Polygl. 119 h

Szmidta

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

<36637396640016

<36637396640016

Bayer. Staatsbibliothek

SŁOWNIK

POLSKO-ROSSYISKO-NIEMIECKI

PRZEZ

I. A. E. SZMIDTA

PUBLICZNEGO LEKTORA ROSSYYSKIEGO IĘZYKA
PRZY UNIWERSYTECIE LIPSKIM.

w WROCŁAWIU
u WILHELMA BOGUMIŁA KORNA.

1834.

206. D.

Bayerische
Staatsbibliothek
München

СЛОВАРЬ

ПОЛЬСКО-РОССІЙСКО-НѢМЕЦКІЙ

СОЧИНЕННЫЙ

И. А. Е. ШМИДОМЪ

профессоромъ Россійскаго языка при Лейпцигскомъ университетѣ.

ВЪ БРЕСЛАВЛѢ

У ВИЛЬГЕЛЬМА ѲЕОФИЛА КОРНА.

1834.

PRZEDMOWA.

Języki polski i rossyiski maią w prawdzie bardzo wielkie podobieństwo między sobą; jednakże też wielka między niemi zachodzi rożnica. Ztey przyczyny, bez pomocy grammatyki i słownika, ani Polacy doskonale nauczyć się nie mogą języka rossyiskiego, ani Rossyanie polskiego. Wydaniem tego słownika Polsko-Rossyisko-Niemieckiego chciałby Autor ułatwić obudwom Narodom uczenie się tych języków. Przy tem starał się polskie wyrazy umieszczone w tym słowniku ile możności iak naykróciey przetłumaczyć na rossyiski i na niemiecki język, chcąc to dzieło uczynić także użytecznėm dla uczących się języka niemieckiego równie iak dla Niemców uczących się języka polskiego i rossyiskiego. Przy ułożeniu tego słownika między innemi xiążkami korzystał szczegolniey z dzieła Pana Bandtkiego i z słownika wydanego przez Akademią Rossyiską.

Wkrotce wyydzie także drugi Słownik Rossyisko-Polsko-Niemiecki. Wreszcie nayprzyiemnieyszą nagrodą będzie dla Autora jeżeli publiczność osądzi to dzieło godnem swoiey uwagi.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Россійскій языкЪ и Польскій, хотя очень похожи другЪ на друга, однако такЪ разнствуютЪ между собою, что не можно, безЪ помощи грамматики и словаря, ни ПолякамЪ совершенно выучиться Россійскому, ни РусскимЪ Польскому языку; чего ради сочинитель изданіемЪ сего словаря Польско-Россійско-НѢмецкаго желаетЪ облегчить трудЪ сей обоимЪ НародамЪ. Для того онЪ старался, всѢ Польскія слова находящіяся вЪ семЪ словарѢ, короткимЪ переводомЪ РоссійскимЪ и НѢмецкимЪ изЪяснить, чтобы сіе сочиненіе могло бы служить и тѢмЪ, которые желаютЪ учиться НѢмецкому языку, какЪ и НѢмцамЪ обучающимся Россійскому и Польскому языкамЪ. ВЪ сочиненіи сего словаря онЪ особливо пользовался, между другими книгами, ПольскимЪ Гна Бандткія, и россійскимЪ Россійскою Академіею выданымЪ словаремЪ. — ВЪ короткое время выдетЪ и другой словарь Россійско-Польско-НѢмецкій. ВЪ прочемЪ сочинитель самою лучшею для себя почитаетЪ наградою, ежели Публика трудЪ его удостоитЪ своего вниманія и благоволенія.

Objaśnienie skróceń w tym Słowniku użytych.

Изъясненïе сокращенïй.

Erklärung der Abkürzungen.

acc. accus.	znaczy / значитъ / bedeutet	*Accusativus.*	Przypadek czwarty. Винительный падежъ. Accuſativ.
adj.	: :	*Adjectivum.*	Przymiotnik. Прилагательное имя. Beywort.
adv.	: :	*Adverbium.*	Przysłowek. Нарѣчïе. Nebenwort, Umſtandswort, Adverbium.
c.	: :	*cum.*	Z, ze. съ, со. mit.
cf.	: :	*conferatur.*	Porównay. Сравни. Vergleiche, man vergleiche.
comp.	: :	*Comparativus.*	Stopień wyższy. Уравнительная степень. Comparativ.
conj.	: :	*Conjunctio.*	Spoynik. Союзъ. Bindewort.
czę.	: :	*częstotliwe.*	Многократное, учащательное. (Wiederholungswort). Frequentativum.
dat.	: :	*Dativus.*	Przypadek trzeci. Дательный падежъ. Dativ.
dim.	: :	*Diminutivum.*	Zdrobniałe. Умалительное. Verkleinerungswort.
f.	: :	*Femininum.*	Rodzaiu żeńskiego. Женскаго рода. Weiblichen Geſchlechts.
fam.	: :	*familiare* (vocabulum).	Poufale. Между друзьями, безъ чиновъ. Im vertrauten Umgange.
fig.	: :	*sensu figurato* (metaphorico).	Niewłaściwie. Иносказательно. figürlich, bildlich.
fut.	: :	*Futurum.*	Czas przyszły. Будущее время. Künftige Zeit.
gen.	: :	*Genitivus.*	Przypadek drugi. Винительный падежъ. Genitiv.
indecl.	: :	*indeclinabile.*	Nie przypadkowane. Несклоняемое. Unabänderlich, indeclinabel.
instrum.	: :	*Instrumentalis.*	Przypadek szosty. Творительный падежъ. Inſtrumental.
int.	: :	*Interjectio.*	Wykrzyknik. Междометïе. Empfindungswort (Zwiſchenwort).
Loc. local.	: :	*Localis.*	Przypadek siodmy. Предложный падежъ. Local, Präpoſitional.
m.	: :	*Masculinum.*	Rodzaiu męzkiego. Мужескаго рода. Männlichen Geſchlechts.
n.	: :	*Neutrum.*	Rodzaiu niiakiego. Средняго рода. Sächlichen Geſchlechts.

nom. nomin.	znaczy значитъ bedeutet	*Nominativus.*	Przypadek pierwszy. Именительный падежъ. Nominativ.
n. pr.	: :	*na przykład.*	н. пр. На примѣръ. z. B. zum Beyſpiel.
obs.	: :	*obsoletum.*	Przestarzały wyraz. Обветшалое слово. Veraltetes Wort.
part.	: :	*Participium.*	Imiesłow. Причастїе. Mittelwort.
pl.	: :	*Pluralis.*	Liczba mnoga. Множественное число. Plural, Mehrzahl.
praep. prp.	: :	*Praepositio.*	Przyimek. Предлогъ. Vorwort, Präpoſition.
praes.	: :	*Praesens.*	Czas teraźnieyszy. Настоящее время. Gegenwärtige Zeit.
praet.	: :	*Praeteritum.*	Czas przeszły. Прошедшее время. Vergangene Zeit.
Primit.	: :	*Primitivum.*	Słowo pierwiastkowe. Слово первообразное. Stamm-, Wurzelwort.
pron. pr.	: :	*Pronomen.*	Zaimek. Мѣстоименїе. Fürwort, Pronomen.
propr.	: :	*sensu proprio.*	Właściwie. Собственно. eigentlich.
S.	: :	*Substantivum.*	Rzeczownik. Существительное имя. Hauptwort.
s. d.	: :	*słowo dokonane.*	Совершенный глаголъ. Zeitwort der vollendeten Handlung (verbum perfectae actionis).
s. d. ied.	: :	*słowo dokonane iednotliwe.*	Совершенный глаголъ однократный. Zeitwort der einmaligen vollendeten Handlung (verbum actionis perfectae simplicis).
s. nd.	: :	*słowo niedokonane.*	Несовершенный глаголъ. Zeitwort der unvollendeten Handlung (verbum actionis imperfectae).
s. nd. czę.	: :	*słowo niedokonane częstotliwe.*	Несовершенный глаголъ многократный. Zeitwort der unvollendeten oftmaligen Handlung (verbum imperfectae actionis frequentativum).
s. nieos.	: :	*słowo nieosobiste.*	Безличный глаголъ. Unperſönliches Zeitwort. (verbum impersonale).
superl.	: :	*Superlativus.*	Stopień naywyższy. Превосходная степень. Superlativ.
T.	: :	*Terminus technicus.*	Wyraz kunsztowy. Техническое выраженїе. Kunſtausdruck.
v.	: :	*vide, videatur.*	Patrz, zobacz. Смотри. Siehe, man ſehe.
v. a.	: :	*Verbum activum.*	Słowo czynne. Дѣйствительный глаголъ. thätiges Zeitwort.
v. n.	: :	*Verbum neutrum.*	Słowo niiakie. Среднїй глаголъ. Mittleres Zeitwort.
v. p.	: :	*Verbum passivum.*	Słowo bierne. Страдательный глаголъ. Leidendes Zeitwort.
v. r.	: :	*Verbum reciprocum.*	Słowo zaimkowe. Возвратный глаголъ. Zurückbeziehendes Zeitwort.
vocat.	: :	*Vocativus.*	Przypadek piąty. Звательный падежъ. Vocativ.
vulg.	: :	*vulgare* (vocabulum).	Wyraz pospolity. Простонародное выраженїе. Gemeiner Ausdruck.

A.

A, *adv. et interj.* 1) a, und, aber; und zwar — 2) и, und. 3) *interr.* ли, aber, denn.

Aaronowa broda, *f.* Аронова борода; водолень сухой; подлѣсникъ. — образки, (трава), Aaron, Pfaffen⸗bind.

Abdykacya, yi, *f.* добровольное отрицанïе, сложенïе съ себя какаго сана, Абдикацïя; Niederlegung *f.* eines hohen Amtes. Abdykować, сложить (великïй санъ), niederlegen (ein Amt); abdykować koronę, сложить корону, die Krone niederlegen, der Krone entſagen.

Abecadło, a, *n.* Азбука; алфавитъ, ABC, Alphabet. *n.* — *(fig.)* начало какой науки или художества, Anfangsgründe, *m. pl.* (einer Wiſſenſchaft oder Kunſt). — Abecadłowy, a, e, азбучный, буквенный, ABC⸗; alphabetiſch.

Abecedaryusz, a, *m.* азбучникъ, ABC⸗ſchüler, ABC⸗ſchütze, *m.*

Abelek, lka, *m.* опоекъ, опойка, gegerbtes Kalbfell.

Ablaktować, *s. nd.* прививать деревья, ablactiren (Art zu pfropfen). Ablaktowanie, *n.* прививанïе, прививка, das Ablactiren.

Ablegat, a, *m.* посланникъ, депутатъ, Abgeſandte, Abgeordnete, *m.* — Ablegować, *s. nd.* посылать, отправлять, abſenden.

Ablucya, yi, *f.* умыванïе, умовенïе, омовенïе, измовенïе, Abwaſchung, *f.*

Abo, *v.* Albo.

Abowiem, *v.* Albowiem.

Abraham, a, *m.* Авраамъ, Abraham; łono Abrahamowe, *(fig.)* нѣдро Авраамово; царствïе божïе, Abrahams Schooß, *m.*

Abrewiacya, yi, *f.* сокращенïе, укорочиванïе, Abkürzung, Abbreviatur, *f.*

Abrogacya, yi, *f.* Отмѣненïе; отрѣшенïе, Abſchaffung, Aufhebung, *f.*

Abrys, u, *m.* чертежъ; абрисъ; планъ, рисунокъ, Abriß, *m.* — Abrysować, *s. nd.* очерчивать, очертить, Abzeichnen, die Umriſſe machen. Abrysowanie, *n.* очерчиванïе, Abzeichnung, *f.*

Absolucya, yi, *f.* разрѣшенïе, Losſprechung, Abſolution, *f.*

Absolut, a, *m.* (—tka, *f.*) Деспотъ, Deſpot, *m.* Absolutny, a, e, Самодержавнïй, самовластный; absolutnie, *adv.* самовластно, независимо, повелительно, unumſchränkt, gebieteriſch.

Abszyt, u, *m.* отставка, отпускъ, Abſchied, *m.* Abszytować kogo, отставить, уволить отъ службы, verabſchieden. —towany, a, e, отставный, verabſchiedet.

Aby, *c.* дабы, чтобы, daß; damit, um zu; хотя, хотябы, wenigſtens.

Abzas, Abcas, Obcas, u, *m.* каблукъ, Abſatz *m.* (am Schuhe ꝛc.) Abzasnik, a, *m.* каблучникъ, Abſatzmacher, *m.*

Ach! Ай! ухъ! охъ! Ach!

Achat, *v.* Agat.

Achtel, tla, *m.* Achtelek, lka, *m. dim.* Осьмая доля бочки, осьмушка, ахтель, Achtel, Achtelsfaß *n.*; Achtelszentner, *m.*

Acz, Aczkolwiek, *c.* хотя, obgleich.

Aczy, *adv.* авось, авосьлибо, vielleicht.

Adamaszek, szku, *m.* камка, Damaſt, *m.* Adamaszkowy, a, e, камчатный, damaſten.

Addycya, yi, *f.* Сложенïе, Addition, *f.* Addiren, *m.*; прибавленïе, до-

полненїе, Beyfügung, *f.* Addyować, *s. nd.* сложить; прибавить, Addiren; beyfügen. hinzufügen.

Adept, a, *m.* Адептъ; алхимистъ, Adept, Goldmacher, *m.*

Adjutant, a, *m.* Адьютантъ, Adjutant, *m.* —skrzydłowy, Флигель-Адьютантъ, Flügel=Adjutant, *m.*

Administracya, yi, *f.* Администрацїя; управленїе; отправленїе, Verwaltung, Adminiſtration, *f.* Administrator, a, *m.* Администраторъ; управитель, правитель, Adminiſtrator, Verweſer, *m.* Administratorski, a, ie, Администраторскїй, Adminiſtrator=, Verweſer=. Administrować, *s. nd.* управлять; править, verwalten, adminiſtriren; —strować Sakramenta, причащать, die Sacramente austheilen.

Admiracya, yi, *f.* удивленїе, Verwunderung, *f.*

Admiral, a, *m.* Адмиралъ, Admiral, *m.*

Admiralicya, yi, *f.* Адмиральтейство, Admiralität, *f.*

Admirałowa, ey, *f.* Адмиральша; жена Адмирала, Admiralin, *f.*

Admiralski, a, ie, Адмиральскїй, Admirals=; admiralski okręt, адмиральскїй корабль, Admiralsſchiff, *n.*

Admiralstwo, a, *n.* Адмиральство; чинъ Адмирала, Admiralswürde, *f.*

Admirować, *s. nd.* удивляться, ſich verwundern.

Adopcya, yi, *f.* усыновленїе; сыноположенїе, Annahme an Kindes Statt, Adoption, *f.* Adoptować, *s. nd.* усыновить, сынополагать, an Kindes Statt annehmen, adoptiren. Adopcyyny, a, e, сыноположный, усыновленный, angenommen (an Kindes Statt), adoptirt.

Adoracya, yi, *f.* Обожанїе; Поклоненїе, Anbetung, Verehrung, *f.* Adorator, a, *m.* Обожатель; поклонникъ, Anbeter, Verehrer, *m.* Adorować, *s. nd.* Обожать; боготворить, anbeten, verehren.

Adres, u, *m.* Надпись, адресъ, Aufſchrift, Adreſſe, *f.* Adressować, *s. nd.* Адресовать; надписывать, adreſſiren; —ować się, адресоваться, ſich (an jem.) wenden, adreſſiren.

Adwent, u, *m.* Рожественскїй постъ, Advent, *m.* Adwentowy, a, e, *adj.* рожественскаго поста, Advents=.

Adwersarz, a, *m.* Противникъ; соперникъ, Gegner, *m.*

Adwokat, a, *m.* Адвокатъ; стряпчїй, ходатай, Advocat, Sachwalter; Fürſprecher, *m.*

Afekcya, yi, *f.* Припадокъ, приключенїе болѣзненное, (krankhafter) Zuſtand, *m.*

Afekt, u, *m.* Движенїе духа; страсть, любовь, нѣжность; пристрастїе, Affect, *m.* Gemüthsbewegung; Leidenſchaft, Liebe, Neigung, *f.*

Afektacya, yi, *f.* Принужденность, притворство, жеманство, Affectation, *f.* Affectiren, *n.* Afektować, *s. nd.* Чваниться; жеманиться, affectiren, ſich zieren. Afektowany, a, e, принужденный, манерный, (*vulg.*) чопорный, affectirt, gezwungen, geziert. Afektowny, a, e, *adj.* нѣжный, zärtlich.

Afirmatywe, *adv.* Утвердительно, bejahend.

Afisz, a, *m.* Афиша, объявленїе, письменное или печатное, (öffentlicher) Anſchlag, Anſchlagzettel, *m.*

Afront, u, *m.* Поруганїе, обида, Schimpf, *m.*

Aftentyczny, a, e, *adj.* подлинный, authentiſch, urkundlich.

Aftentyk, *m.* подлинникъ, Urſchrift, *f.* Aftentykować, *s. nd.* подтверждать (подписанїемъ и пр.), beglaubigen (durch Unterſchrift &c.)

Afty, ów, *pl.* Молочница (болѣзнь), Schwämmchen, *pl.*

Aga, i, *m.* Ага (турецкїй), (türkiſcher) Aga, *m.*

Agaryk, a, *m.* Лиственничная, дубовая губа, Lärchenſchwamm, *m.*

Agat, a, *m.* Агатъ, Agat, *m.*

Agienda, Aienda, y, *f.* Требникъ, потребникъ, Agende, Kirchenagende, *f.*

Agient, Aient, a, *m.* Агентъ, повѣренный, Agent, *m.* Agienstwo, *n.* агентство, званїе агента, Agentſchaft, *f.*

Agier, agru, *m.* ИрЪ, Galgant, *m.*
Aggracyować, *s. nd.* Простить; даровать жизнь, begnadigen.
Agio, (Ażyo) *indecl.* ПромѣнЪ; Ажïо, Aufgeld, Agio, *n.*
Agitacya, yi, *f.* движенïе, Bewegung, *f.* Agitować, дѣлать, исправлять, treiben, betreiben. —sprawę, разбирать, разсматривать дѣло, einen Rechtshandel führen, einen Rechtshandel durchgehen, das Urthel fällen.
Agrest, u, *m.* кислыя не созрѣвшïя ягоды, unreife Beeren; unreife Weinbeeren. СокЪ кислыхЪ ягодЪ, Saft aus ſauren Beeren. КрыжовникЪ, Stachelbeerſtrauch; *m.* Stachelbeeren, *f.* Agrestowy, a, e, *adj.* крыжовничный, ая, ое, Stachelbeer=.
Ah! *i.* АхЪ! ахти! увы! Ach! Ha!
Ai! *i.* Ай! ахЪ! ахти! Ach! Ei!
Aienda, *v.* Agienda.
Aient, *v.* Agient.
Akacya, yi, *f.* Акацïя, Akazie, *f.*
Akademia; ii, *f.* Академïя (вЪ древнихЪ АфинахЪ), Akademie *f.* (im alten Athen). Академïя; университетЪ, Akademie; Univerſität, *f.* Akademicki, a, ie, *adj.* Академическïй, akademiſch. Akademik, a, *m.* АкадемикЪ, членЪ Академïи, Akademiker, *m.* Mitglied *n.* einer Akademie. Akademikować, *s. nd.* учиться вЪ академïи, auf einer Akademie ſtudieren, ſich aufhalten. Akademista, y, *m.* АкадемистЪ, Akademiſt, *m.*
Akcent, u, *m.* ударенïе, произношенïе, Accent, Ton, *m.*
Akcentysta, y, *m.* ЗабавникЪ; шутникЪ, Spaßmacher, Poſſenreißer, *m.*
Akcentować, *s. nd.* дѣлать ударенïе надЪ словами, accentuiren.
Akceptacya, yi, *f.* Принятïе, Annahme, Acceptation, *f.* Akceptować, *s. nd.* принимать, annehmen, acceptiren.
Akces, u, *m.* Приступленïе, доступЪ, входЪ, Zutritt; Beytritt, *m.*
Akcessorya, yi, *f.* прибавочное описанïе дѣла, Acceſſorium, *n.*; vorläufige Entſcheidung eines Rechtshandels. Accessoryyny, a, e, *adj.* Акцессорыйный, acceſſoriſch; vorläufig.
Akcya, yi, *f.* дѣло, тяжба, Action, Klage; битва, сраженïе, бой, Action, *f.* Treffen, *n.* Акцïя, Actie, *f.* дѣйствïе (вЪ стихотворенïи), Handlung *f.* (in einem Gedichte); дѣйствïе (витïи, проповѣдника, и пр.) Action *f.* (eines Redners, Predigers &c.).
Akcydensa, ow, *pl.* Akcydencye, *pl.* Взятки, судейскïя протори, Sporteln, Accidenzien, *pl.*
Akcyza, y, *f.* АкцызЪ, тамга, Acciſe, *f.* Akcyznik, a, *m.* ЗборщикЪ, Acciſeinnehmer, *m.* Akcyzować, *s. nd.* тамгу платить, veracciſen. Akcyzowanie, *m.* плаченïе тамги, Veracciſen, *n.*
Aklamacya, yi, *f.* Восклицанïе, радостный крикЪ, Zuruf, *m.* Beyfallrufen, *n.* przez aklamacyą, единогласно, einſtimmig.
Akolit, a, *m.* АколитЪ, свѣщеносецЪ, Akolit, Akoluth, *m.*
Akomodacya, yi, *f.* соображенïе, Accommodation, *f.*
Akomodować się komu, *s. nd.* Соображаться; принаравливаться, угождать, ſich (nach jem.) richten.
Akord, u, *m.* Согласïе, условïе, уговорЪ, примиренïе, Vergleich, Accord, *m.* Uebereinkunft, *f.* (w muzyce) ладЪ, акордЪ, Accord *m.* (in der Muſik). Akordować, *s. nd.* пожаловать, уступать, bewilligen, zugeſtehen. Akordować z kim o co, соглашаться, заключать договорЪ, ſich vergleichen, übereinkommen, accordiren. Akordowanie, согласованïе, Accordiren, *n.* Akordowy, a, e, условный, Vergleichs=. Akordowny, a, e, условленный, accordmäßig.
Akrostychon, *indecl.* акростихЪ, Akroſtichon, *n.*
Aks... *v.* Ax...
Aksamit, *v.* Axamit.
Akt, u, *m.* дѣло, дѣйствïе, Handlung, That, *f.* Торжество; празднованïе; (feierlicher) Akt, *m.* Feier, *f.* продолженïе, бѣгЪ, теченïе, Verlauf, *m.* Verhandlung, *f.* Дѣйствïе,

актъ, Aufzug, Act, *m.* дѣло, документъ, судебное производство дѣла, Handlung *f.* (vor Gericht), Actus, *m.* Document, *n.*

Akta, *ów, pl.* Лѣтописи, Jahrbücher, *m. pl.* дѣло, Акты, Acten, *f. pl.*

Aktor, a, *m.* Дѣйствователь, актеръ, Schauſpieler (Acteur), *m.* aktorka, *f.* актриса, Schauſpielerin (Actrice), *f.* истецъ; проситель, Kläger, *m.*

Aktorski, a, ie, лицедѣйный, Klägers :. Aktorstwo, a, *n.* сторона истеца, des Klägers Parthei. Актерское состоянïе, der Stand des Schauſpielers.

Aktowy, a, e, къ актамъ принадлежащïй, Acten :.

Aktu, *adv.* дѣйствительно, въ самомъ дѣлѣ, in der That, wirklich. Aktualny, a, e, дѣйствительный, настоящïй, wirklich. Aktualnie, *adv.* дѣйствительно, въ самомъ дѣлѣ, точно, in der That, wirklich.

Aktykować, *s. nd.* явить; внести въ акты, in die Acten eintragen. *S.* Aktykowanie, *n.*

Akurat, *adv.* —nie, —no, акуратно, точно, вѣрно, genau, pünktlich. Akuratność, i, *f.* точность, Genauigkeit, Pünktlichkeit, *f.* Akuratny, a, e, точный, акуратный, genau, pünktlich, ſorgfältig.

Akuszer, a, *m.* акушеръ, повивальщикъ, Geburtshelfer, *m.* Akuszerka, i, *f.* повивальная бабка, Hebamme, *f.*

Akwawit, *m.* —wita, *f.* водка, Aquavit, Brantwein, *m.*

Alabart, *m.* —barta, —da, *f.* алебарда, Hellebarde, *f.* Alabartnik, —bardzista, *m.* алебардщикъ, Hellebardier, *m.*

Alabastr, u, *m.* алебастръ, Alabaſter, *m.* Alabastrowy, a, e, алебастровый, alabaſtern.

Alakant, *m.* вино аликантское, Alikantenwein, *m.*

Alambik, *v.* Alembik.

Alba, y, *f.* стихарь, Chorhemde, *n.*

Albatros, a, *m.* албатросъ (птица), Albatroß, *m.*

Albo, Albowiem (abo), *c.* или, oder. albo-albo, или-или, entweder — oder. (въ вопросахъ): развѣ, etwa, wohl (bey Fragen).

Albowiem (abowiem), *c.* ибо, denn.

Alchimia, ii, *f.* алхимïя, Alchymie, *f.* Alchimik, a, *m.* алхимистъ, алхимикъ, Alchymiſt, *m.* Alchimiczny, —mistni, a, e, alchymiſtiſch.

Ale, *conj.* но, aber; ſondern. ale tak (*iron.*), конечно, ei freilich. Ale! ale (*interj.*) къ стати, apropos, gerade recht.

Alea, Allea, ei, *f.* аллея, Allee, *f.*

Alegacya, yi, *f.* доказательство, Anführung *f.* (einer Stelle). Отвѣтъ (въ судѣ), Replik *f.* (in Gerichten).

Alegować, *s. nd.* ссылаться на что, anführen, citiren. *S.* Alegowanie, *n.*

Alembik, Alambik, a, *m.* кубъ, Deſtillirkolben, *m.* Blaſe, *f.* Alembikowy, a, e, кубовый, deſtillirt, abgezogen.

Alewiacya, yi, *f.* облегченïе, Erleichterung *f.* (von Abgaben).

Alfabet, u, *m.* алфавитъ, азбука, Alphabet, *n.* Alfabetowy, a, e, алфавитный, alphabetiſch.

Algiebra, y, *f.* алгебра, Algebra, *f.* Algebraiczny, a, e, алгебраическïй, algebraiſch. —braista, *m.* алгебраистъ, Algebraiſt, *m.*

Ali, alić, Aliżci, alisci, *interj.* вотъ, вить, ſiehe! ſiehe da, freilich!

Alians, Allians, *m.* союзъ, Bündniß, *n.* Aliant, Alliant, *m.* (—tka, *f.*) союзникъ, Verbündete, Bundesgenoſſe, *m.* Aliantować się, союзъ дѣлать, соединиться, ſich verbünden, alliiren. *S.* Aliantowanie, *n.*

Alkali, *n.* алкали, щелочь, Alkali, Laugenſalz, *n.* Alkaliczny, a, e, щелочный, alkaliſch. —liczność, *f.* щелочность, die alkaliſche Eigenſchaft. Alkalizować, *s. nd.* выщелочить, alkaliſiren.

Alkant, *v.* Alakant.

Alkierz, a, *m.* Alkierzyk, a, *m. dim.* балконъ, Erker, *m.* Алковъ, Alkoven, *m.* Stubenkammer, *f.*

Alkowa, y, *f.* алковъ, Alkoven, *m.*

Alkohol, u, *m.* алкооль, алкоголь, Alkohol, Weingeiſt, *m.*
Alkoran, *m.* алкоранъ, Koran, *m.*
Allegorya, yi, *f.* аллегорія, Allegorie, *f.*
Allegoryczny, Allegorycznie, *adv.* аллегорическій, allegoriſch.
Allodyalny, a, e, родонаслѣдственный, allodial.
Aloe, *n.* (Aloes, u, *m.*) алое, сабуръ, Aloe, *f.* (Aloe perfoliata). Aloesowy, a, e, сабурный, сабуровый, Aloe=.
Alpy, *pl.* алпійскія горы, Alpen, *f. pl.*
Alszbant, a, u, *m.* (—banczik, *dim.*) ошейникъ, Halsband, *n.*
Alsztuch, —uk, a. u, *m.* галстукъ, Halstuch *n.* (der Männer).
Alt, u, *m.* альтъ, Alt, *m.*
Altana, y, *f.* Altanka, i, *f. dim.* бѣседка; балконъ, теремъ, Altan, *m.*; Luſthaus, *n.*
Altaria, yi, *f.* придѣлъ, Altarie, *f.*
Altarzysta, y, *m.* алтаристъ, Altariſt, Capellan, *m.*
Alteracya, yi, *f.* смущеніе, Alteration, *f.* Alterować się, смущаться, ſich alteriren, ſich beunruhigen.
Alternata, y, *f.* очередь смѣны, die Reihe im Wechſel (einer Stelle &c.).
Altnista, Altysta, *m.* альтистъ, Altiſt, *m.*
Alun, Hałun, u, *m.* квасцы, Alaun, *m.*
Amalgama, *n.* амальгама, Amalgama, *n.* Amalgamacya, yi, *f.* сортучиваніе, Amalgamation, Anquickung, *f.*
Amalgamować, *s. nd.* сортучивать, со ртутью смѣшать (металлы), amalgamiren, anquicken, verquicken. *S.* Amalgowanie, *n.*
Amaliować, *v.* emaliować.
Amant, a, *m.* Amantka, i, *f.* любовникъ, любовница, Liebhaber, Geliebter, *m.*; Geliebte, *f.*
Amarant, u, *m.* бархатникъ, Amarante, Amarantenblume, *f.*
Amarantowy, a, e, амарантоваго цвѣта, amarantfarben.
Amator, a, *m.* охотникъ, рачитель, Liebhaber *m.* (einer Sache).
Amazonka, i, *f.* амазонка, Amazone, *f.*
Ambaras, u, *m.* помѣшательство, недоумѣніе, Verlegenheit, Unruhe, *f.*
Ambassada, y, *f.* посольство, Geſandtſchaft. Ambassador, a, *m.* посолъ, Geſandte, *m.*
Ambicya, yi, *f.* честолюбіе, властолюбіе, любочестіе, Ehrgeiz, *m.* Ehrſucht, *f.* Ambicyonować, *s. nd.* домагаться (чего), (nach etwas ehrgeizig) ſtreben.
Ambit, *m.* галлерея (покрытая), der bedeckte Gang; честолюбіе, Ehrgeiz, *m.*
Ambitny, a, e, властолюбивый, честолюбивый, ehrgeizig, ehrſüchtig.
Ambitność, *f.* честолюбіе, властолюбіе, Ehrſucht, *f.* Ehrgeiz, *m.*
Ambona, y, *f.* амбонъ; каѳедра, проповѣдалище, Kanzel, *f.*
Ambra, y, *f.* амбра, Ambra, *n.*
Ambrozya, yi, *f.* амбросія, Ambroſia, *f.*
Amelika, Amelka, *f.* рожокъ съ порохомъ, Pulverhorn, *n.*
Amen, *indecl.* аминъ, Amen.
Ametyst, u, *m.* аметистъ, Amethyſt, *m. adj.* —towy, a, e.
Amfiteatr, u, *m.* амфитеатръ, Amphitheater, *n.*
Amiant, u, *m.* аміантъ, Amiant, *m.*
Aminek, *m.* бѣлой тминъ, Ammey, weißer Kümmel.
Amirał, *v.* Admirał.
Amnestya, yi, *f.* амнистія, Amneſtie, *f.*
Amomek, u, *m.* (*bot.*) сизонъ, Amomum, *n.* Amonek, nku, *m.* ямайской перецъ (*Sison amomum*), Jamaikapfeffer, *m.*
Amoniak, u, *m.* нашатырь, Salmiak, *m.* —kowy, a, e, нашатырный, Salmiak=.
Amorka, *f.* віола, Viola d'Amour, *f.*
Ampułka, i, *f.* стклянка (употребляемая въ Римско-Католической церкви у обѣдни), Fläſchchen *f.* (zum Eingießen bey der Meſſe).
Amulet, u, *m.* амулетъ, Amulet, *n.*
Amunicya, yi, *f.* аммуниція, Kriegsmunition, *f.* —cyiny, cyyny, a, e, аммуниціонный, Ammunitions=.

Analizować, *s. nd.* разбирать подробно, analyſiren.

Analityczny, a, e, *adj.* аналитическій, analytiſch.

Analogia, ii, *f.* аналогія, подобіе, сходство, Analogie, Aehnlichkeit, *f.*

Analogiczny, a, e, *adj.* сходственный, аналогическій, analogiſch.

Ananas, u, *m.* ананасъ, Ananas, *f.* —sowy, *adj.*

Anarchia, ii, *f.* анархія, безначальство, Anarchie, *f.*

Anatomia, ii, *f.* анатомія, Anatomie, Zergliederungskunde, *f.*

Anatomiczny, a, e, анатомическій; *adv.* —nie, анатомически, anatomiſch.

Anatomik, a, *m.* анатомикъ, Anatomiker, *m.*

Anatomizować, *s. nd.* анатомить, anatomiren, zergliedern.

Anaty, *pl.* аннаты, Annaten, *pl.*

Androny, ów, *pl.* болтанье, вздоръ, Geſchwätz, *n.* —nować, *s. nd.* вздоръ говорить, einfältig ſchwatzen.

Androty, ot, *pl.* тонкіе пряники, Knappkuchen, *m. pl.*

Angina, u, *f.* жаба (болѣзнь), Bräune, *f.*

Angliczki, *pl.* капканы, *m. pl.* Fußangeln, *f. pl.*

Anglizować, *s. nd.* англизировать, engliſiren.

Ani, *conj.* ни, ниже, weder, noch; auch nicht.

Anielski, a, ie, ангельскій, engliſch, Engels:. —skie pozdrowienie, молитва богородице дѣво, Engelsgruß, *m.* —ski trank (*bot.*), водяной попутникъ, Waſſerwegbreit, *m.*

Animela, *f.* сладкое мясо, Kalbsbröschen, *n.* клапанъ (въ насосѣ), Klappe *f.* (in der Pumpe).

Animować, *s. nd.* ободрять, anfeuern.

Animusz, *m. v.* Odwaga, Serce.

Anioł, a, *m.* Anieli, *pl.* (Aniołek, *dim.*) ангелъ, Engel, *m.* Anioł stróż, ангелъ хранитель, Schutzengel, *m.*

Aniwersant, *m. v.* solennizant.

Aniwersarz, *m. v.* rocznica.

Ankra, y, *f.* скоба, засовъ, Klammer, *f.* Anker, *m.* Ankrować, *s. nd.* связывать, укрѣплять, zuſammen klammern, zuſammen ankern.

Annalista, *m.* лѣтописатель, Annaliſt, *m.*

Annały, *pl.* лѣтописи, Jahrbücher, *pl.*

Anonim, a, *m.* безъименный авторъ, ungenannter Verfaſſer.

Antaba, y, *f.* рукоятка, ушко, ручка, Handhabe, *f.* Прикладная скоба у ружья, der Bügel am Schießgewehr.

Antał, u, *m.* (Antalek, *dim. m.*) анталъ (четверть бочки), Anthal, *m.*

Antarktyczny, a, e. —tycki, a, ie, *adj.* антарктическій, antarktiſch.

Antenat, a, *m.* предшественникъ, Vorfahr, *m.* —ty, *pl.* предки, Vorfahren, Voreltern, *pl.*

Antependyum, *n.* напрестолная пелена, Altartuch, *n.*

Antilopa, y, *f.* сайга, Antilope, *f.*

Antologia, ii, *f.* антологія, собраніе стихотвореній, Anthologie, Blumenleſe, *f.*

Antychryst, a, *m.* антихристъ, Antichriſt, *m.*

Antyfona, *f.* антифонъ, Antiphone, *f.*

Antyk, u, *m.* остатокъ древности, антикъ, Antike, *f.*

Antykwaryusz, Antikwarz, a, *m.* антикварій, знатокъ древностей, Antiquar, Alterthumskenner, *m.*

Antymonium, *n.* сурьма, Spießglanz, *m.* (Spießglas, *n.*) Antimonium, *n.*

Antymoniowy, a, e, сурмяный, von Spießglanz. —owaty, a, e, сурмоватый, Spießglanzartig.

Antypatya, yi, *f.* противострастіе, Abneigung, Antipathie, *f.*

Antypod, a, *pl. m.* антиподы, Gegenfüßler, *pl. m.*

Anu, *conj.* (*vulg.*) да, такъ, ja, hm! Anuże, nuże daley, въ передъ, дальше, heda! nun zu! Anu, anuż, ежелиже, wenn nun.

Anyż, hanyż, u, *m.* анисъ, Anis, *m.* Anyż polny, полевой тминь, Feldkümmel, *m.* Anyżowy, a, e, анисный, анисовый, von Anis.

Aparament, *m.* украшенie церковное, Kirchenſchmuck, *m.*
Aparat, u, *m.* приготовленie; утварЪ, мебели; инструменты; уборЪ, приборы церковные; декорацiя (театральная), Apparat, Zurüſtung; Hausrath; Geräthſchaften, Schmuck, Kirchengeräthe; (theatraliſche) Decoration; готовность, Bereitſchaft, *f.*
Apartament, *v.* Pokóy.
Apellacya, *f.* аппелляцiя, Appellation, *f.* Apellacyyny, a, e, аппелляцiонный, Appellations=. Apellant, *m.* аппелляторЪ, Appellant, *m.* Apellować, *s. nd.* взять аппелляцiю (апелловать), appelliren.
Apertura, y, *f.* фонтанель, Fontanell, *m.*
Apetyt, u, *m.* охота кЪ ѣдѣ, аппетитЪ, Eßluſt, *f.* Appetit, *m.*
Aplikacya, *f.* прилѣжанie, Fleiß, *m.*
Apoplexya, *f.* апоплексiя, параличЪ, ударЪ, пострѣлЪ, Schlag, Schlagfluß, *m.* —plektyczny, a, e, апоплектическiй, параличный, apopletiſch. Apoplektyk, *m.* параличемЪ ударенный, ein vom Schlage gerührter.
Apostata, y, *m.* вѣроотступникЪ, ein Abtrünniger, Apoſtat.
Apostoł, a, *m.* апостолЪ, Apoſtel, *m.* Apostolstwo, *n.* апостольство, Apoſtelamt, *n.* Apostolować, *s. nd.* быть апостоломЪ, Apoſtel ſeyn. Apostolski, a, ie, апостольскiй, apoſtoliſch.
Aprobacya, yi, *f.* Aprobata, y, *f.* соизволенie, одобренie, Genehmigung, *f.* Aprobować, *s. nd.* одобрить, genehmigen.
Apteczny, a, e, изЪ аптеки, Apotheker=.
Apteka, i, *f.* (Apteczka, i, *dim.*) аптека, Apotheke, *f.* Aptekarz, a, *m.* аптекарь, Apotheker, *m.* Aptekarski, a, ie, аптекарскiй, Apotheker=. —karstwo, *n.* аптекарская наука, Apothekerkunſt, *f.*
Arabesk, u, *m.* арабескЪ, Arabeske, *f.*
Arak, u, *m.* аракЪ, Arak, *m.*
Aramezagi, *pl.* поручи, Armſchienen *pl.* (am Harniſch).
Arbiter, tra, *m.* посредникЪ, Schiedsrichter, *m.*
Arbuz, Harbuz, u, *m.* арбузЪ, Netzmelone, *f.* Arbuzowy, a, e, арбузный, Netzmelonen=.
Archanioł, a, *m.* архангелЪ, Erzengel, *m.* Archanielski, a, ie, архангельскiй, Erzengel=.
Archidyakon, —diakon, a, *m.* архидiаконЪ, Archidiakon, *m.*
Archidyecezya, *f.* архiепископская епархiя, erzbiſchöflicher Sprengel.
Archimandryta, y, *m.* архимандритЪ, Archimandrit, *m.* Archimandryctwo, *n.* архимандрiя, Sprengel eines Archimandriten, *m.*
Architekt, a, *m.* архитекторЪ, зодчiй, Architekt, Baumeiſter, *m.*
Archtektura, y, *f.* архитектура, содчество, Architektur, Baukunſt, *f.* —tektoniczny, a, e. —toński, a, ie, архитектоническiй, architektoniſch.
Arcy-, архи-, Erz=, *n. pr.* Arcykanclerz, *m.* верховный канцлерЪ, Erzkanzler, *m.* arcystolnik, *m.* верх. стольникЪ, Erztruchſeß, *m.*—Arcybłazen, *m.* предуракЪ, Erznarr, *m.* Arcygracz, *m.* превеликой игрокЪ, Erzſpieler, *m.* Arcyzłodziey, *m.* превеликой ворЪ, Erzdieb, *m.* i. t. d.
Arcybiskup, a, *m.* архiепископЪ, архiерей, Erzbiſchof, *m.* —biskupi, ia, ie, архiепископскiй, архiерейскiй, erzbiſchöflich. —biskupstwo, a, *n.* архiепископство, Erzbisthum, *n.*
Arcydyakon, *v.* Archidyakon.
Arcydziekan, *m.* первый деканЪ, Erzdechant, *m.*
Arzydzieło, a, *n.* превосходное сочиненie, Meiſterwerk, *n.*
Arcykapłan, a, *m.* первосвященникЪ, Erzprieſter, Oberprieſter, *m.* —kapłaństwo, a, *n.* первосвященство, Erzprieſterthum, *n.*
Arcyxiążę, ęcia, *m.* Эрц-герцогЪ, Erzherzog, *m.* —xiężna, y, *f.* эрцгерцогиня, Erzherzogin, *f.* —xięstwo, a, *n.* эрц-герцогство, Erzherzogthum, *n.*

Arenda, aręda, y, *f.* откупъ, аренда, Pacht, Arende, *f.* Arendarz, a; *m.* арендаторъ, откупщикъ, Pach= ter, *m.* Arendować, *s. nd.* откупить, pachten; отдать на откупъ, verpachten. Arendowny, a, e, откупный, Pacht=.

Arest, Areszt, u, *m.* арестъ, взятіе подъ караулъ, Arreſt, Beſchlag, Ver= haft, *m.* Aresztant, a, *m.* арестантъ, ein Verhafteter, Arreſtant, *m.* Aresztować, *s. nd.* арестовать, взять подъ стражу, verhaften, arretiren.

Argienterya, *f.* серебряная посуда, Silberzeug, *n.*

Argument, u, *m.* доводъ, доказательство, Argument, *n.* Beweis, *m.* — mentować, *s. nd.* доказать, ar= gumentiren, Beweiſe führen.

Arkabuz, *m.* пищаль, Büchſe, *f.* Arkabuzer, — zyer, *m.* ружьемъ стрѣляющій, Büchſenſchütze, *m.* — zyerski, *adj.* — buzować, *v.* rozstrzelać.

Arkada, y, *f.* сводъ, Bogen, Schwib= bogen, *m.*

Arkan, u, *m.* арканъ, Schlinge *f.* (Pferde einzufangen).

Arktyczny, a, e, *adj.* арктическій, arktiſch.

Arkusz, a, *m.* листъ бумаги, Bo= gen (Papier), *m.* Arkuszowy, a, e, листовый, Bogen=, Folio=.

Arlekin, a, *m.* арлекинъ, Harlekin, *m.* Arlekinować, *s. nd.* быть арлекиномъ, den Narren machen. — kinstwo, *n.* арлекинскія шутки, Nar= renpoſſen, *f. pl.*

Armata, Harmata, y, *f.* пушка, Kanone, *f.* Armatny, a, e, пушечный, Kanonen=.

Armatura, y, *f.* збруя воинская, Rüſtung, *f.* Panzer, *m.*

Arsenał, u, *m.* арсеналъ, оружехранилище, Zeughaus, Arſenal, *n.*

Arszenik, u, *m.* мышьякъ, Arſenik, *m.* — nikalny, — nikowy, a, e, мышьяковой, arſenikaliſch.

Arszyn, a, *f.* аршинъ, Arſchine, *f.*

Arterya, yi, *f.* артерія, жила біющая, Arterie, Pulsader, *f.*

Artikuł, u, *m.* статья, отдѣленіе, Artikel, *m.*

Artylerya, *f.* артиллерія, Artillerie, *f.* — ryczny, a, e, артиллерійскій, Artillerie=. Artylerzysta, y, *m.* артиллеристъ, Artilleriſt, *m.*

Artysta, y, *m.* художникъ, Künſt= ler, *m.*

Arya, yi, *f.* арія, Arie, *f.*

Arystokracya, yi, *f.* аристократія, Ariſtokratie, *f.* — kratyczny, a, e, аристократическій, ariſtokratiſch. Arystokrat, a, *m.* аристократъ, Ariſtokrat, *m.*

Arytmetyczny, a, e, ариѳметическій, arithmetiſch. Arytmetyk, a, *m.* ариѳметикъ, Arithmetiker, Rechner, *m.* Arytmetyka, i, *f.* ариѳметика, числословіе, Arithmetik, Rechenkunſt, *f.*

As, a, *m.* асъ, Aß (altrömiſche Münze). Тузъ, Aß (Daus) *n.* in der Karte.

Asbest, u, *m.* асбестъ, каменный, Asbeſt, Steinflachs, *m.*

Aspekt, u, *m.* (*astron.*) аспектъ, Aspect, *m.*

Aspirant, a, *m.* искатель (мѣста въ монастырѣ), Aſpirant (eines Kloſter= ordens). Aspirować, *s. nd.* искать (мѣста), trachten (nach einer Stelle ꝛc.).

Assekuracya, *f.* страхованіе, Ver= ſicherung, Aſſekuranz, *f.* — kurować, *s. nd.* застраховать, verſichern, aſſe= curiren. *S.* — kowanie, *n.*

Assesor, a, *m.* ассесоръ, засѣдатель, Beyſitzer, *m.* Assesorski, a, ie, засѣдательскій, ассесорскій, Aſſeſ= ſorial.

Assesorya, *f.* ассесорскій судъ, Aſ= ſeſſorial=Gericht.

Assumpt, u, *m.* поводъ, причина, Anlaß, *m.*

Assignacya, yi, *f.* ассигнація, Aſſig= nation, Anweiſung, *f.* Assygnaty, ow, *pl.* ассигнаціи, Aſſignaten. Assignować, *s. nd.* ассигновать, anweiſen.

Assystencya, yi, *f.* свита, кортежъ, Gefolge, *n.* помощь, Beyſtand, *m.* Assystować, *s. nd.* препровождать, быть при чемъ по должности, begleiten; beywohnen (einer Feierlich= keit ꝛc.)

Astrolab, u, *m.* Astrolabium, *n.* астролябїя, Aſtrolabium, *n.* Jakobsſtab, *m.*

Astrolog, a, *m.* астрологъ, звѣздочетъ, Aſtrolog, Sterndeuter, *m.* —logia, ii, *f.* астрологїя, звѣздочетство, Aſtrologie, Sterndeuterey, *f.* —logyczny, a, e, *m.* астрологическїй, aſtrologiſch.

Astronom, a, *m.* астрономъ, звѣздословъ, Sternkundiger, *m.*

Astronomia, *f.* астрономїя, звѣздословїе, Sternkunde, *f.* Astronomiczny, a, e, астрономикескїй, aſtronomiſch.

Atamant, Attamant, a, *m.* атаманъ (козацкїй), Hetman *m.* (der Koſaken).

Ateista, Ateusz, a, *m.* безбожникъ, атеистъ, Gottesleugner, Atheiſt, *m.* Ateizm, Ateuszostwo, a, *n.* безбожїе, безбожество, Gottesleugnung, *f.* Atheismus, *m.* Ateuszowski, a, ie, безбожный, gottesleugneriſch, atheiſtiſch.

Atłas, u, *m.* атласъ, Atlaß, *m.* Atłasowy, a, e, атласный, atlaſſen.

Atlas, u, *m.* атласъ географическїй, Atlas, *m.* (von Landcharten).

Atmosfera, y, *f.* атмосфера, Atmoſphäre, *f.* Dunſtkreis, *m.*

Atoli, *conj.* однакоже, со всѣмъ тѣмъ, doch, gleichwohl.

Atom, u, *m.* атомъ, Atom, *n.*

Atrament, u, *m.* чернилы, Tinte, *f.*

Attrakcya, *f.* (*w Fizyce*) притяженїе, привлеченїе, Anziehung, *f.*

Audyencya, yi, *f.* аудїенцїа, Audienz, *f.*

Audytor, a, *m.* аудиторъ, Auditeur, Zuhörer, *m.* Audytoryum, *m.* *v.* słuchalnia.

Aukcya, *f.* аукцїонъ, продажа съ молотка, Auction, Verſteigerung, *f.*

Austernik, *m.* тракширщикъ, *m.* Gaſtwirth, *m.*

Austerya, yi, *f.* постоялый дворъ, трактиръ, Gaſthof, *m.*

Autentycznie, *adv.* достовѣрно, по формѣ, authentiſch. —tyczność, i, *f.* достовѣрность, Authenticität, *f.* *v.* autentyczny.

Autor, a, *m.* сочинитель, авторъ, Verfaſſer, Schriftſteller, *m.* Заводчикъ, зачинщикъ, Anſtifter, *m.* Изобрѣтатель, причина, Erfinder, Urheber, *m.*

Autorament, u, *m.* рекрутской наборъ, Werbung *f.* (der Soldaten).

Awangarda, y, *f.* авангардїя, Vortrab, *m.* Vorhut, *f.*

Awans, u, *m.* произвожденїе въ чинъ, Beförderung, *f.* Въ передъ данныя деньги, Vorſchuß, *m.* Awansować, *s. nd.* произвесть кого въ чинъ, befördern. Давать въ передъ деньги, vorſchießen.

Awantaż, u, *m.* выгода, прибыль, польза, Vortheil, Nutzen, *m.* —tażowny, a, e, выгодный, полезный, vortheilhaft, nützlich.

Awantura, y, *f.* приключенїе, Abentheuer, *n.* Awanturnik, Awanturzysta, y, *m.* удалая голова, бродяга, Abentheurer, *m.*

Awizacya, yi, *f.* увѣдомленїе, Nachricht, *f.* Awizować, *s. nd.* увѣдомить, benachrichtigen.

Awo, Awoż, *conj.* folglich, alſo.

Axamit, u, *m.* бархатъ, морхъ, Sammt, *m.* Axamitka, *f.* шапка, бархатная лента, Sammetmütze, *f.* Sammetband, *n.* axamitny, —mitowy, бархатный, ſammten.

Axyoma, atu, *n.* аксїома (въ математикѣ), Axiom, *n.* Grundſatz, *m.*

Aż, *adv. et conj.* до, bis.

Aża; ażali (*interr.*), развѣ? wohl?

Azard, Azardowny, *v.* Hazard.

B.

Ba, bay, *adv. et conj.* конечно, прямо, точно, freilich, wahrhaftig; да и, ja ſogar. (*interr.*) развѣ, etwa, wohl.

Baba, y, *f.* баба, старуха, altes Weib. Баба, бабка, бабушка, Großmutter, *f.* Повивальная бабка, повитуха, Hebamme, *f.* баба, нищая, Bettel-

weib, *n.* трусъ, feige Memme, *f.* (въ шахматной игрѣ) ферзь, *f.* Königin (im Schachſpiele), *f.* баба (которою сваи бьютъ), Rammblock, *m.* родъ пирога, Aſchkuchen, *m.* родъ груши, Butterbirne. придорожникъ (растѣніе), Wegerich (Pflanze). *m.* затычка (для трубы), Ofenſtöpſel, *n.* баба (птица), Kropfgans, *f.*

Baby, *pl.* (*astron.*) баба, седмизвѣздіе, Plejaden, *pl. f.* Siebengeſtirn, *n.*

Bąbel, **bębel**, **bla**, *m.* (**bąbelek**, **bębelek**, *dim. m.*) водяный пузырь, Waſſerblaſe, *f.* Пупырь на тѣлѣ, Blaſe auf der Haut, *f.*

Bąbelisty, **bębelisty**, a, e, пузыреватый, blaſenförmig. покрытый пузырями, voller Blaſen. *adv.* —sto. *S.* —stość, *f.*

Babi, ia, ie. **Babiasty**, a, e, бабій, бабушкинъ, altweibiſch.

Babiarz, a, *m.* женоподобный, слабый, трусъ, weibiſcher Menſch, feige Memme. Волокита, Weibernarr, *m.*

Babić, *s. n.* бабничать, Hebamme ſeyn.

Babieć, *v. n.* дѣлаться бабою, zum alten Weibe werden.

Babikrówka, i, *f.* купена, Weißwurz, *f.* (*polygonatum*).

Babiniec, ńca, *m.* паперть у церкви, Kirchenvorhalle, *f.*

Babka, i, *f.* бабка, бабушка, altes Mütterchen; Großmutter, *f.* *v.* Baba. — ślepa babka (gra), жмурки, blinde Kuh (Spiel). Babka ziele, попутникъ, Wegerich, *m.*

Babożen, *m.* молодый человѣкъ который женится на старой бабѣ, junger Menſch, der eine Alte heirathet.

Babska, a, ie, бабскій, бабушкинъ, altweibiſch. —skie lato, *v.* Lato.

Babsko, a, *n.* старая вѣдьма, бабище, alte Hexe, altes häßliches Weib.

Babstel, **babstyl**, *m.* *v.* Babiarz.

Babunia, **Babusia**, *f.* бабушка, Großmütterchen, *f.*

Babus, a, *m.* бабище, altes häßliches Weib.

Baby, *v.* Baba.

Bać, **bał**, **boi się**, *v. r.* бояться, страшиться, ſich fürchten. —czego, чего, vor etwas.

Bachmat, *m.* бахматъ, большая лошадь, großer Gaul.

Bachur, *m.* боровъ, Eber, *m.* Жидовскій мальчикъ, Judenjunge, *m.*

Bacik, a, *m. dim.* (*v.* Bat) ботикъ, лодка, kleines Boot.

Bączek, czka, *m.* гайка ружейная, въ которую шомполъ кладется, Röhre am Flintenlaufe für den Ladeſtock, *f.*

Baczenie, ia, *n.* примѣчаніе вниманіе, Aufmerkſamkeit, *f.* Уваженіе, разсужденіе, Rückſicht; Achtung.

Baczność, ści, *f.* примѣтливость, замѣчаніе, Achtung, Achtſamkeit, *f.* baczność! (*milit.*) слушай! Achtung!

Baczny, a, e, блюстительный, примѣчательный, внимательный, achtſam, aufmerkſam.

Baczyć, *s. nd.* примѣчать, соблюдать, ſehen (auf etwas), bemerken. уважать, разсуждать, beachten, erwägen.

Bączyć, жужжать, Ворчать, ſummen, brummen. *S.* Bączenie, *n.*

Badać, *s. nd. czę*, изыскивать, изслѣдовать, наблюдать, forſchen, zu ergründen ſuchen. *S.* Badanie, *n.*

Badacz, a, *m.* испытатель, Forſcher, *m.*

Badele, **badele**, **badyle**, *pl.* стебели у куколя, Stengel von Unkraut. Badelisty, a, e, наполненный куколемъ, voll Unkraut.

Bądź, *v.* Bydź.

Bagatela, i, *f.* бездѣлица, Kleinigkeit, *f.* Bagatelny, a, e, маловажный, unbedeutend.

Bagaż, u, *m.* обозъ, поклажа, Gepäck, *n.* Bagage, *f.*

Bagnet, a, *m.* штыкъ, Bajonet, *n.*

Bagniątka, *pl.* барашки на деревьяхъ, Kätzchen an Sträuchen.

Bagnik, a, *m.* тунъ (рыба), Thunfiſch, *m.*

Bagnisko, a, *n.* **Bagno**, a, *m.* болото, Sumpf, Moraſt, *m.* Bagnisty, a, e, болотный, болотистый, ſumpfig, moraſtig. Bagno drzewo, бирючина, Rainweide, *f.* die im Sumpfe wächſt.

Bagno, ziele, *v.* Modrzewnica.

Bagniówka, i, *f.* камнеломъ, ломикамень, Steinbrech, *m.*

Baia, i, *f.* байка, Boy, *m.*
Baia, i, Bayda, y, *f.* сказка, Erzählung, Mährchen.
Baiać, *s. nd.* баснословить, Mährchen erzählen. болтать, plappern.
Baiacz, Baiarz, a, *m.* баснословецъ; враль, Mährchenerzähler; Schwätzer.
Baieczność, ści, *f.* баснословіе, миѳологія, Fabellehre, Mythologie, *f.*
Baieczny, a, e, баснословный, выдуманный, fabelhaft, erdichtet.
Baykopis, *m.* баснословъ, Fabeldichter, *m.*
Baiorek, rka, *m.* золотая нитка, Goldfaden, *m.*
Baiowy, a, e, байковый, von Boy.
Bąk, a, *m.* выпь, Rohrdommel, *f.* Оводъ, слѣпень; волчекъ, Hummel, *f.*; Brummkreisel, *m.* Bąki strzelać, шалить; врать, läppische Streiche machen; lügen, aufschneiden.
Bąkaż, *s. nd.* Bąnę, *s. d.* жужжать, брюзжать, summen, brummen. шумѣть, lärmen.
Bakałarz, a, *m.* бакалавріи, Baccalaureus, *m.* Учитель дѣтскій, Schulmeister, *m.* Школярь, педантъ, Pedant, *m.* —larski, a, ie, учительскій, schulmeisterlich. —larstwo, *n.* бакалаврство, Baccalaureat, *n.* учительство, Schulmeisteramt, *n.* педантство, Pedanterey, *f.*
Bakier, (na) на бекрень (о шапкахъ и шляпахъ), in die Quer, schief (von Mützen und Hüthen).
Bakort, u, *m.* бакбордъ, Backbord, *n.*
Bal, u, *m.* бревно, брусъ, Balken, *m.* Балъ, Ball (Tanz), *m.*
Bala, y, *f.* кипа, Ballen (Waare).
Bałamucić, *s. nd.* баламутить, бредить, Possen treiben. Баловать, verderben, verführen. Смущать, verwirren. —muctwo, a, *n.* балы, враки, вранье, вертопрашество, Narrenspossen, Windbeuteley, *f.* —mut, a, *m.* баламутъ, вертопрахъ, Schwindler, Windbeutel, *m.* —mutny, a, e, баламутный, легкомысленный, geneigt zu Schwindeleyen, zum Verführen, leichtsinnig.
Balast, u, *m.* балластъ, Ballast, *m.*
Balasy, ów, *pl.* балясы, перила, Geländersäulen, *pl. f.* балюстрадъ, Geländer, *n.*
Baldachin, Baldakin, u, *m.* бальдахинъ, Baldachin, Thronhimmel, *m.*
Baldaszek, szka, *m.* верхушка (у листьевъ, у цвѣтовъ), Spitze, *f.* (der Blätter, Blumen).
Baldryan, u, *m.* балдырьянъ, земной ладонъ, Baldrian, *m.* (Valeriana).
Baleczka, i, *f. dim. v.* Balka, Belka, бревенцо, бревешко, kleiner Balken, *m.*
Balet, u, *m.* балетъ, Ballet, *n.* Baletnik, a, *m.* —niczka, танцоръ, —ка, Ballettänzer, *m.* —tänzerin, *f.* *adj.* —niczy, —nicki.
Balia, ii, *f.* стиральное корыто, Waschwanne, *f.*
Balka, Belka, i, *f.* бревно, брусъ, Balken, *m.* Balkowy, a, e, бревенчатый, брусовый, balkenförmig.
Balon, u, *m.* воздушный шаръ, баллонъ, Ballon, Luftball, *m.*
Balować, *s. nd.* посѣщать балы, веселиться, auf den Ball gehen; sich ergötzen.
Balsam, u, *m.* бальсамъ, Balsam, *m.* —mowy, a, e, бальсамный, Balsam-. —miczka, *f.* коробочка съ бальсамомъ, Balsambüchschen, *n.*
Balsamiczny, a, e, балзамическій, balsamisch.
Balsamina, y, *f.* балзаминъ, Balsamine, *f.*
Balsamować, *s. nd.* бальсамировать, einbalsamiren.
*Bałuch, *m.* глухій шумъ, dumpfes Getöse, *n.*
*Bałuk, na bałuku, на четырёхъ ногахъ, auf allen Vieren.
Balustrata, y, *f.* балясы, перила, Geländer, *n.*
*Bałuszyć, *act.* шумѣть, ein Getöse machen. оглушить, betäuben.
Bałwan, a, *m.* болванъ, чурванъ, Block, *m.* Валъ, волна, Woge, Welle, *f.* Колоссъ, Koloß, *m.* Riesenbildsäule, *f.* Идолъ, кумиръ, Götze, *m.* Болванъ, не ловкій, Lümmel, Tölpel, *m.*
Bałwanowaty, a, e, тяжелый, грубый, не ловкій, tölpisch, plump.

Bałwanić się, *v. rec.* волноваться, wogen, wallen.

Bałwanieć, *s. nd.* i bałwanieć się, дѣлаться чурбаномъ, zu einem Klumpen werden. дѣлаться грубымъ, невѣжливымъ, grob, ungeſchliffen werden.

Bałwiernia, ii, *f.* баня, цырюльня, Badſtube, Barbierſtube, *f.*

Bałwierz, *m.* цырюльникъ, Barbier, —erski, a, ie, цырюльничій, —ническій, Barbier=.

Bałwochwalca, —chwalnik, a, *m.* кумирослужитель, идолопоклонникъ, Götzendiener, *m.* —chwalić, i, *s. nd.* идолопоклонничать, Götzen anbeten. —chwalnia, i, *f.* божница, кумирница, кумирня, Götzentempel, *m.* —chwalstwo, a, *n.* идолопоклоненіе, кумирослуженіе, Götzendienſt, *m.*

Banda, y, *f.* шайка, Bande, *f.*

Bandera, banderola, y, *f.* флагъ, Flagge, *f.* Wimpel, *m.*

Bandolet, u, *m.* перевязь (у солдатовъ), Bandelier, *m.*

Bandura, y, *f.* бандура, балалайка, Pandore, Zither, *f.* Bandurzysta, y, *m.* бандуристъ, Zitherſpieler, *m.*

Bandyt, a, *m.* бандитъ, разбойникъ, Bandit, Räuber, *m.*

Bania, i, *f.* бутылка, кружка, кубъ, Flaſche; Krug; Blaſe (zum deſtilliren) *f.* Воздушной шаръ, Luftblaſe, *f.* баня, Dampfbad, *n.* куполъ (церкви), Kuppel (einer Kirche), *f.* тыква, Kürbis, *m.* брюханъ, Dickbauch, *m.*

Baniasty, a, e, пузатый, брюхастый, bauchig.

Banicya, Bannicya, yi, *f.* ссылка, Landesverweiſung, *f.*

Baniować, *s. nd.* послать въ ссылку, des Landes verweiſen, verbannen.

Banit, a, *m.* сосланный, ссылочный, Verwieſener, *m.*

Bank, u, *m.* банкъ, Bank, *f.* (Wechſelbank, Spielbank).

Bańka, Banieczka, i, *f.* баночка, рожокъ, Schröpfkopf, *m.* пузырекъ (водяный), Waſſerblaſe, Seifenblaſe, *f.*

Bankier, a, *m.* банкиръ, Banquier, Wechsler, *m.* (auch im Spiele). *adj.* —kierski, банкирскій, Bankier=.

Bankiet, u, *m.* пиръ, пирушка, пиршество, Schmaus, *m.* —kietować, *s. nd.* пировать, пиршествовать, ſchmauſen.

Bankowy, a, e, банковый, Bank=.

Bankrut, (—kret) a, *m.* банкрутъ, Bankerottirer, *m.* —krutować, банкрутить, bankerott werden. —kructwo, a, *n.* банкрутство, Bankerott, *m.*

Bannicya, *v.* Banicya.

Barakan, a, *m.* барканъ, Berkan, *m.* —kanowy, a, e, баркановый, von Berkan.

Baran, a, *m.* баранъ, Widder, *m.* (знакъ небесный), Widder (Himmelszeichen und Sternbild). стѣноломъ, Mauerbrecher, *m.* Baranek, Baraneczek, *dim.* ягненокъ, барашекъ, Lämmchen, *m.* *(fig.)* кроткій, смирный, невинный, ſanft, ſtill, unſchuldig. Barani, ia, ie, бараній, Widder.

Baranina, y, *f.* баранина, Schöpſenfleiſch, *n.*

Baraszkować, *s. nd.* бить лѣнивымъ, faulenzen; товары по домамъ разносить, hauſiren; таскаться, шататься, ſich herumtreiben, herumlaufen; болтать, говорить, пустяки, Unſinn, ſchwatzen.

Barbarzyniec, ńca, *m.* варваріецъ, Berber, Bewohner der Berberey; варваръ, дикой человѣкъ, Barbar, Unmenſch, *m.* Barbarya, yi, *f.* барварія (въ Африкѣ), Berberey (in Afrika), *f.* *(fig.)* Варварство, Barbarey. Barbarzyństwo, a, *n.* варварство, суровость, безчеловѣчіе; невѣжество, Barbarey, Grauſamkeit, Unmenſchlichkeit; Unwiſſenheit, *f.* Barbarzyński, Barbaryiski, a, ie, барварійскіи, aus der Berberey; варварскій, barbariſch. Barbaryzm, u, *m.* неправильное выраженіе, Barbarismus (in der Sprache).

Barć, i, *f.* бортъ, выдолбленіе въ деревѣ для пчелъ, улей, Bienenſtock *m.* in einem hohlen Baume.

Barchan, u, *m.* бумазея, Barchent, *m.*

Barchanowy, a, e, бумазейный, von Barchent.

Barchanik, m. бумазейная фуфайка, Bruſtlatz m. von Barchent.

Barchannik, —antnik, m. бумазейной мастеръ, Barchentweber, m. —niczka, f.; —niczek, m. dim.; —niczy, a, e, —nicki, a, ie, adj. S. —nictwo, n. тканїе бумазеи, Barchentweberey, f.

Barczyć, s. nd. обременять, отягощать, beladen, belaſten.

Barczysty, a, e, широкоплечный, breitſchulterig.

Bard, a, m. бардъ, пѣвецъ древнихъ Германцовъ, Barde, m.

Bardo, a, n. бердо, Weberkamm, m.

Bardony, pl. рылѣ, f. pl. Leier, f.

Bardysz, Bardycz, a, m. бердышъ, бардышъ, Streitaxt, f. wie ein halber Mond geſtaltet.

Bardyzana, f. бердышь, Hellebarde, f.

Bardzo, adv. очень, весьма, ſehr. Bardziéy, comp.

Bargiel, a, m. родъ зиньки, Art Meiſe, f.

Bark, u, m. плечо, рамо, Schulterblatt; верхняя часть передной ноги, Kegel, m. (obere Vorderfuß) bey Thieren. Валекъ у дышла, Wageholz, n.

Barka, i, f. барка, лодка, Barke, f. Boot, m.

Barkarz, m. барочникъ, Beſitzer einer Barke.

Barkowaty, a, e, плечистый, breitſchulterig. Barkowy, a, e, плечный, Schulter=; барочный, Barken=, Boots=.

Barłog, u, m. берлогъ, берлога, Höhle (eines Thieres); худая подстилка, ſchlechte Streu; соръ, отреби, Kehricht, m. (fig.) лѣность, Faulheit, f. бѣдность, скудость, Armuth, Dürftigket, f.

Barlogować, s. nd. лѣнивымъ быть, faulenzen.

Barłożyc, act. perf. замарать соромъ, mit Kehricht beſchmutzen.

Barnadynek, nku, m. бенедиктъ, осетъ, Cardobenedicten.

Barometr, u, m. барометръ, Barometer, n.

Baron, a, m. баронъ, Baron, Freyherr, m. Baronowa, y, f. баронша, Baronin, f.

Baronizować, s. nd. барономъ дѣлать, baroniſiren.

Barońſtwo, n. баронство, Freyherrnwürde, f.

Barszcz, u, m. борщъ, Art ſaurer polniſcher Suppe (Barſchtſch). Медвѣжая лапа, или борщъ, Bärenklau, f. Barszczowy, a, e, борщевый, von Barſchtſch; von Bärenklau.

Barszczyk, a, m. dim. (v. Barszcz) негодяй, Taugenichts.

Barta, y, f. топоръ, Zimmeraxt, f.

Bartek, tka, m. мужикъ, Bauerlümmel.

Bartnik, a, m. бортникъ, пчельникъ, Bienenwärter, m. (fig.) грубїянъ, мужиковатый, Grobian, m. родъ маленькихъ медвѣдей, муравейникъ, Zeidelbär, m. —niczy, a, e, m. бортничїй, Bienenwärter=.

Barwa, y, f. цвѣтъ, краска, Farbe, f. Ливрея, Livree, f. Ворса на сукнахъ, Wolle auf Tüchern.

Barwena, —wana, y, f. барвена, парма, Barbe, f.

Barwanka, i, f. барвеночка, kleine Barbe. —wenki, pl. волдыри во рту лошадей, Blattern f. pl. im Maule der Pferde.

Barwiany, a, e, цвѣтный, farbig; ливрейный, Livree=.

Barwić, s. nd. красить, выкрасить, anfärben; закрашивать, давать хорошїй видъ, beſchönigen; наводить ворсу на сукнѣ, die Wolle des Tuches kräuſeln.

Barwica, y, f. —wiczka, i, dim. стриженая шерсть, Scheerwolle, f. румяны, закраска, (grobe) Schminke, f. —wiczkować, s. nd. румянить, ſchminken.

Barwiernia, Barwierz, v. Bałwiernia, Bałwierz.

Barwinek, nka, ni, барвенокъ (трава), Wintergrün, n. (vinca pervinca).

Barwisty, a, e, цвѣтный, farbig; ворсистый, haarig, wollig.

Baryła, y, *f.* —yłka, i, *f.* *dim.* бочка, 24хъ гарнцовая, Faß (von 24 Garniez). (*fig.*) пузатой, толстобрюхой, dicker Menſch, *m.* —yłowaty, a, e, на бочку подобный, wie ein Faß geſtaltet.

Barysz, a, u, *m.* барышъ, Gewinn, Profit, *m.* —rysznik, a, *m.* маркитантъ, разнощикъ, Marketender, Hauſirer, *m.* —nisznikować, *s.nd.* быть маркитантомъ, разнощикомъ, marketendern, hauſiren. —niczy, a, e, разнощичій, Marketender:, Hauſirer:.

Bas, Bass, u, *m.* басъ, Baß, *m.* Baßgeige, *f.*

Basałyk, a, *m.* бичь имѣющая на концѣ свинцовую пулю, Peitſche mit einer Bleykugel am Ende. (*fig.*) дуралей, глупецъ, Dummkopf, *m.* —łykowaty, a, e, грубый, глуповатый, grob, dumm.

Basetla, i, *f.* віолончель, Violoncell, *n.* Baßgeige, *f.* —setlarz, —setlnik, *m.* мастеръ дѣлающій віолончели, Baßgeigenmacher, *m.* —setlista, y, *m.* віолончелистъ, Violoncelliſt, *m.*

Basista, y, *m.* басистъ, Baſſiſt, Baßſänger, *m.*

Basliwy, a, e, басеный, fabelhaft. болтливый, plauderhaft.

Basn, i, Basnia, ii, *f.* баснь, басня, (dumme) Fabel. переносы, пустяки, Klatſcherey, *f.* dummes Zeug, *n.*

Bason, *m.* фаготъ, Fagott, *n.* —nista, y, *m.* фаготистъ, Fagottiſt, *m.*

Basowy, a, e, басовый, Baß:.

Basta! полно! baſta! genug!

Bastard, Basztard, *m.* побочный сынъ, Baſtard, natürlicher Sohn, *m.* выродокъ, измѣненіе, Abart, *f.* —tardzki, a, ie. —dowy, a, e, побочный, Baſtard:.

Bastarda, Basztarda, y, *f.* побочная дочь, Baſtardin, natürliche Tochter. дорожная карета, Batarde, *f.* Reiſewagen, *m.*

Bastować, *s. nd.* перестать, кончить, aufhören.

Basy, *v.* Bat, Baty.

Basza, Pasza, *m.* паша, Paſcha (Baſſa), *m.*

Baszostwo, a, *n.* достоинство Паши, Würde eines Paſcha.

Basztyon, *m.* (Baszta, y, *f.*) бастіонъ, Baſtey, *f.*

Bat, u, *m.* Bacik, a, *m.* *dim.* ботъ, лодка, Boot, *n.* плеть, бичь, Karbatſche, *f.* Baty, *pl.* побои, Schläge, Prügel, *m. pl.*

Batalia, *f.* баталія, сраженіе, Schlacht *f.*

Batalion, u, *m.* баталіонъ, Bataillon, *n*,

Baterya, *f.* батарея, Batterie, *f.*

Batog, u, *m.* Batożek, zku, *m.* *dim.* батогъ; батожье, Karbatſche, *f.* Bund *m.* Stöcke zum Schlagen. Batogi, *pl.* батоги, Schläge, Batoggen, *pl.* —togować, *s. nd.* сѣчь батожьемъ, ſchlagen (damit). —gowy, a, e, батоговый, batoggen:.

Batyst, *m.* батистъ, Batiſt, *m.*

Bawełna, *f.* хлопчатая бумага, Baumwolle, *f.* —wełniany, a, e, бумажный, baumwollen.

Bawełnica, *f.* бумажная матерія, Baumwollenzeug, *n.*

Bawialny pokoy, зала для бесѣдованія, Geſellſchaftsſaal, *m.*

Bawić, *s. nd.* остановить, задержать, aufhalten; забавлять, unterhalten; bawić się, *rec.* остановиться, медлить, мѣшкать, ſich aufhalten, verweilen; забавляться, ſich unterhalten; —czém, упражняться, заниматься (чѣмъ), ſich (womit) beſchäftigen.

Bawidło, *n.* игрушка, бездѣлица, Spielwerk, *n.* Kleinigkeit, *f.*

Bawienie się, *n.* мѣшканіе, Verweilung, *f.* забава, Zeitvertreib, *m.*

Bawoł, Buywoł, u, *m.* буйволъ, Büffel, *m.* Bawoli, a, e. Bawołowy, a, e, буйволовый, Büffels:. Bawolica, y, *f.* буйволица, Büffelkuh, *f.* Bawołowina, y, *f.* буйволовое мясо, Büffelfleiſch, *n.*

Bayczany, a, e, баснословный, fabelhaft.

Bayda, etc. *v.* Baia, etc.

Bayka, i, *f.* сказка, Erzählung, Fabel, *f.* вздоръ, Geſchwätz, *n.* байка, Boy, *n.*

Baykarz, a, *m.* баснословъ, Fabelerzähler, Fabeldichter, *m.*
Baykopis, a, *m.* баснописецъ, Fabelſchreiber, *m.*
Baytałaszki, ów, *pl.* вздоръ, пустяки, Gewäſch, Geſchwätz, *n.*
Baza, y, *f.* основанïе, база, Grund, *m.* Baſis, *f.*
Bazalt, u, *m.* базальтъ, Baſalt, *m.*
Bazanowiec, wca, *m.* полушечная трава, Weiderich, *m.*
Bażant, a, *m.* фазанъ, Faſan, *m.* Bażantarnia, ii, *f.* птичïй дворъ для фазановъ, Faſanerie, *f.* —tniany, bażantowy, a, e, фазанïй, фазановый, Faſanen=. Bażantnik, *m.* надзиратель на такомъ дворѣ, Faſanenwärter, *m.* —tniczy, *adj.*
Bazar, u, *m.* рынокъ, лагерный базаръ, Marketenderplatz, *m.* Bazarnik, a, *m.* маркитантъ, Marketender, *m.* —niczka, i, *f.* маркитантша, Marketenderin, *f.* Bazarowy, a, e, базарный, Markt=.
Bazgrać, *s. nd.* марать, пачкать, худо писать, ſchmieren, ſchlecht ſchreiben, mahlen; замарать, beſchmieren. beſchmutzen.
Bazgracz, a, *m.* маральщикъ, худой живовисецъ, худой сочинитель, Schmierer (ſchlechter Mahler, Schriftſteller), *m.* Bazgranina, y, *f.* пачканье, мазанье, Schmiererey, *f.* Geſchmiere, *n.*
Bazylian, a, *m.* базилïанъ, монахъ ордена Сго Василïя, Baſilianermönch, *m.* —lianka, i, *f.* базилïанка монахиня, Baſilianernonne, *f.* Bazilianski, a, ie, базилïанскïй, Baſilianiſch.
Bazylik, *m.* —lika, *f.* базиликъ, Baſilikum, *n.*
Bazylika, i, *f.* соборная Церковь, (kaiſerliche) Hauptkirche, *f.*
Bazylisk, a, —liszek, szka, *m.* василискъ, Baſiliſk, *m.* родъ пушки старинной, Art älterer Kanonen. Bazyliszkowy, a, e, василисковый, Baſilisken=.
Bebechy, *m. pl.* потрохи, Kaldaunen, *f. pl.*
Bębel, *v.* Bąbel.
Bęben, bna, *m.* Bębenek, nka, *m.* *dim.* бубенъ, барабанъ, Trommel, *f.* тимпанъ, въ ухѣ, Trommelfell *n.* im Ohre; сито, рѣшето, Trommelſieb, *n.* толстобрюхïй, dicker Menſch, *m.* толстый, глубый ребенокъ, dickes dummes Kind, *n.* негодяй, Taugenichts, *m.* тамбуринъ (для шитья), Tamburin (zum Sticken), *n.* Bębenek, nka, *m.* воркунъ, Trommeltaube, *f.* Bębenny, bębenkowy, a, e, бубенный, барабанный, Trommel=. —kowaty, a, e, на барабанъ подобный, trommelförmig.
Bęblać, *s. nd.* —leć, *n. perf.* дѣлать пузыри въ водѣ, Blaſen werfen (im Waſſer). (*fig.*) болтать, бредить, ſchwatzen, plappern.
Bębnić, *s. nd.* барабанить, бубнить, trommeln.
Bechtać, *s. nd.* наустить, побудить, aufhetzen.
Beczeć, *s. nd.* блеять, blöken; плакать, weinen.
Bęczeć, *s. nd.* бурчать, жужжать, ſummen, ſummſen.
Beczka, i, *f.* бочка, Tonne, *f.* Faß, *n.* Beczkowy, a, e, бочешный, Tonnen=, Faß=. Beczułka, i, *f.* Beczułeczka, i, *f.* *dim.* боченокъ, боченочекъ, Tönnchen, Fäßchen, *n.*
Będą, będący, będę, *v.* bydź.
Bedel, *v.* pedell.
Bedła, bdła, y, bedłka, bedka, i, *f.* грыбъ, Pilz (zum Eſſen).
Bednarka, i, *f.* жена бочаря, Böttcherin, *f.*
Bednarski, a, ie, бочарный, Böttchers=.
Bednarstwo, a, *n.* бочарня, Böttcherwerkſtatt, *f.* бочарство, Böttcherhandwerk, *n.*
Bednarz (Będnarz), a, *m.* бочаръ, Böttcher, *m.*
Będzie, będziemy, *v.* bydź
Bek, u, *m.* (beczenie) блеянïе, Geblöke, *n.*
Bęk, u, *m.* бурчанïе, жужжанïе, Geſumme, Geſummſe, *n.*
Bekać (*v.* Beczeć), *s. nd.* блеять, blöken. Bekać się (o ieleniach), бѣгаться (объ оленяхъ), brünſten (von Hirſchen).

Bękarci, a, e, ублюдочный, Baſtard=.
Bękarcić, *s. nd.* портить, ausarten laſſen. Bękarcić się, переродиться, портиться, ausarten; родить побочное дитя, ein uneheliches Kind gebären. Bękarctwo, Bękarstwo, a, *n.* незаконное рожденіе, uneheliche Niederkunft.
Bękart, a, *m.* побочный сынъ, unehelicher Sohn (Hurenſohn). Bękartka, *f.* побочная дочь, uneheliche Tochter. ублюдокъ, Baſtard (von Thieren). Bękarcki, a, ie, побочный, unehelich.
Bekas, a, *m.* бекасъ, куликъ, Schnepfe, *f.* Bękasię, *n.* молодой бекасъ, junge Schnepfe.
Bekawisko, a, *n.* похоть, течка, Brunſt (Brunft), *f.*
Bekiesza, y, *f.* Bekieszka, i, *f.* *dim.* бекѣшъ, Bekeſche.
Beksza, Beksa, y, *f.* плакса, крикунъ, Schreyhals, Greiner, *m.*
Bela, i, *f.* Belka, i, *f.* *dim.* кипа, пакетъ, Ballen, *m.* Pack, *n.* бревно, Balken, *m.* тюкъ, десять стопъ бумаги, Ballen (Papier), *m.* (*fig.*) балванъ, plumper Menſch, *m.*
Bełcik, a, *m.* *dim.* *v.* Bełt.
Bełkać, *s. nd.* болтать, мѣшать, umrühren.
Bełkotać, Bełgotać, oce, *s. nd.* булькать, butteln, bullern. болтать, ſchwatzen, plaudern. Bełkotanie, ia, *n.* бульканье, клокотанье, Butteln, Bullern, *n.* Bełkot, a, *m.* болтунъ, Schwätzer, *m.* Bełkotliwy, a, e, болтливый, geſchwätzig, ſchwatzhaft. Bełkotliwość, ści, *f.* болтливость, Geſchwätzigkeit, Schwatzhaftigkeit, *f.*
Bełt, u, *m.* стрѣла, Pfeil, Bolzen, *m.* бросальное копьецо, Wurfſpieß, *m.* проливъ, Meerenge, *f.*
Ben, u, *m.* балдырьянъ, (rother) Baldrian, *m.*
Benedykcya, yi, *f.* благословеніе, Segen, *m.* Einſegnen, *f.*
Benedyktyn, a, *m.* бенедиктинской монахъ, Benediktiner, *m.* —tynka, i, *f.* —тинская монахиня, Benediktinernonne, *f.*
Beneficyant, *m.* наслаждающійся благодѣяніемъ, der eine Wohlthat genießt.
Beneficyarz, a, *m.* капланъ, Capellan, *m.*
Beneficyum, *n.* духовное мѣсто съ доходами, Pfründe, *f.*
Beneficyusz, *m.* имѣющій духовное мѣсто съ доходами, Pfründner, *m.*
Benzoin, u, *m.* росный ладанъ, Benzoe, *n.*
Ber, bru, *m.* боръ, Aehrenhirſe, *m.*
Bera, y, *f.* родъ груши, Butterbirne, *f.*
Berberys, u, *m.* барбарисъ, кислица, Berberizenſtrauch, *m.* Berberysowy, a, e, барбарисовый, Berberizen=.
Berdysz, *v.* Bardysz.
Berło, a, *n.* шестъ на которомъ деревянная птица прикрѣпляется, Stange, *f.* worauf der Jäger den Vogel ſtellt. Скипетръ, Zepter, *m.* Berłowładzca, y, *m.* скипетроносенъ, Zepterträger, Herrſcher, *m.* Berłowładny, a, e, скипетродержавный, царствующій, Zepter tragend, herrſchend.
Bernardyn, a, *m.* бернардинъ (монахъ), Bernhardinermönch, *m.* Bernardinka, i, *f.* бернардинская монахиня, Bernhardinernonne, *f.*
Beryl, u, *m* вириль, Beryll, *m.*
Berzana, *v.* Barwena.
Bespieczenstwo, *etc.* *v.* Bezp—.
Bestwić, *s. nd.* zbestwić, rozbestwić, *s. n.* здѣлать, наглымъ, дикимъ, распутнымъ. —bestwić się, (bestwieć) звѣрствовать, свирѣпствовать, wüthend, wild werden; предаваться сластолюбію, ſich der Wolluſt ergeben.
Bestya, yi, *f.* животное, звѣрь, скотъ, скотина, Thier, *n.* Beſtie, *f.* Bestyalski, a, ie, звѣрскій, свирѣпый, thieriſch, wild, viehiſch. Bestyalstwo, a, *n.* звѣрство, свирѣпость, viehiſches Betragen; грубость, невѣжество, Grobheit, *f.*
Besztać, *s. nd.* бранить, называть скотомъ, ſchimpfen, ein Vieh nennen.

Besztanie, ia, *n.* такая брань, ſolche Schimpfreden.

Bez, bzu, *m.* бузина, пищальникъ, Hollunder, Flieder, *m.*

Bez, *prep.* безъ, кромѣ, ohne, außer; меньше, weniger.

Bezbolny, a, e, *adv. nie*, безболѣзненный, ſchmerzlos. —lność, *f.* безболѣзненность, Schmerzloſigkeit, *f.*

Bezbożnik, a, *m.* безбожникъ, Gottesleugner; Gottloſer, *m.* Bezbożność, ści, *f.* безбожїе, злочестїе, Gottesleugnung; Gottloſigkeit, *f.*

Bezbożny, a, e, *adv.* —żnie, нечестивый, беззаконный, gottlos; безбожническїй, atheiſtiſch.

Bezbronny, a, e, безоружный, wehrlos.

Bezbroyny, a, e, невооруженный, unbewaffnet.

Bezcen, Bezcenny, a, e, безцѣнокъ, Spottpreis, *m.* очень дешевый, ſehr wohlfeil; безцѣнный, неоцѣненный, unſchäzbar.

Bezcielny, a, e, безплотный, unkörperlich. —ność, *f.* безплотность, Unkörperlichkeit, *f.*

Bezczelnik, a, *m.* нахальникъ, ſchamloſer Menſch. —ność, *f.* безстыдство, наглость, Schamloſigkeit, Frechheit, *f.* —ny, a, e. *adv.* -nie, безстыдный, наглый, ſchamlos, frech.

Bezcześcić, *s. nd.* безчестить, zbezcześcić, *s. d.* обезчестить, entehren.

Bezczesny, a, e, безвременный, zeitlos; *adv.* -nie, -no.

Bezczuły, a, e, безчувственный, empfindungslos. -łość, *f.* —венность, Empfindungsloſigkeit, *f.*

Bezczynność, *f.* праздность, Unthätigkeit, *f.* —czynny, a, e, праздный. *adv.* -nie, -no, unthätig, müßig.

Bezdenko, *n.* рюмка безъ ножки, Tummelglas, *n.*

Bezdenny, a, e. *adv.* —nie, бездонный, bodenlos; неизмѣримый, unergründlich. —ność, *f.* неизмѣримость, Unergründlichkeit, *f.*

Bezdnie, a, *n.* Bezdno, a, *n.* бездна, пучина, Abgrund, *m.*

Bezdowodny, a, e. *adv.* —nie, недоказуемый, unerweislich. —ność, *f.* недоказуемость, Unerweislichkeit, *f.*

Bezdroże, a, *n.* безпутїе, ſchlechter Weg.

Bezdrożny, a, e. *adv.* —nie, —no, непроходимый, unwegſam; развратный, liederlich. *S.* —ność, *f.*

Bezduchy, a, e, бездушный, unbeſeelt.

Bezduszność, *f.* бездушїе, Lebloſigkeit, *f.* Bezduszny, a, e. *adv.* —nie, бездушный, leblos.

Bezdzietny, a, e. *adv.* —nie, бездѣтный, kinderlos.

Bezeceństwo, *n.* безобразный человѣкъ, звѣрь и. пр., häßlicher Menſch, häßliches Thier ꝛc.; пужало, Scheuſal, *n.*

Bezecnić, *s. nd.* обезчестить; обезобразить, entehren; entſtellen.

Bezecnik, a, *m.* безобразный человѣкъ, häßlicher Menſch; безчестный человѣкъ, ehrloſer Menſch. Bezecność, *f.* мерзкость, безобразность, Häßlichkeit, *f.*; безчестїе, стыдъ, Ehrloſigkeit, Schande, *f.* Bezecny, a, e, *adv.*-nie, безчестный, постыдный; скверный, мерзкїй, ehrlos, ſchändlich; häßlich.

Bezedrzwi, безъ дверей, ohne Thüre.

Bezgrzeszny, a, e. *adv.* -nie, -no, безгрѣшный, ſündenlos.

Bezimiennik, a, *m.* безъименной авторъ, Ungenannter. —imienny, a, e, *adv.* -nie, безимянный, неназванный, ungenannt. *S.* —ność, *f.*

Bezkarny, a, e. *adv.* -nie, ненаказанный, ungeſtraft, ſtraflos; необузданный, zügellos. *S.* —ność, *f.*

Bezkost, *m.* безсильный человѣкъ, kraftloſer Menſch. —kostny, a, e, безъ костей, ohne Knochen. (*fig.*) безсильный, слабый, kraftlos.

Bezkrólewie, —lewstwo, a, *m.* междуцарствїе, Zwiſchenreich (Interregnum), *n.*

Bezkrwawy, a, e. *adv.* -wo, *m.* некровопролитный, unblutig, ohne Blutvergießen, *f.* *S.* —wość, *f.*

Bezkrwisty, a, e. *adv.* —to, безкровный, blutlos. *S.* —ność, *f.*

Bezksiężyczny, a, e, (*poet.*) безъ мѣсяца (безлунный), mondlos.

Bezkunsztny, —kunsztowny, a, e. *adv.* -nie, -no, не искуственный, kunſtlos. *S.* —ność, *f.*

Bezkwiat, *m.* перескледь (*epimedium*), Biſchofshütchen, *n.*

Bezleśny, a, e, безлѣсный, holzlos, waldlos.

Bezlist, u. *m.* хвощъ, Schaftheu, *n.*

Bezłożeniec, —ńca, *m.* *v.* Bezżeniec.

Bezludny, a, e. *adv.* —nie, —no, безлюдный, menſchenleer. *S.* —ność, *f.*

Bezłuskny, a, e. *adv.* —nie, —no, безъ чешуй, ſchuppenlos.

Bezmała, *adv.* почти, чуть, beynahe, faſt.

Bezmężna, y, *f.* не замужная, Unverheurathete, *f.*

Bezmian, Przezmian, u, *m.* безмѣнъ, Schnellwage, *f.*

Bezmienny, a, e. *adv.* -nie, -no, безименный, namenlos; несказанный, unausſprechlich. *S.* —ność, *f.*

Bezmierny, a, e. *adv.* -nie, -no, неизмѣримый, unermeßlich. *S.* —ność, *f.*

Bezmozgi, a, ie, безмозгый; (*fig.*) глупый, безразсудный, hirnlos; dumm.

Bezmyślny, a, e. *adv.* -nie, -no, безмысленный, gedankenlos; неумышленный, unvorſätzlich.

Beznogi, —nożny, a, e, безногій, ohne Füße.

Beznos, *m.* Beznosy, a, e, безносый, ohne Naſe.

Bezoar, u, *m.* безоаръ, Bezoar, *m.*

Bezodpor, *m.* невозможность сопротивленія, Unmöglichkeit *f.* des Widerſtandes. —porny, a, e. *adv.* -nie, -no, не противляющійся, ſich nicht widerſetzend. *S.* —ność, *f.*

Bezodpowiedny, a, e. *adv.* -nie, -no, не отвѣтствованный, unbeantwortet; не отвѣтственный, unbeantwortbar.

Bezodwłoczny, a, e. *adv.* -nie, -no, немедленный, unverzüglich.

Bezokoliczny, a, e, (w gramm.) tryb bezokoliczny, неопредѣленное наклоненіе, Infinitiv, *m.*

Bezopasny, a, e. *adv.* -nie, -no, безопасный, ſicher.

Bezorężny, a, e, безоружный, wehrlos.

Bezowocny, a, e. *adv.* -nie, -no, безплодный, unfruchtbar. (*fig.*) безполезный, тщетный, fruchtlos.

Bezpieczeństwo, a, *n.* Bezpieczność, *f.* безопасность, Sicherheit, *f.*; вольное обхожденіе (съ кѣмъ), freyer Umgang (mit jem.). —pieczny, a, e. *adv.* -nie, -no, безопасный, ſicher; увѣренный, verſichert, gewiß.

Bezpłatny, a, e, жалованья не получающій, unbeſoldet.

Bezplemienny, a, e, семейства не имѣющій, ohne Familie; бездѣтный, kinderlos.

Bezpochybny, a, e. *adv.* -nie, -no, неизбѣжный, unvermeidlich; неложный, надежный, untrüglich.

Bezpośrzedni, ia, e. *adv.* -nie, непосредственный, unmittelbar.

Bezpotomny, a, e. *adv.* -no, не имѣющій потомства, ohne Nachkommen.

Bezprawie, ia, *n.* несправедливость, неправосудіе, Unrecht, *n.* Анархія, Anarchie, *f.* Олигархія, Oligarchie, *f.* —prawny, a, e. *adv.* -nie, несправедливый, неправосудный, ungerecht; анархическій, anarchiſch. *S.* -ność, *f.*

Bezprostowny, a, e. *adv.* -nie, -no, перпендикулярный, отвѣсный, ſenkrecht. *S.* —ność, *f.*

Bezprzestanny, a, e. *adv.* -nie, -no, безпрестанный, unaufhörlich. *S.* -ność, *f.*

Bezprzykładny, a, e, безпримѣрный, beyſpiellos.

Bezradny, a, e, не совѣтовавшись, ohne ſich zu berathen.

Bezręki, a, ie, безрукій, ohne Hände.

Bezrękawy, a, e, безрукавный, ohne Aermel.

Bezrogi, ia, ie, безрогій, ungehörnt.

Bezrozum, *m.* безуміе, Unverſtand, *m.* —rozumny, a, e. *adv.* —nie, —no, безумный, unverſtändig.

Bezrząd, u, *m.* —rządstwo, *n.* безначальство, безвластіе, Unordnung in der Verwaltung, Anarchie, *f.* —rządnik, *m.* —nica, *f.* безпутникъ, —ница, Liederlicher, *m.* Liederliche, *f.* —rządny, a, e. *adv.* -nie -no, безпорядочный; анархическій, unordentlich; anarchiſch.

Bezsenny, a, e. *adv.* —nie, —no, безсонный, ſchlaflos. —ność, *f.* безсонница, Schlafloſigkeit, *f.*

Bezsilny, a, e. *adv.* —nie, —no, безсильный, слабый, kraftlos, ſchwach. —ność, *f.* безсиліе, немощь, Kraftloſigkeit, Ohnmacht, *f.*

Bezskrzydły, a, e, безкрыльный, ungeflügelt.

Bezskudeczny, a, e. *adv.* —nie, —no, недѣйствительный, unwirkſam. —ność, *f.* недѣйствительность, Unwirkſamkeit, *f.*

Bezśmieszkiem, **bezśmiechu**, *adv.* безъ смѣху, безъ шутокъ, ohne Scherz, im Ernſte.

Bezśmieszny, a, e. *adv.* —nie, —no, не смѣшный, nicht lächerlich; никогда не смѣющійся, nie lachend. *S.* —ność, *f.*

Bezsprzeczny, a, e. *adv.* —nie, —no, безпрекословный, безспорный, unwiderſprechlich, unſtreitig.

Bezsrzédni, ia, ie, *adv.* —nie, непосредственный, unmittelbar.

Bezstronny, a, e. *adv.* -nie, -no, безпристрастный, unpartheyiſch. —ność, *f.* безпристрастіе, Unpartheylichkeit, *f.*

Bezsumienny, a, e. *adv.* —nie, —no, безсовѣстный, gewiſſenlos. —ność, *f.* безсовѣстность, Gewiſſenloſigkeit, *f.*

Bezsworny, a, e. *adv.* —nie, —no, упрямый, упорный, halsſtarrig, hartnäckig; немирный, несогласный, unfriedfertig, unverträglich.

Bezszkodny, a, e. *adv.* -nie, -no, безвредный, ſchadlos. *S.* —ność, *f.*

Bezustanny, a, e. *adv.* —nie, —no, безпрерывный, безпрестанный, unaufhörlich, ununterbrochen. *S.* Bezustanność, *f.*

Bezwienna, *f.* приданаго не имѣющая, die keine Mitgift hat.

Bezwinny, a, e. *adv.* —nie, —no, невинный, unſchuldig, ſchuldlos. —ność, *f.* невинность, Unſchuld, Schuldloſigkeit, *f.*

Bezwładny, a, e. *adv.* —nie, —no, безсильный, kraftlos, machtlos. *S.* —ność, *f.*

Bezwodny, a, e. *adv.* —nie, безводный, waſſerlos. *S.* —ność, *f.*

Bezwonny, a, e. *adv.* -nie, неимѣющій запаха, geruchlos. *S.* —ność, *f.*

Bezwstyd, u, *m.* —ność, *f.* безстыдность, наглость, Unverſchämtheit, Frechheit, *f.* Bezwstydnik, a, *m.* —nica, y, *f.* безстыдникъ, —ница, Unverſchämter, Frecher, *m.*; —te, —che, *f.*

Bezwstydny, a, e. *adv.* —nie, —no, безстыдный, наглый, unverſchämt, ſchamlos, frech.

Bezwzględny, a, e. *adv.* —nie, —no, невзирая, безъ уваженія, ohne Rückſicht; безпристрастный, unpartheyiſch.

Bezząb, zęba, *m.* беззубный человѣкъ, zahnloſer Menſch.

Bezżeniec, nca, *f.* холостой человѣкъ, Hageſtolz, *m.*

Bezżenny, —żeński, безженный, холостый, unverheurathet, unbeweibt.

Bezżenstwo, a, *n.* безженство, холостая жизнь, Eheloſigkeit, *f.*

Biada! *interj.* бѣда! увы! горе! wehe!

Biadać, *v.* narzekać.

Biała głowa, *v.* Białogłowa.

Białawek, wka, *m.* бѣлая бабочка, weißer Schmetterling.

Białawy, a, e. *adv.* —wo, бѣловатый, weißlich.

Białko, a, *n.* (białek, *m.*) бѣлокъ яичный; глазной бѣлокъ, Eyweiß, *m.*; Weiße im Auge, *n.*

Białobrody, a, e, бѣлобородый, weißbärtig.

Białodrzewo, a, *n.* бѣлый тополь, Weißpappel, *f.*

Białogłowa, y, *f.* женщина, Frauenzimmer, *n.*

Białogłowski, a, e, женскiй, weiblich; для женщинъ, Frauenzimmer=, Damen=.

Białokurowaty, a, e, бѣлокурый, русый, blond.

Białomleczny, a, e. *adv.* —no, бѣлый какъ молоко, milchweiß.

Białomorwa, y, *f.* бѣлая шелковица (дерево и ягода), weißer Maulbeerbaum; weiße Maulbeere.

Białonogi, a, ie, бѣлоногiй, weißfüßig.

Białość, *f.* бѣлость, бѣлизна, Weiße, *f.*

Białoskórnik, a, *m.* сыромятникъ, Weißgärber, *m.* —kórnictwo, a, *n.* сыромятничество, Weißgärberey, *f.* —niczy, a, e, сыромятничiй, Weißgärber=.

Białozęby, a, e, бѣлозубый, weißzähnig.

Białozor, a, *m.* бѣлый соколъ, Weißfalke, *m.*

Biały, a, e. *adv.* -ło, бѣлый; чистый, weiß; rein. Biała płeć, прекрасный полъ, das ſchöne Geſchlecht, *n.* Biały dzień, ясный день, heller Tag, *m.* Biała broń, бѣлое оружiе, сабля, шпага, и штыкъ, blankes Gewehr, Säbel, Degen, *m.* Bajonet, *n.*

Biblia, ii, *f.* библiя, Bibel, *f.* Bibliyny, a, e, библейскiй, bibliſch.

Bibliopola, i, *m.* *v.* Księgarz.

Biblioteka, i, *f.* библiотека, книгохранильница, Bibliothek, *f.* Biblioteczny, a, e, библiотекѣ принадлежащiй, Bibliothek=. —tekarz, a, *m.* библiотекарь, книгохранитель, Bibliothekar, *m.* —tekarski, *adj.*

Bibuła, y, *f.* пропускная бумага, Löſchpapier, *n.*

Bić, bił, biie, *s. nd.* zbić, ubić, *s. d.* biiać, *freq.* бить, ударить, колотить, ſchlagen; prügeln; Bić monetę, бить монету, Geld ſchlagen, münzen; bić w bęben, бить въ барабанъ, die Trommel ſchlagen; zegar biie, часы бьютъ, die Uhr ſchlägt. Bić na kogo, наступать, нападать, на кого, jem. anfallen; bić na co, горячо приняться на что, (eifrig) über etwas herfallen; bić, pobić, zwyciężyć, побѣдить, ſchlagen, beſiegen; bić (w kartach), крыть, бить, ſtechen (im Kartenſpielen). Bić czołem, броситься къ чьимъ ногамъ, ſich einem zu Füßen werfen. Bić bydło, rzeź, убить, заколоть, ſchlachten. Bić się, драться, сражаться, ſich ſchlagen, kämpfen.

Bicie, ia, *n.* бiенiе, ударенiе, Schlagen, *n.*

Bicz, a, *m.* бичъ, кнутъ, плеть, Peitſche, *f.* (*fig.*) бичъ, наказанiе Божiе, Geißel *f.* Gottes. Biczować, *s. nd.* бичевать, сѣчь плетью, peitſchen.

Biczownik, a, *m.* бичовникъ; бичникъ, Peitſcher; Flagellant, *m.*

Biczyk, a, *m.* *dim.* малая бичь, kleine Peitſche; хлыстикъ, бичь, Reitgerte, *f.* Biczysko, a, *n.* кнутище, große Peitſche; ручка у бича, Peitſchenſtiel, *m.*

Bieda, y, *f.* бѣда, нужда, бѣдствiе, Noth, *f.* Elend, *n.* Телѣжка на двухъ колесахъ, Wagen auf zwey Rädern.

Biedak, a, *m.* Biedaczek, czka, *m.* *dim.* бѣднякъ, бѣдняшка, armer Schlucker, *m.* Biedactwo, a, *n.* бѣдствiе, Armuth, *f.*

Biedny, a, e. *adv.* —nie, —no, бѣдный, нещастный, arm, elend. — —ność, *f.* бѣдность, нищета, Armuth, *f.* Elend, *n.* Biedować, *s. nd.* бѣдствовать, терпѣть нужду, Noth leiden.

Biedrunka, i, *f.* золотой жукъ, Goldkäfer, *m.*

Biedrzeniec, ńca, *m.* бѣдренецъ, черноголовникъ, Pimpinell (Bibinell), *f.*

Biedrzny, a, e, бедренный, лядвейный, Hüft=.

Biedz, biegł, bieży, biegę, *s. nd.* Biegnąć, *ied.* Biegać, *czę.* бѣгать, бѣжать, laufen; (na koniu), скакать (на лошадяхъ), jagen, ſchnell reiten. *S.* Bieganie, bieżenie, *n.*

Biedzić, *s. nd.* изнурить, замучить, abmärgeln, abquälen. Biedzić się, *v. r.* мучиться, обезпокоиваться,

трудиться, ſich quälen, ſich beunruhigen; ſich mühen.
Bieg, u, *m.* бѣгъ, ходъ, Lauf, Gang, *m.*
Biegać, *v.* Biedz.
Biegacz, a, *m.* бродяга, Herumläufer, *m.*; (kamień młyński), жерновъ (верхній), Laufer (in der Mühle), *m.*
Bieganie, *v.* Biedz.
Biegas, Biegus, *m.* бродяга, Landſtreicher, *m.*
Biegły, a, e. *adv.* —ło, —le, искусный, geſchickt, erfahren. —głość, *f.* искусство, опытность, Geſchicklichkeit, Erfahrung, *f.*
Biegun, a, *m.* бродяга; маклеръ купеческій; деревянный гвоздь; крюкъ у дверей; полюсъ, Landſtreicher; Mäkler; Pflock; Thürangel; Pol, *m.*
Biegunka, i, *f.* поносъ, Durchfall, *m.*
Biegunowy, a, e, полярный, Polar-.
Biegus, a, *m.* (*v.* Biegas), турухтанъ (птица), Braushahn, *m.*
Biel, i, *f.* бѣлизна, бѣлая матерія, weißes Zeug; (na drzewie), бѣль, мязга, Splint, *m.*
Biela, i, *f.* Bielka, i, *f.* *dim.* бѣланка, моховикъ, Moosſchwamm, *m.*
Bielarz, *m.* —larka, *f.* бѣлильщикъ, —щица, Bleicher, *m.* Bleicherin, *f.* —larski, a, ie, *adj.*
Bielić, *s. nd.* бѣлить, выбѣлить, weißen; bleichen; лудить, вылудить; посеребрить, verzinnen; verſilbern. Bielić się, дѣлаться бѣлымъ, weiß werden; разгуливаться, ſich aufheitern, aufklären; бѣлиться, ſich weiß ſchminken.
Bielica, *v.* Bylica.
Bielidło, a, *n. pl.* бѣлила, weiße Schminke, *f.*
Bielizna, y, *f.* бѣлье, Wäſche, *f.* Weißzeug, *n.*
Bielmo, a, *n.* бѣльмо, weißes Augenfell, *n.* (*fig.*) ослѣпленіе, Verblendung, *f.*
Bielmok, a, *m.* макъ съ шипами (*argemonia*), Stachelmohn, *m.*
Bielnik, a, *m.* бѣлильня, Bleiche, *f.*
Bieluchny, —lutenki, —lusienki, —luteneczki, —lucieneczki, —luczki, *adj.* бѣлехонкій, recht weiß.
Bieluga, i, *f.* бѣльмокъ, Leim, *m.*
Bielun, a, *m.* бѣлена, красавица (*hyoscyamus*), Bilſenkraut, *n.*
Bierać, *s. n. czę.* брать (часто), nehmen (oft).
Bierka, *f.* шашка, Stein *m.* (im Bretſpiele). —ki, *pl.* шашечная игра, Bretſpiel, Damenſpiel, *n.*
Bierkowiec, wca, *m.* берковецъ, (ruſſiſches) Schiffpfund, *n.*
Biernat, *v.* Piernat.
Bierny, a, e, (w gramm.) страдательный, paſſiv.
Bierwiono, a, *n.* бревно, брусъ, Balken, *m.*
Bierzmować, *s. nd.* мѵромъ помазывать, firmeln. —mowanie, ia, *n.* елеосвященіе, Firmelung, *f.*
Bies, *v.* Bis.
Biesagi, *f. pl.* сумка, Querſack, *m.*
Biesiada, y, *f.* Biesiadka, i, *f.* пиръ, пиршество, Schmaus, *m.* —nik, a, *m.* пиршествователь, Schmauſer, Gaſt, *m.* —niczy, *adj.* Biesiadny, a, e, пирный, Schmaus-. —dować, *s. nd.* пировать, пиршествовать, ſchmauſen; удасться, расти, fortkommen, gedeihen.
Bieżę, Bieżenie, *v.* Biedz.
Bigos, u, *m.* гаши, рубленое мясо, gehacktes Fleiſch, Hachis. —sowy, *adj.*
Bigot, a, *m.* лицемѣръ, ханжа, Heuchler, *m.* Bigoterya, yi, *f.* ханжество, лицемѣрство, Heucheley, Bigotterie, *f.*
Biiak, a, *m.* колотушка, Schlägel, *m.* драчунъ, Schläger, *m.*
Biiatyka, *f.* драка, Schlägerey, *f.*
Biię, *v.* Bić.
Bika, i, *f.* мотыка, Hacke, *f.*
Bilans, u, *m.* балансъ, сводъ, Bilanz, *f.*
Bilar, u, *m.* биліардъ, Billiard, *n.*
Bilet, u, *m.* Bilecik, a, *m.* *dim.* билетъ, писмецо, Billet, *n.* Zettel, *m.*
Bilica, *v.* Bylica.
Bilion, u, *m.* биліонъ, Billion, *f.*
Binda, y, *f.* перевязка, бинтъ,

Binde, *f.* поясъ, подпруга, Gürtel, *m.* фестоны, Blumengehänge, *n.*
Biodro, a, *n.* бедро, лядвеи, Hüfte, *f.* Biodrowy, Biedrzny, a, e, бедерный, бедровый, Hüft=.
Biograf, a, *m.* бїографъ, Lebensbeſchreiber, *m.* —grafia, ii, *f.* бїографїя, жизнеописанїе, Lebensbeſchreibung, *f.*
Biore, *v.* Brać.
Bioro, a, *n.* Biorko, Biurko, a, *n. dim.* бюро, кантора, столъ, Schreibtiſch, Büreau, *m.*
Birba, a, *m.* знатный нищїй, vornehmer Bettler. —bantski, a, ie, касающїйся тунеядцевъ, ſolche Bettler betreffend. —bantować, *s. nd.* праздновать, müßig gehen.
Biret, u, *m.* шапка (четвероугольная) (viereckige) Mütze, *f.* Baret, *n.*
Birkowiec, *v.* Bierkowiec.
Bis, a, *m.* чортъ, палачъ, Teufel, Henker, *m.*; do bisa! къ чорту! zum Henker!
Bisior, u, *m.* самое лучшее тончайшее полотно, allerfeinſte Leinwand; виссонъ (*byssus*), Staubmoos, *n.*
Biskokt, Biszkokt, u. *m.* бисквитъ, сухарь, Biscuit, Zuckerbrod, *n.*
Biskup, a, *m.* Епископъ, Biſchof, *m.* Biskupi, ia, ie, епископскїй, biſchöflich. Biskupstwo, a, *n.* епископство, архиерейство, Bisthum, *n.* biſchöfliche Würde, *f.* —kupizna, *f,* епископскїе доходы, biſchöfliche Güter oder Einnahme.
Bisurman, —manin, a, *m.* бусурманъ, турокъ, Muſelmann, Türke, *m.* Bisurmanić się, принять магометанскую вѣру, Muſelmann werden. Bisurmański, a, ie, бусурманскїй, muſelmänniſch. —manstwo, a, *n.* бусурманство, законъ матометанскїй, muſelmänniſcher oder mohammedaniſcher Glaube.
Bitny, a, e, *adv.* —nie, —no, ратный, kriegeriſch; ptak bitny, турухтанъ, Kampfhahn, *m.*
Bitwa, y, *f.* битва, драка, Schlägerey, *f.* битва, сраженїе, бой, Schlacht, *f.*

Bizmut, u, *m.* висмутъ, Wismuth, *m.*
Bizon, Bizun, a, *m.* плеть, нагайка, Ochſenziemer, *m.* —zonować, *s. nd.* бить плетью, karbatſchen.
Blacha, *f.* бляха, жесть, Blech, *n.*
Blacharczyk, a, *m.* подмастерье жестяника, Blechſchmidtsgeſell, *m.*
Blacharnya, y, *f.* жестяный заводъ, Blechfabrik, *f.* —charski, a, ie, паяльный, Blechſchmidts=. —charstwo, a, *n.* ремесло жестяника, Klempnerhandwerk, *n.*
Blacharz, a, *m.* жестяникъ, бляхарь, Blechſchmidt, Klempner, *m.*
Blachmal, u, *m.* насѣчка золотомъ или серебромъ, mit Gold oder Silber damascirte Arbeit. —malowy, a, e, насѣченный, damascirt, eingelegt.
Błąd, ędu, *m.* ошибка, погрѣшность, Irrthum, Fehler, *m.* Błąd drukarski, опечатка, Druckfehler, *m.*
Bladawy, a, e, *adv.* —wo, блѣдноватый, блѣдненькїй, etwas blaß. —wość, *f.* блѣдность, Bläſſe, *f.*
Bladnać, *v.* Blednać.
Blady, a, e. *adv.* —do, blaß. *n. pr.* blado czerwony, красноватый, blaßroth; blado żółty, желтоватый, blaßgelb; блѣдный, blaß, bleich; —dość, *f.* блѣдность, Bläſſe, *f.*
Bladzić, *v.* Bledzić.
Błądzić, *s. nd.* заблудиться; обмануться, irre gehen, ſich verirren; irren, ſich irren. Błądząca gwiazda, планета, блудящїя звѣзда, Planet, Wandelſtern, *m.*
Błagacz, *m.* челобичикъ, Supplikant, *m.*
Błagać, *s. nd.* челомъ бить, покорно просить; молиться, flehen, demüthig bitten; beten; примирить, умилостивить, verſöhnen, beſänftigen.
Błagalnia, i, *f.* жертва для умилостивленїя, Söhnopfer, *n.*; очистилище, Gnadenſtuhl *m.* (bey den Iſraeliten). Błagalny, a, e, умилостивительный, verſöhnend. Błagaiący, a, e, просящїй, молящїйся, flehend.
Błahy, a, e, маловажный; бѣдный, худый, gering; armſelig, ſchlecht.

Легкомысленный, leichtſinnig. *S.* —*ność*, *f.*

Błąkać się, *s. nd.* Zabłąkać się, *s. d.* скитаться, таскаться, бродить, herum irren; *v.* Błądzić.

Blakować, *s. nd.* blaknąć, *ied.* линять, verſchießen. *S.* Blakowanie, *n.* Blakowny, a, e, скоро линяющїй, leicht verſchießend.

Bławat, u, *m.* магкая рухлядь, мѣхи, Pelzwerk, *n.* Blamować, *s. nd.* подбить мѣхомъ, mit Pelz füttern.

Blank, u, *m.* шкафутъ, перила вокругъ палубы, Dalbord *m.* eines Schiffes. Blanki, *m. pl.* зубцы на стѣнѣ, Zinnen *f. pl.* auf einer Mauer. Blankować, *s. nd.* зубцы дѣлать, Zinnen machen.

Blankiet, u, *m.* бланкетъ, Blankett, *n.*

Blask, u, *m.* блескъ, блистанїе, Glanz, Schein, *m.*

Blaskooki, a, ie, косоватый, ein wenig ſchielend.

Blaszany, a, e, жестяный, blechern.

Blaszka, i, *f. dim.* бляшка, бляшечка, kleines Blech.

Blat, u, *m.* листовое золото и серебро, Blattgold, Blattſilber, *n.* плоская сторона шпаги, топора, пилы и пр., Blatt, *n.* flache Seite des Degens, der Axt, der Säge ꝛc.

Bławat, u, *m.* Bławatek, tka, *m.* василекъ, Kornblume, *f.*; шелковая матерїя, Seidenzeug, *n.* Bławatnik, a, *m.* купецъ шелковыми матерїями торгующїй, Seidenhändler, *m.*; ткачъ шелковыхъ матерїй, Seidenweber, *m.* Bławatny, a, e, шелковый, ſeiden; Seiden=.

Blaygiel, u, *m.* голубая краска, blaue (Mahler=) Farbe.

Błażek, *m.* круглой пусокъ воску, rundes Stück Wachs.

Błazen, zna, *m.* Błazenek, nka, *m. dim.* уракъ, Narr, *m.*; шутъ, гаеръ, Poſſenreißer, Hanswurſt, *m.* слонъ (въ шагматной игрѣ), Läufer (im Schachſpiel), *m.* Błaźnica, y, *f.* дура, Närrin, *f.* Błazeński, a, ie, шутовскїй; дураческїй, narrenmäßig; närriſch. Błazeństwo, a, *n.* дурачество, Narrheit, *f.*; бездѣлица, Kleinigkeit, *f.*

Błazgoń, *m.* глупый болтунъ, alberner Schwätzer. —*gonić*, *s. nd.* говорить пустяки, albernes Zeug ſchwätzen.

Błaznić, *s. nd.* дурачить, äffen, zum Narren haben.

Błaznować, *s. nd.* дурачиться, Narrenſpoſſen treiben; называть кого уракомъ, jemanden einen Narren nennen. Błaznowanie, *n.* дураческїя шутки, Narrenſpoſſen, *m. pl.*

Blech, Blich, u, *m.* бѣлильня, Bleiche, *f.* Blecharka, i, *f.* бѣлильщица, Bleicherin, *f.* Blecharz, a, *m.* бѣлильщикъ, Bleicher, *m.* —*ować*, *s. nd.* бѣлить, выбѣлить, bleichen. *S.* Blechowanie, *n.*

Blednąć, Bladnąć, *s. nd. ied.* блѣднѣть, поблѣднѣть, erblaſſen.

Bledniec, блѣднѣть, erbleichen; линять, verſchießen.

Błędny, a, e. *adv.* -nie, -no, заблудившїйся, verirret; скитающїйся, herumirrend; ложный, falſch, irrig.

Bleia, ii, *f.* лещъ, Brachſen, *m.*

Błękitnawy, a, e, голубоватый, bläulich.

Błękitny, a, e. *adv.* —no, голубый, himmelblau.

Blekot, a, *m.* заика, Stammler, *m.* Blekot ziele, *v.* Bielun. Blekotać, Blegotać, ał, ce, *s. nd.* заикаться, лепетать, ſtammeln, ſtottern.

Blekotek, tka, *m.* кервель, Kerbel, *m.*

Bleyczyk, a, *m.* карандашъ, Bleyſtift, *m.*

Bleyer, Bleier, u, *m.* образецъ, модель, Modell, *n.*

Bleywas, u, *m.* бѣлилы, Bleyweiß, *n.* Bleywasowy, a, e, бѣлильный, von Bleyweiß.

Bliski, ska, kie, близкїй, nahe; родственный, verwandt; сосѣдственный, benachbart. Blisko, *adv.* близко, недалеко, nahe, unweit; почти, beynahe.

Bliskowid, *m.* близорукъ, Kurzſichtiger, *m.*

Bliż, z bliża, *adv.* въ близи, in der Nähe.
Bliżey, *adv.* (*comp.*) ближе, näher.
Blizna, y, *f.* шрамъ, рубецъ, порѣзъ, Narbe, *f.*; родимое пятно, Muttermahl, *n.*
Bliźni, *v.* Bliźny.
Bliźniak, a, *m.* Bliźniaczka, i, *f.* близнецъ, Zwilling, *m.*
Bliźniątko, *n. dim. v.* Bliźnię.
Bliźnię, —nięcia, *n.* близнецъ, Zwilling, *m.* Bliźnięta, *pl.* близнецы (также на небѣ), Zwillinge, *m. pl.* (auch am Himmel).
Bliźniec, ńca, *m. v.* Bliźniak.
Bliźny, -nego, *adj.* ближнiй, Nächſte, Nebenmenſch, *m.*
Bliższość, *f.* ближайшее родство, nächſte Verwandtſchaft.
Bliższy, *comp. a* Bliski.
Błocić, *s. nd.* загрязнить, kothig machen.
Błociany, a, e, изъ грязи здѣланный, aus Koth gemacht.
Błocisty, a, e, грязный, kothig.
Błocko, a, *n.* болотище, großer Moraſt; грязь, Gaſſenkoth, *m.*
Błogi, a, e. *adv.* —go, благополучный, блаженный, glückſelig, ſelig. *S.* —gość, *f.*
Błogosławić, *s. nd.* благословить, хвалить, прославлять, ſegnen; preiſen.
Błogosławieństwo, a, e, благословенiе, Segen, *m.* Segnung, *f.*
Błogosławiony, a, e, благословенный; блаженный, geſegnet; ſelig.
Blok, u, *m.* отрубокъ, чурбанъ, Block, *m.*
Blokada, y, *f.* блокада, Blokade, *f.* Blokować, *v.* Opasać.
Błona, y, *f.* Błonka, i, *f. dim.* плева, тонкая кожица, пленка, durchſichtige Haut, *f.*; надбрюшiе, Oberbauch, *m*; мѣсто (послѣ родовъ), Nachgeburt, *f.*
Blondyn, a, *m.* Blondynka, i, *f. dim.* бѣлокурый, Blondin, *m.* Blondine, *f.* Blondyna, блонды, сортъ кружевъ, Blonden, *pl. f.*

Błoniany, —iasty, Błonowy, a, e, перепончатый, häutig.
Błonie, ia, *n.* лугъ, равнина, Wieſe, Aue, *f.*
Błonisty, a, e. *adv.* —to, наполненный лугами, voller Auen.
Błotko, a, *n. dim.* маленькое болото, kleiner Moraſt, *m.*
Błotnik, a, *m.* болотистое мѣсто, лужа, Moraſt, *m.* Lache, *f.*
Błotnisty, a, e, болотистый, топкiй, moraſtig, ſumpfig.
Błotny, a, e, болотный, ſumpfig.
Błoto, a, *n.* грязь; болото, Koth; Sumpf, *m.*
Blu, blu, *int.* буль буль, gluck gluck.
Bluć, bluł, bluie, *s. nd.* блевать, рвать, ſich erbrechen, ſpeyen.
Bluszcz, a, *m.* плющъ (hedera), Epheu, *m.* Bluszczowy, a, e, плющевый, Epheu=.
Bluzgać, Bluzgotać, *s. nd.* болтать, говорить вздоръ, ſchwatzen, plaudern.
Bluźnić, *s. nd.* клеветать, злословить, verleumden, läſtern.
Bluźnierca, y, *m.* клеветникъ; богохульникъ, Verleumder; Läſterer, *m.* Bluźnierski, a, ie, богохульный, läſterlich. Bluźnierstwo, a, *n.* клевета; богохуленiе, Verleumdung, Läſterung, *f.*
Blwociny, *pl. f.* блевотина, Weggebrochene, *n.*
Błysk, u, *m.* блистанiе, сверканiе, Glanz, Schein, *m.*
Błyskać, *s. nd. częs.* Błyszczeć, *s. nd.* Błysnąć, *ied.* блистать; блеснуть, glänzen, ſchimmern. Błyska się, молнiя сверкаетъ, es blitzt.
Błyskawica, y, *f.* молнiя, Blitz, *m.* —wyczay, a, e, молнiйный, Blitz=.
Błyskot, *m.* одна молнiя, ein (einzelner) Blitz.
Błyskotać, *s. nd. częs.* Błyskotnę, *ied.* часто сверкать (о молнiи), oft blitzen; блистать, сiять, ſchimmern, flimmern.
Błyskotki, *f. pl.* зарница, Wetterleuchten, *n.*; мишурный уборъ, Flitterſtaat, *m.*

Błyszczak, a, *m.* свѣтлякъ, Ивановъ червячокъ. Johanniswürmchen, *n.*
Bo! *conj.* ибо, denn.
Bob, u, *m.* бобъ, Bohne, *f.*; полевой бобъ, Saubohne, *f.* Bob, na zębach końskich, чашка, на зубахъ у лошадей, Grube *f.* in den Zähnen der Pferde.
Bobak, a, *m.* сурокъ, Murmelthier, *n.*
Bobek, bka, *m.* лавръ, лавровое дерево, Lorbeerbaum, *m.*; лавровый листъ, Lorbeerblatt, *n.* Bobki (żartem), овечій калъ, Schaflorbern, *f. pl.*
Bobełka, i, *f.* навозный жукъ, Roßkäfer, *m.*
Bobiasty, a, e. *adv.* —to, бобовидный, bohnenartig. *S.* —tość, *f.*
Bobkowy, a, e, лавровый, Lorbeer=.
Bobowiny, *f. pl.* бобовики, *m. pl.* Bohnenſtengel, *m. pl.* Bohnenſtroh, *n.*
Bobowisko, *n.* гряда съ бобовниками, Bohnenbeet, *n.*
Bobownik, a, *m.* ибунка, козій ростъ, (veronica beccabunga), Bachbungen, *m.*
Bobowy, a, e, бобовый, Bohnen=.
Bobr, -bra, *m.* бобръ, Biber, *m.*
Bobrowy, a, e, бобровый, Biber=; stroie bobrowe, бобровая струя, Bibergeil, *n.*
Boch, *int.* бухъ, Pauz! Plauz!
Bochaty, —asty, a, e. *adv.* —to, надутый, bauſchend. *S.* —tość, *f.*
Bochen, chna, *m.* Bochenek, nka, *m.* *dim.* круглый хлѣбъ, rundes Brod, Laib, *m.*
Bocian, a, *m.* аистъ, Storch, *m.* Bociani, ia, ie, Bocianowy, a, e, аистовъ, Storchs=. Bocianie, ięcia, *n.* птенецъ аистовый, junger Storch, *m.*
Bócik, a, *m. dim.* сапожокъ, kleiner Stiefel; полусапогъ, Halbſtiefel, *m.*
Boćka, *f.* волчокъ, куварь, *m.* Kreiſel, *m.*
Boćwina, Botwina, y, *f.* свекловыя листья, Mangoldblätter, *n. pl.* ботвинье, Suppe *f.* davon.
Boczek, czka, *m. dim.* бочокъ, kleine Seite. Boczkiem, бокомъ, nach der Seite.
Boczny, a, e, боковый, Seiten=.
Boczyć, *s. nd.* wyboczyć, zboczyć, *s. d.* ходить, итти на сторону, auf die Seite gehen. (*fig.*) удаляться, уклоняться, ausweichen, ausbeugen.
Boday! Bogday! *int.* дай богъ, Gott gebe! о чтобы! o daß doch!
Bodę, *v.* Bośdź.
Bodmerya, yi, *f.* бодмерія, Bodmerey, *f.*
Bodłak, ka, *m.* Bodzieniec, ńka, *m.* боярышникъ (spina alba), Weißdorn, *m.* —kowy, —cowy, *adj.*
Bodziec, dzca, *m.* бодило, шипъ, Stachel, *m.*
Bóg, a, *m.* богъ, Gott, *m.*
Bogacić, *s. nd.* богатить, обогащать, zbogacić, ubogacić, *s. d.* обогатить, bereichern. Bogacieć, *s. nd.* богатѣть, reich werden.
Bogactwo, a, *n.* богатство, Reichthum, *m.*
Bogacz, a, *m.* —czka, *f.* богачъ, богатая, ein Reicher, eine Reiche.
Bogarodzica, y, Bogarodzicielka, Bożarodzicielka, i, *f.* богородица, Mutter *f.* Gottes.
Bogaty, a, e. *adv.* —to, богатый, reich.
Bogini, i, *f.* богиня, Göttin, *f.*
Bogoboyny, a, e. *adv.* —nie, —no, благочестивый, благоговѣйный, gottesfürchtig. —ność, *f.* благочестіе, страхъ Божій, Gottesfurcht, *f.*
Bogochwalca, *m.* Бога благословящій, der Gott preiſet.
Bogomodlca, *m.* молящійся Богу, Beter, Fürbitter, *m.*
Bogomyślny, a, e, богомысленный, Gott ergeben.
Bogorządztwo, a, *n.* богоправленіе, ѳеократія, Gottesregierung, Theokratie, *f.* —rządny, a, e, богодержавный, theokratiſch.
Bogowładztwo, *v.* Bogorządztwo.
Bohater, Bohatyr, a, *m.* витязь, герой, богатырь, Held, *m.*
Bohaterski, —tyrski, a, ie, геройскій, ироическій, heldenmüthig, heroiſch.
Bohaterstwo, —tyrstwo, a, *n.* богатырство, геройство, Heldenmuth, *m.* Heldenthat, *f.*

Bohaterować, *s. nd.* хвастаться геройствомъ, prahlen mit Heldenthaten.

Boiar, Boiarz, Boiarzyn, a, *m.* бояринъ, баринъ, Bojar, *m.* Boiarski, a, ie, боярскїй, Bojaren=. Boiarstwo, a, *n.* достоинство боярина, Bojarenwürde, *f.*

Boiazliwy, a, e. *adv.* -wie, -wo, боязливый, пужливый, furchtſam. —wość, *f.* боязливость, Furchtſamkeit, *f.*

Boiaźń, *f.* страхъ, боязнь, Furcht, *f.*

Boię, *v.* Bać.

Boiewisko, Boiowisko, *n.* гумно, Tenne, *n.*

Boiownik, a, *m.* воинъ, Krieger, *m.* (-nica, *f.* -niczy, -nicki, *adj.* — *S.* -nictwo, *n.*) турухтанъ, Kampfhahn, *m.*

Boiowy, *v.* Boy.

Boisko, *v.* Boiowisko.

Bok, u, *m.* бокъ, Seite (des Menſchen), *f.*; сторона, Seite (überhaupt). O bok, возлѣ, подлѣ, zur Seite, neben. Na bok! въ сторону! auf die Seite!

Bokowy, *v.* Boczny.

Bol, u, *m.* боль, Schmerz, *m.*

Bolączka, i, *f.* чирей, вередъ, Geſchwür, *n.*

Bołbotać, -otał, -oce, *s. nd. v.* Bełkotać.

Boleć, bolał, boli, *s. d.* болѣть, ſchmerzen; *ós.* boleię, печалиться, грустить, ſich betrüben, Schmerz empfinden.

Boleść, *f.* боль; печаль, Schmerz, *m.* Betrübniß, *f.*

Bolesny, a, e. *adv.* -nie, -no, болѣзненный; печальный, ſchmerzhaft; betrübend. *S.* —ność, *f.*

Boli, *s. nd. nieos.* болитъ, es ſchmerzt.

Bolwark, u, *m.* болверкъ, Bollwerk, *n.*

Bomba, y, *f.* бомба, Bombe, *f.*

Bombardować, *s. nd.* бомбардировать, bombardiren. —dowanie, *n.* бомбардированїе, Bombardement, *n.*

Bombardyer, a, *m.* бомбардиръ, Bombardier, *m.*

Bombazin, *m.* бомбазинъ, Bombaſin, *m.*

Bonbon (Bombon), конфеты, сласти, *pl.* Bonbon, *m.*

Bomboniera, *f.* -erka, *f. dim.* конфектная коробочка, Bonbonniere, *f.*

Boncza, *v.* Bonza.

Bończuk, *v.* Buńczuk.

Bonifikacya, *f.* удобренїе, Vergütung, *f.* —cyiny, *adj.*

Bonifikować, *s. nd.* удовлетворять, награждать, vergüten, erſetzen.

Bonifrater, tra, *m.* милосердый братъ (монахъ), barmherziger Bruder, *m.* —terski, a, e, *adj.*

Bonować, *s. nd.* нѣжиться, жить въ раздолїи, gut leben.

Bonza, y, *m.* бонзъ, Bonze, *m.*

Bor, u, *m.* соснякъ, Fichtenwald, *m.* —rowy, a, e, *adj.*

Borak, Burak, a, *m.* огурешная трава, Borretſch, *m.*

Boraks, u, *m.* бура, Borax, *m.*

Bordel, Burdel, u, *m.* блядской домъ, Bordel, Hurenhaus, *n.* Bordelnik, *m.* блядской домъ держащїй, Hurenwirth, *m.* -nicki, -niczy, *adj.*

Boreasz, a, *m.* борей, сѣверный вѣтръ, Nordwind, *m. v.* Północny.

Borg, u, *m.* заемъ, Borg, *m.*; na borg, въ долгъ, auf Borg. -gować, *s. nd.* въ долгъ взять, въ займы дать, ссудить (кого чѣмъ), auf Borg nehmen, borgen; auf Borg geben, leihen.

Borowizna, *f.* соснякъ, Fichtenwald, *m.*

Borówka, *f.* ягода; черника, черница, Beere; Heidelbeere, *f.* Borówka miodu, боченокъ меду, Tonne *f.* Honig.

Borowy, a, e, боровой; лѣсный, im Fichtenwalde wachſend; Wald=.

Borsuk, a, *m.* барсукъ, Dachs, *m.*

Borsuczy, a, e, барсуковый, Dachs=.

Borsztówka, *f.* (борштапель), родъ яблока, Borsdorfer Apfel, *m.*

Borys, a, *m.* (*obs.*) ржаной хлѣбъ, Roggenbrod, *n.*

Borysz, u, *m. v.* Barysz.

Bosak, a, *m.* босоногїй монахъ, Barfüßer, *m.*; багоръ, большой крюкъ, Haken; Feuerhaken, *m.*

Bośdź, Bość, bodł, bodzie, bodę, *s. nd.*

zbość, ubość, *s. d.* бодать, ſtoßen mit Hörnern; колоть, ſtechen.
Boski, a, ie, божїй, göttlich.
Bosman, a, *m.* ботсманъ, лодошникъ, Bootsmann, *m.*
Bosy, a, e. *adv.* -so, босый, босоногїй, barfuß. *S.* —sość, *f.* босота, Barfußgehen, *n.*
Boszkować, *s. nd.* притворяться благоговѣйнымъ, ſich gottesfürchtig ſtellen.
Bót, a, *m.* Bócik, *dim.* сапогъ, Stiefel, *m.*
Botaniczny, a, e, ботаническїй, botaniſch.
Botanik, a, *m.* Botanista, y, *m.* ботаникъ, Botaniker, *m.*
Botanika, i, *f.* ботаника, Botanik, Kräuterkunde, *f.*
Botwiałość, *f.* изтлѣнїе, гнилость, Verweſung, Fäulniß, *f.*
Botwieć, iał, ieie, *s. nd.* гнить, modern, faulen.
Botwina, *v.* Boćwina.
Bowiem, *conj.* ибо, denn.
Boy, oiu, *m.* война (*obs.*), Krieg, *m.* шумъ, брань, *f.* Lärm, Spectakel, *m.*
Bożek, żka, *m.* идолъ, кумиръ, Götze, *m.*
Bożkować, *v.* Boszkować.
Bożnica, i, *f.* храмъ (*obs.*), Tempel, *m.* синагога, жидовская школа, Synagoge, Judenſchule, *f.* —niczy, *adj.*
Boży, a, e, божескїй, божїй, göttlich, Gottes. Boże ciało, праздникъ тѣла Христова, Frohnleichnamsfeſt, *n.* Boże drzewko, божье дерево, Stabwurz, *f.* Eberreis, *n.*
Bożyć się, *v. r.* божиться, клясться, ſchwören.
Bożyscze, a, *n.* капище, Götzentempel, *m.*
Brać, brał, bierze, biorę, *s. nd.* брать, nehmen; wziąć, *s. d.* (*v.* wziąć). Brać na lewo, na prawo, поворотить на лѣво, на право, ſich rechts, links wenden.
Bracić się, *v. r.* побрататься, ſich verbrüdern.
Bracia, *v.* Brat.
Braciszek, szka, *m. dim.* братецъ, Brüderchen; бѣлецъ, Laienbruder, *m.* (kwiatek) фїялка, Stiefmütterchen (Blume), *n.*
Bracki, *adj.* сотовариществу какому принадлежащїй, zu einer Brüderſchaft gehörig; bracki, iego, *m.* сотоварищъ, собратъ, Mitbruder, *m.* (Mitglied einer Brüderſchaft).
Bractwo, *n.* собратство, Brüderſchaft, *f.*
Brak, u, *m.* бракъ, дрянь, пометъ, Brack, Ausſchuß, *m.*; недостатокъ, Mangel, *m.*
Brakarz, a, *m.* браковщикъ, Waarenſortirer, *m.* —rski, *adj.*
Brakować, *s. nd.* браковать, ausſondern, ausſchießen.
Brakować, *s. nd. czę*, braknąć, *ied.* недоставать, mangeln.
Brakowny, —owy, a, e, бракованный, негодный, ausgeſchoſſen, untauglich.
Bram, u, *m.* Brama, y, *f.* Bramka, *f. dim.* обушка, кайма, Gebräme, *n.* Borte, *f.*
Brama, y, *f.* ворота, *n. pl.* Thor, *n.*
Bramny, a, e, приворотный, Thor-.
Bramować, *s. nd.* обшить, опушить, verbrämen.
Branie, *n.* бранїе, Nehmen, *n.*
Braniec, ńca, *m.* (Branka, *f.*) плѣнникъ (плѣнница), Kriegsgefangener, *m.* (—ene, *f.*)
Branka, *f.* рекрутскїй наборъ, Rekrutirung, *f.*
Bransoletka, i, *f.* Braselet, *m.* браселетъ, запястье, Armband, *n.*
Brańtstwo, *n.* плѣнники, Kriegsgefangene, *m. pl.*
Brat, a, *m.* братъ, Bruder, *m.* Brat przyrodni, сведеной братъ, Stiefbruder, *m.* Bracia, *pl.* starsi, сенаторы, Senatoren, *m. pl.*; br. młodsi, депутаты при сеймѣ, Landboten, *m. pl.* Brat z siostrą, фїялка, Stiefmütterchen, *n.*
Bratać, *s. nd.* тыкать, duzen. Bratać się, побрататься, ſich verbrüdern.
Bratanek, nka, *m.* племянникъ, Neffe, Brudersſohn, *m.* Bratanka, *f.* племянница, Nichte, Bruderstochter, *f.*
Braterski, a, ie, *adv.* -ko, братскїй, brüderlich; po bratersku, братски,

какъ братья, brüderlich, wie Brüder.

Braterstwo, a, *n.* братство, Brüderſchaft, *f.*

Bratnal, **Bretnal**, *m.* гвоздь желѣзный, Bretnagel, *m.*

Bratni, *v.* Braterski.

Bratobóyca, *m.* братоубійца, Brudermörder, *m.* —bóyczy, a, e, братоубійственный, brudermörderiſch. —bóystwo, *n.* братоубійство, Brudermord, *m.*

Bratowa. *f.* невѣстка, братова жена, Schwägerin, Brudersfrau, *f.*

Brawo! *int.* браво! bravo!

Brawura, *f.* мужество, храбрость, Tapferkeit, *f.* Muth, *m.* Brawura, *m.* хвастунъ, Eiſenfreſſer, *m.*

Braycarki, *m. pl.* крюки на портупею, Haken *m. pl.* zum Degenkoppel.

Braytary, *m. pl.* решетка, рашперъ, Roſt *m.* (zum Braten).

Brda się, *s. nd. nieos.*, приходитъ въ голову (глупая мысль), es fällt (einem) etwas Dummes ein.

Brechayło, *m.* (*vulg.*) болтунъ, Plauderer, *m.*

Brednia, *f.* баснь, небылица, пустяки, Mährchen, *n.* Lüge, *f.*

Bredzić, *s. nd.* бредить, лгать, ſchwatzen; lügen.

Bręga, *f.* полоса, Streifen, *m.* Bręgowaty, —owy, a, e, полосатый, geſtreift.

Bretnal, *v.* Bratnal.

Brew, brwi, *f.* бровь, Augenbraune, *f.* w brew, въ глаза; противъ, ins Geſicht; zuwider.

Brewiarz, *m.* служебникъ римскаго духовенства, Breviarium, *n.*

Brewny, a, e, бровный, Augenbraun-.

Brnąć, brnął, brnęli, *s. nd.* ходить въ водѣ, по грязи, im Waſſer, im Kothe waten; (*fig.*) w co, погрузиться, предаться, gerathen (in etwas), ſich ergeben.

Broczyć, *s. nd.* zbroczyć, *s. d.* окровавить, mit Blute beſudeln.

Brod, u, *m.* бродъ, Furth, *f.*; w bród, прямо, безотлично, gerade zu.

Broda, *f.* Brodka, *f. dim.* борода, Bart, *m.* Kinn, *n.*; kozia broda, козлова борода, (tragopogon), Bocksbart, *m.*

Brodacz, *m.* бородачъ, Mann *m.* mit einem großen Barte.

Brodaty, a, e, бородатый, брадатый, bärtig.

Brodawczaty, a, e, бородавочный, warzig.

Brodawka, *f.* Brodaweczka, *f. dim.* бородавка, бородавочка, Warze, *f.*

Brodawnik. *m.* бородавникъ, (verrucaria), Warzenkraut, *n.*; хасимъ, одуванчики (leontodon taraxacum), Löwenzahn, *m.*; brodawnik, kamień drogi, солнечный камень, Sonnenwende-Jaspis, *m.*

Brodzić, *v.* Brnąć.

Brodzisty, a, e, много бродовъ имѣющій, voller Furthen.

Brog, u, *m.* стогъ, скирдъ, Schober, *m.* Feime, *f.*; куча, громада, Haufen, *m.* Brogowy, a, e, стоговый, скирдовый, Schober-.

Broić, *s. nd.* nabroić, pobroić, *s. d.* злотворить, бѣситься, Uebel anrichten, toben; рѣзвиться, muthwillig ſeyn.

Brokadya, *f.* парча, Brocad, *m.*

Broń, *f.* оружіе, Gewehr, *n.*; ognista broń, огнестрѣльное оружіе, Feuergewehr, *n.*; biała broń, бѣлое оружіе, blankes Gewehr (Säbel, Bajonett ꝛc.); do broni! къ ружью! ins Gewehr!

Brona, *f.* борона, Egge, *f.*

Bronc, **Brons**, **Bronz**, u, *m.* бронзъ, Bronze, *f.* Broncowy, a, e, бронзовый, von Bronze.

Broniciel, *m.* защитникъ, Vertheidiger, Beſchützer, *m.*

Bronić, *s. nd.* obronić, *s. d.* защищать, оборонять, vertheidigen, beſchützen; bronić komu czego, запрещать, препятствовать, verwehren, hindern.

Bronny, a, e. *adv.* -no, запрещенный, непозволенный, verboten, nicht erlaubt.

Bronować, *s. nd.* боронить, eggen.

S. bronowanie, n. Bronowik, Bronowłok, m. боронильщикъ, der egget.

Broszura, f. Broszurka, f. dim. брошюра, книжечка, Broſchüre, f. Büchelchen, n. Broszurowany, a, e, переплетенный въ бумагу, broſchirt.

Browar, u, m. Browarnia, f. пивоварна, Brauerey, f. Brauhaus, n. Browarny, a, e, —rski, a, ie, пивоварный, Brau:.

Brozda, f. борозда, Furche, f.

Brozdzić, s. nd. Brozdować, s. nd. czę, бороздить, furchen.

Brozdziciel, m. тотъ что бороздитъ, der furchet.

Brozdzisty, a, e, бороздчатый, furchig.

Brożyna, f. шесть, прудъ (на стоги), Stange (zum Schobern); лучина, Span, m.

Brożek, żka, m. dim. стожокъ, kleiner Schober; (w matemat.) конусъ, Kegel m. (in d. Math.) Brożkowy, a, e, конусный, kegelförmig.

Brud, u, m. нечистота, грязь, Schmutz, m. Brudy, нечистое бѣлье, ſchmutzige Wäſche.

Brudny, a, e. adv. -no, нечистый, замаранный, ſchmutzig.

Brudzić, s. nd. марать, гадить, beſchmutzen, ſchmutzig machen.

Bruk, u, m. мостовая, Steinpflaſter, n.; na bruku żyć, таскаться по улицамъ, празднымъ быть, auf der Gaſſe liegen, müſſig gehen.

Brukać, s. nd. v. Brudzić.

Brukarz, m. мостовщикъ, Pflaſterer, m.

Brukiew, kwi, f. брюква, Kohlrübe, f. —kwiany, —kwiowy, adj.

Brukować, s. nd. мостить (мостовую и пр.), pflaſtern.

Brukowiec, wca, m. тунеядецъ, Pflaſtertreter, m.

Brukownik, m. драчунъ, забiяка, Händelmacher, Schläger, m.

Brukowy, a, e, мостовый, Pflaſter:. brukowe, ego, n. подать на содержанiе мостовой, Pflaſtergeld, Chauſſeegeld, n.

Brumla, Bremla, f. ворганъ, Maultrommel, f. Brummeiſen, n.

Brunat, m. кофейный, каштановый цвѣтъ, braune Farbe, f.; кермесъ, Scharlachbeere, f.

Brunatnieć, s. nd. сдѣлаться смуглымъ, braun werden. S. —tnienie, n.

Brunatnik, m. марганецъ, Braunſtein, m.

Brunatny, a, e. adv. -no, смуглый, каштановый, braun. S. —ność, f.

Brunet, m. брюнетъ, смугловатый, Brünet, m. Brunetka, f. брюнетка, смугловатая, Brünette, f.

Brus, a, m. оселокъ, Wetzſtein, m.

Brwisty, a, e, бровистый, mit ſtarken Augenbraunen.

Bryczka, f. бричка, легкая дорожная коляска, leichter Reiſewagen.

Brydnia, Brydzić, v. Brednia, Bredzić.

Brygada, f. бригада, Brigade, f.

Brygadyer, m. бригадиръ, Brigadier, m. —dyerski, a, e, adj.

Bryka, f. извощичья телѣга, Frachtwagen, m.

Brykać, s. nd. czę. Bryknąć, ied. прижки дѣлать, Cabriolen machen; становиться на дыбы, ſich bäumen; упрямиться, гордиться, trotzen, pochen (auf etwas); br. na kogo, журить, ſchmälen. S. Brykanie, Bryknienie, n.

Brykla, Brekla, f. планшетъ, Blankſcheit, n.

Bryła, f. глыба, комъ, кусокъ, Klumpen, m.; (w matemat.) тѣло, Körper (mathem.), m.

Brylant, Bryliant, u, m. Brylancik, Bryliancik, a, m. dim. брилiантъ, Brillant, m. Brylantować, s. nd. алмазить, brillantiren. Brylantowy, a, e, брилiантовый, алмазный, brillanten.

Bryłka, Bryłeczka, f. кусочекъ, Klümpchen, n.

Bryłowaty, a, e, комистый, глыбистый, klumpig; (w matem.) твердый, körperlich, ſolid (mathem.) S. — tość, f.

Bryłowy, a, e, (w matem.) тѣлесный, толстый, körperlich (mathem.)

Bryndza, *f.* мягкïй овечïй сыръ, Brindſe, *f.* weicher Schafkäſe.

Brytan, *m.* медïолянская собака, догъ, Dogge, *f.*

Brytfana, *f.* —fanka, *f.* *dim.* сковорода, Bratpfanne, *f.*

Bryż, *m.* Bryża, *f.* Bryże, *pl.* шитье; накладка, Naht, *f.* Beſatz, *m.* разноцвѣтные обои, bunte Tapeten, *f. pl.*

Bryzgać, *s. nd.* zbryczgać, *s. dk.* Bryznąć, *ied.* брызгать, ſpritzen. *S.* Bryzganie, Bryzgnienie, Bryznienie, Bryżdżenie, *n.*

Bryzganina, *f.* брызганïе, Geſpritzel, *f.*

Bryzować, *s. nd.* шить разноцвѣтнымъ, пестрить, bunt ausnähen, bunt auszieren. *S.* —owanie, *n.*

Brząkać, Brząknąć, *v.* Brzękać.

Brzask, u, *m.* разсвѣтъ, Tages Anbruch, *m.*

Brzazg, u, *m.* горечь, кислота, Bitterkeit, Säure, *f.*

Brzdąk, *m.* бряцанïе, звукъ, Geklimper, *n.* Klang, *m.*

Brzdąkać, Brzdękać, Brzdączeć, *v.* Brzękać.

Brzdęk! *int.* брякъ! тръ! Kling!

Brzechać, *s. nd.* Brzechnąć, *ied.* тявкать, тявкнуть, kläffen, bellen. Brzechayło, *n.* et *m.* тотъ что тявкаетъ, Kläffer, *m.* ябедникъ, Zungendreſcher, *m.*

Brzechwa, *f.* стрѣла безъ острïя, Pfeil ohne Spitze, *m.*

Brzeczka, *f.* барда, брага, Meiſche, *f.*

Brzęczyć, *s. nd.* zabrzęczeć, *s. d.* бренчать, жужжать, ſumſen. *S.* Brzęczenie, *n.*

Brzeg, u, *m.* Brzeżek, -żka, *m.* *dim.* берегъ; край, Ufer, *n.* Strand, *m.*

Brzegowy, a, e, береговый, Ufer=, Strand=.

Brzęk, u, *m.* звукъ (отъ шпагъ и пр.), Geklirr, *n.*

Brzękać, Brząkać, Brzdąkać, *s. nd.* Brzęknąć, *ied.* звучать, гудить, бряцать, klirren, klingen, klimpern.

Brzękacz, ten co brzęka, тотъ что гудитъ, der klimpert.

Brzękadło, *n.* побрякушка, Hackebret, *n.*; Schelle, *f.*

Brzękliwy, a, e, звучащïй, klimpernd, ſumſend.

Brzemię, -ienia, *n.* ноша, Tracht *f.* (Holz ꝛc.); бремя, Laſt, Bürde, *f.*; плодъ беременной женщины, Leibesfrucht, *f.*

Brzemienność *f.* беременность, брюхатость, Schwangerſchaft, *f.*

Brzemienny, a, e. *adv.* -no, беременная, очреватѣлая, ſchwanger.

Brześcina, *f.* вязовая роща, Rüſterngehölz, *n.*

Brzestan, *m.* будра (hedera terrestris), Gundelrebe, *f.*

Brzeszczot, *m.* клинокъ, Klinge, *f.*

Brzeszczyć się, *s. nd.* *nieos.* brzeszczy się, разсвѣтаетъ, es grauet, der Tag bricht an.

Brzezina, *f.* Brzezinka, *f.* *dim.* береза; березнякъ; березовыя дрова, Birke, *f.*; Birkenwald, *m.* Birkenholz, *n.*

Breżny, a, e, *v.* Brzegowy.

Brzeżysty, a, e, имѣющïй край, mit einem Rande verſehen.

Brzmieć, brzmiał, brzmi, *s. nd.* звучать, звенѣть, tönen, ſchallen; гласить, lauten, beſagen. Brzmiennie, *n.* звучность, Tönen, *n.*; brz. dokumentu, содержанïе документа, der Inhalt eines Dokuments.

Brzmieć, *s. nd.* nabrzmieć, *s. d.* пухнуть, надуваться, ſchwellen, aufſchwellen. *S.* Brzmienie, *n.*

Brzoskiew, Broskiew, -kwi, *f.* капуста, Kohl, *m.*

Brzoskwinia, *f.* персиковое дерево; персикъ, Pfirſichenbaum, *m.* Pfirſiche (Pfirſche), *f.* —kwiniowy, a, e, персиковый, Pfirſich=, Pfirſchen=.

Brzost, u, *m.* вязъ, Rüſter, Ulme, *f.* Brzostowina, *f.* ильмовникъ, Rüſterngehölz, *n.* Brzostowy, a, e, ильмовый, Rüſter=, Ulmen=.

Brzoza, *f.* Brzozka, *f.* *dim.* береза, Birke, *f.* Brzozownik, *m.* Brzozowy sok, березовой сокъ, Birkenſaft, *m.* Brzozowy, a, e, березовый, Birken=.

Brzuch, *m.* животъ, брюхо, чрево, Bauch, *m.*

Brzuchacz, Brzuchał, *m.* пузанъ, Dick=bauch, *m.*
Brzuchaty, a, e, брюхатый, пузатый, dickbäuchig. *S.* —tość, *f.*
Brzuchomówca, *m.* чревовѣщатель, Bauchredner, *m.*
Brzuchopas, *m.* чревоугодникъ, Bauchdiener, *m.*
Brzuchowy, a, e, брюшный, Bauch=.
Brzusiec, Brzuszec, śca, szcza, *m.* внутреннее, das Inwendige. Brz. palca, внутренняя часть пальца, die innere Seite des Fingers.
Brzuszek, szka, *m. dim.* брюшко, Bäuchlein; брюхо у мягкой рухляди, Bauch bey Rauchwerk.
Brzuszny, *v.* Brzuchowy.
Brzydki, a, ie, дурный, мерзкїй, häßlich. —kość, *f.* дурнота, мерзость, Häßlichkeit, *f.*
Brzydnieć, *s. nd.* дѣлаться мерзкимъ, häßlich werden.
Brzydota, *f.* дурнота, мерзость, Häßlichkeit, *f.*
Brzydzić, *s. nd.* отвращенїе причинить, Ekel erregen. Brzydzić się czym, мерзить, отвращенїе имѣть къ чему, sich ekeln (vor etwas). Brzydzi mi się, мнѣ противно, es ekelt mir; тошнитъ, es wird mir übel; brzydzenie, *n.* омерзѣнїе, отвращенїе, Ekel, Abscheu, *m.*
Brytewnik, *m.* мастеръ который бритвы дѣлаетъ, Barbiermesser=schmid, *m.*
Brzytwa, *f.* бритва, Barbiermesser, *n.*
Buba, *m. f.* Bubo, Bubu, *n.* пугало (для дѣтей), Popanz, *m.*
Buchać, *s. nd.* buchnąć, *ied.* толчки давать, бить (кулакомъ), puffen (mit der Faust); выкинуться, пыхать, hervorbrechen; пожирать, hin=einfressen.
Buchasty, Buchaty, a, e. *adv.* —to, мѣшковатый, бочистый, bau=schend.
Buchta, *f.* бухта, Bucht, *f.*; флортимбергъ, у корабля, Bauch des Schiffes; кузовъ у телѣги, Bauch eines Frachtwagens.
Bucić się, *s. nd.* надуваться, гордиться, sich brüsten.
Buczeć, *s. nd.* гнить, тлѣть, mo=dern.
Bucznieć, *s. nd.* гордымъ дѣлаться, stolz werden.
Buczny, a, e. *adv.* —no, (*obs.*) *v.* Pyszny.
Buczyna, *f.* букъ, Buche, *f.*; буковый лѣсъ, Buchenwald, *m.*; буковой орѣхъ, Buchecker, *f.*; буковыя дрова, Büchenholz, *n.*
Buda, *f.* Budka, *f. dim.* лавка, Bude, *f.*
Budarz, budkarz, budnik, *m.* лавочникъ, Budensitzer, *m.*
Budowa, *f. v.* budowla.
Budować, *s. nd.* строить, bauen; (*fig.*) созидать, erbauen. Budowanie, *n.* строенїе, Bauen, *n.* Bau, *m.*
Budowla, *f.* строенїе, построенїе, Bau, *m.* Bauart, *f.*
Budownictwo, *n.* зодчество, архитектура, Baukunst, *f.*
Budowniczy, ego, *m.* архитекторъ, Baumeister, *m.* —niczy, a, e, *adj.* Bau=.
Budownik, *m.* строитель, Bauherr, *m.* архитекторъ, зодчїй, *m.* Baumei=ster, *m.*
Budowny, a, e. *adv.* —no, къ строенїю принадлежащїй, zum Bau ge=hörig; хорошо построенный, wohl gebaut.
Budynek, —nku, *m.* Budyneczek, —czka, *m. dim.* строенїе, зданїе, Gebäude, *f.*
Budynkowy, a, e, строенїю принадлежащїй, Gebäude=.
Budzić, *s. nd.* obudzić, *s. d.* будить, разбудить, wecken; (*fig.*) побуждать, ободрять, erwecken, aufmun=tern. Budzić się, проснуться, пробудиться, aufwachen, erwachen.
Budziciel, *m.* будильщикъ, Wecker, *m.* (einer der weckt).
Budzidło, *n.* будильникъ, Wecker (an der Uhr).
Bufon, *m.* шутъ, Possenreißer, *m.*
Bufonada, *f.* шутовство, Possen=reißerey, *f.* Bufonować, *s. nd.* шутить, Possen treiben.
Buiać, *s. nd.* парить, шататься, бѣгать, herumschwärmen; плавать по

воздуху, ſchweben (in der Luft); усиливаться, überhand nehmen.
Buiak, *m.* валъ, быкъ, Stier, *m.*
Buk, u, *m.* букъ (дерево), Buche, *f.*
Bukiet, u, *m.* Bukiecik, a, *m. dim.* пучокъ цвѣтовъ, (Blumen=) Strauß, *m.*
Bukiew, kwi, *f.* буковой орѣхъ, Buchecker, *f.*
Bukład, bukłak, bukał, *m.* Bukłaszek, -szka, *m. dim.* бакалага, манерка, Flaſche (von Holz, Leder), *f.*
Bukowina, *f.* буковый лѣсъ, Buchenwald, *m.*
Bukowka, *f.* подорожникъ, Schneeammer, *f.*
Bukowy, a, e, буковый, Buchen=, büchen.
Buks, a, *m.* гнѣздо, втулка въ ступицѣ, Büchſe *f.* in der Nabe; обручь на ступицѣ, Zwinge *f.* am Zapfen.
Buksola, *f.* компасъ, See=Compaß, *m.*
Bukszdorn, u, *m.* пираканѳъ, Buchsdorn, *m.*
Bukszpan, u, *m.* буксовое дерево, буксъ, Buchsbaum, *m.* Bukszpanowy, a, e, буксовый, buchsbäumen.
Buksztel, ela, *m.* движимая башня (на осадахъ у древнихъ), beweglicher Thurm (in Belagerungen bey den Alten).
Buksztele, *pl.* кружало, Lehrbogen, *m.*
Busztelunek, nka, *m.* сооруженїе кружалъ, Anlage *f.* der Lehrbogen.
Buksztyn, a, *m.* кирпичъ, Backſtein, *m.*
Bukwica, *f.* буквица черная (Betonica), Betonienkraut, *n.*; баранчикъ (Primula veris), Himmelsſchlüſſelchen, *n.*
Bula, *f.* булла папская, päbſtliche Bulle. Złota bulla, золотая булла, goldene Bulle.
Bułany a, e, буланый, falb (von Pferden).
Bułat, u, *m.* булатъ, турецкїй сталь, türkiſcher Stahl; шпага, сабля, Degen, Säbel, *m.* Bułatny, a, e, булатный, стальный, ſtählern.
Buława, *f.* булава, Streitkolbe, *f.* жезлъ повелительный, Commandoſtab, *m.*
Buławka, *f.* (*dim. a* Buława), маленькая булава, kleine Streitkolbe; головка (маковая и пр.), Kopf *m.* (von Mohn ꝛc.)
Bułka, bułka, bułeczka, *f. dim.* булка, Semmel, *f.* Laib, *n.* Bułkowy, a, e, булочный, Semmel=.
Bullion, *m.* отваръ мясной, булїонъ, Fleiſchbrühe *f.*
Bulwa, *f.* земляныя яблоки, картофль, Erdapfel, *m.* Kartoffel, *f.*
Bulwark, *v.* bolwark.
Bunczuk, a, *m.* бунчукъ, Roßſchweif, *m.* —czużny, *adj.n.pr.* Basza trzechbunczużny, паша трехъ бунчужный, Paſcha von drey Roßſchweifen.
Bunka, *f.* бубны (въ картахъ), Schellen (in der Karte).
Bunt, u, *m.* связка, подпорка, Bindeholz, *n.* Strebeklammer, *f.*
Bunt, u, *m.* бунтъ, мятежъ, Aufruhr, *m.*
Buntować, *s. nd.* возмущать, aufwiegeln. —ować się, возмущаться, взбунтоваться, ſich empören.
Buntownik, *m.* бунтовщикъ, мятежникъ, Aufrührer, *m.* —wniczy, a, e, мятежный, бунтовской, aufrühreriſch.
Bura, *f.* плащъ отъ дождя, Regenmantel, *m.*; строгїй выговоръ, ſtrenger Verweis, *m.*
Burak, *f.* красная свекла, rothe Rübe.
Burchla, *f.* яйцо безъ скорлупы, Ey *n.* ohne Schale.
Burczeć, Burczyć, *s. nd.* ворчать, журчать, bullern, murmeln. Burczeć kogo, na kogo, zburczeć, wyburczeć, *s. d.* журить, бранить, ausſchelten. *S.* Burczenie, *n.*
Burczymucha, *m.* бормотунъ, Brummbär, *m.*
Burda, *f.* капотъ (на игрѣ), Matſch (im Spiele), *m.*; выговоръ, Verweis, *m.* Burdy, *pl.* ссоры, несогласїе, Händel, *pl.*; вьючное сѣдло, Saumſattel, *m.* Burda, *m.* бранливый человѣкъ, Händelmacher, *m.*
Burick, *v.* burt.
Burdać, *s. nd.* бранить, ругать, ausſchmälen; мѣшкать, zaudern.
Burdel, *m.* *v.* Bordel.
Burdziuk, *m.* кожаный мѣхъ, lederner Schlauch, *m.*
Burgrabia, *m.* бургграфъ, Burggraf, *m.*

Burgrabini, *f.* жена бургграфа, Burggräfin, *f.* Burgrabianka, *f.* дочь бургграфа, Tochter *f.* eines Burggrafen. —grabstwo, *n.* бургграфство, *n.* Burggrafschaft, *f.*

Burka, *f.* Bureczka *dim.* бурка, войлочный плащь, Filzmantel, *m.*

Burkać, *s. nd.* Burknąć, *ied. v.* Burczeć. Burkować, *czę.* ругать, бранить, schelten, schmälen.

Burkatela, *v.* Brokatela.

Burmisterz, *m.* бургомистрЪ, Bürgermeister, *m.* —mistrzowa, *f.* бургомистра жена, Bürgermeisterin, *f.* —mistrzować, *s. nd.* исправлять должность бургомистра, Bürgermeister seyn; гордо (сЪ кѣмЪ) поступать, einen stolz behandeln. —mistrzowsky, a, ie, бургомистерскїй, Bürgermeisterlich. —mistrzowstwo, *n.* бургомистерство, Bürgermeisterschaft, *f.*

Bursa, *f. v.* Konwikt, kollegium bursa kupiecka, биржа, Börse (der Kaufleute), *f.*

Bursak, *m.* бурсакЪ, Convictorist; Stubenbursche, *m.*

Bursztyn, u, *m.* янтарь, Bernstein, *m.* —stynowy, a, e, янтарный, Bernstein=.

Burt, u, *m.* Burcik, a, *m. dim.* бортЪ (корабля), Bord, *m.* Burty, *pl.* кайма, накладка, Borte, *f.*

Burtnica, *f.* лавка гребецкая, Ruderbank, *f.*

Bury, a, e, бурый, grau; braun.

Burza, *f.* буря, Sturm, Sturmwind. (*fig.*) безпокойство, напасть, Unruhe, *f.*, Sturm, *m.*

Burzliwiec, wca, *m.* бунтовщикЪ, мятежникЪ, Aufrührer, Empörer, *m.*

Burzliwość, *f.* безпокойствїе, возмущенїе, Unruhe, *f.*, Aufruhr, *m.*

Burzliwy, a, e, *adv.* -wie, -wo, бурный, буйный, stürmisch, ungestüm.

Burzyć, *s. nd.* zburzyć, *s. d.* разрушить, zerstören. (*fig.*) возмущать, волновать, erregen, in Wallung bringen; burzyć się, возмущаться, волноваться, gähren, wallen; działa burzące, осадныя пушки, Belagerungsgeschütz, *n.*

Burzyciel, *m.* разрушитель, Zerstörer, *m. v.* Burzliwiec.

Bussola, i, *f.* компасЪ, Compaß, *m.*

Bust, u, *m.* Busta, *f.* бюстЪ, Büste, *f.*, Brustbild, *n.*

Buta, *f. v.* Pycha.

Butel, a, *m. v.* Woźny.

Butelka, *f.* Buteleczka, *f. dim.* бутылка, бутылочка, Flasche, *f.*; Fläschchen, *n.* Butelkowy, a, e, бутылочный, Flaschen=. —telkować, Butlować, вЪ бутылки разливать, in Flaschen füllen.

Butla, *f.* бутылька, Flasche, *f.*

Butliwy, *v.* Pyszny.

Butlować, *s. nd.* булькать, butteln.

Butny, *v.* Pyszny.

Butwieć, *v.* Botwieć.

Buyny, a, e. *adv.* -nie, -no, плодоносный, fruchtbar; слишкомЪ изобильный, üppig, geil (von Pflanzen).

Buyność, *f.* плодовитость, изобилїе, Fruchtbarkeit, Geilheit, *f.*

Buywoł, *v.* Bawoł.

Buzdygan, a, *m.* булава, Streitkolbe, *f.*

Buzia, *f.* (Buziak, a, *m.* Buziaczek, czka, *m. dim.*) ротЪ, ротикЪ, Mund, *m.*, Mündchen, *n.*; поцѣлуй, Küßchen, Mäulchen, *n.*

Buzować, *s. nd.* журить, ausschmälen.

By, *conj.* бы, (ein Wörtchen, um im Polnischen u. Russischen den Conjunctiv zu bilden).

Być, Był, *v.* Bydź.

Bycie, *n.* бытїе, das Seyn, Daseyn.

Byczak, a, *m.* болванЪ, Lümmel, *m. v.* Byczek.

Byczek, czka, *m.* бычекЪ, kleiner Bulle *m.* (Byczak); бичь, Ochsenziemer, *m.* Byczy, a, e, бычїй, бычачей, Bullen=, Ochsen=. Byczyna, *f.* бычачее мясо, (altes) Rindfleisch; бичь, Ochsenziemer, *m.*

Bydlarz, *m.* пастухЪ, Viehhirt, *m.*

Bydlę, ęcia, *n.* скотЪ, скотина, Vieh, Rindvieh, *n.* Bydlęcy, a, e, ското-; скотскїй, Vieh=; viehisch.

Bydlny, a, e, ското-, Vieh=; изобильный скотиной, viehreich.
Bydło, n. скотъ, скотина, das Vieh.
Bydlęcieć, s. nd. сдѣлаться скотомъ, zum Viehe werden.
Bydłokradzca, m. скотоворъ, Viehdieb, m. —kradztwo, n. скотоворство, Viehdiebſtahl, m.
Bydź (Być), był, będzie, bądź, iest, są, s. nd. быть, ſeyn.
Byk, a, m. быкъ, волъ, Bulle, Stier, m.; телецъ, Stier (am Himmel); пентюхъ, Lümmel, m. Bykowy, a, e, бычій, Stier=.
Bykowiec, wca, m. бычачій ремень, бичь, Ochſenziemer, m.
Bykować, s. nd. скотскую жизнь вести, viehiſch leben; блудить, блудодѣйствовать, huren; бить плетью, karbatſchen.
Byle, conj. ежели только, wenn, nur.
Byle, n. pl. v. Bylina.
Bylina, f. Bylinka, f. dim. деревянистый кустъ, holziger Strauch, m.
Były, v. Bywszy.
Bynaymniey, adv. отнюдъ, никакъ, ganz und gar nicht.
Bystrooki, a, e, зоркій, ſcharfſichtig.
Bystry, a, e. adv. -go, быстрый, ſchnell, heftig; остроумный, ſcharfſinnig S. —rość, f.
Bystrzeć, s. nd. дѣлаться быстрымъ, ſchnell, heftig, ſcharfſinnig werden.
Bystryć, s. nd. дѣлать быстрымъ, ſchnell ꝛc. machen.
Byt, u, m. бытіе; состояніе; пребываніе; Seyn, n.; Zuſtand, m.; Aufenthalt, m.
Bytność, f. бытность, существованіе; присутствіе; Daſeyn, n., Exiſtenz, f.; Anweſenheit, f.
Bywać, s. nd. czę. бывать, oft ſeyn, zu ſeyn pflegen.
Bywalec, lca, m. испытанный, опытный, erfahrner Mann.
Bywały, a, e, опытный, знающій, erfahren, verſucht.
Bywszy, a, e, бывшій geweſen, ehemalig.
Bzdura, f. Bzdurka, dim. бездѣлица, вздоръ, Kleinigkeit, f., albernes Zeug.
Bzdura, m. et f. глупецъ, Dummkopf, Spaßmacher, m.; пустяки, вздоръ, albernes Zeug, Geſchwätz, m.
Bzdurzyć, s. nd. безумно говорить, бредить, albern ſchwatzen.
Bzdyk, a, m. воркунъ, Brummbär, m.; трусъ, feige Memme.
Bździel, ela, m. водяная мѣльница, Waſſermühle, f.
Bździeć, Bździć, iał, s. nd. бздѣть, fiſten. Bzdziel, a, m. бздунъ, Fiſter, m.
Bździna, f. бздехъ, Fiſt, m.
Bździoch, m. Bździoska, f. бздунъ, бздунья, Fiſter, m., Fiſterin, f.; трусъ, furchtſamer Haſe.
Bździucha, Bzducha, f. дожжевикъ, (*lycoperdon*) Boviſt, m.
Bzicha, Bzucha, f. чернушка (*melanthium nigella*) Schwarzkümmel, m.
Bziknąć, s. d. жужжать, ſumſen.
Bzowy, a, e, бузинный, бузиновый, Hollunder=, Flieder=.

C.

Caban, v. Czaban.
Cabanka, f. овца (польская) съ длинною шерстью, (polniſches) Schaf mit langer Wolle.
Cąbr, Cąber, bru, m. бычачье бедро, Rückenſtück m. vom Rinde. adj. —browy.
Caca! хорошо (у дѣтей), ſchön (bey Kindern).
Cacek, m. дружокъ, дружечекъ, Freundchen, n.
Cackać, s. nd. ласкать, liebkoſen.
Cacko, n. игрушка дѣтская, Kinderſpiel, n.
Cadzić, s. nd. процѣживать, durchſeihen.
Cal, m. дюймъ, Zoll (pl. Zolle), m.
Calc, v. Celc.
Całki, a, e, цѣлый, ganz, unverſehrt.
Całkiem, adv. оптомъ, im Ganzen. S. Całkość, f.
Całkowity, a, e. adv. —wicie, —wito, цѣлый, ganz, unzertheilt; цѣлный,

maſſiv. Całkowitość, цѣлость, das Ganze; die Solidität, *f.*
Cało, *adv.* *S.* Cały.
Całodniowy, Całodzienny, a, e, всеедневный, einen ganzen Tag während.
Całopalenie, *n.* всесожженїе, Brandopfer, *n.*
Całopalić, *s. nd.* всесожженїе приносить, Brandopfer darbringen.
Całość, *f.* цѣлость, вся сумма, das Ganze, die ganze Summe.
Całować, *s. nd.* цѣловать, küſſen. Całowanie, Ucałowanie, Pocałowanie, *n.* цѣлованїе, das Küſſen.
Calówka, *f.* вещь толщины въ дюймъ, Sache *f.* die einen Zoll dick iſt.
Całowładny, a, e, самодержавный, völlig unumſchränkt (herrſchend).
Calowy, a, e, дюймовый, einen Zoll lang.
Całuchny, Całutenki, a, ie, *int. adj.* cały, цѣлехенькїй, völlig ganz.
Całun, u, *m.* большой покровъ, große Decke.
Całus, Całusek, ska, *m.* (крѣпкїй) поцѣлуй, Schmatz, (derber) Kuß, *m.*
Całutenki, *v.* Całuchny.
Cały, a, e. *adv.* -ło, цѣлый, весь, ganz, völlig.
Cap, *m.* баранъ (въ восточныхъ краяхъ), Widder (im Orient), *m.*; (вонючїй) козелъ, (ſtinkender) Bock; вонь козловая, Bocksgeſtank, *m.*
Cap łap, *int.* хватомъ, rips raps!
Capa, *f.* верблюжая кожа, шагрень, Chagrainleder, *n.*
Capać, Capić, *s. nd.* Capnąć, *s. d. ied.* хватать, хватить, raffen, rapſen.
Capstryk, Capstrzyk, u, *m.* битье зари ввечеру, Zapfenſtreich, *m.*
Car, a, *m.* царь, Zar, *m.* Carewna, *f.* царевна, Zarentochter, *f.* Carowa, *f.* царица, Zarin, *f.* Carować, *s. nd.* быть царемъ, Zar ſeyn. Carowicz, *m.* царевичъ, Zarewitſch, Zarenſohn, *m.* Carski, a, ie, царскїй, zariſch. Carstwo, *n.* царство, царствїе, Zarenwürde, *f.*; Reich (des Zars), *n.*
Ceber, bra, *m.* Cebrzyk, *m. dim.* ушатъ, Zuber, *m.* Cebrowy, *adj.*
Cebrowina, *v.* Cembrowina.

Cébuch, *v.* Cybuch.
Cébula, *f.* Cebulka, *f. dim.* луковица, Zwiebel, *f.*
Cébularz, Cebulnik, *m.* торгующїй луковицами, Zwiebelhändler, *m.*; скупецъ, Geizhals, *m.*
Cebulny, Cebulowaty, a, e, луковичный, zwiebelartig, Zwiebel=.
Cech, u, *m.* цѣхъ, Zunft, *f.*
Cecha, *f.* знакъ, мѣтка, Zeichen, Merkzeichen, *n.* Cecha (*logarytmu*), характеристика, Kennziffer, *f.* Cecha na monecie, клеймо, Stämpel, *m.*
Cechmistrz, *m.* глава цѣха, Zunftmeiſter, *m.* —mistrzowstwo, *n.* достоинство его, deſſen Amt, *n.* —mistrzowski, *adj.*
Cechnować, *s. nd.* клеймить (раскаленнымъ желѣзомъ), einbrennen, brandmarken.
Cechownik, *m.* цѣховой членъ, Zunftmitglied, *n.* Cechnowy, a, e, цѣховой, Zunft=.
Cedr, u, *m.* кедръ, Ceder, *f.* Cedrowy, a, e, кедровый, Cedern=, Ceder=.
Cedrować, *s. nd.* мазать кедровымъ масломъ, mit Cedernöhl einreiben.
Cedula, *f.* Cedułka, *f. dim.* цыдулка, записка, Zettel, *m.*
Cedzić, *s. nd.* цѣдить, процѣживать, durchſeihen.
Cedzidło, *n.* Cedziworek, rka, *m.* цѣдило, Filtrirſack, *m.*
Cedziny, *pl. f.* подонки, гуща, Bodenſatz, *m.*
Cęgi, ów, *pl.* клещи, Zange, *f.*
Cęgiel, *v.* Cyngiel.
Cegielnia, *f.* кирпичный заводъ, Ziegeley, Ziegelſcheune, *f.* Cegielnik, Ceglarz, *m.* кирпичникъ, Ziegelſtreicher, *m.* Cegielny, Ceglarski, *adj.* *S.* Ceglarstwo, *n.*
Cegła, *f.* Cegiełka, *f. dim.* кирпичь, Ziegel, *m.* Ceglany, a, e, кирпичный, Ziegel=. Ceglasty, —glisty, a, e, подобный на кирпичъ, ziegelartig; кирпичнаго цвѣта, ziegelfarbig. *S.* —tość, *f.*
Cekauz, *v.* Ceykaus.

Ceklarz, *m.* десяцкій, Häſcher, *m.*

Ceklmistrz, Cekmistrz, *m.* первый изъ десяцкихъ, Oberhäſcher, *m.* *adj.* —mistrski.

Cekwart, *v.* Ceykwart.

Cel, u, *m.* цѣль; намѣреніе, видъ, Ziel, *n.*; Abſicht, *f.* Zweck, *m.*

Cela, *v.* Cella.

Celbrat, *m.* доска на коей деньги считаютъ, Zählbret, *n.*

Celc, *m.* твердая пошва; твердый фундаментъ, hartes Erdreich; feſter Grund.

Celebrant, *m.* священникъ отправляющій литургію, der das Hochamt hält.

Celebrować, *s. nd.* праздновать, прославлять, feiern; служить литургію, das Hochamt halten.

Celidonia, *f.* ластовичная трава, чистотѣлъ, Schwalbenkraut, *n.*

Celik, *m.* мишень, цѣль, Korn (auf der Flinte ꝛc.) *n.*

Cella, Cela, *f.* Celka, *f.* *dim.* келья, Zelle, *f.*

Celnica, *f.* таможня, Zollamt, Zollhaus, *n.* —nictwo, *n.* должность таможника, Amt *n.* des Zolleinnehmers. Celniczy, a, e, таможенный, Zoll⸗.

Celnik, *m.* таможенный, сборщикъ, таможенникъ, Zolleinnehmer, Zollbeamte, *m.*

Celny, a, e, таможенный, пошлинный, Zoll⸗. *adv.* -nie, превосходный, vortrefflich.

Celować, *s. nd.* цѣлить, мѣтить, zielen; nad co, превосходить, übertreffen. Celownik, *m.* мишень, цѣль; діоптръ, Viſier, Korn, *n.*; Diopter, *f.*

Celowny, a, e, удобный на мѣченіе, bequem zum Zielen.

Celstad, *m.* *v.* Strzelnica.

Cembrować, *s. nd.* обдѣлать досками, mit Bretern auszimmern. Cembrowanie, *n.* обдѣланіе досками; отесанныя бревна, das Auszimmern; behauene Balken.

Cembrowyna, Cembrzyna, *f.* строевой лѣсъ, Zimmerholz, *m.*

Cembry, *m. pl.* деревья удобныя на строеніе, строевой лѣсъ, Bauholzſtämme, *m. pl.*

Cena, *f.* цѣна, Preis, *m.* (*fig.*) достоинство, Werth, *m.*

Cenić, *s. nd.* цѣнить, оцѣнять, ſchätzen, taxiren; почитать, ſchätzen, achten; продавать (за какую нибудь цѣну), feil bieten (für einen Preis). *S.* Cenienie, *n.*

Ceniciel, *m.* оцѣнщикъ, Taxator, *m.*

Cenność, *f.* цѣна, Preis, *m.*

Cenny, a, e, драгоцѣнный, koſtbar.

Censor, *m.* цензоръ, Cenſor, *m.* Censorstwo, *n.* цензорство, Cenſoramt, *n.* Censorować, Censurować, *s. nd.* цензировать; критиковать, cenſiren; kritiſiren. Censura, *f.* цензура; критика, Cenſur; Kritik, *f.* Censurant, *m.* критикъ, хулитель, Kritiker, Tadler, *m.*

Centnar, *v.* Cetnar.

Centralny, a, e, центральный, central.

Centrum, *n.* центръ, средоточіе, Mittelpunkt, *m.* *adj.* —trowy.

Centurzya, *f.* золототысячникъ (*Centaureum*), Tauſendgüldenkraut, *n.*

Cenzor, etc. *v.* Censor, etc.

Cepak, *m.* Cepisko, *n.* ручка молотила пентюхъ, грубіанъ, (grober) Flegel, *m.*

Cepuch, *v.* Czopuch.

Cepy, ów, *pl.* молотило, цѣпъ, Dreſchflegel, *m.*

Cera, *f.* цвѣтъ въ лицѣ, Geſichtsfarbe, *f.*; видъ, мина, Miene, *f.*

Cerata, *f.* вощанка, клеенка, Wachsleinwand, *f.*

Ceregiel, *m.* Ceregiele, *n.* —ele, *m pl.* чины; излишнія комплементы, церемоніи, Umſtände, *m. pl.* überflüſſige Complimente, Ceremonien.

Ceremonia, -nya, *f.* обрядъ, церемонія, Ceremonie, *f.*

Ceremoniał, u, *m.* церемоніалъ, чиноположеніе, Ceremoniel, *n.* -nialny, a, e. *adv.* -nie, церемоніальный, ceremonial.

Ceremoniant, *m.* обрядолюбивъ, Freund *m.* von Complimenten.

Ceremoniarz, *m.* церемонїймейстеръ, Ceremonienmeiſter, *m.*
Cerkiel, *v.* Cyrkiel.
Cerkiew, kwi, *f.* церковь, (ruſſiſche, griechiſche) Kirche, *f.* Cerkiewnik, *m.* церковникъ, Kirchendiener, *m.* Cerkiewny, a, e, церковный, kirchlich, Kirchen=.
Cerot, u, *m.* восковый пластыръ, Wachspflaſter, *n.*
Cerować, *v.* Cyrować.
Cesarski, a, ie, императорскїй, kaiſerlich.
Cesarstwo, *n.* имперїя, Kaiſerthum, *n.*
Cesarz, *m.* императоръ, Kaiſer, *m.* Cesarzowa, *f.* императрица, Kaiſerin, *f.* Cesarzowicz, *m.* цесаревичъ, Kaiſersſohn, *m.* kaiſerlicher Prinz.
Cet, *v.* Cetno.
Cętka, *f.* Cęteczka, *f. dim.* зубецъ, зубчикъ, Zinke, Zacke; точка, пятнушко, Punkt, *m.* Fleckchen, *n.*; лоскутокъ, Streifen, *m.* Schnittchen, *n.*
Cętkować, *s. nd.* вызубрить, дѣлать зубчатымъ, auszacken; пестрить, крапинки дѣлать, ſprenkeln.
Cetnar, Centnar, a, *m.* центнеръ, Zentner, *m.* —narowy, a, e, центнеровый, стофунтовый, Zentner=.
Cet, *m.* Cetno, *n.* Cet czy licho, чётно или нечётно (на игрѣ), gerade oder ungerade (im Spiele).
Cew, ia, *m.* Cewy, ów, *pl.* шестерня (въ мѣльницѣ), Trilling (in der Mühle), *m.*
Cewa, *f.* Cewka, *f.* цѣвочка, катушка, Rolle, Welle, Spule, *f.*; трубочка, кранъ (на бочкѣ), Hahn (am Faſſe), *m.*; веретно, Spille (im Mühlgetriebe), *f.*
Cewkarz, *m.* —karka, *f.* навивальщикъ, —щица, Spuler, *m.* Spulerin, *f.*
Cewkował, a, *m.* валъ зубчатый (въ мѣльницѣ), gezähnte Welle (in der Mühle).
Ceykauz, *m. v.* Arsenał.
Ceykwart, *m.* смотритель надъ сбруею, Zeugwart, *m.*

Ch, слова здѣсь ненаходящїяся должно искать подъ буквою H. Die hier nicht befindlichen Worte ſuche man unter H.
Cha! cha! ха! ха! ha! ha!
Chaber, bru, *m.* чертополохъ (*centaurea*), Flockblume, *f.* Chabrek, brka, *m.* василекъ, Kornblume, *f.*
Chadzam, *v.* Chodzić.
Chałastra, *f.* чернь, сволочъ, Geſindel, *n.*; (w woysku) деньщики, служители, Troßbuben, *m. pl.*
Chalcedon, u, *m.* халкидонъ (камень), Chalcedonier, *m. adj.* —donowy.
Chałupa, *f.* Chałupka, Chałupeczka, *f. dim.* изба, хижина, Bauerhütte, Hütte, *f.*
Chałupnik, a, *m.* житель деревни, мужикъ, Dorfbewohner, Häusler, *m.*
Cham, *m.* Chamek, mka, *m. dim.* мужикъ, Bauer, *m.*; пентюхъ, —грубїанъ, (grober) Bauer. Chamski, a, ie, мужичїй, bäueriſch.
Chameleon, a, *m.* хамелеонъ, Chamäleon, *n.*
Chaos, u, *m.* хаосъ, Chaos, *n.*
Chap, *int.* вдругъ! хватомъ, ſchnap, hap!
Chapać, *s. nd.* хапать, хватать, happen, ſchnappen.
Chapanina, *f.* хапанїе, пожиранїе, das Happen, gierige Freſſen; (худый) кормъ, Fraß, *m.*; грабежъ, Plünderung, *f.*
Charakter, u, *m.* почеркъ, Schriftzug, *m.* Hand, *f.*; характеръ, достоинство, чинъ, Charakter, *m.* Würde, *f.* Rang, *m.*; нравъ, Charakter, *m.* Gemüthsart, *f.* —tery, *m. pl.* знаки чародѣйскїе, Zauberzeichen, *n. pl.*
Charakternik, *m.* чародѣй, волшебникъ, Zauberer, *m.*
Charakterizować, *s. nd.* изображать качества, свойства, charakteriſiren.
Charakterystyczny, a, e, *adv.* —nie, характеристичїй, charakteriſtiſch.
Charchać, *v.* Charachać.
Charcica, *f.* борзая собака сука, Windhündin, *f.* Charcię, cięcia, *n.*

Charciątko, *n.* Charcik, *m. dim.* борзой щенокъ, junges Windſpiel, *n.*
Charłak, a, *m.* бѣдный, нищій, armer Teufel, Lumpenkerl. —łacki. e, ie, бѣдственный, скудный, armſelig.
Chart, a, *m.* борзая собака, Windſpiel, *n.* Windhund, *m. adj.* —towy.
Chartowaty, a, e, подобный на борзую собаку, Windſpielartig.
Chaszcz, *m.* хворостникъ, Geſträuch, *n.*
Chata, *f.* Chatka, *f. dim.* хижина, шалашъ, Hütte, *f.*
Chcącka, *f.* похоть, охота, Geluſt, *m.*, Gelüſte, *n.*
Chcieć, chciał, chcieli, chce, chcę, *s. nd.* хотѣть, wollen. Chcieć się, chce mi się, мнѣ хочется, es verlangt mich, gelüſtet mich.
Chciwiec, wca, *m.* жадный, алчный человѣкъ, gieriger Menſch.
Chciwość, *f.* алчность, жадность, Gier, Gierigkeit, *f.*
Chciwy, a, e, алчный, жадный, gierig.
Chebd, u, *m.* низкая бузина (*ebulus*), Ackerhollunder, *m.*
Chęć, *f.* воля, охота, склонность, Wille, *m.* Luſt, Neigung, *f.*
Chęcić, *s. nd.* zachęcić, *s. d.* поощрять, aufmuntern, Luſt erwecken.
Chechotać, *s. nd.* хохотать, lachen, kickern.
Chechy, Chechoty, *m. pl.* хохотаніе, *n.* Gelächter, *n.*
Chędogi, a, ie. *adv.* —go, чистый, опрятный, rein, reinlich. Chędogość, *f.* чистота, опрятность, Reinheit, Reinlichkeit, *f.*
Chędożyć, *s. nd.* чистить, вычищать, reinigen.
Chędożyciel, *m.* вычищающій, Putzer, Reiniger, *m.*
Chełbać, *s. nd.* Chełbnać, *s. d.* колебать, волновать, (eine Flüſſigkeit) rütteln.
Chełm, Hełm, *m.* шлемъ, Helm, *m.*
Chełpić się, *s. nd.* величаться, хвалиться, groß thun, prahlen.
Chełpliwy, a, e, горделивый, тщеславный, prahleriſch; ласкательный, ſchmeichelhaft. *S.* —wość, *f.*
Cherlać, *s. nd.* хрипѣть; хворать, röcheln; kränkeln.
Cherlak, *m.* хворый человѣкъ, kränklicher Menſch.
Cherub, *m.* херувимъ, Cherub, *m.*
Chętka, *f.* (*dim.* a chęć), охота, Lüſtchen, *n.*
Chętliwy, *v.* Chętny, —liwość, *f.* готовность, услужливость, Bereitwilligkeit, *f.*
Chętny, a, e. *adv.* —tnie, готовый, добровольный, bereitwillig.
Chimera, *v.* Chymera.
Chimia, *v.* Chymia.
Chiragra, *v.* Chyragra.
Chiromancya, *f.* хиромантія, Chiromantie, *f.*
Chłapać (*obs.* chłać), *s. nd.* локать языкомъ, ſchlappern (mit der Zunge); жрать, (gierig) freſſen; (*fig.*) хлѣбъ, содержаніе, пропитаніе, Brod, *n.* Nahrung, *f.* Unterhalt, *m.*
Chłapanina, *f.* жранье, gieriges Freſſen.
Chłastać, (chłastam, chlaszczę), *s. nd. czę.* Chłastnąć, *ied.* хлопать, klatſchen
Chlastawa, *f.* богатинка (трава), Dürrwurzel, *f.*
Chleb, a, *m.* хлѣбъ, Brod, *n.*
Chlebiasty, —bisty, a, e, подобный на хлѣбъ, brodartig.
Chlebica, *f.* хлѣбъ, Laib Brod, *n.*
Chlebnica, *f.* хлѣбня, Backhaus, *n.*
Chlebnik, *m.* хлѣбникъ, Brodbäcker, *m.*
Chlebny, a, e, хлѣбный, хлѣбенный, Brod-.
Chlebodawca, *m.* благодѣтель, Ernährer, Wohlthäter, *m.*
Chleboiedzca, *m.* ѣдокъ хлѣба, Brodeſſer, *m.*
Chlebokradzca, *m.* перебойщикъ, Broddieb, *m.*
Chleburad, *m.* жадный хлѣба, Brodhungeriger, *m.*
Chleptać, *s. nd.* лопать (языкомъ), ſchlappern (mit der Zunge).
Chlew, u, *m.* свиной хлѣвъ, Schweineſtall, *m.* Chlewiarz, *m.* надзира-

тель надъ свинымъ хлѣвомъ, Aufſeher *m.* über den Schweineſtall.

Chlewik, *m.* маленькій хлѣвъ, kleiner Stall.

Chlewny, Chlewowy, a, e. bydło chlewne, откормленная скотина, gemäſtetes Vieh.

Chłod, a, *m.* Chłodek, dka, *m. dim.* холодокъ, прохладность, Kühle, *f.*

Chłodnieć, *s. nd.* прохолодиться, простывать, ſich abkühlen, erkalten.

Chłodnik, a, *m.* бесѣдка, крытая аллея, Laube, *f.* Laubengang, *m.*; зонтикъ, Sonnenſchirm, *m.*

Chłodny, a, e. *adv.* —no, прохладный, kühl.

Chłodzić, *s. nd.* прохлаждать, kühlen. *S.* Chłodzenie, *n.*

Chłonąć, *s. nd.* поглощать, verſchlingen; всасывать, einſaugen, abſorbiren.

Chłop, a, *m.* мужикъ, крестьянинъ, Bauer, *m.*

Chłopak, a, *m.* Chłopaczek, czka, *m.* мужичёкъ; мальчикъ, junger Bauerkerl; junger Burſche.

Chłopczyk, a, *m. dim.* Chłopczyna, *m.* парень, паренекъ, kleiner Junge.

Chłopczysko, *m.* плотный мальчикъ, derber Junge.

Chłopek, pka, *m. dim.* мужичёкъ, мужичишко, kleiner (armer) Bauer.

Chłopianka, *f.* крестьянская дочь, Bauerstochter, *f.*

Chłopię, *n.* Chłopiątko, *dim.* недоросль, unmündiger Knabe.

Chłopiec, pca, *m.* молодецъ, дѣтина, Junge, *m.* junger Burſche. Chłopiec do bótów, хлопецъ (для скидыванія сапоговъ), Stiefelknecht, *m.*

Chłopieć, *s. nd.* дѣлаться мужикомъ, zum Bauer werden.

Chłopiectwo, *n.* молодыя лѣта, Knabenjahre, *n. pl.*

Chłopisko, *n.* Chłopiszcze, мужичина, мужичище, großer Bauerkerl.

Chłopka, *f.* крестьянка, Bäuerin, *f.*; крестьянскій; грубый, bäueriſch; grob.

Chłopstwo, *n.* крестьяне, поселяне, Bauerſchaft, *f.*

Chłosta, *f.* ударъ, (бичемъ) лозаны, побои, Hiebe, Schläge, *pl. m.*

Chłostać, *s. nd.* ochłostać, *s. d.* хлестать, сѣчь, бить, peitſchen, hauen, ſchlagen. *S.* Chłostanie, chłosczenie, chłostnienie, *n.*

Chluba, *f.* слава, Ruhm, *m.*; хвастовство, Prahlerey, *f.*

Chlubić się, *s. nd.* чваниться, величаться, ſich rühmen.

Chlubny, a, e. *adv.* -nie, -no, величавый, чванливый, ruhmredig; ласкательный, ſchmeichelhaft.

Chlusta, *f. v.* Chłosta.

Chlustać, *s. nd.czę.* запрызгать, выливать, beſpritzen, gießen; плескать, plätſchern.

Chłypać, *s. nd.* Chłypnąć, *ied.* всхлебывать по маленьку, ſchlürfen.

Chłystać, *s. nd.* Chłystnąć, *ied.* хлестать, хлыстать, hauen, peitſchen; хлебать, ſchlürfen.

Chłystek, *m.* прожора; дуралей, Freſſer; Laffe, *m.*

Chmiel, u, *m.* хмѣль, Hopfen, *m.* (*fig.*) w głowie, хмѣль, пьяность, Rauſch, *m.*

Chmielić, *s. nd.* положить хмѣлю въ пиво, hopfen.

Chmielina, *f.* Chmielinka, *f. dim.* растѣніе хмѣли, Hopfenſtaude, *f.*

Chmielnik, a, *m.* хмѣльникъ, Hopfengarten, *m.*

Chmielny, a, e, хмѣлевый, Hopfen=.

Chmura, *f.* Chmurka, Chmureczka, *f. dim.* туча, тучка, Regenwolke, *f.* (*fig.*) мрачность, Dunkel, *n.*

Chmurny, a, e, туманный, nebelig; пасмурный, мрачный, trübe, dunkel.

Chmurzyć się, *s. nd.* помрачиться, покрываться облаками, ſich umwölken.

Chobot, *m.* родъ полусапоговъ, Art *f.* Halbſtiefel.

Chobotać, *s. nd.* топать; шумѣть, trapſen; lärmen.

Choć, *adv.* хотя, хоть, по крайней мѣрѣ, wenigſtens.

Choć, Chociaż, *conj.* хотя, хоть, obgleich, obſchon.

Chochoł, a, *m.* хохолъ, Schopf, Büſchel, *m.*

Chocholić, *s. nd.* измять, zerknittern.

Chochołowaty, a, e, хохлатый, ſchopfig. *S.* —tość, *f.*

Chochuł, chła, *m.* выхухоль (животное), Biſamthier, *m.*

Chod, u, *m.* ходъ, походка, Gang, *m.*

Chodak, *m.* —ki, *pl.* лапты, Baſt=, Holz=ſchuhe, *m. pl.*

Chodnik, a, *m.* бесѣдка; покрытая галлерея, Laubengang, *m.*; bedeckter Gang.

Chodzić, *s. nd.* ходить, (oft, gewöhnlich) gehen.

Chodzenie, *n.* хожденіе; ходъ, Gehen, *n.*; Gang, *m.*

Chodzisty, a, e, уготовленный на хожденіе, zum Gehen eingerichtet.

Choina, *f.* сосна, Fichte, *f.*

Cholera, *f.* гнѣвъ; вспыльчивость; холера, Zorn; Jähzorn, *m.*; Cholera, Brechruhr, *f.*

Cholewa, *f.* голенище, Stiefelſchaft, *m.*

Chomąt, a, *m.* Chomąto, *n.* хомутъ, Kummet, *n.* *adj.* Chomątowy.

Chomątnik, *m.* мастеръ дѣлающій хомуты, Kummetmacher, *m.* *adj.* —nicki. *S.* —nictwo, *n.*

Chomik, a, *m.* хомякъ (карбышъ), Hamſter, *m.*

Chomolec, Chomulec, lca, *m.* поперешній брусокъ на бокахъ невода, Querſtecken *m.* am Zuggarne.

Chop, *int.* бухъ, ſchwapp!

Chopać, *s. nd.* Chopnać, *ied.* крѣпко ударить (въ щеку и пр.), derb ſchlagen (auf den Backen ꝛc.).

Chór, oru, *m.* хоры въ церквахъ и пр. клиросъ; хоръ, Chor (in allen Bedeutungen), *m.*

Chorągiew, gwi, *f.* хоругвь, знамя, Fahne, Standarte, *f.* Panier, *m.* Ch. piesza, рота, Compagnie (Fußvolk). Ch. konna, эскадронъ, Escadron, *f.*

Chorągiewka, *f.* малое знамя, kleine Fahne; флюгеръ, Wetterfahne, *f.*

Chorągiewny, a, e, ленный, Lehen=.

Szlachta chorągiewna, васалы, Lehnsmänner, Vaſallen.

Chorągwiany, a, e, знаменный, Fahnen=.

Chorał, u, *m.* церковная пѣснь, Choral, Kirchengeſang, *m.*

Choralista, Chorzysta, *m.* церковный пѣвчій, Choraliſt, *m.*

Choralny, a, e, хоральный, Choral=.

Chorąstwo, *n.* достоинство знаменоносца, Würde *f.* des Fahnenträgers.

Chorąży, ego, *m.* прапорщикъ, знаменоносецъ, хорунжій, Fähndrich, Fahnenträger, Panierträger, *m.*

Chorążanka, *f.* дочь знаменоносца и пр., Tochter *f.* des Fahnenträgers ꝛc.

Chorążyna, *f.* жена знаменоносца и пр., Frau des Fahnenträgers ꝛc.

Chorek, rka, *m. dim. v.* Chor.

Chorłać, chorłak, *v.* cherłać, cherłak,

Choroba, *f.* болѣзнь, немощь, Krankheit, *f.*

Chorować, *s. nd.* больнымъ быть, хворать, krank ſeyn, kränkeln.

Chorowity, a, e. *adv.* -to, болѣсненный, хворый, kränklich. —witość, *f.* слабое здоровье, Kränklichkeit, *f.*

Chorowy, a, e, хоровый, Chor=.

Chory, a, e, больный, хворый, krank.

Chost, a, *m.* Chostek, *m. dim.* развратный человѣкъ, liederlicher Menſch.

Chostać, *s. nd. v.* Chwostać.

Chow, u, *m.* воспитаніе, кормъ, Erziehung, *f.*

Chować, *s. nd.* спрятать; сберегать, verſtecken, verwahren; кормить, питать, ernähren, aufziehen; соблюдать, beobachten.

Chowany, a, e, воспитанный, erzogen; ручный, gezähmt, zahm.

Choyka, *f.* маленькая сосна, kleine Fichte.

Chrabąszcz, *v.* chrzabąszcz.

Chrabotać, *v.* chrobotać.

Chrabry, *v.* chrobry.

Chrachać, *s. nd.* chrachnąć, *ied.* хракать, räuſpern.

Chramać, *v.* chromać.

Chrachała, *m.* харкунъ, Schnarcher, *m.*

Chrap, u, *m.* топкое мѣсто, Bruchgrund, *m.*

Chrapać, chrapię, — pisz, *s. nd.* chrapam, *czę*, chrapnąć, *ied.* храпѣть, храпнуть, ſchnarchen; хрипѣть, röcheln; взлѣзать, klettern, emporſteigen.

Chrapała, *m.* храпунъ, Schnarchen, *m.*

Chrapka, *f.* злоба, ненависть, Groll, *m.*

Chrapliwy, a, e, *adv.* wie, wo, осиплый, охриплый, heiſer, rauh.

Chrapawina, *f.* топкое мѣсто, Bruchgrund, *m.*

Chrobot, шумъ, трескъ, Geraſſel, Gepraſſel, *n.*

Chrobotać, *s. nd.* шумѣть, гремѣть, raſſeln, poltern.

Chrobry, a, e, (*obs.*) храбрый, tapfer.

Chromać, chromieć, *s. nd.* хромать, хромѣть, hinken.

Chromonogi, a, ie, хромоногїй, hinkend, lahm.

Chromota, *f.* хромота, das Hinken.

Chromotać, *s. nd.* шумѣть (хромая), poltern (im Hinken).

Chromina, *f.* хижина, Hütte, *f.*

Chromy, a, e, хромый, lahm.

Chronić, *s. nd.* schronić, uchronić, ochronić, *s. d.* хранить, сохранять, охранять, verwahren, bewahren. Chroniciel, *m.* хранитель, Bewahrer, *m.* *S.* chronienie, *n.*

Chroniczny, a, e, хроническїй, chroniſch. Chronolog, *m.* хронологъ, Chronolog, *m.*

Chronologia, *f.* хронологїя, лѣточисленїе, Chronologie, Zeitrechnung, *f.* Chronologiczny, хронологическїй, chronologiſch.

Chropawić, Chropowacić, шерошить, uneben machen.

Chropawość, Chropowatość, *f.* шероховатость, Unebenheit, *f.*

Chropawy, Chropowaty, шероховатый, uneben, rauh.

Chropowacieć, сдѣлаться шероховатымъ, uneben, rauh werden.

Chropowacina, *f.* шероховатое мѣсто, unebener Ort; нечистота на тѣлѣ, Schmutz *m.* am Körper.

Chrościany, a, e, изъ хворосту, aus Reiſig.

Chróścić, *s. nd.* хворостью переплести, mit Reiſig durchflechten.

Chroscieć, *s. nd.* кустаться, ins Geſträuch wachſen.

Chróściel, Chruściel, *m.* коростель, Wachtelkönig, *m.*

Chróścina, *f.* (Chróśniak, a, *m.*) хворостина, хворостъ, Geſträuch, *n.*

Chrost, *m.* хворость, Reisholz, *m.*

Chrostać, *s. nd. cze;* chroszczeć, *s. nd.* скрежетать, knirſchen (mit den Zähnen); разжевать, ѣсть, zerkauen, aufeſſen; хрустѣть, kniſtern. Chr. zębami.

Chrupac, *s. nd. cze,* хрустѣть, krachen, knorpeln; раздавить зубами, mit den Zähnen zerknirſchen. *S.* Chrupanie, *n.*

Chrupaty, Chrupiasty, -powaty, a, e, *adv.* — to, хрупкїй, zerbrechlich, ſpröde. — tość, *f.* хрупкость, Sprödigkeit, *f.*

Chrypka, *v.* Chrapka, Chrzypka.

Chryzolit, a, *m.* хризолитъ, Chryſolith, *m.*

Chryzopras, a, *m.* хризопрасъ, Chryſopras, *m.*

Chrzabąszcz, Chrabąszcz, *m.* майскїй жукъ, Maikäfer, *m.*

Chrzan, u, *m.* хрѣнъ, Meerrettig, *m.* —nowy, a, e, хрѣновый, von Meerrettig.

Chrząstka, *f.* хрящъ, Knorpel, *m.* — kowaty, a, e, хрящеватый, knorpelig.

Chrząszcz, *v.* Chrzabąszcz.

Chrzcić, *s. nd.* ochrzcić, крестить, taufen.

Chrzciciel, *m.* креститель, Täufer, *m.*

Chrzcielnica, *f.* крестильница, Taufſtein, *m.*

Chrzcyny, *f. pl.* крестины, Kindtaufen, *n.*

Chrzczony, a, e, крещенный, getauft.

Chrześcianin, *m.* христїанинъ, Chriſt, *m.* Chrześcianka, *f.* христїанка, Chriſtin, *f.*

Chrześciański, a, ie, христiанскiй, chriſtlich.

Chrześcianstwo, *n.* христiанство, Chriſtenheit, *f.*; Chriſtenthum, *n.*

Chrzesnak, *m.* ризки, Weſterhemd, *n.*

Chrzesny, *v.* Chrzezstny.

Chrzest, *chrztu*, *m.* крещенiе, Taufe, *f.*

Chrzęst, u, *m.* трескъ, звукъ (отъ шпагъ, и пр.) Geraſſel, Krachen, *n.*

Chrzęstać, *s. nd.* Chrzęścić, *s. nd.* *czę* шумѣть, звучать, raſſeln, krachen; жужжать, ſummen.

Chrzestniak, *v.* chrzesnak.

Chrzęstka, *v.* chrząstka.

Chrzestny, a, e, крестный, Tauf-. Chrzestny oyciec, крестный отецъ, Taufpathe, *m.* Chr. Syn. крестникъ, Pathe, Täufling, *m.*

Chrzypieć, *s. nd.* —pnę, *s. d.* хрипѣть, röcheln.

Chrzypka, *f.* охриплость, Heiſerkeit, *f.*

Chrzypnieć, *s. nd.* охрипать, heiſer werden. *S.* —nienie, *n.*

Chrzyzmo, *n.* мvро, елей, Chryſam, *m.*

Chrzyzmować, *s. nd.* мvромъ помазывать, mit Chryſam ſalben.

Chuć *f.* страсть, похоть, Begierde, Gier, *f.*

Chuch, u, *m.* духъ (изо рту), Hauch, *m.*

Chuchać, *s. nd.* испускать духъ, дышать, hauchen.

Chuchrać, *s. nd.* драть (н. пр. за волосы), zauſen.

Chuchraczek, *m.* молокососъ, изнѣженный, Gelbſchnabel, Weichling, *m.*

Chuchro, *n.* рычьи потрохи, Fiſchbündel, *n.*

Chudactwo, *n.* бѣдность, скудость, Dürftigkeit, Armuth, *f.*

Chudak, *m.* Chudaczek, czka, *m.* бѣднякъ, armer Teufel.

Chuderlawy, a, e, сухощавый, hager, —wość, сухощавость, Hagerkeit, *f.*

Chudnieć, худѣть, становиться сухощавымъ, mager werden.

Chudoba, *f.* скудость, бѣдность, Dürftigkeit, Armuth, *f.*

Chudorławy, *v.* Chuderlawy.

Chudowizna, *v.* Chudoba.

Chudy, a, e, сухой, худой, mager, hager; плохiй, худый, ſchlecht, armſelig.

Chudzić, *s. nd.* изнурить, изсушить, ausmärgeln, abmagern.

Chudzina, *f.* (*obsc.*), дѣтородная часть (женская), Weibliches Schamglied.

Chudziuchny, a, e, utenki, —ucienki, a, ie, худенькiй, ziemlich mager.

Chur, *v.* Chór.

Chusta, *f.* Chusteczka, *f.* *dim.* платокъ, Tuch, *n.* Stück *n.* Wäſche.

Chustać, *s. nd.* качать (на качеляхъ, ſchaukeln.

Chustaczka, *f.* качели, (ruſſiſche) Schaukel, *f.*

Chusteczka, Chustka, *v.* Chusta.

Chustowka, *f.* качель, *f.* Schaukel, *f.*

Chwała, *f.* хвала, похвала, Lob, *n.* Preis, *m.* chwała wieczna, блаженство, ewige Seligkeit.

Chwalba, *f.* хвальба, eitler Ruhm.

Chwalca, *m.* хвалитель, Lobpreiſer, *m.*

Chwalebny, a, e, *adv.* -bnie, -no, хвальный, похвальный, löblich, lobenswürdig; —ność, *f.* достохвальность, Löblichkeit, *f.*

Chwaliburca, *m.* хвастунъ, храбрецъ, Großprahler, Eiſenfreſſer, *m.*

Chwalić, *s. nd.* хвалить, loben, preiſen. *S.* Chwałenie, *n.*

Chwarszczyć, *v.* kwarczyć.

Chwaścić, *s. nd.* дѣлать деревянистымъ, holzicht machen.

Chwasćieć, *s. nd.* становиться деревянистымъ, holzicht werden.

Chwaścisty, a, e, деревянистый, holzicht; наполненный негодною травою, voll Unkraut.

Chwast, u, *m.* куколь, *m.* неходная трава, Unkraut, *n.*; *adj.* chwasciany, chwastowy.

Chwastać, *s. nd.* chwastnąć, *ied.* двигать задъ и впередъ (метлу, спиралку и пр.), hin und herfahren (mit einem Beſen, Scheuerwiſch ꝛc.)

Chwiać, *s. nd.* шатать, качать, wankend machen. Chwiać się, шататься, wanken, wackeln. (*fig.*) быть

нерѣшительнымъ, wanken, unſchüſſig ſeyn.
Chwierutać, *s. nd.* -rutnać, *ied.* трясти, rütteln.
Chwila, *f.* время, мигъ, Zeit, *f.* Augenblick, *m.*; погода, Wetter, *m.*
Chwist, *m.* свистъ, Pfeifen, *n.*
Chwistać, *s. nd.* Chwistnąć, *ied.* свистать, свиснуть, pfeifen (wie der Wind ꝛc.) *S.* Chwistanie, Chwiszczenie, Chwistnienie, *n.*
Chwost, *m. v.* Chwostek.
Chwostać, *s. nd.* chwostnąć, *ied.* махать, маханїемъ свистанїе производить, ſchwingen, ſo daß es pfeift; бить, сѣчь плетью, hauen, peitſchen.
Chwostek, tka, *m.* пучекъ, Büſchel, *m.*; (Chostek), молокососъ, Gelbſchnabel, *m.*; хвостикъ, Schwänzchen, *n.*
Chwoszcz, u, *m.* Chwoszczka, *f.* хвощъ, (equisetum), Schachtelhalm, *m.*
Chwoszczkowy, a, e, хвощовый, von Schachtelhalm.
Chwytać, *s. nd.* chwycić, *ied.* хватать, схватить, взять, haſchen, greifen, ergreifen. Chwytać się, хватиться за, ſich anhalten an —.
Chwytka, *f.* мачикъ, Fangeball, *m.*
Chyba, *conj.* развѣ, ежели, буде, es ſey denn.
Chybać, *s. nd.* chybnąć, *ied.* качать, шатать, wankend machen, ſchlenkern. Chybać się, шататься, ſchwanken, wanken.
Chybiać, *s. nd. czę* chybic, *s. nd.* chybnać, *ied.* промахнуться, не попасть, fehl treffen, verfehlen; chybić drogi, сбиться съ пути, ſich verirren. (*fig.*) не удаваться, mißlingen.
Chybki, a, ie, проворный, скорый, flink, behend; —kość, *f.* проворность, скорость, Behendigkeit, *f.*
Chybny, a, e, *adv.* —nie, неудачный, fehlerhaft, mißlungen.
Chychotać, Chychy, *v.* Chechotać, Chechy.
Chyl, Chil, u, *m.* хиль, питательный сокъ, Chylus, Nahrungsſaft, *m. adj.* chylowy.
Chylać, *s. nd. czę*, chylić, *s. nd.* schylić, *s. d.* склонять, neigen, beugen.
Chyłkiem, *adv.* согнувшись, gebückt.
Chymera, *f.* химера, мечта, Chimäre, *f.*, Hirngeſpinnſt, *n.* —ryczny, a, e, химерическїй, chimäriſch.
Chymeryk, *m.* бумасбродный человѣкъ, Phantaſt, *m.*
Chymia, Chemia, *f.* химїя, Scheidekunſt, Chemie, *f.*
Chymiczny, a, e. *adv.* —cznie, химическїй, chemiſch.
Chymik, Chymista, *m.* химикъ, Scheidekünſtler, Chemiker, *m.*
Chynak, a, *m.* крюкъ, на коемъ виситъ баба у копра, Rammhaken, *m.*
Chyragra, *v.* chiragra.
Chytrek, rka, *m.* хитрецъ, Schalk, *m.*
Chytrość, *f.* хитрость, Liſt, Argliſt, *f.*
Chytry, a, e. *adv.* -tro, -trze, хитрый, лукавый, liſtig, argliſtig.
Chytrzeć, *s. nd.* дѣлать хитрымъ, argliſtig machen.
Chytrzyć, *s. nd.* хитрить, лукавить, liſtig, argliſtig ſeyn.
Chyży, a, e. *adv.* —żo, —żość, *f.* скорость, Schnelligkeit; *f.* скорый, проворный, ſchnell, hurtig.
Ci, *dat. a*, ty, тебѣ, dir, *pl. a*, ten, ta, to. *v.* ten.
Ci, *conj.* (по согласной, а по гласной ć), конечно; (nach Conſonanten ci, nach Vocalen ć), freilich, wohl.
Ciąć, *tnę, tniesz, s. nd.* рубить, сѣчь, разрѣзать, hauen, zerhauen, ſchneiden. *S.* cięcie, *n.* ударъ (саблею и пр.) Hieb, *m.*
Ciąg, ągu, ęgu, *m.* черта, Zug (im Schreiben), *m.* продолженїе, Fortſetzung; походъ, Zug (von Menſchen ꝛc.) *m.* запряжка, Zug, *m.* Geſpan, *n.* (matem.) прогрессїя, Progreſſion, *f.* Ciągiem, *adv.* безпрестанно, безпрерывно, ununterbrochen.
Ciągłość, *f.* ковкость, Dehnbarkeit, *f.*
Ciągły, a, e. *adv.* -ło, -le, тягучїй, ковкїй, dehnbar, непрерывный, ununterbrochen; подъяремной, Zug-.
Ciągnąć, *s. nd.* тащить, тянутъ, ziehen, dehnen. (*fig.*) Ciągnąć do sie-

bie, привлекать, an ſich ziehen. Ciągnąć za sobą, быть причиною, nach ſich ziehen, verurſachen. Ciągnąć, *v. n.* итти, шествовать, ziehen, gehen, marſchiren. Ciągnąć się, тащиться, тянуться, разпространяться, ſich ziehen, ſich dehnen, ſich erſtrecken.

Ciągowy, a, e, подъяремной, Zug=.

Ciało, *n.* Ciałko, Ciałeczko, *dim.* тѣло, Körper, Leib, *m.*; мертвое тѣло, трупъ, Leichnam, *m.*; похороны, Leichenbegängniß, *n.* Boże ciało, праздникъ тѣла господня, Frohnleichnamsfeſt, *n.*

Ciapa, *m.* лепетунъ, Stotterer, *m.*

Ciapać, *s. nd.* лепетать, ſtottern.

Ciarki, *pl.* содроганіе, Schaudern, *n.*

Ciarlatan, *m.* шарлатанъ, Charlatan, *n.*

Ciarlataneria, *f.* Ciarlataństowo, *n.* шарлатанство, Charlatanerie, *f.*

Ciarlatanić, *s. nd.* быть шарлашаномъ, ein Charlatan ſeyn.

Ciarlatanski, a, ie, шарлатанскій, marktſchreyeriſch.

Ciaśnina, ущелье, дефилея, Engpaß, *m.* Defilé, *n.*

Ciasnocha, *f.* узкая рубашка безъ рукавовъ, enges Hemde ohne Aermel.

Ciasnota, *f.* тѣснота, Enge, *f.*

Ciasny, a, e. *adv.* —no, тѣсный, узкій, enge. *S.* —ność, *f.*

Ciasto, *n.* Ciasteczko, *n. dim.* тѣсто, Teig, *m.*; пирожное, Backwerk, *n.*

Ciastoch, *v.* Bezkost.

w Ciąż, *adv.* безпрерывно, ununterbrochen; прямо, gerade aus.

Ciąża, *f.* тяжесть, бремя, Laſt, Bürde, *f.*; тягость, трудность, Beſchwerde, Mühe, *f.*; строгой надзоръ, ſtrenge Aufſicht; беременность, Schwangerſchaft, *f.*

Cichacz, *m.* скрытный человѣкъ, heimlicher (verſteckter) Menſch.

Cichaczem, *adv.* тайно, украдкою, heimlich, in der Stille.

Cicho, *adv.* тихо, ſtill; cicho! ciszey! тише! молчи! ſtill! ſey ſtill.

Cichość, *f.* тишина, молчаніе; спокойствіе; тихость нрава, Stille, *f.* Schweigen, *n.*; Ruhe, Gelaſſenheit, *f.*

Cichutki, Cichutenki, a, ie, тихонькій, ziemlich ſtill.

Cichy, a, e, тихій, спокойный, ſtill, ruhig.

Cię, Ciebie, *v.* ty.

Ciec, cieknąć, *s. d.* течь, протекать, fließen, rinnen.

Cięcie, *v.* Ciąć.

Ciecierzyca, *f.* (groch włoski), бѣлый, воложскій горохъ, Kichererbſen, *pl. f.*

Cieciorka, Cierzyczka, *f.* тетёрка, Birkhuhn, *n.*

Cieciwa, *f.* тетива; (w. matem.) хорда, Sehne (des Bogens, auch in der Mathem.) *f.*; сухая жила, Sehne (im Körper).

Ciecz, Ciecza, *f.* жидкость, Flüſſigkeit, *f.*

Cieczenie, *n.* теченіе, fließen, *n.* Fluß, *m.* вередъ, чирей, Geſchwür, *m.*

Cięga, *f.* рубецъ, синево, Schwiele, *f.* blauer Fleck.

Cięgaczka, *f.* Cięgoty, *pl.* ломъ въ костяхъ, Gliederreißen, *n.*

Cięgiel, -gla, *m.* дощечка для струнъ у скрипки, Saitenbretchen *n.* an der Violine.

Cięgiem, *adv.* непрерывно, ununterbrochen.

Cięgotki, *f. pl.* болѣзненная тугость дѣтороднаго члена, ſchmerzhafte Steifheit des Zeugungsgliedes.

Ciek, u, *m.* теченіе, истокъ, Fließen, *n.* Fluß, *m.*

Ciekący, a, e, текущій, fließend.

Ciekawiec, wca, *m.* любопытный человѣкъ, neugieriger Menſch.

Ciekawość, *f.* любопытство, Neugierde, *f.*; Wißbegierde, *f.*

Ciekawy, a, e. *adv.* -wie, -wo, любопытный, neugierig, wißbegierig.

Ciekły, *v.* Płynny.

Cielę, ęcia, *n.* cielątko, *n. dim.* теля, телёнокъ, Kalb, *n.* Cielę morskie, тюлень, нерпа, Seekalb, *n.*

Cielec, lca, *m.* телецъ, большой телёнокъ, großes (abgeſetztes) Kalb.

Cielęcina, *f.* телятина, Kalbfleiſch, *n.*

Cielęcy, a, e, телячій, Kalbs=.

Cielemecki, -kiego, *m.* глупецъ, Einfaltspinſel, *m.*
Cielesnik, *m.* -nica, *f.* сластолюбецъ, Wollüſtling; -niczy, a, e, сластолюбивый, wollüſtig. Cielesność, *f.* сластолюбïе, сладострастïе, Wolluſt, Fleiſcheslust, *f.*
Cielesny, a, e. *adv.* -nie, -no, тѣлесный; плотскïй, сластолюбивый, körperlich; fleiſchlich, wollüſtig.
Cielić, się, *s. nd.* ocielić, się, *s. d.* телиться, отелиться, kalben.
Cielisty, a, e. *adv.* -to, тѣльный, плотный, fleiſchig, feiſt; тѣлеснаго цвѣту, fleiſchfarbig. *S.* -tość. *f.*
Cielna krowa, стельная корова, trächtige Kuh.
Cielesko, cielisko, скверное тѣло, häßlicher Leib, Wanſt, *m.*
Ciemiec, Cymiec, mca, *m.* замша, ſämiſches Leder. *adj.* ciemcowy.
Ciemię, ienia, *n.* темя, верьхушка головы, Wirbel *m.* des Kopfes.
Ciemięga, *f.* головоломное дѣло, kopfbrechende Sache. Ciemięga, *m.* человѣкъ скучный, langweiliger Menſch.
Ciemieniowy, a, e, (*v.* Ciemię), тѣмянной, Wirbel=.
Ciemieniucha, *f.* струпъ (на ранѣ и пр.), Schorf, *m.*
Ciemiernik, *m.* Ciemierzyca, *f.* чемерица, чемеричникъ, Nieſewurz, *f.* (Helleborum).
Ciemierzycznik, *m.* Ciemierzycznica, *f.* кунчукъ, сезамъ, (sesamoides magnum), Seſam, *m.*
Ciemiężca, *m.* Ciemiężyciel, *m.* притѣснитель, гонитель, Dränger, Bedrücker, *m.* Ciemiężyć, *s. nd.* притѣснять, угнѣтать, bedrücken, beſchweren.
Ciemiężyk, *m.* камнеломъ, (saxifraga), Steinbrech, *m.*
Po Ciemku, *adv.* во тьмѣ, im Finſtern. Ciamnawy, a, e. *adv.* -wo, темноватый, etwas finſter. *S.* —wość, *f.*
Ciemnić, *s. nd.* помрачить, затмѣвать, verdunkeln, verfinſtern. Ciemnica, *f.* темное мѣсто, dunkeler Ort; темница, тюрма, Gefängniß, *n.* *adj.* —niczny.
Ciemniczny, ego, *m.* тюремщикъ, Kerkermeiſter, *m.*
Ciemnieć, *s. nd.* темнѣть, dunkel werden; слѣпымъ сдѣлаться, erblinden. Ciemno, *adv.* темно, dunkel. *S. n.* тѣмнота, Dunkel, *n.*
Ciemnobłękitny, a, e, синïй, dunkelblau.
Ciemnoczerwony, a, e, темнокрасный, dunkelroth.
Ciemnota, *f.* темнота, Dunkelheit, Finſterniß; слѣпота, Blindheit, *f.* глупость, Dummheit, *f.*
Ciemny, a, e, темный, dunkel, finſter; темный, неясный, dunkel, undeutlich; слѣпый; blind; непросвѣщенный, несвѣдущïй, unaufgeklärt, unwiſſend.
Ciemność, *f.* темность, Dunkelheit, *f.*
Ciemnozielony, a, e, темнозеленый, dunkelgrün.
Cień, ia, *m.* Cień, ni, *f.* тѣнь, Schatten, *m.*
Cienczeć, *s. nd.* тонѣть, dünn werden.
Cienczyć, *s. nd.* тонить, dünn machen.
Cienić, *s. nd.* прïосѣнять, осѣнять, beſchatten; оттѣнивать, ſchattieren. *S.* Cienienie, *n.*
Cieniować, *s. nd.* оттѣнивать, ſchattieren. —wanie, *n.* оттѣнка, Schattierung, *f.*
Cienisty, a, e. *adv.* —to, тѣнистый, ſchattig.
Cieniuchny, Cieniutenki, a, ie, тоненькïй, тоненекъ, ziemlich dünn.
Cienki, a, ie. *adv.* —ko. *S.* Cienkość, *f.* тонкïй, dünn; fein.
Cienkusz, a, *m.* слабое пиво, полпиво, Dünnbier, Halbbier, *n.*
Ciennik, *m.* тѣнникъ, заслонъ, Schirm, *m.*; тѣнникъ, тѣнистое мѣсто, ſchattiger Ort.
Cienny, a, e, къ тѣни принадлежащïй, zum Schatten gehörig.
Ciepławy, a, e, тепловатый, lau.
Cieplić, *s. nd.* ocieplić, *s. nd.* грѣть, wärmen.
Cieplice, *f. pl.* теплицы, Warmbäder, *n. pl.*; теплые краи, warme Länder.

Cieplik, a, *m.* (*calorique*) теплотворъ, Wärmeſtoff, *m.*
Cieplnikomiar, u, *m.* калориметръ, Wärmeſtoffmeſſer, *m.*
Ciepło, *n.* теплота, жаръ, Wärme, *f.*
Ciepłość, *f.* теплота, Wärme, *f.*
Ciepłoch, *m.* человѣкъ который любитъ теплоту, Menſch, der die Wärme liebt.
Ciepłomiar, Ciepłomierz, a, *m.* тепломѣръ, Wärmemeſſer, *m.*, Thermometer, *n.*
Ciepłowolny, a, e, тепловатый, lau, laulicht.
Ciepły, a, e, *adv.* —pło, теплый, warm. *S.* —płość, *f.* теплота, Wärme, *f.*
Cierlica, *f.* мялица, мяло, Flachsbrache, *f.*
Cierń, ia, *m.* Cierń, i, *f.* тернь, шипъ, Dorn, *m.*; ciernie białe, барбарисъ, Berberiß, *m.*
Ciernić, *s. nd.* городить терновникомъ, mit Dornen umzäunen.
Ciernik, a, *m.* колюшка (рыба.) Stichling, (Fiſch), *m.*
Cierniowy, a, e, терновый, Dornen=.
Ciernisko, —cierniewisko, *n.* терновище, Dorngeſträuch, *n.*
Ciernisty, a, e, *adv.* —sto, тернистый, dornig. *S.* —tość, *f.*
Cierpieć, *s. nd.* терпѣть, сносить, leiden, dulden. Cierpienie, *n.* терпѣнїе, страданїе, Leiden, *n.*
Cierpiętliwy, a, e, чувствительный, empfindlich.
Cierpki, a, ie, терпкїй, herbe. *S.* —kość, *f.* терпкость, das Herbe, *f.*
Cierpliwość, *f.* терпѣнїе, терпѣливость, Geduld, *f.* Cierpliwy, a, e. *adv.* -wie, -wo, *n.* терпѣливый, geduldig.
Cierpnąć, *s. nd.* cierpnieć, *czę*, терпкимъ становиться, herbe werden; оскоминою страдать, ſtumpf werden (die Zähne); снѣмѣть, erſtarren, einſchlafen.
Cierzeniec, ńca, *m.* бредень, неводь, Sacknetz, *n.* *adj.* cierzeńcowy.
Ciesać, Ciosać, *s. nd.* тесать, обтесывать, zimmern, behauen.
Cieść, *f. v.* teść.
Ciesielczyk, *m.* плотничїй, подмастерье, Zimmergeſelle, *m.*
Ciesielka, *f.* жена плотника, Zimmermannsfrau, *f.*
Ciesielski, a, ie, плотничный, Zimmermanns=.
Ciesielstwo, *n.* плотничество, Zimmerhandwerk, *n.*
Cieśla, *m.* плотникъ, Zimmermann.
Cieśń, Cieśnia, *f.* давка, тѣснота, Gedränge, *n.* Enge, *f.*
Cieśnina, *f.* morska, проливъ, Meerenge, *f.*
Cieśnić, *s. nd.* уже дѣлать, verengen.
Cięszki, *v.* Ciężki.
Cieszyć, *s. nd.* pocieszyć, ucieszyć, *s. d.* обрадовать; утѣшать, erfreuen; tröſten.
Cieszynka, *f.* ружье, Feuerrohr, *n.*
Cietrzew, *m.* тетеревъ, Birkhahn, *m.*; глупецъ, Dummkopf, *m.*
Cięty, a, e, рѣзанный, разрубленный, gehauen, zerhauen; *v.* Ciąć.
Cięża, *f.* беремунность, чревамость, Schwangerſchaft, *f.*
Ciężar, u, *m.* тяжесть, тягость; трудъ; притѣсненїе, Schwere; Laſt; Beſchwerde; Bedrückung, *f.*
Ciężarność, *f.* беременность, Schwangerſchaft, *f.*
Ciężarny, a, e. Ciężarna kobieta, беременная женщина, ſchwangere Frau.
Ciężarowy, a, e, подъяремный, Laſt=, laſtbar.
Ciężeć, *s. nd.* ociężec, *s. d.* становиться тяжелымъ, ſchwer werden.
Ciężki, a, e, *adv.* —ko, тяжкїй, тяжелый, ſchwer; трудный, mühſam, beſchwerlich.
Ciężkomierz, *m.* барометръ, Schweremeſſer, *m.* Barometer, *n.*
Ciężkość, *f.* тяжесть; тягость; трудность, Schwere; Laſt; Beſchwerde, *f.*
Ciężyć, *s. nd.* тяготить, ſchwer ſeyn, laſten.

Ciocia, *v.* Ciotka.
Ciokać, Cmokac, *s. nd.* тюлать, klopfen (liebkoſend).
Ciołak, —łka, *m.* бычокъ, junger Stier, *n.*; глупецъ, Dummkopf, *m.*
Ciołka, Ciołuszka, Ciołyszka, *f. dim.* телушка, Kalbe (junge Kuh), *f.*
Cios, u, *m.* ударъ, Hieb, Schlag, *m.*
Ciosać, *v.* Ciesać.
Ciosowy, a, e, ciosowy kamien, плита, Quaderſtein, *m.*
Cioteczny, a, e, двоюродный, von Geſchwiſter abſtammend; cioteczni bracia, двоюродные братья, Geſchwiſterkinder, (Couſins).
Ciotka, тетка, Muhme, Tante, *f.*
Ciotula, Ciolunia, Ciocia, *f. dim.* тетушка, Täntchen, *n.*
Cis, a, *m.* (Cicina, *f.*) тись, Eibenbaum, *m.*; *adj.* cisowy.
Cisawy, a, e, каштановаго цвѣта, kaſtanienbraun, hellbraun; (о лошадяхъ) гнѣдой, braun (von Pferden).
Cisk, *m.* (лучше ścisk) давка, Gedränge, *n.*
Cisk, *int.* бухъ, шлепъ, pauß!
Ciskać, *s. nd.* cisnąć, *s. d.* бросать, кидать, werfen; ciskać się, бросаться, стремиться, ſich werfen, ſich ſtürzen. *S.* Ciskanie, Cisnienie, *n.*
Ciskacz, *m.* бросатель, Werfer, *m.*
Ciskawka, *f.* праша, Schleuderſtock, *m.*
Cisnąć, *s. nd.* тискать, тиснуть, жать, давить, drücken, drängen; ścisnąć się, продираться (сквозь) ſich drängen (durch).
Cisowy, a, e, тисовый, Eiben-.
Cisza, *f.* тишина, Stille, *f.*
Ciszeć, *s. nd.* uciszyć się, *s. d.* успокоиться, утихнуть, ſtill werden.
Ciuciubabka, *f.* жмурки, *f. pl.* blinde Kuh, *f.*
Ciułać, *s. nd.* uciułać, *s. d.* собирать съ трудомъ, mühſam zuſammen leſen.
Ciupa, *f.* темница, тюрма; темная узкая изба, Kerker, *m.* Gefängniß, *n.* dunkle, enge Stube; (vulg.), простякъ, Einfaltspinſel, *m.*
Ciura, *m.* фурманщикъ, деньщикъ, Troßbube, *m.* болванъ, олухъ, Bengel, *m.*
Ciurma, *f.* денщики, каторжные, невольники, Troßbuben, Galeerenſclaven, *m.*
Ciwun, *m.* тивунъ, уѣздный, исправникъ, Dorfſchulze, (in Lithauen), *m. adj.* Ciwuński.
Ciżba, *f.* тѣснота, стеченїе людей, Gedränge, *n.*
Ciżma, Ciżmy, *f. pl.* полусапожки снурованныя, geſchnürte Halbſtiefeln.
Cklic się, *v.* Cknić się.
Ckliwy, a, e. *adv.* -wie, -wo, тошноту причиняющїй, Uebelkeit erregend; притѣсняющїй, beklemmend; скучный, langweilig. *S.*-wość, *f.* тошнота, Uebelkeit, *f.*
Cknąć, cknę, ckniesz, *s. nd.* чувствовать скуку, Langeweile fühlen; горячо желать, пылать желанїемъ, ſich ſehnen, Sehnſucht haben.
Cknić się, *v. r.* чувствовать тошноту, омерзѣнїе, Uebelkeit empfinden; Ekel oder Abſcheu empfinden. Ckni mi się, мнѣ тошно, тошнитъ меня, es wird mir übel; страшитъ меня, es macht mir bange; мнѣ скучно, es iſt mir langweilig.
Cknienie, *n.* тошнота, Uebelkeit, *f.*
Ckny, *v.* Ckliwy.
Cłarz, *m.* пошлинной сборщикъ, Zöllner, *m.*
Cłić, *s. nd.* платить пошлину, Zoll bezahlen.
Cło, *n.* пошлина, Zoll, *m.*; таможня, Zollhaus, Zollamt, *n.*
Cma, *f.* туча, finſtre Wolke; толпа, тьма, große Menge; домовой, призракъ, Geſpenſt, *n.*; ночная бабочка, Nachtſchmetterling, *m.*; близорукъ, Kurzſichtiger, *m.*
Cmentarz, a, *m.* кладбище, Kirchhof (Gottesacker), *m. adj.* Cmentarzowy.
Ćmić, *s. nd.* zaćmić, *s. d.* затмить, помрачить, verdunkeln, verfinſtern; ослѣплять, blenden. Cmić się, ſich verdunkeln, dunkel werden.
Ćmiel, a, *m.* бортовая пчела, Waldbiene, *f. adj.* Cmielowy.
Cmokać, *v.* Ciokać.
Cnota, *f.* добродѣтель, Tugend, *f.*; доброе свойство, gute Eigenſchaft.

Cnotliwy, a, e. *adv.* -wie, -wo, добродѣтельный; честный, tugendhaft; ehrlich. *S.* —wość, *f.*

Cny, a, e, честный; изящный, отмѣнный, ehrlich; vortrefflich.

Co, czego, *n. pron.* что, чего, was. который, —рая, —рое, что, welcher, —che, —ches, ſo. Coż, чтоже, чтожъ, was denn. Co, *ante subst.* всякій, alle, jede. Co dzień; co tydzień, всякой день; всякую недѣлю, alle Tage; alle Wochen. Co, *ante adv.* сколько возможно, ſoviel als möglich.

Co dzień, ежедневно, täglich, alle Tage.

Codzienny, a, e. *adv.* -nie, ежедневный, täglich.

Cofać, *s. nd.* Cofnać, *s. d. ied.* попятить, отвесть назадъ, zurück ziehen, zurück führen; прогнать, отбить (непріятеля), zurückſchlagen (den Feind). Cofać się, отступать, ретироваться, ſich zurückziehen.

Cofanie, Cofnienie się, ретирада, отступъ, Rückzug, Rückſprung, *m.*

Cogodzinny, a, e, *adv.* —nie, всечасный, ſtündlich.

Cokolwiek, czegokolwiek, что —ни, чего —ни, was nur; что нибудь, чего нибудь, irgend etwas.

Cołak, *m.* худая трава въ ячменю находящаяся, ein Unkraut *n.* in der Gerſte.

Comiesięczny, a, e, *adv.* —nie, ежемѣсячный, allmonatlich.

Cominutny, a, e, *adv.* —nie, ежеминутный, alle Minuten.

Coniedzielny, a, e, *adv.* —nie, еженедѣльный, alle Wochen.

Conocny, a, e. *adv.* —nie, еженочный, allnächtlich.

Córka, *f.* дочь, Tochter, *f.* córeczka, córunia, *dim.* дочка, Töchterchen, *f.*

Coroczny, a, e, *adv.* —znie, ежегодный, jährlich. *S.* —ność, *f.*

Coś, cosiś, что, что нибудь, etwas, irgend etwas.

Cotygodniowy, a, e, еженедѣльный, allwöchentlich.

Cuch, u, *m.* Cuchnienie, *n.* вонь, дурной запахъ, übler Geruch.

Cuchać, *s. nd.* cuchnąć, *s. d. ied.* нюхать, обонять, riechen, ſchnüffeln.

Cuchnąć, *s. nd.* вонять, дурно пахнуть, ſtinken, übel riechen.

Cuchthauz, u, *m.* смирительный домъ, Zuchthaus, *n.*

Cucić, *s. nd.* будить, разбудить, wecken, erwecken; ободрять, ermuntern.

Cud, u, *m.* (cudo, *n.*) чудо, Wunder; Wunderwerk, *n.*

Cudacki, a, ie, чудесный, чудный, ſonderbar, wunderlich.

Cudactwo, *n.* странность, чудность, Sonderbarkeit, Wunderlichkeit, *f.*

Cudaczyć, *s. nd.* чудесничать, wunderlich reden, ſonderbar handeln.

Cudak, *m.* чудакъ, wunderlicher Menſch, Sonderling, *m.*; чудная вещь, wunderliche Sache.

Cudny, a, e, *adv.* -nie, -no, удивителный, прекрасный, wundervoll, wunderſchön. *S.* —ność, *f.*

Cudomowny, a, e, отмѣнно краснорѣчивый, ungemein beredt.

Cudotwór, u, *m.* уродъ, чудовище, Ungeheuer, *n.* Mißgeburt, *f.*

Cudotworca, *m.* чудотворецъ, Wunderthäter, *m.*; чародѣй, Zauberer, *m.*

Cudotworny, a, e, чудотворный, wunderthätig; чародѣйный, zauberiſch. *S.* —ność, *f.* Чудодѣйство, Wunderthätigkeit, *f.*

Cudować, *v.* Cudaczyć.

Cudowisko, *n. v.* Cud, Cudotwór.

Cudownik, *m. v.* Cudak.

Cudowny, a, e, *adv.* —no, чудесный, wunderbar; чудотворный, wunderthätig. *S.* —ność, *f.*

Cudzić, *s. nd.* чистить скребницею, ſtriegeln.

Cudzidło, *n.* скребница, Striegel, *f.*

Cudzołożca, *m. v.* Cudzołożnik.

Cudzołożki, a, ie, прелюбодѣйный, ehebrecheriſch.

Cudzołożnik, *m.* —nica, *f.* прелю-

бодѣй, —дѣйница, Ehebrecher, *m.* Ehebrecherin, *f.*

Cudzołożny, a, e, прелюбодѣйный, ehebrecheriſch.

Cudzołoztwo, *n.* прелюбодѣянїе, прелюбодѣйство, *n.* Ehebruch, *m.*

Cudzoziemczeć, *s. nd.* становиться чужестраннымъ, дѣлаться чужестраннымъ, ausländiſch werden, zum Ausländer werden.

Cudzoziemczyć, *s. nd.* zcudzoziemczyć, *s. d.* дѣлать чужестранцемъ, zum Ausländer machen; дѣлать чужестраннымъ, ausländiſch machen.

Cudzoziemczyzna, *f.* чужїе краи; обычаи, законы чужестранныя, Ausland, *n.*; ausländiſche Sitten, Geſetze.

Cudzoziemiec, mca, *m.* чужестранецъ, иностранецъ, Ausländer, *m.* —ziemka, *f.* чужестранка, иностранка, Ausländerin, *f.* —ziemski, a, ie, иностранный, чужестранный, ausländiſch, fremd.

Cudzoziemstwo, *n.* чужестранные обычаи, ausländiſche Sitten; чужестранцы, иностранцы, Ausländer, Fremde, *m. pl.*

Cudzy, a, e, чужїй; иностранный, чужестранный, fremd; ausländiſch.

Cudzysłów, u, *m.* знаки внесенїя, отточка, Anführungszeichen, *n.* Gänſeaugen, *n. pl.*

Cug, u, *m.* —koni, цугъ лошадей, Zug *m.* Pferde. Cug (żołnierży), отдѣленїе (солдатовъ), Zug Soldaten. Cug wiatru, сквозный вѣтръ, Zugwind, *m.*; теченїе, Lauf, *m. adj.* cugowy.

Cugiel, gla, *m.* Cugle, *pl.* узда, возжи, Zügel, *m. adj.* cuglowy, a, e.

Cukier, kru, *m.* сахаръ, Zucker, *m.* Cukier lotowaty, леденецъ, Zuckerkand, *m.* Cukier jęczmienny, ячный сахаръ, Gerſtenzucker, *m.* Głowa cukru, голова сахару, Zuckerhut, *m.* Cukry, ów, *pl.* Cukierki, ów, *dim.* сахарныя заѣдки, конфекты, Zuckerwerk, *n.*

Cukierek, rka, *m.* конфектъ, сахарной закусокъ, Zuckerwerk, *n.*

Cukiernia, *f.* кандиторская лавка, Zuckerbäckerey, *f.*; сахарной заводъ, Zuckerſiederey, *f.*

Cukiernica, *f.* (большая) сахарница, (große) Zuckerbüchſe, *f.*

Cukiernictwo, *n.* кандиторское ремесло, Zuckerbäckerkunſt, *f.*

Cukierniczka, *f.* (обыкновенная) сахарница, (gewöhnliche) Zuckerbüchſe, *f.*; кандиторская жена, Zuckerbäckerin, *f.*; кандиторское ремесло, Zuckerbäckerkunſt, *f.*

Cukiernik, *m.* кандиторъ, конфетчикъ, Zuckerbäcker, *m.*

Cukrować, *s. nd.* положить сахару, zuckern. (*fig.*) закраживать, извинять, beſchönigen.

Cukrowaty, a, e. *adv.* -to, подобный на сахаръ, zuckerartig.

Cukrowy, a, e, сахарный, Zucker=. Cukrowe korzonki, (*fig.*) первыя недѣли супружества, Flitterwochen, *f. pl.*

Cukuł, u, *m.* подножїе столба, Fußgeſims (einer Säule), *n.*

Culag, u, *m.* прибавочное жалованїе, Zulage (zum Gehalte), *f.* Culagować, прибавить (къ жалованью), zulegen (zum Gehalte). *adj.* Culagowy.

Cuma, *f.* причалъ, канатъ, Schiffſeil, Tau, *n.*

Cumować, *s. nd.* причалить, anbinden (ein Schiff am Ufer).

Curuk, *int.* назадъ! zurück!

Cwał, u, *m.* галопъ, прыть, Galopp, *m.*

Cwałować, *s. nd.* скакать, galoppiren.

Cwelich, u, *m.* тикъ, Zwillich, *m.*

Cwiartka, *f. v.* Cwierć.

Cwiczyć, *s. nd.* наказать, сѣчь züchtigen, ſchlagen; обучать, упражнять, üben, exerciren. Ćwiczić się, сѣчь самаго себя, ſich geißeln; упражняться, прилѣжать, ſich üben, ſich befleißigen.

Cwiczyciel, *m.* обучающїй, Unterweiſer, *m.*

Cwieczysty, a, e, *adj.* гвоздями украшенный, mit Zwecken beſchlagen.

Cwiek, a, *m.* Cwieczek, zka, *m. dim.* гвоздь, гвоздикЪ, Zwecke, *f.*

Cwiekarnia, *f.* гвоздильня, Nagelſchmiede, *f.*

Cwiekarz, *m.* гвоздочникЪ, Nagelſchmidt, *m.*

Cwiekować, *s. nd.* гвоздями подбить, прибить, mit Zwecken beſchlagen, annageln.

Cwierć, *f.* Cwiartka, *f.* Cwiartecka, *f. dim.* четверть, четвертая часть, Viertel, *n.*

Cwierćarkuszowy, a, e, вЪ четвертую долю листа, in Quart.

Cwierciokrąg, ęgu, *m.* Cwierćkole, *n.* квадрантЪ, четверть круга, Quadrant, *n.*

Cwierciowy, a, e, четверть содержащїй, ein Viertel enthaltend.

Cwierćmurołom, u, *m.* двенацатифунтовая пушка, Zwölfpfünder (Kanone), *m.*

Cwierćsokoł, *m.* фалконетЪ, Falconet (kleines Feldſtück), *n.*

Cwierćwęże, *n.* пятифунтовая пушка, Fünfpfünder (Kanone).

Cwierczeć, *s. nd.* Cwierkać, *s. nd. czę.* Cwierknąć, *s. d. ied.* чиркать, zirpen.

Cwierk, u, *m.* чирканїе, Zirpen, *n.*

Cwiertnia, *f.* осмина, (ſchleſiſcher) Scheffel.

Cwiertować, *s. nd.* четвертовать (преступниковЪ), viertheilen.

Cwik, a, *m.* худо кладенной каплунЪ, ſchlechtgeſchnittener Kapaun; хитрецЪ, лукавецЪ, liſtiger Menſch, Schalk, *m.*; родЪ карточной игры, Tippen (Art Kartenſpiel), *n.*

Ćwik, u, *m.* состоянїе, званїе, Stand, Beruf, *m.*

Cwikła, *f.* красная свекла, rothe Rübe. *adj.* —klany.

Cwikować, *s. nd.* играть вЪ игру cwik (*v.* cwik), tippen.

Cybant, *m.* рвань, Ziehband, *n.*

Cybet, *m.* цибетЪ, Zibetkatze, *f. adj.* —łowy.

Cyborium, *indecl. n.* дароносица, Ciborium, Hoſtiengefäß, *n.*

Cybuch, *m.* Cybuszek, szka, *m.* чубукЪ, чубучокЪ, Tabaksrohr, *m. adj.* —chowy.

Cybula, *v.* Cebula.

Cyc, u, *m.* ситецЪ, Zitz, *m.*

Cyc, a, *m.* Cyce, ów, *pl.* титька, Zitze, *f.*

Cycal, *v.* Cycoch.

Cycek, cka, *m.* титька; сосокЪ, Bruſt (der Weiber); Bruſtwarze; *f.*

Cyckowy, a, e, сосковый, титечный, Zitzen=.

Cycowy, a, e, ситцовый, von Zitz.

Cycoch, Cycoń, *m.* матушкинЪ сынокЪ, Mutterſöhnchen, *m.*

Cyfra, *f.* Cyferka, *f. dim.* цыфра; шифры, Ziffer; Chifferſchrift, *f.*; вензель, Namenszug, *m.*; нуль, Null, *f. adj.* Cyfrowy.

Cyga, *f.* кубарь, Kreiſel, *m.* (*fig.*) волокита, потаскушка, Herumtreiber, *f.*

Cygan, a, *m.* цыганЪ, Zigeuner, *m.* обманщикЪ, бродяга, Betrieger, Landſtreicher, *m.*

Cyganić, *s. nd.* обманывать, betriegen.

Cyganka, *f.* цыганка, Zigeünerin, *f.*

Cygański, a, ie, цыганскїй, zigeuneriſch.

Cygaństwo, *n.* цыганство, Zigeunerart; цыганы, Zigeunervolk, *n.*

Cykl, u, *m.* цыклЪ, Cyclus. Cykl słoneczny, циклЪ солнечный, Sonnencykel (Sonnencirkel), *m.*

Cykorya, *f.* цикорей, Cichorie, *f.*

Cykuta, *f.* цыкута, омегЪ, дурманЪ, Schierling, *m.* Gift, *n.*

Cyl, Cylować, *v.* Cel, Celować.

Cylinder, dra, *m.* цылиндрЪ, Cylinder, *m.* Walze, *f.*

Cymbał, u, *m.* Cymbałek, łka, *m. dim.* кимвалЪ, Cymbal, *n.* Cymbał, cymbały, *pl.* родЪ гуслей, Cymbel, *f.* (Hackebret, *n.*); гремушка, (große) Schelle, *f.*; (*fig.*) глупецЪ, Dummkopf, *m.*

Cymbalista, *m.* кимвалистЪ, Cymbelſpieler, *m.*

Cyna, *f.* олово, Zinn, *n.*

Cynadry, ów, *pl.* почки, Nieren, *f. pl.*; потрохЪ рыбей, Fiſchbündel, *n.*

Cynamon, u, *m.* корица, Zimmt, *m.*
Cynamonka, *f.* корышневая водка, Zimmetwaſſer, *n.*
Cynamonowy, a, e, корышневый, Zimmet=.
Cyndal, u, *m.* сандалъ индiйское красильное дерево), Sandelholz, *n. adj.* — łowy.
Cyndloch, *v.* Zapał.
Cynek, nka, *m.* пятерка (въ кости), Fünf, *f.* (auf dem Würfel); пятно, Fleck, Flecken, *m.*; рожокъ (музыкальный инструментъ), Zwecke, *f.*
Cyngiel, gla, *m.* спускъ (у ружья), Schneller (Drücker) am Schießgewehr.
Cynkowaty, a, e, крапчатый, изпещренный, fleckicht, gefleckt.
Cynobr, Cynober, bru, *m.* киноварь, Zinober, *m. adj.* Cynobrowy.
Cynowy, a, e, оловянный, zinnern.
Cypel, -pla, *m.* мысъ, лапъ, Vorgebirge, *n.*; звонка, Angel *f.* einer Klingel.
Cyprys, a, *m.* кипарисъ, Cypreſſe, *f*, *adj.* -sowy, кипарисовый, Cypreſſen=.
Cyra, *f.* починка, заплатка, Stopfnath, Flicknath, *f.*
Cyranka, *f.* Cyraneczka, *f. dim.* чирокъ, Kriechente, *f.*
Cyrenayskie ziele, растѣнiе отъ коего приготовляютъ асафетиду (или чортовъ калъ), Pflanze *f.* woraus die Aſſa Fötida (gemein Teufelsdreck) bereitet wird.
Cyrkiel, kla, *m.* кругъ, Kreis, *m.* циркулъ, Zirkel (Inſtrument), *m.*
Cyrkielnik, *m.* мастеръ дѣлающiй циркулы, Zirkelſchmidt, *m.*
Cyrklasty, a, e, кругообразный, Kreisförmig.
Cyrklować, *s. nd.* мѣрять цыркуломъ, zirkeln.
Cyrkul, u, *m.* кругъ, Zirkel, Kreis *m.* (Figur); округъ, уѣздъ, Kreis, (Gebiet). *adj.* — łowy.
Cyrkulacya, *f.* обращенiе, кругообращенiе, Kreisumlauf, *m.* (Cirkulation, *f.*)
Cyrkulować, *s. nd.* обращаться, umlaufen (circuliren).
Cyrkularny, a, e, цыркулярный, Umlaufs= (Circular=).
Cyrkularz, a, *m.* цыркулярное письмо, Umlaufsſchreiben, Circular, *n.*
Cyrować, *s. nd.* починять (чулки, бѣлье), flicken, ſtopfen.
Cyrulicki, a, ie, цырюльническiй, хирургическiй, Barbier=; chirurgiſch.
Cyrulictwo, a, *n.* хирургiя, Chirurgie, Wundarzneykunſt, *f.*
Cyrulik, *m.* цырюльникъ, хирургъ, Barbier, Wundarzt, *m.*
Cysterna, *f.* цистерна, водоемъ, Ciſterne, *f.*
Cysters, *m.* цистерсiанскiй монахъ, Ciſterzienſermönch, *m.* Cysterka, *f.* цистерсiанская монахиня, Ciſterzienſernonne, *f.* Cysterski, a, ie, цистерскiй, цистерсiанскiй, Ciſterzienſer, *m.*
Cyt! *int.* цыть! сть! ſt!
Cytacya, *f.* ссылка; позывъ, Citation, Anführung (einer Stelle), *f.*; Citation, Vorladung, *f.*
Citadela, *f.* цитадель, Citadelle, *f.*
Cyter, Citr, u, *m.* лимонное дерево, Zitronenbaum, *m.*
Cytować, *s. nd.* ссылаться; сдѣлать позывъ къ суду, citiren, anführen (eine Stelle); citiren, vorladen.
Cytra, *f.* цитра, Zither, *f.*
Cytrowy, a, e, лимонный, лимоннаго дерева, Zitronenbaumes=.
Cytrul, a, *m.* тыква, арбузъ, Waſſermelone, *f.*
Cytryna, *f.* Cytrinka, *f. dim.* лимонъ, Zitrone, *f.* Cytrynowy, a, e, лимонный, Zitronen=.
Cytronat, *m.* цитронатъ, Citronat, *m.*
Cytrysta, *m.* играющiй на цитрѣ, Zitherſpieler, *m.*
Cytwar, u, *m.* цытваръ (*Zedoaria*), Zitwer, *m. adj.* Cytwarowy.
Cywa, Cywka, *v.* Cewa, Cewka.
Cyweta, *f.* циветъ, выхухолъ, Zibethkatze, *f.*
Cywilizować, *s. nd.* ucywilizować, *s. d.* смягчать нравы, civiliſiren, verfeinern, bilden.

Cywilność, *f.* гражданскія дѣла, Civil=Angelegenheiten, *f. pl.*
Cywilny, a, e. *adv.* -no, (-nie), гражданскій, civil, bürgerlich.
Czaban, a, *m.* Czabanek, nka, *m. dim.* большой (подольскій) быкъ, großer (podoliſcher) Ochſe. —banka, *f.* большая (подольская) корова, große (podoliſche) Kuh.
Cząbr, *v.* Cąbr.
Czach, Czacht, u, *m.* Czachy, *pl.* шахта, рудокопная яма, Schacht, *m.*
Czacko, *v.* cacko.
Czaić się, *s. nd.* zaczaić się, *s. d.* спрятаться, прижаться (чтобы напасть на кого), ſich verſtecken, ſich ducken, auflauern.
Czaik, a, *m. v.* Czayka.
Czamara, *f.* —marka, *f. dim.* симара (родъ длиннаго польскаго платья), langes polniſches Kleid.
Czamboł, Czambuł, u, *m.* набѣгъ нападеніе, Streifzug, *m.*; w czambuł, во всю прыть, im Galopp; изобильно, reichlich.
Czambrować, Czambrowina, *v.* Cembrować, Cembrowina.
Czanka, *f.* удила мунштучныя, Stange *f.* am Pferdezaume.
Czapka, *f.* Czapeczka, *f. dim.* шапка, Mütze, *f.* Czapkować, *s. nd.* кланяться (знатнымъ), begrüßen (Vornehme).
Czapkowy, a, e, шапочный, Mützen=.
Czapecznik, *m. v.* Czapnik.
Czapla, *f.* цапля, Reiher, *m.* Czaplę, ęcia, *n.* Czaplątko, *n. dim.* птенецъ цаплиной, junger Reiher.
Czapnik, *m.* Czapniczy, czego, *m.* шапочникъ, Mützenmacher, *m.*
Czapracznik, *m.* чепрачникъ, Schabrackenmacher, *m.* *S.* Czapracznictwo, *n.*
Czaprak, u, *m.* Czapraczek, czka, *m.* чепракъ, чепрачекъ, Pferdedecke, Schabracke, *f.*
Czapstrych, *v.* Capstryk.
Czara, *f.* чаша, Schale, *f.* (große Taſſe).
Czarci, ia, ie, чертовскій, teufliſch.
Czarka, *f.* Czareczka, *f. dim.* чарка, чарочка, Schälchen, *n.* (kleine Taſſe); языкъ воловей (трава), Ochſenzunge (Pflanze), *f. adj.* Czareczny.
Czarnawy, Czarniawy, a, e, черноватый, ſchwärzlich.
Czarnobrewka, *f.* чернобровая женщина, Frauenzimmer *n.* mit ſchwarzen Augenbraunen.
Czarnobrewy, a, e, чернобровый, mit ſchwarzen Augenbraunen.
Czarnobyl, *m.* мордовникъ (aconitum), Eiſenhütchen, *n.*
Czarnogłów, *m.* черноглавъ (трава), Roßkümmel, *m.*
Czarnoksięzki, a, ie, чернокнижный, чародѣйный, волшебный, ſchwarzkünſtleriſch. —księżnik, чернокнижникъ, чародѣй, волшебникъ, Schwarzkünſtler, Zauberer, *m.* Czarnoksięztwo, *n.* чародѣйство, волшебство, ſchwarze Kunſt, Zauberey, *f.*
Czarnokwit, *m.* серпуха, колдуха (*Circaea*), Hexenkraut, *n.*
Czarnooki, a, ie, черноглазый, ſchwarzäugig.
Czarność, *f.* черность, Schwärze, *f.*
Czarnowłosy, a, e, черноволосый, ſchwarzhärig.
Czarnoziem, u, *m.* черноземъ, ſchwarzes Erdreich.
Czarnucha, *f.* Czarnuszka, *dim.* чернушка (*nigella*), Schwarzkümmel, *m.* куколъ, Lolch, *m.*
Czarny, a, e, черный, ſchwarz. Czarne ziele, вѣтреница, черное зелье (*pulsatilla*), Küchenſchelle, *f.*; Schlafkraut, *n.*
Czarodziey, *m.* чародѣй, волшебникъ, Zauberer, *m.* —dzieyka, *f.* волшебница, Zauberin, Hexe, *f.* Czarodzieyski, a, ie, чародѣйный, волшебный, zauberiſch. Czarodzieystwo, *n.* чародѣйство, Zauberey, *f.*
Czarować, *s. nd.* zczarować, *s. d.* чародѣйствовать, волшебствовать, zaubern, hexen; очаровать; прельстить, плѣнить, bezaubern (auch *fig.*)
Czarownika, *f.* колдунья, чародѣйка, вѣдьма, волшебница, Zauberin, Hexe, *f.* Czarowniczy, —wny, a, e, чародѣйскій, волшебный,

zauberiſch; плѣняющїй, прелестный, bezaubernd, reizend.
Czarownik, *m.* колдунъ, чародѣй, волшебникъ, Zauberer, Schwarzkünſtler, *m.* Czarownik ziele, *v.* Czarnokwit.
Czarowny, *v.* Czarowniczy.
Czart, *m.* Czarcik, *m. dim.* чортъ, бѣсъ, Teufel, *m.*
Czartopłoch, *m.* древесная губка, Baumſchwamm, *m.*
Czartostwo, *n.* чертовщина, Teufeley, *f.*
Czartowski, a, ie. Czartowy, a, e, чертовскїй, дьявольскїй, чертовъ, Teufels=. Czartowe łayno, чертово дермо (*assa foetida*), Teufelsdreck, *m.* Czartowe mleko, волчье молоко, молочай, Wolfsmilch, *f.*; czartowe żebro, пуповникъ, Teufelsabbiß, *m.*
Czary, ów, *pl.* волшебство, чародѣйство, Zauberey, Hexerey, *f.*
Czas, u, *m.* Czasik, *m. dim.* время, Zeit, *f.* Czas, czasy u kobiet, мѣсячное очищенїе (у женщинъ), monatliche Reinigung (der Weiber); na czasie, na czasach kobieta, беременная, брюхатая, ſchwangere Frau. Czasem, иногда, zuweilen.
Czasopis, *m.* хронологъ, Chronolog, *m.*
Czasopisarstwo, *n.* хронологїя, лѣточисленїе, Chronologie, Zeitkunde, Zeitrechnung, *f.* —pisarski, a, ie, хронологическїй, лѣточислительный, chronologiſch.
Czasować, *s. nd.* медлить, zaudern (temporiſiren); спрягать (глаголы), conjugiren. —wanie, *n.* спряженїе, Conjugation, *f.* Czasowny, a, e, къ спряженїю принадлежащїй, Conjugations=.
Czasowy, a, e, временный, преходящїй, zeitlich, vergänglich; свѣтской, мїрской, zeitlich, weltlich. Czasowe ptaki, отлётныя птицы, Zugvögel, *m. pl.*
Cząstka, Cząsteczka, *f.* частица, частичка, Theilchen, *m.* (*fig.*) наслѣдство, Erbtheil, *n.* Cząstkowy, a, e, отъ части, по частямъ, theilweiſe.
Czasza, *f.* Czaszka, *f. dim.* чаша, чашка, Schale, *f.* Schälchen, *n.*; тазъ, лохань, Becken, *n.*; раковина, Muſchel, Muſchelſchale, *f.*; черепъ головной, Schedel, *m.*; впадина у кости, Pfanne *f.* eines Beines. —owaty, a, e, чашкообразный, ſchalenförmig.
Czaszny, a, e, чашный, Schalen=.
Czata, *f.* Czaty, *pl.* дозоръ, патруль, Runde, Patrouille, *f.*; подстереганїе, Lauer, *f.*
Czatnik, Czatownik, *m.* подстерегатель, Laurer, *m.*; часовой ночью въ лагерѣ, nächtliche Schildwache im Lager.
Czatować, *s. nd.* подстерегать, lauern, auflauern.
Czatowy, czatowny, a, e, подстерегательный, lauernd.
Czayka, *f.* чайка, ledernes Koſakenboot.
Czayka, *f.* пиголица, луговка, Kibiß, *m.*
Czcić, czcił, czci, czczę, *s. nd.* чтить, почитать, обожать, ehren, verehren.
Czciciel, *m.* чтитель, почитатель, Verehrer, *m.* Czcicielka, *f.* чительница, почитательница, Verehrerin, *f.*
Czcigodny, a, e, почтенный, ehrwürdig.
Czczenie, *n.* почитанїе, Verehrung, *f.*
Czczo, *adv.* na czczo, на тощакъ, nüchtern, mit leerem Magen; czczo mi iest, мнѣ дурно, es iſt mir übel (leer im Magen).
Czczość, *f.* пустота, Leere, *f.* Czczość żołądka, тощїй желудокъ, nüchterner Magen. Czczość, (*fig.*) суета, суетность, Eitelkeit, Nichtigkeit, *f.*
Czczy, a, e, пустой; тощїй, leer; nüchtern. (*fig.*) суетный, eitel, nichtig.
Czechać się, Czochać się, тереться, ſich (an etwas) reiben.
Czecheł, chła, *m.* Czechło, *n.* балахонъ; саванъ, Leinkittel, *m.*; Sterbehemd, *n.*
Czechrać, czochrać, czuchrać, chrze, *s. nd.* чесать (ленъ), hecheln, krämpeln.

Czechrzyca, *f.* бутень (*chaerophyllum silvestre*), Wald-Kerbel, *m.*

Czeczotka, *f.* чечотка, Flachsfinke (Art Hänfling), *m.*

Czeczuga, *f.* стерлядь, Sterläd (kleiner Stör), *m.*; родъ сабли, Art Säbel.

Czekać, *s. nd.* ждать, ожидать, warten.

Czekan, a, *m.* чеканъ, Fauſthammer, *m.*

Czeladka, *f. dim. v.* Czeladź.

Czeladnica, *f.* людская горница, Geſindeſtube, *f.*

Czeladnik, *m.* подмастерье, Geſell, *m.*

Czeladny, a, e, людской, Geſinde-.

Czeladź, *f.* служители, челядь, Geſinde, *n.* Dienſtboten, *n. pl.*; подмастерьи, Geſellen, *n. pl.*

Czelny, a, e, лобный, Stirn-; фрунтовый, Fronte-; верхній, верховный, Haupt-, Ober-.

Czeluść, *f.* челюсть, Kinnlade, *f.* Czeluści, *pl.* зевъ, пасть, Rachen; жерло, Krater, *m.*; устье печи, Ofenloch, *n.*

Czemu, (*dat. pron.* co), чему? wozu, warum? po czemu? по чему? wie theuer?

Czep, u, *m.* вторый желудокъ пережевывающихъ животныхъ, zweyter Magen der wiederkauenden Thiere.

Czepek, pka, Czepiec, pca, *m.* чепецъ, чепчикъ, Haube, *f.*; w czepku się urodził, въ сорочкѣ онъ родился, er iſt ein Glückskind.

Czepić, *s. nd.* czepiać, *czę.* uczepić, przyczepić, *s. d.* прицѣпить, зацѣпить, anhaken, anhängen.

Czepiec, *v.* czepek.

Czepiga, Czapiga, *f.* рукоятка у сохи, Pflugſterz, *f.*

Czereda, *f.* обшая пажить, Gemeintrift, *f.*

Czeremcha, *f.* иголка придорожная, Wegedorn, *m.*

Czerep, u, *m.* черепъ головной, Schedel, *m.*

Czerń, *f.* w czerni, въ черномъ платьѣ, ſchwarz gekleidet; чернь, подлой народъ, Geſindel, *n.* gemeines Volk.

Czernić, *s. nd.* zczernić, oczernić, *s. d.* чернить, ſchwärzen; замарать, beſchmutzen; клеветать, злословить, anſchwärzen, verleumden. *S.* Czernienie, *n.*

Czernieć, *s. nd.* чернѣть, ſchwarz werden.

Czernica, *f.* чернильница (рыба), Tintenfiſch, *m.*; черника (ягода), Heidelbeere, *f.*; черница (монахиня), Nonne, *f.*

Czerniczek, czka, *m.* трясогуска, Bachſtelze, *f.*

Czernidło, *n.* чернило, черная краска, Schwärze, *f.* ſchwarze Farbe; клевета, Verleumdung, *f.*

Czerniec, ńca, *m.* чернецъ, черноризецъ, монахъ, Mönch, *m.* —niecki, a, ie, чернеческій, Mönchs-. Czerniectwo, *n.* монашество, Mönchsſtand, *m.*

Czerniuchny, czerniutenki, czerniutki, a, ie, чернехонекъ, ziemlich ſchwarz.

Czerp, *m.* ведро, черпало, Schöpfeimer, *m.*; сѣтка для доставанія рыбы изъ садка, Fiſchheber, *m.*

Czerpać, *s. nd.* —pam, pię, pnę, черпать, ſchöpfen.

Czerpacz, *m.* черпающій, der ſchöpft.

Czerpaczka, *f.* черпало, Schöpfgelte, *f.*

Czerpak, *m.* четвероугольная сѣтка, viereckiges Netz; водоемъ (въ рудникахъ), Waſſerbehälter (in Bergwerken).

Czerpadło, *v.* Czerp.

Czerstwić, *s. nd.* ободрять, подкрѣплять, ermuntern, kräftigen.

Czerstwieć, *s. nd.* ободряться, подкрѣпляться, munter, kräftig werden.

Czerstwy, a, e. *adv.* -wo, бодрый, крѣпкій, сильный, munter, kräftig, ſtark. *S.* —wość, *f.*

Czerw, -wa, -wia, *m.* Czerwik, a, *m.* червь, червякъ, Wurm, *m.* Made, *f.*

Czerw żytny, хлѣбный червь, Kornwurm, *m.* Czerw, bob na zębach końskich, чашка, примѣта на зубахъ у лошадей, Kern *m.* am Pferdezahne.

Czerwcowy, *v.* czerwiec.

Czerwiec, wca, *m.* червецъ, кошениль, Cochenille, *f.* Іюнь мѣсяцъ, Juni, Brachmonat, *m.*

Czerwień, *f.* w kartach, черви (въ картахъ), Roth, Herzen (Coeur) in der Karte.

Czerwienić, *s. nd.* краснить, röthen. Czerwienić się, краснѣть, erröthen.

Czerwienidło, *n.* красная краска, rothe Farbe.

Czerwieniec, ńca, *m.* Czerwienica, *f.* вохра, охра, (rother) Ocker, *m.* красной воловый языкъ (трава), rothe Ochſenzunge (Pflanze); брусника, брусница, Preußelbeere, *f.*

Czerwienieć, *s. nd.* краснымъ дѣлаться, roth werden.

Czerwienny, a, e, червонный, roth (Coeur) (in der Karte).

Czerwonak, Czerwonog, *m.* красной гусь, Rothfuß, *m.* Rothgans, *f.*

Czerwonawy, —niawy, a, e, красноватый, röthlich. *S.* —wość, *f.*

Czerwoniuchny. a, e, —niutenki, a, ie, краснёхонькій, ziemlich roth.

Czerwoność, *f.* краснота, Röthe, *f.*

Czerwony, a, e, красный, алый, румяный, roth. Czerwony złoty, червонецъ, Dukaten, *m.*

Czesać, *s. nd.* чесать, kämmen; hecheln. *S.* Czesanie, *n.*

Cześć, czci, *f.* честь; слава, Ehre, *f.*; Ruhm, *m.*

Część, ści, *f.* часть, Theil, *m.* Częścią, частью, отъ части; w części, по мелочамъ, im Kleinen (en détail). Częściami, частно, почастно, theilweiſe.

Cześciwy, a, e, благочестивый, gottesfürchtig.

Cześnik, *m.* мундшенкъ, виночерпій, Mundſchenk, *m.* —kostwo, *n.* достоинство мундшенка, Mundſchenkenamt, *u.*

Czesny, *v.* doczesny.

Często, *adv.* часто, oft.

Częstokół, u, *m.* палисадникъ, Sturmpfahl, *m.* Paliſade, *f.*

Częstokroć, *adv.* многократно, oftmals. —krotny, a, e. *adv.* —nie, многократный, oftmalig.

Częstotliwy, a, e. *adv.* -wie, учащательный, frequentativ.

Częstować, *s. nd.* потчивать, угощать, bewirthen, tractiren.

Częsty, a, e, частый, häufig, öfter. *S.* —stość, *f.*

Czetwert, *m.* четверть, das Tſchetwert. Czetweryk, *m.* четверикъ, das Tſchetwerik.

Czkać, *s. nd.* cknąć, *s. d.* икать, икнуть, ſchluckſen, den Schlucken haben.

Czkawka, *f.* икота, Schlucken, *m.*

Człeczy, *v.* człowieczy.

Człek, *v.* człowiek.

Człekolubność, *f.* человѣколюбіе, Menſchenliebe, *f.* —lubny, a, e, человѣколюбивый, menſchenliebend.

Członek, nka, *m.* членъ, Glied; Mitglied, *m.*

Członkowanie, *n.* членосоставленіе, организація, Organiſation, *f.*

Członkowaty, a, e, имѣющій члены, Glieder habend; дюжій, ſtark, unterſetzt.

Członkowy, a, e, членовый, Glied=.

Człowieczek, Człeczek, czka, *m. dim.* человѣчекъ, Menſchlein, Kerlchen, *n.*

Człowieczeństwo, *n.* человѣчество, Menſchheit, *f.*; свойство человѣческое, Menſchennatur, *f.*

Człowieczy, a, e, человѣческій, menſchlich. Człowiek, Człek, *m.* (*pl.* ludzie), человѣкъ, Menſch; człek, человѣкъ, лакей, Kerl, Bedienter, *m.*

Człowiekolubność, *v.* Człekolubność.

Czmer, Czmyr, *m. v.* Szmer. Czmer w głowie, зудъ въ головѣ, Gefriebel, *n.* im Kopfe. Czmyrać, *s. nd.* czmyra mi się w głowie, w oczach, есть у меня зудъ (или круженіе) въ головѣ, въ глазахъ, es kriebelt mir im Kopfe, in den Augen.

Czochać, *s. nd.* czochnąć, *s. d. ied.* чесать, тереть, ſchaben, reiben.

Czochrać, *v.* czechrać, czuchrać.

Czołdro, *n.* попона, Pferdedecke, *f.*

Czołgać, *s. nd.* czołgnąć, *s. d. ied.* таскать, тащить, ſchleppen; czołgać się, ползать, kriechen. (*fig.*) раболѣпствовать, унижаться,

kriechend ſeyn, ſich erniedrigen. *S.* Czołganie, *n.*

Czołgiem, czołgami, *adv.* ползкомъ, kriechend.

Czołko, *n.* налобникъ, Stirnband, *n.*

Czołnek, Czołenek, nka, *m.* *v.* Czołnko.

Czołnik, *m.* судовщикъ, Schiffer *m.* eines Kahns.

Czołnko, *n.* лодочка; челнокъ; ладаница, Kähnchen; Weberſchiffchen, *n.*; Weihrauchsbüchſe (in der Kirche).

Czołno, *n.* челнъ, лодка, Kahn, Nachen, *m.*

Czoło, *n.* чело, лобъ, Stirn, *f.*; фрунтъ (войска), Fronte, *f.*; глава, отборное, ядро, Haupt, *n.* Aushub, Kern, *m.* *adj.* czołowy.

Czołobitny, a, e. *adv.* —nie, всенижайшiй, униженный, unterthänigſt, demüthigſt.

Czop, a, *m.* czopek, pka, *m.* *dim.* деревянный гвоздь, шипъ, Pflock, Zapfen, *m.*; трубка у бочки, Zapfen im Faſſe; вертлюжная часть у пушки, Zapfenſtück *n.* der Kanone; czopek na podniebieniu, язычекъ въ горлѣ, Zäpfchen *n.* im Halſe.

Czopować, *s. nd.* долбежомъ соединить, einzapfen.

Czopowy, a, e, трубочный, вертлюжный, Zapfen=. Czopowe, ego, *n.*; потлина съ напитковъ, Zapfengeld, *n.*

Czopuch, *m.* дымникъ, Rauchloch, *n.*

Czosnaczek, czka, *n.* чесночникъ, чесночная трава, Knoblauchkraut, *n.*

Czosnak, u, *m.* дубровка съ чесночнымъ запахомъ, (Teucrium Scordium), Knoblauchs=Bathengel, *m.*

Czosnek, snku, *m.* чеснокъ, (allium), Knoblauch, *m.*; капканъ, Fußangel, *f.*

Czosnkować, *s. nd.* приправить чеснокомъ, mit Knoblauch anmachen.

Czosnkowaty, a, e, чесноковатый, Knoblauchsartig.

Czosnkowy, a, e, чесношный, Knoblauchs=.

Czterdzieści, stu, *pl.* сорокъ, vierzig.

Czterdziestek, tka, czerdziestnik a, *m.*; сорокъ, Zahl *f.* von Vierzig.

Czterdziestodniowy, a, e, сорокадневный, vierzigtägig.

Czterdziestoletni, a, e, сорокалѣтнiй, vierzigjährig.

Czterdziesty, a, e, сороковой, der, die, das vierzigſte.

Czternaście, stu, *pl.* четырнатцать, vierzehn.

Czternastolatek, tka, *m.* Czternastolatka, *f.* четырнадцатилѣтный мальчикъ, — лѣтная дѣвушка, vierzehnjähriger Junge, vierzehnjähriges Mädchen.

Czternasty, a, e, четырнадцатый, der, die, das vierzehnte.

Czterobok, *v.* Czworobok, czworokąt.

Cztérodniowy, Cztérodzienny, a, e, четверодневный, viertägig.

Cztérofuntowy, a, e, четырефунтовый, vierpfündig. —funtowka, *f.* пушка четырефунтовая, Vierpfünder (Kanone), *m.*

Cztéromiesięczny, a, e, четыремѣсячный, viermonatlich.

Cztéroroczny, a, e, четырелѣтный, vierjährig.

Cstéry, rech, *m.* четыре, vier. Cztérykroć, четырежды, viermal. Cztérykrotny, a, e, четырехъ-кратный, viermalig.

Cztérysta, *m.* четыреста, vierhundert. Cztérysetni, *adj.* четырехъсотый, vierhundertſte.

Cztérzéy, cztérzy, четыре мущины, vier Mannsperſonen.

Czub, *m.* Czubek, bka, *m.* *dim.* хохоль; гребешокъ пѣтушiй, голова, башка, Buſch (Federn, Haare); Hahnenkamm; Kopf, *m.*; nalać sobie w czub, хмѣльнымъ быть, ſich die Naſe begießen; ma w czubku, онъ пьянъ, er hat es im Kopfe (iſt betrunken).

Czubacz, *m.* всякая птица хохлатая, jeder Vogel mit einem Federbuſche; хохлатой голубь, Schopftaube, *f.*

Czubaty, Czubiasty, a, e, хохлатый, beſchopft.

Czubić, *s. nd.* драть, рвать, щипать, zupfen, rupfen.

Czuć, *s. nd.* чувствовать, ощу-

щать, обонять, чуять, fühlen, empfinden; ſpüren, wittern.
Czuć, s. nd. бдѣть, бодрствовать, не спать, wachen, wach ſeyn. Czuć o czém, хранить, беречь, bewahren, ſorgen.
Czuch, m. обонянïе, чутье, Geruch, m., Witterung, f.
Czuchać, v. Cuchać.
Czucie, n. чувство, чувствованïе, Gefühl, n., Empfindung, f.
Czuchrać, s. nd. драть, дергать, raufen, zauſen; v. Czechrać.
Czuhać, v. Czyhać.
Czula, i, f. Czuyka, f. dim. епанча (польская), (polniſcher) Mantel, m.
Czułek, łka, m. недотрога, недотыка, (mimosa), Sinnpflanze, f.
Czułko, n. шапка (у гражданокъ польскихъ), Haube (polniſcher Bürgerfrauen).
Czułość, f. чувствительность, Empfindſamkeit, f.; попечительность, Sorgſamkeit, f.
Czuły, a, e, adv. -ło, -le, czutki, a, ie, чувствительный, нѣжный, gefühlvoll, empfindſam; вспыльчивый, горячïй, empfindlich, hitzig; czuły, czuyny, бодрый; радѣтельный, внимательный, wach, wachſam; ſorgſam, aufmerkſam.
Czupryna, f. Czuprynka, f. dim. хохолокъ (на лбу), Schopf, m.; холка (у лошади), Stirnhaar (der Pferde).
Czupurny, a, e, adv. —nie, чопорный, вспыльчивый, böſe, hitzig; —ność, f. вспыльчивость, Hitze, f., Jähzorn, m.
Czuryło, m. колобродъ, вертопрахъ, Schlucker, Schwindler, m. adj. кунчугъ (растѣнïе), Seſamkraut, n.; adj. —łowy.
Czuwać, s. nd. czę, бдѣть, бодрствовать, имѣть попеченïе, wachen, ſorgen. Czuwać na co, караулить, подстерегать, lauern (auf etwas).
Czuyka, v. Czula.
Czuyność, f. бодренность, попечительность, чувствительность, чувство, Wachſamkeit; Sorgſamkeit; Empfindung, f. Gefühl, n.
Czwał, Czwałać, v. Cwał.
Czwartaczek, czka, m. (w jeom.), ромбоида, Rhomboid, n.
Czwartaczka, f. четыредневная лихорадка, viertägiges Fieber.
Czwartak, a, m. монета четырехъ грошей; родъ ячмени; ромбъ, Viergroſchenſtück, m.; Art Gerſte; f. Rhombus, m., Raute, f.
Czwartek, tku, m. четвергъ, четвертокъ, Donnerſtag, m.; wielki czwartek, великой четвертокъ, grüner Donnerſtag; adv. —kowy.
Czwartodniowy, a, e, что дѣлается въ четвертый день, четыредневный, was den vierten Tag geſchieht; viertägig.
Czwartoletni, Czwartomiesięczny, i t. d. четырелѣтный, четыремѣсячный, и пр. (что дѣлается въ четвертый годъ, въ четвертый мѣсяцъ и пр.), vierjährig, viermonatlich, (was das vierte Jahr, den vierten Monat geſchieht, ꝛc.)
Czwarty, a, e, четвертый, der, die, das vierte.
Czwarzyć się, s. nd. дать просить себя, ſich nöthigen oder bitten laſſen.
Czworaki, a, e, adv. —ko, четвероякïй, четверный, viererley; vierfach.
Czwórka, f. четверо, Anzahl f. von Vieren; четверка, die Viere in der Karte.
Czworkować, s. nd. учетверить, vervierfachen.
w Czwornasób, adv. czwornasobny, a, e, въ четверо столько; четверной, vierfach, vierfältig.
Czworo, n. indecl. четверо, vier. We czworo zgięty, въ четверо согнутый, vierfach zuſammen gelegt.
Czworoboczny, a, e, четверосторонный, четвероугольный, vierſeitig, viereckig.
Czworobok, m. четвероугольникъ, vierſeitige Figur, f. Viereck, n.
Czworogran, u, m. квадратъ, Viereck, Quadrat, n. —graniasty, granny, a, e, квадратный, viereckig. S. —tość, f.

Czworokąt, a, *m.* четвероугольникъ, Viereck, *n.* —kątny, a, e, четвероугольный, viereckig.

Czworokoły, a, e, на четырехъ колесахъ, vierrädrig.

Czworokonny, a, e, на четырехъ лошадяхъ, mit vier Pferden.

Cworonogi, —nożny, a. e, четвероногій, vierfüßig.

Czworościan, u, *m.* (w jeom.) тетраедръ, Tetraeder, *n.* Vierflach, *n.* *adj.* Cworościenny.

Czworosiek, a, *m.* буравъ для сверленія пушекъ, vierſchneidiger Kanonenbohrer.

Czworoząb, *m.* животное имѣющее четыре зуба, Thier, *n.* mit vier Zähnen; —zęby, a, e, четверозубый, vierzähnig, vierzackig.

Czy, *conj.* ли, ob (bezeichnet die Frage, und wird im Deutſchen nicht ausgedrückt); развѣ, etwa, denn; czy - czy, или — или, entweder, oder, ob — oder.

Czyhać, *s. nd.* ждать, подстерегать съ нетерпѣніемъ, ungeduldig warten, lauern.

Czyi, yia, yie, чей, чья, чье, weſſen, irgend jemandes. Czyikolwiek, чей бы то ни былъ, weſſen es auch ſey.

Czyli, *conj.* или; ли, oder; ob.

Czym, czém, (*instr. et loc. pron.* co), чѣмъ, womit, wodurch; w czym, w czém, въ чемъ, worin; *ante comp.* чѣмъ, je; czém - tém, чѣмъ - тѣмъ, je — deſto.

Czyn, u, *m.* дѣйствіе, дѣло, That, Handlung, *f.* Werk, *n.*

Czynić, *s. nd.* чинить, дѣлать, учинить, исполнять, thun, machen, vollziehen, ausführen; Czynić prawem, тяжбу имѣть, Proceß führen. Czynić się, сдѣлаться, ſich machen, werden. *S.* Czynienie, *n.*

Czyniciel, *m.* дѣлатель, Thäter, *m.*

Czynnik, a, *m.* (w arytm.), множитель, Factor (Multiplicator), *m.*

Czynność, *f.* тѣятельность, трудолюбіе, Thätigkeit, Arbeitſamkeit, *f.*; дѣло, работа, Geſchäft, *n.* Arbeit, *f.*

Czynny, a, e, *adv.* —nie, дѣятельный, дѣйствующій, thätig, wirkſam; (w gramm.), дѣйствительный, activ (in der Gramm.)

Czynsz, u, *m.* подать, оброкъ; пожилое; проценты, Abgabe, Zins, Steuer; Miethe, *f.* Miethzins; *m.* Zinſen, Intereſſen, *pl.*

Czynszować, *s. nd.* платить оброкъ, дань; Abgaben, Steuer, Zins bezahlen.

Czynszownik, a, *m.* оброчникъ, Zinsmann, *m.*; помѣщикъ, Zinsherr, *m.*

Czynszowy, a, e, оброчный, Steuer=, Zins=; Steuer gebend.

Czyścić, czyszczę, *s. nd.* *czę*, oczyścić, wyczyścić, *s. d.* чистить, вычистить, reinigen; класть, холостить, verſchneiden, caſtriren.

Czyscica, *f.* материникъ, (clinopodium), Maſtixkraut, *n.*

Czysciec, śca, *m.* чистилище, Fegefeuer, *n.* Czysciec ziele, лѣсная буквица, Roßneſſel, *f.* *adv.* czyściowy.

Czyscowy, a, e, чистилищный, Fegefeuer=.

Czystek, stka, *m.* цистъ, (родъ деревца), Ciſtus (Pflanze).

Czystość, *f.* Czystota, *f.* чистота; опрятность, Reinheit, Reinlichkeit, *f.*

Czysty, a, e, чистый, rein, reinlich; цѣломудренный, keuſch; настоящій, wirklich, wahrhaft.

Czyszczenie, *n.* вычищеніе, Reinigung, *f.*; cz. miesięczne, мѣсячное (у женщинъ), monatliche Reinigung.

Czyszczony, a, e, вычищенный; холощенный, gereinigt; caſtrirt.

Czytać, *s. nd.* читать, leſen. *S.* czytanie, *n.* чтеніе, das Leſen.

Czytelnia, *f.* аудиторія, Leſeſaal, Hörſaal, *m.*

Czytelnictwo, *n.* чтеніе, das Leſen, Lectüre, *f.*

Czytelnik, *m.* читатель, —ница, Leſer, *m.*; Leſerin, *f.*

Czytelny, a, e. *adv.* -nie, -no, четкій, leſerlich. *S.* —ność, *f.*

Czyż, a, *m.* Czyżyk, a, *m.* чижикъ, Zeiſig, *m.* *adj.* Czyżowy.

D.

Dąb, ębu, *m.* дубъ, Eiche, *f.*

Dabin, *m.* волнистая тафта, gewäſſerter Taffet.

Dąbnik, a, *m.* дубовый лѣсъ, Eichenwald. Dąbrowa, *f.* дуброва, Eichenhain, Eichenwald, *m.*

Dąbrowy, a, e, дубовый, Eichen=.

Dać, *v.* Dadź.

Dąć, dął, dęła, dęli, dmie, dmę, *s. nd.* дуть, надувать, blaſen, aufblaſen. Dąć się, надуваться, гордиться, ſich aufblaſen, ſich brüſten. *S.* Dęcie.

Dach, u, *m.* Daszek, *dim.* кровля, Dach, *n. adj.* dachowy.

Dachowe, ego, *n.* деньги за освобожденie отъ постою, Quartiergeld, *n.*

Dachówka, *f.* черепица, Dachziegel, *m.*; черепичная кровля, Ziegel=Dach, *n.*; домашнiй голубь, Haustaube, *f.*

Dachówkarz, *m.* черепичникъ, Ziegelbrenner, *m.*

Dachówkowaty, a, e, черепичный, Ziegel=.

Duchownia, *f.* кирпичный заводъ, Ziegeley, *f.*

Dachownik, *m. v.* Dachowkarz.

Dachowy, a, e, кровельный, Dach=.

Dadź, Dać, *s. nd.* dam, dadzą, *fut.* daię, *praes.* дать, geben; dawać, *s. nd. czę*, давать, geben (öfter); дать (пустить), laſſen, zulaſſen; dadź za mąż, дать за мужъ, verheirathen (ein Mädchen). *S.* Dawanie, Danie, *f.*

Dąga, *f.* ладъ, дощечка, Faßdaube, *f.*

Dąię, *v.* Dadź.

Daktyl, u, *m.* финикъ, финиковое дерево, Dattel, *f.*; Dattelbaum, *m. adj.* —lowy.

Dal, *f.* (*obs.*) даль, Weite, Ferne, *f.*; na dal, впредъ, inskünftige, künftig; z dala, издалека, von Ferne.

Dalece, (*obs.*) tak dalece—że, такимъ образомъ —что, ſo weit, in ſo weit — daß.

Daleki, a, ie, далекiй, weit, entfernt; *adj.* Daleko, далеко, weit; Daley, далѣе, дальше, weiter; больше, болѣе, mehr, länger; *int.* daley! daleyże! ну! впередъ! ступай! weiter! vorwärts! mach fort!

Dalekość, *f.* дальность, далекость, разстоянie, Weite, Ferne, Entfernung, *f.*

Dalekopis, u, *m.* телеграфъ, Telegraph, *m.*

Dalekowid, *m.* телескопъ, зрительная трубка, Teleſkop, Fernrohr, *n.*

Dalekowidny, —widzący, a, e, дальновидный, weitſichtig, weitſehend; —ność, *f.* дальновидность, Weitſichtigkeit, *f.*

Dalibóg, Dalipan, ей богу! bey Gott! Gott weiß es!

Dalmatyka, *f.* далматика, Dalmatica *f.* (des Prieſters beym Meſſeleſen).

Dalszy, *comp.* дальшiй, weiter.

Dama, *f.* дама, Dame, *f.*; (w kartach), краля, Dame (in der Karte); (w warcabach), доведь, Dame (im Damenſpiel).

Damski, a, ie, дамскiй, женскiй, Damen=.

Dan, данъ, (въ судебныхъ письмахъ и пр.), gegeben (in Gerichtsacten).

Dań, *f.* Danina, *f.* дань, подать, оброкъ, Abgabe, Steuer, *f.*, Zins, *m.* Danina, даръ, отдача дворянину, Geſchenk (d. i. Abgabe) an den Gutsherrn; пожалованie лена, Belehnung, *f.*

Danie, *n.* (*S.* a Dadź), даванie, das Geben, *n.*; прiемъ лѣкарства, Gabe, Doſis, *f.*; подача, перемѣна (блюдъ), Tracht, *f.*, (Gerichte), *n.*

Daniel, a, *m.* Danielek, lka, *m. dim.* лань, (родъ оленья), Damhirſch, *m.*

Dannicznik, *m.* данникъ, (zinsbarer) Lehnsmann, *m.*

Dank, *m.* награда (на древнихъ рыцарскихъ играхъ), Dank, Preis, *m.* (im Turnier).

Danniczy, a, e, податный, оброчный, zinsbar.

Dannik, a, *m. v.* Holdownik.

Dannictwo, *n.* ленность, Lehnbarkeit, *f.*

Dar, u, *m.* даръ, подарокъ, Geſchenk, *n.*; дарованїе (природное), Naturgabe, *f.*; Talent, *n.*; dar Boży, дарованїе божье, Gabe *f.* Gottes.

Darcić, *v.* Drżyć.

Darda, *f.* дротикъ, Wurfſpieß, *m.*

Dardański, a, ie, троянскїй, Trojaniſch; dardanski osieł, настоящїй оселъ, дуралей, völliger Eſel, Dummkopf, *m.*

Daremnie, Daremno, *adv.* тщетно, напрасно, vergebens, umſonſt.

Daremny, a, e, напрасный, тщетный, vergeblich. *S.* —ność, *f.*

Daremszczyzna, *f. v.* Darmocha.

Darmo, *adv.* даромъ, напрасно, тщетно, umſonſt, vergebens.

Darmocha, *f.* боярщина, Frohndienſt, *m.*

Darmoiad, Darmoziad, a, *m.* тунеядецъ, блюдолизъ, Schmarotzer, Tellerlecker, *m.*

Darmoiedny, a, e, даромъ (хлѣбъ) ѣдящїй, umſonſt (Brod) eſſend.

Darmomyslny, a, e, суетныя мысли имѣющїй, eitle, unnütze Gedanken hegend.

Darmopych, *m.* чванный, надменный человѣкъ, eingebildeter, aufgeblaſener Menſch.

Darmowski, kiego, *m.* (на шуткѣ) все даромъ требующїй, (im Scherz), der Alles umſonſt verlangt.

Darń, ia, Darn, u, *m.* дернъ, Raſen, *m.*

Darnina, *f.* дернина, Stück *n.* Raſen.

Darniowy, —nowy, a, e, дерновый, Raſen=.

Darnisty, a, e, дернистый, beraſt. *S.* —tość, *f.*

Darować, *s. nd.* даровать, дарить, ſchenken; простить, verzeihen.

Darowanie, *n.* даренїе, Schenkung, *f.*; прощенїе, Verzeihung, *f.*

Darowizna, *f.* (маленькїй) подарокъ, (kleines) Geſchenk, *n.*

Darownik, *m.* даритель, Schenker, *m.*

Darski, a, ie, *adv.* —ko, легкїй, проворный, flink, behend.

Darty, a, e, (*part. a* Drżyć), щепанный, geriſſen, geſchliſſen.

Darzyć, *s. nd.* дать успѣхъ, Gedeihen geben; осчастливить, щастливымъ сдѣлать, одарить, beglücken, glücklich machen, begaben. Darzyć się, удаваться, успѣвать, gelingen, gedeihen.

Dąsać, *s. nd.* dąsnąć, *s. d. ied.* осердить, разсердить, erzürnen. Dąsać się, разсердиться, дышать отъ ярости, ſich erzürnen, vor Zorn ſchnauben. *S.* Dąsnienie, *n.*

Dąsy, ów, *pl.* скрежетанїе, дышанїе отъ ярости, Zähnknirſchen, Schnauben *n.* vor Zorn.

Daszek, szku, *m. dim.* кровелька, kleines Dach, (w grammat.); знакъ означающїй долгую гласную (такъ ^). Circumflex, *n.*, Dehnungszeichen, *n. adj.* Daszkowy.

Daszkowaty, Daszysty, Daszny, a, e, кровельный, Dachförmig; имѣющїй знакъ долгой гласной, mit dem Circumflex bezeichnet.

Data, *f.* число (мѣсяца), Datum, *n.*

Datek, tku, *m.* подарокъ, подать, Geſchenk, *n.* Abgabe, *f.*

Datny, a, e, щедрый; что можно дать, freygebig, was man geben kann.

Datować, ставить число (въ письмѣ), datiren, *n.*

Dawać, *v.* Dadź.

Dawca, *m.* даятель, датель, Geber, *m.*

Dawczyni, *f.* даятельница, Geberin, *f.*

Dawić, *s. nd.* давить, würgen.

Dawica, *f.* жаба, (гортанная болѣзнь), Bräune, *f.*

Dawiciel, *m.* давитель, Würger, *m.*

Dawniuchy, Dawniusenki, -niutenki, *adj.* давненькїй, ziemlich lange. *v.* Dawny.

Dawno, *adv.* давно, lange. Dawniey, *comp.* прежде, давеча, ehedem.

Dawność, *f.* давность, древность, Alter, Alterthum, *n.*; просрочка, Verjährung, *f.*

Dawny, a, e, давній, alt, ehemalig.
Day, (*v.* Dadź), Day Boże! Дай богъ! Gott gebe.
Dążyć, *s. nd.* спѣшить, торопиться, eilen.
Dbać, *s. nd.* уважать; заботиться (о чѣмъ), achten (auf etwas), ſich bekümmern (um etwas). *S.* Dbanie, *n.* Dbałość, *f.* вниманіе, радѣніе, Achtſamkeit, *f.*
Dbały, a, e, *adv.* -to, -te, внимательный, радѣтельный, achtſam, beſorgt (um etwas).
Debankować, *s. nd.* (w grze kartowey), сорвать банкъ (въ карточной игрѣ), die Bank ſprengen.
Dębczak, *m.* дубинка, Knüttel, *m.*
Dębczyna, *f.* дубокъ, junge Eiche. Dębianka, чернильный орѣхъ, Gallapfel, *m.*
Dębiany, a, e, дубовый, Eichen=.
Dębiasty, a, e. *adv.* —to, похожій на дубъ, eichenartig.
Dębić, *s. nd.* дубить, gärben.
Dębica, *f.* дубокъ; большая нескладная женщина, junge Eiche; großes plumpes Frauenzimmer.
Dębina, *f.* дубовый лѣсъ, дубнякъ; дубъ, Eichenholz, *n.*; Eichenwald, *m.*; Eiche, *f.* Dębinny, Dębinnowy, *obs.* *v.* Dębiany.
Dębniak, a, *m.* дубовая губа, Eichenſchwamm, *m.*
Dębnik, *m.* *v.* Dąbrowa.
Dębny, a, e, дубленный, gar, gegärbt.
Debosz, u, *m.* Debosza, *f.* роскошество, мотовство, распутство, Ausſchweifung, Liederlichkeit, *f.*
Debosz, a, *m.* шалунъ, развратный человѣкъ, ausſchweifender, liederlicher Menſch.
Deboszować, *s. nd.* вести распутную жизнь, ausſchweifen, liederlich leben.
Dębowy, a, e, дубовый, eichen.
Dech, g, tchu (dechu), дыханіе, духъ, Athem, *m.* *adj.* Dechowy.
Dęcie, *v.* Dąć.
Decydować, *s. nd.* рѣшить, судить, entſcheiden. *S.* —wanie, *n.*
Decyzyia, *f.* рѣшеніе, Entſcheidung, *f.*
Dedukcyia, *v.* Wywód.
Dedykacyia, *f.* посвященіе, дедикація, Zueignung, Dedikation, *f.*
Dedykować, *s. nd.* приписать, посвятить, zueignen, widmen, dediciren.
Defalka, *f.* Defalka, *f.* вычетъ, Abzug (von einer Summe).
Defalkować, *s. nd.* вычитать, abziehen.
Defekt, u, *m.* Defekcik, a, *m.* *dim.* недостатокъ, погрѣшность, Mangel, Fehler, *m.*
Defektowy, a, e, недостаточный, mangelhaft.
Defendent, *m.* дефендентъ, тотъ кто, во время диспута, защищаетъ тезисъ, Defendent, *m.* Defendować, защищать, vertheidigen; Defensya, *f.* защищеніе, Vertheidigung, *f.*
Deferencya, *f.* снисхожденіе, уступчивость, Nachgiebigkeit, *f.* Deferować, komu, снисходить, уступать, nachgeben. Co komu, возложить, auftragen (einem etwas); kogo, донести на кого въ судѣ, denunziren.
Definicya, *f.* дефиниція, изъясненіе, Definition, Erklärung, *f.* Definiować, опредѣлять, изъяснять, definiren, erklären.
Definitor, *m.* помощникъ орденскому Генералу, Beyſtand *m.* des Ordensgenerals.
Definitorz, *m.* судейская въ монастырѣ, Rathsſtube *f.* im Kloſter.
Dęga, *f.* мозоль, (отъ ударовъ), Schwiele, *f.*
Degradacya, *f.* разжалованіе, Abſetzung, *f.* Degradować, разжаловать, degradiren, abſetzen.
Deista, *m.* деистъ, Deiſt, *n.*
Deistowstwo, *n.* деизмъ, Deismus, *m.* Deistyczny, a, e, деистическій, deiſtiſch.
Dek, u, *n.* крышка на паштетѣ, Paſtetendeckel, *m.* Deka, *f.* крышка, Deckel, *m.*; попона на лошадь, Pferdedecke, *f.*; дека, Reſonanzboden, *m.*

Dekalog, u, *m.* десятословіе, десять заповѣдей Господнихъ, die zehn Gebote, *m. pl.*
Dekarz, *m.* кровельщикъ, Dachdecker, *m. adj.* —rski.
Dekiel, kla, *m.* огниво (у ружья), Batterie, *f.*, Deckel *m.* der Zündpfanne.
Deklamacya, *f.* декламація, Declamation, *f.* —mować, *s. nd.* декламировать, declamiren.
Deklaracya, *f.* объявленіе, Erklärung, Declaration, *f.* Deklarować, *s. nd.* объявить, erklären, declariren.
Deklinacya, *f.* (w gramm.), склоненіе именъ, Deklination, *f.*
Dekokt, u, *m.* Dekokcik, a, *m. dim.* декоктъ, отваръ, Absud, *m.*; Decoct, *n.*
Dekret, u, *m.* приговоръ, рѣшеніе, Decret, *n.*; Beschluß, *m. adj.* Dekretowy.
Dekretarz, a, *m.* протоколъ судебныхъ рѣшеній, Protokoll *n.* der gerichtlichen Aussprüche.
Dekretować, *s. nd.* опредѣлить, приговорить, dekretiren, beschließen.
Delata, *f.* доносъ, жалоба, gerichtliche Anzeige, Klage.
Delator, a, *m.* доносщикъ, проситель, истецъ, Angeber, Denunciant, Kläger, *m.*
Delegacya, *f.* делегація, коммиссія, Delegation, *f.*; Auftrag, *m.*
Delegat, *m.* Delegowany, депутатъ, довѣренная особа; Delegat, Abgeordneter, *m.*
Delegować, *s. nd.* поручить кому что сдѣлать, delegiren, auftragen, abordnen.
Delektacya, *f.* увеселеніе, забава, Ergötzung, *f.* Delektować, увеселять, забавлять, ergötzen.
Delfin, a, *m.* Delfinek, nka *m. dim.* дельфинъ, Delphin, *m.* Delfin, a, *m.* дофинъ (во Франціи), Dauphin, *m.*
Delfinowa, *f.* супруга дофинова, Gemahlin *f.* des Dauphins.
Delia, *f.* Deliyka, *f. dim.* епанча, шуба, Mantel, Pelz, *m.*
Deliberacya, *f.* разсужденіе, совѣтованіе, Berathung, Berathschlagung, *f.*; —rować, *s. nd.* разсуждать, совѣтоваться, berathen, berathschlagen.
Delicya, *f.* Delicye, *pl.* сласти, радость, веселіе, Leckerbissen, *m. pl.* Freude, *f.* Vergnügen, *n.*
Delikacik, a, *m. dim.* изнѣженный человѣкъ, Zärtling, *m.*
Delikacki, a, ie, изнѣженный, weichlich, verzärtelt.
Delikactwo, *n.* изнѣженность, Weichlichkeit, *f.*
Delikat, *m.* изнѣженный человѣкъ, Zärtling, *m.*
Delikatny, a, e *adv.* —nie, —no, вкусный; нѣжный, мягкій, тонкій; чувствительный, разборчивый, delikat; zart, fein; empfindlich. *S.* —ność, *f.*
Demagog, a, *m.* народоводитель, демагогъ, Volksführer, Demagog, *m.*
Demaskować, *s. nd.* сорвать личину, снять маску, demaskiren, entlarven.
Demesz, Demeszek, szka, *m.* насѣченный (золотомъ) клинокъ, damascirte Klinge. Demeszkować, *s. nd.* насѣчь (золотомъ) сталь или желѣзо, damasciren.
Demokracya, *f.* демократія, народодержавіе, Demokratie, Volksregierung, *f.*
Demokrat, *m.* демократъ, Demokrat, *m.*
Demokratyczny, a, e, демократическій, demokratisch.
Demonstracya, *f.* демонстрація, доказательство, Demonstration, *f.*; Beweis, *m.*
Demonstrować, *s. nd.* доказывать, demonstriren, beweisen.
Denar, *m.* Denarek, rka, *m.* треножникъ, таганъ, Dreyfuß, *m.*
Denko, *n. dim.* a dno, *v.* dno.
Denny, a, e, донный, Boden=, Grund=. denna sztuka armaty, казенная часть у пушки, Kammerstück *n.* an Kanonen.
Depcę, *v.* Deptać.
Dependencya, *f.* зависимость, под-

данство, Abhängigkeit, *f.* Dependent, *m.* зависящій, подданный, Abhängiger, Unterthan, *m.* Dependować od kogo, зависить отъ кого, abhängen von jemanden.

Depozyt, a, *m.* залогъ, вещь положенная въ сохраненіе, Depoſitum, *n.*, anvertrautes Gut.

Deptać, ał, depce, depcę, *s. nd.* depnąć, deptnąć, *s. d. ied.* топтать, попирать, treten; zertreten.

Deputacya, *f.* депутація, Deputation, *f.*

Deputat, a, *m.* депутатъ, Deputirter, Abgeordneter, *m. adj.* —tacki.

Deputować, *s. nd.* отправить кого для исправленія какого дѣла, abordnen, deputiren.

Dera, *v.* Derha.

Derbisz, a, *m.* дервишъ (турецкій монахъ); бѣдный дворянинъ, Derwiſch, *m.* (türkiſcher Mönch); armer Edelmann.

Derelikt, *f.* оставленная вещь, verlaſſene Sache, Derelikt, *n.*

Dereń, renia, *m.* деренъ (дерево), Kornelkirſchenbaum, *m.* —niowy, a, e, дереневый, Kornelkirſchen=.

Deresz, Dereszak, *m.* Dereszek, szka, *m. dim.* чалая лошадь, ſtichelhäriges Pferd; —szowaty, a, e, чалый, ſtichelhärig.

Derha, Dera, *f.* попона, (grobe) Decke, *f.*

Derkacz, *m.* дергачъ, коростель, Wachtelkönig, *m.*

Derogacya, *f.* уменьшеніе, убавленіе, Schmälerung, *f.*, Abbruch, *m.*

Derus, *m.* (*fig.*) Живодеръ, Placker, Schinder, *m.*

Derwisz, *v.* Derbisz.

Deska, *f.* Deszczka, deszczułka, deszczułeczka, *dim.* доска, Bret, *n.*; od deski do deski, отъ начала до конца, von Anfang bis zu Ende.

Desolacya, *f. v.* Spustoszenie.

Desperacya, *f.* отчаяніе, Verzweifelung, *f.*

Desperat, *m.* отчаянный, Verzweifelnder, *m.* —atka, *f.* отчаянная, Verzweifelnde, *f.*

Desperować, *s. nd.* отчаяться, придти въ отчаяніе, verzweifeln, in Verzweifelung gerathen.

Despota, *m.* Despot, *m.* деспотъ, Despot, *m.*

Despotyzm, u, *m.* деспотизмъ, Despotismus, *m.*

Despotyczny, a, e, *adv.* —nie, деспотическій; despotiſch.

Deszcz, (et *a*), deżdż, *g.* dżdżu (et *a*), Deszczyk, *dim.* дождь, дождикъ, Regen, *m.*

Deszczka, *v.* Deska.

Deszczowka, *f.* дождевая вода, Regenwaſſer, *n.*

Deszczowy, a, e, dżdżowy, дождевый, дожжевый, Regen=.

Deszczułka, Deszczułeczka, *f. dim. a.* deska, дощечка, Bretchen, *n.*

Deszczysty, *v.* dżdżysty.

Determinacya, *f.* рѣшимость, опредѣленіе, Entſchloſſenheit, *f.*; Entſchluß, *m.* —minować, преклонить, beſtimmen. —minować się, рѣшиться, вознамѣриться, ſich beſtimmen, ſich entſchließen. —minowany, a, e, рѣшительный, entſchloſſen.

Dętka, *f.* водяной пузырь, бисеръ, Waſſerblaſe; Glasperle.

Dęty, a, e, дутый, выдолбленный, Blaſe=; hohl getrieben; dęte instrumenta, духовые инструменты, Blaſe=Inſtrumente, *n. pl.*

Dewocya, *f.* богомольство, набожность, Devotion, Andacht, *f.*

Dewot, *m.* Dewótka, *f.* богомолъ, —молька, Betbruder, *m.*; Betſchweſter, *f.*

Dewotny, a, e, *adv.* —nie, набожный, devot, andächtig. *S.* —ność, *f.*

Dezabilka, *f.* домашнее дамское платье, Damen=Hauskleid, *n.*

Dezertaty, *pl.* оставленныя, необитаемыя помѣстья, verlaſſene, unbewohnte Landgüter.

Dezerter, *m.* дезертиръ, бѣглецъ, Deſerteur, Ausreißer, *m.* —terować, *s. nd.* уйти, убѣжать, deſertiren.

Diabeł, (Diaboł *obs.*), bła, *m.* дьяволъ, чортъ, бѣсъ, Teufel, *m.*

Diabełek, łka, *m. dim.* чертенокъ, kleiner Teufel.
Diabelny, a, e. *adv.* -no, -nie. Diabelski, a, ie. *adv.* —sko, diabli, a, ie. —te, дїавольскїй, чертовскїй, teufliſch, verteufelt.
Diabelstwo, *n.* чертовщина, Teufeley, *f.*
Diabląłko, *m. dim.* чертёнокъ, Teufelchen, *n.*
Diablę, ęcia, *n.* чертёнокъ (брань), Teufelsbraten, *m.* (Schimpfwort).
Diablica, *f.* чертовка, Teufelsweib, *n.*
Diachel, chła, Diasek, ska, *m.* (вмѣсто слова diabeł) чёртъ, Deuker, *m.* (anſtatt: Teufel).
Diak, Dziak, *m.* дьякъ, дьячокъ, Cantor, Vorſänger, *m.*
Dialekt, *v.* Dyalekt.
Diamant, *v.* Dyament.
Dieta, *v.* Dyeta.
Diezys, *m.* (w muzyce), полуголосъ, дїезъ, halber Ton.
Dilata, *f.* отсрочка, Aufſchub, *m.*
Dla, для, für; um, wegen. Dla Boga! ради бога! um Gottes willen! dla tego, для того, deswegen, darum.
Dłabić, Dławić, *v.* Dawić.
Dłoń, *f.* длань, ладонь, flache Hand; пальма (мѣра), eine Hand breit; *adj.* dłoniewy.
Dłoto, *n.* Dłotko, *n. dim.* долото, Meißel, *m. adj.* Dłotowy.
Dłubać, *prae* dłubię *s. nd. czę i. ied.* dłubam, *czę.*, dłubnę, *s. d. ied.* долбить, ковырать, чистить; медлить, aushöhlen; ſtochern, reinigen; tändeln, trödeln.
Dłubacz, *m.* непроворный, мѣшкатный, Unbeholfner, Trödler, *m.*
Dłubaczka, *f.* садовой ножъ; хирургическая лопаточка, Gartenmeſſer, *n.*; Spatel (der Wundärzte), *m.*
Dłubanina, *f.* скучная, медлительная работа, langweilige, langſame Arbeit, Trödeley, *f.*
Dłubiuch, a, уховертка, *f.* Ohrlöffel, *m.*
Dług, u, *m.* долгъ, Schuld, *f.*
Długi, a, ie, длинный, долгїй, lang (auch von der Zeit). Długo, *adv.* долго, длинно, lange, lang; dłużey, долѣе, länger.
Długoczesny, a, e, долговременный, langwierig.
Długoletni, a, ie, многолѣтный, vieljährig. *S.* —ność, *f.* многолѣтїе, lange Dauer.
Długonogi, a, ie, долгоногїй, langbeinig.
Długoręki, a, ie, долгорукїй, langarmig.
Długość, *f.* долгота, длина, Länge, *f.*
Długoszyi, a, ie, долгошейный, langhälſig.
Długotrwały, a, e. *adv.* -le, -lo, долговременный, lange dauernd; *adv.* —łość, *f.*
Długowieczny, a, e, *v.* Długotrwały.
Dłuż, dłuża, *f.* (*obs.*) долгота, длина, Länge, *f.*; na dłuż, wdłuż, въ длину, in der Länge; wdłuż, podłuż, *prp.* въ доль, по, längs.
Dłużce, *pl.* должики, Wurfriemen (der Falken), *m.*
Dłużen, *v.* Dłużny.
Dłużey, *v.* Długi.
Dłużmiernica, *f.* менсула, Meßtiſch, *m.*; межевая сажень, Meßruthe, *f.* —miernik, *m.* мѣряющїй длину, Ausmeſſer *m.* der Länge; —nictwo, *n.* мѣрянїе длины, Ausmeſſung *f.* der Länge.
Dłużnik, *m.* —nica, *f.*, должникъ, —ница, Schuldner, *m.*, —rin, *f.*
Dłużny, a, e, долженъ, задолжавшїй, ſchuldig, verſchuldet.
Dłużyć, *s. nd.* длить, продлить, verlängern; вводить въ долги, in Schulden bringen; dłużyć się, задолжать, in Schulden gerathen.
Dłużyna, Dłużyzna, *f.* длина, долгота, Länge, *f.*
Dma, *f.* сильный вихрь, heftiger Wind; ломъ въ бодрахъ, Hüftweh, *n. v.* Dna.
Dmę, Dmie, *v.* Dąć.
Dmuchać, *s. nd. czę*, Dmuchnąć, *s. d. ied.* дуть, blaſen; спѣшить куда, wo hineilen; ударить, дать (по щекамъ и пр.), einem eins verſetzen.

Dmuchawka, *f.* продувной ствол, Blaſerohr, *n.*

Dna, *f.* ломъ въ бедрахъ, Hüftweh, *n.*

Dnieć, dniało, dnieie, *s. nd.* разсвѣтаетъ, es tagt.

Dniowy, a, e, дневный, Tag=, Tags=, —tägig. *v.* Trzydniowy.

Dno, *n.* denko, *dim.* дно, Boden, Grund, *m.*; dno oka, глазная, сѣточная оболочка, Netzhaut (im Auge), *f.*

Do, *prp.* до, ко, въ, an, nach, zu. (o liczbach), до, около (о числѣ), bis, gegen; (o godzinach) *n. pr.* pol do pierwszey, половина перваго, halb eins; (въ сложныхъ глаголахъ), —до, (in zuſammengeſetzten Zeitwörtern): bis zu, zu=, er=, aus=, völlig, *n. pr.*; dobudować, строить до—, всё строить, bauen bis—, völlig bauen; dobudować się czego, пріобрѣсть себѣ что строенїемъ, ſich etwas erwerben durch Bauen; dogradzać, dogrodzić, догораживать, догородить, umzäunen bis—, völlig umzäunen; dokarmić, докормить, füttern bis—, völlig füttern.

Doba, *f.* пора, время, (paſſende) Zeit, *f.*; состоянїе, положенїе, Zuſtand, *m.*, Lage, *f.*; сутки, Zeit von vierundzwanzig Stunden.

Dobabiać, —babieię, *s. nd.* дѣлаться совсѣмъ старою бабкою, völlig zum alten Weibe werden.

Dobadać się czego, *s. d.* Dobadybać się, *s. nd. czę.* вывѣдаться, изслѣдовать, erforſchen.

Dobiiać, *s. nd. czę.* Dobić, *s. d.* бить до—, ſchlagen bis—, bis zu—; убить, todtſchlagen; бить совершенно (непрїятеля), völlig ſchlagen (den Feind). Dobić we grze, перекрыть, überſtechen; dobić kogo, разорить кого, jemanden zu Grunde richten; dobić interessu, совершить, окончить какое дѣло, ein Geſchäft beendigen; targu dobić, заключить торгъ, einen Handel ſchließen; dobić do lądu, пристать къ берегу, anlanden. Dobić się, пробиться, пробраться, ſich durchſchlagen; durchdringen; dobiiać się o co, czego, домагаться чего, искать, ſtreben (nach etwas).

Dobiegać, *s. nd.* Dobiedz (*v.* biegać), *s. d.* добѣжать; достигнуть, догнать; одержать; испытать, laufen bis—; einholen, erreichen; erhalten; erforſchen.

Dobielać, *s. nd.* Dobielić, *s. d.* добѣлить, выбѣлить, ganz weißen.

Dobierka, dobiorka, *f.* сусло, Bierwürze, *f.*

Dobierać, *s. nd.* dobrać, dobiorę, *s. d. ied.* взять, хватить до—, greifen, faſſen bis—; хватить, faſſen, greifen; взять еще къ—, noch dazu nehmen; выбирать, auswählen, ausleſen.

Dobieżny, a, e, (*w astron.*) Obieg miesiąca dobieżny, синодическое обращенїе луны, ſynodiſcher Umlauf des Mondes.

Dobitka, *f.* послѣднїй ударъ, который даетея преступнику при смертной казни; послѣдняя взятка (на карточнѣ игрѣ), der letzte Stich (im Kartenſpiele).

Dobitny, a, e. *adv.* -nie, -no, проницательный; выразительный, сильный, durchdringend; kräftig, bündig. *S.* —ność, *f.*

Dobity, *part. a* Dobić.

Dobor, Dobiór, u, *m.* доборъ, подборъ, Nachſammeln, Nachleſen, *n.* —orny, a, e. *adv.* -no, -nie, выбранный, ausgeleſen. *S.* -ność, *f.*

Dobosz, a, *m.* барабанщикъ, Trommelſchläger, *m.*

Dobra, *n. pl.* добра, имѣнїя, помѣстья; Güter; Landgüter, *n. pl.*

Dobrać, *v.* dobierać.

Dobrany, *part. a* dobrać, *v.* dobierać, dobrany klucz, поддѣланный ключь, Nachſchlüſſel, *m.*

Dobro, *n.* добро; благо, Gut; Wohl, *n.*

Dobroć, *f.* доброта, Güte, *f.* (*propr. et fig.*)

Dobroczyńca, *m.* благодѣтель, Wohlthäter, *m.* —czynność, *f.* благо-

творенie, Wohlthätigkeit, *f.* —czynny, a, e, благодѣтельный, wohlthätig.

Dobrodziey, eia, *m.* благодѣтель, Wohlthäter, *m.* Mości Panie Dobrodzieiu, Милостивый Государь (мой), Hochzuverehrender (gnädiger) Herr. *adj.* -dzieyski, -dzieiów.

Dobrodzieyka, *f.* благодѣтельница, Wohlthäterin, *f.*; милостивая Государыня, gnädige Frau.

Dobrodzieystwo, *n.* благодѣянie, Wohlthat, *f.*

Dobrota, *m.* добродушный человѣкъ, gutmüthiger Menſch.

Dobrotliwy, a, e, добродушный, gutmüthig. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Dobrowolny, a, e, gutwillig, freywillig. *adv.* -no, -nie. *S.* —ność, *f.*

Dobruchać, *s. nd.* укротить, смягчить, beſänftigen.

Dobruchny, a, e, dobrutki, dobruteńki, dobreńki, a, ie, очень добрый, весьма хорошiй, ſehr gut.

Dobry, a, e, добрый, хорошiй, gut.

Dobrze, *adv.* хорошо, gut, wohl.

Dobydź (*v.* bydź), *s. d.* Dobywać, *s. nd.* быть, бывать до какого времени, ſeyn bis zu einer Zeit; добыть, добывать; вынуть, erhalten, erlangen; herausziehen; взять (крѣпость), einnehmen, erobern. Dobydź się, dobywać się, добыться, продраться, ſich durch- (oder heraus-) arbeiten; вломиться, einbrechen, eindringen. *S.* Dobycie, *n.*

Dobytek, tku, *m.* выгода (изъ скотоводства), Erwerb (von der Viehzucht), *m.*; скотъ домашнiй, das (Haus-) Vieh; добыча, Beute, *f.*

Dobyty, *part. a* Dobydź.

Dobywalny, a, e, чего можно добыть, herauszulangen, zu erlangen; къ взятью (крѣпостей и пр.) принадлежащiй, zur Eroberung gehörig.

Dochod, u, *m.* доходъ, Einnahme, *f.* Einkünfte, *f. pl.*

Dochodny, a, e, что можно испытаться, erforſchlich.

Dochodowy, a, e, xięga dochodowa, книга приходная, Einnahmebuch, *n.*

Dochodzić, dochodzenie, *v.* doyść.

Dochodziciel, a, *m.* проситель, истецъ, Kläger, *m.*

Dochować, *s. d.* —chowywać, *s. nd. czę.* сохранить, сберечь, до (или: на) —, aufheben bis —; воспитать, выкормить, auferziehen, aufziehen; хранить, держать, bewahren, halten; наблюдать, beobachten. *S.* Dochowanie, —chowywanie, *n*

Dochowek, wku, *m.* выкормленный скотъ, aufgezogenes Vieh.

Dochrapać się czego, *s. d.* достать, достигнуть (съ великимъ трудомъ), erlangen, erreichen (mit vieler Mühe), erringen.

Dociąć, iął, ięli, dotnie, dotnę, *s. d.* docinać, *s. nd.* дорубить, досѣчь, hauen bis —; (rozgą) сѣчь (лозами), hauen, peitſchen (mit der Ruthe); (słowami), язвить, колоть (словами), ſticheln.

Dociągnać, *s. d.* dociągiwać, *s. nd. czę.* дотянуть, дотягивать, zuſammenziehen bis —; (dokąd), дойти, доѣхать, ziehen, reiſen bis —, nach —. (do czego), намекать (на что), zielen (auf etwas).

Dociec, iekł, iecze, *s. d.* docieknąć, *s. d. ied.* испытывать, изслѣдывать, ergründen, erforſchen.

Docieczenie, *n.* изслѣдованie, испытанie, Ergründung, Erforſchung, *f.*

Dociekać, *s. nd.* протекать до —, fließen bis —.

Docienczać, *s. nd.* docienczyć, *s. d.* разжидить, verdünnen.

Docierać, *v.* dotrzeć.

Docinać, *v.* dociąć.

Docinek, nku, *m. v.* przycinek.

Docisnąć, *s. d. ied.* добросить, werfen bis —; тѣснить до —, drücken bis —; docisnąć się, продраться, ſich durchdrängen. Docisnąć się czego, *v.* dochrapać się.

Doczekać, *s. d.* doczekiwać, *sin.* дожидать, выжидать, erwarten, abwarten; doczekać się czego, дождаться чего, etwas erwarten.

Doczesny, a, e. *adv.* -nie, -no, временный, преходящiй, свѣтскiй,

eine Zeit dauernd; zeitlich, irdiſch. Doczesność, *f.* временность; einſtweilige Dauer, *f.*; Zeitlichkeit, *f.*

Doczytać, *s. d.* docytywać, *s. nd. czę.* дочитать, leſen bis —, ausleſen, zu Ende leſen; doczytać się czego, узнать изъ чтенія, durch Leſen erkennen.

Dodać, dodadź, *s. d.* dodawać, *s. nd. czę.* додать, додавать, прибавить, zugeben, dazu geben, hinzufügen; сложить (числа), addiren.

Dodanie, dodawanie, *n.* сложеніе (числъ), Addition, *f.*; внушеніе, Eingebung, *f.*

Dodatek, tku, *m.* прибавка, додача, Zugabe, *f. adj.* — datkowy, a, e.

Dodatnia, *f.* вмѣщеніе (слова), Einſchaltung (eines Wortes).

Dodatny, a, e, прибавляемый, was man zugiebt; (w matem.) положительный, poſitiv (bejahend).

Dodawca, *m.* доставляющій, Verſchaffer, *m.*

Dodayny, a, e. *adv.* -nie, -no, что прибавить должно, was man zugeben, hinzufügen muß.

Dodzielać, *s. nd. czę.* dodzielić, *s. d.* еще болѣе раздѣлить, noch dazu theilen.

Dodzierać, *s. nd. czę.* dodrzeć, *s. d.* (*v.* drzeć), износить, abtragen, abnutzen; dodzierać się, продраться, ſich durchdrängen.

Dogadać się, *s. nd.* dogadywać się, *s. nd. czę.* молвою навлечь на себя, durch Reden ſich zuziehen; czego, догадаться, errathen.

Dogadka, *f.* догаданіе, Errathen, *n.*

Dogadzać, *v.* Dogodzić.

Doganiać, *v.* Dognać.

Dogarać, *v.* Dogorzeć.

Dogiąć, *s. d.* догнуть, wohin biegen.

Doglądacz, *m.* ten co dogląda.

Doglądać, *s. nd.* смотрѣть на —, или за, ſehen nach —, oder auf; наблюдать, надзирать, beobachten, Achtung geben.

Dognać, dogonić, *s. d.* doganiac, *s. nd. czę.* догнать, достичь, nachjagen; einholen.

Dogoda, *f.* удовольствіе, удовлетвореніе, Befriedigung, Genugthuung, *f.*

Dogodny, a, e. *adv.* -nie, -no, снисходительный, услужливый, willfährig, dienſtfertig; способный, удобный, bequem, paſſend. *S.* -ność, *f.* услужливость, Dienſtfertigkeit, *f.*

Dogodzić. *s. d.* dogadzać, *s. nd.* угодить, угождать; удовольствовать, успокоить, Gefallen erweiſen; befriedigen; ударить, попасть treffen, ſchlagen.

Dogonić, *v.* Dognać.

Dogorzeć, *s. d.* dogarać, *s. nd.* dogorywać, *s. nd. czę.* догорѣть, догарать, abbrennen bis —; умереть, кончиться, ſterben, verſcheiden; погаснуть, прекратиться, erlöſchen, vergehen.

Dograć, *s. d.* dogrywać, *s. nd. czę.* кончить игру, ausſpielen, zu Ende ſpielen; выиграть, erſpielen.

Dogryźć, *s. d.* dogryzać, *s. nd.* dogryzywać, *s. nd. czę.* догрызть, догрызать, beißen bis —; мучить, обезпокоивать, quälen, beunruhigen.

Dogrzać, *s. d.* dogrzéwać, *s. nd. czę.* догрѣть, догрѣвать wärmen bis—; тѣснить, притѣснять, drängen, einem zuſetzen.

Dogrzewny, a, e, теплотворный, Wärme erzeugend.

Doiąć, *s. d. fut.* doymie, doymować, *s. nd. czę.* хватить до —, взять, до —, faſſen, greifen bis —; проницать, eindringen; мучить, безпокоить, quälen, beunruhigen.

Doiadać, *v.* doieść.

Doić, *s. nd.* доить, melken. *S.* Doienie, *n.*

Doiechać, *fut.* doiedzie, doiade, *s. d.* doieżdżać, *s. nd. czę.* доѣхать, доѣзжать, heranfahren, fahren (reiten) bis —; гонять, гнать, jagen, treiben, hetzen; гнаться за —, nachjagen; мучить, тѣснить, притѣснять, quälen, drängen. Doiechać się, (*fig.*) навлекать, навлечь, ſich (etwas) zuziehen.

Doieść (v. ieść), s. d. доѣсть, доѣдать, aufeſſen. Doiadać, s. nd. czę. doiadać komu, докучать, огорчать, einem zuſetzen, einen drängen.

Doieżdżać, v. doiechać.

Doieżdżacz, m. (w myśliw.) доѣзжачей, Aufſeher m. der Jagdhunde.

Doimek, mka, m. вино изъ выжимковъ виноградныхъ, Treſterwein, m.

Doiony, a, e. part. doić, доенный, gemolken.

Doiszczać, s. nd. czę. i ied. doiścić, s. d. ied. исполнить (на пр. прорицанїе и пр.), erfüllen (z. B. eine Vorherſagung rc.)

Doiutrzać, s. nd. отложить до завтряшняго дня, auf den andern Tag verſchieben.

Doiwo, n. doy, m. молоко съ однаго доенїя, Milch von einmal Melken.

Dokąd, adv. куда; доколь, доколѣ, wohin? ſo lange als.

Dokazać, fut. dokaże, s. d. dokazywać, s. nd. czę. доказать, доказывать, zeigen, darthun; произвесть въ дѣйство, bewerkſtelligen; nad kim, czym, худо поступать, übel verfahren.

Dokład, u, m. dokładka, f. прибавка, Zuſatz, Beyſatz, m.

Dokładać, s. nd. dołożyć, s. d. прибавлять, приложить, zulegen, beyfügen, beylegen; r. się. do czego, взяться за что, Hand mit anlegen; za kim, za czym, вступаться за кого, ſich verwenden (für jem.); kogo, совѣтоваться, ſich berathen, um Rath fragen.

Dokładny, a, e. adv. -nie, -no, обстоятельный, подробный, совершенный, umſtändlich, ausführlich, vollſtändig. S. —ność, f.

Dokoła, do koła, adv. вокругъ, rings herum.

Dokonać, s. d. dokonywać, s. nd. czę. исполнить, окончить, совершить, vollenden, vollziehen, vollbringen; (w gramm.) słowo dokonane, глаголъ совершенный, Zeitwort n. der vollendeten Handlung, (verbum actionis perfectae). Dokonany czas, (время) прошедшее совершенное, die vollendete Zeit (tempus perfectum); dokonać życia, скончаться, das Leben beſchließen. S. Dokonanie, dokonywanie.

Dokonawca, m. довершитель, Vollbringer, m.

Dokończyć, s. d. dokończać, s. nd. dokonczywać, s. nd. czę. докончить, докончать, доканчивать, beendigen; dokończyć złoczyncę, казнить преступника, einen Uebelthäter hinrichten. Dokończyciel, m. совершитель, Beendiger, m.

Dokopać, s. d. dokopywać, s. nd. czę. докопать, докапывать, völlig ausgraben; dokopać się, do fortecy, докопаться до крѣпости, durch Laufgräben ſich einer Feſtung nähern (die Approchen machen).

Dokopcić, s. d. dokopcywać, s. nd. czę. докоптить, докопчивать, völlig räuchern.

Dokradać, s. nd. dokraśdź, s. d. красться до —, ſich hinſtehlen, hinſchleichen; dokraśdź się czego, достать чего кражею, ſich etwas erſtehlen.

Doktor, m. докторъ; лѣкарь, Doctor; Arzt, m. Doktorat, u, m. doktorstwo, n. докторство, степень докторская, Doctorwürde, f. Doktorować, s. nd. производить въ докторы, zum Doctor machen; doktorować się, докторомъ сдѣлаться, Doctor werden. Doktorski, a, ie, докторскїй; лѣкарскїй, Doctor-; ärztlich.

Dokuczka, v. dokuka.

Dokuczliwy, —kuczny, a, e, докучливый, läſtig, beſchwerlich.

Dokucznik, m. докучникъ, überläſtiger Menſch. Dokuczyć, s. d. dokuczać, s nd. докучить, докучать, läſtig fallen, beläſtigen. Dokuka, f. dokuczka, f. dim. докука, докучливость, Beläſtigung, f.

Dokument, u, m. dokumencik, a, m. dim. документъ, доводъ письменный, Document, n.

Dokumentować, s. nd. доказать

(документами), documentiren, belegen.

Dokupić, *s. d.* dokupować, *s. nd. czę.* докупить, докупать, dazu kaufen; dokupić się, пріобрѣсть что (съ трудомъ), ſich etwas erkaufen, erringen.

Dokupno, *n.* покупка, Erkaufung, *f.* —kupny, a, e, покупный, Kauf-.

Dokwitać, *s. nd.* dokwitnąć, *s. d. ied.* разцвѣсти совершенно, völlig aufblühen.

Doł, ołu, *m.* dołek, dołeczek, *dim.* яма, ямочка, Grube, *f.*; гробъ, Grab, *n.*; низина, tief liegende Stelle; нижняя часть, Untertheil, *n.*; na dole, въ низу, unten; na doł, въ низъ, на низъ, herunter, hinunter; z dołu, съ низу, von unten.

Dola, *f.* судьба, рокъ, Schickſal, Verhängniß, *n.*

Dolać, *v.* dolewać.

Dołączać, *s. nd.* dołączyć, *s. d. ied.* прибавлять, прибавить, hinzufügen, hinzuſetzen. — się, соединиться, ſich vereinigen.

Dołamać, *s. d.* dołamywać, *s. nd czę.* доламать, доламывать, völlig zerbrechen. —się, проломиться, durchbrechen (*v. n.*)

Dolatać, *s. nd.* dolecieć, *s. d.* долетать, долетѣть, hinfliegen bis —.

Doledz, *v.* dolegać. (No. 2.)

Dolegać, *s. nd.* doleżeć, *s. nd. czę.* долежать, liegen bleiben bis —. — się, залежаться, ſich verliegen.

Dolegać, *s. nd.* doledź, *s. d.* тиснуть, болѣть, drücken, wehe thun; мучить, безпокоить, plagen, beunruhigen. *S.* doleganie, *n.* -komu o co, усильно просить кого о чемъ, einem (mit Bitten) anliegen (um etwas).

Dolegliwy, a, e, докучливый, чувствительный, empfindlich; неотступный, усильный, dringend, angelegentlich. *S.* —liwość, *f.*

Dołek, *m.* (*dim. a* doł), ямка, Grübchen, *n.*

Dolewać, *s. nd.* dolać, *s. d.* доливать, долить, zugießen, dazugießen.

Dolewek, wku, *m.* dolewka, *f.* доливъ, доливка, Zuguß *m.* (von Wein ꝛc.).

Doleżałka, dolężałka, *f.* долежалая груша, teige Birne.

Doleżały, a, e, долежалый; зрѣлый (о овощахъ), teig; angelegen (vom Obſte).

Doleżeć, *s. d.* остаться лежащимъ, liegen bleiben.

Dołężny, a, e, сильный, крѣпкій; способный, ſtark, kräftig; fähig. *S.* — ność, *f.*

Dolicznik, a, *m.* дополнительное число, Ergänzungszahl, *f.*

Doliczyć, *s. d.* doliczać, *s. nd.* дощитать, дощитывать, вычислять, dazu rechnen, ausrechnen.

Dolina, *f.* dolinka, *f. dim.* долина, Thal, *n.*

Dolisty, a, e, долистый, долинистый; ямистый, voller Thäler; voller Gruben.

Dołkowacieć, *s. nd.* западать, получать ямки, einſinken, Gruben bekommen.

Dołkowaty, a, e, ямистый, выдолбленный, voller Gruben, ausgehölt.

Dolny, a, e, дольный, нижный, untere, niedere.

Doloman, u, *m.* доломанъ (у гусаровъ), Dolman, *m.*

Dołowaty, a, e, ямистый, впадистый, voller Gruben, eingeſunken.

Dołożyć, *s. d.* dokładać, *s. nd.* докласть, докладывать, прибавить, hinzulegen, hinzufügen.

Dom, u, *m.* домъ, Haus (*propr. et fig.*), *n.*; do domu, домой, nach Hauſe; w domu, дома, zu Hauſe; dom poprawy, смирительный домъ, Zuchthaus, *n.*

Domacać się, *s. nd.* czego, вывѣдаться, изслѣдовать, erforſchen, ausforſchen.

Domagać się, *s. nd.* домогаться, искать, ſtreben (nach etwas), fordern (etwas).

Domak, domator, *m.* домосѣдъ, Stubenhüter, —hocker, *m.*

Domawiać, *v.* domówić.

Domek, mku, *m.* domeczek, czku, *m.*

dim. домикъ, kleines Haus, Häuschen, *n.*

Domiar, u, *m.* дополненіе, прибавокъ; достиженіе (своей цѣли), Ausfüllung, Zugabe, *f.*; Erreichung (des Zwecks).

Domiarkować się, *s. nd.* czego, догадаться, merken, errathen.

Domiękczyć, *s. d.* domiękczać, *s. nd.* —czywać, *s. nd. czę.* совершенно размягчить, völlig erweichen.

Domierzyć, *s. d.* domierzać, *s. nd.* домѣрять, домѣривать, dazu messen; добиваться (чего), trachten (nach etwas); достать, достигнуть, erlangen, erreichen; domierzyć życia, кончить жизнь, das Leben endigen.

Domieszać, *s. nd. i d.* примѣшать, beymischen.

Dominikan, a, *m.* доминиканскій монахъ, Dominikaner, *m.* —kanka, *f.* доминиканская монахиня, Dominikanernonne, *f. adj.* —kański.

Domniemać się, *s. d.* -mnie, -mnywać, *s. nd. czę.* чаять; догадываться, muthmaßen, errathen. Domniemanie, *n.* чаяніе, догадка, Vermuthung, Muthmaßung.

Domniemany, a, e, чаятельный; мнимый, muthmaßlich; vermeint.

Domorosły, a, e, домородный, im Hause erzogen.

Domostwo, *n.* домъ, Gebäude, *n.*; мебели, Hausrath, *m.*; домашніе люди, Hausgesinde, *n.*

Domówić, *s. d.* domawiać, *s. nd.* кончить рѣчь, ausreden, bis zu Ende reden; się czego, требовать, просить, verlangen, bitten. Domawianie się, *n.* требованіе, прозьба, Verlangen, *n.* Bitte, *f.*

Domownik, *m.* домочадецъ, Hausgenosse, *m.* (*v.* Domak). *adj.* —niczy.

Domowy, a, e, домашній, häuslich, Haus-; woyna domowa, междоусобная война, Bürgerkrieg, *m.*

Domysł, u, *m.* домышленіе, догадка; мнѣніе, Muthmaßung, Vermuthung, *f.*; Meinung, *f.*

Domyślić się, *s. d.* domyślać się, *s. nd.* догадаться, догадываться; мнить, muthmaßen; meinen.

Domyślny, a, e, чаятельный, вѣроятный, muthmaßlich, wahrscheinlich; догадливый, остроумный, durchschauend, scharfsinnig.

Doń, do niego, къ нему, zu ihm.

Dona, *f.* силокъ, Dohne, *f.*

Donacya, *f.* даяніе, даръ, Schenkung, *f.*

Donaszać, *v.* donieść.

Donatywa, *f.* донатива (подарокъ особливо солдатамъ), Donativ, *n.* (Geschenk, *n.* besonders an Soldaten).

Donica, *f.* doniczka, *f. dim.* горшокъ на цвѣты, цвѣтникъ, Blumenasch, Blumentopf, *m.*

Donieść, *s. d.* donosić, *s. nd.* donaszać, *s. nd. czę.* принесть, приносить, hintragen, bringen; донесть, доносить, донашивать, hinterbringen, melden, angeben; брать (о ружьѣ), tragen (von Gewehren); быть полновѣснымъ, vollwichtig seyn.

Doniosłość, donosność, *f.* разстояніе, до котораго ружье беретъ, Schußweite (eines Gewehres), *f.*

Doniosły, *v.* donosny.

Donosiciel, *m.* доносщикъ, Zuträger; Angeber, *m.*

Donośny, a, e, далёко хватающій (о ружьѣ), weit tragend (von Gewehren); далеко досягающій (о голосѣ), weit reichend, weit schallend.

Dopalić, *s. d.* dopalać, *s. nd.* дожечь, дожигать, brennen bis —, ausbrennen; всё зажигать, verbrennen; dopalać komu, досаждать, докучать, lästig fallen.

Dopaśdź, *s. d.* dopadać, *s. nd.* пасть до —, fallen bis —; схватить, ухватить, anfallen, ergreifen; достигать, erreichen.

Dopatrzyć, *s. d.* dopatrywać, *s. nd. czę.* досмотрѣть, усмотрѣть, nachsehen, besehen; выбрать, избрать, ausersehen, auswählen.

Dopchać, *s. d.* dopychać, *s. nd.* допихать, допихнуть, hinstoßen.

Dopędzić, *s. d.* dopędzać, *s. nd.* догнать, догонять, einholen.

Dopełnić, *s. d.* dopełniać, *s. nd.* дополнить, дополнять; добавить, добавлять; zufüllen; ergänzen; совершить, исполнить, vollbringen, erfüllen. *S.* dopełnienie, — nianie, *n.*

Dopiąć, *s. d.* dopinać, *s. nd.* достягивать, застегнуть совершенно, völlig zuſchnallen; czego, достать, достигнуть, erlangen, erreichen; трудами прїобрѣсть, erſtreben, durchſetzen.

Dopiec, *s. d.* dopiekać, *s. nd.* допечь, допекать; дожарить, дожаривать, ausbacken; ausbraten; dopiekać komu, притѣснять, угнетать, drängen, (einem) zuſetzen.

Dopiekacz, *m.* досадчикъ, мучитель, Quäler, Quälgeiſt, *m.*

Dopierać, *s. nd.* doprzeć, *s. d.* доперть, допирать, andrücken, zudrücken; достать, достигнуть, erreichen, einholen.

Dopiero, *adv.* лишъ только, только что; теперь только; еще менѣе; по томъ, ſo eben; jetzt erſt; noch weniger, geſchweige; nachher, dann. Dopierutenko, — teneczko, только что, nur ſo eben.

Dopięty, *part. a* Dopiąć.

Dopilnować, *s. nd.* выждать, дождаться, abpaſſen, abwarten; смотрѣть за —, имѣть попеченїе, abwarten, pflegen.

Dopinać, *v.* dopiąć.

Dopisać, *s. d.* dopisywać, *s. nd. czę.* дописать, дописывать, ausſchreiben, zu Ende ſchreiben; komu, *n. pr.* dopisało mu we wszystkiém, ему удалось во всемъ, es iſt ihm in Allem gelungen, geglückt.

Dopłacić, *s. d.* dopłacać, *s. nd.* доплатить, dazu zahlen; völlig bezahlen.

Dopłata, *f.* остальный платежъ; прибавка жалованья, Reſt (einer Zahlung), *m.*; Zulage (an Gehalte), *f.*

Dopomagać, *s. nd.* dopomódz, *s. d.* помогать, вспомогать, вспомоществовать, helfen, verhelfen.

Dopominać się, *s. nd.* dopomnieć się, *s. d.* требовать, просить, verlangen, bitten.

Dopraszać, *v.* doprosić.

Doprowadzić, *s. d.* doprowadzać, *s. nd.* довести до —, проводить, привести, führen bis —, bringen, hinbringen.

Dopuścić, *s. d.* dopuszczać, *s. nd.* допустить, допускать, zulaſſen, geſtatten; dopuszczać się, прискакать, hinzuſprengen, hinzujagen; się czego, допустить себѣ что нибудь, дѣлаться виноватымъ, ſich etwas erlauben, etwas zu Schulden kommen laſſen; (Dopust, u, *m.*), Dopuszczanie, — szczenie, *n.* допусканїе, допущенїе, позволенїе, Zulaſſung, Erlaubniß, *f.*

Dopychać, *v.* Dopchać.

Dopytać się, *s. d.* — pytywać, się, *s. nd. czę.* допытаться, допрашивать, ausfragen, erfragen.

Dorąbać, *s. d.* dorębywać, *s. nd. czę.* дорубить, дорубать, völlig zerhauen.

Dorabiać, *v.* Dorobić.

Doradzca, doradziciel, *m. v.* Poradnik.

Doradzić, *s. d.* doradzać, *s. nd.* совѣтовать, rathen zu —.

Dorastać, *v.* Doroznąć.

Na Doręczu, (na Doręcziu), na doręczy, *adv.* подъ рукою, близко, bey der Hand; na doręcz, na doręcze, на руку, zur Hand, an der Hand.

Doręczny, a, e, *adv.* -nie, -no, подручный, готовый, zur Hand, bereit. *S.* — ność, *f.*

Dorobek, bku, *m.* прибыль, барышъ, Erwerb, Verdienſt, *m.*

Dorobić, *s. nd.* dorabiać, *s. nd.* додѣлать, додѣлывать, доработать, дорабатывать, vollenden, fertig machen; się czego, выработать, нажиться, наживаться, erarbeiten, erwerben.

Dorobny, a, e, *adv.* -nie, -no, выработанный, нажитый, erarbeitet, erworben; что можно выработать, нажить, möglich zu erwerben. *S.* — ność, *f.*

Doroczny, a, e, *adv.* —nie, годовый; ежегодный, ein Jahr während; jährlich. *S.* —ność, *f.*

Dorodny, *v.* Urodziwy, urodzayny.

Dorosłek, *v.* Dorostek.

Dorosły, a, e, взрослый, erwachſen, mannbar; *S.* -łość, *f.*; взрозлость, Mannbarkeit, *f.*

Dorostek, stka, *m.* молодой человѣкъ, юноша, Jüngling, junger Burſche, *f.*

Doroznąć, *s. d.* dorastać, *s. nd.* возрастать, erwachſen, groß werden.

Dorożka, *f.* дрожки, Droſchke, *f.*

Dorożkarz, *m.* извощикъ на дрожкахъ, Droſchkenführer, *m.*

Dorozumieć się, *s. d.* dorozumiewać się, *s. nd.* догадаться, vermuthen. *v.* Domniemać się.

Dorozumienie, *v.* Domniemanie *in* Domniemać się.

Dorsz, u, *m.* головень, (родъ трески), Dorſch, *m.*

Dorwać, *s. d.* dorywać, *s. nd.* дорвать, reißen bis —; разорвать совершенно, völlig zerreißen. Dorwać się czego, схватить, взять, ergreifen, nehmen.

Dorywczy, a, e, захваченный, сорванный, ergriffen, hingeriſſen; торопливый, haſtig; *adv.* —czo, w dorywczą, na dorywczu, на скорую руку, im Sprunge, eilig; въ разные прiемы, ruckweiſe.

Dorzeczny, a, e, способный, годный, zur Sache dienend, paſſend. *S.* —ność, *f.*

Dorznać, *s. d.* dorzynać, *s. nd.* дорѣзать, дорѣзывать, vollends zerſchneiden, abſchlachten; дожать, дожинать, die Aernte beendigen.

Dorzucić, *s. d.* dorzucać, *s. nd.* докинуть, докидывать, hinzuwerfen.

Dorzynki, ów, *m. pl.* жатвенный праздникъ; вѣнокъ, который подносятъ помѣщику деревни, по окончанiи жатвы, Aerntefeſt, *n.*; Aerntekranz, *m.*

Dosada, *f.* досада, ненависть, Groll, *m.*

Dosadny, a, e, чувствительный, колкiй; ненавистливый; основательный, empfindlich; beißend, ſatyriſch; grollend; gründlich.

Dosadzić, *s. d.* dosadzać, *s. nd.* прибавить, zuſetzen, zufügen; съ лишкомъ наполнить, überfüllen; komu, досадить, досаждать, Verdruß machen, ärgern.

Dość, *v.* Dosyć.

Doschnąć, *s. d.* dosychać, *s. nd.* досохнуть, досыхать, völlig austrocknen.

Doschły, a, e, досохлый, высохшiй, ausgetrocknet.

Dościg, u, *m.* Dościganie, Doścignienie, *n.* догонянiе; изслѣдованiе; вразумительность, Einholung; Erforſchung; Einſicht, *f.*

Dościgły, a, e, постижимый; удобопонятный, erreichbar; erforſchlich. *S.* —łość, *f.*

Doścignąć, *s. d. ied.* dościgać, *s. nd. czę*, достичь, достигать; догнать; изслѣдовать, einholen; verfolgen; erforſchen.

Dosiądz, Dosiąc, *s. d.* dosięgać, *s. nd.* досягать, berühren; доставать, erreichen, einholen; rozumem, проницать, уразумѣть, einſehen, begreifen.

Dosiąśdź, Dosiąść, Dosieść, *s. d.* dosiadać, *s. nd.* всѣсть (на лошадь), ſich ſetzen (zu Pferde).

Dosiec, *s. d.* dosiekać, *s. nd.* досѣчь, досѣкать, hauen bis —.

Dosieczna linia, (w matem.), косекансъ, Coſecante, *f.*

Dosiedzieć, *s. d.* dosiadać, *s. nd.* dosiadywać, *s. nd. czę*, досидѣть, досиживать, im Sitzen aushalten; дожидать до конца, abwarten, auswarten; się czego, сидѣнiемъ навлечь на себя, durch Sitzen ſich (etwas) zuziehen.

Dosięgać, *v.* Dosiądz.

Doskoczyć, *s. d.* doskakiwać, *s. nd. czę*, доскакать, доскакивать; догнать, достигнуть, laufen bis —, hinſpringen; erreichen, einholen.

Doskok, u, *m.* скачокъ до —, Sprung, *m.* bis —; внезапное нападенiе, plötzlicher Angriff.

Doskonalić, *s. nd.* усовершить, vervollkommen.

Doskonałość, *f.* совершенство, Vollkommenheit, *f.*

Doskonały, a, e, *adv.* —le, to, совершенный, vollkommen; (w matem.), doskonała figura, правильная фигура, reguläre Figur.

Doskórzyć, Doskurzyć, *s. d.* тѣснить, угнѣтать, drücken, drängen.

Doskwara mi, *s. nd. nieos.*, жжётъ меня, es brennt mich.

Doskwarzyć, *s. d.* дожарить, vollends rösten; приставать къ кому, einem zusetzen.

Doskwierać, *s. nd.* мучить, терзать, безпокоить, quälen, peinigen, beunruhigen. *S.* —ranie, *n.*

Dosłać, *s. d.* dosyłać, *s. nd.* дослать, переслать, zuschicken, überschicken.

Dosładowac, *s. nd.* Dośledzić, *s. d.* по слѣдамъ сыскивать; изслѣдовать, вывѣдать, nachspüren; erforschen. *S.* Dosladowanie, dosledzenie, *n*

Dosłonecznik, a, *m.* Dosłoneczny punkt, (w astron.), перигелій, —лія, (близкій къ солнцу пунктъ), Sonnennähe (Perihelium), *f.*

Dosłuch, u, *m.* наслышка, Hörensagen, *n.*

Dosłuchać, *s. d.* dosłuchiwać, *s. nd.* *czę*, дослушать, дослушивать, aushören, (bis zu Ende); слушаться кого, einem gehorchen; się czego, дослушаться чего, sich satt hören an etwas.

Dosłużyć, *s. d.* dosługiwać, *s. nd.* się czego, дослужиться, durch Dienst erlangen. *S.* doslugowanie, dosłużenie się.

Dosłyszeć, *s. nd.* слышать до —, hören bis —.

Dosolić, *s. d.* досолить, пересолить, noch mehr salzen, versalzen.

Dospać, *s. d.* dosypiać, *s. nd.* доспать, schlafen bis —; наспаться, ausschlafen.

Dospany, a, e, спокойный, geruhsam, (wohlschlafend).

Dośpiać, *s. d.* dośpiewać, *s. nd.* *czę*, спѣшно приближиться, hinzueilen; z czym, окончать до —, fertig werden bis —; za kim, поспѣшать за кѣмъ, einem nacheilen; доспѣвать, reifen.

Dośpiewać, *s. nd.* допѣть, допѣвать, singen bis —.

Dośrzedni, ia, ie, къ центру влекущій, Centripetal=.

Dostać, *s. d. praes.* dostawać, dostaię, *s. nd. czę*, достать, доставать, досягать, langen, reichen. sich erstrecken; взять, схватить, ergreifen, erwischen; получать, получить, bekommen, erhalten; miasta, взять городъ, eine Stadt einnehmen; доставать, достаточну быть, zureichen, hinreichend seyn; się, достаться, доставаться (кому), zufallen, zu Theil werden (einem); прибыть куда, доити, добраться, wohin gelangen, wohin bringen; do czego, достаться чего, zu etwas kommen, gelangen.

Dostać, *s. d.* dostoię, dostawać, *s. nd.* *czę*, стоять до —, крѣпко стоять, не уступать, stehen bis —, Stand halten; поспѣвать, созрѣвать, reifen.

Dostały, *v.* Doźrzały. *S.* —łość, *f.*

Dostąpić, *s. d.* dostępować, *s. nd.* доступить, доступать, herantreten, hinzutreten; dostąpić czego, достать, получить, достигнуть, erlangen, erhalten, gelangen zu-.

Dostarczyć, *s. d.* dostarczać, *s. nd.* достать, доставать, достаточну быть, zulangen, hinreichen; подавать, darreichen; доставить, доставлять, liefern, verschaffen.

Dostateczny, a, e, достаточный, довольный, hinlänglich, hinreichend; изобильный, reichlich. *S.* —ność, *f.* достаточность, Hinlänglichkeit, *f.*

Dostatek, tku, *m.* достаточное количество, hinreichende Menge, достатокъ, изобиліе, Ueberfluß, *f.*;

Dostatni, ia, ie, *v.* dostateczny. *S.* —ność, *f.*

Dostawa, *f.* (w matem.) косинусъ, Cosinus, *m.*

Dostawać, *v.* Dostać.

Dostawić, *s. d.* dostawiać, *s. nd.* приставить, приставлять, dazuſtellen, hinzuſtellen; доставить, доставлять, liefern, verſchaffen; się, ставиться, приходить, ſich ſtellen, ſich einſtellen.

Dostawka, *f.* ставка, Einſatz (im Spiele), *m.*

Dostęp, u, *m. v.* Przystęp.

Dostępny, a, e, *adv.* —nie, доступный, приступный, zugänglich. *S.* —ność, *f.*

Dostępować, *v.* Dostąpić.

Dostoyny, dostoien, *adv.* —nie, достойный, würdig; пристойный, anſtändig. *S.* —ność, *f.*; достоинство, пристойность, Würde, *f.* Anſtand, *m.*

Dostrzedz, *s. d.* dostrzegać, *s. nd.* узнать, примѣтить, gewahr werden, bemerken. *S.* —Dostrzeganie, Dostrzeżenie, *n.* примѣчанїе, Bemerkung, *f.*

Dostyczna (linia), *f.* котангентъ, Cotangente, *f.*

Dosunąć, *s. d. ied.* dosuwać, *s. nd.* додвинуть, придвинуть, heranſchieben.

Doświadczalny, a, e, опытный, испытательный, Erfahrungs=. Fizyka doswiadczalna, опытная физика, Experimental=Phyſik, *f.*

Doświadczać, *s. nd.* doświadczywać, *s. nd. czę*, Doświadczyć, *s. d.* отвѣдать, пробовать, испытать, probiren, verſuchen, erfahren, prüfen; się czego, хотѣть испытать, verſuchen ꝛc. wollen.

Doświadczanie, *n.* испытыванїе, oftmaliges Verſuchen. Doswiadczenie, *n.* Erfahrung, *f.* Verſuch, *m.*

Doświadczony, a, e, испытанный, извѣстный, вѣрный, geprüft, bewährt.

Doświadczyciel, a, *m.* испытатель, Prüfer, Forſcher, *m.*

Dosyć, Dość, *adv.* довольно, полно, genug; (cum *adv.* et *adj.*) wyraża się przez zakonczenie na: енькїй, енько, np. dosyć często, частенько, ziemlich oft; dosyć poźno, поздненько, ziemlich ſpät; dosyć uczynić, zadosyć uczynić, удовлетворить, удовольствовать, genug thuen, befriedigen; zadosyć uczynienie, *n.* удовлетворенїе, удовольствованїе, Genugthuung, Befriedigung, *f.*

Dosycić, *s. d.* dosycać, *s. nd.* совершенно насытить, erſättigen.

Dosyłać, *v.* Dosłać.

Dosypać, *s. d.* dosypywać, *s. nd. czę*, досыпывать, dazu ſchütten.

Dosypiać, *v.* Dospać.

Dosypka, *f.* досыпка, добавокъ, Zugabe, *f.* Uebermaaß, *n.*

Dosyt, u, *m.* Dosytość, *f.* сытость, Sättigung, *f.*; do dosytu, до сыта, довольно, ſatt, zur Genüge.

Doszczętu, *adv.* совсѣмъ, совершенно, gänzlich, völlig.

Doszedz, Doszła, *v.* Doyśdź.

Doszły, a, e, (*v.* Doyśdź), оконченный, beendigt; совершеннолѣтный, volljährig, mündig; дозрѣлый, gereift.

Doszłość, *f.* совершенный возрасть, Mündigkeit, *f.*

Doszyć, *s. d.* doszywać, *s. nd.* дошить, дошивать, völlig nähen, ausnähen. *S.* doszycie, *n.*

Dotąd, *adv.* до сего мѣста, bisher; до тѣхъ поръ, bisher, bis dahin.

Dotarcie, *v.* Dotrzeć.

Dotarczka, *f.* сшибка, стычка, схватка, Scharmützel, Gefecht, *n.*

Dotargować, *s. nd.* заключить торгъ, einen Handel ſchließen.

Dotkliwy, a, e, *adv.* -wie, -wo, ощутительный, чувствительный, непрїятный, fühlbar, empfindlich, unangenehm. *S.* —wość, *f.*

Dotknąć, Dotknąć się, *s. d.* dotykać, dotykać się, *s. nd.* доткнуться, прикоснуться, прикасаться, anrühren, berühren.

Dotrawić, *s. nd.* dotrawiać, *s. nd.* совершенно сварить (въ желудкѣ), völlig verdauen.

Dotrwać, *s. d.* остаться до конца, пребывать, твердо стоять, aushalten, ausdauern.

Dotrzeć, *s. d.* docierać, *s. nd.* доте-

реть, дотирать, vollends zerreiben; истребить, уничтожить, aufreiben, vernichten; do czego, na co, броситься, стремиться на что (на кого), losſtürzen, losgehen auf etwas (auf einen); dotrzeć sprawy, targu, etc. кончить дѣло, заключить торгъ, einen Proceß beendigen, einen Handel ſchließen. *S.* dotarcie, *n.*

Dotrzymać, *s. d.* dotrzymywać, *s. nd.* *czę*, додержать, додерживать, halten bis —, erhalten; соблюдать, хранить, сохранить, beobachten, halten, erhalten; słowo, держать слово, das Wort halten; dotrzymać placu, pola, побѣдить, одержать побѣду, den Platz, das Feld behalten, ſiegen. *S.* Dotrzymanie, —mowanie, —mywanie, *n.*

Dotychczas, *adv.* доселѣ, до сихъ поръ, bisher, bisjetzt.

Dotychmiast, *adv.* до сего мѣста; доселѣ, bishierher; bisher.

Dotyczeć się, касаться, betreffen, *v.* Tyczeć.

Dotykać, *v.* Dotknąć.

Dotykalny, —ność, *v.* Dotkliwy, —wość.

Douczyć, *s. d.* douczać, *s. nd.* доучить, доучивать, vollends unterrichten; douczyć się, доучиться, vollends lernen.

Dowaga *f.* полный вѣсъ, volles Gewicht.

Dowarzyć, *s. d.* dowarzać, *s. nd.* доварить, доваривать, vollends ſieden; приводить въ зрѣлость, zur Reife bringen.

Doważyć, *s. d.* doważać, *s. nd.* довѣсить, вѣшивать, vollends wiegen, *neut.* имѣть полной вѣсъ, быть полновѣсну, vollwichtig ſeyn; doważać kogo, равняться съ кѣмъ, быть кому ровнымъ, einem die Wage halten, gleich kommen.

Dowcip, u, *m.* умъ, разумъ, остроуміе, Verſtand, Witz, Scharfſinn, *m.*

Dowcipny, a, e, *adv.* -nie, -no, умный, остроумный, witzig, ſcharfſinnig.

Dowiadywać, —dować się, *s. nd. czę*, развѣдываться, освѣдомляться, освѣдомиться, ſich erkundigen; dowiedzieć się, *s. d.* провѣдать, узнать, erfahren, nachfragen. *S.* Dowiadywanie się, —owanie się, *n.* развѣдыванїе, освѣдомленїе, Erkundigung, *f.*

Dowierać, *v.* Dowrzeć.

Dowierzyć, *s. d.* dowierzać, *s. nd.* довѣрить, довѣрять, trauen, glauben; się, ввѣриться, ſich anvertrauen.

Dowieść, Dowieśdź, *s. d.* dowodzić, *s. nd.* довесть, доводить, führen bis —; доказать, доказывать, beweiſen, darthun.

Dowieźć, *s. d.* dowozić, *s. nd.* довезти, довозить, führen (zu Wagen, zu Schiffe ꝛc.) bis —.

Dowod, u, *m.* доказательство, доводъ, свидѣтельство; заключенїе, Beweis, *m.*, Zeugniß, *n.*; Schluß, *m.*

Dowodny, a, e, доводный, доказательный, очевидный, ясный, обстоятельный, подробный, beweiſend, augenſcheinlich, deutlich, ausführlich.

Dowodzca, *m.* начальникъ, предводитель, Anführer, *m.* доказывающїй, der Beweiſende.

Dowodzenie, Dowiedzenie, *n.* доказанїе, доказательтво, Beweiſen, *n.* Beweis, *m.*

Dowodzić, (*v.* Dowieść), доказывать; предводительствовать, beweiſen; anführen, Anführer ſeyn.

Dowodziciel, *m.* доводчикъ, доказатель, Angeber, *m.*

Dowodztwo, *n.* предводительство, повелительство; доказательство, Anführung, *f.*, Oberbefehl, *m.*; Beweisführung, *f.*

Dowolny, Dowolen, a, e, *adv.* -nie, -no, достаточный (по желанїю), hinlänglich (nach Wunſch); произвольный, willkührlich. (*S.* —ność, *f.*)

Dowoz, u, *m.* Dowozka, *f.* привозъ, подвозъ, Zufuhre, *f.*

Dowozić, *v.* Dowieźć.

Dowrzeć, *s. d.* dowierać, *s. nd.* совершенно затворить, völlig zumachen;

się, держаться за —, ſich anhalten an —; пригорѣть, anbacken, anbrennen.

Doy, iu, *m.* доенїе, Melkzeit, *f.*; молоко доенное, Gemelke, *n.*

Doymować, *v.* Doiąć.

Doynica, *f.* Doynik, *m.* дойникъ, Melkeimer, *m.*

Doyny, a, e, *adv.* -nie, -no, дойный, Melk=; doyne krowy, дойныя коровы, Melkkühe, *f. pl.* S. —ność, *f.*

Doyrzały, *v.* Doźrzały.

Doyrzeć, *s. d.* dozierać, *s. nd.* дозрить, дозирать, усмотрѣть, ſehen, beſehen, beſichtigen; czego, надзирать, die Aufſicht haben (über etwas).

Doyrzany, a, e, видимый, зримый, ный, geſehen, ſichtbar.

Doyść, Doyśdź, *s. d.* dochodzić, *s. nd.* дойти, доходить, gehen bis —, hinzugehen; досягать, доставать, простираться, reichen, ſich erſtrecken bis —; достичь, достать, gelangen zu —, n. pr.; do pieniędzy, достать, получить денегъ, zu Gelde gelangen, zu Gelde kommen; достать, достаточну быть, hinreichen, hinlänglich ſeyn; czego, испытать, вывѣдывать, erforſchen, ergründen; взыскивать, einfordern, eintreiben; узнать, erfahren, entdecken; приближаться къ концу, исходить, dem Ende nahen, zu Ende gehen; окончить, совершить, zu Stande bringen, fertig werden; dochodzić suknie i t. d. износить платье и пр. Kleider ꝛc. abtragen; kogo w czym, ровняться, не уступать кому въ чемъ, einem gleich kommen, nichts nachgeben in einer Sache; wiadomość, list i t. d. dochodzi, приходитъ вѣдомость, письмо и пр. es läuft Nachricht, ein Brief ꝛc. ein. S. Doyście, dochodzenie, *n.*

Doyście, *n.* доступъ, входъ, Zutritt, *m.*; окончанїе, Beendigung, *f.*

Doża, *m.* дожъ (Венецїанской), Doge (in Venedig).

Dożąć, *s. d.* dożynać, *s. nd.* дожать, дожинать, abärnten.

Dożebrać się, *s. d.* нищетскимъ образомъ выпросить, ſich (etwas) erbetteln, ſich durchbetteln.

Dożegać, *s. nd.* dożedz, *s. d.* дожигать, дожечь, жечь, brennen; beißen, jucken.

Dozgonny, —ność, *v.* Dożywotny.

Doziemny, a, e, (w astron.) punkt doziemny, перигей, приближанїе, планеты къ землѣ, Erdnähe, *f.* (Perigeum).

Dozierać, *v.* Doyrzeć.

Doznać, *s. d.* doznawać, *s. nd.* дознать, дознавать, испытать, пробовать, erkennen, erfahren, prüfen.

Dozor, u, *m.* присмотръ, надзиранїе, Aufſicht, *f.*

Dozorca, *m.* надзиратель, надсмотрщикъ, Aufſeher, *m.*; -zorczy, a, e, надзирательскїй, Aufſeher=; -czyni, *f.* надзирательница, надсмотрщица, Aufſeherin, *f.*

Dozorny, a, e, *adv.* -nie, -no, надзирательный, попечительный, рачительный, zur Aufſicht gehörig, achtſam, ſorgſam.

Dozorować, *s. nd.* надзирать, die Aufſicht haben.

Dozorowy, a, e, надзирательный, zur Aufſicht gehörig.

Doźrzały, Doyrzały, a, e, зрѣлый, созрѣлый, reif, gereift; (*propr. et fig.*) —łość, *f.* зрѣлость, Reife, *f.*

Doźrzec, *s. d.* Doźrzewać, *s. nd.* дозрѣть, дозрѣвать, (völlig) reif werden, reifen.

Dozwalać, *s. nd.* Dozwolić, *s. d.* дозволять, дозволить, erlauben, bewilligen.

Dozwolenie, dozwoleństwo, *n.* дозволенїе, Erlaubniß, Bewilligung, *f.*

Dożyć, *s. d.* дожить, erleben.

Dozys, *f.* прїемъ лѣкарства, Doſis, Gabe, *f.*

Dożywocie, *n.* пожизненное право, или владѣнїе, Nießbrauch *m.* auf Lebenszeit; вдовьи деньги, Leibgedinge.

Dożywotnik, *m.* -nica, -niczka, *f.* пожизненный владѣтель, пожизненная владѣтельница, Nutznießer, *m.*, Nutznießerin, *f.* auf Lebenszeit.

Dożywotny, a, e, -ni, ia, ie, *adv.* -nie, -no, пожизненный, lebenslänglich.

Drab, i, (*obs. v.* Drabina). **Drabie**, *pl.* дробина, решетка у телеги, Leiter *f.* am Leiterwagen.

Drab, a, *m.* пѣшій солдатъ; мародеръ, грабитель; отставный солдатъ; пѣшка (въ шахматной игрѣ), Soldat zu Fuß; Nachzügler, Plünderer; abgedankter Soldat; Bauer (im Schachspiele).

Drabant, *m.* тѣлохранитель, трабантъ, Leibwächter, Trabant, *m.*

Drabarz, *m.* дромадеръ (родъ верблюда), Dromedar, *m.*

Drabina, *f.* **Drabinka**, *f. dim.* лѣсница; рѣшетка въ конюшнѣ, Leiter; Raufe, *f.* (im Stalle). **Drabiniasty**, a, e, решеточный, Leiter=; wóz drabiniasty, решеточная телега, Leiterwagen, *m.*

Drabować, *s. nd.* рысью бѣжать; изслѣдывать, разсматривать, traben; durchsehen, untersuchen.

Drachma, *f.* драхма, Drachme, *f.*; *adj.* —mowy.

Drąg, u, *m.* рычагъ; шестъ; ходуля, Hebel, Hebebaum, *m.*; Stange; Stelze, *f.*; drągi u poiazdów, дроги, Wagenbäume, *m. pl.* Drąg, (*fig.*) болванъ, пентюхъ, Tölpel, Bengel, *m.*

Drągal, *m.* болванъ, невѣжда, Tölpel, Lümmel, *m.*

Dragan, *v.* Dragon.

Draganek, nka, *m.* пиголица, лутовка, Kibitz, *m.*

Dragant, u, *m.* драгантъ, трагакантъ, Gummi Tragant, *m.*

Dragarz, *v.* Drążnik.

Dragon, *m.* драгунъ, Dragoner, *m.*; *adj.* —goński.

Dragonia, *f.* драгуны, драгунскіе полки, Dragoner, *m. pl.* Dragonerregimenter, *n. pl.*

Drągowy, a, e, шестовый, рычажный, Stangen=, Hebel=.

Draka, *f.* драка, Schlägerey, *f.*

Draki, **Draczki**, *f. pl.* колья для забора, Zaunpfähle, *m. pl.*

Drama, *f.* **Dramat**, u, *m.* драма, Drama, Schauspiel, *n.*; —matyczny, a, e, драматическій, dramatisch.

Dranica, (drak), *f.* дрань, драница, dünnes (Latten=) Bret, *n.*

Drapać, *s. nd.* царапать, скоблить, kratzen, schaben; drapać się, спѣшить, убѣжать, eilen, davon eilen.

Drapacz, *m.* живодеръ, притѣснитель, Schinder, Leuteschinder, *m.*; остропестро, остролистъ, Kratzdistel, *f.*

Drapaczka, *f.* натиралка, Reibetuch.

Drapaka Dadź, дать тягу, убѣжать, ausreißen, davon laufen.

Drapanina, *f.* притѣсненіе, удрученіе, Bedrückung, Schinderey, *f.*

Drapichrust, *m.* разбойникъ; бродяга, Strauchdieb; Landstreicher, *m.*

Drapież, ży, *f.* грабежъ, притѣсненіе, угнетеніе, Raub, *m.* Bedrückung, Plackerey, *f.*

Drapieżca, *m.* **Drapieżnik**, *m.* живодеръ, притѣснитель, Leuteschinder, *m.*

Drapieżliwy, a, e, *adv.* -wie, wo, жадный къ грабежу, raubsüchtig.

Drapieżny, a, e, хищный, жадный къ грабежу, Raub=, raubgierig; drapieżność, *f.* хищность, Raubgier, *f.*

Drapieżtwo, drapiestwo, *n.* разбойничество, притѣсненіе, Räuberey, Erpressung, *f.*

Drapieżyć, *s. nd.* похищать, грабить, rauben, plündern.

Drapnąć, *s. d. ied.* дать тягу, убѣжать, ausreißen, davon laufen.

Drasnąć, *s. d. ied.* царапнуть, ritzen.

Dratwa, (dratew, twy), *f. dim.* dratewka, верва сапожничья, Schuhdraht, *m.*; *adj.* -wo, -wy.

Dratwiany, a, e, отъ вервы, von Schuhdraht.

Dratwiasty, —wowaty, a, e, подобный на верьву, dem Schuhdraht ähnlich.

Drążek, żka, *dim.* a Drąg, *v.* Drąg, Drążki, ходули, Stelzen, *f. pl.*

Drążkowy, a, e, *n. pr.* —kowy koń, коренная лошадь, Stangenpferd, *n.* —kowy senator, (на древнихъ

сеимахъ) сенаторъ сидящїй на лавкѣ, ein Senator, der (auf den ehemaligen Reichstagen) auf einer Bank ſaß.

Drażliwy, a, e, раздражительный, reizbar. Drażliwość, *f.* раздражительность, Reizbarkeit, *f.*

Drażnić, *s. nd.* дразнить, раздражать, reizen, aufreizen.

Drażniciel, *m.* дразнитель, der reizt.

Drążnik, *m.* дрягель, носильщикъ, Träger, *m.*; на ходуляхъ ходящїй, der auf Stelzen geht.

Drążny, *v.* Drągowy.

Drążyć, *s. nd.* долбить, выдолбить, höhlen, aushöhlen.

Drdzeń, *v.* Drzeń.

Drdzenny, *v.* Drzenisty.

Drę, drzesz, *v.* Drzeć.

Dręczyć, *s. nd.* udręczyć, *s. d.* мучить, терзать, quälen, plagen. Dręczenie, *n.* мученїе, терзанїе, Qual, Plage, *f.*

Dręczyciel, *m.* мучитель, Quäler, *m.*

Drélich, u, *m.* тикъ, Drillich, *m.*

Drelichowy, a, e, тиковый, von Drillich.

Dremla, *v.* Drumla.

Drepcić, *s. nd.* dreptnąć, *s. d.* топтать ногами (стоя на одномъ мѣстѣ), итти малыми шагами, trippeln.

Drészcz, Droczcz, *f.* дрожъ, ужасъ, kalter Schauer.

Drętwieć, Trętwieć, *s. nd.* оцѣпенѣть, онѣмѣть, околѣть, окостенѣть, erſtarren; zęby drętwieią. зубы оскомину имѣютъ, die Zähne werden ſtumpf.

Drętwik, *m.* гнюсъ (рыба), Krampfſiſch, *m.*

Drętwość, Zdrętwiałość, *f.* оцѣпенѣнїе, онѣмѣнїе, Erſtarrung, *f.*

Drętwy, Zdrętwiały, a, e, оцѣпенѣлый, онѣмѣлый, erſtarrt.

Drewienko, *n.* кусочекъ дерева, щепа, Hölzchen, *n.* Span, *m.*

Drewka, *pl.* мѣлкїя дрова, Kleinholz, *n.*

rewnia, *f.* *v.* Drewalnia.

Drewniany, a, e, деревянный, hölzern.

Drewniczy, a, e, къ кладенїю дровъ принадлежащїй, zum Holzlegen gehörig. *S. v.* Drewnik.

Drewnieć, *s. nd.* деревенѣть, одеревенѣть, zu Holz werden.

Drewnik, *m.* кладчикъ дровъ, Holzleger, Holzhändler, *m.*

Drewnisty, a, e, деревянистый, holzicht. *S.* —łość, *f.*

Drewno, *n.* полѣно, Scheit, *n.*

Drewny, a, e, дровяный, Holz=.

Drewutnia, *v.* Drwalnia.

Drgać, *s. nd. czę.* drgnąć, *s. d. ied.* барахтаться, биться, дрягать, дрожать, zappeln, zucken.

Drgawka, *v.* Drygawka.

Drob′, iu, *m.* дворовыя птицы, Federvieh, *n.* малая рыбка, kleine Fiſche, *m. pl.*; droby, drobka, *f.* drobki, *pl.* потроха, Geſchlinge, Gekröſe, *n.*

Drobianka, *f.* пивной (холодной) супъ, Biermährde, *f.*

Drobiazg, *m.* дребезгъ, мѣлочь, Menge, *f.* kleiner Sachen; dr. folwarczny, дворовыя птицы, Federvieh, *n.*; малая рыбка, kleine Fiſche, *m. pl.*

Drobić, *s. nd.* podrobić, *s. d.* дробить, убавить, крошить, искрошить, brocken, bröckeln, krümeln.

Drobki, *f. pl.* потроха, Geſchlinge, Gekröſe, *n.*

Drobnieć, *s. nd.* малѣть, слабѣть, ſchwächer werden, kleiner werden.

Drobniuchny, a, e, Drobniusienki, Drobniutenki, a, ie, самый малѣйшїй, allerkleinſter, e, es.

Drobnomierz, a, *m.* микрометръ, Mikrometer, *m.*

Drobność, *f.* малость, мѣлкость, дробность, Kleinheit, *f.*

Drobnostka, *f.* мѣлочь, маловажная вещь; пустяки, Kleinigkeit, *f.*; albernes Zeug.

Drobnowidz, *m.* микроскопъ, Mikroſkop, *n.*

Drobny, a, e, дробный, мѣлкїй, мѣлочный, klein, (klein geſchnitten,

geſchrieben); drobne pieniądze, мѣлкія деньги, kleines Geld, *n.*
Drociany, a, e, проволочный, drähtern.
Drociarz, *v.* Drótownik.
Drocik, *m. dim. v.* Drót, проволочка, Drähtchen, *n.*
Droga, *f.* дорога, путь, Weg, *m.*, Straße, *f.*; drogowy, *adj.* дорожный, Weg-, Reiſe-; droga mleczna (w astron.), млечный путь (на небѣ), Milchſtraße, *f.*
Drogi, a, ie, дорогій, theuer; *adv.* — go; drogie kamienie, драгоцѣнные камни, Edelſteine, *m. pl.*
Drogiet, u, *m.* Drogieta, y, *f.* драгетъ, шерстяная матерія, Drogett (wollenes Zeug), *n.*
Drogocenny, a, e, (poet.), драгоцѣнный, theuer, werth.
Drogość, *f.* дороговизна, Theuerung, *f.*
Drogowy, a, e, дорожный, походный, Weg-, Reiſe-.
Drop', *m.* драхва, (птица), Trappe, *f.*
Dropiaty, a, e, рыжый (о лошадяхъ), fuchsroth (von Pferden); koń dropiaty, рыжая лошадь, Fuchs (Pferd), *m.*
Drot, u, *m.* проволока, проволочка, Draht, *m.* Droty, *f. pl.* вязальныя иголки, Stricknadeln, *f. pl.*
Drotarnia, Drotownia, *f.* проволочная фабрика, волочильня, Drahtfabrik, *f.*
Drotownik, *m.* волочильщикъ, Drahtzieher, *m.* Drotowy, Drociany, a, e, проволочный, drähtern, von Draht.
Drodz, a, *m.* дроздъ, (птица), Droſſel, *f.*
Drożdże, drożdży, *m.* дрожжи, подонки, отсѣдъ, Hefen, *f. pl.*; Bodenſatz, *m.*
Drożdżowy, a, e, дрожжевый, подонный, Hefen-, Bodenſatz-.
Drożdżysty, a, e, содержащій дрожжи, hefig.
Drożeć, *s. nd.* drożyć się, дорожать, дороже стать, theuer werden, aufſchlagen.
Drożka, *f.* (*dim. v.* Droga), дорожка, kleiner Weg; Droſchke, *f.* Wurſtwagen, *m.*
Drożnik, *m.* проводникъ; дорожная книга, Wegweiſer, *m.*; Reiſebuch, *n.*
Drożny, a, e, дорожный, приступный, wegſam.
Droższy, a, e. (*Comp. a* Drogi), дороже, theurer.
Drożyć, *s. nd.* вздорожить, vertheuern; drożyć się, дорожиться, дорожать, дороже стать, theuer werden, aufſchlagen.
Drożyciel, *m.* который вздорожаетъ, der vertheuert.
Drożyna, y, *f.* малая, узкая дорожка, kleiner, enger Weg, *m.*
Drożysko, *n.* худая дорога, ſchlechter Weg, *m.*
Drożysty, a, e, обилующій дорогами, mit vielen Wegen.
Drożyzna, *f.* дороговизна, Theuerung, *f.*
Druch, *v.* Drug.
Druchna, *f.* дружка, дѣвица сопровождающая невѣсту въ церковь, Brautjungfer, *f.*
Druczek, *m.* (*dim. v.* Druk), мѣлкая печать, kleiner Druck, *m.*
Druczysko, *n.* нехорошая, негодная печать, ſchlechter Druck, *m.*
Drudzy, *pl. m. a* Drugi, иные, другіе, andere, die andern.
Drugi, a, ie, другій, другой, второй; иной, anderer, e, es, zweyter, e, es; ein anderer.
Drugoletni, *adj.* двулѣтный, двугодовый, zweyjährig.
Drugożeniec, ńca, *m.* который женился во вторый разъ, der ſich zum zweyten Male verheirathet hat.
Drugożeński, a, ie, касающійся до второй женидьбы, die zweyte Ehe betreffend.
Drugożeństwo, *n.* вторая женидба, die zweyte Ehe, *f.*
Druk, u, *m.* печать, печатный листъ; литеры, буквы, Druck, Schrift, *f.*; Druck, Druckbogen, *m.*;
Drukarnia, *f.* типографія, Druckerey, *f.*

Drukarski, a, ie, печатничій, типографическій, Druck:; drukarski papier, книжная бумага, Druck:papier, *n*.

Drukarstwo, *n*. книгопечатанїе, Buchdruckerkunſt, *f*.

Drukarz, a, *m*. типографщикъ, книгопечатникъ, Buchdrucker, *m*.; тередорщикъ, Drucker, *m*.

Drukować, *s. nd*. напечатать, тиснуть, drucken.

Drumla, *f*. варганъ, Maultrommel, *f*.

Drużba, *m*. который сговариваетъ жениха съ невѣстою, сватъ; невѣстоводитель, Brautwerber; Brautführer, *m*.

Druzgać, Druzgotać, *s. nd*. —gotnąć, *s. d. ied*. сокрушать, ломать, раздробить, zermalmen, zerſchmettern.

Drużyna, *f*. дружина, товарищи, Kameradſchaft, *f*. Kameraden, *m. pl.*; збродъ, бездѣльники, Geſindel, *n*.

Drwa, *pl. g*. drew, дрова, Holz, Brenn:holz, *n*.

Drwal, *m*. дровосѣкъ; торгующій дровами; пентюхъ, грубый, Holz:hacker; Holzhändler; grober Menſch, *m*.

Drwalnia, *f*. лѣсной сарай, Holzſtall, Holzſchuppen, *m*.

Drwalnik, *v*. Drwal.

Drwiarz, *v*. Drwinkarz.

Drwić, *s. nd*. болтать, говорить вздоръ, ſchwatzen, albernes Zeug reden; drwić z kogo, z czego, смѣяться надъ кѣмъ, надъ чѣмъ, ſpotten über jemand, über etwas.

Drwinkarz, *m*. насмѣшникъ, Spötter, *m*.

Drwinkować, *s. nd*. насмѣхаться, (надъ кѣмъ), ſpotten (über jemand), ſich luſtig machen.

Drwiny, Drwinki, *f. pl*. насмѣшка, вздоръ, Spötterey; alberne Reden, *f. pl*.

Dryblas, *m*. большой человѣкъ, дубина, langer, plumper Kerl, *m*.

Dryga, *f*. сѣть на осетры, Netz *n*. zum Störfang.

Drygać, Drygnąć, *v*. Drgać.

Drygawka, *f*. (u flisów), руль, кормило, Ruder, *n*. (an Holzflößen).

Drygliwy, a, e, дрожащій, трепещущій, zitternd.

Drygotka, *f*. трепетъ, Zittern, *n*.

Dryiacznik, *m*. дѣлающій терїакъ, торгующій терїакомъ, Theriak:macher, *n*. Theriakhändler, *m*.

Dryakiew, kwi, *f*. терїакъ, Theriak, *m*.

Dryiakwiarz, *m*. *v*. Dryiacznik.

Dryiakwiany, dryiakwowy, a, e, терїяковый, von Theriak.

Dryiawnik, a, *m*. балдрїянъ, мяунъ большой, Baldrian, *m*. Dryiawnik (ryba), *v*. dręlwik.

Dryl, drel, u, *m*. drylownik, drelownik, a, *m*. трепанъ, черепной буравъ, Trepan, Schedelbohrer, *m*.

Drylować, drelować, *s. nd*. трепанировать, trepaniren.

Dryndać, *s. nd*. —dnąć, *s. d. ied*. махать; шевелить, качать, wedeln; wackeln, ſchwanken.

Dryndulka, drendulka, *f*. наемныя дрожки (въ Варшавѣ), Mieth:Droſchke *f*. (in Warſchau).

Dryzdać, *s. nd*. —dnąć, *s. d. ied*. проносъ имѣть, Durchfall haben; замарать, beſudeln.

Dryzdaczka, *f*. проносъ, Durchfall, *m*.

Drżączka, *f*. трепетъ, дрожъ; лихорадка, Zittern, Beben, *n*.; Fieber, *f*.

Drząstwisty, drzastwisty, a, e, хрящеватый, колчеданный, kieſig.

Drząstwo, drzastwo, *n*. хрящъ, крупный песокъ, колчеданъ, Kies, *m*.

Drzazga, *f*. заноза, осколокъ, Splitter, *m*.

Drzeć, *s. nd*. zedrzeć, *s. d*. драть, рвать, терзать, reißen, ſchinden; pióra drzeć, щипать, драть перья, Federn ſchleißen.; drzeć suknie, szaty, износить платье, Kleider abtragen, zerreißen.

Drżeć, *s. nd*. drżał, drżeli, drży, drżę, дрожать, zittern.

Drzemać, *v*. Drzymać.

Drzemlik, Drzymlik, *m*. щеглокъ, щигликъ, (хищная птица), Lerchenfalk (Raubvogel), *m*.

Drzeń, Drdzeń, —nia, *m*. сердцевина, сердце въ деревѣ, Kern *m*.

der Bäume; самое лучшее, ядро, Kern, *m.*, das Beſte, *n.*

Drżenie, *n.* дрожь, дрожанїе, Zittern, *n.*; drżenie ziemi, землетрясенїе, Erdbeben, *n.*

Drzenisty, a, e, Drzewo drzeniste, дерево съ сердцевиною, Baum, *m.* mit Kern (oder Mark).

Drzewce, *n.* копье, Lanze, *f.* Speer, *m.*

Drzewianka, *f.* Drzewczyk, *m.* зеленая, древесная лягушка, Laubfroſch, *m.*; хохлатый жаворонокъ, Haubenlerche, *f.*

Drzewiasty, a, e, деревянистой, древесочатый, holzartig, *f.*

Drzewić, *v.* Drzewnieć.

Drzewina, *f.* Drzewinka, *f.* *dim.* деревцо, Bäumchen, *n.* Drzewisty, a, e, лѣсистый, лѣсный, holzreich, waldig.

Drzewko, *n.* (*dim.* *v.* Drzewo), деревцо, Bäumchen, *n.*

Drzewnieć, *s. nd.* деревенѣть, обращаться въ дерево, ins Holz wachſen.

Drzewny, a, e, древесный, деревянный, Holz=, Baum=.

Drzewo, *n.* дерево, лѣсъ, Baum, *m.*, Holz, *n.*, Schaft, *m.*; drzewo genealogiczne, древо родословное, Stammbaum, *m.*

Drzewogryz, a, *m.* стѣнной кузнечикъ (насѣкомое), Todtenuhr (ein Inſekt), *f.*

Drzewowy, a, e, деревянный, Baum=.

Drewsko, Drzewisko, *n.* деревишко, (ſchlechtes) Bäumchen, *n.*

Drzwi, *pl.* дверь, двери, Thüre, *f.*

Drzwiczki, *pl.* *dim.* дверцы, Thürchen, *n.*

Drzwiczny, a, e, дверный, Thür=.

Drzymać, Drzemać, *s. nd.* дремать, воздремать, ſchlummern, nicken.

Drzymała, *m.* сонливецъ, Schlummerer, Schläfer, *m.*

Drzymka, drzemota, drzymliwość, *f.* дреманїе, дремота, сонливость, Schlummer, *m.*, Schläfrigkeit, *f.*

Drzymliwy, drzemliwy, a, e, дремливый, дремящїй, сонливый, ſchläfrig, träumeriſch.

Drzyst, u, лютикъ, слѣпокурникъ, (растѣнїе), Waſſerhahnenfuß (Pflanze, *f.*)

Dub', *m.* dziub', дупло, hohler Baum.

Dub, *m.* duby, *pl.* вздоръ, пустяки, leeres Geſchwätz, *n.*

Dubas, *m.* ботъ, на которомъ перевозятъ суда, Lichter, *m.*

Dubelt, *m.* *indecl.* двойный, doppelt; крѣпкое пиво, Doppelbier, *n.*

Dubeltówka, *f.* двуствольное ружье, Doppelflinte, *f.*

Dubeltowy, a, e, двойный, сугубый, въ двое, doppelt, zweyfach.

Dubiel, iela, *m.* елецъ (рыба); Döbel, Dübel (Fiſch); болванъ, глупецъ, Dummkopf, *m.*

Dubla, *v.* dupla.

Duch, a, *m.* духъ; дышанїе, дыханїе; духъ, мысль, Geiſt; Athem, Hauch, *m.*; Geiſt, Sinn; duchy, духи, испаренїя, Dünſte, Wohlgerüche, *m. pl.*

Duchowieństwo, *n.* духовенство, духовные чины, Geiſtlichkeit, *f.*, geiſtlicher Stand, *m.*

Duchowność, *f.* духовность, geiſtlicher (myſtiſcher) Sinn, *m.*

Duchowny, a, e, *adv.* -nie, no, духовный, geiſtlich, geiſtig; duchowny oyciec, духовный отецъ, духовникъ, Beichtvater, *m.*; stan duchowny, духовный чинъ, geiſtlicher Stand, *m.*

Duda, *m.* Dudarz, *m.* дудошникъ, дудильникъ; простякъ, Dudelſackpfeifer; Einfaltspinſel, *m.*

Duda, *f.* dudy, *pl.* дуда, дудка, волынка, Sackpfeife, *f.*, Dudelſack, *m.*

Dudać, *s. nd.* дудить, играть на волынкѣ, die Sackpfeife ſpielen.

Dudek, dka, *m.* удодъ; простякъ, потатуйка, Wiedehopf, *m.* Dummkopf, *m.*; рогоносецъ, рогачъ, Hahnrey, *m.*

Dudka, *m.* дудошникъ, дудильщикъ, Sackpfeifer, *m.*

Dudki, *m.* завертка которою завертываютъ верхнюю губу у бѣшеной лошаду, Bremſe (der Hufſchmiede für die Pferde), *f.*

Dudkować, *s. nd.* быть шутникомъ, den Narren ſpielen.
Dudlić, *s. nd. v.* dudać.
Dudy, *f. pl.* волынка, Dudelſack, *m.*
Duet, u, *m.* дуетъ, Duett, *m.*
Dufać, *s. nd.* ввѣриться, полагаться на —, vertrauen auf —; упрямо противиться, trotzen. *S.* Dufanie, *n.*
Dufność, *f.* надѣянїе, упованїе, Vertrauen, *n.*; упрямство, Trotz, *m.*
Dufny, a, e, *adv.* -nie, no, полагающїйся на —, ſich verlaſſend auf —.
Duga, duha, *f.* дуга, Krummholz, Joch, *n.* (am Wagen).
Dukać, (duczę, duknę *ied.*), трубить въ рогъ, tuten.
Dukat, *m.* червонецъ, Dukaten, *m.*
Dukatowy, a, e, червонный, Dukaten=.
Dukt, u, *m.* черта (въ письмѣ), Strich, Zug (im Schreiben), *m.*
Dukwiat, *m.* задумчивый человѣкъ, Menſch, *m.* der über etwas nachdenkt, brütet.
Dukwieć, *s. nd.* сидѣть надъ чѣмъ, разломать голову, über etwas ſitzen, ſich den Kopf zerbrechen.
Dulczyć, *s. nd. v.* dukwieć.
Duma, *f.* размышленїе надменность, гордость, Nachſinnen, *n.*; Stolz, *m.*, Einbildung, *f.*; duma, elegiia rycerska, героическая пѣснь, плачевная пѣснь, Heldengeſang, Klagegeſang, *m.*
Dumać, *s. nd.* думать, обдумывать, изумляться, задумываться, nachſinnen, ſtaunen, ſich in Gedanken vertiefen. *S.* Dumanie, *n.*
Dumny, a, e. *adv.* -nie, -no, гордый, надменный, ſtolz, aufgeblaſen.
Duny, *pl.* песчаные бугры, Dünen, *f. pl.*, Sandhügel, *m. pl.*
Dupa, dupka, *f.* задница, жопа, Steiß, Hintere, *m.*
Dupla, *f.* двойное, das Doppelte.
Dupleta, dubleta, *f.* дуплетъ, Dublette, *f.*
Duplikat, *m.* дупликатъ, Duplicat, *n.*
Duplikować, duplować, *s. nd.* въ двое взять, dupliren.
Dupniasty, a, e, dupniaływy, дуплястый, дупловатый, hohl (von Bäumen).
Durak, *v.* dureń.
Dureń, rnia, *m.* дуракъ, дуралей, Narr, *m.*
Dureński, —eństwo, *v.* Błazeński Błazeństwo.
Durnica, *f.* дура, Närrin, *f.*
Durniać, *s. nd.* называть дуракомъ, Narr nennen.
Durnieć, *s. nd.* дурѣть, одурѣть, Narr werden.
Durny, a, e, —no, дураческїй, närriſch. *S.* —ność, *f.* дурачество, Narrheit, *f.*
Durszlak, *m.* ситка, цѣдилка, Durchſchlag, *m.* буравъ, Durchſchlageiſen, *n.*
Durzyć, *s. nd.* дурачить, narren, zum Beſten haben.
Durzyciel, *m.* который дурачитъ кого, der jemanden zum Narren hat.
Duś, *m. dim.* червончикъ, Dukätchen, *m.*
Dusić, *s. nd.* udusić, zadusić, *s. d.* душить, удушить задавить, erſticken, würgen; уменшить, утолить, укротить, lindern, dämpfen, ſtillen; (w kuchni) dusić, парить, душить (мясо, и пр.), dämpfen (Fleiſch ꝛc.); dusić przy sobie, задерживать (гнѣвъ), невыдавать, преодолѣть, unterdrücken (Zorn ꝛc.); скряжничать, knauſern.
Dusi, *s. nieos.* душитъ, es erſtickt, würgt.
Dusiciel, *m.* душитель, удавитель, Erſticker, Würger, *m.*; змѣй великанъ, Rieſenſchlange, *f.*
Dusikufel, fla, *m.* пьяница, запивоха, Saufbruder, *m.*
Dusza, *f.* душа, Seele, *f.*
Duszę, *v.* Dusić.
Duszeńka, duszka, *f.* душенька, душечка, Seelchen; Herzchen, Liebchen, *n.*
Duszkiem, *adv.* духомъ, однимъ глоткомъ, in Einem Athem.
Dusznica, *f.* одышка, (болѣзнь скотская), Strengel, *m.*; Halsdrüſengeſchwulſt (beym Viehe), *f.*

Duszny, a, e, душный, erſtickend, beklemmend; duszno, душно, es iſt ſtickend heiß, ſchwüle.

Duszny, a, e. *adv.* —nie, душевный, Seelen⸗.

Duszony, a, e, паренный, gedämpft (vom Fleiſche).

Dutka, *f.* свертoчекъ бумаги, Düte, *f.*

Dużać się, бороться, сражаться, kämpfen.

Dużeć, *s. nd.* выростать, укрѣпляться, emporwachſen, ſtark werden.

Duży, a, e. *adv.* —żo, дюжій, groß, ſtark. Dużość, *f.* дюжесть, Größe, Stärke, *f.*

Dużyć (dużam), *v.* durzyć, оглушать, обмануть, betäuben, hintergehen.

Dwa, *m.* et *n.* dwie, *f.* два, двѣ, двое, zwey.

Dwadzieścia, двадцать, zwanzig.

Dwakroć, *adv.* дважды, zweymal.

Dwanaście, двенадцать, zwölf.

Dwanasty, *v.* dwunasty.

Dwieście, двѣсти, zweyhundert.

Dwóchsetny, *v.* dwuchsetny.

Dwoiak, a, *m.* близнецъ, двойнякъ, Zwilliсh, *m. v.* Bliźniak; копейка (въ Польшѣ), ein Kreuzer, in Polen).

Dwoiaki, a, ie, двоякій, двойный, doppelt, zweyfach. *adv.* —ko. *S.* —ność, *f.*

Dwoić, *s. nd.* двоить, удвоить; дѣлить на двѣ части, verdoppeln; in zwey Theile theilen. Dwoie, двое, пара, zwey, ein Paar.

Dwoisty, a, e, двойный; двусмысленный, zweyfach; doppelſinnig, zweydeutig. -tość, *f.* двусмысленность, *f.* Doppelſinn, *m.*

Dwomnożyć, *s. nd.* усугубить, verdoppeln, dupliren.

Dwomnożny, a, e, усугубленный, verdoppelt, duplirt.

Dwór, u, *m.* дворъ, Hof, Hofraum, *m.*; дворъ, дворецъ (государя), Hof (von Fürſten), *m.*; Hofſtaat, *m.*; дворъ (дворянскій), Hof, Edelhof, *m.*; na dwor, вонъ, heraus; na dworze, на дворѣ, draußen.

Dworacki, a, ie, придворный, Hof⸗.

Dworak, *m.* придворный, (въ презрительномъ смыслѣ), Hofmann, Hofſchranze, *f.*

Dworek, rka, *m. dim.* господскій малый дворъ, загородный домъ, Edelhof, Meierhof, *m.*

Dworka, *f.* придворная женщина, Hofbediente, *f.*; коровница, Viehmagd, *f.*

Dworniczka, dwornica, *f.* мызница, хозяйка; коровница, Meyerin, Viehpachterin; Viehmagd, *f.*

Dwornik, *m.* мызникъ, дворецкій, Hofvoigt, *m.*

Dworność, *f.* любопытство; лукавая ловкость; учтивость, Neugierde, *f.*; liſtige Gewandtheit; Höflichkeit, *f.*

Dworny, a, e, имѣющій великій дворъ; искусный; учтивый, любопытный; einen großen Hofſtaat habend; Hof⸗; erfahren; höflich; neugierig. *adv.* -no, -nie.

Dworować, *s. nd.* шутить, смѣяться, ſcherzen.

Dworowy, a, e, *v.* dworski.

Dworski, a, e, дворцовый, придворный, Hof⸗, bey Hofe dienend.

Dworstwo, *n.* (*obs.*) *v.* Dworszczyzna.

Dworszczyzna, *f.* придворная жизнь; придворные, Hofleben, *n.*; Hofleute.

Dworzanin, *m.* (*obs.*) придворный человѣкъ; дворянинъ, Hofmann; Edelmann, *m.*; —anka, *f.* придворная госпожа, Hofdame, *f.*; дворянка, adeliche Dame, *f.*

Dworzaństwo, *n.* придворные, Hofdienerſchaft, *f.*

Dworzec, rca, *m.* господскій домъ, Edelhof, *m.*; Herrenhaus, *n.*

Dworzyć, *s. nd.* угождать, прислуживаться, den Hof machen.

Dwóyka, *f.* двойка, Zwey (in der Karte).

Dwóylist, u, *m.* двулистникъ, (растѣніе), Zweyblatt (Pflanze), *f.* —listy, a, e, двулистный, zweyblätterig.

Dwóynasób, *adv.* —sobny, a, e, въ двое, doppelt, zweyfach. *S.* -ność, *f.*

Dwóyuszny, a, e, съ двумя ушками, mit zwey Henkeln.

Dwóyząb, *v.* dwuząb.

Dwóyżeństwo, *n.* двоеженство, Bigamie, Ehe mit zwey Frauen, *f.*

Dwóyżon, —żeniec, ńca, *m.* на двухъ женатый, Ehemann von zwey Frauen, *m.*

Dwubarwiany, dwubarwny, a, e, двуцвѣтный, zweyfarbig.

Dwucienny, a, e. имѣющій тѣнь съ обѣихъ сторонъ, zweyſchattig.

Dwudłonny, a, e, двухъ пяденей, zwey Spannen lang.

Dwudrogi, a, ie, съ двумя дорогами, mit zwey Wegen.

Dwudziestek, *m.* —staczek, *dim. n.* число двадцать, Anzahl von Zwanzig) двадцать грошей, гривенникъ, zwanzig polniſche Groſchen; eine ruſſiſche Griwne.

Dwudziestka, *f.* двадцатилѣтная дѣвушка, zwanzigjähriges Mädchen, *n.*

Dwudziestny, a, e, содержащій двадцать, zwanzig enthaltend.

Dwudziestokąt, *m.* (jeometr.), двадцатиугольникъ, Zwanzigeck, *n.*

Dwudziestoletni, a, e, двадцатилѣтній, zwanzigjährig.

Dwudziestościan, *m.* икосаедръ, тѣло включенное въ двадцать сторонъ трїугольныхъ, Ikoſaeder, Zwanzigflach, *n.* —scienny, *adj.*

Dwudziesty, a, e, двадцатый, zwanzigſte.

Dwugłoska, *f.* двугласная буква, Doppellaut, *m.*

Dwuięzyczny, a, e, двуязычный; лукавый, zweyzüngig; argliſtig.

Dwukropek, pka, *m.* (w gram.) дветочїе; Doppelpunkt, *m.*

Dwuletni, ia, ie, двулѣтній, двугодовый, zwey.

Dwułokciowy, a, e, двухъ локтей, zweyellig.

Dwunastek, stka, *m.* двенадцать вещей; двенадцатилѣтный мальчикъ, zwolf Stück; zwölfjähriger Junge, *m.*

Dwunastnica, *f.* двенадцатиперстова кишка, Zwölffingerdarm, *m.*

Dwunastny, a, e, содержащїй двенадцать вещей, zwölf Stücke enthaltend.

Dwunastokąt, *m.* двенадцатиугольникъ, Zwölfeck, *n.*; —tny, двенадцатиугольный, zwölfeckig.

Dwunastoletni, a, ie, двенадцатилѣтный, zwölfjährig.

Dwunastościan, u, *m.* (w jeometryi), додекаедръ, тѣло имѣющее двенадцать пятиугольныхъ сторонъ, Dodekaeder, Zwölfflach, *n.*

Dwunasty, a, e, двенадцатый, вторый на десять, zwölfte.

Dwuniedzielny, a, e, двухнедѣльный, zweywöchentlich.

Dwunogi, —nożny, a, ie, двуногїй, двуножный, zweyfüßig.

Dwupiętry, a, e, двуэтажный, zwey Stock hoch.

Dwupiętrze, *n.* домъ о двухъ этажахъ, Gebäude von zwey Stock, *n.*

Dwurażny, a, e, касающїйся до аритметической прогрессїй, die arithmetiſche Progreſſion betreffend.

Dwuroczniak, *m.* двулѣтное дитя, Junge von zwey Jahren, *m.*

Dwuroczny, a, e, двулѣтный, двугодовый, zweyjährig.

Dwurogi, a, ie, dwurożny, a, e, двурогїй, zweyhörnig.

Dwurzędny, a, e, двурядный, von zwey Reihen.

Dwuściennorowny tryanguł, *m.* равнобедренный трїугольникъ, gleichſchenkliges Dreyeck, *n.*

Dwusetny, dwóchsetny, a, e, состоящїй изъ двухъ, сотъ двухсотый, auszweyhundert beſtehend; zweyhundertſte.

Dwuskrzydlasty, dwuskrzydły, a, e, двукрылый, двоекрыльный, zweyflügelig.

Dwustopny, a, e, двустопный, zwey Fuß lang, breit.

Dwustrzyżka, *f.* овца которую можно стричь два раза въ годъ; шерсть такой овцы, zweyſchüriges Schaf; zweyſchürige Wolle; —strzyżny, a, e, zweyſchürig.

Dwusyllabny, a, e, двусложный, zweyſylbig.

Dwutygodniowy, a, e, двухънедѣльный, zweywöchentlich.
Dwutysięczny, a, e, двухтысячный, zweytausendſte.
Dwuwieczny, a, e, двухъ вѣковъ, zweyhundertjährig.
Dwuwykładny, a, e, *adv.* —nie, двумысленный, doppelſinnig. -ność, *f.*; двумысленность, Doppelſinn, *m.*
Dwuząb, ęba, *m.* вилы о двухъ зубцахъ, zweyzinkige Gabel; —zęby, a, e, о двухъ зубцахъ, zweyzinkig.
Dwuzłotówka, *f.* серебренная монета тридцать копѣекъ серебромъ, Zweyguldenſtück, *n.*
Dyadema, *f.* дїадима, Diadem, *n.*
Dyafragma, *m.* перепонка, Zwerchfell, *n.*
Dyagryd, *m.* сокъ изъ скамонея, Scammonienſaft, *m.*
Dyak, *v.* Zak.
Dyakon, *m.* дїаконъ, дьяконъ, Diakon, *m.*
Dyakonica, *f.* дїаконисса, Diakoniſſin, *f.*
Dyakoństwo, *n. adj.* dyakonowy, a, dyakoński, дїаконство, Amt des Diakons, *n.*
Dyalekt, u, *m.* дїалектъ, нарѣчїе, Dialekt, *m.*; Mundart, *f.*
Dyalektyka, *f.* дїалектика, Dialektik, *f.*
Dyalektyk, *m.* дїалектикъ, Dialektiker, *m.*
Dyalog, u, *m.* дїалогъ, разговоръ, Dialog, *m.*; Geſpräch, *n.*
Dyament, (dyamant), u, *m.* dyamencik, a, *m. dim.* алмазъ, адамантъ, Diamant, *m.*
Dyamentowy, a, e, алмазный, адамантовый, Diamanten, *f. pl.*
Dyametr, u, *m.* дїаметръ, поперечникъ, Durchmeſſer, *m.*; *v.* przecznomiar.
Dyarrya, dyarya, *f.* поносъ, мыть, Durchfall, *m.*
Dyaryusz, a, *m.* дневникъ, журналъ, Tagebuch, *n.*
Dyba, *f.* колодка, колода (для преступниковъ), Stock, Block (der Gefangenen), *m.*

Dybać, *s. nd.* подкрадываться, на цыпочкахъ, auf den Zehen ſchleichen; dybać na co, подстерегать, auflauern.
Dybidzban, *m.* пьяница, Säufer, *m.*
Dybikufel, fla, *m. v.* Dybidzban.
Dybki, *pl. dim. v.* Dyba.
Dybkiem, *adv.* на цыпочкахъ, auf den Zehen; дыбомъ, на дыбки, gerade in die Höhe.
Dych, *m.* мясистый кусокъ, fleiſchiges Stück (eines geſchlachteten Thieres).
Dychać, *s. nd.* дыхать, дышать, keuchen.
Dychawica, *f.* удушье, одышка, Engbrüſtigkeit, *f.*; kurzer Athem.
Dychawiczny, a, e, подверженный одышкѣ, одышливый, engbrüſtig.
Dychawka, *f.* жабры, Kiemen, Fiſchohren, *pl.*
Dychtować, *s. nd.* сплошнымъ дѣлать; конопатить, kalfatern.
Dychtowny, a, e, *adv.* —nie, сплошный, сплошъ, dicht beyſammen.
Dydelf, u, *m.* двуутробка, (звѣрь), Beutelthier, *n.*
Dyecezya, *f.* эпархїя, Kirchſprengel, *m.*
Dyeta, *f.* дїэта, умѣренное пищи и питїя употребленїе, Diät, Lebensordnung, *f.*
Dyferencya, *f.* разность, двухъ величинъ или числъ, Unterſchied *m.* zweyer Größen oder Zahlen.
Dyferować, *s. nd.* разнствовать, verſchieden ſeyn, differiren.
Dyg, u, *m.* поклонъ, присѣданїе, Knicks, *m.*; Verbeugung, *f.*
Dygać, *s. nd.* dygnać, *ied.* поклониться, присѣсть, einen Knicks machen, ſich verbeugen.
Dygnitarstwo, *n.* санъ, знатный государственный чинъ, Großwürde (des Reichs), *f.*
Dygnitarski, a, ie, сановный, mit einer Großwürde bekleidet.
Dygnitarz, *m.* сановникъ, знатный государственный чиновникъ, (но не сенаторъ), Großwürdenträger, hoher Reichsbeamte, *m.* (aber nicht Senator.)

Dwóyuszny, a, e, съ двумя ушками, mit zwey Henkeln.
Dwóyząb, *v.* dwuząb.
Dwóyżeństwo, *n.* двоеженство, Bigamie, Ehe mit zwey Frauen, *f.*
Dwóyżon, —żeniec, ńca, *m.* на двухъ женатый, Ehemann von zwey Frauen, *m.*
Dwubarwiany, dwubarwny, a, e, двуцвѣтный, zweyfarbig.
Dwucienny, a, e. имѣющій тѣнь съ обѣихъ сторонъ, zweyſchattig.
Dwudłonny, a, e, двухъ пяденей, zwey Spannen lang.
Dwudrogi, a, ie, съ двумя дорогами, mit zwey Wegen.
Dwudziestek, *m.* —staczek, *dim. n.* число двадцать, Anzahl von Zwanzig) двадцать грошей, гривенникъ, zwanzig polniſche Groſchen; eine ruſſiſche Griwne.
Dwudziestka, *f.* двадцатилѣтная дѣвушка, zwanzigjähriges Mädchen, *n.*
Dwudziestny, a, e, содержащій двадцать, zwanzig enthaltend.
Dwudziestokąt, *m.* (jeometr.), двадцатиугольникъ, Zwanzigeck, *n.*
Dwudziestoletni, a, e, двадцатилѣтній, zwanzigjährig.
Dwudziestościan, *m.* икосаедръ, тѣло включенное въ двадцать сторонъ тріугольныхъ, Ikoſaeder, Zwanzigflach, *n.* —scienny, *adj.*
Dwudziesty, a, e, двадцатый, zwanzigſte.
Dwugłoska, *f.* двугласная буква, Doppellaut, *m.*
Dwuięzyczny, a, e, двуязычный; лукавый, zweyzüngig; argliſtig.
Dwukropek, pka, *m.* (w gram.) дветочіе; Doppelpunkt, *m.*
Dwuletni, ia, ie, двулѣтній, двугодовый, zwey.
Dwułokciowy, a, e, двухъ локтей, zweyellig.
Dwunastek, stka, *m.* двенадцать вещей; двенадцатилѣтный мальчикъ, zwölf Stück; zwölfjähriger Junge, *m.*
Dwunastnica, *f.* двенадцатиперстова кишка, Zwölffingerdarm, *m.*
Dwunastny, a, e, содержащій двенадцать вещей, zwölf Stücke enthaltend.
Dwunastokąt, *m.* двенадцатиугольникъ, Zwölfeck, *n.*; —tny, двенадцатиугольный, zwölfeckig.
Dwunastoletni, a, ie, двенадцатилѣтный, zwölfjährig.
Dwunastościan, u, *m.* (w jeometryi), додекаедръ, тѣло имѣющее двенадцать пятиугольныхъ сторонъ, Dodekaeder, Zwölfflach, *n.*
Dwunasty, a, e, двенадцатый, вторый на десять, zwölfte.
Dwuniedzielny, a, e, двухънедѣльный, zweywöchentlich.
Dwunogi, —nożny, a, ie, двуногій, двуножный, zweyfüßig.
Dwupiętry, a, e, двуэтажный, zwey Stock hoch.
Dwupiętrze, *n.* домъ о двухъ этажахъ, Gebäude von zwey Stock, *n.*
Dwurażny, a, e, касающійся до ариѳметической прогрессій, die arithmetiſche Progreſſion betreffend.
Dwuroczniak, *m.* двулѣтное дитя, Junge von zwey Jahren, *m.*
Dwuroczny, a, e, двулѣтный, двугодовый, zweyjährig.
Dwurogi, a, ie, dwurożny, a, e, двурогій, zweyhörnig.
Dwurzędny, a, e, двурядный, von zwey Reihen.
Dwuściennorowny tryangul, *m.* равнобедренный тріугольникъ, gleichſchenkliges Dreyeck, *n.*
Dwusetny, dwóchsetny, a, e, состоящій изъ двухъ, сотъ двухсотый, aus zweyhundert beſtehend; zweyhundertſte.
Dwuskrzydlasty, dwuskrzydły, a, e, двукрылый, двоекрыльный, zweyflügelig.
Dwustopny, a, e, двустопный, zwey Fuß lang, breit.
Dwustrzyżka, *f.* овца которую можно стричь два раза въ годъ; шерсть такой овцы, zweyſchüriges Schaf; zweyſchürige Wolle; —strzyżny, a, e, zweyſchürig.
Dwusyllabny, a, e, двусложный, zweyſylbig.

Dwutygodniowy, a, e, двухнедѣльный, zweywöchentlich.
Dwutysięczny, a, e, двухтысячный, zweytauſendſte.
Dwuwieczny, a, e, двухъ вѣковъ, zweyhundertjährig.
Dwuwykładny, a, e, *adv.* —nie, двумысленный, doppelſinnig. -ność, *f.*; двумысленность, Doppelſinn, *m.*
Dwuząb, ęba, *m.* вилы о двухъ зубцахъ, zweyzinkige Gabel; —zęby, a, e, о двухъ зубцахъ, zweyzinkig.
Dwuzłotówka, *f.* серебренная монета тридцать копѣекъ серебромъ, Zweyguldenſtück, *n.*
Dyadema, *f.* діадима, Diadem, *n.*
Dyafragma, *m.* перепонка, Zwerchfell, *n.*
Dyagryd, *m.* сокъ изъ скамонея, Scammonienſaft, *m.*
Dyak, *v.* Zak.
Dyakon, *m.* діаконъ, дьяконъ, Diakon, *m.*
Dyakonica, *f.* діаконисса, Diakoniſſin, *f.*
Dyakoństwo, *n. adj.* dyakonowy, a, dyakoński, діаконство, Amt des Diakons, *n.*
Dyalekt, u, *m.* діалектъ, нарѣчіе, Dialekt, *m.*; Mundart, *f.*
Dyalektyka, *f.* діалектика, Dialektik, *f.*
Dyalektyk, *m.* діалектикъ, Dialektiker, *m.*
Dyalog, u, *m.* діалогъ, разговоръ, Dialog, *m.*; Geſpräch, *n.*
Dyament, (dyamant), u, *m.* dyamencik, a, *m. dim.* алмазъ, адамантъ, Diamant, *m.*
Dyamentowy, a, e, алмазный, адамантовый, Diamanten, *f. pl.*
Dyametr, u, *m.* діаметръ, поперечникъ, Durchmeſſer, *m.*; *v.* przecznomiar.
Dyarrya, dyarya, *f.* поносъ, мыть, Durchfall, *m.*
Dyaryusz, a, *m.* дневникъ, журналъ, Tagebuch, *n.*
Dyba, *f.* колодка, колода (для преступниковъ), Stock, Block (der Gefangenen), *m.*

Dybać, *s. nd.* подкрадываться, на цыпочкахъ, auf den Zehen ſchleichen; dybać na co, подстерегать, auflauern.
Dybidzban, *m.* пьяница, Säufer, *m.*
Dybikufel, fla, *m. v.* Dybidzban.
Dybki, *pl. dim. v.* Dyba.
Dybkiem, *adv.* на цыпочкахъ, auf den Zehen; дыбомъ, на дыбки, gerade in die Höhe.
Dych, *m.* мясистый кусокъ, fleiſchiges Stück (eines geſchlachteten Thieres).
Dychać, *s. nd.* дыхать, дышать, keuchen.
Dychawica, *f.* удушье, одышка, Engbrüſtigkeit, *f.*; kurzer Athem.
Dychawiczny, a, e, подверженный одышкѣ, одышливый, engbrüſtig.
Dychawka, *f.* жабры, Kiemen, Fiſchohren, *pl.*
Dychtować, *s. nd.* сплошнымъ дѣлать; конопатить, kalfatern.
Dychtowny, a, e, *adv.* —nie, сплошный, сплошъ, dicht beyſammen.
Dydelf, u, *m.* двуутробка, (звѣрь), Beutelthier, *n.*
Dyecezya, *f.* эпархія, Kirchſprengel, *m.*
Dyeta, *f.* діэта, умѣренное пищи и питія употребленіе, Diät, Lebensordnung, *f.*
Dyferencya, *f.* разность, двухъ величинъ или числъ, Unterſchied *m.* zweyer Größen oder Zahlen.
Dyferować, *s. nd.* разнствовать, verſchieden ſeyn, differiren.
Dyg, u, *m.* поклонъ, присѣданіе, Knicks, *m.*; Verbeugung, *f.*
Dygać, *s. nd.* dygnać, *ied.* поклониться, присѣсть, einen Knicks machen, ſich verbeugen.
Dygnitarstwo, *n.* санъ, знатный государственный чинъ, Großwürde (des Reichs), *f.*
Dygnitarski, a, ie, сановный, mit einer Großwürde bekleidet.
Dygnitarz, *m.* сановникъ, знатный государственный чиновникъ, (но не сенаторъ), Großwürdenträger, hoher Reichsbeamte, *m.* (aber nicht Senator.)

Dygotać, *s. nd.* дрожать, трепетать, zappeln, wackeln, zittern.
Dykcyonarz, *m.* dykcyonarzyk, *m. dim.* словарь, Wörterbuch, *n.*
Dyktator, *m.* диктаторъ, Dictator, *m.*
Dyktatura, *f.* диктаторство, Dictatur, *f.*
Dyktować, *s. nd.* диктовать, dictiren, in die Feder ſagen.
Dyl, u, *m.* доска, Diele, *f.*
Dylacya, dylata, *f.* (w prawie), отсрочка, отлагательство, Dilation, *f.*, Aufſchub, *m.*
Dyląg, *m.* большой мужикъ, großer Bauerkerl.
Dylować, *s. nd.* полъ мостить досками, Dielen; —wanie, *n.* настиланіе досками, перегородка, Dielen, *n.*; Verſchlag, *m.*
Dym, u, *m.* dymek, *dim.* дымъ, Rauch, *m.*; дымовая труба, Rauchfang, *m.*
Dyma, *f.* бѣлый канифасъ, weißer Canneváß.
Dymaczek, czka, *m.* кузнечные мѣхи, Schmiedeblaſebalg, *m.*
Dymalny, a, e, духовой, надувальный, was durch Luft aufgetrieben wird.
Dymarka, *f.* плавильная печь, Schmelzofen, *m.*
Dymarz, *m.* плавильщикъ желѣза, Eiſenſchmelzer, *m.*
Dymek, mku, *m. dim.* дымокъ, испарина, kleiner Rauch, Dunſt, *m.*
Dymensya, *f.* размѣреніе, измѣреніе, Ausmeſſung, Dimenſion, *f.*
Dymić, *s. nd.* rauchen, Rauch machen. *S.* —mienie, *n.*
Dymię, ienia, *n.* пахъ, Dünnung, (Weiche am menſchlichen Körper), *f.*
Dymienica, *f.* бубонъ, желвакъ, Leiſtenbeule, *f.*
Dymnica, *f.* *v.* Dymienica.
Dymnice, *v.* Duny.
Dymnik, a, *m.* коптильня; дымникъ, Rauchkammer, *f.*; Rauchloch, *n.*
Dymnisty, a, e, дымистый, räucherig.
Dymny, a, e, дымный, Rauch=.
Dymowka, *f.* ласточка гнѣздящаяся въ трубахъ, Rauchſchwalbe, *f.*
Dymowy, a, e, dymowe, *n.* дымовый, Rauch=; Rauchfangsſteuer, *f.*
Dynarek, *v.* Trzynożek.
Dyndać, *s. nd.* качаться, ſchaukeln; —nogami, качать ногами, mit den Füßen ſchaukeln.
Dyngarz, *m.* рудокопатель, который выплавленную руду выдаетъ, Bergknappe *m.* der das geſchmolzene Erz ausliefert.
Dynia, *f.* тыква; дыня, Kürbis, *m.*; Melone, *f.* *adj.* dyniowy.
Dyoptryka, *f.* діоптрика, Dioptrik, Spiegelkunde, *f.*
Dyploma, *n.* dyplomat, atu, *m.* дипломъ, Diplom, *n.*
Dyptan, u, *m.* дикій бадьянъ, weißer Diptam, *m.* (dictamnus albus).
Dyrekcya, *f.* дирекція, правленіе, управленіе, Direction, *f.*
Dyrektor, *m.* директоръ, правитель, Director, *m.*
Dyscyplina, *f.* дисциплина, порядокъ, управа, Diſciplin, Zucht, *f.*; бичеваніе себя изъ набожности; бичь, плеть, Selbſtgeißelung; Diſciplin, Geißel, *f.*
Dyscyplinant, —narz, *m.* самъ себя плетью наказывающій, der ſich ſelbſt geißelt.
Dyscyplinować, *s. nd.* въ порядокъ привести, diſcipliniren, einrichten; бить плетью изъ набожности, die Diſciplin geben, geißeln.
Dysenterya, *f.* кровавый поносъ, rothe Ruhr, *f.*
Dyskant, dyszkant, u, *m.* дискантъ, дишкантъ, Diſcant, *m.*
Dyszkancista, *m.* dyskancik, *m. dim.* поющій дишкантомъ, Diſcantiſt, *m.*
Dyskantista, *m.* *v.* Dyskancista.
Dyskrecya, dyszkrecya, *f.* разсужденіе, скромность, Diſkretion, Beſcheidenheit, *f.*
Dyskredyt, *m.* недовѣріе, упадокъ кредита, Mißcredit, *m.*
Dyskretny, a, e. *adv.* —nie, no,

скромный, разсудливый, beſcheiden, verſtändig, diſcret; —ność, *n.* скромность, разсудливость, Beſcheidenheit, Verſtändigkeit, *f.*

Dyskurować, *s. nd. v.* Rozmawiać. rozmować.

Dyskurs, (dyszkurs), u, *m.* разговоръ, Diſcurs, *m.*; Geſpräch, *n.*

Dyspensa, dyspensacya, *f.* разрѣшенїе, уволенїе, Diſpenſation, Erlaſſung, *f.*

Dyspensować, *s. nd.* разрѣшить, уволить, diſpenſiren, erlaſſen.

Dysponować, *s. nd.* учреждать, располагать, diſponiren, verfügen.

Dyspozycya, *f.* распоряженїе; склонность, Diſpoſition, Einrichtung; Neigung, *f.*

Dyspozytor, —orka, *f.* управитель, —ница, Verwalter, *m.*; —erin, *f.*

Dysputacya, *f.* диспутацїя, словопрѣнїе, Diſputation, *f.*

Dysputant, *m.* диспутантъ, Diſputirender, *m.*

Disputować, *s. nd.* диспутовать, спорить, diſputiren.

Dyssenterya, *v.* Dysenterya.

Dyssydent, *m.* диссидентъ, иновѣрецъ, Diſſident (in Polen), *m. adj.* —dentski.

Dystrakcya, *f.* разсѣянїе (мыслей), Zerſtreuung, *f.*

Dystylacya, *f.* дистиллированїе, двоенїе, перегонка, Deſtillation, Abziehung (von Branntwein ꝛc.).

Dystyllować, *s. nd.* дистиллировать, перегонять, deſtilliren, abziehen (von Branntwein ꝛc.). *S.* —lowanie, *n.*

Dystyllator, *m.* дистиллаторъ, Deſtillateur, Branntweinbrenner, *m.*

Dystynkcya, *f.* различїе между людьми, отличность, Diſtinction, Auszeichnung, *f.*

Dystyngwować się, отличаться, ſich auszeichnen.

Dysunita, *m. v.* Nieunita.

Dysza, *f.* стволъ желѣзный въ кузнечномъ мѣху, das eiſerne Rohr am Schmiedeblaſebalg.

Dyszeć, *s. nd.* дышать, пыхтѣть, keuchen; жадничать, караулить, ожидать чего, begierig ſeyn, lauern auf etwas.

Dyszel, szla, *m.* дышло, оглобля, Deichſel, Femerſtange, *f.*; Wendelbaum einer Windmühle.

Dyszkant, dyszkrecya, dyszkurs, *v.* dyskant, etc.

Dyurnał, u, *m.* кругъ церковный, Diurnal, Gebetbuch, *n.* das die täglichen Gebete in der Kirche enthält.

Dywan, u, *m.* диванъ (Султана Турецкаго), Divan (des türkiſchen Sultans), *m.*; коверъ персидскїй, perſiſcher Teppich, *m.*

Dywdyk, u, *m.* богатошитая попона, reichgeſtickte Pferdedecke, *f.*

Dywersya, *f.* диверсїя, отвращенїе, (которымъ дѣлаютъ разстройку непрїятелю), Diverſion, *f.*

Dywizya, *f.* дивизїя, (часть войска), Diviſion (Abtheilung eines Heeres), *f.*

Dywizyyny, a, e, дивизїонный, Diviſions=.

Dzban, a, *m.* кружка, кувшинъ, großer Krug, *m.*

Dzbanek, nka, *m.* dzbaneczek, czka, *m.* dzbanuszek, uszka. *m. dim.* кружечка, кувшинчикъ, kleiner Krug, Krüglein, *n.*

Dzbanowy, dzbankowy, a, e, кувшинный, Krug=.

Dżdżwy, *v.* dżdżysty.

Dżdżownica, *f.* дождевый червь, Regenwurm; жабикъ (камень), Krötenſtein, *m.*; dżdżownice, *pl.* семизвѣздїе, Siebengeſtirn, *n.*

Dżdżowy, a, e, дождевый, Regen=;

Dżdżownik, *m.* зуёкъ (птица), Seelerche, *f.*

Dżdży, *s. nd. nieos.* (*inf.* dżdzeć), дождь идетъ, накрапываетъ, es regnet fein, tröpfelt; dżdży się, кажется что дождь пойдётъ, es ſieht regnicht aus.

Dżdżysty, a, e, дождливый, ненастный, regnicht.

Dżgać, *v.* zgać.

Dziać, *s. nd.* дѣлать, дѣйствовать, чинить; мѣсить, валять, вязать, (н. пр. чулки); сочинять,

machen, thun, wirken; ſtricken; verfertigen; dziać się, дѣлаться, случаться, geſchehen, ſich ereignen.

Dziad, *m.* старикъ; дѣдъ; хрычъ, старый нищїй, Greis; Großvater; Graubart, alter Bettler, *m.*; dziad kościelny, церковный прислужникъ, Kirchendiener, *m.*

Dziadek, dka, *m. dim.* дѣдушка; щипцы для давленїя орѣховъ, Großväterchen, *n.*; Nußknacker, *m.*

Dziadowina, *m.* добрый старичокъ, guter Alter, *m.*

Dziadowizna, *f.* наслѣдство дѣдушкино, großväterliche Erbſchaft, *f.*

Dziadowski, a, ie, дѣдовскїй, дѣдушкинъ; нищїй, нищенскїй, großväterlich; bettleriſch.

Dziaducha, dziaduś, *m.* хрычъ, alter Graukopf.

Dziadunio, *m.* дѣдушка, (ласкательно) Großväterchen, *n.*

Dziadyga, *v.* dziaducha.

Dziak, *v.* Dyak.

Dział, u, *m.* дѣлёжъ, раздѣлъ; доля, удѣлъ, Theilung, *f.*; Antheil, Erbtheil, *n.*

Działać, *s. nd.* дѣлать, производить, учинить, machen, thun, hervorbringen; поступать, дѣйствовать, handeln, zu Werke gehen, wirken. *S.* Działanie, *n.* дѣйствїе, дѣйствованїе, Wirkung, *f.*

Działay! *int.* далѣе! въ передъ, weiter! vorwärts.

Działka, *f.* маштабъ, мѣрило, Maßſtab, *m.*, Scale, *f.*

Działny, a, e, пушечный, Stück-, Kanonen-.

Działo, *n.* пушка, Stück, *n.*, Kanone, *f.*

Działobitnia, *f.* батарея, Batterie, *f.*

Działołey, działoleynik, *m. v.* Ludwisarz.

Działomiar, u, *m.* маштабъ калибровъ, Kaliberſtab, *m.*

Działowy, a, e, пушечный, Kanonen-, Stück-.

Dzianet, *m.* статная лошадь, edles Roß, *n.*

Dziar, *m.* туфъ (камень), Tuffſtein, *m.*

Dziarnina, *f.* зернистый медъ, Zuckerhonig, *m.*

Dziarnisty, a, e, зернистый, körnig. *S.* —tość, *f.*

Dziarski, a, ie, бодрый, мужественный, смѣлый, muthig, mannhaft, kühn; —skość, *f.* бодрость, смѣлость, мужество, Muth, *m.*; Kühnheit, Mannhaftigkeit, *f.*

Dziarstwisty, a, e, хрящевый, крупный, kieſig.

Dziarstwo, *n.* хрящъ, крупный песокъ, Kies, grober Sand, *m.*

Dziąsła, g. dziąseł, *pl.* дёсна, десны, Zahnfleiſch, *n.* *adj.* dziąsłowy.

Dziatki, ek, dziateczki, ek, *pl. dim.* дѣтки, ребята, Kinder, Kinderchen, *n. pl.*

Dziatwa, *f.* collect. дѣти, Kinder, *n. pl.*

Dzicz, *f.* дикїе народы, wilde Völker, *n. pl.*; пустыня, Wüſte, *f.*

Dziczeć, *s. nd.* стѣлаться дикимъ, wild werden.

Dziczek, czka, *m.* дикое деревцо, wildes Bäumchen, *n.*

Dziczka, *f.* дикая, робкая дѣвица, wildes ſcheues Mädchen.

Dziczyna, *f.* пустыня, степь; дичь, дичина; кабанина, Wildniß, Wüſte, *f.*; Wildbret, *n.*; wildes Schweinefleiſch, *n.*

Dzida, dzidka, *f. dim.* копье, Spieß, *m.*

Dzieciąteczko, *n. dim. a* dzieciątko, *n. dim.* дитятко, ребенокъ, Kindchen, Kindlein, *n.*

Dziecie, ęcia, *n.* dzieci, *pl.* дитя, ребенокъ, Kind, *n.*

Dziecięcy, a, e, дѣтскїй, ребяческїй, Kindes-, Kinder-.

Dzięcielina, dzięcielnica, *f.* ѳимьянъ, Thymian, *m.*

Dziecina, *m.* et *f.* дитя (безъ различїя полу), Kind (ohne Unterſchied des Geſchlechts), *n.*

Dziedzinić, *s. nd.* бредить; дѣлать (кого) ребяческимъ, albern reden; kindiſch machen.

Dziecinieć *s. nd.* zdziecinieć, *s. d.* ребячиться, kindiſch werden.

Dziecinny, a, e. *adv.* —nie, no, дѣтскїй, ребяческїй, Kindes-, Kin-

der=; kindiſch; kindlich. —noſć, *f.* ребячество, дѣтскіе нравы, kindiſches Weſen.
Dziecinstwo, *n.* дѣтство, младенчество, Kindheit, *f.*; ребячество, Kinderey, *f.*
Dzieciobóyca, *m.* —boyczyni, *f.* дѣтоубійца, Kindermörder, *m.*, —erin, *f.*
Dzieciobóystwo, *n.* дѣтоубійство, Kindermord, *m.*
Dziedzioiad, *m.* бука, дѣтоѣдъ, Knecht Ruprecht, Kinderfreſſer, *m.*
Dzięcioł, a, *m.* дятелъ, Specht, *m.*
Dzieciuch, dzieciuk, *m.* дѣтина, парень, junger Burſche, *m.*
Dziecko, *n. dim.* (fam.), дитя, ребенокъ, Kind, *n.*
Dziedzic, *m.* наслѣдникъ, Erbe, *m.*; владѣлецъ, Grundbeſitzer, Erbherr, *m.*
Dziedzictwo, *n.* наслѣдство, Erbſchaft, *f.*, Erbe, *n.*; наслѣдственное имѣніе, вотчина, Erbgut, *n.*
Dziedziczka, *f.* наслѣдница; владѣльчица, Erbin; Grundbeſitzerin, *f.*
Dziedziczny, a, e. *adv.* -nie, -no, наслѣдный, наслѣдственный, преемничій, erblich, grundeigenthümlich; Erb=. *S.* —noſć, *f.*
Dziedziczyć, *s. nd.* odziedziczyć, *s. d.* наслѣдовать, получить наслѣдство, erben.
Dziedziczenie, *n.* наслѣдованіе, Erben, *n.*
Dzędzierawa, *f.* дурманъ, дурнишникъ, (Datura Stramonium), Stechapfel, *n.*
Dziedzina, *f.* деревня, владѣніе, отчина, (вотчина), Erbgut, *n.*; родина, мѣсто рожденія, Geburtsort.
Dziedziniec, nca, *m.* переднїй дворъ, площадь передъ дворцомъ, Schloßplatz, *m. adj.* dziedzincowy.
Dziedzinny, *v.* dziedziczny.
Dziedzizna, *f.* часть наслѣдства доставшаяся кому, Erbtheil, *n.*
Dzięga (*v.* dęga), *f.* полкопейки, halbe Kopeike; dzięgi, *pl.* (*ga*, -gów), деньги, Geld, *n.*
Dziegciarz, *m.* дегтярникъ, Birkentheerſieder, *m. adj.* —arski.
Dziegieć, *ciu*, *cia*, *m.* деготь, Birkentheer, *m. adj.* dziegciany, dziegciowy.
Dzięgiel, glu, *m.* дягиль, дягильникъ, воровошникъ, (angelica), Angelikawurzel, *f.*
Dzieię, *v.* dziać.
Dzieie, iów, *m. pl.* дѣянія, подвиги, Thaten, *f. pl.* dzieie apostolskie, дѣянія апостолскія, Apoſtelgeſchichte, *f.*
Dzieiopis, *m.* —pisarz, *m.* историкъ, дѣеписатель, Geſchichtſchreiber, *m. adj.* —pisarski, —pisny.
Dzieiopismo, —pisanie, —pisarstwo, исторія, дѣеписаніе, Geſchichte, *f.*
Dzięka, *f.* dzięki, *pl.* благодареніе, Dank, *m.*; dzięki Bogu, слава богу, Gott ſey Dank!
Dziekan, *m.* деканъ, Dechant, Decan, *m. adj.* —nowy.
Dziekania, *f.* жилище декана, Dechaney, *f. adj.* —kański.
Dziekańsktwo, *n.* достоинство декана, деканатъ, Dechantswürde, *f.*; Decanat, *n.*
Dziękczynienie, *n.* благодареніе, Dankſagung, *f.*
Dziękować, *s. nd.* благодарить, danken. *S.* Dziękowanie, *n.*
Dzielca, *m.* дѣлитель, Theiler, *m.*
Dzielczy, a, e, дѣлительный, Theilungs=.
Dzielić, *s. nd.* дѣлить, раздѣлить, theilen; dividiren.
Dziełko, *n. dim. a* dzieło, небольшее сочиненіе, Werkchen, *n.*
Dzielnica, *f.* часть, раздѣленіе гербоваго щита, Theil des Wapenſchildes, *m.*; участокъ, удѣлъ, Antheil, *m.*, Apanage, *f.*; поколѣніе, отрасль поколѣнія, apanagirte Linie.
Dzielniczy, a, e, дѣлительный, Theilungs=.
Dzielnik, *m.* дѣлитель, Theiler, Diviſor, *m.*
Dzielność, *f.* дѣлимость, Theilbarkeit.
Dzielność, *f.* дѣйствительность, сила; мужество, бодрость, Wirkſamkeit, Kraft; Mannhaftigkeit, *f.*, Muth, *m.*

Dzielny, a, e, дѣлительный, дѣлимый, theilbar.

Dzielny, a, e. *adv.* -nie, no, дѣйствительный, сильный; дѣятельный, мужественный, бодрый, wirkſam, kräftig; thätig; mannhaft; muthig.

Dzieło, *n.* дѣло, дѣйствіе, подвигъ; сочиненіе, That, *f.*; (gelehrtes) Werk, *n.*

Dzielsimin, dzielzamin, u, *m.* (Jasminum), Jasmin, *m. adj.* —minowy.

Dzień, dnia, день, Tag, *m.*; дневная работа, Tagewerk, *n.*; dobry dzien! здравствуйте! здравствуй, guten Morgen! guten Tag!

Dzień, *g.* dzienia, *v.* dzienie.

Dzienie, *n.* пчелная работа въ уляхъ, Arbeit der Bienen in den Stöcken, *f.*

Dziennik, a, *m.* дневная записка, дневникъ, журналъ, Tagebuch, Journal, *n.*

Dzienny, a, e, дневный; ежедневный, Tage=, Tages=; täglich.

Dzier, *v.* dzior.

Dzierg, u, *m.* узелъ, Knoten, *m.*

Dziergać, *s. nd.* вязать узелками, knüpfen, ſchlingen; dziergana robota, вязанная работа, geſchlungene, genähete Arbeit, *f.*

Dziergnąć, *s. d. ied. v.* dergać, -kogo za włosy, дергать, драть за волосы, bey den Haaren zupfen.

Dzierlatka, *f.* хохлатый жаворонокъ, Haubenlerche, *f.*

Dzierżak, a, *m.* рукоятка у молотила, Stiel des Dreſchflegels, *m.*

Dzierżawa, *f.* владѣніе, имущество, Beſitzthum, *n.*; употребленіе въ пользу, Nießbrauch, *m.*; Nutzung, *f.*; деревня, взятая на откупъ, Pachtgut, *n.*

Dzierżawca, *m.* владѣлецъ, помѣщикъ, властелинъ, (ленной деревни и пр.) откупщикъ, арендаторъ, Pachter, *m.*

Dzierżawić, *s. nd.* владѣть ленной деревнею и пр., имѣть на откупъ, ein Lehngut haben, in Pacht haben.

Dzierżawny, a, e, *adv.* -nie, -no, касающійся до владѣнія, den Beſitz betreffend; откупщиковъ, Pacht=.

Dzierzba, *f.* баланъ, Neuntödter, Würger (ein Raubvogel), *m. v.* Srokosz.

Dzierzęga, *f.* водяная чечевица, Meerlinſen, *f. pl.*

Dzierzewa, *f. v.* Srokosz.

Dzierżeć, —rzyć, *s. nd.* держать; содержать; сохранять, halten; enthalten; bewähren; владѣть (чѣмъ), beſitzen. *S.* dzierzenie, *n.*

Dzierżwa, *v.* Dzierżba.

Dzierżyciel, *m.* —cielka, *f.* держатель, —тельница, der, die da hält.

Dziesiątak, a, *m.* пятикопѣешникъ, Fünf=Kopeikenſtück, *n.*

Dziesiątek, tka, *m.* десятокъ, Anzahl *f.* von zehn; восемь саженей дровъ, Holzmaaß von acht Klaftern; декурія (у древнихъ Римлянъ), Decurie (bey den alten Römern), *f.*

Dziesiątka, *f.* десятка, die Zehne (in der Karte).

Dziesiątkować, *s. nd.* раздѣлить на десятки; собрать десятину; наказывать десятаго изъ проступившихся солдатъ, eintheilen in zehn; den Zehnden nehmen; den zehnten Mann (von Soldaten) ſtrafen, decimiren. *S.* —siątkowanie, *n.*

Dziesiątkowy, a, e, десятичный, десятеричный, zehntheilig; ułamek dziesiątkowy, десятичная дробь, zehntheiliger Bruch, Decimalbruch, *m.*

Dziesiątnica, *f.* десятилѣтній праздникъ, десять лѣтъ, Feſt *n.* aller zehn Jahre; Jahrzehend, *n.*

Dziesiątnictwo, *n.* должность десятника, Decemviramt, *n.*; должность декуріона (у древнихъ Римлянъ), Amt eines Decurionen (bey den alten Römern).

Dziesiątnik, *m.* десятникъ; децемвиръ; декуріонъ (у древнихъ Римлянъ), Befehlshaber über zehn Mann; Decemvir; Decurio, *m.* (bey den alten Römern).

Dziesiątny, *v.* dziesiątkowy.

Dziesiątoroczny, a, e, десятилѣтній; что дѣлается всякіе де-

сять лѣтъ, zehnjährig; aller zehn Jahre geſchehend.
Dziesiąty, a, e, десятый, zehnte.
Dziesięć, ięciu, ci, десять, zehn.
Dziesięcina, *f.* десятина, Zehend, Zehnte, Decem, *m.*
Dziesięcinnik, *m.* получающїй десятину, der den Zehnden empfängt.
Dziesięcinny, a, e, десятинный, Zehend=.
Dziesięciokąt, a, *m.* десятиугольникъ, Zehneck, *n.*
Dziesięciokątny, a, e, десятиугольный, zehneckig.
Dziesięcioletni, ia, ie, десятилѣтнїй, zehnjährig.
Dziesięciomiesięczny, a, e, десятимѣсячный, zehnmonatlich.
Dzięsioraki, a, ie, десяти родовъ, zehnerley.
Dzięsiornasob, *adv.* —sobny, a, e, *adj.* десятерично, zehnfältig.
Dziesięcioro, rga, *n.* десятеро, Anzahl *f.* von zehn.
Dziesięćkroć, *adv.* десять разъ, zehnmal. Dziesięciokrotny, a, e, десятикратный, zehnmalig.
Dziesięćstopny, a, e, десять футовъ шириною или длиною, zehn Fuß breit oder lang.
Dziesięć tysięcy, десять тысячъ, zehntauſend.
Dziesięćtysięczny, a, e, десятитысячный, von zehntauſend; zehntauſendſte.
Dziesiętnik, *v.* Dziesiątnik.
Dziewa (*obs.*), *v.* Dziewica, Dziewka.
Dziewanna, *f.* царской скиптръ, Königskerze (Pflanze), *f.*
Dziewczątko, *n.* дѣвченка, kleines Mädchen.
Dziewczę, ęcia, *n.* *dim.* дѣвочка, дѣвушка, Mädchen, *n.*
Dziewczęcy, a, e, дѣвичїй, дѣвическїй, Mädchen=.
Dziewczyna, *f.* dziewczyńka, *f.* *dim.* дѣвица, дѣвушка, Mädchen; Dienſtmädchen; *n.*
Dzieweczka, *f.* *dim.* Dziewka.
Dziewiątek, tka, *m.* девятица, Anzahl *f.* von neun.
Dziewiątka, *f.* девятка (въ картахъ), Neune *f.* (in der Karte).
Dziewiątkowy, a, e, dziewiątny, a, e, содержащїй девять, neun enthaltend.
Dziewiąty, a, e, девятый, neunte.
Dziewica, *f.* дѣва, дѣвица, Jungfrau, *f.* Mädchen, *n.*
Dziewictwo, *n.* дѣвство, Jungferſchaft, *f.*
Dziewiczy, a, e, дѣвичїй, Mädchen=, Jungfern=, jungfräulich.
Dziewięć, ciu, девять, neun. Dziewięć mocy, вероника (Veronica), Ehrenpreis (Pflanze), *m.*
Dziewięćdziesiąt, девяносто, neunzig.
Dziewięćdziesiąty, a, e, девяностый, neunzigſte.
Dziewięćdziesiątletni, ia, ie, девяностолѣтнїй, neunzigjährig.
Dziewięćgłosy, a, e, девяти голосовъ; девяти струнъ, neunſtimmig, neunſaitig (in der Muſik).
Dziewięciokąt, a, *m.* девятиугольникъ, Neuneck, *n.*
Dziewięciomiesięczny, a, e, девятимѣсячный, neunmonatlich.
Dziewięcoraki, a, ie, десяти родовъ, neunerley.
Dziewięciornik, —ciernik, u, *m.* цвѣтъ жизни, парнаска (Parnassia), Parnaſſenkraut, *n.*
Dziewięciorny, a, e, въ девятеро, neunfach.
Dziewięcioro, rga, *n.* девять штукъ (чего нибудь), Anzahl *f.* von neun.
Dziewięćkroć, *adv.* девять разъ, neunmal.
Dziewięćkrotny, a, e, девятикратный, neunmalig.
Dziewięćletni, ia, ie, девятилѣтнїй, neunjährig.
Dziewięćset, девятьсотъ, neunhundert.
Dziewięćsetny, a, e, девятисотый, neunhundertſte; состоящїй изъ девяти сотъ, aus neunhundert beſtehend.
Dziewięćsił, —sioł, *m.* исполинъ имѣющїй сто рукъ, Rieſe mit hun=

dert Händen; девесилъ (Chamaeleon), weiße Eberwurzel, *f*.

Dziewierz, mężow brat, деверь, Schwager, Mannes Bruder.

Dziewiętnaście, astu, девятнадцать, neunzehn.

Dziewiętnasty, a, e, девятнадцатый, neunzehnte; состоящїй изъ девятнадцати, aus neunzehn beſtehend.

Dziewiętnastoletni, ia, ie, девятнадцатилѣтнїй, neunzehnjährig.

Dziewiętodniowy, a, e, девятидневный, neuntägig.

Dziewięłoletni, a, ie, девятилѣтнїй, neunjährig.

Dziewka, *f*. дѣвка, дѣвица; служанка, Mädchen, *n*., Dirne, *f*.; Magd, *f*.

Dziewoia, oi, *f*. дѣвица сильная, смѣлая, ſtarke, kühne Dirne, *f*.

Dziewosłąb, ęba, *m*. сватъ, Brautwerber; Brautführer, *m*.; *v*. **Drużba**. *adj*. —słębi.

Dziewosłębić, *s*. *nd*. сватать, den Brautwerber machen.

Dziewosłębica, *f*. сваха, Brautwerberin; Brautjungfer, *f*. *v*. **Druchna**.

Dziewosłębstwo, —słąbstwo, *n*. сватанїе, Brautwerberey, *f*.; приведенїе жениха и невѣсты къ олтарю, Brautführen, *n*.

Dziewucha, *f*. (*dim*. dziewuszka) (взрослая) дѣвушка, (erwachſenes) Mädchen.

Dzieża, *f*. Dzieżka, *f*. квашня, Backtrog, *m*. *adj*. dzieżny, a, e.

Dzik, a, *m*. кабанъ, вепрь, wilder Eber, Keuler, *m*.; дикїй, боязливый человѣкъ, wilder, ſcheuer Menſch. *adj*. dzikowy.

Dzikawy, a, e, желѣзнаго цвѣту, eiſenfarbig.

Dziki, a, ie. *adv*. -ko, дикїй, wild (in jedem Sinne). *v*. dzikawy.

Dzikość, *f*. дикость, Wildheit (in jedem Sinne), *f*.

Dzikowaty, a, e, диковатый, etwas wild.

Dzikowina, —wizna, *f*. кабанина, дичина; пустыня, степь, wildes Schweinfleiſch, Wildbret, *n*.; Wüſte, *f*.

Dziob, **Dziub**, *m*. клювъ, носъ у птицы, Schnabel, *m*.; рябинка, Pockennarbe, *f*.

Dziobać, dziubać, *s*. *nd*. клевать, долбить носомъ, picken, hacken (mit dem Schnabel). *S*. dziobanie, *n*.

Dziobanka, *f*. слянка, баночка, Gläschen, Fläſchchen, *n*.

Dziobas, dziubas, u, *m*. большой, длинной клювъ, малой топоръ, для выдолбливанїя, langer Schnabel, *m*.; Hohlaxt, Spitzhaue, *f*.

Dziobaty, dziubaty, a, e, имѣющїй клювъ или носъ; рябый, geſchnäbelt; pockennarbig. *S*. —tość, *f*.

Dziobek, bka, *m*. *dim*. клювокъ, носикъ, Schnäbelchen, *n*.

Dziobiasty, a, e, носистый, имѣющїй большой носъ, einen langen Schnabel habend.

Dziubowy, a, e, носовый, Schnabel=.

Dziobowaty, a, e, на подобїе клюва, ſchnabelförmig.

Dzionek, nka, *m*. *dim*. малой день (въ шуткѣ), kleiner Tag (im Scherze).

Dzionek, *m*. dzionko, *n*. разсвѣтъ, Tagesanbruch, *m*.

Dzióŕ, dzier, u, *m*. dziery, *pl*. пакля, Werg *n*. von Hanf.

Dziryt, u, *m*. джиритъ, дротикъ (у Турокъ), Wurfſpieß *m*. (bey den Türken).

Dzirytnyk, *m*. носящїй джиритъ, der einen ſolchen Wurfſpieß (Dſchirit) trägt.

Dziś, dzisiay, *adv*. сего дня, нынѣ, heute.

Dzisieyszy, a, e, сегоднишный, нынѣшнїй, heutig.

Dziub, i. t. d. *v*. dziób, i. t. d.

Dziura, *f*. дира, Loch, *n*.

Dziurawić, *s*. *nd*. диру сдѣлать, продирить, ein Loch machen, durchlöchern.

Dziurawieć, *s*. *nd*. продириться, durchlöchert werden.

Dziurawiec, wca, *m*. звѣробойникъ (Hypericum Perforatum), Johanniskraut, *n*. *adj*. —wcowy.

Dziurawy, a, e, диравый, durchlöchert, löcherig.

Dziurka, f. (dim. a dziura, dziureczka, dim. a dziurka), дирка, дирочка, kleines Loch, Löchlein, Löchelchen, n.
Dziurkować, s. nd. v. dziurawić.
Dziurkowaty, a, e, диравый, пористый, kleinlöcherig, porös.
Dziurzysty, a, e, v. Dziurawy.
Dziw, u, m. чудо, диво, Wunder, n.
Dziwacki, a, ie. adv. -ko, dziwaczny, a, e. adv. -nie, -no, чудный, странный; своенравный, wunderlich, ſeltſam; grillig.
Dziwaczek, czka, m. чудоцвѣтъ (Mirabilis), Wunderblume, f.
Dziwactwo, n. dziwaczność, f. странность, своенравïе, Wunderlichkeit, Grillenhaftigkeit, f.
Dziwaczeć, s. nd. прихотливымъ сдѣлаться, брюзжать, mürriſch werden, brummen.
Dziwaczyć, s. nd. быть причудливу, странну, wunderlich, ſeltſam ſeyn.
Dziwaczka, f. причудница, чудесница, wunderliches Weib, n.
Dziwaczny, v. Dziwacki.
Dziwak, m. чудакъ, чудесникъ, человѣкъ своеобычный, wunderlicher Menſch, Grillenfänger, m.
Dziwić się, v.Dziwować się.
Dziwny, a, e. adv. -nie, -no, удивительный; странный, чудный, wunderbar; ſeltſam, wunderlich. -ność, f. удивительность; странность, Wunderbarkeit, Seltſamkeit, f.
Dziwo, n. странное похожденïе, Abenteuer, n.; чудо, Wunder, n.
Dziwok, v. Sokoł.
Dziwoląg, ąga, m. чудовище, уродъ, Ungeheuer, Wunderthier, n.
Dziworód, v. dziwoląg, —rodny, a, e. adv. -nie, -no, уродливый, monſtrös.
Dziwosy, ów, pl. странности, причудливости, wunderliche Grillen, f. pl.
Dziwota, f. удивительное, etwas wunderbares.
Dziwotwór, m. —tworek, rka, m. dim. чудовище, уродъ, Ungeheuer, n. Mißgeburt, f.
Dziwować się, s. nd. удивляться, чудиться, ſich wundern, ſich verwundern.
Dziwowanie, n. удивленïе, Verwunderung, f.
Dziwowid, a, u, m. чудовище, уродъ, Wunderthier, n., Mißgeburt, f.
Dziwowisko, n. чудо, удивительная вещь; чудное зрѣлище, Wunder, n., wunderbare Sache; wunderbares Schauſpiel.
Dziwy, v. dziki. Dziwe mięso, дикое мясо, wildes Fleiſch.
Dźwięczny, a, e, звучный, звонкïй, ſchallend, klingend. S. —ność, f.
Dźwięczyć, dźwięczeć, s. nd. звучать, звенѣть, ſchallen, tönen, klingen.
Dźwięk, u, m. звукъ, звонъ, Schall, Klang, m.
Dwierze, n. окладъ у дверей, Einfaſſung einer Thüre, f.
Dźwigać, s. nd. dźwignąć, s. d. ied. поднимать съ трудомъ; сносить; mit Mühe emporheben; ertragen.
Dzwigacz, m. дрягель, Träger, m.
Dźwigalny, a, e, поднимающïй тягости, Hebe-, zum Heben tauglich.
Dźwignia, f. рычагъ, Hebel, m.
Dzwon, u, m. колоколъ, Glocke, m.
Dzwonek, nka, —neczek, —neczka; —nyszek, —nyszka, dim. колокольчикъ, звонокъ, гремушка, Glöckchen, n. Schelle, f. Dzwonki, pl. (w kartach), бубны (въ картахъ), Schellen (in der Karte).
Dzwonek, dzwonki, pl. колокольчики (родъ цвѣтовъ), (Campanula) Glockenblume, f.
Dzwoniarz, v. dzwonnik.
Dwonić, s. nd. звенѣть; звучать, гласить, läuten, klingeln; klagen, tönen. S. Dzwonienie, m.
Dzwonica, v. dzwonnica.
Dzwoniec, ńka, m. dzwonek, m. коноплянка (птица), Hänfling, m.
Dzwonka, f. звонокъ, колокольчикъ, Schelle, f., Glöckchen, n. Dzwonki (w kartach), v. dzwonek.
Dzwonko, n. кусокъ рыбы, ein Stück Fiſch.

Dzwonkoley, eia, *m.* литейщикъ колокольчиковъ, Schellengießer, *m.*

Dzwonkowy, a, e, бубновый (въ картахъ, Schellen= (in der Karte).

Dzwonnica, *f.* колокольня, Glockenthurm, *m.*; переклады на которыхъ колоколы висятъ, Glockenſtuhl, *m.*

Dzwonnik, *m.* понамаръ, звонарь, Glöckner, Kirchner, *m.*

Dzwono, *n.* косякъ въ колесѣ, Radefelge, *f.*; кусокъ разрѣзанной рыбы, Stück *n.* von zerlegtem Fiſche. *adj.* —nowy.

Dzyndzyk, *m.* все что виситъ и шатается, alles was hängt u. baumelt.

E.

Echey, ehey̆, гей! he!

Echo, *n.* эхо, отголосокъ, Echo, *n.* Wiederhall, *m.*

Edukacya, *f.* воспитанïе, Erziehung, *f.*

Edukacyyny, a, e, до воспитанïя касающïйся, Erziehungs=.

Edukować, *s. nd.* воспитывать, erziehen.

Edukt, u, *m.* доказательство о дворянствѣ, Beweis *m.* des Adels.

Edycya, *f.* изданïе, Ausgabe (eines Buchs), *f.*

Edykt, u, *m.* указъ, повелѣнïе, Edict, *n.*, Befehl, *m.*

Egoista, *m.* егоистъ, самолюбъ, Egoiſt, *m.*

Egoizm, u, *m.* самолюбïе, Egoismus, *m.*, Selbſtſucht, *f.*

Ekliptyka, *f.* эклиптика, Ekliptik, (ſcheinbare) Sonnenbahn, *f.*

Ekonom, *m.* экономъ, домоправитель, Oekonom, Landwirth, *m.*; guter Wirth, *m.*

Ekonomia, *f.* экономïя, домостроителство; домоводство, хозяйство, бережливость, Oekonomie, Landwirthſchaft, *f.*; Hauswirthſchaft, Haushaltung, *f.*; Wirthſchaftlichkeit, Sparſamkeit, *f.*

Ekonomiczny, a, e, *adv.* -nie, хозяйственный, экономный; бережливый, landwirthſchaftlich; ökonomiſch; haushälteriſch, ſparſam.

Ekonomika, *f.* наука домостроительства; хозяйство, бережливость, Landwirthſchaftswiſſenſchaft; Wirthſchaftlichkeit, Sparſamkeit, *f.*

Eks..., *v.* Ex...

Ekwał, *m.* ровность, Gleichheit, *f.*

Ekwator, a, *m.* экваторъ, Aequator, *m.*

Ekwilibryum, *n.* равновѣсïе, Gleichgewicht, *n.*

Ekwinokcyalny, a, e, равнонощный, равноденный, Aequinoctial=.

Ekwipaż, u, *m.* экипажъ, Equipage, *f.*

Ekwipować, *s. nd.* снаряжать, снабжать, ausrüſten, equipiren.

Ekz..., *v.* Ex...

Elastyczność, *f.* elastyczny, *v.* Sprzężytość, sprzężysty.

Elatynek, nku, *m.* повойничекъ (трава) (Elatine), Waſſerpfeffer, *m.*

Elegancya, *f.* щегольство, уборность, Eleganz, *f.*

Elegant, Elegancik, *dim.* щеголь, Elegant, Stutzer, *m.*

Elegantka, *f.* щеголиха, Modedame, *f.*

Elegantski, a, ie. *adv.* po elegantsku, щегольскïй, ſtutzermäßig.

Elegantować, *s. nd.* убирать щегольски, elegant herausputzen.

Elegia, *f.* элегïя, жалобное стихотворенïе, Elegie, *f.*, Klagegeſang, *m.*

Elegiyny, a, e, элегïяческïй, elegiſch.

Elekcya, *f.* избранïе, выборъ, Wahl, *f.*

Elekcyyny, elekcyonalny, a, e, избирательный, Wahl=. Państwo elekcyyne, королевство избирательное, Wahlreich, *n.*

Elekt, *m.* въ новъ избранный, der Neugewählte.

Elektor, *m.* курфирстъ, Kurfürſt, *m.*

Elektoralny, a, e, курфиршескïй, kurfürſtlich, Kur=.

Elektorat, u, *m.* курфиршество, Kurfürſtenthum, *n.* *adj.* —ratski.

Elektorka, elektorowa, *f.* курфирстина, Kurfürſtin, *f.*

Elektorowy, *v.* elektorski.

Elektorski, a, ie, курфиршескій, kurfürſtlich.
Elektorstwo, *n.* курфиршество, Kurfürſtenthum, *n.*; Kurwürde, *f.*
Elektrometr, u, *m.* электрометръ, Elektrometer, Elektricitätsmeſſer, *m.*
Elektryczność, *f.* электричество, Elektricität, *f.*
Elektryzować, *s. nd.* электризовать, elektriſiren. *S.* —wanie, *n.*
Elektwarz, *m.* кашка (лѣкарственная), латвергъ, Latwerge, *f.*
Element, u, *m.* стихія, Element, *n.* Grundſtoff, *m.*
Elementa, ów, *pl.* первыя начала, основанія науки, Elemente, *n. pl.* Anfangsgründe, *m. pl.*
Elementalny, a, e, стихійный, elementariſch (von den Grundſtoffen).
Elementarny, a, e, первоначальный, Elementar=.
Elementarz, *m.* первоначальная книга; букварь, Elementarbuch; ABC=buch, *n.*
Elementarzysta, *m.* обучающійся первымъ началамъ науки; азбучникъ, Anfänger (in einer Wiſſenſchaft); ABCſchüler, *m.*
Elemozyna, —zynarz, *v.* Jałmużna, —żnik.
Elixir, u, *m.* эликсиръ, Elixir, *n.*
Eliz, u, *m.* (*w poezyi*) pola elizeyskie, елисейскія поля, Elyſium, *n.*, eliſäiſche Felder, *n. pl.*
Elizeyski, a, ie, elizowy, a, e, елисейскій, elyſiſch.
Ellipsa, *f.* (*w geometr.*) эллипсисъ, Ellipſe (eyrunde Figur), *f.*
Elliptyczny, a, e, эллиптическій (овальный), elliptiſch (eyrund).
Emigracya, *f.* эмиграція, оставленіе своего отечества, Auswanderung, *f.*
Emigrant, *m.* эмигрантъ, выходецъ, Emigrant, Auswanderer, *m.*
Emigrantka, *f.* эмигрантка, Emigrantin, *f.*
Emigrować, *s. nd.* оставить свое отечество, переселяться, auswandern.
Empir, u, *m.* (*w poez.*) empireyskie niebo, высочайшее, емпирейское небо, селеніе праведниковъ, höchſter (dritter) Himmel, *m.*, Wohnung *f.* der Seligen.
Empiryk, *m.* емпирикъ (лѣкарь, который лѣчитъ по опытамъ), Empiriker, Afterarzt, *m.*
Emulacya, *f.* подражаніе, соревнованіе, Nacheiferung, *f.*
Emulant, **Emulator**, *m.* соревнователь, Nacheiferer, *m.*
Emulować, *s. nd.* соревновать, nacheifern.
Emulsya, *f.* эмульсія, прохладительной напитокъ, Emulſion, *f.* Kühltrank, *m.*
Encyklopedya, *f.* энциклопедія, Encyklopädie, *f.*
Endemyczne choroby, эндемическія (одномѣстныя) болѣзни, endemiſche (einem Orte eigenthümliche) Krankheiten, *f. pl.*
Endywia, *f.* ендивій (растѣніе) (Cichorium Endivia), Endivien, *pl.* *adj.* —wio, —wy.
Enema, *f.* промывательное, клистиръ, Klyſtier, *n.* *adj.* —mowy.
Energia, *f.* энергія, сила, Energie, Kraft, *f.*
Energiczny, a, e, энергическій, сильный, energiſch, kraftvoll.
Entuzyasta, *m.* энтузіастъ, изступленникъ, Enthuſiaſt, Begeiſterter, *m.*
Epakta, ów, *pl.* эпакта (въ календарѣ), Epakte *f.* (im Kalender).
Epiczny, a, e, эпическій, epiſch; epiczne poema, эпическая поэма, эпическое стихотвореніе, epiſches Gedicht, Heldengedicht, *n.*
Epidemia, *f.* эпидемія, повальная болѣзнь, Epidemie, anſteckende Krankheit, Seuche, *f.*
Epidemiczny, a, e, эпидемическій, повальный, epidemiſch.
Epigrammat, atu, *m.* эпиграмма, Epigramm, *n.*
Epilepsya, *f.* wielka choroba, падучая болѣзнь, Epilepſie, Fallſucht, *f.*
Epilog, u, *m.* эпилогъ, послѣсловіе, Epilog, *m.*, Schlußrede, *f.*

Epistola w mszy, *f.* эпистола (у литургіи), Epiſtel *f.* in der Meſſe.
Epitet, u, *m.* эпитетъ, прилагательное имя, Beywort, *n.*
Epoka, *f.* эпоха, Epoche, *f.*
Epolet, u, *m.* epolecik, a, *m. dim.* эполетъ, наплечникъ, Epaulette, Schulterquaſte, *f.*
Era, *f.* лѣтосчисленіе, Zeitrechnung, Jahresrechnung, *f.*
Ereb, u, *m.* (*w poez.*) адъ, Erebus, *m.*, Unterwelt, *f.*
*Erekcya, *f.* созиданіе, учрежденіе; Errichtung, *f.*; (*w astrolog.*) гороскопъ, гаданіе по часу рожденія, Horoſkop, *n.*, Wahrſagung *f.* aus der Geburtsſtunde.
Eremitarz, *m.* эремитъ, пустынникъ, Eremit, Einſiedler, *m.*
*Eremitarya, *f.* пустынька, Einſiedeley, *f.*
Es, a, *m.* латинскій S, lateiniſches S; тузъ, Aß, Daus, *n.*
Eskadra, *f.* эскадра, Escadre, *f.*
Eskarpa, *f.* раскатъ, откосъ, Böſchung, Abdachung, *f.*
Eskorta, *f.* конвой, прикрытіе, Geleit, *n.*, Bedeckung, *f.*
Eskortować, *s. nd.* прикрывать, провожать, geleiten, escortiren.
Esowaty, a, e, на подобіе буквы *S* сдѣланный, wie der Buchſtabe *S* geſtaltet.
Essencya, *f.* эссенція, Eſſenz, *f.*
Essencyalny, a, e, существенный, свойственный, weſentlich.
Estyma, *f.* Estymacya, *f.* почтеніе, уваженіе, Achtung, Hochachtung, *f.*
Estymować, *s. nd.* почитать, ſchätzen, hochachten.
Etykieta, *f.* обрядъ, чиноправленіе; ярлычекъ, Hoffitte, *f.*; Zettel, *m.* zum Aufſtecken.
Etymologia, *f.* этимологія, словопроизхожденіе, словопроизведеніе, Etymologie, Abſtammung, Herleitung *f.* der Wörter.
Etymolog, *m.* этимологъ, Etymolog, Wortforſcher, *m.*
Eunuk, Eunuch, *m.* евнухъ, скопецъ, Verſchnittener, *m.*

Ewakuacya, *f.* очищеніе; выводъ войска изъ какой области, Evacuation, *f.*; Räumung *f.* eines beſetzten Landes.
Ewaluacya, *f.* оцѣнка, смѣта, Abſchätzung, *f.*
Ewangielia, Ewanielia, *f.* евангеліе, Evangelium, *n.* Ewangielie, liy, *pl.* книга содержащая евангеліе, Evangelienbuch, *n.*
Ewangielicki, Ewanielicki, a, ie, e- вангелическій, (лютеранскій), evangeliſch (lutheriſch).
Ewangieliczny, a, e, евангелическій, евангельскій, evangeliſch.
Ewangelik, *m.* евангеликъ, evangeliſcher Chriſt, *m.*
Ewanielista, *m.* евангелистъ, Evangeliſt, *m.*
Ewangielizować, *s. nd.* проповѣдовать евангеліе, das Evangelium predigen.
Ewazya, *f.* оправданіе себя въ судѣ, оборона, Vertheidigung, *f.* vor Gericht.
Ewekt, u, *m.* вывозъ товаровъ; пошлина платимая отъ вывозу, Ausfuhr, *f.*; Ausfuhrzoll, *m.*
Ewikcya, *f.* поручительство, Gewährleiſtung, Sicherſtellung, *f.*
Ewikcyonować, *s. nd.* поручиться, отвѣчать за что, Gewähr leiſten.
Ewiktor, *m.* поручитель, отвѣтчикъ, Bürge, Gewährleiſter, *f.*
Ewokacya, *f.* вызовъ, требованіе предъ надлежащій судъ, Vorladung vor die Behörde, *f.*; переносъ дѣла въ надлежащій судъ, Verweiſung, *f.* einer Sache an die Behörde.
Ewolucya, *f.* эволюція, (у войска), Evolution, *f.*
Exakcya, *f.* взысканіе (податей); грабительство, Eintreibung (der Steuer *rc.*); Erpreſſung (im Kriege), *f.*
Examen, inu, *m.* экзаменъ, испытаніе, Examen, *n.*
Examinator, *m.* экзаминаторъ, испытатель, Examinator, *m.*
Examinować, *s. nd.* экзаминовать, испытывать, examiniren.

Excepcya, *f.* изъятіе, исключеніе, Ausnahme, Exception, *f.*
Excypować, *v.* wyimować.
Excytarz, *m.* будильникъ (у часовъ), Wecker, *m.* an der Uhr.
Exekucya, *f.* исполненіе, совершеніе, Vollziehung, Vollſtreckung, Ausführung, Execution, *f.*; exekucya podatków, взысканіе подати, Eintreibung, *f.* der Abgaben.
Exekucyyny, a, e, исполнительный, Executions=.
Exekutor, *m.* экзекуторъ, исполнитель, Executor, Vollzieher, *m.*
Exekwie, *f. pl.* похороны, Leichenbegängniß, *n.*
Exekwować, *s. nd.* исполнить, произвесть въ дѣйствіе, vollziehen, ausführen; послать военную экзекуцію, militäriſche Execution ſchicken.
Exempcya, *v.* Exempta.
Exemplarz, a, *m.* образъ, образецъ; экземпляръ, Muſter; Exemplar, *n.*
Exempta, exemta, *f.* освобожденіе, увольненіе, Exemtion, Ausnahme, Befreyung, *f.*
Exempt, a, *m.* освобожденный, Eximirter, *m.*
Exempt, u, *m.* свобода отъ суда на время, Exemtion *f*, von einer Gerichtsbarkeit auf eine Zeit lang.
Exenterować, *s. nd.* выпотрошить, ausweiden. —wanie, *n.* exenteracya, *f.* выпотрошеніе, Ausweidung, *f.*
Exercerować, *s. nd.* учить, обучать (солдатъ ружьемъ), exerciren (die Soldaten); учить, упражнять, üben.
Exercerunek, nku, *m.* ученіе ружьемъ солдатъ, Exerciren (Exercitium) *n.* der Soldaten.
Exercytacya, *f.* упражненіе, ученіе (тѣлеснымъ движеніямъ), Uebung, Leibesübung, *f.*
Exhalacya, *f. v.* Wyziew, para, wyduch.
Exjezuita, *m.* бывшій Езуитъ, Exjeſuit, *m.*
Exklamacya, *f.* восклицаніе, Ausrufung, *f.*
Exkludować, *v.* Wyłączenie.
Exkomunika, *f.* отлученіе отъ церкви, Kirchenbann, *m.*, Excommunication, *f.*
Exkomunikować, отлучить отъ церкви, excommuniciren, in den Bann thun.
Exkuza, *f.* извиненіе, Entſchuldigung, *f.*
Exkuzować, *s. nd.* извинять, entſchuldigen.
Exorcysta, *m.* заклинатель (демоновъ), Beſchwörer, Teufelsbanner, *m.*
Exorcyzm, u, *m.* заклинаніе бѣсовъ, Beſchwörung, *f.*, Exorcismus, *m.*
Exorcyzmować, *s. nd.* заклинать (святыми словами) демоновъ, Teufel beſchwören, bannen, exorciſiren.
Exorta, *f.* увѣщаніе, уговариваніе, Vermahnung, *f.*
Exotyczny, a, e, чужестранный, чужеземный, exotiſch, ausländiſch.
Expedycya, *f.* экспедиція, отправленіе дѣлъ, Expedition, Ausfertigung, *f.*; походъ, Feldzug, *m.*
Expedyować, *s. nd.* отправлять, отсылать, expediren, ausfertigen, abfertigen.
Expektatywa, *f.* ожиданіе, надежда получить мѣсто и пр., Anwartſchaft, Expectanz, *f.*
Expens, u, *m.* expens, y, *f.* expensa, ów, *pl.* иждивеніе, издержки, Ausgabe, *f.*, Aufwand, *m.*
Expensować, *s. nd.* издерживать, тратить, ausgeben, aufwenden.
Expensowny, a, e, дорого стоющій, koſtſpielig.
Experyment, u, *m.* опытъ, испытаніе, Verſuch, *m.*
Explicacya, *f.* изложеніе, изъясненіе, Auslegung, Erklärung, *f.*
Explikować, *s. nd.* изъяснять, толковать, auslegen, erklären.
Expressya, *f.* выраженіе, израженіе, Ausdruck, *m.*
Expulsya, *f.* вытѣсненіе, Vertreibung (aus dem Beſitz), *f.*
Extorsya, *f.* вымучиваніе, насиліе, Erpreſſung, *f.*
Extra, *prp.* сверхъ, außer; *adv.* очень, весьма, ſehr.

Bayerische Staatsbibliothek München

Extrakt, u, *m.* экстрактъ, выписка, Auszug, *m.*; (*w medyc.*) извлеченїе, вытяжка, Extract (von Arzneyen), *m.* *v.* Wyciąg.

Exystencya, *f.* существованїе, бытїе, Daſeyn, *n.*, Exiſtenz, *f.*

Exystować, существовать, быть, da ſeyn, exiſtiren.

Ey! eyże! *int.* ну! ей!

Eynał, *m.* утрѣнная пѣснь (чтобъ разбудить кого), Morgengeſang (um jemand zu wecken), *m.*

Eynałopis, Eynałośpiew, *m.* сочинитель такихъ пѣсней, Verfaſſer *m.* ſolcher Geſänge.

Eyże! *v.* Ey!

F.

Fabryczny, a, e, заводскїй, строительный, Fabrik=, Bau=.

Fabryka, *f.* фабрика, заводъ; строенїе, Fabrike, *f.*; Bau, *m.*

Fabrykant, *m.* фабрикантъ, хозяинъ фабрики, Fabrikant, Fabrikherr; *m.*

Facecya, *f.* шутка, шуточныя слова, Scherzrede, *f.*, Schwank, *m.*

Facyata, *f.* фасадъ, Vorderſeite *f.* eines Hauſes.

Facienda, *f.* —endka, *f.* *dim.* мѣновной торгъ, мѣна, Tauſchhandel, *m.*, Faciende, *f.*

Facyendarstwo, *n.* мѣновной, мѣлочной торгъ, Tauſchhandel, *m.* Schacherey, *f.*

Facyendarz, *m.* мѣновщикъ, Tauſchhändler, Faciendenmacher, *m.*

Facyendować, *s. nd.* мѣнять, мѣняться, торговать; сплетни дѣлать, Tauſchhandel treiben, ſchachern; Intriguen machen.

Fagot, u, *m.* фаготъ, Fagott, *n.*

Faia, *f.* трубица табачная, große plumpe Tabakspfeife.

Faians, *m.* фаянсъ, Fayance, *f.*

Faierka, *f.* канфорка, жаровня, грѣлка, Kohlenbecken, *n.*, Wärmpfanne, *f.*

Faifer, *v.* Fayfer.

Fainguld, *v.* Feynguld.

Fakcya, *f.* факцїя, Faction, Partheiung, *f.*

Faktor, *m.* факторъ, надзиратель, управитель, Factor, Aufſeher, *m.* факторъ, жидъ, сводчикъ, jüdiſcher Unterhändler, jüdiſcher Mäkler; каверсникъ, Ränkemacher, *m.* *adj.* —torski.

Faktorować, *s. nd.* сводничать, mäkeln, den Unterhändler machen.

Faktorstwo, *n.* факторство, сводничество, маклерство, Mäkeley, *f.*, Unterhändlers=Geſchäft, *n.*

Fala, *f.* волна, зыбь; буря, Welle, *f.*, Seeſturm, *m.*

Fałbala, (*obs.*) falbana, falbanka, *f.* *dim.* фалбала, Falbel, *f.* *adj.* -lowy, -nowy.

Falcgrabia, *m.* Пфальцъ-Графъ, Pfalzgraf, *m.* —grabski, a, ie, пфальцъграфскїй, pfalzgräflich. —grabstwo, *n.* пфальцграфство, Pfalzgrafſchaft, *f.*

Fałd, u, *m.* fałda, *f.* fałdka, fałdeczka, *f.* *dim.* сгибъ, складка (въ платьѣ и пр.), Falte, *f.*, морщина, Runzel, *f.*

Fałdować, *s. nd.* складывать складки; морщить, falten, in Falten legen, runzeln. —wanie, *n.*

Fałdowaty, a, e, складки имѣющїй, faltig.

Faldowny, fałdzisty, a, e. *adv.* -no, -nie, -to, много складокъ имѣющїй, voller Falten. *S.* —ność, —tość, *f.*

Fałdzik, *m.* складочка, Fältchen, *n.*

Falendysz, *m.* родъ французскаго сукна (посредственнаго доброты), Art *f.* franzöſiſchen Tuches (mittlerer Güte).

Falit, *v.* Bankrot.

Falować, *s. nd.* промахнуться, обмануться въ своей надеждѣ, ſich täuſchen in ſeiner Hoffnung.

Falsecista, *m.* поющїй въ фистулу, Falſettiſt, *m.*, der durch die Fiſtel ſingt.

Fałset, *m.* фистула, Falſetſtimme, Fiſtel, *f.*

Fałsz, u, *m.* фальшъ, неистина, неправда, Falſchheit, Unwahrheit, *f.*

Fałszerz, *m.* поддѣльщикъ, Verfälſcher, *m. adj.* —szerski.

Fałszerstwo, *n.* поддѣлка, Verfälſchung, *f.*

Fałszować, *s. nd.* поддѣлывать, поддѣлать, nachmachen, verfälſchen.

Fałszywy, a, e. *adv.* —wie, —wo, фальшивый, ложный, поддѣльный, falſch, nachgemacht, verfälſcht. *S.* —wość, *f.*

Familia, *f.* семейство, фамилїя; поколѣнїе, племя, Familie; Stamm, *m.*, Geſchlecht, *n.*

Familiant, *m.* знаднаго дома человѣкъ, der von vornehmer Familie iſt.

Familiarny, a, e, дружескїй, коротко знакомый, vertraut, vertraulich.

Famuraly, *pl.* портки, Unterhoſen, *f. pl.*

Fanatyczny, a, e. *adv.* -nie, -no, изступленный, фанатическїй, ſchwärmeriſch, fanatiſch.

Fanatyk, *m.* фанатикъ, изувѣръ, Fanatiker, Schwärmer, *m.*

Fanatyzm, u, *m.* fanatyctwo, *n.* фанатизмъ, суевѣрное изступленїе, Fanatism, *m.*, Schwärmerey, *f.*

Fanfaron, *m.* хвастунъ, Prahler, Aufſchneider, *m.*

Fanfaronada, *f.* хвастовство, Prahlerey, Aufſchneiderey, *f.*

Fanfaronować, *s. nd.* хвастать, храбровать, prahlen, aufſchneiden.

Fant, u, *m.* закладъ, залогъ, Pfand, *n.* fanty, драгоцѣнныя вещи, Koſtbarkeiten, *f. pl.*

Fantastyczny, a, e. *adv.* -nie, -no, мечтательный, fantaſtiſch, eingebildet. *S.* —ność, *f.*

Fantastyk, *m.* прихотливый, странный человѣкъ, Fantaſt, wunderlicher Menſch.

Fantazya, *f.* фантазїя, воображенїе, мечтанїе, Fantaſie, Einbildungskraft; Einbildung; мысль, мнѣнїе, Sinnesart, Meinung, *f. adj.* — zyiny, —zyyny.

Fantować, *s. nd.* заложить, отдать подъ закладъ, verpfänden; —kogo, взять подъ закладъ что у кого, jemanden auspfänden. *S.* —wanie, *f.*

Fantownik, *m.* тотъ который занимаетъ на закладъ, der auf ein Pfand borgt.

Fara, *f.* приходъ; приходская церковь, Pfarrer, *m.*; Pfarrkirche, *f.*

Farba, *f.* краска, цвѣтъ, Farbe, *f. adj.* —bowy.

Farbica, *f.* farbiczka, *f. dim.* румяны (говоря съ презрѣнїемъ), Schminke (verächtlich geſprochen), *f.*

Farbierka, *f.* красильница, Färberin, *f.*

Farbiernia, *f.* красильня, Färberey (der Ort), *f.*

Farbierstwo, *n.* красильное искуство, Färberey, Färbekunſt, *f.*

Farbierz, *m.* красильщикъ, Färber, *m. adj.* —erski.

Farbisty, a, e. *adv.* -sto, -scie, многоцвѣтный, vielfarbig. *S.* -tość, *f.*

Farbować, *s. nd.* красить, цвѣтъ придавать, färben. *S.* —wanie, *n.*

Farbowany, a, e, крашенный, gefärbt; (*fig.*) хитрый, притворный, liſtig, verſtellt.

Farbownik, *m.* вайда, синильникъ, (Isatis Tinctoria), Waid, *m.*

Farfury, *f. pl.* фаянсъ, фаянсовая посуда, Fayance, *f.*, Gefäße *n. pl.* davon; *adj.* —rowy.

Farmuszka, *f.* каша, кисель, Brey, *m.*

Farny, farski, a, ie, приходскїй, Pfarr=.

Fartuch, a, *m.* передникъ, Schürze, *f. adj.* —chowy.

Fartuszek, szka, *m. dim.* фартучокъ, Schürzchen, *n.* — u spodni, гульфикъ, Hoſenlatz, *m.*

Faryna, *f.* родъ лотереи; кассонадъ, сырой и желтой сахаръ; Glückstopf, *m.*; Farinzucker, *m.*

Farynarz, *m.* тотъ который имѣетъ лотерейную лавку, Glücksbudeninhaber, *m. adj.* —arski.

Faryzeusz, *m.* фарисей; лицемѣръ, ханжа, Phariſäer; Heuchler, *m.*

Faryzeyski, a, ie, фарисейскій, лицемѣрный, phariſäiſch, heuchleriſch.

Fasa, *f.* бочка, Faß, *n.*, Tonne, *f.*

Faska, faseczka, *f.* бочёнокъ, Fäßchen, Tönnchen, *n. adj.* —kowy.

Fascykuł, u, *m.* свертокъ бумагъ, Bund *n.* Papiere, Convolut, *n.*

Fasoł, *m.* раздоръ, ссора, Zank, Zwiſt, *m.*

Fasola, *f.* турецкой бобъ, (Phaseolus), türkiſche Bohne, *f.*

Fasować, *s. nd.* укладывать въ бочку, in ein Faß packen.

Fastrzyga, *f.* живая нитка, Anſchlag=faden, *m.*, Anſchlag=Naht *f.* der Schneider.

Fastrzygować, fastrygować, *s. nd.* приметать на живую нитку, anſchlagen (mit Faden bey den Schneidern), verloren heften.

Faszyny, *pl.* фашины, Faſchinen, *f. pl.*

Fatalny, a, e. *adv.* -nie, -no, роковый, verhängt (vom Schickſal). *S.* —ność, *f.*

Fatum, *indecl.* судьба, рокъ, Schickſal, Geſchick, Verhängniß, *n.*

Fatyga, *f.* трудъ; утомленіе, Mühe; Ermüdung, *f.*

Fatygować, *s. nd.* трудить; утомлять, bemühen; ermüden.

Fautor, *m.* —torka, *f.* покровитель, —тельница, Gönner, *m.*, —rin, *f.*

Fawor, u, *m.* faworek, rka, *m. dim.* милость, благосклонность, Gunſt, *f.*

Faworyt, *m.* Faworytek, tka, *m. dim.* любимецъ, наперсникъ, Günſtling, *m.*

Faworytka, *f.* любимица, наперсница, Günſtlingin, *f.*

Faworyzować, *s. nd.* благопріятствовать, вспомоществовать, begünſtigen. *S.* —wanie, *n.*

Faydać, *v.* Srać, Walać.

Fayfer, fra, *m.* флейщикъ, Pfeifer, *m.*

Fayka, fayfka, *f.* faieczka, *f. dim.* курительная трубка, Tabakspfeife, *f.*

Faytać, *s. nd.* faytać, *s. d. ied.* качать, махать; ſchlenkern; —kogo, сѣчь кого, hauen.

Facyole, *f. pl.* турецкіе бобы, Schminkbohnen, *f. pl.*

Febra, *f.* лихорадка, Fieber, *f.*

Fechtarki, a, ie, фехтовальный, Fechter=, Fecht=.

Fechtarz, *m.* фехтарь, фехтовщикъ, Fechter, *m.*

Fechtmistrz, *m.* фехтмейстеръ, Fechtmeiſter, *m.*

Fechtować, *s. nd.* фехтовать, fechten. *S.* —wanie, *n.*

Fechty, ów, *m. pl.* фехтовальное искуство, Fechtkunſt, *f.*

Federkil, *m.* стволъ пера, Federkiel, *m.*

Federpusz, *m.* перья на шлемѣ, на шляпѣ, Federbuſch, *m.*

Felczer, *m.* фельдшеръ, Feldſcheer, *m.*

Felpa, *f.* полуплись, фельбель, Felbel, *m.*

Fengrek, u, *m.* божье дерево, (Foenum graecum), Eberreis, *n.*, Stabwurz, *f.*

Feniks, *m.* фениксъ, Phönix, *m.*

Fenomen, u, *m.* феноменъ, (воздушное) явленіе, Phänomen, *n.*, Erſcheinung, *f.*

Feralny, a, e, нещастный, злополучный, unglücklich, verderblich.

Ferezya, *f.* широкій сертукъ, weiter Ueberrock, *m.*

Fermentacya, *f.* броженіе, квашеніе, Gährung, *f.*

Fermentować, *s. nd.* бродить, киснуть, gähren.

Ferować, *s. nd.* учинить приговоръ, ein Urtheil ſprechen. *v.* Wyrokować.

Fertyczny, a, e, проворный; хитрый, behend; liſtig.

Ferya, *f.* праздничный день, Ferie, *f.*, Feiertag, *m.*

Feryować, *s. nd.* примѣшать другой краски, verſetzen, vermiſchen (Farben).

Festyn, u, *m.* пиръ, пиршество; праздникъ, Schmaus, *m.*, Feſt, *f.*

Feyerwerk, u, *m.* фейерверкъ, Feuerwerk, *n.*

Feyerwerkier, *m.* фейерверкеръ, Feuerwerker, *m.*

Feyn, *m.* чистое серебро, чистое золото, reines, feines Silber; reines, feines Gold.

Feyngold, —guld, *m.* чистое золото

на вызолоченіе, Feingold *n.* zum Vergolden.

Feynzylber, bru, *m.* чистое серебро на посеребреніе, Feinſilber *n.* zum Verſilbern.

Fiałek, *v.* Fiołek.

Figa, *f.* смоква; смоковница, смоковное дерево, Feige, *f.*; Feigenbaum, *m.*

Figarnia, *f.* фиговникъ, садъ фиговый, Feigengarten, *m.*

Figatele, *f. pl.* клёцни изъ рубленнаго мяса, Fleiſchklöſe, *m. pl.*; шутки, Scherze, Späße, *m. pl.*

Figiel, gla, figielek, lka, *m. dim.* штука, проказы, шалость, Kunſtſtück, *n.*, Muthwille, Streich, *m.*

Figlarny, a, e, figlarski, a, ie, шутливый, балагурный, voller Kunſtſtücke, voller Streiche. *S.* —ność, *f.*

Figlarstwo, *n.* фиглярство, шутка, штука, шалости, Kunſtſtücke, *n. pl.* Poſſen, *f. pl.*, muthwillige Streiche, *m. pl.*

Figlarz, *m.* -arka, *f.* фигляръ; шутникъ, шалунъ, балагуръ; обманщикъ, Gaukler, Taſchenſpieler; Poſſenreißer, Spaßvogel; Betrieger, *m.* *adj.* —arski.

Figlować, *s. nd.* шутить, проказничать, шалить, Poſſen treiben, Streiche machen. *S.* —wanie, *n.*

Figlowny, a. e. *adv.* -nie, -no, шутливый, балагурный, Poſſen treibend, Spaß machend. *S.* —ność, *f.*

Figoiadka, *f.* винояходникъ, Feigendroſſel, Feigenſchnepfe, *f.*

Figomorwa, *f.* Египетская смоковница; Египетская смоква, ägyptiſcher Feigenbaum; ägyptiſche Feige.

Figowaty, a, e, подобный на смокву, feigenartig.

Figownica, *f.* фиговый садъ, Feigengarten, *m.*

Figownik, *m.* садовникъ фиговаго сада, Feigenbaumgärtner, *m.*

Figowy, a, e, фиговый, смоковный, Feigen=.

Figura, *f.* figurka, figureczka, *f. dim.* фигура; видъ, образъ, Figur; Geſtalt, *f.*, Bild, *n.*

Figuralny, a, e. *adv.* -no, иносказательный, figürlich, bildlich. *S.* —ność, *f.*

Figurant, *m.* figurantka, *f.* фигурантъ; фигурантка (въ балетахъ и пр.), Figurant, *m.*, —rantin, *f.* (in Balletten ꝛc.)

Figurować, *s. nd.* блистать, быть видну чѣмъ, быть въ славѣ, glänzen, Figur machen.

Figuryczny, *v.* Figuralny.

Figurzysta, *m.* фигуристъ, Figuriſt, *m.*

Fikcya, *f.* выдумка, Erdichtung, *f.*

Filantrop, *m.* человѣколюбецъ, Menſchenfreund, *m.*

Filar, u, *m.* пиластръ, четвероугольный столпъ, Pfeiler, *m.* *adj.* —rowy.

Filarować, *s. nd.* поставить пиластры, столбы, Pfeiler, Säulen ſetzen.

Filarowanie, *n.* колонада, рядъ столбовъ, Säulenreihe, *f.*

Filata, *f.* часть (комнаты, войска), Theil (eines Zimmers, eines Heeres), pierwza filata, авангардъ, Vortrab, *m.*, Vorhut, *f.*

Filiżanka, *f.* filiżaneczka, *f. dim.* чашка, чашечка, Taſſe, Schale, *f.* Schälchen, *n.*

Filolog, *m.* филологъ, Philolog, *m.*

Filologia, *f.* филологія, Philologie, *f.*

Filologiczny, a, e, филологическій, philologiſch.

Filozof, *m.* философъ, любомудрецъ, Philoſoph, Weltweiſer, *m.*

Filozofia, *f.* философія, любомудріе, Philoſophie, Weltweisheit, *f.*

Filozoficzny, a, e, filozowski, a, ie, философскій, философическій, любомудренный, philoſophiſch.

Filozofować, *s. nd.* философствать, любомудрствовать, philoſophiren.

Filtrować, *s. nd.* процѣживать, durchſeihen.

Filut, *m.* filutek, ka, *m. dim.* плутъ, мошенникъ, Spitzbube, Beutelſchneider, Gauner, *m.*

Filutka, *f.* плутовка, Spitzbübin, Betriegerin, *f.*

Filuterny, a, e, —terski, a, ie. *adv.*

Filuternie, —tersko, плутовскій, ſpitzbübiſch, gauneriſch.
Filuterya, *f.* —terstwo, —towstwo, *n.* мошенничество, плутовство, Spitzbüberey, Gaunerey, *f.*
Filutować, *s. nd.* мошенничать, плутовать, обманывать, betriegen, Spitzbübereyen machen.
Finał, u, *m.* окончаніе пѣсни, Schluß, *m.*, Final, *f.*
Finanse, ów, *pl.* финансы, Finanzen, *f. pl.*
Finfa, *f.* дымъ (которой пускается въ носъ кого); обманъ; пустяки, Rauch, Dampf (den man einem unter die Naſe bläſt); Blendwerk; tolles Zeug, *n.*
Fiok, u, *m.* кисть, Büſchel, *m.* Quaſte, *f.*
Fiołek, fiałek, łka, *m.* фіалка, Veilchen, *n.*
Fiolet, u, *m.* фіолетовый цвѣтъ, Veilchenfarbe, *f.*
Fioletowy, a, e, фіолетовый, violet, veilchenblau.
Fiołkowy, fiałkowy, a, e, фіалковый; фіолетовый, Veilchen=; veilchenfarbig.
Firanka, *f.* firaneczka, *f. dim.* завѣса, занавѣсъ, Vorhang, *m. adj.* —ankowy.
Fircyk, a, *m.* вертопрахъ, щеголъ, франтъ, Windbeutel, Stutzer, *m. adj.* —kowy; —kowaty.
Fircykować, *s. nd.* вертопрашить, —прашничать, щеголять, den Stutzer machen.
Firletka, *f.* розовидной куколь, (Lichnis coronaria), Frauenröschen, Marienröschen, *n.*
Fisk, u, *m. v.* Skarb.
Fiskał, *m.* фискалъ, Fiskal, *m.*
Fiskalny, a, e, фискальный, fiskaliſch.
Fistuła, *f.* фистула, дудка, Fiſtel, *f.* (Geſchwür); fistuła, głos, фистула (голосъ), Fiſtel (im Geſange), *f.*
Fistułować, *s. nd.* пѣть фистулою, durch die Fiſtel ſingen.
Fiu fiu! *int.* fiu brdu w głowie (*vulg.*) у него чудныя мысли, er hat tolles Zeug im Kopfe.
Fintyniec, ńca, *m.* Finte, ego, *m.* вертопрахъ, легкомысленный, Windbeutel, Leichtſinniger, *m.*
Fizyczny, a, e. *adv.* -nie, -no, физическій, естественный, phyſiſch, phyſikaliſch.
Fizyk, *m.* физикъ, Phyſiker, Naturforſcher, *m.*
Fizyka, *f.* физика, естествословіе, Phyſik, Naturlehre, *f.*
Fizylier, *m.* фузелеръ, Füſilier, *m. adj.* —ierski.
Fizyologia, *f.* физіологія, Phyſiologie.
Fizyologiczny, a, e, физіологическій, phyſiologiſch.
Fizyonom, *m.* физіономъ, физіогномъ, лицегадатель, Phyſiognom, Geſichtsdeuter, *m.*
Flądra, *f.* fląderka, *f. dim.* камбала (рыба); шлюха, неряха, Plattfiſch, *m.*, Scholle, *f.*; Schlumpe, *f.*, ſchmutziges Weib, *n.*
Flader, dru, *m.* жила въ лѣсѣ, въ деревѣ, Ader im Holze, *f.*
Fladrowaty, a, e, слоеватый, свилеватый, aderig, maſerig.
Fladrowy, a, e, свилеватый; испещренный, maſerig, buntfärbig.
Flaga, *f.* ненастье, ſchlechtes, naſſes Wetter, *n.*; флагъ, Flagge, *f. v.* Bandera.
Flak, a, *m.* flaczek, czka, *m. dim.* кишка, Darm, *m.*; flaki, *pl.* рубцы, Kaldaunen, *f. pl. adj.* —kowy.
Flakowacieć, *s. nd.* опуститься, сдѣлаться нетугимъ, ſchlaff werden, herunterhängen.
Flakowaty, a, e, похожій на кишку; нетугій, ненатянутый, слабый, darmähnlich; ſchlaff, hängend.
Flanca, *v.* Roślina.
Flancować, *s. nd.* сажать, садить деревья, капусту, и пр. pflanzen, ſetzen, ſtecken. *S.* —wanie, *n.*
Flancowany, a, e, саженый, gepflanzt.
Flanela, *f.* фланель, Flanell, *m.*
Flanelowy, a, e, фланеловый, flanellen.
Flank, u, *m.* бокъ, флангъ (у крѣпости), Flanke (in der Befeſtigungskunſt), *f.*

Flankować, *s. nd.* фланковать, оборонять, защищать съ боку, flankiren, von der Seite ſchützen oder decken. *S.* —kowanie, *n.*

Flasza, *f.* фляга, чванъ, große Flaſche.

Flaszka, Flaszeczka, *f. dim*, бутылька, манерка, Flaſche, Feldflaſche, *f.*; Fläſchchen, *n. adj.* —szkowy.

Flaszkowaty, a, e, сдѣланный на подобiе фляжки, flaſchenförmig.

Flaterka, *f.* мишура, Flittergold, *n.*

Flaterki, erek, *pl.* (w górnictwie), стволы желѣзные посредствомъ коихъ мѣхъ надуваетъ уголья, въ плавильной печи, Flatterröhren, durch welche der Blaſebalg die Kohlen im Schmelzofen anbläſt.

Flegma, *f.* флегма, мокрота, влажность, Phlegma, *n.*, Feuchtigkeit, *f.* хладнокровiе, нечувствительность, Kaltblütigkeit, Gefühlloſigkeit, *f.*, Phlegma, *n.*

Flegmatyczny, a, e, флегматическiй, phlegmatiſch.

Flegmatyk, *m.* флегматикъ, Phlegmatiker, *m.*

Flegmisty, a, e, мокротный, флегмистый, ſchleimig, phlegmatiſch. *S.* —tość, *f.*

Flet, u, *m.* Flecik, *dim. m.* флейта, Flöte, *f.*

Fletrawers, u, *m.* флейтраверсъ, Querflöte, *f.*

Fletnia, Fleytnia, *f.* флейты въ органахъ, Flötenzug in der Orgel, *m.*

Fletnista, *m.* флейтраверсистъ, флейщикъ, Flötenſpieler, *m.*

Fleytuch, u, *m.* (*dim. m.* Fleytuszek, szka), корпiя; неряха, скверневецъ, замараха, Charpie, *f.*; (*vulg.*) Schweinehund, *m. adj.* —chowy.

Fleytuchowaty, a, e, замаранный, нечистый, скверный, beſchmutzt, unreinlich, häßlich.

Fleytuszyca, *f.* неряха, замараха, (*vulg.*), Schlumpe, Saue, *f.*

Flis, *m.* матросъ, (на рѣчномъ суднѣ), Bootsknecht (auf einem Flußſchiffe), *m.*

Flisówka, *f.* состоянiе матроса, Schiffsknechtſtand, *m.*; плотами пригоняемый лѣсъ, Floßholz, *n.*

Flisowski, a, ie, матросамъ принадлежащiй, Schiffsknecht-.

Flisowstwo, *n.* жизнь, состоянiе матроское, Schiffsknechtsleben, *n.*; Schiffknechtsſtand, *m.*

Fliza, *f.* Fliz, u, *m.* плита глиняная, лещадка, Flieſe, *f.*

Flora, *f.* флеръ, Flohr, *m.*

Flora, *f.* флора, богиня цвѣтовъ, Flora, Göttin der Blumen, *f.*

Floresy, ów, *pl.* искусные рисовальные почерки, künſtliche Schreibzüge, *m. pl.*

Floret, u, *m.* рапиръ, Rapier, *m.*

Floretować, *s. nd.* фехтовать рапиромъ, mit dem Rapier fechten.

Floryzować, *s. nd.* украшать искусными почерками, mit künſtlichen Schreibzügen verzieren. *S.* —wanie, *n.*

Flotta, Flota, *f.* флотъ, Flotte, *f.*

Fluks, u, *m.* теча, токъ, мокрота, fließende Materie, Feuchtigkeit, *f.*; флюсъ, простуда, Fluß, Rheumatismus, *m.*

Fluxya, *f.* флюсъ, опухоль щекъ, десенъ, ушей, и проч., Fluß, *m.* Geſchwulſt des Backens, des Zahnfleiſches, der Ohren, *f.*

Flux, Flus, *m.* (na kartach), фигуры съ ряду одной масти, Fluß im Kartenſpiele, *m.*

Fochać, *s. nd.* Fochnąć, *s. d. ied.* раздувать (огонь), anfachen.

Focharz, *m.* —arka, *f.* раздражающiй, —щая, der, die zum Zorne reizt.

Fochować, *s. nd.* раздражать, zum Zorne reizen; дуться на кого, ſchmollen.

Fochowaty, a, e, угрюмый, grämlich.

Fochy, ów, *pl.* (*obs.*) проказы, шутки, Gaukelſtreiche; сердце, гнѣвъ, Zorn, *m.*, Schmollen, *n.*

Folarda, *f.* глина сукновальная, Walkererde, *f. adj.* —arski.

Folarz, *m.* (w gornictwie), угольникъ, тотъ который привозитъ уголья на заводъ, Kohlenmann, *m.*

der die Kohlen herbeyführt (in Hütten-werken).

Folga, Folia, *f.* фольга, фолья, Folie, *f.*

Folga, *f.* облегченіе, утишеніе, отрада, Erleichterung; Linderung, *f.*

Folgować, *s. nd.* pofolgować, *s. d. ied.* умѣрить, облегчить, смягчить; щадить, жалѣть, беречь, lindern, erleichtern; ſchonen, verſchonen; быть снисходительнымъ, nachſichtig ſeyn, nachgeben.

Foliał, u, *m.* книга въ листъ, Foliant, *m.*

Folować, *s. nd.* валять сукно, walken.

Folusz, a, u, *m.* валяльня, сукновальня, Walkſtock, *m.*; Walkmühle, *f.*

Foluszník, *m.* валяльщикъ, Walker, *m.*

Foluszowy, a, e, валяльный, zum Walken gehörig.

Folwark, u, *m.* —arczek, czka, *m. dim.* хуторъ, мыза помѣстье, Vorwerk, *n.*; Meierhof, *m. adj.* -arczany, -arczny, -arkowy.

Fomentacya, *f.* припарка, Bähung, *f.*

Fomentować, *s. nd.* припаривать, прикладывать припарку, bähen, eine Bähung auflegen; *(fig.)* поджигать, возмущать, aufwiegeln, Unruhen ſtiften.

Fofry, ów, *pl.* своенравіе, упрямство, Eigenſinn, *m.*

Fontana, *f.* Fontanka, *dim.* водометъ, фонтанъ, Springbrunnen, *m.*

Fontanella, *f.* фонтанель, Fontanell, *n.*

Fontaż, *f.* фонтанжъ, бантъ изъ лентъ, Fontange, Schleife, *f.*

Fora, *int.* прочь! fort! еще разъ, noch einmal, (da capo).

Fordan, u, *m.* подать, пошлина на судоходныхъ рѣкахъ платимая, Zoll von Flußſchiffen, *m.*

Fordyment, Furdyment, u, *m.* чашка у шпажнаго ефеса, Stichblatt (am Degen), *v.* Jelca.

Foremka, *v.* Forma.

Foremność, *f.* правильность, Regelmäßigkeit, *f.*

Foremny, a, e. *adv.* -nie, -no, правильный, regelmäßig, regulär.

Foresterya, гостинная въ монастыряхъ, Gaſtzimmer in Klöſtern, *n.*

Forga, *f.* (*poet.*), крыло, Fittig, *m.*

Forma, Foremka, *f. dim.* форма, образъ, видъ, Form; Geſtalt, *f.*; forma xięgi, форматъ, Format, *n.*; forma drukarska, ящикъ, рамки; Form (in der Druckerey), *f.*; forma (w prawach), форма, порядокъ, Form, Rechtsform, *f.*; forma (dla kanonika), стулъ для каноника (въ церкви), Chorſtuhl, *m.*

Formalność, *f.* формальность, Förmlichkeit, Formalität, *f.*

Formalny, a, e, *adv.* -nie, no, формальный, порядочный, förmlich.

Format, *m.* форматъ, Format, *n.*

Formiany, a, e, въ формѣ сдѣланный, in einer Form gemacht.

Formierstwo, *n.* искуство дѣлать формы, Kunſt (Bilder aus Wachs, Thon ꝛc.) zu formen.

Formierz, *m.* формовщикъ, Formirer, Bildner, Boſſirer, *m. adj.* —erski.

Formować, *s. nd.* формовать, образовать; лить въ форму, formen, bilden; in eine Form gießen. *S.* —owanie, *n.*

Formuła, *f.* формула, образецъ, Formel, *f.*

Formularz, a, *m.* формуляръ, формулярникъ, Formular, Formularbuch, *n.*

Fornal, *m.* польскій извощикъ (на четырёхъ лошадяхъ), polniſcher Kutſcher oder Fuhrmann (zu vier Pferden).

Fornalka, *f.* упряжка въ четыре лошади, Fuhrwerk mit vier Pferden, *n.*

Fornalować, *s. nd.* быть извощикомъ (*v.* Fornal), Kutſcher oder Fuhrmann (*v.* Fornal) ſeyn.

Forować, *s. nd.* wyforować, *s. d.* выгнать вонъ, fortjagen.

Forpoczt, u, *m. v.* Podsłuch.

Forsa, *f.* пристрастіе (у судьи); интрига, сплетни, Partheilichkeit (eines Richters), Intrigue, *f.*

Forsować, *s. nd.* насиловать, принудить, zwingen, Gewalt anthun.

Forszpan, *m. v.* Fornal.

Forszt, u, *m.* лѣсъ, верейный лѣсъ, Forſtholz, Pfoſtenholz, *n.*

Forsztelacya, *f.* Forsztelowanie, *n.* представленіе къ повышенію чина (военнаго), Vorſtellung zu einer höhern Stelle (beym Militär), *f.*; —sztelować, *s. nd.* представлять къ повышенію чина, vorſtellen zu einer höhern Stelle.

Forsztować, *s. nd.* раздѣлить лѣсъ перегородками, einen Forſt durch Scheidewände theilen. *S.* —wanie, *n.*; раздѣленіе лѣса; перегородка въ лѣсу, Ausforſtung, *f.*; Scheidewand (im Forſte), *m.*

Forszus, *m.* въ передъ данныя деньги; издержка, Vorſchuß, *m.*; Auslage, *f.*

Forszusować, *s. nd.* дать въ передъ деньги, ссужать, vorſchießen, vorſtrecken.

Fort! *int.* вонъ! прочь, fort!

Forta, *f.* ворота, Pforte, *f.*

Forteca, *f.* Forteczka, *f. dim.* крѣпость, Feſtung, *f.*

Fortecowy, Forteczny, a, e, крѣпостный, Feſtungs=.

Fortel, u, *m.* ухватка, уловка; искуство, хитрость, Vortheil, Kunſtgriff, Handgriff, *m.*; Liſt, *f.*

Fortelny, a, e. *adv.* -nie, -no, прибыльный, выгодный; способный, искусный; корыстолюбивый, vortheilhaft, nützlich; geſchickt; eigennützig.

Fortka, Forteczka, *f. dim.* калитка, калиточка, Pförtchen, *n.*, Nebenthüre, *f.*

Fortuna, *f.* фортуна, богиня щастія; удача, случай; богатство, имѣніе; лотерейная лавка, Fortuna, Glücksgöttin, *f.*; Glück, *n.*, Zufall, *m.*; Vermögen, *n.*; Glücksbude, *f.*

Fortunarz, *m.* имѣющій лотерейную лавку, Inhaber einer Glücksbude.

Fortunat, *m.* —atka, *f.* щастливый человѣкъ, glücklicher, reicher Menſch, *m.*

Fortunić, *s. nd.* щастливить, beglücken.

Fortunka, *f.* небольшее имѣніе, kleines Vermögen, *n.*

Fortunny, a, e. *adv.* -nie, -no. *S.* ność, *f. v.* szczęśliwy, bogaty.

Fortyan, *m.* привратникъ, дверникъ, (въ монастырѣ), Pförtner, *m.* (im Kloſter); —tyanka, *f.* привратница, Pförtnerin, *f. adj.* -ański. *S.* —aństwo, *n.*

Fortyfikacya, *f.* фортификація, укрѣпленіе, Fortification, Befeſtigungskunſt, Befeſtigung, *f.*

Fortyfikować, *s. nd.* укрѣплять, оградить, befeſtigen.

Forum, *indecl.* свойственный, надлежащій судъ, Forum, *n.*; Gerichtsbehörde, *f.*

Forut, u, *m.* (w górnictwie), преждевременной платежъ отъ членовъ рудокопной компаніи, Vorſchuß der Gewerken, *m.* (beym Bergbau).

Foryś, sia, *m.* Forysiek, śka, *m. dim.* форрейтеръ, Vorreiter, *m.*

Forytarski, a, ie, форрейтерскій, Vorreiter=.

Forytarz, *m.* —tarczyk, *m.* форрейтеръ; поспѣшествователь, способствователь, Vorreiter, *m.*; Beförderer, *m.*

Forytować, *s. nd.* быть форрейтеромъ; способствовать, Vorreiter ſeyn, vorreiten; befördern. *S.* —wanie, *n.*

Fosa, *f.* ровъ, яма, Graben, *m.*

Fosfor, u, *m.* фосфоръ, Phosphor, *m. adj.* —rowy.

Foszki, szek, *pl. dim. a* Fochy, *v.* Fochy.

Fota, Fotta, *f.* сито, цѣдилька, Haartuch, *n.*

Foza, *f.* образецъ, форма, Muſter, *n.*, Form, *f.*

Fracht, *m.* грузовыя деньги, Fracht, *f.*, Fuhrlohn, *n.*

Frak, a, *m.* Fraczek, czka, *m. dim.* фракъ, Frack, *m. adj.* —kowy, —czkowy.

Frakcya, *f.* (w arytmet.), дробь, Bruch (von Zahlen), *m. adj.* —cyiny.

Fraktarz, *m.* спедиторъ, комиссіонеръ, Spediteur, *m.*

Frambuga, Framuga, *f.* —użka, *f.*

dim. нишъ въ стѣнѣ, Blende, Niſche, *f. adj.* —użny.

Franca, *f.* фрянки, венерическая болѣзнь, Luſtſeuche, *f.*

Francik, *m. dim. a* Frant, *v.* Frant.

Franciszkan, *m.* францисканскій монахъ, Franciskaner (Mönch), *m.*; —szkanka, *f.* францисканская монахиня, Franciskanerin, Franciskanernonne, *f. adj.* —szkański.

Francowaty, a, e, имѣющій, венерическую болѣзнь, von der Luſtſeuche angeſteckt.

Frandzla, *f.* бахрома, бахромка, Franze, *f. adj.* —lowy.

Frandzlowany, a, e, бахромою обшитый, mit Franzen beſetzt.

Franmason, Frankmason, *m.* франкмасонъ, свободной каменьщикъ, Freymaurer, *m.*

Franmasonerya, *f.* масонство, свободное каменьщичество, Freymaurerey, *f.*

Franmasoński, a, ie, масонскій, Freymaurer=, freymaureriſch.

Frant, *m.* Francik, *m. dim.* плутъ, хитрецъ, Schlaukopf, Schalk, *m. adj.* —towy.

Frantostwo, Frantowstwo, *n.* плутовство, лукавство, хитрость, Schelmerey, Liſt, Schlauheit, *f.*

Frantowka, *f.* плутовка, Betriegerin, *f.*

Frantowny, a, e, хитрый, liſtig, ſchlau.

Frantowski, a, e, плутовскій, лукавый, betriegeriſch, argliſtig.

Frasobliwy, a, e, безпокойный, оскорбленный, ängſtlich, bekümmert.

Frasować się, печалиться, оскорбляться, ſich bekümmern, ſich ängſten.

Frasowny, a, e, оскорбительный, огорчительный, Kummer machend, ängſtigend.

Frasunek, nku, *m.* прискорбіе, печаль, огорченіе, Kummer, *m.*; Sorge, *f.*

Fraszka, *f.* дѣтская игрушка; бездѣлица, бездѣлка, Kinderſpielzeug, *n.*; Kleinigkeit, *f.*

Fraucmer, Fraucymer, *m.* женская горница, для прислужницъ; придворный штатъ женскаго пола, Zimmer für das weibliche Gefolge, *n.*; weibliches Gefolge (einer Prinzeſſin ꝛc.)

Fraza, Frazes, *indecl.* —zesy, *pl.* фразъ, реченіе, выраженіе, Phraſe, Redensart, *f.*; Ausdruck, *m.*

Frędzla, *v.* Frandzla.

Fregata, *f.* фрегатъ, Fregatte, *f.*

Freybiter, *m.* морской разбойникъ, Freybeuter, Seeräuber, *m.*; —terować, *s. nd.* быть морскимъ разбойникомъ, Seeräuberey treiben.

Fręzla, *v.* Frandzla.

Frocht, Frokt, u, *m.* фрахтъ, грузъ; плата за провозъ, Fracht, Ladung, *f.*; Fracht, *f.*, Fuhrlohn, *n. adj.* -towy.

Froncymer, *v.* Fraucmer.

Front, u, *m.* фронтъ, фрунтъ, Fronte, *f.*

Froter, Frotyer, *m.* полотеръ, Bohner, *m.*, der bohnt. *adj.* —terski, —tyerski.

Froterować, *s. nd.* тереть полъ (въ комнатѣ), bohnen (den Fußboden).

Frukt, u, *m.* плодъ, овощъ, Frucht, *f.*, Obſt, *n. adj.* —towy.

Fryc, *m.* Frycaszek, szka, *m. dim.* человѣкъ неопытный, новичокъ, новикъ, unerfahrner Menſch, Neuling.

Frycować, *s. nd.* насмѣхаться съ новичка, hänſeln. —się, дѣлаться умнѣе, klüger werden.

Fryga, *f.* кубарь, волчокъ, (игрушка), Kreiſel, *m.*

Frygowaty, a, e, похожій на кубарь, kreiſelförmig. *S.* — tość, *f.*

Fryie, iów, *pl.* волокитство, кокетство, Buhlerey, *f.*

Fryerz, Freierz, *m.* волокита, любовникъ, Buhler, Liebhaber, *m.*

Fryerka, *f.* кокетка, любовница, Coquette, Buhlerin, *f. adj.* —erski. *S.* —erstwo, *n.*; волокитство, Buhlſchaft, *f.*

Frykas, u, *m.* фрикасе, Fricaſſee, *f.*

Frykcya, *f.* натираніе, треніе, Friction, Reibung, *f.*

Frymarcznik, *m.* —niczka, *f.* ten (ta), co Frymarczy (*v.* Frymarczyć).

Frymarczyć, *s. nd.* торговать, мѣнять, handeln, ſchachern, tauſchen.

Frymark, u, *m.* мѣна, мѣновной торгъ, Handel, Tauſchhandel, Schacher, *m.*

Frymarski, a, ie, —marczny, a, e. Schacher=.

Fryor, *m.* вывозъ хлѣба и пр. весною, Ausfuhr des Getreides ꝛc. im Frühjahr, *f.*

Frysz, *adj.* живый, проворный, бодрый, friſch, lebhaft, behend.

Fryszerka, *f.* горнъ, на которомъ желѣзо переплавливается, Friſchfeuer, *n.*

Fryszerski, a, ie, плавильный, Schmelz=.

Fryszerz, *m.* плавильщикъ, Schmelzer, *m.*

Fryszować, *s. nd.* переплавливать желѣзо, Eiſen ſchmelzen.

Fryszt, u, *m.* срокъ, Friſt, *f. adj.* —towy.

Frysztować, *s. nd.* назначать мѣсто на шахту, den Ort zu einem Schacht anweiſen.

Frytata, *f.* яицы въ маслѣ жаренныя, Eyer auf Butter, *n. pl.*

Fryz, u, *m.* (w archit.) фризъ, рѣзьба около столповъ, Fries, *m.* (in der Baukunſt).

Fryzer, Fryzyer, *m.* парикмахеръ, волосочесатель, Friſeur, Haarkräusler, *m.*

Fryzować, *s. nd.* причесывать, убирать голову, friſiren, die Haare kräuſeln.

Fryzura, *f.* прическа волосъ, Friſur, *f.*

Fuga, *f.* пазъ, выдолбка, сгибъ, Fuge, *f.*, Falz, *m.*; w muzyce, фуга, Fuge (in der Muſik), *f.*

Fugować, *s. nd.* пазить, сплачивать, связывать, einfugen; zuſammenfügen. *S.* —wanie, *n.*

Fujara, Fujarka, *f.* флейта, свирѣль, große Pfeife, Flöte, *f.*

Fuk, u, *m. v.* Fukanie *in* Fukać.

Fukać, *s. nd.* бранить, ругать, ſchelten, pfeifen, ſchmälen. Fukanie, *n.* брань, руганье, Schelten, Schmälen.

Fukliwy, a, e, къ ругательству склонный, ссорливый, zum Schelten geneigt, zänkiſch.

Fukiel, kla, *m.* фухтель, Fuchtel, *f.*

Fuklować, *s. nd.* дать фухтелей, фухтелить, fuchteln.

Fukarz, *m.* извощикъ привозящій руду въ заводъ, Fuhrmann, *m.* der Erz in die Hütte fährt.

Fumy, *m. pl.* дымъ, паръ; мечта, гордость, спѣсь, Dampf, Dunſt, *m.*; Einbildung, *f.*, Stolz, *m.*

Fundacya, *f.* основанїе, заведенїе, учрежденїе, Stiftung, Fundation, *f. adj.* —cyiny, —cyyny.

Fundament, u, фундаментъ, основанїе, Grund (eines Gebäudes), *m.*

Fundamentalny, a, e. *adv.* -nie, -no, фундаментальный, основательный, gründlich, Grund=. *S.* —ność, *f.* основательность, Gründlichkeit, *f.*

Fundator, *m.* фундаторъ, основатель, учредитель, Stifter, Gründer, *m.* —torka, *f.* основательница, Stifterin, Gründerin, *f. adj.* —torski.

Fundować, *s. nd.* основать, учредить, ſtiften, gründen; —się, поселиться, (въ какомъ нибудь мѣстѣ), ſich (an einem Orte) niederlaſſen; —się, w co, снабжаться чѣмъ, ſich mit etwas verſehen.

Fundusz, u, *m.* фундацїя, основанїе, заведенїе; доходъ, капиталъ; недвижимое имѣнїе, (земли, домы и пр.), Stiftung, *f.*; Fond, *m.*; Capital, *n.*; Grundſtück, *n. adj.* -uszowy.

Funt, a, *m.* фунтъ, Pfund, *n.*; funt, *gen.* tu, природный даръ, талантъ, Naturgabe, *f.*, Talent, *m.*

Funtcol, *m.* пошлина съ фунта, Pfundzoll, *m.*

Funtowka, *f.* фунтовое ядро; фунтовая пушка, einpfündige Kanonenkugel, *f.*; Einpfünder, *m.*

Funtowy, a, e, фунтовый, Pfund=, einpfündig.

Fura, *f.* фура, повозка; плата за провозъ, Fuhre, *f.*; Fuhrwagen, *m.*; Fuhrlohn, *n.*

Furaż, u, *m.* фуражъ, кормъ лошадиный Fourage, *f.*, Pferdefutter, *n. adj.* —żowy, —żny.
Furażnik, *m. v.* Furażyer.
Furażować, *s. nd.* фуражировать, ѣздить за фуражемъ, fouragiren, Futter holen.
Furazyer, *m.* фуражиръ, Fouragirer, *m.*
Furda, *f.* бездѣлка; вздоръ, пустяки, Kleinigkeit, *f.*; leeres Geſchwätz, *n.*
Furlon, u, *m.* (*obs.*) плата извощику, Fuhrlohn, *n.*
Furman, *m.* извощикъ, фурманъ, фурманщикъ, Fuhrmann, *m. adj.* —ński.
Furmanczyk, *m.* извозничїй мальчикъ, Fuhrmannsjunge, Fuhrmannsknecht, *m.*
Furmanić, *s. nd.* извозничать, Fuhrmann ſeyn, das Fuhrweſen betreiben.
Furmanka, *f.* извозничанье; четверка запряженыхъ лошадей, Fuhrmannsgeſchäft; Geſpann von vier Pferden, *n.*
Furmaństwo, *n.* состоянїе фурмана, извощика; извощики, Fuhrmannsſtand, *m.*; Fuhrleute, *m. pl.*
Furta, Furtyan, *v.* Forta, etc.
Furya, *f.* фурїя; бѣшенство, неистовство; злая, злобная женщина; Furie; Wuth, *f.*; böſes Weib, *n.*
Furyat, —tka, *f.* вспыльчивый человѣкъ, Hitzkopf, *m.*
Furyer, *m.* фурьеръ, Fourier, *m. adj.* —erski. *S.* —erstwo, *n.*
Fusy, *m. pl.* подонки, осадокъ, Bodenſatz, *m. adj.* —sowy.
Futerał, u, *m.* Futeralik, *m. dim.* футляръ, футляредъ, Futteral, *n.*
Futro, *n.* Futerko, *n. dim.* мягкая рухлядь, мѣхъ, Pelzwerk, *n.*, Pelz, *m.*
Futrować, *s. nd.* (мѣхомъ) подбивать, (mit Pelz) füttern; обивать досками, панелями, täfeln, austäfeln. *S.* —wanie.
Futrowka, *f.* обиванїе досками, Austäfelung, *f.*; накладная работа (у столяра), eingelegte Arbeit, *f.*
Fuy, *int.* тьфу, pfui.
Fuz, *v.* Fusy..
Fuzya, *f.* Fuzyyka, *f. dim.* фузея, фузейка, ружье, Flinte, *f.*

G.

Gabać, *s. nd.* gabię, gabnąć, *s. d. ied.* хватить, greifen, packen. *S.* —banie, *n.*
Gąbczasty, a, e, губчатый, ноздреватый, ſchwammicht, löcherig.
Gabinet, u, *m.* Gabinecik, *m. dim.* кабинетъ, (*propr.* et *fg.*), Kabinet, *n.*
Gabinetowy, a, e, кабинетный, кабинетскїй, Kabinets=.
Gąbka, *f.* губка, Schwamm, *m.*
Gablotek, tka, *m.* Gablotka, дощечка придѣланная у стѣны, Bretchen an der Wand, *n.*
Gać, *f.* хворость, фашина, Reisholz, *n.*, Faſchine, *f.*; дорога, мостъ изъ хворостя, Weg, *m.* Brücke, *f.* davon.
Gacek, cka, *m.* (*vulg.*) летучая мышь, нетопырь, Fledermaus, *f.*
Gach, *m.* волокита, молокососъ, Buhler, Galan; Laffe, *m.*
Gachować, *s. nd.* шалить по ночамъ, гоняться за дѣвушками, волочиться, die Nacht herumſchwärmen, den Mädchen nachlaufen, buhlen; дѣлаться волокитою; наряжаться, съ избыткомъ, ſich übermäßig putzen.
Gachowstwo, *n.* волокитство, щегольство, Buhlerey, Geckenhaftigkeit, *f.*
Gacić, *s. nd.* гатить; дѣлать дорогу, мостъ и пр. изъ хворостя, изъ фашинъ, Faſchinen machen; einen Weg, eine Brücke ꝛc. aus Faſchinen machen.
Gacie, *pl.* портки, Unterhoſen, *f. pl.*
Gad, u, *m.* земноводныя животныя, Amphibien, *f. pl. adj.* gadowy.
Gadać, *s. nd.* gadnąć, *s. d. ied.* говорить, разговаривать, бесѣдовать, reden, ſich unterreden.

Gadacz, *m.* болтунъ, Schwätzer, *m.* *adj.* —tliwy.

Gadanina, *f.* болтанїе, празднословїе, Geſchwätz, *n.*

Gadatliwość, *f.* говорливость, болтливость, Geſchwätzigkeit, Redſeligkeit, *f.*

Gadatliwy, a, e, говорливый, охотникъ говорить, geſchwätzig, redſelig.

Gadka, *f.* слухъ, молва, вѣсти, Rede, *f.*, Gerücht, *n.*; загадка, Räthſel, *n.*

Gadu Gadu! *int.* (болтай, болтай), вздоръ, пустяки, plaudert, plaudert; dummes Zeug, *n.*

Gadowy, a, e, гадовый, гадинный, Inſekten=.

Gaducha, *f.* *v.* Gadzina, *m.* *pl.* *v.* Gaduła.

Gaduła, *m.* говорунъ, охотникъ говорить, Plauderer, *m.*

Gadulski, a, ie, говорливый, redſelig.

Gadulstwo, *n.* говорливость, Redſeligkeit, *f.*

Gadzina, *f.* гадина, гадъ, kriechendes Thier, *n.*

Gagat, u, *m.* Gagatek, tku, *m.* гагатъ, горная смола, ſchwarzer Gagat, *m.* *adj.* —tkowy.

Gagatek, tka, *m.* искренный другъ; мнимый другъ; дуралей, шалунъ, wahrer Freund, *m.*; vermeinter Freund, Geck, Poſſenreißer, *m.*

Gaić, *s. nd.* zagaić, *s. d.* крыть, начать, anfangen, beginnen; gaić las, дозволить вырубки лѣса, das Aushauen des Holzes geſtatten; gaić, maić, покрыть листями, mit Laub bedecken, belauben.

Gaiczek, iczka, *m.* *dim.* лѣсокъ, рощица, Wäldchen, *n.*; kleiner Hain, *n.*

Gaiek, Gaik, ika, *m.* *dim.* роща, небольшой лѣсъ, Hain, *m.*; птицеловный токъ, Vogelherd, *m.*

Gaiewnik, *m.* лѣсникъ, лѣсничїй, Hegereiter, *m.*

Gaiowina, Gaiowisko, *n.* земля кустарниками покрытая, Land voll Geſträuche, *n.*

Gaiowy, a, e, лѣсовый, Wald=.

Gaiowy, ego, *m.* лѣсникъ, лѣсничїй, Hegereiter, *m.*

Gaisty, a, e, покрытый, заросшїй кустами), mit Geſträuch bewachſen, waldig, buſchig.

Gala, *f.* торжество, праздникъ, Gala, *f.*, Galatag, *m.*

Gała, *f.* большой шаръ, große Kugel, *f.*

Galant, *m.* Galancik, *m.* *dim.* щеголь; волокита, Stutzer, *m.*; Buhler, *m.*

Galanterya, *f.* вѣжливость, знанїе свѣта; щегольство, волокитство; Galanterie, *f.*; галантерейныя вещи, Galanteriewaare, *f.*; венерическая болѣзнь, Luſtſeuche, *f.*

Galantom, *m.* модный человѣкъ, Modemann, *m.*

Galanternik, *m.* торгующїй галантерейными вещами, Galanteriehändler, *m.*

Galar, u, *m.* Galarek, rka, *m.* *dim.* рѣчное судно безъ мачты, Flußſchiff ohne Maſten, *m.*

Galareda, Galareta, *f.* студень, Gallerte, *f.*

Galas, u, *m.* орѣшки чернильные, Galläpfel, *m. pl.*

Galasowka, *f.* Galasownik, *m.* дубовая орѣхотворка, (насѣкомое), Gallwespe, *f.*

Galasowy, a, e, изъ орѣшковъ чернильныхъ сдѣланный, aus Galläpfeln gemacht.

Gałąź, ęzi, *f.* вѣтвь, сучокъ, отрасль, Aſt, Zweig, *m.*

Galban, u, *m.* гальбанъ (растѣнїе и камедная смола), Galbanſtrauch, *m.*; Galbanharz, *n.*

Gałeczka, *f.* *dim.* шарикъ, Kügelchen, *n.*

Gałeczkowaty, a, e, шарообразный, kugelförmig.

Galera, *f.* галера, Galeere, *f.*

Galernik, *m.* каторжный, каторжникъ, Galeerenſclave, *m.*

Galerowy, a, e, галерный, каторжный, Galeeren=.

Galerya, *f.* (*dim.* —ryika), галлерея,

Gallerie, f.; балконъ, Balkon, Altan.

Gałęziowy, a, e, вѣтвяный, изъ вѣтвей сдѣланный, Zweig=, aus Zweigen gemacht.

Gałęzisty, a, e, вѣтвистый, вѣтвенный, äſtig, zweigig. S. -tość, f.

Gałęznik, m. молодая (хищная) птица, junger Raubvogel, n.; висельникъ, Galgenvogel, m.

Gałęźny, a, e, вѣтвямъ принадлежащій, Aſt=, Zweig=.

Gałgan, Gałganek, *dim.* калганъ, (корень), Galgant, m. (Wurzel).

Gałgan, u, m. Gałganek, nka, m. *dim.* ветошка, лоскуть, тряпка, Lumpen, Lappen, m. v. Gałganiarz.

Gałganiarz, m. ветошникъ, Lumpenſammler, m.; бѣднякъ, нищій, Lumpenkerl, m.

Gałganiasty, a, e, оборванный, разодранный, lumpig, lumpenartig.

Gałganić, s. nd. дѣлаться лоскутами, ободраться, zu Lumpen werden, zerreißen; испортиться, verderben.

Gałgica, f. нищая, неряха, lumpiges Menſch, n.

Gałganowy, a, e, калгановый, Galgant=.

Gałgański, a, e, ветошный, рубищный, лоскутный, lumpig.

Gałgaństwo, n. зборъ, негодные люди, Lumpengeſindel, n.; бездѣлица, лоскутья, рубище, Lumpen, n. pl.

Galimacya, f. галиматїя, вздоръ, Geſchwätz, n.

Gałka, f. шаръ, шарикъ, Kugel, f.

Galmaia, Galman, u, m. (*obs.* -maia, f.), Galmay, aiu, m. галмей, Galmey, f.

Galon, u, m. Galonik, a, m. *dim.* галунъ, позументъ, тесма, Borte, Treſſe, f.

Galonować, s. nd. ugalonować, s. d. обложить, обшить галуномъ, mit Borten oder mit Treſſen beſetzen.

Galop, u, m. галопъ, скачъ, Galopp, m.

Garbarnia, f. кожевня, Gärberey, f.

Galopować, s. nd. скакать, ѣхать въ скачъ, galoppiren.

Galowy, a, e, праздничный, торжественный, Gala=.

Galucha, f. виноцвѣтъ (трава), (Oenanthe), Weinblume, f.

Gałuszka, f. клецка (въ супѣ), Klößchen, n. (in der Suppe); почка на деревѣ, головка, Samenknöpfchen, Fruchtknöpfchen, n.

Gamoń, ia, m. Gamuła, m. дуралей, глупецъ, пентюхъ, Dummkopf, Tölpel, m.

Gamracić się, волочиться, амуриться, ſich verlieben.

Gamrat, m. волокита, Buhler, m.

Gamratka, f. кокетка, Buhlerin, f. *adj.* —racki, a, ie, волокитный, buhleriſch. -ractwo, n. волокитство, Buhlerey, f.

Gańba, f. хуленїе, Tadel, m.

Ganek, nku, m. Ganeczek, czka, *dim.* переходы, галлерея; балконъ, Gang, m., Gallerie, f.; Balkon, m. *adj.* —ńkowy.

Gangrena, f. антоновъ огонь, der heiße Brand, m.

Ganić, s. nd. хулить, порицать, tadeln. S. —nienie, n.

Ganiciel, m. хулитель, порицатель, Tadler, m. —cielka, f. порицательница, Tadlerin, f.

Gap', ia, m. зѣвака, разиня, Maulaffe, m.

Gapieć, s. nd. смутиться, приходить въ смятенїе, verdutzt werden.

Gapiowaty, a, e, простой, глупой, einfältig, dumm. —watość, f. простота, глупость, Einfalt, Dummheit, f.

Gara, f. долбежъ; коробочка мѣдная для жаровни, Zapfenloch, n.; Fußwärmer, m.

Garb, u, m. горбъ, Buckel, m.

Garbacieć, s. nd. дѣлаться горбатымъ, bucklig werden.

Garbarczyk, m. кожевничїй подмастерье, Gärbergeſelle, m.

Garbarka, f. жена кожевника, Gärberin, Gärbersfrau, f.

Garbarzki, a, ie, кожевничій, Gärber=.

Garbarstwo, *n.* искуство выдѣлывать кожи, Gärberhandwerk, *n.*

Garbarz, *m.* кожевникъ, Gärber, *m.*

Garbaty, a, e. *adv.* —to, горбатый, bucklig. *S.* —tość, *f.*

Garbaty, ego, *m.* garbata, горбунъ, горбунья, Buckliger, *m.*; Bucklige, *f.*

Garbek, bku, *m.* горбина, горбинка, kleiner Buckel, *m.*

Garbić, *s. nd.* горбить, сгорбить, bucklig machen; garbić się, горбиться, сгорбиться, bucklig werden. *S.* —gabnenie, —enie się.

Garbonos, *m.* имѣющій орлиный носъ, der eine Adlernaſe hat. *adj.* —nosaty.

Garbować, *s. nd.* дубить, выдѣлывать кожу, gärben.

Garbowiny, *f. pl.* остатки кожеваго дуба, Lohkuchen, *m. pl.*

Garbus, *m.* горбунъ, горбунчикъ, Buckliger, *m.* (verächtlich).

Garderoba, *f.* гардеробъ, платяная комната, Garderobe, Kleiderkammer, *f. adj.* —robowy.

Garderobianka, *f.* горничная, (служаика), Kammermädchen, *n.*

Gardłacz, *m.* человѣкъ имѣющій большой зобъ, Menſch, *m.* mit einem Kropfe. gardłacz gołąb', *v.* Garłacz.

Gardlica, *f.* зобастый голубь, Kropf=taube, *f.*

Gardlina, Garlina, *f.* связка соломы, Bund Stroh, *m.*

Gardło, Garło, *dim.* gardłeczko, горло; зобъ, Kehle, *f.*, Hals, *m.*, Gurgel, *f.*; Kropf, *m.* *adj.* —towy.

Gardłowaty, a, e, зобастый, kröpfig.

Gardzić, *s. nd.* презирать, пренебрегать, verachten, verſchmähen.

Gardzenie, *n.* презрѣніе, презираніе, Verachtung, Verſchmähung, *f.*

Gardziciel, *m.* презритель, презиратель, Verächter, Verſchmäher, *m.*

Gardzicielka, *f.* презрительница, Verächterin, *f.*

Gardziel, *f.* горло, ѣственный каналъ, Kehle, Speiſeröhre, *f.*; дыхательный каналъ, Luftröhre, *f.*; *adj.* —dzielny, —dzielowy.

Gardziołka, *f. dim. a* Gardziel.

Gargaryzm, u, *m.* полоскательное для горла; полосканье для горла, Gurgelwaſſer, *n.*; Gurgeln, *n.*

Gargaryzować, Gargaryzmować, *s. nd.* полоскать горло, gurgeln.

Garkowieć, owca, *m.* горшечный камень, Topfſtein, *m.*

Garkowy, a, e, горшечный, Topf=.

Garkuchnia, *f.* харчевня, Garküche, *f.*

Garkuchniarz, —kuchnik, *m.* харчевникъ, Garkoch, *m.*

Garłacz, *v.* Gardłacz.

Garlica, *v.* Gardlica.

Garliczki, czek, *f. pl.* можжуха (растѣніе, и ягода красная), (Physalis alkekengi), Judenkirſchen, *f. pl.*

Garlina, *v.* Gardlina.

Garnąć, *s. nd.* грести, гресть, ſcharren; прибирать, присвоивать что нибудь себѣ; an ſich reißen; схватить, рвать, raffen, packen; garnąć się, стремиться куда нибудь, прибѣгать, wohin eilen, laufen; имѣть прибѣжище къ кому, Zuflucht nehmen zu jemanden.

Garncarczyk, *m.* гончарный подмастерье, Töpfergeſelle, *m.*

Garncarka, *f.* гончариха, Töpferin, *f.*

Garncarnia, *f.* гончарня, Töpfer=werkſtatt, *f.*

Garncarski, a, ie, гончарный, Töpfer=.

Garncarstwo, *n.* гончарство, Töpfer=handwerk, *n.*

Garncarz, Gancarz, *m.* гончарь, горшечникъ, Töpfer, *m.*

Garncarzowa, *f.* жена гончаря, Töpfersfrau, *f.*

Garncarzowy, a, e, гончарскій, Töpfer=.

Garnek, nka, *n.* горшекъ, Topf, *m.*

Garniec, nca, *m.* большой горшокъ, großer Topf, *m.*; гарнецъ, (мѣра), Garnetz (Maaß von vier Quart), *n.* *adj.* garncowy.

Garnitur, u, *m.* обшивка, приборъ, нарядъ, гарнитуръ, Beſatz, *m*; Garnitur, *f. adj.* —rowy.

Garnizon, u, *m.* гарнизонъ, Beſatzung, *f.*

Garnkowy, Garkowy, a, e, горшечный, Topf=.

Garnuszek, szka, *m.* Garnuszeczek, czka, *m. dim.* горшечекъ, Töpfchen, *n. adj.* —szkowy.

Garować, *s. nd.* долбить, пробивать дыру сквозь дерево, ein Zapfenloch aushöhlen, durchbohren.

Garść, *f.* горсть, hohle Hand, *f.*, handvoll.

Garściany, —ściowy, a, e, что можно держать горстью, was man mit der hohlen Hand faſſen kann.

Garstka, Garsteczka, *f. dim.* горсточка, Händchen, *n.*, Händchen voll; малое количество, kleine Anzahl, *f.*

Garuga, *f.* (w maryn.), боковой вѣтръ, Seitenwind, *m.*

Gary, ów, *m. pl.* (w maryn.) веревки по обоимъ концамъ райны, Taue zu beiden Seiten der Segelſtange, *n. pl.*

Gas, Gaz, u, *m.* (w chemii), гасъ, Gas, *n.*

Gąseczka, *f. dim. a* Gąska.

Gąsiątko, *n.* гусенокъ, Gänschen, *n.*; болванъ, глупецъ, Dummkopf, *m.*

Gasić, *s. nd.* гасить, погасить, тушить, löſchen; gasić kogo, помрачать, затмѣвать, jemanden verdunkeln.

Gasiciel, *m.* гасильщикъ, der löſcht.

Gasidło, *n.* гасило, Löſchhorn, *n.*

Gasię, ięcia, Gąsiątko, *n. dim.* гусіокъ, гусенокъ, Gänschen, *n.*, junge Gans, *f.*

Gąsienica, *f.* гусеница, Raupe, *f.*

Gąsienicznik, *m.* наѣздникъ (насѣкомое), Schlupfweſpe, *f.* (ichneumon).

Gąsior, Gęsior, a, *m.* Gąsiorek, rka, *m. dim.* гусь, гусакъ; колода надѣваемая на шею и руки преступника; желобоватая черепица; большая стеклянная бутылка, Gänſerich, *m.*; Fiedel, *f.*, Stock (der Gefangenen), *m.*; Hohlziegel, *m.*; große Flaſche, *f.*

Gąska, *f.* гусёкъ, гусенокъ, Gänschen, *n.*

Gasnąć, *s. nd.* гаснуть, угасать, auslöſchen, verlöſchen, (auch *fig.*) *S.* Gasnienie, *n.*

Gaśnik, a, *m.* (w chemii), азотъ, селитротворъ, Stickſtoff, *m.*

Gastrzyca, *f. v.* Guzica.

Gąszcz, u, *m.* гуща, подонки, das Dicke einer Flüſſigkeit, Bodenſatz, *m.*

Gaszek, szka, *m. dim. a* Gach, *v.* Gach.

Gaszkować, *v.* Gachować.

Gatka, *f.* шляпка у гриба, Hut oder Kopf des Pilzes, *m.*

Gatki, tek, *pl.* портки, подштанники, Unterhoſen, *f. pl.*

Gatunek, nku, *m.* родъ, сортъ, порода, Gattung, Art, Sorte, *f. adj.* —nkowy.

Gatunkować, *s. nd.* сортировать, по сортамъ разкладывать, ſortiren, nach Sorten eintheilen.

Gawęda, *f.* астра, (aster amellus), Sternkraut, *n.*

Gawęda, *m.* болтунъ, пустословъ, Schwätzer, *m.*; угрюмый человѣкъ, mürriſcher Menſch, Murrkopf, *m.*

Gawędziarka, *f.* болтунья, Schwätzerin, *f*,

Gawędzić, *s. nd.* болтать, пустословить, ſchwatzen, plaudern; бормотать, ворчать, роптать, brummen, murren.

Gawiedź, *f.* (Gawędź), збродъ, сволочь, толпа болтащихъ, Haufen abgeſchmackter Schwätzer, *m.*

Gaworzyć, *v.* Goworzyć.

Gawron, *m.* черная ворона, (*fig.*) дуралей, глупецъ, болванъ, Rabenkrähe, *f.*; (*fig.*) Narr, Dummkopf, *m. adj.* gawroni.

Gawronię, ięcia, *n. dim. a* Gawron.

Gawryło, *m.* дуракъ, дуралей, глупецъ, Narr, Dummkopf, *m.*

Gay, aiu, *m.* gaik, *dim.* роща, рощица, дубрава, Hain, Luſtwald, *m.*; вѣтви съ листьями, grüne Zweige, *m. pl.*

Gayda, *f.* Gaydy, *pl.* волынка, *m. pl.* Dudelſack, *m.*, Sackpfeife, *f.*; широкіе штаны, Pumphoſen, *f. pl.*

Gayda, *m.* волыночникъ, Sackpfeifer, *m.*

Gaydarz, *m.* (*v.* Gayda, *m.*) болтунъ, Schwätzer, *m. adj.* —erski.
Gaydowski, a, ie, волыночный, Dudelſacks=.
Gaydy, *f. pl. v.* Gayda, *f.*
Gaz, *v.* Gas.
Gaza, *f.* газъ, флеръ, Gaze, *f. adj.* —zowy.
Gaża, *f.* жалованье, Gehalt, *m.*
Gazeciarz, *m.* газетчикъ, разнощикъ вѣдомостей; любитель газетъ, Zeitungsſchreiber; Zeitungsträger; Zeitungsliebhaber, *m.*
Gazella, *f.* безоардовая сайга, Bezoarziege, Gazelle, *f.*
Gazeta, *f.* газета, вѣдомости, Zeitung, *f.*, die Zeitungen.
Gazetny, a, e, газетный, вѣдомостный, Zeitungs=.
Gbur, *m.* мужикъ, крестьянинъ; грубой мужикъ, грубьянъ, Bauer, Bauersmann, *m.*; grober Bauer, Grobian, *m. adj.* gburowy, gburski, gburzy.
Gburowaty, a, e, мужиковатый, грубый, bäuriſch, grob. *S.* —watość, *f.* грубїанство, Grobheit, *f.*
Gburstwo, *n.* мужики, крестьяне, Bauerſchaft, *f.*
Gburzysko, *n.* мужичище, болванъ, dummer Bauer, Tölpel, *m.*
Gdakać, *s. nd.* gdaknąć, *s. d.* кудахтать, gackern; (*fig.*) болтать; бранить; ſchwatzen, plaudern; keifen, ſchelten. *S.* gdakanie, *n.*
Gderać, *s. nd.* бранить, журить, ругать, keifen, ſchelten, ſchmälen.
Gderacz, *m.* воркунъ, бранчивый человѣкъ, Keifer, Schmäler, *m.*
Gdula, *f.* родъ большой груши, Pfundbirne, *f.*; gdula ziemna, свиной хлѣбъ, (*ciclamen*), Saubrod, *n.*
Gdy, *conj.* когда; коли, буде, da, als, wenn; gdyby, ежелибъ, ежелибы, когдабы, wenn (mit nachfolgendem Conjunctiv).
Gdyrać, *v.* Gderać.
Gdyracz, *v.* Gderacz.
Gdyrliwy, a, e, брюзгливый, ворчаливый, mürriſch, zänkiſch. *S.* — liwość, *f.*

Gdzie, *conj.* et *adv.* гдѣ; wo; куда, wohin.
Gdziekolwiek, гдѣлибо, въ какомъ бы то мѣстѣ ни было, wo es nur ſey, es ſey wo es wolle.
Gęba, *f.* ротъ, уста, Mund, *m.*; Maul, *n*; dać w gębę, дать пощечину, ударить по щекѣ, eine Ohrfeige (Maulſchelle) geben; stul gębę! молчи! halt's Maul, ſchweig; całą gębą, во все горло, громко, mit vollem Munde, laut; całą gębą Pan, настоящїй господинъ, ein recht großer Herr; gadać co ślina do gęby przyniesie, выболтать всё что ни въ губы попадетъ, alles heraus plaudern, was einem ins Maul kommt.
Gębacz, Gębał, a, *m.* губанъ, губачъ, Großmaul, *n.*; болтунъ, хвастунъ, Schwätzer; Prahler, *m.*
Gębaty, Gębiasty, a, e, губастый, großmäulig; болтливый, чванливый, geſchwätzig, prahleriſch.
Gębczasty, Gębczysty, a, e, губковатый, ноздреватый, ſchwammig, locker und löcherig. *S.* —astość, *f.*
Gębka, Gąbka, *f.* Gębeczka, *dim.* ротикъ; поцѣлуй, Mündchen; Mäulchen, *n.*, Kuß, *m.*; губа, Schwamm, *m. v.* Gąbka.
Gębkarz, *m.* обиратель губъ, Schwammſammler, *m.*
Gębkowaty, a, e, губчатый, ноздреватый, ſchwammig, locker. *S.* —watość, *f.*
Gebkowy, a, e, губчатый, ſchwammig, Schwamm=.
Gębunia, Gębusia, *f. dim.* ротикъ, Mündchen, *n.*
Gęc, u, *m.* gęganie, гоготанье, Schnattern, Geſchnatter (der Gänſe), *n.*
Gęgać, Gągać, *s. nd.* гоготать, ſchnattern (von Gänſen); въ носъ говорить, гнусить, näſeln, durch die Naſe reden.
Gęganie, *n.* гоготанье, Schnattern (der Gänſe), *n.*
Gęgliwy, a, e, *adv.* -wie, -wo, который гогочетъ, ſchnatternd; болтливый, geſchwätzig.

Gęgos, ia, *m.* гоготунъ, der ſchnattert; который говоритъ въ носъ, der durch die Naſe redet.

Gęgotać, *s. nd.* гоготать, ſchnattern.

Genealog, *m.* генеалогъ, родословъ, Genealog, *m.*

Genealogia, *f.* генеалогїя, родословїе, Genealogie, Geſchlechtskunde, *f. adj.* —giczny.

Generał, a, *m.* генералъ, General, *m.*

Generał, u, *m.* общїй сеймикъ, allgemeiner Landtag, *m.*

Geograf, *m.* землеописатель, Erdbeſchreiber, *m.*

Geografia, *f.* землеописанїе, Erdbeſchreibung, *f.*

Geometra, *m.* землемѣръ, Erdmeſſer, Meßkünſtler, *m.*

Geometrya, *f.* геометрїя, Geometrie, Meßkunde, *f.*

Gęś, si, *f.* гусь, Gans, *f.*, (w hutach żelaznych), gęś, большой комъ топленаго въ домнѣ желѣза, Gans (Klumpen geſchmolzenes Eiſen in Eiſenhütten), *f.* (*fig.*) гусь, глупецъ, глупая, Dummkopf, *m.*; dumme Gans, *f.*

Gęścić, *s. nd.* zgęścić, zagęścić, *s. d.* густить, сгустить, verdichten, verdicken.

Gęściuchny, a, e, совершенно густый, ganz dick, ganz dicht.

Gęsi, ia, ie, гусиный, Gänſe=; gęsi chlew, karmnik gęsi, гусятня, хлѣвъ гусей, Gänſeſtall, *m.*; gęsie mięso, гусятина, Gänſefleiſch, *n.*

Gęsica, *f.* (Warzęcha), бѣлая колпица, Löffelgans, *f.*, Pelikan, *m.*

Gęsior, *v.* Gąsior.

Gęsla, *f.* Gęsle, *pl.* гусли, Gusli (ruſſiſche liegende Harfe), *f. adj.* Gęślowy.

Gęsnić, *v.* Gęścić.

Gęstnać, *s. d. ied.* Gęstnieć, Gęscieć, *s. nd.* густѣть, частѣть, сгустѣть, dicht werden; ſich verdicken.

Gest, *v.* Giest.

Gęstomierz, *m.* манометръ, Manometer, Dichtigkeitsmeſſer, *m.*

Gęstość, *f.* густость, густота, плотность, частота, Dichtheit, Dichtigkeit, *f.*; Dicke (von Flüſſigkeiten), *f.*

Gęstowłosy, a, e, густоволосый, dicht behaart.

Gęstwa, *f.* густота, частота, Dichtheit, Dichtigkeit, *f.*

Gęstwia, —wina, *f.* густота; густый лѣсъ, Dichtheit, *f.*; dichter Wald, *m.*

Gęstwić, *s. nd.* густить сгущать; частить, verdichten, dicht machen; häufig machen.

Gęstwina, *v.* Gęstwia.

Gęsty, a, e, густый; частый; плотный, enge beyſammen; derb; dicht; dick (von Flüſſigkeiten).

Giąć, *s. nd.* гнуть, beugen. Gięty, a, e, гнутый, gebogen.

Gibać, *s. nd.* (*obs.*) гнуть, сгибать, beugen; gibnąć, *s. d. ied.* дышать, дохнуть, athmen, (giebſen).

Gibas, (Gilbas), *m.* висляй, дубина, langer Kerl, *m.*

Gibiel, *m.* фронтонъ, Giebel, *m.*

Gibki, a, ie. *adv.* —ko, гибкїй, biegſam, geſchmeidig. Gibkość, *f.* гибкость, Biegſamkeit, Geſchmeidigkeit, *f.*

Gichciarz, *m.* нагрузщикъ, (которой плавильную печь нагружаетъ матерїаломъ), Aufgeber (der Kohlen, des Erzes ꝛc. in Schmelzhütten), *m.*

Gichta, *f.* устье печи, Gicht, *f.*; Ofenloch (in Schmelzhütten), *n.*

Giczel, *f. v.* giza.

Giefes, Gifes, *m.* ефесъ, Degengefäß, *n.*

Giefreyter, *m.* ефрейтеръ, гефрейтеръ, Gefreyter, *m.*

Gieł, *m.* толпа, множество, Haufen, *m.*, Menge, *f.*

Giełda, *f.* гилдїя; биржа, Gilde; Börſe (der Kaufleute), *f.*

Giełdziany, a, e, гильдейскїй, Gilde=, Gilden=.

Giemein, —meyn, *m.* рядовой, простый солдатъ, gemeiner Soldat, *m.*

Giemza, *f.* серна, дикая коза, Gemſe, *f.*

Giemżać, *s. nd.* дергать, щипать; свербѣть, зудить, rupfen; jucken.

Gienealogia, *v.* Genealogia. -logiczny,

a, e, родословный, genealogiſch. — logista, m. родословъ, Geſchlechtskundiger, Genealog, m.

Gienerał, v. Generał.

Gieneralność, f. генералитетъ, Generalität, f.

Gieneralny, Generalny, a, e. *adv.* - nie, no, всеобщїй, общїй, allgemein.

Gienerałowa, Generałowa, f. генеральша, жена генерала, Generalin, Gemahlin des Generals, f.

Gieneralski, a, ie, генеральскїй, Generals=.

Gieneralstwo, m. власть генеральская; собранїе генераловъ, генералы; генералъ и его жена, Generalsgewalt; Generalität, f.; der General und ſeine Gemahlin.

Gieniusz, Geniusz, u, m. генїй, духъ; генїй, дарованїе природы, Genius, Geiſt, m.; Genie, n., Naturgabe.

Gieograf, Geograf, m. географъ, землеописатель, Erdbeſchreiber, m.

Gieografia, v. Geografia. - graficzny, a, e, географическїй, землеописателный, geographiſch.

Gieometra, v. Geometra.

Gieometrya, v. Geometrya, — metryczny, a, e, геометрическїй, geometriſch.

Gierka, f. негодная женщина, ſchlechtes Menſch, n.

Giermak, m.; длинный сертукъ, langer Oberrock, m.

Giermek, mka, m. щитоносецъ, оруженосецъ, Waffenträger, Knappe, m. *adj.* giermkowy.

Giermkowstwo, n. служба, должность щитоносца, Knappſchaft, f.

Giersz, Gier, u, m. снить (растѣнїе), (Aegopodium), Groß Eppich, m. (Pflanze).

Gierydon, Girydon, u, m. геридонъ Gueridon, Leuchterſtuhl, m.

Gies, Giez, a, m. оводъ (насѣкомое), Roßbremſe (oestrus), f.

Gies, giesu, (Giez, gzu), m. gżenie, n. бѣшенство звѣрей коихъ оводы кусаютъ, Toben, n. des Viehes, wenn es Bremſen ſtechen.

Giest, Gest, Jest, u, m. тѣлодвиженїе, ужимка, рукодвиженїе, Geberde, f., Geberdenſpiel, n.

Giestykulacya, f. тѣлодвиженїе, Geſticulation, f., Geberdenſpiel, n.

Giętki, a, ie, гибкїй, мягкїй, мягконравный, biegſam, geſchmeidig, (auch *fig.*) Giętkość, f. гибкость, удобопреклонность, Biegſamkeit, Geſchmeidigkeit, f.

Giez, v. gzu, m. похоть, течка (у звѣрей), Brunſt der Thiere, f.; бѣшенство звѣрей въ то время, Tollheit der Thiere dabey, v. Gies.

Gifes, v. Giefes.

Gigant, v. Olbrzym.

Gil, m. гиль, (птица), Gimpel, Domſpfaff, m.; красный носъ отъ холоду, rothe Naſe von der Kälte, f.

Gilbas, v. Gibas.

Gimnazyum, n. *indecl.* гимназїя, Gymnaſium, n.

Gimnazyasta, m. гимназистъ, обучающїйся въ гимназїй, Gymnaſiſt, m.

Gimnastyka, f. гимнастика, Gymnaſtik, f.

Ginąć, s. nd. zginąć, s. d. гибнуть, раззоряться, verloren gehen, zu Grunde gehen.

Ginienie, n. погибель, разоренїе, Verderben, n., Untergang, m.

Gindżał, u, m. кинжаль (турецкїй), Dolch (der Türken), m.

Gips, u, m. гипсъ, Gyps, m.

Gipsować, s. nd. штукатурить, gypſen.

Girafa, f. камелопардалъ, жирафъ, Giraffe, f., Kameelparder, m.

Girydon, v. Gierydon.

Giser, m. словолитецъ, Schriftgießer, m. *adj.* — erski.

Gisernia, f. словолитная, Schriftgießerey, f.

Gitara, f. гитара, Guitarre, f.

Giża, f. Giżela, Giczeł, u, m. голова у кости, Kopf des Knochens, m.

Głąb', głębi, f. глубина, Tiefe, f.

Głąb, głęba, m. Głąbek, bka, m. Głąbik, m. *dim.* кочерыга, стебель капустной, Strunk, Kohlſtrunk, m. *adj.* głąbiasty, - bisty, - bowaty.

Głąb, ąbia, ębia, *m.* пискарь, Gründling, *m.*

Głąbieć, *s. nd.* испускать стебли, ſtrunkig werden.

Głąbowy, a, e, кочерыжный, Strunk=.

Głąbizna, *f.* кочерыги, Strünke, *m. pl.*, Geſtrünke, *n.*

Głąbsz (*nom.* et *acc.*), *m. v.* Głąb, —ębi.

Gładki, a, ie. *adv.* —ko, гладкїй, ровный, glatt, eben (*propr.* et *fig.*)

Gładkobrzmiący, a, e, (*w poezyi*), гладкословный, краснорѣчивый, wohllautend.

Gładkomowność, *f.* гладкословїе, краснорѣчїе, Wohlredenheit, Beredſamkeit, *f.*

Gładkość, *f.* гладкость, ровность, Glätte, *f.*

Gładnieć, *s. nd.* gładnąć, *s. d. ied.* гладиться, ровняться, дѣлаться ровнымъ, glatt, eben werden.

Gładysz, *m.* (*obs.*) щеголь, Stutzer, *m. v.* Gładyszka.

Gładyszka, *f.* гладило, лощило, Falzbein, *n.*, Glättſtein, *m.*

Gładzić, *s. nd.* гладить, равнять; утюжить; украшать, наряжать; изтребить, загладить, glätten, ebenen; plätten, bügeln; ſchmücken, aufputzen; austilgen. *S.* gładzenie, *n.*

Gładziciel, *m.* гладильщикъ, лощильщикъ, Glätter, *m.*

Gładzieć, *v.* gładnieć.

Gładziuchny, a, e, Gładziusienki, —dziutenki, a, ie, гладенькїй, ziemlich glatt.

Glan, u, *m.* гуща, подонки, Bodenſatz, *m.*

Glanc, (Glans), u, *m.* лоскъ, глянецъ, блескъ, Glanz, *m.*

Glancować, *s. nd.* полировать, гладить, лощить, Glanz geben, poliren, glätten. *S.* —cowanie, *n.*

Glancownik, *m.* гладильщикъ, лощильщикъ, Glätter, Polirer, *m.*

Glancowny, a, e. *adv.* -nie, -no, блистающїй, сїяющїй, полированный, glänzend, polirt. *S.* -ność, *f.*

Głaskać, *s. nd.* (*praes.* głaskam, *czę.* głaszczę), гладить рукою, ласкать, ſtreicheln, liebkoſen. *S.* głaskanie, głaszczenie, *n.*

Glasy, *indecl.* гласисъ, скатъ, Glacis, *n.*, Feldbruſtwehre, *f.*

Głaz, u, *m.* кремень, голышъ, Kieſelſtein, *m.*

Głazowaty, a, e, кремнистый, kieſelartig.

Glazura, *f.* мурава, Glaſur, *f.*

Glazurować, Glazować, *s. nd.* муравить, покрывать муравою, glaſiren.

Głazy, *m. pl.* глаза (презрительно), Augen, *n. pl.* (verächtlich).

Głęb', Głębia, *f.* Głębina, Głębizna, *f.* глубина, Tiefe, *f.* (auch *fig.*)

Głębiey, *v.* głęboki.

Głębik, *m. v.* Głąb, —ąbia.

Głębina, Głębizna, *v.* Głęb', Głębia.

Głęboki, a, ie. *adv.* —ko. глубокїй (*propr.* et *fig.*) Głębiey, *comp. adv.* глубже, tiefer.

Głębokomyślny, a, e, глубокомысленный, von tiefem Sinne. *S.* —myślność, *f.*

Głębokość, *f.* глубь, глубина, глубокость, Tiefe (*propr.* et *fig.*), *f.*

Glegot, Klekot, *m.* клокотъ, клокотанїе, Bullern, Gebuller, Geklapper, *n.*; болтунъ, пустословъ, Plauderer, Schwätzer, *m.*

Glegotać, glekotać, klekotać, *s. nd.* клокотать; трещать; лепетать; болтать, врать, bullern; klappern; ſtammeln; ſchwatzen, plaudern. *S.* glegotanie, klekotanie.

Glegotka, Glekotka, Klekotka, *f.* трещетка, хлопушка, Klapper, *f.*; болтунъ; болтунья, Schwätzer, *m.*, Schwätzerin, *f.*

Gleń, enia, *m.* большой кусокъ хлѣба, großes Stück (Runken, *m.*) Brod, *n.*

Gleta, *v.* Gleyta.

Glewia, *f.* дротикъ, копейцо, Wurfſpieß, *m.*, kleine Lanze, *f.*

Glewiynik, *m.* копьеносецъ, Lanzenträger, Lanzenreiter, *n.*

Gley, eiu, *m.* глина, Thon, Lehm, *m.*

Gleycisty, a, e, глинистый, thonig, lehmig.

Gleyt, u, *m.* Gleycik, a, *m. dim.* охранительная грамота,' пропускной видъ, салвъ - кондуктъ, Geleit, *n.*, Geleitsbrief, *m. adj.* gleytny, gleytowy.

Gleyta, *f.* Glita, глетъ, свинцовая слюдка, Bleyglätte, Silberglätte, *f. adj.* gleytowy.

Gleytować, *s. nd.* снабдить кого охранительною грамотою, ſicheres Geleit geben. *S.* —towanie, *n.*

Glid, Gleyt, u, *m. v.* szereg.

Glina, *f.* глина, Lehm, Thon, *m.*

Gliniany, a, e, глиняный, thönern, lehmern, von Lehm, von Thon.

Gliniarnia, *f.* горница въ коей прïуготовляютъ глину, Lehmkammer, *f.*

Gliniasty, a, e, глинистый, thonig, lehmig.

Glinka, *f.* глина чистѣйшая, reinſter Thon oder Lehm, *m.*; болюсъ, Bolus, *m.*; трепель, Trippel, *m.*

Glinki, ek, *f. pl.* глинницы, Lehmgrube, Thongrube, *f.*

Glinny, a, e, *v.* Gliniasty.

Glinowaty, a, e, глинистый, глиняный, lehmig, thonig.

Gliśnik, *v.* Glistnik.

Glista, *f.* дождевой червь; глиста (въ кишкахъ у людей и у животныхъ), Spulwurm, *m.*, glista tasiemkowa, serdeczna, глиста плоская, колѣнчатая, Bandwurm, *m.*

Glistnik, Gliśnik, a, *m.* глистникъ, Wurmſamen, Zitwerſamen, *m.*

Glita, *v.* Gleyta.

Glob, u, *m.* глобусъ, шаръ, Globus, *m.* (Erd= oder Himmelskugel), *f.*

Głod, u, *m.* голодъ, гладъ, Hunger, *m.*, Hungersnoth, *f.*

Głodek, dka, *m.* будра', рѣзуха, (растѣнïе), (draba), Hungerblume, *f.*

Głodnieć, *s. nd.* голодать, Hunger leiden.

Głodny, a, e. *adv.* -nie, no, голодный, голоденъ, hungerig.

Głodzić, *s. nd.* голодить, оголодить, aushungern.

Głog, u, *m.* боярышникъ, Hagedorn, *m*, Hagebuttenſtrauch, *m.*; тернъ, тернина, Dorn (von einem Dornſtrauche), *m.*; ягода боярышника, Hagebutte, *f. adj.* głogowy.

Głogotać, gogotać, *v.* Glegotać.

Głogowiec, wca, *m.* боярышница, (дневная бабочка), Heckenweisling, Lilienvogel, *m.* (ein Tagſchmetterling).

Glon, *m. v.* Gleń.

Głos, u, *m.* голосъ, гласъ, звонъ, звукъ, Stimme, *f.*; Laut, Schall, *m.*; голосъ при избиранïи, Wahlſtimme, *f.*; w głos, громко,' laut; w ten głos mowi i t. d., такимъ образомъ говоритъ и пр., ſo ſpricht —, ſo lauten die Worte —.

Glosa, *f.* толкованïе, Auslegung, Gloſſe, *f.*

Głosek, ska, *m.* Głoseczek, czka, *m. dim.* голосокъ, голосочекъ, Stimmchen, *n.*

Głosić, *s. nd.* повѣдать, объявлять, bekannt machen, verbreiten; głoszą, говорятъ, man ſpricht, man ſagt.

Głosiciel, *m.* возвѣститель, Verkündiger, *m.*; —cielka, *f.* возвѣстительница, Verkündigerin, *f.*

Głosisty, a, e, голосистый, громкой голосъ имѣющïй, eine ſtarke Stimme habend.

Głoska, *f.* буква, Laut, Lauter (in der Grammatik), *m.*; гласная, Selbſtlauter, *m. adj.* —kowy.

Głoskować, *s. nd.* выговаривать буквы; складывать буквы, die Laute ausſprechen; buchſtabiren. *S.* —kowanie, *n.*

Głośnia, *f.* глотка, Schlund, *m.*, Kehle, *f.*

Głośny, a, e. *adv.* -no, -nie, звонкïй, громкïй, явный, ſchallend, laut, deutlich; многимъ извѣстный, vielen bekannt. *S.* —nosć, *f.*

Głosować, *s. nd.* подавать голосъ, мнѣнïе, ſtimmen, ſeine Stimme geben. *S.* —wanie, *m.*

Głosowy, a, e, гласный; вокальный, Stimm=; Vocal=; muzyka głosowa, вокальная музыка, Vocalmuſik, *f.*

Glot, Glut, u, *m.* рубленное же-

лѣзо и пр. употребляемое вѣ старину вѣ мѣсто картечи, gehacktes Eiſen ꝛc., *n.* ehedem ſtatt der Kartätſchen gebraucht.

Głowa, *f.* голова, глава, Kopf, *m.*, Haupt, *n.* (*propr.* et *fig.*) głowa cukru, голова сахару, Hut Zucker, *m.*

Głowacz, *m.* головачѣ, Großkopf, *m.*; głowacz ryba, рашпля, Krötenhay, Meerengel, *m.*; głowacz morski, водяная ящерица, Waſſermolch, *m.*

Głowatka, *f.* *v.* Gałuszka.

Głowaty, a, e, головчатый, kuppig.

Głowczasty, *v.* Głowaty, Głowiasty.

Głowczyzna, Głowszczysna, *f.* (w dawnem prawie), денежная пеня, за смертоубїйство, крестїянину двоpяниномѣ причиненное, Geldſtrafe, *f.* die (ehedem) ein Edelmann für einen erſchlagenen Bauer erlegen mußte.

Główezcka, *dim.* *v.* Główka.

Głowi, ia, ie, головный, Kopf⸗, am Kopfe befindlich.

Głowiasty, a, e, головастый, головчатый, Kopf⸗; knollig; głowiasta kapusta; głowiasta sałata, кочанная капуста; кочанной салатѣ, Kopfkohl; Kopfſalat, *m.*

Głowica, *f.* ящичекѣ у перстня; голова у кости; головка, капитель, Kaſten des Ringes; Kopf eines Knochens; Knopf, Knauf, *m.*

Głowienka, *f.* *dim.* *a* Głownia; głowienki, горланная трава, Prunelle (Pflanze), *f.*

Głowina, *f.* бѣдная, нещастная голова, armer, unglücklicher Kopf, *m.*

Głowizna, *f.* лодышка, голова у кости, копченая свиная голова, Knöchel, Kopf eines Knochens; geräucherter Schweinskopf, *m.*

Główka, *f.* główeczka, головка, головушка, Köpfchen, *n.*; головка у растѣнїй, (у капусты, у салата и пр.), Kopf von Pflanzen (von Kohl, Salat ꝛc.), —od gwoździa, шляпка у гвоздя, Nagelkoppe, *f.*

Główkowaty, a, e, головчатый, kuppig.

Główkowy, a, e, луковичный, zwiebelartig, knollig.

Główne, ego, *n.* *v.* Głowczyzna.

Głownia, *f.* Głowienka, *dim.* головня, Feuerbrand, *m.*; głownia szpadowa, клинокѣ, Klinge, Degenklinge, *f.*

Główny, a, e. *adv.* -nie, главный; сдѣланный по пробной мѣрѣ, Kopf⸗, Haupt⸗, hauptſächlich; nach dem Eichmaaße, geeichet; główna kwatera, главная квартира, Hauptquartier, *n.*; główna przyczyna, главная причина, Haupturſache, *f.*; główny kościoł, главная церковь, Hauptkirche, *f.*; główne miasto, главный городѣ, столица, Hauptſtadt, *f.*; główny centnar, настоящїй центнерѣ (по пробной мѣрѣ), richtiger Centner (nach dem Eichmaaße). *S.* —ność, *f.*

Głowołomny, a, e, головоломный, kopfbrechend.

Główszczyzna, *v.* Głowczyzna.

Gloza, *f.* *v.* Glosa.

Glozować, *v.* Gluzować.

Głuch, a, *m.* глухїй, (сѣ презрѣнїемѣ), der Taube (verächtlich).

Głuchnać, *s. d.* *ied.* Głuchnieć, *s. nd.* глохнуть, оглохнуть, taub werden.

Głuchota, *f.* глухота, Taubheit, *f.*

Głuchowaty, a, e, глуховатый, ſchwer hörend, etwas taub.

Głuchy, a, e. *adv.* -cho, глухїй, taub; dumpf; hohl, leer; głuchy głos, глухїй голосѣ, dumpfe Stimme; gluche milczenie, глубокое молчанїе, tiefes Stillſchweigen, *n.*; głuchy las, глухой лѣсѣ, dichter (finſterer) Wald, *m.*; głuchy owies, глухой овесѣ, tauber Hafer, *m.* *S.* —chość, *f.*

Glugarz, *m.* пьяница, Säufer, *m.*

Glukać, *s. nd.* булькать, bullern; glukanie w brzuchu, ворчанїе вѣ брюхѣ, knurren im Bauche.

Głupawy, a, e, głupowaty, a, e. *adv.* -wo, -to, глуповатый, etwas einfältig. *S.* -wość, -tość, *f.* Głupawość, *f.* глупость, Einfalt, Dummheit, *f.*

Głupi, ia, ie. *adv.* —pie, глупый, dumm.

Głupi, iego, *m.* глупецѣ, Dummkopf, *m.*

Głupieć, *s. nd.* глупѣть, dumm werden.

Głupiec, pca, *m.* глупецъ, Dummkopf, Einfaltspinſel, *m.*

Głupiuchny, a, e, Głupiusienki, -piutenki, -piutki, a, ie, глупенькой, глупехонекъ, ziemlich dumm.

Głupstwo, *n.* глупость, Dummheit, Einfalt, *f.*

Głupowaty, a, e, глуповатый, etwas dumm, etwas einfältig. *S.* -tość, *f.*

Głuszec, szca, *m.* глухарь, глухой тетеревъ, Auerhahn, *m.*

Głuszeć, *s. nd.* глохнуть, оглохнуть, taub werden.

Głuszek, szka, *m.* глухій, глухой, (съ презрѣніемъ), der Taube (verächtlich).

Głuszyć, *s. nd.* глушить, задушить, удавить, übertäuben; erſticken (als Pflanzen).

Glut, a, *m.* возгря, сопля; (ледяная) сосулька, Rotz; Eiszapfen, *m.*

Gluzować, *s. nd.* загладить; выводить (пятно), glätten; ausmachen (einen Fleck); вымарать, ausſtreichen; истребить, vertilgen.

Gmach, u, *m.* комната, горница, покой, Gemach, Zimmer, *n.*; зданіе, Gebäude, *n.*

Gmatać, gmatwać, *s. nd.* мѣсить, валять, kneten, wälgern.

Gmatwa, Gmatwanina. *f.* смѣсь, мѣшанина, Gemiſch, Gemengſel, *n.*

Gmerać, *s. nd.* грести, рыться, ſcharren, wühlen.

Gmin, u, *m.* мѣщанство, общество мѣщанъ; міръ деревенскій; простонародіе, чернь; стеченіе людей, толпа, Gemeine; Bürgerſchaft; Bauerſchaft, *f.*; das gemeine Volk, Pöbel, *n.*; Menge, *f.*, Haufen *m.* Menſchen.

Gminność, *f.* простота, низкость, Gemeinheit, Niedrigkeit, *f.*

Gminny, a, e, мѣщанамъ принадлежащій, der Gemeine gehörig; простонародный, dem gemeinen Volke eigen.

Gminowładny, a, e, демократическій, народоправительный, demokratiſch.

Gminowładztwo, *n.* демократія, народоправленіе, народодержавіе, Demokratie, Volksregierung, *f.*

Gnać, *s. nd.* гнать, гонять, гнаться (за кѣмъ), treiben; (einem) nachjagen, (einem) verfolgen.

Gnat, *m.* оглоданная кость, abgeklaubter Knochen, *m.*; нога (съ презрѣніемъ), Fuß, Knochen, (verächtlich), *m. adj.* —towy.

Gnę, gnie, *v.* giąć.

Gnębić, *s. nd.* притѣснять, утѣснять, угнѣтать, unterdrücken, drücken, quälen.

Gniady, a, e, гнѣдый, braun (von Pferden). *S.* —tość, *f.*

Gniadosz, a, *m.* гнѣдая лошадь, Brauner, *m.*

Gniazdo, *n.* Gniazdeczko, Gniazdko, a, *n. dim.* гнѣздо, Neſt, *n.* (*propr.* et *fig.*); Brut (junge Vögel), *f.*; родъ, домъ, поколѣніе, Geſchlecht, Stammhaus, *n.*, Stamm, *m.*; жилище, Wohnplatz, Wohnſitz. *m.*; долбежъ, Zapfenloch, *n.*

Gniazdosz, a, *m.* Gniazdowiec, owca, *m.* гнѣздарь, гнѣздникъ, Neſtling, *m.*

Gniazdowy, a, e, гнѣздовый, гнѣздный, Neſt=.

Gnić, *s. nd.* гнить, тлѣть, портиться, faulen, verfaulen.

Gnicie, *n.* гніеніе, тлѣніе, Fäulniß, *f.*

Gnida, *f.* Gnidka, *f. dim.* гнида, гнидка, Niſſe in den Haaren, *f.*

Gnidosz, a, *m.* гнидникъ, вшивая трава, (*Pedicularis*), Läuſekraut, *n.*

Gnidowy, a, e, гнидами наполненный, voller Niſſe.

Gnieść, *s. nd.* гнесть, жать, давить, kneten, drücken, preſſen; притѣснять, bedrücken, drücken. (*fig.*)

Gniew, u, *m.* гнѣвъ, Zorn, *m.*

Gniewać, *s. nd.* прогнѣвать, осердить, erzürnen, aufbringen. Gniewać się, сердиться, досадовать, раздражаться, zürnen, ſich ärgern, böſe ſeyn.

Gniewanie, *n.* гнѣваніе, возбужденіе гнѣва, Erzürnen, *n.*

Gniewliwość, *f.* гнѣвливость, склонность ко гнѣву, Neigung zum Zorn, *f.*

Gniewliwy, a, e. *adv.* —wie, гнѣвливый, склонный ко гнѣву, zornig, zum Zorne geneigt; угрюмый, mürriſch, verdrüßlich.

Gniewny, a, e, *v.* Gniewliwy.

Gnieździć, *s. nd.* gniezdzić się, гнѣздиться, niſten. *S.* Gnieżdżenie się.

Gniię, *v.* Gnić.

Gnilec, lca, *m.* цынга, Mundfäule, *f.*, Scharbock, *m.*; лѣнивецъ, Faulenzer, *m.*

Gnilizna, *f.* гниль, порча, Fäulniß, *f.*

Gniłka, *f.* гнилая вещь; ветхой, старой домище; толокняная, вязкая груша, das Verfaulte; ein altes, baufälliges Haus; teige Birne, *f.*

Gniły, a, e, гнилый, faul, verfault. *S.* —tość, *f.*

Gniote, *v.* Gnieść.

Gnoić, *s. nd.* гноить, приводить въ гнїенїе; унавоживать, удобрять faulen laſſen, zum Faulen bringen; düngen.

Gnoienie, *n.* гноенїе, приведенїе въ гнилость; унавоживанїе, удобренїе, in Fäulniß bringen, *n.*; Düngen, *n.*, Düngung, *f.*

Gnoiek, oyka, *m.* неопрятный человѣкъ, свинья, unreinlicher Menſch, Schweinpelz, *m.*

Gnoiek, oyka, *m. dim. a* Gnoy.

Gnoiewisko, Gnoiowisko, *n.* гнеище, навозная куча, Düngerhaufen, *m.*

Gnoiówka, *f.* навозный сокъ, Miſtjauche, *f.*

Gnoiówki, *f. pl.* боковыя доски отъ навозной телѣги, Miſtbreter, Seitenbreter am Miſtwagen, *n. pl.*

Gnoiowy, a, e, навозный, Dünger=, Miſt=.

Gnoisty, a, e, гноистый; способный на удобренїя, voller Miſt; gut düngend.

Gnoy, oiu, *m.* гной, навозъ, пометъ, калъ; неопрятность, Miſt; Koth, *m.*; Unreinigkeit, *f.*, Schmutz, *m.*

Gnoynica, *f.* гноище, земляное масло (растѣнїе), (Tremella Nostoc), Erdgallerte (Pflanze), *f.*

Gnoynik, *m. v.* Gnoiek, oyka et Gnoiek, oyku, гнойная телѣга, Miſtwagen, *m.*

Gnoyniś, *v.* Gnoynik, oyka.

Gnoyny, a, e, гнойный, гноистый, навозный, Dünger=, Miſt=; gnoyne widły, навозныя вилы, Miſtgabel, *f.*

Gnuśliwy, a, e, склонный къ лѣности; faul; zur Faulheit geneigt.

Gnuśnieć, *s. nd.* излѣниться, не радѣть, faul, träge werden.

Gnuśnik, *m.* gnuśnieć, ńca, *m.* лѣнивецъ, лѣнтяй, Faulenzer, (Faulpelz).

Gnuśny, a, e, лѣнивый, нерадивый, faul, träge. *S.* —ność, *f.* лѣнивость, лѣность, Faulheit, Trägheit, *f.*

Gnyp, Gnip, *m.* сапожничїй ножъ, Schuſterkneif, *m.*

Go, accus. sing. *m. pron.* его, ihn.

Godło, *n.* лозунгъ, знакъ по которому узнаютъ другъ друга, Loſung, *f.*, Kennzeichen, Merkmahl, *n.* wodurch einer den andern erkennt.

Godność, *f.* достойность; достоинство, чинъ, Würdigkeit; Würde, *f.*, Rang, *m.*

Godnostka, *f.* маловажный чинъ (въ шуткѣ или презрительно), Aemtchen, *n.* (im Scherze oder verächtlich).

Godny, godzien, dna, dne, достойный, достоинъ, würdig, werth.

Godować, *s. nd.* пировать, пиршествовать; свадебное пиршество имѣть; быть гостемъ у такого пиршества, ſchmauſen; Hochzeit halten; Gaſt dabey ſeyn.

Godownik, *m.* пиршествователь, Gaſt bey einem Schmauſe, *m.*

Godowy, godowny, a, e, пировый, пиршественный, Schmaus=, Gaſtmahls=; свадебный, hochzeitlich; праздничный, feſtlich.

Gody, *m. pl.* пиръ, пиршество, свадьба; (*obs.*) рождество́ христо́во; вре́мя въ которое нанима́ются слу́ги и служанки, Schmaus, *m.*, Gaſtmahl, *n.*; (*obs.*) Weihnachten, *n.*; Miethzeit der Dienſtboten, *f.*

Godzić, *s. nd.* цѣлить, имѣть видъ, намѣренїе; нанять; согласиться (въ торговлѣ и пр.); примирять, приводить въ согласїе, zielen, zur Abſicht haben; miethen; einig werden, bedingen (im Handel); vereinigen, verſöhnen.

Godzić się, годиться, способну, пристойну быть, ſich ſchicken, anſtändig ſeyn, paſſen; примиряться, ſich vereinigen, ſich verſöhnen; godzi się, *nieos.* позволено; годится; прилично, es iſt erlaubt; es ſchickt ſich, paßt; gebührt ſich.

Godziciel, *m.* примиритель, миротворецъ, Verſöhner, Friedensſtifter, *m.*

Godzien, *v.* Godny.

Godzina, *f.* часъ, Stunde, *f.*

Godzinka, *f.* часокъ, часочекъ, Stündchen, *n.*; Tagzeiten (in der Kirche), *f. pl.* godzinki kapłanskie, часы, служба церковная, Gottesdienſt, *m.*

Godzinny, godzinowy, a, e, часовый, Stunden=; skazówka godzinna, часовая стрѣлка, Stundenzeiger, Stundenweiſer, *m.*

Godziwy, a, e, позволительный; приличный, пристойный, erlaubt; anſtändig, ſchicklich. *S.* —wość, *f.*

Gofry, ów, *m. pl.* вафли, Waffelkuchen, *m. pl.*

Gogołka, *f.* головка, зародышъ, Fruchtknöpfchen, *n.*, Anſatz zur Frucht, *m.*

Goić, *s. nd.* заживить, излѣчать, curiren, heilen; goić się, заживиться, zuheilen, heil werden.

Goienie, *n.* лѣченїе, заживлянїе, Heilung, Zuheilung, *f.*

Gola, *f.* открытое мѣсто, freyer, offner Platz; na goli, не заперто, offen, unverſchloſſen.

Gołąb', ębia, *m.* голубь, Taube, *f.* (beſonders) der Tauber.

Gołąbię, ięcia, *n.* gołąbiątko, *n. dim.* голубокъ, голубенокъ, Täubchen, *n.* junge Taube, *f.*

Golanka, *v.* gogołka.

Golarnia, *f.* цырюльня, брильня, Barbierſtube, *f.*

Golarz, *m.* цырюльникъ, брадобрѣй, Barbier, *m.*

Golcz, u, *m.* родъ полотна, Art Leinwand, *f.*

Gołębi, ia, ie, голубиный, голубячїй, Tauben=.

Gołębiątko, *n.* голубчикъ, junge Taube, *f.*

Gołębica, *f.* голубица, голубка, Taube, Täubin, *f.*

Gołębieniec, ńca, *m.* голубятня, Taubenhaus, *n.*, Taubenſchlag, *m.* *adj.* —bieńcowy.

Gołębnik, *m.* голубятникъ, Taubenwärter, *m.*; голубятня, Taubenhaus, *n.*

Golec, lca, *m.* голышъ, голякъ, бѣднякъ, nackter Kerl, armer Teufel, *m.*

Goleć, *s. nd.* голѣть, бѣднѣть, arm werden, verarmen.

Goleń, ni, *f.* голень, берцо; слитокъ, Schienbein, *n.*; Stange (Gold, Silber ꝛc.), *f.*

Golenie, *n.* бритїе, Barbieren, *n.*

Goleniowy, a, e, берцовый, Schienbeins=.

Golf, u, *m.* *v.* zatoka, odnoga morska.

Gołgodać, *s. nd.* клокотать, кричать какъ индейскїй пѣтухъ, kollern, kaudern wie die Truthhüner.

Golibroda, *m.* брадобрѣй, Barbier, (Bartſcheerer), *m.*

Golić, *s. nd.* брить (бороду), barbieren; golić się, бриться (брить самаго себя), ſich (ſelbſt) barbieren.

Golizna, *f.* голизна; голое мѣсто; бѣдность, убожество, Nacktheit, Blöße, *f.*; kahler Fleck, *m.*; Armuth, *f.* бѣдные люди, arme Leute, *m. pl.*

Gołka, *f.* пшеница безъ остьевъ; голое тѣло, голая задница; (*w muzyce*) цѣлая нота; (*w grze kartowey*) осмерка бубновая, Weizen ohne Grannen, Kolbenweizen, *m.*; nackter Leib, bloßer Hintere, *m.*; ganze Note, *f.* (in der Muſik); Schellen=Achte (in der Karte), *f.*

Golnąć, *s. d.* нанести ударъ, ударить, (einem) einen Hieb verſetzen, (einen) ſchlagen.

Gołocić, *s. nd.* ogołocić, *s. d.* обнажить; лишить, entblößen; berauben.

Gołodupski, iego, *m.* (*vulg.*) голышЪ, голякЪ, бѣднякЪ, (Nacktarſch, *m. vulg.*), Lumpenkerl, *m.*

Gołoledź, *f.* гололедица; опасность; (на шуткѣ) плѣшь, Glatteis, *n.*; Gefahr, *f.*; (kahle) Platte (im Scherz), *f.*

Gołomacz, a. *m.* верша, Fiſchreuſe, *f.*

Gołonogi, *v.* Bosy.

Gołość, *f.* голь; бѣдность, Nacktheit; Armuth, *f.*

Gołosłowny, a, e. *adv.* -nie, -no, словесный (а не письменно даемый); пустыми только словами, mündlich (und nicht ſchriftlich); bloß mit leeren Worten.

Gołoszyica, —szyiec, *m.* бѣднякЪ, armer Schlucker, *m.*

Gołota, *m. v.* golec, golizna.

Gołowąs, *m.* безусый, голоусый, Menſch ohne Bart, Gelbſchnabel, *m.*

Gołuchny, a, e, gołuteńki, gołusienki, a, ie, голенькой, голехонекЪ, ziemlich nackt, ziemlich kahl.

Goły, a, e, голый; обнаженный; убогїй, бѣдный, nackt, bloß; entblößt; arm.

Gołysz, *m.* голышЪ, голякЪ, бѣднякЪ, armer Schlucker, *m.*

Gomoła, *f.* круглый комЪ. круглая куча, runder Klumpen, runder Haufen, *m.*

Gomołka, *f.* родЪ маленькаго круглаго сыра, Art kleiner runder Käſe.

Gomoły, a, e. *adv.* —ło, тупый, неострый, ſtumpf, abgeſtumpft.

Gomon, *m.* шумЪ многихЪ людей; ссора, раздорЪ, Lärm vieler Menſchen; Zank, Streit, *m.*

Gomułka, *v.* gomołka.

Gon, u, *m.* гоньба, Nachſetzen, Nachjagen, *n.*

Gońca, gończa, *m.* гончая собака, Hund der dem Wilde nachſetzt, Jagdhund, *m.*

Gońciany, *v.* gontowy.

Gońciarz, *v.* gontarz.

Gończy, a, e, гончїй, nachjagend, nachſetzend (dem Wilde).

Goniarnia, *f.* (*w gornictwie*) подЪемЪ (вЪ рудокопствѣ), Göpel, *m.*

Goniarz, *m.* тотЪ который гонитЪ, der jagt, treibt, nachjagt.

Gonić, *s. nd.* гнать, jagen, treiben, verfolgen, nachſetzen; gonić się, гнаться, бѣгать за кѣмЪ, einem nachſetzen, nachlaufen; бѣгать вЪ запуски, um die Wette laufen, rennen; дѣлать вЪ запуски что нибудь, etwas um die Wette thun.

Goniciel, *m.* гонитель, угнетатель, утѣснитель, der nachſetzt, Verfolger, Unterdrücker, *m.*

Goniec, ńca, *m.* гонецЪ, курьерЪ, Eilbote, Courier, *m.*

Goniony, a, e, преслѣдуемый, преслѣдованный, verfolgt, gejagt; догонка, дѣтская игра, Haſchespiel (der Kinder), *n.*

Gonipieniądz, a, *m.* скупецЪ, скряга, Geizhals, Knicker, *m.*

Gonitwa, *f.* гоньба, ристанїе; ристалище, Wettrennen, *n.*; Rennbahn, *f.*

Gonorea, *f.* гонорей, Tripper, *m.*

Gont, u, *m.* (Gonta, *f. obs.*) гонтЪ, Schindel, *f.*

Gontal, a, *m.* гонтовый гвоздь, Schindelnagel, *m.*

Gontarz, *m.* ремесленникЪ дѣлающїй гонты, Schindelmacher, *m.*

Gontowy, gonciany, a, e, гонтовый, Schindel=.

Góra, *f.* гора; вышнее мѣсто, Berg, *m.*; der obere Theil; góra nad morzem, мысЪ, Vorgebirge, *n.*; z góry, сЪ верху, von oben, von oben herab; z góry płacic, заплатить преждевременно, zum voraus bezahlen; z góry, сЪ самаго начала, vom Anfang an; górę mieć, brać, одержать верхЪ, побѣду, и пр., die Oberhand, den Sieg ꝛc. behalten; z górą, сЪ лишкомЪ, сверхЪ, und noch darüber; na górze, на верху, oben darauf; na górę, w górę, do góry, вЪ верхЪ, in die Höhe, hinauf, empor.

Góra miłosierdzia, *f.* ломбардЪ, заемный банкЪ, Leihhaus, *n.*

Gorać, *v.* Gorzeć.

Gorąco, *n.* жарЪ, зной, brennende Hitze, *f.*

Gorący, a, e, горячій, жаркій; сердитый, вспыльчивый, heiß; hitzig (*propr. et fig.*)

Gorączka, *f.* горячка, огневица; жаръ въ горячкѣ или въ лихорадкѣ; лихорадочный бредъ, hitziges Fieber, *n.*; Fieberhitze, *f.*; Irrereden im Fieber, *n.*; вспыльчивость, пылкость, горячность, Hitze, *f.*, Jähzorn, *m.*

Gorączka, *m. et f.* горячій, вспыльчивый, сердитый, hitziger, jähzorniger Mensch, Hitzkopf, *m.*

Goral, *m.* горный житель, горецъ, горыничъ, Bergbewohner, *m.*

Goralka, *f.* горыничиа, Bergbewohnerin, *f.*

Gorczyć, *s. nd.* горчить нагорчить, verbittern, bitter machen (*propr. et fig.*)

Gorczyca, *f.* горчица, Senf, *m.*

Gorczycowy, gorczyczny, a, e, горчичный, Senf=.

Gorczycznik, *m.* горчица полевая, (erysimum), wilder Senf, *m.*

Gorczyczowaty, gorczyczkowaty, a, e, (*o koniach*) горчичный, черноватый и сѣрый (о лошадяхъ), schwärzlich grau (von Pferden).

Gordygarda, Kordygarda, *f.* караульня, Wachtstube, *f.*

Gorę. gore, goreć, *v.* gorzeć.

Góreczka, *v.* gorka.

Gorga, *f.* трель въ пѣніи, Triller (im Singen), *m.*

Górka, Góreczka, *f.* (*dim. a* góra), горка, пригорокъ, бугорокъ, холмикъ, Hügel, *m.*

Górkowaty, a, e, увалистый, hügelig, voller Hügel. *S.* —tość, *f.*

Gorliwiec, wca, *m.* ревнитель, ревнователь, Eiferer, *m.*

Gorliwość, *f.* усердіе, ревность, Eifer, *m.*

Gorliwy, a, e. *adv.* -wo, -wie, усердный, ревностный, eifrig.

Górniak, *m.* корытная мельница, oberschlächtige Mühle, *f.*

Gornica, *f.* жаркое съ почками, Nierenbraten, *m.*

Górnictwo, *n.* рудокопы, общество рудокоповъ; горное искуство; Bergknappschaft; Bergwerkskunde, *f.*

Górniczy, a, e, горный, Bergwerks=, Berg=; górnicza nauka, рудословіе, Bergwerkskunde, *f.*

Górnik, *m.* рудокопъ, рудокопщикъ, Bergmann, Bergknappe, *m.* *adj.* —nicki.

Górnochciwy, a, e, имѣющій высокія мысли, der hoch hinaus will.

Górnolotny, a, e, высокопарный, hochfliegend.

Górnomłyn, *m. v.* Gorniak.

Górnomyślność, *f.* высокомѣріе, горделивость, hoher Sinn, Stolz, *m.*

Górnomyślny, a, e, высокомѣрный, гордый, спесивый, erhaben denkend, stolz.

Górność, *f.* высокость, изящность; гордость, Erhabenheit, *f.*; Stolz, *m.*

Górny, a, e. *adv.* -nie, -no, вышній, верхній; oben befindlich, der die, das obere; górne piętro, верхній этажъ, obere Stockwerk, *n.*; высокій, возвышенный (о слогѣ и пр.), erhaben, hoch (vom Style ꝛc.); высокомѣрный, спесивый, гордый, hochfahrend, stolz.

Górolotny, a, e. *adv.* -nie, -no, высокопарный, высокій, hochfliegend, hochtrabend. *S.* —ność, *f.*

Górować, *s. nd.* превозноситься надъ кѣмъ; одерживать верхъ, sich erheben über einen; die Oberhand gewinnen; превозмогать, преодолѣвать, übersteigen, überwinden. *S.* —wanie, *n.*

Gors, u, *m.* брыжжи (въ старину у женщинъ), Busenkrause (der Frauenzimmer ehemals), *f.*; груди, (weiblicher) Busen, *m.*

Gorset, u, *m.* корсетъ, Leibchen, Mieder, *n.*

Gorszeć, *s. nd.* портиться, повреждаться, дѣлаться дурнымъ, sich verschlechtern, verschlimmern, schlimmer, schlechter werden.

Gorszy, a, e, хужджій, горшій, schlimmer, schlechter.

Gorszyć, *s. nd.* хуже дѣлать; соблазнъ причинять, соблазнять,

verſchlimmern, ſchlimmer machen; Aergerniß geben, ärgern; gorszyć się, соблажняться, впадать въ соблазнъ, ſich ärgern, ein Aergerniß nehmen (an einer Sache); gorszenie, *n.* соблазнъ, Aergerniß, *n.*

Gorszyciel, *m.* — cielka, *f.* соблазнитель, der Aergerniß giebt.

Góruię, *v.* górować.

Gorycz, *f.* горечь, Bitterkeit (*propr. et fig.*), *f.*

Goryczka, *f.* горчанка, (gentiana cruciata), Bitterwurz, *f.*

Gorycznik, gorysz, gorzysz, *m.* хвостовая трава, (peucedanum), Haarſtrang, Saufenchel, *m.*

Gorzałcarz, *m.* винокуръ, Brantweinbrenner, *m.*

Gorzałcyna, *f.* худое (курительное, вино, ſchlechter Brantwein.

Gorzałczany, a, e, водочный, Brantwein=.

Gorzałka, *f.* водка, горѣлка, Brantwein, *m.*

Gorzałkarz, — koś, *m.* охотникъ до водки, Brantweintrinker, *m.*

Gorzalnia, *v.* gorzelnia.

Gorzalnik, *v.* gorzelnik.

Gorzeć, goreć, gorał, gorzał, — eli, gore, *s. nd.* горѣть, brennen, flammen; gore! пожаръ! es brennt! Feuer!

Gorzelina, *f.* gorzelisko, *n.* погорѣлое мѣсто; костеръ, Brandſtätte, *f.*; Scheiterhaufen, *m.*

Gorzelnia, *f.* винокурня, Brantweinbrennerey, *f.*

Gorzelnik, *m.* винокуръ, Brantweinbrenner, *m.*

Gorzey, *adv. comp.* хуже, ſchlimmer, ſchlechter.

Gorzkawy, a, e. *adv.* — wie, — wo, горьковатый, bitterlich.

Gorzki, a, ie. *adv.* — ko, горькій, bitter (*propr. et fig.*)

Gorzkliwy, *v.* gorzkawy.

Gorzknieć, *s. nd.* gorzknąć, *s. d. ied.* горькнуть, горькимъ дѣлаться, bitter werden.

Gorzkość, *f.* горькость, Bitterkeit, (*propr. et fig.*)

Gorzysty, a, e, гористый, bergig; выпуклый (на подобïе отрѣзка шара), bauchig, linſenförmig. *S.* Gorzystość, *f.*

Gorzysz, *v.* gorycznik.

Gość, ścia, *m.* гость, гостья, Gaſt; Fremder, *m.*; gość w nauce, неученный въ (какой ни будь) наукѣ, ein Fremdling in einer Wiſſenſchaft, *m.*

Gościć, *s. nd.* гостить, въ гостяхъ у кого быть, als Gaſt (oder Fremder) bey jemand ſeyn.

Gościec, śca, *m. v.* Kołtun.

Gościna, *f.* гостинница, трактиръ, Gaſthaus, *n.*; w gościnie, въ чужихъ краяхъ, in der Fremde; w gościnę iachać, ѣхать въ чужïе краи; ѣхать въ гости, in die Fremde (oder: in das Ausland) reiſen; zu Gaſte fahren.

Gościniec, ńca, *m.* большая проѣзжая дорога; гостинница, Landſtraße, *f.*; Gaſthaus, *n.*

Gościnność, ści, *f.* гостепрïимство, хлѣбосольство, Gaſtfreundſchaft, Gaſtfreyheit, *f.*

Gościnny, a, e, гостепрïимный, гостепрïимчивый, хлѣбосолъ, gaſtfreundlich, gaſtfrey, Gaſt=; gościnny dom, постоялый дворъ, Gaſthof, *m.*; izba gościnna, гостинная, Gaſtſtube, *f.*; gościnne, ego, *f.* плата за квартиру въ постояломъ дворѣ, Bezahlung für Quartier im Wirthshauſe, *f.*

Gościnny, ego, *m. v.* Gospodarz.

Gospoda, *f.* гостинница, постоялый дворъ, трактиръ, Herberge, *f.*, Gaſthof, *m.*

Gospodarczyk, *m.* трактирщичій мальчикъ, Wirthsjunge; домовой (дѣдушка), Kobold (Geſpenſt, *n.*), *m.*

Gospodarny, a, e, экономный, хозяйственный, бережливый, haushälteriſch, wirthſchaftlich, ſparſam.

Gospodarność, *f.* экономïя, бережливость, Wirthſchaftlichkeit, Sparſamkeit, *f.*

Gospodarować, *s. nd.* хозяйствовать, хозяйничать, wirthſchaften (*propr. et fig.*) *S.* — rowanie.

Gospodarski, a, ie, экономическій, домостроительный; хозяйскій, landwirthſchaftlich; Wirths=; gospodarski woł, яремной, рабочій быкъ, Zugochſe, *m.*

Gospodarstwo, *n.* хозяйство, домоводство, домостроительство; земледѣліе, Wirthſchaft, Landwirthſchaft, *f.*; Ackerbau, *m.*

Gospodarz, *m.* хозяинъ; домоводъ, домостроитель. Wirth, Hauswirth; Gaſtwirth; guter Wirth, Haushalter, *m.*

Gospodarzyć, *s. nd.* хозяйничать (въ сельскимъ хозяйствѣ), wirthſchaften (in der Landwirthſchaft, *f.*); править чѣмъ, ſchalten und walten.

Gospodny, a, e, постоялому двору принадлежащій, Herbergs=, Gaſthofs=.

Gospodować, *s. nd.* быть въ постояломъ дворѣ, въ трактирѣ, im Gaſthofe wohnen, zur Herberge ſeyn.

Gospodyni, *f.* домоводка, домостроительница, Wirthin, Hauswirthin, Frau vom Hauſe; Wirthſchafterin, gute Wirthin, *f.*

Gosposia, *f.* (нѣжно говоря вмѣсто gospodyni) (zärtlich anſtatt gospodyni).

Goszczę, *v.* gościć.

Got, *m.* (goci, *pl.*) гоѳы, Gothen, *m. pl.*

Gotczyzna, *f.* гоѳическое, gothiſche Sprache, Sitte ꝛc., *f.*; gotski druk, письмо старинное гоѳское, gothiſcher Druck, *m.*

Gotow, *v.* gotowy.

Gotować, *s. nd.* готовить; варить, zubereiten, kochen; gotować się, готовиться, ſich bereiten, ſich fertig machen.

Gotowalnia, *f.* уборной столикъ, туалетъ, Putztiſch, *m.*, Toilette, *f.* *adj.* —niany.

Gotowanie, *n.* приготовленіе, стряпаніе, Zubereitung, Zurichtung der Speiſen, *f.*

Gotowiec, wca, *m.* намѣренный, готовый къ дѣйствованію, entſchloſſener Menſch, *m.*

Gotowiu, (na) gotowo, въ готовности, готово, in Bereitſchaft.

Gotowiuchny, a, e, —wiuteńki, —wiusieńki, a, ie, очень готовый, ſehr bereit.

Gotowizna, *f.* готовость, готовность, наличныя деньги, baares Geld, *n.*, Baarſchaft, *f.*

Gotowość, *f.* готовность, готовость, Bereitſchaft, *f.*

Gotowy, gotów, a, e, готовый, готовъ, fertig; bereit; gotowe pieniądze, наличныя деньги, baares Geld, *n.*

Gotski, a, ie, гоѳическій, gothiſch; gotski druk, письмо старинное, гоѳское, gothiſcher Druck, *m.*, gothiſche Schrift, *f.*; gotska budowa, гоѳическое строеніе, зданіе, gothiſche Bauart, *f.*

Gotyzm, u, *m.* духъ, нравы гоѳическіе, gothiſcher Geiſt, *m.*, gothiſche Sitten, *f. pl.*

Goworzyć, *v.* gadać.

Goźdź, *v.* gwoźdź.

Goździasty, *v.* gwoździasty.

Goździarnia, *v.* gwoździarnia.

Goździarstwo, *v.* gwoździarstwo.

Goździarz, *v.* gwoździarz.

Goździeniec, ńca, *m.* поготная трава (illecebrum), Nagelblümchen, Knorpelblümchen, *n.*

Goździk, *v.* gwoździk.

Goździkowy, *v.* gwoździkowy.

Goździowy, *v.* gwoździowy.

Goździsty, *v.* gwoździsty.

Gra, *f.* игра; Spiel, *n.*

Grab, *m.* грабъ, грабина, (carpinus betulus), Hainbuche, Weißbuche, *f.*

Grabarka, *f.* копаніе (прудовъ и пр.), Graben, *n.*, Gräberarbeit, *f.*; плата за копаніе, Gräberlohn, *m.*

Grabarz, *m.* копальщикъ, копатель, Gräber, Teichgräber, *m.* *adj.* —arski.

Grabić, *s. nd.* грести, сгребать, harken, rechen; do siebie, похитить, присвоивать себѣ, an ſich ziehen, ſich (etwas) zueignen; грабить, plündern; хватать, захватить, zugreifen, wegraffen.

Grabie, bi, biów, *pl.* грабли, Harke, *f.*, Rechen, *m.*

Grabielnik, *m.* —nica, *f.* гребецъ,

который (которая), граблями гребетъ, der, die harkt.

Grabież, *f.* грабежъ, Raub, *m.*, Plünderung, *f.*

Grabieżca, grabieżnik, *m.* грабитель, хищникъ, Plünderer, Räuber, *m.*

Grabieżny, a, e, грабительскій, zum Rauben, zum Plündern geneigt.

Grabieżtwo, *v.* grabież.

Grabina, *f.* грабина, Hainbuche, Weißbuche, *f.*

Grabki, bek, *f. pl. dim.* грабельки; вилки столовые, kleiner Rechen, *m.*; Gabel, Tiſchgabel, *f.*

Grabnąć, *s. d. ied.* грести, harken. *v.* Grabić.

Grabolić, *s. nd.* грести ногами, mit den Füßen ſcharren, kratzen.

Grabołusk, a, *m.* щуръ (птица), Kernbeißer (Vogel), *m.*

Grabowy, a, e, грабовый, грабинный, weißbüchen.

Grabsztych, u, *m.* ваяло, рѣзецъ, Grabſtichel, *m.*

Grać, *s. nd.* играть, ſpielen; grać w karty, w szachy, играть въ карты, въ шахматъ, Karte, Schach ſpielen; grać na flecie, na skrzypcach i t. d. играть на флейтѣ, на скрипкѣ и пр. auf der Flöte, auf der Violine ꝛc. ſpielen, oder: Flöte, Violine ꝛc. ſpielen; grać komedyą, i t. d. играть, представлять комедїю и пр., ein Luſtſpiel ꝛc. ſpielen, aufführen; armaty graią, изъ пушекъ палятъ, die Stücke, die Kanonen ſpielen, feuern; grać komu na nosie, водить кого за носъ, einem auf der Naſe ſpielen.

Graca, *f.* мотыка, кирка; бороздникъ; лопата; скреблица; чесалка, Haue, Hacke; Schaufel, Kelle; Kratze, Scharre; Hechel, *f.*

Gracisko, *n.* ветхая, негодная вещъ; ветхїй домъ, alte, unbrauchbare Sache; altes Haus.

Gracki, a, ie, игрецкїй; прекрасный; отмѣнный; храбрый, ſpielermäßig; ſchön, vortrefflich; tapfer, wacker.

Gracować, *s. nd.* разбивать, копать мотыкою; полоть, aufhauen, aufhacken; jäten. *S.* —owanie, *n.*

Gracownik, *m.* полольщикъ, Ausjäter.

Gracya, *f.* грацїа; прелесть, прїятность, Grazie, *f.*; Reiz, *m.*, Anmuth, *f.*; —duchowna, духовное мѣсто съ доходами, geiſtliche Pfründe.

Gracz, *m.* игрокъ (въ карты и на музыкальнымъ инструментѣ), Spieler in Karten ꝛc., und auf muſikaliſchen Inſtrumenten), *m.*; мастеръ своего дѣла, Meiſter in ſeiner Sache.

Grad, u, *m.* градъ, Hagel, *m.*; grad pada, градъ идетъ, es hagelt.

Gradacya, *f.* постепенность, приращенїе, Gradation, Steigerung, *f.*

Gradał, *m.* книга въ большой листъ, Buch *n.* in groß Folio.

Grądal, *v.* Grundal.

Gradiernia, *f.* градирной домъ, Gradierhaus, *n.*

Gradobicie, *n.* вредъ причиненной градомъ, Hagelſchlag, *m.*

Gradowka, *f.* градированная соль, gradiertes Salz.

Gradowy, a, e, градный, градовый, Hagel-; градированный, gradiert.

Graduał, u, *m.* стихъ, который поютъ между Апостоломъ и Евангелїемъ; служебникъ, Vers, der zwiſchen der Epiſtel und dem Evangelium geſungen wird; Graduale, *m.*

Gradus, a, *m. v.* Stopień.

Grądzidło, *n. v.* grędzidło.

Gradzisty, a, e, наполненный градомъ, voller Hagel; gradzista chmura, градовая туча, Hagelwolke, *f.*

Graf, *m.* (иностранный) графъ, (ausländiſcher) Graf, *m. v.* Hrabia.

Grafka, *f.* грифель, писало, Griffel, *m.*

Grafowa, *f.* графиня, Gräfin, *f. v.* Hrabina.

Grafowski, a, ie, графскїй, графовъ, gräflich.

Gram, *v.* grać.

Gramatka, framuszka, *f.* кисель, (кушанье изъ хлѣба, вина, сахару, масла и соли), Kiſſell, *m.* (Gericht aus Brod, Wein, Zucker, Butter und Salz).

Grammatyczny, a, e. *adv.* -nie, -no, —tycki, a, ie, грамматическій, grammatiſch, grammatikaliſch.

Grammatyka, *f.* грамматика, Grammatik, Sprachlehre, *f.*

Grammatyk, *m.* грамматикъ, Grammatiker, *m.*

Gramolić, *s. nd.* ковырять, грести пальцами, krabbeln, kratzen; —się, пробираться, ползать, пресмыкаться, ſich fortarbeiten, kriechen, ſich winden.

Gran, u, *m.* гранъ, Gran, *m.*

Grań, i, *f.* (w architek), уголъ, Ecke (in der Baukunſt), *f.*

Granadyer, Grenadyer, *m.* гренадеръ, Grenadier (Granatier), *m. adj.* -rski.

Granat, u, *m.* Granata, *f.* граната, Granate, Granatkugel, *f.*

Granat, a, *m.* гранатъ, гранатное дерево; гранатное яблоко; синій цвѣтъ, сукно темно-синяго цвѣта; богспритъ; парусъ на богспритѣ, Granatbaum; Granatapfel, *m.*; dunkelblaue Farbe, dunkelblaues Tuch; Bogſpriet, *m.*; Bogſprietſegel, *n.*

Granat, granatek, tka, *m.* гранатъ, виниса, Granatſtein, *m.*

Granatnica, *f.* сума для ручныхъ гранатъ, Grenadiertaſche, *f.*

Granatnik, *m.* тотъ который дѣлаетъ гранаты; гаубица, Granatenmacher, *m.*; Haubitze, *f.*

Granatowy, a, e, гранатный, Granat=, Granaten=; синій, dunkelblau.

Granatyerka, *v.* Granatnica.

Grand, Hiszpański, *m.* грандъ гиспанскій, Grand von Spanien, *m.*

Graniastosłup, a, *m.* (w geometr.), призма, Prisma, *n.*, Eckſäule, *f.*

Graniastosłupowy, a, e, призматическій, prismatiſch.

Graniasty, a, e, угловатый, имѣющій углы, eckig. *S.* —tość, *f.*

Granica, *f.* граница, рубежъ, Gränze, *f.* (*propr.* et *fig.*)

Granicznik, *m.* межевщикъ, землемѣръ; граничный комисаръ; межевой камень; медуница, гоньба, (pulmonaria), Landmeſſer; Gränzcommiſſar, *m.*; Gränzſtein, *m.*; Lungenkraut.

Graniczny, a, e, граничный, межевый, рубежный, Gränz=.

Graniczyć, *s. nd.* граничить, быть смежну съ, —gränzen, angränzen an —; ограничить, begränzen, beſchränken.

Granie, *n.* играніе, Spielen, *n.* *S. a* grać, *v.* grać.

Granit, u, *m.* гранитъ (камень), Granit, *m. adj.* —towy.

Granowity, (*obs.*), *v.* graniasty.

Grassancya, *f.* ночное волокитство, Nachtſchwärmen, *n.*

Grassant, Grassownik, *m.* человѣкъ, которой ночью таскается, Nachtſchwärmer, *m.*

Grassować, *s. nd.* таскаться по ночамъ, in der Nacht herumſchwärmen; распространяться, опустошать (о заразительныхъ болѣзняхъ), graſſiren.

Grat, u, *m.* Graty, *pl.* худая домашняя утварь, ветхія мебели, вещи старыя негодныя, altes Hausgeräthe, alte unbrauchbare Sachen, altes Gerülle.

Gratyskowy, żołnierz, солдатъ даромъ служащій, umſonſt dienender Soldat.

Graycar, a, *m.* пыжовникъ; пробочникъ, Krätzer, Kugelzieher; Pfropfzieher, Korkzieher, *m.*

Graycarek, rka, *m.* штопоръ, пробочникъ, Pfropfzieher, Korkzieher, *m.*

Grąż, ężu, *m.* грязь, Schlamm, Koth, *m.* Gręzy, fusy, осадокъ, подонки, Bodenſatz, *m.*

Grąż, gręzy, grzęzy, *pl. v.* gręzidło.

Grąźć, grąść, *s. nd.* опускать, погружать, verſenken, ſinken laſſen. (*propr.* et *fig.*)

Grąźki, grząźki, *v.* grząski.

Grąznąć, *s. nd.* опускаться, погружаться, ſinken. (*propr.* et *fig.*)

Grdyca, grdyka, *f.* адамово яблоко, Adamsapfel, *m.*; горло, Kehle, *f.*

Greczyzna, *f.* грецкія древности, обычаи, языкъ, и пр. Griechiſche Alterthümer, Gebräuche, Sprache etc.; грецизмъ, Gräcismus, *m.*

Grędzidło, *m.* грузило (у сѣти), Netzenſtein (der Fiſcher), *n.*

Grędzy, *m. pl.* плѣсень на пивѣ, Kahm, *m.* auf dem Biere.

Grenadyer, *v.* granadyer.

Grępla, *f.* Grępel, *pl. m.* мыканица, ворсильня, чесалка, Wollkratze, Krämpel, Hechel, *f.*

Grępiarz, gręplownik, *m.* чесальщикъ, Wollkrämpler, Wollkratzer, *m.* gręplowniczka, *f.* чесальщица, Wollkrämplerin, Wollkratzerin, *f.*

Gręplować, *s. nd.* ворсить заворсить, (Wolle) krämpeln, kratzen.

Gręzy, *v.* Grędzidło.

Grob, u, *m.* гробъ, могила, Grab, *n.*; grob Pański, гробъ Господенъ, das heilige Grab; do grobu, до гроба, до смерти, bis zum Grabe, bis zum Tode. *adj.* grobny, grobowy.

Grobarz, (Grubarz), *m.* могильщикъ, Todtengräber, *m.*; могилякъ (насѣкомое), (sylpha), Todtengräber, (Inſekt), *m.*

Grobelny (groblany), a, e, плотинный, запрудный, Damm=; grobelne, ego, *n.* плотинная пошлина, Dammzoll, *m.*; гребля, плотина, запруда, преграда, Damm (*propr. et fig.*), *m.*

Grobowiec, owca, *m.* гробница, надгробїе, Grabmahl, *n.*

Grobownik, *m.* —bowiec, wca, *m.* гробокрадца, Gräberdieb, *m.*

Grobowcowy, a, e, гробничный, Grabmahls=.

Grobowisko, *n.* кладбище, Kirchhof, Friedhof, *m.*

Groch, u, *m.* горохъ, Erbſen, *f. pl.* *(fig.)*; cukrowy, сахарный горохъ, Zuckererbſen; — turecki, fasola, турецкїе бобы, türkiſche Bohnen; groch z kapustą, замѣшательство, безпорядокъ, неустройство, Verwirrung, Unordnung, *f.* (Kraut und Rüben); grochu się obiadła, (*vulg.*), она брюхатая, ſie iſt ſchwanger (hat einen dicken Bauch, *vulg.*)

Grochowiny, *f. pl.* гороховина, Erbſenſtroh, *n.*

Grochowisko, *n.* гряда съ горохомъ, Erbſenbeet, *n.*

Grochówka, *f.* гороховая жижа, гороховой супъ, Erbſenbrey, *m.*, Erbſenſuppe, *f.*

Grochowy, a, e, гороховый, Erbſen=; grochowa mąka, гороховая мука, Erbſenmehl, *n.*

Grocik, *m.* (*dim. v.* grot), дротикъ; указательная стрѣлка на солнечныхъ часахъ, kleiner Wurfſpieß; Sonnenuhrweiſer, *m.*

Grod, u, *m.* (*obs.*) замокъ королевскїй, königliche Burg, *f.*; уѣздный, городскїй Судъ, Grodgericht, Burggericht, *n.*

Grodek, dka, *m. dim.* крѣпостца, kleine Feſtung, *f.*, Blockhaus, *n.*

Grodetur, grodytur, u, *m.* гродетуръ (шелковая матерїя), Gros de Tour (ein Seidenzeug), *m. adj.* -rowy.

Grodowy, a, e, grodzki, a, ie, городскїй, Burg=, Grod=; sąd grodzki, городскїй Судъ, Grodgericht, Burggericht, *n.*

Grodź, i, grodza, *f.* заборъ, тынь, плетень, Zaun, *m.*, Gehäge, *n.*

Grodzić, *s. nd.* городить, тынить; препятствовать, umzäunen; verhindern, hemmen.

Grodzki, *v.* grodowy.

Grom, u, *m.* громъ; громовая туча; пораженїе, разбитїе войска, Donner, Donnerſchlag, *m.*; Donnerwolke; Niederlage (eines Heeres), *f.*

Gromada, *f.* куча, скопище, толпа, Haufen, *m.*, Menge, *f.*; мїръ деревенской, Bauernſchaft, Dorfgemeinde, *f.*

Gromadka, *f. dim.* кучка, Häufchen, *n.*

Gromadny, a, e. *adv.* -nie, -no, громадный, in Haufen verſammelt.

Gromadzić, *s. nd.* громоздить, класть въ кучу, накоплять; собирать въ одно мѣсто, zuſammenhäufen, aufhäufen; verſammeln (an Einen Ort).

Gromadzenie, *n.* нагроможденїе, *n.* Aufhäufung, *f.*

Gromadziciel, *m.* собиратель, Verſammler, *m.*

Gromadzisty, *v.* gromadny.

Gromca, *m.* гремящïй, разящïй громомъ; воинъ, завоеватель, покоритель, Donnerer; Krieger, Bezwinger, *m.*

Gromić, *s. nd.* шумѣть, бранить, ругать, lärmen, ſchelten, ſchimpfen; разбивать, побѣждать, bändigen, bezwingen.

Gromiciel, *m.* покоритель, побѣдитель, Bändiger, Bezwinger, *m.*

Gromnica, *f.* освященная свѣча восковая, geweihete Wachskerze, *f.*

Gromnice, *f. pl.* срѣтенïе господне, Lichtmeſſe, Mariä Reinigung, *f. adj.* —niczny.

Gromowładny, a, e, громовладѣтельный (юпитеръ), dem Donner gebietend (Jupiter).

Gromowy, a, e, громовый, Donner=; gromowi kamień, громовая стрѣла, Donnerkeil, *m.*

Grondal, *v.* Grundal.

Gronisty, gronorodny, a, e, *adv.* грезновный, изобильный виноградомъ, voll Trauben; похожïй на виноградный кистъ, traubenförmig.

Grono, *n.* gronko, *n. dim.* гроздъ, грезнъ, виноградная кисть, Traube, Weintraube, *f.*; выбранное общество, собранïе, auserleſene Geſellſchaft, Verſammlung, *f.*

Gronostay, aia, *m.* горностай, Hermelin, *n.*; шкурка горностаева, Hermelinpelz, *m. adj.* —staiowy.

Gronowity, a, e, гроздоватый, traubenförmig.

Gronowy, a, e, гроздный, гроздовый, Trauben=; gronowe kartacze, картечъ въ мѣшкѣ, Traubenkartetſchen, *f. pl.*

Grosz, a, *m.* грошъ, Groſchen, *m.*; деньги, Geld, *n.*

Groszek, szku, *m.* (*dim. a* грошъ) грошекъ, Gröſchchen; (*dim. a* грохъ), гороховое зернышко, Erbſenkernchen, *n.*; половой горохъ, (Lathyrus), Felderbſen, *f. pl.*

Groszowka, *f.* грошевая монета, Groſchenſtück, *n.*

Groszowy, a, e, грошевый, за грошъ купленный, Groſchen=, einen Groſchen koſtend.

Grot, u, *m.* grocik, a, *dim.* гротъ, гротикъ, копьецо; желѣзо на копьѣ, kleiner Spieß, kleine Lanze; Eiſen an der Lanze, *n.*

Grota, grotta, *f.* гротъ, пещера, Grotte, *f.*

Groza, *f.* грозный, ужасный видъ; гроза, ужасъ; ſchreckliches, ſchauervolles Anſehn; Schauer, Schrecken, *m.*

Groźba, *f.* грожеnïе, угрожеnïе, Drohung, *f.*

Grozić, *s. nd.* grozić się, грозить, угрожать, drohen, bedrohen.

Groziciel, *m.* грозитель, der drohet.

Groźliwy, a, e. *adv.* -wie, -wo, грозящïй, грозный, drohend.

Groźny, a, e. *adv.* -nie, -no, грозный; строгïй, суровый, drohend; ſtreng, hart. —ność, *f.*; грозность, строгость, суровость, das Drohende; Strenge, Härte, *f.*

Gruba, *f.* яма; творило для извести, Grube; Kalkgrube, *f.*

Grubarz, *m.* копатель, Gräber, *m.* *v.* grabarz.

Grubian, *m.* грубïянъ, Grobian, *m.*

Grubianka, *f.* грубïанка, grobes Weib.

Grubianski, a, ie. *adv.* -ko, грубïянскïй, грубый, неучтивый, grob, unhöflich.

Grubiaństwo, *n.* грубïянство, невѣжество, неучтивство, Grobheit, Unhöflichkeit, *f.*

Grubieć, *s. nd.* грубѣть, толстѣть; грубой видъ принимать, невѣжливымъ дѣлаться, grob, derb werden; ein grobes Anſehn bekommen; grob, unhöflich werden.

Grubić, *s. nd.* грубымъ, толстымъ дѣлать, grob, dick, plump machen.

Grubodziob, a, *m.* клестъ (птица), Kreuzſchnabel, *m.*

Grubość, *f.* толстота, толщина; грубость, невѣжливость, Dicke; Grobheit, Unhöflichkeit, *f.*

Grubowaty, a, e, толстоватый, etwas dick, etwas grob.

Gruboziarnisty, a, e, крупный, grobkörnig.

Grubsz, *f.* *v.* grubość, na grubsz, w grubsz, въ толстину, in die Dicke.

Gruby, a, e. *adv.* —bo, толстый, крупный, dick, grob; грубый, невѣжливый, grob, unhöflich.

Gruca, *f.* овсяная крупа, Hafergrütze, *f.*

Gruchać, *s. nd.* gruchnąć, *s. d. ied.* ворковать; раздаться, распространиться, (о звукѣ); ударить, gurren; ertönen, erſchallen; ſchlagen.

Gruchawka, *f.* дикїй голубь; сизїй голубь; родъ яблока, Holztaube, Ringeltaube, *f.*; Schlotterapfel, *m.*

Gruchot, u, *m.* шумъ, стукъ; воркотня, Gepolter, Geraſſel; Gurren, *n.*

Gruchotać, *s. nd.* гремѣть, стучать; ворковать, poltern, raſſeln; gurren; раздробить, разбить, разшибить, zertrümmern, zerſchmettern.

Gruchotka, *f.* трещетка, гремушка, Klapper, *f.*

Gruczoł, gruzoł, u, *m.* Gruczołek, gruzołek, łka, *m. dim.* желѣза, Drüſe, *m.*

Gruczołkowaty, a, e, gruczołowaty, a, e, желѣзистый, drüſenformig.

Gruczołkowy, a, e, желѣзамъ принадлежащїй, zu den Drüſen gehörig, Drüſen=.

Gruda, *f.* примерзанная глыба, примерзанный комъ земли, feſtgefrorne Erdſcholle, *f.*

Grudniowy, a, e, декабрскїй, December=.

Grudzień, dnia, *m.* декабрь, December, *m.*

Grudzisty, a, e, грудоватый; шероховатый, неровный, voll Schollen; holperig, uneben.

Gruncik, a, *m. dim. a* grunt.

Grundal, grondal, grądal, *m.* земледѣлецъ; мужикъ, пентюхъ, Ackermann, Landmann; grober Bauer, Tölpel, *m.*

Grunt, u, *m.* грунтъ, земляная почва; дно; фундаментъ; основанїе; главное дѣло; Grund, Erdboden, Boden, *m.*; Grund, *m.*, Grundlage (eines Hauſes); Hauptſache, *f.*; грунтъ (у живописца), Grund *m.* eines Gemäldes; do gruntu, до дна, совершенно, bis auf den Grund, vollkommen; w gruncie, въ самомъ дѣлѣ, im Grunde, in der That.

Gruntować, *s. nd.* основать, gründen; (u malarza) левкасить, (bey den Mahlern), den Grund legen; gruntować się, основываться, ſich gründen (*propr. et fig*)

Gruntowność, *f.* основательность, Gründlichkeit, *f.*

Gruntowny, a, e. *adv.* —nie, —no, основательный; фундаментальный gründlich (*propr. et fig.*), Grund=; прочный, крѣпкїй, tüchtig, feſt.

Gruntowy, a, e, до земли касающїйся, грунтовый, Grund=; czynsz gruntowy, поземельное, поземельныя деньги, Grundzins, *m.*

Grusza, *f.* груша (дерево), Birnbaum, *m.*

Gruszczanka, *f.* грушевый кисель, Birnmuß, *n.*

Gruszczyczka, *f.* грушица (трава), (Pyrola), Wintergrün, *n.*

Gruszczyna, *f.* грушевое дерево, грушевой лѣсъ, Birnbaumholz, *n.*

Gruszecznik, *m.* грушёвка, Birnwein.

Gruszka, *f.* груша (дерево); груша (плодъ), Birnbaum, *m.*; Birne, *f.*

Gruszkowy, a, e, грушевый, Birnbaum=, Birnen=.

Gruszyna, *f.* грушевое дерево; грушевый кустарникъ, Birnbaumholz; Birnbaumgeſträuche, *n.*

Gruz, u, *m.* мусоръ, щебень; хрящь, Schutt; Kies, *m.*

Gruzła, *f.* gruzełka, *f. dim.* маленькая куча, клёцка, Klumpen, *m.* Klümpchen, *n.*

Gruzłowy, a, e, gruzełkowaty, a, e, спекавшїйся, творожившїйся, klümperig. *S.* —tość, *f.*

Gruzłowacić, *s. nd.* дать спекаться, klümperig machen.

Gruzłowacieć, *s. nd.* спекаться, творожиться, окисать, ſich klümpern, klümperig werden.

Gruzoł, *m.* gruzołek, łka, *m. dim.* глыба, комъ, Klumpen, *m.*

Gruzowy, a, e, gruzowaty, a, e, щебенистый, щебенный, Schutt=; piasek gruzowy, хрящъ, песокъ крупной, Kies, grober Sand, *m.*

Gryczak, *m.* гречневикъ, Kuchen von Buchweizen, *m.*

Gryczanka, *f.* гречневая солома, Buchweizenstroh, *n.*

Gryczany, a, e, гречневый, von Buchweizen.

Gryf, a, *m.* грифъ (птица), Greif, Vogel Greif, *m.*; шейка у скрыпки, Griffbret der Violine, *n.*; коготь, Klaue, *f.*

Gryka, *f. dim.* gryczka, греча, гречиха, Buchweizen, *m.*, Heidekorn, *n.*

Grymas, u, *m.* гримасы, жеманство, кривленiе, Grimasse, Gesichtsverzerrung, *f.*

Grymaśnik, *m.* — maśnica, *f.* который или которая дѣлаетъ гримасы, Grimassenmacher, *m.*, — rin, *f.*

Grymaśny, a, e, къ жеманству принадлежащiй, von Grimassen.

Grymasować, *s. nd.* кривляться, дѣлать рожи, Grimassen machen, (*fam.*) Gesichter schneiden.

Gryszpan (grynspan, u, *m.*), мѣдная ярь, мѣдянка, Grünspan, *m. adj.* — nowy.

Gryz, u, *m.* gryzka (gryzetka, *f.*) пшеничная мука; пшеничная крупа, Griesmehl, *n.*, Gries, *m.*

Gryźć, gryść, *s. nd.* грызть, глодать, beißen, nagen; терзать, мучить, (*fig.*) peinigen, quälen. *S.* gryzienie, *n.*

Gryzikołek, łka, *m.* воркунъ, Brummbär, Murrkopf, *m.*

Gryzipacierz, *m.* пустосвятъ, лицемѣръ, Scheinheiliger, Heuchler, *m.*

Gryzliwy, a, e. *adv.* -wie, -wo, колкiй, досадительный; угрюмый, schmerzlich, Verdruß erweckend; grämlich. *S.* — liwość, *f.*

Gryzmoła, *m. f.* — molarz, *m.* — arka, *f.* (ten, ta, co grysmoli) (*fig.*) худой сочинитель, Schmierer, *m.*

Gryzmolić, *s. nd.* марать, худо писать, ставить каракули, kritzeln, schmieren.

Gryzmoły, *f. pl.* пачканье, нелѣпое сочиненiе, Geschmier, *n.*, Schmiererеyen, *f. pl.*

Gryzota, *f.* прискорбiе, печаль, Kummer, *m.*, Betrübniß, *f.*

Grzać, *s. nd.* (*praes.* grzeię, grzeie) грѣть, wärmen; grzać się, грѣться, sich erwärmen; (o zwierzętach) бѣгаться, (von Thieren), sich begatten.

Grządka, *f. dim. v.* grzęda.

Grządziel, *m.* плуговое дышло, Deichsel am Pfluge, *f.*

Grzanie, *n.* грѣнiе, Wärmen, *n.*, Erwärmung, *f.*

Grzanka, *f.* grzaneczka, *f. dim.* поджаренной ломтикъ хлѣба; всякой ломтикъ, geröstete Schnitte Brod; jede Schnitte, *f.*

Grzany. a, e, грѣтый, gewärmt, erwärmt.

Grząski, grzęski, a, ie. *adv.* — ko, вязкiй, болотный, morastig, sumpfig.

Grząznąć, *s. nd.* grąznąć, *s. d. ied.* вязнуть (въ болотѣ и пр.), einsinken, versinken (im Moraste ꝛc.)

Grzbiecisty, a, e. *adv.* — to, плечистый, breitschulterig. *S.* — tość, *f.*

Grzbiet, u, *m. dim.* grzbiecik, *m.* спина, хребетъ, Rücken, *m.*; grzbiet góry, хребетъ горы, Bergrücken, *m.*

Grzbietowy, a, e, хребтовый, хребетный, Rücken=; grzbietowa kość, хребетная кость, Rückgrat, *m.*

Grzebać, *s. nd.* (*praes.* grzebam, grzebię, grzebie) grzebnąć, grześć (*praes.* grzebę), скресть, рыть; чистить скребницею, scharren, kratzen; striegeln.

Grzebełko, *n. dim. a* grzebło.

Grzebiełucha, *f.* стрижъ (родъ ласточки), Uferschwalbe, *f.*

Grzebień, nia, *m.* гребень, Kamm, *m.*; гребешокъ пѣтушiй, Kamm des Hahns, der Hühner, *m.*

Grzebienek, — onek, nka, *m.* grzebyszczek, czka, *m. dim.* гребенка, гребеночка, гребешокъ, Kämmchen, *n.*, kleiner Kamm, *m.*

Grzebieniarz, *m.* гребенщикъ, Kammmacher, *m. adj.* — arski.

Grzebieniarstwo, *m.* гребенщика ремесло, Kammmacherhandwerk, *n.*

Grzebieniasty, grzebienisty, a, e, гребенчатый, einen Kamm (wie die Hühner) habend.

Grzebienica, *f.* дикій кервель (трава), wilder Kerbel.

Grzebienioby, a, e, гребеночный, Kamm=.

Grzebieniowaty, a, e, гребеновидный, kammförmig.

Grzebło, *n.* скребница, Striegel, *f.*

Grzebyszczek, *v.* grzebienek.

Grzéch, u, *m.* грѣхъ, Sünde, *f.* *adj.* —chowy.

Grzechołka, *f.* (домашняя) ласточка, Hausſchwalbe, *f.*

Grzechotać, *s. nd.* трещать, хлопать, klappern. *S.* —tanie, *n.*

Grzechota, *f.* grzechotka, *f. dim.* гремушка, трещотка, Klapper, *f.*

Grzechotnik, *m.* гремучій змѣй, Klapperſchlange, *f.*

Grzeczniś, ia, *m.* учтивецъ, höflicher Menſch, *m.*

Grzeczny, a, e. *adv.* -nie, -no, учтивый, вѣжливый, höflich, artig; grzeczność, *f.* учтивость, вѣжливость, Höflichkeit, Artigkeit, *f.*

Grzeczy (ku rzeczy), *adv.* къ стати, paſſend, zur rechten Zeit.

Grzęda, *f.* борозда; гряда; прутъ (для курицъ и пр.), Furche, *f.*; Beet, *n.*; Stange *f.* (der Hühner ꝛc.)

Grzegotać, grzegotka, *v.* grzechotać, grzechotka.

Grzeiący, a, e, грѣющій, согрѣвающій, wärmend, erwärmend.

Grzeię, *v.* Grzać.

Grzępa, *f.* камышекъ (въ рѣкѣ), Steinchen (im Fluſſe), *n.*

Grześć, *s. nd.* (*praes.* grzebię), погребать, begraben. *v.* grzebać.

Grzészek, szka, *m. dim. a* grzéch.

Grzésznik, *m.* —nica, *f.* грѣшникъ; грѣшница, Sünder, *m.*; —rin, *f.*

Grzészny, a, e, грѣшный, ſündig; ſündhaft, ſündlich.

Grzészyć, *s. nd.* грѣшить, ſündigen. *S.* Grzeszenie, *n.*

Grzęznąć, *v.* grząznąć.

Grzmieć, *s. nd.* гремѣть, donnern; grzmi, громъ гремитъ, es donnert. *S.* Grzmienie, grzmianie, *n.*

Grzmocić, *s. nd.*, сильно ударить, бить, heftig ſchlagen.

Grzmot, u, *m.* сильный звукъ, стукъ, трескъ; громъ, громовой ударъ, Knall, *m.*; Donner, Donnerſchlag, *m.*

Grzmotać, *s. nd.* grzmotnąć, *s. d. ied.* гремѣть; сильно ударить, бить, donnern; heftig ſchlagen.

Grzmotowy, *v.* grzmotny.

Grzmotliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, гремящій, donnernd, ſchallend. *S.* —wość, *f.*

Grzmotny, a, e, громовый, Donner=.

Grzyb, a, *m.* grzybek, bka, *m. dim.* грибъ, грибокъ, Pilz, *m.*; дряхлый старикъ, alter Graubart, alter Kerl, *m.*; na knocie u świecy, нагаръ на свѣчѣ, brennende Roſe am Dochte, *f.*

Grzybek, bka, *m. dim. a* grzyb (*v.* grzyb), яичница, Eyerkuchen, *m.*

Grzybiasty, a, e, грибоватый, грибовидный, pilzförmig; губчатый, ноздреватый, ſchwammig, löcherig.

Grzybieć, *s. nd.* сдѣлаться грибомъ; дряхлѣть, старѣть и слабѣть, einſchrumpfen, alt und ſchwach werden; сдѣлать кого дряхлымъ и слабымъ, hinfällig, ſchwach machen; *S.* Grzybienie, *n.*

Grzybiełucha, *v.* grzebiełucha.

Grzybień, ia, *m.* grzybienie, *n.* грибовница, кувшинчики, (Nymphaea), Waſſerlilie, *f.*

Grzybowy, a, e, грибный, грибовый, Pilz=.

Grzytać, *s. nd.* скрежетать (зубами), knirſchen (mit den Zähnen). *S.* —tanie, *n.*

Grzywa, *f.* грива, Mähne, *f.*; grzywa końska, грива лошадиная, Mähne, *f.*, Kammhaar *n.* der Pferde.

Grzywacz, a, *m.* дикой голубь, Holztaube, *f.*

Grzywaty, *v.* grzywiasty.

Grzywiasty, a, e, гривистый, eine Mähne habend.

Grzywna, *f.* grzywienka, *f. dim.*

гривна, гривенка, Griwna (alte Münze, auch goldnes Ehrenzeichen); маркъ, вѣсъ 16 лотовъ, Mark (Gewicht von 16 Loth), *f.*; денежный штрафъ, Geldſtrafe, Geldbuße, *f.*

Grzywnowy, a, e, вѣсомъ въ одну марку, eine Mark wiegend.

Gubernator, *m.* главный правитель; губернаторъ, Oberverwalter; Gouverneur, *m. adj.* —torski.

Gubernatorstwo, *n.* губернаторство, достоинство губернатора, Gouverneurswürde, *f,*

Guberner, *v.* Guwerner.

Gubernia, *f.* губернія, Gouvernement, *n.*

Gubernialny, a, e, gubernski, a, ie, губернскій, Gouvernements=.

Gubić, *s. nd.* терять, потерять, утратить; загладить, вывесть (пятно и пр,); расточить; губить, verlieren; austilgen, ausmachen (Flecke ꝛc.); vergeuden, verſchwenden; verderben, zu Grunde richten. Gubić się, теряться; пропасть, ſich verlieren, verloren gehen; zu Grunde gehen. *S.* Gubienie, *n.*

Gula, *f.* шишка (отъ ударенія), Beule (von einem Schlage), *f.*

Guldynka, *f.* gwintowana, винтовка, gezogenes Rohr, *n.*, Büchſe, *f.*

Gultszlager, *m.* złotarz, золотобитъ, Goldſchläger, *m.*

Guma, *f.* гумми, камедь, Gummi, *n.* Guma gutta (*gen.* gumy gutty), gumigutta, *f.* гумми гутъ, Gummi guttä.

Gumienko, *n. dim. a* gumno, птицеловный токъ, Vogelherd, *m.*

Gumiennik, *m.* gumienny, ego, *m.* гуменщикъ, приставленной къ гумну, Scheunenaufſeher, *m.*

Gumienny, a, e, гуменный, Scheunen=.

Gumno, *n.* гумно; житница, Scheunenplatz, *m.*; Scheune, *f.*

Gumować, *s. nd.* намазать камедью, gummiren. *S.* —wanie, *n.*

Gumowy, a, e, камедный, Gummi=; gumowe drzewo, камедное дерево, Gummibaum, *m.*

Gumowoy, a, e, смолистый, камедный; камедью намазанный, gummig; gummirt. *S.* —ność, *f.*

Gunia, *f.* guńka, *f. dim.* попона, (жерстяная) сѣрмяга, сѣрмяжное платье, wollene zottige Pferdedecke, *f.*; grobes zottiges Tuch, *n.*; Rock davon, *m. adj.* Guniany, —niowy.

Gurbić, *s. nd.* дѣлать кривымъ, надутымъ, krumm machen, bauſchig machen.

Gurt, u, *m.* поясъ, подпруга, Gurt, *m.*

Guślarstwo, *n.* колдовство, Zauberey, Hexerey, *f.*

Guślarz, *m.* —arka, *f.* колдунъ, -дунья; суевѣръ, -вѣрка, Zauberer, Hexenmeiſter, *m.*, Zauberin, Hexe, *f.*; Abergläubiger, *m.*, Abergläubige, *f. adj.* —arski.

Guślić, *s. nd.* кудесить, zaubern, Taſchenſpielerſtückchen machen.

Guślny, a, e, волшебный, чародѣйскій, zauberiſch.

Gusło, *n.* gusła, guseł, *pl.* чародѣйство, волшебство, штуки; суевѣріе, Zauberey, Hexerey, *f.*; Zauberſtückchen, *n.*; Aberglaube, *m.*

Gust, u, *m.* вкусъ, Geſchmack (*propr. et fig.*)

Gustowny, a, e, вкусный, сдѣланный съ вкусомъ, geſchmackvoll. *S.* —ność, *f.*

Guwernantka, *f.* гофмейстериня, Gouvernante, *m.*

Guwerner, *m.* гувернеръ, воспитатель, Hofmeiſter, Erzieher, *m.*

Guwniarz, *m.* замарающійся каломъ; извощикъ вывозящій дермо, Hoſenſcheißer; Kothausführer, *m.*

Guwniasty, a, e, похожій на калъ, kothartig.

Guwno, *n.* guwienko, *n. dim.* калъ, дермо, Menſchenkoth, Dreck, *m. adj.* —niany.

Guz, a, *m.* вахлакъ, шишка, опухоль, желвакъ, или наростъ (на тѣлѣ и на деревѣ), Beule, Geſchwulſt, *f.*, Auswuchs (am Körper, auch an einem Baume), *m.*; guzy,

удары, раны; драка, Schläge, *m. pl.*; Wunden, *f. pl.*; Schlägerey, *f.*

Guzdrać się, дергать, рвать, zauſen, zerren; медлить, мѣшкать, zaudern, trödeln; медленно одѣваться, ſich langſam anziehen.

Guzdrowaty, a, e, раздернутый, косматый, zerzauſet, zottig.

Guzica, *f.* гузка, Bürzel, Steiß (der Vögel), *m.*

Guzica, *f.* (ptak), трясогузка, Bachſtelze, *f.*

Guziczek, czka, *m. dim. a* guzik.

Guziczny, a, e, пуговочный, Knopf=.

Guzik, *m.* шишечка, желвачокъ, kleine Beule, *f.*; пуговица, Knopf, *m.*

Guzikarz, *m.* пуговочникъ, Knopfmacher, *m. adj.* —arski.

Guzikarstwo, *n.* пуговочное ремесло, Knopfmacherhandwerk, *n.*

Guzowacieć, *s. nd.* gusowacić się, шишковатымъ дѣлаться, beulicht werden; —wacić, шишковатымъ дѣлать, beulicht machen.

Guzowaty, a, e, желвастый, шишковатый, beulicht, wie eine Beule. *S.* —watość, *f.*

Gwaiak, u, *m.* бакаутъ, Guajak, *m.* Franzoſenholz, *n. adj.* —kowy.

Gwałcić, *s. nd.* насиловать, нарушать, преступать (клятву, законы), gewaltſam verletzen, übertreten (einen Eid, die Geſetze); —kobietę, насиловать, насильничать женщину, ein Frauenzimmer ſchänden (nothzüchtigen). *S.* Gwałcenie, *n.*

Gwałciciel, *m.* насильникъ, нарушитель (закона), Uebertreter (des Geſetzes) ꝛc. *v.* Gwałcić.

Gwałt, u, *m.* насилїе, насильство, Gewaltthätigkeit; Nothzucht, *f.*; множество, пропасть, Menge, *f.*, Haufen.

Gwałtownik, *m. v.* gwałciciel.

Gwałtowny, a, e. *adv.* -nie, -no, насильственный; сильный, быстрый, gewaltſam; heftig, gewaltig. *S.* —ność.

Gwar, u, *m.* шумъ, ворчанїе, Gemurmel, Getöſe, *n.*, Lärm, *m.*

Gwarancya, *f.* поручительство, Gewährleiſtung, *f. adj.* —cyiny.

Gwarant, *m.* поручитель, Gewährleiſter, *m. adj.* —ancki.

Gwarantować, *s. nd.* утверждать, обезпечивать, поручиться, gewährleiſten, verbürgen.

Gwardya, *f.* гвардїя, Garde, *f. adj.* —dyyski.

Gwardyak, *m.* гвардейскїй солдатъ, Gardiſt, Soldat in der Garde, *m.*

Gwardyan, *m.* настоятель монастыря (Св. Франциска), Guardian, *m. adj.* —ański.

Gwarek, rka, *m.* властитель рудника, Beſitzer eines Bergwerks, *m.*

Gwarny, a, e, шумящїй, lärmend.

Gwarzyć, *s. nd.* шумѣть, кричать, болтать, lärmen, ſchreyen, plaudern.

Gwazda, gważdza, *f.* мазъ, Schmiere, Salbe, *f.*

Gwazdarz, *m.* ten co gwazda.

Gważdzić, *s. nd.* gważdać, *s. nd.* *cze.* мазать; марать, пачкать, ſalben, ſchmieren; beſchmieren, beſudeln.

Gwiazda, *f.* звѣзда, Stern, *m.*; воротище, Drehbaum, *m.*

Gwiazdarz, *m.* звѣздочетъ, Sterndeuter, *m. adj.* —arski.

Gwiazdeczka, *dim. a* Gwiazdka, *f.* звѣздочка, Sternchen, *n.*; звѣздочникъ (камень), Sternſtein, *m.*

Gwiazdka, *f.* звѣздка, Sternchen; Panna Gwiazdka, Богородица, Mutter Gottes, *f.*

Gwiazdosz, *m.* львина лапа; (*alchemilla*); медуница, гоньба (pulmonaria), Löwenfuß (Pflanze); Lungenkraut (Pflanze), *f.*

Gwiazdowaty, a, e, звѣздчатый, ſternförmig.

Gwiazdowy, a, e, звѣдный, Stern=.

Gwiazdomistrz, *m.* звѣздочетъ, Sterndeuter, *m.*

Gwiazdopiś, —pisarz, *m.* астрономъ, Sternkundige, *m.*

Gwiazdzisty, a, e, звѣздистый, наполненный звѣздами, geſtirnt, voller Sterne.

Gwicht, *m.* вѣсъ (*т. е.* фунты, лоты и золотники), Gewicht (als: Pfunde, Lothe ꝛc.), *n. adj.* —towy.

Gwint, u, *m.* винтъ; винтованїе

въ винтовкѣ, Gewinde, *n.*, Schraube, *f.*; Windung im gezogenen Rohre, *f.*

Gwintować, *s. nd.* навинчивать метчикомъ; винтовать ружье, Schraubenmütter bohren; ein Rohr gezogen machen.

Gwintówka, *f.* винтовка, gezogenes Rohr, *n.*, Büchſe, *f.*

Gwintownica, *f.* винтовальня, Schraubenbohrer, *m.*

Gwintowy, a, e, винтовый, Schrauben-.

Gwizdać, *s. nd.* gwizdnąć, *s. d. ied.* свистать, pfeifen.

Gwizdanie, *n.* Gwizd, u, *m.* свистанїе; свистъ, Pfeifen, *n.*, Pfiff, *m.*

Gwiźdź, ia, *m.* (choroba końska), желѣза у лошадей, Feifel (Drüſenkrankheit der Pferde), *f.*

Gwizdacz, *m.* свистунъ, der pfeift.

Gwizdawka, *f.* свистокъ, Pfeife, *f.*

Gwoli, (ku woli), по желанїю, по волѣ, nach Willen, nach Belieben.

Gwoźdź, zia, *m.* гвоздь, Nagel; Stift, *m.*

Gwoździany, a, e, сдѣланный изъ гвоздей, von Nägeln gemacht.

Gwoździarnia, *f.* гвоздильня, мастерская гвоздочничья, Nagelſchmiede, *f.*

Gwoździarstwo, *n.* гвоздильное ремесло, Nagelſchmidtshandwerk, *n.*

Gwoździarz, *m.* гвоздарь, гвоздочникъ, Nagelſchmidt, *m. adj.* —arski.

Gwoździk, *m.* (*dim. a* Gwoźdź), гвоздь на скрипкѣ и пр., Wirbel, *m.* an der Geige 2c.; гвоздика, гвоздичка, Nelke, *f.*

Gwoździkowaty, a, e, гвоздичный; гвоздичнаго цвѣта, nelkenartig; nelkenfarbig. *S.* —tość, *f.*

Gwoździkowy, a, e, гвоздичный, Nelken-; wódka gwoździkowa, гвоздичная водка, Nelkenbranntwein, *m.* *S.* —wość, *f.*

Gwoździowaty, *v.* Kołtunowaty.

Gwoździownica, *f.* гвоздильня, наковальня гвоздочника, Nageldocke, *f.*, Nagelamboß, *m.*

Gwoździowy, *v.* Gwoździany.

Gwoździsty, a, e, наполненный гвоздями, voller Nägel.

Gzems, Gzyms, u, *m.* гзымсъ, Geſims, *n. adj.* —sowy.

Gzymsówka, *f.* гзымсовый кирпичъ, Geſimsziegel, *m.*

Gzić, *s. nd.* кусать, уязвлять, ſtechen (von Bremſen); дѣлать похотливымъ, in Brunſt bringen; приводить въ бѣшенство, in Wuth, Tollheit verſetzen; развеселить, luſtig machen.

Gzić się, шумѣть, свирѣпствовать, бѣситься, toben, wüthen, toll ſeyn. *S.* Gzenie.

Gzik, a, *m.* оводъ, Roßbremſe, *f.*; штука, проказа; прыжокъ, luſtiger Streich, Schwank; Sprung, *m.*

Gzło, giesłko, *n.* балахонъ, Leinwandkittel, *m.*

Gzyms, *v.* Gzems.

H.

Ha! *int.* а! ба! ah! ha! ха! ха! ха! ha! ha! ha!

Haba, *f.* (*obs.*) бѣлое толстое сукно, weißes ſtarkes Tuch.

Habit, u, *m.* монашеское платье, Ordenskleidung, *f.*

Haczek, czka, *m.* Haczyk, a, *m. dim.* крючекъ, Häkchen, *n.*

Haczkowaty, *v.* Haczysty.

Haczki, *m. pl.* цѣпочка у удила, Kinnkette, *f.*

Haczyć, *s. nd.* цѣплять (крюкомъ), haken, anhaken.

Haczysty, a, e, крюковатый, gekrümmt, hakenförmig.

Haft, u, *m.* заклейка; затяжка; швенїе, шитье, Anklebung; Anheftung; Stickerey, *f.*

Haftarka, *f.* швея, Stickerin, *f.*

Haftarstwo, *n.* швальное ремесло, Stickerey, Stickerkunſt, *f.*

Haftarz, *m.* швецъ, Sticker, *m. adj.* —rski.

Haſtka, *f.* крючокъ; застежка, зацѣпка, Heftel, *m.*; Spange, *f.*
Haſtować, *s. nd.* затягивать иголкою; вышивать, шить, heften; ſticken.
Hak, *m.* крюкъ (всякаго рода), Haken (jeder Art), *m.*; отмель, Sandbank, *f.*; haki, *pl.* желѣзы; крючки (родъ муки), Mandeln (im Halſe), *f. pl.*; Haken (Art Folter), *m. pl.*
Hakować, *s. nd.* пахать, землю вторично сохою, mit dem Hakenpfluge nachpflügen.
Hakownica, *f.* гаковница (родъ стариннаго огнестрѣльнаго орудія), Doppelhaken (Art Schießgewehr), *m.*
Halabarta, i t. d. *v.* Alabart, i t. d.
Hałas, u, *m.* крикъ, шумъ, тревога, Geſchrey, *n.*, Lärm, *m.*, Getümmel, *n.*
Hałasować, Hałasić, *s. nd.* кричать, шумѣть, ſchreyen, lärmen. *S.* —sowanie, *n.*
Hałasownik, Hałasnik, *m.* шумило, крикунъ, Lärmmacher, Schreyer, *m.*
Hałay, *m.* родъ турецкой матеріи, Art türkiſchen Zeuges, *n.*
Halcyon, *m.* зимородокъ, Eisvogel, *m.*
Halerz, *m.* рѣзань, (старинная монета), Heller, *m.*
Halszbant, *m.* (*dim.* —bancik), ошейникъ, Halsband, *n.*
Halsztuk, a, *m.* галстукъ, Halstuch (der Männer), *n.*
Hałun, *v.* Ałun.
Hałunisty, a, e. *adv.* —sto, квасцовый, alaunig.
Hałunować, *s. nd.* квасцовать, mit Alaun anmachen; планировать, planiren.
Hamernia, *f.* молотовая, Kupfer (auch: Eiſen=), Hammer, *m.* —mernik, *m.* молотовой мастеръ, Hammermeiſter, *m. adj.* —nicki, *S.* —nictwo, *n.*
Hamować, *s. nd.* затормазить; препятствовать, удержать; арестовать, hemmen (die Räder am Wagen); verhindern, zurückhalten; mit Arreſt belegen. *S.* —wanie, *n.*
Hamowny, a, e. *adv.* -nie, no, что можно держать, hemmbar. *S.* —ność, *f.*
Hamulec, lca, *m.* тормазъ, Hemmkette, *f.*, Hemmſchuh, *m.*; узда, обузданіе, принужденіе, (*fig.*) Zügel, *m.*, Zwang, *m.*
Han, *m.* ханъ (у Татаръ), Chan (der Tartarn), *m. adj.* hański.
Hańba, *f.* безчестіе, позоръ, стыдъ, Entehrung, Schmach, Schande, *f.*
Hańbić, *s. nd.* безчестить, позорить, посрамлять, entehren, beſchimpfen, ſchänden; hańbić się, безчеститься, ſich entehren.
Handel, dlu, *m.* торговля, торгъ, Handel, *m.*, Handlung, *f.*
Handlarz, *m.* торговщикъ, Handelsmann, *m. adj.* -arski. *S.* -rstwo, *n.*
Handlować, *s. nd.* торговать, handeln. *S.* —wanie, *n.*
Handlowny, a, e. —lowy, a, e, торговый, Handels=. Handlowne miasto, торговой городъ, Handelsſtadt, *f.*
Hangować się, *s. nd.* спускаться въ рудокопную яму, ſich in den Schacht hinunterlaſſen. *S.* -wanie, *n.*
Haniebny, a, e. *adv.* -nie, -no, постыдный, позорный, безчестный, ſchändlich, ſchimpflich, abſcheulich. —ność, *f.* постыдность, Schändlichkeit, *f.*
Haracz, a, *m.* подать платимая христіянами въ Туркіи, Steuer, *f.* welche die Chriſten in der Türkey bezahlen. *adj.* —czowy.
Harap! *int.* восклицаніе охотничее для призыва собакъ когда звѣрь убитъ, Zuruf, *m.* der Jäger an die Hunde nach Erlegung des Wildes. Już po harapi, не вовремя, поздно, zu ſpät, ſchon vorbey.
Harap, Harapnik, *m.* harapniczek, czka, *m. dim.* охотничій бичь, Hetzpeitſche, *f.* —rapowy, заправленный, убитый, erlegt (vom Wilde).
Haras, Harasz, u, *m.* рашъ, родъ саржы, Raſch, *m.*
Harc, u, *m.* сшибка, стычка, Scharmützel, *n.*, спорщикъ, Zänker, *m.*

Harcab, -cob, *m.* (нѣмецкая) коса, (deutſcher) Haarzopf, *m.*

Harcerz, *m.* алабардщикъ, Hellebardier, *m.* *v.* Harcownik.

Harcować, *s. nd.* konia, na koniu, скакать на лошади, прїучить лошадь; сражаться на стычкѣ, ſcharmuziren. *S.* —wanie.

Harcownik, *m.* объѣзжающїй лошадь; сражающїйся на стычкѣ, der ein Pferd zureitet; Scharmuzirer, *m.*

Hardość, *f.* гордость, смѣлость, наглость, Stolz, *m.*, Dreiſtigkeit, *f.*, Trotz, *m.*

Hardy, a, e. *adv.* -do, -dzie, смѣлый, наглый, ſtolz, dreiſt, trotzig.

Hardzić, *s. nd.* гордымъ дѣлать ſtolz machen.

Hardzieć, *s. nd.* гордѣть, гордымъ, становиться, ſtolz werden.

Harfa, *f.* арфа, Harfe, *f.*

Harfista, Harfenista, *m.* арфенистъ, Harfenſpieler, Harfner, *m.*

Harłak, *m.* бѣднякъ, бѣдняга, armer Schlucker, *m.*

Harmonia, *f.* гармонїя, Harmonie, *f.* —moniczny, a, e, гармоническїй, harmoniſch.

Harować, horować, *s. nd.* много трудиться, ſich mühen, ſich placken. *S.* —wanie, *n.*

Hart, u, *m.* закалъ, закалка, Härte, Härtung (des Stahls), *f.*; родъ пробирной плошки, Teſt (in der Chemie), *m.*

Hartować, *s. nd.* калить, закаливать (желѣзо), härten (das Eiſen). *S.* —wanie, *n.*

Hartowny, hartowany, a, e, закаленный, gehärtet; способный на закаливанїе, gut zu härten.

Hasać, *s. nd.* (o koniach), прыгать, ſpringen, Sätze machen; плясать, tanzen; hasać konia, загонять лошадь, ein Pferd ſpringen laſſen.

Haser, u, *m.* (w górnictwie), завтракъ, Frühſtück (bey den Bergleuten), *n.*

Hasło, *n.* пароль, лозунгъ, Parole, Loſung, *f.*; сигналъ, знакъ, Signal, *n.* *adj.* —łowy.

Hauptwach, *m.* гауптвахта, *f.* Hauptwache, *f.*

Haydamaczyć, *s. nd.* разбойничать, развратную жизнь вести, rauben; ein ausſchweifendes Leben führen.

Haydamak, *m.* —maka, *m.* бѣглый козакъ, гайдамакъ; разбойникъ, негодяй, herumſchweifender Koſak, Haydamak; Räuber, Taugenichts, *m.* *adj.* —macki. *S.* —mactwo, *n.* разбойники, негодные люди, Räuber, ſchlechtes Geſindel, *m.*

Hayduk, *m.* гайдукъ, Heiduk, *m.* *adj.* -ducki. *S.* -ductwo, *n.* толпа гайдуковъ; гаидучья служба, Haufen Heiduken; Heidukendienſt, *m.*

Haytuś, *m.* (*vulg.*) гулянїе (говоря съ дѣтьми), Spaziergang (mit Kindern ſprechend), *m.*

Hazard, u, *m.* нечаянный случай, щастїе, опасность, Zufall, *m.*, Ungefähr, Glück, *n.*, Gefahr, *f.*

Hazardować, *s. nd.* на удачу что предпрїять, на щастїе сдѣлать, wagen (aufs Gerathe wohl).

Hazardowny, a, e, *adj.* случайный; опасный, gefährlich; gra hazardowna, азартная игра, Wageſpiel, Haſardſpiel, *n.* *S.* —ność, *n.*

He! *int.* гей, эй! he! he!

Heban, u, *m.* черное, эбеное дерево, Ebenholz, *n.* *adj.* —nowy.

Hebanista, *m.* столяръ, Tiſchler, *n.*

Hebanować, *s. nd.* чернить (дерево), ſchwarz beizen (Holz).

Hebel, bla, *m.* стругъ, Hobel, *m.* *adj.* Heblowy.

Heber, bra, *m.* подъемъ, Wagenwinde, *f.*

Heblować, *s. nd.* стружить, hobeln. *S.* —wanie, *n.*

Heblowiny, *f. pl.* стружки, Hobelſpäne, *m. pl.*

Heca, *f.* травля, Hetze, *f.*

Hecować, Ecować, *s. nd.* выжигать ѣдкою жидкостїю, ätzen, beizen; пресировать, прїучить собакъ, dreſſiren, abrichten (Hunde).

Hektyk, *m.* страждущїй чахоткою, Schwindſüchtiger, *m.*

Hektyka, *f.* чахотка, Schwindſucht, *f.*

Hektyczny, a, e, сухотный, ſchwindſüchtig.

Helm, u, m. шишакъ, Helm, m., Sturmhaube, f.; шлемъ на гербѣ, Helm auf den Wappen.

Helmow, u, m. (w górnictwie), вечерный отдыхъ, Feierabend, m.

Hemoroidy, f. pl. почечуй, Hämorrhoiden, f. pl. güldne Ader, f. adj. —idalny.

Hepać, s. nd. рыгать, rülpſen. (vulg.)

Hepatyka, f. печеночная жила, Leberader, f.

Heraldyka, f. геральдика, Heraldik, Wapenkunde, f.

Herb, u, m. гербъ; домъ, фамилія, Wapen; Haus, n., Familie, f. adj. -bowny, bowy.

Herbarnik, m. v. Herbopis.

Herbarz, m. гербовникъ, Wapenbuch, n.

Herbata, f. чай, Thee, m.

Herbatny, a, e, чайный, Thee-; herbatny imbryczek, чайникъ, Theekanne, f.

Herbopis, —pisarz, m. гербописецъ, учитель геральдики, Wapenkundiger, Lehrer der Wapenkunde, m.

Herbownik, m. имѣющій тотже гербъ, который тогоже есть дома, der daſſelbe Wapen führt, zu derſelben Familie gehört.

Heretycki, a, ie, еретическій, ketzeriſch.

Heretyctwo, n. еретики, Ketzer, m. pl. v. Herezya.

Heretyk, m. (—tyczka, f.), еретикъ, Ketzer, m.

Herezya, f. ересь, Ketzerey, f.

Heroiczny, a, e, иройскій, геройскій, героическій, heroiſch, heldenmüthig.

Heroina, f. ироиня, героиня, Heldin, f.

Heroizm, u, m. иройство, геройство, Heldenmuth, m.

Herold, m. герольдъ, бирючъ, Herold, m. adj. —dski.

Herszt, (Herst), m. зачинщикъ, возмутитель, Aufruhrſtifter, Aufwiegler, m.

Hersztować, s. nd. быть зачинщикомъ мятежа, Aufruhrſtifter ſeyn.

Hetka, f. клеперъ, маленькая лошадь, Klepper, m., kleines Pferd, n.

Hetman, m. гетманъ, главный генералъ, Hetmann, Feldherr, m. -manowa, f. жена гетмана, Gemahlin des Hetmanns, f. adj. —mański.

Hetmanić, s. nd. главнокомандовать, начальствовать, den Oberbefehl haben, Hetmann, Feldherr ſeyn.

Hetmaństwo, n. гетманство, достоинство гетманское, Hetmannswürde, Feldherrnwürde, f.

Hewar, m. v. Lewar.

Hey! Heyże! int. гей! эй! he! wohlan!

Hiacynt, v. (Hyacynt), гіацинтъ, Hyacinthe, f.

Hiberna, v. Hyberna.

Hierarchia, f. герархія, священноначальство, Hierarchie, Herrſchaft der Geiſtlichkeit, f. adj. -chalny.

Historya, f. исторія, бытописаніе, дѣеписаніе, Hiſtorie, Geſchichte, f.

Historyczny, a, e, историческій, дѣеписательный, бытописательный, hiſtoriſch, geſchichtlich.

Historyk, m. историкъ, дѣеписатель, бытописатель, Hiſtoriker, Geſchichtſchreiber, m.

Hiszpańszczyzna, f. вкусъ, языкъ, обычаи, и все что ни есть испанское, ſpaniſcher Geſchmack, ſpaniſche Sprache, Sitten, und alles was ſpaniſch iſt.

Hoboista, m. гобоистъ, Hoboiſt, m.

Hobóy, Obóy, oiu, m. гобой, Hoboe, f.

Hodować, s. nd. кормить, воспитать (дѣтей), ernähren, erziehen (Kinder); разводить, кормить (скотину), halten, aufziehen (Vieh).

Hołd, u, m. вассальство, подданство, покорность, Lehn, Lehnspflicht, f.; почтеніе, Huldigung, Achtung, f.

Hołda, f. (w górnictwie), глыба земли содержащая въ себѣ металлъ, metallhaltiger Haufen Erde, m.

Hołdować, s. nd. быть подданну, быть обязанну платить оброкъ, zinsbar ſeyn; учинить присягу въ

подданство, huldigen, den Huldigungseid leiſten; воздавать кому почтенїе, huldigen, Achtung bezeigen; —kogo, покорить себѣ кого, unterwerfen (jemanden ſeiner Herrſchaft); плѣнить, овладѣть чьимъ сердцемъ, einnehmen, gewinnen (jemanden).

Hołdownictwo, *n.* васальство, подданство; васаллы, голдовники, Lehn, Lehnbarkeit, *f.*; Lehnsleute, *m. pl.*

Hołdownik, *m.* васаллъ, данникъ, оброчникъ; обожатель, Vaſall, Lehnsmann, *m.*; Verehrer, *m. adj.* — niczy.

Hołdowy, a, e, подвластный, ленный, оброчный, unterthan, zinsbar, Lehns=.

Holenderka, *f.* голландскїй табакъ, holländiſcher Tabak, *m.*

Holendernia, *f.* мыза, хуторъ, Holländerey, *f.*, Meierhof, *m.*

Holendry, *f. pl.* нѣмецкое поселенїе, deutſche Kolonie, Holländerey, Hauländerey, *f.*

Hołoble, *f. pl.* оглобли, Gabeldeichſeln, *f. pl.*

Hołota, *v.* Gołota.

Holować, *s. nd.* бечевать, Schiffe gegen den Strom ziehen.

Holownik, *m.* мѣра десяти гарнцовъ смолы, Maaß von zehn Garnez Theer oder Pech, *n.*

Hołubiec, bca, *m.* голубецъ, родъ пляски, der Golubez (ruſſiſcher) Tanz, *m.*

Hołysz, *v.* Golec.

Honor, u, *m.* честь; почтенїе, почесть; чинъ, достоинство, Ehre; Hochachtung, Ehrenbezeigung, *f.*; Ehrenamt, *n.*, Würde, *f. adj.* — rowy.

Honorować, *s. nd.* почитать, воздавать почтенїе, ehren, Ehre erweiſen.

Horda, (Orda), *f.* орда, Horde, *f.*; толпа людей, Haufen Menſchen, *m.*

Hordowid, *m.* Hordowina, *f.* калина (viburnum), Schlingbaum, Mehlbaum.

Hordyniec, (Ordyniec), *m.* одинъ изъ татарской орды, einer aus einer tatariſchen Horde.

Horno, *n.* горнъ, горшечная печь, Töpferofen, *m.*

Hornostay, *m.* горностай, Hermelin, *n.*

Horodnictwo, *n.* городничество, lithauiſche Burgvogtey, *f.*; плацъмаїорство, Platzmajorſtelle (in Rußland), *f.*

Horodniczy, ego, *m.* городничей, lithauiſcher Burgvoigt, *m.*; плацъмаїоръ, (ruſſiſcher) Platzmajor, *m.*

Horodyszcze, *n.* область городничаго, Gebiet eines litthauiſchen Burgvoigts, *n.*

Horodziszcze, *n.* дворцовая площадь на которой построенъ замокъ, Platz, auf welchem ein Schloß geſtanden, *m.*

Horyzont, u, *m.* горизонтъ, Horizont, Geſichtskreis, *m.*

Horyzontalny, a, e. *adv.* -nie, -no, горизонтальный, horizontal, wagerecht. *S.* — ność, *f.*

Hospodar, *m.* госнодарь, государь, Hospodar, (ſouverainer) Fürſt, *m.*

Hostya, *f.* облатки, просфора, Hoſtie, *n.*

Hoyność, *f.* щедрота, щедрость; плодородїе, Freygebigkeit, Fruchtbarkeit, *f.*

Hoyny, a, e. *adv.* -nie, -no, щедрый; расточительный; плодоносный, плодородный, freygebig; verſchwenderiſch; fruchtbar.

Hoży (Choży), a, e. *adv.* -żo, бодрый, здоровый, крѣпкїй, munter, geſund, kräftig. *S.* — żość, *f.*

Hrabia, *m.* графъ, Graf, *m.*

Hrabianka, *f.* графская дочь, Tochter eines Grafen, *f.*

Hrabina, *f.* графиня, Gräfin, *f.*

Hrabski, a, ie, графскїй, gräflich.

Hrabstwo, *n.* графство; графъ и графиня, Grafſchaft, *f.*; Graf und Gräfin, die gräfliche Herrſchaft.

Hreczany, *v.* Greczany.

Hreczkosiey, eia, *m.* земледѣлецъ, (презрительно), Landmann (verächtlich), *m.*

Hu! *int.* ау! ey!; го! го! ho! ho!

Hubka, *v.* Gubka.

Huczeć, *s. nd.* Hukać, *czę.* — knąć, *s. d. ied.* гукать, гукнутъ, аукать, hu, hu ſchreyen; гре-

мѣть, шумѣть, donnern, rauſchen, lärmen, brauſen. *S.* Huczenie, *n.*

Huczny, a, e. *adv.* -nie, no, шумный, громкій, lärmend, geräuſchvoll.

Hufiec, fca, *m.* Huf, *m.* рота, пятьдесять или сто солдатъ, Rotte, Compagnie Soldaten, *f.* (funfzig bis hundert Mann); hufcami, ротами, rottenweiſe.

Hufnal, *m.* подковный гвоздь, Hufnagel, *m.*

Huk, u, *m.* гукъ, гуканье, шумъ; куча, множество, Lärm, *m.*, Getöſe, *n.*; Haufen, *m.*, Menge, *f.*

Hukać, *s. nd. czę. v.* Huczeć.

Hukliwy, *adv.* -wie, -wo, *v.* Huczny.

Huknąć, *v.* Huczeć.

Hulać, *s. nd.* таскаться; роскошно (или развратно) жить, ſich herum treiben; üppig (ausſchweifend) leben.

Hulaka, *m.* развратной человѣкъ, liederlicher Menſch, *m.*

Hulanka, *f.* шумная веселость, lärmende Luſtbarkeit, *f.*

Hulaszczy, a, e, развратный, разпутный, ſchwelgeriſch, liederlich.

Hultaić, *s. nd.* развратно жить, liederlich leben; дѣлать кого развратнымъ, liederlich machen.

Hultay, aia, *m.* негодяй, бродяга, разпутный человѣкъ, Taugenichts, Landſtreicher, Liederlicher, *m.*

Hultayka, *f.* негодная женщина, liederliches Menſch, *n.*

Hultayski, a, ie, разпутный, разврадный, liederlich. Bigos hultayski, рубленное мясо всякаго рода, ein Hachis *n.* aus allerhand Fleiſch.

Hultaystwo, *n.* разпутная жизнь; разпутные люди, чернь, liederliches Leben, *n.*, liederliche Leute, *m. pl.*, Geſindel, *n.*

Humerał, u, *m.* kapłański, епитрахиль, Schultertuch des Prieſters bey der Meſſe, *n.*

Humor, u, *m.* влажность, мокрота (въ тѣлѣ человѣческомъ) нравъ, разположеніе духа, Feuchtigkeit (im menſchlichen Körper), *f.*; Laune, Stimmung, *f.*

Hup! *int.* ну! гопъ! (междометіе значащее перепрыганіе), Ausrufung um das Ueberſpringen zu bezeichnen; nie mów hop, aż przeskoczysz, не торжествуй предъ временемъ, frohlocke nicht vor der Zeit.

Hupka, *f*, губка; трутъ, Schwamm, Löcherſchwamm; Feuerſchwamm, *m.*

Hurmem, (*instr. a* Hurm), *adv.* кучею, толпою, in Haufen, in Menge.

(Hurt, *m.*) Hurtem, *adv.* оптомъ, гуртомъ, im Ganzen (vom Verkaufe).

Hurtować, *s. nd.* rolą, гноить поле, сгоняя скотину въ ограды, das Feld düngen, indem man das Vieh darauf in Hürden einſchließt; торговать или продавать оптомъ, im Ganzen handeln oder verkaufen.

Hurtownik, *m.* купецъ торгующій оптомъ, Großhändler, *m.*

Hurtowny, a, e, гуртовый, оптовый, im Ganzen (en gros).

Hurty, *f. pl.* овечья ограды, Schafhürden, *f. pl.*

Husar, *v.* Huzar.

Huta, *f.* заводъ, Hütte, *f.*; -szklanna, стеклянный заводъ, Glashütte, *f.*; —żelazna; желѣзный заводъ, Eiſenhütte, *f.*

Hutarz, Hutnik, *m.* работающій въ заводѣ, литейщикъ, плавильщикъ, и пр. Hüttenarbeiter, Gießer, Schmelzer, ꝛc. *adj.* —arski.

Hutarstwo, *n.* плавильное или литейное искуство, стеклодѣліе, и пр. Hüttenweſen, *n.*, Glasmacherey, ꝛc.

Hutman, *m.* (w górnictwie) надзиратель, осмотрщикъ, Aufſeher (beym Bergweſen), *m.*

Hutnik, *v.* Hutarz. Hutniczy, *v.* Hutarski *in* Hutarz.

Hutnictwo, *v.* Hutarstwo.

Huzar, *m.* гусаръ, Huſar, *m. adj.* —arski.

Huzarstwo, *n.* гусары, die Huſaren.

Huzia, *v.* Guzica.

Hyacynt, *v.* Hiacynt.

Hyberna, *f.* зимняя квартира; подать платимая на зимнюю квартиру, Winterquartier, *n. pl.*; Winterquartiergeld, *n. adj.* —nowy.

Hycel, *m.* живодерЪ, Schinder, *m.* *adj.* —clowski. hyclowski plac, живодерня, Schindanger, *m.*

Hyclowstwo, *n.* должность или работа живодера, Verrichtung des Schinders, *f.*

Hydraulika, *f.* гидравлика, Hydraulik, Wasserleitungskunde, *f.*

Hydrografia, *f.* гидрографїя, водоописанїе, Hydrographie, Wasserbeschreibung, *f.* *adj.* —graficzny.

Hydrostatyka, *f.* гидростатика, Hydrostatik, *f.*

Hydzić, *s. nd.* сдѣлать отвратительнымЪ, привесть вЪ омерзѣнїе; клеветать, (einem etwas) zuwider, oder zum Ekel machen; verleumden. *S.* Hydzenie, *n.*

Hyena, *f.* гїена, Hyäne, *f.*

Hygrometr, u, *m.* гигрометрЪ, влагомѣрЪ, Hygrometer, Feuchtigkeitsmesser, *m.*

Hymen, *m.* гименей, (богЪ брака); (w poezyi), свадьба, бракЪ, Hymen, (Gott der Ehe), *m.*; (dichterisch), Ehe, *f.*

Hypochondrya, Hypokondrya, *f.* ипохондрїя, Hypochondrie, Milzsucht, *f.*

Hypochondryczny, a, e, ипохондрическїй, hypochondrisch, milzsüchtig.

Hypochondryk, *m.* ипохондрикЪ, Hypochondrist, Milzsüchtiger, *m.*

Hypokras, *m.* напитокЪ изЪ вина, сахара и корицы, Hypokras, Getränk aus Wein, Zucker und Zimmt, Gewürzwein, *m.*

Hypokryt, *m. v.* Obłudnik.

Hypoteka, *f.* закладЪ недвижимаго имѣнїя, Hypothek, *f.*

Hyzować, *s. nd.* подымать паруса, die Segel lichten (aufziehen).

I.

I, i, *conj.* и, же, также, und, auch, gleichfalls; i - i, такЪ-какЪ, sowohl — als auch.

Ia, *pron.* Я, ich.

Iabłeczny, a, e, яблочный, яблошный, Apfel=.

Iabłecznik, *m.* яблоновка, яблочный напитокЪ, Aepfelwein, *m.*

Iabłeczny, a, e, яблочный, Apfel=, Aepfel=.

Iabłko, *n.* яблоко, Apfel, *m.* iabłko Adama, адамово яблоко, Adamsapfel (in der Kehle), *m.*; iabłko na kolanie, колесцо, чашка колѣнная, Kniescheibe, *f.*

Iabłowaty, a, e. *adv.* —to, вкусЪ яблочный имѣющїй; сѣрый сЪ яблоками, nach Aepfeln schmeckend; apfelgrau. —waty koń, сѣрая лошадь сЪ яблоками, Apfelschimmel, *m.* *S.* —tość, *f.*

Iabłkowy, a, e, яблочный, Apfel=, Aepfel=.

Iabłoń, *f.* яблонь, Apfelbaum, *m.*

Iabłońka, *f. dim.* яблонька, Apfelbaum, *m.*; —ziele, грушица, Wintergrün, *n.*

Iabłonkowy, a, e, яблонный, сдѣланный изЪ яблони, von Apfelbaumholz.

Iabłonny, Iabłonowy, яблонный, Apfelbaums=.

Iabłuszko, —useczko, *n. dim.* яблочко, Aepfelchen, *n.*

Iąć, iął, imę, imiesz, *s. d. ied.* взять, greifen, fassen.

Iąć się czego, хвататься за что, sich an etwas anhalten; приниматься за что, (eine Arbeit) vornehmen, sich ans Werk machen.

Iacynt, *v.* Hiacynt.

Iad, u, *m.* ядЪ, Gift (*propr.* et *fig.*), *n.*

Iadać, *s. nd. czę.* ѣсть, кушать, essen. Iadanie, *n.* кушанье, ѣства, Essen, *n.*, Speise, *f.*

Iadacz, *n.* ѣдокЪ, ѣдунЪ, Esser, *m.*

Iadalnia, *f.* столовая, Speisezimmer, *n.*

Iadalny, a, e, сЪѣстный, Eß=.

Iadę, *v.* Iechać.

Iąderko, *n. dim. a* Iądro.

Iadło, *n.* пища, ѣства, Nahrung, *f.*, Fraß, *m.*

Iadowić, *s. nd.* дѣлать ядовитымЪ, giftig machen. —wić się, iadowieć,

дѣлаться ядовитымъ, giftig werden.

Iadowity, a, e. *adv.* -cie, -to, ядовитый, giftig; язвительный, злобный, erbittert, boshaft. *S.* -tość, *f.*

Iądro, *n.* Iąderko, *n. dim.* ядро (въ плодахъ), Kern, *m.*; iądra męskie, муды, Hoden, *m.* (*fig.*) iądro, sam wybor czego, ядро, самое лучшее, (*fig.*) Kern, *m.*, das Beſte, *n. adj.* — drowy. Iądrowy worek, шулятная мошонка, Hodenſack, *m.*

Iądrzysty, a, e, -to, ядристый, имѣющій много ядръ, voller Kerne.

Iadwichna, *f.* Iadwiszka, *f. dim.* игольная подушка, Nadelkiſſen, *n.*

Iaglany, a, e, просяный, Hirſe=; iaglana kasza, просяная каша, Hirſebrey, *m.*

Iagła, *v.* Iagły.

Iagły, *g.* iagieł, просо, Hirſe, *f.*

Iagnię, ięcia, *n.* Iagniątko, *n.* ягненокъ, агненочекъ, Lamm, Lämmchen, *n.*

Iagnięcy, a, e, агнчій, ягнячій, Lamms=.

Iagnięcina, *f.* ягнячье мясо, Lammfleiſch, *n.*

Iagoda, *f.* Iagodka, *f.* ягода, ягодка, Beere, *f.*; щека, Wange, *f.*

Iagodny, a, e, ягодный, Beeren=.

Iagodowy, a, e, ягодный; ланитный, Beeren=, Wangen=.

Iagodzisty, a, e, имѣющій много ягодъ, voller Beeren.

Iaie, ia, *n.* iaia, *pl.* яйцо, Ey, *n.*, мудо, Hode, *f.*

Iaiecznica, *f.* яишница, (изъ однихъ яицъ), gerührte Eyer, *n. pl.*

Iaiecznik, *m.* яичница; яичникъ, Eyerkuchen, *m.*; Eyerſtock, *m.*

Iaieczny, a, e, яичный, von Eyern, Eyer=.

Iak, Iako, *adv.* какъ, wie, als; iak wiele? сколько, wie viel? iak tylko, какъ скоро, ſo bald als; iak (*cum superlat.* въ превосходной степени), самый, aller=; *n. pr.* iak naylepszy, самый лучшій, der allerbeſte.

Iąkać się, заикаться, ſtottern, ſtammeln.

Iąkacz, *m.* заика, Stotterer, Stammler, *m.*

Iąkawy, a, e, заикливый, ſtotternd, ſtammelnd.

Iaki, a, ie, какій, какой, was für einer; dergleichen; iaki taki, тотъ и другой, dieſer und jener.

Iakikolwiek, Iakiskolwiek, какой нибудь, irgend einer, (wer es auch ſey.)

Iakiś, aś, kieś, нѣкій, какой то, ein gewiſſer.

Iako, *adv.* яко, какъ, als, wie; какъ! wie! (*cum superlat.* съ превосходной степенью), какъ можно, wie nur immer möglich; n. pr. iako naylepszy, самый лучшій, какъ или что можно, der allerbeſte der nur möglich iſt.

Iakoś, *adv.* какъ то, какимъ нибудь образомъ, auf gewiſſe Art.

Iakość, *f.* качество, Qualität, Beſchaffenheit, *f.*

Iakowy, a, e, каковый, was für einer, von was für einer Art; — wość, *f. v.* Iakość.

Iakubowa laska, (w matem.) градштатъ, Jakobsſtab, *m.* iakubowa (w astron.) droga, млечный путь, Milchſtraße, *f.*

Iałmużna, *f.* подаяніе, милостыня, Almoſen, *n.*

Iałmużnik, *m.* дающій милостыню, der Almoſen giebt; придворный священникъ, Almoſenier, *m.*; живущій милостынею, der von Almoſen lebt; — nica, *f.* дающая милостыню; получающая милостыню, die Almoſen giebt; die Almoſen empfängt.

Iałos, *f. dim. v.* Iałowica.

Iałowcowy, a, e, можжевеловый, Wachholder=.

Iałowica, *f.* Iałowiczka, Iałoszka, *f. dim.* яловица, яловка, junge Kuh, *f.* — wiczy, Iałoś, (говоря съ нѣжностью) телушка, (tändelnd), Färſe, Möſche, *f.*

Iałowiec, owca, *m.* можжевельникъ, Wachholderſtrauch, *m.*; можжевельная ягода, Wachholderbeere, *f.*

Iałowy, a, e. *adv.* — wo, яловая; безплодный; безполезный, gelte, unfruchtbar (von Kühen); unfruchtbar; unnütz.

Iama, *f.* Iamka, *f. dim.* яма, ямка, Höhle, *f. adj.* iamowy.
Iamisty, a, e, ямистый, voll Höhlen.
Iamnik, *m.* Iamniczek, czka, *m. dim.* родъ малой собаки съ кривыми ногами, Dachshund, *m.*
Iamka, *f. v,* Iama.
Iamulka, Iarmułka, *f.* скуфья, Käppchen, *n.*
Ianczar, *m.* янычаръ, Janitſchar, *m. adj.* arski.
Ianczarka, *f.* янчарское ружье, Janitſcharenflinte, *f.*
Iar, u, *m.* Iaro, *n.* (*obs.*) весна, Frühling, *m.*; яровый хлѣбъ, Sommergetreide, *n.*
Iarczak, *m.* сѣдло съ двумя подушками, Sattel mit zwey Wülſten, *m.*
Iarka, *f.* Iarkisz, *m.* ярица, яровая пшеница, Sommerweizen, *m.*
Iarki, *v.* Iary.
Iarlik, Iarliczek, czka, *m. dim.* ярка, ярочка, Lamm, *n.* im Frühling oder Sommer geworfen.
Iarmarczyć, *s. nd.* прїѣзжать на ярмонку, den Jahrmarkt beſuchen, beziehen.
Iarmark, u, *m.* Iarmarek, rku, *m.* ярмонка, Jahrmarkt, *m. adj.* iarmarkowy, iarmarczany, iarmarczny.
Iarmołka, *v.* Iamułka.
Iarmułuk, *m.* двойной барканъ, doppelter Berkan, *m.*
Iarmuż, u, *m.* кочанная капуста, Kohl, Braunkohl, *m. adj.* —żowy.
Iary, a, e. *adv.* —ro, яровый, Sommer= (vom Getreide); iare zboże, яровый хлѣбъ, Sommergetreide, Sommerkorn, *n.*
Iarz, *v.* Iar.
Iarbząb, ębu, *m. v.* Iarzębina.
Iarząek, bka, *m.* рябчикъ, Haſelhuhn, *n.*
Iarzebaty, a, e, похожїй на рябчика; имѣющїй пестрыя перья, dem Haſelhuhn ähnlich; mit gefleckten Federn.
Iarzębi, a, ie, рябиновый, Sperberbaums=.
Iarzębina, *f.* рябина, Sperberbaum, Speierlingsbaum, *m. adj.* —binowy.
Iarzeć, —rzyć, *s. nd.* горѣть, brennen, flammen.
Iarzęcy, a, e, iarzący, wosk iarzęcy, ярый воскъ, Jungferwachs, *m.*
Iarzmianka, Iarzmionka, *f.* еллеборинъ (растѣнїе), (helleborine), unechte Nieswurz, *f.*
Iarzmo, *n.* яремъ, ярмо, иго; (*fig.*) бремя, тягость, рабство, Joch, *n.*; Laſt, *f*; Druck, *m.* —mowy, a, e, яремный, Joch=, Zug=.
Iarzyna, *f.* зелень, всякїя огородныя травы; Grünes, *n.*; Gemüſe, *n. adj.* -żynny, -ynowy, яровый, Sommer=.
Iasełka, *v.* Iasła
Iasieniec, nca, *m.* золототысячникъ (растѣнїе) (Centaurium minus), Tauſendgüldenkraut, *n.*
Iaskier, u, *m.* ранункулъ, слѣпокурникъ, (ranunculus), Ranunkel, *f. adj.* —kierowy.
Iaskierki, ów, *pl.* астра, Sternkraut, *n.*
Iaskinia, *f.* вертепъ, пещера, (große) Höhle, *f.*
Iaskołczę, Iaskolę, ęcia, *n. dim.* молодая ласточка, junge Schwalbe, *f.*
Iaskółczy, a, e, ласточкинъ, Schwalben=; iaskółcze ziele, чистотѣлъ, чистякъ, große Schwalbenwurz, *f.*
Iaskółka, *f.* iaskołeczka, *f. dim.* ласточка, Schwalbe, *f.*; iaskółka ryba morska, летучая рыба, ластовица, fliegender Fiſch, Meerſchwalbe, *f.*
Iaskra, *f.* искра, *f.*; бѣльмо, *n.*, Funke, *m.*; weißer Fleck im Auge, *m.*
Iaskrawy, a, e, яркїй; рѣзкой, быстрый въ глазахъ, funkelnd; ſchneidend, ſchreyend (von Farben); имѣющїй бѣльмо на глазу, mit dem meergrünen Staar behaftet; iaskrawy, koń, лошадь съ бѣльмомъ на глазу, glasäugiges Pferd. *S.*—wość, *f.*
Iasła, Iasły, *pl.* крючки, носилки дорожные, Reff, *n.* eines Wanderes.
Iasła, Iasłka, słek, Iasełka, sełek, *dim.* ясли (*pl.*) христовы, Krippe Chriſti, *f.*
Iasmin, u, *m.* ясминъ, Jasmin, *m. adj.* —nowy.
Iaśnić, *s. nd.* яснить, освѣщать, aufhellen.
Iaśnie, *adv.* Iaśnie Wielmożny, вы-

сокородный; высокоблагородный; благородный, Hochgeboren; Hochwohlgeboren; Wohlgeboren; Iaśnie oświecony, сïятельнѣйшïй, Durchlauchtigſter.

Iaśnieć, *s. nd.* разсвѣтаетъ; яснѣть, блистать, сïять, es wird hell, Tag; hell ſeyn, leuchten, glänzen.

Iasno, *adv.* (въ сложныхъ словахъ); ясно, свѣтло, (in Zuſammenſetzungen): hell; n. pr. ialnoczerwony, свѣтлокрасный, hellroth; iasnozielony, свѣтлозеленый, hellgrün.

Iasność, *f.* ясность, свѣтлость, Klarheit, Helligkeit, *f.*; великолѣпïе, блистательность, Herrlichkeit, *f.*; Glanz, *m.*; ясность, понятность, Deutlichkeit, *f.*

Iasny, a, e, ясный, свѣтлый; славный, великолѣпный, блистательный; ясный, понятный, hell, heiter, klar; herrlich, glänzend; deutlich.

Iaspid, Iaspis, u, *m.* яшма, Jaspis, *m. adj.* —pisowy.

Iastrząb', ębia, *m.* iastrząbek, bka, *m. dim.* ястребъ, (ястребокъ, *dim.*), Habicht, *m.*

Iastrzębi, ia, ie, ястребокъ, Habichts=.

Iastrzębić, *s. nd.* дѣлать ястребомъ, хищнымъ, zum Habicht oder räuberiſch machen.

Iastrzębieć, *s. nd.* дѣлаться ястребомъ, хищнымъ, zum Habicht oder räuberiſch werden.

Iastrzębiec, bca, *m.* соколья трава, (Hieracium), Habichtskraut, *n.*

Iaszcz, *v.* Iażdż, Iaszczyk.

Iaszczur, *m.* морская ящерица (рыба), Seeeidechſe, (Fiſch), *f.*

Iaszczurczy, a, e, ящерицынъ; (*fig.*) неблагодарный, von der Seeeidechſe; undankbar, boshaft.

Iaszczurka, *f.* ящерица, Eidechſe; малый фальконетъ, kleine Feldſchlange; злобный, лукавый человѣкъ, böſer, argliſtiger Menſch.

Iasczyk, *m.* коробка, ящичекъ, масленица, Büchſe, Butterbüchſe, *f.*

Iatki, *f. pl.* рядъ, Bänke, *f. pl.*; mięsne iatki, мясный рядъ, Fleiſchbänke, *f. pl.*; (*fig.*) убïенïе, кровопролитïе, (*fig.*) Schlachtbank, *f.*

Iątrew, trwi, *f.* невѣстка, Schwägerin (Brudersfrau), *f.*

Iątrznica, *f.* колбаса, Blutwurſt, *f.*

Iątrzyć, *s. nd.* дать гноить, eitern machen; (*fig.*) раздражать, сердить, огорчать, erzürnen, aufbringen, erbittern.

Iątrzyć się, гноиться; раздражаться, сердиться, огорчаться, eitern; aufgebracht werden, ſich erzürnen. *S.* iątrzenie, *n.*

(Iaw, *m. f.*, Iawia, *f.*, Iawie, *n. obs.*) na iaw, na iawią, na iawię, na iawie, na iawiu, na iawi, на яву; публично, откровенно, im Wachen; offenbar (vor aller Welt), unverholen.

Iawić, *s. nd.* явить, являть, bekannt machen.

Iawny, a, e. *adv.* -nie, -no, явный, offenbar, deutlich. *S.* -ność, *f.*

Iawór, u, *m.* яворъ, Maßholderbaum, Platanus, *m. adj.* —worowy.

Iayca, *pl. v.* Iaie.

Iayko, *n. dim. a* Iaie, яичко, kleines Ey, *n.*

Iaykowaty, a, e, яйцеобразный, овальный, eyrund.

Iaz, u, *m.* перебойка, (перегородка чрезъ рѣку для ловленïя рыбы), Wehr (Art Netz zum Fiſchfange), *n.*

Iaź, *f.* Iazica, *f.* язь (рыба), Röthling, Rothbart (Fiſch), *m. adj.* Iazi, iazowy.

Iasda, *f.* ѣзда, Reiten, Fahren, *n.*; Fahrt, *f.*; конница, Reiterey, *f.*

Iażdż, *m.* ершь, Kaulbarſch, *m.*

Iazgarz, *m. v.* Iażdż.

Iazgierz, *m.* камбола (рыба), Platteiße, *f.*, Plattfiſch, *m.*

Iazica, *f. v.* Iaź.

Iaźmin, *m.* ясминъ, Jasmin, *m.*

Iążwica, *f.* колюшка (рыба), Stichling (Fiſch), *m.*

Iazwiec, zwca, *m.* барсукъ, Dachs, *m.*

Iba, Ibis, *m.* ибисъ (птица), Ibis (Vogel), *m.*

Ichmość, ści, *pl.* ихъ благородïе, Ihre Wohlgeboren, *v.* Mość.

Idę, *v.* Iśdź.

Idea, *f.* идея, мысль, понятїе, Idee, *f.*, Gedanke, Begriff, *m.*

Idealny, a, e. *adv.* -nie, -no, идеальный, idealiſch. *S.* -ność, *f.*

Idylla, *f.* идиллїя, Idylle, *f.*, Hirtengedicht, *n.*

Idyotyzm, u, *m.* свойство языка, Spracheigenheit, *f.*

Iechać, *s. nd.* ѣхать, fahren, reiten; (we grze), ходить, двигать шашкою, (im Spiele), einen Stein ziehen. *S.* iechanie, *n.*

Ięcie, *n.* (*obs.*) взятїе, Ergreifen, Nehmen, *n.*

Ięczeć, *s. nd.* стонать, ſeufzen, ſtöhnen.

Ięczmień, nia, *m.* ячмень, Gerſte, *f.* *adj.* —enny.

Ięczmienisko, *n.* поле засѣянное ячменемъ, Gerſtenfeld, *n.*

Ięczmienka, *f.* ячменная солома, Gerſtenſtroh, *n.*

Ięczmyk, *m.* ячменное зерно; ячмень на глазу, Gerſtenkorn; (auch): Gerſtenkorn am Augenliede, *n.*

Ieden, dna, dno, одинъ, одна, одно, einer, eine, eines; ein, einer, ein; der, die, das eine; tenże sam, тотже, derſelbe, ein und derſelbe; wszystko iedna, все равно, es iſt alles eins, alles einerley. Co za ieden? кто онъ таковъ? was iſt er für einer?

Iedenaście, iedennaście, stu, *n.* одиннадцать, eilf (elf).

Iedenaściogran, *m.* одиннадцатоугольникъ, Eilfeck, *n.*

Iedenastek, stka, *m.* число одинадцать, Anzahl von eilf, *f.*

Iedenastokąt, *m.* *v.* Iedenaściogran.

Iedenasty, iedennasty, a, e, одиннадцатый, eilfte.

Iedlca, *f.* *v.* Ielca.

Iedlina, *f.* ель, елка, пихта, (weiße) Tanne, *f.* *adj.* —nowy.

Iednać, *s. nd.* помирить, примирять; доставлять, einigen, verſöhnen; verſchaffen. *S.* iednanie, *n.*

Iednactwo, *n.* третейскїй судъ, третейское примиренїе, Schiedsrichterausſpruch, *m.*; ſchiedsrichterliche Einigung, *f.*

Iednacz, *m.* —czka, примиритель, —тельница; третейскїй судья, Einiger, —rin; Schiedsrichter, *m.* *adj.* —nacki, —naczy.

Iednak, Iednakże, *adv. conj.* однако, однакоже, doch, jedoch, gleichwohl.

Iednako, *v.* Iednak.

Iednaki, a, ie. *adv.* —ko. *S.* —kość, *f.* *v.* Iednakowy.

Iednakowiusenki, —utenki, a, ie, всё одинаковый, völlig einerley.

Iednakowo, *v.* Iednak.

Iednakowy, a, e. *adv.* —wo, одинаковый, einerley, nicht verſchieden; ровный, gleich, gleichförmig. *S.* —wość, *f.*

Iednaście, i t. d. *v.* iedenaście, i t. d.

Iedno, *adv.* (въ сложныхъ словахъ), одно, (in Zuſammenſetzungen), ein=, gleich=.

Iednobrzmiący, a, e, сходный (съ оригиналомъ), gleichlautend (mit der Urſchrift).

Iednochoda, *f.* иноходь, Paßgang, Zeltergang (des Pferdes), *m.*

Iednochodnik, ika, *m.* iednochodziec, dzca, *m.* иноходецъ, Paßgänger, Zelter (Pferd), *m.*

Iednoczyć, *s. nd.* соединять, примирить, приводить въ согласїе, einigen, vereinigen; verſöhnen.

Iednoduszny, a, e. *adv.* —nie, —no, единодушный, einmüthig, einſtimmig.

Iednodworzec, rca, *m.* однодворецъ, имѣющїй право дворянства и обязанности крестьянина, Einhöfner, Gutsbeſitzer, *m.*, der Edelmannsrechte und Bauernobliegenheiten hat, *m.*

Iednodzienny, (Iednodniowy), a, e, суточный, однодневный, eintägig. —robaczek, бабочка одинъ день живущая, Eintagsfliege, *f.*

Iednogłośny, a, e. *adv.* —nie, —no, единогласный, единомысленный, einſtimmig, einhellig. *S.* —ność, *f.*

Iednoimienny, a, e, единоименный, одноименный, gleichnamig.

Iednoięzyczny, a, e. *adv.* -nie, no, тѣмъже языкомъ говорящїй, dieſelbe Sprache redend. *S.* —ność, *f.*

Iednoistność, *f.* единосущїе, Einheit

des Weſens, *f.*; —istotny, a, e, единосущный, von Einem Weſen.

Iednokłykty, a, e, однаго состава, mit einem Gelenke. —palec, большой палецъ, Daum, *m.*

Iednokupiec, pca, *m.* единопродавецъ, Alleinhändler, Monopoliſt, *m.* -kupiectwo, *n.* монополїя, единоторговля, Alleinhandel, *m.*, Monopolium, *n.*

Iednomowność, *f.* —mowstwo, *n.* тождесловїе, Tautologie (Wiederholung deſſelben Sinnes mit andern Worten), *f.*

Iednomowny, a, e, тождесловный, tautologiſch.

Iedomyślność, *f.* единомыслїе, Gleichheit der Geſinnung, *f.*

Iednomyślny, a, e. *adv.* —nie, no, единомысленный, gleichgeſinnt.

Iednonogi, a, ie, одноногїй, einfüßig.

Iednooki, a, ie, одноглазый, кривый, einäugig.

Iednoopiewny, *v.* Iednobrzmiący.

Iednoosobnik, *m.* постеля для однаго только, Spanbette, *n.* für Eine Perſon.

Iednoosobny, a, e, сдѣланный для однаго человѣка, für Eine Perſon gemacht.

Iednoraki, a, ie, одинакїй, одинаковымъ образомъ сдѣланный, auf einerley Weiſe gemacht.

Iednoręki, a, ie, однорукїй, einhändig.

Iednoroczny, a, e, единолѣтнїй, годовый, einjährig.

Iednorodny, —rodzony, a, e, единородный, eingeboren. —rodny syn, единородный сынъ, der eingeborne Sohn.

Iednorog, u, *m.* (w artyller.), единорогъ, (шувалова пушка), Einhorn, *n.* (ſchuwalowiſche Kanone).

Iednorogi, a, ie, однорогїй, einhörnig.

Iednorożec, żca, *m.* единорогъ, (басненное животное), Einhorn (fabelhaftes Thier), *n.* *adj.* —rożcowy.

Iednorządca, *m.* единоначальникъ, Alleinherrſcher, *m.* —rządny, a, e, единоначальный, alleinherrſchend.

Iedność, *f.* единица, единство, Einheit, *f.*; единомыслїе, единодушїе, Eintracht, Einigkeit, *f.*

Iednosłowny, a, e, согласный, сходный, тѣже слова содержащїй, gleichlautend, übereinſtimmend; (w matemat.) ilość iednosłowna, одночленная величина, eintheilige Größe.

Iednostayność, *f.* равнообразїе, сходство; постоянство, непремѣнность, Gleichförmigkeit; Standhaftigkeit, Unwandelbarkeit, *f.*

Iednostayny, a, e. *adv.* -nie, -no, равнообразный, единовидный, gleichförmig; согласный, einſtimmig, einhellig.

Iednóstępni, a, ie, шириною въ одинъ футъ, einen Fuß breit.

Iednostronny, a, e. *adv.* -nie, -no, односторонній; пристрастный, einſeitig; partheyiſch. *S.* —ność, *f.*

Iednostrzyżka, *f.* овца которую одинъ разъ только стригутъ ежегодно, einſchüriges Schaf, *n.*; шерсть такой овцы, einſchürige Wolle, *f.* *adj.* -żny.

Iednosyllabny, a, e, односложный, einſylbig.

Iednotliwy, a, e, однократный, einmalig; słowa iednotliwe, глаголы однократные, Zeitwörter der einmaligen Handlung.

Iednowierca, *m.* единовѣрецъ, Glaubensgenoſſe, *m.*

Iednowierstwo, *n.* единовѣрїе, Gleichheit des Glaubens, *f.*

Iednowładny, iedynowładny, a, e, единодержавный; самодержавный, allein herrſchend; ſelbſtherrſchend (ſouverain). —ność, *f.* *v.* Iednowładztwo.

Iednowładza, iedynowładzca, *m.* единодержецъ, самодержецъ, Alleinherrſcher, Selbſtherrſcher (Souverain), *m.*

Iednowładztwo, iedynowładztwo, *n.* единодержавїе, самодержавїе, Alleinherrſchaft, Selbſtherrſchaft (Souverainetät), *f.*

Iednożenieć, ńca, *m.* одноженецъ, der nur eine Frau hat, oder gehabt hat. *adj.*—ński.

Iednożenny, a, e. *adv.* -nie, -no, женатый на одной только женѣ; nur Eine Frau habend.

Iednożeństwo, *n.* единоженство, einfache Ehe (Monogamie), *f.*
Iednoznaczny, a, e, однозначащїй, einerley bedeutend, gleichbedeutend.
Iednożony, *v.* Iednożenny.
Ięd rnić, *s. nd.* дѣлать ядрёнымъ, kernig, feſt, derb machen.
Ięd rnieć, Ięd rznieć, *s. nd.* ядренѣть, становиться ядрёнымъ, kernig, feſt, derb werden.
Ięd rny, a, e. *adv.* -nie, -no, ядрёный, kernig, feſt, derb. *S.* —ność, *f.*
Ięd ro, i t. d. *v.* Iądro, i t. d.
Ięd ur, (презрительно, verächtlich), *v.* Ięd yk.
Ięd urzeć, *v.* Ięd yczeć.
Ięd urzyć, *v.* Ięd yczyć.
Iedwab', iu, *m.* шелкъ, Seide, *f.*
Iedwabiarnia, *f.* шелковый заводъ, Seidenfabrik, Seidenmanufactur, *f.*
Iedwabnica, *f.* шелковый червь, Seidenwurm, *m.*
Iedwabnik, *m.* тотъ что шелкъ прядетъ, Seidenſpinner, *m.*; купецъ шелкомъ торгующїй, Seidenhändler, *m.*
Iedwabny, a, e, шелковый, ſeiden; (*fig.*) ласковый, льстивый, ſchmeichleriſch; великолѣпный а проходящїй, herrlich aber vergänglich.
Ięd yczę, *n.* цыпленокъ индейки, junges Truthühnchen, *n.*
Ięd yczeć, *s. nd.* раздражиться (на подобїе индейскаго пѣтуха), böſe werden (wie ein Truthahn).
Ięd yczyć, *s. nd.* раздражить (какъ будьто индейскаго пѣтуха), erbittern, böſe machen (wie einen Truthahn).
Ięd yk, *m.* —yczek, —czka, *m. dim.* индейскїй пѣтухъ, Truthahn, *m.* (*fig.*) вспыльчивый человѣкъ, jähzorniger Menſch, *m. adj.* —yczy.
Iedynaczka, *f.* единородная дочь, einzige Tochter, *f.*
Iedynak, *m.* —naczek, czka, *m. dim.* единородный сынъ, einziger Sohn.
Iedynasty, *v.* Iedenasty.
Iedynie, *adv.* единственно, только, einzig, allein, bloß, nur.
Iedynokupiec, Iedynowładca, i t. d. *v.* Iednokupiec i t. d.
Iedyny, a, e, единственный, einzig.
Ięd za, *f.* (w mitologii), фурїя; Furie; злобная женщина, böſes Weib, *n.*
Iedzenie, *n.* ѣства, пища, Eſſen, *n.*, Speiſe, Nahrung, *f.*
Iego, (*gen.* et *acc. pron.* on.) его, ſeiner, deſſen, ihn.
Iegomość, *v.* Mość.
Iegomościn, a, e, милостивому государю принадлежащїй, dem (gnädigen) Herrn gehörig.
Ięk, u, *m.* стонъ, Geſtöhne, Aechzen, *n.*
Ięk ać, *s. nd.* ięknąć, *s. d. ied.* стонать, ſtöhnen, ächzen.
Ięk ać się, *v.* Iąkać się, Ięk acz, *v.* Iąkacz.
Ięk liwy, a, e. *adv.* —wo, визгливый, плачевный, weinerlich, kläglich.
Ięk otać, (*praes.* —kotam, —koczę), заикаться, запинаться, ſtottern, ſtammeln. *S.* —tanie, *n.*
Ięk otliwy, a, e, заикливый, ſtotternd. *S.* —wość, *f.*
Ielca, Iedlca, *gen. indecl. pl.* чашка у шпажнаго ефеса, Stichblatt (am Degengefäß), *n.*
Ielec, lca, *m.* уклейка, калинка (рыба), Döbel, Weißfiſch, *n.*
Ieleń, nia, *m.* олень, Hirſch, *m.*
Ieleni, ia, ie, оленїй, Hirſch-; ielenie rógi, оленїи рога, Hirſchgeweih, *n.*
Ielenię, ięcia, *n.* Ieleniątko, *n. dim.* молодой олень, junger Hirſch.
Ielenina, *f.* оленина, Hirſchfleiſch, *n.*
Ielito, *n.* кишка, Darm, *m.* Ielita, внутренности, кишки, Eingeweide, Gedärme, *n. pl.*
Ielonek, nka, *m.* молодой олень; олень летучїй, junger Hirſch; Hirſchkäfer, Schröter, *m.*
Iem, *v.* ieść.
Iemiel, a, *m.* Iemioł, u, *m.* Iemioła, *f.* омела, птичїй клей, Miſtel, *f.* *adj.* —łowy.
Iemiołuchna, —mielucha, Iemiołuszka, —miełuszka, *f.* сѣрой дроздъ, свиристель, Droſſel, *f.*, Seidenſchwanz, *m.*
Ieneral, *v.* Generał.

Ieniec, ńca, *m.* плѣнникъ, Kriegsgefangener, *m.*

Ienstwo, *n.* плѣнъ, полонъ; плѣнники, Kriegsgefangenſchaft, *f.*; Kriegsgefangene, *m. pl.*

Ieometrya, *v.* Geometrya.

Ier, *m. v.* Ir.

Iercha, *v.* Ircha.

Ierszany, *v.* Irszany.

Ierychońska róża, ерихова роза, Roſe von Jericho.

Ierzyk, *m.* косатка, Mauerſchwalbe, *f.*

Ierzyna, *f.* ежевика, Brombeere, *f.*

Ieść, Iesdź, (*praes.* iem, iesz, 3 *pers. pl.* iedzą, *praet.* iadł, iedli), *s. nd.* ѣсть, кушать, eſſen, (von Thieren) freſſen.

Iesień, *f.* осень, Herbſt, *m.*

Iesienny, a, e, осеннїй; herbſtlich.

Iesion, u, *m.* ясень, Eſche, *f.*

Iesionka, *f.* ясенехъ, дикой бадьянъ, (fraxinella), weißer Diptam, *m.*

Iesiotr, a, *m.* осетръ, Stör, *m. adj.* iesiotrowi, —otrzy, iesietrzy.

Iesiotrowina, Iesiotrzyna, *f.* осетрина, Störfleiſch, *n.*

Ieśli, *v.* Ieżeli.

Iest, *v.* Bydź.

Iestem (1 *pers. praes. a* bydź), *v.* Bydź.

Iestestwo, *n.* существованїе, сущность, бытїе; существо, Daſeyn; Weſen, *n.*

Ieszcze, *adv.* еще, noch.

Ięty, a, e, плѣненный, въ плѣнъ взятый, kriegsgefangen.

Iętka, *f.* жердка надъ гумнѣ; поденка, Stange über der Tenne, *f.*; Eintagsfliege, *f.*

Iey, (*gen. pron.* ona), ея, ihrer.

Ieymość, *f. v.* Mość.

Ież, iéż, *m.* ежъ, Igel, *m.*

Iezdny, a, e, ѣздовый, zum Reiten oder Fahren gehörig.

Iezdny, ego, *m.* (*obs.*) конный, конный воинъ, Reiſiger, *m.*

Iezdzić, *s. nd. czę.* ѣздить, (oft) reiten, fahren. *S.* Ieżdżenie, *n.*

Iezdziec, zca, *m.* ѣздокъ, всадникъ, Reiter, *m.*

Ieżeli, Ieżli, Ieśli, *conj.* ежели, если, wenn, im Falle daß; ob.

Ieziorny, Iezierny, a, e, озерный, Landſee=.

Iedzioro, Ieziorko, *n. dim.* озеро, Landſee, See, *m.*

Ieziorzysty, a, e, топкїй, болотистый, ſumpfig, moraſtig.

Ięzor, *m.* (презрительно), языкъ, (verächtlich); Zunge, *f.*

Ieżowiec, wca, *m.* дикобразъ, Stachelſchwein, *n.*

Ieżowka, *f.* двоезубецъ (морское животное), Stachelſchweinfiſch, *m.*; ieżowka Włoska (drzewo), зазубренная толокнянка, Erdbeerbaum, *m. adj.* —kowy.

Ieżowy, a, e, ежевый, Igels=.

Ieżowierz, *m. v.* Ieżowiec.

Iezuita, *m.* Iезуитъ, Jeſuit, *m. adj.* —icki.

Ieżyć, *s. nd.* топырщить, щетинить, ſträuben (die Haare).

Ieżyć się, взъерошиваться, ежиться, щетиниться, die Haare (oder die Stacheln, beym Igel) ſträuben; раздражаться, сердиться, ergrimmen, böſe werden.

Ięzyczek, czka, *m. dim.* язычекъ, kleine Zunge, *f.*; язычекъ въ горлѣ, Zäpfchen (im Halſe), *n.*; сторожекъ, стрѣлка на коромыслѣ, Zunge in der Wage; стрѣлка на солнечныхъ часахъ, Zeiger an der Sonnenuhr, *m.*; спенекъ у пряжки, Zunge, Stachel, *f.* in der Schnalle; ięzyczki, (ziele), большой попутникъ, großer Wegerich, *m.*; ięzyczki wołowe языкъ воловей (трава), Ochſenzunge, *f.*

Ięzyczkowaty, a, e, язычковой, въ видѣ язычка, zungenförmig.

Ięzyczkowy, a, e, язычковый, zum Zünglein gehörig.

Ięzycznik, *m.* ябедникъ, Zungendreſcher.

Ięzyczny, Ięzykowy, a, e, язычный, къ языку принадлежащїй, Zungen=; ięzyczna xięga, книга въ листъ, Buch in Folio, *n.*

Ięzyk, *m.* языкъ, Zunge; Sprache, *f.*; długi ięzyk, болтливость, Geſchwätzigkeit, *f.*, gutes Mundwerk, *n.* wołowy ięzyk, языкъ воловей (тра-

ва), Ochſenzunge (Pflanze), *f.* *adj.* —zykowy.

Ięzykowaty, a, e. *adv.* —to, языкообразный, zungenförmig.

Ieżyna, *f.* ежевика, Brombeerſtrauch, *m.*

Ieżynka, *f.* ежевика (ягода) Brombeere.

Ieżysty, a, e, щетинистый, поднимающійся, borſtig, geſträubt.

Igiełka, *f.* (*dim. a* Igła), иголка, kleine Nähnadel, *f.*

Igielnica, *f.* Igielnik, *m.* игольникъ, große Nadelbüchſe, *f.* *dim.* —niczka, *f.* —niczek, *m.* *dim.* игольничекъ, kleine Nadelbüchſe, *f.*

Igła, *f.* игла, Nähnadel, *f.*

Iglany, (igielny), a, e, иглиный, игольный, Nähnadel=; iglane ucho, иглиное ушко, Nadelöhr, *n.*

Iglarz, *m.* игольщикъ, Nadler, *m.* *adj.* -arski, -arstwo, игольщичье ремесло, Nadlerhandwerk, *n.*

Iglasty, a, e, игольчатый, nadelförmig.

Iglica, *f.* снуровальная игла; иглища, Schnürnadel, große Nähnadel, *f.*; каменоломный желѣзный коль, Felſenbohrer, Steinbohrer, *m.*; iglica włoska, мышачей тернъ, Mäuſedorn, *m.* (Ruscus aculeatus).

Igliczka, *f.* *dim. a* Iglica.

Igrać, *s. nd.* играть, забавляться; ſpielen, ſich ergötzen, tändeln. *S.* Igranie, *n.*

Igracz, *m.* забавникъ, шутникъ, Spaßmacher, Poſſenmacher, *m.*

Igraczka, *f.* игрушка, забава, бездѣлка, Spielerey, Tändeley, *f.*

Igraszka, *f.* *v.* Igraczka.

Igrysko, *n.* игралище, зрѣлище, позорище, Schauſpiel, *n.*; (*fig.*) igraszka, игра, игрушка, Spiel, Spielwerk, *n.*; czynić sobie kogo igrzysko, дурачить кого, смѣяться надъ кѣмъ, Einen zum Spiel oder zum Narren haben. *adj.* -yskowy.

Ikra, *f.* икра (яички у рыбъ), Fiſchrogen, *m.*; (*obs.* et *vulg.*) икра, (у человѣка), Wade, *f.*

Ikrasty, a, e, *adv.* —to, икристый, voller Rogen; икряный, rogenartig. *S.* —tość, *f.*

Ikrorodny, a, e, икрородный, laichend, Laich erzeugend.

Ikrzak, *m.* самка рыба, Rogner, *m.*; (*obsc.*) сильный человѣкъ (т. е. въ любовныхъ дѣлахъ), derber Kerl (näml. in der Liebe).

Ikrzany, a, e, икру содержащій, Rogen enthaltend.

Ikrzasty, Ikrzaty, *v.* Ikrasty.

Ikrzyć się, икриться, laichen.

Ił, u, *m.* рухлякъ, мергель, fette Thonerde, *f.* Mergel, *m.*; всякая вещь клейкая, jede klebrige Sache, *f.*

Ile, *adv.* коль, колико, сколь, сколько, wie viel, ſo viel wie, ſo viel als; ile można, сколь возможно, ſoviel als möglich; какъ, будучи, als, inſofern; n. pr. ile król mówi do ciebie, какъ король (или будучи королемъ) говоритъ тебѣ, als König (inſofern er König iſt) ſpricht er zu Dir.

Ilekolwiek, *adv.* сколько бы ни было, ſoviel als nur, ſo groß als nur.

Ilekroć, *adv.* сколько разъ, wie viel mal, ſo oft mal.

Ilekroć kolwiek, сколько разъ ни—, ſoviel mal nur, ſo oft mal nur.

Ili (la), le, коликій, сколькій, wie groß; wie groß (oder wie klein) als—.

Iłki, a, ie, иловатый, вязкій, ſchlammig, klebrig. *S.* —kość, *f.*

Illacya, *f.* словесная прозьба въ судѣ, mündliches Anſuchen vor Gericht.

Ilm, u, *m.* Ilma, *f.* *v.* Wiąz.

Ilmiczka, *f.* Ilmowna, *f.* kozia broda, лабазникъ, живокостъ, Geißbart (Pflanze), *m.*

Iloczas, u, *n.* мѣра слоговъ долгихъ и короткихъ, Sylbenmaaß, *n.*

Iloczasować, *s. nd.* размѣрять слоги долгіе и короткіе, размѣрять стопы, nach dem Sylbenmaaße meſſen, ſcandiren.

Iloraki, a, ie, коликократный, сколькократный, wie vielmalig, wie oftmalig. *S.* —kość, *f.*

Ilość, *f.* количество (особливо въ математикѣ), Quantität, Größe (in der Mathematik), *f.* Ilość ułomna, дробь, Bruch (in Zahlen), *m.*

Ieniec, ńca, *m.* плѣнникъ, Kriegsgefangener, *m.*

Ienstwo, *n.* плѣнъ, полонъ; плѣнники, Kriegsgefangenſchaft, *f.*; Kriegsgefangene, *m. pl.*

Ieometrya, *v.* Geometrya.

Ier, *m. v.* Ir.

Iercha, *v.* Ircha.

Ierszany, *v.* Irszany.

Ierychońska róża, ерихова роза, Roſe von Jericho.

Ierzyk, *m.* косатка, Mauerſchwalbe, *f.*

Ierzyna, *f.* ежевика, Brombeere, *f.*

Ieść, Iesdź, (*praes.* iem, iesz, 3 *pers. pl.* iedzą, *praet.* iadł, iedli), *s. nd.* ѣсть, кушать, eſſen, (von Thieren) freſſen.

Iesień, *f.* осень, Herbſt, *m.*

Iesienny, a, e, осеннїй; herbſtlich.

Iesion, u, *m.* ясень, Eſche, *f.*

Iesionka, *f.* ясенехъ, дикой бадьянъ, (fraxinella), weißer Diptam, *m.*

Iesiotr, a, *m.* осетръ, Stör, *m. adj.* iesiotrowi, —otrzy, iesietrzy.

Iesiotrowina, Iesiotrzyna, *f.* осетрина, Störfleiſch, *n.*

Ieśli, *v.* Ieżeli.

Iest, *v.* Bydź.

Iestem (1 *pers. praes. a* bydź), *v.* Bydź.

Iestestwo, *n.* существованїе, сущность, бытїе; существо, Daſeyn; Weſen, *n.*

Ieszcze, *adv.* еще, noch.

Ięty, a, e, плѣненный, въ плѣнъ взятый, kriegsgefangen.

Iętka, *f.* жердка надъ гумнѣ; поденка, Stange über der Tenne, *f.*; Eintagsfliege, *f.*

Iey, (*gen. pron.* ona), ея, ihrer.

Ieymość, *f. v.* Mość.

Ież, iéż, *m.* ежъ, Igel, *m.*

Iezdny, a, e, ѣздовый, zum Reiten oder Fahren gehörig.

Iezdny, ego, *m.* (*obs.*) конный, конный воинъ, Reiſiger, *m.*

Iezdzić, *s. nd. czę.* ѣздить, (oft) reiten, fahren. *S.* Ieżdżenie, *n.*

Iezdziec, zca, *m.* ѣздокъ, всадникъ, Reiter, *m.*

Ieżeli, Ieżli, Ieśli, *conj.* ежели, если, wenn, im Falle daß; ob.

Ieziorny, Iezierny, a, e, озерный, Landſee-.

Iedzioro, Ieziorko, *n. dim.* озеро, Landſee, See, *m.*

Ieziorzysty, a, e, топкїй, болотистый, ſumpfig, moraſtig.

Ięzor, *m.* (презрительно), языкъ, (verächtlich); Zunge, *f.*

Ieżowiec, wca, *m.* дикобразъ, Stachelſchwein, *n.*

Ieżowka, *f.* двоезубецъ (морское животное), Stachelſchweinfiſch, *m.*; ieżowka Włoska (drzewo), зазубренная толокнянка, Erdbeerbaum, *m. adj.* —kowy.

Ieżowy, a, e, ежевый, Igels-.

Ieżowierz, *m. v.* Ieżowiec.

Iezuita, *m.* Iезуитъ, Jeſuit, *m. adj.* —icki.

Ieżyć, *s. nd.* топырщить, щетинить, ſträuben (die Haare).

Ieżyć się, взъерошиваться, ежиться, щетиниться, die Haare (oder die Stacheln, beym Igel) ſträuben; раздражаться, сердиться, ergrimmen, böſe werden.

Ięzyczek, czka, *m. dim.* язычекъ, kleine Zunge, *f.*; язычекъ въ горлѣ, Zäpfchen (im Halſe), *n.*; сторожекъ, стрѣлка на коромыслѣ, Zunge in der Wage; стрѣлка на солнечныхъ часахъ, Zeiger an der Sonnenuhr, *m.*; спенекъ у пряжки, Zunge, Stachel, *f.* in der Schnalle; ięzyczki, (ziele), большой попутникъ, großer Wegerich, *m.*; ięzyczki wołowe языкъ воловей (трава), Ochſenzunge, *f.*

Ięzyczkowaty, a, e, язычковой, въ видѣ язычка, zungenförmig.

Ięzyczkowy, a, e, язычковый, zum Zünglein gehörig.

Ięzycznik, *m.* ябедникъ, Zungendreſcher.

Ięzyczny, Ięzykowy, a, e, язычный, къ языку принадлежащїй, Zungen-; ięzyczna xięga, книга въ листъ, Buch in Folio, *n.*

Ięzyk, *m.* языкъ, Zunge; Sprache, *f.*; długi ięzyk, болтливость, Geſchwätzigkeit, *f.*, gutes Mundwerk, *n.* wołowy ięzyk, языкъ воловей (тра-

ва), Ochſenzunge (Pflanze), *f.* *adj.* —zykowy.

Ięzykowaty, a, e. *adv.* —to, языкообразный, zungenförmig.

Ieżyna, *f.* ежевика, Brombeerſtrauch, *m.*

Ieżynka, *f.* ежевика (ягода) Brombeere.

Ieżysty, a, e, щетинистый, поднимающїйся, borſtig, geſträubt.

Igiełka, *f.* (*dim.* *a* Igła), иголка, kleine Nähnadel, *f.*

Igielnica, *f.* Igielnik, *m.* игольникъ, große Nadelbüchſe, *f.* *dim.* —niczka, *f.* —niczek, *m.* *dim.* игольничекъ, kleine Nadelbüchſe, *f.*

Igła, *f.* игла, Nähnadel, *f.*

Iglany, (igielny), a, e, иглиный, игольный, Nähnadel=; iglane ucho, иглиное ушко, Nadelöhr, *n.*

Iglarz, *m.* игольщикъ, Nadler, *m.* *adj.* -arski, -arstwo, игольщичье ремесло, Nadlerhandwerk, *n.*

Iglasty, a, e, игольчатый, nadelförmig.

Iglica, *f.* снуровальная игла; иглища, Schnürnadel, große Nähnadel, *f.*; каменоломный желѣзный коль, Felſenbohrer, Steinbohrer, *m.*; iglica włoska, мышачей тернъ, Mäuſedorn, *m.* (Ruscus aculeatus).

Igliczka, *f.* *dim.* *a* Iglica.

Igrać, *s.* *nd.* играть, забавляться; ſpielen, ſich ergötzen, tändeln. *S.* Igranie, *n.*

Igracz, *m.* забавникъ, шутникъ, Spaßmacher, Poſſenmacher, *m.*

Igraczka, *f.* игрушка, забава, бездѣлка, Spielerey, Tändeley, *f.*

Igraszka, *f.* *v.* Igraczka.

Igrysko, *n.* игралище, зрѣлище, позорище, Schauſpiel, *n.*; (*fig.*) igraszka, игра, игрушка, Spiel, Spielwerk, *n.*; czynić sobie kogo igrzysko, дурачить кого, смѣятся надъ кѣмъ, Einen zum Spiel oder zum Narren haben. *adj.* -yskowy.

Ikra, *f.* икра (яички у рыбъ), Fiſchrogen, *m.*; (*obs.* et *vulg.*) икра, (у человѣка), Wade, *f.*

Ikrasty, a, e, *adv.* —to, икристый, voller Rogen; икряный, rogenartig. *S.* —tość, *f.*

Ikrorodny, a, e, икрородный, laichend, Laich erzeugend.

Ikrzak, *m.* самка рыба, Rogner, *m.*; (*obsc.*) сильный человѣкъ (т. е. въ любовныхъ дѣлахъ), derber Kerl (näml. in der Liebe).

Ikrzany, a, e, икру содержащїй, Rogen enthaltend.

Ikrzasty, Ikrzaty, *v.* Ikrasty.

Ikrzyć się, икриться, laichen.

Ił, u, *m.* рухлякъ, мергель, fette Thonerde, *f.* Mergel, *m.*; всякая вещь клейкая, jede klebrige Sache, *f.*

Ile, *adv.* коль, колико, сколь, сколько, wie viel, ſo viel wie, ſo viel als; ile można, сколь возможно, ſoviel als möglich; какъ, будучи, als, inſofern; n. pr. ile król mówi do ciebie, какъ король (или будучи королемъ) говоритъ тебѣ, als König (inſofern er König iſt) ſpricht er zu Dir.

Ilekolwiek, *adv.* сколько бы ни было, ſoviel als nur, ſo groß als nur.

Ilekroć, *adv.* сколько разъ, wie viel mal, ſo oft mal.

Ilekroć kolwiek, сколько разъ ни—, ſoviel mal nur, ſo oft mal nur.

Ili (la), le, коликїй, сколькїй, wie groß; wie groß (oder wie klein) als —.

Ilki, a, ie, иловатый, вязкїй, ſchlammig, klebrig. *S.* —kość, *f.*

Illacya, *f.* словесная прозьба въ судѣ, mündliches Anſuchen vor Gericht.

Ilm, u, *m.* Ilma, *f.* *v.* Wiąz.

Ilmiczka, *f.* Ilmowna, *f.* kozia broda, лабазникъ, живокостъ, Geißbart (Pflanze), *m.*

Iloczas, u, *n.* мѣра слоговъ долгихъ и короткихъ, Sylbenmaaß, *n.*

Iloczasować, *s.* *nd.* размѣрять слоги долгїе и короткїе, размѣрять стопы, nach dem Sylbenmaaße meſſen, ſcandiren.

Iloraki, a, ie, коликократный, сколькократный, wie vielmalig, wie oftmalig. *S.* —kość, *f.*

Ilość, *f.* количество (особливо въ математикѣ), Quantität, Größe (in der Mathematik), *f.* Ilość ulomna, дробь, Bruch (in Zahlen), *m.*

Iłowaty, *v.* Iłki.

Iłowacieć, *s. nd.* дѣлаться глинистымъ, иловатымъ, thonig, lehmig, ſchlammicht werden.

Iłowizna, *f.* глинистая, иловатая земля, Thonerde, Lehmerde, Schlammerde, *f.*

Iłowy, *v.* Iłki.

Iluczki, a, ie, сколь маленькій, wie klein, wie ſehr klein.

Iluminacya, *f.* иллюминація, Illumination, Erleuchtung, *f.*

Iluminować, *s. nd.* иллюминовать, освѣтить огнями; разкрасить, разцвѣтить, illuminiren, erleuchten; illuminiren, ausmahlen.

Im, *adv.* (*cum comp.*) чѣмъ, je; im prędzey, tym lepiey, чѣмъ скорѣе, тѣмъ лучше, je eher, je lieber.

Imać, *s. nd.* (*praes.* imam, imię, - esz), брать, ловить, хватить, взять, faſſen, greifen, ergreifen, packen. *S.* Imanie, *n.*

Imaginacya, *f.* воображеніе, Einbildungskraft, Einbildung, *f.*

Imaginacyyny, Imaginalny, a, e, воображенный, мечтательный, eingebildet, imaginär.

Imaginować, sobię, *s. nd.* воображать себѣ, ſich (*in dat.*) etwas vorſtellen, etwas einbilden.

Imbier, u, *m.* инбирь, Ingwer, *m.*

Imbryk, *m.* Imbryczek, czka, *m. dim.* чайникъ, чайничекъ, Theekanne, *f.*

Imię, *v.* Imać.

Imię, ienia, *n.* имя, Name, *m.*; (w gramm.) имя, Nennwort, (*Nomen*), *n.*; имя, слава, (großer) Name, *m.*, Ruf, Ruhm, *m*; родъ, фамилія, Geſchlecht, *n.*, Familie, *f.*

Imienie, ia, *n.* imię, имѣніе, стяжаніе, Vermögen, *n.*, Habe, *f.*; вотчина, наслѣдственное помѣстье, Erbgut, *n.*

Imieniny, in, *f. pl.* имянины, Namenstag, *m.*

Imiennictwo, *n.* ровность именъ, Gleichheit der Namen; соименные, die Gleichnamigen, *f. pl.*

Imienniczy, a, e, соименный, gleichnamig.

Imiennik, *m.* —nica, *f.* соименный; соименная, тёска, Gleichnamiger (*fam.* Namensvetter), *m.*; Gleichnamige, (*fam.* Namensſchweſter), *f.*

Imienno, *adv.* именно, namentlich.

Imienny, a, e, Imienny Ukaz, имянный Указъ, namentlicher Ukas, *m.* (ruſſiſch kaiſerlicher Befehl).

Imiesłow, owu, *m.* (w grammat.) причастіе, Mittelwort, Participium, *n. adj.* - słowny, - słowowy.

Imionowy, a, e, къ имени принадлежащій, Namens=.

Imperator, *m.* императоръ, ruſſiſcher Kaiſer, *m.* —torowa, *f.* императрица, Kaiſerin, *f.* —torski, a, ie, императорскій, kaiſerlich.

Impertynencya, *f.* дерзость, наглость, Impertinenz, *f.*

Impertynent, *v.* Natręt.

Imperyał, *m.* имперіалъ, (монета десять рублей), Imperial, *m.* (ruſſiſche Münze von zehn Rubeln).

Imperyalny, a, e, имперскій, Reichs=.

Imperyum, *n.* имперія, Kaiſerthum, *n.*

Impet, u, *m.* нашествіе; горячность, буйность, Anfall, *m.*; Hitze, Heftigkeit, *f.*

Import, *m.* Importa, *pl.* пошлина съ товаровъ которые привозятся, Einfuhrzoll, *m.*

Importacya, *f.* привозъ, Einfuhr, *f.*

Importun, *m.* —tunka, *f.* докучливый, —ливая, zudringlicher Menſch, *m.*, zudringliches Weib, *n.*

Importunować, *s. nd.* докучать, beſchwerlich fallen, zudringlich ſeyn.

Importunya, *f.* (*obs.*) *v.* natręctwo.

Impressya, *f.* wrażenie, впечатлѣніе, Eindruck, *m.*; inwasya, набѣгъ, нападеніе, Einfall (in ein Land), *m.*

Impreza, *f.* предпріятіе, намѣреніе, Unternehmung, *f.*; Vorſatz, *m.*

Inaczey, *adv.* иначе, другимъ образомъ, anders, auf eine andere Weiſe.

Inaczyć, *s. nd.* иначе (не такъ) дѣлать, anders (nicht ſo, nicht recht) machen.

Inąd, *adv.* въ иномъ мѣстѣ, anderswo.

Inakszy, *v.* Inszy.

Incepta, *f.* начинанїе пѣнїя, Anſtimmung (eines Geſangs), *f.*

Incydencya, *f. T.* время судопроизводства, Zeit des Vortrags in Rechtshändeln, *f.*

Incyza, Incysya, *f.* (w anat.) надрѣзь, Einſchnitt, *m.*

Indagacya, *f.* разъискиванїе, изслѣдованїе, gerichtliche Unterſuchung, *f.* *adj.* -czyny, -cyiny.

Indagator, *m.* судья разбирающїй какое дѣло, Richter, der eine Sache unterſucht, *m.*

Indagować, *s. nd.* разсматривать, разбирать, gerichtlich unterſuchen.

Indeks, Index, u, *m.* стрѣлка часовая, Zeiger, Weiſer an der Uhr, *m.* -ksowy, -xowy.

Indemnizacya, *f.* удовлетворенїе, награжденїе убытковъ, Entſchädigung, *f.*

Indukt, u, *m.* Indukta, *f.* пошлина съ привозимыхъ товаровъ, Einfuhrzoll, *m.*

Indych, Indygo, u, *m.* Indygo, *indecl.* индигъ, кубовая краска, Indigo, *m.*

Indygenat, u, *m.* индигенатъ, право гражданства данное иностранцу, Indigenat, Bürgerrecht einem Ausländer ertheilt, *n.*

Indyk, i t. d. *v.* Ijdyk, i t. d.

Indzie, *adv.* индѣ, въ другое мѣсто, anderswohin; indziéy, *adv.* индѣ, въ другомъ мѣстѣ, anderswo.

Infamacya, *f.* обезчещиванїе, Infamirung, Ehrlosmachung, *f.*

Infamia, *f. T.* безчестїе, позоръ, Infamie, Ehrloſigkeit, *f.*

Infamis, *m.* обезчещенный человѣкъ, ehrlos gemachter Menſch; плутъ, мошенникъ, Schelm, Schurke, *m.*

Infamować, *s. nd.* обезчещать кого, ehrlos machen, infamiren.

Infant, *m.* инфантъ, (въ Испанїй и въ Португалѣ), Infant (in Spanien und Portugal), *m.*

Infantka, *f.* инфантина, Infantin, *f.*

Infima, *f.* первоначальный классъ въ училищѣ, unterſte Klaſſe in der Schule.

Infimista, *m.* ученникъ первоначальнаго класса, Schüler der unterſten Klaſſe.

Infirmarya, *f.* больница, богодѣльня, Krankenſtube im Kloſter, *f.*

Infirmarz, *m.* —marka, *f.* монахъ присматривающїй больныхъ; монахиня, присматривающая больныхъ, Krankenwärter, *m.*, Krankenwärterin, *f.* im Kloſter.

Influenca, *f.* -fluks, -fluksya, инфлюенца (болѣзнь), Influenza (eine Krankheit), *f.*

Influencya, *f.* влїянїе, Einfluß, *m.* *v.* Wpływ.

Informacya, *f.* допросъ, Information (eines Proceſſes), *f.*

Informować, *s. nd.* извѣщать, увѣдомлять, unterrichten, informiren.

Infuła, *f.* митра, шапка Епископская, Inful, Biſchofsmütze, *f.*

Infułat, *m.* митроносный, infulirter Prälat, *f.*

Infułata, *f.* имѣнїе инфулатское, infulirte Pfründe, *f.*

Infuzya, *f.* наливка, настойка, Aufguß, *m.*, Infuſion, *f.*

Ingować, *s. nd.* намазать жиромъ, масломъ, mit Fett, mit Oehl einſchmieren.

Ingrossacya, *f.* внесенїе въ реестръ, Ingroſſirung, Einregiſtrirung, *f.*

Ingrossować, *s. nd.* вносить, записывать въ судебныя книги, ingroſſiren, einregiſtriren.

Inkarnat, u, *m.* свѣтлорозовый цвѣтъ, hochrothe Farbe, *f.* -natowy, a, e, свѣтлорозовый, hochroth. *S.* —wość, *f.*

Inkaust, u, *m.* чернило, Tinte (Dinte), *f.* *adj.* —stowy.

Inklinacya, *f.* наклоненїе; склонность, Inclination, Neigung, *f.* *v.* Skłonność.

Inklinowac, *s. nd.* быть склоннымъ, наклоняться, geneigt ſeyn (incliniren).

Inkorporacya, *f.* присовокупленїе (земли), Einverleibung, *f.*

Inkorporować, *s. nd.* присовокупить, einverleiben. *S.* —wanie, *n.*

Inkrustacya, *f.* наклейка, накладка (н. пр. мраморомъ), Inkruſtirung, *f.*

Inkrustować, *s. nd.* наложить, об-

ложить, покрыть (мраморомъ и пр.) inkruſtiren, überziehen (mit Marmor ꝛc.) *S.* — wanie, *n.*

Inkwirować, *s. nd. v.* Indagować.

Inkwizycya, *f.* розыскъ, допросъ, разбиранїе уголовнаго дѣла, Inquiſition, Criminalunterſuchung, *f.*; инквизицїя (духовный судъ), Inquiſition, *f.*; Ketzergericht, *n. adj.* -cyyny, -cyiny.

Inkwizytor, *m.* допрощикъ, допроситель; инквизиторъ (судья духовный), Unterſucher (einer Criminalſache) *f.*; Inquiſitor (Ketzerrichter), *m. adj.* — torski.

Inny, *v.* Inszy.

Inochodnik, *v.* Iednochodnik.

Inokulacya, inokulizacya, *f.* прививанїе, Einimpfung, *f.*

Inokulizować, *s. nd.* прививать, einimpfen. *S.* — wanie, *n.*

Insekt, u, *m.* насѣкомое, Inſekt, *n.*

Inskrypcya, *f.* надпись; запись, документъ, Inſchrift, Verſchreibung, *f.*, Document, *n.*

Inspekt, u, *m.* inspekta, *pl.* парникъ, Miſtbeet, *n.*

Inspektor, *m.* надзиратель, Aufſeher, Inſpector, *m.*

Inspiracya, *f.* боговдохновенїе, göttliche Eingebung, Inſpiration. *f.*

Installacya, *f.* опредѣленїе въ чинъ, Inſtallation, Anſtellung im Amte *f. adj.* - cyyny, - cyiny.

Installować, *s. nd.* опредѣлить въ чинъ, inſtalliren, anſtellen. *S.* — wanie, *n.*

Instancya, *f.* (w prawie), инстанцїя, Inſtanz, *f.*; pierwsza instancya, первая инстанцїя, erſte Inſtanz; instancya za kim, ходатайство, Verwendung (für Jemand), *f.*; na istancyą (ad instantiam), на прозьбу, auf Anſuchen. *adj.* instancyalny.

Instancyować, instancyonować, *s. nd.* ходатайствовать, заступаться за кого, ſich für Jemanden verwenden.

Instrukcya, *f.* наставленїе; инструкцїя, Belehrung, Inſtruction, *f.*

Instruktarz, *m.* тарифъ (пошлинный), Zolltarif, *m.*

Instruktor, *m.* домашнїй учитель, Hauslehrer, *m.*

Instrument, u, *m.* инструментъ, орудїе; инструментъ музыкальный; документъ, Inſtrument, *n.*; Werkzeug; muſikaliſches Inſtrument; Document, *n.*

Instrumentalny, a, e, *n.* инструментальный, inſtrumental ꝛ.

Instygacya, *f.* подстреканїе, доношенїе въ судъ, Inſtigation, Anklage, *f.*

Instygator, *m.* подстрекатель; прокураторъ, инстигаторъ, фискалъ, Anſtifter; Procurator; Inſtigator; Ankläger; Fiscal, *m.*

Instygować, *s. nd.* подстрекать, доносить на кого, inſtigiren, anklagen.

Instynkt, u, *m.* инстинктъ, природное побужденїе, Inſtinct, Naturtrieb, *m.*

Instytuyca, *f.* учрежденїе, установленїе, Inſtitut, *n.*, Einrichtung, Anſtalt, *f.*

Instituować, *s. nd.* komu sprawę, завести съ кѣмъ тяжбу, einen Proceß mit Jemand anfangen.

Inszy, Inny, a, o, иный, другой, ein anderer, nicht derſelbe; insze rzeczy, другїя вещи, die andern oder die übrigen Sachen.

Intencya, *f.* намѣренїе, Abſicht, *f.*, Wille, *m.*

Intendent, *m.* интендантъ, надзиратель, управитель, Intendant, Oberaufſeher, Verwalter, *m.*

Intendentowstwo, *n.* чинъ интенданта, Intendantenwürde, *f.*

Intendentura, *f.* должность интенданта (*v.* Intendent), Amt des Intendanten, *n.*; бывшая старостїя, ehemalige Staroſtey, *f.*

Intercyza, *f.* письменное обѣщанїе, ſchriftliches Verſprechen, *n.*; — ślubna, брачный договоръ, Ehecontract, *m.*

Interes, u, *m.* интересъ, польза, прибыль, выгода, Intereſſe, *n.*, Vortheil, Nutzen, *m.*; дѣло, Geſchäft, *n.*, Angelegenheit, *f.*

Interessent, *m.* участіе имѣющій, Intereſſent, Theilhaber, *m.*

Interessować, *s. nd.* занимать, плѣнять, привлекать, intereſſiren, einnehmen, anziehen; —sować się, интересоваться, вступаться во что, за кого, брать участіе, ſich intereſſiren für etwas, ſich verwenden für einen, Theil nehmen.

Interesowany, a, e, участвующій, участіе имѣющій, intereſſirt (bey einer Sache), Theil habend.

Interesowny, a, e, корыстолюбивый, intereſſirt, eigennützig. —sowność, *f.* корыстолюбіе, Eigennutz, *m.*

Interregnum, *n. v.* Bezkrólewie.

Interrogatorye, *pl.* (w prawie), допрашиваніе, выслушиваніе свидѣтелей, Interrogatorien, *pl.*, Zeugenverhör, *n.*

Interwencya, *f.* (w prawie), предъявленіе иска, Vorlegung eines Anſpruchs, *f.*

Intonować, *s. nd.* начинать пѣснь, напѣвать, intoniren, einen Geſang anſtimmen.

Intrata, *f.* доходъ, прибыль, Einkommen, *n.*, Einkünfte, *f. pl. adj.* intratny.

Introdukcya, *f.* введеніе дѣла въ судѣ, Einführung einer Sache vor Gericht, *f.*

Introligator, *m.* переплетчикъ, Buchbinder, *m. adj.* —orski.

Introligatorstwo, *n.* ремесло переплетчика, Buchbinderhandwerk, *n.*, Buchbinderey, *f.*

Intromissya, *f.* введеніе во владѣніе, gerichtliche Einweiſung in den Beſitz (eines Gutes ꝛc.), *f. adj.* —syyny, —syiny.

Intryga, *f.* интрига, хитрость, пронырство, Intrigue, *f.*, Rank, *m.*; интрига, завязка въ драматической піесѣ, Intrigue, Verwickelung in einem Schauſpiele, *f.*

Intrygować, *s. nd.* сплетни дѣлать, Intriguen oder Ränke machen.

Intymacya, *f.* объявленіе, отъ судебнаго мѣста, Intimation, Bekanntmachung von Gerichts wegen, *f.*

Intymować, *s. nd.* объявлять (отъ судебнаго мѣста), intimiren, bekannt machen (von Gerichts wegen).

Inwalid, *m.* инвалидъ, солдатъ израненый и изувѣченный на войнѣ, Invalid, Verwundeter, kriegsunfähiger Soldat, *m.*

Inwekta, ów, *pl.* привозимыя изъ за границы товары, eingeführte Waaren, *f. pl.*

Inwencya. *f.* изобрѣтеніе, Erfindung, *f.*

Inwentarz, *m.* —tarzyk, *m. dim.* инвентарій, опись, Inventarium, *n. adj.* —arski.

Inwentować, *s. nd.* вносить въ опись, дѣлать инвентарій, inventiren.

Inwentura, *f.* составленіе описи, Inventur, *f.*

Inwestygacya, Inwestygować, *v.* Indagacya, Indagować.

Inwestytura, *f.* инвеститура, пожалованіе грамоты на помѣстье, Inveſtitur, *f.*

Inżenier, *m.* инженеръ, Ingenieur (Kriegsbaumeiſter), *m. adj.* —ierski.

Inżenierstwo, *n.* Inżenierya, *f.* инженерство, Kriegsbaukunſt, *f.*

Iodła, *f.* ель, елка, Tanne, *f.* (Pinus Abies).

Iodłowy, a, e, еловый, елевый, Tannen=.

Ionak, *v.* Iunak.

Ionkwila, *f.* жонькиль (цвѣтъ), Jonquille (Blume), *f.*

Iowiał, *m.* (*obs.*) веселый человѣкъ, luſtiger Menſch, *m.*

Iowisz, *m.* юпитеръ, (богъ въ миѳологіи и планета) Jupiter, *m.* (mythologiſcher Gott und Planet). *adj.* —szowy.

Ipsylon, *m.* ипсилонъ, имя буквы польской *Y*, ein Ypſilon.

Ir, Ier, *m.* луговой жаворонокъ, Wieſenlerche, *f.*

Ircha, Ircha, *f.* гладкая сторона шубы; ирха, овечья или козлиная шкура выдѣланная на подобіе замши, glatte Seite eines Pelzes, *f.*; Weißgärberleder, *n.*

Irszany, a, e, ирховый, иршенный,

сдѣланный изъ ирхи, von dem Weißgärberleder gemacht.

Ironia, *f.* иронїя, насмѣшка, Iro=nie, *f.*, Spott, *m.*

Irzeć, (*obs.*) зрѣть, ſehen.

Iść, Iśdź, (*praes.* idę, idziesz, *praet.* szedł, szła, szli, szły, *fut.* poydę), *s. nd.* итти, gehen, kommen; iśdź za mąż, итти за мужъ, heirathen, einen Mann nehmen; iśdź w gorę, итти въ верхъ; подниматься, дороже становиться, bergan gehen; in die Höhe gehen, ſteigen, theurer werden.

Iścić, *s. nd.* исполнить, совершить, wahr machen, erfüllen, vollbringen; — się komu, держать кому свое слово; исполниться, einem ſein Wort halten; in Erfüllung gehen.

Iściec, *gen.* iśćca, iścia, iśca, *m.* порука, поручитель; заимодатель; (*obs.*) владѣтель, хозяинъ, Ge=währsmann; Darleiher; (*obs.*) Beſitzer, Eigenthümer, *m.*

Iskać, (*praes.* iszczę, —esz, iskam, *czę.*), isknąć, *s. d. ied.* искать вшей, блохъ, Läuſe, Flöhe ſuchen, lauſen, flöhen; — się, искать вшей у себя самаго; медлить, ſich lauſen; zau=dern.

Iskra, *f.* iskierka, *f. dim.* искра; искорка, Funke, *m.*; Fünkchen, *n.* *adj.* iskrowy, —owaty.

Iskrzyć się, *s. nd.* блистать, сверкать, funkeln, blitzen.

Istnąć, *s. nd.* существовать, быть, da ſeyn, exiſtiren.

Istność, *f.* существо; дѣйствительность, сущность; честность, искренность, Weſen, *n.*; Wirklichkeit; Ehrlichkeit, Aufrichtig=keit, *f.*

Istny, a, e. *adv.* istnie, истинный, сущїй, настоящїй, дѣйствительный, weſentlich, wirklich; честный, искренный, ehrlich, auf=richtig.

Istota, *f.* существо; подлинность, дѣйствительность, Weſen, *n.*; Subſtanz; Wirklichkeit, Wahrheit, *f.*; w samey istocie, въ самомъ дѣлѣ, in Wahrheit, in der That.

Istotny, a, e. *adv.* -tnie, существенный; дѣйствительный; настоящїй, weſentlich; wirklich, wahrhaftig.

Isty, a, e. *adv.* iście, истинный, настоящїй, wirklich wahr.

Isz (*obs.*), *v.* Iż.

Iubiler, *m.* ювелиръ, Juwelier, *m.*

Iubileusz, u, *m.* юбилей, Jubiläum, *n. adj.* —szowy.

Iucha, *f.* нечистая (навозная) вода; кровь, гной, Jauche, *f.*; Blut, Eiter, *n.*

Iuchty, *f.* юфтъ, Juchten, *m. adj.* —towy.

Iuchtować, *s. nd.* выдѣлывать юфту, Juchten bereiten.

Iuczny, a, e, вьючный, Saumſattel=, Pack=; iuczny koń, вьючная лошадь, Packpferd, *n.*

Iuczyć, *s. nd.* вьючить, навьючить, bepacken, beladen (Packpferde ꝛc.). *S.* iuczenie, *n.*

Iuiuba, *f.* грудная придорожная игла, (Rhamnus ziziphus), Jujuben=baum, Bruſtbeerbaum, *m.*; грудная ягода, Bruſtbeere, *f.*

Iuki, ów, *m. pl.* большой чемоданъ, großes Felleiſen, *n.*; вьюкъ, Gepäcke (auf Pferden ꝛc.), *n.*

Iulep, u, *m.* юлепъ, прохладительное питье, Julep, Kühltrank, *m.*

Iunacki, a, ie, мужественный, бодрый, mannhaft, munter.

Iunactwo, *n.* молодой, крѣпкой, бодрой возрастъ, junges, kräftiges, munteres Lebensalter, *n.*

Iunaczka, *f.* героиня (съ насмѣшкою), Heldin (iron.), *f.*

Iunaczyć, *s. nd.* дѣлать кого молодымъ героемъ, einen zum jungen Helden machen; — się, показывать себя молодымъ героемъ; хвастать, ſich als jungen Helden zeigen; prahlen, großſprechen.

Iunak, *m.* мужественный, молодый воинъ; хвастунъ, храбрецъ, mannhafter, junger Krieger; Groß=ſprecher, Eiſenfreſſer, *m.*

Iuniec, ńca, *m.* (*obs.*) молодой быкъ, junger Stier, *m.*

Iuny, *m. pl.* родъ сущёныхъ рыбъ, Art gedörrter Fiſche.

Iupa, *f.* Iupka, iupeczka, *f. dim.* юпка, юпочка, Jupe, Jacke, *f.*, Jäckchen, *n.* (für Frauenzimmer).

Iur, *m.* козлиный вонъ; (презрительно) юристъ; глупый юргїй, *m. e.* глупецъ, Bockgeruch, *m.* (verächtlich) Juriſt; dummer Görge, *m.*

Iura, *f. v.* Iur.

Iurgielt, u, *m.* (презрительно) жалованье, (verächtl.) Jahrgeld, *n.*

Iurgielnictwo, *n.* (презрительно) состоянїе того который получаетъ жалованье, (verächtl.) Stand *m.* deſſen, der Jahrgelder erhält, Stand eines Miethlings.

Iurgieltnik, *m.* (презрительно) получающїй жалованье, (verächtl.) der Jahrgeld erhält, Söldner, Miethling, *m. adj.* —gieltny.

Iurność, *f.* Iurliwość, *f.* козлиный вонъ, Bockgeruch, *m.*; похоть, похотливость, Geilheit, *f.*

Iurny, iurliwy, a, e, вонючїй какъ козелъ; похотливый, сладострастный, ſtinkend wie ein Bock; geil.

Iurydyk, *m.* (презрительно) юристъ, (verächtl.) Juriſt, *m.*

Iurydyka, *f.* вѣдомство нѣкоторыхъ уѣздныхъ судебныхъ мѣстъ, Gerichtsbarkeit *f.* einiger Diſtricts-Gerichtshöfe; законовѣдѣнїе, Rechtsgelehrſamkeit, *f. adj.* —dyczny.

Iurysdykcya, *f.* вѣдомство, Gerichtsbarkeit, *f.*

Iurysta, *m.* законовѣдецъ, юристъ, Juriſt, Rechtsgelehrter, *m.*

Iurystowstwo, *n.* законовѣдѣнїе, Juriſterey, *f.*

Iurzyć, *s. nd.* дѣлать вонючимъ; дѣлать похотливымъ, bockenzend machen, geil machen. — się, дѣлаться вонючимъ, похотливымъ, bockenzend, geil werden.

Iuszka, *f. dim. v.* Iucha.

Iuszyć, *s. nd.* (презрительно) окровавлять, blutig machen; раздражать, aufbringen, aufhetzen.

Iutro, *n.* завтрашнїй день, der morgende Tag; *adv.* завтра, morgen.

Iutrzeć, *s. nd. nieos.* iutrzeie, разсвѣтаетъ, der Tag bricht an.

Iutrzeńka, *f.* денница, утренняя звѣзда, Morgenſtern, *m.*; утренняя заря, Morgenröthe, *f. adj.* iutrzenny.

Iutrzeyszy, a, e, завтрешнїй, morgend.

Iutrznia, *f.* заутреня, Frühmette, *f. adj.* —trzniowy.

Iutrznieć, *v.* iutrzneć.

Iuż (Iusz, *obs.*), *adv.* уже, ſchon; iuż — iuż, то — то, bald — bald; iuści, iuścić, iużci, iużcie, ужъ то, конечно, freilich ſchon, freilich.

Iwa, *f.* ива, Weide (Baum), *f. adj.* —iwowy.

Iwa, iwinka, *f.* трилистная дубровка, кадило, паклунъ, Je länger je lieber (Pflanze).

Iwina, *f.* ивовое дерево, Weidenbaum, *m.*; ивовый лѣсъ, Weidengehölz, *n.*

Iż, *conj.* что, daß.

Izali, (*obs.*) Izasz, Izaś, *adv.* развѣ, etwa.

Izabellowy, masłowaty kolor, *m.* соловаго цвѣта, Iſabellfarben.

Izba, *f.* горница, покой, комната, Stube, *f.*; судейская палата, Gerichtsſtube, *f.* Izba wyższa angielskiego parlamentu, палата верхняя англинскаго парламента, Oberhaus (des engliſchen Parlaments), *n.* Izba niższa, палата нижняя, Unterhaus (des engl. Parl.)

Izbica, *f.* быкъ, отводъ (въ рѣкахъ), Eisbock, Eisbrecher, *f.*

Iżby, *conj. v.* aby, żeby.

Izdebka, *f. dim.* (Izdebeczka) маленькой покой, Stübchen, *n.*, kleine Stube, *f.*

Izdebny, a, e, горничный, Stuben-, Kammer-.

Izdebna, *f.* горничная, служанка, Kammermädchen, *f.*

Izop, Hyzop, u, *m.* иссопъ (растѣнїе), (Hyssopus), Iſopp, *m. adj.* —powy.

K.

Kabacik, *m. dim. a* kabat. *v.* Kabat.

Kabała, *f.* кабалистика, каббала (у жидовъ), Kabbala (bey den Juden), *f.*; коварство, пронырство, крючокъ, Cabale, *f.*, Rank, *m.*

Kabałować, *s. nd.* пронырствовать, Cabalen machen, cabaliren.

Kabat, u, *m.* фуфайка, камзолъ, Bruſtlatz, *m.*, Kamiſol, Wamms, *n.*

Kabłąk, ąka, ęka, *m.* (-błączek, czka, *m. dim.*) дуга, Bogen, Reifen, *m.*

Kabłąkowy, —owaty, a, e, (kabłączasty, —czysty), дуговатый, излучистый, bogenförmig, ausgeſchweift.

Kablion, kablon, *m.* треска (рыба), Kabliau, *m.*

Kacerka, *f.* кривовѣрка, раскольница, Ketzerin, *f.*

Kacermistrz, *m.* скитоначальникъ, Erzketzer, *m.*

Kacerski, a, ie, раскольничїй, еретическїй, ketzeriſch.

Kacerstwo, *n.* ересь, расколъ, Ketzerey, *f.*

Kacerz, *m.* еретикъ, раскольникъ, Ketzer, *m. adj.* —erski.

Kachel, chla, *m.* изразецъ, Kachel, *f. adj.* —lany, —lowy.

Kacik, *m. dim. a* Kat.

Kącik, kątek, *m. dim.* уголокъ, Winkelchen, *n.*

Kącisty, a, e, уго́льный, угловатый, winklig.

Kaczę, ęcia, *m.* молодая утка, junge Ente, *f.*

Kaczka, *f.* (*dim.* kaczeczka) утка, Ente, *f. adj.* —kowy.

Kacznik, *m.* уткинъ хлѣвъ, Entenſtall, *m.*

Kaczor, *m.* (*dim.* —rek) селезень, Entrich, *m. adj.* —rowy.

Kaczorbicha, *f.* дѣвушка пасущая утокъ или гусей, Gänſemädchen, Entenmädchen, *n.*

Kaczuchna, *f.* уточка, Entchen.

Kaczy, a, e, уткинъ, Enten=.

Kaczyca, *f.* старая утка, alte Ente, *f.*

Kaczyniec, ńca, *m.* одуванчики, (taraxacum), Löwenzahn, *m.*

Kądel, *v.* kundel.

Kadencya, *f.* (*w prawie*), срокъ засѣданїя земскаго или гродскаго суда; рифма, складъ; (*w muzyce*) кадансъ, тактъ, Seſſionszeit *f.* der Land= und Grodgerichte; Reim, *m.*; Cadenz, *f.*

Kadet, *m.* кадетъ, Cadet, *m. adj.* kadecki.

Kadka, *f. dim.* кадка, кадочка, kleiner Bottich.

Kadłub, *m.* (Kadłubek, bka, *m. dim.*) туловище, Rumpf (*propr. et fig.*), *m.*

Kaduczny, a, e. *adv.* -nie, отчаянный, дїявольскїй, чертовскїй, verzweifelt, verteufelt.

Kaduk, a, *gen. m.* чортъ, бѣсъ, Teufel, *m.*; *gen. u*, падучая болѣзнь, черная немочь, Fallſucht, Epilepſie, *f.*; имѣнїе безъ наслѣдниковъ оставшееся, Caduc=Güter, *n. pl.* (ohne Erben gebliebene und an den König verfallene Güter); кадукъ, законъ въ силу коего имѣнїе безъ наслѣдниковъ оставшееся принадлежитъ королю, Caduc=Recht *m.* (Heimfall erbloſer Güter an den König). *adj.* —kowy.

Kadź, *f.* кадъ, чанъ, Bottich, *m.*

Kadzenie, *n.* кажденїе; ѳимїамъ, кадило, Räucherung, *f.*; Weihrauch, *m.*; лесть, ласкательство, Schmeicheley, *f.*

Kadzić, *s. nd.* кадить; (*fig.*) льстить, ласкать, räuchern (mit Weihrauch ꝛc.); ſchmeicheln, Weihrauch ſtreuen.

Kadziciel, *m.* который куритъ ладономъ; ласкатель, льстецъ, Räucherer; Schmeichler, *m.*

Kadzilnica, *f.* кадильникъ, кадильница, Rauchpfanne, *f.*, Rauchfaß, *n.*

Kadzidlnik, *m.* торгующїй кадиломъ, ѳимїамомъ, Weihrauchhändler, *m.*

Kadzidlny, a, e, кадильный, ладонный, курильный, Räucher=.

Kadzidło, *n.* кадило, ладонъ, ѳиміамъ, Weihrauch, *m. adj.* —łowy.
Kądziel, *f.* kądziołka, *f. dim.* кудель, куделя, прялка, Spinnrocken; linia białogłowska, сродники, родственники съ материнской стороны, weibliche Linie, *f.*, Verwandte (*pl.*) von mütterlicher Seite. *adj.* kadzielny.
Kafar, u, *m.* kafarek, rka, *m. dim.* баба (для вколачиванія свай), Ramme, *f.*; подъемъ, воротъ, Winde, *f.*; кранъ, Krahn, *m.*; —okrętowy, шпиль на корабль, Spille *f.* auf dem Schiffe.
Kafarnik, *m.* тотъ который поднимаетъ бабу (*v.* Kafar), der die Ramme zieht.
Kaftan, *m.* kaftanik, *m. dim.* кафтанъ, Kaftan, Rock, *m.*
Kaganiec, ńca, *m.* намордникъ, нарыльникъ; конскія клещи, завертка; котелъ, въ которомъ горятъ куски осмоленныхъ канатовъ, Maulkorb, *m.*; Bremſe *f.* für wilde Pferde; Feuerpfanne (zur Erleuchtung), *f. adj.* —ańcowy.
Kahal, u, *m.* кагалъ, собраніе жидовъ, Judenſchaft, *f. adj.* —alny.
Kaiać, *s. nd.* каяться, bereuen, Reue empfinden.
Kakać, *s. nd.* kaknąć, *s. d. ied.* испражняться, kacken.
Kakao, *indecl.* какао, Kakao, *m.*
Kąkol, u, *m.* куколь, Lolch, *m.*; всякая негодная трава, jedes Unkraut, *n. adj.* —kolny, —kołowy.
Kąkoleć, kąkolić się, *s. nd.* въ куколь обращаться, zu Unkraut werden.
Kąkolisty, a, e, исполненный куколемъ, voll Lolch, voll Unkraut. *S.* —tość, *f.*
Kąkolnica, *f.* куколь съ гвоздичнымъ цвѣткомъ, Raden (ein Unkraut, *m.*
Kał, u, *m.* калъ, дермо; илъ, грязь; не испеченное тѣсто, Koth (von Menſchen, Thieren), *m.*; Schlamm, Koth; unausgebackener Teig, *m.*
Kalać, *s. nd.* (*propr. et fig.*) марать, замарать, осквернить, beſudeln, beflecken.
Kalafior, u, *m.* цвѣтная капуста, Blumenkohl, *m.*
Kałamarz, a, *m.* Kałamarzyk, *m. dim.* чернильница, Tintenfaß, *n.*
Kałamarz, *m.* kałamarka, *f.* каракатица, Tintenfiſch, *m.*
Kalamayka, *f.* каламенка, Kalmank, *m. adj.* —maykowy.
Kalarepa, *f.* брюква, колраби, Kohlrabi, *m.*
Kalcedon, u, *m.* халцедонъ, Chalcedon (Halbedelſtein), *m.*
Kałdun, a, *m.* сальникъ, Netz um die Gedärme, Darmfell, *n.*; кишки, требуха, Kaldaunen, *f. pl. adj.* —nowy.
Kaléctwo, *n.* увѣчье; калечное состояніе; рана, Leibesgebrechen, *n.*, Krüppelhaftigkeit, *f.*; Verwundung, *f.*
Kaleczeć, *s. nd.* сдѣлаться увѣчнымъ, калекою, zum Krüppel werden.
Kaleczyć, *s. nd.* увѣчить; ранить, verkrüppeln, lähmen; verwunden.
Kaleki, a, ie, увѣчный, калечный, krüppelhaft, verkrüppelt.
Kaléka, *m.* калека, Krüppel, *m.* (*propr. et fig.*)
Kalendarz, *m.* (*dim.* - arzyk, - arzyczek), мѣсяцословъ, календарь, Kalender, *m. adj.* —arzowy.
Kalendra, Kalandra, *f.* площильня, Wäſchrolle, *f.* —drować, *s. nd.* площить, гладить, rollen, glätten.
Kaleta, *f.* Kaletka, *f. dim.* (калита), сумка, lederne Taſche, *f.*, Torniſter, *n.*; кошелёкъ, Geldbeutel, *m.*
Kaletnik, *m.* сумочникъ, Täſchner, *m.*
Kaliber, bru, *m.* калиберъ, (о пушкахъ), Caliber, (von Kanonen), *m. adj.* —browy.
Kalicyć, kalika, i t. d. *v.* kaléczyć, kaléka, i t. d.
Kalina, *f.* (*propr. et fig.*) калина, (viburnum opulus), Maßholder, *m. adj.* —nowy.
Kalisty, a, e, не испеченный (о тѣстѣ); nicht ausgebacken (vom Teige); болотистый, грязный, moraſtig, kothig.
Kalkancista, *m.* мѣходуй или на-

дувальщикъ у органовъ, Balgentreter, Calcant, *m.*

Kałkuł, u, *m.* Kalkulacya, *f.* вычисленіе, Berechnung, Ausrechnung, *f.*; камень (болѣзнь), Stein (Krankheit).

Kalkulator, *m.* вычислитель, Berechner, Calculator, *m.*

Kałkus, u, *m.* известковой щелокъ; мыловарный щелокъ, Kalklauge, Seifenſiederlauge, *f.*

Kalmus, u, *m.* ирь, Calmus, *m.* *adj.* —sowy.

Kalny, a, e, *v.* Kalisty.

Kalofonia, *f.* канифоль, Colophonium, Geigenharz, *m.*

Kałuża, *f.* лужа, Lache, Pfütze, *f.* *adj.* —łużny.

Kałużysty, a, e, болотистый, лужный, moraſtig, ſchlammig.

Kalwakata (Kawalkata), *f.* верховый поѣздъ, Aufzug, *m.* zu Pferde.

Kamasze, ów, *f. pl.* штиблеты, камаши, Kamaſchen, *f. pl.* *adj.* —szowy.

Kameduł, (Kamałduł, *m.*), Kameduła, *m.* камалдуленскій монахъ, Camaldulenſer (Mönch), *m.*

Kamelor, u, *m.* гарусъ, (верблюжья шерсть), Kameelhaar, *n.*; kameralista, *m.* камералистъ, Kameraliſt, *m.* —ralny; *adj.* камеральный, казначейскій, kameral:.

Kamerdyner, *m.* камердинеръ, Kammerdiener, *m.* *adj.* —erski.

Kamerdynerstwo, *n.* камердинерская должность, Kammerdienerdienſt, *m.*

Kameryer, kamerarz, *m.* камерирь, Kämmerer, Kämerier, *m.*

Kameryzować, *s. nd.* унизывать, украшать драгоцѣнными камнями, mit Edelſteinen beſetzen.

Kamfora, *f.* камфора, Kampher, *m.* *adj.* -rowy; kamforować, *s. nd.* смѣшать камфорою, mit Kampher anmachen.

Kamień, nia, *m.* камень, Stein, *m.*; камень (болѣзнь), Stein, Steinkrankheit, *f.*; —dziarstwisty, туфъ (родъ камня), Tufſtein, *m.*; —łamany z gór, плита, Bruchſtein, *m.*; —morski, dziurkowaty, пемза, Bimsſtein, *m.*; —piekielny, адской камень, Höllenſtein, *m.*; filozoficzny, камень философской, Stein der Weiſen; —kamień, waga, вѣсъ, тридцать два фунта содержащій, Stein (Gewicht von 32 Pfund in Warſchau); —kamienie do grania, шашки, Bretſteine, Damenſteine, *m. pl.*

Kamieniarz, *m.* каменосѣкъ, каменотесъ, Steinmetz, *m.* —arski. —arstwo, *n.* искуство или ремесло каменосѣковъ, Steinmetzhandwerk, *n.*

Kamieniasty, a, e, похожій на камень, ſteinartig.

Kamienica, *f.* каменный домъ, ſteinernes Haus, *n.*

Kamieniczny, a, e, имѣющій каменной домъ, der ein ſteinernes Haus beſitzt.

Kamienieć, *s. nd.* каменѣть, окаменѣть, verſteinern, ſich in Stein verwandeln. (*propr.* et *fig.*)

Kamienisty, a, e, каменистый, камнистый, ſteinig. *S.* —tość, *f.*

Kamienniczy, a, e, каменосѣчный, Steinmetz:.

Kamiennik, *m.* каменоломъ, рѣзчикъ; (*w sztuce woienney*), мортира, изъ коей стрѣляютъ каменьями, Steinbrecher, *m.*; Steinſchneider, *m.*; Steinſtück (Kanone, Mörſer), *n.*

Kamienny, a, e, каменный, ſteinern; góry kamienny, каменоломня, Steinbrüche, *m. pl.* (*fig.*) каменный, жестокосердый, ſteinhart, hartherzig.

Kamionka, *f.* куча камней, Steinhaufen, *m.*; потовая баня, Schwitzbad, *n.*, Schwitzſtube, *f.*

Kamionować, *s. nd.* побивать, убивать камнями, ſteinigen. —wanie, *n.* убіеніе камнями, Steinigung, *f.*

Kamionownik, *m.* тотъ который бросить камни на кого, Steiniger, *m.*

Kamizelka, (kamizela), *f.* камзолъ, Weſte, *f.*

Kamlot, u, *m.* камлотъ, Kamlot, *m.* *adj.* —towy.

Kampanka, *v.* krepina, krepinka.

Kampust, *m.* сѣвшееся молоко, geronnene Milch, *f.*

Kamyk, *m.* kamyczek, czka, *m.* (ka-

muszek, szka), *m. dim. a* kamień, камешокъ, Steinchen, *n.*

Kamżans, u, *m.* карнизъ надъ дверьми, Karnieß, Bogen *m.* über der Thüre.

Kanak, u, *m.* kanaczek, czka, *m. dim.* (*obs. et poet.*) ошейникъ золотой или серебренной, goldenes oder ſilbernes Halsband, *n.*

Kanał, u, *m.* kanalik, *m.* —liczek, czka, *dim.* каналъ, Kanal (*propr.* et *fig.*) *m. adj.* —łowy.

Kanalia, *f.* каналїя, Canaille, *f.*

Kanapa, *f.* kanapka, —peczka, *f.* канапе, Kanapee, *n.*

Kanar, u, *m.* канарскїй сахаръ; сектъ или вино канарское, Kanarienzucker, Kanarienſekt, *m.*

Kanarek, rka, *m.* канарейка (птица), Kanarienvogel, *m. adj.* —arkowy.

Kanawas, kanafas, u, *m. v.* Dyma.

Kancelaria, *f.* канцеллярїя, Kanzley *f.* (*adj.* —ryyny, —ryiny.)

Kancelarzysta, *m.* канцелляристъ, повытчикъ, Kanzelliſt, *m.*

Kancerować, *s. nd.* skancerować, *s. d.* заражать раковою болѣзнїю, mit dem Krebs anſtecken; —się, раковымъ дѣлаться, krebsartig werden.

Kanclerstwo, *n.* достоинство канцлера, Kanzlerwürde, *f.*

Kanclerz, *m.* канцлеръ, Kanzler, *m.*; Kanclerzyna, —rowa, *f.* жена канцлера, Frau, *f.* des Kanzlers. *adj.* —erski.

Kancyonał, *m.* Kancyonalik, *m. dim.* пѣсенникъ, книга духовныхъ пѣсней, Geſangbuch, *n.*

Kańczug, *m.* kańczuk, —czużek, żka, *m. dim.* плеть, кнутъ, Kantſchuh, *m. adj.* —gowy.

Kańczugować, —ukować, *s. nd.* бить кнутомъ, mit dem Kantſchuh ſchlagen.

Kandydat, *m.* кандидатъ, Candidat, *m. adj.* -atski, -acki.

Kandydatswo, *n.* —dacya, *f.* кандидатство, Candidatenſtand, *m.*

Kandyż, cukier kandyż, *m.* леденецъ, Candiszucker, Zuckerkand, *m.*

Kandyzować, *s. nd.* варить въ сахарѣ, candiren.

Kanfora, *v.* Kamfora.

Kania, *f.* коршунъ, Hühnergeier, Weihe.

Kanianka, Kania przędza, повилица, (Cuscuta Europaca), Flachsſeide (Pflanze), *f.*

Kanikuła, *f.* звѣзда въ созвѣздїи пса, Hundsſtern, *m.*; каникулы, песїи дни, Hundstage, *m. pl.*

Kaniuk, *m.* канюкъ, (родъ филина), Käuzchen, *n.*

Kanka, *f.* трубочка, (у клистирнаго насоса и пр.), Röhrchen (an Klyſtierſpritzen ꝛc.), *n.*

Kanon, u, *m.* канонъ, установленїе; канонъ библейскимъ книгамъ; духовный уставъ; Kanon, *m.*, Satzung, *f.* bibliſcher Kanon, *m.*; Kirchengeſetz, *n.*

Kanonia, *f.* каноничество, каноникатъ; жилище каноника, Domherrnſtelle, *f.*, Kanonikat, *n.*; Domherrnwohnung, *f.*

Kanonicki, a, ie, канониковъ, Domherrn ꝛ.

Kanoniczka, *f.* каноница, (монахиня). Kanoniſſin, *f.*

Kanoniczny, a, e, православный, законный, (каноническїй), kanoniſch. —niczne prawo, духовная устава, церковное право, kanoniſches Recht, Kirchenrecht, *n.*

Kanonier, *m.* канонеръ, пушкарь, Kanonier, *m.*

Kanonik, *m.* каноникъ, Domherr, Kanonikus, *m.*

Kanonikostwo, —owstwo, *n.* каноникатъ, Domherrnſtelle, *f.*, Kanonikat, *n.*

Kanonista, *m.* канонистъ; знающїй духовныя права; учитель церковныхъ правъ, Kanoniſt, Kirchenrechtskenner, *m.*; Kirchenrechtslehrer, *m.*

Kanonizacya, *f.* причтенїе къ лику Святыхъ, Kanoniſation, Heiligſprechung, *f.*

Kanonizować, *s. nd.* причесть къ лику Святыхъ, kanoniſiren, heilig ſprechen. *S.* —wanie, *n.*

Kanpust, *v.* Kampust.

Kant, u, *m.* грань, фасетта, Raute, Facette (eines Diamants ꝛc.), *f.*

Kantar, *m.* родъ лошадинаго мунштука; украшенїе на головѣ каретныхъ лошадей, Beyzügel, *m.*, Kantare, *f.*; Hauptgeſtell, *n.* eines Kutſchpferdes.

Kantaryda, *f.* испанская муха, ſpaniſche Fliege, *f.*; пластырь изъ испанскихъ мухъ, Spaniſchfliegenpflaſter, *n.*

Kantor, *m.* канторъ, пѣвчїй, Cantor, *m.* *adj.* —orski.

Kantorstwo, *n.* должность, мѣсто кантора, Cantorſtelle, *f.*

Kantor, u, *m.* *v.* Kontor.

Kantówka, *f.* угольчатый стволъ у ружья; ружье съ такимъ стволомъ, eckiger Flintenlauf, *m.*; Flinte, *f.* mit einem ſolchen Laufe.

Kantyczki, czek, *f.* *pl.* книжка съ церковными пѣснями, Geſangbüchlein, *n.*

Kanuła, *f.* *v.* Kanikuła.

Kapa, *f.* плащь съ капишономъ; черная попона на лошадь, Kappe, *f.*, Mantel mit Kragen, *m.*, ſchwarze Trauerdecke, *f.* auf Pferde.

Kapać, *s.* *nd.* капать, tropfen, tröpfeln. *S.* kapanie, *n.*

Kąpać, *s.* *nd.* купать, baden; —się, купаться, ſich baden. *S.* kąpanie, *n.*

Kapak, *m.* колоколь спекляный, которымъ накрываютъ дыни, огурцы, и пр. Glasglocke, *f.* zur Bedeckung von Melonen, Gurken 2c.

Kapalin, *m.* шишакъ, Helm, *m.*

Kapalny, a, e, капельный, Tropfen=.

Kapanina, *f.* то что накапало, was tropfenweiſe fließt; kapaniną płacić, по немногу, въ маломъ количествѣ платить, nach und nach, in geringen Summen, bezahlen (*fam.* zuläppern).

Kaparek, rka, *m.* каперсовой кустикъ, Kapernſtrauch, *m.*

Kapary, kaparki, ów, *pl.* каперсы, Kapern, *f.* *pl.* *adj.* —rowy.

Kapcie, iów, *pl.* бахилы, коты, plumpe Bauerſchuhe, *m.* *pl.*

Kapciuch, —czuch, —czuk, *m.* мѣшокъ, для табаку, Tabaksbeutel, *m.*

Kapela, *f.* музыка, хоръ пѣвчихъ и музыкантовъ; Capelle (von Muſikern), *f.* (*w chemii*), капелля, Capelle (in der Chemie), *f.*

Kapelan, *m.* капланъ, Capellan, *m.* *adj.* —ański.

Kapelania, *f.* жилище капелана, Capellaney, *f.*, Capellanswohnung, *f.*

Kapelaństwo, *n.* достоинство капелана, Capellansſtelle, *f.*

Kapelmeyster, kapelmistrz, *m.* капельмейстеръ, Capellmeiſter, *m.*

Kapelusz, a, *m.* (kapelusik, *m.* *dim.*) шляпа, Hut, *m.* *adj.* —szowy.

Kapelusznik, *m.* шляпошникъ, Hutmacher, *m.* *adj.* —nicki, —niczy.

Kapelusznictwo, *n.* шляпошное ремесло, Hutmacherhandwerk, *n.*, Hutmacherey, *f.*

Kapica, *f.* клобукъ монашескїй, Mönchskutte, *f.*

Kapieć, *s.* *nd.* пропадать, изчезать, vergehen, verſchwinden.

Kąpiel, *f.* баня, Bad, *n.*; полосканїе (лошадей и пр.) въ рѣкѣ, Schwemme (für Pferde 2c.), *f.*

Kapitał, u, *m.* kapitalik, *m.* *dim.* капиталъ, главная сумма, Capital, *n.*, Summe, Geldſumme, *f.*

Kapitalista, *m.* капиталистъ, богачъ, Capitaliſt, *m.*

Kapitalny, a, e. *adv.* —nie, —no, главный, Haupt=; уголовный, Capital=, criminal.

Kapitan, *m.* капитанъ, Hauptmann, Capitain, *m.* -tanowa, капитанша, жена капитана, Hauptmannsfrau, *f.* *adj.* —tanski.

Kapitanstwo, *n.* капитанство, Hauptmannsſtelle, *f.*

Kapitela, *f.* (kapitel, u, *m.*) капитель, глава, оглавїе столба, Kapital, *n.*, Obertheil, Knauf *m.* einer Säule.

Kapituła, *f.* капитулъ (собранїе духовныхъ особъ и мѣсто куда собираются); выговоръ, упрекъ, Kapitel, Kapitul (Verſammlung geiſtlicher Perſonen u. Ort ihrer Verſammlung), *n.*; Verweis, *m.* *adj.* —tulny.

Kapitulacya, *f.* капитуляцїя, Capitulation, *f.*

Kapitularz, *m.* мѣсто гдѣ собирается капитулъ (*v.* Kapitula), Capitelſaal, *m.*

Kapitulować, *s. nd.* договариваться о сдачѣ города, capituliren (unterhandeln über die Uebergabe eines Orts).

Kapitulum, *n.* упрекъ который дается монаху въ собранiи капитула, Capitel, *n.*, oder Verweis einem Ordensgeiſtlichen im verſammelten Capitel gegeben.

Kapka, *f.* kapeczka, *f. dim.* капля, капелька, Tropfen, *m.*

Kapłan, *m.* священникъ, Prieſter, *m.*; kapłan pogański, жрецъ, (heidniſcher) Prieſter, Opferprieſter, *m.*; (въ шахматной игрѣ): слонъ, (im Schachſpiele): Laufer, *m.*

Kapłanica, *f.* жрица, (heidniſche) Prieſterin, *f.*

Kapłanowy, a, e, kapłański, a, ie, священниковъ, священническiй, (*o poganach*) жрецовъ, жреческiй, prieſterlich, Prieſter=.

Kapłaństwo, *n.* священство, Prieſterthum, *n.*

Kaplica, *f.* kapliczka, *f. dim.* маленькая церковь, домовая церковь; часовня, Kapelle, *f.*, Bethaus.

Kapłón, kapłun, *n.* каплунъ, Kapaun, *m. adj.* kapłuni.

Kapłoniarz, —płuniarz, *m.* тотъ который каплунитъ, der Hähne ſchneidet. *adj.* —arski.

Kapłonić, kapłunić, *s. nd.* каплунить, kapaunen, Hähne kappen.

Kapnik, *m.* человѣкъ одѣтый клобукомъ, Menſch, der eine Kutte trägt, Kuttenträger, *m.*

Kapota, *f.* сертукъ, Ueberrock, *m.*

Kapral, *m.* капралъ, Corporal, *m. adj.* —alski.

Kapralstwo, *n.* капральство, Corporalſchaft, *f.*

Kapsa, *f. dim.* kapsułka, коробочка, Kapſel, *f.*

Kapszczyzna, *f.* пошлина питейная, Trankſteuer, *f.*

Kaptur, *m.* kapturek, rka, *m. dim.* капоръ, капишонъ, Kappe, Kapuze, *f.*; kaptur kominowy, очажной колпакъ, Mantel *m.* über dem Feuerherd; kapturek na alembiku, колпакъ у куба, Helm, *m.* des Deſtillirkolbens; kaptury, *m. pl.* kaptur, чрезвычайный судъ въ Польшѣ во время междоцарствiя, außerordentliches Gericht zur Zeit des Zwiſchenreichs (in Polen). *adj.* —rowy.

Kapturzyć, *s. nd.* zakapturzyć, *s. d.* покрыть капоромъ; надѣть колпакъ на сокола, in eine Kapuze hüllen; einen Falken hauben; —się, закрыться, ſich einhüllen; (презрительно) дѣлаться монахомъ, (verächtlich), ein Mönch werden.

Kaptywus, a, *m.* догонка (дѣтская игра), Haſcheſpiel, (der Kinder), *n.*

Kapuca, *f.* капишонъ монашескiй, Kapuze, *f.*

Kapucyn, *m.* капуцинъ (монахъ), Kapuziner, *m. adj.* —cyński.

Kapuściak, *v.* kapustniak.

Kapusciany, a, e, капустный, Kohl=Kraut=.

Kapusta, *f.* капуста, Kohl, *m.*, Kraut, *n.* —głowiasta, —biała, бѣлая капуста, Weißkraut, *n.*, Weißkohl, *m.* —wasna, кислая к., Sauerkraut, *n.*

Kapustniak, *m.* щи, ſaure Kohlſuppe, *f.*

Kapustnik, *m.* огородъ; огородникъ, Kohlgarten, *m.*; Kohlgärtner, *m.*; капустная бабочка, Kohlſchmetterling.

Kapustny, a, e, капустный, Kohl=, Kraut=.

Kara, *f.* кара, наказанiе, Strafe, *f.*, —pieniężna, штрафъ, Geldſtrafe, *f.*; —śmierci, смертная казнь, Todesſtrafe, *f.*

Kara, *f. v.* karra.

Karabela, *f.* сабля съ ефесомъ дорогими каменьями украшеннымъ, Säbel, *m.* mit einem mit Edelſteinen beſetzten Gefäße.

Karabin, *m.* карабинъ, Karabiner, *m. adj.* —nowy.

Karabinier, *m.* карабинеръ, Karabinier, *m.*

Karać, *s. nd.* (*praes.* karzę, —esz), ukarać, *s. d.* карать, наказывать, ſtrafen, beſtrafen; karać gardłem, казнить, am Leben ſtrafen.

Karacena, *f.* карацынъ, чешуйчатый доспѣхъ, ſchuppiger Panzer, *m.*

Karacennik, *m.* оружейный мастеръ, Waffenſchmidt, *m.*

Karaczan, *m.* тараканъ, Schabe (Inſekt), *f.*

Karafina, *f.* karafinka, *f.* *dim.* карафинъ, карафинчикъ, Caravine, *f.*

Karafioł, karafior, цвѣтная капуста, Blumenkohl, *m.*

Karakuła, *f.* родъ таракана, Kakerlak, *m.*, Schwabe, *m.* (Inſekt).

Karalny, a, e, наказанія достойный, ſtrafbar; до наказанія касающійся, Straf=.

Karaś, ia, *m.* карась (рыба), Karauſche, *f.*, сакъ, сачокъ, Fiſchheber, *m.*

Karasek, -siek, ska, *m.* карасикъ, kleine Karauſche, *f.*; подскокъ плоскаго камня на водѣ, Abprall *m.* eines ſchräg geworfenen Steines vom Waſſer.

Karaskać się z kim, *s. nd.* мучиться, чьею докучливостію, ſich mit einer verdrießlichen Sache quälen.

Karat, u, *m.* каратъ, крата, Karat, *m.* *adj.* —towy.

Karawana, *f.* караванъ, Karawane, *f.*

Karb, u, *m.* зарубка, зарѣзка, Kerbe, *f.*; Einſchnitt, *m.*; бирка, Kerbholz, *n.* *adj.* —bowy.

Karbacz, a, бичъ, плеть, кнутъ, Karbatſche, *f.*

Karbarya, *f.* соляной заводъ, Salzſiederey, Salzkothe, *f.*

Karbieniec, ienca, *m.* жабная трава, живика, Waſſerandorn, *m.*

Karbona, *f.* karbonka, *f.* денежная кружка (у дѣтей), Sparbüchſe, *f.*; кружка (въ церкви для бѣдныхъ), Armenbüchſe, *f.*

Karbować, *s. nd.* рубцы дѣлать, нарѣзывать отмѣтки на биркѣ, kerben, auf dem Kerbholze einſchneiden. *S.* —wanie, *f.*

Karbownik, *m.* karbowy, ego, *m.* отмѣтчикъ, который нарѣзываетъ отмѣтки на биркѣ, der Kerben auf dem Kerbholze macht.

Karbunkuł, u, *m.* карбункулъ (камень); карбункулъ, чирей язвенный, Carfunkel (Stein), *m.*; Carbunkel, bösartiges Geſchwür, *m.*

Karciany, a, e, карточный, Karten=.

Karciarz, *m.* карточникъ, карточный мастеръ; картежникъ, играющій въ карты, Kartenmacher; Kartenſpieler, *m.*

Karcić, *s. nd.* укрощать, дѣлать кроткимъ, смирнымъ; научить, пріучить (лошадь, собаку); умерщвлять плоть, наказать; zähmen, zahm machen; dreſſiren (Pferde, Hunde); kaſteien, ſtrafen.

Karciof, —cioch, *v.* karczoch.

Karcz, u, *m.* карша, пень съ кореніями отсѣченный, Baumſtrunk, ausgerodeter Baumſtamm, *m.*

Karcz, Charcz, *f.* кормъ для собакъ, Hundefutter, *n.*

Karczemnik, *m.* пьяница, кто по кабакамъ ходитъ, Säufer, *m.* der in die Schenken geht.

Karczemny, a, e, корчемный, кабацкій, Schenk=; —mny dom, корчма, шинокъ, Bierhaus, *n.*, Schenke.

Karczewka, karczewisko, *v.* karczowka, i t. d.

Karczma, *f.* корчма, шинокъ, питейной домъ, Schenke, *f.* Krug, *m.* (Kretſcham, *m.*)

Karczmarka, *f.* корчемница, Schenkwirthin, *f.*

Karczmarstwo, *n.* корчемничество, корчемство, Schenkwirthſchaft, *f.*

Karczmarz, *m.* корчемникъ, корчмарь, кабашникъ, Schenkwirth, Schenker, *m.* (Kretſchmer, *m.*) *adj.* -arski.

Karczmarzyć, *s. nd.* корчемничать, корчемствовать, eine Schenkwirthſchaft haben.

Karczoch, *m.* артишокъ, Artiſchocke, *f.* *adj.* —chowy.

Karczować, *s. nd* искоренять, истреблять по самой корень, roden, ausroden. *S.* —wanie, *n.*

Karczowisko, *n.* мѣсто на которомъ изкоренили деревья, ausgerodeter Platz, *m.*

Karczowka, *f.* изкорененіе деревъ, кустарниковъ, Ausrodung, *f.*

Karczownik, *m.* тотъ который

изкореняетъ деревья или кустарники, Ausroder, *m.*

Karczowny, a, e, касающїйся до изкоренения, zum Ausrotten gehörig.

Karczysty, a, e. *adv.* —sto, имѣющїй толстой затылокъ, stark von Nacken. *S.* —stość, *f.*

Karda, *f.* испанской артишокъ, (*Cinara Carbunculus*), spanische Artischocke, Cardonartischocke, *f.*

Kardamom, u, —moma, *f.* —mon, u, *m.* кардемонъ, Cardamome, *f.*

Kardobenedykt, u, *m.* кудрявый волчецъ, стоголовникъ, (*Centaurea Benedicta*), Cardobenedictenkraut, *n.*

Kardyaka, *v.* kordyaka.

Kardyban, *v.* kordyban.

Kardynał, *m.* кардиналъ, Cardinal, *m. adj.* —alski.

Kardynalny, a, e. *adv.* —nie, верховный, Haupt=; —na rzecz, главное дѣло, Hauptsache, *f. S.* -ność, *f.*

Kardynalstwo, *n.* кардинальство, Kardinalswürde, *f.*

Kareciany, a, e, каретный, Kutsch=; —reciany koń, каретная лошадь, Kutschpferd, *n.*

Karécisko, *n.* худая карета, elende Karrete, *f.*

Karencya, —ancya, *f.* лишенїе жалованья, Einziehung *f.* der Besoldung.

Kareta, *f.* karetka, *f. dim.* карета, каретка, Kutsche, *f. adj.* —towy.

Kark, u, *m.* karki, *pl.* karczek, *m. dim.* затылокъ, Nacken, *m.*, Genick, *n. adj.* —towy.

Karkan, *m.* желѣзный ошейникъ, Halseisen, *n. v.* kuna.

Karkas, u, *m.* брандкугель, каркасъ, Brandkugel, *f.*

Karlę, ęcia, *n. dim.* каракуля, низкое малорослое дерево, Zwergbaum, Franzbaum, *m.*

Karlica, *f.* карлица, карличка, Zwergin, *f.*

Karlik, *m.* карликъ, Zwerg, *m. v.* karzeł.

Karłowacić, *s. nd.* дѣлать карловатымъ, zwergartig machen.

Karłowaciec, *s. nd.* дѣлаться карловатымъ, zwergartig werden.

Karłowaty, a, e. *adv.* —to, карловатый, малаго росту, zwergartig. *S.* —tość, *f.*

Karm, *f. v.* karmia.

Karm, u, *m.* karmy, *pl.* штуфъ, кусокъ руды, Stufe, Erzstufe, *f.*

Karm, u, *m. v.* karmia.

Karmazyn, u, *m.* кармазинъ, (цвѣтъ и матерїя), Karmesin (Farbe und Zeug), *m. adj.* —nowy.

Karmelita, *m.* кармелитскїй монахъ, Carmeliter (Mönch), *m.*; —litka, *f.* кармелитская монахиня, Carmeliternonne, *f. adj.* —licki.

Karmia, *f.* кормъ, пища, Nahrung, *f.*

Karmiasty, a, e, ruda karmiasta, руда въ коей металлы находятся безъ примѣси, Stufenerz, *n.*

Karmić, *s. nd.* кормить, füttern; nähren (*propr. et fig.*), *S.* —mienie, *n.*

Karmiciel, *m.* кормитель, кормилецъ, Fütterer; Ernährer, *m.*

Karmin, u, *m.* карминъ, Karmin, *m. adj.* —nowy.

Karmiony, a, e, кормленый, gefüttert, genährt; karmiony szpakami, лукавецъ, хитрецъ, Schlaukopf, *m.*

Karmnik, *m.* хлѣвъ для откармливанїя скота, Stall, *m.* um Vieh zu mästen.

Karność, *f.* питательность, Nahrhaftigkeit, *f.*

Karmny, a, e. *adv.* -nie, -no, кормный, (жирный, тучный), питательный, nahrhaft; gemästet, fett.

Karnawał, u, *m.* карнавалъ, Carneval, *n.*, Fasching, *m.*

Karneol, u, *m.* сердоликъ, Karneol, *m.*

Karmność, *f.* благочинїе, дисциплина; военный порядокъ, Zucht; Kriegszucht, *f.*

Karmny, a, e. *adv.* -nie, -no, послушный, gehorsam, folgsam.

Karoca, *f.* (*poet.*) карета, Wagen, *m.*

Karosiwy, a, e, koń, сивожелѣзная лошадь, Eisenschimmel, *m.*

Karól, u, *m.* —rólek, *m. dim.* полевой тминь, Feldkümmel, *m.*

Karować, *s. nd.* вывозить дерево

съ воды на берегъ, Holz aus dem Waſſer karren.
Karowka, *f.* вывозка дерева, Auskarren *n.* des Holzes aus dem Waſſer.
Karownik, *m.* извощикъ, Kärner, *m.* *adj.* -nicki, niczy.
Karowy, a, e, телѣжный, возовый, Karren=.
Karp', ia, *m.* карпъ, Karpfen, *m.* *adj.* —pi.
Karpa, *f.* карша, дерево водою подмытое, и перенесенное, составляющее запруду, vom Waſſer fortgeriſſener Baumſtamm, *m.*, der das Waſſer ſtemmt.
Karpięc, ięcia, *n.* молодый карпъ, junger Karpfen, *m.*
Karpiówka, *m.* плоская черепица, flacher Dachziegel, *m.* *adj.* —kowy.
Karpiowy, a, e, карповый, Karpfen=.
Karpowaty, karpowy, a, e, наполненный каршами, voller umgeriſſener Baumſtämme. *v.* karpa.
Karta, *f.* kartka, karteczka, *f.* листъ бумажной, Blatt Papier, *n.*; karta w xiędze, страница, Blattſeite, Seite (im Buche), *f.*; росписка, запись, записка, вексель, и пр. Zettel, *m.*, Schrift, Verſchreibung, *f.*, Wechſel, *m*; ландкáрта, Landkarte, *f.*; karty do grania, карты, Spielkarten, Karten, *f. pl.*; karta drożna, пашпортъ, пропускъ, Reiſepaß, *m.* *adj.* —towy.
Kartana, *f.* kartań, i, *f.* картауна, старинная, 48 фунтова пушка, Karthaune, *f.*
Kartecza, *f.* картечь, Kartätſche, *f.* *adj.* —czowy.
Karteczka, *f.* *dim. a* kartka.
Kartel, u, *m.* договоръ о размѣнѣ плѣнныхъ, Cartel, *n.*, Unterhandlung *f.* über den Austauſch der Kriegsgefangenen.
Kartelusz, *m.* вызывъ на поединокъ, Cartel, *n.*, Ausforderung *f.* zum Zweykampf; письмецо (съ презрѣнїемъ), Briefchen, *n.*, Wiſch, *m.*
Kartka, *f.* письмецо, Zettel, *m.*
Kartofel, fla, *m.* картофель, земляное яблоко, Kartoffel, *f.*, Erdapfel, *m.* *adj.* —flowy.
Kartoflarz, *m.* кушающїй картофель, Kartoffelfreſſer, *m.*
Karton, u, *m.* картонъ, папка, Carton, *m.* Pappe, *f.* *adj.* —nowy.
Kartować, *s. nd.* тасовать карты, die Karten miſchen; (*fig.*) умыслить съ кѣмъ что, уговориться, abkarten, karten.
Kartownica, *f.* картежница, Kartenſpielerin, *f.*
Kartownik, karciarz, *m.* *v.* karciarz. картежникъ, игрокъ въ карты, Kartenſpieler, *m.*
Kartun, u, *m.* выбойка, Kattun, *m.*
Kartuna, *f.* *v.* kartana.
Kartunowy, a, e, выбойчатый, kattunen.
Kartusz, a, *m.* картузъ, Patrone (der Soldaten), *f.*
Kartuz, uza, *m.* *v.* kartuzya, портфель изъ папки, Mappe von Pappe, *f.*
Kartuzek, zka, *m.* родъ гвоздики, Karthäuſernelke, *f.*
Kartuzya, *f.* картезїанскїй монастырь, Karthauſe, *f.*, Karthäuſerkloſter, *n.*
Kartuzyanin, kartuz, a, *m.* картезїанецъ (монахъ), Karthäuſer, *m.*
Kartuzyanka, *f.* картезїанка (монахиня), Karthäuſernonne, *f.*
Kartuzyański, a, ie, картезїанскїй, Karthäuſer=.
Karuk, u, *m.* карлукъ, рыбїй клей, Hauſenblaſe, *f.*, Fiſchleim, *m.*
Karuy, uia, *m.* полевый тминь, Feldkümmel, *m.*
Karw, *m.* тучный быкъ; лѣнивецъ, fetter Ochſe; fauler Kerl, *m.*
Karwasz, a, *m.* наручи въ латахъ, Armſchiene am Harniſch, *f.*; родъ матерїи или сукна, Art *f.* Zeuch oder Tuch; короткая сабля, kurzer Säbel, *m.*
Karwia, *f.* смоковница египетская; смоква египетская, Maulbeerfeigenbaum, *m.*; Maulbeerfeige, *f.*
Kary, *f. pl.* телѣга о двухъ колесахъ, Karren, *m.*
Kary koń, *m.* вороная лошадь, Rappe, *m.*
Karyolka, *f* одноколка, Karriol, *n.*

Karzę, *v.* karać.
Karzeł, rła, *m.* карла, Zwerg, *m.*
Kąs, *v.* kęs.
Kasać, *s. nd.* опоясать, подвязать (платье), gürten, aufſchürzen (die Kleider).
Kąsać, *s. nd.* Ukąsić, *s. d.* кусать, укусить, beißen (mit den Zähnen); ſtechen (von Mücken ꝛc.); beißen (vom Pfeffer ꝛc.); (*fig.*) kąsaiące słowa, язвительныя слова, beißende Reden.
Kasakina, —inka, *f.* короткая кофта, kurze Jacke, *f.*
Kąsanie, *n.* кусанїе, укушенїе, Beißen, *n.*, Biß, *m.*
Kasanat, *v.* kaszanat.
Kąsek, ska, *m.* kąseczek, seczka, *m.* *dim.* кусокъ, кусочекъ, Biſſen, *m.* Stück, *n.*
Kaślac, *v.* kaszlać.
Kaślnąc, *v.* kaszlnąć.
Kassować, *s. nd.* уничтожить (приговоръ и пр.), aufheben, vernichten, caſſiren. *S.* —owanie, *n.*
Kassa, *f.* сундукъ на деньги; казна, Geldkaſſe; Caſſe (landesherrliche), *f.*
Kassya, *f.* кассїя (дерево), Caſſia (Cassia), *f.*
Kassyer, *m.* казначей, Caſſirer, *m.* *adj.* —erski.
Kastorowy kapelusz, *m.* бобровая шляпа, Caſtorhut, *m.*
Kastrat, *v.* Rzezaniec.
Kastrować, *s. nd.* холостить, класть, caſtriren, verſchneiden.
Kasza, *f.* каша, Grütze, *f.*
Kaszanat, kassanat, u, *m.* маринада (приправа изъ уксуса, перцу и разныхъ травъ), Marinade *f.* (Ueberguß von Eſſig, Pfeffer, und verſchiedenen Kräutern).
Kaszany, a, e, кашный, Grützen=.
Kaszel, szlu, *m.* кашель, Huſten, *m.* *adj.* —szlowy.
Kaszerz, a, *m.* сакъ, сачокъ, Fiſchheber, *m.*
Kaszka, *f. dim. a* kasza, кашка, feine, dünne Grütze, *f.*
Kaszkiet, u, *m.* kaszkiecik, *m. dim.* каска, Casquet (Art Helm), *n.*
Kaszlać, *s. nd.* kaszlnąć, *s. d. ied.* кашлять, кашлянуть, huſten. *S.* kaszlanie, *n.*
Kaszta, *f.* ящикъ, Kaſten, *m.*; kaszty drukarskie, касса, въ которой литеры лежатъ, Schriftkaſten (in der Druckerey), *m.*
Kasztan, u, *m.* каштанъ; каштановое дерево, Kaſtanie, *f.*; Kaſtanienbaum, *m.*; kasztan, koń, гнѣдая лошадь, Brauner, braunes Pferd, *n.*
Kasztanek, nka, *m.* каштанъ (плодъ) Kaſtanie, *f.*; ягнячья кожа каштановаго цвѣта, Lammfell, *n.*
Kasztanowy, a, e, каштановый; каштановаго цвѣта, Kaſtanien=; kaſtanienbraun.
Kasztanowaty, a, e, *adv.* —to, каштановаго цвѣта, kaſtanienbraun. *S.* —tość, *f.*
Kasztel, u, *m.* крѣпость, замокъ, цитадель, Caſtell, feſtes Schloß, *n.*, Citadelle, *f.*
Kasztelan, *m.* кастелянъ, каштелянъ (польскїй), (polniſcher) Caſtellan.
Kasztelania, *f.* достоинство каштеляна, Caſtellanswürde, *f.*
Kasztelanic, *m.* сынъ каштеляна, Sohn *m.* eines Caſtellans.
Kasztelanka, *f.* дочь каштеляна, Tochter *f.* eines Caſtellans.
Kasztelanowa, *f.* супруга кастеляна, Gemahlin *f.* eines Caſtellans.
Kasztelański, a, ie, кастелянскїй, Caſtellans=.
Kasztelaństwo, *n.* кастелянство, достоинство кастеляна, Caſtellanswürde, *f.*; кастелянъ и его супруга, der Caſtellan und ſeine Gemahlin.
Kaszty, *f. pl.* (w górnictwie), подпорки поддерживающїя подземельные проходы въ рудокопняхъ, Stützen *f. pl.* in den Stollen (beym Bergbau).
Kat, *m.* палачъ, Scharfrichter, Henker, *m.*; (*fig.*) мучитель, Peiniger, Henker, *m.*; do kata, къ чорту, zum Henker! u kata iest, чортъ взялъ, der Henker hat's geholt.
Kąt, a, *m.* уголъ, Winkel, *m.*; kąt prosty, прямой уголъ, rechter Winkel; kąt ostry, острый уголъ, ſpitzi=

ger Winkel; kąt rozwarty, тупой уголъ, ſtumpfer Winkel; kąt w pokoju, уголъ въ комнатѣ, Winkel, Ecke *f.* im Zimmer.

Katafalk, u, *m.* катафалькъ, Kataſalk, *m.*; Leichengerüſte, *n.*

Katalog, u, *m.* katalożek, żka, *m.* каталогъ, роспись, Katalog, *m.* Verzeichniß, *n.*

Katanka, *v.* kasakina.

Kataplazm, u, *m.* припарка, warmer, erweichender Umſchlag, *m.*

Katar, u, *m.* насморкъ, простуда, Katarrh, *m.*

Katarakta, *f.* водопадъ, Waſſerfall, *m.*; опускная желѣзная решетка, Fallgatter, *n.*; бѣльмо, на глазу, Staar (im Auge), *m.*

Kataralny, katarowy, a, e, простудливый, katarrhaliſch.

Katechista, *m.* учитель упражняющiйся въ катихизацiи, Katechet, *m.* der katechiſirt.

Katechizacya, *f.* катихизацiя (словесное наставленiе въ вѣрѣ), Katechiſation, *f.*

Katechizm, u, *m.* катихизисъ, Katechismus, *m.* *adj.* —izmowy.

Katechizować, *s. nd.* учить Христiанскому закону (по вопросамъ и отвѣтамъ), katechiſiren.

Katedra, *f.* каѳедра, катедра, Katheder, *n.*, Lehrſtuhl, *m.*; соборъ, Kathedralkirche, Domkirche, *f.*; архiепископство, Hochſtift, *n.*

Kątek, tka, *m. dim. a* kąt, *v.* kąt.

Kątnica, *f.* прямая, задняя кишка, Maſtdarm, *m.*; большая колбаса, große Wurſt, *f.*

Kątny, a, e, угольный, угольчатый, winklicht.

Katolicki, a, ie, католическiй, katholiſch.

Katolictwo, *n.* католическая вѣра, katholiſcher Glaube, *m.*; католическая церковь, katholiſche Kirche, katholiſche Chriſtenheit, *f.*

Katoliczka, *f.* католичка, Katholikin.

Katolik, *m.* католикъ, Katholik, *m.*

Kątomiar, u, kątomierz, a, *m.* угломѣръ, графометръ, Winkelmeſſer, *m.*

Katoptryka, *f.* катоптрика, Katoptrik, Spiegelkunde, Spiegellehre, *f.*

Katować, *s. nd.* пытать, мучить, foltern, martern; бить, колотить, ſchlagen, prügeln. *S.* —wanie, *n.*

Katowa, *f.* жена палача, Frau *f.* des Scharfrichters.

Katownia, *f.* застѣнокъ, комната гдѣ пытаютъ, Folterbank, *f.*, Folterkammer (*propr.* et *fig.*)

Katowski, a, ie, палачевскiй, палачовъ, Scharfrichters=, Henkers=.

Katowstwo, *n.* палачевское ремесло; мученiе, тиранство, Scharfrichterhandwerk, *n.*; Marter, Tyranney, *f.*

Kątowy, a, e, угловый, угольный, Winkel=.

Kątowaty, a, e, угловатый, многоугольный, winklig.

Katukara, *m.* висѣльникъ, мошенникъ, Galgendieb, Galgenſtrick, *m.*

Katusza, *f.* katusz, *m.* застѣнокъ, мѣсто, гдѣ пытаютъ; тюрма; мука, мученiе, Folterkammer, *f.*; Kerker, *m.*; Qual, Marter, *f.*

Kaulefior, *v.* karafiol, kalarepa.

Kauteryum, *n.* прижигательное желѣзо на прожогу; прожога, прижога; фонтанель, Brenneiſen; Brenn= oder Aetzmittel; Fontanell, *n.*

Kauteryzować, *s. nd.* прижигать, дѣлать фонтанели, brennen, ätzen, beizen, ein Fontanell ſetzen.

Kauza, *f.* тяжба, судное дѣло, Rechtshandel, *m.*, Gerichtsſache, *f.*

Kawa, *f.* кофей, Kaffee, *m.* *adj.* kawowy.

Kawał, *m.* kawałek, łka, kawaleczek, czka, *m. dim.* кусокъ, кусочекъ, Stück, Stückchen, *n.*; kawałek chleba, кусокъ хлѣба, Stück Brod, *n.*; kawałkami, по кускамъ, кусками, ſtückweiſe.

Kawaler, *m.* кавалеръ, Ritter, Ordensritter; Cavalier, *m.*; холостый, не женатый, ein Lediger, Unverheiratheter, *m.* *adj.* —erski.

Kawalerstwo, *n.* холостое состоянiе, безженство, lediger Stand, *m.*, Eheloſigkeit, *f.*; молодые люди, junge Leute, *f.*

Kawalerya, *f.* конница, Reiterey, Cavalerie, *f.*; кавалерія, кавалерскій орденъ, Ritterſchaft, *f.*, Ritterorden, *m.*
Kawalerzysta, *m.* кавалеристъ, Cavaleriſt, *m.*
Kawalkata, *f.* верховый походъ, Aufzug zu Pferde, *m.*
Kawalkować, *s. nd.* na koniu, скачки дѣлать на лошадяхъ, Sprünge zu Pferde machen.
Kawat, a, *m.* короткая сабля, kurzer Säbel, *m.*
Kawecan, kawecon, u, *m.* капцунъ, Kappzaum, *m.*
Kawęczeć, *s. nd.* хворать, быть слабу, томиться, kränkeln, ſchwach ſeyn; томиться, безпрестанно трудиться надъ чѣмъ, ſich quälen mit etwas, unaufhörlich ſich mühen. *S.* kawęczenie, *n.*
Kawencya, kaucya, *f.* поручительство, залогъ, Bürgſchaft, Caution, *f.*
Kawiany, a, e, кофейный, Kaffee=.
Kawiar, kawior, u, *m.* икра рыбья, Kaviar, *m*
Kawiarnia, *f.* кофейной домъ, Kaffeehaus, *n.*
Kawiarz, *m.* —arka, *f.* служитель или служанка которой (которая) приготовляетъ и подаетъ кофей, Bedienter *m.* oder Mädchen *n.*, welcher (welche) den Kaffee kocht und aufträgt.
Kawić, *s. nd.* каркать какъ галка, krächzen wie eine Dohle; предсказывать что нибудь худаго, etwas böſes vorherverkündigen.
Kawka, *f.* галка, Dohle, *f.*
Kawowy, a, e, kafowy, кофейный, Kaffee=; kawowy imbryczek, кофейникъ, Kaffeekanne, *f.*
Kaydany, *m. pl.* кандалы, оковы, Feſſeln, *f. pl.*, Bande, *n. pl.*
Kazać, *s. nd.* (*praes.* każę, każesz) велѣть, приказывать; заставлять что дѣлать, befehlen, gebieten; machen oder thun laſſen; говорить проповѣдь, predigen; гордиться, твердо надѣяться на что, trotzen, pochen auf etwas,
Kazalnica, *f.* амвонъ, каѳедра (въ церкви), Kanzel, *f.*
Kazanie, *n.* проповѣдь, Predigt, *f.*; (*prov.*), siedziałem iak na niemieckiem kazaniu, это для меня было непонятно, des war mir unverſtändlich (*fam.* waren mir böhmiſche Dörfer).
Każdodzienny, każdoroczny, każdotygodniowy, *v.* Codzienny, coroczny, cotygodniowy.
Każdy, a, e, każden, каждый, всякій, jeder, ein jeder.
Każę, *v.* kazać.
Kazić, *s. nd.* (*praes.* każę, kazę, kazisz) портить, повреждать, verderben, beſchädigen; замарать, осквернить; портить нравы, beflecken, beſudeln; die Sitten verderben. *S.* kazienie, *n.*
Kaziciel, *m.* развратитель, соблазнитель, Verderber, *m.*
Kazirod, u, *m.* кровосмѣшеніе, Blutſchande, *f.*
Kazirod, a, *m.* kazirodzca, *m.* kazirodziec, —dzca, —rodzczyni, —rodka, *f.* кровосмѣсникъ, -смѣсница, Blutſchänder, *m.*, —ſchänderin, *f.*
Kazirodzić, *s. nd.* кровосмѣшеніе дѣлать, Blutſchande treiben.
Kazirodzi, a, ie, —rodny, a, e, кровосмѣсительный, blutſchänderiſch.
Kazirodztwo, *n.* кровосмѣшеніе, Blutſchande, *f.*
Kazitelny, *v.* Skazitelny.
Kazmir, a, —mirek, rka, *m.* казиміръ, родъ шерстяной матеріи, Kaſimir (ein wollenes Zeug), *m.* *adj.* —rowy, —rkowy.
Kaźń, *f.* наказаніе, казнь, Strafe, *f.*; рѣшеніе, Urtheilsſpruch, *m.*; Boża kaźń (*fig.*), падучая болѣзнь, черная немочь, Fallſucht, Epilepſie, *f.*
Kaznodzieia, *m.* проповѣдникъ, Prediger, *m.*
Kaznodzieyski, a, ie, проповѣднический, проповѣдный, Prediger=.
Kaznodzieystwo, *n.* должность проповѣдника, Predigtamt, *n.*, Predigerſtelle, *f.*
Kazuar, a, *m.* казуаръ (птица), Kaſuar (Vogel), *m.*

Kazub, każub, a, *m.* każubek, bka, *m. dim.* кошница, коробка изъ лучины или бересты, Korb *m.* oder Schachtel *f.* von Baumrinde; нищенская сумка, Bettelſack, *m. adj.* —bowy, —bkowy.

Kazus, a, *m.* (*w gramat.*) падежъ, Caſus, Biegefall, *m.*; случай, приключенiе, Fall, Caſus, *m.*

Kcieć, ktać, *s. nd.* произрастать, прозябать, keimen, hervorſprießen.

Kędy, *adv.* гдѣ, куда, wo? *v.* gdzie, ktorędy.

Kędykolwiek, *v.* gdzie kolwiek, ktorędykolwiek.

Kędzierzawić, kędzierzyć, *s. nd.* кудрявить, kräuſeln; — się, kędzierzawieć, *s. nd.* кудрявѣть, становиться кудрявымъ; ſich kräuſeln, kraus werden.

Kędzierzawy, a, e. *adv.* —wo (—wie), кудрявый, kraus. *S.* —wość, *f.*

Kędzierze, *m. pl.* кудри, krauſe Haare, *n. pl.*, lockiges Haar, *n.*

Kędzior (kędzierz), u, *m.* пукля, natürliche Locke, *f.*

Kędziorek, rka, *m. dim. a* kędzior, человѣкъ съ кудрявыми волосами, Menſch *m.* mit krauſem Haare, Krausköpfchen, *n.* (tändelnd).

Kędziornik, *m.* (—niczka, *f.*) парикмахеръ, Haarkräusler, *m. adj.* -nicki, -niczy.

Kędziornictwo, *n.* искуство завивать волосы, Kunſt *f.* des Haarkräuſelns.

Kędziorny, a, e, до завиванiя волосовъ касающiйся, zum Haarkräuſeln gehörig.

Kępa, kępina, *f.* kępinka, kępka, *f. dim.* островъ на рѣчкѣ или озерѣ, Inſel *f.* in einem Fluſſe oder Landſee, Werder, *m.*; густые кустарники, dichtes Gebüſch, *n.*

Kępiasty, a, e. *adv.* —to, наполненный островами; густый, вѣтвистый, buſchig, dicht von Zweigen. *S.* —tość, *f.*

Kęs, a, *m.* кусъ, кусокъ, großer Biſſen, *m.*, Mundvoll.

Kęsy, *v.* kusy.

Kętnar, u, *m.* kętnarek, rka, *m. dim.* kętnary, *pl.* подкладина, Lagerbaum (im Keller), *m. adj.* —rowy.

Kętnarować, *s. nd.* ставить бочки на подкладинахъ, die Fäſſer auf die Lagerbäume legen.

Kibać, *v.* kiwać.

Kibel, *m.* (w górnictwie) кибель, кадка, Kübel (im Bergwerke), *m.*

Kibić, *f.* kibicie, *pl.* блистащее украшенiе шатающееся (какъ трясилка и пр.), glänzender Zierrath, der wackelt (als eine Zitternadel ꝛc.)

Kibić, *f.* гибкость тѣла, поворотливость, Beweglichkeit, Biegſamkeit des Körpers; kibić w wadze, коромысло у вѣсовъ, Wagebalken, *m.*

Kibitka, *f.* кибитка, (ruſſiſche) Kibitke, *f.* (bedeckter Wagen). *adj.* - kowy.

Kibitny, a, e, гибкiй, поворотливый, biegſam, beweglich.

Kić, *f.* kicia, kisia, kizia, *f.* киса, киска, Kieze, Mieze (tändelnd), *f.*; kici, kici, кисъ-кисъ, *int.* Hiez! Miez!

Kich, *m.* чиханiе, Nieſen, *n.*

Kichać, *s. nd.* чихать, nieſen. *S.* Kichanie, kichnienie, *n.*

Kichacz, kichała, *m.* крѣпко или часто чихающiй, der ſtark oder oft nieſet.

Kichawka, *f.* чихота, чханiе, Nieſen, *n.*

Kicz, *f.* kiczka, *f. dim.* головка камышевая, голова у орѣшины, Kolbe *f.* am Schilfrohre, an Haſelſtauden.

Kiebel, *v.* kibel.

Kieca, kiecza, *f.* kiecka, kietka, *f.* балахонъ, Leinwandkittel, *m.*; покрывало или мантiя которую надѣвали надъ латами, Waffenrock *m.* über den Panzer.

Kiedy, *adv.* когда, wann, wenn; kiedyż? когдаже? wenn denn? kiedykolwiek, kiedyżkolwiek, когда нибудь, гдѣ либо, es ſey wenn es wolle; irgend einmal; bisweilen; kiedyś, однажды, когда нибудь, ehedem, einſt; dereinſt.

Kieł, kła, kły, *pl.* ростокъ, Keim; всякiй зубъ острый, jeder ſpitzige

Zahn, n. pr.; собачье зубы, Hundszähne, m. pl.; клыки (у кабана), Hauer (beym Eber), m.; wziąć na kieł, закусить удило (о лошадяхъ), das Gebiß auf die Haken nehmen (von Pferden), durchgehen.

Kiełb, ia, m. kiełbik, a, dim. пискарь (рыба), Gründling, m.

Kiełbasa, f. kiełbaska, f. dim. калбаса, сосиска, сосисочка, Wurſt, Bratwurſt, f. adj. -basny, -basowy.

Kiełbaśnica, f. кишка калбасная, Darm m. zur Wurſt.

Kiełbaśnik, m. калбасникъ, Wurſtmacher, m.; воронка на калбасы, Trichter m. zum Wurſtmachen.

Kielec, lca, m. колъ, лошадиный зубъ, Hakenzahn m. eines Pferdes.

Kielczak, m. поросенокъ, у коего клыки начинаютъ выходить, Ferkel, n. bey dem die Hauzähne ſich anfangen zu zeigen.

Kiełczę, ęcia, n. dim. клычекъ, kleiner Hauzahn, m.

Kiełek, dim. пупышъ, зародышъ плода, Keim, Fruchtkeim, m.; kiełki morskie, wonne, пахучïе улитки, раковины, wohlriechende Seemuſcheln, f. pl. adj. kiełkowy.

Kielich, m. сосудъ, чаша, Kelch, m.; бокалъ, Becher, m. adj. —chowy.

Kielimka, f. кострюлька, сковородка, Tiegel, m., Pfanne, f.

Kieliszek, szka, m. kieliszeczek, czka, m. dim. рюмка, рюмочка, Weinglas, Spitzglas, n. adj. —szkowy.

Kielnia, f. лопатка каменщичья, Maurerkelle, f.; большая ложка (въ кухнѣ), Kochlöffel, m.; каретный кузовъ, Kutſchkaſten, m.

Kiełznać, s. nd. kiełznąć, s. d. ied. обуздать, укротить, воздержать, zähmen, zügeln, bändigen.

Kiełzno, n. узда, Zaum, Zügel, m.

Kiep, gen. kpa, m. (бранное слово) негодяй, шельма, дуракъ, Schurke, Schelm, Narr, (Schimpfwort), m.

Kiepski, a, ie. adv. —sko, негодный, худый, ſchlecht, untauglich, hundsföttiſch.

Kiepkować, s. nd. вздоръ, пустяки молоть, Narrheiten, Albernheiten machen; sobie z kogo, дурачить кого, einen zum Narren haben.

Kiepstwo, n. бездѣльство, дурачество, глупость, балагурство, Narrheit, Albernheit, Narrenspoſſe, f.

Kierat, u, m. кранъ, воротъ, для подъема большихъ тяжестей, Krahn, m.; (obs.) мѣсто гдѣ узники работаютъ, Ort, m. wo Gefangene arbeiten.

Kierca, f. (obs.) большая восковая свѣча, große Wachskerze, f.

Kiercia, f. kiereyka, f. dim. сертукъ или плащъ мѣхомъ подшитый, Pelzmantel, m.

Kiermasz, u, m. храмовый праздникъ; ярманка, Kirchmeſſe, f.; Jahrmarkt, m. adj. — szowy.

Kiernoz, kiernos, m. kiernozek, zka, m. dim. боровъ, Eber, m. adj. -nozi.

Kierować, s. nd. поворачивать, поворотить, lenken, wenden; управлять, править, распоряжать, учреждать, направлять, verwalten, regieren, leiten, richten, einrichten; kierować okrętem, дѣлать поворотъ кораблемъ, das Schiff lenken, wenden, ſteuern. S. -wanie, n.

Kierownica, f. линïя направленïя, Richtungslinie, f.

Kierowny, a, e, уклончивый, послушный, lenkſam, gehorſam; droga kierowna (w fizyce), линïя направленïя тяжелаго тѣла, Richtungslinie, f. der Schwere eines Körpers.

Kiersztak, u, m. якорный канатъ, Ankertau, n.

Kierz, gen. krza, кустарникъ, Buſch.

Kierznia, f. kierzanka, f. маслобойная кадка, Butterfaß (zum Buttern), n.

Kierzowaty, a, e, кустовый, buſchig.

Kiesa, f. kieska, f. dim. кошелекъ, денежный ящикъ, Geldbeutel, Geldkaſten, m.; Turecka kiesa, турецкïй мѣшокъ пять сотъ пïастровъ, türkiſcher Beutel, m., Summe von fünfhundert Piaſter.

Kiścień, kiścień, ia, m. кистень, чугунное ядро, на ремень привязанное, употребляемое разбой-

никами, eiſerne Kugel, *f.* an einem Riemen, deren ſich Straßenräuber zum Ueberfall bedienen; цестъ или кестъ (родъ перчатки съ свинцомъ), оружїе употребляемое у древнихъ борцевъ, Cäſtus der Kämpfer (bey den Alten).

Kiestrzanek, nka, *m.* родъ (варёнаго) меда, Art, *f.* Meth.

Kieszeń, *f.* kieszonka, *f. dim.* карманъ, карманецъ, карманчикъ, Taſche, *f.*

Kieszenny, kieszonkowy, a, e, карманный, Taſchen-.

Kiiania, *f.* большая колотушка, большой валёкъ, дубина, großer hölzerner Klöpfel, *m.*, Keule, *f.*

Kiianka, *f. dim.* колотушка, валёкъ, Klöpfel, Bläuel, Waſchbläuel, *m.*; пискарь, колба, (рыбка), Gründling (Fiſch), *m.*

Kiiec, iyca, *m.* колотушка желѣзная, eiſerner Klöpfel, *m.*

Kiiek, iyka, *m. dim.* палочка, Stöckchen, *n.*

Kikut, a, *m.* культя, Stumpf, Stummel, *m.* (eines abgehauenen Gliedes); калека, увѣчный, Krüppel, *m.*, Verſtümmelter, *m.*

Kikutać, *s. nd.* шататься культею; культявѣть, хромать (на трехъ ногахъ), hinken (auf drey Füßen).

Kiła, *f.* кила, грыжа, Bruch (Leibesſchaden), *m.*

Kilas, kilasowaty, *v.* kilof, kilofowaty.

Kilim, *m.* kilimek, nka, *m. dim.* шерстяный или шелковый коверъ, wollene oder ſeidene Decke, *f.*

Kilka, u; *m.* нѣсколько, einige, etliche; kilkaset, нѣсколько сотъ, einige hundert; kilka kroć, kilka razy, нѣсколько разъ, etliche mal; kilkanaście, нѣсколько за десять (отъ десяти до двадцати), etliche über zehn (von zehn bis zwanzig).

Kilkanastoletni, ia, ie, болѣе десяти лѣтъ (а менѣе двадцати) имѣющїй, продолжающїйся, etliche Jahr über zehn alt oder dauernd.

Kilkanaściorakі, a, ie, сдѣланный по десяти (и нѣсколько больше) образамъ, auf zehnerley Art (und etliche mal mehr) gemacht. *S.* — kość, *f.*

Kilkoraki, a, ie, въ нѣсколько разъ сдѣланный, сложенный и пр., etlichfältig.

Kilkoro, *g.* — orga, *n. coll.* нѣсколько штукъ, etliche Stück; въ нѣсколько разъ, etlichemal.

Kilkoronaście, *m.* десять штукъ и нѣсколько больше; zehn und etliche Stück.

Kilku, (*gen. a* kilka, въ сложныхъ словахъ), нѣсколько, etliche (in Zuſammenſetzungen) *n. pr.* Kilkudniowy, kilkodniowy, a, e, нѣсколько дней имѣющїй или продолжающїйся, etliche Tage alt oder während. — Kilkuletni, — letny, kilkoletni, нѣсколько лѣтъ имѣющїй или продолжающїйся, etliche Jahr alt oder während.

Kilkunastu, (*gen. a* kilkanaście, въ сложныхъ словахъ), нѣсколько на десять, etliche über zehn (in Zuſammenſetzungen) *n. pr.* Kilkunastidniowy, нѣсколько дней надъ десятью продолжающїйся или имѣющїй, mehr als zehntägig. — kilkunastuletni, нѣсколько лѣтъ надъ десятью продолжающїйся или имѣющїй, mehr als zehnjährig.

Kilof, a, *m.* молотокъ рудокопателей; сѣкира; долгїй носъ или клювъ, Fauſthammer, *m.* der Bergleute; Spitzhaue, *f.*; langer Schnabel (*propr. et fig.*) *m.*

Kilofowaty, a, e. *adv.* -to, похожїй на молотокъ и пр., dem Fauſthammer &c. ähnlich. (*v.* kilof). *S.*— tość, *f.*

Kiłowaty, kiławy, a, e, киластый, киловатый, mit einem Bruch behaftet, bruchkrank.

Kinąć, *v.* Kinać.

Kinal, a, *m.* (w kartach), червонной, желудовый хлапъ, валетъ, rothe Unter, oder Eichelunter (in der Karte), *m.*

Kinia, *v.* kić, kicia.

Kinienie, *n.* мгновенїе ока, Augenblick.

Kinkina, kinakina, *f.* хина, лихорадочная корка, Chinarinde, Fieberrinde, *f.*

Kipieć, *s. nd.* кипѣть, im Kochen aufwallen; выкипѣть, выбѣжать, überlaufen, überwallen. *S.* kiepienie, *n.*

Kir, Kier, u, *m.* траурный флеръ (сукно простое), Trauerflor, *m.* (Flocktuch, grobes Tuch, *n.*)

Kirchów, *v.* cmentarz.

Kirasyer, kirysier, kirysnie, *m.* кирасиръ, Küraſſier, *m. adj.* —niczy, —sierski.

Kirchut, kirkut, *m.* (презрительно) жидовское кладбище, (verächtl.) Judenkirchhof, *m.*

Kiras, kirys, *m.* кирасъ, Küraß, *m.*

Kirść, *f.* сѣдалищная кострешная кость, Hüftbein, *n.*

Kiryśnik, (ryba), *m.* щитоносецъ, (морская рыба), Seefiſch *m.* mit harten Schuppen (*cataphractus*), *adj.* —niczy.

Kisać, *s. nd.* kisieć, *s. nd.* kisnąć, *s. d. ied.* кислѣть, киснуть, ſauer werden (durch Gährung); бродить, киснуть, gähren; (*fig.*) состарѣться, провести весь свой вѣкъ при одной должности, и пр. (*fig.*) verſauern, alt und grau werden in einem Amte ꝛc. *S.* kisanie, kiszenie, kisnienie, kisienie, *n.*

Kiść, *f.* кисть на перьяхъ, Fahne, *f.*, (Wiſch, *m.*) an der Feder; метелочка изъ перьевъ, Flederwiſch, *m.*; кисть каменщичій, Maurerpinſel, *m.*

Kiścień, *v.* Kieścień.

Kisić, *v. a* дать киснуть, ſäuern, ſauer werden laſſen; gähren laſſen; портить, verderben.

Kisły, a, e, кислый, ſauer, geſäuert.

Kisnąć, *v.* kisać.

Kisnieć, *v.* kisać.

Kistka, *f.* барашекъ на деревьяхъ, Samenkolbe, *f.*

Kiszka, *f.* кишка, Darm, *m.*; kiszka ślepa, слѣпая кишка, Blinddarm, *m.*; kiszka ostatnia, dolna, odbytowa, прямая, задняя кишка, Maſtdarm, *f.*; (*w artyll.*) kiszka zapalnicza, сосисъ, свертокъ порохомъ наполненный, Wurſt (in der Artillerie), *m.*; линейка, широкія и длинныя дрожки, Wurſtwagen, *m. adj.* —kowy.

Kit, u, *m.* замазка, клей, цементъ, Kitt, *m.*

Kita, *f.* (kitka, kiteczka, *f. dim.*) пучекъ перьевъ, перо на шляпѣ, султанъ, Federbuſch, *m.*; связка пряжи, Bund Garn, *n.*; хвостъ (у звѣрей), Schwanz (der Thiere), *m.*

Kitay, aiu, *m.* китайка, китаечка, Kitay, *m.*, baumwollene Leinwand, *f.*

Kitayka, *f.* тафта, Taffet, *m.*

Kitayczany, kitaykowy, a, e, тафтяный, taffeten.

Kitel, tla, *m.* kitlik, a, *m.* kitliczek, czka, *m. dim.* полотняное платье солдатъ, Leinwandkittel *m.* der Soldaten.

Kitować, *s. nd.* склеивать замазкою, цементовать, kitten.

Kiwać, kiwnąć, *s. nd.* кивать, кивнуть, winken; kiwnąć głową, palcem, кивнуть головою, пальцемъ, mit dem Kopfe ſchütteln, winken, mit dem Finger winken; качать, колыхать, wackeln, ſchlenkern; kiwać się, шататься, шевелиться на всѣ стороны, wackeln, ſich hin und her bewegen, wanken. *S.* —wanie.

Kiwior, u, киверъ, шапка высокая (у гусаровъ и пр.), hohe Mütze (der Huſaren ꝛc.) *f.*; папоротникъ лунообразной, (*Polypodium Lonchitis*), mondförmiges Farrenkraut, *n.*

Kiy, ia, *m.* дубина, Stock, Prügel, *m.*; kiiem bić, dać, палкою бить, mit dem Stocke ſchlagen.

Kiz, a, *m.* хрящъ, крупной песокъ, Kies, *m. adj.* kizowy.

Kizeł, zła, *m.* кремень, голышъ, Kieſel, Kieſelſtein, *m. adj.* —złowy.

Kłąb, ębu, *m.* kłębek, *dim.* клубъ, клубокъ, Knaul, (Klumpen), *m.*; kłąb u konia, холка у лошади, Stirnhaar der Pferde, *f.*

Kląć, klnąć, *s. nd.* (*praes.* klnę), komu, kogo, клясть кому, fluchen (einem).

Klacz, *f.* klaczka, *f. dim.* кобыла, Stutte, *f.*

Kłącz, *m.* kłącze, *n.* стебель, стволъ (растѣнія), Stiel, Stengel, *m.* (einer Pflanze).

Kłączasty, a, e. *adv.* — to, стебельковатый, ſtrunkig. *S.* — tość, *f.*
Kładę, *v.* kłaśdź.
Kładka, *f.* кладь, доска чрезъ ручей положенная, Steg, *m.*, Bret, *n.* über einen Bach; тетрадь, Lage *f.* Papier.
Kładzienie, *S. a* kłaśdź, *v.* kłaśdź.
Kładziony, a, e, кладенный, положенный, gelegt, geſetzt.
Klaistr, *v.* klayster.
Kłak, u, *m.* kłaki, ów, *pl.* хлопокъ; отрепье, отрепки, конопать, Wergflocke, *f.*; Werg, *m.*; тряпка, лоскутъ, Lumpen, *m.*
Kłakowaty, a, e, похожій на отрепья, dem Werg ähnlich.
Kłamać, *s. nd.* лгать, lügen.
Kłamca, *m.* лгунъ, лжецъ, Lügner, *m.*
Klamerka, *f. dim. a* klamra.
Klamka, *f.* klameczka, *f. dim.* защелка, защёлка, Klinge, *f.*
Kłamliwość, *f.* лживость, Lügenhaftigkeit, *f.*
Kłamliwy, a, e. *adv.* — wie, — wo, лживый, lügenhaft.
Klamra, klamerka, *f. dim.* скоба, крюкъ, Klammer, *f.*
Klamrować, *s. nd.* прицѣплять, скобою прикрѣплять, klammern.
Kłamstwo, *n.* ложь, Lüge, *f.*
Kłaniać się, *s. nd.* pokłonić się, *s. d.* кланяться, поклониться, ſich neigen, ſich verbeugen; grüßen.
Klapa, *f.* klapka, *f. dim.* клапанъ, Klappe, *f.*
Klapać, kłapać, *s. nd.* klapnąć, *s. nd. ied.* хлопать, хлопнуть; трещать, гремѣть, klatſchen, klappen, klappſen; klappern; таскать и замарать, ſchleppen und beſchmutzen.
Klapaczka, *f.* круженіе головы, (болѣзнь у овецъ), Drehkrankheit, *f.* der Schaafe.
Klapiernia, *f.* нора для кроликовъ, Kaninchenhöle, *f.*
Kłaponogi, a, ie, (o koniach), топающая ногами лошадь, mit den Füßen ſtampfend.
Kłapouchy, a, e, вислоухій, повѣсившій уши, mit Klappohren, mit Hängeohren.
Klaps, *m.* ударъ, тузъ, Klapps, Schlag mit der Hand, *m.*
Klapsnąć, *s. d.* упасть съ трескомъ, шлёпнуть, hinſchlagen, hinfallen.
Klapsa, kłapsdra, *f.* неряха, неопрятная женщина, Schlumpe, *f.*, ſchmutziges Weib, *n.*
Klar, u, *m.* свѣтлость, чистота, Klarheit, Reinheit, *f.*; приголовокъ, первой спускъ (горячаго) вина, Vorlauf (vom Branntwein), *m.*
Klaret, u, *m.* клеретъ (родъ вина), Claret (Wein), *m.*
Klarnet, *m.* кларнетъ, Clarinette, *f.*
Klarować, *s. nd.* очищать, процѣживать, klar machen, abklären.
Klarowny, a, e. *adv.* -wnie, свѣтлый, ясный, чистый, hell, klar, rein.
Kląsać, *s. nd.* щелкать, хлопать; упасть съ трескомъ, ſchnalzen, plätſchern; hinſchlagen, hinfallen.
Kłaśdź, kłaść, kładę, kładziesz, kładzie, *s. nd.* класть, legen, hinlegen, niederlegen, ſetzen; думать, почитать, denken, achten, erachten; цѣнить, ſchätzen, taxiren. Kłaść się, класться, ſich legen; gelegt werden; — się spać, ложиться, лечь, ложиться спать, ſich ſchlafen legen, ſchlafen gehn. *S.* kładzenie, kładzienie, kładnienie, *n.*
Klask, u, *m.* хлопаніе, *int.* хлопъ! klatſch! klapps!
Klaskać, *s. nd.* (*praes.* klaskam, *czę.* klaszczę, — esz, *s. nd.*) хлопать, трещать, шлёпать; рукоплескать, ſchnalzen, klatſchen, knallen; in die Hände klatſchen. *S.* klaskanie, klasnienie, *n.*
Klasnąć, *s. d. ied.* щелкать, шлёпать; упасть съ трескомъ, ſchnalzen, klatſchen; hinſchlagen, hinfallen.
Klassa, *f.* классъ, Klaſſe, *f. adj.* klassyiny, klassowy.
Klassyfikacya, *f.* расположеніе по классамъ, классификація, Claſſification, *f.*
Klassyfikować, *s. nd.* располагать по классамъ, claſſificiren.
Klassyczny, a, e, классическій, klaſſiſch.

Klasztór, a, *m.* монастырь, Kloſter, *n.*
Klasztorny, a, e, монастырскïй, klöſterlich, Kloſter=.
Klatczany, *v.* klatka.
Klątewny, *v.* klątwa.
Klatka, *f.* klateczka, *f. dim.* клѣтка, клѣточка; Käfig, *m.*, Bauer, Gebauer, *n.*; станокъ (для лошадей), Nothſtall, Zwangſtall, *m*; ловля звѣрей, Thierfang, *m.*; (*fig.*) узкая комната, клѣтка, enge Stube, *f.*
Klątwa, *f.* клятва; Fluch, *m.*, Verfluchung, *f.*; klątwa kościelna, клятва церковная, отлученïе отъ церкви, Bann, Kirchenbann, *m.*
Klauza, *f.* кельбя, обитель, Klauſe, *f.*
Klauzura, *f.* ограда монастырская, Clauſur (im Kloſter), *m.*; окладъ у книгъ и застежки, Clauſur (eines Buches), *f.*
Klawiatura, *f.* клавïатура, Claviatur, *f.*
Klawicymbał, klawicembał, u, *m.* клависинъ, клавикорды, флигель, Flügel, *m.*, Clavecin, *n.*
Klawikord, —kort, u, *m.* клавикорды, —кордъ, Klavier, *n.*
Klawisz, a, *m.* клависъ, (въ клавикордахъ), Clavis, Taſte (des Claviers), *f.*
Klaystr, klayster, stru, *m.* клейстеръ, клей изъ муки, Kleiſter, *m.*
Klaystrować, *s. nd.* клейстеромъ клеить, Kleiſter, *m.*
Kłębek, bka, *m.* kłębeczek, czka, kłębuszek, —szka, *m. dim.* клубокъ, клубочикъ, Knaul, *m.*; Knäulchen, *n.*
Kleć, *f.* мазанка, Hütte, *f.*, Haus, *n.* von Lehm, von Klebwerk; (*fig.*) неискусность, кропанïе, пачканье, Stümperey, Pfuſcherey, *f.*
Klechna, klécha, .*m* худый (деревенскïй) учитель, ſchlechter (Dorf=) Schulmeiſter, *m.*; кропатель, пачкунъ, Stümper, Pfuſcher, *m. adj.* —chowski.
Klecić, *s. nd.* мазанку дѣлать; пачкать, кропать; болтать, Klebwerk machen; pfuſchen, ſtümpern; plaudern, ſchwatzen.
Klęczalnik, *m.* налой, (на которомъ молятся богу стоя на колѣнахъ), Kniebank, Betbank, *f.*
Klęczkiem, na klęczkach, стоя на колѣнахъ, knieend, auf den Knieen.
Klęczeć, *s. nd.* стоять на колѣнахъ, knieen. *S.* klęczenie, *n.*
Kleic, *s. nd.* клеить, leimen; kleić się, клеиться, zuſammenkleben; соединяться, ſich vereinigen; ладить, ſich vertragen, zuſammen paſſen.
Kleiek, eyka, *m. dim.* слизь съ растѣнïй, густой сокъ, Pflanzenſchleim, *m. n. pr.*; kleiek ięczmienny, ячная слизь, ячная вода, Gerſtenſchleim, *m.*
Kleiony, a, e, клееный, geleimt; kleiony papier, клееная бумага, geleimtes, planirtes Papier, *n.*; płotno kleione, клееное полотно, Steifleinwand, *f.*
Kleiowaty, kleisty, a, e, клейкïй, leimig, klebrig. *S.* —tość, *f.*
Kleiowny, a, e. *adv.* —nie, —no, клейкïй; клеистый, leimig, klebrig; Leim enthaltend, planirt, geſteift.
Kleiowy, a, e, клеильный, zum Leim gehörig, Leim=.
Klęk, u, *m.* ручка, рукоятка у сохи, Pflugſterz, *f.*
Klękać, *s. nd.* klęknąć, *s. d. ied.* пасть на колѣни, колѣна приклонять, niederknieen, auf die Kniee fallen.
Klekot, *m.* трещанïе, хлопанïе, Klapperer, *n.*; болтунъ, пустословъ, Schwätzer, Plauderer, *m.*
Klekotać, *s. nd.* трещать, хлопать, гремѣть, klappern; болтать, plappern, ſchwatzen. *S.* —tanie, *n.*
Klekotka, *f.* трещетка, хлопушка, Klapper, *f.*
Klekotacz, *m.* болтунъ; Plauderer, Schwätzer, *m.*; гремучïй змѣй, Klapperſchlange, *f.*
Klekotka, *f.* трещотка, Klapper, *f.*; болтунья, Schwätzerin, *f.*
Klekotliwy, a, e, болтливый, plauderhaft, geſchwätzig.
Kleks, *m.* пятно (чернильное и пр.), Klecks, *m.*
Kleksować, *s.* ,*nd.* пятна дѣлать, klecken, Kleckſe machen.
Kleklać, *s. nd. czę.* пачкать, кро-

пать, hinſudeln, hinpfuſchen; пятна дѣлать, flecken; замарать, beſudeln.

Kleń, ia, *m.* уклейка, калинка, (рыба), Weißfiſch, *m.*

Klenia, *f.* кленовое дерево, Ahorn, *m.*

Klępa, *f.* неряха, неопрятная женщина, ſchmutziges Weib, *n.*, Schlumpe, *f.*

Klepać, *s. nd.* бить, ударять; хлопать; бить молотомъ; ковать; болтать, пустословить, ſchlagen, klopfen; klappern; hämmern; plappern; plaudern.

Klepacz, klepak, *m.* худая мѣдная монета, ſchlechte (falſche) Kupfermünze, *f.*

Klepaczka, *f.* хлопушка коею убиваютъ мухъ, Fliegenklatſche, *f.*

Klepadło, *m.* колотушка, молотокъ коимъ острятъ косы; трещетка, гремушка, (*fig.*) худой колоколъ, худые часы и пр. Schlägel, *m.*, Hammer, *m.* die Senſen zu ſchärfen; Klapper, *f.*; ſchlechte Glocke, ſchlechte Uhr ꝛc. *f.*

Klepisko, *n. v.* Boiewisko.

Klepień, pnia, *m.* самецъ семга, Lachs (das Männchen), *m.*

Klepka, *f.* klepki, ek, *pl.* лады, дощечки, изъ коихъ бочки дѣлаютъ, Stabholz, *n.*, Faßdauben, *f. pl.*

Klepsydra, *f.* песочные часы, Sanduhr, *f.*

Klerycki, a, ie, духовный, geiſtlich.

Kleryctwo, *n.* духовенство, Geiſtlichkeit, *f.*

Kleryk, *m.* церковный человѣкъ, священникъ, Geiſtlicher, *m.*

Klęsać, *v.* Kląsać.

Klesk, *m.* клестъ, щуръ, Kreuzſchnabel, Kernbeißer, *m.*

Klęska, *f.* пораженіе, разбитіе войска, Niederlage, *f.* (eines Heeres); уронъ, разореніе, Verluſt, Schade, *m.*

Klęsnąć, *s. nd.* сплющиться, сжаться, сдѣлаться плоскимъ, zuſammenfallen, platt werden, dünn werden.

Kleśnić, *s. nd.* klescić, *s. nd.* класть, холостить (свертываніемъ), caſtriren, wallachen (durch Verdrehen).

Kleśniec, śnca, *m.* клещинецъ, (arisarum), klein Aron (Pflanze), *f.*

Kleszcz, *m.* клещъ (насѣкомое), Zecke, Schaflaus, *f.*; лещы (рыба), Braſſen, *m.* (Fiſch).

Kleszcze, ów, *m. pl.* клещь, щипцы, Zange, Kneipzange, *f.*; раковые клещи, Krebsſcheeren, *f. pl.*; (w fortyfik.), тенaлія, Tenaille, *f.*, Zangenwerk, *n.*

Kleszczeniec, ńca, *m.* скопецъ, Caſtrat, Verſchnittener, *m.*

Kleszczki, kleszczyki, ów, *m. pl. dim.* щипчики, kleine Zange, *f.*, Zängelchen, *n.*; do orzechów, щипцы для давленія орѣховъ, Nußknacker, *m.*

Kleszczowina, *f.* клещевина, (Ricinus), Wunderbaum, *m.*

Kletka, *f. dim. a* kleć, домишко, избица, kleines Häuschen, Stübchen, *n.*

Kley, eiu, *m.* клей, Leim, *m.*; асфальтъ, смола жидовская, Erdpech, Judenpech, *n.*

Kleyki, a, ie. *adv.* —ko, клейкій, klebrig. *S.* —kość, *f.*

Kleykowaty, a, e, *adj.* похожій на клей, dem Leime ähnlich. *S.* -tość, *f.*

Kleynot, u, *m.* kleynocik, a, u, *m. dim.* драгоцѣнная вещь, драгоцѣнность, Kleinod, *n.* (*propr.* et *fig.*)

Klęzarz, *m.* (w górnictwie), рудокопъ, отдѣляющій землю отъ металловъ, Bergarbeiter, *m.* der die Erde von dem Erze ſondert.

Klęzować, *s. nd.* отдѣлять землю отъ металловъ, die Erde von den Erzen ſondern.

Klient, *m.* проситель, кліентъ, Client, *m.*

Klimat, atu, *m.* климатъ, Klima, *n.*

Klin, a, *m.* клинъ, Keil, *m.*; klin w sukni, w koszuli, w pończochach, клинъ у платья, стрѣлка въ чулкахъ, Keil, Zwickel *m.* im Kleide, im Hemde, in den Strümpfen. (*fig.*) забота, безнокойство, Unruhe, Sorge, *f.*

Kliniasty, a, e. *adv.* -to, клиноподобный, keilförmig. *S.* —tość, *f.*

Kliniec, ńca, *m.* деревянный гвоздь, колышекъ, Span, Keil (beym Dachdecker), *m.*

Klinik, *m.* (*dim. a* klin), клинчикъ, kleiner Keil, *m.*

Klinowaty, *adv.* -to, *v.* kliniasty.

Klistera, *f.* (*dim.* —sterka, *f.*) промывательное, клистиръ, Klyſtier, *n. adj.* —rowy.

Klisterować, *s. nd.* давать промывательное, ein Klyſtier geben, ſetzen.

Klizać, *s. nd.* грызть, ѣсть съ нерадѣнїемъ, безъ аппетита, knaupeln, nachläſſig, ohne Appetit eſſen.

Klnę, *v.* kląć.

Kloba, *v.* kluba.

Kłobuk, a, *m.* kłobuczek, czka, *m. dim.* (*obs.*) шляпа, колпакъ, Hut, *m.*, Mütze, *f.*; чашечка у цвѣтовъ, Kelch *m.* der Blumen; почка цвѣточная, Blumenknoſpe, *f.*; клубокъ, (runder) Klumpen, *m.*

Kloc, a, *m.* отрубокъ (отъ толстаго дерева), чурбанъ, колода, Kloß, *m.*

Kłoć, *f.* связка соломы, верёвка изъ соломы, Bund Stroh, *m.*; Strohſeil, *n.*

Kłóć, kłóć (*praes.* kolę, kole), *s. nd.* колоть, ſtechen (*propr.* et *fig.*)

Klocek, cka, *m.* (*dim. a* kloc) отрубочекъ, чурбанчикъ, Klößchen, *n.*

Kłócić, *s. nd.* мѣшать (пиво и пр.), ſchütteln, trübe machen (Bier ꝛc.); производить ссору, нарушать покой, Zank, Zwietracht ſtiften, die Ruhe ſtören; kłócić się, мутиться, ſich trüben; ссориться съ кѣмъ, ſich mit einem zanken.

Kłócie, *n.* колотье, Stich, *m.*; kłócie w ciele, колотье, болѣзнь въ кишкахъ, Schneiden im Leibe, Leibſchmerzen; kłócie w boku, колотье въ боку, Seitenſtechen, *n.*

Kłoda, *f.* kłodka, *f. dim.* колода, колодка: срубленное дерево безъ вѣтвей; колодка для преступниковъ; катокъ, скалка, Block, Kloß; umgehauener Baum ohne Zweige; Block, Stock *m.* für Gefangene; Walze *f.* den Boden zu ebnen.

Kłofta, *f.* полѣно, (großes) Scheit Holz, *n.*

Kłokocina, *f.* (kłokoczka, *f.*) родъ египетской смоковницы, Art Maulbeerfeigenbaum, *m.*; —leśna, лѣсное фисташковое дерево, wilder Piſtacienbaum, Pimpernußbaum, *m.*, —włoska, настоящее фисташковое дерево, echter Piſtacienbaum, *m.*

Kłokotka, *f.* фисташковое деревот Piſtacienbaum, *m.*

Kłomia, kłomla, *f.* бредень, kleines Fiſchnetz, *n.*, Hamen, *m.*

Klon, u, *m.* клёнъ, Ahorn, *m. adj.* klonowy. Klon iaworowy, чинарь, Bergahorn, *m.*

Kłonić, *s. nd.* (*obs. et poet.*) клонить, гнуть, neigen, beugen.

Kłonica, *f.* одинъ изъ четырехъ брусковъ поддерживающихъ тѣлѣжный кузовъ, einer der vier Balken worauf der Wagenkorb ruht.

Kłopocić, *v.* kłopotać.

Kłopot, u, *m.* хлопота, хлопоты, безпокойство, Sorge, Unruhe, *f.*

Kłopotać, kłopocić, *s. nd.* безпокоить, причинять заботу, beunruhigen, Sorge machen; kłopotać się, хлопотать, безпокоиться, ſich Unruhe, Sorge machen.

Kłopotliwy, kłopotny, a, e, хлопотливый, хлопотный, ſorgenvoll, Sorge machend.

Kłos, a, u, *m.* kłosek, —ska, *m. dim.* колосъ, Aehre, *f. adj.* —sowy.

Kłos, kłosak, *v.* kłus.

Kłósarz, *m.* собирающїй класы, Aehrenleſer, *m.*

Kłosie, ia, *n.* (*collect.*) класы, колосья, Aehren, *f. pl.*

Kłosiany, a, e, колосяный, von Aehren.

Kłosić się, *s. nd.* колоситься, Aehren bekommen.

Kłosisty, a, e. *adv.* —to, колосистый, voller Aehren. *S.* —tość, *f.*

Kłosować, *s. nd.* испускать колосья, Aehren anſetzen.

Kłosowaty, a, e, видомъ на колосъ похожїй, Aehren ähnlich.

Kłosówka, *f.* дикїй ячмень, wilde Gerſte, *f.*

Kłótka, *f.* Kłóteczka, *f. dim.* висячїй замокъ, Vorlegeſchloß, Hängeſchloß, *n.*; барабанчикъ для пружины (въ карманныхъ часахъ), Federhaus (in Taſchenuhren), *n.*

Kłótkarz, a, *m.* слесарь который дѣлаетъ висячїе замки, Vorlegeſchloßmacher, *m.*

Kłótliwość, *f.* ссорливость, Zankſucht, *f.*

Kłótliwy, a, e. *adv.* -wie, -wo, ссорливый, вздорливый, zänkiſch.

Kłótnia, *f.* ссора; безпокойствїе, Zank, *m.*; Unruhe, *f.*

Kłótniarz, kłótnik, *m.* -arka, -nica, *f.* ссорливый человѣкъ, спорщикъ; нарушитель покоя; ссорливая женщина нарушительница покоя, Zänker; Ruheſtörer, *m.*; Zänkerin; Ruheſtörerin, *f.*

Kłóty, a, e (*part. a* kłóć), прокол отый, колотый, geſtochen.

Kłoza, *v.* kluza.

Klub, u, *m.* клубъ, Club, *m.*

Kluba, *f.* (klubka, *dim.*) векша, блока, Klobenſcheibe, Rolle darin, *f.*; kluba u wagi, крюкъ, ручка у вѣсовъ, Wagegericht (worin die Zunge ſich dreht), *n.*; родъ муки, Art Folter, *f.*; составъ костей, Gelenk, Knochen, *n.* (*fig.*) порядокъ, распоряженїе, gute Ordnung, Einrichtung, *f.*

Kłuby, *f. pl.* тиски, жомки (съ винтами), Schraubenſtock, *m.*

Kluć; *s. nd.* клевать, долбить носомъ, picken, hacken, durchbrechen (mit dem Schnabel). Kluć się, (o zębach), прорѣзываться, выходить, durchbrechen, durchkommen (von den Zähnen). *S.* klucie, *n.*

Kluch, *m.* klucha, *f.* большая клецка, неопрятная женщина, großer Mehlkloß, *m.*; unreinliches Weib, *n.*

Kluchta, *f.* (w górnictwo) уголяныя щипцы (у рудокоповъ), Feuerzange, *f.* (bey den Bergleuten).

Kłucić, *v.* kłócić.

Klucz, a, *m.* kluczyk, *dim.* ключъ, ключикъ, Schlüſſel (*propr. et fig.*) *m.* klucz zająca, перескокъ, удаленїе зайца въ сторону посредствомъ перескока, Seitenſprung, *m.* des Haſen, Flucht *f.* des Haſen zur Seite; область, земля, помѣстье, рядъ деревень одному помѣщику принадлежащихъ, Herrſchaft *f.* von mehreren Dörfern oder Vorwerken; kluczem, *adv.* гусемъ, одинъ за другимъ, einer nach dem andern.

Kluczka, *f.* скоба замочная, Schloßhaken *m.* der Thüre; ключица (косточка на плечѣ спереди), Schlüſſelbein, *n.*

Klucznica, *f.* ключница, Schließerin, Hausjungfer; Stubenmädchen, *n.*

Klucznictwo, *n.* должность ключника или ключницы, Amt, *n.* des Schließers oder der Schließerin. (*v.* klucznica, klucznik).

Klucznik, a, *m.* kluczny, ego, *m.* ключникъ, Schließer, Keller, *m.* *adj.* —nicki, —niczy.

Kluczyć, *s. nd.* (w myśliwstwie), перескочить, удаляться въ сторону, zur Seite abſpringen (vom Haſen).

Kluczyk, a, *m.* kluczyczek, yczka, *m. dim.* ключикъ, ключица (у плеча), Schlüſſelbein, *n. v.* kluczka,

Kluczyki, *pl.* бѣлая буквица, Schlüſſelblume, *f.*

Klukać, *s. nd.* урчать (въ животѣ), knurren (im Bauche).

Klukas, a, *m.* длинной клювъ, (какъ на пр. у аиста), langer Schnabel (als: des Storchs), *m.*

Klus, *v.* Kluch.

Kłus, a, *m.* иноходь (тяжелая), (ſchwerer) Paßgang, Zeltergang, *m.*

Kłusać, (*praes.* klusam, kluszę, -siesz), пачкать (въ грязи и пр.) patſchen (im Kothe ꝛc.)

Kłusak, a, *m.* иноходецъ (тяжело ходящїй), (ſchwerer) Paßgänger oder Zelter, *m.*

Klusek, ska, *m.* kluseczek, czka, *m. dim.* клецка, Kloß, Mehlkloß, *m.*

Klusować, *s. nd..* (тяжело) ходить иноходью, einen ſchweren Paß gehen.

Kluza, *f.* келья, обитель, Clauſe, *f.*

Kłukciasty, a, e, имѣющїй перстяные составы, mit Fingerknöcheln verſehen.

Kłykieć, kcia, m. составъ пальца, перстяная косточка, Fingergelenk, Fingerknöchel, m.; ударъ кулакомъ, Schlag, m. mit der Fauſt. adj. —kłykciowy.

Kmieć, ia, m. крестьянинъ, поселянинъ (особливо тотъ который имѣетъ цѣлое хозяйство), Bauer (beſonders der eine ganze Wirthſchaft hat), m. adj. kmiecy, -ciowski.

Kmiectwo, kmieciowstwo, n. цѣлое крестьянское хозяйство, ganze Bauerwirthſchaft, f. v. kmieć.

Kmin, u, m. kminek, nku, m. тминъ, Kümmel, m. adj. kminkowy.

Kmiotek, tka, m. kmioteczek, czka, m. dim. бѣдный, убогій крестьянинъ, armer dürftiger Bauer, m.

Kmiotka, f. (f. a kmieć), крестьянка, Bäuerin, f.

Kmocha, kmotra, f. kmosia, kmoszka, f. dim. кума, кумушка, Gevatterin, f.; болтунья, Schwätzerin, f.

Kmoszek, szka, m. куманёкъ, Gevatterchen, n.; вѣтреной, рѣзвой человѣкъ, Wildfang, m.

Kmotr, a, m. кумъ, Gevatter, m. adj. —rowski.

Kmotrowstwo, n. кумовство, Gevatterſchaft, f.

Kmotrzyć, v. kumać.

Knafel, fla, knaflak, a, m. кусокъ кожи на каблукъ, Abſatzfleck (zu Schuhen), m.

Knafliczka, f. тараканное медвежье ушко, (blattaria), Schabenkraut (Pflanze), n.

Knap, a, m. суконщичій подмастерье, Tuchknappe, m. adj. knapski.

Knebel, bla, m. kneblik, m. dim. кляпъ, Knebel, m. adj. kneblowy.

Knelopwać, s. nd. положить кляпъ въ ротъ; связать, knebeln. S. —wanie, n.

Kneplerka, f. кружевница, Spitzenklöpplerin, n.

Kneplować, s. nd. дѣлать кружева, Spitzen klöppeln.

Knepować, s. nd. (u cieślów), связать, соединить (доски и пр.), binden, verbinden (Breter ꝛc.) S. —wanie, n.

Kniat, u, m. knieć, f. калужница, Butterblume, f.

Kniaź, ia, m. князь (рускій), ruſſiſcher Fürſt, m.; wielki kniaz, великій князь, Großfürſt, m. adj. kniażeski, kniaziowski, княжескій, fürſtlich.

Kniazik, m. dim. князекъ, малопомѣстный владѣтель, Fürſtlein, n., kleiner (unbedeutender) Fürſt, m.

Kniazini, —zinia, f. княгиня, Fürſtin, f.

Knieć, v. Kniat.

Knieia, f. лѣсная дача для звѣроловства, Forſtrevier, n. zum Jagen.

Knod, u, m. knodyszek, yszka, m. dim. v. kolanko.

Knot, a, m. knotek, tka, m. dim. свѣтильня; клочокъ корпій, Docht, m.; Wieke, f. (von Charpie).

Knotnica, f. v. Dziewanna.

Knować, knuć, s. nd. вымышлять что злое, имѣть намѣреніе (дѣлать что злое), etwas Böſes erſinnen, eine böſe Abſicht haben, Böſes im Schilde führen.

Knowie, n. соломинки, Splitterchen n. pl. von Stroh.

Knur, a, m. кабанъ, wilder Eber, m.

Knury, ów, pl. (w górnictwie), сѣрые и бѣлые камни неимѣющіе металловъ, graue und weiße taube Steine (beym Bergbau), m. pl.

Knut, a, m. кнутъ, Knute, f.

Knutel, tla, m. палка, дубина, Knüttel, m.

Knutować, s. nd. кнутомъ бить, mit der Knute ſchlagen; связать (посредствомъ палки), binden, zuſammenrädeln.

Koadjutor, m. намѣстникъ, коадъюторъ, Coadjutor, m. adj. orski.

Koadjutorstwo, n. достоинство коадъютора, Coadjutorwürde, f.

Kobeł, kóbeł, v. kubeł.

Kobelica, v. kobylica.

Kobeźnik, m. (—nica, —niczka, f.), рылейщикъ, Leyermann, m.

Kobiałka, f. (kobiel, f.), корзина, коробъ плетенный, Kober, m.

Kobieciarz, a, m. бабикъ, приверженный къ женщинамъ, Weiberkerl.

Kobiecina, *f.* бѣдная женщина, милая женщина, armes Weibchen, gutes Weibchen, *n.*
Kobiecy, a, e, женскій, weiblich, Weiber=.
Kobielić się, пучиваться, дѣлаться выпуклымъ, bauſchen, ſich ſacken, einen Buckel machen.
Kobielisty, —lasty, a, e, выпуклый, кривленный съ наружи, auswärts gebogen, bucklicht.
Kobielne, ego, *n.* (w architekturze), гзымсъ, обвѣнчаніе въ столбахъ, Hauptgeſims *n.* einer Säule.
Kobiercarz, -erczuik, -ernik, -ertnik, *m.* коверной мастеръ, Teppich=wirker, *m.*
Kobierczyk, *m. dim.* маленькой коверъ, kleiner Teppich, *m.*
Kobierzec, rca, *m.* коверъ, Teppich, *m.*
Kobiercowy, a, e, коверный, Teppich=.
Kobiernik, *v.* Kobiercarz.
Kobieta, *f.* женщина, Weibsperſon, *f.*, Frauenzimmer, *n.*; жена, Weib, *n.*, Frau, *f.*
Kobietka, *f.* (*dim. a* kobieta), kobieteczka, *f. dim.* (молодая, пригожая) женщина, (junges, artiges) Weibchen, *n.*
Kobus, *a m.* kobusek, ska, *m. dim.* (kobiec, bca, *m. obs.*) кобецъ, кобчикъ, перепелятникъ, (маленькой ястребокъ), Lerchenfalke, *m. adj.* -si, -sowy.
Kobuszyć, *s. nd.* дѣлать кобцемъ, дѣлать дикимъ, хищнымъ, zum Falken, wild, räuberiſch machen; —uszeć, дѣлаться кобцемъ и пр., zum Falken 2c. werden.
Kobyła, *f.* кобыла, Stute, *f.*; родъ большой простой сливы, Roß=pflaume (Art großer ſchlechter Pflaumen), *f.*; глупая женщина, dummes Weib.
Kobylica, *f.* перилы, Geländer, *n.*; козлы, Bock, *m.* (der Maurer 2c.); рогаточка, Schlagbaum, *m.*; козлы для пиленія, Sägebock, *m.*
Kobyli, a, e, кобылей, кобылій, Stuten=.
Kobylina, *f.* бѣдная кобыла, arme Stute, Mähre, *f.*
Kobyłka, *f. dim. a* kobyła, *v.* kobyła. koniczek trawny, травяная кобылка (насѣкомое), Graspferd, *n.*, Heu=ſchrecke, *f.*; петля, узолъ, Schleife, Schlinge, *f.*
Kobyłowaty, a, e, *adj.* подобный на кобылу; неуклюжій, неловкій, plump, ungeſchickt. *S.* —tość, *f.*
Kobza, *f.* кобза, (родъ рылъ), Art Leyer, *adj.* -ziany, -zowy. Kobziarz, *m.* играющій на кобзѣ, der auf dieſer Leyer ſpielt.
Koc, *m.* (kocyk, *dim.*) полсть, полстка, grobe Decke, Kotze, *f. adj.* —cowy.
Kocanki, kocenki, ów, *m. pl.* собственная кошечья лапка (*gnaphalium*), Ruhrkraut, *n.*, Papierblume, *f.* -włoskie, ягодки (растѣніе), Kellerhals, Seidelbaſt, (Pflanze), *m.*
Kochać, *s. nd.* любить, lieben.
Kochać się, w czym, любоваться, Gefallen haben an —; w kim, влюбляться, быть влюблену, ſich verlieben, verliebt ſeyn in —.
Kochanek, nka, *m.* (—aneczek, *dim.*) любовникъ, Liebhaber, *m.*; любимецъ, Liebling, Geliebter, *m. adj.* —ankowy.
Kochanie, *n.* любленіе, das Lieben; moie kochanie, душенька моя, mein Liebchen!
Kochanka, *f.* kochaneczka, *f. dim.* любовница, Liebhaberin, *f.*, Ge=liebte, *f.*
Kochany, a, e, любимый, возлюбленный, любезный, geliebt, lieb.
Koci, ia, ie, кошечей, Katzen=; kocia miętka, кошечья мята, Katzenmünze (Pflanze), *f.*
Kociaba, *v.* koczerga.
Kocianki, ów, *m. pl.* барашки на деревьяхъ, Kätzchen *n. pl.* an Bäumen.
Kocić się, котиться, junge Katzen werfen; ягниться, lammen; метать зайчиковъ, junge Haſen werfen.
Kocię, ęcia, *n.* kociątko, *n.* котенокъ, котеночекъ, Kätzchen, *n.*
Kociec, a, koiec, *gen.* koyca, *m.* курятникъ, гусятня, Hühnerſtall, Gänſeſtall, *m.*
Kocięcy, a, e, котячій, vom Kätzchen.

Kocieł, kocioł, *gen.* kotła, *m.* kociełek, kociołek, łka, *m. dim.* котелъ, котликъ, котелокъ, Keſſel, *m.*; литавра, Pauke, *f.*

Kocisko, *n.* котище, großer, plumper Kater, *m.*

Kociuba, *f.* кочерга, Ofenkrücke, *f.*

Kocyk, *m. dim.* попона, Pferdedecke, *f.*

Kocz, a, *m.* koczyk, a, *m. dim.* коляска, колясочка, leichter Wagen, halbgedeckter Wagen, Kaleſche, *f. adj.* koczowy.

Koczarga, koczerga, *f.* кочерга, Ofenkrücken, *f. pl.*

Koczkodan, *m.* мартышка, Meerkatze, *f.*; харя, рожа, Fratzengeſicht, *n.*

Koczot, a, *m.* сводникъ, сводня, Kuppler, *m.*

Koczować, *s. nd.* кочевать, nomadiſiren; (w prawie), подговорить и увести чужаго крѣпостнаго, einen fremden Leibeigenen bereden und wegführen; (*w myśl.*) котиться (о зайчихѣ), junge Haſen werfen. *S.* —wanie, *n.*

Koczowisko, *n.* кочевище, кочевье мѣсто, Lagerplatz (von Nomaden), *m.*

Kodłuch, a, стволъ у пера, Federkiel, *m.*

Kogo, kogoż, *v.* kto.

Kogut, a, kogutek, tka, *m.* kogucik, a, *m. dim.* пѣтухъ, пѣтушокъ, Hahn, *m. adj.* koguci.

Koiarzyć, *s. nd.* соединять, связывать, vereinigen, verbinden; благопріятствовать, günſtig ſeyn.

Koić, *s. nd.* укрощать, утишить, beſänftigen, ſtillen. *S.* koienie, *n.*

Koieć, *v.* kociec.

Kokcynella, —cinella, *f.* кошениль, Cochenille, *f.*

Kokornak, u, *m.* пхиновникъ, (трава), (*aristolochia*), Oſterluzey, *f. adj.* —kowy.

Kokorycz, -orzycz, a, *m.* kokorzyk, u, *m.* земной дымъ, дымянка, (трава) (*Fumaria*), Erdrauch (Pflanze), *m.*

Kokorzyczka, *f.* соломонова печать, (*convallaria polygonatum*), Weißwurz, *f.*

Kokorykać, —rekać, *s. nd.* курурѣкать, пѣть (о пѣтухѣ), krähen.

Kokos, *m.* кокосовый орѣхъ, Kokosnuß, *f. adj.* —sowy.

Kokosz, *f.* курица, Huhn, *n.*, Henne, *f.*

Kokoszka, *f. dim.* курочка, Hühnchen. —wodna, куликъ, лисуха, Waſſerhuhn, *n.*

Kokoszy, a, e, куриный, куричій, Huhn-, Hühner-.

Kokotliwy, a, ei, кусливый, сердитый, злый (о пѣтухѣ), beißig, böſe (vom Hahne); ссорливый, zänkiſch.

Koktura, *f.* соловарня, соляной заводъ, Salzſiederey, *f.*

Kół, u, *m.* колъ, Pfahl, *m.*

Kołacę, *v.* Kołatać.

Kołacya, *f.* ужинъ, Abendeſſen, *n.*

Kolacyonować, *s. nd.* сличать, сводить списокъ съ подлинникомъ, die Abſchrift mit der Urſchrift vergleichen, collationiren; ужинать, zu Abend eſſen. *S.* —wanie, *n.*

Kołaczyk, *m.* калачъ, калачикъ, kleiner Kuchen, *m.*; грудная лепешка, Bruſtküchelchen, *n. adj.* -kowy.

Kołacznik, *m.* калачникъ, Kuchenbäcker, *m. adj.* —nikowy.

Kolanko, *n. dim. a* kolano, *v.* kolano.

Kolankowaty, a, e, колѣнчатый, mit Knoten, mit Gelenken verſehen.

Kolano, *m.* колѣно, Knie, *n. adj.* —nowy.

Kolasa, *f.* колымага, Kaleſche, *f.* häßlicher Wagen, *m.*

Kolaska, *f. dim.* коляска, Kaleſche, *f.* leichter Wagen, *m.*

Kołat, u, *m.* колоченіе, стукъ, Klopfen, Stoßen, *n.*

Kołatać, *s. nd.* стучать, бить, ударять во что, klopfen, pochen an etwas; разбить, zerſchlagen.

Kołatek, tka, *m.* стучащій стѣнной кузнечикъ (насѣкомое), Todtenuhr (Inſekt), *f.*

Kołatka, *m.* колотушка, колотушечка, Thürklopfer, *m.*

Kolator, i t. d. *v.* kollator, i t. d.

Kolba, *f.* прикладъ (у ружья), Flintenkolbe, *f.*

Kolce, *pl.* *a* kolec, кольцо; носовое кольцо, (*fig.*) узда, обузденіе, Ring; Naſenring, *m.*; (*fig.*) Zaum, Zügel, *m.*

Kolcobrzuch, a, *m.* четырезубецъ (рыба), Stachelbauch (Fiſch), *m.*

Kolcza, *f.* родъ хода лошадиннаго, Art von Gang des Pferdes.

Kołczan, u, *m.* колчанъ, калчанъ, тулъ, Köcher, *m.*

Kolczasty, —czaty, —czysty, a, e, иглистый, колючій, ſtachelig.

Kołczeć, *s. nd.* оледенѣть отъ стужи, окаменѣть, vor Kälte erſtarren.

Kolczuga, *f.* кольчуга, панцырь, Panzerhemd, *n.*

Kolczy, kolcowany, a, e, кольцевый, состоящій изъ колецъ, Ring=, aus Ringen beſtehend.

Kolczyk, a, *m.* серьга, сережка, Ohrring, *m.*

Kolczysty, *v.* kolczasty.

Kołdra, *f.* kołderka, *f. dim.* одѣяло, Decke, Bettdecke, *f.*

Kolę, *v.* kłóć.

Kolebać, *v.* kołysać.

Kolebka, *f.* kolebeczka, *f. dim.* колыбель, колыбелка, люлька, Wiege, *f.*

Kolebkowy, a, e, колыбельный, Wiegen=.

Kolec, lca, *m.* игла, жало, Spitze, *f.*, Stachel, *m.*

Koleczek, czka, *m. dim. a* kolek.

Kołeczko, *n. dim. a* kołko, колечко, Ringelchen, *m.*

Kolęda, *f. v.* kolenda.

Kolega, kollega, *m.* товарищъ, сослужитель, Amtsbruder, College, *m.*

Kolegiata, kollegiata, *f.* мѣсто въ коллегіи, Stelle in einem Collegium, Collegiatur, *f.*

Kolegium, kollegium, *indecl. n.* kollegia, *pl.* коллегія, общество, Collegium, *n.*

Kołek, łka, *m.* коликъ, кольшекъ, Pflock, *m.*; kołki u skrzypców, колки у скрипки, Wirbel *m. pl.* an der Geige.

Kolenda, *f.* подарокъ въ новый годъ, Neujahrsgeſchenk, *n.*

Kolendować, *s. nd.* пѣть въ новый годъ, zum Neujahre ſingen.

Kolendra, *f.* kolender, dra, *m.* коріандръ, кишнецъ, (Coriandrum), Koriander, *m.*

Kolera, *f. v.* Cholera.

Koleryk, a, *m.* гнѣвливый, вспыльчивый, Choleriker, Jähzorniger, *m.* *adj.* —ryczny.

Kolet, u, *m.* колетъ (камзолъ у рейтаровъ), Collet, *n.*

Koley, *f.* слѣдъ колеса, колея, Wagengleis, *n.*; очередь, Reihe, *f.*; koleią, koleyką, по очереди, nach der Reihe.

Koleynik, *m.* —nica, *f.* слуга, (служанка) который (которая) по очереди служитъ на дворцѣ, Knecht, *m.*, Magd, *f.*, die nach der Reihe Hofedienſte thut.

Koleyny, a, e, до колеи касающійся, vom Wagengleiſe; очередный, поперемѣнный, nach der Reihe, abwechſelnd. *S.* —ność, *f.*

Kolibry, *indecl.* kolibryt, a, *m.* колибри, медососъ (птичка), Kolibri (Vogel), *m.*

Koligacić się, *s. nd.* соединаться съ кѣмъ посредствомъ бракосочетанія, durch Heirath verwandt werden.

Koligacya, *f.* родство, Verlobung, *f.*

Koligat, a, *m.* родственникъ, Verwandter, *m.*

Koligatka, *f.* родственница, Verwandte, *f.*

Kolika, *v.* kolka.

Kolina, *f.* худый колъ, ſchlechter Pfahl, *m.*

Kolisty, a, e, *adv.* колючій, иглистый, ſtachelig; круглый, видъ колеса имѣющій, rund, radförmig, ſcheibenförmig. *S.* —stość.

Kolka, *f.* колика, колотье, Kolik, *f.*, Leibſchneiden, *n.*; иглистое сѣмечко, ſtachliges Samenkorn, *n.*; всякое жальце, jeder kleine Stachel.

Kółko, *n.* kołeczko, *n. dim.* колесцо; колечко, Rädchen; Ringelchen, *n.*

Kołkowaty, a, e, кольцеобразный, ringförmig.

Kollator, *m.* имѣющій право раз-

давать духовное мѣсто, Collator, Vergeber einer Pfründe, *m.*

Kolnąć, *s. d. ied.* кольнуть, ſtechen.

Kolnia, *f.* лѣсной сарай, Holzſtall, *m.*

Kołnierz, a, *m.* kołnierzyk, *dim.* воротникъ, Kragen, *n.*

Kolnik, a, *m.* дикая рѣпа (Napus), Steckrübe, *f.*

Koło, około, *prp.* около, um, herum; ringsherum; gegen (von Zahlen), ungefähr.

Koło, *n.* kołko, *dim.* кругъ, Kreis, (*propr.* et *fig.*) *m.*; очередь, Reihe, Runde, *f.*; колесо, Rad, *n.*; kołem, *adv.* по очереди, der Reihe nach, in der Runde.

Kołoczne, ego, *n.* (w górnictwie) деньги на водку рудокопникамъ даваемыя, Trinkgeld *n.* für Bergleute.

Kołodziey, *m.* колесникъ, каретникъ, Rademacher, Stellmacher, Wagner, *m.* *adj.* —eyski.

Kołodzieystwo, *n.* колесничество, Rademacherhandwerk, *n.*

Kolofonia, *f.* канифоль, Geigenharz, Kolophonium, *n.*

Kolokwindyta, *f.* горькая тыква (Colocynthis), Koloquinte, *f.*

Kołomaź, *f.* деготь, сало, Wagenſchmiere, *f.*

Kolonia, *f.* колонія, поселеніе, Kolonie, Pflanzſtadt, *f.*

Kolonista, *m.* колонистъ, поселянинъ, новоземецъ, Koloniſt, Anſiedler, *m.*

Kolor, u, *m.* цвѣтъ, краска, Farbe, *f.*

Kolorować, koloryzować, *s. nd.* цвѣтить, красить, придавать цвѣтъ, coloriren, färben, Farbe geben.

Kolos, u, *m.* колоссъ, Koloß, *m.*, Rieſenbildſäule, *f.*

Kołować, *s. nd.* обходить, объѣзжать, umkreiſen, im Kreiſe umgehen; — kogo, колесовать, rädern.

Kołowacić, *s. nd.* дѣлать похожимъ на дерево, holzicht machen.

Kołowacieć, *s. nd.* твердѣть, деревенѣть, hart, feſt, holzicht werden.

Kołowatość, *f. v.* kołowaty, судорога въ шеѣ, одеревенѣлость шеи, Halskrampf, *m.*, Halsſtarre, *f.*

Kołowaty, a, e. *adv.* -to, одеревенѣлый, твердый какъ дерево, holzicht, hart, feſt wie Holz. *S.* -tość, *f.*

Kołowrot, a, *m.* цилиндръ, валъ, веретено, воротъ, шпиль; вертель, самопрялка; родъ муки, Welle, Spindel; Winde, *f.*; Bratſpieß, *m.*; Spinnrad, *n.*; Art Folter, *f.*

Kołowrotek, tka, *m. dim.* самопрялка, Spinnrad, *n.* — do nici, мотокъ для наматыванія въ клубки, Garnwinde, *f.*

Kołowy, a, e, колесовый, колесный, Rad=.

Kołowe, ego, *n.* подать со всякаго мельничнаго колеса, Abgabe *f.* von jedem Mühlrade.

Kołpak, a, *m.* (*dim.* kołpaczek, czka) киверъ, ſpitzige Soldatenmütze, Huſarenmütze, *f. adj.* —kowy.

Kołtun, a, *m.* колтунъ, Weichſelzopf, *m. adj.* —nowy.

Kołtuniasty, a, e, похожій на колтунъ, dem Weichſelzopf ähnlich.

Kołtunowaty, a, e, колтуноватый, mit dem Weichſelzopf behaftet.

Kolumna, *f.* колонна, столбъ, Säule, *f.*

Koluwryna, *f.* кулеврина, родъ длинной пушки, Feldſchlange (Kanone), *f.*

Kolwiek, *indecl.* нибудь, irgend, irgend nur, *n. pr.*; kiedykolwiek, когда нибудь, wenn irgend, wenn nur irgend; kto kolwiek, кто нибудь, irgend jemand.

Kołysać, *s. nd.* колыхать, качать, шатать, ſchaukeln, hin und her wiegen; — kogo w nadziei, ласкать кого пустою надеждою, einen mit leeren Hoffnungen einwiegen, hinhalten; kołysać się, колыхаться, шататься, ſich ſchaukeln, ſich wiegen; geſchaukelt, umher geworfen werden; (*fig*). быть непостоянну, нерѣшиму, unbeſtändig, unentſchloſſen ſeyn. *S.* kołysanie, *n.*

Kołysacz, *m.* качальщикъ, Schaukler, *m.*

Kołyska, *f.* kołyseczka, *dim.* качель, Schaukel, *f.*; люлька, Wiege, *f.*

Komaga, *v.* komiega.
Komar, *v.* komor.
Komedya, *f.* комедія, Luſtſpiel, *n.*
Komedyalnia, *f.* театръ (домъ гдѣ играютъ комедіи), Schauſpielhaus.
Komedyant, a, *m.* комедіантъ, актеръ, Schauſpieler (Komödiant), *m. adj.* —antski.
Komedyantka, *f.* комедіанка, Schauſpielerin (Komödiantin), *f.*
Komenda, *f.* комменда, духовное мѣсто съ приходами, Pfründe, *f.*; команда, власть, начальство, Commando, *n.*, Oberbefehl, *m.*; команда, отрядъ, Commando, *n.*, Heerabtheilung, *f.* (Detachement, *n.*)
Komendant, a, *m.* командиръ, начальникъ, Commendant, Befehlshaber, *m.*
Komendarz, komendataryusz, *m.* коммендатарь, духовный имѣющій комменду, Inhaber einer Pfründe, *m.*
Komenderować, *s. nd.* предводительствовать, начальствовать, commandiren, den Oberbefehl führen.
Komenderya, *f.* коммандорство, Commenthurey, Comthurey, *f.*
Komendor, komendator, *m.* коммандоръ, коментуръ, Commenthur, Comthur, *m.*
Komendorstwo, *n. v.* komenderya.
Komentarz, *m.* комментарій, толкованіе, Commentar, *m.*
Kometa, *m.* комета, Komet, *m.*
Komeżka, *dim. f. v.* komża.
Komiczny, a, e, комическій, смѣшный, забавный, komiſch, lächerlich, kurzweilig.
Komiega, komaga, *f.* комяга, водоходное большое судно (въ Литвѣ), hohes Flußſchiff (in Lithauen); пипа, родъ большой бочки, Pipe (großes Faß), *f.*
Komin, a, *m.* kominek, nka, *m. dim.* каминъ, камелёкъ; труба, Kamin; Schornſtein, *m.*, Eſſe, *f. adj.* —nowy.
Kominiarz, *m.* трубочистъ, Schornſteinfeger, Eſſenkehrer, *m. adj.* —arski.
Kominiarstwo, *n.* трубочистное ремесло, Schornſteinfegerhandwerk, *n.*
Komis, u, *m.* препорученіе, коммиссія, Auftrag, *m.*, Commiſſion, *f.*
Komissarz, *m.* коммисаръ, Commiſſar, *m.*
Komissya, *f.* коммиссія, Commiſſion.
Komitywa, *f.* свита, кортежъ, Gefolge, *n.*
Komnata, *f.* komnatka, *dim.* комната, комнатка, Kammer, *f. adj.* —natny.
Komoda, *f.* комодъ, Kommode, *f.*
Komonica, *f.* донникъ, буркунъ, (Lotus) Schattenklee, *n.*
Komor, a, *m.* komarek, rka, *m. dim.* комаръ, Mücke, *f.*
Komora, *f.* таможня, Zollkammer, *f.* надзирательство надъ продажею соли, Salzkammer, *f.* (комната; наемъ, Kammer, Miethe, *f.*) *adj.* komorny. —komorny Ludzie, наемщики, жильцы, Miethleute.
Komorczasty, a, e. *adv.* -to, много комнатъ имѣющій, mit vielen Kammern. *S.* —tość, *f.*
Komorka, komoreczka, *f. dim.* клѣшушка, покойчикъ, Kämmerchen, (ſchlechtes) Stübchen, *n.*; перегородка въ шкапѣ, Fach *n.* in einem Schranke; сердце въ плодахъ, Kerngehäuſe (Kriebs) *n.* des Obſtes; komorki serdeczne, сердечные пустыри, Herzkammern, *f. pl.*; komorki mozgowe, пустыри въ головномъ мозгу, Gehirnkammern, Hirnhöhlen, *f. pl.*
Komorkowaty, a, e. *adv.* -to, клетчатый, zellig, mit Zellen. *S.* -tość, *f.*
Komorne, ego, *n.* наемъ, деньги за наемъ, Miethe, *f.*, Miethzins, *m.*
Komornica, *f.* komorniczka, *f. dim.* жилица, крестьянка не имѣющая собственнаго поля и нанимающая у кого покой, Einmietherin, Bauerfrau *f.* die zur Miethe wohnt und keinen eignen Acker hat.
Komornik, *m.* коморникъ, землемѣръ присяжный, Gränzrichter, geſchworner Landmeſſer, *m.*; жилецъ, наемщикъ, Einmiether, Miethmann, *m.*; стряпчей, адвокатъ, Sachwalter, Advocat, *m. adj.* —niczy.
Komosić, *s. nd.* дикимъ дѣлать,

wild machen; komosić się, бѣситься, неистовствовать, wüthen, toben.

Komośliwy, a, e, дикій, пужливый, боязливый (о лошадяхъ), wild, ſcheu (von Pferden).

Kompan, m. сотоварищъ, соучастникъ, Mitgenoſſe, Mitgeſelle, m.

Kompania, f. собранïе, общество, Geſellſchaft, f.; компанія купцовъ, Handelsgeſellſchaft, Compagnie, f.; рота, Compagnie Soldaten, f.

Kompas, u, m. компасъ; солнечные часы, Compaß, m.; Sonnenuhr, f. adj. —sowy.

Kompassya, f. сожалѣнïе, Mitleiden, n.

Komplanacya, f. сдѣлка, договоръ тяжущихся сторонъ, gütlicher Vergleich (ſtreitender Partheyen), m.

Kompleksya, f. тѣлосложенïе, Leibesbeſchaffenheit, Complexion, f.

Komplemencista, m. комплиментистъ, кто слишкомъ много дѣлаетъ учтивостей, (fam.) Complimentarius, der viel Complimente macht.

Komplement, u, m. (komplemencik, m. dim.) комплиментъ, привѣтствïе, Compliment, n.; (w matem.) Complement, n. v. Dopełnienie.

Komplementować, s. nd. комплиментовать, привѣтствовать, complimentiren.

Komplet, u, m. полное число людей, или другаго чего, Vollzähligkeit, f.

Kompleta, f. повечерïе, Complete (nach der Vesper in der Kirche), f.

Komponista, v. kompozytor.

Komponować, s. nd. сочинять (музыку), componiren.

Kompozycya, f. сочиненïе музыкальное, композиція, (muſikaliſche) Compoſition, f.; смѣсь металловъ, Compoſition, Miſchung von Metallen; тема, сочиненïе ученика, Schulexercitium, n.

Kompozyta, f. деньги которыя платятся вмѣсто десятины, Geld, das man ſtatt des Zehnten bezahlt.

Kompozytor, m. композиторъ, сочинитель музыки, Componiſt, m.

Kompromis, u, m. соглашенïе отдать дѣло на третейскій судъ, Compromiß, Vergleich, m. um ſich dem Urtheile eines Schiedsrichters zu unterwerfen; adj. —arski. — kompromisarski sąd, приговоръ третейскаго судьи, Ausſpruch m. des Schiedsrichters.

Kompromisarstwo, n. третейскій судъ, Schiedsrichteramt, n.

Kompromissarz, m. третейскій судья, Schiedsrichter, m.

Komput, m. опредѣленное число (н. пр. солдатъ и пр.), beſtimmte Anzahl (Soldaten ꝛc.)

Komput, u, m. компотъ, плоды въ сахарѣ вареные, Compote, f. in Zucker geſottene Früchte.

Komtor, a, m. контора, Comptoir, Contor, n.

Komtor, —tur, a, m. коммандоръ, Commenthur, Comthur, m.

Komu, dat. кому, wem. v. kto.

Komunia, f. причастïе, Communion, f., Abendmahl, n.

Komunikacya, f. сообщенïе, Mittheilung, Communication, f.

Komunikant, m. причастникъ, Communicant, m.

Komunikantka, f. причастница, Communicantin, f.

Komunikować, s. nd. причащаться; сообщить кому что, communiciren, zum Abendmahl gehen; einem etwas mittheilen.

Komysz, u, m. берлога, мѣсто гдѣ лежатъ кабаны и пр., Lager n. des Wildes.

Komża, f. стихарь, Chorhemd, n.

Koń, nia, m. конь, лошадь, Pferd, Roß, n.; koń morski, моржъ, Wallroß, n.; koń w szachach, конь (въ шахматной игрѣ), Springer (im Schachſpiele), m.

Konać, s. nd. (кончать) кончаться, умирать, (vollenden), verſcheiden, ſterben.

Konar, u, m. пень, Stamm, Baumſtamm, m.; толстая вѣтвь, dicker Aſt, m.

Końcem, *v.* koniec.

Koncept, u, *m.* koncepcik, a, *m. dim.* мысль, выдумка, Gedanke, Einfall, *m.*; (первое) начертанïе, концептъ, (erſter) Entwurf, *m.*, Concept, *n.*; z konceptu wypaść, помѣшаться, смутиться, aus dem Concepte kommen, in Verwirrung gerathen.

Koncert, u, *m.* (koncercik, a, *m. dim.*) концертъ, Concert, *n.*

Koncerz, koncyrz, a, *m.* короткая и широкая сабля, kurzer und breiter Säbel, *m.*; желѣзная стрѣла, eiſerner Pfeil, *m.*

Koncha, *f.* раковина, Muſchel, *f.*

Koncha, konchoida, *f.* (w matem.), конхоида, Muſchellinie, *f.*

Końcowy, a, e, окончательный, до конца принадлежащïй, zum Ende gehörig, End-.

Koncylium, *v.* Zbór.

Koncypować, *s. nd.* выдумывать, вымышлять; начертать, ausdenken, erfinden, erdichten; entwerfen.

Kończaty (kończasty, kończysty), a, e, остроконечный, ſpitzig zulaufend, geſpitzt. *S.* —tość, *f.*

Kończyć, *s. nd.* кончать, довершать, endigen, vollenden. — się, кончаться, ſich endigen, ein Ende nehmen.

Kondel, dla, *m.* большая косматая собака, großer zottiger Hund, *m.*

Kondelowaty, a, e, косматый, zottig. *S.* —tość, *f.*

Kondemnata, *f.* штрафъ за неявку къ суду, Condemnate, *f.*, Geldſtrafe, *f.* wegen Nichterſcheinung vor Gericht.

Kondescensya, *f.* судейская снисходительность, gerichtliche Nachſicht, *f.*; съѣздъ, прибытïе суда на спорную землю, Verſetzung *f.* des Gerichts auf den dem Streit unterworfenen Boden.

Kondlik, —iczek, iczka, *dim. m. v.* kondel.

Kondolencya, *f.* сожалѣнïе, соболѣзнованïе, Beyleid, *n.*, Condolenz, *f.*

Konduita, *f.* поведенïе, Aufführung, *f.*, Betragen, *n.*

Kondukt, u, *m.* pogrzebny, провожанïе при похоронахъ, Leichenbegleitung, *f.*

Konduktor, *m. v.* odgrom, konduktor pocztowy, смотритель надъ почтовой коляскою, Schirrmeiſter.

Kondycya, *f.* условïе, Bedingung, *f.*; состоянïе человѣка, Stand, *m.*

Konew, konwi, *f.* большая кружка, großer Krug, *m.*

Konewka, *f.* (обыкновенная) кружка, (gewöhnlicher) Krug, *m.*

Konfederacya, *f.* конфедерацïя, союзъ, Conföderation, *f.*, Bund, *m.* *adj.* —cyiny.

Konfederat, *m.* конфедератъ, союзникъ, Conföderirter, *m.* *adj.* —acki.

Konfederować się, *s. nd.* составить союзъ, дѣлать союзъ, ſich conföderiren, einen Bund ſchließen.

Konfekt, u, *m.* конфектъ, закуски, Confekt, *n.*

Konferencya, *f.* *v.* Naradzanie się.

Konfessaty, sat, *pl.* допрашиванïе, допросъ; пытка, gerichtliches Verhör, *n.*; peinliche Frage, Folter, *f.*

Konfessya, *f.* исповѣданïе вѣры, Glaubensbekenntniß, *n.*

Konfessyonał, a, *m.* мѣсто, гдѣ священникъ исповѣдываетъ, Beichtſtuhl, *m.*

Konfidencya, *f.* довѣренность, Vertrauen, *n.*

Konfident, a, *m.* наперсникъ, Vertrauter, *m.*

Konfidentka, *f.* наперсница, Vertraute, *f.*

Konfiskacya, *f.* конфискацïя, Confiſcation, gerichtliche Beſchlagnehmung, *f.*

Konfiskować, *s. nd.* конфисковать, confiſciren, gerichtlich einziehen, wegnehmen.

Konfitury, *f. pl.* конфекты, варенье, Confituren, *f. pl.*

Konflagraty, *f. pl.* dobra pogorzałe, имѣнïя или деревни сожженныя, abgebrannte Landgüter, *n. pl.*

Konfrater, tra, *m.* сотоварищъ, собратъ, Mitbruder, *m.*

Konfraternia, *f.* —terstwo, *n.* co-

братство, братія, Mitbrüderſchaft, Brüderſchaft, *f.*
Konfrontacya, *f.* сведеніе, сводъ, очная ставка, Confrontation, *f.*
Konfrontować, *s. nd.* сводить на очную ставку, confrontiren.
Konfundować, *s. nd.* смѣшать; стыдить, пристыдить, посрамить, verwechſeln; beſchämen.
Konfuzya, *f.* замѣшательство, смятеніе; стыдъ, посрамленіе, Verwirrung, Beſchämung, *f.*
Kongregacya, *f.* сообщество, конгрегація, Congregation, *f.*
Koniarz, *m.* лошадиной барышникъ; охотникъ до лошадей, Pferdehändler, Pferdeliebhaber, *m.*
Koniczek, czka, *m. dim.* лошадка, лошаденка, Pferdchen, *n.*
Koniczyna, *f.* konicz, *f.* дятлина, трилистникъ, Klee, *m.*
Koniec, ńca, *m.* конецъ, Ende, *n.*, Spitze, *f.*; конецъ, намѣреніе, Abſicht, *f.*, Zweck, *m.*; końcem, для того, по тому, въ намѣреніи, zu dem Ende, deswegen, in der Abſicht.
Koniecznie, *adv.* непремѣнно, неотмѣнно, всеконечно, durchaus, ſchlechterdings.
Konieczny, a, e, нужный, необходимый, nothwendig, unumgänglich.
Koniektura, *f.* домышленіе, догадка, Conjectur, Muthmaßung, Vermuthung, *f.*
Konik, *m.* лошадка, лошадочка, Pferdchen, *n.*, kleines Pferdchen, *m.* кузнечикъ, кобылка, Graspferd, *n.*, Heuſchrecke, *f.*; конёкъ (у дѣтей), Steckenpferd (der Kinder), *n.*, конь (въ шахматной игрѣ), Springer (im Schachſpiel), *m.*
Koniowy, a, e, лошадиный, Pferd=, Roß=.
Koniuch, *m.* конюхъ, Stallknecht, *m.*
Konjugacya, *f. v.* Czasowanie.
Konjugować, *v.* Czasować.
Konjunktura, *f.* обстоятельство, случай, Conjunktur, *f.*, Umſtand, *m.*
Koniuszek, szka, *m. dim.* кончикъ, kleines Ende, kleine Spitze.
Koniuszowstwo, *m.* достоинство конюшаго, Stallmeiſteramt, *n.*, Stallmeiſterwürde, *f.*
Koniuszy, ego, *m.* конюшій, шталмейстеръ, Stallmeiſter, *m.*
Konkludować, *v.* wnosić, wnioskować.
Konkluzya, *f.* заключеніе, слѣдствіе, Schluß, *m.*, Schlußfolge, *f.*
Konkurencya, *f.* соперничество, содомагательство, Concurrenz, Mitbewerbung, *f.*
Konkurent, *m.* соперникъ, соискатель, Concurrent, Mitbewerber, *m.*
Konkurować, *s. nd.* совмѣстничать, домогаться, искать чего, concurriren. *S.* —wanie, *n.*
Konkurs, u, *m.* конкурсъ, сходъ заимодавцевъ, Concurs, *m. adj.* —sowy.
Konnica, *f.* конница, кавалерія, Reiterey, Cavalerie, *f.*
Konny, a, e, конный, beritten; Reiter, *m.*; konny półk, конной полкъ, Reiterregiment, Cavalerie=Regiment, *n.*; konno, *adv.* верхомъ, zu Pferde; konno iechać, ѣхать верхомъ, reiten.
Konop', *f.* konopie, *f. pl.* конопель, конопля, конопли, Hanf, *m.*
Konopiatka, *f.* родъ груши, Hanfbirne, *f.*
Konopiaty, konopiasty, koń, темнорыжая лошадь, Rothfuchs, *m.*
Konopka, *f.* konopnik, *m.* (ptak), коноплянка, (птица), Hänfling, *m.*; konopka, (ziele), konopnica, конопельникъ, грива конская (eupatorium Cannabinum), Waſſerdoſten, *m.*
Konopniany, konopny, a, e, конопляный, конопельный, hänfen, Hanf=.
Konował, *m.* коновалъ, лѣкарь лошадиной, Pferdearzt, Roßarzt, *m. adj.* —walski.
Konowalstwo, *n.* коновальство, коновальное искуство, Roßarzneykunſt, —kunde, *f.*
Konrad, ziele, кошечья мяша, будра, Katzenmünze, *f.*, Gundelreben, *n.*
Konsekwencya, *f.* слѣдствіе, послѣдствіе, Folge, Folgerung, *f.*
Konsens, u, *m.* соизволеніе пись-

менное, отъ начальства данное, ſchriftliche Bewilligung von der Regierung gegeben.

Konserwa, *f.* лѣкарственная каша, Latwerge, *f.*

Konserwacya, *f.* храненїе, сохраненїе, Erhaltung, Conſervation, *f.*

Końskі, a, ie, конскїй, лошадиный, Pferd=, Roß=.

Konsolacya, *f.* утѣшенїе, утѣха; дѣти, дѣтушки, Troſt, *m.*; Kinder, *n. pl.* Familie, *f.*

Konstellacya, *f.* созвѣздїе, Conſtellation, *f.*, Sternbild, *n.*

Konstrukcya, *f.* расположенїе словъ, конструкцїя, Conſtruction, Wortfügung, *f.*

Konstupacya, —stypacya, *f.* запоръ, Verſtopfung, Hartleibigkeit, *f.*

Konstytucya, *f.* конституцїя, уставъ, Conſtitution, Staatsverfaſſung, *m.*; конституцїя, постановленїе сейма, Reichstagsſchluß, *m.*; konstytucya ciała, тѣлосложенїе, Leibesbeſchaffenheit, körperliche Conſtitution, *f.*

Konstytucyyny, a, e, конституционный, установленный, conſtitutionell.

Konsul, *m.* консулъ, Conſul, *m.*

Konsulstwo, *n.* konsulat, *m.* консульство, Conſulat, Conſulamt, *n.*, Conſulswürde, *f.*

Konsumcya, *f.* употребленїе (ѣстныхъ припасовъ), Conſumtion, *f.*, Verbrauch, *m.*

Konsumpcya, *f.* чахотка, Auszehrung, *f.*

Konsystorz, *m.* консисторїя, Conſiſtorium, *n.*

Konsystorski, a, ie, konsystoryalny, a, e, консисторїальный, conſiſtorial=.

Kontent, a, o, довольный, доволенъ, zufrieden; веселый, спокойный, vergnügt, ruhig.

Kontenta, *f. pl.* содержанїе, Inhalt, *m.*

Kontenteca, *f.* великое удовольствїе, увеселенїе, großes Vergnügen, *n.*

Kontentować, *s. nd.* довольствовать, удовольствовать, befriedigen; zufrieden ſtellen, erfreuen; vergnügen; kontentować się czém, довольствоваться, zufrieden ſeyn, ſich begnügen.

Konterfet, *m.* портретъ, Conterfey, Bildniß, *n.*

Kontext, *m.* содержанїе рѣчи, письма, или книги; связь въ рѣчи или въ писанїи, Context, *m.*

Kontor, komtor, *u*, *m.* контора, Comptoir, Contor, *m.*

Kontr, w kontr, противъ, противо, entgegen, zuwider.

Kontrabant, *m.* контрабанда, запрещенный товаръ, Contrebande, verbotene Waare, *f.*

Kontrakt, u, *m.* контрактъ, условїе, договоръ, Contract, *m.* —robić, дѣлать контрактъ, einen Contract machen, ſchließen. *adj.* -towy.

Kontraktować, *v.* umawiać się.

Kontrapunkt, *m.* противленїе, сопротивленїе, противное; Widerſpiel, *n.*

Kontraskarpa, *f.* контрескарпъ, Contreſcarpe, *f.*

Kontrast, u, *m.* разновидность, разнообразность, контрастъ, Contraſt, *n.*

Kontrować, *s. nd.* противиться, entgegen ſeyn.

Kontrawencya, *f.* сопротивленїе приговорамъ судебныхъ мѣстъ, Contravention, *f.*, Zuwiderhandeln, *n.*

Kontrowersya, *f.* контраверсїя, споръ, прѣнїе, Streitigkeit, Religionsſtreitigkeit.

Kontryfał, u, *m.* англїйское олово, поддѣланное олово, engliſches Zinn, künſtlich gemachtes Zinn, *n.*

Kontumacya, *f.* неявка въ судъ; карантинъ, Nichterſcheinen *n.* vor Gericht; Quarantaine, Contumaz, *n.* *adj.* -cyyny, -cyiny.

Kontusz, *m.* польское нацїональное платье; контушъ, родъ женскаго платья, polniſches Nationalkleid, *n.*; Contuſche (Art Frauenkleid), *f.*

Kontuz, *m.* соусъ изъ толченнаго мяса, Brühe *f.* von geſtampftem Fleiſche.

Kontynuacya, *f.* продолженїе, Fortſetzung, *f.*

Kontynuować, *s. nd.* продолжать, fortſetzen.

Konwalia, *f.* ландышъ, Mayblümchen.

Konwencya, *f.* соглашенïе, договоръ, Convention, Uebereinkunft, *f. adj.* -cyyny, -cyiny.

Konwent, u, *m.* монастырь; собранïе монаховъ или монахинъ, Kloſter; Convent (von Mönchen, Nonnen), *m.*

Konwers, a, *m.* обращенъ къ правовѣрïю, Bekehrter, *m.*; бѣлецъ, Laienbruder, *m.* —werska, *f.* обращенная къ правовѣрïю, Bekehrte, *f.*; бѣлица, Laienſchweſter, *f.*

Konwikcya, *f.* улика, уличенïе, изобличенïе, Ueberführung (eines Angeklagten), *f.*

Konwikt, u, *m.* институтъ для кормленïя студентовъ, Convict, *n.*

Konwikta, *f. v.* konwikcya.

Konwisarstwo, *n.* ремесло оловянничника, Zinngießerhandwerk, *n.*

Konwisarz, *m.* оловянничникъ, Zinngießer, *m. adj.* —arski.

Konwoiować, *s. nd.* провожать подъ прикрытïемъ войска, convoyiren, geleiten.

Konwoy, iu, *m.* конвой, Convoy, Bedeckung, *f.*

Konwokacya, *f.* созывъ (къ сейму), Zuſammenberufung (der Stände), *f. adj.* -cyyny, -cyiny.

Konwulsya, *f.* конвульсïя, судорога, корченïе, Convulſion, Zuckung.

Kopa, *f.* шестьдесять штукъ, Schock, *n.*; скирдъ сѣна, Heuſchober, *m.*; штрафъ денежный, Geldſtrafe, *f.*; (w prawie), kopa, собранïе шестидесяти человѣкъ для обыска о смертоубïйствѣ, Verſammlung von ſechzig Menſchen zur Unterſuchung eines begangenen Mordes.

Kopać, *s. nd.* kopnąć, *s. d. ied.* копать, рыть, graben; (nogami), топтать, бить, ударить ногою, (mit den Füßen) treten, ſchlagen, ſtoßen. *S.* —panie, *n.*

Kopacz, *m.* копальщикъ, копатель, Gräber, *m.*

Kopalnia, *f.* рудникъ, рудокопня, Schacht, *m.*; рудословïе, Bergwerkskunde, *f. adj.* —niany.

Kopalny, a, e, изкопаемый, was gegraben wird.

Kopanica, kopanina, *f.* копка, копань; ровъ, Grabewerk, *n.*, Graben, *n.*; kopanina, поле на которомъ кустарники истреблены, ausgerodetes Feld, *n.*; истребленïе кустарниковъ на нёмъ, Ausrodung des Feldes, *f.*

Kopcić, *s. nd.* коптить, räuchern, in den Rauch hängen, mit Rauch beizen. *S.* kopcenie, *n.*

Kopcidym, *m.* тотъ что много (табаку) куритъ; неопрятный поваръ, Raucher, Schmaucher; Sudelkoch, *m.*

Kopcieć, *s. nd.* коптѣть, чернѣть отъ дыму, räucherig werden, ſchwarz werden vom Rauche.

Kopczyzna, *f.* шестидесятая часть урожая въ награду за обработыванïе земли, ſechzigſter Theil der geernteten Früchte als Lohn für Beſtellung des Feldes.

Kopeć, cia, *m.* копоть, тонкая сажа насѣдшая на что, паръ, дымъ, feiner Ruß, der ſich anſetzt; Dampf, Rauch, *m.*

Koper, *v.* Kopr.

Koperczak, a, *m.* koperczaki, *pl.* комплименты, привѣтствïя, церемонïи, Complimente, *n. pl.*, Kratzfüße, *m. pl.*

Kopersztych, u, *m.* гравированная картина, гравировка, Kupferſtich, *m.*

Koperta, *f.* обвертка, конвертъ, кувертъ, Briefumſchlag, *m.*, Couvert, *n.*; коробка у карманныхъ часовъ, Uhrgehäuſe, *n.*; крышка на паштетъ, Paſtetendeckel, *m. adj.* -towy.

Kopertura, *f.* картонъ; переплетъ (*obs.*) Pappe, *f.* Einband der Bücher (*obs.*), *m.*

Koperwas, u, *m.* купоросъ, Kupferwaſſer, *n. adj.* —sowy.

Kopia, *v.* kopiia.

Kopić, *s. nd.* копить, въ стоги класть; aufſchobern.

Kopica, *f.* куча шестидесяти сноповъ, Schober *m.* von ſechzig Garben.

Kopiec, pca, *m.* копа, громада земли; межа, рубежъ, aufgeſchütteter Hügel, Grabhügel, *m.*

Kopiia, *f.* kopiyka, *f.* *dim.* копье, Lanze, *f.*; копія, списокъ, Copie, Abſchrift, *f.*

Kopiować, *s. nd.* списывать, copiren, abſchreiben.

Kopiyka, kopiika, *f.* *dim.* копейка, (ruſſiſche) Kopeike, *f.*

Kopiynik, kopiinik, *m.* копейникъ, Lanzenträger, Pikenier; *m. adj.* -nicki.

Kopki, ek, *pl.* козлы, подставки на коихъ дрова пилятъ, Art Sägebock, *m.*

Kopnąć, *v.* kopać.

Kopniczy, a, e, копальный, копательний, was gegraben wird.

Kopnik, a, *m.* копальщикъ, копатель, Gräber, *m.*

Kopny, a, e, droga kapna, завьялая дорога снѣгомъ, verſchneyeter Weg, *m.*

Kopowka, *f.* — owy, ego, *m.* гульденъ (нѣмецкій), Kaiſergulden, *m.*

Kopr, koper, pru, *m.* укропъ (трава), Dille (Pflanze), *f.* *adj.* — prowy.

Kopuła, *f.* *v.* kupuła.

Kopyciarz, *m.* каблушникъ, Abſatzmacher, Leiſtenſchneider, *m.*

Kopyść, *f.* kopystka, *f.* *dim.* лопата, лопаточка, Spaten, *m.*, Grabſcheit, *n.* *adj.* — sciowy.

Kopytnik, a, *m.* подлѣсникъ, сухой водолень, копытникъ, Haſelwurz, *f.*

Kopytny, a, e, kopytny pies, ищейка, ищая собака, Spürhund, *m.*

Kopyto, a, *n.* kopytko, *dim.* копыто, Huf, *m.*; колодка (у саножника), Leiſten, *m.* *adj.* — tny.

Kora, *f.* кора, кожа на деревѣ, лубъ, Baumrinde, *f.*

Korab', ia, *m.* ковчегъ (сдѣланный Ноемъ), Kaſten *m.* oder Arche *f.* Noah's.

Korabny, korabniowy, a, e, похожій на ковчегъ, der Arche Noah's ähnlich.

Koral, u, *m.* koralik, a, *m.* *dim.* кораллъ, Koralle, *f.*

Koralowy, a, e, коралловый; кораллового цвѣта, korallen; korallenfarbig.

Korb, korbal, korbas, kurbas, a, *m.* (американская) тыква; фляжка изъ тыквы сдѣланная, Flaſchenkürbis, *m.*; Kürbisflaſche, *f.* *adj.* -bowy, -lowy, -sowy.

Korba, *f.* рукоятка (которою вертятъ колесо и пр.), Kurbel, *f.*

Korbacz, *v.* karbacz.

Korbal, korbas, *v.* korb.

Korcić, *s. nd.* грызть, снѣдать, мучить, безпокоить, (сердце кого), nagen, quälen, beunruhigen (das Herz); умерщвлять плоть, kaſteyen; обуздать, укротить, bändigen, zähmen.

Korcowy, a, e, *v.* korzeć.

Korczak, a, *m.* korczaczek, czka, *m.* *dim.* деревянная чаша, деревянный кубокъ, hölzerne Schüſſel oder Schale, *f.*; hölzerner Becher, *m.*; чаша круглая чтобъ всыпать рожь въ мѣшокъ, Mulde *f.* zum Einſchütten des Getreides in die Säcke; водяная мельница съ черпальнымъ колесомъ, oberſchlächtige Waſſermühle, *f.*; цилиндрическое колесо, Walzenrad, *n.* *adj.* — kowy.

Korczówka, *f.* лопасть у мельничнаго колеса, Schaufel am Mühlrade.

Korczyk, a, *m.* мѣра пяти гарнцевъ (въ Краковѣ), Maaß *n.* von fünf Garnez (in Krakau).

Kord, a, *m.* сабля, мечъ, Säbel, *m.*, Schwert, *m.*

Korda, *f.* поясъ изъ снурковъ, каковой употребляютъ монахи, Strick *m.* den Ordensleute als Gürtel um den Leib tragen.

Kordelas, a, *m.* (*dim.* — lasik), кортикъ, Hirſchfänger, *m.*

Kordelaśnik, a, *m.* шпажный мастеръ, Schwertfeger, *m.*

Kordelat, *m.* капуцинское (толстое) сукно, Kapuzinertuch, grobes Tuch, *n.*

Korduan, kordwan, *v.* kordyban.

Kordupel, pla, *m.* худая сабля, шпага, ſchlechter Säbel, Degen, *m.*

Kordyaczny, a, e, страждущiй, желудочною болью, krank am Herzweh.

Kordyak, a, *m.* укрѣпительное лѣкарство для желудка, Herzſtärkung, *f.*

Kordyaka, *f. f.* боль въ желудкѣ съ одышкою, Magenweh, Herzgeſpann, *m.*

Kordyał, u, *m.* крѣпительное, ſtärkendes, herzſtärkendes Mittel, *n.*

Kordyat, *m. v.* kordyak.

Kordyban, *m.* кордуанъ, Corduan, *m. adj.* —nowy.

Kordybanik, a, *m.* кордуанщикъ, a, Corduanmacher, *m. adj.* —niczy.

Kordygarda, *f.* караульня, Wachtſtube, *f.*

Kordyzant, *m.* —antka, *f.* танцовщикъ или —щица на верёвкѣ, Seiltänzer, *m.*; —rin, *f.*

Koreczek, czka, *m. dim.* пробочка, kleiner Pfropf, *m.*

Korek, rka, *m.* пробковой дубъ, (*Quercus suber*), Korkbaum, *m.*; пробка, затычка, Kork, Pfropf, *m.*; каблукъ, Abſatz *m.* (am Schuhe). *adj.* korkowy.

Korespondencya, *f.* переписка, Briefwechſel, *m.*

Korespondent, *m.* корреспондентъ, Correſpondent, *m.*

Korespondować, *s. nd.* имѣть переписку, correſpondiren, Briefe wechſeln.

Korkociąg, u, *m.* штопоръ, Korkzieher, *m.*

Korkodąb, ębu, *m. v.* Więzożołd.

Korkowy, a, e, пробочный; Kork=, Pfropf=.

Korman, u, *m.* сѣрмяга, Bauerkittel (von grobem Tuche), *m.*

Kornecista, *v.* kornetysta.

Kornesy, ów, *m. pl.* карнизъ, Karnieß (in der Baukunſt).

Kornet, a, *m.* чепецъ, чепчикъ, Haube *f.* (der Frauenzimmer). (*obs.* корнетъ, прапорщикъ въ конномъ полку, Cornet, *m.*; рожокъ, цинка, Horn, *n.*, Zinke, *f.*)

Kornetysta, *m.* играющiй на цинкѣ, на рожкѣ, Hornbläſer, Horniſt, *m.*

Korona, *f.* вѣнецъ, корона, Krone (*propr. et fig.*), *f.*

Koronacya, *f.* вѣнчанiе, коронацiя, Krönung, *f. adj.* —cyiny.

Koroniasty, a, a, похожiй на вѣнецъ, на корону, kronenförmig.

Koronka, *f.* четки; кружево, Roſenkranz, *m.*; Spitzen, *f. pl.* koronki, *f. pl.* молитвы на четкахъ, Roſenkranzgebete, *n. pl.*; кружева, Spitzen, *n. pl.*; бахромы, Franzen, *f. pl.*

Koronny, a, e, коронный, Kron=; złoto koronne, золото имѣющее шесть частей серебра или мѣди, Krongold, *n.*; koronne woysko, коронное войско, Kron=Armee, *f.*

Koronować, *s. nd.* вѣнчать, короновать, krönen.

Koronowanie, *n. v.* koronacya.

Korowody, ów, *m. pl.* чины, хлопоты, церемонiи, Weitläuftigkeiten, *f. pl.*, Umſtände, *m. pl.*

Korporał, u, *m.* антиминсъ, geweihetes Tuch unter dem Kelche oder der Hoſtie, *m.* (in der Meſſe).

Korporalnik, a, *m.* футляръ, въ который антиминсъ прячутъ, Futteral dieſer geweiheten Tücher, *m.*

Korpus, u, *m.* корпусъ, часть армiи, Heerabtheilung, *f.*, Armee=Corps, *n.*

Korsarstwo, *n.* морское разбойничество, Seeräuberey, *f.*

Korsarz, *m.* корсеръ, морской разбойникъ, Seeräuber, *m. adj.* -arski.

Korset, u, *m.* (*dim.* korsecik), корсетъ, Corſet, *n.*

Kortezanka, *f.* кокетка, женщина распутная, Buhlſchweſter, *f.*

Kortezya, *f.* притворная учтивость, verſtellte Höflichkeit, *f*

Kortezyan, *m.* человѣкъ притворяющiйся учтивымъ, Menſch *m.* der ſich höflich ſtellt.

Kortezować, *s. nd.* волочиться за женщинами, den Liebhaber machen (bey Frauenzimmern).

Kortyna, kurtyna, koltryna, *f.* обои красками расписанные, gemalte Tapete, *f.*; большой занавѣсъ, gro=

ßer Vorhang, *m.*; (w fortyfik.), куртина, Courtine, *f.* (Zwiſchenwall, *m.*)

Korwet, korbet, u, *m.* курбетъ, (скокъ лошади), Courbette, *f.* (Bogenſprung des Pferdes), *m.*

Korwetować, *s. nd.* дѣлать курбеты, courbettiren.

Koryander, dru, *m.* кишнецъ (растѣнїе), Coriander (Pflanze), *m.*

Korytarz, a, *m.* крестообразные переходы въ монастырѣ, Kreuzgang *m.* im Kloſter.

Koryto, *n.* korytko, *n. dim.* корыто, Trog, *m.*; водопой, Tränke, *f.*; русло рѣчное, Flußbette, *f.*

Korzany, a, e, изъ древесной коры сдѣланный, aus Baumrinde gemacht.

Korzec, rca, *m.* шефель (родъ хлѣбной мѣры, содержащей 32 гарнца), Scheffel, *m.*

Korzecznik, korczak, *m.* водяная мельница съ черпальнымъ наружнымъ колесомъ, oberſchlächtige Mühle.

Korzeń, nia, *m.* korzonek, *dim.* корень, корешокъ, Wurzel, *f.*; дѣтородный членъ, männliches Glied.

Korzenie, i, *pl.* коренья, пряные коренья, Gewürze, *n. pl.*

Korzeniasty, a, e, коренистый, наполненный кореньями, voll von Wurzeln.

Korzenić, *s. nd.* приправлять пряными кореньями, würzen. Korzenic się, корениться, wurzeln, Wurzel ſchlagen.

Korzeniowy, a, e, корневый, кореневый, Wurzel=.

Korzennica, *f.* коробка на пряные коренья, Gewürzbüchſe, *f.*

Korzennik, *m.* коренщикъ, Gewürzhändler, *m.*

Korzennisty, a, e. *adv.* -to, пряный, ароматическїй, gewürzartig. *S.* —tość, *f.*

Korzenny, a, e. *adv.* -no, коренный, коренчатый, ароматическїй, Gewürz=; gewürzhaft; приправленный пряными кореньями, gewürzt.

Korzonek, nka, *m.* (*dim. a* korzeń), корешекъ, kleine Wurzel, *f.*, Würzelchen, *n.*; стебель, стволъ, Stiel, *m.*

Korzyć, *s. nd.* ukorzyć, *s. d.* покорить, demüthigen; korzyć się, покориться, ſich unterwerfen, ſich demüthigen.

Korzyść, *f.* выгода, прибыль, корысть, Vortheil, Gewinn, Nutzen, *m.*; добыча, Beute, *f.*

Korzystać, *s. nd.* пользоваться, Nutzen ziehen, benutzen.

Korzystny, a, e, корыстный, прибыльный, выгодный, vortheilhaft, nützlich.

Korzysty, a, e, користый, зарослый корою, mit Rinde bewachſen.

Kos, a, *m.* черной дроздъ, Amſel, *f.*

Kosa, *f.* коса, Senſe, *f.*; kosa włosów, коса, косица, косичка, (geflochtener) Haarzopf, *m.*

Kosaciec, saćca, *m.* косатникъ, (Iris) Schwertlilie, *f.*

Kosarz, *v.* kosiarz.

Kosatki, ek, *pl.* паутинная трава, (Anthericum), Spinnenkraut (Pflanze).

Kośba, koźba, *f.* косьба, Mähen, *n.*

Kość, *f.* кость, Knochen, *m.*, Bein, *n.* kość słoniowa, слоновая кость, Elfenbein, *n.*; kość do grania, кость игральная, Würfel (zum Spiel), *m.*

Kościany, a, e, костяный, изъ кости сдѣланный, beinern, knöchern.

Kościeć, kośnieć, *s. nd.* skośnieć, *s. d.* окостенѣть, ſich verknöchern; od zimna kościeć, окостенѣть, оцѣпенѣть, отъ стужи, erſtarren von der Kälte. *S.* koscienie, *n.*

Kościelny, a, e, церковный, Kirchen=, kirchlich.

Kościelny, ego, *m.* церковникъ, причетникъ церковный, Kirchendiener, Küſter, *m.*

Koścień, *m.* (*dim.* —ścienek, ńka) посохъ путешествующаго, Wanderſtab, *m.*

Kościół, a, *m.* церковь, Kirche, *f.* (*propr. et fig.*)

Kościołek, łka, *m. dim.* маленькая церковь, kleine Kirche, *f.*

Kosciołowy, a, e, церковный, kirchlich. *v.* kościelny.

Kościołom, u, *m.* ломота въ костяхъ, Knochenweh, *m.*

Kościotrup, a, *m.* костякъ, скелетъ, Beingerippe, Gerippe, Skelett, *n.*
Kościsty, a, e. *adv.* -to, костистый, костливый, knochig. *S.* —tość; *f.*
Koseczka, *f. dim. a* kosa, *v.* kosa.
Kosiarz, kosarz, a, *m.* косецъ, Mäher, *m.*
Kosić, *s. nd.* косить, mähen, hauen (Gras ꝛc.)
Kosior, a, *m.* кочерга, Ofenkrücke, *f.*
Kosisty, a, e. *adv.* -to, кособразный, sensenförmig; косою вооруженный, mit Sensen bewaffnet, versehen; согнутый, изкривленный, gekrümmt, gebogen. *S.* —tość, *f.*
Koska, *v.* kotka; koski, *v.* kotki.
Koski, ów, *pl.* xięże, капишонъ мѣхомъ обшитый (у каноникoвъ), Pelzkragen (bey Chorherren), *m.*
Koslawy, a, e. *adv.* -wo, кривоногїй, krummbeinig; косый, schief, schräge.
Kosle, ów, *pl.* коньки (на коихъ катаются по льду), Schlittschuhe, *m. pl.*
Kosm, u, *m.* kosmek, *dim.* косма, клокъ волосовъ, клокъ шерсти, клочокъ, Zotte, Flocke, *f.*
Kosmacić, *s. nd.* косматымъ дѣлать, rauch, zottig machen.
Kosmacieć, *s. nd.* косматѣть, rauch, zottig werden.
Kosmacina, kosmacizna, *f.* (coll.) косматость, Rauche, Zottige, *n.*; маленькая косма, kleine Flocke, Zotte,
Kosmaczek, *v.* kosmek, *in* kosm. kosmaczek, porastek, *v.* porostek.
Kosmatek, tka, tku, *m.* всякое мохнатое растѣнїе, jedes rauche Gewächs, *n.*
Kosmaty, a, e, косматый, мохнатый, rauch, zottig, haarig. *S.* —tość.
Kosmek, mka, *m.* косма, клочокъ, Flocke, Zotte, *f.*; kosmki snieżne, снѣжинки, Schneeflocken, *f. pl.*
Kośnica, *f.* домикъ въ которомъ хранятся мертвыхъ кости, Beinhaus, *n.*
Kosonogi, a, ie, кривоногїй, Krummbein, *n.*
Kosteczka, *f. dim.* косточка, Knöchelchen, Beinchen, *n.*
Kostera, kostyra, kosternik, *m.* костарь, костырь, Würfelspieler, *m.*; игрокъ, Kartenspieler, Spieler, *m. adj.* —erski.
Kosterować, *s. nd.* (съ презрѣнїемъ) играть въ кости, въ карты, Würfel, Karten spielen, *m. S.*-wanie, *n.*
Kosterstwo, *n.* картежничество, костырство, Spielerhandwerk, *n.*
Kostka, *f. dim.* косточка, Beinchen, Knöchelchen, *n.*; лодыга, лодыжка, Knöchel *m.* am Fuße; kostka do grania, кость игральная, Würfel (zum Spielen), *m.*
Kostkowaty, a, e. *adv.* -to, клѣтчатый, режетчатый, gewürfelt, würflig (von Zeugen). *S.* —tość, *f.*
Kostkowy, a, e, лодыжный; клѣтчатый; кубическїй, Knöchel-; würflig, gewürfelt, kubisch.
Kostnica, *v.* kośnica.
Kostruba, *f.* горбъ, сукъ, Höcker, Knorren, *m.*
Kostrubaty, a, e. *adv.* -to, неровный, шероховатый, uneben, holperig. *S.* —tość, *f.*
Kostrzewa, *f.* куколь, мятлина, Gerstenrade (Pflanze), *f.*
Kostur, *m.* kosturek, rka, *m. dim. v.* koscień, костыль у плавильной печи, Brecheisen beym Schmelzofen, *n.*
Kostyra, *v.* kostera.
Kosynier, a, *m.* косою вооруженный, Sensenträger, *m.*
Kosz, a, *m.* koszyk, *dim.* коша, корзина, Korb, *m.*; kosz na pszczoły, улей, Bienenkorb, *m.*; kosz szańcowy, туръ, Schanzkorb, *m.*; kosz młynski nad kamieniem, кошъ мельничной, насыпь, Rumpf *m.* über dem Mühlsteine; kosz Tatarski, Kozacki, обозъ, станъ, лагерь, Lager (der Tatarn, Kosaken), *n.*
Koszałka, *f.* корзинка плоска съ ушами, flacher Korb *m.* mit Henkeln (Lischke, *f.*)
Koszara, *f.* koszar, u, *m.* плетень, загородка для овецъ, Pferche, Hürde, *f.*
Koszary, *gen.* koszar, *pl.* казарма, Kaserne, *f.*

Koszenie, *n.* кошеніе, Mähen, *n.*
Koszenilia, *v.* Czerwiec, кошениль, Cochenille, *f.*
Koszokop, u, *m.* (w ſortyfik), сапъ, подкопъ, Sappe, *f.*
Koszokopnik, *m.* саперъ, Sappeur, *n.*
Koszownik, *m.* корзинщикъ, Korbmacher, *m.*
Koszowy, a, e, корзинный, Korb=.
Koszowy, ego, *m.* кошевой, козакскій Гетманъ, Koſakenhetman, *m.*
Koszt, u, *m.* издержки, иждивеніе, Koſten, *f. pl.*
Kosztować, *s. nd.* вкушать, извѣдывать, koſten (Speiſen ꝛc.), verſuchen; стоить, koſten, zu ſtehen kommen. *S.* —wanie, *n.*
Kosztowniczek, czka, *m.* лакомый человѣкъ, лакомка, Leckermaul, *n.*
Kosztowny, a, e. *adv.* -nie, -no, дорогій, драгоцѣнный, koſtbar, *S.* —ność, *f.*
Kosztur, *v.* Kostur.
Koszula, *f.* koszulka, koszuleczka, *f. dim.* рубаха, рубашка, рубашечка, Hemd, *n.*; koszulka, сорочка, Hemdchen, *n.*, feines Hemd, *n.*
Koszulnik, *m.* мастеръ дѣлающій рубашки, Hemdenmacher, *m.*
Koszulny, a, e, рубашечный, Hemden=.
Koszyk, *m.* koszyczek, czka, *m. dim.* корзинка, Körbchen, *n. adj.* -kowy.
Koszykarz, *m.* коробочникъ, корзинщикъ, Korbmacher, *m.*
Koszyszczko, *n.* желѣзникъ, чимышникъ (Verbena), Eiſenkraut, *n.*
Kot, a, *m.* kotek, koteczek, *dim.* Kater, *m.*; кошка, Katze, Hauskatze, *f.*; kot polny, заецъ (самецъ), Haſe (das Männchen, Rammler), *m.*; kot morski, мартышка, Meerkatze, *f.* (*fig.*) ma on kota, онъ имѣетъ деньги, er hat Geld.
Kotara, *f.* постеля съ занавѣсомъ, Bette *n.* mit Vorhängen.
Koteczka, *v.* kotka, kotek, tka, *m. dim.* котикъ, котенокъ, kleiner Kater, *m.*; kleine Katze, *f.*, Kätzchen, *n*; черезъ съ деньгами, Geldkatze, *f.*
Kotew, *v.* Kotwica.
Kotewka, kotwiczka, *f. dim.* кляпцы, Fußangel, *f. pl.*; чилимъ, (*Trapa natans*), Waſſernuß, Stachelnuß, *f.*
Kotka, *f.* koteczka, *f. dim.* кошка, кошечка, Katze, Kieze, *f.*; Kätzchen, *n.* kotki (na drzewach), барашки на деревьяхъ, Kätzchen an Bäumen, *n. pl.*
Kotlarstwo, *n.* котелное мастерство, мѣдничество, Kupferſchmidts=handwerk, *n.*
Kotlarz, *m.* котелкникъ, мѣдникъ, Keſſelſchmidt, Kupferſchmidt, *m. adj.* —arski.
Kotlina, *f.* kotlinka, *f. dim.* круглая глубокая яма, runde tiefe Grube, *f.*; омуть, tiefe Stelle in einem Fluſſe, einem See, *f.*
Kotłowy, a, e, котельный, Keſſel=.
Kotły, *pl.* котлы, Pauken, *f. pl.* iedne kotły, пара литавръ, литавра, eine Paar Pauken, eine Pauke.
Kotna, ey, *f. adj.* суягная, trächtig (von Schafen); сукотная, trächtig (von Katzen, Haſen.)
Kotomałpa, *f.* мартышка, Meerkatze.
Kotowy, a, e, котовый, Kater=.
Kotwica, *f.* kotwiczka, *f. dim.* якорь, Anker, *m.*; rzucić kotwice, якорь бросить, den Anker auswerfen; stać na kotwicy, стоять на якорѣ, vor Anker liegen; podwinąć kotwicę, поднять якорь, den Anker lichten.
Kotwiczny, a, e, якорный, Anker=; lina kotwiczna, якорный канатъ, Ankerſeil, Ankertau, *n.*; kotwiczne, ego, *n.* пошлина за якорное стояніе, Ankergeld, *n.*, Ankerzoll, *m.*
Kować, *v.* kuć.
Kowadło, *n.* kowadełko, *dim.* наковальня, Amboß, *m.*; kowadełko w uchu, наковальня (косточка) въ ухѣ, Amboß (ein kleiner Knochen) im Ohre.
Kowal, *m.* кузнецъ, Schmidt, *m.*; родъ морской рыбы, Seehahn (ein Seefiſch), *m. adj.* —alski.
Kowalczyk, *m.* кузнечный подмастерье, Schmiedegeſelle, *m.*
Kowalicha, *f. v.* kuźnia.
Kowalik, a, *m.* пищуха, дровосѣчка (птица), Baumhacker (Vogel), *m.*

Kowalka, *f.* кузнечиха, Schmiedin, Schmidtsfrau, *m.*

Kowalnia, *f. v.* kuźnica.

Kowalstwo, *n.* кузнечество, Schmiedehandwerk, *n.*

Kowanie, *n. S. a* kuć, *v.* kuć.

Kowany, a, e, кованый, geſchmiedet, *v.* kuć.

Koza, *f.* коза, Ziege, *f.*; koza dzika, сайга; каменной баранъ, wilde (tatariſche) Ziege; Steinbock; *(fig.)* похотливая женщина, geiles oder dummes Frauenzimmer, *n.*; koza, ryba, бѣшеная рыба, желѣзница, Alose (ein Fiſch), *f.*; тюрма, Gefängniß, *n.*; сгущенные возгри, verdickter Rotz, *m.*

Kozacki, a, ie, козачкїй, козачїй, koſakiſch, Koſaken=.

Kozactwo, *n.* (*coll.*), козаки; (*fg.*) развратные люди, Koſaken; (*fig.*) liederliches Geſindel, *n*; развратная жизнь, liederliches Leben, *n.*

Kozaczek, czka, *m. dim.* козачокъ, kleiner Koſak, *m.*

Kozaczka, *f.* козачка, козачиха, Koſakin, *f.*

Kozak, *m.* козакъ, Koſak, *m.*; родъ гриба, Art Pilze.

Kożba, *v.* kośba.

Kozera, kozyra, *f.* козырь, Trumpf (in der Karte), *m.*

Kozera, kozernik, *m.* картежникъ, игрокъ, Kartenſpieler, Spieler, *m.*

Kozerny, a, e, козырный, Trumpf=.

Kozi, ia, ie, козїй, Ziegen=; kozie mleko, козье молоко, Ziegenmilch, *f.*; kozia brodka, козлова борода (трава) (Tragopogon), Bocksbart, *m.*; kozia broda, лабазникъ, живокостъ (Ulmaria), Geißbart, *m.*, Wurmkraut, *n.*; kozia stopka, снить (Aegopodium), Geißfuß (Pflanze), *m.*

Koziarz, kozlarz, *m.* козїй пастухъ, Ziegenhirt, *m.*

Kozibrod, *v.* kozia broda.

Kozica, *f.* лопатка у плуга; ручка, рукоятка у сохи, Pflugreute, Pflugſterze, *f.*

Kozidar, *m.* подарокъ который требуется назадъ, Geſchenk, das man zurückfordert; тотъ который требуетъ подарокъ назадъ, der ein Geſchenk zurückfordert.

Kozieł, kozioł, zła, *m.* козелъ, Bock, *m.*; козлы у кареты, Kutſchbock, *m.*; kozły, *m. pl.* козлы, подставки у подмостковъ, Bock, Maurerbock, *m.*; козлы на которыхъ дрова пилаютъ, Sägebock, *m.*; стропилы, Dachſparren, *m. pl.*; рогатка, ſpaniſche Reiter, *m. pl.*

Koziełek, koziołek, łka, *m.* козленокъ, Böckchen, *n.*, junger Bock, *m.*; koziełki przewracać, кувыркаться, перекувырнуться, Burzelbäume ſchlagen; koziełek (ptak), куликъ, Waſſerhuhn, *n.*

Koziełkować, *s. nd.* кувыркаться, перекувырнуться, ſich überſchlagen, einen Burzelbaum ſchlagen; прыгать, herumhüpfen.

Kozik, *m.* большой ножъ у мясника; худый ножъ, großes Fleiſchermeſſer; ſchlechtes Meſſer, *n.*

Koziok, koziook, a, *m.* козье око (родъ драгоцѣннаго камня), Geißauge (ein Edelſtein), *n.*

Kozioł, —ołek, *v.* kozieł, koziełak.

Kozionogi, a, ie, козїя ноги имѣющїй, bockfüßig.

Koziorożec, koziorożek, żka, *m.* каменной баранъ, Steinbock, *m.*; koziorożek, znak niebieski, козорогъ, Steinbock (im Thierkreiſe), *m.*; koziorożec ziele, медунки (трава), Luzerne, *f.*

Kozka, *f. dim.* козица, молодая коза, junge Ziege, *f.*; дровосѣкъ (насѣкомое), Holzbock (Inſekt), *m.*

Kozlak, *m.* большой козелъ, großer Ziegenbock, *m.*; родъ губки, Art Schwamm oder Pilz.

Koźlę, ęcia, *n.* koźlątko, *dim.* козлёнокъ, junger Bock, *m.*, Böckchen, *n.*

Kozłek, złka, *m.* маунъ, булдырьянъ, (Valeriana), Baldrian, *m.*

Koźli, a, ie, козлиный, Bocks=.

Koźlik, *m.* звѣробой, звѣробойникъ (hirculus), ſtinkendes Spickkraut, *n.*

Koźlina, *f.* козлятина, Bockfleiſch, *n.*; родъ малой ивы, Waſſerweide, *f.*

Kozłonogi, *v.* kozionogi.

Kozłowaty, a, e, похожїй на козла, bocksartig.

Kozłowy, a, e, козловый, Bocks=; вонючїй, что пахнетъ козломъ, bockenzend.

Kozły, *pl. v.* kozieł.

Kozodoy, oia, *m.* козодой (птица), Ziegenmelker, Geißmelker (Vogel), *m.*

Kozopas, *m. v.* koziarz.

Kozorożek, *v.* koziorożek.

Kozub, *v.* kazub.

Kozubieć, *s. nd.* кривиться, излучистымъ дѣлаться, ſich krümmen, ſich krumm ziehen.

Kożuch, a, *m.* кожухъ, шуба, Pelz, *m.*; пѣнка, пѣночка, Haut auf der Milch, *f.*

Kożuchować, *s. nd.* прививать деревья, (Bäume) pfropfen, impfen. *S.* —wanie, *n.*

Kożuszek, szka, *m. dim. a* kożuch, *v.* kożuch.

Kozyra, *v.* kozera.

Kpać, *s. nd.* ругать, бранить, ſchelten, ſchimpfen.

Kpić, *s. nd.* циганить, насмѣхаться, шутить надъ кѣмъ, einen zum Beſten haben, ſich luſtig machen über einen. *S.* kpienie, *n.*

Kpica, (*f. a* kiep), *f.* плутовка, Spitzbübin, *f.*

Kra, *f.* льдина, глыба льду, Eisſcholle, *f.*; вскрытїе рѣки, Eisgang, *m.*; твердѣвшая желѣза, Drüſenverhärtung, *f.*

Kraciasty, kracisty, a, e, решеточный, решетчатый, gegittert, Gitter=.

Kracić, *s. nd.* решетить, решеткою обводить, vergittern.

Kraczać się, *s. nd.* шагать широкими шагами, weit ausſchreiten.

Kradnę, *v.* kraść.

Kradziestwo, *n.* воровство, Diebſtahl, *m.*, Dieberey, *f.*

Kradzież, *f.* кража, воровство, Diebſtahl, *m.*; вещь украденная, geſtohlene Sache, *f.*

Kradzieżą, *adv.* украдкою, verſtohlens.

Kradziony, a, e, краденый, украденный, geſtohlen; verſtohlen.

Kradzieżca, *f.* хитрый воръ, liſtiger Dieb, *m.*

Kradzieżny, a, e, воровскїй, вороватый, diebiſch. *S.* —ność, *f.*

Krąg, ęgu, *m.* кругъ, Kreis, *m.*; Scheibe, *f.*; kręgi, бросанїе диска (круга желѣзнаго), игра, Scheibenwerfen, *n.* (Spiel), *n.*

Krąglica, *f.* волчекъ, кубарь, Kreiſel, *m.*

Kraiać, *s. nd.* рѣзать, ſchneiden. *S.* kraianie, *n.*

Kraianka, *f.* кусочекъ отрѣзанный, abgeſchnittenes Stückchen, Schnittchen, *n.*

Kraina, *f.* край, страна, Land, *n.*, Gegend, *f.*

Kraiopis, a, *m.* землеописатель, Landbeſchreiber, *m. adj.* —pisarski.

Kraiopisarstwo, kraiopisanie, *n.* землеописанїе, Landbeſchreibung, *f.*

Kraiowiec, iowca, *m.* уроженецъ, землякъ, Eingeborner (eines Landes).

Kraiowy, a, e, отечественный, домашнїй, inländiſch, vaterländiſch. *v.* kray.

Krakać, *s. nd.* (*praes.* krakam, *czę.* kraczę, *ied.*), гракать, krächzen, ſchreyen wie eine Krähe; бранить, журить, ſchmählen, keifen.

Krakacica, *f.* полипъ въ носу, Naſenpolyp, *m.*

Kralka, *f. v.* dziesiątka.

Kram, u, *m.* мѣлочной торгъ; лавка, Kram, *m.*; Laden, Kramladen.

Kramarka, *f.* торговщица, Krämerin, *f.*

Kramarstwo, *n.* мѣлочная торговля, Krämerey, *f.*

Kramarz, *m.* лавочникъ, торговецъ, торговщикъ, Krämer, *m.*

Kramik, *m. dim. a* kram, *v.* kram.

Kramnica, *f.* лавка, лавочка, Kramladen, *m.*

Kramnik, *v.* kramarz.

Kramny, kramowy, a, e, лавочный, Kram=, Krämer=, Kramladen=; что продается въ лавкахъ, was in Kramläden verkauft wird.

Kramzansy, ów, *m. pl.* зубцы на

каменной стѣнѣ, Zinnen *f. pl.* auf einer Mauer.

Kraniec, ńca, *m.* край у колодеза, Rand *m.* eines Brunnens. *adj.* krańcowi.

Krasa, *f. v.* piękność.

Kraść, kraśdź, kradł, kradnie, kradnę, *s. nd.* красть, ſtehlen.

Krasić, *s. nd.* пряжить, жарить въ маслѣ, in Fett braten, prägeln.

Kraska, *f.* сивоворонка, blaue Mandelkrähe, *f.*

Krasny, a, e, жаренный въ маслѣ, in Butter gebraten.

Krasomówca, *m.* витія, краснорѣчивый, Redner, *m.*

Krasomowny, a, e, — mowski, a, ie, краснорѣчивый, витïеватый, redneriſch.

Krasomowstwo, *n.* витïйство, наука краснорѣчïя, Redekunſt, *f.*

Krasowronka, *v.* kraska.

Krata, *f.* решетка, Gitter, Gatter, *n.*

Kratka, *f.* krateczka, *f. dim.* рѣшоточка, kleines Gitter, *n.*; решетчатая работа, Gitterwerk, *f. n.*, gegitterte Arbeit, *f.*

Kratkowy, a, e, решетчатый, gegittert, gitterartig.

Kratkować, *s. nd.* решетить, дѣлать решетчатымъ, gittern, gegitterte Arbeit machen.

Krawacz, *m.* krawalnik, *m.* сапожничïй ножъ, Kneif (der Schuhmacher), *m.*

Krawądź, *v.* krawędź.

Krawędź, *f.* край какой нибудь вещи, Rand, *m.*, Kante, *f.*

Krawędziasty, a, e, — isty, остроугольный, острый край имѣющïй, ſcharfkantig.

Krawcowy, a, e, портняческïй, Schneider=.

Krawcawa, *f.* портниха, Schneiderin, *f.*

Krawiec, wca, *m.* портной, Schneider, *m. adj.* krawiecki.

Krawiectwo, *n.* портное ремесло, Schneiderhandwerk, *n.*, Schneiderey, *f.*

Kray, aiu, *m.* край, закрайна, Rand (einer Sache), *m.*; kraie kapelusza, поля у шляпы, Krämpen des Hutes, *f. pl.*; полоса земли, край, страна, область, Land, *n.*, Gegend, *f.*, Gebiet, *n.*; cudze kraie, чужïе краи, Ausland, *n.*

Kraycar, *m.* крейцеръ (нѣмецкая мѣлкая монета), Kreuzer, *m.*; штопоръ, Korkzieher, *m.*

Krayczy, ego, *m.* форшнейдерь, разрѣзывающïй мясо у двора, Vorſchneider, *m.*

Krayka, *f.* кромка, кайма, Sahlleiſte, *f.*

Krążek, żka, *m.* (*dim. a* krąg). кружекъ, кружечекъ, kleiner Kreis, *m.*; — malarski, палитра (у живописцевъ), Palette, *f.*, Farbenbret, *n.*

Krążel, *v.* krężel.

Krążyć, *s. nd.* кружить, дѣлать кругъ, im Kreiſe gehen, einen Kreis machen; непрямою дорогою итти, кругомъ итти, nicht den geraden Weg gehen, einen Umweg machen; крейсировать, kreuzen (zur See).

Kreatura, *f.* тварь, созданïе, Geſchöpf, *n.*, Creatur, *f.* (*propr.* et *fig.*)

Kreaturka, *f. dim.* (съ презрѣнïемъ), тварь, креатура, Creatur (verächtlich), *f.*

Kreciany, kredziany, kreciasty, kredziasty, a, e, мѣловый, состоящïй изъ мѣла, Kreide=, kreidig.

Kręcić, *s. nd.* крутить, вить, вертѣть, drehen, winden, zuſammendrehen; (*fig.*) вилять, лукавить, Winkelzüge machen, liſtig handeln. *S.* kręcenie, *n.*

Kręcipięta, *m. f.* человѣкъ который не можетъ спокойно сидѣть или стоять, а всегда вертится, Menſch *m.* der nicht ruhig ſitzen oder ſtehen kann, ſondern ſich immer herum dreht.

Kręciszek, szka, *m.* хитрецъ, лукавецъ, Schlaukopf, *m.*; безпокойный человѣкъ, unruhiger Menſch, *m.*; kręciszek, kmin stręczysty, дикой тминъ, (Cuminum sylvestre), Waldkümmel, *m.*

Kręcony, a, e, крученый; ссученый, gedrehet, gezwirnt; kręcony iedwab,

крученый шелкъ, gedrehete Seide, gezwirnte Seide, *f.*; schody kręcone, улитковая лѣстница, Wendeltreppe, *f.*

Kreczak, *m.* иноходецъ, Paßgänger (Pferd), *m.*

Kredencerz, *m.* хранитель серебренной посуды, зильбердинеръ, Silberdiener, *m. adj.* —rski.

Kredencować, *s. nd.* прикушивать, отвѣдывать кушанïе, credenzen.

Kreda, *v.* Kreta.

Kredencya, *f.* буфетъ, поставецъ, Credenztiſch, *m.*; вѣрующее письмо, кредитивъ, Beglaubigungsſchreiben, Creditiv, *n.*

Kredens, u, *m.* буфетъ, поставецъ, Credenztiſch, *m.*; подносный бокалъ, Credenzbecher, *m.*; вѣрующее письмо, Creditiv, *n.*

Kredencyalny, kredensyalny, a, e, вѣрительный, вѣрующïй, beglaubigend. —alny list, вѣрительное письмо, Beglaubigungsſchreiben, Creditiv, *n.*

Kredyt, u, *m.* довѣренïе, довѣренность; кредитъ, Zutrauen, Vertrauen, *n.*; Credit (*propr. et fig.*)

Kredytor, *m.* заимодавецъ, Gläubiger, *m.*

Kredytować, *s. nd.* давать въ займы, leihen, creditiren.

Kredziany, *v.* kreciany, kredziasty, kreciasty.

Kręgiel, gla, *m.* кегель, Kegel, *m.*; grać w kręgle, играть въ кегли, Kegel ſpielen, Kegel ſchieben.

Kręgielny, a, e, кегельный, Kegel=.

Kręgi, *pl. a* krąg, *v.* krąg.

Krekorać, *s. nd.* (*praes.* krekorzę, —esz), клохтать, кудахтать, gackern.

Kreować, *s. nd.* сотворить, erſchaffen, creiren. *S.* —wanie, *n.*

Krepa, *f.* крепъ, черный флеръ, Krepp, ſchwarzer Flohr, *m.*

Krępa, *f.* скоба желѣзная, eiſerne Klammer, Krampe, *f.*; krępa u kapelusza, поля у шляпы, Krempe *f.* am Hute.

Krępować, *s. nd.* прицѣпить скобою, mit Krampen befeſtigen; связать, zuſammenbinden, knebeln.

Krępulec, ulca, *m.* кляпъ, Knebelſtock, Packſtock, *m.*

Krępy, a, e, коренастой, дюжïй, unterſetzt, ſtämmig.

Krerać, *s. nd.* курлыкать, кричать какъ гуси и журавли, ſchnattern, ſchreyen wie Gänſe und Kraniche.

Kres, u, *m.* черта для назначенïя предѣла, Strich *m.* zur Bezeichnung einer Gränze; цѣль, конецъ, предѣлъ, Ziel, Ende, *n.*, Gränze, *f.*; поприще, ристалище, Laufbahn, *f.*; kresy, *pl.* преграды поприща, Schranken *f. pl.* der Laufbahn; kresy niebieskie biegu słonecznego, солнечные повороты, die Sonnenwenden, *f. pl.*

Krésa, *f.* длинная черта, штрихъ; шрамъ, рубецъ на лицѣ, Streifen, Strich, *m.*; Schramme *f.* im Geſichte.

Krescencya, *f.* полевые плоды, урожай, Feldfrüchte, *f. pl.*, Zuwachs, *m.*

Kréska, *f. dim.* черта, Strich, *m.* *v.* kresa; голосъ при избиранïи, Wahlſtimme, Stimme, *f.*, Votum, *n.*

Kreskować, *s. nd.* черты дѣлать, Striche machen; подавать голосъ (при избиранïи и пр.), ſeine Stimme geben, Stimmen votiren.

Kréślić, *s. nd.* чертить, дѣлать черты, Striche machen, anſtreichen; умышлять, сплетать козни, ſinnen (auf etwas Böſes), Ränke machen.

Krésować, *s. nd.* черты дѣлать, чертить, Striche, Linien machen; царапать, изрубить, ritzen, zerfetzen.

Kret, a, *m.* кротъ, Maulwurf, *m. adj.* kretowy.

Kręt, u, *m. v.* zakręt. krętu wętu, много дѣлъ, viel zu thun.

Kreta, (kreda), *f.* мѣлъ, Kreide, *f. adj.* kretowy.

Krętak, a, *m.* головастикъ (жукъ), Schwimmkäfer, *m.*

Krętanina, *f.* излучины, кривизны, Krümmungen, *f. pl.*, Winkelzüge, *m. pl.*

Krętem, *adv.* кругомъ, im Kreiſe.

z Kretesem, z kreteszem, *adv.* со-

вершенно, безъ остатка, совсѣмъ, von Grund aus, völlig, (mit Sack und Pack).

Kretka, (kredka); *f. dim.* кусочекъ мѣлу, Stückchen *n.* Kreide.

Kretny, a, e, мѣловый, kreidig, Kreide=.

Krętodziob, a, *m.* водорѣзъ (птица), Verkehrtſchnabel, *m.* (Vogel).

Krętogłow, a, *m.* вертошейка, (птица), Wendehals, *m.* (Vogel).

Kretomysz, *f.* землеройка, Spitzmaus.

Krętorogi, a, ie, имѣющїй излучистые рога, gewundene Hörner habend.

Kretowina, *f.* земля изъ кротовины, Erde *f.* von Maulwurfshaufen.

Kretowisko, *n.*, —wizna, *f.* кротовина, Maulwurfshaufen, *m.*

Kręty, a, e, крутый, ссученый, gedreht, zuſammengedreht; шершавый, взъерошенный, ſtruppig, kraus; дюжїй, ſtämmig; излучистый, не прямый, gekrümmt, gewunden, nicht gerade.

Krew, *un.* krwi, *f.* кровь, Blut, *n.*; Geblüte, *n.*; krew puścić, кровь пустить, Ader laſſen.

Krewieństwo, *n. v.* pokrewieństwo.

Krewki, a, ie. *adv.* —ko, слабый, безсильный, склонный ко грѣху, ſchwach, geneigt zur Sünde; живый, бодрый, lebhaft, munter.

Krewniactwo, *n.* родные, родственники, Blutsverwandſchaft, *f.*, Blutsverwandte, *m.* et *f. pl.*

Krewniak, a, *m.* родственникъ, родня, Verwandter, Blutsverwandter, *m.*

Krewnić się, *s. nd.* входить въ родство, вступить въ свойство, ſich durch Blutfreundſchaft verbinden, in Verwandtſchaft treten.

Krewność, *f.* кровность, родство, Blutsverwandtſchaft, *f.*

Krewny, a, e, родственный, единокровный, verwandt, blutsverwandt.

Kreycar, *v.* graygar.

Krężel, krężla, *m.* верхная часть прялки, Obertheil *m.* des Spinnrockens, *v.* kręglica.

Krezki, ów, *pl.* телячїе потрохи, Kalbsgekröſe, *n.*; жабо, кружево на рубашкѣ, Buſenkrauſe, *f.*

Krnąbrnieć, *s. nd.* упрямиться, дѣлаться упрямымъ, упорнымъ, halsſtarrig, hartnäckig werden.

Krnąbrność, *f.* упорство, упрямство, упорность, Halsſtarrigkeit, Hartnäckigkeit, *f.*

Krnąbny, a, e. *adv.* -nie, -no, упорный, halsſtarrig, hartnäckig.

Krobka, krobnik, *v.* krubka, krubnik.

Kroć, *indecl.* разъ, mal; dwa kroć, trzy kroć, cztery kroć, два раза, дважды, три раза, четыре раза, zweymal, dreymal, viermal; zweyfach (zweyfältig), dreyfach, vierfach; pięć kroć i t. d. пять разъ и пр., fünfmal ꝛc., fünffach, fünffältig ꝛc.

Krochmal, u, *m.* крахмалъ, Kraftmehl, *n.*; Stärke, *f. adj.* —lowy.

Krochmalić, *s. nd.* крахмалить, ſtärken (Leinenzeug). *S.* —malenie, *n.*

Krochmalnik, a, *m.* крахмальщикъ, Stärkenmacher, *m.*

Krochmalny, a, e. *adv.* —no, крахмальный; крахмаленный, Stärken=; geſtärkt. *S.* —ność, *f.*

Krocić, *v.* skracać.

Krocić, *s. nd.* (*a* kroć), умножать число само собою, eine Zahl mit ſich ſelbſt vervielfältigen; многократно, стократно и пр. наградить, vielfältig, tauſendfältig ꝛc. belohnen; diabłami krocić, призвать сто тысячь чортовъ, hunderttauſend Teufel anrufen, fluchen.

Krocica, *f.* карманный пистолетъ, Puffer, *m.*, Terzerol, *m.*

Krociuchny, krociutki, krociusieńki, a, ie, коротенькїй, коротенекъ, ziemlich kurz.

Krocz, *f.* не скорый ходъ лошади, langſamer Schritt *m.* eines Pferdes.

Kroczak, a, *m.* не скоро ходящая лошадь, Pferd, *n.*, das einen langſamen Schritt geht.

Kroczek, czka, *m. dim. a* krok, kroczkiem, *adv.* шагомъ, не скоро, Schritt vor Schritt.

Kroczyć, *s. nd.* шагать, дѣлать

большіе шаги, ſchreiten, große Schritte machen.

Krogulec, ulca, *m.* голубятникъ (птица), Sperber, *m. adj.* - ulczy.

Krok, u, *m.* шагъ, Schritt, *m.* (*propr. et fig.*) *adj.* krokowy.

Krokiew, kwy, *f.* стропило, Sparren.

Krokiewka, *f. dim. a* krokiew, ватерпасъ, Bleywage *f.* (der Zimmerleute).

Krokodyl, a, *m.* крокодилъ, Krokodill, *n. adj.* — lowy.

Krokorać, *v.* krekorać.

Krokosz, u, *m.* европейскій или дикій шафранъ, Saflor, *m.*

Krokowy, a, e, zegarki krokowe, путемѣръ, одометръ, Schrittzähler, *m.*; kość krokowa, гребенная, надѣтородная кость, Schoosbein, Schambein, *n.*

Krokszłyny, ów, *m. pl.* (w architekt.) модильіоны, отрубки, Kragſteine, *m. pl.*

Krokszłynki, ynek, *f. pl.* зубчики, украшеніе похожее на букву *S*, Seitenrollen, *f. pl.*, Schneckenzierath wie ein *S*.

Krokwa, *f.* krokwy, *pl.* стропилы, Dachſparren, *m. pl.*; козлы на коихъ дрова пилятъ, Sägebock, *m. v.* krokiew.

Król, a, король, König, *m.*; król strzelecki, король стрѣлецкой; Schützenkönig, *n.* король въ шахматной игрѣ и въ картахъ, König im Schachſpiel und in der Karte.

Królestwo, *n.* королевство, Königreich, *n.*

Królewic, — wicz, *m.* королевичъ, сынъ королевскій, Königsſohn, königlicher Prinz, *m.*

Królewicostwo, *n.* королевскіе принцы и принцессы, die königlichen Prinzen und Prinzeſſinnen.

Królewna, *f.* королевна, königliche Prinzeſſin, Königstochter, *f.*

Królewski, a, ie, королевскій, königlich.

Królewszczyzna, *f.* королевское имѣніе, помѣстье коронѣ принадлежащее, die königlichen Beſitzungen, königlichen Güther, Domänen.

Króliczę, *n.* молодой кроликъ, junges Kaninchen, *n.*

Królik, *m.* кроликъ, Kaninchen, *n.* королёкъ (птица), Zaunkönig, *m.*; маргаритки, ивановъ цвѣтъ, (*bellis major*),. Maßlieben, Gänſeblümchen, *n.*

Królikarnia, *f.* загородка для кроликовъ, Kaninchengehäge, *n.*

Króliki, *m. pl.* кроликовыя кожи, Kaninchenfelle, *m. pl.*

Królobóyca, *m.* цареубійца, Königsmörder, *m.*

Królobóystwo, *n.* цареубійство, Königsmord, *m.*

Królosęp, *m.* царь коршуновъ, (птица), Geyerkönig (Vogel), *m.*

Królowa, *f.* королева, Königin, *f.*; королева въ шахматной игрѣ, ферзь, Königin *f.* im Schachſpiele.

Królować, *s. nd.* царствовать, владѣть королевствомъ, regieren, ein Königreich beherrſchen.

Królowanie, *n.* царствованіе, Regierung, Königsherrſchaft, *f.*

Krom, *praes.* кромѣ, изключая, außer; не смотря на —, не взирая на —, ungeachtet.

Kromka, *f.* срѣзъ, срѣзокъ, ломтикъ, Schnitte, *f.* abgeſchnittenes Stück.

Kromras, *m.* кронрашъ, англійскій рашъ (матерія), Kronraſch (ein engliſches Zeug), *m.*

Kronika, *f.* лѣтопись, Chronik, *f.*

Kronikarz, *m.* лѣтописецъ, Chronikenſchreiber, *m.*

Kropeczka, kropelka, kropeleczka, *f. dim. v.* kropka, kropla.

Kropić, *s. nd.* kropnąć, *s. d. ied.* кропить, орошать, ſprengen, beſprengen, benetzen; капать, tropfen, tröpfeln; накапать, орошать, beträufeln, benetzen; kiiem kropić, бить кого палкою, einen mit dem Prügel ſchlagen, durchwalken. *S.* kropienie, kropnienie.

Kropidlnica, kropielnica, *f.* кропильница, Weihkeſſel, *m.*

Kropidło, *n.* kropidełko, *n. dim.* кро-

пило, Sprengwedel, *m.*, (*fig.*) палка; лозаны, побои, Stock, *m.*; Prügel, Schläge, *m. pl.*

Kropidło, *n.* ziele, kropidełko mnieysze, камнеломъ красный (трава), rother Steinbrech (Pflanze), *m.*

Kropka, *f.* капелька, Tröpfchen, *n.* точка, Punkt, *m.*; dwie kropki, двѣ точки, двоеточїе, Doppelpunkt, *m.*

Kropkować. *s. nd.* точки дѣлать, точками замѣчать, punktiren.

Kropkowaty, a, e. *adv.* —to, точками замѣчанный, punktirt.

Kropla, *f.* капля, Tropfen, *m.*

Kroplisty, a, e, капельный, tröpflicht. *S.* —tość, *f.*

Krosienka, *f.* рамка, пяльцы, Rahmen (zum Ausſpannen), Stickrahmen, *m.*

Krosna, *pl.* кросны, станъ ткаческїй, Weberſtuhl, *m.*; полотно на кроснахъ, Leinwand *f.* auf dem Weberſtuhl.

Krosta, *f.* krostka, krosteczka, *f.* угорь, пупырышекъ, прыщъ, Blatter, Finne, *f.*

Krostawieć, *s. nd.* прыщи, угри получить, Finnen, Blattern bekommen.

Krostawy, a, e, угреватый, прыщеватый, finnig, voller Blattern, Finnen.

Krótki, a, ie. *adv.* —ko, короткїй, kurz; w krótce, коротко, in der Kürze; krotko kogo trzymać, не давать кому много воли, einen kurz halten.

Krótkomowny, a, e, краткословесный, kurz redend, lakoniſch. *S.* —ność, *f.*

Krótkonogi, a, ie, коротконогїй, kurzbeinig.

Krótkość, *f.* краткость, Kürze, *f.*

Krótkotrwały, a, e, маловременный, не долго пребывающїй, kurz während. *S.* —tość, *f.*

Krótkowid, —widz, *m.* близорукъ, Kurzſichtiger, *m.*

Krótkowidność, *f.* близорукость, Kurzſichtigkeit, *f.*

Krótkowidny, a, e, близорукїй, kurzſichtig.

Krótnieć, *s. nd.* укротиться, кроткимъ, ручнымъ дѣлаться, zahm werden.

Krotny, a, e, кратный (въ сложныхъ словахъ), fältig (in Zuſammenſetzungen), *n. pr.* dwukrotny, двoекратный, zweyfältig, zweymalig.

Krotofila, *f.* балагурство, забава, Kurzweil, *f.*

Krotofilić, *s. nd.* шутить, забавлять, ſcherzen, ergötzen, beluſtigen.

Krotofilnik, *m.* —niczka, *f.* забавникъ, —ница, Zeitvertreiber, *m.* —rin, *f.*

Krotofilny, a, e, *adv.* -nie, -no, забавный, прїятный, ſcherzhaft, angenehm. *S.* —ność, *f.*

Krotofilować, *s. nd. v.* krotofilić.

Krowa, *f.* корова, Kuh, *f.*

Krowi, ia, ie, коровей, коровїй, Kuh=; krowia ospa, коровья оспа, Kuhpocken, *f. pl.*; krowia rež, albo pszenica, иванъ да марья, (melampyrum), Kuhweizen, *m.*

Krowiarka, *f.* коровница, Viehmagd, *f.*

Krowiarz, *m.* пастухъ, Kuhhirt, *m.*

Krowieniec, eńca, *m.* коровїй калъ, Kuhmiſt, *m.*

Krówka, *f. dim.* коровка, kleine Kuh, *f.*; навозной жукъ, Roßkäfer, *m.*; подкладины, Lagerbäume, *m. pl.*

Króy, oiu, *m.* покрой, Schnitt, *m.*; pługowy, плужникъ, Pflugſchar, *f.*

Krtań, *f.* горло дыхательное, гортань, Luftröhre, *f. adj.* krtaniowy.

Krtusić się, *s. nd.* подавиться (н. пр. отъ кашля и пр.), ſich würgen (z. B. vom Huſten ꝛc.) *S.* krtuszenie, *n.*

Krubka, *f.* коробка, Schachtel, Büchſe, *f.*; *dim* krubeczka, коробочка, Schächtelchen, Büchschen, *n.*

Krubnik, *m.* (*obs.*) коробочникъ, Schachtelmacher, *m.*

Kruchta, *f. v.* Babiniec.

Kruchność, *f.* мягкость, хрупкость, Mürbigkeit, Sprödigkeit, *f.*

Kruchy, a, e. *adv.* —no, мячкїй; хрупкїй, mürbe; ſpröde, zerbrechlich.

Kruciea, *v.* krocica, i t. d.

Krucyata, *f.* крестовый походъ, Kreuzzug, *m.*

Krucyfer, a, *m.* крестоносецъ, Kreuzträger, *m.*
Krucyfix, *m.* распятïе, Crucifix, *n.*
Kruczę, ęcia, *n.* воронёнокъ, junger Rabe, *m.*
Kruczek, czka, *m. dim.* маленькïй или молодый воронъ, kleiner oder junger Rabe, *m.*
Kruczy, a, e, вороновый, черный какъ воронъ, rabenſchwarz.
Kruczyć, *s. nd.* каркать (о воронѣ), krächzen (von Raben); —w brzuchu, ворчать въ брюхѣ, gurren, knurren im Bauche. *v.* krukać.
Kruczyk, *m.* крючекъ, Haken, *m.*
Kruk, a, *m.* воронъ, Rabe, *m.*; крюкъ, (großer) Haken, Anwurf, *m.*
Krukać, *s. nd. czę.* каркать (о воронѣ), krächzen (vom Raben); ворковать, girren, gurren (von Tauben).
Krupa, *f.* krupka, *dim. f.* крупина, крупа, Graupe, *f.*, Graupen, *f. pl.*; изморозъ, мѣлкïй градъ, Graupeln, *f. pl.*, Graupenhagel, *m.*; скупецъ, Geizhals, *m.*
Krupiarz, *m.* дѣлающïй, продающïй крупу; Graupenmacher, Graupenhändler, *m.*; питающïйся крупою, Graupeneſſer, *m.*
Krupiasty, a, e, крупяный, на крупу похожïй, Graupen=, graupenförmig, körnig.
Krupić, *s. nd.* молоть, раздроблять, превращать въ крупины, ſchroten, Graupen machen; —się, раздробляться, крошаться, ſich bröckeln, ſich krümeln; krupi, *s. nd. nieos.*, мѣлкой градъ идетъ, es graupelt.
Krupnik, *m.* кашица, похлѣбка съ крупою, Graupenſuppe, *f.*
Kruszcowy, a, e, рудный, металлическïй; рудокопный, metalliſch; zum Bergweſen gehörig; kruszcowa żyła, рудная жила, Erzader, *f.*
Kruszec, szcu, *m.* руда, металлъ, Erz, *n.*; Metall, *n.*
Kruszeć, *s. nd.* мягкимъ, рыхлымъ дѣлаться, mürbe werden (*propr. et fig.*) *S.* kruszenie, *n.*
Kruszki, *v.* krużki.
Kruszyć, *s. nd.* крошить, раздроблять, разбить, разломать, bröckeln, krümeln; мягчить, смягчать, mürbe machen. Kruszyć się, крошиться, раздробляться, ſich zerbröckeln, zerkrümeln.
Kruszyna, *f.* кроха, крошка, Krume, Brodkrume, *f.*; крушина, (дерево), Faulbaum, *m.*
Krutyłeb, łba, *m.* mozgowiec, чудакъ, wunderlicher Menſch, *m.*
Kruż, u, *m.* кружка, Krug, *m.*
Krużganek, nka, *m.* портикъ, переходы, Säulengang, *m.*; крытой коридоръ въ монастырѣ, Kreuzgang, *m.*; сѣни, Vorhaus, *n.*
Krużki cielęce, *m.* сладкое мясо, Kalbsbröschen, *n. pl.*
Krużyk, *m.* кружечка, kleiner Krug, *n.*, Krüglein, *n.*
Krwawić, *s. nd.* кровавить, blutig machen, mit Blut beflecken.
Krwawnik, a, *m.* сердоликъ, Blutſtein, Carneol, *m.*
Krwawny, a, e, кровяный, Blut=.
Krwawy, a, e. *adv.* -wo, (-wie), кровавый, blutig; кровью обагренный, mit Blut befleckt; кровожаждущïй, blutdürſtig; красный какъ кровь, blutroth.
Krwionośny, a, e, кровоносный, blutführend; naczynia krwionośne, кровоносные сосуды, Blutgefäße, *n. pl.*
Krwisty, a, e, полнокровный, изобильный кровïю, blutreich, vollblütig; сангвиническïй, бодрый, живый, ſanguiniſch.
Krwotoczny, a, e, геморроидальный, почечуйный, hämorrhoidal=.
Krwotok, u, *m.* геморой, почечуй, güldene Ader, *f.*, Hämorrhoiden, *f. pl.*; krwotok niewieści miesięczny, мѣсячное очищенïе, monatliche Reinigung, *f.*, Monatsfluß der Weiber, *m.*
Kryć, *s. nd.* крыть, таить, verbergen, verhehlen; kryć się, спрятаться, ſich verbergen, verſtecken. *S.* krycie, *n.*
Kryczet, *v.* krzeczot.
Kryda, *v.* kréda, kréta.
Kryg, u, *m.* krygi, *pl.* цѣпочка у

удила, Kinnkette, *f.*; удило, Brech-zaum, *m.*
Kryiomy, a, e. *adv.* —mo, тайный, таинственный, geheim, heimlich.
Kraiówka, *f.* тайникЪ, потаенное мѢсто, Schlupfwinkel, *m.*; потаенный ящичекЪ, verborgenes Käſtchen, *n.*
Kryminał, u, *m.* уголовщина, Criminalverbrechen, *n.*
Kryminalny, a, e, уголовный, Criminal-.
Krymka, *f. v.* Iamułka.
Krynica, *f.* изтточникЪ; водохранилище; ручей, Quelle, *f.*; Waſſerbehälter, *m.*; Bach, *m. adj.* —niczny.
Krypa, *f.* лодка, барка, Nachen, *n.*, Flußſchiff, *n.*
Krytki, *f. pl.* ямочки на задницѢ, Kerben *f. pl.* am Hintern.
Krysa, *v.* kréza i t. d.
Krystera, *v.* klistera, i t. d.
Kryski, *v.* kréski.
Kryształ, u, *m.* кристалЪ, хрусталь, Kryſtall, *n.*
Kryształek, łka, *m.* зѢница, зрачокЪ, Stern *m.* im Auge, Kryſtallinſe, *f.*
Krysztalizacya, *f.* кристаллизацїя, Kryſtalliſation, *f.*
Krystalizować, *s. nd.* хрусталовать, приводить вЪ хрустали, kryſtalliſiren.
Krytopłciowy, a, e, тайнообразный, (о растѢнїяхЪ), kryptogam (in der Pflanzenkunde).
Kryty, a, e, крытый, попрытый, bedeckt, verdeckt.
Krytyczny, a, e, критическїй, kritiſch. *S.* —ność, *f.*
Krytyk, a, *m.* критикЪ, Kritiker, Kunſtrichter, *m.*
Krytyka, *f.* критика, Kritik, *f.*
Krytykować, *s. nd.* критиковать, kritiſiren.
Kryzel, zła, *m.* (u szklarza), клещики стекольщичьи, Glaszange (der Glaſer), *f.*
Krysolit, *v.* Chrysolit.
Krzaczek, czka, *m. dim.* кустикЪ, кустокЪ, kleiner Strauch, *m.*
Krzaczkowaty, a, e, на подобїе кустика, ſtrauchartig.
Krzaczysty, a, e, кустистый; большїе кустья имѢющїй, voller Sträuche, buſchig.
Krzak, u, *m.* кустЪ, Strauch, *m.*, Staude, *f.*
Krząkać, *s. nd.* krząknąć, *s. d. ied.* харкать, харкнуть, räuſpern. *S.* krzękanie, *n.*
Krzątać się, *s. nd.* торопиться, заботиться, хлопотать, geſchäftig ſeyn, ſich zu thun machen.
Krzić, *v.* Chrzcić.
Krzęcinka, *f.* дрокЪ, дикой тернЪ, (Genista), Ginſter, *m.*
Krzeczek, czka, *m.* мизгирЪ, тарантула (родЪ паука), Tarantel (Art Spinne), *f.*
Krzeczot, a, *m.* кречетЪ, Geyerfalk, *m.*
Krzek, u, *m.* лягушечей клекЪ, Froſchlaich, *m.*
Krzękać, *s. nd.* krzęknąć, *s. d. ied.* хрюкать, хрюкнуть, grunzen; бѢгаться (говорится о свиньяхЪ), läufiſch ſeyn, brünſtig ſeyn (von Schweinen).
Krzekotać, *v.* grzechnotać.
Krzektać, *s. nd.* крякать, кричать какЪ сорока, ſchreyen wie die Elſter.
Krzemień, ia, *m.* кремень, Kieſelſtein; Feuerſtein, *m. adj.* krzemienny.
Krzemienić, *s. nd.* превращать вЪ кремень; дѢлать жестокимЪ, ожесточить, zum Kieſelſtein machen; hart, grauſam machen.
Krzemienieć, *s. nd.* дѢлаться кремнемЪ; дѢлаться жестокимЪ, ожесточиться, zum Kieſelſtein werden; hart, grauſam werden, ſich verhärten.
Krzemienisty, a, e, кремнистый, voller Kieſelſteine; krzemieniasty, a, e, похожїй на кремень, kieſelartig.
Krzemionka, *f.* кремнистая земля, Kieſelerde, *f.*
Krzemyk, a, *m.* krzemyczek, czka, *m. dim.* кремешекЪ, kleiner Kieſel, *m.*
Krzepić, *s. nd.* skrzepić, *s. d. ied.* свертывать, сгущать, gerinnen machen; крѢпить, укрѢпить, ſtärken; ободрять, придавать бодрости, munter, lebhaft machen.

Krzepki, a, ie, крѣпкїй, бодрый, kräftig, munter.
Krzepkość, *f.* крѣпость, бодрость, Munterkeit, *f.*
Krzepnać, *s. d. ied.* krzepnieć, *s. nd.* застывать, сгущаться, gerinnen; (о салѣ, о крови vom Fette, vom Blute); портиться (о кушанїи), verderben (von Speiſen).
Krzesać, *s. nd. czę.* krzesić, *s. d.* skrzesać, *s. d.* krześnąć, *s. d. ied.* высѣкать, высѣчь огонь, Feuer ſchlagen; обтесывать, обрубать, обсѣкать, behauen; вышколить, zuſtutzen, geſittet machen; kresać się z kim, биться съ кѣмъ, ſich mit jemanden ſchlagen.
Krzesiwo, *n.* krzesiwko, *n. dim.* огниво, Feuerzeug, *n.*
Krzesło, *n.* krzesłko, *dim. n.* кресла, *pl.* Lehnſtuhl, *m.*; сенаторское достоинство, Sitz *m.* im polniſchen Senate, Senatorwürde, *f.*
Krzest, *v.* Chrzest.
Krzestnak, —niak, *m.* риза, крестинная рубашечка, Taufhemde, Weſterhemde, *n.*
Krzętny, *v.* skrzętny.
Krzew, wia, *m.* кустъ, Strauch, *m.*, Staude, *f.*
Krzewić, *s. nd.* разводить, распложать, fortpflanzen; распространять, verbreiten. *S.* krzewienie, *n.*
Krzewieć, *s. nd.* дѣлаться кустомъ, zum Strauche werden.
Krzewina, *f.* krzewinka, *f.* кустикъ, Strauch, Buſch, *m.*, Staude, *f.*
Krzewisty, a, e, кустистый, кустарный, ſtrauchig, buſchig; распложающїйся, ſich fortpflanzend, ſproſſend.
Krzéżwić, *s. nd.* дѣлать бодрымъ, munter, friſch machen.
Krzéżwieć, *s. nd.* дѣлаться бодрымъ, munter, friſch werden.
Krzéżwy, a, e. *adv.* —wo, бодрый, munter, friſch. *S.* wość, *f.*
Krzewny, a, e, древесный, holzicht.
Krztusić się, *v.* krtusić się.
Krzyczeć, *s. nd.* krzyknąć, *s. d. ied.* кричать, крикнуть, ſchreyen (*propr.* et *fig.*). *S.* krzyczenie, krzyknienie, *m.*
Krzyk, *m.* крикъ, Geſchrey, *n.*
Krzykać, *s. nd. czę. v.* krzyczeć.
Krzykała (krzykacz), *m.* крикунъ, Schreyer, *m.*
Krzykliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, крикливый, ſchreyend. *S.* —wość, *f.*
Krzyształ, *v.* kryształ.
Krzywda, *f.* обида, оскорбленїе, несправедливость, Unrecht, *m.*, Beeinträchtigung, *f.*
Krzywdzić, *s. nd.* обижать, обидѣть, оскорблять, beeinträchtigen, Unrecht thun.
Krzywdziciel, *m.* —dzielka, *f.* обидчикъ, оскорбитель; обидчица, оскорбительница, der (die) beeinträchtigt, Unrecht thut.
Krzywić, *s. nd.* Skrzywić, *s. d.* кривить, кривымъ дѣлать, krümmen, krumm machen; krzywić się, кривиться, ſich krümmen. *S.* —wienie, *n.*
Krzywizna, *f.* кривизна, Krümmung, *f.*
Krzywo, *adv.* криво, непрямо, krumm; krzywo patrzeć, косо смотрѣть на кого; быть сердиту, einen ſcheel anſehen; aufgebracht ſeyn; krzywo przysięgać, ложно присягать, falſch ſchwören.
Krzywogębek, bka, *m.* (презрительно) кривоустый, (verächtl.) Schiefmaul, *n.*
Krzywogęby, *v.* krzywousty.
Krzywogoleni, ia, ie, кривоногїй, krummbeinig, ſichelbeinig.
Krzywokreślny, a, e, (*w geometryi*), криволинейный, krummlinig.
Krzywonog, a, *m.* кривоногїй, Krummbein, *n.*
Krzywonogi, a, ie, кривоногїй, косоногїй, krummbeinig.
Krzybonos, a, *m.* кривоносый, Krummnaſe, *f.*; клестъ (птица), Kreuzſchnabel (Vogel), *m.*
Krzywonosy, a, e, кривоносый, krummnäſig.
Krzywooki, a, ie, косой, ſchielend; косо, ненавистно смотрящїй, ſcheel ſehend.
Krzywoprzysięga, *f.* клятвопре-

ступленіе, ложная присяга, Meineid, falſcher Eid, *m.*

Krzywoprzysięgać, *s. nd.* ложно присягать, клятву преступить, falſch ſchwören, einen falſchen Eid thun.

Krzywoprzysięstwo, *n. v.* krzywoprzysięga.

Krzywowoprzysiężca, *m.* клятвопреступникъ; кто ложно присягаетъ, der falſch ſchwört, Meineidiger, *m.*

Krzywoprzysiężny, a, e, ложно присягающій, клятвопреступный, meineidig.

Krzywostawny, a, e. *adv.* -nie, -no, (*w matem.*) не перпендикулярный, косый, ſchief, nicht ſenkrecht.

Krzywousty, a, e, кривоустый, ſchiefmäulig.

Krzywość, *f.* кривость, кривизна, Krümme, Krümmung, *f.*

Krzywuła, *f.* рожокъ, Zinke, *f.*; человѣкъ имѣющій что нибудь криваго на себя, Menſch, der etwas Krummes an ſich hat.

Krzywy, a, e, кривый, косый, непрямый, krumm; несправедливый, ungerecht; (*fig*) patrzeć krzywém okiem, косо глядѣть на кого, съ неудовольствіемъ, einen ſcheel anſehen.

Krzyż, a, *m.* крестъ, Kreuz, *n.*; na krzyż, на крестъ, крестообразно, kreuzweiſe, übers Kreuz; krzyż (u człowieka), поясница, Kreuz (am menſchlichen Körper); krzyż (u zwierżat), крестецъ, Kreuz (bey Thieren); (*fig.*) крестъ, печаль, прискорбіе, Kreuz, Kummer, *m.*, Trübſal, Drangſal, *f.*; krzyż podnieść, итти на крестовой походъ, einen Kreuzzug machen.

Krzyżacki, a, ie, *v.* krzyżak.

Krzyżak, *m.* крестоносецъ, рыцарь Дѣвы Маріи, Kreuzritter, (deutſcher) Kreuzherr, *m.*; крестовка (родъ лисицы), Kreuzfuchs, *m.*; крестовкина кажа, Fell vom Kreuzfuchſe, *n.*; крестовикъ (паукъ), Kreuzſpinne, *f.* *adj.* krzysacki.

Krzyżasty, a, e, крѣпкій на крестцѣ, на поясницѣ, ſtark von Rücken, von Lenden; крестообразный, kreuzförmig.

Krzyżować, *s. nd.* Ukrzyżować, *s. d.* распинать, пригвоздить на крестъ, kreuzigen, ans Kreuz ſchlagen; пересѣкать крестообразно, kreuzweiſe durchſchneiden, kreuzen; krzyżować się, на крестъ взаимно пересѣкаться, ſich durchkreuzen.

Krzyżowiec, wca, *m.* крестоносецъ, крестоносный воинъ, Kreuzfahrer.

Krzyżownica, *f.* изтодъ (растѣніе), Polygala (Pflanze).

Krzyżownice, *f. pl.* (*w oknach*) перекрестныя рамы въ окошкахъ, Fenſterkreuz, *n.*

Krzyżowniczki, ów, *pl.* дикой тернъ, морской тростникъ, Meerſtachelkraut, *n.*

Krzyżownik, *m.* распинатель, Kreuziger, *m.*; крестоносецъ, Kreuzfahrer, *v.* krzyżowiec.

Krzyżownik, *m.* ziele, соколей перелетъ (растѣніе) (Gentiana), Kreuz-Enzian, *m.*, Kreuzwurz, *f.*

Krzyżowy, a, e, крестообразный, крестовый, kreuzförmig, Kreuz-; droga krzyżowa, перекрестокъ, Kreuzweg, *m.*

Krzyżyk, *m.* krzyżyczek, czka, *dim.* крестикъ, Kreuzchen, *n.*

Ksiądz, Xiądz, *m.* (*gen.* -ędzia), священникъ, Prieſter, *m.*; (w szachach), слонъ (въ шахматной игрѣ), Läufer (im Schachſpiel), *m.*

Książątko, Xiążątko, *n.* маленькій князь, kleiner Fürſt, *m.*

Książę, Xiążę, ęcia, *m.* князь, Fürſt, *m.*; wielki xiąże, великій князь, Großfürſt, *m.*

Książęcy, Xiążęcy, a, e, княжескій, fürſtlich. Wasza Xiążęca Mość, Ваше Сіятельство, Ew. Durchlaucht.

Książeczka, Xiążeczka, *f. dim.* книжка, книжечка, Büchelchen, Büchlein, *n.*

Książka, Xiążka, *f.* книга, Buch, *n.*; xiężka wołowa, третій желудокъ (у коровъ и пр.), dritter Magen (der Kühe ꝛc.), Pſalter *m.*; xiążki, króliki, ziele, маргаритки, ивановъ цвѣтъ, Maßlieben (Pflanze).

Książkowy, a, e, книжный, Buch=.

Książnica, Xiążnica, *f.* книгохранилище, библіотека, Bücherſaal, *m.*, Bibliothek, *f.*

Księga, Xięga, *f.* большая книга, großes Buch, *n.*, Foliant, *m.*; книга, Buch (überhaupt); книга, часть сочиненія, Buch, Abtheilung *f.* eines Werks; xięgi sprawne, акты, Acten, *f. pl.*; xięgi dzieiow, лѣтописи, Geſchichtbücher; xięga papieru, десть бумаги, Buch Papier, *n.*

Księgarnia, *f.* книжная лавка, Buchladen, *m.*, Buchhandlung, *f.*; книгохранилище, библіотека, Bücherſaal, *m.*, Bibliothek, *f.*

Księgarstwo, *n.* книжный торгъ, Buchhandel, *m.*

Księgarz, *m.* книгопродавецъ; переплетчикъ, Buchhändler; Buchbinder, *m.*

Księgokradztwo, *n.* ученое воровство, gelehrter Diebſtahl, *n.*

Księgopis, *m.* книгописатель сочинитель, Bücherſchreiber, Schriftſteller, *m.*

Księgowy, a, e, книжный, Buch=.

Ksieni, Xieni, *f.* игуменья, Aebtiſſin, *f.*

Ksieniec, ńca, *m.* желудокъ у рыбъ, Magen *m.* der Fiſche, Fiſchbündel, *n.*

Księstwo, Xięstwo, *n.* княжество, Fürſtenthum; герцогство, Herzogthum, *n.*; wielkie —, великое княжество, Großfürſtenthum, *n.* Ich Mość —, князь и княгина, die fürſtliche Herrſchaft, der Fürſt und die Fürſtin.

Księża, *pl.* (*v.* ksiądz) духовенство, Geiſtlichkeit, *f.*

Księzki, a, ie, священническій, духовный, geiſtlich.

Księżna, Xiężna, *f.* княгиня, Fürſtin; Herzogin, *f.*

Kzięźniczka, Xięźniczka, *f.* княжна, Fürſtentochter, Prinzeſſin, *f.*

Księżniny, a, e, княгининъ, княжнинъ, der Fürſtin, der Prinzeſſin gehörig.

Księżyc, Xiężyc, *m.* луна, мѣсяцъ, Mond, *m.*; xiężyc w pełni, полная луна, Vollmond, *m.*

Księżycowy, a, e, мѣсячный, лунный, Mond=, Monds=.

Księżycowaty, a, e, лунообразной, mondförmig, halbmondförmig.

Ksiuk, a, *m.* большой перстъ, большой палецъ у ноги, große Fußzehe, *f.*

Ksobie (ku sobie), къ себѣ, gegen ſich, zu ſich; (у извощиковъ) на лѣво, Schwude (d. i. links).

Ksyk, u, *m.* шипѣніе, свистаніе, Ziſchen, Geziſch, *n.*

Ksykać, *s. nd* ksyknąć, *s. d. ied.* шипѣть, свистать, ziſchen.

Ksenicc, *v.* ksienicc.

Kształcić, *s. nd.* ukształcić, *s. d.* kształtować, *s. nd. czę.* образовать, давать видъ, bilden, formiren, eine Geſtalt geben; kształtować człowieka, образовать человѣка, einen Menſchen bilden, ihm Bildung geben.

Kształcić się, kształtować się, образоваться, просвѣщаться, ſich bilden, Bildung annehmen.

Kształt, u, *m.* kształcik, *dim.* образъ, наружный видъ; станъ, фигура, Geſtalt, *f.*, Anſehen, *n.*, Leibesgeſtalt, Figur, *f.*

Kształtny, kształtowny, a, e. *adv.* -nie, -no, благообразный, хорошій, красивый, wohlgeſtaltet, wohlgebildet; paſſend, gut eingerichtet. *S.* —ność, *f.*

Kszyk, *v.* ksyk.

Kszkać, *v.* ksykać.

Ktać, *v.* kcieć.

Ktemu (ku temu), къ тому, къ сему; сверхъ того, zu dieſem, zu dem; überdieß, noch dazu.

Kto, *gen.* kogo, кто, wer.

Ktokolwiek, *gen.* kogokolwiek, кто нибудь, кто ни есть, кто либо, wer nur, wer nur immer, wer es auch ſey; ktoś, кто нибудь, jemand; кто-то (знатный человѣкъ), irgend jemand (Vornehmes); ktoż, ктоже, wer denn.

Którędy, *adv.* какою дорогою, чрезъ которое мѣсто, durch welchen Weg, durch welchen Ort, wodurch; którędykolwiek, *adv.* какою бы ни было

дорогою, durch welchem Weg ꝛc. es auch ſey, irgend wodurch.

Który, któren, a, e, который, -рая, -рое, кой, welcher, welche, welches; którykolwiek, какой нибудь, irgend welcher, welcher nur, welcher nur immer; какойто, irgend welcher.

Któryś, któryż, которыйже, welcher denn.

Ktoś, któż, *v.* kto.

Ku, *praep.* къ, ко, gegen, gegen — zu, auf — zu.

Kubana, *f.* kubanek, nka, *m.* взятка, Gelderpreſſungen (von Beamten, Richtern ꝛc.); деньги на пропитанїе, Zehrpfennig, *m.*

Kubeba, *f.* кубеба (плодъ подобный перцу), Kubebe, *f.*

Kubek, bka, *m.* kubeczek, czka, *dim.* кубокъ; чаша; чашечка (у цвѣтовъ), Becher, *m.*; Obertaſſe, *f.*; Kelch der Blumen; kubek w kubek, точь въ точь, точно такъ, gerade ſo, eben ſo.

Kubeł, bła, kubełek, łka, *m. dim.* чанъ; ведро; кожиный мѣхъ, Kufe, *f.*; Eimer; lederner Schlauch, *m.* *adj.* — błowy.

Kubiczny, a, e, кубическїй, kubiſch.

Kubiliściow, *m.* ziele, горькой щавель, (Lapathum latifolium), bittrer Ampfer, Mönchsrhabarber (Pflanze), *m.*

Kubrak, *m.* простое (польское) верхнее платье, gemeines (polniſches) Oberkleid, *n.*

Kubus, *m.* кубъ, кубическое число, Kubikzahl, *f.*

Kuć, *s. nd.* ковать, ſchmieden (*propr. et fig.*). *S.* kucie, *n.*

Kuc, a, *m.* звѣрь изувѣченный, у котораго хвостъ отсѣченъ и пр., verſtümmeltes Thier, dem der Schwanz abgehauen ꝛc.; звѣрь малорослый и толстый, малорослая и толстая лошадь, kurzes u. dickes Thier, kurzes u. dickes Pferd; (презрительно), малорослый и толстый человѣкъ, (verächtl.), kurzer und dicker Menſch (*vulg.* kleiner Bürzel).

Kuch, a, *m.* сбойна изъ остатковъ кожевнаго дуба, сбойна масленная, Lohkuchen, Oehlkuchen, *m.*

Kucharka, kuchareczka, *f. dim.* кухарка, повариха, Köchin, *f.*

Kucharstwo, *n.* поваренное искуство, Kochkunſt, *f.*

Kucharz, *m.* поваръ, Koch, *m.* *adj.* — arski.

Kucharzyć, *s. nd.* поварничать, Koch oder Köchin ſeyn; (презрительно) стряпать (худо), kochen, prudeln.

Kuchcik, *n.* (kuchta, *m.*) поваренокъ, Küchenjunge, *m.*

Kuchenka, *f. dim.* маленькая кухня, kleine Küche, *f.*

Kuchenny, a, e, кухонный, Küchen-, *n. pr.*; kuchenny noż, кухонный ножъ, Küchenmeſſer, *n.*

Kuchmistrz, *m.* кухмейстеръ, главный поваръ, Küchenmeiſter, *m.* *adj.* — strzowski.

Kuchmistrzowstwo, *n.* должность кухмейстерская, Küchenmeiſteramt, *n.*

Kuchnia, *f.* кухня, поварня, Küche, *f.*

Kuchro, *n. v.* ksieniec.

Kuchta, *v.* kuchcik.

Kucie, *v.* kuć.

Kucik, kócik, *m. dim.* палецъ у ноги, Fußzehe, *f.*; шелуха у чеснока и пр. Hülſe *f.* von Knoblauch ꝛc.

Kucyk, *m. dim. a* kuc, *v.* kuc.

Kucmerka, *v.* kuczmerka.

Kucza, *f.* (презрительно) хижина, (verächtl.) Hütte, *f.*

Kuczaba, *f.* чека у колеса съ крышкою отъ грязи, Achſennagel *m.* mit einem Deckel gegen den Koth.

Kuczbay, aia, *m.* kuczbaia, *f.* байка, Fries, *m.*

Kuczka, *f.* маленькїй шалашъ, маленькая хижина, kleine Hütte, *f.*; тюрма, Gefängniß, *n.*; kuczki żydowskie, kuczek stawianie, сѣнопотченїе, скинопигїя, Lauberhüttenfeſt (der Juden), *n.*

Kuczma, *f.* родъ шапки, Art Mütze, *f.*

Kuczmerka, *f.* сладкой корень, (Siser album), Zuckerwurzel, *f.*; kucz-

merka wilcza, skalna, лютикъ, волчїй ядъ, волчїй корень (Aconitum napellus), Gemſenwurz, *f.*
Kuczyć, *s. nd.* кричать какъ сова, ſchreyen wie die Eule; — się, на пяткахъ садиться, ſich niederducken, niederkauern.
Kudła, *n. pl.* —ły, *m. pl.* —łacina, *f.* склоченные волосы, клочки, Haarzotteln, *f. pl.*
Kudlać, kudlić, *s. nd.* skudlić, *s. d.* клочить, ерошить, валять, сминать, взъерошить, склочить, zerzauſen.
Kufa, *f.* куфа, бочка большая, Kufe, *f.*, Oxhoft, *n.*
Kufel, fla, *m.* kufelek, elka, *m. dim.* кружка, кружечка, Kufel, *f.*, Krug, *m. adj.* —flowy.
Kufer, fra, *m.* kuferek, rka, *m. dim.* сундукъ, баулъ, Koffer, *m. adj.* frowy.
Kuflarz, *m.* пьяница, Säufer, Saufbruder, *m.*
Kugla, *f.* обманъ, штуки, фигли, Täuſchung, Gaukeley, *f.*
Kuglarstwo, *n.* фигли, фиглярство, Gaukeley, Gauklerkunſt, *f.*
Kuglarz, *m.* (— arka, *f.*) кудесникъ, фигляръ, Taſchenſpieler, Gaukler, *m.*; шутъ, Poſſenreißer, *m.*; обманщикъ, плутъ, Betrüger, *m. adj.* — arski.
Kuglować, *s. nd.* кудесить, фигли дѣлать, gaukeln, Taſchenſpielerkünſte machen; быть шутникомъ, den Poſſenreißer machen; обманывать, betriegen.
Kukać, *s. nd.* коковать, ſchreyen wie der Gukuk.
Kukawka, *f.* (*obs.*) кукушка, (птица), Gukuk (Vogel), *m.*; кукушка дѣтская игра, Gukuk, *m.*, Kinderſpiel, *n.*
Kukła, *f.* (*dim.* kukiełka), булка жидовская, jüdiſcher Striezel, *m.*
Kukłać, *s. nd.* рвать волосы; бить, zauſen; ſchlagen.
Kuklas, *m.* длинный птичїй носъ, langer Schnabel, *m.*
Kuklasty, a, e, продолговатый, похожїй на птичїй носъ, länglicht, ſchnabelförmig.
Kuklić, a, *m.* гравилать, чистецъ, (Caryophyllata), Nelkenkraut, *n.*
Kukuba, *f.* мокрица, (Cucubalus), Taubenkropf (Pflanze), *m.*
Kukułczę, ęcia, *n.* молодая кукушка, junger Gukuk, *m.*
Kukułka, *m.* кукушка, (птица), Gukuk (Vogel), *m.*; куколь, кукушкинъ цвѣтъ, (растѣнїе), (lychnis flos cuculi), Gukuksblume, *f.*
Kukuryca, — ruca, — rudz, *f.* (Zea mays), маисъ, сарачинское пшено, Mais, *m.*, türkiſcher Weizen, *m.*
Kukuryku, *indecl.* кукурику (крикъ пѣтушїй), Kikeriki (Hahngeſchrey), *n.*; родъ чепчика, Art (weiblichen) Kopfputzes, *m.*
Kul, u, *m.* связка соломы, Bund Stroh, *n.*
Kula, *f.* шаръ; пуля, ядро, Kugel; Flintenkugel, Kanonenkugel, *f.*; костыль, Krücke, *f.*
Kulać, *s. nd.* kulnąć, *s. d.* катить, rollen, wälzen.
Kułacznik, *m.* боецъ кулачной, Fauſtkämpfer, Boxer, *m.*
Kułak, a, *m.* кулакъ, ударъ кулакомъ, Fauſt, *f.*; Fauſtſchlag, *m.*
Kułakować, *s. nd.* kułączyć, *s. d.* дать толчки, Rippenſtöße geben.
Kulas, a, *m.* kulasik, a, *m. dim.* каракуля, Haken *m.* im Schreiben, krummer (falſcher) Strich, *m.*; (презрительно), хромый, (verächtl.) Lahmer, *m.*
Kulawić, *s. nd.* дѣлать хромымъ, lähmen, lahm machen.
Kulawieć, *s. nd.* хромѣть, дѣлаться хромымъ; хромать, lahm gehen, lahm werden, hinken. *v.* kuleć.
Kulawy, a, e, хромый, lahm, hinkend.
Kulbaczyć, *s. nd.* okulbaczyć, *s. d.* сѣдлать, осѣдлать, ſatteln.
Kulbaka, *f.* сѣдло, Sattel, *m.*
Kulczyba, *f.* кучеляба, цѣлибуха, (Strychnos), Krähenauge (Pflanze), *m.*
Kulczyk, *v.* kólczyk.
Kuleć, *s. nd.* дѣлаться хромымъ,

хромѣть, lahm werden; хромать, lahm gehen, hinken. *S.* kulanie, *n.*

Kuleczka, *dim. a* kulka, *v.* kulka.

Kulfan, a, *m.* старый угрюмый человѣкъ, alter Murrkopf, *m.*; старая обрѣзанная монета, alte beſchnittene Münze, *f.* *adj.* —nowy, -niasty, -nisty, -nowaty.

Kulić się, *s. nd.* свертываться въ клубокъ, клубиться, ſich in einen Knaul zuſammenziehen, zuſammen rollen; сморщиться, zuſammenſchrumpfen; скряжничать, knickern, filzig ſeyn.

Kulik, a, *m.* куликъ, (птица болотистая), Art Schnepfe, *f.*

Kulisty, a, e, шаровидный, шарообразный, kugelförmig. *S.* —tość, *f.*

Kulka, *f. dim.* шарикъ, Kügelchen, *n.*, kleine Kugel, *f. v.* kula.

Kulnik, *m.* ziele, гребникъ, гравилатъ, Benedictenwurzel, *f.*

Kulny, a, e, шарообразный, kugelförmig.

Kulsze, ów, *pl.* проходная кость, Heiligenbein, *n.*, бедра, ляшка, Hüfte, *f. adj.* —szowy.

Kum, a, *m.* кумъ, Gevatter, *m.*, товарищъ, Gefährte, Mitgeſelle, *m. adj.* kumowy.

Kuma, *f.* kumoszka, *f.* кума, кумушка, Gevatterin, *f.*

Kumać się z kim, кумиться; брататься, подружиться, Gevatter ſtehen mit jemanden, Gevatter nennen; ſich bekannt machen, gemein machen mit jemanden. *v.* bratać się.

Kumostwo, *n.* кумовство, Gevatterſchaft, *f.*

Kuna, *f.* куница, Marder, Baummarder, *m.*; kuny, *pl.* куньи кожи, мѣхи, Marderfelle, *n. pl.*, kuna żelazna, желѣзный ошейникъ, прибитый къ стѣнѣ и надѣваемый на проступниковъ, Halseiſen, *n.*; кольцо у воротъ, Ring am Thorwege, *m.*

Kundel, *v.* kondel.

Kuni, ia, ie, куній, vom Marder, Marder=.

Kunica, *f.* деньги которыя (въ старину) платилъ женихъ за невѣсту помѣщику, Abgabe *f.* die (ehedem) der Bräutigam für die Braut an den Gutsherrn bezahlte.

Kunszaft, *m.* свидѣтельство что дается подмастерьямъ, Kundſchaft der Handwerker, *f.*

Kunszafty, *m. pl.* знакомство (торговое или ремеслическое), Kundſchaft, Bekanntſchaft, *f.*

Kunszt, u, *m.* художество, искуство, Kunſt, *f.* мастеровое дѣло, Meiſterſtück, *n*; шутка, Kunſtſtück, *n.*, штука, Scherz, *m.*

Kunsztarz, *m.* kunsztmayster, -mistrz, *m.* художникъ, махинный мастеръ, Kunſtmeiſter, *m.*; кудесникъ, Gaukler, *m. v.* kuglarz.

Kunsztkamer, u, *m.* gabinet rzeczy ciekawych, кунсткамера, хранилище рѣдкостей, Kunſtkammer, *f.*

Kunstmayster, -mistrz, *adj.* -strzowski, *v.* kunsztarz.

Kunsztmistrzowstwo, *n.* художническое искуство, Kunſtmeiſterſchaft, *f.*

Kunsztować, *s. nd.* wykunsztować, *s. d.* изкусничать (чѣмъ), künſteln (mit einer Sache). *S.* —wanie, *n.*

Kunsztowny, a, e. *adv.* -nie, (-no), художественный, искусный, künſtlich, kunſtreich; поддѣльный, искуствомъ дѣланный, не натуральный, künſtlich, nicht natürlich. *S.* —ność, *f.*

Kup, u, *m.* покупка, Kauf, *m.*

Kupa, *f.* куча, толпа, Haufen, *m.*, Menge, *f.*; kupami, кучами, толпами, in Menge, haufenweiſe; w kupe, вкупѣ, купно, zuſammen, auf einen Haufen.

Kupcowa, *f.* купчиха, Kaufmannsfrau, Handelsfrau, *f.*

Kupcowy, a, e, купеческій, kaufmänniſch, Kaufmanns=, Handels=.

Kupczyć, *s. nd.* торговать, быть купцемъ, handeln, Handel treiben.

Kupczyk, *m.* сидѣлецъ, Kaufmannsdiener, *f.*

Kupczyna, *m.* бѣдный купецъ, armer Kaufmann, *m.*

Kupczykowaty, a, e, скупый, скряжный, knickerig.

Kupela, *f.* (*w chemii*), купелля пробирная, Capelle (in der Chemie), *f.*

Kuper, pra, kuperek, erka, *m. dim.* хвостецъ; гузка у птицъ, Schwanzbein, *n.*; Steiß, Bürzel (der Vögel), *m.*

Kupersztych, эстампъ, гравированная картина, Kupferſtich, *m.*

Kupić, *s. nd.* skupić, *s. d.* скоплять, собирать, zuſammen häufen; verſammeln; — się, собираться, ſich verſammeln. *S.* kupienie, *n.*

Kupić, *v.* kupować.

Kupiec, pca, *m.* купецъ, Kaufmann, *m.*

Kupiecki, a, ie, купеческій, kaufmänniſch, Kaufmanns=, Handels=.

Kupiectwo, *n.* купечество; торговля, Kaufmannſchaft, *f.*; Handel, *m.*

Kupienie, *n.* kupienie się, стеченіе, толпа; покупка, купованіе, Verſammlung, *f.*; Haufen, *m.*; Kauf, *m.*, Kaufen, *n.*

Kupiony, a, e, купленный, gekauft.

Kupka, *f. dim.* кучка, Häufchen, *n.*; kupka kretowa, кротовина, Maulwurfshaufen, *m.*, kupki, *f. pl.* родъ карточной игры, Häufeln (ein Kartenſpiel), *v.* kupa.

Kupno, a, *n.* (Kup, *m.* kupla, *f.*) покупка, купля, Kauf, *m.*; купленная вещь, gekaufte Sache, *f.*; купчая, крѣпость, Kaufbrief, *m.*

Kupny, a, e, *adv.* — nie, продажный, käuflich; Kauf=; verkäuflich; многочисленный, zahlreich.

Kupować, *s. nd.* купить, покупать, kaufen. *S.* kupowanie, *n.*

Kuprowaty, a, e, прыщеватый, угреватый, красный, kupferig (im Geſichte).

Kuprzasty, a, e. *adv.* — to, имѣющій широкую задницу, breitſteißig; kość kuprzasta, кость хвостикова, Schwanzbein, *n.*

Kupuła, *f.* куполъ, Kuppel, *f.* (Dach).

Kur, *m.* (*obs.*) *v.* kogut. kur morski, морская ласточка, Seeſchwalbe, *f.*

Kura, *f.* курица, Henne, *f.*

Kuracya, *f.* лѣченіе, врачеваніе, Cur, Heilung, *f.*

Kurant, a, *m.* переводы голоса, бѣгъ въ музыкѣ; курантъ, пестъ, чѣмъ краски растираютъ, Läufer (in der Muſik), *m.*; Reibeſtein, *m.*

Kurant, u, *m.* ходячая монета, Courant (von Münzen), *n.*

Kuratela, *f.* kuratorya, *f.* опека, Vermundſchaft, *f.*

Kurator, *m.* попечитель, Curator, *m.*

Kurba, *f.* рукоятка коею вертятъ колесо и пр., Kurbel, *f.*

Kurcz, u, *m.* судорога, Krampf, *m.*

Kurczak, kurek, *m.* пѣтушекъ, junger Hahn, *m.*

Kurczątko, kurczę, ęcia, *n.* цыпля, цыпленокъ, junges Hühnchen, Küchelchen, *n.*

Kurczęci, ia, ie, курячій, Hühner=.

Kurczęcina, *f.* курятина, цыплятина, Hühnerfleiſch, *n.*

Kurczowy, a, e, судорожный, krampfhaft.

Kurczyć, *s. nd.* skurczyć, *s. d.* корчить, скорчить, zuſammenziehen (krampfhaft); — się, корчиться; сморщиться, einſchrumpfen.

Kurdwan, kurdyban, *v.* kordyban.

Kurdygarda, *v.* kordygarda.

Kurdziel, — dziela, *m.* жаба (лошадинная болѣзнь, Froſch (Pferdekrankheit), *m.*

Kurek, rka, *m.* курокъ, пѣтушекъ, junger Hahn, *m.*; kurek na kościele, флюгеръ, Wetterhahn, *m.*, Wetterfahne, *f.*; kurek u strzelby, курокъ у ружья, Hahn (beym Feuergewehre), *m.*; kurek albo czop, кранъ, Hahn (an einem Faſſe ꝛc.), *m.*

Kurki, *pl.* жёмъ (родъ пытки), Daumenſchrauben, *f. pl.*

Kurewnik, *m.* блядунъ, блудникъ, Hurer, *m.*

Kurewny, a, e, -ewski, a, ie, блудный, hurenhaft.

Kurewstwo, (— rewnictwo), *n.* блудь, блудодѣяніе, Hurerey, *f.*

Kurka, *f.* курочка, Hühnchen, *n.*

Kurnik, *m.* курятникъ, куратня, Hühnerſtall, *m.*; курятникъ (который продаетъ курицъ), Hühnerhändler, *m.*

Kuropatwa, *f.* куропатка, Reb=huhn, *m. adj.* —patwi.

Kuropłoch, *m.* трусъ, feige Memme, *f.*

Kuropoy, oiu, *m.* пѣніе пѣтуховъ, Krähen der Hähne, *n.*

Kurować, *s. nd. v.* Leczyć.

Kurowy, a, e, куриный, курїй; Hühner=, Hahn=.

Kurp', ia, *m.* kurpie, iów, *pl.* копы, бахилы, Art Bauernſchuhe, Baſtſchuhe, *m. pl.*

Kurp', ia, kurpik, a, *m.* охотникъ въ лѣсахъ остроленскихъ; скупецъ, скряга, Jäger in den Wäldern von Oſtrolenka; Geizhals, Knicker, *m.*

Kurpić się, *s. nd.* скряжничать, knickern.

Kurs, u, *m.* курсъ (какой нубудь науки), Curſus (einer Wiſſenſchaft), *m.*; kurs (pieniężny), курсъ (денежный), Geldcurs, Curs, *m.*

Kursor, a, *m.* вѣстникъ ѣздовой, Bothe, *m.*; kursorować, *s. nd.* быть вѣстникомъ, als Bothe laufen.

Kursorya, *f.* циркулярное письмо, Circularſchreiben, *n.*

Kursować, *s. nd.* имѣть ходъ, curſiren, gangbar ſeyn; kursuiąca moneta, ходячая монета, gangbare Münze, *f.*

Kurta, *f.* kurtka, kurteczka, *f. dim.* курта, куртка, kurzer Reiſerock, *m.*; кургузое животное, abgeſtutztes Thier.

Kurwa, *f.* курва, блядь, блудница, Hure, *f.*

Kurwatura, *f.* архїерейскїй посохъ, жезлъ, Biſchoffsſtab, *m.*

Kurwić, *s. nd.* дѣлать курвою, zur Hure machen. — się, дѣлаться курвою, zur Hure werden.

Kuryer, a, *m.* goniec, курьеръ, Courier, Eilbothe, *m.*

Kurytarz, a, *m.* корридоръ, галлерея, Corridor, langer Gang in einem Gebäude, *m.*

Kurz, u, *m.* kurzawa, *f.* пыль, Staub, *m.*; мѣлкой дождь, Staubregen, *m.*; мѣлкой снѣгъ, feiner Schnee, *m.*; kurz węgli, угольная пыль, Kohlenſtaub, *m.*

Kurzacz, *di* (w górnict.) угольникъ, Kohlenmeiſter (beym Bergbau), *m.*

Kurzawka, *f.* дожжевикъ, (lycoperdon bovista), Boviſt, *m.*

Kurzawnia, *f.* парная баня, Dunſtbad, *n.*

Kurzeniec, ńca, *m.* курятникъ, курятня, Hühnerſtall, *m.*

Kurzować, *s. nd.* угольную кучу пылью или пескомъ покрывать, den Meiler mit Kohlenſtaub oder Sand bedecken. *S.* —wanie, *n.*

Kurzy, a, e, курїй, куриный, Hühner=, Hahn=; kurza pamięć, худая память, ſchlechtes Gedächtniß, *n.* kurze serce, трусъ, feige Memme, *f.* kurza noga, портолакъ, (Portulaca Oleracea), Portulak, *m.*

Kurzyć, *s. nd.* пылить, Staub machen, Staub erregen; коптить, räuchern, beräuchern; вѣтры низомъ пускать, Winde gehen laſſen; kurzyć tytuń, курить табакъ, Tabak rauchen; kurzyć się, пылиться, куриться, ſtieben; rauchen, dampfen.

Kurzyna, *f.* omieciny, мучная пыль, Mehlſtaub, *m.*

Kurzymor, kurzyślap, korzyślad, u, *m.* курослѣпъ, курячья слѣпота, (anagallis), Gauchheil (Pflanze).

Kusić, *s. nd.* Skusić, *s. d.* искушать, искусить, verſuchen (zum Böſen). *S.* kuszenie, *n.*

Kusiciel, *m.* искуситель, Verſucher, *m.*; kusicielka, *f.* искусительница, Verſucherin, *f.*

Kusnierz, *v.* kusznierz.

Kuspik, *v.* kozik.

Kustosz, *m.* хранитель церковныхъ сокровищъ, Cuſtos, Verwahrer der Kirchenſchätze, *m.*; kustosz koronny, хранитель коронъ и казны королевской, Kronbewahrer, *m.*

Kustrać się, *v.* Guzdrać się.

Kustrzebki, ów, *pl.* родъ гривовъ, Art Pilze.

Kustrzyca, *f. v.* kuper.

Kusy, a, e, кургузый, kurz abgeſtutzt (von Thieren); имѣющїй короткое платье, (*vulg.*) поддергай, der kurze Kleider hat; короткїй и тол-

стый (о людяхъ и о животныхъ), kurz und dick gewachſen.

Kusyk, u, kucyk, *m.* маленькая кургузая лошадь, kurzes und dickes Pferd; малорослый и толстый человѣкъ, kurzer und dicker Menſch, *m.*

Kusz, *m.* телячья или козловая кожа, gebranntes Kalbs= oder Bockleder; (*poet.*) чаша, бокалъ, Trinkſchale, *f.*, Becher, *m.*

Kusza, *f.* лукъ, самострѣлъ, Armbruſt, *f.* *adj.* kuszny.

Kuszka, *f.* деревянный сосудецъ съ водою, въ коемъ жнецы держатъ оселокъ, hölzernes Gefäß mit Waſſer, worin die Mäher den Senſenſtein tragen.

Kusznierstwo, *n.* скорнячество, Kürſchnerhandwerk, *n.*

Kusznierz, *m.* скорнякъ, Kürſchner, *m.* *adj.* —erski.

Kusznik, *m.* лучникъ, Bogenſchütze, *m.*

Kuszny, a, e, лукомъ вооруженный, mit einem Bogen verſehen.

Kut, a, *m.* лодыга, лодыжка, Knöchel am Fuße, *m.* *adj.* kutowy.

Kutas, a, kutasik, *m.* *dim.* кисть, кисточка, Quaſte, *f.*

Kutner, u, *m.* ворса (на сукнѣ), Haar *n.* auf dem Tuch, oder Wollenzeuge.

Kutnerować, *s. nd.* ворсить, (Tuch) rauhen. *S.* —wanie, *n.*

Kutwa, kutwiarz, *m.* скупецъ, скряга, Geizhals, Knicker, *m.*

Kutwiarstwo, *n.* скупость, скряжничество, Geiz, *m.*, Knickerey, *f.*

Kutwić, *s. nd.* скряжничать, knickern, geizen. *S.* —wienie, *n.*

Kutwieć, *s. nd.* дѣлаться скупымъ, geizig, knickerig werden.

Kuwsz, kuwszyn, *v.* kusz.

Kuźnia, *f.* kuźnica, *f.* кузница; молотовая, желѣзный заводъ, Schmiede, *f.*; Eiſenhammer, *m.*, Eiſenhütte, *f.*

Kuźniak, kuźnik, *m.* кузнецъ, Hüttenſchmidt; Eiſenſchmidt, *m.* *adj.* —acki.

Kwadra, *f.* четверть, Viertel, *n.*; четверть луны, Mondsviertel, *n.*

Kwadrans, a, *m.* четверть часа, Viertelſtunde, *f.*; (w matem.) четверть круга, Viertelskreis, *m.*; квадрантъ, Quadrant, *m.*

Kwadrat, a, *m.* квадратъ, правильный, четыреугольникъ, Quadrat, reguläres Viereck, *n.*; квадратъ, квадратное число, Quadrat, *n.*, Quadratzahl, *f.*

Kwadratowy, a, e, квадратный, Quadrat=.

Kwadratura koła, *f.* (w matem.) квадратура круга, Quadratur des Kreiſes, *f.*

Kwadrować, kwadratować, *s. nd.* умножать число тѣмже числомъ; измѣрять квадратною мѣрою, превратить въ квадратъ, quadriren. *S.* —wanie, *n.*

Kwadruplikować, *s. nd.* въ четверо множить, vervierfachen.

Kwak, u, *m.* кваканіе, Schnattern (der Ente), Quaken (des Froſches), *n.*

Kwakać, *s. nd.* квакать, (объ уткѣ), ſchnattern (von der Ente); (о лягушкѣ), quaken (vom Froſche).

Kwap', iu, *m.* *v.* Puch.

Kwapić, *s. nd.* kwapić się, торопиться, спѣшить, eilen, ſich beeilen.

Kwapliwy, kwapny, a, e, торопливый, поспѣшливый, eilig, haſtig. *v.* skwapliwy.

Kwarantana, *f.* карантинъ, Quarantäne, *f.*

Kwarciany, żołnierz kwarciany, *m.* солдатъ квартіаный, изъ доходовъ именуемыхъ кварта, платимый, Quartianer, *m.* (Soldat ehemals in Polen, der aus der Quarte (*v.* kwarta) beſoldet wurde).

Kwarcowy, a, e, кварцовый, Quarz=. *v.* kwarzeć.

Kwarczeć, (-czyć), *s. nd.* скрыпѣть, knarren; громко кричать, kreiſchen; зычать, ziſchen.

Kwarta, *f.* (*obs.* четверть, четвертая часть, Viertel, *n.*); кварта, мѣра напитковъ, Quart (Maaß von Getränken), *n.*; кварта, (четвертая часть доходовъ королевскихъ имѣній, вносимая въ

государственную казну), Quarta, *f.*, (vierter Theil der Einkünfte von den königlichen Gütern, der in die Reichskaſſe gelegt wurde); kwarciany żołnierz, *v.* kwarciany.

Kwartał, u, *m.* три мѣсяца, четверть года, Vierteljahr, *n.*; пожилыя деньги на три мѣсяца, Vierteljahrszins, *m.*; четверть кучи дровъ, Viertelholzſtoß, *m.*

Kwartalny, a, e. *adv.* – nie, kwartałowy, a, e, трехмѣсячный, vierteljährig, vierteljährlich.

Kwartana, *f.* *v.* Czwartaczka.

Kwarterowe, ego, *n.* деньги платимыя для освобожденія отъ постоя, Quartiergeld, *n.*

Kwartnik, *m.* шестая часть польскаго гроша, ſechſter Theil eines polniſchen Groſchens, Scherf, *m.*

Kwartówka, *f.* четверть бочки, мѣра напитковъ содержащая 18 гарнцовъ, Vierteltonne von 18 Garnetz.

Kwartowy, a, e, квартовый, Quart-.

Kwartyr, *v.* kwatera.

Kwarzec, rcu, *m.* кварцъ (камень кремнистаго рода), Quarz, *m.*

Kwas, u, *m.* кислота; закваса, квасъ, всякій напитокъ кислый, Säure, *f.*; Sauerteig; Kwaß, jeder ſäuerliche Trank, *m.*

Kwasek, sku, *m. dim. a* kwas, *v.* kwas.

Kwasić, *s. nd.* ukwasić, skwasić, *s. d.* квасить, заквасить, кислить, ſäuern; kwasić żelazo, закаливать желѣзо, Eiſen härten; kwasić skóry, щелочить кожу, Häute in der Lohe beizen; kwasić się, кваситься, кислѣть, ſauer werden; — na kogo, косо на кого смотрѣть, einen ſauer anſehen, einem eine ſaure Miene machen.

Kwasiec, śca, *m.* квасъ (напитокъ кислый), Kwaß (ein ſäuerliches Getränk).

Kwasigroch, *m.* мѣшкотный, медлительный человѣкъ, Zauderer, Trödler, *m.*

Kwaskowaty, —kowy, a, e, кисловатый, ſäuerlich. *S.* —tość, *f.*

Kwaśnica, *f.* берберисъ, кислица, (berberis), Sauerdorn, *m.*

Kwaśnice, *pl.* минеральныя кислыя воды, Sauerbrunnen, *m.*

Kwaśnieć, *s. nd.* кислѣть, киснуть, ſauer werden.

Kwaśnina, kwaszenina, *f.* закваса, всякое заквашенное вещество, Säure, *f.*, alles was geſäuert iſt.

Kwasność, *f.* кислота, кислость, Säure, *f.*

Kwasnosłodki, a, ie, кислосладкій, ſauerſüß.

Kwasny, a, e. *adv.* —no, кислый, квасный, ſauer; кисловатый, ſäuerlich; досадный, непріятный, verdrießlich, unangenehm.

Kwasoczyn, u, *m.* kwasorod, u, *m.* кислотворъ, Sauerſtoff, *m.*

Kwasoczynny, kwasorodny, a, e, кислотворный, Sauerſtoff-; gas kwasorodny, газъ кислотворный, Sauerſtoffgas, *n.*; kwasomlecz, млекокислая соль, milchſaures Salz, *n.*; kwasosiarcz, сѣрнокислая соль, ſchwefelſaures Salz, *n.*; kwasopalne sole, углекислыя соли, kohlenſaure Salze, *n. pl.*; kwasosolny, солекислый, ſalzſauer; kwasotłuszcz, жирокислая известь, fettſaurer Kalk, *m.*

Kwasowy, a, e, (w chemii) zasada kwasowa, кислотворъ, коренное начало кислоты, Sauerſtoff, *m.*

Kwatera, *f.* квартира, (для солдатовъ), Quartier (der Soldaten), *n.*; główa kwatera, главная квартира, Hauptquartier, *n.*; kwatera u trzewika, клюша, Quartier am Schuhe; — w oknie, половина окошка, Fenſterflügel, *m.* — w ogrodzie, четвероугольная града въ саду, viereckiges Gartenbeet, *n.*

Kwatermistrz, *m.* квартермейстеръ, Quartiermeiſter, *m.*

Kwaterka, *f. dim. a* kwatera, шестнадцатая часть гарнца (мѣра напитковъ), Quartierchen, *n.*, Viertel-Quart, *n.* (Maaß von Flüſſigkeiten). *adj.* —kowy.

Kwatern, u, *m.* (u drukarza), тетрадь изъ четырехъ листовъ состоящая, Lage *f.* von vier Bogen Papier.

Kwaterniczy, a, e, квартирный, Quartier=.
Kwaternik, a, m. квартальный надзиратель, Aufſeher m. über ein Stadtviertel.
Kwaterola, f. списокъ воинскихъ квартиръ, Quartierrolle f. der Soldaten.
Kwaterować, żołnierzy, s. nd. разводить солдатъ по квартирамъ, einquartieren.
Kwaterunek, nku, m. воинской постой, Einquartierung, f.
Kwef, u, m. фата, покрывало женское, Schleyer (der Frauenzimmer), m.
Kwefić, się, s. nd. покрываться, фатою, (v. kwef), ſich verſchleyern.
Kwerela, f. жалоба, Klage (vor Gericht), f.
Kwerenda, f. справка, розыскъ, Anbringen (einer Klage vor Gericht), n.
Kwerendarz, m. справляющійся, разыскивающій, der eine Klage anbringt, Querulant, m.
Kwerendarstwo, n. разыскиванїе, Queruliren, n.
Kwerendować, s. nd. справляться, разыскивать, розыски дѣлать, Klage anbringen, queruliren.
Kwesta, f. собиранїе милостыни, для монастыря, Queſte (Almoſenſammlung für ein Kloſter), f.
Kwestarz, m. — arka, f. собиратель, — льница милостыни (для монастыря), Almoſenſammler, m., — rin, f. (für ein Kloſter), queſtirender Mönch, m. — nde Nonne, f.
Kwestować, s. nd. собирать милостыню, (для монастыря), Almoſen ſammeln (für ein Kloſter); queſtiren.
Kwestya, f. вопросъ, Frage, Quäſtion, f.
Kwestyonować, s. nd. спрашивать, fragen, befragen, quäſtioniren.
Kwiat, u, m. цвѣтъ, цвѣтокъ, Blume; Blüthe, f. (propr. et fig.) adj. kwiatowy; kwiat młodości, цвѣтъ юности, Blüthe f. der Jugend; (w chemii) kwiaty, цвѣты, Blumen, Blüthen, n. pr. siarki kwiat, сѣрный цвѣтъ, Schwefelblume, Schwefelblüthe, f.
Kwiatek, tka, m. kwiateczek, czka, m. dim. цвѣтокъ, цвѣточекъ, Blümchen, n.; дѣвство, Jungferſchaft, f.
Kwiatotrwał, u, m. сухоцвѣтъ, (Xeranthemum), Flockenblume, Strohblume.
Kwiatowy, a, e, цвѣточный, цвѣтный, Blumen=, Blüthen=.
Kwiatuszek, szka, m. цвѣточная почка, Blumenknospe, f.
Kwiczeć, s. nd. визжать, кричать (какъ поросенокъ), quieken.
Kwiczek, m. ryba morska, рыба морская которая кричитъ, ein Seefiſch, der quiekt.
Kwiczoł, m. (обыкновенной) дроздъ, Weindroſſel, f., Ziemer, m.
Kwiecie, ia, n. (collect.) цвѣты, цвѣтки, Blumen, f. pl.
Kwiecień, gen. kwietnia, Апрѣль, April, m.
Kwiecisty, a, e, цвѣтистый, имѣющій много цвѣтовъ, blumenreich, blumig. S. — tość, f.
Kwietniowy, a, e, апрѣльскій, April=; kwietniowa pogoda, апрѣльская погода, Aprilwetter, n.
Kwietny, a, e, цвѣтный, цвѣточный, beblümt. v. kwiecisty; kwietna niedziela, вербное воскресенье, Palmſonntag, m.
Kwik, u, m. (свинскій) визгъ, Quieken.
Kwikliwy, a, e, визгливый, quiekend, weinerlich. S. — wość, f.
Kwiknąć, s. nd. визгнуть, quieken; (о лошади), ржать, wiehern. v. kwiczeć.
Kwilić, s. nd. kwilić się, визжать, рыдать, плакать, winſeln, weinen; kwilić kogo, заставить кого визжать, плакать, zum Winſeln, zum Weinen bringen.
Kwilny, a, e. adv. -nie, -no, визгливый, weinerlich.
Kwinta, f. (w muzyce), квинта, (въ музыкѣ), Quinte f. (in der Muſik); квинта, самая тонкая струна на скрипкѣ, Quinte (höchſte Saite auf der Violine); spuścić (nos) z kwinty, na kwintę, смирнѣе дѣлаться, унывать, die Naſe hängen laſſen, demüthiger werden, niedergeſchlagen ſeyn; kwinta (w pikiecie),

квинта (въ пикетѣ игрѣ), Quinte im Piketſpiel, *f.*

Kwintel, tla, *m.* четвертая часть лота, квентъ, Quentchen, *n.*

Kwit, u, *m.* расписка, квитанцїя, Quittung, *f.*

Kwita, *adv.* квитъ, чистъ, не долженъ, quit; między nami kwita, мы не должны одинъ другому ничѣмъ, мы расплатились между собою, wir ſind quitt.

Kwitacya, *f.* подаванїе росписки, Quittirung, *f.* Quittiren, *n. adj.* -cyiny.

Kwitnąć, *s. nd.* цвѣсти, blühen (*propr. et fig.*) kwitną nauki i kunszta, процвѣтаютъ науки и художества, Wiſſenſchaften und Künſte blühen.

Kwitować, *s. nd.* расписаться, quitiren.

Kwitowy, a, e, росписочный, Quittungs=.

Kwitowe, ego, *n.* плата отъ квитанцїи, Quittungsgebühren, *f. pl.*

Kwoka, *f.* kwoczka, *f. dim.* насѣдка, клуша, Gluckhenne, *f.*; родъ мортиры, Art Mörſer, *f.*

Kwokać, *s. nd.* кокотать, клохтать, glucken; бранить, keifen.

Kwota, *f.* сумма, извѣстное количество денегъ, Quantum, *n.*, Summe, *f.*

L.

Łabędź, łabęć, ia, *m.* лебедь, Schwan.

Łabędzi, ia, ie, łabędziowy, a, e, лебединый, лебяжїй, Schwan=, Schwanen=.

Łabędzie, *n.* молодой лебедь, junger Schwan, *m.*

Łabędzik, a, *m. dim.* маленькїй лебедь, kleiner Schwan, *m.*; кисть изъ лебядинаго пуха для пудры, Quaſte aus Schwanfedern zum Pudern.

Laber, bru, *m.* (u introlig.) украшенїе на переплетѣ у книги; край, закраина, Verzierung auf dem Einbande eines Buchs, *f.*; Rand, *m. adj.* —labrowy.

Labirynt, u, *m.* labiryncik, a, *m.* лабиринтъ, Labyrinth (*propr. et fig.*)

Lać, *s. nd.* leie, лить, gießen; lać wodę, i t. d. лить воду и пр., Waſſer ꝛc. gießen; lać dzwony, świece, лить колокола, свѣчи, Glocken, Lichter gießen; lać się, литься, течь, ſich ergießen, fließen.

Łach, u, *m.* лоскутъ, рубище, Lumpen, *m.*

Lacha, *f.* рукавъ рѣки, Arm eines Fluſſes, *m.*

Łachman, a, *m.* —ny, *pl.* лоскутъ; бѣдняга, нищїй, Lumpen, *m.*; Lumpenkerl, *m.*

Łachmaniarz, *m.* лоскутникъ; нищїй, Lumpenhändler; Lumpenkerl, *m. adj.* —arski.

Łachmaniarstwo, łachmaństwo, *n.* лоскутья; чернь, сволодь, Lumpen, *m. pl.*; Lumpengeſindel, *n.*

Łachmaniasty, a, e, podobny do łachmanów, do łachmaniarza.

Łachmanisty, a, e, podobny do łachmanów; pełen łachmanów.

Łachmana, *f.* рубище, лоскутъ, ветошь, Lumpen, alter Rock, *m.*

Łacina, *f.* латинь, латинской языкъ, Latein, *n.*, lateiniſche Sprache, *f.*

Łacinnik, a, *m.* латинникъ, знающїй по латински, Lateiner, (der Latein verſteht), *m.*; католикъ, западной церкви, Katholik *m.* der lateiniſchen oder abendländiſchen Kirche.

Łaciński, a, ie, латинскїй, lateiniſch.

Lacki, a, ie, (*poet.*) латинскїй, lateiniſch; польскїй, polniſch.

Łacniuchny, łatwiuchny, a, e, łatwinsienki, a, ie, легчайшїй, удобнѣйщїй, ſehr leicht, ſehr bequem.

Łacność, łatwość, *f.* легкость, нетрудность, сnособность, удобность, Leichtigkeit, Bequemlichkeit, *f.*

Łacny, łatwy, a, e, легкїй, удобный, leicht, (nicht mühſam); bequem; нетрудный, готовый, bereit, bereitwillig.

Łącz, *m.* троcтникъ, Schilfrohr, *n.*
Łączę, *v.* łączyć.
Łączka, *f. dim. v.* łąka.
Łącznik, *m.* (w grammat.) единитная, Bindewörtchen, *n.* (copula); tryb łączny, tryb łączący, сослагательное наклоненіе, Conjunctiv, *m.*
Łączny, a, e, луговый, Wiesen=.
Łączny, a, e, *adv.* — nie, что легко соединяется, leicht zu verbinden, zu vereinigen.
Łączyć, *s. nd.* соединять, совокуплять, zusammenfügen, binden, vereinigen; случать, verbinden, paaren. tryb łączący, сослагательное наклоненіе, Conjunctiv, *m.* Łączyć się, соединяться, совокупляться, сочетаться, sich vereinigen, sich verbinden, sich paaren. *S.* łączenie, *n.*
Ład, u, *m.* порядокъ, устройство, Ordnung, Einrichtung, *f.*
Ląd, u, *m.* твердая, матерая земля, festes Land, Festland, *n.*; пристань, Landungsplatz, *m.*; iechać lądem, сухимъ путемъ ѣхать, zu Lande reisen.
Lada, *f.* (*obs.* ларь, ящикъ, Lade, *f.* Kasten, *m.*); ящикъ (у органовъ, для вѣтра), Orgellade, Windlade, *f.*; ящикъ (у подъема), Gehäuse der Wagenwinde, *n.*; козлы (у артиллеріи), Bock *m.* in der Artillerie.
Lada, *indecl.* (*obs.* leda) всякій, кто ни есть, что ни есть, jeder, wer nur immer, was nur immer, irgend ein; lada człowiek, нѣкоторый (маловажный) человѣкъ, irgend ein (unbedeutender) Mensch, *m.*, to nie lada człowiek, онъ не маловажный человѣкъ, das ist kein geringer Mensch; lada nieszczęcie, всякое злоключеніе, jedes Unglück (*n. pr.* zatrwoży go, его страшитъ, schreckt ihn).
Ladaco, *m. indecl.* негодяй, негодный человѣкъ, Taugenichts, liederlicher Mensch, *m.*
Ladaiaki, a, ie, (lada ktory, lada kolwiek) какой нибудь; худый, маловажный, irgend ein; irgend einer; schlecht, geringfügig.
Ladaiako, *adv.* какимъ нубудь образомъ; худо, нерачительно, auf irgend eine Weise; schlecht, nachlässig, obenhin.
Ladaiakość, *f.* нерадѣніе, нераченіе, Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit.
Ładarz, *m.* нагрузщикъ, грузильщикъ, Auflåder, *m.*
Ładnieć, *s. nd.* дѣлаться хорошимъ, красивымъ, schön werden.
Ładniuchny, a, e, -utenki, -usienki, a, ie, хорошенькій, пригоженькій, ziemlich hübsch. *v.* Ładny.
Ładność, *f.* красивость, красота, пригожество, Schönheit, *f.*, hübsches Ansehen, *n.*
Ładny, a, e. *adv.* -nie, -no, красивый, хорошій, пригожій, schön, hübsch.
Ładować, *s. nd.* naładować, *s. d.* грузить, нагружать, laden, beladen, aufladen. *S.* — wanie, *n.*
Lądować, *s. nd.* причалить, пристать къ берегу, landen, anlanden. *S.* — wanie, *n.*
Ładownica, *f.* ładowniczka, *f. dim.* патронташъ, сумка, Patrontasche, *f.*
Ładowny, a, e. *adv.* -nie, -no, нагруженный, beladen; грузовый, Last=. — wny wóz, фура, Lastwagen, Frachtwagen, *m.*
Lądowy, a, e, сухопутный, Land=; lądowe woysko, сухопутное войско, Landtruppen, *m. pl.*
Ladrowanie, *n.* (*obs.* панцырь, Panzer, *m.*) — wany, a, e, (*obs.* облеченный въ латы, gepanzert).
Ładunek, nku, *m.* грузъ, поклажа, кладъ, Fracht, Ladung, *f.*; зарядъ, Ladung (eines Gewehrs, eines Stücks). *adj.* ładunkowy.
Lafa, *f.* жалованье (солдатское), Löhnung, *f.*; кормъ для лошадей, фуражъ, Futter *n.* für die Pferde. *adj.* — fowy.
Ląg, ęgu, *m.* топкое мѣсто, топкій лугъ, Bruch, *n.*, morastige Gegend, *f.*
Ląg, lęg, ęgu, *m.* высиживаніе молодыхъ птицъ, Brüten, *n.*
Lagier, gru, *m.* дрожди винныя, Weinhefen, *f. pl.* *adj.* — growy.

Łagiew, gwi, *f.* łagiewka, *f. dim.* кувшинъ, жбанъ (боченокъ съ винтомъ въ срединѣ), Lägel, *m.*

Łągiew, gwi, *f.* закрутень; желѣзный прутъ отъ ваги до конца оси идущiй, eiſerner Stab, *m.* der von der Stellwage zur Nabe geht.

Łagodnieć, *s. nd.* смиряться, кроткимъ, тихимъ дѣлаться, ſanfter, gelinder, milder werden. *S.* Łagodnienie, *n.*

Łagodniuchny, a, e, łagodniutenki, —usienki, a, ie, весьма кроткiй, тихонькiй, ziemlich ſanft, gelinde.

Łagodność, *f.* кротость, тихость, Milde, Gelindigkeit (*propr. et fig.*), *f.*

Łagodny, a, e. *adv.* —nie, —no, кроткiй, умѣренный, тихiй, мягкiй, ſanft, gelinde, mäßig, milde; кроткiй, кротконравный, смиренный, не гнѣвливый, ſanft, ſanftmüthig, nicht ſtreng.

Łagodzić, *s. nd.* złagodzić, ułagodzić, *s. d.* умягчать, умѣрять, облегчать; укротить, утишить, mildern, lindern, beſänftigen, ſtillen. *S.* Łagodzenie, *n.*

Łaiać, *s. nd.* бранить, ругать, ſchelten, ſchimpfen, ſchmähen. *S.* Łaianie, *n.*

Łaiacz, łaialnik, *m.* ругатель, der ſchilt, ſchimpft.

Laik, a, *m.* мiрянинъ, свѣтскiй человѣкъ; бѣлецъ, Laie (Weltlicher, nicht Geiſtlicher), *m.*; Laienbruder, *m.* *adj.* laicki, laiczy, laikowy. — Laictwo, *n.* бѣльцы, Laienbrüder, *m. pl.*, Laienbrüderſchaft, *f.*

Lak, u, *m.* сургучъ, Siegellack, *n.*; лакъ, Lack (zum Lackiren), *m.*; розсолъ, Lake, *f. v.* Laka.

Laka, *f.* разсолъ, Lake, Salzlake, *f.*

Łaka, *f.* лугъ, Wieſe, *f.*

Lakier, u, *m.* лакъ, лакировка, Lack, *m.*; Lackirung, *f.*

Lakiernik, *m.* лакировщикъ, Lackirer, *m.*

Lakierować, *s. nd.* лакировать, lackiren. *S.* —wanie, *n.*

Lakmus, u, *m.* (croton tinctorium), солнцеворотъ, Sonnenblume, Lackmuspflanze, *f.*; лакмусъ, Lackmus, *n.*

Laknąć, *s. nd.* голодну быть; алкать, взалкать, жадничать, hungern; ſehnlichſt wünſchen, heftig begehren.

Łakoci, łakotki, *f. pl.* сласти, сладкiе или прiятные куски, Leckerbiſſen, *m. pl.*

Łakocić, *s. nd. v.* łakotać.

Łakomca, *m. v.* łakomiec.

Łakomić, *s. nd.* дѣлать кого лакомымь, алчнымъ, прихотливымъ, einen (nach etwas) lüſtern, gierig machen. — się na co, rozłakomić się, *s. d.* лакомиться, алкать, жадничать, чего, lüſtern, gierig (nach etwas) werden oder ſeyn.

Łakomiec, mca, *m.* алчущiй, лакомый человѣкъ, heißhungriger, Leckerer, gefräßiger Menſch, *m.*; корыстолюбецъ, скупецъ, Habſüchtiger, Geizhals, *m.*

Łakomość, *f.* прожорливость; алчность, жадность; корыстолюбiе, Gefräßigkeit; Gierigkeit, Habſucht, *f.*

Łakomstwo, *n.* лакомство, алчность, жадность, Gier, heftige Begierde, *f.*; корыстолюбiе, Habſucht, *f.*

Łakomy, a, e, лакомый; жадный, алчный, корыстолюбивый; привлекательный, прелестный, lecker; gierig, habſüchtig; anziehend, reizend.

Łakota, łakotki, *f. pl.* łakoteczki, *dim.* лакомые, вкусные, прiятнiе куски, Leckerbiſſen, *m pl.*

Łakotliwy, łakotny, a, e. *adv.* -wie, -wo; -nie, -no, лакомый, сластолюбивый, naſchhaft, leckerhaft; вкусный, wohlſchmeckend, ſchmackhaft. *S.* —wość, *f.*

Lakowy, a, e, сургучный, Siegellack=.

Łąkowy, a, e, луговый, Wieſen=; koniczyna łąkowa, дятлина, Klee, *m.*; łąkowe, ego, *n.* подать платимая съ луговъ, Wieſengeld, *n.*

Lakrycya, *f.* сокъ изъ солодковаго корня, Lackritzenſaft, *m.*

Lala, *f.* lalka, laleczka, lalusia, *f. dim.* кукла, куколка, Puppe, *f.*, Püppchen.

Lama, *f.* бить, канитель, Gold- und Silberlahn, *m.*, Gold- und Silberblech, *n.* (zum Sticken); парча, Gold- und Silberstück, *n.*, Gold- und Silberstoff, *m.*

Lama, *m.* (zwierzę) лама (звѣрь также называемый перувїянскою овцею), Lama (auch: peruaniſches Schaf genannt), *n.*

Łamać, *s. nd.* (*praes.* lamię, — miesz), złamać, *s. d.* ломать, ломить, сломить, brechen, zerbrechen, *v. a* (*propr. et fig.*); łamac sobie głową, ломать себѣ голову, ſich den Kopf zerbrechen (über etwas); łamac głos, трель дѣлать, бить, einen Triller ſchlagen, trillern. *s. nd. nieos.* łamie mnie, ломитъ, es reißt mich. *n. pr.* — w nodze, ломитъ нога, es reißt mich im Fuße; łamać się, ломаться, ломиться, brechen, zerbrechen, *v. n.* gebrochen werden; łamać się z kim, бороться съ кѣмъ; стараться, трудиться, ſich balgen mit einem, ſich Mühe geben, ſich anſtrengen.

Łamanie, *n.* ломанїе, Brechen, Zerbrechen, *n.*; łamanie w stawach, ломота, костоломъ, Reißen, Gliederreißen, Gliederweh, *n.*; łamanie pokoiu, przymierza i t. d., разрушенїе мира, союза и пр., Bruch des Friedens, des Bündniſſes, Friedensbruch, *m.* rc.; łamanie głosu, трель, Triller, *m.*; łamanie się, переломленїе, Brechung, *f.*; łamanie się światła, преломленїе лучей, Strahlenbrechung, *f.*

Łamanina, *f.* ломъ; дурная дорога (отъ разломленнаго льду, отъ впадинъ), Bruch, *m.*; ſchlechter Weg (von gebrochenem Eiſe, von Höhlungen).

Łamany, a, e, ломаный, gebrochen; łamana liczba, дробь, gebrochene Zahl, *f.*, Bruch, *m.*

Lament, u, *m.* żale, płacz, плачъ, вопль, Wehklage, *f.*

Lamentować, *s. nd.* żalić się, płakać, плакать, вопить, wehklagen, jammern. *S.* — wanie, *n.*

Lamentowny, a, e. *adv.* -nie, -no, żałosny, płaczliwy, жалкїй, плачевный, kläglich, wehklagend.

Lampa, *f.* lampeczka, *f. dim.* лампада, лампадка; плошка, Lampe, *f. adj.* — powy.

Lampart, a, *m.* леопардъ, Leopard, *m.*; оселокъ, пробирной камень, Probierſtein, *m.* człowiek lampart, *v.* łaydak. *adj.* — towy.

Lamparz, *m.* дѣлающїй лампады, Lampenmacher, *m.*

Lampeczka, *f. dim. v.* lampa. рюмка, Spitzglas, *n.*

Lamperya, *f.* панели, Täfelwerk, Getäfel, *n.*

Lampreda, *f.* морская минога, Lamprete, *f.*

Lamus, *m. v.* lemus.

Łan, u, *m.* ланъ, извѣстное пространство пахатной земли, различнаго содержанїя, тритцать десятинъ, (ланъ Польскїй имѣетъ въ длину 3024, а въ ширину 120 локтей), Hufe, *f.* dreyßig Morgen; (ein Maaß für Ackerland von verſchiedener Größe. Die polniſche Hufe hat 3024 Ellen Länge, und 120 Ellen Breite). *adj.* — nowy.

Lancet, u, *m.* ланцетъ, Lanzette, *f.*

Łańcuch, a, *m.* цѣпь, Kette, *f.* (*propr.* et *fig*)

Łańcuchowy, a, e, цѣпный, Ketten-; pies łańcuchowy, цѣпная собака, Kettenhund, *m.*

Łańcuszek, szka, *m.* цѣпочка, kleine Kette, *f.*, Kettchen, *n.*; — od, do zégarka, цѣпочка на часахъ, Uhrkette, *f.*; — na szyię, ожерелье, Halskette, *f.*

Łańcuszkowy, a, e, цѣпочный, кольчужный, kettenartig, aus Ringen beſtehend.

Lanczaft, landszaft, u, *m.* ландшафтъ, (картина), Landſchaft (Gemälde), *f.*

Landgraf, *m.* ландграфъ, Landgraf, *m.* — grafowa, *f.* супруга ландграфа, Landgräfin, *f.* — grafski, a, ie, ландграфскїй, landgräflich. — grab-

stwo, -grafstwo, *n.* ландграфство, Landgrafſchaft, *f.*
Łani, łania, *f.* лань, самка оленья, Hirſchkuh, *f.*
Łaniczka, łaneczka, *f. dim.* молодая лань, junge Hirſchkuh, *f.*; łaniczka, (ziele), ирь синяя, (Iris sylvestris), blaue Schwertlilie, *f.*
Lanie, *n.* литїе, литье, Gießen, *n. v.* lać.
Lanka, lanuszka, *f.* ландышъ (трава), (lilium convallium), Maiblümchen, *n.*
Łannik, *m.* (*obs.*) *v.* łanowy żołnierz.
Łanowy, a, e, лановый, взятый изъ лана (*v.* łan). Łanowy żołnierz, солдатъ выбранный изъ королевскихъ лановъ, Soldat aus den königlichen Lanen (oder Hufen) genommen. Łanowe, ego, *n.* подать платимая отъ всякаго лана, Hufengeld, *n.*, Hufenſteuer, *n.*
Lantgraf, *v.* Landgraf.
Lany, a, e, литый, gegoſſen, geſchmolzen. (*part. a* lać).
Łap! łap cap! *v.* cap.
Łapa, *f.* лапа, Pfote, Tatze, *f.*; łapa niedzwiedzia, звѣробой, звѣробойникъ, Bärlapp, *m.*
Łapać, *s. nd.* (*praes.* łapię, —piesz), złapać, *s. d.* ловить; хватать, fangen; greifen.
Łapacz, *m.* ловитель, Fänger, *m.*
Łapaczka, *f. dim. v.* łapka.
Łapanina, *f.* добыча; хищность, жадность, Beute, *f.*; Raubſucht, *f.*
Łapcap, *m.* (*vulg.*) хищникъ, грабитель, Raubſüchtiger, *m.* der überall zugreift.
Łapcie, iów, *pl.* лапти, Baſtſchuhe, *m. pl. adj.* —ciowy.
Łapczywy, a, e, (*vulg.*) жадный, хищный, räuberiſch, habſüchtig, gierig. *S.* —wość.
Łapica, *f. v.* łapka.
Łapikufel, ufla, *m.* пьяница, Säufer, Saufbruder, *m.*
Łapikura, *m.* похититель курицъ, Hühnerdieb, *m.*
Łapka, *f.* западня, ловушка, Falle, *f.* Łapka, *dim. a* łapa, лапочка, kleine Pfote, Pfötchen, *n.*, kleine Tatze, *f.*; łapki u szaty, лацканы, отвороты у платья, Aufſchläge am Rocke, *m. pl.*
Larm, *m.* (*obs.* larmo), larum, *m. indecl.* тревога, набатъ, Lärm, Allarm, *m.*; larm bić, тревогу бить, Lärm ſchlagen.
Larwa, *f.* (мерзкая) личина, (häßliche) Larve, *f.*; харя, дурное, лице, Larve, *f.*, häßliches Geſicht, Fratzengeſicht, *n.*
Lasa, u, *m.* лѣсъ, Wald, *m.* (*fig.*) множество такихъ вещей которыя походятъ на лѣсъ, н. пр. густые волосы и пр. (*fig.*) eine Menge von Dingen, die einem Walde gleichen, als: dichte Haare ꝛc.; zapłata w lesie, заплата не очень скоро будетъ, die Zahlung iſt noch im weiten Felde.
Lasa, *f.* рѣшетка, плетень (сквозь который песокъ и известь прокидываютъ), Hürde *f.* (um Sand, Kalk durchzuwerfen).
Laseczka, laszczka, *f. dim.* палочка, жезликъ, Stöckchen, *n.*; черта (въ писанїи), Strich (im Schreiben), *m.*
Lasek, sku, *m. dim.* лѣсокъ, роща, Wäldchen, *n.*, Hain, *m.*
Łasić, *s. nd.* do siebię, приманивать къ себѣ собаку, кошку и пр. an ſich locken, einen Hund, eine Katze, ꝛc.
Łasić się, *s. nd.* приласкаться, ласкать (какъ собака и пр.) kriechen, (ſchmeicheln wie der Hund ꝛc.); уничижаться, ſich erniedrigen. *S.* łaszenie, *n.*
Łasica, *f.* хорекъ, Iltiß, *m. adj.* -siczy, -siczny.
Łasiczka, *f.* (*dim. a* łasica), ласочка, ласточка (звѣрь), Wieſel, *n. adj.* — iczkowy.
Laska, *f.* палочка, посохъ, жезлъ, трость, Stock, Stab, *m.*; laska marszałkowska, жезлъ маршалскїй; должность маршала, Marſchallſtab, *m.*; Marſchallswürde, *f.*; laska rozmiaru, мѣрило (маштабъ), Maaßſtab, *m.*; laska miernicza, рута, мѣра, семь съ половиною локтей содержащая, Ruthe (Längenmaaß von 7½ Ellen). *adj.* laskowy.

Łaska, *f.* милость, благосклонность, Gnade, Gunſt, *f.*; z Bożey łaski, божїею милостїю, von Gottes Gnaden; uczyń mi tę łaskę, здѣлайте мнѣ одолженїе, милость, thun Sie mir oder erzeigen Sie mir die Gefälligkeit, haben Sie die Güte.

Łaskawieć, *s. nd.* дѣлаться ручнымъ, кроткимъ, zahm werden; дѣлаться благосклоннымъ, gütig werden.

Łaskawy, a, e. *adv.* -wie, -wo, милостивый, благоволительный, благосклонный, gnädig, wohlwollend, günſtig; łaskaw (rzadko łaskawy), ручный, смирный; тихїй, мягкїй, zahm; gelinde, mild.

Łaskawość, *f.* ручность, смирность, Zahmheit, *f.*; мягкость, тихость, умѣренность, (н. пр. погоды), Gelindigkeit, Milde, *f.* (z. B. der Witterung).

Łaskodawca, *m.* благодѣтель, благотворитель, Wohlthäter, *m.*

Łaskawić, *v.* ułaskawiać.

Łaskotać, *s. nd.* (*praes.* łaskocę, -cesz, łaskoczę, —czesz), щекотать, kitzeln. *S.* —tanie, *n.*

Łaskotki, *f. pl.* щекотки, щекотанїе, Kitzeleyen, *f. pl*, Gekitzel, *n.*

Łaskotliwy, łaskotny, a, e. *adv.* -wie, -wo, -tnie, -tno, щекотливый, kitzelig.

Laskować, *s. nd.* ложжить, выдалбливать желобомъ, Hohlkehlen machen.

Laskowanie, *n.* пазъ, ложки, выемки на колоннахъ, Hohlkehlen, Riefen *f. pl.* an Säulen.

Laskowany, a, e, выемочный, gerieft.

Laskowy, a, e, (*a* laska, *v.* laska). *a* leszczyna, laskowe orzechy, лѣсные орѣхи, Haſelnüſſe, *f. pl.*

Lasować wapno, *s. nd.* пропускать известь сквозь рѣшетку, Kalk durchſieben.

Łasuś, ia, *m.* льстецъ, ласкатель, Schmeichler, *m.*

Łasy, a, e, (*obs.* лакомый, алчный, жадный, gierig); ласкательный (о животныхъ), ſchmeichelnd (von Thieren).

Lasy, *pl. v.* las, lasa.

Łaszt, u, *m.* ластъ, мѣра содержащая въ себѣ двенадцать четвертей, Laſt, *f.* Maaß von zwölf Tſchetwert (ſechzig Scheffel).

Lata, *pl. v.* lato.

Łata, *f.* решетина, планка, Latte, *f.*

Łata, *f.* łatka, *f. dim.* заплатка, лоскутъ, Fleck, Lappen (zum Anflicken), *m.*

Latać, *s. nd. czę.* летать; бѣгать, (oft) fliegen; (oft) laufen, rennen; lecieć, *s. d.* летѣть; бѣжать, fliegen; laufen, rennen. *S.* latanie, *n.*

Łatać, *s. nd.* заплатку положить, починить, einen Fleck aufſetzen, flikken. (*fig.*) biedę łatać, нужду терпѣть, Noth leiden. *S.* łatanie, *n.*

Latacz, *m.* летающїй, der fliegt.

Łatacz, *m.* починивающїй, заплаточникъ, Flicker, *m.*

Latalny, a, e, летающїй, fliegend.

Latanina, *f.* летанїе; бѣганїе; Gefliege; Gelaufe, *n.*

Łatanina, *f.* починка, кропанїе, Flickerey, Flickwerk, *n.* (*propr.* et *fig.*)

Latawiec, awca, *m.* демонъ, домовой дѣдушка, Nachtmännchen (ein Geſpenſt), *n.*; змѣй бумажный, Papierdrache, *m.*; летучая рыба, fliegender Fiſch, *m.*; вѣтреникъ, вертопрахъ, unruhiger Menſch, der gern läuft.

Łąteczka, *f. v.* łątka.

Latarnia, laternia, *f.* -tarnka, -ternka, *f. dim.* фонарь, Laterne, *f.*; маякъ, Leuchtthurm, *m.*

Łątka, *f.* łąteczka, *dim. f.* кукла, куколка, Puppe, *f.*, Püppchen, *n.* *adj.* łątkowy, łąteczny.

Łątkarz, *m.* кукольникъ; играющїй кукольную комедїю, Puppenmacher, Puppenkrämer; Puppenſpieler, Marionettenſpieler, *m.*

Łatny, a, e, решетинный, Latten=.

Lato, *n.* лѣто, Sommer, *m.*; lata, *pl.* лѣта, Jahre, *m. pl.*; on w latach, онъ въ лѣтахъ, er iſt bey Jahren; siła lat masz, сколько тебѣ

лѣтъ отъ роду, wie alt biſt Du? przed laty, предъ симъ, въ старину, ehedem, vor Alter; stare lata, лѣта, старость, Alters, *n*.

Latopis, -pisiec, *gen*. piśca, pisca, *m*. лѣтописецъ, Annaliſt, *m*.

Latopismo, *n*. лѣтопись, Chronik, *f*.

Latorośl, *f*. лѣторосль, отпрыскъ, Sproſſe von einem Jahre, Sprößling, *m*., Reis, *n*.

Latoś, *adv*. въ семъ году, сего года, heuer.

Latoś, sia, latos, a, *m*. latosek, tka, *m. dim*. однолѣтное животное (н. пр. телёнокъ), einjähriges Thier, (z. B. Kalb), *n*.

Latować, *s. nd*. лѣтовать, den Sommer zubringen. *S*. —wanie, *n*.

Łatr, *m*. мѣра содержащая въ себѣ четыре локтя, Lachter (Maaß von vier Ellen), *f*.

Łatwość, *f*. легкость, удобность; способность, Leichtigkeit, *f*.; bequeme Gelegenheit, *f*.

Łatwy, a, e. *adv*. —wo, легкій, не трудный, leicht, nicht mühſam.

Laudum, *n*. uchwała seymikowa, уставъ сеймикомъ сдѣланный, Verordnung eines Landtags, *f*.

Laur, u, *m*. лавръ; лавровый вѣнецъ, Lorbeer; Lorbeerkranz, *m*. *adj*. —rowy.

Laurować, *s. nd*. лавромъ увѣнчать, mit Lorbeer bekränzen.

Lawa, *f*. лава, (изъ огнедышущихъ горъ), Lava, *f*.

Ława, *f*. скамья, лавка, (große) Bank, *f*.

Lawatywa, *f*. *v*. Enema.

Ławeczka, *f*. *dim*. скамеечка, Bänkchen, *n*.

Lawenda, lawanda, *f*. лаванда (трава), Lavendel, *m*.

Laweta, *f*. лафетъ, Laffette, *f*.

Ławica, *f*. судейская должность, судейская палата, Richteramt, *n*., Gerichtsſtube, *f*., Schöppenſtuhl, *m*.

Lawirować, *s. nd*. лавировать, laviren (*propr*. et *fig*.) *S*. —wanie, *n*.

Ławka, *f*. скамейка, лавка; кладка, (доска чрезъ ручей); лавка (купеческая), Bank, *f*.; Steg, *m*.; (Kaufmanns=) Laden, *m*.

Ławniczy, a, e, судейскій, richterlich, Richter=, Gerichts=, Schöppen=. Urząd ławniczy, засѣдательской судъ, Schöppenſtuhl, *m*.

Ławnik, *m*. ассессоръ, засѣдатель въ судѣ, членъ судебнаго мѣста, Gerichtsſchöppe, *m*.

Ławnikostwo, *n*. достоинство ассессора судейскаго, Gerichtsſchöppenamt, *n*.; члены судейскаго мѣста die Gerichtsſchöppen, *f. pl*.

Lawować, *s. nd*. (w Malarstwie), тушевать, laviren (in der Mahlerey).

Laxować, *s. nd*. слабить, дать или принять слабительное, laxiren, purgiren. *S*. —wanie, *n*. *v*. Biegunka.

Łaydactwo, *n*. безпутство; безпутность, Liederlichkeit, *f*.

Łaydaczeć, *s. nd*. изшалиться, liederlich werden.

Łaydaczek, czka, *m*. *dim*. *v*. łaydak.

Łaydaczka, *f*. шлюха, негодная женщина, liederliche Weibsperſon, *f*.

Łaydaczyć, *s. nd*. дѣлать развратнымъ, liederlich machen. —się, *v*.

Łaydak, *m*. безпутникъ, негодяй, liederlicher Kerl, *m*. *adj*. łaydacki.

Łayno, *n*. лайно, калъ, Koth (von Menſchen und Thieren), *m*.

Łazanek, nka, *m*. łazanki, *pl*. лапши (плоскіе и тонкіе), platte und dünne Nudeln, *f. pl*.

Łazaret, u, *m*. лазаретъ, больница, Lazareth, Krankenhaus, *n*. *adj*. -towy.

Łazęga, łazęka, *m*. бродяга, Landſtreicher, *m*.; (*vulg*.) медленно ходящій человѣкъ, langſam gehender Menſch, Schleicher, *m*.

Łazić, *s. nd*. лазить; пресмыкаться, klettern; herumkriechen.

Łaziebnik, łaziennik, *m*. баньщикъ, парильщикъ, Bader, *m*.

Łaziebny, łazienny, a, e, банный, Bad=.

Łazienka, *f*. баня, купальня, Badehaus, *n*.

Łazienki, *pl*. загородной королев-

ской дворецъ въ Варшавѣ, königliches Landhaus vor Warschau, *n.*

Łaźnia, *f.* баня, Bad, *n.*; (*fig.*) строгїй выговоръ, strenger Verweis, *m.*

Lazur, u, *m.* lazurowy kamień, лазурикъ (камень), Lasur, Lasurstein, *m.*; лазурь, лазоревый, голубый цвѣтъ, Lasurblau, *n.*; синїй крахмалъ, blaue Stärke, *f.*

Lazurek, rka, *m.* французской копїоръ, (Laserpitium), Lasurkraut (Pflanze), *n.*

Lazurować, *s. nd.* синить полотно, бѣлье, die Wäsche blau stärken.

Lazurowy, a, e, лазоревый, голубый, lasurblau, hellblau, himmelblau.

Łazy, ów, *pl.* кустарники, кусты, хворость, Gesträuche, *n. pl.*, Sträuche, *m. pl.*, Reiser, *m. pl.* Reisholz, *n.*

Łbica, *f. dim. a* łeb, *v.* łeb.

Łbieniec, ieńca, *m.* ехидна (ядовитая змѣя), Otter (giftige Schlange), *f.*

Łbisty, a, e, большую голову имѣющїй, großköpfig, dickköpfig.

Łeb, łba, *m.* (презрительно) голова, (verächtl.) Kopf, *m.*; na łeb, стремглавъ, köpflings, mit dem Kopf unterwärts; na łeb, na szyię śpieszyć, чрезвычайно скоро спѣшить, über Hals und Kopf eilen.

Łebek, łbka, *m. dim.* головка, Köpfchen, *n.*

Lebiodka, lebiotka, *f.* душица, дрокъ, (Origanum), Wohlgemuth, Dosten (Pflanze), *m.*

Lec, lece, *v.* leyc.

Lecę, *v.* lecieć.

Lecha, licha, *f.* гряда, Gartenbeet, *n.*

Łechciwy, a, e, щекотливый; сладострастный, похотливый, kitzlig; geil. Łechciwość, *f.* щекотливость; сладострастїе, похотливость, Kitzel, *m.*, Geilheit, *f.*

Lechować. *s. nd.* дѣлать гряды (для сѣянїя пшеницы), Beete machen (zur Weizensaat).

Łechtać, (*praes.* łechtam, *czę*, łechcę, łechczę, —esz, *s. nd.*), łechtnąć, *s. d. ied.* щекотать, возбуждать, поощрять, прельщать, kitzeln; erregen, aufregen, reizen. *S.* -tanie, *n.*

Łechtaczka, *f.* (*w anatom.*) климоръ, Kitzler, Schamzüngelchen, (clitoris), *m.*

Łechtliwy, *v.* łechciwy.

Lecić (ogrzać), *s. nd.* тепловатымъ дѣлать, laulicht machen.

Lecieć, *s. nd.* (*praes.* lecę, —cisz), latać, *s. nd. czę.* летѣть, скоро бѣжать, стремиться, fliegen; schnell laufen, eilen.

Łęcina, *f.* тонкая вѣтвь, плеть (у растѣнїй), Ranke, *f.*

Leciwy, a, e, (*obs.*) пожилый, старый, bejahrt, alt.

Lecz, *conj.* но, однако, однакожъ, aber; doch; sondern.

Leczenie, *n.* лѣченїе, Heilung, *f.*

Leczony, a, e, лѣченый, geheilt, kurirt.

Leczyć, *s. nd.* лѣчить, heilen, kuriren.

Leczyciel, *v.* Lekarz.

Leczywrzód, u, *m.* гладышъ, (Laserpitium chironium), Laserkraut (mit dreyspaltigen Blättern), *n.*

Ledwie, ledwo, *adv.* едва, лишь; чуть чуть, почти, kaum; fast, beynahe.

Ledz, *s. nd.* (*praes.* lęgę, lężesz, *praet.* legł), legać, *s. nd. czę.*, legnąć, *s. d. ied.* лечь, ложиться; лѣниться (*v.* legać); упасть, погибнуть (въ сраженїи), sich legen, hinstrecken; faulenzen (*v.* legać); fallen, bleiben in der Schlacht.

na **Ledzie**, *v.* lód.

Lędźwie, *gen.* lędźwi, *pl.* поясница, Lenden, *f. pl.*, Kreuz, *n. adj.* lędźwiowy.

Lędźwiec, wca, *m.* журавлиный горохъ, ледвецъ, (Vicia), Vogelwicke, Wicke, *f.*

Legać, *s. nd. czę.* лѣниться, бездѣльничать, sich hinlegen; faulenzen, nichts thun.

Legacya, *f.* посольство; папское посольство, легацїя, Gesandtschaft; päbstliche Gesandtschaft, Legation, *f.*

Legacyyny, a, e, легацїонный, посольскїй, Gesandschafts=, Legations=.

Legar, u, *m.* подкладина, Lagerbaum, *m.*; legary, *pl.* лежень, брусья, стѣна подъ лѣсницею; дпуски, класки; Gebälk, *n.*, Mauer *f.* unter einer Treppe; Schrotleiter, *f.*

Legart, a, *m.* (*obs.* лѣнивецъ, Faulenzer, *m.*); лягавая собака, Hühnerhund, *m.*

Legat, *m.* легатъ, папскій чрезвычайный посолъ, (päbſtlicher) Legat, außerordentlicher Geſandter, *m.* *adj.* —acki.

Legawiec, wca, *m.* лягавая собака, Hühnerhund, *m.* (*fig.*) лѣнивецъ, Faulenzer, *m.*

Legawka, *f.* пастушескій рожокъ, Hirtenhorn, *n.*

Legawy, a, e, (лѣнивый, faul); legawy pies, лягавая собака, Hühnerhund, *m.*

Łęgi, *pl.* *v.* łąg.

Legienda, *f.* житіе святыхъ, минея четья, Legende, Heiligenlegende, *f.*

Legły, a, e, лежащій, liegend.

Lęgnąć, *s. d. ied.* lądz, птицъ, brüten, ausbrüten.

Legować, *s. nd.* zapisać, *s. d.* легировать, примѣшать (серебро съ золотомъ и пр.) legiren (Gold, Silber ꝛc.); завѣщать, по духовной отказать, vermachen (im Teſtamente). *S.* —wanie, *n.*

Legowisko, *n.* мѣсто, гдѣ нѣкоторые изъ дикихъ звѣрей (н. пр. кабаны и пр.) держатся, берлога, нора, Lager *n.* wilder Thiere, (als: wilder Schweine ꝛc.); постилка для скотины, Streu *f.* für das Vieh.

Leguminy, *pl.* (*v.* iarzyna), зелень, шелушные плоды, Gemüſe, *n. pl.*, Hülſenfrüchte, *f. pl.*

Leię, *v.* lać.

Leiek, *gen.* leyka, *m.* воронка, Trichter, *m.*

(**Lek**, u, *m. obs.* лѣкарство, Arzney, *f.*); leki, *pl.* лѣченіе; лѣкарства, Heilung, *f.*, Heilmittel, *n. pl.*, Arzneyen, *f. pl.*

Łęk, u, *m.* арчакъ, лука, Sattelbogen, *m.*

Lękać się, *s. nd.* бояться, страшиться, ſich fürchten, erſchrecken, *v. n.*

Lekarnia, *f.* больница, Krankenſtube, *f.*

Lekarski, a, ie, лѣкарскій, цѣлительный, ärztlich; nauka lekarska, врачебная наука, Heilkunſt, Arzneykunſt, *f.*

Lekarstwo, *n.* лѣкарство, Heilmittel, Arzneymittel, *n.*, Arzney, *f.*

Lekarz, *m.* лѣкарь, врачъ, Arzt, *m.*

Łękaty, a, e, изгибистый, вогнутый, выпуклый, gebogen, gekrümmt.

Lekce, *adv.* легкомысленно, leicht, leichtſinnig; lekce sobie ważyć, не уважать, за мало поставлять, nicht achten, gering achten.

Lekciuchny, a, e, -utenki, -usienki, a, ie, легонькій, ziemlich leicht. *v.* lekki.

Lekcya, *f.* лекція, ученіе, Lection, *f.* (*propr. et fig.*)

Leki, *pl. m.* лѣченіе; лѣкарство, Heilung, Kur, *f.*; Arzney, *f.*

Lekki, letki, a, ie. *adv.* —ko, легкій, не тяжелый, не вѣскій; легкій, поворотливый, проворный; легкій, не сильный, не крѣпкій; легкомысленный, вѣтренный, leicht, nicht ſchwer von Gewicht; leicht, gewandt, behende; leicht, nicht heftig, nicht ſtark; leichtſinnig; легкій, не трудный, leicht, nicht mühſam. *v.* łatwy.

Lekkokonny, a, e, —konny pułk, полкъ легкой конницы, Regiment *n.* leichter Reiterey.

Lekkomyślność, *f.* легкомысліе, легкомысленность, Leichtſinn, *m.*

Lekkomyślny, a, e, легкомысленный, leichtſinnig.

Lekkość, *f.* легкость; проворство; легкомысліе, Leichtigkeit; Behendigkeit; Gewandtheit, *f.*; Leichtſinn, *m.*

Lekkoważność, *f.* маловѣсіе, маловажность, Geringfügigkeit, Unwichtigkeit, *f.*

Lekkoważny, a, e, маловажный, geringfügig, unwichtig.

Lekkowierność, *f.* легковѣрїе, легковѣрность, Leichtgläubigkeit, *f.*
Lekkowierny, a, e, легковѣрный, ая, ое, leichtgläubig.
Lekkozbroyny, a, e, легко вооруженный, leicht bewaffnet.
Lękliwość, *f.* боязливость, Furchtſamkeit, *f.*
Lękliwy, a, e. *adv.* -wie, -wo, боязливый, пужливый, furchtſam, ſcheu.
Łękowaty, a, e, искривленный дугою, bügelförmig gekrümmt.
Lekta, *f.* обѣдня читаемая, ſtille Meſſe, *f.*
Lektor, *m.* чтецъ (лекторъ) въ монастыряхъ и въ университетахъ, Lector *m.* in Klöſtern und Univerſitäten.
Lektoryum, *n.* кабинетъ для чтенїя, Leſezimmer, *n.* *v.* Czytelnia.
Lelek, *gen.* lelka, *m.* лелекъ, козодой (птица), Ziegenmelker (Art Eule), *m.*; ротозѣй, Maulaffe, *m.*
Lelito, *v.* ielito.
Lelum, Polelum, *m.* *ind.* *est.* Leli, Poleli, славянскїя божества которые приносили съ собою лѣто, ſlawiſche Götter, die den Sommer herbeyführten. (*fig.*) лѣнивецъ, нерадивецъ, nachläſſiger Faulenzer, *m.*
Lemiesz, *m.* лемешъ, сошникъ, Pflugſchar, *f.* *adj.* — szowy.
Lemieszka, *f.* густый кисель, dicker Mehlbrey, *m.*
Lemus, *m.* родъ погреба глиною покрытаго въ который крестьяне кладутъ вещи свои при пожарѣ, Gewölbe *n.* mit Lehm bedeckt, worin die Bauern bey Feuersbrünſten ihre Sachen verwahren.
Len, lnu, *m.* ленъ, Lein, Flachs, *m.*
Leń, ia, *m.* лѣнтяй, лѣнивецъ, Faulenzer, *m.*
Lenek, ńka, *m.* len matki Bożey, len Panny Maryi, льняной жабрей, дикой лень, (Linaria), Leinkraut (Pflanze), *n.*
Lenić się, лѣниться, не радѣть, träge, faul ſeyn. *S.* lenienie się, *n.*
Lenieć, *s.* *nd.* излѣниться, сдѣлаться лѣнивымъ, träge, faul werden. *S.* lenienie, *n.*
Leniek, *gen.* leńka, leniuch, leniwiec, wca, *m.* лѣнтяй, лѣнивецъ, нерадивецъ, Faulenzer, nachläſſiger, träger Menſch, *m.*; лѣнивецъ, тихоходъ (животное въ южной Америкѣ), Faulthier, *m.*
Lenistwo, *n.* лѣность, лѣнивость, нерадивость, Faulheit, Trägheit, Nachläſſigkeit, *f.*
Leniwieć, *s.* *nd.* *v.* lenieć.
Leniuszyć, *s.* *nd.* дѣлать всё лѣнивымъ, ganz träge, faul machen. — się, leniusczeć, *s.* *nd.* дѣлаться всё лѣнивымъ, ganz träge, faul werden.
Leniwiec, *v.* leniek.
Leniwy, leniw, a, e. *adv.* -wie, -wo, лѣнивый, нерадивый, faul, träge, nachläſſig.
Lennictwo, *n.* ленъ, помѣстье ленное, Lehen, Lehengut, *n.*; пожалованїе лена, Belehnung, *f.*
Lennik, *m.* ленникъ, васаллъ, Lehensmann, *m.*
Lenno, *n.* ленъ, ленное помѣстье, Lehengut, *n.*
Lennodawca, *m.* господинъ дающїй ленъ, Lehensherr, *m.*
Lenność, *f.* leństwo, *n.* ленность, Lehenbarkeit, *f.*
Lenny, (*adv.* —nie, —no) ленный, Lehen=, Lehn=; lenne prawo, ленное, феодальное право, Lehenrecht, *n.*
Lenownik, *m.* тотъ, который получаетъ ленъ именемъ другаго, Lehnsträger, *m.*
Lentryk, u, *m.* краска, растертая на водѣ съ клеемъ, Leimfarbe, *f.*
Lentrykować, *s.* *nd.* планировать бумагу, planiren (Papier).
Lentwal, lentfal, a, *m.* запонъ, кожаной передникъ, Schurzfell, *n.*
Lenung, u, *m.* *v.* płaca, żołd.
Lep, u, *m.* птичїй клей, Vogelleim, *m.* *adj.* —powy.
Łep, *v.* łeb.
Lepak, (*obs.*) же, жъ, однакоже, aber, doch.
Lepczyca, *f.* липкая трава (Galium aparine), weiße Eberwurzel, *f.*; острая трава (Asperugo), rauhes Klebekraut, *n.*

Łepek, pka, *m. v.* łebek.

Łepeta, łebeta, *f.* (*vulg.*) голова, Kopf, *m.*

Lepianka, *f.* мазанка, Lehmwerk, Klebewerk, *n.*; землянка, хижина, Lehmhütte, *f.*, Lehmhaus, *n.*

Lepiarz, *m.* дѣлающїй мазанку, Kleber, Lehmkleber, *m.*; худый архитекторъ, ſchlechter Baumeiſter, *m.* *adj.* —arski.

Lepić, *s. nd.* лѣпить, мазанку дѣлать, kleben, Klebewerk machen. (*fig.*) — się, komu, прилѣпиться кому, einem anhängen, ankleben.

Lepiey, *adv.* лучше, beſſer.

Lepiężnik, a, *m.* бѣлокопытникъ, (Tussilago petasites), Huflattig, *m.*

Lepiony, ulepiony, a, e, лѣпный, слѣпленный, geklebt.

Lepisty, a, e. *adv.* —to, лѣпкїй, липкїй, klebrig. *S.* —tość, *f.*

Lepki, lépki, *v.* Lipki.

Lepowy, a, e, rószczki lepowe, клеемм намазанный прутъ, Leimruthe, *f.*

Łepski, a, ie, *adv.* -ko, прекрасный, отмѣнный, vortrefflich, ausgezeichnet; смѣлый, храбрый, kühn, tapfer. *S.* —kość.

Lepszy, a, e, лучшїй, beſſer. *S.* szość, *f.*

Lesica, *f. v.* Sernik.

Lesisty, a, e, лѣсистый, waldig.

Łeskliwy, *v.* łechciwy.

Leślik, *v.* kropidło.

Leśniany, a, e, лѣсный, въ лѣсу растущїй, Wald:, im Walde wachſend.

Leśnictwo, *n.* должность главнаго лѣсничаго (или форстмейстера), Oberförſteramt, *n.*; засѣка въ вѣдомствѣ лѣсничаго, Forſtgehege, *n.*

Leśniczek, ptak, *v.* Zięba.

Leśniczka, *f.* лѣсная сова, Waldeule.

Leśnicz, ego, leśnik, *m.* лѣсникъ, лѣсовщикъ, лѣсничїй, Förſter, *m.*

Leśnieć, *s. nd.* зарастать лѣсомъ, дичать, mit Holz bewachſen, verwildern.

Leśniowka, *f.* лѣсное яблоко, кислушки, лѣсная груша, Holzapfel, *m.*, Holzbirne, *f.*

Leśnisty, *v.* lesisty.

Leśny, a, e, лѣсный, Wald:, Holz:; дикїй, въ лѣсу растущїй, wild, im Walde wachſend.

Leśne, ego, *n.* подать за право сѣченїя лѣса, Abgabe für das Recht Holz zu fällen.

Lesz, u, *m.* zamesz, замша, ſämiſches Leder, *n.*

Leszcz, *m.* лещъ (рыба), Braſſen (Fiſch), *m. adj.* leszczowy.

Leszczotka, *f.* деревянные клещи для кладенїя лошадей; родъ дѣтской игры, hölzerne Zange *f.* zum Wallachen der Pferde; Art Kinderſpiel.

Leszczyna, *f.* леща, орѣшина, Haſelſtaude, *f.*; орѣшникь, Haſelgeſträuche, *n. adj.* leszczynowy.

Leszka, *f. dim.* (*v.* Lecha) грядка, kleines Gartenbeet, *n.*

Leterka, *v.* letra.

Letki, letkość, *v.* lekki, lekkość.

Letni, ia, ie, letny, a, e. *adv.* -nie, -no, лѣтнїй, Sommer:; тепловатый, lau, laulich; нынѣшняго года, сего года, von dieſem Jahre, heurig; letni, пожилый, старый, bejahrt, alt.

Letnić, *s. nd.* согрѣвать не множко, дѣлать тепловатымъ, lauwarm machen.

Letnieć, *s. nd.* согрѣваться, тепловатымъ дѣлаться, lauwarm werden.

Letnik, *m.* letniczek, czka, *m. dim.* лѣтнее платье; балахонъ, Kittel, *m.*; бесѣдка въ саду, Sommerlaube, *f.*

Letność, *f.* умѣренная теплота, тепловатость, Laulichkeit, laue Wärme, *f.*

Letra, *f.* leterka, *f. dim.* боковая доска у кровати, Seitenbret *n.* am Bette; дробина, решетка у телѣги, Leiterbaum *m.* am Wagen; (*w fortifik.*) переднїй фасъ бастїона, Vorderſeite einer Baſtey, *f.*

Lew, *gen.* lwa, *m.* левъ, Löwe, *m.*

Lew, u, *m.* приливъ, Fluth (nach der Ebbe), *f.*

Lewar, u, *m.* ливеръ, насосъ, Heber, Weinheber, *m.*; подъемъ, Winde, Hebewinde, *f.*

Lewek, *m. dim.* молодой левъ, ливенокъ, junger Löwe, *m.*; голландскій талеръ, Löwenthaler, *m.*

Lewica, *f.* лѣвая рука, linke Hand, *f.*; лѣвый бокъ, лѣвая сторона, linke Seite, *f.*

Lewkonia, *f.* левкой, Levkoje, *f.*

Lewo, *adv.* лѣво, links; w lewo, на лѣво, links um!

Leworęki, a, ie, лѣвша, тотъ, кто въ мѣсто правой употребляетъ лѣвую руку, linkiſch, der die linke Hand ſtatt der rechten gebraucht.

Lewy, a, e, лѣвый, link; w lewą, на лѣво, nach der linken Seite, links.

Ley, eiu, *m.* большая воронка, großer Trichter, *m.*

Leyba, *m.* неопрятный человѣкъ, unreinlicher Menſch, *m.*

Leybgwardia, *f.* лейбъгвардїя, Leibgarde, *f.*

Leyc (lec, lic), *m.* leyce, ów, *pl.* возжа, возжи, Zügel (bey Wagenpferden), Leitriemen, *m. adj.* leycowy.

Leykowaty, a, e, воронковатый, воронкообразный, trichterförmig.

Leykowy, a, e, воронковатый, Trichter=.

Leytenant, *m.* Лейтенантъ (въ сложныхъ словахъ, н. пр. Генералъ-Лейтенантъ), Lieutenant (Leutenant), *m.* (nur in Zuſammenſetzungen, als: General=Lieutenant),

Łeż, *gen.* łgi, *f.* ложь, Lüge, *f.*

Leża, *f.* квартира военная, Quartier (für Soldaten), *n.*; огородка, плетень, Pferche, Hürde, *f.*

Leżak, *m.* лежачїй улей, liegender Bienenſtock, *m.*

Leźć, *s. nd.* (*praet.* lezę, leziesz, *praet.* lazł, lezli), łazić, *s. d. czę.* ползать, пресмыкаться, kriechen, ſchleichen; лѣзть (н. пр. дымъ въ глаза и пр.), ſteigen, kommen (als: der Rauch in die Augen ꝛc.)

Leżeć, *s. nd.* (*praes.* leżę, —żysz), лежать (во всякомъ значенїи сего слова), liegen (in jeder Bedeutung dieſes Worts). *S.* Leżenie, *n.*

Leziwo, *n.* лѣсница изъ лыка (употребляемая бортниками), Strickleiter von Baſt (welche die Waldbienenwärter gebrauchen).

Łezka, *f.* (*dim. a* Łza) слѣза, слѣзинка, Thränchen, *n.*

Łężny, a, e, высиживающїй, сидящїй на яицахъ, brütend.

Leżuch, *m.* лѣнтяй, лѣнивецъ, Faulenzer, *m.*

Leżuchostwo, *n.* лѣнь, Faulenzerey, *f.*

Leżuchowski, a, ie, лѣнивый, faul, faulenzend.

Leżysko, *n.* leża żołnierza, военныя квартиры, Soldatenquartier, *n.*; (*w fortyfik.*) ложементъ, Logement (in der Befeſtigungskunſt).

Łgać, *s. nd.* zełgać, *s. d.* (*praes.* łgę, łżesz) лгать, солгать, lügen. *S.* Łganie, *n.*

Łgarka, *f.* лгунья, Lügnerin, *f.*

Łgarstwo, *n.* ложь, ложность, Lügen, Unwahrheiten, *f. pl.*

Łgarz, *m.* лжецъ, лгунъ, Lügner, *m.*

Lgnąć, lnąć, *s. d. ied.* льнуть, липнуть, kleben, ſich anhängen; вязнуть, утопать, einſinken, verſinken (*propr.* et *fig.*)

Li, ли, ль (частица означающая вопросъ), bezeichnet die Frage und wird nach dem Worte geſetzt. *n. pr.* Naszali to wina? наша ли вина? iſt das unſere Schuld?

Libertacya, *f.* уволненїе, освобожденїе отъ платежа податей, налоговъ, и пр., Befreyung von Steuern, Auflagen ꝛc.

Liberya, *f.* ливрея, Livree, *f.*; ливрейные служители, Livreebedienten, *m. pl.*

Libra, *f.* papieru, десть бумаги, Buch Papier, *n.*; аптекарской фунтъ, двѣнатцатъ унцїй, Apothekerpfund *n.* von zwölf Unzen. *adj.* —browy.

Lice, *n.* лице сукна́, Vorderſeite, rechte Seite *f.* des Tuches (zu Kleidern); знакъ монетника на монетѣ, Zeichen *n.* des Münzers auf der Münze;

знакъ которымъ узнать можно украденную вещь, Zeichen woran man eine geſtohlene Sache erkennen kann; явная крадьба, украденная вещь съ которою воръ пойманъ, offenbarer Diebſtahl, geſtohlene Sache, wobey der Dieb ergriffen wird; lice, *pl.* щеки, Wangen, *f. pl.*, Backen, *m. pl.* *adj.* licowy.

Licencyować, *v. a.* woysko, уволить, отставить (войско), verabſchieden (Truppen).

Licho, *n.* нечетъ, неровное число, ungerade Zahl, *f.*; несчастїе, бѣда, зло, Unglück, das Böſe, *n.*

Lichota, lichość, *f.* бѣда, бѣдность, злополучїе, Elend, *n.*, Armuth, *f.*, Unglück, *n.*; бѣдный, нещастный человѣкъ, armer, unglücklicher Menſch, *m.*; бѣдные люди, arme Leute, *pl.*

Lichotny, a, e, бѣдный, несчастный, arm, unglücklich.

Lichtan, lichton, *m.* лихтеръ, выгрузное судно, плашкотъ, Lichter (Ausladungsfahrzeug, *n.*), *m.*

Lichtarz, *m.* lichtarzyk, *dim.* подсвѣчникъ, шандалъ, Leuchter, *m.* *adj.* —rzowy.

Lichtować, *s. nd.* kotwicę, поднять якорь, den Anker lichten; выгружать посредствомъ плашкота, ausladen (durch einen Lichter).

Lichwa, *f.* лихва, ростъ, Wucher, *m.*

Lichwiarski, a, ie, лихоимный, ростовщичїй, wucheriſch, Wucher=.

Lichwiarstwo, *n.* лихоимство, Wucherey, *f.*

Lichwiarz, *m.* —arka, *f.* лихоимецъ, ростовщикъ, —щица, Wucherer, *m.*, —rin, *f.*

Lichwić, *s. nd.* лихоимствовать, барышничать, wuchern.

Lichy, a, e. *adv.* —cho, худый, плохїй, ſchlecht (*propr. et fig.*) *S.* lichość, *f.*

Licować, *s. nd.* (w prawie) позывать въ судъ по уличенїи въ воровствѣ, vor Gericht fordern wegen Diebſtahls. *S.* licowanie, *n.*

Licowy, *adj. a* lice, *v.* Lice (w prawie) касающїйся до уличенїя въ воровствѣ, Beſchuldigung des Diebſtahls betreffend.

Liczba, *f.* число, Zahl; Anzahl, *f.*; (*w gramat.*) liczba poiedyncza, единственное число, einfache Zahl, Singular, *m.*; liczba mnoga, множественное число, vielfache Zahl, Mehrheit, *f.*, Plural, *m.*

Liczbowy, *v.* liczebny.

Licz, liczban, bon (Liczman), *m.* жетонъ, жетонъ, Rechenpfennig, Zahlpfennig, *m.*

Liczebnik, *m.* счетчикъ, Rechner, *m.*

Liczebny, a, e, числительный Zahl=; (*w grammat.*) liczebne imie, числительное имя, Zahlwort, *n.*

Licznik, *m.* (*w arytmet.*) числитель, Zähler, *m.* *adj.* —kowy.

Liczny, a, e. *adv.* -nie, -no, многочисленный, zahlreich; (*w arytmet.*) чего можно считать, zählbar. *S.* —ność, *f.*

Liczony, a, e (*part. a* liczyć), считанный, gezählt.

Liczyć, *s. nd.* считать, счислять, zählen; rechnen. *S.* liczenie, *n.*

Liczydeska, *f.* доска на коей деньги считаютъ, Zählbret, *n.* *adj.* -kowy.

Liczydło, *n.* ландышъ, (convallaria multiflora), Maiblümchen, *n.*

Liczykrupa (liczygrosz), *m.* скряга, алтынникъ, Knicker, Geizhals, *m.*

Liga, *f.* союзъ; заговоръ, Bündniß, *n.*; Verſchwörung, *f.*; liga monety, монетная проба, Münzfuß, *m.*, Schrot und Korn *n.* einer Münze.

Ligawica, *f.* топкое, вязкое мѣсто, lehmiger, ſumpfiger, moraſtiger Boden, *m.*

Ligawiczny, a, e, тинистый, топкїй, вязкїй, moraſtig, ſumpfig.

Lignia, *v.* lipień.

Lik, u, *m.* число (вычисленное), (berechnete) Zahl, *f.*

Likwidacya, *f.* ликвидацїя, Liquidation, *f.* *adj.* —cyyny, —cyiny. *v.* Obrachunek.

Likwor, u, *m.* ликеръ, Liqueur, *m.*

Lilia, *f.* lilyika, *f.* *dim.* лилея, кринъ, Lilie, *f.*

Liliowy, a, e, лилейный, лиловый,

лиловаго цвѣта, Lilien=; lilien=weiß.

Limitacya, limita, *f.* отсрочка, отложеніе, остановка, Aufſchub, *m.*, Verſchiebung (einer Gerichtsſitzung), *f.*; окончаніе, Beendigung, *f.*

Limitować, *s. nd.* отсрочить отложить, aufſchieben, verſchieben (eine Gerichtsſitzung); кончить, окончать, beendigen.

Limonada, *f.* лимонадъ, Limonade, *f.*

Limonata, *f.* лимонный соусъ, Limonienbrühe, *f.*

Limonia, *f.* лимонъ, Limonie, *f.*

Lin, *m.* линь (рыба), Schleye (Fiſch), *f.*

Lina, *f.* канатъ, верёвка, Tau, Seil, *n.*

Linba, limba, *f.* пихта, сосна, (Pinus picea), Fichte, *f. adj.* —bowy.

Linia, *f.* линія (во всякомъ значеніи сего слова), Linie (in jeder Bedeutung dieſes Wortes), *f.*; линейка, Linial, *n. adj.* —niowy.

Linieć, lenieć (linić się), *s. nd.* линять, ſich haaren, ſich mauſern.

Liniować, *s. nd.* проводить линіи, Linien ziehen, liniren. *S.* —wanie, *n.*

Liniownik, *m.* тотъ который линіи проводитъ, Linienzieher, *m.*

Liniyka, *f. dim. a* linia, *v.* linia.

Linka, *f. dim. a* lina, *v.* lina.

Linkur, a, *m.* линкуръ (драгоцѣнный камень), Luchsauge (ein Edelſtein), *n.*

Lipa, *f.* липа, Linde, *f. adj.* lipowy.

Lipiec, pca, *m.* Іюль (мѣсяцъ), Julius, Juli, Heumonat, *m.*; липецъ, самый лучшій медъ, Jungfernhonig, *m.* (*n.*); медъ (напитокъ) изъ него, Meth aus demſelben, *m.*; воскъ изъ него, Jungfernwachs, *n. adj.* —cowy.

Lipień, pienia, *m.* харїусъ (рыба), Aeſche (Fiſch), *f.*

Lipina, *f.* липовое дерево, Lindenholz, *n.*; липовой кустарникъ, Lindenbuſch, *m.* липа дерево, Linde, *f.*, Lindenbaum, *m.*

Lipisty, *v.* lipki.

Lipka, *f. dim. a* lipa, *v.* lipa. (trifolium melilotus), донникъ, Steinklee, *m. adj.* —kowy.

Lipki, a, ie, липкій, клейкій, klebrig.

Lipkość, *f.* липкость, клейкость, Klebrigkeit, *f.*

Lipnak, *s. d. ied.* липнуть, льнуть, kleben, klebrig ſeyn.

Lipnieć, *s. nd.* дѣлаться клейкимъ, klebrig werden.

Lira, *f.* лира (музыкальное орудіе), Leyer (Lyra), *f.*

Liryczny, a, e, лирическій, lyriſch.

Lis, a, *m.* лисица, Fuchs, *m.* (*fig.*) хитрецъ, лукавецъ, liſtiger, ſchlauer Menſch, *m.*; человѣкъ рыжеволосый, rothhäriger Menſch, Rothkopf, *m.*; lis morski, морская лисица (рыба), Seefuchs (Fiſch), *m.* Lisy, *pl.* лисіи кожи, Fuchsbälge, Füchſe, *m. pl.*

Lisawy, *v.* lisowaty.

Liść, ia, *m.* liście, ia, *n. coll.* листъ, листья, Blatt (von Bäumen, Pflanzen), *n.*, Blätter, *pl.*, Laub, *n. adj.* liściowy.

Liściany, a, e, листовый; лиственный, слоевый, Blatt=; blättrig.

Liściasty, *v.* liścisty.

Liścieć, *s. nd.* листьями одѣяться, ſich belauben, Blätter bekommen. *S.* liscienie, *n.*

Liścik, *m.* (*dim. a* list), листочекъ, Blättchen, *n.*; письмецо, Zettel, *m.*

Liscisty, a, e, многолиственный; слоевый, belaubt; blätterig, geblättert.

Lisek, ska, *m.* liseczek, czka, *m. dim.* маленькая лисица, kleiner Fuchs, *m.*, Füchschen, *n.*

Lisi, ia, ie, лисій, Fuchs=.

Lisie, ięcia, lisiątko, *n.* лисёнокъ, junger Fuchs, *m.*

Lisica, *f.* лисица, самка, Füchſin, *f.*

Lisieć, lisowacieć, *s. nd.* рыжѣть, рыжимъ становиться, fuchsroth werden.

Lisowaty, lisawy, a, e. *adv.* —to, рыжеватый, рыжїй, fuchsroth. *S.* —tość, *f.*

Lisowczyk, *m.* лисовскій козакъ, изъ полка Александра Лисовскаго (за двѣсти лѣтъ передъ симъ), Koſak vom Regimente Alexander Liſowski's (vor 200 Jahren); (*fig.*)

грабитель, разбойникъ, Plünderer, Räuber, *m.*

List, u, *m.* письмо, Brief, *m.*; list szpiiek, свертокъ съ булавками, Brief Stecknadeln, *m.*

Lista, *f.* списокъ, роспись, Liſte, *f.*, Verzeichniß, *n.*

Listek, tka, *m. dim.* (*a* liść et list), листочекъ, Blättchen (von Bäumen); письмецо, Briefchen, *n.*, Zettel, *m.*

Listewka, *v.* listwa.

Listny, a, e, письменный, ſchriftlich, *v.* listowny.

Listopad, *m.* Ноябрь (мѣсяцъ), November, Wintermonat, *m. adj.* -dowy.

Listowny, a, e. *adv.* -nie, письменный, ſchriftlich.

Listowy, a, e, до писемъ принадлежащій, письменный, Brief=; величиною въ листъ (о книгахъ), Folio (von Büchern).

Listwa, *f.* listewka, *dim.* планочка, Leiſte, *f.*; опушка, обшивка, Gebräme (an Kleidern), *n.*

Listwować, *s. nd.* планочками обложить, mit Leiſten einfaſſen; опушить, обшить, verbrämen.

Liszaiec, ayca, *m.* каменной поростъ, Steinmoos, *n.*

Liszaiowaty, a, e, лишаеватый; лишаистый, flechtenartig; voller Flechten.

Liszay, aiu, *m.* лишай, Flechte, Schwinde, *f.*, Zittermahl, *n.*

Liszka, liszeczka, *dim. a* lis, лисица, Fuchs, *m.*; лисица самка, Füchſin, *f.*; gąsienica, гусеница, Raupe, *f.*

Lit, u, *m.* (*obs.*) *v.* lutowanie *in* lutować.

Litania, *f.* литанія, молебствіе, Litaney, *f.* (*fig.*) долговременная и скучная рѣчь, повѣсть и пр., lange und langweilige Rede, Erzählung 2c.

Litera, *f.* литера, буква, Buchſtabe, litera kościelna, врудѣ лѣто, Sonntagsbuchſtabe, *f.*; litery, *pl.* письмецо, Briefchen, *n.*, ein Paar Zeilen, *f.*

Literalny, a, e. *adv.* —nie, словесный, литеральный, buchſtäblich. *S.* —ność, *f.*

Literat, *m.* ученый, Gelehrter, *m. adj.* —acki, —atski.

Literatura, *f.* словесность, литература, Literatur, *f.*

Litkup, u, *m.* могарычъ; курпажъ, маклерство, Leihkauf, *m.*; Mäklergebühren, *f. pl. adj.* —niczy.

Litkupnicze, *n.* маклерскія деньги, Mäklergeld, *m.*; Mäklergebühren, *f. pl.*

Litkupnik, *m.* маклеръ, Mäkler, *m. adj.* —niczy.

Lito, *adv.* (*obs.*) жаль, leid; lito mi, мнѣ жаль, es thut mir leid.

Litość, *f.* сожалѣніе, сострадание, соболѣзнованіе, Mitleid, Mitleiden, Erbarmen, *n.*

Litościwy (litośny), a, e. *adv.* —wie, сострадательный, mitleidig, barmherzig. *S.* —wość, *f.*

Litować się, *s. nd.* сострадать, сожалѣть, ſich erbarmen, Mitleiden, Erbarmen haben.

Lity, a, e, литый; gegoſſen; цѣльный, слитковый, maſſiv gearbeitet (von Gold und Silber).

Lityspendencya, *f.* (w prawie) время, въ которое тяжба производится, Litispendenz, Zeit *f.* in welcher ein Proceß anhängig iſt.

Liuba, *f.* (pinea), пихта, Zirbelbaum, *m.*; шишка пихтовая, Zirbelnuß, *f.*

Liwerant, *m.* подрячикъ, Lieferant, *m. adj.* —antski.

Liwerować, *s. nd.* доставлять, liefern.

Liwerunek, nku, *m.* поставка, доставка, подрядъ, Lieferung, *f. adj.* —unkowy.

Lizać, *s. nd.* (*praes.* liżę, —żesz), liznąć, *s. d. ied.* лизать, лизнуть, lecken. Lizać się, раболѣпствовать, унижаться, kriechen, niedrig ſchmeicheln, ſich erniedrigen. *S.* lizanie, *n.*

Liziobrazek, zka, *m.* святоша, пустосвятъ, лицемѣръ, Scheinheiliger, *m.*

Liziorazek, -ozrazek, zka, *m.* льстецъ, ласкатель, Speichellecker, niedriger Schmeichler, *m.*

Łkać, *s. nd.* łknąć, *s. d. ied.* рыдать, всхлипывать, ſchluchzen. *S.* łkanie, *n.*

Lnąć, *v.* lgnąć.

Lnianka, *f.* рѣзъ, рѣзуха, коровья трава, (myagrum), Leindotter, *f.* (Pflanze).

Lniany, a, e, льняный, Lein=; lniane siemie, льняное сѣмя, Leinſamen, *m.*; lniany oley, льняное масло, Leinöhl, *n.*

Lnica, *f.* lnicznik, *m.* ложной жабрей, (antirrhinum linaria), Leinkraut, *n.*

Loch, u, *m.* яма глубокая; рудникъ; подземельная тюрма, tiefe Grube, *f.*; Bergwerk, *n.*, Schacht, *m.*; unterirdiſches Gefängniß, *n.* *adj.* lochowy.

Lochować, *s. nd. v.* laskować, wydrążać.

Lochowaty, a, e. *adv.* -to, ямистый, voller Gruben; похожїй на яму, grubenähnlich. —tość, *f.*

Łochninia, —chynia, *f.* голубица (трава), (vaccinium uliginosum), Sumpfpreißelbeere, *f.*

Łoczyć, *s. nd.* łokać, *s. nd. czę.* локать, жрать, freſſen, ſchlemmen. *S.* łoczenie, *n.*

Łocydło, *n.* тассїя, (Thapsia), Wallkraut, *n.*

Łoczyga, *f.* осотъ, (Sonchus), Saudiſtel (Kraut), *f.*

Lód, u, *m.* ледъ, Eis, *n.*; lody, *pl.* мороженое, Gefrornes, *n.*

Łodka, *f.* лодка, лодочка, kleiner Kahn, *m.*, Schiffchen, *n.*; челнокъ (у ткачей), Weberſchiffchen, *n.* *v.* Łodź.

Łodnik, *m.* лодочникъ, Flußſchiffer, *m.*; лоцманъ, Lootſe, *m.*

Lodowacieć, *s. nd.* леденѣть; замерзать, zu Eiſe gefrieren; дѣлаться холоднымъ, равнодушнымъ, kaltſinnig, gleichgültig werden.

Lodowaty, a, e, ледовитый, Eis=; lodowate morze, ледовитое море, Eismeer, *n.*; нечувствительный, холодный, холодонъ, какъ ледъ, kalt wie Eis, kaltſinnig; варенный въ сахарѣ, kandirt.

Lodownia, *f.* ледникъ, погребъ льдомъ набитый, Eisgrube, *f.*, Eiskeller, *m.*

Lodowy, a, e, ледяный, ледный, Eis=.

Łodyga, *f.* łodyszka, łodyżka, i, *f.* стволъ, стебель, Stengel, Strunk, *m.*

Łodygowaty, стволистый, стеблистый, ſtrunkartig.

Łodź, *f.* лодка, барка, Kahn, Nachen, *m.*, Flußſchiff, *n.*

Łodziany, łodzienny, a, e, барочный, лодочный, Flußſchiffs=.

Łodziasty, a, e, на лодку похожїй, einem Kahn ähnlich.

Łodznik, *v.* łodnik,

Łodźny, a, e, лодочный, Flußſchiffer, Schiffer, *m.*

Loſtka, loſka, *f.* крупная дробь, Laufkugel, *f.* *adj.* —kowy.

Logarytm, u, *m.* логариѳмъ, Logarithmus, Logarithme, *m.*

Logiczny, loiczny, a, e, логическїй, logiſch.

Logika, loika, *f.* логика, Logik, Vernunftlehre, *f.*

Lógik, loik, *m.* логикъ, Logiker, *m.*

Łogoża, *f.* ситная рогожа, (по турецкому), Binſenmatte (nach türkiſcher Art), *f.*

Łoić, *s. nd.* салить, мазать саломъ, eintalgen, mit Talg anmachen; skórę łoić, колотить, ausprügeln, durchgärben.

Łoiowy, a, e, сальный, Talg=; świeca łoiowa, сальная свѣча, Talglicht, *n.*

Łokać, *v.* łoczyć.

Lokacya, *f.* оддача денежной суммы на ростъ съ обезпеченїемъ на недвижимомъ имѣнїи, Unterbringung eines Capitals auf Hypothek, *f.*; lokacya wsi, miasta, основанїе деревни, города, Stiftung, Gründung, Anlegung *f.* eines Dorfes, einer Stadt. *adj.* —cyiny.

Łokacz, *m.* лопасть на колесѣ (у мельницы), Schaufel an einem Mühlrade, *f.*

Lokat, *m.* подъучитель (на школѣ), Unterſchulmeiſter, *m.*

Lokay, aia, лакей, Bedienter, Lakey, *m.* *adj.* —kayski.

Lokaystwo, *n.* лакей, Bedienten, Lakeyen, *m. pl.*

Łokciowy, a, e, локотный, Ellbogen=; kość łokciowa, локотная кость, Ellbogenröhre, *f.*; одинъ локоть имѣющій вышиною, шириною и пр. eine Elle hoch, breit ꝛc.
Łokieć, kcia, *m.* локоть (на рукѣ), Ellbogen, *m.*; локоть (мѣра), Elle, *f.*; мотокъ, пасьма нитокъ, Haſpel Garn, *f.*
Łokietek, tka, *m.* локтеваго, аршиннаго росту человѣкъ, ſehr kleiner Menſch (eine Elle hoch), *m.*
Łokietnica, *f.* половый камень или кирпичъ локтевой длины, Flurſtein oder Ziegelſtein *m.* eine Elle lang zur Belegung des Fußbodens.
Lokować, *s. nd.* оддать капиталъ на что, на пр. на ростъ съ обезпеченіемъ на недвижимомъ имѣніи, ein Capital anlegen, z. B. auf Hypothek ausleihen; на основаніе деревни, города и пр. zu Anlegung *f.* eines Dorfs, einer Stadt ꝛc.; расположить по квартирамъ, in Quartiere verlegen; —się, расположиться по квартирамъ, взять свою квартиру, ſich einquartieren. *S.* lokowanie, *n.*
Łom, u, *m.* ломка, ломаніе, Brechen, Zerbrechen, *n.*; большой отломленный кусокъ, großes abgebrochenes Stück, *n.*; ломъ, валежникъ, Windbruch im Walde, *m.*
Łomać, *v.* łamać.
Lomber, bra, *m.* ломберъ, L'hombre=Spiel, *n.*
Lombrować, *s. nd.* играть въ ломберъ, L'hombre ſpielen.
Łomigłów, a, *m.* крѣпкой напитокъ, ſtarkes Getränk, *n.*
Łomignat, *m.* карагушъ, большой орелъ, Beinbrecher, großer Adler, *m.*
Łomikamień, ia, *m.* кругололистная каменоломная трава, (Saxifraga), Steinbrech (Pflanze), *m.*
Łomikost, u, *m. v.* łomignat.
Łomisty, a, e. *adv.* —to, ломкій, хрупкій, zerbrechlich, bröcklich. *S.* łomistość.
Łomny, a, e, до ломленія принадлежащій, zum Zerbrechen gehörig, Bruch=; n. pr. łomny kamień, плита, Bruchſtein, *m.*
Łomot, u, *m.* трескъ, трескотня, шумъ, Krachen, Geräuſch *f.* (von fallenden Bäumen, brechenden Aeſten ꝛc.)
Łomotać, *s. nd.* трещать; ломать съ трескомъ, krachen; zerbrechen (mit Krachen, mit Knallen).
Lon, u, *m.* чека, Löhne (Vorſtecker) am Rade, *f.*
Łona, *v.* łuna.
Łoni, *adj.* (*obs. et poet.*) прошлаго лѣта, vom vergangenen Sommer.
Łonisty, a, e, выпуклый, согнутый, bauchig, gekrümmt.
Łono, *n.* лоно, нѣдро, Schooß *m.* (*propr. et fig.*)
Łoński, a, ie, (*obs. et poet.*) прошлогодній, vorjährig.
Łońszczak, łońszczyk, *m.* годовалый телёнокъ, жеребенокъ, einjähriges Kalb, einjähriges Füllen, *n.*
Lont, (łąt), lónt, u, *m.* фитиль, Lunte, *f. adj.* —towy.
Lontownik, a, *m.* палочка на которую навивается фитиль, Luntenſtock, *m.*
Łopata, *f.* лопата, лопатка, Schaufel, *f.*
Łopatczany, łopatkowy, a, e, лопатный, до лопатки принадлежащій, zur Schaufel gehörig, Schaufel=; (*w anatom.*) kości łopatkowe, лопатка, лопаткина кость, крыльцо, Schulterblatt, *n.* Bug (bey Thieren), *m.*
Łopatka, *f.* łopateczka, *f. dim.* лопатка, Schaufel, *f.*; łopatka w ciele, крыльцо, лопатка, Schulterblatt, *n.*, Bug (bey Thieren), *m.*; łopatka w kole młyńskiem, лопасть на мельничномъ колесѣ, Schaufel *f.* am Mühlrade.
Łopatkowy, *v.* łopatczany.
Łopatnik, *m.* гребецъ, Ruderer, *m.*
Łopian, łopiuch, u, *m.* лапуха, репейникъ, Klette, *f.*
Łopucha, *f.* дикая рѣдька, Ackerrettig, *f.*
Łopystka, łopysteczka, *f.* щупь, щупикъ, Sonde (der Wundärzte), *f.*

Lornetka, *f.* лорнетъ, Lorgnette, *f.*

Los, u, *m.* жеребей, жребій; судьба, участь, рокъ, Loos; Schickſal, Geſchick, *n. adj.* losowy; rzucać losy, кидать жеребьи, looſen.

Łoś, ia, *m.* лось, Elen, Elenthier, *n.*

Łosi, ia, ie, лосій, Elens-; łosia skóra, лосья кожа, Elenshaut, *f.*

Łoskot, u, *m.* трескъ, шумъ, Knall, *m.*; Krachen, Gekrache, *n.*

Łoskotać, *s. nd.* (*praes.* łoskocę, — cesz, łoskoczę, — czesz, *s. nd.* łoskotam, *czę.*) łoskotnąć, *s. d. ied.* хлопать, трещать, гремѣть, knallen, krachen, donnern. *S.* łoskotanie, łoskocenie, łoskotnienie.

Łoskotny, a, e, шумящій, knallend, krachend.

Łosoś, ia, *m.* łososiek, śka, łososik, *m. dim.* лосось, семга, Lachs, *m.*

Łososi, ia, ie, лососій, семужій, (о живой семгѣ), Lachs- (von lebendigem Lachs).

Łososiarnia, *f.* ловля, семги, Lachsfang, *m.*

Łososina, *f.* лососина, семужина, Lachsfleiſch, *n.*

Łososiowy, a, e, лососей, семужій, (о приготовленной семгѣ), Lachs- (von zubereitetem Lachſe).

Losować, *s. nd.* метать, кидать жеребьи, looſen. *S.* — wanie, *n.*

Losownik, *m.* кидающій жеребей, der looſet; раздающій, что нибудь киданіемъ жеребья, der durch Looſen etwas vertheilt.

Losowy, a, e, до жеребья принадлежащій, zum Looſe gehörig, Loos-.

Łoszyca, *f.* лось, самка, Weibchen vom Elen, Elenskuh, *f.*

Lot, u, *m.* летъ, летаніе, полетъ, Flug (der Vögel), *m.*

Łot, łót, a, *m.* лотъ, Loth, *n.*

Lotek, tka, *m.* американская летучая мышь, amerikaniſche Fledermaus, *f.*

Loterya, *f.* лотерея, Lotterie, *f.*

Lotka, *f.* lotki, *pl.* правильное перо, (у птицы), Schwungfeder, *f. adj.* lotkowy, *v.* loftka.

Lotny, a, e, до летанія принадлежащій, zum Fluge gehörig; летучій, fliegend; (*w chemii*), летучій, (въ химіи), flüchtig (in der Chemie).

Łotowy, a, e, лотовый, однаго лота, ein Loth wiegend, einlöthig; łotowa wiśnia, родъ большой вишни, Lothkirſche, *f.*

Łotr, *m.* (łotrzyni, - trzynia, łotryni, - trynia, *f.*) łotrzyk, *m. dim.* повѣса, негодяй, разбойникъ, Lotterbube, Taugenichts, Räuber, *m.*

Łotrostwo, łotrowstwo, *n.* мошенничество, плутовство, разбойничество, Dieberey, Betriegerey; Räuberey, *f.*; (*collect.*) разбойники, бродяги, воры, бездѣльники, Räuber, Landſtreicher, Diebe, Taugenichtſe, *m. pl.*

Łotrować, *s. nd.* разбойничать, распутную жизнь вести, rauben; liederlich leben. *S.* — wanie, *n.*

Łotrowski, a, ie. *adv.* — kie, мошеннический, разбойнический, плутовскій, diebiſch, räuberiſch, betriegeriſch.

Łotrzyk, *v.* łotr.

Łotrzykować, *s. nd.* не множко бездѣльничать, ein wenig den Taugenichts machen. *S.* — owanie, *n. v.* łonować.

Łów, u, *m.* łowy, *m. pl.* ловля, охота, Fang, *m.*, Jagd, *f.*

Łowczy, a, e, охотничій, охотническій, Jagd-.

Łowczy, ego, *m.* охотникъ; главный надъ ловчими, Jägermeiſter, *m.*

Łowić, *s. nd.* złowić, ułowić, *s. d.* ловить, fangen; быть на охотѣ, auf der Jagd ſeyn, jagen; łowić rybę, ловить рыбу, Fiſche fangen, fiſchen; łowic kogo, ловить кого, einen fangen (*fig.*). *S.* łowienie.

Łowiec, wca, *m.* (*obs.* охотникъ, Jäger, *m.*); ходящій на охоту въ чужія дачи, Wilddieb, *m.*

Łowiecki, a, ie, ловчій, охотничій, Jäger-; Wilddiebs-.

Łowiectwo, łowczowstwo, *n.* достоинство главнаго надъ ловчими,

Jägermeiſterwürde, *f.*; право на ловленїе звѣрей и рыбы, Gerechtigkeit zu jagen, zu fiſchen; охотническая наука, Jägerey, *f.*

Łowisko, *n.* мѣсто, гдѣ ѣздятъ на охоту, гдѣ ловятъ рыбу; Ort wo gejagt oder gefiſcht wird; право на ловленїе, Jagdgerechtigkeit, Fanggerechtigkeit, *f.*

Łowny, a, e, хорошо ловящїй, der gut fängt; что легко можно ловить, leicht zu fangen (von Thieren); ловительный, ловильный, zum Fange dienlich, jagdbar.

Łowka, *f.* ловленїе, ловля, рыбная ловля, Fang, Fiſchfang, *m.*

Łoy, oiu, *m.* сало, Talg, *m.*, Unſchlitt, *n. adj.* łoiowy.

Loz, lóz, *v.* luz.

Łoza, łozina, *f.* ива, растущая при водѣ, Waſſerweide, *f. adj.* łozowy.

Loża, *f.* ложа, (въ театрѣ и масонская), Loge (im Schauſpielhauſe); Freymaurerloge, *f.*

Łoże, *n.* (*obs.* ложе, одръ, постеля, Lagerſtätte, *f.*); łoże armaty, лафетъ пушечный, Laffette, *f.*; łoże u strzelby, ложа (у ружья), Schaft am Gewehre, *m.*; долбежъ, Zapfenloch, *n.*, Pfanne, *f.*; łoże rzeki, русло рѣчное, Flußbett, *n.*; łoże małżeńskie, брачное ложе, бракъ, Ehebette (*fig.*), *n.* Ehe, *f.*; z prawego łoża dziecię, законнорожденное дитя, eheliches Kind, *n. adj.* łożowy.

Łozina, *f. v.* łoza.

Łóżko, *n. dim.* łożeczko, *n.* кровать; постеля, Bettſtelle, *f.*, Bette, *n. adj.* —kowy.

Łożnica, *f.* (*obs.* спальня, Schlafgemach, *n.*); невѣстина постеля, Brautbette, *f.* łożnica, łężna choroba, *v.* łożny. *adj.* łożniczy.

Łożniczy, ego, *m.* (*obs.*) спальникъ, Bettmeiſter, *m.*

Łóżny, *v.* lużny.

Łożny, a, e, эпидемическїй, повальный, epidemiſch; łożna choroba, łożnica, епидемическая, повальная болѣзнь, epidemiſche Krankheit, Seuche.

Lozować, *v.* luzować.

Łożowy, *v.* łoże.

Łozowy, *v.* łoza.

Łożyć, *s. nd.* (*obs.* класть, legen); употреблять, издерживать, verwenden, aufwenden, anlegen (Geld zu etwas).

Łożyna, *f.* худое ложе, ſchlechtes Lager, *n.*

Łożysko, *n.* логовище, берлога, Lager (eines wilden Thieres), *n.*

Lśknąć się, lśnąć się, lśnieć się, *s. nd.* сїять, блистать, сверкать, ſchimmern, glänzen, funkeln, blitzen. *S.*

Lśknienie, lśnienienie (się), блескъ, блистанїе, сїянїе, Glanz, Schimmer, *m.*

Lśnić, *s. nd.* лощить, дѣлать блестящимъ, сверкающимъ, poliren, glänzend machen.

Lśniak, *m.* ивовая сумерешная бабочка, Weidenſchmetterling, Weidenvogel, *m.*

Lub, lubo, *conj.* или, oder; lub — lub, или — или, entweder — oder.

Łub, ia, *m* тонкое дерево на коробки или на барабаны, Schachtel- oder Trommelholz, *n. adj.* łubiany.

Łub, u, *m.* лубъ, лубокъ, Baumrinde, *f.*; всякое дерево разщепанное на тонкїя досечки, jedes dünn geſpaltene Holz, *n.*

Lubaszka, lubaska, *f.* родъ больших сливъ, Roßpflaume, *f.*

Lubczyk, lubszczyk, *m.* зора (трава), Liebſtöckel, (Pflanze), *n. adj.* -czkowy, —szczkowy.

Lubek, bka, *m. dim. a* łub, ia et *a* łub, u, *v.* lub, ia, łub, u.

Lubezną, *f.* lubezenka, *f.* бычачья трава, (Ononis spinosa), Hauhechel, Ochſenbrecht (Pflanze), *f.*

Łubiany, *v.* lub, ia.

Lubić, *s. nd.* любить, имѣть удовольствїе въ чемъ, lieben, Vergnügen finden an etwas. *n. pr.* lubię czytać, люблю читать, ich finde Vergnügen am Leſen, ich leſe gern; lubię muzykę, музыку, ich liebe die Muſik.

Łubie, ów, *m. pl.* (*obs.*) *v.* Saydak.

Lubieżnik, *m.* сластолюбецЪ, плотоугодникЪ, Wollüſtling, *m.*

Lubieżność, *f.* плотоугодїе, сластолюбїе, Wolluſt, *f.*

Lubieżny, a, e. *adv.* —nie, плотоугодный, сластолюбивый, wollüſtig.

Łubin, u, *m.* лупинЪ, (Lupinus), Lupine (Pflanze), *f.*

Lubistek, stka, *m.* зоря, любистокЪ, (Ligusticum levisticum), Liebſtöckel, (Pflanze), *n.*

Lubo, *conj.* хотя, obgleich.

Luborycz, *v.* kanianka.

Lubość, *f.* прїятность, удовольствїе, Annehmlichkeit, Anmuth, *f.*, Wohlbehagen, Vergnügen, *n.*, Luſt, *f.*

Lubownica, *f.* охотница до чего нибудь, Liebhaberin von etwas, *f.*

Lubownik, *m.* охотникЪ до чего нибудь, Liebhaber von etwas, *m.*

Lubryka, *f.* вапЪ, красной карандашЪ, Rothſtein, *m.*

Lubszcza, *f.* луговой дягиль, (angelica maior), Engelwurz, Angelika (Pflanze), *f.*

Lubszczyk, *v.* lubczyk.

Luby, a, e. *adv.* —bo, прїятный, милый, angenehm, lieb.

Lucyfer, lucyper, fra, pra, *m.* луциферЪ, сатана, Lucifer, Satan, *m.*

Łuczek, czka *m. dim.* лучокЪ, kleiner Bogen (zum Schießen), *m.*; łuczek, ziele, лукЪ, Lauch (Pflanze), *m.*

Łuczkowaty, a, e, похожїй на лучокЪ, von Lauch.

Łuczkowy, a, e, луковый, wie ein kleiner Bogen geſtaltet; зеленїй какЪ лукЪ, lauchgrün.

Łucznik, *m.* стрѢлецЪ лукомЪ вооруженный, Bogenſchütze, *m.*

Łuczny, *adj. a* luk, *v.* łuk.

Łuczynka, *f.* лучинька, Kienhölzchen, *n.*

Łuczywo, *n.* łuczywko, *a dim.* смолистое дерево, Kien, *m.*; Kienholz, *n.*; лучина, Kienfackel, *f.*

Lud, u, *m.* народЪ, Volk, *n.*, Nation, *f.*; люди, множество людей, народЪ, Leute, *m. pl.*, Mannſchaft, *f.*; Volk, *n.*; lud mieyski, мѢщане, Bürger, *m. pl.*, Bürgerſchaft, *f.*; lud wieyski, крестьяне, Bauern, *m. pl.*, Bauernſchaft, *f.*

Ludność, *f.* многолюдїе, многолюдство, zahlreiche Volksmenge, *f.*

Ludny, a, e, многолюдный, volkreich; многочисленный, zahlreich.

Ludoiad, *m. v.* ludożerca.

Ludokradzca, *m.* людотатецЪ, который похищаетЪ людей, Menſchenräuber, Menſchendieb, *m. adj.* —adzki, —adziecki.

Ludokupiec, pca, *m.* купецЪ торгующїй людьми (невольниками), Menſchenhändler, (Sklavenhändler), *m.*

Ludomiły, a, e, народомЪ возлюбленный, bey dem Volke beliebt.

Ludorządzca, *m.* государь обладающїй людями, Menſchenbeherrſcher, *m.*

Ludożerca, *m.* людоѢдЪ, Menſchenfreſſer, *m. adj.* -żerski, -żerczy.

Ludwisarnia, *f.* литейный дворЪ, плавильня, Stückgießerey, *f.*; Glockengießerey, *f.*

Ludwisarstwo, *n.* литейное ремесло, Gießerhandwerk, *n.*

Ludwisarz, *m.* литейщикЪ, плавильщикЪ, Stückgießer; Glockengießer, *m. adj.* —arski.

Łudzić, *s. nd.* привлекать, приманивать; обманывашь, ложными обѢщанїями, locken, anlocken; äffen, täuſchen (mit Verſprechungen); выманивать, получать обманомЪ или лестїю, ablocken, herauslocken (mit Liſt, oder Schmeicheley).

Łudcić się, *s. nd.* обольщаться, обманываться, ошибаться, ſich ſelbſt äffen, täuſchen.

Ludzie, *gen.* —dzi, *pl.* люди, Menſchen, Leute, *m. pl.*; люди, слуги, служители, Leute, Geſinde, *n.*, Bedienten, *m. pl.*; z liczebnym imieniem; n. pr. sto ludzi, сто человѢкЪ, hundert Mann.

Ludzki, a, ie, человѢческїй, человѢчїй, menſchlich, (den Menſchen betreffend, am Menſchen befindlich); человѢколюбивый, снисходительный, людскїй, menſchlich, menſchen-

freundlich, leutſelig; привѣтливый, учтивый, ласковый, höflich, artig, freundlich; человѣческїй, слабый, погрѣшный, menſchlich, ſchwach, zerbrechlich.

Ludzkość, *f.* человѣчество, природа, свойство человѣческое, Menſchheit, menſchliche Natur, menſchliche Eigenſchaft, *f.*; человѣколюбїе, людскость, Menſchlichkeit, Menſchenfreundlichkeit, Menſchenliebe, *f.*; привѣтливость, учтивость, Höflichkeit, Artigkeit, Leutſeligkeit, *f.*; человѣческая слабость, menſchliche Schwäche, *f.*

Ług, u, *m.* щелокъ, Lauge, *f. adj.* —gowy.

Ług, *gen.* i, *f.* болото, лужа, Sumpf, *m.*, Lache, *f. v.* kałuża, ługowisko.

Ługowisko, *n.* болото, лужа, Sumpf, *m.*, Lache, *f.*

Luita, *f.* (*w prawie*) штрафъ, денежная пеня, Geldſtrafe, Geldbuße, *f.*

Łuk, u, *m.* родъ чесноку (Allium vineale), Weinlauch (Pflanze), *m.*

Łuk, u, *m.* лукъ, (которымъ стрѣляютъ), Bogen (zum Schießen), *m.*

Lukrecya, *f.* солотковой корень, (glycyrrhiza), Süßholz, *n.*

Lulać, *s. nd.* усыплять дитя припѣванїемъ, или качанїемъ, ein Kind einſingen, einwiegen; ложиться спать (о дитяхъ), ſich ſchlafen legen (von Kindern).

Lulek, lka, *m.* bielun, (ziele), бѣлена, (трава), (hyoscyamus), Bilſenkraut, *n.*

Lulka, *f.* luleczka, *f. dim.* курительная трубка, Tabakspfeife, *f. adj.* lulkowy.

Luminarz, *m.* (*poet.*) свѣтило, свѣтящее небесное тѣло, Leuchte, *f.*, leuchtender Himmelskörper, *m.*

Łuna, łona, łóna, *f.* пламя, Flamme, *f.*; зарево, отъ пламени и пр. Wiederſchein (am Himmel), *m.*

Lunąć, *s. d. ied.* лить струями, съ большимъ стремленїемъ, gießen in Strömen, mit großer Heftigkeit; литься изобильно, ſich reichlich ergießen; deszcz lunący, проливный дождь, Platzregen, *m.*

Lunacya, *f.* мѣсячное теченїе луны, monatlicher Lauf des Mondes, *m.*; лунный синодическїй мѣсяцъ, (ſynodiſcher) Mondenmonat (von einem Neumonde zum andern).

Lunatyk, *m.* лунатикъ, Mondſüchtiger, *m.*

Luneta, *f.* дуга, часть окружности, Bogen, *m.*, Theil des Umkreiſes, *m.*; зрительная трубка, Sehrohr, *n.*

Łup, cup, *v.* łap-cap.

Łup, u, *m.* łupy, ów, *pl.* добыча, отъ непрїятеля получаемая, Beute (im Kriege), *f.*

Łupa, *f.* щепа, полѣно, Span, *m.*, Scheit, *n.*; комъ желѣза, Eiſenklumpen, *m.*

Łupać, *s. nd.* łupnąć, *s. d. ied.* разкалывать, разрубать, разсѣкать, ſpalten, zerſpalten; łupać oczyma, пристально смотрѣть, выпучать глаза, die Augen aufreißen, aufſperren. *S.* —panie, *n.*

Łubek, bka, *m.* аспидъ, сланецъ, шиферъ, Schiefer, Schieferſtein, *m.*; щепа, заноза, Schiefer von einem Steine, Splitter von Holze, *m.*

Łupić, *s. nd.* лупить, ſchälen, abſchälen; кожу драть, ободрать, die Haut abziehen; кору снимать, abrinden; грабить, plündern. *S.* łupienie, *n.*

Łupiestwo, *n.* грабительство, разоренїе, Plünderung, Erpreſſung, Schinderey, *f.*

Łupież, u, *m. v.* łupiestwo, добыча, Beute, *f.*, Raub, *m.*

Łupież, *m.* łupieżnik, *m.* грабитель, живодеръ, притѣснитель, Plünderer, Leuteſchinder, *m.*

Łupieżczyk, ziele, *v.* lubczyk.

Łupieżny, a, e, разбойническїй, räuberiſch.

Łupieztwo, *v.* łupiestwo.

Łupina, *f.* łupinka, *f. dim.* кожура, лущина, скорлупа, шелуха, Schale *f.* (von Früchten, Muſcheln ꝛc.)

Łupiniasty, a, e, имѣющїй много скорлупъ, voller Schalen.

Łupisty, a, e, легко дающійся очищать отъ кожурины и пр., leicht zu ſchälen.
Łupka, *f. dim.* комъ желѣза, Eiſenklumpen, *m.*
Łupki, *f. pl.* лупки коими связываютъ переломленныя руки и ноги, Schienen zu Arm- und Beinbrüchen, *f. pl.*
Łupny, a, e, łupki, a, ie, слоеный, разщелистый, ſpaltig; ſpaltbar. *S.* — kość, *f.*
Lura, liura, *f.* плохое вино, ſchlechter Wein, *n.*
Łuska, *f.* łuszczka, *f.* чешуя, Schuppe, *f.*; всё похожее на чешую, alles Schuppenartige; łuska na oku, бѣльмо, grauer Staar (im Auge), *m.*
Łuskać, *s. nd.* чешую снять, abſchuppen; лущить, снять скорлупу, abſchälen, ſchälen.
Łuskawy, a, e, чешуйчатый, ſchuppig.
Łuskowiec, wca, *m.* ящеръ, (животное имѣющее крупныя чешуи), Schuppenthier, *n.*
Łuskwić, *s. nd.* чешую снять, abſchlagen. *S.* — kwienie, *n.*
Luśnia, *f. v.* luszniа.
Lustr, u, *m.* глянецъ (о матеріяхъ), Glanz (von Zeugen), *m.*
Lustracya, *f.* lustrowanie, *n.* ревизія, пересмотрѣніе, Reviſion, Durchſicht, *f.*
Lustro, *n.* паникадило, люстра; зеркало, Wandleuchter, Kronleuchter, *m.*; Spiegel, *m.*
Lustrator, *m.* ревизоръ, пересмотрщикъ, Reviſor, *m.*
Lustrować, *s. nd.* ревизовать, осматривать, revidiren, durchſehen.
Lustrowny, a, e, блестящій, лоснистый, (о сукнѣ), Glanz habend (von Tuche).
Łuszcz, u, куколь, плевелы, Lolch, *m.*, Unkraut, *n.* *adj.* łuszczany, zowy.
Łuszczyć, *s. nd. v.* łuskać.
Lusztyk, *m.* бражничанье, бражничество, Schlemmerey, Freſſerey, *f.*; lusztyk, *int.* будьте веселы, luſtig!
Lut, *m.* паяло, припой, Schlagloth, *n.*, Löthung, *f.*
Luter, tra, *m.* — terka, *f.* (презрительно), лютеранинъ, — ранька, (verächtl.) Lutheraner, *m.*, — rin, *f.*
Luteranin, *m.* — anka, *f.* лютеранинъ, — ранька, Lutheraner, *m.*, — rin, *f.*
Luterski, a, ie, лютеранскій, lutheriſch.
Luterstwo, *n.* лютеранизмъ, Lutherthum, *n.*
Lutnia, *f.* лютня, Laute, *f.*
Lutnista, *m.* лютнистъ, Lautenſchläger, *m.*
Lutrować, *s. nd.* очищать, процѣживать, läutern, durchſeihen; промывать руду въ четвертый разъ, das Erz zum vierten Male waſchen.
Lutrzyć, *s. nd.* дѣлать кого лютераниномъ, einen zum Lutheraner machen. — się, дѣлаться лютераниномъ, lutheriſch werden.
Luty, ego, *m.* февраль (мѣсяцъ), Februar, Hornung, *m.* *adj.* lutowy.
Luz, *v.* luzowanie, luz, luzem, *adv.* свободно, не связанно, безъ препятствія, los, frey, ungebunden, ungehindert; ненатянуто, ослабленно, ſchlaff.
Luzak, *m.* конюхъ у войска, Reitknecht *m.* bey der Armee; деньщикъ у Товаржиша (*v.* Towarzysz), Reitknecht eines Towarzysz.
Łużnik, *m.* сито, чрезъ которое процѣживаютъ щолокъ, Laugenkorb, *m.*, дѣлающій щолокъ, Laugenmacher, *m.*
Luźny, lóźny, a, e, свебодный, вольный, frey, los; luźny koń, не навьюченная лошадь, freyes, nicht bepacktes Pferd, *n.*; luźny człowiek, праздношатающійся человѣкъ, не имѣющій господина; не имѣющій работы, müßiger, herrenloſer, arbeitloſer Menſch, *m.*
Łużny, ługowy, a, e, щолочный, Laugen-.
Luzować, lózować, *s. nd.* смѣнять, ablöſen (die Wache); развязать, распустить, löſen, los machen; раз-

водить, раздѣлять, löſen, zertheilen (als: Schleim ꝛc.) S. -wanie, n.

Lwi, ia, ie, (v. lew), львиный, львовый, Löwen=.

Lwica, f. львица, Löwin, f.

Lwię, ęcia, lwiątko, n. львенокъ, junger Löwe, m.

Lwiząb, ziele, v. papawa.

Łyczak, m. лычная веревка, Baſtſtrick, Binſenſtrick, m.

Łuczasty, v. łukowaty.

Łyk, u, глотокъ, Schluck, m. łuk, a, v. łykacz.

Łykać, s. nd. łyknąć, s. d. ied. глотать, глонуть, ſchlucken, verſchlucken; пить неумѣренно, пьянствовать, ſaufen (von Säufern). S. łykania, łyknienie, n.

Łykacz, m. пьяница, Säufer, m.

Łykayło, m. v. łukacz.

Łyko, n. лыко, кора древесная, Baumbaſt, m.; łyka, pl. лычныя верёвки, baſtene Stricke, m. pl.; оковы, принужденіе, Bande, f. pl., Feſſeln, f. pl., Zwang, m.

Łykowaty, a, e. adv. —to, лыкообразный; жесткій, деревянистый, zähe, holzicht. S. —tość, f.

Łyła, m. простякъ, глупецъ, Einfaltspinſel, m.

Łys, m. łysiec, śca, m. łysek, ska, m. плѣшивецъ, Kahlkopf, m.

Łysak, m. руда не содержащая металла, ſchlechtes, taubes Erz, n.

Łysieć, s. nd. плѣшивѣть, kahl werden.

Łysina, f. łysinka, f. dim. лысина, лысинка, плѣшь, плѣшина, плѣшинка, kahle Stelle, Glatze, f.; u konia, лысина (у лошади), Bläſſe (bey Pferden), f.

Łysk, u, m. глянецъ, блескъ, Glanz.

Łyska, f. куликъ, лысуха, Waſſerhuhn, m.

Łyskać, s. nd. сверкать, блистать, (меньше нежели: błyskać), ſchimmern, blitzen (weniger als błyskać).

Łysnąć, s. d. ied. сверкнуть, блеснуть, (einmal) ſchimmern, (einmal) blitzen; s. nd. nieos. łyska się, молнія сверкаетъ изъ дали, es blitzt in der Ferne, wetterleuchtet.

Łyskanie, łysnienie, n. зарница, Wetterleuchten, n.

Łyskawica, v. błyskawica.

Łyst, gen. f. łysta, f. v. łyta.

Łystcianki, ów, m. pl. поддѣланныя икры (на ногахъ), falſche Waden, f. pl.

Łysy, a, e. adv. —so, лысый, плѣшивый, kahl. —koń, лошадь съ лысинами, Pferd n. mit Bläſſen.

Łyszczak, m. медвежье ушко, (auricula ursi), Aurikel, f.; (ardeola alba) czapla biała, бѣлая цапля, weiße Reiher, m.

Łyszczany, v. łyżkowy.

Łyszka, v. łyżka.

Łytczasty, łytkowaty, a, e, имѣющій толстыя икры (на ногахъ), mit dicken Waden verſehen.

Łytka, f. икра, (у ноги), Wade, f.

Łyża, f. большая, неудобная ложка, großer, plumper Löffel, m.

Łyżczany, v. łyżkowy.

Łyżcyca, f. ложечная трава, (Cochlearia), Löffelkraut, n.

Łyże, ów, pl. коньки (на коихъ катаются по льду), Schlittſchuhe, m. pl.

Łyżeczka, f. dim. ложечка, Löffelchen, n., Thee= oder Kaffeelöffel, m.

Łyżka, f. ложка, Löffel, m.; łyżka rozdawcza, разливная ложка, Vorlegelöffel, m.

Łyżkowy, a, e, ложечный, Löffel=.

Łyżwa, f. судно, плоскодонная барка, (на Вислѣ), Flußſchiff mit flachem Boden (auf der Weichſel), n.; most na łyżwach, мостъ на судахъ, Schiffbrücke, f.

Łyżwiarz, m. бѣгающій на конькахъ, Schlittſchuhfahrer, Schlittſchuhläufer, m.

Łyżwy, f. pl. коньки (на коихъ катаются по льду), Schlittſchuhe, m. pl.

Łza, gen. łzy, f. łezka, dim. слеза, Thräne, f.

Łzawy, a, e. adv. —wo, слезный, Thränen=; многослезный, thränenvoll.

Lżę, lżenie, v. lżyć.

Łżę, v. łgać.

Lżey, *comp. adv.* легче, leichter (*adv.*)

Lżeyszy, a, e, легче, легчайшій, leichter (*adj.*) *v.* lekki.

Łzotok, *m.* слезотеченіе (глазная болѣзнь), Thränenfluß, *m.* (Augenkrankheit).

Lżyć, *s. nd.* облегчать, освобождать отъ тягостей, leichter machen, erleichtern.

Lżyć, *s. nd.* хулить, бранить, ругать, ſchmähen, ſchimpfen, läſtern; безчестить, безславить, entehren, Schande machen. *S.* lżenie, *n.*

Lżyciel, *m.* хулитель, ругатель, Schmäher, Läſterer, *m.*

Łżywy, a, e, лживый, ложный, lügenhaft.

Lżywy, *v.* zelżywy.

M.

Mać, (*vulg.*) *v.* matka.

Maga, *f.* хлѣбная мѣра, четыре четверика, Getreidemaaß *n.* (von vier Tſchetwerik).

Macać, *s. nd.* щупать, осязать, fühlen, taſten, tappen; испытывать, изыскивать, узнавать, erforſchen, unterſuchen. *S.* macanie, *n.*

Mach, u, *m.* (*obs.*) махъ, Hieb, *m.*

Machać, *s. nd.* machnąć, *s. d. ied.* махать, махнуть, двинуть, ſchwenken; ſchlenkern, ſchleudern, двигать, wedeln (wie der Hund mit dem Schwanze); —dokąd, скоро ѣхать куда нибудь, ſchnell wohin fahren, reiten, reiſen.

Macharzyna, *f.* macharzynka, *f. dim.* пузырь, пузырекъ (въ тѣлѣ животныхъ), Blaſe *f.* (im Körper der Thiere).

Machina, *f.* махина, машина, Maſchine, *f.* (*propr.* et *fig.*)

Machlanina, *f. v.* machlarstwo.

Machlarstwo, *n.* плутовство, мошенничество, обманъ, Betrug, *m.*, Spitzbüberey, *f.*

Machlarz, machlerz, *m.* —arka, *f.* плутъ, мошенникъ, обманщикъ, —ница, —щица, Betrüger, *m.*, —erin, *f.*

Machlować, *s. nd.* обманывать, мошенничать, betriegen, (betriegeriſch) mäkeln. *adj.* —arski.

Machnąć, *v.* machać.

Machoń, niu, *m.* магагони, красное дерево (американское), Mahagonyholz, *n.*; machonia, *f.* тоже дерево и вещи сдѣланныя изъ него, dasſelbe Holz und daraus verfertigte Sachen.

Mącić, *s. nd.* мутить, trüben, aufrühren; mącić rzeczy, приводить въ замѣшательство, въ безпорадокъ, in Verwirrung, in Unordnung bringen, verwirren. Mącić się, мутиться, ſich trüben, trübe werden; w głowie, безпокоить, im Kopfe herumgehen; съ ума сойтти, verrückt werden; mąci się, na ięzyky, не могу помнить, es läuft mir auf der Zunge, ich kann mich nicht beſinnen.

Macica, *f.* матка, ложесна, Gebärmutter, *f.*; пень, главный корень, Stamm, Stock, *m.*; Hauptwurzel, *f.*; macica drukarska, матрица, форма въ которую льютъ литеры, Matrize *f.* (in der Schriftgießerey); гайка, Schraubenmutter, *f.*; macica perłowa, перламутъ, Perlmutter, *f.* *adj.* mociczy.

Mąciciel, *m.* смутникъ, возмутитель, der Verwirrung ſtiftet.

Maciek, ćka, *f.* колбаса изъ свинаго желудка, Magenwurſt, *f.*

Macierzanka, *f.* богородская трава, (Serpyllum), Quendel *m.* (Pflanze).

Macierzyński, a, ie, матерній, mütterlich, Mutter=.

Macierzysty, a, e, материнскій, mütterlich, von der Mutter herrührend.

Macierzyste, —rzysta, материнское наслѣдство, Muttertheil, *n.*, mütterliches Erbtheil, *n.*

Macierzyzna, *f.* материнское имѣніе, mütterliches Vermögen, *n.*

Macinet, *v.* mazinet.

Maciniec, ńca, *m.* яичникъ, Eyerſtock.

Macinnik, *m.* маточная судорога, Mutterkrampf, *m.*

Maciora, *f.* maciorka, *f.* матка, самка, (у животныхъ), Mutter (bey Thieren), *f.*; супоросая (свинья), Saumutter, trächtige Sau, *f.*; дикая свинья, wilde Sau, Bache, *f.*

Macka, *f.* —ki, *pl.* усики, (насѣкомыхъ), Fühlhörner (der Insekten), *n. pl.*

po Macku, *adv.* ощупью, im Finſtern tappend.

Macloch, u, *m.* macloszek, szka, *m.* проломъ въ стѣнѣ, Oeffnung in der Mauer, *f.*; нишъ, Blende, Niſche, *f.*

Macocha, *f.* macoszka, *f.* мачиха, Stiefmutter, *f.*

Macoszyn, a, e, мачихинъ, ſtiefmütterlich, der Stiefmutter gehörig.

Maczać, *s. nd.* макать, обмакивать, омочить, eintauchen, eintunken; мазать снуровку краснымъ карандашемъ, eine Schnur mit Rothſtein beſtreichen.

Mączany, *v.* mączny.

Maczek, czka, *m. dim.* (*v.* mak), маковое зернышко, Mohnkörnchen, *n.*; (*collect.*) маковыя зернышки, Mohn (die Körner), *m.*; maczek polny, дикой макъ, wilder Mohn, Ackermohn, *m.*

Mączka, *f. dim.* чистая хорошая мука, reines feines Mehl, *n.*; mączka prochowa, мякоть (истертый въ пыль порохъ), Pulvermehl, *n.*; крахмалъ, Kraftmehl, *n.*, Stärke, *f.* *adj.* mączkowy.

Mącznica, *f.* *v.* mącznik.

Mącznik, *m.* головня, почернѣвшїй колосъ, Mutterkorn, *n.*; —do korduwanu, кожевенное дерево, Sumach, Gärberbaum, *m.*; мучникъ, купецъ торгующїй мукою, Mehlhändler, *m.*

Mączny, a, e, мучный, мушный, Mehl=, mehlig; mączna skrzynia, мучный ларь, Mehlkaſten, *m.*

Maczuga, *f.* дубина, палка, hölzerne Keule, *f.* (*vulg.*) харя, рожа, Fratzengeſicht, *n.* *adj.* —czużny.

Mączyć, *s. nd.* дѣлать мучнымъ, mehlicht machen; съ лишкомъ посыпать мукою, zu ſtark mit Mehl beſtreuen. *S.* mączenie, *n.*

Mączyniec, ńca, *m.* гусиная лапка, лебеда, (Chenopodium), Schlangenkraut, *n.*

Mączysty, a, e, мушнистый, mehlicht. *S.* —tość, *f.*

Maczywąs, *m.* пьяница, Säufer, Saufbruder, *m.*

Mada, *f.* илъ, Schlamm, *m.*

Mądrość, *f.* мудрость, Klugheit, Weisheit, *f.*

Mądry, a, e. *adv.* mądrze, мудрый, klug, weiſe, verſtändig; mądrey głowie dość dwie słowie (*prov.*), мудрому человѣку не надо сказать болѣе двухъ словъ, einem weiſen Manne gnügen zwey Worte.

Mądrzeć, *v.* mędrzeć.

Mądrzeniec, ńca, *m.* кавалерской шпоръ, (Delphinium consolida), Ritterſporn, *m.*

Madzisty, a, e, глинистый, lehmig.

Magażny, ego, *m.* вагенмейстръ (при армїи), Wagenmeiſter (bey der Armee), *m.*

Magazyn, u, *m.* магазинъ, амбаръ, Magazin, Vorrathshaus, *n.*, Niederlage, *f.*

Magazynowe, ego, *n.* амбарщина, Niederlagenzins, *m.*

Magdalenka, *f.* монахиня святой Магдалины, Magdalenennonne, *f.*

Magiel, glu, *m.* катокъ для катанья бѣлья, Mangel, Wäſchrolle, *f.*

Magister, stra, *m.* *v.* Mayster.

Magistrat, u, *m.* магистратъ, градоначальство, Magiſtrat, *m.*, Stadtobrigkeit, *f.* *adj.* —atowy.

Magistratura, *f.* достоинство градоначальника, судьи, Magiſtratswürde, Magiſtratur, *f.*

Maglownia, *f.* большой катокъ, große Wäſchrolle, *f.*

Maglownica, *f.* маленькїй катокъ, kleine Wäſchrolle; полотно, которымъ обвертываютъ бѣлье при катанїи, Rolltuch, *n.*

Maglować, *s. nd.* катать (бѣлье), mangen, rollen (Wäſche). *S.* —wanie, *n.*

Maglownik, *m.* ручный катокъ, Handrolle, Handmangel, *f.*

Magnat, *m.* вельможа, магнатъ, Magnat, Vornehmer von Adel, *m.*

Magnes (magnet), магнитъ, Magnet, *m.*

Magnesowy, magnetowy, a, e, магнитный, магнитическій, Magnet=, magnetiſch.

Magnesować, *s. nd.* магнетизовать, magnetiſiren.

Magnetyzm, u, *m.* магнетизмъ, Magnetismus, *m.*

Magnetyzować, *s. nd. v.* magnesować.

Mahoni i t. d., *v.* Machon' i t. d.

Maiaczyć, *s. nd.* производить безпорядокъ, замѣшательство, Verwirrung anſtiften; помѣшать, verwirren.

Maiątek, tku, *m.* maiąteczek, czka, *dim.* имѣніе, имущество, Vermögen, Beſitzthum, *n.*, Habe, *f.*

Maić, umaiać, *s. nd.* umaić, *s. d.* покрывать, украшать листьями, belauben. *S.* maienie, *n.*

Maieran, u, *m.* maieranek, nka, *m.* маїоранъ (трава), (Origanum majorana), Majoran, *m.*

Maiestat, u, *m.* величество, (божье) величествіе, (göttliche) Majeſtät, Größe, *f.*; (императорское, королевское) величество, (kaiſerliche, königliche) Majeſtät, (*v.* Mość); тронъ, царскій престолъ, Thron, Königsthron, *m.*

Maiestatyczny, a, e, августѣйшій, величественный, hoch erhaben, majeſtätiſch. *S.* —ność, *f.*

Maiętność, *f.* (maiętnostka, stki, *dim.*), имѣніе и мущество, Vermögen, *n.*, Habe, *f.*; недвижимое имѣніе, домъ, помѣстье, и пр. unbewegliches Vermögen, Grundſtück, *n.* (Haus, Landgut, *n.* ꝛc.); достатокъ, Wohlhabenheit, *f.*

Maiętny, a, e, достаточный, зажиточный, vermögend, wohlhabend, begütert.

Maik, u, *m. dim.* maiówka, *f.* личина (червь) майскаго жука, Larve des Maikäfers, *f.*, Maiwurm, *m.*; maik wrzesienny, maik iesienny, бабье лѣто, alter Weiberſommer, *m.*

Maior, *m.* маїоръ, Major, *m.*

Maiorowa, *f.* маїорша, жена маїора, Majorin, Majorsfrau, *f.*

Maiorstwo, maiorowstwo, *n.* маїорство, Majorsſtelle, *f.* (*collect.*) маїоръ и маїорша, der Major u. Majorin.

Maiorat, u, *m.* преимущество старшаго въ родѣ, имѣніе ему принадлежащее, маїоратъ, Majorat, *n.*

Maiówka, *f. v.* maik.

Maiowy, a, e, майскій, Mai=.

Maiż, a, *m.* молодая хищная птица (еще не пріученная), junger (noch nicht abgerichteter) Stoßvogel, *m.*

Maiż, u, *m.* майсъ, турецкая пшеничка, Mais, türkiſcher Weizen, *m*,

Mak, u, *m.* макъ, (Papaver), Mohn, *m.*

Mąka, *f.* mączka, *dim.* мука́, Mehl, *n.*

Makaron, u, *m.* лапша, Nudeln, *f. pl.*; makaron włoski, макароны, Makaroni, *m. pl.*

Makaron, makaronizm, *v.* makaronism. *adj.* —nowy.

Makaronism, *m.* макаронизмъ, смѣшеніе иностранныхъ словъ съ языкомъ народнымъ; сочиненіе стиховъ изъ иностранныхъ и народныхъ словъ, Makaronismus, Vermiſchung fremder Wörter mit der Landesſprache; Abfaſſungen von Verſen aus fremden Wörtern und Wörtern der Landesſprache zuſammengeſetzt.

Makat, u, *m.* makata, *f.* коверъ (персидскій), (perſiſcher) Teppich, *m.*

Makolągwa, *f.* коноплянка (птица), Hänfling, *m.*; реполовъ, Rothkehlchen, *n.*

Makowica, *f.* makowiczka, *dim.* маковица, головка у мака, (großer) Mohnkopf, *m*; верхушка, шаръ на башнѣ, на колокольни, на столбѣ, Thurmknopf; Säulenknopf, *m.*

Makowiny, *f. pl.* маковичные стебли, маковичные листья, Mohnſtengel, *m. pl.*, Mohnblätter, *n. pl.*

Makówka, *f.* маковица, маковка, Mohnkopf, *m.*; маковый сокъ, Mohnſaft, *m.*

Makowy, a, e, маковый, Mohn=.

Makrela, *f.* макрель, Makrele, *f.*

Makuch, a, *m.* жомки маковыя или льняныя, Mohnkuchen, Leinkuchen, *m.*

Makuła, *f.* makułka, *f. dim.* пятно, пятнищко, Fleck, *m.*, Fleckchen, *n.*

Makulatura, *f.* пятно вЪ матерїяхЪ, Fleck in Zeugen; нечистота между литерами, Spieße zwiſchen den Buchſtaben; макулатура, Makulatur, *n.*

Maksyma, *f.* положенїе, правило, Grundſatz, *m.*, Richtſchnur *f.* des Handelns.

Malacya, *f.* безвѣтрїе, Windſtille, *f.*

Malarczyk, *m.* ученикЪ живописи, Mahlerlehrling, *m.*

Malarnia, *f.* академїя живописи, Mahler-Akademie, *f.*; горница живописцева, Mahlerſtube, *f.*

Malarskie, a, ie, живописцевЪ, живописный, Mahler-; mahleriſch.

Malarstwo, *n.* живопись, Mahlerey, Mahlerkunſt, *f.*

Malarz, *m.* живописецЪ, Mahler, *m.*

Małdr, u, *m.* родЪ хлѣбной мѣры, Malter, *f.*

Małdrat, *m.* десятина платимая духовнымЪ вЪ зернахЪ, Kornzehnte, der den Geiſtlichen gegeben wird.

Małdratować, *s. nd.* дать десятину вЪ зернахЪ, den Kornzehnten geben.

Małdrzyk, *m.* круглый сырЪ изЪ сладкаго молока, runder Sahnkäſe, *m.*

Maleć, *s. nd.* убавляться, kleiner werden, abnehmen.

Małgorzatka, *f.* родЪ груши, Margarethenbirne, *f.*

Maligna, *f.* горячка, hitziges Fieber, *n.*

Malina, *f.* malinka, *f. dim.* малина, Himbeere, *f.*

Maliniak, u, *m.* медЪ изЪ малинЪ; малиновый уксусЪ, Himbeermeth, Himbeereſſig, *m.*

Malinowy, a, e, малиновый, Himbeeren-, Himbeer-.

Malkontent, *m.* недовольный, Mißvergnügter, Unzufriedener, *m. adj.* —tski.

Małmazia, maływazya, *f.* мальвазїйское вино, Malvaſier, *m.*

Mało, *adv.* мало, немного, wenig; o mało co nie, mało brakło, безЪ мала, едва не, чуть чуть, wenig fehlte daß —, beynahe, faſt.

Małobaczny, a, e, нерадивый, неосторожный, wenig aufmerkſam.

Małocenny, a, e, малоцѣнный, не очень дорогїй, von geringem Preiſe, nicht theuer.

Małoletni, ia, ie, —letny, a, e, малолѣтный, minderjährig, unmündig.

Małoletność, *f.* малолѣтство, Minderjährigkeit, Unmündigkeit, *f.*

Małomowny, a, e, малорѣчивый, молчаливый, wenig ſprechend. *S.* —ność, *f.*

Małonogi, a, ie, малоногїй, kleinfüßig.

Malooki, a, ie, малоглазый, kleinäugig.

Małość, *f.* малость; маловажность, бездѣлица, Kleinheit, Kleinigkeit, *f.*

Małostka, *f.* бездѣлка, Kleinigkeit, *f.*

Małouważny, a, e, неуважающїй, неосторожный, unbedachtſam.

Malować, *s. nd.* писать красками, живописать, mahlen.

Małoważność, *f.* неосторожность, Unbedachtſamkeit, *f.*

Małoważny, a, e. *adv.* -nie, неосторожный, unbedachtſam.

Malowidło, *n.* (сЪ неуваженїемЪ) живопись, Mahlerey, *f.* (verächtl.)

Małowierny, a, e, маловѣрный, kleingläubig. *S.* —ność.

Malownia, *f.* *(poet.)* воображенїе, Einbildungskraft, *f.*

Malownik, ziele, *v.* miłek.

Małpa, *f.* обезьяна, Affe, *f.*; безобразная худая женщина, häßliches, ſchlechtes Weibsbild, *n.*

Małpeczka, *f. dim. a* małpa, *v.* małpa.

Małpi, ia, ie, обезьянѣ свойственный, Affen-.

Małpiarstwo, *v.* małpowanie.

Małpowanie, *n.* обезьянство, проказы, шалости, Affenpoſſen, muthwillige Streiche, *m. pl.*

Małpica, *f.* самка у обезьяны, Aeffin, *f. v.* małpa.

Małpozwierz, *m.* лемуръ (животное похожее на обезьяну), Maki (Thier).
Maluchny, a, e, maluczki, a, ie, maluśki, malusieńki, malutenieczki, малехонекъ, ziemlich klein.
Mały, a, e, малый, klein, gering.
Małż, u, *m.* раковина, черепокожныя животныя, Schalthier, *n.*, Muſchel, *f.*
Małżeński, a, ie, супружескій, ehelich.
Małżeństwo, *n.* супружество, Ehe, *f.*
Małżonek, nka, *m.* супругъ, мужъ, сожитель, Gemahl, Mann, Ehemann, Gatte, *m.* Małżonka, *f.* супруга, жена, сожительница, Gemahlin, Frau, Ehefrau, Gattin, *f.* małżonkowie, *m. pl.* брачные, мужъ и жена, Ehegatten, Eheleute, *f. pl.* *adj.* małżonkowy.
Mam, *v.* mieć.
Mama, *f.* мама, (дѣтское слово), Mama (ein Kinderwort), *f.*
Mamczyn, mamczyny, a, e, мамкинъ, мамушкинъ, Ammen=.
Mamczyć, *s. nd.* кормить грудью, ſäugen, ein Kind ſtillen; кормить, ernähren.
Mamić, *s. nd.* ослѣплять, обманывать, verblenden, täuſchen, betriegen. *S.* mamienie, *n.*
Mamidło, *m.* обманъ, ослѣпленіе, Täuſchung, Verblendung, *f.*
Mamka, *f.* mameczka, *f. dim.* mamcia, *f.* мамка, мамушка, кормилица, Amme, *f.*
Mamona, *f.* мамона, богатство, Mammon, Reichthum, *m.*
Mamotać, *s. nd.* заикаться, лепетать, ſtammeln, lallen.
Mamrać, *s. nd.* бормотать; жевать; разкусить; измять, brummen, murmeln; kauen; zerbeißen; zerknittern. *S.* mamranie, mamrzenie, *n.*
Mamunia, mamusia, *f. dim.* маминька, матушка, Mamachen, Mütterchen, *n.*
Man, *m.* васаллъ, голдовникъ, Lehnsmann, Vaſall, *m. adj.* mański.
Manaty, manatki, ek, *f. pl.* вещи (которыя кто съ собою забираетъ), Habſeligkeiten, Sachen (die man mit ſich führt), *f. pl.*
Mandat, u, *m.* указъ, повелѣніе, Befehl, *m.*, Gebot, *n.*; позывъ въ ассесорскій судъ, Vorladung vor das Aſſeſſorialgericht, *f.*
Mandla, *f.* mandle, *pl.* желѣзы, Mandeln im Halſe, *f. pl.*
Manéla, *f.* manelka, *f. dim.* запястье, зарукавье; браслетъ, Armband, *n.*
Maniera, *f.* манеръ, Manier, *f.* *v.* sposób.
Manifest, u, *m.* манифестъ, Manifeſt, *n.*
Manipularz, *m.* орарь (священниковъ), Manipulum (der Prieſter), *n.*
Mańka, *f.* лѣвая рука у лѣвши, linke Hand *f.* eines Linkiſchen; лѣвша, linkiſcher Menſch, *m.*; z mańki kogo zażyć, dadź, провести кого, хитро обмануть, einem eins verſetzen, liſtig betriegen.
Manna, *f.* манна, (сокъ лѣкарскій), Manna (ein Arzneyſaft), *n.* Manna (żydowska, cudowna), манна (у древнихъ Израильтянъ), Manna, Himmelsbrod, *n. adj.* manniany.
Manowiec, wca, *m.* тропинка, проселошная дорога, Nebenweg, Schleichweg, *m.*
Mański, a, ie, ленный, Lehens=.
Mańśtwo, *n.* лена, феодальное право; ленное помѣстье, Lehenrecht, *n.*; Lehengut, *n.*
Mantelzak, *m.* mantelzaczek, czka, *m. dim.* чемоданъ, чемоданчикъ, Mantelſack, *m.*
Mantolet, u, *m.* коротенкая епанечка, kurzes Mäntelchen, *n.*
Mantyk, mantyka, *m.* скучный человѣкъ, langweiliger Menſch, *m.*
Mantyky, *f.* дорожная сумка, Schnappſack, *m.*
Mantylka, *f.* мантилья, короткая женская епанча, Frauenzimmermäntelchen, *n.*
Manufaktura, *f.* рукодѣльня, мануфактура, Manufactur, *f.* -turzysta, *m.* содержатель, мануфактуры, Beſitzer einer Manufactur, *m.*
Mappa, *f.* ландкарта, Landcharte, *f.*

Mara, *f.* домовой, давленїе домовымъ, Alp, *m.*, Alpdrücken, *n.*; сновидѣнїе, Traumgeſicht, *n.* Mary, *pl.* дроги, одръ, Todtenbahre, *f.*

Marcepan, *m.* марципанъ, родъ конфекта, Marzipan *m.* Art Confect.

Marchew, chwi, *f.* морковь, Möhre, *f.* *adj.* marchwiany.

Marchult, *m.* дѣдушка, домовой (у могилъ показывающїйся); безобразный мущина, Todtengeſpenſt (bey den Gräbern), *n.*; häßliche Mannsperſon, *m.*

Marcowy, a, e, мартовскїй, März=; —wy kwiat, гїацинтъ, Hyacinthe, *f.*; —wa fiołka, мартовская фїалка, Märzveilchen, *n.*

Marcypan, *v.* marcepan.

Marginesy, *m. pl.* поле (край) написанной или печатной бумагѣ, (weißer) Rand auf geſchriebenen oder gedruckten Bogen, *m.*

Margrabia, *m.* маркграфъ, Markgraf, *m.*

Margrabina, *f.* маркграфиня, Markgräfin, *f.*

Margrabski, a, ie, маркграфскїй, markgräflich.

Margrabstwo, *n.* маркграфство, Markgrafthum, *n.*

Markietan, *m.* —anka, *f.* маркитантъ, —тантка, Marketender, *m.*, —erin, *f.* *adj.* —ański.

Markiz, *m.* —kiza, *f.* маркизъ, маркиза, Marquis, *m.*; Marquiſe, Marquiſin, *f.* Markizanka, *f.* дочь маркиза, Tochter *f.* eines Marquis.

Markiza, *f.* маркиза передъ окошками, Marquiſe, Schirm *m.* von Leinewand vor den Fenſtern.

Markotny, a, e. *adv.* -nie, -no, markotliwy, a, e. *adv.* -wie, -wo, недовольный, угрюмый, unzufrieden, mürriſch, verdrießlich; markotno mi, мнѣ очень непрїятно; мнѣ скучно, es iſt mir ſehr unangenehm; es macht mir Langeweile.

Marmor, marmur, u, *m.* мраморъ, Marmor, *m.*

Marmurek, rka, *m.* лисица мраморнаго цвѣта, marmorfarbiger Fuchs, *m.*; черная лисица, ſchwarzer Fuchs, *m.*; мѣхъ тѣхъ лисицъ, Fell ſolcher Füchſe, *n.*

Marmurek, rku, *m.* мраморный цвѣтъ, напрызкиванїе на подобїе мрамора, Marmorfarbe, marmorirte Farbe, *f.*

Marmurka, *f.* оселокъ, kleiner Wetzſtein, *m.*

Marmurkowy, a, e, похожїй на мраморъ, marmorartig.

Marmurnik, marmurownik, *m.* мраморныхъ дѣлъ мастеръ, Marmorarbeiter, *m.*; мраморный полировщикъ, Marmorpolirer, *m.*

Marmurować, *s. nd.* обкладывать, обдѣлывать мраморомъ; напрыскивать, разкрашивать на подобїе мрамора, mit Marmor belegen; marmoriren. *S.* —wanie, *n.*

Marmurowaty, a, e, на подобїе мраморас дѣланный; похожїй на мраморъ, marmorirt; marmorartig.

Marmurowy, a, e, мраморный, marmorn.

Marnić, *s. nd.* портить, тщетнымъ дѣлать; расточить, verderben, vereiteln; verſchwenden. *S.* marnienie, *n.*

Marnie, *adv.* тщетно, напрасно, vergebens, umſonſt.

Marnieć, *s. nd.* уничтожиться, vernichtet oder vereitelt werden. *S.* marnienie, *n.*

Marność, *f.* суета, тщетность, Eitelkeit, Nichtigkeit, *f.*

Marnotrawca, *m.* мотъ, расточитель, Verſchwender, *m.*

Marnotrawić, *s. nd.* расточать, тратить, промотать, verſchwenden, durchbringen.

Marnotrawny, a, e. *adv.* —nie, мотовскїй, расточительный, verſchwenderiſch. *S.* ność, *f.*

Marnotrawstwo, *n.* проматыванїе, расточенїе, Verſchwendung, *f.*

Marnować, *s. nd.* тщетнымъ дѣлать, расточать, vereiteln, verſchwenden; портить, худо содержать, verderben, ſchlecht halten.

Marny, a, e, тщетный, сует-

ный, напрасный, eitel, nichtig, vergeblich.

Maroder, *m.* мародеръ, Marodeur, Nachzügler, *m.*

Mars, *m.* Марсъ, богъ войны, Mars, Kriegsgott, *m.*; марсъ, планета, Mars, Planet, *m.*; грозный, суровый, угрюмый видъ, finſteres, unfreundliches Geſicht, *n.*

Marcowy, a, e, воинственный, martialiſch.

Marsz, u, *m.* маршъ, походъ, Marſch, *m.*

Marszałek, łka, *m.* управитель дома, Haushofmeiſter, *m.*; маршалъ, Marſchall, *m. adj.* —szałkowski.

Marszałkować, *s. nd.* представлять маршала, быть маршаломъ, den Marſchall machen, Marſchall ſeyn; предводительствовать, anführen. *S.* —wanie, *n.*

Marszczka, *f.* морщина, сгибъ, Runzel; Falte, *f.*

Marszczyć, *s. nd.* zmarszczyć, *s. d.* морщить, runzeln. Marszczyć się, морщиться, дѣлаться морщиноватымъ, ſich runzeln, runzlig werden. *S.* marszczenie, *n.*

Marszerować, *s. nd.* маршировать, marſchiren.

Martwaka, *m.* мозоль подъ ногою, Hühnerauge unter dem Fuße, *n.*

Martwić, *s. nd.* заставить оцѣпенѣть, лишить чувства, erſtarren machen; des Gefühls berauben; умерщвлять плотъ, изнурить тѣло, (den Leib) kaſteyen; оскорблять, огорчать, kränken. Martwić się, изнурять себя (постомъ и пр.) оскорбляться, печалиться, ſich kaſteyen; ſich kränken, ſich betrüben. *S.* martwienie, *n.*

Martwica, *f.* верхняя кора на деревѣ, Oberrinde des Baums, *f.*

Martwieć, *s. nd.* омертвѣть, оцѣпенѣть, abſterben, erſtarren (von Gliedern); изумляться, ſtaunen, erſtaunen. *S.* martwienie, *n.*

Martwy, a, e, оцѣпенѣлый; безчувственный; мертвый, ſtarr, erſtarrt; fühllos; todt; (*w mechanice*) martwa siła, мертвая сила, todte Kraft, *f.*; (*w fortifik.*) kąty martwe, мертвые углы, todte Winkel, *m. pl.*; węgle martwe, перегорѣлыя уголья, todte Kohlen, *f. pl.*

Maruda, *m. v.* zmuda.

Marudny, a, e, непрїятный, скучный, unangenehm, langweilig.

Marudzić, *s. nd.* скуку имѣть, lange Weile haben; медлить, мѣшкать, худо работать, zaudern, ſchlecht arbeiten.

Maruna, *f.* матошная трава, (Matricaria), Mutterkraut, *n.*

Mary, *pl.* одръ; носилки, (для выношенїя мертвыхъ), Todtenbahre, *f.*

Marya, *f.* Марїя, Maria; Panna Marya, святая дѣвка, Jungfrau Maria; Panny Maryi drzewko, божье дерево, Stabwurz, *f.*, Eberreis, *n.* (*m.*).

Maryna, *f.* морская сила, флотъ, Seemacht, *f.*, Seeweſen, *n.*

Marynarka, *f.* наука мореплаванїя, Seefahrtskunde, *f.*

Marynarstwo, *n.* мореходство, морская служба, корабли, Seefahrt, *f.*, Seedienſt, *m.*, Seemacht, *f.*

Marynarz, *m.* мореходецъ, морскїй офицеръ, или служитель, Seemann, Seeoffizier, *m. adj.* —arski.

Marynata, *f.* маринада, обливка, Marinade, *f.*, marinirtes Gericht, *n.*

Marzana, *f.* марїона, (rubia tinctorum), Färberröthe, *f.*

Marzec, rca, *m.* мартъ (мѣсяцъ), März, *m.*

Marznąć, *s. d. ied.* мерзнуть, frieren; gefrieren; застывать, kalt werden, erkalten.

Marzyć, *s. nd.* грезить, im Traume reden; производить дурныя сновидѣнїя, böſe Träume erregen; marzy mię coś, мнѣ кажется какъ во снѣ; меня дѣлаетъ сонливымъ; меня приводитъ въ бѣшенство, es iſt mir wie im Traume; es macht mich ſchläfrig; es macht mich verrückt. *S.* marzenie, *n.*

Marymiętka, *f.* miętka grecka, греческая мята, Frauenmünze, *f.*
Masa, *v.* massa.
Maść, *f.* мазь, Salbe, *f.*; (o koniach), шерсть, масть, Farbe *f.* (von Pferden); maść (w kartach), масть (въ картахъ), Farbe (in der Karte), *f.*
Maścić, *s. nd.* мазать мазью, ſalben; утучнять землю, den Boden fett machen.
Maska, maskować, *v.* maszka, i t. d.
Maślaczyć, *s. nd. czę.*, плакать, рюмить, greinen, grinzen; быть изнѣженнымъ, weichlich thun.
Maślanka, *f.* сыворотка, Buttermilch, *f.*; изнѣженный человѣкъ, Weichling, Zärtling, *m. adj.* —kowy.
Maślany, a, e, масленый, Buttermilch-; Butter-; мягкій какъ масло, butterweich; изнѣженный, weichlich, verzärtelt.
Maślarz, *m.* maślarka, *f.* продающій, —ющая масло, Butterhöke, *m.*, —hökin, *f.*; изнѣженный человѣкъ, Weichling, *m.*
Masleska, *f.* желтая лилея, (martagum), Goldwurzel, *m.*
Maślić slę, *v.* maslaczyć.
Maślnica, maślniczka, *f. dim.* масленная кадка, Butterfaß, *n.*; масленица, масляная чашка, Butterbüchſe, *f.*; maślnica, —nice, *pl.* масленица (предъ великимъ постомъ), Butterwoche, *f.*
Maślny, a, e, масленый, масломъ приготовленный, Butter-, mit Butter gemacht.
Masło, *n.* масло (коровье), Butter, *n.*
Maśloch, *v.* bezkost, masłuch.
Maślok, u, *m.* машлакъ, родъ опій, Maſchlach *m.* Art Opium. *adj.* -loczny.
Masłowaty, masłowy, a, e, соловой, (о лошадяхъ), iſabellfarbig (von Pferden).
Masłuch, —loch, *m.* изнѣженной человѣкъ, Weichling, *m.*
Masluk, *m.* масленикъ, осиновикъ, родъ грыба, gelber Pilz, (boletus luteus), *m.*
Massa, *f.* масса, (*propr.* et *fig.*) Maſſe, *f.*

Mastyka, *f.* мазь, вакса, Schmiere, *f.*
Mastykowe, — styksowe, drzewo мастиковое, фисташковое дерево, Maſtixbaum, *m. v.* Lentyszek.
Mastyks, mastyk, u, *m.* мастика, Maſtix, *m.*
Masywowy, masowy, a, e, цѣльный, массивный, maſſiv.
Maszka, *f.* маска, личина, Maske, Larve, *f.*; видъ, предлогъ, Anſchein, *f.*, Vorwand, *m.*
Maszkara, *f.* дурная маска; харя, дурное лице, häßliche Maske, *f.*; häßliches Geſicht, *n.*; —ry, *pl.* гримасы, кривленыя черты лица, Geſichtsverzerrungen, *f. pl.*
Maszkarada, *f.* маскарадъ, Maskerade, *f.*, Maskenball, *m. adj.* -radny.
Maszkować, *s. nd.* маскировать, надѣть на кого маску, maskiren. (*propr. et fig.*) —wać się, надѣть на себя маску, переодѣться, ſich maskiren (*propr. et fig.*), ſich verkleiden.
Maszt, u, *m.* мачта, Maſt, Maſtbaum, *m. adj.* —towy.
Masztalerz, *m.* (верховный) конюхъ, Reitknecht, *m. adj.* —erski.
Masztalnia, masztarnia, *f.* конюшня, (государева, городская), Marſtall, *m.*
Masztownik, *m.* кашелотъ, (родъ кита), Kaſchelot, *m.* Art Wallfiſch).
Mat, met! матъ (въ шахматной игрѣ), Matt (im Schachſpiele), *n.*
Mata, *f.* рогожа, цыновка, Strohmatte, *f.*
Matać, *s. nd.* запутать; обманывать, крючкотворствовать, verirren, verwickeln; Schwindeleyen, Betriegereyen machen.
Matacz, *m.* обманщикъ, плутъ, крючкотворъ, Schwindelmacher, Betrieger, *m. adj.* —tacki.
Matanina, *f.* запутанность; плутовство, Verwickelung, Schwindeley, *f.*; matanina, —ninka, *f.* бездѣлица, Kleinigkeit, *f.*
Matecznik, *m.* маточникъ, (трава), (melissa), Meliſſa, *f.*
Matematycki, a, e, matematyczny, a, e, математическій, mathematiſch.

Matematyk, *m.* математикъ, Mathematiker, *m.*
Matematyka, *f.* математика, Mathematik, *f.*
Materac, a, *m.* тюфякъ, Matratze, *f.*
Materacyk, *dim.* тюфачекъ, подушечка набитая лѣкарственными, травами, Kräutersäckchen, *n.*; душегрѣйка, Bruſtbettchen, *n.*
Materklasy, ów, *pl.* *v.* graty, (на шуткѣ), математическія фигуры, mathematiſche Figuren, *f. pl.*
Materya, *f.* матерія, вещество, Materie, *f.*, Körperweſen, *n.*; матерія, (всякаго рода искканіе), Zeug, *n.*; iedwabna, —, шелковая матерія, Seidenzeug, *n.*; materya rany, матерія, гной, Materie, *f.*, Eiter, *m.*
Materyał, u, *m.* materyały, ów, *pl.* матеріалъ, Material, *n.*, Materialien, *n. pl.*
Materyalista, *m.* матеріалистъ, купецъ торгующій москотильными товарами, Materialiſt, Gewürzhändler, *m.*; матеріялистъ, который принимаетъ только тѣлесныя вещи, Materialiſt (der nur an Materie glaubt), *m.*
Materyalność, *f.* матеріяльность, Materialität, *f.*
Materyalny, a, e. *adv.* -nie, -no, матеріальный, materiell; изъ (шелковой и пр.) матеріи сдѣланный, von (ſeidenem ꝛc.) Zeuge.
Materyały, *v.* materyał.
Matka, *f.* мать, Mutter, *f.* (*propr.* et *fig.*) matka chrzesna, duchowna, крестная мать, Taufpathe, Taufzeugin, *f.*; matka pszczół, матка, Bienenkönigin, *f.*; matki Bożey włoski, *v.* włoski.
Matnia, *f.* матня мѣшокъ на рыболовной сѣти, Sack am Fiſchernetze, *m.* (*fig.*) сѣть, навѣтъ, засада, (*fig.*) Falle, *f.*, Netz, *n.*, Fallſtrick, *m.*
Matołka, *f.* сукъ; человѣчекъ, kleiner Knirps (*propr. et fig.*), *m.*
Matonog, u, *m.* matonak, u, *m.* куколь, плевелы, (негодная трава (между ячменью), Art Unkraut *n.* (unter der Gerſte).
Matrona, *f.* матрона, почтенная, пожилая дама, Matrone, ehrwürdige bejahrte Dame, *f.*
Matrykuła, *f.* матрикула, Matrikel, *f.*
Matuchna, -tucia, -tunia, -tula (*vulg.* tynka), матушка, liebes Mütterchen, *n.*
Matus, *m.* котъ, Mauz, Kater, *m.*
Matwać, *s. nd.* измять, zerknüttern, zerknillen; запутать, verwirren.
Mawiać, *s. nd.* говорить, говаривать, (oft) ſagen, ſprechen. *S.* mawianie, *n.*
Mawrot, ziele, *v.* Szczodrzeniec.
May, aia, *m.* май, Mai, Maimonat, *m.*; листья, вѣтви съ листьями зелеными, Laub, *m.*, Laubwerk, *n.*
Maydan, u, *m.* maydanik, a, *m. dim.* базаръ, рынокъ маркетантовый, Marketenderplatz im Lager, *m.*; манежъ, Reitbahn, *f.*; мѣсто заводное, Platz einer Fabrike, *m.*
Mayster, stra, *m.* мастеръ, Meiſter, *m.*, (Handwerksmeiſter, Künſtler), *adj.* —strowski. Maystrowska sztuka, мастерская работа (когда подмастерье получаетъ мастерство), Meiſterſtück (eines Handwerkers), *n.*
Maystrostwo, *n.* мастерство, Meiſterrecht, *n.*
Maytek, tka, *m.* матрозъ, Matroſe, *m.*; maytki, *pl.* матрозское платье; матрозскіе штаны, Matroſenkleidung, *f.*; Matroſenhoſen, *f. pl. adj.* maytkowski.
Mantkowstwo, *n.* служба матрозская, Matroſendienſt, *m.*
Mąż, ęża, *m.* мужъ, мужчина; мужъ; супругъ, сожитель, Mann, Mannsperſon, *f.*; Mann, Ehemann, *m.*; za mąż iśdz, итти за мужъ, heirathen, einen Mann nehmen.
Maź, *f.* деготь, Theer, *m.*
Mazać, *s. nd.* мазать, натирать, ſchmieren, beſtreichen; марать, замарать, beſchmieren, beſchmutzen; марать бумагу, скверно писать, ſchmieren, ſchlecht ſchreiben; марать письмо, вычеркнуть, вычернить, (das Geſchriebene) ausſtreichen.
Mazanina, *f.* маранье, пачканье,

мазанье; письмо нечеткое, каракули, Geſchmiere, *n.*; Schmutzerey, *f.*; Gekritzel, Geſchreibſel, *n.*; вымаранное письмо, ausgeſtrichene Schrift, *f.*
Maźć, *v.* maść.
Mazga, *f. v.* mazgal.
Mazgać, *s. nd.* марать, пачкать, beſchmutzen, beſudeln. *S.* —ganie, *n.*
Mazgaiowaty, a, e, неповоротливый, невѣжливый, замаранный, запачканный, tölpelhaft; ſchmierig, beſudelt; визгливый, weinerlich. *S.* —tość, *f.*
Mazgal, *m.* mazgay, aia, *m.* пентюхъ, мужиковатый, невѣжда, Tölpel, *m.*; визгунъ, Greiner, *m.*
Maziarnia, *f.* заводъ, гдѣ коломазь приготовляютъ, Wagenſchmierſiederey, *f.*
Maziarz, *m.* тотъ, которой дѣлаетъ коломазь, Wagenſchmierſieder, *m.*
Mazidło, *n.* коломазъ, Wagenſchmiere.
Mazinet, macinet, a, *m.* морской, ракъ, Krabbe, *f.*
Mazisty, a, e, мазливый, жирный, сальный, ſchmierig, fettig.
Maźnica, *f.* лагунъ, лагунка, Schmiermäſte, Theermäſte, *f.*
Mazuna, rka, *m.* родъ танца, Maſurek (Art Tanz, *m.*; родъ пирожнаго, Art Kuchen, *m.*
Mchowaty, a, e, моховатый; moosartig.
Mchowy, a, e, моховый, Moos=.
Mdleć, *s. nd.* упасть въ обморокъ, обмирать, ohnmächtig werden; in Ohnmacht fallen; слабѣть, слабымъ становиться, ſchwach werden, von Kräften kommen; уснуть (о рыбѣ), abſtehen (von Fiſchen); слабымъ дѣлать, ſchwach machen, ſchwächen.
Mdłość, *f.* обморокъ; слабость, Ohnmacht; Schwäche, *f.*
Mdły, a, e, слабый, безсильный, ſchwach, matt, kraftlos.
Me, mę, *v.* moy.
Mebl, a, *m.* meble, *pl.* meblik, *m. dim.* мебель, Stück *n.* Hausgeräthe.
Meblować, *s. nd.* меблировать, mit Hausgeräthe verſehen, möbliren.
Mecenas, *m.* адвокатъ, стряпчїй, Advocat, Sachwalter, *m.*
Mecenat, *m.* меценатъ, покровитель наукъ, Mäcen, Beſchützer der Wiſſenſchaften, *m.*
Mech, mechu, mchu, *m.* мохъ, Moos, *n.*; мошокъ на плодахъ, на растѣнїяхъ, Wolle *f.* auf Pflanzen; нѣжные и пушистые волоски на тѣлѣ животномъ, feines Haar auf der Haut der Thiere, *n.*; пушокъ на бородѣ, Milchbart, *m.*
Mechanika, *f.* механика, Mechanik, *f.*
Mechaniczny, a, e. *adv.* —nie, механическїй, mechaniſch.
Mechanik, *m.* механикъ, Mechaniker, *m.*
Męciny, *pl.* подонки (отъ напитка), Neige, *f.*, Bodenſatz *m.* (von Getränken).
Męczarnia, *f.* комната, гдѣ пытаютъ; мучительное состоянїе, Folterkammer, *f.*; qualvoller Zuſtand, *m.*
Męczennica, *f.* комната гдѣ пытаютъ, Folterkammer, *f.*; męczennica, —niczka, страстный (пассїонный) цвѣтъ, Paſſionsblume, *f.*
Męczenniczka, *f.* мученица, Märtyrerin, *f.*
Męczeński, a, ie, męczenniczy, a, e, мученическїй, страдальческїй, Märtyrer=; korona męczeńska, вѣнецъ мученичества, страдальческїй вѣнецъ, Märtyrerkrone, *f.*
Męczennik, a, *m.* мученикъ, страдалецъ, Märtyrer, *m.*
Męczeństwo, *n.* мученичество, страдальчество, Märtyrerthum, *n.*, Märtyrertod, *m.*
Meczet, u, *m.* мечеть, Moſchee, *f.*
Męczyć, *s. nd.* мучить, martern, foltern, die Folter geben; мучить, безпокоить, смущать, martern, quälen, beunruhigen. *S.* męczenie, *n.*
Medal, u, *m.* (medalik, a, *m. dim.*) медаль, Schaumünze, Medaille, *f.*
Medalion, *m.* большая медаль, große Schaumünze, *f.*
Mędel, dla, *m.* пятнадцать штукъ, Mandel *n.* et *f.* funfzehn Stück.
Mędoweszka, *f.* площица, Filzlaus, *f.*
Mędrek, drka, *m.* мнимый умникъ,

ктo умничаетъ, Klügling, *m.* der klug thut, ſich klug dünkt.

Mędrkostwo, *n.* суемудріе, Klügeley, *f.*

Mędrkować, mędrować, *s. nd.* мудрить, умничать, klügeln.

Mędrzec, drca, *m.* мудрецъ, der Weiſe, ein Weiſer, *m.*

Mędrzeć, *s. nd.* умудряться, разумнымъ становиться, klug, verſtändig werden.

Mędrzyk, *v.* małdrzyk.

Medyacia, *f.* pośrzednictwo, посредничество, Vermittelung, *f.*

Medycyna, *f.* лѣкарство; врачебная наука, Arzney; Arzneykunde, *f.*

Medyk, *m.* *v.* Lekarz.

Medykament, *v.* Lekarstwo.

Męka, *f.* мýка, мученіе, Marter, Folter; Pein, Qual, *f.*; męki, *pl.* пытка, Folter, Tortur, *f.*; męka Pańska, страданіе Христово, Leiden Chriſti, *n.*; Boża męka, męka Pańska, распятіе, крестъ на полѣ, Crucifix, Kreuz *n.* auf dem Felde.

Melankolia, *f.* меланхолія; черная желчь; грусть, ſchwarze Galle; Melancholie, Schwermuth, *f.*; Gram, Harm, *m.*

Melankoliczny, a, e, меланхолическій; унылый, грустный, melancholiſch, ſchwermüthig; betrübt. *S.* — ność, *f.*

Melankolik, *m.* меланхоликъ, Melancholiker, *m.*

Melankolizować, *s. nd.* предаваться задумчивости, печалиться, унывать, ſich betrüben, ſich grämen, ſich härmen.

Melcie, ia, mielenie, *n.* молотье, Mahlen in der Mühle, *n.*

Melisa, *f.* pszczelnik, мелисса, Meliſſe, *f.* (melissa officinalis).

Melodya, *f.* (*dim.* — dyika), мелодія, Melodie, Geſangweiſe, Weiſe, *f.* *adj.* — dyiny.

Melodyczny, a, e, мелодическій, melodiſch. *S.* — ność, *f.*

Melon, a, *m.* дыня; Melone, *f.* *adj.* — nowy.

Mełty, mielony, a, e, молотый, gemahlen.

Memoryał, u, *m.* (*dim.* — alik, *m.*) дневная записка, дневникъ, Tagebuch, *n.*; меморіялъ, прошеніе, челобитня, Memorial, *n.*, Bittſchrift, *f.*

Mendel, *v.* mędel.

Mendeweszka, *v.* mędeweszka.

Mennica, *f.* монетный дворъ, Münze (der Ort, wo Münze gemünzt wird), *f.*; Münzhof, *m.*

Mental, u, *m.* mentalik, a, *m.* медаль посвященная при четкахъ, Schaumünze *f.* eines Heiligen am Roſenkranze.

Merkuryał, ziele, *v.* Szczyr.

Merkuryalny, a, e, ртутный, Queckſilber-, mercurialiſch.

Merkuriusz, a, *m.* Меркурій, (баснословный богъ), Merkur (mythologiſcher Gott), *m.*; Меркурій, (планета), Merkur (Planet), *m.*; ртуть, Merkur, *m.*, Queckſilber, *n.* *adj.* — szowy.

Merydyan, u, *m.* południk, полуденникъ, меридіанъ, Mittagskreis, Meridian, *m.*

Męski, a, ie. (*adv.* — sko), мужескій, männlich, Manns-; храбрый, мужественный, männlich, mannhaft, tapfer.

Męskość, *f.* мужество, храбрость, Männlichkeit, Mannhaftigkeit, Tapferkeit, *f.*

Mespil, mesplik, *v.* Niesplik.

Męstwo, *n.* мужество, мужескій возрастъ, Mannheit, *f.*, männliches Alter, *n.*; мужество, храбрость, Mannhaftigkeit, Tapferkeit, *f.*

Mesyasz, a, *m.* мессія, Meſſias, *m.*

Męszczyzna, *m.* мущина, Mannsperſon, *f.*

Meszne, ego, *n.* десятина съ зеренъ, Körner-Zehnte, Decem *m.* an ausgedroſchenem Getreide.

Meszty, *m. pl.* туфли турецкіе, türkiſche Pantoffeln.

Met, *m.* матъ (въ шахматной игрѣ), Matt, *n.* (im Schachſpiele).

Męt, u, *m.* męty, *pl.* муть, das Trübe, *n.*, Fasern, Flocken im Wasser ꝛc.
Meta, *f.* цѣль, мѣта, Ziel, *m.*
Metafizyk, a, *m.* метафизикъ, Metaphyſiker, *m.*
Metafizyka, *f.* Metaphyſik, *f.*
Metafizyczny, a, ie, метафизическій, metaphyſiſch.
Metafizykować, *s. nd.* философствовать, разсуждать о метафизическихъ предметахъ, über metaphyſiſche Dinge philoſophiren.
Metaphora, *f.* przenośnia, метафора, переносъ, Metapher, *f.*
Metaforyczny, *v.* Przenosny.
Metal, *v.* Kruszec.
Metalik, *v.* Mental.
Metalurg, *m.* металлургъ, Metallurg, *m.*
Metalurgia, *f.* металлургія, рудословіе, Metallurgie, Schmelzkunde, *f.*
Metalurgiczny, a, e, металлургическій, рудословный, metallurgiſch.
Meteor, *m.* meteora, *f.* воздушное явленіе, метеоръ, Lufterſcheinung, *f.*, Meteor, *n.*
Męllić, *s. nd.* мутить, trüben; *nieos.* mętli mi się w głowie, голова у меня кружитъ, es dreht ſich mir im Kopfe herum; mętli mi się na ięzyku, знаю но не помню, ich weiß es, aber es fällt mir nicht bey, es läuft mir auf der Zunge.
Mętlik, *m.* мантія, мантіица, Mäntelchen, *n.*
Mętnik, *m.* —nica, *f.* мѣшающій, —ающая спокойствію другихъ, Friedensſtörer, *m.*, —ſtörerin, *f.*
Mętny, a, e. *adv.* -nie, -no, мутный, trübe (von Flüſſigkeiten). *S.* —ność, *f.*
Metr, a, *m.* учитель (который обучаетъ языку, танцу и пр.), Lehrer, Sprachmeiſter, Tanzmeiſter ꝛc. *m. adj.* —trowski.
Metr, *m.* miara Francuzka, метръ, французская мѣра, Meter, *m.* ein franzöſiſches Maaß.
Metropolia, *f.* митрополія, Metropolitankirche, *f.*
Metropolita, *m. v.* Arcybiskup.
Metrowa, *f.* учительница, Lehrerin, *f. v.* Metr, a, *m.*
Metryka, *f.* матрикула, реестръ родившимся, бракосочетавшимся и умершимъ, Matrikel, *f.*, Tauf-, Trauungs- u. Todtenverzeichniß, Kirchenbuch, *n.*; свидѣтельство, видъ, Schein, *m.*, Zeugniß, *n.*; *n. pr.* metryka chrzestna, видъ о крещеніи, Taufſchein, *m.*, Taufzeugniß, *n.*; metryka słubna, видъ или свидѣтельтвсо объ обрученіи, о вѣнчаніи, Trauſchein, *m.* Zeugniß *n.* der vollzogenen Trauung; архивъ, Archiv, *n.*
Metryczny, a, e, метрическій, metriſch.
Metrykant, a, *m.* архиварій, Archivar.
Męty, *pl.* подонки, Bodenſatz (von Flüſſigkeiten), *m.*
Mewa, *f.* чайка (птица), Mewe (Seevogel), *f.*
Mężata, mężatka, *f.* замужняя, Verheirathete, Verehlichte, Ehefrau, *f.*
Mężczyczna, *v.* męszczyzna.
Mezelan, -zolan, *m.* мезоланъ (родъ матеріи), Meſolan (ein Zeug, *n.*
Męzki, *v.* męski.
Mężnieć, *s. nd.* мужать, возмужать, männlich, mannhaft werden. *S.* meżnienie, *n.*
Mężność, *f.* возмужалость; мужество, храбрость, Mannheit, Männlichkeit, *f.*; Mannhaftigkeit, Tapferkeit, *f.*
Mężny, a, e. *adv.* -nie, -no, возмужалый; мужественный, храбрый, männlich; mannbar; mannhaft, tapfer.
Mężobóyca, *m.* —boyczyni, *f.* человѣкоубійца, смертоубійца, Menſchenmörder, Mörder, *m.*; Mörderin, Männermörderin, *f.*
Mężobóyski, a, ie, убійственный, mörderiſch, Mörder-.
Mężobóystwo, *n.* смертоубійство, убійство, Menſchenmord, Mord, *m.*
Mężowy, a, e, мужевъ, супруговъ, Ehemanns-, Manns-.
Męztwo, *v.* męstwo.
Mężyca, mężowa, *f.* женщина (въ Библіи), Weiblein (in der Bibel), *n.*

Mgła, *f.* мгла, туманъ, Nebel, *m.* (*fig.*) mgłę komu w oczy puszczać, пустить въ глаза пыль; обмануть, einem Staub in die Augen ſtreuen, einen blauen Dunſt vormachen, betriegen.

Mglić się, *s. nd.* mgli się, туманиться, es wird neblig, es erhebt ſich ein Nebel.

Mglisty, a, e. *adv.* -to, туманный, nebelig. *S.* —tość, *f.*

Mgnąć, *s. nd.* мигнуть, winken mit den Augen, einen Blick thun.

Mgnienie oka, мгновенїе ока, Augenblick, *m.*; w mgnieniu oka, въ мигъ, въ минуту, im Augenblick, augenblicklich.

Miąć, (*s. nd. praes.* mnę), мять, жать, комкать, knittern, knüllen.

Miałki, a, ie. *adv.* -ko, мелкїй, не глубокїй, ſeicht, nicht tief; мелкїй, некрупный, fein, klein, nicht grob.

Miałko, *indecl.* miałkie, ego, *n.* мѣлководїе, малая глубина, Untiefe, *f.*

Miałkość, *f.* мелкость, мелкота, Seichtigkeit, *f.* (*propr. et fig.*)

Miana, *f.* мѣна; перемѣна, Tauſchen, *n.*, Tauſch, *m.*

Mianować, *s. nd.* именовать, nennen, benennen; опредѣлить, назначить (къ какому мѣсту, въ должность), ernennen (zu einer Stelle, einem Amte).

Mianowanie, *n.* именованїе, опредѣленїе, назначиванїе, Benennung; Ernennung, *f.*

Mianowaniny, *v.* mianowiny.

Mianowicie, *adv.* именно, namentlich, mit Namen.

Mianowiny, *f. pl.* пиршество при крестинахъ, Kindtaufenſchmaus, *m.*

Mianowity, a, e, именитый; знаменитый; отличный, namentlich, benannt; namhaft, anſehnlich, bedeutend.

Mianównik, a, *m.* (*w arytm.*) знаменитель, Nenner, *m. adj.* -owniczy, -owny.

Miara, *f.* мѣра, Maaß, *n.*; мѣра, умѣренность, предѣлъ, Maaß und Ziel, *n.*; żadną miarą, z każdey miary, никакимъ образомъ, auf keine Weiſe, keineswegs.

Miarka, *f. dim.* (i miara), осьмина, Metze, Müllermetze, *f.*; примѣтъ, признакъ, Merkmahl, Merkzeichen, *f.*

Miarkować, *s. nd.* примѣривать, meſſen, abmeſſen (nach einer Sache); умѣрять, укрощать, mäßigen; замѣчать; примѣчать, anmerken; abmerken, bemerken, wahrnehmen; замѣтить, знакъ положить, merken, bezeichnen. Miarkować się, сообразоваться, ſich richten (nach einem, nach einer Sache); умѣряться, воздержаться, ſich mäßigen, ſich zurückhalten.

Miarz, u, *m.* mastrzownik, *m.* царской корень, (Imperatoria), Kaiſerwurzel, *f*,

Miąsko, miąseczko. *n. dim. a* mięso, *v.* mięso.

Miasteczko, *n. dim.* городокъ, мѣстечко, Städtchen, *n.*

Miasto, *adv.* вмѣсто, ſtatt, anſtatt. *v.* Zamiast.

Miasto, *n.* городъ, Stadt, *f.*; na tych miast, тотчасъ, немедленно, auf der Stelle, ſogleich.

Miaszcz, *m.* гуща, das Dicke (in Flüſſigkeiten).

Miaszczeć, *s. nd.* сгущаться, dick werden (von Flüſſigkeiten). *S.* —szczenie, *n.*

Miaszczyć, *s. nd.* густить, сгустить, dick machen (Flüſſigkeiten).

Miauczeć, *s. nd.* miauknąć, *s. d. ied.* мяукать, мяукнуть, miauen, mauzen.

Miauk, *m.* мяуканье, ein einzelner Schrey Miau.

Miazga, *f.* мязга; сокъ древесный подъ корою, ſchleimiger Saft *m.* unter der Rinde der Bäume u. Kräuter; клейкая гуща, klebriger Brey, weiche breyartige Maſſe; сокъ питательный, Milchſaft, Nahrungsſaft *m.* im Körper.

Miazgowaty, miązgawy, a, e, на подобїе мязги; клейко-густый, ſchleimig, breyig, teigig.

Mię, *pron.* меня, mich. *v.* Ia.

Mieć, (*praes.* mam, masz, *praet.* miał, mieli, *imper.* miey), имѣть, haben; владѣть (чѣмъ), beſitzen; (съ неопредѣленнымъ наклоненіемъ другаго глагола), имѣть, должну быть (дѣлать что), (mit dem Infinitiv eines andern Zeitworts), haben (etwas zu thun), ſollen (etwas thun); mam robić, имѣю дѣлать, я долженъ дѣлать, ich ſoll thun, machen, ich habe zu thun, zu machen; miał mówić i t. d., говорятъ что онъ сказалъ, и пр., er ſoll geſagt haben, ꝛc.; mieć mowę, говорить рѣчь, eine Rede halten; mieć kogo (co) za —, почитать кого (что) за—, einen (etwas) halten für—. Mieć się, обрѣтаться, ſich befinden; iak się masz? какъ поживаешь? wie befindeſt du dich?; имѣть видъ, казаться, den Anſchein haben, ſich anlaſſen zu etwas, *n. pr.* ma się na deszcz, кажется что дождь пойдетъ, es läßt ſich zum Regen an; быть въ какомъ нибудь состояніи, beſchaffen ſeyn, ſich verhalten; держаться, ſich halten; mieć się do czego, взяться на что, взять, хватить что, ſich machen an eine Sache, greifen nach etwas, ergreifen; mieć się (*w matem.*) имѣть пропорцію, ſich verhalten, ein (gewiſſes) Verhältniß haben; mieć się na ostrożności, остерегаться, беречься, ſich in Acht nehmen, ſich hüten.

Miech, u, *m.* (раздувальной) мѣхъ, Blaſebalg, *m.*

Miechownik, *m.* сумочникъ, Täſchner, *m.*; тотъ который дѣлаетъ раздувальные мѣхи, Blaſebalgmacher, *m. adj.* —niczy, —nicki.

Miechownictwo, *n.* ремесло сумочническое; р. того который дѣлаетъ раздувальные мѣхи, Täſchnerhandwerk, Blaſebalgmacherhandwerk, *n.*

Miechunki, ów, *pl.* можжуха, (Physalis alkekengi), Judenkirſche, *f.*

Miecielica, *f.* метелица, вьюга, Schneegeſtöber, *n.*

Miecz, a, *m.* мечъ, Schwert, *n.* (*propr.* et *fig.*); сродникъ со стороны отцовской, (Schwertmagen, *m.*), Verwandter *m.* von väterlicher Seite.

Miecznik, *m.* шпажникъ; меченосецъ, Schwertfeger; Schwertträger, *m.*; мечь (рыба), Schwertfiſch, *m.*

Miecznikostwo, *n.* достоинство меченосца, Würde *f.* des Schwertträgers.

Mieczowy, a, e, мечный, Schwert=; kawalerowie mieczowi, (кавалеры) рыцари ордена меча, Ritter *m. pl.* des Schwertordens.

Mieczyk, *m.* (*dim. a* miecz), шпажникъ (цвѣтъ), (gladiolus), Schwertlilie, *f.*

Międlić, miedlić, *s. nd.* трепать коноплю, лень, Hanf, Lein brechen. *S.* Międlenie, miedlenie, *n.*

Międlica, miedlica, *f.* мяло, мялька, Hanfbreche, Flachsbreche, *f.*

Miednica, miedniczka, *f.* рукомойникъ, лохань, тазъ металлическій, Becken, Waſchbecken von Metall, *n.*; (*w anatom.*), лоханъ, тазъ, подчеревное лоно, Becken (im menſchlichen Körper ꝛc.) *n.*

Miedniczka, *f.* тазикъ, kleines Becken, *n.*; брильное блюдечко, Barbierbecken, *n.*

Miednik, *m.* медовой камень, Honigſtein, *m.*

Miedź, *f.* мѣдь, Kupfer, *n.*; мѣдныя деньги, Kupfergeld, *n.*

Miedza, międza, *f.* межа, край у поля, (*w fortyfik.*) мерлонъ, простѣнокъ между двумя амбразурами, Bruſtwehr *f.* zwiſchen zwey Schießſcharten. *adj.* miedzny.

Miedziak, *m.* мѣдница: мѣдная монета; мѣдный котелъ, мѣдный сосудъ, Kupfermünze, *f.*; kupferner Keſſel, *m.*, kupfernes Gefäß, *n.*

Miedzianka, *f.* мѣдная руда; булавка мѣдная, Kupfererz, *n.*; kupferne Nadel, *f.*

Miedziany, a, e. *adv.* -no, мѣдный, kupfern.

Miedziasty, miedzisty, a, e. *adv.* -to, похожій на мѣдь; много мѣди содержащій, kupferartig; kupferig, kupferhaltig.

Miedziokrusz, u, *m.* (*w mineral.*) ник-

кель (металлическое существо), Nickel (ein Halbmetall), *m*.

Między, miedzy, *praep.* между, межъ, среди, zwiſchen, unter.

Miedzybalcze, *n.* промежутокъ между перекладинами въ строенїяхъ, Zwiſchentiefe, *f.*, Zwiſchenraum *m.* zwiſchen den Balken.

Miedzybrwie, *n.* междубровїе, Zwiſchenraum zwiſchen den Augenbraunen.

Miedzyfilarze, *n.* междустолбїе, Zwiſchenraum zwiſchen den Säulen.

Miedzykostny, a, e, междукостный, zwiſchen den Knochen befindlich.

Miedzykrok, u, *m.* (*w anatom.*) промежность между заднимъ проходомъ, и дѣтороднымъ удомъ, Mittelfleiſch, *n.*

Miedzyksiężyczny, *v.* Międzymiesięczny.

Miedzyłopatcze, *n.* междорамїе мѣсто между плечами, Raum *m.* zwiſchen den Schultern.

Miedzymiesięczny, a, e, междомѣсячный, mondlos (in der Zwiſchenzeit kurz vor und nach dem Neumonde, wo kein Mondſchein iſt).

Miedzymieysce, *n.* промежутокъ, Zwiſchenraum, *m.*

Miedzymorski, a, ie, между двумя морями находящїйся, zwiſchen zwey Meeren gelegen.

Międzymorze, *n.* перешеекъ (узкая земля межъ двумя морями), Erdenge, *f.*

Miedzymurny, a, e, между двумя стѣнами находящїйся, zwiſchen zwey Mauern gelegen.

Miedzymurze, *n.* мѣсто между городскою стѣною и домами, ограда, Zwinger, *m.*; средостѣнїе, Mittelwand, Scheidewand, *f.*

Miedzynarożna linia, (*w fortyf.*) куртина, Courtine, *f.*, Mittelwall, *m.*

Miedzypiętrze, *n.* антресоль, Zwiſchenſtockwerk, *n.*

Miedzypłucny, a, e, (*w anatom.*) błona miedzypłucna, перепонка, Zwerchfell, *n.*

Miedzyrzecze, *n.* междорѣчїе (мѣста между рѣками лежащїя), Land *m.* zwiſchen zwey Flüſſen.

Miedzyrzeczny, a, e, между двумя рѣками лежащїй, zwiſchen zwey Flüſſen gelegen.

Miedzyrzedzie, miedzysłupie, *v.* miedzyfilarze.

Międzyszew, szwu, *m.* *v.* miedzykrok.

Miedzyżeberny, a, e, (*w anat.*) междуреберный, zwiſchen den Rippen gelegen, Intercoſtal=.

Mięczeć, *s. nd.* mięknąć, *s. d. ied.* zmięknąć, zmiękczeć, *s. d.* мягчиться, weich werden, erweichen, *v. n.* *S.* miękczenie, *n.*

Miękczyć, *s. nd.* zmiękczyć, umiękczyć, *s. d.* мягчить, умягчить, weichen, erweichen, *v. a.* (*propr.* et *fig.*). *S.* miękczenie, *n.*

Miękczyć się, *v.* miękczeć.

Miękiny, in, *f. pl.* мякина, Spreu, *f.*

Miękisz, a, *m.* мочка у уха, Ohrläppchen, *n.*

Miękki, miętki, a, ie. *adv.* -ko, мягкїй, weich; мягкїй, кроткїй, weich, ſanft; изнѣженный, weichlich, verzärtelt.

Miękkość, miętkość, *f.* мягкость; нѣжность, нѣга, Weiche, Weichheit; Weichlichkeit, *f.*

Miękkonogi, a, ie, имѣющїй мягкїя ноги, weichfüßig.

Miękkoręki, a, ie, имѣющїй мягкїя руки, weichhändig.

Miękkoskorupy, a, e, имѣющїй мягкую скорлупу, weichſchalig.

Miękkousty, a, e, (o koniu), имѣющїй мягкїя губы, weichmäulig.

Miękkowłosy, a, e, имѣющїй мягкїе волосы, weichhaarig.

Mięknąć, *v.* miękczeć.

Miękuchny, a, e, miękusieńki, a, ie, мягконькїй, ziemlich weich.

Miekut, *m.* ефесъ, Degen= oder Säbelgefäß, *n.*

Miel, *f.* *v.* miela.

Miela, *f.* мель, малая глубина; зыбучїй песокъ, Triebſand, *m.*

Miecarz, *m.* *v.* słodownik.

Mielcuch, *m.* солодовня, Malzdarre, *f.*; пивоварня, Brauhaus, *n.* *v.* słodownia, suszarnia.

Mielę, *v.* mleć.

Mielec, lca, *m.* мятликъ, (трава), (Poa aquatica), Waſſerviehgras, *n.*

Mielenie, mełcie, *n.* молотье, Mahlen (auf der Mühle), *n.*

Mielerz, *m.* дровяный костеръ для жженія углей, Meiler, *m.*

Mielizna, *f.* мѣлководіе, мель, Untiefe, *f.*

Mielnik, *m.* (*obs.*) *v.* młynarz.

Mielony, a, e, молотый, gemahlen.

Miencarski, a, ie, мѣновный, Wechsler=, Wechſel=.

Mieńcarstwo, *n.* промѣнъ денегъ, Geldwechſel, *m.*

Mieniać, *s. nd.* mieniać się z kim na co, albo czém, мѣняться, tauſchen (mit einem auf etwas). *S.* mienianie.

Mienić, *s. nd.* mienić się, перемѣняться ſich ändern, ſich verändern; mienić się na twarzy, перемѣняться въ лицѣ, блѣднѣть, ſich im Geſichte verändern, erblaſſen; линять, блѣднѣть (о цвѣтахъ), verſchießen (von Farben); казаться разноцвѣтнымъ (какъ двуличневая тафта), ſchillern; *nieos.* mieni mi się przed oczami, блистаетъ, мерещится предъ глазами, es ſchimmert mir vor den Augen.

Mienić, *s. nd.* почитать, думать, имѣть за, meinen, denken, dafür halten.

Mienie, *n.* (*obs.*) слава, молва, слухъ, славное имя, Ruf, Name, guter Name, *m.*; благосостояніе, Wohlſtand, *m.*, Wohlbefinden, *n.*

Mieniony, mienisty, a, e, разноцвѣтный, пестрый, двуличневый, ſchillernd, verſchiedene Farben ſpielend.

Mieniony, ego, *m.* родъ польскаго танца; родъ дѣтской игры, Art Polonaiſe, *f.*; Art Kinderſpiel, *n.*

Mientus, *f.* налимъ (рыба), Aalraupe, Quappe, *f.*

Miernicki, a, ie, mierniczy, a, e, мѣрительный, межевый, Meß=, zur Meßkunſt gehörig.

Miernictwo, *n.* землемѣріе, Meßkunſt, Feldmeßkunſt, *f.*

Mierniczy, ego, *m.* miernik, *m.* землемѣръ, Feldmeſſer, Landmeſſer, *m.*

Miernik, *m.* надзиратель надъ мѣрями и вѣсами, Aufſeher *m.* über Maaß und Gewicht.

Mierność, *f.* умѣренность, посредственность, Mäßigkeit; Mittelmäßigkeit, *f.*

Mierny, a, e. *adv.* —nie, (—no), умѣренный; посредственный, mäßig; mittelmäßig.

Mierzch, mrok, *m.* сумерки, Abenddämmerung, *f.*

Mierzcha się, zmierzcha się, mierzchnie się, *s. nd.* меркнетъ, темнѣетъ, смеркается, es wird Abend, wird dunkel; mierzcha mi sie w oczach, мерещится, es wird mir ſchwarz, flimmert mir vor den Augen. *S.* mierzchanie, *n.*

Mierziączka, *f.* отвращеніе, омерзѣніе, Ekel, *m.*

Mierzić, *s. nd.* zmierzić, obmierzić, *s. d.* мерзѣть; мерзить, Ekel erregen; ſich ekeln.

Mierziony, a, e, мерзскій, мерзостный, widrig, ekelhaft.

Mierznąć, *s. d.* komu, отвращеніе или скуку приводить, einem zum Ekel, zum Ueberdruß werden.

Mierzwa, *f.* постилка для скотины; навозъ, Streu für das Vieh, *f.*; Dünger, *m.*

Mierzwić, *s. nd.* унавозить, удобрить, düngen.

Mierzyć, *s. nd.* мѣрять, мѣрить, meſſen (*propr. et fig.*); мѣтить, zielen (*propr. et fig.*). *S.* mierzenie, *n.*

Mierzyn, *m.* (mierzyniec, ńca), *m.* польская лошадь средняго росту, polniſches Pferd von mittlerer Größe, *m.*

Mieścić, *s. nd.* pomieścić, umieścić, *s. d.* умѣщать, умѣстить, помѣщать, помѣстить, (etwas irgend wohin) legen, ſetzen, thun; mieścić kogo, опредѣлить кого, einen anſtellen; *na pr.* na Funkcyi, въ должность, in einem Amte; mieścić się, умѣститься, помѣститься, Platz finden, wohinein gehen; w głowie mi się to nie mieści, въ голову не идётъ, es will mir nicht in den Kopf, geht mir nicht in den Kopf.

Mieścina, *f.* mieścinka, *f. dim.* бѣдный городокъ, armſeliges Städtchen, *n.*

Mięsi, ia, ie, мясный, Fleiſch=.

Miesiąc, *m.* xiężyć, мѣсяцъ, луна, Mond, *m.*; мѣсяцъ (время), Monat, *m.*; miesiące, *pl. v.* miesiączka.

Miesiączek, czka, *m. dim.* малый мѣсяцъ, kleiner Mond, *m.*; ноготки, (Calendula), Ringelblume, *f.*

Miesiączka, *f.* (*vulg.*) мѣсячное (у женщинъ), Monathszeit *f.* der Weiber.

Miesiącznik, miesięcznik, *m.* лунатикъ, Mondſüchtiger, *m.*; родъ глазной болѣзни у лошадей, eine Augenkrankheit der Pferde, *f.*

Miesiączny, miesięczny, a, e. мѣсячный, monatlich; касающійся до мѣсячнаго у женщинъ, die Monatsreinigung (der Weiber) betreffend; miesięczne, ego, *n.* мѣсячное жалованье, Monatsgehalt, *m.*, Monatslohn, *m.*

Mięsić, *v.* rozczyniać.

Mięsisty, a, e, мясистый, fleiſchig; fleiſchicht. *S.* —tość, *f.*

Mięstwo, *n.* (*collect.*) говядина, мясо разнаго рода, Fleiſchwerk, *n.*, Fleiſchwaare, *f.*

Mięsny, a, e, мясный, Fleiſch=; mięsne iatki, мясной рядъ, Fleiſchbänke, *f. pl.*; mięsny dzień, скоромный день, Fleiſchtag, Tag wo man Fleiſch ißt.

Mięso, *n.* мясо, Fleiſch, *n.*; mięso wołowe, говядина, Rindfleiſch, *n.*

Mięsoiad, *v.* mięso.

Mięsopust, u, *m.* мясопустіе, заговѣнье предъ великимъ постомъ, Faſtnachten, *f. pl.*

Mięsopustnik, *m.* шатающійся по улицамъ во время мясопустія, Faſtnachtsſchwärmer, *m.*

Mięsopustny, a, e, мясопустный, Faſtnachts=.

Mięsożer, *m.* mięsożerny, a, e, питающійся мясомъ, Fleiſcheſſer, Fleiſchfreſſer, *m.*; fleiſcheſſend, fleiſchfreſſend.

Mieszać, mięszać, *s. nd.* zmięszać, pomięszać, *s. d.* мѣшать, смѣшивать, смѣшать, rühren; miſchen; vermiſchen, vermengen; приводить въ замѣшательство, in Verwirrung bringen. Mieszać się, мѣшаться, ſich vermiſchen, ſich miſchen; смущаться, въ смятеніе, въ смущеніе приходить, in Verwirrung gerathen; -do czego, w co, мѣшаться во что, ſich in etwas miſchen.

Mieszanie, *n.* мѣшаніе, Miſchung, Vermiſchung, *f.*

Mieszaniec, ńca, *m.* помѣсь, человѣкъ (или животное) у котораго есть отецъ и мать изъ разной породы н. пр. мулаты въ Америкѣ и пр.), Miſchling, Baſtard, (Menſch oder Thier, deſſen Vater und Mutter verſchiedenen Stammes ſind, z. B. die Mulatten in Amerika ꝛc.); двуснастный, гермафродитъ, Zwitter.

Mieszanina, *f.* mieszaninka, *f. dim.* мѣшанина, смѣсь, всячина, Miſchmaſch, *m.*, Verwirrung, *f.*

Mieszanka, *f.* мѣсиво, Mengfutter, *f.*

Mieszany, a, e, смѣшенный, мѣшаный, vermiſcht.

Mieszczanin, *m.* мѣщанинъ, горожанинъ, Bürger, Städter, *m.*

Mieszczanka, *f.* мѣщанка, горожанка, Bürgerin, Städterin, *f.*

Mieszczański, a, ie, мѣщанскій, мѣщаниновъ, bürgerlich.

Mieszczaństwo, *n.* мѣщанство, общество мѣщанъ, Bürgerſchaft, *f.*

Mieszczka, *f.* (презрительно), мѣщанка, Bürgerweib (verächtl.)

Mieszczuch, *m.* бѣдный мѣщанинъ, armſeliger Bürger, *m.*

Mieszczę, *v.* mieścić.

Mieszek, szka, *m. dim.* мѣшечекъ, покрывающій семена, Fruchtbalg (der Pflanzen), *m.*; раздувальный мѣшокъ, kleiner Blaſebalg, *m.*

Mieszkać, *s. nd.* жить, обитать, wohnen.

Mieszkalnia, *f.* жилище, обитель, Wohnſitz, Wohnplatz, *m.*

Mieszkalny, a, e, обитаемый, bewohnbar, Wohn=; —szkalne miasto, столица, столичный городъ, Reſidenzſtadt, *f.*, Reſidenz, *f.*

Mieszkanie, *n.* жилище, обиталище, Wohnung, *f.*

Mieszkaniec, ńca, *m.* житель, жилецъ, обыватель, Einwohner, Bewohner, *m.*

Mięta, *f. v.* miętka.

Mietelnica, *f.* паучникъ, (agrostis), Straußgras, *n.*

Mietelnictwo, *n.* искуство плясать на канатѣ, Seiltänzerkunſt, *f.*; фиглярство, штуки, Gaukeley, *f.*, Poſſen, *m. pl.*

Miętka, *f.* miętkiew, tkwi, *f.* мята, (menta), Münze (Pflanze), *f.*

Miętki, *v.* miękki.

Mietła, *v.* miotła.

Mietlica, *f.* метлика, метлица, (bromus secalinus), Roggentrespe, *f.*

Miętus, *v.* mientus.

Mięty, a, e, мятый, смятый, zerknittert *v.* miąć.

Miewać, *s. nd. czę.* имѣть, haben. *v.* mieć.

Mieysce, (*obs.* miesce), *n.* мѣсто, (во всякомъ значенїи сего слова), Raum, Platz, Ort, *m.*; Stelle (d. i. Platz, wo etwas ſteht, Amt, *n.*, Stelle in einem Buche, *f.*); Nachgeburt, *f.*; na mieyscu, тотчасъ, auf der Stelle, ſogleich; na mieyscu czyim, на чьемъ мѣстѣ, an weſſen Stelle.

Mieyscopis, *m.* топографъ, мѣстоописатель, Ortbeſchreiber, *m.*

Mieyscopismo, *n.* топографїя, мѣстоописанїе, Ortbeſchreibung, *n.*

Mieyscowy, a, e, мѣстный, örtlich; Orts-; mieyscowa zwierzchność, мѣстоначалїе, Ortsobrigkeit, *f.*; (w fortyf.), неправильный, irregulär.

Mieyski, (*obs.* mieski), a, ie, городскїй, ſtädtiſch, Stadt-; mieyskie prawo, городское право; мѣщанское право, Stadtrecht; Bürgerrecht, *n.*

Miezdrzyć, *s. nd.* мяздрить, вырѣзывать мясо, abfleiſchen, ausfleiſchen.

Migać, *s. nd.* mignąć, *s. d. ied.* мигать, мигнуть, blinzen, winken (mit den Augen); сверкать, блистать, flimmern, flackern; *nieos.* miga mi się przed oczami, рябитъ въ глазахъ, es flimmert mir vor den Augen. *S.* miganie, mignienie, *n.*

Migdał, u, *m.* миндаль, Mandel, *f.*; миндальное дерево, Mandelbaum, *m. adj.* migdałowy.

Migi, ów, *m. pl.* перемиги, Mienenſpiel, Augenwinken, *n.*, Augenſprache, *n.*

Migotać, (*praes.* migocę, -czę, -cesz, -czesz, migotam, *czę.*), migotać się, сверкать, блистать, flimmern, blinken, flackern. *S.* migotanie, migocenie, *n.*

Miiać, *s. nd.* minąć, *s. d. ied.* мимо проходить, vorbeygehen, vorübergehen; миновать, уклоняться, vermeiden, ausweichen; миновать, пропустить, übergehen; miiać się, миноваться, ſich verfehlen, ſich nicht treffen; уклоняться, удаляться, abweichen, ſich entfernen. *n. pr.* z prawdą, отъ правды, von der Wahrheit. *S.* miianie, minienie, *n.*

Mikołaiek, ayka, *m.* полевой синеголовникъ, (Eryngium), Mannstreu, Wallendiſtel (Pflanze), *f.*

Mikroskop, u, *m.* drobnowidz, микроскопъ, Mikroſkop, *n.*

Mila, *f.* миля, Meile, *f.*

Milczany, a, e, молчаливый, verſchwiegen.

Milczaty, —czasty, a, e, молчаливый изъ злобности, ſchweigend aus Tücke.

Milczeć, *s. nd.* молчать, ſchweigen.

Milczek, czka, *m.* злобный человѣкъ, злобное животное, heimtückiſcher Menſch, *m.*, heimtückiſches Thier, *n.*

Milczenie, *n.* молчанїе, Stillſchweigen, *n.*; молчаливость, Verſchwiegenheit, *f.*; тишина, Stille, *f.*

Milczkiem, *adv.* въ молчанїи, ſtillſchweigend; съ злобностью, злобно, heimtückiſcher Weiſe.

Mile, *adv.* ласково, прїязненно, благосклонно, gütig, freundlich, mit Liebe.

Miłek, łka, *m.* марь кудрявецъ, (Chenopodium Botrys), Traubenkraut, *n.*

Milion, *m.* миллїонъ, Million, *f.*

Milionowy, a, e, милліонный; владѣющій милліономъ или милліонами, Million=; eine Million oder Millionen beſitzend.

Milknąć, *s. d. ied.* смолчать, замолчать, ſchweigen, verſtummen; онѣмѣть (о рукахъ, о ногахъ), einſchlafen (von Armen und Beinen).

Miłość, *f.* любовь, приверженность, привязанность, Liebe; Anhänglichkeit, *f.*; miłość bliźniego, любовь къ ближнему, Liebe des Nächſten, chriſtliche Liebe, *f.*; miłość ku sobie, miłość własna, самолюбіе, Selbſtliebe, *f.*

Miłościwy, a, e, милостивый, gnädig. Miłościwy Panie, всемилостивѣйшій Государь, allergnädigſter Herr; miłościwe lato, юбилей, Jubiläum, Jubeljahr (der Chriſten uud der Hebräer der Vorzeit), *m.*

Miłosierdzie, *n.* милосердіе, Barmherzigkeit, *f.*, Mitleid, *n.*; госпиталь, *f.*, Hoſpital, *n.*; gora miłosierdzia, заемный банкъ, ломбардъ, Leihhaus, *n.*

Miłosierny, a, e. *adv.* —nie, —no, милосердый, сострадательный, barmherzig, mitleidig; сожалѣнія достойный, mitleidenswerth.

Miłosna, *f.* какалія, сахарный корень (трава), Kakalienkraut, *n.*, Süßwurzel, *f.*

Miłośnica, *f.* miłośniczka, *f. dim.* любовница, Geliebte, *f.*

Miłośniczy, a, e, любовный, verliebt, buhleriſch.

Miłośnik, a, *m.* любовникъ, Liebhaber, Geliebter, *m.*; любитель чего нибудь, Liebhaber von etwas; красной амарантъ, (amaranthus), rothe Amaranthe (Pflanze), *f.*

Miłosny, a, e. *adv.* -nie, любовный, verliebt, Liebes=; miłosny list, любовное письмо, Liebesbrief, *m.*

Miłostka, *f.* любовишка, Liebeley, *f.*

Miłostki, ek, *pl.* любовное дѣло, Liebesangelegenheit, *f.*, Liebeshandel, *m.*; любовные стихи, Liebesgedicht, *n.*; любовная повѣсть, Liebesgeſchichte, *f.*

Miłować, *s. nd.* (на высокомъ слогѣ): любить, (im hohen Style): lieben; — się nad kim, помиловать, имѣть милосердіе, ſich erbarmen, Erbarmen haben.

Miluchny, a, e, milusieńki, miluteńki, миленькій, ſehr lieb, ſehr werth.

Miły, a, e. *adv.* -le, -lo, милый, любезный; ласковый, lieb, werth; freundlich, liebreich.

Mimo, *adv.* мимо, vorbey; *praep.* мимо (съ родительнымъ), bey — vorbey; невзирая, неуважая, несмотря, ungeachtet, wider; кромѣ, außer.

Mimośrzód, u, *m.* (*w astronomii*) эксцентрицитетъ, разноцентренность, Excentricität, *f.*

Mimośrzodkowy, a, e, эксцентрическій, разноцентренный, excentriſch.

Mimowolny, a, e, невольный, принужденный, unfreywillig, gezwungen; mimowolnie, -no, *adv.* нехотя, по неволѣ, противъ воли, wider Willen.

Mina, *f.* (minka, mineczka, *dim.*) видъ, мина, Miene (des Geſichts), *f.*

Mina, *f.* (*w fortyfik.*) мина, подкопъ, Mine, *f.*

Minąć, *v.* miiąć.

Minca, (*obs.*) *v.* mennica.

Mincarstwo, a, *n.* монетное искуство, монетныя дѣла, Münzkunſt, *f.*, Münzweſen, *n.*

Minkarz, *m.* монетчикъ, монетной мастеръ, Münzer, *m. adj.* mincarski.

Minęły, a, e, минувшій, прошедшій, verfloſſen, vergangen.

Minera, *f.* рудная штуфа; минералъ, Erzerde, Erzſtufe, *f.*, Mineral, *n.*; minery, *pl.* рудокопня, Bergwerk, *n.*

Mineralny, a, e, минеральный, mineraliſch.

Mineralogia, *f.* минералогія, Mineralogie, *f.*

Minia, miniia, *f.* сурикъ, Mennig, *m.*, Mennige, *f. adj.* —niowy.

Miniatura, *f.* миніатура, мѣлкая живопись, Miniatur=Mahlerey, *f.*

Minier, *m.* минеръ, подкопщикъ, Minirer, *m.*

Minister, *m.* министръ, Miniſter, *m.*; — Stanu, государственный министръ, Staatsminiſter, *m.*; — Sprawiedliwości, министръ правосудія, Juſtizminiſter, *m.*

Ministeryalny, a, e, министеріяльный, miniſteriell.

Ministeryum, *n.* министерство, Miniſterium, *n.*

Ministrant, *m.* служащій при отправленіи обѣдни, Miniſtrant, Diener *m.* bey der Meſſe.

Ministrowski, a, ie, министерскій, министру принадлежащій, Miniſter=, dem Miniſter gehörig.

Ministrowstwo, *n.* званіе министра, Miniſteramt, *n.*, Miniſterſtelle, *f.*

Ministrować, *s. nd.* служить у обѣдни, miniſtriren bey der Meſſe; быть министромъ, Miniſter ſeyn.

Minog, *m.* минога (рѣчная рыба), Neunauge (Fiſch), *f.*

Minuet, minwet, *m.* менуетъ, Menuett, *f.*

Minuta, *f.* минута, Minute, *f. adj.* —towy.

Minutnik, *m.* минутные часы (показывающіе минуты), Minutenuhr, *f.*

Miód, u, *m.* мёдъ, Honig, *m.* (*n.*); —syty, pity, медъ (питье), Meth, *m.*

Miodek, dka, *m.* лучшій медъ, zarter Honig, *m.*

Miodopłynny, a, e, медотекущій, honigtriefend.

Miodorodny, a, e, медъ производящій, Honig erzeugend.

Miodosok, u, *m.* медовое деревцо, (Melianthus), Honigblume, *f.*

Miodówka, *f.* груша медовая, Honigbirne, *f.*

Miodownik, *m.* медовикъ, пряникъ, Honigkuchen, Pfefferkuchen, *m.* (*w botan.*) miodownik melissowy, ложная мелисса, (Melitis melissophyllum), Meliſſenblatt, *n.*; (nectarium) медовой сосудецъ (у растѣній), Honiggefäß (der Pflanzen), *n.*

Miodowy, a, e, медовый, Honig=; Meth=.

Miodunka, *f.* ржа, медвенная роса, Mehlthau, *m.*; Miodunka, ziele, *v.* Płucznik, wołowy język.

Miotać, *s. nd.* (*praes.* miotę, -cesz, -ciesz, miotam, *czę.*) miotnąć, *s. d. ied.* метать, метнуть, бросать, ſchleudern, werfen; (miotę, mieciesz, *praet.* miótł, *inf.* mieść), мести, вымести, kehren, auskehren. *S.* —tanie, *n.*

Miotła, *f.* (mietlica, miotełka, *f. dim.*) метла, Beſen, *m.*; хвостъ у кометы, Schweif *m.* eines Kometen.

Miotlarz, *m.* метельщикъ, метловязъ, Beſenbinder, *m. adj.* —arski.

Mir, u, *m.* (*v.* Pokóy), порядокъ, связь, *f.*, Ordnung, *f.*, Zuſammenhang, *m.*

Mira, *f.* мурра, Myrrhen, *pl.*; мурровое дерево, Myrrhenbäumchen, *n. adj.* mirowy, mirzany.

Mirnik, a, *m.* земной дымъ, (Fumaria), Erdrauch (Pflanze), *m.*

Mirt, u, *m.* миртъ (дерево и ягода), Myrtenbaum, *m.*; Myrtenbeere, *f.*

Mirtynek, nka, *m.* вино приправленное миртомъ, Myrtenwein, *m.*

Mirtowany, a, e, съ миртомъ приготовленный, mit Myrten angemacht.

Miś, ia, *m. dim.* медвѣдь, медвѣдикъ, Bär (Petz), *m.*

Misa, *f.* миса, блюдо, große Schüſſel, *f.*; чаша у водомета, Springbrunnenbecken, *m.*

Misiórka, *v.* Szyszak.

Miska, *f.* миска, блюдечко, Schüſſel, *f.*; miska, miseczka, подносъ, Untertaſſe, *f.*

Miskolancya, *f.* смѣсь изъ разныхъ вещей, Gemiſch, Allerley, *n.*

Misnik, *v.* prawda stołowa.

Misterny, a, e. *adv.* -nie, -no, искусственный, тайный, künſtlich, myſteriös. *S.* —ność, *f.*

Misterstwo, *n.* тайное искусственное дѣло, geheimes Kunſtwerk, *n.*

Mistrz, *m.* (мастеръ, Meiſter, *m. obs.*) палачъ, Scharfrichter, *m.*; wielki mistrz, гросмейстеръ, глава ордена,

Großmeiſter, *m.*; (*w myst.*), собака опредѣленная къ какому нибудь дѣлу, zu einer Verrichtung beſtimmter Hund, *m. adj.* —strzowski.
Mistrzownik, *m.* царской корень, (Imperatoria), Kaiſerwurz (Pflanze), *f.*
Mistrzostwo, *n.* (мастерство, Meiſterthum, *n. obs.*) званїе палача, Scharfrichteramt, *n.*; mistrzowstwo wielkie, гросмейстерство, Großmeiſterthum, *n.*
Mistrzyni, *f.* наставница, гофмейстерина, Lehrerin, Hofmeiſterin, *f.*
Mistyczny, a, e, мистическїй, таинственный, myſtiſch. *S.* -ność, *f.*
Mitra, *f.* княжеская шляпа, Fürſtenhut, *m.*
Mitręga, *f.* мѣшкота, Zauderey, *f.*, Zeitverderb, *m.*
Mitrężny, a, e. *adv.* —nie, медлительный, мѣшкотный, zaudernd, zeitverderbend.
Mitrężyć, *s. nd.* мѣшкать, медлить, терять время напрасно, zaudern, trödeln, die Zeit verderben.
Mituk, a, *m.* короткїй и богатый черпакъ, kurze und reiche Pferdedecke, *f.*
Mitynka, *v.* zarękawek.
Mizantrop, *m.* человѣконенавистникъ, нелюдимъ, Menſchenfeind, *m.*; —tropia, *f.*, —tropstwo, *n.* ненависть къ людямъ, Menſchenhaß, *m.*
Mizeractwo, *n.* нищета, бѣдность; (*collect.*) бѣдные люди, нищїе, Armuth, *f.*, Elend, *n.*; Armuth, *n.*, arme Leute, *m. pl.*
Mizerak, *m.* бѣднякъ, бѣдняга, Armer, Elender, *m.*
Mizernić, *s. nd.* дѣлать худымъ, портить, hager, elend machen, verderben.
Mizernieć, *s. nd.* бѣднѣть; становиться худощавымъ, слабымъ, verarmen, hager, ſchwach werden.
Mizerny, a, e. *adv.* —nie, бѣдный, нищїй, худый, сухощавый, arm, dürftig; hager, elend.
Mizerya, *f.* бѣдность, нищета, Elend, *n.*; mizerya z octem, салатъ, изъ огурцовъ, Gurkenſalat, *m.*
Mknąć, *s. d. ied.* mykać, *s. d. częs.* подвигать съ мѣста, von der Stelle ſchieben. *v.* pomykać, wymykać.
Mlaskać, *s. nd.* чмокать, жевать, чавкать, ſchmatzen (beym Kauen). *S.* —kanie, *n.*
Mleć, *s. nd.* молоть, Mahlen *n.* (auf der Mühle. (*fig.*) пустомелить, болтать, plappern, ſchwatzen.
Mlecz, u, *m.* молоки, milchartige Subſtanzen, *f. pl.*; молоки (у рыбы), Milch *f.* der Fiſche; сладкое мясо, Kalbsbröschen, *n. pl.*; мозгъ въ хребтѣ, въ деревьяхъ, Mark *n.* im Rückgrate, in den Bäumen; milczy mlecz, молочай волчїй, Wolfsmilch (Pflanze), *f.*
Mleczak, *m.* рыба самецъ (съ молоками), Milchner (Fiſch), *m.*; телёнокъ который еще сосетъ, Kalb, *n.* das noch ſaugt.
Mleczarka, *f.* молошница, сливошница, Milchfrau, *f.*, Milchmädchen, *n.*
Mleczarnia, *f.* молочня (чуланъ въ которомъ сохраняютъ молоко); мѣсто въ которомъ продаютъ молоко, Milchkammer, *f.*
Mleczasty, a, e. *adv.* -to, очень молочистый, ſehr milchig; похожїй на молоко, milchartig.
Mleczek, czka, *m.* молокососъ, Milchbart, Weichling, *m.*; Mleczek, ziele, *v.* mlecz wilczy.
Mleczko, *n. dim.* молочко, feine, gute Milch, *f.*; молочный сокъ, Milchſaft, *m.*; сладкое мясо, Kalbsbröschen, *n. pl.*
Mleczniеć, *s. nd.* превратиться въ молоко, zu Milch werden.
Mlecznik, a, *m.* рыба самецъ, Milchner (Fiſch), *m. v.* mleczak. Mlecznik, *gen.* u, *m. v.* mlecz wilczy.
Mleczny, a, e. *adv.* -no, молочный, Milch:; mleczna potrawa, молочное кушанїе, Milchſpeiſe, *f.*; mleczna krowa, корова которая даетъ молоко, Milchkuh, *f.*; ryba mleczna, рыба самецъ, имѣющая молоки, Milchner (Fiſch), *m.*; (*w astron.*) mleczna droga, млечный путь, Milchſtraße, *f.* *S.* ność, *f.*

Mleczysty, a, e. *adv.* — lo, молочистый, milchicht; (o рыбѣ), молоки имѣющій, milchner (von Fiſchen); мозговатый (о деревьяхъ), Mark habend (von Bäumen).

Mleczywo, *n.* молочное, какъ то: молоко, сливки, сметана, сырь, Milchwerk, *n.* als: Milch, *f.*, Rahm, *m.*, (Sahne, *f.*); Käſe, *m.*

Mleko, *n.* молоко, Milch, *f.*

Mliwo, *n.* меливо, Mahlen (in der Mühle), *n.*; всякая мука́, молотое, alle Art Mehl, das Gemahlene, *n*; мельничій промыслъ, Müllergewerbe, *n.*; мельничное строеніе, Mühlwerk, *n.*

Młocba, *f.* młocka, młoczka, *f.* молотьба, Dreſchen, *n.*, Dreſchzeit, *f.*; вымолоченное, ausgedroſchenes Getreide, *n.*

Młocek, cka, *m.* молотильщикъ, Dreſcher, *m.*

Młócić, *s. nd.* молотить, dreſchen. *S.* młocenie, *n.*

Młodec, dca, *m.* молодое животное которое перестало сосать, junges Thier, das nicht mehr ſaugt, *n.*

Młodka, *f.* молодая самка къ которой самца еще не припустили, junges (weibliches) noch unbelegtes Thier, *n.*

Młodnieć, *s. nd.* молодѣть, jung werden, ſich verjüngen.

Młodociany, a, e, молодый (о растѣніяхъ, а рѣдко о животныхъ), jung (von Pflanzen, ſelten von Thieren).

Młodoletni, ia, ie, молодый; малолѣтній, minderjährig.

Młodość, *f.* молодость, младенчество, Jugend, Kindheit, *f.*

Młody, a, e, молодый, jung; młody Pan, молодый господинъ, junger Herr, *m.*; pan młody, nowożeniec, женихъ, Bräutigam, *m.*; młoda panna, молодая дѣвица, junges Mädchen, *n.*; panna młoda, невѣста, Braut, *f.* *adv.* młodo, молодо, jung; z młodu, съ молодости, съ малыхъ лѣтъ, von Jugend auf.

Młodsza, *f.* молодая служанка въ деревнѣ, Jungemagd *f.* auf dem Lande; młodsze karty, карты простыя, geringe Karten (ohne Bilder).

Młódź, *f. v.* młodzież.

Młodzian, młodzianin, *m.* юноша, молодой человѣкъ, Jüngling, *m.*; холостый человѣкъ, дѣвственникъ, Junggeſelle, *m.*

Młodzianki, ów, *pl.* младенцы избіенные царемъ Иродомъ, die unſchuldigen Kinder zu Betlehem.

Młodzieniaszek, szka, *m. v.* młodzik.

Młodzieniec, ńca, *m.* юноша, молодой человѣкъ; холостый человѣкъ, дѣвственникъ, Jüngling; Junggeſelle, *m. adj.* — dzieńczy.

Młodzieństwo, *n.* молодость, юность, Jugend, *f.*, Jünglingsalter, *n.*

Młodzież, *f.* молодежъ, молодые люди, Jugend, *f.*, junge Leute, *m. pl.*

Młodzik, *m.* молодый неопытной человѣкъ, junger unerfahrner Menſch.

Młodziuchny, a, e, młodziutenki, a, ie, i t. d. молодехонекъ, ziemlich jung.

Młodzizna, *f.* (*collect.*) молодыя животныя; молодыя растѣнія, junge Thiere, junge Pflanzen.

Młokicina, *f. v.* witwina.

Młokos, *m.* młokosek, ska, *m.* молокососъ, Gelbſchnabel, *m. v.* młodzik.

Młot, *m.* молотъ, Hammer, *m*, młot kowalski, кузнечный молотъ, Schmiedehammer, *m.*

Młotek, młoteczek, czka, *m. dim.* молотокъ, молоточекъ, kleiner Hammer, *m.*, Hämmerchen, *n.*; młotek na drzwiach, стукальцо, Thürklopfer, Klopfer, *m.*

Młoto, *v.* słodzina.

Młyn, a, *m.* мельница, Mühle, *f.*; młyn wietrzny, вѣтреная мельница, Windmühle, *f.*; młyn wodny, водяная мельница, Waſſermühle, *f.*; młyn prochowy, пороховая мельница, Pulvermühle, *f.*

Młynarczyk, *m.* мельничный батракъ, Müllerburſche, *m.*

Młynarka, *f.* мельничиха, Müllerin, *f.*

Młynarstwo, *n.* мельническое ремесло, Müllerhandwerk, *n.*; мельничное строенїе, Mühlenbau, *m.*

Młynarz, a, *m.* мельникъ, Müller, *m. adj.* —arski.

Młynek, nka, *m. dim.* мельничка, kleine Mühle, Handmühle, *f.*; młynek do kawy, кофейная мельница, Kaffeemühle, *f.*; мельница игра, Mühlenſpiel, *n.*; потѣшное (огненное) колесо, Feuerrad, *n.*; кувырканье, Rad *n.* das man ſchlägt; młynkiem się obracać, кругомъ вертѣться, ſich rund umdrehen.

Młynica, *f. v.* młynnica.

Młynkować, *s. nd.* очищать хлѣбъ на ручной мельницѣ, Getreide auf einer Handmühle reinigen.

Młynnica, *f.* мельница, мельничное строенїе, Mühle, *f.*, Mühlwerk, *n.*

Młyński, a, ie, мельничный, Mühl=; młyński kamień, жерновъ, Mühlſtein, *m.*

Mną, ze mną, (*instrum. a pron.* Ia), мною, со мною, mit mir.

Mnich, a, *m.* монахъ, чернецъ, Mönch, *m.*; (*w chemii*), капелля до очищенїя и пробованїя золота и серебра, Kapelle *f.* (zum Reinigen und Probiren des Goldes und Silbers); шлюзъ (у пруда), Teichſtänder, *m.*; mnich ziele, *v.* mniszek; mnichy, *pl.* крендели жаренные съ масломъ, Faſtenbrezeln in Butter geſchmort.

Mnichowski, a, ie, монаховъ, монашескїй. Mönchs=, mönchiſch.

Mnichowstwo, *n.* монашество, Mönchsthum, *n.*, Mönchsſtand, *m.*

Mnie, (*gen. dat.* et *acc. a pron.* Ia), мнѣ, меня, meiner, mir, mich.

Mniemać, *s. nd.* мнить, думать, meinen, denken.

Mniemanie, *n.* мнѣнїе, мысль, Meinung, *f.*, Gedanke, *m.*; mniemanie o sobie, высокомѣрное о себѣ самомъ мнѣнїе, Meinung, hohe Meinung, Einbildung *f.* von ſich ſelbſt.

Mniemany, a, e, мнимый, vermeint.

Mniey, *adv.* меньше, менѣе, weniger, minder.

Mnieyszeć, *s. nd.* уменьшаться, ſich vermindern.

Mnieyszość, *f.* меньшее количество чего, Minderheit, Minderzahl, *f.*

Mnieyszy, a, e, меньшїй, kleiner, geringer.

Mnieyszyć, *s. nd.* уменьшать, vermindern (eine Zahl).

Mniska, *f.* кладеная свинья, geſchnittenes Schwein, *n.*

Mniski, a, ie, mniszy, a, e, монашескїй, mönchiſch.

Mniszek, szka, *m.* (*dim. a* mnich), трясогузка, (птица), Bachſtelze, *f.*; одуванчики, (Leontodon Taraxacum), Löwenzahn (Pflanze), *m.*

Mniszka, *f.* (*vulg.*) монахина, черница, старица, Nonne, *f.*

Mniszyć, *s. nd.* (презрительно) постригать въ монахи, въ монахини, (verächt.) zum Mönche, zur Nonne machen; скоплять, класть, ſchneiden, verſchneiden (von Thieren).

Mnogi, a, ie. *adv.* —go, многїй, многочисленный, zahlreich; (*w gramm.*) liczba mnoga, множественное число, Mehrheit, vielfache Zahl, *f.*, Plural, *m.*

Mnogo, *adv.* много (въ сложныхъ словахъ), viel= (in Zuſammenſetzungen).

Mnogonogi, a, ie, многоногїй, vielfüßig.

Mnogooki, a, ie, многооглазъ имѣющїй, vieläugig.

Mnogość, *f.* множество, Menge, Vielheit, *f.*; (*w arytm.*) произведенїе изъ умноженїя тогоже числа, Potenz, *f.*

Mnóstwo, *n.* великое множество, große Menge, *f.*

Mnożnik, *m.* (*w arytm.*) множитель, Multiplicator, *m.*

Mnożny, a, e, множимый, что можно умножать, vermehrbar; (*w arytm.*) множимое число, Multiplicandus, *m.*

Mnożyć, *s. nd.* umnożyć, pomnożyć, *s. d.* множить, умножать, vermehren, multipliciren. Mnożenie, *n.* умноженїе, Vermehrung, Multiplication, *f.*

Mnożyciel, *m.* тотъ который умножаетъ, размножаетъ, Vermehrer, *m.*

Moc, *f.* мочь, сила, крѣпость; власть; могущество, Kraft, Stärke; Kraft, Gewalt; Macht, Gewalt, *f.*; pełna moc, полномочїе, Vollmacht, *f.*; na mocy, въ силу, in Kraft, kraft, vermöge.

Mocarstwo, *n.* государство, держава, Macht, *f.*, ein Reich, *n.*, ein Staat, *m.*

Mocarz, *m.* могущественный, могучїй; (въ библїи) сильный, ein Gewaltiger, Mächtiger (in der Bibel); ein Starker; могучїй государь, mächtiger Fürſt, *m. adj.* —arski.

Mocen, *v.* mocny.

Mocnić, *s. nd.* укрѣплять, дѣлать твердымъ, крѣпкимъ, ſtärken, ſtark machen.

Mocnieć, *s. nd.* mocnić się, укрѣпляться, крѣпкимъ дѣлаться, ſtark werden.

Mocen, cna, cne, мощный, мочный, крѣпкїй, сильный, ſtark, kräftig; mocen (mocny), do czego, имѣющїй право, власть дѣлать что нибудь, berechtiget, Macht habend, ermächtiget zu etwas, oder etwas zu thun; mocno, *adv.* сильно, крѣкпо, ſtark, heftig; весьма, ſehr.

Mocować, *s. nd.* напрягать, натягивать; усиливать, укрѣплять, anſtrengen; ſtärken, Kraft geben. Mocować się, *s. nd.* бороться, ringen, ſich balgen. (*S.* mocowanie, *n.*)

Mocownik, *m.* борецъ, Ringer, Kämpfer, *m.*

Mocya, *f.* (*obs.* тѣлодвиженїе, Leibesbewegung), *f.*; (*w prawie*) аппеляцїя; жалоба на рѣшенїе нижняго мѣста въ верхнее, Appellation, Klage, *f.* bey dem obern Gerichte über den Ausſpruch des niedern Gerichts.

Mocz, u, *m.* моча, Harn (von Thieren), *m.*

Moczociąg, u, *m.* катетеръ (орудїе хирургическое), Katheter, Harnzieher (chirurgiſches Inſtrument), *m.*

Moczowy, a, e, мочевый, Harn-; kanał moczowy, мочевой проходъ, Harnkanal, *m.*, Harnröhre, *f.*

Moczyć, *s. nd.* мочить, netzen, benetzen; обмочить, положить въ воду, einwäſſern, einweichen; мочиться, спускать мочу, harnen, das Waſſer laſſen. *S.* moczenie, *n.*

Moda, *f.* мода, Mode, *f.*

Model, elu, *m.* модель, образецъ, Modell, *n.*

Moderacya, *f. v.* namiarkowanie, umiarkowanie.

Moderować, *v.* miarkować.

Modestya, *f. v.* skromność.

Modła, *f.* ватерпасъ, Bleywage (der Maurer), *f.*; modły, *pl.* молитвы, Gebete, *n. pl.*

Modlić się, *s. nd.* (do Boga i t. d.) молиться (богу и пр.) beten (zu Gott ꝛc.); komu o co, просить съ покорностїю или съ униженїемъ, (кого о чемъ), inſtändigſt, demüthigſt bitten (einen um etwas).

Modlitewka, *f. dim.* короткая молитва, kurzes Gebet, *n.*

Modlitewnia, modlitewnica, *f.* молитвенникъ, мѣсто, въ которомъ молятся богу, Bethaus, *n.*, Betkammer, *f.*; часовня, Hauskapelle, *f.*

Modlitwa, *f.* молитва, Gebet, *n.*; modlitwa pańska, молитва господня, отченашъ, Gebet des Herrn, Vaterunſer, *n.*

Modło, *n.* грузило, лотъ, Bleyloth, *n.*, Bleyſchnur, *f.*

Modnisia, *f.* модница, Modedame, *f.*

Modniś, ia, modnisiek, —iszek, *gen.* iśka, iszka, *m.* модникъ, щеголь, Modemann, Stutzer, *m.*

Modny, a, e, модный, modiſch. *adv.* —no, по модѣ, nach der Mode.

Modrak, u, *m.* modrzeniec, chabrek, bławat (cyanus), василекъ, Kornblume, *f.*

Modrawy, a, e, голубоватый, синеватый, bläulicht. (*adv.* —wo, *S.* —wość, *f.*)

Modrzeniec, ńca, *m.* (*v.* modrak), кавалерскїе шпоры, острожокъ,

колокольчики, (Consolida regalis), Ritterſporn, m.

Modrzew, ia, m. лиственница, (дерево), Lärchenbaum, m. (pinus larix). *adj.* —wowy.

Módź, (moc), (*praes.* mogę, możesz, *praet.* mogł), s. *nd.* мочь, возмочь, können; силу или влїянїе имѣть, vermögen, Einfluß haben; быть сильну, могущественну, mächtig ſeyn; имѣть власть, быть въ уваженїи, Gewalt, Anſehen haben; może bydź, можетъ быть, es kann ſeyn, vielleicht.

Mogiła, mogiłka, *f. dim.* могила, могилка, Hügel, Grabhügel, *m.*, Grab, *n.*; mogiłka kretowa, кротовина, Maulwurfshügel, *m.*

Mogilniczy, ego, *m.* могильникъ, могилякъ, гробокопатель, Todtengräber, *m.*

Moknąć, *s. d. ied.* мокнуть, naß werden; weichen.

Mokrawy, *v.* mokry.

Mokrość, *f.* мокрота, Näſſe, *f.*

Mokrośnieżysty, a, e, ненастливый, ненастный, naß, regnicht (vom Wetter).

Mokry, a, e, мокрый, naß.

Mokrzeć, *s. nd.* быть мокру (о ранахъ), näſſen (von Wunden).

Mokrzec, *m.* ziele, sporyż wielki, *m.* спорышь, Wegetritt, *m.* (Polygonum majus).

Mokrzyca, *f.* mokrza, *f.* мокрецъ (болѣзнь у лошадей), Rappe (Pferdekrankheit), *f.*

Mokrzyny mokrzyzny, *f. pl.* мокрыя, влажныя мѣста, naſſer Ort, *m.*; мѣсто въ которомъ мочу пускаютъ, Pißwinkel, *m.*

Mól, *m.* моль, Motte, Kleidermotte, *f.* (*fig.*) скорбь, горесть, печаль, Kummer, Harm, Gram, *m.*

Molestować, *v.* przykrzyć.

Mołodyca, *f.* молодица, junges Mädchen, *n.*

Mołodziec, dzca, *m.* mołoiec, oyca, *f.* молодецъ, junger Menſch, *m.*

Molownik, a, *m.* почечуйная трава, кудрявецъ, (Chenopodium Botrys), Traubenkraut, *n.*

Moment, u, *m.* momencik, a, *m. dim.* мигъ, минута, мгновенїе ока, Augenblick, *m.*

Momentalny, a, e. *adv.* —nie, мгновенный, скоропроходящїй, augenblicklich, ſchnell vorübergehend. *S.* —ność, *f.*

Momot, *m. v.* mamot.

Momotać, *v.* mamotać.

Monarcha, *m.* монархъ, Monarch, *m.*

Monarchia, *f.* монархїя, Monarchie, *f.*

Monarchiczny, a, e. *adv.* —nie, монархическїй, monarchiſch.

Monarchini, *f.* монархиня, Monarchie, *f.*

Monaster, u, *m.* монастырь, (griechiſches oder ruſſiſches Kloſter), *n.*

Monderunek, i t. d. *v.* munderunek, i t. d.

Moneta, *f.* монета, Münze, *f.*; Stück *n.* Geld; мѣлкїя деньги, kleines Geld, *n.* (kleine) Münze, *f. adj.* monetny, —etowy.

Monolog, u, *m.* монологъ, самобесѣдованїе, Monolog, *m.*, Selbſtgeſpräch, *n.*

Monopolium, *indecl.* samokupiectwo, единопродавство, монополїя, Monopolium, *n.*, Alleinhandel, *m.*

Monopolista, *m. v.* samokupiec.

Monstrancya, *f.* дароносица, Monſtranz, *f.*

Monsztuk, a, *m.* удило, муштукъ, Gebiß *n.* am Pferdezaume; муштукъ (на духовомъ инструментѣ, на курительной трубкѣ), Mundſtück (an einem Blaſe=Inſtrumente, an einer Tabakspfeife).

Montwa, *f.* верескледъ (кустарникъ), (Evonymus), Spindel=.

Mops, a, *m.* mopsik, a, *m. dim.* мопсъ, моська, Mops, *m.*

Mór, u, *m.* моръ, падежъ, зараза, язва; чума, Seuche, *f.*; Sterben, *n.*; Peſt, *f.*

Mora, *f.* кикимора, ночное пугало, Alp (als Geſpenſt), *m.*; захваченїе духа во снѣ; давленїе, Alpdrücken, *n.*; обьярь (шелковая матерїя), Mohr (ein Seidenzeug), *m.*

Morąg, a, m. (черноватая) полоса, (ſchwärzlicher) Streifen, m.

Morągowaty, a, e. *adv.* —to, пестрый, полосатый, bunt, geſtreift. *S.* —tość, *f.*

Morał, u, m. нравоученіе, eine Moral, f.; выговоръ, Verweis, m.

Moralista, m. нравоучитель, Moraliſt, Sittenlehrer, m.

Moralizować, *s.nd.* дѣлать нравоучительныя разсужденія, moraliſiren.

Moralność, *f.* нравственность, Moralität, Sittlichkeit, f.

Moralny, a, e. *adv.* —nie, —no, нравственный, moraliſch, ſittlich.

Mord, u, m. убійство, смертоубійство, Mord, m.; Mord, mordowanie, n. мученіе, тиранство; убійство, кровопролитіе, Quälen, n.; Tyranney, f.; Mord m. und Blutvergießen, n.

Morda, *f.* mordka, *f. dim.* морда, мордка; рыло, Schnauze, Maul (von Thieren), m.; рожа, ротъ, Freſſe, *f.* (von Menſchen verächtl.)

Morder, m. мордоре, темнокрасный цвѣтъ, Mordoree, braunrothe Farbe, *f. adj.* —rowy.

Morderca, m. убійца, смертоубійца, Mörder, m.

Moderczy, a, e, убійственный, смертоносный, mörderiſch, Mörder=.

Morderski, a, ie, убійственный, mörderiſch.

Morderstwo, n. смертоубійство, убивство, Mord, m.; варварство, лютость, свирѣпство, Barbarey, Grauſamkeit, *f.*, Quälen, n.

Mordować, *s. nd.* мучить; томить, martern, quälen; abmatten, ermüden. Mordować się, утомляться, измучиваться, изтомляться, ſich martern, ſich abmartern, ſich quälen.

Mordownik, m. мордовникъ, прострѣльная трава, (Aconitum napellus), blaue Wolfswurz, Teufelswurzel, *f.*

Mordy, *pl.* убійство и кровопролитіе, Mord und Todtſchlag, m.

Morela, *f.* абрикосъ, Abrikoſe, *f.*; априкосовое дерево, Abrikoſenbaum.

Morg, u, m. десятина (земли), Morgen (Landes), m.

Morgować, *s. nd.* раздѣлить землю на десятинь, das Land in Morgen eintheilen.

Morówka, *f.* бубонъ, чумный желвакъ; карбункуль, Peſtbeule, *f.*; Karbunkelgeſchwür, n.

Morowy, a, e, моровый, чумный, Peſt=, peſtartig; morowe powietrze, моровая язва, чума, моръ, Peſtſeuche, Peſt, *f.*

Morski, a, ie, морскій, See=, Meer=; morske cielę, тюлень, Seekalb, n. koń morski, моржъ, Wallroß, n.; morska choroba, морская болѣзнь, Seekrankheit, *f.*

Morszczyzna, *f.* морской вѣтръ и ненастье, Seewind m. und Regenwetter, n.; морской берегъ, Strand, m., Seeufer, n.; болотная земля, Marſchland, n.

Mortyfikacya, *f.* умерщвленіе плоти, Kaſteyung, *f.*

Mortyfikować, *s. nd.* умерщвлять плоть, das Fleiſch kaſteyen; оскорблять, kränken. *v.* martwić, trapić, umarzać.

Morus, m. неопрятный, замаранный человѣкъ, ſchmutziger Menſch.

Morusowaty, a, e, замаранный, нечистый, ſchmutzig, ſchlumpig.

Morwa, *f.* бѣлое тутовое дерево, (morus alba), Maulbeerbaum, m.; шелковица, тутовая ягода, Maulbeere, *f. adj.* morwowy.

Morze, n. море, Meer, n., See, *f.*

Morzyć, *s. nd.* морить, утомить, изнурить, abquälen, abmatten, abmartern; умерщвлять мученіемъ, zu Tode quälen; умерщвлять плоть, das Fleiſch kaſteyen; żywe srébro morzyć, морить, заморить ртуть, das Queckſilber ertödten.

Morzymord, u, m. здоровой пригридъ, (Aconitum Anthora), Eiſenhütlein, n.

Morzysko, n. колика, рѣзъ въ животѣ, Kolik, *f.*, Bauchgrimmen, Leibſchneiden, n.

Mość, ści, *f.* титулъ: Величество, Сіятельство, Высокородіе и пр. Majeſtät, Durchlaucht, Gnaden ꝛc.; Iego Królewska Mość, Его Королевское Величество, Seine königliche Majeſtät; wasza Krolewska Mość, Ваше Королевское Величество, Ew. königliche Majeſtät; wasza Książęca Mość, ваше Сіятельство, Ew. Hochfürſtliche Durchlaucht; Iego Mość Pan..., Его высокородіе (или высокоблагородіе, благородіе) Господинъ..., Seine (Sr.) Hochwohlgeboren, (oder auch: Seine Wohlgeboren) Herr...; Iey Mość Pani..., J. M. Panna..., Ея высокородіе и пр. Госпожа..., Ihre Hochwohlgeboren (Wohlgeboren) Frau (von)..., Fräulein (von)...; Ich Mość Panowie, Panie, Panny i t. d. господа, госпожи и пр. die Herren, die Damen, die Fräulein ꝛc.; (*vocat.*) Mości, Mościa, сударь; сударыня, Herr, *m.*: gnädige Frau, Madam, *f.*, Fräulein, *n.*; Mospanie, mości Panie, государь мой, mein Herr; Mości Panie Dobrodzieiu, государь мой, gnädiger Herr, mein Herr.

Mościć, *s. nd.* umościć, pomościć, намащивать, мостить, eine Brücke ſchlagen, bauen.

Mosiądz, iędzu, *m.* желтая мѣдь, Meſſing, *n.*

Mosiężnik, *m.* мастеръ, который дѣлаетъ разныя вещи изъ желтой мѣди, Gelbgießer, *m.*

Mosiężny, a, e. изъ желтой мѣди, meſſingen.

Most, u, *m.* мостъ, Brücke, *f.*; most zwodzony, подъемный мостъ, Zugbrücke, *f.*; most na łyżwach, most, на судахъ, Schiffbrücke, *f.*; most na okręcie, палуба, декъ, Verdeck, *n.* *adj.* mostowy.

Mostek, stka, *m.* mosteczek, czka, *m.* *dim.* мостокъ, мостикъ, kleine Brücke, *f.*; (*w anatom.*) грудная кость, Bruſtbein, *n.*; грудь, грудина, Bruſtſtück (vom Rinde, Kalbe), *n.*; mostek mydła, мостикъ мыла, Riegel (Steg) Seife, *m.*

Mostkowy, a, e, грудный, Bruſt⸗.

Mostołodź, *f.* понтонъ, Ponton, *m.*

Mostowe, ego, *n.* мостовое, мостовщина, мостовыя деньги, Brückenzoll, *m.*

Mostowniczy, ego, *m.* мостовничій, чиновникъ имѣющій смотрѣніе за исправностью дорогъ и мостовъ, Brückenmeiſter, *m. adj.* -czowy.

Mostowy, a, e, мостовый, Brücken⸗.

Moszcz, u, *m.* мсто, виноградное сусло, мустъ, Moſt, Weinmoſt, *m.*

Moszenki, *f. pl.* муды, Hoden, *m. pl.*

Moszny, *f. pl. v.* moszenki.

Mot, u, *m.* motek, tka, *m.* мотъ, мотокъ, Strähn *m.* Gebinde *n.* Zwirn ꝛc.

Motacz, *m.* motaczka, *f.* мотальщикъ; мотальщица, Weifer, *m.*, —erin, *f.*

Motłoch, u, *m.* сволочь, збродъ, Pöbel, *m.*, Geſindel, *n.*

Motowiąz, ąza, *m.* мотовязъ, Kettel *f.* ein Gebind Zwirn zu binden; уда о двухъ, или о трехъ лесахъ, Angelſchnur *f.* mit zwey oder drey Angeln.

Motowidło, *n.* мотовило, Garnwinde, Weife, *f.*

Motyka, *f.* motyczka, *f. dim.* мотыка, Haue, *f.*, Karſt, *m.*

Motyl, a, *m.* motylek, lka, *m. dim.* мотыль, мотылёкъ; бабочка, Schmetterling, *m.*

Motylica, *f*, родъ червя находящагося въ печени у овецъ, Art Würmer *f.* in der Leber der Schafe; круженіе (болѣзнь у овецъ), Drehkrankheit der Schaafe, *f.*

Motyli, ia, ie, motylny, motylowy, бабочный, Schmetterlings⸗.

Motylować, *s. nd.* мотылять, herumflattern (wie der Schmetterling).

Mowa, *f.* рѣчь; слово, нарѣчіе, языкъ; выговоръ; рѣченіе, Rede; Sprache (Fähigkeit zu ſprechen); Sprache (Art zu ſprechen), Sprache (eines Volks); Ausſprache; Redensart, *f.*

Mówca, *m.* витія, Redner, *m.*

Mówić, *s. nd.* mawiać, *s. nd.* częą

говорить, reden, ſprechen. *S.* mowienie, *n.*

Mownik, *m.* словарь, Wörterbuch, *n.*

Mowność, *f.* словохотность, Geſprächigkeit, Gabe zu reden, *f.*

Mowny, a, e. *adv.* -nie, -no, словохотный, кто легко и много говоритъ, geſprächig, leicht und viel ſprechend.

Móy, moia (*contr.* ma) moie (*contr.* me), мой, моя, мое, mein, meine, mein, meiner, —e, —es, der, die, das meinige.

Mozaika, *f.* мозаика, Moſaik.

Możdżek, dzku, *m. dim. a* mózg, можжечекъ, малой мозгъ, kleine Gehirn, *n.*

Moździerz, możdzerz, możdzierz, *m.* moździerzyk, *m. dim.* иготь, Mörſel, *m.*; мортира, Mörſer, Feuermörſer, *m. adj.* moździerzowy, -erzny.

Może, *adv.* (3 *pers. sing. praes.* mogę) можетъ быть, es kann ſeyn, vielleicht.

Mózg, *g.* mozgu, możgu, *m.* мозгъ, Gehirn, *m.* (*propr. et fig.*) *adj.* -gowy.

Mozgwiec, owca, *m.* бѣшеный человѣкъ; дерзкій, toller, verrückter Menſch, *m. adj.* -owczy, -owczowy.

Mozgownica, *f.* (въ шуткѣ) голова, разумъ, умъ, Hirnkaſten, Kopf; Verſtand, *m.*

Można, *adv.* можно, es iſt möglich, man kann; nie można, не можно, не льзя, man kann nicht.

Możnorządy, ów, *pl.* możnorządztwo, możnowładztwo, *n.* аристократія, вельможедержавіе, Ariſtokratie, *f.*

Możnorządca, możnowładca, *m.* аристократъ, Ariſtokrat, *m.*

Możność, *f.* возможность, Möglichkeit, *f.*; сила, Vermögen, *n.*, Macht, Kraft, *f.*

Możny, a, e, (*obs.* возможный, möglich), można rzecz, возможное дѣло, mögliche Sache, *f.*; można, можно, man kann (*v.* można); могущественный, сильный, mächtig, vermögend.

Mozoł, u, *m.* трудъ, забота, безпокойство, Mühe, Beſchwerde, Unruhe, *f.*

Mozolić, kogo, *s. nd.* смущать, причинить хлопотъ, beſchweren, Mühe, Beſchwerde, Verdruß machen; mozolić się, безпокоиться, трудиться, заботиться, ſich Beſchwerde, Unruhe machen; mozolić sobie głowę, ломать себѣ надъ чѣмъ голову, ſich über etwas den Kopf zerbrechen.

Mrę, *v.* mrzeć.

Mroczyć, *s. nd.* мрачить; помрачать, потемнять, verdunkeln, verfinſtern, dunkel machen; *nieos.* mroczy się, смеркается, темнѣется, es dämmert, es wird dunkel.

Mrok, u, *m.* мракъ, сумерки, темнота, Dunkel, *n.*, Dämmerung, Dunkelheit, *f.*

Mrówczany, mrówczy, a, e, муравьиный, Ameiſen=.

Mrowie, mrowisko, *n.* куча муравьевъ, Ameiſenhaufen, *m.*; свербота, Jucken (auf der Haut), *m.*

Mrówisko, *n. v.* mrowie.

Mrówisty, a, e, муравьистый, voll Ameiſen.

Mrówka, *f.* mrówеczka, *dim.* муравей, Ameiſe, *f.*

Mrówkoiad, a, *m.* муравьеѣдъ (животное четвероногое), Ameiſenfreſſer (Thier), *m.*

Mrówkolew, lwa, *m.* мраволевъ; муравьиный левъ (насѣкомое), Ameiſenlöwe (Inſect), *m.*

Mróz, n, *m.* (mrozek, zku, *m. dim.*) морозъ; стужа, Froſt, *m.*; Kälte, *f.*

Mrozić, *s. nd.* морозить, gefrieren laſſen.

Mrośny, a, e. *adv.* -no, морозный, весьма холодный, студеный, ſehr kalt, eiskalt, (*propr.* et *fig.*). *S.* -ność.

Mrozobicie, *n.* убытокъ причиненный морозомъ въ полѣ, Froſtſchaden *m.* im Felde.

Mrozowaty, a, e, —ty koń, черно-пѣгая лошадь, Grauſchimmel, *m.*

Mruczeć, *s. nd.* бормотать, мурчать, мурникать, мурлыкать, брюзжать, ворчать, brummen, murren; мурчать, rieſeln; niedźwiedź mruczy, медвѣдь мурчитъ, der

Bär brummt; kot mruczy, кошка мурлыкаетъ, die Katze ſchnurrt; człowiek mruczy, человѣкъ брюжитъ, ропщетъ, der Menſch murrt, brummt.

Mruczenie, *n.* бормотанье, ропотъ, брюзжанїе, Gemurmel, Murren, *n.*

Mruczny, a, e, ропотный, брюзгливый, murrend, mürriſch; журчащїй, rieſelnd.

Mruczydło, *m.* воркунъ, Brummbär, Murrkopf, *m.*

Mrugać, *s. nd.* щурить, щуриться; жмуриться; мигать, mit den Augen blinzeln; winken. *S.* — ganie, — gnienie, *n.*

Mrugi, *m. pl.* миганье, прищуриванїе, Augenwinken, Augennicken, *n.*

Mruk, u, *m.* ропотъ, ропщанїе, Murren, *n.*; *gen.* a, бормотунъ, воркунъ, Brummbär, Murrkopf, *m.*

Mrukliwość, *f.* ворчаливость, воркливость, mürriſches, brummiges Weſen, *n.*

Mrukliwy, a, e. *adv.* -wie, -wo, ворчаливый, воркливый, брюзгливый, mürriſch, brummig.

Mrużek, żka, *m.* моргунъ, щура, жмура, der oft mit den Augen blinzelt, nickt.

Mrużyć, *s. nd.* жмурить, щурить, blinzeln; замыкать, замкнуть глаза, die Augen zumachen, zudrücken.

Mrzana, *f.* пискарь (рыба), Gründling (Fiſch), *m.*

Mrzeć, (*praes.* mrę, mrzesz, *praet.* marł) *s. nd.* мереть, ſterben; mrzeć za czym, горячо желать, жаждать чего, etwas heftig begehren, nach etwas ſchmachten; mrę głod, голодъ меня мучитъ, умираю съ голоду, der Hunger quält mich, ich leide großen Hunger; *nieos.* mrze mie coś, мнѣ дѣлаетъ что нибудь непрїятное чувство, обмираю, es macht mir etwas ein unangenehmes Gefühl, zum Ohnmächtig werden.

Mrzewka, *f.* муксунъ, Stint, Hexelfiſch, *m.*

Mrzygłod, *m.* скупецъ, скряга, Hungerleider, Knicker, *m.*

Mścić się, *s. nd.* мстить; отмщевать; отмщать, rächen; co nad kim, nad czym, что надъ кѣмъ, надъ чѣмъ, etwas an einem, an einer Sache; mścić się, nad kim, отмстить кому, ſich an einem rächen.

Mściciel, *m.* мститель, отмститель, Rächer, *m.*

Mściwość, *f.* мстительность, злопамятство, Rachgier, Rachſucht, *f.*

Mściwy, a, e. *adv.* -wie, -wo, мстительный, злопамятный, rachgierig, rachſüchtig.

Msza, *f.* обѣдня, литургїя, Meſſe, *f.*, Hochamt, *n.*; mszą odprawiać, mieć, служить обѣдню, Meſſe leſen. *adj.* mszowy.

Mszał, u, *m.* служебникъ, Meßbuch, *n. adj.* mszalny.

Mszeć, *s. nd.* мшиться, bemooſen, mit Mooſe bewachſen.

Mszyć, *s. nd.* мшить, mit Moos überziehen.

Mszyca, *f.* мшица (насѣкомое), Krautraupe, *f.*

Mszysty, a, e, мшистый, bemooſt.

Muc. *m.* mucek, cka, *m.* шпицъ, родъ собакъ, Spitz, Spitzhund, *m.*

Mucel, cla, *m.* короткїй и толстый кусокъ желѣза, kurzes und dickes Stück Eiſen.

Mucet, u, *m.* священническая шапка, Art Mütze *f.* der Geiſtlichen.

Mucha, *f.* muszka, *dim.* муха; мушка, Fliege, *f.* (*fig.*) mieć muchy w nosie, w głowie, быть причудливу, странну, своенравну, wunderlich, eigenſinnig, grillig ſeyn.

Muchair, u, *m.* мухоярь; бухарская (или турецкая) бумажная ткань, Muchair (ein buchariſches oder türkiſches Baumwollenzeug).

Muchoiadka, *f.* *v.* muchołow. родъ ящерицы, Art Eidechſe, *f.*

Muchołow, owa, *m.* muchołowka, *f.* мухоловка (птица), Fliegenſchnäpper (Vogel), *m.*

Muchomór, u, *m.* muchomóra, *f.* мухоярь (грибъ ядовитый), Fliegenſchwamm, *m.*

Muchotrzew, *m.* курослѣпъ мень-

шой, (Anagallis arvensis), Gauchheil, n.

Mudzić, s. nd. время потерять, потратить, die Zeit vertändeln; дѣлать съ нерадѣнїемъ, нерадиво работать, etwas obenhin machen; kogo, мѣшать кому, einen aufhalten, hindern.

Muł, a, m. мулъ, ишакъ, лошакъ, Maulthier, n. adj. —łowy.

Muł, u, m. тина, илъ; подонки, Schlamm, Bodenſatz, m.

Mularka, f. жена каменщика, Maurersfrau, f.

Mularz, m. каменщикъ, Maurer, m.; wolny mularz, frankmason, свободной каменщикъ, масонъ, Freymaurer, m. adj. —larski.

Mułarz, Mularz, a, m. погонщикъ лошаковъ, Maulthiertreiber, m.

Mułę, ęcia, n. dim. муленокъ, junges Maulthier, n.

Muli, ia, ie, лошаковый, Maulthier=.

Mulić, v. Zamulać.

Mulica, f. лошачиха, лошакова самка, Mauleſelin, f.

Mulisty, a, e, тиноватый, тинистый, ſchlammig.

Multan, u, m. молдавская сабля, moldauiſcher Säbel, m.

Multanka, f. дудка молдавская, moldauiſche Sackpfeife, f.

Multyplicacya, —plikować, v. mnożenie, mnożyć.

Muły, ów, pl. туфли высокїя (въ древней трагедїи), hohe Pantoffeln (in dem alten Trauerſpiele), f.

Mumia, f. мумїя, Mumie, f.

Mundur, u, m. мундиръ, Uniform, Montur, f. adj. —rowy.

Mundurować, s. nd. мундировать, montiren.

Munia, muńka, m. простякъ, дуралей, Einfaltspinſel, Maulaffe, m.

Municypał, m. муниципальный, Municipal, m.

Municypalność, f. муниципалитетъ, гражданство, Municipalität, f.

Municypalny, a, e, муниципальный, гражданскїй, городскїй, municipal, Stadt=.

Munsztuk, monsztuk, musztuk, a, m. мyштукъ, дульцо; Gebiß m. am Zaume; Mundſtück, m.

Muntowy, a, e, muntowa mąka, самая чистая мука́, reines, feines Mehl; muntowa bułka, булка изъ такой муки́, Mundſemmel, f.

Mur, u, m. каменная стѣна, Mauer, f. (fig.) оборона, защита, покровъ, (fig.) Schutzmauer, Vormauer, f., Schutz, m.

Murawa, f. murawka, dim. мурава, Raſen, Raſenplatz, m.

Murek, rka, m. dim. малая стѣна, kleine Mauer, f.; дыра въ стѣнѣ, Loch in der Mauer, n.; нишъ, Blende, Niſche, f.

Murgrabia, iego, m. надзиратель замка, или дворца, Schloßwärter, Schloßvogt, m. adj. -abski, -abiński.

Murłat, u, m. легель, планка, Mauerlatte, f.

Murować, s. nd. каменное строенїе строить, стѣну складывать, mauern.

Murowany, a, e, каменный; изъ кирпича сдѣланный, gemauert.

Murówka, f. кирпичъ, Mauerſtein, Ziegelſtein, m.

Murowy, a, e, стѣнный, оградный, Mauer=.

Murza, m. мурза, князь татарскїй, Murſa, tatariſcher Fürſt, m.

Murzyn, m. murzynek, nka, m. dim. арапъ, Mohr, m.; чернопѣгая лошадь, Mohrenkopf (Pferd), m.

Murzynka, f. арапка, Mohrin, f.

Mus, u, m. принужденїе, необходимость, Zwang, m., Nothwendigkeit, f., Muß, n., (muss), пѣна на пивѣ, на винѣ, и пр., Schaum m. auf Wein, Bier, ꝛc.

Musat, u, m. Musatek, tka, m. dim. мусатъ (у мясниковъ), Wetzſtahl (der Fleiſcher), m.

Musieć, (praes. muszę, —sisz), долженствовать, должну, обязану быть, müſſen. S. Muszenie, n.

Muskać, muszczeć, *s. nd.* musnąć, *s. d. ied.* гладить, поглаживать, lecken, glatt ſtreichen, ſtriegeln; — się, наряжаться, убираться, украшаться, ſich herausputzen; (*fig.*) ударить, колотить, durchprügeln. *S.* —kanie.

Muślin, *m.* кисея, Neſſeltuch, *n. adj.* —nowy.

Musować, mussować, *s. nd.* пѣниться, ſchäumen, muſſiren.

Mustrować, *v.* musztrować.

Musułman, *m.* мусульманинъ, Muſelmann, *m. adj.* —ański.

Muszak, *v.* Kurzyślep.

Muszec, *m.* ziele, *v.* Sporyż.

Muszelka, *f. dim.* раковинка, Muſchel, Farbenmuſchel, *f.*; muskowie złoto, раковинное золото, Muſchelgold, *n.*

Muszka, *f. dim.* мушка, kleine Fliege, *f.*; мушка (налѣпливаемая на лице), Schminkpfläſterchen, *n.*; пятнишко, Fleckchen, Pünktchen, *n.*

Muszkat, u, *m.* muszkatowa, muszkatołowa gałka, мушкатъ, мушкатной орѣхъ, Muskatennuß, *f.*; —towy, —łowy kwiat, мушкатной цвѣтъ, Muskatenblume, *f.*

Mustkatela, *f.* мушкатель, вино, Muskateller, *m. adj.* —lowy.

Muszkatelka, *f.* мушкательная груша, Muskatellerbirne, *f.*

Muszkatowy, (muszkatołowy), a, e, мушкатный, Muskaten=.

Muszkiet, u, *m.* мушкетъ, ружье, Muskete, *f.*

Muszkietyr, muszkietnik, *m.* мушкетеръ, Musketier, *m.*

Muszkuł, u, *m.* мышца, Muskel, *m.*

Muszla, *f.* черепъ, раковина, Muſchel, *f. adj.* — szlowy.

Musztarda, *f.* горчица, Senf, *m.*

Musztardnica, *f.* —niczka, *f. dim.* горчичница, Senfbüchſe, *f.*, Senffläſchchen, *n.*

Musztardnik, *m.* горчичникъ, торгующій горчицею, Senfhändler, *m.*

Musztra, *f.* смотръ войскамъ, Muſterung, *f.*

Musztrować, *s. nd.* смотръ дѣлать, Muſterung halten, muſtern.

Musztrowy, a, e, musztrowy plac, плацъ-парадъ, Muſterplatz, *m.*

Muteta, *f.* мотетъ, пѣніе, Motette, *f.*

Mutować, *s. nd.* перемѣнять дѣтскій голосъ, die Kinderſtimme verändern, verlieren.

Muza, *f.* муза (*propr. et fig.*) Muſe, *f.*

Muzułman, *v.* musułman.

Muzyczny, a, e, мусикійскій, музыкальный, muſikaliſch.

Muzyk, *m.* музыкантъ, музыкъ, Muſiker, Tonkünſtler, *m.*

Muzyka, *f.* музыка, Muſik, Tonkunſt, *f.*; музыка, (инструментальная, вокальная), Muſik, *f.*, Tonſpiel, *n.*; музыканты и пѣвчіе, Muſiker, Sänger, *m. pl.*

Muzykant, *m.* музыкантъ, Muſikant, *m. adj.* —antski.

My, *pron. pl.* мы, wir.

Myć, *s. nd.* мыть, waſchen; głowę (*fig.*) мыть голову, выговоръ кому дѣлать, einem den Kopf waſchen, einen derben Verweis geben.

Mycie, *n.* мытье, Waſchen, *n.*

Mydelnik, *m.* mydlnica, *f.* мыльная трава, (Saponaria), Seifenkraut, *n.*

Mydłak, *m.* родъ мыльнаго камня, Art Seifenſtein, *m.*

Mydlany, a, e, мыльный, Seifen=.

Mydlarnia, *f.* мыловарня, Seifenſiederey, *f.*

Mydlarz, *m.* —arka, *f.* мыловаръ, мыльникъ, —варница, жена мыльника, Seifenſieder, *m.*, —erin, *f.*; *adj.* —arski.

Mydlasty, a, e, мылистый, мыловатый, ſeifig, ſeifenartig.

Mydleniec, ńca, *m.* мыльный камень; мылякъ, Seifenſtein, *m.*

Mydlić, *s. nd.* мылить, ſeifen, einſeifen. (*fig.*) mydlić komu oczy, пустить въ глаза пыль; обольщать, обманывать, (*fig.*) einem Staub in die Augen ſtreuen, einen hintergehen, betriegen.

Mydliny, *pl.* помылки, помылье, Seifenwaſſer, *n.*

Mydlnica, *f.* мылница, брильное блюдо, Seifenbecken, Barbierbecken, *n.*

Mydlny, a, e, мыльный, ſeifig, ſeifigt.

Mydło, *n.* мыло, Seife, *f.*; ничто (на игрѣ въ кости), Nichts (im Würfelſpiel).

Mylić, *s. nd.* мѣшать, препятствовать; приводить въ заблужденіе, verwirren; irre machen, täuſchen; mylić się, ошибаться, погрѣшать, ſich irren, täuſchen.

Myłka, *f. v.* omyłka.

Mylny, a, e, погрѣшительный, неправильный; подверженный ошибкамъ, irrig; dem Irrthum, dem Fehlen unterworfen. *S.* —ność, *f.*

Mynca, mynica, *v.* mennica.

Myśl, *f.* воображеніе, мысль, Denkkraft, *f.*; мысль, Gedanke, *m.*; смыслъ, мнѣніе, Sinn, *m.*; мысль, намѣреніе, Gedanke, *m.*, Abſicht, *f.*

Myśleć, myślić, *s. nd.* мыслить; думать, мнить, denken; meinen. *S.* myślenie, *n.*

Myśliwstwo, *n.* охотничье искуство; ловля, охота, Jägerey, *f.*, Jagd, *f.*

Myśliwczy, a, e, принадлежащій къ охотничьему искуству, zur Jägerey gehörig.

Mysliwczyk, *m.* охотничій ученикъ, Jägerburſche, *m.*

Myśliwski, a, ie, охотническій, охотничій, Jäger=.

Myśliwiec, wca, *m.* myśliwy, ego, *m.* охотникъ, ловчей, Jäger, *m.*; любящій охоту, Jagdfreund, *m.*

Myśliwy, a, e, любящій охоту, jagdliebend; охотничій, Jagd=.

Myślny, a, e, мысленный, умственный, воображаемый, denkbar.

Mysz, *f.* мышь, Maus, *f.*

Myszaty, myszasty, a, e, мышастый, мышьяго цвѣта, mauſefarbig. *S.* —tość, *f.*

Myszka, *f.* мышка, мышенокъ, kleine Maus, *f.*, Mäuschen, *n.*; мышца, Muskel, *m.*; myszki końskie, желѣза у лошадей, Feifelkrankheit (der Pferde), *f.*

Myszkować, *s. nd.* ловить мышей; красть, Mäuſe fangen, mauſen; ſtehlen.

Myszołów, *m.* сипъ, (родъ коршуна), Mäuſefalk, *m.*

Myszołówka, *f.* połapka, мышеловка, ловушка, Mäuſefalle, *f.*

Myszotrzew, *v.* kurzyślep.

Myszy, a, e, мышій, мышачій, Mäuſe=.

Myszyniec, ńca, *m.* мышей калъ, Mäuſedreck, *m.*

Mytnik, *m. v.* celnik.

Myto, *n.* плата людямъ, Geſindelohn, *n.*; плата за наемъ покоевъ, Miethzins, Hauszins, *m.*; пошлина, Zoll, *m.*, Mauth, *f.*

Mytologia, *f.* миѳологія, баснословіе, Mythologie, Fabellehre, *f.*

Mżeć, mszyć, *s. nd. nieos.* mży, дождь идетъ мѣлкой, es regnet fein, es iſt Staubregen; помрачается воздухъ мѣлкимъ дождемъ, туманомъ, die Luft verdüſtert ſich, wird trübe vom Regen, vom Nebel; przed oczami, показывается темно предъ глазами, es zeigt ſich dunkel, ſchwebt dunkel vor den Augen; дѣлаетъ сонливымъ, es macht ſchläfrig.

Mżyk, u, *m.* жмурки (игра), Blindekuh (Spiel), *f.*

Mżysty, a, e, темный отъ мѣлкаго дождя; дождливый, туманный, (сонливый), düſter von feinem Regen; regnicht; nebelig; (ſchläfrig).

N.

Na, nać, naci, naści, *int.* на! на возьми! nun, nun da!

Na, (*prp. c. acc. et loc.*) на, auf; zu, an: (въ сложныхъ глаголахъ): на, (надъ) довольно; немножко, (in zuſammengeſetzten Zeitwörtern): auf; an; viel, voll, genug; ein wenig; n. pr.: nabadać, довольно испытать, genug erforſchen; nabudować, *s. nd.* довольно строить, genug bauen.

Nabaiać, *s. nd.* наврать, наговорить, viel ſchwatzen, viel plaudern.

Nabawiać, *s. nd.* nabawić, *s. d.* причинять, причинить, verurſachen; nabawić się czego, навлечь что на себя, ſich etwas zuziehen; nabawić się do woli, навеселиться, назабавиться, ſich genug (zur Genüge) ergötzen.

Nabazgrać, *s. d. v.* Bazgrać.

Nabębnić, nabębnić się, *v.* bębnić.

Nabechtać, *s. d.* наустить, anreizen, aufhetzen; много ни довольно шумѣть, viel oder genug lärmen.

Nabełkotać, *s. d.* наболтать, viel ſchwatzen, *v.* bełkotać.

Nabiał, u, *m.* молочное: молоко, сметана, сыръ и масло, Milchwerk, *n.*, Milch, *f.*, Rahm, Käſe, *m.*, Butter, *f.*

Nabicie, *n.* (strzelby, działa), зарядъ, Ladung (eines Gewehrs, eines Stücks), *f.*

Nabiedz, *v.* nabiegać.

Nabieg, u, *m.* набѣгъ, нападенїе, Anfall, (feindlicher) Einfall, *n.*

Nabiegać, *s. nd.* nabiedz, *s. d.* набѣжать, angreifen, anfallen; пухнуть, надуваться, раздуваться, aufſchwellen, anſchwellen, auflaufen; наполняться чѣмъ, volllaufen, ſich anfüllen womit. — się, набѣгаться, набѣгиваться, ſich ſatt laufen.

Nabiegły, a, e, вспухлый, опухлый, geſchwollen, aufgelaufen.

Nabielić, *s. d.* nabielać, *s. nd.* набѣлить, ein wenig weißen. *v.* Bielać.

Nabierać, *s. nd.* nabrać, *s. d.* набирать, набрать, aufnehmen, zuſammennehmen, voll nehmen; собирать, ſammeln; вбирать, in ſich aufnehmen, einziehen, einſaugen. *S.* Nabiebieranie, nabranie, *n.*

Nabiiać, *s. nd.* nabić, *s. d.* набивать, набить, einſchlagen, hineinſchlagen; набивать, натискивать, наполнять, voll ſchlagen, feſt ſchlagen, feſt ſtampfen; nabić broń, зарядить, заряжать, laden (ein Gewehr); (*fig.*) nabiiać komu głowę, набивать, набить кому голову, чѣмъ, einem den Kopf anfüllen mit etwas; nabiiać komu co w głowę, натвердить, вперять кому что въ память, einem etwas feſt einprägen, eintrichtern.

Nabiczować, *s. nd.* бить бичемъ, mit der Peitſche hauen. *v.* Biczować.

Nabiodrki, ków, *pl.* латы на бедрахъ, Hüftſtück am Harniſch; шлея у шоръ, или у хомута, Hinterzeug *n.* am Geſchirr oder am Kummet.

Nabity, a, e, *part.* набитый, angefüllt ꝛc. *v.* Nabiiać.

Nabłocić, *s. d.* нагрязнить; намарать грязью, mit Koth beſchmutzen.

Nabłotnieć, *s. nd.* нагрязниться, ſich voll Koth machen.

Naboczyć się, *s. d.* подбочениться, ſich auf die Seite neigen; итти кругомъ, einen Umweg machen oder nehmen.

Nabótwiały, *v.* nabutwiały.

Naboy, oiu, *m.* зарядъ, Ladung (eines Gewehrs), *f.*

Nabożeństwo, *n.* богослуженїе; набожность, Gottesdienſt, *m.*; Andacht, *f.*

Nabożnica, nabożniczka, *f.* лицемѣрка, Scheinheilige, *f.*

Nabożnieć, *s. nd.* дѣлаться пустосвятомъ, ein Andächtler werden.

Nabożnik, nabożniś, ia, *m.* nabożniczek, czka, *m. dim.* ханжа, пустосвятъ, Scheinheiliger, *m.*

Nabożnictwo, *n.* ханжество, пустосвятство, Scheinheiligkeit, *f.*

Nabożność, *f.* набожность, Gottesfurcht, *f.*; благоговѣнїе, Andacht, *f.*

Nabożny, a, e. *adv.* —nie, —no, набожный, благочестивый; благоговѣйный, gottesfürchtig, andächtig.

Nabroić, *s. d.* накупить, anſtiften, anrichten (dumme Streiche).

Nabryzgać, *s. d.* набрызгать, чѣмъ, beſpritzen (mit etwas).

Nabrzękły, a, e, вспухлый, распухлый, geſchwollen. *v.* Nabrzmiały.

Nabrzmiałość, *f.* опухоль, Geſchwulſt, *f.*

Nabrzmiały, a, e, опухлый, вспухлый, разпухлый, geſchwollen, aufgeſchwollen.

Nabrzmieć, *s. d.* nabrzmiewać, *s. nd.* *czę.* пухнуть, распухнуть, на-

дыматься, ſchwellen, aufſchwellen, auflaufen.

Nabutwiały, a, e, рухлый, гнилый, morſch; moderig. *S.* —łość, *f.*

Nabydź, *s. d.* nabywać, *s. nd.* прïобрѣсть, нажить, достать, erwerben; erlangen, ſich erwerben. *S.* Nabywanie, nabycie.

Nabytek, tku, *m.* прïобрѣтенïе, стяжанïе, erworbenes Gut, *n.*; Erwerb, *m.*

Nabyty, a, e, прïобрѣтенный; нажитый, erworben.

Nabywalny, a, e, что можно нажить, was man erwerben kann, erwerbbar.

Nabywca, *m.* стяжатель; прïобрѣтатель, Erwerber, *m.*

Nać, *v.* na!

Nać, *f.* листья огороднаго зелïя, Kräutig, *n.*, Blätter, *n. pl.*; Herzſproſſen *f. pl.* von Gartengewächſen.

Nacałować się, *s. d.* нацѣловаться, ſich abküſſen, ſich ſatt küſſen.

Nacelować, *s. d.* нацѣлить, hinzielen.

Nachmurzyć, *s. d.* нахмурить, verfinſtern, umwölken; nachmurzyć się, нахмуриться, казать непрïятный видъ, ſich umwölken; eine finſtere Miene machen.

Nachod, u, *m.* безпокоенïе частымъ посѣщенïемъ и пр., Ueberlaufen, Zudrängen, *n.*

Nachodzić, *s. nd. ied. i czę.* nachadzać, *s. nd. czę.* приходить къ стати, zu rechter Zeit kommen; подстерегать, сѣти ставить, nachſtellen, nachtrachten; нападать, наступать, anfallen, überfallen; схватить, поимать, ertappen. *S.* nachodzenie, *n.*

Nachować, *s. nd.* напрятать, во множествѣ чего спрятать куда, verſtecken, in Menge irgendwo verwahren, aufheben.

Nachramować, *s. nd.* nachramywać, *czę.* прихрамливать, нѣсколько хромать, ein wenig hinken.

Nachylać, *s. nd.* nachylić, *s. d.* наклонять, наклонить, neigen, beugen, (*propr.* et *fig.*). *S.* Nachylanie, nachylenie, *n.*

Nachylny, a, e, что можно наклонять, lenkbar.

Nachynać, *s. nd. czę.* nachynąć, *s. d. ied.* упадать на одну сторону, nach einer Seite umkippen.

Naciągać, *s. nd.* naciągnąć, *s. d. ied.* натягивать, натянуть, aufſpannen, ſpannen, anziehen, aufziehen; вправить (руку, ногу и пр.), einrenken (einen Arm, einen Fuß ꝛc.); (*fig.*) —kogo, привлекать кого къ себѣ, einen an ſich ziehen. *S.* naciąganie, naciągnienie, *n.*

Naciągniony, naciągnięty, a, e, натянутый, geſpannt, angezogen. (*v.* naciągać); (*o pismach*) принужденный, неестественный, gezwungen, unnatürlich.

Naciasta, *f.* кислое тѣсто, закваса, Sauerteig, *m.*

Nacięcie, *n.* надрѣзъ, разрѣзъ, Einſchnitt (ins Fleiſch, in einen Baum), *m.* *v.* nacinać.

Naciekać, *s. nd.* naciec, *s. d. ied. i czę.* натекать; натечь, auf etwas fließen, voll fließen. (*S.* naciekanie, nacieknienie, nacieczenie, *n.*)

Nacierać, *s. nd. czę.* natrzeć, *s. d. ied.* натирать; натереть, reiben auf —, einreiben mit —; *n. pr.* nacierać mydłem, натирать мыломъ, mit Seife einreiben; (*fig.*) natrzeć komu glowę, вымыть кому голову, сдѣлать кому строгой выговоръ, einem den Kopf waſchen, einen derben Verweis geben; nacierać na kogo, наступать; нападать; броситься на кого, auf einen losgehen, einen anfallen, angreifen.

Nacieranie, natarcie, *n.* натиранïе; нападенïе, наступъ, Einreibung, *f.*; Anfall, Angriff, *m.*

Nacinać, *s. nd. czę.* naciąć, *s. d. ied.* насѣкать, нарѣзывать, насѣчь, einſchneiden, einhauen, einkerben; anhauen, anſchneiden.

Nacios, u, *m.* насѣчка, нарубка, Einſchnitt, Hieb (in einen Baum als Zeichen), *m.*

Naciosać, *s. d.* натесать; нарубить, behauen, einhauen (als: in einen Baum ꝛc.)

Nacisk, u, *m.* толпа, свалка, тѣснота, Gedränge, *n. v.* przycisk; odcisk; naciskanie.

Naciskać, *s. nd.* nacisnąć, *s. d. ied.* натискать, натиснуть, надавить, ſehr drücken auf —; тѣснить, наметать, накидать, набросать, drängen; werfen auf —, voll werfen. *S.* naciskanie, nacisnienie, *n.*

Nacukrować, *s. d. czę. i ied.* насахарить, обсахарить, überzuckern (*propr.* et *fig.*)

Nacwiekować, *s. d. czę.* гвоздями прибивать, anzwecken.

Nacya, *f.* (*obs.*) *v.* Narod.

Nacyonalny, *v.* narodowy.

Naczczość, *f.* тощесть, Nüchternheit, *f. v.* naczczy.

Naczczy, a, e. *adv.* naczcze, натощакъ, nüchtern, der noch nichts genoſſen hat.

Naczelnictwo, *n.* начальство, достоинство главнаго командующаго, Oberfeldherrnwürde, *f.*

Naczelnik, *m.* налобникъ, повязка, Stirnbinde, *f.*; лобный ремень у лошадей, Stirnriemen der Pferde; начальникъ, главный командующїй, генералиссимусъ, Oberfeldherr, Generaliſſimus, *m. adj.* —niczy.

Naczelny, a, e, лобный; налобный, на фронтѣ стоящїй, находящїйся; главный; командующїй, Stirn=; auf der Fronte ſtehend, befindlich; Haupt=; den Oberbefehl führend.

Naczerniać, *s. nd. czę.* naczernić, *s. d. czę. ied.* начернить, ſchwärzen, voll ſchwärzen. *v. Primit.* et na.

Naczerpać, *s. nd.* —czerpywać, *s. nd. czę.* —czerpnąć, *s. d. ied.* начерпать, voll ſchöpfen, aufſchöpfen. *v. Primit.* et na.

Naczyniać, *s. nd. i czę.* —czynić, *s. d. ied.* надѣлывать, надѣлать, вдѣлывать, вдѣлать, etwas auf oder in etwas machen, thun. *v.* czynić.

Naczynie, *n.* naczyńko, *n. dim.* посуда, сосудъ, Gefäß, *n.* —kuchenne, кухонная посуда, Küchengeſchirre, Küchengeräthe, *n.*

Naczytać się, *s. d.* начитаться, ſich ſatt leſen. *v.* czytać et na.

Nad, *praes.* (*cum accus.* et *instrum.*) надъ; (во всякомъ значенїи сего слова), сверхъ, über (in jeder Bedeutung dieſes Worts); an; (*cum comparat.*) больше нежели, mehr als, *n. pr.* uczeńszy nad innych, ученѣе нежели другїе, ученѣе другихъ, gelehrter als andere; (въ сложныхъ глаголахъ): надъ, на, über; zu, hinzu, dazu; zu viel, zu ſehr; an, etwas, ein wenig.

Nada, *s. d. nieos.* надо, надобно, es iſt nöthig.

Nadąć, *v.* nadymać.

Nadadź, *s. d.* nadawać, *s. nd. czę.* надавать, надарить, одарить, geben, verleihen, ertheilen; —kogó czém, komu co, пожаловать кому что, н. пр. помѣстье, ленъ, einen mit etwas belehnen; einem etwas verleihen, zur Lehn geben. —się, въ пору быть, въ пору случиться, ſich treffen, ſich ereignen zur rechten Zeit; годну быть, итти, taugen, paſſen, gut gehen.

Nadal, *adv.* въ дали, in der Ferne; въ даль, in die Ferne; въ передъ, in Zukunft künftig.

Nadanie, *n.* пожалованїе лена, Belehnung, *f.*; ленная грамота, Lehnbrief, *m.*

Nadaremny, a, e, напрасный, тщетный, vergeblich. *adv.* —nie, —no, напрасно, тщетно, vergebens, umſonſt.

Nadarzać, *s. nd.* nadarzyć, *s. d.* къ стати, въ пору дарить, подарить, zur rechten Zeit geben, ſchenken, verleihen. —się, случаться; случиться, къ стати, въ пору, zur rechten Zeit ſich ereignen, ſich treffen, begegnen.

Nadatek, tku, *m.* промѣнъ; придача, прибавка, Aufgeld, Agio, *n.*; Zugabe, *f.*

Nadawanie. *n.* пожалованіе лена, Belehnung, *f.*

Nadawca, *m.* кто подаваетъ что нибудь, der etwas darreicht; (государь) отдающій въ ленъ, Lehnsherr, *m.*; основатель, учредитель, Stifter, Gründer, *m.*

Nadawczy, a, e, ленный, Lehns=; list nadawczy, ленная грамота, Lehnsbrief, *m.*

Nadawka, *f.* колесо, посредствомъ котораго надвигаются доски въ пильной мельницѣ, Anſchieber (in der Sägemühle), *m.*

Nadążać, *s. nd.* nadążyć, *s. d.* равняться на ходу, успѣвать на равнѣ съ кѣмъ, gleichen Schritt halten (mit einem); gleich kommen, es (einem) gleich thun; — z czym, окончить, привесть въ порядокъ, mit etwas fertig werden, es zu Stande bringen.

Nadbaba, *f.* nadbabka, *f. dim.* прабаба, Aeltermutter, *f.*

Nadbiegać, *s. nd. czę.* nadbiedz, *s. d.* набѣгать, набѣжать, herzulaufen, herbeylaufen.

Nadbrzeżny, a, e, набережный, am Ufer gelegen.

Nadchodzić, *s. nd.* nadchadzać, *s. nd. czę.* подходить, приходить нечаянно, вдругъ, gerade (zufällig, plötzlich) dazu kommen; наступить, приближаться, herankommen, herbeykommen, heranrücken; обманывать, обмануть, поддѣть, hintergehen, übertölpeln.

Nadciągać, *v.* naciągać.

Nadcinać, *v.* nacinać.

Naddadź, *s. d.* naddawać, *s. nd. czę.* наддать, наддавать, прибавлять, noch dazu geben, darüber geben; дать промѣнъ, прибавку, Aufgeld oder Agio, eine Zugabe geben. *S.* Naddanie, naddawanie, *n.*

Naddatek, *v.* nadatek.

Naddziad, *m.* прадѣдъ, Aeltervater, *m.*

Nadębiac, nadębić, nadębować, *v. Primit.* et na.

Nadęcie, надутость; высокопарность, спѣсь, Aufblähung; Aufgeblaſenheit, *f.*, Hochmuth, *m.*

Nadedrzwie, *n. v.* nadprożek.

Nadeptać, *s. d. czę.* наступить на что, auf etwas treten; топтать, довольно или не множко, genug treten; ein wenig treten.

Nader, *adv.* чрезвычайно, чрезмѣрно, слишкомъ, zu, allzu, zu ſehr.

Naderwać, *v.* nadrywać.

Naderznąć, *v.* nadrzynać.

Nadeschnąć, *v.* nadsychać.

Nadesłać, *v.* nadsyłać.

Nadętość, *f.* надутость, высокопарность, надменность, Aufgeblaſenheit, Hoffart, *f.*, Hochmuth, *m.*

Nadęty, a, e, (*part. a* nadymać), *adv.* —to, надутый; высокопарный, надменный, гордый, aufgeblähet, aufgetrieben; aufgeblaſen, hoffärtig, hochmüthig.

Nadeyście, *n.* прибытіе, пришествіе, приходъ, пріѣздъ, Ankunft; Anlandung.

Nadginać, *s. nd. czę. i ied.*, nadgiąć, *s. d. ied.* надгибать; надогнуть, etwas nach etwas hinbiegen. *v. Primit.* et Nad.

Nadgłaszać, *s. nd. czę.* nadgłosić, *s. d. ied.* въ пору объявить, zu rechter Zeit anzeigen, melden.

Nadgłówek, *n.* головные шоры, Kopfgeſchirr der Pferde, *n.*

Nadgłowka, *f.* gałka na czém, головка на чемъ, Knauf, Knopf *n.* auf etwas.

Nadgłównik, *m.* зенитъ, Scheitelpunkt, *m.*, Zenith, *n.*

Nadgłówny, a, e, вертикальной, надглавной, ſcheitelrecht, vertical.

Nadgnić, nagnić, *s. d.* нѣсколько согнить, изпортиться, etwas anfaulen.

Nadgradzać, *v.* nagradzać.

Nadgrobek, *m.* надгробіе; надгробная надпись, Grabmahl, *n.*; Grabſchrift, *f.*

Nadgroda, *f.* награда, Vergeltung; Belohnung; Vergütung, *f.*

Nadgrodny, a, e. *adv.* —nie, —no,

награждаемый, чего можно награждать, was belohnt oder vergütet werden kann; erſetzbar.

Nadgryźć, *s. d.* надгрызть, anbeißen, annagen.

Nadieżdżać, *s. nd. czę.* nadiechać, *s. d.* въ пору приѣжжать, приѣхать, прибывать, прибыть, ankommen, anlangen (zur rechter Zeit).

Nadkładać, *s. nd. czę.* nadłożyć, *s. d.* надкладывать, надкласть, etwas auf etwas legen, ſetzen, anſetzen. *S.* nakładanie, nadłożenie, *n.*

Nadkopycie, *n.* часть лошадиной ноги надъ копытомъ, Krone *f.* am Pferdehufe.

Nadlecieć, *s. d.* налетѣть, herbeyfliegen, herzufliegen, hinzufliegen.

Nadlewać, *s. nd.* nadlać, *s. d.* наливать что на что, etwas auf etwas gießen, darüber gießen.

Nadlewek, wka, *m.* прибавка (когда что еще наливается на что), Zugabe (wenn man etwas zugießt), *f.*; (*w artyller.*) металлъ прилитый въ пушечную форму, Zuguß (einer Kanone), *m.*

Nadliczać, *s. nd.* nadliczyć, *s. d.* насчитать, еще присчитать, noch darüber rechnen, noch dazu rechnen.

Nadliczny, nadliczony, a, e, сверхъчисленный, überzählig.

Nadłom, u, *m.* надломъ, Bruch (einer zerbrochenen Sache), *m.*

Nadludzki, a, ie, нечеловѣческій; сверхъ-естественный; превосходящій силы человѣческія, übermenſchlich.

Nadłużyć się, задолжать, in Schulden gerathen.

Nadmiar, u, *m.* примѣръ, наддача, передача въ мѣрѣ, Uebermaaß, *m.*

Nadmiarka, *f.* привабка въ мѣрѣ (у хлѣба, ржи и пр.), Uebermaaß, *m.*, Zugabe (beym Getreide), *f.*

Nadmierzać, *s. nd.* nadmierzyć, *s. d.* примѣривать, примѣрять, zumeſſen, zugeben im Meſſen. *S.* nadmierzanie, —mierzenie, *n.*

Nadmieście, *n.* цитадель, Citadelle, *f.*

Nadmorski, a, ie, приморскій, an der See, am Meer liegende.

Nadmorze, *n.* приморье, Seeküſte, *f.*

Nadmuchnąć, *v.* dmuchać et na.

Nadobny, a, e. *adv.* —nie, способный, удобный, ſchicklich, paſſend, bequem. *S.* —ność, *f.*

Nadobno, *adv.* надобно, es iſt nöthig, man muß.

Na dół, na dole, *v.* dół.

Nadołek, łka, *m.* (*obs.*) у платья нижній край, Unterſaum *m.* am Kleide.

Nadpis, *v.* napis.

Nadpisać, *v.* napisać.

Nadpłacić, *s. d. czę.* заплатить сверхъ того, noch darüber bezahlen.

Nadpłata, *f.* плата сверхъ того, промѣнъ, ажіо, Zahlung *f.* noch darüber; Aufgeld, Agio, *n.*

Nadpłodek, dka, *m.* зачатіе вторичное послѣ перваго зачатія, zweyter Fötus, der neben dem erſten entſteht.

Nadpodeszwie, *n.* стелька, Brandſohle, *f.*

Nadpradziad, *m.* прапрадѣдъ, Urgroßvater, *m.*

Nadprożek, żka, *m.* nadproźnik, a, *m.* надверной косякъ, Oberſchwelle, *f.*

Nadprzyrodzony, a, e, сверхъестественный, übernatürlich.

Nadpsuć, *s. d.* нѣсколько изпортить, повредить, ein wenig verderben. *S.* nadpsucie, *n.*

Nadrąbać, *s. d.* надрубить, anhauen (mit dem Säbel), *v. Primit.* et Nad.

Nadrabiać, *v.* nadrobić.

Nadrast, u, *m.* (*w architekt.*) заплечникъ столба, свода, Geſims *n.* unter dem Schwibbogen.

Nadrastać, *s. nd. czę. i ied.* nadrastywać, *s. nd. czę.* nadrosnąć, *s. d. ied.* нарастать, нарости, darüber wachſen; возрастать, heranwachſen.

Nadrobić, *s. d.* nadrabiać, *s. nd. czę.* прибавлять, придѣлывать, noch dazu anmachen, daran machen; sztuką, хитростью пробраться, mit Liſt ſich durchwinden.

Nadrywać, *s. nd. czę.* nadrwać, *s. d. ied.* надирать, надодрать, anreißen, aufreißen.

Nadrzeć, *v.* nadzibrać.

Nadrzecze, *n.* набережная, улица или дорога по берегу рѣки, Straße, *f.*, Weg *m.* am Ufer eines Fluſſes.

Nadrzeczny, a, e, набережный, am Ufer eines Fluſſes liegend.

Nadrzucić, *s. d.* nadrzucać, *s. nd. czę.* надкинуть; надбросить, oben darauf werfen.

Nadrzynać, *s. nd. czę. i ied.* nadrznąć, нарѣзать, разрѣзать, надрѣзъ дѣлать, anſchneiden, aufſchneiden, einen Einſchnitt machen.

Nadsiekać, *s. nd. czę.* nadsiec, *s. d.* надсѣкать, надсѣчь, надрубить на поверхности, aufhacken, aufhauen an der Oberfläche.

Nadsiew, u, *m.* nadsiewek, wku, *m. dim.* прибавочное насѣянïе, Ueberſaat, *f.*

Nadsiewać, *s. nd. czę. i ied.*, nadsiać, *s. d. ied.* насѣять послѣ перваго сѣянïя, nachſäen, als Ueberſaat ſäen.

Nadskakiwać, *s. nd. czę.* nadskoczyć, *s. d. v.* naskakiwać. Nadskakiwać komu, стараться прïобрѣсть чью милость, благоволенïе, подслуживаться, nach jemandes Gunſt ſtreben, ſich bey jemanden einzuſchmeicheln ſuchen.

Nadsłupie, *n.* (*w architekt.*) архитравъ, надстолбïе, Architrab, Bindebalken, *m.*

Nadśmiertelny, a, e, превосходящïй силы человѣческïя, übermenſchlich, die menſchlichen Kräfte überſteigend.

Nadspodziany, a, e. *adv.* —nie, нечаянный, неожиданный, unerwartet, unverhofft.

Nadstawa, *f.* наставка; вставка, вставное слово; пустыя прикрасы, angeſetztes Stück; Lückenbüßer, *m.*, Flickwort, *n.*; leere Verzierungen (der Rede), *f. pl.*

Nadstawek, wka, *m.* накладка посредствомъ коей пушку ставятъ, Richtkeil (der Kanone), *m.*

Nadstawiać, *s. nd.* nadstawić, *s. d.* наставлять, наставить, hinſtellen; подставить, протянуть, hinhalten, hinrecken; наставить, притачать, anſtücken, anflicken. Nadstawiać gardła, szyi, подвергать опасности жизнь свою, ſeinen Hals darbieten, ſich Lebensgefahr ausſetzen; nadstawiać ucha, прислушиваться, подслушивать, das Ohr hinhalten, horchen; nastawiać się, представляться часто кому, навязаться кому на шею, ſich einem oft darſtellen, ſich einem aufdringen.

Nadstawka, *f.* наставка, angeſetztes Stück, *n.*

Nadstygnąć, *s. d.* нѣсколько простыть; холодѣть, ein wenig verkühlen.

Nadsyłać, *s. nd. czę. i ied.*, nadesłać, насылать, наслать, присылать, прислать въ пору, zuſenden, zuſchicken zur rechten Zeit, *v.* nasyłać.

Nadszedł, *pruet.* *a* nadchodzić, *v.* nadchodzić.

Nadto, *adv.* съ литкомъ, чрезмѣрно, zu ſehr, zu viel.

Nadużycie, *n.* чрезмѣрное употребленïе; злоупотребленïе, übermäßiger Gebrauch; Mißbrauch, *m.*

Nadużywać, *s. nd. czę. i ied.* nadużyć, *s. d. ied.* очень много употреблять, наслаждаться, zuviel gebrauchen, genießen; употребить во зло, mißbrauchen.

Nadwale, *n.* парапетъ, брустверъ на валѣ, Bruſtwehr auf dem Walle, *f.*

Nadwałek, łka, *m. v.* nadwale.

Nadwałny, a, e, принадлежащïй къ брустверу, zur Bruſtwehr gehörig.

Nadwątlać, *s. nd.* nadwątlić, *s. d.* нѣсколько ослабить; нарушить, повредить, ein wenig ſchwankend machen; ein wenig beſchädigen, verderben.

Nadwerężać, *s. nd. czę.* nadwerężyć, *s. d. ied.* повредить, испортить наложивши что тяжелое, или толкнувши, beſchädigen durch eine aufgelegte Laſt, durch Stöße; вывихнуть, verrenken; проступать, не

соблюдать чего, ſich vergehen, nicht beobachten (ein Geſetz ꝛc.)

Nadwiązać, *s. d.* nadwięzywać, *s. nd.* наставить; привязать, anſetzen; anbinden.

Nadwichnąć, nadwinąć, *s. d.* нѣсколько вывихнуть, ein wenig verrenken, verſtauchen.

Nadwiędnąć, —wiądnąć, *s. nd.* увядать, welken, verwelken.

Nadwierać, *s. nd.* nadewrzeć, *s. d.* сдѣлаться краснымъ, дѣлаться горячимъ (на тѣлѣ), roth werden, hitzig werden (auf der Haut).

Nadwietrzyć, *s. d.* nadwietrzać, *s. nd. czę.* слѣдить звѣря, итти за звѣремъ по слѣду, dem Wilde nachſpüren, der Spur folgen.

Nadwięzować, —wiązować, *s. nd. czę.* —wiązać, *s. d. ied.* навязывать навязать надъ чѣмъ, überbinden, darüber binden; привязывать, привязать съ верху, anbinden von oben.

Nadwiiać, *s. nd.* —winąć, *s. d. ied.* вывихнуть, verrenken.

Nadwiślanin, *m.* на берегу рѣки Вислы живущїй, Anwohner an der Weichſel, *m.*

Nadwiślany, a, e, nadwiślański, a, ie, на берегахъ рѣки Вислы находящїйся, an den Ufern der Weichſel befindlich.

Nadwnuczka, *f.* правнука; правнучка, Urenkelin, *f.*

Nadwnuk, a, *m.* правнукъ, Urenkel, *m.*

Nadworny, a, e, надворный, придворный, Hof-, am Hofe befindlich; на дворѣ находящїйся, auf dem Hofe befindlich, unter freyem Himmel; (*w fortyfik.*) nadworne obrony, наружныя укрѣпленїя, Außenwerke (einer Feſtung), *n. pl.*

Nadwzwyż, *adv.* сверхъ; болѣе какъ слѣдуетъ, чрезъ чуръ, allzuſehr, über die Maaßen.

Nadybać, *s. d. czę. i ied.* встрѣтиться, застать, найти, begegnen, treffen, finden.

Nadymać, *s. nd.* nadąć, *s. d. ied.* надувать; надуть, aufblaſen (mit Luft); привѣвать, привѣять, herzuwehen, herbeywehen; (*fig.*) надмевать, надмить, aufblähen, ſtolz machen. Nadymać się, nadąć się надуваться; надмеваться, гордиться, ſich aufblaſen, ſtolz ſeyn. *S.* nadymanie, nadęcie, *f.*

Nadymacz, *m.* (*w anatom.*) трубаческая, устная мышица, Trompetermuskel (buccinator), *m.*

Nadziak, a, *m.* мотыка, кирка, Keilhaue, *f.*; чеканъ, Streithammer, *m.* *v.* obuch.

Nadzieia, *f.* надежда, Hoffnung, *f.*; nadzieia (kobieca), беременность, Schwangerſchaft, *f.*; bydź przy nadziei, быть беременной, guter Hoffnung (d. i. ſchwanger) ſeyn.

Nadziemny, a, e, надземельный, über der Erde (auf der Oberfläche der Erde) befindlich; сверхъ-земный, überirdiſch. *v.* nadziemski.

Nadziemski, a, ie, *adj.* сверхъ-земный, небесный, überirdiſch, himmliſch.

Nadzienie, *n.* начинка, фаршъ, Füllſel, *n.*

Nadziewać, *s. nd. czę.* nadziać, *s. d. i ied.* co czym, начинивать, начинять; начинить, что чѣмъ, füllen, anfüllen, vollſtopfen etwas mit einer Sache. *S.* nadziewanie, nadzienie, *n.*

Nadziewanka, *f.* начинка, фаршъ, кушанїе изъ фарша, Gefülltes, *n.* (als Speiſe).

Nadzieżny koń, *m.* ратный конь въ латы одѣтый, geharniſchtes Streitroß, *n.*

Nądzka, *m.* бѣднякъ, бѣдняшка, armer Schlucker, *m.*

Nadzwyczayny, a, e, чрезвычайный, необыкновенный, чрезмѣрный, ungewöhnlich, übergewöhnlich, außerordentlich, ungemein. *S.* —ność, *f.*

Nadzwyż, *v.* nadwzwyż.

Nagabać, *s. nd. i s. d. ied.* nagabywać, *s. nd. czę.* схватить или трогать распростертыми руками, mit ausgeſtreckten Armen packen, treffen; нападать; безпокоить,

дразнить, anpacken, anfallen; beunruhigen; necken. *S.* nagabanie, *n.*

Nagadanie, *n.* переносы, смутни, Klatſcherey, *f.*

Nagadać, *s. d.* наговорить, много говорить кому о чѣмъ, viel vorreden (einem von einer Sache).

Nagana, *f.* хула, Tadel, *m.*

Naganiać, *s. nd. czę.* naganić, *s. d. ied.* хулить, tadeln; опровергать, отразить, widerlegen.

Naganiać, *s. nd. czę.* nagonić, nagnać, *s. d. ied.* нагонять, нагнать, herbeytreiben, herantreiben. *S.* naganianie, nagnanie (nagonienie), *n.*

Naganny, a, e. *adv.* —nie, —no, достойный порицанїя, хулимый, tadelnswerth, tadelhaft. *S.* —ność, *f.*

Nagębek, bka, *m.* намордникъ, нарыльникъ, Maulkorb, Beißkorb, *m.*

Nagęścić, *v.* zgęścić.

Nagi, a, ie, нагїй; безъ одѣянїя, nackt; ohne Kleidung.

Nagiąć, *s. d. ied.* naginać, *s. nd. czę.* нагнуть, нагибать, biegen, beugen.

Nagięcie, *n.* нагибъ, нагибанїе, Biegen, *n.*, Bug, Beugung, *f.*; кривизна, изгибина, Krümme, *f.*, Buckel, *m.*; выпуклина, Beule in einem Gefäße, *f.*

Nagięty, naginany, a, e, нагнутый, согнутый, gebogen, gekrümmt.

Nagle, *adv.* скоропостижно, внезапу, вдругъ, нечаянно, plötzlich, unerwartet, auf einmal.

Naglić, *s. nd.* торопить, спѣшить, eilen, haſtig betreiben; понуждать, не давать отдыха, nöthigen, antreiben, keine Ruhe laſſen.

Nagłość, *f.* торопливость, скоропостижность, Eil, Haſt, *f.*

Nagłowek, *v.* nadgłowek. (*w archit.*) капитель, оглавїе столба, Säulenknauf, *m.*

Nagły, a, e, скоропостижный, внезапный, нечаянный, plötzlich, ſchleunig, ſchnell unerwartet; необходимо нужный, dringend, unumgänglich nöthig; насильный, насильственный, gewaltſam.

Nagnać, *v.* naganiać, nagonić.

Nagniatać, *s. nd. czę.*, nagnieść, *s. d. ied. i czę.* нагнетать, нагнесть, натискать; надавить, раздавить, aufdrücken; andrücken, zerdrücken.

Nagnić, *s. d. czę.* загиить, начать гнить, anfaulen.

Nagnieść, *v.* nagniatać.

Nagniotek, tka, *m.* (u nog), мозоль, Hühnerauge, *n.*, Leichdorn, *m.*

Nagnoić, *s. d.* nagnaiać, *s. d. czę.* унавозить, унавоживать, genug düngen, reichlich düngen.

Nago, *adv.* наго, nackt; do naga, до нага, bis auf den bloßen Leib; rozebrać się do naga, раздѣться до нага, ſich nackt ausziehen.

Nagolenica, *f.* паголенокъ, паголенки, Strumpf ohne Socke, Strümpfling, *m.*; набедренникъ (часть латъ), Beinſchiene, *f.*

Nagonić, *v.* naganiać.

Nagóbny, *v.* górny.

Nagość, *f.* (nagota), *f.* нагость, нагота, Nacktheit, *f.*

Nagotować, *s. d. czę. i ied.* наготовить, приготовить; много стряпать, zubereiten, zurichten; zukochen, in Vorrath kochen; не множко взварить, ein wenig aufkochen.

Nagradzać, *s. nd. czę.* nagrodzić, *s. d. ied.* награждать, наградить, belohnen, vergelten.

Nagrawać się, naigrawać się, *s. nd.* z kogo, z czego, насмѣхаться, издѣваться, шутить надъ кѣмъ, ſpotten, ſich luſtig machen über einen, über etwas.

Nagrobek, *v.* nadgrobek.

Nagroda, nadgroda, *v.* zagroda.

Nagrodzić, nadgrodzić, *s. d.* nagradzać, nadgradzać, *s. nd.* нагородить, нагораживать, einen Zaun flechten über —; —do czego, намѣренїе имѣть на —, ſeine Abſicht haben auf —.

Nagromadzać, *s. nd.* nagromadzić, *s. d. ied.* собирать, сгромождать, нагромоздить, verſammeln; ſammeln, aufhäufen.

Nagrywać się, *s. nd. czę.*, nagrać się, *s. d. ied.* наиграться, ſich ſatt ſpielen.

Nagryzać, *s. nd.* nagryźć, *s. d.* нагрызать, нагрызть, viel zernagen; nagryźć się, намучиться печалїю, огорченїемъ, ſich quälen, abmartern durch Kummer ꝛc.; —kogo, досаду причинять кому, einen ärgern.

Nagryzmolić, *v.* gryzmolić et na.

Nagrzewać, *s. nd. czę.* nagrzać, *s. d. ied. i czę.* нагрѣвать, нагрѣть, (im Voraus oder zu einem gewiſſen Zwecke) wärmen; auswärmen.

Nagrzewalnik, *m.* нагрѣвальникъ; грѣлка, Bettwärmer, *m.*

Naguchny, a, e, naguteńki, a, ie, совсѣмъ нагїй, völlig nackt.

Nagwazdać, *s. d. czę.* намарать, aufſchmieren, beſchmieren. *S.* nagwazdanie.

Nahay, *m.* nahayka, *f.* нагайка; плеть, Kantſchu, *m.*, kurze Peitſche, *f.*; ударъ нагайкою, Kantſchuhieb, *m.*

Naiąć, *s. d. ied.* naymować, *s. nd. czę.*, co, нанять, нанимать, miethen; komu co, въ наймы отдавать, отдать, vermiethen.

Naiachać, *v.* naiechać.

Naiada, *f.* (*w mitolog.*) наяда, богиня водъ; русалка, Najade (Göttin der Flüſſe), *f.*

Naiadać się, *s. nd. czę.* наѣдаться, насыщаться чѣмъ, ſich ſatt eſſen an etwas.

Naiazd, u, *m.* въѣздъ верхомъ въ помѣстье въ знакъ владѣнїя, Einritt *m.* in ein Gut als Zeichen der Beſitznahme; нападенїе, набѣгъ, Ueberfall, *m.*, Befehdung, *f.*

Naiechnać, *v.* naieżdżać.

Naięcie, *n.* нанятїе, Miethen, *n.*

Naiem, *gen.* naymu, *m.* w naiem, въ наемъ, въ наимы, zur Miethe.

Naiemnica, *f.* наемница, поденщица, Tagelöhnerin, *f.*

Naiemniczy, a, e, наемническїй, наемничїй, Miethlings=, Mieth=.

Naiemnik, *m.* поденщикъ, Tagelöhner, *m.*; наемникъ, Lohnarbeiter, Miethling, *m.*

Naiemny, a, e, наемный, zu miethen, zu vermiethen, Mieth=; naiemny dom, наемный домъ, Haus *n.* das zu vermiethen iſt; naiemny żołnierz, наемный солдатъ, Miethſoldat, *m.*; człowiek naiemny, подлый, корыстолюбивый человѣкъ, feiler, habſüchtiger Menſch, *m.*

Naieśdź się, *s. d. ied. v.* naiadać się.

Naięty, a, e, нанятый, gemiethet.

Naieżdżać, *s. nd. czę.* naiechać, *s. d. ied.* наѣзжать, наѣхать, на кого, auf einen losreiten; нападать, дѣлать нашествїе, anfallen, einen Einfall thun; въѣхать верхомъ въ помѣстье дабы владѣть имъ, einreiten in ein Gut, um es in Beſitz zunehmen. *S.* naieżdżanie, naiechanie, *n.*

Naieżać, *s. nd. czę.* naieżyć, *s. d. ied. i czę.* włosy, щетинить, топирить, топирщить, die Haare ſträuben, empor richten; —czoło, хмурить, морщиться, die Stirn runzeln, finſter ausſehen; naieżać się, naieżyć się, (о волосахъ): топыриться, щетиниться, (von den Haaren) ſich ſträuben, ſich empor ſträuben.

Naigrawać się, naigrywać się, *s. nd. czę.*, naigrać się, *s. d. ied.* czego złego, навлекать, навлечь на себя игранїемъ что нибудь злаго, ſich durch Spielen etwas Böſes zuziehen; —z kogo, z czego, *v.* nagrawać się. *S.* Naigrywanie, naigranie, *n.*

Naiuczać, *s. nd. czę.* naiuczyć, *s. d. ied.* навьючивать; навьючить, den Saumſattel auflegen (einem Pferde, Maulthiere ꝛc.)

Nakadzić, *s. d.* накадить, voll räuchern, einräuchern (mit Weihrauch).

Nakapać, *s. d. czę.* накапать, auftröpfeln, volltröpfeln, *v. a.*, auftropfen, volltropfen, *v. n.*

Nakarmiać, *s. nd. czę.* nakarmić, *s. d. ied.* ſatt füttern; накормить грудью, ſatt ſtillen (ein Kind); насытить (въ химїи), ſättigen (in der Chemie).

Nakąsać, *s. d.* накусать, изкусать, anbeißen.

Nakaz, u, *m.* приказъ, повелѣнїе, приказанїе, Befehl, *m.*, Gebot, *n.*; ассигнацїя, письменный видъ

для полученїя денегъ, Anweiſung, Aſſignation, *f.*

Nakaza, *f.* повреждёнїе, порча, Beſchädigung, *f.*

Nakazać, *s. d.* nakazywać, *s. nd. czę.* повелѣть; приказывать, повелѣвать, велѣть, befehlen, anordnen, gebieten; — seym, назначить сеимъ, einen Reichstag ausſchreiben.

Nakazić, *s. d. v.* skazić.

Nakierować, *s. d. czę.* направить; обратить что къ чему, etwas wohin lenken, richten; (*fig.*) na co, имѣть намѣренїе на что, взять свои мѣры, ſeine Abſicht auf etwas richten, ſeine Maaßregeln nehmen; kogo do czego, преклонять, склонять кого къ чему, einen zu etwas bewegen, bringen.

Nakład, u, *m.* (*obs.* иждивенїе, Aufwand, *m.*, Koſten, *f. pl*); издержки на напечатанїе книги, Verlag *m.* eines Buches; swoim nakładem, своимъ иждивенїемъ, auf eigenen Verlag.

Nakładać, *ied. i czę.* nakłaśdź, *s. d. ied.* nałożyć, *s. d.* накладывать, налагать, накласть, наложить, auflegen, legen (etwas auf etwas); auflegen (Laſten, Abgaben, Pflichten); издержать, издерживать, aufwenden, verwenden; напечатать книгу своимъ иждивенїемъ, ein Buch verlegen; co czym, починить, что чѣмъ, etwas anſtiften mit etwas; z kim, тайно соглашаться съ кѣмъ, heimlich einverſtanden ſeyn, unter einer Decke ſpielen mit einem; kogo w co, do czego, прїучать кого къ чему, einen angewöhnen, abrichten zu etwas.

Nakłamać, (*praes.* — kłamię (— mam) *v.* kłamać), *s. d. ied.* na kogo, много наговорить на кого, наклеветать, viel lügen, reden gegen einen.

Nakłaniać, *s. nd. czę.* nakłonić, *s. d. ied.* наклонять, нагибать, neigen, beugen (*v.* nachylać), (*fig.*) kogo do czego, кого къ чему, склонять, преклонять, побуждать, einen zu etwas bewegen, bringen.

Naklecić, *s. d.* наклеить, налѣпить, (*fig.*) наврать, наболтать, darauf kleben (*v.* klecić); viel plaudern, ſchwatzen.

Naklepać, *s. d. czę.* — klepywać, *s. nd. czę.*, klepnąć, *s. d. ied.* ударить на что, auf etwas ſchlagen, klopfen; накропать, hinſudeln, zuſammenpfuſchen.

Nakolanek, nka, *m.* — lanka, *f.*, nakolanki, ek, *pl.* наколѣнники, Kniekamaſche, *f.*; Knieſtück *n.* am Harniſche.

Nakolanny, a, e, до колѣна касающїйся, das Knie betreffend, Knie=.

Nakoło, *adv.* вокругъ, rings herum.

Nakoniec, na koniec, *adv.* наконецъ, endlich, am Ende.

Nakopać, *s. d.* — kopywać, *s. nd. czę.* накопать, нарыть, auf etwas graben, ſcharren.

Nakować, *s. d. czę.* nakuć, *s. d. ied. i czę.* наковать; во множествѣ поготовлять praванїемъ, anſchmieden; in Vorrath ſchmieden.

Nakraiać, *v.* nakrawać.

Nakrapiać, *s. nd. czę.* nakropić, *s. d. ied.* накрапывать, накрапать; изпещрять что каплями, beſprengen; ſprenkeln, ſprenklicht, bunt machen.

Nakraśdź, *s. d.* накрасть, наворовать, zuſammen ſtehlen.

Nakrasić, *v.* okrasić.

Nakrawać, *s. nd. czę.*, nakraiać, *s. d. czę.*, nakroić, *s. d. ied.* нарѣзывать, нарѣзать, einſchneiden, einkerben; anſchneiden.

Nakręcać, *s. nd.* nakręcić, *s. d. ied.* заводить, завести (часы), aufziehen (die Uhr); накручать, накрутить, zuſammendrehen (etwas worauf); натягивать, aufziehen, aufſpannen. *v.* naciągać. — skrzypce, *v.* nastroić.

Nakreślić, *s. d.* nakreślać, *s. nd. ied. i czę.* начертить; дѣлать много чертъ на чемъ, aufzeichnen, auf etwas zeichnen; viele Striche machen auf etwas.

Nakrochmalić, *s. d.* накрахмалить, ſtärken. *v.* krochmalić.

Nakruszać, *s. nd. ied. i czę.* nakruszyć,

s. d. ied. накрошить, bröckeln auf etwas, voll bröckeln. *v.* kruszyć.

Nakrycie, *n.* палуба, декъ, Verdeck (eines Schiffes), *n.*

Nakryć, nakrywać, *s. nd. czę.*, nakryć, *s. d. ied. i czę.* накрывать, накрыть, decken, bedecken, zudecken; nakryć stół, накрыть столъ или на столъ, den Tiſch decken; nakryć głowę, покрываться, надѣть шляпу (шапку), ſich bedecken, den Hut (die Mütze) aufſetzen; nakryć damę, накрыть доведь, aufdamen (im Damenſpiele). *v.* Pokrywać, przykrywać. *S.* nakrywanie, nakrycie, *n.*

Nakrywa, *f.* nakrywka, *f. v.* pokrywka.

Nakrywadło, *v.* pokrywadło, przykrywadło.

Nakrzeszać, *s. nd. czę.* nakrześnąć, *s. d. ied.* —krzesywać, *s. nd. czę.* натесать, zuhauen, behauen; высѣкать, высѣчь огонь, Feuer anſchlagen. *S.* nakrzesanie, nakrześnienie, —krzesywanie, *n.*

Nakrzyczeć, *s. d.* —krzykać, *s. d. czę.* —krzyknąć, *s. d. ied. v.* krzyczeć.

Nakrzywiać, *s. nd. czę.* nakrzywić, *s. d. ied. i czę.* накривлять; накривить; нагибать на сторону, krümmen, beugen, auf die Seite biegen (*propr. et fig.*); —się, накривляться и пр., ſich krümmen ꝛc. (*fig.*) хмуриться, морщаться, ein ſaueres, finſteres Geſicht machen. *S.* nakrzywianie, —wienie, *n.*

Nakrzywiaczka, *f.* орудіе коимъ прикривляютъ что нибудь, Werkzeug *n.* um etwas damit zu biegen.

Nakuć, *v.* nakować.

Nakupić, *s. d.* nakupiać, *s. nd. czę.* накопить, скопить, aufhäufen, zuſammen häufen.

Nakupić, *s. d.* nakupować, *s. nd. czę.* накупить, накупать, aufkaufen, zuſammen kaufen.

Nakurzać, *s. nd. czę.* nakurzyć, *s. d. ied.* накуривать, надымить, beräuchern, voll rauchen; voll dampfen; напылить, накрыть пылью, beſtäuben, voll ſtäuben. *S.* nakurzanie, —rzenie, *n.*

Nakwasić, *s. d.* —kwasać, *s. nd. czę.* наквасить, einſäuern. *v.* kwasić. *S.* nakwaszanie, —szenie, *n.*

Nakwasnieć, *s. d.* становиться кислымъ, кислѣть, ſauer werden.

Nakwaśniały, a, e, кисловатый, ſäuerlich.

Nalać, *s. d. ied.* nalewać, *s. nd. czę.* налить, наливать, aufgießen, auf etwas gießen; einſchenken; наполнить, —нять, vollgießen, füllen.

Nalanie, nalewanie, *n.* наливаніе; настой, Aufgießen; Einſchenken, *n.*; Aufguß, *m.*

Nałamać, *s. d. czę. v.* łamać.

Nalany, a, e, налитый, aufgegoſſen, eingeſchenkt.

Nalatać, *s. d. czę. i nd. ied.* nalecieć, *s. d. ied. i czę.* налетать, налетѣть, auf etwas fliegen.

Nałatać, *s. d. czę. i ied.* припачать, anflicken. *S.* nałatanie, *n.*

Nalegać, *s. nd.* na kogo o co, неотступно просить, anliegen (einem um eine Sache), dringend bitten; nalegając, неотступно, усильно, unabläſſig, dringend.

Naleganie, *n.* усильное, неотступное прошеніе, Anliegen, dringendes Anhalten, *n.*; (*w gramm.*) напряженіе, Nachdruck, *m.*; насиліе, насильство, Gewalt, Gewaltthätigkeit, *f.*

Nalepa, *f.* лежанка, низкая стѣна у печки, на которой лежать можно, Ofenbank, *f.*

Nalepić, *s. d.* nalepiać, *s. nd. czę.* налѣпить, aufkleben, ankleben.

Naleśnik, *m.* блинъ; родъ пирожнаго, Blinſe (Art Gebackenes), *f.*

Nalewać, *v.* nalać.

Nalewacz, -wayko, *m.* -wayka, -wayca, *f.* (*fam.*) наливающій, -щая, der, die einſchenkt, Schenke, *m.*, —kin, *f.*

Nalewaczka, *f.* леечка, Gießkännchen.

Nalewalny, a, e, къ наливанію принадлежащій, zum Eingießen gehörig.

Nalewka, *f.* возливальникъ, возліяльникъ; чванецъ съ горлышкомъ, Gießgefäß, *n.*, Gießkanne, *f.*

Należący, a, e, принадлежащій, gehörig, angehörig; należący, krewny, родственникъ, Anverwandter, *m.*; слуга, служитель, Bedienter, *m.* *v.* Należeć.

Nalężałka, należałka, *v.* Ulężałka.

Naleźć, *s. d.* nałazić, *s. nd.* вползть, вползать, hinein kriechen.

Naleźć, *v.* naydować.

Nalezca, *m.* находчикъ, Finder, *m.*

Należeć, *s. nd.* надлежать; принадлежать, gehören, angehören, zugehören; zukommen (als Pflicht, als Recht); należy, należy się, *nieos.* слѣдуетъ, должно, принадлежитъ, es gehört ſich, gebührt ſich, kommt zu; należeć się, *s. d.* належаться; долго лежать, ſich verliegen; lange liegen.

Naleźnik, *m.* —nica, —niczka, *f.* *v.* nalezca.

Należność, *f.* принадлежность, Zubehör, *f.*; Zugehörige, *n.*

Naleźny, a, e, что находить можно, was man finden kann; найденный, gefunden.

Należny, a, e. *adv.* -nie, (у законовѣдцевъ), слѣдующій, принадлежащій, (juriſt.) gehörig. *v.* należyty.

Należycie, *adv.* какъ слѣдуетъ, надлежатимъ образомъ, nach Gebühr, gebührender Maßen.

Należyciel, *m.* *v.* nalezca.

Należytość, *f.* принадлежность, принадлежащее, Zubehör, *f.*, Zugehörige, *n.*; собственность, Eigenthum, *n.*; долгъ что слѣдуетъ кому отъ кого, Schuld *f.* die einer zu erhalten hat, Activſchuld, *f.*

Należyty, a, e, достодолжный, принадлежащій, что слѣдуетъ кому получить, gebührend, zukommend, zugehörig.

Nałgać, *s. d.* налгать, viel lügen, genug lügen.

Nałóg, u, *m.* (худая) привычка, повадка, (üble) Gewohnheit, Angewohnheit, *f.*

Nałożenie, *n.* накладываніе, накладка, Auflegung, *f.*

Nałożeństwo, *v.* nałożnictwo.

Nałożnica, *f.* наложница, Beyſchläferin, Concubine, *f.*, Kebsweib, *n.*

Nałożnictwo, *n.* наложничество, Kebsehe, *f.*, Concubinat, *n.*

Nałożniczy, a, e, наложническій, наложничій, Kebs=.

Nałożnik, *m.* имѣющій наложницу, der eine Beyſchläferin hat, Kebsmann, *m.*

Nałożny, a, e, пріученный, abgerichtet; привычкою пріученый, приваженный къ чему (худому), gewöhnt, angewöhnt (von übeln Gewohnheiten).

Nałożyć, (co), *v.* nakładać. Nałożyć się do czego, привыкать, привыкнуть къ чему, ſich gewöhnen zu etwas.

Naługować, *s. d. czę.* щелочить, einlaugen.

Namacać, *s. d.* испытать посредствомъ осязанія, щупанья, prüfen, unterſuchen durch Fühlen, durch Betaſten; (*fig.*) испытать, изслѣдовать, prüfen, erforſchen.

Namachać, *s. nd.* маханіемъ навалить, zuſammenwedeln (durch Wedeln aufhäufen); (*fig.*) накропать, hinſudeln, hinpfuſchen; прискакать, heranſprengen (zu Pferde ꝛc.).

Namachlować, *s. d. czę.* фиглярствомъ привесть куда нибудь, etwas wohin practiciren; испортить тѣмъ что нибудь, etwas dadurch verderben.

Namaczać, *s. nd. czę.* namoczyć, *s. d. ied.* намачивать, намочить, eintauchen, einweichen.

Namakać, *s. nd. czę.* namoknąć, *s. d. ied.* промачиваться, намокнуть, naß werden, durchweichen.

Namarszczywać, *s. nd. czę.* namarszczyć, *s. d. ied.* наморщивать, наморщить, runzeln, aufrunzeln; namarszczyć czoło, нахмуриться, наморщиться, die Stirn runzeln.

Namarzać, *s. nd. czę.* namarznąć, *s. d. ied.* намерзать, намерзнуть, anfrieren, auffrieren.

Namarzyć, *s. d. czę.* namarzy mi się coś, мнѣ кажется что нибудь

какъ въ сновидѣніи, es kommt mir etwas wie im Traume vor.

Namasczać, *s. nd. czę.* namaścić, *s. d. ied.* намазывать, намазать, ſalben, einſalben.

Namaszanie, *n.* ostatnie pomazanie, соборованіе масломъ, елеосвященіе, letzte Oehlung, *f.*

Namaszczniec, ńca, *m.* мvропомазанникъ, помазанный на царство, Geſalbte *m.* des Herrn.

Namawiać, *s. nd. czę.* namówić, *s. d. ied.* kogo na co, do czego, уговорить, уговаривать, убѣждать, кого къ чему, einen zu etwas bereden, überreden; — się, наговориться, ſich ſatt reden; z kim o co, условиться съ кѣмъ о чемъ, ſich mit einem über etwas bereden, etwas mit einem verabreden. *S.* Namawianie, namowienie, *n.*

Namawiacz, *m.* подговорщикъ, der einem zuredet, einen beredet.

Namawiaczka, *f.* подговорщица, die einem zuredet, einen beredet.

Namazać, *s. d.* namazywać, *s. nd. czę.* намазать, намазывать, einſchmieren, einſalben; марать, худо писать, hinſchmieren, ſchlecht hinſchreiben.

Namiękać, *s. nd. czę.* namięknać, *s. d. ied.* мягчиться, мягчѣть, мякнуть, weichen, durchweichen, weich werden.

Namieniać, *s. nd. czę.* namienić, *s. d. ied.* упомянуть, упоминать, erwähnen, anführen.

Namierzyć, *s. d.* намѣривать, намѣрять, ausmeſſen, vermeſſen.

Namiestnica, *f.* намѣстница, Stellvertreterin, *f.*

Namiestnictwo, namiestnikostwo, *n.* намѣстничество, Stellvertretung, *f.*

Namiestnik, *m.* намѣстникъ, управитель, губернаторъ, Stellvertreter, königlicher Statthalter, *m.*

Namiestny, namiestniczy, a, e, заступающій чье мѣсто, намѣстническій, ſtellvertretend.

Namieszać, *s. d. czę. i ied.* намѣшать, намѣсить, наболтать, dazu miſchen, dazu rühren, einmiſchen. *S.* namieszanie, *f.*

Namiętność, *f.* страсть, Leidenſchaft, *f.*

Namiętny, a, e. *adv.* —nie, страстный, leidenſchaftlich.

Namiot, u, *m.* палатка, шатеръ, ставка, Zelt, *n. adj.* Namiotowy.

Namiotek, tka, *m.* namiot, *m.* занавѣска вокругъ постели, верхъ постели, Bettvorhang, *m.*; Betthimmel, *m.*

Namiotnik, *m.* шатерной мастеръ, Zeltſchneider, Zeltmacher, *m.*

Namiotać, *s. d.* namiatać, *s. nd. czę.* наметать, наметывать; накидывать, набрасывать; наместь, наметать въ одну кучу, werfen, ſchleudern auf etwas; kehren auf etwas, zuſammenkehren, zuſammenfegen.

Namknąć, *v.* namykać.

Namleć, *s. d.* намолоть, mahlen, fertig mahlen (auf der Mühle).

Namłócić, *s. d.* намолотить, zuſammen dreſchen, ausdreſchen.

Namnożyć, *s. d.* умножить, ſehr vermehren.

Namoknąć, *v.* namakać.

Namokrzyć, *s. d.* намочить, naß machen, befeuchten; намочить уриною, bepiſſen.

Namotać, *s. d.* намотать, наматывать, aufweifen, aufwinden.

Namowa, *f.* подговариваніе, убѣжденіе, Aufhetzung, *f.*; преклоненіе, наущеніе, Beredung, Zuredung, *f.*, (w prawie) совѣщаніе суда, Berathſchlagung (eines Gerichtshofes), *f.*

Namówca, *v.* namawiacz.

Namowić, *v.* namawiać.

Namownik, *v.* namawiacz.

Namowność, *f.* искуство уговаривать, удѣждать, Ueberredungsgabe, *f.*

Namowny, a, e, убѣдительный, überredend; кто легко убѣждается, уговаривается, leicht zu überreden, zu bereden.

Namozolić, *s. d. czę. i ied.* причинить кому много хлопотъ, einem viel Beſchwerde machen, viel Sorgen verurſachen.

Namrozić, *s. d. czę. i ied.* namrazać, *s. nd. czę.* наморозить, gefrieren laſſen; простудить, простужать, erkälten.

Namuł, u, *m.* илъ, тина, грязь (что водою наносится куда нибудь), Schlamm *m.* der vom Waſſer wohin geführt wird.

Namulać, *s. nd. ied. i czę.* namulić, *s. d. ied.* наносить, наполнять иломъ, тиною, (говоря о водѣ), Schlamm zuführen, mit Schlamm bedecken (vom Waſſer); намазать иломъ, mit Schlamm beſchmieren.

Namurować, *s. d. czę. ied.* настроить (каменную стѣну), aufmauern.

Namydlać, *s. nd. czę.* namydlić, *s. d. czę. i ied.* намылить, einſeifen.

Namykać, *s. nd. czę.* namknąć, *s. d. ied.* надвигать, надвинуть, hinaufſchieben (etwas auf etwas); подавать что въ пору, etwas zu rechter Zeit an die Hand geben; намекать, мекнуть, напоминать кому о чемъ, zu verſtehen geben, einen Wink geben, in Erwähnung bringen.

Namysł, u, *m.* разсужденїе, размышленїе, Ueberlegung, *f.*, Nachdenken, *n.*; z namysłu, съ намѣренїемъ, съ умысла, нарочно, mit Vorſatz, vorſätzlich, abſichtlich.

Namyślać się, *s. nd. czę.* namyślić się, *s. d. ied.* (*v.* myślić), помнить, вспомнить; разсуждать, разсудить, размышлять, подумать, ſich beſinnen, ſich erinnern; überlegen, bedenken. *S.* namyślanie, —lenie, *n.*

Namyślny, *v.* rozmyślny.

Nań, na niego, на него, auf ihn, an ihn.

Nanęcać, *s. nd. czę. i ied.* nanęcić, *s. d. i ied. czę.* приманить, привлечь (на одно мѣсто), herbeylocken, herbeyziehen (auf einen Ort).

Nania, nańka, *v.* niańka.

Naniecać, *s. nd. czę. i ied.* nanięcić, *s. d. i ied. czę.* зажечь (огонь); затѣвать, заводить, (Feuer) anſchüren, anmachen; anſtiften.

Nankin, u, *m.* нанка, родъ китайки, Nankin (Zeug), *m. adj.* —nowy.

Nanosić, *s. d. czę.* (nanaszać, *s. nd. czę*) nanieść, *s. d. ied.* наносить, нанести, сносить (въ кучу), zuſammen tragen, (auf einen Haufen); —farby, накладывать цвѣтъ (на картину), Farben auftragen.

Nanotować, *s. d.* замѣтить, anmerken, aufſchreiben, notiren.

Naoczy, a, e, очевидный, явный, augenſcheinlich, handgreiflich, offenbar; сказанный въ глаза, unter die Augen geſagt; очевидный, что дѣлается въ присутсвїи кого, vor den Augen, in jemandes Gegenwart; мнимый, что кажется быть такъ, ſcheinbar; naoczny świadek, очевидный свидѣтель, Augenzeuge, *m.*

Naostatek, nakoniec, *adv.* наконецъ, endlich, am Ende.

Naostrzyć, *s. d. ied. i czę.* naostrzać, *s. nd. czę.* наострить, навостоить, aufſchärfen, anſchärfen; (*fig.*) prawo, усилить законъ, das Geſetz ſchärfen.

Napad, u, *m.* нападенїе, нашествїе, наступъ, Anfall, *m. v.* napadać.

Napadać, *s. nd. czę.* napaśdź, *s. d. ied.* нападать, напасть, fallen (auf etwas); darauf fallen; нападать, (пасть на что) напасть, наступать, anfallen, anwandeln, ankommen (einem eine Krankheit ꝛc.); идучи встрѣчаться, или находить, begegnen, aufſtoßen, treffen, antreffen; нападать (непрїятельскимъ образомъ), überfallen (feindlich); нападать (нечаянно прїити), überfallen (unvermuthet kommen).

Napadły, a, e, na nogę, хромый, hinkend; —na piersi, слабый больный въ груди, ſchwach, krank auf der Bruſt; треснувшїй, geborſten.

Napaiać, napawać, *v.* napoić.

Napakować, *s. d. czę.* накласть на что, aufpacken auf etwas. *v.* pakować.

Napalać, *s. nd. czę.* napalić, *s. d. ied.* натоплять, натапливать, натопить, genug heizen.

Naparać, *s. d. czę.* пары изпускать

на что, dampfen auf etwas; —się, проницаться парами, von Dampf durchdrungen werden.

Naparczywy, a, e. *adv.* —wie, —wo, упорный, упрямый, упорно требующій, hartnäckig im Anſuchen um etwas; неистовый, ungeſtüm. *S.* —wość, *f.*

Naparskać, *s. d. czę.* naparsknąć, naparsnąć, *s. d. ied.* набрызгивать, набрызгать (н. пр. слюною), beſpritzen, beſprudeln (z. B. mit Speichel).

Naparstek, stka, *m.* наперстокъ, Fingerhut, *m.*

Naparstek, —stnica, *f.* наперсточная трава, (*Digitalis purpurea*), rother Fingerhut (Pflanze), *m.*

Napartaczyć, *s. d. czę.* накропать, hinſudeln, hinpfuſchen.

Naparzać, *s. nd. czę.* naparzyć, *s. d. ied.* горячимъ дѣлать, ganz heiß machen; обварить кипяткомъ, brühen; припаривать, bähen. *S.* naparzanie, —rzenie, *n.*

Napaść, napaśdź, *v.* napadać.

Napaść, *f.* нападеніе, Anfall, Angriff, *m.*; ссора (другимъ наведенная), Zank (den ein anderer herbeyführt), *m.*

Napaść, *s. d. ied.* napasać, *s. nd. czę. i ied.* накормить на паствѣ травою, weiden laſſen, ſatt füttern auf der Weide; (*fig.*) накормить, давать много пищи, ſatt füttern, voll zu eſſen geben.

Napaskudzić, *s. d. ied. i czę.* напакостить, нагадить, насквернить, beſchmutzen, beſudeln (mit Koth). *S.* napakudzenie, —dzanie, *n.*

Napasnik, —pastnik, *m.* сварливый, задорливый человѣкъ, Zänker, Händelmacher, *m. adj.* —niczy.

Napaśny, —paśtny, —paśtliwy, a, e, сварливый, задорливый, zänkiſch; ссорою нажитый, durch Zank erhalten.

Napastować, *s. nd. czę.* притѣснять, угнѣтать, verfolgen, drücken; безпокоить (н. пр. непріятеля нападеніемъ), beunruhigen (z. B. den Feind durch Ueberfälle); ссору наводить, Händel anfangen.

Napastwić się, *s. d. czę.* —wiać się, *s. nd. czę*, насытиться, чѣмъ (н. пр. мщеніемъ), утѣшаться, ſich ſättigen, ergötzen, weiden an etwas (z. B. an Rache).

Napatzryć się, *s. d. ied.* —patrywać się, *s. nd. czę.* наглядѣться, насмотрѣться, ſich ſatt ſehen. (*S.* napatrzanie, —rzenie się).

Napawać, *v.* napoić.

Napawalny, a, e, удобный до напоенія, zum Tränken bequem.

Napchać, napchnąć, *v.* napychać.

Napchlić, *s. d. czę. i ied.* наблошнить, voll Flöhe machen.

Napęcznieć, napęczyć, *s. d. czę.* распучить, дать пухнуть, aufquellen, aufſchwellen, auftreiben; вспухнуть, распухнуть, подниматься, auflaufen, aufquellen, aufgetrieben werden.

Napęd, u, *m. v.* napedzanie, -dzenie, *in* napędzić.

Napędzić, *s. d. ied.* napędzać, *s. nd. czę.* нагнать, нагонять, hintreiben, wohin treiben; (*fig.*) принуждать, побуждать, antreiben, anſpornen. *S.* napędzanie, —dzenie, *m.*

Napękać, *s. nd. ied. i czę.* napęknąć, *s. d. ied.* треснуть, лопнуть, растрескиваться, aufplatzen, aufborſten.

Napełniać, *s. nd. czę.* napełnić, *s. d. ied.* наполнять, наполнить, anfüllen, vollfüllen (*propr. et fig.*). *S.* napełnienie, *n.*

Naperzać się, *s. d. ied.* гордиться, величаться, ſich brüſten.

Napiąć, *v.* napinać.

Napiątnować, napiętnować, *s. d. czę.* клеймить, выжигать клейма, таврить, ein Zeichen, ein Brandmahl einbrennen.

Napić się, *s. d. ied.* napiiać się, *s. nd. czę.* напиться, напиваться, ſich ſatt trinken; напиваться, всасывать, вбирать въ себя, впивать, einſchlucken, in ſich ſchlucken.

Napierać, *s. nd. czę.* naprzeć, *s. d.*

ied. się czego, добиваться, просить, требовать неотступно, unabläſſig, hartnäckig fordern, verlangen. *S.* napieranie się.

Napierśnik, a, *m.* napiersień, śnia, *m.* napierśniczek, czka, *m.* напересникЪ, нагрудникЪ, Bruſtſchild, *n.*; косынка (у женщинЪ), Buſentuch, Halstuch (der Frauenzimmer), *m.*

Napierśny, a, e, нагрудный, an der Bruſt angemacht.

Napierzać, *s. nd. czę.* napierzyć, *s. d. ied.* покрыть снабдить перьями, befiedern. —się, оперяться, ſich befiedern, Federn bekommen.

Napiętek, tka, *m.* запятокЪ, Hinterleder *m.* am Schuhe.

Napiętnować, *v.* napiątnować.

Napięty, a, e, напряженный, натянутый, geſpannt, angeſpannt, aufgeſpannt.

Napiiać się, *v.* napić się.

Napinać, *s. nd. czę.* napiąć, *s. d. ied.* натянуть, натягивать, ſpannen; —łuk, натягивать лукЪ, den Bogen ſpannen; — sprzączkę, застегнуть (пряжку), zuſchnallen; napinać się, натягиваться, ſich ſpannen, dehnen, ausrecken; (*fig.*) стараться, тщиться, ſich beſtreben. *S.* napięcie, napinanie, *n.*

Napis, u, *m.* надпись, Aufſchrift, Ueberſchrift, *f.*; napis listu, надпись письма, (адресЪ), Aufſchrift eines Briefes, Adreſſe, *f.*

Napisać, *s. d. czę. i ied.* napisywać, *s. nd. czę.* написать, aufſchreiben; fertig ſchreiben; irgend wohin ſchreiben.

Napiśne, ego, *n.* письменное свидѣтельство, ſchriftliches Zeugniß, *n.*

Napitek, tku, *m.* питье, Trinken, *n.*, Trunk, *m.*

Napleczník, *m.* наплечїе; наплечникЪ, нарамникЪ, ремень широкїй чрезЪ плечо, Schulterriemen (bey Artilleriſten), *m. pl.*

Napleść, *s. d. ied.* naplatać, *s. nd. czę.* наплести, наплетать, viel zuſammenflechten; наврать, сплести басни, (*fig.*) viel albernes Zeug ſchwatzen.

Napleśniać, *s. nd. czę.* napleśnić, *s. nd. ied. i czę.* плѣсныо покрывать, покрыть, mit Schimmel überziehen.

Napleśnieć, *s. d. czę.* плѣсневѣть, покрываться плѣсныо, ſchimmelig werden.

Napłodzić, *s. d. czę.* to iest: spłodzić dosyć.

Napłoszyć, *s. d. czę.* напушать, напугать, aufſcheuchen.

Napluć, *v.* naplwać.

Naplugawić, *s. d. czę. i ied.* —plugawiać, *s. nd. czę. i ied.* насквернить, напакостить, нагадить, напачкать, beſudeln, verunreinigen.

Naplwać, *s. nd. czę.* napluć, *s. d. czę.* naplunąć, *s. d. ied.* наплевать, наплюнуть, beſpucken, vollſpucken.

Napływ, u, *m.* натеканїе, натеченїе, притокЪ, Anfluß, Zufluß, *m.*; стеченїе, скопленїе (н пр. людей, дѣлЪ и пр.) Zuſammenfluß, Anhäufung (z. B. von Menſchen, Geſchäften ꝛc.)

Napływać, *s. nd. czę.* napłynąć, *s. d. ied.* натекать, натечь, наплывать, наплыть, wohin fließen, wohin ſchwimmen; (*fig.*) стекать, стечь, скоплять, скопить, zuſammenfließen, zuſammenſtrömen, ſich anhäufen. *S.* Napływanie, —płynie, *n.*

Napoczynać, *s. nd. czę.* napocząć, *s. d. ied.* начинать, начать (употреблять, —требить что нибудь), anfangen (eine Sache zu gebrauchen). *S.* Napoczynanie, napoczęcie, *n.*

Napoić, *s. d. ied.* napaiać, napawać, *s. nd. czę.* напоить, напаивать, tränken; — kogo czym, w czym, вперять кому что нибудь, einem etwas einflößen, einprägen; kogo czym (winem i t. d.) напоить кого пьянымЪ, einen womit berauſchen. *S.* Napoienie, napaianie, napawanie.

Napół, (*obs.* na poły) *v.* pół, вЪ половину, вЪ половинѣ, пополамЪ, halb, zur Hälfte.

Napomagać, *s. nd. czę. i ied.* napomódź, *s. d. ied.* (*v.* dopomagać), na co, do czego, пособить, пома-

гать кому получить что, einem verhelfen zu etwas. *S.* Napomaganie, — możenie, *n.*

Napominać, *s. nd. czę.* napomnieć (—mnąć), *s. d. ied.* kogo o co, w czém, увѣщавать, увѣщать, уговаривать, ermahnen; o czém, напоминать, напомнить, упомянуть, erwähnen. *S.* Napominanie.

Napominacz, *m.* to iest: ten co napomina.

Napominalny, a, e, увѣщательный, Ermahnungs=; Warnungs=; napominalny list, увѣщательное письмо, Ermahnungsbrief, Warnungsbrief.

Napominka, *f.* напоминанїе, увѣщеванїе, Denkzettel, *m.*, Warnung, *f.* (*propr.* et *fig.*)

Napomykać, *s. nd. czę.* подать кому что на руку, einem etwas an die Hand geben; napomknąć, *s. d. ied.* намекать, намекнуть, напоминать кому о чемъ, einem einen Wink geben in einer Sache, einen an etwas erinnern, einem etwas erwähnen. *S.* Napomykanie, napomknienie.

Napor, u, *m.* нападенїе (непрїятельское), Angriff, Anfall, *m.*

Naporek, rku, *m.* разрѣзъ (особливо при пороньи), Einſchnitt, Schlitz (beſonders beym Auftrennen), *m.*

Napotém, *adv.* впередъ, впредь, ins Künftige, in Zukunft.

Napowietrzny, a, e, плавающїй въ воздухѣ; бывающїй въ воздухѣ, in der Luft ſchwebend, in der Luft befindlich. *S.* —ność, *f.*

Napowietrzyć, *s. d. czę. i ied.* заразить чумою, моровымъ повѣтрїемъ, mit der Peſt anſtecken.

Napóy, oiu, *m.* напитокъ, Trank, *m.*

Napraszać, *v.* naprosić.

Naprawa, *f.* naprawka, *f. dim.* поправленїе, починка, Ausbeſſerung, *f.*; исправленїе, поправленїе (нравовъ), ſittliche Beſſerung, *f.* (*v.* poprawa); затѣванїе, подъущенїе, Anſtiftung, Aufhetzung, *f.* (*v.* sprawa).

Naprawca, naprawiacz, naprawiciel, *m.* поправляющїй, починяющїй, Ausbeſſerer, *m.*; исправитель (нравовъ), Verbeſſerer, *m.*; (*iron.*), затѣйщикъ, подъуститель, Anſtifter, Aufhetzer, *m.*

Naprawiać, *s. nd. czę.* naprawić, *s. d. ied.* поправлять, поправить, починить, ausbeſſern; поправлять, поправить, исправлять, исправить, verbeſſern, beſſern (die Sitten); (*iron.*), затѣвать, подъущать, anſtiften, anzetteln. *S.* Naprawianie, —wienie, *n.*

Naprawić, *s. d. czę. i ied.* наговорить, наболтать, viel vorſchwatzen.

Naprawka, *f. dim. a* naprawa, починка, зачинка, Ausbeſſerung, *f.*

Naprawny, a, e, что можно поправить, починить, was ausgebeſſert werden kann; приправленный, смѣшанный, angemacht, vermiſcht (mit etwas); затѣянный, angeſtiftet.

Naprażyć, *s. d. ied.* напряжить, aufprägeln.

Naprężyć, *s. d. ied.* naprężać, *s. nd. czę.* напрягать, натягивать, anſpannen, ſpannen; — się, напрягаться, ſich ſpannen; напрягать свои силы, стараться, ſich anſtrengen.

Naprościć, *s. d. ied.* naprostować, *s. d. czę.* naprostowywać, *s. nd. czę.* napraszczać, *s. nd. czę.* выпрямить, выпрямлять, gerade machen, gerade biegen; — drogę, выровнять дорогу, den Weg ebenen (*propr.* et *fig.*).

Naprościeć, *s. d. czę.* дѣлаться прямымъ, gerade werden.

Naprosić, *s. d. ied.* napraszać, *s. nd. czę.* созвать, созывать, пригласить, приглашать, zuſammen bitten, zuſammen einladen.

Naprószyć, napruszyć, *s. d. ied.* naprószać, *s. nd. czę.* напорошить, насорить насаривать, beſtäuben, voll ſtäuben.

Naprowadzić, *s. d. ied.* naprowadzać, *s. nd. czę.* навести, наводить, führen, leiten, anleiten; привозить привезть, herbeyführen, herbey bringen.

Napryskać, *s. d. ied. i czę.* напрыскать, набрызгать, beſprudeln, be=

ſpritzen; дѣлать трещины, Riſſe machen (als in Glas ꝛc.); неровнымъ дѣлать, uneben, holperig machen.

Naprzeć, *s. d. ied.* naprzaiać, *s. d. czę.* разгорячиться, распалиться, ſich erhitzen; разгноить, wund werden; болѣть (о ранахъ), ſchmerzen, wehe thun (von Wunden).

Naprzeciw, naprzeciwko, *adv.* напротивъ, насупротивъ, gegen über; напротивъ того, im Gegentheil. *Praep.* (*cum dat. et gen.*) на супротивъ, gegen über; противъ, gegen; wider; на встрѣчу, entgegen; naprzeciwko górze, gory, насупротивъ горы, dem Berge gegen über.

Naprzeciwny, a, e. *adv.* -nie, противуположный, gegenüberliegend; взаимный, gegenſeitig, wechſelſeitig.

Naprzedny, a, e, —dni, ia, ie, *adj.* переднїй, vordere, vorn befindlich.

Naprzemian na przemiany, взаимно, wechſelſeitig.

Naprzemianny, a, e, поперемѣнный, abwechſelnd, alternirend.

Naprzód, nawprzód, *adv.* напередъ; вопервыхъ, zuvörderſt, zuerſt, erſtlich; прежде всего, vor allen Dingen.

Nawprzód! *int.* впередъ! vorwärts!

Naprzykrzać, *s. nd. czę.* дѣлать противнымъ, скучнымъ, zum Ekel, zum Ueberdruß machen; —się, внушить отвращенїе, скуку наводить, быть гнуснымъ, досаднымъ, скучнымъ, zum Ekel, zum Ueberdruß werden, läſtig, langweilig ſeyn, beſchwerlich fallen. *S.* naprzykrzanie, —krzenie, *n.*

Napsować, *s. d. czę.* napsać, *s. d. ied. i czę.* изпортить много чего, viel von etwas verderben. *v. Primit.* *S.* napsowanie, napsucie, *n.*

Napuchać, *s. nd. czę.* napuchnąć, *s. d. ied.* напухнуть; вспухнуть, aufſchwellen. *v. n.*

Napuchły, a, e, опухлый, вспухлый, geſchwollen.

Napuszczać, *s. d. czę.* napuścić, *s. d. ied.* напускать, напущать, напустить, hinzulaſſen, hineinlaſſen; напаять, напоить; намочить, tränken, einziehen laſſen. *S.* napuszczanie, —szczenie, *n.*

Napuszyć, *s. d. ied.* napuszać, *s. nd. czę.* напышить, напышать; надувать, надмевать, aufblaſen, aufblähen (*propr. et fig.*). *S.* napuszanie, —szenie, *n.*

Napuszysty, a, e, надутый, напыщенный, aufgeblaſen, aufgebläht.

Napychać, *s. nd. czę.* napchać, *s. d. czę.* napchnąć, *s. d. ied.* насовывать, насунуть, надвинуть, hinſtoßen, hinſchieben (etwas auf etwas); напихнуть, hinein ſtopfen, voll ſtopfen; napchnąć, наколоть, колоть немножко, ein wenig ſtechen. Napychać się, napchać się, продраться, пробираться въ —, ſich eindrängen in —; się czym, (*fig.*) набить свой желудокъ, ſich den Bauch vollſtopfen, füllen. *S.* napychanie, —pchanie, —pchnienie, —pchnięcie, *n.*

Narąbać, *s. d. czę.* нарубить, наколоть, anſpalten, anhauen; viel ſpalten.

Narabiać, *s. nd. czę.*, narobić, *s. d. ied.* много чего наработать, viel von etwas machen, vorräthig arbeiten; много (чего злаго) дѣлать, причинять, viel (Böſes) machen, verurſachen; narabiać czém, дѣйствовать чѣмъ, wirken, thätig ſeyn mit etwas.

Narachować, *v.* rachować et Na.

Naradzać, *s. nd. czę.* naradzić, *s. d. ied.* присовѣтовать, приговаривать, anrathen, zurathen; —się, совѣта спрашивать, um Rath fragen; совѣтоваться, ſich berathen, ſich berathſchlagen.

Naradzanie się, *n.* сношенїе, совѣтованїе, конференцїя, Berathſchlagung, Conferenz, *f.*

Naraiać, *s. nd. czę.* naraić, *s. d. ied.* доставлять, доставить, verſchaffen, zuweiſen.

Naramiennica, *f.* наручи въ латахъ, Armſchiene am Harniſch, *f.*

Naramiennik, (Naramnik), *m.* родъ запястья, Armſpange, *f.*

Naramienny, a, e, на плечахъ на-

ходящійся, auf den Schultern befindlich.

Narastać, s. nd. czę. narosnąć, narość, s. d. ied. нарастать, нарости, wachſen auf —; возрастать, подрастать, aufwachſen, emporwachſen; нарастать, умножаться, anwachſen, zunehmen, ſich vermehren: бухнуть (н. пр. ячмень въ водѣ), aufquellen (als: Gerſte im Waſſer); возрастать, произрастать, erwachſen, entſtehen aus —.

Narawiać, v. narowić.

Narażać, s. nd. narazić, s. d. ied. доставлять, доставить въ руки, in die Hände ſpielen, verſchaffen; выставить, подвергнуть (н. пр. опасности), ausſetzen (z. B. der Gefahr); повредить, ранить, beſchädigen, verletzen; — się, попадать въ руки, in die Hände fallen, in die Hände gerathen; подвергаться опасности, ſich der Gefahr ausſetzen, ſich wagen; się komu, дѣлаться скучнымъ, досаднымъ кому, einem läſtig, beſchwerlich werden.

Narcys, a, m. — cysek, ska, — cyszek, szka, m. — cyssa, — cyska, f. нарциссъ, Narciſſe, f.; нарциситъ (драгоцѣнный камень), Narciſſit (ein Edelſtein), m. adj. narcysowy, — skowy.

Narda, f. нардъ, (растѣніе), (Andropogon Nardus), Nardenkraut, n. adj. — dowy.

Nardzewić, s. d. czę. i ied., — wiać, s. nd. czę. ржавить, ржавымъ дѣлать, roſtig machen.

Nardzewieć, s. d. czę. заржавѣть, roſten, roſtig werden.

Naręcze, n. охапка, Armvoll, m.

Naręcznik, m. narękawie, n. перевязка чрезъ шею, которая поддерживаетъ больную руку, Binde f. um einen kranken Arm darin zu tragen.

Naręczny, a, e, подручный, zur Hand gelegen; naręczny koń, подручная лошадь, Handpferd, n.

Narobić, v. narabiać.

Naród, odu, m. народъ; нація, Volk, m., Nation, f.

Narodowiec, wca, m. уроженецъ, туземецъ, Eingeborner, Inländer, m.; народный кавалеристъ, National-Cavalleriſt, m.

Narodowość, f. народность, національность, Volksthümlichkeit, Nationalität, f.

Narodowy, a, e, народный, національный, Volks-, National-, volksthümlich.

Narodzenie, n. рожденіе, рождество, Geburt, f.; narodzenie Boże, рождество Христово (праздникъ), Weihnachten, f. pl.; narodzenie Pańskie, рождество христово (въ лѣтосчисленіи), Chriſti Geburt; po narodzeniu Pańskiém, по рождествѣ Христовомъ, nach Chriſti Geburt.

Narodzić, s. d. ied. родить, gebähren; — się, родиться, gebohren werden. (fig.) родиться, производиться, произраждаться, ſich erzeugen, entſtehen.

Narodziny, f. pl. день рожденія, Geburtstag, m.

Narosić, s. d. czę. i ied. оросить, bethauen.

Naról, f. наростъ, желвакъ (на шеѣ), Gewächs, Gewüchs (am Halſe), n.

Narosnąć, narość, v. narastać.

Narostek, stka, m. мозоль на ногѣ, Hühnerauge, n., Leichdorn m. am Fuße; шишка, наростъ, желвакъ, Ueberbein, n., Auswuchs m. am Körper.

Narosczić, s. d. ied. i czę. naraszczać, naroszczywać, — rostywać, s. nd. czę., sobie pretensyi do kogo, требовать чего отъ кого (съ несправедливостью), etwas von einem fordern (mit Unrecht), eine (unrechtmäßige) Fordrung an einen machen; sobie czegoś w głowie, выдумать, воображать себѣ (что странное, дурачеекое), im Kopfe aushecken (etwas Seltſames, Närriſches).

Narów, u, m. (презрительно) дурный наровъ; обычай, дурное обыкновеніе, böſe Gewohnheit, (о ло-

шадяхъ), норовъ, порокъ, Mucke, Tücke (von Pferden), *f.*

Narowić, *s. d. ied.* narowiać, *s. nd. czę.* дѣлать лошадь упрямою, ртачливою, ein Pferd tückiſch machen. — się, дѣлаться упрямымъ, ртачливымъ, tückiſch werden.

Narowisty, a, e, упрямый, упорный, tückiſch, ſtörrig; — wisty koń, лошадь съ норовомъ, ſtöckiſches, tückiſches Pferd, *n. S.* — tość, *f.*

Narównać, *s. d. ied. i nd. czę.*, narowniać, *s. nd. ied.*, narownywać, *s. nd. czę.* сравнять, сравнивать, дѣлать гладкимъ, равнымъ, ebenen, gerade, eben machen. (*propr.* et *fig.*).

Narożec, żca, *m.* угольный холмъ означающїй границу, Gränzhügel, *m.*

Narożnica, *f.* уголъ, Ecke, *f.*

Narożnik, a, *m.* угольный домъ, Eckhaus, *n.*; угольная межа, Eckſtein, *m.*; (*w fortyfik.*) бастїонъ, больверкъ, Baſtey, *f.*; Bollwerk, *n.*

Narożny, a, e, наугольный; дїагональный, чрезъугольный, Eck=; Diagonal=.

Nart, u, *m.* narty, *pl.* (конекъ), коньки (на которыхъ катаются по льду), Schlittſchuh, *m.*, Schlittſchuhe, *m. pl.*

Nartnik, a, *m.* кто дѣлаетъ коньки, Schlittſchuhmacher, *m.*

Nartny, a, e, до коньковъ касающїйся, Schlittſchuh=.

Naruszać, *s. nd. czę.* naruszyć, *s. d. ied.* нарушать, нарушить, (прикоснувшись до чего); повреждать, повредить, verletzen, verſehren. (*propr.* et *fig.*). *S.* naruszanie, — szenie, *n.*

Naruszalny, a, e, могущїй быть нарушенъ, поврежденъ, испорченъ, verletzbar. *S.* — ność, *f.*

Narwa, *f.* связь соединающая станъ телѣги съ осью, eiſernes Band *n.* das die Achſe und den Schaft des Wagens zuſammenhält.

Narwać, *v.* narywać.

Narwal, *m.* морской единорогъ (родъ кита), See=Einhorn, *n.*; Narwal, (Art Wallfiſch), *m.*

Narybek, - bku, *m.* мелузга, kleine Satzfiſche, *m. pl.*

Narybić, *s. d. ied.* narybiać, *s. nd. czę.* разводить рыбу, пускать рыбу въ прудъ, beſamen, mit Fiſchbrut beſetzen (einen Teich).

Narybny, a, e. *adv.* — no, служащїй для расплода рыбы, zur Beſamung eines Teichs dienend; насаженный мелузгою, mit Fiſchbrut beſetzt.

Narychtować, *s. d. czę. i ied.* (działo) навесть, (eine Kanone) richten; направить, нацѣлить, намѣтить, nach etwas hin richten.

Narysować, *s. d. czę. i ied.* нарисовать, начертить, etwas zeichnen, reißen, auf etwas.

Narywać, *s. nd. czę.* narwać, *s. d. ied.* много чего срывать, сорвать, viel von etwas abreißen, abpflücken.

Narząd, *gen.* — rzędu, *m.* снарядъ, орудїя, Geräthſchaften, *f. pl.*

Narządzić, *s. d. ied.* narządzać, *s. nd. czę.* снарядить, снаряжать, приготовить, приготовлять, zurecht machen, zurecht legen, ordnen, zubereiten; поправить, починить, ausbeſſern, repariren; причинять, причинить, anrichten, hervorbringen, verurſachen. *S.* Narządzanie, — dzenie, *n.*

Narzaniec, ńca, narzanek, nka, *m.* водяная египетская лилея, лапушникъ, (Lotus Aegyptia), ägyptiſche Waſſerlilie, *f.*, Lotus, *m.* (Pflanze).

Narzędy, *m. pl.* орудїя, снарядъ, Werkzeuge, *n. pl.*, Geräthſchaften, *f. pl.*

Narzędzie, *n.* орудїе, Werkzeug, *n.*; (*fig.*) орудїе, способъ, средство, Werkzeug, Mittel, *n.*

Narzekać, *s. nd. czę.* горевать, жаловаться, klagen, ſich beklagen; na co, na kogo, о чѣмъ, на кого, über eine Sache, über einen.

Narzekalnica, *f.* (у древнихъ) плакальщица, (bey den Alten) Klageweib, *n.*

Narzekalnik, *m.* плакса, Greiner, *m.*

Narzekanie, *n.* гореванїе, плачь,

вопль, стонъ, Klage, *f.*, Wehklagen, Weinen, Seufzen, *n.*

Narzucić, *s. d.* narzucać, *s. nd.* наметывать, наметать; набрасывать, набросать, hinaufwerfen, wohinauf zuwerfen; (*fig.*) навязывать, навалить, принуждать брать, (einem etwas) aufdringen, aufnöthigen. *S.* Nazucanie, —cenie, *n.*

Narzut, u, *m.* возложенiе, наложенiе бремени, aufgedrungene Sache, *f.*; чиновникъ, священникъ и пр., опредѣленный силою, aufgedrungener Beamter, Geiſtlicher ꝛc.

Narzynać, *s. nd. czę.* narznąć, *s. d. ied.* надрѣзать, надрѣзывать (сверху не много), anſchneiden; врѣзывать, врѣзать, зарубить, einſchneiden, einkerben.

Nasad, u, *m.* основанiе, главная чего подпора: часть плуга въ которую впикаютъ сошникъ; ложе на ружьѣ; рукоятка на пилѣ столярной; каретный станъ; полозья, Hauptunterlage *f.* einer Sache: Theil des Pflugs, worin die Pflugſchar ſteckt; Schaft *m.* am Gewehre; Griff *m.* der Tiſchlerſäge; Wagengeſtell, *m.*; Schlittenbäume, *m. pl.* Nasad *albo* Nasada, *f. v.* Nasada.

Nasada, *f.* западня, ловушка, сѣть, Falle, Schlinge, *f.*, Netz, *n.*; затѣванiе, подъущени, наущенiе, Anſtiftung, Aufhetzung, *f.*

Nasadowić, *s. d. ied. i czę.* твердо поставить что на что, etwas feſt auf etwas ſtellen, ſetzen; kogo na co, дѣлать кого упрямымъ на что, einen eigenſinnig machen auf etwas; — się, упрямиться, стоять твердо въ чѣмъ, eigenſinnig, hartnäckig auf etwas beſtehen.

Nasadzać, *s. nd. ied. i czę.* nasadzić, *s. d. ied.* насаживать, насадить, einſetzen, pflanzen; насажать, напустить (мелузги въ прудъ), beſetzen (einen Teich mit Fiſchen); fuzyę, ложе дѣлать на ружье, eine Flinte ſchäften; siekierę, młot, придѣлать рукоятку на сѣкиру, на молотъ, einen Stiel an eine Axt, an einen Hammer ſetzen; armatę, ставить пушку на лафетъ, eine Kanone auf die Laffette ſetzen; sieć na ptaki, ставить сѣть на птицъ, ein Netz gegen Vögel aufſtellen; nasadzić kogo, na co, заставить кого упорствовать, твердо стоять въ чѣмъ, einen auf etwas eigenſinnig machen; kogo na kogo, наустить кого на кого, einen gegen jemand aufhetzen; — się, упрямиться, твердо стоять въ чѣмъ, eigenſinnig ſeinen Kopf auf etwas ſetzen.

Nasalać, *v.* nasolić.

Nasalacz, *m.* солильщикъ, Einſalzer, *m.*

Naścielać, *v.* nasłać.

Naścielny, a, e, къ насланiю принадлежащiй, zum Ausbreiten (als Bette ꝛc.) gehörig.

Nasiać, *s. d. ied.* nasiewać, *s. nd. czę.* назѣять, назѣвать, ausſäen, beſäen.

Nasiadać, *s. nd. ied. i czę.* nasieśdź, *s. d. ied.* насѣдать, насѣсть, ſich ſetzen auf —.

Nasiadka, nasadka, *f.* насѣдка: курица, гусыня и пр., сидящая на яйцахъ, Brüthenne, Brütgans ꝛc. *f.*

Nasiadly, a, e, населенный, bevölkert. *v.* Osiadły.

Nasiarczać, *s. nd. czę.* nasiarczyć, *s. d. ied. i czę.* насѣрить, ſchwefeln.

Nasiec, *s. d. ied.* nasiekać, *s. nd. czę.* насѣчь, насѣкать, anhauen, einkerben; einhaken, einkerben; zerhauen (mit dem Säbel, der Ruthe ꝛc.).

Nasiedlić, *s. d.* населить, bevölkern.

Nasiek, u, *m.* дубина, набитая гвоздями, mit Nägeln beſchlagene Keule, *f.*; родъ фузеи, Art Feuergewehr.

Nasiękać, —siąkać, *s. nd. ied. i czę.* всосать, впивать, einſaugen, einziehen. *S.* Nasięknienie, —siąknienie, —siąkanie, *n.*

Nasienie, *n.* сѣмя, сѣмена, Same, *m.*, Saat, *f.*; мужеское сѣмя, männlicher Same, *m.*

Nasiennik, *m.* сѣменникъ, Samenfrucht, *f.*, Samenbeet, *n.*

Nasienny, a, e, удобный до насѣянія; сѣменоносный, zur Ausſaat tauglich; ſamenreich.

Nasiewać, *v.* nasiać.

Nasieżrzał, u, *m.* змѣиной язычокъ, (Ophioglossum), Natterzunge (Pflanze).

Nasiew, *m.* высѣвъ, Ausſaat, *f.*

Nasiodłać, *s. nd. czę.* осѣдлать, ſatteln.

Nasiwiać, *s. nd. czę. i ied.* nasiwić, *s. d. ied. i czę.* дѣлать сѣдымъ, grau machen.

Nasiwieć, *s. d. czę.* сѣдѣть, дѣлаться очень сѣдымъ, ſehr grau werden.

Naskakiwać, *s. nd. czę.* naskoczyć, *s. d. ied.* наскакивать, наскочить, herauf, herbeyſpringen, geſprungen kommen.

Naski, a, ie, тутошній, изъ сей земли (о животныхъ и растѣніяхъ), einheimiſch, inländiſch (von Thieren und Pflanzen).

Naskoczyć, *v.* naskakiwać.

Naskrobać, *s. d. ied. i czę.* naskrobywać, *s. nd. czę.* наскоблить, наскабливать, ſchaben, kratzen auf etwas; voll ſchaben, vollkratzen.

Nasłać, *s. d. ied.* naścielać, *s. nd. czę.* настлать, настилать, ausbreiten, aufbreiten (als Bette), beſtreuen (mit Blumen ꝛc.)

Nasłać, *v.* nasyłać.

Naśladować, *s. nd. czę.* послѣдовать, слѣдовать за кѣмъ, nachfolgen, nachgehen; подражать, слѣдовать кому, nachahmen, nachfolgen (dem Beyſpiele); po tém, слѣдовать, послѣдовать, сдѣлаться потомъ, erfolgen, nachher folgen.

Naśladowanie, naśladowstwo, — downictwo, — dostwo, *n.* подражаніе, Nachahmung, *f.*

Naśladowca, *m.* naśladownik, *m.* подражатель, послѣдователь, Nachahmer, Nachfolger, Anhänger, *m.*

Naśladownica, — niczka, *f.* подражательница, послѣдовательница, Nachahmerin, Nachfolgerin, *f.*

Nasłaniec, ńca, *m.* подосланный, heimlich Abgeſandter, Abgeſchickter, *m.*

Naśledník, *v.* nasępca.

Naślinić, *s. d. ied.* naśliniać, *s. nd. czę.* наслюнить, наслюнивать; намочить слинами, mit Speichel benetzen.

Nasłonić, *s. d. ied.* nasłaniac, *s. nd. czę.* заслонить, прикрыть заслонoю, verhängen mit einer Decke.

Nasłonieć, *v.* Ośloniec.

Nasłuch, *m.* наслышка, Hörenſagen, *n.* (*v.* słuch); подслушиваніе, Horchen, *n.*

Nasłuchać się, *s. d. czę.* nasłyszać się, *s. d. ied.* наслушаться, наслышаться, ſich ſatt hören.

Nasługiwać, (— gować), *s. nd. czę.* служить, прислуживать кому, einem aufwarten, einen bedienen.

Nasmalać, *s. nd. czę.* nasmolić, *s. d. ied.* насмаливать, насмолить, pichen, verpichen, betheeren.

Naśmiewać się, *s. nd. czę.* naśmiać się, *s. d. ied. i czę.* насмѣяться, насмѣхаться надъ кѣмъ, ſpotten, ſich luſtig machen über einen.

Naśmiewca, *m.* насмѣшникъ, Spötter, *m.*

Naśmiewisko, *n.* насмѣшка, посмѣяніе, Spott, *m.*, Gelächter, *n.*

Nasnuć, (nasnować), *s. d.* сновать, anſcheeren (bey den Webern). *v.* osnować.

Nasob, *adv.* крата, жды, разъ, въ сложности съ числительными именами, fältig, fach (in Zuſammenſetzungen mit Zahlwörtern); н. пр. w dwóynasób, двукратно, дважды, два раза, zweyfach, zwiefältig; w pięcioronasob, пять разъ, fünffältig, fünffach. *adj.* — nasobny. *adv.* — nie.

Nasolić, *s. d. ied.* nasalać, *s. nd. czę.* насолить, насоливать, ſalzen, einſalzen; nasalone mięso, солонина, Pökelfleiſch, *n.*

Naspa, *f.* nasypka, *f.* наволока, наволочка, Bett-Inbelt, *n.*; родъ мѣшка, въ который пухъ или перья насыпаются, Federſack, *m.*; полотно на стулья шерстью набитые, Leinwand *f.* zu gepolſterten Stühlen.

Naspoł, *adv.* вмѣстѣ, совокупно, zuſammen, gemeinſchaftlich.

Nasrożyć, *s. d. czę. ied.* nasrożać, *s. nd. czę.*, czoło, twarz, придать лбу, лицу страшный, ужасный видъ; принимать строгїй видъ, die Stirne, das Geſicht fürchterlich machen; eine fürchterliche Miene machen; — mroz, дѣлать стужу жестокою, die Kälte hart, ſtreng machen; — prawo, увеличить наказанїе закономъ опредѣленїе, das Geſetz (eine geſetzliche Strafe ſchärfen); — żyć się, nasrzoszeć, дѣлаться страшнымъ, ужаснымъ, fürchterlich hart, ſtrenge werden.

Naśrzonieć, *s. d. czę.* инеемъ покрыться, bereifen, bereift werden.

Naśrzonić, *s. d. ied.* nasrzoniać, *s. nd. czę.* инеемъ покрыть, bereifen, mit Reif überziehen.

Nassać się, *s. d. ied. i czę.* nasysać się, *s. nd. czę.* насосаться, насасываться, ſich voll ſaugen. *S.* nassanie, nasysanie, *n.*

Nastać, *s. d. ied.* nastawać, *s. nd. czę.* настать, наставать; наступать, приближаться, nähern, ſich nähern; вытти въ употребленїе, in Gebrauch kommen, Mode werden; na urząd, na służ. вступить въ должность, службу, ein Amt, einen Dienſt antreten; — na kogo, возставать, вооружаться противъ кого, gegen einen aufſtehen, ſich empören; противиться, говорить противъ чего, ſich widerſetzen, gegen etwas ſprechen.

Nastąpić, *v.* następować.

Nastarczyć, *s. d. ied.* nastarczać, *s. nd. czę.* komu co, *v.* dostarczać, komu w czym. сравняться, уподобляться, быть ровнымъ съ кѣмъ въ чѣмъ нибудь, einem gleich kommen in einer Sache; доставать, довольну быть, hinreichend, zureichend ſeyn (zu einer Arbeit), damit fertig werden.

Nastawać, *v.* nastać.

Nastawiać, *s. nd. czę.* nastawić, *s. d. i ied.* наставлять наставить, ſetzen auf —, voll ſetzen; подставить, подставлять, hinhalten, hinreichen, darreichen; hinſtellen, hinſetzen; aufſtellen; (править, направить (руку, ногу и пр.), einrenken; kogo na kogo, подъустить, подговорить кого на кого, einen anſtellen gegen jemanden, aufhetzen; наставить, дѣлать наставку; anſtücken. *S.* nastawianie, — wienie, *n.*

Następ, u, *m.* наступъ, наступленїе, нападенїе, Anfall, Angriff, *m.*; czasów, послѣдствїе временъ, Folge *f.* der Zeiten.

Następca, (następnik), *m.* наслѣдникъ, преемникъ, Nachfolger, *m.*

Następnica, *f.* наслѣдница, преемница, Nachfolgerin, *f.*

Następnie, *adv.* въ послѣдствїи, in der Folge. *v.* następny.

Następnik, *m.* гонитель, Verfolger, *m.*; слѣдствїе (въ силлогизмѣ), Nachſatz (in Schlüſſen), *m.*

Następność, *f.* послѣдованїе, рядъ, послѣдствїе, Folge, Folgenreihe, *f.*

Następny, a, e. *adv.* — nie, слѣдующїй, послѣдовательный, folgend, nachfolgend, auf einander folgend.

Następować, *s. nd. czę.* nastąpić, *s. d. ied.*, na co, наступать, наступить, (ногою на что), auftreten, treten (mit dem Fuße auf etwas); na kogo, наступать, нападать, дѣлать на кого нападенїе, losgehen, eindringen auf einen; einen angreifen; гнать, угнетать, verfolgen; za czém, послѣдовать, возпослѣдовать, nachfolgen, darauf folgen; po kim, слѣдовать, быть наслѣдникомъ, nachfolgen, ſuccediren; наступать, приближаться, bevorſtehen, herannahen. *S.* następowanie, nastąpienie.

Następstwo, *n.* наслѣдство, наслѣдїе, преемничество, Nachfolge (im Amte); Erbfolge, *f.*

Nastołka, nasciołka, *f.* (*obs.*) попона, Pferdedecke, *f.*

Nastórcz, *adv.* навзничь, umgeſtürzt.

Nastorczyć, *s. nd. czę.* (*obs.* nastorzyć, nastarzać), поставить на выворотъ, umgekehrt aufſtellen, umſtürzen;

(n. pr. garki, н. пр. горшки, z. B. Töpfe); поднимать поднять, становить дыбомъ, aufrichten, emporrichten, (n. pr. kot ogon, кошка хвостъ, die Katze den Schwanz); nastorzyć uszy, вздергивать уши (о лошадахъ), die Ohren ſpitzen (von Pferden); пристально слушать, aufmerkſam zuhören.

Nastraiać, v. nastroić.

Nastręczyć, s. d. ied. nastręczać, s. nd. czę. доставлять. доставить, рекомендовать, zuweiſen, verſchaffen.

Nastręczyciel, nastręciciel, m. to iest: ten co nastrzęzca.

Nastroić, s. d. ied. nastraiać, s. nd. czę. натянуть, натягивать, (струну на клавикордахъ и пр.), aufziehen (eine Saite auf dem Klavier ꝛc.); настроить, настраивать (музыкальный инструментъ), ſtimmen (ein muſikaliſches Inſtrument); nastroić minę, казаться будьто, показывать видъ, eine Miene annehmen, eine Miene machen; kogo na co, наущать, давать наставленїе, какъ поступить, einen anſtiften, anſtellen, anweiſen zu etwas. S. nastroienie, —straianie, n.

Nastrugać, s. d. czę. настружить, voll Hobelſpäne machen. v. strugać.

Nastrzępić, s. d. ied. nastrzępiać, s. nd. czę. v. strzępić.

Nastrzydz, s. d. ied. v. strzydz.

Nasturcya, f. настурцїй (трава), (Trepoelum majus), Kapuzinerblume, Naſturzie, f.

Nasuwać, s. nd. czę. nasunąć, s. d. ied. насовывать, насунуть, ſchieben auf etwas hinauf; надвигать, надвинуть, rücken, ſchieben; тайно подавать кому что, einem heimlich etwas zuſtecken.

Nasuwny, a, e, что надвигать можно, was man heraufziehen kann.

Nasuszyć, v. suszyć et Na.

Naświdrować, s. d. czę. (naświdrzyć, s. d. ied.) насверлить, anbohren.

Nasycić, s. d. ied. nasycać, s. nd. czę. насытить, насыщать, ſättigen (propr. et fig.). S. nasycenie, - canie.

Nasyłać, s. nd. czę. nasłać, s. d. ied. посылать, послать, насылать, наслать, abſchicken, abſenden; in Menge ſenden.

Nasypać, s. d. ied. nasypować, s. nd. czę. насыпать, aufſchütten, voll ſchütten.

Nasypka, v. naspa.

Nasz, a, e, нашъ, unſer; der, die, das unſrige, unſre.

Naszargać, s. d. czę. напачкать, нагрязнить, einſchmutzen, zuſchmutzen.

Naszczekać, s. nd. czę. налаять, anbellen; много клеветать, viel verleumden.

Naszczepać, s. d. czę. нащепать, наколоть, anſpalten, anſpellen; in Vorrath ſpalten.

Naszczerbić, s. d. ied. зазубрить; сдѣлать зазубрину, ſchartig machen, eine Scharte machen; повредить, испортить, beſchädigen, verderben.

Naszczuć, s. d. ied. naszczuwać, s. nd. czę. затравить; подъущать, anhetzen, aufhetzen.

Naszelnik, m. нашильникъ, Deichſelkette, f., Deichſelriemen, m.

Naszlakować, v. szlakować.

Naszturchać, s. d. czę. натолкать, durch Stoßen verletzen.

Naszyć, s. d. ied. naszywać, s. nd. czę. нашить, нашивать, aufnähen.

Naszyiek, yyka, m. obs. нашейникъ, ожерелокъ, Halsbändchen (der Weiber).

Nataczać, v. natoczyć.

Natarcie, v. nacierać. нападенїе, наступленїе, наступъ, Anfall, Angriff, m.

Natarczywy, a, e. adv. —wie, —wo, наступчивый, склонный къ нападенїю, храбрый, angreifend, zum Angriffe aufgelegt, tapfer.

Natargać, s. nd. czę. надергать; натеребить; повредить, нарушить, in Menge raufen, zauſen; beſchädigen, zerreißen.

Natargować się, s. d. czę. выторговать, нажить посредствомъ торговли, erhandeln, im Handel löſen, markten.

Natarty, a, e, (part. a nacierać, на-

тертый, намазанный, fertig gerieben, angeſchmiert.

Natchnąć, *s. d.* kogo czém, вдохнуть, вдыхать, внушить, внушать, eingeben, einhauchen (Gedanken, Gefühle ꝛc.)

Natchnienie, *n.* (божье), вдохновенїе, (göttliche) Eingebung, *f.*

Natchniony, a, e, (*part. a* natchnąć), вдохновенный (отъ бога), eingegeben (von Gott).

Natemperować, *s. d. czę.* pióro, начинить перо, eine Feder fertig ſchneiden; piór, начинить много перьевъ, Federn vorräthig ſchneiden; co, прирѣзать что перочиннымъ ножикомъ, etwas mit dem Federmeſſer ſchneiden.

Natężać, *s. nd. czę.* natężyć, *s. d. ied.* натуживать; натужить, ſtraff anziehen, ſtraff ſpannen; натягивать, натянуть, ſpannen, anſpannen; напрягать силы, anſtrengen, die Kräfte anſtrengen; natężyć sylabę, протяжно выговорить слогъ, eine Sylbe lang ausſprechen.

Natężenie, *n.* (*v.* natężyć), удареніе голоса, Accent, Ton, *m.*

Natkać, natknąć, *v.* natykać.

Natkać, *s. d. czę.* наткать, weben auf —; vorräthig weben.

Natłaczać, *s. nd. czę. i ied.* natłoczyć, *s. d. ied.* набивать, набить, натиснуть, einſtopfen, hineinſtopfen, einpreſſen. *S.* natłaczenie, natłoczenie.

Natleć, *v.* tleć.

Natnę, *v.* nacinać.

Natoczyć; *s. d. ied.* nataczać, *s. nd. czę.* накатать, накатывать, herbeywälzen, heranwälzen; нацѣдить, нацѣживать, einzapfen (Bier, Wein); приводить (мѣсто изъ книги), anführen (etwas aus einem Buche), *v.* przytaczać; наточить, andrechſeln, drechſeln.

Natonie, *n.* засѣка, лѣсосѣка, Gehau, *n.*, Holzſchlag, *m.*

Natopić, *s. d. ied. i czę.* утопить, потопить много чего, viel erſäufen; ogniem natopić, натопить, наплавить, ſchmelzen (etwas auf etwas), darauf fließen laſſen.

Natrącać, *s. nd. czę.* natrącić, *s. d. ied.* насовывать, насунуть, ſtoßen einen auf etwas; дать кому толчокъ, einem einen Stoß geben; прикоснуться, berühren; надламывать, надломить, zerbrechen (durch Anſtoßen); повредить, beſchädigen; natrącac kogo na co, подвергать кого чему, einen einer Sache ausſetzen; пахнуть, nach etwas riechen, nach etwas ſchmecken.

Natrafiać, *s. nd. czę.* natrafić, *s. d. ied.* попадать, попасть на что, встрѣчаться съ кѣмъ, auf etwas ſtoßen, treffen, einen antreffen.

Natręt, (natrętnik), a, *m.* нахальной человѣкъ, докучливый, zudringlicher, läſtiger Menſch, *m.* Natręt, *g. u*, *v.* natrętstwo.

Natrętnica, natrętka, *f.* нахалка, eine Zudringliche, Läſtige, *f.*

Natrętny, a, e. *adv.* —nie, no, нахальный, навязчивый, докучливый, zudringlich, läſtig.

Natrętstwo, *n.* natrętność, *f.* докучливость, нахальство, Zudringlichkeit, *f.*

Natrwożyć, *s. d. ied. i czę.* напугать, напужать, in Schrecken ſetzen; natrwożyć się, напужаться, настращаться, voller Schrecken ſeyn.

Natrząsać, *s. nd. ied. i czę.* natrząsnąć, *s. d. ied.* натрясать, натрясть, ſchütteln (etwas auf etwas); etwas erſchüttern; править (руку, ногу), einrenken (die Hand, den Fuß).

Natrzeć, *v.* nacierać.

Natura, *f.* натура, естество, природа, Natur, *f.*; свойство, natürliche Beſchaffenheit, Natur, *f.*; natura męska, мужеское сѣмя, männliche Same, *m.*

Naturalista, *m.* натуралистъ, (не принимающїй божьяго откровенїя), Naturaliſt (der keine göttliche Offenbarung annimmt; натуралистъ, испытатель природы, Naturforſcher, *m.*

Naturalny, a, e. *adv.* —nie, —no,

натуральный, природный, естественный, natürlich. *S.* —ność, *f.*

Natychać, *v.* natchnąć.

Natychmiast, *adv.* тотчасъ, ſogleich, auf der Stelle.

Natykać, *s. nd. czę.* natkać, *s. d. czę.* natknąć, *s. d. ied.* натыкать, затыкать, набить, auf etwas darauf ſtopfen, hineinſtopfen, ausſtopfen, vollſtopfen.

Nauczać, *s. nd. czę.* nauczyć, *s. d. ied.* научать, научить, lehren, unterrichten. —się, czego, научаться, научиться, lernen. *S.* nauczanie, —czenie, *n.*

Nauczalny, a, e, поучительный, lehrreich.

Nauczalnik, *m.* (*iron.*) научающій (съ насмѣшкою), Belehrer (ſpottend).

Nauczka, *f.* (*dim. a* nauka), наставленіе (съ насмѣшкою), Lehre (*iron.*), *f.*

Nauczyciel, *m.* учитель, наставникъ, Lehrer, *m. adj.* —cielski.

Nauczycielka, *f.* учительница, наставница, Lehrerin, *f.*

Nauczycielstwo, *n.* учительство, наставничество, Lehramt, *n.*

Nauka, *f.* ученіе, наученіе, Lehre, *f.*; Lernen, *n.*; наука, искуство, Wiſſenſchaft, Kunſt, *f.*; nauki wyswolone, изящныя, свободныя художества, die freyen Künſte, *f. pl.*

Naukowy, a, e, къ наукѣ принадлежащій, zu einer Wiſſenſchaft gehörig.

Nauszny, a, e. *adv.* —nie, no, на ушахъ находящійся, an den Ohren befindlich.

Nawa, *f.* судно: корабль; галера, Fahrzeug: Schiff, *n.*; Galere, *f.*; nawa kościelna, трапеза, корабль, часть церкви отъ западныхъ или же отъ трапезныхъ дверей до крылоса, средина церкви, Schiff der Kirche, *n.*

Nawabiać, *s. nd. czę.* nawabić, *s. d. ied.* приманить на что, herbeylocken auf —; приманить во множествѣ, in Menge herbeylocken; выводить пятно (изъ платья и пр.), einen Fleck ausmachen, (aus einem Kleide ꝛc.)

Nawała, *f.* nawałnica, —walnica, *f.* буря, гроза, Ungewitter, Sturmwetter, *n.* (*propr. et fig.*).

Nawalić, *s. d. ied. i czę.* (nawalać, *s. nd czę.* навалить, наваливать, hinwälzen auf —; нагромоздить, валить во множествѣ, in Menge wälzen, aufhäufen.

Nawalny, a, e, бурливый, бурный, ſtürmiſch (*propr. et fig.*) *S.* —ność, *f.*

Nawarzyć, *s. d. ied. i czę.* nawarzać, *s. nd. czę.* наварить, наваривать; настряпать, in Vorrath ſieden, kochen; piwa nawarzyć, наварить пива, vorräthig Bier brauen; (*fig.*) причинить, надѣлать хлопотъ, Unruhe, Verdruß machen.

Nawaszczać, *v.* nawoszczyć.

Nawecować, *s. d. czę.* наточить, навострить, aufwetzen, fertig wetzen, anwetzen.

Nawet, *adv.* даже, ſogar.

Nawiać, *v.* nawiewać.

Nawias, u, *m.* вмѣстительная скобка, Klammer, *f.*, Einſchlußzeichen, *n.*, Parentheſe, *f.*; nawiasem, nawiasowo, *adv.* отлого, покато, не прямо, abſchüſſig; ſchief; мимоходомъ, im Vorbeygehen, nebenbey.

Nawiasowy, a, e, кривый, не прямый, ſchief, ſchräge.

Nawiązka, *f.* всё что навязывается, alles was auf etwas gebunden wird; перевязка, бинтъ, бандажъ, Binde (um eine Wunde), Verband, *m.*; (*w prawie*), денежный штрафъ, который платится раненному отъ ранившаго его, Schmerzensgeld, *n.*

Nawicella, *f.* ладанница, Weihrauchbüchſe (in der Kirche), *f.*

Nawichnąć, *s. d. ied.* вывихнуть, verſtauchen.

Nawidzić, *v.* lubić.

Nawiedzać, *s. nd. czę.* nawiedzic, *s. d. ied.* навѣщать, навѣстить, посѣщать; посѣтить, beſuchen; (въ библіи): наказывать, нака-

зать, (in der Bibel): heimſuchen. *S.* nawiedzanie, nawiedzenie, *n.*

Nawiedzenie Panny Maryi, праздникъ посѣщенія Богородицы въ домѣ Св. Елисаветы (въ 2. Іюля особливо у западной церкви празднуемый), Mariä Heimſuchung, *f.*

Nawiedziny, *f. pl.* навѣщаніе, посѣщеніе, Beſuch, *m.*

Nawierać, *s. nd. czę.* nawrzeć, *s. d. ied.* вбирать (н. пр. мясо соли) вареніемъ, einziehen, in ſich ziehen (z. B. das Fleiſch, das Salz) beym Kochen; закипѣть, aufkochen, aufwallen.

Nawieśdź, *v.* nawodzić.

Nawietrzny, a, e, выставленный на воздухъ, luftig, der Luft ausgeſetzt.

Nawietrzyć, *s. d. czę. i ied.* nawietrząć *s. nd. czę.* выставить на воздухъ, der Luft ausſetzen; обонять, чуять посредствомъ вѣтра, wittern, die Witterung haben, ſpüren. —się, вбирать много воздуха, viel Luft einziehen; простудиться вѣтромъ, ſich durch den Wind erkälten.

Nawiewać, *s. nd. ied. i czę.* nawiać, *s. d. czę. i ied.* навѣвать, aufwehen, zuſammenwehen.

Nawieźć, *v.* nawozić.

Nawięzować, *s. nd. czę.* nawiązywać, *s. nd. czę.* nawiązać, *s. d. ied.* навязывать, навязать, binden auf—; перевязывать, перевязать (рану), verbinden (eine Wunde); (*w prawie*), заплатить штрафъ (для раненнаго), Schmerzensgeld bezahlen. *S.* nawięzywanie, nawiązanie, *n.*

Nawiiać, *s. nd.* nawinąć, *s. d. ied.* навивать; навить, наматывать, aufwickeln, aufwinden; na co, на что, auf etwas; вывихнуть, verrenken.

Nawiiacz, *m.* мотальщикъ, der aufwickelt.

Nawiklać, *s. d. czę. i nd. ied.* запутать навиваніемъ, verworren aufwickeln; перевивать, umwickeln.

Nawilgły, a, e. *adv.* —le, ło, влажный, мокрый, feucht geworden. *S.* —łość, *f.*

Nawilgotnieć, *s. d. ied.* дѣлаться влажнымъ, мокрымъ, сырымъ, feucht werden.

Nawilżyć, *s. ied.* nawilżać, *s. nd. czę.* смочить, смачивать, влажнымъ, сырымъ что дѣлать, anfeuchten, feucht machen.

Nawłaczać, *s. nd. czę.* nawłoczyć, *s. d. ied.* навлекать, навлечь, наволакивать, наволочь, in Menge herbey ſchleppen; заборонить, vereggen, zueggen; косматымъ дѣлать посредствомъ вязанія (н. пр. чулки), zottig ſtricken (z. B. Strümpfe).

Nawlekać *s. nd. czę.* nawlec, *s. d. ied.* igłę, вдѣть нитку въ иглу, eine Nähnadel einfädeln; nawlekać na nitke perły, нанизывать жемчугъ, нанизать, Perlen aufreihen, anreihen.

Nawłoczyć, *v.* nawłaczać.

Nawłok, u, *m.* наволока, наволочка, Bettüberzug, *m.*

Nawłoka, *f.* снурокъ, ремень которымъ стягивается кошелокъ; веревка на которую вдѣваются сѣти: Einziehband (beſonders in einem Beutel), *n.*; Netzleine der Fiſcher, *f.*

Nawodny, a, e, моремъ или рѣками окруженный, vom Meere oder vom Fluſſe umgeben; на водѣ находящійся, auf dem Waſſer befindlich.

Nawodzić, *s. nd. czę.* nawieśdź, *s. d. ied.* наводить, навесть, hinaufführen auf etwas; растянуть, разстилать, ausbreiten; kogo, приводить, привесть кого куда, jemanden hinführen irgend wohin (*propr. et fig.*).

Nawoiowy, *v.* nawoy.

Nawoszczyć, *s. d. ied.* nawaszczać, *s. nd. czę.* навакшивать, wichſen, mit Wachs durchziehen laſſen.

Nawoy, oiu, *m.* навой, Weberbaum, *m. adj.* —woiowy.

Nawóz, u, *m.* навезенный щебень, angefahrner Schutt, *m.*; навозъ, Dünger, *m.*

Nawozić, *s. nd. czę.* nawieźć, *s. d. ied.* привозить, привезти, anfahren, herbeyfahren; навозить, düngen.

Nawracać, *s. d. ied.* nawrócić, *s. nd. czę.* поворачивать, поворотить, umwenden, umlenken; (*fig.*) обратить (на истинной путь, на христїянскую вѣру), bekehren; — się, обратиться, раскаяться, ſich bekehren. *S.* Nawracanie, nawrocenie, *n.*

Nawróciciel, *m.* обращатель, Bekehrer, *m.*

Nawrot, u, *m.* обращенїе (въ истинный путь), Bekehrung, *f.*; поворотъ, Umwendung, *f.*

Nawrzeć, *v.* nawierać

Nawskrośluska, *f.* осетръ изъ средиземнаго моря, ein Stöhr aus dem Mittelländiſchen Meere.

Nawstecz, *adv.* назадъ, вспять, rückwärts.

Nawy..., *n. pr.* nawybierać, nawyciągac i t. d. *v.* Wybierac, wyciągać i t. d.

Nawykać, *s. nd. czę.* nawyknąć, *s. d. ied.* навыкать, навыкнуть, ſich angewöhnen, ſich gewöhnen zu etwas. *v.* przywykać.

Nawyknienie, *n.* привычка, Angewohnheit, Angewöhnung, *f.*

Nay, частица которая поставляется предъ сравнительной степенью и перемѣняетъ её въ превосходную, по руски: пре, най, самый, ein Wörtchen, welches vor den Comparativ geſetzt wird und dieſen in einen Superlativ verwandelt; aller=.

Naydować, *v.* Znaydować.

Naygrawać, *v.* nagrawać.

Nayiaśnieyszy, a, e, всепресвѣтлѣйшїй, allerdurchlauchtigſter.

Naylepszy, a, e, самый лучшїй, allerbeſter.

Naymacz, *m.* отдающїй на откупъ, Verpachter, *m.*; подрячикъ, Verdinger, *m.*; (откупщикъ, Pachter).

Naymit, *m. v.* naiemnik.

Naymniey, *v.* Mniey.

Naymować, *s. nd. czę.* naięć, *s. d. ied.* нанимать, нанять, miethen.

Nayniszy, a, e, всенижайшїй, ая, ое, ganz gehorſamſter, unterthänigſter; — sługa, всенижайшїй, или всепокорнѣйшїй слуга, ganz gehorſamſter, oder unterthänigſter Diener, *m.*

Nazaiutrz, *adv.* заутра, на разсвѣтѣ, bey anbrechender Morgenröthe; завтрешняго дня по..., morgenden Tags nach...

Nazaiutrze, *n.* утро слѣдующаго дня, der folgende Morgen.

Nazbierać, *s. nd. czę.* собрать, совокупить, много чего въ одно мѣсто, zuſammen häufen, aufhäufen, viel von etwas.

Nazbyt, *adv.* съ лишкомъ, чрезъ мѣру, zu ſehr, über die Maaßen.

Nazdrzyk, a, *m.* каменоломъ (трава), (saxifraga), Steinbrech (Pflanze), *f.*

Naziębiać, *s. nd. czę.* naziębić, *s. d. ied.* настудить, настужать, erkälten, kalt machen. *S.* Naziębianie, — bienie, *n.*

Naziębić się, *s. d. ied. i czę.* naziębnąć, — ziąbnąć, *s. d. ied.* озябнуть, простудиться, ſehr frieren, ſich erkälten. *S.* Naziębnienie, naziąbnienie, *n.*

Nazielenić, *s. d. ied. i czę.* зеленить, навести цвѣтъ зеленый, дѣлать зеленымъ, grün färben, grün machen.

Nazielenieć, *s. d. czę.* зеленѣть, grün werden.

Naziemny, a, e, на землѣ находящїйся, auf der Erde befindlich.

Naziezdżać się, *s. d. nieos. ied.* наѣхать во множествѣ, in Menge zuſammen kommen (zu Pferde oder zu Wagen).

Nazimek, *m.* годовалой поросёнокъ, einjähriges Schwein, *n.*

Naznaczać, *s. nd. czę.* naznaczyć, *s. d. ied.* назначать, назначить, намѣчать, намѣтить, bezeichnen, zeichnen, anzeichnen; назначить, опредѣлить, beſtimmen; co na co, do czego, что на что, etwas zu etwas (zu einem Zwecke); kogo do czego, na co, кого на что, къ какому мѣсту, einen zu etwas beſtimmen, ernennen.

Naznaczenie, *n.* назначенїе, намѣчанїе, Bezeichnung, *f.*; назначенїе,

опредѣленіе, *n.* Beſtimmung, Ernennung, *f.*

Nażrzeć się, *s. d. czę. i ied.* нажраться, нарескаться, ſich vollfreſſen.

Nazwać, *s. d. ied.* nazywać, *s. nd. czę.* назвать, называть, nennen; — się, назваться, genannt werden, heißen; iak się nazywasz? какъ тебя зовутъ? wie heißeſt du? *S.* Nazwanie, nazywanie, *n.*

Nazwisko, *n.* названіе, наименованіе, имя, Benennung, *f.*, Name, *m.*; фамилія, Zuname, Familienname, *m.*

Nazywać, *v.* nazwać.

Nęcić, *s. nd.* приманивать, приманку класть, anködern, anlocken; приманывать, привлекать, прельщать, anlocken, anziehen. *S.* Nęcenie, *n.*

Nędza, *f.* бѣда, нищета, бѣдность, Elend, *n.*, Armuth, *f.*; мишурная парча, Flittergoldſtoff, *m.*

Nędzarz, nędznik, *m.* бѣднякъ, бѣдняга, armer, elender Menſch, *m.*

Nędzić, nędznić, *s. nd.* изнурять, изтощать, мучить, elend machen, erſchöpfen, quälen.

Nędznica, *f.* бѣдная, несчастная женщина, eine Elende, Unglückliche, *f.*

Nędznieć, *s. nd.* изнуряться, изтощаться, бѣднѣть, elend, erſchöpft, arm werden.

Nędznik, *v.* nędzarz.

Nędzny, a, e. *adv.* —nie, бѣдный, бѣдственный, нещастный, elend, armſelig, unglücklich.

Negocyacya, *f.* переговоры, негоціяція, Unterhandlung, *f.*

Negocyować, *s. nd.* договариваться, переговоры производить, unterhandeln. *S.* —wanie, *n.*

Nękać, *s. nd.* мучить, безпокоить, притѣснять, quälen, plagen.

Nerka, *f.* nereczka, *f. dim.* (nera, большая почка, große Niere), почка, Niere, *f. adj.* nerkowy.

Nerkowaty, a, e, почкообразной, nierenförmig.

Nęta, nętka, *f.* приманка, Lockſpeiſe, Lockung (*propr. et fig.*), *f.*

Neutralista, *m.* неутральный, ein Neutraler, *m.*

Neutralizacya, neutralizowanie, *n.* неутрализованіе, Neutraliſirung, *f.*

Neutralizować *s. nd.* быть неутральнымъ, neutral ſeyn; (*w chemii*) неутрализовать, neutraliſiren. *S.* —wanie, *n.*

Neutralność, *f.* неутралитетъ, Neutralität, *f.*

Neutralny a, e. *adv.* -nie, -no, неутральный, neutral.

Ni (*v.* ani), *adv.* ни, ниже, auch nicht, nicht einmal; ni — ni, ни — ни, weder — noch.

Niańka, *f.* niania, *f.* кормилица, нянька, нянюшка, Amme (liebe Amme), *f.*

Niby, *adv.* будтобы, какъ бы, якобы, gleichſam, als wie.

Nic, *adv. subs. gen.* niczego, ничто, ничего, nichts; nic do rzeczy, nic potém, не годится, не къ стати, es taugt nichts; негодный, неприличный, untauglich, unpaſſend; nic mi do tego, это до меня не касается, das geht mich nichts an.

Nić, *f.* нить, нитка, Faden, Zwirnsfaden, *m.*; nici, *pl.* нитки, Zwirn, *m.*

Nice, *n.* изнанка, изворотъ, verkehrte, unrechte, linke (ebichte) Seite *f.* des Tuches.

Nicennica, *f.* бѣлой жабникъ (трава), (Filago), Filzkraut, *n.*

Niciany, a, e, нитяный, zwirnen, von Zwirn.

Niciennki, enek, *f. pl.* (u tkacza), основа, Weberzettel, *m.*

Nicestwo, *n.* ничтожество, das Nichts, Nichtſeyn.

Nicować, *s. nd.* выворачивать, выворотить (платье), wenden (ein Kleid); (*fig.*) злословить кого, пересмѣхать, einem übel nachreden, einen durchziehen, durchhecheln.

Nicwart, *m.* nic dobrego, негодяй, Taugenichts, *m.*

Nie, *adv.* не, нѣтъ, nicht; (въ сложныхъ глаголахъ и въ сложныхъ именахъ существительнихъ и прилагательныхъ, также и въ

нарѣчiяхъ): не, безъ; (in zuſammengeſetzten Zeitwörtern nicht, in Hauptwörtern, Beywörtern und Adverbien: un, nicht.

Niebaczkiem, *v.* nieobaczkiem.

Niebaczność, *f.* безразсудность, Unbedachtſamkeit, *f.*

Niebaczny, a, e, безразсудный, unbedachtſam, unüberlegt; —nio, *adv.* безразсудно, unbedachtſam; нечаянно, случаемъ, von ungefähr.

Niebawnie, *adv.* вскорѣ, немедленно, bald, unverzüglich.

Niebezpieczeństwo, *n.* опасность, Gefahr, *f.*

Niebezpieczny, a, e. *adv.* -nie, -no, опасный, gefährlich.

Niebianin, *m.* небожитель, Himmelsbewohner, Himmelsbürger, *m.* *adj.* —biański.

Niebieski, a, ie, небесный, himmliſch; голубый, небеснаго цвѣта, himmelblau.

Niebiosa, *v.* niebo.

Niebłędny, a, e. *adv.* -nie, непогрѣшительный, безпорочный, unfehlbar. Niebłędność, *f.* безпорочность, непогрѣшительность, Unfehlbarkeit, *f.*

Niebłogosławienstwo (—wienie), *n.* проклинанiе, Unſegen, *m.*

Niebo, *n.* небо, Himmel (*propr. et fig.*); pod gołém niebem, pod niebem, на открытомъ воздухѣ, въ чистомъ полѣ, unter freyem Himmel; климатъ, земля, страна, Himmelsſtrich, Erdſtrich, *m.*, Klima, *f.*; niebiosa, *pl.* небеса, die Himmel, *m.* *pl.*, der Himmel, *(fg.) m.*

Nieboga, *f.* бѣдняжка, бѣдная, несчастная женщина, eine Arme, Unglückliche, *f.*

Niebonośny, a, e, *(poet.)* поддерживающiй небо, den Himmel tragend.

Nieborak, *m.* nieboraczek, czka, *m.* бѣднякъ, бѣдный, несчастный человѣкъ, ein Armer, Unglücklicher, *m.*

Niebosiężny, a, e, (*poet.*) небопарный, himmelanfliegend.

Nieboszczyk, *m.* покойникъ, покойный, der Selige, Verſtorbene, *m.*

Nieboszczka, *f.* покойница, покойная, die Selige, Verſtorbene, *f.* *adj.* —szczykowy.

Niebotyczny, a, e, достающiй до небесъ; ужасный, вопiющiй на небо, himmelanreichend; himmelſchreyend.

Niebowid, *m.* верьхоглядъ (морская рыба), Seefiſch *m.* der immer gen Himmel ſieht; ротозѣй, Maulaffe, Dummkopf, *m.*

Niebożątko, *n.* бѣдняга, бѣдняжка, arme, unglückliche Perſon, *f.*

Niebożęta, *n. pl.* бѣдные, нещастные люди, arme, unglückliche Leute.

Niebyt, *m.* недостатокъ, Mangel *m.* an einer Sache.

Niebytność, *f.* отсутствiе, Abweſenheit, *f.*

Niebywalec, lca, *m.* новикъ, неопытный молодой человѣкъ, Neuling, junger, unerfahrner Menſch, *m.*

Niebywały, a, e. *adv.* —le, чего еще не бывало, необыкновенный, was noch nicht da geweſen iſt, ungewöhnlich. *S.* —łość, *f.*

Niech, (niechay), пускай, пусть, laß, laßt!

Niechcąc, *adv.* нехотя, по неволѣ, wider Willen.

Nie chcieć, *v.* chcieć.

Niechęć, *f.* несклонность, отвращенiе, Widerwille, *m.*, Abneigung, *f.*

Niechęcić, *s.* *nd.* zniechęcić, *s. d.* охоту отнять, внушить отвращенiе, die Luſt benehmen, abgeneigt machen.

Niechętny, a, e, несклонный, неохотный, abgeneigt; не услужливый, undienſtfertig.

Niechluy, uia, *m.* niechluia, ui, —uyka, i, *f.* неряха, неопрятный человѣкъ, неопрятная женщина, unfläthiger Menſch, *m.*, unfläthige Weibsperſon, *f.*

Niechluyny, a, e, нечистый, неопрятный, unreinlich, unfläthig.

Niechluystwo, *n.* скверность, нечистота, неопрятность, Unreinlichkeit, Unfläthigkeit, *f.*

Niechże, *adv.* пустьже, laß doch. *v.* niech.

Niecić, *s. nd.* раздувать, разводить огонь, anblaſen, anſchüren (das Feuer); w sobie, gniew, miłość i t. d. возбуждать въ себѣ гнѣвъ, любовь и пр., in ſich erwecken Zorn, Liebe ꝛc.; —się, тлиться, тлѣть, glimmen.

Niecierpliwość, *f.* нетерпѣливость, Ungeduld, *f.*

Niecierpliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, нетерпѣливый, ungeduldig.

Niecka, *f.* niecułka, *dim.* ночвы, ночовки, Futterſchwinge, *f.*; лотокъ, Mulde, *f.*; мѣра рудная 24хъ гарнцевъ (въ Краковѣ), Erzmaaß von 24 Garnetz (im Krakauiſchen).

Niecnota, *f.* беззаконіе, порокъ, Untugend, *f.*

Niecnotliwy, a, e, не добродѣтельный, худой, злой, untugendhaft, böſe.

Niecny, a, e, безчестный, unehrlich.

Nieco, *adv.* нѣсколько, нѣчто, etwas, ein wenig.

Niecofniony, *v.* nieodwołany.

Niecołka, —culka, *v.* niecka.

Niecześć, *f.* безчестіе, стыдъ, Unehre, *f.*

Nieczułość, *f.* нечувствительность, Unempfindlichkeit, Gefühlloſigkeit, *f.*

Nieczuły, a, e. *adv.* —le, —ło, нечувствительный, безчувственный, unempfindlich, gefühllos; небдящій, спящій, nicht wach.

Nieczuyność, *f.* безпечность, нерадивость, Sorgloſigkeit, Nachläſſigkeit.

Nieczuyny, a, e, безпечный, нерадивый, ſorglos, nachläſſig.

Nieczynność, *f.* недѣятельность, Unthätigkeit, *f.*

Nieczynny, a, e. *adv.* —nie, —no, недѣятельный, unthätig. (*w gram.*) słowo nieczynne, средній глаголъ, mittleres Zeitwort, *n.* (verbum neutrum)

Nieczystość, (nieczystota), *f.* нечистота, грязь, Unreinigkeit, *f.*; Schmutz, *m.*; нецѣломудренность, Unkeuſchheit, *f.*

Nieczysty, a, e. *adv.* —to, нечистый, замаранный, unrein, ſchmutzig; нецѣломудренный, unkeuſch.

Nieczytelny, a, e, нечеткій, unleſerlich. *S.* —ność, *f.*

Niedawno, —nie, *adv.* недавно, unlängſt, vor Kurzem.

Niedawny, a, e, недавный, neuerlich, friſch, unlängſt geſchehen. *S.* -ność, *f.*

Niedbać, *s. nd.* o co, czego, не радѣть, не пещися о чемъ, ſich nicht bekümmern um etwas, nicht ſorgen für etwas. *S.* niedbanie, *n.*

Niedbalec, lca, *m.* niedbalca, *m.* нерадивецъ, nachläſſiger Menſch, *m.*

Niedbalstwo, *n.* niedbałość, *f.* оплошность, нерадѣніе, нерадивость, Nachläſſigkeit, *f.*

Niedbały, a, e. *adv.* —ło, —le, оплошный, нерадивый, nachläſſig, ſorglos.

Niedobitki, *f. pl.* остатки войска разбитаго на сраженіи, Ueberreſte *m. pl.* eines geſchlagenen Heeres nach der Schlacht.

Niedobity, a, e, оставшійся по битвѣ, по сраженіи, übrig geblieben nach einer Schlägerey, nach einer Schlacht.

Niedobor, u, *m.* недоимка, недостатокъ въ доходѣ, Deficit in der Einnahme, *n.*

Niedochodek, dka, *m.* недоносокъ, выкидышъ, unzeitig gebornes Kind, *n.*

Niedocieczony, a, e, непроницаемый, неизслѣдованный, undurchdringlich, unerforſchlich. Niedocieczność, *f.* непроницаемость, непостижимость, Undurchdringlichkeit, Unerforſchlichkeit, *f.*

Niedogoda, *f.* неудобство, неудобность, Unbequemlichkeit. *f.*

Niedogodność, *f.* неудовольствіе; неудобность, запрудненіе, Unzufriedenheit; Unbequemlichkeit, Beſchwerde, *f.*

Niedogodny, a, e. *adv.* —no, —nie, не удовольствовавшій кого, nicht befriedigend; недовольный, unzufrieden; своенравный, чудный, eigenſinnig, wunderlich.

Niedoiadki, ów, *pl.* недоѣдки, Ueberbleibſel *n.* von einer Mahlzeit.

Niedokładność, *f.* неполность, недостаточность, Unvollſtändigkeit, *f.*

Niedokładny, a, e, неполный, недостаточный, unvollſtändig.

Niedola, *f.* злая судьба, противная участь, widriges Schickſal, Mißgeſchick, *n.*; безсилїе, немощь, Ohnmacht, *f.*; Unvermögen, *n.*

Niedołęga, *m.* увѣчный, изувѣченный, Krüppel, *m.*; немощный, слабый, ohnmächtig, unvermögend.

Niedolęstwo, *n. v.* niedołężność.

Niedołężca, —łężnik, *m. v.* niedołęga.

Niedołężność, *f.* дряхлость, слабость, увѣчье, Hinfälligkeit, Gebrechlichkeit, *f.*

Niedołężny, a, e, слабый, немощный, безсильный, ohnmächtig, unvermögend; изувѣченный, krüppelig; недостаточный, unzulänglich.

Niedomiar, niedomiarek, rka, *m.* недомѣрЪ, недомѣрка; недостатокЪ вЪ надлежащей мѣрѣ, Deficit (Unzulänglichkeit) *n.* im Maaße; недостатокЪ, Defect, *m.*

Niedonosek, ska, *m.* niedonoszony płod, выкидышЪ, недоносокЪ, unzeitig gebornes Kind, *n.*

Niedopałek, łka, *m.* головня (еще не всё сожженная), ein noch nicht ganz verbrannter Feuerbrand, *m.*

Niedopanek, nka, *m.* (*obs.*) господчикЪ, kleines Herrchen, *n.*

Niedoperz, *v.* nietoperz.

Niedopieczony, a, e, недожаренный, необжаренный, nicht ausgebraten.

Niedopitki, *f. pl.* опивки, Neige (von Getränken), *f.*

Niedopłatny, a, e, не заплаченный, недоимочный, rückſtändig.

Niedopłayca, —płatca, *m.* кто не заплатилЪ, Reſtant, *m.*

Niedorosłość, *f.* несовершеннолѣтїе, Unmündigkeit, *f.*

Niedorosły, a, e. *adv.* —le, недорослый, unerwachſen, unmündig.

Niedorostek, tka, (—łek), *m.* недоросль, unerwachſener Menſch, *m.*, ein Unmündiger, *m.*; не доросшее животное, nicht völlig ausgewachſenes Thier, *n.*

Niedorzeczny, a, e, неприличный, unpaſſend.

Niedościgły, a, e, недостижимый, unerreichbar; неудобопонятный, unbegreiflich.

Niedosięgły, a, e, котораго рукою трудно достать, mit der Hand nicht zu erlangen; непонятный, непроницаемый, unbegreiflich, unerforſchlich; недостаточный, unzulänglich. *S.* —łość, *f.*

Niedoskonałość, *f.* несовершенство, недостаточность, Unvollkommenheit, *f.*

Niedoskonały, a, e. *adv.* —le, —lo, несовершенный, недостаточный, unvollkommen.

Niedosłuch, *m.* приглухЪ, der ſchwer hört.

Nie dosłyszeć, *s. d.* не дослышать; худо, не ясно слышать, ſchwer hören.

Niedospiałek, łka, *m.* соколья трава; (мышьи ушки), (Pilosella), Mäuſeöhrchen (Pflanze), *f.*

Niedośpiechem, *adv.* медленно, не скоро, langſam; za niedośpiechem, вЪ случаѣ когда бы не совершили что, или не прибѣжали и пр., im Fall man nicht fertig würde, nicht herbeyeilte ꝛc.

Niedostałny, *v.* niedoyrzały.

Niedostateczny, a, e, недостаточный, unzulänglich. Niedostateczność, *f.* недостаточность, Unzulänglichkeit, *f.*

Niedostatek, tku, *m.* недостатокЪ; порокЪ, Mangel (*propr. et fig.*), *m.*; Gebrechen, *n.*

Niedostępny, a, e, недоступный, неприступный, unzugänglich.

Niedoświadczenie, *n.* неиспытанность, неискусность, Unerfahrenheit, *f.*

Niedoświadczony, a, e, неискусный, неопытный неиспытанный, unerfahren, ungeprüft.

Niedotkliwy, —dotykalny, —kany, a, e. *adv.* —wie, —nie, неприкос-

новенный; чувствительный, unberührbar, empfindlich.

Niedowiara, *f.* недовѣреніе, —вѣріе, Mißtrauen, *n.*

Niedowiarek, rka, *m.* недовѣрчивый человѣкъ, mißtrauiſcher Menſch, *m.*; невѣрный, невѣрь, Ungläubiger, *m.*

Niedowiarstwo, *n.* недовѣріе, недовѣрчивость; невѣріе, невѣрство, Mißtrauen, *n.*; Unglaube, *m.*

Niedowid, *m.* близорукъ, ein Kurzſichtiger, *m.*

Nie dowidzieć, *s. nd.* не довидѣть, не понимать, nicht einſehen; слабое, тупое имѣть зрѣніе, ſchlecht ſehen, ein blödes Geſicht haben.

Nie dowierzać, *s. d.* не довѣрять; быть недовѣрчиву, mißtrauen, mißtrauiſch ſeyn; остерегаться, ſich hüten, ſich in Acht nehmen. *S.* niedowierzanie, *n.*

Niedowodny, a, e, недоказательный, unerweislich; неисполнимый, не проходимый, unausführbar. *S.* —ność, *f.*

Niedoyrzałość, *f.* незрѣлость, неспѣлость, Unreife, *f.*

Niedoyrzały, a, e, незрѣлый, неспѣлый, unreif.

Niedozor, u, *m.* оплошность, несмотрѣніе, нерадивость, unterlaſſene Aufſicht, Unachtſamkeit, *f.*

Niedozorny, a, e. *adv.* —nie, оплошный, нерадительный, unachtſam, fahrläſſig. *S.* —ność, *f.*

Niedozwolony, a, e, непозволенный, unerlaubt.

Niedufność, *f.* недовѣрчивость, недовѣріе, Mißtrauen, *n.*

Niedufny, a, e, недовѣрчивый, mißtrauiſch.

Niedziela, *f.* воскресеніе, Sonntag, *m.*; *in pl.* недѣля, Woche, *f.*

Niedzielny, a,e, воскресный, ſonntäglich.

Niedźwiadek, dka, *m. dim.* (медвѣдикъ, медвѣженокъ, kleiner Bär, *m.*); скорпіонъ, (насѣкомое; знакъ зодіака; созвѣздіе), Scorpion (Inſect; Zeichen im Thierkreiſe; Sternbild), *m.*; медвѣдка медвѣдокъ (насѣкомое), Maulwurfsgrille, *f.*

Niedźwiednik, *m.* медвѣжникъ, Bärenführer, *m.*

Niedźwiedź, *m.* медвѣдь, Bär, *m.*

Niedźwiedzi, ia, ie, медвѣжій, Bären-; niedźwiedzia skóra, медвѣжья шкура, Bärenhaut, *f.*; niedzwiedzie grono, медвѣжьи ягоды; толокнянка, (Arbutus uva ursi), Bärentraube, *f.*; niedźwiedzia stopa, niedźwiedzia łapa; медвѣжья лапа, бортъ, Bärenklau, *f.*

Niedźwiedzica, *f.* медвѣдица, Bärin, *f.*; (*w astron.*) большая медвѣдица, (созвѣздіе), der große Bär (Sternbild), *m.*; малая медвѣдица, (созвѣздіе), der kleine Bär, *m.*

Nieforemny, a, e. *adv.* —nie, —no, безобразный; нестройный, неправильный, unförmlich, unregelmäßig.

Niefrasobliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, безпечный, беззаботный, ſorglos, unbekümmert. *S.* —wość, *f.*

Niegaszone wapno, *n.* негашенная известь, ungelöſchter Kalk, *m.*

Niegdy, niegdyś, *adv.* нѣкогда, ehedem, einſt.

Niegdzie, *adv.* (*obs.* нѣгдѣ, irgendwo); gdzie niegdzie, мѣстами, hin und wieder, hier und da.

Niegodność, *f.* недостойность, Unwürdigkeit, *f.*

Niegodny, a, e, недостойный, unwürdig, unwerth; дурный, худый, unwürdig, ſchlecht.

Niegodziwość, *f.* неприличность, мерзость, гнусность, Abſcheulichkeit, Schändlichkeit, *f.*

Niegodziwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, нечестивый, гнусный, скверный, abſcheulich, ſchändlich, ſchlecht.

Niegoisty, a, e. *adv.* —to, неисцѣлимый, неизлѣчимый, ſchwer zu heilen, ſchwer heilend.

Niegościnność, *f.* негостепріимство, нестраннолюбность, Ungaſtfreundlichkeit, *f.*

Niegościnny, a, e. *adv.* —nie, —no, негостепріимчивый, нестраннолюбивый, ungaſtfreundlich.

Niergzeczność, *f.* неучтивство, невѣжливость, Unhöflichkeit, *f.*

Niegrzeczny, a, e. *adv.* —nie, —no, неучтивый, невѣжливый, unhöflich.

Nieiaki, a, ie, nieiakiś, нѣкій, нѣкоторый, нѣкто, ein gewiſſer.

Nieiako, *adv.* нѣкоторымъ образомъ, какимъ то образомъ, auf irgend eine Weiſe.

Nieiasny, a, e, неясный, undeutlich.

Nieiawny, a, e, (nie iawny, *v.* iawny). *adv.* —nie. (*w prawie*), не явный, съ молчанiемъ, ſtillſchweigend.

Nieieden, dna, dno, неодинъ, многiе, nicht einer, viele; нѣкакій, mancher; не одинаковый, nicht einerley.

Nieiednaki, a, ie, неодинаковый; различный, разный, nicht einerley Art, verſchieden, ungleich.

Nieiednakowość, *f.* различiе, различность, разность, Verſchiedenheit, Ungleichheit, *f.*

Niiednakowy, *v.* nieiednaki.

Nieiedność, *f.* несогласiе; разность, неровность, Uneinigkeit; Ungleichheit, Verſchiedenheit, *f.*

Niekarany, a, e, ненаказанный, unbeſtraft.

Niekarny, a, e, не прiученый къ (военной) дисциплинѣ, undisciplinirt; не наказанный, ſtraflos, ungeſtraft. Niekarność, *f.* неповиновенiе; ненаказанность, Indisciplin; Strafloſigkeit, *f.*

Niekędy, *adv.* *v.* niegdzie.

Niekiedy, *adv.* иногда, zuweilen, bisweilen.

Niekisiałość, *f.* *v.* Zkał.

Niekontent, z czego, недовольный чѣмъ нибудь, unzufrieden mit etwas.

Niekształtność, *f.* безобразiе, Unförmlichkeit, Mißgeſtalt, *f.*

Niekształtny, a, e, безобразный, уродливый, unförmlich, mißgeſtaltet.

Niektosędy, *adv.* индѣ, мѣстами проходя, irgendwo hindurch, ſtellenweiſe hindurch.

Niektóry, a, e, нѣкоторый, нѣкій, нѣкакій, mancher, ein gewiſſer.

Niekunsztowny, a, e, простый, безъ искуства сдѣланный, unkünſtlich, ungeſchickt gemacht.

Niekwaszony, a, e, неквашеный, ungeſäuert.

Niełacny, a, e, трудный, тяжелый, nicht leicht, mühſam.

Niełaska, *f.* немилость, Ungnade, Ungunſt, *f.*

Niełaskaw, немилостивый, ungnädig; niełaskawy, a, e, немилостивый, не кроткій, дикій, злый, ungnädig, nicht zahm, wild, böſe.

Nielitościwość, *f.* немилосердiе, жестокость, Unbarmherzigkeit, *f.*

Nielitościwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, немилосердый, жестокосердый, жестокій, unbarmherzig.

Nieluby, a, e, немилый, непрiятный, unangenehm.

Nieludny, a, e, необитаемый, ненаселенный; малолюдный, unbevölkert; wenig bevölkert. Nieludność, *f.* малолюдiе, —людство, Volksmangel, *m.*

Nieludzki, a, ie. *adv.* -ko, безчеловѣчный, лютый, unmenſchlich, grauſam. Nieludzkość, *f.* безчеловѣчiе, лютость, Unmenſchlichkeit, Grauſamkeit, *f.*

Nie lża, *s. nieos.* (*obs.* не льзя, man kann nicht); nie lża iak tylko —, остается только что —, es bleibt nichts übrig als —.

Nie ma, nie masz, nie było, nie będzie, *s. nieos.* нѣтъ (или не бываетъ), не было, не будетъ, es giebt nicht, gab nicht, wird nicht geben; es iſt nicht, war nicht, wird nicht ſeyn; o tey godzinie nie masz mnie w domu, въ такой часъ меня дома нѣтъ (или не бываетъ), zu dieſer Stunde bin ich nicht zu Hauſe; nie masz dla czego (albo co, za co) —, не для чего —, нѣтъ причины, за чѣмъ —, es iſt keine Urſache da, weswegen —, es iſt keine Urſache da, daß man —.

Niemędry, a, e. *adv.* -drze, неблагоразумный, unklug, unweiſe. Nemądrość, *f.* безумiе, Unklugheit, *f.*

Niemal, niemało co, почти, faſt, beynahe.

Niemało, *adv*. немало, много, nicht wenig, viel.

Niemczeć, *s. nd*. принимать нѣмецкіе обычаи, подражать нѣмцамъ, deutſche Sitten annehmen, den Deutſchen nachahmen.

Niemczyzna, *f*. германизмъ, Germanismus, *m*., deutſche Spracheigenheit, *f*.

Niemęski, a, ie. *adv*. —ko, не мужественный, женоподобный, unmännlich, weibiſch. *S*. —kość, *f*. *v*. niemężny.

Niemężata, —żatka, *f*. не замужная, eine Unverheirathete, *f*.

Niemężny, a, e. *adv*. -nie, -no, немужественный; не возмужалый, unmännlich; unmannbar. *S*. —ność.

Niemianie, niemienie, *n*. неимѣніе, недостатокъ, лишеніе, Nichtvorhandenſeyn, *n*., Mangel, *m*., Beraubung *f*. einer Sache.

Niemiara, *f*. избытокъ, чрезмѣрность, Uebermaaß, *n*.

Niemieć, *s. nd. czę*. нѣмѣть, онѣмѣть, ſtumm werden, verſtummen.

Niemiłosierny, a, e. *adv*. -nie, -no, немилосердый, unbarmherzig. Niemiłosierność, *f*. немилосердіе, Unbarmherzigkeit, *f*.

Niemiły, a, e. *adv*. -le, -ło, немилый, непріятный, unlieb, unangenehm; неласковый, ungnädig, unfreundlich.

Niemoc, *f*. немощь, немощность, слабость (болѣзнь), Unvermögen, *n*., Kraftloſigkeit, Schwachheit (Krankheit), *f*.

Niemota, niemowa, *f*. нѣмота; безсловесіе, Stummheit, Sprachloſigkeit, *f*.; (заиканіе), (Stammeln, *n*.)

Niemota, *m*. niemowa, *m*. нѣмый; (заика), ein Stummer, *m*.; (Stammler, *m*.)

Niemotać się, *s. nd. czę*. заикать; шумѣть, съ шумомъ выговаривать, ſtammeln; poltern (im Sprechen).

Niemowiątko, *n*. дитятко, kleines Kind, *n*. das noch nicht reden kann.

Niemowlę, ęcia, *n*. niemowlątko, *n*. *dim*. младенецъ, ребенокъ, kleines (unſchuldiges Kind), *n*.

Niemowlęctwo, *n*. младенчество, несовершенный возрастъ, Kindheit, *f*., unmündiges Alter, *n*.

Niemowlęcy, a, e, (niemowli), несовершеннолѣтній, unmündig.

Niemowny, a, e. *adv*. —nie, —no, кто съ трудностью говоритъ, unberedt, der mit Mühe ſpricht.

Niemożna, *adv*. невозможно, не льзя, es iſt nicht möglich.

Niemożność, *f*. невозможность; неудобство произвесть что либо въ дѣйствіе, Unmöglichkeit, *f*., Unvermögen *n*. etwas zu bewerkſtelligen.

Niemy, a, e, нѣмый, ая, ое, ſtumm; безсловесный, ſprachlos; unvernünftig.

z Nienacka, *v*. Znienacka.

Nienaganny, a, e, беззазорный, безпорочный, untadelhaft, tadellos.

Nienagrodny, nienagrodzony, a, e, ненагражденный; ненаградимый, unvergeltlich, nicht zu vergelten möglich; unerſetzlich.

Nienależny, a, e. *adv*. —nie, (*v*. nienależyty), не имѣющій власти, права, судить, рѣшить, das Recht nicht habend, zu richten, zu entſcheiden, incompetent.

Nienależyty, a, e. *adv*. —to, непринадлежащій, nicht zukommend. *S*. —tość, *f*.

Nienaruszalny, a, e. *adv*. -nie, -no, неразрушимый, unzerſtörbar. *S*. -ność *f*.

Nienaruszenie, *adv*. ненарушимо, unverbrüchlich.

Nienaruszony, a, e, неприкосновенный; ненарушимый, unberührt; unverletzlich, unverbrüchlich.

Nienasycony, a, e, ненасытимый, ненасытный, unerſättlich.

Nienasyt, u, *m*. ненасытимость, ненасытность, Unerſättlichkeit, *f*.

Nienasyt, a, *m*. ненасытный человѣкъ, unerſättlicher Menſch, *m*.

Nienawidzieć, *s. nd. ied. i czę*. ненавидѣть; завидовать, haſſen; beneiden.

Nienawiść, *f*. ненависть; зависть, Haß; Neid, *m*.

Nienawisnik, *m.* —nica, *f.* ненавистникъ; завистникъ; ненавистница; завистница, Haſſer, Neider, *m.*; Haſſerin, Neiderin, *f.*

Nienawistny, a, e, ненавистный; отвратительный, гнусный; завистливый, завистный, gehäſſig; gram; verhaßt; neidiſch.

Nieobecność, *f.* отсутствїе, Abweſenheit, *f.*

Nieobecny, a, e, отсутствующїй, abweſend.

Nieobiętność, *f.* (необъятность); непонятность, (Unumfaßlichkeit); Unbegreiflichkeit. *f.*

Nieobiętny, a, e. *adv.* —nie, —no, (необъятный); непонятный, (unumfaßlich); unbegreiflich.

Nieobieżdżony, a, e, необъѣзженный, nicht zugeritten.

Nieobłędność, *f.* непогрѣшительность, Unfehlbarkeit, *f.*

Nieobłędny, a, e. *adv.* —nie, —no, непогрѣшительный, непогрѣшимый, unfehlbar, der nicht fehlen kann.

Nieobłudność, *f.* искренность, чистосердечїе, праводушїе, Aufrichrichtigkeit, *f.*

Nieobłudny, a, e. *adv.* —nie, —no, искренный, чистосердечный, праводушный, aufrichtig, ohne Falſch.

Nieobraźliwy, a, e. *adv.* —nie, неоскорбительный, необидный, nicht beleidigend, nicht kränkend.

Nieobronny, a, e. *adv.* —nie, —no, беззащитный, невооруженный, nicht zu vertheidigen; wehrlos. *S.* —ność, *f.*

Nieobrosły, a, e, необрослый, непоросшїй, nicht bewachſen.

Nieobruszony, (—szny), a, e, не подвиганный, unbewegt; непоколебимый, unerſchüttert.

Nieobrządny, a, e. *adv.* —nie, —no, сдѣланный безъ обыкновенныхъ церемонїй, ohne die gewöhnlichen Ceremonien verrichtet. *S.* —ność, *f.*

Nieobrzezaniec, ńca, *m.* необрѣзанный, Unbeſchnittener, *m.*

Nieobrzeźka, *f.* nieobrzeżek, źka, *m.* залупа; передная кожица, Vorhaut, *f.*

Nieobuczony, a, e, непрїученный, nicht abgerichtet.

Nieobyczayność, *f.* неучтивость, грубость, Unhöflichkeit, Grobheit, *f.*

Nieobyczayny, a, e. *adv.* —nie, неучтивый, невѣжливый, грубый, ungeſittet, grob.

Nieochędostwo, *n.* неопрятность, Unreinlichkeit, *f.*

Nieochędożny, a, e. *adv.* —nie, —no, niechędogi, a, ie, неопрятный, unreinlich.

Nieochotny, a, e. *adv.* —nie, —no, неохотный, холодный, нерадивый, нерачительный, nicht aufgelegt zu etwas, kaltſinnig, nicht achtend.

Nieochybny, a, e. *adv.* —nie, неизбѣжный, unvermeidlich. *S.* -ność, *f.*

Nieociesany, *v.* nieokrzesany.

Nieoczesaniec, ńca, *m.* грубїянъ, необтесанный болванъ, ungehobelter Menſch, *m.*; Grobian, *m.*

Nieoczekiwany, a, e, неожиданный, нечаянный, unerwartet.

Nieodbicie, *adv.* непремѣнно, неотмѣнно, unabänderlich.

Nieodbity, a, e, чего отдавать не можно; неопровергаемый, nicht zurückzuſchlagen; unwiderleglich.

Nieodbyty, a, e, отъ чего не льзя освободиться, wovon man ſich nicht befreyen kann, was man nicht los werden kann.

Nieoddarowny, a, e, чего не льзя одарить; чего не льзя простить, nicht wieder zu ſchenken möglich; unverzeihlich.

Nieodkupny, a, e. *adv.* —nie, —no, невыкупаемый, nicht wiederkäuflich. *S.* —ność, *f.*

Nieodłączny, a, e. *adv.* —nie, —no, неотлучный, unzertrennlich. *S.* —ność, *f.*

Nieodmienny, a, e. *adv.* —nie, —no, непремѣнный, unveränderlich. *S.* —ność, *f.*

Nieodmowny, a, e, to iest: co nie może bydź odmowionym.

Nieodpłatny, a, e. *adv.* —nie, —no,

незоплатимый, unbezahlbar; кто не въ состоянiи платить, unfähig zu zahlen, insolvent. *S.* -ność, *f.*
Nieodprożony, a, e. *adv.* —nie, —no, прошенiемъ неотвратимый, unabwendbar durch alles Bitten. *S.* —ność, *f.*
Nieodrodny, a, e, невыродный, не развратившiйся, nicht ausgeartet.
Nieodstępny, a, e. *adv.* —nie, —no, неотступный, неотлучный, unzertrennlich; unabweichlich. *S.* —ność. *f.*
Nieodwłoczny, a, e. *adv.* —nie, —no, неотлагательный, немедлительный, unverzüglich. *S.* —ność, *f.*
Niedwołany, a, e. *adv.* —nie, —no, неотмѣняемый, неотреченный, непремѣнный, unwiderruflich. *S.* —ność, *f.*
Nieodwrotny, a, e. *adv.* —nie, —no, неотвратимый, неизбѣжный; незагладимый, невозвратный; непремѣнный, неотмѣняемый, unabwendbar; unersetzlich; unwiderruflich. *S.* —ność, *f.*
Nieodżałowany, a, e. *adv.* -nie, -no, достойный вѣчнаго сожалѣнiя, nicht genug zu bedauern.
Nieodzownie, *v.* nieodbicie.
Nieodzowny, —ność, *v.* nieodwołany.
Nieogłaskany, a, e, неукрощенный, ungezähmt; невѣжливый, ungehobelt (*fig.*).
Nieograniczony, a, e. *adv.* —nie, —no, неограниченный, unbegränzt. *S.* —ność, *f.*
Nieokazały, a, e, *v.* *Prim.* et *nie.*
Nieokreslny, a, e. (*adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*), nieokreśny, —szny, a, e, чего не можно начертать, nicht zu bezeichnen, zu umgränzen; неограниченный, unbegränzt; непонятный, unbegreiflich.
Nieokrzesaniec, ńca, *m.* необтесанный болванъ, мужикъ, невѣжа, ungehobelter Mensch, *m.*
Nieokrzesany, a, e, необтесанный; грубый, неучтивый, невѣжливый, unbehauen; ungehobelt, ungesittet, grob.
Nieomylność, *f.* неложность, непогрѣшительность, Unfehlbarkeit, *f.*
Nieomylny, a, e. *adv.* —nie, —no, неложный, непогрѣшительный, unfehlbar.
Nieopatrzny, a, e. *adv.* —nie, —no, неосторожный; не снабженный; невооруженный, unvorsichtig; nicht versehen (mit etwas); unbewaffnet, wehrlos. *S.* —ność, *f.*
Nieopowiedny, a, e. *adv.* —nie, —no, не доносившiй о себѣ, unangemeldet. *S.* —ność, *f.*
Nieorator, *m.* худый витiя, schlechter Redner, *m.*
Nieosadny, a, e. *adv.* —nie, —no, неспособный къ обитанiю; необитаемый, unbewohnbar; unbewohnt.
Nieosiadły, a, e. (*adv.* —ło), безпомѣстный, необитаемый, unangesessen; unbewohnt. *S.* —łość, *f.*
Nieosobisty, a, e. *adv.* —te, безличный, unpersönlich. (*w gramm.*) słowo nieosobiste, глаголъ безличный, unpersönliches Zeitwort, *n.* (verbum impersonale). *S.* —tość, *f.*
Nieostrożność, *f.* неосторожность, Unvorsichtigkeit, *f.*
Nieostrożny, a, e. *adv.* —nie, —no, неосторожный, неосмотрительный, unvorsichtig.
Nieoszacowany, a, e, неоцѣненный, unschätzbar.
Nieoszczędny, *v.* *Primit.* et *nie.*
Niepamięć, *f.* забивчивость; забвенiе; незапамятное время, Vergeßlichkeit; Vergessenheit; undenkliche Zeit, *f.*
Niepamiętliwy, a, e. *adv*, —wie, —wo, забивчивый, vergeßlich. *S.* -wość. *f.*
Niepamiętny, a, e *adv.* —nie, —no, забивчивый; кто не помнитъ; незапамятный, vergeßlich; uneingedenk; undenklich. *S.* —ność, *f.*
Nieparzysty, a, e, nieparzysta liczba, нечетное число, ungerade Zahl, *f.*; непарный, nicht zum Paare gehörig.
Niepewność, *f.* неизвѣстность, сомнительность, Ungewißheit, *f.*
Niepewny, a, e. *adv.* —nie, —no, неизвѣстный, сомнительный, ungewiß; не надежный, unzuverläſsig, unſicher.

Niepilny, a, e, нерадѣтельный, неприлѣжный, unfleißig.

Niepłatnie, *adv.* безъ платы, ohne Bezahlung.

Niepłatny, a, e. *adv.* —nie, незаплаченный, unbezahlt.

Nieplenny, a, e. *adv.* —nie, —no, мелкїй, мелкозернистый; малозернистый; неплодоносный, kleinkörnigt, wenig körnigt; unfruchtbar. *S.* —ność, *f.*

Niepłodność, *f.* безплодность, неплодородїе; бездѣтность женщины, Unfruchtbarkeit (des Bodens und der Frauen), *f.*

Niepłodny, a, e. *adv.* -nie, -no, безплодный, неплодоносный, unfruchtbar.

Niepłonny, a, e. *adv.* —nie, —no, нетщетный, основательный; не безплодный, nicht vergeblich, nicht ungegründet. *S.* —ność, *f.*

Niepobożny, a, e. *adv.* —nie, —no, безбожный, нечестивый, gottlos.

Niepobożność, *f.* безбожность, Gottlosigkeit, *f.*

Niepochlebny, a, e. *adv.* —nie, —no, нельстивый, nicht schmeichlerisch; нелестный, непрїятный, nicht schmeichelhaft. *S.* —ność, *f.*

Niepochopny, a, e, не очень привлекательный, nicht sehr anziehend; нескорый, не торопливый, nicht eilig, nicht hastig. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Niepochybny, a, e. *adv.* —nie, —no, неотмѣнный, неминуемый. unfehlbar, gewiß; непогрѣшимый, unfehlbar, der nicht fehlen kann. *S.* —ność, *f.*

Niepoczciwy, a, e. *adv.* —wie, безчестный, unehrlich. Niepoczciwość, *f.* безчестїе, Unehrlichkeit, *f.*

Niepodległość, *f.* независимость, Unabhängigkeit, *f.*

Niepodległy, a, e. *adv.* —le, —ło, независимый, неподвластный, unabhängig.

Niepodobieństwo, *n.* неподобїе, несходство; нѣпонятность; невозможность, Unähnlichkeit; Unwahrscheinlichkeit; Unmöglichkeit, *f.*

Niepodobny, a, e. *adv.* —nie, непохожїй, несхожїй; невѣроятный; невозможный, unähnlich; unwahrscheinlich; unmöglich.

Niepodzielny, a, e, неразлучный, unzertrennlich.

Niepogoda, *f.* ненастье, непогода, schlechtes Wetter, *n.*

Niepogodny, a, e, ненастливый, непогодливый, schlecht (vom Wetter).

Niepogrążny, a, e, непогружающїйся, nicht versinkend.

Niepohamowany, a, e. *adv.* —nie, —no, необузданный, неумѣримый, невоздержимый, unhemmbar, zügellos.

Niepoiętliwy, a, e. *adv.* —nie, —no, непереимчивый, ungelehrig. *S.* —ność, *f.*

Niepoiętny, a, e. *adv.* —nie, —no, чего обнимать не можно; непонятный, unumfaßlich; unbegreiflich. *S.* —ność, *f.*

Niepokalany, a, e, (незамаранный) безгрѣшный, unbefleckt; niepokalane poczęcie N. P. Maryi, безгрѣшное, безсѣменное зачатїе богоматери, unbefleckte Empfängniß der Jungfrau Maria.

Niepokoy, oiu, *m.* безпокойствїе, безпокойство, Unruhe, *f.*; маятникъ у часовъ, Unruhe *f.* in der Uhr.

Niepolityczny, a, e. *adv.* —nie, —no, неучтивый, невѣжливый, unhöflich.

Niepolityk, *m.* неучтивый человѣкъ, unhöflicher Mensch, *m.*

Niepolityka, *f.* неучтивость, Unhöflichkeit, *f.*

Niepomiarkowany, a, e. *adv.* —nie, —no, неумѣренный, чрезмѣрный, übermäßig.

Niepomierny, a, e, (*w matem.*) несоразмѣрный, incommensurabel.

Niepomny, a, e, незапамятный, undenklich; кто не помнитъ, uneingedenk.

Niepomyślnie, *adv.* не по желанїю, nicht nach Wunsche.

Niepomyślny, a, e. *adv.* —nie, —no, противный, непріятный; невыгодный, нещастливый, ungünſtig, widrig; unglücklich. *S.* —ność, *f.*
Niepopłatny, a, e. *adv.* —nie, —no, невыгодный, неприбыльный, uneinträglich; непринимаемый, отвергаемый, verwerflich, ungültig. *S.* —ność, *f.*
Nieporadny, a, e, кто не можетъ совѣтовать; несовѣтованный, der keinen Rath geben kann; unberathen.
Nieporównany, a, e. *adv.* —nie, неровный, не выровненный; несравненный, безпримѣрный, ungleich, ungeebnet; unvergleichlich.
Nieporywczywy, a, e. *adv.* —wo, не торопливый, nicht übereilt. *S.* —wość, *f.*
Nieporządek, dku, *m.* безпорядокъ, Unordnung, *f.*
Nieporządny, a, e. *adv.* —nie, —no, безпорядочный, unordentlich.
Nieposilny, a, e. *adv.* —nie, непитательный, некормый, kraftlos, nicht nahrhaft. *S.* —ność, *f.*
Niepośladowany, a, e, чего изслѣдовать не можно, unmöglich auszuſpüren; чистый, безпорочный, непорочный, unbefleckt, fleckenlos, rein.
Nieposłuszeństwo, *n.* непослушность, неповиновеніе, Ungehorſam, *m.*
Nieposłuszny, a, e. *adv.* —nie, ослушный, непослушный, непокорный, ungehorſam. *S.* —ność, *f.*
Niepospolity, a, e. *adv.* —licie, —lito, необыкновенный, хорошій, отмѣнный, nicht gemein, ungewöhnlich, ausgezeichnet. *S.* —ność, *f.*
Niepostrzegły, a, e. *adv.* —le, непримѣченный, непримѣтный; невнимательный, unmerklich; unachtſam. *S.* —łość, *f.*
Nieposzanowanie, *n.* неуваженіе; презрѣніе, Hintenanſetzung, Verachtung, *f.*
Niepotęga, *f.* безсиліе государства, Ohnmacht *f.* eines Staats.
Niepotrzebnie, *adv.* безъ нужды, ohne Noth.
Niepotrzebny, a, e, ненужный, непотребный, unnöthig.
Niepowaga, *f.* неуваженіе, Geringſchätzung, *f.*; непристойность, Unanſtändigkeit, *f.*
Niepoważać, *v.* poważać, et nie.
Niepoważny, a, e, непристойный, unanſtändig.
Niepowetowany, a, e, ненаградимый, невозвратимый, невозвратный, unerſetzlich.
Niepowolność, *f.* ослушаніе; несклонность къ ученію, Ungehorſam, *m.*; Ungelehrigkeit, *f.*
Niepowolny, a, e. *adv.* —nie, —no, непослушный; несклонный къ ученію, ungehorſam; ungelehrig.
Nie powrócony, —wrotny, a, e. *adv.* -nie, невозвратимый, невозвратный, unwiederbringlich. *S.* —ność, *f.*
Niepowściągliwość, *f.* неумѣренность, невоздержность, Unmäßigkeit, Unbändigkeit, *f.*
Niepowściągliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, невоздержный, неумѣренный, unmäßig, unbändig.
Niepoznany, a, e, не узнанный, unerkannt.
Niepozwalać, *v.* pozwalać *et* nie.
Niepozwolony, a, e, непозволенный, unerlaubt.
Niepożyteczny, a, e. *adv.* -nie, -no, безполезный, безвыгодный, unnütz.
Niepożytek, tka, *m.* безполезность, Unnützlichkeit, *f.*
Nieprawda, *f.* неправда, Unwahrheit, *f.* *adv.* nieprawda, не правда, es iſt nicht wahr.
Nieprawdziwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, не истинный, не настоящій, поддѣланный, nicht wahrhaft, nicht echt, falſch. *S.* —wość, *f.*
Nieprawny, a, e. *adv.* —nie, —no, незаконный, противный законамъ, geſetzwidrig, widerrechtlich. *S.* —ność, *f.*
Nieprawy, a, e, nieprawego łoża, незаконнорожденный, aus unehelichem Bette, unehelich geboren. (*S.* -wość, *f.*)
Nieprzebrany, a, e, неисчерпаемый,

неистощимый, unerſchöpflich (*propr.* et *fig.*).

Nieprzebyty, a, e, непроходимый, непроѣздный, nicht gangbar, wo nicht durchzukommen iſt; непродолимый, unüberſteiglich, unüberwindlich.

Nieprzedayny, a, e. *adv.* —nio, неподажный, nicht verkäuflich. *S.* —ność, *f.*

Nieprzedni, ia, ie. *adv.* —nie, —no, посредственный, не самый лучшій, простый, mittelmäßig, nicht ſehr fein.

Nieprzekonany, a, e, неуличенный; неубѣжденный, nicht überführt; nicht überzeugt.

Nieprzełamany, a, e, непреодолимый, непроломанный, undurchbrechlich; unüberſteiglich.

Nieprereprawny, a, e, непроходимый, unwegſam.

Nieprzerobiony, a, e, непередѣланный, непереработанный, nicht umgearbeitet.

Nieprzerwany, a, e. *adv.* —nie, безпрерывный, непрерывный, непрестанный, ununterbrochen, unaufhörlich. *S.* —ność, *f.*

Nieprzestannie, *adv.* безпрестанно, безпрерывно, ohne Aufhören, ohne Unterlaß.

Nieprzestanny, a, e, безпрестанный, безпрерывный, непрестанный, unaufhörlich, unabläſſig. *S.* —ność, *f.*

Nieprzeświadczony, *v.* nieprzekonany.

Nieprzeyrzysty, -przeźrzysty, -przezroczysty, —przeyrocysty, a, e. *adv.* —to, —cie, непрозрачный, непрозрительный, undurchſichtig. *S.* —tość, *f.*

Nieprzezwyciężony, a, e, непреодолимый, unüberwindlich.

Nieprzychylność, *f.* несклонность, немилость, Ungeneigtheit, Ungunſt, *f.*

Nieprzychylny, a, e. *adv.* — nie, — no, неблагосклонный, ungeneigt, ungünſtig.

Nieprzydatny, a, e. *adv.* — nie, — no, не принадлежащій кЪ прибавкѣ; не случайный; негодный, nicht zur Zugabe gehörig; nicht zufällig; untauglich, unpaſſend. *S.* —ność, *f.*

Nieprzyganny, a, e. *adv.* —nie, —no, чего хулить не можно, безпорочный, untadelhaft. *S.* —ność, *f.*

Nieprzygodny, a, e, не случайный, nicht zufällig.

Nieprzyiaciel, *m.* непріятель, врагЪ, Feind, *m.*

Nieprzyiacielski, a, e, непріятельскій, feindlich, feindſelig.

Nieprzyiacielstwo, *n.* вражда; непріятельское дѣйствіе, Feindſchaft; Feindſeligkeit, *f.*

Nieprzyiaźń, *f.* вражда, Feindſchaft, *f.*

Nieprzyiazny, a, e, враждебный, недоброжелательный, feindſelig geſinnt.

Nieprzyiemność, *f.* непріятность, Unannehmlichkeit, *f.*

Nieprzyiemny, a, e. *adv.* —nie, —no, непріятный, unangenehm.

Nieprzymuszony, a, e, непринужденный; вольный, свободный; непринужденный, натуральный, ungezwungen; freywillig, frey; ungezwungen, natürlich.

Nieprzyprawny, a, e, неприправленный, unangemacht (mit Gewürzen).

Nieprzystępny, a, e. *adv.* —nie, —no, неприступный, unzugänglich. *S.* —ność, *f.*

Nieprzystoyność, *f.* непристойность, неприличность, Unanſtändigkeit, *f.*

Nieprzystoyny, a, e. *adv.* -nie, -no, непристойный, неприличный, unanſtändig, unſchicklich.

Nieprzytomność, *f.* отсутствіе, небытность, Abweſenheit, *f.*

Nieprzytomny, a, e. *adv.* —nie, —no, отсуствующій, abweſend; лишившійся чувства, внѣ себя, ſinnlos, ohne Beſinnung, außer ſich.

Nieprzywrótny, a, e, невозвратный, невозвратимый, unwiederbringlich, unerſetzlich.

Niepytany, a, e, недопрашиваный, ungefragt.

Niepytlowany, a, e, непросѣянный сквозь решето, ungebeutelt.

Nierączo, *adv.* тихо, медленно, нескоро, langſam.

Nierączość, *f.* медлительность, медленность, нескорость, Langſamkeit, Zögerung, *f.*

Nierączy, a, e, медленный, медлительный, нескорый, langſam, zögernd.

Nierad, a, нерадъ (употребляется только въ именительномъ падежѣ, единственнаго и множественнаго числа), неимѣющїй охоты, nicht Luſt habend, ungern, wider Willen; rad nierad, волею, хотя, нехотя, gern oder ungern, er (oder ich ꝛc.) mag wollen oder nicht; nierad pracować, не любить работать, nicht gern arbeiten.

Nieraźność, *f.* медленность, нескорость, нерасторопность, Langſamkeit, Zögerung, Unbehendigkeit, *f.*; неспособность, Ungeſchicktheit, *f.*; неудобность, Unbequemlichkeit, *f.*

Nieraźny, a, e. *adv.* —nie, —no, неповоротливый, нерасторопный, медленный, мѣшкатный, nicht behend, langſam; неспособный, негодный, ungeſchickt, untauglich (zu etwas); непокойный, неудобный, unbequem.

Nierdzawy, a, e, незаржавѣлый, unverroſtet.

Nierezolut, *m.* нерѣшительный человѣкъ, unentſchloſſener Menſch, *m.*; —lutny, a, e. *adv.* —nie, —no, нерѣшительный, unentſchloſſen, unſchlüſſig. —ność, *f.* нерѣшимость, Unentſchloſſenheit, *f.*

Nierobiony, a, e, недѣланный, природою произведенный, nicht durch Kunſt gemacht, von der Natur erzeugt.

Nierobotny, a, e, неимѣющїй охоты работать, arbeitſcheu; не работающїй, nicht arbeitend.

Nierogaty, a, e, безрогїй, ungehörnt.

Nierostropny, *v.* nieroztropny.

Nierownina, *f.* неровное мѣсто, Unebene, *f.*; unebener Ort, *m.*

Nierówność, *f.* неравность, Ungleichheit, *f.*

Nierówny, a, e. *adv.* —nie, —no, неравный, ungleich (*propr. et fig.*).

Nierodzdzielność, *f.* нераздѣльность, неотлучность, Untheilbarkeit, Unzertrennlichkeit, *f.*

Nierozdzielny, a, e. *adv.* —nie, —no, нераздѣльный; нераздѣлимый; неотлучный, untheilbar; unzertrennlich. (*w gramm.*) rodzay nierozdzielny, общїй родъ, das gemeine Geſchlecht (genus commune, in der Grammatik), *n.*

Nierozerwany, a, e. *adv.* —nie, —no, неразрывный; неразводимый; непрерывный, безпрестанный, unzerreißbar, unzertrennlich; unauflösbar; ununterbrochen, unabläſſig.

Nierozeznany, a, e. *adv.* —nie, безразсудный; неснисходительный, unbeſonnen; nicht nachſichtig.

Nierozgarniony, (*part.*) *v.* rozgarniać *et* nie.

Nierozięłny, a, e. *adv.* —nie, —no, неразривный; неразводимый, unzerlegbar; unzertrennlich.

Nierozkosz, *f.* неохота, невеселость, Unluſt, *f.*

Nierozłączny, a, e. *adv.* —nie, —no, неразлучный, unzertrennlich (*propr.* et *fig.*). *S.* —ność, *f.*

Nierozłożny, a, e, неразрывный, unzerlegbar.

Nierozmyślność, *f.* неосмотрительность, невниманїе, незразсудность, Unbedachtſamkeit, *f.*

Nierozmyślny, a, e. *adv.* —nie, —no, необдуманный, unbedachtſam; unbedacht.

Nierozstayny, a, e. *adv.* —nie, —no, неотмѣнаемый, непремѣнный, unabänderlich, unwiderruflich; неразлучный, unzertrennlich.

Nieroztropność, *f.* неблагоразумїе, безразсудность, Unverſtand, *m.*, Unvernunft, *f.*

Nieroztropny, a, e. *adv.* —nie, —no, неблагоразумный; безразсудный; неосторожный, unvernünftig; unbeſonnen.

Nierozstrzygniony, a, e, нерѣшен-

ный; нерѣшимый, unentſchieden; nicht zu entſcheiden.

Nierozum, u, *m.* неразуміе, безумство, Unverſtand, *m.*

Nierozumny, a, e. *adv.* —nie, —no, неразумный, глупый, unverſtändig.

Nierozważny, *v.* nierozmyślny.

Nierozwiązany, a, e, неразрѣшенный, неразрѣшимый, нерѣшимый, unaufgelöſet, unentſchieden; unauflöslich, nicht zu entſcheiden.

Nieruchawość, *f.* неподвижность, недвижимость, Schwerfälligkeit, *f.*

Nieruchawy, a, e. *adv.* —wie, —wo, неподвижный, не ловкій, ſchwerfällig, nicht gut beweglich.

Nieruchomość, *f.* недвижимость, Unbeweglichkeit, *f.*; недвижимое имѣніе, unbewegliches Gut, *n.*

Nieruchomy, a, e. *adv.* —mie, —mo, недвижимый, unbeweglich; nieruchome dobra, недвижимое имѣніе, unbewegliche Habe, *f.*; Immobiliarvermögen, *n.*

Nierychły, a, e. *adv.* —le, —ło, поздный; нескорый, медленный, ſpät; langſam. *S.* —łość, *f.*

Nierymowny, a, e. *adv.* —nie, не въ рифму, безъ рифмы; несмысленный, нескладный, reimlos; ungereimt, unpaſſend.

Nierząd, u, *m.* безпорядокъ; распутство, безчинство, блудовство; содержаніе блядскаго дома, Unordnung; Liederlichkeit, Hurerey; Hurenwirthſchaft, *f.*

Nierządnica, *f.* непотребная, разпутная женщина, liederliches Menſch, *n.*, Hure, *f.*

Nierządniczy, a, e, блудный, распутный, блядскій, liederlich, hureriſch; Huren=.

Nierządnik, *m.* разпутный человѣкъ, блудникъ, liederlicher Menſch, Hurer, *m.*

Nierządny, a, e. *adv.* —nie, —no, безпорядочный; расточительный, unordentlich; verſchwenderiſch. *S.* —ność, *f.*

Nierzetelność, *f.* неисправность, невѣрность, нечестность, Unaufrichtigkeit, Unredlichkeit, *f.*

Nierzetelny, a, e. *adv.* —nie, —no, неисправный, неискренный, нечестный, unaufrichtig, unredlich.

Niesądowny, —dowy, *v.* sądowy *et* nie.

Nieść, *v.* nosić.

Niesfora, *f.* *v.* sfora. Niesfora, не на сворѣ (о собакахъ, о лошадахъ), nicht an der Kuppel (von Hunden, von Pferden); wszystko idzie niesforą, всё не идетъ по порядку, alles geht ſchief, krumm. *v.* niesworność, *f.*

Niesforny, a, e, не принадлежащій, къ оной сворѣ, nicht zu einer Kuppel gehörig. *v.* niesworny.

Nieskazitelny, a, e. *adv.* —nie, неповрежденный природою; нетлѣнный; невредимый, unbeſchädigt von der Natur; unverweslich. *S.* —ność, *f.*

Nieskażony, a, e. *adv.* —nie, —no, неповрежденный; неиспорченный, unbeſchädigt; unverweſet; unverweslich. *S.* —ność, *f.*

Niesk ładny, a, e. *adv.* —nie, нелѣпый, нескладный, неискусный, ungereimt, unpaſſend; ungeſchickt. *S.* —ność, *f.*

Nieskończoność, *f.* безконечность, безпредѣльность, Unendlichkeit, *f.*

Nieskończony, a, e. *adv.* —nie, —no, безконечный, безпредѣльный, unendlich, unbegränzt, gränzenlos; не оконченный, unbeendigt.

Nieskromny, *v.* skromny *et* nie.

Nieskuteczność, *f.* недѣйствительность, бездѣйствіе, Unwirkſamkeit, *f.*

Nieskuteczny, a, e. *adv.* —nie, недѣйствительный, unwirkſam.

Niesława, *f.* безчестіе, безславіе, позоръ, Unehre, *f.*

Niesławny, a, e. *adv.* —nie, —no, неславный, безславный, unberühmt; безславный, позорный, ſchimpflich; худую славу имѣющій, berüchtigt. *S.* —ność, *f.*

Niesłony, a, e. *adv.* —nie, —no,

несоленый, unſalzig, nicht ſalzig. S. —ność, f.

Niesłowny, a, e. *adv* —nie, —no, не по словамъ, не словесный, nicht wörtlich; не сдерживающїй даннаго слова, nicht Wort haltend; (не-словесный, не на словахъ, не изустный, nicht mündlich). S. —ność, f.

Nieślubny, a, e, не сговоренный, unverlobt; побочный, не законорожденный, unehelich.

Niesłuszność, f. несправедливость, Unbilligkeit, f.

Niesłuszny, a, e. *adv.* —nie, —no, несправедливый, несходный, unbillig.

Niesłychany, a, e. *adv.* —nie, неслыханный, unerhört.

Niesmaczny, a, e. *adv.* —nie, —no, невкусный; нелѣпый, простой, unſchmackhaft; geſchmacklos.

Nieśmak, u, *m.* непрїятный вкусъ; досада, скука, unangenehmer Geſchmack; Verdruß, *m.*; Beſchwerde, *f.*

Niesmakowity, *v.* niesmaczny.

Nieśmiałość, f. боязливость, робость, трусость, Blödigkeit, Schüchternheit; Feigheit, f.

Nieśmiały, a, e. *adv.* —ło, —le, робкой, боязливой, несмѣлой, blöde, ſchüchtern; feig.

Nieśmiertelność, f. безсмертїе, безсмертность, Unſterblichkeit, f.

Nieśmiertelny, a, e, безсмертный, unſterblich; не смертельный, не смертоносный, nicht tödtlich; nieśmiertelny grzech, простительный, отпустительный грѣхъ, keine Todſünde, eine erläßliche Sünde, f.

Nieśna kura, (kokosz), несушка, Leghenne, f.

Niesnadny, a, e. *adv.* —nie, —no, неспособный, неудобный; трудный, что трудно дѣлать; почти не возможный, unbequem; unthunlich; kaum möglich.

Niesnaska, f. споръ, ссора, раздоръ, Zank, Zwiſt, *m.*

Niesniedny, a, e, несңѣдный, неупотребляемый въ пищу, nicht eßbar. S. Niesolony, a, e, несоленый, ungeſalzen.

Niespanie, *n.* безсонница, Wachen, *n.*, Schlafloſigkeit, *f.*

Niespełna, *adv.* несполна; нецѣлымъ количествомъ, nicht voll, nicht völlig.

Niesplik, u, *m.* чашка, кизильникъ (плодъ), Mispel, *f.*; чашковое дерево, Mispelbaum, *m.*

Niespodziany, niespodziewany, a, e. *adv.* —nie, —no, нечаянный, неожиданный, unvermuthet, unerwartet.

Niespodziewny, a, e, чего надѣяться не можно, unmöglich zu hoffen.

Niespokoynik, *m.* безпокойный, задорливый человѣкъ, unruhiger Kopf, Zänker, *m.*

Niespokoyność, *f.* безпокойствїе, безпокойство, Unruhe, *f.*

Niespokoyny, a, e. *adv.* —nie, —no, безпокойный; смущенный, unruhig; beunruhigt.

Niespółmierny, *v.* niewspołmierny.

Niespory, a, e. *adv.* —no, не великїй; нескорый, nicht groß; nicht ſchnell, langſam.

Niesposób, *m. indecl.* невозможность, Unmöglichkeit, *f.* *adv.* niesposób, не возможно, es iſt unmöglich.

Niesposobność, *f.* неспособность, неискуство, Ungeſchicklichkeit, *f.*

Niesposobny, a, e. *adv.* —nie, неспособный, неискусный, ungeſchickt; чего дѣлать не можно, неисполнимый, unausführbar.

Niespracowany, a, e, неутомимый, unergründet.

Niesprawiedliwość, *f.* несправедливость; неправосудїе, Ungerechtigkeit, *f.*

Niesprawiedliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, несправедливый, неправедный, ungerecht; unrecht.

Niesprawny, a, e, недѣятельный, непроворный во отправленїи дѣлъ, nicht gewandt, ungeſchickt etwas auszurichten, zu verrichten.

Niestałość, *f.* непостоянство, перемѣнчивость, Unbeſtändigkeit, *f.*, Unbeſtand, *m.*

Niestały, a, e, *adv.* — le, — ło, непостоянный, перемѣнчивый, unbeſtändig, veränderlich; (*w fortyfik.*) неправильный, irregulär.

Niestanie, *n.* u prawa, na rok, неявка на судъ, Nichterſcheinung *f.* vor Gericht.

Niestanne, ego, *n.* денежный штрафъ за неявку на судъ, Geldſtrafe *f.* wegen des Nichterſcheinens vor Gericht.

Niestanny, a, e, (*w prawie*) неявочный, das Nichterſcheinen vor Gericht betreffend, Contumaz=.

Niestateczność, *f.* не постоянство, вѣтреность, распутство, Unbeſtändigkeit, Liederlichkeit, *f.*

Niestateczny, a, e. *adv.* — nie, непостоянный; вѣтреный, распутный, unbeſtändig, aus Leichtſinn liederlich.

Niestatek, tku, *m.* непостоянство; вѣтренность, перемѣнчивость; распутство; чертовщина, Unbeſtändigkeit; Leichtſinn; Liederlichkeit; Teufeley, *f.*; Teufelszeug, *n.*

Niestawiący u prawa, неявляющїйся на судъ, nicht erſcheinend, ſich nicht ſtellend vor Gericht.

Niestracony, a, e, непотерянный, неутраченный, unverloren.

Niestraszny, *v.* straszny *et* nie.

Niestrawiony, a, e, несвареный (въ желудкѣ), unverdaut.

Niestrawność, *f.* неваренїе, разслабленїе желудка, Unverdaulichkeit, Schwäche *f.* des Magens.

Niestrawny, a, e. *adv.* — nie, — no, несваримый, unverdaulich; niestrawny żołądek, слабый желудокъ къ сваренїю, ſchwacher Magen, *m.*

Niestrętek, tku, *m.* лѣсная вѣтреница, прострѣлъ, (Anemone nemorosa), Wald=Anemone, *f.*

Niestroiony, a, e, ненастроенный, nicht geſtimmt.

Niestronność, *f.* безпристрастїе, Unpartheilichkeit, *f.*

Niestronny, a, e. *adv.* — nie, — no, безпристрастный; неутральный, unpartheiſch, neutral.

Niestroyny, a, e. *adv.* — nie, неубранный, ненарядный, неукрашенный, ungeputzt, ungeſchmückt; ненастроенный, nicht geſtimmt. *v.* niestroiony.

Niesumnienny, a, e. *adv.* — nie, — no, безсовѣстный, ungewiſſenhaft, gewiſſenlos.

Nieświadom, nieświadomy, a, e. *adv.* — mie, — mo, неопытный, незнающїй, неискусный, unerfahren, unkundig.

Nieświadomość, *f.* неопытность; неискуство, Unerfahrenheit, Unkunde, *f.*

Nieświęcony, a, e, непосвященный, ungeweiht.

Nieswobodny, a, e, несвободный, невольный, nicht frey, nicht nach freyem Willen.

Niesworny, a, e. *adv.* — nie, — no, что трудно поворотить, неповоротливый; не искусный; упрямый, ſchwer zu lenken, ungelenk; ungeſchickt; halsſtarrig. *S.* — ność, *f.*

Nieswóy, oia, oie, несвой, не владѣющїй самымъ собою, nicht eigen, nicht eigner Herr.

Nieszczęście, *n.* нещастїе, Unglück, *n.*

Nieszczęśliwość, *f.* нещастїе, неблагополучїе, злополучїе, Unglückſeligkeit, *f.*

Nieszczęśliwy, a, e. *adv.* — wie, — wo, нещастный, нещастливый, unglücklich.

Nieszczęśnik, *m.* нещастливецъ, причиняющїй нечастїе, Unglücksbringer, Unglücksvogel, *m.*

Nieszczęśny, a, e. *adv.* — nie, — no, причиняющїй нещастїе, Unglück bringend. *S.* — ność, *f.*

Nieszczodry, a, e. *adv.* — rze, — ro, нещедрый, скупый, nicht freygebig, karg. *S.* — rość, *f.*

Nieszkodliwy, a, e. *adv.* — wie, — wo, невредный; непричиняющїй вреда, unſchädlich. *S.* — wość, *f.*

Nieszlachcic, *m.* недворянинъ, простолюдимъ, Unadelicher, *m.*; — cianka, *f.* недворянка, Unadeliche, *f.*; — checki, a, ie, не благородный,

не изъ дворянъ, unadelich. —chectwo, *n.* состоянïе недворянское, родъ не дворянскïй, unadelicher Stand, *m.*, unadeliche Geburt, *f.*

Nieszpor, u, *m.* nieszpory, *pl.* вечерня, Veſper, *f.*

Nieszpułka, *v.* niespłik.

Niesztuczny, a, e, неискуственный, простый, unkünſtlich, plump.

Niesztukowany, a, e, цѣлый, ненаставный, ungeſtückelt, ganz.

Nieszyty, a, e, нешитый, ungenäht.

Nietayny, a, e, нетайный, нескрытный, unverborgen, unverholen. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Nietęgi, a, ie, не крѣпкïй, не сильный; нетугïй, слабкïй, вялый, nicht ſtark, nicht ſcharf; nicht ſtraff, ſchlaff, welk. *adv.* —go. *S.* —gość, *f.*

Nietopérz, niedopérz, a, *m.* летучая мышь, нетопырь, Fledermaus, *f.*

Nietopnisty, a, e, неплавнïй, не расплавливающïйся, unſchmelzbar.

Nietorowany, a, e, непротоптанный, небитый (о дорогѣ), ungebahnt.

Nietota, *f.* дрокъ; кокушкинъ ленъ, (genista), Ginſter (Pflanze), *m.*

Nietowarzyski, a, e, нелюдимый, необходительный, ungeſellig. Nietowarzyskość, *f.* необходительность, нелюдимость, Ungeſelligkeit, *f.*

Nietrafny, a, e. *adv.* -nie, -no, не попадающïй въ цѣль; не ловкïй, глупый, nicht treffend; plump; dumm.

Nietrefny, a, e, незабавный, нешутливый, nicht ſpaßhaft.

Nietrwały, *v.* trwały *et* nie.

Nietrwożliwy, *v.* trwożliwy *et* nie.

Nietrybowy, *v.* trybowy *et* nie.

Nietykałek, łka, *m.* недотыка; не тронь меня (трава), (Impatiens, noli me tangere), Sinnpflanze, *f.*

Nietykalny, a, e, (nietykany; nienaruszony), чего трогать не должно; ненарушимый, долженсвующïй свято быть сохраняемъ, unantaſtbar; unverletzlich, heilig zu halten.

Nietylko, *adv.* нетокмо, нетолько; nicht nur, nicht allein.

Nieubłagany, a, e, непримиримый, неукротимый, неупросимый, unverſöhnlich, unerbittlich.

Nieuchronny, a, e. *adv.* —nie, —no, неизбѣжный, неминуемый, unvermeidlich. *S.* —ność, *f.*

Nieuczciwy, a, e. *adv.* —wie, безчестный; непристойный, грубый, unehrlich; unanſtändig; grob. *S.* nieuczciwość, *f.*

Nieudatny, a, e. *adv.* —nie, —no, что нелегко удается, что нелегко выдерживается; невидный, дурный, was nicht leicht geräth; was man nicht leicht ausgiebt; unanſehnlich, häßlich.

Nieudolność, *f.* неспособность, недостаточность, безсилïе, Unfähigkeit, *f.*, Unvermögen, *n.*

Nieudolny, a, e. *adv.* —nie, —no, неспособный, безсильный, слабый, unfähig, unvermögend.

Nieudzielny, a, e, (несообщимый, несообщаемый, nicht mittheilbar); зависящïй, подданный, nicht unabhängig.

Nieufność, *f.* недовѣрïе, недовѣрчивость, Mißtrauen, *f.*

Nieufny, a, e. *adv.* -nie, -no, недовѣрчивый, mißtrauiſch.

Nieugaszony, a, e, неугасимый, неугасаемый, unauslöſchlich.

Nieuhamowany, a, e, неукротимый, необузданный, nicht zu hemmen, nicht zu bändigen.

Nieuiętny, a, e, неподкупимый, der ſich nicht einnehmen läßt; unbeſtechlich.

Nieuięty, a, e, необъятный, nicht zu umfaſſen (*propr. et fig.*).

Nieuk, a, *m.* невѣжа, простякъ, непослушливый, ein Unwiſſender, Ungelehriger, *m.*; непрïученное животное, молодой быкъ непрïученный къ работѣ, ungelehriges Thier, *n.*, junger, noch nicht zur Arbeit gewöhnter Ochſe, *m.*

Nieukładny, *v.* układny *et* nie.

Nieukrocony, a, e, неукротимый, необузданный, unbezähmbar.

Nieuleczony, a, e, неизлѣчимый; неизцѣлимый, unheilbar.

Nieumieiętność, *f.* незнанїе, невѣдѣнїе, невѣжество, Ungelehrtheit, *f.*

Nieumieiętny, a, e, неученый, невѣжествующїй, незнающїй, ungelehrt.

Nieunita, *f.* диссидентъ (такъ назывались въ Польшѣ тѣ, кои исповѣдывали Законъ Греческой), Nichtunirter (griechiſcher Religion), *m.*

Nieupamiętały, a, e. *adv.* —le, —lo, безразсудный, unbedachtſam.

Nieuproszony, a, e, неупросимый, неумолимый, unerbittlich.

Nieurodzay, aiu, *m.* неурожай, недородъ, Mißwachs, *m.*

Nieurodzayny, a, e, неурожайный, unfruchtbar; nieurodzayne lata, неурожайные годы, Mißwachsjahre, *n. pl.*

Nieuskromiony, nieuśmierzony, a, e, неукрощенный; неукротимый, ungebändigt; unbändig.

Nieuśpiony, a, e, неусыпный, неусыпаемый, nicht einzuſchläfern.

Nieuspokoiony, a, e, неуспокоенный, unberuhigt, unbefriedigt.

Nieustaiący, nieustanny, a, e, безпрестанный, безпрерывный, unaufhörlich, unabläſſig. *adv.* -nie, -no, *S.* —ność, *f.*

Nieustraszony, a, e, неустрашимый, безстрашный, unerſchrocken.

Nieuszanowanie, *n.* непочтенїе, непочитанїе, неуваженїе, Geringſchätzung, *f.*

Nieutulony, e, to iest: czego nie można utulić, *v.* utulić.

Nieuwaga, *f.* невнимательность, невниманїе, Unaufmerkſamkeit, Unachtſamkeit, *f.*

Nieuważny, a, e. *adv.* —nie, —no, невнимательный, безразсудный, unaufmerkſam, unachtſam.

Nieużyteczny, *v.* użyteczny *et* nie.

Nieużytek, tku, *m.* (не употребленїе, Nichtgebrauch, *m.*), поле не обработанное, unbearbeitetes Feld, *n.*

Nieużytny, —teczny, a, e, безполезный, unnütz.

Nieużyty, a, e, неспособный къ употребленїю, къ обработанїю; неумолимый, неупросимый, untauglich zur Benutzung, zur Bearbeitung; unerbittlich, ſtreng.

Niewałaszony (koń), некладеный, нескопленый, ungewallacht.

Niewarowny, a, e. *adv.* —nie, —no, неукрѣпленный, не вооруженный, unbefeſtigt, wehrlos; (w prawie) безъ поручительства, безъ предосторожности, ohne Gewährleiſtung, ohne Cautel.

Niewątpliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, несомнѣнный, несомнительный, unbezweifelt, nicht zu bezweifeln. *S.* —wość, *f.*

Nieważny, a, e. *adv.* —nie, —no, неполновѣсный, недѣйствительный, ничтожный, nicht vollwichtig; ungültig. *S.* —ność, *f.*

Niewczas, *adv.* не въ пору, безвременно, zur Unzeit.

Niewczas, u, *m.* неудобность, безпокойство, Unbequemlichkeit, *f.*

Niewczesny, a, e. *adv.* —nie, безвременный; незрѣлый; неудобный, неспокойный, unzeitig, zur Unzeit; ungelegen, unbequem. *S.* —ność, *f.*

Niewdzięcznica, *f.* неблагодарная женщина, eine Undankbare, *f.*

Niewdzięcznik, *m.* неблагодарный человѣкъ, ein Undankbarer, *m.*

Niewdzięczny, —wdzięczen, a, e. *adv.* —nie, —no, неблагодарный, undankbar.

Niewdzięk, *m.* непрїятность, Unlieblichkeit, *f.*

Niewesoły, a, e. *adv.* —ło, невеселый, nicht luſtig, nicht fröhlich. *S.* —łość, *f.*

Niewiadomieć, *g.* -mca, niewiadomca, *m.* невѣжа, ein Unwiſſender, *m.*

Niewiadomo, *adv.* неизвѣстно, невѣдомо, unbekannt, unbewußt, ohne Wiſſen.

Niewiadomy, a, e, неизвѣстный; невѣдомый, unbekannt, einem unbewußt, unwiſſend. *adv.* —mie, —mo. *S.* —mość, *f.*

Niewiaduk, —duch, *m.* невѣжа, неопытный человѣкъ, unwiſſender, unerfahrner Menſch, *m.*

Niewiara, *f.* невѣрїе, Unglaube, *m.*

Niewiasta, *f.* niewiastka, *f. dim.* женщина, Frauenzimmer, *n.*, Frauensperſon, *f.*

Niewid, *m.* (кто худо видитъ, der ſchlecht ſieht), чего еще не видали, was man noch nicht geſehen hat.

Niewidany, a, e, никогда не виданый, nie geſehen.

Niewidomy, a, e. *adv.* — mie, невидимый, unſichtbar; слѣпый, blind.

Niewidzialny, a, e, невидимый, unſichtbar.

Niewidziany, a, e, невидѣнный, ungeſehen; никогда не виданный, nie geſehen.

Niewiedząć, *adv.* не зная, безъ вѣдома, unwiſſend, ohne zu wiſſen.

Niewierność, *f.* невѣрность, вѣроломство; невѣріе, Untreue, Ungläubigkeit, *f.*

Niewierny, a, e. *adv.* — nie, — no, невѣрный, вѣроломный; невѣрный, нехристіянинъ, untreu; ungläubig.

Niewieści, ia, ie, женскій, weiblich, Weiber=, Frauen=.

Niewieściec, *s. nd.* (о мущинахъ) изнѣжиться, разнѣжиться, weibiſch werden; (о женщинахъ) сдѣлаться способною, дабы итти за мужъ, mannbar werden (von Frauenzimmern).

Niewieściuch, *m. dim.* — uszek, женоподобный, изнѣженный, weibiſcher Menſch, *m. adj.* - ucky, - uszy.

Niewieściuszyć, *s. nd.* изнѣжить, разнѣжить, weibiſch machen. - uszeć, изнѣжиться, разнѣжиться, weibiſch werden.

Niewinien, niewinny, a, e, невинный; непорочный, unſchuldig; невиноватый; недолженъ, nicht ſchuldig (eines Vergehens); nichts ſchuldig (zu zahlen). *adv.* — nie, — no.

Niewinność, *f.* невинность, Unſchuld, *f.*

Niewistka, *f.* невѣстка, Schwiegertochter, *f.*

Niewłaściwy, a, e. *adv.* — wie, — wo, несвойственный, непринадлежащій, nicht eigenthümlich, nicht zugehörig; несвойственный, иносказательный, uneigentlich, figürlich.

Niewód, u, *m.* неводъ, неводокъ, großes Zuggarn, Zugnetz, *n.*

Niewola, *f.* неволя, рабство, Sklaverey, Knechtſchaft, *f.* (*propr. et fig.*); плѣнъ, полонъ, Kriegsgefangenſchaft, *f.*; (принужденіе, Zwang, *m.*); po niewoli, по неволѣ, по нуждѣ, wider Willen, aus Zwang.

Niewolić, *s. nd.* zniewolić, *s. d.* неволить, покорить, zwingen, unterwerfen (*propr.* et *fig.*).

Niewolnica, *f.* невольница, Sklavin; Kriegsgefangene, *f.*

Niewolnictwo, *n.* неволя, невольничество, рабство, Sklaverey, *f.*; (*collect.*) невольники и невольницы, Sklaven und Sklavinnen.

Niewolniczy, a, e, рабскій, рабо-лѣпный, ſklaviſch (*propr.* et *fig.*).

Niewolnik, *m.* невольникъ, рабъ, Sklave, Kriegsgefangener, *m. adj.* — niczy.

Niewolny, a, e. *adv.* — no, невольный, подданный, nicht frey, unterworfen; запрещенный, verboten.

Niewonny, *v.* wonny *et* nie.

Niewrzący, a, e, некипящій; неудобокипящій, nicht kochend; nicht zum Kochen zu bringen.

Niewspólmierny, (*w matem.*) несоизмѣримый, incommenſurabel.

Niewstyd, u, *m.* безстыдство, наглость, Unverſchämtheit, *f.*; сладострастіе, блудливость, Unzucht, *f.*

Niewstydliwy, a, e, niewstydnik, *m.* безстыдникъ, unverſchämter, frecher Menſch, *m.*

Niewstydny, a, e. *adv.* - nie, - no, безстыдный, похабный, unverſchämt, frech; сладострастный, блудливый, unzüchtig. *S.* — ność, *f.*

Niewybadany, a, e, неиспытуемый, непостигаемый, unerforſchlich.

Niewyczerpany, a, e, неисчерпаемый, неистощимый, unerſchöpflich.

Niewydatny, a, e. *adv.* — nie, — no, чего не можно издержать, was man nicht ausgeben kann; не хоро-

шій по виду, nicht in die Augen fallend; не получившая приданаго, nicht ausgeſtattet, ohne Ausſtattung.

Niewygoda, *f.* неудобность, неспособность, Unbequemlichkeit, *f.*

Niewygodny, a, e. *adv.* —nie, тягостный, безпокойный, неудобный, unbequem, beſchwerlich. *S.* —ność, *f.*

Niewyiadki, dek, *f. pl.* остатки не съѣденнаго кушанія, Ueberbleibſel *n. pl.* der nicht aufgegeſſenen Speiſe. *v.* Niedoiadki.

Niewymowny, a, e. *adv.* —nie, неизрѣченный; не краснорѣчивый, unausſprechlich; unberedſam. *S.* -ność.

Niewyparzony, a, e, невыпаренный, unausgebrüht; niewyparzony gębę mieć, браниться по извощичьи, говорить срамныя рѣчи, wie ein Fuhrmann ſchimpfen, ein Schandmaul haben.

Niewypłatny, a, e. *adv.* —nie, немогущій заплатить, unzahlbar, unmöglich zu zahlen. *S.* —ność, *f.*

Niewyposażony, a, e, ненадѣленный приданымъ, неполучившій приданаго, unausgeſtattet, ohne Ausſtattung.

Niewypowiedziany, a, e, неизрѣченный, неизглаголимый, unausſprechlich.

Niewyprawny, a, e. *adv.* —nie, невыдѣланный, необдѣланный, невыработанный, roh, unbearbeitet, unzugerichtet. *S.* —ność, *f.*

Niewyrazisty, a, e, что трудно выражать; неподражаемый, ſchwer auszudrücken; unnachahmlich.

Niewyraźny, a, e. *adv.* —nie, неявственный, неясный, undeutlich. *S.* —ność, *f.*

Niewyrozumiany, a, e. *adv.* -nie, -no, непонятный, невразумительный, undeutlich, unverſtändlich; не довольно разумѣвшій, der nicht die gehörige Einſicht haben will. *S.* —ność, *f.*

Niewysławiony, a, e, не могущій довольно прославлять, nicht genug zu preiſen.

Niewysłowiony, a, e, неизрѣченный, неизглаголимый, unausſprechlich.

Niewysłuchany, a, e, невыслушанный, ungehört, nicht angehört.

Niewysoki, a, ie, невысокый, nicht hoch.

Niewystały, a, e, мутный, неотстоянный, trübe, nicht abgeklärt (von Getränken).

Niewystawny, a, e. *adv.* —nie, —no, простый, невеликолѣпный, неотличный; не мудренный, натуральный, nicht in die Augen fallend, nicht ausgezeichnet; ungekünſtelt, natürlich.

Niewytrwały, a, e, непостоянный, нетвердый въ предпріятіи какомъ либо, nicht beſtändig, nicht ausdauernd (in einer Unternehmung). *S.* —tość, *f.*

Niewzruszony, a, e, не поколебанный; непоколебимый, unerſchüttert, unerſchütterlich.

Niezabawem, *adv.* немедленно, тотчасъ, unverzüglich, ohne Verzug, ſogleich.

Niezabawny, a, e, немедленный; не забавный, unverzüglich; nicht unterhaltend.

Niezabud, *m.* niezabudka, *f. v.* niezapominayka.

Niezabyt, —bud, *m.* —budka, *f.* подарокъ данный въ память, Geſchenk *n.* zum Andenken gegeben, Andenken, *n.*

Niezamężna, *adj. f.* не замужная, (eine) unverheirathete.

Niezapominayka, *v.* niezapominka.

Niezapominka, *f. v.* niezabyt, niezapominki, *pl.* незабудочка, Vergißmeinnicht (Blume), *n.*

Niezaprzeczliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, неоспоримый, неотрицаемый, unleugbar. *S.* —wość, *f.*

Niezarosły, a, e, незарослый; непоросшій, необросшій, nicht bewachſen (mit Haaren, mit Federn, mit Sträuchern).

Niezaszły, a, e, (*v.* zayśdź *et* nie). не багровый (отъ удара и пр.); не зарослый (кустарникомъ); не заб-

венный, nicht (mit Blut) unterlaufen; nicht verwachſen (mit Geſträuch); nicht vergeſſen.

Niezawod, na —, на удостовѣренїе, чтобы увѣрять (тебя, васъ) что не обману (тебя, васъ, его и пр.) zur Verſicherung, daß ich dich, euch, ihn ꝛc. nicht hintergehe.

Niezawodny, a, e. *adv.* —nie, —no, вѣрный, непремѣнный, надежный, gewiß, zuverläſſig, untrieglich. *S.* —ność, *f.*

Niezbedny, a, e. *adv.* —nie, —no, бездонный; не насытимый, bodenlos; unerſättlich. *S.* —ność, *f.*

Niezbędny, a, e. *adv.* —nie, —no, отъ чего не льзя освободиться, was man nicht los werden kann; неминуемый, unvermeidlich; дурный, мерзкїй, häßlich. *S.* —ność, *f.*

Niezbity, a, e. *adv.* —to, неопровержимый, unwiderleglich. *S.* —tość.

Niezbożnik, *v.* Bezbożnik.

Niezbożny, *v.* Bezbożny.

Niezbyty, a, e. *adv.* —to, отъ чего не льзя освободиться, was man nicht los werden kann. *v.* niezbędny. *S.* —tość, *f.*

Niezdolność, *f.* недостаточность, неспособность, Unzulänglichkeit, Untauglichkeit, *f.*

Niezdolny, a, e. *adv.* —nie, —no, недостаточный, неспособный, неимѣющїй нужныхъ качествъ къ чему, unzulänglich; untauglich, ungeſchickt (zu etwas).

Niezdrowy, a, e. *adv.* —wo, нездоровый, ungeſund. *S.* —wość, *f.*

Niezeszły, a, e. *adv.* —ło, не сходящїй; пребывающїй, nicht heruntergehend; dauernd, bleibend. *S.* -łość.

Niezgasisty, a, e, неугасимый, неугасаемый, unauslöſchlich.

Niezgładzisty, a, e, нестираемый, неизгладимый, невыводимый, nicht auszureiben, unvertilgbar, nicht wegzubringen.

Niezgoda, *f.* несогласїе; раздоръ, Uneinigkeit, *f.*, Zwiſt, *m.*

Niezgodny, a, e. *adv.* —nie, —no, несходный, несогласный, несоединимый, unvereinbar; несогласный, поссорившїйся, uneinig. Niezgodność, *f.* несогласимость, Unvereinbarkeit, *f.*

Niezgorszy, a, e, не худый, не дурный, изрядный, nicht der, (die, das) ſchlechteſte.

Niezgorzey, *adv.* нехудо, годится, изрядно, nicht übel, ſo ziemlich, es geht an.

Niezgrabny, a, e. *adv.* —nie, —no, неловкїй, неповоротливый, непроворный; тяжелый, грубый, нескладный, дурный, unbehülflich, nicht gewandt; plump, ungeſchickt, grob. *S.* —ność, *f.*

Niezliczony, —zliczny, a, e. *adv.* нещетный, безчисленный, unzählbar.

Niezłomny, a, e, неломкїй; ненарушимый; непреодолимый, unzerbrechlich; unverbrüchlich; unüberwindlich, unüberſteiglich.

Niezmienny, a, e. *adv.* —nie, неизмѣняемый, непреложный, unveränderlich, *S.* —ność, *f.*

Niezmierny, a, e. *adv.* —nie, —no, чрезмѣрный, неизмѣримый, unermeßlich; чрезвычайный, превеликїй, ungewöhnlich, ſehr groß; многочисленный, zahlreich.

Niezmyłny, a, e. *adv.* —nie, въ чемъ не льзя ошибаться; неминуемый, unverfehlbar; unfehlbar. *S.* —ność, *f.*

Niezmysłny, niezmysłowy, a, e, не чувственный, метафизическїй, nicht ſinnlich, überſinnlich, metaphyſiſch.

Nieznaczny, a, e. *adv.* —nie, (no), непримѣтный, нечувствительный, unmerklich, unvermerkt. S. —ność, *f.*

Nieznaiomość, *f.* незнакомство, Unbekanntſchaft, *f.*; незнанїе, невѣдѣнїе, Unkenntniß, Unkunde, *f.*

Nieznaiomy, a, e. *adv.* —mie, —mo, незнакомый, unbekannt; незнающїй, unkundig.

Nieznanie, *n.* *v.* znakomity *et* nie.

Nieznalezisty, a, e, что трудно сыскать, чего не можно сыскать, ſchwer zu finden, nicht zu finden.

Nieznanie, *n.* незнанïе, невѣдѣнïе, Unkenntniß, Unkunde, *f.*
Nieznikomy, a, e, негиблемый, неувядяемый, unvergänglich.
Nieznośny, a, e. *adv.* —nie, —no, несносный, unerträglich. *S.* —ność.
Niezranny, a, e, неуязвляемый, unverletzlich, unverwundbar.
Niezręczny, a, e. *adv.* —nie, —no, неловкïй, неповоротливый, непроворный, unbehend, nicht gewandt, ungelenk. *S.* —ność, *f.*
Niezrosły, a, e, несросшïйся, несрослый, nicht zuſammengewachſen.
Niezsiadły, a, e, несѣлый, несвернувшïйся, ungeronnen.
Niezupełny, a, e. *adv.* —nie, нецѣлый, полный, несовершенный, nicht vollſtändig, unvollſtändig, unvollkommen. *S.* —ność, *f.*
Niezwyciężony, a, e. *adv.* —nie, —no, непобѣдимый, unüberwindlich, unbeſiegbar. *S.* —ność, *f.*
Nieżyczliwość, *f.* недоброхотство, недоброжелательство, Ungunſt, *f.*
Nieżyczliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, недоброжелательный, зложелательный, ungünſtig, übelwollend, nicht wohlwollend.
Nieżywotny, a, e. *adv.* —nie, —no, бездушный, неодушевленный, leblos. *S.* —nośc, *f.*
Nieżywy, a, e. *adv.* —wo, неживущïй, не въ живыхъ, мертвый, nicht lebendig, todt (*propr. et fig.*). *S.* —wość, *f.*
Niga, *v.* nyga.
Nigdy, *adv.* никогда, niemals.
Nigdzie, *adv.* нигдѣ; ни въ какомъ мѣстѣ, nirgends, nirgendswo.
Niiaki, a, ie. *adv.* niiak, niiako, ни тотъ, ни другïй, ни та, ни другая и пр. keiner (keine ꝛc.) von beiden. (*w gramm.*) niiaki rodzay, среднïй родъ (въ грамм.), das ſächliche Geſchlecht, *n.* (neutrum).
Nik, u, *m. v.* Wnik.
Nikczemnieć, *s. nd.* znikczemnieć, *s. d.* дѣлаться бѣднымъ, дряхлымъ, ничтожнымъ, въ бѣду приходить, elend, armſelig werden.
Nikczemnić, *s. nd.* znikczemnić, *s. d.* дѣлать бѣднымъ, дряхлымъ, ничтожнымъ, armſelig, elend machen. *S.* niekczemnienie, *n.*
Nikczemnik, *m.* бѣдный, бѣдственный человѣкъ, бѣднякъ; негодай, elender, armſeliger Menſch, *m.*; Taugenichts, *m.*
Nikczemny, a, e. *adv.* —nie, —no, ничтожный, бѣдный, бѣдственный; подлый, негодный, elend, armſelig; niederträchtig, nichtswürdig.
Nikiel, u, *m.* (*w miner.*) никкель (родъ полуметалла), Nickel (Art Halbmetall), *m.*
Niknąć, *s. nd.* zniknąć, *s. d.* изчезать, изчезнуть, ſchwinden, verſchwinden; (o literach), не произноситься, (von Buchſtaben, Lauten), verſchluckt, nicht ausgeſprochen werden. *S.* niknienie, *n.*
Nikt, *g.* nikogo, никто, niemand.
Niktąd, *adv.* нигдѣ, nirgends.
Niktóręd y, *adv.* нигдѣ, ни какою дорогою, nirgends wo hindurch.
Nim, *adv.* прежде нежели, ehe, eher als —.
Nimfa, *f.* (*w mitolog.*) нимфа, Nymphe, *f.*; (*w anatom.*) Nimfy, нимфы, (дѣтородноудныя женскïя сережки), Schamlefzen, *f. pl.*
Nimfomania, *f.* (*w medyc.*) нимфоманïя; муженеистовство, маткобѣсïе, Nymphomanie, Manntollheit, Mutterwuth, *f.*
Ninieyszy, a, e, (*w prawie*) нынѣшнïй, jetzig, gegenwärtig. *v.* teraznieyszy.
Ninog, *m.* минога (рыба), Neunauge (Fiſch), *f.*
Niosę, nieść, *v.* nosić.
Niski, nizki, a, ie. *adv.* nisko, низкïй (во всякомъ значенïи сего слова), niedrig (in jeder Bedeutung dieſes Worts). *adv. comp.* niżey, ниже, niedriger; пониже (въ письмахъ), weiter unten (in Briefen und Schriften); niżey podpisany, ниже подписанный, Endesunterſchriebener, *m.*
Niskolotny, a, e, низко, не высоко летающïй, niedrig fliegend.

Niszczeć, *s. nd.* zniszczeć, *s. d.* пропадать, изчезать, изтребляться, уничтожаться, ſich vernichten, vergehen, verſchwinden.

Niszczyć, *s. nd.* zniszczyć, *s. d.* уничтожать, уничтожить, изтреблять, изтребить, vernichten, vertilgen; разорять, опустошать, verheeren, verwüſten.

Niszczyciel, *m.* разоритель, изтребитель, Verderber, Verwüſter, Zerſtörer, *m.*

Niskość, *f.* низкость, низменное положенїе, Niedrigkeit, niedrige Lage *f.* eines Orts; униженность, Demuth, Unterthänigkeit, *f.*; подлость, Niederträchtigkeit, *f.*

Nit, u, *m.* заклепка, закрѣпа, Niete (Nagel), *f.*; блестка, блесточка, Flitter, *m.*

Nita, *f.* пустой билетъ (въ лотерeѣ), Niete (in der Lotterie), *f.*

Nitabla, *f.* болтъ, толстой желѣзной гвоздь, Bolzen, dicker eiſerner Nagel, *m.*

Nitka, *f.* niteczka, *f. dim.* нитка, Faden (von Zwirn, Seide ꝛc.), *m.*; nitki pyłkowe, (*w botan.*) тычинки (у растѣнїй), Staubfäden, *m. pl.*

Nitować, *s. nd.* склепывать, склепать, заклепать, nieten. *S.* —wanie, *n.*

Nitownik, *m.* кто склепываетъ, der nietet.

Nitowny, a, e. *adv.* —nie, —no, способный къ склепыванїю; хорошо склепанный, gut zu nieten, gut genietet.

Niuch, u, *m.* нюханїе, втянутїе запаха въ ноздри; обонянїе; (презрительно): нюханїе, обнюханїе; напойка, щепотка (табаку), einzelner Zug eines Geruchs in die Naſe; Geruch, Geruchsſinn, *m.*; Schnüffeln, Beſchnüffeln, *n.*; Priſe (Tabak), *f.*

Niuchać, *s. nd.* niuchnąć, *s. d. ied.* нюхать; нюхнуть; втягивать въ ноздри, riechen; ſchnüffeln; пахнуть чѣмъ, riechen, ſtinken nach etwas.

Niuń, ia, *m.* молокососъ, Laffe, Geck, *m.*

Niwa, *f.* (нива, Flur, *f.*); новина, Neubruch, *m.*

w Niwecz, ни во что, въ ничто, zu nichte; w niwecz obrocić, уничтожить, vernichten.

Niweczyć, *s. nd.* уничтожать, уничтожить, портить, испортить, vernichten; verderben.

Niz, *m.* низменное мѣсто близко рѣки, Niederung, *f.* Nizina, земля Запорожскихъ Козаковъ, Land *n.* der Zaporoger Koſaken.

Niż, niżli, niżeli, *adv.* прежде, eher, bevor; нежели, какъ, als.

Niżey, *adv.* (*comp. a* nisko), ниже, niedriger. *v.* niski.

Nizina, *f.* низина, подолъ, Niederung, *f.*, niedriges Land, *n.*

Niziuchny, a, e, niziuteńki, niziutki, a, ie, низенькїй, ziemlich niedrig.

Niżnik, *m.* (*w kartach*) хлапъ, холопъ, валетъ, Bube, Unter, *m.* (in der Karte).

Niższy, a, e. (*comp. a* niski), ниже, niedriger; nayniższy, нижайшїй, всенижайшїй, unterthäniger, unterthänigſter.

No! (съ повелительнимъ наклоненїемъ) ну, (mit dem Imperativ): nun, wohlan! — nur, 'mal; *n pr.* poydź no, ну приди, komm nur 'mal her! no, czytay daley, ну, продолжай читать, nun, lies weiter.

Nobilitacya, *f.* возведенїе на дворянское достоинство, Erhebung *f.* in den Adelſtand.

Nobilitować, *s. nd.* пожаловать кому дворянство, adeln.

Noc, *f.* ночь, Nacht, *f.*; w nocy, ночью, in der Nacht, bey Nacht; dniem i nocą, въ день и въ ночь, bey Tage und Nacht.

Nócić, nucić, *s. nd.* напѣвать; припѣвать, пѣть, (какъ стихотворцы стихами), ſingen; beſingen, ſingen (als Dichter). *S.* nocenie.

Nocleg, u, *m.* ночлегъ, Nachtlager, Nachtquartier, *n.*

Noclegować, *v.* nocować.

Nocnica, *f.* домовой, дѣдушка, Kobold, Poltergeiſt, *m.*

Nocnik, *m.* человѣкъ, который ночью таскается, Nachtſchwärmer.

Nocny, a, e, ночный; нощный, nächtlich, Nacht=; nocne duszenie, захваченіе духа во снѣ (давленіе домовымъ), Alpdrücken, *n.*

Nocoswiec, *m.* свѣтоноска суринамская (насѣкомое), Laternenträger (Art Käfer, Inſect), *m.*

Nocować, *s. nd.* ночевать, übernachten.

Nucwid, *m.* домовой, дѣдушка (ночью показывающійся), Nachtgeſpenſt, *n.*

Noga, *f.* нога, Fuß (von Menſchen, Thieren), *m.*; ножка, Fuß (von Geräthſchaften).

Nogal, a, *m.* долгоногій, Langbein, *m.*

Nogawica, *f.* часть штановъ отъ коленъ до ногъ; бутурлыкъ, Theil *m.* der Hoſen vom Knie bis auf den Fuß; Beinſchiene *f.* am Harniſche.

Nogieć, gcia, *m. v.* Paskudnik.

Nogietek, tka, *m.* ноготки (трава), Ringelblume (Pflanze), *f.*

Nokturn, u, *m.* полунощница, Frühmette, *f.*

Nominacya, *f.* опредѣленіе, назначеніе (къ какому духовному мѣсту), Ernennung (zu einer geiſtlichen Stelle).

Nominat, a, *m.* назначенный, къ какому духовному мѣсту, ernannter Geiſtlicher (zu einem Bisthum, einer Abtey), *m.*

Nominować, *s. nd.* опредѣлять, назначать (къ какому духовному мѣсту), ernennen (zu einer geiſtlichen Stelle). *S.* —wanie, *n.*

Nór, nora, norek, norka i t. d. *v.* Nur i t. d.

Norbertanin, *m.* премонстрантскій монахъ, Prämonſtratenſer (Mönch), *m.*; —tanka, *f.* премонстрантская монахиня, Prämonſtratenſerin, Prämonſtratenſernonne, *f. adj.* —ański.

Norzyca, *f.* норица, Geſchwulſt *f.* am Kopfe und an der Bruſt der Pferde.

Nos, a, *m.* nosek, ska, *m. dim.* носъ; носикъ, Naſe, *f.*; nos ptaszy, носъ (у птицъ), клювъ, Schnabel, *m.*; nos okrętowy, корабельный носъ, Schiffſchnabel, *m.*; nosek komorzy, muszy, рыльцо, хоботокъ, Saugrüſſel *m.* der Mücken, Fliegen ꝛc.; słoniowy nos, слоновой хоботъ, Rüſſel *m.* des Elephanten; nos u bota lub trzewika, o piora, dzbana, imbryka i t. d., носокъ, Spitze, *f.*, Schnabel, *m.*, Schnauze, *f.* (des Stiefels, Schuhes, der Feder, des Krugs ꝛc.); nos swiecy palącey się, перегорѣлая свѣтильня, перегарь, Schnuppe *f.* eines brennenden Lichtes. *adj.* nosowy.

Nosacizna, *f.* сапъ (болѣзнь у лошадей), Rotz (Pferdekrankheit), *m.*

Nosal, a, *m.* носастый, долгоносый, ein Langnäſiger, Großnäſiger.

Nosaty, a, e, носастый, носастъ, großnäſig; имѣющій носъ, носокъ (о птицахъ, о перьяхъ и пр.), mit einem Schnabel, einer Spitze verſehen (als: die Vögel, die Schreibfedern ꝛc.); nosaty koń, лошадь больная сапомъ, rotziges Pferd, *n. adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Nosek, ska, noseczek, czka, *m. dim.* носокъ, носочикъ, Näschen, Schnäbelchen, Schnäuzchen, Rüſſelchen ꝛc. *n.* (*v.* Nos) nosek, ziele, гераній, (geranium), Storchſchnabel (Pflanze), *m.*

Nosić, *s. nd.* nieść (*praes.* niosę, niesę, niesiesz, *praet.* niosł), *s. d.* носить, несть (во всякомъ значеніи сего слова), tragen (in jeder Bedeutung dieſes Worts); nosić iaia, класть яицы, Eyer legen; nosić płód, w żywocie, носить во утробѣ, быть беременной, брюхатой, ſchwanger ſeyn, trächtig ſeyn (von Thieren).

Nosiciel, *m.* носильщикъ, Träger, *m.* der etwas trägt (*propr.* et *fig.*)

Nosidło, *n.* носила, носилки, Trage, *f.*

Nośny, a, e, kura nośna, несушна, Leghenne, *f.*

Nosorog, a, *m.* nosorożec, żka, *m.* носорогъ, Nashorn, *n.*; носорогъ (родъ жука), Nashornkäfer, *m. adj.* —rożcowy, —rożczy.

Nosowy, a, e, носовый, Naſen=; nosowy rzemień u uzdy końskiey, нарыльникъ, Naſenriemen (am Pferde=

zaume), *m.*; (*w anat.*) przegoda nasowa, перегородка въ ноздряхъ, Naſenwand, *f.*

Nostrzek, nostrzyk, a, *m.* донникъ; донная трава, кропило, (Trifolium Melilotus), Steinklee, *m.*

Noszarz, a, *m.* носильщикъ, Träger, *m.*

Nosze, ów, *m. pl.* носила, носилки, Trage, *f.*; Tragſeſſel, *m.*

Noszenie, *n.* носка, ношенїе, Tragen, *n.*; подача, перемѣна (о кушанїи), Tracht (Eſſen), *f.*; амулетъ, Amulet, *n.*

Nota, *f.* примѣчанїе, замѣчанїе, Note, Anmerkung, *f.*; нота, краткая записка (дипломатическая), Note (eines Miniſters, Diplomatikers), *f.*

Nóta, *f.* мелодїя; нота (въ музыкѣ), Melodie; Note (in der Muſik), *f.*

Notaryusz, *m.* нотарїусъ, Notar, Notarius, *m.*

Notatka, *f.* записка, размѣтка, kleine niedergeſchriebene Anmerkung, *f.*, Denkzettel, *m.*; счетъ, Rechnung, Note, *f.*; черная книга, черной списокъ (у купцовъ), Kladde (bey den Kaufleuten), *f.*

Notnia, *f.* просодїя, ударенїе словъ, Proſodie, *f.*

Notować, *s. d.* отмѣчать, записывать, anmerken, notiren.

Nów, iu, *m.* новомѣсячїе, Neumond, *m.*

Nowak, *m.* новикъ, новичекъ, Neuling, neuer Anfänger, *m.*

Nowalia, *f.* nowaliyka, *f. dim.* новизна, новость, новая и рѣдкая вещь, etwas Neues, Seltenes, Neues vom Jahre.

Nowenna, *f.* девятидневная церковная молитва, neuntägiges Kirchengebet, *n.*

Nowicyat (—ciat), u, *m.* состоянїе и время искуса (у монаховъ и монахинъ), Noviciat, *n.*; кельи, гдѣ подъ искусомъ находящїеся монахи или монахини живутъ, Zellen der Novizen, *f. pl. adj.* —acki.

Nowicyusz (—ciusz), a, *m.* послушникъ, недавно вступившїй въ искусъ, иноческїй Novize, *m.*; новикъ, новичокъ, Neuling, *m.*

Nowicyuszka, *f.* послушница, недаво вступившая въ искусъ монахиня, Novize, *f.*

Nowina, *f.* nowinka, *f. dim.* новизна, новость, Neuigkeit, *f.*; новина (новая пашня распаханная), Neubruch, *m.*

Nowiniarka, *f.* вѣстовщица, Neuigkeitsträgerin, *f.*

Nowiniarz, *m.* вѣстовщикъ, разказчикъ новостей, Neuigkeitsträger, *m.*

Nowiuchny, a, e, nowiuteńki, nowiutki, —uszki, usieńki, a, ie, новенькїй, ziemlich neu.

Nowizna, *f.* новая вещь, особливо платье, etwas Neues von Kleidungsſtücken.

Nowo, *adv.* ново, недавно (употребляется въ сложности), neu, unlängſt, jüngſt (in Zuſammenſetzungen).

Nowochrzczeniec, —krzczeniec, ńca, *m.* анабаптистъ, Wiedertäufer, *m.*

Nowuchrzczony, —krzczony, a, e, новокрещеный, новообращенный къ христїанской вѣрѣ, Neubekehrter, *m.*

Nowoksiężyny, *f. pl.* литургїя, служба Божїя, которую духовный въ первой разъ отправляетъ; пиръ послѣ первой литургїи, erſte Meſſe, Primitien (Primiz, *f.*) eines neuen Prieſters; Schmaus *m.* nach derſelben.

Nowomodny, a, e. *adv.* —nie, —no, новомодный, neumodiſch. *S.* -ność, *f.*

Nowonarodzony, a, e, новорожденный, neugeboren.

Nowonastały, a, e, не давно наставшїй, вшедшїй въ моду, neu aufgekommen, Mode geworden; недавно въ службу вступившїй, neu in Dienſt getreten.

Nowonawrócony, a, e, недавно прїявшїй христїанскую вѣру, Neubekehrter, *m.*

Nowoprzybyły, a, e, новоприбылый, neu angekommen.

Nowość, *f.* новость, Neuheit, *f.*; новость, новая вѣсть, Neuigkeit, *f.*

Nowosiedlec, dlca, *m.* новоземецъ, новоселенецъ, neuer Anſiedler, *m.*; купившій домъ, деревню и пр. и переѣхавшій въ оную, der ein Haus, ein Dorf ꝛc. gekauft hat, und hinein gezogen iſt.

Nowosiedliny, *f.* новое поселеніе, neue Anſiedelung, *f.*; пиръ при переѣханіи въ домъ, въ деревню и пр., Einzugsſchmaus, *m.*

Nowoświecki, a, ie, новомодный, новый, neumodiſch, neu. (*f.* —nica, —niczko.)

Nowotnik, *m.* новикъ, новичекъ, Neuling, *m.*; затѣйщикъ новостей, Neuerer, *m.*

Nowotny, a, e. *adv.* —nie, —no, новый, не давно вступившій въ должность, въ чинъ и пр., neu in ſeinem Amte, Stande ꝛc.; еще неискусный въ своей должности и пр., noch unerfahren in ſeinem Amte ꝛc.; новоизобрѣтанный, нововыдуманный (говоря съ презрѣніемъ), neu erfunden, neu ausgeheckt (verächtl.). Nowotność, *f.* новость, неискуство вступившаго въ должность; введеніе новаго въ обычай, неологія, Neuheit, Unerfahrenheit im Amte; Neuerung, Neologie, *f.*

Nowowierca, *f.* новообращенній къ христіанской вѣрѣ, нововѣрецъ, Neubekehrter, *m.*

Nowowiernik, *m.* —nica, —niczka, *f.* затѣйщикъ новой (ложной) вѣры, Glaubensneuerer, *m.*

Nowowierny, a, e, новую (ложную) вѣру принимающій, neuerungsſüchtig in Glaubensſachen, neumodiſch glaubend.

Nowozaciążnik, *m.* новобранецъ, рекрутъ, Neuangeworbener, Rekrut, *m.*

Nowozaciężny, a, e, новобранный, нововзятый, (въ военную службу), neuangeworben.

Nowozamężna, *f.* недавно вступившая въ бракъ, Neuvermählte, *f.*

Nowożeniec, ńca, *m.* недавно женившійся, Neuvermählter, *m.*

Nowożenny, a, e, недавно вступившій въ бракъ, neuvermählt.

Nowożeństwo, *n.* недавно вступившіе въ бракъ, die Neuvermählten; состояніе оныхъ, Stand *m.* derſelben.

Nowy, a, e, новый (во всякомъ значеніи), neu (in jeder Bedeutung).

Nóż, *g.* noża, *m.* ножъ, Meſſer, *m.*

Nozdrze, *n.* nozdrza, *pl.* ноздря, ноздри, Naſenloch, *n.*, Naſenlöcher, *pl.*

Nożenki, ek, *pl. dim.* ножны, футляръ для ножей и для ножницъ, Meſſerſcheide, Scherenſcheide, *f.*

Nożęta, *n. pl. dim.* ноженьки, пригожія, маленькія ноженьки, Füßchen, *n. pl.*, die niedlichen, lieben Füßchen.

Nożka, *f. dim.* nożeczka *f.* ножка, kleiner Fuß, *m.*, Füßchen, *n.*

Nożny, a, e, ножный, zum Fuße gehörig, Fuß=.

Nożny, *pl. g.* nożen, (*obs.*) *v.* nożenki.

Nożowaty, a, e, ножеобразный, острый какъ ножъ, geſtaltet, ſcharf wie ein Meſſer.

Nożownictwo, *n.* ремесло ножевщика, Meſſerſchmidtshandwerk, *n.*

Nożownik, *m.* ножевщикъ, Meſſerſchmidt, *m.* *adj.* —nicki.

Nożyce, *f. pl.* большія ножницы, große Schere, *f.*; раковые клещи, скорпіоновые клещи, Krebsſcheren, Skorpionſcheren.

Nożyczki, *f. pl.* (обыкновенныя) ножницы, (gewöhnliche) Schere, *f.*

Nożyk, *m. dim.* ножикъ, kleines Meſſer, Meſſerchen, *n.*

Nu! nuż! nuże! nużeż! *int.* ну, нуже, nun, wohlan!

Nucić, *v.* nócić.

Nuda, *v.* nudy.

Nudnieć, *s. nd.* дѣлаться скучнымъ, langweilig werden.

Nudno, *adv.* тошно, übel (zum Erbrechen); скучно, langweilig; nudno mi, мнѣ тошно; мнѣ скучно, es wird mir übel, ſchlimm; ich habe Langeweile.

Nudność, *f.* тошнота; скука, Uebelkeit, *f.*; lange Weile, *f.*

Nudny, a, e. *adv.* —no, тошноту производящїй, Uebelkeit erregend; скучный, langweilig.

Nudzić, *s. nd.* производить тошноту, Uebelkeit erregen; внушить отвращенїе, zum Ekel werden; скуку наводить, lange Weile machen. —się, тошниться, Uebelkeiten empfinden; скучать; чувствовать скуку, lange Weile haben; *S. nieos.* nudzi mi się, мнѣ тошно; мнѣ скучно, es iſt mir übel; es macht mir lange Weile.

Nukać, *s. nd.* нукать; antreiben, immer nu! nu! zurufen; нудить, принуждать, nöthigen, zwingen (zu etwas); всё сидѣть надъ чѣмъ, immer über einer Sache ſitzen, hocken. *S.* nukanie, *n.*

Numer, u, *m.* нумеръ, Nummer, *f.*

Numerować, *s. nd.* занумерить, нумеръ поставить, numeriren.

Nuncyatura, *f.* посольство папское, нунцїатура, päbſtliche Nunciatur, *f.*

Nuncyusz, *m.* нунцїй, посолъ Папскїй, päbſtlicher Nuncius, *m.*

Nur, nór, u, *m.* мѣсто удобно на нырянїе; нырянїе, bequeme Stelle *f.* zum Untertauchen; Untertauchen, *n.*

Nura, nóra, nora, *f.* нора (подземельная), Gang *m.* eines Maulwurfs, einer Maus ꝛc. unter der Erde.

Nurek, rka, *m.* водолазъ, Taucher (Menſch), *m.*; нырокъ, гагара, Taucher, Tauchente, *f.*; родъ морской рыбы, Taucher (ein Seefiſch), *m.*; анабаптистъ (презрительно), Wiedertäufer (verächtl.), *m.*; меланхоликъ (презрительно), ein Trübſinniger, Schwermüthiger (verächtl.).

Nurka, nórka, *f.* норкинъ мѣхъ, Nürzfell, *n.*

Nurogęś, *f.* крохаль, Tauchergans, *f.*

Nurokaczka, *f.* нырокъ, (родъ утки), Tauchente, *f.*

Nurt, u, *m.* быстрина, стремленїе, стержень рѣки, Strömung *f.* eines Fluſſes; фарватеръ, (мѣсто рѣки удобное на плаванїе судна), Fahrwaſſer, *n.*; плаванїе корабля, Lauf eines Schiffes, *m.*

Nurzyć, *s. nd.* nurzać, *s. nd. czę.* погружать въ воду, untertauchen, *v. a.*; nurzać się, погружаться въ воду, нырять, tauchen, untertauchen, *v. n.*; утопять, погрузиться во что, verſinken, ſich verſenken in etwas.

Nuż, nuże, *v.* nu.

Nuża, *f.* (*obs.*) *v.* nudność.

Nużnieć, *v.* nucnieć.

Nużyć, *s. nd.* изнурять, томить, изтощать, abmatten, entkräften, erſchöpfen.

Nyć, *s. nd.* пропадать, убывать, уменьшаться, ſchwinden, vergehen.

Nyga, *f.* остатки пива, вина, Neige *f.* (von Bier, Wein); —płótna, остатки полотна, Reſt von Leinewand, *m.*

Nygus, *m.* нерадивый, лѣнивый, лѣнивецъ, Faulenzer, *m.*

Nyrka, *v.* nerka.

O.

O! *int.* о! ахъ! а! ach!

O, *praep.* (*c. acc.*) за, um, für; на, an; (*c. locali*), о, объ, von, über; (о времени, о часу) въ, (von der Zeit, von der Stunde) um; wóz o dwu kołach, телега на двухъ колесахъ, Wagen mit zwey Rädern; (въ сложныхъ глаголахъ); о, объ, довольно, (in zuſammengeſetzten Zeitwörtern), um (ringsherum), be=, genug.

Oba, obay, obie, *pl.* оба, обѣ, beide.

Obaczyć, *s. d.* (obaczać, —czywać, *s. nd. czę.*) узрѣть, увидѣть; усмотрѣть, примѣтить, ſehen, erblicken; beſehen; erſehen, bemerken; obaczyć sie z kim, увидѣться, встрѣтиться съ кѣмъ, ſich einander ſehen, zuſammen kommen, einander treffen; do obaczenia się, до свиданія, auf Wiederſehen!

Obaczysko, *n.* do obaczyska, до свиданїя, auf Wiederſehen!

Obadwa, obudwa, obydwie, obiedwie, оба, обѣ, beide, alle beide.

Obal, obalacz, *m.* разрушитель, разоритель, Zerſtörer, *m. v.* obalać.

Obalać, *s. nd.* obalić, *s. d.* повалить, опровергать, опрокидывать, umwerfen, umſtoßen (*propr. et fig.*) Obalić się, повалиться, упасть, разрушиться, umfallen, einſtürzen; (*fig.*) броситься на —, ſich ſtürzen auf —. *S.* obalanie, obalenie, *n.*

Obaliny, *f. pl.* развалины, Trümmer, *m. pl.*; Ruinen, *f. pl.*

Obalisko, *n.* развалина; паденїе, поваленїе, Ruine, *f. pl.*; Umſturz, Einſturz, *m.*

Obalisty, a, e, что легко можно повалить, близкїй къ паденїю, къ поваленїю, leicht umzuſtürzen, dem Falle, dem Umſturze nahe (*propr. et fig.*).

Obałuszyć, *s. d.* (—szać, —szywać, *s. nd. czę.*) оглушить, betäuben.

Obarczać, *s. nd.* obarczyć, *s. d.* обременить, обременять; отягчать, beſchweren, belaſten (*propr.* et *fig.*). *S.* obarczanie, —czenie, *n.*

Obartel, tla, *m.* obartlik. *m.* задвижка, завертка; запоръ, засовъ (у дверей, у окошка), Wirbel; Riegel (an Fenſtern und Thüren), *m.*; гайка, щурупъ, Schraubenmutter, *f.*

Obarwić, *s. d. czę. ied.* прикрывать (худое дѣло), bemänteln.

Obarzanek, nka, *m.* крендель, Brezel, *f. v.* Obwarzanek.

Obawa, *f.* опасенїе, боязнь, Beſorgniß, Furcht, *f.*

Obawiać się, *s. nd.* опасаться, бояться, beſorgen, befürchten.

Obawny, a, e, чего можно опасаться, zu befürchten.

Obazarnik, *m.* маркитантъ, Marketender, *m.*

Obcęgi, ów, *pl.* obcążki, *dim.* клещи, щипцы, Zange, *f.*

Obceie, iów, *pl.* ванты (у кораблѣ), Schiffswände, *f. pl.*

Obces, *adv.* прямо, gerade zu.

Obchód, u, *m.* округа, окружность, Umkreis, Umfang, *m.*; ходъ, процессїя, Umgang, *m.*, Proceſſion, *f.*, Begängniß, *f.*; *n. pr.* obchod pogrzebny, похороны, Leichenbegängniß, *n.*; рундъ (у солдатовъ), Runde (bey den Soldaten), *f.*

Obchodzić, *s. nd.* obchadzać, *s. nd. czę.* obeyśdź, *s. d. ied.* (*praet.* obszedł, obeszła, —ło, —li, *fut.* obeydę, *v.* chodzić, iśdź), обходить, обойти, umgehen, ringsherum gehen; праздновать, торжествовать, feiern, feierlich begehen; посѣщать (священныя мѣста и пр.), beſuchen (heilige Oerter ꝛc.); посѣщать при торжественномъ случаѣ, bey feierlichen Gelegenheiten beſuchen; итти въ рундъ, die Runde machen; *nieos.* obchodzi mię co, это занимательно (интерессантно) для меня, dies intereſſirt mich; co cię to obchodzi? въ чемъ это вамъ предосудительно? was für Nachtheil bringt dir das? Obchodzić się, z kim, обходиться, обращаться съ кѣмъ, umgehen mit jemanden; z czym, обходиться, поступать, umgehen mit einer Sache, verfahren, ſich verhalten; obchodzić się bez czego, обходиться, обойтиться безъ чего, entbehren, ſich behelfen ohne etwas; вникать, разумѣть какое дѣло, ſich in eine Sache finden; износиться, изтереться, ſich abnutzen, ſich abreiben.

Obchodziciel, *m.* to iest: ten co obchodzi.

Obciągać, *s. nd.* obciągnąć, *s. d. ied.* обтягивать, обтянуть, beziehen, umziehen; *n. pr.* kufer skorą, н. пр. баулъ кожею, einen Koffer mit Leder; содрать, abziehen, herunter ziehen; отягощать, beſchweren, belaſten. *S.* obciąganie, obciągnienie, *n.*

Obciążać, *s. nd.* obciążyć, *s. d. ied.* обременить, отягощать, belaſten, beſchweren (*propr. et fig.*); дѣлать беременною, ſchwängern. *S.* obciążanie, —żenie, *n.*

Obcięcie, *n.* обрубленїе, обрѣзанїе, Behauen, Beſchneiden, *n.*
Obcięty, a, e, обрубленный, обсѣченный, обрѣзанный, behauen, beſchnitten.
Obcinać, *s. nd.* obciąć, *s. d.* обрубить; обсѣкать; обрѣзать, behauen, beſchneiden; obciąć kogo, поколотить, durchprügeln, durchhauen.
Obcinacz, to iest: ten co obcina.
Obcinki, *f. pl.* обрѣзки, Abſchnittſel, *n. pl.*
Obcisk, *m.* мозоль, Hühnerauge, *n.*, Leichdorn, *m.*
Obciskać, *s. nd* осаднить, wund drücken. *v.* uciskać.
Obcować, *s. nd.* водиться, обходиться съ кѣмъ, umgehen, Umgang haben mit jemanden; сожительствовать, плотью совокупиться, beywohnen (im Beyſchlaf). *S.* obcowanie, *n.*
Obcy, a, e, чуждый, иностранный, чужестранный, fremd, ausländiſch; чужой, незнакомый, fremd, unbekannt; w czym, необытный, невѣдущїй, unerfahren, fremd in einer Sache.
Obdach, u, *m.* навѣсъ, Wetterdach, *n.*, Vordach, *n. adj.* —chowy.
Obdarcie, *n. v.* odarcie.
Obdartus, *m. v.* odartus.
Obdarzać, *s. nd.* obdarzyć, *s. d.* одаривать, одарить, reichlich beſchenken (*propr.* et *fig.*).
Obdaszek, *dim. a* obdach.
Obdłubać, *s. d. czę.* —dłubnąć, *s. d. ied.* —bywać, *s. nd. czę.* огрызать, огрызть, benagen. *S.* obdłubanie, —bywanie, *n.*
Obdukcya sądowa, *f.* судебное освидѣтельствованїе, осмотръ, мертваго тѣла убитаго человѣка, Obduction, gerichtliche Beſichtigung *f.* des Leichnams eines Erſchlagenen. *adj.* —cyiny.
Obdukować, *s. nd.* осмотрѣть мертвое тѣло убитаго, den Leichnam eines Erſchlagenen beſichtigen. *S.* —wanie, *n.*
Obdzielać, *s. nd.* obdzielić, *s. d.* одѣлять, одѣлить, betheilen, zutheilen.
Obdzierać, *s. nd.* obedrzeć, *s. d.* обдирать, ободрать, rings um abreißen, *v.* odzierać.
w Obec, *adv.* Wszém w obec, всѣмъ вообще, allen insgeſammt (im Kanzelleyſtyle).
Obecność, *f.* присутствїе, perſönliche Gegenwart, *f.*
Obecny, a, e. *adv.* —nie, присутствующїй, perſönlich gegenwärtig.
Obedyencya, *f.* повиновенїе, послушанїе (монаховъ или монахинъ), Gehorſam *m.* (der Mönche oder Nonnen).
Obegnać, *v.* obganiać.
Obegnaniec, ńca, *m.* осажденный, Belagerter, *m.*; obegnana forteca, осажденная крѣпость, berennte, belagerte Feſtung, *f.*
Obelga, *f.* безчестїе, безславїе, поношенїе, Schmach, Schande, *f.*
Obełgać kogo, *s. d.* оболгать, belügen.
Obelgnąć, *s. d.* приклеить вокругъ, rings um ankleben; приклеиться, ankleben *v. n.*, kleben bleiben.
Obelisk, u, *m.* обелискъ, Obelisk, *m.*, Spitzſäule, *f.*
Obelźca, —życiel, *m.* поноситель, Schmäher, *m.*
Obelżywać, *s. nd.* поносить, ругать, ſchmähen, läſtern.
Obelżywy, a, e. *adv.* —wie, —wo, обидный, поносный, оскорбительный, beleidigend, ſchimpflich. *S.* —wość, *f.*
Obermus, *m.* миндали растертые и въ винѣ испеченные, geriebene und in Wein gebackene Mandeln, *f. pl.*
Oberoficer, *m.* оберъ-офицеръ, Oberoffizier, *m.*
Oberster, oberstleytnant, *v.* Pułkownik, Podpułkownik.
Obertasy, ów, *pl.* заботы, хлопоты, перевороты, Umſtände, Winkelzüge, *m. pl.*
Oberwać, *v.* obrywać.
Oberwipołeć, łcia, *m.* воръ (особливо который крадетъ свинное сало), Dieb, (beſonders: Speckdieb), *m.*

Oberznąć, *v.* obrzynać.

Obesłać, *v.* obsyłać.

Obesłać, osłać, *v.* obściełać, ościelać.

Obetkać, *v.* obtykać.

Obetrzeć, *v.* ocierać.

Obeymować, *s. nd.* obiąć, *s. d.* снимать, снять около —, или вокругъ, rings um abnehmen; обнимать, обнять, охватить, umfaſſen; обнять кого, jemanden umarmen; взять на себя, принимать, принять, übernehmen, annehmen; обнимать, обнять, наполнять faſſen, ergreifen, erfüllen; *n. pr.* strach obiął go, страхъ его обнялъ, Schrekken ergriff ihn. *S.* obeymowanie, obięcie, *n.*

Obeyrzeć, *v.* oglądać.

Obeyście, *n. S. a* obchodzić, *v.* obchodzić.

Obeznać, *s. d.* (obeznawać, *s. nd.*) знакомить, познакомить, bekannt machen, einem mit etwas Bekanntſchaft verſchaffen; — się, познакомиться, bekannt werden mit etwas. *S.* obeznanie, — znawanie, *n.*

Obfital, u, *m.* бассейнъ; водоемъ, Schale, *f.*, Waſſerbecken *n.* (bey Springbrunnen).

Obfitość, *f.* изобиліе, Ueberfluß, große Menge, *f.*; róg obfitości, рогъ изобилія, Füllhorn, *n.*

Obfitować, *s. nd.* обиловать, изобиловать, fruchtbar ſeyn an etwas, Ueberfluß haben an oder von etwas.

Obfity, a, e, обильный, избыточный, fruchtbar, reich an etwas (*propr.* et *fig.*).

Obfukać, *s. d. czę.* —fuknąć, *s. d. ied.* —kiwać, *s. nd. czę.* напустить на кого, выбранить, einen anfahren, ausſchelten.

Obganiać, *s. nd.* obgonić, *s. d.* obegnać, *s. nd. ied. v. Primit. et* o, obganiać, obegnać fortecę, осаждать, блокировать крѣпость, eine Feſtung berennen.

Obgarniać, *v.* ogarniać.

Obginać, *s. nd.* —giąć, *s. d. v. Primit. et* o.

Obgłaszać, *v.* ogłaszać.

Obgolić, *s. d.* ogalać, *s. nd. v. Primit. et* o.

Obgryźć, *v.* ogryźć.

Obiad, u, *m.* обѣдъ, Mittagsmahl, *n.* Mittagsmahlzeit, *f.*, Mittagseſſen, *n.*

Obiadać, *s. nd.* obieśdź, *s. d.* объѣдать, объѣсть, ringsum befreſſen, abfreſſen (*propr. et fig.*); — się, объѣдаться, объѣсться, ſich voll eſſen, zuviel eſſen.

Obiadować, *s. nd.* обѣдать, zu Mittage eſſen.

Obiadowy (Obiedny), a, e, обѣденный, принадлежащїй, къ обѣду, vom Mittagseſſen; obiadowy czas, время обѣда, Zeit des Mitagseſſens.

Obiaśniać, *s. nd.* obiaśnić, *s. d.* объяснять; объяснить, hell machen, erhellen, *v. a.*; изъяснить, толковать, erläutern, erklären. — się, изъясниться, erhellen, *v. n.*, ſich erklären, deutlich werden.

Obiaśnieć, *s. d. czę.* изъясниться, сдѣлаться яснымъ, понятнымъ, ſich aufklären, klar, deutlich werden.

Obiawiać, *s. nd.* obiawić, *s. d.* объявлять, объявить, offenbaren, entdecken, bekannt machen.

Obiawienie, *n.* объявленїе, откровенїе, Offenbarung, Bekanntmachung, *f.*; obiawienie Boskie, Божественное откровенїе, göttliche Offenbarung, *f.*; obiawienie S. Jana, Апокалипсисъ, Offenbarung Johannis, *f.*

Obiazd, u, *m.* объѣздка, обѣздъ, Umritt, *m.*

Obiazdka, *f.* конная стража разъѣзжающая для осмотра, Runde *f.* zu Pferde; объѣзжанїе, Umherreiſen, *n.*; объѣздъ для осмотрѣнїя деревень, Bereiſen *n.* der Güter.

Obić, *v.* obiiać.

Obiciarz, *m.* обоищикъ, Tapetenmacher, Tapetenhändler, *m.*

Obicie, *n.* обиванїе, Beſchlagen, *n. v.* Obiiać; обои, Tapeten, *f. pl.*

Obięcie, *n. S. a* obeymować, *v.* obeymować.

Obiechnać, *v.* obieżdżać.

Obiecować, obiecywać, *s. nd. czę.* obiecać, *s. d. czę. i ied.* обѣща-

вать, обѣщать, сулить, verſprechen.

Obiecownik, *m.* (*iron.*) обѣщатель, Verſprecher, *m.*

Obiedny, *adj. ab* obiad, *v.* obiad.

Obieg, *m.* обращенїе, кругообращенїе, Umlauf, Kreislauf, *m.*

Obiegać, (*v.* biegać), бѣгать около —, вокругъ —, laufen um etwas, umlaufen.

Obiekt, u, —tum, *m.* предметъ, Gegenſtand, *m.*, Object, *n.*

Obielić, obielać, *v. Primit. et* o.

Obierać, *s. nd.* obrać, *s. d.* обирать, снимать, снять около —, вокругъ, ringsum abnehmen, wegnehmen; избирать, избрать, wählen. *S.* obieranie, obranie, *n.*

Obieracz, *m.* (ten co obiera), избиратель, Wähler, *m.*

Obieralny, a, e. *adv.* —nie, —no, избирательный, Wahl=, wahlfähig. *S.* —ność, *f.*

Obierczy, a, e, избирательный, Wahl=. —czy glos, избирательный голосъ, Wahlſtimme, *f.*; —czy krol, избирательный король, Wahlkönig, *m.*

Obierek, rka, *m.* obierki, выброски, очистки, Auswurf, *m.*, Ausgeleſene, Abgeleſene, *n.* собиранїе остальнаго винограда, Nachleſe *f.* in Weinbergen.

Obieszać, *v.* obwieszać.

Obieśdź, *v.* obiadać.

Obiesić, *v.* obwiaszać.

Obietnica, *f.* обѣщанїе, Verſprechen, *n.*

Obiętność, *f.* пространство, величина понятїе, понятность, Umfang, Inhalt (eines Körpers), *m.*; Umfaſſung, Faſſung *f.* eines Gegenſtandes mit dem Verſtande.

Obiętny, a, e, емкїй, содержащїй въ себѣ, in ſich faſſend, enthaltend.

Obięty, a, e, *part. ab* obeymować, obięć, *v.* obeymować.

Obieżdżać, *s. nd.* obiezdzić, *s. d.* obiechać (*fut.* obiadę), объѣзживать, объѣздить, объѣхать, rings herum fahren, reiten, reiſen, umfahren, umreiten, bereiſen; —konia, объѣзжать лошадь, ein Pferd zureiten. *S.* Obieżdżanie, obieżdżenie, obiechanie, *n.*

Obieżdżacz, *m.* объѣзщикъ, который лошадей объѣзжаетъ, der die Pferde zureitet; объѣздникъ, объѣздчикъ, кто объѣзжаетъ какїя мѣста, der manche Orte bereitet, z. B. Zollbereiter, Wegebereiter, *m.*

Obieżyświat, *m.* человѣкъ объѣзжающїй по бѣлому свѣту, ein Menſch *m.*, der in der weiten Welt herumreiſt; звѣробой, звѣробойникъ (трава), (Hypericum), Johanniskraut, *n.*

Obiiać, *s. nd. czę.* obić, *s. d. ied.* обивать, прибивать около —, или вокругъ; обивать (что чѣмъ), rings um anſchlagen; beſchlagen (eine Sache mit etwas); obić kogo, колотить, einen durchprügeln. — się, удариться о что; отражаться, anſchlagen an etwas; zurückprallen.

Obiiak, *m.* колотило, колотушка, Klöppel, Schlägel, *m.*

Obior, u, *m.* выборъ, Auswahl, *f.*

Obkładać, *v.* okładać.

Oblać, *v.* oblewać.

Obłączek, czka, *m. dim.* дужка, лучокъ, kleiner Bogen.

Obłączysty, a, e, obłęczasty, —ęczysty, *adv.* -to, излучистый, bogenförmig. *S.* —tość, *f.*

Obłąd, ędu, *m.* заблужденїе, ошибка, Irrthum, *m.*

Obladra, *f.* ефесъ, рукоятка, Degengefäß, Säbelgefäß, *n.*

Obładować, *s. d.* нагрузить, beladen; отяготить, обременить, beſchweren, belaſten, überladen.

Obłąk, u, *m.* дуга, лукъ, излучина, Bogen, *m.*, Krümmung, *f.*, Bug, *m.*; na ptaki, лучокъ, силокъ, Sprenkel (zum Vogelfang), *m.*; черенокъ, отраслъ, Abſenker, Ableger, *m.*

Obłąkać, *s. nd. czę.* свести съ путъ; привести въ заблужденїе, irre führen; zum Irrthum verleiten; — się, заблудиться, заблуждаться, irre gehen, ſich verirren, ſich irren.

Obłamować, *s. d.* опушить, обшить, einfaſſen, verbrämen.

Obłamywać, *s. nd.* obłamać, *s. d.* обламывать, обломать, rings um brechen, rings um abbrechen.

Obłaskawiać, *s. nd.* усмирить, успокоить, дѣлать ручнымъ, beſänftigen, beruhigen, zahm machen.

Obłaskawieć, *s. d.* дѣлаться ручнымъ; усмириться, успокоиться, zahm werden; ſich beſänftigen.

Obłata, *f.* (*w prawie*) заявка, внесенїе въ судебныя книги, Oblate, Ingroſſirung, Einregiſtrirung, *f.*

Obłatać, *s. d.* obłatywać, *s. nd. czę.* облетать, облетѣть, rings herum fliegen, umfliegen; спадать, сваливаться со всѣхъ сторонъ, von allen Seiten herabfallen.

Obłatać, *s. d.* obłatywać, *s. nd. czę.* заплатить, вставить, починить, rings herum flicken.

Obłatować, *s. nd.* заявить, записать въ судебныя книги, oblatiren, ingroſſiren, einregiſtriren laſſen.

Obława, *f.* (obław, *m.*) облава, сгоненїе звѣрей на охотѣ, Zuſammentreiben *n.* des Wildes, Treibjagd, *f.*; мѣсто ловленїя, Jagdplatz, *m.*; obławą, толпою, толпами, in Haufen, in Menge, alle auf einmal.

Obławiać, *s. nd.* obłowić, *s. d.* сгонять звѣрей на охотѣ, das Wild zuſammentreiben auf der Jagd, ein Treibjagen machen; рыбу выловить, ausfiſchen; получить (на пр. оплеуху и пр.), abkriegen, wegkriegen (z. B. eine Ohrfeige). — się, (*fig.*) обогатиться, ſich bereichern.

Obławny szyk, сомкнутый порядокъ, geſchloſſene Reihe.

Obłaz, *m.* bez obłazu, безъ церимонїй, ohne Umſtände.

Obłazg, *m.* слой (въ увалѣ, въ флёцѣ), Geſchiebe (im Flötze), *n.* *adj.* —gowy.

Obłazić, *s. nd.* obleźć, *s. d.* лѣзть около —, или вокругъ, rings um kriechen, bekriechen; облѣзть, облѣзать, лишаться волосовъ или шерсти, ausfallen, ausgehen (von Haaren).

Obłazły, a, e, облѣзлый, лишенный волосовъ или шерсти, abgehärt, kahl. *S.* —łość, *f.*

Oblec, *v.* obłoczyć.

Oblecieć, *v.* obłatać.

Oblędliwy, a, e. *adv.* —wie, ведущїй въ заблужденїе, in Irrthum bringend; ложный, фальшивый, irrig, falſch. *S.* —wość, *f.*

Oblędny, a, e. *adv.* -nie, -no, скитающїйся, бродящїй, herum irrend; ложный, фальшивый, irrig; переплетенный, verſchlungen. *S.* —ność, *f.*

Oblegać, *s. nd.* obledz, *s. d.* oblegnąć *s. d. ied.* осаждать, осадить, облежать, блокировать, belagern, berennen, blokiren.

Oblekać, *v.* obłoczyć.

Oblenić, *s. d.* —niać, *s. nd.* дѣлать плѣшивымъ, kahl machen.

Oblenieć, —linieć, *s. d. czę.* оплѣшивѣть, kahl werden.

Oblepa, *f.* облѣпка, мазанка, Kleblehm, *m.*

Oblepiać, *s. nd.* oblepić, *s. d.* облѣпить, облѣплять, обмазать, обмазывать, bekleben, beſchmieren.

Oblewać, *s. nd.* oblać, *s. d.* обливать, облить; обтекать; наводнить, begießen; umfließen, umſtrömen; überſchwemmen. *S.* oblewanie, oblanie, *n.*

Obleżca, obleżyciel, *m.* осаждающїй, Belagerer, *m.*

Obleżenie, *n.* осада, Belagerung, *f.*

Obleżeniec, ńca, *m.* осажденный, Belagerter, *m.*

Obliczać, *s. nd.* obliczyć, *s. d.* сосчитывать, сосчитать, счислять, счислить, überzählen, durchzählen. *S.* obliczanie, —czenie, *n.*

Oblicze, *n.* лице, Angeſicht, Antlitz, *n.*

Oblicznie, *adv.* лицемъ въ лицу, von Angeſicht zu Angeſicht.

Obliczny, a, e, на лицѣ находящїйся, на лицѣ сдѣланный, im Geſichte befindlich, gemacht; личный, perſönlich. *S.* —ność, *f.*

Oblig, u, *m.* обязательтво; письменное обязательство, долговая

запись, Verbindlichkeit; Verſchreibung, *f.*, Schuldſchein, *m.*

Obligacya, *f.* письменное обязательство, долговая запись; обязанность, Verſchreibung, *f.*; Schuldſchein, *m.*; Verbindlichkeit, *f.*; mieć obligacyą komu za co, быть обязанну кому за что, einem für etwas verpflichtet, verbunden ſeyn.

Obligować, *s. nd.* обязывать, одолжать, verbinden, verpflichten.

Obligowy, a, e, до долговой записи относящїйся, Verſchreibungs=, Verſchreibungen betreffend.

Oblik, *m.* счисленїе, считыванїе, Ueberzählung, Berechnung, *f.*

Oblikwidacya, *f. v.* obrachunek.

Obliniеć, *v.* obleniеć.

Oblizać, *s. nd.* oblizować, *s. d. czę.* облизать, облизывать, ringsum belecken.

Obłoczyć, *s. nd.* oblekać, *s. nd.* oblec, *s. d. ied.* облекать, облечь, одѣлать, одѣть, bekleiden, einkleiden; покрывать, покрыть (наволокою и пр.), überziehen (mit einer Decke, einer Hülle ꝛc.); —się, одѣлаться, одѣться; постричься вѣ монахи, вѣ монахини, ſich ankleiden, bekleiden; ſich einkleiden (als Mönch, oder Nonne).

Obłoczyny, *f. pl.* облаченїе; постриганїе, постриженїе (вѣ монахи, вѣ монахини), Einkleidung (als Mönch, Nonne), *f.*

Obłoczysty, a, e. *adv.* —to, облачный; много облаковѣ имѣющїй, voller Wolken. *S.* —tość, *f.*

Obłoga, *f. v.* Wyłoga, nasukni.

Obłok, u, *m. dim.* obłoczek, czka, облако, Wolke, *f.* (*propr. et fig.*).

Oblokować, *s. nd.* блокировать вокругѣ, ringsum blokiren; помѣстить, anbringen, unterbringen (ein Capital ꝛc.)

Obłomać, *v.* obłamować.

Obłow, u, *m.* добыча (на охотѣ); прибыль, барышѣ, Fang, *m.*, Beute, *f.* (auf der Jagd); Vortheil, Gewinn, *m.*

Obłowić, *v.* obławiać.

Obłożna choroba, *f.* болѣзнь принуждающая лежать вѣ постелѣ, Krankheit *f.* bey welcher man zu Bette liegen muß.

Obłożyć, *v.* okładać.

Oblubić, *s. d.* —bywać, *s. nd. czę.* возлюбить, lieb gewinnen.

Oblubieńcy, —ńczy, a, e, жениховѣ, невѣстинѣ, Bräutigams=; Braut=.

Oblubieniec, ńca, *m.* женихѣ, обручникѣ, Bräutigam, Verlobter, *m.*

Oblubienica, *f.* невѣста, обручница, Braut, Verlobte, *f.*

Obluć, *s. d.* облевать, оплевать, beſpeyen.

Obłuda, *f.* приманка, лицемѣрїе, лицемѣрство; притворство; домовой, зракѣ, Lockſpeiſe, *f.*; Heucheley, Verſtellung, *f.*; Geſpenſt, *n.*; Erſcheinung, *f.*

Obłudnik, *m.* obłudnica, *f.* лицемѣрѣ, ханжа, лицемѣрка, Heuchler, Gleißner, *m.*; Heuchlerin, *f.*

Obłudny, a, e, лицемѣрный, притворный, heuchleriſch, verſtellt; (*fig.*) obłudny attak, притворное нападенїе, blinder, verſtellter Angriff.

Obłudzać, *s. nd.* obłudzić, *s. d.* обманывать, обманить; обольстить, обольщать, täuſchen, hintergehen; verführen. *S.* obłudzanie, —dzenie, *n.*

Obłupywać, *s. nd. czę.* obłupiać, *s. nd.* облупать, облупить, abſchälen, ſchälen; abhäuten; (*fig.*) разорять, изнурять, ſchinden (*fig.*). *S.* obłupianie, -pywanie, -pienie, *n.*

Obłuszczyć, *s. d. czę.* obłuskać, *s. d. czę.* —kiwać, *s. nd. czę.* снять шелуху, чешую, abhülſen, abſchuppen.

Obluzować, *v.* luzować *et* o.

Obły, a, e, *adv.* —ło, цилиндрическїй, walzenförmig, cylindriſch. *S.* —łość, *f.*

Obłykać, *s. d. czę.* —knąć, *s. d. ied.* —kiwać, *s. nd. czę.* напиваться, напиться до пїяна, ſich betrinken.

Obłysieć, *s. nd.* оплѣшивѣть, rings um kahl werden.

Obmacać, *s. d. ied.* obmacywać, *s. nd.*

czę. осязать, ощупать, befühlen, betaſten. S. obmacanie, —cywanie, n.
Obmaczać, v. obmoczyć.
Obmakać, s. nd. czę. i ied. obmoknąć, s. d. ied. обмачиваться, обмочиться (отъ дождя и пр.), ringsum naß werden (vom Regen ꝛc.)
Obmawiać, v. obmówić.
Obmazać, s. d. obmazywać, s. nd. czę. обмазать, обмазывать; кругомъ что мазать, ringsum beſchmieren.
Obmierzać, s. nd. —rznąć, s. d. ied. дѣлаться противнымъ, омерзѣть, widrig, zum Ekel werden.
Obmierzły, a, e, сдѣланный противнымъ, zum Ekel geworden; противный, widrig, ekelhaft. S. —łość.
Obmieszkać się, s. d. поселиться въ какомъ мѣстѣ, завестися домомъ, ſich häuslich niederlaſſen an einem Orte; дѣлаться ручнымъ (о звѣряхъ), zahm werden (von Thieren).
Obmieszkały, a, e, привыклый къ какому мѣсту, eingewohnt an einem Orte; ручный, смирный, zahm.
Obmowa, f. злословіе, злорѣчіе, клеветаніе, üble Nachrede, Verleumdung, f. v. omowa.
Obmówca, m. клеветникъ, поноситель, Verleumder, m.
Obmówić, s. d. obmawiać, s. nd. czę. злословить, клеветать; заочно порочить кого, übel nachreden, verleumden; хулить, tadeln. S. obmowienie, —mawianie, n.
Obmowisko, n. клевета, Verleumdung, f.
Obmowny, a, e, злоязычный, клеветничій, злорѣчивый, verleumderiſch, übel nachredend.
Obmulać, s. nd. ied. —liwać, s. nd. czę. окружить иломъ, замарать иломъ, mit Schlamm umgeben, beſudeln.
Obmurować, v. murować et no.
Obmysł, m. попеченіе, Vorſorge, f.
Obmyślać, s. nd. obmyślić, s. d. обмышлять; обмыслить; обдумывать, обдумать; пещися, промышлять о чемъ, bedenken, überlegen; ſorgen für etwas; примышлять, изыскивать средства, способы къ чему, ausfindig machen Mittel zu etwas. Obmyślanie, —ślenie, n. попеченіе; изыскиваніе средства, Vorſorge, Ausmittelung f. eines Mittels.
Obmyślny, a, e. adv. —nie, —no, заранѣе попеченіе имѣющій, zum Voraus für etwas ſorgend.
Obmywać, v. omywać.
Obnażyć, s. d. obnażać, s. nd. обнажить, обнажать, entblößen (propr. et fig.); открывать, дѣлать что явнымъ, aufdecken, entdecken, ans Licht bringen.
Obnosić, s. nd. obnieść, s. d. obnaszać, s. nd. czę. (v. nosić et o), объявить, донести на кого, angeben einen; оклеветать, verleumden.
Obnowić, s. d. obnawiać, s. nd. обновить, обновлять, erneuern.
Oboiaki, a, ie. adv. —ko, сдѣланный по обоимъ образамъ, auf beiderley Art gemacht.
Oboie, g. oboyga, оба, обѣ, обое, beide zuſammen.
Oboietny, a, e. adv. —nie, что можно хватать съ обѣихъ сторонъ, was man auf beiden Seiten faſſen kann; двусмысленный, zweydeutig; равнодушный, холодный, gleichgültig, kalt; неутральный, безпристрастный, neutral, unpartheyiſch. S. —ność, f.
Obok, adv. возлѣ, подлѣ, neben, zur Seite.
Obolewiec, v. oboprawiec.
Oboprawiec, wca, m. употребляющій обѣ руки (такъ правую какъ лѣвую), der beide Hände (die linke wie die rechte) gebraucht.
Obora, f. стоило, хлѣвъ, Viehſtall (für Rindvieh), m.; (для рогатаго скота); скотный дворъ, Viehhof, m.; выкупъ за скотину взятую подъ арестомъ, Löſegeld für das gepfändete Vieh, n.
Oboręczny, a, e, обоеручный, владѣющій лѣвою рукою какъ и

правою, der die linke Hand ſo gut wie die rechte gebraucht.

Obosieczny, a, e, обоюдный, zwey-ſchneidig.

Obostronny, a, e. *adv.* —nie, взаимный, gegenſeitig, wechſelſeitig; двумъ сторонамъ тайно служащїй, es mit beiden Partheien haltend, treulos, hinterliſtig; неутральный, neutral; измѣнническїй, лукавый, равнодушный, gleichgültig; двумысленный, zweydeutig, doppelſinnig.

Obostrzać, *s. nd.* obostrzyć, *s. d.* обвастривать, обвострить. rings-um ſchärfen; —karę, усилить, увеличить наказанїе, eine Strafe ſchärfen. *S.* obostrzanie, —strzenie.

Obów, *v.* obuw.

Obowiązać, *s. d.* obowiązywać, obowięzywać, *s. nd. czę.* обязывать, обязать; одолжать, одолжить, verbinden, verpflichten. Obowiązać się do czego, обязаться, ſich verbinden, verpflichten zu etwas.

Obowiązany, a, e, обязанный, verbunden, verpflichtet.

Obowiązek, zku, *m.* обязанность; условїе, Verbindlichkeit, Bedingung, *f.*

Oboy, oi, *f.* (oboiu, *m.*) oboia, i, *f.* гобой, Hoboe, *n.*

Obóy, oboi, oboia, oboie, *v.* oba.

Obóyczyk, *m.* (*w anat.*) ключица, косточка на плечѣ спереди, Schlüſſelbein, *n.*

Obóz, u, *m.* станъ, лагерь, Lager, Feldlager, *n. adj.* obozowy, obożny.

Obożny, ego, *m.* шатерничїй, обозный, квартирмейстеръ, лагермейстеръ, Lagermeiſter, Quartiermeiſter, *m.* Obozieństwo, достоинство, должность обознаго, Würde, *f.*, Amt *n.* des Lagermeiſters.

Obozować, *s. nd.* стоять лагеремъ, lagern, im Lager ſtehen.

Obozowisko, *n.* лагерное мѣсто, становище, Lagerplatz, *m.*, (Ort wo ein Lager ſteht oder ſtand).

Obrąb, ębu, *m.* (*v.* zsaiek), окружность границы, Umfang *m.* der Gränze.

Obrąbek, ębku, obrębek, ębku, *m.* рубецъ, кайма, Saum, *m.*

Obrąbiać, *s. nd.* obrębować, *s. nd. czę.* obrąbać, *s. nd.* obrąbić, *s. d.* обрубать, обрубить, обсѣкать, behacken, ringsum behauen, beſchneiden (*propr. et fig.*); обрубить, обшить, обвесть кайму, ſäumen, beſäumen, einfaſſen, beſetzen. *S.* obrąbianie, obrębowanie, obrębienie.

Obrąbek, bku, *m.* рубецъ, обшивка, кайма, Saum, *m.*

Obrabiać, *v.* obrobić.

Obrać, *v.* obierać.

Obracać, *s. nd.* obrócić, *s. d.* обращать, оборотить, вертѣть, wenden, drehen, umwenden, umdrehen, umkehren (*propr. et fig.*); превращать, превратить, umwandeln, verwandeln; употреблять, издержать на что, zu etwas verwenden, aufwenden; —się, поворотиться, ſich wenden, ſich drehen. (*propr. et fig.*). *S.* obracanie, obrocenie, *n.*

Obrachować, *s. d.* сосчитать; разсчесть, berechnen. *S.* —wanie, *n.*

Obrachunek, nku, *m.* смѣта, вычисленїе, выкладка, Berechnung, *f. adj.* obrachunkowy.

Obrączka, *f. dim.* обручикъ, kleiner Reifen, *m.*; żelazna, желѣзное кольцо, желѣзный ошейникъ, eiſerner Reifen, *m.*, eiſernes Halsband (für Hunde ꝛc.), *n.*; —złota, золотое колечко, goldner Fingerring, *m. adj.* obrączkowy.

Obrączkować, *s. nd.* гуртить (монеты), rändern (Münzen).

Obrada, *f.* совѣтъ, совѣщанїе, совѣтованїе, Rath, *m.*, Berathung, Berathſchlagung, *f.*

Obradzać, *v.* obrodzić.

Obradzać, *s. nd.* obrodzić, *s. d.* komu co, выдумать средство для кого, ein Mittel ausſinnen für jemanden; kogo czém, пособить кого чѣмъ, einem mit etwas beyſtehen, behülflich ſeyn.

Obraniać, *v.* obronić.

Obranie, *n.* выборъ, избранїе, Wahl, *f. v.* Obieram.

Obrany, a, e, выранный, избранный, erwählt. *v.* Obieram.

Obrastać, *v.* obrosnać.

Obraz, u, *m.* образъ; картина; образъ, статуя, Bild; Gemälde; Bildniß, *n.*; Bildſäule, *f.*

Obraza, *f.* оскорбленіе; обида, Beleidigung, *f.*; bez obrazy, безъ обиды, безъ соблазни, ohne Beleidigung, ohne Anſtoß.

Obrażać, *s. nd.* obrazić, *s. d.* обижать, обидѣть; оскорблять, оскорбить, beleidigen; повреждать, повредить, ушибить, ранить, verletzen, verwunden.

Obrażca, obrażciciel, *m.* оскорбитель, обидчикъ, Beleidiger, *m.*

Obrazek, zka, *m. dim.* маленькій образъ святаго, kleines Heiligenbild, *n.*

Obraziciel, *v.* obrażca.

Obraźliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, обидный, оскорбительный; колкій, beleidigend, anzüglich, beißend; чувствительный, щекотливый (въ разсужденіи обидъ), empfindlich (gegen Beleidigungen). *S.* -wość.

Obrazoborca, *m.* иконоборецъ, Bilderſtürmer, *m.*; —borczyni, *f.* иконоборная, Bilderſtürmerin, *f.*; —borczy, a, e, иконоборный, bilderſtürmend.

Obrazoborstwo, *n.* иконоборство, Bilderſtürmerey, *f.*

Obrażony, a, e, (*v.* obrazić) обиженный, оскорбленный, beleidigt.

Obrazować, *s. d.* razować, *s. nd.* облагать дерномъ угольную кучу, den Meiler mit Raſen belegen.

Obręcz, *f.* обручъ, Reifen, Reif, *m.*

Obrobić, *s. d.* obrabiąć, *s. nd.* обработать, обработывать, обдѣлывать, выдѣлывать, bearbeiten (*propr. et fig.*); skory, обдѣлывать кожи, Häute bearbeiten, gärben; skorę komu, einem die Haut durchgärben, einen durchprügeln; обдѣлывать, окружить сѣтью, каймою и пр., einfaſſen mit einem Netze, einem Saume rc.

Obrócić, *v.* obracać.

Obroczny, *v.* obrok.

Obrodzić, *s. d.* obradzać, *s. nd.* изобиловать плодами, приносить много плодовъ, reich ſeyn an Früchten, viele Früchte tragen.

Obrodziwy, a, e, изобилующій плодами, reich an Früchten.

Obrok, u, *m.* кормъ для лошадей, Futter *n.* für Pferde. *adj.* obrokowy, obroczny.

Obrona, *f.* оборона, защита, Vertheidigung, Gegenwehr, *f.*; (*fig*) покровительство, Schutz, Schirm, *m.*; укрѣпленіе, оборонительная линія, Vertheidigungslinie, Defenſionslinie *f.* (bey Feſtungen).

Obrońca, *m.* obroniciel, *m.* оборонитель, защитникъ, защититель, Vertheidiger, Beſchützer, *m.*

Obronić, *s. d.* obraniać, *s. nd. czę.* оборонить, оборонять, защитить, защищать, vertheidigen; beſchützen.

Obronny, a, e. *adv.* —nie, —no, укрѣпленный, способный на оборону, befeſtigt, gut zu vertheidigen, haltbar; вооруженный, bewaffnet, bewehrt. *S.* —ność, *f.*

Obrosnać, *s. d. ied.* obrastać, *s. nd. czę.* czém, обрости, обростать чѣмъ, bewichſen mit etwas.

Obrostnica, *f.* каркасъ (дерево), Zürgelbaum, *m.*

Obrot, u, *m.* оборотъ, поворотъ, вертѣніе, Wendung, Umwendung, Umdrehung, *f.*; obroty woienne, повороты, эволюціи, дѣлаемыя войскомъ, militäriſche Schwenkungen, Evolutionen, *f. pl.*; obrot ciała, rozumu, поворотливость тѣла, разума, Gelenkigkeit, Behendigkeit, *f.* des Körpers, des Geiſtes; природная способность къ чему, natürliche Anlage zu etwas; увертка, уловка, Wendung, Drehung, *f.*, Winkelzüge, *m. pl.*; веретено, шпиль, Welle, Spindel, *f.*, Zapfen, *m.*; obroty niebieskie, Himmelspole, *m. pl.*; obroty u drzwi, Thürangeln, *f. pl.*; obrot (w ciele), позвонокъ, составъ, Wirbel, *m.*, Gelenk, *n.*

Obrotny, a, e. *adv.* -nie, -no, оборотный, обращательный, leicht umzudrehen; оборотливый, поворотливый, проворный; искусный, gewandt; geſchickt. *S.* -ność, *f.*

Obrównać, *v.* rownać *et* o.

Obróż, obroz, obroza, *f.* ошейникъ (для собакъ), Halsband (der Hunde), *n.*

Obruchać, *s. d. czę.* obruchywać, *s. nd. czę.* разшатать, расколебать, wankend, wackelnd machen.

Obrudzić, *s. d. czę.* обмарать, ringsum beſchmutzen.

Obrus, a, *m.* obrusek, ska, *m. dim.* скатерть, скатертка, Tiſchtuch, *n.* *adj.* —sowy.

Obruszać, *s. nd.* obruszyć, *s. d.* потрясти, erſchüttern, wankend machen, *v.* Obruchać; obruszyć kogo, раздразнить, разсердить, разгнѣвать кого, jemanden aufbringen; огорчить, обидѣть, beleidigen.

Obruszny, a, e. *adv.* -nie, -no, что легко потрясается, кто легко сердится, leicht zu erſchüttern; leicht aufzubringen. *S.* —ność, *f.*

Obrysować, *v.* rysować *et* o.

Obrywać, *s. nd.* oberwać, *s. d.* обрывать, оборвать, ringsum abreißen, abpflücken, ausreißen, ausrupfen; получить что случаемъ (н. пр. деньги, пощечину, болѣзнь), zufällig bekommen, wegkriegen (z. B. Geld, eine Maulſchelle, eine Krankheit); — się, надсадить себя, надорваться подниманіемъ чего, ſich verheben, ſich Schaden thun. *S.* obrywanie, oberwanie, *n.*

Obrywka, *f.* обрывокъ, abgeriſſenes Stück, *n.* *v.* Obrywanie *in* obrywać; взятка; судейскія проторы, поживочка, kleiner Nebengewinn, *m.*, Sporteln, *f. pl.*, Schwänzelpfennige, *m. pl.*

Obryzgać, *s. d.* обрызгать; обрызнуть, ringsum beſpritzen.

Obrząd, ędu, *m.* obrządek, *m.* обрядъ, Ceremonie, *f.*, Gebrauch, *m.*, Ritus, *m.*

Obrządkowy, a, e. (*adv.* —wo), церемоніальный, обрядный, Ceremonial=, die Gebräuche betreffend. *S.* —wość, *f.*

Obrządny, obrzędny, a, e. *adv.* —nie, —no, обрядный, по обряду дѣланный, dem Ceremoniel gemäß, rituel. *S.* —ność, *f.*

Obrzask, u, *m.* приторность (нововареннаго пива), widrige Süßigkeit *f.* (von neugebrautem Biere).

Obrzazo, *m.* плѣсень (на винѣ), Kahm, *m.*

Obrzedny, a, e, рѣдкій, не густый, жидкій, dünn, nicht dicht, nicht dick von Flüſſigkeiten, von der Saat rc.)

Obrzękłość, *f.* опухолъ, Geſchwulſt, *f.*

Obrzękły, a, e, опухлый, вспухлый, geſchwollen.

Obrzezać, *s. d.* obrzezować, *s. nd.* obrzezywać, *s. nd. czę.* обрѣзать, обрѣзывать, ringsum beſchneiden, (Leder, fleiſchige Maſſen); обрѣзать, совершать обрѣзаніе, beſchneiden, die Beſchneidung vollziehen.

Obrzezaniec, ńca, *m.* обрѣзанецъ; обрѣзанный, Beſchnittener, *m.*

Obrzezek, zku, *m.* обрѣзокъ, Abſchnittſel, *n.*; залупа, передняя кожица, Vorhaut, *f.*

Obrzmiały, a, e, кругомъ опухлый, ringsum geſchwollen.

Obrzmieć, *s. d.* obrzmiewać, *s. nd.* кругомъ вспухнуть, ringsum ſchwellen.

Obrzucać, *s. nd.* obrzucić, *s. d. v.* rzucać *et* o.

Obrzydliwość, *f.* гнусность, мерзость, отвращеніе, омерзѣніе, Ekel, Abſcheu, *m.*

Obrzydliwy, obrzydły, a, e. *adv.* —wie, —wo, гнусный, мерзкій, отвратительный; скверный, противный, омерзительный, ekelhaft, widrig; abſcheulich.

Obrzydzić, *s. d.* obrzydzać, *s. nd.* омерзить; сдѣлать гнуснымъ, ненавидимымъ, verekeln, zum Ekel machen.

Obrzynać, *s. nd.* oberznać, *s. d. ied.* кругомъ обрѣзать золотую мо-

нету, бумагу и пр.), ringsum beſchneiden (Goldmünzen, Papier ꝛc.)

Obrzynacz, *m.* тотъ который обрѣзываетъ (особливо золотую монету), der beſchneidet (beſonders Goldmünzen).

Obrzynki, *f. pl.* обрѣзки, Abſchnittſel, *n. pl.*

Obsaczać, *v.* osaczać.

Obsadzać, *v.* osadzać.

Obserwa, *f.* почитанїе, höfliche Achtung, *f.*

Obserwacya, *f.* наблюденїе, Beobachtung, *f.*

Obserwator, *m.* наблюдатель, Beobachter, *m.*

Obserwatorium, *indecl.* обсерваторїя, Sternwarte, *f.*

Obserwować, *s. nd.* наблюдать, примѣчать, внимать, почитать, beobachten; achten, ſchätzen.

Obses, *v.* obces.

Obsiadać, obsiąśdź, *v. Primit. et* o, взять, овладѣть, einnehmen, beſetzen.

Obsiekać, *s. nd.* obsiec, *s. d.* обсѣкать, ringsum behauen (саблею, лозою), (mit dem Säbel, mit der Ruthe).

Obsieśdź, *v.* obsiadać.

Obsiéw, *m.* засѣванїе, Beſäung, *f.*

Obsiewać, *s. nd.* osiać, *s. d.* засѣвать, засѣять, beſäen. *S.* obsiewanie, obsianie.

Obsiewek, *v.* osiewek.

Obsiewiny, *f.* обсѣвки, Spreu, *f*, Abfall *m.* beym Abſieben der Körner zur Saat.

Obskakiwać, *s. nd.* obskoczyć, *s. d.* прыгать около чего, herumſpringen um etwas; окружить внезапно, plötzlich umringen. *S.* obskiwanie, obskoczenie, *n.*

Obskrobować, *v.* oskrobować.

Obskubać, *v.* oskubać.

Obslaniac, *v.* osłaniać.

Obstach, u, *m.* (*w gornictwie*) пустая земля (въ рудокоп.), wüſte Erde (beym Bergbau), *f.*

Obstalować, *s. nd.* obstalić, *s. d.* наварить сталью, verſtählen.

Obstalować, *s. d.* заказать, заказывать (у ремесленника), beſtellen (etwas bey einem Handwerker).

Obstalunek, nku, *f.* заказанїе; вещь заказанная (у ремесленника), Beſtellung; beſtellte Sache, *f.*

Obstąpić, *s. d.* obstępować, *s. nd.* обступить, обступать; окружать, herum treten (um einen, um etwas), umgeben, umringen. *S.* obstąpienie, —stępowanie, *n.*

Obstawać, *s. nd.* стоять на —; противиться, противостоять; защищать кого, вступаться; настоять на чемъ, ſtehen auf —; widerſtehen, ſich widerſetzen; beſchützen, vertreten; beſtehen, beharren auf etwas.

Obstawić, *s. d.* obstawiać, *s. nd.* обставить, обставливать, herumſtellen, umſtellen.

Obstęp, *v.* ostęp.

Obstępować, *v.* ostąpić.

Obstrukcya, *f. v.* zatkanie, zatwardzenie.

Obstrychy, *m. pl.* (*w gornictwie*) нечистота отъ свинца, олова отдѣляющаяся, Abſtriche (im Bergbau), *m. pl.*

Obsyłać, *s. nd.* obesłać, *s. d.* (*v.* słać), обсылать, обослать; переслать въ другой судъ; объявлать, увѣдомить, herumſchicken, umherſchicken; an ein anderes Gericht verſchicken; anſagen laſſen. *S.* obsyłanie, obesłanie, *n.*

Obsypać, *s. d. czę.* obsypować, —pywać, *s. nd. czę.* осыпать, umſchütten, beſchütten. *S.* obsypanie, —pywanie, *n.*

Obszar, u, *m.* поле распаханное, umgeackertes Feld, *n.*

Obszerny, a, e. *adv.* —nie, —no, обширный; пространный, geräumig, weitläufig. *S.* —ność, *f.*

Obszewka, *f.* обшивка, alles womit etwas umnähet iſt, Saum, *m.*, Verbrämung, *f.*, Beſatz, *m.*

Obszlegi, *v.* Wyłogi.

Obszywać, *s. nd.* obszyć, *s. d.* обшивать, обшить, umnähen, benähen. *S.* obszywanie, obszycie, *n.*

Obtaczać, obtoczyć, *v.* obtaczać.
Obtrącać, *s. nd.* oblrącić, *s. d.* ошибать', кругомъ сбивать, сбить, ringsum abſtoßen; abſchlagen. *S.* obtrącanie, —cenie, *n.*
Obtykać, *s. nd.* obetkać, *s. d. czę.* obetknąć, *s. d. ied.* обтыкать, ringsum beſtecken; ringsum ſtopfen.
Obuć, *v.* obuwać.
Obuch, a, *m.* obuszek, *dim.* обухъ; бердышь, Rücken *n.* der Axt; Streithammer, *m.*, Streitaxt, *f.* *adj.* —chowy.
Obuchać, *v.* buchać *et* o.
Obudować, *s. d.* обстроить, обстраивать, umbauen, bebauen. *S.* obudowanie, *n.*
Obudzać, *s. nd.* obudzić, *s. d.* разбуживать, разбудить, aufwecken. *S.* obudzanie, —dzenie, *n.*
Obumarły, a, e, умершій; полумертвый, ослабленный, verſtorben; halbtodt, abgeſtorben, entkräftet.
Obumierać, *s. nd.* obumrzeć, *s. d.* обмирать, обмереть, abſterben, verſterben; von Kräften kommen, in Ohnmacht fallen.
Oburącz, *adv.* обѣими руками, mit beiden Händen.
Oburęczny, *v.* oboręczny.
Oburzać, *s. nd.* oburzyć, *s. d.* разсердить, раздражить, aufbringen, in Zorn bringen. Oburzać się, разсердиться, дражиться, aufgebracht werden. *S.* oburzanie, —rzenie, *n.*
Obustronny, *v.* obstronny.
Obuszek, *v.* obuch.
Obuszkować, *s. nd.* бить обухомъ, бердышемъ, mit dem Rücken einer Axt, mit einem Streithammer ſchlagen.
Obuty, a, e, обутный, der Schuhe und Strümpfe an hat.
Obuw', *v.* obuwie.
Obuwać, *s. nd.* obuć, *s. d.* обувать, обуть, (den Fuß bekleiden, daher): anziehen Strümpfe, Schuhe, Stiefeln; —się, обуваться, ſich Strümpfe ꝛc. anziehen.
Obuwie, *n.* обувъ, (Fußbekleidung, daher): Schuhe, Stiefeln, Strümpfe ꝛc.
Obuzdać, *s. nd.* обуздать, zäumen.
Obwąchać, *s. d.* обнюхать, beſchnüffeln.
Obwalać, *s. nd.* obwalić, *s. nd. v.* walać et o.
Obwarować, *s. d.* —rowywać, *s. nd. czę.* предохранить, обезпечить, verwahren, ſicher ſtellen; укрѣплять, befeſtigen. *S.* obwarowanie, —rowywanie, *n.*
Obwarzać, *s. nd.* —rzyć, *s. d.* заваривать, заварить, aufſieden. *S.* obwarzanie, —rzenie, *n.*
Obwarzanek, obarzanek, ńka, *m.* крендель, Brezel, *f.*
Obwencya, *f. v.* obrywka.
Obwiązać, *s. d.* obwiązywać, *s. nd. czę.* obwięzywać, *s. nd.* обвязать, обвязывать, umwinden; verbinden (Wunden ꝛc.).
Obwiązka, *f.* obwiąsło, *n.* обвязка, перевязка, бандажъ, Binde, *f.*; Verband, *m.*
Obwicie, *v.* obwiiać.
Obwieśdź, obwieść, *v.* obwodzić.
Obwieszać, *v.* obwiesić.
Obwieszczać, *s. nd.* obwieścić, *s. d.* обвѣщать; обвѣстить; возвѣщать, возвѣстить; объявлять, объявить, verkündigen, bekannt machen.
Obwieściciel, obwieszczyciel, *m.* возвѣститель, вѣстникъ, Verkündiger, Ankündiger, *m.*
Obwiesić, *s. d.* obwieszać, *s. nd.* обвѣсить, обвѣшивать, rings herum hängen, umhängen; повѣсить, вѣшать, hängen, aufhängen; — nos, skrzydła (*fig.*), повѣсить носъ, крылья, быть въ унынїи, die Naſe, die Flügel hängen, den Muth fallen laſſen.
Obwieszczyciel, *v.* obwieściciel.
Obwiewać, *v.* owiewać.
Obwięzywać, *v.* obwiązać.
Obwilżyć, *s. d.* obwilżać, *s. nd.* орошать, омочить, rings um befeuchten, benetzen.
Obwilgnąć, *s. nd.* сдѣлаться влажнымъ, осырѣть, ringum naß, feucht werden.
Obwiiać, *s. nd.* obwinąć, owinąć, *s. d.* обвивать, обвить; обвертывать,

обвернуть, umwickeln, umwinden (*propr. et fig.*). *S.* -wianie, -wicie, *n.*
Obwin, *m.* обвиванїе, Umwickelung, *f.*; обвертка, Umſchlag, *m.*; обвиненїе, Beſchuldigung, *f.*; винтовой нарѣзъ, Schraubengang, *m.*
Obwiniać, *s. nd.* obwinić, *s. d.* обвинять, обвинить, beſchuldigen; доносить на кого, anklagen. *S.* —nienie, —nianie, *n.*
Obwiniony, a, e, обвиненный, обвиняемый, beſchuldigt, angeklagt.
Obwiniony, obwinięty, a, e, обвитый, обвернутый, umwickelt.
Obwisły, a, e, обвислый; слабкїй, hangend; ſchlaff.
Obwisnąć, *s. d.* obwisać, *s. nd.* обвиснуть, свиснуть, ſich ſenken, herabhängen.
Obwity, a, e, обвитый, обвернутый, umwickelt, umwunden.
Obwód, u, *m.* окружность, объемъ, Umfang, *m.*; (*w matem.*) периферїя, окружїе, Umkreis, *m.*; (*w prawie*) представленїе свидѣтелей, Vorſtellung *f.* der Zeugen vor Gericht.
Obwódka, *f.* край, оправа, обшивка, Einfaſſung, *f.*, Rand (um etwas), *m.*
Obwodzić, *s. nd.* obwieśdź, *s. d.* обводить, обвесть, herum führen (um etwas); окружить (что чѣмъ), umgeben (etwas mit etwas); (*w prawie*) заставить свидѣтелей осмотрѣть что, etwas durch Zeugen beſichtigen zu laſſen. *S.* obwodzenie, obwiedzenie, *n.*
Obwoina, *f.* собачья капуста, отрава, (Apocynum), Hundstod, *m.*, Hundskraut, *n.*
Obwołać, *s. d.* obwoływać, *s. nd. czę.* возгласить, возглашать; обнародовать, ausrufen, öffentlich bekannt machen. *S.* obwołanie, obwoływanie.
Obwozić, *v.* wozić *et* o.
Oby! *int.* дай богъ! дай боже! чтобы... wenn doch! daß doch!
Obyczay, aiu, *m.* обычай, Sitte, Gewohnheit, *f.*; (свойство, Eigenthümlichkeit einer Sache).
Obyczaić, *s. nd.* выводить изъ дикаго состоянїя, просвѣщать, geſittet machen, cultiviren.
Obyczaiowy, a, e, нравственный, ſittlich, moraliſch, ſich auf Sitten beziehend.
Obyczayny, a, e. *adv.* —nie, —no, благонравный, добронравный, учтивый, вѣжливый, geſittet, ſittſam, höflich, artig. Obyczayność, *f.* благонравїе, учтивость, вѣжливость, gute Sitte, Artigkeit, Höflichkeit, *f.*
Obydwa, obydwa, (*vulg.*) *v.* obadwa, oba.
Obydź, *v.* obywać.
Obyt, *m. v.* obycie, *in* obywać.
Obywać, *s. nd. czę.* obydź (*fut.* obędę, —ędziesz), *s. d. ied.* пребывать, пробывать, объѣзжать, объѣхать, ſich aufhalten (an einem Orte), beſuchen, bereiſen (ein Land ꝛc.); funkcyą, *v.* odbywać; obywać się, obydź się, пребывать, пребыть на долгое время, lange Zeit bleiben (an einem Orte), w urzędzie, w służbie, in einem Amte, in einem Dienſte; дѣлаться опытнымъ, свѣдущимъ, erfahren werden; czém, o czém, довольствоваться, жить чѣмъ, ſich behelfen, auskommen mit etwas; bez czego, обходиться безъ чего, ſich behelfen ohne etwas, entbehren. *S.* obywanie, obycie, *n.*
Obywatel, *m.* обыватель, гражданинъ; дворянинъ, помѣщикъ, владѣлецъ помѣстья, Einwohner, Inſaſſe; adeliger Inſaſſe, Gutsbeſitzer; Einwohner, Staatsbürger, *m.*; патрїотъ, сынъ или другъ отечества, Patriot, Vaterlandsfreund, *m.*
Obywatelski, a, e, обывательскїй; патрїотическїй, ſtaatsbürgerlich; patriotiſch.
Obywatelstwo, *n.* индигенатъ; право гражданства; патрїотизмъ, любовь ко отечеству; (*collect.*) обыватели, граждане, дворянство, Inſaßſchaft, Staatsbürgerrecht; Patriotismus, Vaterlandsliebe; (*coll.*) Staatsbürger, *m. pl.*, Adel, *m.*
Obżałować, *s. d.* сожалѣть, bedau=

ern; kogo przed sądem, позвать въ судъ, anklagen, vor Gericht fordern. S. obżałowanie, n.

Obżałowany, m. отвѣтчикъ, der Beklagte, m.

Obżarstwo, n. обжорство, прожорливость, Gefräßigkeit, f.

Obżartuch, obżarca, obżerca, m. обжора, ѣдунъ, Freſſer, Vielfraß, m.

Obżarty, obżarliwy, a, e, обжорливый, прожорливый, Gefräßigkeit, f.

Obżerać się, s. nd. obeżreć się, s. d. обжираться, обожраться, ſich voll freſſen. S. obżeranie się, obżarcie się.

Obżerca, v. obżartuch.

Obzierać, s. nd. obeyrzeć, s. d. v. oglądać; obzierać się, obeyrzeć się, осмотрѣться, озираться, ſich umſehen; ожидаться, erwarten, hoffen; obeyrzeć, перемѣнить, поправить нравъ свой, in ſich gehen, ſich eines beſſern bedenken. S. obzieranie, obeyrzenie, f.

Ocalać, s. nd. ocalić, s. d. сохранить въ цѣлости, unverſehrt erhalten (propr. et fig.).

Ocalanie, —lenie, n. сохраненïе въ цѣлости, unverletzte Erhaltung, Erhaltung f. der Integrität.

Ocap, u, m. вставленïе (одной доски въ другую, у плотниковъ), Einzapfung (bey Zimmerleuten), f.; закрайна, накладка, рама, Einfaſſung, f.; вертлюжная часть (пушки), Zapfenſtück (der Kanone), n.

Ocembrować, v. Cembrować.

Ocenić, v. cenić.

Ocerklować, v. ocyrklować.

Ocet, g. octu, m. уксусъ, Eſſig, m.

Ocetniczka, f. уксусница, Eſſigfläſchchen, n.

Ocetnik, m. уксусникъ, Eſſighändler, Eſſigmacher, m.

Och! int. охъ! ach! oh!

Ochapia mi się kto, albo co, (obs. vulg.) помнится мнѣ, кажется что я видѣлъ, или слышалъ кого, что, es kommt mir jemand, oder etwas vor, fällt mir bey.

Ochędostwo, n. опрятность, чистота, Reinlichkeit, f.; (уборъ женскïй, наряды, weiblicher Schmuck, m.; мёбли, Hausrath, m.)

Ochędożność, f. опрятность, опрятливость, Reinlichkeit, Liebe zur Reinlichkeit, f.

Ochędożny, a, e. adv. —nie, опрятный, reinlich.

Ochędożyć, s. d. v. chędożyć, очистить, очищать, abputzen, abbürſten.

Ochełznąć, s. d. ochełznać, s. nd. обуздать (лошадь), zäumen (ein Pferd).

Ochładzać, s. nd. ochłodzić, s. d. охладить, охлаждать; утѣшать, облегчить, abkühlen; lindern. —się, охлаждаться; успокоиться, ſich abkühlen; ſich beruhigen, kälter werden.

Ochlica, f. чесалка, Flachshechel, f.

Ochłoda, f. прохлада, прохлажденïе; услажденïе, отрада, Kühlung, Abkühlung; Linderung, Labung, f.

Ochłodnieć, s. d. ochłodnąć, s. d. ied. охладѣть, охладиться, ſich abkühlen. v. ohłodnieć.

Ochłostać, v. chłostać.

Ochmielić, v. chmielić.

Ochmistrz, m. гофмейстеръ, дворецкïй, Haushofmeiſter, m.; воспитатель, надзиратель надъ дѣтьми, Hofmeiſter, Erzieher, m.

Ochmistrzowstwo, n. должность гофмейстеря, дворецкаго, воспитателя, Hofmeiſteramt, n.

Ochmistrzyni, f. гофмейстерина, Hofmeiſterin, f.

Ochmystrzować, s. nd. быть гофмейстеромъ и пр., Hofmeiſter ſeyn.

Ochmurzać, s. nd. ochmurzyć, s. d. покрыть облаками, mit Wolken bedecken, umwölken (propr. et fig.).

Ochocić, s. d. поощрять, ободрять, einen aufmuntern zu etwas. —się, do czego, охоту получить до чего, Luſt bekommen zu etwas; съ лишкомъ веселиться, zu luſtig ſeyn. S. ochocenie, ochotanie, n.

Ochoczy, a, e. adv. —czego, бодрый, веселый, muthig, luſtig; готовый, услужливый, bereitwillig.

Ochota, *f.* охота, наклонность къ чему, Luſt, Neigung *f.* zu etwas; веселіе, увеселеніе, Luſtbarkeit, *f.*
Ochotnie, *adv.* охотно, съ охотою, gern.
Ochotnik, *m.* охотникъ, волонтеръ, Freywilliger, Volontär, *m.*; участникъ въ какомъ увеселеніи, Theilnehmer an einer Luſtbarkeit, *m.*
Ochotować, *s. nd.* жить весело, въ увеселеніи, luſtig, fröhlich leben.
Ochotny, a, e. *adv.* —nie, —no, охочій, охотный; расположенный, Luſt habend, Muth habend (zu etwas); доброхотный, willig, bereit. *S.* ochotność, *f.*
Ochramać, ochramiać, *s. nd.* ochromić, *s. d.* изувѣчить, сдѣлать хромымъ, lähmen.
Ochraniać, *s. nd.* ochronić, *s. d.* сохранять, сохранить, (отъ чего), verwahren, ſchützen (gegen etwas); беречь, жалѣть, щадить, ſchonen, ſparen. —się, предохраниться, беречься, ſich verwahren, ſich hüten, ſich in Acht nehmen.
Ochrapieć, *v.* ochrzypieć.
Ochromić, *v.* ochramiać.
Ochrona, *f.* сохраненіе, предохраненіе, Verwahrung, Schützung, *f.*, Schutz, *m.* береженіе, Sparung, *f.*; изъятіе, условіе, Vorbehalt, *m.*
Ochrońca, *m.* сохранитель, защитникъ, Verwahrer, Vertheidiger, *m.*; кто бережетъ, щадитъ, der ſpart, ſchont.
Ochronić, *v.* ochraniać.
Ochroniciel, *v.* ochrońca.
Ochrzcić, *v.* Chrzcić.
Ochrzypiać, *s. nd.* ochrzypić, *s. d.* дѣлать охриплымъ, heiſer machen.
Ochrzypieć, *s. nd.* ochrapieć, *s. d.* охрипать, охрипнуть, heiſer werden.
Ochuchać, *s. nd.* ochuchnąć, *s. d.* дуть на что, anhauchen, anblaſen.
Ochwacać, *s. nd.* ochwacić, *s. d.* разбить лошадь, ein Pferd ſich verfangen laſſen; —się, разбиться (о лошади), ſich verfangen, verſchlagen (von einem Pferde).
Ochwat, u, *m.* разбитіе (у лошади), Rehe, *f.*, Verfangen, Verſchlagen (bey Pferden); колѣнный грибъ, опухоль (у лошади), Spath (der Pferde), *m.*
Ochubiać, *s. nd.* ochybić, *s. d.* ошибиться, не попасть (въ цѣль), verfehlen, nicht treffen; неудаваться, mißlingen, fehlſchlagen.
Ochyda, *f.* насмѣшка, Spott, *m.*, (омерзѣніе, Ekel, *m.*)
Ochydzać, *s. nd.* ochydzić, *s. d.* сдѣлать ненавистнымъ; омерзѣть, verhaßt machen; verekeln, Ekel erregen; kogo, клеветать очернить, verleumden, anſchwärzen. *S.* ochydzanie, —dzenie, *n.*
Ochylać, *s. nd.* ochylić, *s. d.* закрашивать, прикрывать (худое дѣло), bemänteln, beſchönigen.
Ociągać, *s. nd.* ociągnąć, *s. d.* морить, размягчить мясо, Fleiſch mürbe machen.
Ociągac się, увертываться, уклоняться, не хотѣть дѣлать, ſich zu entziehen ſuchen (einer Sache), ſich weigern.
Ociążały, *v.* ociężały.
Ociekać, *s. nd.* ociec, ocieknąć, *s. d.* стекать, стечь, abfließen; пухнуть, вспухнуть, вздуваться, aufſchwellen, ſchwellen. *S.* ociekanie, ociekniemie, *n.*
Ociekłość, *f.* опухолъ, Geſchwulſt, *f.*
Ociekły, a, e, опухлый, geſchwollen.
Ocielić się, *s. d.* ocielać się, *s. nd.* отелиться, kalben.
Ociemiężać, *v.* Uciemiężać.
Ocieplić, *s. d.* ocieplać, *s. nd.* согрѣть, согрѣвать, нагрѣть, нагрѣвать, wärmen, erwärmen; —się, становиться теплѣе (о погодѣ), gelinder werden (vom Wetter).
Ocieplały, a, e. нагрѣтый, согрѣтый, erwärmt.
Ocierać, *v.* otrzeć.
Obcierki, ów, *pl.* оскребки, Abſchabſel, *n.*
Ociernić, *s. d.* ocierniać, *s. nd.* городить терновникомъ, обсаживать

терномъ, mit Dornen umgeben.

Ociesać, ociosać, *s. d.* ociosywać, *s. nd. czę.* обтесать, обтесывать, behauen, bezimmern; (*fig.*) дѣлать вѣжливымъ, учтивымъ, abhobeln (einen Menſchen).

Ociężać, *s. nd.* ociężyć, *s. d.* отягчать, отягощать; отяготить, belaſten, beſchweren.

Ociężały, a, e. *adv.* —le, отягощенный; лѣнивый, непоротливый; тяжелый, толстый, belaſtet, beſchwert; träge; ſchwerfällig. *S.* —łość, *f.*

Ociężeć, *s. d.* тяжелѣть, сдѣлаться тяжелымъ, непроворнымъ, неповоротливымъ, ſchwer, ſchwerfällig; unbehend werden.

Ocinać, *s. nd* ociąć, *s. d.* высѣчь розгами, mit Ruthen hauen. *v.* obcinac.

Ocinek, nku, *m.* отрубъ дерева, пѣнь, abgehauener Baumſtamm, *m.*

Ocios, a, *m.* обтесанное дерево, behauenes, zugehauenes Stück Holz, *n.*

Ociosywać, *v.* ociesać.

Ocisk, u, *m.* мозоль, Hühnerauge, *n*, Leichdorn, *m.*

Ocknąć, *s. d. ied.* ocykać, ocucać, *s. nd.* разбудить, разбуждать, auferwecken, wecken. —się, проснуться, просыпаться, пробудиться, aufwachen.

Octownik, *v.* ocetnik.

Octowy, a, e, уксусный, von Eſſig, Eſſig=.

Ocucić, *v.* ocknąć.

Ocukrować, *s. d.* насахарить, обсахарить, bezuckern, überzuckern.

Oćwiczyć, *s. nd.* высѣчь розгами, mit Ruthen durchhauen.

Ocykać, *v.* ocknąć.

Ocyrklować, ocerklować, *s. d.* окружить; ограничить, опредѣлить, umgeben, umringen; beſchränken, einſchränken.

Oczarować, *s. d.* очаровать, околдовать, bezaubern, behexen. *S.* oczarowanie, *n.*

Oczekiwać, *s. nd.* ожидать, erwarten.

Oczekiwanie, *n.* ожиданїе, Erwartung, *f.*

Oczerniać, *s. nd.* oczernić, *s. d.* очернять, очернить, ſchwärzen, ſchwarz machen; (*fig.*) очернить, злословить, оклеветать, anſchwärzen, verleumden.

Oczernieć, *s. d.* чернѣть, ſchwarz werden (*propr.* et *fig.*).

Oczérstwiać, *s. nd.* oczérstwić, *s. d.* освѣжать; освѣжить; дѣлать свѣжимъ, крѣпкимъ, здоровымъ, friſch, ſtark, geſund machen. Oczérstwić się, oczérstwieć, *s. nd.* освѣжиться, укрѣпиться, дѣлаться свѣжимъ и пр., friſch ꝛc. werden. *S.* oczérstwianie, —wienie.

Oczerwienić, *v.* czerwienić *et* o.

Oczesać, *v.* ociesać.

Oczęta, *pl. dim.* глазки (ласкательно), Aeuglein (liebkoſend), *n.*

Oczko, *n. dim.* глазокъ, глазочикъ, kleines Auge, *n.*; (*w botan.*) глазокъ, почка, очко, Auge, *n.*, Knoſpe, *f.*; петля (въ чулкѣ), Auge, *n.*, Maſche *f.* (am Strumpfe).

Oczkować, *s. nd.* прививать деревья въ пупъ, Bäume impfen, oculiren. *S.* —wanie, *n.*

Oczkowaty, a, e. *adv.* —to, почковатый, augenförmig, knoſpenförmig.

Oczny, a, e, глазный, Augen=; очевидный, своими глазами видѣвшїй, der mit eignen Augen geſehen hat; oczny świadek, очевидецъ, Augenzeuge, *m.*

Oczy, *pl.* глаза, Augen, *n. pl. v.* oko.

Oczyścialnia, *f.* (*w teol.*) мѣсто очищенїя, Reinigungsort, *m.*

Oczyścialny, a, e, (*w teol.*) очистительный, reinigend.

Oczyściać, oczyszczać, *s. nd.* oczyścić, *s. d.* очищать, очистить, reinigen (*propr.* et *fig.*)

Oczyścieć, *s. d.* дѣлаться чистымъ, rein werden.

Oczyszczenie, *n.* очищенїе, Reinigung, *f.*; oczyszczenie Panny Maryi, срѣтенїе господне, Mariä Reinigung, *f.*

Oczyściciel, *m.* очиститель, Reiniger.

Oczysty, a, e, много глазъ имѣющій, mit vielen Augen.
Oczywisty, a, e. *adv.* -wiście, -wisto, очевидный, augenſcheinlich; своими глазами видѣвшій, der mit eignen Augen geſehen hat; oczywisty świadek, очевидецъ, Augenzeuge, *m.*; (*w prawie*) Dekret oczywisty, приговоръ данный въ присутствіи свидѣтелей, Beſchluß *m.* in Gegenwart der Zeugen.
Oczywistość, *f.* очевидность, augenſcheinliche Wahrheit, augenſcheinliche Wahrſcheinlichkeit, *f.*
Od, *praep. c. Gen.* отъ, von; aus; ſeit; vor (d. i. gegen, wider), für; zu; *c. comp.* нежели, als; (въ сложности съ глаголами): отъ, ab, auf, er, weg, vor, genug, wovon ab, wovon weg; назадъ, опять, zurück, wieder.
Oda, *f.* ода, Ode, *f.*
Odąć, *v.* odymać.
Odarcie, *v.* odrzeć, *in* odzierać.
Odartus, *m.* человѣкъ съ ободраннымъ платьемъ, Menſch mit abgeriſſenen Kleidern, Lumpenkerl, *m.*
Odarty, a, e, ободранный, abgeriſſen, zerriſſen. *v.* Odrzeć, *in* odzierać.
Odbeczceć, *s. nd.* удовлетворить (за грѣхи и пр.) слезами, mit Thränen büßen (für Sünden ꝛc.)
Odbicie, *n. v.* odbiiać.
Odbieg, u, *m.* стокъ (воды и пр.), Abfluß *m.* (des Waſſers ꝛc.)
Odbiegać, *s. nd. czę.* odbieżeć, *s. d. czę.* odbiedz, *s. d. ied.* отбѣгать, отбѣжать, бѣжать прочь, davon laufen, fort laufen; оставить, оставлять, отступаться отъ кого, отъ чего, verlaſſen, weggehen von einem, von etwas; стекать, стечь, abfließen.
Odbiegacz, *m.* to iest: ten co odbiega.
Odbiegły, a, e, оставленный, покинутый, verlaſſen. *S.* —łość, *f.*
Odbierać, *s. nd.* odebrać, *s. d.* отбирать, отобрать; отнимать, отнять, wegnehmen, zurücknehmen; получать, получить, empfangen, erhalten. *S.* odbieranie, odebranie, *n.*
Odbiiać, *s. nd.* odbić, *s. d.* отбивать, отбить; отражать, отразить; отшибать, отшибить, abſchlagen, losſchlagen; zurückſchlagen; wieder ſchlagen; отбить, отразить, прогнать, zurückſchlagen, zurücktreiben, vertreiben, verjagen; бить, ранить, ſchlagen, wund ſtoßen; odbiiać od lądu, отчалить, отчаливать, отваливать отъ берега, abſtoßen vom Lande, abſegeln, abfahren; odbiia fuzya, ружье отдаетъ, отбиваетъ назадъ, die Flinte ſtößt; żołądek odbiia, отрыгается изъ желудка, es ſtößt auf aus dem Magen; odbiiać się, отражаться, отзываться, zurückgeworfen werden; wiederhallen. *S.* obiianie, odbicie, *n.*
Odbieżany, —żony, a, e, оставленный, verlaſſen, im Stiche gelaſſen; (*w prawie*), odbieżana, odbieżona rzecz, вещь оставленная, verlaſſene Sache (derelictum), *f.*
Odbit, *m.* подскокъ, Rückprall, *m.* *v.* odbitka.
Odbitka, *f.* подскокъ, отскокъ, рекошетъ, Rückprall, *m.*, Ricochetiren, *n.*; перекрытіе (на карточной игрѣ), Abſtechen (im Kartenſpiele), *n.*; отбитая добыча, abgejagte Beute, *f.*
Odbity, a, e, *part. v.* odbiiać.
Odbolały, a, e, всё болящій, von Schmerz durchdrungen.
Odboleć, *s. d. czę.* много боли вытерпѣть за что, viel Schmerzen leiden für etwas; болѣть около чего и отпасть, rings um etwas ſchmerzen und abfallen.
Odbrakować, *s. d. czę.* выбраковать, отдѣлить негодное, ausmärzen, abbracken.
Odbrzmiewać, *s. nd. czę.* odebrzmić, *s. d. ied.* отзываться, wiederhallen.
Odbycie, *n. v.* odbywam.
Odbywać, *s. nd. czę.* odbydź, odbyć, *s. d.* отдѣлывать, отдѣлать, исполнять, исполнить, abthun, vollenden, verrichten; — urząd, отправлять свою должность, ſein Amt verrichten, verwalten; odbydź co,

продавать, verkaufen, abſetzen; kogo, освободиться, избавиться отъ кого, jemanden los werden.

Odbyt, u, *m.* продажа товаровъ, Abgang, Abſatz (von Waaren), *m.*; испражненїе, изверженїе, Auswurf, *m.*, Ausleerung, *f.*, Stuhlgang, *m.*; заднїй проходъ, After, *m.* (Loch, *n.* im Hintern). Odbyty, что легко сбыть можно, was man leicht los werden kann; odbyta robota, оконченная работа, abgethane, beendigte Arbeit.

Odcelować, *s. d. czę.* (*v.* celować *et* od), отдѣлить хорошую мягкую рухлядь и пришить особенно, das gute Pelzwerk abſondern und beſonders annähen.

Odcerklować, *v.* odcyrklować.

Odcharchać, *v.* odchrachać.

Odchciewa się, *v.* odechcieć się.

Odchęcać, *s. nd. czę.* odchęcić, *s. d.* kogo od czego, отвратить кого отъ чего, einen von etwas abwendig machen, einem die Luſt benehmen zu etwas.

Odchędożyć, *v. Primit. et* od.

Odchłań, *v.* otchłań.

Odchód, u, *m.* бракъ, выбракованное, Abgang, Abfall, Ausſchuß, *m.*; изпражненїе, изверженїе, Auswurf, *m.*, Ausleerung, *f.*, Stuhlgang, *m.*; заднїй проходъ, After, *m.*, Oeffnung *f.* im After; отходъ, продажа товаровъ, Abſatz der Waaren, *m.*; недостатокъ, Mangel, Ausfall, *m.* *adj.* odchodowy.

Odchodowa kiszka, *f.* проходная, задняя кишка, Maſtdarm, *m.*

Odchodzić, *s. nd. czę.* odeyśdź, *s. d. ied.* отходить, отойти, abgehen, weggehen, fortgehen; od czego, отходить, отойти отъ чего, оставлять, оставить что, abgehen von etwas, etwas verlaſſen; недоставать, mangeln, nicht zureichen; (о цвѣтѣ) стерется, (von Farben): abgehen, abfärben; (о счетѣ) вычитаться, вычестися, abgehen, abgerechnet werden; (о бракѣ), выбракываться, (vom Ausſchuß), abfallen, ausgeſchoſſen werden; (о скотѣ), колѣть, издохнуть, (vom Viehe): fallen; odchodzić dług, заплатить долгъ хожденїемъ, durch Gehen abarbeiten (eine Schuld); od swego prawa, отступить отъ своего права, abtreten von ſeinem Rechte; z rozumu, съ ума сойти, vom Verſtande kommen, den Verſtand verlieren.

Odchowały, a, e, выкормленный, взрослый, groß gezogen, aufgezogen.

Odchowywać, *s. d. czę.* odchować, *s. d.* выкармливать, воскормить; воспитывать, воспитать, aufziehen, groß ziehen; erziehen.

Odchrachać, *s. d. czę.* выхаркивать, выхаркнуть, отхаркнуть, ausräuſpern, wegräuſpern.

Odchylać, *s. nd.* odchylić, *s. d.* отклонять, отклонить; отгибать, отогнуть, wegneigen; wegbiegen, wegbeugen; отводить, ablenken; отвращать, отвратить, abwenden einen von etwas.

Odciąć, *v.* odcinać.

Odciągać, *s. nd.* odciągnąć, *s. d.* odciągiwać, *s. nd. czę.* оттягивать, оттащить, wegziehen, abziehen; (*rachując*), вычитать, вычесть, abziehen (von einer Summe), abrechnen, ſubtrahiren; отлагать, откладывать, verziehen, verſchieben, aufſchieben; (*w chemii*) отдѣлить, отлучить, abſondern, trennen; (*w filozofii*) отвлечь, отдѣлить мысленно, abziehen (Begriffe), abgezogene Begriffe bilden. *S.* odciąganie, odciągnienie, *n.*

Odciekać, *s. nd.* odcieć, *s. d.* стечь, стекать, abfließen, ablaufen. *S.* odciekanie, odcieczenie, *n.*

Odciek, u, *m.* стокъ, стеченїе, Abfluß, *m.*

Odcierać, *s. nd.* odetrzeć, *s. d.* оттирать, оттереть, abreiben.

Odcierpieć, *s. d.* вытерпѣть, erdulden, ausſtehen; удовлетворить, очистить вытерпѣнїемъ боли, abbüßen durch Erduldung von Schmerzen; перенесть, забыть свою боль, verſchmerzen.

Odcięty, a, e, отсѣченный, отрубленный, abgehauen.

Odcinać, *s. nd.* odciąć, *s d.* отсѣкать; отсѣчь; отрубать, отрубить, abhauen, weghauen; (*fig.*) отнять, убавить. уменьшить, abziehen (von einer Summe), verringern, vermindern; odcinać się komu, сдѣлать отпоръ; отбивать, отражать, Widerſtand leiſten, zurückſchlagen, abſchlagen, abwehren. *S.* odcinanie, odcięcie, *n.*

Odcinek, nka, *m.* отрѣзокъ, abgeſchnittenes Stück, *n.*, Abſchnittſel, *n.* Odcinek koła, сегментъ, Abſchnitt *m.* eines Kreiſes; (*w gramm.*) Апострофъ, Apoſtroph, *m.*; черенокъ, Abſenker, *m.*

Odcios, *v.* ocios.

Odcisk, u, *m.* мозоль, Hühnerauge, *n.*, Leichdorn, *m.*

Odciskać, *s. nd.* odcisnąć, *s. d.* откидывать, откинуть; отбрасывать, отбросить, zurückwerfen; odcisnąć, давленіемъ причинить боль, мозоль и пр., wund drücken.

Odcykać, *v.* ocknąć.

Odcyrklować, odcerklować, *s. d.* очертить циркуломъ, измѣрить циркуломъ, abzirkeln. *S.* -wanie, *n.*

Odczarować, *s. d. ied.* отколдовать, entzaubern. *S.* —wanie, *n.*

Odczerpać, *s. d. czę. i ied.* odczerpnąć, *s. d. ied.* отчерпывать, отчерпнуть, abſchöpfen.

Odczesać, *s. d.* odczesywać, *s. nd. czę.* отчесать, отчесывать, abkämmen. *S.* odczesanie, —sywanie, *n.*

Odczyniać, *s. nd.* odczynić, *s. d.* дѣлать небывалымъ, уничтожить дѣйствіе того что сдѣлалось, ungeſchehen machen; отколдовать, entzaubern; ciasto, одтдѣлить часть тѣста и уквасить, vom Teige abtheilen und einſäuern. *S.* odczynianie, —nienie, *n.*

Odczytać, *v.* doczytać.

Oddąć, *v.* oddymać.

Oddadź, oddać, *s. d.* oddawać, *s. nd.* отдать, отдавать, abgeben; отдать, дать назадъ, wiedergeben; воздать, воздавать; награждать, vergelten, wiedervergelten; ukłon komu, засвидѣтельствовать свое почтеніе кому, einem ſeinen Gruß (ſein Compliment) abſtatten; wisytę, посѣщеніе дѣлать, посѣщать, посѣтить, einen Beſuch abſtatten; вручить, вручать, übergeben, abgeben, einhändigen; рекомендовать, empfehlen; co Bogu, посвящать что богу, Gott etwas weihen, widmen; обвѣнчать, antrauen, trauen (Verlobte). *S.* oddanie, oddawanie, *n.*

Oddalać, *s. nd.* oddalić, *s. d.* отдалять, отдалить, удалять; удалить, entfernen; продать (на судебномъ мѣстѣ), gerichtlich veräußern. *S.* oddalanie, —lenie, *n.*

Oddalca, *m.* to iest: ten co oddala.

Oddarcie, *v.* oddzierać.

Oddarować, *s. d.* отдарить, wiederſchenken, ein Geſchenk machen. *S.* —wanie, *n.*

Oddarunek, nku, *m.* отдарокъ, Gegengeſchenk, *n.*

Oddarty, a, e, *part. v.* oddzieram.

Oddawać, *v.* oddadź.

Oddawca, *m.* (oddawacz), *m.* податель, вручитель, Abgeber, Ueberbringer, *m.*

Oddech, u, *m.* дыханіе, духъ, Athem, *m.*; отдушина, отдухъ, Luftloch, *n.*; dać wolny oddech (n. pr. namiętnościom), дать волю, (н. пр. страстямъ), не обуздать, freyen Lauf laſſen (z. B. den Leidenſchaften), nicht zurückhalten. *adj.* oddechowy.

Oddeptać, *s. d.* oddeptywać, *s. nd. czę.* оттоптать, оттаптывать, abtreten, los treten. *S.* oddeptanie, —tywanie, *n.*

Oddłubać, *s. d.* отковырять, abklauben.

Oddma, *m.* имѣющій одутлыя щеки, Pausback, *m.*

Oddmuchać, *s. d. czę.* oddmuchnąć, *s. d. ied.* отдуть, отдувать; сдувать, сдуть, abblaſen, wegblaſen; отдать (ударъ кому), wiedergeben (einem einen Hieb).

Oddoić, *s. d.* oddaiać, *s. nd.* выдоить, выдаивать, abmelken.

Oddrapać, *s. d.* сцарапать, abkratzen.

Oddrętwiać, *s. nd.* —wić, *s. d.* возвратить кого отъ оцѣпенѣнія, einen aus der Erſtarrung zurückbringen; — się, возвратиться отъ оцѣпенѣнія, aus der Erſtarrung zurückkommen.

Oddrętwieć, *s. d. czę. v.* oddrętwiać się.

Oddrukować, *s. d.* oddrukowywać, *s. nd. czę.* отпечатать, отпечатывать, ausdrucken, völlig zu Ende drucken.

Odduch, u, *m.* выпариваніе, испареніе, Ausdünſtung, *f.*

Odduchać, *s. nd.* odetchnąć, *s. d. ied.* дышать, дыхать, athmen, Athem holen; отдыхать, ausruhen, Athem ſchöpfen; (*fig.*) gniewem, дыхать гнѣвомъ, Zorn athmen.

Odduchalny, a, e, дыхательный, удобный къ дыханію, zum Athmen tauglich.

Oddymać, *s. nd.* oddąć, *s. d. ied.* отдувать, отдуть, zurückblaſen, wegblaſen; entgegen wehen, wegwehen. *S.* oddymanie, oddęcie, *n.*

Oddział, u, *m.* отдѣленіе, Abtheilung, *f.*; oddział woyska, отрядъ, Heerabtheilung, *f.*, Detachement, *n.*; (rządu, trybunały), отдѣленіе, департаментъ (у губерній, у суда), Abtheilung, Departement (in der Regierung, in Gerichtshöfen).

Oddziałać, *s. d.* oddziaływać, *s. nd. czę.* противодѣйствовать, уничтожить то что прежде дѣлалось, das Gegentheil von dem thun, was man gethan hat; czary, отворожить, отколдовать, entzaubern. *S.* Oddziałanie, —ływanie, *n.*

Oddzielać, *s. nd.* oddzielić, *s. d.* отдѣлять, отдѣлить, abtheilen, abſondern; (*w prawie*) удѣлить кого, einen abfinden (bey Erbſchaften); объявлять совершеннолѣтнымъ, отпускать на волю, aus der väterlichen Gewalt entlaſſen, emancipiren.

Oddzielacz, *m.* отдѣлитель, der abtheilt. *v.* Oddzielać.

Oddzielny, a, e. *adv.* —nie, —no, отдѣльный, abgetheilt, abgeſondert; abtheilbar; *T.* отвлеченный, abſtract. *S.* —ność, *f.*

Oddzierać, *s. nd.* odedrzeć, *s. d.* отдирать, отодрать, отторгать, abreißen. *S.* Oddzieranie, oddarcie, *n.*

Oddzierzgać, *s. nd.* oddzierzgnać, *s. d. ied.* развязать, отвязать, abknüpfen, losknüpfen.

Odebranie, odebrać, *v.* odbierać.

Odechceć się, *s. d.* —chce, się, отхотѣться, die Luſt vergeht.

Odęcie, *n. v.* odymam.

Odednieie, *s. d. nieos.* разсвѣтаетъ, es wird Tag.

Odedrzeć, *v.* oddzierać.

Odegnać, *v.* odganiać.

Odegnąć, *v.* odginać.

Odegrawać, *s. nd.* odegrać, *s. d.* отъигрывать, отъиграть, wieder abgewinnen (im Spiele). *v. Primit. et* od.

Odelga, *f. v.* Ulga.

Odelgnąć, *s. d. ied.* odelgiwąć, *s. nd. czę.* расклеиваться, расклеиться, losgehen (von angeklebten Sachen); растаять, растаивать, aufthauen; становиться теплѣе, уменшиться (о морозѣ и пр.), gelinder werden, nachlaſſen (vom Froſte ꝛc.)

Odelnąć, *s. d. v.* odelgnąć.

Odemknąć, *v.* odmykać.

Odemściwać (odemszczać), odemszczyć, *s. nd.* отмщевать, одмстить, ſich rächen, Rache üben.

Odemsta, *f.* мщеніе, месть, Rache, *f.*

Odepchnąć, *v.* odpychać.

Odeprzeć, *v.* odpierać.

Odeptać, *s. d. czę. i ied.* odeptnąć, *s. d. ied.* отоптать, обминать топтаніемъ, abtreten, los treten; шоптать около чего, на что ступить на что, treten auf —, betreten.

Oderwać, *v.* odrywać.

Oderwany, a, e, оторванный, отторженный, losgeriſſen, abgeriſſen.

Oderwaniec, ńca, *m.* раскольникъ, Abtrünniger, *m.*

Oderwisko, *n.* оторванной кусокъ земли силою воды, ein abgeriſſenes Stück Land durch Waſſerfluthen.

Oderznąć, *v.* odrzynać.

Odeschnąć, *v.* odsychać.

Odesłać, *v.* odsyłać.

Odeszły, a, e. одшедшїй, удалившїйся, (*v.* Odchodzić), der weggegangen iſt, ſich entfernt hat.

Odetchnąć, *v.* oddychać.

Odetchnienie, *n. v.* oddychać.

Odetkać, odetknąć, *v.* odtykać.

Odetrzeć, *s. d.* odcierać, *s. nd.* оттереть, оттирать, abreiben, ausreiben.

Odęty, a, e, опухлый, надутый, aufgeſchwollen, aufgeblaſen.

Odewrzeć, *v.* odwierać.

Odeymować, *s. nd.* odiąć, *s. d. ied.* отнимать, отнять, abnehmen, wegnehmen, benehmen; вычитать, вычесть, вынуть, ſubtrahiren, abziehen. *S.* odeymowanie, —mywanie, odięcie, *n.*

Odeyśdź, odeyść, *v.* odchodzić.

Odezwa, *f.* отвѣтъ; отзывъ, вызывъ; призывъ, Antwort, *f.*; Aufruf, *m.*; (juriſt.) Avocatorien, *n. pl.*

Odezwać, *v.* odzywać.

Odganiać, *s. nd.* odgonić, *s. d.* отгонять, отогнать, zurückjagen, zurücktreiben, wegjagen, fortjagen.

Odganiacz, *m.* кто отгоняетъ, der zurückjagt. *v.* Odganiać.

Odgarnąć, *s. d.* отгрести, отдвигать прочъ, wegſcharren, wegſchieben.

Odgięty,, a, e, отогнутый, weggebogen. *v.* Odginać.

Odgłos, u, *m.* отколосокъ, Wiederhall, *m.*; наслышка, Gerücht, Hörenſagen, *n.*

Odgłosić się, *s. d.* odgłaszać się, *s. nd. czę.* отзываться, отдавать отголосокъ, wiederhallen (*propr. et fig.*). *S.* odgłoszenie, odgłaszanie, *n.*

Odgnaiać, *s. nd.* odgnoić, *s. d. v. Primit. et* od.

Odgniatać, *s. nd.* odgnieść, *s. d. v. Primit. et* od.

Odgniotek, tka, *m.* мозоль, Hühnerauge, *n.*, Leichdorn, *m.*

Odgolić, *s. d. ied.* брить бороду, abbarbiren.

Odgramiać, *s. nd.* odgromić, *s. d.* отражать, отразить, отгонять, отогнать (громомъ или какъ будьто громомъ), zurückſchlagen, zurücktreiben, wegtreiben (durch Donner oder wie durch Donner). *S.* odgramianie, —mienie, *n.*

Odgrana, ey, *f.* отъигрышъ, Wiedergewinn (im Spiele), *m.*

Odgraniczyć, *s. d.* odgraniczać, *s. nd.* разграничить, разграничивать, abgränzen.

Odgrażać, *s. nd.* odgrozić, *s. d.* взаимно грозить, отстращать, wieder drohen, abſchrecken. *S.* odrażanie, odgrożenie, *n.*

Odgrom, u, *m.* сильное отраженїе, heftiger Rückſchlag, *m.*

Odgryzać, *s. nd.* odgryźć, *s. d.* отгрызать, отгрызть, откусывать, откусить, abnagen, abbeißen; odgryzać się, отгрызаться, ſich durchbeißen, ſich herumbeißen (*propr.* et *fig.*)

Odgrzewać, *s. nd.* odgrzać, *s. d.* разогрѣвать, разогрѣть, wieder wärmen, aufwärmen. *S.* odgrzewanie, —grzanie, *n.*

Odgurtować, *s. d.* распоясывать; подпругу снять, abgürten; abgurten (ein Pferd).

Odhaczyć, *s. d.* отцѣпить, abhäkeln, loshäkeln.

Odiąć, *v.* odeymować.

Odiazd, u, *m.* отъѣздъ, Abreiſe, *f.* *adj.* odiezdny.

Odiechać, *v.* odieżdżać.

Odięcie, *n.* отнятїе, Wegnehmen, *n.* *v.* odiać *in* odeymować.

Odiemnik, *m.* (*w arytm.*) вычитаемое число, Subtrahendus, *m.*

Odiemny, a, e, отъемный, was man wegnehmen kann; (*w algiebrze*) ilości odiemne, количества отрицательныя, verneinende oder negative Größen, *f. pl.*

Odięty, a, e, отнятый, weggenommen. *v.* odiąć *in* odeymować.

Odieżdżać, *s. nd.* odiechać, *s. d.* отъѣзжать, отъѣхать, abreiſen (zu Wagen, zu Pferde).

Odiezdny, a, e, na odiezdném, при выѣздѣ, при отъѣздѣ, bey der Abreiſe.

Odiskiwać, *s. nd. czę.* odiskać, *s. d. czę.* взыскивать, искать своего права, nachſuchen, ſeinen Regreß nehmen; (*w prawie*), обратно получить посредствомъ взыска въ судѣ), gerichtlich wieder erlangen. *S.* odiskiwanie, odiskanie, odiszczenie, *n.*

Odistocić, *s. d.* odistaczać, —taczać, *s. nd.* отвлечь; отвлекать (въ философїи), abſtrahiren, Begriffe abziehen.

Odistoczny, a, e, отвлеченный, abſtract, abgezogen.

Odkąd, *adv.* откуда, von wo an; съ котораго времени? von welcher Zeit an?

Odkapturzyć, *s. d.* снять клобукъ, die Kappe abnehmen.

Odkąsać, *v.* odkęsywać.

Otkaz, u, *m. v.* odkazanie *in* odkazać. письменный видъ, ассигнацїя, Anweiſung, Aſſignation, *f.*; завѣщанїе, Legat, *n.*; отказъ, abſchlägige Antwort, *f.*; отвѣтъ, Gegenantwort.

Odkazać, *s. d.* odkazywać, *s. nd. czę.* показывать, показать (пальцемъ); опредѣлить кому деньги по письменному виду, anweiſen, aſſigniren; отослать кого на что, einen auf etwas verweiſen; завѣщать (въ духовнѣ), vermachen, legiren (in Teſtamente); —się, отсылаться на что, ſich auf etwas beſinnen.

Odkęsywać, *s. d. czę.* odkąsać, *s. d.* откусывать, откусить, abbeißen.

Odkipieć, *s. nd.* перестать кипѣть, aufhören zu ſieden; разливаться, überlaufen (beym Sieden).

Odkisać, —kiszać, —kiszywać, *s. nd.* дать убродится, abgähren laſſen.

Odkisnąć, *s. d.* odkisać, *s. d.* убродиться, abgähren, ausgähren.

Odkiwnąć, *s. d.* odkiwać, *s. nd.* откивнуть, отвѣчать кивенїемъ головы, wieder winken mit dem Kopfe.

Odkład, *m. v.* odkładiwanie *in* odkładać, (*w prawie*), отсрочка, Aufſchub, *m.*

Odkładać, *s. nd. czę.* odłożyć, *s. d. ied.* откладывать, отложить, скинуть, ablegen (*propr. et fig.*); отловить на сторону, bey Seite legen; отсрочить, отлагать, verſchieben, aufſchieben; ziemię, вырыть землю сохою, aufackern; drewko, roślinę, дѣлать отводокъ, einen Abſenker machen (von einem Bäumchen, einer Pflanze); od lądu, отчалиться отъ берега, vom Lande abſtoßen. *S.* odkładanie, odłożenie, *n.*

Odkładnica, *f.* лопатка у плуга, Streichbret, *n.*

Odkleiać, *s. nd.* odkleić, *s. d.* отклеивать, отклеить, abkleben, das Geklebte los machen. *S.* odkleianie, —kleienie, *n.*

Odklinać, *s. nd.* odkląć, odeklnąć, *s. d.* взаимно клясть, wieder fluchen; снять клятву, снять заклятїе, den Fluch aufheben. *S.* odklinanie, odeklęcie, *n.*

Odkop, *m. v.* odkopanie.

Odkopywać, *s. nd.* odkopać, *s. d.* отталкивать, оттолкать ногами, mit den Füßen zurückſtoßen, abſtoßen; откапывать, откопать, отрывать; отрыть, aufgraben, abgraben. *S.* odkopywanie, odkopanie.

Odkosić, *s. d.* откосить, скосить, abmähen.

Odkraiać, *v.* odkrawać.

Odkrapiać, *s. nd.* odkronić, *s. d. v. Primit. et* od.

Odkrapiać, *s. nd.* odkropić, *s. d. v. Primit. et* od.

Odkrawać, (okraiać), *s. nd.* odkroić, *s. d.* открaивать, открoить, abſchneiden (mit der Schere, mit dem Meſſer). *S.* odkrawanie, —kraianie, —kroienie, *n.*

Obkrawek, *v.* okrawek.

Odkręcać, *s. nd.* odkręcić, *s. d.* отвертывать, отвернуть, abdrehen, losdrehen.

Odkrycie, *n.* открытїе, Entdeckung, *f.* (*v.* odkrywać).

Odkryty, a, e, открытый, aufge-

deckt, entdeckt; явный, видимый, offen, ſichtbar; откровенный, offen, aufrichtig. (*part.*, *v.* odkrywać).

Odkrytość, *f.* (*fig.*) откровенность, Offenheit, *f.*; видимость, Sichtbarkeit, *f.*

Odkrywać, *s. nd.* odkryć, *s. d.* открывать, открыть, aufdecken (*propr.* et *fig.*); открыть, изобрѣтать, entdecken, eine Entdeckung machen; обнаружить, открывать (тайну), entdecken, bekannt machen (ein Geheimniß). *S.* odkrywanie, odkrycie, *n.*

Odkrzywiać, *s. nd.* odkrzywić, *s. d.* отгибать, отогнуть, abkrümmen, abbiegen; выпрямлять, выпрямить, ausbiegen, gerade biegen.

Odkup, u, *m. v.* okup.

Odkupiciel, *m.* выкупитель, освободитель, Loskaufer, Befreyer, *m.*; спаситель, Erlöſer, Heiland, *m.*

Odkupny, a, e, выкупный, wiederkäuflich, ablöslich. *S.* —ność, *f.*

Odkupować, odkupić, odkupować, *s. nd. czę. i ied.* odkupić, *s. d. ied.* odkupywać, *s. nd. czę.* купить отъ кого что, abkaufen (einem etwas); обратно купить, wieder kaufen; выкупать, выкупить, loskaufen, (in der Bibel: erkaufen); выкупить изъ подъ закладъ, das Verpfändete ablöſen, einlöſen.

Odlać, *v.* odlewać.

Odkwasić, *s. d.* odkwaszać, *s. nd.* лишить кислоты, abſäuern, entſäuern.

Odkwitnąć, *s. d.* снова цвѣсти, wieder aufblühen.

Odkwitować, *v.* kwitować *et* od.

Odłączać, *s. nd.* odłączyć, *s. d.* отлучать, отлучить; отдѣлять, abſondern, abtheilen. *S.* odłączanie, —czenie, *n.*

Odłączny, a, e, отдѣлимый, отлучимый, abzuſondern; abgeſondert. *S.* —ność, *f.*

Odłamać, *s. d.* odłamywać, *s. nd. czę.* отломить, отламывать, abbrechen.

Odlatać, *s. nd.* odlecieć, *s. d.* odlatywać, *s. nd. czę.* отлетать, отлетѣть; отлетывать, wegfliegen, abfliegen.

Odłazić, *s. nd.* odleźć, *s. d.* отпалзывать, отползать, wegkriechen.

Odlecać, —licać, —lecić, *s. d.* погрѣть не множко, дѣлать тепловатымъ, überſchlagen laſſen, laulicht machen; —się, дѣлаться тепловатымъ, überſchlagen, laulicht werden.

Odległość, *f.* отстоянïе, разстоянïе, Entfernung, Weite, *f.*, Abſtand, *m.*

Odległy, a, e, отдаленный, entfernt, entlegen.

Odlepiać, *s. nd.* odlepić, *s. d.* отлѣпить, отлѣплять, los machen was geleimt, gekleiſtert iſt.

Odlew, na odlew, лѣвою рукою, на отмашъ, mit der linken Hand, mit der äußern (verkehrten) Hand.

Odlew, odléw, *m.* (*v.* odlewanie), отливъ морской, Ebbe, *f.*

Odlewać, *s. nd.* odlać, *s. d.* отливать, отлить, abgießen; отливать что изъ металла и пр., abgießen, gießen etwas in Metall ꝛc. *S.* odlewanie, odlanie, *n.*

Odlewacz, *m.* ten co odlewa.

Odlewany, a, e, отлитый, abgegoſſen (*v.* odlewać).

Odlewny, a, e, отливный, abzugießen (*v.* odlewać); odlewna strona, изнанка, verkehrte Seite des Tuches (*v.* odlew, na odlew); отливный, до отлива касающïйся, zur Ebbe gehörig (*v.* odlew, *m.*).

Odlewisko, *n.* заливъ, Bucht, Bay, *f.*

Odleżeć, *s. d.* sobie co, пролежки себѣ належать, ſich aufliegen, ſich wund liegen.

Odleżałka, *f.* мякушка, teige Frucht, *f.*

Odleżały, a, e, оставленный подъ паръ, brach liegend; слежалый, залежалый, verlegen (von Waaren).

Odliczać, *s. nd.* odliczyć, *s. d.* отсчитывать, отсчитать, abzählen.

Odliga, *f. v.* odwilż.

Odligać, *s. nd.* odelgnąć, *s. d. ied.* отклеиться, losgehen aus dem Leime. *S.* odliganie, odelgnienie, *n.*

Odlizywać, *s. nd. czę.* odlizać, —liznąć, *s d. v. Primit. et* od.

Odłóg, ogu, *m.* паръ; подъ паръ оставленное поле, Brachfeld, *n.*

Odłogować, *s. nd.* быть оставленну подъ паръ, brach liegen. *S.* —wanie, *n.*

Odłogowy, a, e, подъ паръ оставленный, brach liegend.

Odłomek, mku, *m.* отломокъ, abgebrochenes Stück, *n.*

Odłomny, a, e, ломкїй, zerbrechlich.

Odlot, u, *m.* отлетъ, отлетѣнїе, Wegfliegen, *n.*

Odłożyć, *v.* odkładać.

Odłożysko, *v.* odłog.

Odludek, dka, *m.* нелюдимъ; убѣгающїйся общества людей, menſchenſcheuer Menſch, *m.*

Odludny, a, e, отлученный отъ людей, von Menſchen abgeſondert; уединенный, пустый, безлюдный, einſam, öde, menſchenleer; нелюдимый; убѣгающїйся людей, menſchenſcheu.

Odłudzać, *s. nd.* odłudzić, *s. d.* выманить, сманить, ablocken. *S.* odludzanie, —dzenie, *n.*

Odłupać, *s. d.* odłupywać, (—pować), *s. nd.* отщепить, отщепывать, abſpalten. *S.* odlupanie, —pywanie.

Odłupek, pka, pku, *m.* отщепокъ, alles Abgeſpaltene, *n.*

Odłuszczyć, *s. d.* odłuszczać, *s. nd.* odluskaɔ, *s. d. czę.* odlusknąɔ, *s. d. ied.* шелушить, снимать шелуху, чешую, aushülſen; abſchuppen; особенно изъяснить, beſonders erklären.

Odlutować, *s. nd.* распаять, ablöthen.

Odlużać, odłużyć, *v.* Zadłużać, zadłużyć.

Odmach, u, *m.* отмахъ, отмашка, Ausholen *n.* zum Hiebe.

Odmachać, *s. d. czę. i nd. ied.* odmachnąć, *s. d. ied.* размахнуться, ausholen (zum Hauen); выбросить съ размаху, abſchleudern, abſchlenkern.

Odmalować, *s. d.* odmalowywać, *s. nd. czę.* списать, списывать (о живописи), abmahlen; znowu, подмалевать, wieder aufmahlen.

Odmarszczyć, *s. d.* odmarszczać, *s. nd.* разгладить морщины, entrunzeln, die Runzeln wegmachen.

Odmarzać, *s. nd.* odmarznąć, *s. d.* растаять, aufthauen; отмерзать, отмерзнуть, abfrieren. *S.* odmarzanie, odmarznienie, *n.*

Odmarzać, *s. nd. czę. i ied.* odmorzyć, *s. d. ied.* утомить, изнурить (голодомъ, грустью и пр.), abmatten, ausmergeln (durch Hunger, Kummer ꝛc.)

Odmarzać, *s. nd. czę. i ied.* odmarzyć, *s. d. ied.* odmarży się, представляется въ сновидѣнїи, es kommt im Traume vor (*propr. et fig.*).

Odmarzły, a, e, растаянный, aufgethauet; отмерзлый, abgefroren.

Odmawiać, *s. nd.* odmówić, *s. d.* отговаривать, abreden; отвратить кого отъ чего, einen von etwas abwendig machen; отказать, отказывать кому въ чемъ, abſchlagen einem etwas; (сказывать наизустъ, herſagen); (*w prawie*) отвѣчать, antworten, repliciren. *S.* odmawianie, odmówienie, *n.*

Odmęt, u, *m.* мутная глубокая вода, trübes tiefes Waſſer, *n.*; смятенїе, замѣшательство, разстройка, Unordnung, Verwirrung, *f.*

Odmiana, *f.* перемѣна, Veränderung, *f.*; различество, разнота, разность роду (о животныхъ), Abart, Varietät, *f.*

Odmiar, u, *m.* отмѣриванїе, отмѣрянїе, Abmeſſung, *f.*

Odmiatać, *v.* odmiotać.

Odmięcz, *f. v.* odwilż.

Odmiękać, *s. nd.* odmięknąć, *s. d.* отклеиться (отъ сырости), losweichen, *v. n.*; размягчиться, wieder weich werden.

Odmiękczać, *s. nd.* odmiękczić, *s. d.* отклеить, смягчать, смягчить; умягчить, умягчать, losweichen, *v. a.*; wieder weich machen.

Odmiękczeć, *s. d.* смягчиться, ſich erweichen, weich werden; отклеиться (отъ сырости), los weichen, *v. n.*

Odmieniać, *s. nd.* odmienić, *s. d.* об-

мѣнивать, обмѣнить, вымѣнять, вымѣнить; размѣнить, перемѣнить, ändern, verändern, umändern; umwechſeln. — się, перемѣниться, ſich ändern, ſich verändern. *S.* odmienianie, odmienienie, *n.*

Odmieniacz, *m.* to iest: ten co odmienia.

Odmieniec, ńca, *m.* перемѣнчивый человѣкъ, unbeſtändiger, veränderlicher Menſch, *m.*

Odmiennik, *m.* odmienikwiat, ziele, посконь дикая, рѣпикъ, Waſſer- oder Meerſternkraut, *n.*

Odmiennik, *m.* (*v.* odmieniec), вычитаемое число, Subtrahendus, *m.*

Odmienny, a, e. *adv.* —nie, —no, разный, различный, veränderlich (*propr. et fig.*); неодинакїй, verſchieden, verſchiedenartig; перемѣнный, перемѣнчивый, непостоянный; невѣрный, unbeſtändig; treulos; (*w arytm.*) уменьшаемое число, Minuendus, *m.* *S.* —ność, *f.*

Odmierzać, *s. nd.* odmierzy, *s. d.* отмѣрять, отмѣрить, abmeſſen. *S.* odmierzanie, —rzenie, *n.*

Odmiot, u, *m.* отверганїе, Abwerfen, *n.*; пометъ, бракъ, Auswurf, Ausſchuß, *m.*; плена въ металлахъ, шлакъ, Schlacken, *f. pl.*

Odmiotać, —miatać, *s. nd.* odmieść, отметать, отметнуть, откидывать, отбрасывать; отметать, отместь, abſchleudern, abwerfen; abkehren, abfegen. *S.* Odmiotanie, odmiotnienie, odmiecenie, *n.*

Odmładzać, *v.* odmłodzić.

Odmłodniały, a, e. *adv.* —le, —ło, помолодѣвшїй, verjüngt. *S.* -łość, *f.*

Odmłodnieć, *s. d.* помолодѣть, ſich verjüngen.

Odmłodzić, *s. d.* odmładzać, *s. nd.* помолодить, моложе сдѣлать; возобновить (особливо стада), verjüngen; erneuern (beſonders eine Heerde).

Odmoczyć, *s. d.* odmaczać, *s. nd.* отмочить, отмачивать, abweichen (etwas im Waſſer ꝛc.)

Odmorski, a, ie, происходящїй изъ моря; отдаленный отъ моря, aus der See herkommend; von der See abgelegen.

Odmorze, *n.* земля далеко отъ моря находящаяся, средиземная, von der See abgelegenes Land, Binnenland, *n.*

Odmotać, *s. d.* odmatać, *s. nd.* отмотать, отматывать, abwinden.

Odmowa, *f.* отказъ, abſchlägige Antwort, *f.*; (*w prawie*) отвѣтъ, возраженїе, Gegenantwort, Replik, *f.*

Odmowić, *v.* odmawiać.

Odmowny, a, e, odmowna odpowiedź, отказъ, abſchlägige Antwort, *f.*

Odmrażać, *s. nd.* odmrozić, *s. d.* отморзить, отмораживать, ознoблять, ознобить, erfrieren (ein Glied). *S.* odmrażanie, odmrożenie, *n.*

Odmróz, ozu, *m.* отморозъ, озноба, Froſtbeule, *f.*

Odmrukać, *s. nd.* odmruknąć, *s. d.* отвѣтствовать бормотанїемъ, wieder murren, entgegen murren. *S.* odmrukanie, —mruczenie, —mruknienie, *n.*

Odmuchnąć, odmuchać, odmuchywać, *v. Primit. et* o.

Odmulać, *s. nd.* —lić, *s. d.* выполоскать, abſpülen.

Odmunsztukować, *s. d.* снять мунштукъ (съ музыкальнаго инструмента и пр.), das Mundſtück abnehmen (von einem Blaſe-Inſtrumente ꝛc.).

Odmywać, *s. nd.* odmyć, *s. d.* отмывать, отмыть, abwaſchen. *S.* odmywanie, odmycie, *n.*

Odmukać, *s. nd.* odemknąć, *s. d.* отдвигать, сдвигать, отодвинуть, сдвинуть, wegſchieben, wegrücken; отложить запоръ, засовъ, отворить, aufriegeln, aufſchieben, aufmachen.

Odnawiać, *s. nd.* odnowić, *s. d.* возобновлять, возобновить, erneuern. *S.* odnawianie, odnawienie, *n.*

Odnieć, *s. d.* odniewać, *s. nd. nieos.* odnieie, odnieie się, разсвѣтаетъ, es wird Tag.

Odniechęcać, *s. nd.* —chęcić, *s. d.*

отвратить кого отъ чего, einen wovon abbringen.

Odniosły, *v.* odnośny.

Odnitować, *s. d.* отклепать, разклепать, abnieten, losnieten.

Odnoga, *f.* отпрыскъ, отростокъ, отъ корня дерева, Nebenſchößling, Nebenſtamm (aus der Wurzel eines Baumes), *m.*; odnoga rzeki, рукавъ, рѣки, Nebenarm (eines Fluſſes), *m.*; odnoga morska, заливъ морской, Meerbuſen, *m.*; odnoga góry, отрогъ горы, Nebenzweig *m.* eines Gebirges.

Odnosić, *s. nd.* odnieść, *s. d.* odnaszać, *s. nd. czę.* относить, отнесть, abtragen, wieder forttragen; wieder bringen; davon tragen; co do woli czyiey, оставлять что на произволенїе кого, etwas jemanden überlaſſen, anheim ſtellen; донести на кого, einen angeben, denunciren; — się, относиться, ſich beziehen; od woli czyiey, приноравливаться, покоряться, ſich bequemen, ſich richten (nach einem). *S.* odnoszenie, odniesienie, odnaszanie, *n.*

Odnośca, odnosiciel, *m.* (*w prawie*). относитель, отнощикъ, доносщикъ, Angeber, Denunciant, *m. v.* Donosiciel.

Odnowa, *f.* возобновленїе, Erneuerung, *f.*; закрайна, накладка, обшивка, Beſatz, *m.*

Odnowić, *v.* odnawiać.

Odnowiciel, odnowca, *m.* возобновитель, Erneuerer, *m.*

Odnożka, *f. dim. v.* odnoga.

Odnożysty, odnożkowaty, a, e, имѣющїй много отпрысковъ и пр. (*v.* odnoga), mit vielen Nebenſchößlingen 2c.

Odor, u, *m.* запахъ, Geruch, *m. v.* Zapach, wonia.

Odorać, odorywać, *v. Prim. et* od.

Odpaczać, *s. nd.* — paczyć, *s. d.* отгибать, отогнуть, abkrümmen, abbiegen (ſo daß es abſteht).

Odpadły, a, e, отпалый, abgefallen; abtrünnig; обратно впадшїй, zurückgefallen (*v.* odpadać).

Odpaiać, *v.* odpoić.

Odpakować, *s. d.* — wywać, *s. nd. czę.* поклажу снять, abpacken; развязать связку, кипу, aufmachen einen Pack; odpakować towary, разбрать товары, auspacken.

Odpalać, — lić, *v. Primit. et* od.

Odparcie, *n. v.* odpierać.

Odparty, *part. v.* odpierać.

Odpasać, *s. d.* odpasywać, *s. nd.* распоясать, распоясывать, abgürten, losgürten.

Odpadać, *s. nd.* odpaść, *s. d.* отпадать, отпасть; отваливаться, отвалиться, abfallen von etwas; отставать, отстать отъ кого, von einem abfallen; abtrünnig werden; обратно впадать или впасть (на пр. въ болѣзнь), wieder zurückfallen (z. B. in eine Krankheit); odpaść od prawa iakiego, лишиться права, потерять право на что, ſein Recht verlieren an einer Sache; (o dziedzitwach), доставаться обратно, отпадать, anheim fallen, zurückfallen; (o хлѣбѣ), отстать (говоря о коркѣ), abrindig werden (vom Brode).

Odpeczać, *s. nd.* — czyć, *s. d.* быть распухлымъ какъ почка, aufgeſchwollen ſeyn wie eine Knospe; разбучить, aufquellen *v. a.*

Odpędzić, *s. d.* odpędzać, *s. nd.* отогнать, отгонять, wegjagen, wegtreiben, abtreiben.

Odpętać, *s. d.* распутать, losbinden, entfeſſeln.

Odpiąć, *s. d.* odpinać, *s. nd.* отстегнуть, отстегивать; отстегать, abknöpfen, abknöpfen, aufhefteln, abſchnallen.

Odpieczętować, *s. d.* распечатать, entſiegeln, das Siegel erbrechen.

Odpiekać, odpiec, *v. Primit. et* no.

Odpienić, *s. d.* — niać, *s. nd.* снять пѣну, abſchäumen.

Odpienić, *s. d.* odeprzeć, *s. nd.* оттолкнуть; свдибать; задержать, удержать, zurückſtoßen; ſchieben; abhalten, zurückhalten.

Odpiłować, *s. d.* отпилить, отпиливать, abſägen, abfeilen.

Odpis, u, *m.* отпись, письменный отвѣтъ, ſchriftliche Antwort, *f.*

Odpis, odpisanie, *v.* odpisanie *in* odpisywać.

Odpisać, *v.* odpisywać.

Odpisywać, *s. nd.* odpisać, *s. d.* письменно отвѣчать, ſchriftlich antworten, wieder ſchreiben; co komu, записать что за кѣмъ, завѣщать, отказать кому что по духовной, einem etwas verſchreiben, vermachen im Teſtamente; списывать, списать, abſchreiben; — się od czego, не соглашаться, противиться, nicht einwilligen, entgegen ſeyn. *S.* odpisywanie, odpisanie, *n.*

Odpłaca, *v.* odpłata.

Odpłacać, *s. nd.* odpłacić, *s. d.* отплачивать, отплатить, abzahlen, bezahlen, wieder vergelten. *S.* odpłacanie, — cenie, *n.*

Odpłakiwać, *s. nd.* odpłakać, *s. d.* выплакать; очистить слезами, плачемъ, abweinen; abbüßen (durch Weinen). *S.* opłakiwanie, opłakanie, *n.*

Odpłaszać, *s. nd.* odpłoszyć, *s. d.* отпугивать, отпугнуть, wegſcheuchen, fortſcheuchen, zurückſcheuchen. *S.* odpłaszanie, odpłoszenie, *n.*

Odpłata, *f.* отплата, возмездїе равнаго за равное, Abbezahlung; Wiedervergeltung, *f.*

Odplatać, — płetywać, odpleść, *v. Primit. et* od.

Odpłatny, a, e. *adv.* — nie, — no, что можно заплатить, что надобно заплатить, abzuzahlen möglich, abzuzahlen nöthig. *S.* — ność, *f.*

Odpławiać, *s. nd.* odpławić, *s. d.* подмывать, смыть, abſchwemmen, wegſchwemmen.

Odpłokać, *s. d.* odpłokować, *s. nd. czę. v. Primit. et* od.

Odpływać, *s. nd.* odpłynąć, *s. d.* отплывать, отплыть, abſegeln, fortſegeln; стекать, abfließen. *S.* odpływanie, odpłynienie, *n.*

Odpoczynek, nku, *m.* отдыхъ; отдохновенїе, Ausruhen, *n.*, Erholung, *f.*

Odpoczywać, *s. nd.* odpocząć, *s. d.* отдыхать, отдохнуть, ausruhen, ruhen; odpoczywać w Bogu, почивать въ богѣ, почивать, лежать (въ гробѣ), in Gott ruhen, im Grabe liegen.

Odpoić kogo od rozumu, *s. d.* odpaiać, *s. nd.* напоить кого до пьяна, до безумственности, einen vom Verſtande (*fam.* toll und voll) ſaufen, beſäufen. *S.* odpoienie, odpaianie, *n.*

Odpogadzać, *s. nd.* — godzić, *s. d.* прочищать, разгуливать (небо, погоду), wieder aufheitern; — się, разгуливаться (о погодѣ), ſich wieder aufheitern (vom Wetter).

Odpolny, a, e. *adv.* — nie, — no, внѣшнїй, наружный, (объ укрѣпленїяхъ), außen gelegen (von Feſtungswerken); szańcodpolny, наружное укрѣпленїе, Außenwerk, *n. v.* opolny.

Odpór, u, *m.* отпоръ сопротивленїе, Widerſtand, *m.*; опроверженїе, Widerlegung, *f.*; (*w prawie*), отвѣтъ (на отвѣтъ другаго), Replik, *f.*; противникъ, противная сторона, Gegenpart, Widerpart, *f.*

Odpornik, *m.* противникъ, возразитель, Widerſacher, Gegner, *m.*; Widerleger, *m.*

Odporny, a, e. *adv.* — nie, — no, отпорный, противительный; защитительный, zum Widerſtande gehörig; Schutz-, Defenſiv; odporna brona, оборонительное оружїе, Schutzwaffe, *f.*; przymierze odporne, оборонительный союзъ, Schutzbündniß *n.* (Defenſiv-Allianz, *f.*); odporna strona (*w prawie*), сторона отвѣчика, die beklagte Parthey (vor Gericht); возразительный, прекословный, zu widerſtehen, zu widerlegen möglich. *S.* — ność, *f.*

Odpowiadać, *s. nd.* odpowiedzieć, *s. d.* отвѣчать, отвѣтствовать, antworten; отвѣчать за что, быть отвѣтственну, verantworten, verantwortlich ſeyn; отказать кому въ

чемъ, abſchlagen; объявлять вражду, войну, abſagen, Fehde anſagen.

Odpowiadacz, *m.* to iest: ten co odpowiada.

Odpowiadalny, a, e, отвѣтный до отвѣта касающійся, Antwort betreffend, Antwort-. *v.* odpowiedzielny.

Odpowiednia, *f.* *v.* wyrocznia, -nica.

Odpowiednik, *m.* вызывающій на поединокъ, Herausforderer, *m.*

Odpowiedny, a, e, отказный; отвѣтственный, abſchlägig, verantwortlich; odpowiedna odpowiedź, отказный отвѣтъ, abſchlägige Antwort, *f.*

Odpowiedź, *f.* отвѣтъ, Antwort, *f.*; объявленіе вражды, вызывъ на поединокъ, Abſage, *f.*, Fehdebrief, *m.*, Ausforderung, *f.*; отказъ, abſchlägige Antwort, *f.*; отвѣчательность, Verantwortlichkeit, *f.*

Odpowiedziałność, *f.* отвѣтственность, Verantwortlichkeit, *f.*

Odpowiedzialny, a, e, отвѣтственный, который отвѣчать за что долженъ, verantwortlich.

Odpowiedzieć, *v.* odpowiadać.

Odpozwanie, *n.* (*w prawie*) взаимно поданный позывъ; прозьба, жалоба на истца, Gegenvorladung; Gegenanklage, *f.*

Odpraszać, *s. nd.* —prosić, *s. d.* отвратить что прошеніемъ; выпрашивать, выпросить, etwas durch Bitten abwenden; erbitten, erbetteln, abbetteln.

Odprawa, *f.* (*v.* odprawienie *in* odprawiać), отправленіе; отставка, отпускъ, Abfertigung; Entlaſſung, *f.*, Abſchied, *m.*; (*w mysl.*) odprawa psów, кормленіе собакъ, Abfütterung der Hunde, *f.*; отправленіе дѣла, Abfertigung, *f.*; (*w prawie*), удовлетвореніе, Genugthuung, *f.*

Odprawiać, (*praes.* —wuię), *s. nd.* odprawić, *s. d.* отправлять, отправить; совершать, verrichten, vollenden, vollbringen; исполнять, erfüllen; посылать, abfertigen, abſenden; odprawić wyrok sądowy, исполнить приговоръ, das Urtheil, den Ausſpruch, Richterſpruch vollziehen; odprawić mszą, служить обѣдню die Meſſe (das Hochamt) halten, feiern; odprawić kogo, отправить, отослать кого, einen abfertigen, abſenden; sługę, żołnierzy, уволить, отставить отъ службы (слугу, солдата), entlaſſen, verabſchieden (einen Bedienten, Soldaten); syna, отпускать на волю сына, уволить сына изъ подъ власти отцовской, einen Sohn aus der väterlichen Gewalt entlaſſen.

Odprawny, a, e, отпускный, Abſchieds-; отставленный отъ службы, verabſchiedet, entlaſſen.

Odprosić, *v.* odpraszać.

Odprowadzać, *s. nd.* odprowadzić, *s. d.* отводить, отвести, отвращать, отвратить, wegführen, wohin führen; abführen, ablenken (*propr.* et *fig.*); провожать, проводить, begleiten, das Geleit geben. *S.* odprowadzanie, —dzenie, *n.*

Odprowadziciel, *m.* to iest: ten co odprowadza; проводникъ, провожатой, Führer, Wegweiſer, *m.*

Odprowadziny, *f. pl.* пиръ при провожаніи кого, Begleitungsſchmaus, *m.*; торжественное проважаніе, feierliche Begleitung, *f.*

Odpruć, odpróć, *s. d.* odparać, *s. nd.* отпороть, отпарывать, auftrennen.

Odprzągać, *s. nd. czę. i ied.* odprzągnąć, *s. d. ied.* odprzęgać, *s. nd. czę. i ied.* odprzęgnąć, *s. d. ied.* отпрягать, отпрячь, выпрягать, выпрячь, abſpannen, ausſpannen (Pferde).

Odprzedadź, *s. d.* odprzedawać, *s. nd.* перепродать, перепродавать (купленное что продавать другимъ), wieder verkaufen; раздѣлить и продать, abtheilen und veräußern.

Odprzedayny, a, e, (co może bydź odprzedanym), перепродаваемый; продаваемый, wiederverkäuflich; veräußerlich.

Odprzedaż, *f.* перепродажа; раздѣленіе и продажа, Wiederverkauf, *m.*; Abtheilung und Veräußerung, *f.*

Odprzysięgąć, *s. nd.* odprzysiądz, *s. d.* co, się od czego, отприташься присягою отъ чего, abſchwören etwas, ſich losſchwören von etwas; co zrobić, się czego, заклясть что, зарекаться въ чемъ, etwas verſchwören. *S.* odprzysięganie, —siężenie, —sięgnienie, *n.*

Odpust, u, *m.* разрѣшенїе отъ наказанїя за грѣхи, отпущенїе грѣховъ, Ablaß, *m. adj.* —pustny, —pustowy.

Odpuszczać, *s. nd.* odpuscić, *s. d.* отпускать, отпустить, отпущать, ablaſſen; отпустить вину, простить, erlaſſen, verzeihen; отпустить отъ себя; отставить отъ службы, entlaſſen; abdanken, verabſchieden; сходить, разклеиться, отпасть, abgehen, losgehen (von Farben). *S.* odpuszczanie (—szczenie), *n.*

Odpuszczenie, *n.* (*v.* odpuszczać), прощенїе грѣховъ, Ablaß, *m. v.* odpust.

Odpychać, *s. nd.* odepchnąć, *s. d. ied.* отпихать, отпихнуть, zurückſtoßen, abſtoßen (*propr. et fig.*). *S.* odpychanie, odepchnienie, *n. part.* odepchnięty, a, e, отпиханный, отпихнутый, zurückgeſtoßen, abgeſtoßen.

Odpytać, *s. d.* odpytywać, *s. nd. częs.* вывѣдывать, выспрашивать, abfragen, erfahren.

Odrębywać, *s. nd.* odrąbać, *s. d.* —rąbywać, *s. nd. częs.* отрубить, abhauen, abhacken. *S.* odrębywanie, odrąbanie, odrąbywanie.

Odrabiać, *v.* odrobić.

Odrachować, *s. d.* отсчитать, отсчитывать, abrechnen (von einer Summe). *S.* obrachowanie, *n.*

Odrada, *f.* отсовѣтованїе, Abrathen, *n.*

Odradzać, *s. nd.* odradzić, *s. d.* отсовѣтовать, отговаривать, abrathen. *S.* odradzanie, —dzenie, *n.*

Odradzać, *s. nd.* odrodzić, *s. d.* возраждать, вновь производить, wieder erzeugen, wieder hervorbringen; (*w teol.*): перераждать, перародить, wiedergebären; перераждать (не то раждать), aus der Art gebären; — się, возраждаться, возобновляться, новыя силы получить, wieder erzeugt, wieder erneuert werden, neue Kräfte erhalten; перераждаться, —родиться, wiedergebohren werden; выродиться, ausarten. *S.* odradzanie, odrodzenie.

Odraiać, (презрит. veräсhtl.) *v.* odradzać.

Odrapać, —pić, —pywac, *v. Primit. et* do.

Odrapaniec, ńca, *m.* человѣкъ въ ободранномъ платьѣ, abgeriſſener Menſch, *m.*

Odrastać, *s. nd.* odrość, odrosnąć, *s. d.* отрастать, отрасти; вырастать снова, wieder wachſen; отстать (говоря о растенїяхъ), ſich trennen im Wachſen; возрастать, взрость, erwachſen. *S.* odrastanie, odrośnienie, *n.*

Odraza, *f.* отвращенїе, омерзѣнїе, Abneigung, *f.*, Widerwille, *m.*

Odrażać, *s. nd.* odrazić, *s. d.* отвратить, внушить отвращенїе, abſchrecken, Widerwillen erregen; отражать, отразить, zurückſchlagen, zurücktreiben (*propr. et fig.*)

Odrażliwy, a, e, отвратительный, abſchreckend, zurückſcheuchend.

Odra, *f.* корь (болѣзнь), Maſern, *f. pl.*

Odrętwiać, *s. nd.* —wić, дѣлать оцѣпенѣлымъ, erſtarren machen.

Odrętwiałość, *f.* оцѣпенѣлость, онѣмѣлость, Erſtarrung, *f.*

Odrętwieć, *s. d.* —wiać, *s. nd.* оцѣпенѣть, крѣпнуть, жестѣть, онѣмѣть, erſtarren; hart, ſtarr werden.

Odrętwiały, a, e, оцѣпенѣлый, онѣмѣлый, erſtarrt; мозольный, ſchwielig, mit Hornhaut. *S.* —łość, *f.*

Odrobić, *s. d.* odrabiać, *s. nd.* отработать, отрабатывать, abarbeiten. *S.* odrobienie, odrabianie, *n.*

Odrobina, *f.* odrobinka, *f. dim.* кроха, крошка, Krume, Brocke, *f.*; крупина, крупинка, самая мѣлкая часть, ein Bißchen, ein Wenig, *n.*

Odroczyć, *s. nd.* отсрочить, den Termin verſchieben, verlängern. *S.* odroczenie, *n.*

Odrodek, dka, *m.* вырожденный человѣкъ, м. е. негодяй, ausgearteter Menſch, *m.*

Odrodny, a, e. *adv.* -nie, -no, выродившїйся, испортившїйся, ausgeartet. *S.* —ność, *f.*

Odrodzić, *v.* odradzać, odrodzić.

Odrodzenie, *n.* (*w teol.*) отрожденїе, перерожденїе, Wiedergeburt, *f.*

Odrodziciel, *m.* to iest: ten co odrodzi co albo kogo.

Odrosły, a, e, взрослый, рослый, erwachſen.

Odrost, *m.* возрастанїе; приращенїе, Wiederwachſen; Bewachſen, *n.*; Zuwachs, *m.*, Vermehrung, *f.*

Odrostek, stka, *m.* отродокъ, отпрыскъ, отрасль, Schößling, Sprößling, *m.* (*propr. et fig.*)

Odroszczyć, *s. d.* odroszczać, odraszczać, *s. nd.* —szczywać, *s. nd. czę.* возобновлять, —новить (требованїе какого права), wieder erneuern (einen Anſpruch).

Odrwiewać, *s. nd.* odrwić, *s. d.* обманывать, обмануть, betriegen. *S.* odrwiewanie, odrwienie, *n.*

Odryczeć, —rykać, *v. Prim. et* od.

Odryna, *f.* сарай для складки сѣна, Heuſchuppen, *m.*

Odrysować, *s. d.* начертить, нарисовать, abzeichnen.

Odrywać, *s. nd.* oderwać, *s. d.* отрывать, оторвать, abreißen (*propr. et fig.*). *S.* odrywanie, oderwanie, *n.*

Odrywek, wka, *m.* отрывокъ, abgeriſſenes Stück, *n.*

Odrzeć, *s. d.* odrekać, *s. nd.* —knąć, *s. d. ied.* отречься, отказываться, ſich losſagen von etwas, entſagen; зарекаться, клясться не дѣлать чего, verreden, verſchwören. *S.* odrzekanie, odrzeczenie, odrzeknienie.

Odrzeć, *v.* odzierać.

Odrzeczy, a, e, неприличный, непристойный, unanſtändig.

Odrzezać, *s. d.* отрѣзать, abſchneiden.

Odrzezek, zka, *m.* отрѣзокъ, abgeſchnittenes Stück, *n.*

Odrzucać, *s. nd.* odrzucić, *s. d.* отбрасывать, отбросить, откидывать, откинуть; опровергать, wegwerfen; verwerfen. *S.* odrzucanie, odrzuczenie, *n.*

Odrzucony, a, e, отвергнутый, отверженый, verworfen.

Odrzut, u, *m.* отверженїе, Verwerfung, *f. v.* odrzuczenie *in* odrzucać.

Odrzut, *m.* отрыжка, Aufſtoßen (aus dem Magen), *n. v.* odrzutek.

Odrzutek, tka, *m.* найденышъ, выставленное дитя; испорченный человѣкъ, негодяй; ausgeſetztes Kind, *n.*, ausgearteter Menſch; Nichtswürdiger, *m.*; бракъ, негодныя вещи, Ausſchuß, Brack, *m.*

Odrzutny, a, e, отметный, что должно отвергнуть, verwerflich, untauglich.

Odrzwie, *n.* odrzwi, *pl.* наличникъ, рамка около дверей, Thüreinfaſſung, Thürverzierung, *f.*

Odrzyg, *m.* отрыжка, Aufſtoßen, *n.* (*vulg.* Rülps, *m.*).

Odrzygać, *s. nd.* —giwać, *s. nd. czę.* odrzygnąć, *s. d. ied. v. Primit. et* od.

Odrzygliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, причиняющїй отрыганїе; кому часто отрыгается, Aufſtoßen erregend; dem es oft aufſtößt. *S.* —wość, *f.*

Odrzynać, *s. nd.* oderznąć, *s. d. ied.* отрѣзать, abſchneiden. *S.* odrzynanie, oderznięcie, *n.*

Odsaczyć, *s. d.* odsaczać, *s. nd.* удалить, отлучить, прогнать, entfernen, zurücktreiben, wegjagen; od urzędu, отставить отъ должности, vom Amte abſetzen; miasto, отсадить, освободить отъ осады, entſetzen (einen belagerten Ort).

Odsada, *f.* (*w fortyfik.*) бермъ, уступъ у подошвы вала, Wallrand, *m.* (Berme, *f.*).

Odsadzać, *s. nd.* odsadzić, *s. d.* отсаживать, отсадить; удалить, отлучить, abſetzen, weiter wegſetzen; od piersi, отнять отъ груди

младенца, entwöhnen (ein Kind); (*o bydlętach*), отдоить, отнять отъ титьки, (von Thieren), abſetzen (z. B. ein Kalb); kogo u kogo, лишить кого чьей благосклонности, einen um jemandes Gunſt bringen; отогнать, прогнать, вытѣснить, vertreiben, verdrängen. *S.* odsadzanie, —dzenie, *n.*

Odsądzać, *s. nd.* odsądzić, *s. d.* отсуждать, отсудить; рѣшительно опредѣлить, aburtheilen, das Endurtheil ſprechen; co od czego, лишить кого чего судейскимъ приговоромъ, einem etwas gerichtlich abſprechen. *S.* odsądzanie, -dzenie, *n.*

Odsep, u, *m.* наносъ, приращенїе берега чрезъ нанесенную отъ воды землю, abgeſchwemmtes Land, *n.*; мель, Sandbank, *f.*

Odsiadać, *s. nd.* odsiąśdź, *s. d.* отсиживаться, отсидѣться, ſich von wo anſetzen; засѣвъ гдѣ, избавляться чего, ſich durch Niederſetzen um etwas bringen.

Odsiadywać, *s. nd.* —siedzieć, *s. d.* (*v. Primit. et* od); заплатить долгъ сидѣнїемъ въ тюрмѣ, abſitzen (eine Strafe).

Odsiąkać, —siękać, —kiwać, *s. nd.* knąć, *s. d.* капать, стекать, ablaufen, abtröpfeln.

Odsiecz, *f.* вспомогательное войско, Entſatz, *m.*

Odsiesznik, *m.* приходящїй въ помощь осажденнымъ, der zum Entſatz kommt.

Odsieczny, a, e, вспомогательный, Hülfs-, Entſatz-.

Odsiewać, *s. nd.* odsiać, *s. d.* отсѣять, окончить сѣвъ, вновь сѣять, abſäen; wieder ſäen.

Odsiekać, *s. nd.* odsiec, *s. d.* отсѣкать, отсѣчь, отрубить, abhauen, abhacken. *S.* odsiekanie, —sieczenie, *n.*

Odskakiwać, *s. nd.* odskoczyć, *s. d.* отскакивать, отскочить, zurückſpringen, abſpringen. *v. Primit. et* od.

Odskępiwać, *s. nd.* —skąpić, *s. d.* получить посредствомъ скупости, ergeizen.

Odskok, *m.* отскоченїе, отскакиванїе, Rückſprung, Rückprall, Abſprung, *m.*; odskok armaty przy wystrzeleniu, отдаванїе пушки назадъ, когда изъ нее палятъ, Zurückfahren *n.* der Kanone beym Losbrennen, *n.*

Odskrobać, *s. d.* odskrobywać, *s. nd. czę.* odskrobnąć, *s. d. ied.* отскабливать; откресть, отскребывать, abſchaben, abkratzen.

Odskubywać, *s. nd.* odskubnąć, *s. d. v. Primit. et* od.

Odsłaniać, *s. nd.* odsłonić, *s. d.* отслонять, отслонить; открывать, открыть; откупать, wegthun was Schaden macht, aufdecken, enthüllen.

Odsługa, *f.* отслуга, Gegendienſt, *m.*

Odsługiwać, *s. nd.* odsłużyć, *s. d.* отслуживать, отслужить; взаимно служить, abdienen; wieder dienen.

Odsnować, —snuwać, *s. d. v. Primit. et* od.

Odśpiewać, *s. d.* odśpiewywać, *s. nd. czę.* отпѣть, отпѣвать, abſingen; отозваться, отречься, widerrufen.

Odspół, *v.* Społ, wspoł.

Odśrzedni, odśrzopędny, ia, ie, центробѣжный, (*w fizyce*), centrifugal-.

Odstać, *v.* odstawać.

Odstanowić, *s. d.* —stanawiać, *s. nd.* klacz odstanowić, случить кобылу, припустить къ ней жеребца, den Hengſt zur Stute zulaſſen.

Odstawać, *s. nd.* odstać, *s. d.* отставать, отстать, abſtehen, entfernt ſtehen); отстать, оставить, отступить, abſtehen (von etwas); abtreten; od kogo, отступить отъ службы, aus dem Dienſte treten; (o рыбѣ), уснуть, (von Fiſchen) abſtehen; odstaie się, не дѣлается, дѣлается другимъ образомъ, es geſchieht nicht, geſchieht anders. Odstanie, *n.* разстоянїе, Abſtand, *m.*

Odstawać, *s. nd.* odstać, *s. d.* (*v. Primit. et* od), устаиваться, abſtehen, ſich ſetzen (von Flüſſigkeiten);

застояться, испортиться, abſtehen, verderben (von Weine ꝛc.).

Odstawiać, *s. nd.* — wić, *s. d.* снять съ какого мѣста и поставить въ другое мѣсто, wegnehmen von einem Orte und anderswohin ſtellen, abſetzen. *v.* odsadzać.

Odstawić, *s. d. v.* odstawiać.

Odstayny, a, e, отставный, отпускный, Abſchieds-.

Odstęp, u, *m.* отступленіе, отступъ, Abſtehen, *n.*, Abſtand, *m.*

Odstępca, *m.* odstępnik, *m.* отступникъ, ein Abtrünniger, *m.*

Odstępny, a, e. *adv.* —nie, —no, отодвинутый; отдаляющійся, отступившійся (отъ правды и пр.); отступный, abgerückt; abweichend (von der Wahrheit ꝛc.); abtrünnig. Odstępne, ego, *n.* деньги за уступку, Abſtandsgeld, *m.*

Odstępstwo, *n.* отступничество, Abtrünnigkeit, *f.*, Abfall, *m.*

Odstępować, *s. nd.* odstąpić, *s. d.* отступать, отступить, zurücktreten, abtreten; (*fig.*) отступить, оставлять, abtreten (von etwas), verlaſſen; odstąpić od rzeczy, отступить, уклоняться отъ матеріи, отъ главнаго предмета, ſich entfernen, abweichen von einer Sache, von dem Gegenſtande der Rede; od wiary, оставить вѣру, vom Glauben abfallen; odstąpić czego komu, уступить; оставлять кому что, einem etwas abtreten, überlaſſen; odstąpić kogo, оставить кого въ нуждѣ, въ опасности), einen verlaſſen, im Stiche laſſen (in der Noth, in Gefahr); co od czego, отодвинуть, отставить что отъ чего, etwas wovon abrücken, wegrücken. *S.* odstępowanie, odstąpienie, *n.*

Odstraiać, *s. nd.* odstroić, *s. d.* разстроивать, разстроить, (музыкальный инструментъ), verſtimmen (ein muſikaliſches Inſtrument); разснастить (корабль), abtakeln (ein Schiff).

Odstraszać, —szywać, *s. nd.* odstraszyć, *s. d.* застращать, отстращать, страхомъ отвратить, abſchrecken. *S.* odstrzazsanie, —szenie, *n.*

Odstręczać, *s. nd.* odstręczyć, *s. d.* отвратить кого отъ чего, einen von etwas abwendig machen, abbringen.

Odstronić, *v. Primit. et* od.

Odstrugać, *s. d.* —giwać, *s. nd. częs.* —strugnąć, *s. d. ied. v. Primit. et* od.

Odstrychać, *s. nd.* odstrychnąć, *s. d. ied.* сгребать, гребломъ сравнивать, abſtreichen (ein Getreidemaaß ꝛc.); kogo od czego, отдалять кого отъ чего, лишить кого чего (н. пр. мѣста, чина), einen verdrängen von etwas (z. B. von einer Stelle, einem Amte). —się, удаляться, уклоняться отъ чего, ſich von etwas zurückziehen, abwenden. *S.* odstrychanie, —chnienie, *n.*

Odstrzelać, odstrzeliwać, *s. nd.* odstrzelić, *v. Primit. et* od.

Odstrzygać, *s. nd.* odstrzydz, *s. d.* odstrzygnąć, *s. d. ied.* отстригать, отстричь; отрѣзывать (ножницами), abſcheren, abſchneiden (mit der Schere). *S.* odstrzyganie, odstrygnienie, *n.*

Odsuszyć, *s. d. v. Primit. et* od.

Odsuwać, *s. nd.* odsunąć, *s. d.* отсовывать, отсунуть; отдвигать, wegſchieben, wegziehen; (*fig.*) отвратить кого отъ чего, einen von etwas abbringen, abwenden. *S.* odsuwanie, odsunienie, *n.*

Odświętny, a, e. *adv.* —nie, —no, праздничный, feiertaglich-, Feiertags-; odświętna suknia, праздничное платье, Feiertagskleid, *n.* *S.* —ność, *n.*

Odświeżać, *s. nd.* odświeżyć, *s. d.* сдѣлать свѣжимъ, auffriſchen (*propr. et fig.*). *S.* odswieżanie, —zenie, *n.*

Odświeżeć, *s. d.* освѣжиться, становиться свѣжимъ, ſich auffriſchen, friſch werden.

Odswoić, *s. d.* odswaiać, *s. nd.* отучить, отучать, abgewöhnen.

Odsworować, *s. d.* отклонить, поворотить, ablenken; прогнать,

вытѣснить (хитростью), vertreiben, verdrängen (durch Liſt).

Odsyłać, *s. nd.* odesłać, *s. d.* отсылать, отослать, abſchicken, abſenden, verſenden; отослать назадъ, zurückſchicken; отослать, сослать (читателя на другое мѣсто); verweiſen (den Leſer auf eine Stelle); выслать, послать кого въ ссылку, des Landes verweiſen. — się, do czego, ссылаться на что, ſich auf etwas berufen. *S.* odsyłanie, odesłanie, *n.*

Odsyłacz, *m.* знакъ, которымъ ссылаются на другое мѣсто въ книгѣ, Verweiſungszeichen (in einem Buche), *n.*

Odsyłka, *f.* отсылка, возвращенїе, Zurückſchickung, Zurückſendung, *f.*

Odsypywać, *s. nd.* odsypać, *s. d.* отсыпать, abſchütten.

Odszachrować, *s. nd.* выбарышничать, abſchachern.

Odszarpać, *s. d.* — rywać, *s. nd. v. Primit. et* od.

Odszczekać, — knąć, *s. d, v. Primit. et* od.

Odszczep, u, *m.* прививокъ, Pfropfreis, *n.*; отщепыванїе, Abſpalten, *n. v.* odszczepać.

Odszczepać, *s. d.* — pić, *s. d. ied. i czę.* — pnąć, *s. d. ied.* — rywać, *s. nd. czę.* отщепать, отщепить, отщепывать, abſpalten, losſpalten. *S.* odszcepanie, — pienie, i t. d.

Odszczepiać, *s. nd.* — pić, *s. d.* отлучать; отлучить отъ пня, vom Stamme trennen; оторвать, взять прививки съ дерева, Pfropfreiſer abnehmen; od kościoła Bożego, отлучить отъ церкви, von der Kirche trennen, abſondern; od oyczyzny, отлучить, отвратить отъ отечества, vom Vaterlande trennen, abwendig machen. *S.* odczczepianie, — pienie, *n.*

Odszczepieniec, ńca, *m.* (*f.* — nica), отступникъ, раскольникъ, Abtrünniger von der Kirche, Schismatiker, *m. adj.* — eński.

Odszczepieństwo, *n.* расколъ, отступленїе отъ общенїя какой церкви, Trennung *f.* von der Gemeinſchaft einer Kirche; отступленїе, разлученїе отъ отечества, Abtrünnigkeit *f.* vom Vaterlande.

Odszczyknąć, *s. d.* odszczykiwać, *s. nd. v. Primit. et* od.

Odszczypać, *s. d. czę.* — pnąć, *s. d. ied.* отщипывать, отщипнуть, abkneipen. *S.* odszczypanie, — pnienie, *n.*

Odsznurować, *s. d.* разшнуровать, aufſchnüren, losſchnüren.

Odszorować, *s. d. v. Primit. et* od.

Odszpuntować, *s. d.* раскупорить, (бочку), aufſpünden.

Odszrubować, *s. d.* отвинтить, отвинчивать, aufſchrauben, abſchrauben, losſchrauben.

Odszydzać, *s. nd.* odszydzić, *s. d.* отсмѣивать, отсмѣять; возмѣрять за шутку шуткою, wieder ſpotten, Spott gegen Spott erwiedern. *S.* odszydzanie, — dzenie, *n.*

Odtąd, *adv.* оттолѣ, съ тѣхъ поръ, von nun an, von dieſer Zeit an; оттуда, изъ того мѣста, von hier an, von dort an, von dort her.

Odtaiać, *s. d.* оттаять, abthauen, losthauen.

Odtapiać, *s. nd.* odtopić, *s. d.* отопить, оттапливать, abſchmelzen.

Odtargać, *s. nd. ied. i d. czę.* odtargiwać, *s. nd. czę.* odtargnąć, *s. d. ied.* отторгать, отторгнуть; отдергивать, отдернуть, abzerren, abreißen.

Odtargować, *s. nd.* выторговать, abdingen, abhandeln; выручить деньги (продажею товаровъ), Geld löſen (durch Handel); abdrücken, losdrücken (durch Drücken los reißen). *v. Primit. et* od.

Odtłuc, *s. d.* odtłukiwać, *s. nd. v. Primit. et* od.

Odtrącać, *s. nd.* odtrącić, *s. d.* отталкивать, оттолкнуть, zurückſtoßen, abſtoßen; возбуждать омерзѣнїе, отвращенїе, zurückſtoßen, Widerwillen erwecken; odtrącić od

summy iakiey, вычесть, вычитать, abrechnen (von einer Summe). *S.* otrącanie, —cenie, *n.*

Odtręt, u, *m.* мозоль (на рукахъ и на ногахъ), Hornhaut, dicke Haut, *f.* (an Händen und Füßen).

Odstroczyć, *s. d.* odtraczać, *s. nd.* развязать, aufknüpfen (einen Knoten).

Odtrząsać, *s. nd.* odtrząść, *s. d.* odtrząsywać, —trzęsywać, *s. nd. czę.* —trzęsnąć, *s. d. v. Primit. et* od.

Odtrzaskać, *s. d. czę.* odtrzaskiwać, *s. nd. czę.* —trzasknąć, *s. d. ied. v. Primit. et* od.

Odtrzepać, *s. d.* —trzepywać, *s. nd. czę. v. Primit. et* od.

Odtykać, *s. nd.* odetkać, *s. d.* откупорить, aufſtopfen (das Zugeſtopfte öffnen).

Oduczać, *s. nd.* oduczyć, *s. d.* отучать, отучить, abgewöhnen. Oduczyć się, отучиться, отвыкнуть, ſich etwas abgewöhnen.

Odumarly, a, e, вымершій, abgeſtorben; не имѣющій наслѣдника, erblos, ohne Erben.

Odumierać, *s. nd.* odumrzeć, *s. d.* умирая оставлять что либо, ſterbend hinterlaſſen; światu, быть умершимъ для свѣта, скинуть свѣтъ (свѣтскія дѣла), der Welt abſterben.

Odurzać, *s. nd.* odurzyć, *s. d.* изумить, оглушить, одурить, verwirren, betäuben, bethören. *S.* odurzanie, —rzenie, *n.*

Odurzeć, *s. d.* одурѣть; изумиться, лишиться присудствія духа, betäubt, bethört (*fam.* verblüfft) werden.

Oduzdne, ego, *n.* деньги на водку, даваемыя конюху хозяина проданной лошади, Zaumgeld (bey einem Pferdekauf), *n.*

Odwabiać, *s. nd.* odwabić, *s. d.* отманивать, отманить, отвлечь, отвадить, ablocken (einen von etwas). *S.* odwabianie, —bienie, *n.*

Odwaga, *f.* отвага, отважность, смѣлость, Muth, *m.*, Kühnheit, *f.*; отвага, опасность, das Wagen, *n.*, Gefahr, *f.*

Odwalać, *s. nd.* odwalić, *s. d.* отваливать, отвалить, откатывать, откатить, abwälzen, wegwälzen. *v.* Walać, walić.

Odwarczeć, *s. d.* odwarknąć, *s. d. ied.* odwarczać, *s. nd.* отвѣтствовать ворчаніемъ, ропотомъ, wieder murren, widerbellen.

Odwarzać, *s. nd.* odwarzyć, *s. d.* отваривать, отварить, abſieden, abkochen.

Odważać, *s. nd.* odważyć, *s. d.* отвѣшивать, отвѣсить, abwägen, abwiegen; odważyć co, отваживать, подвергать опасности, wagen, woran wagen. Odważyć się, отважиться, отваживаться, осмѣлиться, wagen, ſich wagen, ſich erkühnen.

Odważność, *f.* отважность, смѣлость, Muth, *m.*, Kühnheit, *f.*

Odważny, a, e. *adv.* -nie, -no, отважный, смѣлый, kühn, muthig.

Odwdzięczać, *s. nd.* odwdzięczyć, *s. d.* возблагодарить, отблагодарить, награждать, ſich dankbar beweiſen, (dankbar) wieder vergelten. — się, улыбаться на кого (съ пріятностью), einen freundlich anlächeln.

Odwdzięk, u, *m.* возблагодареніе, приношеніе благодарности, Dankbarkeit, dankbare Erkenntlichkeit, *f.*; пріятная улыбка, freundliches Lächeln, *n.*

Odwecować, *s. d.* стачивать, сточить, abwetzen.

Odwet, u, *m.* воздаяніе, возмездіе, Wiedervergeltung, *f.*

Odwetować, *s. d.* воздавать, возмездить, отплатить, равнымъ за равное воздавать, wieder vergelten, Gleiches mit Gleichem vergelten. — się, награждать; отмстить, belohnen; ſich rächen.

Odwiadki, *v.* odwiedki.

Odwidki, *f. pl.* посѣщеніе, (тайный) осмотръ, (geheime, verſtohlene) Beſichtigung, *f.*, (geheimer, verſtohlener(Beſuch, *m.*

Odwidzić, *s. d.* наглядкою перенять

что, учиться чему, einem etwas abſehen.
Odwieczerzać, s. nd. —rzeć, s. d. отужинать, abeſſen, abſpeiſen zu Abend.
Odwieczny, a, e, adv. —nie, —no, предвѣчный, von Ewigkeit her. S. —ność, f.
Odwieczór, ora, m. время по полудни, подъ вечеръ, Nachmittag, m. Abendzeit, f. adv. —orny.
Odwiedki, f. pl. (тайное) посѣщеніе, (geheimer, verſtohlener) Beſuch, m.
Odwiedzać, s. nd. odwiedzić, s. d. посѣщать, посѣтить, beſuchen. S. odwiedzanie, —dzenie, n.
Odwiedziny, f. pl. посѣщеніе, визиты, Beſuch, m.
Odwierać, s. nd. odewrzeć, s. d. немножко отворить, ein wenig öffnen; немножко отварить, ein wenig abkochen. — się, rana odwiera się, рана прорывается, die Wunde bricht auf, entzündet ſich. S. odwieranie (odewrzenie, odwarcie), n.
Odwiercać, s. nd. odwiercić, s. d. v. Prim. et od.
Odwierzgać, s. nd. odwierzgnąć, s. d. v. Prim. et od.
Odwieśdź, v. odwodzić.
Odwiewać, s. nd. odwiać, s. d. отвѣвать, отвѣять, wieder wehen; wegwehen.
Odwieźć, v. odwozić.
Odwięzywać, s. nd. odwiązać, s. d. отвязывать, отвязать, abbinden, losbinden. S. odwięzywanie, odwiązanie, n.
Odwiiać, s. nd. odwinąć, s. d. ied. отвить, отвивать, отвертывать, отвернуть, aufwickeln, abwickeln. S. odwianie, odwicie, odwinienie, n.
Odwikłać, s. d. v. Prim. et od.
Odwilgać, s. nd. odwilgnąć, s. d. ied. v. Prim. et od.
Odwilż, odwilża, f. оттепель, Thauwetter, n.
Odwilżać, s. nd. odwilżyć, s. d. смочить, промочить, befeuchten, benetzen.
Odwilżać, s. nd. —żeć, —wilgnąć, s. d. расмягчаться; растаяться, erweicht werden; aufthauen. S. odwilżanie, —znienie, —wilgnienie, n.
Odwilzły, a, e, —wilgły, намоченный; размягченный; растаянный, durchfeuchtet; erweicht, aufgethaut.
Odwisnąć, s. d. отвиснуть, опуститься, herabhängen, abſtehen.
Odwłaczać, s. nd. (odwłoczyć, s. d.), отборонить, abeggen; odwłoczyć, волочить, отложить, in die Länge ziehen, hinhalten, aufſchieben.
Odwlekać, s. nd. odwlec, s. d. оттаскивать, оттащить; отволакивать, отволочь, wegſchleppen, fortſchleppen; отложить, откладывать, отсрочивать, verſchieben, aufſchieben. S. odwlekanie, odwleczenie, n.
Odwłoczny, a, e. adv. —nie, —no, медленный, медлительный, мѣшкатный, verzögernd, langſam. S. —ność, f.
Odwłoczyć, v. odwlekać.
Odwłóczyciel, m. to iest: ten co odwłacza wszystko lub co.
Odwłoka, f. отволочка, отсрочка, медленіе, Zögerung, f., Verzug, Aufſchub, m.
Odwnętrzać, s. nd. —trzyć, s. d. внутри отрѣзать, растравить (лѣкарствомъ), innerlich losſchneiden, losbeizen (durch Arzneymittel).
Odwnętrzny, a, e. adv. —nie, —no, извнутрь, von innen heraus. S. —ność, f.
Odwod, u, m. аріергардъ, Nachtrab, Nachzug, m.; отступленіе, ретирада, Rückzug (eines Heers), m.; взводъ (у ружья), Geſpann (am Schießgewehr), n.; (w prawie) противное доказательство; оправданіе, очищеніе, Gegenbeweis, m.; Reinigung (vor Gericht), f.
Odwodny, a, e, до оправданія касающійся, Reinigung betreffend, Reinigungs=. v. Odwod.
Odwodowy, a, e, до аріергарда или

до ретирады касающïися, Nachtrabs-, Rückzugs-.

Odwodzić, *s. nd. czę.* odwiesdź, *s. d. ied.* отводить, отвести, abführen, wegführen, fortführen, zurückführen (*propr. et fig.*). (*fig.*) отвлечь, отвлечь, отвлекать кого отъ чего, einen von etwas abziehen, abwenden, odwieśdź kurek u strzelby, взвесть курокъ, den Hahn (eines Feuergewehrs) ſpannen; (*w prawie*) odwieśdź się, оправдаться, доказать правость свою, очиститься, ſich rechtfertigen, den Gegenbeweis führen.

Odwoiować, *s. d. v. Prim. et* od.

Odwoływać, *s. nd.* odwołać, *s. d.* отзывать, отозвать, abrufen; отречься, отозваться, widerrufen; co na inny czas, do innego czasu, отсрочить, отложить до другаго времени, verlegen auf eine andere Zeit.

Odwoływać się, do wyższego Sądu, взять апелляцïю, перенести дѣло въ вышнïй судъ, appelliren an ein höheres Gericht; ссылаться на что, ſich berufen auf etwas; относиться къ чему, ſich beziehen auf etwas. *S.* odwoływanie, odwołanie, *n.*

Odwóz, u, *m.* отвозъ, отвезенïе, Rückfahrt, *f.*; Abführung (zu Wagen), *f.*

Odwozić, *s. nd.* odwieźć, *s. d.* отвозить; zurückführen; abführen (zu Wagen, zu Waſſer). *S.* odwożenie, odwiezienie, *n.*

Odwracać, *s. nd.* odwrócić, *s. d.* отвращать, отвратить, abwenden, wegwenden, umwenden, ab-, weg-, umkehren (*propr. et fig.*). *S.* odwiacanie, odwrocenie, *n.*

Odwrot, u, *m.* отступъ, отступленïе, ретирада, Rückzug, *m.*; оборачиванïе плугомъ, Pflugwendung, Kehre, *f.*; odwrot niebieski, поворотный кругъ, Wendekreis, *m.*; воздаянïе, возмездïе, Wiedervergeltung, *f.*

Odwrotliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, что отвращать можно, abwendbar; злопамятливый, мстительный, rachgierig. *S.* —wość, *f.*

Odwrotny, a, e. *adv.* —nie, —no, что отвращать можно, abwendbar; перïодическïй, periodiſch; возвратимый, wiederbringlich; взаимный, wechſelſeitig; предупреждающïй, отвращающïй, vorbeugend, abwendend; обратный, обращенный, umgekehrt. *S.* —ność, *f.*

Odwykać, *s. nd.* odwyknąć, *s. d.* отвыкать отвыкнуть, отъ чего, ſich etwas abgewöhnen. *S.* odwykanie, odwyknienie, *n.*

Odwykłość, *f.* отвычка, отвадка, Abgewöhnung, *f.*

Odwykly, a, e, отвыклый, entwohnt, der ſich etwas abgewöhnt hat.

Odymać, *s. nd.* odąć, *s. d.* надувать, надуть, aufblaſen; aufblähen. —się, надуваться, надмеваться, aufgeblaſen, ſtolz werden. *S.* odymanie, odęcie, *n.*

Odyniec, ńca, *m.* дикой кабанъ, вепръ, Keiler (wilder Eber), *m.*

Odżąć, *v.* odżynać.

Odżałować, *s. d.* перестать жалѣть, aufhören zu bedauern; не щадить, жертвовать, nicht verſchonen, aufopfern.

Odżeglować, *s. d.* отплыть, отплывать, abſegeln.

Odżegnać się czego, *s. d.* отразить отъ себя знаменанïемъ крестнымъ, verjagen durch Kreuzmachen.

Odżeniać, *s. nd.* odżenić, *s. d.* отогнать, отгонять, verjagen, vertreiben.

Odżenić się, *s. d.* развестися съ женою, ſich ſcheiden von einer Frau.

Odzew, *g.* odezwu, *m.* odzew, ezwy, *f.* (*w prawie*) апелляцïя, переносъ дѣла въ вышнïй судъ, Appellation, *f.*; ссыланïе на что, Berufung *f.* auf etwas. *adj.* odzewny.

Odziać, *v.* odziewać.

Odzianie, *n.* одежда, платье, Bekleidung, *f.*

Odziany, a, e, одѣтый, gekleidet, bekleidet.

Odziczeć, *v.* zdziczeć.

Odziębiać, *s. nd.* odziębić, *s. d.* отмораживать, отморозить; озноблять, erfrieren (ein Glied); простудить, застудить, erkälten. *S.* odziębianie, —bienie, *n.*

Odziębizna, —blizna, *f.* озноба, Frostbeule, *f.*

Odziębnąć, *s. d.* оцѣпенѣть отъ стужи, erstarren vor Kälte. *S.* odziębnienie, *n.*

Odziedziczać, *s. nd.* odziedziczyć, *s. d.* въ наслѣдство, наслѣдовать, обладать, als Erbe in Besitz nehmen, ererben. *S.* odziedziczanie, —czenie, *n.*

Odzielenieć, *s. d.* вновь позеленѣть, ожить, возобновиться, снова процвѣтать, von neuem grünen; neu aufleben, neu aufblühen (*fig.*)

Odziemnek, odziomek, mka, *m.* нижная часть пня близко у корня, Unterstamm (eines Baumes), *m.* maszlo, нижная часть мачты, Untertheil des Mastbaums, *m.*

Odziemnica, odziemna koszula, *f.* рубашка безъ рукавовъ у простыхъ женщинъ, Hemde *n.* ohne Aermel gemeiner Weiber.

Odzierać, *s. nd.* odrzeć, *s. d.* отдирать, отодрать, сдирать, содрать, abreißen, herunter reißen; abschälen; schinden; лишить, berauben; снять черепицы съ кровли, ein Dach abdecken. *S.* odzieranie, odarcie, *n.*

Odzierżać, *s. nd.* —rżyć, *s. d.* отдерживать, одержать, получить, владѣть (о недвижимомъ имѣнїи), erhalten, zum Besitz erhalten (von Grundstücken).

Odzierzawiać, *s. nd.* —rzawić, *s. d.* откупать, брать на откупъ, pachten.

Odziewać, *s. d.* odziać, *s. nd.* покрывать одеждою, одѣвать, одѣть, mit einem Gewande umhüllen; bekleiden, ankleiden.

Odziewalny, a, e, могущїй быть одѣтымъ, was man anziehen kann.

Odzież, *f.* одежда, платье, Kleidung, *f.*

Odziemny, a, e, зимовый, Winter=.

Odzimować, *s. d.* зимовать, перезимовать, überwintern.

Odziomek, *v.* odziemek.

Odzów, u, *m.* отзывъ, отозванїе кого, Zurückberufung, *f.*

Odzowny, a, e. *adv.* —nie, —no, *v.* odzewny, отрѣшаемый, widerruflich. *S.* —ność, *f.*

Odżuwać, *s. nd.* odżuć, *s. d.* пережевывать, пережевать; жевать жвачку, wiederkauen; откусить жеванїемъ abkauen. *S.* odżuwanie, odżucie, *n.*

Odźwierni, odźwierny, *g.* ego, —nik, a, *m.* дверникъ, придверникъ, Thürhüter, *m.*

Odźwiernia, odźwierna, *f.* дверница, придверница, Thürhüterin, *f.*

Odźwierne, ego, *n.* деньги на водку даваемыя придвернику, Thürhütergeld, Einlaßgeld, *n.*

Odźwiernik, *m.* (*w anatom.*) правое устье желудка, *T.* Pförtner, unterer Magenmund, *m.*

Odzwyczaiać, *s. nd.* odzwyczaić, *s. d.* отваживать, отвадить; отучить, abgewöhnen.

Odżyć, *s. d.* ожить, оживотвориться, wieder aufleben. *S.* odżycie, *n.*

Odżynać, *s. nd.* odżąć, *s. d.* отжинать, отжать, aberntea. *S.* odżynanie, odżęcie, *n.*

Odzysk, *m.* отыскиванїе, Wiedererlangung, *f.*; регрессъ, удовлетворенїе, Regreß, *m.*

Odzyskać, *s. d.* odzyskiwać, *s. nd.* обратно получить, достать, wieder erlangen; опять, снова прїобрѣтать, wieder erwerben.

Odzywać, *s. nd.* odezwać, *s. d.* отзывать, отозвать, вызвать, abrufen, zurückrufen, zurückberufen (*propr. et fig.*); —się, отзываться, antworten (auf einen Ruf), sich hören lassen, ertönen, erschallen; пѣть, играть на музыкальномъ инструментѣ, sich hören lassen, mit Gesang, mit Tonspiel.

Odżywiać, s. nd. odżywić, s. d. оживлять, оживить, wieder beleben (*propr. et fig.*); вскормить, aufziehen, groß ziehen.

Oferta, offerta, *f.* предложенїе, представленїе, Anerbieten, *n.*

Ofertorium, offertoryum, *n.* дароприношенїе, жертвоприношенїе, возношенїе даровъ на обѣдни, Offertorium, *n.*

Ofertownik, offertownik, *m.* предлагающїй, der Anerbieten macht.

Ofertowniczek, czka, *m.* (*iron.*) предлагающїй свои услуги всякому, ein Alldienſtfertiger, *m.*

Ofiara, *f.* жертва; жертвоприношенїе; предложенїе, Opfer, *n.* (*propr. et fg.*); Aufopferung, *f.*; Anerbieten, *n.* (*v.* oferta). *adj.* ofiary.

Ofiarnik, *m.* жрецъ; ветхозаконный священникъ у древнихъ Iудеевъ, Opferprieſter (heidniſcher), *m.*, Prieſter (bey den Jsraeliten der Vorzeit), *m. adj.* —niczy.

Ofiarować, *s. d.* жертвовать, пожертвовать, opfern; aufopfern; предлагать, предложить, anbieten, darbieten. *S.* —wanie, *n.*

Ofiarownik, *m.* жертвенникъ, Opferaltar, *m.*

Oficer, *v.* oficyer.

Oficyał, *m.* официїалъ; консисторскїй судья, Conſiſtorialrichter, Official, *m. adj.* —alski.

Oficyalista, *m.* чиновникъ, ein Beamter, *m.*

Oficyalstwo, *n.* oficialstwo, *n.* достоинство, санъ, и должность Официїала, Würde *f.* und Amt *n.* eines Officials.

Oficyant, *m.* служащїй священникъ, Meſſe leſender Prieſter, *m.*

Oficyer, *m.* офицеръ, Offizier, *m. adj.* —erski.

Oficierstwo, *n.* степень офицерская, Offiziersrang, *m.*

Oficyna, *f.* флигель; пристройка, боковое строенїе для дворовыхъ прислужниковъ, Nebengebäude *n.* für die Dienerſchaft.

Oficyum, *n.* служенїе, служба церковная, Officium, *n.*, Bedienung *f.* bey der Meſſe; должность, обязанность, Amt, *n.*, Pflicht, *f.*

Ogadać, s. *d.* ogadywać, *s. nd.* оклеветать, обезславить, обезславливать, bereden, verleumden.

Ogań wilcza, *v.* Wilcza ogań.

Oganecznik, *m.* тотъ, который носитъ опахало, отъ мухъ, der einen Fliegenwedel trägt.

Oganiać, *s. nd.* ogonić, *s. d.* защищать кого отгоная вредное, einen ſchützen durch Wegtreibung eines ſchädlichen Dinges, von einem das Schädliche abwehren *n. pr.*; oganiać chorego od much, обмахивать больнаго отъ мухъ, einem Kranken die Fliegen abwehren; oganiać się, обмахиваться, von ſich abwehren (Fliegen ꝛc.); защищаться, обороняться, ſich wehren, ſich vertheidigen.

Oganiacz, *v.* oganecznik.

Oganka, *f.* мухогонъ, опахало, метелка отъ мухъ, Fliegenwedel, *m.*, вѣеръ, Fächer, *m.*

Ogar, *m.* ogarcik, *dim.* борзая собака, Jagdhund, Spürhund, *m.*

Ogarcisko, *n.* худая борзая собака, ſchlechter Jagdhund, *m.*

Ogarcze, *n.* молодая борзая собака, junger Spürhund, *m.*

Ogarek, rka, *m.* —reczek, *dim.* огарокъ, Endchen Licht, *n.*

Ogarniać, *s. nd.* ogarnąć, *s. d.* обхватывать, обхватить, umfangen, umfaſſen; (*fig.*) взять, обнять, овладѣть, ergreifen, ſich bemeiſtern, *n. pr.* strach, н. пр. страхъ, z. B. Furcht, Schrecken; понимять, понять, постигнуть, умомъ, faſſen, begreifen mit dem Verſtande; покрывать, покрыть, bedecken. *S.* ogarnianie, —nienie, *n.*

Ogarzyga, *f.* борзая сука, Jagdhündin, *f.*

Ogdakać, *s. d.* —kiwać, *s. nd. czę.* оговорить, оклеветать, bereden, verleumden. *S.* ogdakanie, ogdaczenie, ogdakiwanie, *n.*

Ogień, *g.* ognia, *m.* огонь, Feuer, *n.*; пожаръ, Feuersbrunſt, *f.*, Feuer, *n.*;

dać ognia z armat, палить изъ пушекъ, aus den Kanonen feuern; dać ognia ręczney broni, стрѣлять ружьемъ, Feuer geben, feuern mit dem kleinen Gewehre; ogień ucieszny, огонь потѣшный; фейерверкъ, Feuerwerk, *n.*; (*fig.*) огонь, живость, быстрота, Feuer, Lebhaftigkeit, *f.*; (*w medyc.*) piekielny ogień, антоновъ огонь, heiliges Feuer, Sanct Antonius-Feuer, *n.* (Krankheit); der kalte Brand, *m.*; ракъ (болѣзнь), Krebs, Krebsſchaden, *m.*

Ogieniek, ńka, *m. dim.* огонекъ, kleines Feuer, *n.*

Ogienny, a, e, огненный, feurig.

Ogier, iera, *m.* жеребецъ, Hengſt, *m.*

Oglądać, *s. d.* oglądywać, oględywać, *s. nd. czę.* obeyrzeć, *s. d.* посмотрѣть, разсматривать, beſehen, beſichtigen; видѣть, ſehen, дожить, испытать во время жизни, erleben. — się, оглянуться осмотрѣться, ſich umſehen; уважать, принять въ уваженіе, erwägen, Rückſicht nehmen; посмотрѣться, глядѣться (въ зеркало), ſich beſehen (im Spiegel). *S.* oglądanie, oglądywanie, oględywanie, obeyrzenie, *n.*

Ogładzać, ogładzić, *v. Primit. et* od.

Ogładzać, *s. nd.* ogłodzić, *s. d.* голодомъ выморить, aushungern.

Ogłaskać, *s. d.* ogłaskiwać, *s. nd.* дѣлать ручнымъ, кроткимъ, смирнымъ (глаженіемъ рукою), kirre machen (durch Streicheln); (*fig.*) усмирить, укротить, beſänftigen. ogłaskanie, — kiwanie, ogłaszczenie, *n.*

Ogłaszać, *s. nd.* ogłosić, *s. d.* провозглашать, провозгласить; обнародовать, объявлять, öffentlich ausrufen, bekannt machen. *S.* ogłaszanie, ogłoszenie, *n.*

Oględy, oględziny, *f. pl.* осмотръ, освидѣтельствованіе, Beſchauung, Beſichtigung, *f.*; первое посѣщеніе у женщины на которой кто хочетъ жениться, erſter Beſuch bey einem Frauenzimmer, das man heirathen will. *adj.* — dzinny.

Ogłodać, *s. d.* ogłodywać, *s. nd. czę.* оглодать; зубами обгрызать, rings um abnagen.

Ogłodnieć, *s. d.* голодъ терпѣть, Hunger leiden, hungern.

Ogłos, u, *m.* объявленіе, обнародованіе, Bekanntmachung, *f.*

Ogłosiciel, *m.* провозвѣститель, провозвѣстникъ, Ausrufer, Bekanntmacher, *m.*

Ogłowia, *f.* ogłówka, *f. dim.* намордникъ, Maulkorb, *m.*

Ogłuchnąć, *s. d.* глохнуть, оглохнуть, taub werden.

Ogłuszać, *s. nd.* ogłuszyć, *s. d.* оглушать, оглушить, betäuben. *S.* ogłuszanie, — szenie, *n.*

Ogłuszeć, *v.* głuszeć *et* o.

Ogłuszony, a, e, оглушенный, betäubt.

Ognaiać, ognoić, *v. Primit. et* o.

Ognić, *v. Primit. et* o.

Ognieść, *v.* ogniotać.

Ognieździć, *s. d.* ogniezdżać, *s. nd.* (гнѣздами наполнить, mit Neſtern beſetzen); пріучать, eingewöhnen.

Ognik, *m.* ogniczek, czka, *m.* рогачъ (насѣкомое), Leuchtkäfer, *m.*

Ogniokrusz, u, *m.* хропкое желѣзо, ſprödes, brüchiges Eiſen, *n.*

Ogniomierz, *m.* (*w fizyce*), пирометръ, Pyrometer, *m.*

Ogniotek, *v.* odgniotek.

Ogniowładny, a, e, (*poet.*) огнемъ владѣющій, das Feuer beherrſchend.

Ogniowy, a, e, огненный, feurig, Feuer-.

Ognipióro, *n.* — pióra, *n. pl.* родъ шелудей, струпья, сыпь (на дѣтяхъ), Kopfgrind (*m.*) mit kleinen Löchern.

Ogniożył, *m.* саламандра, Salamander, *m.*

Ognisko, *n.* очагъ, Feuerherd, *m.* *adj.* — kowy.

Ognisty, a, e. *adv.* — to, огненный, пламенный; пылкій, жаркій, feurig (*propr.* et *fig.*); Feuer-; broń ognista, огненное орудіе, ружье и пр., Feuergewehr, *n.* *S.* — tość, *f.*

Ogniwo, ogniwko, *n.* огниво, Glied *n.* einer Kette ꝛc.

Ognoić, *v.* ognaiać.

Ogół, u, *m.* цѣлость, все, вся сумма, das Ganze, ganze Summe, *f.*; ogółem, гуртомъ, обтомъ, zuſammen, im Ganzen genommen.

Ogolić, *s. d.* ogalać, *s. nd.* обривать, обрить, abbarbieren.

Ogólność, *f.* всеобщность, цѣлость, Allgemeinheit, *f.*, das Ganze; w ogólności, вообще, im Allgemeinen, überhaupt.

Ogólny, a, e. *adv.* —nie, —no, всеобщїй, allgemein.

Ogołacać, *s. nd.* ogołocić, *s. d.* обнажить, лишить всего нужнаго, ограбить, nackt ausziehen, alles Nöthigen berauben, ausplündern.

Ogon, a, *m.* хвостъ, Schwanz, Schweif, *m.* (*propr.* et *fig.*); (*w górnictwie*) камень содержащїй руду, erzhaltiger Stein, *m.*

Ogonak, a, *m.* ogonaczek, czka, *m. dim.* полушубокъ овчинный, kurz Schafspelz, *m.*

Ogonata, —natka, *f.* (*w muzyce*) бѣлая нота, или полтактъ, halbe Taktnote, *f.*; всякая нота съ хвостикомъ, jede geſchwänzte Note, *f.*

Ogonek, nka, *m. dim.* хвостикъ, Schwänzchen, *n.*; ogonek u liścia, owocu, листвяной стебелекъ, Stiel *m.* an Blättern, an Früchten.

Ogoniasty, a, e, хвостатый, хвостистый, geſchwänzt. *S.* —tość, *f.*

Ogonić, *v.* oganiać.

Ogonica, *f.* задница, Hintere, *m.*

Ogoniczek, czka, *m.* хвостовка (птица), Schwanzmeiſe, *f.*

Ogonowy, a, e, хвостовый, Schwanz=.

Ogorczać, *s. nd.* —czyć, *s. d.* огорчить, дѣлать горкимъ, bitter machen, verbittern (*propr.* et *fig.*). *S.* ogorczanie, —czenie, *n.*

Ogórczasty, —czaty, a, e. *adv.* —to, похожїй на огурецъ, gurkenähnlich, gurkenartig. *S.* —tość, *f.*

Ogórek, rka, *m.* ogóreczek, eczka, *m. dim.* огурецъ, огурчикъ, Gurke, *f. adj.* ogórkowy.

Ogorzały, a, e. *adv.* —ło, смуглый (отъ солнечнаго жара), von der Sonne verbrannt. *S.* —łość, *f.*

Ogorzeć, —rzać, *s. d.* дѣлаться смуглымъ (отъ солнечнаго жара), von der Sonne ſchwarz werden.

Ogorzelizna, *f.* смуглое пятно; смуглость (отъ солнечнаго жара), brauner Fleck, *m.*, Schwärze *f.* von der Sonnenhitze.

Ogorzknąć, *s. d. ied.* сдѣлаться горькимъ; горькнуть, bitter werden.

Ogradzać, *v.* ogrodzić.

Ograniczać, *s. nd.* ograniczyć, *s. d.* ограничить, ограничивать, umgränzen, begränzen; (*fig.*) ограничить, умѣрять, einſchränken, beſchränken. *S.* ograniczanie, -czenie, *n.*

Ograniczny, a, e, сограничный, смежный, angränzend. *S.* —ność, *f.*

Ograwać, ogrywać, *s. nd.* ograć, *s. d.* отигрывать, отиграть, выиграть всё, alles abgewinnen. — się, веё проиграть, alles verſpielen. *S.* ograwanie, ogrywanie, ogranie, *n.*

Ograżać, *s. nd.* ogrozić, *s. d.* угрозать, drohen, bedrohen. *S.* ograżanie, ogrożenie, *n.*

Ogrążać, *s. nd.* ogrążyć, *s. d.* окружать, окружить (водою, иломъ и пр.), umringen (mit Waſſer, Schlamm ꝛc.). Ogrąza mię, обнимаетъ меня, нападаетъ на меня, es ergreift mich, befällt mich (*n. pr.* strach, febra, страхъ, лихорадка, Schrecken, das Fieber). *S.* ogrążanie, —żenie, *n.*

Ograszka, ograza, ogroza, *v.* ogrążka.

Ogrążka, *f.* дрожь, лихорадочной ознобъ, Schauer, Fieberſchauer, *m.*

Ogród, odu, *m.* ogródek, dka, *dim.* садъ, Garten, *m.*

Ogroda, *adj.* —odowy, —odny, *v.* Zagroda.

Ogrodka, *f.* обинякъ, обиняки, отговорка, Bemäntelung, Ausrede, *f.*; bez ogrodki, безъ обиняковъ, откровенно, ohne Umſchweife, offen, gerade.

Ogrodnictwo, *n.* садоводство, садовничество, Gärtnerey, Gartenkunſt, *f.*

Ogrodniczek, czka, *m.* садовничїй мальчикъ, Gärtnerburſche, *m.*
Ogrodniczka, *f.* садовница, Gärtnerin, *f.*
Ogrodnik, *m.* садовникъ, огородникъ, Gärtner, *m. adj.* —nicki.
Ogrodowina, *f.* садовые плоды, зелень, Gartenfrüchte, *f. pl.*, Gemüſe, *n.*
Ogrodzić, *s. d.* ogradzać, *s. nd.* огородить, огораживать, umzäunen; (*fig.*) пощадить, прикрывать, ſchonen, decken; извинять, прикрывать (худое дѣло), bemänteln; ограничить, beſchränken. *S.* ogrodzenie, ogradzanie, *n.*
Ogroiec, *g.* ogroyca, *m.* садъ при масличной горѣ (въ Библїи), der Garten am Oehlberge (in der Bibel).
Ogrom, u, *m.* трескъ, шумъ, Gekrache, Getöſe, *n.*; огромность, чрезмѣрная величина, ungeheure Größe, *f.*
Ogromny, a, e. *adv.* —nie, —no, ужасный, огромный, fürchterlich, ſchrecklich, ungeheuer.
Ogrubieć, *s. d.* отолстѣть, огрубѣть, dick, grob werden.
Ogrywać, *v.* ograwać.
Ogryzać, *s. nd.* —zywać, *s. nd. czę.* ogryźć, *s. d.* огрызать, огрызть, rings um benagen, befreſſen. *S.* ogryzanie, —zywawie, —zienie, *n.*
Ogrzać, *v.* ogrzewać.
Ogrzebać, *s. nd.* ogrześć, *s. d.* ogrzebywać, *s. nd. czę.* огребать, огресть, ringsum ſcheeren. *v. Primit.*
Ogrzewać, *s. nd.* ogrzać, *s. d.* согрѣвать, согрѣть, erwärmen. *S.* ogrzewanie, ogrzanie, *n.*
Ogul, ogułny, *v.* ogół, ogołny.
Oh! och; *int.* о! ахъ! Oh! Ach!
Oho! *int.* о! Oho!
Ohyda, *v.* ochyda.
Ohydzać, *v.* ochydzać.
Ohynąć, *v.* ochynąć.
Okadzić, *s. d.* okadzać, *s. nd.* окуривать, окурить, beräuchern (mit Weihrauch ꝛc.) *v. Primit.*
Okał, a, *m.* глазастый, глазунъ (съ презрѣнїемъ), Großauge, *m.*

Okaleczeć, *s. d.* дѣлаться изувѣченымъ, krüppelig werden.
Okaleczać, *s. nd.* okaleczyć, *s. d.* изувѣчить, zum Krüppel machen, verſtümmeln.
Okamieć, okamienieć, *s. d.* окаменѣть, verſteinert werden (rings um). *v.* Kamienieć.
Okap, u, *m.* капельникъ, Traufe, Dachtraufe, *f.*
Okapać, *s. d.* okapnąć, *s. d. ied.* okapywać, *s. nd. czę.* окапать, закапать, betröpfeln. *S.* okapywanie, okapnienie, *n.*
Okąpać, *s. d. v. Primit. et* o.
Okapłonić, okapłunić, *s. d. v. Prim. et* o.
Okapturzyć, *s. d. v.* Kapturzyć.
Okarmiać, *s. nd.* okarmić, *s. d.* накормить до сыта, ſatt füttern.
Okąsać, *s. d.* okęsywać, *s. nd. czę. v. Primit. et* o.
Okaz, u, *m.* okazanie, *n.* оказанїе, показанїе, Zeigen, Weiſen, *n. v.* okazywać.
Okązałość, *f.* пышность, великолѣпїе, убранство, Pracht, Anſehnlichkeit, *f.*
Okazały, a, e. *adv.* —le, —lo, пышный, великолѣпный, prächtig, prachtvoll, herrlich, anſehnlich; пристойный, благопристойный, anſtändig; (*w prawie*) доказуемый, что доказать можно, erweislich.
Okazya, *f.* случай, причина, Gelegenheit, *f.*
Okazyciel, *m.* объявитель, предъявитель, Vorzeiger, *m.*
Okazywać, *s. nd.* okazać, *s. d.* оказывать, оказать, zeigen, weiſen, vorzeigen; доказывать, доказать, beweiſen, erweiſen; показать, оказать (милость и пр.), erzeigen, erweiſen (eine Gefälligkeit ꝛc.); представить, преддавать, darſtellen, präſentiren; —się, показаться, имѣть видъ, erſcheinen, ins Auge fallen, ausſehen. *S.* okazywanie, okazanie, *n.*
Okęsywać, *v.* okąsać.
Okielzać, okielznać, *s. d.* взнуздать,

взнуздивать, zäumen, bezäumen; надѣть намордникъ, den Maulkorb anlegen.

Okienko, okieneczko, *n dim. v.* okno.

Okiennica, *f.* ставень, Fenſterladen, *m.*

Okienny, a, e, оконнишный, Fenſter-.

Okiść, *f.* стебелёкъ безъ листьевъ, Stiel *m.* (einer Pflanze) ohne Blätter; стебелёкъ листа, Blattſtiel, *m.*; льдяная сосулька, Eiszapfen, *m.*

Okładać, *s. nd.* obłożyć, *s. d.* окладывать, закладывать, обложить, заложить, belegen, umlegen (um etwas); бременять, отягощать, belaſten, beſchweren; прибавлять, прибавить zulegen; обрубить (платье), vorſtoßen (von Kleidern). S. okładanie, obłożenie, *n.*

z Okładem, *adv.* изобильно, съ прибавкою, reichlich, mit Zulage.

Okładka, *f.* рукоятка у ножей, Meſſerheft, *n.* Okładki xiążek, оправа книги, переплетъ, Bretchen, *n. pl.*, Deckel *m.* am Einbande eines Buches.

Okładnik, *m.* кто дѣлаетъ ружейныя ложи, черены для ножей и пр., Schäfter, Heftmacher, *m.*

Okładnica, *f. v.* obkładnica.

Oklask, u, *m.* рукоплесканіе, Händeklatſchen, *n.*

Oklaskiwać, *s. nd.* oklaskać, *s. d.* рукоплескать, хвалить рукоплесканіемъ, beklatſchen, Beyfall klatſchen.

Okleić, *s. d.* okleiać, *s. nd. v. Primit. et* o.

Oklep, *adv.* na oklep, безъ сѣдла, ohne Sattel.

Oklepiec, pca, *m.* кипа льна вѣсомъ въ тридцать фунтовъ, Kloben Flachs von dreyßig Pfund, *m.*

Oklepywać, *s. nd.* oklepać, *s. d. v. Primit. et* o.

Oknisty, a, e. *adv.* —to, имѣющій много оконъ, mit vielen Fenſtern. *S.* —tość, *f.*

Okno, *n.* okienko, okieneczko, *n. dim.* окно, окошко, Fenſter, *n.*; (w górnictwie) шахта, шахтъ, Schacht *m.* zum Einfahren (im Bergwerke).

Oko, *n.* глазъ, око, Auge, *n.* Oczy, *pl.* глаза, очи, Augen, *pl.*; w oczy въ глаза, unter die Augen, ins Geſicht; mieć, dać na co oko, смотрѣть на что, auf etwas das Auge haben, ſehen, Achtung geben.

Oka, *pl.* очки, глазки (въ картахъ, на костяхъ), Augen (in der Karte, auf Würfeln); oko, турецкая ока, вѣсъ около трехъ фунтовъ, türkiſche Oka, *f.* ein Gewicht von ungefähr drey Pfund.

Okocić, *s. d. ied.* случку дѣлать, вязаться съ самкою (о котахъ, собакахъ и пр.), дѣлать щенною, сукотною и пр., belegen, trächtig machen (von Katzen, Hunden ꝛc.); —się, котиться, щениться (о кошкахъ, сукахъ и пр.), Junge werfen (von Katzen, Hunden ꝛc.)

Okół, ołu, *m.* окружность, перифёрія; сарай въ хлѣвѣ, Umkreis; Schoppen *m.* im Viehſtalle.

Okołatać, *s. d.* —łatywać, *s. nd. v. Primit. et* o.

Okółek, ołka, *m. dim. ab* okoł. (*w botan.*) щитокъ, Schirm, *m.*, Samenkrone, Dolde, *f.* (umbella).

Okolica, *f.* окрестность, окрестныя мѣста, umliegende Gegend, Umgegend, *f.*; страна, мѣсто, Gegend.

Okoliczność, *f.* обстоятельство, Umſtand, *m.*; случай, случайное обстоятельство, Gelegenheit, *f.*, zufälliger Umſtand, *m.*; z okoliczności, по случаю, bey Gelegenheit (*n. pr.* imienin, именинъ, der Namensfeier); обстоятельность, подробность, Umſtändlichkeit, Weitläufigkeit, *f.*; okoliczności, подробности; церемоніи, Umſtändlichkeiten, Umſtände, Ceremonien, *f. pl.*

Okoliczny, a, e. *adv.* -nie, окрестный; обстоятельный; подробный; случайный, umliegend; zu den Umſtänden gehörend; umſtändlich, weitläufig; zufällig.

Okolisty, a, e. *adv.* —to, идущій кругомъ, in die Runde oder im Kreiſe gehend. *S.* —tość, *f.*

Okolki, *m. pl. ab* okolek, *v.* okolek.

Okolkorodny, a, e, щитовидный (о растѣніяхъ), Samenkronen tragend.
Okolnik, *m.* сарай въ хлѣвѣ, Schoppen im Viehſtalle, *m.*; круглый сарай, runder Schoppen, *m.*
Okolny, a, e. *adv.* —nie, идущій кругомъ, im Kreiſe herumgehend; list okolny, циркулярное письмо, Circularſchreiben, Umlaufſchreiben, *m.*
Około, *praep. et adv.* около; вокругъ, rings um, rings herum; почти, beynahe, um, faſt; около (съ числительными именами), ungefähr, gegen (bey Zahlen).
Okołokopy, *m. pl.* циркумвалляціонная линія; окопы дѣлаемыя вокругъ крѣпости осаждающею арміею, Umſchanzung, Circumvallationslinie, *f.*
Okolorować, *s. d.* раскрашивать, coloriren; прикрашивать (дурное дѣло), beſchönigen.
Okołować, *s. d.* ѣхать, итти кругомъ, дугою; убѣгать, im Kreiſe, im Bogen fahren, gehen; umgehen, vermeiden.
Okomiar, u, *m.* глазомѣръ; догадка, Augenmaaß, *n.*
Okoń, *v.* okuń.
Okop, u, *m.* okopek, pka, *m. dim.* ровъ около лагера, Graben *m.* um ein Lager; окопъ, Verſchanzung, *f.*
Okopywać, *s. nd. czę.* okopać, *s. d.* окопать, окапывать; копать вокругъ чего, umgraben; verſchanzen; —się, окопаться, ошанцоваться, ſich verſchanzen. *S.* okopanie, kopywanie, *n.*
Okopcać, *s. nd.* okopić, *s. d.* окапчивать, окоптить, beräuchern, ringsum räuchern (Fleiſch ꝛc.) *S.* okopcanie, —cenie, *n.*
Okopcieć, *s. d.* окоптѣть, beräuchert werden (ſchwarz werden von Rauche).
Okopciały, a, e, окоптѣлый, закоптѣвшій, почернѣвшій отъ копоти, beräuchert, ſchwarz von Rauch.
Okopisko, *n.* всякое окопанное мѣсто, jeder umgrabene Platz, *m.*; żydowskie, кладбище жидовское Judenkirchhof, *n.*
Okopywać, *v.* okopać.
Okopywacz, *m.* копатель, копальщикъ, Schanzgräber, *m.*
Okotwor, u, *m.* яма, впадина глазная, Augenhöle, *f.*
Okow, u, *m.* оковка; оправа, ковпа, Beſchlag, *m.*, Beſchläge, *m. pl.*
Okowy, *f. pl.* оковы, кандалы, Feſſeln, *f. pl.*, Ketten und Bande, *pl.*
Okować, *s. nd.* okuć, *s. d.* оковать (желѣзомъ, серебромъ и пр.), beſchlagen (mit Eiſen ꝛc.); приковать, на цѣпь посадить, einſchmieden, anſchmieden, in Feſſeln legen. *S.* okwanie, okucie, *n.*
Okowaniec, ńca, *m.* окованный, въ оковы заключенный, ein Eingeſchmiedeter, Gefeſſelter, *m.*
Okowita, okowitka, *f.* горячее вино, водка, Brantwein, *m.*, (Aquavit, *m.*).
Okówka, *f.* (okowek, wka, *m.*), маленькая оковкя, kleines (eiſernes) Beſchläge, *n.*; желѣзный гвоздикъ, eiſerner Stift, *m.*
Okpić, *s. d.* okpiwać, *s. nd. czę.* обмануть, обманывать, betriegen, übertölpeln. *S.* okpienie, okpiewanie, *n.*
Okra, *f.* (*w miner.*) охра, вохра, Ocker, *m.*, Ockererde, *f.*
Okracać, *v.* okrócić.
Okraczać, *v.* okroczyć.
Okradać, *v.* okraśdź.
Okrąg, ęgu, *m.* кругъ, кружокъ, Runde, Rundung, *f.*; okrąg ziemi, шаръ земный, Erdkreis, Erdenrund, Erdball, *n.*; окрестность, округа, Umkreis, Umfang, *m.*; бесѣда, кругъ гостей, Geſellſchaftskreis, *m.*
Okrągławy, a, e. *adv.* —wie, —wo, кругловатый, länglichrund, rundlich. *S.* —wość, *f.*
Okrąglić, okręglić, *s. nd.* скруглить, скруглять, дѣлать что круглымъ zuründen, ründen, rund machen.
Okrągłokończaty, a, e, круглоострый, ſpitzig zugerundet.
Okrągłopochodzisty, a, e, коническій, koniſch.

Okrągłopodługowaty, a, e, цилиндрическій, cylindriſch.
Okrągłość, *f.* круглость, Ründe, Rundung, *f.* (*propr. et fig.*)
Okrągły, a, e. *adv.* —ło, круглый, rund (*propr.* et *fig.*).
Okraiać, *v.* okroić.
Okraiek, *v.* okrawek.
Okrakiem, *adv.* растараща ноги, mit ausgeſperrten Füßen.
Okrasa, *f.* сдоба, приправа (какъ то: сало, масло, и пр.), Mache (zu Speiſen als: Fett, Butter ꝛc.), *f.*; (*fig.*) краса, украшеніе, Würze, Verſchönerung, *f.*
Okraśdź, *s. d.* okradać, *s. nd.* окрасть, окрадывать, beſtehlen. *S.* okradzenie, —dzienie, okradanie.
Okraszać, *s. nd.* okrasić, *s. d.* приправлять, приправить, (кушаніе масломъ, саломъ и пр.), Speiſen mit Fett, Butter ꝛc. anmachen; (*fig.*) сдобить, würzen, verſchönern; украсить, украшать; придавать красы, прикрывать (худое дѣло), bemänteln.
Okrawać, *v.* okroić.
Okrawek, wka, *m.* okraiek, ayka, *m.* отрѣзокъ, abgeſchnittenes Stück, Abſchnittſel, *n.*
Okrayki, *pl.* (*obs.*) пограничіе, пограничные гарнизоны, Gränzörter, *n. pl.*; Gränzbeſitzungen, *f. pl.*
Okrążać, *s. nd.* okrążyć, *s. d.* —żywać, *s. nd. czę.* (okrężać, —żyć), окружать, окружить, umkreiſen, umringen; убѣгать, итти или ѣхать кругомъ, umgehen, vermeiden. *S.* okrązanie, —żenie, *n.*
Okręcać, *s. nd.* okręcić, *s. d.* okręcywać, *s. nd. czę.* обвертывать, обвертѣть, обвивать, umwinden, umwickeln. *S.* okręcanie, —cenie, *n.*
Okręcik, *m. dim.* корабликъ, Schiffchen, *n.*
Okręglić, *v.* okrąglić.
Okręgowy, *v.* okrężny.
Okres, u, *m.* окружность, окружіе, Umkreis, *m.* (*propr.* et *fig.*) (*w gramm.*) періодъ, Periode, *f.*, Redeſatz, *m.*
Okresiciel, *m.* назначающій предѣлы чему нибудь, границы, Beſtimmer *m.* der Gränzen einer Sache.
Określać, *s. nd.* określić, *s. d.* okryślać, *s. nd.* очерчивать, очертить, mit Strichen umziehen, bezeichnen; ограничить, begränzen, beſchränken; назначить, опредѣлить, beſtimmen, feſtſetzen.
Określny, a, e. *adv.* —nie, —no, опредѣлительный, beſchränkbar, beſtimmbar; ограниченный, eingeſchränkt, beſchränkt. *S.* —ność, *f.*
Okreśnik, *m.* (*w gramm.*) членъ опредѣленный, der beſtimmte Artikel (in der Sprachlehre), *m.*
Okręt, u, *m.* okrętek, tka, *m. dim.* корабль, Schiff, *n.*; okręt woienny, kupiecki, корабль военной, купеческой, Kriegsſchiff; Kauffahrdeyſchiff, *n.*; Kauffahrer, *m.*; okręt liniiowy, линейный корабль, Linienſchiff, *m.*
Okrętnik, *m.* матросъ, Schiffsknecht, Matroſe, *m.*
Okrętowstrzym, *v.* trzymonaw.
Okrętowy, okrętny, a, e, корабельный, Schiff=, Schiffs=. Okrętowe rozbicie, okrętorozbicie, *n.* кораблекрушеніе, разбитіе корабля, Schiffbruch, *m.*
Okrężać, *v.* okrążać.
Okrężnica, *f.* (родъ болотистой травы, (hottonia), Art Sumpfpflanze, *f.* (die Hottonia).
Okrężne, ego, жатвенный вѣнецъ; жатвенный праздникъ, Erntekranz, *m.*, Erntefeſt, *n.*
Okrężny, a, e, что окружить можно, umkreisbar; *v.* okrążać.
Okrócić, *s. d.* okracać, *s. nd.* дѣлать ручнымъ, кроткимъ, обуздать, укрощать, zahm machen, zähmen, bändigen.
Okrócieć, *s. d.* укротиться, усмириться, смирнымъ сдѣлаться, zahm werden. *v. Primit. et* o.
Okroczyć, *s. d.* okraczać, *s. nd.* обойти, обходить вокругъ чего шагомъ, umſchreiten. *S.* okroczenie, okraczanie, *n.*
Okroić, *s. d.* okraiać, okrawać, *s. nd. czę.* окроить, окраивать, обрѣ-

zать, обрѣзывать, (ringsum beſchneiden. Okroy mi się co z czego, воспользуюсь чѣмъ либо, останется мнѣ что нибудь въ мою пользу, ich benuße etwas, ziehe Nußen von etwas, es fällt mir etwas zu, es fällt etwas für mich ab. *S.* okroienie, okraienie, *n.*

Okrom, *praep. v.* oprócz.

Okropić, *s. d.* okrapiać, *s. nd.* окропить, окроплять, beſprengen, beſprißen; (*fig.*) rożgą, высѣчь розгами, mit der Ruthe durchhauen.

Okropny, a, e. *adv.* —nie, —no, ужасный, страшный, ſchrecklich, ſchauderhaft. *S.* —ność, *f.*

Okrostawieć, *s. d. v. Primit. et* o.

Okrostawiały, a, e, окоростѣлый, voller Blattern. *S.* —łość, *f.*

Okrucieństwo, *n.* лютость, жестокость, свирѣпость, Grauſamkeit, *f.*

Okruszyna, *f.* крошка, Krümchen, *n.*, Brocke, *f.*; не множко, ein wenig, ein Bißchen. *v.* odrobina.

Okrutnica, *f.* злобная, лютая женщина, grauſames Weib, *n.*

Okrutnieć, *s. d.* лютѣть, жестокимъ становиться, grauſam werden.

Okrutnik, *m.* лютый человѣкъ, тиранъ, мучитель, grauſamer Menſch, Tyrann, Peiniger, *m.*

Okrutność, *f.* лютость, жестокость, свирѣпость, Grauſamkeit, *f.*

Okrutny, a, e. *adv.* —nie, —no, лютый, жестокій, свирѣпый, grauſam.

Okrwawić, *s. d.* окровавить, обагрить, blutig machen, mit Blut beflecken, bebluten. Okrwawiony, a, e, *part.* окровавленный, обагренный, blutig, mit Blut befleckt.

Okrywać, *s. nd.* okryć, *s. d.* покрывать, покрыть, bedecken (*propr. et fig.*); прикрывать (худое дѣло), bemänteln. Okryty, a, e, *part.* покрытый, bedeckt. *S.* okrywanie, okrycie, *n.*

Okryślać. *v.* określać.

Okrywca, *m.* to iest; ten co okrywa.

Okrywka, *f.* покрывало, Bedeckung, Hülle, *f.*

Okrzepłość, *f.* отвердѣлость, застываніе; вещь отвердѣлая, Gerinnung, *f.*; das Gerinnen, *n.*

Okrzepły, a, e. *adv.* -ło, застылый, erkaltet und geronnen; холодный, оцѣпенѣлый, kalt, erſtarrt (н. пр. трупъ, z. B. eine Leiche).

Okrzepnąć, *s. d. v. Primit. et* o.

Okrzesywać, *s. nd.* okrzesać, *s. d.* обтесывать, обтесать; отребляшь, отребить, подчищать деревья, aus dem Gröbſten behauen; Bäume beſchneiteln; (*fig.*) okrzesać kogo, школить, вышколить, дѣлать кого проворнымъ, расторопнымъ, einen zuſtußen, wißigen, ausbilden; — piśmo, поправить, выправить (сочиненіе), ausfeilen (eine Schrift). *S.* okrzesywanie, okrzeszenie, okrzesanie, *n.*

Okrzętność, *f.* дѣятельность, трудолюбіе, неусыпность, Thätigkeit, Emſigkeit, *f.*

Okrzętny, a, e. *adv.* —nie, —no, дѣятельный, трудолюбивый, неусыпный, thätig, emſig, unermüdet.

Okrzeźwiać, *s. nd.* —źwić, *s. d.* дѣлать свѣжимъ, бодрымъ, friſch, munter machen.

Okrzeźwieć, *s. d. czę.* дѣлаться свѣжимъ, бодрымъ, friſch, munter werden.

Okrzosać, *v.* okrzesać.

Okrzos, u, *m.* отребленныя вѣтви, отрасли; молокососъ, abgehauene Zweige, *m. pl.*; Milchbart, Gelbſchnabel, *m.*

Okrzyczany, a, e, злоименитый, безславный, извѣстный (по худымъ дѣламъ), verſchrieen, verrufen, berüchtigt.

Okrzyczeć, *s. d. v. Primit. et* o.

Okrzyk, u, *m.* крикъ, Geſchrey, *n.*, Zuruf, *m.*; звукъ, Schall, *m.*

Okrzykać, *s. nd.* okrzykiewać, *s. nd. czę.* okrzyknąć, *s. d. ied.* окрикивать, окрикнуть; окликивать, окликать, anſchreyen, anrufen; про-

возглашать, провозгласить, ausrufen (*n. pr.* kogo królem, провозгласить кого королемъ, einen zum König ausrufen). *S.* okrzykanie, okryknienie, *n.*

Okrzyknik, *n.* бирючъ, провозвѣстникъ, Ausrufer, *m.*

Okrzypieć, лучше ochrypieć, beſſer: ochrzypieć, *v.* chrzypieć.

Okształzać, *s. d. v. Primit. et* o; прикрывать (худое дѣло), beſchönigen, bemänteln.

Oktawa, *f.* осмидневникъ, Octave, *f.* achttägige Feier (in der Kirche); (*w muzyce*) октава, Octave (in der Muſik), *f.*

Oktern, u, *m.* тетрадь въ осьмую, Lage *f.* Papier in Octav.

Okuć, *v.* okować.

Okucie, *n.* окованіе, Einſchmieden, *n. v.* okować.

Okularnik, *m.* очечникъ; мастеръ, который очки дѣлаетъ, Brillenmacher, *m.*

Okulary, ów, *pl.* очки, Brille, *f.*

Okulawiać, *s. nd.* —wić, *s. d.* дѣлать хромымъ, lahm machen, lähmen.

Okulawieć, *s. d. czę.* okuleć, *s. d. ied.* охромѣть; становиться хромымъ, lahm werden.

Okulbaczyć, *s. d.* —czać, *s. nd.* осѣдлать, ſatteln.

Okulista, *f.* окулистъ, очной, глазной лѣкарь, Augenarzt, *m.*

Okulizacya, *f.* прививка, прививаніе, Impfung, Einimpfung, *f.*

Okulizować, *s. nd.* прививать, impfen, einimpfen. *v.* oczkować, szczepić.

Okuń, ia, *m.* окунь, Börſch (ein Flußfiſch), *m. adj.* okuniowy.

Okup, u, *m.* окупъ, выкупъ, Loskaufung, *f.*; выкупныя деньги, Löſegeld, *n.*

Okupacya, *f.* упражненіе, дѣло, Beſchäftigung, *f.*; okupacya czego, занятіе, завладѣніе чего либо, Beſitznehmung, *f.*; урокъ, заданная ученикамъ работа, Lection, Aufgabe *f.* für Schüler.

Okupywać, *s. nd.* okupić, *s. d.* выкупить, изкупить, loskaufen, löſen, auslöſen.

Okupiny, *f. pl.* взаимный подарокъ при именинахъ кого и пр., Gegengeſchenk bey jemandes Namenstage, ꝛc.

Okupnik, *m.* оброчникъ, Zinsmann, *m.*

Okupno, *n.* выкупъ, изкупленіе, Loskaufung, *f.*

Okupność, *f.* выкупное право или помѣстье, Erbzinsgut, *n.*

Okupny, a, e. *adv.* —nie, —no, выкупный; эмфитеотическій, loskäuflich; erbzinslich.

Okurwiać, *s. nd.* —wić, *s. d.* дѣлать курвою, zur Hure machen.

Okurzać, *s. nd.* okurzyć, *s. d. v. Primit. et* o.

Okwas, u, *m.* (*w chemii*) окусь, Säure, *f.*

Okwasić, *s. d.* окислотворить, ſäuern.

Okwaśny, a, e, окисляющїйся, geſäuert.

Okwaszenie, *n.* окисленіе, Säurung, *f.*

Okwitać, *s. nd.* okwitnąć, *s. d.* obkwitać, отцвѣсти, отцвѣтать, abblühen, verblühen.

Olbora, *f.* судъ для рудокопныхъ дѣлъ, Bergamt, *n. adj.* —rowy, —rny.

Olbornik, *m.* надзиратель казеннаго дохода съ добываемой руды, Bergamtmann, *m.*

Olbrzym, *m.* исполинъ, великанъ, Rieſe, *m. adj.* —mowy, —mski.

Olbrzymka, *f.* великанша, Rieſin, *f.*

Olcha, *v.* olsza.

Oleiarnia, *f.* маслобойня, Oehlmühle, *f.*

Oleiek, eyku, *m. dim.* масло перегонное, благовонное, feines Oehl, wohlriechendes Oehl, *n.*

Oleiować, *s. nd.* маслить, öhlen, mit Oehl tränken.

Oleiowaty, a, e, масленый, похожїй на (деревянное) масло, öhlicht, öhlartig.

Oleiowy, a, e, масленый, öhlig, Oehl-.

Oleśnik, a, *m.* медвѣжїй корень, (растенїе), Bärwurzel, *f.*, Waldfenchel (Pflanze), *m.*

Oley, eiu, *m.* масло, Oehl, *n.*; lniany oley, льняное масло, Leinöhl, *n.*;

rzepakowy oley, рѣпное масло, Rüböhl, *n.*; oley święty, елей святый, heiliges Oehl, Salböhl, *n.*; ma oley w głowie, онъ человѣкъ умный, er hat viel Verstand (*fam.* hat Grütze im Kopfe.)

Oleyczyk, *m.* масляный пирогъ, Oehlkuchen, *m.*

Oleykarz, *m.* масляникъ; разнощикъ продающїй разныхъ родовъ перегонное масло и мази, Hausirer *m.* mit wohlriechenden Oehlen und Essenzen.

Oleynik, *m.* маслобой, Oehlschläger, *m.* *adj.* —nicki, niczy.

Oleyny, a, e, масленый, Oehl=.

Oliwa, *f.* маслина, масличина; деревянное масло, Oehlbaum, *m.*; Baumöhl, *n.*; масличная вѣтвь, Oehlzweig (*propr.* et *fig.*), *m.*

Oliwka, *f.* маслинка, оливка, Olive, *f.*

Oliwkowy, a, e, оливковый; цвѣтомъ на оливки похожїй, Oliven=; olivenfarbig.

Oliwnik, *m.* масличїе; садъ маслинами насажденный, Oehlgarten, *m.*; тотъ, который выжимаетъ деревянное масло, Baumöhlpresser, *m.*

Oliwny, a, e, оливный; масличный, Oehlbaums=; Oehl=.

Ołów, owiu, *m.* свинецъ, Bley, *m.*

Ołówek, wka, wku, *m.* карандашъ черной; молибдена, Wasserbley, *n.*; Bleystift, *m.*

Ołowianka, *f.* лотъ; гризило, Bleyloth, *n.*, Bleyschnur, *f.*

Ołowiany, a. e, свинцовый, bleyern, Bley=; свинецъ содержащїй, bleyhaltig.

Olowiarz, *m.* свинечникъ, Bleyarbeiter, *m.*

Ołowiasty, a, e, свинцоватый, bleyartig. *S.* —tość, *f.*

Ołowiec, wca, *m.* (*w mineral.*) свинчакъ, свинецъ сѣрной, Bleyschweif.

Ołownia, *f.* свинцовый заводъ, Bleyhütte; Bleygießerey, *f.*

Ołownica, *f.* почечная трава, Flöhkraut, Mückenkraut, *n.*

Ołownik, *m.* свинцовыхъ дѣлъ мастеръ, Bleyarbeiter, *m.* *adj.* —nicki.

Ołowny, *v.* ołowiany.

Olśnąć, *v.* oślnąć.

Olstro, *n.* olstra, *pl.* чушки, Pistolenhalfter, *f.* *adj.* —owy.

Olsza, *f.* ольха, Erle, *f.* *adj.* —szowy.

Olszanka, *f.* родъ чебака (малая рыба), Erlitze (ein kleiner Fisch), *f.*

Olszeniec, ńca, olszenik, *m.* болотная петрушка, Sumpf=Petersilie (Pflanze), *f.*

Olszowka, *f.* ольховая губка, Erlenschwamm, *m.*

Olszyna, *f.* ольховникъ, олешникъ, Erlenwald, *m.*; ольховина, ольховое дерево, Erlenholz, *n.*

Ołtarz, a, *m.* ołtarzyk, a, *m.* *dim.* олтарь, Altar, *m.*

Omacać, *v.* obmacać.

Omaciem, po omacku, *adv.* ощупью, herumtappend im Finstern.

Omaćmica, *f.* нощное страшилище, призракъ, домовой, (который дѣлаетъ ненасытыми дѣтей кушающихъ ночью), Nachtgespenst (welches Kinder, die des Nachts essen, unersättlich macht).

Omaczać, *v.* omoczyć.

Omaczalny, a, e, къ обмакиванїю служащїй, zum Eintauchen, zum Untertauchen gehörig.

Omaiać, *s. nd.* omaić, *s. d.* покрыть листьями, belauben (einen Baum ꝛc.)

Omal, omale, *adv.* мало, немного; чуть, едва, почти, wenig, am wenigsten; beynahe, fast.

Omamiać, *s. nd.* omamić, *s. d.* ослѣплять, ослѣпить; обманывать, обмануть, blenden, betriegen (*propr.* et *fig.*).

Oman, u, *m.* оманъ, девесилъ (трава), Alandkraut, *n.* *adj.* —nowy.

Omanek, nka, *m.* наливка на вино сдѣланная изъ омана, Alandwein, *m.*

Omasta, *f.* сдоба, приправа (какъ то: жиръ, сало, масло), Mache (als: Fett, Schmeer, Butter) an den Speisen; навозъ, Dünger, *m.* *v.* omaszczanie, *n.*

Omastny, a, e. *adv.* —nie, —no,

жирный, много жиру въ себѣ имѣющій; fett, viel Fett enthaltend.

Omaszczać, s. nd. omaścić, s. d. сдобить; приправлять (кушанïе масломъ, саломъ и пр.), machen, zubereiten (Speiſen mit Butter, Fett ꝛc.). S. omaszczanie, —szczenie, n.

Omawiać, v. omowić.

Omdleć, s. d. omdlewać, s. nd. упасть въ обморокъ; обмереть, in Ohnmacht fallen, ohnmächtig werden (propr. et fig.). Omdlenie, omdlewanie, n. обморокъ, Ohnmacht, f.

Omężnić, s. d. дѣлать мужественнымъ, крѣпкимъ, бодрымъ, mannhaft, kräftig, munter machen.

Omężnieć, s. d. дѣлаться мужественнымъ и пр., mannhaft ꝛc. werden.

Omiatać, v. omieść.

Omieciny, pl. соръ вѣникомъ подметенный, Abkehricht, Kehricht, m., самая мѣлкая мука, пыль мучная, Staubmehl, n.

Omięc, u, m. сайгачей корень (трава), Wolfswurz, Hundstod (Pflanze), m.

Omielać, omlewać, v. Primit. et o.

Omierzchąć, s. nd. omierzchnąć, s. d. v. Primit. et o.

Omieść, s. d. omiatać, s. nd. omiotać, s. nd обместь, обметать, ringsum abkehren; обкидывать, обметывать, обваливать, ringsum ſchleudern. S. omiatanie, omietenie, n.

Omieszkać, s. d. omieszkiwać, s. nd. czę. пропустить, оплошать, прозѣвать удобное время, verſäumen, verabſäumen. S. omieszkanie, —kiwanie, n.

Omiiać, s. nd. ominać, s. d. миновать, минуть, проходить мимо, vorbey gehen, vorüber gehen; убѣгать, vermeiden; не попасть, не встрѣчаться, пропускать, nicht treffen, verfehlen; не удаваться, не успѣть, nicht gelingen, fehlſchlagen; пропускать, оставлять безъ вниманiя, vorbey laſſen, unbeachtet laſſen, übergehen; уклоняться въ сторону, ausweichen, ablenken zur Seite; проходить, изчезать, vergehen, vorübergehen, verſchwinden. S. omiianie, ominienie, n.

Omłacać, s. nd. omłocić, s. d. вымолотить; колотить кого, ausdreſchen; einen durchprügeln. S. omłacanie, omłocenie, n.

Omłocić, v. omłacać.

Omłot, u, m. молотьба хлѣба, Ausdreſchen, n.; вымолоченный хлѣбъ, ausgedroſchenes Getreide, n.

Omniszać, s. nd. omniszyć, s. d. v. Mniszyć.

Omoczyć, obmoczyć, s. nd. omaczać, s. nd. обмочить, обмачивать, ringsum einweichen; омочать, орошать, обливать, benetzen, begießen. S. omoczenie, omaczanie, n.

Omoknąć, s. d. ied. обмокнуть, становиться мокрымъ отовсюду, ringsum feucht, naß werden.

Omraczać, s. nd. ocmroczyć, s. d. омрачать, омрачить, verdunkeln, verfinſtern (propr. et fig.). S. omraczanie, omroczenie, n.

Omrażać, s. nd. omrozić, s. d. обморозить, допустить что вокругъ обмерзнуть, ringsum frieren laſſen.

Omszeć, s. d. мхомъ обрости, bemooſen, mit Moos bewachſen. S. omszenie, n.

Omszyć, s. d. —ywać, s. nd. czę. мхомъ покрыть, mit Moos überziehen; волокнами обвести, покрыть (какъ гусеницы и пр.), mit Faden überziehen, überſpinnen (wie die Raupen ꝛc.)

Omulać, s. nd. omulić, s. d. иломъ обмазать, mit Schlamm beſchmieren.

Omyć, v. omywać.

Omydłać, s. d. —liwać, s. nd. v. Primit et o.

Omylać, s. nd. omylić, s. d. обманывать, обмануть; привести въ заблужденïе, täuſchen, zum Irrthum verleiten; сбиться съ пути, заблудиться, fehl gehen, irre gehen; не удаваться, fehlſchlagen, mißlingen. S. omylanie, —lenie, n.

Omyłka, f. ошибка, погрѣшность, Irrthum, Fehler, m., Verſehen, n.;

omyłka drukarska, опечатка, Druckfehler, *m.*

Omylnik, *m.* (*w botan.*) кошечья мята, будра (растѣнïе), Steingundermann (Pflanze), *m.*

Omylny, a, e. *adv.* —nie, —no, погрѣшительный, ложный, фальшивый, обманчивый, irrig, falſch, trieglich. *S.* —ność, *f.*

Omyty, a, e. (*part. v.* omywać), омытый, умытый, gewaſchen.

Omywać, *s. nd.* omyć, *s. d.* омывать, омыть, обмывать, обмыть, abwaſchen. *S.* omywanie, omycie, *n.*

Omżeć, *s. d.* дѣлаться сонливымъ, ſchläfrig werden.

Omżyć, *s. d.* дѣлать сонливымъ, дремливымъ; помрачить, затмить, ſchläfrig machen; verdunkeln, verdüſtern. *S.* omżenie, *n.*

On, ona, ono, *pron.* онъ, она, оно, er, ſie, es; (*w grammat.*) оный, оная оное, jener, jene, jenes.

Oń, to iest: o niego, o nią. (*v. Grammat.*).

Onaczyć, *s. nd.* дѣлать что и другое, дѣлать нескладныя вещи, dies und jenes thun, verkehrtes Zeug machen. *S.* onaczenie, *n.*

Onąd, *adv. v.* onędy, z onąd, оттуда, von dort her.

Onak, *adv.* иначе, инымъ образомъ, anders, auf eine andre Weiſe.

Onaki, a, ie, имымъ образомъ сдѣланный, страннымъ образомъ сдѣланный, auf andre Art gemacht, ſonderbar gemacht.

Onegday, *adv.* ономедни, третьяго дня, vorgeſtern.

Onegdayszy, a, e, ономеднишнïй, бывшïй ономедни, vorgeſtrig; недавно, сдѣланный, neultch, vor Kurzem geſchehen.

Onędy, *adv.* тѣмъ путемъ, dadurch.

Onich, oniks, u, *m.* ониксъ (камень), Onyx, *m.*

Oniemiać, *s. nd.* oniemić, *s. d.* дѣлать нѣмымъ, ſtumm machen.

Oniemieć, *s. d.* онѣмѣть, ſtumm werden, verſtummen.

Oniemiały, a, e, безмолвный; онѣмѣлый. ſtumm geworden, verſtummt.

Ono, oneno, *int.* вотъ! ſiehe da!

OO to iest: oycowie, *v.* oyciec.

Opachać, *s. d.* довольно накормить, напольнить кормомъ, voll füttern.

Opąchać, *s. nd.* обнюхать, обонять носомъ, beſchnüffeln.

Opacina, *m.* бѣдный игуменъ, бѣдный аббатъ, armſeliger Abt, *m.*

Opacki, a, e, игуменскïй, Aebtlich, Abt=.

Opactwo, *n.* игуменство, аббатство, Abtey, *f.*

Opaczność, *f.* превратность, нескладица, Verkehrtheit, Widerſinnigkeit, *f.*

Opaczny, a, e. *adv.* —nie, —no, превратный, нескладный, verkehrt (*propr. et fig.*), widerſinnig.

Opadać, *v.* opaśdź.

Opad, u, *m.* опаданïе, опаденïе, Fall, *m.*, Fällen, *n.*; opad morski, отливъ морской, Ebbe, *f.*

Opadły, a, e, что упало (какъ листья), abgefallen (als Blätter von Bäumen), опалый, abgefallen, mager. *S.* —łość, *f.*

Opadzisty, a, e. *adv.* —to, часто или легко опадать могущïй, was oft und leicht fällt. *S.* —tość, *f.*

Opaiać, *v.* opoić.

Opak, *adv.* na opak, опако, наопако, verkehrt, auf der verkehrten Seite; напротивъ, не такъ какъ должно, verkehrt (*fig.*)

Opakować, *s. d.* нагрузить, навьючить, bepacken, beladen.

Opal, u, *m.* (*w mineral.*) опалъ, (камень), Opal, *m.*

Opał, u, *m.* топка, дрова для топки печей, Heizung, *f.*, Brennholz, *m.*; обжога; ожога, Brandwunde, *f.*

Opała, *v.* wielka opałka.

Opałać, *s. nd.* вывѣвать; вычищать хлѣбъ отъ пелы, сору и пыли, ſchwingen das Getreide; opałać kogo kiiem, отвалять кому бока палкою, einen tüchtig durchwalken;

opałać sztukę chleba, пожирать съ жадностїю хлѣбъ, gierig Brod freſſen.

Opałać, *s. nd.* opalić, *s. d.* обжигать, обжечь, ringsum bebrennen; опалить, verſengen; opalić się, опалиться, обжечься, ſich verſengen, verſengt werden; чернѣть, смуглѣть отъ жару солнечнаго, ſchwarz werden von der Sonne. *S.* opalanie, —lenie, *n.*

Opaleniec, ńca, *m.* смуглый человѣкъ (отъ солнечнаго жара), von der Sonne verbrannter Menſch, *m.*

Opałka, *f.* вѣяло, Schwinge, Getreideſchwinge, Futterſchwinge, *f.*

Opalować, *s. nd. v. Primit. et* o.

Opamiętać się, *s. nd.* опомниться; приходить въ чувство, wieder zu ſich ſelbſt kommen.

Opanować, *s. d.* (—nowywać, *s. nd. czę.*), овладѣть, завладѣть; во власть взять, Herr werden über etwas, etwas in ſeine Gewalt bringen, ſich deſſen bemeiſtern.

Oparty, *v.* oprzeć *in* opierać.

Oparkaniać, *s. nd* oparkanić, *s. d.* огородить, обвести досчатымъ заборомъ, umzäunen, mit einer Breterwand umgeben. *S.* oparkanianie, —nienie, *n.*

Oparszać, *s. nd.* —szyć, —szywić, *s. d.* сдѣлать паршивымъ, ausſätzig machen. *S.* oparszanie, —szenie, —szywienie, *n.*

Oparszeć, *s. d. czę.* oparszywieć, *s. nd. czę.* опаршивѣть; сдѣлаться паршивымъ, ausſätzig werden. *S.* oparszenie, —szywienie, *n.*

Opartolać, *s. d. czę.* opartolić, *s. d. ied. v. Primit. et* o. —się, снабдить себя худо, н. пр., жениться на неровнѣ, ſich ſchlecht verſehen, z. B. ſich ungleich verheirathen.

Oparzelina, (—lizna, *f.* обжога ожога (отъ кипятку), Brandwunde (vom ſiedenden Waſſer), *f.*

Oparty, *v.* oprzeć, *in* opierać.

Oparzać, *s. nd.* oparzyć, *s. d.* облить, обварить кипяткомъ, abbrühen, verbrühen; печь, жечь, опалить (говоря о солнцѣ), brennen, verbrennen (die Haut von der Sonne).

Oparzysko, *n.* мѣсто въ рѣкѣ и пр. которое никогда незамерзается; болотистое мѣсто, warme Stelle in einem Fluſſe ꝛc. die nie zufriert; ein Sumpf *m.* dieſer Art.

Oparzysty, a, e, мокрый незамерзающїй; болотистый, warm (vom Waſſer) nicht zufrierend; ſumpfig. *S.* —tość, *f.*

Opas, u, *m.* opaszenie, opasienie, *n.* кормъ; откормленїе, das Feiſt füttern, *n.*

Opas, u, *m.* opasanie, *pl.* opasy, стѣна окружающая городъ, Ringmauer, *f.*

Opasać, *s. d.* opasywać, *s. nd.* опоясать, опоясывать, umgürten (mit etwas); обвесть, обводить; окружать, umgeben, einſchließen, umſchließen; woyskiem, осаждать, блокировать, einſchließen, blokiren. *S.* opasanie, *n.*

Opasać, *s. nd.* opaść, *s. d.* раскормить, откормить, auffüttern, ausmäſten. *S.* opasanie, opasienie, *n.*

Opaśdź, *s. d. ied.* opadać, *s. nd.* opadywać, *s. nd. czę.* опасть, опадать; обваливаться, abfallen, herunterfallen, ausfallen; опускаться, fallen, ſich ſenken, ſinken; opaśdź kogo, напасть на кого (со всѣхъ сторонъ), einen anfallen (von allen Seiten); нападать, напасть (говоря о болѣзни и пр), befallen. *S.* opadnienie, opadanie, *n.*

Opaska, *f.* поясъ, опояска (у женскаго платья), Gürtel (bey Frauenkleidern), *m.*; кушакъ, Leibbinde, *f.*, Leibgürtel, *m.*; дїадима, Stirnbinde, *f.*

Opaskudzić, *s. d. v. Primit. et* o.

Opaśny, a, e, *v.* śpasny; откормленный, раскормленный, ausgemäſtet, feiſt.

Opat, *m.* аббатъ, игуменъ, Abt, *m.* (*w botan.*) молочай (трава), (Euphorbia Myrsinites), Art Wolfsmilch, *f.*

Opatrywać, (— trować), *s. nd.* opatrzyć, *s. d.* осматривать, осмотрѣть, beſehen, beſichtigen: призирать; имѣть попеченіе, Sorge tragen, beſorgen, pflegen; снабдить, снабжать, verſorgen, verſehen; chorego, имѣть попеченіе о больномъ, ходить за больнымъ, einen Kranken pflegen, warten; ranę, перевязать рану, eine Wunde verbinden. *S.* opatrywanie, opatrzenie, *n.*

Opatrznie, *adv.* попечительно, осторожно, ſorgfältig, mit Sorgfalt, mit Vorſicht.

Opatrzność, *f.* попеченіе, осторожность, Sorgfalt, Vorſicht, *f.*; opatrzność bozka, провидѣніе, göttliche Vorſehung, *f.*

Opatrzny, a, e. *adv.* — nie, — no, opatrzony w co, хорошо чѣмъ снабдѣнный, wohl verſehen mit etwas; opatruiący, попечительный, попеченіе имѣющій, ſorgſam, Sorge tragend, verſorgend; осторожный, vorſichtig.

Opatrzyciel, *m.* to iest: ten co opatruie.

Opatski, opatstwo, *v.* opacki, opactwo.

Opchać, *v.* opychać.

Opęciny, *f. pl.* вериги, узы, цѣпи, Feſſeln, *f. pl.*, Bande, *n. pl.*

Opęczać, *s. nd.* opęczyć, *s. d. v. Primit. et* o.

Opędzać, *s. nd.* opędzić, *s. d.* гнать вокругъ; обращать, ringsum treiben, jagen; umtreiben, umdrehen; krupy, облупить крупу, Graupen abhülſen; отгонять, отогнать, wegtreiben, zurücktreiben, verjagen; wydatki, стараться о доставленіи нужныхъ издержекъ, ſich bemühen die nöthigen Ausgaben zu beſtreiten; -biedę, стараться объ облегченіи въ нуждѣ, ſich die Noth zu erleichtern ſtreben. *S.* opędzanie, — dzenie, *n.*

Opelki, *pl.* высѣвки, худые остатки очищеннаго сквозь решето хлѣба, ausgeſichtete ſchlechte Körner, *n. pl.*

Opełzać, *s. nd.* opełznąć, *s. d.* ied· расклеиться; отереться, линять, abgehen, losgehen (von angeleimten Sachen, von Farben).

Opera, *f.* опера, Schauſpiel, *n.*, Oper, *f.*

Operacya, *f.* дѣйствіе, операція; Handlung, Operation; woienna, исполненіе военныхъ предпріятій, Kriegsunternehmung, Kriegsoperation; cesarska, *f.* операція кесарская, Kaiſerſchnitt, *m.*

Opérzać, *s. nd.* opérzyć, *s. d.* наполнить пылью, пыреемъ и пр. (*v.* perz), очищать отъ пыли и пр., mit Staub, Quecken ꝛc. voll machen; von Staub ꝛc. reinigen.

Opętać, *s. d.* обвязать, обвивать и завязать, umſtricken, umſchlingen und zubinden; (въ Библіи), обладать (говоря о дьяволѣ и пр.), beſitzen, in der Gewalt haben (in der Bibel: vom Teufel ꝛc.); сколдовать, behexen.

Opętany, a, e (*v.* opętać), бѣсноватый, бѣснующійся, beſeſſen.

Opętaniec, ńca, *m.* бѣсный, бѣсомъ одержимый, бѣснующійся, Beſeſſener, *m.*

Opętanica, *f.* бѣснующаяся, eine Beſeſſene, *f.*

Opiąć, *v.* opinać.

Opić, *v.* opiiać.

Opich, u, *m.* македонская петрушка, (Apium), Eppich, *m.*

Opiec, *v.* opiekać.

Opięcie, *v.* opiać *in* opinać.

Opieka, *f.* опека, опекунство, Vormundſchaft, *f.*; защита, покровительство, призрѣніе, Schutz, Schirm, *m.*, Obhut, *f.*

Opiekać, *s. nd.* opiec, *s. d.* поджарить что вокругъ, ringsum röſten. *v. Primit. et* o.

Opiekalny, a, e, опекунскій, vormundſchaftlich.

Opiekować (— kiwać), *s. nd.* опекунствовать, Vormund ſeyn; попечительствовать, защищать, покровительствовать, unter ſeiner Obhut haben, Sorge tragen für einen oder etwas.

Opiekun, *m.* (—kunka, *f.*), опекунъ, Vormund, *m.*

Opiekuński, a, ie, опекунскій, vormundſchaftlich.

Opiekuństwo, *n.* опекунство, Vormundſchaft, *f.*

Opielać, *s. nd.* opleć, *s. d. v. Prim. et* o.

Opienek, ńka, *m.* остатокъ переломленнаго зуба, Zahnſtift, *m.*

Opieniać, *s. nd.* opienić, *s. d.* обрызгать пѣною вокругъ, mit Schaum rings um benetzen.

Opieprzać, *s. nd.* opieprzyć *s. d.* приправить перцомъ, pfeffern (*propr. et fig.*). *S.* Opieprzanie, —przenie, *n.*

Opierać, *v.* oprzeć, oprać.

Opierzać, *s. nd.* opierzyć, *s. d.* оперять, оперить, befiedern.

Opierzeć, *s. d.* опериться, обрости перьями, ſich befiedern, Federn bekommen.

Opierzały, a, e, оперенный, befiedert.

Opierzchliwy, a, e, молчаливый, скромный, осторожный; обижающійся за взякую малость, ſtill, beſcheiden, behutſam; ärgerlich (der ſich leicht ärgert). *S.* —wość, *f.*

Opierzchnienie, *n.* трещина на тѣлѣ отъ стужи и пр., Schrunde *f.* von Kälte ꝛc.

Opierzgać, opierzgnąć, *s. d. ied.* трескаться (говорится о зубахъ, рукахъ, лицѣ, и пр.; на коихъ кожа трескается отъ вѣтра, стужи, жара, и пр.), aufſpringen (von der Haut an den Händen, Lippen, im Geſichte ꝛc., wenn ſie von Kälte, Hitze ꝛc. aufſpringt).

Opierzgły, a, e. *adv.* —ło, растрескавшійся отъ стужи и пр., aufgeſprungen von Kälte ꝛc. *S.* —łość, *f.*

Opieszałość, *f.* нерадѣніе, оплошность, лѣность, Saumſeligkeit, Nachläſſigkeit, *f.*

Opieszały, a, e. *adv.* -ło, нерачительный, оплошный, мѣшкотный, лѣнивый, ſaumſelig, nachläſſig, langſam, träge.

Opięty, *v.* opiąć *in* opinać.

Opiew, u, *m.* содержаніе, Inhalt, *m. n. pr.* prawa, закона, des Geſetzes.

Opiewać, *s. nd.* opiać, *s. d.* opiewywać, *s. nd. czę.* воспѣвать, воспѣть, beſingen in Verſen; гласить (о сочиненіяхъ), lauten (von dem Inhalte einer Schrift). *v. Primit. et* o.

Opiiać, *s. nd.* opić, *s. d. v. Primit. et* o. — się, напиваться, напиться, ſich ſatt trinken; напиться до пьяна, ſich betrinken. *S.* opiianie się, opicie się.

Opilec, lca, *m.* пьяный человѣкъ, ein Betrunkener, *m.*; пьяница, Säufer, *m.*

Opiłki, *pl.* опилки, Feilſpäne, *m. pl.*

Opiłować, *s. d.* опилить, beſägen, befeilen.

Opiłstwo, *n.* піянство, Trunkenheit, Völlerey, *f.*

Opiły, a, e, склонный къ піянству, zum Trunke geneigt.

Opinać, *s. nd.* opiąć, *s. d.* ręką, обхватить (пяданью), umſpannen (mit der Hand); szpilką, пришпилить что вокругъ чего булавками, mit Stecknadeln anſtecken, etwas um etwas. Opięty, a, e, тѣсно перестегнутый, сжатый, dicht umgeſchnallt, dicht anliegend, eng anſchließend. *S.* —tość, *f.* *S.* opinanie, opięcie, *n.*

Opinek, *v.* opienek.

Opis, u, *m.* описаніе; содержаніе, сила какого либо сочиненія, Beſchreibung, *f.*; Inhalt, Sinn *m.* einer Schrift.

Opisać, *s. d.* opisywać, *s. nd. czę.* описать, описывать, опредѣлить, beſchreiben, beſtimmen, definiren; (*w prawie*) — się, обязаться, принять на себя какую обязанность, ſich verbindlich, anheiſchig machen (ſchriftlich).

Opłacać, *s. nd.* opłacić, *s. d.* оплатить, оплачивать; заплатить сполна, abzahlen; — się, выкупиться, ſich loskaufen, löſen mit Gelde.

Opłakać, *s. d.* opłakiwać, *s. nd.* оплакать, оплакивать, beweinen (*propr.* et *fig.*). *S.* opłakanie, —kiwanie, *n.*

Opłakany, a, e, оплаканный, beweint; плачевный, жалостный, kläglich, beweinenswürdig.

Opłata, *f.* opłatka, i, *f. dim.* оплата, заплата, подать, Zahlung, Abzahlung, Abgabe, *f.*

Oplatać, *v.* opleść.

Oplątać, *s. d.* опутать, umwickeln, umwinden (unordentlich, verwirrt).

Opłatek, tka, *m.* облатка, Oblate, *f.* *adj.* opłatkowy, opłatczany.

Opław, *m.* opławienie, *v.* opławienie *in* opławiać.

Opława, *f.* перо у рыбы, Floßfeder, *f. v.* opławienie *et* opławki.

Opławiać, *s. nd.* opławić, *s. d.* отрывать, оторвать землю отъ береговъ; подмывать, подмыть. abschwemmen, abspülen (ein Stück Land vom Ufer).

Opławki, *pl.* земля и пр. оторванная рѣкою, abgeschwemmtes Stück Land ꝛc., *n.*

Oplecek, cka, *m.* фуфайка; душегрѣйка съ рукавами, Leibchen gemeiner Weiber, *n.*

Opleść, *s. d.* oplatać, *s. nd.* оплесть, оплетать, umflechten.

Opleśniać, *s. nd.* сдѣлать плѣшивымъ, schimmlig machen.

Opleśniały, a, e, заплѣснѣлый; заплѣснѣвѣлый, schimmlig, verschimmelt. *S.* —łość, *f.*

Opleśnieć, *s. d.* заплѣснѣвѣть, schimmlig werden, verschimmeln.

Oplewiać, *s. nd.* oplewić, *s. d.* мякинами наполнить; вычищать отъ мякинъ, voller Spreu machen; von Spreu reinigen.

Opłocić, *s. d.* загородить, оплотъ обвесть, umzäunen.

Opłokać, *s. d.* opłokiwać, *s. nd.* ополоскать, ополаскивать, abspülen.

Opłonąć, *s. d.* пылать, горѣть, auflockern; сгорѣть, verbrennen, verlodern; утишиться, смягчиться, sich besänftigen; раздражиться, aufgebracht werden.

Opłotki, *m. pl.* заборъ, плетень, Zaun, *m.*, Gehäge, *n.*

Opłotny, a, e, около забора находящїйся, am Zaune befindlich; смежный, сопредѣльный, angränzend.

Oplunąć, *s. d. ied.* opluć, oplwać, opluwać, *s. nd.* оплевать; заплевать, bespucken. *S.* oplunienie, oplucie, oplwanie, opluwanie, *n.*

Opluskać, *s. nd.* oplusnąć, *s. d.* забрызгать, обрызгать, bespritzen.

Opłynąć, *s. d.* opływać, *s. nd. v.* *Primit. et* o; разливаться; преизобиловать, überfließen, überlaufen; Ueberfluß haben.

Opoczny, a, e, каменный, von Fels, Felsen ꝛ.

Opoczysty, a, e, каменистый, felsig; steinig. *S.* —tość, *f.*

Opodal, *adv.* издали, von weitem.

Opoić, *s. d.* opaiać, *s. nd.* напоить до пьяна, пьянымъ сдѣлать, berauschen, betrunken machen (*propr. et fig.*).

Opoka, *f.* камень, скала, каменная гора, Fels, Felsen, *m.*

Opołka, *f.* opołek, łku, *m.* досечка, тонкая доска, dünnes Bret, *n.*

Opołny, a, e, близко поля находящїйся, am Felde gelegen, liegend.

Opolna góra, (*w gornictwie*), боковая шахта, Nebenschacht, Seitenschacht, *f.*

Opona, *f.* oponka, *f. dim.* опона, покровъ, чехолъ, Decke (um etwas damit zu behängen), *f. adj.* oponny.

Opończa, *f.* епанча, плащъ для дождя, Mantel, Regenmantel, *m.* *adj.* opończany.

Opór, oru, *m. v.* odpór, upór; oporem, *adv.* противно, не по желанїю, widrig, nicht nach Wunsche.

Oporki, opórki, *pl.* опоры въ подѣмѣ, Widerhalte *m. pl.* in dem Hebezeuge.

Oporny, a, e. *adv.* —nie, —no, *v.* odporny; сопротивляющїйся, widerstehend, sich widersetzend. *S.* -ność, *f.*

Oporządzać, *s. nd.* oporzadzić, *s. d.* очищать; снабдить чѣмъ, reinigen; versehen mit etwas. *S.* oporządzanie, —dzenie, *n.*

Opowiadać, *s. nd.* opowiedzieć, *s. d.* разсказывать, разказать, erzählen;

объявлять, объявить, öffentlich bekannt machen, verkündigen, ankündigen; докладывать, доносить (о прибытіи кого), melden, anmelden. *S.* opowiadanie, —wiedzienie, *n.*

Opowiadacz, *m.* to iest: ten co opowiada.

Opowiedny, a, e. *adv.* —nie, объявленный, доношенный, angekündigt, angemeldet.

Opoy, oia, *m.* opoienie, (*v.* opoić); пьяница, запивоха, Säufer, *m.*

Opoźniać, *s. nd.* opoźnić, *s. d.* остановить, отложить, отсрочить, verſchieben, verzögern, verſpäten; —się, опоздать, ſich verſpäten (*propr. et fig.*); zegar się opoźnia, часы отстаютъ, die Uhr geht zu ſpät; geht zurück. *S.* opoźnianie, —źnienie, *n.*

Opoźniałość, *f.* медлительность, неповоротливость. Saumſeligkeit, *f.*

Opoźniały, a, e. *adv.* —le, —ło, медленный, медлительный, неповоротливый, мѣшкатный, ſaumſelig, langſam.

Oprać, *s. d.* opierać, *s. nd.* мыть бѣлье для кого, die Wäſche waſchen für jemanden; oprać kogo, поколотить кого, einen durchprügeln.

Oprawa, *f.* oprawka, *f. dim.* оправа, обдѣлка, Einfaſſung, *f.*; oprawa xiążki, переплетъ, Einband *m.* eines Buches; рама, Rahmen, *m.*; (*w prawie*) обезпеченіе приданаго жены имѣніемъ ея мужа, вдовыя деньги опредѣленныя мужемъ для своей жены, Gegenverſchreibung, *f.*, Gegenvermächtniß *n.* des Mannes für die Mitgift der Frau; Leibgedinge, *n.*; приданное (только бѣльемъ), Ausſtattung (nur an Wäſche), *f.*

Oprawka, *f.* палачъ; десятьскій; мучитель, Henker; Häſcher; Peiniger, Schinder, *m.*

Oprawiać, *s. nd.* oprawić, *s. d.* оправлять, оправить; обдѣлывать, einfaſſen; oprawić xiążkę, переплесть книгу, ein Buch einbinden; oprawić (bydlę), очистить, потрошить убитую скотину, ausſchlachten (ein Stück Vieh); (*w prawie*) oprawić żonie posag, (о мужѣ), обезпечить имѣніемъ своимъ приданое жены, (von einem Ehemann), der Frau ein Gegenvermächtniß für die Mitgift machen. *S.* oprawianie, —wienie, *n.*

Oprawny, a, e, оправленный; обдѣланный, вставленный; переплетенный, потрошенный, eingefaßt; eingebunden; ausgeſchlachtet; Pani oprawna, жена получившая обезпеченіе своего приданаго, eine Frau die ein Gegenvermächtniß für ihre Mitgift erhalten hat.

Oprężać, *s. nd.* oprężyć, *s. d.* напрягать, напрячь; натягивать что вокругъ, ausſpannen etwas um etwas.

Opróć, *s. d.* oparać, *s. nd.* опороть, опарывать вокругъ, ringsum auftrennen.

Oprócz, *praep.* опричь, кромѣ, außer, ausgenommen.

Oprosić, *s. d.* się, дѣлать супоросную, belegen, trächtig machen (eine Sau); опороситься, ferkeln.

Oprószać, *s. nd.* oprószyć, *s. d.* засорить, запылить, beſtäuben, voll Staub machen.

Oprowadzać, *s. nd.* oprowadzić, *s. d.* обводить, обвесть; около чего, herumführen (einen) um etwas; обводить, дѣлать вокругъ, herumziehen, herumführen, umgeben, *n. pr.* miasto murem oprowadzić, обвесть городъ стѣною, die Stadt mit einer Mauer umgeben.

Oprysk, u, *m.* опрысканіе, опрыскъ, Beſpritzung, *f.* (*v.* opryskać); opryszek, *v.* opryszek.

Opryskać, *s. nd.* oprysknąć, —snąć, опрыскать, beſpritzen. *v. Primit. et o.*

Oprysklıwy, a, e, сердитый, вспыльчивый, запальчивый, hitzig, auffahrend. *S.* —wość, *f.*

Opryszek, szka, *m.* разбойникъ, грабитель, Räuber, Buſchklepper, *m.*

Oprzeć, *s. nd.* opierać, *s. nd.* подпереть, подпирать, прислонить, ſtemmen, ſtützen, anlehnen.

się, опереться, опираться, прислониться, ſich aufſtemmen, anſtemmen; ſich ſtützen, ſich lehnen (*propr. et fig.*); противиться, противляться; противустоять, ſich widerſetzen, widerſtehen. *S.* oparcie, opieranie się, *n.*

Optyczny, a, e, оптическїй, зрительный, optiſch.

Optyka, *f.* оптика; наука о свойствахъ свѣта, Optik, *f.*

Opucha, *f.* накладка, выкладка, Beſatz (am Kleide), *m.*

Opuchlina, *f.* опухоль, Geſchwulſt, *f.*

Opuchły, a, e. *adv.* —ło, опухлый, geſchwollen. *S.* —łość, *f.*

Opuchać, *s. nd.* opuchnąć, *s. d.* опухнуть, кругомъ пухнуть, rings-um ſchwellen.

Opugna, opugnacya, *f.* оспориванїе, противорѣчїе (на академическимъ словопрѣнїи), Opponiren (in einer Disputation), *n.*

Opugnant, *m.* оспоривающїй (на словопрѣнїи), Opponent (in einer Disputation), *m.*

Opugnować, *s. nd.* оспоривать (на словопрѣнїи), opponiren (in einer Disputation).

Opukały, a, e. *adv.* —ło, брюшистый, выпуклый, bauchig. *S.* —łość, *f.*

Opułka, łek, *v.* opoł.

Opuściały, *v.* opuszczały, opustoszały.

Opuscić, *v.* opuszczać.

Opusta, *f.* пропущенной кусокъ земли при паханїи, ungepflügtes Stück Acker zwiſchen den Furchen.

Opustoszały, a, e, пустый, необитаемый, ненаселенный, wüſte, öde, unbewohnt. *S.* —łość, *f.*

Opuszać, *s. nd.* opuszyć, *s. d.* надувать, раздувать, пучить, auf-blaſen; aufbauſchen; aufblähen.

Opuszczać, *s. nd.* opuścić, *s. d.* опускать, опущать, опустить, herablaſſen, herunterlaſſen, niederlaſſen, ſinken laſſen; оставить, verlaſſen (weggehen, im Stiche laſſen); opuścić świat, оставить мїръ, свѣтъ, вступить въ монастырь, die Welt verlaſſen, ins Kloſter gehen; опустить, пропускать, auslaſſen (unbeachtet laſſen), vorbeylaſſen; opuścić okazyą, пропустить удобный случай, die Gelegenheit vorbeylaſſen, verſäumen; opuścić co (w piśmie), auslaſſen, weglaſſen (in einer Schrift). *S.* opuszczanie, —szczenie, *n.*

Opuszczać, (*praes.* —szczeię), пустѣть, опустѣть, wüſte, öde werden.

Opuszczały, a, e. *adv.* —ło, пустый, ненаселеный; не имѣющїй наслѣдника, wüſte, öde; erblos. *S.* —łość, *f.*

Opuszka, *f.* подушечка набитая шерстью, у сѣдла, у шапки дѣтской, Bauſch *m.* am Sattel; Wulſt *f.* an einer (Kinder-) Mütze.

Opychać, *s. nd.* opchać, *s. d.* opchnąć, *s. d. ied. v. Primit. et* o.

Opyt, u, *m.* распросъ, розыскъ, Erkundigung, Umfrage, *f.*

Opytywać, *s. nd.* opytać, *s. d.* распрашивать, распросить, umfragen, überall nachfragen. Opytać się, освѣдомиться, ſich erkundigen, o co, о чѣмъ, nach etwas.

Orać, *s. nd.* (*praes.* orzę), орать, пахать, ackern, pflügen.

Oractwo, *n.* (*obs.*) *v.* rolnictwo.

Oracya, *f.* рѣчь, слово, Rede, *f.* *adj.* oracyiny.

Oracz, *m.* пахарь, земледѣлецъ, Ackermann, *m.*

Oraczka, *f.* оранїе, паханїе земли; пахатница, Ackern, *n.*; Ackersfrau. *f.*

Oraczy, a, земледѣльческїй, Acker-bau-.

Oralny, *v.* orny.

Oranina, *f.* паханая земля, geackertes Land, *n.*

Oranka, *f.* *v.* oranina.

Orator, *m.* ораторъ; витїя, Redner, *m.*

Oratorski, a, ie, ораторскїй, принадлежащїй къ оратору, redneriſch.

Oratorstwo, витїйство, краснорѣчїе, Redekunſt, Beredſamkeit, *f.*

Oraz, *adv.* притомъ, вмѣстѣ съ тѣмъ, zugleich.

Orcel, cla, *m.* дикой камень, плита, Bruchſtein, *m.*

Orchestra, orkiestra, оркестръ, Orcheſter, *n.*

Orczyk, *m.* валекъ у дышла, Wagenholz *n.* an der Deichſel.

Orda, *v.* Horda.

Order, u, *m.* орденъ, Orden, Ritterorden, *m.* *adj.* —rowy.

Orderować, *s. nd.* пожаловать орденъ, einen Orden geben, verleihen. *S.* —wanie, *n.* пожалованіе ордена, Verleihung *f.* eines Ordens.

Ordynacki, *v.* ordynat.

Ordynacya, *f.* ординацїя, фамильное разпоряженїе имѣнїй, Art Fideicomiß oder Majorat, *m.*; постановленїе, учрежденїе, Verordnung, *f.*, Reglement, *n.*; уставъ, уставленїе для деревни и пр. Grundverfaſſung *f.* eines Dorfes ꝛc.

Ordynans, u, *m.* ордеръ; приказъ, повелѣнїе военное, Order, *f.*, Befehl *m.* beym Militär; ординарецъ, Ordonnanz, *f.*

Ordynarya, *f.* предѣленное содержанїе пищею, хлѣбомъ для челяди и пр., Deputat *n.* an Speiſe, Getreide ꝛc. für das Geſinde ꝛc.

Ordynaryiny, a, e. *adv.* —nie, —no, обыкновенный; простой, gewöhnlich; gemein. *S.* —ność, *f.*

Ordynaryusz, *m.* обыкновенный епископъ, der gewöhnliche Biſchoff, *m.* *adj.* —rowski.

Ordynat, *m.* ординатъ; владѣтель имѣнїй по фамильному разпоряженїю старшему сыну доставшихся, Ordinatsherr, *m.* *adj.* ordynacki.

Ordynek, nku, *m.* боевой строй, Schlachtordnung, *f.*; рядъ, порядокъ, Reihe, Ordnung, *f.*

Ordynka, *f.* сабля съ каменнымъ ефесомъ, Säbel mit einem ſteinernen Griffe, *m.*

Ordynować, *s. nd.* приказывать, повелѣвать, befehlen, verordnen; предписывать, дать ордеръ, beordern; адресовать, adreſſiren (Briefe); опредѣлить, назначить, aſſigniren, anweiſen; ordynować duchownego, *v.* poświecać.

Orędować, *s. d.* предстательствовать, ходатайствовать, fürbitten, ſich verwenden (für einen); тягаться, jemandes Sache führen (als Sachwalter).

Orędownik, *m.* предстатель, ходатай, заступникъ, Fürſprecher, *m.*; стряпчїй, Sachwalter, *m.*; посланникъ, Botſchafter, *m.*

Orędownica, oredowniczka, *f.* предстательница, ходатайца, Fürſprecherin, *f.*

Orędzie, *n.* препорученїе, комиссїя, Auftrag, *m.*; управленїе, Verwaltung, *f.*; посольство, Bothſchaft, Abgeſandtſchaft, *f.*

Oręż, a, *m.* оружїе, Waffe, *f.*; Waffen, *f. pl.*

Oreżnik, *m.* оруженосецъ, Bewaffneter, *m.*

Orężny, a, e. *adv.* —nie, —no, вооруженный, bewaffnet.

Organ, u, *m.* органъ, Organ, *m.*

Organy, *f. pl.* органы, Orgel, *f.*

Organiczy, a, e, органическїй, organiſch.

Organista, *m.* органистъ, Organiſt, *m.*

Organistwo, *n.* искуство и служба органиста, Kunſt die Orgel zu ſpielen; Organiſtenſtelle, *f.*; искуство дѣлать органы, Orgelbauerkunſt, *f.*

Organmistrz, *m.* органный мастеръ, Orgelbauer, *m.*

Organizować, *s. nd.* устроить, расположить, organiſiren.

Orkiestra, *v.* orchestra.

Orkisz, *v.* szpelta.

Orklowy kamień, *v.* orcel.

Orlanka, *f.* монета австрїйская 17 крейцеровъ, Siebenzehnkreuzer, (in Oeſterreich), *n.*

Orlę, ęcia, *n.* orlątko, *n.* орленокъ, junger Adler, *m.*

Orli, a, e, orłowy, a, e, орлїй, орлиный, Adler=.

Orlica, *f.* орлица, Weibchen *n.* des Adlers; орлякъ; или водяной па-

пороть, сказанякъ, (Pleris), Saumfarren, *m.*

Ormusz, *m.* амомъ (дерево), Amomenbaum, *m.*

Ornat, u, *m.* риза, священническое верхнее облаченїе, Ornat (der Geiſtlichen), *m.*

Orny, a, e, орательный, пахатный, geackert, gepflügt.

Oromy grunt, *m.* паханная земля, bebautes Land, *n.*

Oroniać, *v.* uroniać.

Orosić, *s. d.* оросить, bethauen.

Orosieć, *s. d.* орошаться, быть орошаему, bethauet werden.

Orszak, u, *m.* собранїе, сонмъ, свита ѣдущая въ церемонїи за Государемъ, Gefolge (eines Fürſtens). *n.*; собранїе, Verſammlung, *f.*

Ort, *v.* Urt.

Orwietan, *m.* противуядїе, Orvietan (Art Gegengift), *m.*

Oryent, u, *m.* востокъ, восточныя земли, Orient, *m.* Morgenländer, *n. pl.*

Oryentalny, a, e, восточный, orientaliſch, morgenländiſch. *S.* —ność, *f.*

Oryentować, *s. nd.* się, (*fig.*) обдуматься, ſich orientiren.

Oryginał, u, *m.* подлинникъ, оригиналъ, Original, *n.* (*propr.* et *fig.*).

Oryginalny, a, e. *adv.* —nie, —no, подлинный, оригинальный, original; originell. *S.* —ność, *f.* оригинальность, Originalität, *f.*

Orżada, —żeada, *f.* оржатъ, Orgeade, *f.* (Kühltrank).

Orżę, *v.* orać.

Orzech, a, u, *m.* орѣхъ, орѣшина, Nuß, *n.*; Nußbaum, *m.*; orzech włoski, грецкой орѣхъ, wälſche Nuß, *f.*; laskowy orzech, лѣсной орѣхъ, Haſelnuß, *f.*

Orzechowy, a, e, орѣховый, Nuß=; орѣховаго (или каштановаго) цвѣта, nußbraun. *adv.* —wo. *S.* —wość, *f.*

Orzeł, *g.* orła, *m.* орелъ, Adler, *m.* (*propr.* et *fig.*).

Orzeszek, szka, *m. dim. v.* orzech, орѣшекъ, kleine Nuß, *f.*, Nüßchen, *n.*

Orzeszki, *pl.* лабазникъ, (Filipendula), rother Steinbrech, *m.*

Orzeszyna, *f.* орѣшина, орѣховое дерево, Nußbaum, *m.*; орѣшникъ, Nußwald, *m.*; худый орѣхъ, ſchlechte Nuß, *f.*

Orzewniać, *s. nd.* orzewnić, *s. d.* трогать кого, трогать сердце кого, einen rühren (bis zu Thränen). *v.* rozrzewniać.

Orzeźwiać, *s. nd.* orzeźwić, *s. d.* ободрять, ободрить; укрѣплять, укрѣпить, munter, kräftig machen.

Orzeźwieć, *s. d.* укрѣпиться, ободриться, munter, kräftig werden.

Orznąć, *s. d.* поколотить, высѣчь розгами, mit Ruthen derb durchhauen.

Oś, *gen.* osi, *f.* ось, Achſe, *f.* (*propr.* et *fig.*); oś świata ziemska, ось мїра, ось земная, Weltachſe, Erdachſe, *f.*

Osa, *f.* оса, Wespe, *f.*

Osaczać, *s. nd.* osaczyć, *s. d.* осачивать, окружить (лѣсъ для ловли звѣрей, непрїятеля), umſtellen, umringen (einen Wald, um Wild zu erlegen; den Feind). *S.* osaczanie, osaczenie, *f.*

Osaczać, *s. nd.* osoczyć, *s. d.* заставить капать сокомъ, кровью и пр., von Safte, Blute 2c. triefeln laſſen.

Osączać, *s. nd.* osączyć, *s. d.* дать скапать водѣ и пр., ringsum abtriefen laſſen (Waſſer 2c.)

Osada, *f.* оправа, оправленїе, вставка, вставленїе, Einſchäftung, Einſetzung, Einfügung, *f.*; osada fuzyi, ложа у ружья, Schaft *m.* einer Flinte; kamienia drogiego, оправа, вставка камня драгоцѣннаго, Faſſung *f.* eines Edelſteines; селенїе, поселенїе, Pflanzſtadt, Anſiedelung, *f.*; крестьянскїй дворъ, крестьянская земля, Bauergut, *n.* (osada zamku, гарнизонъ, Beſatzung, *f.*

Osadniać, *s. nd* osadnić, osednić, *s. d.* осаднить лошадь, wund drücken (ein Pferd); osadnić się, обтереть себѣ кожу отъ верховой ѣзды, ſich einen Wolf reiten.

Osadnik, *m.* поселянинъ, колонистъ, Anſiedler, Koloniſt, *m.*

Osadniczka, *f.* поселянка, Anſiedlerin, Koloniſtin, *f.*

Osadny, a, e. *adv.* -nie, -no, обитаемый, bevölkert, bewohnt. *S.* —ność, *f.*

Osadowić, *s. d.* osadowiać, *s. nd.* вставить, оправить, einſetzen, feſt einmachen; поселить, населить, anſiedeln. — się, населиться, ſich anſiedeln.

Osadzca, osadziciel, *m.* населитель, Stifter *m.* einer Anſiedelung.

Osadzać, *s. nd.* osadzić, *s. d.* осаживать, осадить; оправлять, оправить, обдѣлывать что вокругъ чѣмъ, einſetzen, einfügen; etwas um etwas herum machen, befeſtigen, beſetzen; osadzić kosę, придѣлать къ косѣ рукоятку; einen Griff an die Senſe machen; osadzić noże, придѣлать въ ножамъ черены, einen Heft an das Meſſer machen; kogo do więzenia, посадить кого въ тюрьму, einen ins Gefängniß ſetzen; ludem osadę, населить людьми селенïе, mit Anſiedlern beſetzen eine Kolonie; woyskom miasto, занять войскомъ городъ, eine Stadt mit Truppen beſetzen.

Osądzać, *s. nd.* osądzić, *s. d.* осуждать, осудить, verurtheilen; приговаривать, объявлять кого чѣмъ, einen erklären für etwas (z. B. für einen Verſchwender).

Osalać, osolić, *s. d. v. Primit. et* o.

Osamotniać, *s. nd.* уединить, iſoliren.

Osamotnieć, *s. d.* уединиться, ſich iſoliren, ſich trennen von der menſchlichen Geſellſchaft.

Ość, ści, *f.* остïе, Dornen (von Pflanzen), *m. pl.*; кость рыбья, Fiſchgräte, *f.*; ость у колоса, Granne (an der Aehre), *f.*; щетина, Borſte, *f.*

Oschłość, *f.* сухота, сухость, Dürre, Trockenheit, *f.*

Oschły, a, e, обсохлый, (rings um) vertrocknet; сухïй, засохлый, dürre, trocken, verdorrt; (*fig.*) обветшалый, veraltet.

Oschnąć, *v.* oschać.

Oścień, *m.* остень, бодецъ, Stacheldorn, *m.*; — rybitwi, багоръ, острога, Fiſchhaken, Fiſcherſpieß, *m. adj.* ościeniowy.

Ościenny, a, e, близкïй къ стѣнѣ; сосѣдственный, an einer Wand gelegen; benachbart. *adv.* —no. *S.* —ność, *f.*

na Oścież, настежь, ſperrweit offen.

Ościsty, a, e, остистый, колючïй, наполненный остïемъ, (*v.* Ość), voller Dornen, ſtachelig, voller Gräten.

Osęczasty, *v.* osękawaty.

Osednić, *v.* osadnić.

Osęka, *f.* osęczka, *f. dim.* кривуля, крюкъ, krummer Zacken (an einem Baume); Haken, *m.*

Oselbar, *m.* (w górnictwie) работникъ выливающïй воду изъ рудокопныхъ ямъ, Waſſerſchöpfer *m.* im Bergwerke.

Oselka, *f.* осёлокъ; кусокъ масла, серебра и пр. по виду похожïй на осёлокъ, kleiner Wetzſtein; Probierſtein; Stück Butter, Silber ꝛc. von der Form eines Wetzſteins.

Oselnik, *m.* тотъ который дѣлаетъ оселки, Schleifſteinmacher, *m.*

Oselny, a, e, оселочный, zum Schleifſtein tauglich.

Osep, *g.* ospu, osepu, *m.* ospy, osepy, *f.* подать, выбираемая отъ крестïянъ въ зернѣ, Metzgetreide, *n.* eine Abgabe der Bauern an Getreide.

Osępiać, *s. nd.* —pić, *s. d. v.* Zasępiać.

Oserce, *n.* оболочка околосердечная, Herzbeutel, *m.*

Osesek, eska, *m.* сосунъ, сосунокъ, junges Thier, das noch ſaugt.

Oset, *G. m.* велчецъ; осётъ, Diſtel, *f. adj.* osetowy, ostowy.

Ostek, tka, *m.* осотовая бабочка, Diſtelſchmetterling, Diſtelfalter.

Osiać, *v.* osiewać.

Osiadać (osiadywać), *s. nd.* osiąśdź, osięśdź, *s. d.* поселяться, поселиться, водворяться, ſich (häuslich)

niederlaſſen; наполнить, взять солдатами и пр.), beſetzen (mit Soldaten ꝛc.); осѣсть, осѣдать, опускаться, ſich ſetzen, ſich ſenken (als eine Mauer).

Osiadać się, *v.* osiedzieć się.

Osiadliny, *g.* —lin, *f. pl.* жительство, жилище, мѣсто пребыванія, Wohnort, *m.*; населеніе, Niederlaſſung, *f.*; принятіе, вступленіе въ владѣніе новой принадлежности, Beſitznehmung *f.* eines neuen Beſitzthums.

Osiadłość, *f.* жительство; (жилище, мѣсто пребыванія); пребываніе на собственномъ помѣстіи; народонаселеніе, число жителей, Anſäſſigkeit, *f.*; (Wohnplatz, *m.*); Anſäſſigkeit auf dem eignen Gute; Volksmenge, Bevölkerung, Volkszahl, *f.*

Osiadły, a, e, помѣстный, angeſeſſen, anſäſſig, der ein Gut hat; населенкный людьми, многолюдный, bevölkert, volkreich.

Osiągać, *v.* osięgać

Osiąkać, *s. nd.* osiąknąć, *s. d.* стекать, abtriefen, abſickern; сѣсть на мѣль, auf dem Sande ſitzen bleiben, ſtranden. *S.* osiąkanie, —knienie, *n.*

Osica, *v.* osika.

Osiczyna, *v.* osina.

Osidlać, osidlić, *v. Primit. et* o.

Osieć, *f.* сушильня (для хмѣля), Hopfendarre, *f.*

Osiedlić, *s. d.* поселить, отводить мѣсто для селенія, anſiedeln, einen Ort zur Niederlaſſung anweiſen.

Osiedliny, *v.* osiadliny.

Osiedlisko, *n.* поселеніе, колонія, Niederlaſſung, Pflanzſtadt, *f.*

Osiedzieć się, *s. d.* osiadać się, *s. nd.* остаться, удержаться при чему, bleiben, ſich erhalten (in einem Zuſtande, einer Lage).

Osięgać, osiągać, *s. nd.* osięgnąć, *s. d.* (*v. Primit. et* o), достать, одержать, получить, erreichen, erlangen, erhalten.

Osiek, *m.* Осѣкъ (городъ въ Сандомирскомъ воеводствѣ), Stadt Oſſig im Sandomiriſchen (ungefähr das deutſche: Schöppenſtädt); sprawa rząd iak w Osieku, все дѣлается безразсудно, несправедливо, es geht zu wie in der Hölle (alles unvernünftig, ungerecht).

Osieł, sła, *m.* osiełek, łka, *dim.* оселъ, Eſel, *m.* (*propr. et fig.*)

Osierdzie, *n.* перепонка, Zwerchfell, *n.*

Osierociały, a, e, осиротѣлый, verwaiſet.

Osierocić, *s. d.* оставить въ сиротствѣ, лишить родителей, друзей, дѣтей, als Waiſe hinterlaſſen, zur Waiſe machen (*propr. et fig.*). *S.* osierocenie, *n.*

Osierocieć, *s. d.* осиротѣть, verwaiſen, zur Waiſe werden (*propr.* et *fig.*). *S.* osierocenie, —cienie, *n.*

Osiew, u, *m.* osiewek, wka, *m.* сѣвъ, посѣвъ, Saat, Ausſaat, *f.*

Osiewać, *s. nd.* osiać, *s. d.* засѣять, beſäen.

Osiewny, a, e. *adv.* —no, засѣянный, beſäet.

Osika, osina, osiczyna, *f.* осина, Eſpe, *f. adj.* osikowy.

Osikowina, *v.* osina.

Osina, osiczyna, *f.* осиновое дерево, осиновыя дрова, Eſpenholz, *n.*; осинникъ, Eſpenbuſch, *m.*, Eſpengehölz, *n.*

Osiodłać, *s d.* (osiodływać, *s. nd. czę.*) осѣдлать, ſatteln; osiodłać kogo, покорить подъ власть свою, ſich (*dat.*) einen unterwerfen, einen in ſeine Gewalt bringen.

Osiwiać, *s. nd.* —wić, *s. d.* дѣлать сѣдымъ, graue Haare machen.

Osiwiały, a, e. *adv.* —ło, сѣдѣвшій, сѣдый, grau geworden, grau. *S.* —łość, *f.*

Osiwieć, *s. d.* сѣдѣть, становиться сѣдымъ, grau werden, graue Haare bekommen.

Oskard, u, *m.* кирка, мотыка, Spitzhaue, *f.*

Oskarzać, (—rzywać), *s. nd.* oskarzyć, *s. d.* обвинять, обвинить, beſchuldigen; донести, доносить, на кого, anklagen, verklagen; клеве-

тать, verleumden; —się, жаловаться, ſich beklagen. *S.* oskarzanie, —rzywanie, —rzenie, *f.*

Oskarżyciel, *m.* oskarżycielka, *f.* обвинитель, обвинительница; доносчикъ, Ankläger, *m.*, Anklägerin, *f.*

Oskępić, oskąpić, *s. d.* скопить, накопить, ergeizen, zuſammen ſcharren; sobie co, лишить себя самого чего нибудь, ſich (*dat.*) etwas abdarben.

Oskoła, *f.* березовица, Birkenwaſſer, *n.*

Oskoma, *f.* жадность, сильное желанïе, Sehnſucht, *f.*

Oskomina, —miny, *f. pl.* оскомина, Stumpfheit *f.* der Zähne; oskominy komu czynić, (*fig.*) взманить, прельстить кого, einem den Mund wäſſrig machen nach etwas.

Oskrobać, *s. d.* oskrobywać, *s. nd. czę.* оскребать, оскресть; оскабливать, оскоблить, abſchaben; rybę, счистить рыбу, einen Fiſch abſchuppen.

Oskrobiny, *f. pl.* оскребки, Abſchabſel, *n.*

Oskrzele, *f. pl.* жабры, Fiſchohren, *n. pl.*, Kiemen, *f. pl.*

Oskrzydlić, *s. d.* вытянуть крыло армïи своей далѣе непрïятельскаго, обойти зайти во флангъ непрïятелю, überflügeln (ein feindliches Heer).

Oskubać, *s. d.* —bywać, *s. nd.* общипать, общипывать, выдергивать (перья у птицы), bepflücken, berupfen (die Federn); kogo, (*fig.*) обмануть, поддѣть кого, einen betriegen, prellen, (*fam.* rupfen).

Osła, *f.* osełka, *f. dim.* осёлокъ, оселочекъ, Schleifſtein, *m.*

Osłabiać, *s. nd.* osłabić, *s d.* ослаблять, ослабить; разслаблять, разслабить, ſchwächen, entkräften (*propr.* et *fig.*). *S.* osłabianie, —bienie *n.*

Osłabiały, a, e. *adv.* —ło, ослабѣлый, geſchwächt. *S.* —łość, *f.*

Osłabieć, *s. d.* osłabnąć, *s. d. ied.* ослабѣть, ослабнуть, ſchwach werden (*propr.* et *fig.*).

Oślada, *f.* (*v.* ślad), слѣды вокругъ, Spuren ringsum (*propr.* et *fig*).

Ośladzać, *s. nd.* osłodzić, *s. d.* усладить, verſüßen. *S.* ośladzanie, osłodzenie, *n.*

Osłaniać, *v.* osłonić.

Osłarz, ośłarz, *m.* ослятникъ, погонщикъ ослиной, Eſeltreiber, *m. ajd.* —arski.

Oślątko, *n. v.* oślę.

Osława, *f.* худос имя; безчестïе, злословïе, клевета, ſchlechter Ruf, *m.*; üble Nachrede, Verleumdung, *f.*

Osławca, *m.* osławiacz, osławiciel, *m.* to iest: ten co osławia.

Osławiać, *s. nd.* osławić, *s. d.* обезславить, обезчестить; злословить, in ſchlechten Ruf bringen, verſchreyen. *S.* osławianie, —wienie, *n.*

Oślę, ęcia, *n.* oślątko, *n.* осленокъ, осля, Eſelsfüllen, *n.*

Oślep, na oślep, слѣпо, на обумъ, blindlings.

Oślepiać, *s. nd.* oślepić, *s. d.* ослѣплять, ослѣпить, blenden; verblenden. *S.* oslepianie, *n.*

Oślepnąć, *s. d. ied.* слѣпнуть, ослѣпнуть, blind werden, erblinden (*propr.* et *fig.*).

Ośli, a, e, ослиный, Eſels=.

Oślica, *f.* ослица, Eſelin, *f.*

Ośliniać, *s. nd.* oślinić, *s. d.* слинить смочить слинами, mit Speichel benetzen. *S.* oślinianie, —nienie, *n.*

Oślinieć, *s. d.* слиниться, ſich mit Speichel benetzen, ſich begeifern.

Oślisko, *n.* ослище, großer (plumper, dummer) Eſel, *m.*

Oślizniać, *s. nd.* ośliznić, *s. d.* слизнимъ, скользкимъ дѣлать, ſchlüpferig machen; дѣлаться слизкимъ, скользкимъ, ſchlüpferig werden; ośliznąć, *s. d.* поскользнуться, abgleiten; oślizniać się, ośliznąć się, *nieos.* ośliznia się, гололедица на дворѣ, es glatteiſet.

Osłoda, *f.* услажденïе, Verſüßung, *f.* (*propr*, *et fig*). *S.* osłodnienie, *n.*

Osłodzić, *s. d.* osładzać, *s. nd.* услаж-

дать, усладить, verſüßen (*propr.* et *fig.*).

Osłona, *f.* закрытіе, покрытіе, Bedeckung, Umhüllung, *f.*; покровительство, защить, Beſchirmung, Schutz, *m.*

Osłonić, *s. d.* osłaniąć, *s. nd.* закрыть, закрывать; покрыть, покрывать (занавѣсомъ, покрываломъ и пр.), завѣсить, verhängen, zuhängen; защищать, покровительвовать, beſchirmen, beſchützen. *S.* ośłonienie, osłanianie, *n.*

Osłuch, u, *m.* наслышка, Hörenſagen, *n.*

Osłuchać, *s. d.* подслушать, прислушать, behorchen. *S.* osłuchanie, *n.*

Osłupiały, a, e, остолбенѣлый, ſteif, ganz verſteinert.

Osłupieć, *s. d.* остолбенѣть, ſteif, ganz verſteinert werden (vor Verwunderung ꝛc.).

Osłyszeć się, *s. d.* ослышаться, verhören, nicht hören, nicht recht hören. *S.* osłyszenie się.

Ośm, iu, восемь, acht.

Osmagać, *s. d.* охлыснуть охлеснуть, in die Runde herum hauen, peitſchen. *v. Prim. et* o.

Ośmak, *m.* монета восемь (нѣмецкихъ или добрыхъ) грошей, Achtgroſchenſtück, *n.*

Osmalać, *s. nd.* osmolić, *s. d.* осмаливать, осмолить, bepichen, pichen; замарать, beſchmutzen. *S.* osmalanie, osmolenie, *n.*

Ośmdziesiąt, *g.* ośmiudziesiąt, осмьдесять; восемьдесять, achtzig.

Ośmdziesiątletni, a, e, осмидесятилѣтній, achtzigjährig.

Ośmdziesiątny, a, e, содержащій восемьдесять, achtzig in ſich enthaltend.

Ośmdziesiąty, a, e, осмьдесятый, восмидесятый, achtzigſte.

Ośmiać, *s. d.* ośmiewać, *s. nd.* осмѣять, осмѣивать, belachen. *S.* osmianie, osmiewanie, *n.*

Ośmielać, *s. nd.* ośmielić, *s. d.* ободрять, ободрить, aufmuntern, Muth machen. Ośmielić się, осмѣлиться, осмѣливаться, ободриться, ободряться, ſich erkühnen; Muth faſſen.

Ośmiodzienny, a, e, осмидневный, achttägig.

Ośmiokąt, a, *m.* осмиугольникъ, Achteck, *n.*

Ośmiokątny, a, e, осмиугольный, achteckig.

Ośmiokrotny, a, e, осмеричный, achtfach, achtfältig.

Ośmioletni, a, e, осмилѣтній, achtjährig.

Ośmiomiesięczny, a, e, осмимѣсячный, achtmonatlich.

Ośmionogi, a, ie, имѣющій восемь ногъ, achtfüßig; mit acht Füßen.

Ośmioraki, a, ie, осмеричный; состоящій изъ осми, achterley.

Ośmioro, *g.* orga, *n.* осмеро, acht Stück.

Ośmiornasobny, a, e, осмеричный, achtfältig.

Ośmka, *f.* осмерка, Achte *f.* in der Karte.

Ośmkroć, *adv.* осмкратно, восемь разъ, achtmal.

Ośmkrotny, a, e, осмократный, восемь разъ повторенный, achtmalig.

Ośmnaście, *g.* ośmnastu, осмьнадцать, achtzehn.

Ośmnasobny, *v.* osmiornasobny.

Ośmnastny, a, e, содержащій осмьдесять, achtzig enthaltend.

Ośmnasty, a, e, осмьнадцатый, осмнадесятный, осьмый надесять, achtzehnte.

Osmolić, *v.* osmalać.

Osmorgać, *s. d. czę.* osmorgnąć, *s. d. ied.* —giwać, *s. nd. czę.* содрать, снять, abſtreifen; liście, оборвать листья, отребливать, die Blätter abſtreifen; len, мыкать лень, den Flachs rüffeln.

Ośmpalcowy, a, e, осмидюймовый, acht Finger (Zoll) breit oder lang.

Osmrodzić, *s. d.* osmradzać, *s. nd.* навонять, mit Geſtank anfüllen.

Ośmset, *g.* ośmiuset, восемьсотъ, achthundert.

Ośmsetny, a, e, осмисотый, achthundertſte; состоящій изъ восмисотъ (штукъ и пр.), aus achthundert (Stück ꝛc.) beſtehend.

Ośmstopy, —stopny, a, e, восемь футовъ длины, ширины и пр. имѣющій, acht Fuß lang, breit ꝛc.

Osmy, a, e, осьмый, der (die, das) achte; osma godzina, восемь часовъ, acht Uhr; osma część, осьмая часть, осьмая доля, Achtel, *n.*

Osmyk, a, *m.* (w myśliwstwie) ошибъ заячій, abgeſtreifter Haſenſchwanz, *m.*

Osmykać, *s. nd.* osmyknąć, *s. d.* обдергивать, обдернуть, отеребливать, abſtreifen (Blätter).

Ośniedzać, *s. nd.* —dzić, *s. d.* дѣлать тусклымъ (покрыть ярью) серебро, мѣдь и пр., Silber, Kupfer ꝛc. blind machen (mit Grünſpan anlaufen laſſen).

Ośniédzieć, *s. d.* дѣлаться тусклымъ (о серебрѣ, мѣди и пр.), покрываться ярью, blind werden, mit Grünſpan anlaufen (von Silber, Kupfer ꝛc.)

Ośnik, *m.* скобель, Schabeiſen, *n.*, Schabehobel, *m.*

Osnow, *m.* основа (у ткачей), Aufzug, Zettel, *m.* (der Weber).

Osnowa, *f. v.* osnow. (*fig.*) życia, нить (теченіе) жизни, Lebensfaden (*fig.*), *m.*; содержаніе (о контрактахъ, судейскихъ приговорахъ и пр.), Inhalt, *m.* (von Contracten, Richterſprüchen ꝛc.)

Osnować, *s. nd.* osnawiać, osnowywać, *s. nd. czę.* osnuć, *s. d. ied.* krośna, основу положить, anzetteln, ſcheren (bey den Webern); osnuć, обвесть, обвить нитками, mit Faden umwickeln, umſpinnen; выдергивать нитки, ausfaſern, aufdrieſeln; покрывать, покрыть (листьями и пр.), bedecken, überziehen (mit Laub ꝛc.). Osnowywać ściany, обивать досками стѣны, Wände mit Bretern beſchlagen, täfeln.

Ośny, a, e, принадлежащій, къ оси, zur Achſe gehörig, Achſen=.

Osoba, *f.* особа; лице, Perſon, *f.*; видъ, Anſehen, *n.*, Geſtalt, *f. v.* postać.

Osobiście, *adv.* лично, самолично, perſönlich, in Perſon.

Osobistość, *f.* личность, Perſönlichkeit, *f.*; наружность, наружный видъ, äußerliches Anſehen, *n.*

Osobisty, a, e, личный, самоличный, perſönlich, der Perſon eigen; (*w grammat.*) wyraz osobisty, личное мѣстоимѣніе, perſönliches Fürwort, *n.* (pronomen personale).

Osobka, *f. dim.* малая особа, kleine Perſon, *f.*; куколка, Puppe, *f.* (*propr. et fig.*).

Osobliwek, wka, osobliwiec, wca, *m.* особенный, странный человѣкъ, ſonderbarer Kerl (*fam.*), *m.*

Osobliwie, *adv.* особливо, beſonders, vorzüglich.

Osobliwość, *f.* особенность, das Beſondere, *n.*; особливость, странность, Sonderbarkeit, *f.*; рѣдкость, рѣдкая вещь, Seltenheit, ſeltene Sache, *f.*

Osobliwy, a, e. *adv.* —wo, особливый, особенный, der, (die, das) beſondere, ſpeciell; странный, необыкновенный, ſonderbar, ſeltſam.

Osobność, *f.* уединеніе, уединенность, Einſamkeit, *f.*; w osobności, na osobności, особо, порознь, въ сторону, на единѣ, beſonders, bey Seite, allein.

Osobny, a, e. *adv.* —nie, (—no), особенный, частный, der, (die, das) beſondere, ſpeciell; z osobna, порознь, особо, ins Beſondere, abgeſondert, einzeln.

Osobować, *s. nd.* (*w gramm.*) спрягать глаголы по лицамъ, die Zeitwörter durch die Perſonen flectiren.

Osobowy, a, e, (*w gramm.*) личный, perſonal, perſönlich.

Osocznik, *m.* (w myśliwstwie) загонщикъ, которой обходитъ съ рогатиною мѣсто гдѣ звѣрь лежитъ, Treiber, der mit dem Jagdſpieße den Ort umgeht, wo das Wild liegt.

Osoczny, a, e, osoczna wieś, деревня въ коей крестьяне обязанны явиться къ звѣриной ловлѣ, Dorf *n.* deſſen Bauern jagdverpflichtet ſind.

Osoczyć, *s. d.* osaczać, *s. nd.* обойти мѣсто, гдѣ лежитъ звѣрь, den Ort umgehen wo ein Wild liegt. *v.* osaczać.

Osolić, *s. d.* osalać, *s. nd.* осолить, солить, einſalzen; очень дорого продавать, ſehr theuer verkaufen (die Waare pfeffern, *fam.*).

Osowiały, a, e. *adv.* —ło, опустившій или повѣсившій голову, печальный, den Kopf hängend, niedergeſchlagen. *S.* —łość, *f.*

Ospa, *f.* osypa, *v.* osypa; оспа, Blattern, Pocken, *f. pl.*; ospa krowia, оспа коровья, Kuhpocken, *f. pl.*

Ospalec, lca, *m.* сонливецъ, кто любитъ много спать, Langſchläfer, *m.*

Ospałość, *f.* ospalstwo, *n.* сонливость, обыкновеніе много спать, Verſchlafenheit, *f.*

Ospały, a, e. *adv.* —le, —ło, сонливый, сонмый, кто любитъ много спать, verſchlafen; лѣнивый, нерадивый, träge, faul, ſchläfrig.

Ospica, *f.* оспина, einzelne Blatter, Pocke, *f.*; оспа, шолуди у животныхъ (н. пр. у овецъ), Pocken der Thiere (z. B. der Schafe).

Ospowaty, a, e, рябый, blatternarbig, pockennarbig. *S.* —tość, *f.*

Ospowacieć, *s. d.* рябѣть, blatternarbig werden.

Ospowy, a, e, оспенный, Blatter=, Pocken=.

Ośrebrzyć, *s. d.* серебрить, посеребрить вокругъ, ringsum verſilbern.

Osromocić, *v.* zesromocić.

Ośrzeniać, *s. nd.* ośrzenić, —onić, покрывать, покрыть инеемъ, bereifen, mit Reif überziehen.

Ośrzeniały, a, e. *adv.* —ło, инеемъ покрытый, bereift. *S.* —łość, *f.*

Ośrzenieć, ośrzonieć, *s. d.* индивѣть, покрыться инеемъ, bereifen, mit Reif überziehen.

Ośrzodek, dka, *m.* (*obs.* ośrzodka, *f.*) внутренняя часть средины чего нибудь, das Innere einer Sache, *f.*; ośrzodek chleba, мякишъ хлѣбный, Brodkrume, *f.*

Ossać, *v.* osysać.

Ostać, *s. d.* ostawać, *s. nd.* ostać się, ostawać się, оставаться, состоять въ силѣ, въ цѣлости, beſtehen, ſich halten, aushalten, ausdauern.

Ostaiać, ostawać, ostać, *s. nd.* się, устаиваться (о жидкостяхъ), ſich ſetzen (von Flüſſigkeiten).

Ostanawiać, *s. nd.* ostanowić, *s. d.* *v.* zastanawiać; klacz, дѣлать садку (о жеребцѣ), eine Stute belegen.

Ostąpić, *v.* obstąpić.

Ostarzeć, *v.* zestarzeć.

Ostateczny, a, e. *adv.* —nie, окончательный, рѣшительный, endlich, final.

Ostatek, tka, tku, *m.* остатокъ, остальное, Reſt, Ueberreſt, *m.*, Ende *n.* von etwas; ostatki, *pl.* остатки; послѣднее время, остальное время; послѣдніе дни карнавала (масленицы), Ueberreſte, *m. pl.*; letzte Zeit, noch übrige Zeit, *f.*; letzte Tage *m. pl.* des Carnavals.

Ostatni, ia, ie. *adv.* —nie, послѣдній, letzte; крайный, äußerſt; самый худый, самый дурный, äußerſt ſchlecht; na ostatnią, na ostatek, въ крайней нуждѣ, im ſchlimmſten Falle.

Ostęp, u, *m.* (*w myslistwie*), мѣсто лѣса окруженное тенётами, ein umſtelltes Stück Wald, *n.*; тенеты поставленныя вокругъ, die umſtellten Netze, *n. pl.*; поставленіе тенётъ, das Umſtellen der Netze, *n.*

Ostokrzew, u, *m.* древесной птичей клей, (Aquifolium), Stechpalmen, Walddiſtel, *f.*

Ostowaty, a, e, остистый; колючій, ſtachelig (von Pflanzen).

Ostowy, a, e, репейный, (*v.* oset), Diſtel=.

Ostraszyć się, *s. d.* осмѣлиться, ſich erkühnen.

Ostrawy, a, e, островатый, нѣсколько острый, etwas ſcharf.

Ostrek, *v.* ostrzek.
Ostrew, *v.* ostrzew.
Ostrężyna, *f.* ежевика, (Rubus), Brombeere, *f.*
Ostróg, u, *m.* острогъ; мѣсто обведенное палисадникомъ, Verpalliſadirung, *f.*, verpalliſadirter Ort, *m.* *adj.* —gowy.
Ostroga, *f.* ostrożka, *f.* *dim.* шпора, бодецъ, Sporn, *m.*; заднїй ноготь и пѣтуха, Sporn *m.* des Hahns.
Ostrogran, *v.* ostrosłup.
Ostrokąt, *m.* острый уголъ, ſpitziger Winkel, *m.*
Ostrokątny, a, e. *adv.* —nie, —no, остроугольный, ſpitzwinkelig. *S.* —ność, *f.*
Ostrokrąg, ęgu, *m.* (*w matem.*) конусъ, Kegel, Konus, *m.*
Ostrokrągły, a, e. *adv.* —ło, коническїй, koniſch, kegelförmig. *S.* -łość, *f.*
Ostrokrzew, u, *m.* медвежьи кохпи, (Acanthus), Bärenklau, *f.*
Ostropest, u, *m.* остро-пестръ, (Carduus Marianus), Mariendiſtel, *f.*
Ostropysk, *m.* мечъ рыба, Schwertfiſch, *m.*
Ostrość, *f.* острость, острота, Schärfe, *f.* (*propr. et fig.*).
Ostrosłup, *m.* (*w geometr.*) пирамида, Pyramide, *f.*
Ostrotręczyna, *f.* египетской терновникъ, ägyptiſcher Dornſtrauch, *m.*
Ostrów, u, *m.* островъ, Inſel *f.* in einem Fluſſe, Holm, *m.*
Ostrowęgiel, *v.* ostrokąt. *adj.* —elny, —elny.
Ostrowid, *m.* *v.* ostrowidz (*fig.*).
Ostrowidz, *m.* островидъ, рысь, Luchs, *m.* (*fig.*) остроглазный, ſcharfſichtig. *adj.* —widzowy.
Ostroża, *f.* острогъ; мѣсто обнесенное палисадникомъ, verpalliſadirtes Gehäge, *n.*
Ostrozęby, a, e, острозубый, острые зубы имѣющїй, ſcharfzähnig.
Ostrożek, *dim.* *v.* ostrog.
Ostrożka, *f.* *dim.* малая шпора, kleiner Sporn, *m.*; дужка, ключикъ, Schlüſſelbein, *n.*; *v.* ostroga, (*w botan.*) кавалерской шпоръ, (Consolida regalis), Ritterſporn, *m.*
Ostrożność, *f.* осторожность, Vorſicht, Behutſamkeit, *f.*
Ostrożny, —ożen, a, e. *adv.* —nie, —no, осторожный, осмотрительный, behutſam, vorſichtig.
Ostrugać, *s. nd.* ostrużyć, *s. d.* обстрогать, оскоблить, behobeln. *S.* ostruganie, ostrużenie, *n.*
Ostrwie, *f. pl.* рогатка, ſpaniſche Reiter, *m. pl.*
Ostry, a, e. *adv.* —stro, острый, (*vulg.* вострый), ſcharf, ſchneidend, ſtechend; острый, ѣдкїй, ſcharf, beizend; острый, проницающїй, ſcharf, durchdringend (vom Verſtande); острый, строгїй, ſcharf, ſtrenge; острый, жестокїй (о болѣзни), heftig, ſchwer (von Krankheiten).
Ostrych, *v.* ostrzyca.
Ostrychać, —chnąć, *s. d.* —chywać, *s. nd.* оскребать, сглаживать; отеребишь; (*fig.*) лишить кого чѣмъ, ограбить, abſtreichen; abſtreifen; berauben (einen einer Sache), ausziehen (einen) (*fig.*).
Ostryga, *v.* ostrzyga.
Ostrze, *n.* ostrz, *m.* острое, лезвее, Schneide, *f.*
Ostrzeć, *s. nd.* острѣть, острымъ дѣлаться, ſcharf werden.
Ostrzegać, *s. nd.* ostrzedz, *s. d.* остерегать, остеречь; увѣщевать, warnen, ermahnen; *sobie co*, предоставить себѣ что, ſich etwas vorbehalten.
Ostrzek, *m.* острее, лезвее, Schneide, *f.*
Ostrzelać, *s. d.* стрѣлять изъ ружья около чего, mit der Flinte ſchießen um etwas.
Ostrzew, strzwia, *m.* стремянка, родъ лѣсницы, Krahnleiter, *f.*
Ostrzyć, *s. d.* острить, (*vulg.*) вострить, ſchärfen, wetzen (*propr. et fig.*).
Ostrzyca, *f.* липкая трава, (Aparine), Klebkraut, *n.*
Ostrzyciel, *m.* ten co ostrzy.
Ostrzygać, *s. nd.* ostrzydz, *s. d.* *v.* *Prim. et* o.

Ostrzyga, *m.* устрица, Auſter, *m.*

Ostrzyż, *m.* морскій орелъ, Fiſchaar, Meeradler, *m.*

Ostrzyż, *m.* wonny, Galgan dziki, ситникъ пахучей, (Cyperus), Cyperwurzel, *f.*, wilder Galgan, *m.*; ostrzyż Indyyski, szafranica, корень желтухи, (Curcuma), Gelbwurz, Curcume, *f.*

Ostrzyżek, żka, *m.* обрѣзокъ, лоскутокъ ножницами, Abſchneidſel (mit der Schere), *n.*

Ostrzyżenie, *n.* остриженіе, Beſchneiden, *n.*

Ostrzyżony, a, e, остриженный, обрѣзанный, beſchnitten, abgeſchnitten.

Ostudzać, *s. nd.* ostudzić, *s. d.* остужать, нѣсколько прохолаживать, abkühlen (*propr. et fig.*).

Ostygać, *s. nd.* ostygnąć, *s. d.* остывать, остыть, erkalten, kalt werden (*propr.* et *fig.*). ostyganie, —gnienie, *f.*

Ostygły, a, e, простылый, прохолодившійся, abgekühlt, erkaltet; холодный, равнодушный, kaltſinnig. *S.* —łość, *f.*

Osuć, *s. d.* осыпать, beſtreuen. *S.* osucie, *n. part.* osuty.

Osuch, u, *m.* osuszek, szka, *m. dim.* твердый, сухой пирогъ, или сухарекъ, harter Honigkuchen, Honigzwieback, *m.*

Osuszać, *s. nd.* osuszyć, *s. d.* осушивать, осушить, abtrocknen, austrocknen, *v. a.*

Osutka, *f.* веснушка, Sommerſproſſe, *f.*

Osuty, a, e. (*part. ab* osuć), осыпанный, beſtreuet.

Osuwać, *s. nd.* osunąć, *s. d.* (*v. Prim.*) засовывать, усовывать, покрывать, vorſchieben, zuſchieben; bedecken. *S.* osuwanie, osunienie, —nięcie, *n.*

Oswaiać, *s. nd.* oswoić, *s. d.* приучать, приучить, кроткимъ, ручнымъ сдѣлать, eingewöhnen, zähmen, zahm machen (ein Thier); oswoić się z czém, do czego, привыкнуть къ чему, ſich gewöhnen an etwas, gewohnt werden.

Oświadczać, *s. nd.* oświadczyć, *s. d.* засвидѣтельствовать; изъявлять, изъявить, bezeugen; erklären, zu erkennen geben; показать, дѣлать (милость и пр.), erzeigen, erweiſen (eine Gefälligkeit ꝛc.).

Oświadzanie, *n.* засвидѣтельствованіе (*v.* oświadzać), Bezeugen ꝛc., *n.*

Oświadzenie, *n.* (*v.* oświadzać, засвидѣтельствованіе, увѣреніе, Bezeugung, Verſicherung, *f.*; (*w prawie*) —urzędowne, явленіе свидѣтелей; протестъ, Vorſtellung *f.* der Zeugen; Proteſtation, *f.*

Oświata, *f.* освѣщеніе, освѣтлость, Erleuchtung, Erhellung, *f.* (*fig.*) просвѣщеніе, Aufklärung, *f.*

Oświecać, *s. nd.* oświecić, *s. d.* освѣщать, освѣтить, erleuchten, erhellen, beleuchten; просвѣщать, просвѣтить, erleuchten (den Geiſt), aufklären. Oświecić ślepego, (въ святомъ писаніи), возвратить зрѣніе слѣпому, (bibl.) einen Blinden ſehend machen.

Oświecenie, *n.* освѣщеніе, Erleuchtung, Beleuchtung, *f.*; освѣщеніе, иллюминація, Erleuchtung, Illumination, *f.*; просвѣщеніе, Aufklärung, *f.*

Oświęcać, —cić, (*obs.*) *v.* poświęcać.

Oświeciel, *m.* просвѣтитель, Erleuchter, *m.*

Oświecony, a, e, освѣщенный, просвѣщенный, erleuchtet, aufgeklärt; jaśnie oświecony, сіятельнѣйшій, Durchlauchtigſt; jasnie oświecony Xiąże, сіятельнѣйшій князь, Durchlauchtigſter Fürſt, *m.*

Oświt, u, *m.* разсвѣтъ, Tagesanbruch, *m.*

Oświtać, *s. nd.* oświtnąć, *s. d.* разсвѣтать вокругъ, rings um Tag werden.

Oswobadzać, *s. nd.* oswobodzić, *s. d.* освобождать, освободить, избавлять, избавить, befreyen.

Oswobodza, oswobodziciel, *m.* освободитель, избавитель, Befreyer, *m.*

Osychać, *s. nd.* oschnąć, *s. d.* осыхать, обсыхать, засохнуть, abtrocknen, austrocknen (rings um), *v. n.*;

засыхать, засохнуть, vertrocknen, verdorren; (*fig.*) вянуть, изчезать, dahin welken, dahin ſchwinden, vergehen. *S.* osychanie, oschnienie, —nięcie, *n.*

Osyp, *v.* osep.

Osypa, *f.* мѣсиво, замѣшенный кормъ для собакъ, Hundefutter, *n.*

Osypać, *v.* obsypać. Osypać wałem, окружить, обвесть валомъ, mit einem Walle umgeben. — się, осыпаться, обвалиться, einſtürzen.

Osypka, *f.* сыпь, Ausſchlag, Blatternausſchlag, *m.*

Osysać, *s. nd.* ossać, *s. d.* обсасывать, обсосать, beſaugen.

Oszadziały, a, e, индивѣлый, bereift.

Oszalać, *s. nd.* —lić, *s. d.* съ ума свести, um den Verſtand bringen, wahnſinnig machen.

Oszaleć, *s. d.* ошалѣть, одурѣть, сойти съ ума, wahnſinnig, toll werden.

Oszarpać, *s. d.* ощарапать, ободрать, оборвать, abzerren, abreißen, *v. Primit.*

Oszarpaniec, ńca, *m.* лоскутникъ; одѣтый въ изодранное платье, zerlumpter, abgeriſſener Kerl, *m.*

Oszczać, oszczyć, *s. d.* oszczywać, *s. nd.* мочу пускать (сцать (*vulg*) на что.

Oszczędność, *f.* бережливость, нерасточительность, Sparſamkeit, *f.*

Oszczędny, a, e. *adv.* —nie, —no, бережливый, экономный, ſparſam.

Oszczędzać, *s. nd.* oszczędzić, беречь, щадить, сберегать, ſparen; ſchonen. *S.* oszczędzanie, —dzenie, *n.*

Oszczędza, oszczędziciel, *m.* оберегатель, экономъ; кто щадитъ, Sparer, *m.*; der ſpart.

Oszczegolniać, *v.* Wyszczegolniać.

Oszczek, u, *m.* лай, Anbellen, *n. v.* oszczekiwać.

Oszczekiwać, *s. nd. czę.* oszczekać, *s. d.* облаять, (лаять вокругъ, rings um bellen); лаять на кого, на что, anbellen; (*fig.*) оклеветать, злословить, verleumden, verſchreyen.

Oszczeniać, *s. nd.* —nić, *s. d.* дѣлать щенной, trächtig machen (eine Hündin); — się, ощениться, Junge (junge Hunde) werfen.

Oszczep, u, *m.* копье; рогатина (охотничья), Spieß; Jagdſpieß, *m.*

Oszczepisko, *n.* ратовище, древко копейное, Schaft *m.* am Spieße.

Oszczepnik, *m.* копейникъ, копїеносецъ, Lanzenträger, Lanzenreiter, *m.*

Oszczerca, *m.* поноситель, клеветникъ, Verleumder, *m.*

Oszczerny, a, e, злословный, клеветничїй, verleumderiſch.

Oszczerzać, *s. nd.* —rzyć, *s. d.* zęby, скалить зубы, die Zähne blöcken; клеветать, злословить, verleumden.

Oszczypać, —pnąć, *v. Prim. et* o.

Oszemłać, *s. nd.* —lić, *s. d.* оглодать; общипать, benagen; berupfen.

Oszewka, *f.* обшивка, Naht *f.* um etwas.

Oszkapić, *s. d.* —piać, *s. nd.* дѣлать клячею (лошадь), (ein Pferd) abtreiben, zur Schindmähre machen; дѣлать бережною, (eine Stute) trächtig machen; беременною дѣлать, брюхо дѣлать, ſchwängern.

Oszkaradnieć, *s. d.* становиться безобразнымъ, häßlich werden.

Oszkaradzać, *s. nd.* oszkaradzić, *s. d.* обезобразить, изказить, häßlich machen; обезчестить, in Unehre bringen.

Oszkard, *v.* oskard.

Oszloch, u, *m. v.* Sniedek.

Oszow, u, *m.* (w hucie szklanney) обжигательная печь, Brennofen (in Glashütten), *m.*

Oszpecać, *s. nd.* oszpecić, *s. d.* обезобразить, сдѣлать безобразнымъ, entſtellen.

Oszpetniać, *s. nd.* oszpetnieć, *s. d.* подурнѣть, сдѣлаться безобразнымъ, entſtellt werden.

Oszukać, *s. d.* oszukiwać, *s. nd.* обмануть, обманывать, betriegen.

Oszukać się, обмануться, ошибаться, заблуждать, ſich betriegen,

ſich täuſchen, irren. *S.* oszukanie, —kiwanie, *n.*

Oszukaństwo, *n.* обманъ, Betrug, *m.* Betriegerey, *f.*

Oszust, *m.* oszustnica, *f.* обманщикъ; обманщица, Betrüger, *m.*; —rin, *f.*

Oszustowski, a, ie, обманчивый, обманщическій, betriegeriſch.

Oszustowstwo, *n.* *v.* oszukaństwo.

Oszwabiać, *s. nd.* oszwabić, *s. d.* обмануть, обманывать, поддѣть, übertölpeln.

Oszwabiacz, *m.* плутъ, обманщикъ, Betrüger, *m.*, der einen übertölpelt.

Oszydzać, *s. nd.* oszydzić, *s. d.* смѣяться надъ кѣмъ, verlachen, verſpotten. *S.* oszydzanie, —dzenie, *n.*

Ot! *v.* oto!

Otaborować, *v Primit. et* o.

Otaczać, *s. nd.* otoczyć, *s. d.* окружать, окружить, umgeben, umringen.

Otaiać, *s. d.* оттаять, abthauen, *v. Primit. et* o.

Otamować, *s. d.* обнести, плотиною, землянным валомъ, mit einem Damme umgeben, einſchließen.

Otapiać, *s. nd. v.* otopić.

Otarasować, *s. nd.* завалить, запереть дорогу, verrammeln (den Weg).

Otarcie, otarty, *v.* ocierać.

Otargać, *s. d.* otargnąć, *s. d. ied.* otargiwać, *s. nd. czę.* обдергать, обдергивать, rings um abreißen, abpflücken. *S.* otarganie, *n.*

Otargować, *s. d.* торговаться, handeln, feilſchen.

Otchłań, *n.* бездна, пропасть, пучина, Abgrund, *n.* (*propr. et fig.*), tiefe Kluft, *f.*; T. жилище святыхъ ветхаго закона, Wohnung der Heiligen des alten Teſtamentes; Vorhölle, *f.*

Otchnąć, *s. nd.* дуть на что, пускать дышанїе на что, behauchen, anhauchen; очаровать, колдовать, behexen; ободрить, внушать, einhauchen, begeiſtern.

Otępiać, *s. nd.* otępić, *s. d.* притупить, дѣлать тупымъ, ſtumpf machen (*propr.* et *fig.*).

Otępiały, a, e, отупѣвшій, тупый, ſtumpf geworden.

Otępieć, *s. d.* отупѣть, сдѣлаться тупымъ, ſtumpf werden.

Otężać, *s. nd.* otężyć, *s. d.* тугимъ, крѣпкимъ, плотнымъ сдѣлать (вокругъ), (rings um) ſteif, ſtramm, ſtark machen. *v.* otężać.

Otłaczać, *s. nd.* otłoczyć, *s. d.* угнетать, прижимать что вокругъ, etwas rings um ſtopfen, preſſen. *v. Primit. et* o.

Otłuk, *m.* негодяй, человѣкъ ни къ чему неспособный, unbrauchbarer Menſch, Taugenichts, *m.*

Otłukać, *s. nd.* otłuc, *s. d.* отталкивать, оттолкать вокругъ, rings um abſtampfen, abſtoßen; otłuc kogo, околотить кого, einen derb ausprügeln. *S.* otłukanie, —czenie, *n.*

Otłuścić, *s. d.* otłuszczać, *s. nd. v.* tłuścić *et* o.

Otłuścieć, *s. nd. v.* tłuścieć *et* o.

Oto! otoż! вотъ, вотъ же, ſiehe da!

Otoczyć, *v.* otaczać

Otoczyna, *v.* osierdzie.

Otoczysty, a, e, окружающій, широкій (какъ плащъ и пр.), бочистый, обширный, rund umgebend, weit (als ein Mantel ꝛc.), bauſchend, breit.

Otok, u, *m.* гной (въ ранахъ), Eiter, *m.*; чирей, вередъ, Geſchwür, *n.*, Eiterbeule, *f.*

Otopić, *s. d.* otapiać, *s. nd.* растоплять, расплавить (вокругъ), abſchmelzen (rings um).

Otopnieć, *s. d. v. Primit. et* o.

Otrąbić, *s. d.* otrębować, —bywać, *s. nd.* возвѣстить, обнародовать трубою, mit Trompetenſchall verkündigen; разгласить, ins Gerede bringen. *S.* otrębowanie, —bywanie, otrąbienie, *n.*

Otręby, *f. pl.* otrębki, *f. pl. dim.* отруби, Kleyen, *f. pl. adj.* otrębny.

Otrębiasty, otrębisty, a, e. *adv.* —to, наполненный отрубями, похожій на отруби, voller Kleyen, Kleyen ähnlich. *S.* —tość, *f.*

Otrędowacieć, *s. d.* впасть въ проказу, заразиться проказою, ausſätzig werden.

Otręt, u, *m.* садно на тѣлѣ, Aufreiben, Wundreiben, *n.*, Wolf *m.* vom Reiten.

Otretować, *s. nd.* отбить ногами, abtreten etwas, lostreten. — się, осаднишься (о лошадяхъ), ſich wund reiben (von Pferden).

Otrętwiały, otrętwieć, *v.* odrętwiały, odrętwieć.

Otrok, a, *m.* мужчина, Mannsperſon, *f.*; родъ тенёта, Art Jagdnetz, *n.*

Otruchleć, *v.* truchleć.

Otruwać, *s. nd.* otruć, *s. d.* отравлять, отравить ядомъ, vergiften, mit Gift vergeben.

Otruwacz, *m.* отравитель, Vergifter, *m.*

Otrząsać, *s. nd.* —sywać, otrzęsywać, *s. nd. czę.* otrząść, otrząsnąć, *s. d. jed.* отрясывать, отрясать, отрясти, abſchütteln; co sobie, повредить себя потрясенïемъ, ſich ſchaden, Schaden zufügen durch Erſchütterung; —się, отрястися, отряситься; потрястися, abgeſchüttelt werden; erſchüttert werden; ſich abſchütteln; ſich erſchüttern; —się komu, противиться, обороняться, ſich zur Wehre ſetzen gegen einen. *S.* otrząsanie, —sywanie, otrzęsnienie, otrzęsienie, *n.*

Otrzebić, *s. d.* охолостить, класть, скопить, verſchneiden, caſtriren. *S.* otrzebienie, *n.*

Otrzeć, *s. d.* ocierać, *s. nd.* обтереть, обтирать; утирать, вытирать, abreiben, abwiſchen. (*fig.*) kogo, образовать кого, einen bilden, ausbilden. - się, o co, (на войнѣ) оперется на что, (im Kriege) ſich ſtützen, anlehnen an etwas; приходить непрïятельскимъ образомъ, feindlich hinkommen. —się z kim, схватиться съ кѣмъ, ſich an einem reiben, mit einem anbinden.

Otarty, a, e, обтертый, отертый, abgerieben, abgewiſcht; образованный, gebildet. *S.* ocieranie, otarcie, *n.*

Otrzepać, *s. d.* otrzepywać, *s. nd. czę.* *v. Primit. et* o.

Otrzepany, a, e, всѣмъ извѣстной, площадной, abgedroſchen (*fig.*).

Otrzezwiać, *s. nd.* otrzezwić, *s. d.* протрезвливать, протрезвить; трезвымъ сдѣлать, wieder nüchtern machen; привесть въ чувство, einen wieder zu ſich ſelbſt bringen.

Otrzezwieć, *s. d.* протрезвиться, wieder nüchtern werden; притти въ чувство, wieder zu ſich kommen.

Otrzymać, *s. d.* otrzymywać, *s. nd. czę.* получить, получать, erhalten, bekommen; удержать, behalten; pole, plac, zwycięztwo, одержать побѣду, побѣдить, das Feld behalten, den Sieg davon tragen. *S.* otrzymanie, —mywanie, *n.*

Otucha, *f.* бодрость, надежда, упованïе, Muth, *m.*, gute Hoffnung, Zuverſicht, *f.*, хорошее предзнаменованïе, gute Vorbedeutung, *f.*

Otuczać, *s. nd.* otuczyć, *s. d.* откормить, откармливать, утучнить, fett mäſten, fett machen.

Otulać, *s. nd.* otulić, *s. d.* окутывать, окутать, umhüllen, einhüllen (am Leibe) (*propr. et fig.*).

Otwardniały, — działy, a, e, отвердѣлый, verhärtet (ringsum); ожесточенный, упорный, verſtockt. *S.* —łość, *f.*

Otwardniać, *s. nd.* otwardzać, otwardzić, *s. d.* твердымъ, крѣпкимъ дѣлать (вокругъ) verhärten (ringsum), *v. Primit. et* o.

Otwardnieć, *s. d. v. Primit. et* o.

Otwartość, *f.* отверстïе, Oeffnung, Eröffnung, *f.*; откровенность, чистосердечïе, Offenheit, Offenherzigkeit, *f.*

Otwarty, a, e. *adv.* otwarcie, otwarto, отверстый, открытый; отпертый, offen; откровенный, offenherzig.

Otwierać, *s. nd.* otworzyć, *s. d.* отворять, отворить; отпирать, отперету, aufmachen, öffnen, er-

öffnen (*propr. et fig.*); открывать, открыть, eröffnen, entdecken. *S.* otwieranie, otworzenie.

Otwieralnia, *f.* отверстіе (у машины), Oeffnung (einer Maſchine), *f.*

Otwór, u, *m.* отверстіе, Oeffnung, *f.*; (*w artyller.*) otwór działa, калибръ пушки, Mündung *f.* einer Kanone.

Otworem, *adv.* отверсто, открыто, поло, ganz offen.

Otworzysty, a, e, —sto, все отворяющійся, ganz (angelweit) aufgehend; otworzyste pole, открытое поле, offenes Feld, freyes Feld. *S.* —tość, *f.*

Otyć, *s. d.* отолстѣть, dick, fett werden. *S.* otycie, *n.*

Otyły, a, e. *adv.* —ło, дородный, толстый, unterſetzt, dick. *S.* —łość, *f.*

Otylia, *f.* (*w botan.*) донникъ, буркунъ, (melilotus), edler Steinklee, *m.*

Ow, owa, owo, *pron.* тотъ, та, то, jener (dort), jene, jenes.

Owad, u, *m.* (*coll.*) гадина (какъ то: вши, блохи и пр.), Ungeziefer (als: Läuſe, Flöhe ꝛc.), *n.*; насѣкомое, Inſect, *n.*

Owak, owako, *adv.* инака, иначе, anders.

Owaki, a, ie, иный, инымъ, другимъ образомъ сдѣланный, andere, anders gemacht, anders beſchaffen.

Owal, *m.* овальная фигура, ein Oval, *n.*

Owalny, a, e, овальный; кругло-продолговатый, oval, länglich rund. *S.* —ność, *f.*

Owata, (*obs.*) *v.* owal.

Owca, *f.* овца, Schaf, *n.*

Owcug, u, *m.* служка для скидыванія сапогъ, Stiefelknecht, *m.*

Owczarnia, *f.* овчарня; овечей хлѣвъ, Schafſtall, *m.*

Owczarny, a, e, принадлежащій овчарнѣ, zum Schafſtall gehörig.

Owczarz, *m.* овчаръ, пастухъ (овечій), Schäfer, *m. adj.* —arski.

Owczesny, ówczesny, a, e, тогдашній, damalig.

Owczy, a, e, овечій (овчій, *sl.*), Schaf-; owcza skóra, овчина, Schaffell (mit der Wolle), *n.*

Owdowiały, a, e, овдовѣлый, verwittwet (*propr. et fig.*).

Owdowiałość, *f.* вдовство, Wittwerſtand, Wittwenſtand, *m.*

Owdowieć, *s. d.* вдовѣть, Wittwer oder Wittwe werden.

Owdzie, *adv.* тамъ, da, dort; туда, dahin, dorthin.

Owędy, *adv.* тѣмъ путемъ, da hindurch; симъ путемъ, hierdurch.

Owen, *v.* ow.

Owieczka, *f. dim.* овечка, Schäfchen, *n.*; *pl.* барашки на деревьяхъ, Kätzchen *n.* an Bäumen.

Owies, *g.* owsa, *m.* овесъ, Hafer, *m.*

Owiesek, ska, *m.* owsik, *m.* овесецъ, мятлина, tauber Hafer, *m.*

Owiesek, rybka, корюшка, Stint (Fiſch), *m.*

Owiewać, *s. nd.* owiać, owionąć, *s. d.* провѣвать, провѣять; дуть на —, umwehen, durchwehen, anwehen. *S.* owiewanie, owianie, owionienie. *n.*

Owo, owoż, вотъ, вотъ же, ſiehe! ſiehe da!

Owoc, u, *m.* овощъ; плодъ, Frucht, Baumfrucht, Feldfrucht, *f.*; (*fig.*) плодъ, прибыль, Frucht, *f.*, Vortheil, *m.*; плодъ, произведеніе, Frucht, Erzeugniß, *n. adj.* owocny, owocowy.

Owocnica, *f.* овощная, Obſtkammer, *f.*

Owocnik, *m.* овощникъ, Obſthändler, *m.*

Owocorodny, a, e, плодородный, Obſt tragend, Frucht tragend.

Owolniać, *s. d.* owolnić, *s. d.* возстановить (законъ), wiederherſtellen (ein Geſetz).

Owrzedziały, a, e, наполненный вередами, voller Geſchwüre.

Owrzedzić, owrzodzić, *s. d.* покрыть вередами, нарывами, mit Geſchwüren anfüllen, bedecken.

Owrzedzieć, *s. d.* покрыться вередами, voller Geſchwüre werden.

Owsianka, *f.* овсяная крупа, Hafergrütze, *f.*; родъ желтой груши, Haferbirne, *f.*

Owsiany, owsowy, a, e, овсяный, Hafer=.

Owsik, *v.* owiesek.

Owsisko, *n.* поле овсомъ засѣянное Hafer=, Haferfeld, *n.*

Owszem, *adv.* i owszem, на противъ того, im Gegentheil, ja vielmehr; конечно, такъ, freylich, jawohl, allerdings.

Owtędy, *adv.* тѣмъ путемъ, da hindurch.

Oy! *int.* o! ахъ! o, ach!

Oyciec, *g.* oyca, *m.* отецъ, Vater, *m.* oyciec chrzestny, крестный, Taufpathe, *m.* Oycowie święci, святые отцы, учители церковные, Kirchenväter, *m. pl.*; oyciec święty, святый отецъ, Папа, heilige Vater, *m.*, Pabſt, *m.*; oyciec, (членъ духовенство), отецъ преподобный, Pater, Vater (von Geiſtlichen); oycze nasz, молитва господня; отче нашъ, Gebet des Herrn, Vater Unſer, *n.*

Oycoboyca, *m.* oycomorderca, (— derz), *m.* отцеубійца, Vatermörder, *m.*

Oycobóyski, —boyczy, a, e, отцеубійственный, vatermörderiſch.

Oycobóystwo, oycomorderstwo, *n.* отцеубійство, Vatermord, *m.*

Oycowski, a, ie, отцовскій, отцевъ; отеческій, väterlich (im jedem Sinne des Worts).

Oycowstwo, oycostwo, *n.* состояніе отцовское; право отцовское, Vaterſtand, *m.*, Vaterrecht, *n.*

Oyczyc, *m.* крѣпостный человѣкъ, Erbbauer, Leibeigner, *m.*

Oyczym, *m.* отчимъ; вотчимъ, Stiefvater, *m. adj.* oyczymski, oyczymowy.

Oyczysty, a, e, отеческій, отечественный, väterlich; vaterländiſch.

Oycyzna, *f.* отечество, Vaterland, *n.*; наслѣдство по отцу, отцовщина, väterliche Erbſchaft, *f.*; väterliches Vermögen, *n.*

Oyrzę, *v.* ozierać.

Ozanka, *f.* очанка, ростроръ (трава), Bathengel, Gamanderlein (Pflanze).

Ozdabiać, *s. nd.* ozdobić, *s. d.* украшать, украсить; наряжать, нарядить, zieren, ſchmücken.

Ozdoba, *f.* ozdobka, *f. dim.* украшеніе, уборъ, убранство, Zierrath, *m.*, Zierde, (*propr. et fig.*), Schmuck, (*fig.*) *m.*

Ozdobność, *f.* пріятность, изящность, хорошій вкусъ, Zierlichkeit, guter Geſchmack, *m.*

Ozdobny, a, e. *adv.* —nie, —no, украшенный, нарядный, красивый, великолѣпный, geziert, geſchmückt; zierlich, prächtig.

Ozdownia, —nica, *f.* солодовня, Malzdarre, *f.*

Ozdownik, *m.* солодовникъ, Mälzer, *m.*

Ozdrawiać, *s. nd.* ozdrowić, *s. d.* здоровымъ дѣлать, geſund machen. *S.* ozdrawianie, ozdrowienie, *n.*

Ozdrowieć, *s. d.* здоровѣть, geſund werden. *S.* ozdrowienie, *n.*

Ożdżyć, *s. d.* осушить солодъ, Malz dörren, malzen. *S.* ożdżenie, *n.*

Ożegać, *s. nd.* ożędz, ożedz, *s. d.* обжигать, ожигать, (rings um) bebrennen, röſten, ſengen.

Ożeniać, *s. nd.* ożenić, *s. d.* женить, verheirathen, vermählen, eine Frau geben; ożenić się, жениться, ſich verheirathen, ſich vermählen, ſich beweiben, eine Frau nehmen.

Ożenienie, *n.* женидьба, Verheirathung, Vermählung (eines Mannes), *f.*

Oziębiać, *s. nd.* oziębić, *s. d.* остужать, остудить, прохолодить, abkühlen; простуду причинять, verkälten; —się, прохолодиться, простудиться, ſich abkühlen; ſich verkälten. *S.* oziębianie, —bienie, *n.*

Oziębłość, *f.* холодность, хладнокровіе, равнодушіе, Kaltſinn, *m.*, Kälte, Gleichgültigkeit, *f.*

Oziębły, a, e. *adv.* —le, остуженный, erkaltet, kalt geworden; холодный; равнодушный, kalt, kaltſinnig, gleichgültig.

Oziębwąć, *v.* ziębrąć.

Ozieleniać, *s. nd.* ozielenić, *s. d.* покрыть листьями; зеленить, grün machen (Bäume ꝛc.); grün anſtreichen.

Ozielenieć, *s. d.* зеленѣть, grün werden.

Oziemnik, *m.* земляной многоногъ (насѣкомое), Erdvielfuß (Inſect), *m.*

Ozierać, *s. nd. częs. i ied.* (*fut.* oyrzę), разсматривать (тихо, не скоро), beſehen (langſam). *v.* oglądać.

Oziewać, *s. nd.* oziać, *s. d.* ozionąć, *s. d. ied.* дуть на что (о вѣтрѣ), anwehen; прохолодить, abkühlen, kalt machen; ozionąć, проглотить; надохнуть, дунуть на что, дыханіемъ заразить, verſchlingen; anhauchen; durch Hauchen anſtecken. *S.* oziewanie, ozonienie, *n.*

Ozimina, *f.* озимъ, Wintergetreide, *f.*

Oziminny, ozimy, a, e, озимнйы, озимый, zur Winterſaat gehörig.

Ozionąć, *v.* oziewać.

Ozłocić, *s. d.* ozłacać, *s. nd.* позолотить, vergolden; усладить (словами) что непріятное, etwas unangenehmes verſüßen (durch Worte).

Oznaczać, *s. nd.* oznaczyć, *s. d.* означать, означить, bezeichnen (*propr.* et *fig.*). *S.* oznaczanie, — czenie, *n.*

Oznaka, *f.* знакъ; предзнаменованіе, Zeichen; Anzeichen, *n.*

Oznakomiać, *s. nd.* — mić, *s. d.* познакомливать, познакомить, bekannt machen (einen mit einem, mit etwas); komu co, означать, bezeichnen. *S.* oznakomianie, — mienie, *n.*

Oznaymiacz, to iest: ten co oznaymia.

Oznaymować, — mywać, *s. nd.* oznaymiać, *s. nd.* oznaymić, *s. d.* извѣщать, извѣстить; увѣдомлять, увѣдомить, melden, zu wiſſen thun, anzeigen; kogo z kim, *v.* oznakomiać. *S.* oznaymywanie, oznaymienie, *n.*

Oźnica, *v.* ozdownia.

Ożog, *m.* ожегъ, кочерга, Ofenkrücke, *f.*, Schüreiſen, *n.*; головня, Brand, Feuerbrand, *m.*; (*fig.*) piekielny, презлой человѣкъ, злодѣй, Höllenbrand, Böſewicht, *m.*

Ożółcieć, *s. d.* желтѣть, gelb werden.

Ozór, oru, *m.* говяжей языкъ; свиньей языкъ, Rindszunge, Schweinszunge, *f.*

Ożota, *f.* дикой ленъ, (Linum agreste), wilder Lein, *m.*

Ożrzalca, ożrzalec, lca, *m.* обжора, Vielfraß, Freſſer, *m.*

Ożrzebić się, *s. d.* жеребиться, fohlen, ein Füllen werfen.

Ożrzenieć, *s. d.* дозрѣть, reifen. *v.* żrzenieć.

Ozuchwalić *s. d. s. d.* дѣлать смѣлымъ, kühn machen; — się, осмѣлиться, отважиться, ſich erkühnen.

Ożuwać, *s. nd.* ożuć, *s. d.* жевать что, bekauen.

Ozwyczaiać, *s. nd.* — czaić, *s. d.* пріучать, пріучить, eingewöhnen, gewöhnen zu etwas.

Ożyć, *s. d.* ожить, wieder aufleben (*propr. et fg.*); укрѣпиться, силы получить, ſich erholen, zu Kräften kommen; разбудиться, erwachen. *S.* ożycie, *n.*

Ożyły, a, e, оживленный, wieder belebt.

Ozywać się, *s. nd.* отзываться, ſich hören laſſen, erſchallen.

Ożywca, ozywiciel, *m.* to iest: ten co ożywia.

Ożywiać, *s. nd.* ożywić, obżywić, *s. d.* оживлять, оживить; оживотворять, оживотворить, beleben, lebendig machen; (*fig.*) одушевлять, ободрять, ободрить, beleben, ermuntern, aufregen.

Ożywiały, a, e, оживленный, оживотворенный, wieder belebt, lebendig geworden.

Ożżony, a, e, ожженный, обожженный, ringsum bebrannt.

P.

P. to iest: Pan. PP. Panowie.

Pacha, *f.* подмышка, Achſelhöhle, *f.*; дыра въ оси у мельничнаго колеса, Loch *n.* im Wellbaum am Mühlrade; мѣсто для рубки лѣсу, angewieſener Platz *m.* zum Holzſchlagen;

(флигель, у дома), Flügel *m.* eines Gebäudes.

Pąchać, pachać, *s. nd.* обонять, riechen, wittern.

Pachnąć, *s. d. ied.* пахнуть; чѣмъ, riechen nach etwas (*propr.* et *fig.*).

Pachoł, *m.* мужикъ, молодецъ, Kerl, junger Kerl, *m. v.* pachołek.

Pacholę, ęcia, *n.* дѣтина, мальчикъ, junger Burſche; Dienſtburſche, *m.*

Pacholęcy, a, e, отроческій, отрочій, einen jüngern Burſchen betreffend, jugendlich.

Pachołek, łka, *m.* слуга, лакей, холопъ, Bedienter, Aufwärter, Knecht, *n.*; ножка, подставка геометрическаго столика, Fuß, *m.*, Stütze *f.* am Meßtiſchchen; do peruki, болванъ для парика, Perückenſtock, *m.*; do botów служка для скидыванія сапогъ, Stiefelknecht, (w górnictwie) свинцовыхъ дѣлъ мастеръ, Bleygießer, *m.*

Pacholi, ia, ie, отрочій, Burſchen=.

Pacholik, *m.* dworski, пажъ, Page, *m.*; щитоносецъ, оруженосецъ (у древнихъ рыцарей), Knappe (in den alten Ritterzeiten), *m.*

Pacholstwo, *n.* слуги, холопы, челядь, Dienerſchaft, *f.*, Gefolge *n.* von Bedienten.

Paciepi, *f. pl.* (*obs.*) пещера темная, глубокая, tiefe, finſtere Höhle.

Pacierz, *m.* молитва; молитва господня, отче нашъ, Gebet; Gebet des Herrn, Vater unſer, *n*; dać komu pacierz, дать кому выговоръ, einem das Kapitel leſen (einen Verweis geben); pacierze Kapłańskie, часы, правило священническое, die Horä, Horen, *f. pl.*, молитвенникъ (книга), Gebetbuch, *n.*; четки, Roſenkranz, *m.*, Paternoſter, *n.*; позвонокъ, Rückgratswirbel, *m.*; kot mówi pacierz, кошка ворчитъ, die Katze ſchnurrt.

Pacierzowy, a, e, позвоночный, Rückgrats=, Wirbel=; kość pacierzowa, хрепетная кость, спина, Rückgrat, *n.*

Pacierzyczka, *f.* скорпіонникъ, скорпіоновъ хвостъ, (Scorpioides), Skorpionkraut, *n.*

Pacieszy, *v.* Pacześny.

Paciorek, rka, *m.* pacioreczek, czka, *m. dim.* шарикъ чоточной; бисерина, зерно бисера, Kügelchen *n.* im Roſenkranze; Glaskoralle, *f.*; paciorki, *pl.* бисеръ; четки, Roſenkranz, *m.*; короткая молитва, kurzes Gebet, *n.*; paciorki fruktowe, индійская морская трость, (Canna Indica), indiſches Rohr, *n.*

Pacyencya! терпѣніе! Geduld, *f.*; pacyencya mniska, наплечникъ, нарамникъ, Art Leibrock einiger Mönche.

Pacyent, *m.* больный, Kranker, *m.*; проситель, кліентъ, Client, *m.*

Pączek, czka, *m.* почка (на деревѣ), Baumknospe, *f.*; лепеха, блинъ, Pfannkuchen, *m.*

Pacześ, *f.* paczesi, *pl.* пачеси, Abfall *n.* von gehecheltem Flachſe, kleines Werg, *n.*

Pacześny, a, e, пачесный; пакляный, von kleinem Werge.

Paczka, *f. dim.* пакетецъ, связка, свитокъ, Päckchen, *n.*

Paczyć się, *s. nd.* коробиться (отъ жара) гнуться, ſich werfen, ſich krümmen (von Bretern).

Paczyna, pęczyna, *f.* печина, gebrannter Lehm *m.* aus einem Ofen.

Pad, pąd, u, *m.* (*w myśliwst.*) слѣдъ звѣриной, Fährte *f.* eines Wildes.

Pąd, pęd, *g.* pędu, *m.* стремленіе, быстрое теченіе, быстрое движеніе, Schuß (im Strömen, Fallen rc.); быстрость, Schnelligkeit, *f.*

Padać, *v.* kaśdź, paść.

Padalec, lca, *m.* мѣдяница, родъ ящерицы, Kupfereidechſe, *f.* *adj.* padalczy.

Pąder, dra, *m.* толстый дождевой червь, dicker Regenwurm, *m.*; червь въ мясѣ, Fleiſchmade, *f.*

Padlina, *f.* padło, *n.* падалище, мертвечина, Aas, *n.*, todtes Thier, *n.*

Padłość, *f.* (*w matem.*) kąt padłości, впадающій уголъ, Einfallswinkel, *m.*

Padoł, u, *m.* долина, удоль, niedriges Thal, *n.*; padoł płaczu, юдоль плачевная, Jammerthal, *n.*

Padolny, a, e, удольный, въ долинѣ находящiйся, im Thale befindlich.

Pądowy pies, (*w mysliw.*) ищейка, Spürhund, Leithund, *m.*

Pądry, *v.* pąder.

Padwan, a, u, *m.* любовная пѣснь (руская, украинская), ein ruſſiſches, ukrainiſches Lieblingslied, *m.*

Pagórczysty, a, e, бугристый, холмоватый, hügelig; voller Hügel; hügelähnlich.

Pagórek, rka, *m.* pagóreczek, czka, *m. dim.* холмикъ, пригорокъ, бугоръ, пугорокъ, Hügel, *m.*

Pagórkowaty, a, e, бугроватый, hügelähnlich.

Pagórkowy, a, e, бугорный, Hügel=.

Pągr, *m.* родъ морской рыбы, (phagrus), gewiſſer Seefiſch, *m.*

Pągwica, *f.* пуговица кожанная у тулупа; зобъ (болѣзнь), lederner Knopf *m.* am Pelze; Kropf (Halsübel), *m.*

Paiąk, a, *m.* paiączek, czka, *m. dim.* паукъ, Spinne, *f.*; paiąk morski, морской паукъ (родъ рака), Seeſpinne, Krabbe, *f.*

Paiąkorak, a, *m.* сѣнокосъ (насѣкомое), Weberknecht, Mäher (Art Afterſpinne), *m.*

Paięcznik, *m.* сайгачей корень, Gemſenwurzel, *f.*

Paięczy, a, e, пауковый, Spinnen=; paięcza siatka, паутина, Spinngewebe, *n*, Spinnewebe, *f.*; (*w anatom.*) błona paięcza, паутинная оболочка мозговая; глазная паутинная плѣва, Spinnenwebenhaut (in der Anat.), *f.*

Paięczyna, *f.* паутина, Spinngewebe, *n.*, Spinnewebe, *f.*; —lataiąca, летающая паутина, fliegende Spinnefäden, *m. pl.*, alter Weiber Sommer, *m. adj.* paięczynny.

Paięczysty, a, e, похожiй на паутину, Spinneweben ähnlich; похожiй на паука, ſpinnenähnlich; наполненный пауками, voller Spinnen.

Paiuk, *m.* паюкъ; придверникъ въ турецкое платье одѣтый, türkiſch gekleideter Thürſteher, *m.*

Paiż, *m.* paiża, *f.* щитъ, Schild, *m.*

Pak, u, *m.* смола и охолопки для конопаченiя, Pech und Werg zum Kalfatern.

Paka, *f.* связка, кипа пакетъ, (großes) Pack, Gebund, *n.*

Pąk, u, *m.* почка древесная, Knospe, *f.*

Pakiet, u, *m.* pakiecik, *m. dim.* пакетъ, пакетецъ; связка, Päckchen, Paket, Bündel, *n.*

Pakłak, u, *m.* толстое сукно, grobes Tuch, Packtuch, *n. adj.* —kowy.

Paklepie, paklepu, *pl.* паздерiе, пакля; отрепье изъ льна или пеньки, Hecheln, Splitter *m. pl.* von gebrochnem Flachſe, Hanfe.

Pakość, *f.* пакость, вздоръ, пустяки, verkehrtes Zeug, *n.*

Pakować, *s. nd.* укладывать, укласть; увязывать, увязать, packen, einpacken; наполнять, наполнить, voll füllen, voll ſtopfen. *S.* —wanie, *n.*

Pąkowie, *n.* (*collect.*) pąkowki, ek, *pl.* почки древесныя, Knoſpen, *f. pl.*

Pakówka, *f.* родъ смолы для конопаченiя, Theer *m.* zum Kalfatern.

Pakt, u, *m.* договоръ, условiе, Vertrag, *m.*; pakt bydła, откупъ, наемъ дойныхъ коровъ, Pacht *m.* von Melkkühen.

Pakta, *pl.* договоры, Verträge, *f. pl.*; —pokoiu, мирные договоры, Friedensverträge, *f. pl.*; pakta konwenta, (*pacta conventa*), пакта конвента (въ бывшей Польской республикѣ), die Pacta conventa (in der ehemaligen polniſchen Republik).

Paktarz, pakciarz, *m.* откупщикъ, Pachter, *m.*

Paktować, *s. nd.* bydło, держать откупъ, нанимать, и дать въ наемъ скотину, дойныя коровы, pachten und verpachten: Vieh, Melkkühe.

Pakul, u, *m.* охлопки, пыжъ, затычка, Wergputze, *f.*, Pfropf *m.*

zum Laden des Geſchützes und kleinen Gewehrs.

Pal, *m.* колъ, свая, Pfahl, *m.*

Pal! (*per a* palić), пали! Feuer! (Commandowort), *n.*

Pala, *f.* pala ołtarzowa, картузная бумага которою Католики покрываютъ потиръ во время обѣдни, Kelchdeckel, *m.*, Kelchtuch *n.* (in der Meſſe).

Pałać, *s. nd. czę.* пылать, горѣть, brennen, lodern, flammen (*propr.* et *fig.*).

Pałac, u, *m.* pałaczyk, *m. dim.* дворецъ, палаты, чертоги, Pallaſt, *m.*; (*w maryn.*) шканцы, бакъ, Schiffskaſtell, *n.*

Pałacowy, a, e, дворцовый, чертожный, Pallaſt=.

Pałacowy, ego, *m.* смотритель дворцовый, Pallaſtaufſeher, *m.*

Pałacz, palicz, *m.* сожигатель, поджигатель, Brenner, Verbrenner, *m.*, palicz, истопникъ, Heizer, *n.*

Pałąk, u, *m.* дуга; нагнутая палка, krummer Stock, *m.*; дуга на которой носятъ ведра съ водою, Joch *m.* zum Waſſertragen.

Palanka, *f. v.* Ostrog.

Palant, *m.* палка, коею подбиваютъ мячь, Raket *n.* zum Ballſchlagen.

Palantować, *s. nd.* мячь, den Ball ſchlagen; kogo, бить палкою, prügeln.

Palarnia, *f.* обжигальня, гдѣ курятъ вино, Brennhaus, *n.*

Pałasz, *m.* pałasik, *dim.* палашъ; сабля, Pallaſch, Säbel, *m. adj.* —szowy.

Pałaszować, *s. nd.* фехтовать, биться палашемъ, саблею; бить фухтелемъ; съѣдать, mit dem Pallaſch fechten; fuchteln; auffreſſen (Eßwaaren).

Palatyna, *f.* palatynka, *f.* палатинъ огонки, Palatine (der Frauenzimmer), *f.*

Palcat, *m.* (*obs.*) палочка, Stecken, *m.*

Palcowaty, a, e, похожїй на пальцы, fingerförmig.

Palcowy, a, e, перстовый; пальцамъ принадлежащїй, Finger=; дюймовый, длиною или толщиною въ палецъ, fingerlang, fingerdick.

Palczasty, palczysty, a, e, съ пальцами, mit Fingern, *v.* palcowaty.

Palec, lca, *m.* палецъ; перстъ, Finger, *m.*; (на ногѣ), Fußzehe, *f.*; wielki palec, большой палецъ, Daum, *m.*; (на ногѣ), große Zehe, *f.*; palce w kołach, пальцы, спицы; у машинаго колеса, Kammen *f. pl.* (Zähne *m. pl.*) in einem Kammrade.

Paleczka, *f. dim.* палочка, валекъ, колотушка, kleiner Klöpfel, Schlägel, *m.*

Paleczny, *v.* palczty.

Palestra, *f.* (фехтовальное училище у древнихъ Римлянъ, Fechtſchule *f.* der alten Römer); студенты обучающїеся законамъ, Studenten *m. pl.* die die Rechte ſtudieren; корпусъ стряпчихъ, адвокатовъ, ſämmtliche Advokaten, Sachwalter (als eine Körperſchaft).

Palestrant, *m.* palestrancik, *m. dim.* обучающїйся законамъ, der die Rechte ſtudiert; (стряпчїй, Advokat), *m.*

Palet, *m.* квартирной билетъ, Quartierbillet, *m.*

Paleta, *f.* paletra, (*u malarza*), палетра, Palette, Farbenbret *n.* der Mahler.

Palić, *s. nd.* палить, жечь; brennen; топить, heizen; палить (о пушкахъ и пр.), feuern, Feuer geben; wódkę palić, курить вино, Brantwein brennen. *S.* palenie, *n.*

Palony, a, e, жженый, паленый, gebrannt, gefeuert.

Palica, *f.* paliczka, *f.* палка, трость, посохъ, (großer) Stab, *m.* Paliczna Jakubowa, мечь въ созвѣздїи Орїона, Schwert (Jakobsſtab) *m.* im Sternbilde Orion.

Palisada, *f.* палисадъ, Palliſade, *f.*

Paliur, u, *m.* держидерево (кустарникъ), (Paliurus), Judendorn (ein Strauch), *m.*

Paliusz, u, *m.* паллїй, паллїумъ; омофоръ, знакъ духовной власти въ Римскомъ исповѣданїи, Pallium, biſchöfliches Pallium, *n.*

Paliwoda, *m.* драчунъ, забїяка, Schläger, Haudegen, *m.*

Pałka, *f.* палка, дубина, Keule, *f.*, Prügel, Stock, *m.*; барабанная палочка, Trommelſchlägel, *m.*; голова у трости, Kolbe *f.* am Schilfrohre.

Pałkierz, *m.* литаврщикъ, Paukenſchläger, *m.*

Palma, *f.* пальмовое дерево, Palme, *f.*, Palmbaum, *m.*; пальмовая вѣтвь, Palmzweig, *m.*

Palmatka, *f.* паля, лопаточка, которою учители бїютъ учениковъ по рукамъ, Holz, *n.* (Britſche, *f.*) womit Schulkinder auf die flache Hand geſchlagen werden.

Palmiczka, *f.* низкая пальма, (Palma humilis), Zwergpalme, *f.*

Palmisty, a, e, обилующїй пальмами, reich an Palmen.

Palmowy, a, e, пальмовый, Palmen:.

Palnąć, *s. d. ied.* выстрѣлить; внезапно ударить, ſchießen; plötzlich ſchlagen.

Palnik, *m.* (*w chemii*) углетворъ, Phlogiſton, *n*; Kohlenſtoff, *m*,

Palny, a, e, горючїй, удобосгораемый, brennbar, Brenn:.

Palony, *v.* palić.

Palować, *s. nd.* бить сваи, укрѣплять сваями, Pfähle einſchlagen, mit Pfählen befeſtigen. *S.* —wanie, *n.*

Palowy, a, e, свайный, Pfahl:, von Pfählen.

Paluch, *m.* пальчище; большой палецъ (презрительно), plumper Daumen, *m.*; напалокъ, Däumling, *m.*

Paluszek, szka, *m. dim.* (*v.* palec), пальчикъ, Fingerchen, *n.*

Paluszkować, *s. nd.* обманывать въ карты, im Kartenſpiele betriegen.

Paluszkownik, *m.* кто обманываетъ въ карты, falſcher Spieler, *m.*

Pamfil, *m.* жлудовая дама въ картахъ, Eichel:Ober *m.* in der Karte; родъ игры въ карты, Art Kartenſpiel, *n.*

Pamiątka, *f.* памятникъ, память, Andenken, *n.*

Pamięć, *f.* память, Gedächtniß, *n.*, Erinnerung, *f.*, na pamięć, наизустъ, auswendig (aus dem Gedächtniß).

Pamiętać, *s. nd.* помнить, въ памяти содержать; не забывать, ſich erinnern, gedenken; nicht vergeſſen.

Pamiętliwy, a, e, памятливый, одаренный твердою памятїю, der ein gutes Gedächtniß hat; злопамятный, (der Beleidigung) eingedenk, rachſüchtig.

Pamiętnik, *m.* памятникъ, Denkmal, *n.*, (живый памятникъ, человѣкъ, при коего жизни сдѣлалось что, lebendiges Denkmal, Menſch *m.* bey deſſen Lebzeiten etwas geſchehen iſt; pamiętnik, *pl.* pamiętniki, дневникъ, журналъ, Tagebuch, *n.*, Zeitſchrift, *f*; записки произшествїй, Denkwürdigkeiten, Denkſchriften, *f. pl.*

Pamiętny, a, e. *adv.* -nie, -no, памятный, впечатлѣнный въ памяти, erinnerlich; eingedenk; достопамятнмй, denkwürdig, merkwürdig; wieki pamiętne, вѣки потомковъ, потомство, Nachwelt, *f. S.* -ność.

Pampuch, *m.* лепеха, блинъ, Pfannkuchen, *m.*; (*obs.*) пузанъ, толстобрюхой, Dickwanſt, *m.*

Pan, *m.* господинъ, государь; хозяинъ, Herr (in jedem Sinne des deutſchen Worts), *m.*; Pan wielki, вельможа, государь, großer Herr; Pan młody, женихь, Bräutigam, *m.*

Panak, u, *m.* всецѣлебное лѣкарство, Univerſalarzney, *f. adj.* -kowy.

Pancernik, *m.* латникъ, облеченный въ латы, Gepanzerter, *m.*; мастеръ дѣлающїй латы, Panzermacher, *m.*; броненосецъ, армадиллъ (животное), Panzerthier, Armadill, *n.*; кузовокъ, (Ostracion), Panzerfiſch, *m.*

Pancerny, a, e, бронный, Panzer:; towarzysz pancerny, латникъ, бронникъ, gepanzerter Ritter, *m.*; pancerni, латники, родъ кавалерїи въ кирасахъ, (ehedem) Panzernen, *m. pl.*, Art leichter Reiterey aus Edelleuten beſtehend.

Pancerz, a, *m.* панцырь, броня,

латы, Panzer, Harniſch, *m.*; кольчуга, Panzerhemd, *n.*

Pandry, *v.* pąder.

Panegyryk, u, *m.* похвальное слово панегирикъ, Lobrede, *f. adj.* -ryczny.

Panegyrysta, *m.* панегиристъ, сочинитель похвальнаго слова, Lobredner, *m.*

Panek, nka, *m.* господчикъ, маломѣстный господинъ, kleiner Herr, Beherrſcher eines kleinen Gebiets, *m.*

Panew', nwi, *m.* сковорода, (große) Pfanne, *f.*; чаша у водомета, Springbrunnenſchale, *f.*

Panewka, *f. dim.* сковородка, kleine Pfanne, Bratpfanne, *f.*; stawu, kości, вертлюхъ, Pfanne *f.* eines Knochens; u strzelby, полка, Pfanne *f.* am Schießgewehr.

Pani, *f.* госпожа, государыня, барыня; хозяйка, Frau, Dame, Frau vom Hauſe; королева въ шахматной игрѣ, Königin *f.* im Schachſpiele.

Paniątko, *m. n.* боярченокъ; барченокъ, junger Herr, *m.*, junges Herrchen, *n.*

Panicz, *m.* господичъ, господской сынъ, государичъ, Junker, junger Herr (Edelmann), *m. adj.* —czowy.

Panię, ięcia, *m. n.* боярченокъ, сынъ знатнаго господина, junger Herr, kleiner Junker, *m. adj.* panięcy.

Panienka, *f. dim.* баришня, боярышня, благородная дѣвица, дѣвушка, junges Fräulein, junges Mädchen.

Panieński, a, ie, дѣвичїй, дѣвическїй, jungfräulich.

Panieństwo, *n.* дѣвство, Jungferſchaft, *f.*

Panin, a, e, госпожинъ, государынинъ, der Frau, der Dame gehörig.

Panisko, *n.* милой, любезной господинъ, lieber, gütiger Herr, *m.*

Panna, *f.* дѣвица; боярышня, барышня, Jungfer, *f.*, Mädchen, *n.*; Fräulein, *n.*, Mamſell, *f.*; panna służąca, камеръ-фрау (благородная дѣвица служащая у знатной госпожи), Kammerfräulein, *n.*; panna młoda, невѣста, Braut, *n.* Nayświętsza Panna, Panna Marya, святая дѣва, Богородица, die heilige Jungfrau, Jungfrau Maria, *f.*; оковы надѣваемыя на шею и на руки преступника, Hals- und Handfeſſeln, *f. pl.*

Pannin, a, e, дѣвицѣ принадлежащїй, der Jungfer, dem Fräulein gehörig.

Panoszyć, *s. nd.* дѣлать кого великимъ государемъ, einen zum großen Herrn machen. Panoszyć się, дѣлаться великимъ государемъ, ein großer Herr werden; представляться великимъ государемъ, жить по государскому, den großen Herrn ſpielen.

Panować, *s. nd.* царствовать, владѣть, herrſchen, regieren; бывать (о заразительныхъ болѣзняхъ), graſſiren.

Panowanie, *n.* владѣнїе, царствованїе, Herrſchaft, Regierung, *f.*

Pański, a, ie, боярскїй, барскїй, господскїй, herrſchaftlich; великолѣпный, prächtig, prachtvoll; pański, господнїй, господень, des Herrn (Gottes); dom pański, церковь, das Haus des Herrn, die Kirche; po narodzenia pańskiem, nach Chriſti Geburt,

Państwo, *n.* царство, государство, область, Herrſchaft, *f.*, Reich, *n.*, Staat, *m.*, Gebiet, *n.*; власть господская, владѣльческая, Oberherrſchaft, *f.*; (*collect.*) господа, хозяева; господинъ и госпожа, Herrſchaft, *f.*, Gebieter *m.* und Gebieterin, *f.*; państwo młodzi, новобрачные, женихъ и невѣста, junges Paar, *n.*, Braut *f.* und Bräutigam, *m.*

Pańszczyzna, *f.* боярщина, барщина, Frohndienſt, *m.*, Frohne, *f. adj.* pańszczyzniany.

Pantofel, fla, *m.* pantofelek, lka, *m. dim.* туфель, Pantoffel, *m. adj.* —flowy.

Pantoflarz, *m.* сапожникъ дѣлающїй туфли, Pantoffelmacher, *m.*

Panuchnicz, *m. dim.* a panicz, *v.* panicz.

Papa, *f.* кисель для дѣтей, Kinderbrey, *m.*

Papać, *s. nd.* кушать кисель (слово дѣтское), Brey eſſen (pappen) ein Kinderwort).

Papawa, *f.* одуванчики, (Leontodon), Löwenzahn (Pflanze), *m.*

Papawony, *m. pl. v.* papie.

Pąpie, *n. pl.* почки древесные, Baumknoſpen, *f. pl.*; барашки, пухъ на нѣкоторыхъ растѣнїяхъ, Wolle *f.* an einigen Kräutern.

Papier, u, *m.* бумага, Papier, *m.*; papiery, бумаги, письма и пр., Papiere, *f. pl.*, Schriften, *f. pl.*

Papierek, rka, *m. dim.* papiereczek, czka, *m. dim.* бумажка, бумажечка, Papierchen, Zettelchen, *n.*

Papiernia, *f.* бумажный заводъ, Papiermühle, *f.*

Papiernik, *m.* бумажнаго дѣла мастеръ; бумагопродавецъ, Papiermacher; Papierhändler, *m.*

Papierny, a, e, бумажный, papieren, Papier=; papierne, -nego, *n.* плата за клеймо, Stempelgeld, *n.*; подать съ бумаги, Abgabe *f.* vom Papier.

Papierowy, a, e, бумажный; изъ бумаги сдѣланный, papieren, von Papier; papierowe pieniądze, ассигнацїи, Papiergeld, *n.*

Papieski, a, ie, папскїй, päbſtlich.

Papiestwo, *n.* папство; достоинство Папы, Pabſtwürde, *f.*, Pabſtthum, *n.*

Papież, *m.* Папа, Pabſt, *m.*

Papieżnik, *m.* (говоря съ презрѣнїемъ), Папистъ, Papiſt, Päbſtler, *m.*

Papina, *v.* papka.

Papinkarz, *m.* лакомка, Leckermaul, *m.*; изнѣженный человѣкъ, Weichling, *m.*

Papinki, *m. pl.* лакомства, сласти, Leckerbiſſen, *m. pl.*

Papista, *v.* papieżnik.

Papka, *f.* кашка; пища для дѣтей, Brey (Pappe, *f.*), *m.* für Kinder.

Papkowaty, a, e. *adv.* —to, мягкой какъ каша, breyweich, breyartig. *S.* —tość, *f.*

Paplać, *s. nd.* w czém, пачкаться, плескаться, plätſchern, plantſchen worin; болтать, пустое молоть, ſchwatzen, plaudern.

Paplacz, *m.* papla, *m. et f.* болтунъ, пустомеля, Schwätzer, Plauderer, *m.*

Paproć, *f.* папороть, папоротникъ, (Filix), Waldfarrn, *m.*, Farnkraut, *n.*

Paprocina, *f.* мѣсто изобилующее папоротью, Heide *f.* wo viel Farnkraut wächſt.

Paproszyć, *s. nd.* потрошить, ausweiden.

Paprotka, *f.* зерликъ; порода папоротника, (Filicula polipodium), Baumfarn, *m.*

Paprotnik, *m* солотковой папоротникъ, Milzkraut, *n.*

Papuga, *f.* papużka, *dim.* попугай, Papagay, *m.*

Papugowy, a, e, попугаевый, Papagayen=.

Papuży, a, e, зеленый какъ попугай, papageyengrün.

Papuże, *n.* связка табашныхъ листовъ, Bund Tabaksblätter, *m. pl.*

Para, *f.* паръ, Dampf, Dunſt, Brodem, *m.*

Para, *f.* (parka, *f. dim.* pareczka), пара; чета, Paar, *n.*; para koni, пара лошадей, ein Geſpann *n.* Pferde; parę razy, нѣсколько разъ, ein Paar Mal, einige Mal.

Parabola, *f.* (*w matem.*) парабола, Parabel (in der höhern Geometrie), *f.*; сравненїе, притча, Gleichniß, *n*, Gleichnißrede, *f.*

Parać się czém, *s. nd.* изпускать пары, ausdampfen, ausdünſten; заниматься чѣмъ нибудь (не пристойнымъ), ſich befaſſen mit etwas (Unanſtändigem).

Parada, *f.* пышность, уборъ, великолѣпїе, Pracht, Staat, *m.*, Parade, *f.*; woyskowa, парадъ, Parade, Wachtparade, *f.*

Paradny, a, e, парадный, великолѣ-

пный, Parade=, Pracht=; *adv.* —nie, —no, великолѣпно, prachtvoll.

Paradować, *s. nd.* щеголять, paradiren, Staat machen; (о войскѣ), стоять подъ ружьемъ, въ парадѣ, (von Soldaten), paradiren, in Parade ſtehen. *S.* —wanie, *n.*

Parafia, *f.* приходъ, Kirchſpiel, *n.*, Pfarre, *f. adj.* —ialny.

Parafianin, (—fian), *m.* прихожанинъ, Pfarrkind, *n.*, Eingepfarrter, *m.*, деревенщина, ungebildeter Menſch (vom Dorfe), *m.*

Parafianka, *f.* прихожанка, Pfarrtochter, Eingepfarrte, *f.*

Parafiański, a, ie, простый, деревенскій, не образованный, einfältig, ungebildet.

Paragraf, u, *m.* статья въ сочиненіи) параграфъ, Abſatz, Paragraph, *m.*; рубецъ на лицѣ, Hieb *m.* ins Geſicht.

Paralela, *f.* paralelny, *v.* równoodległość, rownoodległy.

Paralityk, *m.* паралитикъ; разслабленный, одержимый параличемъ, Gelähmter, Gichtbrüchiger, *m.*

Paraliż, *m.* параличъ; пострѣлъ, ударъ, Schlagfluß, Schlag, *m.*

Paraliżowy, a, e, параличный, Schlag=; paraliżowe ziele, садовая буквица, (Primula veris), Himmelsſchlüſſelchen, *n.*

Paramenta kościelne, *m.* наряды церковные, Kirchenſchmuck, *m.*

Parapet, u, *m.* (*w fortyfik.*) nadwale, —lek, царапетъ, брустверъ, Bruſtwehr, *f.*

Parawan, *m.* ширмы, ſpaniſche Wand, *f.*

Parazyt, *v.* pasorzyt, pochlebca.

Parć, *v.* part.

Parch, u, *m.* parchy, ów, *pl.* шелуди, паршъ, Raude, *f.*, Ausſchlag, Grind, *m.*

Parchaty, parchowaty, *v.* parszywy.

Parciany, a, e, портяный, изъ портянины сдѣланный, von grober Hanfleinwand.

Parcie, *v.* przeć. (*w medyc.*) parcie w żywocie, желудочная колика, Schneiden, Stechen *n.* im Unterleibe.

Parcinka, *f.* парусинникъ, grober Leinwandkittel, *m.*

Parcyalność, parcyalny, *v.* iednostronność, iednostronny.

Pardus, *m.* (*obs.*) леопардъ, Leopard, *m.*

Pardwa, *f.* бѣлая куропатка; куликъ, авдотка, weißes Rebhuhn; Schneehuhn, *n.*

Parentela, *f.* родство; родственники, Verwandtſchaft, *f.*; Verwandten, *m. pl.*

Parfumować, *v.* perfumować.

Pargamin, u, *m.* пергаментъ, Pergament, *n.*

Pargaminnik, *m.* пергаментной мастеръ, Pergamentmacher, *m.*

Pargaminowy, a, e, пергаментный, pergamenten, von Pergament.

Park, u, *m.* angielski, англійскій паркъ, engliſcher Park, *n.*

Parka, *f.* (*w mitol.*) парка, Parce, *f.*

Parkan, u, *m.* заборъ, ограда (изъ досокъ, или изъ бревенъ), Planke, Breterwand, *f.*

Parkanić, *s. nd.* оградить, обводить заборомъ, mit einer Planke umgeben.

Parkiet, u, *m.* паркетъ, Parket, *n.*

Parkot, u, *m.* запахъ дурной какъ отъ козла, Bockgeruch, Bocksgeſtank, *m.*

Parlament, u, *m.* парламентъ, Parlament, *m.*

Parlist ziele, *v.* Podkolan.

Parma ryba, *v.* Barwena.

Parmezan, u, *m.* пармезанъ, пармезанскій сыръ, Parmeſankäſe, *m.*

Parność, *f.* духота, зной, жаръ, Schwüle, drückende Hitze, *f.*

Parny, a, e. *adv.* -no, жаркій, знойный, душный, ſchwül.

Parobek, bka, parobczak, *m.* батракъ, холопъ работающій въ деревнѣ, -Knecht *m.* auf dem Lande; дворникъ, Hausknecht, *m.*; извощичій холопъ, Fuhrmannsknecht, *m.*

Paroboczny, parobok, (*obs.*) *v.* rownoramieny, rownoramienny troykąt.

Parochia, *v.* parafia.

Parokonny, a, e, запряженный парою, zweyſpännig.

Parokrąg, ęgu, *m.* атмосфера, Dunſtkreis, *m.*, Atmoſphäre, *f.*

Paroksyzm, u, *m.* (*w medyc.*) пароксизмъ, припадокъ, усиленїе болѣзни, Anfall *m.* einer Krankheit, Paroxismus, *m.*

Parol, u, *m.* пароль, Parole (bey den Soldaten), *m.*; честное слово, Ehrenwort, *n.*

Parów, owu, *m.* рышвина; оврагъ, Waſſerriß, tiefer Hohlweg, *m.*; проселочная дорога, Nebenweg, *m.*

Parować, *s. nd.* пропускать испарину, dampfen, ausdünſten. Parowanie, *n.* изпаренїе, Ausdünſtung, Tranſpiration, *f.*

Parować, *s. nd.* гонять, treiben; увестиу даръ, auspariren; nieprzyiaciela, отражать, прогонять, неприятеля, den Feind abſchlagen, zurückſchlagen.

Parsk, a, *m.* (*obs.*) яма въ землѣ для храненїя плодовъ зимою, Korngrube *f.* in der Erde.

Parsk, u, *m.* фырканїе, Schnauben, *n.*; хохотъ, хохотанье, lautes Lachen, *n.*; желѣзы, жаба (у лошадей), Drüſen, *f. pl.*, Kehlſucht (der Pferde), *f.*

Parskać, *s. nd.* parsknąć, *s. d.* фыркать, фыркнуть, ſchnauben; хохотать, laut lachen; чхать съ шумомъ, laut nieſen; трещать (какъ желѣзо раскаленное въ водѣ) praſſeln, ziſchen (wie glühendes Eiſen im Waſſer). *S.* parskanie, —sknienie, *n.*

Parszywić, parszyć, *s. nd.* дѣлать паршивымъ, räudig machen.

Parszywieć, *s. nd.* паршивѣть, коростѣть, коростовѣть, räudig, krätzig werden.

Parszywy, a, e. *adv.* —wo, паршивый, окоростѣлый, räudig, krätzig. *S.* —wość, *f.*

Part, u, *m.* портянина, grobe Hanfleinwand, *f.*

Partactwo, *n.* пачканїе, кропанїе, худая работа, Flickerey, Pfuſcherey, ſchlechte Arbeit, *f.*

Partacz, *m.* пачкунъ, кропальщикъ, Pfuſcher (*propr.* et *fig.*); чеботарь, Schuhflicker; штопальщикъ, Flicker, *m. adj.* —tacki.

Partaczyć, *s. nd.* кропать, худо работать, pfuſchen.

Partanina, *f.* заплачиванїе, штопанїе; кропанье, Flickerey, Pfuſcherey, *f.*

(Partes, u, *m.*) partesy, *pl.* (*w muzyce*) партитуры; книга съ нотами, Partituren, *f. pl.*; Notenbuch, *n.*

Partolić, *v.* partaczyć.

Partya, *f.* партїя, Parthie, *f.*, Theil, *m.*; часть; партїя (цѣлая игра), Parthie, Spielparthie, *f.*; партїя (женидьба, свадьба), Partie, Heirath, *f.*; партїя; сторона (заговоръ), Parthey, *f.*

Partyka, *f.* часть, кусокъ, ломоть, Theil, *m.*, Stück (von einem Ganzen), *n.*; срѣзокъ хлѣба, großes Stück Brod, *n.*

Partykularny, a, e, партикулярный, приватный; частный, particulär, Privat=.

Partykularz, *m.* маленькое мѣсто, kleiner Ort, *m.*; (малый монастырь деревенскїй, kleines Dorfkloſter, *n.*); (*obs.*) частный человѣкъ, Privatmann, *m.*

Partytura, *f.* (*w muzyce*) партитура, Partitur, *f.*

Partyzant, *v.* Stronnik.

Parza, *f.* мѣсятка; собачїй кормъ, Hundefutter, *n.*

Parzyć, *s. nd.* жечь; палить, brennen (als: Feuer, Sonne, Neſſel ꝛc.); обварить горячею водою, brühen; припаривать, примачивать, bähen; палить изъ пушекъ и пр., feuern (mit Kanonen ꝛc.); стрѣлять, ſchießen.

Parzyć się, *s. nd.* совокупляться, случаться (о животныхъ), ſich paaren. *S.* parzenie; *n.*

Parzydło, *n.* таволга; журинъ, шаламайникъ, (Spiraea), Spierſtaude, *f.*

Parzysty, a, e. *adv.* —sto, паристый, составляющїй пару, zum Paare gehörig, ein Paar ausmachend;

liczba parzysta, четное число, gerade Zahl.

Pas, u, m. узина, дефиле, Engpaß, m.

Pas, a, m. поясъ, Gürtel, Gurt, m.; черезъ, lederne Geldkatze, f.; поясница, Mitte f. des Leibes, Gürtel (d. i. die Stelle wo man den Gürtel anlegt); полоса, Streifen, m.; длинный ремень (всякаго рода), langer Riemen (jeder Art), m.; (w *geograf.*) поясъ земный, Erdgürtel, m., Zone, f.; za pasem, mieć co, (*fig.*) имѣть что въ готовности, etwas in Bereitſchaft haben; wziąć nogi za pas, навострить лыжи, скоро удалиться, ſich auf die Beine machen, ſchnell davon gehen; (w *astron.*) pas niebieski, зодїакъ, Thierkreis, m.

Pas! v. pasz.

Pasaman, pasamon, u, m. позументъ, галунъ, Borte, f.

Pasamannik, —monnik, m. позументщикъ, галунщикъ, Poſamentier, Bortenwirker, m.

Paść, s. nd. pasać, s. nd. czę. пасти, weiden, v. a; (*fig.*) oczy paść, любоваться чѣмъ, die Augen weiden an etwas; paść się, пастись, weiden, v. n., auf der Weide ſeyn. S. pasienie, n.

Paśdź, s. d. padać, s. nd. пасть, падать, fallen (*propr. et fig.*); deszcz, śnieg pada, дождь идётъ, снѣгъ идётъ, es regnet, es ſchneyet; mrok pada, ночь наступаетъ, die Nacht bricht ein; los padł, палъ жребїй, das Loos iſt gefallen. Padać się, разсѣдаться, разщеливаться, berſten, platzen.

Pasek, ska, m. *dim.* поясокъ, kleiner Gürtel 2c., m. v. pas; pasek do brzytwy, ремень (для бритвы), Streichriemen, m.; paski, *pl.* помочи (для дѣтей), Gängelband, m.

Pasibrzuch, m. тунеядецъ, дармоѣдъ, блюдолизъ, Tellerlecker, m.

Pasiecznik, m. пчельникъ; пчеловодецъ, Bienenwärter, m.

Pasieka, f. пасѣка, мѣсто, гдѣ содержатъ ульи, Bienengarten, m.

Pasierb, m. пасынокъ, Stiefſohn, m. *adj.* —bowy.

Pasierbica, f. падчерица, Stieftochter, f. *adj.* —biczy.

Paskuda, f. v. Paskustwo.

Paskudnieć, s. nd. дѣлаться дурнымъ, häßlich werden.

Paskudnik, m. сквернавецъ, мерзавецъ, unfläthiger Menſch, m.; навозной жукъ (насѣкомое), Stinkkäfer, m. (падежъ на скотину, Viehſeuche, f.)

Paskudny, a, e. *adv.* —nie, пакостный, гнусный, нечистый, unfläthig, ſchmutzig, unreinlich; дурный, häßlich. S. —ność, f.

Paskudzić, s. nd. пакостить, марать, сквернить, beſchmutzen, beſudeln; кропать, пачкать, испортить, verderben, verpfuſchen. — się, замараться, ſich beſudeln; испражняться, ſich ausleeren.

Paskwil, u, m. пасквиль, Schmähſchrift, f.

Pasquilant, m. сочинитель пасквилей, Paſquillant, m.

Pasmo, n. пасмо, Strähne, f.; полоса; длинной рядъ, lange Reihe, f.; iednym pasmem, безпрерывно, рядомъ, in einem Striche, ununterbrochen.

Paśnik, m. поясникъ, Gürtelmacher, Gürtler, m.

Paśny, a, e, (кормовый; паственный, Weide=); pasne, —ego, n. право выгона, Triftgerechtigkeit, f.

Pasobrzuch, v. pasibrzuch.

Pasorzyctwo, n. блюдолизничество, тунеядство, Schmarozerey, f.

Pasorzyt, m. тунеядецъ, дармоѣдъ, блюдолизъ, Schmarozer, m. *adj.* —rzycki.

Pasorzytny, a, e, rośliny pasorzytne, растѣнїя тунеядныя (растущїя на другихъ растѣнїяхъ), Schmarozerpflanzen, f. pl.

Pasować, s. nd. na rycerza, сдѣлать кого рыцаремъ, кавалеромъ, zum Ritter ſchlagen; —we grze, v. paszować. Pasować się, бороться; противоборствовать, ringen; kämpfen.

Paśowka, *f.* родъ груши, Zapfen=birne, *f.*

Pasowy, a, e, поясный; ременный, Gürtel=; Riemen=.

Passya, *f.* namiętność, страсть, Leidenſchaft, *f.*; вспыльчивость, Jähzorn, *m.*; страсти Христовы, Paſſion, *f.*, Leiden *n.* Chriſti.

Passyonat, *m.* —tka, *f.* горячїй, —чая, вспыльчивый, —вая, Jähzorniger, *m.*, —nige, *f.*

Passyonować, *s. nd.* страсти придать, in Leidenſchaft ſetzen.

Pastelle, *f. pl.* пастель, Paſtellfarben, *f. pl.*

Pasterka, *f.* пастушкя, Hirtin, Schäferin, *f.*

Pasternak, u, *m.* пастернакъ, (Pastinaca), Paſtinakwurzel, *f.*

Pasternak, a, *m.* иглистый скатъ (рыба), Stachelrochen, *m.*

Pasternik, *m.* гряда съ пастернаками, Paſtinakenbeet, *n.*

Pasterski, a, ie, (*poet.*) пастушїй, Schäfer=, Hirten=.

Pasterstwo, *n.* пастушеская жизнь, Schäferleben, Hirtenleben, *n.*

Pasterz, *m.* (*poet.*) пастухъ, Schäfer, Hirt, *m.* (*fg.*) пастырь, наставникъ, Seelenhirt, Lehrer, *m.*

Pastewnik, *m.* паства, пажить, Weide, Viehweide, *f.*

Pastewny, a, e, паственный, Weide=; изобилующїй паствою, reich an Viehweiden.

Pastka, *f.* крышка, Deckel, *m.*

Pastorał, u, *m.* патерица; жезлъ Архїерейскїй, Biſchofsſtab, *m.*

Pastuch, *m.* пастухъ, Hirt, *m.*

Pastuszek, —szka, *m. dim.* пастушїй мальчикъ, Hirtenknabe, *m.*

Pastuszka, *f.* пастушка, Hirtin, *f.*, Hirtenmädchen, *n.*

Pastuszy, a, e, пастушїй, Hirten=.

Pastwa, *v.* pasza, кормъ для червей, Fraß für Würmer, *m.*; злая радость чужому нещастью, мщенїе, Schadenfreude, Rache, *f.*

Pastwić, *s. nd.* robaki ciałem swoim, кормить червей своимъ тѣломъ, die Würmer ſpeiſen mit ſeinem Leibe; —się, nad kim, наслаждаться жестокостїю, находить удовольствїе въ мщенїи, ſich an Grauſamkeiten weiden, Vergnügen in der Rache finden.

Pastwisko, *n.* пажить, Weide, *f.*, Weideplatz, *m. v.* pastwa.

Pasynek, nka, *m.* праправнукъ, Ururenkel, *m.*

Pasz! пасъ! (съ карточной игрѣ', (im Kartenſpiel) ich paſſe.

Pasza, *f.* pastwa, *f.* паства, пажить, кормъ, Weide, *f.*, Futter, *n.*; (*fig.*) duchowna pasza, пища духовная, душевная, Nahrung *f.* für die Seele; мѣсто для ловленїя звѣрей, Jagdrevier, *n.*

Paszcza, *f* paszczęka, *f.* пасть зѣвъ (хищныхъ звѣрей), Rachen (wilder Thiere), *m.*

Paszczęka, *f.* челюсть (звѣрей), Kinnlade (der Thiere), *f.*; лице (съ презрѣнїемъ), Geſicht, *n.*, Freſſe, *f.* (verächtl.).

Paszkwil, *v.* paskwil.

Paszować, *s. nd.* (*w grze kartowey*), пасовать, спускать, (im Kartenſpiele) paſſen.

Paszport, u, *m.* пашпортъ, Paß, Reiſepaß, *m.*

Pasztet, u, *m.* pasztecik, *m.* паштетъ, Paſtete, *f.*

Pasztetnik, *m.* пирожникъ, Paſtetenbäcker, *m.*

Patela, patelnia, *f.* неглубокая сковорода, flache Küchenpfanne, *f.*

Patent, u, *m.* патентъ, Patent, *n.* *adj.* —towy.

Patentować, *s. nd.* дать патентъ, patentiren, ein Patent geben.

Pątnik, *m.* (*poet.*) плѣнникъ, окованный, Gefangener, Gefeſſelter, *m.*

Patoka, *f.* патока, klarer, reiner Honig, *m.*

Patrol, patrul, a, *m.* патруль; дозоръ, Scharwache, Patrolle, *f.*

Patron, a, *m.* покровитель, защитникъ, Gönner, Beſchützer, Patron, *m.*, patron okrętu, корабельщикъ, Schiffspatron, *m.*; patron prawny, адвокатъ, стряпчей, Advocat,

Sachwalter, *m.*; святый хранитель, Patron, Schutzheiliger, *m.*

Patrona, *f.* патронъ, Patrone, *f.*

Patronizacya, *f.* званїе адвоката, Sachwalterſchaft, *f.*

Patronka *f.* покровительница, Beſchützerin, Patronin, *f.*

Patronować, *s. nd.* покровительствовать, beſchützen; быть адвокатомъ, Advocat ſeyn, practiciren.

Patrontasz, *m.* патронташъ, Patrontaſche, *f.*

Patryarcha, *m.* патрїархъ, Patriarch.

Patryarchalny, a, e, патрїархаль- патрїаршїй, patriarchaliſch.

Patryota, *m.* патрїотъ; сынъ отечества, Patriot, Vaterlandsfreund, *m.*

Patryotyczny, a, e, патрїотическїй, patriotiſch.

Patryotyzm, u, *m.* патрїотизмъ, любовь къ отечеству, Patriotiſmus, *m.*, Vaterlandsliebe, *f.*

Patrzyć, *s. nd.* patrzeć, (patrzać), *s. nd. czę.* смотрѣть; глядѣть, взирать, (irgend wohin) ſehen; смотрѣть на что, имѣть видъ на что, auf etwas ſehen, ſeine Abſicht haben; имѣть видъ какой, ausſehen; *n. pr.* patrzeć wesoło, имѣть видъ веселый, vergnügt ausſehen; patrzeć kogo, полагаться на кого, ожидать чего отъ кого, ſich auf einen verlaſſen, etwas von einem erwarten; (о солнечныхъ часахъ), быть поставленну къ —, gewendet, gekehrt ſeyn gegen —. *S.* patrzenie, —trzanie, *n.*

Patyczek, —czca, *m.* палочка, прутикъ, Stöckchen, *m.*

Patyk, a, *m.* палка, Stock, Stecken, *m.*

Patyna, *f.* дискосъ (въ церкви), Patene (in der Kirche), *f.*

Patynka, *f.* patynki, *pl.* туфли женскїя, Weiberpantoffeln, *m. pl.*

Patynkarz, *m.* сапожникъ которой туфли дѣлаетъ, Pantoffelmacher, *m.*

Paulin, a, *m.* монахъ ордена святаго Павла пустынника, Paulinermönch, *m.*

Pauza, *f.* (*w muzyce*) пауза, Pauſe, *f.*

Paw, wia, *m.* павлинъ, Pfau, *m.*

Paweż. paweża, *f.* продолговатый щитъ, länglicher Schild, *m. adj.* —ężny.

Pawężnik, a, *m.* воинъ щитомъ вооруженный, щитоносецъ, Schildträger (Krieger mit einem Schilde), *m.*

Pawi, ia, ie, павлиный, Pfauen=.

Pawić się, *s. nd.* гордиться (какъ павлинъ), ſich brüſten, wie ein Pfau.

Pawica, *f.* пава, самка павлинова, Pfauhenne, *f.*

Pawik, *m. dim.* малый павлинъ, kleiner Pfau, *m.*; ночная бабочка павлинъ, Pfauenauge (Nachtvogel, Nachtſchmetterling), *n.*

Pawilon, u, *m.* занавѣска вокругъ постели, Bettvorhang, *m.*; павильонъ, Pavillon, *m.*

Pawiniec, ńca, *m.* павлиный хвостъ (растѣнїе), (herba pavonis), Pfauenkraut, *n.*

Pawłoka, *f.* (*obs.*) паволока, ткань шелковая или бумажная, ſeidenes oder baumwollenes Garn, *n.*

Paź, ia, *m.* пажъ, Page, Edelknabe, *m.*; paź królowey, махаонъ, родъ бабочки, Schwalbenſchwanz, *m.* (papilio Machaon).

Październik, a, *m.* Октябрь, October, Weinmonat, *m.*

Paździór, osu, *m.* paździerz, *f.* paździerze, *collect.* охлопки, пакля (оскребки съ чесаннаго льна), Leinſplitter, *m. pl.*, Hacheln, *f. pl. adj.* paździorny, październy.

Paznogieć, gcia, *m.* paznokieć, kcia, *m.* ноготь, Nagel (am Finger), *m.*

Paznokciasty, paznokcisty, (paznogciany), a, e, похожїй на ноготь, einem Nagel ähnlich; имѣющїй ногти, mit Nägeln verſehen.

Paznokty żelazne, *m. pl.* w katowni, желѣзные крюки (въ пыткѣ), eiſerne Haken (bey der Folter), *f. pl.*

Pazuch, *m.* pazucha, *f.* пазуха (на платьѣ), Buſen, *m.* im Kleide.

Pazur, a, *m.* pazurek, rka, *m. dim.* коготь, когть, Klaue, Kralle, *f.*

Pazurowaty, a, e, похо́жїй на коготь, klauenförmig; когтистый, mit Klauen oder Krallen.

Pchać, *s. nd.* pchnąć, *s. d.* пихать, пихнуть; совать, пырять, тѣснить, ſtoßen; drängen.

Pchła, *f.* блоха, Floh, *m. adj.* pchli.

Pchlić, *v.* napchlić.

Pchlisty, a, e, блошистый, voller Flöhe.

Pchnąć, *v.* pchać.

Pęca, *v.* pęcina.

Pęcak, pęczak, u, *m.* ячная крупа, Gerſtengraupen, *f. pl.*

Pęcherz, *m.* пузырь, Blaſe (der Menſchen und Thiere), *f.*

Pęcherzowaty, a, e, похо́жій на пузырь, blaſenförmig. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Pęcherzyk, *m.* пузырекъ, Bläschen, *n.* *v.* pęcherz.

Pęcherzowy, a, e, пузырный, Blaſen=.

Pęcina, *f.* кисть (на лошадиной ногѣ), Feſſel (am Pferdefuße), *f.*; pęciny, путлы, Riemen, *m. pl.* um Falken zu halten.

Pęczak, *v.* pęcak.

Pęcznieć, pęcznieć, *s. nd.* бухнуть, разбухнуть (какъ пучки), aufquellen, ſchwellen (wie Knoſpen).

Pedagog, *m.* педагогъ, наставникъ дѣтей, Pädagog, Kindererzieher, *m.*

Pedagogia, *f.* педагогія, воспитаніе дѣтей, Pädagogik, Kindererziehung, *f.*

Pedagra, *v.* podagra.

Pedard, *v.* petarda.

Pedant, a, *m.* педантъ, Pedant, *m.*

Pedantski, a, ie, педантскій, педантическій, pedantiſch.

Pedell, a, *m.* педель; приставъ Университетской, Pedell, *m.*

Pedestal, *v.* podsłupie.

Pędzel, i t. d. *v.* pęzel.

Pędzić, *s. nd.* гнать, гонять, поощрять, понуждать; двигать (н. пр. мельницу), treiben (in jedem Sinne des deutſchen Wortes); стремиться, быстро нестися, ſchnell laufen, reiten, jagen, zujagen; życie, dni pędzić, проводить жизнь, ein Leben führen, ſeine Tage zubringen.

Pędziwiatr, *m.* вѣтреникъ, вертопрахъ, Flatterhafter, Windbeutel, *m.*

Pędziwół, *m.* погонщикъ быковъ, Ochſentreiber, *m.*

Pędzlik, pędzlikować, *v.* pęzlik, pęzlikować.

Pęk, u, *m.* пукъ; связка, Bund, *m.*, Bündel, *n.*

Pękać, *s. nd.* pęknąć, *s. d.* pękać się, лопнуть, трескаться, platzen; ſpringen, zerſpringen.

Pękaty, a, e, кубоватый, кубовастый, bauchig (von Gefäßen). *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Pektorał, u, *m.* нагрудникъ, Bruſtſchild, *m.*

Pełcie, *n.* *v.* pleć.

Pełen, *v.* pełny.

Pelikan, *m.* баба (птица), Pelikan (Vogel), *m.*; (*w chirurgii*), зуборывной ключъ, Pelikan (Werkzeug zum Zahnausziehen), *m.*

Pełnia, *f.* полнолуніе; полномѣсячіе, Vollmond, *m.*

Pełnić, *s. nd.* наполнять, изполнять, füllen; erfüllen.

Pełnik, a, *m.* ранункулъ садовой, (Trollius), Kugelranunkel, Gartenranunkel, *f.*

Pełno, *v.* pełny.

Pełnoletni, ia, ie, совершеннолѣтній, volljährig, mündig. *S.* —ność, *f.*

Pełnomocnik, a, *m.* pełnomocny, ego, *m.* уполномоченный; полномочный, Bevollmächtigter, *m.*

Pełnomoczny, a, e, полномочный, bevollmächtigt.

Pełnomoctwo, *n.* pełnomocność, *f.* полномочіе, Vollmacht, *f.*

Pełność, *f.* полность, полнота, Fülle, Vollheit, *f.* (*w matem.*) толщина какого нибудь тѣла, körperlicher (oder kubiſcher) Inhalt, *m.*

Pełnowładny, a, e. *adv.* —nie, полновластный; неограниченный, volle Gewalt habend, unumſchränkt. *S.* —ność, *f.*

Pełny, pełen, a, e. *adv.* —no, полный, voll (*propr.* et *fig.*); (*w matem.*) pełna liczba, кубическое число, кубъ, Kubikzahl, *f.*, Kubus, *m.*

Pełzać, *s. nd.* pełznąć, *s. d.* ползать, ползти, kriechen (*propr.* et *fig.*).

Pełznąć, *s. nd.* линять, блекнуть, verſchießen, verbleichen (von Farben); (*fig.*) изчезать, уничтожаться, verſchwinden, vergehen; (*w prawie*), прекратиться, erlöſchen, verfallen; pełznąć, *s. d.* napełznąć, пухнуть, распухнуть, ſchwellen, aufquillen; лопнуть, aufſpringen, aufplatzen. *S.* pelznienie, *n.*

Pena, *f.* пеня; денежный штрафъ (*w prawie*), Geldſtrafe, *f.*

Pendent, u, *m.* портупея, Degengehenk, *n.*

Pendzel, pendzlikować, *v.* pęzel, pęzlikować.

Penitencyaryusz, a, *m.* пенитенцїарїй; духовникъ, намѣстникъ Епископа, Pönitentiarius, biſchöflicher Vicarius, *m.*

Penować, *s. nd.* штрафовать денежною пенею, eine Geldſtrafe auflegen.

Pens, u, *m.* pensa, *pl.* урокъ, Penſum, *n.*, Schulaufgabe, *f.*

Pensya, *f.* пенсїонъ, пенсїя, Penſion, *f.*, Jahrgehalt, Jahrgeld, *n.*; пенсїонъ; воспитательный домъ, Penſion, Erziehungsanſtalt, *f.*

Pensyonarz, a, *m.* пенсїонеръ, Penſionair, *m.*

Pepek, pka, *m.* пупъ; почка на плодѣ, Blüthe, Knospe *f.* auf dem Obſte; желудокъ птичїй, Magen *m.* im Geflügel.

Pępownik, a, *m.* женская пупочная трава, (Hygrocotyle), Waſſernabel, *m.*

Percepta, *f.* приходъ (деньгами); доходъ; прибыль ежегодно получаемая съ земли, и пр., Einnahme (von Geldern), *f.*; Erhebung *f.* der Früchte von einem Gute ꝛc.

Perduty, *pl.* яйцы въ горячую воду спущенныя, in heißes Waſſer zerlaſſene Eyer, *n. pl.*

Peregrynacya, *f.* путешествованїе, странствованїе въ отдаленныя мѣста, Reiſe, Wanderung *f.* in fremde Länder.

Peregrynant, a, *m.* путешественникъ, странникъ, Reiſender, Wanderer, *m.*

Peregrynować, *s. nd.* путешествовать, странствовать, reiſen, in der Fremde ſeyn.

Perełka, perełeczka, *dim. v.* perła.

Perelnik, *m.* купецъ торгующїй жемчугомъ; добывающїй жемчугъ, водолазъ, Perlenhändler; Perlenfiſcher, *m.*

Peresudy, *pl.* (*obs.*) пересуды, Gerichtsgebühren, *f. pl.*

Perewiza, *f.* perewizka, *f. dim.* перегузня, (mustela sarmatica), das ſarmatiſche Wieſel, *n.*

Perfumować, *s. nd.* кропить благовонными духами, parfümiren.

Perfumownik, a, *m.* духовщикъ; ароматникъ; кто дѣлаетъ и продаетъ духи, Parfümeur, *m.*, der wohlriechende Sachen macht oder damit handelt.

Perfumy, ów, *pl.* духи; благовонные спирты, и пр., wohlriechende Sachen, Wohlgerüche, *m. pl.*

Pergamin, *v.* pargamin.

Perka, *f.* родъ малыхъ сушеныхъ рыбъ, Art kleiner getrockneter Fiſche.

Perła, *f.* жемчугъ, Perle, *f.*

Perlanka, *f.* обшивка, кайма жемчужная, Borte *f.* von Perlen.

Perlik, *m.* (*w gornictwie*) колотушка для разбиванїя руды, Perlhammer, *m.*, eiſerne Keilhaue, *f.*

Perlisty, a, e, унизанный, обнизанный жемчугомъ, mit Perlen eingefaßt.

Perłowy, a, e, жемчужный, von Perlen, Perlen=; perłowa macica, перламутъ, Perlenmutter, *f.*; perłowe krupy, перловая крупа, Perlgraupen, *f. pl.*

Perora, *f.* рѣчь, слово, Rede, feierliche Rede, *f.*

Perpendykuł, *m.* маятникъ, Perpendikel (der Uhr), *m. v.* Wahadło.

Perpendykularny, a, e, перпендикулярный, ſenkrecht.

Personat, *m.* человѣкъ осанистый, anſehnlicher, ſtattlicher Menſch, *m.*

Perspektywa, *f.* перспектива, Perſpectiv, *f.*; зрительная трубка, Fernrohr, *n.*

Perswadować, *s. nd.* убѣждать, уговаривать, überreden.

Persyanka, *f.* родъ груши, Frauenbirne, *f.*

Peruka, *f.* парикъ, Perücke, *f. adj.* perukowy.

Perukarz, *m.* парикмахеръ, Perückenmacher, *m. adj.* perukarski.

Peryod, u, *m.* періодъ, (во всякомъ значеніи сего слова), Periode, *f.* (in jeder Bedeutung dieſes Worts).

Peryodyczny, a, e, періодическій, periodiſch.

Perz, u, *m.* пырей, (Triticum repens), Queckengras, *n.*; мошокъ, пушокъ на нѣкоторыхъ растѣніяхъ, Wolle, *f.*, Flocken *f. pl.* auf einigen Pflanzen; пыль, сухая пыль, Staub, trockener Staub, *m.*

Perzyć, *s. nd.* наполнять пыреемъ, пылью, mit Queckengras, mit Staub ausfüllen. —się, противиться, барахтаться, ſich ſträuben.

Perzyna, *f.* зола раскаленная, glühende Aſche, *f.*; куча пепелова, Aſchenhaufen, *m.*

Perzysty, a, e, наполненный пыреемъ и пр., angefüllt mit Queckengras ꝛc. *v.* perz.

Pestka, *f.* косточка, Stein, Kern (im Obſte), *m.*

Pestkowaty, a, e, to iest: podobny do pestki.

Pętać, *s. nd.* вязать, связать, сковать, на цѣпь посадить, binden, feſſeln (*propr. et fig.*). Pętać się, мѣшаться, связываться съ чѣмъ, ſich mit etwas einlaſſen, verwickeln.

Petarda, *f.* петарда, Petarde, *f.*

Petecie, petocie, *pl.* (*w medyc.*) петехія; пятна на кожѣ красныя, Peteſchen, *f. pl.*; горячка съ пятнами, Peteſchenfieber, Fleckfieber, *n.*

Pętelek, lka, *m.* pętelka, *f.* петля, Schleife, Schlinge, *f.*; узелъ на петлѣ, Knoten *m.* an einer Schleife.

Pętla, *f.* pętlica, *f.* петля, петелька, Schlinge, Schleife, *f.*

Pętlik, *m.* шелковая пуговица, ſeidener Knopf, *m.*

Pęto, *n.* пута (для лошадей), Spannkette, *f.*, Spannſtrick *m.* für Pferde.

Pęta, *n. pl.* путы; оковы, кандалы, *f. pl.*, Bande, *n. pl.*

Pewien, *v.* pewny.

Pewnie, pewno, *adv.* конечно, подлинно, по истиннѣ, gewiß, in der That.

Pewność, *f.* твердость, несумнѣнность, подлинность, Gewißheit, *f.*

Pewny, pewien, wna, wne, вѣрный, надежный, истинный, несумнѣнный, gewiß, ſicher, zuverläſſig; нѣкоторый, нѣкій, ein gewiſſer.

Peys, u, *m.* peysy, *pl.* жидовскіе височные кудри, lange Locken an den Schläfen (bey polniſchen Juden).

Pęzel, zla, *m.* pędzel, dzla, pędzlik, a, *m. dim.* кисть, кисточка, Pinſel, *m.*

Pęzlować, pęzlikować, *s. nd.* красить, мазать кистью, mit dem Pinſel anſtreichen.

Piać, *s. nd.* пѣть (говоря о пѣтухѣ), krähen.

Piąć, pnąć, *s. nd.* застегать; тянуть, ſchnallen; ſpannen; piąć się, ползать, kriechen; добиваться, домогаться чего, искать высокихъ вещей, nach etwas ſtreben, nach hohen Dingen trachten.

Piąciokąt, a, *m.* пятиугольникъ, Fünfeck, *n.*

Piądź, *v.* piędź.

Piana, *f.* pianka, *f. dim.* пѣна, Schaum, *m.* (также о металлахъ, auch von Metallen).

Pianu, do pianu, do pionu, *adv.* перпендикулярно, ſenkrecht.

Piar, piiar, *m.* Піяристъ, монахъ благочестивыхъ училищъ, Piariſt, Mönch *m.* der frommen Schulen. *adj.* piarski, piiarski.

Piaseczniсa, *f.* большая песочница, große Sandbüchſe, *f.*; piaseczniczka, *f. dim.* (обыкновенная) песочница, (gewöhnliche) Sandbüchſe, *f.*

Piasek, sku, *m.* piaseczek, czka, *dim.* песокъ, Sand, *m.*

Piaskować, *s. nd.* посыпать, усыпать пескомъ, mit Sand beſtreuen.

Piaskowaty, a, e, песковатый, ſandig. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Piaskownia, *f.* песчаная яма, Sandgrube, *f.*

Piaskowy, a, e, песочный, Sand=.

Piast, a, *m.* Пястъ, родоначальникъ древнихъ королей Польскихъ, Piaſt, Stammherr der alten polniſchen Könige, *m.*

Piasta, *f.* ступица, Nabe am Rade, *f.* *adj.* —stowy.

Piastować, *s. nd.* нянчить (дитя), warten (ein Kind); отправлять, имѣть попеченіе, verrichten (eine Sache), beſorgen.

Piastun, *m.* пѣстунъ, дядька, Kinderwärter, *m.*; кормилецъ, Pflegevater, *m.* *adj.* —nowy.

Piastunka, *f.* нянька, Kinderwärterin, *f.*

Piaszczisty, a, e, песчаный, ſandig. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Piątek, tku, *m.* пятница, Freytag, *m.* *adj.* piątkowy.

Piątka, *f.* пятерка (въ картахъ), Fünfe (in der Karte), *f.*

Piątno, *n.* клеймо, выжженный знакъ, пятно, Stempel, eingebranntes Zeichen; нажженное палачемъ клеймо, Brandmark; piątnować, *s. nd.* пятнать, клеймить; нажечь пятно, ein Zeichen einbrennen; brandmarken. *S.* piątnowanie.

Piątodniowy, a, e, пятидневный, fünftägig.

Piątograń, *f.* пятиугольникъ, Fünfeck, *n.*

Piąty, a, e, пятый, fünfte.

Pić, *s. nd.* пить, trinken; (*poet.*) втягивать, всасывать въ себѣ, einſaugen, in ſich ziehen.

Picie, *n.* питье, Trinken, *n.*; напитокъ, Getränk, *n.*, Trank, *m.*

Piec (*praes.* piekę, —cesz, *praet.* piekł), печь, backen; жарить, braten; (*fig.*) жечь, brennen.

Piec, a, *m.* печь, печка, Ofen, *m.*; palić w piecu, топить печь, den Ofen heizen. *adj.* piecowy.

Pięć, iu, пять, fünf.

Piecak, *m.* желѣзной котелъ, или горшокъ, eiſerner Keſſel od. Kochtopf, *m.*

Pięćdziesiątek, tka, *m.* пять десять штукъ, funfzig Stück.

Pięćdziesiąt, пятьдесять, funfzig.

Pięćdziesiątletni, ia, ie, пятидесятилѣтній, funfzigjährig.

Pięćdziesiątnik, a, *m.* пятидесятникъ, Vorgeſetzter über funfzig Mann.

Pięćdziesiąty, a, e, пятидесятый, пятьдесятый, funfzigſte.

Pięćfuntowy, a, e, пятифунтовый, fünfpfündig.

Pięćgraniasty, a, e, пятиугольный, fünfeckig.

Piechota, *f.* хожденіе пѣшкомъ, das Gehen *n.* zu Fuße; пѣхота, пѣшее войско, Fußvolk, *n.*, Infanterie, *f.* *adj.* piechotny.

Piechotnik, a, *m.* piechotny, ego, *m.* (piechur, a, *m.*), пѣхотный, пѣшеходецъ, Fußgänger, *m.*

Pięciodłonny, a, e, полтора фута длиною или шириною, anderthalb Fuß lang oder breit.

Pięcioletni, a, e, пятилѣтній, fünfjährig.

Pięcioraki, a, ie, пятеричный, fünffältig.

Pięciorako, *adv.* пятерицею, auf fünferley Art.

Pięciornasobny, a, e, пятеричный, пятью умноженный, fünfmal ſoviel.

Pięciornik, *m.* пятерикъ, Anzahl *f.* von Fünf.

Pięcioro, rga, *n.* пятеро, Fünf zuſammen, fünf Stück.

Pięciorzysty, a, e, пять родовъ, von fünferley Arten.

Pięćkroć, *gen.* pięciukroć, пять разъ, fünfmal.

Pięćkrotny, a, e, пятикратный, fünfmalig.

Pięćlistny, a, e, пятилистный, fünfblätterig.

Pięćlokciowy, —łokietny, a, e, пятилокотный, fünfellig.

Pięćpalcowy, a, e, пятиперстный, fünffingerig.

Pięćset, *gen.* pięciuset, пятьсотъ, fünfhundert.

Pięćsetny, a, e, пятисотный, fünfhundertſte.

Pięćstopny, a, e, пятистопный, fünf Fuß lang.

Piecuch, *m.* лежебокъ, домосѣдъ, Ofenhüter, Stubenhüter, *m.*

Piecyk, a, *m.* piecek, cka, *dim.* печка, Oefchen, *m.*

Piecza, *f.* попеченїе, старанїе, Sorge, Fürſorge, *f.*

Pieczar, u, *m.* pieczary, *pl.* пещера, unterirdiſche Höle, *f. adj.* —arski.

Pieczarka, *f.* шампиньонъ, грибъ, (Agaricus Campestris), Champignon, Pilz, *m.*

Pieczęć, *f.* (*dim.* pieczątka), печать, Petſchaft; Siegel, *n. adj.* pieczęciowy, pieczętny, pieczątkowy.

Pieczenia, (*obs.* pieczeń, *f.*), жаркое, Braten, *m.*

Pieczeniarz, *m.* блюдолизъ, тунеядецъ, Bratenfreſſer, Schmarotzer, *m.*

Pieczętarz, *m.* припечатникъ; тотъ который прикладываетъ печать, Siegler *m.*, der (in Gerichten ꝛc.) das Siegel aufdrückt; хранитель печати, канцлеръ, Siegelbewahrer, Kanzler, *m.*; рѣзщикъ печатей, Petſchaftſtecher, *m.*; (*w prawie*) свидѣтель для подписанїя и подъпечатанїя какого либо документа, Zeuge *m.* der etwas mit unterſchreibt und beſiegelt.

Pieczętny, a, e, печаточный, Siegel-, Petſchaft-.

Pieczętować, *s. nd.* печатать, ſiegeln; (*fig.*) подтверждать, укрѣплять, beſiegeln, d. i. beſtätigen, bekräftigen. —się, имѣть въ своемъ гербѣ, im Wappen führen.

Pieczołować się czém, имѣть попеченїе о чѣмъ, Sorge tragen für etwas, pflegen, abwarten.

Pieczołowity, a, e. *adv.* —to, попечительный, рачительный, ſorgfältig, ſorgſam. *S.* —tość, *f.*

Pieczołownik, *m.* попечитель, der ſorgt, Fürſorger, *m.*

Pieczyste, ego, *n.* жареное, Braten, *m.*

Pieczywo, *n.* сколько въ печь вмѣститься можетъ, Schub (beym Bäcker), *m.*, ſoviel auf einmal in den Ofen geſchoben wird; печенїе, das Backen, Braten, *n.*

Piedestal, *m.* педесталъ, подножїе, Säulenfuß, *m.*, Fußgeſtell, *n.*

Piędź, *f.* пядь, пядень, Spanne, *f. adj.* piędzisty. (*fig.*) swą piędzią się mierzyć, протягивать ножки по одежкѣ, ſich nach der Decke ſtrecken.

Piega, *f.* веснина, веснушка, Sommerſproſſe, *f.*

Piegaty, piegowaty, a, e, веснованный, ſommerſproſſig.

Piegża, *f.* травникъ, (птица), Grasmücke, *f.*

Piekarczyk, *m.* пекаревъ мальчикъ, Bäckerburſche, *m.*

Piekarka, *f.* хлѣбница, Bäckerin, *f.*

Piekarnia, *f.* пекарня, хлѣбня, Backhaus, *n.*

Piekarstwo, *n.* пекарство, Bäckerey, *f.*, Bäckergewerbe, *n.*

Piekarz, *m.* пекарь, хлѣбникъ, Bäcker, *m.*

Piekiełko, *n.* запечекъ, Hölle (hinter dem Ofen), *f.*

Piekiełko, *m.* осужденный, проклятый, Höllenbrand, Verdammter, *m.*; злодѣй, Böſewicht, *m.*

Piekielny, a, e, адскїй, hölliſch (*propr. et fig.*); kamień piekielny, адскїй камень, Höllenſtein, *m.*

Piekło, *n.* адъ, Hölle (*propr.* et *fig.*). Piekło, piekiełko, *v.* piekiełko.

Piękność, *f.* красота; пригожство, Schönheit, *f.*; красавица, eine Schönheit, eine Schöne, *f.*

Piękny, a, e, красивый, красный, пригожїй, хорошїй, ſchön (in jedem Sinne); piękne nauki, словесныя науки, die ſchönen Wiſſenſchaften, *f. pl.*

Piękrzyć, *s. nd.* украшать, убирать, putzen, ſchmücken. *S.* piękrzenie, *n.*

Piękrzyciel, *m.* тотъ который украшаетъ, Verſchönerer, *m*; щеголь, Stutzer, *m. adj.* —cielski.

Piękrzydło, *n.* наряды, уборъ женской; румяны, Putz, Schmuck, *m.*; Schminke, *f.*

Pielę, *v.* pleć.

Pielęgarka, *f.* прислужница у

больнаго, нянька, Krankenwärterin; Kinderwärterin, *f.*; воспитательница, Pflegemutter, *f.*

Pielęgnować, *s. nd.* попеченіе имѣть, ходить за кѣмъ, pflegen, warten.

Pielęgnowanie, *n.* попеченіе, Pflege, Wartung, *f.*

Pielgrzym, *m.* пилигримъ, Pilger, *m.*

Pielgrzymka, *f.* странница, Pilgerin, *f.*; странствованіе, путешествіе ко святымъ мѣстамъ, Pilgerſchaft, Wallfahrt, *f.*

Pielgrzymować, *s. nd.* странствовать, посѣщать святыя мѣста, wallfahrten, wandern, pilgern.

Pielgrzymstwo, *n.* состояніе пилигрима, Pilgerſchaft, *f.*, Pilgerſtand, *m.*

Pielidło, *n.* выполотыя худыя травы, ausgejätetes Unkraut, *n.*; полотье, Ausjäten, *n.*

Pielucha, *f.* pieluszka, *f. dim.* пелена, пеленка, Windel, *f. adj.* pieluszczany.

Pień, *gen.* pnia, *m.* пень, стволъ дерева, Block, Klotz; Baumſtamm, *m.*; (*fig.*) болванъ, глупецъ, Klotz, Tölpel, *m.*; w pień wyciąć, разбить совершенно, убить всѣхъ, in die Pfanne hauen, alle niederhauen.

Pieniać się, *s. d.* do czego, ябедничаньемъ домагаться чего, durch Rabuliſterey etwas zu erlangen ſuchen.

Pieniactwo, *n.* ябедничество, Rabuliſterey, Rechtsſchwindeley, *f.*

Pieniacz, *m.* ябедникъ, Rabuliſt, Rechtsſchwindler, *m. adj.* pieniacki.

Pieniądz, *m.* медальонъ, Schaumünze, *f.*, монета, eine Münze, *f.*, ein Stück Geld, *n.* Pieniądze, *gen.* pieniędzy, деньги, Geld, *n.*

Pieniążek, żka, *m.* всякая маленькая монета; полушка, полушечка, jede kleine Münze, *f.*; Heller, *m.*; pieniążki, (въ шуткѣ) деньги, денюшки, (im Scherz) Geld, Geldchen, *n.*

Pienić, *s. nd.* spienić, *s. d.* производить пѣну, Schaum erregen; —się, пѣниться, ſchäumen.

Pienie, *n.* пѣніе, Geſang, *m.*

Pieniek, ńka, *m. dim.* пенекъ, отрубокъ, Klotz, *m.*, Klötzchen, *n.*; остатокъ разломленнаго зуба, Zahnſtift.

Pieniężnik, *m.* полушечная трава, (Lysimachia Nummularia), Pfennigkraut, *n.*

Pieniężny, a, e, денежный, Geld:; богатый, имѣющій много денегъ, reich an Geld; прибыльный, чѣмъ деньги получить можно, Geld einbringend.

Pienisty, a, e, пѣнистый, ſchäumend, voller Schaum. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Pienny, a, e. *adv.* —nie, спорный, ſtreitig.

Pieprz, u, *m.* перецъ, Pfeffer, *m.*

Pieprzyć, *s. nd.* положить перцу, приправить перцомъ, pfeffern (*propr.* et *fig.*). *S.* pieprzenie, *n.*

Pieprznik, *m.* опенокъ, родъ гриба, (Agaricus Cantharellus), Pfefferling (Art Pilze), *m.*

Pieprzoiad, *m.* перцеядецъ (птица), Pfefferfreſſer (Vogel), *m.*

Pieprzny, a, e, перцамъ приправленный, gepfeffert; (*fig.*) очень дорогій, ſehr theuer.

Pieprzowy, a, e, перечный, Pfeffer:.

Pieprzyca mała, pieprzyczka, *f.* брункрессъ, рѣжуха, (iberis), Brunnkreſſe, *f.*; —wielka, чаберъ (трава), Pfefferkraut, *n.*

Pierać, *v.* prać.

Pierdel, *m.* (*vulg.*) бздехъ, Furz, *m.*

Pierdzić, *s. nd.* (*vulg.*) бздѣть; farzen.

Pierdziciel, (pierdoła), *m.* бздунъ, Farzer, *m.*; (*fig.*) трусъ, feige Memme, *f.*

Piernat, *m.* piernacik, *m. dim.* перина, пуховикъ, Unterbette, *n.*, Pfühl, *m.*

Piernik, *m.* pierniczek, czka, *m. dim.* пряникъ, пряничекъ, Pfefferkuchen.

Piernikarz, *m.* (—karka, *f.*) пряничникъ, Pfefferküchler, *m. adj.* —karski.

Piernikarstwo, *n.* искуство дѣлать пряники, Pfefferkuchenbäckerey, *f.*

Pierś, *f.* piersi, *pl.* грудь, груди, Bruſt, *f.*; грудь, сосцы; Brüſte

(der Frauenzimmer), *f. pl. adj.* piersiowy.

Pierścień, *m.* кольцо, (großer) Ring, *m. adj.* pierściowy, pierśny.

Pierścienica, *f.* ящикъ для храненія перстней, Ringkäſtchen, Ringfutteral, *n.*

Pierściennik, *m.* тотъ который дѣлаетъ перстни, Ringmacher, *m.*

Pierścienisty, a, e, кольцевый, geringelt.

Pierścionek, onka, *m.* (обыкновенный) перстень, колечко, Ring, Fingerring, *m.*

Piersisty, a, e, грудистый, широкую грудь имѣющій, breitbrüſtig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Pierszeństwo, *v.* pierwszeństwo.

Pierwey, *adv.* прежде, напередъ, zuerſt, zuvor.

Pierwiastek, stka, u, *m.* начатокъ, первородные плоды, перворожденное животное, Erſtling, *m.* — kwadratowy, корень квадратный, Quadratwurzel, *f.*; pierwiastek sześcienny, корень кубическій, Kubikwurzel, *f.*; *pl.* pierwiastki, начатки, первенцы, Erſtlinge, *f.*

Pierwiastka, *f.* первородица, перворожденная, Erſtling, *m.*; pierwiastka polna, скороспѣлка, (Primula veris), Himmelsſchlüſſelchen, *n.*, Schlüſſelblume, *f.*

Pierwiastkowy, a, e, первоначальный, первобытный, urſprünglich; słowo pierwiastkowe, коренное слово (въ грамм.), Wurzelwort (in der Grammatik), *n. adv.* —wo, *S.* —wość, *f.*

Pierwiosnka, *f.* скороспѣлка, (Primula veris), Schlüſſelblume, *f. v.* pierwiastka polna.

Pierwodawca, *m.* первый основатель государства, erſter Stifter *m.* eines Reichs.

Pierworodność, *f.* первородство, перворожденіе, Erſtgeburt, *f.*

Pierworodny, a, e, первородный, erſtgeboren; urſprünglich, Erb=, *n. pr.* pierworodny grzech, первородный грѣхъ, Erbſünde, *f.*

Pierworodztwo, *f.* первородство, Erſtgeburt, *f.*

Pierworodziny, *f. pl.* право первороднаго, Recht *n.* der Erſtgeburt.

Pierwospy, *pl.* первосоніе, первой сонъ, der erſte Schlaf, *m.*

Pierwotny, a, e, первоначальный, urſprünglich, uranfänglich.

Pierwożęć, ęci, *f.* первая жатва, erſte Ernte, *f.*

Pierwszość, *f.* первенство, старшинство, Priorität, *f.*, Vorrang, *m.*

Pierwszeństwo, *n.* первенство, преимущество, Vorrang, Vorzug, *m.*

Pierwszy, a, e, первый, erſte (*propr. et fig.*).

Pierzany, a, e, перяный, Feder=; pościel pierzana, перина, Federbett, *n.*

Pierzasty, pierzaty, a, e, пернатый, gefiedert.

Pierzchać, *s. nd.* pierzchnąć, *s. nd.* (о пужливыхъ лошадяхъ) отскочить, (von ſcheuen Pferden), zurückprallen; убѣжать, fliehen, davon laufen.

Pierzchliwy, a, e. *adv.* -wie, робкой, боязливой, пужливый, furchtſam, ſcheu. *S.* —wość, *f.*

Pierzchnia, *f.* долбило, долото, langer Meißel, *m.*

Pierze, *n.* перье, всѣ перья у птицы, Gefieder (eines Vogels), *n.*, Federn, *f. pl.*; пухъ на растѣніяхъ, Wolle *f.* an Pflanzen.

Pierzeć się, *s. nd.* оперяться; линять, перья скидать, ſich befiedern, flück werden; ſich mauſern.

Pierzga, *f.* уза пчелиная смазка, Stopfwachs *n.* der Bienen.

Pierzgnięta, *pl.* родъ сладкихъ яблокъ, Honigäpfel, *m. pl.*

Pierznik, *m.* перина, изголовье, Kopfkiſſen, *n.*, Pfühl, *m.*

Pierzny, a, e, перистый, покрытый перьями, federig.

Pierzyć, *s. nd.* покрыть перьями, befiedern. — się, *v.* pierzeć.

Pierzyna, *f.* перина покрывальная, Deckbette, *n.*

Pierzysko, *n.* палочникъ, Kolbe *f.* am Rohre ꝛc.

Pierzysty, a, e, перистый, federig.

Pierzywo, *n.* (черное) бѣлье для мытія, (ſchmuzige) Wäſche *f.* zum Waſchen.

Pies, *gen.* psa, *m.* песъ, собака, кобель, Hund, *m.*; (въ шахматной игрѣ) пѣшка, Bauer (im Schach=ſpiel), *m.*; (w górnictwie), ящикъ на колесахъ въ которомъ возятъ руду, Hund (Kaſten auf Rädern) in Bergwerken); pies morski, тюлень, Seehund, *m.*

Pięść, *f.* кулакъ, Fauſt, *f.*

Pięściany, pięściowy, a, e, кулачный, Fauſt=.

Pięściarz, *m.* кулачный боецъ, Fauſtkämpfer, *m.*

Pieścić, *s. nd.* нѣжить, баловать, ſchön thun, zärtlich ſeyn; verzärteln. *S.* pieszczenie, *n.*

Pieścidło, *n.* pieścidełko, *dim.* любимая, милая вещь, Sache *f.* die man liebt.

Pieścioch, —ciuch, *m.* —ciaszek, szka, *dim.* баловень, Mutterſöhnchen, *n.*

Piesek, ska, pieseczek, czka, *m. dim.* собачка (постольная), Hündchen, Schooßhündchen, *n*; piesek u skrzypców, дощечка къ которой привязываются струны на скрипкѣ Saitenbretchen *n.* an der Violine; pieski, *pl.* бьющія височныя жилы, Schlafpulsadern, *f. pl.*

Pieskliwy, *v.* pieszczotliwy.

Pieśń, *f.* пѣснь, пѣсня, Lied, *n.*, Geſang, *m.*

Pieśniotworca, *m.* пѣснопѣвецъ, пѣснотворецъ, Sänger, Liederdichter, *m.*

Piestrzenica, *f.* сморчокъ, (Phallus esculentus), Morchel, *f.*

Pieszczony, a, e, изнѣженный, избалованный, verzärtelt.

Pieszczota, *f.* предмѣтъ ласки, что ласкается, Gegenſtand *m.* der Liebkoſung; moia pieszczoto! голубушка моя! mein Schätzchen, Liebchen!

Pieszczoty, *pl.* —otki, *dim.* нѣга, нѣжность, баловање, Zärteley, *f.*, Verzärtelung, *f.*, tändelnde Liebkoſungen, *f. pl.*

Pieszczotliwy, a, e, *adj.* нѣжный, ласкающій, tändelnd, liebkoſend. *adv.* —wie, —wo, *adj* —wość, *f.*

Pieszo, pieszą, *adv.* пѣшкомъ, zu Fuße.

Pieszy, a, e, пѣшій; пѣхотный, zu Fuße gehend; zum Fußvolk gehörig; pieszy żołnierz, пѣшій воинъ, Soldat *m.* zu Fuß, Infanteriſt, *m.*

Pięta, *f.* пята, Ferſe, *f.*; w pięti, въ ноги! бѣги, убирайся! lauf! reiß aus!

Piętak, a, *m.* пятакъ, мѣлкая монета пять грошей содержащая, Fünfgroſchenſtück, *n.*

Piętnaście, *gen.* piętnastu, пятьнадцать, funfzehn.

Piętnastokąt, *m.* пятьнадцатиугольникъ, Funfzeheck, *n.*

Piętnastoletni, ia, ie, пятьнадцатилѣтній, funfzehnjährig.

Piętnasty, a, e, пятьнадцатый, funfzehnte.

Piętny, a, e, пятной, Ferſen=; piętna kość, пятная кость, Ferſenbein, *n.*

Piętro, piątro, *n.* жилье, этажъ, Stockwerk, Stock, *n.*; подмостки, Bühne *f.* am Maurergerüſte.

Pietruszka, *f.* петрушка, (Petroselinum), Peterſilie, *f.*

Piętrować, *s. nd.* piętrzyć, *s. d.* строить въ этажи, Stockwerke errichten; воздвигать, возвышать, erhöhen, auf einander ſchichten.

Pietuch, *m.* пѣтухъ, Haushahn, *m.*

Pigmeyczyk, *m.* пигмей; карла, Zwerg, *m.*

Pigulik, *m.* малорослый человѣкъ, карликъ, kleiner Menſch, Knirps, *m.*

Pigułka, *f.* пилюля, Pille, *f.*

Pigwa, *f.* квитъ, аива; пигва, (дерево и плодъ), Quittenbaum, *m.*; Quitte, *f.* *adj.* —wawy.

Piiać, *s. nd. czę.* пить часто, oft trinken. *v.* pić.

Piiaczka, *f.* пьяница, Säuferin, *f.*

Piiak, *m.* пьяница, пьянюга; запивоха, Trinker, Säufer, *m.* *adj.* piiacki.

Piialny, a, e, питейный, Trink=; что пить можно, trinkbar.

Piianica, *m.* (презрительно) запивоха), (verächtl.) Säufer, *m.*

Piiaństwo, *n.* пьянство, Trunkenheit, Völlerey, *f.*

Piiany, a, e. *adv.* —no, пьяный, betrunken; (хмельный, крѣпкїй, berauſchend, ſtark).

Piiar, *v.* piar.

Piiatyka, *f.* попойка, Trinkgelag, das Trinken, *n.*

Piiawka, *f.* пїявица, пїявка, Blutegel, *m.* (*propr. et fig.*).

Pikiet, u, *m.* пикетъ, форпостъ, Piket, *n.*, Vorpoſten, *m.*

Pikieta, *f.* пикетъ, (родъ карточной игры), Piket (Kartenſpiel), *n.*

Pikinier, pikownik, *m.* пикенеръ, копейщикъ, Pikenier, Pikenträger, *m.*

Pikulik, *v.* pigulik.

Piła, *f.* piłka, *f. dim.* мячь, мячикъ, Ball, Spielball, *m.*; grać w piłkę, играть въ мячъ, Ball ſpielen.

Piła, *f.* piłka, *f.* пила, пилка, Säge, *f.*; Feile, *f.*; (*obs.* пильная мѣльница, Sägemühle, *f.*)

Piłarnia, *f.* домъ гдѣ играютъ въ мячь, Ballhaus, *m.*

Piłarnik, *m.* содержатель дома гдѣ играютъ въ мячь, Ballhausmeiſter, *m.*

Piłarz, piłkarz, *m.* играющїй въ мячь, Ballſpieler, *m.*

Piłatyk, *m.* палка которою подбиваютъ мячикъ, Stock *m.* zum Ballſchlagen.

Pilch, *m.* сонливая бѣлка или соня, Billich, Bilch, *m.*, Schlafratze, *f.*

Piłka, *f.* мячь, Ball, *m.*; игра въ мячь, Ballſpiel, *n. adj.* —kowy.

Pilnik, *m.* пила, Feile, *f.* (piłatyk, piłarnia, *obs. v.* piłatyk, piłarnia).

Pilno, pilnie, *adv.* тщательно, старательно, fleißig, emſig; поспѣшно, торопливо, eilig, in Eil; pilno mi dokąd, мнѣ скоро итти куда, ich muß ſchnell, eilig, wohin.

Pilność, *f.* тщательность, старательность, прилѣжанїе, прилѣжность, Fleiß, *m.*, Sorgfalt, Emſigkeit, *f.*

Pilnować, *s. nd.* смотрѣть за кѣмъ или за чѣмъ; заниматься, упражняться въ чемъ, Achtung geben, ſehen auf etwas; ſich beſchäftigen mit etwas. *S.* —wanie, *n.*

Pilny, a, e, тщательный, старательный, прилѣжный, рачительный, fleißig, emſig, ſorgfältig; (*obs.* касающїйся до игры въ мячь, zum Ballſpiel gehörig). *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Piłować, *s. nd.* пилить, ſägen; feilen.

Pilśń, *f.* войлокъ, Filz, *m.*; что сдѣланно изъ войлока, was aus Filz gemacht iſt.

Pilśnianka, *f.* бурка, войлочный плащь, Filzmantel, *m.*

Pilśniany, a, e, войлочный, von Filz, Filz=.

Pilśniarz, *m.* войлочникъ, Filzmacher, *m.*

Pilśnic, *s. nd.* валять волосы или шерсть, дѣлать войлокъ, filzen, Filz machen.

Pilśnieć, *s. nd.* дѣлаться войлокомъ, zu Filz werden.

Pinacydya, *f.* (*w geometr.*) дїоптръ на линейкѣ, Diopter auf einem Linial, *f.*

Pinele, pinełki, *f. pl.* Linbowe orzeszki, ядро еловой шишки, Zirbelnüßchen, *n. pl.*, Pinien, *f. pl.*

Piołun, u, *m.* полынь, (artemisia absinthium), Wermuth, *m.*; (*fig.*) горькость, горесть, Bitterkeit, Widerwärtigkeit, *f. adj.* —nowy.

Piołunek, nka, *m.* полынное вино, Wermuthwein, *m.*

Piołunkowy, a, e, полынный, съ полынью смѣшенный, Wermuth=, mit Wermuth angemacht.

Pion, u, *m.* отвѣсъ, Bleyloth, *m.*; w pion, перпендикулярно, отвѣсно, вертикально, ſenkrecht, ſcheitelrecht.

Pionowy, a, e. *adv.* —wo, отвѣсный, перпендикулярный; вертикальный, ſenkrecht, ſcheitelrecht, vertical.

Piorę, *v.* prać.
Piórko, pióreczko, *n. dim.* перїйце, перышко, kleine Feder, *f.*
Piorkoś, sia, *m.* молокососъ, Milchbart, Gelbſchnabel, *m.*
Piórnica, *f.* piórnik, *m.* перьяникъ, футляръ на очиненныя перья, Pennal, *n.*, Federbüchſe, *f.*
Pióro, *n.* перо, Feder (*propr. et fig.*), *f.*; temperować pióro, чинить перо, eine Feder ſchneiden; стебелекъ перистый у растѣнїя, federähnlicher (hohler) Stiel *m.* an Pflanzen; лопасть (у весла), Blatt *n.* am Ruder.
Piórolotny, a, e, высоко летающїй, hochfliegend.
Piórorogy, a, ie, имѣющїй перья на ногахъ, mit Federn an den Füßen.
Piorun, a, *m.* —runek, —nka, *dim.* перунъ, громовая стрѣла, Wetterſtrahl, Donnerſchlag, *m. adj.* -nowy.
Piorunować, *s. nd.* поражать, громомъ; шумѣть, бранить, Donnerſchläge thun, einſchlagen; donnern, wettern, ſchelten; złoto piorunuiące, гремящее золото, Knallgold, *n.*
Piorunowisko, *n.* мѣсто гдѣ громомъ ударило, Ort wo der Bliß eingeſchlagen hat.
Piosnka, piosneczka, *f. dim.* пѣсенка, Liedchen, *n.*, Geſang, *m.*
Piotr, *m.* Петръ, (имя), Peter (Name); Swiętego Piotra ziele, дьявольское укушенїе (Praemorsa), Teufelsabbiß (Pflanze), *m.*
Piotrowiny, *f. pl.* именины петровы, Petersnamensfeyer, *f.*
Piotruszka, pietruszka, *f.* петрушка, (petroselinum), Peterſilie, *f.*
Pipa, *f.* pipka, *f. dim.* стволъ пера, Federkiel, *m.*, курительная трубка, Tabakspfeife, *f.*; пипа (бочка высокая и узкая), Pipe (Faß), *f.*
Pipić się, *s. nd.* выраставать изъ подъ кожи, (обородѣ), и о волосахъ), unter der Haut hervorwachſen (vom Bart und Haaren).
Piramida, *f.* пирамида, Pyramide, *f.*
Piramidalny, a, e. *adv.* —no, пирамидальный, pyramidenförmig, pyramidaliſch. *S.* —ność, *f.*
Pirog, *m.* pirożek, *m. dim.* пирогъ (изъ творога), Fladen, Quargkuchen, *m. adj.* —rożny.
Pirożnik, *m.* пирожникъ, Fladenbäcker, Kuchenbäcker, *m.*
Piroga, *f.* пирога, ладья у дикарей, Pirogue, *f.*, Kahn der Wilden.
Pisać, *s. nd.* (*praes.* piszę, —szesz), napisać, *s. d.* писать, написать, ſchreiben. *S.* pisanie, *n.*
Pisanie, *n.* писанїе; письмо; слогъ, стиль, Schreiben, *n.*, Schrift, *f.*; Schreibart, *f.*
Pisanka, *f.* красное яйцо, rothes Ey (zur Oſterfeyer), *n.*
Pisarnia, *f.* контора, Schreibſtube, *f.*
Pisarski, a, ie, писарскїй, Schreib-; прикащичїй, Schreiber-.
Pisarstwo, *n.* достоинство, званїе, судебнаго писаря, Schreiberſtelle, *f.*, Notariat, *n.*
Pisarz, *m.* писарь, Schreiber, Secretär, *m.*; нотарїусъ, Notar, Notarius, *m.*; писатель, сочинитель, Schriftſteller, *m.*
Pisia, *f. v.* Plisia.
Pisk, u, *m.* пискъ, Pipen, Pfeifen, *n.*; визгъ, Gewinſel, *n.*
Piskać, *s. nd.* pisknąć, *s. d.* pisnąć, *s. d. ied.* пищать, пискнуть, pipen, pfeifen; ani pisnąć, ни пикнуть, nicht einmal muckſen. *S.* piskanie, pisknienie, piśnienie, *n.*
Pisklę, ęcia, *n.* pisklątko, *n.* птенецъ, молодая птица, Küchlein, *n.*, junger Vogel, *m.*
Piskliwy, a, e. *adv.* —wie, пискливый, pipend, piperig; визгливый, winſelnd.
Piskorz, *m.* рѣчной вьюнъ, Schlammpeisker, *m.*
Pismienny, a, e. *adv.* —nie, письменный, zum Schreiben gehörig; ſchriftlich; охотникъ много писать, ſchreibſelig; хорошо пишущїй, gut ſchreibend. *S* —ność, *f.*
Pismo, *n.* письмо; начертанїе, почеркъ буквъ, пописъ руки, Schrift, Handſchrift, Hand (im Schreiben), *f.*;

письмецо, бумажка, билетъ, Briefchen, *n.*, Zettel, *m.*, Billet, *n.*; pismo swięte, святое писанїе, heilige Schrift, *f.*; сочиненїе, творенїе, Schrift, *f.*; Werk (eines Schriftſtellers), *n.*

Pisownia, *f.* правописанїе, Rechtſchreibung, *f.*

Pistacya, *f.* фисташка, Piſtacie, *f.*

Pistol, *m.* пистоля (монета), Piſtole (eine Goldmünze), *f.*

Pistolet, u, *m.* pistolecik, *dim.* пистолетъ, Piſtole, *f.*, Piſtol, *n.*

Pistuga, *f.* севрюга (рыба), Art Stör, Sewrjuga.

Pisywać, *s. nd. czę.* часто писать, oft ſchreiben. *v.* pisać.

Piszczałka, *f.* (*dim. a* piszczała), дудка, свирѣль, Pfeife, *f. adj.* — kowy.

Piszczałkować, *s. d.* прививать деревья, Bäume impfen.

Piszczeć, *s. nd.* пищать, пискать, pipen, pfeifen. *v.* piskać.

Piszczek, czka, *m.* свирѣльникъ, дудошникъ, флейщикъ, Pfeifer, *m.*

Piszczel, *f.* свирѣль (сдѣланный изъ трости), Pfeife, Rohrpfeife, *f.* ручная кость, Armröhre, *f.*

Pity, a, e, питейный, что пить можно, trinkbar.

Piwnica, *f.* piwniczka, *dim.* погребъ, Keller, *m. adj.* piwniczny.

Piwniczny, ego, *m.* ключникъ, ключарь, Kellermeiſter, *m.*

Piwnik, *m.* брусника, Preißelbeere, *f.*

Piwo, *n.* пиво, Bier, *n. adj.* piwny.

Piwonia, *f.* пеонїя, марьинъ корень, (Paeonia), Päonie, Gichtroſe, *f.*

Piwosz, *m.* пьяница который всегда пиво пьетъ, Bierſäufer, *m.*

Piwowar, *m.* пивоваръ, Bierbrauer, *m. adj.* — warski.

Piwowarstwo, *n.* пивоваренїе, Bierbrauen, *n.*, Bierbrauerey, *f.*

Piżmo, *n.* мскусъ, Biſam, *m. adj.* — mowy.

Piżmować, *s. nd.* намазывать, накуривать мскусомъ, mit Biſam anmachen, parfümiren.

Piżmowiec, wca, *m.* кабарга, Biſamthier, *m.*

Plac, u, *m.* площадь, Platz, freyer Platz, *m.*, мѣсто, Platz, *m.*, Stelle, *f.*, Ort, *m.*; случай, причина, Gelegenheit, *f. adj.* — cowy.

Płaca, *f. v.* zapłata.

Placek, cka, *m.* блинъ, пирожное плоско раскатанное, Platz, breiter dünner Kuchen, *m.*

Płachta, *f.* портянина; толстая холстина, grobe Leinwand; покрывало портяное на телѣгу, на лодку и пр., Decke von grober Leinwand auf Wagen, Kähne :c.; тенёты, Jagdtücher, *n. pl.*

Płacić, *s. nd.* платить, zahlen, bezahlen (*propr.* et *fig.*); стоить, gelten.

Placówka, *f.* placowa straż, форпостъ, Vorpoſten, *m.*

Płacz, u, *m.* плачъ, плаканїе, Weinen, *n.*

Płaczek, czka, *m.* плакальщикъ, плакса, Greiner, der viel weint, *m.*

Płaczka, *f.* плачевница (у похоронъ), Klageweib *n.* (bey Begräbniſſen).

Płaczliwy, a, e. *adv.* — wie, плачевный, beweinenswerth, kläglich, weinerlich. *S.* — wość, *f.*

Plaga, *f.* ударъ, толчокъ, Schlag, Hieb, *m.*; казнь, наказанїе божїе, Plage, Geißel *f.* Gottes.

Płakać (*praes.* placzę, — czesz), *s. nd.* плакать, weinen; оплакивать, оплакать, beweinen.

Plama, *f.* plamka, *f. dim.* пятно, пятнышко, Fleck, *m.* (*propr. et fig.*).

Plamić, *s. nd.* марать, пачкать, flecken; замарать, beflecken (*propr.* et *fig.*). *S.* plamienie, *n.*

Plamisty, a, e, маркїй, leicht fleckend, ſchmutzig werdend. *adv.* -sto, *S.* -stość.

Plamowaty, a, e, съ пятнами, fleckig, geſprenkelt. *adv.* -to, *S.* — tość, *f.*

Plan, u, *m.* планъ, чертежъ, Plan, Riß, *m.*; планъ, намѣренїе, Plan, Entwurf, *m.*

Planeta, *m.* планета, Planet, *m. adj.* — towy.

Planować, *s. nd.* планировать, planiren (Papier).

Plapla, plapa, *m. f.* болтунъ, болтунья, Plappermaul, *n.*

Pląsać, (*praes.* pląsam, pląszę), *s. nd.* плясать, (въ библіи: in der Bibel : tanzen); двигать руки и ноги, дѣлать тѣлодвиженія, Hände und Füße bewegen, Geberden machen.

Pląsacz, *m.* ten co pląsa.

Plask, u, *m.* плескъ; трескъ, стукъ, Klatſch, Knall, *m.*

Płask, u, *m.* плоская сторона чего нибудь, Fläche, breite Seite *f.* eines Dinges.

Płaskać, (*praes.* płaskam, płaszczę), *s. nd.* плескать; klatſchen, plantſchen.

Płaskaty, *v.* płaskowaty.

Płaski, a, ie, плоскій, неглубокій, ровный, гладкій, flach; ſeicht; glatt, eben; (*w arytm.*) płaska liczba, квадратное число, Quadratzahl, *f.* *adv.* —ko. *S.* —kość, *f.*

Płaskona, *m.* плоскій уголъ, ebener Winkel, *m.*

Płaskomiernictwo, *n.* плоскомѣріе, Flächenmeſſung, *f.*

Płaskonos, *m.* колпица; колпикъ (птица), der weiße Reiher, *m.*

Płaskonogi, a, ie, плосконогій, plattfüßig.

Płaskonosy, a, e, плосконосый, plattnäßig.

Płaskookrągły, a, e, плоскокруглый, flachrund.

Płaskoprost, *m.* горизонтальная линія, wagerechte Linie, *f.* —prostownica, *f. v.* Srzodwaga.

Płaskoprosty, —prostowny, a, e. *adv.* —to, —wie, горизонтальный, wagerecht, horizontal.

Płaskoschodzisty, a, e. *adv.* —to, плоскопокатый, отлогій, ſanft abhängig. *S.* —stość, *f.*

Płaskowęgiel, *v.* płaskokąt.

Plaskur, *m.* родъ ячменю, ячмень восточный, zweyzeilige Gerſte, *f.*

Plastr, u, *m.* пластырь, Pflaſter, *n.*

Plastrować, *s. nd.* пластыри прикладывать, Pflaſter auflegen; plastrować, прививать дерево, Bäume impfen.

Pląsy, *v.* plęsy.

Płaszcz, płaszczyk, *m. dim.* плащъ, Mantel (*propr. et fig.*), *m.*

Płaszcza, *f.* всякая плоская рыба, какъ камбала и пр., jeder platte Seefiſch, als: Scholle ꝛc., *m.*

Płaszczyć, *s. nd.* площить; дѣлать плоскимъ, platt, flach machen.

Płaszczyk, *m. dim.* плащикъ, Mäntelchen, *m.*

Płaszczyzna, *f.* плоскость, площадь, ровнина, Fläche, *f.*

Płat, u, *m. v.* Zapłata.

Płat, u, *m.* лоскутъ, наметка, Lappen, Fleck *m.* zum Flicken.

Platać, *v.* pleść.

Płatać, *s. nd.* płatnąć, *s. nd.* распластать; разрубить, zerſpalten, zerſchneiden, zerreißen; płatać rybę, пластать, einen Fiſch reißen.

Plątać, *s. nd.* путать, запутать, verwickeln, verwirren (*propr. et fig.*). Plątać się, путаться, запутаться, ſich verwirren.

Plątanina, *f.* запутаніе, Verflechtung, Verwickelung, *f.*

Płatek, tka, *m.* płatuszek, szka, *m.* лоскутъ, наметка, Läppchen, Fleckchen, *n.*; золотой листъ, листовое золото, Goldblättchen, Blättchengold, *n.*

Płatka, *f. dim.* ставка (въ игрѣ), Einſatz (im Spiel), *m.*

Płatkowy, a, e, листовый, Blatt=; Blätter=.

Płatnerz, *m.* дѣлающій золотые листы, Plätner, Goldſchläger, *n.*

Płatny, a, e, платимый, zahlbar, (*obs.*) ходячій (о монетахъ), gangbar (von Münzen); награжденія достойный, belohnungswürdig. *adv.* —no, *S.* —ność, *f.*

Płatwa, *f.* плотъ, Floß, *m.*; бабки, брусья въ поддержанію другихъ служащія, Tragebalken, *m. pl.* Dachſchwelle, *f.*

Pław, u, *m.* водяное животное, Waſſerthier, *n*; черепокожное животное, какъ то: раковины и пр., Schalthier, *n.*, als: Muſcheln ꝛc.; лопасть у мельничнаго колеса,

Schaufel *f.* am Mühlrade; w pław, въ плавъ, ſchwimmend.

Pławić, *s. nd.* пустить на воду, купать (н. пр. лошадь), ſchwemmen, in die Schwemme reiten; плавить, по водѣ гнать, flößen. — się, плавиться, geſchwemmt werden; (*poet.*) переплыть, überſchiffen. *S.* pławienie, *n.*

Pławka, *f.* плавокъ, Schwimmhölzchen *n.* an der Angelſchnur, am Netze.

Pławny, a, e, судоходный, ſchiffbar.

Płayca, *m.* плательщикъ, Zahler, Bezahler, *m.*

Płaytace, *pl.* родъ сушеной рыбы, Art gedörrter Fiſche.

Płaz, u, *m.* гадъ, гады; пресмыкающїяся животныя, kriechendes Thier, *n.*, kriechende Thiere, *n. pl.*

Płaza, *f.* плоскость, плоская сторона чего либо, Fläche, flache Seite *f.* einer Sache (н. пр. шпаги, z. B. des Degens).

Płazać się, *s. nd.* ползать, пресмыкаться, kriechen.

Płazować, *s. nd.* фухтелить, фухтелемъ бить, fuchteln.

Pleban, *m.* приходскїй священникъ, Pfarrer, *m. adj.* —ański.

Plebania, *f.* приходъ; приходскаго священника домъ, Pfarre, *f.*; Pfarrhaus, *n.*

Plebeiusz, *m.* nieszlachcic, разночинецъ, простолюдимъ, Unadelicher, gemeiner Mann, *m.*

Plecy, *m. pl.* (Plec, u, *m. obs.*), плеча, Schultern; хребетъ, Rücken, *m.*

Pleć (*praes.* pielę, *praet.* pioll), *s. nd.* полоть, jäten. *S.* pielenie, *n.*

Płeć, *gen.* płci, *f.* (мужескїй или женскїй) полъ, (männliches oder weibliches) Geſchlecht, *n.*; płeć piękna, прекрасный полъ, das ſchöne Geſchlecht; płeć twarzy, цвѣтъ, краска въ лицѣ, Geſichtsfarbe, *f.*

Pleć, *f.* (*poet.*) *v.* plecianka.

Plecianka, plecionka, *f.* плетеница, плетенка, корзинка, geflochtene Arbeit, *f.*, Korb, *m.*

Pleciuch, *m.* болтунъ, пустомеля, (кто сплетаетъ), Schwätzer (Flechter), *m.*

Pleczysty, a, e, плечистый, breitſchulterig.

Plemić się, *s. nd.* распложаться, ſich fortpflanzen.

Plemię, ienia, *n.* племя, поколѣнїе, Stamm, *m.*, Geſchlecht, *n.*

Plemiennik, *m.* единоплеменникъ, Stammgenoſſe, *m.*

Plemienny, a, e, дѣтородный, Zeugungs=.

Plenić, plonić, *s. nd.* сдѣлать плодороднымъ, плодоноснымъ, fruchtbar machen. —się, распложаться, ſich fortpflanzen.

Plenipotencya, *f.* полномочїе, Vollmacht, *f.*

Plenipotencyaryusz, *m.* полномочный министръ, bevollmächtigter Miniſter, *m.*

Plenipotencyować, —cyonować, *s. nd.* уполномочить, bevollmächtigen.

Plenipotent, *m.* повѣренный, уполномоченный, Bevollmächtigter, *m. adj.* —tentski.

Plenność, *f.* плодоносїе, плодородїе, Fruchtbarkeit, *f.*

Plenny, a, e, *adv.* —no, зерноносный, наполненный зернами; плодоносный, voll Körner; fruchtbar.

Pleść, platać, *s. nd. czę.* плести плесть, flechten; болтать, ſchwatzen, plaudern. *S.* plecenie, plecienie, *n.*

Plesek, cka, *m.* нагрудникъ, Bruſtſchild, Bruſtblech, *n.*

Pleśń, *f.* плѣснь, Schimmel, *m.*

Pleśnić, *s. nd.* дѣлать плѣснѣвѣлымъ, ſchimmlig machen.

Pleśnieć, *s. nd.* плѣснѣвѣть, плѣснѣть, ſchimmlig werden, ſchimmeln.

Pleśniwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, плѣснѣвѣлый, verſchimmelt, ſchimmlig; —niwy koń, воронопѣгая лошадь, Braunſchimmel, *m.* *S.* -wość, *f.*

Plęsy, ów, *pl.* плясанїе, пляска (руская), ruſſiſcher Nationaltanz, *m.*; смѣшное движенїе рукъ и ногъ, lächerliche Geberden *f. pl.* mit Händen und Füßen; родъ забавныхъ пѣсней, Art luſtiger Lieder, *f. pl.*

Plesz, u, *m.* — y, *f.* плѣшь на головѣ, Platte *f.* auf dem Kopfe.

Pleszczeć, *s. nd.* плескать, in die Hände klatſchen.

Pleszczyć się, *s. nd.* водиться, ſich herumtreiben.

Pleszek, *v.* plesek.

Plet, u, *m. v.* płyt.

Pletliwy, a, e, болтливый; выдуманный, вымышленный, plauderhaft; erdichtet, fabelhaft. *S.* — wość, *f.*

Pletnia, *f.* плеть, Peitſche, *f.*

Pletnica, *f.* плотъ, Floß, *m.*

Płetwa, płytwa, *f.* рыбье перо, Floßfeder, *f.*

Płetwisty, a, e, имѣющїй перья, mit Floßfedern verſehen.

Plewa, *f.* plewka, *f. dim.* plewy, *pl.* плева, плевелы, Spreu, *f.*; (*w botan.*) plewa, плева, чашечка колосяныхъ травъ, (Gluma), Blüthenkelch (bey manchen Kräutern), *m.*

Plewiarz, *m.* полольщикъ, Jäter, *m.*

Plewiarka, *f.* полольщица, Jäterin, *f.*

Plewić, *s. nd.* полоть, jäten.

Plewidło, *n.* полотье, Jäten, *n.*; выполотыя худыя травы, ausgejätetes Unkraut, *n.*

Plewisty, a, e, плевельный, voller Spreu.

Plewnia, *f.* plewnik, *m.* плевница; сарай для плевъ, Spreukammer, *f.*

Pliś, plisia, *f.* плисъ, Plüſch, *m.*

Plisz, *v.* pliś.

Pliszka, *f.* трясогузка, Bachſtelze, *f.*

Płoć, *v.* płocica.

Płocha, *f.* (u tkacza), набилки, Lade (bey den Webern), *f.*

Płochowiec, wca, *m.* пуховникъ (кустарникъ), (Nerium), Oleander (ein Strauch), *m.*

Płochy, a, e, дикїй, робкїй, wild, ſcheu; легкомысленный, leichtſinnig.

Płocica, *f.* плотва (рыба), Art Weißfiſch, *m.*

Płocienniсa, *f.* холстинный рядъ, холстинный магазинъ, Leinwandniederlage, *f.*

Płociennik, *m.* ткачъ; холщевникъ, торгующїй полотномъ, Leinweber; Leinwandhändler, *m.*

Płocienny, a, e, полотняный, холщовый, холстяный, leinen, leinwanden.

Płoczek, czka, *m.* (*w gornictwie*), промывальщикъ руды, Erzwäſcher (im Bergbau), *m.*

Płocznica, *f.* лопатка, скребокъ употребляемый при промыванїи минераловъ, Waſchkratze (zum Erzwaſchen), *f.*

Płod, u, *m.* плодъ, зародышъ, плодъ чрева, Frucht, Leibesfrucht, *f.*; (*fig.*) плодъ, произведенїе; выгода, слѣдствїе, (*fig.*) Erzeugniß, *n.*, Frucht, Folge, *f.*, Nutzen, *m.*

Płodobóyca, *m.* чадоубїйца, *m.* Kindermörder, *m.*; -bóyczyni, чадоувїйца, *f.*, Kindermörderin, *f.*; — bóystwo, чадоубїйство, Kindermord, *m.*

Płodorodny, a, e, дѣтородный, Zeugungs:.

Płodny, a, e, плодородный, fruchtbar (von Menſchen und Thieren); чадородный, zur Zeugung tauglich; (*fig.*) продоносный (о деревьяхъ и пр.), fruchtbar (von Bäumen ꝛc.).

Płodzić, *s. nd.* родить, чадотворить, zeugen, Kinder zeugen; (*fig.*) производить, erzeugen, hervorbringen; płodzić się, плодиться, размножаться, ſich fortpflanzen, ſich vermehren. *S.* płodzenie, *n.*

Płodzień, ia, *m.* синеголовникъ, (Eryngium), Mannstreu, Wallendiſtel, *f.*

Płodzieniec, ieńca, *m.* płodzisamiec, mca, *m.* ломаносъ, ранункулъ болотной, (Cratаeogonum), Brennkraut, *n.*

Płodziszek, szka, *m.* змїевикъ, родъ дикаго чеснока, (Allium scorodoprasum), Aſchlauch, *m.*

Płokać, (*praes.* płoczę, — esz), полоскать, мыть, ausſpülen, waſchen. *S.* płokanie, *n.*

Płokarz, *m.* (— karka, *f.*). w papierni, полоскальщикъ, (на бумажномъ заводѣ), Spüler (in der Papiermühle).

Płomień, nia, *n.* пламень, пламя, Flamme, *f.* (*propr.* et *fig.*).

Płomienić, *s. nd.* испускать, произ-

водить пламень, eine Flamme geben, machen; płomienić się, пламенѣть, блистать, сверкать, flammen, lodern, leuchten.

Płomienisty, a, e, пламенистый, пламенный, flammend, flammig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Płomyk, *m. dim. a* płomień, *v.* płomień.

Plon, u, *m.* добыча, корысть, Beute, Ausbeute *f.* (*propr.* et *fig.*).

Płoń, płonia, *f.* płońka, *dim.* прорубь, отверзтїе на льду, не совершенно замерзшее, befrornes Loch im Eiſe, Wuhne, *f.*

Płonąć, *v.* opłonąć.

Plondrować, plądrować, *s. nd.* грабить, расхищать, plündern, rauben.

Plondrownik, *m.* грабитель, Plünderer, *m.*

Płonić, *s. nd.* изсушить, сухимъ неплодороднымъ сдѣлать, austrocknen, *v. a.*, ausſaugen (ein Feld).

Płonieć, *s. nd.* płonić się, сдѣлаться безплоднымъ, высохнуть отъ солнца, отъ засухи, austrocknen, *v. n.*, dürr, unfruchtbar werden.

Płonina, *f.* безплодное, тощее поле, ausgedörrtes, mageres Feld, *n.*

Płonka, *f.* прививокъ, Pfropfreis, *n.*; дикое деревцо, которое прививать надобно, Pfropfſtamm (der zu pfropfen iſt), *m.*

Płonnik, *m.* разводъ молодыхъ деревъ, Baumſchule, *f.*; płonnik wodny, rolny, спорышь (трава), (Polygonum), Weggras, *n.*

Płonny, a, e. *adv.* —nie, —no, безплодный, неплодоносный, unfruchtbar (von Aeckern); зеренъ не имѣющїй или съ малыми зернами, ohne Körner, mit kleinen Körnern; (*fig.*) тщетный, напрасный, vergeblich, eitel, leer. *S.* —ność, *f.*

Plonować, *s. nd.* колоситься, in Aehren ſchießen.

Płoskoń, —kuń, płoskunka, płoskonka, *f.* посконь; въ конопляхъ трава мужескаго рода, не приносящая сѣменъ, männlicher Hanf, *m.*

Płoskur, u, *m.* płoskurnica, *f.* полба, Dünkel, Spelt, *m.*

Płoszyć, *s. nd.* пугать, испужать; прогнать, отогнать, fortſcheuchen, fortjagen.

Płot, *m.* плетень, (geflochtener) Zaun, *m.*; płotem stać, стоять въ ряду, in einer Reihe ſtehen; tegożto płotu koł, люди одного сорта, или шайки, Leute von demſelben Schlage.

Płotę, *v.* pleść.

Plotka, *f. v.* pleciаnka, смутки, клевета, пересказы, вранье, Klatſcherey, *f.*, Gerede, *f.*; plotka, *m.* сплетникъ, смутникъ, клеветникъ, Klätſcher, Poſtenträger, *m.*

Płotka, ryba, *v.* płoć, płocica.

Plotkarz, *m.* пересказщикъ, переносщикъ, Klätſcher, Poſtenträger, *m.*

Plotliwy, *v.* pletliwa.

Płótno, *n.* полотно, холстъ, Leinwand, *f.*

Ploton, plóton, *m.* часть войска, тремя шеренгами въ линїю поставленнаго, плотонъ, Peloton, in Reihe und Glied ſtehende Heerabtheilung.

Ploty, *pl.* плетеницы, косички у женщинъ, Haarzöpfe *m. pl.* der Frauenzimmer.

Płowić, *s. nd.* половымъ дѣлать, ſtrohgelb machen.

Płowieć, *s. nd.* половѣть; линять, лишаться цвѣту, ſtrohgelb, blaßgelb werden; verſchießen, verbleichen.

Płowożółtawy, a, e. *adv.* —wo, половый, желтоватый, fahlgelb. *S.* —wość, *f.*

Płowy, a, e, половый, изъ желта бѣлый, blaßgelb. *adv.* —wo, *S.* —wość, *f.*

Pluć, *s nd.* plunać, *s. d. ied.* pluwać, plwać, *s. nd. czę.* плевать, плюнуть, ſpucken, ausſpeyen.

Płuca, *gen.* płuc, *pl.* (*dim.* płucka), легкїя, легкое, Lunge, *f.*

Płucnik, *m.* мѣдуница, (Lichen Pulmonarius), Lungenkraut, *n.*

Płucny, płucowy, a, e, легкотный, Lungen=.

Pludry, er, *pl.* pluderki, rek, *dim.*

длинные и широкіе штаны, Pluderhoſen, *f. pl.*

Pług, *m.* плугъ, Pflug, *m.* *adj.* —gowy.

Plugastwo, *n.* (pług, *m.*) смрадъ, калъ, грязъ, дрянь, Unflath, Unrath, *m.* (*propr. et fig.*),

Plugawić, *s. nd.* пачкать, запачкать, марать, замарать, осквернить, verunreinigen, beſudeln (*propr.* et *fig.*).

Plugawica, *f.* неряха, неопрятная женщина, unſaubere Weibsperſon, Schlumpe, *f.*

Plugawiec, wca, *m.* сквернавецъ, неряха, неопрятный человѣкъ, unfläthiger Menſch, *m.*

Plugawomowca, *m.* сквернословецъ, Zotenreißer, *m.*

Plugawomowność, *f.* сквернословіе, Zotenreißerey, *f.*

Plugawomowny, a, e. *adv.* -nie, -no, сквернословный, Zoten reißend.

Plugawy, a, e. *adv.* —wie, —wo, скверный, гадкій, нечистый, неопрятный, unfläthig, ekelhaft, ſchmutzig (*propr.* et *fig.*). *S.* -wość, *f.*

Plusk! *int.* шлёпъ! klatſch!

Plusk, u, *m.* плесканіе, шлёпаніе, Klatſch, *m.* (*v.* pluskać).

Plusk rybi, *m.* плёскъ, хвостъ съ перьями (у большой рыбы), Fiſchſchwanz, *m.*

Pluskać, *s. nd.* plusnąć, *s. d. ied.* забрызгать, beſpritzen; плескать, плескаться (выливая воду и пр.), plätſchern, klatſchen (indem man Waſſer ausgießt &c.).

Pluskota, *f.* (*obs.* pluski, *pl.*) ненастье, дождливая погода, naſſes Wetter, Regenwetter, *n.*

Pluskotny, a, e, ненастливый, regnicht, naß (vom Wetter).

Pluskowiec, wca, *m.* водяной скорпіонъ (насѣкомое), Waſſerſkorpion, *m.*

Pluskwa, *f.* pluskiewka, *dim.* клопъ, Wanze, *f.*; (*w botan.*) клоповное сѣмя, (Corispermum), Wanzenkraut.

Plusnąć, *v.* pluskać.

Pluszcz, *m.* плёскъ, рыбій хвостъ, Fiſchſchwanz, *m.*

Pluszczeć, pluszczeć się, *s. nd.* плеснуть, plätſchern; течь съ журчаніемъ, rauſchend fließen. *v.* pluskać.

Pluta, *f.* ненастье, regnichtes Wetter, *n.*

Plutliwy, a, e, ненастливый, ненастный, regnicht, naß (vom Wetter).

Pluton, *v.* ploton.

Pluwiał, u, *m.* священническая риза, плащь отъ дождя, Regenmantel *m.* der Geiſtlichen.

Płużny, a, e, плуговый, Pflug=.

Płużyć, *s. nd.* быть благополучнымъ, въ благосостояніи находиться, удаваться, успѣвать, glücklich ſeyn, in gutem Zuſtande ſeyn, gut fortkommen, gedeihen; быть полезнымъ, nützlich, dienlich ſeyn. *S.* płużenie, *n.*

Płużyca, *f.* родъ плуга съ рукоятками, Art Pflug mit Handhaben.

Plwać, *v.* pluć.

Plwacz, *m.* часто плюющій, der oft ſpuckt.

Plwaczek, czka, *m.* родъ ядовитой змѣи, Art giftiger Schlangen.

Plwalnik, *m.* плевальникъ, Spucknapf, *m.*

Plwociny, *f. pl.* харкотина, Spucke, *f.*

Płynąć, *s. d.* течь, fließen, rinnen; плыть, ſchwimmen; ſchiffen; (*fig.*) быть плавнымъ (о слогѣ), fließend ſeyn (von der Schreibart); проистекать, fließen, entſpringen aus etwas; протекать, проходить, verfließen. *v.* upływać. *S.* płynienie, *n.*

Płynny, a, e. *adv.* —ni, —no, жидкій, (*fig.*) плавный, flüſſig; (*fig.*) fließend. *S.* —ność, *f.*

Płynomiar, u, *m.* влагомѣръ, Feuchtigkeitsmeſſer, Hygrometer, *m.*

Płyt, u, *m.* płyty, *pl.* бревна которыя гоняютъ по рѣкамъ, Flößſtamm, Flößbaum, *m.*

Płyta, *f.* внутренная пустота печи, гдѣ мѣдь расплавливается, Raum *m.* im Stückgießerofen, wo das Erz ſchmilzt.

Płytek, tka, *m.* плотикъ, бревно составляющее плотъ, Flößbaum, *m.*, плоскій плотъ, flaches Floß, *n.*

Płytki, a, ie. *adv.* —ko, плоскїй и тонкїй, flach und dünn. *S.* -kość, *f.*
Płytnice, *pl.* (*w gornictwie*). плоты, на которыхъ плаваютъ по водамъ въ рудокопняхъ, Schwimmbank (in Bergwerken), *f.*
Płytwa, *f.* рыбье перо, Floßfeder, *f.*
Pływać, *s. nd.* плавать, schwimmen (*propr. et* (*fig.*). *S.* pływanie, *n.*
Pływacz, *m.* плаватель, пловецъ, Schwimmer, *m*; водяной жукъ, Wasserkäfer, *m.*; ленъ болотный, воронководъ, (Utricularia), Wasserflachs (Pflanze), *m.*
Pływaczka, *f.* бродъ, мѣсто въ рѣкѣ, гдѣ лошадей купаютъ, Pferdeschwemme, *f.*; поясъ, пузырь для плаванїя, Schwimmgürtel, *m.*, Blase *f.* zum Schwimmen.
Pnę, *v.* piąć.
Pniak, *m.* pniaczek, czka, *m.* пень; пенекъ; колода, отрубокъ, Stamm, Stock; Block, *m. adj.* —kowy.
Pniakowaty, a, e. *adv.* —to, дюжїй, плотный, stämmig, untersetzt.
Pniowszczyzna, *f.* плата отъ вырубки пней въ лѣсахъ, Stammgeld (für einen im Walde zuhauenden Stamm).
Po, *praep.* (*c. dat.*, съ дательнымъ): по, nach; auf; *n. pr.* po naszemu, по нашему, nach unserer Weise, auf unsere Weise; po Polsku, по Польски, auf polnisch; (*c. accus.* съ винительнымъ): за, nach (auf die Frage wohin); *n. pr.* idę po piwo, иду за пивомъ, ich gehe nach Bier; по (съ винительнымъ), bis an, *n. pr.* aż po kolana, по колѣна, bis an die Knie; по (у вопроса: почему), zu, à (auf die Frage: wie theuer), *n. pr.* po pięć talarów, по пять талеровъ, zu (à) fünf Thaler; po iednemu, по одному, ein Stück, eine Person 2c. auf einmal; (*c. locali*, съ предложнымъ); по (съ предложнымъ), послѣ, nach, *n. pr.* po śmierci oyca, по смерти отца, nach dem Tode des Vaters; po obiedzie, послѣ обѣда, nach dem Mittagsessen; по (съ дательнымъ), auf (oder: in) —herum, *n. pr.* biegać po polach, бѣгать по полямъ, auf (in) den Feldern herumlaufen; особенныя выраженыя, besondere Redensarten: co po tym, что за пользу приноситъ, was nützt das? nic po tym, ни къ чему не годится, das taugt zu nichts; iuż po wszystkiém, ужъ всё окончано, es ist schon alles vorbey; poznać kogo po glasie, узнать кого по голосу, einen an der Stimme erkennen; (въ сложности съ глаголями), по (за, съ, на), нѣсколько, не множко; на нѣкоторое время; много, (in zusammengesetzten Zeitwörtern): verwandelt 1) po das słowo niedokonane in słowo dokonane, 2) bedeutet: über; be-; auf, darauf; eine Weile, ein wenig; viel, in Menge.
Pobaczać, *v.* oglądać.
Pobawić się gdzie, *s. d.* пребыть нѣсколько времени гдѣ нибудь, sich einige Zeit wo aufhalten.
Pobazgrać, *v.* bazgrać.
Pobędę, *v.* pobydź.
Pobiała, *f.* обѣлка, Ueberweißen, *n.*; полуда, Verzinnung, *f.*
Pobić, *s. nd.* побить; умертвить, schlagen, tödten (viele); перерѣзать, abschlachten; разбить (о градѣ), zerschlagen (vom Hagel); pobiiać, *s. nd.* обивать, набивать, наколачивать, beschlagen; pobiiać beczkę, набивать обручи на бочку, ein Faß binden; pobiiać dach gontami, домъ покрывать гонтомъ, das Dach mit Schindeln beschlagen (decken). —się, биться, сражаться, sich schlagen. *S.* pobicie, pobiianie, *n.*
Pobicie, *n.* крыша, кровля, то чѣмъ покрыта кровля, Decke, *f.*, Dach, *n.*, Dachbedeckung, *f.*
Pobiedz, pobieżeć, pobiegnąć, *s. d.* побѣжать, уйти скоро, куда нибудь, irgend wohin laufen, rennen. *S.* pobiegnienie, *n.*
Pobiegać, *s. nd.* побѣгать; попрыгать, порѣзвиться, noch etwas herumlaufen, herumspringen. *S.* pobieganie, *n.*
Pobielać, *s. nd.* pobielić, *s. d.* обѣливать, обѣлить; побѣливать,

pobělić, weißen; лудить, полудить, verzinnen. *S.* pobielanie, —lenie, *n.*

Pobielacz, *m.* бѣлильщикъ; лудильщикъ, der weißt; der verzinnt.

Pobierki, ów, *pl.* собиранїе остальныхъ колосьевъ, послѣ жатвы оставшихся, Nachleſe, Aehrenleſe, *f.*; собранїе остальнаго винограда, Weinbeeren=Nachleſe, *f.*

Pobiiać, *v.* pobić.

Pobiiacz, *m.* ten co pobiia.

Pobisurmaniać, *s. nd.* pobisurmanić, *s. d.* сдѣлать кого туркомъ, мусульманомъ, einen zum Muſelmann, zum Türken machen.

Pobłądzić, *s. d.* pobłądzać, *s. nd.* прошибиться; погрѣшить, заблуждать, irren, fehlen, ſich vergehen. *S.* pobłądzanie, —dzenie, *f.*

Pobłażać, *s. nd.* потакать, быть снисходительнымъ, nachſehen, nachſichtig ſeyn.

Pobłażanie, *n.* снисхожденїе, потачка, Nachſicht, *f.*

Pobliski, a, ie. *adv.* —ko, въ близости находящїйся; близкїй, in der Nähe befindlich, nahe; (*fig.*) pobliżsi krewni, ближайшїе родственники, die nächſten Verwandten.

Pobliskość, *f.* близость; близкое родство, Nähe; nahe Verwandtſchaft.

Pobliż, u, *m.* всё съ близости находящееся, alles was in der Nähe iſt.

Pobliżey, *adv. et praep.* поближе, etwas näher, näher heran.

Pobłogosławić, *v.* błogosławić.

Pobłysk, pobłyskac, *v.* błysk, błyskać.

Pobocz, pobok, (*obs.*) *adv.* подлѣ, возлѣ, neben, zur Seite.

Poboczница, *f.* боковая доска на кровати, Seitenbret *n.* am Bette.

Poboczny, a, e. *adv.* —nie, побочный; посторроннїй, Seiten=, Neben=; poboczny syn, побочный (незаконорожденный) сынъ, natürlicher (unehelicher) Sohn, *m.*; (*w prawie*), linia poboczna pokrewienstwa, линїя посторонная, побочная, Seitenlinie, Nebenlinie (der Verwandtſchaft).

Poboiewisko, *n.* мѣсто сраженїя, ратное поле, Schlachtfeld, *n.*

Pobór, oru, *m.* поборъ; подать, оброкъ, Steuer, *f.*

Poborca, *m.* сборщикъ, Steuereinnehmer, *m.*

Poborny, a, e, оброчный; платящїй подать, ſteuerbar, ſteuerpflichtig.

Poborować, *s. nd.* платить подать, оброкъ, Steuern geben, ſteuern.

Poboy, oiu, *m.* убїенїе, сѣча, кровопролитїе, Gemetzel, Blutvergießen, *n.*

Pobożność, *f.* благочестїе, благоговѣнїе, Gottesfurcht, Frömmigkeit, *f.*

Pobożny, a, e. *adv.* —nie; благочестивый, богобоязненный, gottesfürchtig, fromm.

Pobrać, *s. d.* pobierać, *s. nd.* побрать, побирать (съ верху), (oben) wegnehmen; pobierać podatki, сбирать подати, die Steuern einnehmen. Pobrać się, жениться, сочетаться бракомъ, ſich verheirathen.

Pobratać się, *s. nd.* pobracić się, *s. d.* побрататься, ſich verbrüdern (*propr. et fig.*).

Pobratym, —tymieć, mca, *m.* pobratyn, *m.* (двоюродный братъ, Couſin, *m.*); другъ сердечный, другъ и братъ, Herzensfreund, Bruder, *m.*; сродственникъ, Verwandter, *m. adj.* —tymski, —tynski.

Pobrzegowy, a, e. *adv.* —wie, —wo, набережный, am Ufer gelegen.

Pobrzeże, *n.* берегъ, Ufer, *n.* Strand, *m.*

Pobudka, *f.* поводъ, побудительная причина, Beweggrund, *m.*; поощренїе, Anregung, Aufmunterung, *f.*; утренная заря, возвѣщаемая барабаннымъ боемъ или трубою, Reveille (bey den Soldaten), *f.*

Pobudować, *s. d.* построить, anbauen, bebauen.

Pobudzać, *s. nd.* pobudzić, *s. d.* разбуживать многихъ, разбудить, viele aufwecken; поощрять, возбуждать, anreizen, aufmuntern, erwecken.

Pobudziciel, *m.* побудитель, поощритель, Anreizer, Aufmunterer, *m.*

Poburzać, *s. nd.* poburzyć, *s. d.* разрушить, разорить много чего, viel zerſtören, verheeren; poburzyć na kogo, разсердить, раздражить, aufreizen, aufbringen; возмутить, преклонить къ бунту, aufwiegeln, zum Aufruhr reizen. *S.* poburzanie, —rzenie, *n.*

Pobydź (*fut.* pobędę), *s. d.* pobywać, *s. nd. czę.* побыть, побывать, пробыть, ſich aufhalten, bleiben (eine Zeitlang irgend wo).

Pobyt, u, *m.* пребыванїе гдѣ нибудь, Aufenthalt *m.* irgend wo.

Pocałować, *s. d.* поцѣловать, küſſen. *S.* Pocałowanie, *n. v.* Całować.

Pochędożyć, *s. d. v.* Chędożyć.

Pochew, pochewka, *v.* pochwa.

Pochłaniać, *s. d.* pochłonąć.

Pochlebca, —chlebny, —chlebiam, *v.* Podchlebca, *m.*

Pochłoń, *m.* (*obs.*) прожора, Vielfraß, Freſſer, *m.*

Pochłonąć, *s. d. ied.* pochłaniać, *s. nd.* пожирать, съѣдать, поглотить, auffreſſen, verſchlingen (*propr.* et *fig.*).

Pochluba, *f.* pochlubka, *f. dim.* хвастовство, чванство, Prahlerey, Großſprecherey, *f.*

Pochlubić, *v.* Chlubić.

Pochmurny, a, e. *adv.* —nie, —no, пасмурный; мрачный, dunkel, düſter (*propr. et fig.*). *S.* —ność, *f.*

Pochmurzyć, *s. d.* pochmurzać, *s. nd.* хмурить, морщить лице, ein finſtres Geſicht machen. *v.* Zachmurzyć.

(Pochod, u, *m.* походъ войска, Marſch, *m.*; происхожденїе, начало, Urſprung, Uranfang).

Pochodnia, *f.* факелъ, Fackel, *f.* (*propr.* et *fig.*) *adj.* —niowy.

Pochodniarz, pochodnik, *m.* носящїй факелъ, факленосецъ, Fackelträger; тотъ который дѣлаетъ факелъ, Fackelmacher, *m.*

Pochodność, *f.* происхожденїе, произведенїе, Abſtammung, Herſtammung, *f.*

Pochodny, a, e, производный, происходящїй, abſtammend, herſtammend.

Pochodzić, *s. nd.* pochadzać, *s. nd. czę.* походить, похаживать, пображивать, погулять, herumgehen, herumwandeln, herumſchlendern; pochodzić zkąd, произходить, брать начало, раждаться, hervorgehen, herkommen, den Urſprung haben, entſtehen. *S.* pochodzenie, *n.*

Pochodzistość, *f.* пологость, отлогость, покатость, ſanfter Abhang, *m.*

Pochodzisty, a, e. *adv.* —to, отлогїй, пологїй; покатый, abhängig, abſchüſſig. *S.* —tość, *f.*

Pochop, u, *m.* разбѣгъ, порывъ, нападенїе, Anfall, *m.*, причина, Anlaß, *m.*, Veranlaſſung, *f.*; поощренїе, Anregung, Aufmunterung, *f.*; предразсудокъ, vorläufiges Urtheil, *n.*

Pochopny, a, e. *adv.* —nie, —no, дающїй причину, Anlaß gebend; do czego, склонный, расположенный къ чему, geneigt zu etwas; возбудительный, прельщающїй, anreizend.

Pochować, *s. d.* —chowywać, *s. nd.* спрятать; сокрыть, verſtecken; похоронить, begraben, zur Erde beſtatten.

Pochoży, a, e, пригожїй, изрядный, hübſch, anſehnlich.

Pochrachnąć, *s. d. ied.* pochrachywać, *s. nd. czę.* харкнуть; похаркивать, ſich räuſpern.

Pochutniwać, *s. nd. czę.* ликовать, jauchzen, frohlocken (bibl.)

Pochwa, pochwy, *pl.* ножны, Scheide; пахви, *pl.* Schwanzriemen, *m.*; кожны у колоса, Kappe *f.* der Aehre.

Pochwała, *f.* хвала, похвала; похвальное слово, das Lob, Lobrede, *f.*

Pochwalać, *s. nd.* pochwalić, *s. d.* похвалять, похвалить, loben. *S.* pochwalanie, —lenie, *n.*

Pochwalca, *m.* хвалитель, der lobt; Lobſprecher, *m.*; хвастунъ, Prahler, *m.*

Pochwalka, *f.* похвальба; хвастовство, Prahlerey, Großſprecherey, *f.*

Pochwalny, a, e, похвальный, löblich, lobenswerth.

Pochwila, *f.* pochwilek, lka, *m.* нѣсколько времени, короткое время, ein Weilchen, *n.*, eine kurze Zeit, *f.*

Pochwilny, a, e, послѣ удобнаго времени сдѣланный, nach der paſſenden Zeit, nach verpaßter Zeit.

Pochwiściel, pochwist, u, *m.* жестокая буря, вихрѣ, heftiger Wind, Sauſewind, *m.*; (богѣ бурливыхѣ вѣтровѣ у Славянѣ, Gott der Stürme bey den Slawen).

Pochwytać, *s. nd.* pochwycić, *s. d.* схватывать, схватить (много), (viele) ergreifen, faſſen. *S.* pochwytanie, —wycenie, *n.*

Pochyba, *f.* заблужденіе, промахѣ, Fehlſtreich, *m.*, Verfehlen, *n.*; bez pochyby, безѣ сомнѣнія; конечно, ohne Zweifel, unfehlbar.

Pochybiać, —chybić, *v.* chybić.

Pochybny, a, e. *adv.* —nie, —no, заблужденію подверженный, fehlbar, dem Fehlen unterworfen, fehlerhaft; ошибочный, погрѣшительный, обманчивый, trieglich. *S.* —ność, *f.*

Pochylać, *s. nd.* pochylić, *s. d.* нагибать, нагнуть; наклонять, наклонить, beugen; neigen, hinneigen. *S.* pochylanie, —lenie, *n.*

Pochyłek, łku, *m.* нагибаніе, преклоненіе, Beugen, Neigen, *n.*, отлогость, покатость, Abhang, *m.*, Neigung (einer Fläche), *f.*; (*fig.*) упадокѣ, убавленіе, Sinken, *n.*, Abnahme, *f.*

Pochylisty, a, e. *adv.* —sto, гибкій, удобопреклонный, biegſam, leicht zu neigen. *S.* —stość, *f.*

Pochylny, a, e. *adv.* —nie, косоватый, не всё перпендикулярный, etwas ſchräge. *S.* —ność, *f.*

Pochyłość, *f.* отлогость, покатость, ſchräge Lage, Neigung (einer Fläche), *f.*, Schiefe, *f.*

Pochyły, a, e. *adv.* —ło, отлогій, покатый, нѣсколько кѣ горизонту наклоненный, abhängig, ſchräge, geneigt (von einer Fläche); нагнутый (отѣ старости), gebückt (vor Alter).

Pochynąć, *s. d.* нагнуть на сторону, auf die Seite neigen.

Pociąg, u, *m.* тянутіе, тащеніе, Zug, *m.*, Ziehen, *n.*; принужденіе, Zwang, *m.*; влеченіе, стремленіе, склонность, Zug, Hang, *m.*, Neigung, *f.*

Pociągać, *s. nd.* pociągnąć, *s. d.* потягивать, потянуть; потащить, ziehen; привлекать, привлечь, притащить, anziehen, heranziehen; kogo do prawa, do sądu, позывать вѣ судѣ, vor Gericht ziehen; do czego, na co, относиться кѣ чему, ſich beziehen auf etwas; ссылаться на что, ſich berufen auf etwas.

Pociągły, a, e. *adv.* —ło, продолговатый, länglich. *S.* —tość, *f.*

Pociask, u, *m.* кочерга, Ofenkrücke, *f.*

Pocić się, *s. nd.* потѣть, ſchwitzen (*propr. et fig.*).

Pociecha, *f.* утѣшеніе, отрада, Troſt, *m.*

Pocięgiel, gla, *m.* потягѣ, Knieriemen, *m.*

Pocielnica, *v.* pocilnica.

Pociemku, *adv.* во тьмѣ, вѣ темнотѣ, im Dunkeln, im Finſtern, *v.* po Ciemku.

Pociemnić, *s. d.* потемнить, помрачить, verdunkeln, verfinſtern.

Pociemnieć, *s. d.* потемниться; помрачиться, dunkel, finſter werden.

Pocierać, *s. nd.* potrzeć, *s. d.* потирать, потереть, (ein wenig) reiben, wiſchen; растирать, растереть, zerreiben. *S.* pocieranie, potarcie, *n.*

Pocierpieć, *s. d.* потерпѣть, (noch ein wenig) leiden, dulden.

Pocierpka, *v.* Smrodynia.

Pocieszny, a, e. *adv.* —nie, —no, утѣшительный; веселый, забавный, радостный, tröſtlich; erfreulich, luſtig. *S.* —ność, *f.*

Pocieszać, *s. nd.* pocieszyć, *s. d.* утѣшать, утѣшить, tröſten.

Pocieszyciel, *m.* утѣшитель, Tröſter, *m. adj.* —lski.

Pocięty, a, e, порубленный, посѣченный, zerhauen. *part. a* pociąć, *v.* pocinać.

Pocilnica, *f.* потная баня, полокъ, Schwitzbank (im Dampfbade), *f.*

Pocinać, *s. nd.* pociąć, *s. d.* изрубить, разсѣкать (въ куски), zerhauen (in Stücke).

Pociosać, pociesać, *s. d.* —osywać, *s. nd. czę.* потесать, behauen, bezimmern.

Pocisk, u, *m.* верженїе, Wurf, *m.*; всё что бросится какъ то: стрѣла, дротикъ, бросальное копьецо, alles Wurfgewehr, als: Pfeil, Wurfspieß, *m.*; (*fig.*) клевета, злословїе, сплетни, Verleumdung, *f.*, Ränke, *m. pl. adj.* —kowy.

Pociskać, *s. nd.* pocisnąć, *s. d.* —kiwać, *s. nd. czę.* побрасывать, побросить, herum werfen; бросить что на кого, einen mit etwas werfen.

Począć, *v.* poczynać.

Początek, tku, *m.* начало, Anfang, Ursprung, *m.*; początki iakiey nauki, первыя правила, первыя основанїя какой науки, Anfangsgründe *m. pl.* einer Wissenschaft.

Początkować, *s. nd.* учиться первымъ основанїямъ какой науки, die ersten Anfangsgründe (einer Wissenschaft) lernen.

Początkowy, a, e. *adv.* —wo, начальный, anfänglich, Anfangs-, Elementar-; первобытный; первоначальный, ursprünglich, primitiv.

Poczcić, *s. d.* (*obs.*) почтить, почитать, ehren, beehren. *v.* uczcić.

Poczciwiec, wca, *m.* честной человѣкъ, ehrlicher Mann, *m.*

Poczciwość, *f.* честность, праводушїе, Ehrlichkeit, Rechtschaffenheit, *f.*

Poczciwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, честный, праводушный, ehrlich, rechtschaffen.

Poczęcie, *n.* (*v.* poczynać), зачатїе, Empfängniß, *f.* Nayswiętszey Panny Maryi poczęcie, зачатїе пресвятой Богородицы, Mariä Empfängniß, *f.*

Poczekać, *s. d.* подождать, warten. *v.* czekać.

Poczesność, *f.* честь, почтительность; торжественное празднованїе, Ehrbarkeit; ehrenvolle Feier, *f.*; временность, Zeitlichkeit, *f.*; pożegnać poczesność, преставиться, кончаться, das Zeitliche gesegnen, sterben.

Poczesny, a, e. *adv.* —nie, (albo poczęsny *a* cześć), достопочтенный; почтенный, ehrbar, ehrenvoll; утѣшительный, отрадный, tröstlich, erfreulich. (*a* czas), временный, тлѣный, zeitlich, vergänglich.

Poczęstować, *v.* częstować.

Poczet, cztu, *m.* число, Anzahl, Zahl, *f.*; (*obs.*) poczet sług, świta, orszak, свита, послѣдующїе, провожатые, Gefolge, *n.*; poczet żołnierzy, эскадронъ кавалерїи, Schwadron *f.* Reiterey.

Poczta, *f.* почта, Post, *f.*; почтовой дворъ, Posthaus, *n.*; (*woienn.*), припинъ, постъ; стража, Posten (bey Soldaten), *m.*; poczta, młynek (*obs.*), (потѣшное колесо, Feuerrad, *n.*) *v.* młynek.

Pocztamt, u, *m.* почтъ-амтъ, Postamt, *n.*

Pocztarz, a, *m.* содержатель почты, почтмейстеръ, Posthalter, Postmeister, *m.*; письмоносецъ, почтилїонъ, Briefträger; (Postillion), *m. adj.* —arski.

Pocztmistrz, pocztmaystr, a, *m.* почтмейстеръ, Postmeister, *m.*

Pocztmaystrowstwo, *n.* почтмейстерство, Postmeisterstelle, *f.*, Postmeisteramt, *n.*

Pocztowy, a, e, почтовый, Post-.

Poczuwać, *s. nd.* poczuć, *s. d.* почувствовать, fühlen; merken.

Poczwara, *f.* харя; чудовище, уродъ, häßliche Larve, *f.*; Ungeheuer, *m.*; гусеница, червь (у насѣкомыхъ перемѣняющихся на бабочки), Larve (von Insecten), *f.*; домовой, призракъ, Gespenst, *n.*

Poczwarka, *f. dim. a* poczwara, куколка (насѣкомаго), Puppe *f.* eines Insects.

Poczwarte, *adv.* въ четвертыхъ, zum Vierten, *v.* Czwarty.

Poczwarzaz, —rzyć się, *s. d.* жеманиться, ſich zieren, affectiren.

Poczworny, a, e. *adv.* —nie, —no, четвероякій; упряженный четвернею, vierfach; vierſpännig; poczworna kareta, четвероместная карета, vierſitziger Wagen, *m.*

Poczynać, *s. nd.* począć, *s. d.* начинать, начать, anfangen; beczkę (piwa i. t. d.), почать бочку, ein Faß (Bier ꝛc.) anzapfen; chleb, почать хлѣбъ, ein Brod anſchneiden; зачать (младенца во утробѣ), empfangen (im Mutterleibe). *S.* poczynanie, poczęcie, *n.*

Poczynić, *v.* Czynić.

Poczyścić, *v.* Czyścić, Oczyścić.

Poczytać, *s. d.* poczytywać, *s. nd. czę.* читать еще не множко, noch ein wenig leſen; почитать, думать, ставить за, halten wofür, meinen; (*fig.*) считать, zählen, rechnen.

Pod, *praep.* подъ (*c. acc.* et *instrum.* съ винительнымъ и съ творительнымъ во всякомъ значенïи россïйскаго предлога), unter (mit dem Accuſ. und dem Dativ, in jedem Sinne des deutſchen Wortes); (въ сложныхъ глаголахъ); подъ, не множко; (in zuſammengeſetzten Zeitwörtern): unter; ein wenig; (въ сложныхъ именахъ), подъ, (in zuſammengeſetzten Nennwörtern): unter; подъ (о времени), (von der Zeit): gegen, *n. pr.* pod wieczór, подъ вечеръ, gegen Abend.

Podadź, *v.* podawać.

Podagra, *f.* подагра, Podagra, *n.*, Fußgicht, *f.*

Podagryczny, a, e, подагрическïй, podagriſch.

Podagryk, *m.* подагрикъ, Podagriſt.

Podanie. *n.* подаванïе, Hingebung, *f.*; преданïе, Uebergabe; Ueberlieferung, *f.*

Podarunek, nku, *m.* подарокъ, Geſchenk, *n.*

Podarować, *v.* darować.

Podarty, a, e, разодранный, zerriſſen, *v.* Podrzeć.

Podbrzeże, podbrzeżny, *v.* pobrzeże.

Podatek, tku, *m.* подать, оброкъ, Abgabe, Steuer, *f. adj.* —kowy.

Podatkować, *s. nd.* платить подати, Abgaben, Steuern geben. *S.* podatkowanie, *n.*

Podawać, *s. nd.* podadź, *s. d.* подавать, подать, geben, darreichen; вручать, вручить, einhändigen, überbringen, überreichen; do wiadomości, уведомить, zu wiſſen thun, benachrichtigen; — kogo na urząd, представлять, рекомендовать, кого къ чину, къ месту, einen empfehlen, vorſtellen, vorſchlagen zu einem Amte; podawać się, podadź się, предаваться, предаться, ſich ergeben, ſich ausſetzen (einer Gefahr ꝛc.); podaie się ztąd, изъ сего явствуетъ, daraus ergiebt ſich, erhellet. *S.* podawanie, podanie, *n.*

Podawca, *m.* податель, вручитель, Uebergeber, Ueberreicher, Ueberbringer, *m.*; раздаватель; имѣющïй право раздавать духовныя доходныя места, Verleiher von Pfründen, *m.*

Podawczy, a, e, вводный, ленный, Verleihungs=, Lehns=.

Podbiał, u, *m.* бѣлокопытникъ (Tussilago), Huflattig, *m.*

Podbić, *s. d.* podbiiać, *s. nd.* подбить, подбивать; прибить что съ исподи, unter etwas anſchlagen, annageln; подбить платье, ein Kleid füttern; kogo, поколотить кого, derb durchprügeln; podbić kogo pod siebie, покорить подъ власть свою, ſeiner Gewalt unterwerfen, unterjochen; podbić oczy komu, подбить, кому глаза, einem die Augen blau ſchlagen. *S.* podbiianie, -bicie, *n.*

Podbiegać, *s. nd.* podbiegnąć, *s. d. ied.* подбѣжать, unter etwas laufen; —krwią, наполниться кровью (подъ кожею), mit Blut unterlaufen.

Podbierać, *v.* podebrać.

Podbiiać, *v.* podbić.

Podbóy, oiu, *m.* покоренïе, завоеванïе, Unterwerfung, Unterjochung, *f.*

Podbrodek, dka, *m.* подбородокъ, Kinn, *n.*; цѣпочка у удила, Kinnkette, *f.*

Podbrzusze, *n.* подбрюшина; подживотье, Unterbauch, *m. adj.* podbrzuchowy.

Podbudować, *s. d.* строить подъ —, unterbauen. *S.* —wanie, *n.*

Podbudynek, nku, *m.* строеніе подпирающее другое, Unterzug, *m. adj.* —dynkowy.

Podbudzać, *s. nd.* podbudzić, *s. d.* побудить, подустить, подущать, heimlich aufhetzen.

Podburzać, *s. nd.* podburzyć, *s. d.* возмущать, возмутить, раздражить, aufregen; aufbringen. *S.* podburzanie, —rzenie, *n.*

Podburzyciel, *m.* возмутитель, мятежникъ, Aufwiegler, *m.*

Podchlebiać i t. d. *v.* pochlebiać i t. d.

Podchmiel, u, *m.* хмѣль (презрительно), Rauſch, *m.* (verächtlich).

Podchmielać, *s. nd.* podchmielić, *s. d.* приложить хмѣлю (въ вареніи пива), mit Hopfen anmachen, hopfen; причинять хмѣль, пьянство, berauſchen.

Podchod, u, *m.* подходъ, подступаніе, Hinzutritt, *m.*, Annäherung, *f.* *v.* podchodzić.

Podchodzić, *s. nd.* podeyśdź, *s. d.* podchadzać, *s. nd. czę.* подходить, подойти, приближаться, heran, hinzu gehen, anrücken (unter etwas), *n. pr.* z woyskiem pod samę fortecę, съ войскомъ подъ самую крѣпость, mit dem Heere bis unter die Feſtung; podchodzić pod co, подкрадываться; украдкою приближаться, ſich hinſchleichen; распростираться до —, ſich erſtrecken, reichen, gehen bis — (*n. pr.* woda, rzéka, н. пр. вода, рѣка, z. B. das Waſſer, der Fluß); podchodzić krwią, *v.* pobiegać; podchodzić kogo, обманывать, обмануть кого, einen hintergehen, berücken. *S.* podchodzenie, podeyście, *n.*

Podchorąży, ego, *m.* подпрапорщикъ, Unterfähnrich, Fahnenjunker, *m. adj.* —ąski. —ąstwo, *n.* подпрапорщическое мѣсто, Unterfähnrichsſtelle, *f.*

Podchować, *s. nd.* воспитывать до нѣкотораго времени, erziehen, bis zu einer gewiſſen Zeit.

Podchwycić, *s. d.* podchwytywać, *s. nd. czę.* подхватить, подхватывать, перехватить, auffangen; wegſchnappen; podchwycić kogo, уловить хитростію, mit Liſt fangen, ertappen.

Podchwyciel, (*vulg.* podchwytacz), *m.* кто подхватываетъ; шпіонъ, лазутчикъ, der auffängt; Auflaurer, Kundſchafter, *m.*

Podchwytliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, склонный къ подхватыванію, geneigt zum Auffangen; хитрый, лукавый, liſtig, ſchlau; кто легко принимаетъ что въ худую сторону, leicht etwas übelnehmend. *S.* —wość, *f.*

Podchylać, *s. nd.* podchylić, *s. d.* подогнуть, ein wenig biegen.

Podciąć, *v.* podcinać.

Podciąg, u, *m.* (*v.* podciąganie), переводина, подперемычный брусъ, Unterzug, untergezogener Balken, *m.* (*obs.* хорда, Sehne eines Bogens, *f.*)

Podciągać, *s. nd.* podciągnąć, *s. d.* подтягивать, подтянуть; подводить, подвести, unter etwas hinziehen, ſpannen; подходить подъ что, unter etwas hingehen, marſchiren. *S.* podciąganie, -ciągnienie, *n.*

Podcięcie, *v.* podcinać.

Podcięgacz, *m.* (*obs.*) *v.* poprąg.

Podcienbitki, *v.* podsiębitki.

Podcienie, *n.* тѣнію покрытое мѣсто; покровительство, защита; покрытая галлерея; бесѣдка, ſchattiger Ort; Schutz, Schirm; bedeckter Gang, *m.*; Laube, *f.*

Podciekać, *s. nd.* podciec, *s. d.* подтекать, потечь, unterlaufen, unter etwas fließen.

Podcięty, a, e, подрѣзанный, kurz abgeſtutzt.

Podcinać, *s. nd.* podciąć, *s. d.* подрубать, подрубить; подрѣзывать, подрѣзать, von unten behauen, anhauen, beſchneiden, anſchneiden. *S.* podcinanie, —cięcie, *n.*

Podciosać, *s. d. czę.* подтесять; съ низу стесать, von unten behauen, *v. Primit. et* pod.

Podczas, *adv.* иногда, zuweilen; во время, zur Zeit. *v.* czas *et* pod.

Podczastwo, *n.* —czaszowstwo, *n.* виночерпство, достоинство чашника, мундшенка, Mundſchenken=würde, *f.*

Podczasy, ego, *m.* мундшенкъ, кравчїй, виночерпїй, чашникъ, Mundſchenk, *m. adj.* -czaski, -czaszowski.

Podczesać, *s. d.* подчесать, von unten hinauf kämmen; friſiren.

Podczos, u, *m.* капустной отростокъ, Kohl= oder Kraut=Sproſſe, *m. adj.* —sowy.

Poddawać, *s. nd.* poddadź, *s. d.* подать, поддавать, подвергать (чьей власти), untergeben, unterwerfen (jemandes Gewalt); предать (крѣпость и пр.), übergeben (eine Feſtung ꝛc.); —się, подвергаться, покориться; предаться, ſich unterwerfen; ſich ergeben; —się na rozpusty, предаться распутству, ſich den Ausſchweifungen ergeben. *S.* poddanie, poddawanie, *n.*

Poddanieć, ńca, *m.* предавшїйся неприятелю, der ſich dem Feind ergeben hat.

Poddański, a, ie, подданническїй; подданному свойственный, unterthänig; dem Unterthan eigen.

Poddaństwo, *n.* подданство, Unterthänigkeit, *f.*; Stand des Unterthanen, *m.*; холопство, крѣпость, Leibeigenſchaft, *f.*; (*collect.*) крѣпостные люди, крестьяне, Unterthanen, Leibeigene, *m. pl.*

Poddany, a, e, подданный; подвластный, unterthan, unterthänig, unterworfen. Poddany, ego, *m.* подданный, крѣпостной человѣкъ, Unterthan, Leibeigener, *m.* Poddanka, *f.* подданая, крѣпостная, Unterthanin, Leibeigene, *f.*

Poddasze, *n.* poddaszek, szka, *m.* подволока, чердакъ, Boden *m.* unter dem Dache.

Poddęty, a, e. *adv.* —to, надутый, aufgeblaſen. *S.* —tość, *f. v.* poddymać.

Poddmuchać, *s. nd.* poddmuchnąć, *s. d.* поддувать, поддуть, (von unten) aufblaſen.

Poddymać, *s. nd.* poddąć, *s. d.* поддувать, поддуть, (von unten) aufblaſen; (*fig.*) надмить, возгордить, aufblähen, ſtolz machen. *S.* poddymanie, poddęcie, *n.*

Poddymacz, *m.* ten co poddyma.

Poddział, u, *m.* подраздѣленїе, Unterabtheilung, *f.*

Poddzielić, *s. d.* подраздѣлить, unterabtheilen.

Poddźwigać, *s. nd.* poddźwignąć, *s. d.* поднять, приподнять, (von unten) aufheben, aufrichten; (*fig.*) возстановить, возобновить (государство и пр.), wieder aufrichten, wieder herſtellen (ein Reich ꝛc.).

Podebrać, *s. d.* podbierać, *s. nd.* подобрать, подбирать; брать съ низу, (von unten) wegnehmen; rzeka podbiera, рѣка подмываетъ берегъ, der Fluß unterwäſcht das Ufer; podbierać miód, вынимать медъ изъ ульевъ, Honig ſchneiden aus Bienenſtöcken. *S.* podebranie, podbieranie, *n.*

Podemknąć, *v.* podmykać.

Pademną, *adv.* подо мною, unter mir.

Podeprzeć, *v.* podpierać.

Podeptać, (*praes.* podeptam, *czę.*, podepcę, *ied.*) *s. d.* podeptywać, *s. nd. czę.* попрать, попирать ногами, mit Füßen oder unter die Füße treten; растоптать, задавить, zertreten. *S.* podeptanie, —tywanie, *n.*

Poderwać, *v.* podrywać.

Poderznąć, *v.* podrzynać.

Podeschnąć, *v* podsychać.

Podesłać, *v.* podsyłać *et* podścięłać.

Podesłany, a, e, подосланный (*v.* podsyłać), heimlich abgeſandt, abgeſchickt.

Podeslaniec, ńca, *m.* подосланный, лазутчикъ, heimlich Abgeſchickter, Kundſchafter, *m.*

Podeszłość, *f.* начало старости; престарѣлость, Anfang *m.* des Alters; hohes Alter, *n.*

Podeszły, a, e, излитою подъ кожею кровью наполненный, mit Blut unterlaufen; пожилый, bejahrt, betagt.

Podeszwa, *f.* подошва, Sohle (Fußſohle, Schuhſole, Strumpfſohle), *f. adj.* —szwowy.

Podetknąć, *v.* podtykać.

Podewrzeć, *v.* podwierać.

Podeymować, *s. nd. czę.* podiąć, *s. d.* поднимать, поднять, aufheben, in die Höhe heben; pod boki się podeymować, подбочениваться, die Arme unterſtemmen, in die Seite ſetzen; pracę, принимать на себя, труду и пр., eine Bemühung ꝛc. übernehmen; się czego, браться за что; принимать на себя исполненïе чего, etwas auf ſich nehmen, die Ausführung übernehmen; kogo, содержать, угощать кого, einen unterhalten, den Unterhalt geben. *S.* podeymowanie, podięcie, *n.*

Podeyrzany, a, e, подозрительный, verdächtig.

Podeyrzenie, *n.* подозрѣнïе, Verdacht, Argwohn, *m.*

Podeyrzeć, *s. nd.* (podzierać, *s. nd. czę.*) kogo, подозрѣвать, in Verdacht haben, argwöhnen.

Podeyrzliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, подозрительный; подозрѣвающïй, мнительный, verdächtig; argwöhniſch. *S.* —wość, *f.*

Podeyrzon, podeyrzał, u, *m.* маленькая лунная трава, черной папоротникъ, kleines Mondkraut, *n.* (Osmunda lunaria).

Podgardle, *n.* подбородникъ, ремень у узды подъ шеею лошади, Kehlriemen *m.* der Pferde.

Podgardłek, łka, *m.* передная часть, шеи у животнихъ, Vorderhals *m.* der Thiere; подгрудокъ у быка, Wamme *f.* des Ochſen; сережки у пѣтуха, Bart *m.* des Hahnes.

Podgarnywać, *s. nd.* podgarnąć, *s. d.* подсовывать, подсунуть, unterſchieben, unterlegen; suknie, подобрать платье, die Kleider aufnehmen, aufſchürzen.

Podginać, *s. nd.* podgiąć, *s. d.* подгибать, подогнуть, unterbiegen; — się, подобрать платье, ſich aufſchürzen.

Podglądać, *s. d.* —glądywać, *s. nd. czę.* подглядывать, подсматривать, (unter etwas, oder heimlich) wohin ſehen.

Podgłówny, a, e, подъ головою находящïйся, was man unter den Kopf legt; (*obs.* первый послѣ главнаго, der erſte nach dem vorzüglichſten).

Podgolić, *s. d.* подбрить, (von unten) ein wenig barbieren. *v.* golić *et* pod.

Podgórczyk, *v.* podgorzanin.

Podgórny, a, e, подгорный, am Fuße des Berges liegend.

Podgórzanin, *m.* подгорный житель, Einwohner *m.* am Fuße des Gebirges.

Podgórze, *n.* подгорïе; мѣсто подъ горою находящееся, Landſchaft *f.* am Fuße des Gebirges; Fuß *m.* des Gebirges.

Podgryźć, podgryzać, *v. Primit.*

Podhetmany, iego, *m.* намѣстникъ главнокомандующаго войскомъ, Unterheerführer, *m.*

Podiadać, *v.* podieść.

Podiarzmowy, a, e, подъяремный, Spann=, Zug=; —ny woł, подъяремный быкъ, Zugochſe, *m.*

Podiazd, u, *m.* (*woienn.*) партïя; разъѣздъ; отрядъ военныхъ людей (у конницы), Streifparthey *f.* zu Pferde.

Podięcie, *v.* podiąć *in* podeymować.

Podieść, *s. d.* podiadać, *s. nd.* sobie, наѣсться, наѣдаться; насытиться пищею, ſich voll und ſatt eſſen.

Podięty, a, e, подъятый, aufgehoben, *v.* podiąć.

Podieżdżać, *s. nd.* podiechać, *s. d.* подъѣзжать, подъѣхать; hin fahren, hin reiten (unter etwas).

Podiezdek, dka, *m.* клеперъ, Klepper (Klepper), *m.*

Podkanzlerz, a, podkanclerzy, ego, *m.* вицеканцлеръ, Vicekanzler, *m. adj.* —erski.

Podkanclerstwo, *n.* достоинство, чинъ вицеканцлера, Vicekanzlerwürde, *f.*

Podkarm, u, *m.* умѣренное накорленïе, mäßige Fütterung, *f.*

Podkarmiać, *s. nd.* podkarmić, *s. d.* нѣсколько покормить, ein wenig füttern.

Podkasać, *s. d.* podkasywać, *s. nd.* *czę.* препоясать, подобрать, aufſchürzen.

Podkasany, podkasały, a, e, препоясанный, подобранный, aufgeſchürzt.

Podkład, u, *m.* podkładka, *f.* подкладка, Unterlage, *f.*

Podkładać, *v.* podłożyć.

Podkładalny, a, e, подкладный, zum Unterlegen tauglich.

Podkolan, u, *m.* двулистникъ (трава), (Ophris), Zweyblatt, *n.*

Podkolanek, nka, *m.* подколѣнокъ, Kniekehle, *f.*; подушка, подкладываемая подъ колѣна, Kniekiſſen, *n. adj.* —nkowy.

Podkomorzy, ego, *m.* подкоморïй (чиновникъ имѣющïй первое мѣсто предъ судовымъ старостою), Kammerherr (eine Würde in der ehemaligen Republik Polen, die den Vorrang vor den Oberrichtern hatten), *m. adj.* —orski.

Podkoniuszu, ego, *m.* унтеръ-шталмейстеръ, Unterſtallmeiſter, *m.*

Podkop, u, *m.* (*w fortyfik.*) подкопъ, Mine, *f.* (*fig.*) подкопъ; проискъ; коварство, Rank, *m.*, Cabale, Hinterliſt, *f.*

Popkopać, *s. d.* podkopywać, *s. nd.* *czę.* подкопать, подкапывать; подрыть, подрывать, untergraben, unterminiren (*propr. et fig.*).

Podkopca, *m.* podkopnik, *m.* подкопщикъ; минеръ, Untergraber; Minirer, *m.* (*propr. et fig.*) *adj.* -niczy.

Podkopny, a, e, подкопный; подкопанный; подземельный, untergraben; unterirdiſch.

Podkowa, *f.* подкова, Hufeiſen, *n.*

Podkować, *v.* podkuć.

Podkówka, *f. dim.* подковка, kleines Hufeiſen (an Stiefeln ꝛc.), *n.*

Podkradać, podkraśdź, *v.* kraśdź *et* pod.

Podkreślać, *s. nd.* podkreślić, *s. d.* подчеркивать, подчерчивать; подчеркнуть, unterſtreichen. *S.* podkreślanie, —ślenie, *n.*

Podksiężyczny, a, e, подлунный, unter dem Monde gelegen, ſublunariſch.

Podkuć, *s. d.* podkować, *s. nd.* подковать, подковывать, beſchlagen (ein Pferd). *S.* podkucie, —kowanie, *n.*

Podkup, u, *m.* наддача, возвышенïе цѣны, Uebergebot, höheres Gebot, *n.*; подкупъ; подкупленïе, Beſtechung.

Podkupnik, *m.* перекупщикъ, Ueberbieter, Auskäufer, *m.*

Podkupować, *s. nd.* podkupić, *s. d.* наддать, возвышать цѣну; больше давать, überbieten; тайно перекупить, heimlich wegkaufen; kogo, подкупить кого, einen erkaufen, beſtechen. *S.* podkupowanie, —pienie, *n.*

Podkupny, a, e, откупный; подкупный, zum Ueberbieten, zum Beſtechen gehörig.

Podkurzać, podkurzyć, *v.* *Primit. et* pod.

Podkuty, a, e, подкованный, beſchlagen (*v.* podkuć).

Podkwas, u, *m.* кислота (для подквашиванïя), Säure (um damit zu ſäuern), *f.*

Podkwaśić, *s. d.* подквасить, anſäuern, ein wenig ſäuern.

Podlać, *v.* podlewać.

Podłamywać, podłamać, *v.* *Primit. et* pod.

Podlatywać, podlecieć, *v.* lecieć *et* pod.

Podławie, *n.* поднарье, мѣсто подъ лавкою въ избахъ, Raum *m.* unter der Bank in Bauernſtuben.

Podle, *adv.* поддѣ, возлѣ, darneben;

praep. у, близъ, подлѣ, bey, neben, nahe bey.

Podleć, *s. nd.* портиться, перерождаться, ausarten, ſchlecht werden.

Podłazić, *s. nd.* podleźć, *s. d.* подлѣзать, подлѣзть, unterkriechen, unter etwas hinkriechen.

Podledz, podlegnąć, *s. d.* podlegać, *s. nd.* подлечь, подлегать, unter etwas liegen; komu, подвержену быть кому; зависѣть отъ кого, повиноватися, einem unterworfen ſeyn; von einem abhängig ſeyn; komu w czém, уступать, ſich unterwerfen, nachgeben; быть подверженну чему, eine Sache (einem Uebel) unterworfen ſeyn. *S.* podleganie, —legnienie, *n.*

Podległość, *f.* зависимость; подвластность, Unterwürfigkeit, *f.*

Podległy, a, e, зависимый; лежащій подъ чѣмъ, unter etwas liegend; подверженный, подлежащій, abhängig, unterwürfig; unterworfen.

Podlewa, *f.* соусъ, Brühe, Sauce, *f.*

Podleźć, *v.* podlazić.

Podlewać, *s. nd.* podlać, *s. d.* подливать, подлить, gießen unter —; piwo, wino, мѣшать пиво, вино водою, Bier, Wein mit Waſſer vermiſchen, taufen; обтекать, umfließen, umſtrömen; podlać sobie, напиться до пьяна, ſich betrinken.

Podlizować, —zywać, *s. nd.* podlizać, *s. d. v.* lizać *et* pod.

Podło, *v.* podły.

Podłoga, *f.* полъ (въ строеніяхъ), Fußboden, *m.*

Podłomyślność, *f.* подлость (мыслей), niedrige Denkart, Niederträchtigkeit, *f.*

Podłomyślny, a, e. *adv.* —nie, подлый, (подлыя мысли имѣющій), niedrig denkend, niederträchtig.

Podłożnica. *f. v.* Nałożnica.

Podłożony, a, e, подложенный, неистинный, подставный, поддѣльный, untergelegt; untergeſchoben, verfälſcht.

Podłożyć, *s. d.* podkładać, *s. nd.* подложить, подкладывать, unterlegen (*propr. et fig.*). *S.* podłożenie, podkładanie, *n.*

Podług, *praep.* по, согласно съ, по мѣрѣ, nach, zufolge, gemäß.

Podługowaty, a, e. *adv.* —to, продолговатый, länglich. *S.* —tość, *f.*

Podłuż, *praep.* въ доль, längs.

Podłużka, *f.* верхъ, вершина кровли, Dachforſten, *m.* (продолговатый ломтикъ, längliche Schnitte, *f.*).

Podły, a, e. *adv.* -ło, подлый, простый, маловажный, gering, ſchlecht; подлый (подлую душу имѣющій), niederträchtig. *S.* —łość, *f.*

Podmagać, *v.* podpomagać.

Podmawiać, *v.* podmowić.

Podmaystrzy, ego, *m.* подмастерье, Geſelle (eines Handwerkers), *m.*

Podmazać, *s. d.* podmazywać, *s. nd.* *cze. v. Primit. et* pod.

Podmiąć, *s. d. v. Primit. et* pod.

Podmieść, *s. d.* podmiatać, *s. nd. v. Primit. et* pod.

Podmiesięczny, *v.* podksiężyczny.

Podmieszać, *s. d. v. Primit. et* pod.

Podmiot, u, *m.* подкинутая вещь, untergeſchobene Sache, *f.*; подкидышъ, untergeſchobenes Kind, *m.*

Podmiotny, podmiotowy, a, e, подкинутый, подложенный, untergeſchoben.

Podmoczyć, *s. d. v. Primit. et* pod.

Podmorski, a, ie, приморскій, an der See gelegen.

Podmorże, *n. v.* pomorże.

Podmowa, *f.* убѣжденіе, поощреніе, подущеніе, Beredung, Aufhetzung, *f.*

Podmowca, *m.* ten co podmowi.

Podmówić, *s. d.* podmawiać, *s. nd.* подговорить, подговаривать; убѣдить, убѣждать, aufreden (einem etwas), bereden (einen zu etwas); поощрять, подустить, aufhetzen, anſtiften. *S.* podmowienie, podmawianie, *n.*

Podmurek, rka, *m.* нишъ подъ стѣною, Blende (Niſche) unter einer Mauer, *f.*

Podmurny, podmurowy, a, e, близко у городской стѣны находящїйся, nahe an der Stadtmauer befindlich.

Podmurze, *m.* мѣсто между городскою стѣною и домами, Zwinger, *m.*

Podmurować, *s. d. v. Primit. et* pod.

Podmykać, *s. nd.* podemknąć, *s. d.* подсовывать, подсунуть, подвигивать, ſchieben unter etwas, darunter ſchieben; придвигивать, поддвинуть, heranſchieben, heranrücken; woysko, приближать воиско, die Truppen anrücken laſſen; karty, обмануть въ карточной игрѣ, in Karten betrügen; тайно подавать, heimlich zuſtecken. *S.* podmykanie, podemknienie, *n.*

Podmywać, *s. nd.* podmyć, *s. d.* подмывать, подмыть, unterwaſchen. *S.* podmywanie, podmycie, *n. v. Primit. et* pod.

Podnaszać, *v.* podnosić.

Podniebie, *n.* открытой воздухъ, чистое полѣ, Ort *m.* unter freyem Himmel.

Podniebienie, *n.* сводъ (въ строенїяхъ), Wölbung, *f.*; Gewölbe, *n.*; небо во рту, Gaumen, *m.* (*obs.* верхъ постели, Betthimmel, *m.*)

Podniebny, a, e, поднебесный, unter dem Himmel befindlich; на открытомъ воздухѣ, unter freyem Himmel.

Podniecać, *s. nd.* podniecić, *s. d.* воспалить, возжечь, возжигать, anzünden, anſchüren (ein Feuer); (*fig.*) возжечь, возжигать (н. пр. воину), anfachen, anſchüren (z. B. einen Krieg).

Podnieta, *v.* ponęta.

Podniosły, a, e, возвышенный, высокїй, hoch, erhoben; erhaben; гордый, высокомѣрный, ſtolz, hochfahrend. *adv.* —ło, —le. *S.* —łość, *f.*

Podnosić, *s. nd.* podnieść, *s. d.* podnaszać, *s. nd. czę.* поднимать, поднять, aufheben, emporheben; возвышать, возвысить, erheben (*propr. et fig.*); cenę podnosić, возвысить цѣну, den Preis erhöhen; podnosić kogo na iaki urząd, производить, возвысить, на кого достоинство, и пр., einen erheben zu einem Amte, einer Würde ꝛc. — się, подыматься, подняться, ſich erheben (*propr. et fig.*). *S.* podnoszenie, podniesienie, *n.* Podniesienie krzyża świętego, воздвиженїе креста, Kreuzes-Erhöhung.

Podniesiony, a, e, поднятый; воздвиженный, aufgehoben; erhoben.

Podnożek, żka, *m.* подножїе, Fußſchemel, *m.*; (*w fortyfik.*), банкетъ на брустверѣ, Antritt (Bankette) *m.* an der Bruſtwehr; подножїе у ткача, Fußtritt *m.* bey den Webern; (*vulg.*) всенижайшїй рабъ (въ письмахъ), unterthänigſter Knecht (in Briefen), *m.*

Podnożny, a, e, подножный, подъ ногами находящїйся, unter den Füßen liegend, befindlich; podnożni ludzie, антиподы, противоноги, Gegenfüßler, *m. pl.*

Podobać się, *s. nd.* нравиться, быть угодну, gefallen, gefällig ſeyn. *S.* podobanie się, *n.*

Podobien, *v.* podobny.

Podobieństwo, *n.* подобїе; сходство, Aehnlichkeit, *f.*; подобїе, сравненїе, притча, Gleichniß, *n.*; podobieństwo do wierzenia, вѣроятность, Wahrſcheinlichkeit, *f.*; правдоподобїе, Möglichkeit, *f.*; podobieństwo do uczynienia, возможность; отношенїе, Verhältniß, *n.*

Pod-obłocze, *n.* открытый воздухъ, чистое поле, freyer Raum *m.* unter den Wolken, freyer Himmel, *m.*, freyes Feld, *n.*

Podobniuchy, -utenki, -utki, -uteneczki, *augm. v.* podobny.

Podobny, podobien, a, e, komu, до кого, похожїй, подобный; на кого, ähnlich einem; podobny ku wykonaniu, возможный, möglich; do wierzenia, правдоподобный, вѣроятный, wahrſcheinlich. *adv.* —no. *S.* —ność, *f.*

Podogonie, *n.* пахви, Schwanzriemen, *n.*

Podołać, *s. d.* podoływać, *s. nd. czę.* быть въ состоянїи сдѣлать что, im Stande ſeyn eine Sache zu machen, einer Sache gewachſen ſeyn.

Podołek, łka, *m.* лоно, нѣдро, Schooß, *m.*; (пола у платья, Schooß am Kleide, *m.*)

Podorać, *s. d.* podorywać, *s. nd.* подпахать, вспахать, препахивать, unterpflügen.

Podorywacz, *m.* ten co podryba.

na Podorędziu, napodrzęczu, близко, подъ рукою, nahe, bey der Hand.

Podosek, ska, *m.* поддоска, желѣзо напереди подъ телѣгою, Eiſen *n.* vorn, unten am Wagen.

Podozorze, *n.* подшейная часть говядины, Halsſtück *n.* am Rindfleiſche.

Podpadać, *v.* podpaśdź.

Podpał, u, *m.* подгнѣта, подтопка, поджога, Nahrung *f.* des Feuers (*propr.* et *fig.*).

Podpalać, *s. nd.* podpalić, *s. d.* поджечь, поджигать; зажечь, зажигать, (von unten her) anzünden; прикладывать огонь, Feuer anlegen; нѣсколько топить, ein wenig einheizen.

Podpalacz, podpalca, *m.* ten co podpala.

Podpałka, *f. v.* podpał.

Podpalstwo, *n.* зажигательство, Feueranlegung, Mordbrennerey, *f.*

Podparcie, podparty, *v.* podeprzeć, *in* podpierać.

Podpas, *v.* popas.

Podpasać, *s. d.* podpasywać, *s. nd. czę.* подпоясать, подпоясывать, untergürten, unterſchürzen.

Podpaść, *s. d.* podpasać, *s. nd.* покормить, накормить, (ein wenig) füttern.

Podpaśdź, *s. d.* podpadać, *s. nd.* подпасть, подпадать, unter etwas fallen; podpadać pod kogo, прибѣгать, имѣть прибѣжище въ кому, zu einem ſeine Zuflucht nehmen; подлежать, подвержену быть, unterliegen; unterworfen ſeyn (einer Sache); podpaśdź karze, подвергнуться наказанїю, заслужить наказанїе, einer Strafe unterworfen ſeyn, in eine Strafe verfallen. *S.* podpadanie, —padnienie, *n.*

Podpasze, *n.* подмышка, Achſelhöhle, *f.*

Podpiąć, *s. d.* podpinać, *s. nd. v. Primit. et* pod.

Podpić, *s. d.* podpiiać, *s. nd.* подпить, подпивать, ein wenig trinken; часто или довольно быть пьяну, oft oder tüchtig betrunken ſeyn.

Podpieczętować, *s. d.* подпечатать, unterſiegeln.

Podpierać, *s. nd.* podeprzeć, *s. d.* подпирать, подпереть, unterſtützen (*propr.* et *fig.*). *S.* podpieranie, —parcie. *n.*

Podpiersień, popiersień, śnia, *m.* podpierśnik, *m.* нагрудникъ (у лошадей), Bruſtriemen *m.* der Pferde.

Podpiiać, *v.* podpić.

Podpiły, a, e, нѣсколько пьяный, ein wenig betrunken.

Podpis, u, *m.* подпись, Unterſchrift, *f.*

Podpisać, *s. d.* podpisywać, *s. nd. czę.* подписать, подписывать, unterſchreiben.

Podpisany, a, e, подписанный, unterſchrieben.

Popisek, ska, *m.* (*obs.*) помощникъ судебнаго писаря, Untergerichtsſchreiber, *m. adj.* podpiskowy.

Podpłomyk, *m.* podpłomienny chleb, хлѣбъ у самаго пламени испеченный, Brod *n.* an der Flamme ſelbſt gebacken, Vorback, *m.*

Podpłynąć, *s. d.* podpływać, *s nd. czę.* подплыть, подплывать, unter etwas hinſchwimmen.

Podpoić, *s. d.* podpaiać, *s. nd.* подпоить, подпаивать, etwas betrunken machen, berauſchen.

Podpółkownik, *v.* podpułkownik.

Podpomagać, *s. nd.* podpomódz, *s. d.* пособлять, пособить; подмогать, подмочь, aufhelfen, emporhelfen (*propr. et fig.*).

Podpomaganie, podpomożenie, *n.* пособлянїе, помощь; пособїе, Aufhelfen, *n.*, Unterſtützung, *f.*

Podpora, *f.* подпора, Stütze (*propr. et fig.*), *f.*

Podporucznik, *m.* подпорутчикъ, Unterlieutenant, *m.*

Podprawiać, *s. nd.* podprawić, *s. d.* (Podprawować, *s. nd. czę.*) подкладывать, подложить; подставливать, подставить, unterſetzen, unterlegen; подбить, подбивать, annähen (von unten).

Podprzeor, *m.* помощникъ пріора; настоятеля монастырскаго, Unterprior, *m.*

Podpułkownik, *m.* подполковникъ, Oberſt=Lieutenant, *m.*; —kowstwo, *n.* достоинство подполковника, Oberſt=Lieutenantswürde, *f.*

Podpuszczać, *s. nd.* podpuścić, *s. d.* заквасить молоко, gerinnen laſſen (Milch), *v. Primit. et* pod.

Podrąbać, *s. d.* podrąbywać, *s. nd. czę.* подрубить, подрубать, (von unten) anhauen.

Podrastać, *v.* podrosnąć

Podręczny, a, e. *adv.* —nie, —no, подъ руками, въ близости находящійся; подручный, unter der Hand befindlich; untergeordnet; unter der Hand zu verſtehen gegeben. *S.* —ność, *f.*

Podrob, u, *m.* podroba, *f.* podrobki, *pl. dim.* потрохъ, потроха, животныхъ, Geſchlinke *n.* von Thieren (als Speiſe).

Podrobić, *s. d.* изкрошить; раздробить, einbrocken, zerbröckeln.

Pod-robić, *s. d.* podrabiać, *s. nd.* додѣлать, додѣлывать; придѣлать, придѣлывать, noch dazu machen, arbeiten; поддѣлать, поддѣлывать, nachmachen.

Podrobki, *v.* podrob.

Podrosnąć, *s. d.* podrastać, *s. nd.* подрости, подрастать, noch mehr wachſen, größer werden.

Podrostek, stka, *m.* подростокъ, ziemlich erwachſener Menſch, *m.*

Podróż, *f.* путь, дорога; путешествіе, Reiſe, *f.*; описаніе путешествія, путешествіе, Reiſebeſchreibung, Reiſe, *f.*

Podrożeć, *s. d.* вздорожать; дѣлаться дорогимъ, theuer werden.

Podróżnik, *m.* путешественникъ, Reiſender, *m.*; podróżnik ziele, цикорей, Cichorie, Wegwart, *f.*

Podróżny, a, e, дорожный, путевый, Weg=, Reiſe=.

Podróżny, ego, *m.* странникъ, путешественникъ, Wanderer, Reiſender, *m.*

Podróżne, ego, *n.* путевые разходы, дорожныя деньги, Reiſegeld, *n.*

Podróżować, *s. nd.* путешествовать, странствововать, wandern, reiſen. *S.* —wanie, *n.*

Pod-różować, *v.* rożowac *et* pod.

Podrożyć, *s. d.* вздорожить; въ высокую цѣну приводить что, theuer machen, den Preis hinauftreiben.

Podrwić, *v.* drwić *et* po.

Podryć, *s. d.* podrywać, *s. nd. v. Primit. et* pod.

Podrygać, *s. nd.* podrygnąć, *s. d. v. Primit. et* pod.

Podrywać, *s. nd.* poderwać, *s. d.* подрывать, подорвать, von unten abreißen *v. Primit. et* pod.

Podrządca, *m.* помощникъ намѣстника, Генералъ Губернатора, Unterſtatthalter, *m.*

Podrzeć, *v.* podzierać.

Podrzeźniać, *s. nd.* передражнивать кого, einem nachſpotten.

Podrzucać, *s. nd.* podrzucić, *s. d.* подкидывать, подкинуть; подметывать, подметнуть, (unter etwas) hinwerfen; in die Höhe werfen; unterſchieben; больше давать (торгуючися), mehr bieten. *S.* podrzucanie, —cenie, *n.*

Podrzucalny, a, e, могущій быть подкинутъ, was unter etwas geworfen werden kann 2c. *v.* podrzucać.

Podrzut, u, a, *m.* подкинутая вещь, untergeſchobene Sache, *f.*

Podrzutek, tka, *m.* подкидышъ; найденышъ, untergeſchobenes Kind, *n.*; Findling, *m.*

Podrzynać, *s. nd.* poderznać, *s. d.* подрѣзывать, подрѣзать, von unten abſchneiden, anſchneiden.

Podsadzać, *s. nd.* podsadzić, *s. d.* подкладывать, подложить; подставлять, подставить, unter=

ſetzen, unterſtellen, unterlegen; iagnięta, cielęta do ssania, поставить ягненьковъ, телёньковъ для ссосанія, Lämmer, Kälber zum Saugen anſetzen. *S.* podsadzanie, —dzenie, *n.*

Podścielać, *s. nd.* podesłać, *s. d.* подстилать, подостлать, unterlegen, unterſtreuen, unterbetten. *S.* podścielanie, podesłanie.

Podsędek, dka, *m.* нижній, младшій судья, Unterrichter, *m.* *adj.* —podsędkowski.

Podsędkowstwo, *n.* достоинство нижняго судьи, Unterrichteramt, *n.*

Podsędzi, *m.* (*obs.*) *v.* podsędek.

Podsiadać, *s. nd.* podsieśdź, podsieść, *s. d.* нѣсколько посидѣть; твердо въ чемъ пребывать, не уступать, eine Weile ſitzen; feſt bleiben, nicht weichen.

Podsienie, *n.* бесѣдка, Laube, *f.*

Podsiębicie, *n.* podsiębitka, *f.* потолокъ обдѣланный столярною работою, geſchnitzte Felderdecke, *f.*

Podsiewać, *s. nd.* podsiać, *s. d.* *v.* *Primit. et* pod, (*fig.*) пропускать (клеветы и пр.), ausſtreuen (Verleumdungen ꝛc.).

Podskakać, *s. nd.* podskakiwać, *s. nd.* *czę.* podskoczyć, *s. d.* подскакивать, —скочить, in die Höhe ſpringen.

Podskarbi, iego, *m.* надворный казначей, Schatzmeiſter, *m.*

Podskarstwo, *n.* чинъ и достоинство казначея, Schatzmeiſteramt, *n.*

Podskoczyć, *v.* podskakać.

Podskok, u, *m.* скачокъ, подскокъ, Sprung *m.* in die Höhe.

Podskórny, a, e, подкожный, unter der Haut befindlich.

Podskrobać, *s. d.* podskrobywać, *s. nd.* *v. Primit. et* pod.

Podskrzydlny, a, e, подкрыльный, unter dem Flügel befindlich.

Podskubać, podskuść, *s. d.* podskubywać, *s. nd.* *czę.* *v. Primit. et* pod. (*fig.*) podskubać kogo, ощипать кого; обмануть, einen berupfen, betriegen.

Podsłoneczny, a, e, подъ солнцемъ находящійся; подсолнечный, unter der Sonne befindlich.

Podsłuch, u, *m.* подслушиваніе, Horchen, Auskundſchaften, *n.*; podsłuchy woienne, отводный пикетъ (для развѣданія о непріятелѣ), Piket *n.* zum Recognoſciren.

Podsłuchać, *s. d.* podsłuchywać, *s. nd.* подслушать, подслушивать, horchen, behorchen.

Podsłuchywacz, *m.* подслушивальщикъ, Horcher, *m.*

Podsłupie, *n.* podsłupiec, pca, *m.* подножка, подножіе столпа, Säulenfuß, *m.*; портикъ, переходы, Säulengang, *m.*

Podśnieżny, a, e, подснѣжный, unter dem Schnee befindlich.

Podsobny, a, e, koń podsobny, подсѣдельная лошадь, Sattelpferd, *n.*

Podspód, *adv.* въисподи, въ низу чего, unten, darunter.

Podstąpić, *s. d.* podstępować, *s. nd.* *czę.* подступить, подступать; приближаться, подходить къ чему, unter etwas hintreten; heranrücken, anrücken *v. n.*; обмануть хитростью, hinterliſtig betriegen.

Podstarości, ciego, *m.* надзиратель надъ помѣстьемъ, Aufſeher, Vogt *m.* eines Landgutes.

Podstarosta, *m.* подстароста, Unterſtaroſt, *m.*

Podstarzeć, *s. d.* postarzać się, устарѣть, alt werden, altern.

Podstarzały, a, e, устарѣлый; пришедшій въ старость, alt, bejahrt.

Podstawa, *f.* подстава, подпора, das Untergeſtellte, *n.*, Stütze, *f.*; (*w matem.*) базисъ, основаніе, Grundlinie, Baſis, *f.*; (*w fortyfik.*) кавальеръ, Katze (in der Befeſtigungskunſt), *f.*

Podstawek, wka, *m.* подставка, Unterlage, *f.*; подножіе столба, Unterſatz *m.* einer Säule; подставка въ скрипкѣ, Steg *m.* an der Violine; западня, Fallbret, *n.*; кладки черезъ ручей, Steg *m.* über einen Bach.

Podstawialny, podstawny, a, e, могущій быть подставленнымъ, zum Unterſetzen tauglich.

Podstawić, s. d. podstawiać, s. nd. подставить, подставлять, подставливать, unterſetzen, unterſtellen.

Podstęp, u, m. коварство, навѣтъ, лукавство, Hinterliſt, f.

Podstępca, v. podestępnik.

Podstępnik, m. проныра, коварникъ; лукавецъ, hinterliſtiger Betrieger, m.

Podstępny, a, e. adv. —nie, —no, пронырливый, коварный, лукавый, hinterliſtig, betriegeriſch. S. —ność, f.

Podstoli, ego, m. помощникъ стольника, подстольникъ, Unter-Truchſeß, m. Podstolstwo, n. достоинство его, deſſen Amt, n.

Podstrzegać, s. nd. podstrzedz, s. d. подстерегать; подмѣчать, подсматривать, (heimlich) beobachten, ausſpähen. S. podstrzeganie, —strzeżenie, m.

Podstrzegacz, m. подглядчикъ, Ausſpäher, Auflaurer, m.

Popsuszać, s. nd. —szyć, s. d. v. Primit. et pod.

Podsuwać, s. nd. podsunąć, s. d. подсовывать, подсунуть; поддвигать; двигать что подъ что, unterſchieben, etwas unter eine Sache ſchieben, rücken; zuſtecken (heimlich).

Podsycać, s. nd. podsycić, s. d. нѣсколько насытить, насыщать, (einigermaßen) ſättigen; возбудить, возбуждать, aufregen, erregen, anfachen. S. podsycanie, —cenie, n.

Podsyłać, s. nd. podesłać, s. d. подсылать, подослать, heimlich zuſchicken. S. podsyłanie, podesłanie, n.

Podsypa, f. затравной порохъ, Zündpulver, Zündkraut, n.

Podsypać, s. d. podsypywać, s. nd. czę. подсыпать, unter etwas hinſtreuen; prochu na panewkę, насыпать порохъ на полку, Zündpulver aufſchütten.

Podsyta, f. пища, Speiſe, f. (fig.) помощь, пособіе, подкрѣпленіе, (fig.) Hülfe, Unterſtützung, f., Beyſtand, m.

Podszczuwać, s. nd. —szczuć, s. d. подстрекать, подстрекнуть, aufhetzen, anhetzen.

Podszczuwacz, m. подстрекатель, Aufhetzer, m.

Podszepnąć, s. d. ied. podszeptywać, s. nd. czę. подшептать, подшептывать, heimlich einflüſtern (propr. et fig.).

Podszeptacz, m. кто подшептываетъ, Ohrenbläſer, Aufhetzer, m.

Podszept, m. подшептываніе, Ohrenbläſerey, Aufhetzung, f.

Podszewka, m. подкладка, подбой, Unterfutter, n.

Podszewnica, f. растѣніе тунеядное, Schmarozerpflanze, f.; ванилія, Vanille, f.

Podszybie, n. (w gornictwie) мѣсто при шахтѣ, на коемъ складываютъ руду, Unterſcheibe (im Bergbau), f.

Podszywać, s. nd. podszyć, s. d. подшивать, подшить, unternähen; подбить, подбивать, unterfüttern; придѣлать новые подошвы, новые головы на сапоги, beſohlen; vorſchuhen. Podszywać się pod co, вмѣшиваться во что, вкрасться къ кому въ милость и пр., ſich einmiſchen, ſich einſchleichen in jemandes Gunſt ꝛc.

Podtaiać, podtłoczyć, podtoczyć, v. Primit. et pod.

Podtulić, v. Primit. et pod.

Poduczyć. s. d. несовершенно научить, unvollkommen lehren. Poduczyć się, не совершенно учиться, unvollkommen lernen.

Podufały, v. poufały.

Podupadać, s. nd. podupaśdź, s. d. впадать, приходить въ нищету, in Armuth verfallen.

Podupadły, a, e, обѣднѣлый, оскудѣвшій, verfallen, verarmt.

Poduszczać, s. nd. poduszczyć, s. d. подущать, подустить, подстрекать, aufhetzen, aufwiegeln. S. poduszczanie, —szczenie, n.

Poduszczacz, poduszczyciel, *m.* подуститель, подстрекатель, Aufhetzer, Aufwiegler, *m.*

Poduszka, *f.* poduszeczka, *dim.* подушка, подушечка, Kiſſen, *n.*

Podwaiać, *s. nd.* podwoić, *s. d.* удвоить, усугубить, verdoppeln (*propr. et fig.*).

Podwał, u, *m.* podwale, *n.* (*w fortyfik.*) мѣсто подъ валомъ, Platz am Walle; названіе улицы въ Варшавѣ, Name einer Straße in Warſchau.

Podwałek, łka, *m.* (*w fortyf.*) нижній брустверъ у вала, untere Bruſtwehre *f.* des Walles.

Podwalić, *s. d.* podwalać, *s. nd.* подвалить, подваливать; подкатить, подкатывать, unter etwas hinrollen, wälzen.

Podwalina, *f.* кладень, лежень, Unterbalken, *m.*, Unterſchwelle, *f.*

Podwałka, *f. v.* Opusta.

Podwalny, a, e, подъ валомъ находящійся, лежащій, unter oder an dem Walle gelegen.

Podwarzać, *s. nd.* podwarzyć, *s. d.* подвариватъ, подварить, aufſieden (ein wenig).

Podważać, *s. nd.* —żyć, *s. d.* поднимать, поднять посредствомъ рычага, mit einem Hebebaume aufheben; — się, rękami, подняться руками, ſich mit den Händen in die Höhe ſchwingen.

Podweselać, *s. nd.* podweselić, *s. d.* подвеселять, подвеселить, развеселить, aufmuntern, fröhlich machen.

Podwiązka, *f.* podwiązeczka, *f. dim.* подвязка, подвязочка, Strumpfband, *n. adj.* —kowy. Order podwiązkowy w Anglii, орденъ подвязки, или Св. Георгія, Orden *m.* des blauen Hoſenbandes.

Podwieczny, a, e. *adv.* —nie, —no, pod wieki trwaiący, на много вѣковъ продолжающійся, Jahrhunderte durch dauernd.

Podwieczor, *m.* вечернее время, Abendzeit, Zeit *f.* gegen Abend; podwieczorem, подъ вечеръ, gegen Abend.

Podwieczorek, rku, *m.* полдникъ, Veſperbrod, *n.*

Podwieczorkować, *s. nd.* полдничать, Veſperbrod, veſpern.

Podwierać, *s. nd.* podewrzać, *s. d.* подваривать, подварить, (ein wenig) ſieden.

Podwierać, *s. nd.* podewrzeć, *s. d.* подпирать, подпереть, unterſtemmen, darunter ſtützen.

Podwiewać, *s. nd.* podwiać, *s. d.* подвѣвать, поддувать, unterwehen, unterblaſen.

Podwięzywać, *s. nd.* podwiązać, *e. d.* подвязывать, подвязать, unterbinden.

Podwiiać, *s. nd.* podwić, *s. d.* podwinąć, *s. d. ied.* подвивать, подвить, aufwickeln, aufwinden. S. podwiianie, —wicie, —winienie, *n.*

Podwika, *f.* podwiczka, *f. dim.* покрывало, фата, Kopfſchleyer, *m.*, Kopftuch, *n.* (der Bauerweiber).

Podwłośnik, *m.* пудремантель, пудренникъ, Pudermantel, *m.*

Podwoda, *f.* подвода, Vorſpann, *m.*, Vorſpannfuhre, *f.*; мель подъ водою, verdeckte Sandbank, *f.*

Podwodnik, *m.* подводчикъ, крестьянинъ который правитъ подводою, Bauer der die Vorſpannfuhre thut, *m.*

Podwodny, a, e, подъ водою находящійся, unter dem Waſſer befindlich.

Podwodzić, *s. nd.* podwieśdź, *s. d.* подводить, подвести, unter etwas hin führen, hinzuführen; podwodzić kogo do czego, побуждать, поощрять кого въ чему, einen zu etwas aufmuntern, antreiben, aufhetzen; (*obs.* помагать, помочь, aufhelfen). *S.* podwodzenie, —wiedzenie, *n.*

Podwoić, *v.* podwaiać.

Podwoiewodzy, ego, *m.* намѣстникъ воеводы, Unter-Wojewode, Stellvertreter des Wojewoden, *m.*

Podworko, *n.* маленькій дворъ, kleiner Hof, *m.*

Podworny, a, e, дворовый, Hof=, auf dem Hofe befindlich.

Podworowe, ego, *n.* подать, платимая за мѣсто на коемъ кто выстроилъ домъ, Hofgeld, *n.*, Abgabe *f.* von dem Platze, worauf einer ein Haus gebaut hat.

Podworze, *n.* дворъ, надворье, Hof, Hofplatz, Hofraum, *m.*

Popworzec, *gen.* —worca, *m.* дворецъ, большой дворъ, Schloßplatz, großer Hof, *m. adj.* podworcowy.

Podwóy, oia, oiu, *m.* боковые косяки у дверей; подвой, Thürpfoste, *f.*

Podwóyny, a, e. *adv.* —nie, двойный, сугубый, doppelt; двумя лошадьми (быками и пр.) запрягаемый, zweyspännig. *S.* —ność, *f.*

Podwoyski, iego, *m.* городскій возный, gerichtlicher Ausrufer, Gerichtsfrohn, *m.*

Podwozić, *s. nd.* podwieźć, *s. d.* подвозить, heimlich herbeyführen (zu Wagen). *S.* podwozenie, —wiezienie, *n.*

Podwrót, otu, *m.* поворотъ, поворачиванïе, препятствïе, Umkehrung, Hintertreibung, *f.*

Podwyż, *adv. et praep.* повыше, höher, oberhalb.

Podwyższać, *s. nd.* podwyższyć, *s. d.* подвышать, подвысить; возвышать, возвысить, erhöhen, erheben (*propr.* et *fig.*).

Podwyższenie, *n.* подвышенïе, возвышенïе, Erhebung, Erhöhung, *f.* Podwyższenie krzyża świętego, воздвиженïе креста, Kreuzes Erhöhung.

Podymne, ego, *n.* дымовое, Rauchfangsteuer, *f.*

Podżeberny, podżebrowy, a, e, подреберный, unter den Rippen befindlich.

Podżegać, *s. nd.* —żedz, поджигать, поджечь, anzünden; (*fig.*) побуждать, побудить, поощрять, anflammen, anfeuern, entflammen.

Podżegacz, *m.* подуститель, подстрекатель, Anfeuerer, Aufhetzer, *m.*

Podział, u, *m.* дѣлежъ, раздѣленïе, Abtheilung, *f. adj.* —łowy.

Podziałka, *f.* (*w matem.*) маштабъ, Maaßstab, *m.*, Scala, *f.*

Podzieć, podziać, *s. d.* podziewać, *s. nd.* дѣвать, прятать, прибирать что куда, etwas wohin thun, wohin stecken, wo lassen. —się, дѣлаться, irgend wohin kommen, irgend wo bleiben; niewiadomo gdzie się podział, неизвѣстно куда онъ дѣвался, man weiß nicht, wo er hingekommen, wo er geblieben ist. *S.* podzienie, podziewanie, *n.*

Podziękować, *v.* Dziękować.

Podzielić, *s. d.* (—lać, *s. nd.*) раздѣлить, theilen; eintheilen; vertheilen.

Podzielność, *f.* дѣлимость, Theilbarkeit, *f.*

Podzielny, a, e, дѣлимый, theilbar; (*w arytm.*) liczba podzielna, дѣлимое число, Dividendus, *m.*

Podziemny, a, e, подземный, unterirdisch; podziemni ludzie, антиподы, Gegenfüßler, *m. pl.*

Po-dzierać, *s. nd.* podrzeć, *s. d.* раздирать, разодрать, zerreißen. *S.* (podzieranie), podarcie, *n.*

Pod-zierać, *s. nd.* podeyrzec, *s. d.* подсмотрѣть, unter etwas hinsehen.

Podziesiątny, a, e, десять въ себѣ содержащïй, zehen in sich enthaltend.

Podziewać, *v.* podzieć.

Podziewiątny, a, e, девять въ себѣ содержащïй, neun in sich enthaltend.

Podziw, *m.* (*v.* podziwienie), na podziw, удивительно, zur Verwunderung.

Podziwiać, *v.* zadziwiać.

Podziwienie, *n.* удивленïе, Verwunderung, *f.*

Podziwny, a, e. *adv.* —nie, —no, удивительный, wunderbar, sonderbar.

Podżoga, podżega, *f.* подгнѣта, подтопка, все то, что для удобнѣйшаго разженïя употребляется, Späne ꝛc., alles was zum Feuer anzünden dient; (*fig.*) подгнѣта, Zunder, *m.* (*fig.*) то что служитъ,

къ возбужденію; поощренію, Aufmunterung, Anreizung, *f.*
Podżupek, pka, *m.* (*w gornictwie*), намѣстникъ смотрителя рудниковъ (которые соль выкапываютъ), Unteraufſeher im Salzbergwerke, *m.*
Podzwigać, *s. nd.* podzwignąć, *s. d.* воздвигать, воздвигнуть; emporheben, erheben (*propr.* et *fig.*).
Poeta, *m.* стихотворецъ, Dichter, *m.*
Poetycki, a, ie, poetyczny, a, e, пїитическїй, стихотворческїй, dichteriſch.
Poetyka, *f.* стихотворная наука, Poetik, *f.* Dichtkunſt, *f.* (als Wiſſenſchaft).
Poezya, *f.* поэзїя; стихотворенїе, Poeſie, *f.*, Gedichte, *n. pl.*
Pofolgować, *v. Primit. et* po.
Pogadać, *s. d. v. Primit. et* po.
Pogadzać, *v.* pogodzić.
Poganiać, *v.* pogonić.
Poganiacz, *m.* погонщикъ, Viehtreiber, *m.*; бичь погонщика, Peitſche des Viehtreibers; (*w astron.*) волопасъ (созвѣздїе), Bärenhüter, Bootes (Sternbild), *m.*
Poganiec, (pohanieć), ńca, *m.* (презрительно, verächt1.), *v.* poganin.
Poganin, *m.* язычникъ, Heide, *m.*
Poganka, *f.* поганка, Heidin, *f.*
Pogański, a, ie, языческїй, язычническїй, heidniſch.
Pogaństwo, *n.* поганство, язычество, Heidenthum, *n.*
Pogarda, *f.* презрѣнїе; неуваженїе, Verachtung, Geringſchätzung, *f.*
Pogardliwy, a, e, презирающїй, пренебрегающїй, verachtend.
Pogardzać, *s. nd.* pogardzić, *s. d.* презирать, презрѣть; не уважать, verachten, gering ſchätzen. *S.* pogardzanie, —dzenie, *n.*
Pogardzca, y, *m.* pogardziciel, *m.* презиратель, презритель, Verächter, *m.*
Pogarszać, *v.* pogorszyć.
Pogębek, bka, *m.* (*obs.*) *v.* policzek.
Poginać, *s. nd.* pogiąć, *s. d.* погнуть, согнуть много чего, vieles biegen.
Pogięty, a, e, погнутый, gebogen, gekrümmt.
Poginąć, *s. d.* погибнуть, umkommen, zu Grunde gehen (*propr. et fig.*).
Poglądać, *s. nd.* spoglądać, *s. d.* поглядывать, посматривать, anſehen.
Pogładzać, *s. nd.* pogładzić, *s. d.* поглаживать, погладить, (ein wenig) glätten, ausglätten; выглаживать, выгладить; (*fig.*) украшать, verſchönern. *v.* wygładzić *et* zagładzić.
Pogłaskać, *s. d.* pogłaskiwać, *s. nd.* *v. Primit. et* po.
Pogłoska, *f.* молва, слухъ, Gerücht, *n.*, Sage, *f.*
Pogłowie, *n.* męskie, мужескїй полъ, männliches Geſchlecht, *n.*; żenskie, женскїй полъ, weibliches Geſchlecht, *f.*
Pogłówne, ego, *n.* подушной окладъ; поголовщина, Kopfgeld, *n.*, Kopfſteuer, *f.*
Pogłówszczyzna, *v.* główczyzna.
Pogmatwać, *s. d. v. Primit. et* po.
Pognać, *v.* pogonić.
Pognieść, *s. d. v. Primit. et* po.
Pogniewać się na kogo, *s. d.* разсердиться на кого, ſich erzürnen, aufgebracht werden auf jemanden; z kim o co, поссориться, побраниться; съ кѣмъ о чемъ, ſich mit einem zanken oder verzürnen über etwas.
Pognoić, *s. d. v.* gnoić, *et* po.
Pognóy, oiu, *m.* навозъ; удобренїе, удобренное поле, Dünger, *m.*; das Düngen, *n.*; gedüngtes Feld, *n.*
Pogoda, *f.* погода; хорошая погода, Wetter; gutes Wetter, *n.*; (pogoda na co, (*obs.*) удобное къ чему время, bequeme Gelegenheit, *f.*)
Pogodny, a, e. *adv.* —nie, —no, ведреный; ясный, хорошїй (о погодѣ), ſchön, gut (vom Wetter); (*obs.* удобный, bequem, gelegen).
Pogodzić, *s. d.* pogadzać, *s. nd.* помирить, примирить, примирять, verſöhnen; привесть въ согласїе, in Uebereinſtimmung bringen,

vergleichen; pogodzić się, помириться, ſich verſöhnen.

Pogodziciel, *m.* примиритель, миротворецъ, Verſöhner, Friedensſtifter, *m.*

Pogodzić (*a* pogoda), *s. nd.* разгуливаться (о погодѣ), ſich aufheitern (vom Wetter).

Pogon, u, *m.* pogoń, ni, *f.* погонъ, погоня, Nachſetzen, Nachjagen, *n.*; люди посланые для преслѣдованія кого, die Nachſetzenden, *m. pl.*

Pogonia, *f.* гербъ великаго Княжества Литовскаго, рицарь въ латахъ съ мечемъ въ рукѣ, Wappen des Großherzogthums Lithauen, ein gepanzerter Reiter mit bloßem Schwerte.

Pogonić, *s. d.* pognać, *s. nd.* poganiać, *s. nd. czę.* погнать, погонять скотину, Vieh treiben; гоняться, гнаться за кѣмъ, einem nachſetzen.

Pogorszyć, *s. d.* pogorszać, *s. nd.* сдѣлать хуже, попортить, ſchlechter machen, verſchlechtern, verſchlimmern; — kogo, соблазнить, соблазнять, ärgern, Aergerniß geben.

Pogorszyciel, *m.* соблазнитель, der Aergerniß giebt.

Pogorzeć, *s. d.* pogorywać, *s. nd. czę.* погорѣть, выгорѣть, abbrennen, *v. n.*

Pogorzelec, lca, *m.* погорѣлый, Abgebrannter, *m.*

Pogorzelisko, *n.* pogorzelizna, *f.* погорѣлое мѣсто, Brandſtelle, Brandſtätte, *f.*

Pogotowiu, na pogotowiu, *adv.* въ готовность, in Bereitſchaft.

Pograbiać, *s. nd.* pograbić, *s. d.* граблями сгрости, сгребать; граблить, harken, rechen; пограбить, похитить, отнять что силою, plündern, mit Gewalt wegnehmen; pograbić kogo, описать, конфисковать чье имущество, einen pfänden, ſein Vermögen einziehen.

Pogranicze, *n.* предѣлъ, граница, Gränze, *f.*

Pograniczny, *m.* смежный сосѣдъ, Gränznachbar, *m.*

Pograniczny, a, e. *adv.* —nie, пограничный, an der Gränze befindlich, Gränz=.

Pograwać, *s. nd.* pograć, *s. d.* поигрывать, поиграть, noch ein wenig ſpielen.

Pogrążać, *s. nd.* pogrążyć, *s. d.* погружать, погрузить, verſenken (*propr.* et *fig.*). Progrążyć się, погрузиться, verſinken (*propr. et fig.*). *S.* pogrążanie, —żenie, *n.*

Pogrążnąć, *s. d. ied.* погрузнуть, verſinken.

Pogrążony, a, e, погруженный, verſunken (*propr. et fig.*).

Pogręzły, a, e, ввязавшійся, ſtecken geblieben (im Schlamme).

Pogrobek, bka, *m.* pogrobowiek, wca, *m.* рожденный по смерти отца, послѣдышъ, nach dem Tode des Vaters Geborner, *m.* (lat. Posthumus).

Pogrobowy, a, e, по смерти отца, рожденный; по смерти кого выданный (о сочиненіяхъ), nach des Vaters Tode geboren; nach jemandes Tode herausgegeben.

Pogrodka, *f.* огородка; частоколъ; гряда; рѣшетка у мельницы, eine Verpfählung, Umpfählung, *f.*; Fiſchwehr; Gartenbeet; Mühlgatter, *n.*

Pogrom, u, *m.* пораженіе, разбитіе неприятелей, Niederlage *f.* der Feinde.

Pogromca, pogromiciel, *m.* побѣдитель, покоритель, Sieger, *m.* der gänzlich zu Boden ſchlägt.

Pogromić, *s. nd.* pogramiać, *s. nd.* поразить громомъ, mit dem Blitze erſchlagen, niederdonnern; *(fig.)* поразить, разбить, побѣдить, beſiegen, völlig ſchlagen.

Pogrozić, *s. d.* pograżać, *s. nd.* погрозить, постращать, drohen, bedrohen.

Pogróżka (—groźba), *f.* гроза, угроза, Drohung, *f.*

Pogruchotać, *s. d.* раздробить на мѣлкіе куски, in kleine Stücken zerhauen.

Pogryźć, *s. d. v. Primit. et* po.

Pogrzeb, u, *m.* похороны, Begräbniß, *n.*

Pogrzebać, *s. nd.* pogrześć, *s. d.* погребать, похоронить, begraben, beerdigen.

Pogrzebaczka, *f.* кочерга, Ofenkrücke, *f.*

Pogrzebiony, a, e, погребенный; похороненный, begraben, beerdigt.

Pogrzebienieć, ńca, *m.* мертвый лежащїй въ гробѣ, Todter im Grabe.

Pogrzebny, pogrzebowy, a, e, похоронный, погребальный, Begräbniß=.

Pogrześć, *v.* pogrzebać.

Pogubić, *s. d.* растерять, потерять многїя вещи, viele Dinge oder in Menge verlieren; совсѣмъ истребить, völlig vertilgen. — się, погубиться, ins Verderben gerathen.

Pohałasować, *v. Primit. et* po (trochę).

Pohamować, *v. Primit. et* po.

Pohańbić, *v. Primit. et* po.

Pohandlować, *v. Primit. et* po.

Pohasać, *v. Primit. et* po.

Poiąć, *v.* poymować.

Poiadać, *s. nd.* poiesdź, *s. d.* поѣдать, поѣсть, aufeſſen.

Poiaśnić, *v.* iasnić.

Poiazd, u, *m.* коляска, карета, повозка, Fuhrwerk (beſſerer Art), *n.*, Wagen, *m.*, Kutſche, *f. adj.* —dowy.

Poiazda, *f.* широкое весло, breites Ruder, *n.*

Poić, *s. d.* поить, tränken; напоить до пьяна, betrunken machen (*fam.* beſaufen); паять, löthen; замазкою клеить, kitten. *S.* poienie, *n.*

Poiechać, *s. d.* (*praes.* poiadę, —iedziesz), поѣхать, wohin fahren, reiten, ſchiffen, reiſen (zu Wagen, zu Pferde, zu Schiffe).

Poiednać, *s. d.* poiednywać, *s. nd. częs.* помирить; привести въ согласїе, verſöhnen, vereinigen. *S.* poiednanie, *n.*

Poiednawczy, a, e, мирный, помирительный, Friedens=.

Poiednoczyć, *v.* iednoczyć.

Poiednokrotnie, *adv.* однократно, одинъ разъ, einmal.

Poiednokrotny, a, e, однократный, einmalig.

Poiedynczy, a, e, *adv.* —czo, одинакїй, einzeln, einfach; *adv.* по одиначкѣ; по одному, einzeln, einer (oder eins) nach dem andern; (*w gramm.*) liczba poiedyncza, число единственное, die einfache Zahl, der Singular, *m.* *S.* poiedynczość, *f.*

Poiedynek, nku, *m.* поединокъ, Zweykampf, *m.*; sokoła z czaplą, сраженїе сокола съ цаплею, Kampf *m.* des Falken mit dem Reiher.

Poiedynkować się, единоборствовать; биться на поединкѣ, einen Zweykampf halten, ſich duelliren, ſich ſchlagen; poiedynkować, dzik poiedynkuie (*w myśliwst.*), кабанъ ходитъ одинъ, der wilde Eber geht allein.

Poiedynkowy, a, e, одинакїй, einzeln, *v.* poiedynczy; единоборный, Zweykampfs=.

Poieśdź, *v.* poiadać.

Poiętność, poiętność, *f.* понятность, переимчивость, Faſſungsvermögen, *n.*, Gelehrigkeit, *f.*

Poiętny, a, e. *adv.* —nie, понятный, begreiflich; переимчивый, способный къ ученїю, gelehrig.

Poieżdzać, *s. nd.* поѣздить, плыть, fahren, reiten, ſchiffen, reiſen; poieździć, *s. d.* испортить, разломать ѣзженїемъ, entzwey fahren, entzwey reiten, verderben durch Fahren, Reiten; poiezdzay, ступай, fahr zu.

Poisk, *m.* поискъ, Anſuchen, *n.*, Reclamation, *f.*

Poiskać, *s. d.* na kim, искать, требовать чего отъ кого, Anforderungen machen; искать вшей, Läuſe ſuchen.

Poiutrze, *adv.* послѣ завтра, übermorgen, *n.*; послѣзавтрѣшнїй день, übermorgende Tag.

Poiutrzeyszy, a, e, послѣзавтрѣшнїй, übermorgend.

Pokąd, *adv.* покуда; пока; по которое время, bis wohin? bis wie lange? доколѣ, до котораго времени, ſo lange, ſo weit als.

Pokał, *m.* бокалъ, Becher, Pokal, *m.*

Pokarm, u, *m.* пища; кормъ, Nah=

rung; Fütterung, *f.*; кормленіе лошадей на пути, Futter *n.* für Pferde. *adj.* pokarmowy.

Pokarmić, *s. d.* pokarmiać, *s. nd.* покормить, покормливать, nähren, füttern (etwas).

Pokaśleć, pokaszleć, pokaśliwać, *s. nd. v.* kaszlać *et* po.

Pokątnik, *m.* человѣкъ которой отъ всѣхъ скрывается, menſchenſcheuer Menſch, der ſich in Winkeln verſteckt.

Pokątny, a, e. *adv.* —nie, потаенный; скрытный, verborgen, heimlich. *S.* —ność, *f.*

Pokatować, *v. Primit. et* po.

Pokaz, u, *m.* показъ; показаніе, оказываніе, Aufweiſung, Erweiſung, *f. v.* pokazanie.

Pokazać, *s. d.* pokazywać, *s. nd. czy.* показать, показывать, zeigen, weiſen; оказать, оказывать, beweiſen, erzeigen, erweiſen.

Pokazały, a, e. *adv.* —le, видный, знатный, знаменитый, anſehnlich. *S.* —łość, *f.*

Pokazywać, *v.* pokazać.

Poki, *adv.* пока, bis, ſo lange als.

Pokład, u, *m.* поклажа, полъ; слой, рядъ, Boden, Fußboden, *m.*; доски и брусья, Breter und Balken, *f. pl.*; pokład okrętowy, верхняя палуба на кораблѣ, ober Verdeck *n.* der Schiffe; pokład roli, паханіе слегка, geſtürzter Acker, *m.*

Pokładać, *s. nd.* pokłaśdź, *s. d.* полагать, положить, legen; belegen; pokładać rolą, вспахивать слегка, переворачивать, ſtürzen, einen Acker; pokładać (byki, konie), холостить; класть, скоплять, caſtriren, wallachen. —się, прислоняться; ложиться, ſich lehnen; ſich legen. *S.* pokładanie, *n.*

Pokładnik, *m.* хранитель, тотъ, у кого что положено въ сохраненіе, Depoſitar, *m.*; тотъ который ввѣрилъ что кому, Depoſitor, *m.*

Pokładny, a, e, chleby pokładne, хлѣбы предложенія (въ святомъ писаніи), Schaubrode (i. d. Bibel), *m. pl.*

Pokładziny, *f. pl.* совершеніе брака, свадебный вечеръ, Vollziehung der Ehe, erſte Nacht *f.* der Eheleute. Pokładzinna piosnka, эпиталама; свадебные стихи, Hochzeitgedicht, *n.*

Poklaystrować, *s. d.* смазать клейстеромъ, bekleiſtern.

Poklękać, *s. nd.* poklęknąć, *s. d.* стать на колѣна; преклонить колѣна, niederknien.

Pokłodne, ego, *n.* плата осмотрщику отъ арестантовъ за заключеніе въ колодки, Strafgeld *n.* das der Gefangene für das Sitzen im hölzernen Stocke bezahlt.

Pokłon, u, *m.* поклонъ, почтеніе, Gruß, *m.*, Empfehlung; Verehrung, *f.*

Pokłonić, się, *s. d.* поклониться, ſich verbeugen, eine Verbeugung machen.

Pokłosie, *n.* сбираніе колосовъ послѣ жатвы, Aehrenleſe, *f.*

Pokochać, *s. d.* полюбить, возлюбить, lieb gewinnen; się wkim, влюбиться, ſich verlieben.

Pokoik, u, *m.* покоецъ, kleines herrſchaftliches Zimmer, *n.*

Pokoiówka, *f. dim.* горничная, служанка въ комнатахъ, Stubenmädchen (in herrſchaftlichen Zimmern), *n.*

Pokoiowy, a, e, комнатный, горничный, Stuben-, Zimmer-.

Pokoiowy, ego, *m.* (pokoiowiec, wca), камердинеръ, комнатный служитель, Kammerdiener, *m.* (Bedienter der im Zimmer dient).

Pokolenie, *n.* поколѣніе; родъ, племя, Geſchlecht, *n.*, Stamm, *m.*

Pokonywać, *s. nd.* pokonać, *s. d.* побѣждать, побѣдить; покорять, покорить, überreden, überwältigen, völlig beſiegen; (*fig.*) убѣдить, уличить, überführen, überweiſen. *S.* pokonywanie, pokonanie, *n. v.* przekonywać.

Pokopać, *s. d.* pokopywać, *s. nd. v. Primit. et* po.

Pokora, *f.* смиреніе, кротость, смиренномудріе, Demuth, *f.*

Pokorniczek, czka, pokorniś, sia, *m.*

человѣкъ слишкомъ кроткаго нрава, allzu demüthiger Menſch, *m.*

Pokorny, a, e. *adv.* -nie, -no, смиренный, кроткїй; покорный, demüthig; unterthänig. (*S.* —ność, *f.*)

Pokorzyć, *v.* Upokarzać.

Pokos, u, *m.* покосъ, кошенїе травы; покосъ, мѣсто гдѣ скошена трава, Abmähen, *n.*; abgemähte Wieſe, *f.*

Pokościć, *s. d.* pokoszczać, *s. nd.* (pokostować, *s. nd. czę.* алифтить, алифою мазать, überfirniſſen.

Pokosić, *s. d.* pokoszać, *s. nd.* скосить, скашивать, abmähen.

Pokost, u, *m.* алифа, лакъ, Firniß, *n.*

Pokostnik, *m.* лакировщикъ, Firnißmahler, *m.*

Pokostować, *s. nd.* алифить, лакомъ покрывать, мазать, firniſſen.

Pokóy, oiu, *m.* миръ, Friede (*propr. et fig.*), *m.*; покой, комната, горница, Zimmer, *n.*; pokóy iadalny, столовая, Speiſezimmer, *n.*; pokóy sypialny, спальня, Schlafzimmer, *n.*

na Pokraczki orać, пахать землю оставляя въ промежуткахъ по двѣ борозды невспаханныя, zwey Furchen pflügen und zwey brach liegen laſſen.

Pokraiać, *s. d.* pokrawać, *s. nd.* изкроить, изкрошить, zerſchneiden; zerlegen (Fleiſch).

Pokrapiać, *v.* pokropić.

Pokraśdź, *s. d.* покрасть (много чего), ſtehlen (viel von etwas).

Pokręcać, *s. nd.* pokręcić, *s. d.* повертывать, повернуть, (noch etwas, noch eine Weile) drehen. *v.* kręcić *et* po.

Pokreślać, *s. nd.* —ślić, *s. d.* изчеркать, изчертить, voll Striche machen, voll kritzeln.

Pokręt, u, *m.* обрашенїе, круженїе, Umdrehung, *f.*

Pokrętny, a, e, свитый, вьющїйся, кудреватый, gewunden, gedrehet, gekräuſelt.

Pokrewieństwo, *n.* кровность, родство, Blutsverwandſchaft, *f.*

Pokrewność, *f. v.* pokrowieństwo.

Pokrewny, a, e, кровный, единокровный, blutsverwandt.

Pokropić, *s. d.* pokropiać, *s. nd.* окропить, орошать, beſprengen, beſpritzen.

Pokrótce, *adv.* вкратцѣ; въ короткихъ словахъ, in der Kürze, mit kurzen Worten.

Pokrowiec, wca, *m.* чехолъ, покровъ, Ueberzug, *m.*, Hülle, Kappe, *f.*

Pokrwawić, *v.* krwawić *et* po.

Pokrycie, *n.* покрыванїе, Bedeckung, *f.*; кровля, крыша, Dach, *n.*, Decke, *f.*, Deckel, *m.*

Pokrytość, *f.* притворство, Verſtellung, *f.*

Pokryty, a, e. *adv.* —krycie, покрытый, bedeckt, verdeckt; притворный, verſtellt.

Pokrywa, *f.* pokrywka, *f.* покрышка, крышка, Deckel, *m.*, Stürze, *f.*; (*fig.*) видъ, предлогъ, Deckmantel, Vorwand, Schein, *m.*; pod pokrywką, подъ видомъ; неявно, обиняками, unter dem Scheine; verblümt.

Pokrywać, *s. nd.* pokryć, *s. d.* покрывать, покрыть, bedecken, decken; pokryć dom słomą, покрыть домъ соломою, ein Haus mit Stroh decken; покрыть, таить, verbergen, verhehlen. *S.* pokrywanie, pokrycie, *n.*

Pokrywacz, *m.* ten co pokrywa.

Pokrzepiać, *s. nd.* pokrzepić, *s. d.* укрѣпить (пищею и пр.), ſtärken, erfriſchen (durch Speiſe ꝛc.); ободрить, поощрить, ermuntern, beleben. *S.* podkrzepianie, —pienie, *n.*

Pokrzesać, *s. d.* pokrzesywać, *s. nd. czę.* подрѣзать, подчистить деревья, beſchneiden (Bäume); перескоблить, выгладить, behauen, poliren; выработать, выправить, bearbeiten, verbeſſern.

Pokrzyk, u, *m.* крикъ, Schrey, *m.*; (*w botan.*) адамова голова, (Mandragora), Alraunwurzel, *f.*; wilcze iagody, сонная одурь; красавица, (Atropa belladonna), Tollkraut, *n.*

Pokrzykać, *s. nd.* pokrzyknąć, *s. d.* покричать, закричать, вскрик-

нуть, aufſchreyen, einen Schrey ausſtoßen.

Pokrzywa, *f.* pokrzywka, *f.* крапива, и кропива, (Urtica), Neſſel, Brenneſſel, *f.*

Pokrzywdzić, *s. d.* — wdzać, *s. nd.* надѣлать обидъ, обидѣть, ein Unrecht zufügen, beeinträchtigen. *S.* pokrzywdzenie, — wdzanie, *n.*

Pokrzywiać, *s. nd.* pokrzywić, *s. d.* покривить, нѣсколько искривить, (etwas, ein wenig) krümmen, biegen.

Pokrzywka, *f.* крапивникъ, кропивникъ; королекъ (птица), Zaunkönig, *m.*

Pokrzywnik, *m.* крапивная бабочка, мяшликъ, Neſſelvogel (Schmetterling), *m.*

Pokrzyżować, *s. d. v.* krzyżować.

Pokuć, *s. d.* поковать, (много чего), viel von etwas ſchmieden.

Pokudłać, *v. Primit. et* po.

Pokumać się z kim, *s. d.* подружиться; завести съ кѣмъ дружбу, побрататься, Freundſchaft, Brüderſchaft machen mit jemanden.

Pokup, u, *m.* покупка, Ankauf, Einkauf, *m.*; продажа товаровъ, Nachfrage nach der Waare, *f.*

Pokupić, *s. d.* pokupować, — rywać, *s. nd.* покупать, скупить, скупать, aufkaufen, zuſammen kaufen.

Pokupny, a, e, походной (товаръ) коего много требуютъ), gangbar, geſucht (von Waaren). *S.* — ność, *f.*

Pokurzyć, *s. d.* покурить; нѣсколько окурить, etwas beräuchern.

Pokusa, *f.* искушенїе, Verſuchung, *f.*; домовой дѣдушка, призракъ, Geſpenſt, *n.*

Pokusić, *s. d.* pokuszać, *s. nd.* испытать, покуситься, искушать, verſuchen. — się o co, покуситься; отваживаться на какое предпрїятїе, ſich etwas verſuchen, ſich an eine Sache, eine Unternehmung wagen. *S.* pokuszanie, — szenie, *n.*

Pokusiciel, *m.* искуситель, Verſucher, *m.*

Pokusicielka, *f.* искусительница, Verſucherin, *f.*

Pokuska, (*dim. a* pokusa), *m.* маленькїй призракъ, kleines Geſpenſt, Bergmännchen, *n.*

Pokuszenie, *n.* искушенїе, Verſuchung, *f.*

Pokuta, *f.* покаянїе, раскаянїе, Reue, Buße, *f.*

Pokutnik, *m.* покаянникъ, кающїйся, Reuiger, Büßender, *m.*

Pokutnica, *f.* покаянница, Reuige, Büßende, *f.*

Pokutny, a, e. *adv.* — nie, надлежащїй до покаянїя, Reue-, Buß-.

Pokutować, *s. d.* раскаяться, bereuen, Buße thun.

Pokwapliwy, *v.* kwapliwy.

Pokwasić, *s. nd.* поквасить, anſäuern, *v. Prim. et* po; pokwasić się z kim, поссориться, ſich zanken mit jemanden.

Pokwitować, *s. d.* дать росписку, квитанцїю, (völlig) quittiren, *v. Primit. et* po.

Pół, puł, *adv.* poły, *pl.* полъ, половина, halb; pół godziny, полчаса, eine halbe Stunde; pół roku, полгода, ein halbes Jahr.

Poła, *f.* пола у платья, Schooß *m.* am Kleide.

Połać, *f.* рядъ домовъ на одной сторонѣ улицы, Reihe *f.* Häuſer auf einer Seite der Gaſſe.

Polać, *v.* polewać.

Połączać, *s. nd.* połączyć, *s. d.* соединять, соединить; совокупить, vereinigen, verbinden (*propr.* et *fig.*). *S.* połączanie, — czenie, *n.*

Połaiać, *s. d.* побранить; пожурить, ausſchmälen, ausſchelten.

Połamać, s. *d.* połamywać, *s. nd.* изломить, изламливать (много чего), zerbrechen (viel von etwas).

na Połanku, siedzieć, *s. d.* на пяткахъ садиться, niederkauern.

Polano, *n.* полѣно, Scheit *n.* Holz.

Połany, a, e, политый, begoſſen. *v.* polewać.

Połap, u, *m.* накатъ; потолокъ, Decke *f.* der Stube.

Połapa, *f.* ловушка, западня, Falle, Schlinge, *f.*; połapka, *f. dim.* мышеловка, Mäuſefalle, *f.*

Połapać, *s. d.* перехватать, переловить, auffangen, zuſammen fangen.

Pół-arkusza, półarkuszek, szka, *m.* полъ листа бумаги, halber Bogen *m.* Papier.

Polarny, a, e, полярный, Polar=.

Polarna gwiazda, полярная звѣзда, Polarſtern, *m.*

Polatać, *v.* polecieć.

Polatka, *f.* маленькїй листочекъ золотой, серебренный, и пр. блесточка, Flitter (von Gold, Silber) ꝛc.

Polatucha, *f.* летучая бѣлка, das fliegende Eichhorn, *m.*

Poławiać, *v.* połowić.

Półbaryle, *n.* половина боченка, halbes Fäßchen, *n.*

Pół-bożek, żka, полубогъ, Halbgott, *m.*

Półbrat, *m.* сведенникъ, сведенный братъ, Halbbruder, *m.*

Półcegły, *n.* половикъ; кирпича, halber Ziegel, *m.*

Pół-cerkla, *n.* полукругъ; половина круга, Halbkreis, Halbzirkel, *m. adj.* —klowy.

Połcha, *f.* сонливая бѣлка или соня, Schlafratz, *m.*

Półchłop, *m.* кастратъ, скопецъ, Caſtrat, Verſchnittener, *m.*

Pół-cięciwie, *n.* (*w geometr. i trygon.*), половина хорды, синусъ, halbe Sohne, *f.*, Sinus, *m.*

Półcień, *n.* (*w malarst.*), полутѣнь, Halbſchatten, *m.*

Półćwierci, *f.* полчетверти, осмая часть цѣлаго, Halb=Viertel, Achtel, *n.*

Półćwierciwy, a, e, półćwierciowa księżka, книга въ осьмушку, Octavband, *m.*

Pół-człowieka, (półczłeka), *n.* получеловѣкъ, Halbmenſch, *m.*

Pół-czwarta, *m. et n.* pół-czwartey, *f.* полчетверта, три съ половиною; полчетверты, vierthalb.

Półdragmy, *n.* половина драхмы, halbes Quentchen, *n.*

Półdziesiąta, *m. et n.* półdziesiatey, *f.* девять съ половиною, zehnthalb.

Półdziewiąta, *m. et n.* półdziewiątey, *f.* восемь съ половиною, neunthalb.

Pole, *n.* поле, Feld *n.* (*propr. et fig.*); походъ (на войнѣ), Feldzug, *m.*; площадь (въ геометр.), Fläche, Flächenraum, *m.*

Połeć, łcia, *m.* полоть, Speckſeite, *f.*

Polecać, *s. nd.* polecić, *s. d.* рекомендовать, empfehlen; поручить кому что, einen etwas auftragen. *S.* polecanie, —cenie, *n.*

Polecie, *n.* бабье лѣто, alter Weiberſommer, *n.*

Polecieć, *s. d.* polatać, *s. nd.* polatywać, *s. nd. czę.* полетѣть, полетать, полетывать, wohin fliegen, hin und her fliegen.

Polednia, *f.* вѣшалка, на коей крестьяне вѣшаютъ платье, Stange *f.* woran die Bauern ihre Kleider hängen.

Poledwica, *f.* задная часть телятины, говядины, Lendenbraten, *m.*

Polegać, *s. nd.* poledź, polegnąć, *s. d. ied.* упасть, падать, fallen, hinfallen; остаться на мѣстѣ, убиту быть, auf dem Platze bleiben, fallen; ложиться (о больныхъ), занемочь, ſich legen (vom Kranken), erkranken; polegać na czém, опереться, налечь, ſich ſtützen, ruhen (auf etwas); polega co na czém, зависитъ отъ чего, es hängt ab von etwas, beruhet auf etwas; polegać na łasce czyiey, полагаться на милость кого, ſich auf jemandes Gnade verlaſſen. *S.* poleganie (polegnienie, poleżenie), *n.*

Poległy, a, e, убитый, оставшїйся на мѣстѣ, gefallen, geblieben (auf dem Platze); побѣжденный, überwunden.

Poleiek, eyku, *m.* полейное вино, Poleywein, *m.*

Połek, *g.* połku, *m. v.* pułk.

Polekku, (po lekku), *adv.* тихо, легко, ſachte, leiſe, leicht.

Polepa, *f.* наводъ на стѣну, обмазка изъ извести и пр. под-

мазка, das Beklebte, *n.*, Lage *f.* Kalk ꝛc. auf der Mauer.

Polepić, *s. d.* polepiać, *s. nd.* подмазать (известью и пр.), bewerfen (mit Kalk ꝛc.).

Polepszyć, *s. d.* polepszać, *s. nd.* исправить, исправлять; поправить, поправлять, verbeſſern, beſſern. *S.* polepszenie, —szanie, *n.*

Polerować, *s. nd.* полировать, poliren; украшать, просвѣщать, bilden, aufklären. S. —wanie, *n.*

Polesie, *n.* подлѣсье мѣсто къ лѣсу прилегшее, Land *n.* das an Waldungen gränzt. Podlesie, Podlasie, Подляхїя, Podlachien.

Polewa, *f.* мурава, Glaſur, *f.*

Polewać, *s. nd.* połać, *s. d.* поливать, полить, begießen; polewać garnce, муравить горшки, glaſiren (Töpfe); polewać blachy, żelazo, cyną, лудить, verzinnen (Blech, Eiſen). *S.* polewanie, polanie, *n.*

Polewacz, *m.* ten co polewa.

Polowca, *f.* похлебка; соусъ, Suppe; Brühe, *f.*

Poley, eiu, *m.* полей, (Mentha Pulegium), Poley, *m.*

Poleźć, *s. d.* połazić, *s. nd.* приползти, припалзывать, hinkriechen, herankriechen.

Poleżeć, *s. d.* полежать, лежать нѣсколько времени, liegen, liegen bleiben (ein wenig).

Półfunta, półfuncie, *n.* полфунта, halbes Pfund, *n.*

Półfuntowy, a, e, полуфунтовый, ein halbes Pfund ſchwer.

Półgarca, *n.* полъ гарнца, полугарнецъ, halber Topf, halber Garnez, *m.*

Półgębek, bka, *m.* половина рта, halber Mund, *m.*; półgębkiem mówić, говорить сквозь зубы, durch die Zähne murmeln.

Półgłowek, wka, *m.* полоумный; глупецъ, (*fig.*) ein Halbkluger, *m.*, Dummkopf, *m.*

Po-łgać, *v.* łgać *et* po.

Półgodziny, *n.* полчаса, eine halbe Stunde, *f.*

Półgroszek, szka, *m.* полугрошъ, ein halber Groſchen, *m.*

Półhak, u, *m.* родъ стариннаго ружья, винтовка съ колесомъ, Feuerrohr *n.* (nach alter Art) mit einem Rade.

Polica, *v.* połka.

Policya, *f.* полицїя, управа благочинїя, Polizey, *f.*

Policyant, *m.* полицейской чиновникъ, Polizey-Beamter, *m.*

Policzek, czka, *m.* щека, Boden, *m.*; пощечина, Backenſtreich, *m.*, Ohrfeige, *f.*; фасъ, боковая часть бастїона, Face einer Baſtey, *f.*; боковая часть колеса, Fläche eines Rades, *f.*; боковая часть башни, Seite *f.* eines Thurmes. *adj.* policzkowy.

Policzkować, *s. nd.* бить по щекамъ, давать пощечины, Ohrfeigen geben.

Policzać, *s. nd.* policzyć, *s. d.* сосчитывать, сосчитать, überzählen; причислять, причислить, mit dazu zählen, dazu rechnen.

Polieder, *m. v.* wielobok.

Poł-iedwabie, *n.* полушелковая матерїя, halbſeidenes Zeug, *n.*

Pół-iedwabny, a, e, полушелковый, halbſeiden.

Polip, u, *m.* Polyp, *m.*

Politować się, *v.* *Primit.*

Polityczny, a, e, политическїй; учтивый, politiſch; höflich.

Polityk, *m.* политикъ, Staatsmann, Staatskundiger, Politiker, *m.* (*propr. et fig.*).

Polityka, *f.* политика; учтивость, Staatskunſt, Politik; Höflichkeit, *f.*

Politykować, *s. nd.* умствовать, разсуждать о политикѣ, politiſiren, von Politik urtheilen, ſprechen; учтиво а не искренно съ кѣмъ поступать, höflich aber nicht aufrichtig umgehen mit jemanden.

Polizać, *s. d.* polizywać, *s. nd.* полизать, belecken.

Polizacz, *m.* блюдолизъ, Tellerlecker, *m.*

Połk, *v.* pułk.

Połka, *f.* полка, полочка; приби-

тая къ стѣнѣ доска. an der Mauer befeſtigtes Bret, *n.*, Topfbret, Schüſſelbret, *n.*; перегородка въ шкапѣ, Fach *n.* in einem Schranke.

Półkadek, dka, *m.* полукадь, маленькїй пивоварный чанъ, kleiner Braubottich, *m.*

Połknąć, *v.* połykać.

Połknięcie, *v.* połykać.

Polko, *n. dim.* ptasznicze, ptasze, птицеловный токъ, Vogelherd, *m.*

Półkoła, *n.* полукругъ, полукружїе, Halbkreis, *m.*

Półkopy, *n.* тридцать штукъ чего либо, halbes Schock, *n.*

Półkorca, *n.* полъ шеффеля, halber Scheffel, *m.*

Połkornecie, *n.* маленькая женская шапка, kleine Weiberhaube, *f.*

Półkoszek, szka, *m.* большой плетеный коробъ поставляемый на большихъ телѣгахъ, große Wagenflechte, *f.*, großer Wagenkorb, *m.*

Półkoszulek, lka, *m.* шемизетка (полусорочка), Halbhemde, *n.*

Półkownik, pułkownik, *m.* полковникъ, Oberſter, Oberſt, *m.* *adj.* —owniczy.

Półkownikostwo, *n.* чинъ, достоинство полковника, Oberſtenſtelle, *f.*

Półkrąże, *n.* półkręgu, полукругъ, полукружїе, Halbkreis, *m.*

Półkrężny, a, e. *adv.* —nie, —no, полукружный, полукруглый, halbkreisförmig. *S.* —ność, *f.*

Półkruszec, szcu, *m.* полуметаллъ, Halbmetall, *n.*

Półksiężyca, *f.* полумѣсяцъ; полумѣсячїе, Halbmond, *m.*

Półksiężyczny, a, e, полумѣсячный, halbmondförmig.

Półkufek, fka, *m.* полъ чана, halbe Kufe, *f.*

Półkuli, *n.* полушарїе, Halbkugel, *f.*

Półkulisty, a, e, видъ полушарїя имѣющїй, halbkugelförmig.

Półkwarty, *n.* полъ кварты; осьмая часть гарнца, halbes Quart, *n.*

Pół lata, półlecie, *n.* половина, средина лѣта, halber Sommer, *m.*, Mitte *f.* des Sommers.

Półłocie, połłota, *n.* половина лота, halbes Loth, *n.*

Półłokcia, *n.* полъ локтя, halbe Elle, *f.*

Półłokcie, *n.* половина руки, halber Arm, *m.*

Półłokciowy, półłokietny, a, e, полъ локтя содержащїй, eine halbe Elle lang.

Półmałżeństwo, *n.* незаконный бракъ, unerlaubte Ehe, *f.*

Półmiarek, rka, *m.* Lwowski, Samborski, шефель (въ тѣхъ городахъ), Scheffel (in jenen Orten), *m.*

Półmiesiąca, *n.* полумѣсяцъ, половина, мѣсяца, halber Monat, *m.*

Półmiesiączek, czka, *m.* półmiesięcznik, *m.* полумѣсяцъ, Halbmond, *m.* *v.* połksiężyca.

Półmisek, ska, *m.* блюдо (средней величины), Mittelſchüſſel, *f.*

Półnieba, *n.* половина неба, Hälfte *f.* des Himmels.

Północ, *f.* полночь; средина ночи, Mitternacht, Mitte der Nacht, *f.*; полночь, сѣверъ, Mitternacht, *f.*, Norden, *m.*

Północnik, *m.* житель сѣверныхъ странъ, Nordländer, *m.*

Północnowschodni, ia, ie, сѣверовосточный, nordöſtlich.

Północnozachodni, ia, ie, сѣверозападный, nordweſtlich.

Północny, a, e, полночный; сѣверный, mitternächtlich; nördlich, Nord=; wiatr północny, сѣверный вѣтръ, Nordwind, *m.*

Polny, a, e, полевый, Feld=; urodzaie, полевые плоды, Feldfrüchte, *f. pl.*; regiment, полевый полкъ, Feldregiment, *n.*; Hetman polny, Гетманъ полевый, намѣстникъ главнаго Генерала, Unterfeldherr, *m.*

Połodwieczerze, *n.* (*obs.*) вечернее время, Abendzeit, *f.*

Połog, u, *m.* роды, разрѣшенїе отъ бремени, Wochen, Sechswochen, *f. pl.*; Niederkunft, *f.*

Połokręgu, *n.* *indecl.* полукругъ, полукружїе, Halbkreis, *n.*

Polor, u, *m.* полировка, лоскъ, глянецъ, Politur, *f.*; Glanz, *m.*

Polot, u, *m.* полетъ, Flug, *m.*, Fliegen, *n.*

Polotny, a, e, летящій, fliegend, Flug=.

Połów, u, *m.* ловля (рыбная), Fang, Fiſchfang, *m.*

Połowa, *f.* половина, Hälfte, *f.*

Polować, *s. nd.* полевать; ѣздить, ходить на охоту; jagen, auf die Jagd gehen.

Polowanie, *n.* охота, ловля звѣрей, Jagd, *f.*

Połowić, *s. d.* poławiać, *s. nd. częs.* половить, полавливать, (einiges, oder öfter) fangen, *v.* łowić.

Połowica, *f.* половина, Hälfte, *f. v.* połowa.

Połownik, *m.* половникъ, половину чего имѣющій, участникъ въ половинѣ, Beſitzer *m.* der Hälfte einer Sache; Theilnehmer zur Hälfte, *m.*

Polowy, a, e, полевый, Feld=; artylerya polowa, артиллерія полевая, или легкая, Feldartillerie, leichte Artillerie, *f.*; połowy regiment, полевый полкъ, Feldregiment, *n.*

Połoz, *m.* змѣй великанъ, Rieſenſchlange, *f.*

Położenie, *n.* положеніе, мѣстоположеніе, Lage (eines Orts), *f.*; положеніе, состояніе, Lage, *f.*, Zuſtand, *m. v.* położyć.

Położna, —ncy, бабушка, повивальная, Hebamme, *f.*

Położnica, *f.* родильница, Wöchnerin, *f. adj.* —niczy.

Połozny, —nego, położnik, *m.* повивальщикъ, акушеръ, Geburtshelfer, *m.*

Położyć, *s. d.* положить, legen, hinlegen; trupem położyć, убить, умертвить, todt zu Boden ſtrecken, tödten, erlegen. —się, ложиться, ſich legen, ſich niederlegen. *S.* położenie, *n.*

Położnoprosty, a, e, горизонтальный, wagerecht, horizontal.

Półpalca, *n.* полъ пальца, halber Finger, *m.*

Półpieniążka, *n.* полушка, halber Scherf, halber Heller, *m.*

Półpięta, *adv.* четыре съ половиною, fünfthalb.

Półpiętak, *v.* połtorak.

Półpietrze, *n.* маленькій ярусъ между двумя ярусами, Halbgeſchoß, *n*, niedriges Stockwerk zwiſchen zwey andern.

Półpoprzecznik, *m.* полрпоперешникъ, Halbmeſſer, *m.*

Półposąże, *n.* бюстъ, (грудной портретъ, изъ металля, гипса, мрамора и пр.), Büſte, *f.*

Półpostu, *n. indecl.* (półpoście, *n.*) половина поста, не совершенный постъ, halbes Faſten, *n.*, halber Faſttag, *m.*

Półrękawek, wka, *m.* полурукавъ, Halbärmel, *m.*

Półrocze, *n.* полгода, Halbjahr, *n.*

Półroczny, a, e, полугодовый, halbjährig.

Półrolnik, *m.* крестьянинъ половину поля имѣющій, halber Bauer, Beſitzer *m.* eines halben Ackers.

Półrzyć, *f.* —rzytek, tka, *m.* ягодица, Hinterbacke, *f.*

Pół-setek, tka, *m.* полъ сотни; пятдесять, Halbhundert, *n.*, Funfzig.

Półsiódma, шесть съ половиною, ſiebenthalb.

Półskrupułu, *n.* половина скрупула, halber Skrupel, *m. v.* Skrupuł.

Półstaie, *n.* полъ десятины земли, halber Morgen Landes, *m.*

Półstopnia, *n. T.* половина градуса, halber Grad, *m.*

Półstopy, *n.* полфута, halber Fuß (Maaß), *m.*

Półsukienko, *n.* полусукно, Halbtuch, *n.*

Polszczyzna, *f.* языкъ, нравы, одежда и пр., Polniſche Sprache, Sitte, Kleidung ꝛc.

Półszkrupułu, *v.* połskrupułu.

Półszlachcica, *n.* низкаго состовныя дворянинъ, halber Edelmann, *m.*

Półszósta, *adv.* пять съ половиною, ſechſthalb.

Półszostaka, *n.* три гроша, полторы копѣйки, halber Schoſtack, halbe Kopeike, *f.*

Półtalarek, rka, *m.* половина талера, halber Thaler, *m.*

Półtercyana, *f.* родъ горячки, halbes Tertianfieber, *n. v.* Tercyana.

Półtonu, *n.* полутонъ, полуголосъ, Halbton, halber Ton, *m.*

Półtora, полтора, полутора, anderthalb.

Półtorak, *m.* полтора гроша, anderthalb (polniſche) Groſchen.

Półtorasta, *n.* полтораста, anderthalb Hundert, *n.*

Półtrzecia, полтретья, два съ половиною, dritthalb.

Pół-tuzina, *n.* полъ дюжины, halbes Dutzend, *n.*

Polubić, *s. nd.* полюбить, возлюбить, lieb gewinnen.

Polubowny, a, e. *adv.* —nie, —no, (*w prawie*) третейскій, ſchiedsrichterlich,

Południe, *n.* полдень, Mittag, *m.*, Mittagszeit, *f.*; полдень; югъ, Mittag, *m.*, Süden, *m.*

Południ, ia, ie, полдневный; полуденный; южный, mittägig, zur Mittagszeit; ſüdlich.

Południk, *m.* полуденникъ; полуденный кругъ, меридіанъ, Mittagskreis, *m. adj.* —kowy.

Południowowschodni, ia, ie, юговосточный, южновосточный, ſüdöſtlich.

Pół-uncyi, *n.* полунціи, halbe Unze.

Półwiadra, *n.* половина ведра, halber Eimer, *m.*

Pół-wiecze, *n.* полвѣка; пятидесяти лѣтъ, halbes Jahrhundert, *n.*

Półwiersza, *n.* полустишіе, полустихъ, halber Vers, *m.*

Pół-włóczek, czka, *m.* пятьнадцать десятинъ земли, halbe Hufe, *f.*

Półwozie, ia, *n.* półwozie przednie, передокъ телеги, Vorderwagen, *m.*; półwozie tylne, коробъ, кузовъ телѣжный, Hinterwagen, Wagenkorb, *n.*

Półwysep, u, *m.* полуостровъ, Halbinſel, *f.*

Połykać, *s. nd.* połknąć, *s. d.* поглощать, verſchlucken, verſchlingen. *S.* połykanie, połunienie, połknięcie, *n.*

Połykacz, *m.* поглотитель, Verſchlucker, Verſchlinger, *m.*

Połysk, u, *m.* сіяніе, блистаніе, блескъ, блескъ молніи, Schimmer, Glanz, *m.*, Blitzen, *n.*

Połyskać, *s. d.* połyskiwać, *s. nd.* блистать, сверкать, мерцать, glänzen, leuchten, blitzen; *nieos.* połyskuie się, молнія сверкаетъ, es blitzt.

Pół-zegarze, *n.* (*obs.*) часы, на коихъ двенадцать часовъ означено (какъ нынѣ у всѣхъ часовъ дѣлается), Uhr mit einem Zifferblatte das in zwölf Stunden (wie jetzt überall) eingetheilt iſt.

Pół-zwierza, *n.* полузвѣрь, halbes Thier, *n.*

Połzwycięzca, *m.* соучастникъ въ побѣдѣ, Mitſieger, *m.*

Pomacać, *s. d.* пощупать, befühlen, betaſten.

Pomachać, *s. d.* помахать, ſchwingen, ſchwenken; pomachnąć dokąd, побѣжать скоро куда, ſchnell wohin reiſen.

Pomaczać, *s. nd.* pomoczyć, *s. d.* помочить, помачивать, benetzen, naß machen.

Pomączyć, *s. d.* посыпать мукою, mit Mehl beſtreuen.

Pomada, *f.* помада, Pomade, *f.*

Pomadować, *s. nd.* мазать помадою, pomadiſiren.

Pomagać, *s. nd.* pomódz, *s. d.* помогать, помочь, helfen (*propr.* et *fig.*). *S.* pomaganie, *n.*

Pomalować, *s. nd.* окрасить, покрасить, выкрасить, bemahlen, anfärben, anſtreichen. *S.* —wanie, *n.*

Pomału, *adv.* помалу, nach und nach; langſam; allmählich.

Pomarańcza, *f.* померанецъ, Pomeranze, *f.*, Pomeranzenbaum, *m. adj.* —niczowy.

Pomarańczarnia, *f.* (*obs.*) *v.* oranżerya.

Pomarlica, *f.* падежъ; моръ, поваль на скотъ, Viehſeuche, *f.*

Pomartwiać, pomartwić, *v.* umartwiać.

Pomarzać, *s. nd.* pomarznąć, *s. d. ied.* померзнуть, повредиться отъ мороза, gefrieren, vom Froſte leiden.

Pomaszczać, *s. nd.* pomaścić, *s. d.* помазывать, помазать, einſalben.

Pomawiać, *v.* pomówić.

Pomazać, *s. d.* pomazywać, *s. nd. czę.* помазать; помазывать, ſalben; замарать, осквернить, beſchmieren, beſudeln. *S.* pomazanie, pomazywanie, *n.*

Pomazaniec, ńca, *m.* помазанникъ, der Geſalbte (des Herrn), *m.*

Pomazanica, *f.* помазанница, die Geſalbte (des Herrn), *f.*

Pomęczyć, *v. Primit. et* po.

Pomek, mka, *m.* силки, петли (для ловленія птицъ), Schlinge *f.* (zum Vogelfang).

Pomiar, u, *m.* измѣреніе, межеваніе, вымѣреніе; содержаніе, пропорція, Abmeſſung; Ausmeſſung, *f.*; Verhältniß, *n.*

Pomiarkować, *s. d.* примѣчать, перенять, узнать, abmerken, bemerken; умѣрить, умягчить, mäßigen; — się, воздержаться, умѣряться, ограничиться, ſich mäßi- ſich beſchränken. *S.* —kowanie, *n.*

Pomiarkowany, a, e, умѣренный, mäßig, gemäßigt.

Pomiatać, *v.* pomiotać.

Pomiędzy, *praep. v.* Między.

Pomiękczyć, *s. d. v. Primit. et* po.

Pomieniać, *v.* Namieniać, odmieniać, zamieniać.

Pomierać, *s. nd. czę.* умирать, ſterben, wegſterben; *nieos.* pomiera tam, тутъ много людей умираетъ, es ſterben dort viele Leute.

Pomierny, a, e. *adv.* —nie, —no, соразмѣрный; соумѣренный; соизмѣряемый, meßbar; proportionirt; mäßig; ermeßlich, commenſurabel (in der Mathem.); образцовый (о мѣрахъ), Eich= (von Maaßen); pomierne, ego, *n.* плата отъ мѣры, Meßgebühren, *f. pl.* *S.* —ność, *f.*

Pomierzchać, pomierzchnąć, *v.* zmierzchać, zmierzchnąć.

Pomierzwić; *v. Prim. et* po.

Pomierzyć, *s. d.* pomierzać, *s. nd.* помѣрять; вымѣрять, meſſen, ausmeſſen; сообразить, proportioniren, ermäßigen.

Pomieść, *v.* pomiotać.

Pomieścić, *s. d.* pomieszczać, *s. nd.* помѣстить, ſetzen, ſtellen, einen Platz geben; — się, помѣститься, einen Platz einnehmen.

Pomieszać, *s. d.* помѣшать, смѣшать, miſchen, vermiſchen; pomieszać kogo, привести кого въ смятеніе, einen in Verwirrung bringen. — się, помѣшаться, in Verwirrung gerathen; (съ ума сойти, verrückt werden). *S.* pomieszanie, *n.*

Pomieszany, a, e, смѣшенный, vermiſcht; na rozumie pomieszany, безразсудный, безумный, im Verſtande verwirrt.

Pomieszaniec, *v.* Mieszaniec.

Pomieszkać, *s. d.* пробыть; прожить нѣсколько времени въ какомъ мѣстѣ, ſich einige Zeit wo aufhalten.

Pomieszkanie, *n.* обиталище, жилище, Wohnung, *f.*

Pomieszek, szku, *m.* смѣсь, смѣшеніе, Miſchung, *f.*

Pomietlisko, *n.* мѣсто куда золу сметаютъ, Ort *m.* wohin man die Aſche zuſammenkehrt; куча золы, Aſchenhaufen, *m.*; помельцо, Ofenwiſch, *m.*

Pomiiać, *v.* pominać.

Pomilczeć, *s. d.* помолчать, (ein wenig, einige Zeit) ſchweigen.

Pomilknąć, *s. d. ied.* замолчать, ſtill ſchweigen. *v.* Zamilknąć.

Pomilne, ego, *n* плата за проѣздъ одной мили (или семи верстъ), Meilengeld, *n.*

Pomimo, *v.* mimo.

Pomiiać, *s. nd.* pominąć, *s. d.* миновать, проходить мимо, оставить что въ сторонѣ, vorbey gehen, vorüber gehen; zur Seite liegen laſſen; пропустить, умолчать о чемъ, не упоминать о чемъ,

übergehen, mit Stillſchweigen übergehen, nicht erwähnen.

Pomiot, u, m. киданïе, бросанïе, Wurf, m.; psi pomiot, пометъ; щененïе, Wurf m. junger Hunde; куча сметенной золы, Haufen m. zuſammengekehrter Aſche.

Pomiotek, tka, m. выкидышъ; недоносокъ, unzeitige (todte) Leibesfrucht, f.

Pomiotło, n. помело, Ofenwiſch, m.

Pomiotać, pomiotać, s. nd. pomieść, s. d. пометать, пометывать; кидать, бросать, ſchleudern hin und her; смести, счистить, abfegen, abkehren; pomiotać płód, выкидывать, прежде времени рождать, verwerfen (die Leibesfrucht, von Thieren).

Pomknąć, v. pomykać.

Pomnażać, s. nd. pomnożyć, s. d. умножать, умножить, vermehren, mehren. S. pomnożenie, n.

Pomnieć, s. nd. помнить, gedenken, ſich erinnern.

Pomnieyszy, a, e, нѣсколько меньшïй, etwas kleiner.

Pomnik, m. памятникъ, Denkmahl.

Pomnieyszyć, pomnieyszać, v. zmnieyszać, zmnieyszyć.

Pomnożyciel, m. умножитель, Mehrer, Vermehrer, m.

Pomny, a, e, памятный; достопамятный, eingedenk; denkwürdig.

Pomoc, f. помощь; пособïе, Hülfe, f., Beyſtand, m.

Pomóc, pomódz, v. pomagać. Tak mi Panie Boże pomóż! такъ да поможетъ мнѣ Богъ! ſo wahr mir Gott helfe!

Pomocnik, m. помощникъ, вспомогатель, Helfer, m.; товарищъ, сотрудникъ (въ должности), Amtsgehülfe, College, m.

Pomocny, a, e. adv. —nie, —no, помощный, вспомогательный, behülflich, hülfreich. S. —ność, f.

Pomoczyć, s. d. pomaczać, s. nd. намочить, ganz naß machen; einweichen.

Pomodlić się, v. Primit. et po.

Pomoknąć, v. zmoknąć.

Pomór, g. oru, m. моръ, Sterben, n., Seuche, f.; pomór bydła, падежъ на скотину, Viehſterben, n., Viehſeuche, f.

Pomorcyk, m. ziele, v. Sytka.

Pomorek, rku, v. pomor.

Pomorski, v. nadmorski.

Pomorze, n. (obs.) приморïе, Seeküſte, f.

Pomorszczyzna, f. сѣверный вѣтръ, Nordwind, m.

Pomort, u, m. толстой басъ, Brummbaß, m.

Pomorzyć, v. umorzyć.

Pomościana, f. дорога вымощенная пластинникомъ, Knüppelweg, Weg m. von gelegten Balken.

Pomoscić, s. d. (pomoszczać, s. nd.) вымостить; выстлать досками или пластинникомъ, bebrücken, mit Bretern oder Balken belegen.

Pomost, u, m. pomosta, f. помостъ, полъ сдѣланный досками или пластинникомъ, Boden m. von Bretern oder Balken; pomost na okręcie, палуба, декъ, Verdeck n. auf einem Schiffe.

Pomotać, s. d. запутать, спутать, перепутать, verwickeln, verwirren.

Pomówić, s. d. pomawiać, s. nd. поговорить, поговаривать, (ein wenig, noch etwas) reden; pomawiać, подражать выговоръ, слова кого, jemandes Worte nachſprechen, einem nachſpotten; pomawiać kogo o co, хулить кого за что, einen tadeln wegen etwas; обвинять, поносить, обезславить, beſchuldigen, verleumden, ins Gerede bringen. S. pomowienie, pomawianie, n.

Pomowa, f. pomówka, f. dim. порицанïе, хуленïе, обносъ, клевета, обвиненïе, Tadel, m., Verunglimpfung, Verleumdung, Beſchuldigung, f.; колкïя слова, Stichelreden, beißende Reden, f. pl.

Pompa, f. насосъ, Pumpe, f.

Pompa, f. великолѣпïе, нарядъ, Pracht, f., Gepränge, n., Pomp, m.

Pompatyczny, a, e. adv. —nie, —no,

великолѣпный, пышный, prächtig, prachtvoll. *S.* — *ność*, *f.*

Pompować, *s. nd.* качать воду насосомъ, pumpen.

Pomroczyć, *s. d.* pomraczać, *s. nd.* помрачить, потемнить, verfinſtern, verdunkeln.

Pomroka, *f.* мракъ, темнота, сумерки, Finſterniß, Dunkelheit, Abenddämmerung, *f.* (*propr.* et *fig*). *adj.* pomroczny.

Pomrowie, *n.* (*coll.*) черви жуковъ, Brachwürmer, Larven der Käfer, *f. pl.*

Pomróz, u, *m.* небольшой морозъ, mäßiger Froſt, *m.*; дрожъ, содроганїе, Schauer (auf der Haut), *m.*

Pomrozić, *s. d.* pomrażać, *s. nd.* повредить морозомъ, durch Froſt beſchädigen.

Pomrużyć, *v.* Zmrużyć.

Pomrzeć, *s. d. v.* pomierać.

Pomścić, *v.* mścić.

Pomściciel, *m.* отмститель, Rächer, *m.*

Pomsta, *f.* мщенїе, Rache, *f.*

Pomucha, *f.* падежъ на скотъ, Viehſterben, *n.*

Pomuchla, *f.* родъ трески (рыба), Dorſch (ein Fiſch), *m.*

Pomulać, *s. nd.* pomulić, *s. d.* замарать иломъ или грязью, mit Schlamm oder Koth überziehen.

Pomurny, a, e, стѣнный, на стѣнахъ находящїйся, an den Mauern befindlich; pomurne ziele, стѣнница, стѣнная трава, (Parietaria), Mauerkraut, *n.*

Pomurze, *n.* вышный край стѣны, oberer Rand *m.* einer Mauer.

Pomydlić, помылить, (ein wenig) einſeifen.

Pomyie, *f. pl.* помои, Spülich, *m.*, Spülwaſſer, *n. adj.* pomyiowy.

Pomyinik, *m.* помойникъ, Spülfaß, *f.*

Pomyk, *v.* pomek.

Pomykać, *s. nd.* pomknąć, *s. d.* сдвигивать, сдвинуть, fortſchieben, wegſchieben; отложить, отсрочить, weiter hinausſchieben, aufſchieben; споспѣшествовать, fördern, weiter bringen; — się, сдвигиваться, сдвигаться, fortrücken, ſich bewegen; стараться о чемъ, ſtreben nach etwas. *S.* pomykanie, pomknięcie, pomknienie, *n.*

Pomylać, *s. nd.* pomylić, *s. d.* разстроить, привести въ безпорядокъ, смѣшать, in Unordnung bringen, verwirren. — się, ошибиться; погрѣшить, ſich irren, fehlen.

Pomysł, u, *m. v.* Domysł.

Pomyślić, *s. d.* (pomyślać, *s. nd.*) помыслить, помышлять, подумать, nachdenken; do czego, помыслять взять что, denken etwas zu ergreifen, zu nehmen.

Pomyślny, a, e. *adv.* — nie, благоуспѣшный, по желанїю оконченный, glücklich gelingend, erwünſcht; (*obs.* что можно думать, denkbar). *S.* — *ność*, *f.*

Pomywać, *s. nd.* pomyć, *s. d.* помывать, помыть, обмывать, aufwaſchen, ſcheuern.

Pomywaczka, *f.* судомойка, Scheuermagd, Scheuerfrau, *f.*

Pomywadło, *n.* мочалка, Scheuerwiſch, *m.*

Pomywalnik, *m.* кадка, помойникъ, Scheuerfaß, *n.*

Poń, to iest: po niego, po nią.

Pona, *v.* po, (въ глаголахъ сложныхъ съ предлогомъ Na, Po, означаетъ дѣйствїе съ учащенїемъ, часто произволимое), (in zuſammengeſetzten Zeitwörtern mit Na, zeigt Po eine öfter wiederholte Handlung an), н. пр. z. B.: Ponabiiać, почаще или много набивать, öfter oder viel einſchlagen. Ponaprawiać, много поправлять, viel oder in Menge ausbeſſern. Ponazywać, называть во множествѣ и пр, in Menge nennen ꝛc.

Ponad, po nad, надъ, точно надъ, gleich über, gleich an.

Ponawiać, *s. nd.* ponowić, *s. d.* обновлять, обновить, erneuen, erneuern. *S.* ponawianie, — wienie, *n.*

Pończocha, *f.* pończoszka, *f. dim.*

чулокъ, Strumpf, *m. adj.* pończochowy.

Pończosznik, (*obs.* — czośnik), *m.* чулочникъ, Strumpfwürker, *f.*; pończosniczka, *f.* чулочница, вязея, Strumpfwürkerin, Strumpfſtrickerin, *f. adj.* — niczy.

Pończosznictwo, *n.* ремесло чулочника, Strumpfwürkerey, *f.*

Ponęcić, *s. d.* — nęcać, *s. nd.* приманить (многихъ), anlocken (viele). *v.* nęcić.

Ponęta, *f.* приманка, прикормъ, Köder, *m.*, Lockſpeiſe, *f.*; прелесть, Reiz, *m.*, Lockung, *f.*

Ponętny, a, e, привлекательный, приманчивый, lockend, anreizend.

Poniechać, *s. d.* poniechywać, *s. nd. czę.* оставить, оставлять; перестать дѣлать что, unterlaſſen.

Poniedziałek, łku, *m.* понедѣльникъ, Montag, *m. adj.* — ałkowy.

Poniedziałkować, *s. nd.* не работать, гулять по понедѣльникамъ, blauen Montag machen.

Poniekąd, *adv.* нѣкоторымъ образомъ, einiger Maaßen.

Ponieść, *v.* ponosić.

Poniewalać, *v.* poniewolić.

Ponieważ, *conj.* потому что (понеже, поелику), weil, da.

Ponieważyć, *s. d.* ponieważać, *s. nd.* не почитать, пренебрегать, nicht achten, wenig ſchätzen, verachten.

Poniewierać, *s. nd.* презрительно поступать; не уважать, verächtlich behandeln, nicht achten; заложить, затерять, verlegen (eine Sache); maiątek, размотать свое имѣніе, ſein Vermögen verſchleudern, — się, таскаться, скитаться, ſich herumtreiben.

Poniewierca, *m.* бродяга, Herumtreiber, Landſtreicher, *n.*

Poniewierek, rka, *m.* вещь не уважаемая, оставляемая безъ уваженія, бросаемая въ сторону, gering geachtete Sache, die man in den Winkel oder auf die Seite wirft.

Poniewierka, *f.* пренебреженіе, презрѣніе, неуваженіе, Verachtung, Geringſchätzung (einer Sache), *f.*; bydź w poniewierce, оставленну быть безъ уваженія, ſchlecht gehalten werden.

Poniewoli, poniewolnie, *adv.* противъ воли, по неволѣ; по нуждѣ, wider Willen, aus Zwang, gezwungen.

Poniewolić, *s. d.* (poniewalać, *s. nd.*) принуждать, zwingen.

Poniewolny, a, e, невольный, принужденный, nicht freywillig, gezwungen. — wolność, *f.* принужденіе, Zwang, *m.*

Ponik, *m.* ключъ подземельный, unterirdiſche Quelle, *f.*; (*fig.*) замѣшательство, досадное дѣло, Verlegenheit, *f.*, verdrießlicher Handel, *m.*

Ponikać, *s. nd.* poniknąć, *s. d.* изчезать, пропадать, теряться изъ глазъ, verſchwinden, verloren gehen, aus den Augen kommen.

Poniszczyć, *v.* zniszczyć.

Poniż, (poniżu), *adv.* пониже, ниже, unterhalb.

Poniżać, *s. nd.* poniżyć, *s. d.* понижать, понизить, niedriger machen; уничижать, уничижить, erniedrigen, demüthigen. *S.* poniżanie, — żenie, *n.*

Pono, *v.* podobno.

Ponocnik, *m.* человѣкъ, который ночью таскается, Nachtſchwärmer, *m.*; (ночный воръ, nächtlicher Dieb).

Ponosić, *s. nd.* ponieść, *s. d.* поносить, понести, (noch eine Weile) tragen; сносить, терпѣть, ertragen, erdulden. *S.* ponoszenie, poniesienie, *n.*

Ponotować, *v.* zanotować.

Ponowa, *f. v.* ponowienie *in* ponawiać, (*w myślistwie*) ponowa, свѣжій слѣдъ звѣриный, friſche Spur *f.* eines Wildes.

Ponowić, *v.* ponawiać.

Ponowiciel, *m.* возобновитель, Erneuerer, *m.*

Ponsowy, a, e. *adv.* — wo, пунцовый; яркокраснаго цвѣта, hochroth (ponceau).

Ponta, *f.* (*obs.*) козлиная борода, Bockbart, Spitzbart, *m.*

Pontal, u, *m.* (*obs.*) ожерелье, Halsſchmuck, *m.*

Ponton, u, *m.* понтонъ, Ponton, Brückenkahn, *m.*

Pontyfikał, u, *m.* чиновникъ, церковная книга содержащая чиноположенїе обрядовъ наблюдаемыхъ Епископомъ, Kirchenbuch *n.* das die von einem Biſchoffe zu verrichtenden Handlungen enthält.

Pontyfikalny, a, e. *adv.* —nie, Архїерейскїй, biſchöflich.

Ponudzić, *v.* znudzić.

Ponury, a, e. *adv.* —ro, пасмурный, trübe, finſter; (*fig.*) угрюмый, finſter, grämlich. *S.* —ność, *f.*

Poo, pood, (въ сложныхъ глаголахъ съ предлогомъ o и od, po значитъ дѣйствїе глагола производимое во множествѣ), н. пр. poobudzać, разбудить многихъ; pooddawać, давать многїя вещи многимъ), (in zuſammengeſetzten Zeitwörtern mit dem Wörtchen o und od bedeutet po die Handlung des Zeitworts in Menge vollbracht, z. B. poobudzać, viele aufwecken; pooddawać, vieles an viele abgeben.

Poobalać, *s. d.* перевернуть, опрокинуть, много чего, viel, oder in Menge, umwerfen.

Poobiedni, ia, ie, poobiedny, a, e, послѣобѣденный, nachmittägig.

Poobiedzie, *n.* время послѣ обѣда, Nachmittagszeit, *f.*

Po-orać, *s. d.* poorywać, *s. nd.* окончить паханїе, пахать въ послѣднїй разъ, ausackern, zum letzten Male ackern; poorywać gnóy, nasienie, запахать, запахивать навозъ, зерна, den Dünger, den Samen einackern, unterpflügen; poorywać weszłe zboże, перепахать; переорать, die aufgegangene Saat wieder ackern, ſchrapen; (*fig.*) czoło marszczkami poorane, (отъ старости) лобъ въ морщинахъ, eine durchfurchte (d. i. runzlige) Stirne (vor Alter).

Poósme, *adv.* въ восмыхъ, achtens, zum Achten.

Pop, *m.* попъ; священникъ, (ruſſiſcher) Pope, Prieſter, *m.*; жрецъ, heidniſcher Prieſter, *m.*; (съ презрѣнїемъ) попъ, бѣлецъ, Pfaffe (verächtlich), *m.*; *w szachach*), pop, popek, слонъ, (въ шахматной игрѣ), Laufer (im Schachſpiel), *m.*

Popadać, *s. nd.* popaść, popaśdź, *s. d.* w co, попадать, попасть во что (н. пр. въ болѣзнь, въ немилость у кого и пр.), fallen, verfallen in etwas (z. B. in eine Krankheit, in Ungnade bey einem ꝛc.); застать, antreffen; нападать, напасть, anfallen; befallen, zuſtoßen; —się, разсѣдаться, расщеляться, треснуть, berſten, zerſpringen.

Popadya, *f.* попадья; жена попова, Frau eines Popen, *f.*

Poparcie, poparty, *v.* poprzeć.

Popas, u, *m.* кормленїе лошадей во время дороги, Fütterung *f.* der Pferde unterwegs.

Popasać, *s. d.* popasywać, *s. nd.* czę. кормить лошадей въ дорогѣ, die Pferde auf der Reiſe füttern.

Popatrzyć, *s. d.* посмотрѣть, beſehen, *v.* upatrzyć.

Popchnąć, *v.* popychać.

Popęd, ędu, *m.* стремленїе, Schuß, *m.*, Andrang (des Waſſers ꝛc.), *m. v.* zapęd.

Popędliwość, *f.* торопливость, Haſtigkeit, Eilfertigkeit, *f.*; вспыльчивость, запальчивость, Jähzorn *m.*, Hitze, *f.*

Popędliwy, a, e. *adv.* —wie, торопливый, опрометчивый, безразсудный, haſtig, übereilt, unbeſonnen; вспыльчивый, запальчивый, jähzornig, hitzig.

Popędzać, *s. nd.* popędzić, *s. d.* погнать, погонять, (лошадь и пр.), antreiben (ein Pferd ꝛc.); затравить, пустить (собаку), anhetzen (einen Hund); popędzić zwierze, взогнать, поднять (звѣря), aufjagen (ein Wild); (*fig.*) понудить, понуждать; потуривать, antreiben (ei-

nen Menſchen). *S.* popędzanie, —dzenie, *n.*

Popek, pka, *m.* снигирь (птица), Dompfaffe, Gimpel (Vogel) *m.*; popek (*w szachach*), слонъ (въ шахматной игрѣ), Laufer (im Schachſpiel), *m.*

Popełniać, *s. nd.* popełnić, *s. d.* сдѣлать, учинить (ошибку, злодѣяніе), machen, begehen (einen Fehler, eine Uebelthat). *S.* popełnianie, -nienie, *n.*

Popełznąć, *v.* pełznąć.

Popi, a, ie, поповскій, Popen=, Prieſter=; Pfaffen=.

Popić, *s. d.* popiiać, *s. nd.* попить, попивать, ein wenig trinken, nachtrinken; popić się, *v.* upić się.

Popieczętować, *s. d. v. Primit. et* po.

Popielarz, *m.* зольникъ (кто золу дѣлаетъ), Aſchenbrenner, *m.*

Popielasty, popielisty, a, e, пепеловидный, пепелоцвѣтный, aſchfarbig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Popielec, lca, *m.* посвященный пепелъ, geweihete Aſche, *f*; пепельная среда; среда на первой недѣлѣ великаго поста, Aſchermittwoch, *f.* *adj.* popielcowy.

Popielica, *f.* соня; сонливая бѣлка Billich, Schlafratz, *m.*; popielice, *f. pl.* бѣлїе мѣхи, Grauwerk, *n.*, Billichfellchen, *n. adj.* popieliczy.

Popielnica, *f.* popielnia, *f.* пепельникъ, урна, Aſchenkrug, *m.*, Urne, *f.*

Popielnik, *m.* зольникъ, (кто золу дѣлаетъ), Aſchenbrenner, *m.*; или продаетъ,

Popierać, *v.* poprzeć.

Popiersie, *n.* popierśnik, *m.* бюстъ, грудной портретъ, изъ металла, гипса, мрамора, и пр.), Büſte, *f.*; Bruſtbild, *n.*

Popierzyć, *s. d.* popierzać, *s. nd.* покрыть перьями, mit Federn bedecken, voll Federn machen.

Popiętny, a, e, пятеричный; состоящїй изъ пяти, aus fünfen beſtehend.

Popiętrzyć, *s. d.* мостить настилать, строить ярусами, Stockwerke bauen.

Popiiać, *v.* popić.

Popilnować, *s. d. v. Primit. et* po.

Popiłować, *v. Primit. et* po.

Popioł, u, *m.* зола, пепелъ, Aſche, *f. adj.* popiołowy.

Popiołek, łka, *m. dim.* зола, пепелъ по сожженїи малой вещицы, Aſche *f.* von einer kleinen Sache; чернозёмь, золистая земля, Aſchenerde, Gartenerde, *f.*

Popis, u, *m.* роспись (людямъ въ одномъ государствѣ), Aufzeichnung, *f.*, Verzeichniß *n.* (der Bewohner eines Landes); рекрутный наборъ, Rekrutenaushebung, *f.*; popis woyskowy, смотръ войска, Muſterung *f.* der Truppen; popis szkolny, экзаменъ, изпытанїе, Examen, *n.*, Prüfung (der Schüler), *f. adj.* popisowy.

Popisać, *s. d.* popisywać, *s. nd. częs.* пописать, пописывать, написать, наполнять писанїемъ, beſchreiben, voll ſchreiben; popisywać ludzi, maiętności, dochody i t. d. сдѣлать роспись людямъ, имѣнїю, доходу и пр., aufzeichnen Leute, Vermögen, Einkünfte ꝛc., Schätzung halten; woysko, смотръ сдѣлать, Muſterung halten, muſtern; —się, написаться въ роспись и пр., ſich aufzeichnen, ſchätzen laſſen ꝛc.; отличиться, прославиться, ſich auszeichnen, ſich hervorthun. *S.* popisanie, popisywanie, *n.*

Popisowy, a, e, переписный, Aufzeichnungs=, Muſterungs= (*v.* popisać); popisowy urzędnik, чиновникъ составляющїй перепись или роспись людямъ и пр.; цензоръ (у древнихъ Римлянъ), Beamter, der die Einwohnerliſten ꝛc. anfertigt; Cenſor (bey den alten Römern).

Popłacać, *s. nd.* popłacić, *s. d.* переплатить, (vieles und an viele) bezahlen; расплатиться, alles abzahlen; въ цѣнѣ, въ почтенїи, gelten, im Preiſe (in Anſehen) ſeyn. *S.* popłacanie, —cenie, *n.*

Popłakać, *s. d.* popłakiwać, *s. nd. v.*

płakać *et* po (не множко, нѣсколько времени, ein wenig, einige Zeit).

Popłatek, tka, *m.* подать, оброкъ, Abgabe, Steuer, *f.*

Popłatny, a, e. *adv.* —nie, цѣнный, походный; прибыльный, корыстный, gültig; im Preiſe ſtehend, einträglich, Gewinn bringend.

Popław, u, *m.* *v.* popławianie *in* popławiać.

Popławiać, *s. nd.* popławić, *s. d.* (*v. Prim. et* po); поплавить по водѣ, hinflößen, hintreiben (auf dem Waſſer).

Popławny, a, e, удобный, способный (о вѣтрѣ), günſtig (vom Winde); судоходный, ſchiffbar.

Poplecznik, *m.* покровитель, защитникъ, Beſchützer, Gönner, *m.*

Popleczny, a, e, плечный, von den Schultern; защищающїй, den Rücken deckend (*propr. et fig.*).

Popłókać, *s. d.* popłókiwać, *s. nd.* пополоскать, пополаскивать, (noch ein wenig) ausſpülen, auswaſchen.

Popłoszyć, *s. d.* popłaszać, *s. nd.* изпугать, изпужать, настращать, ſchrecken, ſcheuchen.

Popluć, *s. d.* poplunąć, *s. d. ied.* popluwać, poplwać, *s. nd.* заплевать, заплевывать, beſpucken.

Popłynąć, *s. d.* (*v. Primit. et* po) поплыть; отправиться въ путь водою, hinſchwimmen, hinſchiffen.

Popod (въ сложности съ предлогомъ pod може значитъ po какъ въ сложности съ предлогами o и od, *v.* Poo, Pood), (in der Zuſammenſetzung mit pod bedeutet po daſſelbe, wie in der Zuſammenſetzung mit o, od, *v.* poo, pood).

Popoić, *s. d.* напоить (еще немножко), tränken (noch ein wenig).

Popona, *f.* каретный чехолъ, парусина повозочная, Plane, Leinwanddecke *f.* über einen Wagen; попона, Pferdedecke, *f.* *adj.* —nowy.

Popowa, *v.* popadya.

Popowic, *n.* поповской, священнической сынъ, Sohn *m.* eines Popen. *v.* pop.

Popówna, *f.* поповская, священническая дочь, Tochter *f.* eines Popen. *v.* pop.

Popręg, ęga, (ęgu), *m.* подпруга; Pferdegurt, *m.*

Poprawa, *f.* исправа, исправленїе; поправленїе, Verbeſſerung, Beſſerung, *f.*; poprawa omyłek drukarskich, корректура, Verbeſſerung der Druckfehler, Correctur, *f.*

Poprawca, *m.* исправитель, Verbeſſerer, *m.*; (*w łowiectwie*) ищея, ища, собака, Spürhund, Stäuber, *m.*

Poprawdzie, *adv.* за правду, не въ шутку, in Wahrheit, in der That, im Ernſte.

Poprawiacz, poprawiciel, *m.* изправитель, Verbeſſerer, *m.*

Poprawiać, *s. nd.* poprawić, *s. d.* (poprawywać, *s. nd. czę.*) поправлять, поправить; исправлять, исправить, beſſern; verbeſſern; poprawić żołdu, прибавить къ жалованїю, zulegen zum Gehalte, zum Lohne. — się. исправиться, ſich beſſern; ſich verbeſſern; лучше стать (о больныхъ), ſich beſſern, beſſer werden (von Kranken). *S.* poprawianie, poprawienie, *n.*

Poprawiciel, *v.* poprawiącz.

Poprawiny, *f. pl.* пиръ у жениха на другой день послѣ свадьбы, Nachhochzeit, *f.*

Poprawka, *f.* поправленїе ошибки, Verbeſſerung *f.* eines Fehlers.

Poprawny, a, e. *adv.* —nie, могущїй исправиться, was verbeſſert werden kann; исправный, безошибочный, richtig, ohne Fehler, correct. *S.* —ność, *f.*

Poprosić, *s. d.* o co kogo, попросить кого о чѣмъ, bitten, einen um etwas; poprosić gości, созвать гостей, пригласить, Gäſte bitten.

Poprostu, *adv.* просто, безъ прикрасъ, безъ обиняковъ, gerade zu, ſchlecht weg, ohne Umſchweife.

Poprószyć, *s. d.* напорошить, напылить, beſtreuen, beſtäuben.

Poprowadzić, *v.* zaprowadzić, doprowadzić.

Poprysk*ać*, poprysn*ąć*, *v. Primit. et* po.

Poprątać, *s. nd.* poprzątnąć, *s. d.* прибирать, прибрать, убирать, abräumen, wegräumen. *v.* uprzątać, sprzątać.

Poprze (po въ сложности съ предлогомъ prze тоже значитъ какъ съ предлогами o, od, *v.* poo, pood), (po in Zuſammenſetzung mit prze bedeutet daſſelbe, wie in der Zuſammenſetzung mit o, od, *v.* poo, pood).

Poprzeć, *s. d.* popierać, *s. nd.* переть, сильно что давить, пхать, ſtemmen, nachdrücken (ſo daß etwas eindringt); поспѣшествовать, помагать, unterſtützen, beyſtehen, befördern; стараться о произведенiи въ дѣйство, etwas durchzuſetzen ſuchen. *S.* popieranie, poparcie, *n.*

Poprzecz, poprzek, *adv.* поперегъ, in die Quere.

Poprzecze, *n. v.* poprzecznik.

Poprzecznica, *f.* дïагональная черта, Diagonallinie, Zwerchlinie, *f.*

Poprzecznik, *m.* поперечникъ, дïаметръ, Durchmeſſer, Diameter, *m.*

Poprzeczny, a, e. *adv.* —nie, —no, поперечный, Quer=; poprzeczna droga, перекрестокъ, Querweg, Kreuzweg, *m.*

Poprzedni, ia, ie, (poprzedniczy, a, e). *adv.* —nie, предшествующïй, предварительный, vorhergehend, vorgängig; vorläufig.

Poprzednica, *f.* предшественница, Vorläuferin, Vorgängerin, *f.*

Poprzednik, *m.* предшественникъ, Vorläufer; Vorgänger, *m. adj.* poprzedniczy. (*w matem.*) предъидущïи членъ, въ геометрическихъ пропорцïяхъ, das vorhergehende Glied *n.* in geometriſchen Proportionen; (*w logice*), первая, предидущая (въ логикѣ), Vorderſatz (in der Logik), *m.*

Poprzedzać, *s. nd.* poprzedzić, *s. d.* предшествовать, предходить, предслѣдовать, vorhergehen, vorangehen; poprzedzaiacy; предъидущïй, vorhergehend.

Poprzek, *v.* poprzecz.

Poprzekładać, poprzenosić, etc. *v. Primit. et* po, poprze.

Poprzestawać, *s. nd.* poprzestać, *s. d.* переставать, перестать, (на нѣкоторое время), (einige Zeit) aufhören.

Poprzy, (въ сложности съ глаголами сложными съ предлогомъ przy, po тоже значитъ какъ съ предлогами o и od, *v.* poo, pood); (in zuſammengeſetzten Zeitwörtern mit przy bedeutet po daſſelbe, wie mit o und od, *v.* poo, pood).

Poprzysięgać, *s. d.* poprzysiądz, *s. d.* присягать, присягнуть; клясться, утверждать что клятвою, zuſchwören, betheuern, eidlich verſichern; заклинать, просить съ клятвою исполнить что, einen beſchwören, mit eidlichen Verſicherungen bitten. *S.* poprzysięganie, —sięgnienie, *n.*

Poprzysięgły, —siężny, a, e, присягою утвержденный; присяжный, beſchworen; vereidet.

Popsuć, *s. d.* popsować, *s. nd.* испортить, verderben, *v. Primit. et* po.

Popularność, *f.* народолюбимство, народолюбïе, Volksliebe, Popularität, *f.*

Popularny, a, e. *adv.* —nie, —no, милъ, угоденъ народу, beym Volke beliebt, populär.

Popuścić, *s. d.* popuszczać, *s. nd.* попустить, попускать, попущать, спустить, отпустить, nachlaſſen, fahren laſſen; cugle koniowi, отпустить, ослабить узду у лошади, dem Pferde den Zügel ſchießen laſſen; (*fig.*) popuszczać komu wodze, давать кому большую вольность, einem den Zügel ſchießen laſſen, zu viel Freyheit laſſen. *S.* popuszczenie, popuszczanie, *n.*

Popychać, *s. nd.* popchnąć, *s. nd.* попихать, попихнуть, hinſtoßen, fortſtoßen, vorwärts ſtoßen. *S.* popuszczenie, popuszczanie, *n.*

Popyt, u, *m.* спросъ, требованïе, Nachfrage, *f.*

Popytać się, *s. d.* popytywać się, *s. nd. czę.* навѣдаться, справиться, nachfragen, ſich erkundigen. *S.* popytanie się, popytywanie się.

Por, u, *m.* pory, *pl.* потовыя скважинки, поры, Schweißlöcher, *n. pl.*, Poren, *f. pl.*

Por, u, *m.* порреи, (allium porrum), Aſchlauch, *m.*

Pora, *f.* пора, bequeme oder gelegne Zeit, *f.*; время; годовое время; погода, Zeit; Jahreszeit; Witterung, *f.*; положенïе, надлежащее состоянïе, Lage, *f.*, gehöriger Zuſtand, *m.*

Porąb, ęba, *m.* дровосѣкъ, мѣсто въ лѣсу, гдѣ рубятъ лѣсъ, Gehau im Walde, *n.*; вырубленный лѣсъ, das gehauene Holz, *n.*

Porabiać, *v.* porobić.

Porąbić, *s. d.* porąbać, *s. nd.* рубить лѣсъ, Holz fällen; изрубить, нарубить, zerhauen.

Porachować, *s. d.* сосчитать, berechnen, *v.* rachować.

Porada, *f.* разсужденïе, совѣтованïе; совѣтъ, Berathſchlagung, *f.*; Rath, *m.*; способность, Geſchicklichkeit, Fähigkeit, *f.*

Poradlne, ego, *n.* поплужное, денежной окладъ съ плуга земли, Pfluggeld, *n.*, Ackerſteuer, *f.*

Poradnik, *m.* совѣтникъ, совѣтователь, Rathgeber, *m.*; (*obs.* засѣдатель у суда, Beyſitzer eines Gerichts).

Poradny, a, e, способный къ преподаванïю совѣтовъ, geſchickt zum Rathgeben. *S.* —ność, *f.*

Poradzać, *s. nd.* poradzić, *s. d.* присовѣтовать, подать совѣтъ, anrathen, rathen zu etwas; помагать, пособить, helfen, abhelfen; sobie, знать, умѣть какъ надобно дѣлать, ſich zu rathen wiſſen. *S.* poradzanie, poradzenie, *n.*

Poranek, nku, *m.* утро, Morgen, *m.*, Morgenzeit, *f.* *adj.* porankowy.

Poranić, *s. d.* poraniać, *s. nd.* поранить, verwunden, *v.* ranić.

Poranny, a, e, утреннïй, zur Morgenzeit gehörig, Morgen-; modlitwa poranna, утренная молитва, Morgengebet, *n.*

Porastać, *v.* porosnąć.

Poratować, *v.* ratować.

Porażać, *s. nd.* porazić, *s. d.* поражать, поразить, gänzlich ſchlagen (непрïятельское войско), das feindliche Heer; опечалить, причинить сильную печаль, niederſchlagen, heftig betrüben. *S.* porażanie, —żenie, *n.*

Porażka, *f.* пораженïе, разбитïе, (войска), gänzliche Niederlage (eines Heeres), *f.*

Porcelana, *f.* фарфоръ, Porcellan, *m.*

Porcellanowy, a, e, фарфоровый, porcellanen.

Porcya, *f.* порцïя; пай, доля, Portion, *f.*

Pordzewieć, *s. d.* заржавѣть, roſten.

Porębnik, *m.* дровосѣкъ; плотникъ, Holzſchläger, Holzhauer; Zimmermann, *m.* *adj.* porębniczy.

Poręcz, *f.* poręcze, *n.* поручь, поручень (у стула), Lehne, Stuhllehne, *f.*; перила, (на крыльцахъ), Treppengeländer, *n.*

Porecznik, *m.* ручитель, порука, Bürge, *m.*

Poręczny, a, e, (*a* poręka), поручный, Bürgſchafts-; (*a* ręka), ручный, способный, близкïй у руки, zur Hand, gelegen.

Poręka, *f.* порука, поручительство, Bürgſchaft, *f.*

Porękawiczne, ego, *n.* деньги на булавки, подарокъ женѣ при покупкѣ чего либо отъ мужа, Schlüſſelgeld, *n.*

Porobić, *s. d.* porabiać, *s. nd.* подѣлать, подѣлывать, (ein wenig) arbeiten, machen, thun. *S.* porabianie, —bienie, *n.*

Poroczki, *v.* roki ziemskie.

Porodzić, *v.* rodzić, urodzić.

Porończę, ęcia, *n.* выкидышъ, unzeitige Leibesfrucht, *f.*

Poronić, *s. d.* poraniać, *s. nd.* выкинуть, выкидывать, прежде времени родить, unzeitig gebähren, abortiren, (von Thieren): verwerfen.

Poronienie, *n.* преждевременные

родыˏ недоносъ, unzeitige Niederkunft, *f.*, (von Thieren): Verwerfen, *n.*

Poronny, a, e, производящій преждевременное рожденіе, abtreibend (die Leibesfrucht).

Porośl, *f.* porośllina, *f.* зарослина; мѣсто поросшее кустарникомъ или травою, mit Geſträuch oder Gras bewachſener Ort, *m.*

Porosnąć, *s. d.* porastać, *s. nd.* поростиˏ поростать, заростиˏ обростиˏ bewachſen; porosnąć w pierze, быть въ изобиліи, щастіи, въ случаѣ, im Ueberfluſſe, im Glücke ſich befinden. *S.* porośnienie, porostanie, *n.*

Porost, *m.* porosty, *pl.* поросты, мхи, (Algae, lichenes), Flechten, *f. pl.*, Mooſe, *n. pl.*

Porosza, *f.* пороша, первый снѣгъ по осени, erſter Schnee *m.* nach dem Herbſte.

Porówniać, *s. nd. ied.* porównać, *s. d.* porównywać, *s. nd. czę.* сравнять, сравнивать; уровнять, уравнивать, gleich machen; ebenen; сличить, сличать, vergleichen, gegen einander halten; примирить, согласить, vergleichen, zur Einigkeit bringen.

Porównanie, —wnywanie, *n.* сравненіе, сличеніе, Vergleichung, *f.* —dnia z nocą, равноденствіе, Nachtgleiche, *f.* (Aequinoctium); (*w geometr.*), porównanie, пропорція, Verhältniß, *n.*, Proportion, *f.*

Porównywaiący, a, e, сравнительный, vergleichend; (*w grammat.*) stopień porównywaiący, сравнительная степень, Vergleichungsſtufe, *f.*, Comparativ, *m.*

Porcz, (въ сложности тоже какъ по руски: пораз—, или ро значитъ во множествѣ, много) (in Zuſammenſetzungen bedeutet po in Menge, vieles, und roz iſt das Deutſche: zer, entzwey, aus einander); *n. pr.* porozdzierać, раздирать много, vieles zerreißen; porozchodzić, во множествѣ разходиться, in Menge auseinander gehen.

Poroże, *n.* рога на головѣ оленя и пр., Hörner, *n. pl.*, Geweihe *n.* des Hirſches ꝛc.

Porozniać, *s. nd.* poroznić, *s. d.* раздружить; разрушить дружбу, согласіе, entzweyen, veruneinigen; poroznić się z kim, раздружиться, поссориться, ſich entzweyen, ſich veruneinigen mit jemanden. *S.* porożnianie, —nienie, *n.*

Porozumieć, *s. d.* porozumiewać, *s. nd.* догадываться, домышляться; (*obs.*) разумѣть, muthmaßen, vermuthen; (*obs.*) verſtehen; —się z kim, согласиться, имѣть сношеніе съ кѣмъ, сговориться, ſich mit einander verſtehen, im Einverſtändniſſe ſeyn.

Porozumiewanie, *n.* догадка, домышленіе, Muthmaßung, Vermuthung, *f.*

Porozumienie, *n.* подозрѣніе; ложное имѣніе, Verdacht, *m.*, falſche Meinung, *f.*; porozumienie się, (тайное) согласіе, (heimliches) Einverſtändniß, *n.*

Porożysty, a, e, порожистый, имѣющій много пороговъ; рогатый, mit vielen Waſſerfällen; gehörnt.

Port, u, *m.* портъ, пристань, гавань, Hafen, *m.*

Porta, *f.* порта Оттоманская, Pforte, ottomanniſche Pforte, *f.*

Portatyl, *m.* олтарь удобоносимый, tragbarer Altar, *m.*

Portki, *g.* portek, *pl.* porteczki, czek, *dim.* штаны, штанишки, Hoſen, *f. pl.*, Beinkleider, *n. pl.*

Portowy, a, e, имѣющій гавань, mit einem Hafen verſehen. Portowe, ego, *n.* отвальное, Hafengeld, Ankergeld, *n.*; portowy, ego, *m.* надзиратель гавани, Hafenmeiſter, *m.*

Portret, u, *m.* potrecik, *m. dim.* портретъ, Bildniß, Portrait, *n. adj.* —towy.

Portretować, *s. nd.* писать портретъ, Portrait mahlen. *S.* —wanie, *n.*

Portugal, u, *m.* золотая монета

десяти червонцевъ, Portugaleſer, *m.* Goldmünze von zehn Dukaten.

Portulaka, *f.* портулакъ, (Portulaca), Portulak, *m.*

Portyer, *v.* wrotny, odźwierni.

Portyera, *f.* завѣса у дверей, Thürvorhang, *m.*

Porubca, porubnik, *m.* блудникъ, блудодѣй, Hurer, *m.*

Porubstwo, *n.* блудодѣянїе, блудовство, Hurerey, *f.*; растлѣнїе дѣвицы, Schändung (eines Mädchens), *f.*

Poruchać, *s. d. czę.* задвигать, поколебать, bewegen, wackeln machen.

Porucznik, *m.* поручикъ, Lieutenant (Leutenant), *m. adj.* —niczy.

Porucznikowstwo, *n.* достоинство поручика, Lieutenantsſtelle, *f.*

Poruczyć, *s. d.* poruczać, *s. nd.* поручить, поручать, anvertrauen; препоручить, empfehlen, übergeben. (*v.* polecać, zalecać.) *S.* poruczenie, —czanie, *n.*

Poruczenie, *n.* (*v.* poruczyć), poruczenie boskie, божїе покровительство, göttliche Obhut, *f.*; poruczenie prawne, судебное, приказное полномочїе, gerichtliche Vollmacht, *f.*

Poruszać, *s. nd.* poruszyć, *s. d.* трогать; пошевелить, сдвинуть съ мѣста, rühren, anrühren, fortbringen, von der Stelle bewegen; poruszać wszystkie siły, всѣ силы употребить, alle Kräfte anwenden (oder in Bewegung ſetzen); причинять, производить, verurſachen, erregen; трогать, тронуть (сердце), rühren (das Herz).

Poruszanie, poruszenie, *n.* движенїе, Bewegung, *f.* (*v.* poruszać); движенїе мыслей, духа, Gemüthsbewegung, *f.*

Poryć, *s. d.* порыть, взрыть, aufwühlen, zerwühlen.

Porywać, *s. nd. czę.* porwać, *s. d.* похищать, похитить; вырывать, вырвать; схватывать, схватить, wegreißen, wegnehmen, ergreifen, packen, faſſen; нападать (о болѣзни и пр.), befallen (von Krankheiten ꝛc.); (*fg.*) porywać kogo, восхищать, приводить въ восторгъ, hinreißen, entzücken; porywać się, схватиться, броситься, кинуться, стремиться, ſich ſtürzen, losführen, auf—, auffahren, aufſpringen; ſich erheben; porywać się ze snu, отъ страха пробудиться, вскочить со сна, aus dem Schlafe auffahren; — do szabli, схватить саблю, den Säbel ergreifen; — do broni, взять оружїе, вооружиться, die Waffen ergreifen, zu den Waffen greifen. *S.* porywanie, porwanie, *n.*

Porywacz, *m.* ten co porywa.

Porywczość, *f.* скорость, поспѣшность, вспыльчивость, Haſtigkeit, *f.*; Jähzorn, *m.*

Porywczy, a, e. *adv.* —czo, скорый, поспѣшный, торопливый, heftig, übereilt; вспыльчивый, jähzornig, hitzig; na porywczą, w porywczą, *adv.* въ скорости, на скорую руку, eilig, in Eil.

Poryzać, *s. nd.* porżeć, *s. d.* ржать на кого, anwiehern.

Porządek, dku, *m.* порядокъ (во всякомъ значенїи сего слова), Ordnung (in jeder Bedeutung), *f.*; porządek (albo porządki, *pl.*) miasta, управа благочинїя, полицїя, Polizey, *f.* Porządki, *pl.* домашняя рухлядь, мебели, Hausgeräthe, *n.*; всё принадлежащее до чего, alles Zugehörige, Zubehör, *f.*; *n. pr.* porządki do iazdy, экипажъ, карета съ лошадьми и пр., Equipage, *f.*, Kutſche und Pferde.

Porządny, a, e. *adv.* —nie, порядочный, хорошо расположенный, ordentlich; ordnungsmäßig; wohlgeordnet. *S.* —ność, *f.*

Po-rżeć, *v.* poryzać.

Porzeczka, *f.* смородина, (деревцо, кустъ), Johannisbeerſtrauch, *m.*; porzeczki, *pl.* смородины (ягоды), Johannisbeeren, *f. pl. adj.* —czkowy.

Porzeczanin, *m.* набережный житель, Anwohner *m.* an einem Fluſſe.

Porznąć, *s. d.* porzynać, *s. nd.* изрѣ-

зать, изрѣзывать; порѣзать въ куски, zerſchneiden, in Stücken ſchneiden.

Porzucać, *s. nd.* porzucić, *s. d.* бросать, бросить; покидать, покинуть, wegwerfen; оставлять, оставить, verlaſſen, im Stiche laſſen; (о животныхъ), выкидать, выкинуть (плодъ), verwerfen; porzucić dziecię, выставить, оставить (на улицѣ и пр.) дитя, ein Kind ausſetzen. *S.* poruczanie, — czenie, *n.*

Porzutek, tka, *m.* оставленное дитя, найденышъ, ausgeſetztes Kind, *n.*, Findling, *m.*

Porzynać, *v.* porznąć.

Posada, *f.* поселенїе, Niederlaſſung, Kolonie, *f.*; положенїе, мѣстоположенїе, Lage (eines Ortes), *f.*; заведенїе, учрежденїе, Stiftung, *f.*

Posadki, *f. pl.* родъ грибовъ, Art eßbare Pilze, *f. pl.*

Posadzać, *s. nd.* posadzić, *s. d.* посаждать, посадить; поставлять, поставить, ſetzen, ſtellen (*propr. et fig.*); kogo do więzienia, насадить кого въ тюрму, einen ins Gefängniß ſetzen; na tronie, возвести на престолъ, auf den Thron ſetzen. *S.* posadzanie, —dzenie, *n.*

Posądzać, *s. nd.* posądzić, *s. d.* подозрѣвать, in Verdacht haben; обвинять, думать что кто виноватъ), beſchuldigen, für ſchuldig halten (bibl. richten).

Posadzka, *f.* тесница; наборная деревяная или мраморная доска, все то изъ чего дѣлаютъ наборной полъ, dünne Platte *f.* von Holz oder Marmor, alles womit man den Fußboden auslegt; наборной, штучной полъ, паркетъ, ausgelegter Fußboden, *n.*, Täfelwerk, *n. adj.* — kowy.

Posag, u, *m.* (posażek, *dim.*) приданое, Brautſchatz, *m.*, Mitgift, *f. adj.* — posagowy.

Posąg, u, *m.* статуя, истуканъ, Bildſäule, *f. adj.* posągowy.

Posażny, a, e, принадлежащїй къ приданому, zur Mitgift gehörig; posażna panna, невѣста имѣющая приданое, Mädchen *n.* das eine Mitgift hat.

Posażyć, *v.* wyposażyć, uposażyć.

Poschnąć, *v.* posychać.

Poschodzić się, *s. d.* сойтися; собраться во множествѣ съ разныхъ сторонъ, in Menge ſich verſammeln von verſchiedenen Seiten.

Pościągać, *s. d.* стянуть, стащить много чего, viel von etwas zuſammenziehen; woysko, соединить воиско на одномъ мѣстѣ, die Truppen zuſammenziehen auf einen Punkt, concentriren.

Pościałka, *dim.* pościel.

Pościć, *s. nd.* поститься, говѣть, faſten.

Pościel, *f.* pościałka, *f. dim.* постеля, постелька, Bette, *n.* (Bettchen, *n. dim.*)

Pośiełać, *s. nd.* posłać, *s. d.* постилать, постлать, ausbreiten, hinbreiten (Decken rc. zum Lager; posłać łóżko, постлать постелю, das Bett machen.

Pościelny, a, e, постельный, Bett=.

Pościenny, pościanny, a, e, стѣнный, Wand=, Mauer=.

Pościeź, *f.* (*poet.*) тропина, тропинка, стезя, Pfad, *m.*

Pościg, u, *m.* погонь; погоня, Nachſetzen, Einholen, *n.*

Pościgać, *s. nd.* poścignąć, *s. d.* догнать; преслѣдовать, постичь, nachſetzen, einholen; сшивать, сошить, zuſammennähen; (*fig.*) укротить, обуздать, bändigen, zähmen.

Pościnać, *v. Primit. et* po (wiele).

Poseł, sła, *m.* посолъ, посланникъ, Geſandter, *m.*, депутатъ при сеймѣ, Landbote, *m.*; (*fig.*) предвѣстникъ, Vorbote, *m.*

Poselski, a, ie, посольскїй, Geſandten=, Landboten=. (*v.* poseł).

Poselstwo, *n.* посольство, Geſandtſchaft, *f.*

Poselszczyzna, *f.* содержанїе посланниковъ, Geſandtſchaftskoſten, Diäten, *f. pl.*

Posępiać, *s. nd.* posępić, *s. d.* пасмурнымъ дѣлать, finſter, trübe

machen (den Himmel); печальнымъ дѣлать, traurig machen; twarz, нахмуриться, ein finſteres Geſicht machen. *S.* posępianie, —pienie, *n.*
Posępny, a, e. *adv.* —nie, пасмурный, мрачный, finſter, trübe (vom Wetter); (*fig.*) угрюмый, печальный, невеселый, finſter, mürriſch. *S.* —ność, *f.*
Posesya, posesor, *v.* possessya.
Posforować, *v.* posworować.
Posiadać, *s. nd.* posiąśdź, posieśdź, *s. d.* (*obs.* садиться выше кого, vorſitzen, den Vorſitz haben vor einem); posiadać co, владѣть чѣмъ, имѣть что, beſitzen, in Beſitz haben (*propr.* et *fig.*); posieśdz, овладѣть чѣмъ, вступить во владѣніе чего, in Beſitz nehmen. (*S.* posiadanie, posiedzenie, *n.*)
Posiadacz, *m.* владѣлецъ, хозяинъ чему нибудь, Beſitzer, *m.*
Posiadło, *n.* владѣніе, принадлежность, Beſitzung, *f.*
Posiągać, posięgać, *s. nd.* posiągnąć, posięgnąć, *s. d.* доставать рукою, простирать руку чтобы взять что, nach etwas langen, reichen.
Posiecz, *f.* побіеніе многихъ (на войнѣ), Niedermetzelung, *f.*
Posiedzieć, *s. d.* сидѣть нѣсколько времени, eine Weile ſitzen, *v.* siedzieć.
Posiedzenie, *n.* засѣданіе, общество, бесѣда, Sitzen *n.* in Geſellſchaft; Geſellſchaft, *f.*
Posieka, *f.* засѣка, Verhau, *m.*
Posiekać, *s. nd.* posiec, *s. d.* изрубить (въ мѣлкіе куски) посѣчь, похлестать, zerhacken; zerhauen, zerpeitſchen, zerfetzen. *S.* posiekanie, posieczenie, *n.*
Posierpowaty, a, e, въ видѣ серпа сдѣланный, ſichelförmig.
Posiew, u, *m.* посѣвъ, Beſäung, *f.*; Saat, *f.*
Posiewać, *s. nd.* posiać, *s. d.* посѣвать, посѣять, beſäen; посыпать, beſtreuen. *S.* posiewanie, posianie, *n.*
Posiewka, *v.* Siewka.
Posiewny, a, e, удобный къ сѣянію, zum Beſäen tauglich; посѣянный, beſäet.
Posiłek, łku, *m.* укрѣпленіе, Stärkung, *f.* (*propr.* et *fg.*); posiłek woienny, вспомогательное войско, Hülfstruppen, *m. pl.*
Posilać, *s. nd.* posilić, *s. d.* подкрѣпить, укрѣпить, усилить, ſtärken (*propr. et fig.*). *S.* posilanie, —lenie, *n.*
Posiłkować, *s. nd.* вспомоществовать (войскомъ, деньгами, провіантомъ), beyſtehen, unterſtützen, verſtärken (mit Truppen, mit Geld, mit Proviant).
Posiłkowy, a, e, вспомогательный, Hülfs-; posiłkowy żołnierz, вспомогательное войско, Hülfstruppen, *m. pl.*; (*w grammat.*) słowo posiłkowe, вспомогательный глаголъ, Hülfszeitwort, *n.*
Posilny, a, e, укрѣпительный, ſtärkend. *S.* —ność, *f.*
Posiodłać, *v.* osiodłać.
Posiódmny, a, e, изъ семи состоящій, aus ſieben beſtehend.
Poskarżyć, *v. Prim. et* po.
Poskładać, *v.* składać, *et* po.
Posklepić, *s. d.* свесть сводами, покрыть сводомъ, überwölben.
Poskoczyć, *s. d.* poskakiwać, *s. nd.* поскочить, поскакивать, aufſpringen; броситься, устремиться, hineilen, hinſpringen.
Poskok, u, *m.* скачокъ, подскокъ, plötzlicher Sprung (in die Höhe), *m. adj.* poskoczny.
Poskrobać, *s. d.* поскресть, поскоблить, beſchaben, bekratzen; poskrobać się po głowie, (*fig.*) раскаяться о чемъ, (ſich im Kopfe kratzen), bereuen.
Poskromić, *s. d.* —skramiać, *s. nd.* укротить, усмирить, обуздать, bezähmen, bändigen. *S.* poskromienie, —skramianie, *n.*
Poskubać, *s. d. czę.* poskubnąć, *s. d. ied. v. Primit. et* po (troche).
Posłać, *s. d. v.* posyłać.
Poślad, u, *m.* высѣвки, худые остатки, очищеннаго сквозь решето хлѣба, Ueberkehr, *f.*; Auswurf *m.*

der ſchlechten Körner beym Durchſieben; wołowy, задная часть бычачья, Hintertheil, Hinterviertel *n.* des Rindes. *adj.* pośladowy.

Poślad, *adv.* позади, hinten nach, hinter drein.

Pośladek, dku, *m.* задница, Hintere, *m.*; pośladki, *m. pl.* задокъ, задинка, Hinterviertel (von Schlachtthieren); ягодицы, Hinterbacken, *f. pl. adj.* pośladkowy.

Pośladować, poślakować, *s. d.* открыть по слѣдамъ, ausſpüren, an der Spur erkennen; kogo na czém, поимать, схватить кого, ertappen.

Posłanie, *n.* (*a* pościelac), постланїе, постиланїе, постилка, постеля, Betten, Hinbetten, *n.*; Streu, *f.*, Lager, Bette, *n.*

Posłaniec, ńca, (posłannik, a) *m.* посланной, вѣстникъ, Bote, *m. adj.* posłańczy.

Pośledni, ia, ie, послѣднїй, послѣ слѣдующїй; нижшїй, хуждшїй, letzte; ſpäter, ſpäter folgend; ſchlechter, geringer; заднїй, Hinter=.

Pośledz, (*obs.*) *v.* poślad, *adv.*

Poślinić, *v. Primit. et* po.

Poślizgnąć się, *s. d.* поскользнуться; (*fig.*) ошибиться, погрѣшить, ausgleiten; (*fig.*) ſich irren, fehlen.

Posłowa, *f.* жена посланника, Gemahlin *f.* eines Geſandten, Geſandtin, *f.*

Posłowszczyzna, *v.* poselszczyzna.

Posłowy, a, e, посольскїй, Geſandten=. *v.* poseł.

Poślubić, *s. d.* poślubiać, *s. nd.* czę. свято обѣщать, обѣтовать, обѣщать, geloben, (feierlich) angeloben; poślubić (komu córkę), сговорить (свою дочь за кого), verloben (ſeine Tochter mit jemanden). *S.* poślubienie, — bianie, *n.*

Poślubini, *f. pl.* помолвка, сговоръ, обрученїе, Verlobung, Verlöbniß, *f.*

Posłuch, u, *m.* слушанїе, слухъ, молва, Hören=Sagen, Gerücht, *n.*

Posługa, *f.* услуга, служенїе; служба, Dienſt, *m.*, Dienſtleiſtung, *f.*; Bedienung, *f.*; chłopiec od posługi, мальчикъ, слуга, лакей, Dienſtjunge, *m.*

Posługacz, (posłużnik, *m.*) прислужникъ, слуга, Aufwärter, *m.*

Posługaczka, *f.* (posłużnica, *f.*) услужница, служанка, Aufwärterin, *m.*

Posłuszeństwo, *n.* (posłuszność, *f.*) повиновенїе, послушанїе, Gehorſam, *m.*

Posłusznik, *m.* послушный, послушникъ, Unterthan, *m.*, der gehorchen muß.

Posłuszny, a, e. *adv.* —nie, послушный, gehorſam.

Posłużyć, *s. d.* posługiwać, *s. nd.* послужить; прислуживать; служить, bedienen; dienen. *S.* posłużenie, posługiwanie, *n.*

Posmiedzieć, *v.* pośniedzieć.

Pośmiech, *v.* pośmiewisko.

Pośmienny, a, e, презрительный, негодный, непотребный, ничего не достойный, verächtlich, nichtswürdig.

Pośmiertny, a, e, послѣ смерти чьей находящїйся, явившїйся, изданный, nach jemandes Tode vorhanden, ſich zeigend, erſchienen (im Druck).

Pośmiertność, *f.* продолженїе (духа) по смерти, Fortdauer *f.* nach dem Tode.

Pośmieszny, *v.* pośmiewny.

Pośmiewać się, *s. d.* улыбаться, усмѣхаться, смѣяться, auslachen, verlachen. *S.* pośmiewanie, *n.*

Pośmiewacz, pośmiewca, *m.* насмѣшникъ, подсмѣятель, Spötter, *m.*; Auslacher, *m.*

Pośmiewisko, *n.* посмѣхъ, посмѣянїе, насмѣшка, Spott, *m.*; Gelächter, *n.*

Pośmiewny, pośmieszny, a, e, посмѣятельный; насмѣшливый, ſpöttiſch, verlachend.

Posmolić, *s. d.* осмолить, betheeren; замарать, запачкать, beſchmutzen.

Posmrodzić, *s. d.* насмрадить, сдѣлать смердячимъ, вонючимъ,

mit Geſtank erfüllen, (*fam.* voll ſtänkern).

Posmyk, u, *m.* махъ когда бросится что, Schwung *m.* wenn man etwas wirft. *adj.* —smyczny.

Posnąć, *s. d.* уснуть во множествѣ, einſchlafen (von vielen). *v.* zasnąć.

Pośniedzieć, *s. d.* заплѣснѣвѣть; заржавѣть, ſchimmeln; roſten; pośniedziały, a, e, заплѣснѣвѣлый, заржавѣлый, verſchimmelt, verroſtet.

Posnować, *s. d.* перевязать, переплесть, weiter wandern, weiter ſchwimmen. *v.* omować.

Posobnie, *adv.* сь ряду, одинъ послѣ другаго, nach der Reihe, eins nach dem andern.

Posobność, *f.* слѣдствïе, послѣдствïе, Aufeinanderfolge, *f.*

Posobny, a, e, слѣдующïй, послѣдующïй, наступающïй, folgend, auf einander folgend.

Posoch, u, посохъ, жезлъ, langer Stab, *m.*

Posoka, *f.* гной, кровь, Eiter, *m.*, Blut *f.* (in Wunden); подонки, осадокъ, Grundſuppe, *f.*

Posolić, *s. d.* posalać, *s. nd.* посолить, приправить солью, ſalzen.

Posowa, *f.* полъ изъ досокъ въ крестïянскомъ жилище, bretener Fußboden in Bauerſtuben, *m.*

Pośpieć, *s. d.* поспѣть, eilen.

Pośpiech, u, *m.* поспѣшность, скорость, Eil, *f.*

Pośpieszny, a, e. *adv.* —nie, поспѣшный, скорый, eilig, eilfertig, ſchnell. *S.* —ność, *f.*

Pośpieszyć, *s. d.* pośpieszać, *s. nd.* поспѣшить, поспѣшать, eilen; ускорить, торопить, поощрять, antreiben zur Eile. *S.* pospieszenie, —szanie, *n.*

Pospoł, *v.* wespoł; pospołu, вмѣстѣ, zuſammen, zugleich.

Pospolicie, *adv.* обыкновенно, gewöhnlich, gemeiniglich.

Pospolicieć, *s. nd.* сдѣлаться обыкновеннымъ; сдѣлаться простымъ gewöhnlich werden; gemein werden.

Pospolitość, *f.* общность, всеобщность, Allgemeinheit, *f.*; общество, Gemeinſchaft, Geſellſchaft, *f.*

Pospolitować, *s. nd.* сдѣлать обыкновеннымъ, простымъ, gewöhnlich, gemein machen; сдѣлать презрительнымъ, verächtlich machen; pospolitować się z kim, дружиться, брататься, сь низшими, подчиненными, ſich gemein machen mit andern; дѣлаться обыкновеннымъ; простымъ, повседневнымъ, gewöhnlich, gemein, alltäglich werden.

Pospolity, a, e, общïй, gemein, allgemein; pospolite ruszenie, общее ополченïе, allgemeiner Aufſtand (des polniſchen Adels ehedem), *m.*; rzecz pospolita, *v.* rzeczpospolita; pospolity, обыкновенный, простой, повседневенный, простонародный, gewöhnlich, alltäglich, gemein; (*w grammat.*) imie pospolite, имя нарицательное, Gattungswort, *n.* (nomen appellativum, in der Grammatik); имя общее всему роду, Hauptwort *n.* gemeinen Geſchlechts (nomen generis communis), *n.*

Pospólstwo, *n.* простонародïе, народъ, простый народъ, чернь, gemeine Volk, *n.*, Pöbel, *m.*; общество обывателей городовъ, селъ, деревень; цѣхъ, Gemeine (einer Stadt, eines Dorfs ꝛc.).

Pospołu, *v.* pospoł.

Posprawiać, *s. d.* posprawować, *s. nd.* *v.* Sprawować *et* po (wiele).

Posrać, *s. d.* загадить каломъ, mit Menſchenkoth beſudeln.

Pośrebrzać, *s. nd.* pośrebrzyć, *s. d.* посеребрять, посеребрить, verſilbern.

Pośrzedni, *v.* śrzedni.

Pośrzedniać, *s. nd.* pośrzednik, *s. d.* посредствовать, vermitteln.

Pośrzednictwo, *n.* посредничество, Vermittelung, *f.*

Pośrzedniczy, a, e, посредственный, посредствующïй, mittelbar; vermittelnd.

Pośrzedniczyć, *s. nd.* посредство-

вать, быть посредникомъ, vermitteln, Vermittler ſeyn.

Pośrzednik, *m.* посредникъ, Vermittler, *m*; (*w matem.*) средоточіе, центръ, Mittelpunkt, *m.*

Pośrzód, *adv.* среди, посреди, in der Mitte, mitten.

Pośrzodek, dka, *m.* средина, Mitte, *f.*

Possessor, *m.* владѣтель, хозяинъ, Beſitzer, *m.*

Possessorka, *f.* владѣтельница, Beſitzerin, *f.*

Possessya, *f.* владѣніе, Beſitzung, *f.*

Possessyonat, *m.* помѣщикъ, имѣющій помѣстье, Gutsbeſitzer, *m.*

Possessyonatka, *f.* помѣщица, Gutsbeſitzerin, *f.*

Post, u, *m.* постъ, Faſten, *n. f.*

Posta, *f.* (*obs.*) ядро, Laufkugel, *f.*

Postać, *f.* видъ, фигура, образъ, стать, Geſtalt, *f.*, Anſehen, *n.*, Figur, *f.* (*propr.* et *fig.*).

Postać, (*praes.* postoię, —isz) *s. d.* postawać, *s. d.* постоять, нѣсколько времени стоять, (einige Zeit) ſtehen. Postać gdzie, postawać, бывать гдѣ, irgend wo ſeyn, ſich aufhalten; поити, поѣхать куда нибудь, wohin kommen (gehen, fahren, reiten); na nogi, стоять на ногахъ, auf die Füße kommen; усиливаться, mächtig werden.

Postanawiać, *s. nd.* postanowić, *s. d.* постановить, опредѣлить, feſtſetzen, beſtimmen; приказать, приказывать, установить, verordnen, beſchließen; учредить, errichten, *n. pr.* kontrakt, учредить контрактъ, einen Contract errichten; kogo z kim, бракомъ сочетать, verheirathen; zegar, повѣрить, поставить часы, die Uhr ſtellen.

Postanowienie, —wianie, *n.* учрежденіе, постановленіе, опредѣленіе, Errichtung, Beſtimmung, Feſtſetzung, *f.*; намѣреніе, предпріятіе, Beſchluß, Vorſatz, *m.*; уставъ, узаконеніе, конституція, Einrichtung, Verfaſſung, Conſtitution, *f.*; бракосочетаніе, Verheirathung, *f.*

Postąpić, *v*, postępować.

Postarać się, *s. d.* постараться, ſich Mühe geben, ſich beſtreben.

Postaw, u, *m.* кусокъ (цѣлый) сукна, ein (ganzes) Stück *n.* Tuch.

Postawa, *f.* основа (у ткача), Webe, Werft *f.* des Webers; наружность, видъ, осанка, Aeußerliche, *n.*, Geſtalt, *f.*, Anſehen, *n.*; положеніе, состояніе, Lage, *f.*, Zuſtand, *m.*

Postawić, *s. d.* postawiać, *s. nd.* поставить, ſtellen, ſetzen; na nogi, поставить на ноги, auf die Füße ſtellen; (*fig.*) помогать, поправить состояніе кого, einem aufhelfen, ſeinen Zuſtand verbeſſern. (*v. Primit.* stawić). *S.* postawianie, postawienie, *n.*

Postawnica, *f.* жница первая, другимъ въ примѣръ поставленная, erſte Schnitterin *f.* die den andern voran geht.

Postawnik, *m.* (первый жнецъ, erſter Schnitter, *m.*); большая восковая свѣча, großes Wachslicht, *n*, Altarkerze, *f.*

Postawny, a, e. *adv.* —nie, —no, притворный, принужденный; жеманный, gezwungen, geziert, affectirt. *S.* —ność, *f.*

Postęp, u, *m.* успѣхъ, Fortſchritt, *m.*; postęp czasu, продолженіе времени, Folge *f.* der Zeit; postęp dalszy, продолженіе, Fortſetzung, *f.*

Postępek, pku, *m.* успѣхъ; продолженіе, Fortſchritt; Fortgang, *m.*; поступокъ, поведеніе, Verfahren, Betragen, Benehmen, *n.*; postępek prawny, дѣлопроизводство, rechtliches Verfahren, Verfahren im Wege Rechtens, *n.*

Postępny, a, e. *adv.* —nie, —no, проходный, fortſchreitend.

Postępować, *s. nd.* postąpić, *s. d.* поступать поступить, далѣе, подаваться впередъ, vorwärts ſchreiten, fortſchreiten, ſchreiten (*propr. et fig.*); postępować z kim, поступать, обходиться съ кѣмъ, verfahren, umgehen mit einem; postąpić,

komu co, lub czego, уступить, überlaſſen, abtreten, *v.* ustępować. *S.* postępowanie, postąpienie, *n.*

Postępowanie, *n.* (*v.* postępować), поступокъ, поведенїе, Verfahren (*propr. et fig.*).

Postnik, a, *m.* постникъ, einer der faſtet; postnik, u, постное кушанїе, Faſtenſpeiſe, *f.*

Postny, a, e, постный, Faſt=, Faſten=; postne dni, постные дни, Faſttage, *m. pl.*; postna potrawa, постное кушанье, Faſtenſpeiſe, *f.*

Postoię, *v.* postać.

Postoły, *pl. f. et m.* лапти украинскїе, ukrainiſche Baſtſchuhe, *m. pl.*

Postoy, *int.* (*imper. a* postać), постой, погоди, halt! warte!

Postrach, u, *m.* ужасъ, страхъ, Schrecken, *n.*, Furcht, *f.*; угроза, Drohung, *f.*

Postradać, *s. nd.* потерять, утратить, лишиться, verlieren, verluſtig gehen (einer Sache).

Postraszyć, *s. d.* постращать, испугать, ſchrecken, *v.* straszyć.

Postronek, nka, *m.* веревка, Strick, *m.*

Postronkowy, a, e, веревочный, изъ веревокъ сдѣланный, Strick=, aus Stricken gemacht, geflochten.

Postronny, a, e, сторонній, смежный, сосѣдственный, auf der Seite gelegen, angränzend, benachbart; удаленный, далекїй, abgelegen, entfernt; посторонній, побочный, Neben=. *S.* —ność, *f.*

Postrugać, *s. nd.* postrużyć, *s. d.* соскабливать, соскоблить, beſchnitzeln, beſchaben, *v.* strugać.

Postrzał, u, *m.* подстрѣлъ, выстрѣлъ; рана отъ огнестрѣльнаго оружїя, Schuß, *m.*; Schußwunde, *f.*; оружїе, какъ то: стрѣла, пуля, Geſchoß, *n.* als: Pfeil, *m.*, Kugel, *f.* *adj.* —łowy.

Postrzegać, *s. nd.* postrzedz, *s. d.* усматривать, усмотрѣть; примѣчать, примѣтить, увидѣть, gewahr werden, bemerken, ſehen; postrzedz się w czém, покаяться, опомниться, bereuen, in ſich gehen, zur Beſinnung kommen. *S.* postrzeganie, postrzeżenie, *n.*

Postrzelić, *s. d.* postrzelać, *s. nd.* подстрѣлить, подстрѣливать, стрѣлять во что, ſchießen in etwas, mit einem Schuſſe treffen. *S.* postrzelenie, —lanie, *n.*

Postrzemienny pies, —nny chart, (*w myśliwst.*) борзая собака которую охотникъ ведетъ привязанную у стремени, Windhund *m.* den der Jäger am Steigbügel angebunden führt.

Postrzygać, *s. nd.* postrzydz, *s. d.* постригать, постричь, ſcheeren, beſcheeren; postrzydz owce, стричь овецъ, die Schafen ſcheeren; postrzygać sukno, ворсу съ сукна снимать, остригать, Tuch ſcheeren; kogo na mnicha, постригать въ монахи, (говоря съ презрѣнїемъ), einen zum Mönche ſcheeren, d. i. machen (verächtl.); postrzydz co na drobne kawałki, изрѣзать въ мѣлкїе куски, in kleine Stücke zerſchneiden. *S.* postrzyganie, postrzyzenie, *n.*

Postrzygacz, *m.* (ten co postrzyga); тотъ который сукно остригаетъ, ворсочникъ, Tuchſcheerer, *m.*

Postrzygalnia, *f.* ворсовальня; изба, гдѣ сукно ворсятъ, Tuchſcheererhaus, *n.*

Postrzygalny, a, e, постригательный, zum Beſcheeren tauglich.

Postryżeniec, ńca, *m.* постриженецъ, постриженикъ, geſchorner Mönch, Schorkopf, *m.*

Postrzyżnik, *m.* *v.* postrzygacz.

Postrzyżyny, *f. pl.* постриженїе, вступленїе въ церковники, въ монашество, Tonſur, *f.*; Eintritt *m.* in den geiſtlichen Stand, in den Mönchsſtand.

Postument, u, *m.* подножїе столба, Fußgeſtell *n.* einer Säule, *v.* podsłupie, podstawek.

Postyla, *f.* собранїе проповѣдей, Poſtille, *f.*; Predigtſammlung, *f.*

Postylion, *m.* почталїонъ; ямщикъ, Briefträger; Poſtillion, *m.* *adj.* —oński.

Posuć, *s. d.* насыпать, посыпать, beſtreuen, *v. Primit.*

Posuły, *f. pl.* посулы, взятки, Geſchenke, *f. pl.*, Sporteln, *f. pl.*

Posunąć, *v.* posuwać.

Posusza, *f.* засуха, Dürre, *f.*

Posuszyć, *s. d.* posuszać, *s. nd.* посушить, trocknen, *v. Primit. et* po.

Posuwać, *s. nd.* posunąć, *s. d.* подвигать, подвинуть; пособывать, посунуть, fortſchieben, weiter rücken; ſchieben, rücken (*propr.* et *fig.*). *S.* posuwanie, posunienie, posunięcie, *n.*

Posuwisty, posuwny, a, e, подвижный, was ſich ſchieben, rücken läßt; krok posuwisty w tańcu, скользь, шаркъ, родъ шага въ танцованіи, Schleifſchritt *m.* im Tanzen.

Poswara, *f.* (poswar, u, *m.*) poswarek, rku, *m. dim.* —arka, *f. dim.* споръ, ссора, прѣніе, Streit, Zank, *m.*, Gezänke, *n. adj.* —rkowy.

Poswarzyć, *s. d.* —arzać, *s. nd.* поссорить, veruneinigen, in Zank ſetzen. Poswarzyć się, поссориться, ſich zanken.

Poswatać, *v.* swatać.

Poswawolić, *v. Primit. et* po.

Poświącać, (*obs.*) *v.* poświęcać.

Poświadczyć, *s. d.* poświadczać, *s. nd.* засвидѣтельствовать, подтверждать; утверждать, bezeugen, beſtätigen. *S.* poświadzenie, —dzanie, *n.*

Poświata, *f.* лунный свѣтъ, лунное сіяніе, Mondſchein, *m.*

Poświątny, *v.* poświętny.

Poświęcać, poświecać, *v.* świecić.

Poświęcać, *s. nd.* poświęcić, *s. d.* освящать, освятить; посвящать, посвятить, heiligen; weihen, widmen (*propr. et fig.*); ſegnen, einſegnen; poświęcić się, dla kogo, жертвовать самимъ собою для кого, ſich für jemanden aufopfern. *S.* poświęcanie, —cenie, *n.*

Poświęciciel, *m.* святитель, освятитель, хиротонисующій Епископъ, weihender Prieſter, weihender Biſchof, *m.*

Poświęciny, *f. pl.* освященіе, Weihung, Einweihung, *f.*

Poświerka, *f.* подорожникъ, овсянка; (птичка), Schneeammer (Vogel), *m.*

Poświętny, poświątny, a, e, освященный, посвященный, geheiligt, geweiht.

Poświętne, ego, *n.* опредѣленный доходъ церковный, церковное имѣніе, Kircheneinkünfte, *f. pl.*, Kirchenvermögen, *n.*

Poświst, u, *m.* свистъ, Geziſche, Gepfeife (vom Winde), *n.*

Poświstać, *v. Primit. et* po.

Posyłać, *s. nd.* posłać, *s. d.* посылать, послать; присылать, прислать, ſchicken, hinſchicken; überſchicken. S. posyłanie, posłanie, *n.*

Posyłka, *f.* посылка, отправленіе кого куда посланіе, Abſchickung, Verſchickung, *f.*

Posypać, *s. d.* posypować, *s. nd.* посыпать, усыпать, beſtreuen.

Posypka, *f.* посыпка, приманка (для птицъ), Lockſpeiſe (für Vögel), *f.*; (*fig.*) приманка, прелесть, Lockung, *f.*; затравной порохъ, Pulver *f.* auf der Pfanne.

Poszargać, poszarzać, *s. d.* замарать, запачкать, забрызгать грязью, beſchmutzen, mit Koth beſpritzen.

Poszarpać, *s. d.* изцарапать, изодрать, zerreißen.

Poszastać, *v.* szastać *et* po.

Poszczególnie, *adv.* въ особенности, порознь, ins beſondere, einzeln.

Poszczenie, *n.* постничаніе, пощеніе, Faſten, *n.*

Poszczepać, *v.* szczepić *et* po.

Poszczęścić, poszczęśliwić, *s. d.* poszczęszczać, *s. nd.* ощастливить, щастливымъ сдѣлать, beglücken, glücklich machen; poszczęścić się, удаваться, щастливиться, glücken, glücklich gehen. *S.* poszczęczenie, -czanie, *n.*

Poszczuwać, *s. nd.* poszczuć, *s. d.* напустить, травить (собакъ на кого), anhetzen (die Hunde auf einen).

Poszczypać, *v. Primit. et* po.
Poszedł, *v.* póyśdź.
Poszept, u, *m.* шептанїе, шепотъ, Gefliſter, *n.*; тайное подущенїе, побужденїе, Ohrenbläſerey, Aufhetzung, *f.*
Poszeptać, *s. d.* poszeptywać, *s. nd. czę.* шептать, шушукать, fliſtern; тихонько извѣщать, подущать, подговорить, heimlich zu wiſſen thun, aufhetzen. *S.* poszeptanie, poszepcenie, *n.*
Poszew, *g.* szwy, *f.* (большая) наволока, (großer) Ueberzug, *m.*
Poszewka, *f.* наволока, наволочка, Ueberzug, *m. v.* poszwa.
Poszkapić się, *s. d.* спотыкнуться; ошибиться, погрѣшить, ſtolpern; einen Fehltritt begehen, fehlen.
Poszkaradzić, *v. Primit. et* po.
Poszkodzić, *s. d.* причинить уронъ, Schaden, Verluſt verurſachen.
Poszlakować, *v.* pośladować.
Poszły, a, e, (*obs.*) произходящїй, произшедшїй, entſproſſen.
Poszostny, a, e, шестерный; изъ шести состоящїй, aus ſechs beſtehend; ſechsſpännig. Poszostne konie, шестерня, шесть лошадей, ſechs Pferde, (ein Sechsgeſpann, *n.*).
Poszpecić, *s. d.* —cać, *s. nd.* изгадить, обезобразить, verunſtalten, entſtellen.
Poszpecieć, *s. nd.* дѣлаться дурнымъ, безобразнымъ, häßlich werden.
Poszukać, *v.* szukać *et* po.
Poszwa, *f. v.* poszew. головы у сапогъ, Vorſchuhe an den Stiefeln; наволока, Ueberzug, *m.*; ножны, Scheide, *f.*
Poszwarz, *m.* тотъ который дѣлаетъ наволоки, der Ueberzüge macht.
Poszyiek, ika, *m.* ударъ въ затылокъ, ein Schlag *m.* ins Genick.
Poszywać, *s. nd.* poszyć, *s. d.* сшивать, сшить, benähen; покрывать соломою, mit Stroh decken.
Poszycie, *n.* соломенная крышка, Strohdach, *n.*
Pot, u, *m.* потъ, Schweiß, *m. adj.* potowy.
Potaczać, *v.* potoczyć.
Potąd, *adv.* (*obs. v.* dotąd), do potąd, дотолѣ; до сихъ поръ, bis hierher, bisher.
Potaiać, *v.* taiać *et* po.
Potaić, *v.* utaić, zataić.
Potaiemny, a, e. *adv.* —nie, —no, потаенный, сокрытый, сокровенный, тайный, geheim, verborgen, heimlich. *S.* —ność, *f.*
Potakiwać, *s. nd. czę.* потакать, подтакивать, на все соглашаться, zu allem ja ſagen.
Potakiwacz, *m.* потаковщикъ; кто потакаетъ, кто на все соглашается, der zu Allem ja ſagt, (*fam.*) Jaherr, *m.*
Potargać, *s. nd.* potargnąć, *s. d. v.* targać *et* po.
Potargować, *v.* targować *et* po.
Potarty, a, e, изтертый, измятый, *v.* Potrzeć.
Potaś, potaź, iu, *m.* похлебка, потажъ, Suppe, Potage, *f.*
Potasz, u, *m.* поташъ, Potaſche, *f.*
Potasznia, *f.* поташный заводъ, Potaſchenfabrik, *f.*
Potasznik, *m.* тотъ который дѣлаетъ поташъ, Potaſchenmacher, Potaſchenbrenner, *m.*
Potęga, *f.* сила, власть, могущество, Macht, Gewalt, *f.*; государство, держава, Macht, *f.*, Staat, *m.*; войска, армїя, воинство, Macht, Kriegsmacht, *f.*; (*w matem.*) степень, Potenz, *f.*
Potem, *v.* potym.
Potemny, a, e. *adv.* -nie, способный, удобный, bequem, geſchickt, paſſend. *S.* —ność, *f.*
Potemu, *adv.* соотвѣтственно, смотря на, сходственно, in Rückſicht auf, in dieſer Beziehung.
Potencya, *f.* государство, держава; сила, власть, могущество, Staat, *m.*, Macht, *f.*; Gewalt, Macht, *f.*
Potentat, mocarz, *m.* потентатъ, властитель, государь, Potentat, *m.*
Potępić, *s. d.* potępiać, *s. nd.* осу-

дить, осуждать, verurtheilen, verdammen.

Potępienie, *n.* проклятїе, осужденїе, вѣчная мука, Verdammniß, *f.*

Potępieniec, ńca, *m.* проклятый, Verdammter, *m.*; чертёнокъ, Teufelskerl, *m.*

Potężność, *f.* сила, могущество, Macht, Gewalt, *f.*

Potężny, a, e. *adv.* —nie, сильный, могущественный; могучїй, mächtig, groß, gewaltig.

Potkać, *v.* potykać.

Potkanie, *v.* potykać.

Potkliwy, a, e, спотыкливый, часто спотыкающїйся, ſtolperig, oft ſtolpernd.

Potłaczać, potłoczyć, *v.* natłaczać.

Potłuc, *s. d.* potłukać, *s. nd.* (podłukiwać, *s. nd. czę.*) растолочь, истолочь, zerſtoßen; разбить, разбивать, окрушить, сокрушать, zerſchlagen, zertrümmern. *S.* potłuczenie, potłukanie, *n.*

Potłumić, *s. d.* potłumiać, *s. nd.* потушить, утушить, dämpfen, erſticken (*propr. et fig.*); *v. Primit. et* po.

Potnieć, *s. nd.* потѣть, ſchwitzen. *S.* potnienie, *n.*

Potnik, *m.* потникъ, войлокъ подъ сѣдло верьховой лошади подкладываемый, Filzdecke *f.* unter dem Pferdeſattel; полка въ банѣ, Schwitzbank (im Dampfbade), *f.*

Potny, a, e, потливый, ſchweißig.

Potocznik, u, *m.* водяная Вероника, (Baccabunga), Bachbungen (Pflanze), *m.*

Potoczny, a, e. *adv.* —nie, (potoczysty), случайный, посторонный, Neben=; *n. pr.* potoczne wydatki, посторонныя издержки, случайныя издержки, Nebenausgaben, *f. pl.*; обыкновенный, простый, gewöhnlich, gemein. *S.* —ność, *f.*

Potaczać, *s. nd.* potoczyć, *s. d.* катить, покатить, wälzen; точить, drechſeln; potaczać się, шататься, качаться, wanken, ſchwanken, taumeln.

Potoczysty, a, e, что легко вертится; что легко точиться, leicht zu drehen; leicht zu drechſeln.

Potok, a, *et* u, *m.* потокъ, Regenbach, *m.*; Fluth, *f.*; (*fig.*) potok łez, токъ слезъ, Thränenfluth, *f.*; (большое) стиральное корыто, großes Waſchfaß, *n.*

Potomek, mka, *m.* потомокъ, Nachkomme, *m.*

Potomność, *f.* потомство, потомки, Nachkommen, *m. pl.*, Nachwelt, *f.*

Potomny, a, e. *adv.* —nie, —no, будущїй, послѣдующїй, künftig, nachfolgend; potomne czasy, будущїя времена, грядущїе вѣка, die künftigen Zeiten, die folgenden Zeitalter.

Potomstwo, *n.* потомки, потомство, изчадїе, Nachkommen, *m. pl.*, Nachkommenſchaft, *f.*, Leibeserben, *m. pl.*

Potonąć, *s. d.* потонуть, ertrinken; (*fig.*) погрузиться во что, verſinken (*fig.*).

Potop, u, *m.* потопъ, Sündfluth *f.* (*propr. et fig.*).

Potopić, *s. d. ied. i czę.* потопить, erſäufen (*propr. et fig.*).

Potopowy, a, e, потопный, Sündfluth=.

Potowy, a, e, потовый, Schweiß=; potowe dziurki, поры, потовыя скважинки, Schweißlöcher, *n. pl.*; Poren, *pl.*

Potrąbić, *s. d.* —trębywać, *s. nd. czę.* трубою означать часъ, дать знакъ, mit der Trompete die Stunden anzeigen, ein Zeichen geben.

Potrącać. *s. nd.* potrącić, *s. d.* толкать, толкнуть; ударять, ударить, anſtoßen, ſtoßen, einen Stoß geben; potrącić w rachunku, вычесть, вычитать, abziehen (von einer Summe); abrechnen. *S.* potrącanie, —cenie, *n.*

Potracić, *v.* stracić.

Potrafiać, *s. nd.* potrafić, *s. d.* потрафить, treffen; имѣть силу, быть въ состоянїи сдѣлать что, ver=

mögen, im Stande ſeyn, etwas zu thun; potrafić, (*w malarstwie*) сдѣлать похожимъ, сходно изобразить, treffen (einen, den man mahlt).

Potraw, u, *m.* отава, подростъ, Grummet, *n.*

Potrawa, *f.* potrawka, *f. dim.* кушанье, блюдо, Eſſen, Gericht, *n.*

Potrawić, *v.* strawić.

Potrawka, *f.* (*v.* potrawa), рагу изъ нѣкоторыхъ частей живности зажаренныхъ, изъ разныхъ подогрѣтыхъ масъ, Ragout *n.* aus klein gehacktem gebratenem Geflügel, oder Fleiſche.

Potroić, *v.* troić.

Potrosze, po troszę, *v.* trocha.

Potróynik, *m.* мѣлкая монета, три гроша, Kaiſergroſchen (eigentlich drey polniſche Groſchen), *m.*

Potróyny, a, e. *adv.* —no, тройный, изъ трехъ состоящїй, dreyfach, aus drey beſtehend; на трёхъ лошадяхъ, dreyſpännig; potróyny kwiat, *v.* Brat z siostrą.

Potruć, *s. d.* (*v.* otruć), отравить ядомъ многихъ, viele vergiften.

Potrwać, *v.* trwać *et* po (trochę).

Potrwożyć, *v.* trwożyć *et* po (trochę).

Potrząs, potrzęs, u, *m.* натруска, изъ соломы, навоза и пр., Aufgeſchüttetes oder Aufgeſtreutes von Stroh, Dünger ꝛc., *n.*

Potrząsać, —sywać, *s. nd.* potrząsnąć, potrząść, *s. d.* потрясывать, потрясти, ſchütteln; potrząsać głową, качать, потрясать головою, mit dem Kopfe oder den Kopf ſchütteln; potrząsać, posypać, усыпать, beſtreuen; potrząsać czém, (około siebie), чваниться, тщеславиться, prahlen, ſich rühmen mit etwas.

Potrzask, *m.* силокъ, Sprenkel, *m.*

Potrzeba, *f.* потреба, надобность, нужда, Noth, Nothwendigkeit, *f.*; Bedürfniß, *n.*; скудость, недостатокъ, нужда, бѣдность, Noth, *f.*, Mangel, *m.*, Dürftigkeit, *f.*; potrzeba, przyrodzona, естественныя надобности, какъ то: ѣсть, пить, спать, и пр., natürliche Bedürfniſſe, als: Eſſen, Trinken, Schlafen ꝛc.; taiemna potrzeba, отходъ, изпражненїе, Nothdurft, *f.*; wyyśdź na potrzebę, итти на дворъ, изпражняться, die Nothdurft verrichten; potrzeby do czego, принадлежность, посуда, снасти, и пр., Zubehör, *f.*, Erforderniſſe, *n. pl.*, Geräthſchaften ꝛc., *f. pl.*; potrzeby u sukni, прикладъ, приборъ къ платью, Zuthaten *f. pl.* bey der Kleidung; potrzeba, bitwa, сраженїе, битва, Schlacht, *f.*

Potrzeba, *s. nieos.* нужно, надобно, es iſt nöthig; potrzeba mi, мнѣ надобно, имѣю нужду, ich brauche, ich bedarf.

Potrzebny, a, e. *adv.* —nie, —no, потребный; надобный, нужный, nöthig, nothwendig, erforderlich; находящїйся въ нуждѣ, бѣдный, in Noth befindlich, bedürftig.

Potrzebować, *s. nd.* нуждаться; имѣть въ чемъ нужду, bedürfen, nöthig haben, brauchen.

Potrzeć, *v.* pocierać.

Potrzecie, *adv.* въ третьихъ, zum dritten.

Potrzepać, *v.* trzepać *et* po (trochę).

Potrzos, *m.* болотной воробей, Rohrſperling, *m.*

Potrzymać, *s. d.* подержать, нѣсколько времени держать, ein wenig oder eine Weile halten, *v.* trzymać.

Potucha, *f. v.* otucha, надежда, упованїе, Hoffnung, Zuverſicht, *f.*

Potulny, a, e, тихїй, кроткїй, скромный, ſtill, ſanft, beſcheiden. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Poturczyć, *s. d.* poturczać, *s. nd.* обратить въ магометанскую вѣру, сдѣлать Туркомъ, zum Muſelmann (beſſer: Moslem) machen.

Poturczeć, —turczyć się, *s. d.* принять магометанскую вѣру, ein Muſelmann (Moslem) werden.

Poturnak, *m.* ренегатъ, отступникъ отъ христїянской вѣры, Abtrünniger, Renegat, *m.*

Poturemne, ego, *m.* плата осмотр-

щику назначенная отъ содержимыхъ въ тюрмѣ, Schließgeld, *n.*
Poturemny, ego, тюремщикъ, Kerkermeiſter, *m.*
Potuszyć, *s. d.* potuszać, *s. nd.* обнадежить, ободрить, Muth machen, aufmuntern; потакать, nachſehen, den Zügel ſchießen laſſen.
Potwarca, *m.* клеветникъ, поноситель, Verleumder, *m.* —czyni, —czynia, —czyna, *f.* клеветница, Verleumderin, *f.*
Potwarliwy, potwarny, a, e. *adv.* -wie, -wo, -nie, -no, клеветничїй, клеветническїй, злословный, verleumderiſch.
Potwarz, *f.* клевета, злословїе, Verleumdung, üble Nachrede, *f.*
Potwarzyć, *s. d.* potwarzać, *s. nd.* клеветать, поносить, злословить, verleumden, übel nachreden. *S.* potwarzenie, —rzanie, *n.*
Potwierdzać, *s. nd.* potwierdzić, *s. d.* утверждать, утвердить, beſtätigen.
Potwierdzenie, potwierdzanie, *n.* подтвержденїе, утвержденїе, Beſtätigung, *f.*
Potwora, *f.* уродъ, Mißgeburt, *f.* (*propr.* et *fig.*).
Potworny, potworliwy, a, e. *adv.* -nie, -no, -wie, -wo, уродливый, einer Mißgeburt ähnlich; чудный, ſonderbar. *S.* -ność, -wość, *f.*
Póty, *adv.* доколѣ, ſo lange; до сихъ поръ; до сего мѣста, bis jetzt; bis hierher.
Potyczka, *f.* сраженїе, битва, стычка, Treffen, *n.*
Potykać, *s. nd.* potkać, *s. d.* potknąć, *s. d. ied.* kogo czém, толкать, толкнуть, ſtoßen); встрѣчаться, вслирѣтиться, begegnen, treffen (*propr. et fig.*); тайно подавать, heimlich zuſtecken; potknąć się, спотыкаться, споткнуться, ſtolpern, ſtraucheln; (*fig.*) ошибаться, погрѣшить, ſtraucheln, fehlen; potykać się z kim, встрѣчаться съ кѣмъ, mit einem zuſammen treffen, ſich begegnen; сражаться, биться, ſich ſchlagen, ein Treffen liefern. (*v.* skotykać). *S.* potykanie, potknanie, —knienie, *n.*
Potykiwać komu, *s. d.* тыкать кому, duțen, du nennen.
Potykiwacz, *m.* кто тыкаетъ, der einen duțt, du nennt.
Potylica, *f.* затылокъ, Genick, *n.*
Potym, potém, *adv.* потомъ, hernach, hierauf.
Pou (po въ глаголахъ сложныхъ, съ предлогомъ u тоже значитъ какъ въ тѣхъ съ предлогами o, od, *v.* poo, pood), (po, in zuſammengeſetzten Zeitwörtern mit u, bedeutet daſſelbe wie in denen mit o, od, *v.* poo, pood).
Poufać, *s. nd.* надѣяться, полагаться на кого; повѣрить, ввѣрить кому, ſich verlaſſen auf einen; einem (etwas) anvertrauen.
Poufaleć, lca, *m.* довѣренная особа; наперсникъ, Vertrauter; Günſtling, *m.*
Poufałość, *f.* дружеское, свободное, вольное обхожденїе, Vertraulichkeit, *f.*, vertrauter Umgang, *m.*
Poufały, a, e. *adv.* —le, —lo, коротко знакомый, дружный, прїятельскїй, genau bekannt, vertraut; vertraulich.
Poumierać, pouprzedzać, poustanawiać, poustawać, poużywać, *v. Prim. et* po, pou.
Powab, u, *m.* прелесть, приманка, Reiz, *m.*, Lockung, *f.*
Powabiać, *s. nd.* powabić, *s. d.* поманивать; взманивать, поманить, взманить, reizen, locken, anlocken.
Powabnik, *m.* приманщикъ, Anlocker, *m.*; —nicka, *f.* приманщица, Anlockerin, *f.*
Powabny, a, e. *adv.* —nie, приманчивый, привлекательный; прелестный, плѣнительный, anlockend, lockend; reizend. *S.* —ność, *f.*
Powachać, *v. Primit. et* po.
Powadzić, *s. d.* поссорить, verunreinigen, in Zank ſetzen; — się, поссориться, ſich zanken, ſich entzweyen.
Powaga, *f.* важный, степенный

видъ, пристойность, ernſtes Anſehen, n., Anſtand, m.; уваженіе, знать, почтеніе, Anſehen, n., Achtung, f.; важность, степенность, Ernſt, m., Gravität, f.; сила, власть законная, Anſehen, n., Macht, Autorität, f.

Pował, na pował, къ поваленію, zum Umſturze.

Powała, f. потолокъ, Zimmerdecke, f.

Powalać, v. walać et po.

Powalić, v. walić et po.

Powarzyć, powarzać, v. warzyć et po.

Powątlić, v. zwątlić.

Powątpić, s. d. powątpiewać, s. nd. czę. сомнѣваться, bezweifeln. v. watpić.

Powąż, ęża, m. шестъ коимъ прижимаютъ сѣно на телегѣ, Heubaum, m.

Poważać, s. nd. poważyć, s. d. (взвѣшивать, взвѣсить, wägen, wiegen); почитать, имѣть къ кому уваженіе, hochachten, hochſchätzen; почитать, думать, wofür halten, anſehen; się, отваживаться, ſich erkühnen, wagen, v. odważać. S. poważanie, —żenie, n.

Powązka, f. тряпка для процѣживанія молока, Seihetuch n. zur Milch.

Poważnić się, poważnieć, s. nd. важничать, eine wichtige Miene machen.

Poważność, f. важность, степенность, пристойность, Wichtigkeit, f., Ernſt; Anſtand, m.

Poważny, a, e. adv. —nie, —no, важный, степенный, anſehnlich; ernſt; пристойный, anſtändig; важный, много значащій, wichtig, bedeutend.

Powdowiały, a, e. adv. —le, овдовѣлый, verwittwet; осиротѣлый, verwaiſet.

Powerek, rka, m. шестикъ для ношенія ушатовъ, Trägerſtange, Zoberſtange, f.

Powetować, v. odwetować et Primit.

Powiadać, s. nd. powiedzieć s. d. сказывать, сказать; говорить; разсказывать, ſagen; reden, ſprechen; erzählen; powiedzieć na kogo, донести на кого, gegen einen ausſagen; powiadaią, говорятъ, сказываютъ, man ſagt. S. powiadanie, n.

Powiadomy, a, e, (v. wiadomy) искусный, свѣдущій, erfahren, kundig. S. —mość, f.

Powiara, f. суевѣріе, Aberglaube, f.

Powiąsło, v. powiązlo.

Powiastka, f. dim. малая повѣсть, kleine Erzählung, f.

Powiat, u, m. уѣздъ, Kreis, Bezirk, Diſtrict, m.

Powiatowy, a, e, уѣздный, Kreis=, Diſtricts=. Powiatowe miasto, уѣздный городъ, Kreisſtadt, f.

Powiatr, u, m. попутной вѣтръ, günſtiger Wind, m.

Powiązło, n. соломенная верёвка, Strohſeil, n.

Powić, s. d. родить, разрѣшиться отъ бремени, gebähren, v. a., niederkommen, v. n.

Powicie, n. (S. a powić, powiiać), пеленки, Windelzeug, Wickelzeug, n.

Powidło, n. морсъ, ausgepreßter Saft m. aus Früchten, Obſtmuß, n.

Powiędnąć, v. zwiędnąć.

Powieka, f. вѣко, вѣжда, Augenlied, n.

Powiększać, s. nd. powiększyć, s. d. увеличивать, увеличить, побольше сдѣлать, vergrößern, größer machen; умножить, vermehren; преувеличивать, съ лишкомъ увеличивать (словами), vergrößern, übertreiben. S. powiększanie, powiększenie, n.

Powierzać, v. powierzyć.

Powierzchni, ia, ie, powierzchny, a, e. adv. —nie, поверхностный, наружный, наружи лежащій, auf der Oberfläche, auf der Außenfläche befindlich; powierzchni, powierzchowny, v. powierzchowny.

Powierzchnia, f. (w matem.) поверхность, Oberfläche, f.

Powierzchnowny, a, e, поверхностный, несовершенный, неосновательный, oberflächlich, ungründlich, ſeichte. adv. -ownie, поверхно-

стно, не совершенно, oberflächlich, obenhin.

Powierzyć, *s. d.* powierzać, *s. nd.* повѣрить, повѣрять, довѣрять, anvertrauen; ввѣрить, дать на время, ссулить, anvertrauen auf einige Zeit, leihen; powierzyć, dowierzyć, препоручить, übertragen, *v.* dowierzyć.

Powierzyciel, *m.* ввѣритель, препоручитель, Committent, *m.*

Powieść, *f.* powiastka, *dim.* повѣсть, Sage, Tradition; Erzählung, *f.*

Powieśdź się, powiodło się, powiedzie się, *s. d. nieos.* powodzić się, powodzi się, *s. nd. nieos.* жить, поживать, быть, въ какомъ (хорошемъ или худомъ) состоянiи, sich befinden, gehen, stehen (wohl oder übel); iakże ci się powodzi? какъ поживаешь, каково идутъ твои дѣла, wie geht es dir, wie steht es mit dir? powiodło nam się, мы хорошо успѣвали, es ist uns gut gegangen.

Powiesić, *s. d.* powieszać, *s. nd.* повѣсить, aufhängen; hängen, henken. *S.* powieszanie, —szenie, *n.*

Powietnik (powiatnik), *m.* уѣздный обиватель, Kreiseinwohner, *m.*

Powietrze, *n.* воздухъ, Luft, *f.*; powietrze, powietrze morowe, моровая язва; чума, Pest, *f.*

Powiatrznia, *f.* атмосфера, Atmosphäre, *f.*, Luftkreis, *m.*

Powietrzne myślistwo, *n.* птицеловство, Vogelfang, *m.*, Vogelstellen, *n.*

Powietrznik, *m.* флюгеръ, Wetterfahne. *f.*, Wetterhahn, *m.*

Powietrzny, a, e, воздушный, Luft=, luftig; powietrzny, morowy, моровый, до чумы касающiйся, Pest=; powietrzne ziele, бѣлокопытникъ (растѣнiе), Jelängerjelieber (Pflanze).

Powietrzokrąg, ęgu, *m. v.* powietrznia.

Powietrzomiar, —mierz, u, *m.* воздухомѣръ, барометръ, Barometer (Luftschwermesser, *m.*), Wetterglas, *n.*

Powiewać, *s. nd.* powiać, *s. d.* powionąć, *s. d. ied.* повѣвать, повѣять, wehen; (махать, опахивать; fächeln); powiewać zboże, провѣять хлѣбъ, das Getreide sichten. *S.* powiewanie, powianie, powionienie, *n.*

Powiewny, a, e, попутный, способный, (о вѣтрѣ), günstig (vom Winde).

Powieźć, *v.* powozić.

Powiiać, *s. nd.* powić, *s. d.* powinąć, *s. d. czę.* обвивать, обвить, окутать, umwickeln; пеленать, einwickeln; powić, родить, gebähren, *v.* powić.

Powiiak, *m.* поясъ которымъ обвиваютъ дитя, Gurt *m.* womit man die Kinder umwickelt; powiaczka, *f.* свивальникъ, Wickelband, *n.*

Powikłać, *s. d.* запутать, перепутать, verwirren, verwickeln (*propr.* et *fig.*).

Powinąć, (*v.* powiiać, powić); powinąć nogę, повихнуть ногу, den Fuß verrenken, (*v.* wywinąć).

Powinien, powinny, powinna, e. *adv.* —no, обязанъ, долженъ, schuldig, verbunden; принадлежащiй, gebührend; powinien, powinowaty, родственный, единокровный, verwandt.

Powinność, *f.* должность, обязанность, Pflicht, Schuldigkeit, *f.*; служба, должность, Amtsarbeit, pflichtmäßige Arbeit, *f.*; powinność miesięczna, мѣсячное (у женщинъ), Monatszeit (der Weiber), *f.*

Powinny, *v.* powinien.

Powinowacić, *s. nd.* совокупить, породнить, in Verwandtschaft bringen; —się, породниться, въ свойство войти, sich verschwägern, in Verwandtschaft kommen.

Powinowactwo, *n.* родство, Verwandtschaft, Blutsverwandtschaft, *f.*; свойство, Verwandtschaft durch Heirath, Verschwägerung, *f.*

Powinowaty, a, e, ближнiй, родственный; свойствомъ совокупленный, verwandt, blutsverwandt; verschwägert, verwandt durch Heirath. *S.* —tość, *f.*

Powionąć, *v.* powiewać.

Powiślanin, *m.* живущій на берегу рѣки Вислы, Anwohner *m.* an der Weichſel.

Powiślny, a, e, на берегу рѣки Вислы находящійся, am Ufer der Weichſel; по ту сторону Вислы находящійся, jenſeit der Weichſel.

Powitać, *v.* przywitać.

Powitalny, a, e, привѣтственный, bewillkommend; powitalna mowa, привѣтственная рѣчь, Bewillkommungsrede, *f.*

Powity, a, e, *part. a* powić, powinąć.

Powlaczać, powlekać, *s. nd.* powlec, *s. d.* поволакивать, поволочь; поволакивать, потаскивать, ziehen, ſchleppen (eine Zeitlang); powlekać co czém, обтянуть, обтягивать, покрыть, überziehen etwas mit etwas. —się, покрываться, покрыться чѣмъ, ſich mit etwas überziehen, überzogen werden; потащиться, ſich ſchleppen, ſich hinſchleppen. *S.* powlekanie, powleczenie, *n.*

Powleczony, powlekany, a, e, обтянутый, покрытый, überzogen, *n. pr.* iedwabiem, н. пр. шелкомъ, z. B. mit Seide.

Powłoczka, *f. dim. a* powłoka.

Powłok, *m.* powłóczek, czka, *m. dim.* родъ сѣти для ловленія птичекъ, а особливо куропатокъ, Streichnetz, *n.*

Powłoka, *f.* наволока, чехолъ, Ueberzug, *m.*

Pownętrzny, a, e. *adv.* —nie, —no, внутренній, innerlich, inwendig. *S.* —ność, *f.*

Powód, odu, *m.* поворачиваніе, обращеніе, Lenkung, *f.*; управленіе, веденіе, Leitung, Führung, *f.*; поводъ, случай, причина, Anlaß, Grund, *m.*, Urſache, *f.*

Powód, oda, *m.* истецъ, проситель, Kläger, *m.* Powodka, *f.* просительница, Klägerin, *f.*

Powodnik, *m.* проводникъ, Führer, *v.* przewodnik.

Powodny, a, e, (*w prawie*) истцовый, Kläger-; strona powodna, истецъ, Parthei *f.* des Klägers, Kläger, *m.*; powodny koń, заводная лошадь, Handpferd, *n.*

Powodowa strona, (*w prawie*), истцовая сторона, истецъ, Parthei des Klägers, Kläger, *m.*

Powodować, *s. nd.* управлять, владѣть, leiten, führen (*propr. et fig.*).

Powódź, *f.* наводненіе, Ueberſchwemmung, *f.*; (*fig.*) токъ, Fluth, *f.*; powódź łez, токъ слезъ, Thränenfluth, *f.*, Thränenſtrom, *m.*

Powodzenie, *n.* удача, успѣхъ, Gelingen, *n.*, guter Fortgang, *m.*; благоденствіе, благосостояніе, Wohlergehen, *n.*; состояніе, Zuſtand, *m.*, Befinden, *n.*

Powodzi, powodzić się, *v.* powieśdź się.

Powodstwo, *n.* (*w prawie*) истецъ, истцовая сторона, Parthey *f.* des Klägers; Kläger, *m.*; z powodztwa, отъ имени, по иску, auf Anſuchen.

Powołać, *s. d.* powoływać, *s. nd.* призвать, призывать, herbey rufen; powołać do sądu, позвать въ судъ; vorladen (vor Gericht); опредѣлить, означить (о Богѣ), berufen, beſtimmen (von Gott). *S.* powoływanie.

Powołanie, *n.* званіе, должность, Beruf, Stand, *m.*, Amt, *n.*; powołanie bozkie na iaki stan, богозваніе, göttlicher Beruf (zu einem Stande), *m.*; powołanie przed sąd, позывъ, Vorladung, *f.*

Powołaniec, ńca, *m.* богозванный, von Gott Berufener, *m.*

Powoli, *adv.* тихо, не скоро, ſachte, nach und nach, langſam.

Powolny, a, e, *adv.* —nie, медленный, нескорый, langſam, nicht ſchnell; медлительный, коснительный, лѣнивый, ſaumſelig, träge; снисходительный, услужливый, willfährig, dienſtfertig; powolny sługa, покорный слуга, dienſtwilliger Diener, *m. S.* —ność, *f.*

Powołowszczyzna, *f.* powołowe, ego, *n.* подать съ рогатаго скота, Abgabe vom Hornviehe, *f.*

Powoływać, *v.* powołać.

Powonić, *s. d.* обонять, beriechen, riechen, *v. a.*

Powonienie, *n.* обонянïе, Geruch, *m.*, das Riechen, *n.*

Powoszczyć, *v.* woszczyć *et* po.

Powóy, oiu, *m.* повилишные колокольчики, (convolvulus), Winde (Pflanze), *f.*; powóy płotowy, звонки, орлики, Zaunwinde, *f.*

Powóy, oia, *m.* виноградная гусеница, Weinrebenraupe, *f.*

Powoynik, powoinczyk, *m.* родъ дикаго льна, Art Leinkraut, *n.*

Powoynik, u, *m.* пелена съ кружевомъ, große Windel *f.* mit Spitzen.

Powóz, ozu, *m.* повозка, Fuhrwerk, *n.*; повозъ, гоньба лошадей, Fuhre, *f.*, Transport, *m.*

Powozić, *s. nd.* powieźć, *s. d.* править лошадьми (на козлахъ), fahren *v. a*; powozić wiosłem, грести весломъ, fahren *v. a.* zu Waſſer, rudern.

Powoźnik, *m.* повозникъ; кучеръ, Fuhrmann, Kutſcher, *m.*; powoźnik na wodzie, гребецъ, Ruderer, *m.*

Pow (po въ сложныхъ глаголахъ съ предлогомъ w тоже значитъ какъ въ тѣхъ съ предлогами o, od, *v.* poo, pood), po in zuſammengeſetzten Zeitwörtern mit w bedeutet daſſelbe, wie in denen mit o, od, *v.* poo, pood).

Powracać, *s. nd.* powrócić, *s. d.* возвращать, возвратить, zurückgeben, zurückſtellen; вознаградить, wieder erſtatten; do zdrowia, излѣчить, возвратить здоровье, wiederherſtellen (einen Kranken); powrócić *albo* powrócić się, возвратиться, zurückkehren; do dzrowia, выздоровѣть, wieder geneſen. *S.* powracanie, powrócenie, *n.*

Powrosło, *n.* соломенная веревка, Strohſeil, *n.*

Powrót, otu, *m.* возвратъ, возвращенïе, пришествïе назадъ, Rückkehr, Wiederkunft, Zurückkunft, *f.*

Powrotny, a, e, возвратный, что возвратить можно, wiederbringlich.

Powróz, oza, *m.* вервь, вервïе, веревка, канатъ, Seil, *n.*, Strick, Strang, *m.*, Tau, *n.*

Powrozek, zka, *m. dim. a* powróz.

Powroziany, a, e, веревечный, Seil=, Strick=.

Powroznictwo, *n.* канатное мастерство, Seilerhandwerk, *n.*

Powroźnik, *m.* веревочникъ, канатной мастеръ, Seiler, *m. adj.* — niczy.

Powrozobiegun, *m.* балансеръ; танцовщикъ по веревкѣ, Seiltänzer, *m.*

Powrozowy, a, e, канатный, веревочный, Seil=, Strick=.

Powściąg, u, *m.* powściąganie, — gnienie, *n.* воздержность, воздержанïе, Mäßigkeit, Enthaltſamkeit, *f.*

Powściągać, *s. nd.* powściągnąć, *s. d.* втаскивать, втащить, hineinziehen, einziehen; соединить отрядъ съ главнею армïею, eine Heerabtheilung einziehen zum Hauptheere; воздерживать, воздержать; обуздать, умѣрять, zurückhalten, bezähmen, mäßigen.

Powściągacz, *m.* ten co powściąga.

Powściągliwy, a, e. *adv.* — wie, — wo, воздержный; умѣренный, enthaltſam, mäßig. *S.* — wość, *f.*

Powsinoga, *f.* скитающïйся, бродага, Landläufer, Landſtreicher, *m.*

Powstać, *s. d.* powstawać, *s. nd.* возстать, возставать; подняться, aufſtehen; ſich erheben (*propr. et fig.*); na kogo, przeciw komu, возстать, вооружаться противъ кого, aufſtehen, ſich rüſten gegen einen.

Powstanie, *n.* бунтъ, возмущенïе, мятежъ, Aufſtand, Aufruhr, *m.*; Empörung, *f.*

Powstydzać, *v.* zawstydzać.

Powszechny, a, e. *adv.* — nie, (— no), общïй, всеобщïй; общенародный; всемïрный, allgemein, univerſell; powszechne dobro, общенародная польза, das allgemeine Beſte, *n.*; powszechne lekarstwo, всецѣлебное лѣкарство, Univerſalarzney, *f.*, Univerſalmittel, *n.*; powszechny rodzay,

(*w gramm.*), общїй родъ, das allgemeine Geſchlecht, *n.* (genus omne).

Powszedni, ia, (*obs.* —ny, a, e), вседневный, täglich; powszedni dzień, день рабочїй, буднишнїй день, Werktag, Werkeltag, *m.*; powszechnia suknia, буднишное платье, Alltagskleid, *n.*

Powtóre, *adv.* во вторыхъ, zweytens, zum zweyten.

Powtorki, *f. pl.* повторенїе тѣхже словъ, Wiederholung *f.* derſelben Worte.

Powtornomowny, a, e, повторяющїй тѣже слова, тождесловный, ſich wiederholend (in Worten), tautologiſch.

Powtórny, a, e. *adv.* —nie, вторичный, wiederholt.

Powtórzyć, *s. d.* powtarzać, *s. nd.* повторить, повторять, wiederholen. *S.* powtórzenie, powtarzanie, *n.*

Powy (тоже значитъ po въ сложныхъ глаголахъ съ wy, какъ въ тѣхъ съ предлогами, o, od и пр., *v.* poo, pood); (in Zuſammenſetzungen mit wy bedeutet po daſſelbe wie in denen mit o, od ꝛc. *v.* poo, pood).

Powydawać, powygrywać, powymywać, powynosić, powypadać, i t. d. *v. Primit. et* powy, poo, paod.

Powyżey, *v.* wysoko, wyżey, повыше, weiter oben; iak powyżey, какъ повыше, wie oben (ut supra).

Powz (po въ такой сложности значитъ учащенїе или во множествѣ, a wz тоже какъ рускїй предлогъ воз—, вз—, н. пр. powzlatać, возлетѣть во множествѣ); (in ſolchen Zuſammenſetzungen bedeutet po in Menge, vieles, und wz in die Höhe, empor, z. B. powzlatać, in Menge emporfliegen).

Powzdać, *s. d.* powzdawać, *s. nd.* отдать, отдавать, übergeben; отступиться, отказаться, отрещися отъ чего, entſagen (einer Sache), niederlegen (ein Amt); kogo na co, осуждать кого на что, einen zu etwas verurtheilen.

Powziąć, *s. d.* взять, faſſen, ergreifen; powziąć wiadomość, получить извѣстїе, Nachricht bekommen. *v.* poymować.

Poymaniec, ńca, *m.* плѣнникъ, Kriegsgefangener, *m.*

Poymować, *s. nd. czę.* poiąć, *s. d.* понимать, понять, begreifen, verſtehen; взять, nehmen; взять въ полонъ, gefangen nehmen (im Kriege); za mąż, итти за мужъ, за кого, zum Manne nehmen; za żonę, жениться на (дѣвицѣ, вдовѣ), zur Frau nehmen. Poymowanie, poięcie, *n.* понятїе, Begriff, *m.*; знанїе, познанїе, Einſicht, Erkenntniß, *f.*

Póyrzeć, *s. d.* pozierać, *s. nd.* взглянуть, взглядывать; воззрѣть, взирать, ſehen, hinſehen, hinblicken. *S.* poyrzenie, *n.*

Póyść, póyśdź, (*praet.* poszedł, *fut.* póyde, póydziesz) *s. d.* пойти, gehen (beſtimmt, an einen beſtimmten Ort); póyśdź, o zakład, биться объ закладъ, wetten; póyśdź z dymem, въ дымъ обратиться, изчезнуть, ſich in Rauch verwandeln, dahin ſchwinden. *S.* poyście, poiście, *n.*; w modę poszło, вошло въ моду, es iſt Mode geworden.

Poza (po въ глаголахъ сложныхъ съ предлогомъ za значитъ почаще или во множествѣ, н. пр. pozabiiać, убить многихъ, pozapisywać, записывать много чего и пр.) (po in zuſammengeſetzten Zeitwörtern mit za bedeutet vieles, in Menge, z. B. pozabiiać, in Menge tödten; pozapisywać, in Menge aufſchreiben ꝛc.)

Pozad, *adv.* позади, позадь, hinten, hinten nach, hinterwärts.

Pożądać, *v.* żądać *et* po.

Pożądany, a, e, (*part. a* pożądać) вождел ѣнный, erwünſcht.

Pożądliwość, *f.* сластолюбїе, похоть, похотливость, Wolluſt, Lüſternheit, Begehrlichkeit, *f.*

Pożądliwy, a, e. *adv.* —wie, похот-

ливый, прихотливый, lüſtern, begehrlich.

Pozaiutro, *adv.* послѣ завтра, übermorgen.

Pozaiutrze, *n.* послѣзавтрѣшній день, der übermorgende Tag, *m.*

Pożalić, *v.* użalić się.

Pożal się Boże! помилуй Боже! Gott erbarme ſich!

Pożałować, *s. d. v.* żałować.

Pozamorski, a, ie, заморскій, jenſeit des Meeres liegend (überſeeiſch).

Pozamorze, *n.* заморье, jenſeit des Meeres liegendes Land, *n.*

Pożar, u, *m.* пожаръ, Feuersbrunſt, *f.*

Pożarcie, *n.* пожираніе, пожраніе, Freſſen, Auffreſſen, *n. v.* pozrzeć.

Pożarty, a, e, пожранный, съѣденный, gefreſſen, aufgefreſſen, *v.* pozrzeć.

Pożarnice, *pl. v.* odra.

Pożartować, *v.* żartować, *et* po.

Pozbawiać, *s. nd.* pozbawić, *s. d.* избавлять, избавить, befreyen (von etwas); лишать, лишить, berauben (einer Sache). *S.* (pozbawianie), pozbawienie, *n.*

Pozbiegać się, *s. d.* сбѣжаться; собраться въ одно мѣсто, zuſammenlaufen, ſich verſammeln.

Pozbierać, *s. d.* собрать съ разныхъ мѣстъ, verſammeln von verſchiedenen Orten.

Pozbywać, *s. nd.* pozbydź, *s. d.* сбывать, сбыть, (съ рукъ) продавать, los werden, verkaufen, veräußern. Pozbydź się, pozbywać się, отдѣлаться, освободиться, ſich los machen, ſich frey machen (von etwas). *S.* pozbywanie, pozbycie, *n.*

Pozdrawiać, *s. nd.* pozdrowić, *s. d.* привѣтствовать, grüßen, begrüßen.

Pozdrawiacz, *m.* ten co pozdrawia.

Pozdrawianie, —wienie, *n.* привѣтствіе, Begrüßung, *f.*; —anielskie, ангельское поздравленіе, (т. е. богородице Дѣво радуйся, и пр.), Engelsgruß, *m.*

Pozdrawialny, a, e, привѣтственный, Begrüßungs=.

Pożęcie, *n. v.* pożynać.

Pożegnać, *s. d. v.* żegnać, pożegnać się z kim, при отъѣздѣ проститься, Abſchied nehmen; świat pożegnać, преставиться, умереть, das Zeitliche geſegnen, ſterben. *S.* pożegnanie, *n.*

Pożer, *m.* кормъ (для птицъ, червей, рыбъ), Fraß, *m.*, Futter *n.* für Vögel, Würmer, Fiſche).

Pożerać, *v.* pozrzeć.

Pożeracz, *m.* pożerca, *m.* прожора, обжора, Freſſer, Vielfraß, *m.*

Pożęty, a, e, пожатый, geerntet, *v.* pożynać.

Pozew, zwu, *m.* позывъ, Vorladung (vor Gericht), *f.*

Poziem, poziom, u, *m.* ровнина, поверхность, плоскость; горизонтъ, Ebene, Oberfläche, Fläche, *f.*; Geſichtskreis, Horizont, *m.*

Poziemka, poziomka, *f.* земляника, Erdbeere, *f. adj.* —mkowy.

Poziemny, poziomny, a, e. *adv.* —nie, низкій, невысокій отъ земли, niedrig, nicht hoch über der Erde; (*fig.*) низкій, подлый, простой, niedrig, gemein, ſchlecht; (*w matem.*) горизонтальный, wagerecht, horizontal; poziemny podatek, поземельное, подать съ земли, Grundſteuer, *f.*, Abgabe von Ländereyen.

Pozierać, *v.* pozrzeć.

Poziewać, *s. nd.* poziewnąć, *s. d. ied.* зѣвать, зѣвнуть, gähnen.

Pozimek, mku, *n.* начало весны, Anfang *m.* des Frühlings.

Poziom, *v.* poziem.

Pozłacać, *s. nd.* pozłocić, *s. d.* позолотить, озлатить, vergolden.

Pozłota, *f.* позолота, Vergoldung, *f.* (*fig.*) прикрасеніе, украшеніе, прикраса, Anſtrich (*fig.*) *m.*

Pozłotnik, *m.* золотильщикъ, Vergolder, *m.*

Pozmiatać, *v. Primit. et* po, смести со многихъ мѣстъ, zuſammenkehren, zuſammenfegen aus mehrern Orten.

Pozmyślać, *s. nd.* выдумать, много чего, ausſinnen, erſinnen vieles, oder in Menge, *v.* zamyślać.

Poznaka, *f.* знакъ, признакъ примѣта, Kennzeichen, Merkmahl, *n.*

Poznawać, *s. nd.* poznać, *s. d.* познавать, познать; узнавать, узнать, erkennen, erfahren, wahrnehmen; się z kim, познакомиться съ кѣмъ, bekannt werden, Bekanntſchaft machen mit jemanden. *S.* poznawanie, poznanie, *n.*

Poznawacz, *m.* poznawca, *m.* знатокъ, Kenner, *m.*

Poznić, *s. nd.* опоздать, verſpäten.

Poznieć, *s. nd.* становиться позднымъ, ſpät werden.

Poznorod, *m.* поздно родившiйся, zu ſpät Geborner, *m.*

Poźny, poźny, a, e. *adv.* poźno, поздный, ſpät.

Pożog, u, *m.* головня, головяшка, Feuerbrand. *m.*

Pożoga, *f.* пожаръ, зажигательство, Mordbrand, *m.*

Pożognik, *m.* зажигатель, Feueranleger, Mordbrenner, *m.*

Pożonąć, *s. d.* догнать, hintreiben, weiter treiben.

Pozór, u, *m.* предлогъ, видъ, äußerer Schein, Anſehen; Vorwand, *m.*

Pozorny, a, e. *adv.* —nie, видный, отличный, anſehnlich, ausgezeichnet; мнимый, кажущiйся, ſcheinbar. *S.* —ność, *f.*

Pozostać, *s. d.* pozostawać, *s. nd.* остаться, оставаться, zurück bleiben, übrig bleiben; bleiben. *S.* pozostanie, pozostawanie, *n.*

Pozostałość, *f.* остатокъ, Reſt, *m.*; оставшееся имѣнiе, hinterlaſſenes Vermögen, *n.*, Nachlaß, *m.*

Pozostały, a, e, остальный, оставшiйся, übrig geblieben, nachgeblieben.

Pozostawić, *s. d.* pozostawiać, *s. nd.* оставить, оставлять послѣ себя, hinterlaſſen.

Pożrzeć, *s. d.* pożerać, *s. nd.* пожрать, пожирать; поглотить, поглощать, freſſen; verſchlingen, verzehren (*propr.* et *fig.*). *S.* pożarcie, pożarcie, *n.*

Pozwać, *s. d.* pozywać, *s. nd.* позвать, позывать (кого къ суду), vorladen (vor Gericht).

Pozwalać, *s. nd.* pozwolić, *s. d.* позволять, позволить; дозволять, дозволить, erlauben, zugeben, zulaſſen, geſtatten. *S.* pozwolanie, —lenie, *n.*

Pozwanie, *n.* званiе въ судъ, Vorladung *f.* vor Gericht.

Pozwaniec, ńca, *m.* отвѣтчикъ, Beklagter, *m.*

Pozwany, a, e, позванный, vorgeladen.

Pozwolenie, *n.* позволенiе, Erlaubniß, *f.*

Pozwowy, a, e, касающiйся, относящiйся до позыва въ судъ, Vorladungs=.

Pożyć, *s. d.* —żywać, *s. nd. czę.* пожить, жить нѣсколько времени, (einige Zeit wo) leben; pożyć kogo, превозмочь, преодолѣть, überwältigen, beſiegen.

Pożycie, *n. S.* сожитiе, Leben, *n.*, Lebensart, *f.*; pożycie w małżeństwie, супружество, Eheſtand, *m.*

Pożyty, a, e, побитый, побѣжденный, geſchlagen, überwältigt, beſiegt.

Pozycya, *f.* мѣстоположенiе, Lage *f.* eines Ortes; (*w aktach*), положенiе, статья, Satz, Artikel, *m.*

Pożyczalnik, *m.* заимодавецъ, Darleiher, *m.* *v.* wierzyciel.

Pożyczka, *f.* заемъ, Darlehn, *n.*, Anleihe, *f.*

Pożyczalny, pożyczkowy, a, e, заемный, Leih=; pożyczalnym sposobem, въ займы, Darlehnsweiſe, als Darlehn.

Pożyczać, *s. nd.* pożyczyć, *s. d.* ссужать, ссудить; въ займы давать, leihen; занять, брать взять въ заемъ, borgen, entlehnen, auf Borg nehmen. *S.* pożyczanie, —czenie, *n.*

Pożynać, *s. nd.* pożąć, *s. d.* пожинать, пожать, einernten. *S.* pożynanie, pożęcie, *n.*

Pozyskać, *s. d.* pozyskiwać, *s. nd.* *czę.* снискать, снискивать; обрѣтать, получить, gewinnen, erhal-

ten, bekommen, erlangen. *S.* pozyskanie, pozyskiwanie, *n.*

Pozyta, *f.* położenie pozwu, отданіе, прибитіе позыва на публичномъ мѣстѣ, Einhändigung der Vorladung, öffentlicher Anſchlag derſelben.

Pożyteczny, a, e. *adv.* —nie, —no, полезный, выгодный, nützlich, vortheilhaft. *S.* —ność, *f.*

Pożytek, tku, *m.* польза, выгода, прибыль, Nutzen, Vortheil, Gewinn, *m.*

Pożytki, *pl.* урожай, reiche Ernte, *f.*

Pożytkować, *s. nd.* пользоваться, nutzen, benutzen.

Pozytura, *v.* postać, postawa, kształt, wzrost.

Pozytywa, *f.* родъ маленькихъ органовъ, Poſitiv, *n.*, tragbare Orgel, *f.*

Pozywać, *v.* pozwać.

Pożywać, *s. nd.* ѣсть, употреблять въ пищу, genießen (Speiſe), eſſen, (*v.* używać); преодолѣть, убить, überwältigen, erlegen.

Pożywiać, *s. nd.* pożywić, *s. d.* пропитывать, пропитать; накормить, ernähren, nähren.

Prababa, *f.* prababka, *f.* прабаба, прабабка, прабабушка, Urgroßmutter, *f.*

Prać, *s. nd.* (*praes.* piorę, pierzesz), pierać, *s. nd.* bieliznę, мыть, стирать бѣлье, waſchen (Wäſche); kogo, бить, колотить кого, einen prügeln, durchwalken. *S.* pranie, *n.*

Praca, *f.* работа, трудъ, Arbeit, Mühe, *f.*

Prąciany, a, e, прутяный, изъ прутьевъ сдѣланный, aus Ruthen gemacht.

Prącie, *n.* ивовый прутъ, Weidenruthe, *f.*; (*collect.*) ивовые прутья, Weidenruthen *f. pl.* (zum Flechten).

Pracować, *s. nd.* работать, трудиться, arbeiten, ſich bemühen.

Pracowitość, *f.* трудолюбіе, Arbeitſamkeit, *f.*

Pracowity, a, e. *adv.* —wicie, —to, трудолюбивый, работливый, arbeitſam; (трудный, mühſam).

Pracownia, *f.* лабораторія, Laboratorium, *n.*

Pracownik, *m.* работникъ, человѣкъ трудолюбивый, Arbeiter, arbeitſamer Menſch, *m.*

Pracz, *m.* промывальщикъ, портомой, Wäſcher, *m.*

Praczka, *f.* прачка, Wäſcherin, *f.*

Praczkarnia, *f.* прачечная, Waſchhaus, *n.*

Praczy, a, e, портомойный, относительный къ прачкамъ, die Wäſcherinnen betreffend.

Prąd, ądu, ędu, *m.* стремленіе рѣки, Schuß, *m.*, reißende Strömung (eines Fluſſes), *m.*; карша, дерево въ водѣ лежащее весьма для судовъ опасное, im Waſſer verſenkter Baum *m.* der Flußſchiffen ſehr gefährlich iſt.

Pardowina, *f.* карша, дерево водою подмытое, vom Waſſer weggeſpielter Baum, *m.*

Pradziad, *m.* прадѣдъ, Urgroßvater, *m.* *adj.* pradziadow, —dowski.

Prąg, *v.* Pręga.

Praglec, glca, *m.* мелкой ленъ, Klanglein, Springlein (Pflanze), *m.*

Pragnąć, *s. nd.* жаждать, хотѣть пить, dürſten; czego, жаждать, жадничать, непомѣрно чего желать, nach etwas dürſten, heftig verlangen, ſich ſehnen.

Pragnienie, *n.* жажда; жадность, алчность, Durſt (*propr. et fig.*) *m.*; Begierde, Sehnſucht, *f.*; czci pragnienie, честолюбіе, Ehrgeiz, *m.*, Ehrſucht, *f.*

Praktyczny, a, e, практическій, praktiſch.

Praktyk, *m.* практикъ, Praktiker, *m.*

Praktyka, *f.* практика, опыть, искуство въ дѣлахъ, Praxis, Ausübung, Erfahrung, *f.*; ворожба, Wahrſagerey, *f.*; происки, козни, пронырства, тайное согласіе, Praktiken, *f. pl.*, Ränke, *m. pl.*, heimliches Einverſtändniß, *n.*

Praktykant, *m.* искусный лѣкарь, адвокатъ, имѣющій много прак-

тики, praktiſcher Arzt, praktiſcher Rechtsgelehrter, *m.*

Praktykarka, *f.* ворожея, Wahrſagerin, *f.*

Praktykarstwo, *n.* вороженіе, гаданіе, Wahrſagerey, *f.*

Praktykarz, *m.* ворожея, гадатель; астрологъ, Wahrſager, Sterndeuter, *m. adj.* —karski.

Praktykować, *s. nd.* исполнять; докторское званіе, отправлять, или званіе адвоката, prakticiren, ausüben; prakticiren als Arzt, als Advokat.

Prałat, *m.* прелатъ (знатная духовная особа), Prälat (vornehmer Geiſtlicher), *m. adj.* —łatski.

Prałatura, *f.* прелатство, Prälatenwürde, *f. v.* prałat.

Pralnia, *f.* прачешная, портойня, Waſchhaus, *n.*

Pralnik, *m.* валекъ, Waſchbläuel, *m.*

Pranie, *n.* мыте, *v.* prać.

Praprababa, *f.* (*dim.* —babka), прапрабаба, Ururgroßmutter, *f.*

Prapradziad, *m.* прапрадѣдъ, Ururgroßvater, *m.*

Praprawnuk, *m.* Ururenkel, *m.*; praprawnuczka, *f.* праправника, праправнучка, Ururenkelin, *f.*

Prasa, *f.* тиски, прессъ, Preſſe (jeder Art), *f.*; —drukarska, печатный станокъ, прессъ, Druckerpreſſe, *f.*; —winna, виноградныя тиски, точило, Weinpreſſe, Kelter, *f.*

Prask, *int.* бацъ! пуфъ! klapp! patſch!

Prask, u, *m.* звукъ, трескъ, шумъ, Knall, Lärm, *m.*, Geräuſch, *n.*

Praskać, *s. d. ied.* prasnąć, *s. nd.* хлопать, хлопнуть, трескать, треснуть, praſſeln, knallen; zerknallen. *S.* praskanie, prasnienie, *n.*

Prasoł, *m.* сольникъ, Salzfactor, *m.*

Prasołka, *f.* пошлина соляная, Salzſteuer, *f.*

Prasołstwo, *n.* продажа соли по мѣлочи, Salzverkauf, Salzſchank, *n.*

Prasować, *s. nd.* жать, вынимать, давить (въ тискахъ), preſſen; żelazkiem (bieliznę), утюжить, гладить утюгомъ (бѣлье), biegeln, plätten (Wäſche).

Prasownia, *f.* давильня, точило, мѣсто гдѣ стоятъ тиски, Preßhaus, Kelterhaus, *n.*

Prasownik, *m.* давильщикъ, Preſſer, *m.*; передорщикъ, Drucker, *m.*

Praszczę, ęcia, *n.* (*obs.*) прутикъ, розга, Spießruthe, Spießgerte, *f.*

Prątek, tka, *m.* прутикъ, kleine Gerte, *f.*; зародышъ, растокъ, Keim, *m.*

Prawda, *f.* правда, истинна, Wahrheit, *f.*; prawda stołowa, поддонникъ, Schüſſelring, *m.*

Prawdomowny, a, e, правду говорящій, правдивый, die Wahrheit redend, wahrhaft; —mowstwo, *n.* правдивость, Wahrhaftigkeit, *f.*

Prawdopodobieństwo, *n.* prawdopodobność, *f.* вѣроятность, Wahrſcheinlichkeit, *f.*

Prawdopodobny, a, e. *adv.* —nie, —no, вѣроятный, wahrſcheinlich.

Prawdowierny, *v.* prawowierny.

Prawdzić, *v.* sprawdzać, sprawdzić.

Prawdziwość, *f.* правдивость, наблюденіе правды, Wahrhaftigkeit, *f.*; подлинность, Wirklichkeit, Echtheit, *f.*

Prawdziwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, правдивый, истинный, подлинный, настоящій, wahr; wahrhaft, echt (ächt); правдивый, правду говорящій, правдолюбивый, wahrhaft, die Wahrheit redend, wahrheitliebend.

Prawić, *s. nd.* (*obs.* говорить, reden); говорить пустяки, albernes Zeug reden.

Prawica, *f.* (*w biblii*), десница, die rechte Hand, *f.* prawica, prawiczka, *v.* prawiczka.

Prawiczka, *f.* (*vulg.*) дѣвица, дѣвственница, reine Jungfer, *f.*

Prawiczeństwo, *n.* дѣвство, Jungferſchaft, *f.*

Prawidło, *n.* prawidełko, *n. dim.* правило, Richtſchnur, Regel, *f.* (*propr. et fig.*).

Prawie, *adv.* почти, faſt, beynahe; около, ungefähr.

Prawnicki, a, ie, юридическiй, juriſtiſch.

Prawnictwo, *n.* правовѣдѣнiе, законовѣдѣнiе, Rechtsgelehrſamkeit, Rechtswiſſenſchaft, *f.*

Prawnik, *m.* законовѣдецъ; стряпчей, адвокатъ, Rechtsgelehrter; Sachwalter, Advocat, *m. adj.* —niczy.

Prawność, *f.* справедливость, законность, Rechtmäßigkeit, Geſetzmäßigkeit, *f.*; законовѣдѣнiе, Rechtsgelehrſamkeit, *f.* (*v.* prawnictwo); судопроизводство, gerichtliches Verfahren, *n.*; prawność lat, возрастъ совершенный, лѣта совершенныя, Mündigkeit, *f.*

Prawnuczka, *f.* правнука, правнучка, Urenkelin, *f.*

Prawnuk, *m.* правнукъ, Urenkel, *m.*

Prawny, a, e. *adv.* —nie, —no, законный, geſetzmäßig, geſetzlich.

Prawo, *n.* законъ, Geſetz, *n.*; право, Recht, *n.*; судъ, Gericht, *n.*; тяжба, Rechtshandel, Proceß, *m.*; правоискуство, законовѣдѣнiе, Rechtsgelehrſamkeit, *f.*, die Rechte, *n. pl.*; prawa, права, преимущественныя права, Rechte, Vorrechte, *n. pl.*

Prawo, *adv.* w prawo, na prawo, на право, rechts um!

Prawodawca, *m.* законодавецъ, законодатель, Geſetzgeber, *m.*

Prawodawczy, a, e, законодательный, geſetzgebend; władza prawodawcza, законодательная власть, geſetzgebende Gewalt, *f.*

Prawodawstwo, *n.* законодательство, Geſetzgebung, *f.*

Prawokażca, prawołomca, *m.* нарушитель законовъ, Uebertreter *m.* der Geſetze.

Prawokąt, *m.* (*w matem.*), прямый уголъ, rechter Winkel, *m.*

Prawokątny, a, e, прямоугольный, rechtwinklig.

Prawołomność, *f.* —łomstwo, *n.* нарушенiе законовъ, Uebertretung *f.* der Geſetze.

Prawołomny, a, e. *adv.* —nie, —no, законопреступный, die Geſetze übertretend.

Prawosad, *m.* (*w matem.*) синусъ, Sinus, *m.*

Prawostawnica, *v.* Srzodwaga.

Prawostawny, a, e. *adv.* —nie, (*w matem.*) перпендикулярный, ſenkrecht; (*w fortyfik.*), правильный, регулярный, regulär. *S.* —ność, *f.*

Prawować się, *s. nd.* тягаться, спориться по суду, proceſſiren, ſtreiten vor Gericht.

Prawowierny, a, e, правовѣрный, rechtgläubig; —wierność, *f.* правовѣрiе, Rechtgläubigkeit, *f.*

Prawość, *f.* законность; искренность, Rechtmäßigkeit, Rechtlichkeit, Redlichkeit, *f.*

Prawy, a, e, правый, recht (auf der rechten Seite); prawa ręka, правая рука, die rechte Hand, *f.*; правый, надлежащiй, настоящiй, recht, gehörig, richtig, echt; правый, законный, recht, geſetzmäßig; prawa żona, законная жена, rechte Frau, *f.*

Prążka, *f.* полоса, черта, линiя, Streif, Strich, *m.*; Linie, *f.* *v.* pręga.

Prążkowaty, a, e, полосатый, geſtreift.

Prażmo, *n.* пряженые колосья, geröſtete Aehren (Sangen), *f. pl.*

Prażony, a, e, (*part. a* prażyć, пряженный, geröſtet, geprägelt.

Prażyć, *s. nd.* пряжить, сушить на огнѣ, prägeln, ſchmoren; am Feuer dörren; (*fig.*) колотить, durchprügeln.

Prebenda, *f.* пребенда, духовный доходъ, Präbende, Pfründe, *f.*

Prebendarz, *m.* пребендарiй, Präbendar *m.* der eine Pfründe hat.

Pręcik, *m. dim. a* pręt, *v.* pręt.

Pręciuchny, prędciuchny, —uczki, *v.* prędki.

Precz, *adv.* прочъ, weg, fort.

Prędki, a, ie, (*augm.* pręciuchy, prędciuchny, —uczki), скорый, быстрый, ſchnell, geſchwind; торопливый, haſtig, voreilig.

Prędko, *adv.* prędzey, *comp.* скоро,

ſchnell, geſchwind; na prędce, на скоро, на скорую руку, in der Eil.

Prędkomowny, a, e. *adv.* — nie, — no, рѣзвый, бѣглый, торопливый, въ рѣчахъ, ſchnell, voreilig im Reden. *S.* — ność, *f.*

Prędkonogi, a, ie, скороногїй, ſchnellfüßig.

Prędkopis, *m.* скорописецъ, Schnellſchreiber, *m.*

Prędkość, *f.* скорость; торопливость, Schnelligkeit, Geſchwindigkeit, Voreiligkeit, *f.*

Predykant, *m.* проповѣдникъ протестанскїй, proteſtantiſcher Prediger, *m.*

Prefekt, *m.* префектъ, начальникъ надъ училищемъ, Präfect, Vorſteher einer (Jeſuiten=) Schule, *m.*

Pręga, *f.* prąga, *f.* prążka, *f. dim.* полоса, черта, Streif, Strich, *m.*; мозоль отъ удара, Schwiele *f.* von einem Schlage.

Pręgierz, *m.* позорный столбъ, Pranger, *m.*

Prenumerata, *f.* пренумерацїя, подписка, Vorausbezahlung, Pränumeration, *f.*

Prenumerować, *s. nd.* пренумеровать; подписаться, дать впередъ деньги, voraus bezahlen, pränumeriren.

Prerogatywa, *f.* zaszczyt, преимущество, Vorzug, *m.*, Vorrecht, *n.*

Preskrypcya, *f.* dawność, (*w prawie*) давность, просрочка, Verjährung, *f.*

Preskrypt, *m.* przcpis, предписанїе (лѣкаря), Vorſchrift *f.* (eines Arztes); приказъ, Verordnung, *f.*

Pręt, *m.* прутъ, лоза, Gerte, *f.*, Stecken, *m.*; pręt żelazny, желѣзной прутъ, eiſerner Stab, Vorhangsſtab, *m.*; pręt mierniczy, рута, мѣра седьми локтей съ половиною, Ruthe, *f.* (Längenmaaß, *n.*); стрѣлка у солнечныхъ часовъ, Sonnenuhrweiſer, *m.*

Prętki, prętko, *v.* prętki.

Prętowy, a, e, прутовый, прутяный, Gerten=; von Ruthen geflochten; (*w artyller.*) prętowe kule, цѣпныя ядра, Kettenkugeln.

Prewencya, *v.* przesąd.

Prezencya, *f. v.* obecność, przytomność.

Prezenta, prezentacya, *f.* представленїе, на духовное мѣсто, Präſentation, Vorſtellung *f.* zu einem geiſtlichen Amte; (*w prawie*) явка, заявленїе (документовъ и пр.), Vorlegung (von Documenten rc.), *f.*

Prezent, u, *m. v.* podarunek.

Prezentować, *s. d.* представлять (н. пр. кого у дворца и пр.), präſentiren, vorſtellen (z. B. jemanden bey Hofe rc.), *n.* Prezentować broń, отдать честь ружьемъ, das Gewehr präſentiren.

Prezerwa, prezerwatywa, *f.* предохранительное лѣкарство, Vorbauungsmittel, Präſervativ, *n.*

Prezes, *m.* предсѣдатель, президентъ, Vorſitzer, Präſes, Präſident, *m.*

Prezumpcya, *v.* uprzedzenie, przesąd.

Prężyć, *s. nd.* натягивать, напрягать, ſpannen, dehnen.

Prezydent, a, *m.* президентъ, предсѣдатель, Präſident, Vorſitzer, *m.* *adj.* — entski.

Proba, *f.* probka, *f. dim.* проба (во всякомъ значенїи сего слова), Probe (in jeder Bedeutung dieſes Worts), *f.* Proba drukarska, корректурный листъ, Correcturbogen, *m.*; пытка, Folter, Tortur, *f.*

Probacya, *f.* послушанїе (въ монастырѣ), Probejahr, Noviziat, *n.*

Probalnia, *f.* пробирная печь, Probierofen, *m.*

Próbant, *m.* послушникъ (въ монастырѣ), Novize, *m.*; — antka, *f.* послушница, Novize, *f.*

Probata, *f.* (*w prawie*) доказательство, доводъ, Beweis (vor Gericht), *m.*

Probierz, *m.* пробирщикъ, вардейнъ, Probierer, Münzwardein, *m.*

Probny, a, e, пробный; пробирный, die Probe haltend, Probier=.

Proboszcz, *m.* пробстъ, протоiерей, протопопъ, Probſt, *m.*;

probostwo, *n.* чинъ пробста, Würde *f.* eines Probſtes. *adj.* proboszczy.

Probować, *s. nd.* пробовать, испытывать, probieren; доказывать, доказать, beweiſen, darthun.

Próć, *v.* pruć.

Proca, *f.* праща, Schleuder, *f. adj.* procny.

Procarz, procnik, *m.* пращникъ, Schleuderer, *m.*

Proceder, u, *m.* (*w prawie*) производство дѣла, Verfahren, *n.*, Procedur, *f.*

Procent, u, *m.* процентъ, Procent, *n.*; Intereſſe, *f.*, Zinſen, *m. pl.*

Proces, u, *m.* тяжба, процессъ, Rechtshandel, Proceß, *m.*

Processya, *f.* ходъ (торжественный), процессія, Aufzug, *m.*, Proceſſion, *f.*

Proch, u, *m.* пыль; порохъ, Staub, *m.*; Schießpulver, Pulver, *n.*

Próchnieć, *s. nd.* червивѣть; гнить, wurmſtichig werden; faulen. *S.* prochnienie, *n.*

Próchno, *n.* гнилая вещь, гнилое дерево, etwas Gefaultes, faules Holz, *n.* трутъ изъ такого дерева, Zunder *m.* von ſolchem Holze; чернозем, Gartenerde, *f.*

Prochownia, *f.* пороховой заводъ; пороховой магазеинъ, Pulvermühle, *f.*; Pulvermagazin, *n.*, Pulverthurm, *m.*; пороховой ящикъ, Pulverwagen, *m.*

Prochownica, *f.* prochowniczka, *dim.* пороховица, Pulverhorn, *n.*

Prochownik, *m.* пороховщикъ, пороховой мастеръ, Pulvermacher, Pulvermüller, *m.*

Prochowy, a, e, пороховый, von Pulver, Pulver=.

Prochnik, *v.* procarz.

Procny, a, e, пращный, Schleuder=, *v.* proca.

Prócz, *v.* oprócz.

Produkt, u, *m.* произведеніе, продуктъ, Erzeugniß, Product, *n.*; (*w arytm.*) произведеніе (отъ умноженія одного числа на другое), Product (in der Multiplication), *n.*

Profanować, *s. nd.* опоганить, осквернить святыню, entweihen.

Profes, a, *m.* монахъ который уже присягу учинилъ, постриженный монахъ, Mönch *m.* der das Kloſtergelübde bereits abgelegt (der Profeß gethan) hat.

Profes, u, *m.* монашеская присяга, Kloſtergelübde, *m.*, Profeß, *m.*

Professor, *m.* профессоръ, Profeſſor, *m. adj.* —orski.

Professorstwo, *n.* профессорство, профессорское мѣсто, Profeſſur, Profeſſorſtelle, *f.*

Professya, *f.* монашеская присяга, Kloſtergelübde, *n.*, Profeß, *m.*; ремесло, Handwerk, *n.*, Profeſſion, *f.*

Profit, u, *m.* прибыль, барышъ, корысть, польза, Gewinn, Nutzen, Profit, *m.*

Profitka, *f.* наставка на подсвѣчникъ, въ которую ставятся огарки, Lichtknecht, *m.*

Profitować, *v.* zyskiwać.

Profos, *m.* профосъ, Profoß, *m.*

Próg, u, *m.* порогъ, Schwelle, *f.*; (*fig. et poet.*) домъ, жилище, Haus, *n.*, Wohnung, *f.*; rzeczne progi, пороги (въ рѣкѣ), Waſſerfälle, *m. pl.*

Prognostyk, u, *m.* предсказаніе; предзнаменованіе, Vorherſagung; Vorbedeutung, *f.*, Vorzeichen, *n.*

Prognostykowac, *s. nd.* предсказывать, предвѣщать, vorherſagen.

Proiekt, u, *m.* намѣреніе, предпріятіе, замыселъ, проектъ, Entwurf, *m.*, Vorhaben, Project, *n.*

Proiektnik (proiekcista), *m.* выдумщикъ, прожектеръ, Projectmacher, *m.*

Proiektować, *s. nd.* замыслить, предпринимать, прожектировать, Projecte machen.

Proklama, proklamata, proklamacya, *f.* провозглашеніе, объявленіе, Proclamation, *f. v.* obwołanie, ogłoszenie.

Prokuracya, *f.* prokuratorstwo, *n.* стряпчество, хожденіе по приказнымъ дѣламъ, Sachwaltung, *f.*, Advociren, *n.*; полномочіе, Procura, *f.*

Prokurator, *m.* стряпчїй, дѣло-водецъ, адвокатъ, Sachwalter, Advocat, *m. adj.* —torski.

Prokurować co komu, *v.* stręczyć, nastręczać.

Prolog, *m.* (*v.* przedmowa, przemowa), прологъ (въ драматическихъ сочиненїяхъ), Prolog, *m.*

Prom, *v.* prum.

Promenada, *v.* przechadzka.

Promień, ia, *m.* лучъ, Strahl, *m.*; (*w matem.*) радїусъ, полупоперечникъ, Halbmeſſer, Radius, *m.*

Promienić się, испускать лучи, сїять, ſtrahlen.

Promienisty, a, e, лучезарный, ſtrahlend; лучеобразный, ſtrahlenförmig. *S.* —tość, *f.*

Promocya, *f.* производство (въ какой чинъ) повышенїе, Beförderung (zu einer Ehrenſtelle), *f.*, Erhebung, *f.*

Promot, a, *m.* имѣющїй степень университетскую, Graduirter, Promovirter, *m.*

Promowować, *s. nd.* возвышать въ какое достоинство, befördern, erheben (zu einer Ehrenſtelle), promoviren.

Promyk, —mycken, czka, *m.* (*dim. a* promień) малый лучъ, kleiner Strahl, *m.*

Pronuncyacya, *v.* wymawianie, wymowa.

Propek, pka, *m.* (*obs.*) пробка, Stöpſel, Pfropf, *m.*

Proponować, *s. nd.* предлагать, представлять, vorſchlagen.

Proporcya, *f.* пропорцїя, соразмѣрность, Verhältniß, *n.*, Proportion, *f.*

Proporcyonalny, a, e. *adv.* —nie, пропорцїональный, соразмѣрный, соотвѣтственный, proportionirt. *S.* —ność, *f.*

Propornik, *m.* (*obs.*) прапорщикъ, Fähnrich, *m.*

Proporczyk, *m. dim.* прапоръ, малое знамя на пикѣ уланской, kleine Fahne *f.* an einem Spieße.

Proporzec, rca, *m.* копье съ знаменемъ, Spieß *m.* mit einer Fahne; (*fig.*) воина; власть, Krieg, *m.*; Macht, *f.*

Propozycya, *f.* өема, предложенїе, Propoſition (in der Logik), *f.*

Propozycya, *f.* propozyt, *m.* предложенїе, представленїе, Vorſchlag, Antrag, *m.*

Propryetarz, *m.* хозяинъ, владѣлецъ, Eigenthumsherr, *m.*

Proroctwo, *n.* пророчество; предсказанїе, Prophezeyung, Weiſſagung; Prophetenwürde, *f.*

Prorok, *m.* пророкъ, Prophet, *m. adj.* prorocki.

Prorokować, *s. nd.* пророчествовать; предвѣщать, prophezeyen, weiſſagen.

Prośba, *v.* prożba.

Prościć, *s. d.* прямить, gerade machen.

Prościeć, *s. nd.* прямиться, дѣлаться прямымъ, gerade werden.

Prościna, *f.* прямая дорога, gerader Weg, *m.*; прямый видъ, gerade Ausſicht, *f.*

Prościuchny, prościuteńki, *v.* prosty.

Prosiany, a, e, просяный, Hirſen=, von Hirſen.

Prosić, *s. nd.* (*praes.* proszę, prosisz), просить, bitten. Prosić się, проситься; сильно просить, просить позволенїя, отправиться куда, inſtändig bitten, um Erlaubniß bitten, wohin zu gehen 2c.

Prosić się, *s. nd.* (*praes.* prosię), пороситься, ferkeln.

Prosiciel, *m.* проситель, der bittet, *m.*

Prosicielka, *f.* просительница, die bittet, *f.*

Prosię, cia, *n.* prosiątko, *dim.* порося, поросенокъ, Ferkel, Spanferkel, *n.*

Prośna świnia, *f.* супоросая свинья, trächtige Sau, *f.*

Prosiak, *m.* поросенокъ, молодая свинка, (großes) Ferkel, *n.*; junges Schwein, *n.*

Proso, *n.* просо, Hirſe, *m.* (*f.*)

Prospekt, u, *m.* видъ, проспектъ, Ausſicht, *f.*

Prost, w prost, na prost, прямикомъ; прямо, прямою дорогою,

gerade aus, gerades Weges; запросто, напрямки, geradezu, ſchlechtweg.
Prostactwo, *n.* простота, глупость, Einfalt, Dummheit, *f.*; (*collect.*) простый народъ, das gemeine Volk, *n.*
Prostak, *m.* простякъ, глупецъ, Einfaltspinſel, Dummkopf, *m.*; простолюдинъ, gemeiner Mann, *m.*
Prostaczka, *f.* простая женщина, gemeines Weib, *n.*
Prosto, *adv.* (prościey, *comp.* prościuteńko, prościutko, *augm.*) прямо; просто, gerade; ſchlechtweg.
Prostka, *f.* простая водка, gemeiner, ſchlechter Branntwein, *m.*
Prostokąt, *m.* (*w matem.*) прямоугольникъ, Rechteck, *n.*
Prostokątny, a, e, прямоугольный, rechtwinkelig.
Prostokreślny, a, e, прямолинейный, geradlinig.
Prostopadły, a, e, перпендикулярный, отвѣсный, ſenkrecht. *S.* —łość, *f.*
Prostostaw, —wnica, *v.* stawnoprostownica.
Prostostawny, *v.* stawnoprosty.
Prostoszczéry, a, e. *adv.* —erze, простосердечный, простодушный, aufrichtig; —szczerość, *f.* простосердечїе, простодушїе, Aufrichtigkeit, *f.*
Prostoszyi, iego, *m.* кто шею прямо носитъ, der den Hals ſteif hält.
Prostota, *f.* простота, Einfalt, *f.* *v.* prostactwo.
Prostować, *s. nd.* прямить, выпрямить, gerade machen; поставить прямо, gerade ſtellen, richten.
Prosty, a, e, (*augm.* prosciuchny, —ciutenki, —ciusienki), прямый, gerade; простый; несложный, обыкновенный, einfach, nicht zuſammengeſetzt, gewöhnlich, gemein; простый, не хорошїй, худый, gemein, ſchlecht, gering; prosty żołnierz, рядовый, рядовый солдатъ, Gemeiner, gemeiner Soldat, *m.*
Proszczek, szczka, *m.* божье дерево, (Abrotanum Sylvestre), wilde Stabwurz, *f.*, Eberreis, *m.*

Proszę, *v.* prosić.
Proszek, szka, *m. dim. a* proch, *v.* proch, порошокъ (лѣкарственный), Pulver (zum Einnehmen), *n.*
Proszkować, *s. nd.* истирать въ порошокъ, Pulver reiben, pulveriſiren.
Prószyć, pruszyć, *s. nd.* пылить, ſtäuben.
Protekcya, *f.* покровительство, Schutz, *m.*, Protection, *f.* *v.* obrona, opiera.
Protestacya, *f.* (*w prawie*) протестъ, Proteſt, *m.*, Proteſtation, *f.*
Protestant, *m.* протестантъ, Proteſtant, *m. adj.* —antski.
Protestować, protestować, *s. nd.* протестовать, proteſtiren.
Protokoł, protokuł, u, *m.* протоколъ, Protocoll, *n.*
Protopop, *m.* протопопъ, Protopope, (ruſſiſcher oder griechiſcher Erzprieſter).
Protunkowy, *v.* tymczasowy.
Prowad, *m.* *v.* prowadzenie *in* prowadzić. погребальные проводы, Leichenzug, *m.*
Prowadzić, *s. nd.* весть (во всякомъ значенїи сего слова), führen (in jeder Bedeutung dieſes Worts). *S.* prowadzenie, *n.*
Prowent, u, *m.* доходъ, Einkommen, *n.*, Einnahme, *f.*
Prowiant, u, *m.* провїантъ, хлѣбный запасъ, Proviant, Mundvorrath, *m.*, Lebensmittel, *n. pl.*
Prowiantmagister, —mayster, stra, *m.* провїантъ-мейстеръ, Proviantmeiſter, *m.*
Prowiantować, *s. nd.* запасать, запасти хлѣбомъ, mit Proviant verſehen, verproviantiren.
Prowidować, *s. nd.* opatrywać kogo czém, снабжать, снабдить, кого чѣмъ, verſehen, verſorgen (einen mit etwas).
Prowincya, *f.* провинцїя, область, уѣздъ, Provinz, *f.*
Prowincyał, *m.* провинцїалъ, главный начальникъ надъ всѣми монастырями своего ордена, Provinzial, Ordens-Provinzial, *m.*
Powincyalny, a, e, провинцїальный,

уѣздный, областный, окружный, provinziell.

Prowincyalstwo, *n.* достоинство провинціала духовнаго, Provinzialswürde, *f.*

Prowizor, *m.* надзиратель госпиталя, Hoſpitalaufſeher, *m.*; (*w aptece*) провизоръ, Proviſor (in einer Apotheke), *m.*

Prowizya, *f.* запасъ, Vorrath, *m.*; (*obs.* жалованье, Gehalt, *m.*); процентъ, ростъ, Intereſſen, Zinſen, *f. pl.*

Proźba, prośba, *f.* прозьба, Bitte, *f.*; прошеніе (челобитная), Bittſchrift, *f.*

Prożek, żka, *m. dim. a* próg. (*v.* próg); лады (на скрипкахъ), Griffbret *n.* an der Violine.

Próżniactwo, *n.* праздность, Müßiggang, *m.*

Próżniak, *m.* празднолюбецъ, лѣнивецъ, Müßiggänger, *m. adj.* próżnacki.

Próżno, *adv.* порожнемъ, порожмя, leer; напрасно, тщетно, vergebens, umſonſt.

Próżność, *f.* пустота, Leere, *f.*; пустое мѣсто, leerer Raum, *m.*; суета, тщетность, Eitelkeit, *f.*

Próżnować, *s. nd.* вести праздную жизнь, müßig gehen.

Próżny, próżen, żna, żne, порожній, пустый, leer (*propr.* et *fig.*); напрасный, тщетный, eitel, vergeblich; тщеславный, суетный, eitel, eingebildet; праздный, безд ѣльный, müßig, geſchäftlos.

Prozodya, *f.* просодїя, Proſodie, *f.*

Pruć, (*praes.* pruię, —iesz, porę, —rzesz), пороть, trennen, zertrennen; разрѣзывать (мертвое тѣло), (einen Leichnam) ſeciren; (уничтожить, vereiteln).

Prum, *m.* паромъ, поромъ, Fähre, *f.*, Prahm, *m.*

Pruśnica, *f.* земля твердая и сухая, неспособная къ паханїю, harter, untauglicher Boden *m.* zum Ackerbau.

Pruszyć, *v.* prószyć.

Pryciać, *s. nd.* обонять, искать слѣдовъ звѣря, wittern, einem Wilde nachſpüren; изслѣдовать, nachforſchen, nachſpüren.

Prym, u, *m.* предпочтенїе, преимущество, Vorzug, *m.*

Prymas, *m* примасъ, первенствующїй Архїепископъ въ какомъ государствѣ, Primas, oberſter Erzbiſchof *m.* in einem Reiche. *adj.* prymasowski, prymacialny.

Prymasostwo, *n.* приматство, санъ, достоинство примаса, Primaswürde, *f.*, Primat, *n.*

Pryncmetall, *m.* pryncmetal, *m.* принцметаллъ, родъ смѣси металлической, Prinzmetall, *n.*

Pryncypal, *m.* господинъ, принципалъ, Prinzipal, *n.*

Pryncypalny, a, e, главный, знатнѣйшїй, vornehmſter; erſter, hauptſächlichſter.

Prysk, u, *m.* раскаленные угли, жаръ, glühende Kohlen, Gluht, *f.*

Pryskować, *s. nd.* клеймить, выжигать клейма, brandmarken; разрѣзать ноздри у лошади, einem Pferde die Naſenlöcher aufſchlitzen.

Pryskać, *s. nd.* prysnąć, *s. d.* прыскать, прыснуть, ſpritzen.

Pryszcz, pryszczel, *m.* прыщъ, пузырь, Hitzblaſe, Finne *f.* auf der Haut.

Pryszczeć, pryszczeć się, *s. nd.* прыщеватѣть, становиться прыщеватымъ, voller Blaſen werden.

Prywat, a, *m.* частный, приватный человѣкъ, Privatmann, *m.*

Prywata, *f.* частная выгода, Privatvortheil, *m.*

Prywatnik, *m.* корыстолюбивый человѣкъ, eigennütziger Menſch, *m.*

Prywatny, a, e. *adv.* —nie, —no, приватный; частный, Privat-.

Prywet, u, *m.* нужникъ, нужное мѣсто, отходъ, Abtritt, *m. adj.* —wetny, —wetowy.

Prywetnik, *m.* заходникъ, золотарь, Abtrittsräumer, *m.*

Pryzma, *f.* (*w matem.*) призма, Priſma.
Prządca, *m.* **prządek**, **dka**, *m.* прядильщикъ, Spinner, *m.*
Prządka, *f.* пряха, прядильщица, Spinnerin, *f.*
Prządziono, *v.* przędziono.
Przałka, *f.* родъ груши, Art Birne, *f.*
Prząśdź, **przęśdź**, (*praes.* przędę, przędziesz), *s. nd.* прясть, ſpinnen; (*fig.*) умышлять, сплетать, замышлять, (*fig.*) ſpinnen, erſinnen, ausſinnen. *S.* przędzenie, *n.*
Prząślić (konopie), *s. nd.* чесать (ленъ), hecheln.
Przaśdnik, *m.* хлѣбъ безквасный, ungeſäuertes Brod, *n.*
Przasny, a, e. *adv.* —no, прѣсный, безквасный, ungeſäuert; przasny miód, сырецъ, сотовый медъ, roher (noch nicht zu Meth gemachter) Honig. *S.* —ność, *f.*
Prze, *praep. insep.*, пре, пере (только въ сложности), durch, über, um, vor, ver (in Zuſammenſetzungen).
Przebaczyć, *s. d.* przebaczać, *s. nd.* простить, отпускать кому какую вину, verzeihen.
Przebić, *s. d.* przebiiać, *s. nd.* пробить, пробивать; проколоть, пронзить, durchſchlagen, durchſtechen, durchbohren, durchdringen (*propr.* et *fig.*). *S.* przebicie, przebiianie, *n.*
Przebieg, u, *m.* перебѣгъ, скорый переходъ, ſchnelles Durchlaufen, *n.*; поперечная дорога, Querweg, *m.*; (*fig.*) przebiegi, *pl.* происки; уловки, коварства, Schliche, Ränke, Kniffe, *m. pl.*
Przebiegać, *s. nd.* przebiedz, przebiegnąć, *s. d.* перебѣжать, пробѣжать, durchlaufen; пробѣжать, пересмотрѣть, überlaufen, flüchtig durchſehen; перебѣжать на другую сторону, überlaufen, übergehen auf die andere Seite; —się, бродить, гулять, herum laufen, ſpazieren. *S.* przebieganie, przebiegnienie, —bieżenie, *n.*
Przebiegacz, *m.* ten co przebiega.
Przebiegły, a, e. *adv.* —le, —ło, пронырливый, коварный, хитрый, liſtig, ränkevoll, durchtrieben. *S.* —łość, *f.*
Przebielać, *s. nd.* przebielić, *s. nd.* перебѣливать, перебѣлить, durch und durch weiß machen.
Przebierać, *s. nd.* przebrać, *s. nd.* перебрать, перебирать, durchwühlen, um zu wühlen; выбирать, избирать, wühlen, ausſuchen, ausleſen; kogo, переодѣть, переодѣвать, einen kleiden, umkleiden, verkleiden; —się, пробираться, пробраться, ſich durcharbeiten. *S.* przebienanie, przebranie, *n.*
Przebieracz, *m.* ten co przebiera.
Przebierny, a, e, который очень любить выбирать вкусныя кушанїя и пр., der ſehr wählt in leckern Speiſen ꝛc.
Przebieżenie, *n. v.* przebiegać.
Przebiiać, *v.* przebić.
Przebitka, *f.* (*w gornictwie*) проходъ подземельной изъ одной рудокопной ямы въ другую, Quergang (im Bergwerke), *m.*
Przebłyskać, *s. d.* —błyskiwać, *s. nd. czę.* просверкать, проблескивать, durchſchimmern, durchblitzen.
Prze bóg, *int.* бога ради! боже мой! um Gottes willen! mein Gott!
Przebor, u, *m.* излишество взятое сверхъ надлежащаго количества, Ueberſchuß, *m.*, zuviel ausgenommenes (die gehörige Summe überſteigendes) Geld.
Przebóy, oiu, *m.* проломъ, Durchbruch, *m.*; iśdź na przebóy, пробиваться (сквозь непрїятельское войско), ſich durchſchlagen, durchzuſchlagen ſuchen.
Przebraniec, ńca, *m.* выбранный избранный, отборный, ein auserwählter, auserleſener Mann, *m.*
Przebrany, a, e, (*part. a* przebrać, *v.* przebrać *in* przebierać); *adv.* -nie, -no. *S.* —ność, *f.*
Przebrnąć, *s. d. ied.* przebrodzić, *s. d.* przebradzać, *s. nd.* перебродить; въ бродъ черезъ воду переправиться, durchwaten (*propr. et fig.*).
Przebudować, *s. d.* перестроить,

umbauen; anders bauen; издержать много, на строенїе, verbauen (viel Geld).

Przebudzić, *s. d.* przebudzać, *s. nd.* прервать сонъ, безпокоить, im Schlafe ſtören, beunruhigen. *S.* przebudzenie, *m.*

Przebydź, *s. d.* przebywać, *s. nd.* пребыть, пребывать; пробыть, пробывать, ſich wo aufhalten; остаться, оставаться, bleiben, verweilen; перейти, переправиться, переступить, übergehen (über etwas, über Berge, Flüſſe rc.); превозмочь, преодолѣть, überwinden (Hinderniſſe, Schwierigkeiten). *S.* przebycie, przebywanie, *n.*

Przebyt, *m.* пребыванїе, Aufenthalt, *m.*; преодолѣнїе, Ueberwindung, Ueberſtehung, *f.*

Przeć, *s. nd.* переть, давить, ſtemmen, drücken; —się czego, отрицаться, leugnen; сопротивляться, widerſtehen, ſich widerſetzen.

Przeć, *s. nd.* прѣть; выпрѣть, ſich erhitzen; потѣть, ſchwitzen.

Przecedzić, *s. nd.* przecedzać, *s. nd.* перецѣдить, перецѣживать, durchſeihen. *S.* przecedzenie, —dzanie, *n.*

Przedcedziciel, *m.* ten co przecedza.

Przeceniać, *s. nd.* —cenić, *s. d.* съ лишкомъ много просить за товаръ, запрашивать, überſetzen (im Handel), übertheuern. *S.* przecenianie, —nienie, *n.*

Przechadzać, *v.* przeyśdź.

Przechadzka, *f.* прогулка, прогуливанїе, Spaziergang, *m.*

Przecharsły koń, *m.* запаленная лошоль, замученная гоньбою, abgetriebenes, erhitztes Pferd, *n.*

Przechera, przechyra, *m.* наглый насмѣшникъ, naſeweiſer Spötter, *m.*

Przechód, u, *m.* переходъ, проходъ, Durchgang (Ort zum Durchgehen), *m.*; переходъ, прохожденїе, Durchgang, Durchzug, Durchmarſch, *m.*; отходъ, заходъ, нужное мѣсто, Abtritt, *m.*, heimliches Gemach, *n.*

Przechodni, ia, ie, проходный, чрезъ что проходить можно, mit einem Durchgange verſehen.

Przechodzić, *v.* przeyśdź.

Przechowek, wka, *m.* мѣсто, гдѣ сохраняютъ что (н. пр. скотину) чрезъ зиму, Ort, wo man etwas (z. B. das Vieh) überwintert; (*fig.*) прибѣжище, Zufluchtsort, *m.*

Przechować, *s. d.* przechowywać, *s. nd.* *czę.* сохранить, сохранять; сберечь, сберегать, aufbewahren, verwahren; укрыть, укрывать, verſtecken, verhehlen. *S.* przechowanie, —wywanie, *n.*

Przechowywacz, *m.* ten co przechowywa; утайщикъ, который даетъ прибѣжище ворамъ, Hehler, Diebeshehler, *m.*

Przechrzcić, *s. d.* перекрестить, съ изнова крестить, umtaufen, vom neuen taufen; переименовать; перемѣнить имя, umtaufen (*fig.*), anders benennen.

Przechrzcik, *m.* перекрещенецъ, крещеный жидъ, getaufter Jude, *m.*

Przechrzcianka, *f.* крещеная жидовка, getaufte Jüdin, *f.*

Przechwalić, *s. d.* przechwalać, *s. nd.* весьма хвалить, чрезмѣрно возвышать, übertrieben loben.

Przechwałka, *f.* чрезмѣрная похвала, übertriebenes Lob, *n.*; (*fig.*) угроза, Drohung, *f.*

Przechwycić, *s. d.* —chwytać, *s. d.* *czę.* —chwytywać, *s. nd.* *czę.* перехватить, перехватывать, auffangen; —tywać listy, перехватывать чужїя письма, Briefe auffangen. *S.* przechwycenie, chwytanie, —tywanie, *n.*

Przechylić, *s. d.* przechylać, *s. nd.* —chynąć, *s. d.* *ied.* перегнуть, перегибать; наклонить болѣе на одну сторону, überbeugen, überkippen. *S.* przechylenie, —lanie.

Przechyra, *v.* przechera.

Przechytrzyć, *s. d.* —trzać, *s. nd.* перехитрить, überliſten. *S.* przechytrzenie, —trzanie, *n.*

Przeciąg, u, *m.* переходъ войска, Durchzug, Durchmarſch, *m.*; przeciąg czasu, продолженіе, протеченіе времени, Zeitverlauf, *m.*, Dauer, *f.*; przeciąg mieysca, пространство, потяженіе земли, Strecke (Landes), *f.* (*w fortyfik.*), внутренній полигонъ (многоугольникъ), inneres Polygon, *n.*; (*obs.* поперечникъ, Durchmeſſer, *m.*).

Przeciągły, a, e, протяжный, продолжительный, langwierig.

Przeciągać, *s. nd.* przeciągnąć, *s. d. ied.* протягивать, протянуть; продергивать, продернуть, durchziehen *v. a.*; na drugą stronę, склонять на другую сторону, auf die andere Seite ziehen (*propr. et fig.*); w mowie, протягивать слова, слоги, die Worte, die Sylben dehnen; przeciągać się, потягиваться (зѣвая), ſich dehnen, ſich recken; продолжаться, продлиться, ſich verzögern, ſich verziehen. *S.* przeciąganie, — ciągnienie, *n.*

Przecichać, *v.* przeciszać.

Przecie, *adv.* однако, однакожъ, doch, gleichwohl.

Przeciekać, *s. nd.* przeciec, przecieknąć, *s. d.* протекать, протечь, durchfließen.

Przecięcie, *n.* (*v.* przecinać); (*w matemat.*) сѣченіе, разрѣзъ, Durchſchnitt, *m.*

Przecierać, *s. nd.* przetrzeć, *s. d.* протирать, протереть, durchreiben; стирать, стереть, abreiben; перепилить, пропилить, durchfeilen; durchſägen.

Przecięty, a, e. *part. a* przeciąć, *v.* przecinać.

Przecinać, *s. nd.* przeciąć, *s. d.* разрѣзывать, разрѣзать, durchſchneiden; перерубать, перерубить; пересѣкать, пересѣчь, durchhauen, entzwey hauen; (*fig.*) przeciąć komunikacyą z miastem, прервать, пресѣчь сообщеніе съ городомъ, die Verbindung (Communication) mit der Stadt abſchneiden. *S.* przecinanie, — cięcie, *n.*

Przecinek, nku, *m.* (*w gramm.*) запятая, Komma, *n.*

Przeciskać, *s. nd.* przecisnąć, *s. d.* перемета́ть, переметнуть, перекидывать, перекинуть, über etwas weg werfen, hinüber werfen; протискивать, протиснуть, durchdrücken.

Przecisnąć się, протѣсниться, пробраться, ſich durchdrängen.

Przeciw, przeciwko, *praep.* (*cum dat.* съ дательнымъ, mit dem Dativ), противъ, противу, gegen, wider; сопротивъ, на супротивъ, gegen über.

Przeciwiać się, *s. nd.* przeciwić się, *s. d.* противиться, сопротивиться, сопротивляться, ſich widerſetzen; widerſtreben.

Przeciwieństwo, *n.* сопротивленіе, противность, противорѣчіе, противоборство, Widerſetzlichkeit, Widerſpänſtigkeit, *f.*, Widerſpruch, *m.*

Przeciwkołokopy, *pl.* (*w fortyfik.*) контрваллаціх, Contrevallationslinie, *f.*

Przeciwkostopy, *m. pl.* антиподы, Gegenfüßler, *m. pl.*

Przeciwnaturalny, przeciwkonaturalny, a, e, противуестественный, widernatürlich.

Przeciwnica, *f.* противница, соперница, Gegnerin, *f.*

Przeciwnik, *m.* противникъ, соперникъ, Gegner, Widerſacher, *m.*

Przeciwnóg, *m. v.* przeciwkostopy.

Przeciwny, a, e. *adv.* — nie, противный, entgegengeſetzt, was zuwider iſt, zuwider läuft; widrig, widerwärtig; widrig, unangenehm; wiatr przeciwny, противный вѣтръ, widriger Wind, *m.*; przeciwny zapach, противный, непріятный запахъ, widriger, unangenehmer Geruch, *m.*; przeciwny prawu, противузаконный, dem Geſetze zuwider, geſetzwidrig. *adv.* przeciwnie, противно, zuwider, entgegen.

Przeciwpodkopy, *m. pl.* (*w fortyf.*) контрмины; подкопъ противъ подкопа, Gegenmine, *f.*

Przeciwprostokątna linia, (*w matem.*) ипотенуза, сторона соотвѣтствующая прямому углу въ прямоугольномъ треугольникѣ, Hypotenuſe, *f.*, Linie die in einem rechtwinklichen Dreiecke dem rechten Winkel gegenüber ſteht; дïагональная черта, Diagonallinie, *f.*

Przeciwstopny, *v.* przeciwkostopy.

Przeciw-trucizna, *f.* продивуядïе, Gegengift, *n.*

Przecudny, a, e, чудесный, отмѣнно хорошïй, wunderſchön.

Przecwał, во весь опоръ; въ галопъ, im vollen Laufe, im Galopp.

Przecwałować, *s. nd.* перескакать, проскакать, durchgaloppiren; (*fig.*) промотать, durchbringen, verthun.

Przećwiczać, *s. nd.*; przećwiczyć, *s. d.* учить, изощрять, упражнять, üben, bilden, ausbilden.

Przeczekać, *s. d.* —kiwać, *s. nd. czę.* прождать; ждать долго или нѣкоторое время, auswarten, lange oder eine Weile warten.

Przeczesać, *s. d.* —sywać, *s. nd. czę.* перечесать, durchkämmen.

Przecznica, *f.* (*obs.*) поперечная дорога, перекрестокъ, Querweg, *m.*

Przecznokątna liniia, (*w geometr.*) (*obs.*) дïагональ, Diagonale, *f.*

Przecznomiar, u, *m.* (*obs.*) поперечникъ, Durchmeſſer, *m. v.* Srzednica.

Przeczny, a, e. *adv.* —nie, прекословный, спорный, ſtreitig, nicht ausgemacht; отрицательный, verneinend, negativ; przeczny, poperzeczny, *v.* poperzeczny. *S.* —ność, *f.*

Przeczuć, *s. d.* przeczuwać, *s. nd.* предчувствовать, предугадать, vorher empfinden, vorher merken, ahnen.

Przeczucie, *n.* предчувствïе, Vorempfindung, *f.*, Vorgefühl, *n.*, Ahnung, *f.*

Przeczyć, *s. nd.* противорѣчить, прекословить, widerſtreiten, widerſprechen.

Przeczyszczać, *s. nd.* przeczyścić, *s. d.* прочищать, прочистить, перечищать, reinigen, durchreinigen. *S.* przeczyszczanie, —czenie, *n.* Przeczyszczenie białogłowskie, мѣсячное (у женщинъ), monatliche Reinigung *f.* der Weiber.

Przeczytać, *s. d.* przeczytywać, *s. nd. czę.* прочитать, durchleſen.

Przed, (*c. instrum.* съ творительнымъ, mit dem Inſtrum.); предъ, передъ, (съ творительнымъ), vor (von Zeit und Ort mit dem Dativ); (*c. accus.* съ винительнымъ, mit dem Accuſat.), предъ, передъ (когда спрашивается: куда?), vor (auf die Frage: wohin? vom Orte, mit dem Accuſat.); въ сложныхъ глаголахъ рѣдко употребляется, а обыкновенно перемѣняется на prze, и значитъ тоже какъ россïйской предлогъ: предъ, in zuſammengeſetzten Zeitwörtern kömmt es ſelten vor, da es gewöhnlich in prze verwandelt wird, und bedeutet: vor.

Przedać, przedadź, *s. d.* przedawać, *s. nd. czę.* продать, продавать, verkaufen. *S.* przedanie, przedawanie, *n.*

Przedanie, *n. v.* przedać, *et* przedaż.

Przedarcie, *n. v.* przedrzeć, przedzierać.

Przedarować, *s. d.* подкупить подарками, beſtechen, durch Geſchenke.

Przedarty, a, e, *part. a* przedrzeć, *v.* przedrzeć *et* przedzierać.

Przedawca, *m.* przedawacz, *m.* продавецъ, Verkäufer, *m.*

Przedayny, a, e. *adv.* —nie, —no, продажный, выставленный на продажу, verkäuflich, feil; (*fig.*) мздоимственный, корыстолюбивый, кого легко можно подкупить, beſtechlich, feil. *S* —ność, *f.*

Przedaż, *f.* продажа, Verkauf, *m.*; na przedaż, do przedania, на продажу, zum Verkauf.

Przedażny, *v.* przedayny.

Przedbramny, a, e, передъ воротами находящïйся, загородный, vor den Thoren (oder außerhalb der Stadt) gelegen.

Przeddaszek, szka, *m.* навѣсъ, Vordach, Wetterdach, *n.*

Przędca, *v.* prządca.

Przeddzień, g. przeddnia, *m.* канунъ, предъидущій день, der (vor einem andern) vorhergehende Tag, *m.*

Przede, (употребляется предъ словами съ двумя (или больше) согласными н. пр. przede drzwiami, предъ дверьми, (wird vor Wörtern die mit zwey oder mehrern Mitlautern anfangen, geſetzt, als: przede drzwiami, vor der Thür).

Przedech, u, *m.* дхновеніе (чтобы отдыхать), Athemzug (um auszuruhen), *m.*

Przededniem, *adv.* передъ разсвѣтомъ, vor Tage, vor Tagesanbruch. *adj.* przededniowy.

Przede mną, предо мною, vor mir.

Przedeń, to iest: przed nim, przed nią.

Przedgranicze, *n.* мѣсто предъ границею, Land *n.* vor der Gränze.

Przedgraniczny, a, e, предъ границею лежащій, находящійся, vor der Gränze liegend.

Przedimek, nka, *m.* (*w gramm.*) членъ, Artikel (in der Sprachlehre), *m.*

Przediutrze, *v.* przeddzień.

Przędka, *v.* prządka.

Przedłożyć, *v.* przełożyć.

Przedłubać, *s. d.* продолбить, durchbohren, durchmeißeln.

Przedłużać, *s. nd.* przedłużyć, *s. d.* продолжать, продолжить, verlieren; протянуть (въ произношеніи), dehnen (in der Ausſprache). *S.* przedłużanie, —żenie, *n.*

Przedmawiać, *s. nd.* —mowić, *s. d.* сдѣлать предисловіе, eine Vorrede halten.

Przedmieście, *n.* предмѣстіе, Vorſtadt, *f.*

Przedmieyski, a, e, предмѣстный, Vorſtadt=; —mieszczani, *m.* житель въ предмѣстіи, Einwohner in einer Vorſtadt, *m.*

Przedmiot, u, *m.* предметъ, Gegenſtand, *m.*, Object, *n.*

Przedmoście, *n.* przedmostowy szańc, (*w fortyfik.*) мостовая голова, укрѣпленіе для обороны мостовъ, Brückenkopf, *m.*, Brückenſchanze, *f.*

Przedmowa, przemowa, *f.* предисловіе, предувѣдомленіе, Vorrede, *f.*

Przedmuchać, *s. nd.* przedmuchnąć, *s. d.* продувать, продуть, durchblaſen, durchwehen.

Przedmur, u, *m.* przedmurek, rka, *m.* przedmurze, *n.* малая стѣна предъ большею; защита, оплотъ, Vormauer (*propr.* et *fig.*).

Przednarożnik, *m.* przednarożny szańc, (*w fortif.*) демилюнъ; полумѣсяцъ, родъ бастіона, halber Mond (Art Verſchanzung).

Przednarożny, a, e, предъ бастіонами лежащій, vor der Baſtey liegend.

Przedni, ia, ie, передній, передовый, vordere, Vorder=, Vor=; главный, знатный, первостепенный, vorzüglich, vornehm, vom erſten Range; прекрасный, отмѣнный, vorzüglich, vortrefflich.

Przednowek, wka, u, *m.* время предъ новомѣсячіемъ, Zeit vor dem Neumonde.

Przedobiedny, ia, ie, утренній, предъ обѣдомъ, vormittägig, Vormittags=.

Przedobozie, *n.* лагерныя наружныя укрѣпленія, Außenwerke *m. pl.* eines Lagers.

Przedpiekło, przedpiekle, *n.* преддверіе ада, Vorhölle, *f.*

Przedpokóy, oiu, *m.* передная, Vorzimmer, *n.*

Przedpołudnie, *n.* утро, время до полудни, Vormittag, *m.*

Przedrapać, *s. nd.* процарапать, царапая продирать, durchkratzen.

Przedrzażać, *s. nd.* —drożyć, *s. d.* дорого продать, theuer verkaufen, übertheuern.

Przedrażniać kogo, *s. nd.* передражнивать, пересмѣхать, necken, aufziehen.

Przedrukować, *s. d.* przedrukowywać, *s. nd. czę.* перепечатать, перепечатывать, umdrucken; nachdrucken.

Przedrukowanie, *n.* перепечатаніе, Umdrucken, *n.*, Nachdruck, *m.*

Przedrwiwać z kogo, *s. nd.* надсмѣ-

хаться надъ кѣмъ, ſich über einen luſtig machen.

Przedrzeć, *v.* przedzierać.

Przedrzezniać, przedrzyzniać kogo, *s. nd.* передражнивать подражанiемъ словъ кого, nachſpotten.

Przedrzymać, *s. d.* продремать, durchſchlummern, verſchlummern.

Przedścienny, a, e, предъ стѣною находящiйся, vor der Wand befindlich. Przedścienny szańc, (*w fortyfik.*) равелинъ, Ravelin, *n.*

Przedseymowy, a, e, предъ сеймомъ, сдѣлаемый, was vor einem Reichstage geſchieht.

Przedsiębranie, *n.* предпрiятiе, намѣренiе, Vorhaben, Vornehmen, *n.*

Przedsięwziąć, *s. d.* przedsiębrać, *s. nd.* предпрiять, предпринимать; вознамѣриться, ſich (etwas) vornehmen.

Przedsięwzięcie, *n.* предпрiятiе; твердое намѣренiе, Vorſatz, Entſchluß, *m.*, Unternehmung, *f.*

Przedsięwzięcy, a, e, предпрiятый, начатый, unternommen.

Przedsionek, nka, *m. dim.* предсѣнiе, сѣни, передняя, Vorhof, *m.*, Vorhaus; Vorzimmer, *n.*

Przedsobek, bka, u, *m.* передъ у платья, Vordertheil *n.* eines Kleides.

Przedstawić, *s. d.* —stawiać, *s. nd.* представить, предложить (словесно), vorſtellen (mit Worten).

Przedświętny, a, e, предъ праздниками бывающiй, vor einem Feſte geſchehen.

Przedtém, przedtym, предъ тѣмъ, vor dieſem; przedtym, въ переди, vorn.

Przeduch, u, *m. v.* przedech.

Przedugoda, *f.* предварительной договоръ, vorläufiger Vergleich, *m.*

Przedugodny, a, e, прелиминарный, предварительный, vorläufig, präliminar.

Przedwałek, łka, *m.* (*w fortyfik.*) наружное крѣпостное укрѣпленiе, Außenwerk *n.* einer Feſtung.

Przedwalny, a, e, внѣ валу крѣпостнаго находящiйся, außer dem Walle befindlich.

Przedwieczny, a, e, предвѣчный, von Ewigkeit her.

Przedworze, *n.* преддворiе, offener Vorhof, *m.*

Przędza, *f.* пряжа, пряденыя нитки, geſponnene Fäden, Garn, *n.*

Przedziać, *s. d.* продѣть, продернуть, durchdringen, durchbohren; передѣть, umkleiden.

Przedział, u, *m.* раздѣленiе, перегородка, Abtheilung; Scheidewand, *f.*; черта отдѣляющая одну вещь отъ другой, Zwiſchenſtrich, Abtheilungsſtrich, *m.* (*w matem.*) поперечникъ, Durchmeſſer, *m.*

Przędziarka, *f.* пряха; прядильщица, Spinnerin, *f.*

Przędziarz, *m.* прядильщикъ, Spinner, *m.*

Przędziarstwo, *n.* пряденiе, Spinnerey, *f.*

Przedzielać, *s. nd.* przedzielić, *s. d.* раздѣлять, раздѣлить, mitten durch theilen. *S.* przedzielanie, —lenie, *n.*

Przedzielacz, *m.* ten co przedziala.

Przedzielnica, *f.* (*obs.*) шпилька, Haarnadel, *f.*; нитка которою ткачъ что раздѣляетъ, Faden *m.* womit der Weber etwas abtheilt.

Przedzierać, *s. nd.* przedrzeć, *s. d.* раздирать, разодрать, разорвать, mitten durchreißen; —się, продраться, пробраться (сквозь толпу людей), ſich durchdrängen. *S.* przedzieranie, przedarcie, *n.*

Przedziergnąć, *s. d.* перевязать узломъ, mit einem Knoten umſchlingen.

Przedziergnąć się, przedzierzgać się, *s. nd.* преобразиться, преображаться, ſich verwandeln.

Przędziono, *n.* мотокъ нитокъ изъ сорока пасемъ, Strähn, *m.*

Przędziony, a, e, пряденый, geſponnen.

Przedziurawić, *s. d.* —wiać, *s. nd.* продырить, проколоть, durchlöchern.

Przedziwny, a, e, превосходный, отмѣнный, wunderſchön.
Przędziwo, *n.* прядь, пряжа прядево, Geſpinnſt, Garn, *n.*
Przeformować, *s. d.* переобразить, umformen.
Przefrymarczyć, *s. d.* замѣнить на что, промѣнять, vertauſchen.
Przegadać, *s. d.* przegadywać, *s. nd. czę. v. Primit.*; się z kim, поговорить съ кѣмъ; поссориться, ſich unterreden; ſich zanken mit einem.
Przeganiać, *v.* przegnać.
Przegięcina, *f.* сгибъ, Beugung, *f.*, Bug, *m.*
Przeginać, przegiąć, *s. nd.* перегибать, перегнуть, umbiegen. *S.* przeginanie, przegięcie, *n.*
Przeglądać, *v.* przeyrzeć.
Przeglądacz, *m.* ten co przegląda.
Przegłaszać, *s. nd.* — głosić, *s. d.* больше звучать, übertönen, überſchallen.
Przegłównik, *m.* (*w architekt.*) проемной, сквозной камень, который идетъ во всю толщину стѣны, Stein *m.* der quer durch die ganze Mauer geht.
Przegłuszać, *s. nd.* przegłusić, *s. d.* оглушать, оглушить, betäuben, übertäuben.
Przegnać, *s. d.* przeganiać, *s. nd.* прогнать, прогонять, durchtreiben, durchjagen; перегонять, утомить гоньбою, übertreiben (ein Vieh). *S.* przeganianie, przegnanie, — gonienie, *n.*
Przegon, u, *m.* дорога, проѣздъ чрезъ сосѣдскую землю, Durchgang, Durchweg (durch einen benachbarten Acker ꝛc.), *m.*; борозда, Zug *m.* im Ackern.
Przegonić, *v.* przegnać.
Przegorzeć, *s. d.* przegarzać, *s. nd.* перегорѣть, перегорать, durchbrennen.
Przegotować, *s. d.* переварить, durchkochen, zu ſehr kochen.
Przegrać, *s. d.* przegrawać, *s. nd.* проиграть, проигрывать, verſpielen; (*fig.*) потерять, verlieren; сыграть что на мусикїйскомъ орудїи, vorſpielen, präludiren.
Przegradzać, *v.* przegrodzić.
Przegrana, *f.* проигрышъ; потеря, Verluſt (eigentl. im Spiel), *m.*
Przegrażać, *v.* przegrozić.
Przegroda, *f.* преграда, перегородка, Zwiſchenwand, Scheidewand, *f.*
Przegrodzić, *s. d.* przegradzać, *s. nd.* перегородить, перегораживать, ſcheiden durch eine Zwiſchenwand.
Przegrozić, *s. d.* przegrażać, *s. nd.* komu, przegrażać się na kogo, угрозить, угрожать, drohen.
Przegróża, *f.* угроза, Drohung, *f.*
Przegrywać, *v.* przegrać.
Przegryźć, *s. d.* przegryzać, *s. nd.* прогрызть, прогрызать, durchnagen, durchbeißen; (*fig.*) язвить, говорить кому колкости, beißende Reden führen, ſticheln.
Przegryzka, *f.* язвительныя слова, колкость, Stichelen, *f.*, beißende Reden, *f. pl.*
Przegub, u, *m.* сгибъ, нагибъ, изгибъ, Bug, *m.*, Beugung, *f.*; составъ, Gelenke, *n.*; задный составъ у ногъ животныхъ, Hinterbug *m.* der Thiere; наколѣнница, опухоль, на колѣнномъ сгибѣ у лошади или быка, Geſchwulſt *f.* am Hinterbuge der Pferde, Ochſen.
Przehultaić, *s. d.* промотать, verpraſſen.
Przeiąć, *v.* przeymować.
Przeiadać, *v.* przeieśdź.
Przeiaśnieć się, *s. d.* разгуливаться, выяснѣть (о погодѣ), ſich aufklären, ſich aufhellen (vom Wetter).
Przeiazd, u, *m.* переѣздъ, проѣздъ, Durchfahrt, *f.*
Przeiażdżka, *f.* проѣздка, прогулка верьхомъ или въ коляскѣ, Spazierritt, *m.*, Spazierfahrt, *f.*
Przeiechać, *s. d.* przeieżdżać, *s. nd.* переѣхать, переѣзжать; проѣхать, проѣзжать, durchfahren; vorbeyfahren; durchreiten, vorbeyreiten; przeiechać kogo, задавить, переѣ-

хать, umreiten, überreiten; umfahren, überfahren.
Przeieżdżać się, *s. nd.* Ѣздя прогуливаться, ſpazieren fahren, reiten.
Przeięcie, *v.* przeiać, *in* przeymować.
Przeiednać, *s. d.* przeiednywać, *s. nd.* помирить, примирить, verſöhnen.
Przeimca, *m.* ищейка; переемщикъ, переимщикъ, Spürhund, *m.*; niederträchtiger Menſch, *m.*; der Briefe auffängt ꝛc.
Przeieść, *s. d.* przeiadać, *s. nd.* проѣсть, проѣдать, vereſſen, verbeißen etwas womit; прогрызть, прогрызать, durchnagen, durchfreſſen; sobie co, наѣдаться до тошноты, ſich eine Sache zum Ekel eſſen; przeieść pieniądze, maiątek, проѣсть, промотать свое имѣнïе, истратить, verfreſſen, verthun.
Przeięty, (*part. a* przeiąć), *v.* przeiąć, *in* przeymować.
Przeieżdżać, *v.* przeiechać.
Przeiezdny, przeieżdży, a, e, проѣзжïй; мимо ѣдущïй, durchreiſend, vorbeyreiſend.
Przeieżdżacz, —ieżdżca, *m.* ten co przeieżdża się.
Przeistoczyć, *s. d.* przeistaczać, *s. nd.* преобразить, преображать, verwandeln, umgeſtalten.
Przeistoczyciel, *m.* ten co przeistacza.
w Przek, *v.* poprzyć.
Przekalać, *v.* przekłóć.
Przekarmić, *s. d.* przekarmiać, *s. nd.* прокормить, прокармливать, ernähren, auffüttern; съ лишкомъ кормить, überfüttern.
Przekartować, *s. d.* перетасовать карты, die Karten miſchen; тайно согласиться, abkarten.
Przekąsić, *s. d.* przekąsać, *s. nd.* przekęsywać, *s. nd. czę.* прокусить, прокусывать, durchbeißen; худо выговорить, ſchlecht ausſprechen, die Worte verbeißen; (*fig.*) przekąsać, досаждать, огорчать язвительными, колкими словами, mit beißenden Reden ärgern, ſticheln.
Przekaz, *m.* (*w prawie*) (*obs.*) воспрепятствованïе, Verhinderung, *f.*; Hinderniß, *n. v.* przeszkoda.
Przekaz, przekazka, przekazać, *v.* przeszkadcać etc.
Przekęsywać, *v.* przekąsać.
Przekinąć, *s. d. ied.* перекинуть, umwerfen, umſtürzen; (*fig.*) привлекать кого на чью сторону, jemanden auf jemandes Seite ziehen.
Przekińczyk, perekińczyk, *m.* переметчикъ, перемётникъ, Ueberläufer, *m.*
Przekląć, *v.* przeklinać.
Przekład, u, *m. v.* przekładanie.
Przekładać, *v.* przełożyć.
Przekładacz, *m.* ten co przekłada.
Przekładny, a, e, chleby przekładne, хлѣбы предложенïя въ ветхомъ завѣтѣ, die Schaubrode *n. pl.* im alten Teſtamente.
Przeklęcie, *v.* przeklinać.
Przeklęctwo, *n.* przeklęcie, *n.* проклятïе, Fluch, *m.*
Przeklętnik, a, *m.* проклятый, ein Verfluchter, *m.*
Przeklęty, a, e, проклятый, verflucht, *v.* przeklinać.
Przeklinacz, *m.* ten co przeklina.
Przeklinać, *s. nd.* przeklać, —klnąć, *s. d. ied.* проклясть, проклинать, verfluchen. *S.* przeklinanie, przeklęcie, *n.*
Przekłóć, *s. d.* (przekalać *s. nd.*), проколоть, прокалывать, durchbrechen, durchbohren. *S.* przekłocie, (przekalanie, *n.*) Prekłóty, a, e, (*part.*) проколотый, durchſtechen.
Przekłota, *f.* солома для скота, Stroh *n.* für das Vieh.
Przekluwać, *s. nd.* przekluć, *s. d.* проклевывать, проклюнуть, durchpicken (mit dem Schnabel). *S.* przekluwanie, przeklucie, *n.*
Przekobiały, a, e, отличный бѣлою полосою, или пятномъ, durch einen Streif oder Fleck ausgezeichnet.
Przekonać, *s. d.* przekonywać, *s. nd.* удостовѣрить, убѣдить, убѣждать, überzeugen; уличить, уличать; изобличить, überführen, überweiſen.

Przekonanie, e, изобличенïе, улика, Ueberführung, *f.*
Przekonywacz, *m.* ten co przekonywa.
Przekop, u, *m.* ровъ, водопроводъ, Graben, Waſſergraben, *m.*
Przekopać, *s. d.* przekopywać, *s. nd.* прокопать, прокапывать, durchgraben.
Przekraść, przekraśdź, *s. d.* przekradać, *s. nd.* провозить украдкою, heimlich durchführen, durchſtehlen (*n. pr.* towary zakazane, товары запрещенные, verbotene Waaren.
Przekrawać, *v.* przekroić.
Przekręcić, *s. d.* przekręcać, *s. nd.* перевернуть, перевертывать, umdrehen, verdrehen (*propr.* et *fig.*).
Przekréskować, *s. d.* побѣдить большинствомъ голосовъ, überſtimmen.
Przekreścić, *s. d.* —lać, *s. nd.* перечеркнуть, перемарать, durchſtreichen, mit Strichen durchziehen.
Przekroczyć, *s. d.* przekraczać, *s. nd.* перешагнуть, перешагивать, überſchreiten; преступить, преступать, übertreten.
Przekroczenie, *n.* преступленïе, Uebertretung, *f.*
Przekroić, *s. d.* przekrawać, *s. nd.* перерѣзать, перерѣзывать; разрѣзать, разрѣзывать, durchſchneiden, zerſchneiden. *S.* przekroienie, —krawanie, *n.*
Przekrzta, *v.* przechrzta.
Przekrzyczeć, *s. d.* —krzywiać, *s. nd.* перекривить, перегнуть, umbiegen.
Przekształcić, *s. d.* przekształtować, *s. nd.* преобразить, преображать; передѣлать, передѣлывать, umgeſtalten, umformen, umwandeln, verwandeln. *S.* przekształcenie, —kształtowanie, *n.*
Przekształcony, a, e, превращенный, преобразованный, verwandelt.
Przekuć, *s. d.* przekować, *s. nd.* перековать, перековывать, umſchmieden; проковать, проковывать; пробить, durchſchmieden, durchſchlagen. *S.* przekucie, przekowanie, *n.*
Przekup, u, *m.* przekupiectwo, *n.* перекупъ, перекупка, Aufkauf, *m.*; мѣлочный торгъ припасами, Hökerey, *f.*, Hökerkram, *m.*
Przekupić, *s. d.* przekupować, *s. nd. czę.* перекупать, aufkaufen, verkaufen; мѣлочными ѣстными товарами торговать, höken, hökern; przekupić, przekupować kogo, подкупить, подкупать (подарками) кого, beſtechen, gewinnen (durch Geſchenke).
Przedkupien, pnia, *m.* перекупщикъ, перепродавецъ; переторговщикъ, Höker, Trödler, *m.*
Przekupny, a, e, (*fig*) подкупимый, мздоимный, умытный, beſtechlich, feil. *S.* —ność, *f.*
Przekuty, a, e, (*part. a* przekuć), *v.* przekuć.
Przekwintarz, *m.* разборчивый, нѣженка, нѣголюбецъ, Koſtwähler, *m.*, Leckermaul, *m.*
Przekwinty, *pl.* жеманство, Ziererey, (Affectation), *f.*; излишняя разборчивость, прихотливость, Koſtwählerey, Lüſternheit, *f.*
Przekwintować, *s. nd.* жеманиться, ſich zieren, (affectiren); быть прихотливымъ, lüſtern ſeyn.
Przeładować, *s. d.* przeładowywać, *s. nd. czę.* перегрузить, перегружать; съ лишкомъ нагрузить, überladen (*propr. et fig.*); przeładować żołądek, отяготить свой желудокъ, ſich den Magen überladen.
Przełakocić, —kotać, —tywać, *s. d. czę.* пролакомить, vernaſchen.
Przełamać, *s. d.* przełamywać, *s. nd. czę.* переломить, переламывать; ломая раздѣлить, durchbrechen (*propr.* et *fig.*); разломать, zerbrechen; преодолѣть, побѣдить, überwältigen, beſiegen. *S.* przeławanie, —łamywanie, *n.*
Przelanie, *v.* przelewać.
Przelatać, *v.* przelecieć.
Przełay, *m.* пресѣченïе пути, Durchſchneidung des Weges, *f.*; na przełay, чрезвычайно скоро, über Hals und Kopf, in größter Eile.

Przelazić, v. przeleźć.

Przelecieć, s. d. przelatywać, s. nd. czę. перелетѣть, перелетать; пролетѣть, пролетать, überfliegen, hinüberfliegen; hin und her fliegen, vorbeyfliegen (*propr. et fig.*). S. przelecenie, przelatanie, -tywanie.

Przelegać, v. przeleżeć.

Przeległy, a, e, слежалый, залежалый, verlegen (von Waaren); пространный, weitläufig, weit ausgedehnt; раздѣленный, промежуточный, getrennt (durch einen Zwiſchenraum).

Przelęknąć, s. d. przelękać, s. nd. перепугать, изпугать, erſchrecken, v. a., —się, изпугаться, erſchrecken, v. n. S. przelęknienie, —lękanie, n.

Przeleźć, s. d. przełazić, s. nd. пролѣзть, перелѣзть, durchkriechen, herüberkriechen. S. przelezienie, przełażenie, n.

Przelewać, s. nd. przelać, s. d. переливать, перелить, umgießen (aus einem Gefäße in ein anderes); übergießen; проливать, пролить, vergießen; переплавать, перелить (что изъ металла), umgießen, umſchmelzen. S. przelewanie, przelanie, n.

Przelewek, -wku, m. переливка, перелитїе, Umguß, m.; кушанїе разлитое, übergelaufenes Gericht, n.

Przeleżeć, s. d. пролежать, eine Weile liegen, v. *Primit.* Przeleżeć się, перележаться, ſich verliegen.

Przełgać się, —łgiwać się, отлыгаться, вылгаться, ſich durchlügen.

Przeliczyć, s. d. przeliczać, s. nd. перечесть, пересчитать, durchzählen. S. przeliczenie, —czanie, n.

Przełknąć, przełykać, s. nd. проглотить, verſchlingen, hinunterſchlingen. S. przełknienie, przełykanie, n.

Przełoga, f. винтъ тисковъ, Schraube f. an einer Preſſe.

Przełom, u, m. проломъ, Wallbruch, m., Breſche, f.

Przelot, u, m. пролетъ, Durchflug, m.; na przelot, на пролетъ, на сквозь, durch und durch.

Przełotrować, s. d. промотать на распутныя дѣла, liederlich verthun, verliedern.

Przełożeństwo, n. начальство, Obrigkeit, f. v. zwierzchność.

Przełożenie, n. представленїе, предложенїе, Vorlegung, Vorſtellung, f.; переводъ, Ueberſetzung, f.

Przełożyć, s. d. przekładać, s. nd. переклaсть, переложить, перекладывать (съ одного мѣста на другое), umlegen (von einem Orte zum andern); przełożyć, przekładać (z języka na język), перевесть, переводить (съ одного языка на другой), überſetzen (aus einer Sprache in eine andre); przekładać co czém, перекладывать; класть что нибудь промежду чего, durchlegen, dazwiſchen legen; przekładać, (*obs.*) слишкомъ много нагружать, отягощать, überladen, überlaſten; przekładać co nad co, предпочитать, vorziehen, den Vorzug geben; przełożyć, przekładać co komu, представить, предложить, предлагать что кому, vorlegen, vorſtellen; kogo nad kim, nad czém, поставить кого надъ кѣмъ, надъ чѣмъ, einen über einen, über etwas ſetzen, zum Vorgeſetzten machen. S. przełożenie, przekładanie, n.

Przełożony, m. начальникъ, поставленный надъ чѣмъ, Vorgeſetzter, m.

Przełupać, s. d. расколоть, durchſpalten.

Przełykać, v. przełknąć.

Przemądry, a, e, (*w biblii*), премудрый, allweiſe; съ лишкомъ умный, überklug.

Przemagać, v. przemoc.

Przemakać, v. przemoknąć.

расточить, verſchwenden, verthun.

Przemarzać, v. przemorzyć.

Przemarnować, s. d. промотать,

Przemarzlina, f. озноба, Froſtbeule, f.

Przemarzły, a, e, промерзлый, durchgefroren.

Przemarznąć, e. d. ied. przemarzać, s. nd. промерзнуть, промерзать;

быть проницаему морозомъ, durchfrieren, durchgefroren ſeyn.

Przemawiać, *v.* przemówić.

Przemazać, *s. d.* przemazywać, *s. nd. czę.* перемарать, перечернить, durchſtreichen (mit der Feder, dem Pinſel), ausſtreichen.

Przemędrzeć, przemądrzeć, *s. d.* сдѣлаться слишкомъ умнымъ, überweiſe, überklug werden.

Przemian, *v.* bezmian.

Przemiana, *f.* перемѣна, Wechſel, *m.*, Abwechſelung, *f.*; na przemiany, na przemian, попеременно, по очереди, abwechſelnd, wechſelsweiſe.

Przemiarkować, *s. d.* примѣчать, примѣтить (тайно), bemerken, abmerken (heimlich).

Przemięknąć, *s. d. ied.* przemiękać, *s. nd.* перемякнуть, сдѣлаться со всѣмъ мягкимъ; перемокнуть, ganz weich werden, ganz durchweichen *v. n.*, ſich ganz durchziehen.

Przemięczyć, *s. d.* —czać, *s. nd.* перемякнуть, ganz durchweichen, *v. a.* *S.* przemiękczanie, —czenie, *n.*

Przemieniacz, *m.* ten co przemienia.

Przemieniać, *s. nd.* przemienić, *s. d.* перемѣнять, перемѣнить, verändern; промѣнять, промѣнить, umtauſchen; превратить, превращать; преобразить, verwandeln, umgeſtalten; —się, перемѣниться и пр., ſich verändern ꝛc.; смѣняться, чередоваться, abwechſeln (mit einem, mit etwas). *S.* przemienianie, —mienienie, *n.*

Przemienienie, *n.* перемѣненїе, Veränderung, *f.* (*v.* przemieniać); przemienienie Chrystusa, преображенїе Господне, Verklärung Chriſti, *f.*

Przemienny, a, e. *adv.* —nie, —no, перемѣнный, перемѣнчивый, verwandelbar; veränderlich. *S.* —ność, *f.*

Przemierać, *v.* przemrzeć.

Przimierzły, a, e. *adv.* —źle, безобразный, гнусный, мерзкїй, премерзкїй, häßlich, abſcheulich, ekelhaft. *S.* —łość, *f.*

Przemierzyć, *s. d.* przemierzać *s. nd.* перемѣрять, durchmeſſen; (*fig.*) пройти, проѣхать, объѣхать, durchlaufen, durchreiſen, bereiſen.

Przemieść, *v.* przemiotać.

Przemieszać, *s. d.* przemieszywać, *s. nd. czę.* перемѣшать, перемѣшивать, durchrühren, umrühren.

Przemieszkać, *s. d.* przemieszkiwać, *s. nd. czę.* пребыть, пребывать (на какомъ мѣстѣ), ſich aufhalten, bleiben (eine Zeit lang an einem Orte).

Przemijać, *s. nd.* przeminąć, *s. d.* миновать, минуть; проходить мимо, vorbeygehen, vorübergehen (*propr. et fig.*); пропустить, оставить безъ вниманїя, übergehen, unbeachtet laſſen.

Przemilczeć, *s. d.* промолчать, mit Stillſchweigen zubringen oder übergehen.

Przemiotać, *s. d.* przemiatać, *s. nd. czę.* переметать, перекинуть, перебросить, hindurch, hinüber werfen; przemieść, *s. d.* перемести, промести, durchfegen, durchkehren. *S.* przemiotanie, —miatanie, przemiecenie, *n.*

Przemóc, przemódz, *s. d.* przemagać, *s. nd.* возмочь, возмогать; имѣть власть, силу, vermögen, Macht, Kraft haben; превозмочь, превозмогать, пересилить, преодолѣть, überwältigen, bezwingen, beſiegen; przemódz na sobie, возобладать своими страстьми, преодолѣть самаго себя, ſich ſelbſt bezwingen, beherrſchen; przemagać się, усиливать, напрягать свои силы, стараться, ſich anſtrengen, ſich beſtreben, ſich bemühen. *S.* przemożenie, przemaganie, *n.*

Przemoc, *f.* превосходная сила, преможенїе, Uebermacht, *f.*

Przemocować, *s. d.* пересилить, преодолѣть силою, überwältigen.

Przemoga, *f.* перевѣсъ, Uebergewicht, *n.* (*propr. et fig.*).

Przemoczyć, *s. d.* przemaczać. *s. nd.* промочить, промачивать, durchnäſſen. *S.* przemoczenie, przemaczanie, *n.*

Przemorzyć, *s. d.* przemarzać, *s. nd.*

выморить, вымаривать, aushungern.

Przemowa, *f.* привѣтствіе, рѣчь, Anrede, Rede *f.* zum Empfang; предисловіе, предувѣдомленіе, Vorrede, *f.*

Przemówić, *s. d.* przemawiać, *s. nd.* промолвить; заговорить, послѣ молчанія вдругъ начать говорить, anfangen zu reden, nach längerem Stillſchweigen; прервать молчаніе, das Stillſchweigen brechen; kogo na co, уговорить, склонить кого на что, einen zu etwas überreden; co z kim, сказывать кому что, чтобъ онъ тому учился, vorſagen (einem etwas).

Przemożca, *f.* могущій вельможа, mächtiger Magnat, *m.*

Przemożny, a, e, сильный, могущественный, mächtig, viel vermögend. *S.* —ność, *f.*

Przemrozić, *s. d.* przemrażać, *s. nd.* проморозить, промораживать, durchfrieren laſſen.

Przemrzeć, *s. d.* przemierać, *s. nd.* głod, протерпѣть чрезвычайный голодъ, умирать съ голоду, großen Hunger leiden, faſt verhungern.

Przemycić, *s. d.* przemycać, *s. nd.* промытить, den Zoll umfahren. *S.* przemycanie, —cenie, *n.*

Przemycie, *v.* przemyta.

Przemyk, *v.* przesmyk.

Przemykać, *s. nd.* przemknąć, *s. d.* шибко продвинуть, просунуть, ſchnell durchſchieben. Przemknąć się, промчаться, ſich durchſchleichen, ſich wegſchleichen; прокрасться; пробраться, пройти тайкомъ куда, (особливо о гончихъ собакахъ), ſchnell durchlaufen.

Przemysł, u, *m.* остроуміе, замысловатость, Scharfſinn, Erfindungsgeiſt, *m.*; хитрость, Liſt, *f.*; промыселъ, Kunſt, *f.*, Gewerbe, *n.*, Handthierung, *f.*

Przemyślać, *s. nd.* przemyśleć, *s. d.* przemyśliwać, *s. nd. czę.* размышлять, размыслить, обдумать, überlegen, überdenken. *S.* przemyślanie, —ślenie, *n.*

Przemyślny, a, e. *adv.* —nie, —no, остроумный, замысловатый, ſcharfſinnig, erfinderiſch; хитрый, лукавый, liſtig, verſchlagen. *S.* -ność, *f.*

Przemyta, *f.* промытъ, Umfahren *n.* des Zolles.

Przemytnik, *m.* провозщикъ заповѣдныхъ товаровъ, контрабандистъ, Einſchwärzer *m.* verbotener Waaren; Paſcher, *m.*

Przeń, to iest: przez niego.

Przemywać, *s. nd.* przemyć, *s. d.* промывать, промыть, durchwaſchen, völlig waſchen; перемыть, перемывать, продирать перемываніемъ, durchwaſchen, zerwaſchen.

Przenaięty, a, e, *part. a* przenaiąć, *v.* przenaymować.

Przenaymować, *s. nd.* przenaiąć, *s. d.* тайно нанять кого на что, heimlich miethen oder dingen, anſtiften einen zu etwas.

Przenie czego, *n.* przenie się czego, отрицаніе, запирательство, Ableugnung, Verleugnung, *f. v.* przeć.

Przenieść, *v.* przenosić.

Przeniewiarstwo, *n.* вѣроломность, Treuloſigkeit, Untreue, *f.*

Przeniewierca, *m.* przeniewiernik, *m.* вѣроломецъ, ein Treuloſer, *m.*

Przeniewierny, a, e, вѣроломный, невѣрный, treulos, untreu.

Przeniewierstwo, *v.* przeniewiarstwo.

Przeniewierzyć się, *s. d.* przeniewierzać się, *s. nd.* вѣроломствовать, treulos handeln.

Przenikać, *s. nd.* przeniknąć, *s. d.* проникать, проницать, проникнуть, durchdringen (*propr.* et *fig.*).

Przenikliwy, a, e, проницательный; пронзительный, сильный, durchdringend, heftig; (*fig.*) острый, остроумный, ſcharfſinnig. *S.* -wość, *f.*

Przenocować, *s. d.* przenocowywać, *s. nd. czę.* переночевать, übernachten.

Przenos, u, *m.* (*w prawie*) переносъ, перенесеніе дѣла на другой судъ,

Uebertragung *f.* einer Sache an ein anderes Gericht.

Przenosiciel, *m.* ten co przenosi.

Przenosić, *s. nd.* przenieść, *s. d.* переносить, перенести; нести изъ одного мѣста въ другое, übertragen, von einem Orte zum andern tragen; (*fig.*) перенести, переписать что изъ книги и пр., übertragen etwas aus einem Buche ꝛc.; przenosić, (о орудïяхъ огнестрѣльныхъ) переносить, слишкомъ высоко хватать, (vom Schießgewehr), zu hoch tragen (ſchießen); przenosić co nad co, предпочитать, давать преимущество, vorziehen, den Vorzug geben; przenosić kogo czém, превосходить кого чѣмъ, einen worin übertreffen; przenieść się, переселиться, ausziehen (aus einem Orte in einen andern), anders wohin ziehen. *S.* przenoszenie, przeniesienie, *n.*

Przeniesienie, przenoszenie, *n.* *v.* przenosić.

Przenosiny, *f. pl.* переходъ изъ одного мѣста въ другое; перевозка домовыхъ приборовъ, и пр., Ausziehen *n.* aus einem Orte, Fortſchaffen *n.* der Geräthſchaften ꝛc.; przenosiny po weselu, пиръ на другой день свадьбы, Nachhochzeit, *f.*

Przenośnia, *f.* (*w grammat.*) метафора, переносъ, Metapher, *f.*, bildlicher Ausdruck, *m.*

Przenośnie, *adv.* иносказательно, непрямо, переносно, metaphoriſch, bildlich, verblümter Weiſe.

Przenośny, a, e, удобоносимый, tragbar; (*w grammat.*) иносказательный; метафорическïй, переносный, metaphoriſch, bildlich. *S.* — ność, *f.*

Przeobrazić, *s. d.* przeobrażać, *s. d.* преобразить, преображать; umbilden, umgeſtalten, verwandeln. *S.* przeobrażenie, — żanie, *n.*

Przeor, a, *m.* прïоръ; (въ монастыряхъ Католицкихъ) намѣстникъ, настоятель въ монастырѣ, Prior, *m.* *adj.* — orski, — orstwo, *n.* достоинство, должность его, deſſen Würde, *f.*

Przeorysa, przeorzysza, *f.* настоятельница (въ женскомъ монастырѣ), Priorin, *f.*

Przepad, u, *m.* przepadek, dku, *m.* потеря, утрата, Verluſt, *m.* *v.* przezysk. Przepad, ziele, *v.* kąkól.

Przepadać, *v.* przepaść.

Przepadlina, *f.* развалина, Trümmer, *m. pl.*

Przepadły, przepadniony, a, e, пропащïй, погибшïй, in Verfall gerathen; поднятый съ логовища (о звѣряхъ), aufgetrieben (vom Wilde).

Przepalić, *s. d.* przepalać, *s. nd.* *v.* *Primit. et* przez.

Przepalenie, *n.* пережженïе, пережиганïе, Brennen, *n.*; przepalanie wódki, двоенïе, перегонка, Brennen, Abziehen *n.* des Branntweins.

Przepamiętać, *s. d.* позабыть, забыть, vergeſſen.

Przeparać, *v.* przepróć.

Przeparty, *v.* przeprzeć.

Przepas, a, *m.* поясъ; опояска, Leibband, *n.*, Gürtel, *m.*; przepas rycerski, орденская лента, Ordensband, *n.*

Przepasać, *s. d.* przepasować, przepasywać, *s. nd. czę.* перепоясать, перепоясывать, umgürten. *S.* przepasanie, — pasywanie, *n.*

Przepaść, *s. d.* przepadać, *s. nd.* пропасть, пропадать; провалиться, сквозь какую поверхность обрушиваться, durchfallen, durch die Oberfläche eines Dinges; пропасть, пропадать (о закладѣ), verfallen (von Pfändern); пропадать, пропасть, изчезать, verfallen, verloren gehen; verſchwinden; przepaśdź się, худѣть, изнуряться, verfallen, abmagern; przepaśdz przez co, промчаться, проскакать, ſchnell durchlaufen, durchjagen, *v. n.*; przepadać się, растрескиваться, расщеливаться, platzen, berſten. *S.* przepadnienie, przepadanie, *n.*

Przepadły, a, e, пропащïй, погибшïй, verfallen (*v.* przepaść).

Przepaść, *f.* пропасть, пучина, бездна, Abgrund, *m.*; утесъ, крутый берегъ, ſteiles Ufer, *n.*

Przepaścisty, a, e. *adv.* —to, пропастный; крутый, vom Abgrunde; ſteil, ſchroff. *S.* —tość, *f.*

Przepaska, *f.* перевязка, маленькая повязка, Binde, kleine Binde, *f.*; дїадима, königliche Stirnbinde, *f.*, Diadem, *n.*

Przepatrzyć, *s. d.* przepatrywać, *s. nd.* *czę.* пересмотрѣть, пересматривать, durchſehen. *S.* przepatrzenie, —patrywanie, *n.*

Przepchnąć, *v.* przepychać.

Przepchnięcie, przepchnięty, *v.* przepychać.

Przepędzać, *s. nd.* przepędzić, *s. d.* прогонять, прогнать, durchtreiben; перегнать, замучить, (н. пр. лошадь), übertreiben (z. B. ein Pferd); przepędzać wódkę, перегонять вино; дистиллировать, abziehen; durchdeſtilliren (Brantwein); czas, życie, препроводить, препровождать (время, жизнь), zubringen (die Zeit), das Leben. *S.* przepędzanie, —dzenie, *n.*

Przepękać się, *s. nd.* przepęknąć, *s. d.* лопнуть, разсѣсться, berſten, zerſpringen.

Przepełniać, *s. nd.* przepełnić, *s. d.* переполнять, переполнить, überfüllen. *S.* przepełnianie, —nienie, *n.*

Przepełzać, *s. nd.* przepełznąć, *s. d.* *ied. v.* pełznąć. (*fig.*) изчезать, verſchwinden; проходить, пропасть (о срокѣ), verfallen, erlöſchen (von einem Termin). *S.* przepełczanie, -pełznienie, *n.*

Przepiekać, *s. nd.* przepiec, *s. d.* съ лишкомъ жарить, пережарить, zu ſtark braten, überbraten.

Przepielać, *v.* przepleć.

Przepieprzyć, *s. d.* przepieprzać, *s. nd.* положить слишкомъ много перцу, переперешнить, überpfeffern, zu viel pfeffern.

Przepierać, *v.* przeprać, przeprzeć.

Przepiiać, *s. nd.* przepić, *s. d.* пропивать, пропить, vertrinken, verſaufen; się, перепиться, напиться до пьяна, ſich betrinken, beſaufen. *S.* przepiianie, przepicie, *n.*

Przepiłować, *s. d.* перепилить, пропилить, durchſägen; durchfeilen.

Przepinać, *s. nd.* przepiąć, переколоть, втыкать, durchſtechen, einſtechen, einſtecken.

Przepiórka, *f.* перепелъ, Wachtel, *f.*

Przepiorczę, ęcia, *n.* перепеленокъ, junge Wachtel, *f.* *adj.* przepiórczy.

Przepis, u, *m.* (копїя, списокъ, Abſchrift, *f.*); форшрифтъ, пропись, Vorſchrift (zum Schreiben), *f.*; предписанїе, Verordnung, Vorſchrift, *f.*

Przepisać, *s. d.* przepisywać, *s. nd.* *czę.* переписать, переписывать; списать, списывать, abſchreiben; предписать, приказать, vorſchreiben, verordnen. Przepisać kogo czém, превосходить кого въ чемъ, einen übertreffen in, oder an etwas. *S.* przepisanie, —pisywanie, *n.*

Przepłacać, *s. nd.* przepłacić, *s. d.* лишнее заплатить, zu viel bezahlen. Przepłacić kogo, подкупить (подарками), beſtechen. *S.* przepłacanie, —cenie, *n.*

Przepłakać, *s. d.* przepłakiwać, *s. nd.* *czę.* проплакать, проплакивать, durchweinen.

Przeplatac, *v.* przepléść.

Przepławić, *s. d.* przepławiać, *s. nd.* переправить чрезъ рѣку (н. пр. лошадь), durchſchwemmen (z. B. ein Pferd); chusty, полоскать бѣлье, Wäſche ſpülen.

Przepleć, *s. d.* przepielać, *s. nd.* переполоть, перепалывать, durchjäten.

Przeplenić, *s. d.* —niać, *s. nd.* уменьшить, убавить, умалить, vermindern; обезсилить, ſchwächen.

Przepleść, *s. d.* przeplatać, *s. nd.* переплести, переплетать, durchflechten (*propr.* et *fig.*). *S.* przeplecienie, przeplatanie, *n.*

Przeplątać, *s. d.* перевязать узломъ, durchknüpfen, durchſchlingen; запутать, verwirren; —się, (*fig.*) прокрасться, ſich durchſchleichen.

Przeplewić, *v.* przepleć.
Przepłókać, *s. d.* przepłókiwać, *s. nd.* переполоскать, переполаскивать; выполоскать, durchſpülen, ausſpülen.
Przepłoszyć, *s. d.* przepłaszać, *s. nd.* переполошить, перетревожить, in Bewegung, in Schrecken ſetzen, ſcheuchen.
Przepływać, *s. nd.* przepłynąć, *s. d.* переплыть, переплывать, durchſchwimmen, überſchwimmen; перѣхать кораблемъ, durchſchiffen, überſchiffen. *S.* przepływanie, —płynienie, *n.*
Przepocić się, *s. nd.* перепотѣть; вспотѣть, durch u. durch ſchwitzen.
Przepolaczyć, *s. d.* претворить на Поляка, zu einem Polen machen.
Przepolszczyć, *s. d.* перевесть на Польской языкъ, ins Polniſche überſetzen.
Przepominać, *s. nd.* przepomnieć, *s. d.* забывать, забыть, vergeſſen. *S.* przepominanie, przepomnienie, *n.*
Przepowiadać, *s. nd.* przepowiedzieć, *s. d.* предсказать, предвѣщать, vorherſagen, vorherverkündigen; объявлять, проповѣдывать, verkündigen; co z kim, повторять что (н. пр. урокъ) съ кѣмъ, etwas (als: die Lection) mit einem wiederholen (repetiren). *S.* przepowiadanie, —powiedzienie, *n.*
Przepowiadacz, *m.* ten co przepowiada.
Przepowiedna. *f.* предвѣстïе; предзнаменованïе, Vorzeichen, *n.*, Vorbedeutung, *f.*; предсказанïе, Vorherſagung, *f.*
Przepowiedni, ia, ie, прорицательный, предвѣщательный, zur Vorherſagung, zur Verkündigung gehörig, *v.* przepowiadać.
Przepowiedziny, *f. pl.* предсказанïя, Vorherſagungen, *f. pl.*
Przepóy, oiu, *m.* излишнее питье хмельнаго, übermäßiges Trinken, Saufen, *n.*
Przeprać, *s. d.* простирать, промыть, durchwaſchen.
Przepracować, *s. d.* употреблять долгое время на дѣланïе чего, mit Arbeiten (lange) zubringen, durcharbeiten; —się, надрываться, надсажаться работою, ſich überarbeiten.
Przepragnąć się, *s. d.* умирать отъ жажды, vor Durſt verſchmachten.
Przepraszać, *v.* przeprosić.
Przeprawa, *f.* переправа, переѣздъ, переходъ чрезъ рѣку и пр., Ueberfahrt, *f.*; Uebergang *m.* über einen Fluß ꝛc.; узкая дорога, enger Paß, *m.*
Przeprawić, *s. d.* przeprawiać, *s. nd.* переправить, переводить или перевозить съ одного берега на другой берегъ, überfahren, überſetzen *v. a.*, überführen (über einen Fluß); —się, переправиться, überſetzen *v. n.*, überfahren *v. n.*, übergehen.
Przeprawny, a, e, проходимый, wegſam, gangbar. *adv.* —wnie. *S.* —ność, *f.*
Przeprawować, *s. d.* издержать на тяжбы, verproceſſiren.
Przeprożyć, *s. d.* przeprażać, *s. nd.* жарить, прожаривать, durchbraten, durchröſten; (*fig.*) безпокоить (непрïятеля нападенïемъ и пр.), beunruhigen (den Feind durch Beſchießen ꝛc.); колотить, durchprügeln.
Przepróc, przepruć, *s. d.* przeparać, *s. nd.* перепороть, перепарывать, zertrennen. *S.* przeparanie, przepróćie, —prucie, *n.*
Przeprosić, *s. d.* przepraszać, *s. nd.* просить извиненïя, прошенïя, um Verzeihung bitten, abbitten; —się, (*fig.*) примириться, ſich verſöhnen.
Przeprosiny, *f. pl.* примиренïе поссорившихся, Verſöhnung, *f.*; пиръ при примиренïи, Verſöhnungsſchmauß, *n.*
Przeprowadzać, *s. nd.* przeprowadzić, *s. d.* переводить, перевесть, durchführen, überführen; перемѣстить изъ одного мѣста въ другое, verſetzen (aus einem Orte an einen andern); —się, перейти, переходить; переселиться, übergehen; ausziehen, an einen andern Ort ziehen. *S.* przeprowadzanie, —dzenie, *n.*
Przeprząc, przeprzęgnąć, przeprzągnąć, *s. d. ied.* przeprzęgać, *s. nd.* пере-

прячь, перепрягать, umſpannen (Pferde).

Przeprzeć, *s. d.* przepierać, *s. nd.* (*fig.*) преодолѣть чье сопротивленiе, irgend einen Widerſtand überwinden; przeprzeć w przekonaniu, переломить чье упорство; убѣдить, уговорить, jemandes Eigenſinn brechen; überreden. *S.* przepieranie, przeparcie, *n.*

Przepuklina, *f.* кила, грыжа, Bruch (Leibesſchaden), *m.*; разщелина, Riß, *m.*, geborſtene Stelle, *f.*

Przepukły, a, e, растреснутый, geborſten, geplaßt. *S.* —łość, *f.*

Przepuknąć się, *s. d. ied.* растрескаться, расщеляться, berſten, plaßen.

Przepustnica, *f.* (*w artyl.*) калибрѣ, кружало, Kugellehr, *f.*

Przepuszczać, *s. nd.* przepuścić, *s. d.* пропускать, пропустить, durchlaſſen; допустить, позволить, zulaſſen (von Gott); пощадить, (побѣжденнаго непрiятеля), простить, verzeihen, ſchonen, Pardon geben. *S.* przepuszczanie, —szczenie.

Przepych, u, *m.* спорѣ о преимуществѣ, Wettſtreit, *m.*; велелѣпiе, пышность, Stolz, Uebermuth, *m.*

Przepychać, *s. nd.* przepchnąć, *s. d. ied.* перепихать, пропихать, durchſtoßen, durchſtecken. *S.* przepychanie, przepchnienie, —nięcie, *n.*

Przepyskiwać, —kować, *s. nd.* разбирать вѣ кормѣ (о скотинѣ), im Futter wählen (vom Viehe); давать пощечины, бить по щекамѣ, Ohrfeigen geben.

Przepytać, przepytać się, *s. d.* przepytywać, *s. nd. czę.* распросить, распрашивать, ausfragen.

Przerąbać, *s. d.* —rębywać, *s. nd. czę.* прорубить, перерубить, durchhauen.

Przerabiać, *v.* przerobić.

Przerabialny, a, e, что можно передѣлать, möglich umzuarbeiten. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Przerachować, *s. d.* перечесть, пересчитать, durchrechnen.

Przerastać, *v.* przerosnąć.

Przerazić, *s. d.* przerażać, *s. nd.* пронзить (шпагою и пр.), durchbohren, durchſtoßen; поразить, поражать; тронуть, трогать, (*fig.*) durchdringen, empfindlich rühren; (*w górnictwie*) во вторый разѣ перемыть руду, das Erz zum zweiten Male waſchen. *S.* przerażenie, —żanie, *n.*

Przeraźliwy, (—raźny), a, e, проницательный пронзительный, durchdringend. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Przerębla, przerąbl, *f.* прорубь, отверзтiе дѣлаемое на льду, Wuhne im Eiſe, *f.*

Przerobek, bka, *m.* всякая вещь передѣланная, jedes umgearbeitete Stück, *n.*; разчистка лѣсу, Aushauung *f.* des Waldes.

Przerobić, *s. d.* przerabiać, *s. nd.* передѣлать, передѣлывать; umarbeiten; (*fig.*) перемѣнить, преобразить, переправить, umändern, umgeſtalten, umſchaffen; —się, работать чтобы двигаться, arbeiten um ſich eine Bewegung zu machen. *S.* przerobienie, —robianie, *n.*

Przerosnąć, *s. d.* przerastać, *s. nd.* перерости, перерастать, прорастать, überwachſen; durchwachſen. *S.* przerośnienie, —rastanie, *n.*

Przerwa, *f.* прорывѣ, промоина (водою), Durchbruch, Durchriß, *m.*; проломѣ, Wallbruch, *m.*, Breſche, *f.*; przerwa w mowie, w czynnościach, остановка, прерванiе, Unterbrechung, *f.*

Przerywać, *s. nd.* przerwać, *s. d.* прорывать, прорвать; перерывать, перервать, durchbrechen, durchreißen; (*fig.*) mowę, прервать рѣчь, eine Rede unterbrechen; milczenie, прервать молчанiе, das Stillſchweigen brechen, unterbrechen; konia, wołu, перегонять лошадь, быка, ein Pferd, einen Ochſen übertreiben. *S.* przerywanie, —rwanie, *n.*

Przerywacz, *m.* ten co przerywa.

Przerzec, *s. d.* przerzekać, *s. nd.*

прервать молчанїе, промолвить, das Schweigen brechen, anfangen zu reden.

Przerzeczony, a, e, упомянутый, выше сказанный, oben erwähnt.

Przerzedzać, *s. nd.* przerzedzić, *s. d.* разрѣдить, сдѣлать рѣже, уменьшить, dünner machen, vermindern. *S.* przerzedzanie, —dzenie, *n.*

Przerznąć, *v.* przerzynać.

Przerznięcie, *v.* przerznąć *in* przerzynać.

Przerzucać, *s. nd.* przerzucić, *s. d.* перебрасывать, перебросить; перекидывать, перекинуть, durchwerfen, hinüberwerfen; (о плащѣ и пр.), накинуть, перекинуть, (vom Mantel ꝛc.), überwerfen; (*fig.*) xiążkę, пробѣжать книгу, ein Buch durchlaufen; przerzucić się, перейти на чью сторону, zu einer Parthey übergehen. *S.* przerzucanie, —cenie, *n.*

Przerzynać, *s. nd.* przerznąć, *s. d.* прорѣзывать, прорѣзать, durchſchneiden; переломать, durchbrechen; (*fig.*) перервать, unterbrechen; przerzynać się, пробиться; продраться, пробраться, ſich durchſchlagen; ſich durcharbeiten (durch Hinderniſſe ꝛc.). *S.* przerzynanie, przerznięcie, *n.*

Przesączyć, *s. d.* прокапать насквозь, просякнуть, durchſeihen.

Przesąd, u, *m.* предразсудокъ, Vorurtheil, *n.*; —dy, *pl.* протори, издержки тяжебныя, Gerichtskoſten, Proceßkoſten, *f. pl.*; награжденїе за убытки, Schadenerſatz, *m.*

Przesada, *f.* принужденность, жеманство, gezwungenes Weſen, *n.*, Ziererey, *f.*; надмѣрное увеличиванїе, Uebertreibung, *f.*

Przesadny, a, e, принужденный, жеманный, притворный, gezwungen, geziert, affectirt; слишкомъ увеличенный, übertrieben. *adv.* -nie, -no. *S.* —ność, *f.*

Przesądny, *v.* przesądowy.

Przesądzać, *s. nd.* —sądzić, *s. d.* предосуждать, предосудить, voreilig beurtheilen. *v.* rozsądzać.

Przesadzać, *s. nd.* przesadzić, *s. d.* пересаживать, пересадить, umſetzen, verſetzen (anders wohin); kogo przez kiy, przez nogę, подшибить кого, поддѣть, запинать кого, einen zum Fallen bringen, ein Bein unterſchlagen (*propr. et fig.*); miarkę, больше надлежащей мѣры взять, превосходить мѣру, über das gehörige Maaß nehmen, das Maaß überſchreiten; съ лишкомъ увеличивать, übertreiben; —się, (*fig.*) отличиться, отказаться, ſich womit hervorthun, ſehen laſſen. *S.* przesadzanie, —dzenie, *n.*

Przesalać, *v.* przesolić.

Przeschnąć, *v.* przesychać.

Prześcielać, *v.* przesłać.

Przescieladło, —ścieradło, *n.* простыня, Betttuch, *n.*

Przesiadać, *v.* przesiedzieć, przesieśdź.

Przesiekać, *s. nd.* przesieć, *s. d.* пересѣкать, пересѣчь; просѣкать, просѣчь, durchhauen. *S.* przesiekanie, —sieczenie, *n.*

Przesiedzieć, *s. d.* przesiadać, *s. nd.* przesiadywać, *s. nd. częs.* просидѣть, просиживать, durchſitzen (eine Zeit hindurch). *S.* przesiedzenie, —siadanie, —dywanie, *n.*

Przesięgać, *s. nd.* przesięgnąć, *s. d.* доставать, подавать чрезъ что, durchlangen, durchreichen; hinüber langen, hinüber reichen; przesięgnać, перенести, слишкомъ хватать, überſchießen, zu hoch ſchießen (von Gewehren).

Przesiewać, *s. nd.* przesiać, *s. d.* пересѣвать, пересѣять, durchſieben.

Przesiewacz, *m.* лопатень въ мельницѣ, Klapper *f.* in der Mühle.

Przesiewiny, *f. pl.* просѣянныя вещи, das Durchgeſiebte, *n.*

Przesilać, *s. nd.* przesilić, *s. d.* чрезъ мѣру трудить, трудами обременить, übermäßig anſtrengen; надлежащую мѣру въ чемъ превосходить, das Maaß in einer Sache überſchreiten; ослабить, обезсилить, abmatten, erſchöpfen. *S.* przesilanie, —lenie, *n.*

Przesilenie dnia, солнцестоянїе,

солнцеповоротъ лѣтнїй, Sonnenwende; Sommerſonnenwende, *f.*; przesilenie nocy, солнцеповоротъ зимнїй, Winterſonnenwende, *f.*

Przesiodłać, *s. d.* пересѣдлашь, umſatteln.

Przeskoczyć, *s. d.* przeskakiwać, *s. nd. czę.* перескочить, перескакивать; перепрыгнуть, перепрыгивать, überſpringen (über etwas hinüber); durchſpringen; (*fig.*) пропускать, пропустить, überſpringen, überhüpfen. *S.* przeskoczenie, —skakiwanie, *n.*

Przeskok, u, *m.* перескокъ, Ueberſprung, Sprung über etwas, *m.*: przeskoki, *pl.* крючки, ухватки, Nebenwege, Schliche, *m. pl.*

Przeskotnica, *f.* зазубренная толокнянка (деревцо), Erdbeerbaum, *m.*

Przeskrobać, *s. d.* —skrobywać *s. nd. czę.* проскресть, проскоблить, процарапать, durchſchaben, durchkratzen.

Przesłać, *s. d.* prześcielać, *s. nd.* перестлать, перестилать, umbetten; co czém, перекладывать; класть что нибудь промежду чего, durchlegen, dazwiſchen legen, dazwiſchen ausbreiten, mit etwas auslegen (z. B. mit Stroh); (*fig.*) prześcielać sobie drogę do czego, проложить себѣ дорогу, путь къ чему, ſich den Weg zu etwas bahnen.

Przesłać, *v.* przesyłać.

Prześladować, *s. nd.* притѣснять, угнѣтать, verfolgen.

Prześladowanie, *n.* гоненїе, угнетенїе, утѣсненїе, Verfolgung, *f.*

Prześladowca, prześladownik, *m.* гонитель, угнетатель, утѣснитель, Verfolger, *m.*

Przesłanie, *v.* przesłać *in* przesyłać.

Przesłaniec, ńca, *m.* посланный передъ, прежде, voraus Abgeſchickter, *m.*; предвѣстникъ, Vorbothe, *m.*

Przęślica, *f.* прялка, прялица, Spinnrocken, *m.*, Kunkel, *f.*

Przęślik, *m.* завертка, кольцо на прялкѣ, Wirtel an der Spindel (zum Spinnen), *m.*

Przęślka, *f.* хвощъ (растѣнїе), Kannenkraut (Equisetum), *n.*

Przęsło, *n.* прясло, Fach *n.* in einem Zaune; рядъ вѣтвей растущихъся одна надъ другой, Reihe *f.* über einander gewachſener Aeſte.

Przesłuchać, *s. d.* —chiwać, *s. nd. czę.* прослушать, переслушать, переслушивать, überhören (einen); допрашивать, verhören.

Przesłyszeć, *s. d.* ослышаться, неясно понять, ſich verhören, nicht verſtehen.

Prześmiardnąć, *s. d.* провонять, все вонять, durchaus ſtinkig werden.

Przesmyk, u, *m.* ущелье, узкой проходъ между горами, enger Paß, *m.*; morski, проливъ, Meerenge, *f.*

Przesolić, *s. d.* przesalać, *s. nd.* пересолить, verſalzen, überſalzen (*propr.* et *fig.*); просолить, durchſalzen.

Przespać, *v.* przesypiać.

Prześpiewać, *s. d.* prześpiewywać, *s. nd. czę.* перепѣть, пропѣть, durchſingen.

Przestać, (*praes.* —stoię) *s. d.* простоять, простаивать; стоять нѣсколько времени, eine Zeit hindurch ſtehen; испортиться стоя долговременно, перестоять (о питьѣ и пр.), ſich überſtehen, verderben vom Stehen (von Getränken ꝛc.); przestały owoc, переспѣлый плодъ, überreife Frucht, *f.*

Przestać, (*praes.* —staię), *v.* przestawać.

Przestanek, nku, *m.* престанїе, остановка, Aufhören, *n.*, Unterbrechung, *f.*

Przestanny, a, e, перестающїй, перерывчивый, aufhörend, unterbrochen.

Przestawać, *s. nd.* przestać, *s. d.* переставать, перестать; прерывать продолженїе чего, оставить; aufhören; unterlaſſen, liegen laſſen (eine Arbeit ꝛc.); довольствоваться, zufrieden ſeyn, ſich begnügen mit etwas, es wobey bewenden laſſen; przestawać z kim, обращаться съ кѣмъ, имѣть обхожденїе, mit jemanden umgehen, Umgang haben;

przestawać na co, przez co, простираться до —, чрезъ —, ſich erſtrecken, reichen bis —. *S.* przestawanie, —stanie, *n.*

Przestawiać, *s. nd.* przestawić, *s. d.* переставить, переставлять, umſetzen, umſtellen (anders wohin).

Przestęp, u, *m.* промежутокъ, уступъ, Zwiſchenraum, Abſatz, *m.*; (*w botan.*) przestęp biały, переступень, паралишная трава (Brionia alba), weiße Zaunrübe, *f.*

Przestępca, przestępnik, *m.* преступникъ, Uebertreter, *m. adj.* —pczy.

Przestępek, pku, *m. v.* prestępstwo.

Przestępny, a, e, преступный, противный закону, geſetzwidrig; наказанія достойный, ſtrafbar; (*w astron.*) przestępny rok, обыкновенный годъ, Gemeinjahr, *n.* (*abus.* високосный годъ, Schaltjahr, *n.*); (*w algebrze*) трансценденmный, transſcendental.

Przestępstwo, *n.* преступленіе, проступокъ, Uebertretung, *f.*, Vergehen, *n.*

Przestępywać, *s. nd.* przestąpić, *s. d.* переступать, переступить, überſchreiten (*propr. et fig.*); преступить, übertreten (ein Geſetz ꝛc.); na czyią stronę, перейтти на чью сторону, zu jemandes Parthey übergehen. *S.* przestępywanie, —stąpienie, *n.*

Przęstka, *v.* przęślka.

Przestoię, *v.* przestać (*praes.* przestoię).

Przestorczyć, *s. d.* поставить что нибудь навзничь, umgekehrt ſtellen, umſtürzen.

Przestrach, u, *m.* ужасъ, Schrecken, Entſetzen, *n.*

Przestraiać, *v.* przestroić.

Przestraszać, *s. nd.* przestraszyć, *s. d.* изпугать, въ страхъ приводить, erſchrecken *v. a.*, in Schrecken ſetzen.

Przestroga, *f.* предостереженіе, Warnung, *f.*; przestroga w xięдze, примѣчаніе, замѣчаніе (въ книгѣ), Anmerkung (in einem Buche); условіе, изключеніе, Bedingung, Ausnahme, *f.*; (*obs. T.* ущеліе, узкая дорога, enger Paß, *m.*)

Przestroić, *s. d.* przestraiać, *s. nd.* перерядить, переряжать, переодѣть, переодѣвать, umkleiden, anders kleiden; verkleiden (*propr. et fig.*).

Przestroić instrument muzyczny, перестроить, вновь настроивать музыкальный инструментъ, umſtimmen, von neuem ſtimmen (ein Klavier ꝛc.). *S.* przestroienie, przestraianie, *n.*

Przestronny, *v.* przestworny.

Przestróy, oiu, *m. v.* przestroienie *in* przestroić.

Przestrugać, przestrugnąć, *v. Primit. et* przez.

Przestrzał, u, *m.* прострѣлъ, Schuß *m.* der durch und durch geht; перестрѣлъ, Schußweite, *f.*

Przestrzegać, *s. nd.* przestrzeć, przestrzedz, *s. d.* предостерегать, предостеречь, warnen; przestrzegać czego, наблюдать, хранить, beobachten, halten.

Przestrzegacz, a, *m.* ten co przestrzega.

Przestrzelać, *s. nd.* przestrzelić, *s. d.* прострѣливать, прострѣлить, durchſchießen (durch und durch).

Przestrzelon, u, *m.* (*w botan.*) звѣробой (Hypericum), Johanniskraut, *n.*

Przestrzeń, *f.* пространство, обширность, großer Raum, *m.*; мѣсто надлежащее, der gehörige Raum, Platz, *m.*

Przestrzenić, —strzeniać, *v.* rozprzestrzenić.

Przestrzygać, *s. nd.* przestrzydz, *s. d.* przestrzygnąć, *s. d. ied.* прорѣзать, прорѣзывать ножницами, durchſchneiden mit der Scheere. *S.* przestrzyganie, *n.*

Przestudzać, *s. nd.* przestudzić, *s. d.* простужать, простудить, прохолодить, abkühlen. *S.* przestudzanie, —dzenie, *n.*

Przestwór, u, *m. v.* przestrzeń. (*w artyller.*) przestwór, зазоръ (у пушки), Spielraum (in der Kanone), *m.*; na przestwór, настежь, angelweit offen.

Przestworny, a, e, *adv.* — nie, — no, пространный, обширный, geräumig, weitläufig, weit (nicht enge); великій, значительный, groß, bedeutend, anſehnlich; *S.* — nośé, *f.*

Przestygać, *s. nd.* — stygnąć, *s. d.* простыть, простынуть, прохолодѣть, ſich abkühlen, kalt werden. *S.* przestyganie, — stygnienie, *n.*

Przesuszać, *s. nd.* przesuszyć, *s. d.* просушивать, просушить, пересушить, durch und durch trocknen, austrocknen. *S.* przesuszanie, — szenie, *n.*

Przesuwać, *s. nd.* przesunąć, *s. d.* просовывать, просунуть, передвигать, hindurchſtecken, hindurchſchieben. *S.* przesuwanie, — sunienie, — nięcie, *n.*

Przeświadczać, *s. nd.* przeświadczyć, *s. d.* уличать, уличить, удостовѣрить, überzeugen, überführen. *S.* przeświadzanie, — dzenie, *n.*

Prześwietny, a, e. *adv.* — nie, — no, сіятельнѣйшій, свѣтлѣйшій, (титулъ который дается вышнымъ судамъ), erlaucht, hochpreislich (Titel hoher Gerichtshöfe). *S.* — nośé, *f.*

Prześwitać, *s. nd. czę. i ied. nieos.* prześwita, разсвѣтаетъ, es wird Tag, der Tag bricht an.

Przesychać, *s. nd.* przeschnąć, *s. d. ied.* пересушивать, пересушить, durchtrocknen, austrocknen, *v. a. S.* przesychanie, — schnienie, *n.*

Przesyłać, *s. nd.* przesłać, *s. d.* пересылать, переслать, überſchicken, überſenden; посылать прежде, въ передъ, voran ſchicken. *S.* przesyłanie, — słanie, *n.*

Przesypać, *s. d.* przesypywać, *s. nd. czę.* пересыпать, umſchütten; überſchütten.

Przesypiać, *s. nd.* przespać, *s. d.* проспать, durchſchlafen; verſchlafen; - się, выспаться, наспаться, ausſchlafen.

Przesyt, u, *m.* do przesytu, до насыщенія, bis zur Ueberſättigung.

Przeszkadzać, *s. nd.* przeszkodzić, *s. d.* препятствовать, возпрепятствовать, hindern, verhindern; помѣшать кому въ чемъ, ſtören (einen in einer Sache). *S.* przeszkadzanie, — szkodzenie, *n.*

Przeszkoda, *f.* препятствіе, препятство, Hinderniß, *n.*

Przeszkodnik, *m.* ten co przeszkadza.

Przeszkodny, a, e, препятствующій, мѣшающій, hinderlich.

Przeszło, *adv.* болѣе нежели, слишкомъ, mehr als, über.

Przeszłodniowy, przeszłodzienny, a, e, вчерашній, geſtrig.

Przeszłogodzinny, a, e, прежде одного часа случившійся, vor einer Stunde geſchehen.

Przeszłomiesięczny, przeszłonocny, przeszłoroczny, przeszłotygodniowy, a, e, случившійся, сдѣлавшійся прошлаго мѣсяца, прошлой ночи, прошлаго года, прошлой недѣли, vorigen Monat, vorige Nacht, voriges Jahr, vorige Woche geſchehen.

Przeszłość, *f.* прошедшее время, vergangene Zeit, Vergangenheit, *f.*

Przeszły, a, e, прошлый, прошедшій, минувшій, vergangen, verfloſſen, verwichen.

Przeszukać, *s. d.* przeszukiwać, *s. nd. czę.* обьискать, обискивать, искать повсюду, durchſuchen; überall ſuchen.

Przeszywać, *s. nd* przeszyć, *s. d.* прошивать, прошить; простегать, перестрочить, durchnähen, ſteppen; проколоть, пронзить, durchſtechen, durchbohren (*propr. et fig.*). *S.* przeszywanie, — szycie, *n.*

Przetaczać, *s. nd.* przetoczyć, *s. d.* переливать (изъ одного судна въ другое), umzapfen (Wein, Bier ꝛc.); kamień, kloc, перекатить, перекатывать камень, колоду, einen Stein, einen Block umwälzen. *S.* przetaczanie, — toczenie, *n.*

Przetacznik, *m.* решетникъ, рѣшетникъ, Siebmacher, *m.*

Przetak, a, u, *m.* решето, рѣшето, (изъ лыкъ сплетенное), Sieb *n.* (von Baſt geflochten).

Przetapiać, *v.* przetopić.

Przetarcie, *n. v.* przetrzeć *in* przecierać.

Przetarty, a, e, протертый, durchgerieben. (*part. a* przetrzeć), przetrzeć, *in* przecierać.

Przetlewać, *s. nd.* przetlić, *s. d.* перетлѣть, durchglimmen, zerglimmen.

Przetłoczyć, *s. d.* przetłaczać, *s. nd.* продавить, продавливать; протѣснить, durchdrücken, durchpreſſen.

Przetłukać, *s. nd.* przetłukiwać, *s. nd. czę.* przetłuc, *s. d.* перетолочь, истолочь, entzwey ſtoßen, zerſtoßen, zerſtampfen.

Przetłumaczać, *s. nd.* przetłumaczyć, *s. d.* переводить, перевесть, überſetzen (in eine andere Sprache).

Przetłumaczenie, *n.* переводъ, Ueberſetzung, *f.*

Przeto, *adv.* для того, того ради, deswegen.

Przetopić, *s. d.* przetapiać, *s. nd.* перетопить, перетапливать; переплавить, переплавлять, umſchmelzen. *S.* przetopienie, przetapianie, *n.*

Przetorować, *s. d.* проложить дорогу, den Weg bahnen, durchbahnen.

Przetrawić, *s. d.* przetrawiać, *s. nd.* переварить (въ желудкѣ), переваривать, verdauen.

Przetrwać, *s. d.* пробыть, остаться до конца, вытерпѣть, durchdauern, aushalten.

Przetrwonić, *s. d.* промотать, расточить, verſchwenden, durchbringen.

Przetrzasać, *s. nd.* przetrząść, przetrzasnąć, *s. d.* перетрясывать, перетрясти; протрясывать, durchſchütteln; (*fg.*) разсматривать, разбирать, unterſuchen, erforſchen, auseinanderſetzen. *S.* przetrząsanie, przetrzęszenie, *n.*

Przetrzeć, *v.* przecierać.

Przetrzepać, *s. d.* —pywać, *s. nd. czę.* выбить прутикомъ пыль изъ платья и проч., durchklopfen, ausklopfen (Kleider ꝛc.); kogo, поколотить, побить кого, einen ausklopfen, durchprügeln.

Przetrzepywacz, *m.* ten co przetrzepywa.

Przetrzymać, *s. d.* przetrzymywać, *s. nd. czę.* продержать, держать, задержать долгое время, durchhalten, eine lange Zeit halten, zurückhalten. *S.* przetrzymanie, —mywanie, *n.*

Przetwarzać, *v.* przetworzyć.

Przetwierać, *s. nd.* нѣсколько отворять, ein wenig öffnen, halb öffnen.

Przetwor, u, *m.* отверстїе между двумя землями, островами и пр., Oeffnung *f.* zwiſchen zwey Landſtrichen, zwey Inſeln ꝛc.; пространство между ими, Raum *m.* zwiſchen denſelben.

Przetworny, a, e, пространный, geräumig, weitläufig; что можно претворять, möglich umgeſchaffen zu werden.

Przetworzyć, *s. d.* przetwarzać, *s. nd.* претворить, претворять, преобразить, преображать, umformen, umgeſtalten, umſchaffen. *S.* przetworzenie, —twarzanie, *n.*

Przetyczka, *f.* (*w artyller.*) протравникъ, Raumnadel (bey den Kanonieren), *m.*

Przetykać, *s. nd.* przetknąć, *s. d.* перетыкать, переткнуть; протыкать, продѣть, durchſtecken; przetknąć, тронуть, rühren; przetkać, *s. nd.* проткнуть, durchſtecken; проткать, durchweben. *S.* przetykanie, —tknanie, —tknięcie, *n.*

Przeuczyć się, одурѣть отъ упражненїя въ наукахъ, ſich überſtudiren.

Przewabiać, *s. nd.* przewabić, *s. d.* переманивать, переманить, привлекать на свою сторону, an ſich locken, zu ſich locken, auf ſeine Seite ziehen; (*obs.* z książki, выписать изъ книги, ausſchreiben, aus einem Buche).

Przewąchać, *s. d.* —chywać, *s. nd. czę.* развѣдать о чемъ нибудь хитрымъ, тайнымъ образомъ, etwas leiſe oder heimlich ausſpüren.

Przewaga, *f.* перевѣсъ, Uebergewicht, *n.* (*propr.* et *fig.*).

Przewał, u, *m.* буря, ливень, Sturm, Platzregen, *m.*

Przewalać, *s. nd.* przewalić, *s. d.* переваливать, перевалить, durchwälzen, umwälzen, hin und her wälzen.

Przewarzać, *s. nd.* przewarzyć, *s. d.* переваривать, переварить, überkochen, durchkochen.

Przeważać, *s. nd.* przeważyć, *s. d.* перевѣшивать, перевѣсить, перевѣсъ имѣть, überwiegen (*propr.* et *fig.*); przeważać co, albo kogo, превосходить кого въ чемъ, einen worin übertreffen. Przeważyć się, перевѣситься; на одну сторону болѣе наклониться, nach einer Seite hin ſich neigen (durch das Uebergewicht); много стараться, viele Mühe anwenden.

Przeważny, a, e, перевѣсъ имѣющій, превозмогающій, überwiegend; великолѣпный, почтительный, prächtig, ehrwürdig. *adv.* —nie, —no, *S.* —ność, *f.*

Przewdziewać, *s. nd.* przewdziać, *s. d.* передѣвать, передѣть, umkleiden. *S.* przewdziewanie, —wdzienie, *n.*

Przewięzywać, *s. nd.* przewiać, *s. d.* перевязывать, перевязать, quer durchbinden. *S.* przewiewanie, —wiążenie, *n.*

Przewić, *v.* przewinąć.

Przewidzieć, *s. d.* przewidywać, *s. nd. częs.* предвидѣть, vorherſehen. *S.* przedwidzenie, *n.*

Przewielebny, *v.* Wielebny.

Przewiercieć, *s. d.* przewiertywać, *s. nd.* провертѣть, провертывать, просверлить, durchbohren. *S.* przewiercenie, —wiertywanie, *n.*

Przewiercień, rtnia, *m.* (*w botan.*) козья жимолость, (Caprifolium), Geißblatt, *n.*

Przewieść, *v.* przewodzić.

Przewieść, przewieźć, *v.* przewozić.

Przewietrzyć, *s. d.* przewietrzać, *s. nd.* провѣтрить, провѣтривать, durchlüften; (о собакахъ), обонять, чуять, (von Hunden) wittern.

Przewiew, u, *m.* вѣтръ сквозной, проходной, Zugwind, *m.*, Durchwehen *n.* der Luft.

Przewiewać, *s. nd.* przewiać, *s. d.* провѣвать, провѣять, durchwehen; Getreide ſchwingen. *S.* przewiewanie, —wianie, *n.*

Przewięź, przewiąz, ięza, *m.* насѣкомое, Inſect, *n.*

Przewięzisty, a, e, состоящій изъ разнаго числа колецъ (какъ тѣло насѣкомыхъ), aus mehreren Ringen beſtehend, eingekerbt (wie der Körper der Inſecten); дюжій, unterſetzt. *adv.* —to. *S.* tość, *f.*

Przewinąć, przewić, *s. d.* przewiiać, *s. nd.* перевить, перевивать, umwickeln, umwinden; nogę sobie, вывихнуть себѣ ногу, ſich den Fuß verrenken. Przewiiać się, вертѣться, шататься, ſich und her drehen, wanken; около кого бѣгать, um einen herum laufen, um einen ſich herum drehen (*fig.*). *S.* prewicie, prewiianie, *n.*

Przewiniać, *s. nd.* przewinić, *s. d.* провиниться, проступиться, ſich vergehen, ſich ſchuldig machen. *S.* przewinienie, —nianie, *n.*

Przewionąć, *v.* przewiewać.

Przewisnąć, *s. d. ied.* перевиснуть, überhängen, herüberhängen.

Przewłaczać, *s. nd.* przewlec, *s. d.* przewlekać, *s. nd.* проволакивать, проволочь, durchziehen; przewlec co na nitkę, продѣть, продѣвать, durchfädeln; przewlekać perły, перенизывать, жемчугъ, Perlen anreihen; przewlekać się tam i sam, шататься, безъ дѣла ходить туда и сюда, ſich hier und da herum treiben; przewłaczać, przewlekać co, проволакивать, продолжать со дня на день, verzögern, hinausſchieben, aufſchieben. *S.* przewłaczanie, —włoczenie, —wlekanie, *n.*

Przewlekły, a, e, продолжительный, протяжный, verzögert, verſchoben. *adv.* —le. *S.* —łość, *f.*

Przewłóka, *f.* проволочка; отсрочка, медленность, Aufſchub, *m.*, Verzögerung, *f.*; протяжное произношеніе, ſchleppende Ausſprache, *f.*

Przewód, u, *m.* провожденіе, Leitung, Führung, *f.*; przewód prawa,

производство иска, Führung eines Proceſſes, *f.*

Przewodnia, *f.* предводительство, путеводство, Führung, Leitung, *f.*; przewodnia, —wodnik, *m.* путеводитель, проводникъ, Führer, Wegweiſer, *m. adj.* —niczy. Przedwodnicza gwiazda, полярнаязвѣзда, Leitſtern, Polarſtern, *m.*

Przewodnik, *m.* przewódzca, *m.* проводникъ, провожатой, Führer, Wegweiſer, *m.*; (*w chemii i fizyce*), przedwodnik, кондукторъ, Conductor, Elektricitätsleiter, *m.*

Przewodzić, *s. nd.* —wieśdź, *s. d.* переводить, перевесть, führen, überführen, durchführen; дѣйствовать, производить, bewirken; худо поступать съ кѣмъ, übel mit einem umgehen, verfahren. *S.* przewodzenie, —wiedzenie, *n.*

Przewora, *f.* стоило въ конюшнѣ, Stallbaum, *m.*; домъ сумашедшихъ, Tollhaus, *n.*

Przewóz, u, *m.* перевозъ, провозъ, перевезенїе, Ueberfuhr, *f. adj.* —wozowy, —woźni.

Przewozić, *s. nd.* —wieść, *s. d.* перевозить, перевезть, überfahren, überführen, überſetzen (über einen Fluß ꝛc.).

Przewoźnik, *m.* перевозчикъ, перевощикъ, Fuhrmann, *m. adj.* -niczy. Przewoźne, ego, *n.* перевозное, плата за перевозъ, Ueberfuhrgeld, Fährgeld, *n.*; handel przewozowy. транзитъ, перевозъ товаровъ иностранныхъ чрезъ государство, Tranſitohandel, *m.*

Przewracać, *s. nd.* przewrócić, *s. d.* переворачивать, переворотить, umwenden; po xiążce, перебирать листы книги, пробѣжать книгу, ein Buch durchblättern; przewrócić się z wozem, опрокинуться, umwerfen mit dem Wagen; przewróciło mu się w głowie, онъ съ ума сошелъ, er iſt von Sinnen, iſt verrückt worden.

Przewróciciel, *m.* ten co przewraca co.

Przewrot, *m.* развратность, развратъ, Verkehrtheit, *f.*

Przewrotnik, *m.* развратный человѣкъ, verkehrter Menſch, *m.*

Przewrotny, a, e. *adv.* —nie, —no, что легко можно опрокинуть, leicht umzuwerfen; развратный, развращенный, verkehrt, liederlich.

Przewrzasnąć, *s. nd. ied.* —wrzaskiwać, *s. nd. czę.* przewrzeszczeć, *s. d.* прокричать, ſchreyen (abgeſetzt, wiederholt).

Przewyższać, *s. nd.* przewyższić, *s. d.* превышать, превысить; превосходить, erhöhen; übertreffen. *S.* przewyszanie, —szenie, *n.*

Przeymować, *s. nd.* przeiąć, *s. nd.* перехватить, хватить сквозъ что, durchgreifen durch etwas; перехватить, воспрепятствовать, abſchneiden (den Paß), verhindern; перехватить, взять на себя (привычку и пр.), auffangen, annehmen (eine Gewohnheit ꝛc.); проницать, проникнуть, пронзить, durchdringen, eindringen; изслѣдовать, ausſpüren. *S.* przeymowanie, przeięcie, *n.*

Przeyrzeć, *s. d.* przezierać, przeglądać, *s. nd.* прозрѣть, прозирать, durchſchauen; получить зрѣнїе послѣ слѣпоты, das Geſicht wieder erhalten; пересмотрѣть, пересматривать, durchſtechen; przeglądać się w zwierciedle, смотрѣться въ зеркало, ſich im Spiegel beſehen; przeyrzeć, przeglądać, предвидѣть, vorherſehen. *S.* przeyrzenie, przeglądanie, *n.*

Przeyzrzały, a, e, прозорливый, vorherſehend. *adv.* -le, -ło, *S.* —łość, *n.*

Przeyrzysty, *v.* przeyrzoszysty.

Przeyroczysty, a, e, прозрачный, durchſichtig, durchbrochen. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Przeyść, *s. d.* przechodzić, *s. nd.* przechadzać, *s. nd. czę.* пройти, проходить, durchgehen; (*fig.*) проходить, проницать, durchgehen, durchdringen; проходить, протекать (о времени), vergehen, verfließen; przeyśdź się, przechadzać się, прохаживаться, гулять, ſich er-

gehen, ſpazieren gehen; przechodzić kogo w czém, превосходить кого въ чѣмъ, jemanden worin übertreffen; przechodząc, мимоходомъ, im Vorbeygehen. *S.* przeyscie, przechodzenie, —chadzanie, *n.*

Przez, *praep.* чрезъ, черезъ, сквозь, durch; (въ сложныхъ глаголахъ перемѣняется на prze), (in zuſammengeſetzten Zeitwörtern wird es in prze verwandelt); (съ прилагательными значитъ п р е), (mit Beywörtern bedeutet es ſ e h r).

Przezacny, a, e, знаменитый, славный, vortreflich. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Przezdrożny, a, e, черезъ дорогу лежащїй, quer über den Weg gehend.

Przezeń, to iest: przez niego.

Przeżegnać, *s. d.* -żegnywać, *s. nd. czę.* перекрестить, дѣлать крестъ, bekreuzen, ein Kreuz machen; благословлять, ſegnen.

Przeziębnąć, *s. d.* przeziębić się, *s. d.* прозябнуть; быть проницаему стужею, durch und durch frieren, vom Froſte durchdrungen ſeyn.

Przezierać, *v.* przeyrzeć.

Przeziernik, *m.* зрительная труба, увеличительное стекло, Fernrohr, Vergrößerungsglas, *n.*

Przezimować, *s. d.* перезимовать, überwintern.

Przezmian, u, *m.* безмѣнъ, Schnellwage, *f.*

Przeznaczenie, *n.* (*v.* przeznaczyć), определенїе; рокъ, судьба, Beſtimmung, *f.*, Schickſal, Verhängniß, *n.*; przeznaczenie bozkie, предопредѣленїе, преднареченїе божїе, göttliche Vorherbeſtimmung, *f.*, Prädeſtination, *f.*

Przeznaczyć, *s. d.* przeznaczać, *s. nd.* предназначить, предзнаменовать, vorherbedeuten; предопредѣлить, опредѣлить, vorherbeſtimmen, beſtimmen. *S.* przeznaczenie, —czanie, *n.*

Przezorność, *f.* прозорливость, предусмотрительность, Vorſicht, *f.*

Przezorny, a, e. *adv.* —nie, —no, предусмотрительный, vorſichtig.

Przezroczysty, a, e. *adv.* -to, прозрачный, durchſichtig; ясный, klar, hell.

Przezuwać, *s. nd.* przezuć, *s. d.* переобувать, переобуть, andern Schuhe (Stiefeln ꝛc.) anziehen.

Przeżuć, *s. d.* przeżywać, *s. nd.* пережевать, пережевывать, wiederkäuen; жевать что прежде нежели дается младенцу, (einem Kinde das Eſſen) vorkauen. *S.* przeżycie, przeżuwanie, *n.*

Przeżuwacz, *m.* ten co przeżuwa; скарь, морская рыба, Käubraſſen, Mewer (ein Seefiſch), *m.*

Przezwisko, *n.* прозванїе, (фамилїя), Zuname, Familienname, *m.*; прозвище, Ekelname, Spottname, *m.*

Przezwyciężyć, *s. d.* przezwyciężać, *s. nd.* преодолѣть, преодолѣвать, überwinden (*propr. et fig.*). *S.* przezwycieżenie, —żanie, *n.*

Przeżyć, *s. nd.* прожить, durchleben; kogo, пережить, жить долѣе другаго, überleben. *S.* przeżycie, *n.*

Przezysk, u, *m.* (*w prawie*) прибыль съ выигранной тяжбы, Nutzen, Gewinn *m.* von einem gewonnenen Proceſſe.

Przezyskać, *s. d.* przezyskiwać, *s. nd.* выиграть тяжбу, получить по выигранной тяжбы, einen Proceß gewinnen, durch einen gewonnenen Proceß erhalten.

Przezywać, *s. nd.* przezwać, *s. d.* прозывать, прозвать; проименовать, einen Namen (einen Beynamen) geben; переименовать; перемѣнить прозванїе кому, anders nennen, anders benennen. *S.* przezywanie, przezwanie, *n.*

Przód, u, *m.* przodek, dku, *m.* передъ, передняя сторона у чего, Vordertheil, *n.*, Vorderſeite, *f.*; первенство, преимущество, предпочтенїе, Vorrang, Vorzug, *m.*

Przodek, *m.* przodkowie, przodki, *pl.* предокъ, предки, Vorfahr, *m.*, Vorfahren, *m. pl.*

Przódkara, *f.* (*w artyller.*) передокъ, передки пушечные, Protzwagen, *n.*

Przodkować, *s. nd.* предшествовать, vorhergehen; преимуществовать, первенствовать, vorgehen, den Vorrang haben.

Prztyk, prztyczek, *v.* Szczutka.

Prztyknąć, *s. d.* prztykać, *s. nd.* вспыхнуть, вспышку дать, ziſchen (wie auffliegendes Pulver); пыхтѣть (о кошкахъ), pfauchen (von Katzen); (*fig.*) prztykać na kogo, ругать, бранить кого, ſchelten, ſchimpfen auf einen.

Przy, *praep.* при, подлѣ, у, за, со, bey; neben; siedzieć przy ogniu, сидѣть у огня, beym Feuer ſitzen; siedzieć przy stole, сидѣть за столомъ, am Tiſche ſitzen; nie mam przy sobie pieniędzy, нѣтъ денегъ со мною, ich habe kein Geld bey mir; przy końcu, въ концѣ, на концѣ, am Ende; (предлогъ сей сочиняется съ именами, глаголами, нарѣчіями, и значитъ: въ сложности съ глаголами тоже какъ руское при; съ прилагательными (лучше za), съ управнительной степенью, по) (dieſes Vorwort wird zuſammengeſetzt mit Nennwörtern, Zeitwörtern, Adverbien, und bedeutet: in Zuſammenſetzung mit Zeitwörtern, bey, an, zu, herzu; mit Beywörtern (beſſer za), mit dem Comparativ, ziemlich, ein wenig).

Przybawiać, *s. nd.* przybawić, *s. d.* прибавлять, прибавить, zugeben, zulegen; пріумножать, приращать, vermehren.

Przybawka, *f.* прибавка, Zugabe, Zulage, *f.*

Przybić, *s. d.* przybiiać, *s. nd.* прибить, прибивать (гвоздями), anſchlagen (mit Nägeln); przybiiać do brzegu, привалить, приваливать; причалить, приставать къ берегу, anlanden. *S.* przybicie, przybiianie, *n.*

Przybiegać, *s. nd.* przybiedz, *s. d.* прибѣгать, прибѣжать, herbeylaufen, herzulaufen. *S.* przybieganie, — bieżenie, *n.*

Przybierać, *s. nd.* przybrać, *s. d.* прибирать, прибрать, noch dazu nehmen; przybierać, przystraiać, прибирать, украшать, наряжать, ſchmücken, herausputzen; (снабдить чѣмъ, mit etwas verſehen, verſorgen); прибавляться, ſich vermehren, zunehmen; выбирать, выбрать, ausſuchen, erwählen; przybrać (лучше ubierać) konia, надѣть шоры на лошадь, ein Pferd anſchirren (beſſer ubierać). *S.* przybieranie, przybranie, *n.* Przybieranie morskie, приливъ морской, Fluth (im Meere), *f.*

Przybiiać, *v.* przybić.

Przybiiaczka, *f.* набилки, рамы у ткачей, Rahmen *m.* bey den Webern.

Przybitka, *f.* (*w artyller.*) пыжъ, Vorſchlag (bey der Kanone), *m.*

Przybity, a, e, прибитый, angeſchlagen (*part. a* przybić).

Przybłąkać się, *s. nd.* скитаясь прибыть куда, nach langem Herumirren irgend wohin kommen.

Przybliżać, *s. nd.* przybliżyć, *s. d.* приближать, приблизить, nähern; przybliżyć się, приближиться, ſich nähern, herannahen. *S.* przybliżanie, — żenie, *n.*

Przyboczny, a, e, на боку находящійся, zur Seite befindlich; książęta przyboczni, при дворѣ находящіеся князья, die am Hofe anweſenden Fürſten.

Przyboleć, *s. d.* co, czego, вытерпѣть боли за что, Schmerzen leiden für etwas, durch Schmerzen büßen.

Przybrany, a, e, (*part.* przytrać), *v.* przybierać. Przybrany klucz, приборный ключъ, Nachſchlüſſel, *m.*

Przybudować, *s. d.* пристроить, anbauen, hinzubauen. Przybudowanie, *n.* пристройка; то, что пристроено къ чему, das Angebauete, Hinzugebauete.

Przybus, u, *m.* (*w botan.*) хвощъ рѣчной (Equiesetum fluviatile), Flußſchaftheu, *n.*

Przybyć, *s. d.* przybywać, *s. nd.* прибыть, прибывать, ankommen, anlangen; прибавляться, умножать-

ся, приростать, zunehmen, anwachſen. *S.* przybycie, przybywanie, *n.*

Przybycie, *n.* прибытїе, Ankunft, *f.*; приращенїе, Zunahme, *f.*, Anwachs, *m.*

Przybycień, tnia, *m.* przybysz, *m.* пришлецЪ, прїѢзжїй, Ankömmling.

Przybycień, przybysz, u, *m.* високосный мѢсяцЪ, Schaltmonat, *m.*; прибавочный день вЪ високосномЪ годѢ, Schalttag, *m.*

Przybyły, a, e, прибылый, noch hinzugekommen, angekommen; vermehrt; przybyły dzień, високосный день, Schalttag, *m.*

Przybyt, u, *m.* przybytek, tku, *m.* приращенїе, прїумноженїе, das Hinzugekommene, *n.*, Vermehrung, *f.*, Zuwachs, *m.*, Zunahme, *f.*; (*w biblii*) przybytek Boga, скинїя завѢта, Stiftshütte, *m.*

Przychęcać, *s. nd.* przychęcić, *s. d.* возбудить вЪ комЪ охоту кЪ чему, einem Luſt machen zu etwas; поощрять, anfeuern. *S.* przychęcanie, — cenie, *n.*

Przychera, *v.* przechera.

Przychęta, *f.* поощренїе, Anfeuerung, *f.*

Przychód, u, *m.* *v.* Dochod.

Przychodny, ia, ie, прибылый, прихожїй, чужїй, angekommen, angelangt, fremd.

Przychodzić, *v.* przyiść.

Przychodzień, dnia, *m.* пришлецЪ, прїѢзжїй, Ankömmling, *m.*

Przychować, *s. d.* przychowywać, *s. nd.* *czę.* (о скотинѢ) откормить, вскармливать, auffüttern, zuziehen (Vieh).

Przychowek, wku, *m.* приплодїе, приплодЪ, прїумноженїе (о скотинѢ), Zuwachs, *m.*, Vermehrung (von Vieh), *f.*

Przychylać, *s. nd.* przychylić, *s. d.* приклонять, приклонить; пригибать, пригнуть, herüber oder irgend wohin neigen, beugen; (*fig.*) преклонять, преклонить, neigen, hinneigen, geneigt machen zu etwas; — się, угождать, быть благосклонну, снисходить, willfahren, geneigt ſeyn. *S.* przychylanie, przychylenie, *f.*

Przychylny, a, e, благопреклонный, благосклонный, снизходительный, доброжелательный, geneigt, wohlwollend, willfährig. *adv.* — nie.

Przyciągać, *s. nd.* przyciągnąć, *s. d.* притягивать, притянуть, привлекать, привлечь, anziehen, heranziehen *v. a.* (*propr. et fig.*); przyciągnąć z woyskiem, прибыть, подступить сЪ войскомЪ, heranziehen (*v. a.*) mit dem Heere, ſich nahen. *S.* przyciąganie, — ciągnienie, *n.*

Przyciemny, — ciemnieyszy, a, e, темноватый, etwas dunkel, etwas finſter.

Przycierać, *v.* przytrzeć.

Przycierpieć, *s. d.* нѢсколько потерпѢть, ein wenig dulden.

Przycies, przecieś, *f.* przecios, u, *m.* подпора, подставка, Stütze, *f.* Unterzug, *n.*

Przyciesać, *s. d.* притесать, behauen, zuhauen (einen Balken ꝛc.).

Przycinać, *s. nd.* przyciąć, *s. d.* врубаться, врубиться, einhauen, einſchneiden; перерѢзывать, перерѢзать, abſchneiden, verſchneiden, kürzen (*propr. et fig.*). *S.* przycinanie, — cięcie, *n.*

Przycinek, nku, *m.* колкое слово, язвительная рѢчь, Sticheley, *f.*

Przycioska, — czoska, *f.* порогЪ, Unterſchwelle *f.* an der Thüre.

Przycisk, u, *m.* твердое произношенїе, напряженїе, ſtarke Ausſprache, Nachdruck der Stimme, *m.*

Przyciskać, *s. nd.* przycisnąć, *s. d.* притискать, притиснуть, прижимать, прижать, andrücken; (*fig.*) притѢснять, принуждать, drängen, nöthigen; твердо произносить, hart ausſprechen; — się, притѢсняться, ſich drängen (*propr. et fig.*).

Przyciemić, *s. d.* — ciemiać, *s. nd.* помрачить; затмѢвать, verdunkeln, verdüſtern.

Pszyczepić, *s. d.* przyczepiać, *s. nd.* прицѢпить, прицѢплять, anhängen, anſtecken.

Przyczepka, *f.* прицѣпка, прицѣпленїе, Anſtecken, Anhängen, *n.*; angeſetzter Fleck, *m.*

Przyczepnąć, *s. d.* на пятки стать, niederkauern.

Przyczołek, łku, *m.* фронтонъ, щипецъ, Vorgiebel (eines Hauſes), *m.*; фасъ бастїона, Geſichtslinie, Face *f.* einer Baſtey.

Przyczołgać się, *s. d.* przyczołgiwać się, *s. nd. czę.* приползти, приползывать, herankriechen, ſich heran ſchleichen.

Przyczyna, *f.* причина, Urſache, *f.*; ходатайство, заступленїе, Fürſprache, *f.*

Przyczynek, nku, *m.* (*obs.*) приращенїе, прибытокъ, прибыль, Zuwachs, Gewinn, Vortheil, *m.*

Przycyńca, *m.* причинитель, Verurſacher, Veranlaſſer, *m.*; ходатай, Fürſprecher, *m.*

Przyczynić, *s. d.* przyczyniać, *s. nd.* придать, придавать; прибавить, прибавлять, zugeben, noch dazu geben, hinzufügen; умножать, vermehren; się do czego, содѣйствовать, споспѣшествовать, mitwirken, mit beytragen; się za kim do kogo, представительствовать, ходатайствовать, за кого о чемъ, ſich verwenden für einen in einer Sache.

Przyczynny, a, e, ходатайственный; представительствующїй, fürſprechend.

Przyczytać, *s. d.* przyczytywać, *s. nd. czę.* приписать, приписывать; причесть, причитать, zuſchreiben, beylegen (einem etwas).

Przydawać, *s. nd.* przydadź, *s. d.* придавать, придать, прилагать, приложить, zugeben, hinzufügen (*propr. et fig.*); przydadź się na co, do czego, пригодиться; быть годну, полезну, paſſend, nützlich ſeyn zu etwas, ſich ſchicken, dienen. *S.* przydawanie, przydanie, *n.*

Przydatek, tku, *m.* прибавка, придатокъ, Zulage, Zugabe, Beylage, *f.* *adj.* —datkowy.

Przydatny, a, e, прибавленный, zugeſetzt, hinzugefügt.

Przydech, u, *m.* (*w gramm.*) гортанное произношенїе буквы h и ch, Aſpiration, *f.*

Przydeptać, *s. d.* —tywać, *s. nd. czę.* притоптать, treten auf —, niedertreten.

Przydługi, a, ie, длинноватый, länglich.

Przydomek, mku, *m.* боковая линїя фамилїи или дома, Nebenzweig, *m.* eines Hauſes, einer Familie.

Przydrobyć, *s. d.* przydrobiać, *s. nd.* издробить, издроблять, zerbröckeln.

Przydrożny, a, e, придорожный, an der Straße gelegen.

Przydusić, *s. d.* przyduszać, *s. nd.* придушить, утушить, dämpfen, erſticken (*propr. et fig.*).

Przydworny, *v.* nadworny.

Przydybać, *v.* zdybać.

Przydymić, *s. d.* —dymiać, *s. nd.* дымомъ наполнять кушанїе, ein Gericht anräuchern, räucherig machen.

Przygadzać, *v.* przygodzić.

Przygana, *f.* хуленїе, хула, попрекъ, Tadel, Vorwurf, *m.*

Przyganiacz, *m.* хулитель, порицатель, Tadler, *m.*

Przyganić, *s. d.* przyganiać, *s. nd.* хулить, tadeln.

Przyganiać, *s. nd.* przygonić, *v.* przygnać.

Przyganny, a, e, достойный хуленїя, tadelhaft, tadelnswürdig.

Przygarnąć, przygarniać, *v. Primit.*

Przygarść, *f.* przygarśnie, *n.* пригоршни; двѣ горсти вмѣстѣ соединенныя, zwey hohle Hände zuſammen.

Przygasić, *s. d.* przygaszać, *s. nd.* погасить, погашать, löſchen, dämpfen (*propr. et fig.*).

Przygasnąć, *s. nd.* przygasać, *s. nd.* погаснуть, погасать, гаснуть, auslöſchen, *v. n.*, erlöſchen.

Przyginać, *s. nd.* przygiąć, *s. d.* пригибать, пригнуть, anbiegen, hinbiegen.

Przyglądać, *v*. przyzierać.

Przygłos, u, *m*. przygłoska, *f*. удареніе (на словѣ, на слогѣ), Accent, *m*.

Przygłuszyć, *v*. zagłuszyć.

Przygnać, *s. d*. przyganiać, *s. nd*. пригнать, пригонять, herbey jagen; (*fig*.) принуждать, —нудить, nöthigen, zwingen.

Przygniły, a, e, гниловатый, angefault, faulig. *adv*. —le, —ło. *S*. —łość, *f*.

Przygoda, *f*. приключеніе, Zufall, *m*., Ereigniß, *n*.; нужда, Noth, *f*., Nothfall, *m*.

Przygodny, a, e. *adv*. —nie, случайный, zufällig; годный, способный, tauglich. *S*. —ność, *f*.

Przygodzić się, *s. d*. przygadzać się, *s. nd*. приключиться, приключаться, ſich ereignen; —się do czego, na co, пригодиться, быть способну кѣ чему, paſſend ſeyn. *S*. przygodzenie, *n*.

Przygórek, rka, *m*. пригорокѣ, kleiner Hügel, *m*., Anhöhe, *f*.

Przygorzały, a, e, пригорѣлый, angebrannt, entzündet. *adv*. —le, —ło. *S*. —łość, *f*.

Przygorzeć, *s. d*. —gorywać, *s. nd*. *czę*. пригорѣть (о кушаніи), anbrennen (von Speiſen); возгарѣть, ſich entzünden.

Przygorzknieć, —gorzknąć, *s. d. ied*. сдѣлаться нѣсколько горькимѣ, перегоркнуть, etwas bitter werden.

Przygotować, *s. d*. przygotowywać, *s. nd. czę*. приготовить, приготовлять, zubereiten, vorbereiten. *S*. przygotowanie, —wywanie, *n*.

Przygrawać, *s. nd*. —grać, *s. d*. подыгрывать на музыкальномѣ инструментѣ, акомпаньировать, accompagniren, begleiten (in der Muſik).

Przygrodzić, *s. d*. przygradzać, *s. nd*. пригородить, пригораживать, noch dazu umzäunen.

Przygrozić, *s. d*. przygrażać, *s. nd*. пригрозить, drohen, bedrohen; czém, чѣмѣ, mit etwas.

Przygrożka, *f*. пригроза, Drohung, *f*.

Przygryźć, *s. d*. przygryzać, *s. nd*. пригрызть, обкусывать, benagen; komu, огорчить, уязвить, ſticheln, einem etwas Beißendes ſagen. *S*. przygryzienie, —gryżanie, *n*.

Przygrzać, *s. d*. przygrzewać, *s. nd*. пригрѣть, пригрѣвать, aufwärmen; (*fig*.) докучать, доводить кого до крайности, einem zuſetzen, (*fam*. einem einheizen). *S*. pryygrzanie, —grzywanie, *n*.

Przyiąć, *v*. przyymować. — Przyięty, a, e, принятый, angenommen (*part. a* przyiąć, *v*. przyymować).

Przyiachać, *v*. przyieżdżać.

Przyiaciel, *m*. другѣ; пріятель, Freund, *m*. (*propr. et fig*.).

Przyiacielski, a, ie, пріятельскій, дружескій, freundſchaftlich.

Przyiacielstwo, *n*. дружба, Freundſchaft, *f*.

Przyiaciołka, *f*. подруга, Freundin, *f*.

Przyiazd, u, *m*. пріѣздѣ, Ankunft, *f*.

Przyiaźliwy, a, e, пріязненный, благорасположенный, благосклонный, freundſchaftlich geſinnt, freundlich.

Przyiaźń, *f*. пріязнь, дружба, Freundſchaft, *f*.

Przyiaźnić się, *s. d*. дружиться, дружбу водить, Freundſchaft machen.

Przyięcie, *n. v*. przyiąć, *in* przyymować.

Przyiemnik, *m*. (*w chemii*) приемникѣ (сосудѣ употребляемый при перегонкахѣ изѣ реторты), Recipient, *m*., Vorlage, *f*.

Przyiemność, *f*. пріятность, Annehmlichkeit, *f*.

Przyiemny, a, e. *adv*. —mnie, пріятный, angenehm.

Przyieżdżać, *s. nd*. przyiechać, *s. d*. пріѣзжать, пріѣхать, ankommen (zu Pferde, zu Wagen, zu Schiffe).

Przyieść, *s. d*. przyiadać, *s. nd*. пріѣсть, пріѣдать, dazu eſſen.

Przyięty, (*part. a* przyiąć, *v*. przyymować), принятый, angenommen.

Przyimek, mka, *m*. (*w grammat*.) предлогѣ, Vorwort, *n*., Präpoſition, *f*.; прозваніе, прозвище, Beyname, *m*.

Przyiśdź, s. d. przychodzić, s. nd. приити, приходить, hinkommen, herkommen; достигать какого либо мѣста, gelangen (irgend wohin); приити, приходить во что, gerathen (in etwas); стоить, zu stehen kommen, kosten; приходить вЪ голову, in den Kopf kommen, einfallen; приходить (о приходѣ, или доходѣ), einkommen, eingehen (von Einkünften); быть принуждену, genöthigt seyn; przychodzić do ubóstwa, do nędzy, приходить вЪ упадокЪ, обнищать, in Verfall, in Armuth gerathen, verarmen. S. przyiście, przychodzenie, n.

Przykaz, u, m. приказЪ, Befehl, m., Verordnung, f.

Przykazać, s. d. przykazywać, s. nd. czę. приказать, приказывать, befehlen, verordnen. S. przykazanie, — zywanie, n.

Przykład, u, m. przykładek, dka, m. dim. придатокЪ, придача, прибавокЪ, Zugabe, f.; u fuzyi, прикладЪ, Anschlag m. am Flintenkolben; Flintenkolben, m., Kolbe, f.; przykład, (fig.) примѣрЪ, Beyspiel, n.; na przykład, на примѣрЪ, zum Beyspiel.

Przykładać, v. przyłożyć.

Przykładek, dku, m. придатокЪ, прибавка, Zugabe, f.

Przykładny, a, e. adv. — nie, примѣрный, musterhaft, exemplarisch. S. — ność, f.

Przykleić, s. d. przykleiać, s. nd. приклеить, приклеивать, ankleben, anleimen. S. przykleianie, — kleienie, n.

Przyklękać, s. nd. przyklęknąć, s. d. упасть, стать на колѣна, преклонить колѣна, niederknien (bey etwas). S. przyklękanie, — klęknienie, n.

Przykłóć, s. d. (przykalać, s. nd.) приколоть, anspießen, anstecken.

Przykłóta, f. солома для скота, Stroh, n., Streu f. für das Vieh.

Przykop, u, m. прокопЪ; водопроводЪ, Beygraben, Abzugsgraben, m.; (w fortyfik.) przykopy, прикопЪ; апроши, Laufgräben, m. pl.

Przykopać, s. d. — pywać, s. nd. czę. копая прибавить, noch hinzu graben; przykopywać się pod fortecę, приближаться кЪ крѣпости посредствомЪ апрошей, sich einer Festung durch Laufgräben nähern.

Przykopycie, n. запятокЪ; ремень подкаблучный, Fersenriemen, m.

Przykorny, a, e, (obs.) наглый, frech, übermüthig.

Przykorzenić, s. d. — niać, s. nd. приправить кореньями, würzen.

Przykować, v. przykuć.

Przykradać, s. nd. przykraśdź, s. d. się, подкрадываться, подкрасться, sich heranschleichen, sich heranstehlen.

Przykrasić, s. d. прикрасить, украсить, verschönern.

Przykrawać, v. przykroić.

Przykręcić, s. d. przykręcać, s. nd. прикрѣпить посредствомЪ вертѣнія, привинтить, andrehen, anschrauben.

Przykrochodzisty, a, e, крутоотлогій, крутый, steil heruntergehend. adv. — to, S. — tość, f.

Przykroczyć, s. d. przykraczać, s. nd. приближиться, приближаться, heranschreiten, herannahen.

Przykroić, s. d. przykrawać, s. nd прикроить, прикраивашь, zuschneiden. S. przykroienie, — krawanie, n.

Przykrowstępny, a, e, крутый; утесистый, steil aufwärts gehend. adv. — nie, S. — ność, f.

Przykruszyć, s. d. прикрошить; прибавить кЪ накрошенному, noch dazu brocken.

Przykry, a, e, крутый, утесистый, steil; непріятный, противный, скучный, unangenehm, widrig, verdrüßlich. adv. — kro, S. — krość, f.

Przykryć, s. d. przykrywać, s. nd. czę. прикрыть, прикрывать, zudecken. S. przykrycie, — krywanie, n.

Przykrzyć się komu, s. nd. доку-

чать, наскучить, быть въ тягость, beſchwerlich fallen, läſtig ſeyn, beläſtigen.

Przykrzykać, s. nd. przykrzyknąć, s. d. восклицать, воскликнуть, aufſchreyen, jauchzen.

Przykrzyki, ów, m. pl. радостной крикъ, Freudengeſchrey, n.

Przykuć, s. d. przykować, s. nd. приковать, приковывать, anſchmieden. S. przykucie, przykowanie, n.

Przykupić, s. d. przykupywać, s. nd. czę. прикупить, прикупать, noch dazu kaufen.

Przykurzyć, s. d. przykurzać, s. nd. запылить, запыливать, beſtäuben.

Przykwasić, s. d. —kwaszać, s. nd. кислить, сдѣлать кислымъ, ſäuern, v. a., ſauer machen. S. przykwaszenie, —szanie, n.

Przykwaśnieć, s. d. покислѣть, сдѣлать кислымъ, ſäuern, v. n., ſauer werden.

Przylać, s. d. przylewać, s. nd. прилить, приливать, zugießen, angießen. S. —przylanie, —lewanie, n.

Przyłączyć, s. d. przyłączać, s. nd. присоединить, присоединять, hinzufügen, beyfügen. S. przyłączenie, —czanie, n.

Przylądek, dku, m. мысъ, Vorgebirge, n.; przylądek dobrey nadziei, мысъ Доброй Надежды, Vorgebirge n. der guten Hoffnung, f.

Przylądować, s. d. пристать, причалить къ берегу, landen, anlanden.

Przyłamać, s. d. przyłamywać, s. nd. czę. надломить, надламывать, knicken, anknicken.

Przylanie, n. v. przylać.

Przylaszczka, f. (w botan.) (болотная фіялка), (viola palustris) Sumpf Veilchen, n.

Przylatywać, v. przyleciec.

Przyłbica, f. шишакъ, Sturmhaube, f., Helm, m.; —bicznik, тотъ который дѣлаетъ шишаки, Helmſchmidt, m.

Przylecieć, s. d. przylatywać, s. nd. czę. прилетѣть, прилетать, herbeyfliegen, hinzufliegen; (fig.) спѣшить куда нибудь, irgend wohin eilen.

Przylegać, s. d. przyledz, s. d. przylegnąć, s. d. ied. прилегать, anliegen; przyleżeć, s. nd. граничить, смежну, пограничну быть, angränzen; przyleżeć czego, лежать больнымъ въ постелѣ для чего, etwas durch Krankliegen abbüßen.

Przyległość, f. смежность, сопредѣльность, das Angränzen, n.; сосѣдство, Nachbarſchaft, f.; принадлежащее къ помѣстью и пр., Zubehör zu liegenden Gründen, f.

Przyległy, a, e, прилежащій, смежный, anliegend, angränzend.

Przyleń, m. лѣнтяй, лѣнивецъ, Faullenzer, m.

Przylepić, s. d. przylepiać, s. nd. прилѣпить, прилѣплять, ankleben.

Przylepka, f. chleba, краюшка, горбушка хлѣба, Kleberanft m. am Brode.

Przylew, u, m. приливаніе, стремленіе воды, Zuſtrömen n. des Waſſers; приливъ морской, Fluth f. im Meere.

Przylewać, v. przylać.

Przylewek, wka, m. приливка, прибавка (у напитковъ), Zugabe f. bey Getränken.

Przyleźć, s. d. przyłazić, s. nd. прилезть, прилазить, herbeykriechen, herumkriechen.

Przyłgać, s. d. —łgiwać, s. nd. прилгать, прилыгать, noch dazu lügen.

Przylgnąć, s. d. прильнуть, прилипнуть, ankleben, ſich anhängen; przylnąć do czego, (fig.) привязаться, пристраститься къ чему, предаться чему, einer Sache anhängen, ergeben ſeyn. S. przylgnienie, n.

Przyliczny, a, e, (w prawie) приличенный, überführt, überwieſen.

Przyliczyć, s. d. przyliczać, s. nd. причислить, причислять, dazu zählen.

Przylipać, —lipnąć, v. przylgnąć.

Przylnąć, *v.* przylgnąć.

Przyłomić, *v.* przyłamać.

Przylotny, a, e, прилетный, herbeyfliegend; przylotne ptastwo, летныя птицы, Zugvögel, *m. pl.*

Przyłożyć, *s. d.* przykładać, *s. nd.* приложить, прилагать; прикласть, zulegen, beylegen, hinzulegen; przyłożyć pieczęć, приложить, прикладывать печать, das Siegel beydrucken; (*fig.*) przyłożyć ręki, do czego, приложить руки, Hand anlegen an etwas; przyłożyć się do czego, содѣйствовать, споспѣшествовать, mitwirken, beytragen, ſich beſtreben für etwas; прибавлять отъ себя, вымышлять, zuſetzen (zu einer Geſchichte ꝛc.). *S.* przyłożenie, przykładanie, *n.*

Przyłuda, *f.* примана, приманка, Anlockung, *f.*

Przyłudzać, *s. nd.* przyłudzić, *s. d.* приманить, приманивать, (хитростїю), anlocken (durch Liſt). *S.* przyłudzanie, —dzenie, *n.*

Przylutować, *s. d.* заклепать; припаять, annieten; anlöthen.

Przymarznąć, *s. d. ied.* —marzać, *s. nd.* примерзнуть, примерзать, anfrieren.

Przymawiać, *v.* przymówić.

Przymiara, *f.* —miarka, *f. dim.* przymiarek, rku, *m.* примѣръ, придача къ мѣрѣ, Zugabe *f.* zum Maaße.

Przymierać, *s. nd.* przymrzeć, *s. d.* (*w prawie*) доставать кому по смерти кого, zufallen durch jemandes Abſterben (von Erbſchaften); przymierać głodu, терпѣть голодъ нѣкоторое время, Hunger leiden eine Zeitlang.

Przymierze, *n.* союзъ, Bündniß, *n.*; przymierze odporne, союзъ оборонительный, Schutzbündniß, *n.*, (Defenſiv-Allianz, *f.*); przymierze zaczepne, союзъ наступательный, Trutzbündniß, *n.*, (Offenſiv-Allianz); prz. na kilka dni, перемирїе на нѣсколько дней, Waffenſtillſtand, *m.* auf einige Tage.

Przymierzyć, *s. d.* przymierzać, *s. nd.* примѣрять, примѣривать, anmeſſen, anpaſſen (als Kleider ꝛc.); przymierzać gdzie, прицѣливаться, мѣтить во что, auf etwas zielen (*propr.* et *fig.*).

Przymieszać, *s. d.* przymieszywać, *s. nd. czę.* примѣшать, примѣшивать, dazu miſchen, beymiſchen. *S.* przymieszanie, —szenie, *n.*

Przymilać się, *s. nd.* —lić się, *s. d.* подольститься; подслуживаться, приласкаться, ſich einſchmeicheln.

Przymiot, u, *m.* свойство, качество, Eigenſchaft, *f.*; нравъ, природное расположенїе души, natürliche Neigung, *f.*, Charakter, *m.*; (*w botan.*) przymiot, обыкновенной крестовникъ, (Senecio), Kreuzwurzel.

Przymiotać, —miatać, *s. nd.* —miotnąć, *s. d. ied.* przymieść, *s. d.* приметывать, приметать; прикидывать, прикинуть, noch dazu werfen; приметать, приместь, noch dazu kehren, fegen.

Przymiotnik, *m.* (*w gramm.*) прилагательное имя, Eigenſchaftswort, Beywort, (nomen adjectivum), *n.*

Przymiotny, a, e. *adv.* —nie, къ свойствѣ принадлежащїй, Eigenſchafts-; прилагательный, adjectiviſch.

Przymknąć, *v.* przymykać.

Przymnożyć, *s. d.* przymnażać, *s. nd.* прїумножить, прїумножать; прибавить, прибавлять, vermehren. *S.* przymnożenie, —mnażanie, *n.*

Przymacniać, *s. d.* przymocować, *s. nd.* do czego, прикрѣпить, прикрѣплять, befeſtigen; прибивать, привязывать, пришивать и пр., anſchlagen, anbinden, annähen ꝛc.

Przymorski, *v.* nadmorski.

Przymorze, *n. v.* nadmorze.

Przymówić, *s. d.* przymawiać, *s. nd.* выговоръ сдѣлать, хулить, einen Vorwurf machen, tadeln; na co, относиться на что въ рѣчи, ſich beziehen auf etwas im Reden.

Przymówka, *f.* упрекъ; колкое слово, Vorwurf, *m.*; Stichelrede, *f.*

Przymroczyć, *s. d.* —mraczać, *s. nd.* помрочить, потемнить, verfinſtern, verdunkeln.
Przymrozek, zku, *m.* морозецЪ, небольшой морозЪ, kleiner Froſt, *m.*
Przymrozić, *s. d.* приморозить; допустить что примерзнуть, frieren, durchfrieren laſſen.
Przymrzeć, *v.* przymierać.
Przymszały, a, e, оброшїй мохомЪ, bemooſt.
Przymulić, *s. d.* примыть, нанести песку, ила и пр., Schlamm, Sand ꝛc. heranſpülen, zuſchlämmen.
Przymurek, rku, *m.* стѣна подпирающая другую стѣну, Strebemauer, Stützmauer, *f.*
Przymurować, *s. d.* пристроить, придѣлать каменное строенїе, anmauern.
Przymurze, *n. v.* podmurze.
Przymus, u, *m.* принужденїе, Zwang, *m.*
Przymusić, *s. d.* przymuszać, *s. nd.* принудить, принуждать, nöthigen, zwingen.
Przymuskać, *s. d.* —kiwać, *s. nd. czę.* —musnąć, *s. d. ied.* гладко приклеить и выгладить, glatt anſtreichen, andrücken (etwas Geklebtes).
Przymuszony, a, e, (*part. a* przymusić), принужденный, gezwungen, genöthigt.
Przymuszać, *v.* przymusić.
Przymykać, *s. nd.* przymknąć, *s. d.* придвигать, придвинуть, anrücken, anſchieben; drzwi przymknąć, примкнуть дверь, die Thür anlehnen; —mykać się, (тихо) приближаться, ſich (leiſe) nähern. *part.* przymknięty.
Przynaglać, *s. nd.* przynaglić, *s. d.* понуждать; нукать; понуждать скоро что дѣлать, antreiben, zur Eile nöthigen.
Przynalegać na kogo, *s. d.* принуждать, докучать кому прозьбою, einem anliegen mit Bitten, in einen dringen.
Przynależeć, *s. d.* принадлежать, gehören, zugehören; zukommen, gebühren; зависѣть отЪ кого или отЪ чего, abhängen von einem oder von etwas, ankommen auf einen oder auf etwas.
Przynależny, a, e, принадлежащїй, zugehörig.
Przynależyty, a, e, принадлежащїй, zugehörig; zukommend, gebührend.
Przynależytość, -leżność, *f.* принадлежность, Zubehör, *f.*; принадлежащїй долгЪ, zukommende Schuld, *f.*; przynależytość sądu, присудЪ; вѣдомство подсудное, Gerichtsbarkeit, *f.*
Przynawek, wka, *m.* корабликЪ, морская улитка, Meerſchnecke, *f.*, Schiffshalter (remora), ein Seefiſch.
Przynaymniey, *adv.* по крайней мѣрѣ, wenigſtens, am wenigſten.
Przynęcić, *s. d.* przynęcać, *s. nd.* приманить, приманивать, anlocken, reizen.
Przynęta, *f.* прикормЪ, приманка, Lockſpeiſe, *f.*, Köder, *m.*; (*fig.*) приманка, приманЪ, Anlockung, Lockung, *f.*
Przynętny, a, e, прельщающїй, привлекательный, lockend, reizend.
Przyniewalać, *s. nd.* przyniewolić, *s. d.* приневолить, принудить, принуждать, nöthigen, zwingen.
Przynośca, —nosiciel, *m.* приноситель, der etwas bringt, Ueberbringer, *m.*
Przynosić, *s. nd.* przynieść, *s. d.* приносить, принести, bringen. *S.* przynoszenie, —niesienie, *n.*
Przynukać kogo do czego, *s. nd.* принуждать, понуждать, кого кЪ чему, einen zu einer Sache antreiben.
Przyobiecać, *s. d.* przyobiecywać, *s. nd czę.* обѣщать, обѣщавать, verſprechen.
Przyoblec, *s. d.* przyoblekać, przyobłoczyć, *s. nd.* одѣвать, anziehen, kleiden.
Przyobierać, *s. nd.* przyobrać, *s. d.* избрать, выбрать, auswählen, erwählen (noch dazu).

Przyodziać, *s. d.* przyodziewać, *s. nd.* одѣть, одѣвать, ankleiden.

Przyosek, ska, *m.* (*w astronomii*) полюсъ, Pol, *m.*

Przyozdobić, *s. d.* przyozdabiać, *s. nd.* украсить, украшать, ausſchmücken, auszieren.

Przypadać, *s. nd.* przypaśdź, *s. d.* припадать, припасть, fallen an etwas, auf etwas; стремиться на что, über eine Sache herfallen; przypadać na co, na kogo, попасть, попадать на что, на кого, ſich zutragen, ſich ereignen, widerfahren; (н. пр. на нѣкоторый день, очередь и пр.) припадать, приходить, kommen, treffen, fallen (z. B. auf einen gewiſſen Tag, die Reihe ꝛc.); нападать на кого, einen anfallen; überfallen; przypadać do czego, годиться, способну быть къ чему, taugen, paſſen zu etwas; do myśli, приходить на умъ, in die Gedanken kommen, einfallen; доставать кому (случаемъ, наслѣдствомъ), einem zufallen (durch einen Glücksfall, durch Erbſchaft). *S.* przypadanie, przypadnienie, *n.*

Przypadek, dku, *m.* случай, приключенїе, Zufall, Vorfall, *m.*, Ereigniß, *n.*; (*w medyc.*) przypadek choroby, припадокъ въ болѣзни, признакъ, Krankheitszufall, *m.*, Symptom, *n.*; (*w gramm.*) падежъ, Fall, Caſus, *m.*

Przypadkowy, a, e. *adv.* -wie, -wo, случайный, по случаю бывающїй, zufällig.

Przypadły, a, e, случайный, по случаю бывающїй, zufällig; покрытый (пылью и пр.), befallen (mit Staub ꝛc.); упавшїй на колѣна, niedergefallen auf die Knie; случившїеся, vorgefallen, geſchehen. *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*

Przypalić, *s. d.* przypalać, *s. nd.* припалить, припалять; прижечь, прижигать, anbrennen, *v. a.*; обжечь, обжигать, вокругъ чего жечь, ringsum brennen, *v. a*; парить, жечь (о солнцѣ); ſchwarz brennen (von der Sonne). *S.* przypalenie, —lanie, *n.*

Przyparcie, przyparty, *v.* przyprzeć.

Przypasać, *s. d.* przypasywać, *s. nd.* препоясать, препоясывать, umgürten, angürten.

Przypaść, *s. d.* przypasać, *s. nd.* вытравить, стравить, abweiden.

Przypatrzyć, *s. d.* przypatrywać, *s. nd. czę.* присмотрѣть присматривать, zuſehen (*propr. et fig.*).

Przypędzać, *s. nd.* przypędzić, *s. d.* пригонять, пригнать, herbeytreiben, herzutreiben; (*fig.*) принудить, понудить, nöthigen, zwingen; спѣшить куда нибудь, herbeyeilen.

Przypiekać, *s. nd.* przypiec, *s. d.* припечь, припекать, жарить на рострѣ, backen, röſten; przypiekać włosy, припекать волосы, die Haare brennen; przypiec się do garnka, пригорѣть къ горшки, anbacken, anbrennen im Topfe.

Przypiecek, cka, *m.* припечекъ, шестокъ, Fläche *f.* vor dem Ofenloche.

Przypiekło, *n.* przypiekle, *n.* Адское жерло, врата адовы, Vorhölle, *f.*, Pforte *f.* der Hölle.

Przypiękrzyć, *s. d.* przypiękrzać, *s. nd.* украсить, украшать, verſchönern.

Przypiiać, *s. nd.* przypić, *s. d.* пить еще болѣе, noch mehr trinken; komu, пить за здравїе кого, auf jemandes Geſundheit trinken; —się do czego, впиваться, впиться, ſich anſaugen.

Przypilnować, *s. d.* присмотрѣть за чѣмъ, ходить за чѣмъ, имѣть попеченїе, fleißig abwarten, beſorgen.

Przypinać, *s. nd.* przypiąć, *s. d.* прикалывать, приколоть; пришпиливать, пришпилить, anſtecken z. B. mit Nadeln); припоясывать, angürten; притѣснять, угнетать, in die Enge treiben. *S.* przypinanie, przypięcie, *n.*

Przypiorzek, sku, *m.* брустверъ, Bruſtwehr, *f.*

Przypis, u, *m.* przypisek, sku, *m.* приписанїе, Beyſchrift, *f.*; примѣ-

чанïе, Anmerkung, Note, *f.*; (*w prawie*), обезпечительная запись приданаго, Gegenverſchreibung *f.* des Mannes für die Mitgift der Frau.

Przypisać, *s. d.* przypisywać, *s. nd.* приписать, приписывать, beyſchreiben, hinzuſchreiben; komu iakie dzieło, приписывать, посвящать, кому какую книгу, einem ein Werk widmen; co komu, приписать, относить что къ кому, einem etwas zuſchreiben, beymeſſen. *S.* przypisanie, — pisywanie, *n.*

Przypiśnik, *m.* комментаторъ, толкователь, Commentator, Ausleger, *m.*

Przypisny, a, e, to iest: do przypisania należący.

Przypłacić, *s. d.* przypłacać, *s. nd.* заплатить, терпѣть, наказану быть, bezahlen, d. i. büßen, leiden.

Przyplakać, *v. Primit. et* przy.

Przyplatać, *v.* przypleść.

Przyplątać, *s. d.* примѣшать; прибавить что постороннее чему, anknüpfen, beyfügen (eine Nebenſache).

Przpławić, *s. d.* przypławiać, *s. nd.* приплавить, приплавливать, anſchwemmen, herbeyſchwemmen, flößen; przypławić się, приплыть, прïѣхать водою, heranſchiffen.

Przypleść, *s. d.* przyplatać, *s. nd.* приплести, приплетать, anflechten.

Przypłodek, dku, *m.* приплодïе, приплодъ, прïумноженïе (особливо въ скотѣ), Zuwachs (von Vieh), *m.*, Vermehrung, *f. adj.* — dkowy.

Przypłodzić, *s. d.* przypładzać, *s. nd.* приплoжать, прïумножать, vermehren, zuziehen (Vieh).

Przypływać, *s. nd.* przypłynąć, *s. d.* приплывать, приплыть, anlanden.

Przypodchlebić, *s. d.* przypodchlebiać, *s. nd.* się, приласкаться, ſich einſchmeicheln.

Przypodobać się komu, *s. d.* стараться понравиться; полюбиться кому, zu gefallen ſuchen; подражать, nachahmen.

Przypoić, *s. d.* przypaiać, *s. nd.* припаять, припаивать, anlöthen.

Przypołudni, ia, ie, przypołudniowy, a, e, послѣобѣденный, nachmittägig.

Przypołudnie, *n.* послѣобѣденное время, Nachmittag, *m.*

Przypominacz, *m.* ten co przypomina.

Przypomnieć, *s. d.* przypominać, *s. nd.* припомянуть, припоминать erinnern; pomnieć sobie, вспомнить, ſich erinnern.

Przypomnienie, *n.* воспоминанïе, Erinnerung, *f.*

Przyporęczny, a, e, арестующïй, inhibirend.

Przyporęczyć, *s. d* (*w prawie*) задержать, арестовать на чью поруку, arretiren, inhibiren (juriſtiſch).

Przypowiadać, *s. nd.* przypowiedzieć, *s. d.* извѣщать, извѣстить, ankündigen, anſagen; приказывать, приказать, befehlen, verordnen; na co, do czego, соотвѣтствовать, entſprechen; (*w prawie*) przypowiedzieć się ku czemu, предъявить искъ, ſich melden (vor Gericht) zu einer Forderung. *S.* przypowiadanie, — wiedzienie, *n.*

Przypowiedny, a, e, извѣстительный, ankündigend; list przypowiedny, письмо извѣстительное, Notifications-Schreiben, *n.*; свидѣтельство (у ремесленниковъ), Kundſchaft *f.* der Handwerker; патентъ, Patent, *n.*

Przypowieść, *f.* przypowiastka, *f. dim.* притча, пословица, Sprichwort, *n.*

Przypowieszczać, *s. nd.* przypowieszczyć, *s. d.* (*w prawie*) позывать къ суду для исполненïя послѣдовавшаго во ономъ приговора, vorladen vor Gericht zur Vollſtreckung des ergangenen Urtheilsſpruches; объявлять, объявить, ankündigen, publiciren.

Przypowiast, u, *m.* позывъ къ суду для исполненïя приговора, Vorladung vor Gericht zur Vollſtreckung des Urtheilsſpruches.

Przypozew, zwu, *m.* (*w prawie*) припозывъ, Neben-Citation, *f.*; по-

зывъ къ вышней инстанціи, Vorladung *f.* vor die höchſte Inſtanz; возобновленіе тяжбы, Erneuerung *f.* des Proceſſes.

Przypozywać, *s. nd.* przypozwać, *s. d.* звать въ судъ, vorladen (vor Gericht); do sądu wyższego, звать въ вышній судъ, vor ein höheres Gericht laden.

Przyprawa, *f.* przyprawka, *f. dim.* приготовленіе (кушанія и пр.), Zubereitung, Zurichtung *f.* (von Speiſen ꝛc.); приправа, Würze (*fam.* Mache), *f.*; соусъ, квашеніе (у табаку и пр.), Zurichtung, Sauce, Beize (vom Tabak ꝛc.); легатура (у металловъ), Legirung *f.* (der Metalle).

Przyprawiać, *s. nd.* przyprawić, *s. d.* придѣлать, привязать, приклеить прикрѣпить, anmachen (an etwas); приготовлять, приготовить, zubereiten, zurichten; примѣшать легатуру, легировать (о металлахъ), vermiſchen, legiren (von Metallen). *S.* przyprawianie, —wienie, *n.*

Przyprawiacz, *m.* ten co przyprawia.

Przyprawki, *f. pl.* сласти, Leckerbiſſen, *m. pl.*; придѣланные волосы, falſches Haar, *n.*

Przyprawny, a, e. *adv.* —nie, придѣланный, приготовленный и пр., angemacht, zubereitet ꝛc. (*v.* przyprawiać); поддѣланный, nachgemacht, falſch.

Przyprowadzać, *s. nd.* przyprowadzić, *s. d.* приводить, привести, herbeyführen; führen, leiten (zu etwas). *S.* przyprowadzanie, —dzenie, *n.*

Przyprzęgać, *s. nd.* przyprządz, *s. d.* припрягать, припрячь, (noch dazu) anſpannen (Pferde ꝛc.).

Przyprzeć, *s. d.* przypierać, *s. nd.* припереть, припирать; сильно прижимать, andrücken, anſtemmen; kogo do ciasnego kąta, довести кого до крайности, угнетать кого, einen in die Enge treiben, einem hart zuſetzen. *S.* przyparcie, przypieranie, *n.* (*part.* przyparty).

Przyprzężony, a, e, *part. a* przyprządz, *v.* przyprzęgać.

Przypustnice, *f. pl.* наставки на концахъ стропилъ для выпуска кровли, Träger *m. pl.* unter den Dachſparren.

Przypuszczać, *s. nd.* przypuścić, *s. d.* припускать, припущать, припустить, zulaſſen, hinzulaſſen; допускать, не препятствовать, zulaſſen, geſtatten; przypuszczać stadnika do bydła, припускать, случать самца съ самкою, belegen, beſpringen laſſen (Thiere); przypuszczać attak, szturm, атаковать, наступать, брать приступомъ, Sturm laufen, angreifen laſſen. *S.* przypuszczanie, —szczenie, *n.*

Przypytać się, *s. d.* przypytywać się, *s. nd. czę.* распрашивать, ausfragen, ſich genau erkundigen.

Przyrabiać, *v.* przyrobić.

Przyradzać, *v.* przyrodzić.

Przyramek, mku, *m.* стрѣлка на рубашкѣ, Keil *m.* am Hemde.

Przyrastać, *v.* przyrosnąć.

Przyrobek, bku, *m.* приумноженіе имѣнія, Vermehrung *f.* des Vermögens; нажитое имѣніе, erworbenes Vermögen, *n.*

Przyrobić, *s. d.* przyrabiać, *s. nd.* придѣлать, придѣлывать, noch dazu machen, arbeiten (*v.* robić).

Przyrodny, a, e, врожденный, природный, angeboren; однородный, единосвойственный, gleichartig; сродный, verwandt; brat przyrodny, единоутробной братъ, рожденный отъ одной матери, но не отъ одного отца, Stiefbruder (von derſelben Mutter, aber nicht demſelben Vater).

Przyrodzenie, *n.* (*v.* przyrodzić); природа, естество, Natur, *f.*

Przyrzodzeństwo, *n.* сродственники со стороны отца, die Verwandten von väterlicher Seite, Agnaten, *m. pl.*

Przyrodzić się, *s. d.* przyradzać się, *s. nd.* po czém, po kim, родиться послѣ чего, послѣ кого, nachgeboren werden, geboren werden (nach

einem Zeitpunkte, einer Begebenheit; nach einem); przyradzać się do kogo, родиться похожимъ на кого, einem ähnlich geboren werden.

Przyrodzony, a, e, врожденный, angeboren; природный, natürlich; послѣ рожденный, nachgeboren.

Przyrok, *v.* Urok.

Przyrosły, a, e, приросльıй, angewachſen (an etwas); приращенный, прїумноженный, angewachſen, vermehrt.

Przyrosnąć, *s. d.* przyrastać, *s. nd.* anwachſen, zunehmen, ſich vermehren.

Przyrost, u, *m.* przyrostek, stku, *m.* приростокъ, Auswuchs, *m.*; всякая нарость, alles Angewachſene, *n.*; отрасль, отпрыскъ, Schößling (an einem Baume), *m.*; лишнїй членъ (на тѣлѣ), überflüſſiges Glied (am Körper), *n.*; (н. пр. шестый палецъ, z. B. ein ſechſter Finger); (*w gramm.*) przyrostek, союзъ послѣположительный, Anhängewörtchen (particula enclitica), *n.*

Przyrostnia, *f.* прибавленїе слога на концѣ слова, Anhängung *f.* einer Sylbe am Ende eines Wortes (paragoge).

Przyrównać, *s. d.* przyrównywać, *s. nd. czę.* приравнять, приравнивать, уподобить, уподоблять, vergleichen. *S.* przyrownanie, —nywanie, *n.*

Przyrwa, *f.* заливъ, Bucht, *f.*, Meerbuſen, *m.*

Przyrykać, *s. nd.* przyryknąć, *s. d.* ревѣнїемъ отзываться, nachbrüllen.

Przyrywać, *s. nd.* przyrwać, *s. d.* прирывать, прирвать, heranreißen, herbeyreißen, *v. Primit. et* przy.

Przyrządzać, *s. nd.* przyrządzić, *s. d.* приготовлять, приготовить, срядить, сряжать, zubereiten, anordnen, zurichten. *S.* przyrządzanie, —dzenie, *n.*

Przyrzecze, *n.* пристань въ рѣкѣ, Anfurt *f.* in einem Fluſſe.

Przyrzeczny, a, e, прирѣчный, am Ufer eines Fluſſes gelegen.

Przyrzekać, *s. nd.* przyrzec, *s. d.* обѣщать, сулить, verſprechen, angeloben.

Przyrzucać, *s. nd.* przyrzucić, *s. d.* прибрасывать, прибросить; прикинуть, прикидывать, zuwerfen, hinzuwerfen; mur, обмазать, обсыпать стѣну, eine Mauer bewerfen; (отдать назадъ товаръ купленный и пр., die gekaufte Waare ꝛc. zurückgeben); —się, (o chorobach), пристать (о болѣзняхъ), noch dazu ſchlagen (von Krankheiten), anſtecken. *S.* przyrzucanie, —cenie, *n.*

Przyrzut, u, *m. v.* przyrzucanie, —cenie *in* przyrzucać.

Przyrzutny, a, e, что можно прикидывать и пр., was man zuwerfen ꝛc. kann, *v.* przyrzucać.

Przyrzynać, *s. nd.* przyrznąć, *s. d.* прирѣзывать, прирѣзать, noch dazu ſchneiden; отрубать конецъ чего, abkippen, dicht abſchneiden. *S.* przyrzynanie, przyrznięcie, *n.*

Przysąd, u, *m.* (*w prawie*) приговоръ, рѣшенїе, Urtheilsſpruch, Ausſpruch, *m.*; вѣдомство подсудное, Gerichtsbarkeit, *f.*; przysąd sędziego, доходы судейскїе, Einkünfte *f. pl.* eines Richters.

Przysada, *f.* przysadka, *f. dim.* примѣсь, Beymiſchung, *f.*; примѣсь, легатура; спѣшенїе различныхъ металловъ, Zuſatz, *m.*, Legirung (von Metallen), *f.*; убранство, украшенїе, Schmuck, Putz, *m.*; излишное увеличиванїе похвалы, хулы, Uebertreibung *f.* im Lobe, im Tadel.

Przysadny, a, e, примѣшенный, прибавленный; несвойственный, жеманный, beygemiſcht, Zuſatz-; gezwungen, übertrieben. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Przysądny, a, e, судейскїй, gerichtlich; (*w prawie*) dochody przysądne, судейскїе доходы, Gerichtsgebühren, *f. pl.*

Przysadzać, *s. nd.* przysadzić, *s. d.* присаживать, присадить, приставить, приложить, anſetzen, anſtellen (an etwas); przysadzać do piersi dziecię, кормить младенца

грудью, ein Kind anlegen (an die Bruſt); einem Kinde die Bruſt geben; прибавлять, примѣшать, zuſetzen, beymiſchen; прижимать, прижать, andrücken; przysadzić się, напрячь всѣ силы, alle Kräfte anſtrengen, ſich angreifen. *S.* przysadzanie, — dzenie, *n.*

Przysądzać, *s. nd.* przysądzić, *s. d.* присуждать, присудить; приговаривать, приговорить, gerichtlich zuerkennen, zuſprechen. *S.* przysądzanie, — sądzenie, *n.*

Przysadzka, *f.* примѣсь, легатура, Zuſatz, *m.*, Legirung, *f.*

Przysalać, *v.* przysolić.

Przyschły, a, e. *adv.* — ło, присохлый, angetrocknet. *S.* — łość, *f.*

Przyschnąć, *v.* przyschać.

Przyściągnąć, *s. d. ied.* — sciągać, *s. nd.* нагнать, постигать, einholen.

Przysiadać, *v.* przysieśdź.

Przysiedzieć, *s. d.* просидѣть, verſitzen (die Zeit).

Przysięga, *f.* присяга, клятва, Eid, Schwur, *m.*

Przysięgać, *s. nd.* przysięgnąć, *s. d.* (досягать, доставать рукою, reichen, langen, mit der Hand); присягать, присягнуть; клясться, ſchwören, einen Eid leiſten. *S.* przysięganie, przysięgnienie, przysiężenie, *n.*

Przysięgacz, *m.* ten co przysięga.

Przysięgły, *v.* przysiężny.

Przysiek, u, *m.* топоръ для выдалбливанія, Hohlaxt, *f.*

Przysieśdź, przysieść, przysiąśdź, *s. d.* przysiadać, *s. nd.* присѣсть, присѣдать, ſich ſetzen (auf etwas); do czego, *n. pr.* do roboty, сидѣть за работою, безпрерывно упражняться въ работѣ, ſich zur Arbeit ſetzen, ununterbrochen arbeiten.

Przysiew, u, *m.* присѣвъ, присѣваніе, Zuſaat, *f.*

Przysiewać, *s. nd.* przysiać, *s. d.* присѣять; засѣять, noch dazu ſäen; überſäen.

Przysiężnik, *m.* (*obs.*) *v.* przysiężny.

Przysiężny, przysięgły, a, e, присяжный, geſchworen, vereidet.

Przysiężny, ego, *m.* присяжный, присяжный засѣдатель въ судѣ, ein Geſchworner, *m.*; Schöppe, *m.*

Przysiodłać, *s. d.* — ływać, *s. nd. czę.* осѣдлать, ſatteln; (*fig.*) преодолѣть, покорить, überwältigen, unterwerfen.

Przysionek, nku, *m.* маленькая передняя, kleiner Vorſaal, *m.*; боковая горница, Nebenzimmer, *n.*

Przyskoczyć, *s. d.* przyskakiwać, *s. nd. czę.* прискокнуть, прискакивать; подскочить, подскакивать, herbeyſpringen, herzuſpringen.

Przyskrzynąć, *s. d.* прищемить, придавить, klemmen, einklemmen.

Przyskwierać komu, *s. d.* (*fig.*) докучать, доводить кого до крайности, einem (hart) zuſetzen, heiß machen.

Przysłać, *s. d.* przysyłać, *s. nd.* прислать, присылать, zuſchicken, überſchicken. *S.* przysłanie, przysyłanie, *n.*

Przysładzać, *v.* osładzać.

Przysłaniać, *v.* przykrywać.

Przysłowek, wka, *m.* (*w grammat.*) нарѣчіе, Umſtandswort, Adverbium. *n.*

Przysłowie, *n.* пословица, Sprichwort, *n.*

Przysłowny, a, e. *adv.* — nie, по пословицѣ сказанный ſprichwörtlich.

Przysłuchać, *s. d.* przysłuchywać, *s. nd.* слушать, слушаться, zuhören.

Przysługa, *f.* прислуга; угожденіе, одолженіе, Dienſt; Gefallen, *m.*, Gefälligkeit, *f.*

Przysługiwać, *s. nd.* — służyć się komu, служить кому чѣмъ, оказать одолженіе, einem einen Dienſt, eine Gefälligkeit erweiſen.

Przysmak, u, *m.* вкусъ нествойственный, отъ другой вещи происходящій, отзывъ вкуса, Beygeſchmack, Nebengeſchmack, *m.*; пріятный вкусъ, все что придаетъ пріятный вкусъ, angenehmer Geſchmack, alles was einen angenehmen Geſchmack einer Sache giebt; przysmaki, *pl.* сласти, Leckerbiſſen, *m. pl.*

Przysmażyć, *s. d.* przysmażać, *s. nd.* нѣсколько поджарить на сковородѣ, ein wenig prägeln.
Przyśmiardnąć, *s. d.* нѣсколько протухнуть, etwas ranzig werden.
Przyśnić się komu, *s. d. nieos.* присниться; видѣться во снѣ, träumen, im Traume vorkommen.
Przysobić, *s. d.* —sabiać, *s. nd.* присвоить, ſich etwas zueignen; усыновить, adoptiren.
Przysolić, *s. d.* przysalać, *s. nd.* присолить, прибавить соли, noch dazu ſalzen; пресолить, verſalzen.
Przyspa, *f. v.* zaspa.
Przysparzać, *v.* przysporzyć.
Przyśpieć, *s. d.* (*abus.* przyśpiewać), приспѣть, приспѣвать; приходить къ стати, herbeyeilen; zu rechter Zeit kommen.
Przyspiechać, przyspieszać, *s. nd.* —spieszyć, *s. d. ied.* приспѣвать, спѣшить въ помощь, herbey eilen, zu Hülfe eilen.
Przyśpieszyć, *s. d.* przyśpizszać, *s. nd.* ускорить, ускорять; поспѣшить, поспѣшать, beſchleunigen. *S.* przyspieszenie, —szanie, *n.*
Przyśpiewywać, *s. nd. czę.* —spiewać, *s. d.* подпѣвать; пѣть къ голосу другаго или ко звуку мусикійскаго инструмента, mitſingen, mit der Singſtimme begleiten.
Przysporzyć, *s. d.* przysparzać, *s. nd.* увеличить, увеличивать, vergrößern; ускорить, поспѣшить, beſchleunigen.
Przysposobić, *s. d.* przysposabiać, *s. nd.* приготовить, приготовлять, zubereiten; сдѣлать способнымъ, tüchtig, fähig machen; усыновить, принять кого вмѣсто сына, adoptiren, an Kindes Statt annehmen; произвесть въ дѣйствіе, zuwege bringen, bewerkſtelligen. *S.* przysposobienie, —sposabianie, *n.*
Przysposobienie za dziecię, *n.* усыновленіе, Annahme *f.* an Kindes Statt, Adoption, *f.*
Przysposobiciel, *m.* ten co przysposabia; усыновитель, der einen an Kindes Statt annimmt.
Przysposobieniec, ńca, *m.* усыновленный, angenommener Sohn, *m.*
Przystać, (*praes.* —staię, —iesz), *s. d.* przystawać, *s. nd.* пристать, приставать, beytreten, hinzutreten; do kogo, пристать къ чьей сторонѣ, auf jemandes Seite treten; do woyska, вступить въ военную службу, in Kriegsdienſte treten; do iakiego pana na służbę, войти, вступить въ службу у кого, bey jemand in Dienſt treten; na co, согласиться, на что, beytreten, beyſtimmen; przystawać do czego, плотно приставати, прилипать, dicht anliegen; ankleben, ſich anhängen. *S.* przystanie, —stawanie., *n.*
Przystać, (*praes.* przystoi), *s. d.* przystawać, *s. nd.* приличну, пристойну быть, anſtehen, ziemen.
Przystaył, (*obs.*) *v.* przustoyny.
Przystąpić, *s. d.* przystępować, —pywać, *s. nd. czę.* наступить на что, worauf treten; приступить, приступать, hinzutreten; приступить, приняться за что, ſchreiten zu etwas, ſich machen an etwas, an eine Arbeit ꝛc.; do zdania czyiego, согласиться, одобрить чье мнѣніе, jemandes Meinung beyſtimmen, beytreten; приближаться, herannahen, heranrücken; przystępować do stołu bożego, причащаться святыхъ таинъ, zum Abendmahle gehen. *S.* przystąpienie, —stępowanie, *n.*
Przystaw, a, *m.* приставъ, смотритель, надзиратель, Beyſteher, Aufſeher, *m.*; дворянинъ провожающій кого, Cavalier *m.* als Begleiter eines Großen.
Przystawać, *v.* przystać.
Przystawić, *s. d.* przystawiać, *s. nd.* приставить, приставлять, anſetzen, anſtellen, hinſetzen (an etwas); запасать, ставить, liefern, anſchaffen; ciało (do grobu), похоронить, eine Leiche beyſetzen. *S.* przystawienie, —wianie, *n.*
Przystawka, *f.* przystaweczka, *f. dim.*

приставка, das Angeſetzte, Hingeſetzte; angeſetztes Stück, *n.*; соусникЪ, Tunkſchüſſel, *f.*

Przystęp, u, *m.* доступЪ, Zutritt, Zugang, *m.*; припадокЪ болѣзни, Anfall *m.* von einer Krankheit; przystęp i odstęp morski, приливЪ и отливЪ морской, Ebbe und Fluth, *f.*; przystępy, *pl.* траншеи, Laufgräben, *m. pl.*

Przystępny, a, e, доступный, zugänglich. *adv.* —nie, *S.* —ność, *f.*

Przystoi, *v.* przystać (*praes.* przystoi).

Przystosować, *s. d.* приноровить, приладить, anpaſſen; распорядить, anordnen, einrichten.

Przystoyność, *f.* пристойность, приличность, Anſtand, *m.*, Anſtändigkeit, *f.*

Przystoyny, a, e. *adv.* —nie, пристойный, приличный, anſtändig, ſchicklich; пригожїй, anſehnlich, hübſch.

Przystroić, *s. d.* przystraiać, *s. nd.* убрать, убирать; наряжать, aufputzen, herausputzen.

Przystrychnąć, *s. d.* —strychać, *s. nd.* пригладить, glatt ſtreichen (an etwas).

Przystrzegać, *s. nd.* przystrzec, *s. d.* пристеречь, пристерегать, genau beobachten.

Przystrzygać, *s. nd.* —strzydz, *s. d.* подстригать, подстричь, dicht abſcheeren, abſtutzen. *S.* przystrzyganie, —strzyżenie, *n.*

Przysuszać, *s. nd.* przysuszyć, *s. d.* присушивать, присушить, austrocknen.

Przysuwać, *s. nd.* przysunąć, *s. d.* присовывать, присунуть; придвигать, придвинуть, heranſchieben, heranrücken.

Przyswaiać, *v.* przyswoić.

Przyswędzić, *s. d.* przyswędzać, *s. d.* прижечь, прижигать (кушанїе), verbrennen, anbrennen laſſen (eine Speiſe).

Przyświadczyć, *s. d.* przyświadczać, *s. nd.* свидѣтельствовать, bezeugen, mit bezeugen.

Przyświecić, przyświecać, *v. Primit. et* przy.

Przyswoić, *s. d.* przyswaiać, *s. nd.* присвоить, присвоять, присвоивать, ſich (etwas) zueignen.

Przysychać, *s. nd.* przyschnąć, *s. d. ied.* присыхать, присохнуть, auftrocknen. *S.* przysychanie, przyschnienie, *n.*

Przysyłać, *v.* przysłać.

Przysypać, *s. d.* przysypywać, *s. nd. czę.* присыпать; нѣсколько сыпать на что нибудь, zuſchütten (zu einer Sache).

Przyszańce, ów, *pl.* (*w fortyfik.*) апроши, Approchen, *f. pl.*, Laufgräben, *m. pl.*

Przyszańcować się, *s. nd.* приближиться посредствомЪ земляныхЪ работЪ, ſich nähern (einer Feſtung) durch Schanzarbeiten; (*fg.*) приласкаться, ſich einſchmeicheln.

Przyszczepka, *f.* заплатка на обуви, Schuhfleck, *m.*

Przyszczepić, *s. d.* przyszczepiać, *s. nd.* привить, прививать, pfropfen, impfen, przyczepkę do trzewika, пришить заплатку на башмакЪ, einen Fleck auf einen Schuh ſetzen.

Przyszłość, *f.* будущее, Zukunft, *f.*, das Zukünftige, *n.*; na przyszłość, впредь, вЪ будущее время, künftig, in Zukunft.

Przyszły, a, e, будущїй, künftig, zukünftig. *adv.* —le, —ło.

Przyszrubować, *s. d.* привинтить, anſchrauben.

Przyszwa, *f.* плюсня, передняя часть ноги, Fußwurzel, *f.*; передки, верхняя кожа на башмакѣ, Oberleder *n.* am Schuhe.

Przyszyć, *s. d.* przyszywać, *s. nd.* пришить, пришивать, annähen; (*fig.*) присоединить, присовокупить, verknüpfen, verbinden. *S.* przyszycie, przyszywanie, *n.*

Przytaczać, *v.* przytoczyć.

Przytaić, *s. d.* przytaiać, *s. nd.* притаить, притаивать, verheimlichen. *S.* przytaienie, —taianie, *n.*

Przytarty, *v.* przytrzeć.

Przytęchły, a, e. *adv.* —ło, нѣ-

сколько тухлый, etwas dumpfig. *S.* —łość, *f.*

Przytępić, *s. d.* przytępiać, *s. nd.* притупить, притуплять; нѣсколько тупымъ дѣлать что, ein wenig abſtumpfen, ſtumpf machen (*propr.* et *fig.*).

Przytępieć, *s. d.* нѣсколько притупиться, ſich etwas abſtumpfen, etwas ſtumpf werden.

Przytknąć, *v.* przytykać.

Przytłoczyć, *s. d.* przytłaczać, *s. nd.* придавить, придавливать; прижать, прижимать, drücken, preſſen; (*fig.*) обременить кого тяжестію дѣлами, хлопотами, и пр., einen niederdrücken, mit Laſten, Geſchäften, Sorgen ꝛc.

Przytłuc, *s. d.* przytłukać, *s. nd.* притолочить, притолачивать, noch dazu ſtampfen, ſtoßen; anſtampfen (an etwas); niederſtampfen; раздавить, раздавливать, zerdrücken, zerquetſchen.

Przytłumić, *s. d.* затушить, угасить, dämpfen, erſticken (als: ein Feuer); оглушить, dämpfen, betäuben; преодолѣть, уничтожить, überwinden, bezwingen.

Przytoczyć, *s. d.* przytaczać, *s. nd.* прикатить, прикатывать, herbeywälzen, heranwälzen; (*fig.*) ссылаться; приводить слова какого нибудь автора, anführen (Stellen aus einem Buche).

Przytomność, *f.* присутствіе, Gegenwart, Anweſenheit, *f.*, Beyſeyn, *n.*

Przytomny, a, e. *adv.* —nie, —no, присутственный, gegenwärtig, anweſend; przytomnym być, присутствовать, gegenwärtig ſeyn, anweſend ſeyn.

Przytrącić, *s. d.* przytrącać, *s. nd.* нѣсколько отбить, отшибить, ein wenig abſtoßen, anſtoßen, herbeyſtoßen; (*fig.*) упомянуть, berühren, erwähnen.

Przytrafić się, *s. d.* przytrafia się, *s. nd.* случиться, приключиться, ſich ereignen, geſchehen, ſich zutragen.

Przytrząsać, *s. d.* przytrząsywać, *s. nd. czę.* przytrząsnąć, *s. d. ied.* присыпать; потрясти, затрясти, (noch dazu) beſtreuen; ein wenig erſchüttern (*propr.* et *fig.*).

Przytrzeć, *s. d.* przycierać, *s. nd.* притереть, притирать, anreiben, ein wenig reiben; przytrzeć komu rogów, сломить кому рога, einem die Hörner abſtoßen; (*fig.*) уничижить чью гордость, einem den Stolz benehmen, den Uebermuth dämpfen; обуздать, уменьшить, bezähmen, vermindern; sukni, износить платье, Kleidungsſtücke abtragen; przytrzec na kogo, нападать на кого, einen anfallen, angreifen. *S.* przytarcie, przycieranie, *n. part.* przytarty.

Przytrzymać, *s. d.* przytrzymywać, *s. nd. czę.* придержать, придерживать; задержать, anhalten, aufhalten, zurückhalten.

Przytułek, łku, *m.* пріютъ, убѣжище, Zufluchtsort, *m.*

Przytulać, *s. nd.* przytulić, *s. d.* прижимать, прижать, andrücken; do piersi, прижать, къ сердцу, обнять, an die Bruſt drücken, umarmen; —się, прижиматься, ſich andrücken, ſich anſchmiegen; do kogo, прибѣгнуть къ кому, искать прибѣжища у кого, ſeine Zuflucht zu einem nehmen.

Przytwierdzić, *s. d.* —dzać, *s. d.* прикрѣпить, прикрѣплять, befeſtigen (etwas an etwas). *S.* przytwierdzenie, —dzanie, *n.*

Przytyk, u, *m.* przytyczka, *f.* колкое, язвительное слово, beißende Rede, Sticheley, *f.*

Przytykać, *s. nd.* przytknąć, *s. d. ied.* притыкать, приткнуть, anſtecken (an etwas); прижимать (палецъ), andrücken, anſetzen (den Finger an etwas); komu co, упрекать, Vorwürfe machen, vorwerfen; смежну быть, примыкаться, angränzen, anſtoßen *v. n.*; (*fig.*) язвить колкими словами, ſticheln; przytkać się, do kogo, пристать къ кому,

прилѣпиться, einem anhängen, ergeben ſeyn. *S.* przytykanie, przytknienie, *n.*

Przyuczyć, *s. d.* przyuczać, *s. nd.* прїучить, прїучать, gewöhnen; —się, do czego, прїучаться, привыкать, ſich gewöhnen zu etwas, an etwas. *S.* przyuczenie, —czanie, *n.*

Przywabić, *s. d.* przywabiać, *s. nd.* приманить, приманивать; привлечь, привлекать, anlocken, anziehen.

Przywabienie, *n.* примана, приманка, Anlockung, Lockung, *f.*

Przywałek, łku, *m.* (*w fortyf.*) брустверъ, парапетъ, Bruſtwehr, *f.*

Przywalić, *s. d.* przywalać, *s. nd.* привалить, приваливать; прикатить, прикатывать, herbeywälzen, heranwälzen; тяготить, придавить тяжестїю, drücken, laſten; засыпать, zuſchütten, überſchütten; приметывать, примемтать, heranwerfen, hinzuwerfen; kogo kiiem, колотить кого, einen durchprügeln. *S.* przywalenie, —lanie, *n.*

Przywara, *f.* приварина, накипь, Angebranntes *n.* in Töpfen; порокъ, недостатокъ, Mangel, *m.*, Gebrechen, *n.*

Przywarzyć, *s. d.* przywarzać, *s. nd.* подварить, подваривать, aufſieden, aufkochen, *v. a.*

Przywdziać, *s. d.* przywdziewać, *s. d.* прїодѣть, прїодѣвать, noch dazu anziehen.

Przywiać, *v.* przywionąć.

Przywianek, nku, *m.* исключительное имѣнїе жены, die Gerathe, *f.* (paraphernalia).

Przywiązać, *s. d.* przywięzywać, *s. nd czę.* привязать, привязывать, anbinden; привлекать, плѣнить, anziehen, einnehmen, feſſeln (*fig.*); —się, привязаться, ſich anbinden; прилѣпиться, быть приверженну, преданну, anhangen, anhänglich ſeyn, ergeben ſeyn.

Przywiązanie, *n.* преданность, приверженность, Ergebenheit, Anhänglichkeit, *f.*

Przywiązany, a, e. (*part. a* przywiązać), привязанный; приверженный, преданный, angebunden; anhänglich, ergeben.

Przywić, *v.* przywiiać.

Przywidzieć się, *s. d.* przywidzać się, *s. nd. nieos.* привидѣться, присниться, мечтаться, einfallen, in der Einbildung vorkommen.

Przywidzenie, *n.* привидѣнїе, мечта, Einbildung, eingebildete Sache, *f.*

Przywierać, *v.* przywrzeć.

Przywieść, *v.* przywodzić.

Przywieźć, *v.* przywozić.

Przywiewać, *s. nd.* —wionąć, *s. d. ied.* привѣвать, привѣять, herbeywehen.

Przywiiać, *s. nd.* przywić, przywinąć, *s. d.* обвить, обвивать, umwinden, winden, binden um —; przywinąć, (о кораблѣ) пристать, привалить, причалить, anlanden.

Przywiley, eiu, *m.* привилегїя, вольность, Vorrecht, Privilegium, *n.*

Przywileiować, *s. nd.* дать привилегїю, privilegiren.

Przywitać, *s. d.* привѣтствовать, bewillkommnen, begrüßen; (*fig.*) przywitać kiiem, колотить, mit dem Prügel empfangen, durchprügeln.

Przywitanie, *n.* привѣтствїе, привѣтство, Bewillkommnung, Begrüßung, *f.*

Przywłaszczać, *s. nd.* przywłaszczyć, *s. d.* присвоять, присвоить себѣ что, ſich (eine Sache) zueignen. S. przywłaszczanie, —szczenie, *n.*

Przywłaszczyciel, *m.* кто присвоиваетъ не принадлежащее себѣ, der ſich eine Sache unrechtmäßig zueignet, Uſurpator, *m.*

Przywlekać, przywłoczyć, *s. nd.* przywlec, *s. d.* привлекать, привлечь, притаскивать, притащить, herbeyſchleppen, herzuſchleppen.

Przywód, odu, *m. v.* przywodzenie *in* przywodzić. Przywód woyska, начальство надъ войскомъ, Oberbefehl *m.* über ein Heer.

Przywódzca, *m.* военачальникъ, Anführer (im Kriege), *m.*; виновникъ, зачинщикъ, Anführer, Anſtifter, Rädelsführer, *m.*

Przywodzić, *s. nd.* przywieść, przywieśdź, *s. d.* приводить, привести, herbeyführen; приводить, привесть въ —, до —, führen, bringen in —, zu —, (*n. pr.* przywieśdź kogo do gniewu, привесть въ гнѣвъ, in Zorn bringen; przywieśdź na pamieć, привесть на память, ins Gedächtniß bringen, erinnern); przywodzić pisarza, ссылаться; приводить слова какого нибудь автора, anführen (Stellen aus Büchern); przywodzić woysku, woyskiem, предводительствовать войскомъ; начальствовать, командовать, anführen ein Heer, commandiren; производить, причинять, hervorbringen, bewirken. verurſachen. *S.* przywodzenie, —wiedzienie, *n.*

Przywołać, *s. d.* przywoływać, *s. nd. czę.* призвать, призывать, приглашать, herbeyrufen; do sądów, позвати къ суду, vorladen vor Gericht.

Przywóz, u, *m.* привозъ, Zufuhr, *f.*

Przywoziciel, *m.* ten co przywozi.

Przywoźny, a, e, привозный, eingeführt (von Waaren).

Przywozić, *s. nd.* przywieźć, *s. d* привозить, привезти, zuführen (zu Waſſer, auf der Achſe). *S.* przywożenie, przywiezienie, *n.*

Przywracać, *s. nd.* przywrócić, *s. d.* возвратить, возвращать, приводить къ прежнее состоянїе, wieder herſtellen, in den vorigen Stand ſetzen. *S.* prywracanie, —wrócenie, *n.*

Przywrot, u, —wrotnik, *m.* львина лапа; перелойная трава, (Alchimilla), Löwenfuß, Sinau (eine Pflanze).

Przywrótny, a, e, возвратимый, могущїй быть возвращенъ, wiederbringlich, erſetzlich; (возвращающїйся по перїодамъ, periodiſch wiederkehrend).

Przywrzeć, *s. d.* przywierać, *s. nd.* привариться, пригорѣть, anbrennen, ſich an den Topf anhängen (von Speiſen). *S.* przywrzanie, przywieranie, *n.*

Przywrzeć, *s. d.* przywierać, *s. nd.* притворить, притворять; примкнуть, andrücken, anlehnen (z. B. eine Thüre); припирать, приперетъ, anſtemmen. *S.* przywarcie, przywieranie, *n.*

Przywykać, *s. nd.* przywyknąć, *s. d.* привыкать, привыкнуть, ſich gewöhnen, gewohnt werden.

Przywykły, a, e, привыклый, gewohnt, gewöhnt (an etwas).

Przywyknienie, *n.* привычка, Gewohnheit, *f.*

Przyymować, przyimować, *s. nd. czę.* przyiąć, *s. d.* принимать, принять (во всякомъ значенїи), annehmen, aufnehmen (in jeder Bedeutung); —się, приниматься (о растѣнїяхъ), bekleiben, gedeihen; вкорениться, Wurzel faſſen, wurzeln. *S.* przyymowanie, przyięcie, *n.*

Przyżeniać, *v.* przyżonąć.

Przyzierać, *v.* przyźrzeć.

Przyznać, *s. d.* przyznawać, *s. nd.* признать, признавать, anerkennen; geſtehen, bekennen, eingeſtehen; (*w prawie*) przyznać, przyznawać, сознать, сознавать въ судѣ, anerkennen vor Gericht, recognosciren. Przyznać się, признаться, признаваться, bekennen, geſtehen; ſich wozu bekennen. *S.* przyznanie, przyznawanie, *n.*

Przyznany, a, e, (*w prawie*) сознанный въ судѣ, gerichtlich anerkannt, recognoscirt.

Przyżonąć, *s. d.* przyżeniać, *s. nd.* (*poet.*) пригнать, пригонять, herbeytreiben.

Przyźrzeć, *s. d.* przyzierać, przyglądać, *s. nd.* призрѣть, призирать; присмотрѣть, ſehen nach etwas, auf etwas.

Przyzieranie, przyglądanie, *n.* присматриванїе; надзиранїе, Aufſicht, *f.*

Przyzwalać, *s. nd.* przyzwolić, *s. d.*

соизволять, соизволить; соглашаться, согласиться, einwilligen, ſeine Einwilligung, Beyſtimmung geben.

Przyzwisko, *n.* проименованіе, прозвище, Zuname, *m.*

Przyzwoity, a, e. *adv.* —icie, —ito, приличный, пристойный, сообразный, gemäß, geziemend. *S.* —tość, *f.*

Przyzwolenie, *n.* соизволеніе, согласіе, Einwilligung, Beyſtimmung, *f.*

Przyzwyczaiać, *s. nd.* przyzwyczaić, *s. d.* поваживать, повадить; пріучать, пріучить, gewöhnen (an oder zu etwas).

Przyzwyczaienie, *n.* привычка, Gewohnheit, Angewöhnung, *f.*

Przyzywać, *s. nd.* przyzwać, *s. d.* призывать, призвать, приглашать, vorladen, vorfordern. *S.* przyzywanie, przyzwanie, *n.*

Przyzywacz, *m.* ten co przyzywa.

Psalm, u, *m.* псаломъ, Pſalm, *m.*

Psalmista, *m.* псалмопѣвецъ, псаломникъ, Pſalmdichter, Pſalmiſt, *m.*

Psalterz, *m.* psalterzyk, *m. dim.* псалтирь; псалмы Давидовы, Pſalter, *m.*, Pſalmbuch, *n.*; родъ мусикійскаго орудія, Art Harfe, *f.*

Psalterzysta, *m.* кто играетъ на псалтирѣ, Pſalterſpieler, *m. v.* psalterz.

Psi, psia, psie, песій, песья, песье; собачій, собачья, собачье, vom Hunde, Hund=, Hunds=; psie dni, песіи дни; каникулы, Hundstage, *m. pl.*; psia pasza, стелющаяся пшеница, (gramen caninum), Hundsgras, Queckengras, *n.*; psia róża, дикая роза, шиповникъ, (rosa canina), Eiſtenröschen, *n.*

Psianka, *f.* песія звѣзда, Hundsſtern, *m.*; psianka, ziele, посленъ, псинка, Nachtſchatten, *m.* (solanum).

Psiarnia, *f.* псарня, Hundeſtall, *m.*

Psiarz, *m.* псарь, Hundewärter, *m.*; кто любитъ собакъ, Hundeliebhaber, *m.*; бездѣльникъ, сукинъ сынъ, Hundekerl, *m.*

Psica, *f.* сука, Hündin, *f.* (*fam.* Betze, *f.*)

Psię, ięcia, *n.* щеня, щенокъ, junger Hund, *m. v.* szczenię.

Psik! стъ, цыцъ! междометіе употребляемое при отгоняніи кошки, ſch! fort! (wenn man eine Katze wegjagt).

Psikus, *m.* проказы, шалости muthwillige Streiche, *m. pl.*

Psina, *f.* psinka, *f.* собачка, Hündchen, Hundchen, *f.*

Psisko, *n.* большая простая собака, großer gemeine Hund, *m.*

Psota, *f.* вредъ, поврежденіе, Schaden, *m.*, Beſchädigung, *f.*; шутка причиняющая вредъ, Schabernack, ſchlimmer Streich, *m.*

Psotliwy, psotny, a, e, рѣзвый, шалливый, вредоносный, muthwillig, Schaden machend, neckend.

Psotnik, *m.* шалливый, распутный человѣкъ, muthwilliger, liederlicher Menſch, *m.*; блудникъ, любодѣй, Wollüſtling, *m.* der Unzucht treibt.

Pstrąg, a, *m.* пеструшка, форель, Forelle, *f.*

Pstrawy, a, e, нѣсколько пестрый, etwas bunt.

Pstrocina, *f.* пестрая матерія, bunter Zeug, *m.*

Pstrociny, *pl.* пестрыя пятна, bunte Flecke, *m. pl.*, пестрыя платья, bunte Kleider, *m. pl.* ꝛc.

Pstrokaty, a, e. *adv.* —to, пестрый, пѣгій (о лошадяхъ), bunt, ſcheckig; pstrokaty koń, пѣгая лошадь, Schecke, *f.* (Pferd). *S.* —tość, *f.*

Pstry, a, e. *adv.* pstro, пестрый, разноцвѣтный, bunt, buntſcheckig, ſcheckig.

Pstrzyć, *s. nd.* пестрить, ſcheckig machen.

Psubrat, *m.* негодяй, сукинъ сынъ, Hundekerl, *m.*

Psuć, *s. nd.* (psować, *s. nd. czę.*) повреждать, портить, beſchädigen; verderben (*propr. et fig.*); psuć sobie głowę, разломать себѣ голову, ſich den Kopf zerbrechen (*fig.*). *S.* psucie (psowanie), *n.*

Psykać, *s. nd.* psyknąć, *s. d.* тре-

щать (объ огнѣ), praſſeln (vom Feuer).

Pszczelnik, *m.* пчельникъ, мѣсто, гдѣ содержать ульи, Bienengarten, *m.* (*v.* Bartnik, пчеловодецъ, Bienenwärter, *m.*); пчельникъ, трава, (Melissa hortensis), Gartenmeliſſe, *f.*

Pszczoła, *f.* pszczołka, *f. dim.* пчела, Biene, *f.*

Pszenica, *f.* пшеница, Weizen, *m.*

Pszeniczny, pszenny, a, e, пшеничный, Weizen=.

Pszeniczysko, *n.* пшеничное поле, Weizenacker, *m.*, Weizenfeld, *n.*

Pszono, *n. v.* proso.

Ptak, *m.* ptaszek, szka, *m. dim.* ptaszeczek, czka, *m. dim.* птица, птичка, Vogel, *m.*; Vögelchen, *n. dim.*

Ptastwo, *n.* (*collect.*) птицы, живность, Vögel, *m. pl.*, Geflügel, Federvieh, *n.*

Ptaszarnia, *f.* птичїй садокъ, птичникъ, Vogelhaus, *n.*

Ptaszę, ęcia, *n.* птенецъ, молодая птица, junger Vogel, *m.*

Ptasznica, *f.* охотничье ружье, (для стрѣлянїя птицъ), Vogelflinte, *f.*

Ptasznictwo, *n.* птицеловство, Vogelfang, *m.*

Ptasznik, *m.* птицеловъ, птицеловецъ, Vogelfänger, Vogelſteller, *m.* *adj.* —niczy.

Ptasznik, ptaszyniec, ńca, *m.* клѣтка большая, гдѣ домашнихъ птицъ держать, Stall *m.* für Federvieh.

Ptaszoryba, *f.* ptakoryb, (*obs.*) летучая рыба, fliegender Fiſch, *m.*

Ptaszowieszczba, *f.* птицеволхвованїе, гаданїе по крику или по полету птицъ, Vogelwahrſagerey, Wahrſagerey aus dem Geſchrey und dem Fluge der Vögel, *f.*

Ptaszowieszczek, szczka, *m.* птицеволхвователь, Vogelwahrſager, *m.* (Augur, *m.*)

Ptaszy, ptaszęcy, a, e, птичїй, Vogel=; szrot ptaszy, самая мѣлкая дробь, Vogeldunſt, *m.*; ptasza rutka, *v.* ruta; ptasza wyka, *v.* wyka; ptasza zób, бирючина, крушина, (Ligustrum), Hartriegel, *m.* (ein Strauch).

Ptaszyna, *f.* бѣдная птичка, armes Vögelchen, *n.*

Ptaszyniec, ńca, *m.* садокъ птичїй, Vogelhecke; *f.*; птичїй дворъ, Hühnerhof, *m.*; большая клѣтка для птицъ, Vogelhaus, *n.*

Ptysana, *v.* Tyzana.

Publiczność, *f.* публичность, общенародность, Oeffentlichkeit, *f.*; публика, das Publikum, *n.*

Publiczny, a, e. *adv.* —nie, —no, всенародный, публичный, öffentlich.

Publika, *f.* публичное торжество, *n.*, öffentliche Feierlichkeit, *f.*

Publikacya, *f.* публикацїя, Publication, *f. v.* ogłaszanie, *in* ogłaszać.

Publikować, *s. d.* публиковать, обнародовать, publiciren. *v.* obwieszczać, ogłaszać.

Pucek, cka, *m.* u owocu, пупышъ, зародышъ плода, Griebs *m.* an Aepfeln, Birnen; толстое дитя, dickes, fettes Kind, *n.*; pucki, (въ шуткѣ), щеки, (im Scherz), die Wangen, *f. pl.*, Backen, *m. pl.*; pucki u kur, бородки (у пѣтуха), Hahnenbart, *m.*

Puch, u, *m.* пухъ, Flaumfeder, *f.* (*coll.*) Flaumfedern, Dunen, *f. pl.* *adj.* puchowy.

Puchać, *s. nd.* puchnąć, *s. d. ied.* пыхать, пыхтѣть; пыхнуть, Hauchen, (*fam.* puhſten).

Puchałka, *f.* дожжевикъ, (lycoperdon bowista), Boviſt, *m.*

Puchlina, *f.* опухоль, Geſchwulſt, *f.*

Puchlnić, *v.* pulchnieć.

Puchlny, *v.* pulchny.

Puchnąć, *s. nd.* пухнуть, aufſchwellen.

Pud, u, *m.* пудъ, вѣсъ сорока фунтовъ, (ruſſiſches) Pud, Gewicht *n.* von vierzig (ruſſiſchen) Pfund.

Pudek, dku, *m.* вѣсъ четырнадцати фунтовъ. Liespfund (Gewicht von vierzehn Pfund), *n.*

Puder, dru. *m.* пудра, Puder, *m.*

Pudło, *n.* большая коробка, große Schachtel, *f.*

Pudełko, *n.* обыкновенная деревен-

ная коробка, gewöhnliche Schachtel, *f.*

Pudło, *n.* промахъ; непонадъ (когда играютъ въ кегли), Fehlwurf, *m.*, Loch (im Kegelſpiele), *n.*

Pudrować, *s. nd.* пудрить, напудрить, pudern.

Pugilares, puilares, pulares, u, *m.* записная книжка, Schreibtafel, *f.*

Puginał, *v.* puinał.

Puhacz, *m.* филинъ, Uhu, *m.*, Horneule, *f.*; трусъ, feiger Menſch, *m.*, Memme, *f.*

Puhar, *m.* бокалъ, Pokal, Becher, *m.*

Puinał, puginał, u, *m.* кинжалъ, Dolch, *m.*

Puk! *int.* бафъ, шлепъ! puff! bautz!

Pukawka, *f.* хлопушка, Knallbüchſe, *f.*

Pukiel, kla, *m.* пупышъ, украшенїе выпуклое (на бляхѣ), Buckel, *f.* von Metall als Zierrath; выпуклость внѣшняя, äußere Wölbung, Convexität, *m.*

Pukielnik, *m.* мѣдникъ, Rothgießer, *m.*

Puklaśty, a, e, украшенный выпуклыми бляхами, mit Buckeln verziert; выпуклый, erhaben rund, convex. *S.* —tość, *f.*

Puklat, *m.* выпуклой сверху кузовъ, rund gewölbte Wagendecke, *f.*

Puklerz, *m.* щитъ, Schild, *m.*

Puklerznik, *m.* дѣлающїй щиты, Schildmacher, *m.*; щитоносецъ, Schildträger, *m.*

Pukać, *s. nd.* puknąć, *s. d. ied.* стучать, стукнуть, klopfen, anklopfen; пукать, пукнуть, knallen, platzen; pukać się ze śmiechu, надрываться отъ смѣху, vor Lachen platzen, berſten.

Pulchnieć, *s. nd.* рыхлѣть, рыхлымъ становиться, locker werden.

Pulchny, a, e. *adv.* —no, рыхлый; ноздреватый, locker, ſchwammig. *S.* —ność, *f.*

Pułhak, *v.* półhak.

Pułk, (*obs.* połk), *m.* полкъ, Regiment (Soldaten), *n.*

Pułkownik, półkownik, *m.* полковникъ, Oberſter, *m.*

Pulpety, *v.* Figatele.

Pulpit, u, *m.* налой, Pult, *n. adj.* pulpitowy.

Puls, u, *m.* пульсъ, Puls, *m. adj.* pulsowy.

Pultynek, nku, *m.* малой налой, подушка для шитья, Nähepult, Nähekiſſen, *n.*

Pulweres, u, *m.* чернильной порошокъ, Tintenpulver, *n.*

Punkiel, kla, *m.* пунсонъ; стальное орудїе, которымъ пробиваютъ матрицы для литїя буквъ, Kegel *m.* zur Matrize der Druckſchriften.

Punkt, u, *m.* punkcik, *m. dim.* точка, Punkt, *m.* (*propr.* et *fig.*); punkt honoru, дѣло касающееся до чести, Ehrenſache, *f.*; честолюбїе, Ehrliebe, *f.* (point d'honneur); punkt, artykuł, статья, пунктъ, Artikel, Punkt, *m.*

Punktować, *s. nd.* ставить точки, замѣчать точками, punktiren.

Punktualność, *f.* точность, исправность, Pünktlichkeit, *f.*

Punktualny, a, e. *adv.* —nie, точный, исправный, pünktlich.

Pupki, ów, *m. pl.* подбрюшины драгоцѣнныхъ мѣховъ (сѣрыхъ бѣлокъ), Bauchſtücken *n. pl.* von köſtlichem Pelzwerk (von Bilchfellen).

Purchatka, purchawka, *f. v.* puchatka.

Purgacya, *f.* purgans, u, *m.* проносное, слабительное, Abführmittel, *n.*, Purganz, *f.*

Purgować, *s. nd.* прочищать, дать проносное лѣкарство, ein Abführmittel geben, purgiren.

Purpura, *f.* улитка багряницу дающая, Purpurſchnecke, *f.*; багряница, багровой, пурпуровой цвѣтъ, Purpur, *m.*, Purpurgewand, *n.*; Purpurfarbe, *f.*

Purpurat, *m.* кардиналъ, Cardinal, *n.*

Purpurowy, a, e, багряный, багряноцвѣтный, purpurn, purpurfarben.

Purpurzyć, purpurować, purpuryzować, *s. nd.* красить въ червленую краску, purpurn färben.

Puścić, *v.* puszczać.

34*

Puścizna, *f.* наслѣдство ставленное кѣмъ (не имѣющимъ наслѣдника) при смерти, erbloſe Verlaſſenſchaft, *f.*

Puślisko, *n.* стремянный ремень, Steigbügelriemen, *m.*

Pustak, *m.* безразсудный человѣкъ, вертопрахъ, unbeſonnener, leichtſinniger Menſch, *m.*

Pustelnik, *m.* пустынникъ, отшельникъ, Einſiedler, *m. adj.* —niczy.

Pustka, *f.* паренина, Brache, *f.*; пустошь, пустое, необитаемое мѣсто, wüſter, öder Ort, *m.*; pustki, пустота, Leere, Leerheit, *f.*; pustkami stoi dom, домъ пустъ, безъ жителей, das Haus ſteht leer; pustki w kieszeni, пусто въ карманѣ, es iſt leer in der Taſche.

Pustołka, *f.* пустельга (ястребокъ), Thurmfalke, *m.*

Pustoszeć, *s. d.* пустѣть, wüſte werden.

Pustoszyć, *s. nd.* пустошить, опустошить, verwüſten.

Pustoszyciel, *m.* опустошитель, разоритель, Verwüſter, *m.*

Pustota, *f.* (*obs.*) пустота, Leere, *f.* (*propr.* et *fig.*).

Pustować, *s. nd.* шалить, дѣлать проказы, muthwillig ſeyn, muthwillige Streiche machen.

Pustowszczyzna, *f.* (*w prawie*) пустошь, öde Stelle.

Pusty, a, e. *adv.* —to, пустый, порожнїй, wüſte, leer, öde; leer, hohl; pusty orzech, пустый орѣхъ, taube Nuß, *f.*; pusty, płochy, шалливый, легкомысленный, muthwillig, leichtfertig. *S.* —tość, *f.*

Pustynia, *f.* пустыня, Wüſte; Einſiedeley, *f.*

Puszcz, *m.* сиринъ, ночноя сова, Kauz, *m.*, Nachteule, *f.*

Puszcza, *f.* пустыня, пустое, дикое мѣсто, Wildniß, *f.*

Puszczadło, *n.* ланцетъ, Aderlaßeiſen, *n.*

Puszczony, *part. a* puścić, *v.* puszczać, puścić.

Puszka, *f.* коробка, ящикъ, Büchſe, *f.*; (*obs.* пушка, Donnerbüchſe, Kanone, *f.*)

Puszkarnia, *f. v.* Ludwisarnia.

Puszkarstwo, *n.* искуство дѣлать потѣшные огни, Feuerwerkerkunſt, *f.*

Puszkarz, *m. v.* Ludwisarz. Фейерверкеръ, Feuerwerker, *m. adj.* puszkarski.

Puszyć, *s. nd.* оперять, befiedern; пучить, надувать, aufblähen; (*fig.*) гордымъ дѣлать, ſtolz machen.

Puszysty, a, e. *adv.* —to, пушистый, aufgeblaſen. *S.* —tość, *f.*

Puszczać, *s. nd.* puścić, *s. d.* пускать, пущать, пустить, laſſen; co komu, уступить что кому, einem etwas überlaſſen; kogo, отпустить, уволить кого, einen entlaſſen; опустить, не болѣе держать, loslaſſen; распадаться, распуститься, auseinander gehen, ſich trennen; таять, растаять, aufthauen; возникать; распускаться (о растѣнїяхъ, о деревьяхъ), aufgehen; ausſchlagen (von Pflanzen, von Bäumen); (о ружьѣ), само собою выстрѣлить, (von Gewehren), losgehen; (о цвѣтахъ, о краскахъ), линять, verſchießen (von Farben); пуститься, подвергаться (опасности и пр.), ſich ausſetzen (einer Gefahr ꝛc.); ростки пускать, проращать (о растѣнїяхъ), keimen, hervorkeimen; puścić się galopem, пуститься въ галопъ, ſich in Galopp ſetzen, galoppiren; mocz puszczać, мочиться, испускать воду, мочу, den Harn laſſen, harnen; puszczać pod siebie, изпражняться подъ себя, es unter ſich gehen laſſen; krew puszczać, пускать кровь, Blut laſſen, zur Ader laſſen; — się, пускаться, пуститься, отправиться куда нибудь, ſich begeben irgend wohin; puścić się na morze, пуститься на море, ſich zur See begeben, zur See gehen; zęby puszczczaią, зубы прорѣзываются, die Zähne brechen hervor, brechen durch. *S.* puszczanie, puszczenie, *n.*

Putny, *m.* крестьянинъ для пѣшей

службы употребляемый, Bauer *m.* der zum Dienen beym Fußvolke verpflichtet iſt.

Puzan, *m.* труба (музыкальный инструментЪ), Poſaune, *f.*

Puzdro, *n.* puzderko, *dim.* погребецЪ; футлярЪ, Flaſchenfutter; Futteral, *n.*; puzdro u stadnika, мѣшекЪ, мошонка, Scheide *f.* der Ruthe bey dem Hengſte; короба вЪ которой подЪемЪ находится, Gehäuſe *n.* der Wagenwinde.

Pużyna, *f.* верхушка колосья, Spitze *f.* der Aehre.

Pycha, *f.* спесь, гордость, Stolz, Hochmuth, *m.*

Pychać, *v.* pchać.

Pychalek, lka, *m.* pychałek, łka, *m.* гордый, надменный человѣкЪ, горделивецЪ, ſtolzer, aufgeblaſener Menſch, *m.*

Pył, u, *m.* pyłek, łka, *dim.* пыль, пылинка (на растѣнiяхЪ, на бабочкахЪ), Staub, *m.*, Stäubchen, *n.* (auf Pflanzen und Schmetterlingen).

Pyłkowe nitki, тычинки (на растѣнiяхЪ), Staubfäden, *f. pl.*

Pypeć, pcia, *m.* pypcie, *n.* типунЪ, Pips (der Hühner ꝛc.), *m. adj.* pypciowy.

Pyplić, *v.* pysklić.

Pysk, a, *m.* pyszczek, szczka, *dim.* рыло; морда, Maul, *n.*; Schnauze, *f.*

(Pyskać, *s. nd.*) pyszczyć, *s. d.* рыть рыломЪ, mit der Schnauze (dem Rüſſel) wühlen.

Pysklić, *s. d.* —lać, *s. nd.* (осквернить, beſudeln); визжать, pipen.

Pysznić się, пыщиться, надуваться, чваниться, ſich aufblaſen, ſich brüſten.

Pysznieć, *s. nd.* возгордиться, зачваниться, ſtolz, aufgeblaſen werden.

Pysznomowny, a, e. *adv.* -nie, -no, кто гордо говоритЪ, ſtolz redend. *S.* —ność, *f.*

Pysznopodchlebny, a, e. *adv.* —nie, —no, кто ласкаетЪ гордымЪ образомЪ, ſtolz ſchmeichelnd. *S.* —ność, *f.*

Pyszny, a, e. *adv.* —nie, —no, пышный, горделивый, спесивый, aufgeblaſen, ſtolz. *S.* —ność, *f.*

Pytać, pytać się, *s. nd.* спрашивать, спросить; вопрошать, вопросить, fragen (*propr. et fig.*).

Pytacz, *m.* спрашивающiй, Frager, *m.*

Pytanie, *n.* спросЪ, вопросЪ, Frage, *f.*

Pytel, tla, *m.* сито, рѣшето мучное, Mehlbeutel (in der Mühle), *m.*

Pytka, *f.* жгутЪ, Plumpſack, *m.*

Pytki, *pl.* пытка, peinliche Frage, Folter, *f.*

Pytkować, *s. nd.* жгутить, mit dem Plumpſack ſchlagen.

Pytlik, *m.* сѣть, Netzbeutel, *m.*

Pytlować, *s. nd.* грохотать, просѣять муку сквозь решето, Mehl beuteln.

R.

R, вЪ сокращенiяхЪ означаетЪ rok, годЪ, R, als Abkürzung bedeutet: rok, Jahr.

Rąbać, *s. nd.* рубить, hauen, hacken.

Rąbacz, *m.* ten co rąbie.

Rąbalny, a, e, кЪ рубленiю годный, zum Hacken tauglich.

Rąbanina, *f.* кровопролитiе, убiенiе, Metzeley, *f.*, Blutvergießen, Blutbad, *n.*

Rabarbar (—rum), *m.* ревенЪ, Rhabarber, *m.*

Rąbek, bka, *m.* серпянка, лино, Schleyer, *m.*, feine Leinwand, *f. adj.* —bkowy.

Rabin, *m.* раввинЪ (у жидовЪ), jüdiſcher Rabbiner, *m.*

Rabować, *s. nd.* грабить, грабительствовать, rauben, plündern.

Rabunek, nku, *m.* грабежЪ, Plünderung, *f.*

Rabownik, rabuś, *m.* (презрительно) грабитель, разбойникЪ, Plünderer, Räuber, *m.*

Raca, *f.* ракета, ракетка, Rakete, *f.* *adj.* racowy.
Rachmistrz, *m.* учитель Арифметики, Арифметикъ, Rechenmeiſter, *m.*
Rachować, *s. nd* считать, rechnen.
Rachownica, *f.* большая аспидная доска для считанія, Rechentiſch, *m.*
Rachowiniczy, a, e, арифметическій, счетный, числительный, arithmetiſch; Rechnungs=.
Rachownik, *m.* счетчикъ, Rechner, *m.*
Rachunek, nku, *m.* счетъ; отчетъ, Rechnung; Rechenſchaft, *f.* *adj.* —unkowy.
Racica, *f.* раздвоенное копыто (какъ то: у быка, у оленя, у кабана и пр.), geſpaltene Klaue (als: der Rinder, Hirſche, wilder Schweine ꝛc.).
Racya, *f.* (*v.* przyczyna); porcya, раціонъ, порція, паекъ солдатскій, Ration *f.* der Soldaten.
Rącz, z obu rącz, обѣими руками, mit beiden Händen.
Raczek, czka, *m.* *dim.* *v.* rak.
Raczey, *adv.* лучше, паче, vielmehr, lieber.
Rączka, *f.* *dim.* ручка, Händchen, *n.*; стрѣлка на часахъ, Uhrzeiger, *m.*
Rącznik, *m.* турецкая конопля, (Ricinus), Wunderbaum, *m.*
Rączy, a, e. *adv.* —czo, прыткій, скорый, behende, ſchnell. *S.* -czość, *f.*
Raczyć, *s. nd.* благоволить, соизволить, geruhen.
Rączyna, *f.* ручка, Händchen, *n.*
Rad, rada, rado, радъ, рада, радо; имѣющій охоту, froh, willig, erfreut, gern; willkommen; rad być komu u siebie, потчивать, угощать, хорошо принимать, bewirthen, tractiren, gut empfangen.
Rada, *f.* совѣтъ, Rath (den man gibt), *m.*; совѣтованіе, Berathſchlagung, *f.*; совѣтъ, (собраніе совѣтниковъ), Rath, *m.* (Verſammlung der Räthe); тайный совѣтъ, der geheime Rath (eines Fürſten), *m.*
Radca, *v.* radzca.
Radlić, *s. nd.* пахать во вторый разъ, двоить, zwiebrachen.
Radlanka, radlonka, *f.* паханіе во вторый разъ; нива вторично вспаханная, das Zwiebrachen, *n.*; gezwiebrachtes Feld, *n.*
Radlica, *f.* сошникъ для вторичнаго паханія, Pflugeiſen *n.* zum Zwiebrachen.
Radło, *n.* рало, родъ сохи для вторичнаго паханія, Pflug *m.* zum Zwiebrachen.
Radny, ego, *m.* radny Pan, членъ совѣта, сенаторъ, Rathsmitglied, *n.*, Senator, *m.*
Radość, *f.* радость, Freude, *f.*
Radosny, a, e *adv.* —śnie, —sno, радостный, freudig, fröhlich.
Radować się, *s. nd.* радоваться, ſich freuen, ſich erfreuen.
Radzca, rayca, *m.* совѣтникъ, ратманъ, Rathmann, Rathsherr, *m.* *v.* rayca.
Radzić, *s. nd.* совѣтовать, rathen, Rath geben; radzić o kim, o czém, имѣть о комъ или о чемъ стараніе, попеченіе, für einen, oder für etwas ſorgen, Sorge tragen; radzić się kogo, совѣтоваться, просить совѣта, um Rath fragen, ſich berathſchlagen mit einem über etwas.
Radziciel, *m.* совѣтователь, Rathgeber, *m.*
Radziec, *gen.* *v.* radzca, (*obs.*) коллегія совѣтниковъ, совѣтники, Rathscollegium, *n.*; (совѣтникъ, Rath, *m.*)
Radziecki, a, ie, совѣтничей, Raths=; —ecki dom, ратуша, Rathhaus, *n.*
Rafa, rafina, *f.* подводной камень, Felſen *m.* unter dem Waſſer; rafa w stayni, рѣшетка въ конюшнѣ, въ которой лошадямъ сѣно задаютъ, Raufe *f.* im Pferdeſtalle.
Raić, *s. nd.* доставлять, рекомендовать кого на службу, vorſchlagen, empfehlen einen zum Dienſte; предлагать кого въ жениха или въ невѣсту, einen zum Bräutigam, eine zur Braut vorſchlagen.
Raiowy, *v.* rayski.
Rak, a, *m.* raczek, czka, *m.* *dim.* ракъ (насѣкомое, болѣзнь, знакъ зо-

діака, и созвѣздіе), Krebs *m.* (das Inſect, die Krankheit, das Zeichen des Thierkreiſes und Sternbild).

Rakieta, *f.* рѣшетка, ракета, которою играютъ въ волантъ, Rakette, *f.*, Raket *n.* zum Ballſpiel.

Rakowy, a, e, ракокый, Krebs=.

Rama, *f.* ramka, rameczka, *f. dim.* рама, рамка, Rahmen, *m.*

Ramię, ienia, *n.* плечо (рамо), Achſel, Schulter, *f.*; (*w matem.*) ramiora, бока, стороны трїугольника, Seiten, *f. pl.*, Schenkel *m. pl.* eines Dreyecks; (*w mechan.*) ramię drąga, плечо рычага; оба конца у рычага, Ende *n.* eines Hebebaums; (*w fortyfik.*) ramię narożnika, флангъ бастїона, Flanke, Streichlinie *f.* einer Baſtey.

Ramienisty, a, e, плечистый, breitſchulterig.

Ramienny, a, e, раменный, плечный, Achſel=, Schulter=.

Ramota, *f.* шумъ, Lärm, *m.*, Geräuſch, *n.*, маранье, вздоръ, худое сочиненїе, Schmiererei, *f.*, Geſchmiere, ſchlechtes Machwerk, *n.*

Ramotać, *s. nd.* шумъ дѣлать, Lärm, Gepolter machen; сходиться (о зайцѣ), rammeln (von Haſen); кричать (о птицахъ), ſchreyen (von Vögeln); сочинять худую книгу, худые стихи и пр., ſchmieren, ein elendes Geſchmier machen.

Ramotnik, *m.* сходящїйся заецъ, rammelnder Haſe, *m.*; худой сочинитель, elender Schmierer, *m.* (*obs.*)

Rana, *f.* рана, Wunde, *f.* (*fig.*) рана (н. пр. обида чести сдѣланная), Wunde (z. B. Verletzung der Ehre).

Ranga, *f.* чинъ, степень, Rang, *m.*

Ranić, *s. nd.* ранить, verwunden.

Ranny, a, e, раненый, verwundet; могущїй раниться, verwundbar. *S.* —ność, *f.*

Rano, *adv.* рано, früh, des Morgens; raniuchno, raniusieńko, raniuteńko, ранехонько, весьма рано, ziemlich früh.

Rańtuch, *m.* большой женской платокъ, Umſchlagetuch, *m.*

Rany, a, e, раннїй, преждевременный, früh, frühzeitig; скороспѣлый, frühreif. *S* —ność, *f.*

Rapa, *f.* ряпуха (рыба), Rappe (ein Fiſch), *f.*

Rapir, *m.* рапира, Rappier, *n.*

Rapontyk, *m.* черенковой ревень, (Rheum raponticum), Rhapontika, *f.*

Raptem, (raptownie), *adv.* внезапно, вдругъ, ſchnell, plötzlich, (*adv.*)

Raptowny, a, e, внезапный, скоропостижный, ſchnell, plötzlich, (*adj.*)

Raptularz, *m.* книга въ которую записывается что либо на черно; на черно написанное, Schmierbuch, *n.*, Kladde, *f.*; das Eingeſchriebene (in ein Schmierbuch), *n.*

Rarog, *m.* балабанъ; (родъ сокола), Blaufuß (Art Falken), *m.*; (*fig.*) чудовище, чудной звѣрь, Wunderthier, *n.*

Rasa, rasza, *f.* рашъ, (родъ шерстяной ткани), Raſch (ein wollener Zeug), *m.*

Rastrum, *n.* раштра, Roſtral, *n.*

Raszka, *f.* реполовъ, Rothkehlchen, *n.*

Raszpla, *f.* терпугъ, пила, Raspel, *f.*; родъ стерледи, (рыба), Art Sterläd (Fiſch), *m.*

Rata, *f.* срокъ платежа, Zahlungstermin, *m.*; деньги въ срокъ платимые, Geldpoſten, *m.*; ratami, по срокамъ, terminweiſe.

Rataj, aia, *m.* ратай, пахарь, Ackerknecht, *m.*

Ratne pole, *n.* ратное поле, Wahlſtatt, *f.*

Ratować, *s. nd.* спасать, спасти, избавлять, избавить, retten; помогать, пособлять, helfen, beyſtehen.

Ratunek, nku, *m.* спасенїе, сохраненїе, избавленїе, Rettung, *f.*; помощь, вспоможенїе, Hülfe, *f.*, Beyſtand, *m.*; ratunek pieniężny, денежное пособїе, Geldhülfe, *f.*

Ratusz, *m.* ратуша, Rathhaus, *n.* *adj.* —szowy.

Ratyfikacya, *f.* подтвержденїе, ра-

тификацїя, Beſtätigung, Ratification, *f.*

Ratyfikować, *s. nd.* подтвердить, ратификовать, beſtätigen, ratificiren.

Rawelin, u, *m.* (*w fortyfik.*) равелинъ, Ravelin, *n.*

Ray, aiu, *m.* рай, Paradies, *n.* (*propr.* et *fig.*).

Rayca, *m.* ратманъ, совѣтникъ, Rathsherr, *m.*

Rayfur, *m.* (rayfurka, *f.*) который доставляетъ слугъ или служанокъ, der Dienſtbothen verſchafft; сводникъ, Kuppler, *m.*

Rayski, a, ie, райскїй, Paradies-; rayskie iabłko, райское яблоко, Paradiesapfel, *m.*; rayski ptak, райская птица, Paradiesvogel, *m.*

Raytar, *m.* рейтаръ, deutſcher Reiter, *m.*

Raytarstwo, *n.* raytarya, *f.* рейтары, кавалеристы, deutſche Reiterey, *f.*

Raytuzy, *f. pl.* шаравары, рейтузы, Reithoſen, *f. pl.*

Raz, u, *m.* ударъ, Schlag, Hieb, Stoß, Schuß, *m.*; опасность, Gefahr, *f.*; случай, приключенїе, Fall, Vorfall, *m.*; na każdy raz, во всякомъ случаѣ, auf jeden Fall; разъ, Mal; одинъ разъ, однажды, einmal; razem w raz, вмѣстѣ, auf einmal, zugleich; na razie, при случаѣ, bey Gelegenheit, gelegentlich; z razu, съ начала, vom Anfang.

Raz, u, *m.* дернина, коею покрываютъ угольную кучу, Raſen, *m.*, Stück Raſen *n.* womit der Kohlenbrenner den Meiler belegt.

Razić, *s. nd.* разить, hauen, ſchlagen; поражать, побѣдить, ſchlagen, beſiegen; (*fig.*) быть несносну, противну, unerträglich, widrig ſeyn, beleidigen (z. B. das Auge, das Ohr).

Raźny, a, e. *adv.* —nie, —no, способный на ударенїе, проворный, расторопный, zum Schlagen, zum Hauen tauglich; behend, flink. *S.* —ność, *f.*

Razować, *s. nd.* покрыть дерномъ угольную кучу при жженїи уголья, den Meiler mit Raſen belegen.

Razowy, a, e, razowa mąka, непросѣянная, ржаная мука, grobes Roggenmehl, *n.*

Rdest, u, *m.* почечная трава, водяной перецъ, Waſſerpfeffer, *m.*; куколь, пловелы, худая трава, Lolch, *m.*, Trespe, *f.*, Unkraut, *n.*

Rdza, *f.* ржа, ржавчина, Roſt (an Metallen), *m.*; rdza w zbożu, ржавчина, ржа на хлѣбѣ, Brand *m.* im Getreide.

Rdzawy, rdzysty, a, e, ржавый, ржавистый, roſtig; brandig; roſtfarbig. *adv.* —wo, —to. *S.* —wość, —tość, *f.*

Rdzewieć, *s. nd.* ржавѣть; повреждаться отъ ржавчины, roſtig werden; brandig werden.

Rdzębina, *f.* (*obs.*) палисадникъ, острогъ, mit Paliſaden befeſtigter Ort.

Rdzeń, *v.* Drzeń.

Realny, a, e, дѣйствительный, wirklich. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f. v.* rzetelny.

Rębacz, rąbacz, *m.* дровосѣкъ, Holzhauer, *m.*

Rebellizant, *m. v.* Buntownik.

Rebellizować, *s. nd.* бунтоваться, ſich empören, rebelliren.

Rębny las, *n.* дровосѣкъ, мѣсто въ лѣсу отведенное для рубленїя дровъ, Gehau *n.* im Walde.

Ręby, ów, *pl.* рубецъ, обшивка, обрубка, Saum, *m.*, изнанка у сукна, unrechte Seite des Tuches, *f.*

Recepta, *f.* рецептъ, Recept, *n.*

Reces, *v.* odstęp.

Recydywa, *f.* возвратъ болѣзни, возвратной приступъ болѣзни, Rückfall (einer Krankheit), *m.*

Recytować, *s. nd.* сказывать наизустъ, herſagen, recitiren.

Ręcznik, *m.* утиральникъ, полотенцо, Handtuch, *n.*

Ręczny, a, e. *adv.* —nie, ручный, Hand-; проворный, искусный, gewandt, geſchickt. *S.* —ność, *f.*

Ręczyć, *s. nd.* ручаться, поручиться, bürgen, ſich verbürgen.

Reduta, *f.* (*w fortyfik.*) редутъ, родъ полеваго шанца, Redoute, Feld-

ſchanze; редутъ, маскарадъ, Redoute, *f.*, Maskenball, *m.*

Rędzina, *f.* тучная земля, fetter Boden, *m.*

Rędzinny, a, e, тучный, жирный, fett (vom Boden).

Refa, *f.* желѣзный обручъ, eiſerner Reifen, *m.*

Refektarz. *m.* столовая въ монастыряхъ, Speiſeſaal, *m.* (Refectorium, *n.*) in Klöſtern.

Referendarz, *m.* референдарїй, докладчикъ, Referendar, *m.* *adj.* —arski.

Referendarstwo, *n.* должность референдарїя, Amt *n.* des Refendars.

Reflexya, *f.* rozmyślanie, размышленїе, разсужденїе, Betrachtung, *f.*

Reforma, *f.* исправленїе, преобразованїе, возобновленїе, Reform, Umgeſtaltung, *f.*; reforma posagu, запись данная женѣ отъ мужа въ обезпеченїе ея приданаго, Gegenverſchreibung *f.* des Mannes für das Eingebrachte der Frau.

Reformacya, *f.* реформацїя, Reformation, *f.*

Reformat, *m.* монахъ ордена Сто Францискa, Reformat *m.* vom Franciskanerorden; реформатъ, Reformirter, *m.* *adj.* —acki.

Reformować, *s. nd.* новообразовать, исправить, преобразовать, umgeſtalten, reformiren.

Regał, *m.* регалъ, одна изъ перемѣнъ въ органѣ, Regal, Schnarrwerk (ein Regiſter in der Orgel), *n.*

Regałowy (regał), papier, александрїйская бумага, Regal- (oder Royal-) Papier, *n.*

Regencya, —giencya, *f.* правленїе во время малолѣтства или отсутствїя Государя, Regentſchaft, *f.* *adj.* —cyiny, —cyyny.

Regent, regient, reient, *m.* директоръ канцелярїй, Kanzleydirector, *m.*; актуарїусъ, писарь, Actuarius, *m.*; капельмейстеръ, Kapellmeiſter, *m.*; регентъ управляющїй государствомъ во время малолѣтства или отсутствїя Государя, Regent, Reichsverweſer, *m.*

Regiestr, reiestr, u, *m.* regiestrzyk, *m. dim.* реестръ, Regiſter, *n.*; роспись (какимъ либо вещамъ). Verzeichniß, *n.*; перемѣна, голосъ (въ органахъ), Regiſter (in der Orgel), *n.*; regiestr u konia, зубы лошадины по коимъ узнаютъ лѣта лошади, Zähne *m. pl.* der Pferde, woran man ihr Alter erkennet. *adj.* —strowy.

Regiestrować, *s. nd.* записать, внести въ реестръ, regiſtriren.

Regiment, u, *m.* полкъ, Regiment *n.* Soldaten; начальство, Oberbefehl, *m.*, Commando, *n.*

Regimentarstwo, *n.* власть, достоинство главнокомандующаго войскомъ, Würde *f.* des Regimentar.

Regimentarz, *m.* главнокомандующїй войскомъ, заступающїй гетмана, General-Regimentar, Stellvertreter *m.* des Oberfeldherrn (des Hetmans), Oberbefehlshaber (in Ermangelung eines Hetmans).

Regimentować, *s. nd.* командовать, den Oberbefehl führen, commandiren.

Regimentskwatermistrz, *m.* полковой квартермистръ, Regimentsquartiermeiſter, *m.*

Reguła, *f.* правило, Regel, *f.*

Regularny, a, e. *adv.* —nie, регулярный, правильный, regelmäßig, regulär; порядочный, благоучрежденный, ordentlich, wohl eingerichtet. *S.* —ność, *f.*

Rehabicya, *f.* (*w prawie*) возстановленїе въ прежнее состоянїе, Wiederherſtellung *f.* in den vorigen Stand.

Reia, *f.* раина, Segelſtange, *f.*

Reient, reiestr, *v.* regent, regiestr.

Ręka, *f.* ręce, *pl.* рука, Hand, *f.*; сила, власть, могущество, Gewalt, Macht, *f.*; (*fig.*) na rękę wyiść, выйти на поединокъ, zum Zweykampfe herauskommen; dobra po umarley ręce, добра не имѣющїя наслѣдника, erbloſe Güter, *n. pl.*; długie ma ręce, онъ нечистъ на руку, прикрадываетъ, er hat lange

Finger, ſtiehlt; ręka, charakter pisania, почеркъ, образецъ, какъ кто пишетъ, Hand, Handſchrift, Art *f.* zu ſchreiben.

Rękaw, *m* rękawek, wku, *m. dim.* рукавъ, Aermel, *m.*; муфта, Muff, *m.*

Rękawica, *f.* рукавица, большая перчатка, großer Handſchuh, *m.*

Rękawiczka, *f.* перчатка, Handſchuh, *m. adj.* —wiczkowy, —wiczny.

Rękawicznik, *m.* рукавичникъ; перчаточникъ, Handſchuhmacher, *m.*; —nictwo, *n.* ремесло перчаточника, Handſchuhmacherhandwerk, *n.*

Rękoczyn, u, *m.* операцїя, (chirurgiſche) Operation, *f.*; rękoczyny, движенїя (маневры), войска, Bewegungen (Manoeuvers) der Truppen.

Rękoczynnik, *m.* операторъ, der (als Wundarzt) operirt.

Rękodayny, a, e. *adv.* —nie, —no, обязательный, на что кто далъ свою руку, verbindlich, verpflichtend, worauf einer die Hand gegeben hat; dobra rękodayne, ленныя добра, Lehngüter; rękodayny, ego, *m.* ленникъ, вассалъ, Lehnsträger, Schutzgenoſſe, *m.*

Rękodaystwo, *n.* ленное покровительство, Lehnſchutz, *m.*; ленное обязательство, Lehnspflicht, *m.*

Rękodzielnia, *f.* манифактура, рукодѣльня, Manufactur, *f.*

Rękodzielnik, *m.* мануфактуристъ, Manufacturiſt, *m.*

Rękodzielny, a, e. *adv.* —nie, рукодѣльный, mit Händen gemacht; мануфактурный, Manufactur=.

Rekognicya, *f.* засвидѣтельствованїе письменное, ſchriftliches Zeugniß, *n.*, Handſchrift, *f.*; расписка, квитанцїя, Quittung; признанїе, Anerkennung, *f.*

Rękoiemstwo, *n.* поручительство, Bürgſchaft, *f.*; обѣщанїе явиться въ судъ, Angelöbniß *n.* vor Gericht zu erſcheinen.

Rękoieść, *f.* рукоятка, Griff, Heft, *m.*

Rękoimia, iego, *m.* порука, поручитель, Bürge, *m.*

Rękoimia, *f.* поручительство, Bürgſchaft, *f.*

Rekolekcya, *f.* собранїе своихъ мыслей (чтобъ помнить свои грѣхи и пр.), Sammlung der Gedanken (um ſich ſeiner Sünden zu erinnern ꝛc.)

Rekomendować, *v.* Zalecać, Polecać.

Rekonwencya, *f.* (*w prawie*) взаимный позывъ; прозьба на истца, Widerklage, Gegenklage, *f.*

Rękopism, u, *m.* rękopismo, *n.* рукопись; то что написано, а не напечатано, Handſchrift, *f.*, Manuſcript, *n.*

Rekordacya, *f.* бѣдные ученики, или церковные служители которые для милостынь поютъ на улицахъ, Currende (der Schüler oder Kirchendiener, *f.*

Rękoymia, *v.* rękoimia.

Rekreacya, *f.* забава, увеселенїе, часы отдохновенїя, Erholung, Ergötzlichkeit, *f.*, Erholungsſtunden, *f. pl.*

Rekreować się, *s. nd.* забавляться, ſich erholen, ſich ergötzen. *adj.* —utski.

Rekrut, a, *m.* рекрутъ, Rekrut, *m.*

Rekrutować, *s. nd.* набирать рекрутъ, rekrutiren.

Rektanguł, *v.* Prostokąt.

Rektor, *m.* ректоръ, начальникъ въ училищѣ, Rector, Schulrector, *m. adj.* —orski.

Rektorstwo, *n.* ректорство, званїе, достоинство ректорское, Rectorat, *n.*, Rectorſtelle, Rectorwürde, *f.*

Rekwirować, *s. nd.* требовать законнымъ порядкомъ, requiriren, geſetzlich einfordern.

Rekwizycya, *f.* требованїе, Requiſition, *f.*

Relacya, *f.* увѣдомленїе, донесенїе, о чемъ, Bericht, *m.*; relacya do czego, z czém, относительность; отношенїе, Verhältniß, *n.*, Verbindung, Beziehung, *f.*

Religia, *f.* религїя, Religion, *f.*

Relikwia, *f.* мощи, остатки святыхъ умершихъ, Reliquie, *f.*

Relikwiarz, *m.* ковчежецъ съ мощами, Reliquienkäſtchen, *n.*

Remis, u, *m.* remissya, *f.* (*w prawie*)

отсылка дѣла въ другой судебный день, въ другой сеимъ, Verlegung einer Sache auf einen andern Gerichtstag, auf einen andern Reichstag.

Remisz, *m.* ремезъ (весьма маленькая птичка), Beutelmeiſe, *f.*

Ren, renifer, *m.* сѣверной олень, Rennthier, *n.*

Reparacya, *f.* починка, Reparatur, Ausbeſſerung, *f.*

Repetować, *v.* Powtarzać.

Repetycya, *v.* Powtórzenie, powtarzanie.

Replika, *f.* (*w prawie*) отпоръ, возраженїе челобитчика на отвѣтъ отвѣтчика, реплика, Replik, *f.*

Replikować, *s. nd.* дать реплику, (*v.* replica), eine Replik eingeben, repliciren.

Republikanin, *m.* республиканецъ, Republikaner, *m.*

Republikański, a, ie, республиканскїй, republikaniſch.

Republikaństwo, *n.* респубкиканское правленїе, republikaniſche Regierung, *f.*; республиканская мысль, republikaniſche Geſinnung, *f.*

Respekt, u, *m.* почтенїе, уваженїе, Achtung, Hochachtung, *f.*, Reſpect, *n.*

Respektować, *s. nd.* почитать, уважать, achten, hochachten, reſpectiren.

Resygnacya, *f.* отреченїе отъ должности, Niederlegung *f.* eines Amts, Reſignation, *f.*

Resygnować, *s. nd.* сложить съ себя должность, ein Amt niederlegen, reſigniren.

Reszt, *m. v.* ostatek, reszta.

Reszta, *f.* остатокъ, остальное, Reſt, Ueberreſt, *m.*; na reszcie, w reszcie, въ прочемъ, сверхъ того, im Uebrigen, übrigens.

Resztować, *s. nd.* оставаться, übrig bleiben; въ остаткѣ быть, должну быть, reſtiren, rückſtändig bleiben.

Reta, ziele, *v.* marzana.

Retenta, ów, *m. pl.* недоимки, Rückſtände, *m. pl. adj.* — tentowy.

Retor, *m.* витїя; риторъ, Redner; Redekünſtler, *m.*

Retoryczny, — rycki, *v.* Krasomowski.

Retoryka, *f.* витїйство; риторика, Rhetorik, Rednerkunſt, *f.*

Retorta, *f.* (*w chemii*) реторта, Retorte, *f.*

Retyrada, *f.* отступъ, отступленїе, ретирада, Rückzug, *m.*

Reubarbarum, *v.* rabarbarum.

Rewerenda, *f.* священническая одежда, риза, Reverende (geiſtliche Kleidung), *f.*

Rewers, u, *m.* росписка, росписка, Revers, *m.*

Rewidować, *s. nd.* пересматривать, durchſehen, revidiren, *v.* przezierać, przeglądać.

Rewizor, *m.* ревизоръ, Reviſor, *m.*

Rewizya, *f.* ревизїя, пересмотрѣнїе, Reviſion, Durchſicht, *f.*

Rewokacya, *f.* odwołanie, отзывъ, отреченїе, Widerruf, *m.*

Rewokować, *s. nd.* odwołać, отрекаться, widerrufen.

Rewolucya, *f.* революцїя, Revolution, *f.*

Rey, eiu, *m.* хороводъ, Reihen, Vortanz, *m.*

Reż, rży, *f. v.* żyto.

Reza, *v.* ryza.

Rezerwa, *f.* изъятїе, изключенїе, условїе, Vorbehalt, *m.*; резервъ, запасное войско, Reſerve (bey einem Heere), *f.*

Rezerwować, *s. nd.* удержать что за собою, ſich etwas vorbehalten.

Rezoluzya, *f.* намѣренїе, Entſchluß, *m.*; рѣшенїе, опредѣленїе, Entſcheidung, *f.*

Rezolut, *m.* человѣкъ рѣшительный, entſchloſſener (reſoluter) Menſch.

Rezolutny, a, e, рѣшительный, смѣльный, entſchloſſen (reſolut). *adv.* — nie. *S.* — ność, *f.*

Rezolwować się, *s. nd.* вознамѣриться, рѣшиться, ſich entſchließen; rezolwować iaką kwestyą, рѣшить, разрѣшить какой вопросъ и пр., entſcheiden eine Frage ꝛc.

Rezydencya, *f.* столица, Reſidenz,

Reſidenzſtadt, *f.*; пребыванїе, какого знатнаго королевскаго чиновника, Aufenthalt *m.* eines vornehmen königlichen Beamten.

Rezydent, *m.* резидентъ, Reſident, знатный королевскїй чиновникъ, hoher königlicher Beamter, *m.*

Rezydować, *s. nd.* жительствовать, перебывать въ какомъ мѣстѣ, reſidiren.

Rezygnacya, *v.* resygnacya.

Roba, *f.* роба, дамское нарядное платье, Robe, *f.*, langes Damenkleid, *n.*

Robactwo, *n.* черви, Gewürm, *n.*

Robaczek, czka, *m. dim. v.* robak.

Robaczliwy, *v.* robaczywy.

Robaczywieć, *s. d.* червивѣть; повреждаться червями, wurmſtichig werden.

Robaczywy, a, e, изъѣденный червями, червоточный, wurmſtichig.

Robak, *m.* robaczek, *dim.* червь, червякъ, Wurm, *m.*

Robić, *s. nd.* (rabiać, *s. nd. czę.*) дѣлать, дѣлывать; работать, machen, arbeiten; piwo, wino robi, пиво молодится, вино бродитъ, das Bier, der Wein gährt, iſt in der Gährung.

Robienie, *n.* дѣланїе; работа; броженїе, Machen, *n.*; Arbeit, *f.*; Gährung, *f.*

Robiony, a, e. (*part. a* robić), художественный, искуствомъ а не природою сдѣланный, künſtlich gemacht, durch Kunſt, nicht durch die Natur hervorgebracht.

Robocizna, *f.* барщина, Frohndienſt, *m.*, Frohnarbeit, *f.*

Roboczy, a, e, работный, рабочїй, Arbeits=; robocze dni, рабочїе дни, Arbeitstage, *f. pl.*

Roboracya, *f.* подтвержденїе судебное, gerichtliche Beſtätigung, *f.*

Roborować, *s. nd.* признать, подтвердить, предъ судомъ, gerichtlich beſtätigen.

Robota, *f.* работа, Arbeit, *f.* (*propr. et fig.*).

Robotnia, *f.* лабораторїя, Laboratorium, *n.*

Robotnica, *f.* работница, Arbeiterin, *f.*

Robotnik, *m.* работникъ, Arbeiter, *m. adj.* — niczy.

Robotny, a, e, работный, рабочїй; трудолюбивый, Arbeits=, arbeitſam; robotne bydło, рабочїй скотъ, Arbeitsvieh, Zugvieh, Laſtvieh, *n.*

Roch, u, *m.* (въ шахматной игрѣ) ладья, лодка, Rochen, Thurm (im Schachſpiele), *m.*

Rocha, *f.* скатъ (рыба), Roche, Rochen (Fiſch), *m.*

Rochmanny, (*obs.*) *v.* domowy, łaskawy.

Roczek, czka, *m. dim. v.* rok; (*w prawie*) roczki grodzkie, сроки засѣданїй Гродскаго суда, Termine *m. pl.* der Sitzungen des Grodgerichts.

Roczeń, czia, *m.* roczniak, *m.* годовикъ, скотина у которой одинъ годъ отъ роду, einjähriges Vieh, *n.*

Rocznica, *f.* годичный праздникъ, jährliches Feſt, *n.*; rocznica pogrzebu, годовщина, jährliche Gedächtnißfeier *f.* (eines Verſtorbenen).

Rocznie, *adv.* погодно, ежегодно, jährlich, alle Jahre.

Roczny, a, e, годичный, годовый; однолѣтнїй, единолѣтнїй, jährlich, jährig; roczne dzieie, лѣтописи, Jahrbücher, *n. pl.*, Annalen, *f. pl.*; roczny dochód, годовый доходъ, jährliches Einkommen, *n.*

Ród, u, *m.* родъ, Herkunft, Geburt, *f.*; rodem, родомъ, von Geburt, gebürtig; (о животныхъ) родъ, (von Thieren) Geſchlecht, *n.*, Gattung, Art, *f.*

Rodaczka, *f.* у роженка, eine Einheimiſche, *f.*; землячка, Landsmännin, *f.*

Rodak, *m.* уроженецъ, ein Einheimiſcher, *m.*, землякъ, единоземецъ, Landsmann, *m.*

Rodny, a, e, производящїй, hervorbringend (употребляется только въ сложности) (wird nur in Zuſammenſetzungen gebraucht).

Rodopis, *m.* родословъ, Geſchlechtskundiger, Genealog, *m.*

Rodopisarski, a, ie, родословный, geſchlechtskundig, genealogiſch.

Rodopisarstwo, rodopismo, *n.* родословіе, Geſchlechtskunde, Genealogie, *f.*

Rodowity, a, e. *adv.* —to, —wicie, урожденный, природный, einheimiſch, geboren; rodowity Polak, природный Полякъ, ein geborner Pole, *m.*; знатный, съ знатнаго рода, vornehm von Geburt. *S.* —tość, *f.*

Rodowy, a, e, родовый, Geſchlechts=; imię rodowe, имя фамилїйно, фамилїя, Familienanme, *m.*

Rodzaiować, *s. nd.* (*w grammat.*) склонять, измѣнять чрезъ роды, nach den Geſchlechtern abändern, moviren (in der Grammatik).

Rodzay, aiu, *m.* родъ, порода, видъ, Geſchlecht, *n.*, Gattung, Art, *f.*; (*w grammat.*) родъ, Geſchlecht, *n.* (genus). *adj.* rodzaiowy.

Rodzayny, a, e, (*obs.*) производящїй; дѣтородный, erzeugend, Erzeugungs=.

Rodzeństwo, *n.* всё семейство, братья и сестры, die ganze Familie, Geſchwiſter, *n. pl.*

Rodzić, *s. nd.* раждать, родить, gebären; (*fig.*) раждать, причинять, производить, erzeugen, hervorbringen; приносить, производить плоды, Früchte tragen.

Rodzić się, *s. nd.* раждаться, родиться, geboren werden; происходить, получать начало, entſpringen, entſtehen.

Rodzić, rodziciel, *m.* родитель; отецъ, Erzeuger (Vater), *m.*

Rodzice, ów, *m. pl.* родители, Eltern (Aeltern), *m. pl.*

Rodzicielka, *f.* родительница, мать, Gebärerin (Mutter), *f.*

Rodzicielski, a, ie, родителевъ, родительскїй, elterlich.

Rodzieństwo, *v.* rodzeństwo.

Rodzina, *f.* родня, родство, Verwandtſchaft *f.* d. i. die Verwandten, *pl.*; родини, мѣсто рожденїя, Geburtsort, *m.*

Rodzinny, a, e, родимый, vaterländiſch, angeboren.

Rodzony, a, e. (*part. a* rodzić), родный; рожденный, leiblich; geboren; rodzony brat, родный братъ, leiblicher Bruder, *m.*; rodzony Polak, природный Полякъ, borner ge Pole, *m.*

Róg, u, *m.* rożek, żka, *m. dim.* рогъ, рожекъ, Horn, *n.* (*propr. et fig.*); róg, уголъ, край, Ecke, *f.*; róg wieloryby, китовые усы, Fiſchbein, *n. adj.* rogowy.

Rogacz, *m.* роганосъ (родъ морской рыбы), Hornfiſch (ein Seefiſch), *m.*; серна, самецъ, Rehbock, *m.*; (*w fortyfik.*) горнверкъ, Hornwerk, *n.*; рукоятка у сохи, Griff *m.* am Hakenpfluge.

Rogal, *m.* родъ орла съ перьями на головѣ похожими на рога, Hornadler, *m.*; родъ пирожнаго похожаго на рогъ или на подкову, Martinshorn (ein Gebäck), *n.*; (*fig.*) рогоносецъ, Hahnrey, *m.*

Rogatki, *m. pl.* рогатка, ſpaniſche Reiter, *m. pl.*

Rogonogi, a, ie, копыта имѣющїй, mit Hufen an den Füßen.

Rogowacić, *s. nd.* превращать въ рогъ, in Horn verwandeln.

Rogowacieć, *s. nd.* превращаться въ рогъ, zu Horn werden.

Rogowaty, a, e, похожїй на рогъ, роговихный, hornartig.

Rogowiec, wca, *m.* роговой камень, Hornſtein, *m.*

Rogówka, *f.* фижмы, Fiſchbeinrock, Reifrock, *m.*

Rogownik, *m.* ремесленникъ, дѣлающїй роговыя вещи, Hornarbeiter, *m. adj.* —niczy.

Rogowy, a, e, роговый, hörnern, von Horn; изъ китовыхъ усъ сдѣланный, fiſchbeinern, von Fiſchbein. *adv.* —wo, *S.* —wość, *f.*

Rogoż, *f.* рогозъ, ситникъ, тростникъ, (iuncus), Binſe, *f.*

Rogoża, *f.* —gożka, *f. dim.* рогожа, рогозина, Binſenmatte, *f.*

Rogozi, ia, ie, рогожный, цыновочный, von Binſen, von Binſenmatten.

Rogożnik, *m.* рогожникъ, Binſenmattenmacher, *m.* —nictwo, *n.* ремесло рогожника, Binſenmattenhandwerk, *n.* *adj.* —niczy.

Rohatyna, *f.* рогатина, Jagdſpieß, Wurfſpieß, *m.*

Roić, *s. nd.* дать пчеламъ роиться, die Bienen ſchwärmen laſſen; дать бродить, киснуть, gähren, ſäuren; roić się, *s. nd.* роиться, ſchwärmen (von Bienen); гомозиться, толпиться, wimmeln; *(fig.)* roić się w głowie, обращаться въ головѣ, im Kopfe herum gehen. *S.* roienie, *n.*

Roiownik, *m.* маточная трава, мелисса, пчельникъ, Meliſſe, *f.*, Meliſſenkraut, *n.*

Roiowy, *v.* roy.

Rok, u, *m.* годъ, Jahr, *n.*; roki, *pl.* сроки засѣданія земскаго или гродскаго суда, также и дворянскаго земскаго суда, Zeit der Sizzungen des Land= oder Grodgerichts, auch des adelichen Landgerichts. *adj.* rokowy.

Rokicina, *f.* ива, тальникъ, Sandweide, *f.*; ивовыя прутья для плетенія корзинокъ и пр., Weidenruthen *f. pl.* zum Flechten von Körben ꝛc.

Rokieta, *f.* облаченіе съ узкими рукавами, которое носятъ Епископы, Каноники и пр., Roket, Art Oberkleid der Biſchöfe, Domherren ꝛc.

Rokita, *v.* rokicina.

Rokosz, u, *m.* возстаніе дворянъ (противу короля и сената), Aufſtand *m.* des Adels (gegen den König und den Senat). *adj.* —oszowy.

Rokoszanin, *m.* дворянинъ принадлежащій къ возстанію (*v.* rokosz), Adelicher *m.* der zum Aufſtande gehört (*v.* rokosz). *adj.* —ański.

Rokować, *s. nd.* разсуждать, заключать, гадать, догадываться, urtheilen, ſchließen, muthmaßen.

Rola, *f.* роль (у актера), Rolle (eines Schauſpielers), *f.* (*propr. et fig.*).

Rolá, *f.* rolka, *f. dim.* пашня, пашенка, Acker, *m.* *adj.* rolny.

Rolnictwo, *n.* земледѣліе, хлѣбопашество, Ackerbau, *m.*

Rolniczy, a, e, земледѣлный, земледѣльческій, zum Ackerbau gehörig, Acker=.

Rolnik, *m.* земледѣлецъ, Ackermann, *m.*

Romanek, nku, *m.* молочай трава; молоко волчье, (Euphorbia), Wolfsmilch (Pflanze), *f.*

Romans, u, *m.* романъ, Roman, *m.*

Romansista, *m.* сочинитель романовъ, Romanſchreiber, *m.*

Romansowy, a, e, басненный, романическій, romanhaft.

Rondel, dla, *m.* кастрюля, металлическій сосудъ для варенія пищи, runder Keſſel *m.* zum Kochen.

Ronić, *s. nd.* ронять, ронить, (*obs.*) fallen laſſen; терять, verlieren; roni ptak, птица роняетъ перья, der Vogel verliert die Federn, mauſtert ſich; łzy ronić, проливать слезы, Thränen vergießen; ieleń roni, одень сбрасываетъ рога, der Hirſch wirft das Geweih ab; выкидывать, не доносить, родить прежде времени, abortiren, unzeitig gebären; (von Thieren) verwerfen. *S.* ronienie, *n.*

Ropa, *f.* ропа, гной, Eiter, *m.*

Ropić, *s. nd.* гноить (о ранахъ), zum Eitern bringen; ropić się, ropieć, *s. nd.* гноиться, eitern.

Ropisty, a, e, гнойный, гноистый, eiternd, eiterig. *adv.* -to. *S.* -tość. *f.*

Ropucha, *f.* большая жаба, große Kröte, *f.*

Roraty, *pl.* заутреня во время филиппова поста, Frühmetten *f. pl.* zur Adventszeit.

Ros, *v.* roz.

Rosa, *f.* роса, Thau, *m.*; rosa pada, роса падаетъ, der Thau fällt, es thauet.

Rosada, *v.* rozsada.

Rościć, *s. nd.* ростить, wachſen laſſen, höher ſteigen laſſen; pretensye rościć, съ лишкомъ требовать, дѣлать пребольшія требованія,

die Anforderungen zu hoch ſteigern, zu hoch ſpannen; sobie co, вложить себѣ что въ голову, ſich eine Sache einbilden, in den Kopf ſetzen. *S.* roszczenie, *n.*

Rosiata, *f.* молоко съ яйцами вареное, geſottene Milch *f.* mit Eyern.

Rosić, *s. nd.* росить, оросить, bethauen. *S.* rodzenie, *n.*

Rosisty, a, e, росистый, bethauet, voll Thau. *adv.* to. *S.* —tość, *f.*

Roskosz, *f.* веселіе, радость, Vergnügen, Freude, *f.*; сладострастіе, Wolluſt, *f.*

Roskosznik, *m.* сладострастный человѣкъ, wollüſtiger Menſch, Wollüſtling, *m.*

Roskoszny, a, e, пріятный, увеселяющій, angenehm, erfreulich; сладострастный, wollüſtig. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Roskoszować, *s. nd.* предать себя сладострастью, ſich der Wolluſt ergeben.

Roślina, *f.* растѣніе, былина, Pflanze, *f.*, Gewächs, *n.*

Roślinić, *s. nd.* прозябать, произрастать, aufwachſen, emporwachſen (von Pflanzen). *S.* roślinienie, *n.*

Roślinny, a, e, принадлежащій къ растѣнію, растительный, Pflanzen=, vegetabiliſch=.

Rosły, a, e, рослый, великій, высокій, empor gewachſen, groß, hoch. *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*

Rosnąć, rość, *s. nd.* расти, wachſen; (*fig.*) расти, увеличиваться, умножаться, wachſen, ſich vergrößern, ſich vermehren; происходить, производиться, erwachſen, entſpringen, entſpringen. *S.* rosnienie, *n.*

Rosocha, *f.* вилы двузыбыя, zweyzinkige Gabel, *f.*

Rosochacz, *m.* рогатка, ſpaniſche Reiter, *m. pl.*

Rosochaty, a, e, раздѣленный на зубцы, zackig, in Zacken getheilt. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Rosochowawieć, *s. nd.* раздвоиться, ſich gabelförmig theilen.

Rosoł, u, *m.* rosołek, łka, *m. dim.* бульонъ, отваръ мясной, жижа, Brühe, Fleiſchbrühe, Sauce, *f.*; разсолъ, Lake, Salzlake, *f.* *adj.* rosołowy, rosołkowy.

Rosolis, u, *m.* росолисъ (напитокъ), Roſoli, *m.*

Rosomak, a, *m.* россомаха, Vielfraß (Thier), *m.*

Rospacz, rospadać, i t. d. *v.* rozp...

Rospikamień, *m.* каменоломная трава, Steinbrech, (Saxifraga), *m.*

Rospisty, a, e, густо вареный, гущеный, dick gekocht. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Rostek, stka, *m.* ростокъ, росточекъ, Sprößling, Schößling, *m.*

Rostnica, *v.* Spólnica.

Rostruchan, *m.* большій бокалъ, Humpen, großer Becher, *m.*; водоемъ, чаша у водомета, Becken *m.* eines Springbrunnens.

Rostrucharz, *m.* лошадинный барышникъ, Roßhändler (*fam.* Roßkamm, *m.*); маклеръ, Mäkler, *m.* *adj.* -arski.

Rostrucharstwo, *n.* лошадинное барышничество, Roßhandel, *m.*

Rószczka, *f.* розга, прутъ древесный, Rüthchen, *n.*, Gerte, *f.*

Roszt, a, *m.* roszcik, *m.* *dim* желѣзная рѣшетка для жаренія, ростеръ, Roſt, Bratroſt, *m.*; мѣра для руды десяти гарнцовъ, Maaß *n.* für zehn Topf oder Garneß; обжигальня, Roſtſtätte (Metalle zu röſten), *f.*

Rosztfarki, *f. pl.* (*w gornictwie*) обожженная руда, gebranntes Erz, *n.*

Rosztować, *s. nd.* пережигать металлы, руду, Metalle, Erz röſten.

Rosztować, (rusztować), *s. nd.* ставить, строить лѣса или подмостки, rüſten, Gerüſte errichten.

Rosztowanie, *n.* лѣса, подмостки, Gerüſte (der Mauer ꝛc.), *n.*

Rosztowisko, *n.* (*w gornictwie*) обжигальная печь, мѣсто гдѣ обжигаютъ руду, Roßhügel (das Erz zu röſten), *m.*

Rota, *f.* рота, (состоящая изъ 60 человѣкъ), Rotte *f.* (bey den Solda-

ten); rota przysiegi, присяжный листъ, Endesformel, *f*.
Rotgiser, *v*. rutgiser.
Rotman, *m*. лотсманъ, Lootſe, Lootsmann, *m*. *adj*. —mański.
Rotmańslwo, *m*. лоцманское дѣло, Lootſenamt, *n*.
Rotmistrz, *m*. ротмистръ, Rittmeiſter, *m*. *adj*. —rzowski.
Rotmistrzowstwo, *n*. чинъ, званїе ротмистра, Rittmeiſterſtelle, Rittmeiſterwürde, *f*.
Rów, rowu, *m*. rowek, wka, *m*. *dim*. ровъ, Graben, *m*.
Rowiennica, *f*. rowienniczka, *f*. *dim*. сверстница, ровесница, die gleiches Alters iſt.
Rowiennictwo, *n*. равенство возраста, Gleichheit *f*. des Alters.
Rowiennik, *m*. ровесникъ; сверстникъ, der gleiches Alters iſt.
Romisty, a, e, ровистый, наполненный рвами, voller Gräben. *adv*. —to, *S*. —tość, *f*.
Równać, równiać, *s*. *nd*. равнять, ровнять, дѣлать ровнымъ, ebenen, eben, gleich machen; сравнять, сравнить, vergleichen; równać się komu, равняться съ кѣмъ; ставить себя равнымъ кому, ſich mit einem vergleichen, ſich einem gleich ſtellen; быть равну, gleich kommen.
Równanie, *n*. (*v*. równać), (*w matem*.) уравненїе, Gleichung, *f*.
Równia, *f*. равнина, ровнина, Ebene, *f*.; равновѣсїе, Gleichgewicht, *n*. (*propr*. *et fig*.).
Równie, *adv*. равно, равнымъ образомъ; также, точно, eben ſo, gleichfalls, gleicher Weiſe.
Równik, *m*. (*w matem*. *i w geogr*.) экваторъ, Aequator, *m*.
Równina, *f*. равнина, ровнина, Ebene, *f*.
Równiuchny, —niutenki, *v*. równy,
Równoboczny, a, e, равнобокїй, равнобочный, равносторонный, gleichſeitig.
Równobok, *m*. равнобочная фигура, gleichſeitige Figur, *f*.
Równodzienny, równonocny, a, e, равноденный, равноношный, taggleich, nachtgleich.
Równokąt, *m*. прямоугольникъ, прямоугольная фигура, Rechteck, *n*.; прямый уголъ, rechter Winkel, *m*.
Równoległobok, u, *m*. (*w matem*.) параллелограммъ, Parallelogram, *n*.
Równoległościan, u, *m*. (*w matem*.) параллелепипедъ, Parallelepipedon.
Równoległy, równoodległy, a, e, параллельный, parallel, gleichlaufend. *adv*. —le, —lo, *S*. —łość, *f*.
Równoleżnik, *m*. (*w geogr*.) кругъ параллельный къ экватору, Parallelkreis, *m*.
Równoowód, *m*. (*w matem*.), фигура равной окружности, Figur von gleichem Umfange. —wódny, a, e, равной окружности, gleichen Umfanges.
Równość, *f*. равность, ровность; сходство, равенство, Ebene, Ebenheit; Gleichheit, *f*.
Równowaga, *f*. равновѣсїе, Gleichgewicht, *n*. (*propr*. *et fig*.); отвѣсъ, ватерпасъ, Waſſerwage, *f*.
Równoważenie, *n*. нивелированїе, выравниванїе ватерпасомъ, Waſſerwägen, Nivelliren, *n*.
Równoważny, a, e, ровновѣсный, im Gleichgewichte ſtehend, gleichwichtig (*propr*. *et fig*.). *S*. —ność, *f*.
Równoważyć, *s*. *nd*. нивелировать; выравнивать ватерпасомъ, waſſerwägen, nivelliren.
Równy, rówien, a, e, равный, ровный, gleich (*propr*. et *fig*.). *adv*. -no, *S*. —ność, *f*.; stopień równy, (*w grammat*.) положительная степень, der Poſitiv (positivus gradus), *m*. (in der Gramm.)
Roy, *gen*. roiu, *m*. рой, Bienenſchwarm, *m*.
Roynik, *m*. чеснокъ дикой (Sempervivum), Hauswurz, *f*.
Roz, *prp*. *insep*. раз-, zer-, aus einander, entzwey; weg; recht ſehr.
Róża, *f*. różyczka, *dim*. роза (кустъ и цвѣтъ), Roſe, *f*.; Roſenſtock, *m*. róża choroba, рожа, Roſe (Krankheit), *f*.

Różaniec, ńca, *m.* (большїя) чотки, großer Roſenkranz (zum Beten), *m.*
Różany, a, e, розовый, Roſen=.
Rozbadać, *s. nd.* вывѣдать, испытать (посредствомъ разговора), ausforſchen (indem man ſich in ein Geſpräch einläßt).
Rozbadzać, *s. nd.* —bodzić, раздавить, aus einander preſſen.
Rozbestwić kogo, *s. d.* разъярить, ſehr aufbringen, wüthend machen.
Rozbić, *s. d.* rozbiiać, *s. nd.* разбить, разбивать, zerſchlagen; поставить (шатеръ и пр.), aufſchlagen (ein Zelt ꝛc.); разбойничать (на морѣ, по дорогамъ), Seeräuberey, Straßenraub treiben; —się, (о кораблахъ) разбиться, ſcheitern. *S.* rozbicie, rozbiianie, *n.*
Rozbieg, u, *m.* разбѣгъ (чтобы перескочить чрезъ что), Anlauf, *m.*
Rozbiegać, *s. nd. czę.* rozbiegać się, rozbiedz się, *s. d.* разбѣгать, разбѣжать, aus einander laufen, ſich zerſtreuen, ſich verlaufen; rozbieżeć się, разбѣжаться, чтобы перескочить чрезъ что, ausholen, einen Anlauf nehmen (zum Springen); убѣгать, davon laufen; разбѣгаться (бѣгать по скорѣе), recht ins Laufen kommen. *S.* rozbieganie (się), *n.*
Rozbiegły, a, e. *adv.* —le, —ło, разбѣжавшїйся, ins Laufen gekommen; разтреснувшїйся, zerborſten.
Rozbierać, *v.* rozebrać.
Rozbieracz, *m.* ten co rozbiera.
Rozbiór, u, *m.* разбиранїе, раздѣленїе, Auseinandernehmen, Zerlegen, *n.*; Theilung, *f.*; (*w matem.*) анализисъ, Analyſis (in der Mathem.), *f.*
Rozbit, *m.* (*obs.*) кораблекрушенїе, Schiffbruch, *m.*; rozbitki, *pl.* обломки (разбитаго корабля), Trümmer (eines geſcheiterten Schiffs), *m. pl.*; Wrack, *n.*
Rozbity, a, e. *part. a* rozbić.
Rozboleć się, *s. d.* разболѣться, recht ſehr ſchmerzen.
Rozbóy, oiu, *m.* разбой, разбойничество, Straßenraub, *m.*; (на морѣ), Seeräuberey, *f.*
Rozbóynik, (rozbóyca), *m.* разбойникъ, Räuber, Straßenräuber, *m.*; rozbóynik morski, морской разбойникъ, Seeräuber, *m. adj.* —niczy; okręt rozbóyniczy, разбойничье судно, Raubſchiff, *n.*
Rozbrat, u, *m.* rozbratanie, разрывъ дружбы, Aufhebung der Freundſchaft.
Rozbratać się, *s. nd.* rozbracić się z kim, *s. d.* разбрататься; раздружиться, die Freundſchaft aufheben.
Rozbroić, *s. d.* rozbraiać, *s. nd.* обезоружить, entwaffnen; rozbroić okręt, разснастить, abtakeln. *S.* rozbroienie, —braianie, *n.*
Rozbronić, *s. d.* —braniać, *s. nd.* развести дерущихся, не допустить драться, auseinander bringen ſolche die ſich ſchlagen.
Rozbrykać się, *s. d.* самовольствовать, разшалиться, wild, unbändig werden, nicht gehorchen.
Rozbuiać się, *s. d.* свирѣпствовать, бѣситься, wild werden, toll werden, toben.
Rozburzyć, *s. d.* привесть въ волненїе, дѣлать бурливымъ, in Wallung bringen, aufregen; разорить, разрушить, zerſtören. *S.* rozburzenie, *n.*
Rozchełznać, rozchełzać, *s. nd.* rozchełznąć, *s. d. ied.* разнуздать, разнуздывать, abzäumen; —się, разсвирѣпѣть, своевольничать, toll, wild werden.
Rozchód, u, *m.* расходъ, издержка денегъ, Ausgabe, *f.*, Aufwand, *m.*
Rozchodnik, *m.* молодило, (трава), (Sedum), Mauerpfeffer, *m.*
Rozchodny, a, e, принадлежащїй къ домашнему употребленїю, zum häuslichen Verbrauch gehörig; что легко издерживается, was ſich leicht ausgiebt.
Rozchodowy, a, e, расходный, Aufwands=; ustawy rozchodowe, законы противъ расточенїя въ пиршествахъ, одѣянїи, и пр., Aufwandsgeſetze, *n. pl.*
Rozchodzić, *v.* rozeyść.
Rozchodzisty, a, e, раздающїйся,

пространяющійся, распространенный, ſich ausbreitend, ausgebreitet. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Rozchorzeć się, *s. d.* rozchorować się, *s. nd.* разнемогаться, recht ſehr krank werden.

Rozchwiać, *s. d.* rozchwiewać, *s. nd.* развѣять, развѣвать, aus einander wehen.

Rozchwycić, *s. d.* rozchwytać, *s nd.* разхватать, разхитить, wegraffen, wegreißen, wegnehmen.

Rozciągadło, *n.* орудіе кожевничье для растягиванія кожи, Reckholz, *n.* der Kürſchner.

Rozciągać, *s. nd.* rozciągnąć, *s. d.* растягивать, растянуть; разширять, распростирать, ausdehnen (*propr. et fig.*). *S.* rozciąganie, -ciągnienie, *n.*

Rozciągły, a, e. *adv.* —le, —ło, протяжный, растянутый, пространный (въ рѣчи), ausgedehnt, weitläufig, weitſchweifig. *S.* —łość, *f.*

Rozciekać się, *s. nd.* rozcieć się, *s. d.* растекаться, растечься, auseinander fließen. *S.* rozciekanie, —cieczenie, *n.*

Rozcięcie, *n. v.* rozcinać.

Rozciek, u, *m.* жидкость (въ тѣлѣ человѣческомъ), Flüſſigkeit (im menſchlichen Körper), *f.*

Rozcierać, *v.* rozetrzeć.

Rozcięty, *v.* rozciąć.

Rozcinać, *s. nd.* rozciąć, *s. d.* разсѣчь; уничтожить, aus einander hauen; zernichten. *S.* rozcięcie, *n.* Rozcięty, *part.*

Rozciskać, *s. nd.* rozcisnąć, *s. d.* разметывать, разметать; разбрасывать, разкидывать, aus einander werfen; растиснуть, раздавить, auseinander preſſen. *S.* rozciskanie, —ciśnienie, *n.*

Rozczesać, rozczosać, —czesywać, *s. nd. czę.* разчесать, разчесывать auseinander kämmen.

Rozczóchrać, —czuchrać, *s. d.* растрепать; взъерошить, всклочить, zerzauſen (die Haare ꝛc.).

Rozczyniać, *s. nd.* rozczynić, *s. d.* растворять, растворить, einmachen, einrühren.

Rozczyny, *m. pl.* тѣсто приготовленное, eingemachter Teig, *m.*

Rozdać, *s. d.* rozdawać, *s. nd.* раздать, раздавать, austheilen; karty rozdawać, сдавать карты, Karte geben. *S.* rozdanie, rozdawanie, *n.*

Rozdąć, *v.* rozdymać.

Rozdanie, *n. v.* rozdać.

Rozdarcie, rozdarty, *v.* rozedrzeć.

Rozdąsać kogo, *s. d.* разсердить, раздражить кого, einen (recht ſehr) aufbringen, erzürnen; разсердиться, раздражиться, aufgebracht werden, ſich erzürnen.

Rozdatny, a, e, щедрый, freygebig.

Rozdawca, *m.* раздатчикъ, Austheiler, *m.*

Rozdęcie, rozdęty, *v.* rozdymać.

Rozdeptać, *s. d. czę.* —depnąć, *s. d. ied.* растоптать, zertreten, entzweytreten.

Rozdmuchnąć, *s. d.* rozdmuchać, *s. nd.* раздуть, раздувать; разбрасывать, aus einander blaſen; разсѣять, zerſtreuen.

Rozdobruchać, rozdobrzyć, *s. d.* смягчить, дѣлать кого кроткимъ, ласковымъ, чистосердечнымъ, einen freundlich, treuherzig, gütig machen.

Rozdrabiać, *v.* rozdrobić.

Rozdrapać, *s. d.* разцарапать, zerkratzen, *v. Primit. et* roz.

Rozdraźnić, *s. d.* rozdraźniać, *s. nd.* раздразнить, раздражить, раздражать, aufbringen, reizen (zum Zorn). *S.* rozdraźnienie, —nianie, *n.*

Rozdrobić, *s. d.* rozdrabiać, *s. nd.* раздробить, раздроблять; раскрошить, раскрошивать, zerbröckeln, zerkrümeln.

Rozdroga, *f.* rozdroże, *n.* распутіе, перекрестокъ, Scheideweg, *m.*

Rozdwoić, *s. d.* rozdwaiać, *s. nd.* раздвоить, раздваивать, in zwey Theile theilen; поссорить, entzweyen.

Rozdwoiony, a, e, (*part. a* rozdwoić), раздвоенный, in zwey Theile getheilt; kopyto rozdwoione, раздвоен-

noe копыто, geſpaltener Huf, *m.*, geſpaltene Klaue, *f.*

Rozdymać, *s. nd.* rozdąć, *s. d.* раздувать, раздуть, aufblaſen; ogień, раздуть огонь, das Feuer anblaſen. *S.* rozdymanie, rozdęcie, *n. part.* rozdęty.

Rozdział, u, *m.* раздѣлъ, раздѣленіе, Theilung, *f.*; раздѣленіе, часть, Abtheilung, *f.*; раздѣленіе, разлученіе, Trennung, Abſonderung, *f.*; разладъ, раздоръ, разрывъ дружбы, Spaltung, *f.*, Zwiſt, *m.*

Rozdziawić, *v.* rozdziewić.

Rozdzielić, *s. d.* rozdzielać, *s. nd.* раздѣлить, раздѣлять, theilen, zertheilen; разлучить, разлучать, развести, trennen, aus einander bringen; поссорить, entzweyen; żonę od męża, разводить (бракомъ сочетанныхъ), ſcheiden (Eheleute). *S.* rozdzielenie, —lanie, *n.*

Rozdzielnik, *m.* (ten co rozdziela); знакъ разлученія, Trennungszeichen, *n.* (puncta diaeteseos).

Rozdzielny, a, e, раздѣльный, раздѣлимый, theilbar; zertrennlich. *adv.* —nie. *S.* —ność, *f.*

Rozdzierać, *s. nd.* rozedrzeć, *s. d.* раздирать, разодрать, zerreißen (*propr.* et *fig.*). *S.* rozdzieranie, rozdarcie, *n. part.* rozdarty.

Rozdzierzgać, *s. nd.* rozdziergnąć, *s. d.* развязать узелъ, aufknüpfen (Knoten).

Rozdziewić, *s. d.* rozdziewiać, *s. nd.* раззинуть, раззѣвать, отверзать ротъ, den Mund (das Maul) aufſperren.

Rozebrać, *s. d.* rozbierać, *s. nd.* разобрать, разбирать, aus einander nehmen, zerlegen; разрѣзать, zerlegen, zerſchneiden; анатомить, zergliedern, anatomiren; раздѣлить (на части книгу и пр.), eintheilen (ein Buch in Theile ꝛc.); сгрузить, выгрузить, abladen, ausladen; раздѣвать, раздѣть, ausziehen, auskleiden; разносить, aus einander tragen, verſchleppen; (*fig.*) разбирать, разсматривать, разсуждать, unterſuchen, erwägen, überlegen. *S.* rozebranie, rozbieranie, *n.*

Rozednić się, rozednieć, *s. d.* rozedniewać się, *s. nd.* разсвѣтать, Tag werden; rozedniewa się, разсвѣтаетъ, es wird Tag, der Tag bricht an.

Rozedrzeć, *v.* rozdzierać.

Rozegnać, *v.* rozganiać.

Rozegrać się, *s. d.* разъиграться, сдѣлать розыгрышъ, ſich herausſpielen, im Spiele gewinnen.

Rozegrzać, *v.* rozgrzać.

Rożek, żka, *m. dim. v.* róg, рожекъ, kleines Horn, Hörnchen, *n.*

Rozemknąć, *s. d.* rozmykać, *s. nd.* раздвинуть, раздвигать, отворить, отворять, von einander thun, aufmachen, öffnen. *S.* rozemknięcie, rozmykanie, *n.*

Rożen, żna, *m.* rożenek, nka, *m. dim.* вертелъ, роженъ, Bratſpieß, *m.*

Rozenka, *v.* rozynka.

Rozepchnąć, *s. d.* rozepchać, rozpychać, *s. nd.* распихнуть, распихать, разсовывать, auseinander ſtemmen, auseinander ſtoßen; набивать, начинять, voll ſtopfen; (говоря о животныхъ) раскормить, раскармливать, auffüttern, ausfüttern, recht ſehr mäſten. *S.* rozpchnienie, —pchnięcie, rozpychanie, *n.*

Rozeprzeć, *s. d.* rozpierać, *s. nd.* распереть, распирать, auseinander dehnen, ſperren, ſpreizen; раздувать, надувать, aufblaſen, aufblähen; rozpierać się z kim o co, спорить, спориться, ſtreiten, ſich ſtreiten (mit einem über etwas). *S.* rozparcie, rozpieranie, *n.*

Rozeprzeć, *v.* przeć.

Rozerwać, *s. d.* rozrywać, *s. nd.* разорвать, разрывать; расторгать, раздирать, zerreißen (*propr. et fig.*), zerſprengen; seym rozerwać, разрушить сеймъ, den Reichstag auflöſen (durch das veto der Landbothen); rozerwać myśl, развлечь мысль, die Gedanken abziehen von etwas; разсѣять, развеселить, zerſtreuen, aufheitern; rozrywać nieprzyiaciela, дѣлать диверсію у непріятеля,

dem Feinde eine Diverſion machen. S. rozerwanie, rozrywanie, n.

Rozerznąć, s. d. rozrzynać, s. nd. разрѣзать, zerſchneiden, auseinander ſchneiden. S. rozerznięcie, rozrzynanie, n.

Rozeschnąć się, s. d. rozsychać się, s. nd. разсохнуться, разсыхаться, zerlechzen (von Fäſſern). S. rozeschnienie, —chnięcie, rozrychanie, n.

Rozeslać, s. d. rozścielać, s. nd. разостлать, растилать, auseinander breiten (Decken, Betten ꝛc.). S. rozesłanie, rozślielanie, n.

Rozesłać, s. d. rozsyłać, s. nd. разослать, разсылать, an verſchiedene Orte (hierhin und dahin) ſchicken, verſchicken. S. rozesłanie, rozsyłanie, n.

Rozespać się, s. d. rozsypiać się, разоспаться, feſt (auch lange) ſchlafen.

Rozetknąć, s. d. rozetkać, s. nd. roztykać, s. nd. czę. растянуть, растягивать; расперетъ, распирать, ausdehnen, ausſpannen; aufſpeilern; набивать, начинять, vollſtopfen, vollpfropfen. S. rozetnięcie, rozetknanie, roztykanie, n.

Rozetrzeć, s. d. rozcierać, s. nd. растереть, растирать, auseinander reiben, zerreiben. S. roztarcie, rozcieranie, n. part. roztarty.

Rozewrzeć, s. nd. rozwierać, s. nd. развариться, развариваться, recht ins Kochen kommen; отъ варенія распадать, zerkochen v. n. S. rozewrzanie, rozwieranie, n.

Rozewrzeć, roztworzyć, s. d. rozwierać, s. nd. растворить, растворять, отверзать, отпирать, aufmachen, aufſperren.

Rozeym, v. rozjem.

Rozeymować, v. rozjać.

Rozeyśdź się, s. d. rozchodzić się, s. nd. разойтися, расходиться, aus einander gehen; разлучиться, ſich trennen, ſcheiden (von jemanden); распространиться, раздаваться, ſich ausbreiten, ſich verbreiten (propr. et fig.); разрушиться, не совершаться, ſich zerſchlagen, nicht zu Stande kommen; издерживаться, издержаться, aufgehen, verbraucht, aufgewendet, ausgegeben werden. S. rozeyście, rozchodzenie, n.

Rozeznać, s. d. rozeznawać, s. nd. различить, различать, распознать, распознавать, unterſcheiden, erkennen; рѣшить, entſcheiden, erkennen (als Richter).

Rozeznanie, n. различіе, разборъ, Unterſcheidung, f.; распознаніе, проницаніе, Einſicht, f.; рѣшеніе, Entſcheidung, (richterliche) Erkenntniß, f.

Rozeznany, a, e, расторопный, разсудительный, разсудливый, проницательный, gut unterſcheidend, gut urtheilend, einſichtsvoll.

Rozeznawca, m. ten co rozeznaie.

Rozeżwać, s. d. разжевать, zerkauen.

Rozforny, v. rozsworny.

Rózga, f. rószczka, rózeczka, f. dim. розга; лоза, Ruthe; Gerte, f.; przez rózgi biegać, ходить сквозь строй, Spießruthen laufen; dadź rózgą, rózgami, высѣчь розгами, mit der Ruthe oder mit Ruthen hauen, peitſchen, die Ruthe geben.

Rozgadać się, s. d. —gadywać się, s. nd. czę. разговориться, recht ins Reden kommen.

Rozganiać, s. nd. rozegnać, rozgonić, s. d. разгонять, разогнать, aus einander jagen. S. rozganianie, rozegnanie, rozgonienie, n.

Rozgarniać, rozgarnąć, s. d. rozgarnywać, s. nd. разгрести, разгребать, раздвигать, aus einander ſcharren, ſchüren; komu umysł, просвѣщать разумъ у кого, einem den Verſtand aufhellen.

Rozgarnienie, n. разборчивость, осмотрительность, Gegenwart f. des Geiſtes.

Rozgarniony, a, e, разборчивый, расторопный, разсудительный, проницательный, einſichtsvoll, gut urtheilend, ſcharfſinnig.

Rozgaszczać, v. rozgościć.

Rozgdakać, s. d. разболтать, разгласить, ausplaudern, überall verbreiten.

Rozginać, *s. nd.* rozgiąć, *s. d.* разгибать, разогнуть, auseinander biegen.

Rozgłos, u, *m.* звукъ, звонъ, раздаванїе голоса, Schall *m.* der ſich überall verbreitet.

Rozgłosić, *s. d.* rozgłaszać, *s. nd.* разгласить, разглашать, verbreiten, bekannt machen. *S.* rozgłoszenie, rozgłaszanie, *n.*

Rozgnieść, *s. d.* rozgniatać, *s. d.* раздавить, zerquetſchen, zerdrücken. *S.* rozgniecienie, rozgniatanie, *n.*

Rozgniewać, *s. d.* разгнѣвать, разсердить, раздражить, aufbringen, erzürnen.

Rozgonić, *v.* rozganiać.

Rozgorzeć się, *s. d.* rozgarzać się, *s. nd.* rozgorywać się, *s. nd. czę.* разгорѣться, начинать горѣть, in Brand gerathen; весьма горячимъ, жаркимъ дѣлаться, ſich erhitzen, ſehr heiß werden.

Rozgorzały, a, e, разгоряченный, распаленный, erhitzt. *adv.* - le, - ło. *S.* — łość, *f.*

Rozgościć się, *s. d.* rozgaszczać się, *s. nd.* разгоститься, расположиться въ чьимъ дому какъ въ собственномъ, bey einem als Gaſt wie zu Hauſe ſeyn, ſich als Gaſt einquartieren; w sercu, вкорениться въ сердце, ſich einniſten, einwurzeln im Herzen; w rozpuście, предаться сладострастїю, ſich der Wolluſt ergeben, in Wollüſten verſinken. *S.* rozgoszczenie, rozgaszczanie, *n.*

Rozgotować, *s. d.* rozgotowywać, *s. nd. czę.* разварить, разваривать, zerkochen, weich kochen, entzwey kochen.

Rozgrabić, *s. d.* — grabiać, *s. nd.* (*v. Primit. et* roz); (*fig.*) wegplündern, wegreißen.

Rozgradzać, *s. nd.* rozgrodzić, *s. d.* разгораживать, разгородить, die Zwiſchenwände, Zäune wegnehmen.

Rozgraniczyć, *s. d.* rozgraniczać, *s. nd.* разграничить, разграничивать, abgränzen, durch Gränzen ſcheiden.

Rozgrom, u, *m.* пораженїе, разбитїе войска, Niederlage *f.* eines Heeres.

Rozgromić, *s. d.* rozgramiać, *s. nd.* разбить поразить, поражать, войско, gänzlich ſchlagen (ein Heer).

Rozgryźć, *s. d.* rozgryzać, *s. nd.* разгрызть, разгрызать, раскусить, zerbeißen, entzwey beißen.

Rozgrzać, *s. d.* rozgrzewać, *s. nd.* разогрѣть, разгрѣвать, aufwärmen; — się, разгорячиться, ſich erhitzen. *S.* rozgrzanie, rozgrzewanie, *n.*

Rozgrzeszyć, *s. d.* rozgrzeszać, *s. nd.* разрѣшить, разрѣшать (отпустить грѣхи), die Sünde vergeben, von Sünden losſprechen.

Rozgrzeszenie, *n.* разрѣшенїе, отпущенїе грѣховъ, Vergebung *f.* der Sünden, Abſolution, *f.*

Rozgrzmocić, *s. d.* разбить громомъ, zertrümmern, zerſchlagen (vom Blitze).

Rozgurtować, *s. d.* распоясать, abgürten, losgürten.

Rozhukać, *s. d. czę.* — huczeć, *s. d. ied. i czę.* (*v. Primit. et* roz); (*fig.*) kogo, разъярить, раздражить, aufbringen, erzürnen, wild machen.

Rozhulać się, *s. d.* разгуляться, herumlaufen, herumſchwärmen; сдѣлаться развратнымъ, liederlich werden.

Rozhultaić się, развратиться, сдѣлаться безпутнымъ, развратнымъ, ganz liederlich werden.

Rozjąć, *s. d.* rozeymować, *s. nd.* разнять, разнимать, раздѣлить, разобрать по частямъ, auseinander nehmen, zerlegen, zerſetzen; примирить; привести въ согласїе ссорящихся, auseinander bringen (Streitende), vergleichen, verſöhnen, vereinigen. *S.* rozjęcie, rozeymowanie, *n.*

Roziadać, *v.* rozjeśdź.

Rozjadły, a, e, разъяренный, раздраженный, höchſt aufgebracht, wüthend. *adv.* — ło, *S.* — łość, *n.*

Rozjątrzyć, *s. d.* rozjątrzać, *s. nd.* разгноить, розвередить, растравить, ſchwären machen, eitern machen; (*fig.*) огорчить, раздражить, aufbringen, in Wuth bringen.

Rozjazd, u, *m.* разъѣздъ, Auseinanderfahren, *n.*, Trennung *f.* (von Versammelten die aus einander gehen und wegreiſen); сѣть для ловленія куропатокъ, Netz *n.* zum Rebhühnerfang.

Rozjechać, *v.* rozjeżdżać.

Rozjem, rozeym, u, *m.* разъемъ, Vergleich, *m.*; третейскій приговоръ, ſchiedsrichterlicher Ausſpruch, *m.*; перемиріе, Waffenſtillſtand, *m.*

Rozjemca, rozeymca, *m.* примиритель; третейскій судья, Ausſöhner, Vermittler, Schiedsrichter, *m.*

Rozjeśdź, *s. d.* rozjadać, *s. nd.* разъѣсть, разъѣдать, zerfreſſen; (*fig.*) раздражить, разъярить, aufbringen, in Wuth bringen.

Rozjemny, a, e, касающійся до третейскаго суда, zum Schiedsrichterſpruche gehörig; ſchiedsrichterlich.

Rozjętny, rozjęty, rozjemny, a e, разъемный, разборный, zertheilbar, zerlegbar.

Rozjeżdżać, *s. nd.* rozjechać, *s. d.* разломать, опровергать наѣзжая, zerfahren, entzwey fahren *v. a.*

Rozjeżdżać się, *s. nd.* rozjechać się, *s. d.* разъѣхаться, разъѣзжаться, auseinander fahren, ſich trennen (indem jeder wegfährt).

Rozigrać się, *s. d.* rozigrawać się, *s. nd.* разъиграться, разрѣзвиться, разшалиться, ins Spielen, ins Tändeln gerathen.

Rozjuczyć, *s. d.* rozjuczać, *s. nd.* развьючить, den Saumſattel abnehmen.

Rozjuszyć, *s. d.* rozjuszać, *s. nd.* разъярить, остервенить, aufbringen, in Wuth bringen.

Rozkąsić, *s. d.* rozkąsać, *s. nd.* раскусить, раскусывать, zerbeißen, entzwey beißen.

Rozkaz, u, *m.* приказъ, повелѣніе, Befehl, *m.*

Rozkazać, *s. d.* rozkazywać (—zować), *s. nd.* приказать, приказывать; повелѣть, повелѣвать, befehlen, gebieten; распорядить, anordnen; записать, заказать (по духовной), verſchreiben, vermachen (im Teſtamente); (*w gramm.*) tryb rozkazuiący, повелительное наклоненіе, Imperativ, *m.*

Rozkład, u, *m. v.* rozkładanie *in* rozkładać.

Rozkładać, *v.* rozłożyć.

Rozkładacz, *m.* ten co rozkłada.

Rozkleić, *s. d.* расклеить, das Geleimte losmachen.

Rozkochać się, *s. nd.* влюбиться, ſich verlieben.

Rozkołać, *s. d.* расколотить, разшибить, разбить, entzweyſchlagen, zerſchlagen, zertrümmern.

Rozkopać, *s. d.* rozkopywać, *s. nd. v. Primit. et* roz.

Rozkorzenić, *s. d.* rozkorzeniać, *s. nd.* вкорениться, окорениться, Wurzel ſchlagen, einwurzeln.

Rozkorzenić się, распространиться, размножиться, ſich fortpflanzen, ſich mehren.

Rozkosz, *v.* roskosz.

Rozkraczyć, *s. d.* rozkraczać, *s. nd.* таращить, карячить, die Beine auseinander ſperren.

Rozkraśdź, rozkradać, *v. Primit. et* roz.

Rozkręcić, *s. d.* rozkręcać, *s. nd.* раскрутить, раскручивать, разсучить, разсучивать, aufdrehen (Schnuren, Stricke 2c.)

Rozkroić, *s. d.* rozkraiać, rozkrawać, *s. nd.* разрѣзать, разрѣзывать, zerſchneiden.

Rozkruszyć, *s. d.* rozkruszać, *s. nd.* раскрошить, раскрошивать; раздробить, раздроблять, zerbröckeln.

Rozkrwawić, *s. d.* —krwawiać, *s. nd.* окровавить, окровавлять, blutig machen.

Rozkryć, *s. d.* rozkrywać, *s. nd.* раскрыть, раскрывать, aufdecken.

Rozkrzewić, *s. d.* rozkrzewiać, *s. nd.* развесть, разводить; расплoжать, fortpflanzen (*propr. et fig.*).

Rozkrzyżować, *ręce*, *s. d.* протянуть, распростерть руки, die Arme ausbreiten.

Rozkuć, *v. Primit. et* roz.

Rozkupić, *s. d.* rozkupować, *s. nd.* раскупить, раскупать, wegkau= fen, aufkaufen.

Rozkuszać, *s. nd.* —kusić, *s. nd.* приманить, приманивать, anlocken, verführen.

Rozkwilić, *s. d.* rozkwilać, *s. nd.* привести кого въ слезы, растрогать, растрогивать, einen zu Thrä= nen bringen, ſehr rühren.

Rozkwitać, rozkwitać się, *s. nd.* rozkwitnąć, rozkwitnąć się, *s. d. ied.* разцвѣсть, разцвѣтать, auf= blühen.

Rozkwitły, a, e, разцвѣлый, процвѣлый, aufgeblühet.

Rozlać, *v.* rozlewać.

Rozłączać, *s. nd.* rozłączyć, *s. d.* разлучать, разлучить, abſondern, trennen; rozłączać się, разлучаться, разставаться, ſich trennen, ſcheiden.

Rozłączenie, *n.* разлука, Trennung, *f.*

Rozłączysty, a, e, что можно разлучить, trennbar, zertrennlich. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Rozładować, *s. d.* выгрузить, ab= packen, auspacken.

Rozłakomić, *s. d.* —miać, *s. nd.* произвесть охоту къ чему, Luſt er= wecken zu etwas.

Rozłamać, *s. d.* rozłamywać, *s. nd.* разломать, разламывать, zerbre= chen.

Rozlanie, *v.* rozlewać.

Rozłazić, *v.* rozleźć.

Rozłazły, rozłazisty, a, e, некрѣпкїй, непрочный, рыхлый, неплотный, nicht feſt, nicht dicht, locker, leicht aus einander gehend. *adv.* -ło, *S.* -łość, *f.*

Rozlatać się, *s. nd.* rozlecieć się, *s. d.* разлетаться, разлетѣться, aus einander fliegen (*propr. et fig.*).

Rozlegać się, раздаться, раздаваться, отзываться, erſchallen (*propr. et fig.*). *S.* rozleganie się, *n.*

Rozległość, *f.* пространство, обширность, weiter Umfang, *m.*, Größe, Ausdehnung, *f.*

Rozległy, a, e, пространный, обширный, ausgedehnt, geräumig, weit. *adv.* —ło.

Rozleisty, *v.* rozlewny.

Rozlew, u, *m.* разлитїе, разлїянїе, Ergießung, *f.*; rozlew krwi, кровопролитїе, Blutvergießen, *n.*

Rozlewać, *s. nd.* rozlać, *s. d.* разливать, разлить, проливать, пролить, vergießen; ergießen. *S.* rozlewanie, rozlanie, *n.*

Rozlewca, *m.* ten co rozlewa.

Rozlewny, rozleisty, a, e, жидкїй, текучїй, flüſſig. *adv.* —nie, —to, *S.* —ność, —tość, *f.*

Rozleżeć się, *s. d.* разлежаться, излѣниться, recht lange liegen bleiben, faul werden.

Rozliczać, *s. nd.* rozliczyć, *s. d.* расчислять, расчислить, aufzählen, herrechnen; abzählen. *S.* rozliczanie, —czenie, *n.*

Rozliczność, *f.* различїе, различность, разность, Verſchiedenheit, *f.*, Unterſchied, *m.*

Rozliczny, a, e. *adv.* —nie, различный, verſchieden, unterſchieden.

Rozłog, u, *m. v.* rozległość; (*w botan.*) пупочная трава, (Cotyledon), Becherblume, *f.*

Rozłom, u, *m.* rozłomek, mku, *m.* отломокъ, abgebrochenes Stück, *n.*

Rozłożyć, *s. d.* rozkładać, *s. nd.* разложить, раскласть, раскладывать, aus einander legen, aus ein= ander thun, zerlegen; woysko, расположить воиско, die Truppen ver= legen, vertheilen. *S.* rozłożenie, rozkładanie, *n.*

Rozłożysty, a, e, разлогїй, разложистый, распространенный, weit, ausgeſtreckt, ausgebreitet. *adv.* —to.

Rozłup, u, *m. v.* łomikamień.

Rozłupać, *s. nd.* rozłupić, *s. d.* расколоть, разсѣкать, zerſpalten, ent= zwey ſpalten.

Rozmącać, *s. nd.* rozmącić, *s. d.* смущать, смушить; возмутить, aufrühren (eine Flüſſigkeit).

Rozmaczać, *s. nd.* rozmoczyć, *s. d.* размачивать, размочить, durch= weichen *v. a.*, —moknąć, *s. d. ied.* —makać, *s. nd.* размокнуть, раз-

мокать, zerweichen, *v. n. S.* rozmaczanie, —moczenie, —moknienie, —miakanie, *n.*

Rozmaitość, *f.* различïе, различность, разновидность, Verſchiedenheit, Mannichfaltigkeit, *f.*

Rozmaity, a, e. *adv.* —icie, —ito, различный, разнообразный, разновидный, verſchieden, mancherley, manichfaltig.

Rozmarszczać, *s. nd.* rozmarszczyć, *s. d.* разморщивать, разморщить, ausrunzeln, die Runzeln ausglätten.

Rozmaryn, u, *m.* розмаринъ, (Rosmarinus), Rosmarin, *m. adj.* —nowy.

Rozmawiać, *s. nd.* rozmówić, *s. d.* разговаривать; бесѣдовать, разговоръ съ кѣмъ имѣть, reden, ſprechen, ſich unterreden mit jemanden; —się, разговоривать, разговоръ имѣть, бесѣдовать, совѣтоваться съ кѣмъ, ſich unterreden, ſich beſprechen, ſich unterhalten, ſich berathſchlagen mit jemanden. *S.* rozmawianie, (rozmowienie się), *n.*

Rozmazać, *s. d.* размазать, aus einander ſchmieren, zerſchmieren.

Rozmazisty, a, e, что можно размазать, was man ſchmieren kann. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Rozmęt, u, *m.* искуство, дѣлать желѣзо мягкимъ, die Kunſt *f.* ſprödes Eiſen weich zu machen; мягкое желѣзо чѣмъ хрупкое желѣзо дѣлаютъ мягкимъ, weiches Eiſen um ſprödes Eiſen weich zu machen.

Rozmiar, u, *m.* размѣренïе, размѣръ, Ausmeſſung, *f.*

Rozmiarkować, *s. d.* (*fig.*) разобрать, расчитать въ умѣ дабы разпорядить или раздѣлить что, überlegen, um etwas einzutheilen, einzurichten.

Rozmiękczać, *s. nd.* rozmiękczyć, *s. d.* размягчать, размягчить, aufweichen, erweichen, *v. a.*; —mięknąć, *s. d. ied.* размякнуть, aufweichen, erweichen, *v. n.*

Rozmierzać, *s. nd.* rozmierzyć, *s. d.* размѣрять, размѣрить, ausmeſſen. *S.* rozmierzanie, —rzenie, *n.*

Rozmiłować się w kim, *s. nd.* влюбиться, ſich verlieben (in einen, in eine).

Rozminąć się z kim, *s. d.* rozmiiać się, *s. nd.* разойтися, разходиться; идучи миновать, ſich trennen, ſcheiden von einem, ausweichen. *S.* rozminienie, —mianie (się), *n.*

Rozmnażać, *s. nd.* rozmnożyć, *s. d.* размножать, размножить, vermehren; (*w arytm.*) умножать, multipliciren. *S.* rozmnażanie, —mnożenie, *n.*

Rozmnożyciel, *m.* ten co rozmnaża.

Rozmoczyć, *v.* rozmaczać.

Rozmowa, *f.* разговоръ, бесѣда, Geſpräch, *n.*, Unterredung, Unterhaltung, *f.*

Rozmowca, *m.* лице которое говоритъ въ разговорѣ, Perſon *f.* die in einem Geſpräche redend eingeführt wird; актеръ, ſpielende Perſon (in einer Rolle).

Rozmówić, *v.* rozmawiać.

Rozmowny, a, e. *adv.* —nie, разговорчивый, geſprächig. *S.* —ność, *f.*

Rozmrażać, *s. nd.* rozmrozić, *s. d.* растаять, aufthauen.

Rozmykać, *s. nd.* rozemknąć, *s. d.* раздвигать, раздвинуть, разтворить, von einander ſchieben, aufthun, aufmachen.

Rozmysł, u, *m.* размышленïе, Ueberlegung, Erwägung, *f.*

Rozmyślać, *s. nd.* rozmyślić, *s. d.* размышлять, размыслить; обдумать, überlegen, erwägen, überdenken, bedenken; —się, подумать съ собою, ſich bedenken, bey ſich bedenken; рѣшиться, вознамѣриться, ſich entſchließen. *S.* rozmyślanie, —ślenie, *n.*

Rozmyślność, *f.* осторожность, осмотрительность, Bedachtſamkeit.

Rozmyślny, a, e. *adv.* —nie, разсудительный, осмотрительный, осторожный, überlegt, bedachtſam, vorſichtig.

Roznaszać, *v.* roznosić.

Różnić, *s. nd.* отличать, разпознавать, unterſcheiden, erkennen; отмѣнять, abwechſeln, verändern;

поссоритъ, entzweyen. *S.* rożnienie, *n.*

Różnica, *f.* разность; разница, Unterſchied, *m.*; несогласїе, ссора, Uneinigkeit, *f.*, Zwiſt, *m.*; (*w arytm.*) разность, остатокъ отъ вычитанїя, Reſt (beym Subtrahiren), *m.*, Differenz, *f.*

Rozniecać, *s. nd.* rozniecić, *s. d.* разводить огонь, возжигать, воспламенять, Feuer anmachen; (*fig.*) anzünden.

Różnoboczny, a, e, разносторонный, von verſchiedenen Seiten; trójkąt różnoboczny, разносторонный треугольникъ, ungleichſeitiges Dreyeck, *n.*

Różnobok, u, *m.* фигура разносторонная, ungleichſeitige Figur, *f.*; трапецїя, ungleichſeitiges Viereck, Trapezium, *n.*

Różnofarby, różnofarbny, a, e, разноцвѣтный, verſchiedenfarbig.

Różnokąt, *m.* разнаугольная фигура, Figur *f.* mit ungleichen Winkeln.

Różnomyślny, a, e, разномысленный, von verſchiedener Meinung, *f.*

Różnorodny, a, e, разнородный, verſchiedenartig, von verſchiedener Gattung.

Różność, *f.* разность, разнство, Verſchiedenheit, *f.*

Roznosić, *s. nd.* roznieść, *s. d.* roznaszać, *s. nd. czę.* разносить, разнесть, aus einander tragen, aus einander ſchleppen; herumtragen; (*fig.*) разносить слухъ, молву, ein Gerücht austragen, ausbreiten; взорвать (порохомъ и пр.), in die Luft ſprengen (mit Pulver ꝛc.); распространять, ausbreiten, verbreiten; (*n. pr.* woynę, ogień, н. пр. воину, огонь, z. B. Krieg, Feuer). *S.* roznoszenie, rozniesienie, *n.*

Roznosiciel, *m.* разнощикъ, Herumträger, *m.*

Różnośrzodkowy, a, e, разноцентренный, эксцентрическїй, excentriſch.

Różnowęgiel, *m. v.* różnokąt.

Różnowierca, *m.* иновѣрный, иновѣрецъ, der von einem andern Glauben iſt.

Różnowierny, a, e, иновѣрный, verſchieden im Glauben, andersgläubig.

Różnowierstwo, *n.* иновѣрїе, Verſchiedenheit *f.* des Glaubens.

Różnowzory, a, e, разнообразный, разноцвѣтный, von verſchiedenen Muſtern, verſchiedenfarbig.

Różny, rożen, żna, żne, разный, разнственный, различный, verſchieden. *adv.* -nie, -no. *S.* -ność, *f.*

Rozoki, (rozooki), a, ie, косый, косоокїй, косоглазый, ſchielend.

Różowy, a, e, розовый, roſenfarbig; Roſen=.

Rozpacz, rospacz, *f.* отчаянїе, Verzweiflung, *f.*

Rozpaczać, *s. nd.* rospaczyć, *s. d.* отчаяваться, отчаяться, verzweifeln.

Rozpączać, *s. nd.* rozpącznąć, *s. d. ied.* разцвѣсти, aufplatzen (von Knospen).

Rozpaczny, a, e, отчаянный, verzweifelt, verzweiflungsvoll. *adv.* —nie.

Rozpadać, *s. nd.* rospaśdź, *s. d.* rozpadać się, rozpaśdź się, распадаться; распасться, развалиться, aus einander fallen, zerfallen; расптрескаться, разсѣдаться, zerberſten, platzen. *S.* (rozpadanie, -padnienie), rozpadanie się, —dnienie się.

Rozpadlina, *f.* разщелина, трещина разсѣдина, Riß, Ritz, Spalt, *m.*

Rozpadły, a, e, разсѣлый, geborſten. *adv.* —ło.

Rozpaiać, *v.* rozpoić.

Rozpał, *m.* жаръ солнечный, Sonnenhitze, *f.*

Rozpalać, *s. nd.* rozpalić, *s. d.* распалять, распалить; разжечь, раскалить, glühend machen, heiß machen, erhitzen (*propr.* et *fig.*). *S.* rozpalanie, —lenie, *n.*

Rozpalisty, a, e, что легко раскаливается, was leicht glühend wird.

Rozpamiętać, rozpamiętywać, *v.* rozmyślać.

Rozparać, *v.* rozpróć.

Rozpasać, *s. d.* rospasywać, *s. nd. czę.*

распоясать, распоясывать, abgürten; rozpasać się, предаться своимъ страстямъ, погрузиться во всякія распутства, ſich allen Ausſchweifungen ergeben, ganz zügellos werden. *S.* rozpasanie, *n.*

Rozpaść, *s. d.* rozpasać, *s. nd.* раскормить, раскармливать, recht fett füttern; überfüttern. *S.* rozpasrenie, rozpasanie, *n.*

Rozpęczać, *s. nd.* rozpęczyć, *s. d.* распучить, aufquellen, aufſchwellen, *v. a.*

Rozpęcznieć, *s. d.* разбухнуть, aufquellen, aufſchwellen, *v. n.*

Rozpęd, u, *m.* великое стремленіе, порывъ, скоропостижное движеніе, Schwung, *m.*

Rozpędzać, *s. nd.* rozpędzić, *s. d.* разгонять, разогнать; разносить, разбивать, aus einander jagen, vertreiben, zerſtreuen (*propr. et fig.*); rozpędzać się, разбѣгаться, разбѣжаться, стремиться, recht ins Laufen kommen, in Schuß kommen.

Rozpęknąć się, *s. d.* rozpękać się, *s. nd.* разлопнуться, растреснуться; berſten, aufplatzen.

Rozpętać, *s. d.* снять узы, оковы, цѣпи, entfeſſeln.

Rozpiąć, *s. d.* rozpinać, *s. nd.* распнуть, распинать; распялить, распяливать, ausſpannen, ausdehnen; разстегнуть, разстегать, aufknöpfen, losknöpfen; aufſchnallen, losſchnallen; aufhäkeln, loshäkeln. *S.* rozpinanie, rozpięcie, *n. part.* rozpięty.

Rozpić się, *s. d.* rozpiiać się, *s. nd.* предаться пьянству, ſich dem Trunk ergeben, recht ins Saufen kommen.

Rozpieczętować, *s. d.* rozpieczętowywać, *s. nd.* распечатать, распечатывать, entſiegeln.

Rozpierać, *v.* rozeprzeć.

Rozpierzchnąć się, *s. d.* rozpierzchać się, *s. nd.* разбѣжаться, разбѣгаться, разсыпаться, aus einander laufen, ſich zerſtreuen.

Rozpieścić, *s. d.* rozpieszczać *s. nd.* изнѣжить, избаловать, verzärteln. *S.* rozpieszczenie, —szczanie, *n.*

Rozpięcie, rozpięty, *v.* rozpiąć.

Rozpiiać się, *v.* rozpić się.

Rozpinać, *v.* rozpiąć.

Rozpis, u, *m.* (*w prawie*) протестъ, Proteſt, *m. v.* rozpisanie *in* rozpisać.

Rozpisać, *s. d.* rozpisywać, *s. nd. czę.* расписать, расписывать, an verſchiedene Orte ſchreiben; распредѣлять, назначить (н. пр. сеймъ, оброкъ), ausſchreiben (z. B. einen Reichstag, eine Steuer ꝛc.). *S.* rozpisać się, z kim, расписаться съ кѣмъ, mit einem ein Abkommen treffen; протестовать, proteſtiren.

Rozpładzać, *s. nd.* rozpłodzić, *s. d.* распложать, расплодить, размножать, fortpflanzen, vermehren.

Rozpłakać się, *s. nd.* расплакаться, recht ſehr weinen, ſich abweinen.

Rozpłaszać, *s. nd.* rozpłoszyć, *s. d.* распуживать, распужать; разогнать, aus einander ſcheuchen.

Rozpłaszczać, *s. nd.* rozpłaszczyć, *s. d.* расплащивать, расплощить, platt machen, platt ſchlagen.

Rozplatać, *v.* rozpleść.

Rozpłatać, *s. d* распластать, in Streifen ſpalten; rozpłatać rybę, распластать рыбу, Fiſche reißen.

Rozplątać, *s. d.* распутать, aus einander wirren, aus einander ſchlingen.

Rozpleciony, *v.* rozpleść.

Rozplenić, *s. d.* rozpleniać, *s. nd.* расплодить; расплoжать; расмножить, fortpflanzen, vermehren. *S.* rozplenienie, —plenianie, *n.*

Rozpleść, *s. d.* rozplatać, *s. nd.* расплесть, расплетать, aufflechten; (*fig. obs.* уничтожить, hintertreiben, vernichten). *S.* rozplecenie, rozplatanie, *n. part.* rozpleciony.

Rozpłod, u, *m.* расплодъ, размноженіе чего, Fortpflanzung, Vermehrung, *f.*

Rozpłodzić, *v.* rozpładzać.

Rozpłoszyć, *v.* rozpłaszać.

Rozpłyn, u, *m.* жидкое тѣло, жидкость, flüſſiger Körper, *m.*, Flüſſigkeit, *f.*

Rozpływać się, *s. nd.* rozpłynąć się, *s. d. ied.* расплыться, расплываться, aus einander ſchwimmen; распуститься, разжидѣть, zerfließen, zergehen (*propr.* et *fig.*). *S.* rozpływanie, rozpłynienie, *n.*

Rozpoczynać, *s. nd.* rozpocząć, *s. d.* начать, начинать, anfangen; предпринимать, предпріять, unternehmen. *S.* rozpoczynanie, rozpoczęcie, *n. part.* rozpoczęty.

Rozpodziewać, *s. nd.* rozpodziać, *s. d.* тратить, издержать, употреблять на что, aufwenden, verwenden, anbringen.

Rozpoić, *s. d.* rozpaiać, *s. nd.* распаять, распаивать, loslöthen.

Rozpoić kogo, *s. d.* rozpaiać, *s. nd.* пристрастить къ пьянству, сдѣлать пьяницею, einen zum Trunk verleiten, zum Säufer machen.

Rozpoławiać, *s. nd.* rozpołowić, *s. d.* раздѣлить на двѣ части, in zwey Theile theilen.

Rozpór, oru, *m.* rozporek, rka, *m. dim.* разрѣзъ, Schlitz, *m.*

Rozpora, *v.* rozwora.

Rozporządzać, *s. nd.* rozporządzić, *s. d.* распоряжать, распорядить, anordnen, einrichten; располагать, распредѣлить, verfügen, disponiren.

Rozporządzenie, *n.* распоряженїе, устройство, Anordnung, Einrichtung, gute Ordnung, *f.*

Rozpościeracz, *m.* ten co rozpościera.

Rozpościerać, *s. nd.* rozpostrzeć, *s. d.* распростирать, распростерть, разширять во всѣ стороны, ausbreiten nach allen Seiten. *S.* rozpościeranie, rozpostarcie, *n.*

Rozpowiadać, *s. nd.* rozpowiedzieć, *s. d.* разсказывать, разсказать, umſtändlich erzählen.

Rozpożyczać, *s. nd.* rozpożyczyć, *s. d.* ссудить, ссужать многимъ, verborgen, ausleihen an mehrere.

Rozpraszać, *v.* rozproszyć.

Rozprawa, *f.* переговоръ, переговоры, Vergleich, *m.*; негоцїяцїя, переговоръ, Unterhandlung, *f.*; разбиранїе, испытанїе, Unterſuchung, *f.*; походъ, Feldzug, *m.*

Rozprawiać, *s. nd.* rozprawić, *s. d.* разсуждать, толковать о чемъ, разговаривать, handeln von einer Sache; urtheilen, ſich unterreden; rozprawić się z kim, раздѣлаться, расчитаться съ кѣмъ, ſich mit einem berechnen.

Rozprawiacz, a, *m.* разсказщикъ, болтунъ, пустословъ, Schwätzer, weitläufiger Erzähler, *m.*

Rozprawniś, *m.* пустомеля, болтунъ, Schwätzer, Plauderer, *m.*

Rozprawniś, rozsprawniś, *v.* rozsprawniś.

Rozprawny, a, e. *adv.* —nie, болтливый, geſchwätzig; проворный, flink, *v.* rozsprawny.

Rozpróć, *s. d.* rozparać, *s. nd.* распороть, распарывать, zertrennen. *S.* rozprócie, —prucie, —paranie, *n. part.* rozpróty.

Rozprościć, *s. d.* rozprostować, *s. nd.* распрямить, распрямлять, gerade biegen.

Rozproszyć, *s. d.* rozpraszać, *s. nd.* расточить, расточать, разсѣять, разогнать, zerſtreuen, aus einander jagen; verſchwenden. *S.* rozproszenie, —praszanie, *n.*

Rozproszyciel, *m.* кто разгоняетъ; расточитель, мотъ, der auseinander jagt; Verſchwender, *m.*

Rozprowadzić, *s. d.* rozprowadzać, *s. nd.* развесть, разводить; разставлять, раздѣлять, aus einander oder von einander führen, leiten; trennen. *S.* rozprowadzenie, —dzanie, *n.*

Rozpryskać, *s. nd.* rozprysnąć, *s. d.* распрыскивать, распрыскать, von einander ſpritzen; расколоть, разшибить, zerſprengen, zerſpalten; rozprysnąć się, (*fig.*) разбѣжаться, разсыпаться, aus einander laufen, ſich zerſtreuen.

Rozprzedawać, *s. nd.* rozprzedać, *s. d.* распродавать, распродать, theilweiſe oder hier und dahin verkaufen,

an viele verkaufen. *S.* rozprzedawanie, rozprzedanie, *n.*

Rozprzęgać, *s. nd.* rozprząć, *s. d. ied.* распрягать, распрячь; выпрягать; von einander ſpannen; ausſpannen (Pferde ꝛc.); (*fig.*) развести, расторгнуть, von einander reißen, trennen. *S.* rozprzeganie, —przężenie, *n. part.* rozprzężony.

Rozprzestrzenić, *s. d.* rozprzestrzeniać, *s. nd.* распространить, распространять, erweitern, ausbreiten, ausdehnen (*propr. et fig.*). *S.* rozprzestrzenienie, —nianie, *n.*

Rozpuchnąć, *s. d.* распухнуть, ſtark anſchwellen *v. n.*

Rozpuk, u, *m.* разрывъ, разорванïе, лопанïе; трещина, разсѣдина, Aufplatzen, Aufſpringen, *n.*; Ritze, Spalte, *f.*

Rozpuklina, *f.* разсѣдина, трещина, Ritze, *f.*, Sprung, *m.*

Rozpukły, a, e, разсѣлый, zerplatzt, zerſprungen. *adv.* —ło, *S.* —łość, *f.*

Rozpuknąć, rozpuknąć się, *s. d.* rozpukać się, *s. nd.* разлопнуться, разлопаться, растреснуться, aufplatzen, aufſpringen, aufbrechen *v. n.*

Rozpusta, *f.* шалость, Leichtfertigkeit, Liederlichkeit, *f.*; нахальство, Frechheit, *f.*; блудни, Wollüſte, *f. pl.*

Rozpustnik, *m.* распутный человѣкъ; блудникъ, liederlicher Menſch, Wollüſtling, *m.*

Rozpustny, a, e, шалливый, рѣзвый, leichtfertig, muthwillig; распутный, развратный, любострастный, liederlich, üppig, wollüſtig.

Rozpuszczać, *s. nd.* rozpuścić, *s. d.* распускать, распущать, распустить, aus einander laſſen; entlaſſen, gehen laſſen; rozpuścić skrzydła, распустить крылья, die Flügel ausbreiten; rozpuścić żagle, поднять паруса, die Segel ausſpannen, aufſpannen; rozpuścić co wodę, ogniem, распустить, растворить что посредствомъ воды, огня, zerlaſſen, ſchmelzen (durch Feuer, Waſſer); — się, распуститься и пр., entlaſſen werden ꝛc.; (*fig.*) развращаться, дѣлаться развратнымъ, liederlich werden; предаться чему, ſich ergeben (einer Sache). *S.* rozpuszczanie, —szczenie, *n.*

Rozpychać, *s. nd.* rozepchnąć, *s. d. ied.* распихать, aus einander ſtemmen, aus einander ſtoßen. *S.* rozpychanie, rozpchnienie, —pchnięcie, *n.*

Rozpytać się, *s. d.* rozpytywać się, *s. d.* распросить, распрашивать, nachfragen, ſich erkundigen.

Rozrąbać, *s. d.* rozrębować, *s. nd.* разрубить, разрубать, zuhauen, aus einander hauen.

Rozrabiać, *v.* rozrobić.

Rozrachować, *s. d.* расчислить, расчитать, durchrechnen; — się z kim, расчитываться, расчитаться съ кѣмъ, ſich mit einem berechnen.

Rozrachunek, nku, *m.* rozrachowanie, *n.* расчетъ, разчисленïе, Berechnung, *f.*, Abſchluß *m.* einer Rechnung.

Rozradzać, *v.* rozrodzić.

Rozradzić, *s. d.* rozradzać, *s. nd.* отсовѣтовать, abrathen.

Rozrastać, *v.* rozrosnąć.

Rozrobić, *s. d.* rozrabiać, *s. nd.* растворить, растворять, смѣшивать, rühren, einrühren, miſchen.

Rozrodzić, *s. d.* rozradzać, *s. nd.* расплодить, распложать; размножить, размножать, fortpflanzen, vermehren. *S.* rozrodzenie, rozradzanie, *n.*

Rozrosnąć się, *s. d.* rozrastać się, *s. nd.* разростись, разрастаться, ſehr wachſen, anwachſen, ſich vermehren.

Rozróżnić, *s. d.* rozróżniać, *s. nd.* различить, различать, unterſcheiden; поссорить, entzweyen.

Rozruch, u, *m.* шумъ, смущенïе, тревога, Lärm, *m.*, Getümmel, *n.*; возмущенïе, мятежъ, Aufruhr, Aufſtand, *m.*

Rozruchać, *s. nd.* rozruszyć, *s. d.* разшатать, расколебать, erſchüttern; въ сильное привесть движенïе, in heftige Bewegung ſetzen.

Rozrywac, *s. nd.* rozerwać, *s. d.* разрывать, разорвать, von einander

reißen, zerreißen (*propr.* et *fig.*); разлучить, trennen.
Rozrywka, *f.* забава, Zeitvertreib, *m.*; увеселенïе, Ergötzlichkeit, *f.*
Rozrządzać, *s. nd.* rozrządzić, s. *d.* распоряжать, распорядить, anordnen, einrichten. *S.* rozrządzanie, —dzenie, *n.*
Rozrzedzać, (rozrzadzać), *s. nd.* rozrzedzić, *s. d.* разрѣжать, разрѣдить; разжижать, разжидить, verdünnen, dünner machen (*propr.* et *fig.*). *S.* rozrzedzanie, —dzenie, *n.*
Rozrzewniać, *s. nd.* rozrzewnić, *s. d.* растрогать кого (до слезъ), einen rühren (bis zu Thränen).
Rozrzucać, *s. nd.* rozrzucić, *s. d.* разбросать, разбрасывать; раскидывать, раскидать, aus einander werfen; разсѣять, разбрасывать, herum werfen, herum ſtreuen; разрушить, niederreißen; расточать, размотать, verſchwenden, verthun. *S.* rozrzucenie, —rzucanie, *n.*
Rozrzuta, *f.* расточенïе, промотанïе,
Rozrzutnik, *m.* расточитель, мотъ, Verſchwender, *m.*
Rozrzutny, a, e. *adv.* —no, мотовскïй, разточительный, verſchwenderiſch. *S.* —ność, *f.*
Rozrzynać, *s. nd.* rozerznąć, *s. d.* разрѣзать, zerſchneiden.
Rozsada, *f.* разсада, молодое прозябенïе которое разсаживаютъ, Setzpflanze, *f.*
Rozsądek, dku, *m.* разсудокъ; рѣшенïе, Urtheilskraft, Beurtheilung, *f.*; Entſcheidung, *f.*
Rozsądny, a, e. *adv.* —nie, разсудительный, verſtändig. *S.* —ność, *f.*
Rozsadzać, *s. nd.* rozsadzić, *s. d.* разсаживать, разсадить, aus einander ſtellen, ſetzen; aus einander pflanzen, verſetzen (Pflanzen); разрывать, расторгать, zerſprengen. *S.* rozsadzanie, —dzenie, *n.*
Rozsądzać, *s. nd.* rozsadzić, *s. d.* рѣшить; разсуждать, разсудить, ſprechen, entſcheiden; urtheilen, beurtheilen. *S.* rozsądzanie, —dzenie, *n.*
Rozścielać, *v.* rozesłać.
Rozsępić czoło, *s. d.* развеселить, erheitern, aufheitern.
Rozsiad, u, *m.* безвременной цвѣтъ (Colchicum orientale), wilder Safran, *m.*, Zeitloſe, *f.*
Rozsiadać się, *s. nd.* rozsiąśdź, rozsieśdź się, *s. d.* разсѣдаться; разсѣсться; растрескиваться, разщеливаться, berſten, zerplatzen. *S.* rozsiadanie się, rozsiądzienie się, *n.*
Rozsiekać, *s. nd.* rozsiec, *s. d.* разсѣкать, разсѣкать, zerhauen.
Rozsiewać, *s. nd.* rozsiać, *s. d.* разсѣвать, разсѣять; разсыпать, ausſäen; (*fig.*) ausſtreuen. *S.* rozsiewanie, rozsianie, *n.*
Rozsiodłać, *s. nd.* разсѣдлать, abſatteln.
Rozskoczyć się, rozskakiwać się, *v.* *Primit. et* roz.
Rozsławiać, *s. nd.* rozsławić, *s. d.* разславлять, разславить; распустить слухъ, разгласить, berühmt machen; ausbreiten, verbreiten (ein Gerücht).
Rozsmiać się, *s. d.* разсмѣяться, überlaut lachen.
Rozśmieszać, *s. nd.* rozśmieszyć kogo, *s. d.* разсмѣшить, einen zum Lachen bringen.
Rozsnować, *s. nd.* rozsnuć, *s. d.* развертывать, развернуть, разобрать, развязать, aufdrehen, aufdrieſeln.
Rozsochna, *v.* rosocha.
Rozsprawa, (*abus.* rozprawa), *f.* переговоры, договариванïе; рѣшенïе; договоръ, полюбовная сдѣлка; диспутъ, словопрѣнïе, Unterhandlung; Entſcheidung, *f.*; gütlicher Vergleich, *n.*; Disputation, *f.*
Rozsprawiać, *s. nd.* rozsprawić, *s. d.* o czém, трактовать, говорить, писать о чемъ, handeln, reden, ſchreiben von einer Sache; sprawę, рѣшить тяжбу, einen Proceß entſcheiden; распорядить, einrichten, ordnen; —się z kim, договариваться, переговоры имѣть съ кѣмъ, unterhandeln mit einem; komu, изви-

ниться, оправдаться у кого, ſich rechtfertigen, ſich entſchuldigen gegen jemanden.

Rozsprawniś, *m.* (*iron.*) дѣлающій хорошо свои дѣла, der ſeine Sachen gut macht.

Rozsprawny, a, e, рѣшительный, entſcheidend; проворный къ отправленію дѣлъ, behend, gewandt in Ausrichtung von Geſchäften.

Rozstać się, *s. d.* rozstawać się, *s. nd.* разстаться, разставаться, разлучаться, ſich trennen, ſcheiden (von einander); rozstać się z maiątkiem, разстаться съ имѣніемъ, уступить свое имѣніе, ſein Vermögen aufgeben, verlaſſen; быть отворену немножко, abſtehen, halb offen ſtehen.

Rozstapić się, *s. d.* rozstępowac się, *s. nd.* разступиться, разступаться, aus einander treten; раздвигаться, отвориться, разсѣдаться, ſich öffnen, aufſpringen.

Rozstawiać, *s. nd.* rozstawić, *s. d.* разставлять, раставливать, разставить, aus einander ſtellen, aus einander ſetzen; rozstawić czaty, разставить караульныхъ, Schildwachen ausſtellen.

Rozstayna droga, *f.* распутіе, перекрестокъ, Scheideweg, *m.*

Rozstępny, a, e. (*poet.*) разверзающійся, ſich öffnend. *adv.* —nie. *S.* —ność, *f.*

Rozsterk, *v.* rozterk.

Rozstroić, *s. d.* rozstraiać, *s. nd.* разстроить, разстроивать, разладить, verſtimmen (ein Saiteninſtrument).

Rozstrzelić, *s. d.* rozstrzelać, *s. nd.* разстрѣлять, erſchießen (einen Verbrecher); разбить стрѣляніемъ, entzwey ſchießen, zerſchießen.

Rozstrzygać, *s. nd.* rozstrzygnąć, rozstrzydz, *s. d.* разрѣзать ножницами, mit der Scheere zerſchneiden; (*fig.*) rozstrzygnąć sprawę, рѣшить тяжбу, einen Proceß entſcheiden.

Rozsuwać, *s. nd.* rozsunąć, *s. d.* разсовать, разсовывать, раздвигать, aus einander ſchieben.

Rozświecać, *s. nd.* rozświecić, *s. d.* освѣщать, освѣтить, erleuchten; (*fig.*) просвѣщать aufklären, Aufklärung verbreiten. *S.* rozświecanie, —cenie, *n.*

Rozświtać, *s. nd.* rozświtnąć, *s. d.* *nieos.* rozświta, разсвѣтаетъ, es wird hell, der Tag bricht an; (*fig.*) становиться свѣтло, разцвѣтаютъ науки и пр., es wird Licht, die Wiſſenſchaften blühen ꝛc.

Rozświtanie, *n.* разсвѣтъ, Tages Anbruch, *m.*

Rozsworny, a, e, разходящійся (о линіяхъ), aus einander laufend, divergirend; (*fig.*) неправильный, не по правиламъ сдѣланный, nicht nach der Regel, verkehrt. *adv.* —nie. *S.* —ność, *f.*

Rozsworować, rosforować, *s. d.* спустить со своры собакъ, die Hunde loskoppeln; (*fig.*) дать волю кому, всё дѣлать что ни хочетъ, einem den Zügel ſchießen laſſen.

Rozsychać, *s. d.* rozeschnąć, *s. nd.* разсыхаться, разсохнуться, zerlechzen.

Rozsyłać, *s. d.* *v.* rozesłać.

Rozsypać, *s. d.* rozsypywać, (pować), *s. nd.* разсыпать, verſchütten, herum ſtreuen; —się, разсыпаться, распадать, развалиться, zerfallen.

Rozsypka, *f.* разсѣяніе, разсыпаніе; бѣгство разбитыхъ войскъ, Zerſtreuung, Zerſprengung; Flucht eines geſchlagenen Heeres, *f.*

Rozszafować, *s. d.* раздать, раздарить, verſchenken.

Rozszarpać, (*praes.* —szarpię, —iesz), *s. d.* (rozszarpywać, *s. nd. czę.*) растерзать, раздирать, zerreißen. *S.* rozszarpanie, —pywanie, *n.*

Rozszczep, u, *m.* разщепъ, Spalt, *m.*

Rozszczepić, *s. d.* rozszczepiać, *s. nd.* разщепить, разщепать, ſpalten, aufſpalten, zerſpalten. *S.* rozszczepienie, —szczepanie, *n.*

Rozszerzać, *s. nd.* rozszerzyć, *s. d.* разширять, разширить; распространить, erweitern, ausbreiten

(*propr. et fig.*). *S.* rozszerzanie, —rzenie, *n.*

Rozszerzacz, —erca, *m.* (*obs.*) ten co rozszerza.

Rozsznurować, *s. d.* разшнуровать, aufſchnüren, losſchnüren.

Rozszrubować, *s. d.* развинтить, aufſchrauben, losſchrauben.

Roztaczać, *v.* roztoczyć.

Roztaiać, *s. d.* растаять, aufthauen.

Roztapiać, *v.* roztopić.

Roztargać, *s. d.* rostargnąć, *s. d. ied.* (roztargiwać, *s. nd. czę.*) расторгать, расторгнуть, растерзать, entzwey reißen, zerreißen, zerzauſen; разсѣять, радметывать, zerſtreuen, herumwerfen. *S.* roztargnienie, roztarganie, *n.*

Roztasować, *s. d.* разложить, раскладывать, разставливать, выставлять (н. пр. товары на продажу и пр.), aus einander legen, aus einander ſtellen, auslegen (als: Waaren zum Verkauf ꝛc.); oboz, поставить лагеръ, ein Lager aufſchlagen; —się z czém, занимать много мѣста чѣмъ, viel Platz einnehmen, ſich ausbreiten mit etwas.

Rozterk, rostrek, u, *m.* rosterka, *f.* несогласїе, раздоръ, Uneinigkeit, *f.*, Zwiſt, *m.*

Roztoczyć, *s. d.* roztaczać, *s. nd.* распространить, распустить, ausbreiten, aus einander breiten; разставить, поставить (н. пр. пушки, палатки и пр.), aus einander ſtellen, aufſtellen (als: Kanonen, Zelte ꝛc.); растачивать (говоря о червяхъ, о ржавчинѣ и пр.), zernagen, zerfreſſen (von Würmern, vom Roſte ꝛc.); разломать катанїемъ, точенїемъ, entzwey rollen, entzwey ſchleifen, entzwey drechſeln; разлить, разливать, vergießen. *S.* roztoczenie, roztaczanie, *n.*

Roztok, u, *m.* оттепель, вскрытїе рѣки, Thauwetter, *n.*, Eisgang, *m.*

Roztok, u, *m. v.* roztok.

Roztopić, *s. d.* roztapiać, *s. nd.* растопить, растоплять; расплавить, расплавлять, zerlaſſen, zerſchmelzen. *S.* roztopienie, roztapianie, *n.*

Roztopnieć, *s. d.* roztopić się, растопиться, расплавиться, zergehen, zerſchmelzen, *v. n.*

Roztrącać, *s. nd.* roztrącić, *s. d.* растолкать, растолкнуть, разбить, aus einander ſtoßen, entzwey ſtoßen, zerſtoßen. *S.* roztrącanie, -cenie, *n.*

Roztroić, *s. d.* раздѣлить на три части, in drey Theile theilen.

Roztropność, *f.* благоразумїе, Verſtand, *m.*, Klugheit, *f.*

Rostropny, a, e. *adv.* —nie, —no, благоразумный, остроумный, verſtändig, ſcharfſinnig.

Roztruchan, *v.* rostruchan.

Roztrucharz, *v.* rostrucharz.

Roztrwonić, *s. d.* roztrwaniać, *s. nd.* расточить, расточать; промотать, verſchleudern, verſchwenden.

Rostrząsać, *s. nd.* roztrząsnąć, *s. d.* roztrzęsywać, *s. nd. czę.* растрясывать, растрясть, aus einander ſchütteln, aufſchütteln; разбирать, разсматривать, изслѣдывать, unterſuchen, erwägen; —się, растрясываться, aus einander geſchüttelt werden ꝛc.; (презрительно), распространяться; разноситься, (какъ то: слухъ и пр.), ſich verbreiten (als ein Gerücht ꝛc.). *S.* roztrząsanie, —trząśnienie, *n.*

Roztrzaskać, *s. nd.* roztrzasnąć, *s. d.* раздробить на мѣлкїе куски, разшибить, zertrümmern, zerſchlagen, zerſchmettern; roztrzaskać się, разлопаться, растрескаться, zerplatzen, berſten, zerſpringen.

Roztrzepać, *s. d.* растрепать, разбивать, aus einander klopfen, zerklopfen, zerſchlagen; włosy roztrzepać, растрепать волосы, die Haare fliegen laſſen. *S.* roztrzepianie, *n.*

Roztrzepanie, *n.* (*fig.*) разсѣянїе, легкомыслїе, Zerſtreuung, *f.*, Leichtſinn, *m.*

Roztrzeźwić, *s. d.* roztrzezwiać, *s. nd.* вытрезвить, вытрезвливать,

nüchtern machen; ободрить, ободрять, ermuntern, aufmuntern.

Roztuczyć, *s. d.* раскормить, zu ſehr mäſten.

Roztuczyć się, roztuczniéć, *s. nd.* растолстѣть, zu dick, zu fett werden.

Roztwarty, *v.* rozwarty.

Roztwierać, *v.* rozwierać.

Roztwarzać, *s. nd.* roztworzyć, *s. d.* растворить, растворять, распускать; разжидить, разжижать, auflöſen; verdünnen. *S.* roztwarzanie, —tworzenie, *n.*

Roztyć, roztyć się, *s. d.* растолстѣть, разжирѣть, ſehr dick, ſehr fett werden. *S.* roztycie, *n.*

Roztykać, *v.* rozetknąć.

Roztyły, a, e. *adv.* —le, —ło, растолстѣлый, ſehr dick, ſehr fett. *S.* —łość, *f.*

Rozuć, *v.* rozzuć.

Rozum, u, *m.* разумъ, Verſtand, *m.*, Vernunft, *f.*

Rozumieć (*praes.* rozumiem, —iesz), *s. nd.* разумѣть, понимать, verſtehen; begreifen, einſehen; думать, судить, мнѣніе имѣть, denken, meinen, halten, dafür halten; rozumieć się na czém, умѣть что, знаніе имѣть о чемъ, ſich auf eine Sache verſtehen; — się między sobą, тайно согласиться, имѣть тайное согласіе, ſich mit einander verſtehen, im Einverſtändniſſe ſeyn. *S.* rozumienie, *n.*

Rozumienie, *n.* (*v.* rozumieć), мысль, мнѣніе, Meinung, *f.*; wielkie o sobie rozumienie, высокомѣрное о себѣ самомъ мнѣніе, мечтаніе о самомъ (или о самой) себѣ, hohe Meinung *f.* von ſich ſelbſt, Dünkel, Eigendünkel, *m.*

Rozumieć, *s. nd.* дѣлаться умнѣе, klüger, verſtändiger werden.

Rozumny, a, e. *adv.* —nie, —no, разумный, умный, verſtändig, klug; вразумительный, ясный, verſtändlich, deutlich. *S.* —ność, *f.*

Rozumować, *s. nd.* умствовать, vernünftig denken, urtheilen, ſprechen über etwas, raiſonniren.

Rozumowanie, *n.* умствованіе, разсужденіе, vernünftiges Denken, Schließen, (franzöſ. raisonnement).

Rozuwać, *v.* rozzuć.

Rozwadzać, *s. nd.* rozwadzić, *s. d.* разводить, развесть (ссорющихся), aus einander bringen (Streitende, Zankende); примирить, vergleichen, ausſöhnen.

Rozwaga, *f.* размышленіе, разсужденіе, Erwägung, Betrachtung, Ueberlegung, *f.*

Rozwalać, *s. nd.* rozwalić, *s. d.* разваливать, развалить; разрушить, niederreißen (ein Haus, eine Mauer ꝛc.), zerſtören, zertrümmern; się, разваливаться, einſtürzen; протягаться, ложиться, сидѣть распростертыми руками и ногами, ſich hinſtrecken, ſich ſetzen, legen mit ausgeſperrten Armen und Beinen.

Rozwalina, *f.* проломъ, Wallbruch, *m.*, Breſche, *f.*; развалины, Trümmer, *m. pl.*, Ruinen, *f. pl.*

Rozwartokąt, *m.* (*w matem.*) тупый уголъ, ſtumpfer Winkel, *m.*

Rozwartokątny, a, e, (*w matem.*) тупо угольный, ſtumpfwinkelig.

Rozwarty, a, e, растворенный, отверстый, отворенный, offen, geöffnet; (*w matem.*) kąt rozwarty, тупый уголъ, ſtumpfer Winkel, *m.*

Rozwarzać, *s. nd.* rozwarzyć, *s. d.* разваривать, разварить, zerkochen; aufkochen.

Rozważać, *s. nd.* rozważyć, *s. d.* развѣшивать, развѣсить, abwägen; (*fig.*) разбирать, разсуждать, уважать, разсматривать, erwägen, betrachten, überlegen. *S.* rozważanie (rozważenie), *n.*

Rozważacz, *m.* ten co rozważa.

Rozważność, *f. v.* rozwaga.

Rozważny, a, e. *adv.* —nie, —no, разсудительный; осмотрительный, осторожный, verſtändig, klug, bedachtſam.

Rozweselać, *s. nd.* rozweselić, *s. d.* развеселить, erfreuen, erheitern. *S.* rozweselenie, *n.*

Rozwiać, *v.* rozwiewać.

Rozwiązać, *s. d.* rozwięzywać, *s. nd.*

czę. развязать, развязывать, aufbinden, losbinden, lösen; kwestyą, wątpliwość i t. d., развязать, разрѣшить вопросъ, сомнѣнїе и пр., eine Frage, einen Zweifel ꝛc. lösen, auflösen; sprawę, рѣшить тяжбу, einen Prozeß entſcheiden; — się, развязаться и пр., losgebunden, gelöſt ꝛc. werden; дѣлаться распутнымъ, liederlich werden. *S.* rozwiązanie, rozwięzywanie, *n.*

Rozwiązanie, *n.* (*v.* rozwiązać); kobiety, разрѣшенїе (женщины) отъ бремени, Entbindung, Niederkunft, *f.*; zagadki, разрѣшенїе загадки, Löſung, Auflöſung *f.* eines Räthſels; rozwiązanie zadania, рѣшенїе задачи, Auflöſung *f.* einer Aufgabe.

Rozwidnić się, rozwidniеć, *s. d. nieos.* разсвѣтать, Tag werden, hell werden.

Rozwidoczyć się, *v.* rozwidnić się; обнаруживаться, an den Tag kommen, bekannt werden.

Rozwierać, *v.* rozewrzeć.

Rozwiercić, *s. d.* развертѣть, разсверлить, entzwey bohren; (*fig.*) пронзить, durchbohren, durchdringen.

Rozwieśdź, *v.* rozwodzić.

Rozwieszać, *s. nd.* rozwiesić, *s. d.* развѣшать, развѣшивать, развѣсить, aus einander hängen, hier und dahin hängen.

Rozwiewać, *s. nd.* rozwiać, *s. d.* rozwionąć, *s. d. ied.* развѣвать, развѣять, разсѣять, aus einander wehen, zerſtreuen.

Rozwieźć, *v.* rozwozić.

Rozwięzły, a, e. (*part. a* rozwiązać); развратный, распутный, liederlich, zügellos. *adv.* — le, — ło. *S.* — łość, *f.*

Rozwiiać, *s. nd.* rozwić, *s. d.* rozwinąć, *s. d. ied.* развивать, развить, развертывать, развернуть, aufwickeln, loswickeln; rozwiiać żagle, поднимать паруса, die Segel aufſpannen; rozwinąć process, завести тяжбу, einen Proceß anfangen; rozwinąć woysko, распустить войско, ein Heer entlaſſen, verabſchieden; —się, (о почкахъ на деревьяхъ), распускаться, (von den Knospen der Bäume) aufbrechen. *S.* rozwiianie, — winięcie, *n.*

Rozwikłać, *s. nd.* rozwiklić, *s. d.* распутать, aufwickeln (*propr. et fig.*).

Rozwionąć, *v.* rozwiiać.

Rozwiyka, *f.* (*w geometr.*) еволута, Evolute (Art krummer Linie), *f.*

Rozwłaczać, *s. nd. czę.* rozwłóczyć, *s. nd.* rozwlec, *s. d. v. Primit. et* roz; — się, раздергаться, von einander gehen, ſich zerfaſern.

Rozwlekły, a, e, (*fig.*) пространный, обширный, протяженный, weitläufig, gedehnt. *adv.* — le, — ło. *S.* — łość, *f.*

Rozwód, u, *m.* rozwodziny, *f. pl.* разводъ, разрѣшенїе супружескаго сожитїя, Scheidung, Eheſcheidung, *f.*

Rozwódka, *f.* разведенная съ мужемъ жена, geſchiedene Frau, *f.*

Rozwodny, rozwodowy, a, e, разводный, касающїйся до разрѣшенїя супружескаго сожитїя, Scheidungs=, Eheſcheidungs=.

Rozwodzić, *s. nd.* rozwieść, rozwieśdź, *s. d.* разводить, развесть, aus einander führen, aus einander bringen; małżeństwo, разводить (бракомъ сочетанныхъ), ſcheiden (Eheleute), trennen (die Ehe); rozwodzić co, распространять, разширять, растягивать, ausbreiten, ausdehnen, verbreiten (*propr.* et *fig.*); растолковать, изъяснить, aus einander ſetzen, vorſtellen; rozwodzić się nad czem, распространяться, обильно, пространно о чемъ говорить, писать, ſich weitläufig verbreiten über einen Gegenſtand; отводить отводокъ, Abſenker machen, abſenken. *S.* rozwodzenie, — wiedzenie, *n. part.* rozwiedziony.

Rozwodziny, *v.* rozwód.

Rozwodzisty, a, e, пространный, протяжный, weitläufig, *v.* rozłożysty.

Rozwolnić, *s. d.* rozwalniać, *s. nd.* размягчить, aufweichen, erweichen; ослабить, уменьшить строгость,

gelinder, weniger ſtreng machen, mildern; brzuch, слабить, erweichen (den Leib); rozwalniaiące lekarstwo, размягчительное, слабительное лѣкарство, erweichende Arzney; спустить, ослабить, nachlaſſen (etwas feſt gezogenes). *S.* rozwolnienie, rozwalnianie, *n.*

Rozwolnieć, *s. nd.* rozwolnić się, *s. d.* размягчиться, ослабиться, уменьшиться, gelinder werden, nachlaſſen, ſich mildern.

Rozwora, *f.* оселина, Baum *m.* am Wagen.

Rozwozić, *s. nd.* rozwieźć, *s. d.* развозить, развезть, verfahren, verführen (Waaren ꝛc.). *S.* rozwożenie, —wiezienie, *n.*

Rozwóz, u, *m. v.* rozwiezienie.

Rozwozisty, *v.* rozłożysty.

Różyczka, *f. dim.* малая роза, Röschen, *n. v.* roża.

Rozynek, ynka, *m.* изюмъ, Roſine, *f. adj.* —ynkowy.

Rozynka, *f.* (*obs.*) *v.* rozynek.

Rozżalać, *s. nd.* rozżalić, *s. d.* прослезить, привести въ жалость, растрогать, in Betrübniß ſetzen, zu Thränen bringen.

Rozżarty, a, e, разъяренный, весьма раздраженный, wüthend, äußerſt aufgebracht. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Rozżarzać, *s. nd.* rozżarzyć, *s. d.* раздувать, возжигать (огонь), (Feuer) anblaſen, anfachen; воспламенять, воздвигать (н. пр. войну и пр.), anfachen, entzünden (z. B. einen Krieg ꝛc.); привесть въ жаръ, въ восторгъ, entflammen, aufregen, begeiſtern. *S.* rozżarzanie, —żenie, *n.*

Rozżegać, *s. d.* воспламенить, возжигать, entflammen, entzünden, *v.* rozżarzyć.

Rozzuć, *s. d.* rozzuwać, *s. nd.* разуть, разувать, Schuhe u. Strümpfe ausziehen. *S.* rozzucie, rozzuwanie, *n.* *part.* rozzuty.

Rozzuć, *s. d.* rozzuwać, *s. nd.* разжевать, zerkauen. *S.* rozżucie, rozżuwanie, *n.*

Rubacha, *m.* толстая, дюжая женщина, ein dickes, ſtarkes, derbes Frauenzimmer, *n.*

Rubaszeństwo, *n.* дюжесть, дородность, Leibesſtärke, Wohlbeleibtheit, *f.*; грубая шутка, сквернословіе, grober Scherz, *m.*, Zotenreißerey, *f.*

Rubaszny, a, e. *adv.* —nie, —no, дюжій, дородный, derb, ſtark, wohlbeleibt; грубый, сквернословный, grob, zotenreißend. *S.* —ność, *f.*

Rubel, bla, *m.* рубль, Rubel, *m.*

Rubin, u, *m.* рубинъ, красной яхонтъ, Rubin, *m.*

Rubrycella, *f.* красная строка въ служебникѣ, Rubrik *f.* im Breviar.

Rubryka, *f.* вапъ, красной карандашъ, Röthel, Rothſtein, *m.*

Ruch, u, *m.* движенїе, Bewegung, *f.*

Ruchać, *s. nd.* двигать, трогать, шевелить, bewegen, anrühren, wankend machen; —się, двигаться, шевелиться, ſich bewegen, ſich rühren, wackeln.

Ruchawy, a, e, (движимый); живый, бодрый, (beweglich); lebhaft, munter. *adv.* -wie, -wo. *S.* -wość, *f.*

Ruchomość, *f.* движимость, Beweglichkeit, *f.*; ruchomości, *pl.* ruchomostki, движимое имѣнїе; рухлядь, bewegliche Habe, *f.*, Mobiliarvermögen; Hausgeräthe, *n.*

Ruchomy, a, e, движимый, подвижный, beweglich. *adv.* —mie —mo. *S.* —mość, *f. v.* ruchomość.

(Rucho, *n.* хвостъ, конецъ у платья, шлейфъ, Schleppe *f.* an Frauenkleidern.)

Ruciany, a, e, рутный, Rauten-, *v.* ruta.

Ruczay, aiu, *m.* (*obs.*) болото, Sumpf.

Ruda, *f.* руда, Erzſtufe, *f.*, rohes Erz, *n.*; плавильня, Schmelzhütte, *f.*

Rudawy, a, e, рыжій, рудожелтый, röthlich. *adv.* —wo. *S.* -wość, *f.*

Rudel, *m.* руль, кормило, Steuerruder, Ruder, *n.* (*propr.* et *fig.*).

Rudelnik, *m.* гребецъ, Ruderer, Ruderknecht, *m.*

Rudnia, *f.* плавильня, литейный дворъ, Stückgießerey, *f.*

Rudnik, *m.* рудокопъ, рудокопщикъ, Bergmann, Bergknappe, *m.*

Rudny, a, e, рудный, Erz=.

Rudny, ego, *m.* надзиратель рудокоповъ, Aufſeher *m.* über Bergleute.

Rudopisarz, *m.* рудословъ, минералогъ, Mineralog, *m.*

Rudopismo. *n.* рудословїе, минералогїя, Mineralogie, *f.*

Rudowłosy, a, e, имѣющїй рыжїе волосы, rothhärig.

Rufa, *f.* корма, задняя часть у корабля, Hintertheil *m.* des Schiffes.

Rufian, *m.* сводникъ, Kuppler, *m.*

Rufianka, *f.* сводница, Kupplerin, *f.*

Rug, u, *m.* rugi, *pl.* розыскъ, судебное изслѣдованїе, Rüge, *f.*

Rugować, *s. nd.* судебно изслѣдывать, разыскивать, gerichtlich unterſuchen; удалять, прогонять, понуждать кого насильно, выйти изъ какого мѣста, einen gewaltſam vertreiben aus einem Orte.

Ruina, *f.* погибель, Verderben, *n.*, Verfall, Ruin, *m.*; ruiny, *f. pl.* развалины, Trümmer, *m. pl.*, Ruinen, *f. pl.*

Ruinować, *s. nd.* разрушать, разорять, въ упадокъ приводить, zu Grunde richten, ruiniren.

Ruka, rukiew, *v.* Gorczyca.

Rukiew, kwi, *f.* рѣжуха, (Sisymbrium), Brunnkreſſe, *f.*

Rum, u, *m.* мѣсто, пространное мѣсто, Raum, Platz, *m.*; rum czynić komu, дать кому мѣсто, einem Platz machen; ромъ, румъ (родъ водки), Rum, *m.*

Rumacya, *f.* переѣздъ, переходъ изъ одного мѣста въ другое, Räumung *f.* eines Orts, Auszug *m.* aus einem Orte.

Rumak, *m.* аргамакъ, лошадь, конь ратной, Streitroß, *n.*, Gaul, *m.*

Rumatysm, *m.* ревматизмъ, Rheumatismus, Fluß, *m.*

Rumel, u, *m.* пикетъ (родъ карточной игры), Piket, Rummelpiket (ein Kartenſpiel), *n.*

Rumianek, nku, *m.* rumień, *m.* rumianiec, ńca, *m.* ромашка, (Anthemis), römiſche Chamille, *f.*

Rumianość, *f.* румяность, Röthe *f.* des Geſichts, *v.* rumiany.

Rumiany, a, e, румяный, roth von Geſicht; алый, roth (vom Munde, vom Himmel); красный, roth (überhaupt); темнокрасный, braunroth. *adv.* -no. *S.* —ność, *f.*

Rumień, *v.* rumianek.

Rumienić, *s. nd.* (*obs.*) румянить, roth ſchminken; rumienić potrawę, подрумянивать, поджаривать, roth, braun machen, braun braten, bräunen (eine Speiſe).

Rumienidło, *n.* румяны, rothe Schminke, *f.*

Rumieniec, ńca, *m.* румяность, румянецъ на щекахъ, Röthe *f.* der Wangen.

Ruminować, *s. nd.* размышлять, überlegen, überdenken.

Rumor, u, *m.* стукъ, звукъ, шумъ, Getümmel, *n.*, Lärm, *m.*; слухъ, молва, Gerücht, *n.*

Rumować, *s. nd.* выбирать мёбли при переѣханїи, ausräumen beym Ausziehen; kogo z mieysca, принудить кого выѣхать (или выйти) изъ какого нибудь мѣста, einen aus einem Orte vertreiben.

Runąć, *s. d.* рушиться; рынуться, упасть, niederſtürzen, hinſtürzen, fallen, ſich ſtürzen (*propr.* et *fig.*).

Runo, *n.* руно, овечья кожа съ шерстью, Schaffell *n.* mit der Wolle; order złotego runa, орденъ златаго руна, Orden *m.* des goldenen Vließes.

Rup', *m.* rupie, *pl.* червь въ кишкахъ у животныхъ находящїйся, Wurm *m.* Made *f.* in den Gedärmen der Menſchen und der Thiere.

Rupić, *s. nd.* кусать, грызть, точить, beißen, nagen, zwicken (von Würmern).

Rupieci, *pl.* ветхїя вещи, старая рухлядь, altes Gerülle, *n.*, altes Hausgeräthe, *n.*

Ruptura, *f.* кила, Bruch (Leibesſchaden), *m.*

Rura, *f.* rurka, rureczka, *f. dim.* труба, трубка, стволъ, каналъ, Rohr, *n.*, Röhre, *f.*; rura u strzelby, стволъ, Lauf *m.* am Feuergewehr.

Rura, *m. et f.* невѣжда, простякъ, Einfaltspinsel, *m.*

Ruraczek, czka, *m.* кочерга, Ofenkrücke, *f.*, Schüreisen, *n.*

Ruralnia, *f.* заводъ оружейной, гдѣ стволы ружейные дѣлаютъ, Flintenlauf-Fabrik, *f.*

Rurmistrz, *m.* фонтанный мастеръ, водопроводецъ, Röhrmeister, *m. adj.* rurmistrski, rurmistrzowski.

Rurmistrzostwo, rurmistrzstwo, *n.* водопроводство, Wasserleitungskunst, *f.*

Rurmus, u, *m.* водяный проводъ; водопроводъ, Wasserleitung, Wasserkunst, *f.*; водоемъ для проведенной воды, Röhrwasserständer, *m. adj.* —usowy.

Rurnica, *f.* прохладитель, прохладительная кадка, Kühlfaß, *n.*

Rurnik, *m.* мѣсто по которому водопроводныя трубы проходятъ, Ort *m.* wo Wasserleitungsröhren durchgehen.

Rurny, a, e, стволовый, Röhren=.

Rurowy, a, e, трубный, Röhr=; rurowa woda, вода трубами приведенная, Röhrwasser, *n.*

Rusowacić, *s. nd.* дѣлать рыжимъ, fuchsroth machen.

Rusowacieć, rusowacić się, *s. nd.* сдѣлаться рыжимъ, fuchsroth werden.

Rusowaty, a, e, нѣсколько рыжїй, ein wenig fuchsroth.

Rusy, a, e, рыжїй, fuchsroth.

Ruszczyzna, *f.* россїйской языкъ, одѣянїе, обычаи и пр., russische Sprache, Kleidung, Sitten ꝛc.

Rusznica, ruśnica, *f.* мушкетъ, пищаль, Feuerrohr, *n.*, Büchse, Muskete (nach alter Art), *f. adj.* rusznicny.

Ruszać, *s. nd.* ruszyć, *s. d.* трогать, тронуть; дотрогиваться, дотронуться; дотыкаться, доткнуться, rühren, anrühren; двигать, двинуть, bewegen *v. n. et v. a.*; выгонять, выгнать, вымѣстить, vertreiben, verdrängen; трогать, тронуть (сердце), rühren (das Herz); выступить, двигаться, впередъ итти (о войскѣ), aufbrechen, rücken, vorwärts gehen (von einem Heere); ruszay! ступай! vorwärts, fahr zu! zwierza, zaiąca, поднять звѣря, зайца, ein Wild, einen Hasen auftreiben; нападать на кого, обьять кого (о болѣзняхъ), befallen, anfallen (von Krankheiten); paraliż ruszył go, параличъ его ударилъ, der Schlag hat ihn gerührt; дѣйствовать (о лѣкарствахъ), wirken (von Arzneyen); растоплять, расплавить, schmelzen, zerschmelzen *v. a.*; szlachtę, созывать дворянъ чтобы вооружились, den Adel aufbieten zur Bewaffnung; wszystkie siły, напрягать всѣ свои силы, alle seine Kräfte aufbieten; —się, трогаться; двигаться и пр., gerührt werden; bewegt werden ꝛc.; ruszyć się do broni, взять оружїе, zu den Waffen greifen, die Waffen ergreifen. *S.* ruszanie, ruszenie, *n.*

Ruszenie, *n.* (*v.* ruszać), pospolite ruszenie, общїй созывъ дворянъ (для вооруженїя), allgemeines Aufgebot *n.* des Adels (zur Bewaffnung).

Ruta, *f.* ziele, рута, (Ruta), Raute, *f.*

Rutgiser, *m.* литейщикъ, мѣдникъ, Rothgießer, *m.*

Ruż, u, *m.* румяны, rothe Schminke, *f.*

Rużować się, *s. nd.* румяниться, sich roth schminken, Roth auflegen.

Rwać, *s. d.* рвать, расторгать, раздирать, reißen; zerreißen; вырвать, ausreißen; rwać się, рваться; расторгаться, sich reißen; sich zerreißen; rwać się do czego, рваться, всѣми силами стараться о чемъ, sich nach einer Sache reißen. *S.* rwanie, *n.*

Rwantes, rwentes, *int.* хватанїе на перерывъ, на драку, ripps! rapps!

Ryba, *f.* рыба, Fisch, *m.*

Rybactwo, *n.* рыболовство, Fischerey, *f.*

Rybak, *m.* рыбакъ, Fischer, *m.*; рыб-

никъ, (торгующїй рыбою), Fiſchhändler, *m. adj.* —acki.

Rybałt, *m.* псалмопѣвецъ, ученикъ поющїй псалмы, Pſalmſänger; Schüler *m.* der die Pſalmen ſingt.

Rybi, ia, ie, рыбїй, Fiſch=.

Rybitw, *m.* rybitwa, *f.* чайка морская, Seemewe, *f. adj.* rybitwi.

Rybka, rybeczka, *f. dim.* рыбка, рыбица, Fiſchchen, *n.*; rybko moia! душенька моя, mein Liebchen! mein Herzchen!

Rybitwia, *f.* (*obs.*) *v.* rybactwo.

Rybny, a, e, рыбный, Fiſch=; rybne iatki, рыбной рядъ, Fiſchmarkt, *m.*; рыбный, рыбистый, изобилующїй рыбою, fiſchreich. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Ryboiad, ryboieda, —iedca, *m.* рыбоѣдъ, рыбами питающїйся, Fiſcheſſer, *m.*

Rybołow, *m.* рыболовъ (въ высокомъ слогѣ), Fiſcher *m.* (im höhern Style), *m.*; охотникъ до рыболовства, Liebhaber *m.* der Fiſcherey.

Rybołowny, a, e, рыболовный, Fiſchfangs=; изобилующїй рывою, fiſchreich.

Rybołowstwo, *n.* рыболовство, Fiſchfang, *m.*, Fiſcherey, *f.*

Ryć, *s. nd.* рыть, (рыломъ), wühlen (mit dem Rüſſel); рыть, копать, graben; obrazy i t. d. гравировать, вырѣзывать, изсѣкать, graben, ſtechen, (graviren). *S.* rycie, *n. part.* ryty.

Rycerka, *f.* героиня, ироиня, Heldin, *f.*; кавалерственная дама, Ordensritterin, *f.*

Rycerski, a, ie, рыцарскїй, ritterlich, Ritter=; szkoła rycerska, военное училище, корпусъ кадетской, Ritter=Akademie, *f.*; rycerska nauka, военная наука, Kriegskunſt, Kriegswiſſenſchaft, *f.*

Rycerstwo, *n.* рыцарство, Ritterſchaft *f.* (in alten Zeiten); дворянство, Ritterſchaft, *f.*, Adel, Adelſtand, *m.*; воинское званїе, состоянїе, жизнь, Soldatenſtand, Militärſtand, *m.*; кавалерскїй орденъ, Ritterorden, *m.*

Rycerz, *m.* рыцарь, витязь, Ritter (in alten Zeiten), Held, *m. v.* kawaler, Bohatyr. (*w szachach*), конь (въ шахматной игрѣ), Springer (im Schachſpiele), *m.*

Rychło, *adv.* скоро, ſchnell, geſchwinde, bald; rychley *comp.*, скорѣе, geſchwinder, ſchneller, eher; co rychley, iak nayrychley, какъ можно скорѣе, ſo geſchwind als möglich, ſo bald als möglich.

Rychłość, *f.* скорость, Geſchwindigkeit, Schnelligkeit, *f.*

Rychły, a, e. *adv.* —le, —ło, скорый, geſchwind, ſchnell.

Rychłować, *s. d.* поставить, спрямить, направлять, richten; działa rychłować, наводить пушки, die Kanonen richten.

Rycie, *n. v.* ryć. Rycie wypukłe, *f.* рѣзьба выпуклая, чеканная работа, halb erhabene Arbeit, *f.*

Rycina, *f.* эстампъ, картинка, Kupferſtich, *m.*

Ryczałt, u, *m.* ryczałtem, *adv.* гуртомъ, обтомъ, im Ganzen (franzöſ. en gros).

Ryczart, *m.* деньги данныя въ займы, съ условїемъ двойную сумму платить въ каждый срокъ, Darlehn *n.* mit der Bedingung doppelter Zahlung bey jeder Verfallzeit.

Ryczeć, *s. nd.* ryknąć, *s. d.* рычать, ревѣть, brüllen (von Rindern und von Löwen); (*fig.*) ревѣть, сильной испускать вопль, brüllen, laut ſchreyen oder heulen.

Rydel, dla, *m.* мотыка, заступъ, Grabſcheit, *n.*

Rydlik, *m.* кирка, мотыка, Jäthaue, Jäthacke, *f.*

Rydlówka, *f.* лопатка желѣзная, Eiſen am Grabſcheite, *f.*

Rydwan, *m.* фура, почтовая коляска, Fuhrwagen, Poſtwagen, *m.*; колесница, Wagen, *m.*, Kutſche, *f.*

Rydwanarz, *m.* кучеръ, Kutſcher, *m.*

Rydz, *m.* рыжикъ (родъ гриба), Reizche, Reißke, *f.* (Art Pilze).

Rydzy, rydzawy, a, e, рыжїй, fuchs=

roth; rydźy koń, рыжая лошадь, Fuchs (Pferd), *m.*

Ryla, *v.* refa.

Ryga, *f.* (*obs.*) строка написанныхъ чиселъ, Reihe *f.* geschriebener Zahlen; ryga do nót muzycznych, раштра, Rostral, *n.*

Rygiel, gla, *m.* задвижка, засовъ, Riegel, *m.*

Ryglować, *s. nd.* заложить засовомъ, запоромъ, zuriegeln, verriegeln.

Rygowalnica, *f.* гладилка (у сапожниковъ), Glättholz *n.* (bey den Schuhmachern).

Ryi, yia, *m.* ryiak, *m.* рыло, рыльцо, Schnauze, *f.*, Rüssel, *m.*

Ryk, u, *m.* рыкъ, ревъ, ревѣніе, Brüllen, Gebrüll, *m.* (*propr.* et *fig.*)

Ryknąć, *v.* ryczeć.

Rykowisko, *n.* течка (особливо у львовъ), Brunst (besonders der Löwen), *f.*

Rylec, lca, *m.* ваяло, гравировальной рѣзецъ, Grabstichel, *m.*

Rym, u, *m.* рифма, Reim, *m.*; стихъ, Vers, *m.*

Ryma, *f.* насморкъ, Schnupfen, *m.*

Rymarz, *m.* шорникъ, Riemer, *m.* *adj.* —arski.

Rymarstwo, *n.* шорное ремесло, Riemerhandwerk, *n.*

(Rymopis), *m.* Rymotwórca. *m.* стихотворецъ, Dichter, *m.* *adj.* (rymopiski), rymotworczy.

Rymotworny, a, e, піитическій, поэтическій, dichterisch.

Rymotworstwo, rymopistwo, *n.* стихотвореніе, Dichtkunst, *f.*

Rymować, *s. nd.* рифмовать, рифмотворить, reimen.

Rymownik, *m.* рифмачъ, Reimschmid, *m.*

Rymowny, a, e. *adv.* -nie, въ рифму положенный, gereimt.

Rynek, nku, *m.* рынокъ, Markt, *m.*

Ryngort, *m.* подпруга съ двумя подушками, Sattelgurt *m.* mit zwey Kissen.

Ryngraf, u, *m.* значекъ (у офицеровъ), Ringkragen (der Offiziere), *m.*

Rynka, *f.* rynienka, *f.* *dim.* кострюлька, сковородка глиняная на трехъ ножкахъ, Tiegel, Küchentiegel, *m.*

Rynna, *f.* rynienka, *f.* *dim.* жолобъ кровельный, Dachrinne, *f.*

Rynsztok, u, *m.* стокъ, канава, канавка, Gosse, *f.*, Rinnstock, Rinnstein, *m.*

Rynsztunek, rysztunek, u, *m.* броня, военный снарядъ, оружіе, Rüstung, Waffenrüstung, *f.* *adj.* —nkowy.

Rykać, *s. nd.* gyrpnąć, *s. d.* kogo kiiem, (*vulg.*) поколотить кого, einen durchprügeln.

Ryś, ia, *m.* барсъ; леопардъ, Pantherthier, *n.*, Leopard, *m.* *adj.* —rysi.

Rys, u, *m.* черта, чертежъ, Riß, *m.*, Zeichnung, *f.*

Rysa, *f.* трещина, разщелина, разсѣдина, Riß, *m.*, Ritze, Spalte, *f.*

Ryścia, *f.* (ryść, ści, *f.*) рысь (у лошади), Trab (der Pferde), *m.*

Rysię, ięcia, *n.* молодой барсъ, молодой леопардъ, jungen Panther, junger Leopard, *m.*

Rysować, *s. d.* дѣлать черты, начерчивать, Striche machen, durchstreichen; дѣлать трещины, разколоть, Risse machen, spalten; рисовать, рисунокъ сдѣлать, чертить, zeichnen, eine Zeichnung machen; гравировать, stechen, graben (graviren); rybę, распластать рыбу, Fische reißen. *S.* rysowanie, *n.*

Rysowanie, *n.* щелина, трещина, разсѣдина, Ritze, Spalte, *f.*; рисованіе, черченіе, Riß, *m.*, Zeichnung, *f.*

Rysownik, *m.* рисовальщикъ, Zeichner, *m.*

Rysunek, nku, *m.* рисунокъ, чертежъ, Riß, *m.*, Zeichnung, *f.* *adj.* —nkowy.

Rytm, u, *m.* *v.* rym.

Rywal, *m.* соперникъ, Nebenbuhler, *m.*

Rywalka, *f.* соперница, Nebenbuhlerin, *f.*

Rywalstwo, *n.* соперничество, Nebenbuhlerschaft, *f.*

Ryż, u, *m.* пшено сарацинское, Reiß, *m.* *adj.* ryżowy.

Ryza, *f.* стопа, двадцать дестей бумаги, Rieß *n.* Papier.

Ryza, reza, *f.* черта показывающая средину ватерпаса, Strich, Einſchnitt *m.* in der Mitte der Bleywage; отплыванïе, отплытïе корабля, Abſegeln, *n.*, Abfahrt *f.* eines Schiffs; (*fig.*) порядокъ, Ordnung, *f.*

Ryżowisko, *n.* поле засѣянное сарацинскимъ пшеномъ, Reißfeld, *n.*

Rżać, (*praes.* rzę, esz, ysz), *s. nd.* ржать, wiehern. *S.* rżanie, rżenie, *n.*

Rząd, *gen.* rzędu, *m.* рядъ, Reihe, Ordnung, *f.*; rząd koński, збруя; конской приборъ, Pferdegeſchirr, *m.*

Rząd, *gen.* rządu, *m.* порядокъ, Ordnung, gute Ordnung, *f.*; верховное правительство, правленïе, Regierung, *f.*; rządem, рядомъ, поочередно, nach der Reihe.

Rządca, *v.* rządzca.

Rzadki, a, ie. *adv.* —ko, рѣдкïй, (въ нарочитомъ доинѣ отъ другаго разстоянïи находящïйся), dünn (nicht dicht beyſammen); рѣдкïй (неплотно соединенный), dünn (nicht dicht, nicht derb, als: Tuch); рѣдкïй (негустый, о жидкостяхъ), dünn (nicht dick, von Flüſſigkeiten); рѣдкïй (не часто случающïйся), ſelten.

Rzadkość, *f.* рѣдкость, Dünne, *f.*; Seltenheit, *f.* *v.* rzadki.

Rzadkowłosy, a, e, рѣдкïе волосы имѣющïй, dünnhaarig.

Rządny, a, e, добропорядочный, ordentlich. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Rządowy, a, e, государственный, Reichs=; ustawa rządowa, Государственный законъ, Reichsgeſetz, *n.*

Rządzca, *m.* rządziciel, *m.* правитель, начальникъ, Befehlshaber, Regent, *m.*; управитель, Verwalter, *m.*

Rządzić, *s. d.* править, царствовать, господствовать, regieren, herrſchen; rządzić państwem, править Государствомъ, ein Reich regieren, beherrſchen; rządzić kim, управлять кѣмъ, einen beherrſchen, leiten; rządzić się, вести себя, поступать, ſich betragen, ſich aufführen. *S.* rządzenie, *n.*

Rżany, a, e, ржаный, von Roggen, Roggen=; rżana mąka, ржаная мука, Roggenmehl, *n.*

Rzap, rząp, *m.* рѣпица, Sterz, *m.*, Schwanzriebe (bey Pferden) *f.*; rząp wodny, водоемъ для скота, цистерна, Röhrtrog *m.* für das Vieh zur Tränke, Ciſterne, *f.*

Rząsa, *v.* rzęsa.

Rzaz, u, *m.* разрѣзъ, надрѣзъ, Schnitt (mit der Säge ꝛc.), *m.*

Rzdzeń, *v.* drzeń.

Rrzec, (*praes.* rzekę, eczesz, *praet.* rzekł, *fut.* rzeknę), *s. d.* (*obs.* rzeknąć, *s. d. ied.*) рещи, сказать, говорить, reden, ſprechen, ſagen.

Rzeczony, a, e. (*part. a* rzeć), реченный, сказанный, упомянутый, erwähnt, beſagt, gedacht; wyżey rzeczony, вышеупомянутый, oben erwähnter.

Rżeć, *v.* rżać.

Rzechotać, *s. nd.* гремѣть, звучать (о цѣпяхъ и пр.), raſſeln; квакать, quaken.

Rzechot, *m.* звукъ, шумъ (о цѣпяхъ и пр.), Geraſſel, *n*; кваканïе, Quaken, *n.*

Rzechotliwy, a, e, шумящïй, гремящïй, raſſelnd; квакающïй, quakend. *adv.* -wie, -wo. *S.* -wość, *f.*

Rzecz, *f.* вещь, Sache, *f.*, Ding, *n.*; предметъ, матерïя, Gegenſtand, *m.*, Sache (wovon man ſpricht), *f.*; дѣло, Sache, Angelegenheit, *f.*; do rzeczy, къ стати, zur Sache tauglich, paſſend; od rzeczy, nie do rzeczy, не къ стати, unpaſſend, nicht tauglich zur Sache; w samey rzeczy, въ самомъ дѣлѣ, in der That; na rzecz czyie, на щетъ чей, въ пользу чью, für jemandes Rechnung, zu jemandes Beſten oder Nutzen.

Rzeczka, *f.* (*dim. a* rzeka), рѣчка, Flüßchen, *n.*; (*dim. a* rzecz), вещица, kleine Sache, Kleinigkeit, *f.*

Rzecznictwo, *n.* званїе адвоката, стряпчество, Advocatengeſchäft, *n.*
Rzecznik, *m.* адвокатъ, стряпчїй, Advocat, Sachwalter, *m.*
Rzeczny, a, e, рѣчный, Fluß=.
Rzeczownik, *m.* (*w gramm.*) существительное имя, Hauptwort (nomen substantivum), *n.*
Rzeczowny, a, e, существительный, ſubſtantiv; imiona rzeczowne, существительныя имена, Hauptwörter, *n. pl.* (nomina substantiva).
Rzeczpospolita, *gen.* rzeczy pospolitey, *f.* республика, Republik, *f.*, Freyſtaat, *m.*
Rzeczysko, *n.* рукавъ рѣки, Arm *m.* eines Fluſſes.
Rzeczywistość, *f.* дѣйствительность, подлинность, Wirklichkeit, *f.*
Rzeczywisty, a, e. *adv.* —wiście, дѣйствительный; истинный, wirklich, wahrhaft; rzeczywisty Radzca Stanu, дѣйствительный Статскїй Совѣтникъ, wirklicher Staatsrath, *m.*
Rzędem, *adv.* рядомъ, nach der Reihe *v.* rząd, rzędu.
Rzednieć, *s. nd.* рѣдѣть, рѣдкимъ становиться, dünn werden.
Rzedzić, *s. nd.* рѣдить, жидить, рѣдкимъ, жидкимъ дѣлать, dünn, flüſſig machen, verdünnen.
Rzeka, *f.* рѣка, Fluß, *m.*
Rzeknąć, *v.* rzec.
Rzekot, rzekotać, *v.* rzechot, rzechotać.
Rzektać, *v.* rzechotać.
Rzemień, *m.* ремень, Riemen, *m.*; rzemień trzewiczny, клюша, Schuhriemen, *m.* *adj.* rzemienny.
Rzemieślniczek, czka, *m.* подмастерье, Handwerksgeſelle, *m.*
Rrzemieślniczka, *f.* ремесленница, Handwerkerin, *f.*
Rzemieślnicy, a, e, ремесленничїй, ремесленническїй, Handwerks=.
Rzemieślnik, *m.* ремесленникъ, Handwerker, Handwerksmann, *m.*
Rzemiesło, rzemiosło, *n.* ремесло, Handwerk, *n.*
Rzemyk, *m.* rzemyczek, czka, *dim.* ремешекъ, Riemchen, *n.*
Rżenie, rżanie, *n.* ржанїе лошади, Wiehern, Gewieher, *n.* *v.* rzać.
Rzep, u, *m.* дурнишникъ меньшой, (Xanthium), kleine Spitzklette, *f.*
Rzep wielki, *v.* Łopian.
Rzepa, *f.* рѣпа, Rübe, *f.*
Rzepak, u, *m.* полевая, (Brassica napus), Rübſen, *m.*, Rübſaat, *f.* *adj.* —kowy.
Rzepiasty, a, e, рѣпчатый, rübenartig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*
Rzepik, *m.* репейникъ, (Agrimonia Eupatoria), Odermennig, *m.*
Rzepisko, *n.* рѣпище, рѣпникъ, Rübenfeld, *n.*
Rzepnica, *f.* горчица полевая, (Rapistrum), Hederich, *m.*
Rzepny, a, e, рѣпный, Rüben=.
Rzępoła, *m.* rzępolec, lca, *m.* погудало, Fiedler, *m.*
Rzępolić, *s. nd.* варганить, неискусно играть на скрипкѣ и пр., fiedeln, kratzen auf der Geige ꝛc.
Rzęsa, *f.* барашки на деревьяхъ, Kätzchen *f. pl.* an Bäumen; ряса болотная, (Lenticula palustris), Meerlinſen, *f. pl.*
Rześcia, *v.* ryścia.
Rzęsisty, a, e. *adv.* —ście, —to, частый, многочисленный, изобильный, häufig, dicht. *S.* —tość, *f.*
Rzeski, a, ie. *adv.* —sko, проворный, расторопный, поворотливый, бодрый, behend, flink, munter. *S.* —kość, *f.*
Rzeski, a, ie, имперскїй; (говорится о Нѣмецкой только имперїи), Reichs= (vom ehemaligen deutſchen Reiche).
Rzesza, *f.* толпа, сонмъ, множество народа, Menge, *f.*, Haufen *m.* Leute; Rzesza Niemiecka, Нѣмецкая Имперїя, das (ehemalige) deutſche Reich, *n.*
Rzeszoto, *n.* решето, рѣшето (изъ лыка сплетенное), Sieb, Baſtſieb, *n.*
Rzetelność, *f.* подлинность, дѣйствительность, Wirklichkeit, Echtheit, *f.*; искренность, откровенность, праводушїе, Aufrichtigkeit, Ehrlichkeit, Redlichkeit, *f.*

Rzetelny, a, e. *adv.* -nie, дѣйствительный, истинный, настоящій, неподдѣланный, wirklich, echt, nicht verfälſcht; искренный, откровенный, праводушный; прямый, необманчивый, aufrichtig, ehrlich, redlich, nicht betriegeriſch.

Rzewnić, rzewić kogo, *s. nd.* растрогать кого до слезъ, прослезить, einen zu Thränen rühren.

Rzewliwy, a, e, жалкій, плачевный, weinerlich. *adv.* -nie, -no, *S.* —wość.

Rzewny, a, e. *adv.* —nie, —no, горестный, жалостный, уныный, плачевный, betrübt, kläglich, ſchmerzlich, weinerlich; (*obs.* усердный, бодрый, eifrig, munter). *S.* —ność, *f.*

Rzez, *f.* убой, Schlachten, *n.*; убіеніе, сѣча, кровопролитіе, Schlachtbank *(fig.)*, *f.*, Blutbad, *n.*

Rzezać, *s. nd.* рѣзать, ſchneiden (überhaupt); вырѣзывать, чеканить, ſchneiden (in Holz ꝛc.), ſchnitzeln; холостить, класть, verſchneiden, caſtriren. *S.* rzezanie, *n.*

Rzeźączka, *f.* запоръ мочи, мочерѣзъ, Harnſtrenge, *f.*, Harnzwang, *m.*; рѣзъ въ животѣ, Bauchgrimmen, Leibſchneiden, *n.*; гонорей, Tripper, *m.*

Rzezak, *m.* рѣзецъ, Schnitzmeſſer, *n.*

Rzezaniec, ńca, *m.* скопецъ, евнухъ, Verſchnittener, Caſtrat, *m.*

Rzeźba, *f.* рѣзьба, рѣзная работа, Schnitzwerk, *n.*, (убой, Schlachten, *n.*)

Rzeźbiarstwo, *n.* ваяльное художество, скульптура, Bildhauerey, *f.*

Rzeźbiarz, *m.* ваятель, рѣщикъ, Bildhauer, *m. adj.* —arski.

Rzezimieszek, szka, *m.* мошенникъ, Beutelſchneider, *m.*

Rzeźnia, rzeznica, *f.* бойня, (домъ въ которомъ убиваютъ скотину, Schlachthaus, *n.*

Rzeźnictwo, *n.* мясничество, Fleiſcherhandwerk, *n.*

Rzeźnik, *m.* мясникъ, Fleiſcher, Fleiſchhauer, *m. adj.* —niczy.

Rzeżucha, *f.* рѣжуха, (Sisymbrium Nasturtium aquaticum), Kreſſe, Brunnkreſſe, *f.*

Rzeźwić kogo, *s. nd.* оживить, ободрять, lebhaft, munter machen, beleben.

Rzeźwieć, *s. nd.* оживиться, ободряться, lebhaft, munter werden.

Rzeźwość, *f.* бодрость, живость, свѣжесть, Munterkeit, Lebhaftigkeit, Friſche, *f.*

Rzeźwy, a, e. *adv.* —wo, живый, бодрый, свѣжій, lebhaft, munter, friſch.

Rzeżyciel, *m.* холостильщикъ, der verſchneidet, caſtrirt.

Rznąć, *s. d. ied.* рѣзать; вырѣзывать, гравировать, ſtechen, ſchneiden (graviren); kogo rózgą, высѣчь розгами, mit der Ruthe (tüchtig) hauen; na skrzypcach, пиликать, fiedeln, kratzen; rznie mię w brzuchu, у меня рѣзъ въ животѣ, es ſchneidet mich im Leibe.

Rznięcie, *n.* рѣзаніе; рѣзьба; рѣзь въ животѣ, Schneiden, *n.*; Schnitzwerk; Leibſchneiden, *n.*

Rzodkiew, kwi, *f.* rzodkiewka, *f. dim.* рѣдька, Rettig, *m. adj.* —kwiany, —kwiowy.

Rzucalny, a, e, кидкій, zum Werfen tauglich, Wurf=.

Rzucawka, *f.* падучая болѣзнь, Fallſucht, *f.*

Rzucić, *s. d.* rzucać, *s. nd.* бросить, бросать, кинуть, кидать, werfen (*propr. et fig.*); rzucać losy, кидать жеребьи, die Looſe oder das Loos werfen; rzucić kotwice, опустить якорь, den Anker werfen; rzucać —się, бросаться, кидаться, ſich werfen (*propr. et fig.*), ſich ſtürzen; się na co, броситься, напасть на что, ſich auf etwas ſtürzen; auf etwas losſtürzen; rzucić się do broni, взять оружіе, die Waffen ergreifen. *S.* rzucenie, rzucanie, *n. part.* rzucony.

Rzumpiarz, *m.* рудокопъ выбрасывающій ненужную землю и камни, Bergknappe *m.* der den Steinabgang vom Erze auswirft.

Rzumpie, *pl.* (*w gornictwie*) ненужная земля и камни выбрасываемые изъ рудниковъ, unnütze Steine u. Erde die vom Erze abgehen.

Rzut, u, *m.* верженіе, бросаніе, Wurf, *m.*

Rzutny, a, e. *adv.* -nie, что можно бросить; что надобно выбрасывать, was man werfen kann; was man wegwerfen muß.

Rzyć, *f.* (*vulg.*) задница, Hintere, *m.*

Rzygać, *s. nd.* rzygnąć, *s. d. ied.* рыгать, рыгнуть, rülpſen; блевать, рвать, ſich erbrechen, ſpeyen. *S.* rzyganie, rzygnienie, *n.*

Rzygliwy, a, e, подверженный частому рыганію, der häufig rülpſt. *adv.* —wie, —wo, *S*, —wość, *f.*

Rżysko, *n.* жниво, Stoppeln (auf dem Felde), *f. pl.*

S.

S. (въ сокращ.) значитъ: Swięty, Святый, S. (als Abkürzung) bedeutet: Swięty, heilig.

Sabas, sabat, *v.* szabas.

Sączek, czka, *m. dim.* сучокъ, kleiner Knorren, *m. v.* sęk.

Sączyć, *s. nd.* испускать, durchlaſſen, durchſickern laſſen; sączyć się, течь, капать, durchſickern, tröpfeln. *S.* sączenie, *n.*

Sad, u, *m.* вертоградъ, Obſtgarten, Fruchtgarten, *m. adj.* —dowy.

Sąd, u, *m.* судъ, сужденіе, разсужденіе, Urtheil, *n.*; судъ (т. е. судьи), Gericht, *n.*, Gerichtshof, *m.*; судъ, приговоръ, Urtheilsſpruch, Ausſpruch (eines Gerichts), *m.*, Urtheil, *n.*; (*fig.*) sąd ostatni, страшный судъ, das jüngſte Gericht, *n.*; sądy bozkie, судьбы божіи, die Gerichte Gottes, göttliche Gerichte, *f. pl.*

Sadek, dku, *m.* маленькій вертоградъ, kleiner Obſtgarten, *m.*

Sądek, dka, *n.* кринка въ которой масло хранятъ, Butterhoſe, *f.*

Sadło, *n.* сало, Schmeer, *m.*; (презрительно), толстобрюхій, Dickwanſt, Fettwanſt, *m.*; глупецъ, Dummkopf, *m.*

Sadłowy, a, e, сальный, Schmeer-.

Sądny, a, e, (*obs.* судный, Gerichts-); sądny dzień, страшный судъ, der jüngſte Tag, *m.*

Sadowić, *s. nd.* поселить, отводить мѣсто для селенія, anſiedeln, einen Wohnplatz anweiſen; sadowić się, поселяться, ſich häuslich niederlaſſen; (о жидкостяхъ), устаиваться, (von Flüſſigkeiten), ſich ſetzen. *S.* sadowienie, *n.*

Sadowisko, *n.* разсадникъ, Pflanzſchule, *f.*

Sądownictwo, *n.* судъ, судительная власть, область, Gerichtsbarkeit, Jurisdiction, *f.*

Sadownik, *m.* вертоградарь, садовникъ имѣющій попеченіе о вертоградѣ, Baumgärtner, *m.*

Sądowny, a, e. *adv.* —nie, —no, судебный, присудственный, gerichtlich; судебнымъ порядкомъ, gerichtlich, von Gerichtswegen. *S.* -ność, *f.*

Sądowy, a, e, судный, судейскій, Gerichts-; sądowa izba, судейская палата, Gerichtsſtube, *f.*

Sadz, u, *m.* (*obs.*) ptaszy, большая клѣтка въ которой держатъ птицъ, Vogelhaus, *n.*; psi, псарня, Hundeſtall, *m.*

Sadzawica, *f.* садокъ, сажалка, (для сохраненія живой рыбы), Fiſchkaſten, Fiſchhälter, *m.*

Sadzawka, *f.* маленькій прудъ, садокъ, kleiner Fiſchteich, Fiſchhälter, *m.*

Sadzawnik, *m.* надзиратель надъ садками, Aufſeher *m.* über die Fiſchteiche.

Sadzca, *m.* учредитель поселенія, Stifter *m.* einer Niederlaſſung.

Sadze, *pl.* сажа, Ruß, *m.*

Sadzić, *s. d.* sadzać, *s. nd.* садить, сажать, ſetzen; sadzić drzewa, сажать деревья, Bäume ſetzen oder pflanzen; sadzić co czém, украшать, оправить что чѣмъ нибудь, etwas einfaſſen mit —; —się, (о жидкостяхъ) устаиваться, ſich ſetzen (von Flüſſigkeiten). *S.* sadzenie, sadzanie, *n.*

Sądzić, *s. d.* судить, разсуждать,

urtheilen; судить, рѣшить, дѣлать приговоръ, richten, entſcheiden, einen Ausſpruch thun; — się, быть суждену и пр., gerichtet werden ꝛc.; z kim, имѣть тяжбу съ кѣмъ, einen Proceß führen mit einem. *S.* sądzenie, *n.*

Sadziec, dzca, *m.* конопельникъ, (Eupatorium), Waſſerdoſten, *m.*

Sagan, u, *m.* saganek, nka, *m. dim.* гортокъ мѣдный, котелъ, kupferner Topf, Keſſel, *m.*

Sagapeński kopr, *m. v.* Zapaliczka.

Saia, saieta, *f.* рашъ, родъ саржи, Art Sarſche, Soy, *m. adj.* saietowy.

Saian, u, *m.* sagay, aiu, *m.* древнее воинское одѣяніе, (у древнихъ Римлянъ: sagum), Waffenrock *m.* (in alten Zeiten, das römiſche sagum).

Sak, *m.* сакъ, бредень, неводъ, Sacknetz, *n.*; длинная юпка, lange Kappe, *f.*

Sakiewka, *f.* кошелекъ, Geldbeutel, *m.*

Sakra, *f.* посвященіе, Weihe, *f.*; папское утвержденіе въ Епископы, päbſtliche Beſtätigung *f.* eines Biſchofs.

Sakrament, u, *m.* таинство, тайна, Sacrament, *n.*

Sakrystya, *f.* ризница, Sacriſtey, *f.*

Sakwy, *gen.* sakiew, *f. pl.* сума, котомка, Querſack, *m.*

Sala, *f.* зала, Saal, *m.*

Salaciany, *v.* salata.

Salamandra, *f.* саламандра, Salamander, Molch, *m.*

Salapa, *f.* ялапъ (родъ лѣкарства), Jalappe, *f.* (in der Arzneykunde).

Sałasz, *v.* szałasz.

Sałata, *f.* салатъ, Salat, *m. adj.* salatny, salaciany, salatowy.

Sałatyera, *f.* — erka, *f. dim.* салатникъ, салатница, Salatſchüſſel, *f.*

Salceson, salcuson, u, *m.* сосиска, колбаса копченая, geräucherte Wurſt, *f.*

Saletarnia, *f.* селитренница; селитряный заводъ, Salpeterhütte, *f.*

Saletra, salitra, *f.* селитра, Salpeter, *m. adj.* saletrzany, saletrowy.

Saletralnia, *f.* земля производящая селитру, Salpetererde, *f.*

Saletran, u, *m.* (*w chemii*) селитрокислая соль, ſalpeterſaures Salz, *n.*

Saletrorod, u, *m.* saletroczyn, u, *m.* (*w chemii*) селитротворъ, азотъ, Salpeterſtoff, Stickſtoff, *m.*

Saletrzysty, a, e, изобилующій селитрою, reich an Salpeter, ſalpeterig.

Salmiak, u, *m.* (*w chemii*) нашатырь, Salmiak, *m. adj.* — kowy.

Salnitra, *f. v.* saletra.

Salomonek, nku, *m.* мордовникъ, волчей ядъ, волчей корень, (Napellus), Eiſenhütchen (Pflanze), *n.*

Salsza, salsa, *f.* (*w biblii*) уксусная жижа, Eſſigtunke, *f.*

Salwa, *f.* залпъ, Salve (aus Feuergewehre, aus Kanonen), *f.*

Salwagarda, salwegarda, *f.* охранительная стража, Schutzwache, Salvegarde, *f.*

Sam, sama, samo, самъ, сама, само; самый, самая, самое, ſelbſt; allein (ohne jemandes Beyhülfe); sam z siebie, самъ собою, von ſelbſt; na samym brzegu, na samę gorę i t. d. на самымъ берегу, на самую гору и пр., am Ufer ſelbſt oder gleich am Ufer; auf den Berg ſelbſt, oder ganz oben auf den Berg ꝛc.); ten sam, тотъ самый, eben derſelbe.

Samcołożnik, *m.* мужеложецъ, Knabenſchänder, *m.*

Samcołóżtwo, *n.* мужеложство, Knabenſchänderey, *f.*

Samczy, a, e, самцу принадлежащій, до самца относящійся, dem Männchen gehörig, das Männchen betreffend.

Samczyk, *v.* samiec.

Samica, *f.* samiczka, *f. dim.* самка, Weibchen (von Thieren), *n.*

Samiczy, a, e, самкинъ, самкѣ принадлежащій, das Weibchen (eines Thieres) betreffend.

Samiec, mca, *m.* samczyk, *m. dim.* самецъ, самчикъ, Männchen (von Thieren), *n.*

Samit, u, *m.* амарантъ, (Amaranthus), Tauſendſchön, *n.*, Sammetblume, *f.*

Samiuchny, —uczki, —utenki i t. d. *v.* samuchny, i t. d.

Samobóyca, *m.* самоубійца, Selbſtmörder, *m.*

Samobóystwo, *n.* самоубійство, Selbſtmord, *m.*

Samobrotnik, *m.* вертелъ; самодвигъ, Bratenwender, *m.*; ſich ſelbſt bewegende Maſchine, *f.*

Samobrzmiąca litera, *v.* samogłoska.

Samobytność, *f.* самостоятельность, самосуществованіе, Selbſtſtändigkeit, *f.*

Samobytny, a, e, самобытный, самостоятельный, самосущій, ſelbſtſtändig.

Samochcąc, *adv.* самохотно, самопроизвольно, добровольно, durch eignen Willen, freywillig, aus eignem Antrieb.

Samochcący, (Samochętny), a, e, самохотный, самопроизвольный, добровольный, ſelbſt wollend, freywillig.

Samochwał, —chwalca, *m.* самохвалъ, самъ себя хвалящій, der ſich ſelbſt lobt.

Samochwalny, a, e, самъ себя хвалящій, ſich ſelbſt lobend.

Samochwalstwo, *n.* самохвальство, Eigenlob, *n.*

Samochotnie, *v.* samochcąc.

Samoczwart, a, e, самъ четвертъ, ſelbſtvierter.

Samodział, u, *m.* толстое домашней работы сукно, или холстъ, grobes Haustuch, *n.*, grobe Hausleinwand, *f.*

Samodzierca, *m.* samodzierżca, —dzierzec, *gen.* rżca, *m.* самодержецъ, Selbſtherrſcher, *m.*

Samodzierzczyni, —dzierzyca, *f.* самодержица, *f.* Selbſtherrſcherin, *f.*

Samodzierżawczy, —dzierżawny, —dzierzczy, a, e, самодержавный, ſelbſt herrſchend, unumſchränkt, ſouverain.

Samodzierztwo, *n.* самодержавіе, самодержавство, Selbſtherrſchaft, uneinſchränkte Gewalt, Souverainetät, *f.*

Samogłoska, *f.* (*w grammat.*) гласная буква, Selbſtlauter, Vocal, *m. adj.* —kowy.

Samogłosny, a, e. *adv.* —nie, —no, самогласный, ſelbſtlautend.

Samogwałcić się, *s. d.* самъ себя осквернить, ſich ſelbſt beflecken, Selbſtbefleckung treiben. *S.* samogwałcenie, *n.*

Samogwałt, *m.* малакія, самоoскверненіе, ія, *n.*, Selbſtbefleckung, *f.*

Samogwałtnik, a, *m.* самъ себя оскверняющій, Selbſtbeflecker, Onanit, *m.*

Samogwałtny, a, e, do samogwałta należący.

Samoiedz, *v.* samożerca, samożerstwo.

Samoiściec, śca, *m.* самолюбецъ, эгоистъ, Egoiſt, *m.* der nur ſich ſelbſt liebt.

Samoistny, a, e, самолюбивый, egoiſtiſch, ſelbſtſüchtig.

Samoistwo, *n.* самолюбіе, эгоизмъ, Eigenliebe, Selbſtſucht, *f.*, Egoismus, *m.*

Samokupiec, pca, *m.* единопродавецъ, монополистъ, Alleinhändler, Monopoliſt, *m.*

Samokupstwo, —kupiectwo, *n.* единопродавство, монополія, Alleinhandel, *m.*, Monopolium, *n.*

Samołówka, *f.* самоловъ; самоловная западня, Falle *f.* die von ſelbſt fängt; samołówki, (*fig.*) крючки, пронырства, плутни, Winkelzüge, Kniffe, *m. pl.*

Samołożnik, samołoztwo, *v.* samogwałt.

Samolub, —lubca, *m.* самолюбецъ, эгоистъ, der ſich ſelbſt allein liebt, Egoiſt, *m. v.* samoiściec.

Samolubność, *f. v.* samoistwo.

Samolubny, *v.* samoistny.

Samoosmy, a, e, самъ осьмый, ſelbſt achter.

Samopas, *adv.* самовольно, безъ присмотру, ſich ſelbſt überlaſſen, ohne Aufſicht.

Samopasny, a, e, (*fig.*) необузданный, развратный, zügellos, ausſchweifend.

Samopięc, *adv.* самъ пятъ, ſelbſt fünfter.

Samopłyn, *m.* мочевой проносъ (болѣзнь), Harnruhr, *f.*

Samopsza, *f.* (*obs.*) яровая пшеница, Sommerweizen, *m.*

Samorodny, a, e, самородный, природою произведенный, natürlich, von der Natur hervorgebracht. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Samoruch, u, *m.* самодвигъ, автоматъ, ſich ſelbſt bewegendes Kunſtwerk, *n.*, Automat, *n.*

Samoruszny, a, e, самодвижный, ſich ſelbſt bewegend, automatiſch. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Samorządca, samorządność, *v.* samowładca, samowładność.

Samosiódm, siedm, *adv.* семъ семъ, самъ седмый, ſelbſt ſiebenter.

Samostrzał, u, *m.* самострѣлъ, Selbſtſchuß, *m.*

Samoszóst, *adv.* самъ шость, самъ шестый, ſelbſt ſechſter.

Samotnik, *m.* уединенникъ, живущій въ уединеніи, in der Einſamkeit lebend.

Samotność, *f.* уединеніе, Einſamkeit, *f.*

Samotny, a, e, уединенный, einſam. *adv.* —nie, —no.

Samotreść, *f.* самое чистое виноградное вино, Vorlauf (von Moſt), *m.*

Samotrzeć, *adv.* самъ третей, самъ съ двумя, ſelbſt dritter.

Samowładać, *s. nd.* czém, nad czém, быть самодержцемъ, владѣть съ неограниченною властью, unumſchränkt beherrſchen.

Samowładny, a, e. *adv.* —nie, —no, самовластный, самодержавный, ſelbſtherrſchend, ſouverain; самовластный, своевольный, eigenmächtig.

Samowładzca, *m.* самодержецъ, Selbſtherrſcher, Souverain, *m.*

Samowładzczyni, *f.* самодержица, Selbſtherrſcherin, *f.*

Samowładztwo, *n.* samowładność, *f.* самовластіе, самодержавіе, самодержавство, Selbſtherrſchaft, Souverainetät, *f.*

Samowolny, a, e. *adv.* —nie, самовольный, своевольный, eigenmächtig; добровольный, freywillig. *S.* —ność, *f.*

Samowtór, a, e, самъ другъ, самъ съ другимъ, ſelbander.

Samożerca, *m.* людоѣдъ, Menſchenfreſſer, *m.*

Samożerstwo, *n.* людоѣдство; ѣденіе животныхъ своего рода, Menſchenfreſſerey, *f.*; Freſſen *n.* der Thiere ſeines eignen Geſchlechts.

Samozwaniec, ńca, *m.* самозванецъ, der ſich ſelbſt einen Titel, einen Namen anmaßte Pſeudo=; (*n. pr.* Dymitr samozwaniec, Димитрій самозванецъ, der falſche Dimitri, Pſeudo=Dimitri).

Samuchny, —utenki, a, ie, все одинъ, одинёхонекъ, ganz allein.

Sandacz, *v.* sędacz.

Sandał, u, *m.* сандалій, Sandale, *f.*; сандаль (красильное дерево), Sandelholz, *n.*

Sandaraka, *f.* сандаракъ (камедная смола), Sandarak (Art Gummi), *m.*

Sanica, *f.* (sanna droga), зимній путь, Schlittenbahn, *f.*

Sanice, *pl.* полозья, Schlittenkufen, *f. pl.*

Sanie, *pl.* большія сани, großer Schlitten, *m.*; дровни, залазки, Schleife (Waaren zu verführen, *f.*

Sanki, *f. pl.* saneczki, *pl. dim.* сани, (gewöhnlicher) Schlitten, Rennſchlitten, *m.*

Sanny, a, e, санный, Schlitten=; sanna droga, зимній путь, Schlittenbahn, *f.*

Sap, u, *m.* sapisko, *n.* болотистое поле, ſumpfiger Acker, *m.*

Sapać, *s. nd.* sapić, *s. d.* сапѣть, тяжело дышать, ſchnauben, ſchnieben. *S.* sapanie, sapienie, *n.*

Sapiasty, a, e, тяжело дышащій, насморкъ имѣющій, keichend; ſchnupfig.

Sapient akademicki, педель (служитель въ Университетѣ), Pedell, *m.*

Sapka, *f.* насморкъ, Schnupfen, *m.*

Sapor, u, *m.* соусъ, Tunke, Sauce, *f.*

Sapowaty, a, e. *adv.* —to, болотистый, топкій, тинистый, moraſtig, ſumpfig; угрюмый, mürriſch, übellaunig. *S.* —tość, *f.*

Sapy, *pl.* (*v.* sapanie), тяжелое ды-

ханіе отъ гнѣва, Schnauben (*n.*) vor Zorn.

Saray, *v.* seray.

Sardela, *f.* анчоусъ, салакуша, Sar=delle, *f.*

Sardonik, a, *m.* сардониксъ (дорогой камень), Sardonyx (Edelſtein), *m.*

Sardyk, u, *m.* сердоликъ, Karneol, *m.*

Sarkać, *s. nd.* sarknąć, *s. d.* фиркать, возгри въ себя втягивать, ſchnüffeln, den Rotz hinaufziehen; нюхать; обнюхать, ſchnüffeln, be=ſchnüffeln (wie die Hunde); (*fig.*) жаловаться на кого, ſich beklagen über einen.

Sarkokolla, *f.* саркоколь; мясной клей, Fleiſchleim, *m.*; саркокольное дерево, Fleiſchleimbaum, *m.*

Sarmatyzm, u, *m.* непросвѣщеніе, старынные нравы, обычаи, Man=gel an Aufklärung, *f.*, altväteriſche Sitten, Gewohnheiten, *f. pl.*

Sarna, *f.* sarneczka, *f. dim.* косуля, Reh, *n. adj.* sarni.

Sarnię, ięcia, *n.* sarniątko, *n.* молодая косуля, junges Reh, *m.*

Sarnina, *f.* мясо косулино, Reh=fleiſch, *n.*

Sąsiad, a, *m.* сосѣдъ, Nachbar, *m.*

Sąsiadka, *f.* сосѣдка, Nachbarin, *f.*

Sąsiadować, *s. nd.* въ сосѣдствѣ съ кѣмъ жить, in der Nachbarſchaft leben oder wohnen.

Sąsiedzki, sąsiedni, a, ie, сосѣдственный, сосѣднїй, сосѣдскїй, nachbarlich, benachbart.

Sąsiedztwo, *n.* сосѣдство, Nachbar=ſchaft, Nähe, *f.*; (*collect.*) сосѣды, Nachbarn, Nachbarſchaft, *f.*

Sąsiek, samsiek, u, *m.* засѣкъ; закромъ, Panſe (*f.*) in der Scheune.

Sasina, *f.* рубленый камышъ употребляемый въ мѣсто навозу, klein gehacktes Schilf als Dünger, *n.*

Satyr, a, *m.* Сатиръ; лѣсной полубожокъ, Satyr, Waldgott, *m.*

Satyra, *f.* сатира, Satyre, *f.*, Spott=gedicht, *n.*

Satyryczny, a, e. *adv.* —nie, сатирическїй, ſatyriſch. *S.* —ność, *n.*

Satyryk, *m.* сатирикъ, Satyriker, *m.*

Satyrykować, *s. nd.* насмѣхаться, ſatyriſiren.

Saydak, sahaydak, *m.* сайдакъ, колчанъ, Köcher, *m. adj.* —aczny.

Sążeń, żnia, *m.* sążen, żni, *f.* сажень, Klafter, *f.*

Sążenisty, a, e, (вышиною въ сажень), дюжїй, сильный, плечистый, (eine Klafter hoch), ſtark, kräftig, ſtämmig.

Sążniowe, ego, *n.* посаженное; плата за вымѣреніе саженемъ, Klaf=tergeld *n.* für den Holzmeſſer.

Sążniowy, a, e, саженный, eine Klaf=ter lang; Klafter=.

Scena, *f.* сцена; театръ, явленіе (въ драмѣ), Scene; Bühne, *f.*; Auf=tritt (in Schauſpielen), *m.*

Schab, u, *m.* ребро, Rippe, Ribbe, *f.*; schaby, *pl.* жареныя свиныя ребрышки, gebrochene Schweinsrippen, *f. pl.*

Schadzać, *v.* Zeyśdź.

Schadzka, *f.* сходъ, сходбище; собраніе, Zuſammenkunft, Verſamm=lung, *f.*; первое пиво что дѣлается въ пивоварнѣ, Biermeiſche, *f.*

Scheda, *f.* доля отъ наслѣдства; часть имѣнія отданнаго должникомъ на удовлетвореніе вѣрителей, Erbſchaftsantheil; Antheil an einer Concursmaſſe, *m.*

Schemat, atu, *m.* форма; образецъ, примѣръ, Schema, Formular, *n.*

Schizma, *f.* расколъ, Spaltung (in der Kirche), *f.*

Schizmatyk, *m.* раскольникъ, Schis=matiker, *m.*

Schnąć, *s. nd.* сохнуть, trocknen, vertrocknen (*propr. et fig.*).

Schód, Zchód, schodu, *m.* скатъ, покатость, мѣсто гдѣ сходятъ, Hinabgang, Ort *m.* wo man hinunter geht. Schody, *pl.* лѣстница, Trep=pe, *f.*; schód zimy, lata i t. d. послѣднее время зимы, лѣта и пр., letzte Zeit *f.* des Winters, des Sommers ꝛc.; schód xiężyca, ущербъ мѣсяца, Abnehmen *n.* des Mondes.

Schodzić, *v.* Zeyśdź.

Schodzisty, a, e, пологїй, пока-

тистый, отлогій, (ſanft) abhängig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Scholasterya, *f.* званіе схоластика, духовнаго учителя, Würde *f.* eines Scholaſters.

Scholastyk, *m.* схоластикъ; духовной, при соборной церкви опредѣленный для обученія богословіи, Scholaſter, Scholaſticus, Geiſtlicher an einer Domkirche, der Theologie zu lehren hat, *m.*

Schorzały, a, e. изнощенный, изнуренный болѣзнію, ausgezehrt, ausgemärgelt von Krankheit. *S.* —łość, *f.*

Schować, *s. d.* сохранить, сберечь, спрятать, verwahren, aufheben; schować się, спрятаться, сокрыться, ſich verbergen, verſtecken. *S.* schowanie.

Schowanie, *n.* сохраненіе, Verwahrung, *f.*; мѣсто сохраненія, Verwahrungsort, *m.*

Schronić, *s. d.* schraniać, *s. nd.* спрятать, скрыть, verſtecken, verbergen; сохранить, избавить, retten; —się, спрятаться, скрыться; спастися, ſich verbergen; ſich retten; искать убѣжища гдѣ, einen Zufluchtsort ſuchen. *S.* schranianie, *n.*

Schronienie, *n.* убѣжище, Zufluchtsort, *m.*

Schropowacieć, *v.* chropowacieć.

Schrzypieć, *v.* chrapieć.

Schudzić, *v.* chudzić.

Schwytać, *s. nd.* schwycić, *s. d.* схватывать, схватить, ergreifen, packen, faſſen. *S.* schwytanie, *n.*

Schwytanie, *n.* (*v.* schwytać), взятіе подъ караулъ, пойманіе, Verhaftung, Gefangennehmung, *f.*

Schyłek, łku, *m.* остатокъ, конецъ, Neige, *f.*, Ende, *n.*

Schylić, *s. d.* schylać, *s. nd.* склонить, склонять; наклонить, наклонять, herunter neigen, beugen (*propr.* et *fig.*). *S.* schylenie, —lanie, *n.*

Sciąć, *s. d.* scinać, *s. nd.* срубить, ссѣкать, abhauen; scinać kogo, отрубить голову, обезглавить, den Kopf abhauen, enthaupten. —się, stężać się, замерзать; сгущаться, gefrieren; gerinnen. *S.* scięcie, scinanie, *n.*

Sciągać, *s. nd.* sciągnąć, *s. d. ied.* стягивать, стянуть, zuſammen ziehen (*propr. et fig.*); отвратить, отвлекать, отвлечь, ableiten, ablenken, abziehen; ściągnąć na doł, стянуть, стащить въ низъ, herunter ziehen, nieder ziehen; skorę, снять кожу, die Haut abziehen; sciągać woyska, собирать, сводить воиска, die Truppen zuſammenziehen; z warty, смѣнить караулъ, die Wache ablöſen; смѣняться, von der Wache abziehen; sciągać uwagę i t. d. обратить на себя вниманіе, die Aufmerkſamkeit ꝛc. auf ſich ziehen; sciągać rękę na co, протянуть, поднять руку, die Hand ausſtrecken nach etwas; sciągać co do czego, na co, относить что къ чему, etwas worauf beziehen; sciągać gdzie, добираться, доходить или доѣзжать куда нибудь, irgend wohin ſich begeben, ziehen. *S.* sciąganie, sciągnienie, *n.*

Sciana, *f.* scianka, *f. dim.* стѣна, Wand, *f.*; (*fig.*) защита, забрало, Vormauer, *f.*, Schutzwehr, *f.*; (*w matem.*) бокъ фигуры, Seite *f.* einer Figur; sciana liczby, квадратной корень, Quadratwurzel, *f.*

Scie, *n.* (*obs.*) *v.* chod.

Scięcie, *v.* sciąć.

Scieg, u, *m.* стежка, шовъ, строчка, Steppnaht, *f.*; sciegami szyć, стегать, ſteppen.

Scięgacz, sciągacz, a, *m.* сухая жила, Flechſe, *f.*

Sciek, u, *m.* стокъ, стеченіе, Zuſammenfluß; Abfluß, *m.*

Sciekać, *s. nd.* sciec, *s. d.* scieknąć, *s. d. ied.* стекать, стечь, herabfließen; zuſammenfließen. *S.* sciekanie, scieczenie, scieknienie, *n.*

Sciemnieć, *v.* ciemnieć.

Scieńczyć, *v.* cieńczyć.

Sciennik, *m.* мотокъ нитокъ изъ сорока пасемъ, Strähne, Faſpel, *m.*

Scienny, a, e, стѣнный, Wand-.

Scierać, v. Zetrzeć.

Scierka, f. стиралка, тряпка, Wiſchlappen, Scheuerlappen, m.

Scierń, f. sciernie, pl. жниво, Stoppeln, f. pl.

Sciernisko, n. жниво, поле съ жнивомъ, Stoppelfeld, n.

Scierpieć, s. d. стерпѣть, erdulden. v. cierpieć.

Scierw, a, u, m. scierwó, n. стерво, падалище, Aas, n. adj. —wowy.

Scierwisko, n. живодерня, Schindanger, n.

Scieśnić, s. d. (v. Cieśnić) стѣснить, enger machen.

Scieszka, v. scieżka.

Scięty, part. a sciąć, v. sciąć.

Scieża, f. na ścież otworzyć, отворить настежь, ſperrweit aufmachen.

Scieżka, f. стезя, тропинька, Fußſteig, m.

Scieżyć, s. d. отяготить, обременить, beſchweren, belaſten.

Scigać, s. nd. scignąć, s. d. ied. преслѣдовать, гнаться за кѣмъ, nachjagen, nachſetzen; гнать, тѣснить, verfolgen; домагаться, добиваться, nach etwas trachten, ſtreben; list ścigaiący, сыскная, объявленїе о бѣжавшемъ, Steckbrief, m. S. ściganie, (ścignienie), n.

Scinać, v. sciąć.

Scisk, u, m. тѣснота, заторъ, Gedränge, n.

Sciskać, s. nd. scisnąć, s. d. стискивать, стиснуть; сжимать, тѣснить, zuſammen drücken, zwängen, drücken, drängen (propr. et fig.). S. ściskanie, ściśnienie, f.

Scisły, a, e. adv. —le, —ło, тѣсный, enge, dicht; точный, подробный, genau, ausführlich; scisła przyiaźń, тѣсная дружба, genaue (vertraute) Freundſchaft; ścisły rachunek, подробный отчетъ, genaue (ausführliche) Rechnung, f.; строгїй, ſtrenge. S. —łość, f.

Scmiel, m. бортевая пчела, Waldbiene, f.

Scwiczyć, v. Cwiczyć.

Scyatyka, f. ломъ въ бедрахъ, Hüftweh, n. adj. —tyczny.

Scyzoryk, m. перочинной ножикъ, Federmeſſer, n.

Sebastena, f. черная грудная ягода, Bruſtbeere, f.

Sędacz, m. судакъ (рыба рѣчная), Sander (ein Flußfiſch), m.

Sedno, n. садно, Wolf m. vom Reiten oder Gehen; gedrückte Stelle f. auf dem Rücken des Pferdes.

Sednić, s. nd. саднить, wund drücken, einen Wolf verurſachen.

Sednieć, s. nd. саднѣть, wehe thun, ſchmerzen (von einer wund geriebenen Stelle).

Sednisty, a, e, осадненный, wund gedrückt, wund.

Sędzia, ego, m. судья, Richter, m.

Sędzianka, f. дочь судьи, Tochter f. eines Richters.

Sędzic, m. сынъ судьи, Sohn m. eines Richters.

Sędzina, f. жена судьи, Frau f. eines Richters.

Sędziowski, a, ie, судейскїй, судьинъ, richterlich, Richter=.

Sędztwo, v. sęstwo.

Sędziwy, a, e. adv. —wie, —wo, сѣдый, grau, eisgrau; престарой, hochalt, ſteinalt; почтенный, важный, степенный, ehrwürdig, ernſt, geſetzt.

Sędziwość, f. почтенная старость, ehrwürdiges Alter, n.; важность, степенность въ старости, Ernſt, m., Geſetztheit, f. im Alter; совершенство разума, въ старости, Reife f. des Verſtandes im Alter.

Segieta, f. (obs.) носилки, Sänfte, f.

Sęk, u, m. сукъ, Aſt, Knorren, m. (fig.) трудность, затрудненїе, Knoten, m., Schwierigkeit, f. adj. sękowy.

Sekans, m. (w matem.) секансъ, Secante, f.

Sękowaty, a, e, суковатый, äſtig.

Sekret, u, m. тайна, тайность, секретъ, Geheimniß, n; тайный способъ, Geheimniß, Geheimmittel, n.;

отходъ, нужное мѣсто, heimliches Gemach, *n.*

Sekretarstwo, *n.* sekretarya, *f.* званіе секретаря, палата секретарская, Secretärsſtube, *f.*; Secretäramt, *n.*

Sekretarz, *m.* секретарь, Geheimſchreiber, Secretär, *m.* *adj.* —tarski.

Sekretny, a, e, секретный, скрытный, тайный, geheim.

Sekstern, sextern, u, *m.* тетрадь, Lage *f.* Papier; листъ шестерный, сложенный на шесть частей, Bogen *m.* der in ſechs Blätter gebrochen iſt; тетрадь для чистаго письма, Schreibebuch, *n.*

Sekta, *f.* секта, Secte, *f.*

Sektarz, *m.* раскольникъ, Sectirer, *m.* *adj.* —arski.

Sekundant, *m.* секундантъ, Secundant, *m.*

Sekutnica, *f.* вѣдьма, чертовка, Hexe, *f.*, Teufelsweib, *n.*

Sekutny, a, e, злый, злобный, böſe, boshaft.

Sekwela, *f.* послѣдствые, Folge, *f.*; вредъ, предосудительное или вредное послѣдствіе, Nachtheil, *m.* nachtheilige Folge, *f.*

Sekwestr, u, *m.* sekwestracya, *f.* (*w prawie*) секвестрація, Sequeſtrirung, *f.*; вещь подлежащая секвестраціи, ſequeſtrirte Sache, *f.*

Sekwestrować, *s. nd.* секвестровать, отдать подъ секвестрацію, ſequeſtriren.

Sekwita, *n.* (*obs.*) свита, Gefolge, *n.*

Selera, *f.* селдерей (Apium graveolens), Sellerie, *m.*

Sen, *gen.* Snu, *m.* сонъ, Schlaf, *m.*; сонъ, сновидѣніе, сонное мечтаніе, Traum, *m.*

Sena, *v.* senes.

Senat, u, *m.* сенатъ, Senat, *m.*

Senator, a, *m.* сенаторъ, Senator, *m.* *adj.* —orski.

Senatorstwo, *n.* достоинство сенаторское, Senatorwürde, *f.*

Senes, *m.* александрійскій листъ (Cassia senna), Senesblätter, *n. pl.*

Sennik, *m.* сонникъ, Traumbuch, *n.* (*obs.* снотолкователь, Traumdeuter, *m.*; сновидецъ, Träumer, *m.*)

Sennowłok, *m.* лунатикъ, Schlafwandler, Nachtwandler, *m.*

Senny, a, e, сонный, Schlaf-; Traum-.

Sens, u, *m.* смыслъ, толкъ, значеніе, Sinn (in Worten, in Schriften), Gedanke, *m.*

Sentencya, *f.* достопамятное слово, изреченіе, нравоученіе, Denkſpruch, Sittenſpruch, *m.*; (*w prawie*) судебный приговоръ, Richterſpruch, Urtheilsſpruch, Ausſpruch, *m.*

Sentencyonarz, *m.* судебный протоколъ, для записыванія судейскихъ мнѣній, Protocoll *n.* der richterlichen Stimmen.

Sentencyonować, *s. d.* подавать свой голосъ, мнѣніе, ſeine Stimme, ſeine Meinung abgeben.

Sep, *gen.* Spu, *m. f. v.* osep.

Sęp, a, *m.* коршунъ, Geier, *m.*

Sepa, *f.* sepia morska, *f.* волосатка, каракатица, Tintenfiſch, *m.*

Separacya, *f.* rozwód, разводъ мужа съ женою, Eheſcheidung, *f.*

Separatka, *f.* жена съ мужемъ не живущая, хотя еще не разведенная, Frau *f.* die vom Manne getrennt lebt, aber noch nicht geſchieden iſt.

Sepet, u, *m.* sepecik, a, *m. din.* сундукъ, сундучекъ, Koffer, *m.*

Sępi, ia, ie, Sępowy, a, e, коршуній, коршуновъ, Geier-.

Sępić, *s. nd.* супить, хмурить, finſter machen, runzeln (die Stirne); мрачить, помрачить, дѣлать пасмурнымъ, finſter, trübe machen, trüben (das Tageslicht).

Sępieć, *s. nd.* хмуриться, дѣлаться пасмурнымъ, finſter, traurig werden.

Sępowaty, a, e, пасмурный; мрачный, finſter, ſauer ſehend; dunkel.

Sér, a, *m.* сыръ, Käſe, *m.*

Seray, saray, aiu, *m.* серай, сераль, дворецъ султанскій, Serail, Hof des türkiſchen Sultans, *m.*

Serce, *n.* сердце, Herz, *n.* (*propr. et fig.*); serce u dzwona, колокольный языкъ, Glockenklöpfel, *m.*

Serdak, a, *m.* (*obs.*) фуфайка, Bruſtlatz, *m.*

Serdecznik, *m.* сердечникъ, (Leonurus Cardiaca), Herzgeſpannkraut, wildes Mutterkraut, *n.*

Serdeczność, *f.* искренняя любовь, искренность, herzliche Liebe, Herzlichkeit, *f.*

Serdeczny, a, e. *adv.* —nie, до сердца касающїйся, сердечный, Herz=; komorki serdeczne, сердечные пустыри, Herzkammern, *f. pl.*; искреннїй, сердечный, aufrichtig, herzlich, innig.

Serduszko, (—dynko), *n. dim. a* serce. moie serduszko, душенька моя, mein Herzchen!

Serduszkowaty, a, e, сердцеобразной, herzförmig.

Sérnik, *m.* корзина для сыра, Käſekorb, *m.*

Serpentyn, u, *m.* змѣевикъ, Serpentinſtein, *m.*

Serwaser, *m.* крѣпкая водка, кислота селитряная, Scheidewaſſer, *n.*; Salpeterſäure, *f.*

Serwatka, *f.* сыворотка, Molken, *f. pl. adj.* —kowy.

Serweta, *f.* салфетка, Serviette, *f.*

Serwis, u, *m.* столовая посуда, Tafelgeräthe, *n.*; квартирныя деньги, Servisgeld *n.* für die Soldaten.

Serwitorka, *f.* монахиня имѣющая въ вѣдѣнїи своемъ столовую посуду, Tafelzeugverwahrerin *f.* in Nonnenklöſtern.

Serwitorka, u, *m.* королевская привилегїя данная недворянину, въ силу коей щитался онъ въ службѣ монаршей, и ни отъ кого болѣе не зависѣлъ, (ehedem): königliches Patent, wodurch ein Nicht=Adelicher als königlicher Diener angeſehen wurde und von niemand weiter abhing.

Seryarz, *m.* судебный протоколъ, Gerichtsprotocoll, *n.*

Serżant, *m.* сержантъ, Sergeant, *m.*

Serzysko, *n.* свернувшееся молоко чѣмъ свертываютъ другое молоко, Milchlab, *n.*

Sęstwo, (sędztwo), *n.* званїе судейское, Richteramt, *n.*; (*collect.*) судья и его жена, der Richter und ſeine Frau.

Sesya, sessya, *f.* засѣданїе, Sitzung, *f.* *v.* posiedzenie, zasiadanie.

Setek, tka, *m.* сотня, das Hundert.

Setkować, *s. nd.* дѣлить по сотнямъ, in Hunderte abtheilen; наказывать сотаго, den Hundertſten beſtrafen.

Setnik, *m.* сотникъ, Hauptmann *m.* über Hundert, Centurio, *m.*

Setny, a, e, сотый, hundertſte; содержащїй сто штукъ, hundert Stück enthaltend; (*fig.*) добрый, gut, brav.

Sextern, *v.* sekstern.

Seym, u, *m.* сеймъ, Reichstag, *m.* *adj.* —mowy.

Seymik, u, *m.* сеймикъ, Landtag (in Provinzen), *m. adj.* —kowy.

Seymikować, *s. nd.* производить сеймикъ, einen Landtag halten.

Seymować, *s. nd.* производить сеймъ, einen Reichstag halten.

Sfałdować, *v.* Fałdować.

Sfałszować, *v.* Fałszować.

Sfera, *f.* сфера, (во всякомъ значенїи), Sphäre (in jeder Bedeutung), *f.*

Sferyczny, a, e, сферическїй, ſphäriſch.

Sfora, *f.* свора, Koppel Hunde, *f.*; (*fig.*) согласїе, Eintracht, *f.*

Sforcować, *v.* wysilać, nalężać.

Sforny, a, e, *adj.* сворный, an der Koppel gehend.

Sforować, *s. nd.* привязать собакъ на свору, Hunde zuſammen koppeln.

Siać, *s. nd.* siewać, *s. nd. czę.* сѣять, ſäen; разсѣять, разсыпать, ſtreuen, ausſtreuen; сѣять сквозь решето, ſieben. *S.* sianie, *n.*

Siadać, *v.* siedzieć, sieśdź.

Siadalny, a, e, сѣдальный, удобный для сидѣнїя, zum Sitzen gehörig oder tauglich.

Siadły, a, e, коренастой, дюжїй, unterſetzt, ſtämmig. *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*

Siąg, ięgu, *m.* сажень, три локтя, Klafter, *f.* drey Ellen.

Siąknąć, *v.* sięknąć.
Sianie, *v.* siać.
Sianko, *n.* отава, Grummet, Herbſtheu, *n.*
Siano, *n.* сѣно, Heu, *n.*
Sianożęć, i, *f.* сѣнокосъ, Heuernte, *f.*; лугъ гдѣ сѣно косятъ, Wieſe *f.* wo man Heu mäht.
Sianożęć, ia, *m.* сѣнокосецъ, Heumäher, *m.*
Sianożętny, a, e, сѣнокосный, wo man Heu mäht.
Siara, *f.* первое молоко, Beeſte *f.* erſte Milch nach der Geburt.
Siarczan, u, *m.* (*w chemii*) сѣрнокислая соль, ſchwefelſaures Salz, *n.*
Siarczany, a, e, сѣрный, ſchwefelig; Schwefel=.
Siarczyć, *v.* siarkować.
Siarczysty, a, e, сѣристый, сѣрный, ſchwefelhaltig, ſchwefelig; сѣряный, geſchwefelt.
Siarka, *f.* сѣра, Schwefel, *m.*
Siarkować, *s. nd.* сѣрить, ſchwefeln.
Siarkowy, a, e, сѣрный, ſchwefelig.
Siarkownia, *f.* сѣрный заводъ, Schwefelhütte, *f.*
Siarnik, *m.* сѣрная спичка, Schwefelhölzchen, *n.*
Siatczany, siatczysty, *v.* siatkowaty.
Siatka, *f.* сѣтка, kleines Netz, *n.*; сальникъ, Netz *n.* im Leibe; все похожее на сѣтку, какъ то: флёръ и пр., alles Netzförmige, als: Flohr, *m.* ꝛc.
Siatkować, *s. nd.* дѣлать, вязать сѣти, Netze ſtricken; дѣлать что сѣтчатое, netzförmige Arbeit machen.
Siatkowaty, a, e, сѣтчатый, netzförmig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*
Siatkowy, a, e, сѣточный, Netz=.
Sidlić, *s. nd.* опутать, запутать, уловить, verſtricken, beſtricken, fangen.
Sidło, *n.* sidełko, *dim.* силокъ, западня, Schlinge; Falle, *f.*; sidła, *pl.*; ковъ, козни, навѣтъ, Schlingen, Fallſtricke, *m. pl.*; Hinterliſt, *f.*
Się, *pron. acc.* себя, (у глаголовъ): ся, *v. Grammat.* ſich (*recipr.* mich, dich, uns, euch).
Siebie, *pron. gen. et acc.* себя, ſeiner, ſich (*recipr.* meiner, mich; Deiner, Dich; unſer, uns; euer, euch).
Siec, *s. nd.* siekać, *s. nd. czę.* сѣчь; рубить, hacken, hauen; сѣчь, бить розгами и пр., hauen, peitſchen mit Ruthen ꝛc.; сѣчь, жаломъ язвить, кусать, ſtechen (von Fliegen ꝛc.). *S.* sieczenie, siekanie, *n.*
Sieć, *f.* сѣть, Netz, *n.* (*propr. et fig.*).
Siecz, *f. v.* zasiek.
Sieczka, *f.* сѣчка, Häckerling, *m.*
Sieczna, *f.* (*w matem.*) секансъ, Secante, *f.*
Sieczysty, a, e, острый, удобный на рѣзанiе, на сѣченiе, ſchneidend, zum Schneiden, zum Hauen tauglich.
Siedlarz, *v.* siodlarz.
Siedlić się, *s. nd.* селиться, поселиться, ſich anſiedeln.
Siedlisko, *n.* жилище, обиталище, мѣсто пребыванiя народа, Wohnplatz, Wohnſitz *m.* eines Volks.
Siedliszcze, *n. v.* siedlisko.
Siedm, iu, *m.* семь, седмь, ſieben.
Siedmak, *v.* siodmak.
Siedmdziesiąt, *gen.* siedmiudziesiąt, семьдесять, ſiebzig.
Siedmdziesiątoletni, ia, ie, семидесятилѣтнiй, ſiebzigjährig.
Siedmdziesiątny, a, e, семьдесять штукъ содержащiй, ſiebzig Stück enthaltend.
Siedmdziesiąty, a, e, семидесятый, ſiebzigſte.
Siedmiodniowy, siedmiodzienny, a, e, семидневный, ſiebentägig.
Siedmiokąt, *m.* (*w geometr.*) семиугольникъ, Siebeneck, *n.*
Siedmiokątny, a, e, семиугольный, ſiebeneckig.
Siedmioletni, ia, ie, семилѣтный, ſiebenjährig.
Siedmiomiesięczny, a, e, семимѣсячный, ſiebenmonatlich.
Siedmioraki, a, ie. *adv.* —rako, седмеричный, состоящiй изъ семи, ſiebenfältig, ſiebenerley. *S.* —kość, *f.*
Siedmiornasob, *adv.* седмерично, ſiebenmal ſo viel, ſiebenfach. *adj.* —sobny.
Siedmioro, rga, *n.* семеро, Anzahl *f.* von Sieben, ſieben Stück.

Siedmkroć, семью, семь разъ, ſiebenmal.

Siedmkrotny, a, e, семикратный, ſiebenmalig.

Siedmlist, u, *m.* завязной корень, (трава), (Tormentilla), Tormentill, *f.*

Siedmnaście, astu, семнадцать, ſiebzehn.

Siedmnastoletni, ia, ie, семнадцатилѣтный, ſiebzehnjährig.

Siedmnasty, a, e, семнадцатый, ſiebzehnte.

Siedmniedzielny, a, e, семинедѣльный, ſiebenwöchentlich.

Siedmset, *gen.* siedmiuset, семсотъ, ſiebenhundert.

Siedmsetny, a, e, семисотый, ſiebenhundertſte; состоящїй изъ семи сотъ, aus ſiebenhundert beſtehend.

Siedmstopny, a, e, семь футовъ длиною или шириною, ſieben Fuß lang oder breit.

Siedmtysięczny, a, e, семи тысячный, ſiebentauſendſte.

Siedzący, a, e, сидящїй, ſitzend.

Siedziany, alny, a, e, много сидящїй, viel ſitzend.

Siedziba, *f.* жилище, обиталище, мѣсто пребыванїя народа, Wohnplatz, Wohnſitz *m.* eines Volks.

Siedzieć, *s. nd.* siadać, *s. nd. czę.* сидѣть (во всякомъ значенїи русскаго слова), ſitzen (in jeder Bedeutung des deutſchen Wortes). *S.* siedzenie, siadanie, *n.*

Siedzenie, *n.* (*v.* siedzieć), задница, der Hintere, *m.*; крестецъ (у лошади), Kreuz (des Pferdes), *n.*

Sięgać, *s. nd.* sięgnąć, siągnąć, *s. d. ied.* (сягнуть, сягать), досягать, доставать, reichen, langen, erreichen, erlangen; распространяться, простираться, ſich erſtrecken; домагаться чего, nach etwas ſtreben; стараться узнать, извѣдывать, zu erforſchen, zu ergründen ſuchen. *S.* sieganie, sięgnienie, siągnienie, *n.*

Siek, a, *m.* рѣчной вьюнъ (рыба), Steinbeißer (Fiſch), *m.*

Siek, a, u, *m.* ударъ (сѣкирою, саблею, розгами и пр.), Hieb, *m.*; хвостовая часть (убитаго скота), Schwanzſtück (von geſchlachtetem Vieh), *n.*

Siekać, *v.* siec.

Siekacz, *m.* поваренной большой ножъ, Hackemeſſer, *m.*; садовой ножъ, Gartenmeſſer, *n.*; тотъ который сѣчетъ, der welcher hauet, hackt.

Siekanina, *f.* сѣча, Gemetzel, *n*, Metzeley, *f.*

Siekanka, *f.* рубленное мясо, gehacktes Fleiſch, Hachis, *n.*; рубленное изъ лёгкаго, Lungenmuß, *n.*

Siekiera, *f.* siekierka, *f. dim.* топоръ, сѣкира, Axt, *f.*

Siekiernica, *f. v.* Wyka wonna, Wilczy groch.

Sięknąć, siąknąć, *s. nd.* капать, ſickern, tröpfeln; примокнуть, eindringen (von Flüſſigkeiten).

Sielanin, *m.* (*poet.*) селянинъ, сельскїй житель, Dorfbewohner, Landmann, *m.*

Sielanka, *f.* селянка, крестьянка, Dorfbewohnerin, *f.*; идиллїя, Idylle, Hirtengedicht, *n.*; сельское стихотворенїе, ländliches Gedicht, *n.*

Sielawa, *f.* sielawka, *f. dim.* селава, уклея (рыба), Sträling (Fiſch), *m.*

Sieło, *n.* село, деревня, Dorf, *n.*

Sielski, a, ie, (*poet.*) сельскїй, ländlich, *v.* wieyski.

Sieluszka, *f.* сельская дѣвушка, Landmädchen, *f.*

Siemię, ienia, *n.* konopne, коноплянное сѣмя, Hanfſamen, *m.*; siemię lniane, сѣмя льняное, Leinſamen, *m.*

Sień, *f.* сѣни, Vorſaal, *m.*, Vorhaus, *n.*

Sienniсa, *f.* сѣнникъ, сѣнница, Heuboden, Heuſchuppen, *m.*; siennik, соломенникъ, Strohſack, *m.*

Sienny, a, e, сѣнный, (свойственный сѣну), Heu-; (до сѣней принадлежащїй), zum Vorſaal gehörig.

Siepać, *s. nd.* siepnąć, *s. d. ied.* (*v.* siec), высѣчь, бить (хлыстомъ, розгами и пр.), peitſchen, ſchlagen (mit der Peitſche, Ruthe ꝛc.); жечь, болѣть (о ранахъ), brennen, ſchmerzen (von Wunden).

Siepacz, *m.* ten co siepa; грабитель, Plünderer, *m.*; ликторъ (у древнихъ Римлянъ, Lictor (bey den alten Römern), *m.*

Sierć, sierść, *f.* шерсть, Haar (der Thiere), *n.*

Siercisty, sierścisty, a, e, шерстистый, behaart.

Sierdzić się, *s. nd.* сердиться, böſe ſeyn.

Sierdzisty, (*obs.*) *v.* gniewliwy.

Siermięga, *f.* сѣрмяга, Haartuch, *n.*; Haarhemde, *n.*; grober Rock, *m.*

Siermiężny, a, e, сѣрмяжный, von Haartuch, *v.* siermięga.

Sierocić kogo, *s. nd.* сдѣлать кого сиротою, einen zur Waiſe machen.

Sierocieć, *s. nd.* сиротѣть, сдѣлаться сиротою, zur Waiſe werden, verwaiſen.

Sieroctwo, *n.* сиротство, Waiſenſtand, *m.*; (*coll.*) сироты, die Waiſen, *f. pl.*

Sieroczy, sierotski, sierociński, a, ie, ситроскїй, Waiſen-; sierotny dom, сиротскїй домъ, Waiſenhaus, *n.*

Sierota, *m. et f.* sierotka, *f. dim.* сирота, Waiſe, (*m.*) *f.*

Sierp, *m.* sierpnik, a, *m. dim.* серпъ, серпикъ, Sichel, *f. adj.* sierpi.

Sierpień, pnia, *m.* августъ мѣсяцъ, Auguſt, Auguſtmonath, (Erntemonath).

Sierpowaty, a, e, серповидный, ſichelförmig.

Sierszeń, szerszeń, szenia *et* sznia, *m.* шершень, (насѣкомое), Bremſe (geflügeltes Inſect), *f.*

Sieśdź, siąśdź, *s. nd.* siadać, siadywać, *s. nd. czę.* сѣсть, садиться, ſich ſetzen.

Siestrzan, u, *m.* (*w architekt.*) перекладъ, перекладина (въ домахъ), Unterzug, Unterziehbalken, Querbalken, *m.*

Siestrzanek, nka, siestrzeniec, ńca, *m.* племянникъ; сынъ сестры, Neffe, Schweſterſohn, *m.*

Siestrzenica, siostrzenica, *f.* племянница, дочь сестры, Nichte, Schweſtertochter, *f.*

Siestrzenny, siostrzeny, a, e, сестрынъ, der Schweſter gehörig, Schweſter-.

Siestrzeński, siostrzeński, a, ie, сестрынъ, ſchweſterlich-; —ńska miłość, сестрына любовь, ſchweſterliche Liebe, Schweſterliebe, *f.*

Siestrzeństwo, siostrzeństwo, *n.* состоянїе сестрыно, природный союзъ между сестрами, Schweſterſchaft, *f.*

Siestrzyczka, *f. dim.* сестрица, Schweſterchen, *n.*

Siew, a, *m.* siewba, *f.* сѣвъ, сѣянїе, Säen, *n.*, Saatzeit, *f.*

Siewać, *v.* siać.

Siewca, siewacz, siewiarz, siewnik, *m.* сѣятель, Säemann; *m.*

Siewka, *f.* (сѣвъ, сѣянїе, Saat, *f.*); сѣятельница, Säerin, *f.*; siewka, sieyka, *v.* sieyka.

Siewny, a, e, сѣятельный, служащїй для насѣванїя, zum Säen gehörig, Säen-, Saat-.

Sieyka, siewniczka, *f.* каравайка, Brachvogel, *m.*

Sikać, *s. nd.* siknąć, *s. d.* брызгать, брызнуть, наприскивать, ſpritzen.

Sikawka, *f.* шприцъ, насосъ, (пожарная труба, Spritze, *f.*; родъ большаго кита, Spritzwallfiſch, *m.*

Sikora, *f.* sikorka, *f.* зинька, синичка, Meiſe, *f. adj.* sikorzy, sikorowy.

Siła, *f.* сила, Kraft, Stärke; Macht, *f.*

Siła czego, *adv. et subs.* много, множество чего, viel, eine Menge wovon; (*obs. v.* wiele); siła, сколько, wie viel? siła za to? по чему это? wie theuer Dieſes?

Silić, *s. nd.* силить; принуждать; напрягать, anſtrengen; silić się, силиться; напрягаться, ſich anſtrengen; сильнымъ дѣлаться, усиливаться, heftiger, ſtärker werden.

Silnia, *f.* махина, машина, Maſchine, *f.*

Silny, silen, lna, lne. *adv.* —nie, —no, сильный, ſtark, kräftig, heftig. *S.* —ność, *f.*

Siłować się, *s. nd.* напрягать всѣ свои силы, alle Kräfte aufbieten.

Sinak, *m. m.* siniak, синево, blauer Fleck *m.* vom Schlagen.

Sinawy, siniawy, a, e, синеватый, bläulich, braun und blau. *adv.* —wo. *S.* —wość, *f.*

Siniak, *v.* sinak.

Sinieć, *s. nd.* синѣть, blau werden.

Sinić, *s. nd.* синить, blau machen, bläuen.

Siniło, *n.* вайда, синильникъ, (Isatis tinctoria), Waid, *m.*

Sinogarlica, —gardlica, *f.* (*obs.* горлица, Turteltaube, *f.*); индійская горлица, египетской голубь, Lachtaube, *f.*

Sinogarliczę, ęcia, *n. dim.* птенецъ горлицы, junge Turteltaube, *f.*

Sinokrwawy, a, e, кровотечный, синеватый и кровавый, blutrünstig.

Siny, a, e, синїй, синеватый, багровый (отъ ударовъ), blau, braun und blau (von Schlägen); свинцоваго цвѣта, bleyfarbig. *adv.* —no. *S.* —ność, *f.*

Siodłać, *s. nd.* сѣдлать, satteln.

Siodlarz, siedlarz, *m.* сѣдельникъ, Sattler, *m. adj.* —arski.

Siodlarstwo, *n.* ремесло сѣдельника, Sattlerhandwerk, *n.*

Siodłaty, a, e, съ разноцвѣтнымъ пятномъ на хребтѣ, (о лошадяхъ и пр.), mit einem bunten Flecke auf dem Rücken (von Pferden rc.).

Siodło, *n.* siodełko, *n. dim.* сѣдло, Sattel, *m.*; вьючное сѣдло, Saumsattel, *m.*

Siodłowy, a, e, сѣдельный, Sattel=.

Siódmak, *m.* седмерица, Anzahl von sieben, *f.*

Siódmka, siodemka, *f.* семерка, die Sieben *f.* in der Karte.

Siódmy, a, e, седмый, siebente.

Sioło, *v.* sieło.

Sionka, *f. dim.* сѣнцы, kleiner Vorsaal, *m.*, kleines Haus, *n.*

Siostra, *f.* siostrzyczka, siestrzyczka, siostrunia, *dim.* сестра, сестрица, Schwester, *f.*

Siostrzanek, siostrzeniec, siostrzenica, *v.* siestrzanek i t. d.

Siostrobóyca, *m.* сестроубїйца, Schwestermörder, *m.*

Sit, u, *m.* ситникъ, Binse, *f.*

Sitarz, *m.* рѣшетный мастеръ, Siebmacher, *m.*

Sitny, sitowy, a, e, ситяный, Sieb=.

Sito, *n.* sitko, *dim.* сито, Sieb, *n.*

Sitowisko, *n.* ситовїе, мѣсто поросшее ситникомъ, Ort *m.* mit Binsen bewachsen.

Sitowy, *v.* sitny.

Siwiec, wca, *m.* siwalec, łca, *m.* siwaszek, szka, *m.* siwczyk, *m.* хрычъ, старичишко, Graukopf, *m.*

Siwieć, *s. nd.* сѣдѣть, grau werden (von Haaren), graue Haare bekommen.

Siwizna, *f.* сѣдина, сѣдые волосы, graue Haare, *f. pl.*, grauer Kopf, *m.*

Siwobrody, a, e, сѣдую бороду имѣющїй, graubärtig.

Siwoiabłkowity, a, e, koń, сѣрая съ яблоками лошадь, Apfelschimmel, *m.*

Siwy, a, e, сѣдый, grau (von Haaren, von Pferden). *adv.* —wo. *S.* —wość, *f.*

Skąd, *v.* zkąd.

Skadłubina, *f.* разщелина, трещина (въ стѣнѣ), Ritze (in der Wand), *f.*

Skakać, *v.* skoczyć.

Skala, *f.* скала, маштабъ, Scala, *f.*; verjüngter Maaßstab, *m.*

Skała, *f.* скала, камень, каменная гора, Felsen, *m.*

Skałać, *v.* skłóć.

Skalać, *v.* Kalać.

Skaleczyć, *v.* Kaleczyć.

Skalisty, a, e, опочистый, утесистый, каменный, felsig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Skałk, *f.* кремень ружейной, Flintenstein, *m*; skałka na oku, бѣльмо на глазу, weißer Fleck *m.* im Auge.

Skalny, a, e, каменный, Felsen=, Stein=.

Skamienia, skamiały, a, e, окамѣнѣлый, versteinert (*propr. et fig.*). *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*

Skamieniać, *s. nd.* —nić, *s. d.* окаменить, versteinern (*propr.* et *fig.*).

Skamienieć, *s. d. czę.* окаменѣть, sich versteinern (*propr.* et *fig.*).

Skąpać (*v.* kąpać), *s. d.* изчесать, vergehen, verſchwinden.
Skąpić, skępić, *s. nd.* скупиться, скряжничать, knickern, knauſern.
Skąpigrosz, *m.* скупецъ, скряга,
Skąpstwo, skępstwo, *n.* скупость, Geiz, *m.*, Knickerey, *f.*
Skąpy, a, e. *adv.* — po, скупый, geizig, karg; скудный, недостаточный, karg, ärmlich, knapp. *S.* — pość, *f.*
Skarać, *v.* Karać.
Skarb, u, *m.* сокровище; кладъ; казна, Schatz (in der Erde; Sache von hohem Werthe; Reichsſchatz), *m.* *adj.* skarbny, skarbowy.
Skarbić, *s. nd.* собирать сокровища, Schätze ſammeln (*propr. et fig.*).
Skarbiec, bcu, *m.* казна, казначейство, Schatzkammer, *f.*; хранилище, кладовая, Kammer *f.* zum Aufheben von Koſtbarkeiten.
Skarbieniec, *v.* skarbiec.
Skarbnica, *f.* skarbnica kościelna, церковная кружка, Gotteskaſten, *m.*
Skarbniczka, skarbuszka, *f.* ящичекъ для сохраненїя драгоцѣнныхъ вещей, Käſtchen *n.* zur Aufbewahrung von Koſtbarkeiten.
Skarbnik, *v.* skarbny.
Skarbnikowstwo, *n.* званїе казначея, Schatzmeiſteramt, *n.*
Skarbny, ego, *m.* казначей, сокровищехранитель, Schatzmeiſter, *m.*
Skarbowy, a, e, казенный, Schatz-; izba skarbowa, казенная палата, Schatzkammer, *f.* Schatzkammergericht, *n.*
Skarbona, *v.* karbona.
Skarga, *f.* жалова, Klage, *f.*; прозьба, жалоба на кого, Klage *f.* gegen jemand (vor Gericht).
Skarłupa, *f.* чешуйстая кожа у нѣкоторыхъ морскихъ животныхъ, ſchuppige Haut *f.* einiger Seethiere; черепъ у черепахи, у раковины, Schale *f.* von Schildkröten, von Muſcheln.
Skarpa, *f.* (*w fortyfik.*) эскарпъ, Böſchung, *f.*
Skarpeta, *f.* — petka, *dim.* карпетка, Fußſocke, Strumpfſocke, *f.*
Skarżyć, skarżyć się, *s. nd.* жаловаться, klagen, ſich beklagen; na kogo, приносить жалобу на кого, klagen, eine Klage eingeben gegen einen.
Skarżyciel, *m.* истецъ, Kläger, *m.* *adj.* — low (— elski).
Skarżycielka, *f.* челобитчица, Klägerin, *f.*
Skąsać, *v.* kąsać.
Skatować, *v.* katować.
Skaz, u, *m.* (*w prawie*) (*obs.*) приговоръ, Ausſpruch, Urtheilsſpruch, *m.*
Skaza, *f.* порча, поврежденїе, вредъ, Verderbniß, *f.*, Schaden, *m.*; пятно, срамъ, позоръ, Fleck, Schandfleck, Schimpf, *m.*; рана, язва, Wunde, Verletzung, *f.*; przyrodzona skaza, первородный грѣхъ, Erbſünde, *f.*
Skazać, *s. d.* skazywać, *s. nd. czę.* указать, указывать, показать (пальцемъ) zeigen (mit dem Finger); kogo na co, do czego, осуждать кого на что, einen wozu verurtheilen. *S.* skazanie, *n.*
Skazca, *m.* skaziciel, *m.* развратитель, растлитель, Verderber (der Sitten), *m.*
Skazitelny, a, e, тлѣнный, бренный, подверженный тлѣнїю, vergänglich, dem Verderben unterworfen. *adv.* — nie, (— no), *S.* — ność, *f.*
Skaźń, *v.* kaźń.
Skazowka, *f.* указка; Griffel (zum Zeigen beym Leſenlehren), *m.* стрѣлка на солнечныхъ часахъ, Sonnenuhrweiſer, *m.*
Skażyciel, *m.* указатель; доносчикъ, указательный палецъ, Weiſer, Zeiger; Angeber; Zeigefinger, *m.*
Skępić, skepstwo, *v.* skąpic i t. d.
Skiba, *f.* skibka, *dim.* skiba chleba, ломоть хлѣба, großes Stück *n.* Brod; земля отъ борозды, Erde *f.* vom Eggen.
Skiełko, szkiełko, *n. dim.* стекольцо, стеклышко, Gläschen, *n.* *v.* szkło.
Skielny, *v.* sklany.
Skierować, *v.* kierować.
Skinąć, *s. d.* опрокинуться, kippen,

umkippen; кивать, мигать, winken (mit den Augen, mit den Händen). S. skinienie, n.

Skinienie, n. (v. skinąć) киванїе, Wink, m.; skinienie oka, мгновенїе ока, мигъ, Augenblick, m.

Skład, u, m. (v. składanie in składać) анбара, магазинъ, кладовая, Niederlage, f., Stapel (für Waaren), m., Magazin, n.; составъ, сложенїе, видъ (н. пр. лица, тѣла), Bau, m., Zuſammenſetzung, Form, f. (z. B. des Geſichts, des Körpers); (*w gramm.*) словосочиненїе, синтаксисъ, Wortfügung, f.

Składać, v. Złożyć.

Składacz, m. слагатель, сочинитель, Zuſammenſetzer, Verfertiger, m.; składacz w drukarni, наборщикъ, Setzer (in der Druckerey), m.

Składka, f. складка, Beytrag (zu einer Einſammlung), m.; сборъ добровольныхъ подаянїй, Einſammlung f. von Geldbeyträgen, Collecte, f.

Składkowy, a, e, складочный, zuſammengelegt (von Geldbeyträgen), zuſammengeſchoſſen.

Składnia, f. (*w gramm.*) словосочиненїе, синтаксисъ, Wortfügung, Syntaxe, f., (Syntax, m.)

Składność, f. согласїе, сообразность, сходство, Uebereinſtimmung, f., paſſendes Verhältniß, n.

Składny, a, e. *adv.* —nie, что сложить можно, складной, was man zuſammenlegen kann; складный, согласный, paſſend, übereinſtimmend.

Składowy, a, e, принадлежащїй, относящїйся до магазейновъ, анбаровъ и пр., Niederlagen=, Stapel=, Magazin=; składowe, składne, ego, m. деньги за наемъ магазина, погреба, анбара, Niederlagenmiethe, f., Niederlagenzins, m.

Składzisty, a, e, что сложить можно, was man zuſammenlegen kann; сложный, zuſammengelegt, zuſammengeſetzt.

Skłamać, v. kłamać.

Sklamrować, v. klamrować.

Sklaneczka, f. *dim.* v. sklanka.

Skłaniać, v. skłonić.

Sklanka, f. sklany, sklarz, v. szk...

Sklecić, v. klecić.

Skleić, v. kleić.

Sklenica, f. v. szklenica.

Sklep, u, m. sklepik, u, *dim.* сводъ, Gewölbe, n., Bogenwölbung, f.; kupiecki, лавка, магазинъ, Kaufmannsgewölbe, n., Laden, m.; podziemny, погребъ, unterirdiſches Gewölbe, Keller, m.

Sklepać, v. klepać.

Sklepić, s. nd. сводить, дѣлать своды, wölben; (*obs.* засахарить, candiren).

Sklepienie, n. сводъ, перемычка, Gewölbe, Bogengewölbe, n., Wölbung, f.

Sklepisty, a, e. *adv.* —to, со сводами сдѣланный, gewölbt. S. —tość.

Sklepizna, f. сводъ худо сдѣланный, ſchlecht gemachtes Gewölbe, n.; яма выкопанная въ мѣсто погреба, Grube f. die ſtatt eines Kellers dient.

Sklepowy, a, e, лавочный, погребный, Laden=; Keller=.

Sklęsły, a, e, впалый, eingefallen, eingeſunken. *adv.* —ło, S. —łość, f.

Sklęsnąć, s. d. sklęsać, s. nd. опуститься, осѣсть; худѣть, einfallen, einſinken; mager werden; убывать, уменьшиться, abfallen, abnehmen.

Skleyny, a, e, согласный, сходный, gut zuſammen paſſend, ſchicklich. *adv.* —nie, —no.

Śklić, śklnić się, v. szk...

Skło, v. szkło.

Skłóć, s. d. skałać, s. nd. изколоть, изкалывать, zerſtechen; *part.* skłóty, изколотый, zerſtochen.

Skłócić, v. kłócić.

Skłonić, s. d. skłaniać, s. nd. склонить, склонять, преклонить, преклонять, beugen, wenden, lenken; убѣдить, убѣждать, (einen wozu) bewegen, bringen, neigen. S. skłonienie, skłanianie, n.

Skłonność, f. склонность, преклонность, Neigung, f.

Skłonny, a, e, склонный, преклонный, geneigt. *adv.* — nie, — no.

Skłóty, *v.* skłóć.

Skłucić, skłócić, *v.* kłócić.

Skluczyć, *v.* kluczyć.

Sknera, sknéra, *m.* скряга, скупецъ, Geizhals, Knicker, *m.*

Sknerowatość, *f.* sknerstwo, *n.* скряжничевство, Knickerey, Filzigkeit, *f.*

Sknerowaty, a, e. *adv.* -to, скупый, скряжный, geizig, knickerig, filzig.

Skobel, skubel, bla, *m.* крючокъ для дверной цѣпи, Hacken *m.* in welchen die Thürkettel eingelegt wird; задвижка у дверей, Riegelhaken, *m.*; крюкъ на которой дверь виситъ, Angelhaken *m.* der Thüre; защолка, Thürklinke, *f.*; винтъ, Schraubenrolle, *f.*

Skociec (skoiec) уса, *m.* третья часть унцїи (два золотника), Schottgewicht, ein Drittel einer Unze; родъ старинной монеты, Art alter Münze.

Skoczek, czka, *m.* скакунъ, прыгунъ, Springer, Luftſpringer, *m.*; травяная кобылка, Graspferd, *n.*; земляной заяцъ, Erdhaſe, *m.*; скачокъ, прыжокъ, Sprung, Luftſprung, *m.*; skoczek mnieyszy, ziele, недотыка, не тронь меня), (noli me tangere), Sinnpflanze, *f.*; карпъ средней величины, Mittelkarpfen, *m.*

Skoczny, a, e. *adv.* — nie, — no, скакливый, ſpringend; skoczno mi, мнѣ хочется прыгать, es kommt mir die Luſt an zu ſpringen. *S.* skoczność, *f.*

Skoczogon, *m.* водяная блоха (насѣкомое), Waſſerfloh (Inſect), *m.*

Skoczyć, *s. nd.* skoknąć, *s. d. ied.* skakać, *s. nd. czę.* скочить, скокнуть, скакать; прыгнуть, прыгать, ſpringen, hüpfen (*propr. et fig.*). *S.* skoczenie, skakanie, *n.*

Skoiec, *v.* skociec.

Skok, u, *m.* скокъ, скочекъ, прыжокъ, Sprung, *m.*; wody, водопадъ, Waſſerfall, *m.*; (*obs.* прогрессїя (въ математ.), Progreſſion (in der Mathem.), *f.*); (*w myślistwie*) skoki zaiąca, заячьи лапы, ноги, Läufte *m. pl.* des Haſen.

Skołatać, *s. nd.* потрясти; разбить, erſchüttern; zerſchlagen, zertrümmern.

Skomlić, (skolić, skulić), *s. nd.* вижжать, выть, какъ собака, heulen, winſeln wie ein Hund.

Skoma, *f. v.* oskoma; skoma mi, (слюнка у меня течетъ), мнѣ очень хочется, der Mund wäſſert mir, ich habe große Luſt.

Skomoroch, *m.* медвѣжникъ, Bärenführer, *m.*; скоморохъ, шутъ, Spaßmacher, *m.*

Skomosić, *v.* komosić.

Skomponować, *v.* komponować.

Skonać, *v.* Konać.

Skończony, a, e, конченный, ограниченный, endlich, beſchränkt. *S.* — ność, *f.*

Skończyć, *s. d.* скончать, окончить, endigen, enden. *S.* skończenie, *n.*

Skonfederować, *v.* Konfederować

Skop, a, *m.* баранъ, Schöps, Hammel, *m.*

Skopek, pka, *m.* дойникъ, черпало. Gelte, Milchgelte, *f.*

Skopiec, pca, *v.* skopek.

Skopać, *s. d.* skopywać, *s. nd. czę.* скопать, скапывать, abgraben, zuſammen graben, (*v.* kopać).

Skopić, *s. nd.* скоплять, класть, verſchneiden (einen Widder).

Skopowina, *f.* баранина, Schöpſenfleiſch, Hammelfleiſch, *m.*

Skopuł, szkopuł, u, *m.* (*obs.*) подводный камень въ морѣ, Klippe (unter Waſſer), *f.*

Skopytać, *s. nd.* стучать, топтать копытами, mit den Hufen trampeln, ſtampfen.

Skóra, *f.* кожа, Haut, *f.*, Leder, *n.*; skóra na śniegu po odwilży, насть, Rinde *f.* auf dem Schnee bey Thauwetter; skóra no drzewie, древесная кора, Baumrinde, *f.*

Skórka, skóreczka, *f. dim.* кожица, Häutchen, *n.*; (на плодахъ), Schale *f.* (von Früchten); skórka chleba,

корка хлѣбная, Brodrinde, *f.*; (*vulg.*) skórka na bóty, плутъ, шелма, Betrieger, Schelm, *m.*

Skórkowaty, a, e, кожистой, häutig, dünnhäutig.

Skorłupa, *v.* skorupa, skarłupa.

Skornie, *f. pl.* стиблеты, Stiefletten, *f. pl.*

Skórnik, *m* кожевникъ, сыромятникъ, Gärber, *m.*; кожевникъ, торгующій кожею, Lederhändler, *m.*; кожеѣдъ (насѣкомое), Schabkäfer (dermestes), *m.*

Skórny, a, e, кожный, Leder=; skórny handel, кожевенный торгъ, Lederhandel, *m.*

Skoro, *adv.* какъ скоро, лишь только, ſobald (als): skoro tylko, какъ скоро ни, ſo bald (als) nur.

Skoropis, u, *m.* скоропись, сокращенное письмо съ титлами, flüchtige Hand, *f.*; Geſchwindſchrift, *f.*

Skoropiszeć, sca, *m.* скорописецъ, Geſchwindſchreiber, *m.*

Skorość, *f.* скорость, Geſchwindigkeit, Schnelligkeit, *f.*

Skorozrzały, skoroźrzy, —źrliwy, a, e, скорозрѣлый, скороспѣлый, frühreif, frühzeitig.

Skorupa, *f.* skorupka. *f.* *dim.* скорлупа, Schale (von Eyern, Muſcheln), *f.*; черепокъ, иверень, Scherbe, *f.*; глиняной сосудъ, thönernes Gefäß, *n.*; skorupa iaiowa, скорлупа яичная, Eyerſchale, *f.*; skorupa ślimacza, скорлупа улитки, черепъ улитковой, Schneckenhaus, *n.*; ostrygi, черепъ устрицъ, Auſterſchale, *f.*

Skorupiany, a, e, череповый; глиняный, Schal=; irden.

Skorupiasty, a, e, skorupi, ia, ie, черепокожный, hartſchalig (wie Muſcheln ꝛc.).

Skorupieć, *s. nd.* сдѣлаться твердымъ, какъ скорлупа, или черепъ, hart werden (wie Muſchelſchalen ꝛc.).

Skory, a, e, скорый, внезапный, ſchnell, plötzlich; скороспѣлый, скоросрѣлый, frühzeitig, frühreif; неспѣлый, unreif.

Skórzany, a, e, кожаный, ledern.

Skorzyć, *s. nd.* ускорять, beſchleunigen; —się, торопиться, haſtig eilen.

Skorzypięta, *m.* трусъ, feige Memme, *f.*, Haſenfuß, *m.*

Skorzystać, *v.* Korzystać.

Skościeć, skośnieć, *v.* Kościeć.

Skosić, *v.* Kosić.

Skośny, *v.* ukośny.

Skośnociąg, *m.* (*w fortyfik.*) короткая сбивальная линія дефенсїи, kurze Streichlinie, *f.*

Skot, u, *et* a, *m.* скотъ, Vieh, *n.* *v.* bydło.

Skotak, skotarz, skotopas, *v.* pasterz, pastuch.

Skotopaska, *f.* идиллїя, родъ пастушей поэмы, Idylle, *f.*, Schäfergedicht, *n.*

Skować, *v.* skuć.

Skowka, *f.* сковка, Zuſammenſchweißen, Zuſammenſchmieden, *n.*; гайка, Zwinge (am Stocke), *f.*

Skowronek, nka, *m.* skowroneczek, czka, *m.* *dim.* жаворонокъ, Lerche, *f.* *adj.* —ończy.

Skowyczeć, *s. nd.* skowytać, *s. nd.* *częst.* вижжать, выть какъ собака, heulen wie ein Hund.

Skowyra, skowéra, *m.* воющая собака, heulender Hund, *m.*; скверная собака, häßlicher Hund, *m.* (*propr.* *et fig.*).

Skoyciec, *v.* skocec.

Skra, *v.* iskra.

Skracać, *v.* skrócić.

Skradać, *v.* skraśdź.

Skraiać, *v.* skroić.

Skrapiać, *v.* skropić.

Skraśdź, *s. nd.* skradać, *s. nd.* скрасть, скрадывать, своровать, wegſtehlen; skradać się gdzie, вкрадываться, подкрадываться, ſich hineinſchleichen, einſchleichen, herbeyſchleichen.

Skrawać, *v.* skroić.

Skrawek, wka, *m.* отрѣзокъ, Abſchnittſel, abgeſchnittenes Stück, *n.*

Skrayny, a, e, skrayni, ia, ie, край-

нїй, на краю находящїйся, äußerſt, am Rande befindlich.

Skręcić, *s. d.* skręcać, *s. nd.* скрутить, скручивать, свернуть, свертывать, zuſammen drehen (Stricke ꝛc.); skręcić klucz, свернуть ключъ, einen Schlüſſel verdrehen; skręcić co, тайно отводить, воровать, heimlich wegſtehlen; skręcić kark, сломать шею, den Hals umdrehen, brechen; skręcić się, не знать что дѣлать, быть въ замѣшательствѣ, nicht wiſſen was man anfangen ſoll, in Verlegenheit ſeyn.

Skręt, u, *m.* skrętka, *f.* ссученїе, ссучка, Zuſammendrehen, *n.*; skręty włosów, локоны, пукли, Haarlocken, *f. pl.*; skręty strumienia, извилины ручья, Windungen *f. pl.* eines Baches; skręt poiazdowy, передная часть спицъ, къ коей прикрѣплено дышло, Vordertheil *n.* des Wagens, wo die Deichſel befeſtigt iſt; верёвка, Strick, *m.*, Seil, *n.*

Skrętny, *v.* skrzętny.

Skrewnić się z kim, *s. d.* —niać się, *s. nd.* сосвататься, вступить въ свойство, ſich verſchwägern.

Skrobać, *s. nd.* скоблить, скресть, ſchaben, kratzen, ſchraben.

Skrobacz, *m.* ten co skrobie.

Skrobaczka, *f.* скребокъ, Kratzeiſen, Schabeiſen, *n.*

Skrobak, *m.* скребокъ, родъ большаго ножа, Schabmeſſer, *n.*

Skrobanina, *f.* оскребки, Abſchabſel, *n.*; переправка, подчистка письма, ausradirte Stelle, *f.*

Skrochmalić, *v.* krochmalić.

Skrócić, *s. d.* skracać, *s. nd.* сократить, сокращатъ, abkürz n, verkürzen. *S.* skrócenie, skracanie, *n.*

Skródlić, skrudlić, *s. nd.* боронoвать, eggen.

Skroić, *s. d.* skraiać, *s. nd.* skrawać, *s. nd. czę.* скроить, zuſchneiden (Kleider ꝛc.).

Skromić, *v.* uskramiać.

Skromność, *f.* умѣренность скромность, Mäßigkeit, Beſcheidenheit, *f.*

Skromny, a, e. *adv.* —nie, скромный, смиренный, кроткїй, beſcheiden, ſittſam; воздержный, умѣренный, mäßig.

Skroń, *f.* skronie, *pl.* високъ, виски, Schläfe, *m. pl.*

Skroniowy, a, e, височный, Schlaf=, Schläfe=.

Skropawy, *v.* chropawy.

Skropić, *s. d.* skrapiać, *s. nd.* окропить, окроплять, betröpfeln, *v.* kropić.

Skroś, *v.* Wskroś.

Skrowity, (*obs.*) *v.* skromny.

Skrucha, *f.* сокрушенїе сердца, духа, Zerknirſchung *f.* des Herzens.

Skrudlić, *v.* skródlić.

Skrupić, *s. nd.* крупно молоть, толочь въ струпкѣ крупить, ſchroten (Getreide).

Skrupuł, *v.* szkrupuł.

Skruszeć, *s. nd.* смягчиться, mürbe werden.

Skruszyć, *s. d.* skruszywać, *s. nd.* сокрушить, сокрушать; раздробить, раздроблять, zerbröckeln, zerreiben, zermalmen; —się, раздробиться, ſich zerkrümeln; покаяться въ грѣхахъ своихъ, ſeine Sünden bereuen, Reue empfinden. *S.* skruszenie, —szanie, *n.*

Skrutator, *m.* испытатель въ монастыряхъ, Pater Scrutator *m.* in einigen Klöſtern.

Skrutynium, (*w prawie*) судейское изслѣдованїе, gerichtliche Unterſuchung, *f.*; повальный обыскъ, розыскъ, allgemeine Unterſuchung, *f.*; подаванїе голосовъ тайнымъ образомъ, geheimes Stimmengeben, *n.*

Skrwawić, *v.* krwawić.

Skrybent, *m.* приказной, подъячей, Schreiber (in Gerichten), *m.*

Skryć, *s. d.* skrywać, *s. nd. czę.* спрятать, скрыть, прятать, verſtecken, verbergen. *S.* skrycie, *n. part.* skryty.

Skrypt, u, *m.* skrypcik, a, *m. dim.* письмо, письменное обязательство, Schrift, Obligation, *f.*

Skrytopłciowe rośliny, тайнообраз-

ныя, тайнобрачныя растѣнія, die kryptogamiſchen Gewächſe, *f.*

Skrytość, *f.* скрытность, сокровенность, Verborgenheit, Heimlichkeit, *f.*

Skryty, a, e. *adv.* skrycie, скрытый, verſteckt, verborgen; скрытный, verſchwiegen, zurückhaltend; сокровенный, heimlich.

Skrzeczeć, *s. nd.* skrzekotać, *s. d.* стрекотать, квакать, knarren, ſchnarren (wie eine Elſter); quaken (wie Fröſche).

Skrzeczek, czka, *m.* хомякъ (карбышъ), Hamſter, *m.*

Skrzek, u, *m.* стрекотанïе; кваканïе, Knarren; Quaken, *n. v.* skrzeczeć.

Skrzele, *pl.* жабры, Kiemen (der Fiſche), *f. pl.*

Skrzepły, a, e, застылый; окрѣплый, отвердѣлый, geronnen, erſtarrt. *adv.* —ło, *S.* —łość, *f.*

Skrzepnąć, *s. d.* застывать; окрѣпнуть, одеревенѣть, gerinnen; erſtarren (wie ein Todter).

Skrzesać, *v.* krzesać.

Skrzęt, skrzętnik, *m.* хлопотникъ, хлопотунъ; хитрый воръ, ängſtlich geſchäftiger Menſch; liſtiger Dieb, *m.*

Skrzętny, a, e. *adv.* —nie, рачительный, заботливый, оборотливый, emſig, geſchäftig; скуповатый, etwas geizig. *S.* —ność, *f.*

Skrzybać, *s. nd.* скребя смотать грязь, навозъ, abſchaben, abſchaufeln Koth, Dünger.

Skrzybaczka, *f.* лопатка, Schüppe, Schaufel, *f.*

Skrzyć, *v.* iskrzyć.

Skrzydełko, *dim. v.* skrzydło.

Skrzydlak, *m.* родъ рыболовной сѣти съ крыльями, Fiſchernetz *n.* mit Flügeln.

Skrzydlasty, a, e, крылатый, geflügelt. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Skrzydło, (*dim.* —dełko) *n.* крыло (у птицы, у мѣльницы, у войска), Flügel (des Vogels, der Windmühle, eines Heeres), *m.*; половинка, створъ (у дверей, у окошка), Flügel (einer Thüre, eines Fenſters). Skrzydło pałacowe, флигель, Flügel (eines Hauſes); (*fig.*) крыло, защита, покровительство, (*fig.*) Flügel, Schutz, *m.*

Skrzydłobłonisty, a, e, перепончатыя крылья имѣющïй, mit häutigen Flügeln verſehen.

Skrzydłolotny, a, e, (*poet.*) крылатый, geflügelt, beſchwingt.

Skrzydłonogi, ia, ie, (*poet.*) имѣющïй крылатые ноги, mit geflügelten Füßen.

Skrzydłowaty, a, e, похожïй на крыло, flügelförmig.

Skrzydłowy, a, e, крыльный, zum Flügel gehörig, Flügel=.

Skrzynia, *f.* скринъ, ларъ, сундукъ, (großer) Kaſten, *m.*, Kiſte, *f.* Skrzynia przymierza, ковчегъ завѣта (у древнихъ Исраильтянъ), Bundeslade, *f.*

Skrzynka, *f.* skrzyneczka, *dim.* ларецъ, ящикъ, ящичекъ, Kaſten, *m.*; Lade, *f.*; Käſtchen, *n.*

Skrzynczasty, a, e, имѣющïй ящики, дощечки (какъ колесо водяной мѣльницы), mit Kaſten, mit Fächern verſehen (wie ein Mühlrad). *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Skrzyp, u, *m.* скрипня, скрипотня, Knarren, Geknarre, *n.*; хвощъ, (Equisetum), Schachtelhalm, *m.*, Kannenkraut, *n.*

Skrzypać, *v.* skrzypieć, skrzypnąć.

Skrzypce, ów, *pl.* скрипка, Geige, Violine, *f.*; лира (созвѣздïе), Lyra, Leyer (Geſtirn), *f.*

Skrzypek, pka, skrzypcista, *m.* скрипачъ, Geiger, Fiedler, *m.*

Skrzypek, pku, *m.* хрипѣнïе въ груди, Röcheln *n.* auf der Bruſt.

Skrzypica, *f.* лира (рыба морская), Lyra (ein Seefiſch), *f.*

Skrzypiec, pca, *m.* родъ пытки, Fiedel (Fitſchel), *f.* Art Folter.

Skrzypieć, *s. nd.* skrzypnąć, *s. d.* *ied.* skrzypać, *s. nd. czę.* скрыпѣть, скрыпнуть, knarren; (худо) играть на скрипкѣ, fiedeln, kratzen

(auf der Geige). *S.* skrzypnienie, skrzypanie, *n.*

Skrzypki, *f. pl.* маленькая (худая) скрипка, Stockfiedel, *f.*

Skrzypliwy, skrzypny, a, e. *adv.* —wie, —nie, скрипучїй, скрипливый, knarrend, quitſchend.

Skrzywdzić, *v.* krzywdzić.

Skrzywić, skrzywiać, (*v.* krzywić), *s. d.* морщиться, угрюмиться, ſaure oder finſtre Geſichter machen.

Skrzyżować, *v.* krzyżować.

Skubać, *v.* Skuść.

Skubanka, *f.* шерсть отъ палой овцы, Sterblingswolle, *f.*

Skuć, *s. d.* skować, *s. d. czę.* сковать, zuſammenſchmieden, *v.* Kuć, Kować.

Skudlić, *v.* Kudlić.

Skulić się, *v.* kulić się.

Skup, u, *m.* продажа; выкупъ, право покупки предъ другими, Verkauf, *m.*; Veräußerung, *f.*; Verkaufsrecht, *n.*

Skupić, *s. d.* skupiać, *s. nd.* класть, положить въ кучу, сгромождать, in einen Haufen legen, aufhäufen. *S.* skupienie, —pianie, *n.*

Skupień, pnia, *m.* (*obs.*) скупщикъ, Aufkäufer, *m.*

Skupny, a, e. *adv.* —no, скупный, продажный, verkäuflich.

Skupować, *s. nd.* skupić, *s. d.* скупать, скупить, zuſammen kaufen, aufkaufen. *S.* skupowanie, skupienie.

Skurczyć, *v.* Kurczyć.

Skurczenie, *n.* скорченїе, Zuſammenziehung, *f.*

Skurłat, u, *m.* старая кожа на заплатки употребляемая, Lederfleck *m.* zum Flicken.

Skurwysyn, *m.* сынъ курвы, бляди, Hurenſohn, *m.*

Skuść, *s. d.* skubnać, *s. d. ied.* skubać, *s. nd. czę.* дернуть, дергать, щипать, zupfen, rupfen (*propr.* et *fig.*); skubać się, копаться; тихо, что дѣлать, мѣшкать, langſam etwas machen, trödeln. *S.* skubienie, skubanie, *n.*

Skusić, *v.* Kusić.

Skuteczność, *f.* дѣйствительность, дѣятельность, Wirkſamkeit, *f.*

Skuteczny, a, e. *adv.* —nie, дѣйствительный, сильный, дѣйствующїй, wirkſam, wirkend.

Skutek, tku, *m.* дѣйствїе, Wirkung, *f.*; слѣдствїе, послѣдствїе, Erfolg, *m.*; skutkiem, w skutku, въ послѣдствїи, in Folge; дѣйствительно, въ самомъ дѣлѣ, wirklich, in der That.

Skutkować, *s. nd.* дѣйствовать, wirken, bewirken.

Skutnerować, *v.* Kutnerować.

Skuty, a, e, скованный, zuſammengeſchmiedet, *v.* Kuć.

Skwadron, (*obs.*) *v.* szwadron.

Skwapić, *s. d.* skwapiać, *s. nd.* skwapić się, торопиться, zu ſehr eilen.

Skwapliwość, *f.* торопливость, Haſtigkeit, Uebereilung, *f.*

Skwapliwy, a, e, торопливый, haſtig, übereilt. *adv.* —wie, —wo.

Skwar, u, *m.* skwara, *f.* зной, Schwüle, *f.*; skwara kruszców, żużel, шквара, окалина, Schlacken, *f. pl.* vom Erz.

Skwarek, rka, *m.* skwarki, *pl.* вытопки сальные, Speckgriefen, *f. pl.*

Skwarliwy, skwarny, a, e, знойный, ſchwül, drückend, heiß. *adv.* —wie, —nie, —no. *S.* —wość, —ność, *f.*

Skwarzyć, *s. nd.* пряжить, жарить, prägeln, röſten.

Skwasić, skwaśnieć, *v.* Kwasić, kwaśnieć.

Skwierczeć, *s. nd.* skwierkać, *s. nd. czę.* шипѣть, ziſchen; пискать, чиркать, zwitſchen, zirpen; визжать, стонать, wimmern, winſeln, jammern. *S.* skwierczenie, skwierkanie, *n.*

Skwierczek, czka, *m.* плакса, визгунъ, Greiner, Winſeler, *m.*

Skwierkliwy, a, e, визгливый, плаксивый, winſelnd, wimmernd. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Skwierk, u, *m.* шипѣнїе; щебетанїе, чирканїе; плачъ, визжанїе, Ziſchen, Geziſch, *n.*; Zwitſchern, Gezwitſcher, *n.*; Gewinſel, Gewimmer, *n.*

Skwinancya, *f.* жаба, гортанная болѣзнь, Bräune, Halsbräune, *f.*
Słaban, *v.* Szlaban.
Słabić, *s. nd.* разслаблять, ſchwächen.
Słabieć, *s. nd.* słabnąć, *s. d. ied.* слабѣть, слабнуть, ſchwach werden.
Słabizna, *f.* бокъ, подребрные боки, Seite, Dünnung, *f.*; слабость, Schwäche, *f.*
Słabość, *f.* слабость, Schwäche, Schwachheit, *f.*
Słaby, a, e, слабый, ſchwach; хворый, нездоровый, kränklich, krank.
Słać, (*praes.* ścielę, —esz), *s. nd.* стлать; настилать, подстилать, ausbreiten (Betten, eine Streu zum Lager), betten; вить гнѣздо, ein Neſt bauen; słać drogę, прокладывать, проложить дорогу, einen Weg machen, bahnen (*propr. et fig.*). *S.* słanie, ścielanie, *n.*
Słać, (*praes.* ślę, ślesz), *s. nd.* sylać, *s. nd. czę.* слать, ſchicken; (болѣе употребляется въ сложности, wird mehr in Zuſammenſetzungen gebraucht). *S.* słanie, *n.*
Slachcic, slachectwo, slachtawa, *v.* szl...
Ślad, *m.* слѣдъ, Fußtapfen, *m.*, Spur, *f.* (*propr.* et *fig.*); *T.* шнуровая черта, Strich *m.* auf dem Holze mit einer angeſchlagenen Schnur (bey Zimmerleuten).
Śladować, *s. nd.* изслѣдовать (по слѣдамъ), доискивать, nachſpüren.
Śladownik, *m.* ten co śladuie.
Ślak, ślakować, *v.* szl...
Ślam, ślama, ślamować, ślamowały, *v.* szl...
Ślap, ślapak, ślapieć, ślapisty, *v.* szl...
Słanie, *n. v.* słać.
Sława, *f.* слава, честь, Ruhm, *m.*; Ehre, *f.*; sława Bogu, слава богу, Gott ſey Lob und Dank!
Sławić, *s. nd.* славить, прославить, rühmen, preiſen; прославлять, дѣлать славнымъ, berühmt machen. *S.* sławienie, *n.*
Sławny, a, e, славный, berühmt; извѣстной (по худымъ дѣламъ), berüchtigt. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*
Slaz, *m.* послѣдный желудокъ у жующихъ жвачку животныхъ, letzter Magen *m.* der wiederkauenden Thiere; ślaz, ziele, рожа, просвирки, Malve, *f.*, Käspappel, *f. pl. adj.* —zowy.
Slęczeć, *s. nd.* мучиться чѣмъ, много трудиться, ſich viel bemühen, ſich plagen mit etwas.
Śledź, ia, *m.* śledzik, a, *m. dim.* сельдь, Hering, *m. adj.* —dziowy.
Śledzić, *s. nd.* слѣдить; по слѣдамъ итти, искать чего, ſpüren, ſuchen; изслѣдовать, unterſuchen. *S.* śledzenie, *n.*
Śledziona, *f.* селезенка, Milz, *f.*
Śledzionka, *f.* ziele, асппленїй, (растенїе), Streiffarren (Pflanze), *m.*
Śledziówka, *f.* сельдяной боченокъ, Heringstonne, *f.*
Ślep, ia, *m.* ślepak, a, *m.* (ślepek, pka, *m.*) близорукъ, Kurzſichtiger, *m.* ślepak, ślepucha, *v.* ślepucha.
Ślepeć, *s. nd.* (ślepiać, *s. nd. czę.*) притупить зрѣнїе, много читать, писать и пр., die Augen anſtrengen, abſtumpfen, viel leſen, ſchreiben ꝛc.; быть слѣпымъ, blind ſeyn. *S.* ślepienie, —pianie, *n.*
Ślepić, *s. nd.* слѣпить, лишать зрѣнїя, дѣлать кого слѣпымъ, blenden, das Geſicht rauben, blind machen.
Ślepie, *n. pl.* (презрительно) зѣнки, глаза, Augen (verächtl. Glotzen), *n. pl.*
Ślepnąć, *s. d.* ślepnieć, *s. nd.* слѣпнуть, blind werden.
Ślepmonarodzony, a, e, слѣпорожденный, родившїйся слѣпымъ, blind geboren.
Ślepota, *f.* слѣпота, Blindheit, *f.* (*propr. et fig.*).
Ślepowron, *m.* полуношникъ, лилокъ, козодой (птица), Nachtrabe, Ziegenmelker (Vogel), *m.*
Ślepucha, *f.* слѣпая змѣя, веретеница, Blindſchleiche, *f.*
Ślepy, a, e. *adv.* —po, слѣпый, blind (*propr.* et *fig.*); ślepe okno, глухое окошко, blindes (bloß gemahltes) Fenſter; ślepa babka, жмурки

(родъ игры), Blindekuh (ein Spiel), *f.*; szkło ślepe, тусклое, стекло, blindes (undurchſichtiges) Glas, *n.*; slepe ładunki, холостые заряды, blinde Ladungen (ohne Kugel), *f. pl.*

Śliczny, a, e. *adv.* —nie, прекрасный, ſchön, vortrefflich. *S.* —ność, *f.*

Ślimaczyć, *s. nd.* слинить, слюнить, слизью покрывать, begeiſern, mit Schleim überziehen.

Ślimak, a, *m.* ślimaczek, czka, *m.* улитка, улита, Schnecke, *f. adj.* —maczy.

Ślina, *f.* ślinka, *f. dim.* слина, слюна, Speichel, Geifer, *m.*

Śliniak, *m.* слинтяй, слюняй, Geiferer, *m.*

Śliniany, sliniasty, slinny, a, e, слинный, слиноватый, Speichel=; ſpeichelartig.

Ślinić, *s. nd.* слинить, слюнить, beſpeicheln, mit Speichel benetzen. *S.* ślinienie, *n.*

Ślinogorz, u, *m.* слюнотеченіе, Speichelfluß, *m.*; жаба (гортанная болѣзнь), Halsbräune, *f.*

Śliski, *v.* Ślizki.

Śliwa, *f.* слива, сливина, (дерево), Pflaumenbaum, *m.*; (слива, плодъ, Pflaume, *f.*); śliwy suszone, черносливъ, gebackene Pflaumen, *f. pl.*

Śliwina, *f.* слива (дерево), Pflaumenbaum, *m.*; дерево отъ сливѣ, Pflaumenbaumholz, *n.*

Śliwka, *f.* слива, сливка (плодъ), Pflaume, *f.*

Śliwkowy, śliwy, a, e, сливный, Pflaumen=.

Śliż, *m.* śliżyk, *m.* голецъ; гольчикъ, Schmerle, *f.*

Ślizawica, *v.* ślizgawica.

Ślizgać się, *s. nd.* кататься по льду, auf dem Eiſe ſchlittern, gleiten (*provinc.* kaſcheln, ſchuſcheln). Śliznąć się, *s. d. ied.* поскользнуться, gleiten, ausgleiten.

Ślizgawica, śliczgawka, *f.* катокъ, Schlitterbahn, *f.* (*provinc.* Kaſchel, Schuſchel, *f.*)

Ślizgacz, *m.* катальщикъ, der ſchlittert, *m.*

Ślizki, śliski, a, ie. *adv.* —ko, слизкій, скользкій, ſchlüpferig, glatt. *S.* —kość, *f.*

Ślizniać, *s. nd.* —nić, *s. d.* дѣлать слизкимъ, ſchlüpferig, glatt machen.

Ślizniеć, *s. nd.* дѣлаться слизкимъ, ſchlüpferig werden.

Ślnić się, *s. nd.* сіять, блистать, glänzen.

Słoboda, *f.* поселеніе, Pflanzort, *m.*

Słochać, *v.* szlochać.

Słód, u, *m.* солодъ, Malz, *n.*

Słodek, dka, *m.* апчоусъ, сардель, Sardelle, *f.*

Słodkawy, a, e, сладковатый, ſüßlich. *adv.* —wo. *S.* —wość, *f.*

Słodki, a, ie. *adv.* —ko, сладкій, ſüß (*propr. et fig.*); słodki korzen, солодковой корень, Süßholz, *n.*; słodkie strącze, (сладкіе) рожки, Johannisbrod, *n.*

Słodkobrzmiący, a, e, (*poet.*) сладкогласный, ſüß tönend, lieblich tönend.

Słodkogorz, u, *m.* сладкогорькія псинки, золотуха, (Solanum dulcamara), ſteigender Nachtſchatten, *m.*

Słodkość, *f.* сладкость, сладость, Süßigkeit (*propr. et fig.*), *f.*

Słodnieć, *s. nd.* słodnąć, *s. d. ied.* сладѣть, солодѣть, ſüß werden.

Słodownia, *f.* солодовня, Malzhaus, *n.*

Słodownik, *m.* солодовникъ, Mälzer, *m.*

Słodowy, a, e, солодяный, Malz=.

Słodycz, *f.* сладость, Süßigkeit, *f.*

Słodzić, *s. nd.* ослаждать, осладить, ſüß machen, verſüßen (*propr.* et *fig.*). Słodzić piwo, молодить, подмолаживать, das Bier malzen.

Słodziny, *pl.* рожцы, отруби, Trebern, Kleyen, *f. pl.*

Słodziuchny, —uczki i t. d. *augm. a* słodki, *v.* słodni.

Słoiek, słoik, oyka, *m. dim.* банка, баночка, Fläſchchen, Glasfläſchchen, *n.*

Słoiowaty, a, e, (podobny do słoiu, *v.* słoy), слоеватый, жилистый, aderig (vom Holze); смолистый, harzig. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Słoma, *f.* солома, Stroh, *n.*

Słomianka, *f.* соломенная корзина; соломенная шляпка, Korb *m.* von Stroh; Strohhut, *m.*

Słomiany, a, e, соломенный, ſtrohern, von Stroh.

Słomka, *f.* соломина, соломинка, Strohhalm, *m.* лѣсной куликъ, Waldſchnepfe, *f.*

Słoń, ia, *m.* слонъ, Elephant, *m.*; w szachach, ладья, лодка (въ шахматной игрѣ), Rochen, Thurm (im Schachſpiele), *m.*

Słońce, *n.* солнце, Sonne, *f.* (*propr. et fig.*).

Słoneczko, *n. dim.* солнышко, liebe Sonne, *f.*

Słonecznika, *f.* родъ бѣшенства у лошадей, Sonnenſchuß, Koller (der Pferde), *m.*

Słonecznik, *m.* солнечные часы, Sonnenuhr, *f.*; кругъ около солнца, Hof *m.* um die Sonne. Słonecznik, ziele, солнечный оборотникъ (растѣнїе), Sonnenroſe, Sonnenblume, (Heliotropium), *f.*

Słoneczny, a, e, солнечный, Sonnen=.

Słonica, *f.* слонъ, самка, Elephantin, *f.*

Słonieć, *s. nd.* солонѣть, соленымъ становиться, ſalzig werden.

Słonina, *f.* słoninka, *f. dim.* свиный жиръ, Speck, *m.*

Słoninik, *m.* жировикъ (камень), Speckſtein, *m.*

Słoniowy, a, e, слоновый, vom Elephanten, Elephanten=; słoniowa kość, слоновая кость, Elfenbein, *n.*; изъ слоновой кости сдѣланный, elfenbeinern.

Słonko, *n. dim.* солнышко, liebe Sonne, *f.*

Słoność, *f.* соленость, солоноватость, Salzigkeit, *f.*

Słony, a, e. *adv.* —no, солонъ, соленый, ſalzig, geſalzen.

Ślósarczyk, *m.* слесарскій подмастерье, Schloſſergeſelle; Schloſſerlehrling, *m.*

Ślósarz, *m.* слесарь, Schloſſer, *m.*

Ślósarka, *f.* жена слесаря, Schloſſersfrau, *f.*

Ślósarstwo, *n.* слесарство, Schloſſerhandwerk, *n.*

Ślósarski, a, ie, слесарскій, Schloſſer=.

Słota, *f.* слякоть, ненастье, непогодь, ſchlechtes Wetter, *n.*

Słotny, a, e, ненастливый, ненастный, ſchlecht, naß (vom Wetter),

Słowień, wnia, *m.* высокой ленъ, Dorſchlein, *m.*

Słowik, *m.* słowiczek, czka, *m. dim.* соловей, Nachtigall, *f. adj.* —wiczy.

Słówko, *n.* словцо, Wörtchen, *n.*

Słownik, *m.* словарь, Wörterbuch, *n.*

Słowny, a, e. *adj.* —nie, —no, словесный; буквальный, mündlich; wörtlich, buchſtäblich; устойчивый, worthaltend; касающійся до глаголовъ, Zeitwörter betreffend. *S.* —tość.

Słowo, *n.* слово, Wort, *n.*; слово, обѣщанїе, Wort, Verſprechen, *n.*; (*w gramm.*) глаголъ, Zeitwort (verbum), *n.*

Słóy, oiu, *m.* смолистая жила въ дѣсѣ, въ деревѣ, harzige Ader (*f.*) in Bäumen, im Holze; банка, сулея, Flaſche, *f.*

Ślóz, *m.* ślóza, śluza, *f.* слюзъ, шлюзъ, Schleuſe, *f.*

Ślozem, *adv.* (*obs.*) *v.* poprzek.

Ślub, u, *m.* обѣтъ, Gelübde, *n.*; ślub małżeński, бракосочетанїе, вѣнчанїе, Trauung, *f.*; wziąć ślub, сочетаться бракомъ, вѣнчаться, ſich trauen laſſen; ślub dawać, вѣнчать, trauen, copuliren.

Ślubić, *s. nd.* ślubować, *s. nd. czę.* обѣтовать, обѣщать, давать слово, geloben, angeloben; сочетаться бракомъ, жениться, замужъ итти, eheliche Treue geloben, ſich verheirathen; сговориться, обручиться, ſich verloben; поручиться, ручаться, für etwas ſtehen, bürgen.

Ślubiny, *f. pl.* обрученїе, сговоръ, Verlobung, Verlöbniß, *f.*

Ślubny, a, e, обѣтный, angelobt; подвѣнечный, Hochzeits=; Trauungs=; Braut=; бракомъ сочетанный, ehelich; ślubna suknia, подвѣнечное платье, Hochzeitkleid, Braut=

kleid, *n.*; słubna żona, законная жена, rechtmäßige, angetraute Frau, *f.*

Słuch, u, *m.* слухъ, Gehör, *n.*, Sinn *m.* des Gehörs; слухъ, молва, вѣсть, наслышка, Gerücht, *n.*, Sage, *f.*, Hörensagen; (*w mysliwst.*) słuchy zajęcze, зайчїи уши, Löffel (d. i. Ohren) *m. pl.* des Hasen.

Słuchać, *s. nd. część.* слушать, внимать, hören, zuhören; повиноваться, послѣдовать, gehorchen, folgen.

Słuchacz, *m.* слушатель, слышатель, Zuhörer, *m.*

Słuchalnia, *f.* аудиторїя, Hörsaal, *m.*

Słuchalny, słuchowy, a, e, слуховый, Gehör=.

Sługa, *m.* слуга, служитель, Diener, *m.*

Sługa, *f.* служанка, Dienerin, *f.*

Sługi, *pl.* служанки, Dienstmägde, weibliche Dienstbothen, *f. pl.*

Sługować, (*obs.*) *v.* służyć.

Słup, *m.* столбъ, столпъ, Säule, *f.*; w słup, прямо въ верхъ, gerade in die Höhe; w słup, słupem, неподвижно, оцѣпенѣло, unbeweglich, starr.

Słupek, pka, *m.* столбикъ, kleine Säule, *f. v.* słupik.

Słupiasty, e, e, столбообразный, похожїй на столбъ, säulenförmig.

Słupieć, *s. nd.* остолбенѣть, твердѣть, оцѣпенѣть, zur Säule werden, starr werden, versteinern, *v. n.*

Słupiec, pca, *m.* столбъ, стерженъ столба, Säulenschaft, Säulenstamm, *m.*; косякъ дверной, Thürpfoste, *f.*; столбъ у лѣсницы, Treppensäule, Treppenspindel, *f.*

Słupik, *m. dim.* столбикъ, столбецъ, kleine Säule, Säulchen, *f.*

Słupisty, słupny, *v.* słupiasty.

Słupnik, *m.* столпникъ, Säulenheiliger, *m.* der auf einer Säule wohnt (lat. stylites).

Słupobuwie, *n.* основанїе столпа, Säulenfuß, *m.*

Słupogłów, *m.* капитель; оглавїе столба, Säulenkopf, *m.*, Kapitäl, *n.*

Słupopień, pnia, *m.* средостолбїе, mittlerer Theil *m.* der Säule, Säulenschaft, *m.*

Słupostolec, lca, *m.* пїедесталъ; подножїе столба, Säulenstuhl, Säulenfuß, *m.*

Słupowy, a, e, столбовый, Säulen=.

Słuszność, *f.* справедливость, правость, Billigkeit, *f.*

Słuszny, a, e, справедливый, сходный, billig, gerecht; большїй, великїй, высокїй, groß, ansehnlich; słusznie, słuszno, *adv.* справедливо, съ справедливостью, billig, mit Recht.

Słuza, *v.* słóza.

Służący, ego, *m.* служитель, Diener, Dienstbothe, *m.*

Służąca, ey, *f.* служительница, служанка, Dienerin, *f.*, Dienstmädchen, *n.*

Służalec, lca, *m.* служитель, слуга, холопъ, рабъ, Dienstbothe, Kerl, Knecht, *m.*

Służalstwo, *n.* (*collect.*) служители, невольники, Dienerschaft, *f.*, Leibeigenen, *m. pl.*

Służały, a, e, служилый, служащїй, получающїй жалованье, dienend, im Solde stehend.

Służba, *f.* служба, Dienst; Kriegsdienst, *m.*; боярщина, Frohndienst, *m.*

Służebnica, *f.* служанка, служительница (въ высокомъ слогѣ), Dienerin (im höhern Style), *f.*

Służebniczy, a, e, служительскїй, dienend, dienstbar.

Służebnik, *m.* слуга, служитель (въ высокомъ слогѣ), Diener (im höhern Style), *m.*

Służebnictwo, *n* рабство, неволя, холопство, Dienerstand, Leibeigenschaft, *f.*

Służebny, a, e, служащїй, въ службѣ находящїйся, dienend, im Dienste stehend.

Służebny, ego, *m. v.* sługa.

Służyć, *s. nd.* служить (во всякомъ значенїи сего слова), dienen (in jeder Bedeutung des Worts). *S.* służenie, *n.*

Słychać, *s. nd. czę. nieos.* слышно, man hört, es iſt zu hören.

Słynąć, *s. nd.* слыть, почитаться, berühmt ſeyn, im Rufe ſtehen.

Słyszeć, *s. nd.* слышать, внимать, hören, vernehmen.

Smaczny, smaczen, a, e. *adv.* —nie, —no, смачный, вкусный, ſchmackhaft; (*fig.*) пріятный, angenehm. *S.* —ność, *f.*

Smagać, *s. nd.* сѣчь розгами публично, ſtäupen, den Staupbeſen geben.

Smagacz, *m.* палачъ, которой публично сѣчетъ розгами, Henker *m.* der den Staupbeſen giebt.

Smaganiec, ńca, *n.* smaganica, *f.* преступникъ, (преступница) высѣченный (высѣченная) розгами, Verbrecher *m.* (Verbrecherin *f.*) der (die) geſtäupt wird.

Smagły, a, e, тонкїй, длинный и гибкїй, dünn, geſchmeidig, ſchlank. *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*

Smak, u, *m.* вкусъ, Geſchmack, *m.* (*propr. et fig.*).

Smakować, *s. nd.* вкусъ имѣть, ſchmecken; iak ci to smakuie, каково вамъ это кажется? wie ſchmeckt Dir das? находить что вкуснымъ, или по вкусу, Geſchmack woran finden; smakować czém, пахнуть чѣмъ, вкусъ похожїй имѣть на что, nach etwas ſchmecken.

Smakowity, a, e. *adv.* -wicie, -wito, вкусный, ſchmackhaft. *S.* —ność, *f.*

Smakowniczek, czka, *m.* smakarz, *m.* (*obs.*) лакомка, Leckermaul, *n.*

Smalcowany, smalczysty, a, e, приготовленный съ свинымъ саломъ, mit Schmalz zubereitet.

Smalec, lca, *m.* топленное свиное сало, Schmalz, *n.*

Smar, u, *m.* мазь для смазыванїя плавильныхъ мѣховъ, Schmiere *f.* zum Einſchmieren der Schmiedeblaſebälge.

Smardz, smarz, *m.* сморчокъ, (Phallus esculentus), Morchel, *f.*

Smark, u, *m.* smarki, *pl.* возгря, возгри, Rotz, *m.*

Smarkacz, *m.* возгривецъ, сопливецъ, (*vulg.*) Rotzlöffel, *m.*, Rotznaſe, *f.*

Smarkaczka, smarkatka, *f.* возгривица, сопливица, (*vulg.*) rotziges Mädchen, *n.*, Rotznaſe, *f.*; носовой платокъ (презрительно), Schnupftuch (verächtl. *vulg.* Rotzlappen, *m.*); smarkatka, свѣча изъ подлаго чернаго сала, Licht *n.* aus ſchlechtem ſchmutzigem Talge.

Smarknąć, *s. d. ied.* smarkać, *s. nd.* сморкнуть, сморкать, (*vulg.*) rotzen.

Smarkaty, a, e, (*vulg.*) возгривый, rotzig.

Smarkocina, —kowina, *f.* кусокъ возгри, Stück *n.* Rotz.

Smarować, *s. nd.* мазать, ſchmieren; kogo kiiem, отвалять кого палкою, einen abſchmieren, durchprügeln. *S.* smarowanie, *n.*

Smarowanie, (*v.* smarować), смазка, Schmiere, *f.*

Smarownia, *f.* мѣсто гдѣ смазываютъ, Ort *m.* wo man ſchmiert.

Smarowidło, *n.* коломазь, Wagenſchmiere, *f.*

Smarownik, *m.* мазальщикъ, кто мажетъ, Schmierer, Wagenſchmierer, *m.*

Smarz, *v.* smardz.

Smażyć, *s. nd.* жарить, пряжить, prägeln, röſten; smażyć mózg, голову надъ чѣмъ ломать, den Kopf anſtrengen, ſich den Kopf zerbrechen; cholewy komu, ласкать подлымъ образомъ, einem niedrig ſchmeicheln.

Smęcić, *v.* smucić.

Smelc, *m.* финифтъ, Schmelz, *m.*, Schmelzwerk, *n.*, Emaille, *f.* *adj.* —lcowy.

Smelcarz, *m.* финифтяныхъ дѣлъ мастеръ; живописецъ пишущїй на финифтѣ, Schmelzer (Emailleur); Schmelzmahler, *m.*; плавильщикъ, Schmelzer (in Hüttenwerken), *m.*

Smelcować, *s. nd.* дѣлать финифть, Schmelzwerk machen. *S.* -wanie, *n.*

Smelcuga, *f.* смолчугъ, вейдашъ, Waidaſche, *f.*

Smętek, smętliwy, smętny, *v.* smutek, smutliwy, smutny.

Śmiać się, *s. nd.* смѣяться, lachen (*propr. et fig.*). *S.* smianie się.

Śmiałek, łka, *m.* смѣльчакъ, смѣлый, человѣкъ, Verwegener, Kühner, *m.*; родъ травы на лугахъ растущей, (Aira), Schmiele (Art Gras), *f.*

Śmiałość, *f.* смѣлость; отважность, Kühnheit, Verwegenheit, *f.*

Śmiały, a, e. *adv.* —le, —ło, смѣлый, отважный, небоязненный, kühn, verwegen, furchtlos; предпріимчивый, дерзновенный, наглый, unternehmend, dreist, frech.

Śmieć, (*praes.* smiem), *s. nd.* смѣть, дерзать, отваживаться, sich erkühnen, sich erdreisten, wagen.

Śmiech, u, *m.* смѣхъ, Lachen, *n.*; насмѣшка, Auslachen, Gelächter, *n.* (*v.* pośmiewisko).

Śmiechowy, a, e, касающїйся, относящїйся до смѣху, das Lachen betreffend, Lach-; —chowe zęby, переднїе зубы, Vorderzähne, *m. pl.*

Śmieci, smiecie, *n. pl.* соръ, уметы, Kehricht, *m.*

Śmiecić, *s. nd.* zaśmiecić, *s. d.* сорить, засорить, voll Kehricht machen.

Śmiecisko, *n.* куча сору, Kehrichthaufen, *m.*

Śmieciuch, *m.* глупецъ; наряха, *m.* Dummkopf, *m.*; unfläthiger Mensch, *m.*; śmieciuch, ptaszka, śmieciucha, полевой жаворонокъ, Wiesenlerche, *f.*

Śmiele, *v.* smiały.

Śmierć, *f.* смерть, Tod, *m.*

Śmierdzieć, *s. nd.* смердѣть, вонять, stinken. *S.* śmierdzienie, *n.*

Śmierdziel, *m.* коротконоѕя (насѣкомое), Stinkkäfer, *m.*; хорёкъ, Iltis, *m.*

Śmierdziuch, *m.* скверный, неопрятный человѣкъ, schmutziger, unsauberer Mensch, *m.*; навозной жукъ, Mistkäfer, Roßkäfer, *m.*

Śmierdziucha, *f.* śmierdziuszka, *f.* неопрятная женщина, schmutziges Weib, *n.*; простое вино, водка, Brantwein, *m.*

Śmiertelnik, *m.* смертный, Sterblicher, *m.*

Śmiertelność, *f.* смертность, Sterblichkeit, *f.*; Tödlichkeit, *f.*

Śmiertelny, a, e. *adv.* —nie, смертный, sterblich; Todes-, Leichen-; smiertelna koszula, саванъ, Todtenhemde, Sterbehemde, *n.*; smiertelne łoze, смертный одръ, Todesbette, *n.*; смертельный, смертоносный, tödtlich; smiertelna rana, смертельная рана, tödtliche Wunde, *f.*

Śmierzyć, *s. nd.* śmierzać, *s. d.* смирять, смирить, укрощать, (*fig.*) dämpfen, stillen, beruhigen.

Śmieszek, *m.* насмѣшка, посмѣянїе, Verlachen, *n.*, ungebührliches Lächeln, *n.*; смѣшникъ, шутъ, скоморохъ, Spaßmacher, Spaßvogel, *m.*; śmieszki, *pl.* шутки, штуки, Scherze, Possen, *m. pl.*

Śmieszny, a, e. *adv.* —nie, —no, смѣшный, lächerlich. *S.* —ność, *f.*

Śmieszyć, *s. nd.* смѣшить, zu lachen machen.

Śmietana, *f.* smietanka, *f. dim.* сметана; сливки, Rahm, *m.*, Sahne, *f.*

Śmiga, *v.* szmiga.

Śmigać, *v.* szmigać.

Śmigownica, *v.* śzmigownica.

Smłod, *v.* Zebrzyca.

Smoczek, czka, *m. dim.* (*v.* smok), кранъ, трубка (на бочкѣ), Hahn *m.* an einem Fasse.

Smok, *m.* драконъ, змѣй, Drache, *m.* (*propr.* et *fig.*); (*w artyller*) пушка 40 фунтоваго калибра, große Karthaune, *f.*

Smoktać, *s. nd.* smoknąć, *s. d. ied.* чмокать, чмокнуть, schmatzen (beym Essen, Trinken); лизать, lecken; (презрительно), цѣловать, lecken, d. i. küssen.

Smoła, *f.* смола; смолистое дерево, Harz, *n.*; Kien, *m.*; варъ, смола, Pech, *n.*

Smolany, a, e, смоленый, Pech; smolany piec, huta smolana, смольня;, мѣсто гдѣ гонятъ смолу, дегтярная печь, Pechhütte, Pechsiederey, *f.*

Smolarnia, *f.* смольня; мѣсто гдѣ гонятъ смолу, Pechſiederey, *f.*

Smolarz, *m.* смольникъ, дегтяръ, Pechſieder, *m.*; смолакъ, Verpicher, *m.*

Smolić, *s. nd.* смолить, осмаливать, осмолить, pichen, verpichen; марать, гадить, пачкать, beſudeln, beſchmutzen.

Smołka, *f.* смоль, Pech, *n.*; дрема, боярская спесь, (Lychnis viscaria), Pechnelke, *f.*

Smolny, a, e. *adv.* —nie, —no, смолистый, смольный, harzig, pechig, kienig. S. —ność, *f.*

Smorgać, *s. nd.* smorgnąć, *s. d.* обрывать, оборвать, оборвать листья, abſtreifen.

Smorgonia, *f.* Утопія, выдуманная земля увальней, Schlaraffenland, *n.*

Smroczyna, *v.* Świerczyna.

Smród, odu, *m.* smrodek, dka, *m.* смрадъ, вонь, Geſtank, *m.*

Smrodliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, смрадный, вонючій, зловонный, ſtinkend, übelriechend.

Smrodynia, *f.* черная смородина, (Ribes nigrum), Scheißbeerbaum, *m.*

Smrodzić, *s. nd.* zasmrodzić, nasmrodzić, *s. d.* смрадить, насмрадить, ſtänkern, Geſtank machen.

Smrodzieniec, ńca, *m.* чортовъ калъ (Assa foetida), Teufelsdreck (beſſer: Stinkaſant), *m.*

Smucić, *s. nd.* zasmucić, *s. d.* печалить, опечалить, betrüben; smucić się, печалиться, грустить, ſich betrüben, ſich härmen.

Smuga, *f.* болотистое мѣсто еще проходное, wäſſeriger Boden, wo man noch durch kann; полоса на лицѣ отъ слезъ, Strich *m.* im Geſichte von Thränen; лужа, Pfütze, *f.*

Smuk, *m.* длинной узкой лугъ между полями, lange ſchmale Wieſe *f.* zwiſchen Feldern.

Smukać, smuknąć, *v.* smoktać, smoknać.

Smukać, *s. nd.* smuknąć, *s. d.* гладить, поглаживать, glatt ſtreichen. *v.* wysmukać.

Smukły, *v.* wysmukły.

Smusik, *m.* smuszek, szka, *m.* овчинки крымскихъ барашковъ, (krimmiſche) Lammsfellchen, *n. pl.* (*fam.* Schmoſchen).

Smutek, tku, *m.* печаль, грусть, Betrübniß, *f.*, Gram, *m.*

Smutny, smutliwy, a, e. *adv.* —nie, —no, —wie, —wo, печальный, грустный, betrübt, traurig (*active et passive*).

Smycz, *f.* свора, Koppel, *f.*; Koppel Hunde, *f. pl.*

Smyczek, czka, *m.* смычёкъ, Fiedelbogen, *m.*

Smyk! *int.* шасть! plötzlich, auf einmal!

Smyk, *m. v.* zmyk; большой смычёкъ, großer Fiedelbogen, *m.*; дровни, залазки, Schleife (Waaren zu ſchleifen), *f.*

Smykać, *s. nd.* smyknąć, *s. d. ied.* смыкать смычкомъ, mit dem Fiedelbogen ſtreichen; бить, ударить чѣмъ, mit etwas ſchlagen, hauen, smykać, zmykać, *v.* zmykać.

Smysł, smyślny, *v.* zmysł i t. d.

Snać, snadź, *adv.* вѣроятно; по видимому, чаятельно, wahrſcheinlich, dem Anſcheine nach, vermuthlich; можетъ быть, vielleicht.

Snąć, *s. nd.* (употребляется больше въ сложности, gewöhnlicher in Zuſammenſetzungen), заснуть, einſchlafen; уснуть (о рыбѣ), abſtehen (von Fiſchen).

Snadny, (*augm.* snadniusienki, -utenki), a, e. *adv.* —nie, —no, способный, легкій, удобный, füglich, leicht, bequem. *S.* —ność, *f.*

Śniadać, *s. nd.* pośniadać, *s. d.* завтракать, позавтракать, frühſtücken.

Śniadanie, *n.* завтраканіе; завтракъ, Frühſtücken; Frühſtück, *n.*

Śniadawy, a, e, смугловатый, etwas bräunlich. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Śniady, a, e. *adv.* —do, смуглый, bräunlich. *S.* —dość, *f.*

Śnić się, *s. nd. nieos.* сниться, гре-

зиться, träumen; sni mi się, снится мнѣ, es träumt mir.
Śnica, *v.* Sznica.
Śnicerz, *v.* sznicerz.
Śnieć, *f.* ржа (на хлѣбѣ), Brand (im Getreide), *m.*
Śniecić, —dzić, *s. nd.* ржавѣть (о хлѣбѣ), brandig, ſchwarz werden (vom Getreide).
Śniecisty, a, e, ржею поврежденный, brandig, ſchwarz (vom Getreide).
Śniedek, śniodek, dka, *m.* морской лукъ, (Ornithogalum), Vogelkraut, *n.*, Ackerzwiebeln, *f. pl.*
Śniedny (śniadny), , a, e, съѣстный, въ пищу употребляемый, eßbar.
Śniedź, *f.* ярьмедянка, Grünſpan, *m. v.* snieć.
Śniedzić, *s. nd.* покрывать ярью, mit Grünſpan anlaufen laſſen.
Śniedzieć, *s. nd.* покрываться ярью, mit Grünſpan anlaufen.
Śnieg, u, *m.* снѣгъ, Schnee, *m.*; śnieg pada, снѣгъ идетъ, es fällt Schnee, es ſchneyet. *adj.* —gowy.
Śniegul, *m.* śniegula, śniegulka, śnieżniczka, *f.* подорожникъ; бѣлая куропатка (птица), Schneeammer, *f.*; Schneehuhn, *n.*
Śnietrz, *v.* Kąkol.
Śnieżnica, *f.* вьюга, Schneegeſtöber, Schneewetter, *n.*; снѣговая вода, Schneewaſſer, *n.*; сугробище, Schnee=haufen, *m.*
Śnieżny, a, e. *adv.* —no, снѣжный, Schnee=, ſchneeig. *S.* —ność, *f.*
Śnieżyć, *s. nd. nieos.* śnieży, снѣгъ идетъ, es ſchneyet.
Śnieżyca, *f.* снѣжноцвѣтъ, бѣлая фіалка, Schneeglöckchen, *n.*
Snop, *m.* snopek, pka, *m.* snopeczek, czka, *m. dim.* снопъ, снопикъ, Garbe, *f. adj.* —powy.
Snować, *v.* snuć.
Snowidło, *v.* Motowidło.
Snuć, *s. nd.* snować, *s. nd. czę.* вить, мотать, испускать волокни (какъ гусеница, паукъ), winden, wickeln, Faden ziehen (wie eine Raupe, Spinne); выдергивать нитки, развертывать, aufdrehen, aufdrieſeln; snuć się, snować się, виться, изгибаться, (какъ змѣя и пр), ſich winden, ſich drehen, ſich krümmen (wie eine Schlange ꝛc.); шататься, таскаться, бродить, herum ſchweifen, herum ſtreichen; толпиться, врѣять, wimmeln. *S.* śnucie, *n.*
Sobaka, *f.* sobaczka, *f. dim.* сука, Betze, Hündin, *f.*
Sobek, bka, *m.* (*obs.*) самолюбецъ, Egoiſt, *m.*
Sobie, *pron. dat.* себѣ, ſich, (*dat.*); (*recipr.* mir, dir, uns, euch).
Sobol, *m.* соболь, Zobel, *m.*
Soboli, a, e, соболїй, vom lebendigen Zobel, *m.*
Sobolowy, a, e, соболїй (о мѣхѣ собольемъ), von Zobelfell.
Sobor, soborny, *v.* zbor, zborowy.
Sobolubieżny, a, e, (*obs.*) самолюбивый, ſich ſelbſt nur liebend, ſelbſt=ſüchtig.
Sobota, *f.* суббота, Sonnabend, *m. adj.* —otny.
Sobotka, *f.* огонь въ знакъ радости разводимый, Freudenfeuer, *n.*; огонь въ навечерїй Иванова дня разводимый, Johannisfeuer (am Johannis=abende), *n.*
Socha, *f.* soszka, *f.* соха, Hakenpflug, *m.*; сошка, подставка сдѣланная на подобїе развилины, Gabelholz, *n.*, gabelförmige Stütze, *f.*
Soczewnica, (—wiczka), *f.* чечевица, Linſe, *f. adj.* —wiczyny.
Soczewka, *f.* чечевичное зерно, Lin=ſenkörnchen, *n.*
Soczenica, *f.* соченїе, время когда истекаетъ древесный сокъ, Baum=ſaftzeit, *f.*; soczenica, ziele, песья смерть, (scammonium), Winde, *f.*
Soczyć, *s. nd.* сочить, испускать сокъ, tröpfeln, tröpfeln laſſen.
Soczysty, a, e, сочный, ſaftig. *adv.* —to, —yscie. *S.* —tość, *f.*
Sodomczyk, *m.* мужеложникъ, Kna=benſchänder, Sodomit, *m.*
Sodomia, *f.* мужеложство, содомской грѣхъ, Knabenſchänderey, So=domiterey, *f.*

Sodomski, a, ie, sodomowy, a, e, мужеложственный, ſodomitiſch.

Soia, v. soya.

Soiusz, u, m. przymierze, союзъ, Bündniß, n.

Soiuszny, a, e, sprzymierzony, союзный, verbündet, alliirt.

Sok, u, m. сокъ, Saft, m.

Sokoł, a, m. соколъ, Falke, m.

Sokoli, a, e, соколїй, соколиный, Falken=.

Sokolnica, f. фальконетъ (родъ пушки), Falkonet, n.

Sokolnik, m. сокольникъ, сокольничей, Falkonier, Falkenmeiſter, Falkner, m.

Sokolnictwo, n. соколиная охота; соколиный дворъ, Falkenjagd; Falknerey, f.

Sokora, f. райское дерево, родъ осокори, (Populus nigra), ſchwarze Pappel, f.

Sól, f. соль, Salz, n.; (fig.) соль, т. е. острота, остроумїе, (fig.) Salz, d. i. Scharfſinn, Witz, m.

Sół, sołu, sołek, łka, m. dim. запасная въ крестїянской хатѣ, Speiſekammer (bey Bauern), f.

Solan, u, m. (w chemii) солекислая соль, ſalzſaures Salz, n.

Solanka, f. соляная бочка, Tonne f. zu Salzfiſchen; solanka, ziele, солянка, (Salsola), Sodakraut, n.

Solenny, v. uroczysty.

Solennizacya, v. uroczystość.

Solennizant, m. ten co solennizuie.

Solennizować, s. nd. торжествовать, feierlich begehen.

Solić, s. nd. osolić, posolić, s. d. солить, посолить, ſalzen.

Soliter, m. robak, плоская глиста, Bandwurm, m.; brylant, большой алмазъ, оправленный самъ одинъ, Solitär (Brillant), m.

Solnica, f. solinczka, f. dim. солоница, солонка, Salzfaß, n.

Solnik, m. торгующїй солью, цѣловальникъ, Salzverkäufer, Salzfactor, m.

Solny, a, e, соляный, Salz=.

Solonka, f. росоль, Pökel, m., Salzlake, f.

Solowaty, a, e, похожїй на соль, ſalzartig. adv. —to. S. —tość, f.

Sołtan, v. sułtan.

Sopel, pla, m. льдяная сосулька, Eiszapfen, m; sopel w zamku, замочной язычокъ, Dorn im Schloſſe, m.; капля текущая изъ носу, Naſentropfen, m.

Sopleniec, ńca, m. (w mineral.) капельникъ (камень), Tropfſtein, m.

Sorok, m. sorok soboli, сорокъ соболей, vierzig Stück Zobelfelle, f. pl.

Sos, u, m. соусъ, Sauce, f. (propr. et fig.).

Sosna, f. сосна, (Pinus sylvestris), Fichte, f. adj. sosnowy.

Sośnina, f. соснякъ, сосновый лѣсъ, Fichtenwald, m.

Sośnka, f. ziele, молочай (трава), прострѣлъ, (Esula), Wolfsmilchswurz, f.

Sosnorodny, a, e, сноснородный, Fichten tragend, hervorbringend. adv. —nie. S. —ność, f.

Sosnoweczka, f. хвощъ, (Hippuris), Schachtelhalm, n.

Sosnowy, a, e, сосновый, Fichten=.

Soszka, v. socha.

Sowa, f. sowka, f. dim. сова, совка, Eule, f.

Sowi, ia, ie, совиный, Eulen=; sowia strzała ziele, савина стрѣла, (Pimpinella Sanguisorba), welſche Pimpinelle, f.

Sowić, s. nd. дѣлать печальнымъ, düſter, traurig machen.

Sowieć, s. nd, скучать, печалиться, нахмуриться, düſter, traurig ſeyn.

Sowity, a, e. adv. —wicie, —wito, сугубый, двойный; щедрый, doppelt, zwiefach; reichlich, freygebig. S. —tość, f.

Sowizrzał, m. (—zdrzał), вѣтреникъ, вертопрахъ, шутъ, Windbeutel, Eulenſpiegel, Poſſenreißer, m. adj. —alski.

Sowka, f. сычъ, Käuzchen, n.

Soyka, f. соя, сойка, (птица), Heher, m.

Spać, (*praes.* spię, spisz), *s. nd.* спать, ſchlafen. *S.* spanie, *n.*

Spąchać, spąchnąć, *v.* wąchać.

Spaczny, a, e, коробящїйся, krumm gelaufen (von Bretern).

Spaczyć się, *s. d.* spaczać się, *s. nd.* изкоробиться, изкривиться; коробиться, krumm laufen, ſich krumm ziehen.

Spad, u, *m.* паденїе, (съ высокагó мѣста), Fall (von einer Höhe), *m.*

Spadek, dku, *m.* наслѣдство доставшееся кому, Erbſchaftsfall, *m.*; (вытеченїе, Abfluß, Ausfluß, *m.*); (*w grammat.*) падежъ, Biegefall (casus), *m.*

Spadać, *v.* spaść.

Spadkowy, a, e, наслѣдственный, Erb=, Erbſchafts=.

Spadochron, u, *m.* парашютъ, Fallſchirm, *m.*

Spadzisty, a, e. *adv.* —to, отлогїй, скатистый, покатый, abſchüſſig. *S.* —tość, *f.*

Spaiać, *v.* spoić.

Spalera, *v.* szpalera.

Spaleniec, ńca, *m.* преступникъ достойный быть сожженнымъ, Verbrecher, *m.* welcher verdient verbrannt zu werden.

Spalić, *s. nd.* спалить, сжечь, verbrennen. *S.* spalenie, *n.*

Spalisko, *n.* пожарище, погорѣлое мѣсто, Brandſtätte, *f.*

Spalisty, spalny, a, e, сгараемый, brennbar. *adv.* — to, — no. *S.* — tość, — ność, *f.*

Spamiętać, *s. d.* упомнить, gedenken, ſich erinnern.

Spanie, *v.* spać.

Spanoszyć, *v.* panoszyć.

Spara, *v.* szpara.

Sparzelina, *f.* ожога, обжога, Brandwunde, *f.*

Sparzenie, *n. v.* sparzyć.

Sparzyć, *s. d.* обжечь; обварить, verbrennen, verbrühen. *S.* sparzenie, *n.* (*v.* parzyć).

Sparzysty, *v.* szparzysty.

Spasać, *s. nd.* spaść, *s. d.* вытравить, справливать (лугъ), (eine Wieſe) abweiden laſſen.

Spaść, spaśdź, *s. d.* spadać, *s. nd.* спасть, спадать; неспасть, низпадать, herabfallen, herunterfallen; уменьшиться, убавиться, fallen, abnehmen; спадать съ лица, съ тѣла, худѣть, verfallen im Geſichte, am Leibe, mager werden; достаться кому (какъ то: наслѣдствомъ), einem zufallen (als durch Erbſchaft); выпадать, ausfallen. *S.* spadanie, spadnienie, *n.*

Spasły, a, e, жирный, тучный, fett, feiſt. *adv.* -ło, -le, *S.* —łość, *f.*

Spaśne, ego, *n.* плата за пастьбу, Weidegeld, *n.*; вознагражденїе за вытравку, Schadenerſatz *m.* für das Abweiden.

Spaśny, a, e, изобильный пастьбищами, reich an Weideplätzen. *adv.* —nie, —no, *S.* —ność, *f.*

Spatrzeć, *v.* upatrzeć, wypatrzeć.

Specyał, u, *m.* specyalik, *m.* жирной кусокъ, сладкое кушанїе, Leckerbiſſen, *m.*

Specyalny, a, e, (особливый, особенный, beſonder); сладкїй, впусный, lecker, wohlſchmeckend.

Specyfikacya, *f.* подробное именное означеннїе, Specification, *f.*, genaues Verzeichniß, *n. v.* Wyszczególnienie.

Specyfikować, *s. nd.* именна означить, ſpecificiren, alles einzeln aufzeichnen.

Spędzić, *s. d.* spędzać, *s. nd.* согнать, сгонять; изъ разныхъ мѣстъ собирать, zuſammen treiben; согнать съ одного мѣста, herunter treiben, herunter jagen. *S.* spędzenie, spędzanie, *n.*

Spękać, *v.* pękać.

Spektator, *m.* зритель, Zuſchauer, *m.*

Spełna, *adv.* сполна, полнымъ количествомъ, völlig, voll, vollſtändig.

Spełnić, *s. d.* spełniać, *s. nd.* исполнить, выполнить, erfüllen. *v.* Pełnić.

Spełznąż, *v.* pełznąć.

Spętać, *v.* pętać.

Spiać, *s. nd.* naspiać, dospiać, *s. d.*

подоспѣвать, подоспѣть; скоро слѣдовать по комъ, eilen, nacheilen, eilig nachſetzen; (*obs.* быть праздну, müßige Zeit haben; созрѣвать, reifen).

Spiąć, *s. d.* spinać, *s. nd.* стегнуть, застегивать, zuſchnallen; плотно соединить одну вещь съ другою, какъ то: связать, приколоть, сковать, пригвоздить и пр., feſt eine Sache mit einer andern verbinden, anſtecken, zuſammen ſchmieden, annageln ꝛc.; — się, стать на дыбы, ſich in die Höhe richten; ſich bäumen (von Pferden). *S.* spięcie, spinanie, *n.* *part.* spięty.

Śpiący, a, e, спящїй, ſchlafend. (*part. a* spać.)

Śpiączka, *f.* спячка, сонная болѣзнь, Schlafſucht, *f.*

Spić się, *s. d.* spiiać się, *s. nd.* спиться, спиваться, ſich volltrinken; spiiać, попивать (вино и пр.), trinken, zechen.

Spica, *v.* szpica.

Spichrz, spichlerz, *v.* szpichlerz.

Spiec, *s. d.* spiekać, *s. nd.* соединить посредствомъ печенїя, zuſammen backen; склеить, сплавить, zuſammen kleben, zuſammen ſchmelzen.

Spięcie, *v.* spiąć.

Spieg, *v.* szpieg.

Spiegować, *v.* szpiegować.

Spieka, *f.* spiekota, *f.* жаръ, зной, brennende Hitze, *f.*

Spiekły, a, e, засохлый; спекшїйся, vertrocknet; geronnen (vom Blute).

Śpień, *m.* spionek, nka, *m. dim.* спенекъ у пряжки, Dorn *m.* in der Schnalle.

Spieniężyć, *s. d.* spieniężać, *s. nd.* продать за деньги, превратить въ деньги, zu Gelde machen, verkaufen.

Spierać, *v.* zeprzeć.

Spierać, *v.* prać.

Spierać się z kim, спорить, спориться, съ кѣмъ, ſtreiten, ſich ſtreiten mit einem.

Spierzyć, *v.* pierzyć.

Spieścić, *v.* pieścić.

Spieszność, *f.* спѣшность, скорость, Eil, Eilfertigkeit, *f.*

Spieszny, a, e. *adv.* - nie, - no, спѣшный; поспѣшный, eilig, eilfertig; spiesznie, *adv.* скоро, поскорѣе, поспѣшно, in Eil.

Spieszyć, *s. nd.* ускорять, beſchleunigen.

Spieszyć się, *s. nd.* спѣшить, торопиться, eilen, eilfertig ſeyn.

Śpiew, u, *m.* пѣнїе, пѣснь, Geſang, *m.*, Lied, *n.*

Śpiewać, *s. nd.* пѣть; воспѣвать, ſingen; beſingen. *S.* spiewanie, *n.*

Śpiewaczka, *f.* пѣвица, Sängerin, *f.*

Śpiewak, *m.* пѣвецъ, Sänger, *m.*

Śpiewacki, a, ie, пѣвческїй, dem Sänger eigen.

Śpiewny, a, e, пѣвчей, ſingend; spiewny ptak, пѣвчая птица, Singvogel, *m.*

Śpigle, *pl.* блестки золотыя, серебряныя, площадки, грани въ работахъ золотыхъ дѣлъ, Gold- oder Silberplättchen, *n. pl.*, Rauten (in Gold- oder Silberarbeiten), *f. pl.*

Śpiglica, *v.* szpikulec.

Spiiać, *v.* spić.

Spik, szpik, u, *m.* мозгъ въ костяхъ, Mark (*n.*) in den Knochen.

Spik, u, *m.* (*obs.*) крѣпкїй сонъ, feſter Schlaf, *f.*

Spikanarda, szpikanarda, *f.* нардъ (растенїе), Spicanarde (Pflanze), *f.*

Spiknąć się, *s. d. ied.* spikać się, *s. nd.* сдѣлать заговоръ противъ кого, ſich verſchwören gegen einen.

Spiknienie, *n.* заговоръ, Verſchwörung, *f.*

Spikować, *v.* szpikować.

Spikulec, *v.* szpikulec.

Spila, *v.* szpila.

Spilić, *v.* szpilić.

Spilka, *v.* szpilka.

Spinak, *v.* szpinak.

Spinka, szpinka, *f.* рубашечная пуговица, Hemdenknöpfchen, *n.*

Śpioch, *m.* соня, сонливецъ, Schläfer, Langſchläfer, *m.*

Spionek, *v.* spień.

Spirytus, u, *m.* спиртъ, Spiritus, *m.* *v.* Wyskok.

Spis, u, *m.* spissa (*obs.* spisa), *f.* копье, Spieß, *m.*
Spis, u, *m.* списокъ, роспись, Verzeichniß, *n.* (*v.* spisek.) *adj.* spisowy.
Spisać, *s. d.* spisywać, *s. nd. częs.* переписать, сдѣлать подробную, роспись, verzeichnen, ein Verzeichniß machen, aufschreiben. Spisać się z kim na kogo, сдѣлать заговоръ противъ кого, sich verschwören gegen einen.
Spisek, sku, *m.* списокъ, роспись, Verzeichniß, *m.*; spisek przeciw komu, заговоръ, крамола, Verschwörung, *f.*; (незаконный) приказъ, (ungesetzliche) Verordnung, *f. adj.* spiskowy.
Spisglas, u, *m.* сурьма, Spießglas, *n.* (besser Spießglanz, *m.*)
Spiskać, *s. nd.* срубить; забрать, побралъ, herunter hauen; wegholen; wszystko to diabeł spiskał, все это чортъ побралъ, alles das hat der Teufel geholt.
Spisne, ego, *n.* деньги за переписку, Schreibegebühren, *f. pl.*
Spisnik, *m.* (*obs.*) копейникъ, Spießträger, *m.*
Spital, *v.* szpital.
Śpiża, śpiż, *f.* колокольная мѣдь, Glockenspeise, *f. adj.* — żowy.
Śpiżarni, *v.* szafarz.
Śpiżarnia, *f.* spiżarka, *f.* кладовая для съѣстныхъ припасовъ, Speisekammer, *f.*
Śpiżować, *s. nd.* снабжать съѣстными припасами, verproviantiren.
Śpiżownik, *m.* (*obs.*) провiантмейстеръ, Proviantmeister, *m.*
Spłacheć, szpłacheć, chcia, *m.* тряпица, тряпка; лоскутъ, Lappen, Lumpen, *m.* (*obs.* имѣнiе; бѣднякъ, Habe, *f.*; armer Schlucker, *m.*)
Spłacić, *s. d.* spłacać, *s. nd.* уплатить, уплачивать, выплатить, выплачивать, заплатить, auszahlen, bezahlen. *S.* spłacenie, spłacanie, *n.*
Spładzać, spłodzić, *v.* płodzić.
Spłakać się, расплакаться, sich satt weinen.
Splamić, *v.* plamić.
Spłaszać, *v.* spłoszyć.
Spłaszczać, *v.* płaszczyć.
Spłata, *f.* выплата, Auszahlung, *f.*
Splatać, splątać, *v.* plątać.
Spłatać, *v.* płatać.
Spław, u, *m.* теченiе рѣки, Strömung, *f.*, Fall (eines Flusses), *m.*; стеченiе, соединенiе двухъ рѣкъ, Zusammenfluß, *m.*, Vereinigung *f.* zweyer Flüsse. Spław wodny, сплавка, судоходство, Flößung, Flußschifffahrt, *f.*; spławy, *pl.* подмытыя отруби отъ пшеницы и пр., abgeschwemmte Spreu *f.* vom Weizen ꝛc.; spławy położne, очищенiе (теченiе крови) родильницы послѣ родовъ, Kindbettreinigung, *f.*; spław, spławik, плавокъ, у невода, Schwimmholz *n.* am Netze.
Spławić, spławiać, *v.* pławić.
Spławik, *m.* плавокъ у невода, Schwimmhölzchen *n.* am Netze.
Spławisko, *n.* мѣсто стеченiя воды, Ort *m.* des Zusammenflusses (von Flüssen).
Spławki, *v.* spławy *in* spław.
Spławny, a, e, судоходный, schiffbar; судами на рѣкахъ переносимый, verschifft auf Flußfahrzeugen.
Spławne, ego, *n.* деньги платимыя за провозъ водою, Wasserfracht, *f.*
Splec, *f. v.* wypleczenie.
Splecić się, *s. nd.* прислоняться спиною, sich mit dem Rücken anlehnen.
Spleczyć się, *s. d.* изплечиться, вывихнуть себѣ плечо, sich die Schulter verrenken.
Spleść, *s. d.* splatać, *s. nd.* сплесть, сплетать, zusammenflechten; spleść bajkę, сплести басню, небылицу, Fabeln, Mährchen erdichten. *S.* splecenie, splacanie, *n.*
Spleśnieć, *v.* pleśnieć.
Spleśniały, a, e, заплѣснѣвѣлый, verschimmelt.
Spłodzić, *v.* płodzić.
Spłókać, *s. d.* сполоскать, abspühlen.
Spłonąć, *s. d.* сгорѣть, истребиться огнемъ, verbrennen *v. n.*, verlodern.

Spłoszyć, *v.* płoszyć.

Splotka, *f.* сплетенное, Zuſammengeflochtenes, Geſchlecht, *n.*

Spłowiały, a, e, полинялый, verſchoſſen (von Farben).

Spłowieć, *v.* płowieć.

Splugawiać, *s. nd.* —wić, *s. d.* оскверняшь, дѣлать скверным, beſudeln, beflecken.

Splunąć, *s. d. ied.* spluwać, *s. nd.* выплюнуть, выплевывать, ausſpeyen.

Spluskać, splusnąć, *v.* pluskać.

Spluwacz, *m.* плевака, кто выплевываетъ, der oft ausſpeyet.

Spłynąć, *s. d.* spływać, *s. nd.* сплыть, сплывать, herunter ſchwimmen; стечь, стекать, herunter fließen; (*fig.*) изливаться, (*fig.*) ſich ergießen. *S.* spłynienie, spływanie, *n.*

Spocić się, *v.* pocić się.

Spocony, a, e, вспотѣвшїй; облитый потомъ, durchſchwitzt, mit Schweiß bedeckt.

Spoczywać, *s. nd.* spocząć, *s. d. ied.* отдыхать, отдохнуть, ausruhen, ſich erholen; почивать (въ гробѣ), ruhen (im Grabe). *S.* spoczywanie, spocznienie, *n.*

Spoczynek, nku, *m.* отдохновенїе, отдыхъ, Ruhe, Erholung, *f.*

Spód, odu, *m.* spodek, dku, *dim.* изподъ, дно, Untertheil *n.* (einer Sache), Boden *m.* (eines Gefäßes).

Spodleć, *v.* podleć.

Spodlić, *v.* podlić.

Spodni, ia, ie, изподнїй, въ низу находящїйся, untere, Unter=.

Spodnica, *f.* spodniczka, *f. dim.* изподница (женская), Unterrock (der Weiber), *m.*

Spodnie, *f. pl.* исподница, нижнее мужское платье, штаны, Beinkleider, *n. pl.*

Spodnik, *m.* (*obs.*) *v.* spodnica.

Spodobać się, *v.* podobać się.

Spodobelk, u, *m.* (*w archit.*) архитравъ, перекладина, положенная на сверхъ столповъ, Architrab, Hauptbalken (über einer Reihe Säulen), *m.*

Spodziewać, *s. nd.* spodziać się, *s. d.* надѣяться, уповать, hoffen.

Spodziewanie się, *f.* надежда, Hoffnung, *f.*

Spoglądać, *v.* poglądać.

Spoić kogo, *s. nd.* напоить кого до пьяна, einen berauſchen, betrunken machen, (*fam.* beſäufen).

Spoić, *s. d.* spaiać, *s. nd.* спаять, спаивать, zuſammenlöthen; соединить, скрѣпить, сцѣпить, склеить и пр., zuſammenfügen, verbinden, befeſtigen, zuſammenketten, zuſammen leimen ꝛc. *S.* spoienie, spaianie, *n.*

Spoisty, a, e, удобный къ сплоченїю, къ соединенїю, leicht zuſammenzufügen. (*v.* spoić). *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Spokoyność, *f.* спокойность: спокойствїе, спокойство, Ruhe, *f.*; тихость, тишина, Stille, *f.*

Spokoyny, a, e. *adv.* —nie, спокойный, ruhig.

Spokrewnić się, *s. d.* —wniać się, *s. nd.* въ свойство войти съ кѣмъ, ſich verſchwägern. *S.* spokrewnienie, —nianie, *n.*

Spół, (*obs.*) (употребляется только, im Gebrauch iſt nur): na społ, we spół, pospołu, купно, вмѣстѣ, соединенно, gemeinſchaftlich, zuſammen; (въ сложности значитъ: со, пол —, полу —), (in Zuſammenſetzungen bedeutet es: mit, halb).

Spółbrat, wspołbrat, *m.* собратъ, сотоваришъ, Mitbruder, *m.*; сведенный братъ, Halbbruder, Stiefbruder, *m.*; braterstwo, *n.* собратство, Mitbrüderſchaft, *f.*

Spółczesny, a, e, современный, единовременный, gleichzeitig, zu gleicher Zeit lebend.

Spółczynnik, *m.* (*w algebrze*) коэффицїентъ, множитель, Coefficient (in der Algebra), *m.*

Spółczynny, a, e, содѣйствующїй, mitwirkend, mitthätig.

Spółdziedzic, wspołdziedzic, *m.* сонаслѣдникъ, Miterbe, *m.*

Spółdziedzictwo, *n.* сонаслѣдство,

Miterbſchaft, *f.*; dziedziczny, сонаслѣдственный, miterbſchaftlich.

Spółdzierżawca, *m.* совладѣтель, Mitbeſitzer, *m.*; —rzenie, *n.* совокупное владѣнïе, Mitbeſitz, *m.*

Społeczeństwo, *n.* społeczność, *f.* общество, общность, совокупность, Gemeinſchaft, *f.*; -małżeńskie, сожитïе бракомъ сочетанныхъ, eheliche Gemeinſchaft, *f.*; плотское совокупленïе мужа съ женою, Beyſchlaf, *m.*

Społecznić, *s. nd.* społeczniać, *s. nd.* *czę.* взаимно соединить, gegenſeitig vereinigen; —się, соучаствовать, сообщаться, gemeinſchaftlich Theil nehmen an etwas.

Społecznik, *m.* соучастникъ, сотоварищъ, Theilnehmer, Theilhaber, *m.*

Społeczny, a, e, общественный; совокупный, взаимный, gemeinſchaftlich. *adv.* —nie, (—no). *S.* —ność, *f.*

Spolegać, (*v.* polegać), się. *s. nd.* полагаться на кого, на что, ſich verlaſſen auf einen, auf etwas.

Spółgłoska, *f.* (*w gramm.*) согласная буква, Mitlauter, Conſonant, *m.*

Spolić się, *s. nd.* соединяться, связываться, по братски обращаться, ſich vereinigen, ſich verbinden, ſich gemein machen.

Spółhandlować, *s. nd.* вмѣстѣ, совокупно торговать, in Compagnie handeln.

Spółhetman, *m.* соучастникъ въ главной командѣ, Mitbefehlshaber.

Spółiadać, *s. nd.* кушать, ѣсть вмѣстѣ съ другимъ, miteſſen.

Spółiechać, *s. nd.* ѣхать вмѣстѣ съ другимъ, mitfahren.

Spół-imienny wyraz, *m.* однозначащее выраженïе, gleichbedeutender Ausdruck, *m.*

Spół-iestestny, a, e, spół-istny, spół-istotny, единосущный, равнаго съ кѣмъ естества, von gleichem Weſen. *adv.* —nie.

Spółiść, spółchodzić, *s. nd.* вмѣстѣ итти, вмѣстѣ ходить, mitgehen.

Spół-istność, *f.* spółiestestwo, *n.* единосущность; единство существа, Einheit *f.* des Weſens.

Spółka, *f.* общество, совокупность, участвующихъ, gemeinſchaftliche Theilnahme, *f.*; (*w arytm.*) regula spółki, правило товарищества, Geſellſchaftsrechnung, *f.*

Spółkować, *s. nd.* участвовать, соучаствовать, gemeinſchaftlich Theil haben; обходиться, имѣть съ кѣмъ обхожденïе, Gemeinſchaft, Umgang haben mit einem; плотью совокупиться, (ehelich) beywohnen. *S.* spółkowanie, *n.*

Spółkrolować, *s. nd.* соцарствовать, gemeinſchaftlich regieren.

Spółkupczyć, *v.* spółhandlować.

Spółmieszczanin, *m.* согражданинъ, Mitbürger, *m.*

Spółmieszkać, *s. nd.* жить вмѣстѣ (въ одномъ дому, въ одной комнатѣ), beyſammen wohnen.

Spółmieszkaniec, ńca, *m.* вмѣстѣ живущïй (въ одномъ дому), Mitbewohner, *m.*

Spólnica, *f.* амïя (рыба), Seewels (Fiſch), *m.*

Spólnictwo, *n.* соучастïе; сообщничество; Antheil, *m.*; Gemeinſchaft, *f.*

Spólniewola, *v.* Wspólniewola.

Spólnik, *m.* *v.* spolecznik.

Spólnikostwo, *n.* сообщничество, Theilnahme, Theilhaberſchaft, *f.*

Spólny, *v.* Wspólny.

Spółpanować, *s. nd.* соцарствовать, gemeinſchaflich regieren.

Spółpaść, *s. nd.* вмѣстѣ пасти, gemeinſchaftlich weiden.

Spółpić, *s. d.* spółpiiać, *s. nd.* пить вмѣстѣ, mittrinken.

Spółpiianiec, ńca, *m.* кто вмѣстѣ съ кѣмъ пïетъ, Mittrinker, *m.*

Spółposłaniec, ńca, *m.* посланный вмѣстѣ съ другимъ, Mitgeſandter.

Spółpracować, *s. nd.* работать мѣстѣ съ кѣмъ, gemeinſchaftlich arbeiten.

Spółpracownik, *m.* сотрудникъ, Mitarbeiter, *m.*

Spółprosić, *s. nd.* вмѣстѣ просить, mitbitten.

Spółrękoymia, *m.* порука вмѣстѣ съ другимъ, Mitbürge, *m.*

Spółrobić, *s. nd.* вмѣстѣ работать, mitarbeiten.

Spółrobotnik, *m.* сотрудникъ, Mitarbeiter, *m.*

Spółrosnąć, *s. nd.* вмѣстѣ расти, mitwachſen.

Spółrurnik, *m.* сосѣдъ имѣющій одну водопроводную трубу съ другумъ, Nachbar *m.* der mit einem andern eine gemeinſchaftliche Waſſer-Röhre hat.

Spółrządzca, *m.* соцарствующій, Mitregent, *m.*

Spółsiedzieć, *s. nd.* вмѣстѣ сидѣть, beyſammen ſitzen.

Spółsłużebnik, *m.* сослужникъ, Mitknecht, *m.*

Spółstać, *s. nd.* вмѣстѣ стоять, mitſtehen.

Spółstadnik, *m.* одинъ изъ барановъ, изъ быковъ, изъ жеребцевъ въ стадѣ, einer der Schafböcke, der Stiere, der Beſchäler in der Heerde.

Spółswiekier, kra, *m.* тесть или свекоръ, одинъ изъ нихъ, einer der beiden Schwiegerväter.

Spółsypiać, *s. nd.* вмѣстѣ спать, mitſchlafen.

Społszyk, *m.* баталіонъ въ одномъ боевомъ строѣ, Bataillon *n.* in derſelben Schlachtordnung.

Spółtowarzysz, *m.* сотоварищъ, Mitgeſellſchafter, Mitgenoſſe, *m.*

Spół-ubiegać się, *s. nd.* соревновать, wetteifern.

Spółuczeń, *m.* соученикъ, Mitſchüler, *m.*

Spółuczestnik, *m.* соучастникъ, Mittheilhaber, *m.*

Spółuczestnictwo, *n.* соучаствованіе, Mittheilnahme, *f.*

Spółwalczyć, *v.* spółwoiować.

Spółwieczny, a, e, равно вѣчный, gleich ewig; современный, gleichzeitig, Zeitgenoſſe. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Spółwięzień, źnia, *m.* соплѣнникъ, Mitgefangener, *m.*

Spółwinny, *m.* соумышленникъ, Mitſchuldiger, *m.*

Spółwładny, a, e. *adv.* —nie, демократическій, demokratiſch.

Spółwodnik, *m.* *v.* spółrurnik.

Spółwoiować, *s. nd.* совоинствовать, воевать съ кѣмъ вмѣстѣ, mit Krieg führen.

Spółwychowaniec, ńca, *m.* совоспитанникъ, Mitzögling, *m.*

Spółwyznawca, *m.* единовѣрецъ, Glaubensgenoſſe, *m.*

Spółzalotnik, *m.* spółzalotnica, *f.* соперникъ, соперница, Mitbuhler, *m.*; Mitbuhlerin, *f.*

Spółżałować, *s. nd.* сожалѣть вмѣстѣ съ другимъ, mit bedauern.

Spółziomek, mka, *m.* соотечественникъ, Landsmann, *m.*

Spółznaczny, a, e, однозначащій, gleichbedeutend.

Spółżołdownik, spółżołnierz, *m.* товарищъ (о солдатахъ), Kamerad, Kriegsgefährte, *m.*

Spółżyć, *s. nd.* жить въ тоже время, zu gleicher Zeit leben.

Spółżycie, *n.* состояніе современниковъ, существованіе въ тоже время, Zeitgenoſſenſchaft, *f.*

Spominać, spomnieć, *v.* wspomnieć.

Spomodz, *v.* wspomoć.

Spona, *v.* szpona.

Sponiewierać, *v.* poniewierać.

Spór, u, *m.* споръ, Streit, *m.*; споръ, тяжба, Streitſache, *f.*; Rechtshandel, *m.*

Spornik, *m.* (*obs.*) противникъ, противная сторона, Gegenpart, *m.*

Sporny, a, e. *adv.* —nie, спорный, ſtreitig; подлежащій спору; задорливый, вздорливый, zänkiſch; ſtreitſüchtig. *S.* —ność, *f.*

Spory, a, e, спорый, выгодный, прибыльный, vortheilhaft, förderlich; большій, великій, groß; kroki spore, большіе шаги, große Schritte. *adv.* —ro. *S.* —rość, *f.*

Sporysz, *m.* головня (почернѣвшій колосъ), Mutterkorn, *n.*; sporysz mleczny, молочай (трава), (Euphorbia peplus), Wolfsmilch, *f.*

Sporządzać, *s. nd.* sporządzić, *s. d.* распорядить, расположить, anordnen, einrichten; приготовить, zubereiten; поправить, починить, ausbeſſern. *S.* sporządzanie, sporządzenie, *n.*

Sporządziciel, sporządzca, *m.* ten co sporządza.

Sporzyć, *s. nd.* дать успѣхъ, благословить (о Богѣ), Gedeihen geben, ſegnen (von Gott); — się, успѣвать, gedeihen, gelingen.

Sposób, u, *m.* образъ (манеръ), Art, Weiſe, *f.*; żadnym sposobem, никакимъ образомъ, никакъ, auf keine Weiſe, keineswegs; sposób do czego, способъ, средство, Mittel (zu einem Zwecke), *n.* (*w grammat.*) sposób, *v.* tryb.

Sposobić, *s. nd.* usposobić, *s. d.* kogo do czego, дѣлать кого способнымъ къ чему, einen zu etwas fähig, tüchtig, geſchickt machen.

Sposobność, *f.* способность; дарованїе; удобность, Fähigkeit, Thätigkeit, Geſchicklichkeit, *f.*; случай, удобное время, Gelegenheit, Veranlaſſung, *f.*

Sposobny, a, e. *adv.* -nie, способный, fähig, tüchtig; искусный, geſchickt; удобный, bequem, paſſend.

Sposoczyć, *s. d. ied.* sposaczać, *s. nd. czę.* замарать кровью, mit Blut beſudeln.

Spospolitować, *s. nd.* (*v.* pospolitować), обнародовать, ausbreiten (bekannt machen).

Spostrzegać, *v.* postrzegać.

Spotnieć, *v.* potnieć.

Spotwarzyć, *v.* potwarzyć.

Spotykać, *v.* potykać.

Spoufalić, *s. d.* -lać, *s. nd.* прїобрѣтать себѣ довѣренность кого, jemandes Vertrauen gewinnen; — się, осмѣлиться, дерзнуть, ſich erkühnen; z kim, за просто обращаться, ſich zu vertraut machen, ſich gemein machen mit jemanden.

Spowiadać *s. nd.* kogo, изповѣдывать, изповѣдать кого, einen Beichte hören; —dać się, изповѣдываться, изповѣдаться, beichten. *S.* spowiadanie, *n.*

Spowiednia, *f.* (*obs.*) мѣсто гдѣ священникъ исповѣдываетъ, Beichtſtuhl, *m.*

Spowiednik, *m.* духовникъ, духовный отецъ, Beichtvater, *m.*

Spowiedny, a, e, spowiedni, ia, ie, изповѣдный, zur Beichte gehörig; Beicht=.

Spowiedź, *f.* изповѣдь, изповѣданїе, Beichte, *f.*

Spowinowacać, *s. nd.* spowinowacić, *s. d.* spowinowacić się, сосвататься, вступить въ свойство, ſich verſchwägern.

Spoynik, *m.* (*w grammat.*) союзъ, Bindewort, *n.*, Conjunction, *f.*

Spoyrzeć, *s. d.* взглянуть, смотрѣть, глядѣть, anſehen, anblicken; zuſehen, zuſchauen. *v.* poyrzeć.

Spóźnić, *s. d.* spóźniać, *s. nd.* продлить, умедлить, verzögern.

Spóźnić się, опоздать, притти не во время, сдѣлать что позже надлежащаго времени, ſich verſpäten, zu ſpät kommen, zu ſpät fertig werden. *S.* spóźnienie, —nianie, *n.*

Spracować, *s. nd.* утрудить, утомить, bemühen, ermüden; się, весьма утрудиться, устать отъ работы, ſich ſehr abarbeiten, ermüden *v. n.*

Spragniony, a, e, утомленный жаждою; жаждущїй, алчущїй, von Durſt ermattet; dürſtend (*fig.*), ſehnſuchtsvoll.

Sprawa, *f.* дѣло, Geſchäft, *n.*, Sache, Angelegenheit, *f.*; дѣло, то что сдѣлалъ кто нибудь, That, *f.*, Werk, *n.*; дѣло, тяжба, споръ, искъ по суду, Sache, *f.*, Rechtshandel, Streit *m.* vor Gericht, Proceß, *m.*; поступокъ; поведенїе, Verfahren, *n.*; (*obs.* порядокъ, Ordnung, *f.*); свѣденїе, извѣстїе, Auskunft, *f.*, Beſcheid, *m.*; sprawa z kim, (*fig.*) плотское совокупленїе, Beyſchlaf, *m.*

Sprawca, *m.* виновникъ, Urheber, *m.*; истецъ, Kläger, *m.* (*obs.* пол-

номочный, der Bevollmächtigte, *m.*; предводитель, командиръ, Anführer, Commandeur, *m.*)

Sprawdzać, *s. nd.* sprawdzić, *s. d.* исполнять, производить въ дѣйствïе, wahr machen, erfüllen. *S.* sprawdzanie, —dzenie, *n.*

Sprawiać, *s. nd.* sprawić, *s. d.* sprawować, *s. nd. czę.* учинить, дѣлать, исполнить, verrichten, ausrichten, vollbringen; причинять, содѣлывать, творить, производить, verurſachen, veranſtalten, ſchaffen, bewirken; приготовлять, zubereiten, zurichten; rzecz swoią przed sądem, оправдать дѣло свое въ судѣ, ſeine Sache vor Gericht vertheidigen; sprawować, (*w gornictwie*) вымыть руду въ послѣднïй разъ, Erz zum letzten Male waſchen; sprawować urząd, отправлять должность, ein Amt verwalten; krolestwo albo krolestwiem, управлять королевствомъ, ein Königreich regieren; sprawiać ryby, очищать рыбу, Fiſche ausnehmen; sprawić komu rozgą, высѣчь кого розгами, mit Ruthen hauen. *S.* sprawienie, -wianie, -wowanie, *n.*

Sprawiedliwić, *s. nd.* оправдать, rechtfertigen, vertheidigen. *v.* usprawiedliwić.

Sprawiedliwość, *f.* правосудïе; судопроизводство, Gerechtigkeit; Juſtiz, *f.*; справедливость, Gerechtigkeit, Billigkeit, Richtigkeit, *f.*

Sprawiedliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, правосудный; справедливый; вѣрный, точный, gerecht, recht; richtig, gehörig.

Sprawny, a, e. *adv.* —nie, искусный, ловкïй, проворный, способный ко всему, geſchickt, flink, behend, zu allem brauchbar. *S.* —ność, *f.*

Sprawować, *v.* sprawić.

Sprężyk, *m.* щелкунъ (насѣкомое), Springkäfer, *m.* (elater).

Sprężyna, *f.* пружина, Feder (in Uhren rc.), *f.*; (*fig.*) побѣдительная, дѣйствующая причина, Triebfeder, *f.*, Beweggrund, *m. adj.* sprężynny.

Sprężystość, *f.* упругость, Elaſticität, Schnellkraft, *f.*

Sprężysty, a, e. *adv.* —to, упругïй, elaſtiſch.

Sprobować, *v.* probować.

Spróć, spruć, *s. d.* sparać, *s. nd.* спороть, спарывать, abtrennen.

Spróchniały, a, e, сгнилый, испорченный, vermodert, verwittert. *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*

Spróchnieć, *v.* próchnieć.

Sprofanować, *v.* profanować.

Sprosić, *s. d.* spraszać, *s. nd.* созвать, созывать, zuſammen bitten, zuſammen einladen.

Sprośnica, *f.* распутная женщина, liederliches Weibsbild, *n.*

Sprośnik, *m.* распутный, блудный человѣкъ, liederlicher, unzüchtiger Menſch, *m.*

Sprosnomowca, *m.* сквернословъ, Zotenreißer, *m.*

Sprosnomowność, *f.* сквернословïе, Zotenreißerey, *f.*

Sprosnomowny, a, e. *adv.* —nie, сквернословный, zotenmäßig; Zoten reißend.

Sprosny, a, e, нецѣломудренный, стыдный, распутный, скверный, unkeuſch, unzüchtig; ſchändlich, ſchandbar. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Sprostać czemu, *s. nd.* управиться, быть въ состоянïи, въ силахъ сдѣлать что, mit einer Sache zu Rechte kommen, im Stande ſeyn etwas zu vollbringen.

Sprostować, *v.* prostować.

Sprószyć, *v.* prószyć.

Spróty, a, e, споротый, abgetrennt (*part. a* sproć).

Sprowadzać, *s. nd.* sprowadzić, *s. d.* сводить, свесть; низводить, herunter führen; приводить, привесть, herbey führen; отводить, отвратить (какъ то: воду), ableiten (als: Waſſer); сводить, свесть (съ разныхъ мѣстъ), zuſammen führen, zuſammen bringen; —się, сводиться и пр., herunter geführt werden rc.;

переѣхать, переселиться, wegziehen, in ein anderes Land ziehen. *S.* sprowadzanie, —dzenie, *n.*

Spruchniały, *v.* spróchniały.

Spryca, *f.* пожарная труба, Feuerſpritze, *f.*

Sprych, u, *m.* sprycha, *f.* спица въ колесѣ, Radſpeiche, *f.*

Sprycować, *s. nd.* набрызгивать, ſpritzen, beſpritzen.

Sprys, u, *m.* столбъ, подпора, Strebepfeiler, *m.*; Stütze, *f.*; багоръ, Fiſcherſtange, Hakenſtange (zum Fiſchfang), *f.*

Sprysz, u, *m.* наружныя изверженія на расплавленномъ серебрѣ, Spriß, *m.*, Silberſchlacken *f. pl.* auf dem geſchmolzenen Silber.

Spryszczeć, *v.* pryszczeć.

Sprzączka, *f.* пряжка, Schnalle, *f.*

Sprzączkarz, *m.* пряжечный мастеръ, Schnallenmacher, *m.*

Sprzągać, *s. nd.* sprządz, sprząć, *s. d.* сопрягать, сопрячь, zuſammen ſpannen (Pferde ꝛc.); сосворить (собакъ), zuſammenkoppeln (Hunde); соединить, совокупить, verbinden, vereinigen. *S.* sprząganie, sprzężenie, sprzągnienie, *n.*

Sprząg, ęgu, *m.* sprzęg, упряжка; упряжь, Geſpann; Geſchirr (zum Anſpannen); Fuhrwerk, *n.*; (*fig.*) связь, соединенїе, Verbindung, *f.*, Bund, *m.*

Sprząśdź, *v.* prząśdź, uprząsdź.

Sprzątać, *s. nd.* sprzątnąć, *s. d. ied.* прибирать прибрать, убирать, wegräumen, aufräumen; sprzątnąć co, прибрать къ рукамъ; захватить, припрятать, wegſchaffen, auf die Seite ſchaffen, wegnehmen; sprzątnąć kogo, удалить кого; убить кого, einen wegſchaffen: wohin ſchaffen, wegbringen; aus der Welt ſchaffen.

Sprzeciwić się, *v.* przeciwić się.

Sprzeczać, *v.* przeczyć; się z kim, *s. nd.* спорить, спориться, ſtreiten, ſich ſtreiten (mit einem); противорѣчить, прекословить, widerſprechen, widerſtreiten. *S.* sprzeczanie się.

Sprzeczka, *f.* споръ; противорѣчїе, прекословїе, Streit; Widerſpruch, *m.*

Sprzeczność, *f.* любопрѣнїе, склонность къ спорамъ, Streitſucht, *f.*; противорѣчїе, *n.*, Widerſpruch, *m.*

Sprzeczny, a, e, спорливый, ссорливый, zänkiſch, ſtreitſüchtig; прекословный, widerſprechend; спорный, ſtreitig. *adv.* —nie. *S.* —ność, *f.*

Sprzedać, *v.* przedać.

Sprzęg, *v.* sprząg.

Sprzęgać, *v.* sprzągać.

Sprzęgacz, *m.* ten co sprząga (sprzęga).

Sprzęgły, a, e, *adj.* сопряженный; сосворенный, zuſammen geſpannt; zuſammen gekoppelt.

Sprzęt, u, *m.* sprzęty, *pl.* скарбъ; утварь; мебели, орудїя, Geräthe, Hausgeräthe, *n.*, Geräthſchaften, *f. pl.*; Werkzeuge, *n. pl. adj.* sprzętowy.

Sprzężay, aiu, *m.* sprzęża, *f.* упряжь, упряжка, Geſpann, *n. adj.* —żayny.

Sprzeżny, a, e, способный, годный къ упряжи, gut zuſammen zu ſpannen.

Sprzężysty, a, e, что соединить можно, согласный, vereinbarlich.

Sprzyiać, *s. nd.* благопрїятствовать, оказывать благосклонность, wohl wollen; begünſtigen. *S.* sprzyianie, *n.*

Sprzyiaznić, *v.* przyiaznić.

Sprzyiazny, —iazliwy, a, e, благосклонный, wohlwollend, günſtig. *adv.* —nie, —no, —wie, —wo. *S.* —ność, —wość, *f.*

Sprzykrzyć, *v.* przykrzyć.

Sprzymierzeniec, ńca, *m.* союзникъ, Bundesgenoſſe, *m. adj.* —rzeński.

Sprzymierzyć się, *s. d.* —rzać się, *s. nd.* сдѣлать союзъ, ein Bündniß machen, ſich verbinden.

Sprzysięga, *f.* заговоръ, бунтъ, Verſchwörung, *f.*

Sprzysięgać się, *s. nd.* sprzysiądz się, *s. d.* дѣлать заговоръ, бунтоваться, ſich verſchwören, eine Verſchwörung machen. *S.* sprzysięganie, sprzysiężenie, *n.*

Sprzysięglec, sprzysiężca, *m.* sprzysięgły, заговорщикъ, крамольникъ, соумышленникъ бунтовщикъ, Verſchworner, Verſchwörer, *m.*

Sprzysiężenie, *n.* *v.* sprzysięgać *et* sprzysięga.

Sprzysiężny, sprzysiężony, ego, *m.* *v.* sprzysięglec.

Spuchły, a, e, распухлый; вспухлый, geſchwollen, aufgedunſen.

Spustny, a, e, что спустить можно, was man niederlaſſen kann; spustne drzwi, опускная дверь, Fallthüre, *f.*; что продавать можно; verkäuflich, zu verkaufen.

Spust, u, *m.* спускъ, опускъ, спущенїе, Niederlaſſen, Herunterlaſſen, *n.*; spust rzeką, сплавка, Flößung, *f.*, Herunterſchiffen (*n.*); spust wody, стокъ, стеченїе воды, Abfluß *m.* des Waſſers; шлюзъ, Schleuſe, *f.*; sp. stawu, sadzawki, спускъ, выпускъ воды изъ пруда, Ablaſſen, Abſchlagen eines Teichs; sp. w bramach, опускная рѣшетка, Fallgitter, *n.*; sp. a strzelby, спускъ, собачка, Drücker *m.* an Feuergewehren.

Spustoszały, a, e, опустошенный, verwüſtet.

Spustoszyć, *v.* pustoszyć.

Spuszczać, *s. nd.* spuścić, *s. d.* спускать, спустить, herunterlaſſen, niederlaſſen; уменьшиться, nachlaſſen, ſich vermindern; spuszczać drzewo, рубить деревья, Bäume fällen; oko w pończosze spuścić, спускать петлю, eine Maſche (im Strumpfe) fallen laſſen; spuścić psa z łańcucha, спустить собаку съ цѣпи, den Hund von der Kette loslaſſen; spuszczać staw, прудъ спустить, einen Teich ablaſſen; spuścić kurek u strzelby, курокъ спустить, den Hahn (an einem Feuergewehr) abſpannen; spuszczać co rzeką, сплавливать, сгонять по водѣ въ низъ, herunter flößen, herunter (ſtromabwärts) ſchiffen *v. a.*; spuszczać wosk, łoy, растапливать воскъ, сало, Wachs, Talg zerlaſſen, ſchmelzen; spuścić z ceny, спустить, уменьшить, сбавить цѣны, vom Preiſe herunter laſſen, ablaſſen, nachlaſſen; spuszczać oczy na dół, потуплять глаза, die Augen niederſchlagen; nie spuszczać z oczu, не выпускать изъ глазъ, nicht aus den Augen laſſen; spuszczać ogiera z klaczą, припускать жеребца съ кобылою, den Hengſt zulaſſen zur Stute; spuszczać komu co, уступить кому что, einem eine Sache ablaſſen, überlaſſen, abtreten; spuszczać się, спускаться, ſich herunterlaſſen, herabſteigen; się na kogo, полагаться, надѣяться на кого, ſich auf einen verlaſſen; (*fig.*) spuszczać z tonu, spuszczać na kwintę, утихнуть, убавить спеси, повѣсить носъ, demüthig werden, den Hochmuth herabſtimmen, die Flügel hängen. *S.* spuszczanie, spuszczenie, *n.*

Spuszczanie, spuszczenie, *n.* *v.* spuszczać.

Spychać, *v.* zepchnać.

Szpysznieć, *v.* pysznieć.

Spytać, *v.* pytać.

Spytlować, *v.* pytlować.

Srać, *s. nd.* (*vulg.*), испражняться, (*vulg.*) ſcheißen. *S.* sranie, *n.*

Sracz, *m.* (*vulg.*), нужное мѣсто, Abtritt (*vulg.* Scheißhaus), *m.*

Sraczka, *f.* (*vulg.*), поносъ, Durchfall, *m.* (*vulg.* Scheiße, *f.*).

Sraka, *f.* (*vulg.*), *v.* dupa.

Sral, *m.* srala, *f.* (*vulg.*), обмарывающїй, —щая что испражняяся, (*vulg.*) Scheißer, *m.*, —erin, *f.*

Śrebrnik, *m.* сребреникъ, сикль, еврейская серебреная монета, Silberling (althebräiſche Silbermünze), *m.*; добрый грошъ, guter Groſchen, *m.*

Śrebrny, a, e, серебреный, ſilbern; Silber-; śrebrna góra, серебреный (горной) заводъ, Silberbergwerk, *n.*

Śrebro, *n.* серебро, Silber, *n.*; żywe śrébro, ртуть, Queckſilber, *n.*

Śrebrogorz, *m.* (въ шуткѣ) охота до серебра, до денегъ, Geldbegierde, Geldſucht (im Scherz), *f.*

Śrebrzyć, *s. nd.* posrebrzyć, *s. d.* серебрить, посеребрить, verſilbern.

Śrebrzysty, a, e, серебристый, содержащїй серебро; цвѣтъ серебра имѣющїй, ſilberhaltig; ſilberfarbig; (*obs.* посеребренный, verſilbert).

Średny, *v.* srzedni.

Sreżoga, *v.* śrzeżoga.

Środa, środek, *v.* śrzoda, śrzodek.

Srogi, a, ie. *adv.* srogo, srodze, строгій, суровый, жестокій; лютый, ſtreng, hart, grauſam, grimmig; страшный, ужасный, ſchrecklich, fürchterlich, gräßlich.

Srogość, *f.* строгость, суровость, жестокость, лютость, Strenge, Härte, Grauſamkeit, *f.*

Sroka, *f.* sroczka, *f. dim.* сорока, Elſter, *f. adj.* sroczy.

Srokaciny, —cizny, *f. pl.* srokacinki, *dim.* пѣжинки (у лошадей), ſchwärzliche Flecke *m. pl.* auf weißem Haar (bey Pferden).

Srokacz, *m.* пѣгая лошадь, Schwarz-Schecke, *f.*

Srokaty, a, e. *adv.* —to, пестрый, пѣгій, ſcheckig. *S.* —tość, *f.*

Srokosz, *m.* жуланъ, деватисмерть (птица), Neuntödter, Würger, *m.* (Vogel).

Srom, u, *m.* *(poet.)* срамъ, стыдъ, Schande, *f. v.* wstyd.

Sromać, (*obs.*) *v.* wstydzić, hanbić.

Sromięźliwy, (*obs.*) *v.* wstydliwy.

Sromocić, *s. nd.* срамить, обезчестить, ſchänden, entehren.

Sromota, *f.* срамота, срамъ, стыдъ, Schande, *f.*; дѣтородные уды, Schamtheile, *m. pl.*, Scham, *f.*

Sromotnik, *m.* срамникъ, ſchändlicher Menſch, *m.*

Sromotny, a, e. *adv.* -nie, срамный, постыдный, позорный, ſchändlich. *S.* —ność, *f.*

Srożeć, srożyć się, *s. nd.* разсвирѣпѣть, раздражиться, свирѣпствовать, grimmig werden, toben.

Srożyć, *s. nd.* дѣлать свирѣпымъ, строгимъ, grimmig machen.

Śrzedni, ia, ie, среднїй, mittlere, mittelſte; посредственный, mittelmäßig; mittelbar. *adv.* —nie, —no, *S.* —ność, *f.*

Śrzednica (srzedzina), *f.* (*obs.* средина, Mitte, *f.*); (*w matemat.*) діаметръ; поперечникъ, Durchmeſſer, *m.*

Śrzednik, *m.* (*w grammat.*) точка съ запятою, Strichpunkt, *m.*, Semikolon, *n.*

Śrzedniówka, *f.* (*w poezyi*) цезура; пресѣченіе въ стихѣ, Cäſur, *f.*, Versabſchnitt, *m.*

Śrzeń, śrzenić, i t. d. *v.* śrzoń, śrzonić i t. d.

Śrzeż, *v.* szryż.

Śrzeżoga, *f.* ржа, медвенная роса, Mehlthau, *m.*; вялость прозябаемыхъ отъ стужи и мороза, Baumbrand (vom Froſte), *m.*

Śrzód, odu, *m.* w śrzód wśrzód, среди, между, посрединѣ, mitten, mitten unter, mitten in.

Śrzoda, *f.* середа, среда, Mittwoche, *f. adj.* —dowy.

Śrzodek, dka, *m.* средина, Mitte, *f.*; пупочекъ, сердце въ овощахъ, Griebs, (Kriebs, Kröbs), *m.* im Obſte; мякишъ съ хлѣбѣ, Krume *f.* im Brode; средство, способъ, Mittel, *n.*; (środek, dku, средоточїе, Mittelpunkt, *m.*)

Śrzodkoboyny ruch ciała, (*w fizyce*) сила къ центру влекущая, Centripetalkraft, *f.*

Śrzodkować, *s. nd.* держаться средины, находиться въ срединѣ, in der Mitte liegen, ſtehen, ſeyn; быть посредственнымъ, die Mittelſtraße halten; посредствовать, быть посредникомъ, vermitteln, Vermittler ſeyn.

Śrzodkowy, a, e. *adv.* —wo, въ срединѣ находящійся, in der Mitte befindlich, Mittel-.

Śrzodopoście, *n.* половина, преполовеніе поста; крестопоклонная недѣля, Mitte *f.* der Faſten. *adj.* —postny.

Śrzodosłoneczny, a, e, (*w astronomii*) геліоцентрическій, heliocentriſch (in der Sternkunde).

Śrzodoziemny, a, e, средиземный, mittelländiſch; —ziemne morze, средиземное море, mittelländiſches Meer, *n.*; (*w astron.*) геоцентрическій, geocentriſch (in der Sternkunde).

Śrzodpał, u, *m.* (*w optyce*) фокусъ;

зажигательная точка, Brennpunkt, *m.*

Śrzódpiersiowa błona, *f.* (*w anatom.*) перепонка, Zwerchfell, *n.*

Śrzódwaga. *f.* ватерпасъ, Bleywage, *f.*

Śrzódziemny, a, e, средиземный, mittelländiſch; morze śrzódziemne, средиземное море, mittelländiſches Meer, *n.*

Śrzon, u, śrzoń, *m.* иней, Reif, *m.* *adj.* —nowy.

Śrzonić, śrzenić, *s. nd.* покрыть инеемъ, mit Reif überziehen.

Śrzonieć, śrzenieć, *s. nd.* покрываться инеемъ, bereifen *v. n.*

Śrzonisty, śrzenisty, a, e, иневатый, покрытый инеемъ, bereift.

Śrzonowaty, a, e, похожїй на иней, dem Reife ähnlich; чалый, (о лошадяхъ), mit gemiſchtem Haar (von Pferden).

Śrzyż, (sryż), *m.* льдина осенью на рѣкахъ плавающая, Grundeis *n.* im Herbſte.

Ssać, *s. nd.* сосать, ſaugen; zwierzęta ssące, сосцепитающїя животныя, Säugthiere, *n pl.*

Stać, (*praes.* stoię, stoisz), *s. nd.* стоять, (на ногахъ), ſtehen, aufrecht ſtehen, (*v.* stawać); стоять, быть, находиться, ſtehen, ſeyn, ſich befinden; остановиться, ſtehen bleiben; stać na warcie, na szyldwachu, стоять на караулѣ, на часахъ, Schildwache ſtehen; stać obozem, стоять лагеремъ, im Lager ſtehen, liegen; stać na kotwicach, стоять на якорѣ, vor Anker liegen; stać stancyą, gospodą, mieszkać, жить, обитать, имѣть жилище, wohnen; stać o co, дорожить, завелико почитать, ставить, achten, ſchätzen; stać na życie czyie, сѣти ставить кому, einem nach dem Leben trachten (ſtehen). *S.* stanie, *n.*

Stać, *s. nd.* *nieos.* быть достаточну (для какого употребленїя), hinreichen (zu irgend einem Bedürfniß); staie, достаетъ, довольно, es reicht hin, iſt genug; nie staie czego, не достаетъ, мало, es reicht nicht, langt nicht, iſt zu wenig.

Stać się, *s. nd. nieos.* статься, случиться, geſchehen, ſich ereignen, ſich zutragen.

Staciwy, *f. pl.* подпорки у ткаческихъ станковъ, Stellhölzer *n. pl.* am Weberſtuhle.

Stacya, *f.* квартира полка или армїи, Standquartier, *n.*; деньги (или продовольствїе) за постой, Servis (für Soldaten), *m.*; станцїя, Poſtſtation, Station, *f.*; отстой, рейда, Rhede, *f.*; станъ у землемѣровъ, Station *f.* der Feldmeſſer. *adj.* stacyiny, stacyowy.

Staczać, *v.* stoczyć.

Stąd, *v.* Ztąd.

Stadhuder, *v.* stathuder.

Stadło, *n.* двойца, пара животныхъ одного рода, самецъ и самка, Paar *n.* Thiere, Männchen u. Weibchen; (*fig.*) чета (мужъ и жена), Ehepaar, *n.*

Stadnicze, ego, *n.* деньги за случку жеребца, Geld *n.* für das Belegen (an den Beſitzer des Springhengſtes).

Stadnik, *m.* припускной жеребецъ, Springhengſt, Beſchäler, *m.*; табунщикъ, Hüter *m.* einer Heerde Pferde. *adj.* —niczy.

Stado, *n.* stadko, *n.* стадо, Heerde, *f.* *adj.* stadny, stadowy.

Stągiew, gwi, *f.* чанъ, кадка для воды, Ständer, Waſſerſtänder, *m.*

Staie, *n.* стадья, (125 геометрическихъ шаговъ), ein Feldweges, Stadium (125 geometriſche Schritt), *n.*; десятина земли, Morgen Landes, *m.*

Staienny, a, e, конюшенный, Stall-; staienny, ego, *m.* конюхъ, Stallknecht, *m.*; staienne, ego, *n.* плата за стоило, Stallgeld, *n.*

Staiowy, a, e, десятину или стадїю въ длину имѣющїй, ein Feldweges lang.

Stal, *f.* сталь, Stahl, *m.*

Stala, *f.* мѣсто въ церквахъ, гдѣ сидятъ клирошане, Kirchenſitz *m.* der Chorherrn.

Stalić, *s. nd.* (stalować, *s. nd. czę.*)

наварить сталью, ſtählen, verſtählen; (*fig.*) укрѣпить, утвердить, ſtärken.

Stalica, *f.* гладило, воронило, Polirſtahl, *m.*

Stalisty, a, e, изобильный сталью, viel Stahl enthaltend; stalista woda, стальная вода, Stahlwaſſer, *m.*

Stalka, *f.* мусатъ, Wetzſtahl, *m.*; огниво, Feuerſtahl, *m.*

Stalmach, stelmach, *m. v.* Kołodziey.

Stalowy, a, e, стальный, ſtählern.

Stalogryz, *m.* хвастунъ, Eiſenfreſſer, *m.*

Stałopłyn, u, *m.* (*w chemii*) кислота угольная, Kohlenſäure, *f.*

Stałość, *f.* постоянство, твердость, непоколебимость, Standhaftigkeit, Feſtigkeit, Unerſchütterlichkeit, *f.*

Stalować, *v.* stalić.

Stalwarki, *n. pl.* (*w gornictwie*) подвязи для вытаскиванія воды изъ рудниковъ, Stellwerk *n.* in Bergwerken zum Heraufziehen des Waſſers.

Stały, a, e, твердый, плотный, feſt, dauerhaft; твердый, непремѣнный, beſtändig, unveränderlich; постоянный, твердый, непоколебимый, ſtandhaft, feſt, unerſchütterlich; (*w fortyfik.*) правильный, регулярный, regulär (von Feſtungswerken). *adv.* —le, —ło.

Stan, u, *m.* состояніе, положеніе, Stand, Zuſtand, *m.*; Lage, *f.*; состояніе, чинъ, Stand, Rang, *m.*; состояніе, званіе, Stand, Beruf, *m.*; станъ (о тѣлѣ), Leibesgeſtalt, Statur, *f.*; крой у платья, Schnitt *m.* des Kleides, Taille, *f.*; minister stanu, государственный министръ, Staatsminiſter, *m.*; stan małżeński, супружество, Eheſtand, *m.*; stany, *pl.* статы, чины государственные, Stände des Reichs, Reichsſtände, *m. pl.*; być w stanie, быть въ состояніи, имѣть силу, искуство дѣлать что, im Stande ſeyn, fähig ſeyn.

Stanąć, *s. d.* stawać, *s. nd.* (*v.* stać, *praes.* staię), остановиться, останавливаться, ſtehen, ſtehen bleiben; заключаться, опредѣляться, beſchloſſen werden; производиться въ дѣйствіе, окончиться, zu Stande kommen; быть избранну, gewählt werden; stanąć u kogo gospodą, остановиться у кого на квартирѣ, bey jemanden einkehren; прибыть, пріѣхать, ankommen, anlangen; стоять, ſtehen; ставиться (въ порядокъ), ſich ſtellen (in Ordnung); o rzekach; stanąć, замерзать, стать (о рѣкахъ), zufrieren (von Flüſſen); stawać w sądach, отправлять должность адвоката, Sachwalter ſeyn vor Gericht, advociren.

Stancya, *f.* жилище, квартира, Wohnung, *f.*, Quartier, *n.*

Stanczyk, *m.* шутъ, скоморохъ, Poſſenreißer, *m.*

Standar, *v.* sztandar.

Stangierka, *f.* платокъ шейной женской золотомъ или серебромъ тканый, mit Gold oder Silber durchwirktes Frauenzimmerhalstuch, *n.*

Stangret, *m.* кучеръ, Kutſcher, *m.*

Stangretować, *s. nd.* быть кучеромъ, Kutſcher ſeyn.

Stanie, *n.* стояніе, Stehen, *n.*, Stand, *m. v.* stać (*praes.* stoię *et praes.* staię.

Stanieć, *v.* Tanieć.

Stanik, *m. v.* stan; корсетъ, Leibchen, Mieder, *n.*

Staniuch, *m.* конюхъ, Stallknecht, *m. v.* staienny.

Stanowca, *m.* stanowiciel, *m.* установитель, учредитель, основатель, Stifter, Gründer, *m.*

Stanowicielka, *f.* установительница, учредительница, основательница, Stifterin, Gründerin, *f.*

Stanowić, *s. nd.* stanawiać, *s. nd. czę.* ставить, становить, ſtellen, feſtſtellen; предписывать, опредѣлять, устанавливать, feſtſetzen, verordnen, anordnen; рѣшить, beſchließen; cenę, назначать цѣну, den Preis feſtſetzen, beſtimmen; prawa, учреждать, устанавливать законы, Geſetze geben; syna, corkę, назначить содержаніе сыну, дочери, пристроить сына, дочь,

einen Sohn, eine Tochter verſorgen, dem Sohne, der Tochter ein Etabliſſement machen; woysko, ставить, располагать войско, die Truppen legen, verlegen; zegarek, ставить часы, die Uhr ſtellen; —się, ставиться и пр., ſich ſtellen ꝛc.; ставиться постоемъ, ſich einquartieren; (о жидкостяхъ), устаиваться (какъ пиво по броженіи), ſich ſetzen (wie Bier nach der Gährung); успокоиваться, ſich beruhigen. *S.* stanowienie, stanawianie, *n.*

Stanowiciel, *v.* stanowca.

Stanowisko, *n.* мѣсто гдѣ стоитъ что, Ort *m.* wo etwas ſteht, Stand, *m.*; становище; квартира; постоянная квартира, Lagerplatz, Standort, *m.*, Quartier, Standquartier, *n.*; постой военной, Einquartierung, *f.*; рейда, отстой, Rhede, *f.*; (*obs.* станція; корчма, скотской рынокъ, Poſtſtation, *n.*; Wirthshaus; *n.*; Viehmarkt, *m.*)

Stanowniczy, ego, *m.* квартирмейстеръ, Quartiermeiſter, *m.*

Stanowny, a, e, постоянный, твердый непоколебимый, ſtandhaft, feſt, unerſchüttert.

Stąpić, *s. nd.* stąpać, *s. d. czę.* ступить, ступать, ſchreiten, treten; (въ шашкахъ): двигать (шашку), (im Bretſpiele): ziehen (einen Stein).

Stąpor, *v.* stępor.

Starać się, *s. nd.* стараться, ſich bemühen, ſich Mühe geben, o czém, о чѣмъ, um eine Sache.

Staranie, *n.* (staranie się), стараніе, Bemühung, *f.*, Beſtreben, *n.*

Staranny, *v.* starowny.

Starbać się, starbotać się, *s. nd.* шататься, колебаться, ſchüttern, wackeln.

Starcie, *n. v.* zetrzeć, ścierać.

Starcowski, a, ie, стариковъ, старическій, einem Alten gehörig.

Starczyć, *s. nd.* доставлять, verſchaffen (*v.* dostarczyć, —czać); доставать, довольну быть, hinreichen, zulangen, hinreichend ſeyn.

Starek, *v.* starzec.

Stargać, *s. nd.* stargnąć, *s. d.* раздирать, разодрать, zerreißen; włosy, взъерошить, склочить (волосы), die Haare zerzauſen; kogo, изтощать, ослаблять, entkräften, ſchwächen. *S.* starganie, stargnienie, *n.*

Stargować, stargować się, *s. d.* сторговать, сторговаться, behandeln (eine Waare), über den Preis handeln.

Starobóy, oia, *m.* старый, заслуженный воинъ, alter, verdienter Krieger, Veteran, *m.*

Starodawność, *f.* древность, старобытность, hohes Alterthum, *n.*, uralte Zeit, *f.*

Starodawny, a, e, древній; стародавный, uralt, aus uralter Zeit; самый старинный, uraltväteriſch. *adv.* —nie.

Staropolak, *m.* старый Полякъ, живущій по старому обычаю, alter Pole *m.* von altem Schrot und Korn; старопольскій добрый человѣкъ, altpolniſcher Biedermann, *m.*

Staropolski, a, ie, старопольскій, касающійся старобытныхъ польскихъ нравовъ и обычаевъ, die alten polniſchen Sitten und Gebräuche betreffend; прямый, искренній, откровенный, gerade, bieder, aufrichtig.

Staropolszczyzna, *f.* древнія польскія обычаи, нравы и пр., alte polniſche Gebräuche, Sitten ꝛc., *f. pl.*

Starość, *f.* старость, Alter, *n.*

Starościanka, *f.* дочь старосты, Staroſtentochter, *f.*

Starościć, *m.* сынъ старосты, Sohn *m.* eines Staroſten.

Starościna, *f.* жена старосты, Frau *f.* eines Staroſten.

Starosta, *f.* староста (владѣлецъ королевскаго имѣнія), (polniſcher) Staroſt, *m.*; управитель, Verweſer, Verwalter, *m.*; (*w biblii*), начальникъ, Befehlshaber (Landpfleger, in der Bibel), *m.*

Starostwo, *n.* староство (имѣніе королевское во владѣніи старосты находящееся), Staroſtey, *f.*; достоинство старосты, Staroſtenwürde, *f.*

Staroświecki, a, ie, старинный, altväteriſch. *S.* —kość, *f.*

Staroświeczyzna, *f.* старина, alte Zeiten, alte Gebräuche, *f. pl.*

Starowieczność, *f.* древность, Alterthum, *n.*, alte Zeit, *f.*

Starowieczny, a, e. *adv.* —nie, —no, древнїй, alt, aus alter Zeit, in alter Zeit.

Starowny, staranny, a, e. *adv.* -nie, —no, старательный, рачительный, прилѣжный, betriebſam, thätig, fleißig. *S.* —ność, *f.*

Starozakonny, a, e, старозаконный, altteſtamentlich; еврей, жидъ, (учтиво говоря), Hebräer, Jude (höflich geſprochen).

Starożytność, *f.* древность, Alterthum, *n.*, alte Zeit, *f.*

Starożytny, a, e, древнїй, alt, von alter Zeit, im Alterthume.

Starszeństwo, *n.* старшинство, первенство при вступленїи въ должность какую, Altersvorzug, *m.*, Anciennität (im Amte), *f.*; (*coll.*) начальники, верховные, die Vorgeſetzten, Obern, *m. pl.*

Starszy, a, e, (*comp. a* stary), старшїй, älter; верховный, vorgeſetzt, oberer; Panna starsza, настоятельница (въ монастырѣ), Vorſteherin, Superiorin (im Kloſter), *f.*; starszy mayster, старшїй мастеръ цѣха, Altmeiſter, *m.*

Starszyzna, *f.* (*obs.* starszyna), старшины, старѣйшины, die Aelteſten, Vorgeſetzten, *m. pl.*

Starty, a, e, изтертый, abgerieben, *v.* Zetrzeć.

Staruch, *m.* *v.* staryk.

Starucha, *f.* staruszka, *f.* *dim.* старуха, старушка, altes Weib, *n.*

Staruchny, starusieńki, *v.* stary.

Starunek, nku, *v.* staranie.

Staruszek, szka, *m.* старичокъ, Greis, *m.*, altes Väterchen, *n.* *adj.* uszkowy.

Staruszka, *v.* starucha.

Stary, a, e, (*augm.* staruchny, —uteńki, —usieńki, —uteńeczki), старый, alt (*propr. et fig.*); stara pani, (*fig.*) задница, (въ шуткѣ), der Hintere (im Scherz).

Staryk, *m.* старикъ, Greis, *m.*, ein Alter, *m.*

Starzec, rca, *m.* старецъ, alter Mann, Greis, *m.*

Starzeć, *s. nd.* старѣть, старѣться, становиться старымъ, alt werden; устарѣть, обвѣтшать, veralten.

Starzyć, *s. nd.* дѣлать старымъ, alt machen.

Starzyzna, *f.* старыя вещи, старое платье, бѣлье, ветошь, и пр., alte Sachen, *f. pl.*, alte Kleider, *n. pl.*, Wäſche, *f.*, Lumpen, *m. pl.*

Statecznieć, *s. nd.* степениться, geſetzt (ruhig, beſonnen) werden.

Stateczność, *f.* степенность; постоянство, geſetztes Weſen, *n.*; Beſtändigkeit, *f.*

Stateczny, a, e. *adv.* —nie, —no, степенный; постоянный, geſetzt (ernſt, beſonnen); ſtandhaft, beſtändig.

Statek, tka, *m.* (*obs.*) (употребляется только, es iſt nur gewöhnlich): idź do statka, поди къ чорту, geh zum Gukuk (zum Teufel).

Statek, tku, tka, *m.* сосудъ, Gefäß, *n.*; мореплавательное судно, корабль, Fahrzeug, Schiff, *n.*; statki, *pl.* орудїя, Werkzeuge, *n. pl.*; statek, tku, постоянство, твердость, непоколебимость, Beſtändigkeit, Feſtigkeit, Ausdauer, *f.*; степенность, Geſetztheit, *f.*, Ernſt, *m.*

Stathuder, *m.* (*obs.* stadheder), стадудеръ, штатгальтеръ (прежнїй правитель Голландскихъ провинцїи), (ehemaliger) Erbſtatthalter (von Holland), *m.*

Statkować, *s. nd.* постоянствовать, вести себя порядочно, ſich geſetzt betragen; (о погодѣ), быть непремѣнной, постоянной, (vom Wetter), beſtändig ſeyn, aushalten.

Statua, *v.* Posąg.

Statura, *v.* Postać, Postawa.

Statut, u, *m.* *v.* ustawa.

Statyka, *f.* статика наука о равновѣсїи твердыхъ тѣлъ, Sta-

tik, f. Lehre vom Gleichgewichte feſter Körper.

Statysta, m. политикъ, знатокъ въ Государственныхъ дѣлахъ, Staatsmann, Staatskundiger, m.

Statystyczny, a, e, статистическїй, ſtatiſtiſch.

Statystyka, f. статистика, Statiſtik, f.

Staw, u, m. прудъ, Teich, m.; staw, wstaw, составъ, Gelenke, n.

Stawać, v. stać (praes. staię), stanąć.

Stawarz, m. копатель пруда, Teichgräber, m.

Stawiączka, f. прямыя буквы въ печати или въ письмѣ, Schrift f. mit gerade ſtehenden Buchſtaben; stawiączką postawić, поставить стоймя, gerade in die Höhe ſtellen.

Stawiarka, f. илъ изъ пруда служащїй на удобриванїе, Teichſchlamm m. zum Düngen.

Stawić, s. nd. stawiać, s. nd. czę. ставить (во всякомъ значенїи рускаго слова), ſetzen, ſtellen (in jeder Bedeutung dieſer Worte); выдвигать, выдвинуть (какъ то: памятникъ и пр.), errichten (als: ein Denkmahl ꝛc.); — się, przed sądem, ставиться, явиться въ судъ, ſich ſtellen, erſcheinen vor Gericht; притворяться, ſich (krank, arm ꝛc.) ſtellen, ſich verſtellen; показываться (н. пр. храбрымъ и пр.), ſich beweiſen, ſich zeigen (z. B. tapfer ꝛc.). S. stawienie, —wianie, n.

Stawidło, n. (obs. затворъ, Schutzbret, n. v. zastawka), запоръ, эрсъ, Fallbret, n.

Stawka, f. ставка (въ игрѣ), Einſatz m. im Spiel.

Stawnociąg, stawnoprost, stawnoprosta, czyli stawnociągła linia, перпендикулярная линїя, ſenkrechte Linie, Perpendikularlinie, f.

Stawnociągły, —noprosty, a, e, перпендикулярный, ſenkrecht, perpendikulär. adv. —le, —ło, S. —łość, f.

Stawnoprostownica, f. ватерпасъ, уровень, Bleywage, f.

Staynia, f. конюшня, Pferdeſtall, m.

Stęchlina, v. technać. Techlina, v. stechnąć.

Stek, u, m. стокъ, стеченїе, Zuſammenfluß, m. (propr. et fig.); лужа, лужица, Pfütze, f.

Stęk, u, m. стонъ, стонанїе, Stöhnen, Geſtöhne, n.

Stękać, s. nd. стонать, ſtöhnen, ächzen.

Stempel, v. stępel.

Step, u, m. степь, Steppe, Heide, f.

Stępa, f. ступа, Stampftrog, m.; песто, толкуша, Stampfe, Stampfkeule, f.; толчейная мельница, Stampfmühle, f.

Stępak, m. иноходецъ, Paßgänger (Pferd), m.

Stępel, sztępel, pla, m. штемпель, Stempel, m. v. sztępel.

Stępia, f. иноходь, Paßgang m. der Pferde.

Stępić, stępieć, v. tępić, tępieć.

Stępica, f. западня, ловушка, Falle (zum Thierfange), f.

Stępka, f. dim. (v. stępa) толкушка, kleine Stampfe, Mörſelkeule, f.

Stępkarz, stępnik, m. человѣкъ, который толчетъ въ ступѣ, Stößer, m.

Stęplować, stęplowy, v. sztęplować, sztęplowy.

Stępor, m. толкуша, Stampfe, Stampfkeule, f.; поршень у насоса, Pumpenſtock, Stempel m. in der Pumpe.

Stępować, v. zstępować.

Stér, styr, u, m. руль, кормило, Steuerruder, Ruder (propr. et fig.), m. Ster wiatrakowy, мѣльничное правило, Sterzdeichſel f. an einer Windmühle.

Sterczeć, styrczać, s. d. торчать, in die Höhe ſtehen, emporragen.

Sternictwo, n. управленїе корабля, кормчество, Steuern n. eines Schiffes, Steuermannskunſt, f.; (fig.) правленїе, начальствованїе, Lenkung, Regierung, f.

Sternik, styrnik, m. кормщикъ, кормчїй, Steuermann, m.; (fig.) правитель, начальникъ, предво-

дитель, Lenker, Regierer, *m.* *adj.* —niczy.

Sterować, styrować, *s. nd.* управлять кораблемъ, ſteuern (ein Schiff).

Stert, *v.* styrt.

Stęsknić się, *v.* tęsnić.

Stężeć, stężyć, *v.* tężeć, tężyć.

Stleć, stlić, *v.* tlić.

Stłoczyć, *s. d.* stłaczać, *s. nd.* сжать, сжимать; сдавить, сдавливать, zuſammen preſſen, zuſammen drücken; (*obs.* валять, walken). *S.* stłoczenie, stłaczanie, *n.*

Stłoczysty, a, e, сжимаемый, что можно сжимать, was ſich zuſammendrücken läßt, zuſammendrückbar. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Stłuc, *s. d.* столочь, истолочь; разбить, разломать, zerſtoßen, zerſtampfen; zerſchlagen, zerbrechen. *S.* stłuczenie, *n.*

Stłumić, *v.* tłumić.

Sto, *gen.* stu, сто, hundert.

Stochmal, u, *m.* мучная пыль, Staubmehl, *n.*

Stoczek, czka, *f.* колодка (вощаная), Wachsſtock, *m.*

Stoczkarz, *m.* тотъ который дѣлаетъ (вощаныя) колодки, Wachsſtockzieher, *m.*

Stoczki, *pl.* остатки отъ питья, Neige (*f.*) vom Getränke.

Stoczyć, *s. d.* staczać, *s. nd.* скатить, скачивать, herunter wälzen; stoczyć piwo i t. d., сцѣдить, сцѣживать пиво и пр., abziehen Bier ꝛc.; источить (о червяхъ), zernagen (von Würmern); stoczyć bitwę, (дать сраженіе), (*fig.*) ссориться, (eine Schlacht liefern), (*fig.*) ſich zanken.

Stoczysty, a, e. *adv.* —to, отлогій, покатый, abhängig (von Anhöhen). *S.* —tość, *f.*

Stodoła, *f.* хлѣбный сарай, житница, Scheune, *f.*

Stofuncie, *n.* стофунтовикъ, Hundertpfundgewicht, *n.*

Stofuntowy, a, e, стофунтовый, hundertpfündig.

Stóg, ogu, *m.* стогъ, скирдъ сѣна, Heuſchober, *m.*

w Stojączky, *adv.* стойкомъ, стоймя, ſtehend, aufgerichtet.

Stoiak, *m.* лѣнивецъ, лежень, Faulenzer, *m.*; ходули для дѣтей, Laufbank (*f.*) für Kinder.

Stoik, *m.* стоикъ, Stoiker, *m.*

Stok, u, *m.* стокъ, Zuſammenfluß *m.* des Waſſers; водоемъ, цистерна, Ciſterne, *f.*; (*w fortyfik.*) stok, гласисъ, Glacis, *n.* *adj.* —kowy.

Stokfisz, u, *m.* треска (рыба морская), Stockfiſch, *m.*

Stokłos, u, *m.* stokłosa, *f.* мятлина, (Bromus), Trespe, *f.*

Stokroć, *adv.* стократъ, стократно, сто разъ, hundertmal.

Stokroć, *f.* маргаритки, (bellis perennis), Maßlieben, *f. pl.*

Stokrotny, a, e. *adv.* —nie, стократный, hundertmalig. *S.* -ność, *f.*

Stoł, ołu, *m.* столъ, Tiſch, ein Tiſch, *m.*; столъ, кушанїе, der Tiſch, die Koſt, *f.*; столъ судейскій, Gerichtstafel, *f.*

Stol, *f.* брёвна между ярусами, Gebälke (*n.*) zwiſchen den Stockwerken.

Stoła, sztoła, *f.* (*w gornictwie*) штольна, Stollen, *m.*

Stóła, *f.* эпитрахиль, Stola (der Geiſtlichen), *f.*

Stolarz, *m.* столяръ, Tiſchler, *m.* *adj.* —arski.

Stolarczyk, *m.* столарный подмастерье, Tiſchlergeſelle, *m.*

Stolarka, *f.* жена столяра, Tiſchlersfrau, *f.*

Stolarstwo, *n.* столярное ремесло, Tiſchlerhandwerk, *n.*

Stolarnia, *f.* столярня, Tiſchlerwerkſtatt, *f.*

Stolcobuwie, *n.* подножїе столба, Fußgeſtell *n.* einer Säule.

Stolcokryw, a, u, *m.* *T.* карнизъ, Karnies, *m.*

Stolcowy, a, e, do stolca należący, *v.* stolec.

Stolczyć, stolcować, *s. nd.* испражняться, zu Stuhle gehen.

Stolec, lca, *m.* (*obs.* сѣдалище; царскій престолъ, Sitz; Thron, *m.*); судно (для испражненїя), Leibſtuhl,

Nachtſtuhl, *m.*; испражненіе, Stuhlgang, *m.*, Ausleerung, *f.*; (задница, der Hintere, *m.*); нижніе перекладны, на коихъ основана мѣльница вѣтреная, der große Baum *m.* in der Windmühle; (*obs.* подножіе столба, Säulenfuß, *m.*) *adj.* stolcowy.

Stołeczek, crka, *m. dim.* скамеечка, подножка, Schemel, *m.*, Fußbänkchen, *n.*; —dziecinny, маленькое судно для дѣтей, Kindernachtſtühlchen, *n.*

Stołeczny, a, e, столичный, Haupt= (von Städten); stołeczne miasto, столица, столичный городъ, Hauptſtadt, *f.*

Stołek, łka, *m.* стулъ (деревянный), hölzerner Stuhl, *m.*

Stoletni, ia, ie, столѣтній, hundertjährig.

Stolica, *f.* столица, столичный городъ, Hauptſtadt, Reſidenz, *f.*; (судилище, Richterſtuhl, *m.*, престолъ, Thron, *m.*)

Stolik, *m.* stoliczek, czka, *m. dim.* столикъ, Tiſchchen, *n.*

Stolistny, a, e, столистный, hundertblätterig.

Stolka, *f.* каналъ кирпичный подъ плавильною печью для выведенія влажности, gemauerter Graben *m.* unter dem Treibofen, um die Feuchtigkeit abzuleiten.

Stolnica, *f.* доска столовая Tiſchblatt, *n.*; доска для крошенья мяса, Hackebret *n.* zum Fleiſchhacken.

Stolnik, *m.* стольникъ, Truchſeß, *m.*

Stolnikostwo, *n.* должность стольника, Truchſeßamt, *n.*, Truchſeßwürde, *f.*

Stołować, *s. nd.* содержать кого на хлѣбахъ, доставлять кому пищу изъ платы, beköſtigen; ſpeiſen (für Geld) als Tiſchgaſt; — się, быть у кого на хлѣбахъ; получать у кого пищу изъ платы, bey jemanden den Tiſch haben; bey jemanden als Tiſchgaſt (für Geld) ſpeiſen.

Stołownik, *m.* нахлѣбникъ, Koſtgänger, *m.*

Stołowy, a, e, столовый, zum Tiſche gehörig, Tiſch=. Stołowe, ego, *n.* столовыя деньги, Koſtgeld, *n.*; stołowy dochód, столовые доходы, Tafeleinkünfte, *f. pl.*

Stonasob, *adv.* сторищею, hundertfach, auf hundertfache Weiſe.

Stonasobny, a, e, сторичный, hundertfach, hundertfältig.

Stonka, *f.* семиточечная козявка (насѣкомое), (coccinella), Sonnenkäfer, rother Käfer, *m.*

Stonóg, *m.* мокрица, (oniscus asellus), Kellerwurm, *m.*; stonóg morski, сороконожка, Meernaſſel, *f.*

Stonogi, a, ie, стоногій, hundertfüßig.

Stopa, *f.* stopka, *f. dim.* стопа, ступня, Fußtapfen, *m.*; плесна, Fußſohle, *f.*; стопа, футъ, Fuß, Schuh (als Maaß), *m.*; нога, Fuß, *m.*

Stopić, *v.* topić.

Stopień, pnia, *m.* ступень; степень, Stufe, *f.*; Grad, *m.*; градусъ, Grad (als: des Kreiſes ꝛc.).

Stopnik, *m.* карпъ въ одинъ футъ длиною, Karpfen *m.* einen Fuß lang; мѣра длины на футы раздѣленная, Maaßſtab *m.* der in Fuß eingetheilt iſt.

Stopniować, *s. nd.* (*w grammat.*) уравнять (перемѣнять прилагательное по степенямъ), ſteigern, compariren (in der Gramm.)

Stopniowanie, *n.* постепенное возвышеніе, Steigerung, Gradation, *f.*

Stopnisty, a, e, раздѣленный на степени, на градусы, ſtufenweiſe oder in Grade eingetheilt. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Storcz, (storg), u, *m.* надверной косякъ, Sturz, *m.*, Oberſchwelle, *f.*; na storcz, storczem, торчмя, торчкомъ, ребромъ, umgeſtürzt, umgekehrt.

Storzyk, *m.* кокушкины слезы, (satyrium), Knabenkraut, *n.*

Storzyszek, szka, *m.* дикой базиликъ, (Clinopodium), wildes Baſilicum, *n.*

Stós, stus, u, *m.* куча, груда, Stoß,

Haufen, *m.*; костёръ, Scheiterhaufen, *m.*; (*obs.* злоключенїе, Unfall, *m.*)

Stosować, *s. nd.* соображать; сноравливать, прилаживать, anpaſſend; относить; намекать, beziehen; anſpielen; —się, годиться, прилично или пристойну быть, ſich ſchicken, paſſen; приноравливаться, ſich ſchicken, ſich fügen (in etwas). *S.* stosowanie, *n.*

Stosownie, *adv.* сообразно, соразмѣрно, gemäß.

Stosowny, a, e. *adv.* —nie, ~no, сообразный, сходственный, соразмѣрный, paſſend, angemeſſen, entſprechend.

Stosunek, nku, *m.* соразмѣрность, относительность, пропорцїя, Verhältniß, *n.*, Proportion, *f.*; отношенїе, Beziehung, *f.*, Bezug, *m.*

Stowarzyszyć, *v.* towarzyszyć.

Stoyka, *f.* часовой, караульной, Schildwache, *f.*

Stoziarnisty, a, e, стозернистый, hundertkörnig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Straceniec, ńca, *m.* осужденный къ смерти, zum Tode Verurtheilter, *m.*; безпардонный (названїе козаковъ въ командѣ Лисовскаго бывшихъ), der keinen Pardon giebt und nimmt; (Benennung der Koſaken des Liſowskiſchen Corps), *v.* Lisowczyk.

Strach, u, *m.* страхъ, ужасъ, Schrecken, *n.*, Furcht, *f.*; страшилище, Schreckbild, *n.*; strach nocny, привидѣнїе, домовой дѣдушка, Geſpenſt, *n.*; strach, *adv.* страшно, ужасно, es iſt ſchrecklich, fürchterlich.

Strachać się, *s. nd.* страшиться, ужасаться, erſchrecken, ſich entſetzen; бояться, ſich fürchten.

Strachliwy, a, e, страшливый, боязливый, furchtſam, zaghaft. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Stracić, *v.* tracić.

Strącić, *s. d.* strącać, *s. nd.* свергнуть, свергать; столкнуть, сталкивать, herunter werfen, herunter ſtoßen, herunter ſtürzen. *S.* strącenie, strącanie, *n.*

Strącze, *n.* (*collect.*) стручки, Schoten (an einer Staude), *f. pl.*

Strączeć, strąkowacieć, *s. nd.* дѣлаться стручкомъ, zur Schote werden; дѣлаться стручковатымъ, твердымъ, ſchotenartig, hart, zäh werden.

Strączka, *f.* strączek, *m.* стручекъ, Schote, *f.*; стебелёкъ, Stiel, *m.*

Strączyna, *f.* стручковая шелуха, Schote, Schotenſchale, *f.*

Strączysty, strączasty, a, e, стручистый, Schoten-, ſchotig.

Stradać, *s. nd.* терять, потерять, утратить, verlieren.

Stradza, *f.* (*obs.*) бѣда, бѣдствїе, Armuth, *f.*, Elend, *n.*

Stragan, u, *m.* будка, лавка, Bude, *f.*

Stragarz, strangarz, *m.* перекладъ, перекладина, Querbalken, Unterzug, *m.*

Strąk, u, *m. v.* strączka.

Strąkowy, a, e, стручковый, ſchotig, Schoten-.

Strąkowaty, a, e, стручковатый, твердый, невкусный, какъ стручкова шелуха, ſchotenartig; zäh, unſchmackhaft wie Schotenſchalen.

Strangurya, *f.* странгрурїя, запоръ мочи, мочерѣзъ, Harnſtrenge, Harnverſtopfung, *f.*

Strapić, *v.* trapić.

Strapienie, *v.* utropienie.

Straszliwy, *v.* straszny.

Straszny, a, e. *adv.* —nie, (—no), страшный, ужасный, fürchterlich, furchtbar, ſchrecklich, entſetzlich. *S.* —ność, *f.*

Straszyć, *s. nd.* страшить, стращать, приводить въ страхъ, ſchrecken, Furcht einjagen; испугать, отгонять, ſcheuchen.

Straszydło, *n.* страшилище, пужало, Schreckbild, *n.*

Straszyniec, ńca, *m.* (*w fortyfik.*) (*obs.*) редутъ, Redoute, Feldſchanze, *f.*

Strata, *f.* потеря, уронъ, ущербъ; трата, Verluſt, *m.*, Einbuße, *f.*, Schaden, *m.*

Stratny, a, e. *adv.* —nie, расточительный, verſchwenderiſch.

Strawa, *f.* пища, Koſt, Speiſe, *f.*

Strawić, (trawić), *s. nd.* расточить, промотать, verſchwenden, durchbringen.

Strawnik, *m.* нахлѣбникъ, Koſtgänger, *m.*

Strawny, a, e, удобоваримый, verdaulich; (съѣстный, eßbar). Strawne, ego, *n.* деньги за столъ, за содержанiе, Koſtgeld; Zehrgeld, *n.*

Strawować, *s. nd.* содержать на хлѣбахъ, beköſtigen, unterhalten (in der Koſt).

Straż, *f.* стереженiе, храненiе, береженiе, Bewachung, *f.*; стража, караулъ, (какъ у древнихъ Римлянъ), Wache (vigilia bey den alten Römern), *f.*; караулъ, арестъ, Wache, *f.*, Arreſt, *m.*; сторожъ, часовой, Wächter, *m.*, Schildwache, *f.*; przednia straż, авангардъ, Vortrab, *m.*, Vorhut, *f.*; tylna straż, арiергардъ, Nachtrab, *m.*, Nachhut, *f.*

Strażnica, *f.* подзорная башня, каланча, Warte, *f.*

Strażniczy, ego, *m.* strażnik, *m.* сторожъ, караульщикъ, Wächter, *m.*; strażnik woyskowy, polny, генералъ командующiй передовою стражею, General-Wachtmeiſter, *m.*; strażnik przy rogatkach, таможенный служитель, надсмотрщикъ, Viſitator, *m.* *adj.* strażniczy, —nikowski.

Strażnikować, *s. nd.* bydź strażnikiem woyskowym (*v.* strażnik).

Strażnikowstwo, *n.* чинъ, достоинство авангарднаго начальника, General-Wachtmeiſterwürde, *f.*

Strecha, *v.* strzecha.

Stręczyć, *s. nd.* доставлять, рекомендовать, verſchaffen, zuweiſen, *v.* Nastręczyć.

Stręczyciel, *m. v.* Nastręczyciel.

Stręczyfura, *f.* тотъ который доставляетъ кладъ или грузъ извощику, der dem Fuhrmanne die Fracht verſchafft.

Strefa, *f.* strefka, *f. dim.* полоса, полоска, Streif, *m.*; strefa świata, поясъ земли, Erdſtrich, *m.*, Zone, *f.*

Strefisty, a, e, полосатый, geſtreift. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Stręt, (*v.* wstręt) na stręcie, удобно, при рукѣ находящiйся, zur Hand, gelegen.

Strof, u, *m.* штрафъ, денежная пеня, Strafe, Geldſtrafe, *f.*

Strofować, *s. nd.* выговоръ дѣлать, журить, бранить, einen Verweis geben, verweiſen.

Stroić, *s. nd.* ustroić, *s. d.* наряжать, убирать, putzen, anputzen; приготовлять, распоряжать, bereiten, einrichten; stroić żarty, шутить, насмѣхаться надъ кѣмъ, Scherz treiben, ſich luſtig machen über einen; stroić minę, жеманиться, дѣлать ужимки, Geſichter ſchneiden; komedye, представлять комедiи, aufführen (Luſtſpiele); (*w muzyce*) строить, налаживать, ſtimmen (ein Inſtrument). *S.* stroienie, *n.*

Stroisz, *a*, *m.* stroisze, *pl.* прутья, коими на судахъ обтыкаютъ перевозимый хлѣбъ и окладываютъ соломенными цыновками, lange Stöcke *m. pl.* die man in Getreideſchiffen um das Getreide herumſteckt und mit Strohmatten belegt; вѣтвь лентами и пр. убранная, которую служанки приносятъ хозяину, Aſt *m.* mit Bändern ꝛc. aufgeputzt, den die Mägde der Herrſchaft bringen.

Stroka, *f.* stroczka, *dim.* галунъ, позументъ, Borte (auf einem Kleide), *f.*

Strona, *f.* сторона, Seite, *f.*; na stronę, на сторону, въ сторону, bey Seite, auf die Seite; (*w prawie*) тяжущiйся, Parthey, Seite, *f.*; strona powodowa, истецъ, Kläger, *m.*; strona odporna, pozwana, отвѣтчикъ, Beklagter, *m.*; strona świata, kraiu, сторона, страна, Gegend, *f.*

Strona, (struna), *f.* струна, Saite, *f.*

Stronić, *s. nd.* ustronić, *s. d.* убѣгать, устраняться, удаляться, meiden, vermeiden. *S.* stroienie, *n.*

Stronica, *f.* (*obs.* страница, Seite *f.* in einem Buche), *v.* karta.

Stronnik, *m.* сообщникъ, единомышленникъ, посдѣдователь какой стороны, Anhänger *m.* einer Parthey.

Stronność, *f.* пристрастїе, лицеприятїе, Partheylichkeit, *f.*

Stronny, a, e. *adv.* —nie, —no, пристрастный, partheyiſch.

Strop, u, a, *m.* потолокъ, Decke *f.* eines Zimmers.

Stroskać, *v.* troskać.

Stróy, *m.* нарядъ, уборъ, Putz, Aufputz, *m.*; образъ одѣянїя, мода. Kleidertracht, Tracht, *f.*; мунштукъ на духовыхъ мусикїйскихъ инструментахъ, Mundſtück *n.* an Blaſe-Inſtrumenten; stróy bobrowy, бобровая струя, Bibergeil, *n.*; (конскїй уборъ верховой лошади, Reitzeug, *n.*)

Stroynik, *m.* ключъ для настроиванїя струнъ, Stimmhammer, *m.*

Stroyniś, (stroynat), *m.* щеголь, Stutzer, *m.*

Stroynisia, *f.* щеголиха, Stutzerin, *f.*

Stroyność, *f.* убранство, нарядъ, Putz, Anputz, *m.*

Stroyny, a, e. *adv.* —nie, —no, нарядный, уборный, geputzt; (стройный, geſtimmt).

Stróż, *m.* сторожъ, Wächter, *m.*; stróż nocny, ночной сторожъ, Nachtwächter, *m.*; спускъ у лука, Nuß *f.* in der Armbruſt; винтъ на вагѣ у дышла, Schirrnagel, Deichſelnagel, *m.*

Stróża, *f.* ночной карaулъ, Nachtwache, nächtliche Wache, *f.*

Struć, *v.* truć.

Struch, *v.* strug.

Struchlały, a, e, оцѣпенѣлый, erſtarrt; оторопѣлый, von Furcht ergriffen, beſtürzt. *S.* —łość, *f.*

Strucla, *f.* strucelka, *f. dim.* куличъ, Striezel, *m.*

Strudzić, *v.* trudzić.

Strug, *m.* скобель, рѣзецъ, Schnitzmeſſer, *n.*; strug, struch, стругъ, родъ барокъ, Struſe, *f.* Art großer Barken.

Struga, *f.* дождевой ручей, потокъ воды, Regenbach, *n.*, Pfütze, *f.*

Strugać, *v.* strużyć.

Strugacz, *m.* ten co struga.

Strugalny, a, e, для скобленїя употребляемый, zum Schnitzen brauchbar; strugalny nóż, скобель, Schnitzmeſſer, *n.*

Strukczaszy, strukczy, ego, *m.* форшнейдеръ, Vorſchneider, *m.*

Strum, u, *m.* зобъ (у шеи человѣческой), Kropf (Halsübel), *m.*

Strumień, *m.* ручей, потокъ, Bach, *m.*

Strumyk, *m.* strumyczek, czka, *m. dim.* ручеекъ, Bächlein, *n.*

Strup, a, u, *m.* струпъ, Schorf (von Wunden und Geſchwüren), *m.*

Strupiasty, a, e, струповатый; имѣющїй струпья, grindig.

Struposłodki, a, ie, къ мѣшечной опухоли принадлежащїй, von der Honiggeſchwulſt.

Struś, *m.* строусъ, Strauß (Vogel), *m. adj.* strusi.

Struż, *v.* strużyna.

Strużyć, *s. nd.* ustrożyć, *s. d.* strugać, *s. nd. czę.* strugnąć, *s. d. ied.* скоблить, лощить, подрѣзать, ſchnitzeln. *S.* strużenie, struganie, strugnienie, *n.*

Strużyna, *f.* стружки, щепи, Abſchnitzel, *n. pl.*, Schnitzelſpäne, *m. pl.*

Strwożyć, *v.* trwożyć.

Strych, u, *m.* черта, линїя, Strich, *m.*, Linie, *f.*; мѣра съ гребломъ, Strich *m.* beym Meſſen; чердакъ, Boden *m.* unterm Dache.

Strychacz, *m.* ten co strychnie.

Strycharczyk, u, *m.* подмастерье у кирпичника, Zieglergeſelle, *m.*

Strycharstwo, *n.* кирпичное ремесло, Zieglerhandwerk, *n.*

Strycharz, *m.* кирпичникъ, Ziegler, Ziegelſtreicher, *m. adj.* —arski.

Strychować, *s. nd.* сгребать хлѣбъ при продажѣ гребломъ, das Getreide abſtreichen, beym Meſſen zum Verkauf; cegły, дѣлать кирпичи, Ziegel ſtreichen; nieprzyiaciela z armat, стрѣлять по длинѣ непрїятельскаго войска, или крѣпостныхъ

частей, den Feind (auch Feſtungs-werke) beſtreichen (mit dem Geſchütz); чертить, линѣйки проводить на бумагѣ, Striche machen, mit Strichen bemahlen.

Strychownica, *f.* *v.* srzódwaga.

Strychowny, a, e, горизонтальный, wagerecht, horizontal. *adv.* —nie, *S.* —ność, *f.*

Strychulec, lca, *m.* гребло, гребокъ, Streichholz, *n.*

Stryczek, czka, *m.* веревка, веревочка, kleiner Strick (zum Hängen ꝛc.)

Stryczek, stryy, *m.* дядя, братъ отца, Oheim, Vaters Bruder, *m.*; stryiaszek, *dim. m.* дядюшка, lieber Oheim.

Stryieczny, a, e, двоюродный, Vaters Bruders Kinder betreffend; stryieczny brat, двоюродный братъ, Vetter, Couſin, *m.*

Stryienka, *f.* тетка, сестра отцова, Baſe, Tante, Vaters Schweſter, *f.*

Stryiowski, a, ie, дядинъ, vom Oheim.

Stryk, *m.* веревка, канатъ, Strick, *m.*

Strykać, *s. nd.* stryknąć, *s. d. ied.* брызгать, брызгнуть, ſpritzen; покалывать въ тѣлѣ, ſtechen (ſchmerzen) im Leibe.

Stryy, *v.* stryi, (*obs.* *w maryn.* вѣтръ, Wind, *m.*)

Strzała, *f.* стрѣла, Pfeil, *m.*; strzała wodna, стрѣльная трава, (Sagittaria), Pfeilkraut, *m.*

Strałka, *f. dim.* стрѣлка, kleiner Pfeil, *m.*; магнитная стрѣлка, Magnetnadel, *f.*; (*w matem.*) полупоперечникъ, Halbmeſſer, *m.*; strzałka biała na łbie końskim, звѣзда (бѣлое пятно) на лбу лошади, Bläſſe *f.* an der Stirne der Pferde.

Strzałowy, a, e, стрѣльный, Pfeil-.

Strzaskać, *v.* traskać.

Strząsnąć, strzęsnać, *s. d.* strząsać, strzęsać, *s. nd.* стряхнуть, стрясти, стрясать, herunterſchütteln, herunterſchleudern, *v.* trząsać.

Strzecha, *f.* соломенная крыша, Strohdach, *n.*

Strzedz, *s. nd.* стеречь; хранить, смотрѣть за чѣмъ нибудь, hüten, bewahren, in Acht nehmen; strzedz się, беречься, остерегаться, ſich hüten, ſich in Acht nehmen. *S.* strzeżenie, *n.*

Strzelać, *s. nd.* strzelić, *s. d.* стрѣлять, стрѣлить, ſchießen (*propr.* et *fig.*). *S.* strzelanie, —lenie, *n.*

Strzelba, *f.* ружье, Schießgewehr, *n.*

Strzelec, lca, стрѣлокъ, Schütze, *m.*; Jäger, *m.*; егерь; стрѣлецъ (одинъ изъ двенадцати знаковъ зодіака), Schütze (eines der zwölf Zeichen des Thierkreiſes), *m. adj.* strzelecki, strzelczy.

Strzelisty, a, e, горячій, ревностный, страстный, heftig, hitzig, feurig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Strzelnica, *f.* домъ, мѣсто, гдѣ стрѣляютъ въ деревенный кругъ, въ деревенную птицу и пр., Schießhaus, *n.*; (*w fortyfik.*) бойница, Schießſcharte, *f.*; батарея, Batterie, *f.*

Strzelniczy, proch strzelniczy, *m.* винтовочной порохъ, Büchſenpulver, *m.*

Strzemie, *m.* стремя, Steigbügel, *m.*; подножіе у кареты, Wagentritt, *m.*

Strzemionko, *n. dim.* (*v.* strzemie); ушки (у сапоговъ), Strippe *f.* (an Stiefeln); (*w anatom.*) стремецо (въ ухѣ), Steigbügel, Stegreif (im innern Ohre), *m.*

Strzepać, *v.* Trzepać.

Strzepek, pka, *m.* мохоръ, мохорокъ, ниточка, Faſer, *f.*

Strzępiasty, a, e, мочковатый, волокнистый, faſerig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Strzępić, *s. nd.* нитки выдергивать; кудрявить, aufdrieſeln, auffaſern; kräuſeln. *S.* strzępienie, *n.*

Strzeż ptak, *v.* strzyż.

Strzeżenie, *v.* strzedz.

Strznadel, *v.* Trznadel.

Strzydz, *s. nd.* strzygać, *s. nd. czę.* стричь, ſcheren; разрѣзать ножницами, mit der Scheere zerſchneiden; strzydz oczyma, бросать глазами, поводить, die Augen hin und her werfen. *S.* strzyżenie, *n. part.* strzyżony.

Strzykać, strzyknąć, *v.* strykać.

Strzyż, *m.* strzyżek, żka, strzyżyk, *m.* пѣночка, Goldhähnchen, *n.*

Strzyżenie, *n.* (*v.* strzyc), стриженіе волосовъ, Abſchneiden *n.* der Haupthaare; wełny, стриженіе овецъ, Schafſchur, *f.*

Stuciec, *v.* sztuciec.

Student, *m.* студентъ, Student, *m.* *adj.* —entski, —encki.

Studnia, *f.* studzienka, *f.* *dim.* колодезь, Brunnen, *m.* *adj.* studzienny.

Studniarz, *v.* studziennik.

Studzić, *s. nd.* студить, дѣлать студенымъ, холоднымъ, kühlen, abkühlen, kalt machen. *S.* studzienny.

Studziennik, studniarz, *m.* колодезникъ, Brunnengräber, *m.*

Stuk, u, *m.* stukanie, *v.* stukać.

Stukać, *s. nd.* stuknąć, *s. d. ied.* стучать, стукнуть, klopfen, pochen. *S.* stukanie, *n.*

Stuła, *v.* stoła.

Stulać, *s. nd.* stulić, *s. d.* сжимать, сжать; смыкать, сомкнуть, zuſammendrücken, zudrücken, zumachen; drücken; stul gębę! молчи! halt das Maul! *S.* stulanie, —lenie. *n.*

Stulisz, *v.* Wrzodowiec.

Stumiec, mca, *m.* каменосѣчецъ, Steinmetz, *m.*

Stursać, *v.* sztursać.

Stwardniały, a, e, отвердѣлый, verhärtet (*propr. et fig*). *adv.* -le, -ło. *S.* —łość, *f.*

Stwardzać, *s. nd.* —dzić, *s. d.* дѣлать твердымъ, hart machen (*propr. et fig.*).

Stwardzieć, stwardnieć, *v.* twardnieć.

Stwarzać, *v.* stworzyć.

Stwierdzić, *s. d.* stwierdzać, *s. nd.* утвердить, утверждать; укрѣпить, укрѣплять, bekräftigen, beſtätigen. *S.* stwierdzenie, —dzanie, *n.*

Stwórca, *v.* twórca.

Stworzenie, stwarzanie, *n.* твореніе, сотвореніе, созданіе, Schöpfung, *f.*

Stworzyć, *s. d.* stwarzać, *s. nd.* сотворить, создать, erſchaffen, ſchaffen.

Stworzyciel, *m.* stwórca, twórca, *m.* творецъ, зиждитель, Schöpfer, *m.*; (*fig.*) виновникъ, творецъ, Urheber, Stifter, Schöpfer, *m.*

Styczeń, cznia, *m.* генварь, Januar (Jänner), *m.*

Styczka, *f.* *v.* stykanie *in* stykać.

Styczna, *f.* (*w matem.*) тангенсъ, Tangente, *f.*

Stygar, stygier, *m.* (*w gornictwie*) штейгеръ, горный приставъ, Steiger (im Bergwerke), *m.*

Stygnąć, *s. d. ied.* стынуть, становиться холоднымъ, erkalten, kalt werden (*propr.* et *fig.*). *S.* stygnienie, *n.*

Styk, u, *m.* *v.* kozica.

Stykać, *v.* Zetknąć.

Stykać się, *s. nd.* сомкнуться, стыкаться; граничить, быть смежну съ чѣмъ, berühren, angränzen.

Styl, u, *m.* слогъ, образъ писанія, Styl, *m.*; Schreibart, *f.*; (*obs.* стрѣлка у солнечныхъ часовъ, Sonnenuhrzeiger, *m.*)

Stynka, *f.* корюха, корюшка (рыба), Stint (Fiſch), *m.*

Stypa, *f.* столъ (кушаніе) на похоронахъ, Begräbnißmahl, *n.*

Styr, *m.* *v.* Jesiotr.

Styrać, *v.* Tyrać.

Styrak, *m* стораксъ, (Styrax officinale), Storax, *m.*

Styrta, sterta, *f.* скирдъ; наметъ сѣна содержащій въ себѣ пятьдесять возовъ, Heuſchober *m.* von funfzig Fuder, Feim, *m.*

Styskować, *v.* utyskować.

Subaltern, *m.* подчиненный, Untergeordneter, *m.*, Subaltern, *m.*

Subdelegat, *m.* субделегатъ, посланный для исполненія какого либо дѣла, Subdelegat, *m.*

Subdyakon, *m.* поддіаконъ; церковнослужитель. Subdiakon, *m.*

Subet, u, *m.* *v.* spiączka.

Subiekcya, *f.* (*w prawie*) подверженіе подъ другимъ судомъ, Unterwerfung *f.* unter ein fremdes Gericht; принужденіе, скука, Zwang, *m.*, Beläſtigung (franzöſ. gêne).

Subiekt, *m.* подлежащее (въ логикѣ), Subject (in der Logik), *n.*; человѣкъ способный къ чему, Subject.

Sublewacya, *f.* отсрочка, продолженїе срока осужденному на изгнанїе, Verlängerung *f.* des Termins einer Achtserklärung.

Subprzeor, *m.* помощникъ игуменскїй, Subprior, *m.*

Substancya, *f.* существо, Subſtanz, *m.*; имущество, имѣнїе, Vermögen, *n.*, Habe, *f.*

Subsystencya, *v.* Wyżywienie.

Subtelnieć, *s. nd.* тонѣть, тонкимъ становиться, fein, ſubtil werden.

Subtelny, a, e, (—telniutki, —utenki, i t. d. *augm.*) *adv.* —nie, тонкїй, мѣлкой, жидкой, fein, zart, dünn; остроумный, witzig, ſcharfſinnig, ſpitzfindig.

Subtrakcya, *f.* (*w arytm.*) вычитанїе, Subtraction, *f.*

Suć, *s. nd.* usuć, *s. d.* сыпать, насыпать, усыпать, ſtreuen, beſtreuen.

Suchar, a, u, *m.* сухарь, Zwieback; Schiffszwieback, *m.*

Sucharek, rka, *m.* *dim.* сухарикъ, (kleiner) Zwieback, *m.*

Suchorlawy, a, e, худощавый, сухощавый, hager, mager. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Suchota, *f.* suchoty, *pl.* чахотка, Schwindſucht, *f.*; (*fig.*) недостатокъ, Mangel, *m.*

Suchotnica, *f.* чахотная женщина, eine Schwindſüchtige, *f.*

Suchotnik, a, *m.* чахотной человѣкъ, ein Schwindſüchtiger, *m.*

Suchotny, a, e, чахотный, ſchwindſüchtig. *adv.* —no. *S.* —ność, *f.*

Suchożyła, *f.* сухая жила, Nerve, *m.*

Suchy, a, e, (suchutki, suchuteńki, a, ie), сухїй; (сухонекъ, сухонькїй), trocken, dürre; nie uydzie ci to na sucho, ты не будешь безъ наказанїя, das wird dir nicht ungeſtraft hingehen; suche dni, четыре великїе поста, Quatemberfaſten, *m.*; доходы тримѣсячные, Quartalgeld, *n.* —cho. *S.* —chość, *f.*

Suczka, *f.* *dim.* *v.* suka.

Sufragan, *m.* суффраганъ; викарїй или викарный епископъ, Suffragan, Weihbiſchof, *m.*

Suka, *f.* suczka, *dim.* сука, сучка, Hündin, Betze, *f.*

Sukces, *m.* удача, успѣхъ, guter Erfolg, guter Fortgang, *m.* *v.* postępek, postępowanie, powodzenie.

Sukcessor, *m.* наслѣдникъ, преемникъ, Erbe; Nachfolger, *m.*

Sukcessya, *f.* наслѣдство, Erbſchaft, *f.*

Sukienka, *f.* *v.* suknia.

Sukiennica, *f.* суконный магазейнъ, Tuchmagazin, Tuchhaus, *n.*; суконная лавка, Tuchladen, *m.*, Tuchgewölbe, *n.*

Sukiennictwo, *n.* суконный торгъ; суконная фабрика, ремесло, Tuchhandel, *m.*; Tuchmacherey, *f.*

Sukiennik, *m.* суконщикъ, торгующїй сукномъ, Tuchmacher, Tuchhändler, *m.* *adj.* —niczy.

Sukienny, a, e, суконный, Tuch-.

Sukmana, *f.* сермяга, ſchlechter Rock, Kittel, *m.*

Suknia, *f.* sukienka, *f.* *dim.* платье, Kleid, *n.*, Rock, *m.*

Sukno, *n.* сукно, Tuch (zu Kleidern), *n.*

Suknowiec, wca, *m.* платяная моль, Kleidermotte, *f.*

Sukurs, *m.* вспомогательныя войска, Hülfstruppen, *m. pl.*, Succurs, *n.* *v.* posiłek.

Sukursować, *s. nd.* посылать вспомогательныя войска, Hülfe ſchicken, Hülfstruppen ſchicken.

Sułtan, *m.* султанъ, Sultan, *m.*

Sułwica, *v.* sielawa.

Sum, *m.* сомъ (рыба), Wels (Fiſch), *m.*

Suma, summa, *f.* сумма, Summe, *f.* краткое содержанїе, сокращенїе, kurzer Inhalt, *m.*; обѣдня, Meſſe, *f.* Hochamt, *n.*

Sumaryusz, summariusz, *m.* сокращенїе, оглавленїе, kurzer Inhalt, *m.*

Sumki, *pl.* сума переметная, Reiſeſack, *m.*

Sumnienie, *n.* совѣсть, Gewiſſen, *n.*

Sumienność, *f.* совѣстность, Gewiſſenhaftigkeit, *f.*

Sumnienny, a, e. *adv.* —nie, совѣстный, gewiſſenhaft.

Sumować, *s. nd.* складывать, счислять, ſummiren; сокращать, abkürzen, ins Kurze zuſammenziehen.

Sumowny, a, e, сокращенный, ins Kurze gezogen.

Sunąć, *s. d. ied.* suwać, *s. nd.* сунуть, совать, двинуть, двигать, ſchieben, rücken; się, двигаться; пресмыкаться, ſich bewegen; kriechen. *S.* sunienie, suwanie, *n.*

Superintendencya, *f.* главное надзирательство, Oberaufſicht, *f.*

Superintendent, *m.* главный надзиратель таможни, Oberaufſicht der Zölle.

Suplika, *f.* прошенïе, челобитная, Bittſchrift, Supplik, *f.*

Suplikować, *s. nd.* челомъ бить, покорно просить, ſuppliciren, demüthig bitten.

Suplikacya, *f.* прошенïе въ церкви, Supplication *f.* in der Kirche.

Supozytoryum, *n.* czopek, слабительная сосулька, Stuhlzäpfchen, *n.*

Surma, *f.* сурна; мусикïйское орудïе подобное на трубу, Zinke, *f.*

Surmacz, *m.* тотъ который играетъ на сурнѣ (*v.* surma), или дѣлаетъ ихъ, Zinkenbläſer, Zinkenmacher, *m.*

Surogator, *m.* заступающïй старосту судоваго, Stellvertreter *m.* eines Richters; —rogacya, *f.* должность его, Amt *m.* des Stellvertreters.

Suropiecki, *pl.* продолговатые куски мяса, längliche Schnittchen *n. pl.* Fleiſch.

Surowić się, surowieć, *s. nd.* суровѣть, wild, roh werden.

Surowica, *f.* рапа, соленая вода, Salzſohle, *f.*; surowica, surówka, *f.* кирпичъ нежженый, ungebrannter Ziegel, *m.*

Surowiec, wca, *m.* чугунъ, rohes Gußeiſen, *n.*; сыромять, rohgares, ungegärbtes Leder, *n.*

Surowizna, *f.* сырость, недоспѣлость, Rohheit, *f.*, roher Zuſtand, *m.*; w żołądku, несваримость въ желудкѣ, Unverdaulichkeit *f.* im Magen.

Surowość, *f.* сырость, суровость, строгость, жестокость, Rohheit, *f.*, roher Zuſtand, *m.*; Rauhigkeit; Strenge, Härte, *f.*

Surowy, a, e. *adv.* —wie, —wo, сырый, roh, unzubereitet; суровый; строгïй, жестокïй, rauh; ſtreng, hart.

Surtut, *m.* сертукъ, Ueberrock, *m.*

Sus, u, *m.* прыгъ, прыжокъ, kleiner Sprung, *m.*

Suscepta, *f.* przymowanie (*w prawie*), принятïе принесенной жалобы и пр., gerichtliche Annahme einer eingegebenen Klage ꝛc.

Susieł, susel, *m.* сусликъ, (mus citellus), Zieſelmaus, *f.*; хомякъ, Hamſter, *m.*

Suspensa, *f.* (*w prawie*) прïостановленïе дѣла, Aufſchub *m.* einer Rechtsſache.

Sustentacya, *f.* пропитанïе, содержанïе, Unterhalt, *m. v.* wyżywienie, utrzymywanie.

Susz, *m.* сушь, ушнякъ, лѣсъ сухой, хворостникъ, dürres Holz, *n.*, dürre Aeſte, *m. pl.*, Reißig, *n.*; susz pszczelny, порожнïй сотъ, ячейки безъ меду, leere Bienenzellen, *f. pl.*

Susza, *f.* суша, сухое мѣсто, das Trockene, *n.*; trockener Ort, *m.*; сушь, сухое время, dürre, trockene Zeit, *f.*

Suszalnia, suszarnia, *f.* сушило, сушильня, Dörrhaus, *n.*

Suszalny, suszarny, a, e, приготовленный на сушенïе, zum Trocknen eingerichtet.

Suszyć, *s. nd.* сушить, trocknen *v. a.*; sobie myśl, głowę, ломать голову надъ чѣмъ, ſich den Kopf zerbrechen über etwas; поститься, faſten. *S.* suszenie, *n.*

Suszykufel, fla, *m.* пьяница, пьянюга, Säufer, Zechbruder, *m.*

Sutana, *f.* полукафтанъ у духовныхъ особъ), Leibrock *m.* der Geiſtlichen.

Suty, a, e, богатый, обильный, reichlich. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Suwać, *v.* sunąć.

Swach, *v.* swat.
Swachna, *f.* та которая приводитъ невѣсту къ олтарю, Brautführerin, *f.*
Swactwo, *n.* сватовство, Brautwerben, *n.*
Swąd, ędu, *m.* угаръ, чадъ отъ жару, запахъ отъ пригорѣлой вещи, Brandgeruch, *m.*, Dunſt, *m.*, übler Geruch *m.* von angebrannten Dingen; вонъ, дурный запахъ, Geſtank, *m.*
Swadba, *f.* свадьба, сватанїе, Brautwerben, *n.*
Swak, *m. v.* szwagier.
Swar, u, *m.* swarka, *f.* свара, ссора, Zank, Streit, *m.*
Swarliwość, *f.* сварливость, Zankſucht, *f.*
Swarliwy, a, e, сварливый, ссорливый, zänkiſch. *adv.* —wie, —wo.
Swarnia, *f.* мѣсто гдѣ ссорятся, корчма, шинокъ, Ort *m.* wo man ſich zankt, Schenke, *f.*, Bierhaus, *n.*
Swarzyć, *s. nd.* причинять ссору, Zank veranlaſſen; swarzyć się, браниться, ссориться, ſich zanken.
Swaszka, *f.* сваха, *v.* swatka.
Swat, *m.* сватъ, Brautwerber, *m.*
Swatka, *f.* сваха, Brautwerberin, *f.*
Swatać, *s. nd.* сватать, freyen für jemanden, Brautwerber ſeyn. *S.* swatanie, *n.*
Swaty, *m. pl.* сватанїе, сватовство, Freyerey, Freywerberey (*fam.* Freyte), *f.*
Swawola, *f.* самовольство, своевольство; шалость, рѣзвость, Muthwille, *m.*, Ausgelaſſenheit, Leichtfertigkeit, *f.*
Swawolnica, *f.* —niczka, *f. dim.* своевольница, шалунья, eine Muthwillige, Leichtfertige, *f.*
Swawolnik, *n.* —niczek, czka, *m. dim.* своевольникъ, шалунъ, ein Muthwilliger, Leichtfertiger, *m.*
Swawolny, a, e, своевольный, рѣзвый; распутный, развратный, muthwillig, leichtfertig; liederlich, ausſchweifend. *adv.* —nie. *S.* —ność, *f.*
Swawolować, —wolić, *s. nd.* своевольничать, шалить, рѣзвиться, muthwillig, leichtfertig ſeyn.
Swędliwy, (swądliwy), a, e, угарный, чадный, dunſtig. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*
Swędnieć, *s. nd.* издавать запахъ пригорѣлой вещи, angebrannt, dunſtig riechen; (*obs.* смердѣть, ſtinken).
Swędra, *f.* пятно, замаранное мѣсто, Fleck, Schmutzfleck, *m.*; неопрятный человѣкъ, unreinlicher Menſch, *m.*
Swędzić, *s. nd.* чадить, Dunſt machen; пригорать (кушанїе), anbrennen laſſen (eine Speiſe); kogo, печалить, огорчать, оскорблять, grämen, kränken.
Świadczyć, *s. nd.* свидѣтельствовать, zeugen, bezeugen; оказывать (дружбу, милость и пр.), erzeigen, erweiſen (Freundſchaft, Gefälligkeit ꝛc.)
Świadectwo, *n.* свидѣтельство, Zeugniß, *n.*
Świadeczne, *adv.* въ присутствїи свидѣтелей, in Gegenwart von Zeugen.
Świadeczny, a, e, свидѣтельствующїй, bezeugend; list świadeczny, вѣрющее письмо, кредитивъ, Beglaubigungsſchreiben, *n.*
Świadek, dka, *m.* свидѣтель, Zeuge, *m. adj.* —decki, —deczny.
Świadom, świadomy, a, e, свѣдущїй, знающїй, искусный, erfahren, kundig. *adv.* —mie, —mo. *S* —mość, *f.*
Świadomia, *f.* (*collect.*) свидѣтели искуснїе, свѣдущїе, kunſterfahrne Zeugen.
Świat, *m.* свѣтъ; мїръ, весь свѣтъ, Welt, *f.*, Weltall, *n.*; свѣтъ, вселенная, *m. e.* земля, Welt, *f.* (die Erde, *f.*); свѣтъ, люди, Welt, *f.*, die Menſchen, Leute, *m. pl.*; nowy świat, новый свѣтъ, Америка, die neue Welt, Amerika; na świat wydadź dzieło, издать книгу, сочиненїе, ein Buch, ein Werk herausgeben; wielki świat, большой свѣтъ, обхожденїе знаменитыхъ людей, die große (vornehme) Welt.
Świąteczny, a, e, праздничный, feiertäglich, Feiertags-. *adv.* -nie, *S.* —ność.

Świątka, *f.* (*obs. v.* kozera, —zyra), козырь, Trumpf, *m.*

Świątki, zielone swiątki, *m. pl.* духовъ день, Pfingſten, *pl.*

Świątkować, *s. nd.* праздновать, feiern (einen Feiertag).

Światło, *n.* свѣтъ (*m. e.* что свѣтитъ), Licht, *n.*; światło dzienne, дневный свѣтъ, Tageslicht, *n.*; światło słoneczne, сїянїе солнца, Sonnenlicht, *n.*, Sonnenſchein, *m.*; освѣщенїе, Beleuchtung, Erleuchtung, *f.* (*fig.*); światło rozumu, свѣтъ разума, Licht der Vernunft; разумъ, просвѣщенїе, Verſtand, *m.*, Einſicht, Aufklärung, *f.*

Światłość, *f.* свѣтлость, свѣтъ, свѣтозарность, Licht, *n.*, Helligkeit, *f.*, Glanz, *m.*

Światły, a, e. *adv.* —le, —ło, свѣтлый, hell; просвѣщенный, разумный, aufgeklärt, einſichtsvoll.

Świątnica, *v.* świątynia.

Świątnik, *m.* надзиратель надъ имѣнїемъ церковнымъ, Vorſteher *m.* der Kirchengüter; ризничїй, Verwahrer *m.* der Kirchengewänder.

Świątobliwy, *v.* świętobliwy.

Światopis, *m.* описатель свѣта, мїра, космографъ, Weltbeſchreiber, Kosmograph, *m.*

Światopismo, —pisarstwo, *n.* описанїе свѣта, мїра, космографїя, Weltbeſchreibung, Kosmographie, *f.*

Świątość, *v.* świętość.

Światowiec, wca, światownik, *m.* свѣтолюбецъ, мїролюбецъ, чадо сего свѣта, Weltmenſch, *m.*, Weltkind, *n.*

Światowładzca, *m.* мїроправитель, Weltbeherrſcher, *m.*

Światowładztwo, *n.* мїродержавїе, *n.* Weltbeherrſchung, Weltherrſchaft, *f.*

Światowość, *f.* свѣтская суета, Welteitelkeit, *f.*

Światowy, a, e, свѣтскїй, мїрскїй, Welt=; свѣтскїй, свѣтолюбивый, мїрскїй, weltlich.

Świątynia, *f.* святилище, храмъ, Heiligthum, *n.*, Tempel, *m.*

Świder, dra, *m.* świderek, rka, *m. dim.* буравъ, Bohrer, *m.*

Świdrak, *m.* трубчатая улитка, Bohrmuſchel, *f.*

Świdrować, *s. nd.* буравить, bohren; (*fig.*) oczami, двигать глаза туда и сюда, mit den Augen herum fahren.

Świdrowaty, a, e, изогнутый винтомъ на подобїе бурава, bohrförmig, ſchraubenförmig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Świdrownia, *f.* (*w artyller*) мѣльница для сверленїя пушекъ, Bohrmühle (Kanonen zu bohren), *f.*

Świdryk, *m.* стучащїй стѣнной кузнечикъ, Todtenuhr (Inſekt), *f.*

Świdrzyć, *v.* świdrować.

Świdwa, *f.* —wina, *f.* деренъ курослѣпникъ, (Cornus foemina), Art Kornelkirſchenbaum, *m. adj.* —wowy.

Świeca, świéca, *f.* свѣча, Licht, *n.*, Kerze, *f.*

Świecarz, *m.* свѣчникъ, Lichtzieher, *m.*

Świecić, *s. nd.* свѣтить, leuchten; świecić, świecić się, свѣтиться, сїять, блестать, glänzen (*propr. et fig.*). *S.* świecenie, *n.*

Święcić, *s. d.* святить, праздновать (праздникъ); освящать, heiligen; feiern; weihen; (we grze) kartę iaką, дѣлать козыремъ какую нибудь карту, (im Kartenſpiel) eine Karte (zum) Trumpf machen. *S.* święcenie, *n.*

Świecidło, *n.* —cidełko, *dim.* ложное убранство, Flitterſtaat, *m.*

Świeciuch, *m.* (*obs.*) фонарщикъ, факельникъ, Fackelträger, *m.*

Świecki, a, ie, свѣтскїй, мїрскїй, weltlich; świecki kapłan, бѣлый священникъ, Weltprieſter, *m.*; świecki człowiek, свѣтской человѣкъ, мїрянинъ, Laie (Nicht Geiſtlicher), *m.*

Świeczka, *f. dim.* свѣчка, Licht, *n.*, Kerze, *f.*

Świecznik, *m.* (*w biblii*) подсвѣчникъ; (bibl.) Leuchter, *m.*; ((*obs.* фонарщикъ, Lampenmann, *m.*)

Swiędzić, *s. nd.* причинять свербоmy, Jucken verurſachen; swiędzi mię coś, чешется, свербитъ, es juckt mich etwas. *S.* swiędzenie, *n.*

Świegot, *m.* świegotka, *f.* пустословъ,

болтунъ, (въ шуткѣ), Plauderer, Schwätzer (im Scherze), *m.*

Świegot, u, *m. v.* świegotanie.

Świegotać, *s. nd.* (o ptakach), чикать, чиркать, zwitſchern; (o dzieciach), болтать (о дѣтяхъ), plaudern, ſchwatzen (von Kindern). *S.* świergotanie, *n.*

Świegotliwy, a, e. *adv.* —wie, болтливый, geſchwätzig. *S.* —wość, *f.*

Świekier, kra, *m.* (*w biblii*) свекоръ (въ разсужденіи жены; мужнинъ отецъ), Schwiegervater (einer Frau, Vater ihres Mannes), *m.*

Świekra, świokra, *f.* świekrucha, *f.* (*w biblii*) свекровь, мужнина мать, Schwiegermutter (einer Frau, Mutter ihres Mannes), *f.*

Świepiet, *m.* улей, Bienenſtock, *m.*

Świerb, *v.* świerzb.

Swiercz, a, *m.* świerczek, a, *m. dim.* сверчокъ (насѣкомое), Hausgrille, *f.*, Heimchen, *n*

Świercz, u, *m. v.* świerczenie, *n.*

Świerczeć, *s. nd.* свиснуть какъ сверчокъ, zirpen, ſchwirren. *S.* świerczenie, *n.*

Swierczyna, świerka, *f.* świerk, u, *m* пихта, ель, (Pinus), Rothtanne, Schwarztanne, *f.*

Świergot, świerkot, u, *m.* чирканіе, щебетанье, Gezwitſcher, *m.*

Świergotać, świerkotać, świerkać, *s. nd.* чиркать, щебетать, zwitſchern. *S.* świergotanie, *f.*

Swierkotliwy, a, e, чиркающій, zwitſchernd. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Świerkowy, a, e, еловый, елевый, von Rothtannen.

Swierzb, u, *m.* свербежъ, свербота, чесота, зудъ, Jucken, *n.*

Świerzba, —biączka), *f.* короста, шелуди (болѣзнь), Krätze, *f.*

Świerzbić, *s. nd. nieos.* свербѣть, зудѣть, jucken; (*fig.*) grzbiet go świerzbi, у него спина свербитъ, ему хочется быть высѣченнымъ, der Buckel juckt ihn, er will Schläge haben; świerzbi go język, онъ не можетъ молчать, у него длиненъ языкъ, die Zunge juckt ihn, er kann das Maul nicht halten. *S.* świerzbienie, *n.*

Świerzobka, *f.* кобылица, Stutfüllen, *n.*; (*fig.*) глупая женщина, dummes Weib, *n.*

Świeść, *f.* свесть, своячина, свояченица (женнина сестра), Schwägerin (der Frauen Schweſter), *f.*

Świetlik, *m.* свѣтлякъ (насѣкомое), Leuchtkäfer, *m.*; всякое свѣтящее тѣло, jeder leuchtende Körper, *m.*

Świetły, *v.* światły.

Świetnieć, *s. nd.* сіять; блистать, leuchten, glänzen (*propr. et fig.*).

Świetny, a, e. *adv.* —nie, —no, сіяющій, блистающій; славный, великолѣпный, glänzend; prächtig, herrlich. *S.* —ność, *f.*

Święto, *n.* праздникъ, Feiertag, *m.* Feſt, *n.*

Świętobliwy, a, e, благочестивый, богобоязненный, fromm, gottſelig. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Świętoiański, a, ie, принадлежащій святому Іоанну, das Johannisfeſt betreffend; świętoiański robaczek, свѣтлякъ, Ивановъ червачёкъ, Johanniswürmchen, *n.*

Świętokradzca, świętokradca, *m.* святотатецъ, Kirchenräuber, *m. adj.* —kradzki.

Świętokradztwo, *n.* святотатство, Kirchenraub, *m.*

Świętokupiec, pca, świętokupca, *m.* святокупецъ, священнокупецъ, Käufer *m.* geiſtlicher Aemter.

Świętokupstwo, *n.* святокупство, симонія, Verkauf *m.* geiſtlicher Aemter, Simonie, *f.*; —tokupiecki, a, e, симоническій, принадлежащій къ святокупству, dieſen Verkauf betreffend.

Świętomarciński, a, e, касающійся до праздника святаго Мартина, das Martinsfeſt betreffend; —cińskie lato, бабіе лѣто, alter Weiber Sommer.

Świętopietrze, *n.* петровская денюшка (подать платимая Папѣ прежде сего въ Польшѣ), Peters-

pfennig, *m.* (eine Abgabe, die ehedem in Polen an den Pabſt gezahlt wurde).

Świętość, *f.* святость, Heiligkeit, *f.*

Świętoszek, szka, *m.* святоша, ханжа, Scheinheiliger, Heuchler, *m.*

Świętować, *s. nd.* праздновать, праздничать, einen Feiertag halten.

Święty, a, e, святый, святъ, heilig. Swięty, ego, *m.* святый, ein Heiliger, *m.*

Świeżeć, *s. nd.* свѣжѣть, friſch werden.

Świeżość, *f.* свѣжесть, Friſche, *f.*

Świeży, a, e. *adv.* —żo, свѣжїй; новый, friſch; neu.

Świeżyć, *s. nd,* освѣжать, дѣлать свѣжимъ, erfriſchen, friſch machen.

Świni, ia, ie, Schwein=, Schweins=; świnia wesz, большая омега (Cicuta), Schierling, *m.*

Świnia, *f.* свинья, Sau, *f.*; Schwein, *n.* (*propr.* et *fig.*); prośna świnia, свинья супоросъ, супоросая, trächtige Sau, *f.*

Świniarka, *f.* свиная пастушка, Schweinhirtin, *f.*; неопрятная женщина, неряха, замараха, unreinliches Weib, *n.* (*vulg.* Sau, *f.*)

Świniarski, *v.* swiński.

Świniarz, świniopas, *m.* свинопасъ, Schweinhirt, Sauhirt, *m.*; неопрятный, нечистый человѣкъ, неряха, unreinlicher Menſch, (*vulg.* Schweinhund), *m.*

Świnina, *f.* свинина, Schweinefleiſch, *n.*

Świniopas, *v.* świniarz.

Świniopastwo, *n.* пасенїе свиней, Schweinhüten, *n.*

Świniuch, *m.* (бранное слово): свинья, неряха, (Schimpfwort): Schwein, *n.*, Saukerl, *m.*

Świnka, *f.* (*dim. a* świnia), свинка, Schweinchen, *n.*; morska, морская свинка, Meerſchweinchen, *n.*

Świnnik, *m.* свинарня; свиной хлѣвъ, Schweineſtall, *m.*

Świński, a, e, свинскїй, неопрятный, ſäuiſch, ſchweiniſch.

Świństwo, *n.* свинство, неопрятность, неряшество, Schweinerey, Sauerey, *f.*

Świntuch, *v.* świniuch.

Świst, u, *m.* свистъ, Pfeifen (des Windes, einer Peitſche), *n.*

Świstać, *v.* świszczeć.

Świstacz, *m.* свистунъ, der pfeift.

Świstak, (świszczypała), *m.* вѣтреникъ, вертопрахъ, Windbeutel, läppiſcher Menſch, *m.*

Świszcz, *m.* сурокъ, Murmelthier, *n.*

Świszczeć, *s. nd.* świsnąć, *s. d. ied.* świstać, *s. nd. czę.* свистать, свиснуть, pfeifen (mit dem Munde; vom Winde, einer Peitſche ꝛc.)

Świt, u, *m.* разсвѣтъ Tagesanbruch, *m.*

Świtać, *s. nd. nieos.* разсвѣтать, становиться свѣтло, hell werden; świta, разсвѣтаетъ, der Tag bricht an.

Świtny, a, e, свѣтлый (о цвѣтѣ), hell, licht (von Farben).

Swoboda, *f.* свобода, свободность; независимость, вольность, Freyheit, Unabhängigkeit, *f.*; (*obs.* откровенность, искренность, Freymüthigkeit, *f.*)

Swobodny, a, e. *adv.* —nie, —no, свободный; вольный, независимый, frey, unabhängig.

Swoiak, *m.* землякъ, единоземецъ, der aus demſelben Lande iſt, Landsmann, *m.*

Swoić, *s. nd.* прїучать къ чему, gewöhnen, abrichten, zähmen (*v.* oswaiać); присвоивать, присвоять, ſich zueignen, ſich anmaßen (*v.* przyswaiać).

Swora, sfora, *f.* свора, Koppel (für Hunde), *f.*; eine Koppel Hunde, *f.*; (*fig.*) связь, соединенїе, Verbindung, Vereinigung, *f.*

Sworny, sforny, a, e. *adv.* -nie, согласный; послушный, einig; gehorſam. *S.* —ność, *f.*

Sworować, sforować, *s. nd.* привязать собакъ на свору, Hunde koppeln; (*fig.*) соединять, совокуплять, vereinigen, verbinden.

Sworzeń, rnia, *m.* шкворень; сердечникъ, Schlußnagel, Spannnagel, *m.*

Swowolny, i t. d. *v.* swawolny, i. t. d.

Swój, swoia, swoie, свой, своя, свое, ſein, ihr (das lat. suus) (*recipr.* mein, dein, der, die, das meinige, deinige,

ſeinige, ihrige, *v. Gramm.*); po swoiemu, по своему, nach ſeiner Weiſe.

Swoyski, a, ie, урожденный, домашнїй, тутошный, einheimiſch, inländiſch; ручный, zahm; (о словахъ), свойственный, свой а не иностранный), (von Wörtern): eigen, einheimiſch und nicht ausländiſch.

Sycić, *s. nd.* насыщать, ſättigen; miód sycić, очищать медъ отъ воску, Honig ſeimen, vom Wachſe ſcheiden; варить медъ, Meth ſieden. *S.* sycenie, *n.*

Syczeć, *s. nd.* syknąć, *s. d. ied.* sykać, *s. nd czę.* шипѣть, шипнуть, ziſchen. *S.* syczenie, syknienie, sykanie, *n.*

Sygnet, u, *m.* sygnecik, a, *m. dim.* кольцо, перстень съ печатью, Petſchierring, *m.*

Sygnetować, *s. nd.* запечатать, ſiegeln.

Sykać, syknąć, *v.* syczeć.

Sylaba, *f.* складъ, слогъ, Sylbe, *f.* *v.* Zgłoska.

Sylabizować, *v.* Zgłoskować.

Syllogizm, u, *m.* умозаключенїе, силлогизмъ, Vernunftſchluß, Syllogismus, *m.*

Symboliczny, a, e. *adv.* —nie, символическїй, прообразовательный, ſymboliſch, vorbildlich. *S.* —ność, *f.*

Symbolizować, *s. nd.* прообразовать, vorbildlich vorſtellen.

Symoniactwo, symoniak, *v.* świętokupstwo, świętokupiec.

Sympatya. *f.* однонравїе, сострастїе, симпатїя, Sympathie, *f.*

Sympatyczny, a, e, симпатическїй, сострастный, ſympathetiſch.

Sympla, *f.* одинакая плата, einfache Zahlung, *f.*, Simplum, *n.*; sympla w grze, выигрышъ состоящїй въ одной ставкѣ, einfache Parthie (im Spiel), *f.*

Syn, a, *m.* сынъ, Sohn, *m.* (*propr. et fig.*).

Synek, nka, *m.* synaczek, czka, *m.* *dim.* сынокъ, сыночекъ, Söhnchen, Mutterſöhnchen, *n.*

Synal, *m.* негодный сынъ, verzogener, dummer Sohn, *m.*

Syndyk, *m.* синдикъ, Syndikus, *m.* *adj.* —kowski.

Syndykowstwo, *n.* должность синдика, Amt *n.* des Syndikus.

Syndykować, *s. nd.* быть синдикомъ, Syndikus ſeyn.

Synod, u, *m.* синодъ, Synode, *f.*

Synodalny, a, e, синодальный, die Synode betreffend.

Synogarlica, *v.* sinogarlica,

Synowa, *f.* сноха; невѣстка, Schwiegertochter, *f.*

Synowica, *f.* племянница, дочь отъ брата, Nichte, Bruderstochter, *f.*

Synowiec, wca, *m.* племянникъ, сынъ отъ брата, Neffe, Bruderssohn, *m.*

Synowski, a, ie, сыновный, Sohns-; söhnlich.

Synowstwo, *n.* сыновство, Kindſchaft, *f.*

Syntaxa, *v.* składnia.

Sypać, *s. nd.* сыпать, ſchütten; sypać pieniędzmi, сыпать деньгами, расточать, тратить деньги, Geld ausſtreuen, verthun; sypać grobłą, wał, строить, дѣлать плотину, валъ, einen Damm, einen Wall aufwerfen; sypać się, быть въ изобилїи, выттти или приттти толпами, wimmeln, in Haufen herauskommen, haufenweiſe kommen. *S.* sypanie, *n.*

Sypiać, *v.* spać.

Sypialnia, *f.* спальня, Schlafgemach, *n.*

Sypialny, a, e, (спальный, Schlaf-); pokóy sypialny, спальня, Schlafkammer, *f.*

Sypień, pnia, *m.* воронка для сыпанїя хлѣба, Getreideſieb, *n.*; Getreidetrichter, *n.*; сыпецъ, совокъ, Schöpfkelle, *f.*

Sypki, a, ie, сыпучїй; рыхлый, leicht zu ſchütten, locker. *adv.* —ko. *S.* —kość, *f.*

Syrop, u, *m.* сиропъ, Syrup, *m.*

Syrty, *v.* mielizny, miela.

Sys, a, *m.* syś, sia, *m.* (sysek, ska, *dim.*) грудь (ласкательно) Bruſt

(ſchmeichelnd), *f.*; грудной младенецъ, Säugling, *m.*

Systemat, u, *m.* система, Syſtem, *n.*

Systematyczny, a, e, систематическій, ſyſtematiſch.

Syt, u, *m.* сытость, насыщеніе, Sättigung, *f.*

Syta, *f.* sytka, исподъ, (трава), Waſſerbürgel, *m.* (portulaca marina).

Sytny, a, e, сытный, питательный, nahrhaft. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Sytuacya, *f. v.* położenie, posada.

Syty, a, e, сытый, сытъ, ſatt (*propr.* et *fig.*). *adv.* -to. *S.* -tość, *f.*

Szabas, u, *m.* жидовская суббота, jüdiſcher Sabbath, *m.* Szabasować, *s. nd.* праздновать субботу, den Sabbath feiern.

Szabelnia, *f.* сабельная фабрика, Säbelfabrik, *f.*

Szabelnik, *m.* мастеръ дѣлающій сабли, Säbelmacher, *m.*

Szabeltas, u, *m.* ташка гусарская, Säbeltaſche, *f.*

Szabla, *f.* сабля, Säbel, *m. adj.* —belny.

Szabraka, *f.* чапракъ, Schabracke, *f.*

Szach, u, *m.* шашка (въ шахматахъ), Schachſtein, *m.*; dadź szach Królowi, дать шахъ Царю (королю), dem Könige Schach (geben oder bieten).

Szachy, *pl.* шахматная игра, Schachſpiel, *n. adj.* szachowy.

Szachowany, a, e, клѣтчатый, gewürfelt.

Szachownica, *f.* шахматная доска, Schachbret, *n. adj.* —niczy.

Szachray, aia, *m.* (—rayka, *f.*) барышникъ, жидъ торгующій ветошью, Schacherjude, *m. adj* -rayski.

Szachraystwo, *n.* плутовство жидовское въ торговлѣ, Schachermacherey, Betriegerey, *f.*

Szachrować, *s. nd.* барышничать (по жидовски), ſchachern.

Szacht, u, *m.* шахта, Schacht, *m.*

Szacować, *s. nd.* цѣнить, ставить, цѣну, taxiren, ſchätzen; чтить, почитать, уважать, hochſchätzen, achten, hochachten; nizko, не уважать, презирать, gering ſchätzen. *S.* szacowanie, *n.*

Szacownik, *m.* цѣнитель, оцѣнщикъ, Taxator, *m.*; почитатель, Verehrer, *m.*

Szacowny, a, e, достопочтенный; чтимый, почитаемый, ſchätzbar, achtungswerth; драгоцѣнный, дорогой, koſtbar, theuer.

Szacunek, nku, *m.* оцѣнка, Schätzung, Taxirung, *f.*; цѣна, драгоцѣнность, Werth, *m.*, Koſtbarkeit, *f.*; почтеніе, почитаніе, Achtung, Hochachtung, *f. adj.* —unkowy.

Szacunkarz, *v.* szacownik.

Szadź, sadź, *f.* иней, Reif, *m.*

Szadzieć, *s. nd.* покрываться инеемъ, bereifen *v. n.*

Szafa, *f.* szafka, szafeczka, *f. dim.* шкафъ, шкапъ, Schrank, *m.*

Szafarka, *f.* ключница, Haushälterin, Ausgeberin, *f.*

Szafarnia, *f.* кладовая, большой ящикъ, или шкафъ, въ которомъ держатъ съѣстные припасы, муку и пр., Speiſekaſten, Speiſeſchrank, *m.*

Szafarz, *m.* управитель; экономъ, ключникъ, Schaffner, Haushälter, Ausgeber, *m.*; szafarz klasztorny, отецъ экономъ; ключникъ, Pater Schaffner (in Klöſtern), *m. adj.* —arski.

Szafian, *m.* сафьянъ, Saffian, *m. adj.* —nowy.

Szafir, u, *m.* сапфиръ; синій яхонтъ, Saphir, *m.*

Szafować, *s. nd.* разпоряжать, располагать, управлять; употреблять что небережливо, verwalten; ſchalten und walten, verſchwenderiſch umgehen mit etwas.

Szafran, u, *m.* шафранъ, Safran, *m. adj.* —nowy.

Szafraniasty, a, e, шафранный, на шафранъ похожій, ſafranfärbig, ſafrangelb. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Szafranek, nku, *m.* шафрановый цвѣтъ, ſafrangelbe Farbe, *f.*; желтаго цвѣта жемчугъ, ſafrangelbe Perlen, *f. pl.*; szafranek, nka, *m.*

человѣкъ съ рыжими волосами, Menſch m. mit rothen Haaren, Rothkopf, m.

Szafranić, s. nd. шафраномъ приправить, mit Safran anmachen; желтить, выжелтить, gelb färben.

Szafranica, f. корень желтаго инбирю, корень желтухи (Curcuma), Gelbwurz, Curcumä, f.

Szafraniec, ńca, m. рыжеволосый, имѣющїй рыжїе волосы, Menſch m. mit rothen Haaren, Rothkopf, m.

Szafunek, nku, m. правленїе, управленїе, Verwaltung, f.; urzędow, раздаванїе чиновъ, Vergebung f. von Ehrenſtellen.

Szaga, f. na szagę, на крестъ, крестообразно, kreuzweiſe.

Szakłak (szekłak), u, m. придорожная иголка, крушина (Rhamnus), Wegedorn, Kreuzbeerendorn, m.

Szaia, v. saia.

Szal, u, m. шаль, Schahl (Shawl), m.

Szala, f. szalka, f. dim. чаша у вѣсовъ, Wageſchale, f. (propr. et fig.). adj. szalny.

Szałamaia, f. свирѣль, Schalmey, f.

Szałaput, m. szaławiła, m. драчунъ, забїяка, Händelmacher, Raufer, m. adj. —putny.

Szałasz, a, u, m. шалашъ, Feldhütte, f.

Szałasznik, m. —nica, f. живущїй (—щая) въ шалашѣ, Feldhüttenbewohner, m., —rin, f.; чертенокъ, бѣсъ, бѣшенный, бѣшенная, Teufelskerl, m., Teufelsweib, n.

Szalbierka, f. плутовка, бездѣльница, Betriegerin, Spitzbübin, f.

Szalbierować, s. nd. обманывать, плутовать, betriegen, ſchwindeln.

Szalbierski, a, ie, плутовскїй, бездѣльническїй, betriegeriſch, ſpitzbübiſch.

Szalbierstwo, n. плутовство, бездѣльничество, Betriegerey, Spitzbüberey, f.

Szalbierz, m. плутъ, бездѣльникъ, плутяга, Betrieger, Spitzbube, Taugenichts, m.

Szaleć, s. nd. безумствовать, бѣситься, raſen, wüthen (propr. et fig.).

Szaleń, m. v. szaley.

Szalenie, adv. ужасно; чрезвычайно, безмѣрно, entſetzlich, ungeheuer, übermäßig.

Szaleniec, ńca, m. безумецъ, бѣшеный, raſender, toller Menſch, m. (propr. et fig.).

Szaleństwo, n. безумїе, бѣшенство, сумасшествїе, Raſerey, Tollheit, f. (propr. et fig.).

Szaley, m. бѣлена, головоломъ, (hyoscyamus), Bilſenkraut, n.

Szalić, s. nd. (obs.) обманывать; дѣлать бѣшенымъ, betriegen, raſend machen.

Szalony, a, e, бѣшеный, неистовый; буйный, toll, raſend, wüthend; ужасный, чрезвычайный, страшный; entſetzlich, ungeheuer, ſchrecklich; буйный, сильный, heftig, ungeſtüm. adv. —nie, —no, S. —ność, f.

Szalotka, f. шалотка, родъ луковицъ, Schalotten, f. pl. (Art Knoblauch).

Szałwia, f. шалфей, (salvia officinalis), f. adj. —wiowy.

Szambelan, m. камеръ-геръ, Kammerherr, m.

Szamerować, s. nd. выкладывать платье галуномъ, кружевомъ и пр., bebrämen, beſetzen ein Kleid mit Treſſen ꝛc.

Szamet, mtu, m. рашъ (матерїя гладкая), Raſch (ein Zeug), m.

Szamotać, s. nd. трясти, кивать, ſchütteln; рвать, дергать, ziehen, raufen; się, драться, бороться, ſich raufen, ſich balgen.

Szampan, a, m. szampańskie wino, шампанское вино, Champagner, m.

Szańc, ńcu, szańce, pl. (szancyk, dim.) шанцы, окопъ, Schanze, f.; na szańc wystawić, подвергнуть опасности, in die Schanze ſchlagen, der Gefahr ausſetzen. adj. —cowy.

Szańckopnik, m. шанцекопъ, пїонеръ, Schanzgräber, m.

Szańcostawność, f. шанцекопное

искуство, фортификацїя, Verſchanzungskunſt, Kriegsbaukunſt, *f*.

Szańcować, *s. nd.* шанцовать, ſchanzen; (*fig.*) wszystko mu się szańcuie, все ему счастливѣло, alles iſt ihm glücklich von ſtatten gegangen.

Szankr, kru, *m.* szankier, венерической вередъ, Schanker, *m.*, veneriſches Geſchwür, *n.*

Szanować, *s. nd.* беречь, щадить, сохранять, жалѣть, ſchonen, behutſam umgehen mit einer Sache, in Acht nehmen; почитать, чтить, уважать, verehren, hochſchätzen. *S.* szanowanie, *n.*

Szanowny, a, e, почтенный, ſchätzbar, achtungswerth. *adv.* — nie, — no. *S.* — ność, *f.*

Szanta, *f.* шандра, (Marrubium), Andorn, *m.*

Szar, u, *m.* рядъ гонтовъ, или черепицъ на кровли, Reihe *f.* Schindeln oder Ziegel auf dem Dache.

Szarań, szaranek, nka, *m.* молодой карпъ, junger Karpfen, Mittelkarpfen.

Szarańcza, *f.* саранча, Heuſchrecke, *f.*

Szarawary, *f. pl.* шаравары, lange Hoſen, Oberhoſen, *f. pl.*

Szarawy, a, e, сѣроватый, graulich. *adv.* — wie, — wo. *S.* — wość, *f.*

Szarek, rka, *m.* человѣкъ въ сѣромъ кафтанѣ, Graurock, *m.*

Szarga, *f.* ненастье, непогодь, naſſes Wetter, Regenwetter, *n.*; буря на морѣ, Sturmwetter *n.* zur See.

Szargać, *s. nd.* забрызгать грязью, загрязнить, mit Koth beſpritzen (*fam.* beſchlumpen).

Szarkać, sarkać, *s. nd.* шевелиться отъ боли, zucken vor Schmerz.

Szarłacić, *s. nd.* багрянить, въ багряную (шарлаховую) краску окрашивать, ſcharlachroth färben.

Szarłat, u, *m.* шарлахъ, багрецъ, червлень, Scharlach, *m.*; багрянка (раковина), Purpurſchnecke, *f.*

Szarłat, szarłatek, — tku, *m.* бархатникъ, (Amaranthus), Tauſendſchön, *n.*, Amarante, *f.*

Szarłatnieć, *s. nd.* багрѣть, червленѣть, ſcharlachroth werden.

Szarłatnik, *m.* багрянка (раковина); червленичникъ, которой краситъ червленою краскою, Purpurſchnecke, *f.*; Scharlachfärber, *m.*

Szarłatny, szarłatowy, a, e, багряный, червленный, шарлаховый, ſcharchlachroth; Scharlach=.

Szarooki, a, e, сѣроглазый, grauäugig.

Szaropióry, a, e, сѣрыя перья имѣющїй, grau gefiedert.

Szarpa, *f.* шаферъ, Schärpe, *f.*

Szarpać, *s. nd.* szarpnąć, *s. d. ied.* терзать, рвать; растерзать, раздирать, zerren, reißen; zerreißen. (*propr.* et *fig.*). *S.* szarpanie, szarpnienie, *n.*

Szarpacz, *m.* ten co szarpie.

Szarpak, *m.* ножъ, тесакъ; кортикъ, Jagdmeſſer, *n.*, Hirſchfänger, *m.*

Szarpanina, *f.* расхватыванїе, растерзанїе, разграбленїе, Plünderey, Rappuſe, *f.*, Raub, *m.*; пойманный собаками звѣрь, который оставляется собакамъ въ кормъ, Jägerrecht *n.* der Hunde.

Szarpny, a, e, хищный, хватскїй на добычу, räuberiſch, auf Plünderung gierig.

Szarsza, szarza, *f.* саржа (шерстяная матерїя), Sarſche (ein Wollenzeug), *f.*

Szaruga, *v.* szarga.

Szarwark, u, *m.* боярщина, барщина, Scharwerk, *n.*, Frohndienſt, *m.*

Szarwarkować, *s. nd.* боярщину исправлять, ſcharwerken, Frohndienſte thun.

Szary, a, e, сѣрый, grau. *adv.* — ro. *S.* — rość, *f.*

Szarza, *f.* сѣрое сукно, graues Tuch, *n. v. v.* szarsza.

Szarża, *f.* чинъ, званїе, Amt, *n.*, Stelle, Würde, *f. v.* godność, urząd.

Szarżerunek militarny, *m.* атака кавалерїйская, Cavalerie=Angriff, *m.*

Szarzyć się, *s. nd.* сѣрѣть, grau werden.

Szarzyzna, *f.* сѣрое платье, graue Kleidung, *f.*

Szast! *int.* шасть! huſch!

Szastać, s. nd. szastnąć, s. d. шастать, шастнуть, шаркать, шаркнуть, raſcheln, ſcharren (mit den Füßen); производить шумъ маханїемъ хлыстика и пр., ein Rauſchen machen durch Schwingung einer Peitſche ꝛc.; kogo, бить, ударить, ſchlagen, hauen (n. pr. rozgą, н. пр. розгами, z. B. mit der Ruthe).

Szaszek, szka, m. шутъ, Poſſenreißer, m.

Szaszor, u, m. шорохъ, Geräuſch, Rauſchen, Schnarren, n.

Szaszor cukrowy, m. сахарная трость, Zuckerrohr, n.

Szata, f. szatka, f. dim. платье, одежда, Kleid, Gewand, n.

Szatan, m. сатана, Satan, m.

Szatański, a, ie, сатанинскїй, ſataniſch.

Szatańſtwo, n. чертовщина, дьявольщина, Teufeley, f.

Szatkować, s. nd. kapustę, крошить, рубить капусту, Kraut ſcharpen.

Szatkownica, f. скобель, рѣзецъ для крошенїя капусты, Krauthobel, m., Scharpeiſen, n.

Szatnia, szatownia, szatnica, f. платяной шкапъ, кладовая для сбереженїя платья, Kleiderſchrank, m., Kleiderbehältniß, n.

Szatniczy, szatny, ego, m. гардеробмейстеръ, тотъ который имѣетъ попеченїе о платьѣ, Garderobenmeiſter, Kleiderverwahrer, n.

Szatny, a, e, платяный, Kleider-, Kleidungs-.

Szatra, f. (obs. шатеръ, Zelt, n.); сѣтка, коею птицеловы накрываютъ тетеревей въ изгородѣ, Zelt n. zum Fange der Birkhühner; крышка надъ птицеловнымъ токомъ, Mantel m. über den Vogelherd.

Szawłok, m. складной кожаной мѣшокъ, Schlauch m. zum Zuſammenfalten.

Szczać, s. nd. мочиться, мочу испускать, piſſen.

Szczak, m. урильникъ, Nachttopf, m.

Szcząt, ętu, m. (obs. остатокъ, Ueberreſt, m.); do szczętu, со всѣмъ, (до послѣдняго остатка), gänzlich, völlig (bis auf den letzten Reſt).

Szczątek, ątku, m. остаточекъ, Reſtchen, n.; szczątki narodu, języka, остатки народа; языка, Ueberreſte, m. pl. Ueberbleibſel n. pl. eines Volkes, einer Sprache.

Szczaw, iu, m. szczawnik, a, u, m. dim. щавель, (Rumex acetosa), Sauerampfer, m.

Szczebel, bla, m. ступень, ступенька лѣстницы, Sproſſe f. einer Leiter; (fig.) степень достоинства, Stufe, Ehrenſtufe, f.

Szczebietliwy, szczebiotliwy, a, e, болтливый, geſchwätzig. adv. —wie, —wo. S. —wość, f.

Szczebiot, u, m. (болтливость, Geſchwätzigkeit, f.); szczebiot, a, m. болтунъ, Schwätzer, m.

Szczebiotać, —bietać, s. nd. щебетать, zwitſchern; (fig.) болтать, говорить вздоръ, ſchwatzen, plappern. S. szczebietanie, n.

Szczeć, f. ворсянка, (Dipsacus), Kardendiſtel, Weberdiſtel, f.

Szczecina, f. szczecinka, f. dim. щетина, щетинка, Schweinsborſte, f.

Szczecisty, a, e, щетинный, borſtig.

Szczędzić, s. nd. щадить, жалѣть, беречь, ſchonen, ſparen.

Szczegół, u, m. особенность; подробность, das Beſondere, Specielle, n.

Szczególnie, adv. (v. szczególny), особенно, особо, ins Beſondere.

Szczególny, a, e, особенный, особливый, beſonder; подробный, ſpeciell, umſtändlich; szczególny człowiek, частный, приватный человѣкъ, Privatmann, m.; (w grammat.) imiona szczególne, собственныя имена, Eigennamen (nomina propria), m. pl.; sam ieden, одинъ, единый, единственный, allein; handel szczególny, мелочный торгъ, Kleinhandel, m.

Szczęk, u, m. звукъ отъ шпагъ и пр., Geklirr, n.; трещина въ горшкѣ, Riß, Sprung m. in einem Topfe.

Szczęka, f. челюсть, Kinnbacken, m., Kinnlade, f. adj. —kowy.

Szczekać, s. nd. szczeknąć, s. d. лаять,

брехать, bellen, kläffen; (*fig.*) лаять, поносить, злословить, läſtern, verläſtern, übel nachreden. *S.* szczekanie, szczeknienie, *n.*

Szczekacz, *m.* лаятель, Beller, Kläffer, *m.*; злословникъ, клеветникъ, Läſterer, *m.*; ябедникъ, Zungendreſcher, Rabuliſt, *m*

Szczękać, *s. nd.* szczęknąć, *s. d.* звенѣть, звучать, klingen, dröhnen. Szczękać zębami, скрежетать зубами, mit den Zähnen klappern.

Szczekomól, *m.* кожеѣдъ (насѣкомое), Speckkäfer, *m.*

Szczekuła, *m.* собака которая безпрестанно тявкаетъ, Kläffer, *m.*

Szczelina, *f.* (*obs.* трещина, Spalte, Ritze, *f.*); щепа, лучина, Span, *m.*; лубокъ, Schiene, *f.*

Szczelny, a, e. *adv.* —nie, плоченный, eingefugt, zuſammengefügt. *S.* —ność, *f.*

Szczenię, ięcia, szczeniątko, ka, *n.* щенокъ, щеночекъ, junger (ſaugender) Hund, *m.*; щеня всякаго хищнаго звѣря, Junges *n.* von jedem reißenden Thiere. *adj.* szczenięcy.

Szczenić się, *s. nd.* oszczenić się, *s. d.* щениться, ощениться, junge Hunde werfen.

Szczenienie, *n.* пометъ, ноша (щеночковъ), Wurf *m.* junger Hunde.

Szczeniuk, *m.* молодая собака, junger Hund, *m.*

Szczenna, ey, *f.* щенная, trächtige Hündin, *f.*

Szczep, u, *m.* szczepek, pka, *m. dim.* черенокъ, прививокъ, Pfropfreis, *n.*; самое деревцо, или привитая лѣторосль, gepfropfter Baum, *m.*; (*fig.*) колѣно, поколѣнïе, родъ, Stamm, Volksſtamm, *m.* Geſchlecht, *n.*

Szczep, a, *m.* szczepa, *f.* szczepka, *f. dim.* полѣно, Scheit, *n.*; щепа, лучина, Span, *m.*, Schleiße, *f.*

Szczepać, *s. nd.* щепать, ſpalten (Holz). *S.* szczepanie.

Szczepić, *s. nd.* uszczepić, zaszczepić, *s. d.* прививать, привить, pfropfen; szczepić ospę, прививать оспу, die Blattern impfen; (*fig.*) сажать, насаждать, pflanzen (*propr. et fig.*) *S.* szczepienie, *n.*

Szczepka, *f. dim. v.* szczep, szczepa.

Szczepki, *v.* łupny.

Szczepny, szczepisty, a, e, колкïй, могущïй удобно колоться, leicht zu ſpalten; прививальный, прививочный, pfropfbar.

Szczepnik, *m.* прививальщикъ, прививатель, Pfropfer, *m.*; разсадникъ, Baumſchule, *f.*

Szczer, *v.* szczyr.

Szczerb, a, u, *m.* szczerba, szczerbina, *f.* щербина, зазубрина у острея, Scharte, *f.*; пустая зубная ямина, Zahnlücke, *f.*

Szczerbaty, a, e, щербиноватый; щербатый, ſchartig; zahnlückig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Szczerbić, *s. nd.* выломить, выщербить, вызубрить, ausbrechen, ſchartig machen.

Szczerbieć, *s. nd.* дѣлаться щербиноватымъ, ſchartig werden.

Szczerbiec, bca, *m.* сабля короля Болеслава Храбраго, коемъ при коронацïи препоясывались Короли, Säbel *m.* des Königs Boleſlaus Chrobry, mit dem ſonſt die Könige bey der Krönung umgürtet wurden.

Szczerk, u, *m.* крупный песокъ, grober Sand, *m.*

Szczerkać, szczerkotać, *s. nd.* журчать, течь съ журчанïемъ, rauſchen, rieſeln.

Szczeroprosty, a, e, простый; искренный, добродушный, einfach; einfältig; aufrichtig, redlich. *adv.* -to. *S.* —tość, *f.*

Szczerośrebrny, a, e, изъ чистаго серебра сдѣланный, aus reinem Silber gemacht.

Szczery, a, e, искреннïй, простодушный, aufrichtig, redlich; (о золотѣ), чистый, (vom Golde) rein, lauter; szczera woda, чистая вода, reines Waſſer, lauter Waſſer. *adv.* szczerze, —ro. *S.* —rość, *f.*

Szczęścić, *s. nd.* щастливымъ дѣлать, beglücken; удаваться, ща-

стливиться, успѣть, glücken, gelingen.

Szczęście, *n.* щастїе, счастїе, удача; благополучїе, Glück, *n.*; Glückſeligkeit, *f.*; na szczęście, на щастїе, на удачу, auf gut Glück, aufs Gerathe wohl.

Szczęśliwić, *s. nd.* щастливить, сдѣлать щастливымъ, beglücken, glücklich machen.

Szczęśliwie, *adv.* счастливо, благополучно, удачно, glücklich, glücklicher Weiſe.

Szczęśliwiec, wca, *m.* счастливецъ, Glückskind, *n.*

Szczęśliwość, *f.* благополучїе, благоденствїе, счастїе, Glückſeligkeit, *f.*, Wohlergehen; Glück, *n.*

Szczęśliwy, a, e, счастливый, благополучный, glücklich; glückſelig.

Szczęsny, a, e, благополучный, счастливый, *m. e.* причиняющїй благополучїе, glücklich, glückbringend. *adv.* —nie, —no, *S.* —ność, *f.*

Szczeszuia, szczeczuia, szczeżuia, *f.* (*obs.*) чешуя, Schuppe, *f.*

Szczkać, *s. nd.* szczknąć, *s. d. ied.* икать, икнуть, den Schlucken haben. *S.* szczkanie, szczknienie, *n.*

Szczkać, *s. nd.* сшивать (н. пр. дыру въ чулкѣ и пр.), zunähen, ſtopfen (z. B. ein Loch im Strumpfe).

Szczkawka, *f.* икота, Schlucken, *m.*

Szczoch, szczocha, *v.* szczyl.

Szczodrak, *m.* хлѣбъ раздаваемый бѣднымъ въ день Богоявленїя, Brod *n.* das man an die Armen am heil. Dreykönigstage vertheilt.

Szczodrobliwy, szczodry, a, e. *adv.* -wie, -wo, -dro, -drze, щедрый, freygebig. *S.* -drobliwość, -drość, *f.*

Szczodrzeniec, ńca, *m.* щегренецъ; ракитникъ, (Cytisus), Geisklee, *m.*

Szczoka, *f.* челюсть щуки или другой хищной рыбы, Kinnlade *f.* des Hechts oder andrer Raubfiſche.

Szczoteczník, *f.* щеточникъ, Bürſtenbinder, *m.*

Szczotka, *f.* szczoteczka, *dim.* щетка, щеточка, Bürſte, *f.*

Szczubiałka, *f. v.* szczetocznik.

Szczublątko, *n. v.* szczupak.

Szczuć, *s. nd.* szczwać, *s. nd.* czę. травить, пускать собакъ на звѣря, hetzen, anhetzen (Hunde auf ein Wild); (*fig.*) szczuć kim kogo, подстрекать; побуждать, подвигать на гнѣвъ противу другаго, einen aufhetzen gegen jemanden.

Szczuczy, a, e, щучїй, vom Hechte, Hecht=.

Szczudłka, *f.* (*obs.* szczudłek, dlka, *m.* szczudek, dka, *m.*) щелчокъ, Naſenſtüber, *m.*; Schnalzer (mit dem Finger), *m.*

Szczudło, *n.* деревяшка, деревянная нога, Stelzfuß, hölzernes Bein, *m.*; szczudła, *pl.* ходули, Stelzen, *f. pl.*

Szczuk, *f. m.* szczuka, *f.* пребольшая щука, ſehr großer Hecht, *m.*

Szczupak, *m.* szczupaczek, czka, (*obs.* szczupiel), *m. dim.* щука, Hecht, *m.* *adj.* —kowy.

Szczupiel, (*obs.*) *v.* szczupak.

Szczupleć, *s. nd.* худѣть, сдѣлаться худощавымъ, шонкимъ, mager werden, dünn werden; уменьшаться, убавляться, abnehmen, ſich verringern.

Szczuplić, *s. nd.* сдѣлать худымъ, худощавымъ, mager, dünn machen; уменьшать, убавлять, verringern, vermindern.

Szczupły, a, e. *adv.* —płe, —pło, худый, худощавый, тощїй, тонкїй, hager, mager, dünn, ſchlank; малый, не изобильный, gering, ſparſam, wenig. *S.* —płość, *f.*

Szczur, a, *m.* szczurek, rka, *m. dim.* крыса, Ratte, Ratze, *f.* *adj.* szczurczy, —rzy.

Szczury, (*obs.*) *v.* szczupły.

Szczutka, *f. v.* szczudłka.

Szczwać, *v.* szczuć.

Szczwacz, szczuwacz, *m.* доѣзжачей, Aufſeher *m.* über die Jagdhunde.

Szczwaczka, *f.* желтая слива, Schilling, *m.*

Szczwał, *v.* Cwał.

Szczwalnia, *f.* домъ, въ которомъ держатъ звѣрей для травли, Thierhetze, *f.*, Hetzhaus, *n.*

Szczwany, a, e, (*fig.*) бывалый, хитрый, тертой калачъ, ſchlau, abgehetzt (*fam.* mit allen Hunden gehetzt), Schlaufuchs.

Szczycić, *s. nd.* (*obs.* защищать, beſchirmen *v.* zaszczycać); удостоивать; дѣлать честь, beehren, Ehre machen; się czém, славиться, хвалиться чѣмъ, ſich mit etwas rühmen; na co, полагаться на что, ſich auf etwas verlaſſen, auf etwas fußen.

Szczygieł, gła, szczyglik, *m.* szczygiełek, łka, *m. dim.* щегленокъ, Stieglitz, *m.*

Szczykać, *s. nd.* szczyknąć, *s. d. ied.* щипать, kneipen, zwicken (*propr.* et *fig.*).

Szczyl, *m.* кто мочкою замараетъ постелю и пр., Bettpiſſer, *m.*

Szczyny, *m. pl.* моча человѣческая, Harn, Urin, *m.*

Szczypać, *s. nd.* szczypnąć, *s. d. ied.* щипать, kneipen, zwicken (*propr. et fig.*); щипать, жжечь (какъ то: перецъ на языкѣ и пр.), beißen, brennen (als: Pfeffer auf der Zunge); szczypać kwiaty, срывать цвѣты, Blumen pflücken. *S.* szczypanie, *n.*

Szczypacz, *m.* ten co szczypa.

Szczypawica, szczypawka, *f.* клещакъ, Zangenkäfer, Ohrwurm, *m.* (*obs.* пiявица, Blutegel, *m. v.* piiawka).

Szczypce, ów, *f. pl.* щипцы, Lichtputze, Lichtſcheere, *f.*

Szczypiór, oru, *m.* szczypiorek, rka, *m.* каменный лукъ, мелкiй лукъ, Schnittlauch, kleiner Schnittlauch, *m.*; зеленая луковица, grüne Zwiebel, *f.*

Szczypka, *f.* szczypta, *f.* щепотка, Priſe, *f.*; напойка, Priſe Tabak, *f.*

Szczyr, szczer, u, *m.* пролѣска, (Mercurialis), Bingelkraut, *n.*

Szczyt, u, *m.* (*obs.* щитъ, Schild, *m.*); szczyt budynku, верхъ дома, вершина, верхушка, фронтонъ, Forſten; Giebel, *m.*; szczyt góry, вершина, хребетъ горы, Gipfel *m.* des Berges; szczytem mierzyć, мѣрять хлѣбъ, не сгребая гребломъ, gehauft (ohne abzuſtreichen) meſſen; (*fig.*) szczyt honorów, высочайшая степень почестей, Gipfel, *m.*, höchſte Stufe der Ehre, *f.*

Szczyzoryk, *v.* scyzoryk.

Szedziwy, *v.* sędziwy.

Szefelin, u, *m.* (*obs.*) *v.* włocznia, oszczep, rohatyna.

Szeląg, a, *m.* шилингъ (польскiй), (polniſcher) Schilling, *m. adj.* szelężny.

Szelążek, żka, *m.* (*dim. a* szeląg), szeląg, ziele, клопецъ, (трава), Hahnenkamm (Rhinanthus), *m.*

Szelbąg, szelbląg, u, *m.* лавка, складная кровать, Schlafbank, *f.*, Bett-Tiſch, *m.*

Szelbaki, *f. pl.* (szelbląg), доска на которой поставляютъ посуду, Topfbret, *n.*

Szeleścić, *s. nd.* шумѣть; (какъ то: вѣтръ, листья древесныя), rauſchen (als: der Wind, Baumblätter). *S.* szeleszczenie, *n.*

Szelest, u, *m.* шумъ, Geräuſch, Rauſchen, *n.*

Szelina, *v.* szczelina.

Szelma, *m. f.* шельма, плутъ, бездѣльникъ, Schelm, Betrieger, *m.*

Szelmować, *s. nd.* назвать кого шельмою; безчестить кого, лишить чести, einen einen Schelm nennen; entehren, beſchimpfen, zum Schelme machen; (*fig.*) co, испортить, изгадить, verhunzen.

Szemle, *m. pl.* скамеечки, бруски къ коимъ прикрѣпляются цѣпи кузнечныхъ мѣховъ, Schemmelſchenkel *m. pl.* am Schmiedeblaſebalge.

Szemrać, *s. nd.* ворчать, бормотать, brummen, murmeln; шумѣть, rauſchen; роптать, негодовать, murren, unwillig ſeyn. *S.* szemranie, *n.*

Szemracz, *m.* воркунъ, брюзгунъ, Brummer, Brummbär, *m.*

Szepielak, *m.* (*obs.*) *v.* szepłun.

Szepiotać, *v.* szepłunić.

Szepiotliwy, a, e, шепетливый, liſpelnd. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Szepłuń, ia, *m.* szepiotka, *m.* шепетунъ, Liſpler, *m.*

Szeplunić, *s. nd.* шевелять, liſpeln, mit der Zunge anſtoßen.

Szept, u, *m.* шепотъ, шептанïе, Geſliſter, Fliſtern, *n.*

Szeptać, *s. nd.* szepnąć, *s. d. ied.* шептать, шепнуть, flüſtern, ziſcheln, leiſe reden.

Szeptarz, szeptuch, *m* шепотникъ, переносщикъ вѣстей, пересказщикъ, Ohrenbläſer, Poſtenträger, *m.*

Szereg, u, *m.* рядъ; шеренга, Reihe, *f.*; Glied (Soldaten), *n.*; szereg liczb, рядъ чиселъ, Reihe Zahlen, *f. pl.*

Szeregować, *s. nd.* ставить въ шеренгу, въ рядъ, in Reihe und Glied ſtellen; reihenweiſe aufſtellen.

Szeregowy, ego, *m.* szeregowiec, wca, *m.* рядовый солдатъ (въ прежней народной конницѣ), gemeiner Soldat (in der ehemaligen National-Reiterey), *m.*

Szerm, szyrm, u, *m.* сабельный ударъ, Säbelhieb, *m.*; фехтованье, das Fechten, *n.*

Szermierka, *f. v.* szermierstwo.

Szermierstwo, *n.* фехтованье, Fechtkunſt, *f. adj.* —erski.

Szermierz, *m.* гладïаторъ, мечебоецъ, Gladiator, Klopffechter, *m.*; фехтовальщикъ, Fechter, *m.*

Szermować, *s. nd.* фехтовать, драться на рапирахъ, fechten; czém, махать; шатать чѣмъ по воздуху въ ту и въ другую сторону, hin und her fahren, herumfahren mit einem Degen ꝛc.; (*fig.*) czém, чваниться, величаться, хвалиться, prahlen, groß thun (mit etwas).

Szeroki, a, ie. *adv.* —ko, (—oce), широкïй, breit; weit (nicht enge); szeroka suknia, широкое платье, weites Kleid, *n.*; szeroka droga, широкая дорога, breiter Weg, *m.*; просторный, пространный (въ словахъ), weitläufig (in Reden).

Szerokolistny, —listy, a, e, широколистный, breitblätterig.

Szerokopleczy, a, e, широкоплечïй, breitſchulterig.

Szerokość, *f.* ширина, широта, Breite, *f.*; (*w geogr. i w astron.*) широта (мѣста, звѣзды), Breite (eines Orts, eines Sterns), *f.*

Szerokorogi, ia, ie, широкорогïй, mit weit auseinander ſtehenden Hörnern.

Szerokostopy, a, e, широконогïй, breitfüßig.

Szerzeń, *m.* шершень, Horniß, *f.*

(Szerz, szérz, *f.*) na szerz, w szerz, въ ширину, in die Breite.

Szérzyć, *s. nd.* ширить, erweitern; —się, распространяться, ſich ausbreiten, ſich verbreiten; —się w mowie, распространяться въ рѣчи, ſich verbreiten in Reden, weitläufig ſprechen; чваниться, хвалиться, prahlen, ſich rühmen. *S.* szérzenie, *n.*

Szerzyna, szerzyzna, *f.* ширина какой нибудь вещи, Breite *f.* einer Sache.

Sześć, ściu, шесть, ſechs.

Sześćdziesiąt, *gen.* sześciudziesiąt, шестьдесять, ſechzig.

Sześćdziesiątletni, ia, ie, шестидесятилѣтнïй, ſechzigjährig.

Sześćdziesiąty, a, e, шестидесятый, ſechzigſte.

Sześcian, u, *m.* (*w geometr.*) кубъ, Würfel, Kubus, *m.*; (*w arytm.*) кубъ (въ числахъ), Kubikzahl, *f.*

Sześcienny, a, e, кубическïй, kubiſch; liczba sześcienna, кубическое число, Kubikzahl, *f.*; pierwiastek sześcienny, кубическïй корень, Kubikwurzel, *f.*

Sześcioboczny, a, e, шестисторонный, ſechsſeitig.

Sześciodniowy, sześciodzienny, a, e, шестидневный, ſechstägig.

Sześciogodzinny, a, e, шесть часовъ продолжающïйся, ſechsſtündig.

Sześciogran, sześciokąt, a, *m.* шестиугольникъ, Sechseck, *m.*

Sześciogranny, sześciokątny, a, e, шестиугольный, ſechseckig.

Sześciokonny, a, e, въ шесть лошадей запряженный, ſechsſpännig.

Sześcioletni, ia, ie, шестилѣтный, ſechsjährig.

Szesciołokciowy, a, e, шестилоктный, ſechsellig.

Sześciomiarowy, wiersz, *m.* гекса-метръ, Hexameter, *m.*
Sześcionogi, a, e, шестероногій, шесть ногъ имѣющій, ſechsfüßig (von Inſekten).
Sześciorak, *m.* родъ ячменя, ſechszeilige Gerſte, *f.*
Sześcioraki, a, ie, шесть разныхъ родовъ, von ſechserley Arten. *adv.* —ko. *S.* —kość, *f.*
Sześcioro, rga, *n.* шестеро, ſechs Stück, Anzahl von ſechs.
Sześciorokrzydły, a, e, шесть крыльевъ имѣющій, ſechsflügelig.
Sześćkroć, шесть разъ, ſechsmal; sześćkroć stotysięcy, шестьсотъ тысячь, ſechsmalhunderttauſend.
Sześćkrotny, a, e, шестькратный, ſechsmalig. *adv.* —nie. *S.* —ność, *f.*
Sześćmiesięczny, sześciomiesięczny, a, e, шестимѣсячный, ſechsmonatlich.
Sześćset, *gen.* sześciuset, шестьсотъ, ſechshundert.
Sześćsetny, a, e, шестисотый, ſechshundertſte.
Sześćstopny, a, e, шестистопный, шесть футовъ шириною или длиною, ſechs Fuß breit oder lang.
Sześćwęgielny, a, e, шестиугольный, ſechseckig.
Szesnaście, *gen.* szesnastu, шестьнадцать, ſechzehn.
Szesnastoletni, ia, ie, шестьнадцатилѣтній, ſechzehnjährig.
Szesnasty, a, e, шестьнадцатый, ſechzehnte.
Szew, *gen.* szwu, шовъ, Naht, *f.*
Szewc, *m.* сапожникъ, башмашникъ, Schuhmacher, Schuſter, *m. adj.* szewczy, szewski.
Szewstwo, *n.* сапожничество, сапожничанье, Schuhmacherey, *f.*, Schuhmacherhandwerk, *n.*
Szewczyk, *m.* сапожничій подмастерье, Schuhmachergeſelle; Schuhmacherlehrling, *m.*
Szkadłuba, *f.* (*obs.*) трещина, Riß, Ritze, *f.*
Szkalować, *s. nd.* хулить, ругать, безчестить, ſchimpfen, ſchmähen; поносить, клеветать, verläſtern, verleumden.
Szkalowny, a, e, *adj.* ругательный, Schimpf=, Schmäh=; —owne słowo, ругательное слово, брань, Schimpfwort, *n.*
Szkapa, *m. f.* szkapsko, skapispo, *n. augm.* кляча, Mähre, Schindmähre, *f.*
Szkaplerz, *m.* наплечникъ, нарамникъ, Scapulier, *n. adj.* szkaplerski, —erżowy.
Szkarada, *f.* мерзость, скверность, гнусность, мерзкая вещь, мерзкое дѣло, Häßlichkeit, Abſcheulichkeit, häßliche Sache, abſcheuliche That, *f.*; чудовище, уродъ; гнусная, дурная харя, Ungeheuer, Scheuſal, *n.*; häßliche Larve, Fratze, *f.*, Fratzengeſicht, *n.*
Szkaradny, a, e. *adv.* —nie, —no, скаредный, мерзкій, гнусный, garſtig, häßlich, abſcheulich.
Szkaradzić, *s. nd.* сдѣлать мерзкимъ, гнуснымъ, abſcheulich, häßlich machen; безчестить, поносить, клеветать, verläſtern, verleumden; —się, сдѣлаться мерзкимъ и пр., abſcheulich ꝛc. werden; обезчеститься, обезславиться, ſich entehren. *S.* szkaradzenie, *n.*
Szkarłat, *v.* szarłat.
Szkarlatyna, *f.* крапивная горячка, Scharlachfieber, *n.*
Szkarpetka, *f.* полотняная карпетка, leinene Fußſocke, *f.*
Szkatuła, *f.* szkatułka, *f. dim.* шкатула, шкатулка, ларецъ, ларчикъ, Schatulle, *f.*, Geldkäſtchen, *f.*
Szkiełko, *v.* szkło.
Szklanka, *f.* стаканъ, Bierglas, *n.*
Szklanica, *v.* szklenica.
Szklanny, a, e, стекляный, gläſern; стеклянаго цвѣта, glasfarbig.
Sklarstwo, *n.* стекольничество, Glaſerhandwerk, *n.*
Szklarz, *m.* стекольщикъ, Glaſer, *m. adj.* —arski.
Szklenica, *f.* стаканъ, Bierglas, großes Weinglas, *n.*
Szkło, *n.* стекло, Glas (die Materie), *n.*; Glasſcheibe, *f.*

Szkoda, *f.* уронъ, убытокъ, ущербъ, вредъ, потеря, Schade; Verluſt, *m.*; szkoda, жаль, es iſt Schade.

Szkodliwy, a, e, вредный, ſchädlich; опасный (о ранахъ), gefährlich (von Wunden). *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Szkodnik, *m.* пакостникъ; кто причиняетъ вредъ, Schädenſtifter, *m.*

Szkodny, szkodzien, a, e, *v.* szkodliwy.

Szkodować, *s nd.* терять, повреждаться, verlieren, Schaden leiden.

Szkodzca, *v.* szkodnik.

Szkodzić, *s. nd.* вредить, портить, наносить убытокъ, ſchaden, Schaden zufügen.

Szkoła, *f.* школа, училище, Schule, *f.*

Szkolarz, *m.* педантъ, ученой дуракъ, Pedant, Schulfuchs, *f.*

Szkolastyk, *m.* схоластикъ, Scholaſtiker, *m.*

Szkolnik, *m.* жидовскій училищный смотритель, Aufſeher *m.* einer Judenſchule.

Szkolny, a, e, училищный, Schul=; szkolna choroba, притворная болѣзнь, Schulkrankheit, *f.*

Szkolny, ego, *m.* училищный смотритель, Schulaufſeher, *m.*

Szkopiec, pca, *m.* дойникъ, Melkeimer, *m.*

Szkorbut, u, *m.* цынга, (болѣзнь), Scharbock, Scorbut, *m.*

Szkorpion, *m.* niedzwiadek, скорпіонъ, Scorpion, *m.*

Szkrofuł, u, *m.* скрофулъ, золотуха, Scrophel, *f.*

Szkrupuł, u, *m.* скрупулъ (аптекарской вѣсъ содержащій 20 грановъ), Scrupel (Apothekergewicht von zwanzig Gran), *n.*; сомнѣніе, недоумѣніе, безпокойство совѣсти, Zweifel, *m.*, Gewiſſensunruhe, Bedenklichkeit, *f.*

Szkrupulacki, a, ie, szkrupulatny, a, e. *adv.* —nie, сомнительный, недоумѣвающій, съ лишкомъ совѣстный, allzu gewiſſenhaft, ängſtlich, ſcrupulös. *S.* —latność, *f.*

Szkrupulat, *m.* съ лишкомъ сомнительный человѣкъ, сомнѣвающійся что дѣлать, ängſtlich gewiſſenhafter Menſch, *m.*

Szkudła, *f.* szkudelka, *f. dim.* гонтъ, Schindel, Dachſchindel, *f. adj.* szkudłany.

Szkudlarz, —larz, *m.* ремесленникъ дѣлающій гонты, Schindelmacher, *m.*

Szkuta, *f.* шкута, большая польская барка, großes polniſches Flußſchiff, *n.*

Szkutnik, *m.* барочникъ, Schiffer, Eigenthümer *m* eines polniſchen Flußſchiffes; родъ желѣзныхъ гвоздей, Art eiſerne Nägel, *m. pl.*

Szla, śla, *f.* szleia, szleyka, *f.* бечевка, лямка, Zugſeil, *n.*

Szlaban, *v.* szelbląg.

Szlacharz, *m.* нырокъ (птица), Taucher (Vogel), *m.*

Szlachcianka, *f.* дворянка, eine Adeliche, *f.*

Szlachcic, *m.* шляхтичъ, дворянинъ, Edelmann, Adelicher, *m.* Szlachta, *pl.* дворяне, der Adel, *m.*, die Edelleute, *m. pl.*

Szlachcić, szlachetnić, *s. nd.* пожаловать кого дворянствомъ, adeln, in den Adelſtand erheben; (*fg.*) приводить въ честь, въ славу, zu Ehren bringen, verherrlichen.

Szlachciura, *m.* бѣдный дворянинъ, бѣдный шляхтичъ, armer Edelmann, *m.*

Szlachecki, a, ie, шляхетскій, дворянскій, adelich.

Szlachnectwo, *n.* шляхетство, дворянство, достоинство дворянина, Adel, Adelſtand, *m.*; dadź szlachectwo, пожаловать въ дворяне, den Adel verleihen, in den Adelſtand erheben.

Szlachetczyzna, *f.* отчина, родовое дворянское имѣніе, adeliches Stammgut, *n.*

Szlachetny, a, e. *adv.* —nie, благородный; изящный, превосходный, славный, Wohlgeboren, Hochedelgeboren (als Titel); edel, vortrefflich. *S.* —ność, *f.*

Szlachta, *v.* szlachcic.

Szlaczek, *dim.* *v.* szlak.

Szlad, *v.* ślad.

Szlaga, *f.* szlażka, *f.* *dim.* долбня, долбуха; колотило, колотушка, großer hölzerner Schlägel, *m.*

Szlak, ślak, u, *m.* слѣдъ простирающїйся въ длину, Spur, Fährte, *f.* die ſich in die Länge zieht; Spur, *f.* szlak na ptaki, западня; ловушка для ловленїя птицъ, Falle, *f.*, Schlagbauer *m.* zum Vogelfange; кромка, кайма, Sahlleiſte, *f.*; дорога, Weg, Straße, *f.*

Szlakować, *s. nd.* слѣдить, слѣдничать, die Spur aufſuchen, der Spur nachgehen.

Szlam, slam, u, *m.* илъ, тина, Schlamm, *m.* *adj.* —mowy.

Szlama, ślama, *f.* u futra, голова и шея у маленькихъ кожъ сшитыя, Bauch und Hals von einem Fellchen zum Futter.

Szlamować, *s. nd.* ощищать отъ ила, чистить рѣку, прудъ, ſchlämmen.

Szlamowaty, szlamisty, a, e, иловатый, тинистый, тиноватый, ſchlammicht.

Szlap', *f.* иноходь, Paßgang *m.* des Pferdes.

Szłapak, *m.* szłapaczek, czka, *m.* *dim.* иноходецъ, Paßgänger (Pferd), *m.*

Szłapić, *s. nd.* szłapać, *s. d.* итти иноходью; шагать, Paß gehen, den Paßgang haben.

Szleia, *f.* вожжи, *pl.* Lenkſeil, *n.*; бечевка, Zugſeil, *n.* *v.* szla.

Szleyfować, *v.* szlufować, szlifować.

Szleyka, *f.* (*dim.* *v.* szleia, *v.* szleia); szleyki, *pl.* помочи, Hoſenhebe, *f.*

Szlich, szlicht, u, *m.* (*w gornictwie*) шлихъ (толченой и промытой рудной илъ), (im Bergbau), Schlich, *m.* (vom Erze abgeſpülter Sand).

Szlichta, *f.* ткаческїй клей, Weberſchlichte, *f.*

Szlichtować płótno, *s. nd.* намазывать клеёмъ основу, ſchlichten (beym Weber).

Szlifa, szlifierz, *v.* szlufa, szlufować.

Szlufa, szlifa, *f.* эполетъ, Epaulette, Schulterquaſte, *f.*, петля, Schleife, *f.*

Szlufierz, *m.* шлифовальщикъ, гранильщикъ, точильщикъ, Schleifer (jeder Art); Polirer, *m.* *adj.* -ierski.

Szlufować, *s. nd.* шлифовать, точить, гранить, ſchleifen; poliren.

Szlochać, *s. nd.* хлипать, рыдать, ſchluchzen.

Szłyk, *m.* шапка мѣховая коническаго вида, hohe ſpitzige Pelzmütze, *f.*

Szmalcować, szmalec, *v.* Sm...

Szmaragd, u, *m.* изумрудъ, Smaragd, *m.*

Szmat, a, u, *m.* szmatek, tka, *m.* szmacik, *dim.* кусокъ, кусочекъ, ломоть, ломтикъ, abgebrochenes oder abgeriſſenes Stück, *n.*; лоскутъ, Lappen, Fetzen, *m.*

Szmelc, i t. d. *v.* smelc, i t. d.

Szmelcuga, *f.* ивовая зола, Waidaſche, *f.*

Szmer, u, *m.* журчанїе, легкой и приятной шумъ, ſanftes Geräuſch, Gemurmel, Geſäuſel, *n.*

Szmergiel, gla, *m.* наждакъ, Schmergel, *m.*

Szmerać, *s. nd.* szmergnąć, *s. d.* шорошить, шорохнуть, журчать, ſanft rauſchen, murmeln, ſäuſeln.

Szmerla, *f.* голецъ (рыба), Schmerle, *f.*

Szmigownica, śmigownica, *f.* родъ длинной пушки, Feldſchlange (Art Kanone), *f.*

Szmuklerz, *m.* позументщикъ, Poſamentier, *m.* *adj.* —erski.

Szmuklerstwo, *n.* ремесло позументщика, Poſamentierhandwerk, *n.*

Sznica, sznice, *m.* *pl.* сницы, два бруска, между коими вкладывается дышло, Arm *m.* worin die Deichſel ſteckt.

Sznicernia i t. d. *v.* sznycernia i t. d.

Sznur, a, u, *m.* sznurek, rka, *m.* *dim.* снуръ, снурокъ; веревка, веревочка, Schnur, *f.*; межевая цѣпь, Meßkette, *f.*; снуръ, нить (у плотниковъ), Richtſchnur *f.* der Zimmerleute. Sznurek, *n.* снурокъ, Schnürchen, *n.*; sznurek pereł, низанье, жемчужая нитка, Schnur Perlen, *f.* *pl.*

Sznura, *f.* binda, широкiй снуръ, breite Schnur, *f.*

Sznurkować *s. nd.* обшивать снурками, mit Schnürchen beſetzen.

Sznurować, *s. nd.* снуровать, заснуровоть, стягивать снуромъ, ſchnüren, zuſammen ſchnüren; (*fig.*) gębę sznurować, кривить ротъ, жеманиться, den Mund verziehen.

Sznurowadło, *n.* лента для снурованiя, Schnürband, *n.*, Schnürſenkel, *m.*

Sznurówka, sznórowka, *f.* снурованье, снуровка, Schnürbruſt, *f.*

Sznycernia, *f.* комната въ которой ваятели работаютъ, Bildhauerwerkſtatt, *f.*

Sznycerstwo, *n.* ваянiе, ваяльное искуство, Bildhauerey, Bildhauerkunſt, *f.*

Sznycerz, *m.* ваятель, рѣзчикъ, Bildhauer, *m.* *adj.* —erski.

Szokolada, *f.* шоколатъ, Schokolate, *f.*; —ladnik, *m.* тотъ который дѣлаетъ или продаетъ шоколатъ, Schokolatenmacher, Schokolatenverkäufer, *m.*

Szołdra, *f.* (задняя свиная бедра, окорокъ, Schweinskeule, *f.*); сквернавецъ, свинья, весьма нечистый человѣкъ, unfläthiger, unſauberer Menſch, *m.* (*vulg.* Schweinigel, *m.*)

Szołki, łków, *m. pl.* камбалы, Schollen, *f. pl.*

Szołtys, sołtys, *m.* деревенскiй судья, Schultheiß, Dorfſchulze, *m.*

Szopa, *f.* szopka, *f.* навѣсъ, сарай, Schuppen, *m.*

Szor, u, *m.* szory, *pl.* шоры, Pferdegeſchirr, *n.*; szór, szur, песокъ и вообще все что умывается, Sand und überhaupt alles was ſich abſpühlt; szór lisów, сорокъ кожъ лисiихъ, Zimmer *n.* oder vierzig Stück Fuchsbälge.

Szorarz, *m.* (w hucie), работникъ подкладывающiй дрова въ плавильную печь, Zuſchürer (in Schmelzhütten), *m.*

Szorboch, *v.* szkorbut.

Szorc, u, *m.* *v.* szustfał.

Szorować, *s. nd.* чистить, мыть, ſcheuern; докладывать дровъ въ плавильную печь, zuſchüren, zuſcheuern (im Schmelzofen).

Szorownia, *f.* плавильная печь, Schmelzofen, Scheuerofen, Schürofen, *m.*

Szorstfał, *v.* szustfał.

Szorstki, a, ie, шершавый, шероховатый, rauh, nicht glatt. *adv.* —ko. *S.* —kość, *f.*

Szorulec, lca, *m.* кочерга, Ofenkrücke, *f.*

Szos, u, *m.* подать платимая въ городахъ съ домовъ, Schoß, Zins, *m.*

Szostak, *m.* (полудюжина, halbes Dutzend, *n.*); монета серебряная прежде сего въ Польшѣ употребляемая, содержащая 6 копѣекъ, Schoſtak (Silbermünze von 6 Kopeiken an Werth), *m.*

Szóstka, *f.* шестерка, Sechſe *f.* (in der Karte).

Szósty, a, e, шестый, ſechſte.

Szpaczek, *v.* szpak.

Szpada, *f.* шпага, Degen, *m.*; szpada morska, мечъ рыба, Schwertfiſch, *m.*

Szpadnik, *m.* шпажникъ, Schwertfeger, *m.*

Szpąga, *f.* (u cieślow), гусиная лапа, связь бревенъ, Band, *n.*, Verbindung *f.* von Balken (bey Zimmerleuten); stolarska, винтъ, щипунъ (у столяра), Tiſchlerſchraube, Zwinge, *f.*; w szkucie, w okręcie, кокоры (у корабля), Schiffsrippen, *f. pl.*

Szpak, *m.* скворецъ, Stahr (Vogel), *m.*

Szpaczek, *m.* *dim.* скворчикъ, kleiner Stahr, *m.*; (*fig.*) хитрецъ, лукавецъ, liſtiger, verſchmitzter Menſch, *m.* (*fam.* durchtriebener Vogel, *m.*)

Szpakowaty, a, e, темносѣрый, dunkelgrau.

Szpaler, szpalier, u, *m.* шпалеры, обои, Spalier, Stück *n.* Tapeten; шпалерникъ, Spalier (im Garten), *n.*

Szpara, spara, *f.* развилина (какъ то: разстоянiе между пальцами и пр.); трещина, gabelförmige Spalte oder Form (als zwiſchen den Fingern), *f.*; Ritze, Spalte, *f.*

Szparag, u, *m.* спаржа, (asparagus), Spargel, *m.*

Szpargał, *m.* старая бумага писанная или печатанная, лоскутъ пи-

санной бумаги, altes beſchriebenes oder bedrucktes Stück *n.* Papier, Wiſch, *m.*

Szpat, u, *m.* (*w mineral.*) шпать (родъ камня), (spathum), Spath, *m.*

Szpatel, tlu, *m.* szpatela, *f.* спатула (родъ ложечки), Spatel, *m.*

Szpecić, *s. nd.* безобразить, гадить, дѣлать дурнымъ, verunſtalten, häßlich machen.

Szpeciąg, *m.* харя, безобразный человѣкъ, häßlicher Menſch, *m.*, Fratzengeſicht, *n.*

Szpelta, *f.* полба, (triticum spelta), Spelz, Dünkel, *m.*

Szperać, szperlać, *s. nd.* рыться, копаться, шарить, ſtöckern, ſtochern, durchwühlen; пріискивать, рыться, доискиваться, nachgrübeln, nachforſchen.

Szperacz, *m.* пролазъ, пронырa, Grübler, *m.*

Szperka, *f.* кусокъ поджареннаго свинаго сала, Speckgriefe, *f.*

Szperka, *m.* скупецъ, скряга, Filz, Knicker, *m.*

Szperunek, nku, *m.* (*obs.*) испытываніе, изслѣдованіе, Nachforſchung, *f.*

Szpetnieć, *s. nd.* дурнѣть, становиться дурнымъ, häßlich werden.

Szpetnik, *v.* szpeciąg.

Szpetny, a, e. *adv.* -nie, -no, безобразный, мерзкій, дурный, ungeſtalt, häßlich. *S.* —ność, *f.*

Szpica, *f.* конецъ, кончикъ, Spitze, *f.*

Szpiczastograniasty, a, e, (*v.* kończaty), пирамидальный, ſpitzig zulaufend, pyramidenförmig.

Szpiczasty, szpichlerz, spichlerz, *m.* анбаръ, Speicher, *m.*

Szpieg, śpieg, *m.* шпіонъ, лазучикъ, Spion, Kundſchafter, *m.*

Szpiglica, *v.* szpikulec.

Szpik, *v.* spik.

Szpikulec, lca, *m.* шпиковальная игла, Spicknadel, *f.*

Szpikanarda, *v.* spikanarda.

Szpila, *f.* шпиль, Spindel, Spille, *f.*

Szpile ostrze, *v.* rogatki.

Szpilić, *s. nd.* t. e. zapinać szpilką.

Szpilka, *m.* булавка, шпилька, Stecknadel, *f.*; do zębow, зубочистка, Zahnſtocher, *m adj.* —kawy.

Szpilkarz, *m.* иголочникъ, булавочникъ, Nadler, *m. adj.* —arski.

Szpinak, u, *m.* шпинатъ, Spinat, *m.*

Szpisglas, *v.* spisglas.

Szpital, u. *m.* госпиталь, больница, богадѣльня, Hoſpital, Spital, *n.*

Szpitalny, a, e, госпитальный, богадѣльный, Spital=.

Szpitalny, ego, *m.* госпитальный, надзиратель, Spitalvorſteher, *m.*

Szpiżować, *v.* śpiżować.

Szpłacheć, *v.* spłacheć.

Szplint, *v.* kliniec.

Szpocić, *v.* szpecić.

Szpona, spona, *f.* коготь, когть, Klaue, *f.*; скоба, Klammer, *f.*; якорная лапа, Ankerſchaufel, *f.*; spona ziele, острица, подмаріонникъ, Klebekraut, *f.* (Aparine).

Szpotawy, a, e, *v.* krzywonogi.

Szprych, *v.* sprych.

Szpula, *f. v.* cewa, cewka.

Szpunt, a, *m.* szpuncik, *m. dim.* втулка, затычка, Spund, *m.*; отверзтіе въ водопроводной трубѣ, Oeffnung *f.* einer Waſſerröhre; крышка на жерлѣ у пушки, Deckel *m.* auf der Mündung einer Kanone; затычка у пушки, Stückzapfen, *m. adj.* szpuntowy.

Szpuntować, *s. nd.* затыкать, заткнуть, закупорить, zuſpünden.

Szpuntowy, *v.* szpunt.

Szpuntowe, ego, *n.* питейный зборъ, Trankſteuer, *f.*

Szpyrka, *v.* szperka.

Szragi, *m. pl.* сошки, козлы, Schragen (zwey Säulen mit einem Querbalken), *m.*

Szram, u, *m.* (*obs.*) *v.* krésa, bliszna.

Szranki, *m. pl.* ристалище, Schranken, *f. pl.*, Rennbahn, *f.*; ограда, предѣлъ, Schranken, Gränzen, *f. pl.*

Szróba, *v.* szruba.

Szropa, *f. v.* Grzebło.

Szrót, otu, szrocik, a, *m.* дробь (для стрѣлянія), Schrot (zum Schießen), *n.*; непросѣянная мука, Schrot (in der Mühle), *n.*; большой кусокъ

говядины или рыбы вдоль отрѣзанный, Schrot *n.* lang geſchnittenes Stück Fleiſch oder Fiſch. *adj.* szrotowy.

Szrotować, *s. nd.* крупно молоть рожь, Getreide ſchroten; разсѣкать, рубить въ мѣлкїе куски, дробить, klein zerhacken, zerſchroten.

Szrotówka, *f.* дробовикъ, Schrotbüchſe, Schrotflinte, *f.*

Szruba, *f.* szrubka, *f. dim.* винтъ, щурупъ, Schraube, *f.*

Szrubować, *s. nd.* винтить, ſchrauben.

Szrusztak, a, *m.* —ztaczek, czka, *m.* тиски съ винтами, Schraubſtock, *m.*

Szryż, *v.* sryż, sreż.

Sztab, u, *m.* штабъ, Stab (eines Regiments), *m.*

Sztaba, *f.* желѣзный прутъ, полоса желѣзная, eiſerne Stange, *f.*, Stab *m.* Eiſen; слитокъ золота или серебра, Stange *f.* Gold oder Silber; носъ корабля, Vordertheil *n.* eines Schiffs; sztaby, *pl.* перилы у лѣсницы, Treppengeländer, *n.*

Sztadhuder, *v.* stathuder.

Sztak, u, *m.* (*w maryn.*) штагъ, канатъ, Schiffstau, *n.*

Sztakiety, *f. pl.* стакеты, Staketen, *f. pl.*

Sztalmach, *v.* kołodziey.

Sztandar, standar, u *m.* столбъ, брусъ (въ подмосткахъ), Balken (in einem Gerüſte), Rüſtbaum, *m.*

Sztępel, pla, *m.* (*v.* stępel), клеймо, Stempel, *m.*; пестъ, пестикъ, Stempel (von Pumpen u. Mörſeln), *m.*; шомполъ, Ladeſtock, *m.*; брусъ (въ подмосткахъ), Rüſtbaum, *m.*

Sztęplować, *s. nd.* клеймить, ſtempeln; подпереть брусьями, mit Rüſtbäumen unterſtützen; заряжать шомполомъ, mit dem Ladeſtock laden.

Szton, u, *m.* марка, жетонъ, фишка, Spielmarke, *f.*

Sztrot, sztort, u, *m.* родъ фагота, Strote (Art Fagot), *f.*

Sztuciec, *gen.* sztućca, *m.* sztućczyk, *m. dim.* готовальня; футляръ, Beſteck; Futteral, *m*; штуцеръ, короткое огнестрѣльное оружїе, Stutzer (kurzes Feuergewehr), *m.*

Sztuczka, *f. dim. v.* sztuka.

Sztuczny, a, e, искуственный, искуствомъ произведенный, съ искуствомъ сдѣланный, künſtlich, durch Kunſt hervorgebracht, mit Kunſt (auf künſtliche Art) gemacht; хитрый, liſtig. *adv.* -nie, -no *S.* —ność, *f.*

Sztufada, stufata, *f.* пареное, душеное мясо, gedämpftes Fleiſch, *n.*

Sztuka, *f.* sztuczka, *f. dim.* штука, штучка; часть, частица, Stück, Stückchen, *n.*; sztuka mięsa, часть, кусокъ говядины, Stück Fleiſch, *n.*; sztuka płótna, штука полотна, Stück (als Maaß) Leinwand, *n.*; искуство, художество, Kunſt, *f.*; sztuki wyzwolone, свободныя науки, die freyen Künſte, *f. pl.*; sztuka maystrowska, мастерская работа, Meiſterſtück, *n*; sztuka teatralna, muzykalna, пїэса театральная, музыкальная, Stück (Schauſpiel) *n.*; Stück (Muſik), *n.*; ухватка, искуство, проворство, увертка, Kunſtſtück, Kunſtſtückchen, *n.*, Liſt, *f.*, Kniff, *m.*; sztuka, sztuczka, figiel, штука, проказы, Stückchen, *n.*, Poſſen, *m. adj.* sztukowy.

Sztukator, *m.* штукатурщикъ, Stuccaturarbeiter, *m.*

Sztukatura, *f.* штукатура, Stuccatur, *f.*

Sztukmistrz, *m.* sztukmayster, *m.* (*obs.* художникъ, Künſtler, *m.*); фигляръ, Taſchenſpieler, *m.*

Sztukować, *s. nd.* разрубать на кусочки, in Stücken zerhauen, zerſtücken; наставить, дѣлать наставку, anſtücken, anſtückeln; —się, пробавляться (какъ можно лучше), ſich behelfen, auszukommen ſuchen.

Szturchać, *s. nd.* szturchnąć, *s. d. ied.* толкать, толкнуть, ſtoßen, einen Stoß geben.

Szturchaniec, ńca, *m.* толчокъ, Stoß, Schub, *m.*

Szturm, u, *m.* буря, гроза, Sturm, Seeſturm, *m.*; приступъ, Sturm (im Kriege), *m.*

Szturmować, *s. nd.* приступъ дѣлать, нападать, ſtürmen, Sturm laufen.

Sztych, u, *m.* колотье, (всягаго рода шпагою, иглою и пр.), Stich (jeder Art, mit dem Degen, der Nadel ꝛc.); конецъ (у шпаги, у копья и пр.), Spitze (des Degens, des Spießes ꝛc.); (*fig.*) опасность, Gefahr, *f.*; sztych snicerski, рѣзьба, гравировка, Stich *m.* (im Kupferſtechen ꝛc.)

Sztychać, *s. nd.* sztychnąć, *s. d. ied.* колоть, толкать (шпагою и пр.), ſtechen, ſtoßen (mit dem Degen ꝛc.)

Sztycharz, *m.* граверъ, рѣщикъ, Petſchierſtecher; Kupferſtecher, *m. adj.* — arski.

Sztychować, *s. nd.* гравировать, рѣзать на мѣди, ſtechen, in Kupfer (Metall ꝛc.) ſtechen; (*obs.* превозходить, übertreffen); na towar, мѣняться, tauſchen (auf Waaren).

Sztychwaser, *v.* serwaser.

Sztyft, u, *m.* styfcik, a, *m. dim.* штифтъ, деревянной или желѣзной гвоздикъ безъ головки, Stift (Nagel ohne Kopf), *m.*

Sztylet, u, *m.* sztylecik, a, *m. dim.* кинжалъ, Dolch, *m.*

Sztylfa, sztylpa, *f.* отвороты (у сапога), Stülpe, Stulpe (am Stiefel, *f.*

Sztymbord. -bort, u, *m.* (*w maryn.*) старбордъ, правой бортъ, Steuerbord, *m.*

Szuba, *f.* szubka, *f. dim.* шуба, шубка, Pelz, Pelzrock, *m.*

Szubienica, *f.* висѣлица, Galgen, *m.*

Szubieniczuik, *m.* мошенникъ, бездѣльникъ, Galgenvogel, Spitzbube, *m.*

Szubraniec, ńca, szubrawiec, wca, *m.* негодяй. лоскутникъ, безчинникъ, Taugenichts, ſchlechter Kerl, Lumpenkerl, *m.*

Szufla, *f.* лопата, Schaufel, *f.*

Szuflada, *f.* выдвижной ящикъ, Schublade, *f.*, Schubkaſten, *m.*

Szuflować, *s. nd.* мѣшать лопатою, ſchaufeln.

Szuia, *m.* скверновецъ, бздѣльникъ, негодяй, Taugenichts, ſchlechter Kerl, *m.*

Szukać, *s. nd.* искать, ſuchen (*propr.* et *fig.*). *S.* szukanie, *n.*

Szukacz, *m.* искатель, Sucher, *m.*

Szukadło, *n.* щупь, щупальцо, Sonde der Wundärzte), *f.*

Szukayło, *m.* (кто всегда ищетъ, der immer ſucht); воръ, разбойникъ, Dieb, Räuber, *m.*

Szuler, *m.* картежникъ, игрокъ, Spieler (vom Handwerke), *m.*; обманщикъ въ игрѣ, Betrieger *m.* im Spiele.

Szulerka, *f.* картежница, Spielerin, *f.* (*v.* szuler).

Szulernia, *f.* мѣсто гдѣ игроки собираются для игры, Spielhaus *n.* wo Spieler zuſammenkommen.

Szulerować, *s. nd.* заниматься игрою, картежничать, ſpielen, Spieler ſeyn; обманывать въ игрѣ, im Spielen betriegen.

Szulerstwo, *n.* картежничество, картежъ, Spielerhandwerk, *n.*

Szum, u, *m.* шумъ (какъ вѣтра, моря), Sauſen, Brauſen, *n.*; szumy, *pl.* пѣна, Schaum, *m. v.* fumy.

Szumieć, *s. nd.* шумѣть, ſauſen, brauſen; (*fig.*) шумѣть, гордиться, чваниться, Lärm machen; ſtolz thun, ſich brüſten.

Szumek, — mik, *m.* тонкая пѣна, feiner Schaum, *m.*

Szumiłeb, łba, *m.* бѣшеная голова, безпокойная голова, Grillenfänger, *m.*

Szumny, a, e. *adv.* — nie, — no, шумливый, шумный, ſauſend, brauſend; гремящїй, громкїй; пышный, великолѣпный высокопарный, lärmend, Aufſehen machend; prächtig, prunkend, hoffärtig.

Szumować, *s. nd.* odzumować, *s. d.* снимать, снять пѣну, abſchäumen; уполъ, пѣна, der abgenommene Schaum *m.* beym Sieden.

Szupina, *f.* кожа, шелуха, лушина (у ржи), Schale, Hülſe (des Korns), *f.*

Szurgać, *s. nd.* szurgotać, *s. nd. czę.* метать, бросать въ разныя стороны съ шумомъ, herum werfen, herum ſchmeißen (mit Geräuſch); по-

ступать съ кѣмъ какъ съ самымъ негоднымъ, einen ſehr verächtlich behandeln.

Szurgot, u, *m.* негодная, презрительная женщина, ſchlechtes, verächtliches Weib, *n.*

Szur, szór, *m.* шо́ры, Pferdegeſchirr, *n.*

Szust! *int.* шасть (междометїе), huſch!

Szust, u, *m.* шорохъ, шумъ, шелестъ, Sauſen, Rauſchen, Brauſen, *n.*

Szustać, *s. nd.* szustnąć, *s. d. ied.* шелестить, шумѣть, rauſchen, ſauſen.

Szustfal, *n.* запонъ, кожаной передникъ, Schurzfell, *n.*

Szuszfałki, ów, *m. pl.* выдерганныя нитки изъ полотна, клочки, abgeriſſene Faden (beym Weben), Flocken, *m. pl.*; безделицы, Kleinigkeiten, *f. pl.*

Szuwara, *f.* плевелы, худая, негодная трава, Unkraut, Kräutig, *n.*

Szwaczka, *f.* швея, Nähterin, *f.*; (*obs.* желтая слива, Spilling, *m.*) *v.* praczka.

Szwadron, u, *m.* эскадронъ, Escadron, Schwadrone, *f.*

Szwagier, gra, *m.* шуринъ, (братъ жены чьей либо), Schwager (der Frauen Bruder), *m.*

Szwágierstwo, szwagrostwo, szwagrowstwo, *n.* сватовство, Schwägerſchaft, *f.*

Szwagrowa, (szwagierka), *f.* свояченица, Schwägerin (der Frauen Schweſter).

Szwank, u, *m.* шатанїе, Schwanken, Taumeln, *n.*; вредъ, убытокъ, ущербъ, Schaden, Nachtheil, *m.*

Swankować, *s. nd.* шататься, ſchwanken, taumeln; имѣть ущербъ, вредъ, Schaden, Nachtheil haben; быть въ опасности, in Gefahr ſchweben.

Szwarc, u, *m.* вакса, Schuhwachs, Wachſe, *f.*

Szwarcować, *s. nd.* ваксить, чернить, wichſen; ſchwärzen.

Swargot, u, *m.* тарапоренье; непонятное болтанїе, Kauderwelſch, unverſtändliches Geſchwätz, *n.*

Szwargot, a, szwargotnik, *m.* szwargotka, *f.* szwargotnica, *f.* (ten, ta co szwargota), болтунъ, болтунья, Schwätzer, *m.*; Schwätzerin, *f.*

Szwargotać, *s. nd.* тараторить, болтать, plappern, kauderwelſchen, ſchwatzen.

Szwargotliwy, a, e, болтливый, geſchwätzig; непонятный, тарабарской, unverſtändlich, kauderwelſch.

Szwayga, *f.* шило, Ahle, Pfrieme, *f.*

Szwaycar, *m.* швейцаръ; придверникъ, привратникъ, Schweizer; Thürſteher, Thürhüter, *m.*

Szwiec, *v.* szewc.

Szyb, u, *m.* (*obs.* стрѣла которою дѣти играютъ, Wurfpfeil *m.* der Kinder); szyb, a, родъ морской рыбы, Art Seefiſch, (Dromon), *m.*

Szyb, u, *m.* szyba, *f.* шахта, Schacht, *m.*

Szyba, *f.* szybka, *f. dim.* стекло оконничное, Scheibe, Fenſterſcheibe, *f.*

Szybał, *m.* szybała, *m. v.* szyderz, szałbierz.

Szybiasty, a, e, на подобїе оконничнаго стекла сдѣланный, ſcheibenförmig.

Szybki, a, ie. *adv.* —ko, шибкїй, прыткїй, проворный, ſchnell, geſchwind, gewandt. *S.* —kość, *f.*

Szybować, *s. nd.* двигать судно шестами, ein Fahrzeug mit Stangen fortſchieben; парить, летать по воздуху, fliegen, ſich ſchwingen durch die Luft.

Szyć, *s. nd.* шить, nähen; szyć przez co, проникать, пронимать, durchbohren, durchſchießen (mit einem Pfeile ꝛc.); szyć co, злоумышлять противъ кого, einen Anſchlag machen gegen einen.

Szych, u, *m.* мишура, шумиха, Rauſchgold, falſches Gold, falſches Silber, *n. adj.* szychowy.

Szychciarz, *v.* Gichciarz.

Szychta, *f.* слой, рядъ, Schicht, Reihe, *f.*; szychta, szycht, u, *m.* шахта, Schacht, *m.*; шихта; урокъ (у рудокоповъ), Schicht (Arbeitszeit der Bergleute), *f.*

Szychta, *f. v.* Gichta.

Szychtarz, *v.* Gichciarz.

Szychtować, *s. nd.* раздѣлять, укла-

дывать, приготовлять руду, Erz ſchlichten.

Szycie, *n.* шитье, Nähen, *n. v.* szyć.

Szydełko, *n. dim.* шильцо, kleine Ahle, *f.*; золотошвейная игла, Stickerey-Nadel, *f.*

Szyderca, szyderz, *m.* насмѣшникъ, Spötter, *m.*

Szyderka, *f.* насмѣшница, Spötterin, *f.*

Szyderski, a, ie. *adv.* —nie, насмѣшливый, насмѣшническій, ſpöttiſch, ſpöttermäßig.

Szydło, *n.* шило, Ahle, *f.*

Szydliwy, szydny, a, e. *adv.* —wie, —nie, насмѣшливый, ſpöttiſch. *S.* —ność, *f.*

Szydrzeniec, *gen.* drzeńca, *m.* клѣтка въ которой заключаютъ преступника оставляя его въ насмѣшку народа, Narrenkäfig, *m.*, Narrenhäuschen, *n.*

Szydzić, *s. nd.* насмѣхаться, издѣваться, ſpotten; z kogo, надъ кѣмъ, über einen.

Szyia, *f.* шея, Hals, *m.*; бутылочное горло, Hals *m.* einer Flaſche; (*w fortyfik.*) перешеекъ бастіона, Kehle *f.* einer Baſtey; piwniczna szyia, домикъ выдающійся надъ лѣсницею погреба, gewölbter Kellereingang, *m. adj.* szyiny, szyyny.

Szyika, szyyka, *f. dim. a* szyina, шейка, kleiner Hals, *m.*, Hälschen, *n.*; пестикъ, маточникъ (у растѣній), Staubweg, Griffel (bey Pflanzen), *m.*

Szyiowaty, a, e. *adj.* шейный, имѣющій тонкую, толстую и пр. шею, (dünn-, dick- etc.) hälſig; желѣзистый, ая, ое, *adj.* drüſig.

Szyk, u, *m.* порядокъ, Ordnung, *f.*; szyk woyska, szyk boiowy, боевой порядокъ, Schlachtordnung, *f.* (*fig.*) толпа, воиско, Schar, *f.*

Szykować, *s. nd.* woysko, ставить, построить армію въ боевой порядокъ, ein Heer in Schlachtordnung ſtellen; co, распорядить, ставить въ порядокъ, ordnen, in Ordnung ſtellen; распорядить, учредить (о Богѣ), fügen (von Gott).

Szykowny, a, e. *adv.* —nie, складный, стройный, ловкій, gut, ſchicklich, paſſend.

Szyldwach, szylwach, *m.* караульной, часовой, Schildwache, *f.*

Szyna, *f.* полоса желѣзная, eiſerne Schiene, *f.*; шина (у колеса), Radſchiene, *f.*

Szynal, *m.* шинный гвоздь, Radnagel, *m.*

Szynk, u, *m.* шинокъ, питейной домъ, Schenke, *f.*; корчемство, продажа вина и пр., Schank, *m.*, Schenkwirthſchaft, *f.*

Szynka, *f.* ветчина, окорокъ, Schinken, *m.*

Szynkarka, *f.* шинкарка, Schenkwirthin, *f.*

Szynkarstwo, *n.* шинкарство, Schenkwirthſchaft, *f.*

Szynkarz, *m.* шинкарь, корчемникъ, Schenkwirth, *m. adj.* —arski.

Szynkiel, kla, *m.* конецъ оси повозочной, Ende *n.* der Wagenachſe.

Szynkować, *s. nd.* шинковать, содержать шинокъ, корчму, ſchenken (Wein, Bier), eine Schenkwirthſchaft haben.

Szynkownia, *f.* шинокъ, кабакъ, питейной домъ, Schenke, *f.*

Szynkowny, a, e, шиночный, къ шинку относящійся, Schank-, Schenk-.

Szynwaga, *f.* отвѣсъ, Bleyloth, *n.*, Waſſerwage, *f.*

Szypel, pla, *m.* узелъ (въ полотнѣ, въ ниткахъ), Knoten (in der Leinwand, im Garne), *m.*

Szyper, pra, *m.* шкиперъ, судовщикъ, корабельщикъ, Schiffer, Schiffsherr (eines Fahrzeugs), *m. adj.* —erski.

Szypka, szypułka, *f.* цвѣтной стебелекъ, стебель на коемъ сидитъ цвѣтокъ и плодъ, Obſtſtiel, *m.* (Pedunculus); стволъ пера, Federkiel, *m.*; виноградная кисть безъ ягодъ, Weintraubenkamm, *m.*

Szypleć, *s. nd.* szyplać, *s. nd.* czę.

ковырять, колупать, выскивать пальцами; рвать, klauben; zupfen; szyplać koło czego, мѣшкать, медлить, zaudern. *S.* szyplanie, *n.*

Szyplanina, *f.* ковыряніе; медленіе, нерѣшимость, Klauben, *n.*; Zaudern, *n.*, Unſchlüſſigkeit, *f.*

Szyprować, *s. nd.* быть шкиперомъ, Schipper ſeyn (*v.* szyper).

Szypszyna, *f.* шиповникъ, Hagebutte, Hahnbutte, *f.*

Szypułka, *v.* szypka.

Szysma, szysmatik, *v.* odszczepieństwo, odszczepieniec.

Szyszak, *m.* шишакъ, Sturmhaube, *f.*, Helm, *m. adj.* —akowy, —aczny.

Szyszka, *f.* шишка, Tannenzapfen, *m.*; szyszka sosnowa, сосновая шишка, Fichtenzapfen, *m.*; (*w medyc.*) кровавой вередъ, чирей, желвакъ, Blutgeſchwür, *n.*, Blutſchwär, *m.*, Feigwarze, *f. adj.* —kowy, —kowaty.

Szyty, a, e, шитый, genähet, *v.* szyć.

Szyyka, *v.* szyika.

Szyyny, *v.* szyia.

T.

Ta, сія, эта, dieſe, *f. v.* ten, ta, to.

Tabaka, *f.* tabaczka, *dim.* тавакъ, Tabak (Toback), *m.*, нюхательный табакъ, Schnupftabak, *m. adj.* tabaczny.

Tabacznica, *f.* женщина которая часто нюхаетъ табакъ, Tabaksſchnupferin, *f.*

Tabacznik, *m.* табашникъ (кто торгуетъ табакомъ, кто завиваетъ табачные листья (кто много куритъ табаку), кто нюхаетъ табакъ часто, Tabakshändler, —ſpinner, (—raucher), —ſchnupfer, *m.*

Tabakiera, *f.* большая табакерка, große Tabaksdoſe, *f. adj.* —rowy.

Tabakierka, *f.* (обыкновенная) табакерка, (gewöhnliche) Tabaksdoſe, *f. adj.* —ierkowy.

Tabella, *f.* табель, Tabelle, *f.*

Tabellarny, a, e, tabellowy, табельный, tabellariſch.

Tabin, u, *m.* родъ тафты, Tabin (Art Taffet), *m.*

Tablatura, tabulatura, *f.* таблатура, Tabulatur (in der Muſik), *f.*; полотно на которомъ пишетъ живописецъ, Leinwand *f.* worauf der Mahler mahlt; (*fig.*) według tablatury, очень прилѣжно, съ лишкомъ попечительно, (*fam.*) nach der Tabulatur.

Tablica, *f.* tabliczka, *dim.* таблица, доска деревянная, мраморная, шиферная, Tafel, Platte (von Holz, Marmor, Schiefer ꝛc.), *f.*; таблица (въ книгѣ и пр.), Tabelle (in einem Buche ꝛc.), *f. adj.* —iczny.

Tabor, u, *m.* taborek, rka, *m.* лагерь, окруженный обозомъ для защиты, Wagenburg, *f.*; движемый пастушескій шалашъ съ колесами, bewegliche Schäferhütte *f.* mit Rädern.

Taboret, u, *m.* taborecik, a, *m. dim.* табуретъ, скамейка, Seſſel, *m.*

Taborować, *s. nd.* составить кругъ изъ обозныхъ фуръ и повозокъ, для защиты, eine Wagenburg ſchlagen.

Tabułat, u, *m.* жестяная крыша надъ фонтаномъ, blecherner Deckel eines Springbrunnens, *m.*

Taca, *f.* tacka, *dim.* (кофейный или чайный) подносъ, Kaffee- oder Theebret, *n.*

Tacher, chru, *m.* десять штукъ или дюжина (мягкой рухляди), Decher, *m.*, auch Dutzend (von Rauchwerk), *n.*

Tachlować, *s. nd.* покупать и продавать по легкомысленности, или въ намѣреніи обмануть, ſchwindeln, Schwindeleyen machen (im Handel).

Tacka, *f.* (*v.* taca), w chrzcielnicy służąca, чаша въ крестильницѣ, Taufbecken, *n.*

Taczać, *s. nd.* катить, wälzen. *S.* taczanie, *n.*

Taczać się, *s. nd.* валяться, ſich wälzen; шататься. taumeln.
Taczki, *pl.* тачка, тележка съ ручками объ одномъ колесѣ, Schubkarren, *m.*
Tafla, *m.* большая доска, große Tafel, *f. n. pr.* szklana, стеклянная доска, Glastafel, *f.*
Taflany, a, e, изъ стеклянныхъ досокъ сдѣланный, aus Glastafeln gemacht.
Taflować, *s. nd.* выкладывать досками, панелями, täfeln.
Tafta, *f.* тафта, Taffet, *m.*
Taftowy, a, e, тафтяный, taffeten, von Taffet.
Taić, *s. nd.* таить, verhehlen, verheimlichen; kaszę, смѣшивать кашу съ масломъ, Grütze mit Butter verſchmelzen. *S.* taicnie, *n.*
Taieć, *s. nd.* таять, thauen. *S.* taianie (taienie), *n.*
Taiemnica, *f.* тайна, таинство, Geheimniß, *n.*; мистерїя, Myſterium, *n.* Eleuzyńskie taiemnicy, элевсинскїя мистерїи, die eleuſiniſchen Myſterien.
Taiemny, a, e, тайный, тайнственный, heimlich; geheim. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*
Taistra, taystra, *f.* сума, ранцъ, Torniſter, Ranzen, *m.*
Tak, u, *m.* тачка наполненная, Schubkarren voll.
Taki, ów, *pl.* большая тачка, großer Schubkarren, *m.*
Tak (tako), *adv.* такъ, ſo, alſo, dergeſtalt; tak owak, tak sak, такъ и сякъ, ſo ſo (d. i. mittelmäßig, erträglich).
Taki, a, ie, (takowy, a, e), такїй, таковый, таковъ, ſolcher; von ſolcher Art.
Tako, takoż, *v.* tak, także.
Taksa, taxa, *f.* цѣна, такса, оцѣнка, Preis, *m.*, Taxe, *f.*
Taksator, taxator, *m.* цѣнитель, оцѣнщикъ, Taxator, *m.*
Taksować, *s. nd.* цѣнить, цѣну, таксу опредѣлять, ſchätzen, taxiren.
Takt, u, *m.* (*w muzyce*) тактъ, Takt.
Taktowy reiestr, (*w prawie*) реестръ тактовый, въ которой записываются дѣла о уголовныхъ преступленїяхъ, Criminalregiſter, *n.*
Taktyka, *f.* тактика, Taktik, *f.*
Takuchni, —utinki, —uczki, *augm.* *a* taki, *v.* taki.
Także, takoż, *conj.* также, gleichfalls, auch.
Tałałaystwo, *n.* сволочь, Pöbel, *m.*
Talar, ara, (taler), *m.* талеръ, Thaler.
Talarek, rka, *m.* монета талеръ, Thalerſtück, *n.*
Talent, u, *m.* талантъ (вѣсъ и количество денегъ у древнихъ Грековъ), Talent (Gewicht u. Rechnungsmünze bey den alten Griechen); талантъ, даръ, дарованїе природное, Talent, *m.*; Gabe, Naturgabe, *f.* *adj.* —ntowy.
Talentować, *s. nd.* одарить талантами, mit Talenten begaben.
Taler, *v.* talar.
Talerz, *m.* talerzyk, *m. dim.* тарелка, Teller, *m.*; talerzyk, кружочекъ, rundes Scheibchen, *n.*
Talia, tallia, *f.* станъ человѣческїй, ростъ, Taille, *f.*, Wuchs, *m.*; talia kart, колода картъ, Spiel *n.* Karten.
Talk, u, *m.* talek, lku, *m.* мыловка (камень), Talk, Talkſtein, *m.*
Talla, talka, *f.* мотокъ нитокъ, Strähne *f.* Garn; штука нитокъ, Stück *n.* Garn.
Talamuzy, ów, *m. pl.* пирожное съ сыромъ, Käſekuchen, *m.*
Tam, *adv.* тамъ, da, dort; туда, dahin, dorthin.
Tama, *f.* tamka, *f dim.* плотина, запруда, Damm, *m.*; Wehr, *n.*; (*fig.*) препона, преграда, Damm, *m.*, Hemmung, *f.*, Hinderniß, *n.*
Tamaryndy, *f. pl.* Daktyl leśny, тамаринды, Tamarinden, *f. pl.*
Tambor, a, *m.* tamborek, rka, *m.* тамбуръ, на которомъ вышиваютъ, Tambourin *n.* zum Sticken.
Tameczny, *v.* tamteyszy.
Tamka, *v* tama.
Tamować, *s. nd.* прудить, запрудить, dämmen; (*fig.*) воздержи-

вать, препятствовать, hemmen, hindern.

Tamtędy, *adv.* туда, тамъ чрезъ, dadurch, durch — hin.

Tamten, тотъ, jener, jener dort.

Tamteyszy, a, e, тамошнїй, der (die, das) daſige.

Tamże, *adv.* тамже, таможе, въ томъ же мѣстѣ, eben daſelbſt.

Tan, u, *m.* кожевной дубъ, толченая дубовая кора, Lohe, Gärberlohe, *f.*

Tan, *v.* taniec.

Tancerz, *v.* tanecznik.

Tańcować, *s. nd.* танцовать, tanzen.

Tańczyć, *s. nd.* плясать, tanzen (und ſpringen).

Tandeciarz, *m.* лоскутникъ, ветошникъ, Trödler, Trödelmann, *m.*; tandeciarka, *f.* лоскутница, ветошница, Trödlerin, Trödelfrau, *f.* *adj.* —arski.

Tandeta, *f.* лоскутная лавка; лоскутной рядъ, Trödelbude, *f.*, Trödelmarkt, *m.*; лоскутной торгъ, Trödelkram, *m.*

Taneczniса, *f.* танцовщица, плясунья, Tänzerin, *f.*; танцовальная зала, Tanzboden, *m.*

Tanecznik, *m.* танцовщикъ, Tänzer, *m.*

Taneczny, tańcowy, a, e, танцовальный, плясальный, Tanz=.

Tangient (u organ), *m.* клавишъ, Tangent, *m.*; Taſte, *f.* (Clavis, *m.*)

Tangienta, (*w matem.*) *v.* styczna linia, tkliwociąg.

Tani, ia, ie. *adv.* (—nie), —no, дешевый, wohlfeil. *S.* —niość, (tanność), *f.*

Taniec, ńca, *m.* tańczyk, *m. dim.* танецъ; пляска, Tanz, *m.*

Tanieć, *s. nd.* stanieć, *s. d.* дешевѣть; подешевѣть, wohlfeil werden.

Tanio, tanie, *v.* tani.

Taniość, tanność, ści, *f.* дешевизна, Wohlfeilheit, wohlfeile Zeit, *f.* *v.* tani.

Tantonić się, *s. nd.* (*obs.*) tantoni się ogień, огонь распространяется, das Feuer greift um ſich.

Tąpać, tępać, *v.* tępać.

Tapczan, u, *m.* лавка, нары, Bank, Pritſche *f.* zum Schlafen.

Tapicer, tapicyer, —issyer, *m.* обойщикъ, Tapezierer, *m.*

Taraban, u, *m.* —any, *pl.* барабанъ, литавра, Trommel, Heerpauke, *f.*

Tarabanić, *s. nd.* барабанить, trommeln, pauken.

Tarać, *s. nd.* (tarnąć, *s. d. ied.*) валять, валить, таскать (въ грязи), wälzen, ſchleppen (im Kothe).

Taradayka, *f.* тележка о двухъ колесахъ, kleiner Wagen *m.* mit zwey Rädern.

Taran, u, *m.* таранъ, стѣноломъ (у древнихъ), Sturmbock, Mauerbrecher (bey den Alten), *m.*

Tarant, a, *m.* сѣверный олень, Rennthier, *n.*; чубарая лошадь, Apfelſchimmel, *m.*

Tarantowaty, a, e, чубарый, ſcheckig, getiegert.

Tarantula, *f.* тарантула (родъ паука), Tarantel, *f.*

Tarapata, *f.* шумъ, стукотня, Lärm, *m.*, Pochen, *n.*; драка, Schlägerey, *f.*

Tararaszki, -ruszki, *f. pl.* пустяки, вздоръ, albernes Zeug, *n.*

Taras, u, *m.* щебень, Schutt, *m.*; насыпь, (aufgethürmter) Haufen, *m.*; тюрма, темница, Gefängniß, *n.*, Kerker, *m.*

Tarasować, *s. nd.* загородить, завалить, verrammeln; посадить въ тюрму, ins Gefängniß ſetzen.

Tarasowy, ego, *m.* тюремщикъ, Kerkermeiſter, *m.* Tarasowe, ego, *n.* деньги, которыя заключенный долженъ давать тюремщику, Schließgeld, *n.*

Taratatka, *f.* кафтанъ, сертукъ польскїй, polniſcher Ueberrock, *m.*

Tarcica, *f.* доска (толстая), Diele, *f.*

Tarcie, *v.* trzeć.

Tarcza, *f.* тарчъ (родъ щита), Tartſche (Art Schild), *f.*; (*fig.*) защита, покровъ, Schutz, Schirm, *m.*; (*w heraldyce*) щитъ гербовый, Wappenſchild, *n.*; tarcza strzelnicza, мишень, цѣль, Scheibe, Schießſcheibe, *f.*;

циферблатъ (у часовъ), Zifferblatt *n.* an der Uhr. *adj.* czowy.

Tarczonoś, — nosi, *m.* тарчоносецъ, щитоносецъ, Schildträger, *m.*

Tarczyca, *f.* шлемовникъ, (Scutellaria), Schildkraut, *n.*

Targ, u, *m.* рынокъ, Markt, Marktplatz, *m.*; торговый день, Markttag, *m.*; торгъ, торгованïе (о цѣнѣ), Handeln, Dingen, Feilschen, *n.*; договоръ о продажѣ, о покупкѣ, Kauf, Abschluß *m.* des Handels; рыночная цѣна, Marktpreis, *m.*; деньги выручаемыя за продажу на рынку, auf dem Markte gelöſetes Geld.

Targać, *s. nd.* targnąć, *s. d. ied.* дергать, дернуть; рвать, zauſen; reißen, zerren; (*fig.*) prawa, pokóy, разрушить законы, миръ, die Geſetze, den Frieden brechen; targnąć się na co, na kogo, броситься, рынуться на кого, на что, ſich ſtürzen, auf einen, auf etwas; возстать противу кого, gegen einen ſich empören; do czego, хвататься, взять, greifen, zugreifen, ergreifen; утомляться, утомиться, ſich abmatten, ſich erſchöpfen. *S.* targanie, targnienie, *n.*

Targan, u, *m.* targaniec, ńca, *m.* подвязной ремень каретной, Schwungriemen *m.* unter dem Wagen; тотъ который бьетъ кого часто, der oft zuprügelt; драка, Schlägerey, *f.*

Targanina, *f.* драка, борьба, схватка за волосы, Schlägerey, Rauferey, *f.*

Targować, *s. nd.* co, o co, targować się, торговать, торговаться о цѣнѣ, handeln, feilſchen, dingen; targować, выручать деньги продажею товаровъ, Geld löſen durch Handel.

Targowisko, *n.* торговище, торжище, рынокъ, Markt, Marktplatz, *m.*

Targownik, *m.* тотъ, кто торгуется о чемъ, der um eine Sache handelt, dingt.

Targowy, a, e, торговый, рыночный, Handels-, Markt-; targowe, ego, *n.* деньги платимыя за наемъ лавки, за мѣсто на рынкѣ, Standgeld, Stättegeld, *n.*

Tarka, tartka, *f.* терка, Reibeiſen, *n.*

Tarka, tarnka, *v.* tarnka.

Tarkać, *s. nd.* tarknąć, *s. d. ied.* (*v.* tarkotać); тихо, тайно говорить о чемъ, heimlich, in der Stille von etwas reden (*fam.* munkeln).

Tarkot, u, *m.* стукъ; звукъ, глухой шумъ, Geraſſel, Gepolter, *n.*; бормотунъ, Polterer, Brummbär, *m.*

Tarkotać, *s. nd.* стучать, звучать, (какъ кареты на мостовой и пр.), raſſeln, poltern.

Tarlica, *f.* трепалка, трепало, Flachsbreche, *f.*

Tarlisko, *n.* икра рыбья выметанная, Fiſchleich, *m.*

Tarło, *n.* время въ которое рыба метаютъ икру, Leichzeit *f.* der Fiſche.

Tarń, *f.* tarnie, *n.* (*collect.*) тернъ, тернïе, Dornſtrauch, *m.*, Dornen, *m. pl.*

Tarn, u, *m.* tarnek, nku, *m. dim.* шипъ, Dorn, *m.*

Tarnąć, *s. nd.* свербѣть, jucken, kriebeln. *S.* tarnienie, *n.*

Tarnina, *f.* тернъ, терновникъ, Dornſtrauch, *m.*

Tarnka, tarka, *f.* терновая ягода, Schlehe, *f.*

Tarnisko, *n.* мѣсто терномъ поросшее, Dorngebüſch, *n. adj.* — nkowy.

Tarnośliwa, tarnośliwka, *f.* терновникъ съ ягодами, Schlehenſtrauch, *m.*

Tartak, a, u, *m.* пильная мельница, Sägemühle, *f.*

Tartufle, *v.* trufle.

Taryfa, *f.* тарифъ, Tarif, *m. adj.* — fowy.

Tarzać się, *s. nd. v.* tarać się.

Tasak, *v.* tesak.

Taśbir, u, *m.* (*obs.*) połpiwko, полпиво, Halbbier, Tiſchbier, *n.*

Tasiemiec, mca, *m.* плоская глиста, Bandwurm, *m.*

Tasiemka, tasiemeczka, *f.* тесёмка, тесёмочка, ſchmales Zwirnband, *n. adj.* — mkowy.

Taśma, *f.* (широкая) тесма, breites Zwirnband, *m. adj.* — mowy.

Tasować, *s. nd.* тасовать, Karten miſchen.

Tasz, tas, u, *m.* лавка торговая изъ прутьевъ сдѣланная, Krambude *f.* aus Stangen zuſammengeſetzt.

Tata, *m.* tatuś, tatulo, tatulko, tatuleńko, *dim.* тятя, тятинька (дѣтское слово), Papa, *m.*, Papachen (Kinderwort), *n.*

Tatarczak, *m.* гречневый пирогъ, Kuchen *m.* von Heidekorn.

Tatarczysko, *n.* поле на коемъ посѣянна гречиха, Heidekornfeld, *n.*

Tatarszczyzna, *f.* все что ни есть татарское; набѣги татарскïе; языкъ, обычаи или товары татарскïе, alles Tatariſche; feindliche Einfälle der Tatarn; tatariſche Sprache, Sitten, Waaren, *f. pl.*

Tatarka, *f.* греча, гречиха, Heidekorn, *n.*, Buchweizen, *n. adj.* -rczany.

Tatek, tatka, *v.* tata.

Tatry, ów, *m. pl.* хребетъ карпатскихъ горъ, die Karpathen, karpathiſchen Gebirge, *f. pl.*; (*fig.*) высокïя горы, hohe Berge, *m. pl.*

Tatulo, tateńko, tatuś, *v.* tata.

Taynia, *f. v.* taiemnica.

Taynik, a, *m.* тайникъ, потаенное мѣсто, geheimer Winkel, Schlupfwinkel, *m.*

Tayny, a, e. *adv.* —nie, —no, тайный, таинственный, geheim, verborgen; тайный, geheim (als Titel); tayny konsiliarz, тайный совѣтникъ, geheimer Rath, *m.*

Taystra, *v.* taistra.

Tążyć, *s. nd.* тужить, желать нетерпѣливо, ſich kümmern, ſehnlich verlangen, *v.* tęsknąć.

Tchnąć, *s. d.* дыхнуть, дохнуть, дышать, athmen, hauchen (*propr.* et *fig.*).

Tchnienie, *n.* дыханïе, Athmen, *n.*; (*w grammat.*) гортанное произношенïе буквъ, Aspiration, *f.*

Tchórz, a, *m.* хорекъ, Iltis, *m.*; (*fig.*) трусъ, feiger Menſch, *m.*, Memme, *f. adj.* —rzowy.

Tchórzostwo, *n.* робость, боязливость, трусость, Furchtſamkeit, Feigheit, *f.*

Tchórzowaty, a, e, робкïй, боязливый, трусливый, furchtſam, feige, verzagt.

Tchórzyć, *s. nd.* навонять, Geſtank machen; (*fig*) робѣть, трусить, furchtſam, feige ſeyn, zagen. *S.* tchórzenie, *n.*

Tchu, *gen.* tchowi, *dat. v.* Dech.

Teatr, u, *m.* театръ, позорище, Theater, *n. v.* Widowisko.

Tęchlina, *f.* тухлость, тухоль, dumpfiger Geruch, *m.*

Tęchły, a, e, тухлый, dumpfig. *adv.* —le, —ło.

Tęchnąć, *s. d. ied.* tęchnieć, *s. nd.* тухнуть, dumpfig werden.

Tęcza, *f.* радуга, Regenbogen, *m.*; tęcza oka, радуга (въ глазахъ), Regenbogenhaut (im Auge); бабочка ирисъ, Schmetterling Iris, *m. adj.* tęczowy, —czysty.

Tedy, *conj.* такъ, такимъ образомъ, и такъ; то, ſo, alſo, folglich, daher; tedy, wtedy, тогда; въ то время, damals, dann.

Tędy, *adv.* здѣсь (проходя), hierdurch.

Tęgi, a, ie. *adv.* -go, тугïй; крѣпкïй, плотный; сильный, ſtraff, ſteif; ſtark, feſt; dicht, derb; heftig, ſtark; tęgi sen, крѣпкïй сонъ, feſter Schlaf; tęgi mróz, сильный, жестокïй морозъ, ſtarker, heftiger Froſt.

Tegodniowy, tegodzienny, a, e, того же дня сдѣланный, von demſelben Tage; сего дня сдѣланный, vom heutigen Tage; дневальный, дежурный, die Dejour habend.

Tegomiesięczny, a, e, нынѣшняго мѣсяца, vom jetzigen Monate.

Tegoroczny, a, e, нынѣшняго года, vom jetzigen Jahre, dießjährig.

Tegotygodniowy, a, e, нынѣшней недѣлы, von dieſer Woche.

Tegowieczny, a, e, нынѣшняго вѣка, von dieſem Jahrhunderte.

Tęgość, *f.* тугость, плотность, сила, крѣпость, твердость, Straffheit, Derbheit, Dichtigkeit; Stärke,

Feſtigkeit, *f.*; tęgość zimy, жестокость стужи, Heftigkeit, Strenge der Kälte; tęgość charakteru, твердость души, Feſtigkeit des Charakters.
Teka, *f.* портфель, сумка на бумаги, Mappe, *f.*
Tekst, text, u, *m.* текстъ, Text, *m.*
Telega, *f.* телѣга, ſchlechter, gemeiner Wagen, Bauerwagen, *m.*
Telegraf, a, *m.* телеграфъ, Telegraph, *m.*
Telepać się, *s. nd.* тащиться, съ трудомъ итти, ſich (mühſam) fortſchleppen, ſchleichen.
Teleskop, u, *m.* телескопъ, Teleſkop, Fernrohr, *m.*
Telet, u, *m.* teley, eiu, *m.* teleia, teleta, *f.* родъ драгоцѣнной ткани, и платья изъ нее сдѣланнаго, Art koſtbaren Zeuges und daraus gemachten Kleides.
Tema, *f.* (*w gramm.*) коренное слово, Stammwort, Wurzelwort, *n.*
Temblak, temlak, a, *m.* (*obs.* темлякъ, Degenquaſte, *f.*), чашка у шпаги, Stichblatt *n.* am Degen; портупея, Degengehenk, *n.*
Temperatura, (*w fizyce*) *f.* температура, раствореніе воздуха, Temperatur, *f.*
Temperować, *s. nd.* очинивать, очинить (перо, карандашъ), ſchneiden (eine Feder, einen Bleyſtift).
Templarz, templariusz, *m.* Bożogrobiec. темпліеръ, рыцарь храма, Tempelherr, Templer, *m.*
Temporalik, *m.* (*obs.*) *v.* scyzoryk.
Ten, ta, to, *pron.* тотъ, та, то; этотъ, эта, это; сей, сія, сіе, dieſer, dieſe, dieſes; tenże, taż, toż, тотже, таже, тоже, derſelbe, dieſelbe, daſſelbe, der, die, das nämliche.
Tenli? tali? toli? тотъ ли? та ли? iſt es dieſer, dieſe, dieſes?
Tenor, u, *m.* (*w muzyce*) теноръ, Tenor, *m.* (*w prawie*) содержаніе (какого нибудь документа), Inhalt (einer Schrift), *n.*
Tenorysta, *m.* поющій теноромъ, Tenoriſt, *m.*
Tenuta, *f.* аренда (которую давалъ король во время жизни); староство безъ вѣдомства, Königliches Lehen *n.* das auf Lebenszeit gegeben wurde; Staroſtey *f.* ohne Gerichtsbarkeit.
Tenutaryusz, *m.* арендаторъ, староста безъ судительной власти, Beſitzer *m.* einer Tenuta (*v.* tenuta).
Tenże, *v.* ten.
Teolog, a, *m.* ѳеологъ, богословъ, Theolog, Gottesgelehrter, *m.*
Teologiczny, a, e, ѳеологическій, богословскій, theologiſch.
Teologia, *f.* ѳеологія, богословіе, Theologie, Gottesgelahrheit, *f.*
Teologować, *s. nd.* говорить или писать о богословскихъ дѣлахъ, von theologiſchen Dingen ſprechen oder ſchreiben.
Teorban, a, u, *m.* teorba, *f.* теорба, (родъ большой лютни), Theorbe, *f.*
Teorya, *f.* ѳеорія, умозрѣніе, созерцаніе, Theorie, *f.*
Teoryczny, a, e, ѳеоретическій, умозрительный, theoretiſch.
Tępać, tąpać, tupać, *s. nd.* tupnąć, *s. d.* топать, топнуть, mit den Füßen ſtampfen. *S.* tępanie, tąpanie, tupanie, *n.*
Tępić, *s. nd.* тупить, дѣлать тупымъ, ſtumpf machen, abſtumpfen (*propr. et fig.*).
Tępiciel, *n.* ten co tępi.
Tępieć, *s. nd.* тупиться, тупѣть, ſtumpf werden (*propr. et fig.*). *S.* tępienie, tępianie, *n.*
Tępna żyła, *f.* біющая, біющаяся жила, Schlagader, Pulsader, *f.*
Tępokątny, a, e, тупоугольный, ſtumpfwinkelig.
Tęponosy, a, e, тупоносый, ſtumpfnäſig.
Tępość, *f.* тупость, Stumpfheit, Abſtumpfung, *f.* (*propr.* et *fig.*).
Tępy, a, e. *adv.* -po, тупый, ſtumpf (*propr. et fig.*).
Teraz, *adv.* нынѣ, теперь, jetzt.
Teraźnieyszy, a, e, нынѣшній, теперешній, jetzig, gegenwärtig.
Tercerolik, *m.* tercerolka, *f.* малень-

кой карманной пистолетъ, Terzerol, *n.*

Tercyana, *f.* тридневная лихорадка, das dreytägige Fieber, *n.*

Terebint, *v.* terpentyna.

Teredayka, *v.* taradayka.

Terefere, terebzdere, *interj.* (*vulg.*) пустяки! всё вздоръ! Larifari! Poſſen!

Tereśnia, *v.* trześnia.

Terlagi, ów, *pl.* тачка, Schubkarren, *m.*

Terlica, *f.* (*v.* Cierlica); сѣдло съ маленькимъ арчакомъ позади, Sattel *m.* mit einem kleinen Sattelbogen hinten.

Terlikać, *s. nd.* чирикать, zwitſchern; трель дѣлать, trillern.

Termin, u, *m.* терминъ (судебный) срокъ, Termin (vor Gericht, bey Zahlungen ꝛc.), *m.*; (wyraz kunsztowy, техническое слово, Kunſtwort, *n.*, Kunſtausdruck, *m.*); termin u rzemieślnika, время ученїя какого либо мастерства, Lehrzeit, *f.*, Lehrjahre, *f. pl.* (bey Handwerkern). *adj.* —nowy.

Terminalny, a, e. *adv.* —nie, формальный, formell, der (gerichtlichen) Form gemäß.

Terminata, *f.* форма, формула, образецъ, (gerichtliche) Form, *f.*; terminata przysięgi, присяжный листъ, Eidesformel, *f.*; роспись, реестръ, Verzeichniß, *n.*, Liſte, *f.*

Terminatka, *f.* memorialyk, записка (чтобы помнить что нибудь), Denkzettel, *m.*

Terminować, *s. nd.* сочинить краткїй списокъ, отмѣчать, ſich einen Denkzettel machen, aufſchreiben, anmerken; terminować u kogo, быть въ наукѣ у мастера, или купца, in der Lehre ſeyn, die Lehrjahre ausſtehen.

Termometr, *v.* Ciepłomiar, Ciepłomierz.

Terpentyna, *f.* терпентинъ, Terpentin, *m. adj.* —nowy.

Tertes, *n.* шумъ, крикъ, сумятница, Lärm, *m.*, Geräuſch, *n.*, Spectakel, *m.*

Tertufle, *v.* trufle.

Tesak, tasak, *m.* тесакъ, Seitengewehr, *n.*

Teść, ścia, *m.* тесть (отецъ женнинъ), Schwiegervater (der Frauen Vater), *m.*

Teściowa, ey, teść, ści, *f.* теща, (мать женнина), Schwiegermutter (der Frauen Mutter), *f.*

Tęskliwość, tęskność, *f.* tęsknota, tęsknica, *f.* тоска, грусть, Angſt, Bangigkeit, *f.*; сильное желанїе, томность, Sehnſucht, *f.*, Schmachten, *n.*

Tęskliwy, (*obs.* teskliwy), tęskny, a, e, *adv.* —wie, —no, тоскливый, грустный, bange, ängſtlich, traurig; томный (отъ желанїя чего нибудь), ſchmachtend, ſehnlich.

Tęsknić, *s. nd.* тосковать, грустить, trauern, ſich ängſtigen, bange ſeyn; желать нетерпѣливо, сильно, ſich ſehnen, ſehnlich verlangen; скучать, lange Weile haben. *S.* tęsknienie, *n.*

Testament, u, *m.* духовная, завѣщанїе, Teſtament, *n.*; завѣтъ, Teſtament (in der Bibel), *n.*; stary i nowy testament, ветхїй и новый завѣтъ, das alte und neue Teſtament, *n. adj.* —towy.

Testamentarz, testamentnik, *m.* завѣщатель, Teſtirer, Teſtator, *m.*

Testymonialny, a, e, касающїйся до письменнаго свидѣтельства, zum Zeugniß (testimonium) gehörig; (*obs.* подлинный, authentiſch, urſchriftlich).

Tęten, tenten, tna, *m.* топотъ, стучанье ногами (отъ лошадей), Getöſe *n.* vom Hufſchlag der Pferde.

Tetryczny, a, e, угрюмый, grämlich, grillenhaft, verdrießlich. *adv.* -nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Tetryk, *m.* угрюмый человѣкъ, Grämler, Grillenfänger, *m.*

Też, téż, *conj.* же, также, auch.

Tężeć, *s. nd.* stężeć, *s. d.* жестѣть; крѣпнуть, ſteif, hart werden; ſtark, kräftig werden.

Tężyć, *s. nd.* stężyć, *s. d.* сдѣлать тугимъ, напрягать, натяги-

вать, ſteifen, ſteif, hart machen; дѣлать крѣпкимъ (водку и пр.), ſtark, kräftig machen (Brantwein ꝛc.)

Tfy, tfu! *int.* тфуй, pfuy!

Tfukać, *s. nd.* говорить тфу, выплевать съ презрѣніемъ, pfuy ſagen, verächtlich ausſpucken.

Tkać, *s. nd.* втыкать, всовывать, hineinſtecken, hineinſtopfen. *S.* tkanie, *n.*

Tkać, *s. nd.* utkać, *s. d.* ткать, weben; сплетать, сплести, klöppeln.

Tkacki, a, ie, tkaczy, a, e, ткацкій, Weber=.

Tkacz, *m.* ткачъ, Weber, *m.*

Tkaczka, *f.* ткачиха, Weberin, *f.*

Tkaczownia, tkalnia, *f.* ткальня, Weberwerkſtatt, *f.*

Tkacztwo, tkactwo, *n.* ткачество, ремесло ткаческое, Weberey, *f.*

Tkanina, *f.* tkanka, *f.* ткань, Gewebe, *n.*

Tkanie, ia, *n.* тканіе, Weben, *n.*; Weberey, *f.*

Tkany, a, e. (*part. a* tkać), тканый, gewebt.

Tkliwić, *s. nd.* трогать, тронуть, berühren, anrühren.

Tkliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, чувствительный, empfindſam, empfindlich; трогательный, умилительный, rührend. *S.* —wość, *f.*

Tkliwociąg, *v.* styczna linia.

Tknąć, *s. d. ied.* tykać, *s. nd.* прикасаться, коснуться, дотыкаться, anrühren, berühren (*propr. et fig.*); поразить, тронуть, (empfindlich) treffen, rühren. *S.* tknięcie, tknienie, *n.*

Tknięty, a, e, тронутый, gerührt, bewegt.

Tkwić, *s. nd.* быть воткнуту, вколочену, вбиту во что либо, ſtecken, hineingeſteckt ſeyn, ſtecken in etwas (*propr.* et *fig.*); w pamięci, w sercu, сохраниться въ памяти, въ сердцѣ, dem Gedächtniſſe, dem Herzen eingeprägt ſeyn.

Tleć, *s. nd.* тлѣть, тлиться, glimmen (*propr. et fig*).

Tlić, *s. d.* сжечь, въ уголь превратить, verbrennen, verkohlen; tlić się, *v.* tleć.

Tło, *n.* каменный полъ (въ комнатахъ, въ залахъ), Aeſtrich, *n.*

Tłoczek, czka, *m* затычка, втулка, Stöpſel, *m.*

Tłoczliwy, a, e, сжимаемый, was ſich zuſammendrücken läßt.

Tłoczny, a, e, сжимающій, сдавливающій, zuſammendrückend.

Tłoczyć, *s. nd.* тискать; нажимать, гнесть; давить, hineinſtopfen, einpreſſen; tłoczyć oliwę, давить, выбивать (деревянное) масло, Oehl preſſen, ſchlagen; tłoczyć wino, давить виноградъ въ тискахъ, Wein keltern.

Tłok, u, *m.* давка, тѣсненіе, толпа, Gedränge, *n.*; пашня оставленная подъ паръ, Acker *m.* der einige Zeit wüſte gelegen hat; коробка, ящикъ заключающій въ себѣ машину, Gehäuſe *n.* einer Maſchine; прядь, изъ коихъ соединяется веревка, Litze *f.* eines Stricks.

Tłokarnia, *f.* точило, тиски, которыми давятъ виноградъ, Weinkelter, *f.*; тиски для давленія масла, Oehlpreſſe, *f.*

Tłokarz, *m.* давильщикъ; работникъ у точила винограднаго или у тисковъ для масла, Weinkelterer, Oehlpreſſer, *m.*

Tłómacz, *v.* tłumacz.

Tłómok, a, *m.* tłomoczek, czka, *m. dim.* тюфякъ; чемоданъ; связка, Bettſack, *m.*; Felleiſen, *n.*, Mantelſack, *m.*; Bund, *m.*, Bündel, *n. adj.* tłomokowy.

Tłuc, *s. nd.* толочь, истолочь, ſtoßen, ſtampfen; разбивать, разбить, zerſchlagen, zerſtoßen; do drzwi, we drzwi, стучать у дверей, an die Thüre klopfen; tłuc się, шататься, скитаться по свѣту, ſich herumtreiben; шумѣть, шумъ дѣлать, poltern, lärmen.

Tłucz, tłucza, *f.* замѣсъ; толченой овесъ съ мукою, для собакъ, Mengfutter *n.* geſtoßener Hafer und Mehl für die Hunde.

Tłuczek, czka, *m. dim.* пестикъ; толкушка, Stößel, *m.*, Mörſelkeule, *f.*

Tłuczka, *f.* (*w gornictwie*) толчея, Pochwerk, *n.*

Tłuk, a, *m.* пестъ, токмарь; токмачъ, Stößel, *m.*, Stampfe, *f.*; (*fig.*) бродяга развратный человѣкъ, Herumtreiber, liederlicher Menſch, *m.*; непотребная женщина, liederliches Weibsbild, *n.*

Tłuka, *f.* собиранїе винограда, Weinleſe, *f.*; пиръ при собранїи винограда, Weinleſeſchmaus, *m.*

Tłum, u, *m.* толпа, сонмъ, Menge, *f.*; Gedränge, *n.*, Haufen Leute, *m.*

Tłumacz, *m.* толмачь; переводчикъ, Dolmetſcher; Ueberſetzer, *m.*; истолкователь, объяснитель, Erklärer, Ausleger, *m.* *adj.* -maczy, -macki.

Tłumaczenie, *n.* переводъ, Ueberſetzung, *f.*; истолкованїе, изъясненїе, Erklärung, Auslegung, *f.*

Tłumaczka, *f.* переводчица; изъяснительница, Dolmetſcherin, Erklärerin, *f.*

Tłumaczyć, *s. nd.* переводить (съ одного языка на другой), überſetzen (aus einer Sprache in eine andere); толковать, изъяснять, auslegen, erklären; tłumaczyć się, изъясняться, выражать мысли свои, ſich erklären, ſich ausdrucken.

Tłumić, *s. nd.* гасить, тушить, dämpfen, erſticken (im Feuer); укротить, утолить, смягчить, смирить, beſänftigen, ſtillen, bändigen.

Tłumiciel, *m.* —lka, *f.* ten, ta co tłumi.

Tłumny, (tłumliwy), a, e. *adv.* -no, многочисленный, толпою, zahlreich, in Haufen.

Tłumok, *v.* tłómok.

Tłuścić, *s. nd.* салить, мазать саломъ; дѣлать жирнымъ, mit Fett ſchmieren; fett machen.

Tłuścieć, (tłustnieć), *s. nd.* тучнѣть, толстѣть, жирѣть, fett werden. *S.* tłuścienie, *n.*

Tłustny, a, e, жирный, fett; (*w chemii*) kwas tłustny, кислота жирная, Fettſäure (in der Chemie), *f.*

Tłustobrzuch, *m.* толстобрюхїй, Dickbauch, *m.*

Tłustość, *f.* жиръ, Fett, *n.*, Fettigkeit, *f.*

Tłustoszek, szka, *m.* tłustoszka, *f.* пригожїй, дородный человѣкъ, hübſcher, wohlbeleibter Menſch, *m.*; пригожая, дородная женщина, hübſches, wohlbeleibtes Frauenzimmer, *n.*

Tłusty, a, e. *adv.* —to, жирный, тучный, fett (*propr. et fig.*); tłuste żarty, tłusta mowa, сквернословїе, неблагопристойные шутки, рѣчи, Zoten, unzüchtige Scherze, unzüchtige Reden.

Tłuszcz, u, *m.* жиръ, Fett, *n.*; tłuszcz wielorybi, ворвань, Fiſchthran, *m.*

Tłuszcza, *f.* толпа, сволочь, Haufen *m.* gemeinen Volks.

Tnę, tniesz, *v.* ciąć.

To, *adv. et conj.* то, ſo; to-to, то-то, bald — bald.

To, *pron. v.* ten, ta, to.

Toboła, *f.* tobołka, *f.* *dim.* торба, сума пастушья, Hirtentaſche, *f.*; tobołki, ziele, ежовъ глазъ, пастушьи сумки, (Thlaspi), Binſenkraut, *n.*

Toczarnia, *f.* мельница для полированїя, точенїя, Schleifmühle, *f.*

Toczenie, *n. v.* toczyć.

Toczkiem, *adv.* вертясь, валясь кругомъ, ſich rund um drehend, wälzend.

Toczyć, *s. nd.* катить, катать, валить, валять, wälzen; точить, (драгоцѣнные каменья, стекла и пр.), ſchleifen (Edelſteine, Glas ꝛc.); точить (на токарномъ станку), drehen, drechſeln; piwo, wino z beczki, цѣдить пиво, вино изъ бочки, Bier, Wein zapfen aus dem Faſſe; точить (о червяхъ), zernagen (von Würmern); toczyć się, катиться, валиться, вертѣться, ſich wälzen, ſich drehen; течь, бѣжать, литься, rinnen, fließen, laufen; (*fig.*) идти, водиться, дѣлаться, (говоря о дѣлахъ человѣческихъ), gehen, ſich begeben, ſich machen (von menſchlichen Angelegenheiten). *S.* toczenie, *n.*

Toczydło, *n.* точило, брусокъ, Schleifſtein (der ſich dreht), *m.*

Toga, *f.* тога (главная одежда древнихъ Римлянъ), Toga (Oberkleid der alten Römer), *f.*

Toiad, u, *m.* здоровой пригридъ; волкогубъ, (Aconitum lycoctonum). Wolfswurz, *f.*

Toieść, *f.* сирїйское шелковичное растѣнїе, (Asclepias), Schwalbenwurz, *f.*; toieść wielka, вербейникъ, (Lysimachia), Weiderich, *m.*

Toina, toyna, *f.* борецъ, лютикъ, (Apocynum), Hundstod, *m.*

Tok, u, *m.* кругообращенїе, оборотъ, Umdrehung, Umwälzung, Windung, *f.*; tok ciała, осанка; складъ въ тѣлосложенїи, Leibesgeſtalt, *f.*, Bau *m.* des Körpers; женской головной уборъ, Frauenzimmer-Kopfputz, *m.*; дыра въ которой вертится шпиль и пр., Loch *n.* worin ſich ein Zapfen dreht; токъ, теченїе, Fluß, *m.*, Fließen, *n.*; теченїе, образъ по которому дѣла дѣлаются, Gang, Lauf (der Dinge, der Angelegenheiten), *m.*

Tokarnia, *f.* токарный станокъ, Drechſelbank, *f.*; токарная работная комната, Drechslerwerkſtatt, *f.*

Tokarstwo, *n.* токарство, Drechslerhandwerk, *n.*, Drechslerkunſt, *f.*

Tokarz, *m.* токарь, Drechsler, *m.* *adj.* —arski.

Tołombasy, *m.pl.* тулумбасы, родъ кимваловъ, Art Cymbeln, *m. pl.*; (*w anatom.*) tołumbasowa błonka w uchu, плѣва барабанная, Trommelfell (im Ohre), *n.*

Tołub, *v.* tułub.

Tołów, *v.* tułów.

Tom, u, *m.* tomik, *m. dim.* томъ, (часть книги), Band, Theil *m.* eines Buches; (*w gornictwie*) прудикъ, изъ коего истекаетъ вода для промыванїя руды, kleiner Teich *m.* woraus das Waſſer in die Rinnen zur Erzwäſche läuft.

Ton, u, *m.* тонъ, звонъ, звукъ, голосъ, Ton, Klang, Schall (der Stimme, der Muſik ꝛc.), *m.*

Toń, tonia, *f.* тоня, мѣсто гдѣ рыбу ловятъ неводами; закидыванїе и вытаскиванїе невода, Fiſchzug, Ort *m.* wo die Netze ausgeworfen werden; Auswerfen und Herausziehen *n.* der Netze. (*fig.*) опасность, Gefahr, *f.*

Tonąć, *s. nd.* тонуть, погружаться (въ водѣ и пр.), unterſinken. *S.* tonienie, *n.*

Topaz, u, topazyn, u, *m.* топазъ, Topas, *m.* *adj.* —nowy.

Topić, *s. nd.* утопить, erſäufen; потопить, погружать, verſenken; topić srebro, miedź i t. d., плавить, серебро, мѣдь, ſchmelzen (Silber, Kupfer ꝛc.); (*fig.*) topić majątek, тратить имѣнїе на дѣла невыгодныя, ſein Vermögen auf Dinge verwenden, die keinen Vortheil bringen.

Topiel, *f.* topielisko, *n.* пучина, бездна, Waſſerſchlund, Abgrund (wo man ertrinkt), *m.*

Topielec, lca, *m.* утопленикъ, Ertrunkener, *m.*

Topielnik, (topielec, lca, topień, pnia, *m.*) (мнимой) домовой въ водѣ, Waſſernix, *m.*; topielnica, (мнимая) волшебница въ водѣ, Waſſernixe, *f.*

Topnieć, *s. nd* топиться; растопиться, ſchmelzen, zerſchmelzen, *v. n.* *S.* topnienie, *n.*

Topnisty, a, e, плавкїй, удоборастопляемый, ſchmelzbar. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Topola, topol, *f.* тополь, (populus) Pappel, *f.*, Pappelbaum, *m.*

Topolina, *f.* топольникъ, Pappelwald, *m.*

Topolorodny, a, e. *adv.* —nie, —no, производящїй много тополей, Pappeln hervorbringend, reich an Pappeln.

Topolowy, topolny, a, e, тополевый, Pappel-.

Topór, a, *m.* toporek, rka, *m.* топоръ, топорикъ, Axt, *f.*, Beil, *n.*

Toporek ryba, *v.* barwena.

Toporzysko, *n.* топорище, рукоятка у топора, Stiel *m.* an der Axt; большой и тяжелой топоръ, große plumpe Axt.

Tór, a, m. путь, дорога, Bahn, f., Weg, m. (propr. et fig.).

Torba, f. (torebka, torbeczka, f. dim.) торба, сума переметная, Torniſter, Querſack, m.; нищенская сумка, Bettelſack, m.; (w botan.) torebka, коробочка (у растенїй), (capsula), Samenkapſel, f.

Torować, s. nd. торить, пробить дорогу, den Weg bahnen (propr. et fig).

Tort, u m. (torcik, m. dim.) тортъ, сладкїй пирогъ, Torte, f.

Torun, u, m. ziele, эстрагонъ, (artemisia dracunculus), Eſtragon, n.

Tosamość, f. (w matem. i w filozofii) тожество, одинаковость, Einerleyheit, Identität, f.

Totumfacki, (въ шуткѣ), фактотумъ, всѣмъ управляющїй, Factotum, n., Alles in Allem.

Towar, u, m. towarek, rka, m. dim. товаръ, Waare, f.

Towarzyski, a, ie. adv. —ko, —kie, обходительный, ласковый, umgänglich, geſellig; товарищескїй, collegialiſch; принадлежащїй товарищу (v. Towarzysz), einem Towarzysz gehörig.

Towarzyskość, f. обходительность, дружелюбїе, Geſelligkeit, f.

Towarzystwo, n. общество, общежительство, Geſellſchaft, f., geſelliges Leben, n.; бесѣда, компанїя, гости, Geſellſchaft (zur Unterhaltung); общество, товарищество, Geſellſchaft, Societät, f.

Towarzysz, m. товарищъ, Gefährte, Geſellſchafter, Compagnon, College, Kamerad, m.; towarzysz rzemieślniczy, подмастерье, Geſelle, m. (bey Handwerkern); towarzysz w woysku Polskiém, товарищъ, легкоконный, воинъ изъ дворянъ, Towarzysz, Edelmann der bey der Nationalreiterey diente.

Towarzyszka, f. подруга, сожительница, Gefährtin, f.

Towarzyszyć z kim, albo komu, s. nd. сотовариществовать; быть сотоварищемъ кому въ чемъ, Geſellſchaft leiſten; имѣть сообщенїе, обхожденїе, Gemeinſchaft haben.

Towarzyszyć się, s. nd. вступить въ товарищество, подружиться, Kameradſchaft machen. S. towarzyszenie, n.

Toyna, v. toina.

Toż, v. ten, tenże.

Trąba, f. trąbka. f. dim. труба (духовое мусикїйское орудїе), Trompete, f.; рогъ, рожекъ, Horn (zum Blaſen), n.; trąba głosowa, говорная труба, Sprachrohr, n. Trąba u słonia, хоботъ, Rüſſel (des Elephanten), m.; (w myślistwie) рыло борзой собаки, Schnauze f. eines Jagdhundes; жолобъ, Dachrinne, f.; водопроводная труба, Waſſerröhre, f.

Trąbić, s. nd. трубить, разглашать, trompeten; распускать, слухъ, ausbreiten (ein Gerücht), ausposaunen.

Trąbka, f. (dim. v. trąba); свертокъ, Tüte, f.

Trąbnik, m. ремесленникъ дѣлающїй трубы, рожки духовые и пр., Trompeten-, Hornmacher, m.

Trąbny, a, e, трубный, Trompeten-.

Tracić, s. nd. stracić, s. d. тратить; verlieren, um eine Sache kommen, einbüßen; stracić głowę, не знать что дѣлать, den Kopf verlieren, nicht wiſſen, was man thun ſoll; уничтожить, vernichten; tracić złoczyńcę, казнить преступника, einen Verbrecher hinrichten. S. stracenie, n.

Traciciel, f. мотъ, расточитель, истребитель, разоритель, Verſchwender, Vernichter, Zerſtörer, m.

Trącić, s. d. trącać, s. nd. толкнуть, толкать, ſtoßen, einen Stoß geben; тронуть, трогать, anrühren, berühren; trącić czém, имѣть вкусъ, пахнуть чѣмъ, ſchmecken, riechen nach etwas (propr. et fig.).

Traciknot, u, m. tracyłoy, in, m. горящїй на свѣтилнѣ узелокъ и портящїй свѣчу, Räuber m. am Lichte.

Tracz, *m.* пильщикъ, пилильщикъ, Bretſchneider, Feiler, Säger, *m.*; пила (рыба морская), (squalus pristis), Sägefiſch, *m.*

Trąd, ędu, *m.* проказа болѣзнь, Ausſatz, *m.*; угри на лицѣ, Finnen (Kupfer) *f. pl.* im Geſichte.

Trąd, ądu, *m.* шмель; трутень (пчела мужескаго рода), Hummel, *f.*; Drohne (männliche Biene), *f.*

Traf, u, *m.* случай, приключеніе, Zufall, *m.*; trafem, случайно; по случаю, zufälliger Weiſe, durch Zufall.

Trafić, *s. d.* trafiać, *s. nd.* попасть, попадать (въ цѣль), treffen (ins Ziel); встрѣтиться (съ кѣмъ), застать, treffen, antreffen (einen); maluiąc, rysuiąc, сходно писать портретъ, сдѣлать похожимъ, treffen (im Mahlen, im Zeichnen); отгадать, угадать (мысли кого), treffen, errathen; trafić się, случаться, случиться; приключаться, приключиться, ſich treffen, ſich ereignen, ſich zutragen, geſchehen. *S.* trafianie, trafienie, *n.*

Trafić, trefić, *v.* trefić.

Trafna, (*t. e.* karta), *f.* выигрышная карта, Treffer (in der Karte), *m.*

Trafny, a, e, хорошо попадающій (въ цѣль), der gut trifft; въ что легко можно попадать, leicht zu treffen; выигрышной (о картахъ), Treffer=. *adv.* -nie, -no. *S.* -ność, *f.*

Trafta, *v.* tratwa.

Trafunek, *v.* trefunek.

Tragant, *v.* Dragant.

Tragary, *v.* Legar.

Tragarz, *m.* дрягель; дрягиль, носильщикъ, Träger, *m*; переводина, перекладина въ домахъ, Querbalken, Tragebalken, *m.*

Tragi, *f. pl.* носилки, Reff, *n.*, Trage, *f.*

Tragedya, tragiedya, traiedya, *f.* трагедія, Trauerſpiel, *n.*

Tragiczny, a, e, трагическій, tragiſch.

Tragedyopis, (tragiedus), *m.* трагикъ, сочинитель трагедій, Trauerſpieldichter, *m.*

Trakarz, *m.* (*w gornictwie*) работникъ, который въ рудокопняхъ возитъ руду на тачкахъ, Träcker (im Bergwerke), *m.* der das Erz auf einem Schubkarren herbey führt.

Trakt, u, *m.* большая дорога, Hauptſtraße, *f.*; (теченіе, Lauf, *obs. v.* ciąg).

Traktament, u, *m.* пиръ, пиршество, угощеніе, Schmaus, *m.* (*fam.* Tractament, *n.*)

Traktat, u, *m.* трактатъ, договоръ, условіе, Tractat, Vertrag, *m.*; трактатъ, сочиненіе о какомъ нибудь предметѣ, Tractat, *n.*, Abhandlung, *f.*

Traktować, *s. nd.* трактовать, толковать, писать о чемъ, abhandeln (eine Sache), handeln (von einer Sache); tractiren; угощать, подчивать, tractiren, bewirthen; договариваться, имѣть договоры, unterhandeln.

Tram, u, *m.* переводина, перекладина, Tragebalken, Hauptbalken, *m.*; киль, Kiel (am Schiffe), *m.*

Trank, złoty trank, *m.* блошистой корень, (Conyza), Dürrwurz, *f.*; anielski trank, блошистой попутникъ, попутникъ водной, (Alisma), Waſſerwegebreit, *m.*

Transakcya, *f.* (*w prawie*) мировая, полюбовная сдѣлка, gütlicher Vergleich, *m.*

Transfuzya prawa swego na drugiego, *f.* (*w prawie*) переводъ, уступка права своего другому, Uebertragung *f.* ſeines Rechtes auf einen andern.

Transport, u, *m.* перевозка, провозъ, Transport, *m.*

Transportator, *m.* транспортиръ, угломѣръ, Transporteur, *m.*

Transportowy, a, e, перевозный, Transport=; —towy okręt, транспортное, перевозное судно, Transportſchiff, *n.*

Transyt, u, *m.* транзитъ, пропускъ иностранныхъ товаровъ чрезъ государство, Tranſito *m.*, Durchgang *m.* fremder Waaren.

Transytowy, a, e, transytowy handel, транзитная торговля, Tranſito=Handel, *m.*

Trapić, *s. nd.* мучить, терзать, quälen, peinigen; trapić ciało, умерщвлять свою плоть, ſein Fleiſch kreuzigen, ſich kaſteyen. *S.* trapienie, *n.*

Trapiciel, *m.* мучитель, Quäler, Peiniger, *m.*; —cielka, *f.* мучительница, Quälerin, Peinigerin, *f.*

Tratować, *s. nd.* топтать, попирать ногами, mit Füßen treten; раздавить, zertreten.

Tratwa, (*obs.* tratfa), *f.* плотъ (бревна вмѣстѣ сплоченныя), Floß, *n.*, Holzflöße, *f.*

Tratwarz, tratwiarz, *m.* работникъ при хозяинѣ во время гонки лѣсу, Holzflößer, *m.*

Tratwiany, a, e, плоту принадлежащій, zum Floße gehörig; tratwiane drzewo, сплавленной, пригнанной водою лѣсъ, Floßholz, *n.*

Trawa, *f.* (trawka, traweczka, *f. dim.*) трава (травка, травинка), Gras, *n.*

Trawca, *m.* trawiciel, *m.* мотъ, расточитель, Verthuer, Verſchwender, *m.*

Trawiany, a, e, травяный, Gras=.

Trawić, *s. nd.* варить (въ желудкѣ), verdauen; съѣдать, снѣдать, пожирать, verzehren; истреблять, уничтожать, vernichten, vertilgen; czas, lata i t. d. nad czém, провождать, проводить время и пр. надъ чѣмъ, die Zeit ꝛc. mit Leſen über einer Sache zubringen, hinbringen; trawić się, изнуряться, снѣдаться грустію, печалію, ſich verzehren, ſich abhärmen. *S.* trawienie, *n.*

Trawiciel, *v.* trawca.

Trawisty, a, e, травистый, изобильный травою, grasreich.

Trawnik, *m.* trawniczek, czka, *m. dim.* мѣсто изобилующее травою, Raſenplatz, *m.*

Trawny, a, e, травный, травяный, graſig, Gras=.

Trcina, i t. d. *v.* trzcina i t. d.

Trębacz, *m.* трубачъ, Trompeter, *m.* *adj.* —baczy, —backi.

Trędowacić, *s. nd.* сдѣлать прокаженнымъ, ausſätzig machen, den Ausſatz verurſachen.

Trędowacieć, *s. nd.* проказиться, заражаться проказою, ausſätzig werden, den Ausſatz bekommen; угреватѣть, kupferig werden.

Trędowaciny, *m. pl.* —dowacizna, (*v.* trąd), na twarzy, угреватость, Kupfer (im Geſichte), *n.*

Trędowaty, a, e, прокаженный, ausſätzig; na twarzy, угреватый, kupferig im Geſichte.

Trędownik, *m.* ziele, норышникъ, зобный корень, (Scrofularia), Braunwurzel, *f.*

Trefić, *s. nd.* włosy, завивать волосы въ букли, die Haare kräuſeln, locken. *S.* trefienie, *n.*

Trefniarz, *m.* trefniś, ia, *m.* trefniczek, *m.* острословъ, забавникъ, смѣхотворъ, Spaßmacher, Spaßvogel, *m.*

Trefnować, *s. nd.* (*obs.*) шутить остроумно, witzeln.

Trefny, a, e. *adv.* —nie, (*obs.*) забавный, шутливый, ſpaßhaft, ſcherzhaft. *S.* —ność, *f.*

Trefunek, nku, *m.* случай; случайность, Zufall, *m.*, Ungefähr, *n.*; trefunkiem, случайно, по случаю, zufälliger Weiſe, durch Zufall.

Trefunkowy, a, e, случайный, по случаю происшедшій, zufällig.

Trel, u, *m.* трель (въ пѣніи), Triller, *m.*

Trel, tryl, u, *m.* бечевая, Treckweg, Treibweg (an einem Fluſſe), *m.*

Trelować, *s. nd.* дѣлать трель голосомъ, или на инструментѣ, trillern; бечевать, тянуть бечевою судно, ein Fahrzeug ziehen, treiben, trecken.

Trelownik, *m.* бечевщикъ, Trecker, Schiffzieher, *m.*

Tren, u, *m.* плачевная пѣснь, Klagelied, Trauerlied, *n.*

Trepan, *m.* трепанъ, Trepan, Schedelbohrer, *m.*

Trepele, *f. pl.* (*obs.*) брыжи по старинному, ſpaniſcher Halskragen, *m.*

Trepka, *f.* деревянный башмакъ, Holzſchuh, *m.*

Tresa, tressa, *f.* галунъ, Treſſe, *f.*

Treść, *f.* экстрактъ, извлеченіе;

вытяжка, эссенцїя, Extract, *m.*, Eſſenz, *f.*; содержанїе, перечень, главное дѣло, Inhalt, *m.*, Hauptſache, *f.*; *(fig.)* ядро, самое лучшее, Kern, *m.*, das Beſte, *n.*

Tret, tryt, u, *m.* площадь гдѣ продаютъ всякїя мелочи, Trödelmarkt, *m.* *adj.* —towy.

Tretować, *v.* tratować.

Trętwa, trętwić, *v.* drętwik, drętwić.

Trocha, *f.* (troszka, troszeńka, *f. dim.*) немного, немножко, нѣсколько, etwas, ein wenig; po trosze, по немногу, мало по малу, nach und nach.

Trociczka, trociszka, *f.* курительная свѣчка, Räucherkerze, *f.*

Trocina, *f.* trociny, *pl.* опилки, Sägeſpäne, Feilſpäne, *m. pl.*

Troczyć, *s. nd.* увязать ремнями (на сѣдло), mit Riemen (an den Sattel) binden.

Troi, oia, oie, трое, drey, Anzahl *f.* von drey.

Troiak, *m.* troiaczek, czka, *m. dim.* число изъ трехъ состоящее, Anzahl *f.* von Drey; монета трехъ грошъ польскихъ, polniſches Dreygroſchenſtück, *n.*; тройнишникъ, einer von Drillingen. Troiacy, *m. pl.* тройни, Drillinge, *m. pl.*

Troiaki, a, ie, троякїй, dreyfältig, dreyfach; dreyerley. *adv.* troiako. *S.* —kość, *f.*

Troianek, nku, *m.* вѣтреница печенковая, edles Leberkraut (hepatica nobilis), *n.*

Troić, *s. nd.* троить, на трое дѣлить, in drey Theile theilen.

Troie, *n.* трое, drey Stück, eine Anzahl *f.* von drey.

Troisty, a, e. *adv.* —to, тройный, изъ трехъ состоящїй, dreyfach, aus dreyen beſtehend.

Troki, ów, *m.* торока, Riemen oder Stricke *m. pl.* hinten am Sattel um etwas damit anzubinden.

Tron, u, *m.* престолъ царскїй, тронъ, Thron, *m.*; wstąpić na tron, взойти на престолъ; воцариться, auf den Thron ſteigen, den Thron beſteigen.

Trop, u, *m.* втечка; слѣдъ, Fußtapfen, *m.*; Spur, Fährte (vom Wilde), *f.*; собранїе солдатовъ, Verſammlung *f.* der Soldaten.

Tropić, *s. nd.* слѣдничать; слѣдить, die Spur verfolgen.

Troska, *f.* скорбь, горесть, печаль, грусть, Gram, Kummer, *m.*, Sorge, *f.*; родъ маленькой сушеной рыбы, Art kleiner gedörrter Fiſche, *m. pl.*

Troszczyć, *s. d.* troskać, *s. nd.* печалить, безпокоить, оскорблять, betrüben, bekümmern, beunruhigen; się, печалиться, скорбѣть, ſich betrüben, ſich grämen.

Troskliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, заботливый, попечительный, печальный, оскорбленный, betrübt, bekümmert; заботливый, попечительный, beſorgt, ſorgſam. *S.* -wość, *f.*

Troszka, po trosze, *v.* trocha.

Tróy, *v.* troi.

Tróybarwisty, trzybarwisty, a, e, трицвѣтной, dreyfarbig.

Tróybunczuczny basza, *m.* трехбунчучный паша, Paſcha *m.* von drey Roßſchweifen.

Tróyca święta, *f.* святая тройца, heilige Dreyeinigkeit, *f.*

Tróydrożny, a, e, троепутный, mit drey Wegen.

Tróygłowy, a, e, троеглавый, dreyköpfig.

Tróygrotny, a, e, о трехъ зубцахъ, dreyzackig.

Tróyka, *f.* тройка, drey (in der Karte, auf Würfeln).

Tróykąt, *m.* треугольникъ, Dreyeck, *n.*

Tróykątny, a, e, треугольный, dreyeckig.

Troykolec, lca, *m.* (*woienn.*) капканъ о трехъ или четырехъ концахъ, Fußangel, *f.*

Troykształtny, a, e, о трехъ образахъ, dreygeſtaltig, dreyförmig.

Tróynasób, w, въ трое, dreyfach, auf dreyfache Art.

Tróynasobny, a, e, тройный, dreyfach, dreyfältig.

Troynik, *m.* крѣпкой медъ, (имѣющій только три части воды), ſtarker Meth (zu welchem nur drey Theile Waſſer genommen werden).

Tróynitny, tróynisty, a, e, въ трое заклепанный, dreyfach genietet; о трехъ ниткахъ, dreyfädig.

Tróyoczny, a,e, триглазый, dreyäugig.

Tróypaszczęki, a, ie, о трехъ пастяхъ, mit drey Rachen.

Tróyścienny, a, e, трехъ сторонный, dreyſeitig.

Tróystopnisty, a, e, о трехъ ступенькахъ, dreyſtufig.

Tróytak, *m.* залазки для отвозенія руды, Schleife *f.* zum Fortſchaffen des Erzes.

Tróyuszny, a, e, о трехъ ушкахъ, mit drey Henkeln.

Tróywęgieł, *m.* *v.* tróykąt.

Tróywęglasty, a, e, треугольный, dreyeckig.

Tróywładztwo, *n.* тріумвиратъ, триначальство, Triumvirat, *n.*

Tróywładzca, *m.* тріумвиръ, триначальникъ, Triumvir, *m.*

Tróyzęby, a, e, трезубный, dreyzackig, dreyzinkig.

Truć, *s. nd.* отравлять, отравить, vergiften; truć płód, ребенка вытравить, ein Kind abtreiben. *S.* trucie, *n.*

Truchlać, (leć), *s. nd.* цѣпенѣть, окаменѣть, одеревенѣть, erſtarren, z strachu, отъ страха, vor Furcht.

Truchliwy, a, e, трусливый, робкій, furchtſam, feige.

Trucht, u, *m.* рысь, (рысца), Trab, Trott (von dem Pferde), *m.*

Truciciel, truciznik, *m.* отравникъ, отравщикъ, Vergifter, *m.*

Trucień, *v.* truteń.

Trucizna, *f.* отрава, ядъ, Gift, *n.* (*propr.* et *fig.*).

Truciznik, *v.* truciciel, *m.* продающій отраву, Gifthändler, Giftmacher.

Trud, u, *m.* трудъ, Beſchwerlichkeit, Mühe, *f.*; trudy, *pl.* труды, Beſchwerlichkeiten, Bemühungen, Anſtrengungen, *f. pl.*

Trudliwy, a, e, трудноватый, etwas mühſam.

Trudnić, *s. nd.* затруднять, дѣлать труднымъ, ſchwer machen, ſchwierig machen, erſchweren; się, *v.* zatrudniać się.

Trudnieć, *s. nd.* становиться труднымъ, ſchwer, ſchwierig werden.

Trudno, *adv.* трудно, мудрено, ſchwer, ſchwierig, mühſam; (употребляется также въ сложности, н. пр. trudnomowny, трудно говорящій), (wird auch in Zuſammenſetzungen gebraucht, als: trudnomowny, ſchwer ſprechend).

Trudność, *f.* трудность, затрудненіе, Schwierigkeit, *f.*, Hinderniß, *n.*

Trudny, a, e, трудный; мудреный, ſchwer, ſchwierig, mühſam; trudny do czego, w czém, неохотный, не услужливый, nicht Luſt habend zu einer Sache, undienſtfertig.

Trudzić, *s. nd.* трудить, утруждать, безпокоить, bemühen, beſchweren, kogo czém, кого чѣмъ, einen mit etwas; —się, трудиться, ſich bemühen, ſich anſtrengen.

Trufla, *f.* земляной орѣхъ, свиной хлѣбъ, трифель, (Lycoperdon tuber), Trüffel, *f.*

Trukać, *s. nd.* ворковать, girren, gurren. *S.* trukanie, *n.*

Trukawka, *f.* сизій голубь, дикій голубь, Ringeltaube, Holztaube, *f.*

Trukses, *v.* Stolnik.

Trumna, trunna, *f.* trunienka, *f.* *dim.* гробъ, Sarg, *m.* *adj.* trunny.

Trunąć, *s. nd.* пикнуть, отворить ротъ, muckſen.

Trunek, nku, *m.* truneczek, czka, *m.* *dim.* напитокъ, Trank, *m.*, Getränk, *n.*; Tränkchen, *n.* *adj.* trunkowy.

Trup, a, *m.* трупъ, мертвое тѣло человѣческое, Leichnam, *m.*, Leiche, *f.*; (*fig.*) старый хрычъ, alter Kerl, *m.*, altes Gerippe (*fig.*) *n.*

Trupi, ia, ie, трупный, Leichen-, Todten-; trupia głowa, мертвая голова, Todtenkopf, *m.*; атропа, (родъ

бабочки, Todtenkopf (ein Schmetterling, sphynx atropos), *m.*

Trupiasty, a, e. *adv.* —to, похожїй на трупъ, einem Todten ähnlich. *S.* —tość, *f.*

Truś, ia, *m.* trusia, *f.* truśka, *dim.* (ласкательно) ручное животное, (liebkoſend), ein zahmes Thier, *n.*; глупецъ, простякъ, Dummkopf, Pinſel, *m.*

Truskawka, *f.* клубника, große Erdbeere, *f.*

Trut, *m.* вредная вонь произходящая изъ труповъ, giftiger Geruch *m.* der von Leichnamen aufſteigt; (ядъ, Gift, *n.*)

Truteń, tnia, *m.* трутень, пчела мужескаго рода, Drohne (männliche Biene), *f.*; лѣнивой человѣкъ; дуралей, Faulenzer; Dummkopf, *m.*

Trwać, *s. nd.* существовать, быть, продолжаться, стоять, dauern, währen, anhalten, bleiben, beharren. *S.* trwanie; *n.*

Trwałość, *f.* прочность, твердость, постоянство, Dauer, Dauerhaftigkeit; Beſtändigkeit, Standhaftigkeit, Beharrlichkeit, *f.*

Trwały, a, e, прочный, твердый, крѣпкїй, надежный; постоянный; продолжительный, dauerhaft, feſt; beſtändig, ſtandhaft; fortwährend, anhaltend. *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *v.* trwałość.

Trwoga, *f.* тревога; смятенїе, безпокойствїе; опасность, страхъ, ужасъ, Lärm (wenn man Lärm ſchlägt), Allarm, *m.*, Sturm (wenn man Sturm läuft), *m.*; Unruhe, *f.*, Schrecken, *m.*, Furcht, *f.*

Trwonić, *s. nd.* расточать, мотать, тратить, verthun, durchbringen, verſchwenden. *S.* trwonienie, *n.*

Trwożny, trwożliwy, a, e, тревожливый, робкїй, furchtſam, zaghaft; ужасный, въ страхъ приводящїй, furchterregend, ſchreckend. *adv.* —nie, —no, —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Trwożyć, *s. nd.* тревожить, безпокоить, ужасать, стращать, beſtürzen (allarmiren), beunruhigen; ängſtigen, erſchrecken *v. a.*; trwożyć się, тревожиться; безпокоиться, ужасаться, ſich entſetzen, ſich ängſtigen, erſchrecken *v. n. S.* trwożenie, *n.*

Tryangul, *v.* tróykąt.

Tryb, u, *m.* образъ, порядокъ, видъ, Art (wie etwas gemacht wird, wie etwas geht rc.), *f.*, Fuß (*fig.*), *m.*; trybem woyskowym, по военному порядку, auf militäriſchen Fuß, nach Kriegsweiſe; tryb życia, образъ жизни, Lebensweiſe, *f.*; (*w grammat.*) tryb, наклоненїе, Art (in der Sprachlehre), *f.*, Modus, *n. pr.*; tryb bezokoliczny, наклоненїе неопредѣленное, Infinitiv, *m.* (infinitivus modus, unbeſtimmte Art, *f.*); (*w mechan.*) колесо, приводящее машину въ движенїе, Triebrad *m.* in einer Maſchine; (*w gornictwie*) отдѣленїе пѣны съ расплавленнаго свинца, Abtreiben *n.* der Glätte vom Bley.

Trybik, *m.* маленькая печь, въ которой отдѣляется пѣна съ расплавленаго свинца, kleiner Treibofen, *m.*

Trybowy piec, *m.* печь для отдѣленїя пѣны съ расплавленнаго свинца, Treibofen, *m.*

Trybula, *f.* кервель, Kerbel, *m.*

Trybunał, u, *m.* судилище, судъ, Gerichtshof, *m.*, Gericht, *n.* *adj.* —alski.

Trybunalista, *m.* трибунальскїй судья, Gerichtshofsbeyſitzer, Tribunalaſſeſſor, *m.*

Trykać, tryksać, *s. nd.* tryknąć, trysnąć, *s. d.* бодать, mit Hörnern ſtoßen.

Tryks, u, *m.* tryksnienie, *n.* боданїе, Stoß, *m.*, Stoßen (mit Hörnern), *n.*

Trykacz, *m.* баранъ, Widder, *m.*

Tryngield, —gielt, u, *m.* деньги даваемыя на водку, на пиво, Trinkgeld, *n.*

Trynitarz, *m.* монахъ ордена Святыя Тройцы, Maturiner, Trinitarier (Mönch), *m.*

Tryp, trypa, *f.* трипъ, родъ бархата, Tripp, Trippſammet, *m.*

Trypel, *gen.* —plu, *m.* trypola, *f.* трепелъ, Trippel (zum Poliren), *m.*
Tryplikować, *v.* troić.
Tryskać, *s. nd.* tryszczeć, trysknąć, *s. d. ied.* брызгать, бить ключемъ, стремиться вонъ, ſpritzen, herausſpritzen, (als aus einer Quelle). *S.* tryskanie, trysknienie, tryszczenie, *n.*
Tryumf, u, *m.* тріумфъ, торжество, Triumph, *m.* (*propr. et fig.*).
Tryumfator, *m.* торжественникъ, побѣдитель (у древнихъ Римлянъ), Triumphator (bey den alten Römern), *m.*
Tryumfalny, tryumfowy, a, e, тріумфальный, торжественный, Triumph=; tryumfalna brama, тріумфальныя ворота, Triumphbogen, *m.*, Ehr pforte, *f.*
Tryumfować, *s. nd.* имѣть торжественный въѣздъ въ городъ послѣ побѣды одержанной надъ непріятелемъ; побѣдить, торжествовать надъ кѣмъ, im Triumph einziehen, einen Triumph halten; triumphiren, ſiegen.
Trząść, *s. nd.* trząsnąć, *s. d. ied.* trząsać, *s. nd. czę.* трясти, тряхнуть, ſchütteln; trząsać głową, качать, потрясать головою, mit dem Kopfe ſchütteln, den Kopf ſchütteln; trząść się, трястися, дрожать; содрогаться, трепетать, zittern, beben. *S.* trząśnienie, trząsanie, trzęsienie, *n.*
Trząsawica, *f. v.* trzęsawica.
Trzask, u, *m.* трескъ, Knall, Schlag, *m.*; trzaskiem, вдругъ, внезапно, plötzlich, blitzſchnell.
Trask, *int.* бухъ, Puff!
Trzaska, *v.* drzazga.
Trzaskać, *s. nd.* trzasnąć, *s. nd.* треснуть, хлопнуть, хлопать, knallen, krachen; ударить въ — (о громѣ), einſchlagen (vom Blitze). *S.* trzaskanie, trzaśnienie, *n.*
Trzcina, *f.* трость, тростникъ, Rohr, Schilf, *n.*; ſpaniſches Rohr, *n.*; trzcina cukrowa, трость сахарная, Zuckerrohr, *n.*
Trzciniany, a, e, тростяный, aus Rohr, aus Schilf.
Trzciniasty, a, e, на трость похожій, rohrartig, ſchilfartig.
Trzcinisko, *n.* множество тростей въ одномъ мѣстѣ растущихъ, Rohrgebüſch, *n.*, Ort *m.* mit vielem Schilfrohr.
Trzcinnik, *m.* тростянка, Rohrſperling, *m.*
Trzcinny, trzcinisty, a, e, тростниковый, zum Schilfrohr gehörig.
Trzcinować, *s. nd.* (*u Mularza*) рѣшетить, прибивать тростникъ на деревянную стѣну, berohren (bey den Maurern).
Trzeba, *s. nd. nieos.* должно, надлежитъ, надобно, потребно, es iſt nöthig, man muß; trzeba mi, я долженъ, мнѣ должно, мнѣ надобно, ich muß.
Trzebić, *s. nd.* разчищать поле, вырывая коренья и пр., ausreuten, ausroden; холостить, скоплять, класть, caſtriren, verſchneiden; выгнать, wegjagen; наступать на кого, приступать къ кому, einem zuſetzen.
Trzebieniec, ńca, *m.* скопецъ; евнухъ, каженикъ, Caſtrat, Verſchnittener, *m.*
Trzebież, *m.* (*v.* trzebić); расчищеніе, распаханіе земли; новина, Ausroden, Ausreuten; Umpflügen, Umbrechen (des Landes), *n.*; Neubruch, Neuland, *n.*
Trzebula, *v.* trybula.
Trzeć (*praes.* trę, trzesz), *s. nd.* тереть, reiben; пилить, ſägen; feilen; trzeć lęn, konopie, мять ленъ, пеньку, Flachs, Hanf brechen; trzeć się, тереться, ſich reiben; ryby trą się, рыбы мечутъ икру, die Fiſche ſtreichen ſich, laichen. Tarcie, *n.* треніе, Reibung (*T.* Friction), *f.*; *part.* tarty, a, e, тертый, gerieben.
Trzech, *v.* trzy.
Trzechsetny, a, e, трехсотый, dreyhundertſte.
Trzechtysięczny, a, e, трехтысячный, dreytauſendſte.
Trzeci, ia, ie, третій, dritte; trze-

cia część, третья часть, Drittheil, Drittel, *n.*

Trzeciaczka, *f.* тридневная лихорадка, dreytägiges Fieber, *n.*

Trzeciegodniowi (*obs.*), *v.* trzeciodniowi.

Trzeciodniowy, a, e, тридневный,

Trzecizna, *f.* отдача поля на откупъ за третью часть плодовъ, Verpachtung eines Feldes gegen den dritten Theil des Fruchtertrags.

Trzemcha, *f.* бирючина, (Phillyrea), Beinholz, *n.*

Trzemucha, *f.* дикой чеснокъ, (Allium ursinum), wilder Knoblauch, *m.*

Trzepać, *s. nd.* бить, колотить, klopfen, ſchlagen; выбивать пыль изъ платья, die Kleider ausklopfen. *S.* trzepanie, *n.*

Trzepaczka, *f.* опахало отъ мухъ, Fliegenwedel, *n.*; опахало для ощищенія съ пыли, Abſtäuber, Staubwedel, *m.*; палочка, прутикъ для ощищенія платья, Ausklopfeſtock, *m.*

Trzepietarz, *m.* гаеръ, Hanswurſt, *m.*; болтунъ, Plauderer, *m. adj.* -arski.

Trzepiot, *m.* болтунъ, Plauderer, *m.*

Trzęsawica, *f.* trzęsawisko, *n.* ручевина, трясина, Moor, *n.*, Moorgrund, *m.*; трясучка, трясучная болѣзнь, Zittern *n.* der Glieder; trzęsawice, trzęsidło, *v.* trzęsidło.

Trzęsawiec, wca, *m.* электрическій угоръ, Zitteraal, *m.*

Trzęsianka, *f.* мятая, ржаная, пшеничная, и ячная солома, на кормъ скотины, zerhacktes Roggen-, Weizen- und Gerſtenſtroh fürs Vieh zum Futter.

Trzęsidło, *n.* trzesidełko, *dim.* трясулка, Zitternadel, *f.*

Trzęsienie, *n.* (*v.* trząść), trzęsienie ziemi, землетрясеніе, Erdbeben, *n.*

Trzęsiogon, a, *m.* trzęsiogonek, nka, *m. dim.* трясогузка, Bachſtelze, *f.*

Trzęska, *f.* трубочка чрезъ которую высасываютъ вино или пиво изъ бочки, Röhrchen *n.* um Wein oder Bier aus einem Faſſe zu ſaugen.

Trzęski, a, e, тряскій, ſtoßend, ſchüttelnd.

Trześnia, czereśnia, *f.* черешня, Art ſüßer Kirſchen, Maikirſche, *f.*

Trzeszczki, ów, *m. pl.* (*w anatom.*) чечевицѣ подобныя кости, (между составами у пальцовъ), Gleichbeine (zwiſchen den Finger- und Zehengelenken), *f.*

Trzeszczeć, *s. nd.* трещать, kniſtern, praſſeln. *S.* trzeszczenie, *n.*

Trzewik, a, *m.* trzewiczek, czka, *m. dim.* башмакъ, башмачекъ, Schuh, *m.*

Trzewo, *n.* кишка, Darm, *m.*; trzewa, *pl.* черева, внутренности, Eingeweide, *n. pl. adj.* trzewowy.

Trzey, *v.* trzy.

Trzeźwić kogo, *s. nd.* вытрезвливать; вытрезвить, nüchtern machen; trzeźwić omdlałego, приводить въ чувство послѣ обморока, einen Ohnmächtigen zu ſich bringen.

Trzeźwieć, *s. nd.* трезвиться, становиться трезвымъ, nüchtern werden; очувствоваться, приходить въ чувство послѣ обморока, wieder zu ſich ſelbſt kommen aus einer Ohnmacht.

Trzeźwość, *f.* трезвость, воздержность, умѣренность, Nüchternheit, Mäßigkeit, *f.*

Trzeźwy, a, e. *adv.* —wo, трезвый, nüchtern (nicht betrunken).

Trzmiel, a, *m.* шмель, Hummel, *f.*

Trzmiel, u, *m.* trzmielnia, *f.* верескледъ, жигалокъ, Spindelbaum, *m.* (fusaria, evonymus). *adj.* —mielowy.

Trznadl, trznadel, *m.* подорожникъ, (птица), Goldammer, *f.*

Trzoda, *f.* trzodka, *f. dim.* станица, стадо, Heerde, *f.*

Trzon, u, *m.* trzonek, *gen.* trzonka, *m.* черенъ, черенокъ, Stiel, Heft, Griff, *m.*; стебель (у гриба), Stiel (eines Pilzes), *m.*; стержень у вереда, Eiterſtock *m.* in einem Geſchwüre.

Trzonowy ząb, *m.* коренной зубъ, Backenzahn, *m.*

Trzos, a, u, *m.* trzosek, ska, *m. dim.* черезъ, Geldkatze, *f.*

Trzpień, ia, *m.* спенекъ, шпилька у пряжекъ, Dorn *m.* in einer Schnalle. *adj.* —pienowy.

Trzpiot, u, *m.* trzpiotek, tka, *m. dim.*

вертопрахъ, вѣтреникъ, Unbeſonnener, *m.*, Windbeutel, *m.*

Trzpiotać, trzepiotać, trzepotać, *s. nd.* махать, бить крыльями, mit den Flügeln ſchlagen, flattern; болтать, пустомелить, plappern, ſchwatzen; trzpiotać się, вертопрашить, вертопрашничать, den Unbeſonnenen, den Windbeutel machen.

Trzpiotowaty, a, e, trzpiotliwy, a, e, trzpiotowski, a, ie, вертопрашный, вѣтреный, leichtſinnig, unbeſonnen.

Trzpiotowstwo, *n.* вертопрашество, вѣтреность, Windbeuteley, *f.*, Leichtſinn, *m.*

Trzy, *m.* trzey, *gen.* trzech, три, drey; (*w arytm.*) reguła trzech, тройное правило, Regel *f.* De Tri.

Trzybarwisty, a, e, трехцвѣтный, dreyfarbig.

Trzyćwierciowy, a, e, тричетвертный, dreyviertelig.

Trzyczęściowy, a, e, троечастный, dreytheilig.

Trzydniówka, *f.* трехдневное время, Zeit *f.* von drey Tagen.

Trzydniowy, trzydzienny, a, e, тридневный, dreytägig.

Trzydzieści, *gen.* trzydziestu, тридцать, dreyßig.

Trzydziestodzienny, a, e, тридцатидневный, dreyßigtägig.

Trzydziestoletni, ia, ie, тридцатилѣтній, dreyßigjährig.

Trzydziesty, a, e, тридцатый, dreyßigſte.

Trzyfuntowy, a, e, трехфунтовый, dreypfündig.

Trzygarncowy, a, e, трехгарнцовый, drey Garnetz enthaltend.

Trzygodzinny, a, e, три часа продолжающійся, dreyſtündig.

Trzygran, *f.* треугольная игла, dreyeckige Nähnadel, *f.*

Trzygraniasty, —nisty, a, e, треугольный, dreyeckig; (*fig.*) грубый, невѣжливый, grob, ungeſchliffen. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Trzyięzyczny, a, e, трехъязычный, dreyzüngig.

Trzykąt, a, *m.* треугольникъ, Dreyeck, *n.*

Trzykątnomiar, *m.* тригонометрія, Trigonometrie, *f.*

Trzykłykty, palec, *m.* палецъ о трехъ составахъ, Finger *m.* mit drey Gelenken, *m.*

Trzykroć, трижды, три раза, dreymal.

Trzykroćrodny, a, e, три раза ежегодно приносящій плоды, dreymal im Jahre Früchte tragend.

Trzykrotny, a, e, троекратный, dreymalig.

Trzykwartowy, a, e, содержащій три четверти гарнца, drey Viertel von einem Garnetz enthaltend.

Trzylecie, *n.* время трехъ лѣтъ, Zeit *f.* von drey Jahren.

Trzyletni, ia, ie, трехлѣтній, dreyjährig.

Trzylistnik, *m.* кокушкины слезы, (Satyrium), Knabenkraut, *n.*

Trzylistny, a, e, трилистный, dreyblätterig.

Trzyłokciowy, a, e, трехлоктный, dreyellig.

Trzymać, *s. nd.* trzymywać, *s. nd. częs.* держать (во всякомъ значеніи сего слова), halten (in jeder Bedeutung dieſes Worts); почитать, думать, dafür halten, meinen; уважать, много почитать, hoch halten. *S.* trzymanie, *n.*

Trzymacz, *m.* ten co trzyma.

Trzymadło, *n.* орудіе для держанія въ рукахъ чего либо, Werkzeug *n.* um etwas feſt zuhalten; w drukarni, держальцо, щемликъ, Tenakel, *n.*

Trzymiesięczny, a, e, трехмѣсячный, dreymonatlich.

Trzymilny, a, e, о трехъ миляхъ, von drey Meilen.

Trzymonaw, *m.* прилипало, держиладія, Schiffshalter (remora), *m.*

Trzynadel, *v.* trznadl.

Trzynarożny, a, e, треугольный, dreyeckig.

Trzynaście, *gen.* trzynastu, тринадцать, dreyzehn.

Trzynasty, a, e, тринадцатый, третїй на десять, dreyzehnte.

Trzynóg, u, *m.* trzynożek, żka, *m. dim.* dynarek, треногъ, треножникъ, Dreyfuß, *m.*

Trzynogi, a, ie, trzynożny, a, e, треножный, dreyfüßig.

Trzypalcowy, (—palczasty), a, e, три дюйма шириною или длиною, drey Zoll breit oder lang.

Trzypiędzisty, a, e, три пяди шириною или длиною, drey Spannen breit oder lang.

Trzypiętry dom, *m.* домъ въ три этажа, яруса, Haus *n.* von drey Stockwerken.

Trysączny, a, e, имѣющїй три сучка или рога, dreyäſtig, dreyhörnig.

Trzysta, *gen.* trzechset, триста, dreyhundert.

Trzystać, *s. nd.* проклинать (говорить: да возьмутъ тебя при ста чортовъ), verfluchen (ſagen, daß einen hundert Teufel holen ſollen).

Trzystopny, a, e, трехфутовый, drey Fuß lang oder breit.

Trzytulny basza, *m.* трехбунчучный паша, Paſcha *m.* von drey Roßſchweifen.

Trzywęglasty, a, e, треугольный, dreyeckig.

Trzywłosy, a, e, о трехъ волосахъ, dreyhärig.

Trzywzorny, a, e, въ трое тканный, сплетенный, dreyfach gewebt, geſchlungen.

Trzyziarnisty, a, e, имѣющїй три зерна, dreykernig.

Tu, *adv.* тутъ, здѣсь, hier, da.

Tuberoza, *f.* туберoза, Tuberoſe, Herbſthyacinthe, *f.*

Tubylec, lca, *m.* здѣшнїй, Einheimiſcher, *m.*

Tucya, *f.* тутїя, Tutie, *f.*

Tucz, *f.* (*obs.*) szyk, мозгъ въ костяхъ, Mark *n.* in den Knochen.

Tuczec, czca, *m.* плечная кость лошади, Schulterknochen *m.* des Pferdes; родъ лошадинной болѣзни, Art Pferdekrankheit, *f.*

Tucznieć, *s. nd.* тучнѣть, жирѣть, fett werden.

Tuczny, a, e, кормящїй, nahrhaft, nährend; (о птицахъ), тучный, жирный, (vom Geflügel) fett, feiſt.

Tuczyć, *s. nd.* утучнить, откармливать, mäſten, fett machen; (*fig.*) насытить, наполнить, (*fig.*) ſättigen, füllen.

Tudzież, *s nd.* также, сверхъ того, при томъ, gleichfalls; ferner; desgleichen.

Tuk, u, *m.* (*obs.*) тукъ, жиръ, Fett, *n.*; tuk w kości, мозгъ въ костяхъ, Mark, *n.*

Tułać się, *s. nd.* скитаться, ſich herumtreiben.

Tułacki, a, ie. *adv.* —ko, скитающїйся, блудящїй, herumſchweifend.

Tułactwo, *n.* скитанїе, бродня, Herumſchweifen, Herumwandern, *m.*

Tułacz, *m.* бродяга, Landläufer, Landſtreicher, *m.*

Tulbant, *v.* Zawóy.

Tuleia, tulia, *f.* (*obs.*) дротикъ, Wurfſpieß, *m.*; калчанъ, Köcher, *m.*

Tulić, *s. nd.* утолять, утишать, ſtillen, beſänftigen; ласкательно прижимать къ груди, liebreich an die Bruſt drücken; прятать, ſchmiegen (verſtecken); tulić się, успокоиваться, утишаться, переставать плакать, ſich beruhigen, ſtill werden, aufhören zu weinen; ласкательно прижиматься, виться къ кому, ſich an jemanden anſchmiegen, Schutz ſuchen. *S.* tulenie, *n.*

Tulich, *m. obs. v.* puinał.

Tulipan, *m.* тульпанъ, тюльпанъ, (tulipa), Tulipane, Tulpe, *f.*

Tułów, tułub, ia, *m.* туловище, Rumpf, *m.*; tułub, тулупъ, шлафрокъ, Schlafrock, *m.*

Tułowity, *v.* tyłowity.

Tum, u, *m.* соборъ, соборная церковь, Dom, *m.*, Domkirche, *f.*

Tuman, u, *m.* пыль поднимающаяся, Staubwolke, *f.*; туманное облако, Nebelwolke, *f.*

Tumanić komu oczy, пыль въ глаза пускать, обмануть, (*fig.*) einem

Staub (Sand) in die Augen ſtreuen, betriegen.

Tuńczyk, *m.* тумакъ (рыба), Thunfiſch, *m.*

Tupać, *v.* tępać.

Tupet, u, *m.* тупей, хохолокъ, Tupeh, *n.* (franz. toupet).

Tur, *m.* туръ, дикій волъ, Auerochs, *m.*

Turban, *v.* zawóy.

Turbacya, *f.* безпокойствіе, Beunruhigung, *f.*

Turbować, *s. nd.* безпокоить, досаждать, beunruhigen, beläſtigen; безпокоиться, заботиться, ſich beunruhigen, ſich bekümmern.

Turzyć, *s. nd.* обратить въ Магометанскую вѣру, сбусурманить, zum Mohamedaner, zum Türken machen. — się, принять магометанскую вѣру, сбусурманиться, ein Mohamedaner, ein Muſelmann werden.

Turczyzna, *f.* все что ни есть турецкое; товары, обычаи, языкъ турецкой и проч., alles was türkiſch iſt, türkiſche Waare, Sitten, Sprache ꝛc.

Turkać, *s. nd.* заставить шататься, taumeln machen; шумѣть, poltern; — się, шататься, taumeln.

Turkawka, *f.* горлица, Turteltaube, *f.*

Turkot, u *m.* шумъ, стукъ, Lärm, *m.*, Gepolter, *n.*

Turkotać, *s. nd.* стучать, шумѣть, звучать, lärmen, poltern.

Turkus, *m.* бирюза, Türkis, *m.*

Turma, *f.* тюрма, темница, Gefängnißthurm, *m.*

Turniey, ieia, *m.* turnieie, *pl.* рыцарскія игры, турниръ, Turnier, *n.*; (*fig.*) замѣшательство, безпокойство, раздоръ, свалка, Verwirrung, Unruhe, *f.*, Streit, Lärm, *m.*

Turnować, *s. nd.* балотировать, ballotiren.

Turnus, turn, *m.* балотированіе, балотировка, Ballotiren, *n.*

Turodowiec, wca, *m.* туземецъ, Eingeborner, *m.*, Landeskind, *n.*

Turybularz, *v.* Kadzidlnica.

Turzy, a, e, турій, туру принадлежащій, (*v.* tur), vom Auerochſen.

Turzyca, *f.* осока, (Carex), Riedgras, *n.*

Tusz, u, *m.* tusza, *f.* тушь, Tuſche, *f.*; tusz, дюжина, Dutzend, *n.*

Tuszować, *s. nd.* тушевать, tuſchen.

Tuszyć, *s. nd.* чаять, ожидать, надѣяться, vermuthen, erwarten, hoffen; tuszyć komu co, czego, предсказывать кому что нибудь, einem etwas vorherſagen; dobrze, обнадеживать кого, einem gute Hoffnung machen. *S.* tuszenie, *n.*

Tutay, *adv.* здѣсь, hier.

Tuteczny, tuteyszy, a, e, здѣшній, hieſig.

Tutor, *m.* (*w prawie*) судомъ опредѣленный опекунъ, von Gerichts wegen beſtellter Vormund, *m.*

Tutuń, niu, *m.* тютюнъ, курительной табакъ, Rauchtabak, *m.* *adj.* — niowy.

Tutuniarz, *m.* табачникъ, Tabaksſpinner, *m.*; куритель, который много табаку куритъ, Tabaksraucher, *m.*

Tuwalnia, *f.* широкой ручникъ, утиральникъ, großes Handtuch, *n.*

Tuz, *m.* тузъ (въ карточной игрѣ), Daus (in der Karte), *n.*; ударъ, толчокъ, кулакъ, Schlag, Stoß, Fauſtſchlag, *m.*; двоика на костяхъ, Zwey *f.* auf den Würfeln.

Tuzin, a, u, *m.* дюжина, Dutzend, *n.*

Tuzinek, nka, *m.* дюжина мелкаго товара, ein Dutzend von kurzer Waare; родъ сукна средней доброты, Mitteltuch, *n.*

Tuzinkowy, a, e, продаемый подюжинно, was Dutzendweiſe verkauft wird.

Tuzować, *s. nd.* тузить, бить кулаками, mit Fäuſten ſchlagen, hinter die Ohren ſchlagen.

Twardnieć, *s. nd.* twardnąć, *s. d. ied.* твердѣть, крѣпнуть, жестѣть, hart werden (*propr. et fig.*).

Twardo, *adv.* твердо, крѣпко, hart; (употребляется также въ сложности, wird auch in Zuſammenſetzungen gebraucht).

Twardogłowy, a, e, тупоумный,

ſtumpfſinnig; упрямый, упорный, hartköpfig, hartnäckig.

Twardość, *f.* твердость, жестокость, Härte, *f.* (*propr.* et *fig.*).

Twardosercy, a, e, жестокосердый, hartherzig.

Twardoskorupy, a, e, черепокожный, hartſchalig.

Twardoskóry, a, e, жесткую кожу имѣющїй, hartháutig.

Twardoszyi, ia, ie, твердую, окостенѣлую шею имѣющїй, hartháſſig, ſteifhälſig.

Twardousty, a, e, twardousty koń, крѣпкоголовая лошадь, hartmäuliges Pferd, *n.*

Twardowłosy, a, e, твердую шерсть имѣющїй, harthärig, hartwollig.

Twardy, a, e, твердый, крѣпкїй, жесткїй, hart (*propr. et fig.*). *adv.* —do. *S.* —dość, *f.*

Twardy, ego, *m.* талеръ монета; ефимокъ, harter Thaler; Speciesthaler, *m.*

Twardzić, *s. nd.* твердымъ дѣлать, твердить, жесточить, härten, hart machen. się, *v.* twardzieć.

Twardzieć, *s. nd.* твердѣть, hart werden.

Twardzizna, *f.* крѣпкая, твердая земля, harter Boden, *m.*

Twaróg, u, *m.* твароъ, Quarg, *m.*

Twarz, *f.* лице, Geſicht, *n.*

Twarzyczka, *f. dim.* личико, личко, Geſichtchen, *n.*

Twierdza, *f.* твердыня, крѣпость, замокъ, Burg, Feſtung, *f.*; гарнизонъ, Beſatzung, *f.*; (*fig.*) защита, оборона, Schutz, Hort, *m.*

Twierdzić, *s. nd.* укрѣплять; утвердить, утверждать, befeſtigen; beſtätigen; утверждать, доказывать, bekräftigen, beweiſen; утверждать, увѣрять, bezeugen, verſichern. *S.* twierdzenie, *n.*

Twierdzenie, *n.* (*w matem.*) теорема, Lehrſatz, *m.*; twierdzenie, twierdza niebieska, твердь небесная, Feſte *f.* des Himmels.

Twierdziciel. *m.* ten co twierdzi.

Twór, oru, *m.* тварь, творенїе, Geſchöpf, *n.* (*propr. et fig.*).

Twórca, *m.* творецъ (Богъ) Schöpfer (Gott), *m.*; творецъ (сочинитель, стихотворецъ), Schöpfer, (Verfaſſer, Dichter), *m.*

Twórczy, a, e, творческїй, ſchöpferiſch.

Tworóg, *v.* twaróg.

Tworzyć, *s. nd.* творить, созидать, ſchaffen, erſchaffen (*v.* stworzyć); tworzyć séry, сыры дѣлать, Käſe formen, machen; słowa tworzyć, выдумывать слова, Worte bilden. *S.* tworzenie, *n.*

Tworzydło, *n.* форма для сыра, Käſeform, *f.*; форма для образованїя чего нибудь, Form *f.* um etwas damit zu formen.

Ty, *gen.* ciebie, *dat.* tobie, ci, *pron.* ты, тебя, тебѣ, Du, Deiner, Dir.

Tyara, *f.* тїара, корона Персидскихъ царей, Папская корона, Tiare, Krone *f.* der (alten) perſiſchen Könige; päbſtliche Krone, *f.*

Tyć, *s. nd.* толстѣть, жирѣть, тучнѣть, fett werden, dick werden, zunehmen.

Tycz, *f.* (tyk, u, *m.* tyka, *f.*) тычина, тычинка, Weinpfahl, *m.*, dünner Stab (Pflanzen zu ſtützen).

Tyczeć się, *s. nd. nieos.* касаться, принадлежать до чего, anlangen, betreffen, angehen.

Tyczny, a, e, (*obs.* годный на тычинки, zu Weinpfählen tauglich); (о растенїяхъ), что держиться за тычинки, (von Pflanzen): was ſich an Stäben anſchlingt.

Tydzień, *gen.* tygodnia, *m.* недѣля, Woche, *f.*

Tygiel, gla, *m.* (tyglik, *m.* tygielek, lka, *m. dim.*) горшокъ (широкїй а не глубокїй), Tiegel, *m.*, плавильный горшокъ, Schmelztiegel, *m.* *adj.* tyglowy, tyglany, tygielkowy.

Tygodniowy, a, e, недѣльный, Wochen=.

Tygr, tygrys, a, *m.* tygrzyca, *f.* тигръ, Tieger, *m.*

Tyk, tyka, *v.* tycz.

Tykać, *s. nd.* tknąć, *s. d. ied.* коснуться, прикоснуться, rühren, berühren, anrühren. *S.* tykanie, tknienie, tknięcie, *n.*

Tykać komu, *s. nd.* тыкать, duzen, Du nennen.

Tykwa, *f.* tykwia, *f.* тыква, Kürbis, *m.*

Tył, u, *m.* тылъ, задъ, задняя часть, Rücken, *m.*; Hinterſeite, *f.*, Hintertheil *n.* einer Sache; tyłem, задомъ, mit dem Rücken zugekehrt.

Tylczak, *m.* сапъ (болѣзнь лошадиная), Rotz (Pferdekrankheit), *m.*

Tyle, a, u, *m.* столь, столько; толь, ſoviel, ſoſehr; tylekroć, толикократно, столько разъ, ſoviel mal; ile — tyle, сколько — столько, ſo viel (als), — (eben) ſoviel.

Tylec, lca, *m.* тылье, обухъ, Rücken *m.* eines ſchneidenden Werkzeuges.

Tyledwoyny, a, e, двойный, два раза столько, doppelt ſoviel.

Tyle troie, тройный, три раза столько, dreymal ſoviel.

Tyli, tylki, a, ie, толикїй, толь многїй, толь великїй, ſo viel, ſo groß.

Tylko, *adv.* только, токмо, nur.

Tylny, a, e, заднїй, hintere, hinterſte, Hinter ‑.

Tyloraki, (— lkory, *obs.*) столько родовъ, ſo viel artig; столько частей, ſo viel theilig. *adv.* tylorako (tylkoro).

Tyłowity, tułowity, a, e, тучный, жирный, толстый, fett, dick. *S.* — tość, *f.*

Tyluczki, a, ie, такъ малый, ſo ſehr klein.

Tym, (*cum comp.*) тѣмъ, deſto.

Tymf, tynf, *m.* тимфа, (серебреная монета, пять серебреныхъ грошей или 38 Польскихъ грошей), Tympf *f.* (polniſche Silbermünze von fünf Silbergroſchen oder 38 polniſchen Groſchen).

Tynk, u, *m.* штукатура, подмазка, Tünch, *m.*

Tynkarz, *m.* бѣлильщикъ, штукатурщикъ, Tüncher, *m.*

Tynkować, *s. nd.* штукатурить, подмазывать, tünchen.

Tyrać, terać, *s. nd. v.* nadwerężać.

Tyran, *m.* тиранъ, мучитель, Tyrann, Peiniger, *m.*

Tyranka, *f.* тиранка, мучительница, Tyrannin, Peinigerin, *f.*

Tyrania, *f.* tyraństwo, *n.* тираннїя, тиранство; лютость, свирѣпство, Tyranney, Grauſamkeit, *f.*

Tyranić, tyranizować, *s. nd.* тиранить, тиранствовать, tyranniſiren.

Tyranobóyca, *m.* тираноубїйца, Tyrannenmörder, *m.*

Tyranobóystwo, *n.* тираноубїйство, Tyrannenmord, *m.*

Tyranny, a, e, tyrański, a, ie. *adv.* — no, tyranniſch.

Tyras, *m.* наволочная сѣть на куропатки, Streichnetz, Strichgarn, *n.*

Tyrlarz, *m.* плотникъ въ рудокопнѣ дѣлающїй обруби, Stollenzimmermann, *m.*

Tyrlicz, *m.* горчанка, соколей перелетъ, золототысячникъ, Enzian, *m.*, Kreuzwurz, *f.*

Tysiąc, ąca, *m.* тысяча, tauſend; tysiącami, потысячно, zu tauſend.

Tysiącnóg, *m.* костянка (насѣкомое), Tauſendfuß, *m.*

Tysiącznictwo, *n.* тысященачалїе, начальство надъ тысячью человѣками, Befehlshaberſchaft *f.* über tauſend Mann.

Tysiącznik, *m.* тысяча; тысяча солдатъ, Tauſend; Tauſend Mann; начальникъ надъ тысячью человѣками, Befehlshaber über tauſend Mann; полковникъ, Oberſter, *m.*

Tysiączny, a, e, тысящный, тысячный, составляющїй тысячу, состоящїй изъ тысячи, tauſend enthaltend; tauſendſte.

Tytel, tla, *m.* титло, Abkürzung, Abbreviatur, *f.*

Tytuł, u, *m.* титулъ, Titel, *m.*; tytuł xiążki, заглавїе, титулъ книги, Titel eines Buchs; (*fg.*) видъ, предлогъ, Vorwand, Schein, *m.*

Tytularny, tytułowy, a, e, титулярный, Titular=.

Tytułarz, m. книга учащая какъ кого титуловать, Titularbuch, m.

Tytułat, m. тотъ кому слѣдуетъ какой либо титулъ, der einen Titel hat.

Tytułować, s. nd. титуловать, придавать титулъ, tituliren, (einem) einen Titel geben (im Reden und Schreiben).

Tytuń, v. tutun.

Tyzana, f. ptyzana, ячная вода, тизана, Gerſtentrank, m.

U.

U, *praep.* (*c genit.*) у, bey; (въ сложности значитъ тоже какъ россїйское у) (in Zuſammenſetzungen bedeutet es: er=, ab=, weg=, davon=, ver=, recht ſehr).

Ubać się, *s. d.* настращаться, напугаться, erſchrecken, *v. n.*

Ubaczyć, (*obs.*) *v.* upatrzyć.

Ubarwić, *s. d.* —wiać, *s. nd. czę.* украшать, красить, färben, ausſchmücken (*propr.* et *fig.*).

Ubezpieczyć, *s. d.* ubezpieczać, *s. nd.* обезпечить, обезопасить, verſichern; успокоить, beruhigen. *S.* ubezpieczenie, —czanie, *n.*

Ubić, *s. d.* ubiiać, *s. nd.* убить, убивать, tödten, erlegen; уколачивать, ровнять, ровнымъ, гладкимъ дѣлать посредствомъ битья, gleich ſchlagen, glatt ſchlagen; ſtampfen; ubić iayka, разбить, вымѣшать яйца, Eyer zerſchlagen, einſchlagen; (*fig.*) kogo, колотить, укокошить кого, einen halb todt prügeln; ubiiać *się* o co, домогаться чего, искать чего, ſich um eine Sache bemühen, nach einer Sache ſtreben. *S.* ubicie, ubiianie, *n.*

Ubiec, ubiedz, *s. d.* ubieżeć, ubiegać, *s. nd.* ubiegnąć, *s. d. ied.* ubiegiwać, *s. nd. czę.* убѣжать, убѣгать, davon laufen, davon eilen; истекать, davon fließen; проходить, vergehen, verfließen; опередить, прежде кого приходить, zuvorkommen; нападать нечаянно на непрїятеля, überfallen, überrumpeln (den Feind); ubiegać się o co z kim, бѣжать въ запуски, um die Wette laufen mit einem wegen (oder um) etwas; соревновать, wetteifern. *S.* ubieżenie, ubieganie, ubiegnienie, *n.*

Ubierać, *v.* ubrać.

Ubieracz, *m.* ten co ubiera.

Ubieranie, *n.* morskie, отливъ морской, Ebbe, *f.*

Ubieżeć, *v.* ubiec.

Ubiiać, *v.* ubić.

Ubiiacz, *m.* ten co ubiia.

Ubiór, oru, *m.* уборъ, убранство, Putz, *m.*; одѣянїе, одежда, платье, Anzug, *m.*, Tracht, Kleidung, *f.*; ubior na konia, конскїй уборъ, шоры, Pferdegeſchirr, *n.*

Ubity, a, e, (*part. a* ubić), убитый и пр., getödtet, erlegt ꝛc. *v.* ubić.

Ubłądzać, *v.* zbłądzać.

Ubłagać, *s. d.* умолить, упросить, erbitten; укротить (гнѣвъ чей), beſänftigen. *S.* ubłaganie, *n.*

Ubłagalny, a, e, ублажательный, умилостивительный, verſöhnlich, erbittlich. *adv.* -nie, -no, *S.* -ność.

Ubłagalnia, ubłagalnica, *f.* очистилище, святилище (въ ветхомъ завѣтѣ), Opferaltar (im alten Teſtamente), *m.*

Ubliżyć, *s. d.* ubliżać, *s. nd.* оскорбить, оскорблять; вредить, вредъ приносить, zu nahe treten, beeinträchtigen, Eintrag, Schaden thun. *S.* ubliżenie, —żanie, *n.*

Ubliżyciel, *m.* ten co komu ubliża.

Ubłocić, *v.* błocić.

Ubocz, *f.* ubocz, a, u, *m.* ubocze, *n.* все то что находится на боку, на сторонѣ, Alles was auf der Seite liegt; na ubocz, на сторону, на бокъ, ſeitwärts, auf die Seite; z uboczy, съ боку, косвенно, von der Seite.

Uboczny, a, e. *adv.* —nie, —no, боковый, сторонній, Seiten=; Neben=; отдаленный, entfernt, abgelegen; случайный, посредственный, zufällig, mittelbar (indirect).

Ubogacić, *v.* Bogacić.

Ubogi, a, ie, убогій, бѣдный, arm (*propr. et fig.*). *adv.* —go.

Ubolewać, *s. nd.* сожалѣть, печалиться, скорбѣть о чемъ, ſich über etwas betrüben, ſich grämen. *S.* ubolewanie, *n.*

Ubość, *s. d.* ubadać, *s. nd.* огорчить, опечалить, einen kränken, einem wehe thun.

Ubóstwić, *s. d.* ubóstwiać, *s. nd.* боготворить, vergöttern; обожать, отмѣнно любить, anbeten, heftig lieben. *S.* ubostwienie, ubóstwianie.

Ubóstwo, *n.* убожество, бѣдность, Armuth, *f.*; ubóstwo, (*collect.*) убогіе, бѣдные, Armuth, *f.*, die Armen, *m. pl.*

Ubożeć, *s. nd.* ubożyć się, убожѣть, бѣднѣть, arm werden, verarmen.

Ubożuchny, uboziuchny, ubogiuteńki i t. d. *v.* ubogi.

Ubożyć kogo, *s. nd.* убожити, дѣлать убогимъ, arm machen.

Ubrać, *s. d.* ubierać, *s. nd.* одѣть, одѣвать, anziehen, ankleiden; нарядить, наряжать, убрать, убирать, anputzen, ſchmücken, herausputzen; morze ubiera, есть отливъ на морѣ, es iſt Ebbe auf der See. *S.* ubranie, ubieranie, *n. part.* ubrany.

Ubrdać sobie co, *s. d.* несбыточныя дѣла взять себѣ въ голову; набить себѣ голову дурачествами, ſich etwas (ungereimte Dinge, Thorheiten ꝛc.) in den Kopf ſetzen.

Ubronić, *s. d.* защитить, оборонить, vertheidigen, ſchützen.

Ubrudzić, *s. d.* —dzać, *s. nd.* замарать, запачкать, beſchmutzen. *S.* ubrudzenie, —dzanie, *n.*

Ubryzgać, *s. d.* забрызгать, beſpritzen.

Ubyć, ubydź, *s. d.* ubywać, *s. nd.* *czę.* убыть, убывать, abnehmen, ſich vermindern; *nieos.* ubywa czego, убываетъ, уменьшается что, es nimmt (eine Sache) ab. *S.* ubycie, ubywanie, *n.*

Ucaleć, ucalić, *s. nd.* остаться цѣлымъ, невредимымъ, ganz unbeſchädigt bleiben.

Ucałować, *v.* całować.

Uchadzać, uchodzić, *v.* uyśdź.

Uchapić, ucharchać, uchędożyć i t. d. *v. Primit. et* u.

Ucho, *n. pl.* uszy, *gen.* uszu, ухо, уши, Ohr, *n.*; слухъ, Gehör, *n.*; ушко, Handhabe, *f.*, Henkel, *m.*; ucho iglane, ушко иглиное, Nadelöhr, *n.*; ucha u bótów, ушки у сапоговъ, Strippen *f. pl.* an den Stiefeln.

Uchod, u, *m.* уходъ, уходка, Weggehen, *n.*, Weggang, *m.* (*v.* uyść); нижній край вала, Unterwall, *m.*; отступленіе, ретирада, Rückzug, *m. adj.* uchodny.

Uchodzić, *v.* uyśdź.

Uchodzień, dnia, *m.* бѣглецъ, ушлецъ, Ausreißer, Flüchtling, *m.*

Uchować, *s. d.* воскормить, воспитать, erziehen, ernähren; сохранить, сберечь, bewahren, behüten, erhalten; uchoway Boże, сохрани Боже! Gott verhüte! Gott bewahre! *S.* uchowanie, *n.*

Uchrona, *f.* убѣжище, Zuflucht, *f.*, Zufluchtsort, *m.*; uchrona prawna, отговорка, возраженіе, gerichtliche Einrede, Exception, *f.*

Uchronić, *s. d.* uchraniać, *s. nd. v. Primit.*

Uchronić się, *s. nd.* uchraniać się, *s. d.* избѣжать, избѣгнуть, избѣгать, избавляться, vermeiden, zu entgehen ſuchen, ausweichen, ſich retten. *S.* uchronienie, uchranianie, *n.*

Uchronny, a, e. *adv.* —nie, избѣжимый, vermeidlich.

Uchwała, *f.* постановленіе, рѣшеніе, опредѣленіе, Ausſpruch, Beſchluß, *m.*, Entſcheidung, Verordnung, *f.*

Uchwalić co, *s. d.* uchwalać, *s. nd.* опредѣлить, опредѣлять, рѣшить, установить, entſcheiden, beſchließen, verordnen; утверждать,

утвердить, beſtätigen. uchwalenie, —lanie, *n.*

Uchwycić, *s. d.* uchwytać, *s. d. czę.* uchwytnąć, *s. d. ied.* ухватить, хватая взять, схватить, ergreifen, wegkriegen, abkriegen; uchwycić się, схватиться, ergreifen, ſich halten (an etwas); życia sposobu iakiego, принять какой нибудь образъ жизни, eine Lebensart ergreifen. *S.* uchwycenie, uchwytanie, uchwytnienie, *n.*

Uchwyt, u, *m. v.* uchwycenie *in* uchwycić.

Uchybić, *s. d.* uchybiać, *s. nd.* uchybnąć, *s. d. ied.* не попасть, не попадать; прошибиться, прошибаться, verfehlen, nicht treffen (*propr. et fig.*); w czém komu, оставить, не отдавать кому (чести и пр.) что ему принадлежитъ, es ermangeln laſſen an etwas gegen einen. *S.* uchybienie, uchybianie, uchybnienie, *n.*

Uchylić, *s. d.* uchylać, *s. nd.* отогнуть, отгибать; отклонить, отклонять; отодвинуть, отодвигать, wegbiegen, auf die Seite biegen; wegſchieben, wegrücken, abſchieben, abrücken; отвратить, отвращать, abwenden, wegwenden; уничтожить, уничтожать, (законъ, приговоръ, наказанïе), aufheben, (ein Geſetz, einen Richterſpruch, eine Strafe); kogo z urzędu, отставить кого отъ должности, einen abſetzen vom Amte; —się, od czego, уклониться, увернуться отъ чего; избѣжать, ſich abwenden von etwas; ausweichen, vermeiden. *S.* uchylenie, —lanie, *n.*

Uciąć, *s. d.* ucinać, *s. nd.* усѣчь, усѣкать, урубить, урубать, abhauen; отрѣзать, abſchneiden; uciąć kogo, (*fig.*) уязвить, тронуть кого колкими словами, auf einen ſticheln mit Worten. *S.* ucięcie, ucinanie, *n. part.* ucięty, a, e, усѣченный, отрѣзанный, abgehauen, abgeſchnitten.

Uciągnąć, *s. d.* (uciągać, *s. nd.*) утащить, потащить, erſchleppen, erziehen, zu ziehen im Stande ſeyn. *S.* uciągnienie, *n.*

Uciążliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, обременительный, тягостный, трудный, drückend, beſchwerlich. *S.* —wość, *f.*

Uciążyć, *s. d.* uciążać, *s. nd.* угнетать, притѣснять, обременять, отягощать, beſchweren, bedrücken, drücken. *S.* uciążenie, —żanie, *n.*

Ucichać, *s. nd.* ucichnąć, *s. d. ied.* утихать, утихнуть; утишаться, утишиться, ſtill werden, ruhig werden (*propr. et fig.*). *S.* ucichnienie, ucichanie, *n.*

Uciec, *s. d.* uciekać, *s. nd.* протечь, протекать, проходить; миновать, wegfließen, davon fließen; verfließen, vergehen; убѣжать, убѣгать, davon laufen, entfliehen; uciekać się do kogo, do czego, прибѣгать, искать у кого защиты, имѣть прибѣжище къ кому, ſeine Zuflucht nehmen zu einem, zu etwas. *S.* ucieczenie, uciekanie, *n.*

Uciecha, *f.* утѣха, увеселенïе, удовольствïе, Vergnügen, *n.*, Ergötzung, Beluſtigung, *f.*

Ucięcie, *v.* uciąć.

Ucieczka, *f.* побѣгъ, бѣгство, Flucht, *f.*; прибѣжище, убѣжище, Zuflucht, *f.*, Zufluchtsort, *m.*

Uciekać, *v.* uciec.

Uciekacz, *m.* бѣглецъ, Flüchtling, *m.*

Uciemiężać, *s. nd.* —żyć, *s. d.* угнетать, притѣснять, drücken, bedrücken. *S.* uciemiężanie, —żenie, *n.*

Uciemiężliwy, a, e, тягостный, затруднительный, drückend, beſchwerend. *adv.* -wie, -wo. *S.* -wość, *f.*

Uciemiężyciel, *m.* притѣснитель, угнетатель, Bedrücker, *m.*

Ucierać, *v.* utrzeć.

Ucieracz, *m.* ten co uciera.

Ucierpieć, *v.* Cierpieć.

Ucieszník, *m.* шутъ, шутникъ, Spaßvogel, *m.*

Ucieszny, a, e. *adv.* —nie, —no, утѣшный, потѣшный, luſtig, ſpaß-

haft, ergötzlich; странный, чудный, ſonderbar, wunderlich. *S.* —ność, *f.*

Ucieszyć, *s. d.* ucieszać, *s. nd.* утѣшить, утѣшать; увеселять, забавлять, erfreuen, beluſtigen, ergötzen.

Ucinać, *v.* uciąć.

Ucinek, nka, *m.* отрѣзокъ, abgeſchnittenes Stück, Bruchſtück, *n.*

Uciosać, uciesać, *s. nd.* утесать утесывать, abhauen, *v.* Ciesać.

Ucisk, u, *m.* притѣсненїе, угнетенїе, гоненїе, Bedrückung, *f.*, Druck, *m.*, Bedrängniß, *n.*

Uciskać, *s. nd.* ucisnąć, *s. d.* утискать, угнетать; утѣснять, bedrücken, drücken, bedrängen. *S.* uciskanie, uciśnienie, *n.*

Uciszyć, *s. d.* uciszać, *s. nd.* утишить, утишать, успокоить, ſtillen, beruhigen. *S.* uciszanie, —szenie, *n.*

Uczący, a, e, обучающїй, lehrend, *v.* uczyć.

Uczarować, *v.* Czarować.

Uczątek, stku, *m.* участокъ; часть чего нибудь, Theilchen (von etwas), *n.*

Uczcić, *s. d.* удостоить, почтить, ehren, beehren; verehren; uczciwszy uszy, съ позволенїя сказать, съ позволенїя вашего, mit Erlaubniß zu ſagen, (mit Ehren zu melden). *S.* uczczenie, *n.*

Uczciwość, *f.* честность, Ehrbarkeit, *f.*; благопристойность, Anſtändigkeit, *f.*, Anſtand, *m.*

Uczciwy, a, e. *adv.* —wie, (we), честный, ehrbar; благопристойный, anſtändig, ſchicklich. *S.* —wość, *f.*

Uczeń, cznia, *m.* ученикъ, Schüler, Lehrling, *m.*; ученикъ (у Iисуса Христа), Jünger (Chriſti), *m.*

Uczenie, *n.* ученїе, Lehren, *n. v.* uczyć.

Uczennica, *f.* ученица, Schülerin, *f.*

Uczepić, *v.* Czepić.

Uczernić, *v.* czernić.

Uczerpać, *s. nd.* uczerpnąć, *s. d.* учерпнуть, abſchöpfen.

Uczerstwić, *v.* czerstwić.

Uczerwienić, *v.* czerwienić.

Uczesać, *v.* czesać.

Uczęstnica, —niczka, *f.* участница, соучастница, Theilhaberin, Theilnehmerin, *f.*

Uczęstnictwo, *n.* участїе, соучастїе, Theilnahme, *f.* (причастїе, Mittelwort (participium), *n.*)

Uczęstniczyć, *s. nd.* uczęstnikować, *s. nd. czę.* участвовать, соучаствовать, Theil haben, Theil nehmen.

Uczęstnik, *m.* участникъ, соучастникъ, сообщникъ, Theilhaber, Theilnehmer, *adj.* —niczy.

Uczęstować, *v.* częstować.

Uczęszczać, *s. nd.* учащать, часто гдѣ бывать, часто куда ходить, oft wo ſeyn, oft wohin gehen; часто дѣлаться, oft geſchehen. *S.* uczęszczanie, *n.*

Uczony, a, e, ученый, gelehrt; uczony, ego, *m.* ученый (человѣкъ), Gelehrter, *m.* (*part. a* uczyć).

Uczta, *f.* пиръ, пиршество, угощенїе, Schmaus, *m.*, Tractament, *n.* *adj.* ucztowy.

Uczuć, *s. d.* uczuwać, *s. nd. czę.* чувствовать, почувствовать, ощущать, ощутить, fühlen, empfinden.

Uczucie, *n.* чувство, чувствованїе, Gefühl, *n.*, Empfindung, *f.*

Uczyć, *s. nd.* учить, lehren; uczyć się, учиться, lernen. *S.* uczenie, uczenie się, *n. part.* uczony.

Uczynek, nku, *m.* дѣло, дѣянїе, дѣйствїе, That, Handlung, *f.*, Werk, *n.*

Uczynić, *s. d.* учинить, дѣлать, thun, handeln. *v.* czynić.

Uczynkowy, a, e, дѣятельный, дѣйствительный, thätig, werkthätig, wirklich. *adv.* —wie, —wo, *S.* —wość, *f.*

Uczynność, *f.* услужливость, Dienſtfertigkeit, Gefälligkeit, *f.*; благодѣтельность, Wohlthätigkeit, *f.*

Uczynny, a, e, услужливый; благодѣтельный, dienſtfertig, gefällig, wohlthätig. *adv.* —nie.

Udać, *s. d.* udawać, *s. nd.* издержать (монету за какую нибудь цѣну), ausgeben (eine Münze zu einem gewiſſen Preiſe); представить, представлять; показывать видъ буд-

mo, vorſtellen, ausgeben, für — vorgeben; udawać chorobę, притворяться больнымъ, eine Krankheit vorgeben, ſich für krank ausgeben; udawać kogo za mądrego, ubogiego i t. d., представлять кого будто онъ мудрый, больный и пр., einen für weiſe, für arm ꝛc. ausgeben; udawać kogo, do kogo, доносить на кого несправедливо; обвинять кого ложно, einen fälſchlich beſchuldigen, verleumden; udawać się za —, притворяться, выдавать себя за —, ſich ausgeben für —; udawać się gdzie, отправиться куда, пойти, поѣхать, ſich wohin begeben; udawać się do kogo, прибѣгать къ кому, адресоваться, ſich an einen wenden; udawać się do czego, посвящать себя чему, ſich einer Sache widmen, weihen; (служить къ чему, zu etwas dienen, nützen); udaie się co, удается, es gelingt, geräth; udadź się w co, удаться, подобну быть кому, ähnlich ſeyn, gleichen; пристать, приличну быть, anſtehen, gut laſſen (einem). *S.* udanie, udawanie, *n.*

Udarować, *s. d.* одарить, beſchenken. *v.* darować.

Udatny, a, e, ловкїй, удалый; благопристойный, behend, flink, lebhaft; anſtändig; статный, осанистой, anſehnlich, gut von Anſehen; способный, geſchickt; ходячїй (о монетахъ), gangbar (von Münzen). *adv.* — nie, (— no), *S.* — ność, *f.*

Udawać, *v.* udać.

Udawacz, *m.* ten co udaie co.

Udawca, *m.* тотъ который представляетъ какую ролю, der irgend eine Rolle gut ſpielt; актеръ, Schauſpieler, *m.*

Udawić, *s. d.* удавить; удушать, erſticken *v. a.*, erwürgen. Udawić się, удавиться, подавиться, erſticken, *v. n.*

Udeptać co, *s. d.* утоптать, умять, gleich treten.

Uderzenie, *n.* ударъ, Schlag, *m. v.* uderzać.

Uderzać, *s. nd.* uderzyć, *s. d.* ударять, ударить, бить, ſchlagen (*propr. et fig.*); uderzyć na kogo, нападать на кого, einen anfallen, angreifen; uderzyć w bębny, бить въ барабанъ, die Trommel ſchlagen; zégar udarzy, часы бьютъ, die Uhr ſchlägt. *S.* uderzanie, — zenie, *n.*

Uderzyciel, *m.* ten co uderza, albo uderzył.

Udo, *n.* бедро, стегно, лядвея, Schenkel, *m.*; Keule *f.*, Hinterviertel (von Thieren), *n. adj.* udowy.

Udobruchać, *v.* Dobruchać.

Udobrzać co, *s. nd.* заглаживать, награждать, wieder gut machen (einen Fehler).

Udoić, *s. d.* нѣсколько надоить, etwas abmelken.

Udolny, a, e, способный, имѣющїй нужныя качества къ чему, fähig, trächtig, vermögend. *adv.* — nie, — no. *S.* — ność, *f.*

Udoskonalić, *v.* Wydoskonalić.

Udowodować, *s. nd.* (*w prawie*) доказать, доказательствами укрѣпить, beweiſen, mit Beweiſen erhärten.

Udoy, *m.* удой, Gemelke, *n.*

Udręczać, *s. nd.* udręczyć, *s. d.* удручать, удручить; мучить, томить, placken, drücken, quälen (*propr. et fig.*). *S.* udręczenie, *n.*

Udry (na) z kim iśdź, *s. nd.* схватиться съ кѣмъ за волоса, драться, ſich mit einem bey den Haaren zauſen, ſich balgen.

Udrzeć, *s. d.* udzierać, *s. nd.* содрать, сдирать, ободрать, обдирать, abreißen, wegreißen (ein Stück von etwas); udrzeć kogo, содрать съ кого; взять съ кого лишекъ болѣе надлежащаго, einem etwas abzwacken, abbrechen, abziehen. *S.* udarcie, udzieranie, *n.*

Udusić, *s. d.* удушить, удавить, erwürgen, erdroſſeln.

Uduszliwy, *v.* zaduszliwy.

Udyszeć, *v.* zadyszeć.

Udział, u, *m.* часть, доля; удѣлъ, Theil, Antheil, *m.*, Apanage, *f.*;

udział woyska, дивизїя; отрядъ, Diviſion (in einer Armee), *n.*; Detaſchement, *n.*
Udziec, (*obs.*) *v.* udo.
Udzielić, *s. d.* udzielać, *s. nd.* удѣлить, удѣлять, надѣлить, надѣлять, zutheilen; сообщить, сообщать, mittheilen. *S.* udzielenie, -lanie, *n.*
Udzielność, *f.* независимость, Unabhängigkeit, *f.*
Udzielny, a, e, особенный, отдѣленный отъ прочихъ, abgeſondert, abgetheilt; удѣльный, apanagirt; независимый, самовластный, unabhängig, ſouverain.
Udźwignąć, *s. d. ied.* udzwigać, *s. nd.* поднять, приподнять, имѣть силъ нести что, aufheben, erheben können, im Stande ſeyn zu tragen.
Uf, *v.* hufiec, huf.
Ufać, *s. nd.* уповать, надѣяться, vertrauen (auf einen); ufać komu, довѣрять, вѣрить, полагаться на кого, einem trauen, ſich auf einen verlaſſen. *S.* ufanie, *n.*
Ufnal, *m.* ufnalik, *m. dim.* подковный гвоздь, Hufnagel, *m.*
Ufność, *f.* упованїе, надежда, Zuverſicht, Hoffnung, *f.*; довѣренїе, довѣренность. Zutrauen, Vertrauen, *n.*
Ufny, a, e, благонадежный, довѣряющїй, zuverſichtlich, vertrauungsvoll. *adv.* —nie, —no.
Uformować, *v.* Formować.
Ugadzać, *v.* ugodzić.
Uganiać, *v.* ugonić.
Ugarać, *s. nd. nieos.* ugara mię, мнѣ становиться жарко, es wird mir heiß; меня безпокоитъ, es beruhigt mich, geht mir im Kopfe herum.
Ugasić, *s. d.* ugaszać, *s. nd.* угасить, угашать, auslöſchen *v. a.*; ugasić pragnienie, утолить жажду, den Durſt löſchen. *S.* ugaszenie, ugaszanie, *n.*
Ugęszczać, *v.* gęścić, zgęszczać.
Ugiąć, *s. d.* uginać, *s. nd.* угнуть, угибать; нагнуть, нагибать, biegen, beugen; uginać się, iako balka, strop, deska, гнуться, опускаться; осѣсть, ſich biegen; ſich ſenken (als: Balken, Breter); поднять платье, ſich aufſchürzen. *S.* ugięcie, uginanie, *n. part.* ugięty.
Ugier, gru, *m.* охра, вохра, Oker (Ocher), *m. adj.* —rowy.
Uginać, *v.* ugiąć.
Ugładzić, *v.* Gładzić.
Ugłaskać, *s. d.* погладить, glatt ſtreichen; усмирить, успокоить, beſänftigen, beruhigen; кроткимъ, ручнымъ сдѣлать, ſanfter, milder machen, zähmen (*propr.* et *fig.*). *S.* ugłaskanie, ugłaszczenie, *n.*
Ugłodniały, a, e, изнуренный голодомъ, abgehungert.
Ugnać, *v.* ugonić.
Ugnić, *s. d.* ugniwać, *s. nd.* изгнить, изгнивать; перегнить, перегнивать, anfaulen; abfaulen. *S.* ugniiamie, *n.*
Ugnieść, *s. d.* (ugniatać, *s. nd.*) ужать, ужимать; умять, уминать, zerkneten, zerdrücken, zerquetſchen. *S.* ugniecenie, ugniatanie, *n.*
Ugniły, a, e, изгнилый, abgefault. *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*
Ugnoić, *v.* Gnoić.
Ugoda, *f.* мировая сдѣлка, договоръ, Vergleich, Vertrag, *m.*, Uebereinkunft, *f.* (*w prawie*: обида, несправедливое требованїе денегъ, Erpreſſung, ungerechte Geldforderung, *f.*)
Ugodność, *f.* угодность, Belieben, *n.*, bequeme Gelegenheit, *f.*
Ugodny, (ugodliwy), a, e, склонный къ примиренїю, leicht zu vergleichen, zu einigen; угодный, gefällig, gelegen, bequem. *adv.* —no.
Ugodzić, *s. d.* ugadzać, *s. nd.* попасть, попадать (въ цѣль), treffen (im Schießen, im Werfen); ugadzać komu, угождать, удовлетворять чьей волѣ, willfahren, Genüge leiſten; ugodzić się, договоръ сдѣлать, условиться, согласиться, übereinkommen, ſich vergleichen, ſich vereinigen.
Ugoić, *v.* Goić.
Ugonić, *s. d.* uganiać, *s. nd.* угнать,

угонять, jagen, treiben; догонять, гнаться за кѣмъ, nachjagen, nachſetzen; настичь, настигать, erjagen, erhaſchen, einholen; прїобрѣсть, достать, достигнуть, erlangen, erſtreben; uganiać się za kim, za czém, гнаться; стараться получить, добиваться, nachjagen, nachſtreben, ſtreben, trachten nach etwas; uganiać się z kim, сшибаться, сражаться, kämpfen, ſtreiten (*propr.* et *fig.*). *S.* uganianie, ugnanie, ugonienie, *n.*

Ugór, oru, *m.* паръ, паровое поле, Brachfeld, *n.*, Brachacker, *m.*

Ugorny, ugorowy, a, e, паровый, brach liegend, Brach=.

Ugorować, *s. nd.* оставаться въ пару, brach liegen; оставлять въ пару, brach liegen laſſen.

Ugorzeć, *s. d.* загорѣть, обжечься, сгорѣть, abbrennen *v. n.*

Ugorzyć, *s. d.* ugarać, *s. nd.* опалить, обжечь, abbrennen *v. a.*

Ugotować, *v.* gotować.

Ugrabić, *v.* Grabić.

Ugranicze, *n.* пограничїе, Gegend *f.* an der Gränze.

Ugrozić, *s. d.* угрозить, постращать, abſchrecken.

Ugruntować, *v.* Gruntować.

Ugryźć, *s. d.* ugryzać, *s. nd.* угрызть, укусить, откусить, abbeißen. *S.* ugryźnienie, ugryzienie, ugryzanie, *n.*

Ugryzek, zka, *m.* откушенный кусокъ, abgebiſſenes Stück, *n.*; язвительное, колкое слово, Sticheley, Stichelrede, *f.*

Ugrzać, *s. d.* согрѣть, erwärmen, *v.* zagrzać.

Ugrząznąć, ugrzęznąć, *v.* Grząznąć.

Uhaftować, *v.* Haftować.

Uhamować, *v.* Hamować.

Uheblować, *s. d.* выстрогать, выстружить, abhobeln.

Uiąć, *s. d.* uymować, *s. nd.* схватить, взять, faſſen, anfaſſen, ergreifen; снять, снимать, отнять, abnehmen, herunter nehmen, wegnehmen; убавить, убавлять, уменьшать, verringern, vermindern; плѣнить (сердце), einnehmen, rühren; uiąć kogo, плѣнить, прїобрѣсть чью милость, дружбу, einen einnehmen, gewinnen, ſich (*dat.*) ſeine Liebe, ſeine Freundſchaft erwerben; (вставить, оправить драгоцѣнные каменья), einfaſſen (Edelſteine); uiąć się za kim, заступаться за кого, ходатайствовать, ſich jemandes annehmen, ſich für jemanden verwenden; w czém, умѣряться, ſich mäßigen. *S.* uięcie, uymowanie, *n.*

Uiarzmić, *s. d.* покорить, привесть подъ иго, unterjochen.

Uiarzmiciel, *m.* покоритель, Unterjocher, *m.*

Uiątek, tku, *m.* уёмъ; отбавка, убавка, Abnahme, Verringerung, Verminderung, *f.*

Uiazd, u, *m.* тайный выѣздъ, отъѣздъ, heimliche Abreiſe, Entweichung, *f.*

Uiechać, *s. d.* uieżdżać, *s. nd. czę.* уѣхать, уѣзжать, wegfahren, wegreiten, davon fahren, davon reiten; отлучиться, удаляться, entweichen, davon gehen (zu Pferde, zu Wagen); проѣхать, проѣзжать, zurücklegen (im Fahren, im Reiten); na bok z drogi, уклоняться на сторону, съ дороги, ausweichen (im Fahren, im Reiten); uieżdżać konia, обѣзживать, выѣзжать лошадь, ein Pferd einfahren, zureiten; uieżdzać, zaieżdzać, naieżdzać, *v.* zaieżdzać, naieżdzać. *S.* uiechanie, uieżdzanie, *n.*

Uięcie, *n.* (*v.* uiąć), рухоятка, Griff, *m.*, Handhabe, *f.*

Uiednać, *s. d* uiednywać, *s. nd. czę.* достать (уговоромъ), erlangen (durch einen Vergleich); доставлять (кому или себѣ), verſchaffen, bewirken (für einen andern, oder ſich ſelbſt); drogę, проложить путь, den Weg bahnen (*fig.*).

Uiedwabić, *s. d.* —biać, *s. nd.* обтянуть шелкомъ, mit Seide umwinden; (*fig.*) употреблять ласкательныя слова, чтобы обмануть кого, ſchmeichelnde Reden gebrauchen um einen zu betriegen. *S.* uiedwabienie, uiedwabianie, *n.*

Uiemność, *f.* вычитаніе, убавленіе, Subtraction, *f.*
Uiemny, a, e, уемный, вычитаемый, zu ſubtrahiren.
Uieśdź, *s. d.* uiadać, *s. nd.* укусить, уязвить, wegbeißen; кусить, beißen. *S.* uiedzenie, *n.*
Uiętny, a, e, чего можно удобно захватить, was man leicht faſſen kann. (*v.* uiąć).
Uięty, a, e, (*part. a* uiąć), захваченный, gefaßt, ergriffen (*v.* uiąć).
Uieżdżać, uieździć, *v.* uiechać.
Uieżdżacz, *m.* берейторъ, Bereiter, *m.*
Uiścić, *s. d.* uiszczać, *s. nd.* исполнить, совершить, привесть въ дѣйствіе, erfüllen, in Wirklichkeit bringen; uiścić się, устоять въ своемъ словѣ, слово свое сдержать, ſein Wort halten, erfüllen. *S.* uiszczenie, *n.*
Uiuczyć, *v.* iuczyć.
Uiuszyć, *v.* iuszyć..
Ukadzić, *v.* kadzić.
Ukaiać, *v.* ukoić.
Ukaiać się, *v.* kaiać się.
Ukalać, *v.* kalać.
Ukałać, *v.* ukłóć.
Ukamionować, *v.* kamionować.
Ukapać, *s. nd.* ukapnąć, *s. d. ied.* капать, abtröpfeln. *S.* ukapanie, ukapnienie, *n.*
Ukapki, *f. pl.* вино, пиво вытекшее изъ бочки, Leckwein, Tropfwein, *m.*, Leckbier, Tropfbier, *n.*
Ukapturować, ukapturzyć, *v.* kapturzyć.
Ukarać, *v.* karać.
Ukarmić, *v.* karmić.
Ukartować, *v.* kartować.
Ukarzać, *v.* korzyć.
Ukasać, *v.* podkasać.
Ukąsić, *s. d.* ukąsywać (ukęsywać), *s. nd. czę.* укусить, укусывать, abbeißen; ukąsić, кусать, жалить, beißen, ſtechen; (*fig.*) язвить, колоть словами, ſticheln. *S.* ukąszenie, ukąsanie, ukąsywanie, *n.*
Ukaz, u, *m.* (*v.* ukazanie), указъ (въ Россіи), Ukas (in Rußland), *m.*
Ukazać, *s. d.* ukazywać, *s. nd. czę.* указать, указывать, zeigen; (*w prawie*) доказать, представить доказательства, darthun, (Beweiſe, Documente ꝛc.) vorbringen; ukazać weksel, представить вексель, einen Wechſel vorzeigen, präſentiren.
Ukaziciel, *m.* объявитель, предъявитель, Vorzeiger, *m.*
Ukaźny, a, e, ясный, вразумительный, deutlich, verſtändlich.
Ukęsywać, *v.* ukąsić.
Ukirzyć, *s. d.* (*poet.*) затемнить, помрачить, umflohren, umdunkeln.
Ukisnąć, *v.* kisnąć.
Układ, u, *m.* сложеніе, составленіе, порядокъ, расположеніе, Zuſammenſetzung, Anlage, *f.*, Bau (einer Sache), *m.*, Einrichtung, *f.*; смѣта, Anſchlag (von Gütern), *m.*; система, Syſtem, Lehrgebäude, *n.*; układ z kim, сдѣлка, Vergleich, Accord, *m.*; układ powierzchowny, видъ, осанка, тѣлоположеніе, das äußerliche Anſehen, das Aeußerliche, *n.*
Układać, *v.* ułożyć.
Układacz, *m.* ten co układa; (*w drukarni*) наборщикъ, Setzer (in der Druckerey), *m.*
Układność, *f.* ловкость, проворство, оборотливость, Geſchick, *n.*; Gewandtheit, *f.*; угодливость, Gefälligkeit, *f.*; лицемѣрство, Heucheley, *f.*
Układny, a, e. *adv.* ~nie, ловкій, ухватливый, проворный, geſchickt, gewandt; угодливый, gefällig; лицемѣрный, heuchleriſch; сисмематическій, ſyſtematiſch.
Uklarować, *v.* Klarować.
Uklecić, *v.* Klecić.
Ukleić, *v.* Kleić.
Uklękać, uklęknąć, *v.* Klękać, klęknąć.
Uklepić, *v.* Klepać.
Ukley, *m.* ukleyka, *f.* уклея, уклейка (рыба), Blüthe, *f.*, Sträling, *m.* (Fiſch, cyprinus alburnus).
Ukłóć, *s. d.* ukałać, *s. nd.* уколоть, укалывать, ſtechen, *v.* kłóć.
Ukłon, u, *m.* поклонъ, Verbeugung, *f.*; (засвидѣтельствованіе почтенія), Gruß, *m.*, Compliment, *n.*

Ukłonić się, *s. nd.* поклониться, grüßen, *v.* kłaniać się.
Ukłonność, *f.* (*obs.*) покорность, Ergebenheit, *f.*
Ukłonny, a, e, (*obs.*) покорный, ergeben, ergebenſt.
Uknować, uknuć, *v.* Knować.
Ukochać, *s. d.* возлюбить, полюбить, lieb gewinnen.
Ukochany, a, e, возлюбленный, geliebt.
Ukoić, *s. d.* ukaiać, *s. nd.* укротить, укрощать; успокоить, успокоивать, beſänftigen, beruhigen. *S.* ukoienie, ukaianie, *n.*
Ukołatać, *v.* kołatać.
Ukolorować, *v.* Kolorować.
Ukołysać, *s. d.* — sywać, *s. nd. czę.* усыпить, улюлюкать, einwiegen in den Schlaf wiegen; (*fig.*) успокоить, усмирить, beruhigen, beſänftigen. *S.* ukołysanie, ukołyszenie, ukołysywanie, *n.*
Ukontentować kogo, *s. nd.* удовольствовать; увеселить, befriedigen; vergnügen.
Ukontentowanie, *n.* удовольствїе, Vergnügen, *n.*
Ukopać, *s. d.* выкопать, aufgraben; оттолкнуть (ногами), wegſtoßen (mit den Füßen), *v.* kopać.
Ukora, *f.* униженїе, Erniedrigung, Demüthigung, *f.*
Ukoronować, *v.* Koronować.
Ukorzenić, *s. d.* укоренить, wurzelfeſt machen; утвердить кого въ какомъ мѣстѣ, einen in einer Stelle beſtätigen.
Ukorzyć, *s. d.* ukarzać, *s. nd.* унизить, унижать, смирить, смирять, erniedrigen, demüthigen. *S.* ukorzenie, ukarzanie, *n.*
Ukos, a, *m.* кососпь, косвенность, Schiefe, Schräge, *f.*; na ukos, z ukosa, ukosem, наискось; косо, косвенно, ſchräge, in ſchräger Richtung.
Ukos, u, *m.* сѣнокосъ, Heuernte *f.*
Ukośny, a, e. *adv.* — nie, косый, косвенный, ſchief, ſchräge. *S.* ukosność, *f.*
Ukować, ukuć, *v.* Kuć.
Ukracać, *v.* ukrócić.
Ukradać, *v.* ukraśdź.
Ukradka, *f.* кража, воровство, Diebſtahl, *m.*
Ukradkiem, *adv.* украдкою, тайкомъ, verſtohlener Weiſe, heimlich.
Ukradkowy, a, e, тайный, сокровенный, heimlich, verborgen.
Ukraiać, *v.* ukroić.
Ukraina, *f.* (*obs.*) пограничїе, Gränzland, *n.*; Украйна (воеводство Брацлавское и Кїевское), Ukraine, *f.*
Ukrainiec, ńca, *m.* украйнецъ, Ukrainer, *m. adj.* ukrainski.
Ukraśdź, *s. d.* ukradać, *s. nd.* украсть, ſtehlen. Ukradziony, a, e, (*part*) украденный, geſtohlen.
Ukrasić, *v.* Krasić.
Ukrawać, *v.* ukroić.
Ukręcić, *s. d.* ukręcać, *s. nd.* отвернуть, отвертывать, abdrehen, losdrehen; крутить, скрутить, zuſammendrehen. *S.* ukręcenie, ukręcanie, *n.*
Ukrochmalić, *v.* Krochmalić.
Ukrócić, *s. d.* ukracać, *s. nd.* укоротить, укорочивать, дѣлать короче, kürzer machen, verkürzen; укротить, укрощать, усмирить, усмирять, bändigen, bezähmen.
Ukroić, *s. d.* (ukraiać, *s. nd.*) ukrawać, *s. nd. czę.* отрѣзать, отрѣзывать, abſchneiden. *S.* ukroienie, ukrawanie, *n.*
Ukrop, u, *m.* кипятокъ, ſiedendes Waſſer, *m.*
Ukropić, *v.* Kropić.
Ukrotnąć, *s. d. ied.* ukrótnieć, *s. d.* усмириться, укротиться, ſich beſänftigen, ſanft werden.
Ukruszyć, *s. d.* ukruszać, *s. nd.* отломить, отламывать, abbrechen, abbröckeln.
Ukrwawić, *v.* Krwawić.
Ukryć, *s. d.* ukrywać, *s. nd.* укрыть, укрывать, сокрывать, verbergen, verſtecken, verheimlichen. *S.* ukrycie, ukrywanie, *n.*
Ukryty, a, e, сокрытый, тайный, verborgen, geheim; (*w fortyfik.*)

ukryta droga, прикрытый путь, der bedeckte Weg (bey Feſtungen), *m.*

Ukrzepić, *v.* krzepić.

Ukrzesać, *v.* krzesać.

Ukrzywdzić, *v.* krzywdzić.

Ukrzyżować, *v.* krzyżować.

Ukseft, *m.* оксофтъ (мѣра для вина), Oxhoft, *n.*

Ukształcić, ukształtować, *v.* kształcić.

Ukuć, ukować, *v.* kuć.

Ukurzyć, *s. d.* ukurzać, *s. nd.* (*v.* zakurzać); (*vulg.*) коптить, räuchern.

Ukusić, *s. d.* nkuszać, *s. nd.* отвѣдать, отвѣдывать, koſten (eine Speiſe, ein Getränk). *S.* ukuszenie, *n.*

Ukuty, a, e, скованный, geſchmiedet.

Ukwap, u, *m.* *v.* ukwapienie, *n.*; ukwap, ziele, кошечья лапка, (Gnaphalium), Ruhrkraut, *n.*

Ukwapić, *s. d.* ukwapiać, *s. nd.* торопить, ускорить, beeilen; ukwapić się, торопиться, eilen, ſich übereilen; много охоты имѣть къ чему, viel Luſt haben zu etwas. *S.* ukwapianie, —pienie, *n.*

Ukwapliwy, ukwapny, a, e, имѣющій много охоты къ чему, voller Luſt und Begierde zu etwas; прелестный, anreizend, anlockend; торопливый, опрометчивый, übereilt.

Ukwasić, ukwaśnieć, *v.* Kwasić, Kwaśnieć.

Ul, a, *m.* ulik, a, *m. dim.* улей, Bienenſtock, *m. adj.* ulowy.

Ulać, *s. d.* ulewać, *s. nd.* улить, уливать, abgießen; вылить, выливать (металлы), gießen (in Metall). *S.* ulanie, ulewanie, *n.*

Ułacnić, *s. d.* (въ высокомъ слогѣ), (im höhern Style). *v.* ułatwić.

Uładować, *v.* ładować.

Ułagodzić, *v.* łagodzić.

Ułakomić, *v.* łakomić.

Ułamać, *s. d.* ułamować, —mywać, *s. nd. czę.* уломить, уламывать, abbrechen.

Ułan, hułan, *m.* уланъ, Uhlan, *m. adj.* —ański.

Ułannik, *m.* мордашка, Bullenbeißer, *m.*

Ulany, a, e, вылитый (изъ металла и пр.), gegoſſen (aus Metall).

Ułapić, *v.* złapić.

Ułasić się, *s. d.* льстить кому униженно, подласкаться, ſich (niedriger Weiſe) einſchmeicheln.

Ułaskawić, *s. d.* —wiać, *s. nd.* укротить, смягчить, beſänftigen, begütigen.

Ułatać, *v.* łatać, połatać.

Ułatwiać, *s. nd. czę.* ułatwić, *s. d. ied.* облегчать, облегчить, erleichtern. *S.* ułatwianie, —wienie, *n.*

Uławiać, *v.* ułowić.

Ulecieć, *s. d.* ulatać, *s. nd.* ulatywać, *s. nd. czę.* улетѣть, улетать, wegfliegen, davonfliegen; (*fig*) изчезать, проходить, verſchwinden, vergehen.

Uleczyć, *s. d.* uleczać, *s. nd.* вылѣчить, вылѣчивать, излѣчить, излѣчивать, heilen, curiren. *S.* uleczenie, —czanie, *n.*

Uledz, *s. nd.* uleżeć, *s. d.* ulegać, *s. nd. czę.* изнемочь, не снесть, не выдержать, erliegen, nicht ertragen, nicht aushalten können; ulegać komu, уступать, не противиться, einem weichen, nachgeben; uleżeć się, довольно лежать, ſich ſatt liegen; пролежать, ſich aufliegen, wund liegen; испортиться отъ лежанія (о плодахъ), teig werden (von Früchten); осѣсть, ſich ſenken. *S.* uleżenie, ulegnienie, uleganie, *n.*

Uległy, a, e, покорный, зависимый, demüthig, abhängig, unterwürfig. *adv.* —ło, *S.* —łość, *f.*

Ulegałka, *v.* uleżałka.

Ulęknąć się czego, *s. d.* испугаться, ужаснуться, erſchrecken *v. n.*, ſich entſetzen. *v.* lękać się.

Ulep, *m.* ulepek, *m. dim.* *v.* iulep.

Ulepić, *s. d.* вылѣпить, вылѣпливать (изъ глины, воска и пр.), bilden (aus Thon, Wachs ꝛc.).

Ulepszyć, *s. d.* поправить, сдѣлать вещь лучшею, verbeſſern, beſſer machen.

Ulewa, *f.* проливный дождь, ливень, Platzregen, *m.*, heftige Regengüſſe.

Ulewać, *v.* ulać.
Uleżeć, *v.* uledz.
Uleżałka, *f.* толокняная, вязкая груша, teige Birne, *f.*
Uleżała ziemia, слежалая, твердая, плотная земля, feſtes, hartes Erdreich, *n.*
Ulga, *f.* облегченіе, Linderung, Erleichterung, *f.*
Ulgnąć, ulnąć, *s. d. ied.* увязнуть, einſinken, ſtecken bleiben (im Kothe). *S.* ulgnienie, *n.*
Ulica, *f.* uliczka, *f. dim.* улица, Gaſſe, Straße, *f. adj.* uliczny.
Ulicznik, *m.* бродяга, праздношатающійся, Pflaſtertreter, *m.*; (w ulu), *v.* pierzga.
Ulik, *dim. v.* ul.
Ulipki, *f. pl.* родъ тѣста на подобіе облатка, Hippelchen, *n.*, Art Gebackenes.
Ulitować się, умилосердиться, ſich erbarmen.
Ulnąć, *v.* ulgnąć.
Ułoić, *v.* łoić.
Ułókać, *v.* łokać.
Ulokować, *v.* lokować.
Ułomek, mku, *m.* уломокъ, отломокъ, abgebrochenes Stück, *n.*; отломленный конецъ ножа, иглы и пр., abgebrochene Spitze eines Meſſers, einer Nähnadel ꝛc.; недостатокъ на тѣлѣ, Gebrechen *n.* am Körper; (*w arytm.*) дробь, Bruch (in der Rechenkunſt), *m.*
Ułomić, *v.* ułamać.
Ułomkowy, a, e, принадлежащій дроби, Bruch *m.*; ilości ułomkowe, дроби, gebrochene Zahlen, *f. pl.*, Brüche, *m. pl.*
Ułomność, *f.* увѣчье, порокъ, недостатокъ тѣлесный, körperliches Gebrechen, *n.*; слабость (души), (ſittliche) Schwäche, Schwachheit, *f.*
Ułomny, a, e. *adv.* —nie, имѣющій природный недостатокъ, горбатый, увѣчный; слабый, нетвердый, ſchwach, nicht feſt in Grundſätzen).
Ulot, u, *m.* улетъ, улетѣніе, Flug, *m.*, Davonfliegen, *n.*
Ulotnienie, *n.* (*w chemii*) улетучиваніе, Verflüchtigung, *f.*
Ulotność, *f.* летучесть, Flüchtigkeit (in der Chemie), *f.*
Ulotny, a, e, летучій, быстро проходящій, протекающій, davon fliegend, dahin ſchwindend; (*w chemii*) летучій, дѣйствіемъ огня разсыпающійся, flüchtig (in der Chemie).
Ułów, u, *m.* ловля, пойманная рыба, и звѣри однимъ разомъ, Fang (auf einmal gefangene Fiſche oder Thiere), *m.*
Ułowić, *s. d.* uławiać, *s. nd.* уловить, ловить, fangen (Fiſche, Vögel ꝛc.); (*fig.*) уловить, обольстить, fangen, überliſten. *S.* ułowienie, uławianie, *n.*
Ulownica, *f.* пасѣка, пчельникъ, Bienengarten, *m.*
Ulowy, a, e, улейный, zum Bienenſtocke gehörig.
Ułożenie, *n.* распоряженіе, устроеніе, учрежденіе, Einrichtung, Anordnung, Anlage, *f.*
Ułożyć, *s. d.* układać, *s. nd.* уложить, укласть, укладывать (въ какомъ нибудь порядку), legen (in einer gewiſſen Ordnung); сложить, складывать, zuſammenlegen, zuſammenſchichten, aufſchichten; набирать, ſetzen (in der Druckerey); układać iakie dzieło, сочинять, verfaſſen (ein Werk); układać co w umyśle swoim, предпринимать, умышлять, ſich (*dat.*) etwas vornehmen, etwas vorhaben; распорядить, устроить, anordnen, einrichten; układać psa, konia i t. d. вываживать, учить собаку, лошадь и пр., abrichten einen Hund, ein Pferd ꝛc.; —się, ложиться, ſich legen; w czém, расположиться, распорядиться, ſich einrichten in einer Sache, ſeine Einrichtung machen; się z kim o co, разсчитаться, учинить взаимную сдѣлку, ſich berechnen, einen gegenſeitigen Vertrag machen mit einem, ſich vergleichen; w co, приноравливаться, приучиться, ſich ſchicken

in etwas, ſich gewöhnen, eingewöhnen; komu, унизиться предъ кѣмъ, похлебствовать кому, vor einem kriechen, einen niedrig ſchmeicheln. *S.* układanie, ułożenie, *n.*

Ultay, *v.* Hultay.

Ultyma, *f.* msza ostatnia, послѣдняя обѣдня, letzte Meſſe, *f.*

Ulubić, *s. d.* полюбить, возлюбить, lieb gewinnen.

Ulubieniec, ńca, *m.* любимецъ, наперсникъ, Liebling, Günſtling, *m.*

Ulubienica, *f.* наперсница, Günſtlingin, *f.*

Ułuda, *f.* прельщенїе, обольщенїе, Verführung, Verlockung, *f.*

Uludzić, *s. d.* uludzać, *s. nd.* обольстить, прельстить, обмануть, verführen, verlocken, betriegen. *S.* uludzenie, —dzanie, *n.*

Ułupać, *s. d.* ułupywać, *s. nd. czę.* отколоть, откалывать, abſpalten.

Ułupek, pka, *m.* отколокъ, отщепокъ, abgeſpaltener Span, Splitter, *m.*

Ulżyć, *s. d.* ulżywać, *s. nd. czę.* ulżeć, *s. d. czę. i ied.* облегчить, облегчать, erleichtern, lindern; убавлять, vermindern. *S.* ulżenie, ulżywanie, *n.*

Umacniać, *v.* umocnić.

Umaczać, *v.* umoczyć.

Umączyć, *s. d.* запылить мукою, mit Mehl beſtäuben.

Umaglować, *v.* Maglować.

Umaić, *v.* Maić.

Umakać, *v.* umoknąć.

Umalić, *v.* umnieyszyć.

Umalować, *v.* Malować.

Umamić, *v.* Mamić.

Umarły, a, e, мертвый, умершїй, todt, verſtorben, *v.* umrzeć.

Umarszczyć, *v.* Marszczyć.

Umartwić, *v.* Martwić.

Umartwienie, *n.* скорбь, оскорбленїе, досада, Kränkung, *f.*, Verdruß, *m.*; umartwienie ciała, умерщвленїе плоти; Kaſteyung *f.* des Leibes.

Umarzać, *v.* umorzyć.

Umarznąć, *s. d. ied.* —rzać, *s. nd.* замерзнуть, измерзнуть, abfrieren, erfrieren; umarzły, a, e, *part.* замерзлый, измерзлый, abgefroren, erfroren.

Umatać, *v.* umotać.

Umawiać, *v.* umówić.

Umazać, *s. d.* замарать, запачкать, beſchmieren.

Umbela, *v.* umbrela.

Umbra, *f.* умбра (земляная порода), Umbererde, *f.*; umbry, *pl.* (*obs.*) тѣнь (у живописцовъ), Schatten (bey den Mahlern), *m.*

Umbrela, *f.* umbrelka, *f. dim.* заслончикъ, заслонка отъ свѣги, Lichtſchirm, *m.*

Umber, bra, *m.* родъ охотничей собаки, Art Jagdhund, *m.*

Umęczyć, *v.* zamęczyć.

Umiar, u, *m.* размѣръ, сообразїе, соразмѣрность, Proportion, *f*, Verhältniß, Ebenmaaß, *n.*; умѣренность, Mäßigung, *f.*

Umiarkować, *s. d.* измѣрить, abmeſſen; умѣрить, mäßigen.

Umiarkowanie, *n.* умѣренность, Mäßigung, Mäßigkeit, *f.*

Umiarkowany, a, e, умѣренный, gemäßigt, mäßig.

Umiatać, *v.* umieść.

Umiatacz, *m.* тотъ который мететъ, Kehrmann, *m.*

Umieć, (*praes.* umiem, —iesz, *s. nd.*) умѣть, знать, kennen, verſtehen.

Umieiętność, *f.* искуство, знанїе, свѣдѣнїе ученїе, наука, Geſchicklichkeit, Kenntniß, Wiſſenſchaft, Gelehrſamkeit, *f.*

Umieiętny, a, e. *adv.* —nie, —no, искусный, свѣдущїй, ученый, geſchickt, unterrichtet, gelehrt.

Umiękczyć, *s. d.* umiękczać, *s. nd.* умягчить, умягчать, erweichen, weich machen, *v.* zmiękczyć.

Umierać, *v.* umrzeć.

Umierzić komu co, *v.* Mierzić.

Umierzyć, *s. d.* приноровить, сообразить, сдѣлать сообразнымъ, abmeſſen; (*obs.* мѣтить во что, abzielen). *S.* umierzenie, —rzanie, *n.*

Umieść, *s. d.* umiatać, *s. nd.* выместь, выметать, abkehren, auskehren.

Umieścić, *s. d.* umieszczać, *s. nd.* умѣстить, умѣщать, etwas an an einen Ort bringen, ſtellen, anbringen (placiren); na urzedzie, опредѣлить къ мѣсту, къ должности, einen in einem Amte anſtellen. *S.* umieszczenie, — szczanie, *n.*

Umieszać, *v.* mieszać.

Umilić, *s. d.* umilać, *s. nd.* усладить, услаждать, сдѣлать прïятнымъ, милымъ, verſüßen, angenehmer, lieblicher machen (*propr. et fig.*).

Umilknąć, *s. d. ied.* umilkać, *s. nd.* умолкнуть, verſtummen, (plötzlich) ſtill ſchweigen; перестать шумѣть утихнуть, aufhören zu lärmen, ſtill werden. *S.* umilknienie, — lkanie, *n.*

Umiłować, *s. d.* возлюбить, lieb gewinnen.

Umizg, u, *m.* ласка, Liebkoſung, *f.*; *pl.* любовныя дѣла, Liebſchaften, *f. pl.*

Umizgać się, *s. nd.* волочиться за кѣмъ, Liebſchaft zu machen ſuchen mit jemanden (*poët.* um Liebe buhlen).

Umizgacz, *m.* ten co się dumizga o kogo.

Umizgalski, iego, *m.* волокита, verliebter Menſch, galanter Stutzer, *m.*

Umizgalska, iey, *f.* кокетка, щеголиха, Kokette, *f.*, galantes Frauenzimmer, *n.*

Umizgalstwo, *n.* волокитство, кокетство, verliebtes Weſen, *n.*, Galanterie, Koketterie, *f.*

Umkliwy, a, e, увертливый, скорый, быстрый, проворный, gewandt, ſchnell, behend.

Umknąć, *v.* umykać.

Umleć, *v.* Mleć.

Umłócić, *v.* Młócić.

Umłot, u, *m.* умолотъ, der ganze Ausdruſch, *m.*

Umłotny, a, e, спорый при молоченïи, обильный зерномъ, viel Körner gebend im Dreſchen.

Umnieyszyć, *s. d.* umnieyszać, *s. nd.* уменьшить, уменьшать; убавить, убавлять, vermindern, verkleinern, verringern (*propr.* et *fig.*). *S.* umnieyszenie, — szanie, *n.*

Umnożyć, *v.* mnożyć.

Umocnić, *s. d.* umacniać, *s. nd.* укрѣпить, укрѣплять, ſtärken, befeſtigen. *S.* umocnienie, umacnianie, *n.*

Umocnienie, *f.* укрѣпленïе, Befeſtigung, *f.*

Umocować, *s. d.* укрѣпить, утвердить, beſtärken; umocować kogo, уполномочить, bevollmächtigen.

Umocowany, a, e, уполномоченный, bevollmächtigt.

Umoczyć, *s. d.* umaczać, *s. nd.* умочить, умачивать, durchnäſſen.

Umodlić, *s. d.* умолить, flehen, anflehen.

Umoknąć, *s. d. ied.* umakać, *s. nd.* промокнуть, промокать, durchaus naß werden.

(**Umor**, u, *m.*) do umoru, na umor, на смерть, до смерти, bis auf den Tod, bis zum Tode.

Umorzyć, *s. d.* umarzać, *s. nd.* уморить, verhungern laſſen; умерщвлять, tödten; (*fig.*) погасить, погашать, прекратить, прекращать, dämpfen, tilgen, unterdrücken; umarzać prawo, pretensye, уничтожить право, требованïя, aufheben, vernichten ein Recht, Anſprüche. *S.* umorzenie, — rzanie, *n.*

Umotać, *s. d. ied.* umatać, *s. nd. czę.* умотать, aufwinden; привесть въ замѣшательство, запруднить, in Verlegenheit bringen, verwickeln.

Umowa, *f.* договоръ, согласïе, Verabredung, *f.*, Vertrag, Contract, *m.*

Umówić, *s. d.* umawiać, *s. nd.* согласиться, сговориться, условиться, ſich beſprechen, übereinkommen; umowić się, договориться, verabreden, beſprechen.

Umowny, a, e, условный, договорный, contractmäßig; umownie, *adv.* по договору, по условïю, der Verabredung, der Uebereinkunft gemäß.

Umrozić, *s. d.* umrażać, *s. nd.* заморозить, замораживать, gefrieren machen, erfrieren (ein Glied.

Umrzeć, *s. d.* umierać, *s. nd.* умереть, умирать, ſterben; (*fig.*) у-

мирать отъ любви и пр., vor Liebe ꝛc. ſterben, vergehen. *S.* umieranie, *n. part.* umarły, *v.* umarły.

Umuskać, *v.* muskać.

Umyć, *s. d.* umywać, *s. nd.* умыть, умывать, waſchen, abwaſchen (*propr.* et *fig.*). *S.* umycie, umywanie, *n.*

Umykać, *s. nd.* umknąć, *s. d.* отдвигать, отдвигаться, отодвинуть, отодвинуться, wegſchieben, wegziehen, wegrücken *v. a. et v. n.*; увесть, унесть, wegnehmen, wegtragen; украсть, wegſtehlen; убѣгать, entfliehen, entweichen; czego, убѣгать отъ чего, уклоняться, vermeiden (eine Sache), ausweichen (einer Sache); się, отдвигаться, ſich wegrücken; уступать, уклониться, weichen; удаляться, ſich entfernen; уклоняться, дать мѣсто, ausweichen, Platz machen; уклоняться (н. пр. какъ магнитная стрѣлка), abweichen (z. B. wie die Magnetnadel). *S.* umykanie, umknięcie, umknienie, *n.*

Umysł, u, *m.* мысль, образъ мыслей, умъ, Gemüth, *n.*, Denkungsart, Geſinnung, *f.*; намѣренiе, видъ, Abſicht, *f.*; z umysłu, umyślnie, нарочно, умышленно, mit Abſicht, mit Fleiß, abſichtlich.

Umyślić, *s. d.* выдумать, вымыслить, ausſinnen, erdenken; предпрiять, задумать, замыслить, ſich (*dat.*) vorſetzen, ſich (*dat.*) vornehmen.

Umyślny, a, e. *adv.* —nie, умышленный, нарочный, vorſätzlich, wiſſentlich. *S.* —ność, *f.*

Umyślny, ego, *m.* нарочный, гонецъ, eigener Bothe, Expreſſer, *m.*

Umyty, a, e, умытый, gewaſchen.

Umywać, *v.* umyć.

Umywadliny, *pl.* помои, подмылки, Spülig, *m.*, Spüligwaſſer, *n.*

Umywadlnik, umywalnik, *m.* (umywalnia, *f.*) умывальникъ, рукомойникъ, Waſchbecken, *n.*

Unaszać, *v.* unósić.

Uncya, *f.* унцiя (два лота), Unze, *f.*

Ungielt, *m.* (*w gornictwie*), ущербъ, уронъ, Verluſt, *m.*, Zubuße, *f.* (beym Bergbau).

Unia, *f.* соединенiе, Vereinigung, *f.*; соединенiе (въ Польшѣ) христiянъ православнаго исповѣданiя къ Римской церкви, Union (Vereinigung der griechiſchen oder ruſſiſchen Chriſten mit den Katholiſchen), *f.*; uniacki, a, ie, принадлежащiй къ этому соединенiю, zur Union gehörig.

Uniak, *m. v.* unita.

Unieśmiertelnić, *s. d.* —nieć, *s. nd.* безсмертiю предать, безсмертнымъ учинить, verewigen, unſterblich machen.

Unieszczęśliwić, *s. d.* —wiać, *s. nd.* сдѣлать кого нещастливымъ, unglücklich machen.

Uniform, u, *m.* мундиръ, Uniform, *f.*

Unikać, *s. nd.* uniknąć, *s. d. ied.* избѣгать, избѣжать, избѣгнуть; уклоняться, ausweichen, vermeiden; изчезать, verſchwinden. *S.* unikanie, uniknienie, *n.*

Unita, *m.* унiатъ, христiянинъ православной вѣры соединеный съ римскою церковью, unirter griechiſcher oder ruſſiſcher Chriſt, *m.*

Uniwersał, u, *m.* универсалъ, циркулярное письмо, которымъ король польскiй созывалъ сеймъ, Univerſalausſchreiben *n.* zur Berufung eines Reichstages.

Uniwersytet, u, *m.* университетъ, Univerſität, *f.*

Uniżyć, *s. d.* uniżać, *s. nd.* унизить, унижать, niedriger machen. *S.* uniżenie, —żanie, *v.* zniżyć.

Uniżoność, *f.* униженность, покорность, Demuth; Unterwürfigkeit, Unterthänigkeit, *f.*

Uniżony, a, e, униженный; покорнѣйшiй; всенижайшiй, erniedrigt; gehorſamſt; unterthänigſt. *adv.* —żenie.

Unosić, *s. nd.* unieść, *s. d.* unaszać, *s. nd. czę.* сдержать; быть въ силахъ, удержать; ertragen, zu ertragen im Stande ſeyn; уносить, унесть, forttragen; похитить (дѣ-

вицу), entführen (ein Mädchen); уносить, оторвать, fortreißen, dahinreißen (*propr. et fig.*); unósić kogo, co, сносить, терпѣть, ertragen, dulden; unosić ptaka, прїучать ловчую птицу, einen Stoßvogel abrichten; -się, подниматься, подняться, возноситься, ſich erheben, ſich emporſchwingen (*propr.* et *fig.*); парить (какъ птица на воздухѣ), ſchweben (in der Luft); порываться, увлекаться (какою нибудь страстью и пр.), ſich fortreißen laſſen, ſich hinreißen laſſen (durch eine Leidenſchaft ꝛc.); быть внѣ себя, außer ſich gerathen. *S.* unoszenie, uniesenie, unaszanie, *n.*

Unosiciel, *m.* похититель, Entführer, *m.* (*v.* unosić).

Unteroficyer, — cyr, *m.* унтер-офицеръ, Unteroffizier, *m.*

Unurzyć, *v.* zanurzyć.

Uobyczaić, *v.* Obyczaić.

Upad, u, *m.* upadnienie, *v.* upadnienie, upadanie *in* upaśdź, (*w prawie*) уронъ, трата, потеря, Verluſt, *m.*; do upadu, na upad, do upadłego, до крайности, bis aufs Aeußerſte; upad, upadek, *v.* upadek.

Upadek, dku, *m.* паденїе; упадокъ, Fall, Sturz, *m.*; злоключенїе, Unfall, *m.*

Upadać, *v.* upaśdź.

Upadły, a, e, упадшїй, gefallen; умылый, niedergeſchlagen; do upadłey, do upadłego, *v.* upad. (*S.* — łość, *f.*)

Upaiać, *v.* upoić.

Upakować, *v.* pakować.

Upał, u, *m.* зной, Hitze, Sonnenhitze, *f.*

Upalać, *s. nd.* upalić, *s. d.* опалить, обжечь, обжигать, abbrennen, abſengen; wodkę, курить вино, Branntwein brennen.

Upamiętać kogo, *s. d.* upamiętywać, *s. nd.* увѣщать, увѣщанїями наставить на истинный путь, warnen, durch Warnungen zurecht weiſen; upamiętać się, опамятоваться, образумиться, ſich beſinnen, in ſich gehen. *S.* upamiętanie, upamiętywanie, *n.*

Upamiętnić, *s. d.* сдѣлать незабвеннымъ, unvergeßlich machen.

Upartość, *f.* упрямство, Hartnäckigkeit, Halsſtarrigkeit, *f.*

Uparty, a, e. *adv.* uparcie, uparto, упрямый, hartnäckig, halsſtarrig.

Upasać, *s. nd.* upaść, *s. d.* откормить, откармливать, nähren, ſättigen.

Upaśdź, *s. nd.* upadać, *s. d.* упасть, упадать, fallen; abfallen, hinfallen; упадать, пропадать, fallen (*fig.*), verfallen, in Verfall kommen; упадать, убавляться (какъ то: цѣна, вода), fallen, abnehmen (als: der Preis, das Waſſer); проступиться, погрѣшить, fallen, einen Fehler begehen; (*w prawie*) просрочену быть; уничтожиться, verfallen, ungültig werden. *S.* upadnienie, upadanie, *n.*

Upatrek, trka, *m.* конопельникъ, (Eupatorium cannabinum), Waſſerdoſten, *m.*

Upatrzyć, *s. d.* upatrywać, *s. nd.* усмотрѣть, усматривать, erſehen, abſehen; взглядывать, взглянуть, смотрѣть на что, auf etwas ſehen, ſeinen Blick, ſein Abſehen richten; избрать, избирать, дѣлать выборъ, auserſehen, auswählen. *S.* upatrzenie, upatrywanie, *n.*

Upchać, *v.* Pchać.

Upędzać, *s. nd. v.* pędzić; upędzać się za czém, гнаться за чѣмъ, nachjagen einer Sache (*propr. et fig.*).

Upełnomocnić kogo, *s. d.* уполномочить, bevollmächtigen.

Upełnomocniony, a, e, уполномоченный, bevollmächtigt.

Upętać, *s. d.* упутать, сковать, beſtricken, feſſeln (*propr.* et *fig.*).

Upewnić, *s. d.* upewniać, *s. nd.* увѣрить, увѣрять, verſichern; — się, увѣриться, удостовѣриться, убѣдиться, ſich verſichern, ſich Gewißheit verſchaffen. *S.* upewnienie, — wnianie. *n.*

Upiąć, *s. d.* upinać, *s. nd.* ушпи-

лить, утыкать шпильками, anſtecken (mit Stecknadeln).

Upić, s. d. upiiać, s. nd. упить, упивать, abtrinken, wegtrinken; upić się, upiiać się, упиться, упиваться, напиться до пьяна, ſich betrinken; (fig.) ослѣпиться, обольщаться, ſich berauſchen (fig.)

Upiec, s. d. упечь, backen, braten, v. piec.

Upięknić, s. d. upiękniać, s. nd. украсить, украшать, verſchönern. S. upięknienie, —nianie, n.

Upiękrzyć, s. d. убирать, наряжать, putzen, aufputzen. S. upiękrzenie, n.

Upierać się, v. uprzeć się.

Upierzyć, s. d. upierzać, s. nd. оперить, оперять, befiedern.

Upierzony, a, e, пернатый, befiedert, mit Federn geſchmückt.

Upieścić, s. d. v. Pieścić.

Upiiać, v. upić.

Upięty, a, e, ушпиленный, angeſteckt (mit Nadeln).

Upilnować, s. d. устеречь, стрегучи усмотрѣть, ablauren, erlauern.

Upiłować, s. d. упилить, отпилить, abſägen; abfeilen.

Upinać, v. upiąć.

Upiór, óru, m. вампиръ, Vampyr, m.

Upłakać się, s. d. наплакаться, ſich ſatt weinen.

Uplątać, s. d. спутать, запутать, verwickeln, verſtricken (propr. et fig.).

Upław, u, m. (v. upławianie), upławy, pl. upiesięczne, мѣсячное (у женщинъ), monatliche Reinigung (der Frauenzimmer), f.; upławy białe, бѣли (родъ женской болѣзни), der weiße Fluß (eine weibliche Krankheit), m.

Upławić, s. d. плавить, гнать по водѣ, ſchwemmen.

Uplenić, s. d. upleniać, s. nd. уменьшить, уменьшать, verringern, vermindern.

Upleść, s. d. uplatać, s. nd. уплесть, уплетать, сплесть; сплетать, zuſammen flechten, flechten; (fig.) спутать, запутать, verwickeln, verſtricken. S. uplecenie, uplecienie, upletanie, n.

Upłodnić, upłodzić, s. d. upłodniać, upładzać, s. nd. оплодотворить, оплодотворять, befruchten. S. opłodnienie, upłodzenie, upładzanie, n.

Upłodnieć, s. d. сдѣлаться плодороднымъ, befruchtet werden.

Uplot, u, m. uplotka, f. плетеная работа, geflochtene Arbeit, f., Flechtwerk, n.; плешетокъ, Haarbändchen, n.; Haarflechte, f.

Upłynąć, s d. ied. upływać, s. nd. уплыть, уплывать, davon ſchwimmen; (fig.) проходить; миновать, протекать, verfließen, vergehen.

Upłynny, a, e, быстро протекающій, проходящій, ſchnell vorüber fließend; ſchnell vergehend. S. -ność, f.

Upocić, s. d. замарать потомъ; привесть въ потъ, mit Schweiß benetzen; in Schweiß bringen.

Upocząć, s. d. upoczywać, s. nd. отдохнуть, отдыхать, ausruhen, ſich erholen.

Upodlić, s. d. upadlać, s. nd. привесть въ презрѣніе, унизить, in Verachtung bringen, erniedrigen.

Upodobać, sobie co, s. d. upodobywać, s. nd. czę. полюбить, находить удовольствіе въ чемъ, Gefallen finden an einer Sache; nieos. upodoba się komu co uczynić, угодно кому дѣлать что нибудь, es gefällt einem, beliebt einem etwas zu thun.

Upodobanie, n. удовольствіе, произволеніе, Wohlgefallen, Wohlbehagen; Belieben, n.

Upodobany, a, e, пріятный, угодный, angenehm, wohlgefällig.

Upoić, s. d. upaiać, s. nd. упоить, напоить до пьяна, betrunken machen, (fam. beſaufen). S. upoienie, upaianie, n.

Upokarzać, v. upokorzyć.

Upokorzyć, s. d. upokarzać, s. nd. уничижить, уничижать; унизить, унижать, demüthigen. S. upokorzenie, upokorzanie, n.

Upominać, s. nd. upomnieć, s. d. увѣщать, увѣщавать, ermahnen;

припомнить, припамятовать, erinnern; dłużnika, напоминать должника о заплатѣ, ein n Schuldner mahnen; upominać się czego u kogo, требовать чего отъ кого, etwas von einem fordern; o dług, требовать заплаты долгу, eine Schuld einfordern.

Upominacz, m. ten co upomina.

Upominalny, a, e, увѣщательный, mahnend, ermahnend; list upominalny, увѣщательное письмо, Ermahnungsſchreiben (monitorium), n.

Upominek, nku, m. подарокъ, вещь подаренная для памяти, Andenken, n., d. i. Geſchenk n. zum Andenken; подарокъ (вообще), Geſchenk (überhaupt).

Upominkować kogo, s. nd. дарить кого чѣмъ для памяти, ein Andenken geben, einem etwas zum Andenken ſchenken.

Upomnieć, v. upominać.

Upór, oru, m. упрямство, упорство, Eigenſinn, m., Halsſtarrigkeit, Widerſpenſtigkeit, f.

Uporczywy, uporny, uparty, a, e. adv. —wie, —nie, —cie, упрямый, упорный, eigenſinnig, halsſtarrig, widerſpenſtig. S. -wość, -ność, -tość, f.

Upornik, m. упрямецъ, упорный человѣкъ, Starrkopf, m.

Uporządkować, s. d. устроить, привести въ порядокъ, in Ordnung bringen.

Uposażyć, s. d. снабдить приданымъ, дать приданое, ausſteuern, ausſtatten. S. uposażenie, n.

Upośledzić, s. d. upośledzać, s. nd. пренебрегать, не уважать, ниже ставить, hintenan ſetzen, gering ſchätzen, nachſetzen. S. upośledzenie, —dzanie, n.

Upośledzony, a, e, пренебреженный, забытый, nachgeſetzt, gering geachtet; od natury, природою неодаренный, von der Natur vernachläſſigt.

Upospolicić, v. pospolitować.

Upoważenie, —żanie, n. почитанїе, почтенїе, Hochachtung, Hochſchätzung.

Upoważnić, s. d. —niać, s. nd. kogo do czego, уполномочить, дать власть, право, berechtigen, ein Recht, die Gewalt geben.

Upowszechnić, s. d. —chniać, s. nd. сдѣлать общимъ, распространить, verallgemeinern, allgemein machen.

Upój, oju, m. упоенїе, пьянство, Rauſch, m.

Upracować, s. d. съ трудомъ дѣлать что, mit Mühe etwas zu Stande bringen; утомить великими трудами, durch ſchwere Arbeiten ermüden; —się, утомиться, устать отъ многаго труда, ſich abarbeiten.

Upragnąć, s. d. v. zapragnąć.

Upragnienie, n. сильная жажда, heftiger Durſt, m.; великое желанїе, große Sehnſucht, f.

Upragniony, a, e, чего ожидается съ желанїемъ, ſehnſuchtsvoll erwartet.

Upraszać, v. uprosić.

Uprawa, f. обработанїе, приготовленїе земли поля и пр., Bearbeitung, Zurichtung f. eines Ackers ꝛc.

Uprawca, m. ten co uprawia.

Uprawiacz, m. v. uprawnik.

Uprawić, s. d. uprawiać, s. nd. приготовить, приготовлять, zurichten; uprawiać rolą, воздѣлать, воздѣлывать; обработать, обрабатывать, bearbeiten, bauen, beſtellen ein Feld. S. uprawienie, —wianie, n.

Uprawnić, s. d. uprawniać, s. nd. учинить законнымъ, укрѣпить законною формою, legitimiren, geſetzlich machen.

Uprawnik, n. земледѣлецъ, Ackerbauer, m.

Uprawny, a, e, обработанный, воздѣланный, обработанный, urbar; bearbeitet.

Upromienić, s. d. окружить лучами, umſtrahlen.

Uprosić, s. d. upraszać, s. nd. упросить, упрашивать, erſuchen; erbitten. S. uproszenie, upraszanie, n.

Uprosiciel, m. ten co uprasza.

Uprószyć, s. d. upraszać, s. nd. весьма запылить, ſehr beſtäuben.

Uprowadzić, s. d. uprowadzać, s. nd.

увесть, уводить; выводить изъ опасности, wegführen, fortführen, der Gefahr entziehen; увести, похитить, fortführen mit ſich, entführen. *S.* oprowadzenie, —dzanie, *n.*

Upróżnić, upróżniać, *v.* wyprożnić.

Uprząśdź, *s. d.* отпрясть, fertig ſpinnen.

Uprzątać, *s. nd.* uprzątnąć, *s. d. ied.* прибирать, прибрать; убирать, abräumen, wegräumen, aufräumen. *S.* uprzątanie, uprzątnienie, *n.*

Uprzeć się, *s. d.* upierać się, *s. nd.* упорствовать, упрямиться, hartnäckig auf etwas beſtehen, (*fam.*) ſeinen Kopf aufſetzen.

Uprzedzenie, *n.* предразсудокъ, предразсужденïе, Vorurtheil, *n.*

Uprzedzić, *s. d.* uprzedzać, *s. nd.* прежде притти, предшествовать, eher kommen, vorhergehen; опередить, опереживать, zuvorkommen; w biegu, въ ходу, im Laufe; w naukach, въ наукахъ, in Wiſſenſchaften; перестигать; предуспѣвать, превосходить, zuvorkommen, übertreffen; предупредить, предупреждать, zuvorkommen, vorbeugen. *S.* uprzedzenie, —dzanie, *n.* (*v.* uprzedzenie).

Uprzedziciel, uprzedzacz, *m.* ten to uprzedza.

Uprzeymość, *f.* благопривѣтливость, учтивость, искренность, чистосердечïе, zuvorkommende Gefälligkeit, Artigkeit, Aufrichtigkeit, *f.*

Uprzeymy, a, e. *adv.* —mie, благопривѣтливый, ласковый, искреннïй, чистосердечный, zuvorkommend, gefällig, freundlich, aufrichtig.

Uprzyiemnić, *s. d.* uprzyiemniać, *s. nd.* усладить, услаждать; сдѣлать прïятнымъ, милымъ, verſüßen, angenehm machen.

Uprzykrzyć, *s. d.* —krzać, *s. nd.* się komu, наскучить кому, einem läſtig fallen, zum Ueberdruß werden.

Uprzykrzony, a, e, скучный, тягостный, докучливый, läſtig, beſchwerlich, Ueberdruß erregend.

Uprzymiocić, *s. d.* uprzymiotować, *s. nd.* одарить талантами, разумомъ, естественными способностями, begaben mit Talenten, mit Verſtand, mit natürlichen Fähigkeiten.

Uprzywileiować, *s. d. v.* przywileiować.

Uprzywileiowany, a, e, привилегированный, priviligirt.

Upsnąć się, *s. d. ied.* споткнуться, проступиться, ſtolpern; ſich vergehen. *S.* upśnięcie, upśnienie, *n.*

Upstrzyć, *v.* Pstrzyć.

Upudrować, *v.* Pudrować.

Upuścić, *s. d.* upuszczać, *s. nd.* упустить, упускать, уронить, fallen laſſen (aus der Hand); пропустить, пропускать, vorbey laſſen, entgehen laſſen, verſäumen; отпустить, сбавить (цѣну), nachlaſſen, herunterlaſſen (am Preiſe); upuszczać serce, унывать, робѣть, den Muth ſinken laſſen; upuścić krwi, пустить кровь, Blut laſſen, Ader laſſen; upuścić sprawę, проиграть тяжбу, дѣло, einen Proceß verlieren; mróz upuszcza, морозъ, стужа убавляется, die Kälte läßt nach, ſchlägt ab. *S.* upuszczenie, —szczanie, *n.*

Upust, u, *m.* слюзъ, шлюзъ, (на рѣкѣ, на пруду), Schleuſe *f.* in einem Fluſſe, einem Teiche); (*w chirurg.*) фонтанель, Fontanell, *n.*

Upysznić, *s. d.* сдѣлать гордымъ, надменнымъ, aufblähen, ſtolz machen.

Urabiać, *v.* urobić.

Uraczyć, *s. d.* uraczać, *s. nd.* kogo czém, почтить кого чѣмъ, einen mit etwas beehren; uraczyć się u kogo, подпить, подвеселиться, ſich voll trinken, ſich recht luſtig machen bey einem.

Uradzić, *s. d.* uradzać, *s. nd.* усовѣтовать, положить намѣренïе, рѣшить, anrathen; beſchließen, als Rathſchluß feſtſetzen. *S.* uradzenie, —dzanie, *n.*

Uradzać się, *v.* rodzić się.

Urągać, *s. nd.* urągać się, ругаться, язвительно насмѣхаться надъ кѣмъ, ſpotten, verhöhnen. *S.* urąganie, *n.*

Urągowisko, *n.* ругательство, язвительныя насмѣшки, Spott, *m.*, Verhöhnung, *f.*

Urągacz, *m.* ten co urąga.

Uraniać, *v.* uronić.

Urastać, *v.* urość.

Uratować, *v.* ratować.

Uraz, u, a, *m.* вывиханїе спины, боль въ спинѣ, Verrenkung *f.* des Rückgrats, Rückenweh, *n.*; поврежденїе, рана, Beſchädigung, Verletzung, Wunde, *f.*

Uraza, *f.* обида, оскорбленїе, Beleidigung, Kränkung, *f.*

Urazić, *s. d.* urażać, *s. nd.* ушибить, ушибать, ранить, verletzen, verwunden; обидѣть, оскорбить, beleidigen, kränken. *S.* urażenie, —żanie, *n.*

Uraziciel, *m.* обидчикъ, оскорбитель, Beleidiger, *m.*

Urazitelny, *v.* uraźliwy.

Uraźliwy, a, e, чувствительный; который легко обижается; обидный оскорбительный, empfindlich, der leicht etwas übel nimmt; beleidigend, kränkend. *adv.* —wo. *S.* —wość, *f.*

Urębywać, *s. nd.* urąbać, *s. d.* urąbnąć, *s. d. ied.* урубать, урубить, abhauen, weghauen; обтесывать, zuhauen, behauen. *S.* urębywanie, urąbnienie, *n.*

Uręczyć, *s. d.* поручиться, ſich verbürgen; увѣрить, verſichern.

Urfa, *f.* рыба, къ роду чебаковъ принадлежащая, Urfe, *f.* Art von Barben (cyprinus urfa).

Urlop, —lab, u, *m.* отпускъ, Urlaub, *m.*

Urlopować, *s. nd.* увольнять, отпускать, давать отпускъ, beurlauben, Urlaub geben.

Urlopnik, *m.* urlopowany, ego, *m.* находящїйся въ отпуску, отпускный, Beurlaubter, *m.*

Urobek, bku, *m.* прибыль, барышъ, Gewinn, Vortheil, *m. v.* zarobek.

Urobić, *s. d.* сдѣлать, составить, приготовить, machen, fertig machen, zu Stande bringen; —się, утомиться работою, ſich abarbeiten.

Urobny, a, e, способный къ отдѣлкѣ, что легко сдѣлается, приготовляется, leicht zu bearbeiten, fertig zu machen, loszuarbeiten.

Uroczny, uroczy, a, e, очаровательный; прелестный, плѣняющїй, bezaubernd, einnehmend.

Uroczyć, *s. d.* заговорить, заколдовать, очаровать, bezaubern, beſprechen.

Uroczysko, uroczyszcze, *n.* межа, куча земли или камней, служащая межею, или памятникомъ, Gränzſtein, *m.*; Haufen *m.* Steine oder Erde als Mahlzeichen.

Uroczystość, *f.* торжество, великолѣпное празднество, Feierlichkeit, Feier, *f.*

Uroczysty, a, e. *adv.* -czyście, -czysto, торжественный; сопровождаемый великолѣпными обрядами, feierlich.

Uroda, *f.* ростъ, станъ, Körpergeſtalt, *f.*, Wuchs, *m.*; статность, осанка, красота, anſehnliche Geſtalt, Schönheit, *f.*

Urodzay, aiu, *m.* urodzaie, *pl.* урожай, Früchte, *f. pl.*; Gerathen *n.* der (Feld- und Baum-) Früchte.

Urodzayny, a, e, урожайный, fruchtbar; *n. pr.* urodzayny rok, урожайный годъ, ein fruchtbares Jahr, *n.*

Urodzenie, *n.* урожденїе, родъ, Geburt, Herkunft, *f.*

Urodzić, *s. d.* родить, уродить, erzeugen, hervorbringen; gebären; urodzić się, родиться, geboren werden; (о плодахъ) уродиться, gerathen (von Früchten).

Urodziny, *f. pl.* день рожденїя, Geburtstag, *m.*

Urodziwy, a, e, высокаго роста, осанистый, groß und wohl gewachſen, anſehnlich, ſchön. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Urodzony, a, e, рожденный, geboren; благородный, Wohlgeboren (als Titel).

Uroić, *s. d.* sobie co w głowie, возмечтать; вселить, себѣ въ го-

лову что нибудь, ſich (*dat.*) etwas einbilden, ſich (*dat.*) etwas in den Kopf ſetzen.

Urok, u, *m.* uroczek, czka, *m. dim.* уроки, заговоръ, очарованіе, Beſprechung, Bezauberung (durch Zauberworte), (*fig.*) прелесть, плѣнительный видъ, Zauber, *m.*, Reize, *m. pl.*

Urokliwy, a, e, волшебный, zauberiſch.

Uronić, *v.* Ronić.

Urość, urosnąć, *s. d.* urastać, *s. nd.* уростии, уростать; вырости, вырастать, aufwachſen, groß wachſen; urość z czego, происходить, раждаться, entſtehen, ſeinen Urſprung nehmen oder haben.

Urościć, *s. d. czę.* uraszczać, *s. nd. czę.* *v.* rościć.

Urosić, *v.* rosić.

Urównać, *v.* równać, porównać.

Urt, *m.* четвертая часть талера, Ortsthaler, *m.*; (у золотыхъ дѣлъ мастеровъ), четвертая часть червонца, Viertelsdukaten, *m.* (bey den Goldſchmieden).

Urwa, *f.* отвалъ, Kluft, Bergkluft, *f.*; отвалина; отвалившійся кусъ земли, или камня, abgefallenes Stück *n.* Erdreich oder Steine.

Urwać, *s. d.* urywać, *s. nd.* урвать, урывать; оторвать, отрывать, abreißen, wegreißen, losreißen (*propr. et fig.*); kwiatek, сорвать цвѣтокъ, eine Blume abpflücken. *S.* urwenie, urywanie, *n.*

Urwaniec, ńca, *m.* висѣльникъ, бездѣльникъ, мошенникъ, плутъ, Galgenſtrick, Spitzbube, Taugenichts, *m.*

Urwigrosz, *m.* щечило, барышникъ, geiziger Wucherer (der Groſchen zu erſparen ſucht), *m.*

Urwipołec, łcia, *m.* urbis, *m.* воръ, мошенникъ, плутъ, Dieb, Gauner, Betrieger, *m.*

Urwisko, *n.* отвалина; отвалившійся кусокъ земли, скалы, abgeriſſenes Stück *n.* Erde oder Felſen.

Uryański, a, ie, (восточный, morgenländiſch, orientaliſch); uryańskie perły, восточный жемчугъ, orientaliſche Perlen.

Uryantówka, *f.* родъ большей груши, Glockenbirne, *f.*

Uryć, *v.* ryć.

Urychlić, *s. d.* —lać, *s. nd.* ускорить, beſchleunigen.

Uryn, u, *m.* (*w chemii*) мочевое вещество, Harnſtoff, *m.*

Uryna, *f.* моча, Harn, Urin, *m. adj.* urynny, urynowy.

Urywać, *v.* urwać.

Urywcza, urywka, *f.* urywek, wka, *m.* оторванiе, отрыванiе, Abbrechung, Abreißung, *f.*; прерванное дѣло, unterbrochenes Geſchäft, *n.*; дразненіе, Neckerey, *f.*; схватка, сшибка, Scharmützel, *n.*; обрывокъ, Bruchſtück, Fragment, *n.*; urywczą, urywkiem, по временамъ, по чаще, ruckweiſe, von Zeit zu Zeit.

Urywczy, urywkowy, a, e. *adv.* -czo, -wie, -wo, перерванный, unterbrochen; въ скорости сдѣланный, in Eil gemacht.

Urząd, ędu, *m.* чинъ, званіе, должность, Amt, *n.*; судъ, Gericht, *n.*, Gerichtshof, *m.*, Obrigkeit, *f.*; na urząd, порядочно; на заказъ, ordentlich, auf Beſtellung.

Urząd, ędu, ądu, *m.* cały, полные шоры, vollſtändiges Pferdegeſchirr, *n.*

Urządzić, *s. d.* urządzać, *s. nd.* распорядить, распоряжать; устроить, устроять, учредить, учреждать, einrichten, anordnen; (*obs.* нанять, miethen).

Urządziciel, *m.* ten co urządza.

Urzec, *s. d.* urzekać, *s. nd.* урочить, заговорить, обворожить, beſprechen, beſchreyen, bezaubern, behexen. *S.* urzeczenie, urzekanie, *n.*

Urzędnik, *m.* —niczka, *f.* чиновникъ, Beamter, *m. adj.* —niczy.

Urzędny, urzędowny, urzędowy, a, e, *adv.* —nie, (—no, —wo), судный, судебный, приказный, gerichtlich, Gerichts=; офиціяльный, amtlich, Amts=, officiell. *S.* —ność, *f.*

Urzędować, *s. d.* отправлять должность, ein Amt verwalten.

Urzekać, *v.* urzec.

Urzekacz, *m.* заговорщикъ, колдунъ, Beſprecher, Zauberer (der Zauberworte ſpricht), *m.*

Urzet, u, *m.* вайда, Waid, *m.*

Urzetelnić, *s. d.* urzetelniać, *s. nd.* произвесть въ дѣйство, исполнить, bewerkſtelligen, erfüllen, ausführen.

Urznąć, *s. d.* urzynać, *s. nd.* урѣзать, урѣзывать; отрѣзать, отрѣзывать, abſchneiden, beſchneiden. *S.* urznięcie, urzynanie, *n.*

Urznięty, a, e, отрѣзанный, урѣзанный, abgeſchnitten.

Urzucić, *s. d.* urzucać, *s. nd.* умѣтить, бросивъ во что попасть, erwerfen, im Werfen treffen.

Usadka, usadzka, *f.* зазада, Lauer, *f.*, Hinterhalt, *m.*

Usadowić, *v.* sadowić.

Usadzić, *s. d.* usadzać, *s. nd.* усадить, усаживать, beſetzen, bepflanzen; составить, складывать, zuſammenſetzen, zuſammenſtellen; usadzać się na co, упорствовать, hartnäckig auf etwas beſtehen; usadzić się na kogo, подстерегать кого, einem auflauern.

Usarz, *v.* Huzar.

Uschły, a, e, засохлый, ausgetrocknet, vertrocknet, verdorrt.

Uschnąć, *s. d. ied.* usychać, *s. nd.* усохнуть, усыхать; засохнуть, засыхать, austrocknen; vertrocknen, verdorren. *S.* uschnienie, usychanie, *n.*

Uście, *v.* uyście, uyść.

Uścielać, *v.* usłać, słać.

Uścisk, u, *m.* uściśnienie, *n.* объятіе, Umarmung, *f.*

Uścisnąć, *s. d. ied.* uściskać, *s. nd.* обнять, обнимать; прижать, прижимать къ сердцу, umarmen, an das Herz drücken.

Usiadać, *v.* usięśdź.

Usidlić, *s. d.* usidlać, *s. nd.* уловить, уловлять, запутать, запутывать, verſtricken, fangen (*propr. et fig.*). *S.* usidlenie, —lanie, *n.*

Usieć, *s. d.* usiekać, *s. nd.* усѣчь, усѣкать; урубить, урубать, abhauen, weghauen.

Usiedzieć, *s. d.* усидѣть, сидя удержаться на своемъ мѣстѣ, ſitzen, ſitzen bleiben; —się, насидиться, ſich müde oder ſatt ſitzen.

Usień, ia, *m.* гусеница, червь, Raupe, *f.*, Wurm, *m.*

Usięśdź, —siąśdź, —sieśdź), *s. d.* usiadać, *s. nd.* сѣсть, садиться, ſich ſetzen; usiadać, поселиться, завестися домомъ, ſich häuslich niederlaſſen; (*fig.*) w sercu, впечатлѣться въ сердце, ſich einprägen (ins Herz). *S.* usiądzenie, usiadanie, *n.*

Usiłek, łku, *m.* usilność, *f.* усиліе, сильное стараніе, Anſtrengung, *f.*, Beſtreben, *n.*, Bemühung, *f.*

Usilny, a, e. *adv.* —nie, усильный, неотступный, inſtändig, dringend.

Usiłować, *s. nd.* стараться, напрягать всѣ силы, ſich beſtreben, alle Kräfte aufbieten.

Usiłowanie, *n.* усиліе, сильное стараніе, Beſtreben, *n.*, Bemühung, *f.*

Uskąpić, *s. d.* uskąpiać, *s. nd.* скопить, накопить, ergeizen, erkargen; co komu, co sobie, по скупости лишить кого или себя чего, einem etwas abzwacken aus Geiz, ſich etwas abdarben. *S.* uskąpnienie, uskąpnianie, *n.*

Uskorżyć się, *s. d.* uskarżać się, *s. nd.* na kogo przed kim, жаловаться на кого предъ кѣмъ, ſich beklagen, ſich beſchweren über einen bey einem. *S.* uskarzenie, —rzanie, *n.*

Uskarzliwy, a, e, часто жалующійся, der ſich oft beklagt. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Uskoczyć, *s. d.* uskakiwać, *s. nd.* ускакать, ускакивать, убѣжать, davon ſpringen, wegſpringen, entſpringen.

Uskok, u, *m.* отскокъ, отскоченіе, Sprung *m.* von etwas weg.

Uskramiać, *v.* uskromić.

Uskrobać, *s. d.* соскоблить, соскресть, abſchaben; скопить (по скупости), zuſammen ſcharren.

Uskromić, *s. d.* uskramiać, *s. nd.*

укротить, укрощать, усмирить, усмирять, bezähmen, bändigen, mäßigen.

Uskromiciel, (uskramiacz), *m.* ten co uskramia.

Uskrzynąć, *s. d. ied.* ущемить, einklemmen, losklemmen. *S.* uskrzynienie, *n.*

Uskubnąć, *s. d. ied.* ущипнуть, abkneipen, abpflücken; (*fig.*) обобрать хитростью, поддѣть, einen berupfen (*fig.*).

Uskutecznić, *s. d.* вѣ дѣйствїе произвесть, исполнить, bewerkſtelligen, vollbringen.

Uskwarzyć, *s. d.* uskwarzać, *s. nd.* изпряжить; изжарить, auskreiſchen, ausprägeln. *S.* uskwarzenie, —rzanie, *n.*

Uskwierać kogo, *s. d.* мучить, томить, einen quälen, einem zuſetzen.

Usłać, *s. d. ied.* uscielać, *s. nd.* устлать, устилать, ausbreiten (als Decken, Betten ꝛc.) *v.* słać, (*praes.* ścielę).

Usłać, usyłać, *v.* posłać *in* posyłać.

Usłuchać, *s. d.* послушать, повиноваться, gehorchen; услышать, erhören. *S.* usłuchanie, *n.*

Usługa, *f.* услуга, Dienſt, *m.* (*propr. et fig.*).

Usługacz, *m.* служитель, Diener, *m.*

Usłużność, *f.* услужливость, Dienſtfertigkeit, *f.*

Usłużny, a, e. *adv.* —nie, —no, услужливый, dienſtfertig.

Usłużyć, *s. d.* usługować, —giwać, *s. nd. częs.* услужить, услуживать, bedienen; dienen, Dienſte leiſten. *S.* usłużenie, *n.*

Usłyszeć, *v.* słyszeć.

Usmalać, *v.* usmolić.

Usmarkać, *s. d.* завозгривить, соплями замарать, berußen.

Usmęcić, *v.* Smucić.

Uśmiać się, *s. d.* насмѣяться, ſich ſatt lachen.

Uśmiech, u, *m.* улыбка, усмѣшка, Lächeln, *n.*

Uśmiechnąć się, *s. d. ied.* uśmiechać się, *s. nd.* улыбнуться, улыбаться, усмѣхаться, lächeln. *S.* uśmiechnienie, uśmiechanie, *n.*

Uśmiechliwy, a, e, улыбчивый, прїятный, милый, lächelnd, angenehm, lieblich. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Uśmierzyć, *s. d.* uśmierzać, *s. nd.* укротить, укрощать; утишить, утишать, ſtillen (*propr. et fig.*).

Uśmierzyciel, *m.* ten co uśmierza.

Usmolić, *v.* smolić.

Usnąć, *s. d. ied.* usypiać, *s. nd.* уснуть, einſchlafen. *S.* uśnienie, usypianie, *n. v.* zasnąć.

Uspić, *s. d.* usypiać, *s. nd.* усыпить; усыплять, einſchläfern. *S.* uspienie, usypianie, *n.*

Uspieć, *s. d.* uspiewać, *s. nd.* (успѣть, успѣвать), быть вѣ состоянїи дѣлать что (скоро), im Stande ſeyn etwas (eilends) zu machen.

Uspokoić, *s. d.* uspokaiać, *s. nd.* успокоить, успокоивать, beruhigen. (*propr.* et *fig.*). *S.* uspoienie, uspokaianie, *n.*

Uspokoiciel, *m.* усмиритель, Beruhiger, *m.*

Uspołecznić, *v.* Społecznić.

Uspolić się, *v.* spolić się.

Usposabiać, usposobić, *v.* Sposobić.

Usprawiedliwić, *s. d.* —wiać, *s. nd.* оправдать, rechtfertigen.

Usprawiedliwienie, *n.* оправданїе, Rechtfertigung, *f.*

Uśrebrzyć, *v.* Śrebrzyć.

Ussać, *v.* Ssać.

Usta, *gen.* ust, *pl.* обѣ губы, beide Lippen, *f. pl.*; уста, ротѣ, Mund, *m.*

Ustać, *s. d.* ustawać, *s. nd.* перестать, переставать, aufhören; убавиться, уменьшиться, abnehmen, nachlaſſen; устать, уставать, ermüden, müde werden; (*w prawie*) ustawać roku, пропустить срокѣ, не явиться на срокѣ, einen gerichtlichen Termin verſäumen. *S.* ustanie, ustawanie, *n.*

Ustać, *s. d.* ustawać, *s. nd.* простоять, простаивать, eine Zeitlang ſtehen; ustać, ustawać się, ustoić się, устояться, устаиваться,

отстояться, отстаиваться, ſich abklären, ſich ſetzen (von Getränken). *S.* ustoienie, ustoienie się, ustawanie, —wanie się, *n.*

Ustały, a, e, отстоялый, очищенный отъ отстоя, abgeklärt, hell geworden durch Stehen (von Getränken).

Ustalić, ustalować, *v.* Stalić.

Ustanie, ustawanie, *n.* переставанїе, Aufhören, *n.*; ustanie sił, изнеможенїе, слабость, Entkräftung, Schwäche, *f.*; (*w prawie*) ustanie roku, неявка въ судъ на назначенный срокъ, Verſäumung *f.* eines gerichtlichen Termins.

Ustanowić, *s. d.* ustanawiać, *s. nd.* учредить, учреждать; установить, установлять, опредѣлить, einrichten, ſetzen; feſtſetzen, verordnen; привесть въ порядокъ, in Ordnung bringen, ſtellen.

Ustanowienie, *n.* учрежденїе, распоряженїе; установленїе, уставъ, Einrichtung, Anordnung; Verordnung, *f.*, Geſetz, *n.*

Ustąpić, *s. d.* ustępować, *s. nd.* уступить, уступать, уклониться въ сторону, aus dem Wege treten, ausweichen, auf die Seite gehen; weichen, nachgeben; уклоняться (о магнитной стрѣлкѣ), abweichen (von der Magnetnadel); ustępować nazad, ustępować z placu, отступить, отступать; уйти, удалиться, vom Platze weichen, zurückgehen, ſich zurückziehen, ſich entfernen; ustępować co komu, czego komu, уступать, оставлять кому что, einem etwas abtreten, überlaſſen; ustąpić, ustępować z ceny, сдѣлать кому уступку въ цѣнѣ, einem etwas am Preiſe ablaſſen; ustępuie ściana, стѣна осѣдаетъ, опускается, die Mauer ſenkt ſich; ustępuie morze, море уходитъ отъ береговъ во время отлива, das Meer ebbet. *S.* ustąpienie, ustępowanie, *n.*

Ustatecznić, ustatkować, *s. d.* дѣлать степеннымъ, geſetzt machen.

Ustawa, *f.* уставъ, установленїе, Verordnung, *f.*; постановленїе, законъ, Geſetz, *n.*, Conſtitution, *f.*; такса, Taxe, *f.*

Ustawca, *m.* ustawiciel, *m.* учредитель, основатель, законодатель, Stifter, Geſetzgeber, *m.*

Ustawić, *s. d.* ustawiać, *s. nd.* уставить, уставлять, an ſeine Stelle ſetzen, in Ordnung ſetzen oder ſtellen; (учреждать, einrichten, *v.* ustanowić). *S.* ustawienie, —wianie, *n.*

Ustawiczność, *f.* всегдашность; всегдашнее продолженїе, immerwährende Fortdauer, *f.*; постоянство, твердость, Standhaftigkeit, Beharrlichkeit, *f.*

Ustawiczny, (ustawny), a, e. *adv.* —nie, —no, безпрестанный, безпрерывный, unaufhörlich, unabläſſig, ununterbrochen.

Ustawodawca, *m. v.* prawodawca.

Usteczka, czek, *n. pl. dim.* ротикъ, Mündchen, *n. v.* usta.

Ustęp, ępu, *m.* ustępek, pku, *m.* отступленїе, отшествїе, удаленїе отъ какого мѣста, Abtreten, Weggehen, *n.*; Entfernung *f.* aus einem Orte; уклоненїе (магнитной стрѣлки), Abweichung (der Magnetnadel), *f.*; отдѣленїе, статья, параграфъ, Abſchnitt (in einem Buche ꝛc.), *m.*; (*w archit.*) ustępek, уступъ, уступокъ (у стѣны), Einziehung *f.* einer Mauer; na ustęp, въ сторону, auf die Seite, bey Seite.

Ustępny, a, e, уступчивый, weichend, nachgebend.

Usterk, *v.* ustyrk.

Ustny, a, e. *adv.* —nie, изустный, словесный, mündlich.

Ustoić się, *v.* ustać się.

Ustoiny, *f. pl.* отстой, осадка, подонки, Bodenſatz *m.* (von Flüſſigkeiten).

Ustraszyć, *s. d.* устрашить, ужаснуть, erſchrecken, *v. a.*, in Schrecken ſetzen.

Ustroić, *v.* Stroić.

Ustronić, *v.* Stronić.

Ustronie, *n.* ustronek, nku, *m.* уединеное мѣсто, abgelegener Ort, *m.*

Ustronny, a, e. *adv.* — nie, отдаленный, уединенный, entfernt, abgelegen; einſam; постороннïй, непринадлежащïй кЪ чему, Neben-; nicht zu einer Sache gehörig. *S.* — ność, *f.*

Ustrzedz, *s. d.* ustrzegać, *s. nd.* уберечь, сохранить вЪ цѢлости, hüten, bewahren (in gutem Stande); ustrzedz się czego, уберечься, остерегаться, ſich hüten, ſich in Acht nehmen (vor etwas). *S.* ustrzeżenie, -strzeganie, *n.*

Ustrzelić, *s. d.* ustrzelać, *s. nd.* перестрѢлять, застрѢлить, abſchießen, wegſchießen; erſchießen. *S.* ustrzelenie, — lanie, *n.*

Ustrzydz, *s. d.* ustrzygnąć, *s. d. ied.* ustrzygać, *s. nd. czę.* устричь, устригать; урѢзывать (ножницами), abſchneiden (mit der Scheere). *S.* ustrzyżenie, ustrzygnienie, ustrzyganie, *n.*

Ustrzyżyny, ustrzyżki, *f. pl.* обрѢзки, Abſchnittſel, *n. pl.*; нагарь, Lichtſchnuppe, *f.*

Ustyrk, ustérk, u, *m.* преткновенïе, спотыканïе, Fehltritt (im Stolpern), *m.*; (*fig.*) проступокЪ, Fehltritt, *m.*, Verſehen, *n.*; злоключенïе, Unfall, *m.*

Ustyrkliwy, usterkliwy, a, e, спотыкливый, часто спотыкающïйся, ſtolpernd; погрѢшительный, zum Fehlen geneigt, leicht fehlend. *adv.* — wie, — wo. *S.* — wość, *f.*

Usuć, *v.* Suć.

Usunąć, *s. d.* usuwać, *s. nd.* отсунуть, отсовывать; отдвинуть, отдвигать, wegſchieben, wegrücken; (*fig.*) отвратить, отвращать, abwenden. *S.* usunienie, — nięcie, usuwanie, *n.*

Ususzyć, *s. d.* ususzać, *s. nd.* усушить, abtrocknen, austrocknen, *v. a.*

Usuty, a, e, усыпанный, beſtreuet.

Uświęcić, *s. d.* uświęcać, *s. nd.* освятить, освящать; утвердить, утверждать, ſanctionniren, beſtätigen, befeſtigen.

Usychać, *v.* uschnąć.

Usypać, *s. d.* — pywać, *s. nd.* усыпать, отсыпать, убавить, abſchütten (etwas von einer Sache); усыпать, засыпать, beſchütten, überſchütten. *S.* usypanie, — pywanie, *n.*

Usypiać, *v.* uśpić, usnąć.

Uszak, *m.* дверная рама, Einfaſſung *f.* der Thüre.

Uszańcować, *v.* Szańcować.

Uszanować, *s. d.* почтить, ehren, verehren.

Uszanowanie, *n.* почтенïе, почитанïе, Verehrung, Hochachtung, *f.*

Uszargać, *v.* Szargać.

Uszarpać, *v.* Szarpać.

Uszaty, a, e, ушастый, langöhrig; имѢющïй ушки (о сосудахЪ), gehenkelt, mit Henkeln.

Uszczepać, *v.* Szczepać.

Uszczepić, *v.* Szczepić.

Uszczerbek, bku, *m.* щербина, зазубрина у остря, Scharte, *f.*; ущербЪ; убытокЪ, уронЪ, Schaden, Nachtheil, *m.*

Uszczerbić, *s. d.* uszczerbiać, *s. nd.* зазубрить, сдѢлать зазубрины, ſchartig machen; (*fig.*) уменьшить, причинить убытокЪ, ſchmälern, Nachtheil zuziehen. *S.* uszczerbienie, — bianie, *n.*

Uszczęśliwić, *s. d.* — wiać, *s. nd.* осчастливить, beglücken. *S.* uszczęśliwienie, — wianie, *n.*

Uszczknąć, uszczyknąć, *s. d.* uszczykać, *s. nd.* отщипнуть, отщипывать, abkneipen, abzwicken; ужалить, уязвить, уколоть жаломЪ, beißen, ſtechen (von Inſekten). *S.* uszczknienie, uszczykanie, *n.*

Uszczuć, uszczwać, *s. d.* затравить (пустивЪ собакЪ), anhetzen (Hunde). *S.* uszczucie, uszczwanie, *n.*

Uszczuplić, *v.* Szczuplić.

Uszczypek, pku, *m.* uczypka, *f.* ущипЪ, abgeknippenes Stück, *n.*; колкое, язвительное слово, Sticheley, Stichelrede, *f.*

Uszczypliwy, a, e. *adv.* — wie, — wo, Ѣдкïй, язвительный, колкïй, ſtichelnd, beißend. *S.* — wość, *f.*

Uszczypnąć, *s. d. ied.* uszczypać, *s. nd.* ущипнуть, ущипывать, ab-

kneipen; укусить, щипать, kneipen, beißen; уязвить (словами) sticheln. *S.* uszczypnienie, uszczypanie, *n.*
Uszka, *f.* (*obs.*) уховертка, Ohrlöffel, *m.*
Uszkadzać, *v.* uszkodzić.
Uszko, *n. dim.* ушко, kleines Ohr, *n.*; мочка, обушїе уха, Ohrläppchen, *n.*; uszka u trzewików, клюши, Schuhriemen, *m. pl.*; uszko iglane, игольное ушко, Nadelöhr, *n.*; mysze uszko, ziele, мышей ушокъ, (Myosotis), Mäuseöhrchen (Pflanze), *n.*
Uszkodzić kogo, *s. d.* uszkadzać, *s. nd.* повредить, причинить вредъ, ущербъ, schaden, Schaden zufügen.
Uszkodzenie, *n.* поврежденїе; вредъ, Beschädigung, *f.*; Schaden, *m.*
Uszkodziciel, *m.* ten co uszkadza.
Uszkodzony, a, e, поврежденный, beschädigt.
Uszlachcić, uszlachetnić, *v.* Szlachcić.
Uszny, a, e, ушный, къ уху принадлежащїй, zum Ohre gehörig, Ohr=.
Uszubić, *v.* Szubić.
Utaić, *s. d.* utaiwać, *s. nd.* утаить, утаивать, притаить, притаивать, verbergen, verheimlichen. *S.* utaienie, utaiwanie, *n.*
Utaiony, a, e, утаенный, verborgen, verheimlicht.
Utarcie, ucieranie, *v.* utrzeć.
Utarczka, *f.* стычка, сшибка, битва, сраженїе, Gefecht, Scharmützel, *n.*
Utargować, *s. d.* уторговать, условиться о цѣнѣ съ уступкою, abhandeln, abdingen (im Handeln); условиться, согласиться, bedingen; деньги получить посредствомъ продажи, lösen, markten.
Utarty, *v.* utrzeć.
Utęchnąć, *s. d. v.* tęchnąć, (объ опухоли), убавиться, уменьшиться, sich setzen (von Geschwülsten).
Utknąć, *v.* utykać.
Utkwić, *s. d.* utknąć, *s. d. ied.* utykać, *s. nd.* вонзить, вколоть, einstoßen, einstecken. *S.* utkwienie, *n.*
Utłoczyć, *s. d.* utłaczać, *s. nd.* утискать, утискивать; ужать, ужимать; надавить, надавливать, eindrücken; einstampfen, einstopfen; erdrücken. *S.* utłoczenie, utłaczanie, *n.*
Utłuć, *v.* tłuć.
Utłuścić, *v.* Tłuścić.
Utoczyć, *s. d.* utaczać, *s. nd.* уцѣдить, уцѣживать, отвалить, wegwälzen; abzapfen (Bier, Wein ꝛc.); выточить, вытачивать, abschleifen, schleifen. *S.* utoczenie, utaczanie, *n.*
Utok, u, *m.* навой, Weberbaum, *m.*
Utonąć, *s. d.* утонуть, ertrinken, ersaufen; (*fig.*) вдаться, погрузиться во что, sich einer Sache ganz ergeben, darin versinken. *S.* utonienie, *n.*
Utopić, *s. d.* utapiać, *s. nd.* утопить, утоплять, ersäufen; погрузить, versenken; вонзить, вколоть, hineinstoßen. *S.* utopienie, utopianie, *n.*
Utracić, *s. d.* потерять, утратить, verlieren, einbüßen. *v.* tracić.
Utrącić, *s. d.* utrącać, *s. nd.* отшибить, отшибать; отбить, abstoßen.
Utracyusz, *m. v.* marnotrawca.
Utrafiać, *v.* trafić.
Utrapić, *v.* trapić.
Utrapieniec, ńca, *m.* мучитель, чертёнокъ, бѣснующїйся, Quäler, *m.*, Teufelskind, *n.*, Besessener, *m.*
Utrapienie, *n.* умерщвленїе плоти, Kreuzigung *f.* des Fleisches; мученїе, Plage, Qual, *f.*; печаль, оскорбленїе, Kummer, *m.*, Betrübniß, *f.*
Utrata, *f.* утрата, уронъ, потеря, Verlust, *m.*, Einbuße, *f.*
Utratnica, *f.* мотовка, Verschwenderin, *f.*
Utratnik, *m.* мотъ, расточитель, Verschwender, *m.*
Utratność, *f.* мотовство, расточительность, Verschwendung, *f.*
Utratny, a, e. *adv.* —nie, расточительный, verschwenderisch.
Utrudzić, *s. d.* —dzac, *s. nd.* утрудить, мучить, beschweren, abquälen. *v.* trudzić.
Utrwać, *v.* trwać.

Utrząść, *s. d.* utrząsnąć, *s. d. ied.* utrząsać, *s. nd.* стряхнуть, стрясти, abſchütteln; растрясть, растрясывать, erſchüttern, durch Erſchüttern beſchädigen.

Utrzeć, *s. d.* ucierać, *s. nd.* утереть, утирать, abwaſchen, abreiben; utrzeć świecę, снять со свѣчи, das Licht putzen; ucierać drogę do czego, прокладывать дорогу къ чему, den Weg bahnen zu etwas; ucierać kogo, образовать, натаривать; дѣлать учтивымъ, einen abrüffeln, geſitteter machen; ucierać rogów, сбить кому рога; унизить чью гордость, einem die Hörner abſtoßen, ſeinen Stolz demüthigen; *part.* utarty, a, e, утертый, abgewiſcht; образованный, abgerüffelt; słowa utarte, принятыя, употребляемыя слова, angenommene, gebräuchliche Worte. *S.* utarcie, ucieranie, *n.*

Utrzymać, *s. d.* utrzymywać, *s. nd.* удержать, удерживать, halten, erhalten, tragen, aufhalten, zurückhalten; сохранить, сохранять, erhalten (in gutem Stande); содержать, halten, erhalten (unterhalten, ernähren); обуздать, bändigen, bezähmen; утверждать; увѣрять, behaupten, verſichern; utrzymywać swoię powagę, сдержать, сохранить свою степень, свое достоинство, ſein Anſehen, ſeine Würde behaupten, erhalten; utrzymywać za kim, za czyią stroną, держать чью сторону, es mit einem halten, ſeine Parthey halten. *S.* utrzymanie, —mywanie, *n.*

Utrzymałość, *f.* воздержность, Zurückhaltung, *f.*

Utułek, łku, *m.* убѣжище, Zufluchtsort, *m.*

Utulić, *s. d.* —lać, *s. nd.* успокоить, утолить, beruhigen, ſtillen. *v.* tulić.

Utwierdzić, *s. d.* —dzać, *s. nd.* укрѣпить, укрѣплять, утверждать, befeſtigen, beſtätigen. *v.* twierdzić.

Utworzyć, *v.* tworzyć.

Utyć, *v.* tyć.

Utyczna linia, *f.* (*w fortyfik.*) сбивальная линія дефенсіи, Streichlinie, *f.*

Utykać, *v.* utknąć.

Utysk, u, *m.* сѣтованіе; жалоба, Trauer, Klage, *f.*

Utyskliwy, a, e, жалобный, kläglich. *adv.* —wie, —wo, *S.* —wość, *f.*

Utyskować, *s. d.* жаловаться, klagen; печалиться, скорбѣть, ſich betrüben, trauern.

Uwaga, *f.* уваженіе, разсужденіе, разсмотрѣніе, Erwägung, Betrachtung, *f.*; вниманіе, Aufmerkſamkeit, *f.*; примѣчаніе, Bemerkung, *f.*

Uwalać, *v.* walać.

Uwalniać, *v.* uwolnić.

Uważać, *s. nd.* uważyć, *s. d.* (*v. Primit.*); примѣтить, усмотрѣть, beobachten, beachten; разсудить, разсуждать, уважить, уважать, überlegen, erwägen. *S.* uważenie, —żanie.

Uważny, a, e. *adv.* —nie, разсудительный, осмотрительный, bedachtſam, überlegt. *S.* —ność, *f.*

Uwdzięczyć, *s. d.* uwdzięczać, *s. nd.* сдѣлать пріятнымъ, милымъ, lieblich, angenehm machen. *S.* uwdzięczenie, *n.*

Uweselić, *s. d.* uweselać, *s. nd.* увеселить, увеселять, erfreuen, ergötzen. *S.* uweselenie, —lanie, *n.*

Uwiadomić, *s. d.* uwiadomiać, *s. nd.* увѣдомить, увѣдомлять, benachrichtigen.

Uwiadomienie, *n.* увѣдомленіе; вѣдомость, Benachrichtigung, Nachricht, *f.*

Uwiązać, *s. d.* uwiązywać, uwięzywać, *s. nd. czę.* увязать, увязивать, anbinden. *S.* uwiązanie, uwiązywanie, *n.*

Uwiążczy list, (*w prawie*) вводной листъ, Intromiſſions-Inſtrument, *n.*

Uwiązek, zku, *m.* все то, чѣмъ можно связать что либо какъ то: веревка, цѣпь и пр., alles womit man binden kann, als: Strick, *m.*, Kette, *f.* ꝛc.

Uwiązywać, *v.* uwiązać.

Uwić, *v.* uwiiać.

Uwidzieć, *s. d.* увидѣть; усмотрѣть, ſehen, erſehen.
Uwidzenie, *n.* мечта, leere Einbildung, *f.*
Uwiecznić, *s. d* —niać, *s. nd.* вѣчности, безсмертїю что предать, verewigen.
Uwielbić, uwielbiać, *v.* wielbić.
Uwieńczyć, *v.* wieńczyć.
Uwierzyć, *v.* wierzyć.
Uwieść, *v.* uwodzić.
Uwiesić, *v.* wieszać.
Uwięź, *f.* привязь, Band, *n.*, Feſſel, Kette, *f.*
Uwieźć, *v.* uwozić.
Uwięzić, *s. d.* посадить въ тюрму, in das Gefängniß ſetzen; плѣнить, feſſeln, einnehmen; запутать, verwickeln, verſtricken. *S.* uwięzenie, *n.*
Uwięznąć, *v.* więznąć.
Uwięzywać w imienie, (*w prawie*) вводить во владѣнїе, intromittiren, in den Beſitz einführen.
Uwiiać, *s. nd.* uwinąć, *s. d. ied.* uwić, *s. d.* увить, увивать, umwickeln, umwinden; słowa w bawełnę, золотить пилюлю, т. е. услаждать непрїятное прїятными словами, (*fig.*) eine Pille vergolden, etwas Unangenehmes durch ſüße Worte mildern; uwić, wiiąć urobić, свить, сплесть, winden, flechten; się, вертѣться, ſich umdrehen; проворно дѣлать что, тщиться, суетиться, behend thun, geſchäftig thun; z szpadą, сражаться, ſich herumfechten; w co, закутаться, ſich einhüllen. *S.* uwiianie, uwinienie, uwinięcie, uwicie, *n.*
Uwikłac, *s. nd.* —lic, *s. d.* запутать, verſtricken, beſtricken.
Uwilgotnić, uwilżyć, *v. Primit.*
Uwinny, a, e. *adv.* —nie, —no, поворотливый; проворный, расторопный, behend, flink, gewandt, thätig. *S.* —ność, *f.*
Uwisły, (*obs.*) *v.* obwisły.
Uwisnąz, *s. d. ied.* u czego, przy czém, зацѣпиться, hängen bleiben an etwas. *S.* uwiśnienie, *n.*
Uwłaczaz, *v.* uwlec.
Uwładać, *s. d.* уполномочить, bevollmächtigen.
Uwlec, *s. d.* uwłaczaz, *s. nd.* (*obs.* утащить, wegſchleppen); взборовать, fertig eggen; uwłaczać komu, вредить, быть вредительну, ſchaden, nachtheilig ſeyn; uwłaczać komu sławy, оскорблять чью честь, jemandes Ehre ſchmälern.
Uwłóczyciel, *m.* порицатель; злоязычникъ, Verkleinerer (des guten Namens), *m.*
Uwlekać, *s. nd.* uwlec, *s. d.* увлекать, уволочь, wegſchleppen, fortſchleppen. *v.* uwlec.
Uwod, u, *m.* уводъ; увезенїе, уведенїе, похищенїе, heimliche Entführung, Entwendung, *f.*
Uwodzić, *s. nd.* uwieść, *s. d.* уводить, увесть, abführen, fortführen; подманивать; прельщать, приводить въ заблужденїе, verführen, verleiten; похитить (женщину), entführen (ein Frauenzimmer). *S.* uwodzenie, uwiedzienie, uwiedzenie, *n.*
Uwodziciel, *m.* (uwodca, *m.*) похититель; развратитель, Entführer, Verführer, *m.*
Uwolnić, *s. d.* uwalniać, *s. nd.* уволить, уволять; освободить, освобождать, befreyen; отпустить, entlaſſen. *S.* uwolnienie, uwalnianie, *n.*
Uwolniciel, *m.* свободитель, избавитель, Befreyer, *m.*
Uwozić, *s. nd.* uwieźć, *s. d.* увозить, увезти, wegführen (zu Wagen, zu Pferde, zu Schiffe). *S.* uwożenie, uwiezienie, *n.*
Uwróz, *f.* uwrot, *m.* uwrocie, *n.* поворотъ, оборачиванїе плугомъ, Kehre, Pflugwendung, *f.*
Uwrzeć, *s. d.* uwierać, *s. nd.* отворить немножко, ein wenig öffnen; *S.* uwarcie, uwieranie, *n.*; распалить, erhitzen, brennend heiß machen. *S.* uwrzanie, uwieranie, *n.*
Uwrzyć, *s. d.* уварить, gar ſieden, gar kochen; uwrzeć, *s. d.* увариваться, ſiedend heiß werden. *S.* uwrzanie, *n.*

Uwziąć się, *s. d.* всѣми силами добиваться, упорствовать, упорно въ чемъ стоять, hartnäckig worauf beſtehen.

Uwziętość, *f.* упорствованіе, упорство, Hartnäckigkeit, *f.*

Uwzięty, a, e, упрямый, упорный, hartnäckig. *adv.* uwzięcie, —ęto.

Uyma, *f.* уемъ, убавка, уменьшеніе, предосужденіе, Abnahme, Verminderung, Schmälerung, *f.*

Uymować, *v.* uiąć.

Uyrzeć, *s. d. ied.* узрѣть, увидѣть, erblicken, gewahr werden; kogo, co u kogo, очаровать, заговорить, behexen, beſprechen. *S.* uyrzenie, *n.*

Uyśdź, *s. d.* uchodzić, *s. nd.* уйти, уходить; удалиться, отступить, weggehen, fortgehen, ſich entfernen; убѣгать, убѣжать, entgehen, entfliehen, vermeiden; утекать, миновать, vergehen, verfließen; uchodzi co, сносно, живетъ, годится, es geht an, iſt leidlich, mag hingehen; uchodzić za co, слыть, почитаться, быть признаваему каковымъ либо, im Rufe ſtehen als —, gehalten werden für —; mur uchodzi, стѣна осѣдаетъ, die Mauer ſenkt ſich. *S.* uyście, uchodzenie, *n.*

Uyście, uście rzeki, устье рѣки, Mündung *f.* eines Fluſſes.

Użąć, *s. d.* użynać, *s. nd.* сжать, сжинать, abernten. *S.* użęcie, użynanie, *n.*

Uzacnić, *s. d.* uzacniać, *s. nd.* приводить въ честь, почтить, прославить, ehren, ehrwürdig machen. *S.* uzacnienie, —nianie, *n.*

Użalić się, *s. d.* —lać się, *s. nd.* komu, жаловаться, klagen, ſich beklagen; nad kim, сожалѣть, сжалиться, bedauern, beklagen; ſich erbarmen. *S.* użalenie, —lanie, *n.*

Użątek, użętek, tku, *m.* пожиненный хлѣбъ, Ernte, *f.*, das eingeerntete Getreide, *n.*; соломина косою сжатая, abgeſchnittener Strohhalm, *m.*

Uzbierać, *s. nd. czę.* собрать, набрать, zuſammen bringen, zuſammen ſcharren.

Uzbroić, *s. d.* uzbraiać, *s. nd.* вооружить, bewaffnen, ausrüſten, *v.* zbroić.

Uzda, *f.* uzdeczka, *f. dim.* узда, Zaum, *m.*

Uzdać, *s. d.* взнуздать (лошадь), zäumen; (*fig.*) обуздать, покорить, zügeln, bändigen. *S.* uzdanie, *n.*

Uzdrowić, *s. d.* uzdrawiać, *s. nd.* изцѣлить, изцѣлять; излѣчить, излѣчать, geſund machen, wieder herſtellen. *S.* uzdrowienie, —wianie, *n.*

Uzdzienica, *f.* недоуздокъ, Halfter, *f.*

Użebrzeć, *s. d.* достать нищенскимъ образомъ, erbetteln.

Użeg, u, *m.* зной, Hitze (im Sommer), *f.*

Użegać, *s. nd.* użgnąć, *s. d.* жечь, жарить, brennen, ſtechen.

Użerać się, *v.* użrzeć.

Użętek, *v.* użątek.

Użęty, a, e. (*part. a* użąć), сжатый (*a* сжинать), geerntet, abgemähet.

Uziębnąć, *v.* ziębnąć.

Uzielenić, *v.* zielenić.

Uzierać, *v.* uzrzeć, uyzrzeć.

Uzłocić, uzłacać, *v.* złocić.

Uznać, *s. d.* uznawać, *s. nd.* признать, признавать, erkennen, anerkennen (*propr. et fig.*); uznać się, опомниться; лучшее намѣреніе взять, исправиться, ſich eines beſſern beſinnen, ſich beſſern. *S.* uznanie, uznawanie, *n.*

Uznawca, *m.* разбиратель; кто разбираетъ, судитъ, Erkenner, *m.*, der erkennt, entſcheidet (als Richter), *m.*

Uznoić, *v.* znoić.

Usrzeć, uzrzewać, *v.* dozrzeć.

Uzrzeć, uyrzeć, *v.* uyrzeć.

Uzrzeć, *s. d.* użerać, *s. nd.* обожрать, обжирать; объѣдать, abfreſſen. —się, *v.* obżerać się.

Uzupełnić, *s. d.* uzupełniać, *s. nd.* дополнить, дополнять, vollſtändig machen, ergänzen. *S.* uzupełnienie, —nianie, *n.*

Uzwierzęcenie, *n.* (*w chemii*) животномосоставленіе; превращеніе су-

ществъ прозябаемыхъ въ существо животное, дѣйствїемъ пищеваренїя, (Animalisatio), Verwandlung der Pflanzenſtoffe in thieriſche durch die Verdauung, *f.*

Użyć, *s. d.* używać, *s. nd.* употребить, употреблять, gebrauchen, anwenden, ſich bedienen; наслаждаться, genießen.

Użycie, używanie, *n.* употребленїе, Gebrauch, *m.*, Anwendung, *f.*; обычай, обыкновенїе, Gebrauch, *m.*, Gewohnheit, *f.*

Użyczyć, *s. d.* użyczać, *s. nd.* въ займы дать кому ссудить одолжить кого чѣмъ, leihen einem etwas; пожаловать, даровать, gnädig verleihen, gönnen, ſchenken, *v.* pożyczać.

Użynać, *v.* użąć.

Uzyskać, *v.* zyskać.

Użyteczność, *f.* полезность, Brauchbarkeit, Nützlichkeit, *f.*

Użyteczny, a, e, полезный, nützlich, brauchbar.

Użytkować, *s. nd.* пользоваться, benutzen.

Użyty, a, e, употребленный, gebraucht; употребленїемъ испорченный, abgenutzt; удоупотребительный, gut zu gebrauchen; услужливый, dienſtfertig.

Użytek, tku, *m.* польза, выгода, прибыль, Nutzen, Gebrauch, Vortheil, *m.*; użytki ziemne, *pl.* плоды полевые, Erdfrüchte, *f. pl.*

Użyznić, *s. d.* użyzniać, *s. nd.* сдѣлать плодоноснымъ, утучнить, угобзить, fruchtbar machen (einen Boden). *S.* użyznienie, —nianie, *n.*

W.

W. (значитъ, bedeutet:) Wielki, великїй, groß; W. O. Wielebny Oyciec, преподобный отецъ, hochwürdiger Vater (Pater), *m.*; W. Mści Dobr. Wielmożny Mości Dobrodzieiu, Милостивый Государь, gnädiger Herr, hochzuverehrender Herr, *m.*; JW. Jaśnie Wielmożny, Ваше Превосходительство, Ew. Excellenz; W. K. M. Wasza Królewska Mość, Ваше Королевское Величество, Ew. Königliche Majeſtät, *f.*

W, *praep.* во, въ, in; w zimie, w lecie, зимою, лѣтомъ, im Winter, im Sommer; w niedzielę, w poniedziałek, въ воскресенїе, въ понедѣльникъ, am Sonntage, am Montage; w lot, на лету, im Fluge; (въ сложности значитъ тоже какъ россїйской предлогъ въ), (in Zuſammenſetzungen bedeutet es: ein, hinein, herein).

Wab', iu, ia, *m.* wabik, *dim.* приманная птица, Lockvogel, *m.*

Wabić, *s. nd.* манить, приманивать, locken, anlocken (*propr. et fig.*). *S.* wabienie, *n.*

Wabik, *m.* маленькая приманная птица, kleiner Lockvogel, *m.*; приманная дудка, Lockpfeife, *f.*; приманка, Lockſpeiſe, *f.* (*propr.* et *fig.*).

Wabidło, *n.* вабило, Lockſpeiſe, *f.*, Köder, *m.*

Wabny, a, e. *adv.* —nie, привлекательный, прельстительный, lockend (anziehend); что легко приманивается, leicht zu locken.

Wacek, cka, *m.* кошелекъ, мошна съ замкомъ, Geldtaſche *f.* mit einem Schloſſe.

Wachać, *v.* wahać.

Wąchać, *s. nd.* нюхать, обонять, riechen; обнюхать, искать посредствомъ обонянїя; искать, ſchnüffeln; ſuchen. *S.* wąchanie.

Wachel, chla, *m.* опахало для возжиганїя, Feuerfächer, Küchenwedel, *m.*

Wachlarz, *m.* wachlarzyk, *m. dim.* опахало, вѣеръ, Fächer, *m.*

Wachlować, *s. nd.* опахивать, обмахивать, fächern, fächeln.

Wachmistrz, *m.* вахмистръ, Wachtmeiſter, *m.*

Wacho, *n.* (*w myślist.*) заяцъ, Haſe, *m.*

Wachta, *f.* straż, караулъ, стража, Wache, *f.*

Wachtarz, *m. v.* stróż.
Wachtować, *s. nd.* караулить, Wache halten.
Wać Pan, *v.* waść.
Wączyć, *s. nd.* (*u tkacza*) продѣвать челнокъ между основою, das Schiffchen durchwerfen (bey den Webern).
Wada, *f.* wadka, *f. dim.* порокъ, недостатокъ, несовершенство, Fehler, Mangel, *m.*, Gebrechen, *n.*
Wądka, wędka, *f. dim.* удка, удочка, kleine Fiſchangel, *f.*
Wądół, ołu, *m.* оврагъ, ухабъ, Grube, *f.*, Loch, *n.* (im Wege).
Wadzić, *s. nd.* ссорить, заводить раздоръ, veruneinigen, Zank ſtiften. **Wadzić się**, ссориться, ſich zanken. **Wadzić**, *s.nd. nieos.* мѣшать (кому), препятствовать, hindern, hinderlich ſeyn.
Waga, *f.* вѣсы, Wage, *f.*; waga, gwicht, вѣсъ, Gewicht, *n.*; гиря, часовыя гири, Gewicht *n.* an der Uhr; воротило, Hemmbaum *m.* einer Windmühle; вага у дышла, Wage *f.* an der Deichſel; (*fig.*) важность, уваженіе, почтеніе, Gewicht (*fig.*), *n.*, Wichtigkeit, *f.*, Anſehen, *n.*
Wagl, wągiel, ęgla, *v.* węgiel.
Wągieł, ęgła, *m. v.* węgieł.
Wąglik, węglik, *m. dim.* уголекъ, Köhlchen, *n.*; do rysowania, рисовальный уголь, Reißkohle, *f.*
Wagmistrz, *m.* вѣсовщикъ, Wagemeiſter, *m.*
Wagociąg, u, *m.* перпендикулярная линія, ſenkrechte Linie, *f.*
Wagomiar, u, *m.* (*w artyller.*) калиберъ, Caliber, *m.*
Wagomiarzyć, *s. nd.* калибровать, mit dem Caliberſtab meſſen.
Wagorówny, wagostrychowny, a, e, горизонтальный, ватерпасный, wagerecht, horizontal. *adv.* -nie. *S.* -ność.
Wagostrychownica, *f.* ватерпасъ, уровень, Richtwage, Waſſerwage, *f.*
Wagować, *s. nd.* прогуливать, не итти въ школу, die Schule verſäumen (ſchwänzen).
Wagowy, a, e, вѣсовый, Wage=.
Wągry (węgry), *m. pl.* угри, Finnen, *f. pl.* **Wągrowaty**, a, e, угреватый, finnig. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*
Wahać, *s. nd.* шатать, двигать впередъ и назадъ, колебать, привести кого въ нерѣшимость, hin und her bewegen, wankend machen, unſchlüſſig machen; wahać się, колебаться, быть нерѣшимымъ, wanken, unentſchloſſen ſeyn. *S.* wahanie.
Wahadło, *n.* маетникъ, Unruhe *f.* an der Uhr.
Wahaty, wahotliwy, a, e, колеблющійся, качающійся, шатающійся, wankend, ſchwankend.
Wakacya, *f.* wakacye, *pl.* szkolne, феріи, шабашные дни (въ школахъ), Schulferien, *f. pl.*; wakacye sądowe, праздные дни въ судѣ, Gerichtsferien, *f. pl.*
Wakancya, *f.* wakans, u, *m.* ваканція; праздность мѣста, должности, Vacanz, *f.*, erledigte Stelle, *f.*
Wakować, *s. nd.* zawakować, *s. d.* быть порожнимъ, (о мѣстахъ, чинахъ, и пр.), erledigt ſeyn (von Stellen, Aemtern ꝛc.).
Wał, u, *m.* валъ, Wall, *m.*; скалка, скатокъ, цилиндръ, Welle, Walze, *f.*; валовикъ, воротило у мельничнаго колеса, Welle *f.* am Mühlrade; (*w mechanice*) цилиндръ, Cylinder, *m.*
Wał, u, *m.* валъ, волна, Welle, Waſſerwelle, *f.*
Walać, *s. nd.* катать, ворочать, валять, wälzen, rollen; марать, замарать, beſchmieren, beſchmutzen.
Wałach, *m.* меринъ, Wallach (Pferd), *m.*; (презрительно) скопецъ, каженикъ, (verächtl.) Verſchnittener, Caſtrat, *m.*
Wałaszyć, *s. nd.* uwałaszyć, *s. d.* класть (жеребца), wallachen. *S.* wałaszenie, *n.*
Walcerz, *m.* ратай, ратникъ, Kämpfer, Streiter, Krieger, *m.*
Walcować, *s. nd.* вальсировать, walzen.

Walcowaty, walczysty, walcowy, a, e, цилиндрическій, walzenförmig, cylindriſch.

Walczyć, *s. nd.* сражаться, kämpfen, ſtreiten (*propr.* et *fig.*).

Walczyk, *m. dim.* валикъ; малый цилиндръ, kleine Walze, *f.*, Cylinder, *m.*

Walec, lca, *m.* катокъ, скалка, Walze *f.* (zum Rollen, Fortwälzen); (*w matem.*) walec, цилиндръ, Cylinder, *m.*, Walze, *f.*; вальцъ (родъ танца), Walzer, *m.*

Wałeczek, *v.* walczyk.

Walecznik, *m.* (— niczka, *f.*) ратай, ратоборецъ, Krieger, Streiter, *m.*

Waleczność, *f.* храбрость, Tapferkeit, *f.*

Waleczny, a, e. *adv.* — nie, — no, храбрый, tapfer; ратный, воинственный, ſtreitbar, kriegeriſch.

Waledykcya, *f.* прощаніе, разставаніе съ кѣмъ, Abſchied, *m.*, Lebewohl, *n. adj.* — cyyny.

Wałek, łka, *m.* скалка, валикъ, катокъ, kleine Walze, kleine Rolle, *f.*; свертокъ, свитокъ, Rolle, etwas Zuſammengerolltes, *n.*; круглая подушка, rundes Kiſſen, *n.*, Wulſt, *f.*

Wałęsać się, *s. nd.* скитаться, таскаться, шататься, ſich herum treiben, herum ſtreifen.

Waleta, *f.* прощаніе, разставаніе съ кѣмъ, Abſchied, *m.*, Lebewohl, *n.*

Walić, *s. nd.* валить, повергать на землю, niederreißen, niederwerfen; разрушить, zerſtören; валять, катать, rollen, wälzen; sukno, валять сукно, Tuch walken; — się, провалиться, обрушиться, einſtürzen, einfallen; валиться, кататься, rollen, *v. n.*, ſich wälzen; шествовать, ходить гордымъ образомъ, ſtolz einhertreten. *S.* walenie, *n.*

Walina, *f.* паденіе; развалина, Fall, *m.*; Ruine, *f.*

Waliza, *f.* walizon, (waliz, *obs.*), чемоданъ, Felleiſen, *n.*

Walka, *f.* борьба, сраженіе, бой, Kampf, Streit, *m.*

Wałkarz, *m.* glancownik, гладильщикъ, Glätter, *m.*; walkarz, валяльщикъ, Walker, *m. adj.* — arski.

Wałkon, *m.* лоскутъ, Lappen, *m.*; бродяга, Herumſtreicher, Landſtreicher, *m.*

Wałkonić, *s. nd.* uwałkonić, *s. d.* мять, измять, zerknüllen, zerknittern; — się, шататься, таскаться, скитаться, ſich herum treiben. *S.* wałkonienie, *n.*

Wałkować, *s. nd.* валять, walken; ciasto wałkować, сучить тѣсто, den Teig walken, rollen, wirken; (*fig.*) wałkować kogo, отвалять бока кому, отдубасить, einen durchwalken, durchprügeln.

Wałkowaty, a, e, цилиндрическій, walzenförmig, cylindriſch.

Wałkownica, *f.* доска, на которой валяютъ шляпы, сучатъ тѣсто, и пр., Walktafel (der Hutmacher), *f.*, Walkbret (beym Bäcker), *n.*; катокъ (для бѣлья), Rolle, Wäſchrolle, Mangel, *f.*

Walnąć, *s. d. ied.* ударить, einen Schlag thun; упасть, hinfallen; стрѣлить, дѣлать выстрѣлъ, einen Schuß thun; начинать гремѣть, anfangen zu donnern, *v.* walić.

Walnik, *m.* валяльня, валяльная мельница, Walkmühle, *f.*

Walny, a, e, всеобщій, главный, генеральный, Haupt=, allgemein; изящный, отмѣнный, превосходный, vortrefflich, vorzüglich.

Wałokop, wałostaw, u, *m.* wałostawność, *f.* фортификація, наука укрѣплять мѣста, Befeſtigungskunſt, *f.*

Wałołomny, a, e, стѣнобитный, mauerbrechend; broń wałołomna, стѣнобитныя орудія, Belagerungsgeſchütz, *n.*

Walor, oru, *m.* cena, цѣна, цѣнность, Werth, *m.*

Wałowity, a, e, дебелый, толстый, dick, wohlbeleibt; огромный, сильный, groß, ſtark. *adv.* — to. *S.* — tość, *f.*

Wałowy, a, e, стѣнный, Mauer=,

Wall≈; wałowa ziemia, (*w gornictwie*) пустая земля или руда (не имѣющая металловъ), taube Erde, *f.*, taubes Geſtein, *n.*

Waltornia, —rka, *f.* валторна, охотничїй рогъ, Waldhorn, *n.*

Waltornista, *m.* валторнистъ, Waldhornbläſer, Waldhorniſt, *m.*

Wampir, *v.* upior.

Wanczos, u, *m.* бочарный лѣсъ, Faßholz, Stabholz, *m.*

Wanienka, *f. dim.* малая ванна, kleine Wanne, *f.*

Wankus, a, *m.* (*w gornictwie*) родъ шуфла для выливанїя воды, Waſſerſchwenke (beym Bergbau), *f.*

Wanna, *f.* ванна, чанъ, Wanne, *f.*; баня, Badewanne, *f.*, Bad, *n.*; sucha wanna, парная баня, Dampfbad, *n.*

Wantor, *v.* wątor.

Wantuch, a, u, *m.* хрящъ, Packtuch, *n.*, Packleinwand, *f.*

Wap', ia, *m.* (презрительно) желудокъ, (verächtl.) Magen, *m.*

Wapiennia, *f.* wapiennica, *f.* печь для обжиганїя извести, Kalkofen, *m.*

Wapiennik, *m.* тотъ, кто обжигаетъ известь, Kalkbrenner, *m.*

Wapienny, a, e, известный, Kalk≈.

Wapienniec, wapnieć, *s. nd.* превращаться въ известь, ſich verkalken.

Wapnić, *s. nd.* вапить, бѣлить известью, mit Kalk bewerfen.

Wapnisty, a, e, известковый, kalkig.

Wapno, *n.* известь, Kalk, *m.*; wapno niegaszone, известь негашеная, ungelöſchter Kalk, *m.*

War, u, *m.* кипятокъ, кипячая вода, ſiedendes Waſſer, *n.*; варя, Gebräude, *n.*

Wara! *int.* смотри, берегись! vorgeſehen!

Warcab, u, *m.* шашка, Damenſtein, *m.*; gra w warcaby, шашечная игра, Damenſpiel, *n.*

Warcabnica, *f.* шашечница, Damenbret, *n.*

Warcabny, a, e, шашечный, zum Damenſpiele gehörig.

Warch, *v.* wark.

Warchlak, *m.* вепренокъ (клыковъ еще не имѣющїй), Friſchling, *m.*

Warchoł, u, *m.* разодранный лоскутъ, zerriſſener Lappen, *m.*; ссора, раздоръ, Zank, Zwiſt, *m.*; warchoł a, *m.* негодяй, Lumpenkerl, *m.*; спорщикъ, забїяка, Zänker, Stänker, *m.*

Warcholić, *s. nd.* раздавить, разминать, раздирать, zerknittern, zerzauſen; ссорить, veruneinigen; warcholić się, скитаться, ſich herum treiben; (ссориться, ſich zanken). *S.* warcholenie, *n.*

Warczyć, *s. nd.* warknąć, *s. d. ied.* ворчать; бормотать, брюзжать, knurren; brummen, keifen; w brzuchu warczy, ворчитъ въ брюхѣ, es knurrt im Bauche.

Wardawy, a, e, лѣвша, linkiſch. *adv.* —wo. *S.* —wość, *f.*

Wardęga, *m.* бродяга, Landſtreicher, *m.*

Warga, *f.* губа, Lippe, *f.*; край у винта, Rand *m.* des Schraubenganges; край у сосуда, Rand *m.* eines Gefäßes.

Wargaty, a, e, губастый, губачъ, der dicke Lippen hat.

Wargielt, wergielt, u, *m.* вознагражденїе, убытка, Wehrgeld, *n.*, Entſchädigung, *f.*

Wark, warch, u, *m.* ворчанїе, das Knurren, Keifen, *n.*; злоба, ненависть, Groll, *m.*

Warkać, *v.* warczyć.

Warkliwy, warchliwy, warchotny, a, e, ворчливый, брюзгливый, ропотливый, knurrig; mürriſch. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Warknąć, *v.* warczyć.

Warkocz, *m.* warkoczyk, *m. dim.* коса сплетенная, (geflochtener) Haarzopf, *m. adj.* —czowy.

Warkotać przeciwko komu, *s. nd.* противиться, роптать, gegen einen murren, ſich widerſetzen.

Warować, *s. nd.* укрѣплять, befeſtigen; оберегать, охранять, предостерегать, verwahren, vorbehalten, bedingen. *S.* warowanie, *n.*

Warownia, *f.* оплотъ, защита, оборона, укрѣпленie, Verwahrung, *f.*, Schutz, *m.*, Befeſtigung, *f.*

Warownik, *m.* отвѣтчикъ, порука, Gewährleiſter, Gewährsmann, *m.*

Warowny, a, e. *adv.* —nie, —no, укрѣпленный, befeſtigt; утвержденный, beſtätigt; обезпеченный поручительствомъ, охраненный, verbürgt, verwahrt. *S.* —ność, *f.*

Warsta, warszta, *f.* слой, настилъ, Schicht, *f.*; рядъ, Reihe, *f.*

Warstat, warsztat, u, *m.* warsztacik, u, *m. dim.* мастерская, рабочая комната, Werkſtatt, *f.*; верстакъ, станокъ, Weberſtuhl, Webſtuhl, *m.*

Wart, u, *m.* стремленie въ рѣкѣ, Strom, *m.*, Strömung *f.* eines Fluſſes; фарватеръ, Fahrwaſſer, *n.*

Wart, a, o, (употребляется только въ именительномъ надежѣ единственнаго и множественнаго числа), (nur im Nominativ des Singulars und Plurals gewöhnlich); стоитъ, es iſt werth (*propr. et fig.*).

Warta, *f.* караулъ, стража, Wache (der Soldaten), *f.*; warta głowna, гауптвахта, Hauptwache, *f.*; stać na warcie, стоять на караулѣ, Wache ſtehen, Schildwache ſtehen.

Wartać, *s. nd.* стоить, быть достойну чего либо, werth ſeyn, verdienen.

Wartać, *s. nd.* wrzecionem, оборачивать, вертѣть веретенцемъ, mit der Spindel drehen (im Spinnen).

Wartaczka, wartołka, *f.* шарикъ укрѣпляемый на концѣ веретена, Spinnwirtel, *m.*

Wartki, a, ie, поворотливый, проворный, behend, flink; вертящiйся, кружащiйся, ſich wirbelnd; хорошо пряденный, gut geſponnen.

Wartny, a, e, стремительный, ſtrömend.

Wartogłów, *m.* wartogłowiec, wca, *m.* wartołeb, łba, *m.* колобродъ, безразсудный человѣкъ, смутникъ, unruhiger Kopf, Strudelkopf, *m.*

Wartogłowny, wartogłowy, a, e, неспокойный, вздорливый, unruhig, aufbrauſend, zänkiſch. *adv.* -nie, -wie. *S.* —ność, —wość, *f.*

Wartogłówstwo, *n.* помѣшательство ума, сумасбродство, безразсудство, Narrheit, Verrücktheit, Grillenfängerey, *f.*

Wartość, *f.* цѣна, Werth, *m.*

Wartować, *s. nd.* караулить, стеречь кого или что, wachen, lauern auf etwas; (*obs.* перебирать листы, искать, пересматривать, in einem Buche blättern; ſuchen, durchſuchen); стоить, werth ſeyn, gelten.

Wartownik, *m.* сторожъ, часовой, Wächter, *m.*, Schildwache, *f.*

Warunek, nku, *m.* стереженie, оберегательство, предохраненie, Vorbehalt, *m.*, Clauſel, *n.*; уговаръ, условie, Bedingung, *f.*; (*w prawie*) законное обезпеченie, поручительство, Gewährleiſtung, Sicherheit, *f. adj.* warunkowy.

Waryacya, *f.* разногласie, разность, Verſchiedenheit, Abweichung, *f.*; противорѣчie, Widerſpruch, *m.*; сумасшествie, сумасбродство, Wahnſinn, *m.*, Verrücktheit, *f.*; варiацiя, Variation (in der Muſik), *f.*

Waryacki, a, e, сумасшедшiй, verrückt.

Waryat, *m.* (—atka, *f.*) сумасбродъ, безумецъ, Wahnſinniger, Verrückter, *m.*

Warza, *f.* вариво, Gekochtes, Geſottenes, *n.*

Warząchew, —chwi, warzęcha, *f.* чумичка, большая ложка, Kochlöffel, *m.*; warzęcha, ziele, ложечная трава, (cochlearia), Löffelkraut, *n.*

Warzelnia, *f.* соляная варница, Siedhaus *n.* in der Salzſiederey.

Warzewny, a, e, огородный, Küchen=; ogród warzewny, огородъ, Küchengarten, *m.*

Warzonka, *f.* вареная соль, geſottenes Kochſalz, *n.*

Warzyć, *s. nd.* варить, kochen, ſieden; piwo warzyć, варить пиво, Bier brauen; (сковать, zuſammen ſchweißen); mroz warzy zioła, морозъ портитъ, трогаетъ травы, der Froſt rührt die Kräuter.

Warzywo, *n.* iarzyna warzewna, огородныя овощи, зелїя, Küchenkräuter, Zugemüſe, *n. pl.*

Was (*acc. a pron.* wy), васъ, euch.

Wąs, a, *m.* wąsy, *pl.* усъ, усы, Schnurrbart, Knebelbart, *m.*; (*w botan.*) wąsy, прицѣпки, Ranken, *f. pl.*

Wąsacz, *m. v.* wąsal.

Wasąg, a, *m.* большая корзина, поставляемая на большую телегу, Wagenkorb, *m.*, Wagenflechte, *f.*, Korbwagen, *m.*; каретный ходъ, Wagengeſtelle, *n. adj.* wasągiwy, wasężny.

Wąsal, *m.* узачъ, der einen großen Schnurrbart hat.

Wąsat, wąsac, a, *m.* ломъ въ бедрахъ, въ чреслахъ, Rückenſchmerz, *m.*; вывихнутїе крестца (болѣзнь лошадиная), Verrenkung *f.* des Kreuzes bey Pferden.

Wąsatek, tku, *m.* родъ кудряваго овса, Art krauſer Hafer, *m.*

Wąsatka, *f.* родъ пшеницы остистой, Weizen *m.* mit Barten oder Grannen.

Wąsaty, a, e, усастый, ſchnurrbärtig.

Waść, *v.* waszeć.

Wasężny, *v.* wasąg.

Waściać (wascić) kogo, *s. nd.* говорить къ кому по польски waść, (*v.* waszeć), einen waść (im Deutſchen Er) nennen.

Waśćdziey, t. e. WaćPan Dobrodziey.

Waski, a, ie, (*vulg.*) вашъ, der eurige.

Wąsienica, *f.* wąsionka, *f. dim.* гусеница, Raupe, *f.*

Wąski, *v.* wązki.

Waskulka, *f.* склянка съ мvромъ, Fläſchchen *n.* zum heiligen Oehl in der Kirche.

Waśń, *f.* васнь, ссора, вражда, Zank, Zwiſt, *m.*, Feindſchaft, *f.*

Waśnić, *s. nd.* ссорить, смучать, смутить, verunreinigen, entzweyen; się, ссориться, ſich entzweyen, ſich verfeinden.

Waśniwy, waśliwy, a, e, сварливый, ссорливый, zankſüchtig.

Wasz, a, e, *pron.* вашъ, ваша, ваше, euer (Ihr, zu Perſonen, die man Sie nennt).

Waszeć, eci, *m. f.* ты (выраженїе съ низшими себя и со служителями употребляемое), Ihr (gegen Geringere u. Dienſtboten). Waść, sci, *f.* (*contr. a* waszeć), ты (это слово waść меньше уваженїя значить нежели waszeć), Er (wo man nicht Du und nicht Sie ſagen will, es bezeichnet etwas Geringeres als waszeć), Wać Pan (WMPan, WPan), вы (говоря съ учтивостью), Sie (wenn man mit Höflichkeit ſpricht). Wać Panowy, a, e, (do Wać Pana należący), вашъ, вамъ принадлежащїй, Ihr, Ihnen zugehörig. Waszmość, WMość, ści, *f.* ваша милость, титло дающееся знатнѣйшему дворянству, Ew. (Eure) Gnaden, Ihre Gnaden. (*v.* Mość).

z Waszecia, z waszeci coś, ktoś, онъ не простый человѣкъ, онъ (знатный) господинъ, es iſt kein gemeiner Mann, es iſt ein (vornehmer) Herr.

Waszeciać komu, kogo, *s. nd.* говорить къ кому по польски waszeć, einen waszeć tituliren (*v.* waszeć).

Waszecin, waścin, a, e, *t. e.* waszeci (albo waści) należący, твой, euer, ſein (wenn man einen Ihr, Er nennt). (*v.* waszeć, waść.)

Waszmościać komu, *s. nd.* давать кому титло ваша милость, einen Waszmość (Ew. Gnaden) nennen. (*v.* waszmość *in* waszeć).

Waszmościny, a, e, вашей милости принадлежащїй, Ew. Gnaden gehörig. (*v.* waszmość *in* waszeć.)

Waszyniec, ńca, *m.* (*obs.*) одинъ изъ вашихъ, einer von den Eurigen (Ihrigen).

Wata, *f.* большая сѣть для ловленїя рыбы, großes Fiſchnetz, *n.*

Wata, watta, *f.* вата, Watte, *f.*; watować, *s. nd.* подшивать ватою, wattiren, mit Watte füttern.

Watacha, wataha, *f.* ватага, артель, Geſellſchaft von Fiſchern oder andern Arbeitern, die gemeinſchaftlich etwas betreiben.

Wataman, *m.* (*obs.*) староста въ Литвѣ, Schulze (in Lithauen), *m.*

Wątek, tku, *m.* утокъ, (bey den Webern) Eintrag, *m.*; (*fg.*) нить жизни, Lebensfaden, *m.*; матеріалъ, припасъ, запасъ, Materialien, *n. pl.*, Vorrath, *m.*; содержаніе, сила, основа, ядро, Inhalt, wahrer Gehalt *m.* einer Schrift ꝛc.

Wątleć, *s. nd.* слабѣть, изтощаться, ſchwach werden.

Wątlić, *s. nd.* ослаблять, ſchwächen; się, шататься, ослабѣвать, wanken, ſchwach werden. *S.* wątlenie, *n.*

Wątłość, *f.* слабость, Schwäche, *f.*

Wątły, a, e. *adv.* —le, —ło, слабый, ſchwach; безсильный, некрѣпкій, ohnmächtig, kraftlos; ungültig.

Watman, *v.* Rotman.

Wątor, u, *m.* уторъ, Gergel (bey den Böttchern), *m.*, Kante *f.* (des Faſſes).

Watować, *v.* wata.

Wątpić, *s. nd.* сомнѣваться, zweifeln, o czém, въ чемъ, an einer Sache.

Wątpiciel, *m.* сомнѣвающійся, Zweifler, *m.*

Wątpienie, *n.* сомнѣніе, Zweifel, *m.*

Wątpliwość, *f.* сомнительность, Zweifelhaftigkeit, *f.*; сомнѣніе, Zweifel, *m.*

Wątpliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, сомнительный, zweifelhaft.

Wątroba, *f.* wątrobka, *f. dim.* печень, Leber, *f.* (*w chemii*) wątroba siarczana, печень сѣрная, Schwefelleber, *f.*

Wątrobiasty, a, e, похожій на печень, leberartig; цвѣтомъ похожій на печень, leberfarbig.

Wątrobka, *f.* (*v.* wątroba); (съ презрѣніемъ) злоба, ненависть, (verächtl.) Groll, *m.*

Wątrobkowy, a, e, похожій на печень, leberartig.

Wątrobnik, *m.* скупецъ (питающійся только печенькою), Geizhalz (der nur Leber frißt), *m.*; morska ryba, родъ морской рыбы, Art Seefiſch (hepatus), *m.*; wątrobnik, a, u, ziele, печеношная трава, Leberkraut (hepatica), *n.*

Wątrobny, a, e, печеночный, Leber=.

Wąworek, *v.* węborek.

Wąwoz, ozu, *m.* оврагъ, узина, Hohlweg, *m.*

Wawrzyna, wawrzyny, *f. pl.* (*fig.*) лавры, лавровые вѣнцы, Lorbeern, *f. pl.*, Lorbeerkränze, *m. pl.* (*fig.*)

Waydaż, u, *m.* вейдашъ, Waidaſche, *f.*

Waystyn, waynsztyn, waysztyn, waysztyn, u, *m.* (*w chemii*) винный камень, Weinſtein, *m. adj.* —stynowy.

Wąż, ęża, *m.* змѣй, змѣя, Schlange, *f.*; wąż chemiczny, змѣевикъ, змѣеобразная трубка, ſchlangenförmige Röhre (beym Deſtilliren), *f.*

Waza, *f.* wazka, *f. dim.* ваза, Vaſe, *f.*

Wąza, *f.* ячея сотовая, Wachszelle der Bienen, *f.*

Wazal, *m.* (—alka, *f.*) вазалъ, вассалъ; голдовникъ, Vaſall, *m. adj.* —alski. *v.* Hołdownik.

Ważczy, a, e, вѣсовый, Wage=, (*v.* waga).

Waziłek, łku, *m.* базилика, базиликъ (растѣніе), Baſilicum, Baſilienkraut, *n.*

Wazka, *v.* waza.

Ważka, *f. dim.* вѣски, kleine Wage, *f.*; ważki od złota, золотые вѣски, Goldwage, *f.*

Wązki, wąski, a, ie. *adv.* —ko, узкій, ſchmal; enge. S. —kość, *f.*

Wąziuchny, wąziuczki, *augm.* узехонекъ, ziemlich enge, ziemlich ſchmal.

Wąskoliści, ia, ie, имѣющій узенькія листья, ſchmalblätterig.

Ważnica, *f.* важня, öffentliche Wage, Stadtwage, *f.*

Ważniczy, a, e, относящійся до взвѣшиванія, Wage=; ważnicza nauka, статика, наука о равновѣсіи твердыхъ тѣлъ, Statik, Lehre *f.* vom Gleichgewicht feſter Körper.

Ważnik, *m.* важникъ, вѣсовщикъ, Wagenmeiſter, *m.*

Ważność, *f.* важность, Wichtigkeit, *f.*; ważność prawa, wyroku, дѣйствительность, сила закона, рѣшенія, Gültigkeit *f.* eines Geſetzes, eines Richterſpruches.

Ważny, a, e. *adv.* -nie, -no, полновѣсный, wichtig, voll wichtig; важный, wichtig, von Wichtigkeit; силу имѣющій, дѣйствительный, gültig; ważne, ego, *n.* вѣсовое, плата за вѣшеніе на вѣсахъ, Wagegeld, *n.*

Ważyć, *s. nd.* вѣсить, тянуть, wiegen *v. n.*, ſchwer ſeyn, ein Gewicht haben; вѣсить, взвѣсить, wiegen *v. a.*, wägen (auf der Wage); разсматривать, разбирать, уважать, erwägen, betrachten; цѣнить, (много или мало) почитать, (hoch oder gering) ſchätzen, achten; kogo za ko, почитать кого за —, jemanden halten für —; стоить; быть въ уваженіи, gelten (*propr. et fig.*); (*w gramm.*) значить, gelten, bedeuten; отважить, подвергать опасности, wagen. Ważyć się, качаться, колыхаться, ſich ſchaukeln, ſich wiegen; быть въ равновѣсіи, im Gleichgewicht ſtehen; сомнѣваться, быть нерѣшимымъ, Anſtand nehmen, unſchlüſſig ſeyn; смѣть, дерзать, отваживаться, ſich wagen, ſich erkühnen. *S.* ważenie, *n.*

Ważyniec, ńca, *m.* дикой чеснокъ, (Allium agreste), wilder Knoblauch, *m.*

Wbić, *s. d.* wbiiać, *s. nd.* вбить, вбивать, einſchlagen, hineinſchlagen. Wbić na pal, посадить на колъ, ſpießen, pfählen; wbiiać w głowę, вбивать въ голову, in den Kopf einprägen, (*fam.* eintrichtern); wbiiac w sławę, приводить въ славу, in Ruhm bringen; do góry, na wierzch i t. d., стараться возвысить, привесть, въ лучшее состояніе, empor zu bringen ſuchen, empor bringen. *S.* wbicie, wbiianie, *n.*

Wbiedz, *s. d.* wbiegać, *s. nd.* wbiegnąć, *s. d. ied.* вбѣжать, вбѣгать, вбѣгивать, hinein laufen, hinein rennen. *S.* wbieżenie, wbieganie, wbiegnienie, *n.*

Wcale, *adv.* совсѣмъ, совершенно, gänzlich völlig.

Wchód, odu, *m.* входъ, Eintritt, Eingang, *m.*

Wchodowy, wchodny, a, e, до входа относящійся, Eingangs-, Eintritts-.

Wchodzić, *v.* wniyśdź.

Wchodzisty, a, e, имѣющій хорошій входъ, einen guten Eingang habend. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Wciągnąć, *s. d. ied.* wciągać, *s. nd.* втянуть, втягивать; втащить, втаскивать, hineinziehen, hereinziehen (*propr.* et *fig.*); einziehen; w reiestr, reiestru, вписать въ реестръ, ins Regiſter eintragen. Wciągać się, втягиваться, hineingezogen werden, ſich hineinziehen laſſen; привыкнуть, привыкать, ſich eingewöhnen, gewohnt werden. *S.* wciągnienie, wciągnięcie, wciąganie, *n.*

Wciąć, *s. d.* wcinać, *s. nd.* врубить, врубать; врѣзать, врѣзывать, hineinhauen, einhauen, einſchneiden. *S.* wcięcie, wcinanie, *n.*

Wciąż, *v.* ciąż.

Wciec, *s. d.* wciekać, *s. nd.* wcieknąć, *s. d. ied.* втечь, втекать, hinein fließen, herein fließen. *S.* wcieczenie, wciekanie, wcieknienie, *n.*

Wcielić, *s. d.* wcielać, *s. nd.* присовокупить, присоединить; einverleiben; wcielić kościołowi, воцерковляти, воцерковити, der Kirche einverleiben; wcielić się, (*w teol.*) воплотитися, вочеловѣчиваться, Menſch werden. *S.* wcielnie, wcielanie, *n.*

Wcierać, *v.* wetrzeć.

Wcięty, a, e, врубленный, hineingehauen. (*part. a* wciąć).

Wciskać, *s. nd.* wcisnąć, *s. d.* вметать, вметнуть, втискать, втиснуть, hineinwerfen; hineindrükken, hineinpreſſen. *S.* wciskanie, wciśnienie, *n.*

Wcwiczyć, *s. d.* наторить, приучить къ чему, gewöhnen, einüben, abrichten zu etwas.

Wczas, u, *m.* выгода, удобство, удобность; досугъ, спокойствіе,

Gemächlichkeit, Bequemlichkeit, Gelegenheit, Muße, *f.*

Wczas, *adv.* въ пору; благовременно, zur rechten Zeit; bey Zeiten.

Wczasować, *s. nd.* упокоить, доставить спокойствїе, Bequemlichkeit verſchaffen; wcasować się, упокоеваться, отдыхать, наслаждаться покоемъ, ausruhen, ſeiner Bequemlichkeit pflegen. *S.* wczasowanie, *n.*

Wczesność, *f.* удобность, способное къ чему время, bequeme Gelegenheit, gelegene Zeit, *f.*

Wczesny, a, e. *adv.* —nie, —no, благовременный; приличный къ извѣстному времени, gelegen, bequem, zur gelegenen Zeit, zur rechten Zeit; преждевременный, скороспѣлый, zeitig, frühzeitig, frühreif (*propr.* et *fig.*).

Wczęsny, a, e, къ стати сдѣлавшїйся, glücklich treffend. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Wczołgnąć się, *s. d.* wczołgać się, *s. nd.* вползть, вползывать, hineinkriechen, *v.* czołgać.

Wczopować, *v.* czopować.

Wczoray, wczora, *adv.* вчера, вчерась, geſtern.

Wczorayszy, a, e, вчерашнїй, geſtrig.

Wczytać się, *s. d.* понять мысль какого нибудь сочиненїя читая его съ вниманїемъ, ſich hineinleſen in ein Werk (es durch vieles Leſen vollkommen verſtehen).

Wdać, *s. d.* wdawać, *s. nd.* вдать, вдавать, hineingeben; вкласть, вложить, вдѣлать, hineinlegen, hineinſetzen, hineinmachen; вводить, вовлекать, вмѣтать кого во что, jemanden in eine Sache hineinbringen, hineinziehen, verwickeln; wdawać się w co, мѣшаться во что; впутаться, ſich einlaſſen, ſich miſchen in eine Sache. *S.* wdanie, wdawanie, *n.*

Wdąć, *s. d.* wdymać, *s. nd.* вдунуть, вдуть, вдувать, hineinblaſen, einblaſen.

Wdanie się, *n.* посредничество, ходатайство, заступленїе, Vermittelung, Verwendung, *f.*; wdanie się w prawo, заведенїе тяжбы, Einlaſſung *f.* in einen Proceß.

Wdarcie, *v.* wedrzeć.

Wdeptać, *s. d.* wdeptywać, *s. nd.* wdeptnąć, *s. d. ied.* втоптать, втаптывать, eintreten. *S.* wdeptanie, wdeptywanie, wdepcenie, wdeptnienie, *n.*

Wdęty, a, e, вогнутымъ сдѣланный вдуванїемъ (въ стекольномъ заводѣ), concav geblaſen (in der Glashütte); вынутый, concav.

Wdłuż, *adv.* вдоль, der Länge nach, *v.* Dłuż.

Wdmuchnąć, *s. d. ied.* wdmuchać, *s. nd.* вдуть, вдувать, hineinblaſen, einblaſen. *S.* wdmuchnienie, -nięcie, wdmuchanie, *n.*

Wdowa, *f.* вдова, Witwe, *f.*

Wdowi, ia, ie, wdowski, a, ie, вдовїй, Witwen=; Witwer=.

Wdowiec, wca, *m.* вдовецъ, Witwer, *m.*

Wdowieć, *v.* owdowieć.

Wdowstwo, (wdowieństwo), *n.* вдовство, Witwenſtand, Witwerſtand, *m.*

Wdowka, *f.* молодая вдова, вдовица, junge Witwe, *f.*

Wdrapać, *s. d.* разцарапать, aufkratzen.

Wdrobić, *s. d.* wdrabiać, *s. nd.* вдробить, einbrocken.

Wdrożyć, *s. d.* wdrażać, *s. nd.* прїучать къ дорогѣ, къ путешествїю, an den Weg, an die Reiſe gewöhnen; się, привыкнуть къ путешествїямъ, des Reiſens gewohnt werden; (*fg.*) привыкнуть къ чему, ſich an etwas gewöhnen, einer Sache gewohnt werden. *S.* wdrożenie, wdrażanie, *n.*

Wdychać, *v.* wetchnąć.

Wdymać, *v.* wdąć.

Wdziać, *s. d.* wdziewać, *s. nd.* вдѣть, вдѣвать, надѣть, надѣвать, anziehen, anlegen (ein Kleid ꝛc.); aufſetzen (einen Hut, eine Mütze); anſtecken (einen Ring). *S.* wdzianie, wdziewanie, *n.*

Wdzięczność, *f.* благодарность,

Dankbarkeit, *f.*; пріятность, сладость, Annehmlichkeit, Lieblichkeit, *f.*

Wdzięcznomowny, a, e, пріятно говорящій, anmuthig redend.

Wdzięcznopamiętny, a, e, кто помнитъ что съ благодарностью, dankbar eingedenk.

Wdzięczny, wdzięczen, a, e. *adv.* — nie, — no, пріятный, сладостный, умильный, anmuthig, lieblich; пріятный, милый, angenehm, lieb; благодарный, dankbar.

Wdzięczyć, *s. nd.* komu, показаться благодарнымъ, ſich dankbar bezeigen. — się. жеманиться, волочиться, liebäugeln, den Hof (die Cour) machen.

Wdzięk, u, *m.* прелесть, пригожство; Reiz, *m.*, Anmuth, *f.*; (*poet.*) wdzięki, *pl.* три Граціи, die Huldgöttinnen, die drey Grazien, *f. pl.*

Wdzierać, *v.* wedrzeć.

Wdzierca, *m.* (wdartus, *m.*) впершійся, силою вступившій куда либо, der ſich eingedrängt hat (in eine Stelle, in ein Amt).

Wdzierczy, a, e, нахальный, наглый, ſich aufdringend, aufdringlich; wdziercze prawo, право сильнѣйшаго, Recht *n.* des Stärkern.

Wdziewać, *v.* wdziać.

Wdziewalny, a, e, могущій быть надѣтъ, вдѣтъ, и пр., was man anziehen kann.

We, *praep.* во, въ, in; (употребляется вмѣсто w для доброгласія, н. пр. we wszystkiém, во всемъ), (wird anſtatt w des Wohllauts wegen geſetzt, z. B. we wszystkiém, in Allem).

Wębór, oru, węborek, wąworek, rka, *m.* продолговатое вѣдро, länglicher Eimer, *m.*

Webrnąć, *s. d. ied.* войти бродомъ, hinein waten; (*fig.*) w długi, задолжать, in Schulden gerathen. *S.* webrnienie, *n.*

Węch, u, *m.* обоняніе, Geruch (Empfindung des Riechens), *m.*; духъ, чуть (у собакъ), Spur, Witterung (bey den Hunden), *f.*; węchem dochodzić czego, сыскать посредствомъ обонянія, auswittern (durch den Geruch); узнать, открыть, ausſpüren, entdecken.

Węchacz, *m.* обоняющій, der etwas riecht.

Węchorz, *m.* ищейная собака, ищейка, Spürhund, *m.*

Węchowy, a, e, обонятельный, Geruchs-.

Wecować, *s. nd.* ostrzyć, точить, острить, wetzen; (*fig.*) язвить, критиковать, охуждать, kritiſiren, tadeln, ſticheln.

Weczwórnasobny, a, e, въ четверо столько, четверной, vierfach. *adv.* — sób, — sobnie.

Węda, *f.* wędka, *f. dim.* уда, Angel, *f. adj.* wędny.

Wędkarz, *m.* удильщикъ, Angler, *m.*

Wedle, (*obs.* wedla), *praep.* (*c. Gen.*) возлѣ, подлѣ, близъ, у, nahe bey; вдоль, längs.

Wedle, według, *v.* według.

Wędlina, *f.* ветчина; копченая говядина, Schinken, *m.*; geräuchertes Rindfleiſch, *n.*

Wędlisko, wędzisko, *n.* удилище, удовище, Angelruthe, *f.*

Wędrować, *s. nd.* странствовать, путешествовать, wandern, reiſen.

Wędroweszka, *v.* Mędoweszka.

Wędrowiec, *v.* wędrownik.

Wędrówka, *f.* странствованіе, путешествіе, Wanderſchaft, Reiſe, *f.*; время въ которое путешествуютъ ремесленничьи подмастерьи, Wanderzeit *f.* der Handwerker; wędrówka narodów, переселеніе народовъ, Völkerwanderung, *f.*

Wędrownik, *m.* странникъ, путешественникъ, Wanderer, Reiſender, *m.*

Wędrowny, a, e, кто много путешествовалъ, der viel gereiſt, viel gewandert iſt; чему учился кто нибудь на путешествіяхъ, auf Reiſen erlernt; странствующій, wandernd, reiſend; ptak wędrowny, налетная птица, Zugvogel, *m.*

Wedrzeć, *s. nd.* wdzierać, *s. nd.* водрать, вдирать, hineinreißen; się, водраться, вдираться, ворваться

(силою), eindringen. *S.* wdarcie, wdzieranie, *n.*

Wedwoie, wedwóynasob, вдвое, сугубо, doppelt, zweyfach.

Wędzarnia, *f.* коптильня, Räucherkammer, *f.*

Wędzarz, *m.* коптильщикЪ, der (Fleiſch ꝛc.) räuchert.

Wędzić, *s. nd.* коптить, räuchern; pieniądze, скряжничать, knickern, knauſern; (*fig.*) изпощать, изнурять, ausmärgeln; —się, (*fig.*) изпощаться, изнуряться, худѣть, ſich ausmärgeln, mager werden; вести скудную жизнь, knapp, armſelig leben. *S.* wędzenie, *n.*

Wędzidło, *n.* удило, Gebiß (am Zaume); (*fig.*) узда, обузданїе, Zaum, Zügel, *m.* (*fig.*).

Wędzigrosz, *m.* скупецЪ, скряга, Geizhals, Knicker, *m.*

Wędzisko, *v.* wędlisko.

Wędzonka, *f.* копченое мясо, geräuchertes Fleiſch, *n.*

Węgar, *v.* Podwoy.

Węgiel, gla, *m.* węgle, *pl.* уголь, Kohle, *f.*

Węgieł, gła, *m.* уголЪ, Winkel, *m.*

Węgielnia, *f. v.* węglarnia.

Węgielnica, *f.* наугольникЪ, угломѣрЪ, Winkelmaaß, *n.*

Węgielnik, *m.* краеугольный камень, Eckſtein, *m.*

Węgielny, węgłowy, a, e, угольный, Winkel-, Eck-; kamień węgielny, краеугольный камень, Eckſtein, *m.*

Węgierka, *f.* шуба по венгерскому образу сдѣланная, ungariſcher Pelz, *m.*; венгерская слива, ungariſche Pflaume, *f.*

Węgierski, a, ie, венгерскїй, ungariſch.

Węglan, u, *m.* (*w chemii*) углекислая соль, kohlenſaures Salz, *n.*

Węglany, a, e, угольный, Kohlen-.

Węglarnia, *f.* угольня, Kohlenbrennerey, *f.*; угольный магазинЪ, угольный чуланЪ, Kohlenmagazin, *n.*, Kohlenkammer, *f.*

Węglarz, *m.* —arka, *f.* угольникЪ, угольщикЪ, —щица, Kohlenbrenner, *m.*, —rin, *f.*; Kohlenträger, *m.*, —rin, *f. adj.* —arski.

Węglasty, a, e, угловатый, eckig, vieleckig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Węgle, *f. pl.* (*collect.*) уголья, Kohlen, *f. pl.*

Węglik, *m. dim.* рисовальной уголь, Reißkohle, *f.*

Węgleić, *s. nd.* переуглиться, in Kohlen verwandelt werden, verkohlen.

Węglisty, węglowy, a, e, угольный, Kohlen-; (*w chemii*) kwas węglowy, кислота угольная, Kohlenſäure, *f.* węglisty, a, e, черный какЪ уголь, kohlſchwarz.

Węgnać, *v.* wganiać.

Węgorz, *m.* угорь, Aal, *m.*

Węgorzny, węgorzowy, a, e, угревый, Aal-; изобильный угрями, reich an Aalen.

Węgorzyca, *f.* родЪ малыхЪ угрей, Art kleiner Aale, *m. pl.*

Węgrowaty, *v.* wągrowaty.

Węgrowacieć, *s. nd.* угреватѣть, finnig werden.

Węgrzyn, *m.* венгерское вино, Ungarwein, *m.*

Wekiera, *f.* дубина, палка (подобная на булаву), Keule, *f.*, Knittel, *m.*

Weksa, wexa, *f.* обижанїе, удрученїе, огорченїе, Plackerey, Kränkung, *f.*

Weksel, wexel, slu, *m.* вексель, Wechſel, Wechſelbrief, *m.*

Wekslarz, *m.* мѣновщикЪ денегЪ, банкирЪ, Wechsler, Geldwechsler, *m.*

Wekslowy, a, e, вексельный, Wechſel-; prawo wekslowe, вексельное право, Wechſelrecht, *n.*

Welens, u, *m.* верьхнее платье древнихЪ воиновЪ, Waffenrock *m.* der Krieger (in alten Zeiten).

Welgnąć, *s. d. ied.* welgiwać, wlgiwać, *s. nd.* увязнуть вЪ болотѣ, вЪ грязи, verſinken im Moraſte, im Kothe.

Welknąć, *s. d. ied.* włykać, *s. nd.* поглотить, поглощать, einſchlucken.

Weln, u, *m.* wełna, *f.* (*obs.*) волна, валЪ, Welle, Woge, *f.*

Wełna, *f.* волна, шерсть, Wolle, *f.*;

пухъ на растѣнiяхъ, Wolle, Flocken *n. pl.* an Pflanzen.
Wełniak, a, *m.* шерстяная ткань, wollenes Zeug, *m.*
Wełnianka, *f.* толстая шерстяная матерiя, grobes Wollenzeug, *n.*; шерстяное платье, wollenes Kleid, *n.*
Wełniany, a, e, волняный, шерстяный, wollen, von Wolle.
Wełniarz, *m.* шерстобой, шерстобитъ, Wollschläger, Wollkämmer, *m.*; купецъ торгующiй волною, шерстью, Wollhändler, *m.*
Wełnica, *f.* язвенникъ (трава), (Anthyllis Vulneraria), Wundkraut, *n.*
Wełnisty, a, e, шерстистый, ворсистый, wollicht, rauch.
Wełnorodny, a, e, шерсть или волну производящiй, Wolle erzeugend.
Welon, *m.* покрывало (у монахинъ), Schleyer (der Nonnen), *m.*
Wemknąć, *v.* wmykać.
Wen! won! убирайся, pack dich fort! won ztąd! прочъ отъ сюда, fort von hier! weg da!
Wen, w niego, въ него, in ihm.
Wena poetycka, *f.* стихотворческая жила; огонь, восторгъ стихотворческiй, Dichterader, *f.*, Dichterfeuer, *n.*
Wendeta, *f.* лоскутной рядъ, Trödelmarkt, *m.*
Wendetarz, *m.* лоскутникъ, веточникъ, Trödler, Trödelmann, *m.*
Wendetny, a, e, лоскутный, Trödel=.
Wenera, *v.* Venus.
Weneryczny, a, e, венерическiй, venerisch.
Wenerуk, *m.* (—yczka, *f.*) зараженный, (—женная) венерическою болѣзнью, Venerischer, *m.*; Venerische, *f.*
Wenus, *gen.* wenery, *f.* wenera, *f.* (*w mytologii*) Венера, Venus, *f.* Göttin der Liebe; (*w astronomii*) Венера (планета), Venus (Planet), *f.*; любовь плотская, Beyschlaf, *m. adj.* wenusowy.
Wepchnąć, *v.* wpychać.
Weprzeć, *v.* wpierać.
Werbownik, (werbarz, *obs.*) *m.* вербовщикъ, Werber, *m.*
Werbować, *s. d.* набирать, вербовать рекрутъ, werben (Soldaten).
Werbunek, nku, nka, *m.* набиранiе, наборъ, Werbung, *f.*
Wergielt, *v.* wargielt.
Wersał, u, *m.* большая, заглавная буква, Versalbuchstabe, *f.*
Wersat, *m.* wersatka, *f.* бывалый, —лая, erfahrner Mensch, *m.*
Werteba, *f.* боковая, посторонная (дурная) дорога, (schlechter) Nebenweg, *m.*
Werwać się, *v.* wrywać się.
Weryfikacya, *f.* повѣрка, Bewährung, Beglaubigung, *f.*
Weryfikować, *s. nd.* повѣрять, bewähren, beglaubigen, (*v.* Sprawdzić).
Werznąć, *v.* wrzynać.
Werznięcie, *n.* вырѣзка, Ausschnitt, *m. v.* wrzynać.
Wesele, *n.* веселiе, радость, Lust, Lustbarkeit; Freude, *f.*; wesele małżeńskie, свадьба, брачное празднество, Hochzeit, *f.*
Weselić, *s. nd.* веселить, aufheitern, heiter machen; weselić się, веселиться; радоваться, sich aufheitern; sich freuen; ликовать (въ высокомъ слогѣ), frohlocken, jauchzen (im höhern Style). *S.* weselenie, *n.*
Weselnik, *m.* свадебный гость, Hochzeitgast, *m.*
Weselny, a, e, свадебный, Hochzeit=; dar weselny, свадебный подарокъ, Hochzeitgeschenk, *n. adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*
Wesołek, łka, *m.* весельчакъ, lustiger Mensch, lustiger Bruder, *m.*; (*vulg.*) погудало, простый музыкантъ, Spielmann, Musikant, *m.*
Wesołość, *f.* веселость; веселый нравъ, Fröhlichkeit, *f.*; Frohsinn, *m.*, Heiterkeit, *f.*
Wesoły, a, e. *adv.* —ło, (wesołuchny, —lutki, *augm.*) веселый, радостный, fröhlich, vergnügt, heiter.
Wespół, *adv.* pospołu, купно; вмѣстѣ, zusammen, mit einander.
Wesprzeć, *v.* wspierać.

Westchnąć, *s. d.* wzdychać, *s. nd.* вздохнуть, вздыхать, ſeufzen. *S.* westchnienie, wzdychanie, *n.*

Westchnienie, *n.* (*v.* westchnąć), вздохъ, Seufzer, *m.*

Westyarnia, *f.* (*w klasztorach*) ризница въ монастыряхъ, Kleiderkammer *f.* in Klöſtern.

Wesz, *gen.* wszy, *f.* weszka, *f. dim.* вошь, Laus, *f.*; wesz roślinna, травяная тля, Blattlaus, *f.*; weszka, паршъ, шелуди у собакъ, Raude *f.* der Hunde.

Węszyć, *s. nd.* обонять, чуять (какъ собака), wittern, ſpüren (von Hunden).

Wet, *v.* wety; wet za wet oddawać, воздавать равное равнымъ, отплатить, Gleiches mit Gleichem vergelten.

Wetchnąć, *s. d. ied.* wdychać, *s. nd.* вдохнуть, вдыхать, впускать во что, einhauchen, hineinhauchen. *S.* wetchnienie, wtchnienie, wdychanie, *n.*

Weteran, *m.* ветеранъ, состарѣвшійся въ службѣ солдатъ, выслуженный, Veteran, alter ausgedienter Soldat, *m.*

Wetknąć, *v.* wtykać.

Wetknięty, a, e, (*part. a* wetknąć, *v.* wtyknąć) воткнутый, hineingeſtoßen, hineingeſchlagen.

Wetować, *s. nd.* равное равнымъ воздавать, Gleiches mit Gleichem vergelten; co, отмстить, отмщать, rächen; czego na kim, взыскать съ кого свой убытокъ, ſich ſeines Schadens an jemanden erholen.

Wetówka, *f.* возмездіе, воздаяніе, Wiedervergeltung, *f.*

Wetróynasób, *adv.* въ трое столько, dreymal ſo viel. *adj.* —sobny.

Wetrzeć, *s. d.* wcierać, *s. nd.* втереть, втирать, einreiben, hineinreiben; się w co, втереться, насильно вступить, ſich eindrängen; привыкать къ чему, приучаться, ſich an etwas gewöhnen.

Wetunek, nku, *m.* воздаяніе, возмездіе, Wiedervergeltung, *f.*

Wety, *pl.* закуски, десертъ, Nachtiſch, *m.*, Deſſert, *n.*

Wewlec, *s. d.* wwłóczyć, wwlekać, *s. nd.* вовлечь, вовлекать, hineinziehen, hineinzerren. *S.* wewleczenie, wwlekanie, *n.*

Wewnątrz, *adv.* внутри, внутрь, inwendig, innerlich; *praep.* w co, во что, hinein, herein.

Wewnętrzny, a, e. *adv.* —nie, внутренній, inwendig; innerlich.

Wexa, *v.* weksa.

Wexel, *v.* weksel.

Wey, *interj.* вотъ, ſiehe! ſiehe da!

Weyść, weyście, *v.* wniyśdź, wniyście.

Weyrzeć, weyzrzeć w co, *s. d.* wzierać, wglądać w co, *s. nd.* взглянуть, взглядывать; смотрѣть во что, hinein ſehen; смотрѣть за чѣмъ, auf etwas Acht haben, Acht geben; разсматривать, разбирать, einſehen, durchſehen, unterſuchen. *S.* weyrzenie, wglądanie, *n.*

Weyrzenie, *n.* (*v.* weyrzeć), взоръ, взглядъ, Blick, *m.*

Wężaty, a, e, въ видѣ змѣи, искривленный, ſchlangenförmig. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Wezbrać, *v.* wzbierać.

Wezdrgnąć, *v.* wzdrygać.

Węzeł, *m.* węzełek, łka, *m.* узелъ, узелокъ, Knoten, *m.*; (*fig.*) трудность, затрудненіе, Schwierigkeit, *f.*; связка, Bund, *m.*, Pack, *n.*; (*fig.*) союзъ, связь, Bund, *m.*, Bündniß, *n.*, Verbindung, *f. adj.* węzłowy.

Węzełkowy, a, e, сплетенный сѣтообразно, geſchlungen; —kowa robota, сѣтообразно сплетенная разбота, geſchlungene Arbeit, Filetſtrickerey, *f.*

Wezgłowie, *n.* wezgłówko, *n. dim.* изголовье, подушка, Polſter, Kiſſen, *n.*

Węzina, *f.* узкой проходъ, enger Paß, Engpaß, *m.*

Węzlisty, a, e, узловатый; имѣющій много узловъ, knotig, voller Knoten.

Węzłować, *s. nd. czę.* (węzlić, *s. nd.*) вязать узлами, ſchlingen, knüpfen.

Węzłowaty, a, e. *adv.* —to, узловатый, knotig; дюжїй, крѣпкїй, unterſetzt, ſtark; трудный, мудреный, ſchwierig, ſchwer zu verſtehen; краткїй, краткословный, лаконическїй, kurz, mit kurzen Worten, lakoniſch. *S.* —tość, *f.*

Wężoiedz, —iedzca. *m.* змѣеядецъ, тотъ который питается змѣями. Schlangenfreſſer, *m.*

Wężokręłny, wężokręty, a, e, исвилистый, извивистый, винтовый, ſchlangenförmig gewunden.

Wężowaty, *v.* wężaty.

Wężowka, *f.* родъ грибовъ ядовитыхъ, Art giftiger Pilze, *m. pl.*

Wężownica, *f.* кулеврина; родъ пушки длиннѣе обыкновенной, Feldſchlange (Kanone), *f.*

Wężownik, *m.* (*w astron.*) змїеносецъ (созвѣздїе), Schlangenträger (Sternbild), *m.*; змѣевикъ, серпентинъ (камень), Serpentin, Serpentinſtein, *m.*; wężownik wielki, ziele, змѣй трава, (Arum dracunculus), Schlangenkraut, *n.* Wężownik ryba, змѣя рыба, Schlangenfiſch, *m.*

Wężowy, węży, a, e, змїевъ; змїйный, змѣйный, Schlangen=; wężowy język, змѣйной язычокъ, (Ophioglossum), Natterzunge (Pflanze).

Wezwać, *v.* wzywać.

Wezwanie, wezwany, *v.* wzywać.

Wezwyczaić, *v.* wzwyczaić.

Węży, *v.* wężowy.

Wężyk, *m.* змѣекъ; змѣйка, kleine Schlange, junge Schlange, *f.*; всё что походитъ на змѣю, alles was einer Schlange ähnlich iſt; излучина, извилина, Windung, Krümmung, *f.*

Wężykowaty, a, e, на змѣю похожїй, ſchlangenartig; извилистый, извивистый, gekrümmt, gewunden.

Wężymord, u, *m.* ужовникъ, (Scorzonera), Skorzonera, *f.*, Schlangenmord (Pflanze), *m.*

Wężysko, *n.* змѣйныя яйца, Schlangeneyer, *n. pl.*; (*w geometr.*) десять квадратныхъ рутъ, zehn Quadratruthen.

Wganiać, *s. nd. czę.* wgonić (wegnać), *s. d.* вгонять, вогнать, hinein jagen. *S.* wganianie, wgonienie, *n.*

Wgiąć, *s. d.* wginać, *s. nd.* вогнуть, вгибать, einbiegen.

Wgięty, a, e, вогнутый, eingebogen.

Wglądać, *v.* weyrzeć.

Wgnieść, wgniezdzić się, *v. Primit.*

Wgramolić się, *s. d.* вскарапкаться, hinauf kriechen.

Wgrążyć się, *s. d.* опустить, погрузить въ грязь, in den Schlamm verſenken; вонзить, hineinſtoßen.

Wgrodzić, *s. d.* wgradzać, *s. nd.* оградить заборомъ, einzäunen; się w co, ворваться, водраться насильно (въ преграду другаго), gewaltſam eindringen in fremdes Gehäge.

Wgrozić, *s. d.* угрозами вогнать, durch Drohungen einjagen; się, сдѣлаться грознымъ, ſich furchtbar machen.

Wgryzek, zka, *m.* долгоносикъ (насѣкомое), Rüſſelkäfer, *m.*

Wiać, *s. nd.* wiewnąć, wionąć, *s. d. ied.* wiewać, *s. nd. czę.* вѣять, дуть, wehen, blaſen; взвѣвать, вѣять (какъ то: знамя и пр.), wehen, flattern (als eine Fahne ꝛc.); махать, ſchwingen (die Flügel ꝛc.); вѣять хлѣбъ, Getreide wurfeln, ſichten. *S.* wianie, wionienie (wiewanie), *n.*

Wiany, a, e, вѣяный, вѣянїемъ очищенный, gewurfelt, geſichtet.

Wjadać się, *v.* wjeść się.

Wiaderko, wiaderczko, *dim. a* wiadro, *v.* wiadro.

Wiadomca, *m.* wiadomiec, mca, *m.* вѣдомецъ, знатокъ, Kenner, *m.*

Wiadomość, *f.* знанїе, свѣдѣнїе, Kenntniß, Wiſſenſchaft, Kunde, *f.*; вѣдомость, извѣстїе, Nachricht, *f.*; вѣдѣнїе, вѣдомо, Vorwiſſen, *n.*

Wiadomy, a, e. *adv.* —mo, вѣдомый, извѣстный, bekannt, kund; знающїй, свѣдущїй, kundig; czynię wiadomo, объявляю, ich thue kund, mache bekannt.

Wiadro, *n.* (wiaderko, wiadereczko, *n. dim.*) ведро (ведерко, ведерцо, ведеречко) (сосудъ и мѣра), Eimer,

(das Gefäß, und das Weinmaaß), *m. adj.* — drowy.
Wianek, nka, *m.* wianeczek, czka, *m.* вѢнокЪ, Blumenſtrauß, Blumenkranz, *m. adj.* wianeczny.
Wianie, *v.* wiać.
Wiano, *n.* вѢно, приданое (дочери), Mahlſchaß, *m.*, Mitgift (an Gelde), *f.*; wiano, oprawa, *v.* oprawa.
Wianować, *s. nd.* вѢнити, обезпечить имѢнїемЪ своимЪ приданое жены, der Frau ein Gegenvermächtniß für die eingebrachte Mitgift machen; wianowana żona, жена имѢющая такое обезпеченїе отЪ своего мужа, Frau *f.* die ein ſolches Gegenvermächtniß von ihrem Manne hat.
Wianowy, wianny, a, e, кЪ приданому принадлежащїй, zum Mahlſchaße gehörig; Pani wianowa, wianna, *v.* Pani oprawna *in* oprawny.
Wiara, *f.* вѢрованїе, довѢрїе, Glauben, Treu und Glauben, *m.*, Vertrauen, *n.*; вѢра, (religiöſer) Glaube, *m.*, Religion, *f.*; довѢренность, кредитЪ; Glauben, Credit, *m.*; вѢрность, Treue, *f.*
Wiardunk, a, u, *m.* wierdunk, a, u, четвертая часть марки (старинная монета), Viertel *n.* einer Mark (alte Münze); (*obs.* дюжина, Dußend, *n.*)
Wiarliwy, a, e, легковѢрный, leichtgläubig. *adv.* — wo. *S.* — wość, *f.*
Wiarodayny, wiarodatny, a, e, вѢрительный, Beglaubigungs=; listy wiarodayne, кредитивная или вѢрющая грамота, Beglaubigungsſchreiben, *n.*
Wiarogodny, a, e, достовѢрный, glaubwürdig. *adv.* — nie, — no. *S.* — ność, *f.*
Wiarołomca, *m.* вѢроломецЪ, вѢроломЪ, Treubrüchiger, *m.*
Wiarołomstwo, *n.* wiarołomność, *f.* вѢроломство, Treubruch, *m*, Treubrüchigkeit, *f.*
Wiarołomny, a, e. *adv.* — nie, — no, вѢроломный, treubrüchig.
Wiaropodobny, a, e, вѢроподобный, вѢроятный, glaubwürdig, wahrſcheinlich. *adv.* — nie, — no. *S.* — ność, *f.*
Wiarować się czego, *s. nd.* беречься, стеречься, ſich hüten vor etwas.
Wiarozłamca, *m. v.* wiarołomca.
Wiarozmienny, a, e, вѢроотступный, abtrünnig vom Glauben.
Wjarzmić, *s d.* wjarzmiać, *s. nd.* впрячь, впрягать вЪ иго, in das Joch ſpannen.
Wiąska, *v.* wiązka.
Wiatr, u, *m.* вѢтрЪ, Wind, *m.* (*propr.* et *fig.*); воздухЪ, открытый воздухЪ, Luft, freye Luft, *f.*; wiatr w żołądku, вѢтрЪ вЪ нутрь животныхЪ, Wind *m.* im Bauche, Blähung, *f. adj.* wiatrowy.
Wiatrak, a, u, *m.* wiatraczek, czka, *m.* вѢтреная мѢльница, Windmühle, *f.*; wiatraczek w oknie, отдушина, Ventilator, *m. adj.* — kowy.
Wiatrek, rka, *m.* wiatreczek, czka, *m.* wietrzyk, *dim.* вѢтерокЪ, ſanfter Wind, *m.*, Lüftchen, *n.*
Wiatrociąg, u, *m.* воздушной насосЪ, Luftpumpe, *f.*; дыхательная жила, духодвижный каналЪ, Luftröhre (im Körper), *f.*
Wiatromierz, a, *m.* вѢтромѢрЪ; анемометрЪ, Windmeſſer, *m.*
Wiatronogi, a, ie, (*poet.*) прыткїй, скоробѢгущїй, ſchnellfüßig (wie der Wind).
Wiatropęd, a, *m.* вѢтреникЪ, вертопрахЪ, Leichtſinniger, Windbeutel, *m.*; душникЪ, вентиляторЪ, Ventilator, *m.*
Wiatropędny, a, e, (*poet*) быстрый (какЪ вѢтрЪ), windſchnell.
Wiatrowisko, *n.* мѢсто гдѢ встрѢчаются вѢтры сЪ разныхЪ сторонЪ дующїе, Windecke, *f.* wo Winde zuſammen treffen.
Wiatrówka, *f.* духовое ружье, Windbüchſe, *f.*
Wiatrożył, *m.* (— żyla, *f. obs.*) хамелеонЪ, Chamäleon, *m.*
Wiatyk, *m. v.* Nadrożne, дорожныя деньги, Reiſegeld, *n.*
Wiąz, wiązu, (— za), *m.* вязЪ, Ulme, Rüſter, *f.*

Wiąz, ięzu, *m.* связь, все что связываетъ, Band, *n.* alles womit man binden kann; więzy, *pl.* (*v.* więza), узы, оковы, Bande, *f. pl.*; сухія жилы, Flechſen, Sehnen, *f. pl.*

Wiązać, *s. nd.* вязать, binden; связать, соединять, verbinden, zuſammen verbinden, zuſammen fügen; drzewo deski, связывать, соединять строевой лѣсъ, доски, Bauholz, Breter verzapfen; (*obs.* xięgi, переплетать книги, Bücher binden, einbinden, *v.* oprawiać); koronki, кружево плесть, Spitzen klöppeln; соединять, совокупить, сопрягать, verbinden, vereinigen; kogo czém, обязать, одолжить кого чѣмъ, einen womit verbinden, verpflichten; kogo na imieniny, дать кому подарокъ въ день имянинъ, einen zum Namenstage anbinden (beſchenken); — się, связываться, быть связанну, gebunden werden; wino do tyczki, виться (какъ виноградный кустъ усами), ſich winden, ſich ſchlingen (wie der Weinſtock mit den Ranken); имѣть связь, einen Zuſammenhang haben; соединяться, дѣлать союзъ, ſich verbinden, ein Bündniß machen; совокупиться, соединяться родствомъ, ſich verbinden durch Verwandtſchaft; кочниться, кочни получать, ſich häupteln (von Früchten); бѣгаться (о животныхъ), ſich begatten (von Thieren).

Wiązań, *f.* wiązanka, wiązka, *dim.* связка, Bund, Gebund, *n.*; wiązka siana, вязанка сѣна, Gebund Heu, *n.*

Wiązanie, *n.* все что связываетъ, лента, веревка, и пр., alles was bindet, Band, *n.*, Strick, *m.* ꝛc.; dachowe, конекъ; стропилы, Dachwerk, *n.*; na imieniny, подарокъ даваемый въ день именинъ, Angebinde *n.* zum Namenstage.

Wiązany, a, e, вязаный, связаный, gebunden; wiązana mowa, стихи, gebundene Rede, *f.*, Verſe, *m. pl.*

Wiązarek, rka, *f. v.* wiązanie na imieniny.

Wjazd, u, *m.* въѣздъ, въѣзжанїе, Einfahrt, *f.*; Einzug, *m.*

Wiązka, *v.* wiązan.

Wiązkowy, a, e, пучечный, пучковый, Büſchel tragend (von Pflanzen).

Wiązowy, więzowy, a, e, вязовый, von Ulmen, von Rüſtern.

Wibracya, *f. v.* wahanie się.

Wić, *s. nd.* winąć, *s. d. ied.* wiiać, *s. nd. czę.* вить, winden (*propr. et fig.*); — się, виться, ſich winden. *S.* (wicie), wiianie, *n.*

Wić, *f.* witka, *dim.* витвина, вѣтвь, прутъ древесный, изъ которыхъ вить что нибудь можно, Bindgerte, *f.*, dünne Ruthe womit man etwas binden kann; wici królewskie, *pl.* королевская грамота призывающая дворянство къ общему ополченїю, königliches Ausſchreiben *n.* zum allgemeinen Aufgebot des Adels (въ древнїя времена носили такую грамоту привязанную къ пруту, ehemals trug man ſolche königliche Ausſchreiben an Stangen gebunden herum).

Wice, вице (слово латинское употребляется только въ сложности, lateiniſches Wort, nur in Zuſammenſetzungen gebräuchlich); Vice=; *n. pr.* Wice Gubernator, Вице-Губернаторъ, Vice=Gouverneur, *m.*; Wice Kanclerz, Вице-Канцлеръ, Vice=Kanzler, *m.*; Wice Król, Вице-Рой, Вице-Король, Vicekönig, *m.* ꝛc.

Wicher, chra, chru, *m.* вихръ, Wirbelwind, *m.*; сильный вѣтеръ, heftiger Wind, *m.*; буря, Sturm, Sturmwind, *m. adj.* — wichrowy.

Wichrzyć, *s. nd.* шумѣть, бурлить, свирѣпствовать, ſtürmen, toben, wüthen; причинять безпокойствїе, Unruhe erregen.

Wichrowaty, a, e, бурливый; бурный, ſtürmiſch; мятежный, возмутительный, unruhig, aufrühreriſch. *adv.* — to. *S.* — tość, *f.*

Wicina, *f.* вайдакъ, большое судно употребляемое на рѣкахъ, Witwine, *f.*, großes Flußſchiff, *n.*

(**Wid**, u, *m.*) ani słychu, ani widu,

ни слуху ни духу, никакихъ слѣдовъ, man ſieht und hört nichts davon.

Widać, *s. nd. nieos.* видно, man ſieht, es iſt zu ſehen.

Widelec, lca, *m. v.* widelce.

Widelce, *f. pl.* вилки, Gabel, *f.*

Widelki, *pl.* все что походитъ на вилки, alles was einer Gabel gleicht.

Widenda, *f.* widimus, u, *m.* (*w prawie*) скрѣпа судейская, gerichtliche Beſtätigung, *f.*; widendę kłaśdź, widymować, скрѣплять, подписывать судебно, gerichtlich beſtätigen, vitimiren.

Widlak, *m.* деревяная вилка, hölzerne Gabel, *f.*; (*w fortyfik.*) тенаїонъ, Scheere (im Feſtungsbau), *f.*

Widlasty, widłowaty, a, e, развилистый; вилообразный, gabelförmig. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Widlica, *f.* шпилька, употребляемая при уборкѣ волосовъ, Haarnadel *f.* zum Putz.

Widło, *n.* стекло для видѣнїя, Glas *n.* zum Sehen.

Widły, *gen.* deł, *f.* (ów, *m. pl.*) вилы, große Gabel, *f.*; do siana, сѣнныя вилы, Heugabel, *f.*; widły, стеченїе двухъ рѣкъ, Zuſammenfluß *m.* zweyer Flüſſe.

Widma, *v.* wiedma.

Widmo, *n.* призракъ, привидѣнїе, Erſcheinung, *f.*, Geſicht, *n.*

Widny, a, e. *adv.* —no, ясный, свѣтлый, hell, licht; widno, видно, ясно, es iſt hell, man ſieht, es iſt zu ſehen.

Widnokrąg, ęgu, *m.* горизонтъ, обзоръ, Geſichtskreis, Horizont, *m.*

Widoczny, a, e. *adv.* —nie, очевидный, augenſcheinlich, ſichtlich, ſichtbar.

Widok, u, *m.* свѣтъ, ясность (гдѣ все удобно можно видѣть), Licht (in welchem man etwas ſieht), *n.*; видъ, проспектъ, Ausſicht, *f.*, Proſpect, *m.*; widok, igrzysko, widowisko publiczne, зрѣлище, театральное представленїе, Schauſpiel (*propr.*), Theaterſtück, *n.*; видъ, зрѣлище, Anblick, *m.*, Schauſpiel (*fig.*), *n.*; видъ, намѣренїе, Abſicht, *f.*; widoki powietrzne, воздушныя явленїя, Lufterſcheinungen, *f. pl.*

Widokowy, a, e, до зрѣнїя касающїйся, das Sehen betreffend; linia widokowa, линїя зрѣнїя, прямая линїя въ которой глазъ видитъ предметы, Geſichtslinie, Sehelinie, *f.*

Widokres, u, *m. v.* widnokrąg.

Widomy, a, e. *adv.* —mie, —mo, видимый, зримый, ſichtbar.

Widowisko, *n.* зрѣлище, позорище, Schauſpiel (*fig.*), *n.*, Anblick, *m.*; театръ, Schauplatz (*propr.* et *fig.*).

Widywać, *v.* widzieć.

Widz, *m.* зритель, Zuſchauer, *m.*; лазутчикъ, Kundſchafter, Späher, *m.*; очевидецъ, Augenzeuge, *m.*; (надзорщикъ, Aufſeher, *m. obs.*)

Widzenie, *n.* видѣнїе, глядѣнїе, смотрѣнїе, Sehen, *m.*; видѣнїе, явленїе, мечта, Erſcheinung, Viſion, *f.*; осматриванїе, осмотръ, (gerichtliche) Beſichtigung, *f.*; widzenie się z sobą, свиданїе, Zuſammenkunft, *f.*

Widziadło, *n.* зрѣлище, предметъ для зрѣнїя, Anblick, Gegenſtand *m.* des Geſichts; —niebieskie, небесное явленїе, himmliſche Erſcheinung, *f.*

Widzialny, a, e. *adv.* —nie, —no, видимый, зримый, ſichtbar. *S.* —ność, *f.*

Widziany, a, e, видѣнный; уважаемый, почитаемый, geſehen; angeſehen, geachtet; widziany, widzialny, *v.* widzialny.

Widzieć, *s. nd.* widywać, *s. nd. czę.* видѣть, видать, зрѣть, ſehen; widzieć się, видѣться, ſich (einander) ſehen; widzieć się z kim, видѣться съ кѣмъ, jemanden ſehen, mit jemanden zuſammen kommen; *nieos.* widzi mi się, мнѣ кажется, es ſcheint mir, dünkt mich; we śnie, мнѣ снится, es träumt mir.

Widzowe, ego, *n.* oględne, (*w prawie*) доходъ за осмотръ и освидѣтельствованїе, Gebühren *f. pl.* für Beſichtigung.

Wiec, u, *m.* wieca, wiece, *pl.* (*obs.*)

roki walne, albo wielkie, верховной судъ, въ коемъ король рѣшалъ дѣла окончательно, Obergericht *n.* in welchem der König alles definitiv entſchied; woiewodzkie, ziemskie, судъ воеводы въ дѣлахъ наслѣдственныхъ и пр. дворянства, Gericht *n.* des Woiwoden in Erbſchaftsſachen ꝛc. des Adels. *adj.* wiecowy.

Więc, *conj.* и такъ, сего ради, слѣдовательно, alſo, daher, folglich.

Więcey, *comp.* болѣе, mehr. *v.* wiele.

Wiecha, *f.* вѣнокъ, вывѣска кабачная, Bierzeichen, *n.*, Bierwiſch, *m.* Mysza wiecha, ziele, мышачей тернъ, (Ruscus aculeatus), Mäuſedorn, *m.*

Wjechać, *s. d.* wjeżdżać, *s. nd.* въѣхать, въѣзжать, hinein fahren, hinein reiten.

Wiecheć, chcia, *m.* соломенной пукъ; клокъ сѣна; помело, Strohwiſch, *m.*; Bündel *n.* Heu; Ofenwiſch, *m.*

Więcierz, *m. f.* więciorka, *f.* верша, Fiſchreuſe, *f.*

Wieczernik, *m.* столовая, Speiſeſaal, *m.*

Wieczerny, wieczerzny, a, e, ужинный, vom Abendeſſen.

Wieczerza. *f.* вечеря; ужинъ, Abendeſſen, *n.*, Abendmahlzeit, *f.*; wieczerza pańska, вечеря Іисуса Христа, letztes Abendmahl *n.* Jeſu; причастїе, святыя тайны, das heilige Abendmahl, *n.*

Wieczerzać, *s. nd.* ужинать (въ высокомъ слогѣ), die Abendmahlzeit halten (im höhern Style).

Wieczko, *n. dim. v.* wieko.

Wiecznić, *s. nd.* увѣковѣчить, учинить безсмертнымъ, verewigen.

Wieczność, *f.* вѣчность, Ewigkeit, *f.*; (*w prawie*) вѣчное владѣнїе, ewig dauernder Beſitz, *m.*

Wieczny, a, e. *adv.* —nie, вѣчный, ewig (*propr. et fig.*).

Wieczór, ora, *m.* вечеръ, Abend, *m.*

Wieczornik, *v.* wieczernik.

Wieczorny, a, e, вечернїй, Abend-; wieczorna gwiazda, вечерница, вечерняя звѣзда, Abendſtern, *m.*

Wieczystość, *f.* (*w prawie*) безпрестанное продолженїе; вѣчное владѣнїе, ewige Unwiderruflichkeit, *f.*; ewiger Beſitz, *m.*

Wieczysty, a, e. *adv.* —yście, —ysto, (*w prawie*) безпрестанный, вѣчный, всегдашнїй, ewig, immerwährend, unwiderruflich.

Więdka. *f.* сушенїя и раздробленныя овощи (какъ то: морковь и пр.), getrocknete und zerſchnittene Gemüſe (als: Möhren ꝛc.), *n. pl.*

Wiedma (wiedźma, widma, *f.* гадательница, ворожея; призракъ; вѣдьма, колдунья, Wahrſagerin, *f.*; Geſpenſt, *n.*; Hexe, *f. adj.* wiedmi.

Więdnąć, *s. d. ied.* więdnieć, *s. nd.* вянуть, увядать, welken (*propr. et fig.*). *S.* więdnienie, *n.*

Wiedza, *f.* знанїе, вѣдѣнїе, Wiſſen, *n.*; bez moiey wiedzy, безъ моего вѣдома, ohne mein Wiſſen, ohne mein Vorwiſſen.

Wiedzieć, (*praes.* wiem, wiesz), *s. nd.* вѣдать, знать, wiſſen. *S.* wiedzenie, *n.*

Wiedźma, *v.* wiedma.

Wieiacz, *m.* вѣятель, Kornſichter, *m.*

Wieiaczka, wieiatka, *f.* вѣяло, (для вѣянїя хлѣбныхъ зеренъ), Wurfſchaufel (in der Scheune), *f.*

Wiek, u, a, *m.* вѣкъ, возрастъ, Alter (eines Menſchen), *n.*; wiek męzki, мужеской возрастъ, das männliche Alter; время жизни, Lebenszeit, *f.*; вѣкъ, Zeitalter, *n.*; нынѣшнїй вѣкъ, das jetzige Zeitalter, *n.*; вѣкъ, столѣтїе, Jahrhundert, *n.*; na wieki, на вѣки, auf ewig; na wieki wieków, во вѣки вѣковъ, in Ewigkeit.

Wieko, *n.* wieczko, *dim.* крышка, Deckel, *m.*

Wiekopomność, *f.* вѣчнопамятность, безсмертная слава, ewiges Andenken, *n*, unſterblicher Ruhm, *m.*; потомство, Nachwelt, *f.*

Wiekopomny, a, e, вѣчнопамятный, ewig denkwürdig, in ewigem Andenken bleibend.

Wiekować, *s. nd.* вѣковать, вѣчно

продолжаться, вѣчно пребывать, ewig bleiben, ewig dauern, ewig ſeyn.

Większeć, *s. nd.* увеличиваться, ſich vergrößern, größer werden.

Większość, *f.* большинство, большее количество, größere Menge, *f.*; Mehrheit, *f.*

Większy, a, e, *comp.* больше, größer, *v.* wielki.

Większyć, *s. nd.* увеличивать, увеличить, большимъ дѣлать, vergrößern, größer machen.

Wiekuistość, *f.* вѣчность, вѣчное существованїе, Ewigkeit, ewiges Daſeyn, *n.*

Wiekuisty, a, e. *adv.* — uiście. — uisto, присносущный, вѣчный, ewig dauernd, ewig.

Wielbić, *s. nd.* славить, прославлять, славословить, preiſen, lobpreiſen, loben. *S.* wielbienie, *n.*

Wielbiciel, *m.* обожатель, Anbeter (Verehrer, Liebhaber), *m.*

Wielbląd, *m.* верблюдъ, Kameel, *n*

Wielblądnik, *m.* верблюдникъ, Kameeltreiber, *m.*

Wielblądokoza, *f.* ангорская коза, Kameelziege, angoriſche Ziege, *f.*

Wielblądowca, *f.* перувїанской верблюдъ, peruaniſches Kameel, peruaniſches Schaf, *n.*, Lama, *n.*

Wielblądoryś, *m.* камелопардалъ, Kameelparder, Giraffe, *f.*

Wielblądzica, *f.* верблюдица, weibliches Kameel, *n.*

Wielblądowy, a, e, wielblądzi, ia, ie, верблюжїй, Kameel=; sierć wielbłądza, верблюжья шерсть, Kameelharr, *n.*

Wielce, *adv.* весьма, очень, ſehr; (*titul.*) mnie wielce Mości Panie, милостивый, высокопочтенный Государь, Hochzuverehrender Herr!

Wiele, *gen.* wiela, wielu, много, viel; *comp.* więcey, болѣе, больше, mehr; wiele? siła? (*v.* siła), сколько, wie viel? wiele złego, *v.* wielezłego.

Wielebny, a, e, преподобный, ehrwürdig (Titel der Geiſtlichen).

Wieleięzyczny, a, e, знающїй многїе языки, viele Sprachen verſtehend.

Wielekroć, *adv.* много разъ, vielmal, vielmals; сколько разъ? wie vielmal?

Wielekrotny, a, e. *adv.* — nie, — no, многократный, vielmalig. *S.* - ność.

Wielezłego, *n.* ziele, запятнанная змѣй трава, (Arum maculatum), gemeiner Arum, *m.*

Wielki, a, ie, великїй, большой, groß (*propr.* et *fig.*); większy, (*comp.*) большїй, größer; (о ростѣ человѣческомъ говорится: wysoki, высокїй), (von der Leibesgröße eines Menſchen ſagt man: wysoki, lang, groß); wielkie drzewo, высокое, большое дерево, großer, hoher Baum, *m.*; wielka rzeka, большая рѣка, großer Fluß, *m.*; wielki świat, большой свѣтъ, знатные люди, große (vornehme) Welt, *m.*; wielki Pan, великїй, знатный Господинъ, großer, vornehmer Herr, *m.*; wielki, (въ титлахъ), великїй, Groß=; wielki Xiążę, Великїй Князь, Großfürſt, *m.*; wielki Kanclerz, Великїй Канцлеръ, Großkanzler, *m.*; wielki post, великїй постъ, die große Faſten, *f.*; wielki tydzień, страстная недѣля, Charwoche, *f.*; wielka noc, свѣтлое воскресенїе (Христово), Oſtern, *f. pl.*; wielki Czwartek, великой четвертокъ, der grüne Donnerstag, *m.*; wielki piątek, страстная, великая пятница, Charfreytag, *m.*; wielka sobota, великая суббота, heilige Abend *m.* vor Oſtern; wielka choroba, падучая болѣзнь, черная немочь, Fallſucht, *f.* (*vulg.* das böſe Weſen, *n.*)

Wielkobrzuch, *m.* пузанъ, Dickbauch.

Wielkoczoł, *m.* имѣющїй широкїй лобъ, der eine breite Stirne hat.

Wielkoczynny, a, e, дѣлающїй великїя дѣла, der große Thaten thut; благородно поступающїй, groß, edel handelnd.

Wielkoduszny, a, e, великодушный, von großer Seele; großmüthig. *adv.* — nie, — no. *S.* — ność, *f.*

Wielkogęby, ego, *m.* губачъ, Großmaul, *m.*

Wielkogłowa, *m.* головачъ, Großkopf, *m.*

Wielkogłowy, a, e, головастый, großköpfig.

Wielkoimienny, a, e, великое имя имѣющїй, весьма славный, der einen großen Namen hat, hochberühmt.

Wielkokwiat, *m.* ракитникъ, (Cytisus Laburnum), Linſen- oder Bohnenbaum, *m.*

Wielkoletni, ia, ie, совершеннолѣтнїй, volljährig, mündig. *S.* -ność, *f.*

Wielkolisty, a, e, большїя листья имѣющїй, großblätterig.

Wielkolud, *m.* великанъ, исполинъ, Rieſe, *m.*; —udka, *f.* великанша, Rieſin, *f.*

Wielkomyślność, *f.* великодушїе, Großmuth, Edelmuth, *f.*

Wielkomyślny, a, e, *adv.* -nie, -no, великодушный, großmüthig, großdenkend, edelmüthig.

Wielkonoc, *v.* wielka noc.

Wielkonocny, a, e, пасхальный, Oſter-.

Wielkonocować, *s. nd.* праздновать свѣтлое воскресенїе, die Oſtern feiern.

Wielkonogi, *m.* имѣющїй большїя ноги, langbeiniger Menſch, *m.*, Langbein, *n.*

Wielkonosy, *m.* носачъ, носатый, Großnaſe, *f.*, großnäſiger Menſch, *m.*

Wielkook, a, *m.* родъ морской рыбы, Großauge (ein Seefiſch), *n.*

Wielkooki, a, e, большїе глаза имѣющїй, großäugig.

Wielkorządca, *m.* намѣстникъ, губернаторъ, Statthalter, Gouverneur, *m.*; надзиратель надъ замкомъ и надъ королевскими помѣстьями (въ Краковѣ), Oberaufſeher des königlichen Schloſſes und der königlichen Kammergüter (in Krakau), *m.*

Wielkorządczyni, *f.* намѣстница, Statthalterin, *f.*

Wielkorządy, ów, *m. pl.* (wielkorządztwo, *n.*) намѣстничество, губернїя, Statthalterſchaft, *f.*; надзирательство надъ замкомъ и надъ королевскими помѣстьями, Oberaufſicht *f.* über das königliche Schloß u. die königlichen Kammergüter.

Wielkość, *f.* великость, величїе, величина, Größe, *f.* (*propr. et fig.*).

Wielkośny, a, e, (высокїй, о деревьяхъ, hoch (von Bäumen); высокїй, великодушный, hoch, hochdenkend. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Wielkousty, a, e, губачъ, großmäulig.

Wielkouszy, ~uchy, a, e, ушастый, großöhrig.

Wielkozęby, a, e, большїе зубы имѣющїй, großzähnig.

Wielmi, (*obs.*) *v.* wielce.

Wielmożnić, *s. nd.* (*obs.*) wielmożyć, —niać, *s. nd.* часто говорить кому ваша милость, einen immer Euer Gnaden nennen; возвеличивать, возводить въ честь, въ славу и силу, erheben zu Ehre, Ruhm, Macht; величать, прославлять, preiſen.

Wielmożnik, *m.* wielmożca, *m.* вельможа, Vornehmer, Großer, *m.*

Wielmożność, *f.* великолѣпїе, пышность, Pracht, Herrlichkeit, *f.*; — Boska, всемогущество Божїе, Allmacht Gottes, *f.*; (титло) высокородїе, Hochgeboren; Jaśnie Wielmożność, превосходительство (говоря съ неуваженїемъ), eine Excellenz (verächtl.), *f.*

Wielmożny, a, e, высокоблагородный, высокородный, Hochwohlgeboren, Hochgeboren; благороднїй, Wohlgeboren; Jaśnie Wielmożny, превосходительный, Ew. Excellenz.

Wieloboczny, a, e, (*w geometr.*) многосторонный, vielſeitig. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Wielobok, u, *m.* многосторонникъ, многоугольникъ; полїедръ, многогранникъ, vielſeitige Figur, *f.*, Vieleck, *n.*; Polyeder, Vielflach, *n.*

Wielobożca, *m.* многобожникъ, Verehrer *m.* mehrerer Götter, Polytheiſt, *m.*

Wielobóztwo, —bóstwo, *n.* много-

божество, многобожїе, Vielgötterey, *f.*, Polytheismus, *m.*

Wieloczyn, *m.* (*w arytm.*) произведенїе, Product (in der Multiplication), *n.*

Wielodzielny, a, e, многочастный, многосложный, vieltheilig. *adv.* -nie. *S.* —ność, *f.*

Wielodzietny, a, e, многочадный, der viele Kinder hat.

Wielofarby, a, e, многоцвѣтный, vielfarbig.

Wielogałęzi, ia, ie, вѣтвистый, vieläſtig.

Wielogłośny, a, e, многогласный, vielſtimmig.

Wielogłowy, —głowny, a, e, многоглавый, vielköpfig.

Wielogran, —granny, *v.* wielokąt, wielobok, wielokątny, wieloboczny.

Wielogroch, u, *m.* родъ гороху, Stengel- oder Stabelerbſen, *f. pl.*

Wielogwiazd, u, *m.* созвѣздїе, Sternbild, *n.*

Wieloiedca, *m.* обжора, Vielfraß, *m.*

Wielokąt, *m.* (*w geometr.*) многоугольникъ, Vieleck, *m.*

Wielokątny, a, e, многоугольный, vieleckig.

Wielokroć, wielokrotnie, *adv.* многократно, много разъ, vielmals.

Wielokrotny, a, e, многократный, vielmalig.

Wielokształtny, a, e, многообразный, vielgeſtaltig.

Wieloletni, ia, ie, —ny, a, e, многолѣтный, vieljährig.

Wieloliczny, a, e, многочисленный, zahlreich; (въ грамм.) множественный, plural.

Wielomowca, *m.* говорунъ, болтунъ, Vielſprecher, Redſeliger, *m.*

Wielomowność, *f.* —mowstwo, *n.* многословїе, болтливость, Redſeligkeit, *f.*

Wielomowny, a, e. *adv.* —nie, многорѣчивый; болтливый, redſelig.

Wielonóg, *m.* полипъ морской, See-Polyp, *m.*; полипъ въ носу, Naſenpolyp, *m.*

Wielonoga, *f.* многоногъ, многоножица (насѣкомое), Vielfuß (Inſect), *m.*

Wielonogi, a, ie, многоногїй, vielfüßig.

Wielooki, a, ie, wielooczny, a, e, многоокїй, многоглазый, vieläugig.

Wieloraki, a, ie. *adv.* —rako, многоразличный, многообразный, vielerley, mannichfaltig. *S.* —kość, *f.*

Wieloraz, u, *m.* (*w arytm.*) частное число, Quotient, *m.*

Wieloroczny, a, e, многолѣтный, vieljährig. *adv.* -nie, -no. *S.* -ność, *f.*

Wielorodny, a, e, многоплодный, fruchtbar. *adv.* —nie. *S.* —ność, *f.*

Wieloryb, a, *m.* китъ, Wallfiſch, *m.*

Wielorybi, ia, ie, китовый, Wallfiſch-.

Wielorybię, *n.* китокъ, молодой китъ, junger Wallfiſch, *m.*

Wielorybołów, u, *m.* китоловство, Wallfiſchfang, *m.*

Wielorządny, a, e, къ многовластїю принадлежащїй, polykratiſch.

Wielorządy, *f. pl.* —rządztwo, *n.* многовластїе, Polykratie, Herrſchaft Vieler, *f.*

Wielość, *f.* множество, Vielheit; Menge, *f.*

Wielościan, u, *m.* (*w matem.*) *v.* wielobok, wielokąt.

Wielościenny, a, e, (*w matem.*) многосторонный, vielſeitig.

Wielosiek, u, *m.* (*w artyller.*) сверло пушечное, Stückbohrer, *m.*

Wielosilny, a, e, многомощный, многосильный, viel Kräfte beſitzend, viel vermögend.

Wielowęgiel, *m.* *v.* wielokąt.

Wielowładny, a, e. *adv.* —nie, могущественный, сильный, viel vermögend, mächtig; аристократическїй, ariſtokratiſch. *S.* —ność, *f.*

Wielowładzca, —władca, *m.* могущественный государь, viel vermögender Herr, *m.*; аристократъ, Ariſtokrat, *m.*

Wielowładztwo, *n.* многоначалїе, многоначальство; аристократїя, вельможедержавїе, Herrſchaft *f.* Vieler; Ariſtokratie, *f.*

Wielożądny, a, e, много желающїй, требующїй, viel begehrend.

Wielożeniec, ńca, *m.* wielożenca, *m.* (wielożon, *m.*) многоженецъ, Polygam, *m.*, der viele Weiber hat.

Wielożenny, a, e, многоженный, viele Weiber habend; (*w botan.*) rośliny wielożenne, растенїя многоудныя, polygamiſche Pflanzen, *f. pl.*

Wielożeństwo, *n.* многоженство, Vielweiberey, Polygamie, *f.*

Wieloznaczny, a, e, разные смыслы, знаменованїя имѣющїй, viele Bedeutungen habend, vieldeutig.

Wiem, *v.* wiedzieć.

Wieńcarz, *m.* кто вїетъ вѣнцы, der Kränze windet.

Wieńczyć, *s. nd.* вѣнчать, bekränzen (*propr. et fig.*) *S.* wieńczenie, *n.*

Wieńczyny, poślubiny, обрученїе, сговоръ, Verlobung, *f.*, Verlöbniß, *n.*

Wieniec, ńca, *m.* вѣнокъ, вѣнецъ, Kranz (*propr. et fig.*); дѣвство, дѣвичество, Jungfernkranz, *m.*; Jungferſchaft, *f.*; wieniec na wino, вывѣска надъ питейнымъ домомъ, Weinkranz (an einem Weinhauſe), *m.*

Wienny, wianny, a, e, къ вѣну принадлежащїй, zum Mahlſchatz gehörig, *v.* wiano.

Wieprz, a, *m.* боровъ, Eber, *m.*; самецъ кладеной свиной, geſchnittener Eber, Bork, *m.*; (wieprz dziki, вепрь, кабанъ, wilder Eber, Keuler, *m.*)

Wieprzak, a, *m.* wieprzek, przka, *m. dim.* молодый кладеной боровъ, junger geſchnittener Eber, junger Bork, *m.*

Wieprzowina, *f.* свинина, Schweinefleiſch, *n.*

Wieprzowy, a, e, свиный, Schweins=.

Wieprzyniec, ńca, *m.* свинарня, свиной хлѣвъ, Schweineſtall, *m.*

Wiercieć, — cić, *s. nd.* вертѣть; сверлить, буравить, утирать, drehen; bohren; reiben; wiercieć się, вертѣться, обращаться кругомъ, ſich drehen, im Kreiſe drehen; суетиться, хлопотать, geſchäftig thun; wierci mi się w głowie, кружится голова у меня, es ſchwindelt mir, ich habe den Schwindel. *S.* wiercenie, *n.*

Wiercimak, wiercioch, a, *m.* пестъ, толкачъ, Reibekeule, *f.*

Wiercich, *m.* — ocha, *f.* wiercioszek, szka, *m.* — oszka, *f.* человѣкъ который не любитъ сидѣть, шалунъ, der (die) nicht gern ſitzt, gern herum faſelt.

Wiercipięta, *m.* — piętek, tka, *m.* — piętka, *m. f.* мотушка, вертопрахъ, взбалмошъ, unruhiger Menſch, Faſelhans, Windbeutel, *m.*

Wiercipiętkować, *s. nd.* всегда двигаться, вертѣться, шалить, ſich unruhig bewegen, ſich herumdrehen, faſeln.

Wiernek, rnka, *m.* wiernik, a, *m.* wierniś, ia, *m. dim.* любимецъ; наперсникъ, Günſtling; Vertrauter, *m.*

Wierność, *f.* вѣрность, Treue, *f.*

Wierny, a, e. *adv.* — nie, (— na), вѣрный, treu.

Wiersz, a, (*obs.* u) *m.* строка, Zeile, *f.*; стихъ, Vers, *m.*; стихотворенїе, поэма, Gedicht, *n.*

Wiersza, wirsza, *f.* верша, Fiſchreuſe, *f.*

Wierszoklet, *m.* рифмачъ, Reimſchmidt, Dichterling, *m.*; — kléctwo, *n.* худое стихотворство, Versmacherey, *f. adj.* — kleczy, — klecki.

Wierszopis, *m.* wierszotwórca, *m.* поэтъ, пїитъ, стихотворецъ, Dichter, *m.*

Wierszopiski, a, ie, стихотворческїй, dichteriſch.

Wierszopistwo, — pisarstwo, *n.* стихотворство, поэзїя, Dichtkunſt, *f.*

Wierszopiszyni, *f.* стихотворица, Dichterin, *f.*

Wierszoròb, *m. v.* wierszoklet.

Wierszowy, a, e, къ стихамъ принадлежащїй, Vers=; *n. pr.* — wy składy, сложенїе стиховъ, Versbau, *m.*

Wierszyk, *m. dim.* строчка; стишокъ, Zeilchen, Verschen, *n.*

Wierszydło, — szysko, *n.* — szyna, *f.* плохїе стихи, ſchlechte Verſe, *m. pl.*

Wiertel, wirtel, tla, *m. v.* cwiertnia.

Wierutny, a, e, настоящій, сущій, ausgemacht, leibhaftig, *n. pr.*; wierutny łotr, сущій бездѣльникъ, ausgemachter Schurke, *m.*; wierutny diabel, настоящій бѣсъ, leibhaftiger Teufel, *m.*

Wierzba, *f.* верба, ива, (Salix), Weide (Baum), *f.*

Wierzbca, *f.* вербовое, ивовое лычко, Weidenbast, Strick *m.* von Weidenbast.

Wierzbina, *f.* —biniec, ńca, *m.* ивнякъ, Weidengehölz, *n.*; верба, ива, Weide, *f.*, Weidenbaum, *m.*; ивовое, вербовое дерево, Weidenholz, *n.*

Wierzbowiec, wca, *m.* ивовая сумерешная бабочка, (Phalaena salicis), Weidenfalter, *m.*

Wierzowniczka, *f.* пѣночка, пѣнка, Weidenzeisig (Art Grasmücke), *m.*

Wierzbowy, a, e, вербовый, ивовый, Weiden=.

Wierzch, u, *m.* верхъ, das Oberste *n.* von jeder Sache, Obertheil, *n.*; вершина, Gipfel, *m.*; поверхность, наружность, Oberfläche, Außenfläche, *f.*; wierzch na mierze, насыпь выше мѣры, верхъ, Haufen *m.* beym Maaße; wierzch konia, słonia i t. d., хребетъ лошади, слона и пр., Rücken *m.* des Pferdes, des Elephanten ꝛc.; na wierzch, на верхъ, oben hinauf; z wierzchu, съ верху, von oben herunter.

Wierzchnica, *f.* верхняя часть чего либо, Obertheil, *m. n.*; верхнее жилье дома, oberstes Stockwerk, *n.*; верхнее отдѣленіе въ шкапѣ, oberstes Fach *n.* eines Schrankes.

Wierzchołek, łka, u, *m.* верхушка, вершина, Gipfel, *m.*, Obertheil, *n.*; пупочекъ, сердце въ овощахъ, Griebs (vom Obste), *m.*

Wierzchołkowy, a, e, верхушкѣ свойственный, zum Gipfel gehörig; punkt —kowy, зенитъ, Zenith, *n.*, Scheitelpunkt, *m.*; linia —kowa, вертикальная линія, Scheitellinie, Verticallinie, *f.*

Wierzchowaty, a, e. *adv.* —to, съ верхомъ насыпанный, gegipfelt, erhoben. *S.* —tość, *f.*

Wierzchowie, —wisko, *n.* вершина дерева, Gipfel *m.* eines Baumes; —wisko rzeki, верховье, начало рѣки, Ursprung *m.* eines Flusses.

Wierzchowiec, *v.* wierzchowy koń.

Wierzchowina, *f.* поверхность, Oberfläche, *f.*

Wierzchowładny, *v.* zwierzchowładny.

Wierzchowy, a, e, верхній, der (die, das) obere, oberste; —wy koń, (wierzchowiec), верховая лошадь, Reitpferd, *n.*

Wierzgać, *s. nd.* wierzgnąć, *s. d. ied.* лягать, лягнуть, ausschlagen (mit den Hinterfüßen); (*fig.*) противиться, упрямиться, sich widersetzen, (wider den Stachel lecken).

Wierzgliwy, a, e, лягливый, gern ausschlagend.

Wierzyć, *s. nd.* вѣрить, glauben; (einem) trauen; wierzyć w Boga, вѣрить въ Бога, an Gott glauben.

Wierzyciel, *m.* заимодавецъ, кредиторъ, Gläubiger, *m. adj.* —lski.

Wierzysko, *v.* wierzysko.

Wierzytelny, a, e, вѣрительный, Beglaubigungs=; wierzytelny list, вѣрющая грамота, кредитивъ, Beglaubigungsschreiben, *n.*

Wieś, *gen.* wsi, *f.* деревня, Dorf, *n.*; na wsi, въ деревнѣ, auf dem Dorfe, auf dem Lande.

Wieść, *f.* вѣсть, молва, слухъ, Rede, Sage, *f.*, Gerücht, *n.*; извѣстіе, увѣдомленіе, Nachricht, *f.*

Wieśdź, wieść, (*praes.* wiodę, wiedziesz) *s. nd. ied.* wodzić, *s. nd. czę.* вести, водить, führen, leiten (*propr.* et *fig.*); wiesdź życie, вести жизнь, ein Leben führen; woynę, дѣлать войну, Krieg führen; kupiectwo, торгъ производить, торговать, Handel treiben; wieśdź ród, pokrewieństwo, доказывать произхожденіе, начало рода своего, sein Geschlecht herleiten von —; wodzić kogo za nos, водить кого за носъ, einen bey der Nase herum führen (*fig.*); wieśdź wał, mur, rów, сдѣлать

валъ, стѣну, ровъ, einen Wall, eine Mauer, einen Graben führen, ziehen; wieśdź proces, prawo, вести тяжбу, тягаться, производить дѣло, einen Proceß führen; wieśdź się, wodzić się, жить, поживать; быть (здорову или больну), ſich befinden (in Anſehung der Geſundheit); komu co, итти, успѣвать, gehen (wohl oder übel).

Wjeśdź się, *s. d.* wjadać się, *s. nd.* въѣсться, въѣдаться (о ѣдкихъ веществахъ), ſich einfreſſen (von beizenden Dingen).

Wiesiadło, *v.* wisiadło.

Wiesienny, a, e, весеннїй, Frühlings=.

Wieśniacki, a, ie, wieśniaczy, a, e, мужическїй, крестьянскїй, bäueriſch.

Wieśniactwo, *n.* крестьянскїй образъ жизни, крестьянскїе нравы, bäueriſche Lebensart, *f.*, bäuriſche Sitten, *f. pl.*; (*collect.*) поселяне, крестьяне, Bauerſchaft, *f.*, Bauern, *m. pl.*

Wieśniaczka, *f.* крестьянка, Bäuerin, *f.*

Wieśniak, *m.* крестьянинъ, поселянинъ, Bauer, Landmann, *m.*

Wieśniany; *v.* wiesienny.

Wiesić, wieszać, *s. nd.* вѣшать, вѣсить, hängen, aufhängen; вѣшать, повѣсить (злодѣя), hängen, henken (einen Verbrecher); wieszać się, do kogo, вѣшаться; прилѣпляться, ſich anhängen an jemanden. *S.* wieszanie, *n.*

Wieszadło, *n.* гиря, маятникъ, Pendel, *m.*

Wieszcz, wieściarz, wieszczek, szczka, *m.* wieszczbiarz, *m.* волхвователь, вѣщунъ, угадчикъ, Wahrſager, *m.*

Wieszcza, wieszczka, *f.* вѣщунья, гадательница, Wahrſagerin, *f.*

Wieszczba, *f.* wieszczbiarstwo, *n.* волшба, волхвованїе, угадыванїе, Wahrſagung, *f.*

Wieszczenia, —szczenica, *f.* мѣсто волхвованїя, Wahrſagungsort, *m.*

Wieszczbiarski, a, ie, wieszczy, a, e, вѣщїй, угадывающїй, прорицающїй, Wahrſager=.

Wieszczyć, *s nd.* волхвовать, предсказывать, прорицать, wahrſagen, prophezeyen.

Wieszczyca, *f.* домовой (женской, или въ видѣ женщины), Nachtweib (ein Geſpenſt), *n.*; домовой, давленїе домовымъ, Alp, *m.*; wieszczyca splątała go, домовой (женской) сдѣлалъ ему колтунъ, das Nachtweib hat ihm einen Weichſelzopf gemacht.

Wietrzeć, *s. nd.* вывѣтриваться, вывѣтриться, выдохнуться, испортиться, verwittern, verdunſten, verrauchen. *S.* wietrzenie, *n.*

Wietrznica, *f.* вѣтреница; вѣтрогонка, Leichtſinnige, Unbeſonnene, *f.*

Wietrznik, *m.* вѣтреникъ; вѣтрогонъ; вертопрахъ, Leichtſinniger, Unbeſonnener, Windbeutel, *m.*; (*obs.* флюгеръ, Wetterhahn, *m.*, Wetterfahne, *f.*; вымпель, Wimpel, *m.*); душникъ, Luftloch, *n.*

Wietrznodészczowy, — dźdżysty, a, e, вѣтреный и дождливый, windig und regnig.

Wietrznośnieżny, a, e, вѣтреный и снѣжный, windig mit Schneegeſtöber.

Wietrzny, a, e, вѣтреный, windig; Wind=; wietrzny, lekki, вѣтреный, вертопрашный, windig, leichtſinnig. *adv.* — nie, — no. *S.* — ność, *f.*

Wietrzyć, *s. nd.* провѣтривать, lüften, durchwehen laſſen; обнюхать, пронюхать (о собакахъ), wittern, ſpüren (von Hunden).

Wietrzyk, *m. dim.* вѣтерокъ, gelinder Wind, *m.*, Lüftchen, *n.*

Wietrzysty, a, e, вѣтреный, windig, voll Wind. *adv.* -to, *S.* -tość, *f.*

Wietszeć, *v.* wiotszeć.

Wiew, u, *m.* вѣянїе, порывъ вѣтра, Wehen *n.* des Windes; Windſtoß, *m.*

Wiewać, *v.* wiać.

Wiewiórka, *f.* wiewióreczka, *dim.* бѣлка, вѣкша, Eichhorn, Eichhörnchen, *n.*

Wiewiorczy, a, e, бѣлїй, vom Eichhörnchen; von Eichhornsfellen, von Grauwerk.
Wieyski, a, e, деревенскїй, сельскїй, Dorf=, Land=.
Więź, *f.* тюрма; неволя, Gefängniß, *n.*; Knechtſchaft, *f.*
Więza, *f. pl.* więzy, желѣза, оковы, узы, Feſſeln, Bande (*propr.* et *fig.*).
Wieża, *f.* башня, Thurm, *m.*; тюрма, заключенїе въ тюрмѣ, Gefängniß, *n.*, Sitzen *n.* im Gefängniſſe (im Thurme); (*w szachach*) ладья (въ шахматной игрѣ), Thurm, Rochen (im Schachſpiel), *m.*
Wieżaty, *v.* wieżysty.
Wieźć, *s. nd. ied.* (*praes.* wiozę, wieziesz) wozić, *s. nd. czę.* везти, возить, fahren, führen (zu Wagen, zu Schiffe). *S.* wiezienie, wożenie, *n.*
Wjezdny, a, e, ко въѣзду служащїй, zum Einfahren dienlich; wjezdny dom, трактиръ, постоялый дворъ, Gaſthof, *m.*
Wjeżdżać, *v.* wjechać.
Więzić, więźnić, *s. nd.* посадить, заключить въ тюрму, ins Gefängniß ſetzen, gefangen halten; (*fig.*) привязать, соединить, связать, feſſeln, ketten (*fig.*). *S.* więżenie, więźnienie, *n.*
Więzień, źnia, *m.* заключенный, колодникъ, Gefangener, *m.*
Więzienie, *n.* тюрма; темница, Gefängniß, *n.*; заключенїе въ тюрмѣ, Gefangenſchaft, Haft, *f.*
Więzina, *f.* вязь; вязовое дерево, Ulme, *f.*; Ulmenholz, *n.*; вязникъ, Ulmengehölz, *n.*
Więznąć, wiąznąć, *s. nd.* вязнуть, verſinken, ſtecken bleiben; запутаться, зацѣпиться, hängen bleiben. *S.* więźnienie, wiąźnienie, *n.*
Wieżowy, a, e, башенный; тюремный, Thurm=, Gefängniß=.
Więzowy, a, e, вязовый, Ulmen=.
Więzożołd, u, *m.* вязожелдь, остролистъ, Stechpalme, *f.*
Więzy, *f. pl.* узы, путы, желѣза, оковы, Feſſeln, *f. pl.*, Bande, *n. pl.* *v.* więza.

Wieżyczka, *f. dim.* башенка, Thürmchen, *n.*
Wieżysty, a, e, имѣющїй башни; на подобїе башни сдѣланный, bethürmt; thurmartig. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*
Wigilia, *v.* wilia.
Wiia, *v.* Słota.
Wiiadł, a, *m.* вьюга, метелица, Schneegeſtöber, *n.*
Wiiadło, *n.* вьюшка, Garnwinde, Haſpel, *m.*
Wiiatyk, wiatyk, *m.* святое причастїе даемое отчаяннымъ больнымъ, Viaticum, Abendmahl *n.* das Todkranken gereicht wird.
Wikary, ego, *m.* викарїй, (geiſtlicher) Vicarius, *m.*
Wikarya, *f.* домъ, жилище викарїя, Wohnung *f.* des Vicarius.
Wikaryat, u, *m.* викарство, Vicariat, *n.*
Wikla, *f.* мѣсто наполненное кустарникомъ и пр., Ort *m.* voll Geſträuche ꝛc.
Wikłać, *s. nd.* wiklić, *s. d.* путать, спутать; замѣшать, смѣшать, привести въ замѣшательство, verwickeln, verwirren (*propr. et fig.*).
Wikt, u, *m. v.* żywność, wyżywienie.
Wiła, *m.* głupiec, глупецъ, дуракъ, Dummkopf, Narr, *m.*
Wilczaty, a, e, саврасочалый, wolfsgrau, wolfsfarbig; koń wilczaty, лошадь саврасочалая, wolfsgraues Pferd, *n. adv.* —to. *S.* —tość, *f.*
Wilczę, ęcia, *n.* wilczątko, *n.* волчёнокъ, junger Wolf (das Junge einer Wölfin), *m.*
Wilczek, czka, *m. dim.* волчекъ, молодой волкъ, junger Wolf, *m.*
Wilczooki, a, ie, имѣющїй волчїе глаза, der Wolfsaugen hat.
Wilczura, *f.* вильчура, Wildſchur (Wildſchur), *f.*
Wilczy, a, e, волчїй, Wolfs=; wilczy głód, чрезвычайный голодъ, Wolfshunger, *m.*; wilcze prawo, право сильнаго; Recht *n.* des Stärkern; wilczy mlecz, wilcze mleko, молочай трава, Wolfsmilch (Pflanze), *f.*;

wilczy ząb, одуванчики, (Leontodon taraxacum), Löwenzahn (Pflanze), *m.*; wilcze iagody, бѣшеныя вишни, сонная одурь, красавица, (Atropa belladonna), Wolfskirsche, Tollbeere, *f.*
Wilczyca, *f.* волчица, Wölfin, *f.*
Wilczysko, *n.* волчище, großer (häßlicher) Wolf, *m.*
Wilec, lca, *m.* колокольчики, (Convolvulus), Winde (Pflanze), *f.*
Wilga, *f.* wywielga, иволга, Goldfinke, Pyrol, *m.*
Wilgi, *v.* wilgotny.
Wilgnąć, wilgotnąć, *s. d. ied.* wilżeć, wilgotnieć, *s. nd.* волгнуть, сырымъ, влажнымъ дѣлаться, сырѣть, feucht, naß werden. *S.* wilgnienie, *n.*
Wilgoć, *f.* wilgotność, *f.* влага, влажность; сырость, мокрота, Feuchtigkeit (z. B. im Körper ꝛc.), *f.*; влажная погода, feuchtes Wetter, *n.*
Wilgociąg, u, *m.* отдушина; Zugloch, *n.*
Wilgoćmiar, wilgociomierz, *m.* влагомѣръ, гигрометръ, Feuchtigkeitsmesser, Hygrometer, *n.*
Wilgotny, wilgny, a, e. *adv.* —nie, —no, влажный, сырый, мокрый, feucht, naß.
Wilia, *f.* навечеріе, канунъ, heiliger Abend (vor den Festen), *m.*; предидущій день, Vorabend, *m.*
Wilk, a, *m.* волкъ, Wolf, *m.*; wilk u świecy, горящій на свѣтильнѣ узелокъ и портящій свѣчу, Räuber *m.* am Lichte; wilk drzewny, тунеядная вѣтвь, Räuber *m.* oder Wasserreis *n.* an einem Baume; w. na drzewie, ракъ или порча у деревъ, Krebs (eine Baumkrankheit), *m.*; w. na nogach, ракъ или вередъ на ногахъ, Krebsgeschwür *n.* an den Füßen; w. we wrzodzie, червь въ вереду, Wurm *m.* im Geschwüre; w. w wodzie, дерево въ рѣкѣ опасное для барокъ, Baum *m.* in einem Flusse, an dem Schiffe scheitern können; (*w gornictwie*) что прилѣпляется въ плавильномъ горшечкѣ, Wolf *m.* der sich am Schmelztiegel ansetzt (im Hüttenwesen); w. wodny, щука, Hecht, *m.*; w. kuchenny, таганъ, Feuerbock, *m.*; wilk, wilki, *f. pl.* волчья шуба; волчьи шкуры, Wolfsbälge, *m. pl.*, Wolfsfelle, *n. pl.*
Wilkołcza choroba, *m.* волкочеловѣчіе, почитаніе себя волкомъ (болѣзнь), Wehrwolfswahnsinn, *m.* (wo der Mensch glaubt ein Wolf zu seyn).
Wilkołek, łka, *m.* оборотень (человѣкъ, который почитаетъ себя волкомъ), Wehrwolf (Mensch der ein Wolf zu seyn glaubt), *m.*
Wilkom, u, *m.* бокалъ коимъ пьютъ за чье здоровье, Willkommen, *m.*, Paßglas, *n.*; (*w cuchthauzie*) лозаны (которые даютъ преступнику при его вступленіи въ смирительный домъ), Willkommen *m.* (Schläge, die ein Züchtling bey seiner Ankunft im Zuchthause bekommt).
Wiłować, wiłać, *s. nd.* шалить, бѣситься, tolles Zeug machen.
Wilżeć, *s. nd. v.* wilgnąć, wilgotnąć.
Wilżyć, *s. nd.* влажить, влажнымъ дѣлать, anfeuchten, benetzen; *nieos.* wilży się, wilży na dworze, влажно на дворѣ, es ist feucht draußen.
Wina, *f.* вина, Schuld (von Vergehungen), *f.*; nie moia w tém wina, я въ этомъ не виноватъ, das ist nicht meine Schuld; (*w prawie*) pieniężna, штрафъ, Geldstrafe, *f.*; winy, *pl.* протори, Gerichtsgebühren, *f. pl.*
Winda, *f.* подъемъ, воротъ, Winde *f.* (zum Heben). *adj.* —dowy.
Windarz, *m.* коперщикъ, Aufseher *m.* bey einer Ramme.
Windować, *s. nd.* поднимать помощію ворота, winden (mit der Hebewinde).
Windówka, *f.* блочная веревка, Seil *n.* zum Winden.
Winduga, *f.* мѣсто на берегу рѣки гдѣ нагружаютъ и выгружаютъ товары, Anlände, Anfurt *f.* (wo Waaren ein- und ausgeladen werden).
Windować, *v.* winda.
Windyczka, *v.* winniczka.

Winiany, *n. pl.* (*w chemii*) винокислыя соли, weinſaure Salze, *n. pl.*

Winiarnia, *f.* винокурня, Brantweinbrennerey, *f.*; винный погребъ, Weinkeller, *m.*

Winiarstwo, *n.* торгъ виномъ, Weinhandel, *m.*

Winiarz, *m.* купецъ торгующїй виномъ, Weinhändler, *m.*; погребщикъ, продавецъ виноградныхъ винъ, Weinſchenke, *m.*; винарь, виноградарь, Winzer, *m.*; винокуръ, Brantweinbrenner, *m.*

Winić, *v.* winować.

Winien, (winny) a, e. *adv.* winno, виноватый, виновный, ſchuldig (eines Vergehens); winien, powinien, обязанъ, долженъ, ſchuldig, verbunden; долженъ (заплатить), ſchuldig (zu zahlen).

Winiówka, *f.* (*obs.* винная бочка, Weinfaß), *n.*; винная груша (родъ грушъ), Weinbirne, *f.*

Winkiel, kla, *m.* (*obs.*) *v.* kąt.

Winko, wineczko, *v.* wino.

Winnica, *f.* садъ виноградной, Weinberg, *m.*; виноградныя лозы въ такомъ саду, Weinſtöcke *m. pl.* im Weinberge; winnica, winiarnia, винный погребъ, Weinkeller, *m. adj.* winnyczny.

Winniczka, *f.* (*dim. a* winnica); винное яблоко (родъ яблока), Weinapfel, *m.*

Winnik, *m.* винной камень, Weinſtein, *m.*; винокуръ, Brantweinbrenner, *m.*; вѣникъ, Badebeſen, *m.* winnik, winniczka, *v.* winniczka.

Winnikowy, a, e, винокаменный, Weinſtein=.

Winnolistny, a, e, до виноградныхъ листьевъ касающїйся, von Weinblättern.

Winny, *v.* winien.

Winny, a, e, винный, Wein=; winne grono, виноградная кисть, Weintraube, *f.*; winna macica, виноградной кустъ, —градная лоза, Weinrebe, *f.*, Weinſtock, *m.*; maść winna, (*w kartach*) винновая масть, Grün (in der deutſchen Karte), *n.*, Pique (in der franzöſiſchen Karte), *n.*

Wino, *n.* winko, wineczko, *dim.* вино, Wein (das Getränk), *m.*; виноградъ, Wein (das Gewächs), *m.*, Weinbeere, *f. pl.*; wino, (*w kartach*), вины, винновая масть въ картахъ, Grün (in der deutſchen Karte), *n.*, Pique (in der franzöſiſchen Karte), *n.*

Winogranie, *n.* собиранїе, винограда, Weinleſe, *f.*

Winograd, winogrod, u, *m.* садъ виноградной, Weingarten, *m.*

Winogrodnictwo, *n.* виноградодѣланїе, обработыванїе винограда, Weinbau, *m.*

Winogrodnik, *m.* виноградарь, винарь, Weingärtner, Winzer, *m.*

Winogron, winogran, u, *m.* winogrono, *n.* виноградъ, виноградная кисть, Weintraube, *f. adj.* —gronny, —gronowy.

Winorodny, a, e, виноградомъ изобилующїй, weintragend, weinreich. *adv.* (—nie, —no), *S.* —ność, *f.*

Winorośl, *f.* виноградная лоза, Weinrebe, *f.*, Weinſtock, *m.*

Winować, winić kogo, *s. nd.* винить, обвинить, beſchuldigen.

Winowaty, winowat, (*obs.*) *v.* winien.

Winowayca, *m.* преступникъ, злодѣй, Verbrecher, Miſſethäter, *m.*; должникъ, Schuldiger (theolog.), *m.*

Winożarłok, winożerca, winożłop, *m.* винопїйца, Weinſäufer, *m.*

Winozbior, u, *m.* собиранїе винограда, Weinleſe, *f.*

Winszować, *s. nd.* поздравлять, wünſchen, Glück wünſchen, gratuliren.

Winszowanie, *n.* поздравленїе, Glückwunſch, *m.*, Gratulation, *f.*

Wiodę, *v.* wieśdź.

Wiola, *f.* вїола, брачъ, Viole, Bratſche, *f.*

Wionąć, *v.* wiać.

Wiór, óru, *m.* wiórek, wiórczek, *dim.* wiórzysko, *n. augm.* щепа, Span, *m.*

Wioska, *f.* (*dim. a* wieś), деревенька, Dörfchen, *n.*

Wiosienny, *v.* wiesienny.

Wiosłarz, *m.* гребецъ, Ruderer, *m.*
Wiosło, *n.* wiosełko, *n. dim.* весло, Ruder, *n.*; лопатка у хлѣбниковъ, Brodſchieber *m.* der Bäcker; мѣшалка у пивоваровъ, Meiſchkrücke, *f. adj.* wiosłowy.
Wiosna, *f.* весна, Frühling (*propr.* et *fig.*), *m.*
Wiośniowy, wiosny, nia, nie, весенній, Frühlings=, *v.* wiesienny.
Wiosnować, *s. nd.* весновать, den Frühling wo zubringen.
Wiotchy, a, e, ветхій, morſch, verlegen, alt; мягкій, что легко мять можно, locker, weich, leicht zu kneten. *adv.* —cho, *S.* —chość, *f.*
Wiotesz, *f.* wioteszka, *f. dim.* ветошь, ветошка, alter Plunder, *m.* Lumpen, *m. pl.*
Wiotesznik, *m.* заплаточникъ, Altflicker, *m. v.* Partacz.
Wiotszeć, wietszeć, *s. nd.* ветшать, въ ветхость приходить, vor Alter mürbe werden.
Wiozę, *v.* wieźć.
Wir, u, *m.* водоворотъ, Strudel, Waſſerwirbel, *m. adj.* wirowy.
Wirować, *s. nd.* вертѣться, кружиться, ſich drehen, wirbeln.
Wirowaty, a, e, имѣющій много водоворотовъ, voller Waſſerſtrudel.
Wirowy, a, e, коловратный, im Kreiſe ſich drehend.
Wirtel, *v.* wiertel.
Wirydarz, *m.* (*obs.*) wirydarzyk, *m. dim.* вертоградъ, Luſtgarten, *m.*
Wirydarstwo, *n.* (*obs.*) садовничество, Luſtgärtnerey, *f.*
Wirydarznik, *m.* (*obs.*) вертоградарь, Luſtgärtner, *m. adj.* —arski.
Wirzyć, *s. nd.* вкругъ обращать, im Kreiſe umdrehen.
Wisiadło, *n.* доска висящая на веревкахъ, на которою кладутъ хлѣбы и пр., Bret *n.* das an Stricken hängt, worauf man Brod ꝛc. legt; грядка, Stange *f.* mit Pflöcken, um Kleider daran zu hängen.
Wisieć (*praes.* wiszę, —sisz), *s. nd.* висѣть, hängen (*propr.* et *fig.*); (*obs.* зависѣть, быть зависиму, abhängen, abhängig ſeyn). *S.* wiszenie, *n.*
Wisielec, lca (wisiec, *obs.*), *m.* повѣса, Galgenſtrick, Taugenichts, *m.*
Wisienka, wiśnka, *f. dim.* вишенка, kleine Kirſche, *f.*; жимолость, (Lonicera xylosteum), Zwergkirſche, *f.*, Beinholz, *n.*
Wismut, wismond, —munt, *m.* висмутъ, Wismuth, *m.*
Wiśnia, wiśń, *f.* вишня (плодъ), Kirſche, *f.*; wiśnia, wiśniowe drzewo, вишня (дерево), Kirſchbaum, *m.*
Wiśniak, a, u, *m.* вишневка, Kirſchmeth, Kirſchwein, *m.*
Wiśniasty, a, e, похожій на вишню, einer Kirſche ähnlich.
Wiśniowy, a, e, вишневый, kirſchfarbig; вишенный, Kirſch=; wiśniowe drzewo, вишенное дерево, Kirſchbaum, *m.*
Wisny, a, e, гибкій, мягкій, ковкой, тягучій, biegſam, weich, hämmerbar, dehnbar.
Wiszę, *v.* wisieć.
Wiszoprost, u, *m.* (*obs.*) перпендикулярная линія, ſenkrechte Linie, *f.*
Wiszor, u, *m.* (*w artyller.*) банникъ, Wiſcher (zur Kanone), *m.*
Witać, *s. nd.* powitać, przywitać, *s. nd.* привѣтствовать, bewillkommnen, begrüßen; kogo z czém, поздравлять кого съ чѣмъ, einem zu etwas Glück wünſchen, gratuliren. *S.* witanie, *n.*
Witka, *f.* witeczka, *f. dim.* витвина, гибкая лоза, Gerte, Ruthe, *f.*; witki, witeczki (u latorośli winnych i t. d.), прицѣпки, Ranken (an Weinſtöcken ꝛc.), *f. pl.*
Witryol, u, *m.* купоросъ, Vitriol, *m.* (Kupferwaſſer, *n.*)
Witryoliczny, a, e, купоросный, vitrioliſch, Vitriol=.
Witwina, *f.* witwa, *f.* верба, ива, (Salix viminalis), Korbweide, Bachweide, *f.*
Wity, a, e, витый, gewunden, *v.* wić.
Wiu! wiu! Ну! Ну! (слово употребляемое извощиками для понужденія лошадей), wihi! (Wort der Fuhrleute, zum Antreiben der Pferde).

Wiwiewa, *f.* воздушный насосъ, Luftpumpe, *f.*
Wizerunek, nku, *m.* образъ, по которому пишется картина и пр., модель, Vorbild, *n.* nach dem man zeichnet ꝛc., Muſter, Modell, *n.* (*obs.* воображенïе, Vorſtellung, *f.*, Begriff, *m.*)
Wizmut, *v.* wismut.
Wizya, *f.* освидѣтельствованïе, осматриванïе, (gerichtliche) Beſichtigung, *f.*; мечта, привидѣнïе, Viſion, Erſcheinung, *f.*
Wizyta, *f.* объѣздъ, осмотръ, Bereiſung, Beſichtigung, *f.*; посѣщенïе, Beſuch, *m.*; посѣщенïе доктора у больнаго, Krankenbeſuch, *m.*
Wizytacya, *f.* свидѣтельствованïе, осмотръ, Viſitation, Beſichtigung, *f.*
Wizytator, *m.* тотъ, кому поручено осматривать, объѣзжать монастыри, училища, и пр., Beamter *m.* der Klöſter, Schulen ꝛc. zu beſichtigen hat; wizytator celny, осмотрщикъ, Viſitator (beym Zoll), *m.*
Wizytka, *f.* монахиня (ордена визитацïи или посѣщенïя), Viſitinnonne (vom Orden der Heimſuchung Mariä), *f.*
Wizytować, *s. nd.* осматривать, объискивать, beſichtigen, viſitiren.
Wkapać, *s. nd.* wkapnąć, *s. d. ied.* wkapywać, *s. nd. czę.* капать; вливать каплями, eintröpfeln. *S.* wkapanie, wkapienie, wkapywanie, *n.*
Wkarbować, *s. d.* нарубить, положить зарубку, einkerben.
Wkładać, *v.* włożyć.
Wkleić, wklepać, *v. Primit. et* w.
Wklękłość, *f.* пустота, впадина, мѣсто вогнутое, Vertiefung, vertiefte Stelle, *f.*
Wklęsły, a, e, вогнутый, впалый, eingeſunken, eingefallen, vertieft.
Wklęsnąć, *s. d. ied.* wklęsać się, *s. nd.* ввиснуть, впасть, дѣлаться вогнутымъ, einſinken, einfallen, ſich einwärts biegen.
Wklęśnić, *s. nd.* wklęśniać, *s. nd. czę.* защемить, защемливать, einklemmen.

Wkleszczyć, wkleszczać, *s. nd.* вцѣпиться когтями, ſich einkrallen.
Wkołatać, *s. nd.* вколотить, einſchlagen, hineinſchlagen.
Wkołowrot, u, *m.* коловратное обращенïе, Kreisumdrehung, *f.*
Wkołowrotny, a, e, коловратный, ſich im Kreiſe drehend.
Wkopać, *s. d.* wkopywać, *s. nd. czę.* вкопать, вкапывать, eingraben. *S.* wkopanie, wkopywanie, *n.*
Wkorzenić, *s. d.* wkorzeniać, *s. nd.* вкоренить, вкоренять, einwurzeln laſſen (*propr. et fig.*); — się, вкорениться, вкореняться, einwurzeln (*propr.* et *fig.*). *S.* wkorzenienie, — nianie, *n.*
Wkować, *v.* wkuć.
Wkówka, *f.* наконечникъ, Ortband *n.* am Degen.
Wkrącać, *v.* wkręcić.
Wkraczać, *v.* wkroczyć.
Wkradać, *v.* wkraśdź.
Wkraiać, wkrawać, *v.* wkroić.
Wkrapiać, *v.* wkropić.
Wkręcić, *s. d.* wkręcać, *s. nd.* ввертѣть, ввернуть, ввертывать, eindrehen, hineindrehen (*propr. et fig.*); — się, ввернуться; вкрасться, ſich eindrehen; ſich einſtehlen, ſich einſchleichen. *S.* wkręcenie, wkręcanie, *n.*
Wkraśdź się, wkradać się, *s. nd.* вкрасться, вкрадываться, ſich einſtehlen, ſich einſchleichen. *S.* wkradnienie (wkradzienie), wkradanie, *n.*
Wkroczyć, *s. d.* wkraczać, *s. nd.* вступить, вступать, einſchreiten, hinein ſchreiten; вступить съ войскомъ, einrücken, einfallen mit einem Heere. *S.* wkroczenie, wkraczanie, *n.*
Wkroić, *s. d.* wkraiać, *s. nd.* вкроить, вкраивать, einſchneiden, hineinſchneiden. *S.* wkroienie, wkraianie, *n.*
Wkropić, *s. d.* wkrapiać, *s. nd.* влить каплями; впрыскать, eintröpfeln; einſpritzen. *S.* wkropienie, wkrapianie, *n.*
Wkruszyć, *s. d.* wkruszać, *s. nd.* накрошить во что, einbrocken, hineinbrocken. *S.* wkruszenie, — szanie, *n.*
Wkuć, *s. d.* wkować, *s. nd.* вковать,

вковывать, einſchmieden, hineinſchmieden. *S.* wkucie, wkowanie, *n.*

Wkupić się, *s. d.* wkupowac się, *s. nd.* вкупиться, ſich (*accus.*) einkaufen (in eine Stelle ꝛc.)

Wkupno, *n.* wkupne, ego, *n.* вкупъ, Einkaufgeld *n.* (Summe durch welche man ſich wo einkauft).

Wkupny, a, e, вкупный, erkauft (von Stellen, Aemtern ꝛc.)

Wlać, *v.* wlewać.

Włącznie, *adv.* включительно, einſchließlich, mit eingeſchloſſen.

Włączyć, *s. d.* włączać, *s. nd.* совокупить во едино, присоединить, включить, vereinigen, mit einlegen, mit einſchließen. *S.* włączenie, —czanie, *n.*

Władać, *s. nd.* władnąć, *s. d. ied.* владѣть, управлять, властвовать, царствовать, regieren, verwalten, beherrſchen; władać sobą, владѣть собою, своими страстями, ſich ſelbſt beherrſchen; владѣть (говоря о тѣлесныхъ членахъ), frey bewegen können, rühren (Glieder des Körpers). *S.* władanie, władnienie, *n.*

Władarz, władnik, *m. v.* wladzca.

Władnictwo, *n.* владѣнїе, владычество, Regierung, Herrſchaft, *f.*

Władność, *f.* власть, воля, произволъ, freye Macht, Gewalt, *f.*

Władny, a, e, властный, machthabend.

Władyk, *m.* władyka, *m.* владыка; титло архїерейское по обряду греческой церкви, griechiſcher (oder ruſſiſcher) Biſchof, *m.*

Władza, *f.* власть, сила, крѣпость, Gewalt, Kraft, Stärke, *f.*; власть, начальство, правленїе, Gewalt, Macht (über etwas zu gebieten), *f.*; władza prawodawcza, законодательная власть, geſetzgebende Gewalt, *f.*; władza wykonawcza, исполнительная власть, vollziehende Gewalt, *f.*

Włamać, *s. d.* włamywać, *s. nd. czę.* włamać się gdzie, вломиться, вламываться, einbrechen, eindringen.

Wlanie, wlany, *v.* wlać *in* wlewać.

Właściciel, *m.* właśnik, *m.* владѣлецъ, владѣтель, властелинъ, хозяинъ, Beſitzer, Eigenthümer, *m.*

Właścicielka, *f.* владѣтельница; хозяйка, Beſitzerin, Eigenthümerin, *f.*

Właścicielski, a, ie, владѣльческїй, dem Beſitzer eigen.

Właściwość, *f.* особенное свойство, Eigenthümlichkeit, *f.*

Właściwy, a, e, собственный; свойственный, eigenthümlich; eigentlich.

Własić się, *s. d.* вкрасться, ſich ein ſtehlen, ſich einſchleichen.

Własnik, *v.* właściciel.

Własnomiępty, —tny, a, e, собственный; корыстолюбивый, eigenthümlich; eigennützig; владѣтель, хозяинъ, Eigenthümer, *m. adv.* —nie, —no. *S.* —tość, —ność, *f.*

Własnoręczny, a, e. *adv.* -nie, своеручный, собственноручный, eigenhändig. *S.* —ność, *f.*

Własność, *f.* собственность, принадлежность, Eigenthum, *n.*; свойство; особенное качество, Eigenthümlichkeit, Eigenheit, beſondere Eigenſchaft, *f.*

Własny, a, e, собственный, принадлежащїй кому, eigenthümlich, als Eigenthum zugehörig; собственный (не чужїй), eigen; własną ręką, собственною своею рукою, mit eigner Hand; miłość własna, самолюбїе, Selbſtliebe; Eigenliebe, *f.*; własny ięzyk, природный языкъ, Mutterſprache, *f.*; własny kray, отечество; мѣсто рожденїя, das eigene Land, Vaterland, *n.*; sąd własny, надлежащїй судъ, das eigene Gericht d. i. vor welches jemand gehört; własne imię, собственное имя, eigener Name, Eigenname (nomen proprium in der Gramm.), *m.* Własnie, *adv.* собственно, eigentlich; точно, gerade, eben; własnie tak, точно такъ, gerade ſo, eben ſo.

Wlatać, *v.* wlecieć.

Właťać, *s. d. czę.* вставить заплатку, hineinflicken.

Właz, *m.* (właźło, *m.*) впершїйся, силою вступившїй въ какую

должность, der ſich eingedrängt hat (in ein Amt ꝛc.); нахалъ, наглецъ, frecher, zudringlicher Menſch, *m.*

Włazić, *v.* wleźć.

Wlecieć, *s. d.* wlatać, *s. nd.* wlatywać, *s. nd. czę.* влетѣть, влетать, einfliegen, hineinfliegen. *S.* wlecenie, wlatanie, wlatywanie, *n.*

Wlepić, *s. d.* wlepiać, *s. nd.* влѣпить, влѣпливать, einkleben; (*fig.*) oczy w co, пристально смотрѣть, на что, die Augen heften auf etwas; myśli, serce, прилѣплять мысли, сердце къ чему, die Gedanken heften auf etwas, das Herz hängen an etwas.

Wlewać, *s. nd.* wlać, *s. d.* вливать, влить, eingießen; вперять, внушить, einflößen; na kogo prawo, уступить кому право, einem ein Recht abtreten. *S.* wlewanie, wlanie, *n.*

Wlew, u, *m.* вливанïе, Eingießen, *n.* *v.* wlewać.

Wlewek, wku, *m.* na kogo, уступка, преношенïе, Abtretung, Uebertragung, *f.* (*v.* wlewać).

Wleźć, *s. d.* włazić, *s. nd.* влѣзть, влѣзать; взлѣзть, взлѣзать, einkriechen, hineinkriechen; hinaufkriechen, klettern; (*fig.*) coś mu wlazło w głowę, въ голову ему вошло что нибудь, es ſteckt ihm etwas im Kopfe. *S.* wlezienie, włażenie, *n.*

Wliczyć, *s. d.* wliczać, *s. nd.* вчислить, вчислять, einzählen, hineinzählen.

Wliśnik, *m. v.* kozia brodka *in* kozi.

Włochaciny, *f. pl.* жилки, прожилки, мочки (у растѣнïй), Faſern (an Pflanzen), *f. pl.*

Włochaty, a, e, волокнистый, жилковатый, faſerig; косматый, мохнатый, voller Faſern, rauch.

Włóczęga, *f.* бродня, брожeнïе, Herumziehen, Herumſchweifen, *n.*

Włóczęga, *m.* бродяга, Landläufer, Landſtreicher, *m.*, —rin, *f.*

Włoczenka, *f. dim.* копьецо, дротикъ, kleine Lanze, *f.*

Włoczka, *f.* гарусъ, пряжа шерстяная, wollenes Garn, *n.*; (боронь-6а, Eggen, *n.*)

Włocznia, *f.* копье, дротикъ, Lanze, *f.*, Spieß, *m. adj.* —niowy; włocznia, ziele, папоротникъ, (Lonchitis), Milzkraut, *n.*

WłoczNisko, *n.* ратовище, Schaft *m.* am Spieße.

Włóczny, *v.* włoka.

Włóczyć, *s. nd. czę.* wlec (*praes.* wlokę, wlekę, eczesz), *s. nd. ied. i czę.* волочь, влечь, волочить, тащить (по землѣ), ſchleppen (auf der Erde), hinſchleppen, hinziehen (*propr. et fig.*); włóczyć ziemię, боронoвать, eggen (das Land); włokiem włóczyć, ловить рыбу, fiſchen; włóczyć się, таскаться, волочиться, ſich ſchleppen; ſich herumtreiben. *S.* włoczenie, *n.*

Włodarstwo, *n.* управленïе, Verwaltung, *f.*

Włodarz, *m.* управитель (въ деревнѣ), домостроитель, Verwalter (auf dem Dorfe); Haushalter, *m.*; деревенскïй судья, Dorfſchulze, *m.* *adj.* —arski.

Włodarzyć, włodarzować, *s. nd.* управлять, быть управителемъ, verwalten, Verwalter ſeyn.

Włogacizna, *f.* наколенница, (лошадиная болѣзнь), Spath (Pferdekrankheit), *m.*

Włogawy, włogaty, a, e, имѣющïй наколѣнницу (о лошадяхъ), mit dem Spath behaftet (von Pferden).

Włok, u, *m.* волокуша, Zugnetz (zum Fiſchen), *n.*

Włoka, *f.* полоса земли заключающая въ себѣ тридцать десятинъ, Hufe, *f. adj.* włoczny; дровни на которые полагаютъ плугъ, Pflugſchleife, *f.*; włoka, *m. et f.* бродяга, Landſtreicher, *m.*

Włokita, *f.* бродня, брожeнïе, Herumſchweifen, *n.*; włokita, *m.* бродяга, Landſtreicher, *m.*

Włókienny, włókniany, a, e, изъ волоконъ или изъ пряжи состоящïй, Faſer=; Garn=.

Włoknisty, —niasty, a, e, волок-

нистый, мочковатый, faſerig, rauch. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Włokno, *n.* włokienko, *n. dim.* волокно, жилочка, мочка, Faſer, Zaſer, *f.*; *pl.* пряжа, Garn, *n.*; летающая паутина, fliegender (alter Weiber) Sommer, *m.*

Włos, a, *m.* włosy, *pl.* волосъ, волосы, Haar, *n.*, Haare, *pl.*; o włos, o mały włos, чуть чуть, едва, um ein Haar, faſt, beynahe; włos w suknie, шерсть на сукнѣ, Haar, *n.*, Wolle *f.* auf dem Tuche.

Włosaty, *v.* włosisty.

Włość, *f.* волость, Herrſchaft (Dörfer die Einem Herrn gehören), *f.*

Włościanin, *m.* крестьянинъ, поселянинъ, житель деревенской, Landmann, Bauersmann, *m.*

Włosek, ska, *m.* włoseczek, czka, *m. dim.* волосокъ, Härchen, *n.*; włoski Panny Maryi, волосатикъ, (Adianthum), Frauenhaar (Pflanze), *n.*

Włosiany, a, e, волосяный, изъ волосовъ сдѣланный, hären, aus Haaren gemacht.

Włosie, ia, *n.* (*collect.*) волосы, das Haar, *n.*, die Haare zuſammen.

Włosieć, *s. nd.* обростать волосами, mit Haaren bewachſen, behaaren.

Włosień, *f.* włosie u wędy, леса, Angelſchnur, *f.*

Włosienica, *f.* власяница, härenes Hemd, *n.*; волосяной поясъ, härener Gürtel, *m.*; матерїя изъ лошадиной шерсти сотканная, Haartuch aus Pferdehaaren, *n.*

Włosisty, włosaty, a, e, волосатый, мохнатый, behaart; rauch.

Włoski, a, ie, италїанскїй, wälſch, italiäniſch; orzech włoski, грецкой орѣхъ, wälſche Nuß, *f.* włoski, ziele, *v.* włosek.

Włoskowaty, a, e, тонкой какъ волосъ, dünn wie ein Haar; rurki włoskowate, самыя тончайшїя трубочки, Haarröhrchen, *n. pl.*

Włosny, włosowy, a, e, волосяный, Haar=.

Włosówki, *f. pl.* щипчики для вырыванїя волосовъ, Haarzängelchen, Raufzängelchen, *n.*

Włoszczyzna, *f.* все что ни есть Италїанское, какъ то: языкъ, обычаи, товары и пр., Alles was italiäniſch iſt, als: Sprache, Sitten, Waaren ꝛc.; огородныя зелїя, Gartengemüſe, *n. pl.*

Wlot w lot, *adv.* въ полётѣ, очень скоро, im Fluge, ſehr ſchnell.

Włożyć, *s. d.* wkładać, *s. nd.* вложить, влагать, вкласть, вкладывать, hineinlegen, hineinſtecken, hineinſetzen, hineinthun; (у столяра) набирать, einlegen (mit Holzverzierungen); (*fig.*) pieniędzy w co, na co, Geld in etwas ſtecken, Geld auf etwas verwenden; komu co do ucha, шепнуть кому что на ухо, einem etwas ins Ohr ſetzen, einflüſtern; podatki, наложить подати, Abgaben auflegen; kogo do czego (w co), прїучать кого къ чему, einen zu etwas oder an etwas gewöhnen; wkładać się do czego, w co, прїучаться, привыкать къ чему, ſich an etwas gewöhnen; посредствовать, быть посредникомъ, ſich ins Mittel ſchlagen. *S.* włożenie, wkładanie, *n. part.* włożony.

Włudzać, *s. nd.* włudzić, *s. d.* подманить, подманивать, подговаривать, anlocken, hineinlocken, bereden; —się, вкрасться, приласкаться, ſich einſchmeicheln. *S.* włudzanie, —dzenie, *n.*

Wmatać, *s. d.* wmatywać, *s. nd. czę.* впутать, впутывать, hinein verwickeln, *v.* matać.

Wmawiać, *v.* wmówić.

Wmazać, *v.* mazać *et* w.

Wmieścić, *s. d.* wmieszczać, *s. nd.* вмѣстить, вложить, hinein bringen (in einen Raum), hinein packen. *S.* wmieszczenie, —szczanie, *n.*

Wmieszać, wmięszać, *s. d.* wmieszywać, *s. nd.* вмѣшать, вмѣшивать, einmiſchen; się w co, вмѣшаться, впутаться во что, ſich in eine Sache miſchen, ſich in eine Sache verwickeln.

Wmiotać, *v.* miotać *et w.*

Wmoczyć, *v.* moczyć *et* w.

Wmówić, *s. d.* wmawiać, *s. nd.* уговоришь, einem (etwas) einreden. *S.* wmówienie, wmawianie, *n.*

Wmurować, *s. d.* въ стѣну закладывать, einmauern, vermauern.

Wmusić, *s. d.* принудить кого къ чему, einem etwas einzwingen.

Wmykać, *s. nd.* wemknąć *s. d.* всовывать, всунуть, einſchieben, hineinſchieben; —się, вкрадываться, ſich einſchleichen.

Wnaszać, *v.* wnieść.

(Wnątrz, *obs.*) wewnątrz, *adv.* внутри, внутрь, inwendig.

Wnątrz, *m.* wnątrze, *n. v.* wnętrz, wnętrze.

Wnęcić, *s. d.* приманить, hinein locken (*propr.* et *fig.*).

Wnęt, u, *m.* wnęta, *f.* примана, прикормъ, Köder, *m.*, Lockſpeiſe, *f.*; прелесть, приманка, Lockung, *f.*, Reiz, *m.*

Wnet, *adv.* томъ часъ, немедленно, ſogleich, den Augenblick.

Wnętr, *m.* человѣкъ или самецъ животнаго имѣющій одно только мудо, Menſch *m.* oder Thier *n.* nur mit einer Hode.

Wnętrz, *f.* wnętrze, *n.* внутреннее, внутренность, das Innere, Inwendige, *n.*

Wnętrzność, wewnętrzność, *f.* внутренность, das Innere, Inwendige, *n. pl.*; внутренности, кишки, Eingeweide, *n. pl.*

Wnętrzny, wewnętrzny, a, e. *adv.* —nie, (—no), внутренній, (der, die, das) innere, innerlich; inwendig.

Wniebowstąpienie, *n.* Pańskie, Вознесеніе Господне, Himmelfahrt Chriſti, *f.*

Wniebowzięcie, *n.* Panny Maryi, Успеніе Пресвятыя Богородицы, Mariä Himmelfahrt, *f.*

Wnieboyrzał, *m.* morska ryba, *v.* Niebowid.

Wnieść, *s. d.* wnosić, *s. nd.* внести, вносить, hinein tragen, herein tragen; внести, записать (въ реестръ и пр.), eintragen (in ein Regiſter ɛc.); вносить, приносить (о доходахъ), eintragen, einbringen (von Einkünften); завести (обычай и пр.), einführen (eine Sitte ɛc.); заплатить (подати и пр.), entrichten (Abgaben ɛc.); представить, предъявить (предъ судомъ), vorbringen, eingeben (vor Gericht); предлагать, vorſchlagen, antragen auf etwas; prozbę za kim, прозьбу производить, просить за кого, eine Bitte einlegen für einen; wnosić z czego, заключить, догадываться изъ чего, ſchließen, muthmaßen, abnehmen woraus; wnieść się dokąd, переѣхать куда нибудь, wohin ziehen. *S.* wniesienie, wnoszenie, *n. part.* wniesiony.

Wniesienie, *n.* (*v.* wnieść); словесное объявленіе въ судѣ, mündliches Vorbringen *n.* vor Gericht; приданое внесенное женою въ домъ мужа, das Eingebrachte *n.* der Frau; предложеніе, представленіе, Vorſchlag, Antrag, *m.*

Wniewolić, *v.* niewolić *et* w.

Wnik, *m.* протокъ, тончайшій проходъ сквозь который что либо проникнуть можетъ, feiner Spalt, Riß, *m.* wo etwas durchdringen kann; яма для ловленія волковъ; западня, ловушка, Wolfsgrube; Falle, *f.*

Wnikać, *s. nd.* wniknąć, *s. nd.* проникнувъ сквозь что, пропасть, изчезнуть, durchdringen durch etwas, hinein ſchwinden, verſchwinden. *S.* wnikanie, wniknienie, *n.*

Wniosek, sku, *m.* приданое внесенное женою въ домъ мужа, das Eingebrachte *n.* der Frau; предложеніе, представленіе, въ судѣ, Vorbringen *n.* vor Gericht; заключеніе, выведеніе, Schluß, *m.*, Folgerung, *f.*

Wnioskować, *s. nd.* заключать, выводить слѣдствіе, ſchließen, folgern.

Wniwecz, *n. pr.* wniwecz obrócić,

уничтожить, истребить, vernichten, zu nichte machen.

Wniyście, weyście, *n. v.* wniyśdź, входъ, вхожденïе, доступъ, Eingang, Eintritt, *f.*

Wniyśdź, weyśdź, *s. d.* wchodzić, *s. nd.* войти, входить, вступать, вступить, hineingehen, hereingehen, eingehen, hineintreten, eintreten, hineinkommen (*propr. et fig.*); weyść w używanie, войти въ употребленïе, in Gebrauch kommen; wchodzić w co, входить, вступить, мѣшаться въ что нибудь, ſich in etwas einlaſſen, auf etwas eingehen; разсматривать, разбирать, unterſuchen, ſich in Unterſuchung einlaſſen. *S.* wniyście, weyście, wchodzenie, *n.*

Wnuczka, *f.* внучка, Enkelin, *f.*

Wnuk, *m.* wnuczek, czka, *m. dim.* внукъ (внучекъ), Enkel, *m.*

Wnuczęta, *n. pl.* внучата, Enkel (und Enkelinnen), *pl.*

Wnurzyć, *s. d.* wnurzać, *s. nd.* погрузить въ воду, verſenken ins Waſſer; воткнуть, вонзить, hineinſtoßen; myśl w co, погрузить мысли свои въ что, ſeine Gedanken worein vertiefen.

Wobces, w obces, *adv.* прямо, gerade zu.

Woda, *f.* вода, Waſſer, *n.*; (говоря съ учтивостью), вода, мочка, Waſſer, *n.*, Urin, *m.*; wody, mineralne wody, *pl.* воды минеральныя, цѣлительныя, mineraliſche Waſſer, Bäder, *n. pl.*

Wódczany, a, e, водочный, Brantwein-, Brantweins-.

Wódka, *f.* wódeczka, *f. dim.* водка, водочка, gebranntes Waſſer, *n.*, Brantwein, *m.*

Wodnictwo, wodniczostwo, *n.* водопроводство, Waſſerleitungskunſt, *f.*

Wodniczy, ego, *m.* надзиратель надъ водопроводными каналами, Waſſerbauaufſeher, *m.*

Wodnieć, *s. nd.* водянѣть, wäſſerig werden.

Wodnik, *m.* (*v.* wodniczy); водяная опухоль (у лошадей), Waſſergeſchwulſt (der Pferde), *f.*; (*w astron.*) водолей, Waſſermann, *m. v.* wodoley.

Wodnisty, a, e, водяный; водянистый, wäſſerig; waſſerreich; водянаго цвѣта, waſſerfarbig. *adv.* -to, *S.* —tość, *f.*

Wodnoziemny, wodoziemny, a, e, водоземный, земноводный, (говоря о животныхъ), Waſſer- und Land-; (von Thieren die auf dem Lande und auch im Waſſer leben können).

Wodny, a, e, водяный, свойственный водѣ, Waſſer-; водянаго цвѣта, waſſerfarbig; водянистый, waſſerreich.

Wodociąg, u, *m.* водопроводъ, Waſſerleitung, *f.*; гидравлическая, водовзводная махина, Waſſerkunſt, *f.*; водяной ровъ, Waſſergraben, *m.*

Wodociek, u, *m.* борозда для стеченïя воды, Waſſerfurche, *f.*, kleiner Waſſergraben, *m.*; жолобъ, Waſſerrinne, *f.*

Wodoczyn, u, *m.* (*w chemii*) водотворъ, водотворное вещество, Waſſerſtoff, *m.*

Wodogłów, u, *m.* водяная болѣзнь въ головѣ, Waſſerkopf, *m.*

Wodoléy, eia, *m.* (*w astron.*) водолей (знакъ зодïака и созвѣздïе), Waſſermann (Zeichen des Thierkreiſes und Sternbild), *m.*; тотъ кто подмѣшаетъ вино и пр. водою, der den Wein (und andere Getränke) tauft.

Wodorod, u, *m.* (*w chem. i fiz.*) водотворъ, водотворное вещество, Waſſerſtoff, *m.*

Wodorodny, a, e, водотворный, Waſſerſtoff-; gaz wodorodny, газъ водотворный, Waſſerſtoffgas, *n.*

Wodoroślek, oślka, *m.* тунеядная вѣтвь, Waſſerreis (am Baume), *n.*

Wodoskok, u, *m.* водометъ, фонтанъ, Springbrunnen, *m.*

Wodospław, u, *m.* водопроводъ, Waſſerleitung, *f.*

Wodowod, *v.* wodociąg.

Wodowstręt, u, *m.* водобоязнь, Waſſerſcheu, *f.*

Wodoziemny, *v.* wodnoziemny.

Wódz, a, *m.* вождь; военачальникъ, Führer, Heerführer, *m.*
Wodza, *f.* wodze, *pl.* поводъ, узда, Zaum, *m.*, Zügel, *m. pl.*; (*fig.*) узда, Zügel, *m.* (*fig.*)
Wodzić, *s. nd. częs. v.* wieśdź, wieśdź.
Wodzować, *s. nd.* предводительствовать, anführen, Anführer ſeyn.
Wodztwo, *n.* предводительство, военачалїе, Anführung (eines Heers), *f.*, Oberbefehl, *m.*
Woiak, *v.* woiennik.
Woiek, *gen.* woyka, *m.* прядь, Litze *f.* im Stricke.
Woienniczy, a, e, военный, воинственный, kriegeriſch, militäriſch.
Woiennik, *m. v.* woiownik.
Woienny, a, e, военный, kriegeriſch=; Kriegs=.
Woiewoda, *m.* воевода, предводитель войскъ, Heerführer, *m.*; Воевода (достоинство), Woiwode, *m. adj.* —wodzki.
Woiewodzanka, *f.* дочь воеводы, Tochter *f.* eines Woiwoden.
Woiewodzic, *m.* сынъ воеводы, Sohn *m.* eines Woiwoden.
Woiewodzina, *f.* жена воеводы, Frau *f.* eines Woiwoden.
Woiewództwo, *n.* воеводство (чинъ, и область), Woiwodenwürde; Woiwodſchaft, *f.*
Woiować, *s. nd.* воевать, воинствовать, kriegen, Krieg führen; (*fig.*) z kim, спорить съ кѣмъ, zanken, ſtreiten mit einem.
Woiownica, *f.* woiowniczka, *f.* героиня, Kriegerin, Heldin, *f.*
Woiowniczy, a, e, воинственный; храбрый, kriegeriſch; tapfer.
Woiownik, *m.* воинъ, ратникъ, герой, Krieger; Held, *m.*
Wokabularz, *m.* словарь, Wörterbuch (Vocabularium), *n. v.* Słownik.
Wokal, a, *f.* (*obs.*) *v.* Samogłoska.
Wokalny, a, e, вокальный, Vocal=; wokalna muzyka, вокальная музыка, Vocalmuſik, *f.*
Wokanda, *f.* реестръ дѣлъ въ трибуналѣ, Liſte *f.* der gerichtlichen Termine.
Wol, wól, wul, *m.* круглая подушка набитая шерстью, Wulſt, *f.*; зобъ, Kropf, *m.*; wóle, wule, *pl.*; подгрудокъ у быка, Wamme *f.* des Ochſen; приманка, прикормъ, Köder, *m.*
Wół, *gen. et accus.* wołu, *m.* быкъ; волъ, Ochſe, *m. adj.* wołowy.
Wola, *f.* воля, хотѣнїе, Wille, *m.*; произволенїе, Wille, *m.*, Belieben, *n.*; czy wola? угодно ли вамъ? beliebt es Ihnen? czego wola? что вамъ угодно, was beliebt Ihnen? do woli, довольно, zur Gnüge; po woli, тихо, нескоро, langſam, allmählig; po woli, dobrowolnie, по своей волѣ, добровольно, freywillig; wola (co daie się osadnikom), освовожденїе (отъ податей и пр.) что дается новопоселенцамъ, Freyheit *f.* (von Abgaben ꝛc.), die man neuen Anſiedlern giebt; поселенїе, Pflanzſtadt, Kolonie, *f.*
Wołać, *s. nd.* звать, кликать, rufen.
Wołanie, *n.* кликанїе; призыванїе, Ruf, *m.*, Rufen, *n.*
Wolanin, *m.* колонистъ, поселенецъ, Koloniſt, Anſiedler, *m. v.* wola.
Wolarnia, *f.* хлѣвъ для быковъ, Ochſenſtall, *m.*
Wolarz, *m.* волопасъ, Ochſenhirt, Ochſentreiber, *m.*
Wolaty, a, e, зобастый, зобатый, kropfig. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*
Wolawy, a, e, шейный, Hals=.
Wolo, *n. v.* wól.
Woleć, *s. nd.* любить больше, лучше хотѣть, lieber wollen.
Wołek, łka, *n. dim.* бычёкъ, kleiner Ochſe, *m.*; хлѣбной долгоносикъ (насѣкомое), Kornwurm, *m.*
Wolen, *v.* wolny.
Wolnić, *s. nd.* облегчить, убавить, умѣрить, mildern, mäßigen; wodę zimną, грѣть воду, kaltes Waſſer wärmen. *S.* wolnienie, *n.*
Wolnica, *f.* вольная ярмонка, freyer Jahrmarkt, *m.*; льготная земля, (*v.* wola) Freyheit, *f.*, Platz *m.* auf welchem man gewiſſe Freyjahre genießt,

wenn man ſich da niederläßt; столбЪ означающїй льготную землю, Freyheitsſäule *f.* die dieſen Platz bezeichnet.

Wolnieć, *s. nd.* уменьшаться; умѢряться, ослабѢвать, ſich vermindern, nachlaſſen, gelinder werden, ſchlaff werden (*propr.* et *fig.*); тепловатымЪ становиться, laulicht werden. *S.* wolnienie, *n.*

Wolno, wolnie, *adv.* вольно, свободно, безЪ застѢнчивости, frey, ohne Zwang, ohne Hinderniß; wolno, zwolna, тихо, нескоро, langſam.

Wolniuchny, —useńki, —uteńki, *v.* wolny.

Wolnociepły, a, e, тепловатый, laulicht.

Wolnomowny, a, e, вольный, дерзкїй вЪ словѢ, freymüthig ſprechend. *adv.* —nie, *S.* —ność, *f.*

Wolnomyślny, ego, wolnomyślec, ślca, *m.* вольнодумецЪ, Freydenker, *m.*

Wolnorządzca, *m.* самодержецЪ, Selbſtherrſcher, *m.*

Wolnorządztwo, *n.* самодержавїе, Selbſtherrſchaft, *f.*

Wolnorządy, a, e, самодержавный, ſelbſtherrſchend.

Wolność, *f.* вольность, свобода, независимость, Freyheit, Unabhängigkeit, *f.*; wolność sumnienia, свобода совѢсти, Gewiſſensfreyheit, *f.*; wolność od podatków, освобожденїе отЪ платежа податей, Abgabenfreyheit, *f.*; wolność, prawo, przywiléy, право, преимущество, привилегїя, Freyheit, Gerechtigkeit, *f.*, Recht, Vorrecht, *n.*; wolność, wola, льгота земля, для новопоселенцевЪ, Freyheit *f.* für neue Anſiedler.

Wolnowładny, -władca, -władztwo, *v.* wolnorządny i t. d. *et* samowładny i t. d.

Wolny, lna, lne, (wolniuchny, —usieńki, -uteńki i t. d. *augm.*) вольный; свободный, frey; освобожденный, befreyet; не натянутый, слабый, locker, nicht ſtraff, ſchlaff; styl wolny, слогЪ непринужденный, плавный, ungezwungene, freye, natürliche Schreibart; проза, Proſa; wolny, nie prędki, не скорый, медленный, langſam, gemächlich; wolne ciepło, умѢренная теплота, mäßige Wärme, *f.*

Wołok, *m.* бычачїй глазЪ (рыба морская), Ochſenauge (ein Seefiſch), *m.*

Wołopas, *m.* волопасЪ, Ochſenhirt, *m.*

Wołowaty, a, e, тяжелый, неловкїй какЪ волЪ, ochſenmäßig, grob, plump. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Wołowiec, wca, *m. v.* wołopas.

Wołowina, *f.* говядина, Rindfleiſch, *n.*

Wołownia, *f.* воловня, Ochſenſtall, *m.*

Wołowy, a, e, (woli, ia, ie), воловый, Ochſen=; wołowy ięzyk, ziele, вологлодка, трава, (Anchusa officinalis), Ochſenzunge (Pflanze), *f.*

Woluntarz, woluntaryusz, *m.* волонтерЪ, Freywilliger, Volontär, *m.*

Womit, u, *m.* рвота, Brechen, Erbrechen, *n.*

Womitować, *s. nd.* блевать, рвать, ſich erbrechen, ſich übergeben.

Womitowy, a, e, возбуждающїй рвоту, zum Brechen; womitowe lekarstwo, *v.* womitywa.

Womitywa, *f.* рвотное, Brechmittel, *n.*

Won! *v.* wen!

Wonia, *f.* благовонїе, благоуханїе, Wohlgeruch, *m.*; запахЪ, Geruch *m.* (überhaupt); wonie, *pl.* духи, душистыя вещи, Wohlgerüche, *m. pl.*; wohlriechende Sachen, *f. pl.*

Woniać, *s. nd. czę.* wonieć, *s. d. ied.* благоухати, wohl riechen; (чуять запахЪ, riechen, *v. a.*). *S.* wonianie, —nienie, *n.*

Wonianka, *f.* все что благовонно, alles Wohlriechende, *n.*; пучекЪ благовонныхЪ, цвѢтовЪ, wohlriechender Blumenſtrauß, *m.*

Wonność, *f.* благовонїе, Wohlgeruch, *m.*; wonny, a, e, благовонный, благоуханный, wohlriechend. *adv.* —nie, —no.

Wór, oru, *m.* (большїй) мѢшокЪ, (großer) Sack, *m. adj.* worowy.

Worać, *s. nd.* worywać, *s. nd. czę.*

брыть въ землю посредствомъ паханія, einackern, einpflügen.

Worek, rka, *m.* woreczek, reczka, *m. dim.* мѣшокъ, мѣшечекъ, Sack, *m.*, Säckchen, *n.*; кошелекъ, мошна, Geldbeutel, *m.*; worek do włosów, кошелекъ (привязанный на волосы), Haarbeutel, *m. adj.* workowy.

Wosk, u, *m.* воскъ, Wachs, *n.*

Woskować, woszczyć, *s. nd.* вощить, wichſen. *S.* woskowanie, woszczenie.

Woskowaty, a, e, на воскъ похожій, восковатый, wachsartig, wachsfarbig.

Woskownia, woskobóynia, *f.* воскобойня, Wachsſiederey, Wachsbleiche, *f.*

Woskownik, *m.* восколей; воскобой, продавецъ воску, Wachsſieder; Wachsbleicher; Wachshändler, *m. adj.* — nicki.

Woskownictwo, *n.* ремесло восколіятеля; бѣлильщика; продавца воску, Wachsgießen; Wachsbleichen; Wachshandel, *m.*

Woskowy, a, e, восковый, von Wachs, Wachs=; wächſern.

Woszczyny, yn, *f. pl.* ячеи сотовыя, Bienenrooß, Wachsgewerk, *n.*

Woszczysty, a, e, восковатый; имѣющій въ себѣ много воску, wachsartig; wachshaltig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Wotować. *s. nd.* подавать голосъ, ſtimmen, votiren.

Wotownik, *m.* тотъ, который подаетъ свой голосъ, Stimmender, Votirender, *m.*

Wotowny, wotowy, a, e, касающійся до подаваніе голоса, das Stimmen (Votiren) betreffend.

Wotum, *n.* голосъ, мнѣніе, Stimme, *f.*, Votum, *n.*

Wotywa, *f.* обѣдня поемая по обѣщанію, Hochamt, *n.*, Meſſe *f.* die wegen eines Gelübdes (oder beſondern Anliegens) geleſen wird.

Woy, *m.* прядь на веревку, Litze *f.* zu einem Stricke; толстая веревка, ſtarker Bindfaden, *m.*

Woyłok, woyłak, *m.* потникъ, Schweißdecke *f.* unter den Sattel.

Woyna, *f.* война, Krieg, *m.*; woynę wypowiedzieć, объявить войну, den Krieg ankündigen.

Woyski, iego, *m.* (*obs.*) чиновникъ который объявлялъ приказы при трубномъ звуку, Beamter *m.* der die Befehle unter Trompetenſchall bekannt machte; чиновникъ который имѣлъ надзираніе надъ женами, кои во время отсутствія своихъ мужей на войнѣ управляли помѣстьями, Beamter *m.* der die Aufſicht über die Frauen hatte, die, in Abweſenheit ihrer Männer im Kriege, ihre Güter verwalteten; трибунъ, у древнихъ Римлянъ, römiſcher Tribun, *m.*

Woysko, *n.* войско, Heer, *n.*, Armee, *f.*

Woyskowość, *f.* состояніе, служба военная, Kriegsdienſt, Militärſtand, *m.*

Woyskowy, a, e, военный, воинскій, Kriegs=, Militär=, militäriſch.

Woyskowy, ego, *m.* воинъ, ратникъ, военной человѣкъ, einer vom Militär, Soldat, Krieger, *m.*; офицеръ, Offizier, *m.*

Wóyt, a, *m.* (въ древнія времена): войтъ; главный правитель города, (ehedem): Stadtvogt, Vorſitzer *m.* der Schöppen; wóyt na wsi, деревенскій судья, Dorfrichter, Schulze, *m. adj.* — towy.

Woytownia, *f.* домъ, жилище войта, Wohnung *f.* des Wóyt (*v.* wóyt).

Woytowstwo, *n.* званіе, достоинство войта, Amt *n.* eines Wóyt (*v.* Woyt).

Wóz, oza, (*obs.* ozu), *m.* повозка, телѣга, Wagen, Bauerwagen, *m.*; возъ, Fuhre, *f.*; wóz na niebie, (*w astron.*) маленькая медвѣдица (созвѣздіе), der kleine Bär, der Wagen (Sternbild), *m.*

Woźba, *f.* возка, Fuhrwerk, *n.*

Wozca, *m.* кучерь, Kutſcher, *m.*

Wozek, zka, *m.* wozeczek, czka. *m. dim.* телѣжка, колясочка, kleiner Wagen, Kinderwagen, *m.*

Wożenie, *v.* wieźć.

Wozgrza, *f.* возгря, Roẞ, *m.*

Wozgrzywy, a, e, возгривый, сопливый, roẞig. wozgrzywy koń, *v.* nosaty koń. *adv.* —wo, —wie. *S.* —wość, *f.*

Wozić, *v.* wieźć, wieść.

Woziebny, a, e, возильный, zum Fuhrwerke gehörig.

Wozisko, *n.* большая худая телѣжка, groẞer ſchlechter Wagen, *m.*

Woziwoda, *m.* woziwod, *m.* водовозъ, Waſſerträger, Waſſerführer, *m.*

Woźnica, *m.* кучеръ, Kutſcher, *m.*; woznica na niebie, возница (созвѣздïе), Fuhrmann (Sternbild), *m.* *adj.* —niczy.

Woźni, *v.* woźny.

Woźnik, *m.* (*poet.*) возникъ, Pferd *n.* das zu einem Zuge gehört.

Woźny, ego, *m.* возный, приказный служитель призывающïй къ суду тяжущихся, Gerichtsfrohn, *m.*, gerichtlicher Vorlader *m.* der ſtreitenden Partheyen. *adj.* wozni.

Woźniczostwo, *n.* должность вознаго, Amt *n.* eines Woźny, (*v.* woźny).

Wozownia, *f.* каретникъ, сарай, Wagenſchuppen, *m.*

Wozownik, *m.* каретникъ, колясочный мастеръ, Wagner, *m.*

Wozowy, a, e, возовый, Wagen=; konie wozowe, возовыя лошади, Wagenpferde, *n. pl.*; wozowy, ego, *m.* вагенмейстеръ, Wagenmeiſter, *m.*

Wpad, u, *m.* впаденïе, Hineinfallen, *n.*

Wpadać, *v.* wpaśdź.

Wpadły, a, e впалый, eingefallen. *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*

Wpaiać, *v.* wpoić.

Wpakować, *v.* pakować, *et* w.

Wpalić, *s. nd.* положить тавро, einbrennen (ein Zeichen).

Wparować, *s. nd.* вогнать, втюрить, втѣснить, hineinjagen, hineintreiben.

Wpaść się, *s. d.* wpasać się, *s. nd.* въѣсться, въѣдаться, жирѣть, ſich hinauf freſſen, fett werden. *S.* wspasenie, wpasienie, *n.*

Wpaśdź, wpaść, *s. d.* wpadać, *s. nd.* впасть, впадать, hineinfallen (*propr.* et *fig.*); впадать (о глазахъ), einfallen (von den Augen); худѣть, einfallen, abmagern; нападать, напасть, дѣлать нападенïе, einfallen, einen Einfall thun (in ein Land); напасть на кого, anfallen; попасть, fallen, gerathen (von ungefähr); впадать (о рѣкахъ), einfallen, fallen in —, (von Flüſſen); wpaśdź w niełaskę, попасть въ немилость, in Ungnade fallen. *S.* wpadnienie, wpadanie, *n.*

Wpatrzeć się, *s. d.* wpatrzać, *s. nd.* wpatrywać się, *s. nd. czę.* пристально смотрѣть на что, ſtarr auf etwas ſehen, die Augen heften auf etwas. *S.* wpatrzenie się, wpatrzanie się.

Wpędzić, *s. d.* wpędzać, *s. nd.* вогнать, вгонять, hinein treiben, hinein jagen; вколотить, вбить, einſchlagen, eintreiben. S. wpędzenie, -dzanie.

Wpętać, *s. d.* впутать, verwickeln (*propr. et fig.*).

Wpiąć, *s. d. ied.* wpinąć, *s. nd.* пришпилить внутри чего, einſtecken (eine Nadel ꝛc.)

Wpić, *s. d.* wpiiać, *s. nd.* впить, впивать, einſaugen, einziehen; wpić się w co, впиться, всосаться, ſich einſaugen; привыкнуть къ питью, des Trinkens gewohnt werden. *S.* wpiianie, *n.*

Wpierać, *s. nd.* wprzeć, *s. d. ied.* всовывать, всунуть, hineinſtoẞen, hineinſchieben; nieprzyiaciela, вытѣснить, втѣснить непрïятеля, den Feind drängen, hinein drängen; się w co, впереться во что, ſich eindrängen (*propr. et fig.*). *S.* wpieranie, wparcie, *n.*

Wpiiać, *v.* wpić.

Wpinać, *v.* wpiąć.

Wpis, u, *m.* внесенïе въ протоколъ, Eintragen, Einſchreiben *n.* ins Protocoll.

Wpisać, *s. d.* wpisywać, *s. nd. czę.* вписать, вписывать, einſchreiben, eintragen; wpisać się, вписаться, записаться, ſich einſchreiben. *S.* wpisanie, wpisywanie, *n.*

Wpisne, ego, *n.* деньги за записанïе, Einſchreibegebühren, *f. pl.*

Wplątać, *s. d.* впутать, запутать, вплести, вмѣшать, verwickeln, einflechten, einmengen. *S.* wplątanie, wplącenie, *n.*

Wpleść, *s. d.* wplatać, *s. nd.* вплести, вплетать, hinein flechten; wplatać w koło złoczyńcę, привязать тѣло преступника на колесо, einen Miſſethäter aufs Rad flechten. *S.* wplecenie, wplatanie, *n.*

Wpłynąć, *s. d. ied.* wpływać, *s. nd.* вплыть, вплывать, hinein ſchwimmen; вливаться, einfließen, ſich ergießen in —; wpływać do czego, w co, дѣйствовать влïянïемъ, имѣть влïянïе, дѣйствïе, Einfluß haben auf etwas. *S.* wpłynienie, wpływanie, *n.*

Wpływ, u, *m.* влïянïе, дѣйствïе, впечатлѣнïе, Einfluß, *m.*, Einwirkung, *f.*

Wpoić, *s. d.* wpaiać, *s. nd.* влить, вливать, einflößen, einziehen laſſen; (*fig.*) внушить, вперить, вселить, впечатлѣть, einflößen, beybringen, einprägen. *S.* wpoienie, wpaianie, *n.*

Wpół, w pół, въ половину, zur Hälfte.

Wpracować, *v.* pracować *et* w.

Wpraszać, *v.* wprosić.

Wprawa, *f.* (*v.* wprawianie *in* wprawiać), wprawa do czego, прïучиванïе, Abrichtung, *f.*; искуство, ловкость, Fertigkeit, Leichtigkeit, *f.*

Wprawdzie, w prawdzie, *adv.* въ правду, по истиннѣ, in Wahrheit, wahrhaftig.

Wprawiać, *s. nd.* wprawić, *s. d.* wprawywać, *s. nd. czę.* вправить, вправливать, einrichten, einrenken; вдѣлать, вдѣлывать, вставить, вставливать, einſetzen, einmachen, befeſtigen in —; вогнать, ввергнуть (н. пр. въ опасность, въ отчаянïе), hinein treiben, treiben, bringen (z. B. in Gefahr, in Verzweiflung); прïучать, натаривать, abrichten; прïучить къ чему, gewöhnen zu einer Sache; wprawić się, привыкнуть, привыкать, ſich gewöhnen. *S.* wprawianie, wprawienie, *n.*

Wprawny, a, e, прïученный, abgerichtet, gewöhnt; искусный, geſchickt. *adv.* -nie, -no. *S.* —ność, *f.*

Wprężyć, *s. d.* wprężać, *s. nd.* вдавить, вдавливать что либо упругое, hineindrücken, hineinzwängen etwas Elaſtiſches.

Wprosić się, *s. d.* wpraszać, *s. nd.* просить кого вступить, einen hereinbitten; się, вкрасться прозьбами, ſich einbitten, ſich einbetteln. *S.* wproszenie, wpraszanie, *n.*

Wprost, *adv.* прямо противу, супротивъ, gerade gegen über.

Wprószyć, *s. d.* wpraszać, *s. nd.* напорошить во что, hinein ſtäuben.

Wprowadzać, *s. nd.* wprowadzić, *s. d.* вводить, ввесть, hineinführen, einführen (*propr.* et *fig.*); (*w arytm. obs.* умножить, multipliciren); się, gdzie, lub dokąd, перебраться, переѣхать, ziehen irgend wohin. *S.* wprowadzanie, —dzenie, *n. part.* wprowadzony.

Wprowadziciel, *m.* вводитель, Einführer, *m.*

Wprządz, *s. d.* wprzęgać, *s. nd.* впрячь, впрягать, einſpannen; прïучать, eingewöhnen; się, впрягаться; ввязаться, впутаться, ſich einſpannen; ſich einlaſſen, ſich verwickeln.

Wprzód, *adv.* прежде, vorher; wprzód, na wprzod! впередъ, vorwärts!

Wpuścić, *s. d.* wpuszczać, *s. nd.* впустить, впускать, herein laſſen, hineinlaſſen, einlaſſen; się, (*propr.*) впуститься (куда), ſich hineinlaſſen (in einen Ort); (*fig.*) впуститься во что, ſich einlaſſen in eine Sache. *S.* wpuszczenie, —szczanie, *n.*

Wpust, u, *m.* впускъ; впусканïе, Einlaß, *m.*

Wpustny, a, e, относящïйся до впуска, zum Einlaß gehörig; wpustne, ego, *n.* деньги за впускъ, за входъ, Einlaßgeld, *n.*

Wpychać, *s. nd.* wepchnąć, *s. d.* всовывать, всунуть, вдавливать, вдавить, hineinſtoßen, hineinſtopfen, hineindrängen; —się, продраться, ворваться, ſich eindrängen (*propr.*); впереться, ſich eindrängen (*fig.*). *S.* wpychanie, wepchanie, wepchnienie, wepchnięcie, *n.*

Wrąb, ębu, wrąbek, bku, *m.* нарубка; насѣчка, Einſchnitt, *m.*, Kerbe, *f.*; w lesie, рубка, валка, Holzung, *f. adj.* wrębny.

Wrąbać, *s. d.* wrębować, *s. nd.* врубить, врубать, einhauen, einſchneiden. *S.* wrąbanie, wrębywanie, *n.*

Wracać, *v.* wrócić.

Wradzać, *v.* wrodzić.

Wrastać, *v.* wrosnąć.

Wraz, w raz, *adv.* сейчасъ, тотчасъ, ſogleich.

Wrazić, *s. d.* wrażać, *s. nd.* вонзить, вколоть, вбить, hineinſtoßen, hineinſtecken; впечатлѣть, вперять, вкоренять, einprägen; się, вмѣшаться во что, ſich einmengen, einmiſchen. *S.* wrażenie, wrażanie, *n.*

Wrażenie, *n.* (*v.* wrazić), впечатлѣнïе, Eindruck, *m.*

Wrębne, ego, *n.* деньги за право рубить дровяной лѣсъ, Gebühren *f. pl.* für die Erlaubniß Holz zu ſchlagen.

Wrębny, a, e, *v.* wrąb; (*w astron.*) koła wrębne, *T.* колурïи, (Coluri), die Koluren, *m. pl.*

Wreć, *v.* wrzeć.

Wręcz, wzręcz, *adv.* въ близи, in der Nähe; безъ обиняковъ, прямо, ohne Umſchweife, gerade zu.

Wręczny, a, e, ручный, Hand=; wręczna bitwa, схватка, стычка; рукопашной бой, Handgemenge, *n.*; Fauſtkampf, *m.*

Wręczyć, *s. nd.* вручить, einhändigen.

Wręczyciel, *m.* вручитель, Einhändiger, Ueberbringer, *m.*

Wręga, *f.* ребро корабельное, Schiffsrippe, *f.*

Wregiestrować, *s. nd.* записать въ реестръ, einregiſtriren.

Wróbel, bla, *m.* wróbelek, lka, wróblik, a, *m. dim.* воробей, Sperling, *m.*

Wróblę, ęcia, *n.* wróblątko, *n. dim.* воробьенокъ, junger Sperling, *m.*

Wróbli, ia, ie, воробьиный, Sperlings=; wróble proso, ziele, воробьиное сѣмя, просо солнцевое (Lithospermum), Perlhirſe, *m.*

Wróblica, *f.* воробьиная самка, Sperlingsweibchen, *n.*

Wrócić, *s. d.* wracać, *s. nd.* возвратить, возвращать, zurückgeben, zurückerſtatten; zurückbringen (*propr.* et *fig.*); wracać się, wrócić się, возвращаться, возвратиться, zurückkehren, zurückkommen (*propr. et fig.*). *S.* wrócenie, wracanie, *n.*

Wrodzić, *s. d.* wradzać, *s. nd.* вродить, враждать, mit der Geburt einpflanzen; вперять, впечатлѣвать, einflößen, einprägen; —się, быть врожденну, angeboren werden; do kogo, w kogo, быть похожимъ на кого, einem ähnlich ſeyn, ähneln. *S.* wrodzenie, wradzanie, *n.*

Wrodzony, a, e, врожденный, angeboren.

Wróg, oga, *m.* (рокъ, Schickſal, *n.*); нещастïе, нещастный жребïй, Unglück, unglückliches Loos, *n.*; непрïятель, Feind, *m.*

Wrona, *f.* wronka, wroneczka, *f. dim.* ворона, Krähe, *f.*; wrona u beczki, отверзтïе бочечной втулки, Spundloch, *n.*; край у бочки, Rand *m.* eines Faſſes.

Wroni, ia, ie, воронïй, Krähen=; wronie oko, вороней глазъ, Krähenauge, Auge *n.* einer Krähe; gatunek kulczyby, цѣлибуха (Strychnus nux vomica), Krähenauge (ein Gift), *n.*

Wroniawy, a, e, черноватый, ſchwärzlich.

Wroniec, ńca, *m.* плаунъ (родъ мху), Nadelkolbenmoos, *n.*

Wrony koń, *v.* Kary koń.

Wrosły, a, e, вросшïй, eingewachſen.

Wrosnąć, *s. d. ied.* wrastać, *s. nd.* врость, врастать, einwachſen. *S.* wróśnienie, wrastanie, *n.*

Wrot, u, *m.* возвратъ, возвращенїе, Wiederkehr, Wiederkunft, *f.*

Wrota, *gen.* wrot, *n. pl.* wrotka, *gen.* wrotek, *pl. dim.* врата, ворота, Thorweg, *m.*; ворота у шлюза, Schleußenpforte, *f.*

Wrotka, *f.* строфа (рѣдка), Strophe (ſelt.), *f.*

Wrotnica, *f.* створъ, Thürflügel, *m.*

Wrotniczy, ego, *m.* привоpoтникъ, привратникъ, Thorwärter, *m.*

Wrotny, a, e, (*a* wrota) вратный, относящїйся ко вратамъ, Thür=; Thor=; wrotny, ego, *v.* wrotniczy.

Wrotny, a, e, (*a* wrocić), возвратный, возвратимый, wiederzubringen, wiederbringlich.

Wrotycz, wrotecz, *f.* девятильникъ, калуферъ (Tanacetum), Rainfarn, *m.*

Wróżba, wrożba, *f.* ворожба, гаданїе, гадательство, Wahrsagerey, *f.*; прорицалище, оракулъ, Orakel, *n.*; предзнаменованїе, Vorzeichen, *n.*, Vorbedeutung, *f.*

Wróżbit, *m.* wróżek, żka, *m.* (wróżbiarz, wróżkarz), ворожей, вѣщунъ, гадатель, Wahrsager, *m.*

Wróżczy, a, e, ворожебный, гадательный, zum Wahrsagen gehörig.

Wróżek, *v.* wróżbit.

Wróżka, *f.* (*v.* wróżba); гадательница, ворожея, Wahrsagerin, *f.*; волшебница, Fee, *f.*

Wróżkowy, a, e, ворожеи, волшебнику принадлежащїй, свойственный, dem Wahrsager, der Wahrsagerin gehörig, eigen.

Wróżyć, *s. nd.* ворожить, предсказывать, гадать, wahrsagen. *S.* wróżenie, *n.*

Wryć, *s. d.* врыть, врывать, вкапывать, eingraben (in die Erde), wühlen; вырѣзать, высѣкать (въ камень и пр.), eingraben, einhauen, einstechen (in Stein ꝛc.). *S.* wrycie, *n.*

Wryty, a, e, врытый, вкопанный, eingegraben.

Wrychle, w rychle, *adv.* вскорѣ, bald, in Kurzem.

Wrywać, *s. nd.* werwać, *s. d.* врывать, ворвать, hineinreißen (etwas mit Gewalt); się, ворваться, вступить насильно, sich eindrängen, eindringen; do góry, вскочить, auffahren, aufspringen. *S.* wrywanie, werwanie, *n.*

Wrzący, a, e. *adv.* —co, горячїй кипящїй, heiß, siedend. *S.* —cość, *f.*

Wrzal, *m.* wrzala, *f.* крикунъ, Schreyhals, *m.*

Wrzask, u, *m.* крикъ, шумъ, Geschrey, Lärm, *m.*

Wrzaskać, wrzasnąć, wrzasknąć, *v.* wrzeszczeć.

Wrzaskliwy, wrzaśliwy, a, e, верезгливый, крикливый, schreyend, heulend. *adv.* -nie, -no. *S.* —wość, *f.*

Wrzaskun, *m. v.* wrzal.

Wrzawa, *f.* крикъ, шумъ, Geschrey, *n.*; Lärm, *m.*; смятенїе, безпокойство, Verwirrung, Unruhe, *f.*

Wrzawliwy, *v.* wrzaskliwy.

Wrzeć, *s. nd.* кипѣть, пѣниться, kochen, sieden, *v. n.* (*propr. et fig.*); *nieos.* жечь, причинять чувствительную боль, brennen (d. i. sehr schmerzen); гомозиться, врѣяться, wimmeln.

Wrzeciądz, a, *m.* желѣзной запоръ, засовъ; цѣпочка у дверей, eiserner Riegel, *m.*; Thürkette, *f.*

Wrzecienica, *f.* макрель, Makrele, *f.*; родъ тунца, Art Thunfisch, *m.*

Wrzeciennik, *m. v.* przęsłka.

Wrzeciono, *n.* wrzecionko, *n. dim.* веретено, веретенцо, Spille, Spindel (zum Spinnen), *f.*; веретено у жернововъ, Mühleisen, *n.* (Spindel *f.* des Mühlsteins); wrzeciono tokarskie, токарная бабка, Docke *f.* des Drechslers.

Wrzeczy, *v.* wrzkomo.

Wrzedzieć, *s. nd.* покрыться вередами, voller Geschwüre werden.

Wrzedzienica, *f.* нарывъ, вередъ, offenes Geschwür, *n.*; morowa, чумный желвакъ, Pestbeule, *f.*

Wrzedzionka, *f.* гнойный прыщъ подъ кожею, Blatter, *f.*, eiterndes Blüthchen *n.* unter der Haut.

Wrzekomo, *v.* wrzkomo.

Wrzesień, śnia, *m.* сентябрь, Sep=tember, Herbſtmonat, *m.*

Wrzesienny, a, e, сентябрскій, vom September.

Września, *f.* гребенщикъ, (Tamariscus), Tamariskenbaum, *m.*

Wrześniak, wrześnik, *m.* лошадь у которой забѣлины сошли, Pferd *n.* ohne Kern auf den Zähnen.

Wrzeszcz, *m.* крикунъ, Schreyer, Schreyhals, *m.*

Wrzeszczeć, *s. nd.* wrzaskać, *s. nd. czę.* wrzasnąć, *s. d.* верезжать, кричать, вопить, ſchreyen, heulen. *S.* wrzeszczenie, wrzaskanie, wrzasknienie, wrzaśnienie, *n.*

Wrzezać, *s. d.* (wrzezywać, *s. nd. czę.*) врѣзать, врѣзывать, ein=ſchneiden.

Wrzkomo, *adv.* по виду, dem An=ſcheine nach; будто, будтобы, als wenn.

Wrzód, odu, *m.* wrzodek, dka, *m.* вередъ, чирей, Geſchwür, *n.*; on nie ma wrzodu w gębie, онъ имѣетъ языкъ изощренный какъ бритву, (*fam.*) er hat ein Schwertmaul, eine Zunge wie ein Schwert.

Wrzodowaty, wrzodzisty, a, e, вередливый, чирьеватый; подверженный вередамъ, einem Geſchwür ähnlich; zu Geſchwüren geneigt.

Wrzodowiec, wca, *m.* вередовецъ (трава), (Thalictrum), Wieſenraute, *f.*

Wrzodowieć, *v.* wrzedzieć.

Wrzodowy, a, e, относящійся до вереда, Geſchwür=.

Wrzos, u, *m.* вересъ, (Erica Vulgaris), Heide, *f. adj.* wrzosowy.

Wrzosowiec, wca, *m.* wrzesowiec, wrzosówka, *f.* родъ верблйника (трава), (Coris), Art von Johannis=kraut, *n.*

Wrzucić, *s. d.* wrzucać, *s. nd.* ввергнуть, ввергать, вбросить, вбрасывать, hineinwerfen (in etwas). *S.* wrzucenie, —canie, *n.*

Wrzynać, *s. nd.* werznać, *s. d. ied.* врѣзывать, врѣзать, einſchneiden; się, прорубиться, ſich durchhauen.

Wsączyć się, *s. nd. czę. i ied.* влиться каплями, hinein ſickern, ſich ein=ziehen.

Wsadzić, *s. d.* wsadzać, *s. nd.* всадить, всаживать, вставить, ein=ſetzen, hinein ſetzen; поставить на —, ſetzen auf —; wsadzić do więzienia, посадить въ тюрму, ins Ge=fängniß ſetzen; wsadzić na Tron, посадить на престолъ, auf den Thron ſetzen. *S.* wsadzenie, wsadzanie, *n.*

Wsarknąć, *s. d.* wsarkać, *s. nd.* втянуть, втягивать въ носъ (возгри), einſchnüffeln, (den Rotz) in die Naſe einziehen.

Wschadzać, *v.* wzeyśdź.

Wschód, odu, *m.* восходъ, возхожденіе (солнца и пр.), Aufgang (der Sonne &c.), *m.*; востокъ, Oſten, Morgen, *m.*; wschód, wschody, *pl.* wschodek, *dim.* wschodki, *pl.* лѣстница, Treppe, *f.*; wschody kręcone, лѣсница круглая, улитковая, Wendeltreppe, *f.*

Wschodni, ia, ie, wschodny, a, e, восточный, öſtlich; morgenländiſch; wschodni wiatr, восточный вѣтръ, Oſtwind, Morgenwind, *m.*; wschodnie języki, восточные языки, morgen=ländiſche, orientaliſche Sprachen, *f. pl.*

Wschodzić, *v.* wzeyśdź.

Wschodzisty, a, e, крутый, ſteil. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

na **Wschwał**, *adv.* чрезъ чуръ, über die Maaßen, überaus.

Wściąg, u, *m. v.* wściąganie, *in* wciągać.

Wściągać, *s. nd.* wściągnąć, *s. d. ied.* натянуть, притянуть, anziehen, heranziehen; воздержать, воздерживать; обуздать, anhalten, zu=rückhalten, zügeln; стѣснять, zu=ſammendrängen. *S.* wściąganie, wściągnienie, *n.*

Wścibić, *s. d.* wścibnąć, *s. d. ied.* wścibiać, *s. nd.* воткнуть, вотыкать, etwas wo hineinſtecken, hinein=ſchieben (*propr. et fig.*); się, (*fig.*) вмѣшаться, ſich einmiſchen, ſich mengen in —. *S.* wścibienie, wścibnienie, wścibnianie, *n.*

Wścibski, wścibialski, a, ie, (въ шуткѣ)

вмѣшивающійся во все, ſich in alles mengend.

Wściec się, *s. d.* wścieknąć się, *s. d. ied.* wściekać się, *s. nd.* взбѣситься, становиться бѣшенымъ, raſend werden, toll werden (*propr. et fig.*).

Wściekłina, wściekłizna, *f.* вѣшенство, Raſerey, Tollheit, *f.* (*propr. et fig.*).

Wściekliwiec, wca, *m.* бѣшеный, сумасшедшій, Raſender, Toller, *m.*

Wściekłość, *f.* бѣшенство у собакъ, Hundswuth, *f.*

Wściekły, a, e, бѣшеный, raſend, wüthend, toll; wściekły pies, бѣшеная собака, wüthender, toller Hund, *m.*; (*fig.*) бѣшеный, неистовый, wüthend, tobend. *adv.* —le, —ło.

Wścięźny, a, e, укротимый, der ſich bezähmen läßt.

Wsiać, *s. d.* wsiewać, *s. nd.* всѣять, einſäen; (*fig.*) всѣвать, внушать, вперять, einpflanzen, einprägen.

Wsiadać, *v.* wsiąść.

Wsiadana, *f.* знакъ трубою чтобъ сѣли на лошадей, Trompetenſtoß *m.* zum Aufſitzen.

Wsiadane, ego, *n.* отъѣздъ, Abmorſch (der Reiterey), *m.*

Wsiadany, ego, *m.* gra dziecinna, дѣтская игра, въ которой побѣдитель верхомъ садится на побѣжденнаго, Kinderſpiel *n.* in welchem der Ueberwinder auf dem Ueberwundenen reitet.

Wsiąkać, *s. nd.* wsiąknąć, *s. d. ied.* вобраться, вбираться, ſich einziehen, eindringen (als Waſſer). *S.* wsiąkanie, wsiąknienie, *n.*

Wsiąść, *s. d.* wsiadać, *s. nd.* всѣсть, садиться во что, ſich ſetzen in etwas, auf etwas; осѣсть, (о стѣнѣ), ſich ſenken, ſich ſetzen (von einer Mauer). *S.* wsiadanie, *n.*

Wsidlić, *s. d.* wsidlać, *s. nd.* запутать, впутать, verwickeln, verſtricken (*propr. et fig.*).

Wsiekać, *s. nd.* wsiec, *s. d.* врубить, hineinhauen; изрубивъ вложить, klein hacken und hinein thun.

Wsiewać, *v.* wsiać.

Wskakać, *v.* wskoczyć.

Wskasać, *s. d.* wskasywać, *s. nd. czę.* подобрать къ верху (какъ то платье и пр.), aufnehmen, in die Höhe nehmen (als ein Kleid ꝛc.).

Wskaz, u, *m.* приказъ, приказаніе, Befehl, *m.*

Wskazać, *s. d.* (wskazować) wskazywać, *s. nd. czę.* казать, показать, указать, weiſen, zeigen; na kogo, ассигновать, дать на кого письменный видъ, anweiſen, eine Anweiſung geben auf jemanden; do kogo, объявить, увѣдомить, (feierlich) anzeigen, zu wiſſen thun. *S.* wskazanie, wskazywanie, *n.*

Wskoczyć, *s. d.* (wskakać, *s. d. czę.*) wskakiwać, *s. nd. czę.* вскочить, вскакивать, hineinſpringen; na co, вспрыгнуть, hinaufſpringen.

Wskok, *adv.* скокомъ, im Sprunge; томъ часъ, сей часъ, ſogleich.

Wskopać, *s. d.* wskopywać, *s. nd. czę.* вскопать, вскапывать; взрыть, взрывать, aufgraben, umgraben.

Wskopec, *adv.* (*obs.*) назадъ, zurück, *v.* nazad.

Wskórać, wskurać, *s. nd.* успѣвать, имѣть успѣхъ, ſeinen Zweck erreichen, (einem) gelingen.

Wskoś, na wskoś, *adv.* изкоса; косо, непрямо, ſchief, in ſchiefer Richtung.

Wskośny, a, e, косый, наискось идущій, ſchief, ſchräge.

Wskroś, na wskroś, *adv.* сквозь, насквозь, durch und durch; совершенный, основательный, vollkommen, gründlich.

Wskrzesić, *s. d.* wskrzesać, *s. nd.* wskrzesywać, *s. nd. czę.* высѣкать огонь, Feuer anſchlagen; wskrzesić umarłego, воскресить отъ мертвыхъ, von den Todten auferwecken; (*fig.*) возобновить, wieder erneuern.

Wskrześca, wskrzeszca, *m.* wskrzesiciel, *m.* zmarłych wskrzesiciel, воскреситель, Todtenerwecker, *m.*; возстановитель, возобновитель, Wiedererneuerer, Wiederherſteller, *m.*

Wskrzeszenie, *n.* воскрешеніе, Auf-

erweckung (von den Todten), *f.*; (*fig.*) возобновленїе, возстановленїе, Wiedererneuerung, Wiederherſtellung, *f.*

Wsławić, *s. d.* wsławiać, *s. nd.* прославить, прославлять, дѣлать славнымъ, berühmt machen; się, прославиться; отличиться, сдѣлаться славнымъ, berühmt werden, ſich berühmt machen. *S.* wsławienie, wsławianie, *n.*

Wślizgać, *s. nd.* wśliznąć, *s. d.* подкрасться; вкрасться, wo hinein ſchlüpfen. *S.* wślizganie, wśliznienie, *n.*

Wsmarować, *v. Primit. et* w.

Wśmiardać, *s. nd.* wśmiardnąć, wśmierdnąć, wśmiardnąć się, *s. d.* провонять, протухнуть, ſtinkig werden. *S.* wśmiardanie, wśmiardnienie, wśmierdzenie się.

Wsmiardły, a, e, провонялый, протухлый, ſtinkig geworden.

Wsobić się, *s. d.* wsobiać się, *s. nd.* вкрасться, вселиться, ſich einſchleichen, ſich einniſten.

Wsolić, *s. d.* солить, einſalzen.

Wspaczny, a, e, противный, назадъ идущїй; наизворотъ или на выворотъ сдѣланный, verkehrt gemacht, widrig, widerſpenſtig, rückwärts gehend (*propr. et fig.*); wspaczna fortuna, неблагопрїятная судьба, widriges Geſchick, Mißgeſchick, *n. adv.* —nie, —no, *S.* —ność, *f.*

Wspak, na wspak, *adv.* навзничь, вспять, задомъ, rücklings, rückwärts; наизворотъ, навыворотъ, назадъ, zurück, entgegen.

Wspamiętać, *s. d.* wspamiętywać, *s. nd. czę.* вспоминать, воспоминать, ſich erinnern, gedenken; напоминать, упомянуть, erinnern, erwähnen. *S.* wspamiętanie, -tywanie.

Wspanialeć, *s. nd.* становиться пышнымъ, prächtig werden.

Wspanialić, *s. nd.* сдѣлать пышнымъ, prächtig machen.

Wspaniałomowny, a, e, высокопарный, высокорѣчивый, hoch, erhaben ſprechend. *adv.* -nie, *S.* -ność, *f.*

Wspaniałomyślność, *f.* великодушїе, Großmuth, erhabene Geſinnung, *f.*

Wspaniałomyślny, a, e, великодушный, erhaben denkend, großmüthig. *adv.* —nie.

Wspaniałość, *f.* величествїе, величїе, велелѣпїе, великолѣпїе, Erhabenheit, Größe, Herrlichkeit, Pracht, *f.* (*w astron.*) gwiazdy pierwszey wspaniałości, звѣзды первой величины, Sterne erſter Größe.

Wspaniały, a, e. *adv.* —le, —ło, величественный, великолѣпный, важный, erhaben, herrlich, prächtig, großartig; великодушный, großmüthig.

Wspanoszeć, *s. nd.* принять на себя видъ большаго Господина, ſich das Anſehn eines großen Herrn geben.

Wspar, u, *m.* ловушка для ловленїя птицъ, Falle *f.* zum Vogelfange; na wsparze, въ виду, на глазахъ, ſichtbar, vor Augen.

Wsparcie, wsparty, *v.* wspierać.

Wsparować, *s. nd.* силою отразить, mit Gewalt zurückſchlagen; nieprzyiaciela, непрїятеля, den Feind.

Wspiąć się, *s. d. ied.* wspinać się, *s. nd.* подняться, подниматься, стать на дыбки, auf die Zehen treten, ſich erheben; (о лошадяхъ), стать на дыбы, ſich bäumen; (*fig.*) стараться, домогаться, добиваться, ſtreben, ſich anſtrengen, emporſtreben. *S.* wspięcie, wspinanie, *n.*

Wspierać, *s. nd.* wesprzeć, *s. d.* подставить, подперешь, ſtützen, unterſtützen (*propr. et fig.*); противостоять, сопротивляться, widerſtehen; się, опереться, ſich ſtützen (*propr. et fig.*); основываться, основаться, ſich gründen. *S.* wspieranie, wsparcie, *n. part.* wsparty.

Wspięty, *part. a* wspiąć, *v.* wspiąć.

Wspławić, *s. d.* wspławiać, *s. nd.* сплавить, сплавливать (лѣсъ, дрова), (Holz) flößen.

Wsplonąć, *s. d. ied.* вспыхнуть, вдругъ воспламениться, ſchnell auflodern; (*fig.*) вспыхнуть, скоро

разгорячиться, auffahren, plötzlich in Feuer gerathen. *S.* wsplonienie, *n.*

Wspłynąć, *s. d. ied.* wspływać, *s. nd.* всплыть, всплывать, empor schwimmen, in die Höhe schwimmen. *S.* wspłynienie, wspływanie, *n.*

Wspoł, na społ, we spół, wspołem, *adv.* купно, вмѣстѣ, zusammen, gemeinschaftlich; (въ сложности значитъ: со, н. пр. wspołdziecic, сонаслѣдникъ) (in der Zusammensetzung bedeutet es mit, z. B. wspołdziecic, Miterbe, *m.*).

Wspołbiesiadnik, *m.* собесѣдникъ, Mitgesellschafter, Mitgast, *m.*

Wspołwrat, *m.* собратъ, сотоварищъ, Mitbruder, *m.*

Wspołczynnik, (*w algebrze*) коэффиціентъ, Coefficient (in der Algebra), *m.*

Wspołdziedzic, *m.* сонаслѣдникъ, Miterbe, *m.*

Wspołdzierżawca, *m.* совладѣлецъ; участникъ аренды, Mitbesitzer; Mitpachter, *m.*

Wspołecznić, *v.* Społecznić.

Wspołeczeństwo, wspołecznik, wspołeczny, *v.* społeczeństwo i t. d.

Wspolegać, *v.* spolegać.

Wspołek, *adv.* вообще; купно, überhaupt, gemeinschaftlich.

Wspołhandlować, wspołhetmanić, *v.* społhandlować i t. d.

Wspołka, społka, *f.* товарищество, совокупность участвующихъ, Gemeinschaft, *f.*; часть которую каждый имѣетъ дать, Beytrag *m.* den jeder zu geben hat; соучастникъ, Theilhaber, *m. v.* społka.

Wspołkrólować, wspołkować, wspołkupczyć, *v.* społkrólować i t d.

Wspołmatka, *f.* кума; крестная мать (вмѣстѣ съ другою), Mitgevatterin, *f.*

Wspołmieszczanin, wspołmieszkać, wspołmieszkaniec, *v.* społmieszczanin i t. d.

Wspolmiłośnik, *m.* wspołmiłośnica, *f.* соперникъ, соперница, Nebenbuhler, *m.*; Nebenbuhlerin, *f.*

Wspołniewola, *f.* общая неволя, Mitsclaverey, gemeinschaftliche Sclaverey.

Wspołniewolnik, *m.* купно съ кѣмъ въ неволѣ находящійся, Mitsclave, *m.*

Wspołnik, *v.* społnik.

Wspólny, a, e. *adv.* —nie, общій, совокупный, взаимный, gemeinschaftlich. *S.* —ność, *f.*

Wspołobwiniony, a, e, вмѣстѣ съ кѣмъ купно обвиненный, mit beschuldigt.

Wspołobywatel, *m.* согражданинъ, Mitbürger *m.* eines Staats.

Wspołoyciec, oyca, *m.* кумъ; крестный отецъ (вмѣстѣ съ другимъ), Mitgevatter, *m.*

Wspołpiianica, *m.* товарищъ пьяницы, Mitsäufer, *m.*

Wspołpracownik, wspołrękoymia, wspołrobotnik, wspołrządca, *v.* społpracownik i t. d.

Wspołsąsiad, *m.* сосѣдъ, купно съ кѣмъ въ сосѣдствѣ находящійся, Mitnachbar, *m.*

Wspołsąsiadać, *s. nd.* —dywać, *s. nd. czę.* находиться въ сосѣдствѣ купно съ другимъ, Mitnachbar seyn; się, дѣлаться сосѣдомъ купно съ другимъ, Mitnachbar werden.

Wspołsąsiedzać się, *v.* —siadać się.

Wspołsługa, *m.* сослужитель, Mitdiener, *m.*

Wspołubieganie się, соревнованіе, Wetteifer, *m.*

Wspołuszykowany, a, e, сокасательный, sich berührend; (въ Геометріи такъ называются абсциссы и ординаты кривой линіи), (in der Geometrie: die Abscissen u. Ordinaten *f. pl.* einer krummen Linie).

Wspolwładny, *v.* spólwładny, -władność, *f.* соцарствованіе, *n.* Mitherrschaft, *f.*; народодержавіе, демократія, Volksregierung, Demokratie, *f.*

Wspołziomek, *v.* społziomek.

Wspołznaczny, *v.* społznaczny.

Wspomagać, *s. nd.* wspomódz, wspomoc, *s. d.* вспомогать, вспомочь; вспомоществовать, helfen. *S.* wspomaganie, wspomożenie, *n.*

Wspomagać, *m.* —aczka, *f.* ten, ta co wspomaga.

Wspominać, *s. nd.* wspomnieć, *s. d.* упоминать, упомянуть, erwähnen, erinnern; вспомнить, ſich erinnern (an eine Sache oder einer Sache). *S.* wspominanie, wspomnienie, *n. part.* wspomniony.

Wspomożyciel, *m.* вспомогатель, Helfer, *m.*

(Wspór, ora, *m.*) wspora, *f.* подпора, Stütze, Lehne, *f.*; wspora u mostu, балюстрада, перилы около мостовъ, Brückengeländer, *n.*

Wspuchnąć, *s. d.* вспухнуть, aufſchwellen.

Wspuchły, a, e, вспухлый, aufgeſchwollen.

Wśrzód, *adv.* среди, посреди, между, mitten in, mitten unter.

Wśrzódpędny, a, e, (*w fizyc. i mechanice*) центростремительный, centripetal.

Wssać, *s. d.* wysysać, *s. nd.* всосать, всасывать, einſaugen.

Wstać, *s. d.* wstawać, *s. nd. czę.* встать, вставать, aufſtehen; подниматься въ верхъ, ſich aufrichten, emporrichten. *S.* wstanie, wstawanie, *n.*

Wstąpić, *s. d.* wstępować, *s. nd. czę.* вступить, вступать, eintreten, hineintreten, treten in — (*propr. et fig.*); do zakonu, do klasztoru, постричься въ монахи, вступить въ монашество, ins Kloſter gehen (Mönch oder Nonne werden); na Tron, вступить на престолъ, den Thron beſteigen; na gorę, возходить, взлазить на гору, auf einen Berg ſteigen, einen Berg beſteigen. *S.* wstąpienie, wstępowanie, *n.*

Wstaw, u, *m.* (*v.* wstawienie *in* wstawić); составъ (тѣлесный), Gelenk *n.* (an einem Gliedmaße).

Wstawa, *f.* (*w matem.*) синусъ, Sinus, *m.*

Wstawać, *v.* wstać.

Wstawić, *s. d.* wstawiać, *s. nd.* вставить, вставлять, вкладывать, вмѣщать, hineinſtellen, ſetzen (*propr.* et *fig.*); wywiniony członek, вставить, вправить вывихнутый членъ, ein Glied einrenken; się, вставиться, ſich ſtellen in —; za kim, заступать, предстательствовать, ходатайствовать, за кого, ſich für einen verwenden, ſich ins Mittel ſchlagen. *S.* wstawienie, — wianie, *n. part.* wstawiony.

Wstawiciel, wstawiacz, *m.* ten co wstawia.

Wstążka, wstążeczka, *f. dim.* лента, ленточка, Band, *n.*

Wstęchlina, więchły, wstęchnąć, *v.* tęchlina i t. d.

Wstecz, na wstecz, *adv.* назадъ, zurück, rückwärts.

Wsteczny, a, e, возвратный, вспять идущій, обратно идущій, отступный, rückwärtsgehend, zurückgehend, rückgängig, (von Planeten): rückläufig. *adv.* -nie, -no. *S.* -ność, *f.*

Wsteczyć, *s. d.* wsteczać, *s. nd.* отвесть назадъ, возвратить, zurückführen, zurückbringen; słowo, взять обратно свое слово, ſein Wort zurücknehmen; się, пятиться, отступать, zurückgehen, zurückweichen.

Wstęga, *f.* (широкая) лента, (breites) Band, *n.*; orderowa, орденская лента, Ordensband, *n.*

Wstęgowiec, wca, *m.* глиста плоская, Bandwurm, *m.*

Wstęp, u, *m.* вступленіе, входъ, Eintritt, Eingang, *m.*; do mowy, вступленіе у рѣчи, Eingang *m.* einer Rede, Einleitung, *f.*; u kogo, доступъ у кого, Zutritt *m.* bey jemanden.

(Wstępień, pnia, *m. obs.* кандидатъ, ищущій мѣста, Candidat, der eine Stelle ſucht; голякъ женившійся на богатой, armer Schlucker, *m.* der eine reiche Frau genommen hat).

Wstępny, a, e, относящійся, касающійся до вступленія, Eintritts-, Antritts-, Eingangs-, Einleitungs-; wstępne pieniądze, wstępne, ego, *n.* деньги платимыя за вступленіе, Eintrittsgeld, *n.*; wstępna gora, гора на которую восходить можно, Berg *m.* den man beſteigen

kann; wstępna woyna, наступательная война, Angriffskrieg, Offenſivkrieg, *m.*; wstępna broń, наступательное оружїе, Angriffswaffen, *f. pl.* Wstępna Srzoda, у Католиковъ первая среда на первой недѣлѣ великаго поста, Aſchermittwoche, *f.* Wstępna Niedziela, сборная недѣля, сборное воскресенье, Sonntag *m.* Invocavit, der erſte Sonntag in der Faſten.

Wstępować, *v.* wstąpić.

Wstręt, u, *m.* (*obs.* отскакиванїе, отскоченїе, отсовыванїе, Rückprall, Rückſtoß, *m.*; сопротивленїе, Widerſtand, *m.*); отвращенїе, омерзѣнїе, Widerwille, Abſcheu, *m.*

Wstrętny, a, e, отвратительный, гнусный, Widerwillen, Abſcheu erregend; несклонный, неблагопрїятствующїй, abgeneigt.

Wstrząść, *s. d.* wstrząsać, *s. nd.* встряхнуть, встряхивать, вострясти, aufſchütteln, erſchüttern. *S.* wstrząszenie, wstrząśnienie, wstrząsanie, *n.*

Wstrzemięźliwość, *f.* воздержность, умѣренность, Mäßigkeit, Enthaltſamkeit, *f.*

Wstrzemięźliwy, a, e, воздержный, умѣренный, enthaltſam, mäßig. *adv.* —wie, —wo.

Wstrzymać, *s. d.* wstrzymywać, *s. nd.* *czę.* воздержать, удержать, задержать, abhalten, zurückhalten, aufhalten (*propr. et fig.*); умѣрять, обуздать, mäßigen, bändigen; wstrzymać się, воздержаться, удержаться, ſich zurückhalten, ſich enthalten. *S.* wstrzymanie, wstrzymywanie.

Wstyd, u, *m.* стыдъ, стыдливость, Scham, Schamhaftigkeit, *f.*; стыдъ, срамъ, безчестїе, Schande, *f.*; дѣвство, Jungferſchaft, *f.*; срамныя, дѣтородныя части, Schamtheile, *m. pl.*, Schamglieder, *n pl.*

Wstydliwość, *f.* стыдливость, Schamhaftigkeit, *f.*

Wstydliwy, a, e, стыдливый, ſchamhaft; постыдный, срамный, ſchimpflich; członki wstydliwe, срамные, дѣтородные уды, Schamtheile, *m. pl.*, Schamglieder, *n. pl.*

Wstydzić, *s. nd.* стыдить, приводить въ стыдъ, beſchämen; wstydzić się, *s. nd.* стыдиться, ſich ſchämen. *S.* wstydzenie, *n.*

Wsunąć, *s. d. ied.* wsuwać, *s. nd.* всунуть, всовывать, hineinſchieben, hineinſtecken; wsunąć kapelusz na głowę, надѣть шляпу, den Hut aufſetzen. *S.* wsunienie, wsunięcie, wsuwanie, *n.*

Wsypać, *s. d.* wsypywać, *s. nd. czę.* всыпать, einſchütten, hineinſchütten.

Wsysać, *v.* wssać.

Wszak, wszakże, *adv.* конечно, однакоже, ja doch, ja wohl.

Wszarka, *f.* вшивица, lauſiges Weib, *n.*

Wszarz, *m.* вшивикъ, lauſiger Kerl, *m.* der viel Läuſe hat (*vulg.* Lauſepauker, *m.*)

Wszawiec, wca, *m.* вшивая трава, (Tordyllium Anthriscus), Läuſekraut, *n.*

Wszawieć, *s. nd.* вшивѣть, Läuſe haben.

Wszawy, a, e, вшивый, lauſig, voller Läuſe; wszawa choroba, вшивая болѣзнь, Läuſeſucht, Läuſekrankheit, *f.* *adv.* —wie, wo. *S.* —wość, *f.*

Wszcząć, *v.* wszczynać.

Wszcząt, *adv.* совершенно, совсѣмъ, völlig, gänzlich.

Wszczątek, wszczętek, tku, *m.* начало, первое произхожденїе, Urſprung, *m.*, Entſtehung, *f.*

Wszczątkowy, a, e., первоначальный, angefangen, erregt.

Wszczepić, *s. d.* wszczepiać, *s. nd.* прищемить, einklemmen; привить, прививать, einpfropfen; (*fig*) вкоренять, впечатлѣвать; вперять, einpflanzen, einprägen. *S.* wszczepienie, —pianie, *n.*

Wszczęty, a, e, начатый, возбужденный, произведенный, angefangen, erregt.

Wszczynać, *s. nd.* wszcząć, *s. d.* начинать, начать; производить, заводить, anfangen; erregen; wszczynać woynę, возжигать войну, einen Krieg erregen; się, начинаться,

дѣлаться, ſich anfangen, entſtehen. *S.* wszczęcie, wszczynanie, *n.*
Wszech, *v.* wszy.
Wszechmocność, *f.* wszechmoc, *f.* всемогущество, Allmacht, *f.*
Wszechmocny, —mogący, a, e, всемогущїй, allmächtig. *adv.* -nie, -no.
(Wszechnica, *f.* wszechnia, *f.* университетъ, Univerſität, *f.*)
Wszechwładca, *m.* вседержитель (Богъ), Allbeherrſcher (Gott), *m.*
Wszechwładny, a, e, вседержительный, allbeherrſchend, allgewaltig. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*
Wszechwładztwo, *n.* неограниченная власть; вседержавїе, Allgewalt, *f.*
Wszędy, wszędzie, *adv.* вездѣ; повсюду, überall.
Wszędybył, wszędobył, *m.* праздношатающїйся, бродяга, Herumſtreicher, Landläufer, *m.*
Wszędybytność, wszędziebytność, *f.* вездѣсущность, Allgegenwart, *f.*
Wszędybytny, wszędyobecny, a, e, вездѣсущїй, allgegenwärtig.
Wszelaki, a, ie. *adv.* —ako, всяческїй; всякаго рода и вида, allerley, von aller Art.
Wszelako, *adv.* однако, со всѣмъ тѣмъ, doch, gleichwohl.
Wszelki, a, ie, всякїй, jeder (von welcher Art es ſey); wszelkim sposobem, всячески, auf jede Art und Weiſe.
Wszelkokształtny, (*obs.* wszelakokształtny), a, e, всякаго вида, vielgeſtaltig.
Wszem, *v.* wszy.
Wszeteczník, *m.* блудникъ, unzüchtiger Menſch, Hurer, *m.*; —nica, *f.* блудница, блядь, курва, gemeine Hure, *f.*
Wszeteczeństwo, *n.* блудь, блудодѣянїе, Hurerey, Unzucht, *f.*
Wszeteczny, a, e, блудный, развратный, unzüchtig, liederlich. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*
Wszoł, *m.* вошь у животныхъ, Laus *f.* bey Thieren.
Wszpuntować, *v.* szpuntować.
Wszrubować, wszróbować, *s. d.* ввинтить, einſchrauben; się, втереться, подласкаться, вкрасться, (*fig.*) ſich zudrängen, ſich einſchmeicheln, ſich einſchleichen.
Wszy, *pl. a* wesz, *v.* wesz.
Wszy, wsza, wsze, (*obs.* весь, вся, все, aller, alle, alles); (употребляется только среднїй родъ wsze, всё, и множественнаго числа wszech, wszem, всѣхъ, всѣмъ, (gewöhnlich iſt nur das neutrum wsze, alles, und im Plural wszech, wszem, aller, allen); ze wszech stron, со всѣхъ сторонъ, von allen Seiten.
Wszyć, *s. d.* wszywać, *s. nd. częs.* вшить, вшивать, einnähen, hineinnähen; wszyć się, (*fig.*) вкрасться, втереться, вмѣшаться, ſich einſchleichen, ſich eindrängen, ſich einmiſchen (*fam.* ſich einflicken).
Wszystek, wszystka, wszystko, весь, вся, все, aller, alle, alles; po wszystkiém, nach allem; конецъ, все кончилось, es iſt alles vorbey; wszystko, *adv.* всё, безпрерывно, beſtändig, immer, in Einem fort.
Wszystkoczyn, *m.* хвастунъ, храбрецъ (кто всё дѣлать хочетъ), Prahler, Großſprecher (der alles machen will), *m.*
Wszystkomierz, *m.* пантометръ (математическое орудїе), Pantometer (mathematiſches Werkzeug), *n.*
Wszystkowidzący, a, e, всё видящїй, allſehend.
Wszystkowiedzący, a, e, всё вѣдающїй, allwiſſend.
Wszywać, *v.* wszyć.
Wtaczać, *v.* wtoczyć.
Wtapiać, *v.* wtopić.
Wtarcie, *v.* wcierać.
Wtarczka, *f.* врывъ, незапное нашествїе непрїятеля, набѣгъ, feindlicher Einfall, *m.*, feindliche Streiferey, *f.*
Wtargać, wtargnąć, *s. nd.* вдергивать, вдернуть, hereinſchleppen, hereinzerren; wtargnąć do iakiego kraiu, напасть, нападать; нашествїе дѣлать, einen Einfall thun, einfallen (feindlich).
Wtchnąć, *v.* wetchnąć.

Wtedy, *adv.* тогда, damals.

Wtłoczyć, *s. d.* wtłaczać, *s. nd.* вдавить, вдавливать, вжимать, hineindrücken, hineinſtopfen.

Wtoczyć, *s. d.* wtaczać, *s. nd.* вкатить, вкачивать, вкатывать, hineinwälzen; wtoczyć płyn, вцѣдить, вцѣживать, einzapfen (ein Getränk).

Wtopić, *s. d.* wtapiać, *s. nd.* растопивъ впустить, hineinſchmelzen; wtopić w wodę, погрузить въ воду, ins Waſſer verſenken.

Wtór, u, *m.* (*w muzyce*) подъигриванïе, припѣванïе, Accompagnement (in der Muſik), *n.*

Wtorek, rku, *m.* вторникъ, Dienstag, *m. adj.* wtorkowy.

Wtorkować, *s. nd.* по первомъ второе мѣсто занимать, den zweyten Platz (nach einem andern) haben.

Wtororodny, a, e, послѣ перваго рожденный, zweytgeborner.

Wtororzędny, a, e, вторый въ ряду, der zweyte in der Reihe.

Wtorować, *s. nd.* (*w muzyce*) подъигрывать, акомпанировать, accompagniren (in der Muſik).

Wtóry, a, e, вторый (болѣе употребляется въ письмахъ нежели въ бесѣдованïи), zweyte (mehr in Schriften als im Sprechen gewöhnlich).

Wtrącać, *s. nd.* wtrącić, *s. d.* вталкивать, втолкнуть, hineinſtoßen; kogo do więzienia, ввергнуть кого въ тюрму, einen ins Gefängniß werfen; (*fig.*) вмѣшать, вмѣстить что (не въ пору), einſchieben, einmiſchen (etwas Unnützes, Unpaſſendes); — się, вмѣшаться во что, ſich in eine Sache mengen, einmiſchen. *S.* wtrącanie, — cenie, *n.*

Wtręcień, tnia, *m.* wtręt, a, *m.* wtrętnik, *m.* втершïйся, силою вступившïй въ какую должность, der ſich eingedrängt hat (in ein Amt ꝛc.).

Wtrętny, a, e, навязанный, втершïйся, aufdringlich, der ſich eindrängt; wtrętny bóy, наступательная война, Angriffskrieg, Offenſivkrieg, *m.*

Wtroczyć, *v.* troczyć et w.

Wtykać, *s. nd.* wetknąć, *s. d. ied.* втыкать, воткнуть, hineinſtecken; всовывать, всунуть, вонзить, hineinſtoßen; вмѣщать, вмѣстить (не къ стати), einſchieben, einmiſchen (Unpaſſendes).

Wtykalny, a, e, котораго удобно воткнуть можно, bequem hineinzuſtecken ꝛc., *v.* wtykać.

W-uczać, *s. nd.* w-uczyć, *s. d.* приучать, приучить, gewöhnen, eingewöhnen.

Wuieczny, wuienny, a, e, дядинъ, Oheims=, Mutterbruders=.

Wuienka, *f. v.* wuy.

Wulgata, *f.* вулгата, древнïй латинской переводъ священнаго писанïя, Vulgata (lateiniſche Bibelüberſetzung), *f.*

Wulkan, *m.* (*w mytologii*) Вулканъ, Vulkan (in der Götterlehre), *m.*; Волканъ, Вулканъ, огнедышущая гора, Vulkan, feuerſpeyender Berg, *m.*

Wuy, ia, *m.* (wuiaszek, szka, *m. dim.*) дядя, дядушка, (материнъ братъ), Oheim, Mutter=Bruder, *m.*; wuienka, *f.* жена дядина, des Oheims Frau, *f.*

Wwabiać, *s. nd.* wwabić, *s. d.* вманивать, вманить, hereinlocken.

Wwalać, *s. nd.* wwalić, *s. d.* вваливать, ввалить, hineinwälzen, hereinwälzen; ввергать, hineinſtürzen *v. a.*; wwalić się, ввалиться, ввергаться во что, ſich hineinſtürzen.

Wwiązać, *s. d.* wwięzywać, *s. nd.* ввязать, ввязывать, hineinbinden; впутать, hineinverwickeln; вплетать, вмѣстить, einflechten, mit hineinſetzen, hineinbringen; kogo w maiętność, ввести кого во владѣнïе помѣстья, einen in den Beſitz eines Gutes einführen. *S.* wwiązanie, wwięzywanie, *n.*

Wwiązanie, *n.* (*v.* wwiązać), w maiętność, вводъ во владѣнïе помѣстья, Einführung in den Beſitz eines Gutes, Intromiſſion, *f.*

Wwiązczy list, *m.* грамота по которой вводится кто во владѣнïе

помѣстья, Intromiſſions=Inſtrument, *n.*

Wwieśdź, wwieść, *s. d.* wwodzić, *s. nd.* ввесть, вводить, einführen, hineinführen (*propr. et fig.*); w xięgi prawne, вносить, записывать въ судебныя книги, einregiſtriren, eintragen. *S.* wwodzenie, wwiedzenie, *n.*

Wwieźć, *s. d.* wwozić, *s. nd.* ввезти, ввозить, einfahren, hineinfahren *v. a.* *S.* wwiezenie, wwożenie, *n.*

Wwodzić, *v.* wwieśdź.

Wwozić, *v.* wwieźć.

Wy, *pron. pers. pl.* вы, ihr.

Wy, *praep. insepar.* вы (употребляется въ сложности какъ россїйской предлогъ вы), aus (in Zuſammenſetzungen, wie das deutſche aus gebraucht); er= (wenn es Erlangung einer Sache bezeichnet); ſatt, zur Gnüge.

Wybaczać, *s. nd.* wybaczyć, *s. d.* прощать, простить, verzeihen. *S.* wybaczanie, czenie, *n.*

Wybadać, *s. d.* wybadywać, *s. nd.* вывѣдать, вызнавать, выспрашивать, ausforſchen. *S.* wybadanie, wybadywanie, *n.*

Wybaiać, *s. d.* выболтать, ausplaudern.

Wybąkać, *s. d.* wybąknąć, *s. d. ied.* промолвить, выговорить скоро и не ясно, herauspoltern (etwas undeutlich oder im Zorne).

Wybawiać, *s. nd*, wybawić, *s. d.* избавлять, избавить, befreyen, erlöſen. *S.* wybawianie, —wienie, *n.*

Wybawiciel, *m.* wybawca, *m.* избавитель, свободитель, Befreyer, Erretter, *m.*; —cielka, *f.* избавительница, Befreyerin, *f. adj.* -lski.

Wybawicielstwo, *n.* избавленїе, свобожденїе, Errettung, Befreyung, *f.*

Wybębnić, *s. d.* обнародовать съ бараннымъ боемъ, austrommeln, unter Trommelſchlag bekannt machen.

Wybić, *s. d.* wybiiać, *s. nd.* выбить, выбивать, вышибить, вышибать, ausſchlagen, herausſchlagen; wybić dno z beczki, вышибить, выбить дно у бочки, einem Faſſe den Boden ausſchlagen; wybiiać oley, oliwę, выжимать, бить, давить масло, Oehl ſchlagen; wybiiać co czém, обить, обивать что чѣмъ (н. пр. обоями), ausſchlagen etwas mit etwas (z. B. mit Tapeten); wybiiać wełnę, разбивать шерсть, Wolle pochen, klopfen; wybić ptaki, kury, i t. d. перебить птицъ, курей и пр., abſchlachten Geflügel, Hühner ꝛc.; wybić wilki, myszy i t. d. истребить волковъ, мышей и пр., Wölfe, Mäuſe ꝛc. ausrotten; wybiiać w drukarni, тередорить, печатать, abdrucken, abziehen (in der Druckerey); wybić kogo, отвалять кому бока, поколотить, durchprügeln; wybić z stawu rękę, nogę, вывихнуть руку, ногу, den Arm, das Bein ausrenken, verrenken; proso, iaczmień, owies, слупить просо, ячмень, овесъ, abhülſen, ſchroten, Hirſe, Gerſte, Hafer; wybić sobie co z głowy, бросить мысль изъ головы, ſich etwas aus dem Sinn ſchlagen; wybić kogo z czego, вытѣснить кого изъ какого нибудь мѣста, einen verdrängen aus einer Stelle; бить ключемъ, hervorſprudeln (aus einer Quelle); wybić się z czego, выбиться; съ трудомъ избавиться, ſich herauswinden, ſich herausarbeiten, mit Mühe befreyen von etwas; выломаться, hervorbrechen; подниматься въ верхъ, emporſteigen. *S.* wybicie, wybiianie, *n. part.* wybity, wybiiany.

Wybiedz, *v.* wybiegać.

Wybiedować, *s. d.* претерпѣть нещастїе, бѣду, Unglück, Elend ertragen.

Wybieg, u, *m.* истеченїе, истокъ, Auslauf, Ausfluß, *m.*; вылазка, мѣсто гдѣ можно тайно выходить изъ города, Ausflucht, *f.*, Ort wo man heimlich aus der Stadt kommen oder einen Ausfall thun kann; увертка, отговорка, Ausflucht, Ausrede, *f.*

Wybiegać, *s. nd.* wybiedz, *s. d.* wybiegnąć, *s. d. ied.* wybieżeć, *s. d. częs.* выбѣгать, выбѣжать, herauslau=

ſen (aus einem Orte); вытекать, вытечь, herausfließen; выдаться, высунуться, hervorragen; w górę, вырастаться, aufſchießen, emporwachſen. — się, выбѣгаться, ſich müde laufen; вытираться, ſich abreiben, abnutzen; (*fig.*) убѣжать, спастись, entgehen, entrinnen. *S.* wybieganie, wybieżenie, — biegnienie, *n.*

Wybieglec, glca, *m.* отступникъ, Abtrünniger, *m.*

Wybiegły, a, e, выдающїйся, выходящїй, высунутый, hervorragend, hervorſtehend; увертливый, изворотливый, хитрый, voller Ausflüchte, liſtig. *adv.* — le, — ło, *S.* — łość, *f.*

Wybielać, *s. nd.* wybielić, *s. d.* выбѣливать, выбѣлить, ausweißen; ausbleichen. *S.* wybielanie, -lenie, *n.*

Wybieleć, *s. d.* выбѣлиться, weiß werden.

Wybierać, *v.* wybrać.

Wybieracz, *m.* ten co wybiera.

Wybierki, wybiorki, ów, *m. pl.* пометъ, бракъ, Ausſchuß, Brack, *m.*

Wybieżeć, *v.* wybiegać.

Wybieiać, *v.* wybić.

Wybior, *v.* wybór.

Wybiorki, *v.* wybierki.

Wybitny, a, e, выразительный, ясный, deutlich im Ausdrucke; явственный, вразумительный, hell, deutlich (als: die Stimme); очевидный, in die Augen fallend. *adv.* -nie, -no, *S.* — ność, *f.*

Wybladnąć, wyblednąć, *s. d. ied.* wybladnieć, wyblednieć, *s. d.* всё блѣднѣть, ganz blaß werden.

Wybłądzić, wybłędzić, *s. d.* (вывести изъ заблужденїя, aus dem Irrthum führen); się, выйти изъ заблужденїя, aus dem Irrthum kommen.

Wybłagać, *s. d.* выпросить, erbitten, erflehen.

Wyblakły, a, e, линялый, verſchoſſen (von Farben). *adv.* — lo, *S.* — łość, *f.*

Wybluć, wyblwać, *s. d.* wybluwać, *s. nd.* изблевать, ausſpeyen, herausſpeyen (*propr. et fig.*).

Wybłysnąć, *s. d. ied.* wybłyszczeć, wybłyskać, *s. nd.* сверкать, испустить блескъ, hervorblitzen, flammen; (*fig.*) производиться, entſtehen.

Wyboczyć, *s. d.* wybaczać, *s. nd.* совращаться; сдѣлать крюкъ, сбиться съ дороги, ſich abwenden, ausweichen, einen Umweg machen; набить, наполнить, нагрузить, vollſtopfen, vollfüllen, vollpacken.

Wybocz, *f.* wybocze, *n.* wyboczenie, кругъ, объѣздъ, Umweg, *m.*; отступленїе въ рѣчи, Abſchweifung (in der Rede), *f.*

Wyboleć, *s. d.* изнемогать, чахнуть отъ боли, vor Schmerz vergehen.

Wybór, wyboru, *m.* выборъ, Auswahl, *f.*; отборъ, отборное, самое лучшее, das Ausgewählte, Auserleſene, das Beſte, der Kern, *m.*; wybór szlachty, отборное, лучшее, знатнѣйшее дворянство, der Kern *m.* des Adels; towary na wybór, самые лучшїе товары, die auserleſenſten Waaren, *f. pl.*

Wyborny, a, e. *adv.* — nie, — no, отборный, превосходный, отмѣнный, auserleſen, ausgeſucht, vortrefflich. *S.* — ność, *f.*

Wyborowy, wyboryczny, *v.* wyborny.

Wybóy, oiu, *m.* выбоина, ухабъ, ложбина отъ ѣзды, ausgefahrenes Loch (im Wege), *n.*

Wybrać, *s. d.* wybierać, *s. nd.* выбрать, выбирать, herausnehmen, ausnehmen; избрать, избирать, auswählen, ausſuchen, ausleſen; взыскивать, взыскать, собирать (долги, подати), eincaſſiren, eintreiben (Schulden), eintreiben, erheben (Abgaben); wybierać się, приготовляться, ſich fertig machen, ſich bereiten; вооружиться; ſich rüſten. *S.* wybranie, wybieranie, *n.*

Wybranie, *n.* (*v.* wybrać), выбранїе, Wahl, *f.*

Wybrakować, *s. d.* забраковать, ausſchießen (das Untaugliche).

Wybraniec, ńca, *m.* избранный,

Auserwählter *m.* (theolog.); кантонистъ, рекрутъ, Cantoniſt, Rekrut, *m.*

Wybraniecki, wybraniczy, a, e, обязанный доставлять рекрутъ, verbunden Rekruten zu liefern; wybraniecka piechota, милицïя, ландмилицïя, Landmiliz, *f.*

Wybraniectwo, *n.* помѣстье обязанное доставлять рекрутъ, Gut *n.* das verbunden iſt, Rekruten zu liefern.

Wybrnąć, *s. d.* wybrnywać, *s. nd.* выкарапкаться, (изъ грязи, изъ болота), herauswaten; выпутаться, отдѣлаться, вывернуться, ſich herauswinden, glücklich herauskommen. *S.* wybrnienie, - nięcie, wybrnywanie, *n.*

Wybryd, u, *m.* хуленïе, опорочиванïе, излишная разборчивость, Tadel (an jeder Sache), *m.*, übertriebene Sorgſamkeit *f.* im Auswählen.

Wybrydny, a, e, причудливый, слишкомъ разборчивый, zu ſorgſam im Auswählen, wunderlich, mit nichts zufrieden. *adv.* — nie, — no. *S.* — ność, *f.*

Wybrzeże, a, *n.* бухта; заливъ морской, Bucht, *f.*, Meerbuſen, *m.*

Wybuch, u, *m.* пыхъ, выпалъ, Ausbruch (von Feuer, vom Kriege ꝛc.), *m.*

Wybuchać, *s. nd.* wybuchnąć, *s. d. ied.* wybuchywać, *s. nd. czę.* пыхать, пыхнуть, (относительно до пламени), ausbrechen, hervorbrechen, herausſchlagen (von der Flamme); (*fig.*) возгорѣться, происходить, возстать, ausbrechen, entſtehen, ſich erheben (*fig.*); wybuchać co, высовывать, выкидать, herausſtoßen, herauswerfen; kogo kiiem, поколотить кого, einen durchprügeln. *S.* wybuchanie, —chnienie, *n.*

Wybudować, *s. d.* wybudowywać, *s. nd. czę.* выстроить, выстроивать, ausbauen.

Wybuiać, *s. nd.* wybuynąć, *s. d. ied.* скоро рости, увеличиваться въ ростѣ, üppig emporwachſen.

Wybuy, uia, *m.* скорой ростъ вѣтвей древесныхъ, üppiges Wachsthum, *n.*

Wybuzować, *s. d.* выругать, выбранить, ausſchelten, ausſchmälen.

Wybyć, *s. d.* wybywać, *s. nd.* пробыть, bleiben, ſich aufhalten (an einem Orte).

Wyć, *s. nd.* выть; (говорится о волкахъ и собакахъ), heulen (von Wölfen und Hunden).

Wychędożyć, *s. d.* wychędażać, *s. nd.* вычистить, вычищать, reinigen.

Wychełtać, *v.* wycierać.

Wychełznąć, *s. d. ied.* разнуздать, abzäumen.

Wychłodnąć, *s. d. ied.* wychłodnieć, *s. d.* прохолодиться, простынуть, erkalten, kalt werden.

Wychłostać, *s. d.* высѣчь (розгами), auspeitſchen (mit der Ruthe).

Wychód, odu, *m.* выходъ, изходъ, Ausgang (das Ausgehen), *m.*; wychód, przechód, отходъ, нужное мѣсто, Abtritt, *m.*

Wychodny, wychodowy, a, e, изходный, Ausgangs-.

Wychodzić, *v.* wyyśdź.

Wychorować się, *s. nd.* выздоровѣть, вылѣчиться, wieder geſund werden, wieder geneſen.

Wychować, *s. d.* wychowywać, *s. nd. czę.* выкормить, выкармливать, ernähren, unterhalten; воспитать, воспитывать, erziehen.

Wychowanica, *f.* wychowanka, *f. dim.* питомица, воспитанница, weiblicher Zögling, *m.*, (Zöglingin, *f.*), Pflegetochter, *f.*

Wychowanie, *n.* воспитанïе; вскормленïе, Erziehung; Ernährung, Unterhaltung, *f.*

Wychrachać, wycharkać, *s. d.* выхаркать, ausräuſpern.

Wychrapać się, *s. d.* храпя выспаться, ausſchnarchen.

Wychrzcić, *v.* przechrzcić.

Wychrzta, *v.* przechrzcik.

Wychudły, a, e, похудѣлый, похудѣвшïй, mager geworden, abgemagert.

Wychudnieć, *s. d.* wychudnąć, *s. d.*

ied. изхудѣть, похудѣть, abmagern, mager werden.

Wychudzić, *s. d.* —dzać, *s. nd.* изтощить, изнурить; сдѣлать худымъ, mager machen, ausmärgeln.

Wychwalać, *s. nd.* wychwalić, *s. d.* выхвалять, выхвалить, ſehr loben; нахвалить, нахваливать, zu ſehr loben; się, хвалиться, хвастаться, ſich loben, ſich rühmen. *S.* wychwalanie, —lenie, *n.*

Wychwostać, *s. d.* высѣчь (розгами), auspeitſchen (mit der Ruthe).

Wychwycić, *s. d.* wychwytać, *s. nd.* выхватить, выхватать, herauslangen, herausreißen.

Wychylać, *s. nd.* wychylić, *s. d.* высунуть, высовывать, выставить, выставлять, herausſtecken, herausbeugen, herausrecken; kufel, beczkę, опрокинуть, выпорознить, einen Krug, ein Faß umſtürzen, ausleeren (*propr. et fig.*).

Wyciąć, *s. d.* wycinać, *s. nd.* вырубить, высѣчь, высѣкать, aushauen, heraushauen; вырѣзать, ausſchneiden; ударить, бить, hauen, ſchlagen; выколотить, поколотить, ausprügeln. *S.* wycięcie, wycinanie, *n. part.* wycięty.

Wyciąg, u, *m.* выписка, (ſchriftlicher) Auszug, *m.*; (*w chemii*) извлеченїе, экстрактъ, Extract, *m.*

Wyciągać, *s. nd.* wyciągnąć, *s. d.* *ied.* вытащить, вытаскивать, herausziehen (*propr. et fig.*); извлечь, ausziehen; дѣлать выписку, einen Auszug machen; протянуть, ausſtrecken; вытянуть, натянуть, ausſpannen, ſpannen; czego od kogo, требовать чего отъ кого, etwas von einem fordern, verlangen; wyciągać (z woyskiem), выступать (съ войскомъ), ausrücken, ausziehen (mit einem Heere); w wydatkach, истощиться въ издержкахъ, ſich erſchöpfen in Geldausgaben. *S.* wyciąganie, wyciągnienie, *n.*

Wyciągniony, a, e, вытянутый; протянутый, ausgezogen ꝛc. *v.* (wyciągać); wyciągnione słowo, (*w grammat.*) производное слово, abgeleitetes Wort (derivativum), *n.*

Wycie, *n.* вытье, вой, Geheul, *n.* (*v.* wyć).

Wyciec, *s. d.* wyciekać, *s. nd.* вытечь, вытекать, ausfließen, auslaufen; (*obs.* дѣлать вылазку, einen Ausfall thun). *S.* wycieczenie, wyciekanie, —knienie, *n.*

Wycięcie, *v.* wyciąć.

Wycieczka, *f.* вылазка, Ausfall (aus einer Feſtung), *m.*

Wycieczkowy, wycieczny, a, e, служащїй для вылазки, zum Ausfall dienend; wycieczna droga, konterskarpa, контрескарпъ, Contreſcarpe.

Wyciekacz, *m.* солдатъ дѣлающїй вылазку, Soldat, der einen Ausfall thut.

Wyciekać, *v.* wyciec.

Wyciekanie, *n.* блѣдность растѣнїй отъ недостатка свѣжаго воздуха, Bleichheit *f.* der Pflanzen aus Mangel friſcher Luft.

Wycienczyć, *s. d.* wycieńczać, *s. nd.* сдѣлать тонѣе, dünner machen; (*fig.*) уменьшить, умалить, vermindern, verringern.

Wycienczeć, *s. d.* сдѣлаться тонкимъ, dünner werden; уменьшаться, ſich vermindern.

Wycierać, *v.* wytrzeć.

Wycierlica, *f.* телега для возки дровъ, Holzwagen, *m.*

Wycierpieć, *s. d.* вытерпѣть, erdulden, ertragen.

Wyciesać, wyciosać, *s. d.* wyciesywać, wyciosywać, *s. nd. czę.* вытесать, вытесывать, behauen.

Wycięty, a, e, выгнутый, ausgebogen, *v.* wyciąć.

Wycinać, *v.* wyciąć.

Wycinacz, *m.* ten co wycina.

Wycinek, nku, *m.* вырѣзка, выкройка, Ausſchnitt, Abſchnitt, *m.*; клыкъ у молодаго кабана, Hauer *m.* eines jungen Ebers; молодой кабанъ у котораго клыки вырѣзываются, junger wilder Eber, *m*, bey dem die Hauer hervorkommen.

Wycisk, u, *m.* *v.* -ciskanie *in* -ciskać.

Wyciskać, *s. nd.* wycisnąć, *s. d.* вы-

тискивать, вытискать, выжимать, выжать, herausdrücken, herauspreſſen (*propr.* et *fig.*); вынудить, силою, вымучить, erpreſſen, abzwingen; быть нужну, потребну, erfordern; выкинуть, выбросить herauswerfen, hinauswerfen. *S.* wyciskanie, wycisknienie, *n.* *part.* wycisniony, wycisnienie, *n.*

Wycwerk, wyćwierk, u, *m.* трель, Triller, *m.*

Wycwerkować, *s. nd.* трель дѣлать, trillern, einen Triller ſchlagen.

Wyćwiczyć, *s. d.* -czać, *s. nd.* rozgą, высѣчь розгами, mit der Ruthe durchhauen; (*fig.*) прїучать кого къ чему, einen abrichten zu etwas. *S.* wyczwiczanie, — czenie, *n.*

Wyczerpać, *s. d. czę.* wyczerpnąć, *s. d. ied.* wyczerpywać, *s. nd. czę.* вычерпать, исчерпать, ausſchöpfen (*propr. et fig.*). *S.* wyczerpanie, -pnienie, -pywanie, *n.*

Wyczesać, *s. d.* wyczesywać, *s. nd. czę.* вычесать, вычесывать, auskämmen; (вычистить щёткою, ausbürſten); (*fig.*) kogo, исправить, дѣлать кого благонравнымъ, einen abhobeln, zuſtutzen, abriffeln; kiiem, поколотить, durchprügeln. *S.* wyczesanie, — sywanie, *n.*

Wyczoski, wyczeski, *m. pl.* льняные вычески, Abgänge *m. pl.* vom Flachs beym Hecheln.

Wyczyniec, ńca, *m.* plak, фениксъ (баснословная птица), Phönix (fabelhafter Vogel), *m.*

Wyczyścić, *s. d.* wyczyszczać, *s. nd.* вычистить, вычищать, reinigen. *S.* wyczyszczenie, — szczanie, *n.*

Wyczytać, *s. d.* wyczytywać, *s. nd.* читая узнать, освѣдомиться, herausleſen, leſen aus —, erſehen; прочесть, прочитать, durchleſen.

Wydąć, *s. d.* wydymać, *s. nd.* выдуть, выдувать, herausblaſen; надуть, надувать, aufblaſen; się, надуваться, ſich aufblaſen; na stolec, силиться на нужникѣ, ſich anſtrengen, preſſen beym Stuhlgange. *S.* wydęcie, wydymanie, *n.*

Wydadź, *s. d.* -dać, -dawać, *s. nd. czę.* выдать, выдавать, ausgeben, herausgeben (*propr. et fig.*); отдать, выдать, herausgeben, wiedergeben; ausliefern; wydadź pieniądze, деньги издержать, Geld ausgeben; wydadź za mąż, выдать за мужъ, verheirathen (ein Mädchen, eine Witwe); wydawać xiążki, издавать книги, Bücher herausgeben; wydadź woynę, объявить воину, den Krieg ankündigen; w ognia, z armat, выстрѣлить, палить изъ пушекъ, Feuer geben, mit den Kanonen, die Kanonen losbrennen; wydadź, wyiawić co, объявить, открыть; измѣнить, bekannt machen, verrathen. Wydawać się, выдаваться; впередъ выступать, hervorragen; казаться, являться, представляться, имѣть видъ, ſich darſtellen, ſich zeigen, ſich äußern, erſcheinen, ſcheinen. *S.* wydanie, wydawanie, *n.*

Wydanie, *n.* (*v.* wydać); изданїе (книгъ и пр.), Ausgabe (von Büchern), *f.*; wydanie za mąż, выданїе за мужъ, Verheirathung (eines Mädchens, einer Witwe), *f.*

Wydarcie, *v.* wydrzeć.

Wydarty, *v.* wydrzeć.

Wydatek, tku, *m.* издержка, расходъ, Ausgabe, Geldausgabe, *f.*

Wydatkowy, a, e, расходный, Ausgabe-; wydatkowe pieniądze, расходныя деньги, Ausgabegeld, *n.*

Wydatny, a, e, выпуклый, выдавшїйся, hervorragend, erhöht, erhoben; очевидный; удобовидимый, ощутительный взору, in die Augen fallend, ſichtbar; ясный, deutlich. *adv.* -nie, -no. *S.* -ność, *f.*

Wydawać, *v.* wydać.

Wydawacz, *m.* издатель, кто издаетъ что, Ausgeber, *m.*; раздаватель, раздатчикъ, Vertheiler, *m.*; (предатель, измѣнникъ, Verräther, *m.*)

Wydawalny, a, e, расходный, Ausgabe-.

Wydawca, *m.* издатель (книги), Herausgeber (eines Buchs), *m.*

Wydech, u, *m.* дышанїе, дыханїе, Ausathmen, *n.*, Hauch, *m.*

Wydeptać, *s. d.* wydeptywać, *s. d.* *czę.* вытоптать, вытаптывать, austreten, *v. a.*

Wyderek, rku, *m.* залогъ, закладъ (когда кто предавалъ помѣстье заимодавцу, такимъ условїемъ, что заимодавецъ владѣлъ доходами помѣстья, пока должникъ не заплатитъ свой долгъ), Verpfändung *f.* eines Gutes, mit der Bedingung, daß der Gläubiger die Einkünfte deſſelben genießt, bis zur Einlöſung des verpfändeten Gutes.

Wyderek, wyderkaf, *v.* wyderkaf.

Wyderkaf, u, *n.* выкупъ, право выкупа, Wiederkaufsrecht, *n.*

Wyderkafowy, a, e, выкупный, wiederkäuflich, Wiederkaufs=.

Wyderkować, *s. nd.* имѣть выкупное помѣстье, ein wiederkäufliches Gut beſitzen.

Wyderkarz, wyderkownik, *m.* владѣющїй выкупнымъ имѣнїемъ, Beſitzer *m.* eines wiederkäuflichen Gutes.

Wyderkowy, *v.* wyderkafowy.

Wydęcie, *v.* wydąć.

Wydętość, *f.* надменїе, надменность, Aufgeblaſenheit, *f.*

Wydęty, a, e, надутый, aufgeblaſen; выпуклый, getrieben, erhoben gearbeitet. *adv.* —to.

Wyderum, *n.* (*w gornictwie*) время когда опять начинаютъ работать, Zeit *f.* des Wiederanfangs der Arbeit.

Wydłubać, *s. d.* wydłubywać, *s. nd.* *czę.* выковырять; выдолбить, ausklauben; aushöhlen.

Wydłużyć się, *s. d.* заплатить всѣ долги, alle Schulden bezahlen, ſich ſchuldenfrey machen.

Wydma, *f.* порывъ вѣтра; самой мелкїй песокъ, наносимый вѣтромъ, Windſtoß, *m.*; feiner Sand *m.* den der Wind herbeyweht; сыпучїй песокъ, Triebſand, *m.*; wydma, wydmisko, мѣсто пескомъ занесенное, verſandeter Platz, *m.*

Wydmuch, u, *m.* wydmuchanie, *in* wydmuchnąć. Wydmuch, wydma, *v.* wydma.

Wydmuchnąć, *s. d ied.* wydmuchać, *s. nd.* выдуть, выдувать, herausblaſen, ausblaſen. *S.* wydmuchnienie, wydmuchanie, *n.*

Wydobrzeć, *s. d.* зажить, перестать болѣть, (о ранахъ), heilen, *v. n.*, nicht mehr weh thun (von Wunden).

Wydobydź, *s. d.* wydobywać, *s. nd.* *czę.* достать, доставать, вынуть, вынимать, hervorlangen, herauslangen, herausziehen; się, выпутаться, ſich herauswickeln, ſich herausarbeiten. *S.* wydobycie, wydobywanie, *n.*

Wydołać, *s. d.* wydotywać, *s. nd.* *czę.* управиться, zu Stande kommen (mit etwas); wydoływać, сравниваться; достигать кого въ чемъ, einem gleich kommen (in einer Sache); wydołać co, быть въ состоянїи сдѣлать что либо, im Stande ſeyn irgend etwas zu thun, zu verrichten.

Wydoskonalać, *s. nd.* wydoskonalić, *s. d.* усовершать, усовершить, vervollkommnen. *S.* wydoskonalanie, —lenie, *n.*

Wydostać, *v.* wydobyć.

Wydostarczyć, *v.* dostarcyć *et* wy.

Wydóy, oiu, *m.* удой, ein Gemelke, *n.*

Wydra, *f.* выдра, Fiſchotter, *f.*

Wydrabiać, *v.* wydrobić.

Wydranina, *f.* (*collect.*) грабежемъ нажитое, das Zuſammengeraubte, Geplünderte, *n.*

Wydrapać, *s. d.* wydrapywać, *s. nd.* выцарапать, выцарапывать, auskratzen; się, выкарапкаться; съ трудомъ выбиться, ſich mit Mühe herausarbeiten.

Wydręczyć, *s. d.* —czać, *s. nd.* вымучить, herausquälen.

Wydrobić, *s. d.* wydrabiać, *s. nd.* крохами вынимать, ausbrocken, ausbröckeln.

Wydrobki, *m. pl.* выкрошенныя крохи, ausgebröckelte Krümchen, *n. pl.*

Wydrożyć, wydrążyć, *s. d.* wydro-

żać, wydrążać, *s. nd.* выдолбить, выдалбливать, aushöhlen.

Wydrożenie, wydrążenie, *f.* ложбина, впадина, Höhlung, *f.*

Wydrożyć, *s. d.* свернуть съ дороги, vom Wege abwenden.

Wydrukować, *s. d.* напечатать; отпечатать, abdrucken; ausdrucken.

Wydrwić, *s. d.* wydrwiwać, *s. nd.* выманить, выманивать, достать, хитростїю, mit Liſt ablocken, herauslocken; się, вывернуться, хитростью, ſich durch Liſt heraus winden.

Wydrzeć, *v.* wydzierać.

Wydrzymać się, *s. d.* выспаться, выдрыхнуться, ausſchlafen.

Wydumać, *s. d.* выдумать, вымыслить (глубокимъ размышленїемъ), ausfinden durch tiefes Nachdenken, herausſinnen.

Wydurzyć, *s. d.* wydurzać, *s. nd.* выманить, выманивать хитростїю, durch Liſt herauslocken.

Wyduszać, *s. nd.* wydusić, *s. d.* выжимать, вытѣснить, вынудить, auspreſſen, herauspreſſen, herauslocken.

Wydwarzać, wydworzyć, wydworny, *v.* Wytworzyć, wytworny.

Wydychać, *v.* wytchnąć.

Wydymać, *v.* wydąć.

Wydyszyć, *s. d.* wydyszać, *s. nd.* дыша испустить, ausathmen, aushauchen.

Wydżdżyć, *s. d.* wydżdżało, дождь, пересталъ итти, es hat aufgehört zu regnen.

Wydżgać, *s. d.* вытолкать, выгнать; отвалять бока, herausjagen; durchhauen, durchprügeln.

Wydział, u, *m.* отдѣленїе, отдѣлъ, Abtheilung (*propr. et fig.*), *f.*; отрядъ, Heerabtheilung, *f.*, Detachement, *n.*; департаментъ, Departement (in einem Collegium), *n. adj.* wydziałowy.

Wydziedziczyć, *s. d.* wydziedziczać, *s. nd.* лишить наслѣдства, отрѣшить отъ наслѣдства, enterben.

Wydziedziczenie, *n.* лишенїе наслѣдства, исключенїе изъ наслѣдства, Enterbung, *f.*

Wydzielić, *s. d.* wydzielać, *s. nd.* отдѣлить, отдѣлять, abtheilen; corkę, syna, дать удѣлъ дочери, сыну, eine Tochter, einen Sohn abfinden, der Tochter, dem Sohne den Antheil geben; część woyska, отрядить часть войска, einen Theil des Heeres detaſchiren; раздѣлить, austheilen.

Wydzierać, *s. nd.* wydrzeć, *s. d.* выдирать, выдрать; вырывать, вырвать, herausreißen, ausreißen; entreißen. Wydzierać się, выдираться, вырываться; испоргаться, ſich herausreißen (*propr. et fig.*); ſich entziehen. *S.* wydzieranie, wydarcie, *n. part.* wydarty.

Wydzieracz, *m.* wydzierca, *m.* грабитель, хищникъ, der andern das Ihrige entreißt, Räuber, *m. adj.* wydzierczy, —erski.

Wydzierstwo, *n.* грабительство; хищность; склонность къ хищенїю, Habſucht, Raubſucht, Erpreſſung, *f.*

Wydzierzać, *s. nd.* —rzeć, *s. d.* имѣть употребленїе доходовъ какого нибудь помѣстья до тѣхъ поръ пока не заплатится долгъ, die Nutznießung eines Gutes haben bis zur Zeit der Tilgung einer Schuld.

Wydziobać, *s. d.* выклевать, heraus picken (mit dem Schnabel).

Wydziwić się, *s. d.* —wiać sie, -wować się, *s. nd.* надивиться, ſich ſehr wundern (*fam.* ſich ſatt wundern).

Wydźwignąć, *s. d.* wydźwigać, *s. nd.* вытащить, вытаскивать, воздвигнуть, воздвигать, herausheben (mit Mühe), emporheben; (*fig.* освободить, вывесть (изъ бѣды), herausziehen (aus Noth).

Wydzwonić, *s. d.* wydzwoniać, *s. nd.* въ послѣвмїй разъ звонить, ausläuten, aufhören zu läuten; wydzwonić iarmark, давать знакъ колоколомъ къ ярмонкѣ, einen Jahrmarkt, eine Meſſe einläuten; дать знакъ

колоколомъ что ярмонка кончится, einen Jahrmarkt, eine Meſſe ausläuten; (*fig.*) разгласить, ausposaunen.

Wyexaminować, wyexkuzować, wyexplikować, *v. Primit. et* wy.

Wyfałdować, wyfałszować, wyfastrzygować, *v. Primit. et* wy.

Wyfiglować, *s. d.* хитростїю выманить, durch Liſt heraus locken oder erhalten; się, вывернуться, выпутаться, ſich heraus winden, heraus wickeln.

Wyformować, wyforować, wyforsztować, wyforytować, wyfryszować, wyfryzować, wyfukać, wyfutrować, *v. Prim. et* wy.

Wyga, wega, *m. f.* (старая собака, alter Hund, *m.*); старый (хитрый) хрычъ, alter (liſtiger) Kerl, *m.*; (хитрая) старушка, altes (liſtiges) Weib, *n.*

Wygachować się, *s.d.* щегольски нарядиться, ſich ſtutzermäßig herausputzen.

Wygadać, *s. d.* wygadywać, *s. nd.* выболтать, выбалтывать, ausſchwatzen, ausplaudern; się, проболтаться; проговориться, ſich verſchnappen (im Reden).

Wygadzać, *v.* wygodzić.

Wygaić, *v. Primit. et* wy; (*w prawie*) wygaić kogo, изключить изъ общества, aus der (bürgerlichen) Geſellſchaft ausſchließen.

Wyganiać, *v.* wygnać.

Wyganiacz, *m.* ten co wygania.

Wygarbić, *s. d.* выпучить; сдѣлать кривымъ, выпуклымъ, buckelig, ausgebogen machen.

Wygarbować, *s. d.* выдѣлывать кожи, ausgärben (Leder); (*fig.*) komu skórę, отвалять кому бока, отдубасить, einen durchgärben, durchprügeln.

Wygarnąć, *s. d. ied.* -garniać, *s. nd.* выгрести, выгребать, heraus ſcharren, heraus ſchüren; się, выкарапкаться, ſich heraus arbeiten; нарядиться, ſich herausputzen.

Wygasić, *s. d.* wygaszać, *s. nd.* погасить, погашать, auslöſchen *v. a.* (Feuer); (*fig.*) изгладить, загладить, auslöſchen, vertilgen.

Wygasnąć, *s. d. ied.* погаснуть, потухнуть, verlöſchen, *v. n.*

Wyginać, *s. nd.* wygiąć, *s. d.* выгибать, выгнуть, ausbeugen, ausbiegen, auswärts krümmen. *S.* wyginanie, wygięcie, *n.*

Wygięcie, *n.* (*v.* wyginać), выгибъ, Ausbug, Bauch (an einer Sache), *m.*

Wyginąć, *s. d.* со всѣмъ пропасть, погибнуть, изчезнуть, gänzlich verloren gehen, völlig vertilgt werden, verſchwinden. *S.* wyginienie, *n.*

Wyglądać, *s. nd. czę.* wyyrzeć, *s. d. ied.* выглядывать, выглянуть, herausſehen; czego, kogo, выжидать, ожидать, warten auf —, erwarten; z czego, z pod czego, przez co, проглядывать; показываться, торчать, herausgucken, d. i. ſich zeigen, zu ſehen ſeyn, hervorragen; dobrze, zle i t. d. видъ имѣть, казаться, ausſehen (gut, ſchlecht ꝛc.) *S.* wyglądanie, wyyrzenie, *n.*

Wyglądacz, wyględacz, *m.* ten co wygląda.

Wygładnieć, *s. d.* сдѣлаться гладкимъ, хорошимъ, пригожимъ, glatt, hübſch, nett werden.

Wygładzać, *s. nd.* wygładzić, *s. d.* выглаживать, выгладить; выровнять, ausglätten, glatt, eben machen; истребить, изкоренить, vertilgen, austilgen, ausrotten.

Wygłaskać, *s. d.* wygłaskiwać, *s. nd. czę.* поглаживая выгладить; сдѣлать ручнымъ, durch Streicheln glatt machen; zahm machen; wygłaskać co, выманить что либо, abſchmeicheln, durch Schmeicheleyen erhalten.

Wygłębić, *s. d.* wygłębiać, *s. nd.* углубить, углублять, vertiefen, tiefer machen; изслѣдовать, прилѣжно разъискать, ausforſchen.

Wygłobić, *s. d.* выдолбить (долотомъ), ausmeißeln.

Wygłodać, *s. nd.* выглодать; выгрызть; вытереть, durchfreſſen, durchnagen, durchreiben.

Wygłodnieć, *s. d.* сдѣлаться голоднымъ, hungrig werden.

Wygłodniały, a, e, голодный, hungrig.

Wygłodzić, *s. d.* wygładzać, *s. nd.* проголодить, aushungern; переморить голодомъ, durch Hunger vertilgen.

Wyglózować, wygluzować, *s. d.* вымочить (на оселькѣ), auswetzen; вычистить, стереть, ausputzen, ausreiben, истребить, vertilgen, ausrotten.

Wygmatać, wygmatwać, *s. d.* выпутать, herauswickeln (*fig.*); wygmatwać, выжать, выдавить, herausdrücken, herausquetſchen.

Wygmerać, *s. d.* выковырять; вышарить, herausſcharren.

Wygnać, *s. d.* wyganiać, *s. d.* выгнать, выгонять, herausjagen, heraustreiben (*propr. et fig.*); изгнать, послать въ ссылку, aus dem Lande jagen, verweiſen.

Wygnanie, *n.* изгнанїе, ссылка, Landesverweiſung, Verweiſung, Acht, *f.*

Wygnaniec, ńca, *m.* изгнанникъ, Vertriebener, Verwieſener, *m.*

Wygnanka, *f.* изгнанница, Vertriebene, Verwieſene, *f.*

Wygnić, *s. d.* (—gniiać, *s. nd.*) выгнить, выгнивать, ausfaulen.

Wygnieść, *s. d.* wygniatać, *s. nd.* выдавить, выдавливать; выжать, herausdrücken, herauspreſſen.

Wygniły, a, e, выгнившїй, ausgefault. *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*

Wygniotki, *m. pl.* дробины, гуща, выжимки, Abgänge *m. pl.* von ausgepreßten Dingen.

Wygnoić, *s. d.* сгноить, zum Faulen bringen.

Wygoda, *f.* wygodka, *f. dim.* спокойство, удобство, Bequemlichkeit, *f.*

Wygodny, a, e, покойный, удобный, уютный, bequem. *adv.* -nie, -no. *S.* —ność, *f.*

Wygodzić, *s. d.* wygadzać, *s. nd.* угодить, угождать, удовлетворять чьей волѣ, einem einen Gefallen thun, ein Genüge thun, ſeinen Willen thun; ссудить, въ займы дать, leihen; wygodzić pokóy, разпорядить покой, ein Zimmer einrichten. *S.* wygodzenie, wygadzanie, *n.*

Wygoić, *s. d.* wygaiać, *s. nd.* заживить, излѣчить (рану), ausheilen, curiren (eine Wunde).

Wygolić, *s. d.* wygalać, *s. nd.* выбрить, выголить, abbarbieren; ударить, бить, дать удары, ſchlagen, Hiebe geben.

Wygoleć, *s. d.* оплѣшивѣть, kahl werden.

Wygoleniec, ńca, *m.* щеголь, франтъ, Stutzer, Modemann, *m.*

Wygołocić, *s. d.* обобрать, обнажить, entblößen, berauben, ausziehen (*fig.*).

Wygon, u, *m.* выгонъ, мѣсто для паствы скота, Viehweide, *f.*; прогонъ, дорога ведущая къ выгону, Viehweg, *m.*

Wygonka, *f.* послѣдняя борозда въ грядѣ, letzte Furche *f.* in einem Beete.

Wygórować, *s. d.* возвыситься, ſich erheben (*fig.*).

Wygorzały, a, e, засохлый, ausgedörrt. *adv.* -le, -ło. *S.* —łość, *f.*

Wygorzeć, *s. d.* выгорѣть, ausbrennen, *v. n.*; отъ солнечнаго зноя высохнуть, von der Sonnenhitze ausdorren, vertrocknen.

Wygorzelina, *f.* выгорѣлая отъ солнечнаго зноя земля, ausgedorrtes Stück Land, *n.*

Wygotować, *s. d.* wygotowywać, *s. nd. czę.* выварить, вываривать, auskochen, gar kochen; изготовить, изготовлять, дѣлать готовымъ, bereit machen, fertig machen.

Wygrabić, *s. d.* wygrabiać, *s. nd.* выгребать, heraus harken, heraus rechen.

Wygrać, a *s. d.* (wygrawać, wygrywać, *s. nd. czę.*) выиграть, gewinnen (im Spiele); выиграть, побѣдить, gewinnen, ſiegen; wygrać sprawę, выиграть тяжбу, einen Proceß gewinnen; wygrawać iaki instrument,

объиграть, сдѣлать лучшимъ, чрезъ частое употребленїе, ein muſikaliſches Inſtrument ausſpielen (durch Spielen immer beſſer machen); играть искусно, съ варїацїями, künſtlich ſpielen, mit Variationen.

Wygramolić, *s. d.* выцарапать, herauskratzen, herausſcharren; się, выкарапкаться, ſich herausarbeiten.

Wygraniczyć, *s. d.* ограничивая изключить; durch Gränzen abſondern, abgränzen.

Wygrawacz, *m.* wygrawca, *m.* который выигрываетъ; побѣдитель, Gewinner, Sieger, *m.*

Wygrażać, *v.* wygrozić.

Wygrążyć, *s. d.* wygrążać, *s. nd.* вынуть, вытащить изъ подъ воды, aus dem Waſſer ziehen; выдалбливать паденїемъ воды, aushöhlen durch den Sturz des Waſſers.

Wygrodzić, *s. d.* wygradzać, *s. nd.* выгородить, выгораживать, durch einen Zaun abſondern, abzäunen.

Wygrozić, *s. d.* wygrażać, *s. nd.* угрозами вынудить, durch Drohungen erzwingen.

Wygryz, u, *m.* мѣсто выгрызенное, angenagte Stelle, *f.*; мышеядина, червоточина, Mäuſefraß, Wurmfraß, *m.*

Wygryźć, *s. d.* wygryzać, *s. nd.* выгрызть, выгрызать, herausnagen; (относительно къ веществамъ жигучимъ и острымъ', ausbeizen, zerfreſſen (von ſcharfen Flüſſigkeiten); (*fig.*) kogo zkąd, вытѣснить, verdrängen (einen woraus).

Wygrzać, *s. d.* wygrzewać, *s. d.* согрѣть, согрѣвать, auswärmen.

Wygrzebać, *s. nd.* wygrześć, *s. d.* вырывать, вырыть, ausgraben, ausſcharren; выцарапать, auskratzen; się, (*fig.*) нарядиться, ſich herausputzen; сдѣлаться учтивымъ, просвѣщеннымъ, cultivirt werden, ſich bilden; wygrześć się zkąd, выкарапкаться, выбиться откуда, ſich wo herausarbeiten.

Wygrzonąć, *s. d.* выгрести, выцарапать, herausſcharren.

Wygubić, *s. d.* wygubiać, *s. nd.* изтребить, изтреблять, vertilgen, ausrotten.

Wygubiciel, *m.* изтребитель, Vertilger, *m.*

Wyguzdrać, *v.* guzdrać *et* wy.

Wygwizdać, *s. d.* wygwiznąć, *s. d. czę.* освистать, освистывать, auspfeifen (*propr.* et *fig.*).

Wygzić, *s. d.* вытѣснить; принудить кого оставить мѣсто, verdrängen (einen woraus).

Wyhandlować, *s. d.* приобрѣсть посредствомъ торговли, durch Handel erwerben.

Wyharować, *v. Primit. et* wy.

Wyhartować, *v. Primit. et* wy.

Wyheblować, *s. d.* выстрогать, выстружить, aushobeln.

Wyhukać, *s. nd.* wyhuczeć, *s. d.* издать звукъ, einen Schall, einen Knall von ſich geben; kogo, звукомъ прогнать, durch Lärm verjagen.

Wyiąć, *s. d.* wyymować, wyimować, *s. nd.* вынять, вынуть, вынимать, herausnehmen; z xiąg, выписать, сдѣлать выписку (изъ книги), ausziehen, ausſchreiben (aus einem Buche); изключить, ausnehmen, excipiren. *S.* wyięcie, wyymowanie, *n. part.* wyięty.

Wyiadać, *v.* wyieśdź.

Wyiądrzyć, *s. d.* wyiądrzać, *s. nd.* вынуть, вынимать косточки изъ плодовъ, auskernen.

Wyiąkać, *s. d.* wyiąknąć, *s. d. ied.* (*fig.*) проболтать, выговорить, ausſchwatzen.

Wyiarzmić, *s. d.* wyiarzmiać, *s. nd.* снять ярмо, иго, das Joch abnehmen.

Wyiaśnić, *s. d.* wyiaśniać, *s. nd.* дѣлать свѣтлымъ, яснымъ, hell, deutlich machen; (дѣлать яснымъ, вразумительнымъ, deutlich, verſtändlich machen); się, *v.* wyiaśnieć. *S.* wyiaśnienie, —nianie, *n.*

Wyiaśnieć, *s. d.* выяснѣть, выведриться; сдѣлаться яснымъ, hell werden, ſich aufhellen.

Wyiątek, tku, *m.* изъятїе, Aus-

nahme, *f.*; prawny, противурѣчїе (въ судѣ), gerichtliche Exception, *f.*

Wyiątrzyć, *v. Primit. et* wy.

Wyiawiacz, *m.* ten co wyiawia.

Wyiawić, *s. d.* wyiawiać, *s. nd.* открыть, открывать, объявить, объявлять, entdecken, offenbaren, verrathen; wyiawić się, открыться, явнымъ, свѣдомымъ сдѣлаться, entdeckt, bekannt werden, herauskommen; исполниться (н. пр. сновидѣнїе), erfüllt werden, wahr werden, (*fam.* ausgehen).

Wyiazd, u, *m.* выѣздъ, Ausfahrt, Abfahrt, Abreiſe, *f.*

Wyiechać, *s. d.* wyieżdżać, *s. nd.* выѣхать, выѣзжать, ausfahren, ausreiten; отплыть, ausfahren (zu Schiffe), ausſegeln; уѣхать, уѣзжать, abreiſen (zu Wagen, zu Pferde, zu Waſſer); напустить на кого, auf einen losfahren; konia, объѣзжать лошадь, ein Pferd zureiten. *S.* wyiechanie, wyieżdżanie, —żdżenie, *n.*

Wyięcie, *n.* (*v.* wyiąć); изъятїе, Ausnahme, *f.*

Wyięczeć, wyiękać, *v. Primit. et* wy.

Wyiednać, *s. d.* wyiednywać, *s. nd. czę.* выровнять, gleich machen, eben machen; изходатайствовать; доставить что либо кому посредствомъ ходатайства, einem etwas auswirken, verſchaffen; прїобрѣсть, достать, erwerben. *S.* wyiednanie, —nywanie, *n.*

Wyiemny, wyiętny, a, e, изключительный, что должно изключить, auszunehmen. *adv.* -nie, -no. *S.* —ność, *f.*

Wyieśdź, *s. d.* wyiadać, *s. nd.* выѣсть, выѣдать, herauseſſen, auseſſen; herausfreſſen, ausfreſſen (von Thieren); выѣдать (о жидкостяхъ), ausfreſſen, ausbeizen, zerbeizen (von Flüſſigkeiten).

Wyiętny, *v.* wyiemny.

Wyięty, a, e, (*v.* wyiąć); изключенный, ausgenommen.

Wyiezdny, a, e, относящїйся до выѣзда, zur Abreiſe gehörig.

Wyieżyć, *v. Primit. et* wy.

Wyikrzyć, *s. d.* wyikrzać, *s. nd.* вынуть икру, den Rogen ausnehmen; (*fig.*) wyikrzyć kogo, очистить, обобрать кого, лишить денегъ, einen ausbeuteln; się, истощиться (лишиться денегъ, силъ и пр.), ſich erſchöpfen (an Gelde, an Kräften ꝛc.).

Wyimować, *v.* wyiąć.

Wyirzeć, *v.* wyyrzeć.

Wyiśdź, *v.* wyyśdź.

Wyiskać, *s. d.* wyiskiwać, *s. nd. czę.* искать вши, Läuſe ſuchen, auslauſen.

Wyiskrzyć, *s. d.* —skrzać, *s. nd,* (искрами освѣтить, лучами озарить, mit Funken, mit Strahlen erhellen); się, (о звѣздахъ), падать (говоря о такъ называемыхъ падающихъ звѣздахъ), ſich ſchnäuzen, ſich putzen (von Sternen); wyiskrzaiąca się, падающая звѣзда, Sternſchnuppe, *f.*

Wyistoczyć, *s. d.* привесть въ дѣйствїе, совершить, verwirklichen, vollbringen.

Wyiuchtować, *s. d.* выдѣлать кожу, ausjuchten; grzbiet komu wyiuchtować, отвалять кому бока, поколотить, einen durchgärben, durchprügeln.

Wyiuczyć, *s. d.* снять вьюки, den Saumſattel abnehmen.

Wyiuszyć, *v. Primit. et* wy.

Wyka, wyczka, *f.* лядвецъ, ледвецъ (vicia), Wicke, *f.*

Wykadzyć, *s. d.* накадить, накурить, ausräuchern.

Wykałać, *v.* wykłóć.

Wykapnąć, wykanąć, *s. d. ied.* wykapać, *s. nd.* искапать, каплями вытекать, auströpfeln.

Wykąpać, *v. Primit. et* wy.

Wykapłunić, *v. Primit. et* wy.

Wykarbować, *v. Primit. et* wy.

Wykarcować, wykarczować, *v.* Karczować *et* wy.

Wykarmić, *s. d.* wykarmiać, *s. nd.* wykarmywać, *s. nd. czę.* выкормить, выкармливать (младенца). aufziehen (einen Säugling); выкормить скотину, (Vieh) ausmäſten;

въ кормъ издержать, искормить, verfüttern. *S.* wykarmienie, —mianie, —mywanie, *n.*

Wykąsać, *s. d.* wykęsywać, *s. nd. czę.* выкусить, выкусывать, herausbeißen, ausbeißen.

Wykaszlać, *s. nd.* wykaszlnąć, *s. d. ied.* wykaszliwać, *s. nd. czę.* вы-кашлянуть, выкашливать, heraushuſten, aushuſten; wykaszleć, перестать кашлять, aufhören zu huſten.

Wykatować, *s. d.* вымучить, herausquälen.

Wykazać, wykazywać, *v.* okazywać.

Wykichać, *s. nd.* wykichnąć, *s. d. ied.* чихая извергнуть, herausnießen, ausnießen.

Wykiełznąć, *s. d. ied.* wykiełzać, wykiełznać, *s. d.* разнуздать, разнуздывать, abzäunen.

Wykierować, *s. d.* направить куда нибудь, wohin kehren, lenken; (*fig.*) привесть въ лучшее состоянїе, исправить, in einen beſſern Zuſtand verſetzen; kogo na urząd, доставить кому мѣсто, должность, einen zu einem Amte verhelfen; wykierować się, достигнуть своей цѣли, (разными оборотами), ſeinen Zweck erreichen (durch verſchiedene Wendungen).

Wykipieć, *s. d.* —kipiać, *s. nd.* выкипѣть, выкипать, überlaufen beym Kochen.

Wykipić, *s. d.* дать выкипѣть, überlaufen laſſen.

Wykisnąć, *s. d. ied.* —kisieć, *s. d.* —kisać, *s. nd.* выкиснуть, выкисать, übergähren, überlaufen im Gähren.

Wykitować, *v.* kitować.

Wykiwnąć, *s. d. ied.* —kiwać, *s. nd.* шатая вытащить, herauswackeln, *v. a.*

Wykląć, —klnąć, *s. d. ied.* —klinać, *s. nd.* проклясть, проклинать, verfluchen; проклинать, отлучать изъ числа христїанъ, in den Kirchenbann thun. *S.* wyklęcie, —klinanie, *n.*

Wykład, u, *m.* (*v.* wykładanie *in* wykładać); chleby wykładów, хлѣбы предложенїя; (въ ветхомъ завѣтѣ), Schaubrode (im alten Teſtamente), *n. pl.*; wykład, (*fig.*) истолкованїе, изъясненїе, Auslegung, Erklärung, *f.*; переводъ, Ueberſetzung, *f.*

Wykładać, *v.* wyłożyć.

Wykładacz *m.* толкователь, Ausleger, Erklärer, *m.*

Wykładany, a, e, наборный, ausgelegt; wykładana stolarska robota, наборная столярная работа, ausgelegte Tiſchlerarbeit, *f.*

Wykładnik, *m.* (*w matem.*) число изображающее отношенїе двухъ другихъ чиселъ, Exponent *m.* der Verhältniß; wykładnik ściany, цифра въ отверстїи знака радикса написанная, означающая степень, Exponent der Wurzel, Wurzelexponent.

Wykładny, a, e, ясный, вразумительный, понятный, deutlich, verſtändlich.

Wykłamać się, *s. d.* отолгаться, ſich herauslügen.

Wyklarować, *s. d.* очистить, процѣдить, abklären.

Wyklaskać, *s. d.* вызвать или осмѣять хлопая въ ладоши, ausklatſchen: durch Klatſchen herbeyrufen; durch Klatſchen verſpotten.

Wyklęcie, *n.* (*v.* wykląć); проклятїе, отлученїе отъ церкви, Kirchenbann, *m.*

Wyklęczeć, *s. d.* wyklękać, *s. nd.* стоя на колѣнахъ выпросить, knieend erflehen.

Wykleić, *s. d.* wykleiać, *s. nd.* выклеить, выклеивать, auskleben.

Wyklektać, —klekotać, *s. d.* выболтать, ausplaudern; болтанїемъ выманить что отъ кого, abſchwatzen einem etwas.

Wyklepać, *s. d.* выколотить, herausklopfen; выболтать, ausplaudern; болтанїемъ или неотступнымъ прошенїемъ получить, abſchwatzen, abbetteln.

Wyklęsnąć, *s. d.* сдѣлаться выпуклымъ, ſich ausbiegen, bauchig werden.

Wyklęsły, a, e, выпуклый, ausge-

bogen, bauchig. *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*

Wyklęty, a, e, проклятый, отлученный отъ церкви, in den Kirchenbann gethan, excommunicirt.

Wyklęty, *v.* wykląć.

Wyklinać, *v.* wykląć.

Wykłóć, *s. d.* —kolnąć, *s. d. ied.* —kałać, *s. nd.* выколоть, выкалывать, ausſtechen; zęby, вычистить зубы, die Zähne ausſtochern; kogo zkąd, (*fig.*) выстѣснить кого (изъ мѣста), verdrängen (einen aus einer Stelle), ausſtechen (*fig.*); wykałać wzorek, выкалывать узоръ, ein Muſter ausſtechen. *S.* wykłocie, —kałanie, *n.*

Wykłócić, *s. d.* выспорить, выжилить, erzanken, herauszanken.

Wykłosić się, *s. d.* выколоситься, in Aehren ſchießen.

Wykluć, *s. d.* —klwać, *s. nd.* —kluwać, *s. nd. czę.* выклевать, выклюнуть, выклевывать, auspicken (mit dem Schnabel); wykluć się, выклюнуться, выклевываться, ſich herauspicken; (*fig.*) обнаружиться, herauskommen, bekannt werden.

Wyknąć, *s. d.* ввыкнуть, ввыкать, прїучиться, ſich gewöhnen, gewohnt werden.

Wykochać, *s. d.* страстно возлюбить, heftig lieben; się, насытиться любовїю, ſich ſatt lieben.

Wykołatać, *s. d.* выколотить, herausklopfen; co na kim, (*fig.*) выпросить, вынудить неотступною прозьбою, herausbetteln, erflehen.

Wykolnąć, *v.* wykłóć.

Wykołysać, *s. d.* шатая вырвать, выдернуть, herauswiegen, herauswackeln *v. a.*

Wykomenderować, *s. d.* отрядить, отправить корпусъ войска, abſenden, detaſchiren ein Corps.

Wykonać, *s. d.* —konywać, *s. nd.* изполнить, изполнять, совершить, совершать; приводить въ дѣйствїе, erfüllen, ausführen, vollziehen; bewerkſtelligen; wykonać przysięgę, присягнуть, присягу учинить, einen Eid leiſten.

Wykonacz, —konawca, *m.* изполнитель, совершитель, Vollzieher, Vollſtrecker, *m.*

Wykonanie, *n.* изполненїе, Vollziehung, Vollſtreckung, *f.*

Wykonawczy, a, e, изполнительный, vollziehend; władza wykonawcza, исполнительная власть, vollziehende Gewalt, *f.*

Wykonywać, *v.* wykonać.

Wykop, u, *m. v.* rów; wykopanie.

Wykopać, *s. d.* —kopywać, *s. nd. czę.* выкопать, выкапывать; вырыть, вырывать, ausgraben. *S.* wykopanie, —pywanie, *n.*

Wykopcić, *s. d.* закоптить, окоптить, räuchern (Fleiſch ꝛc.).

Wykopycić się, *s. d.* изкопытить, (о лошадяхъ), ſich den Huf verrenken, ſich ausköthen (von Pferden).

Wykorcić, *s. d.* вытѣснить (кого изъ какого нибудь мѣста), verdrängen (einen aus einer Stelle).

Wykorzenić, *s. d.* —korzeniać, *s. nd.* изкоренить, изкоренять, entwurzeln, ausrotten (*propr.* et *fig.*). *S.* wykorzenie, —nianie, *n.*

Wykorzeniacz, —korzeniciel, *m.* изкоренитель, изтребитель, Ausrotter, Vertilger, *m.*

Wykosić, *s. d.* выкосить, abmähen.

Wykoslawić, *s. d.* дѣлать косымъ, ſchief machen; trzewik, стоптать башмакъ, einen Schuh austreten, ſchief treten.

Wykować, *v.* wykuć.

Wykowiny, *f. pl.* солома ледвеца, Wickenſtroh, *n.*

Wykowy, a, e, ледвецу свойственный, Wicken-.

Wykowisko, *n.* поле засѣянное ледвецемъ, Wickenfeld, *n.*

Wykpać, *v.* kpać *et* wy.

Wykpić, *s. d.* —piwać, *s. nd. czę.* дурачествомъ, шутками выманить, durch Poſſen, durch Scherze erlangen; wykpić się, шутками осво-

бодиться отъ чего, durch Scherze ſich wovon losmachen.

Wykraczać, *v.* wykroczyć.

Wykradać, *v.* wykraśdź.

Wykrapiać, *v.* wykropić.

Wykraśdź, *s. d.* —kradać, *s. nd.* —kradywać, *s. nd. czę.* выкрасть, выкрадывать, herausſtehlen, ausſtehlen; pannę, похитить дѣвицу, ein Mädchen entführen; —się, выкрасться, выкрадываться, ſich herausſtehlen, herausſchleichen; (*fig.*) открыться, обнаружиться, herauskommen, bekannt werden. *S.* wykradzenie, —dzienie, —kradanie, *n.*

Wykrasić, *v.* okraszać, okrasić.

Wykrawać, *v.* wykroić.

Wykrawek, wku, *m.* —krawka, *f.* вырѣзка, выкройка съ чего, ausgeſchnittenes Stück, *n.*

Wykrążyć, *s. d.* —krążać, *s. nd.* объѣхать, объѣзжать, (кругомъ), herumfahren, umfahren (im Kreiſe); кругло обдѣлать, выгибать, rund biegen.

Wykręcić, *s. d.* —kręcać, *s. nd.* вывертѣть, вывернуть, herausdrehen, herauswinden; bieliznę, chusty, выжимать бѣлье, Wäſche ausringen; czém, махать чѣмъ, ſchwingen; słowo, перевернуть, дать другой толкъ слову, ein Wort verdrehen; co sobie, вывихнуть себѣ что, ſich etwas verrenken; się z czego, вывернуться; хитро, искусно освободиться, ſich herausdrehen, herauswinden. *S.* wykręcenie, —canie, *n.*

Wykrępować, *s. d.* освободить отъ узъ, отъ оковъ, entfeſſeln.

Wykreskować, *s. d.* вычеркнуть, замарать, ausſtreichen.

Wykreślić, *s. d.* —kreślać, *s. nd.* начертить, изобразить чертами, mit Strichen zeichnen.

Wykręt, a, *m. v.* wykrętarz.

Wykręt, u, *m.* —kręty, *pl.* увертки; извороты, ухватки, Ausflüchte, Schwindeleyen, *f. pl.*; кривизна, выпуклость, Krümmung *f.* nach außen; wykręt, (*w artyller.*) пыжевникъ, Kugelzieher, *m.*

Wykrętarstwo, *n.* увертки, уловки, хитрость, лукавство, Schwindeley, *f.*, Ausflüchte, *f. pl.*

Wykrętarz, —kręlacz, krętnik, *m.* хитрецъ, лукавецъ, крючкотворецъ, Schwindler, Ränkemacher, *m.* *adj.* —arski.

Wykrętny, a, e, увертливый, крючковатый, лукавый, хитрый, ränkevoll, argliſtig. *adv.* -nie, -no. *S.* —ność, *f.*

Wykrochmalić, *v. Primit.*

Wykroczyć, *s. d.* —kraczać, *s. nd.* выступишь, выступать (изъ ряду), ausſchreiten, herausſchreiten, heraustreten (aus einer Reihe); преступить, преступать, übertreten, überſchreiten; проступиться, проступаться, ſich vergehen, einen Fehltritt begehen.

Wykroczliwy, a, e, подверженный ошибкамъ, удобный впасть въ погрѣшенїе, zu Fehltritten geneigt, der ſich leicht vergeht.

Wykroić, *s. d.* —krawać, *s. nd.* выкроить, выкраивать, ausſchneiden.

Wykropić, *s. d.* —krapiać, *s. nd.* окропить брызгая каплями, betröpfeln; kiiem, отвалять кому бока, поколотить, durchwalken, durchprügeln.

Wykrot, —krok, u, *m.* преступленїе, Vergehen, *n.*, Uebertretung, *f.*; поваленное вихремъ дерево, vom Winde umgeworfener Baum.

Wykrotnik, —kroczyciel, *m.* преступникъ, Uebertreter, *m.*

Wykrotny, a, e, преступный, Uebertreter=, übertretend.

Wykroy, oiu, *m.* выкройка, вырѣзка (на платьѣ), Ausſchnitt (an einem Kleide), *m.*

Wykruszyć, *s. d.* —kruszać, *s. nd.* выкрошить, выкрошивать, herauskrümeln, herausbröckeln; вытирать, вытереть, herausreiben.

Wykrzesać, *s. d.* —krzesywać, *s. nd.* высѣкать, высѣчь огонь, Feuer

herausſchlagen, anſchlagen; (*fig.*) wykrzesać kogo, выучить, вышколить, образовать, einen zuſtutzen, bilden.

Wykrzta, *v.* Przechrzta.

Wykrztusić, *v. Primit. et* wy.

Wykrzyczeć, *s. d.* —krzyknąć, *s. d. ied.* —krzykać, *s. nd.* —krzykiwać, *s. nd. czę.* восклицать, воскликнуть, ausrufen; восклицать вЪ радости, frohlocken; kogo Królem, провозгласить кого КоролемЪ, einen zum Könige ausrufen; -krzyczeć, выболтать, ausplaudern.

Wykrzyk, u, *m.* восклицновенïе; радостный крикЪ, Ausruf; Freudenruf, *m.*

Wykrzyknik, *m.* междометïе, (*w gramm.*) Empfindungswort, Zwiſchenwort, *n.* (Interjectio).

Wykrzywić, *s. d.* —krzywiać, *s. nd.* изкривить, изкривлять, ausbiegen, herausbiegen; gębę, кривить ротЪ, den Mund verziehen; trzewik, стоптать башмакЪ, einen Schuh ſchief treten.

Wyksiężyć, —xiężyć, *s. nd.* разстричь, einen Mönch oder eine Nonne, einen Geiſtlichen entſetzen, abſetzen.

Wyksyknąć, —kszyknąć, *s. d.* wyksykać, *s. nd.* освистать, освистывать, auspfeifen, ausziſchen.

Wykształcić, *v. Primit. et* wy.

Wykuć, *s. d.* —kować, *s. nd.* —kowywać, *s. nd. czę.* выковывать, выковать, ausſchmieden; вырубить, высѣкать, выдолбить, herausſchlagen, aushauen (aus Stein rc.). *S.* —kacie, —kowanie, *n. part.* —kuty, —kowany.

Wykudłać, *s. d.* вытормошить кого за волоса, bey den Haaren zauſen.

Wykuglować, *s. d.* выманить, достать, хитростïю, обманомЪ, фиглями, ablocken durch Liſt, Betrug, Taſchenſpielerkünſte.

Wykup, u, *m.* выкупЪ, изкупЪ, Löſegeld, *n.*; выкупленïе, Loskaufung, Einlöſung, *f.*

Wykupić, *s. d.* —kupować, *s. nd.* выкупить, окупить, всё купить, auskaufen; выкупить, выкупать; изкупить, изкупать, loskaufen, einlöſen (ein Pfand). *S.* —kupienie, —kupowanie *n.*

Wykupiciel, —kupnik, *m.* искупитель; избавитель, der loskauft, Befreyer, *m.*

Wykupno, *n.* выкупЪ, искупЪ, Löſegeld, *n.*; закладЪ выкупленный, das eingelöſete Pfand, *n.*

Wykupny, a, e, выкупный, что выкупить можно, einlösbar; wykupne pieniądze, выкупныя деньги, Löſegeld, *n.*

Wykurzyć, *s. d.* —kurzać, *s. nd.* вычистить пыль, вымести пыль, ausſtäuben; наполнить дымомЪ, voll Rauch machen; lulkę tutuniu, выкурить трубку, eine Pfeife ausrauchen; pszczoły i t. d., выгонять, выгнать посредствомЪ куренïя дымомЪ пчелЪ и пр., durch Rauch vertreiben, Bienen rc.; (*fig.*) —kurzyć kogo, выгнать, прогнать; вытѣснить, einen verjagen, vertreiben.

Wykwasić, *s. d.* выкавасить, völlig ſäuern *v. a.*

Wykwaśnieć, *v.* Kwaśnieć.

Wykwint, u, *m.* —kwinty, *pl.* мудрованïе вЪ кушанïи, вЪ уборѣ, вЪ нарядѣ и пр.; жеманство, причуды, Künſteleyen in Speiſen, im Putz rc.; Ziereregen, ſeltſame Launen, *f. pl.*; увертки, крючкотворство, Ausflüchte, Schwindeleyen, *f. pl.*

Wykwint, a, *m.* —kwintniś, ia, *m. dim.* причудникЪ, ſeltſamer, wunderlicher Menſch, *m.*; лукавецЪ, крючкотворецЪ, liſtiger Menſch, Schwindelmacher, *m.*

Wykwintny, a, e, причудливый, wunderlich, ſeltſam von Launen; жеманный; принужденный, geziert, gekünſtelt; искуственный, künſtlich; лукавый, хитрый, liſtig, ränkevoll. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Wykwitnąć, *s. d.* —kwitać, *s. nd.* выцвѣсть, выцвѣтать, ausblühen; быть вЪ цвѣту, in der Blüthe ſtehen.

Wykwitować, *s. d.* дать росписку, очистить кого, abquittiren (einen für etwas); się, разсчитаться, ſich gegenſeitig quittiren, quitt ſeyn; kogo z czego, лишить кого чего, дать меньше принадлежащаго, einen um etwas bringen, einem weniger geben als ihm gehört.

Wylać, *v.* wylewać.

Wylanie, —lewanie, *n.* (*v.* wylewać) вылитїе, Ausgießung, *f.*; wylewanie Ducha świętego, Духа божественнаго нашествїе, Ausgießung des heiligen Geiſtes (theol.)

Wyłacnić, *s. d.* —łacniać, *s. nd.* облегчить, erleichtern. Wyłacnić się, —łacnieć, *s. nd.* stolcem, облегчиться, испражняться, ſich erleichtern, ſich ausleeren.

Wyłączyć, *s. d.* —łączać, *s. nd.* отлучить, abſondern; исключить, выключать, ausſchließen. *S.* wyłączenie, —czanie, *n.*

Wyłączny, a, e, исключительный; особенный, ausſchließlich; beſonder. *adv.* —nie, исключительно; особенно, mit Ausſchluß; beſonders.

Wyładować, *s. d.* —dowywać, *s. nd. czę.* выгрузить, выгружать, ausladen.

Wylądować, *s. d.* —dowywać, *s. nd.* войти въ землю, высадить на берегъ, ausſchiffen, ans Land ſetzen, landen.

Wylądz, *s. d. ied.* —lężeć, *s. d.* —lęgać, *s. nd.* высиживать (яйцы), ausbrüten; (*fig.*) изобрѣсть, выдумать, вымыслить, ausſinnen, aushecken.

Wyląg, *m.* высѣдка, Brut (junger Vögel), *f.*

Wyłagodzić, —łaiać, *v. Primit. et* wy.

Wyłam, —łom, u, *m.* выломъ, выломка, Bruch, Durchbruch, *m.*; (*w fortyfik.*) брешъ, проломъ въ стѣнѣ, въ валу, Breſche, *f.*, Wallbruch, *m.*; (*w gornictwie*) взорванїе порохомъ скалы, Sprengung *f.* der Felſen mit Pulver (im Bergbau).

Wyłamać, *s. d.* —mywać, *s. nd. czę.* выломить, выламывать, herausbrechen, ausbrechen; drzwi, силою отворить, разломить двери, eine Thüre aufbrechen, erbrechen; się z więzienia, взломать тюрму, ausbrechen, entſpringen aus dem Gefängniſſe; (*fig.*) wyłamać się, свободиться, избавиться [отъ чего, ſich losmachen, ſich befreyen von etwas.

Wylanie, —lany, *v.* wyliwać.

Wyłapać, *s. d.* —łapywać, *s. nd. czę.* перехватать, выловить, wegfangen.

Wylatać, *v.* wylecieć.

Wyłatać, *s. d.* —łatywać, *s. nd. czę.* вычинить, вычинивать, ausflicken; komu skórę, grzbiet, отвалять кому бока, поколотить, einen durchwalken, durchprügeln.

Wyławiać, *v.* wyłowić.

Wyłazić, *v.* wyleźć.

Wylecić, —licić, *s. d.* нѣсколько согрѣть, ein wenig wärmen, lau machen.

Wylecieć, *s. d.* —latać, *s. nd.* —latywać, *s. nd. czę.* вылетѣть, вылетать, herausfliegen, ausfliegen; (*fig.*) вырваться, herausfühьren *n. pr.* wyleciało słowo, вырвалось слово, ein Wort iſt herausgefahren, entfahren. *S.* —lecenie, —latanie, *n.*

Wyleczyć, *s. d.* вылѣчить; исцѣлить, auscuriren, völlig heilen.

Wyleczyciel, *m.* ten co wyleczy.

Wylegać, *v.* wyleżeć.

Wyleganiec, ńca, *m.* незаконнорожденный, Baſtard, natürlicher Sohn, *m.*

Wylęgać, —lęgnąć, *v.* wylądz.

Wylekczyć, *s. d.* облегчить; выгрузить, erleichtern; ausladen.

Wylęknąć się, *s. d.* —lękać się, *s. nd.* весьма изпугаться, ſehr erſchrecken, *v. n.*

Wylepić, *s. d.* обклеить, auskleben.

Wylepić oczy, *v.* wytrzeszczyć.

Wyłeptać, *s. d.* выхлебать, ausſchlappern.

Wylew, u, *m.* (—lewek, wku, *m. dim.*) вылитїе, разлитїе, Ausgießung, Ergießung, *f.*; wylew rzeki, разливъ, наводненїе, Austreten *n.* eines Fluſſes,

Ueberſchwemmung, *f.*; wylew i odlew morza, приливъ и отливъ морской, Fluth und Ebbe *f.* im Meere.

Wylewać, *s. nd.* —lać, *s. d.* выливать, вылить, ausgießen (*propr.* et *fig.*); проливать, пролить, vergießen; разливаться, разлиться (о рѣкахъ), austreten (von Flüſſen), überſchwemmen; się, (о рѣкахъ), вливаться, впадать, (von Flüſſen) ſich ergießen, fallen in —; (*fig.*) вдаться, предаться во что, ſich ergeben, ſich überlaſſen einer Sache. *S.* wylewanie, —lanie, *n. part.* wylany.

Wylewacz, —lewca, *m.* ten co wylewa.

Wylewczy, a, e, что легко выливается, leicht auszugießen; легкомысленный, leichtſinnig.

Wylewny, a, e, удобно выливающійся, leicht auszugießen.

Wyleżały, a, e, (о товарахъ) лежалый, (von Waaren) verlegen, *adj.*

Wyleźć, *s. d.* —łazić, *s. nd.* вылѣзть, вылѣзать, heraus kriechen (*propr. et fig.*).

Wyleżeć, *s. d.* —legać, *s. nd.* повалиться, наклониться (о стоячемъ хлѣбѣ въ полѣ), ſich legen (vom Getreide); wyleżeć, вылежаться, отъ долгаго лежанія повредиться, ſich verliegen; отъ лежанія поправляться (какъ то: вино виноградное), ſich ausliegen, durch Liegen ſich verbeſſern (als: Wein); wyleżeć sobie co, *v.* odleżeć; wyleżeć się, вылежаться, довольно лежать, ſich ſatt liegen.

Wyłgać, *s. d.* вылгать, ложью получить, ablügen, durch Lügen erhalten; się, отолгаться, ſich loslügen, ſich herauslügen.

Wylichwić, *s. d.* —lichwiać, *s. nd.* нажить, получить лихоимствомъ, erwuchern.

Wyliczać, *s. nd.* —liczyć, *s. d.* изчислять, изчислить, auszählen; komu pieniądze, отсчитать, заплатить деньги, einem Geld aufzählen, auszahlen; вычислять, считать, herrechnen.

Wylina, *f.* кожа, которую змѣя съ себя сбросила, abgelegte Haut *f.* einer Schlange.

Wylinić, —lenić, *s. d.* сдѣлать дабы вылиняло, machen daß die Haare oder die Federn ausgehen.

Wylinieć, —lenieć, *s. d.* —linić się, вылинять, вылезать, выпадать изъ кожи (о шерсти, волосахъ и перьяхъ), ausgehen, ausfallen (von Haaren und Federn); (о змѣи) сбросить съ себя кожу, (von der Schlange): ſich häuten.

Wylizać, *s. d.* —liznąć, *s. d. ied.* —lizywać, *s. nd. czę.* вылизать, вылизывать, auslecken, ablecken; подмывать, (какъ рѣка берега), ausſpühlen (wie der Fluß das Ufer).

Wyłknąć, -łyknąć, *s. d. ied.* -łykać, *s. nd.* выпить все до дна, ausſchlucken, ausſaufen.

Wyłóg, ogu, *m.* —łoga, *f.* —łożka, *f. dim.* отворотъ, лацканъ, Aufſchlag *m.* an einem Kleide; Rabatte, *f.*

Wyłoić, *s. d.* вымазать саломъ, mit Talg ſchmieren; (*fig.*) komu skorę, отвалять кому бока, поколотить, einen abſchmieren, durchprügeln.

Wylot, u, *m.* вылетъ, Fortfliegen, Ausfliegen, *n.*; wylot armaty, дуло у пушки, Mündung *f.* der Kanone; брошенное, на воздухъ тѣло, на пр. ядро, пуля, стрѣла и пр., in die Luft geworfener Körper, *m.*, als: Kanonenkugel, Flintenkugel, Pfeil ꝛc.; na wylot, на вылетъ, насквозь, durch und durch. *adj.* wylotowy.

Wylotni, ia, ie, взлетающій, летучій, fliegend; (*w chemii*) wylotnia sól, Luftſalz, *n.*; wylotni, проемный, сквозный, durch und durchgehend.

Wyłowić, —ławiać, *s. nd.* выловить, вылавливать (рыбу), ausfiſchen; (звѣрей, птицъ), wegfangen; co od kogo, выманить что у кого, etwas von einem herauslocken.

Wyłożka, *v.* wyłoga.

Wyłożyć, *s. d.* —kładać, *s. nd.* выкласть, выкладывать, auslegen, herauslegen; wykładać towary, вы-

кладывать товары, Waaren auslegen, auspacken; konie, выпрягать лошадей, Pferde ausſpannen; drzewem, набирать (у столяра), auslegen mit Holze (beym Tiſchler); wyłożyć na co, издержать на что деньги, Geld aufwenden, anlegen zu etwas; słowa, толковать, изъяснять, auslegen, erklären; wyłożyć co na iaki ięzyk, перевесть (съ одного языка на другой), überſetzen (aus einer Sprache in eine andre). *S.* wyłożenie, — kładanie, *n.*

Wyłuda, *f.* (*v.* wyłudzenie *in* wyłudzić); wyłudy, *pl.* пригожїе товары, которые приманываютъ людей, hübſche anlockende Waaren, *f. pl.*

Wyludnić, *s. d.* обезлюдить, entvölkern.

Wyłudzacz, — łudca, *m.* ten co wyłudza.

Wyłudzić, *s. d.* — łudzać, *s. nd.* выманить, выманивать, herauslocken, ablocken. *S.* wyłudzenie, — dzanie, *n.*

Wyługować, *v.* wyłyżyć.

Wyłup, u, *m.* отколотый кусокъ, abgeſpaltenes Stück, *n.*

Wyłupek, pka, *m.* спѣлый орѣхъ который самъ собою вылущился, reife Nuß *f.* die aus der grünen Schale ausfällt.

Wyłupić, *s. d.* — łupywać, *s. nd. czę.* — łupiać, *s. nd.* вылупить, вылуплять, вылущить, ausſchälen, aushülſen; komu oczy, выколоть кому глаза, einem die Augen auskratzen, ausſtechen; z kogo, u kogo, ограбить, plündern, ausziehen. *S.* wyłupienie, — pywanie, *n.*

Wyłuszczyć, *s. d.* — łuskać, *s. nd.* — łuskiwać, *s. nd. czę.* вылущить, вылущивать, ausmachen, aushülſen; wyłuszczać oczy, вытаращивать глаза, die Augen weit aufreißen; (*fig.*) ограбить, ausplündern, ausziehen.

Wylutować, *v.* lutować.

Wyłużyć, wyługować, *s. d.* выщелочить, auslaugen.

Wyłykać, — łyknąć, *v.* wyłknąć.

Wyłyszczeć, *s. d.* — łyskać, *s. nd.* — łyskiwać, *s. nd. czę.* просїять, пропускать сквозь что сїянїе, блескъ, durchſtrahlen, ausſtrahlen.

Wyłż, u, *m.* камень на которомъ находится металлъ, erzhaltiger Stein, *m.*

Wymacać, *s. nd.* выщупать, выщупывать; щупая выискивать, herausfühlen, durch Fühlen aufſuchen, ausfinden; (*fig.*) открыть, развѣдать, допытаться, herausfinden, entdecken, herausbringen.

Wymachnąć, *s. d.* wymachać, *s. nd.* замахнувшись выбросить, heraus ſchwingen; wymachać się, отъ чрезмѣрнаго движенїя рукъ притти въ усталость, ſich ermüden durch vieles Bewegen der Hände.

Wymachlować, *s. d.* выманить, herauslocken durch Schwindeleyen.

Wymącić, *s. d.* смутить совершенно, gänzlich trübe machen.

Wymaczać, *v.* wymoczyć.

Wymadlać, *v.* wymodlić.

Wymadrzeć, *s. d.* сдѣлаться слишкомъ умнымъ, überklug werden.

Wymagać, *v.* wymódz.

Wymaić, *s. d.* wymaiać, *s. nd.* покрыть листьями, зеленью, mit Maien, mit Laub bedecken.

Wymakać, *v.* wymoknąć.

Wymalować, *s. d.* отдѣлать картину, ausmahlen (ein Gemählde).

Wymamić, *s. d.* выманить, вылестить, ablocken, abſchmeicheln.

Wymarcie, — marły, *v.* wymrzeć.

Wymarmurzyć, — marmurować, *v.* *Primit. et* wy.

Wymarszczyć, *s. d.* — marszczać, *s. nd.* расправить сморщившееся, die Runzeln ausglätten, ausrunzeln.

Wymarzać, *v.* wymorzyć.

Wymarznąć, *s. d.* — marzać, *s. nd.* вымарать, вычернить, ausſtreichen; auslöſchen.

Wymdlić, *s. d.* обезсилить, entkräften.

Wymęczyć, *s. d.* wymęczać, *s. nd.* вымучить, вымучивать, herausquälen (*propr.* et *fig.*); się, изму-

читься, ſich abmartern, ſich abquälen.

Wymiąć, wymnąć, *s. d.* wyminać, *s. nd.* вымять, выминать, heraus preſſen, herausdrücken; wymiąć chusty w praniu, выжать бѣлье, Wäſche ausringen.

Wymiana, *f.* названіе, наименованіе, Benennung, *f.*; изъятіе, изключеніе, Ausnahme, *f.*; вымѣнъ; обмѣнъ, размѣна, Umwechſelung, Wechſelung, *f.*, Tauſch, *m.*

Wymiar, u, *m.* вымѣриваніе, Ausmeſſung, *f.*; вымѣрянная часть, abgemeſſener Theil, *m.*; мѣра хлѣба, которую мѣльникъ получаетъ съ каждой четверти хлѣба, Mahlmetze, *f.*; (*w geometr.*) измѣреніе тѣлъ, Meſſung, Dimenſion, *f.*

Wymiarkować, *s. d.* (—miarkowywać, *s. nd. czę.*) вымѣрять, вымѣривать, abmeſſen; z kogo, примѣтить, узнать, вывѣдать, abmerken, erkennen, abnehmen.

Wymiarny, —miarowy, a, e, измѣрительный, Meſſungs=.

Wymiasty, a, e, похожій на вымя, einem Kuheuter ähnlich.

Wymiatać, *v.* wymieść.

Wymię, ienia, *n.* вымя, Euter, Kuheuter, *n.*

Wymieciny, *f. pl.* соръ, дрязгъ, Kehricht, *m.*

Wymiędlić, *v. Primit. et* wy.

Wymiękczyć, *s. d.* —miękczać, *v. Primit. et* wy.

Wymiełek, łku, *m.* мѣра хлѣба, которую мѣльникъ получаетъ съ каждой четверти хлѣба, Mahlmetze, Müllermetze, *f.*

Wymienić, *s. d.* —mieniać, *s. nd.* назвать, называть; именовать, nennen, benennen; вымѣнять, вымѣнять, вымѣнивать, tauſchen, austauſchen.

Wymieniacz, *m.* мѣновщикъ, Wechsler, *m.*

Wymienka, *f.* изъятіе; условіе, Ausnahme; Bedingung, *f.*

Wymienisty, a, e, (*obs.*) *v.* wymiasty.

Wymienitelny, a, e, могущій быть нарѣченъ, произнесенъ, möglich zu benennen, auszuſprechen.

Wymienny, a, e, тоже что wymienitelny, daſſelbe wie wymienitelny; размѣнный; служащій для размѣна, zum Tauſche tauglich, Tauſch=.

Wymierać, *v.* wymrzeć.

Wymiernik, *m.* измѣритель, Ausmeſſer, *m.*

Wymierny, a, e, измѣримый, измѣрительный, ausmeßbar. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Wymierzwić, *s. d.* унавозить, удобрить, düngen, gut ausdüngen.

Wymierzyć, *s. d.* —mierzać, *s. nd.* вымѣрять, вымѣривать; измѣрить, измѣривать, abmeſſen, ausmeſſen; w co, do czego, нацѣлить, мѣтить во что, nach etwas zielen; kogo zkąd, вытѣснить, кого изъ какого нибудь мѣста, einen (aus einer Stelle rc.) verdrängen; się z czego, дать отчетъ, Rechenſchaft geben; извиняться; оправдываться, ſich entſchuldigen, ſich rechtfertigen. *S.* wymierzenie, —rzanie, *n.*

Wymieść, *s. d.* —miatać, *s. nd.* —miatywać, *s. nd. czę.* выместь, выметать, auskehren, ausfegen; —mieść, —miotać, выметать, выбрасывать, выкидывать, auswerfen, herauswerfen; —miatać kogo, прогонять; изгонять кого, einen fortjagen; komu co, упрекать, укорять, кого въ чемъ, einem etwas vorwerfen.

Wymieszać, *v. Primit. et* wy.

Wymieszkać, *v. Primit. et* wy.

Wymiiać, *v.* wyminąć.

Wymilczeć, *s. d.* въ молчаніи пребыть; молчаніемъ получить, im Stillſchweigen verharren; durch Stillſchweigen erlangen.

Wyminąć, *s. d.* —miiać, *s. nd.* минуть, миновать; проходить мимо, ausweichen; vorbey gehen; убѣгать, оставлять въ сторону, vermeiden; (*w grammat.*) выпускать (букву), не произносить, (einen Buchſtaben) verſchlucken, auslaſſen; (o

времени) проходить, миновать, (von der Zeit) vorbeygehen, verfließen.

Wymiot, u, *m.* изверженіе, Auswurf, *m.*; góry ognistey, изверженіе огнедышущей горы, Auswurf eines feuerſpeyenden Berges; негодное, дрянь, пометъ, Ausfluß, Brack, *m.* — miot, (— miotek, tka, *m.*) выкидышъ, недоносокъ, unzeitige Leibesfrucht, *f.*; — miot, — mioty, *pl.* рвота, Brechen, Erbrechen, *n.*

Wymknąć, *s. d.* — mykać, *s. nd.* высунуть, высовывать, herausſchieben, herausrücken; się, высунуться; выскользнуть, ускользнуть, ſich herausſchieben, entſchlüpfen, entwiſchen. *S.* — mknięcie, — mykanie, *n.*

Wymleć, *s. d.* — mielać, *s. nd.* вымолоть, ausmahlen (in der Mühle).

Wymłócić, *s. d.* — młacać, *s. nd.* вымолотить, вымолачивать, ausdreſchen; kogo, отвалять кому бока, поколотить, einen ausdreſchen, ausprügeln.

Wymłot, u, *m.* умолотъ, Ausdruſch, *m.*, das ausgedroſchene Getreide, *n.*

Wymłodnieć, — młodzić, *v. Primit. et* wy.

Wymnieyszyć, *v.* Mnieyszyć, Zmnieyszyć.

Wymniszyć, *s. d.* (презрительно) разстричь, (verächtl.) das Mönchsgelübde aufheben (bey einem); охолостить, caſtriren.

Wymóc, *v.* wymodz.

Wymoczyć, *s. d.* — maczać, *s. nd.* вымочить, вымачивать, durchwäſſern, auswäſſern.

Wymoczek, czka, *m.* червячки въ влажностяхъ, посредствомъ увеличительнаго стекла, усматриваемые, (animalculum infusorium), Infuſionsthierchen, *n.*

Wymoczyny, *f. pl.* вода отъ вымочки чего оставшаяся, Waſſer *n.* worin etwas ausgewäſſert worden iſt.

Wymodlić, *s. d.* вымолить, erbitten, erbeten; się, окончить свою молитву, ausbeten (ein Gebet).

Wymódz, — móc, *s. d.* — magać, *s. nd.* вынудить, вынуждать (убѣжденіемъ или силою), abnöthigen, abzwingen, erzwingen (durch Ueberredung oder durch Gewalt); производить въ дѣйствіе, совершить, bewerkſtelligen, ausrichten; wymagać czego, mocno żądać, требовать настоятельно, dringend verlangen, fordern; się, быть совершенну, bewerkſtelligt werden; выкарапкаться, ſich herausarbeiten; всѣми силами стараться, ſich anſtrengen, alle Kräfte aufbieten; истощиться, ослабѣть, ſich erſchöpfen, matt werden. *S.* — możenie, — maganie, *n.*

Wymokły, a, e, вымоклый, ausgewäſſert.

Wymoknąć, *s. d.* — makać, *s. nd.* вымокнуть, вымокать, ſich auswäſſern.

Wymorzyć, *s. d.* — marzać, *s. nd.* głodem, выморить голодомъ, aushungern; żywe srébro, сдѣлать ртуть твердою, das Queckſilber tödten, figiren.

Wymościć, *v. Primit. et* wy.

Wymotać, *s. d.* — motywać, *s. nd.* размотать, разматывать; выпутать, выпутывать, abwickeln; herauswickeln, herauswirren; się, выпутаться, ſich herauswickeln, ſich herauswinden.

Wymowa, *f.* выговоръ, произношеніе, Ausſprache, *f.*; краснорѣчіе, краснословіе, Beredtſamkeit, Wohlredenheit, *f.*; извиненіе, Entſchuldigung, *f.*

Wymówca, *m.* витія, Redner, *m.*

Wymówić, *s. d.* — mawiać, *s. nd.* выговорить, произносить, ausſprechen; выражать (словами), ausdrücken (mit Worten); упрекать, укорять, vorwerfen, vorrücken; komu co, отсовѣтовать, отвратить кого отъ чего, einem etwas ausreden; kogo, co u kogo, извинить что у кого, einen entſchuldigen, etwas bey einem entſchuldigen; — mówić się, выболтаться; проболтаться; проговориться, ſich verſchnappen (im Reden); sobie co, дѣлая

договоръ оставлять что для себя, исключать изъ условїя, (bey einer Verabredung) ſich etwas vorbehalten; się czém, извиниться чѣмъ, ſich mit etwas entſchuldigen; się z czego, do czego, отказываться, отрекаться что нибудь, ſich weigern einer Sache, ſich weigern etwas zu thun. *S.* -mowienie, -mawianie, *n.*

Wymówka, *f.* извиненїе, Entſchuldigung, *f.*; отговорка, увертка, Ausrede, Ausflucht, *f.*; выговоръ, укоризна, упрекъ, Vorwurf, *m.*

Wymowność, *f.* витїеватость, краснорѣчивость, Beredtſamkeit, Redekunſt, *f.*

Wymowny, a, e. *adv.* —nie, —no, краснорѣчивый, beredt, beredſam; выразимый, что выражать можно, was man ausſprechen, ausdrücken kann; извинительный, zu entſchuldigen.

Wymrozić, *s. d.* —mrażać, *s. nd.* выморозить, вымораживать, ausfrieren laſſen, durchfrieren laſſen; посредствомъ мороза истреблять, durch Froſt tödten, ausrotten.

Wymrzeć, *s. d.* —mierać, *s. nd.* вымереть, вымирать, пресѣчься, ausſterben; wymrzeć głód, претерпѣть великой голодъ, großen Hunger ausſtehen. *S.* wymarcie, —mrzenie, —mieranie, *n. part.* wymarły, a, e, вымрочный, ausgeſtorben.

Wymulić, *s. d.* wymulać, *s. nd.* подмыть, подмывать илъ, тину, den Schlamm ausſpühlen, wegſpühlen; выкопать, вымыть, вырыть (говоря о водѣ), ausſpühlen, auswühlen, ausſchwemmen.

Wymundurować, *v. Primit. et* wy.

Wymurować, *s. d.* выстроить (изъ камня и пр.), ausmauern.

Wymus, u, *m.* принужденїе, приневоливанїе, Zwang, *m.*

Wymusić, *s. d.* wymuszać, *s. nd.* вынудить, вынуждать, abnöthigen, abzwingen, erzwingen; жеманиться, übertreiben, affectiren. *S.* wymuszenie, —szanie, *n.*

Wymuskać, *s. nd.* —musnąć, *s. d. ied.* —muskiwać, *s. nd. czę.* выгладить, выглаживать (языкомъ, намоченною рукою), glatt lecken (mit der Zunge), glatt ſtreichen (mit einer naſſen Hand); (*fig.*) kogo, нарядить, herausputzen. *S.* wymuskanie, —muszczenie, —muskiwanie, *n.*

Wymyć, *s. d.* —mywać, *s. nd.* вымыть, вымывать, auswaſchen. *S.* wymycie, —mywanie, *part.* wymyty.

Wymydlić, *v.* mydlić *et* wy.

Wymykać, *v.* wymknąć.

Wymysł, u, *m.* вымыселъ, выдумка, изобрѣтенїе, Erfindung, erfundene Sache, *f.*, das Ausgeſonnene, *n.*; жеманство, Grimaſſe, Ziererey, *f.*; мудрованїе, Künſteley, *f.*

Wymyślacz, *m.* ten co wymyśla.

Wymyśleć, —ślić, *s. d.* —myślać, *s. nd.* вымыслить, вымышлять, изобрѣсть, изобрѣтать, erſinnen, erdenken, erfinden; выдумать, выдумывать, erſinnen, ausſinnen, erdichten; съ лишкомъ критиковать, хулить, прихотничать; быть причудливу, zu ſehr tadeln, künſteln, wunderlich, grillig ſeyn; na kogo, укорять, упрекать кого (несправедливо), einem Vorwürfe machen (ungerechter Weiſe). *S.* wymyślenie, —ślanie, *n.*

Wymyślnik, *m.* —ślnica; *f.* человѣкъ съ лишкомъ разборчивый; причудливый, Eigenſinniger, Wunderlicher, *m.*; Eigenſinnige, Wunderliche, *f.*

Wymyślność, *f.* вымыселъ, сила изобрѣтенїя, способность къ изобрѣтенїю, Erfindungsgeiſt, *m.*, Erfindungskraft, *f.*; излишняя разборчивость, своенравїе, причудливость, zu große Künſteley, *f.*, Eigenſinn (in Sachen des Geſchmacks ꝛc.), *m.*, wunderliche Laune, *f.*; брюзгливость, Grämlichkeit, *f.*

Wymyślny, a, e. *adv.* —nie, —no, выдумчивый, замысловатый, способный къ изобрѣтенїю, erfinderiſch; съ лишкомъ мудреный, принужденный, zu gekünſtelt, gezwungen; брюзгливый, grämlich;

разборчивый; прихотливый, причудливый, zu künſtelnd, eigenſinnig, wunderlich.

Wytywać, *v.* wytyć.

Wynachodzić, *v.* wynaleźć, —naydować.

Wynalaźca, *v.* wynaleźca.

Wynalazek, zku, *m.* изобрѣтенïе, Erfindung, *f.*

Wynaleźć, —naleść, *s. d.* —naydować, —dywać, *s. nd.* изобрѣсть, изобрѣтать, erfinden; выбрать, выбирать, найтти, ausfinden, finden, treffen. *S.* wynalezienie, -naydowanie, *n. part.* wynaleziony.

Wynaleźca, —laźca, *m.* изобрѣтатель, Erfinder, *m.*

Wynaszać, *v.* wynieść.

Wynaydować, *v.* wynaleźć.

Wynęcić, *s. d.* выманить, heraus locken.

Wynędzić, *s. d.* —nędzać, *s. nd.* привести въ убожество, въ бѣдность, въ нищету, arm, elend machen; истощить, изнурить, erſchöpfen, ausmärgeln.

Wynędznieć, *s. d.* оскудѣть, притти въ убожество; истощиться, изнуриться, arm, elend werden; ſich erſchöpfen, ſich abmärgeln.

Wynicować, *s. d.* —nicowywać, *s. nd. czę.* выворотить (платье), wenden (ein Kleid); kogo, язвить, злословить кого; оклеветать; осмѣять, übel nachreden, verleumden, verſpotten; sklankę, kieliszek, выпить (полный стаканъ, рюмку) однимъ прïемомъ, austrinken, ausſtürzen (ein volles Glas); —się z czego, вывернуться, отдѣлаться, избѣжать, entſchlüpfen, entgehen.

Wynieść, *s. d.* —nosić, *s. nd. czę.* вынести, выносить, heraustragen, hinaustragen (*propr.* et *fig.*); wynosić, wznosić, возносить, поднять, in die Höhe heben, erheben; na urząd, na dostoieństwo, возводить, производить въ чинъ, въ достоинство, erheben, befördern zu einem Amte, einer Würde; kogo chwaląc, превозносить; прославлять, erheben, loben, rühmen; wynosić cenę, возвысить цѣну, den Preis erhöhen; составлять (говоря о суммахъ), ausmachen, austragen, betragen (von einer Summe); wynosić kogo, прогнать кого, einen fortjagen, wegjagen; wynieść się zkąd, wynosić się, вынестися, выноситься, выбираться откуда, ſich von einem Orte wegmachen, fortmachen; wynosić się, (*fig.*) превозноситься, возвышаться, ſich erheben, emporſteigen, ſich emporſchwingen; надмеваться, гордиться, высокомѣрствовать, ſich aufblähen, ſtolz, hoffärtig ſeyn. *S.* wyniesienie, wynoszenie, *n.*

Wynikać, *s. nd.* —niknąć, *s. d.* проистекать, проистечь, herausſpringen, entſpringen (als eine Quelle); произрастать, происходить, entſpringen (*fig.*) entſtehen; wynikaią dziecięciu zęby, у дитяти зубы прорѣзываются, bey dem Kinde brechen die Zähne hervor.

Wyniosłość, *f.* вышина, возвышенïе, Anhöhe, Erhabenheit, *f.*; высокость (слога и пр.), Erhabenheit *f.* (des Styles ꝛc.); гордость, надменïе, Aufgeblaſenheit, *f.*; Stolz, *m.*

Wyniosły, a, e. *adv.* -le, -ło, возвышенный, высокïй, erhaben, hoch (*propr.*); высокïй, высокопарный (о слогѣ и пр.), erhaben, hoch (*fig.*) (vom Style ꝛc.); высокоумный, высокомѣрный, гордый, надменный, hoffärtig, ſtolz, aufgeblaſen.

Wyniść, *v.* wyyść.

Wyniszczać, *s. nd.* —czyć, *s. d.* уничтожать, уничтожить; изтреблять, изтребить, vernichten, ausrotten. *S.* -niszczanie, -czenie, *n.*

Wyniszczeć, *s. d.* уничтожиться, истощиться, изнуриться, vernichtet werden; ſich erſchöpfen, ſich entkräften.

Wynosić, *v.* wynieść.

Wynurzać, *s. nd.* —nurzyć, *s. d.* вытащить (изъ подъ воды), herausziehen (aus dem Waſſer); się z wody, z głębi, вынырнуть, выныри-

ваться, hervortauchen, hervorkommen aus dem Waſſer, aus der Tiefe; появляться, ſich zeigen, erſcheinen, hervorkommen. Wynurzyć (uczucie, myśl, skrytość serca), открыть, объявить, изъявить (чувство, мысль, сердце), hervorziehen, entdecken, enthüllen (ein Gefühl, einen Gedanken, das Herz). *S.* -nurzanie, -rzenie, *n.*

Wyobrażać, *s. nd.* —obrazić, *s. d.* изображать, изобразить, vorſtellen, darſtellen, abbilden; (посредствомъ живописи, рѣзьбы и пр.), durch Gemälde, Bildhauerey ꝛc.); вообразить, представлять въ умѣ, vorſtellen (im Geiſte); wyobrażać kogo, представлять, заступать мѣсто кого, vorſtellen, repräſentiren jemanden.

Wyobrażenie, *n.* изображенïе, образъ, Darſtellung, Abbildung, *f.*; Bild, *n.*; wyobrażenie (w duszy, wmyśli), воображенïе, Vorſtellung (im Geiſte), *f.*; воображенïе, сила воображенïя, Einbildungskraft, *f.*

Wyobraźnia, *f.* воображенïе, сила, воображенïя, Einbildungskraft, *f.*

Wyorać, *s. d.* —rywać, *s. nd. czę.* выпахать, выпахивать, ausackern, herausackern.

Wyostrzyć, *s. d.* —strzać, *s. nd.* выточить, вытачивать; сдѣлать острымъ, ſcharf machen, ſchärfen, wetzen; (*fig.*) изострить, изощрять, ſchärfen (*fig.*). *S.* —strzanie, —strzenie, *n.*

Wypaczać, *s. nd.* —czyć, *s. d.* выпучить, сдѣлать выпуклымъ, изкривить, auswärts krümmen, bauchig machen; się, изкривиться, ſich krümmen, ſich werfen (von Bretern ꝛc.).

Wypad, u, *m.* вылазка, Ausfall (aus einer Feſtung ꝛc.).

Wypadać, *v.* wypaśdź.

Wypadek, dku, *m.* произшествïе, приключенïе, Vorfall, *m.*, Ereigniß, *n.*; (*w chemii*) wypadek czyli produkt, произведенïе, Product (in der Chemie), *n.*; (*w arytm.*) произведенïе (въ умноженïи), Product (in der Multiplication), *n.*

Wypakować, *s. d.* —pakowywać, *s. nd.* выкладывать, вынуть изъ кипы и пр., auspacken; нагрузить, навьючить, bepacken.

Wypał, u, *m.* выпалъ, выстрѣлъ, Schuß, *m.*; wypał słoneczny, зной солнечный, Sonnenhitze, *f.*

Wypalacz, *m.* зажигатель, зажигальщикъ, Brandſtifter, Mordbrenner, *m.*

Wypalać, *s. nd.* wypalić, *s. d.* wypaliwać, *s. nd.* выжигать, выжечь, ausbrennen; жечь (о солнцѣ), brennen, ausdörren (von der Sonne); wypalić piec, вытопить печку, den Ofen durchheizen; выжечь, зажечь, огнемъ истребить, опустошить, verbrennen, wegbrennen, durch Feuer verheeren.

Wypalić, —palnąć, *s. d. ied.* выпалить, выстрѣлить, feuern, Feuer geben (aus Schießgewehr); w łeb sobie wypalić, застрѣлиться, ſich erſchießen. *S.* wypalanie, —lenie, *n.*

Wypalować, *s. d.* wybić palami, укрѣпить сваями, mit Pfählen ausſchlagen oder befeſtigen.

Wypaluszkować, *v. Primit. et* wy.

Wyparać, *v.* wypróć.

Wyparadować, *v. Primit. et* wy.

Wyparować, *s. d. czę. i ied.* (*v. act.*) вытѣснить, выгнать, verdrängen, vertreiben.

Wyparować, *s. d.* (*v. neutr.*) изпариться; выйти изпариною, парами, verdünſten, wegdünſten.

Wyparty, *v.* wyprzeć.

Wyparzać, *s. nd.* —rzyć, *s. d.* выпаривать, выпарить, выварить кипяткомъ, ausbrühen; (*fig.*) nieprzyaciela zkąd, вытѣснить, выгнать откуда непрïятеля, den Feind woraus vertreiben; kogo kiiem, отвалять кому бока, поколотить, einen tüchtig durchprügeln. *S.* —parzanie, —rzenie, *n.*

Wypasać, *s. nd.* —paść, *s. d.* вытравлять, вытравить, abweiden, abfreſſen; paszą wykarmić, откормить, упучнить, жирнымъ

сдѣлать, ausmäſten. *S.* —pasanie, —pasienie, *n.*

Wypasły, a, e, откормленный, тучный, жирный, ausgemäſtet, fett.

Wypaśdź, —paść, *s. d.* —pasać, *s. nd.* вѣпадать, выпасть, herausfallen, ausfallen (*propr. et fig.*); z miasta, дѣлать вылазку, einen Ausfall thun; z pamięci, выпти изъ памяти, aus dem Gedächtniß fallen, dem Gedächtniß entfallen; z łaski, прїйти въ немилость, in Ungnade fallen; wypada co z czego, слѣдуетъ, явствуетъ, es folgt, ergiebt ſich; erhellt; wypadać, dziać się, случаться, дѣлаться, ausfallen, ſich ereignen; (o dekretach), выпти, объявиться (o приговорахъ, приказахъ), herauskommen, erlaſſen werden (von Urtheilsſprüchen, Befehlen); wypadać komu, быть пристойну, слѣдовать, anſtändig ſeyn, ſchicklich ſeyn, zukommen. *S.* wypadanie, *n.*

Wypadły, a, e, выпалый, выпавшїй, произшедшїй; случившїйся, ausgefallen; entſtanden, entſprungen; geſchehen, vorgefallen.

Wypasły, a, e, вытравленный, abgeweidet; выкормленный, жирный, ausgemäſtet, fett.

Wypatroszyć, *s. d.* —patroszać, *s. nd.* выпотрошить, ausweiden (Vögel, Thiere).

Wypatrzyć, *s. d.* —patrzać, *s. nd.* - patrywać, *s. nd. czę.* высмотрѣть, высматривать, выжидать, сыскивать, auserſehen, abſehen, abpaſſen, ausſuchen. *S.* wypatrzenie, —patrywanie, *n.*

Wypchlić, *s. d.* освободить отъ блохъ, ausflöhen.

Wypchnąć, *s. d.* —pchać, *s. nd.* —pychać, *s. nd. czę.* выпихнуть, выпихивать, hinausſtoßen, ausſtoßen; wypchać, wypychać co czém, набить, набивать что чѣмъ нибудь, vollſtopfen, ausſtopfen; wypchać ptaka, набить птицу, einen Vogel ausſtopfen.

Wypchany, a, e, набитый, наполненный, ausgeſtopft.

Wypchnięty, a, e, вытолканный, выпихнутый, ausgeſtoßen.

Wypędzić, *s. d.* —pędzać, *s. nd.* выгнать, выгонять, herausjagen, verjagen, vertreiben.

Wypełnić, *s. d.* —pełniać, *s. nd.* наполнить, наполнять, anfüllen; выполнить, выполнять; исполнить, исполнять, erfüllen, ausführen, vollziehen. *S.* wypełnienie, —nianie, *n.*

Wypełznąć, *s. d.* —pełzać, *s. nd.* выползть, выпалзывать, herauskriechen; (o kolorach), линять, полинять (o цвѣтахъ), verſchießen (von Farben).

Wyperswadować, *s. d.* wymówić komu co, отсовѣтовать кому что, einem etwas ausreden.

Wypętać, *s. d.* выпутать, losmachen, losbinden.

Wypiąć, *s. d.* —pinać, *s. nd.* выпятить, выпячивать, herausrecken. *S.* wypięcie, —pinanie. *part.* wypięty.

Wypić, *s. d.* —pijać, *s. nd.* выпить, выпивать, austrinken.

Wypiec, *s. d.* —piekać, *s. nd.* выпечь, выпекать; (печь, ausbacken; (*fig.*) жечь (o солнцѣ), brennen (von der Sonne); мучить, quälen. *S.* wypieczenie, —piekanie, *n.*

Wypieka, *f. v.* wypiekanie; (въ насмѣшку: вмѣсто opieka, zum Scherz: anſtatt opieka): bydź na wypiece u kogo, быть въ худомъ состоянїи подъ опекою кого, es ſchlecht haben unter jemandes Vormundſchaft.

Wypiekacz, *m.* ten co wypieka.

Wypiękrzyć, *s. d.* украсить; нарядить, herausputzen, verſchönern.

Wypiekun, *m.* (вмѣсто opiekun, anſtatt opiekun), опекунъ, который мучитъ сиротъ находящихся подъ его опекою, Vormund *m.* der ſeine Mündel quält.

Wypielać, *v.* wypleć.

Wypiełki, *m. et f. pl.* выполотая

негодная трава, ausgejätetes Unkraut, *n.*

Wypienić, *s. d.* —pieniać, *s. nd.* снять пѣну, abſchäumen.

Wypierać, *v.* wyprzeć, —prać.

Wypierzyć, *s. d.* —pierzać, *s. nd.* —pierzywać, *s. nd. czę.* ощипать, ощипывать; выдергать перья, rupfen, ausrupfen (*propr. et fig.*).

Wypieścić, -pieszczać, *v.* rozpieścić.

Wypiętnować, —piątnować, —piętnić, *s. d.* выжечь, выжигать, раскаленнымъ желѣзомъ, ausbrennen, brennen mit einem glühenden Eiſen.

Wypiętrować, —piętrzyć, *v. Primit. et* wy.

Wypiiać, *v.* wypić.

Wypilnować, *v.* dopilnować.

Wypiłować, *s. d.* выпилить, herausſägen, ausſägen.

Wypinać, *v.* wypiąć.

Wypióry, a, e, пернатый, перья имѣющій (о птенцахъ), flücke (von jungen Vögeln).

Wypis, u, *m.* wypisek, ska, sku, *m. dim.* выписка, Auszug (aus einer Schrift), *m.*

Wypisać, *s. d.* —pisywać, *s. nd. czę.* выписать, выписывать, herausſchreiben, ausſchreiben; выразить, выражать письмомъ, ſchriftlich ausdrücken; описать, beſchreiben; увѣдомить, benachrichtigen, melden; podatek, dzień i t. d., опредѣлить, назначить подать, день и пр., eine Auflage, einen Tag ꝛc. ausſchreiben; wypisać się, достаточно писать, съ лишкомъ много писать, повторять прежде написанное, ſich ausſchreiben, nichts Neues mehr vorbringen; (się z czego, отказаться, entſagen.) *S.* wypisanie, wypysiwanie, *n.*

Wypisny, a, e, относящійся до выписи, Auszugs=. Wypisne, ego, *n.* деньги за написаніе выписи, Gebühren *f. pl.* für einen gefertigten Auszug.

Wypłacić, *s. d.* —płacać, *s. nd.* выплатить, выплачивать; заплатить, auszahlen; wypłacić się, расплатиться, alles abzahlen, völlig zahlen. *S.* wypłacenie, —canie, *n.*

Wypłakać, *s. d.* —płakiwać, *s. nd. czę.* выплакать, выплакивать, durch Weinen erlangen; oczy, выплакать глаза, die Augen ausweinen; się, наплакаться, ſich ſatt weinen.

Wypłaszać, *v.* wypłoszyć.

Wypłaszczyć, *s. d.* -płaszczać, *s. nd.* выплостить, выплощивать, flach, breit machen.

Wypłata, *f.* выплата, Auszahlung, *f.*

Wypłatać, *v.* wypleść.

Wypłatać, *s. d.* —płatywać, *s. nd. czę.* вырѣзать кусокъ, ein Stück aus etwas ausſchneiden; komu kilka płazów na grzbiet, отсчитать кому нѣсколько фухтелей, einem einige Hiebe auf den Rücken aufzählen.

Wyplątać, *s. d.* —plątywać, *s. nd. czę.* выпутать, выпутывать, herauswirren, auswirren; się, выпутаться, вывернуться, ſich herauswickeln, ſich herauswinden.

Wypłatny, a, e, могущій заплатить, der zahlen kann, zahlungsfähig; платимый, zahlbar, fällig. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Wypław, wiu, *m.* вымываніе Ausſchwemmung, *f.* (wypław, wia, *m. obs. v.* uyście rzeki *in* uyśdź), *v.* wypławić.

Wypławić, *s. d.* —pławiać, *s. nd.* вымыть, вымывать, вычистить, ausſchwemmen, läutern; złoto z piasku, золото изъ песку, Gold aus Sand. *S.* wypławienie, —wianie, *n.*

Wypłazać, —płazować, *s. nd.* отвалять фухтелемъ, durchfuchteln.

Wypłazić, *s. d.* выползти, herauskriechen.

Wypleć, *s. d. ied.* —plewić, *s. d.* —pielać, —plewiać, *s. nd.* —plewywać, —pieliwać, *s. nd. czę.* выполоть, выпалывать, ausjäten; вычистить отъ мякины, von der Spreu reinigen; (*fig.*) истребить, истреблять, ausrotten. *S.* wypelcie, —plewienie, —pielanie, *n.*

Wypleczyć, *s. d.* вывихнуть плечо, die Schulter verrenken; (o koniach)

wypleczyć się, изплечиться, (о лошадяхъ), ſich den Bug verrenken (von Pferden).

Wyplemienić, *s. d.* —niać, *s. nd.* изтребить цѣлое племя, цѣлый родъ, einen ganzen Stamm, ein ganzes Geſchlecht ausrotten.

Wyplenić, *s. d.* —pleniać, *s. nd.* уменьшить, убавить; изтребить, vermindern; ausrotten.

Wypleść, *s. d.* —platać, *s. nd.* wyplatywać, *s. nd. czę.* выплесть. выплетать, ausflechten; wypleść co, wygadać, выболтать, ausplaudern; się, выплетаться, вывернуться, отдѣлаться, ſich herauswickeln, herauswinden. *S.* wyplecenie, -platanie, *n.*

Wyplewić, *v.* wypleć.

Wypłocić, *s. d.* огородить заборомъ, abzäunen, durch einen Zaun trennen.

Wypłoczek, ezka, *m.* —płoczka, *f.* -płoczyny, *pl.* (*w gornictwie*) шлихъ, толченой и промытой рудной илъ, ausgewaſchenes Stück Erz, *n.*

Wypłókać, *s. d.* —płókiwać, *s. nd.* выполоскать, выполаскивать, ausſpühlen.

Wyplondrować, *v. Primit. et* wy.

Wypłonić ziemię, *s. d.* —płaniać, *s. nd.* изтощить пашню, сдѣлать неплодоносною, ein Feld ausmärgeln, unfruchtbar machen.

Wypłonieć, *s. d.* изтощиться, сдѣлаться неплодороднымъ, mager, unfruchtbar werden.

Wypłoszyć, *s. d.* wypłaszać, *s. nd.* выпугнуть, выпугивать, herausſcheuchen; выгнать, heraustreiben, herausjagen.

Wypłowić, *s. d.* —wiać, *s. nd.* лишить цвѣта, заставить полинять, die Farbe benehmen, machen daß die Farbe verſchießt.

Wypłowieć, *s. d.* полинять (о цвѣтахъ), verſchießen, vergehen (von Farben).

Wypłowiały, a, e, полинялый, verſchoſſen, ausgegangen (von Farben).

Wypluć, *s. d.* —plunać, *s. d. ied.* —pluwać, *s. d. czę.* выплюнуть, выплевать, выплевывать, ausſpeyen, ausſpucken, auswerfen (Schleim ꝛc.) *S.* wyplucie, -plunienie, -pluwanie, *n.*

Wyplugawić, *v.* splugawić.

Wypłuskać, *v.* pluskać *et* wy.

Wypływać, *s. nd. czę.* —płynąć, *s. d. ied.* выплывать, выплыть, herausſchwimmen; вытекать, вытечь, herausfließen; (*fig.*) слѣдовать, происходить, herfließen, herkommen, folgen aus —; проходить (о времени), verfließen, vergehen (von der Zeit); wypłynąć z niebezpieczeństwa, избѣжать опасности, спастися, einer Gefahr entgehen, davon kommen. *S.* wypływanie, —płynienie, *n.*

Wypochlebić, *s. d.* —pochlebiać, *s. nd.* вылестить, вылещать, выманивать лестью, abſchmeicheln, herausſchmeicheln.

Wypocić, *s. d.* потомъ испустить, ausſchwitzen, herausſchwitzen; się, выпотѣть, ſich ausſchwitzen.

Wypocząć, *s. d.* —poczywać, *s. nd.* отдохнуть, отдыхать, ausruhen. *S.* wypocznienie, —poczywanie, *n.*

Wypoczynek, nku, *m.* отдыханїе, отдохновенїе, отдыхъ, Ausruhen, *n.*, Ruhe, *f.*

Wypogodzić, *s. d.* —pogadzać, *s. nd. czę.* прочистить, прочищать; развеселить, развеселять, aufheitern; niebo, разогнать облака, den Himmel aufheitern; wypogodzić twarz, czoło, развеселиться, das Geſicht aufheitern, ſich aufheitern; wypogadza się, *nieos.* погода разгуливается, es heitert ſich auf, es wird heiter.

Wypokutować, *s. d.* очистить (грѣхи) покаянїемъ, или претерпѣнїемъ наказанїя, abbüßen (Vergehungen).

Wypolerować, *s. d.* вылощить; выгладить, полировать, воронить, ausglätten, auspoliren; (*fig.*) смягчить, просвѣтить, сдѣлать вѣжливымъ, обходительнымъ, (*fig.*) bilden, geſittet machen, ausbilden.

Wypoliczkować, *v. Primit.*

Wypolitycznić, *s. d.* —niać, *s. nd.*

сдѣлать учтивымъ, вѣжливымъ, höflich, geſittet machen.

Wypolitycznieć, *s. d.* сдѣлаться учтивымъ, вѣжливымъ, höflich, geſittet werden.

Wypołudniony, a, e, (*poet.*) на полуденной высотѣ находящїйся, (о солнцѣ о мѣсяцѣ и пр.), culminirend, den höchſten Stand im Mittagskreiſe habend (von der Sonne, dem Monde ꝛc.)

Wypomnić, *s. d.* — pominać, *s. nd.* вспоминать, воспоминать, erwähnen.

Wypompować, *s. d. v. Primit. et* wy.

Wyporek, rku, *m.* (*v.* wyprótek), выпоротокъ, ungebornes (aus dem Leibe geſchnittenes) Lamm (oder anderes Thier), *n.*

Wyposażyć, *s. d.* — posażać, *s. nd.* дать приданое, ausſtatten (eine Tochter).

Wypościć się, *s. d.* изпоститься, ſich durch Faſten abmagern.

Wypotrzebować, *s. d.* издержать, употребить въ расходъ безъ остатка, völlig aufwenden, völlig verbrauchen.

Wypowiadać, *s. nd.* — wiedzieć, *s. d.* разсказать, разсказывать, изповѣдывать, исповѣдать, (weitläufig, umſtändlich) erzählen; predigen, verkündigen, объявить, объявлять, ankündigen; отказать въ чемъ, отказаться отъ чего, aufkündigen, aufſagen; высказать, выболтать, ausſchwatzen, ausplaudern. *S.* — powiedzenie, — wiadanie, *n.*

Wypowiedź, *f.* отказъ (въ чемъ), Aufkündigung, Abſagung, *f.* (*v.* wypowiadać).

Wypożyczyć, *v. Prim. et* wy.

Wyprać, *s. d.* — pierać, *s. nd.* вымыть, вымывать, auswaſchen; wyprać kogo, отвалять кому бока, поколотить, durchgärben, ausprügeln.

Wypracować, *s. d.* выработать, добывать работою, erarbeiten; выработать, выдѣлать, обработать, ausarbeiten, bearbeiten; трудами, работою изнурить, измучить, abarbeiten, durch Arbeit erſchöpfen, abquälen.

Wypraktykować, *s. d.* происками достать, выманить, herauspracticiren, durch Ränke erlangen.

Wyprasować, *s. d. v. Primit. et* wy.

Wypraszać, *v.* wyprosić.

Wypraszczać, *v.* wyprościć, wyprostować.

Wyprawa, *f.* отправленїе, Abfertigung, Ausfertigung, Abſendung, *f.*; приготовленїе, уготовленїе, выдѣлка, Fertigung, Zurichtung, Bearbeitung, *f.*; wyprawa woienna, походъ, военное предпрїятїе, Kriegszug, *m.*, Kriegsunternehmung, *f.*; wyprawa córki, изключительное имѣнїе сверхъ приданаго, бѣлье, платье и пр., Ausſtattung *f.* (außer dem Gelde, an Wäſche, Kleidung); приданое, Mitgift (an Gelde), *f.*

Wyprawca, *m.* (ten co wyprawia); wyprawca pies, ищейная собака которая не сбивается со слѣда, Jagdhund, *m.*, der die Spur nicht verſchlägt.

Wyprawiać, *s. nd.* — prawić, *s. d.* отправлять, отправить, отослать, abfertigen, abſenden; приготовлять, уготовлять, выдѣлывать, zubereiten, zurichten (*n. pr.* skorę, н. пр. кожу, z. B. Leder); выработать, обработать, ausarbeiten, bearbeiten; отправлять, издать, объявлять (приказъ и пр.), ausfertigen, erlaſſen (einen Befehl ꝛc.); wyprawiać okrucieństwa, дѣлать суровости, Grauſamkeiten ausüben; wyprawić córkę, снабдить дочь всѣмъ нужнымъ сверхъ приданаго, eine Tochter ausſtatten (mit Wäſche, Kleidung ꝛc. außer der Mitgift); corkę za mąż, выдать дочь за мужъ, eine Tochter verheirathen. *S.* — prawianie, — wienie, *n.*

Wyprawiacz, *m.* ten co wyprawia.

Wyprawny, a, e, выдѣланный, выработаный, приготовленный, bearbeitet, zugerichtet, zubereitet; (*fig.*) wyprawny ięzyk, гибкой, изощрен-

ный какъ бритва языкъ, gutes Mundwerk, *n*.

Wyprawować, *s. d.* тяжбою достать, herausproceſſiren, durch Proceß erlangen.

Wyprażać, *s. nd.* —**prażyć**, *s. d.* выжаривать вижарить, ausbraten, ausprägeln; kogo, высѣчь, побить, отвалять, кого, einen durchwalken, durchprügeln.

Wyprężać, *s. nd.* —**prężyć**, *s. d.* напружить, напрягать, anſpannen, ſpannen; выгибать, krümmen. *S.* —prężanie, —żenie, *n*.

Wyprobować, *v. Primit. et* wy.

Wypróć, *s. d.* —**parać**, *s. nd.* выпороть, выпарывать, auftrennen, austrennen.

Wypróchnieć, *v. Primit. et* wy.

Wypróchlizna, *f.* дупло, Höhlung *f.* in einem Baume.

Wyprorokować, *s. d. v. Primit. et* wy.

Wyprościć, —**prostować**, *s. d.* wypraszczać, *s. nd. czę.* выпрямить, выпрямлять, (etwas Gekrümmtes) gerade biegen.

Wyprosić, *s. d.* —**praszać**, *s. nd.* выпросить, выпрашивать; изпросить, изпрашивать, ausbitten; erbitten; wyprosić kogo, od czego, испросить прощенія за кого, einen von etwas losbitten; się, выпроситься, по прозьбѣ получить прощеніе, позволеніе, и пр., ſich losbitten, Urlaub, Erlaubniß erbitten ꝛc.

Wyprosiciel, *m.* ten co wyprasza, wyprosi.

Wyprószyć, —**pruszyć**, *s. d.* wypruszać, *s. nd.* выбить пыль, ausſtäuben.

Wyprótek, tka, *m.* младенецъ изрѣзанный изъ утробы матери, Kind *n.* das aus Mutterleibe geſchnitten worden iſt.

Wyprowadzić, *s. d.* —**prowadzać**, *s. nd.* вывести, выводить, hinausführen, herausführen; изполнить, производить въ дѣйствіе, verwirklichen, bewerkſtelligen, ausführen; z błędu, вывести кого изъ заблужденія, einen aus dem Irrthum ziehen; wyprowadzić się skąd, переѣхать, перебраться, ausziehen (aus einer Wohnung). *S.* wyprowadzenie, —dzanie, *n*.

Wypróżnić, *s. d.* —**próżniać**, *s. nd.* выпорожнить, выпоражнивать, ausleeren, ausräumen. *S.* wypróżnienie, —nianie, *n*.

Wypróżnieć, *s. d.* wypróżnić się, выпорожниться, опорожниться, leer werden.

Wypruć, *v.* wypróć.

Wypruty, a, e, выпоротый, ausgetrennt, aufgetrennt.

Wyprysnąć, *s. d. ied.* wypryskać, *s. nd.* выпрыснуть, выпрыскать, выпрыскивать, ausſpritzen.

Wyprządz, —**prząć**, *s. d.* wyprzęgać, —przągać, *s. nd.* выпрячь, выпрягать, ausſpannen (aus dem Wagen ꝛc.).

Wyprząśdź, *s. d.* —**przędać**, *s. nd.* выпрясть, выпрядать, ausſpinnen.

Wyprzątnąć, *s. d.* —**przątać**, *s. nd.* выбрать, очистить, выпорожнить, ausräumen, ausleeren (*propr. et fig.*). *S.* wyprątnie, —nianie, *n*.

Wyprzeć, *s. d.* высохнуть, ausdörren, austrocknen.

Wyprzeć, —**pierać**, *s. nd.* выпереть, выпирать, herausdrängen; вытолкнуть, вытолкать, herausſtoßen; вытѣснить, вытѣснять, выгнать, verdrängen, verjagen. *S.* wyparcie, -pieranie, *n. part.* wyparty.

Wyprzedać, *s. d.* -**przedawać**, *s. nd.* распродать, распродавать, alles verkaufen, ausverkaufen; wyprzedać się, продавъ имѣніе переселиться, alles verkaufen und wegziehen (von einem Orte).

Wyprzedaż, *f.* продажа всего безъ остатка, Ausverkauf, *m*.

Wyprzedzić, *s. d.* —**przedzać**, *s. nd.* выпередить, опередить, перестичь, zuvorkommen (*propr. et fig.*).

Wyprzysiądz, *s. d.* —**przysięgać**, *s. nd.* отрицаться присягою, abſchwören; wyprzysięgać się, отрекаться; отказываться присягою,

ſich losſchwören (von etwas); religii, oтрещись отъ вѣры, die Religion abſchwören. *S.* przysięženie, —sięganie, *n.*

Wypstrzyć, *s. d.* распестрить, bunt machen.

Wypsuć, *v. Primit. et* wy.

Wypukać się, *s. d.* —puknąć się, *s. d. ied.* напыщаться; выпукло выгибаться, aufſchwellen, ſich bauchig ausbeugen; (o drzewach), почки пущать; разпускаться, (von Bäumen) Knospen tragen, ausſchlagen.

Wypuklina, *f.* wypukłość, *f.* выпуклость, bauchige Erhöhung, *f.*; wypuklina, кила; грыжа, Bruch (Leibesſchaden), *m.*

Wypukły, a, e. *adv.* -le, -ło. выпуклый, bauchig, hervorſtehend, getrieben; имѣющїй килу, mit einem Bruche behaftet.

Wypuścić, *s. d.* —puszczać, *s. nd.* выпустить, выпускать, herauslaſſen; отпускать (изъ службы, изъ отцовской власти и пр.), entlaſſen (aus dem Dienſt, aus der väterlichen Gewalt ꝛc.); выпустить изъ рукъ, fahren laſſen, aus den Händen laſſen (*propr. et fig.*); wypuścić suknią, ширѣе дѣлать платье, ein Kleid auslaſſen, weiter machen; dach, выпустить кровлю, das Dach vorrücken, herausrücken; wieżę, выше дѣлать башню, einen Thurm höher machen; koniowi cugle, дать волю въ поводахъ, dem Pferde den Zügel ſchießen laſſen. *S.* wypuszczenie, —szczanie, *n.*

Wypust, u, *m.* выпущенїе, выпускъ, Herauslaſſung, *f.* (*v.* wypuścić); wypust, wypustek, stku, *m.* wypustka, *f.* выпускъ, выступъ, Vorſprung (an der Mauer), *m.*; wypustki u sukni, выпушки у платья, Vorſtoß (an Kleidern), *m.*

Wypustny, a, e, выпускный, выставляемый наружу, herausſtehend, hervorſtehend.

Wypychać, *s. nd.* wypchnąć, *s. d. ied.* высовывать, высунуть, herausſtoßen.

Wypytać, *s. d.* -pytywać, *s. nd. czę.* wypytać się, —pytywać się, выспросить, выспрашивать, вывѣдывать, ausfragen, ſich befragen.

Wypytacz, —pytywacz, *m.* ten co wypyta, wypytywa.

Wyrąb, —ręb, u, *m.* (*v.* wyrąbanie *in* wyrąbać); wyrąb, —rąbek, —rębek, bku, *m.* вырубленная часть чего либо, отломокъ, ausgehauenes Stück, Bruchſtück, *n.*

Wyrąbać, *s. d.* —rębować, *s. nd. czę.* вырубить, вырубать, aushauen, heraushauen; wyrąbać się, прорубиться; сражаясь пробиться, ſich durchhauen (durch die Feinde). *S.* wyrąbanie, —rębowanie, *n.*

Wyrabiać, *v.* wyrobić.

Wyrachować, *s. d.* вычислить, изчислить, ausrechnen.

Wyradzać, *v.* wyrodzić.

Wyraiać, *v.* wyroić.

Wyraić, *v. Primit. et* wy.

Wyrastać, *v.* wyrosnąć, —rościć.

Wyratować, *v. Primit. et* wy.

Wyraz, u, *m.* выраженїе, Ausdruck, *m.*; wyraz kunsztowny, naukowy, слово, выраженїе художественное, техническое, Kunſtausdruck, *m.*, Kunſtwort, *n.*; (*w matem.*) членъ, терминъ, Glied (in Proportionen), *n.*

Wyrazić, *s. d.* —rażać, *s. nd.* выразить, выражать, ausdrücken (mit Worten). *S.* wyrażenie, —rażanie, *n.*

Wyrazisty, a, e, что легко выражается, leicht auszudrücken; ясный, вразумительный, deutlich, verſtändlich.

Wyraźny, a, e, ясный, вразумительный, deutlich, verſtändlich; точный, именный, ausdrücklich; wyraźny rozkaz, имяный указъ, ausdrücklicher Befehl, *m. adv.* —nie. *S.* —ność, *f.*

Wyręblak, u, *m.* вырубленный, высѣченный кусокъ, отломокъ, herausgehauenes Stück, Bruchſtück, *n.*

Wyrębować, *v.* wyrąbać.

Wyrębny, a, e, чего можно удобно вырубить, leicht auszuhauen; wy-

rębne, деньги за вырубку лѣса, Geld *n.* für Holzſchlagen.

Wyręczać, *s. nd.* — ręczyć, *s. d.* выручать, einhändigen; поручать и освобождать кого отъ чего, jemanden durch ſeine Bürgſchaft losmachen von etwas; освободить кого отъ чего, не требовать чего отъ кого, einen einer Sache überheben, es nicht von einem verlangen; wyręczyć kogo, заступить чье мѣсто, должность, jemandes Stelle vertreten. *S.* wyręczenie, — czanie, *n.*

Wyrko, *n.* нары, простая крестьянская кровать изъ досокъ, niedriges Bett *n.* von bloßen Bretern (bey Bauern und in Ställen).

Wyrob, u, *m. v.* - bienie *in* - robić.

Wyrobek, u, *m.* стяжанїе, приобрѣтенїе, барышъ, прибыль, Erwerbung, *f.*, Erwerb, Gewinn, *m.*; приобрѣтенное имѣнїе, собственно принадлежащее зависящему отъ другаго; собина, erworbenes Eigenthum (ſolcher, die von andern abhängig ſind), das Peculium (juriſt.), *n.*

Wyrobić, *s. d.* — rabiać, *s. nd.* выработать, вырабатывать; обработать, обрабатывать, ausarbeiten, bearbeiten; wyrobić skórę, выдѣлать кожу, Leder zurichten, gärben; wyrobić co sobie, lub komu, изходатайствовать, доставить себѣ самому или другому, verſchaffen, ſich ſelbſt oder einem andern; pracą sobie wyrobić, выработать, работою приобрѣсть, erarbeiten, erwerben; употреблять на работу, verarbeiten; изнурить работою, abarbeiten, ermüden durch Arbeit; износить работою, abnutzen durch Arbeit; ciasto, мѣсить тѣсто, den Teig durcharbeiten; piwo, дать, заставить бродить (говоря о пивѣ), gähren laſſen (vom Biere); варить пиво, Bier brauen; las, lasy, вырубить лѣсъ, den Wald aushauen. *S.* wyrobienie, — rabianie, *n.*

Wyrobnica, *f.* поденщица, Tagelöhnerin, *f.*

Wyrobnictwo, *n.* поденщина, Arbeit *f.* ums Tagelohn.

Wyrobnik, *m.* ten co wyrabia, поденщикъ, Tagelöhner, *m. adj.* - niczy.

Wyrobotek, tku, *m. v.* wyrobek, — bianie.

Wyrocznia, *f.* оракулъ, Orakel, *n.*

Wyrocznica, *f.* оракулъ, прорицалище (мѣсто), Orakel, *n.*, Götterſpruch, *m.*, Sitz des Orakels; wyrocznica (żydowska), очистилище, Gnadenſtuhl (bey den Israeliten in alter Zeit), *m.*

Wyroczny, a, e, роковый, рѣшительный, verhängnißvoll, entſcheidend.

Wyroczyć, *s. nd.* рѣшить, приговаривать; прорекать, прорицать, entſcheiden; prophezeyen.

Wyrodek, dka, *m.* выродокъ, das Ausgeartete, *n.*; ублюдокъ, Baſtard, *m.*; ludzki, извергъ, чудовище, Unmenſch, *m.*, Ungeheuer, *n.*

Wyrodny, a, e, выродившїйся, развратный, ausgeartet. *adv.* — nie, — no. *S.* — ność, *f.*

Wyrodzić, *s. d.* — dzać, *s. nd.* родить младенца и пр. непохожимъ на родителей, худаго, gebähren ein Kind rc. das den Eltern nicht gleicht, ſondern ſchlecht iſt; — się, выродиться, родиться непохожимъ на родителей, unähnlich den Eltern, ſchlecht geboren werden; ausarten; rola, wydroziła się, drzewo, — rodziło się, пашня переродилась, испортилась, дерево переродилось, испортилось, das Feld, der Baum hat ſich übertragen, iſt erſchöpft; перестать родить, aufhören zu gebären, zu werfen (von Thieren); сдѣлаться выродкомъ, развратиться, ausarten (*propr. et fig.*).

Wyrodziły, *v.* wyrodny.

Wyroić, — roić się, *s. d.* (*o pszczołach*) отроиться, ausſchwärmen (von Bienen); (*o napoiach*) выбродить, ausgähren.

Wyrok, u, *m.* приговоръ, рѣшенїе судебное, Ausſpruch, Richterſpruch, *m.*; оракулъ, прорицанїе, Orakel, *n.*, Götterſpruch, *m.* Wyrok, — roki,

pl. рокъ, предопредѣленіе судьбы, das Schickſal, *n.*, Beſtimmung des Schickſals, *f. adj.* wyrokowy.

Wyroń, ia, *m.* лошадь у которой забѣлины сходятъ, Pferd *n.*, das die Kennung verloren hat.

Wyronić, *s. d.* —roniać, —raniać, *s. nd.* выронить, verlieren; koń, лошадь роняетъ забѣлины, das Pferd verliert die Kennung; ieleń rogi, олень роняетъ рога, der Hirſch wirft das Geweih ab; wyronić łzy, лить слезы, Thränen vergießen.

Wyropić, *v.* Ropić *et* wy.

Wyrosnąć, *s. d. ied.* —rastać, *s. nd.* выросши, вырастать, aufwachſen; прозябать, hervorwachſen, ſchoſſen; wyrósł z pod rózgi, онъ вышелъ изъ подъ лозы, er iſt der Ruthe entwachſen; wyrastać z lat dziecinnych, достигать совершенныхъ лѣтъ, den Kinderjahren entwachſen, heranwachſen. *S.* —rosnienie, —rastanie.

Wyrosły, a, e, выбослый, достигшій извѣстнаго роста, groß gewachſen, völlig ausgewachſen; выросшій, hervorgewachſen, herausgewachſen.

Wyrost, u, *m.* (*v.* wyrośnienie); wyrost na piwie, пѣна на пивѣ во время броженія, Schaum *m.* auf dem Biere in der Gährung.

Wyrostek, stku, *m.* отростокъ, отпрыскъ, Schößling, Sprößling, *m.*; na ciele, наростъ, Auswuchs (am Körper), *m.* Wyrostek, —rosłek, łka, *m.* отрокъ, вышедшій изъ младенческаго возраста, и недостигшій еще юношескаго, junger Burſche (nicht mehr Kind und noch nicht Jüngling), *m.*

Wyrowek, wku, *f.* рытвина, промоина, Regenfurche, *f.*

Wyrównać, *s. d.* —nywać, *s. nd. czę.* выровнять, выравнивать, gleich machen, eben machen. —równać komu, сравняться съ кѣмъ; достичь кого въ чемъ, einem gleichkommen worin.

Wyrowniać, —równiać, *s. nd.* wyrownić; —równić, *s. d.* дѣлать ровнымъ, гладкимъ, gleich, eben machen; править (оружіе), gerade richten (eine Kanone); kogo w czém, достичь кого въ чемъ, einem worin gleich kommen.

Wyrozął, ęła, *m.* вырезубъ (рыба), (Salmo cyprinoides), Karpfenlachs, *m.*

Wyróżnić, *s. d.* —różniać, *s. nd.* различить, различать, распознавать, unterſcheiden.

Wyrozumiałość, *f.* вразумительность, ясность, Verſtändlichkeit, Deutlichkeit, *f.*; разсудительность, проницательность, Einſicht, *f.*, Scharfſinn, *m.*; снисхожденіе, Nachſicht, *f.*

Wyrozumiały, a, e, вразумительный, ясный, deutlich, verſtändlich; разсудительный; проницательный, einſichtsvoll, verſtändig, ſcharfſinnig; снисходительный, nachſichtsvoll. *adv.* —le, —ło.

Wyrozumieć, *s. d.* —zumiewać, *s. nd. czę.* выразумѣть, erſehen, einſehen, verſehen; вывѣдать, вывѣдывать, вызнать, erforſchen; komu, *obs.* быть снисходительну, имѣть снисхожденіе, Nachſicht haben, nachſehen. *S.* —rozumienie, —mianie, *n.*

Wyruchać, *v.* wyruszyć.

Wyrugować, *s. d.* вытѣснить, выжать, verdrängen, vertreiben.

Wyrumować, *s. d.* выбрать, пустымъ сдѣлать, очистить, ausräumen.

Wyrunąć, *s. d. ied.* выпасть (внезапно), herausfallen (plötzlich).

Wyruszyć, *s. d.* —ruszać, *s. nd.* шатая выдернуть, вытащить, herauswackeln, durch Wackeln herausbringen; kogo zkąd, выгнать кого откуда, выстѣснить, einen woraus vertreiben, verdrängen; wyruszyć zkąd, выступить, отправиться въ походъ, aufbrechen, ſich auf den Weg machen.

Wyrwa, *m.* плутъ, мошенникъ; клеветникъ; насмѣшникъ, Betrieger; Verleumder; Spötter, *m.*

Wyrwać, *s. d.* —rywać, *s. nd.* вырвать, вырывать, ausreißen, heraus

reißen; wyrwać się, wyrywać się, вырваться, вырываться, ſich herausreißen; показаться, стремиться, ſich herausreißen, herausſtürzen.

Wyrwant, *m.* рвань, Ziehband, *n.*

Wyryć, *s. d.* вырыть, выкопать, auswühlen, ausgraben; co na kamieniu, вырѣзать на камнѣ, in Stein graben, ſtechen. *S.* wyrycić, *n. part.* wyryty.

Wyrywać, *v.* wyrwa.

Wyrywacz, *m.* ten co wyrywa.

Wyrywczy, a, e. *adv.* —czo, временный, мгновенный; изрѣдка случающїйся, nur zu Zeiten, ſelten ſich ereignend.

Wyrywka, *f.* вырванїе, вырыванїе, Herausreißen, *n.*; кусокъ, отрывокъ, herausgeriſſenes Stück, *n.*; wyrywkami, изрѣдка, изъ разныхъ мѣстъ; по кусочку, по частямъ, ſelten; aus verſchiedenen Stellen; ſtückweiſe.

Wyrządzić, *s. d.* wyrządzać, *s. nd.* изготовить, изготовлять, bereiten; cześć komu, отдать честь, изъявить почтенїе, einem eine Ehre erweiſen; komu złość, учинить, сдѣлать кому много зла, einem Uebel zufügen; sztukę, сыграть кому худую шутку, einem einen Streich ſpielen.

Wyrzec, *s. d.* —rzeknąć, *s. d. ied.* wyrzekać, *s. nd.* изречь, изрекать, говорить, ausſprechen, ſagen; приговорить, объявить съ судебною властїю, приговоръ учинить, ſprechen (als Richter), einen Ausſpruch thun; плакать, рыдать, сѣтовать, beweinen, betrauern, beklagen; wyrzec się, wyrzekać się czego, отступиться отъ чего, отказаться, entſagen einem Dinge, ſich begeben eines Dinges. *S.* wyreczenie, —rekanie, *n.*

Wyrzedzić, *s. d.* разрѣдить; рѣдкимъ сдѣлать, ſeltener machen (durch Ausrottung).

Wyrzekać, *v.* wyrzec.

Wyrzezać, *v.* wyrznąć.

Wyrzezek, zku, *m.* вырѣзка, Ausſchnitt, *m.*; вещь вырѣзанная, ausgeſchnittenes Stück, *n.*

Wyrzezek, zka, —rzezaniec, ńca, *m.* выпоротокъ, Kind *n.* das aus Mutterleib geſchnitten iſt; wyrzezaniec, скопецъ, евнухъ, каженикъ, Verſchnittener, Caſtrat, *m.*

Wyrznąć, *s. d.* —rzynać, *s. nd.* вырѣзать, вырѣзывать, ausſchneiden, herausſchneiden; się, пробиться, ſich durchſchlagen, ſich durchhauen. *S.* wyrznięcie, (wyrznienie), wyrzynanie, *n. part.* wyrznięty.

Wyrzucać, *s. nd.* -rzucić, *s. d.* выбросить, выбрасывать; выкинуть, выкидывать, auswerfen, herauswerfen; kogo, изгнать, выключить, отрѣшить, fortjagen, verjagen, ausſchließen; z żołądka, блевать, рвать, auswerfen, ausſpeyen; (*fig.*) упрекать, vorwerfen. *S.* wyrzucenie, —canie, *n.*

Wyrzucalny, a, e, что легко выбрасывается, leicht auszuwerfen.

Wyrzut, u, *m.* выбрасыванїе, выкидыванїе, Auswerfen, *n.*; wyrzut, wyrzutek, tka, *m.* изметъ; дрязгъ; выкидки, Auswurf, Ausſchuß, *m.*; выкидышъ, недоносокъ, unzeitig gebornes Kind, *n.*, упрекъ; выговоръ, Vorwurf, Verweis, *m.*

Wyrzutny, a, e, (*v.* wyrzucalny), эллиптическїй, elliptiſch.

Wyrzutnia, *f.* (*w grammat.*) эллипсисъ, выпущенїе (слова или словъ), Ellipſe, Auslaſſung (in der Gramm.), *f.*

Wyrzygać, *s. nd.* - rzygnąć, *s. d. ied.* изрыгнуть, изгрыгать, извергнуть, извергать, auswerfen, ausſpeyen, von ſich brechen.

Wyrzynać, *v.* wyrznąć.

Wyrzynacz, *m.* ten co wyrzyna.

Wysączyć, *s. d.* —sączać, *s. nd.* дать скапать, сбѣжать водѣ, ausſickern laſſen (das Waſſer); kieliszek, выпить рюмку до послѣдней капельки, ein Glas bis auf den letzten Tropfen ausleeren.

Wysada, *f.* wysadka, *f.* притворство, жеманство, Verſtellung, Ziererey, *f.*

Wysadny, a, e, притворный, жеманный, принужденный, verſtellt, geziert, gezwungen.

Wysadzić, *s. d.* wysadzać, *s. nd.* высадить, высаживать, ausſetzen, herausſetzen; z siodła, выбить, вышибить сѣдока изъ сѣдла, einen aus dem Sattel heben; выгнать, vertreiben; minami, подорвать (силою пороха), in die Luft ſprengen; drzwi, выломать двери, eine Thüre erbrechen; farby, возвышать, живѣ дѣлать цвѣты, Farben erhöhen; na przód, выставить, выдвинуть въ передъ, vorwärts bringen, vorrücken; się, выступить въ передъ, высунуться, vorwärtsgehen, ſich hervordrängen; kogo na iaką godność, произвесть, возвысить, кого на степени чиновъ, einen erheben zu einer Ehrenſtufe. *S.* wysadzenie, —dzanie, *n.*

Wysądzić, *s. d.* рѣшительное сдѣлать опредѣленіе, richterlich entſcheiden.

Wysapać się, *s. d.* собраться съ духомъ, ſich erholen, Athem ſchöpfen.

Wysarknąć, *s. d. ied.* -sarkać, *s. nd.* выхаркать, herausräuspern.

Wyschły, a, e, высохлый, изсохлый, ausgetrocknet, ausgedörret. *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*

Wyschnąć, *s. d.* —sychać, *s. nd.* высохнуть, высыхать, austrocknen, vertrocknen, verdörren.

Wyścibić, *s. d.* wyścibiać, *s. nd.* высунуть, высовывать, herausſtecken.

Wyście, *v.* wyyść.

Wyścielać, *v.* wysłać.

Wyścig, u, *m.* ристаніе, бѣганіе на коняхъ въ запуски, Wettrennen *n.* zu Pferde; wyścigów plac, ристалище, Rennbahn, *f.*

Wycigacz, *m.* тотъ который бѣгаетъ въ запуски, Wettrenner, *m.*

Wyścignąć, *s. d. ied.* wyścigać, *s. nd.* перестичь, перестигать; перогонять, упреждать, einem nachſetzen, zuvorzukommen ſuchen (*propr. et fig.*); соревновать, wetteifern. *S.* wyścignienie, —ściganie, *n.*

Wyścinać, *s. d.* мечемъ истребить, изсѣчь, niederhauen.

Wysepka, *v.* wyspa.

Wysforować, *v.* wysworować.

Wysiać, *s. d.* —siewać, *s. nd.* высѣять, высѣвать, ausſäen; (*fig.*) промотать, unnütz verſchwenden, verſtreuen; разсѣвать, пропускать, ausſtreuen (*n. pr.* bayki, басни, Mährchen). *S.* —sianie, —siewanie, *n.*

Wysiadać, *v.* wysiedzieć, —sieśdź.

Wysiąkać, —siękać, *s. nd.* wysiąknąć, sięknąć, *s. d. ied.* высморкать, ausſchnauben, ausſchnäuzen.

Wysiec, *s. d.* —siekać, *s. nd.* —kiwać, *s. nd. czę.* высѣчь, высѣкать, вырубать (топоромъ), aushauen (mit dem Beile); rózgą, высѣчь розгами, durchhauen mit der Ruthe; убить, niederhauen, tödten; się, прорубиться, ſich heraushauen, ſich durchhauen. *S.* wysieczenie, —siekanie, —kiwanie, *n.*

Wysiedzieć, *s. d.* —siadać, *s. nd.* —dywać, *s. nd. czę.* высидѣть, высиживать до назначеннаго времени, просидѣть, просиживать, ausſitzen (ſitzen bis zu einer beſtimmten Zeit), verſitzen; (*n. pr.* w więzieniu, въ тюрмѣ, im Gefängniſſe); wysiedzieć co, сидѣніемъ пріобрѣсть, достать, erſitzen, durch Sitzen erlangen; iaia, высидѣть яйцы, Eyer ausbrüten; się, насидѣться, долго сидѣть, ſich ſatt ſitzen, lange ſitzen. *S.* —siedzenie, —siadanie, —dywanie.

Wysiekać, *v.* wysiec.

Wysiekactwo, *n.* искуство мечебитцевъ, Fechtkunſt *f.* der Gladiatoren.

Wysiekacz, a, *m.* мечебоецъ, гладіаторъ, Klopffechter, Gladiator, *m.*; драчунъ, Schläger, *m.* *adj.* wysiekacki.

Wysieśdź, —siąśdź, —sieść, —siąść, *s. d.* wysiadać, *s. nd.* —siadywać, *s. nd. czę.* выйти, сойти на землю, ausſteigen; z karety, z nawy, изъ кареты, изъ судна, aus dem Wagen, aus dem Schiffe; na brzeg, na ląd, сойти, на берегъ, ans Land ſteigen.

S. wysiędzenie, —siądzenie, —siadanie, —dywanie, *n.*

Wysiew, u, *m.* —siewek, wku, *m.* насѣвъ, посѣвъ, Ausſaat, *f.*

Wysiewki, *pl.* высѣвки, Ueberkehre, *f.*, Auswurf *m.* ſchlechter Körner.

Wysikać, *s. nd.* —siknąć, *s. d. ied.* выбрызгивать, выбрызгать, ausſpritzen.

Wysilać, *s. nd.* —silić, *s. d.* обезсиливать, обезсилить, entkräften; изнурять, изнурить; изтощить, erſchöpfen, ausmärgeln; wysilić co, вымучить, вынудить, erzwingen; się, напрячь всѣ свои силы, alle ſeine Kräfte aufbieten, ſich anſtrengen; истощиться, ſich erſchöpfen. *S.* wysilanie, —lenie, *n.*

Wysiodłać, *s. d.* —odływać, *s. nd.* высоко осѣдлать, hoch ſatteln.

Wyskakać, *v.* wyskoczyć.

Wysklepić, *s. d.* —sklepiać, *s. nd.* сводить, своды сдѣлать, auswölben.

Wyskoczny, a, e. *adv.* -nie, подскакивающій, высунувшійся, hervorſpringend, herausfahrend; (*fig.*) легкій, проворный, поворотливый, behend, gewandt. *S.* —ność, *f.*

Wyskoczyć, *s. d.* —skoknąć, *s. d. ied.* —skakiwać, *s. nd. czę.* выскочить, выскокнуть, выскакивать, hervorſpringen, herausfahren. *S.* wyskoczenie, —skakiwanie, *n.*

Wyskok, u, *m.* (*v.* wypust; wyskoczenie), скокъ, прыгъ, скачокъ, Sprung, *m.*; wyskok wody, стремленіе воды, Sprung, Schuß *m.* des Waſſers; wyskok wodki, винный спиртъ, алкоголь, Weingeiſt, *m.*

Wyskrobać, *s. d.* —skrobnąć, *s. nd. ied.* —skrobywać, *s. nd. czę.* выскоблить, выскабливать, ausſchaben, auskratzen; abſchaben, abkratzen; słowo, literę, выскоблить слово, букву, ein Wort, einen Buchſtaben ausradiren; się, выпутаться, вывернуться, освободиться, ſich herauskratzen, ſich herauswinden, ſich heraushelfen. *S.* wyskrobanie, —bywanie, (—bnienie), *n.*

Wyskubać, *s. d.* —skubnąć, *s. d. ied.* —skubywać, *s. nd. czę.* выщипать, выщипывать, ausrupfen, auszupfen.

Wyskwarzać, *s. nd.* -skwarzyć, *s. d.* спряжить, выжарить, ausprägeln, auskreiſchen.

Wyskwierczać, —skwierać, *s. nd.* —skwierczeć, *s. d.* выплакать что у кого, durch Wimmern, durch Weinen erlangen.

Wysłać, *s. d.* —syłać, *s. nd.* выслать, высылать, ausſchicken, abſchicken. *S.* wysłanie, —syłanie, *n. part.* wysłany.

Wysłać, *s. d.* —ścielać, *s. nd.* набить, набивать шерстію, волосами, и пр., ausſtopfen mit Wolle, Haaren ꝛc., auspolſtern; wyścielać drogę, выстлать, выстилать; вымащивать дорогу, einen Weg eben machen (mit Bohlen auslegen, pflaſtern ꝛc.). *S.* wysłanie, —ścielanie, *n. part.* wysłany.

Wyśladować, *v.* wyśledzić.

Wyślakować, *v.* wyszlakować.

Wyślamować, *v.* wyszlamować.

Wysłanie, —słany, *v.* wysłać, wysyłać, *et* wysłać, wyścielać.

Wysłaniec, ńca, *m.* посланной, Abgeſchickter, Abgeſandter, *m.*

Wysławić, *s. d.* —sławiać, *s. nd.* прославить, прославлять, величать, восхвалять, preiſen, rühmen, loben.

Wysławiacz, *m.* —sławca, *m.* ten co wysławia.

Wyślęczyć, *s. d,* —ślęczać, *s. nd.* неутомимымъ прилѣжаніемъ, тщательностію пріобрѣсть, достать, durch unermüdeten Fleiß, durch Anſtrengung erlangen.

Wyśledzić, *s. d.* —śledzać, *s. nd.* изслѣдовать, изпытать, изыскивать, ausſpüren, ausfinden, auf finden.

Wyślepić, *s. d.* —ślepiać, *s. nd.* съ повреденіемъ глазъ, разсматривать, читать и пр., ſich faſt blind ſehen (im Leſen ꝛc.).

Wyślinić, *s. d.* —ś iniać, *s. nd.* вы-

плюнуть, выплевать, ausſpeyen, Speichel auswerfen.

Wyślizgać, *s. d.* дѣлать гладкимъ скользскимъ, glatt, ſchlüpferig machen.

Wyślizną**ć się**, *s. d.* —ślizać się, *s. nd.* выскользнуть, выскальзывать, herausſchlüpfen.

Wysłodnąć, *s. d.* осладиться, ſich verſüßen.

Wysłowić, *s. d.* —słowiać, *s. nd.* выразить, выражать; изъяснять словами, ausdrücken (mit Worten).

Wysłowienie, *n.* изъясненïе мыслей, израженïе, Ausdruck (in Worten), *m.*; краснорѣчïе, Wohlredenheit, *f.*

Wysłuchać, *s. d.* —słuchywać, *s. nd. czę.* выслушать, выслушивать, anhören; aushören; wysłuchać taiemnie, подслушать, behorchen, aushorchen; допрашивать, abhören, verhören; wysłuchać kogo proszącego, услышать; внимать моленïю, erhören. *S.* wysłuchanie, —chywanie, *n.*

Wysłuchacz, —chywacz, *m.* ten co wysłucha, wysłuchywa.

Wysługa, *f.* награда, плата, платежъ, заслуженное жалованье, verdienter Lohn, Verdienſt, *m.*; услуга, Dienſt, geleiſteter Dienſt, *m.*

Wysłużyć, *s. d.* —sługiwać, *s. nd.* выслужить, выслуживать, (назначенное время; свой срокъ), ausdienen; выслуживать, выслужить, прïобрѣсть служенïемъ, verdienen, erwerben (durch Dienen); wysługiwać się komu, выслуживаться, отслуживать; воздавать кому за оказанную услугу, ſich erkenntlich bezeigen, Gegendienſt leiſten. *S.* wysłużenie, —sługiwanie, *n.*

Wysmagać, *s. nd.* —smagnąć, *s. d.* высѣчь публично, ausſtäupen.

Wysmaganiec, ńca, *m.* —ganica, *f.* публично высѣченный, —ная, einer, der (eine, die) den Staupbeſen bekommen hat.

Wysmalać, *v.* wysmolić.

Wysmarkać, *s. nd.* -smarknąć, *s. d.* высморкать, ausſchnauben, ausſchnäuzen.

Wysmarować, *v. Primit. et* wy.

Wysmażyć, *s. d.* —żać, *s. nd.* выжарить, auskreiſchen, ausprägeln.

Wyśmiewać, *s. nd.* —śmiewać się, *s. nd. czę.* осмѣять, осмѣивать; пересмѣять, насмѣяться, auslachen, verlachen. *S.* wyśmianie, wyśmiewanie, *n. part.* wyśmiany,

Wyśmiardnąć, *s. d.* —śmierdzieć, *s. nd.* провонять совершенно, mit Geſtank erfüllen.

Wyśmiardły, a, e, провонялый, durchſtänkert, voller Geſtank.

Wyśmiech, u, *m.* осмѣиванïе, осмѣянïе, пересмѣшка; насмѣшка, Auslachen, Verlachen, *n.*, Spott, *m.*

Wyśmienitość, *f.* изящность, превосходство, отмѣнность, Vortrefflichkeit, *f.*

Wyśmienity, a, e. *adv.* -nicie, -nito, изящный, превосходный, отличный, отмѣнный, vortrefflich, ausgezeichnet.

Wyśmierdzieć, *v.* wyśmiardnąć.

Wyśmiewać, *v.* wyśmiać.

Wyśmiewacz, *m.* —śmiewca, *m.* (ten co wyśmiewa), насмѣшникъ, Spötter, *m.*

Wysmoktać, *s. d.* —smoktywać, *s. nd. czę.* высосать, высасывать, ausſaugen.

Wysmolić, *s. d.* —smalać, *s. nd.* высмолить, высмаливать, auspichen.

Wysmrodzić, *s. d.* -smradzać, *s. nd.* навонять, напустить вони, mit Geſtank erfüllen.

Wysmukać, *s. nd. czę.* —smuknąć, *s. d. ied.* выгладить, herausſtreichen (mit der Hand ꝛc.); нарядить (говоря съ презрѣнïемъ), herausputzen, ſchniegeln (verächtl.)

Wysmukły, a, e, гладкïй, glatt; гибкïй, тонкïй, ſchlank; пригожïй, hübſch. *adv.* —ło, —le. *S.* —łość, *f.*

Wyśnić, *s. d.* się komu, сбываться; совершаться, (говоря о томъ что видѣлось во снѣ), in Er-

füllung gehen, (*fam.*) ausgehen (von Träumen).

Wyśniedzić, —śniedzieć, *v. Primit. et* wy.

Wysnuć, *s. d.* —snować, —snuwać, *s. nd.* выдергать, раздергать, холстъ, полотно, Leinwand auf-drieseln, aufzetteln, auffasern.

Wysoce, *v.* wysok.

Wy-soczyć, *s. d.* выжать сокъ; ухищренїями привесть кого въ скудость, den Saft ausdrücken; einen durch Ränke ins Elend stürzen.

Wysoki, a, ie, высокїй, hoch (*propr.* et *fig.*); (o kolorach), высокїй, свѣтлый (о цвѣтахъ), hoch, hell (von Farben); *adv.* wysoko, wysoce; wysoce urodzony, высокородный, Hochgeboren.

Wysokość, *f.* высокость, вышина, высота, Höhe, *f.* (*propr. et fig.*); высочество, Hoheit, *f.* (in Titeln).

Wysokolotny, a, e, высокопарный, hochfliegend.

Wysolić, *s. d.* высолить, durchsalzen.

Wyspa, *f.* -sepka, *f. dim.* островъ, Insel, *f.*, Eyland, *n.*; (*w fortyfik.*) кавальеръ, Katze (in der Kriegsbaukunst), *f.*

Wyspać, —spać się, *s. d.* —sypiać się, *s. nd.* выспаться, высыпаться, ausschlafen.

Wyspaczać, *s. nd.* —spaczyć, *s. d.* скоробить; изкоробить; изкривить, krumm machen, schief machen; (*fig.*) wyspaczać prawa, превратить, исказить смыслъ какого закона, die Gesetze verdrehen.

Wyspiarz, *m.* —sepnik, *m.* островитянинъ, Inselbewohner, Insulaner, *m. adj.* wyspiarski.

Wyspiasty, a, e, имѣющїй много острововъ, voller Inseln; похожїй на островъ, inselförmig.

Wyśpiegować, *s. d.* —śpiegowywać, *s. nd. czę.* вывѣдать, вывѣдывать, подглядывать, auskundschaften, ausspioniren.

Wyśpiewać, *s. d.* —śpiewywać, *s. nd. czę.* выпѣть, выпѣвать, aussingen, absingen; się, утомиться отъ выпѣванїя, sich müde singen.

Wyspowy, —sepny, a, e, островскїй, Insel-.

Wyspokoić się, *s. d.* отдохнуть; выспаться, ausruhen; ausschlafen.

Wyspowiadać, *s. d.* изповѣдать, (выслушать грѣхи кающихся) Beichte hören, Beichte sitzen; się, изповѣдаться, beichten.

Wyśrebrzyć, *s. d.* —śrebrzać, *s. nd.* высеребрить, überall versilbern.

Wyssać, *s. d.* —sysać, *s. nd.* высосать, высасывать, aussaugen (*propr. et fig.*); wyssać z palca, отъ себя выдумать, aus den Fingern saugen (d. i. selbst ersinnen). *S.* wyssanie, —sysanie, *n.*

Wystać, *s. d.* —stanąć, *s. d. ied.* —stawać, *s. nd.* выстоять, выстаивать, высунуться, торчать, ausstehen, herausstehen, hervorragen; wystawać z czego, отстать, отказаться, abstehen von einer Sache; wystać co, стоянїемъ получить, достать что, durch Stehen erlangen; z klasztoru, выступить изъ монастыря, оставить монастырь, das Kloster verlassen, aus dem Kloster gehen; wystać się, выстояться; изстояться, ausstehen, vom Stehen verderben (von Getränken); wystaić się, созрѣть, притти въ зрѣлость, reifen, reif werden; (о жидкостяхъ) устояться, отстояться, sich setzen, sich reinigen (von Flüssigkeiten, die trübe sind). *S.* wystanie, —stanienie, —stawanie, *n.*

Wystały, a, e, отстоянный, очищенный отъ отстоя, hell, klar geworden durch Stehen (von Flüssigkeiten die trübe sind); (*fig.*) опытный, erfahren, der Erfahrung hat.

Wystąpić, *s. d.* —stępować, *s. nd.* выступить, выступать, heraustreten; na widok, выступать, показываться наружу, hervorkommen, sich zeigen; ze służby, оставить службу, aus dem Dienst treten, den Dienst verlassen; naprzeciw prawu i t. d. преступать, нарушить за-

комъ и пр., übertreten ꝛc. *S.* wystąpienie, —stępowanie, *n.*

Wystarczać, *s. nd.* —starczyć, *s. d.* доставать, достаточну быть, zureichen, hinreichend ſeyn; wystarczyć komu, сравняться съ кѣмъ; не уступать кому, einem gleich kommen, nichts nachgeben.

Wystarzały, a, e, престарѣлый, ſehr alt, abgelebt; обветшалый, veraltet. *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*

Wystarzeć, —starzeć się, *s. d.* состарѣться, достичь глубокой старости, ſehr alt werden; обветшать, veralten.

Wystawa, *f.* —stawka, *f. dim.* всё торчащее, alles Hervorragende, *n.*; wystawa przed domem, выставка какой части зданїя; балконъ, наклонившаяся впередъ крышка, и пр., hervorragender Theil *m.* eines Gebäudes, Erker, *m.*; hervorſtehendes Dach, Wetterdach *n.* ꝛc.; wystawa, zakład, (*obs.*) *v.* zakład.

Wystawić, *s. d.* —stawiać, *s. nd.* —stawywać, (—wować), *s. nd. czę.* выставить, выставлять, выставливать, ausſetzen, ausſtellen (*propr. et fig.*); wystawić sobie, вообразить себѣ, представить въ умѣ, ſich (*dat.*) etwas vorſtellen; budynek, kolumnę i t. d. воздвигнуть, построить домъ, памятникъ, aufführen, errichten ein Gebäude, ein Denkmahl ꝛc.; na teatrze, представлять на театрѣ, vorſtellen, darſtellen, aufführen auf der Bühne; wystawić regiment, составить, учредить, набрать полкъ, ein Regiment errichten, auf die Beine bringen. *S.* wystawienie, —wianie, *n.*

Wystawny, a, e. *adv.* —nie, —no, выставный, hervorragend; воздвигнутый, сооруженный, aufgeführt, errichtet; пышный, чвановатый, надменный, prahleriſch, aufgeblaſen; жеманный, geziert, gekünſtelt. *S.* —ność, *f.*

Występek, pku, *m.* (—stęp, u, *m.*) выступленїе, Austritt, *m.*; преступленїе, Uebertretung, *f.*, Fehltritt.

Występnik, *m.* —stępca, *m.* преступникъ, Uebertreter, Verbrecher, *m.* *adj.* —niczy.

Występny, a, e. *adv.* —nie, —no, виновный, порочный, преступный, verbrecheriſch, criminell; склонный къ преступленїю, zur Uebertretung geneigt; виновный, виноватый, ſchuldig (eines Vergehens). *S.* —ność, *f.*

Występować, *v.* wystąpić.

Wystosować, *v.* stosować *et* wy.

Wystraszyć, *s. d.* wystraszać, *s. nd.* выпугнуть, выпугивать, herausſcheuchen, wegſcheuchen; co na kim, вынудить что угрозами, страхомъ, durch Drohungen, durch Schrecken erlangen.

Wystrawiać, *v.* wytrawić.

Wystroić, *s. d.* —straiać, *s. nd.* вырядить, выряжать; нарядить, наряжать, herausputzen, anputzen; wystroić struny, настроить, наладить, ſtimmen (Saiten). *S.* wystroienie, —straianie, *n.*

Wystrugać, *s. d.* —strugiwać, *s. nd. czę.* выстрогать, выстружить, ausſchnitzeln; abhobeln.

Wystrychać, *s. nd.* -strychnąć, *s. d.* выровнять, выравнивать гребломъ, abſtreichen mit dem Streichholze; выгладить, glatt ſtreichen; kogo na co, (*iron.*) пропустить слухъ, сказать про кого, сдѣлать кого чѣмъ, ausſprengen (ein Gerücht von einem); einen zu etwas machen; kogo zkąd, вытѣснить, выжать, прогнать, einen verdrängen woraus; się od czego, выпутаться, вывернуться, отдѣлаться, ſich herauswinden, ſich losmachen. *S.* wystrychanie, -strychnienie, —strychnywanie, *n.*

Wystrzał, u, *m.* выстрѣлъ, выпалъ, Schuß, *m.*; (*w chemii*) вспышка, Knall, *m.*, Exploſion, *f.* *adj.* wystrzałowy.

Wystrzegać się, *s. nd.* —strzedz się, *s. d.* остерегаться, беречься, ſich in Acht nehmen, ſich hüten.

Wystrzelać, *s. nd.* —strzelić, *s. d.*

—liwać, *s. nd. czę.* выстрѣлять, выстрѣлить, выстрѣливать, ſchießen, (von Feuergewehr, auch): feuern; стремиться, выброситься, herausſchießen, herausfahren, *v. n. S.* wystrzelanie, —lenie, —liwanie.

Wystrzępić, —piać, *v. Primit. et* wy.

Wystrzydz, —strzygnąć, *s. d.* —gać, *s. nd.* ножницами вырѣзывать, mit der Scheere ausſchneiden.

Wystudzać, *s. nd.* —studzić, *s. d.* выстудить, выстужать, abkühlen.

Wystukać, *s. nd.* —knąć, *s. d. ied.* выколотить, выколачивать, heraus pochen, heraus klopfen.

Wystygać, *s. nd.* —gnąć, *s. d. ied.* выстыть, выстудиться, ſich abkühlen, kühl werden. *S.* wystyganie, —gnienie, *n.*

Wysuć, *s. d.* высыпать, herausſchütten. *S.* wysucie, *n. part.* wysuty.

Wysunąć, *s. d. ied.* —suwać, *s. nd.* высунуть, высовывать, выдвинуть, выдвигать, herausſchieben, herausziehen; się, выскользнуть, вырваться изъ рукъ, herausſchlüpfen, entſchlüpfen; (толпою) выбѣжать, выходить, (in Menge) heraus laufen, heraus kommen. *S.* wysunięcie, —suwanie, *n.*

Wysuszać, *s. nd.* —szyć, *s. d.* высушить, высушивать, austrocknen *v. a.*, ausdörren; (*fig.*) kieliszki, опорожнить стаканъ, рюмку, выпить до дна, ein Glas ausleeren (austrinken).

Wysuty, *v.* wysuć.

Wysuwać, *v.* wysunąć.

Wysuwka, *f.* выдвижной металлической брусокъ, eiſerner Stab *m.* zum Schieben; wysuwka u armaty, прицѣль или дїоптръ, Viſier, Viſierkorn *m.* bey der Kanone; wysuwki u mularza, лѣса у каменщиковъ, Gerüſte *n.* der Maurer.

Wyswarzyć, *s. d.* чрезъ ссору получить, достать, herauszanken, erzanken.

Wyswatać, *v. Primit. et* wy.

Wyświadczać, *s. nd.* —czyć, *s. d.* свидѣтельствовать, свидѣтельство представить, свидѣтельствомъ доказывать, bezeugen, ein Zeugniß ablegen, durch ein Zeugniß beſtätigen; kogo, въ чью пользу свидѣтельство представить, zu jemandes Gunſten zeugen; komu co, оказать, оказывать, кому что, (н. пр. услугу и пр.), einem etwas (z. B. einen Dienſt 2c.) erweiſen, erzeigen. *S.* wyświadzanie, —dzenie, *n.*

Wyświdrować, *v. Primit. et* wy.

Wyświecić, —tlić, *s. d.* wyświecać, —tlać, *s. nd.* (посвѣтить кому, einem heraus leuchten); kogo z miasta, изгнать кого изъ города, einen des Landes verweiſen.

Wyświęcić, *s. d.* —cać, *s. nd.* посвятить, посвящать (во священники), weihen (zum Prieſterthume); (въ картежной игрѣ) вскрыть козырную карту, (im Kartenſpiele) einen Trumpf aufſchlagen.

Wyświegotać, *s. d.* выболтать, ausplaudern.

Wyświetlić, *v.* wyświecić.

Wyświstać, *s. d.* освистать, auspfeifen.

Wyswobodać, *s. nd.* —bodywać, *s. nd. czę.* пожаловать привилегїи, вольности, Privilegien, Freyheiten verleihen; od czego, *v.* Wyswobodzić.

Wyswobodzić, *s. d.* —bodzać, —badzać, *s. nd.* высвободить, высвобождать; освободить, освобождать, befreyen; od czego, отъ чего, von etwas. *S.* wyswobodzenie, —bodzanie, *n.*

Wyswobodziciel, *m.* —bodzca, *m.* избавитель, свободитель, Befreyer, *m.*

Wysworować (wysforować), *s. d.* спустить собакъ со своры, loskoppeln (die Hunde); język swóy, дать волю своему языку, *т. е.* ругать, бранить, ſeine Zunge loslaſſen d. i. gegen einen losziehen; się na kogo, нападать, броситься на кого, auf einen losgehen, losſtürzen; —rować

kogo, вытѣснить, прогнать, verdrängen, verjagen.

Wysychać, *v.* wyschnąć.

Wysyłać, *v.* wysłać, wysyłać.

Wysyłacz, *m.* ten co wysyła.

Wysypać, *s. d.* —pywać, *s. nd. czę.* высыпать, ausſchütten; rów, засыпать, наполнить ровъ, einen Graben zuſchütten, ausfüllen; szańce, построить плотину, выкопать шанцы, einen Damm, eine Schanze aufſchütten, aufwerfen; pieniądze na co, издержать деньги на что; разточить, промотать, Geld auf etwas wenden; verſchwenden; się, выходить толпами, in Menge herauskommen; высыпаться (о прыщикахъ, объ оспѣ и пр.), ausſchlagen, herausfahren (von Blüthchen, Blattern ꝛc.).

Wysyp, u, *m.* —pisko, *n.* приметъ, насыпь, насыпная земля, Aufwurf (von Erde), *m.*

Wysypka, *f.* wysyp, *m.* сыпь, Ausſchlag (auf der Haut), *m.*

Wysypiać, *v.* wyspać.

Wysysać, *v.* wyssać.

Wysysacz, *m.* ten co wysysa.

Wyszafować, *s. d.* издержать, расточить, промотать, aufwenden, verſchwenden. *v.* szafować.

Wyszalbierować, *s. d.* co na kim, выманить что у кого, хитростïю, обманомъ или лестïю, etwas herauslocken von einem, durch Liſt, Betrug oder Schmeicheley.

Wyszaleć, *s. d.* перестать бѣситься; остепениться; начать быть степеннымъ, ausraſen (*propr.* et *fig.*); anfangen geſetzt zu werden.

Wyszamerować, wyszamotać, wyszargać, wyszarpać, *v. Primit. et* wy.

Wyszarzać, *s. d.* износить (платье), abtragen (Kleider).

Wyszastać, *s. d.* —stnąć, *s. d. ied.* —stywać, *s. nd. czę.* rózgą, komu zadek, lub kogo na zadek, вѣсѣчь у кого задницу розгами, einem den Hintern mit der Ruthe aushauen, auspeitſchen; suknie, износить платье, Kleider abtragen; siły, истощить силы, die Kräfte erſchöpfen; pieniądze, расточить, промотать деньги, das Geld verthun, verſchwenden; (*obs.* szklanki, выполоскать стаканы, die Gläſer ausſpülen); się, истощиться, изнуриться, ſich erſchöpfen (деньгами, силами и пр.), (an Gelde, an Kräften ꝛc.).

Wyszczególnić, *s. d.* —gólniać, *s. nd.* описать, разсказать подробно, auseinander ſetzen, umſtändlich darſtellen.

Wyszczekać, *s. d.* —kiwać, *s. nd. czę.* лаянïемъ (ссорою и пр.) прогнать, durch Bellen (durch Zanken ꝛc.) verjagen; co na kim, лаянïемъ (ссорою и пр.) достать, получить, durch Bellen (durch Zanken ꝛc.) erlangen; się, утомиться лаянïемъ, ſich müde bellen (*propr. et fig.*); wyszczekana pokojowa, болтливая горничная, Stubenmädchen *n.* von gutem Mundwerk.

Wyszczepać, *v. Primit. et* wy.

Wyszczarbić, *s. d.* —rzać, *s. nd.* зазубрить, зазубривать, ſchartig machen.

Wyszczerzyć, *s. d.* -szczerzać, *s. nd.* выдвигать, высовывать, heraus ſtecken; zęby, скалить, оскалить зубы, die Zähne blecken, fletſchen; się komu, рожи строить на кого, einem Geſichter ſchneiden; z kogo, насмѣяться надъ кѣмъ, über einen ſpotten.

Wyszczuć, *s. d.* -szczwać, -szczuwać, *s. nd. czę.* прогнать собаками, mit Hunden hinaushetzen.

Wyszczykać, —szczyknąć, *v.* szczykać *et* wy.

Wyszczynić, *s. d.* -szczyniać, *s. nd.* высунуть, высовывать, выдвигать, herausſtrecken, herausrecken.

Wyszczypać, —szczypnąć, *v.* szczypać *et* wy.

Wyszeptać, —szkalować, *v. Primit. et* wy.

Wyszlakować, —ślakować, *s. d.* изыскать, изслѣдовать, ausſpüren (*propr. et fig.*).

Wyszlamować, wyślamować, *v.* szlamować *et* wy; (*fig.*) wyszlamować

kieszeń, обобрать, очистить карманъ, den Beutel fegen.

Wyszłapać, wysłapać, *s. d.* топтанїемъ подавить, austreten, zertreten; konia, выпутать лошадь которая переступила постромку, ein Pferd losmachen, das über die Stränge geſchritten iſt.

Wyszlifować, *s. d.* выточить, ausſchleifen, *v.* szlifować; (*fig.*) wyszlifowany język, изощренный какъ бритва языкъ, (*fig.*) eine ſcharfe Zunge, *f.*

Wyszło, *v.* wyyśdź.

Wyszlochać, *s. d.* перестать рыдать, плакать, ausweinen, aufhören zu weinen.

Wysznurować, *s. d.* разшнуровать, ausſchnüren.

Wysznycerować, *s. d.* изваяти, aushauen (von Werken der Bildhauerkunſt).

Wyszperać, —perlać, —pyrać, *s. d.* вырыть, herausſchüren; сыскать, найти, herausſuchen, herausfinden; zęby, ковырять въ зубахъ, die Zähne ausſtochern; вывѣдывать, извѣдывать, ausforſchen, erforſchen.

Wyszpyrać, *v.* wyszperać.

Wyszrubować (*v. Primit. et* wy), вывинтить, ausſchrauben.

Wysztęplować, *v. Primit. et* wy.

Wysztukować, *s. d.* вычинить, зачинить заплатами, ausſtückeln, herausſtückeln, zuſammenſtückeln.

Wyszturchać, *s. nd.* —chnąć, *s. d.* вытолкать, вытолкнуть, herausſtoßen, herausſchuppen.

Wyszukać, *s. d.* —kiwać, *s. nd. czę.* выискать, выискивать, изыскать, изыскивать, ausſuchen, herausſuchen (*propr.* et *fig.*).

Wyszumieć, *s. d.* —szumać, *s. nd. czę.* перестать шумѣть, перестать бѣситься, aufhören zu lärmen, zu toben; z trunku, wyszumieć się, протрезвиться, вытрезвиться, den Rauſch verlieren, wieder nüchtern werden; z gniewu, усмирѣть, утихнуть, перестать сердиться, den Zorn fahren laſſen, wieder ruhig werden; (*o piwie*) перестать бродить, убродиться, ausſchäumen, ausgähren.

Wyszumować co, *s. d.* снять пѣну, abſchäumen.

Wyszybować, *v. Primit. et* wy.

Wyszyć, *s. d.* —szywać, *s. nd.* вышить, вышивать, ausnähen, ſticken.

Wyszydzać, *s. nd.* —szydzić, *s. d.* kogo, обругать, поругать, издѣваться, verhöhnen, verſpotten; wyszydzenie, *n.* наруганїе, поруганїе, Spott, Hohn, *m.*

Wyszynk, u, *m.* продажа въ розницу (пива, водки), Ausſchenken, *n.*, Schank (Bierſchank, Branntweinſchank), *m.*

Wyszynkować, *s. d.* —szynkowywać, *s. nd. czę.* продавать въ розницу (пиво, водку и пр.), ausſchenken (Bier, Branntwein ꝛc.).

Wyszywać, *v.* wyszyć.

Wyszywacz, *m.* швецъ, Sticker, *m.*

Wyszywaczka, *f.* швея, Stickerin, *f.*

Wytaczać, *v.* wytoczyć.

Wytaiać, *s. d.* вытаять, herausthauen.

Wytańczyć, —tańcować, *v. Primit. et* wy.

Wytarcie, *v.* wytrzeć.

Wytarczka, *f.* wycieczka, вылазка, Ausfall *m.* (gegen den Feind).

Wytargać, *s. nd.* —targnąć, *s. d. ied.* выдергивать, выдернуть; исторгать, исторгнуть, herausreißen, herauszerren.

Wytargować, *s. d.* —targowywać, *s. nd. czę.* сторговать, торговать, о цѣнѣ, handeln um etwas, etwas behandeln; договориться (о цѣнѣ), bedingen (um einen Preis); co z czego, выторговать, торгуясь получить, löſen, markten; выторговать, уторговать, дешевле купить, abhandeln, abdingen (vom Preiſe); (*fig.*) co na kim, съ трудомъ испросить, исходатайствовать, достать, mit Mühe von jemanden etwas auswirken, erlangen.

Wytarty, *v.* wytrzeć.

Wytchnąć, *s. d.* —dychać, *s. nd.* испускать изъ себя вдохнутый

воздухъ, ausathmen; издыхать, умереть, испускать духъ, verſcheiden, ſterben; wytchnąć, —tchnąć sobie, отдохнуть; собраться съ силами, ausruhen, ſich erholen. *S.* wytchnienie, —dychanie, *n.*

Wytchórzyć, *s. d.* прогнать какъ труса, einen fortjagen als einen Feigen.

Wytecz, —tecznik, *v.* wytycz, wytycznik.

Wytępić, *s. d.* —tępiać, *s. nd.* (вытупить, вытуплять, abſtumpfen; изтребить, изтреблять, ausrotten, vertilgen.

Wyterminować, *s. d.* (*v.* terminować), кончить науку у мастера, die Lehrjahre beendigen.

Wytężyć, *v.* tężyć *et* wy.

Wytkać, *s. d.* выткать, ausweben.

Wytknąć, *s. d.* —tykać, *s. nd.* высунуть, высовывать, herausſtecken; вытащить, вывлекать, herausziehen; zęby, вычистить зубы, die Zähne ausſtochern; wytykać wytycz, собирать хлѣбную подать, den Kehrzehnten eintreiben; wytykać co komu, упрекать кого чѣмъ, einem etwas vorwerfen, vorrücken; wytykać (*n. pr.* ptaki i t. d.), набить (птицы и пр.), ausſtopfen (Vögel ꝛc.); wytknąć iakie mieysce, кольями назначить мѣсто, колья поставить, einen Ort mit Pfählen bezeichnen, beſtecken. *S.* wytknienie, —tknięcie, —tykanie, *n.*

Wytknięcie, *n.* (*v.* wytknąć), wytknienie, obozu, назначенiе кольями мѣста для лагеря, Abſteckung *f.* des Lagers.

Wytleć, *s. d.* перестать тлѣться; погаснуть, ausglimmen, erlöſchen.

Wytlić, *s. d.* погасить, потушить, auslöſchen (etwas Glimmendes).

Wytłoczenia kamienne, *n. pl.* (*v.* wytłoczyć), на камняхъ подобiя растѣнiй, рыбъ и пр., Abdrücke *m. pl.* von Pflanzen, Fiſchen ꝛc. in Steinen.

Wytłoczyć, *s. d.* —tłaczać, *s. nd.* вытискать, вытискивать, выжимать, выдавить, herausdrücken, herauspreſſen, auspreſſen; co czém, набить что чѣмъ, vollſtopfen etwas mit etwas. *S.* wytłoczenie, —tłaczanie, *n.*

Wytłocny, *v.* wytłoczysty.

Wytłoczyny, *f. pl.* избоина, выжимки, Treſtern, ausgepreßte Hülſen, *f. pl. adj.* —tłoczynky, —czynowy.

Wytłoczysty, a, e, что легко выжимается, leicht auszupreſſen. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Wytłukać, *s. nd.* —tłuc, *s. d.* wytłukiwać, *s. nd. czę.* выколотить, выколачивать, herausklopfen, herausſchlagen; wytłuc kogo, поколотить кого, отвалять бока, einen abklopfen, durchprügeln.

Wytłumaczyć, *v. Prim. et* wy.

Wytnia, *f.* (*w gornictwie*) шахта, Schacht, *m.*

Wytoczyć, *s. d.* —taczać, *s. nd.* выкатить, выкатывать, herauswälzen; wóz, armaty i t. d., вытащить, вывезти телѣгу, пушку и пр., einen Wagen, eine Kanone ꝛc. herausziehen; wytoczyć (z beczki), выцѣдить (изъ бочки), auszapfen, abzapfen (ans einem Faſſe); wytoczyć skargę, представить жалобу (въ судѣ), eine Klage (vor Gericht) vorbringen; wytoczyło się do urzędu, дѣло въ судъ вошло, die Sache iſt vor Gericht anhängig gemacht worden; wytoczyć na tokarni, выточить, abdrechſeln. *S.* wytoczenie, wytaczanie, *n.*

Wytopnieć, *v. Primit. et* wy.

Wytorować, *v.* torować *et* wy.

Wytrąbić, *s. d.* —trębować, *s. nd. czę.* возвѣстить, обнародовать трубою, unter Trompetenſchall bekannt machen; kogo zkąd, изгнать, исключить кого н. пр. изъ полку и пр., einen ſchimpflich fortjagen vom Regimente ꝛc.

Wytracać, *s. nd.* —tracić, *s. d.* истреблять, истребить, ausrotten, vertilgen.

Wytrącać, *s. nd.* —trącić, *s. d.* вышибать, вышибить, ударомъ

какимЪ выбивать, herausſtoßen, herausſchlagen; вытолкнуть, вытолкать, выбросить, выкинуть, hinausſtoßen, hinauswerfen; wytrącić palec, członek, вывихнуть палецЪ, членЪ, den Finger, ein Glied verrenken; wytrącić co komu, вычесть, вычитать, при расплатѢ денегЪ, abziehen, abrechnen (bey Auszahlung von Gelde). *S.* wytrącenie, — trącanie, *n.*

Wytrapić, *s. d.* -trapiać, *s. nd.* вымучить, вынудить, herausquälen.

Wytratować, *v. Primit. et* wy.

Wytrawić, *s. d.* — trawiać, *s. nd.* стравливать, вытравливать (о ѣдкихЪ вещахЪ), ausbeizen, verzehren (von ſcharfen, beizenden Dingen); czas, потерять время, die Zeit verlieren, unnütz hinbringen; wytrawić kogo, изтощить, изнурить кого, einen erſchöpfen, ausmärgeln; wytrawić się, изтощиться, изнуриться, ſich erſchöpfen, ſich ausmärgeln; wino się wytrawiło, вино отстоялось, der Wein hat ſich abgeklärt (durch Stehen); вино испортилось, не имѢетЪ силы, der Wein hat ſich abgezehrt, hat keine Kraft mehr.

Wytropić, *s. d.* (*w myślist.*) по слѢдамЪ сыскать, ausſpüren, der Spur nachgehen.

Wytruć, *s. d.* изтребить отравою, durch Gift vertilgen.

Wytrwać, *s. d.* остаться до конца, вытерпѢть, aushalten, ausdauern.

Wytrwałość, *f.* утомимость, твердость, постоянство, Ausdauer, Beharrlichkeit, *f.*

Wytrwały, a, e, твердый, постоянный, терпѢливый, неутомимый, ausdauernd, beharrlich, ſtandhaft. *adv.* — le, — ło.

Wytrych, a, *m.* приборникЪ (у слесарей), Dietrich, *m.*; wytrych, ziele, испанскїе петушьи головки, (Hedysarum equinum), Beilkraut, *n.*, Meerwicken, *f.*

Wytrykustwo, *n.* должность старосты церковнаго, Kirchenvorſteheramt, *n.*

Wytrykusz, *m.* церковный староста, Kirchenvorſteher, *m.*

Wytrzysk u, *m.* брызганїе, Spritzen, *n.*; източникЪ, ключЪ, родникЪ, Quell, *m.*

Wytryskać, *s. nd.* -tryskiwać, *s. nd. czę.* -trysknąć, -trysnąć, *s. d. ied.* бить ключемЪ, выскакивать, стремиться вонЪ, выбрызгать, hervorquellen, hervorſpringen, hervorſtrömen, herausſpritzen *v. n.*; wytryskać co, выпрыскать, выбросить (сЪ трубы воду и пр.), herausſpritzen *v. a.*

Wytrząść, *s. d.* — trząsnąć, *s. d. ied.* — trząsać, *s. nd.* вытряхнуть, вытрясть, вытрясать, herausſchütteln, ausſchütteln; kogo, обЪискивать, выискивать, einen durchſuchen; wytrząsać kieliszki, butelki, опоражнивать рюмки, бутылки, выпивать, Gläſer, Flaſchen ausleeren, austrinken.

Wytrzebić, *s. d.* — trzebiać, *s. nd.* расчистить, расчищать поле, вырывая коренья, кочки и пр., ein Feld ausroden; wytrzebić mężczyznę, охолостить, verſchneiden, caſtriren.

Wytrzeć, *s. d.* — cierać, *s. nd.* вытереть, вытирать, ausreiben, abreiben, herausreiben; wycierać boty, вытирать сапоги, die Stiefeln abputzen; wycierać komin, чистить трубы, den Schornſtein fegen, kehren; suknią, износить, истаскать платье, Kleider abtragen, abputzen. *S.* wytarcie, — cieranie, *n. part.* wytarty (о мысляхЪ и выраженїяхЪ) простой, всѢмЪ извѢстной, низкой, abgedroſchen (von Gedanken und Ausdrücken).

Wytrzepać, *s. d.* — trzepywać, *s. nd. czę.* выбить, выбивать (пыль изЪ платья), ausklopfen, auspochen (den Staub aus Kleidern); kogo rózgą, высѢчь кого розгами, einen durchhauen mit der Ruthe.

Wytrzészcz, (wytrzyszcz), a, *m.* че-

ловѣкъ имѣющїй весьма выпуклые глаза, Menſch *m.* mit weit hervorſtehenden Augen.

Wytrzészczyć, *s. d.* —trzeszczać, *s. nd. czę.* oczy, таращить, вытаращить, выпучить глаза, die Augen weit aufſperren, weit aufreißen.

Wytrzezwić, *s. d.* —trzezwiać, *s. nd.* вытрезвить, вытрезвливать, einen wieder nüchtern machen; wytrzeźwieć, wytrzezwić się, вытрезвиться, wieder nüchtern werden.

Wytrzymać, *s. d.* —mować, —mywać, *s. nd. czę.* выдержать, выдерживать (во всякомъ значенїи сего слова), aushalten (in jeder Bedeutung dieſes Wortes); wytrzymywać maiętność, владѣть, пользоваться доходами имѣнїя до совершеннаго погашенїя долгу, или до извѣстнаго времени, den Beſitz oder die Nutznießung eines Gutes haben, bis zur Erlöſchung einer Schuld oder bis zu einer gewiſſen Zeit. *S.* wytrzymanie, -mywanie, -mowanie, *n.*

Wytrzymałość, *f.* терпѣливость; неутомимость, твердость, постоянство, Ausdauer, Beharrlichkeit, *f.*

Wytrzymały, a, e, терпѣливый, твердый, постоянный, неутомимый, ausdauernd, beharrlich. *adv.* —le, —ło.

Wytuczyć, *v. Primit. et* wy.

Wytupać, *s. d.* —pywać, *s. nd. czę.* —tupnąć, *s. d. ied.* вытоптать, вытаптывать, топтанїемъ измять, austreten, ausſtampfen mit den Füßen; kogo zkąd, прогнать кого изъ какого нибудь мѣста, einen woraus verjagen.

Wytwarzać, *v.* wytworzyć.

Wytwór, u, *m. v.* wytworność.

Wytworność, *f.* изобрѣтательность; искуство; излишная точность въ работѣ, Erfindungsgeiſt, *m.*; Künſtlichkeit; Künſteley, *f.*

Wytwornik, (wytworniś, sia), *m.* жеманный человѣкъ; ни чѣмъ не доволенъ, gezierter, affectirter Menſch; einer der mit keiner Sache zufrieden iſt.

Wytworny, a, e. *adv.* —nie, —no, изобрѣтательный; превосходный, отличный; съ лишкомъ искуственный, жеманный, erfindungsreich; künſtlich, vortrefflich; gekünſtelt, geziert.

Wytycz, *f.* десятина или хлѣбная подать, сборъ десятины, Kehrzehnte, Garbenzehnte, *m.*; Eintreibung *f.* des Kehrzehnten. Wytycz, wytyk, u, *m.* choroba końska, судорога въ ногахъ у лошади, наколѣнница, опухоль на колѣнномъ сгибѣ у лошади, Fußkrampf *m.* der Pferde, Spath, *m.*

Wytycznik, —kacz, *m.* десятинникъ, сборщикъ хлѣбной десятины, Einſammler *m.* des Kehrzehnten.

Wyteczy, —czny, a, e, десятинный, къ хлѣбной десятинѣ принадлежащїй, den Kehrzehnten betreffend; wytyczna dziesięcina, wytyczne, ego, *n.* хлѣбная десятина, Kehrzehnte, Garbenzehnte, *f.*

Wytyk, *v.* wytycz, choroba końska *in* wytycz.

Wytykać, *v.* wytknąć.

Wytykacz, *m.* ten co wytyka.

Wytynkować, *v.* tynkować *et* wy.

Wyuczyć, *s. d.* —czać, *s. nd.* выучить, выучать, изучить, изучать, auslehren (vollkommen und bis zu Ende). — się, выучиться; изучиться, auslernen. *S.* wyuczenie, —czanie, *n.*

Wyuzdać, *s. d.* разнуздать, abzäumen; (*fig.*) дать волю кому, потакать, einem den Zügel ſchießen laſſen; — się, предаться своимъ страстямъ, вести распутную жизнь, zügellos ſeyn, zügellos leben.

Wywabić, *s. d.* —wabiać, *s. nd.* выманить, выманивать, herauslocken (*propr. et fig.*); wywabić plamę, вывести пятно, einen Fleck ausmachen.

Wywabiacz, *m.* ten co wywabia.

Wywąchać, *v. Primit. et* wy.

Wywalać, *s. nd.* —walić, *s. d.* вываливать, вывалить, herauswäl-

zen; высовывать, высунуть, herſtecken, herausſtrecken; повалить, опрокинуть, обрушить, umwälzen, umſtürzen; kogo, отвалять кому бока, поколотить, einen durchgärben, tüchtig durchprügeln; wywalić się, упасть, обрушиться, повалиться, опрокинуться, hinfallen, hinſtürzen, umſtürzen.

Wywaliny, *f. pl.* щебень, мусоръ, обломи камней, Schutt (von zerbrochenen Steinen ꝛc.), *m.*

Wywałkować, wywapnić, *v. Primit. et* wy.

Wywar, u, *m.* wywarzyny, *f. pl.* выварка, изварки, das Ausgekochte, *n.*; помои (оставшіеся по куреніи вина), Brantweinſpühlicht; (*w chemii*) остатки отъ перегонки, (caput mortuum), das zurückgebliebene Untaugliche nach dem Deſtilliren.

Wywarcholić, *v.* warcholić.

Wywarcie, *v.* wywrzeć.

Wywarczyć, *v.* warczyć.

Wywarować się, *v.* warować.

Wywartać, —wartować, *v. Primit. et* wy.

Wywarty, *v.* wywrzeć.

Wywarzyć, *s. d.* —warzać, *s. nd.* выварить, вываривать, auskochen, ausſieden.

Wywarzyny, *v.* wywar.

Wywaśnić, *v.* waśnić *et* wy.

Wyważyć, *s. d.* —żać, *s. nd.* выворотить, выворачивать, вытащить, выдвинуть (съ трудомъ), herausheben, herauswiegen (mit Mühe); drągiem, поднять рычагомъ, mit einem Hebebaume heben; (*fig.*) освободить (изъ бѣды и пр.), heraushelfen, herausziehen (aus der Noth ꝛc.); (*obs.* заключать; выводить слѣдствіе, folgern, einen Schluß ziehen).

Wywczas, *m.* отдыхъ, отдохновеніе, Erholung, Ruhe, *f.*

Wywczasować się, отдохнуть, ſich erholen, ausruhen.

Wywdzięczyć, *s. d.* —czać, *s. nd.* возблагодарить, наградить съ благодарностью, dankbar wiedervergelten; się, оказаться благодарнымъ, ſich dankbar beweiſen.

Wywecować, *s. d.* выточить, вывострить, auswetzen.

Wywędrować, (*v.* wędrować), *s. nd.* выходить, переселиться, auswandern.

Wywędzić, *s. d.* —dzać, *s. nd.* выкоптить, ausräuchern; (*fig.*) изсушить; изтощить, изнурить, ausdörren, ausmärgeln.

Wywiać, *s. d.* —wionąć, *s. d. ied.* —wiewać, *s. nd. czę.* вывѣять, вывѣвать, herauswehen, herausblaſen (vom Winde); zboże, вѣять хлѣбъ, das Getreide worfeln.

Wywiadać się, —wiadywać się, *v.* wywiedzieć się.

Wywiady, —wiadki, *m. pl.* вывѣдываніе, дознаваніе, Auskundſchaftungen, Ausforſchungen, *f. pl.*

Wywianować, *s. d.* (*w prawie*) выкупить вено, einer Frau (oder Witwe) das für den Mahlſchatz gegenverſchriebene Gut abkaufen.

Wywiązać, *s. d.* —więzywać, *s. nd. czę.* вывязать, вывязывать, herausbinden, losbinden; (*fig.*) развязать, уволить, освободить, entbinden, losmachen, befreyen (von etwas); się z wdzięczności, удовлетворить, доказать свою благодарность, возблагодарить, ſich ſeines Dankes entledigen, ſich dankbar beweiſen; wywięzuie się co z czego, явствуетъ, слѣдуетъ, оказывается, es folgt, ergiebt ſich, erhellt; (*w prawie*) wywiązać, возвратить имѣніе, или землю, das Vermögen, ein Gut zurückgeben. *S.* wywiązanie, —więzywanie, *n.*

Wywić, *s. d.* —winąć, *s. d. ied.* wywiiać, *s. nd.* развернувъ вынуть, herauswickeln; *n. pr.* z papieru, изъ бумаги, aus einem Papiere; вывить, вывивать, вывернуть, herauswinden, herausdrehen; nogę, rękę, вывихнуть ногу, руку, den Fuß, die Hand verrenken; wywiiać kapeluszem i t. d. махать шляпою и пр., ſchwenken mit dem Hute ꝛc.; się,

вертѣться, ſich drehen, ſich ſchwenken; na koniu, скакать въ кругъ на лошади, ſich tummeln zu Pferde; (*fig.*) wywinąć się, вывернуться; хитро, искусно освободиться, ſich herauswickeln, ſich herauswinden. *S.* wywicie, wywiianie, *n.*

Wywichnąć, *s. d ied.* вывихнуть, verrenken; nogę, rękę, ногу, руку, den Fuß, die Hand.

Wywiędnąć, *s. d. ied.* увянуть, welk werden, verwelken.

Wywiędnić, *s. d.* заставить вянуть, verwelken machen.

Wywiędły, a, e, завялый, verwelkt. *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*

Wywiedzieć się, *s. d. ied.* - wiadywać się, *s. nd. czę.* извѣдать, вызнавать; распросить, распрашивать, ſich erkundigen; erfahren; nachfragen. *S.* wywiedzenie, —wiedywanie, *n.*

Wywiedzienie, *v.* wywieśdź.

Wywiedziny, *v.* wywiadki.

Wywielga, - wilga, *f.* иволга (птица), Goldammer, *f.*

Wywierać, *v.* wywrzeć.

Wywiercać, *s. nd.* —wiercić, *s. d.* —wiercywać, *s. nd. czę.* высверливать, высверлить, ausbohren; ręką, nogą, дѣлать движенія кругомъ рукою, ногою, Drehungen machen, mit der Hand, mit dem Fuße (*n. pr.* w tańcu, н. пр въ танцованіи, im Tanzen); co komu z rąk, вывертѣть что изъ рукъ кого, einem etwas aus den Händen drehen; się, вертѣться, вернуться, ſich drehen.

Wywierzgać, —wierzgnąć, *s. nd.* лягая вышибить, выбить, durch Hintenausſchlagen mit den Füßen ausſtoßen.

Wywieśdź, —wieść, *s. d.* —wodzić, *s. nd.* вывести, выводить, heraus führen (*propr.* et *fig.*); ród swóy, выводить родословіе, родъ свой, ſein Geſchlecht herleiten; słowo i t. d. (*w grammat.*) производить (слово и пр.), ableiten, herleiten (ein Wort ꝛc.); wywodzić, dowodzić, доказывать, beweiſen, darthun; świadki, представлять свидѣтелей, Zeugen vorbringen, ſtellen; mury, wieże i t. d. воздвигнуть, построить стѣны, башни, aufführen, bauen Mauern, Thürme ꝛc.; (*w matem.*) wywodzić linią проводить линію, eine Linie ziehen; wywodzić na swoie, на своемъ поставить, намѣренія своего достигнуть, etwas durchſetzen nach ſeinem Willen; się, доказываться, доказать что о самомъ себѣ, ſich ausweiſen, etwas von ſich ſelbſt beweiſen; оправдаться, ſich rechtfertigen; wywodzi się położnica, водится въ церковь родильница первый разъ послѣ родовъ; die Sechswöchnerin hält ihren Kirchgang; ptaki młode wywodzą się, птенчики оставляютъ гнѣздо, die jungen Vögel verlaſſen das Neſt. *S.* wywiedzenie, - wodzenie, *n.*

Wywiesić, *s. d.* —wieszać, *s. nd.* вывѣсить, вывѣшивать; выставить, heraushängen; ięzyk, высунуть языкъ, die Zunge herausſtecken; злословить, übel nachreden.

Wywietrzały, a, e, испорченный, разоренный дѣйствіемъ воздуха (н. пр. камень), verwittert (als ein Stein); выдохлый, (о винѣ, о пивѣ), verraucht, verrochen (vom Weine, vom Biere); обветшалый, veraltet. *adv.* - le, - ło. *S.* - łość, *f.*

Wywietrzeć, *s. d.* испортиться, вывѣтриться, выдохнуться, verwittern, verrauchen, ſich verriechen; (*fig.*) изчезаться, verſchwinden, vergehen.

Wywietrzyć, *s. d.* —wietrzać, *s. nd.* вывѣтрить, вывѣтривать, auslüften.

Wywiew, u, *m.* вѣяніе, Auswehen, *n. v.* wywiać.

Wywiewa, *f.* wywiew, снѣжная или песчаная гора вѣтромъ нанесенная, vom Winde zuſammengewehter Schnee- oder Sandhaufen, *m.*, Windwehe, *f.*

Wywiewać, *v.* wywiać.

Wywieźć, *s. d.* —wozić, *s. nd.* вывезти, вывозить, ausführen (zu Wagen, zu Schiffe). *S.* wywiezienie, wywożenie, *n.*

Wywięzić, *s. d.* освободить, выпустить изъ тюрмы, aus dem Gefängniſſe befreyen, entlaſſen.

Wywięznąć, —wiąznąć, *s. d.* освободиться, выпутаться, вывернуться, ſich befreyen, ſich herauswickeln, ſich herauswinden.

Wywięzować, —więzywać, *v.* wywiązać.

Wywiiać, *v.* wywić.

Wywiiacz, *m.* великой лукавецъ, пролаза, liſtiger, verſchmitzter Menſch.

Wywikłać, *s. d.* развить, расплесть, распутать, herauswickeln, herauswirren, herauswinden (*propr.* et *fig.*).

Wywinąć, *v.* wywić.

Wywindować, *v. Primit. et* wy.

Wywiniać, *s. d.* -winić, *s. d.* оправдывать, оправдать, rechtfertigen; извинить, entſchuldigen.

Wywionąć, *v.* wywiać.

Wywiosnować, *s. d.* препроводить въ какомъ мѣстѣ весеннее время, den Frühling wo zubringen.

Wywiotszeć, *v.* zwiotszeć.

Wywity, —winięty, a, e, вывитый, ausgewickelt, *v.* wywiać.

Wywlekać, -włoczyć, *s. nd.* -wlec, *s. d.* вывлекать, вывлечь, вытащить, herausziehen, herausſchleppen; высовывать, высунуть, herausſtecken, herausſtrecken; вырывать, вырвать, herausreißen.

Wywloka, *m. et f.* изъѣзженная, старая, негодная лошадь, altes abgetriebenes untaugliches Pferd, *n.*

Wywnętrzać, *s. nd.* —wnętrzyć, *s. d.* выпорознить, выпоражнивать; выпотрошить, истощить, ausleeren, ausweiden, erſchöpfen; (*fig.*) открыть свое сердце, объявить свою тайну, ſein Herz ausſchütten, ſein Geheimniß offenbaren. *S.* wywnętrzenie, —wnętrzanie, *n.*

Wywód, odu, *m.* выводъ, показанїе происхожденїя, роду, поколѣнїя и пр., Herleitung *f.* eines Geſchlechts, eines Stammes ꝛc.; доказательство, доводъ, Beweis (beſonders vor Gericht), *m.*; wywód szlachectwa, доказательство на дворянство, Erweis *m.* des Adels, Ahnenprobe, *f.*; wywód, wywodziny, *f. pl.* введенїе въ церковь женщины первый разъ послѣ родовъ, Kirchgang *m.* einer Sechswöchnerin, (*v.* wywieśdź, wywodzić).

Wywodny, a, e. *adv.* —nie, —no, что доказать можно, доказуемый, erweislich. *S.* —ność, *f.*

Wywodzić, *v.* wywieśdź.

Wywodziny, *v.* wywód, wywodziny.

Wywoiować, *s. d.* военными дѣйствїями вытѣснить, вынудить, durch Krieg erpreſſen, erzwingen.

Wywołać, *s. d.* —woływać, *s. nd. czę.* вызвать, вызывать; выкликать, heraus-, hinausrufen; возвѣстить, объявить (по улицамъ), ausrufen (auf den Straßen); pieniądze, уничтожить, отмѣнить (худыя) монеты, (ſchlechtes) Geld verrufen; kogo, осудить въ изгнанїе, ächten; kogo z kraiu, изгнать кого изъ мѣста, изъ государства, einen verbannen, des Landes verweiſen; do wyższego sądu, перенести дѣло въ вышнїй судъ, взять аппелляцїю, eine Sache vor ein höheres Gericht bringen, Appellation einlegen; kogo na poiedunek, вызвать кого на поединокъ, einen (zum Zweykampf) herausfordern; wywoływać duchy, прызывать духовъ, Geiſter rufen, bannen, citiren. *S.* wywołanie, —ływanie, *n.*

Wywołaniec, ńca, *m.* изгнанникъ, изгнанный, ссылочный, Geächteter, *m. adj.* —łarczy.

Wywoływacz, *m.* (ten co wywoływa) провозвѣстникъ, Ausrufer, *m.*

Wywoskować, —woszczyć, *s. d.* вывощить, mit Wachs wichſen.

Wywóz, ozu, *m.* вывозъ, Ausfuhr, *f.*

Wywozka, *f. v.* wywóz.

Wywozić, *v.* wywieźć.

Wywoziciel, *m.* кто вывозитъ что либо, der (Waaren ꝛc.) ausführt.

Wywoźny, a, e. перевозный, транспортный, Ausfuhr-, Transport-.

Wywracać, *s. nd.* —wrócić, *s. d.*

опрокинуть, опрокидывать, umſtürzen, umwerfen; переворотить, выворотить, umwenden, umkehren; wywracać co z gruntu, разорить, разрушить, von Grund aus zerſtören; (*fig.*) wywracać słowa, перевернуть слова, исказить смыслъ словъ, толковать несправедливо, die Worte verdrehen, verkehren. *S.* wywracanie, —wrocenie, *n.*

Wywróciciel, *m.* разрушитель, разоритель, Umkehrer, Zerſtörer, *m.*; кривотолкъ, Wortverdreher, *m.*

Wywrót, oru, *m.* опроверженїе, опрокинутїе, разоренїе, Umkehrung, Umſtürzung, *f.*, Umſturz, *m.*; выворотъ, изворотъ, die verkehrte Seite, *f.*; изнанка (о платьѣ), die verkehrte, unrechte Seite (von Kleidern).

Wywrotny, a, e, легко опрокинуться могущїй, leicht umzuwerfen; (*fig.*) хитрый, лукавый, превратный, liſtig, verſchmitzt, ſchlau. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Wywróżać, *s. nd* —wróżyć, *s. d.* вывораживать, выворожить; предсказывать, предсказать, prophezeyen, wahrſagen, weiſſagen; się, исполниться, дѣлаться, erfüllt werden, in Erfüllung gehen.

Wywrzeć, *s. d.* —wierać, *s. nd.* выкипѣть, выкипать, herausſieden, herauskochen; убывать отъ варенїя, einkochen; wywrzeć, —wierać, спустить, извергнуть; изринуть, auslaſſen, auswerfen; wywrzeć złość, излить злобу, ярость, ſeinen Grimm, ſeine Wuth auslaſſen, äußern; (*obs.* psy, спустить собакъ, die Hunde loslaſſen; исключить, выключить, ausſchließen). *S.* wywarcie, —wieranie, *n. part.* wywarty.

Wywrzeszczeć, *s. d.* —wrzeszczać, *s. nd.* —szczywać, *s. nd. czę.* прокричать, herausſchreyen; co na kim, od kogo, крикомъ достать что отъ кого, etwas von einem herausſchreyen, durch Schreyen erhalten.

Wywyższać, *s. nd.* —wyższyć, *s. d.* возвышать, возвысить, erhöhen, höher machen; возвысить, производить въ чины, erheben (zu Ehrenſtellen ꝛc.); pochwałami, превозносить похвалами, erheben, preiſen, loben. *S.* wywyższanie, —ższenie, *n.*

Wyymować, *v.* wyiąć.

Wyyrzeć, *s. d.* wyzierać, *s. nd.* выглянуть, выглядывать, herausſehen, hinausſehen.

Wyyśdź, wyyść, (*praet.* wyszedł, *fut.* wyydzię, —esz), wychodzić, *s. nd. czę.* выйти; выходить, herausgehen, ausgehen, herauskommen (*propr. et fig.*). Wyyśdź z głowy, z rozumu, съ ума сойти, лишиться ума, vom Verſtande kommen, den Verſtand verlieren; z pamięci, z głowy, изъ памяти выйти, запамятоваться, aus dem Gedächtniß kommen, in Vergeſſenheit kommen; z mody, выйти изъ моды, aus der Mode kommen; na świat, na iaw, выходить, появляться, издаваться, an das Licht kommen, an den Tag kommen, erſcheinen; (o xiężkach), выйти, выходить, издаться, быть напечатану, (von Büchern) herauskommen, erſcheinen, herausgegeben werden; wychodzić z czego, выдаваться, высунуться изъ чего, hervorragen, herausſtehen; na co, имѣть (худое или хорошее) послѣдствїе, кончиться (въ пользу или во вредъ), ausgehen auf etwas, d. i. eine (gute oder ſchlechte) Folge haben; na swoie, не терять ничего, gut herauskommen, nichts verlieren. Wyyśdź na kpa, na Pana i t. d., дѣлаться на конецъ дуракомъ, господиномъ и пр., am Ende ein Narr, ein Herr ꝛc. werden; wychodzić z czego, zkąd, происходить отъ чего, откуда, herkommen, herſtammen von etwas, irgend woher; wychodzić suknie, износить платье, Kleider abtragen; wychodzić, kończyć się, кончиться, кончаться, ablaufen, ſich endigen, zu Ende gehen; wyyśdź za mąż, выйти за мужъ, heirathen, einen Mann nehmen. *S.* wyyście, wyiście, wychodzenie, *n.*

Wyyście, wyiście, *n.* выходъ, Ausgang, *m.*; księga wyiscia, Исходъ (вторая книга Моисеева), zweytes Buch Moſe (lat. Exodus).

Wyz, a, *m.* бѣлуга, (acipenser huso), Hauſen (Fiſch), *m.*

Wyż, na wyż, въ высоту, высотою, in die Höhe (von Maaßen).

Wyżąć, *s. d.* —żynać, *s. nd.* сжать, сжинать, abernten. *S.* wyżecie, wyżynanie. *part.* wyżęty.

Wyżąć, wyżmiąć, wyżdżąć, *s. d.* wyżymać, *s. nd.* выжать, выжимать, ausdrücken, auspreſſen; chusty wyżymać, выжимать мокрое бѣлье, Wäſche ausringen. *S.* wyżmięcie, wyżdżęcie, —żymanie, *n. part.* wyżęty.

Wyżalić, *s. d.* —żalać, *s. nd.* —żalować, *s. nd. czę.* (очень много, довольно) сожалѣть, (viel, genug) bedauern.

Wyzbierać, *s. d.* собирая выбрать, ſammeln und ausſuchen.

Wyzbroić, *s. d.* обезоружить, entwaffnen.

Wyzdrowić, *s. d.* kogo, вылѣчить, излѣчить, völlig herſtellen, völlig heilen.

Wyzdrowieć, *s. d.* выздоровѣть, völlig wieder geneſen.

Wyzdychać, *s. d.* вымереть; выпасть, dahin ſterben, krepiren.

Wyżebrać, *s. d.* (—brywać, *s. nd. czę.* нищенскимъ образомъ выпросить, erbetteln.

Wyżedz, *s. d.* —żegać, *s. nd.* выжечь, выжигать, ausbrennen.

Wyżeglować, wyżeguać, *v. Prim. et* wy.

Wyżeł, żła, *m.* —żełek, łka, *m. dim.* лягавая собака, Hühnerhund, *m.*; (*fg.*) пролазъ, хитрецъ, шпїонъ, liſtiger Menſch, Spion, *m.*

Wyżerać, *v.* wyżrzeć.

Wyżerować, *v.* żerować.

Wyżęty, *v.* wyżąć, wyżynać, *et* wyżąć, wyzmiąć.

Wyżey, *adv.* (*comp. a* wysoko), выше, höher; wyżey rzeczony, wyżey namieniony i t. d., выше реченный, выше помянутый, oben geſagt, oben erwähnt; wyżey rzeki, въ верхъ по рѣкѣ, oberhalb des Fluſſes.

Wyziębić, *v.* oziębiać.

Wyzierać, *v.* wyyrzeć.

Wyziew, u, *m.* пары исходящїе изъ тѣлъ, испаренїе, aufſteigende Dünſte, *m. pl.*, Ausdünſtung, *f.*

Wyziewnąć, —zionąć, *s. d.* —ziaiać, —ziać, *s. nd.* —ziewać, *s. nd. czę.* испускать, издавать пары, выпарить, ausdünſten, aushauchen; wyzionąć ducha, duszę. испустить духъ, умереть, den Geiſt, die Seele aushauchen, ſterben; (*fig.*) wysionąć, wyrzucać, извергать, изрыгать, выбросить, herauswerfen, ausſpeyen.

Wyzimować, *v.* przezimować.

Wyzina, *f.* бѣлужина, Hauſenfleiſch, *n.*

Wyzionąć, *v.* wyziewnąć.

Wyzłacać, *v.* wyzłocić.

Wyżlątko, wyżlę, ęcia, *n.* молодая лягавая собака, щенокъ лягавый, junger Hühnerhund, *m.*, das Junge *n.* von einem Hühnerhunde.

Wyżlica, *f.* лягавая сука, Hühnerhündin, *f.*

Wyżlin, a, *m.* wyżlina, *f.* голова какого либо звѣря безъ кожи и безъ мяса, Kopf *m.* eines Thieres ohne Haut und Fleiſch, Thierſchädel, *m.*; (*w botan*) wyżlin, жабрей, (Antirrhinum), Löwenmaul, Flachskraut, *n.*

Wyżłobić, *s. d.* wyżłobiać, *s. nd.* выпазить; выдалбливать пазникомъ, дѣлать на чемъ пазъ, aushöhlen wie eine Rinne, auskehlen, Rieſen aushöhlen.

Wyzłocić, *s. d.* wyzłacać, *s. nd.* вызолотить, vergolden.

Wyżłopać, *s. d.* локая опорожнить, ausſchlappern.

Wyznać, *s. d.* wyznawać, *s. nd.* исповѣдывать, признать, признаться, bekennen; geſtehen; prawdę, признаться въ истиннѣ, die Wahrheit bekennen, geſtehen; wiarę, religiią, исповѣдывать вѣру, eine Religion bekennen, ſich zu einer Religion bekennen.

Wyznanie, *n.* (grzechów), изповѣ-

данiе, признанiе (грѣховъ), Bekenntniß (der Sünden), Geſtändniß, *n.*; wyznanie wiary, символъ вѣры, исповѣданiе вѣры, Glaubensbekenntniß, *n.*, Confeſſion, *f.*; wyznanie (zakonne, zakonnicze), уставъ, правило (монастырское), Ordensregel, *f.*, Profeß, *m.*, Kloſtergelübde, *n.*; zakonnicy wyznania św. Franciszka, монахи соблюдающiе уставъ, правило Сго Францiска, Mönche von der Regel des heil. Franciscus.

Wyznaczyć, *s. d.* wyznaczać, *s. nd.* отмѣтить, отмѣчать, auszeichnen; назначить, назначать; опредѣлить, beſtimmen.

Wyznany, a, e, (*w prawie*) list wyznany письменное обязательство, Schein, Schuldſchein, *m.*

Wyznawca, *m.* изповѣдникъ, Bekenner (des Glaubens), *m.*

Wyźnik, *m.* краля (въ картахъ), Dame (in der franzöſiſchen), *f.*, Ober (in der deutſchen Karte), *m.*

Wyzobać, wyżółcić, *v. Primit. et* wy.

Wyżonąć, (*poet.*) *v.* wygnać.

Wyżrzeć, *s. d.* wyżerać, *s. nd.* выжрать, сожрать, herausfreſſen, ausfreſſen.

Wyższość, *f. v.* wysokość; (*fig.*) возвышенность, высокость, изящность, знаменитость, Erhabenheit, Hoheit, Vorzüglichkeit, *f.*

Wyższy, a, e, (*comp. a* wysoki), выше находящiйся, вышнiй, höher; naywyższy, всевышнiй (о Богѣ); всевысочайшiй (о монархахъ), höchſte, allerhöchſte.

Wyzuć, *s. d.* wyzuwać, *s. nd.* разуть, разувать, ausziehen (Schuhe, Strümpfe, Stiefeln); (*fig.*) kogo z czego, лишить кого чего, einen eines Dinges berauben; wyzuć iarzmo, скинуть съ себя иго, das Joch abwerfen; ludzkość, wyzuć się z ludzkości, сдѣлаться безчеловѣчнымъ, лютымъ, die Menſchlichkeit ablegen, unmenſchlich werden; wyzuć się, избавиться, освободиться, отказаться, ſich befreyen von etwas, ſich einer Sache entziehen, einer Sache entſagen; z czego, лишиться чего, ſich einer Sache berauben, ſich von etwas entblößen; wysuć się sam z siebie, отречься отъ самаго себя, ſich ſelbſt verleugnen. *S.* wyzucie, wyzuwanie. *part.* wyzuty.

Wyżuć, *s. d.* wyżuwać, *s. nd.* изжевать, auskauen.

Wyzwać, *s. d.* wyzywać, *s. nd.* вызвать, вызывать, herausrufen; kogo na poiedynek, вызывать кого на поединокъ, einen (zum Zweykampfe) herausfordern. *S.* wyzwanie, wyzywanie, *n.*

Wyzwalać, *s. nd.* —wyzwolić, *s. d.* освобождать, освободить; избавлять, избавить, befreyen; freyſprechen; (у ремесленниковъ) объявить что ученикъ способенъ быть подмастерьемъ, (bey Handwerkern) losſprechen. *S.* wyzwalanie, wyzwolenie, *n.*

Wyzwalacz, *m* освободитель, Befreyer, *m.*

Wyzwanie, *n.* (*v.* wyzwać), na poiedynek, вызовъ на поединокъ, Herausforderung, Ausforderung (zum Zweykampfe), *f.*

Wyzwoleniec, eńca, *m.* отпущенникъ, рабъ уволенный, Freygelaſſener, *m.*

Wyzwolenka, *f.* отпущеница, Freygelaſſene, *f.*

Wyzwoliciel, wyzwalacz, *m.* освободитель, избавитель, Befreyer, *m.*

Wyzworować, *v.* wysworować.

Wyżyć, *s. d.* (wyżywać, *s. nd.*) изжить, изживать, прожить, жизнь провождать, ausleben, durchleben. *S.* wyżycie, *n.*

Wyżyłować, *s. d.* очистить отъ жилъ, ausädern; ausribben (Pflanzen).

Wyżymać, *v.* wyżąć, wyżmiąć.

Wyżymki, *f. pl.* выжимки, Treſtern, *f. pl.*

Wyżyna, *f.* высота, холмъ, гдѣ погане приносили свои жертвы, Anhöhe *f.* wo die Heiden opferten.

Wyzywać, *v.* wyzwać.

Wyzywacz, *m.* вызыватель, Ausforderer, *m.*

Wyżywiać, *s. nd.* wyżywić, *s. d.* прокармливать, прокормить, ernähren, erhalten.

Wyżywienie, *n.* прокормъ, содержанïе, Ernährung, *f.*, Unterhalt, *m.*

Wyżywiciel, *m.* кормилецъ, содержатель, Ernährer, Erhalter, *m.*

Wz, *praep. insepar.* (употребляется только въ сложности и тоже значитъ какъ руской предлогъ воз —, вз —), (nur in Zuſammenſetzungen, und bedeutet: auf, empor; zuſammen).

Wżąć, *s. d.* wżymać, *s. nd.* вжать, вжимать, вдавливать, hineindrücken, hineinpreſſen. *S.* wżęcie, wżymanie, *n.*

W-zad, wzad, *adv.* въ тылу, по зади, назадъ, zurück, rückwärts, hinterwärts.

Wzaiem, *adv.* na wzaiem, взаимно, gegenſeitig, wechſelſeitig; na wzaiem, w wzaiem, въ заёмъ, въ займы, als Darlehn, darlehnsweiſe.

Wzaiemność, *f.* взаимность, Wechſelſeitigkeit, Gegenſeitigkeit, gegenſeitige Verbindlichkeit, *f.*; взаимная любовь, Gegenliebe, *f.*

Wzaiemny, a, e. *adv.* -mnie, взаимный, gegenſeitig, wechſelſeitig, beiderſeitig.

Wzbestwić się, *s. d.* остервениться, разсвирѣпѣть, wild, grimmig werden.

Wzbić, *s. d.* wzbiiać, *s. nd.* взбить, взбивать, (доски и пр.), zuſammen ſchlagen (Breter ꝛc.); ludzi, собрать (въ скорости), Leute zuſammen werfen (in Eil zuſammenbringen); wzbić się, подняться, взбиться на высоту, возвыситься, ſich erheben, ſich in die Höhe ſchwingen, ſich empor ſchwingen (*propr. et fig.*).

Wzbiegać, *s. nd.* wzbiegnąć, *s. d. ied.* стекаться, стечься, zuſammen laufen, zuſammen ſtrömen, ſich ſammeln; (o skórze), ссѣсться, ссѣсть (о кожѣ), einlaufen (vom Leder); (o koniach), закусить удила (о лошадяхъ), durchgehen (von Pferden).

Wzbierać, *s. nd.* wezbrać, *s. d.* сбирать, собрать въ верхъ, zuſammen nehmen, zuſammen faſſen aufwärts; na igielkę, нанизать на игольку, aufreihen auf die Nähnadel; (o wodzie), прибывать (о водѣ), wachſen, zunehmen (vom Waſſer); się, приготовляться, приготовиться, ſich bereiten, ſich zurüſten. *S.* wzbieranie, wezbranie, *n.* Wezbranie i opadanie morskie, отливъ и приливъ морскïй, Ebbe und Fluth im Meere, *f.*

Wzbiesić się, *s. d.* взбѣситься, неистовствовать, toben, toll, wild werden.

Wzbiiać, *v.* wzbić.

Wzbogacać, *s. nd.* wzbogacić, *s. d.* обогащать, обогатить, bereichern (*propr. et fig.*).

Wzbogacieć, *s. d.* обогатиться, reich werden.

Wzbronić, *s. d.* wzbraniać, *s. nd.* воспретить, воспрещать; не позволять, verbieten, unterſagen, nicht erlauben; się, противиться, отказаться, ſich weigern, ſich widerſetzen. *S.* wzbronienie, wzbranianie, *n.*

Wzbudować, *s. d.* (*fig.*) назидать, созидать, erbauen (theol.)

Wzbudzać, *s. nd.* wzbudzić, *s. d.* z martwych, воскрешать, возставить изъ мертвыхъ, auferwecken von dem Tode; (*fig.*) возбуждать, возбудить, aufmuntern, ermuntern. *S.* wzbudzanie, wzbudzenie, *n.*

Wzburzać, *s. nd.* wzburzyć, *s. d.* воздвигать, взволновать, erregen, aufregen; раздражить, разсердить, aufbringen, erzürnen; się, волноваться (о морѣ), aufwallen, wogen (vom Meere); возмутиться (о народѣ), aufgeregt, unruhig ſeyn (vom Volke). *S.* wburzanie, wburzenie, *n.*

Wzburzyciel, *m.* возмутитель, нарушитель спокойствïя, Ruheſtörer, *m.*

Wzchod, i t. d. *v.* wschod i t. d.

Wzchodzić, wschodzić, *v.* wzeyść.

Wzdąć, *s. d.* wzdymać, *s. nd.* вздуть, вздувать, aufblaſen, zuſammenblaſen; надмить, пучить, раздуть, aufblähen, auftreiben; wzdymać się,

вздуваться, надуваться, ſich aufblaſen, ſich aufblähen, anſchwellen, auflaufen; (*fig.*) гордиться, надуваться, ſich aufblähen, aufgeblaſen, ſtolz ſeyn. *S.* wdęcie, wdymanie, *n.* *part.* wzdęty.

Wzdadź, wzdać, *s. d.* wzdawać, *s. nd.* (*w prawie*) уступить, уступать, на собственность передать другому, abtreten, überlaſſen, einem andern übergeben zum Eigenthum; wzdawać kogo, осудить за неявку въ судъ за ослушанїе суду, einen wegen Nichterſcheinung vor Gericht verurtheilen (juriſt. in contumaciam erkennen). *S.* wzdanie, wzdawanie, *n.*

Wzdawać, *v.* wzdać.

Wzdętość, *f.* опухоль, надменїе, Anſchwellung, Geſchwulſt, *f.*

Wzdęty, a, e. *adv.* —to, вздутый; вспухшїй, напыщенный, aufgeblaſen, aufgeblähet, angeſchwollen, aufgelaufen, (*v.* wzdąć).

Wzdeymować, *s. nd.* wzdiąć, *s. d.* приподнявъ снимать, in die Höhe nehmen; się za kim, вступаться за кого, jemanden vertreten; брать чью сторону, jemandes Parthey nehmen.

Wzdłuż, *v.* wdłuż.

Wzdragać się, *s. nd.* противиться, не хотѣть, ſich widerſetzen, nicht wollen.

Wzdrapać, *s. d.* wzdrapnąć, *s. d. ied.* изцарапать, aufkratzen; się, съ трудомъ взлезть на что, mühſam hinaufklettern.

Wzdręnka, *f.* wzdręka, wzdręg, *m.* плотица. плотва (рыба), Rothauge, Rothplötze (Fiſch), *f.*

Wzdrygać się, *s. nd.* wezdrgnąć się, *s. d.* дрожать, содрагаться, zittern, ſich ſchauern; отвращаться, гнушаться, einen Abſcheu haben. *S.* wzdryganie się, *n.*

Wżdy, *adv.* (*obs.*) однакоже; наконецъ, ja wohl! endlich nun, endlich doch.

Wzdychać, wzdychanie, *v.* westchnąć, westchnienie.

Wzdychacz, *m.* воздыхатель, тотъ, что безпрестанно вздыхаетъ, der immer ſeufzt.

Wzdymać, *v.* wzdąć.

Wzdziać, wzdziewać, *v.* wdziać.

Wzeyść, *s. d.* (*praet.* wszedł, wzeszła, *fut.* wzeydę), wschodzić, wzchodzić, *s. nd.* взойти, всходить, восходить, (о солнцѣ и пр.), aufgehen (von der Sonne ꝛc.); (o roślinach), всходить, прозябать, произрастать, aufgehen, hervorkeimen, (von Pflanzen); (*fig.*) родиться, происходить, дѣлаться, entſtehen, ſich erzeugen. *S.* wzeyście, wschodzenie, *n.*

Wzgarda, *f.* презрѣнїе, неуваженїе, Verachtung, *f.*

Wzgardzać *s. nd.* wzgardzić, *s. d.* презирать, презрѣть, verachten (*v.* pogardzać).

Wzgardziciel, *m.* презритель, презиратель, Verächter, *m.*

Wzgardliwy, (wzgardny), a, e, презрительный, verächtlich. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Wzgląd, ędu, *m.* уваженїе, Rückſicht, *f.*; mieć wzgląd, уважать, имѣть уваженїе, Rückſicht nehmen; (*w grammat.*, *w filoz.*) отношенїе, Beziehung, Relation, *f.*

Względem, *adv.* (*instrum. a* wzgląd), ради, въ разсужденїи, wegen; in Rückſicht, in Anſehung, in Betracht.

Wzglądać, *s. nd.* взглядывать, взглянуть, blicken, hinblicken (*v.* weyrzeć).

Względność, *f.* уваженїе; благосклонность, милость, благоволенїе, Rückſicht; Wohlwollen, Gnade, *f.*; względność tonów, (*w muzyce*) гармонїя; согласїе, Harmonie, *f.*, Einklang, *m.*

Względny, a, e. *adv.* —nie, —no, внимательный, разсудительный, Rückſicht nehmend; благосклонный, милостивый, wohlwollend, gnädig; относительный, beziehend, relativ; na osoby, лицеприятный, пристрастный, partheyiſch.

Wzgórę, *adv.* въ верьхъ, къ верьху, aufwärts, empor.

Wzgórek, rka, *m.* пригорокъ, Anhöhe, *f.*, Hügel, *m.*

Wzgórowaty, wzgórkowaty, a, e, холмистый, hügelig.

Wzgorszać, *s. nd.* Wzgorszyć, *s. d.* соблазнять, соблазнить, ärgern, Aergerniß geben.

Wzgórze, *n.* скатъ, покатость, Abhang, *m.*

Wzgrzać, *s. d.* wzgrzewać, *s. nd.* взогрѣть, взогрѣвать, wärmen, erwärmen.

Wzgrześć, *s. d.* wzgrzebać, *s. nd.* взрыть, взрывать, aufgraben.

Wziąć (*fut.* wezmę, wezmiesz), *s. d.* взять, nehmen. *S.* wzięcie, *n. part.* wzięty. *v.* brać.

Wziątek, tku, *m.* взятїе, дѣйствїе взявшаго, и то что взято, Empfang, *m.*, empfangene Sache, *f.*; прибыль, выгода, корысть, Gewinn, Vortheil, *m.*; взятки, Sporteln, *f. pl.*; księga wziątku i wydatku, приходныя и расходныя книги, Einnahme- und Ausgabebuch, *n.*

Wzjechać, *s. d.* wzjeżdżać, *s. nd.* взъѣхать, взъѣзжать, hinauffahren.

Wzięcie, *v.* wziąć.

Wzierać, *v.* weyrzeć.

Wziętość, *f.* уваженїе, почтенїе, Anſehen, *n.*, Achtung, *f.*, Ruf, *m.*; мода, Mode, *f.*

Wzięty, a, e, (*v.* wziąć), взятый, genommen; любимый, почитаемый, который въ уваженїи, geliebt, beliebt, geachtet, geſchätzt; употребляемый, что въ модѣ, im Gebrauche, in der Mode.

Wzjeżać, *s. nd.* wzjeżyć, *s. d.* взъерошивать, взъерошить, ſträuben, emporſträuben.

Wzłamać, wzłamywać, *v.* rozlewać, zlewać.

Wzłamać, *s. d.* wzłamywać, *s. nd.* взломать, взламывать, einbrechen, durchbrechen.

Wzlatać, *v.* wzlecieć.

Wzławiać, *v.* wzłowić.

Wzłazić, *v.* wzleść.

Wzlecieć, *s. d.* wzlatać, *s. nd.* wzlatywać, *s. nd. czę.* взлетѣть, взлетать, auffliegen, emporfliegen; восходить, приходить въ честь, emporſteigen, emporkommen (zu Ehren ꝛc.).

Wzlepszyć, wzlepszać, *v.* Polepszyć.

Wzleźć, *s. d.* wzłazić, *s. nd.* взлѣзть, взлѣзать, hinaufklettern.

Wzlot, u, *m.* взлетъ, Aufflug, *m.*

Wzmącić, *s. d.* возмутить, aufrühren, trübe machen.

Wzmacniać, *v.* wzmocnić.

Wzmagać, *v.* wzmódz.

Wzmianka, *f.* воспоминанїе, упоминанїе, Erwähnung, *f.*

Wzmiankować, *s. nd.* (wzmienić, *s. d.* wzmieniać, *s. nd.*) упоминать, упомянуть, erwähnen.

Wzmocnić, *s. d.* wzmacniać, *s. nd.* подкрѣпить, подкрѣплять; укрѣплять, ſtärken, feſter, ſtärker machen (*propr. et fig.*).

Wzmódz, wzmóc, *s. d.* wzmagać, *s. nd.* kogo, укрѣпить, подкрѣпить, усилить, помочь, einem aufhelfen (*propr. et fig.*); преодолѣвать, преодолѣть, überwältigen, beſiegen; (производить въ дѣйствїе, совершить, zu Stande bringen, bewirken); się, встать на ноги, ſich aufrichten; подниматься, дѣлаться богатымъ, мочнымъ и пр., ſich emporſchwingen, reich, mächtig werden ꝛc.; управиться, укрѣпиться, ſich erholen, zu Kräften kommen; усиливаться, силу взять, увеличиваться, ſich verſtärken, zunehmen, überhand nehmen. *S.* wzmożenie, wzmaganie, *n.*

Wznaczny, a, e, навзничъ лежащїй, auf dem Rücken liegend.

Wznaczyć, *v.* znacznyć.

Wznak, na wznak, *adv.* задомъ, навзничъ, rücklings; на снинѣ, auf dem Rücken.

Wznawiać, *v.* wznowić.

Wznawiacz, *m.* возобновитель, Erneuerer, *m.*

Wznęcić, *v.* nęcić *et* wz.

Wzniecać, *s. nd.* wznicić, *s. d.* возжечь, завалить (огонь), anſchüren

(ein Feuer); *fig.* возбудить, надѣлать, затѣять, erregen, anſtiften. *S.* wzniecenie, —canie, *n.*

Wznieść, *s. d.* wznosić, *s. nd.* вознести, возносить, возвысить, поднять, aufheben, emporheben; erheben (*propr.* et *fig.*). *S.* wzniesienie, wsnoszenie, *n.*

Wznikać, *s. nd.* wzniknąć, *s. d ied.* (о растѣнїяхъ), взойти, восходить, возникать, hervorkommen, hervorſproſſen.

Wznosić, wznoszenie, *v.* wznieść.

Wznowić, *s. d.* wznawiać, *s. nd.* возобновить, возобновлять, erneuern (*propr. et fig.*). S. wznowienie, wznawianie, *n.*

Wzór, oru, *m.* узоръ, образецъ (для шитїя и пр.), Muſter (zum Sticken ꝛc.); примѣръ, Beyſpiel, Muſter (zur Nachahmung), *m.*

Wzorek, rku, *m.* узорчикъ; образчикъ, Muſter *n.* zum Sticken, zum Nähen; wzorki wybierać, критиковать, хулить, опорочивать, bekritteln, tadeln, ſpötteln.

Wzorzysty, a, e, узорчатый, gemuſtert, geblümt.

Wzorkobać, wzorować, wzorzyć, *s. nd.* украшать узорами, muſtern, modeln, mit Muſtern verzieren.

Wzracać, *v.* zwracać.

Wzrastać, *v.* wzrosnąć.

Wzrok, u, *m.* зрѣнїе, чувство зрѣнїя, Geſicht, *n.*, Geſichtsſinn, *m.*; взоръ, Blick, *m.*

Wzrokowy, a, e, зрительный, Geſichts-.

Wzrosnąć, *s. d.* wzrastać, *s. nd.* возрости, возрастать, aufwachſen, emporwachſen; умножаться, усиливаться, zunehmen, in Aufnahme ſeyn; происходить, раждаться, erwachſen (aus etwas), entſtehen. *S.* wzrośnieienie, wzrastanie, *n.*

Wzrost, u, *m.* возрастанїе, Wachsthum, *n.*; возрастъ, ростъ, Wuchs, *m.*, Größe, Leibesgröße, *f.*

Wzrót, otu, *m.* (*obs.*) *v.* zwrot.

Wzruszać, *s. nd.* wzruszyć, *s. d.* всколебать, привесть въ движенїе, aufrühren, bewegen, in Bewegung ſetzen; źwierza, поднять звѣря, ein Wild auftreiben; wzruszyć, podburzyć, возмутить, въ смятенїе привесть, aufrühren, erregen, aufwiegeln; zmysły, serce, воздвигать; трогать сердце, das Herz bewegen, rühren, erſchüttern; pokóy, разрушить миръ, den Frieden ſtören, brechen; żołądek, причинять рвоту, den Magen empören, Erbrechen erregen. *S.* wzruszanie, —szenie, *n. part.* wzruszony.

Wzruszenie, *n.* (*v.* wzruszać), волненїе крови, безпокойство, смущенїе, Wallung *f.* im Blute, Unruhe, *f.*; смятенїе, возмущенїе, бунтъ, Aufruhr, *m.*, Unruhe, *f.*

Wzruszyciel, *m.* нарушитель, Störer, *m.*

Wzryć, *s. d.* wzrywać, *s. nd.* взрыть, взрывать, aufgraben. *S.* wzrycie, wzrywanie, *n.*

Wzrzucić, *s. d.* wzrzucać, *s. nd.* взметнуть, взметать, взбрасывать въ верхъ, in die Höhe werfen.

Wzuć, *s. d.* wzuwać, *s. nd.* обуть, обувать, anziehen (Schuhe, Strümpfe, Stiefeln).

Wzwarzyć, *s. d.* wzwarzać, *s. nd.* взварить, взваривать, aufſieden.

Wzwiać, *s. d.* wzwiewać, *s. nd.* возвѣять, возвѣвать, подымать, aufwehen, emporheben.

Wzwiady, *f. pl.* вывѣдыванїе, освѣдомленїе, Nachforſchung, Erkundigung, *f.*

Wzwiatr, *adv.* na wzwiatr, противъ вѣтра, wider den Wind.

Wzwieśdź, wzwieść, *s. d.* wzwodzić, *s. nd.* натянуть, натягивать, поднять въ верхъ; взводить, in die Höhe ziehen, aufziehen. *S.* wzwiedzenie, wzwodzenie, *n. part.* wzwodzony.

Wzwiewać, *v.* wzwiać.

Wzwierać, *s. nd.* wezwrzeć, *s. d.* взвариваться, вскипѣть; волноваться, aufſieden, aufwallen; wallen, wogen; жечь, болить, brennen, ſchmerzen; (*fig.*) возпламенять, ent-

flammen. *S.* wzwieranie, wezwrzenie, *n.*

Wzwód, odu, *m.* подниманїе къ верху, натягиванїе въ верхъ, Aufziehen, *n.*; wzwod, wzwodzony most, подъемный мостъ, Zugbrücke.

Wzwodę, *adv.* противъ воды, wider den Strom.

Wzwodzić, *v.* wzwieśdź.

Wzwrócić, *s. d.* wzwracać, *s. nd.* оборотить, перевернуть въ верхъ, in die Höhe kehren.

Wzwyczaić, wezwyczaić, *s. d.* wzwyczaiać, wezwyczaiać, *s. nd.* приучить, приучать; натορить, натаривать, gewöhnen, angewöhnen.

Wzwyż, *adv.* na wyż, na w-zwyż, вышиною, in der Höhe (von Maaßen); въ верхъ, oberhalb.

Wżymać, *v.* wżąć.

Wzywać, *s. nd.* wezwać, *s. d.* кликать, окликать, anrufen; призывать, призвать, herbeyrufen; воззвать, aufrufen; wzywaiący spadek (*w gramm.*) звательный падежъ, Vocativ, *m.*

X.

X, значить: Xiądz, священникъ, bedeutet Xiądz, Geistlicher, *m.*; W. X. Mość. значитъ: Wasza Xiążęca Mość, Ваше Сїятельство, Ew. Durchlaucht.

Всѣ слова которыя написанны буквою X смотри подъ буквами Ks. Alle Worte, welche von Einigen mit X geschrieben werden, suche man unter Ks.

Y.

Y. никогда не употребляется въ началѣ польскихъ словъ, wird im Anfange polnischer Wörter niemals gebraucht. (Y, (*obs.*) *v.* i).

Z.

Z, ze, *praep.* (I. съ родительнымъ, mit dem Genitiv) co, съ (съ родительнымъ), изъ, aus, von; отъ (или выражается по руски творительнымъ падежемъ), von, aus, an; по, послѣ, nach; laut, zufolge; (о времени), около, (von der Zeit): gegen, gleich nach; въ, an *n. pr.* z tey strony, съ этой стороны, von dieser Seite; z góry, съ горы, von dem Berge; strzelać z armaty, стрѣлять изъ пушки, aus einer Kanone schießen; z Bożey łaski, Божїею милостью, von Gottes Gnaden; z radości, отъ радости, aus Freude; z południa, по полудни, послѣ полудня, gleich nach Mittage; z niego mamy wielkiego doktora, въ немъ имѣемъ великаго доктора (лѣкаря), an ihm haben wir einen großen Arzt; z zimy, z lata, около конца зимы, лѣта, gegen Ende des Winters, des Sommers. II. (съ творительнымъ, mit dem Instrumental): съ, mit. III. (съ винительнымъ, mit dem Accusativ): съ, около почти, gegen, ungefähr, beynahe; (при именахъ женъ означаетъ фамилїю родительскую, н. пр.): z Xiążąt Czartoryskich Zamoyska, Замойска урожденная Княжна Чарторискaя, (bey Namen von Frauen bedeutet es die Familie, aus welcher die Frau stammt, z. B.): z Xiążąt Czartoryskich Zamoyska, Zamoyska (Gemahlin Zamoyski's) geborne Fürstin Czartoryska; (въ сложности значитъ: съ, изъ, всё, со всѣмъ), (in Zusammensetzungen bedeutet es: herunter, zusammen; auf, völlig, gänzlich).

Za, *adv.* съ лишкомъ, zu, zu sehr.

Za, *praep.* I. (съ винительнымъ, mit dem Accusativ): за (съ винитель-

нымъ), für; bey; nach (von der Zeit); за (съ творительнымъ), hinter, jenſeit; *n. pr.* за oyczyzną, за отечество, für das Vaterland; dadź iedno za drugie, дать одно за другое, das eine für das andre geben; ciągnąć za włosy, дергать за волосы, bey den Haaren ziehen; za miesiąć, за мѣсяцъ, nach einem Monate; za ucho, за ухомъ, hinter dem Ohre; za gorą, za rzeką, за горою, за рѣкою, jenſeit des Berges, des Fluſſes (oder: hinter dem Berge, dem Fluſſe). II. (съ творительнымъ, mit dem Inſtrumental): за (съ творительнымъ), hinter; по (съ дательнымъ): nach, zufolge, auf; по (съ предложнымъ): nach (von der Zeitfolge); за (съ винительнымъ), для, für, zum Beſten jemandes; *n. pr.* idź za mną, поди за мною, gehe hinter mir; za rozkazem krolewskim, по повелѣнїю королевскому, nach dem königlichen Befehle, zufolge des königlichen Befehles, auf königlichen Befehl; za poprzedzaiącym uwiadomianiem, по предварительномъ увѣдомленїи, nach vorhergegangener Benachrichtigung; prosić za kim, просить за кого, für jemanden bitten. III. (съ родительнымъ, mit dem Genitiv): при (о времени), während, zur Zeit; za Alexandra, въ царствованїе Александра, während Alexanders Regierung, zu Alexanders Zeiten; z za, изъ за, jenſeit her, drüben her, *n. pr.*; z za Renu, съ той стороны Рейна, jenſeits des Rheins her; co za, что за, was für; (въ сложности значитъ: за, всё, со всѣмъ), in Zuſammenſetzungen bedeutet es: ver= (Anſtrengung Vertiefung, bezeichnend); völlig, gänzlich, einen Anfang.

Ząb, ęba, ębu, *m.* зубъ; zęby, *pl.* зубы, Zahn, *m.*; zęby przednie, зубы переднїе, Vorderzähne, *m. pl.*; zęby trzonowe, зубы коренные, Backenzähne, *m. pl.*; zęby psię, зубы глазны; зубы членовные, Hunds= zähne, Augenzähne, Spitzzähne, *m. pl.*; ząb u klucza, бородка у ключа, Schlüſſelbart, *m.*

Żaba, *f.* żabka, żabeczka, *dim.* лягушка, Froſch, *m.*; ослабѣвшїй, упадшїй язычекъ, das gefallene Zäpfchen im Halſe; (*o człowieku*) толстенькой но малорослой человѣкъ, kleiner dicker Menſch, *m.*; żaba, choroba końska, жаба (гортанная болѣзнь у лошадей), Froſch (Pferdekrankheit).

Zabaczać, *s. nd.* zabaczyć, *s. d.* забывать, забыть, vergeſſen, aus der Acht laſſen.

Zabadać się, *s. d.* углубиться въ изслѣдованїи чего, ſich im Nachforſchen vertiefen.

Zabaiać, *s. d.* начать балакать; разсказывать сказки; забалакаться; заболтаться, anfangen zu ſchwatzen; Mährchen vorbringen; ſich ſatt ſchwatzen.

Zabałamucić, *s. d.* привесть въ замѣшательство; запутать, in Verlegenheit bringen; verwirren.

Zabawa, *f.* zabawka, zabaweczka, *f. dim.* забава, Unterhaltung, *f.*, Zeitvertreib, *m.*; увеселенїе, Vergnügen, *n.*; zabawy, zabawki, игрушки, Spielzeug, *n.*, Spielwerke, *n. pl.* (*propr. et fig.*); останавливанїе, мѣшканїе, Verzug, *m.*, Verweilung, *f.*

Zabawca, *m.* мѣшкотный, медленный, неповоротливый человѣкъ, Zauderer, langſamer, zögernder Menſch, *m.*

Zabawiać, *s. d.* zabawić, *s. nd.* задерживать, задержать, einen aufhalten, abhalten; забавлять, забавить, unterhalten, beluſtigen; упражнять, beſchäftigen. *S.* zabawianie, —wienie, *n.*

Zabawka, *f. dim. v.* zabawa.

Zabawniczek, czka, zabawniś, ia, *m.* забавникъ, шутникъ, Spaßmacher, luſtiger Kopf, *m.*; забавный, unterhaltend; увеселительный, beluſtigend; смѣшный, странный, чудный, lächerlich, ſeltſam; трудный, mühſam, ſchwer. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Zabazgrać, *s. d.* намарать, худо, связно написать, verſchmieren, ſchlecht ſchreiben.
Ząbczasty, a, e, зубчатый, mit Zäh= nen verſehen, ausgezackt.
Zabębnić, *s. d.* начать барабанить, anfangen zu trommeln.
Zabeczeć, *s. d.* начать блеять, an= fangen zu blöken (*propr. et fig*).
Ząbek, bka, *m.* ząbeczek, czka, *dim.* зубокъ, зубочекъ, Zähnchen, *n.*
Zabezpieczyć, zabespieczyć, *s. d.* zabezpieczać, *s. nd.* обезпечить, обезпечивать, обезопасить, ſichern, zuſichern, verſichern; застраховать, aſſecuriren, verſichern. *S.* zabezpieczenie, —czanie, *n.*
Żabi, ia, ie, лягушечїй, Froſch=; żabi krzek, лягушечїй клїокъ, Froſchlaich, *m.*; żabi kwiat, *v.* Papawa.
Zabić, *s. d.* zabiiać, *s. nd.* бить, колотить до смерти, ſchlagen bis zum Tode; убить, tödten, umbringen; взять шашку, einen Stein ſchlagen (im Bretſpiele); крыть, бить (въ картахъ), ſtechen (im Kartenſpiele); заколотить (гвоздями), verſchlagen (mit Nägeln); koniowi za żywe, заковать лошадь, ein Pferd vernageln; (*fig.*) komu za żywe, оскорбить чувствительно, empfindlich kränken; zabiiać poléwke iaykiem, мѣшать супъ яицомъ, ein Ey in die Suppe ſchlagen. *S.* zabicie, zabiianie, *n. part.* zabity.
Żabię, ięcia, *n.* żabiątko, *n.* молодая лягушечка, junges Fröſchchen, *n.*
Zabieg, u, *m. pl.* zabiegi, забѣжанїе, das Laufen bis wohin (*v.* zabiegać); нашествїе, нападенїе, Anfall, Angriff, Einfall, *m.*; убѣжище, Zufluchtsort, *m.*; czego, проискъ, искательство, домагательство о чемъ, старанїе, Trachten, Streben *n.* nach etwas; czemu, предупрежденїе чего, Vorbeugung, Hintertreibung, *f.*
Zabiegać, zabieżeć, *s. nd.* zabiedz, zabiegnąć, *s. d. ied.* zabiegiwać, *s. nd. częs.* забѣгать, забѣжать, bis wohin laufen; komu drogę, перебить кому дорогу бѣганїемъ, einem den Weg verrennen, in den Weg laufen; предупреждать, препятствовать, vorbeugen, hintertreiben; na co, za czém, стараться о чѣмъ, добиваться чего, nach etwas trachten, ſtreben; się w co, углубляться во что, ſich vertiefen in eine Sache. *S.* zabieganie, zabieżenie, zabiegnienie, *n.*
Zabiegacz, *m.* ten co zabiega.
Zabieglec, glca, *m.* бѣглецъ, Flüchtling, *m.*
Zabiegłość, *f.* проворство въ стяжанїи себѣ выгоды, дѣятельность, Gewandtheit etwas zu erlangen, Betriebſamkeit, *f.*
Zabiegły, a, e, проворный въ стяжанїи себѣ выгоды, geſchickt, liſtig etwas zu ſeinem Vortheile zu erhaſchen. *adv.* —ło, —le.
Zabielić, zabielać, *v. Primit. et* za.
Żabieniec, *v.* żabiniec.
Zabierać, *v.* zabrać.
Zabieracz, *v.* zaborca.
Zabieżeć, *v.* zabiegać.
Zabiiacz, (zabiiak), *m.* убїйца, Todtſchläger, *m.*
Zabiiatnia, *f.* вертепъ разбойниковъ, Mördergrube, *f.*
Żabiniec, żabieniec, ńca, *m.* лужа, гдѣ водятся лягушки; Froſchlache, *f.*
Zabiór, oru, *m. v.* zabór.
Zabity, *v.* zabić; śmierć zabita, наглая смерть, gewaltſamer Tod, *m.*
Żabka, *f.* żabeczka, *f. dim. v.* żaba.
Ząbkować, *s. d.* зубрить, зазубрить, дѣлать зубцы, zackig machen, auszacken.
Ząbkowaty, a, e, зубчатый, zackig, ausgezackt. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*
Żabkowy, *v.* żabi.
Zabłąd, ędu, *m.* заблужденїе, Irrthum, *m.*
Zabladnąć, *s. d.* поблѣднѣть, erbleichen, erblaſſen.
Zabladły, a, e, поблѣднѣлый, erblaßt.
Zabłądzić, *s. d.* —dzić sie, *s. d.* za-

блудить, заблудиться, irren, ſich verirren.

Zabłąkać sie, zabłąkiwać się, *s. d.* заблудиться, ſich verirren.

Zabłaznować, *s. d.* начать дурачиться, anfangen närriſch zu werden.

Zabłocie, *n.* мѣсто за болотомъ находящееся, Ort *m.* der hinter einer Kothlache liegt.

Zabłysnąć, *s. d. ied.* zabłyszczeć, *s. d.* zabłyskać, *s. nd.* возсїять, начать блистать, erglänzen, anfangen zu blitzen, zu ſchimmern (*propr.* et *fig.*); сдѣлаться вдругъ, появиться, plötzlich entſtehen, hervorbrechen, ausbrechen.

Zabobon, u, *m.* zabobony, *pl.* забобоны, суевѣрїе, Aberglaube, *m.*

Zabobonnica, *f.* суевѣрка, Abergläubige, *f.*

Zabobonnik, *m.* суевѣръ, Abergläubiger, *m.*

Zabobonny, a, e, суевѣрный, abergläubig (abergläubiſch). *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Zaboleć, *s. d.* zabolewać, *s. nd.* начать болѣть, anfangen zu ſchmerzen, weh zu thun; возчувствовать боль, Schmerz empfinden; сожалѣть, печалиться, скорбѣть о чемъ, bedauern, ſich betrüben. *S.* zabolenie, —lewanie, *n.*

Zabór, oru, *m.* бранїе, забиранїе силою; насильственное занятїе, gewaltſame Wegnahme, unrechtmäßige Wegnahme, *f.*; грабежъ, Raub, *m.*, Plünderung, *f.*

Zaborca, *m.* грабитель, похититель, Plünderer, Räuber, *m.*

Zabośdź, *s. d.* zabodnąć, *s. d. ied.* уязвить, verwunden, ſtechen; ostrogami, шпорами, mit den Spornen; кого, заколоть, erſtechen, todt ſtechen, *n. pr.* rogami, рогами, mit Hörnern.

Żabot, *m.* żabota, żabotka, *f.* жабо у сорочки, Buſenkrauſe, *f.*, Buſenſtreif, *m.*

Zabóy, oiu, *m.* zabóystwo, *n.* убїйство, смертоубїйство, Mord, *m.*, Mordthat, *f.*

Zabóyca, *m.* —boyczyni, *f.* убїйца; смертоубїйца, Mörder, *m.*; Mörderin, *f.*

Zabóyczy, —bóyski, a, e, убїйственный, mörderiſch.

Zabóystwo, *n.* убїйство; умерщвленїе, Mord, *m.*; das Morden, *n.*

Ząbr, u, *m.* *v.* żąbry.

Zabrać, *s. d.* zabierać, *s. nd.* забирать, забрать, брать безъ остатка, alles wegnehmen; zuſammen nehmen, zuſammen raffen (*propr. et fig.*); взять съ собою, mit ſich wegnehmen, mit fortnehmen; zabrać z kim znaiomość, свести съ кѣмъ знакомство, познакомиться, Bekanntſchaft machen mit jemanden; o czém wiadomość, получить извѣстїе о чемъ, Nachricht von etwas bekommen; zabrać głos, начать говорить (на сеимѣ), das Wort nehmen, ergreifen (auf dem Reichstage); zabiera rzeka pole, łąki, рѣка наводняетъ поля, луга, der Fluß überſchwemmt die Felder, die Wieſen; zabrać, zabierać czas, отнять, отнимать время, die Zeit wegnehmen, die Zeit rauben; zabierać się, собираться; прибавляться мало по малу, ſich ſammeln, nach und nach zunehmen; do czego, собираться, готовиться, приниматься за что, ſich bereiten, ſich in Bereitſchaft ſetzen zu etwas; *nieos.* zabiera się na co, собирается, приготовляется, es ſchickt ſich an, es läßt ſich an zu —, *n. pr.* na deszcz, кажется что дождь пойдетъ, es läßt ſich zum Regen an. *S.* zabranie, zabieranie, *n.* *part.* zabrany.

Zabraknąć, *s. d.* zabrakować, *s. nd.* не доставать, fehlen, mangeln. *v.* *Primit.*

Zabraniać, *v.* zabronić.

Zabraniacz, *v.* zabroniciel.

Zabranie, zabrany, *v.* zabrać.

Zabrnąć, *s. d.* zabrnywać, *s. nd. czę.* войти въ бродъ, hinein waten; (*fig.*) ввязаться, впутаться, пуститься, ſich verwickeln, ſich vertiefen, ſich einlaſſen; w długi, задол-

жать, войти въ долгъ, in Schulden gerathen.

Zabrodzić, *v. Primit. et* za.

Zabrodzień, brodnia, *m.* бреднень, Art Fiſchnetz, *n.*

Zabrona, *f.* запрещеніе, Verbot, *n.*

Zabronić, *s. d.* zabraniać, *s. nd.* препятствовать, не допускать, запретить, запрещать, возбранять, воспретить, verwehren, verbieten.

Zabroniciel, zabraniacz, *m.* ten co zabrania.

Zabroniony, a, e, запрещенный, verboten.

Zabronny, a, e, запретительный, могущій быть запрещенъ, was man verwehren, verbieten kann.

Zabronować, zabróżdzić, *v. Primit. et* za.

Zabrudzić, *s. d.* zabrudzać, *s. nd.* загадить, замарать, запачкать, ſehr beſchmutzen.

Zabrukować, *s. d.* замостить, zupflaſtern.

Zabrunatnić, *s. d* навести темнымъ цвѣтомъ, ein wenig bräunen; воронить, blau anlaufen laſſen.

Zabryzgać, *s. nd.* zabryzgnąć, *s. d.* забрызгивать, забрызгать, beſpritzen.

Żąbry, żąbrze, *m. pl.* насосъ, жаба (у лошадей), Froſch (Pferdekrankheit).

Zabrząknąć, zabrząkać, zabrzdąkać, *v. Primit. et* za.

Zabrzechać, *v.* Zaszczekać.

Zabrzeg, u, *m.* zabrzeże, *n.* мѣсто за берегомъ находящееся, Ort *m.* auf dem jenſeitigen Ufer.

Zabrzeżny, a, e, забережный, vom jenſeitigen Ufer.

Zabrzeżysty, a, e, крутоберегій, крутые берега имѣющій, mit ſteilen Ufern.

Zabrzmieć, (*praes.* - brzmię, - miesz), *s. d.* zabrzmiewać, *s. nd. czę.* раздаться, отзываться, возгремѣть, erſchallen, ertönen, erdonnern.

Zabrzmiewać, (*praes.* — brzmieię, — mieiesz) (zabrzmieć), *s. nd.* вспухнуть, пухнуть, verſchwellen.

Zabudować, *s. d.* zabudowywać, *s. nd. czę.* застроить, застроивать, занимать строеніемъ, verbauen, zubauen; bebauen, voll bauen.

Zaburczeć, *v. Primit. et* za.

Zaburzenie, *n.* крамола, бунтъ, мятежъ, Aufruhr, *m.*; w powietrzu, буря, непогодь, Sturm, *m.*, Ungewitter, *n.*

Zaburzyć, *s. d.* zaburzać, *s. nd.* возмутить, возмущать, въ смятеніе приводить, erregen, aufregen, in Aufruhr bringen; приводить въ замѣшательство, разстройство, in Verwirrung, in Unordnung bringen.

Zabytek, tku, *m.* памятникъ (изъ древнихъ временъ), остатки, напоминающіе прошедшую славу и пр. какого либо мѣста или народа, Denkmahl (aus dem Alterthume), *n.*, Ueberreſt *m.* der den ehemaligen Ruhm ꝛc. eines Ortes oder Volks bezeugt.

Zabzdurzyć, *v. Primit. et* za.

Zabydź, *s. d.* zabywać, *s. nd. czę.* забыть, забывать, нерадѣть о чемъ, vergeſſen, vernachläſſigen, verſäumen. *S.* zabywanie (zabycie, *obs.*), *n.*

Żąć, *s. nd.* zżąć, *s. d.* жать, (подрѣзывать серпомъ), mähen, ſchneiden (Getreide ꝛc.).

Żąć, *s. d.* żymać, *s. nd.* сжать, сжимать, drücken, preſſen.

Zacembrować, *s. d.* обрубомъ задѣлать, verzimmern, *v.* Cembrować.

Zacenić, *s. d.* — niać, *s. nd.* оцѣнить, посулить цѣну, bieten (einen Preis).

Zachapać, *s. nd.* zachapnąć, *s. d.* захапать, ergreifen, erſchnappen.

Zachcieć, *s. d.* zachciewać, *s. nd. czę.* захотѣть, возъимѣть къ чему охоту, eine Luſt zu etwas bekommen; zachciewa mi się, мнѣ хочется, es kommt mir die Luſt an, es verlangt mich.

Zachęcać, *s. d.* zachęcić, *s. d.* ободрять, ободрить; поощрять, поощрить, Luſt machen, anfeuern, aufmuntern. *S.* zachęcanie, - cenie, *n.*

Zachełznać, *s.* *nd.* zachełznąć, *s.* *d.* обуздывать, обуздать; укрощать, умѣрять, zäumen, bändigen.

Zachęt, u, *m.* zachęta, *f.* поощренїе, ободренїе, Anfeuerung, Aufmunterung, *f.*

Zachładzać, *s.* *nd.* zachłodzić, *s.* *d.* захолаживать, захолодить, abkühlen.

Zachlastać, *s.* *d.* бить хлыстикомъ, розгами, hauen mit der Peitſche, mit der Ruthe; забрызгать грязью, mit Koth beſpritzen.

Zachłostać, *s.* *nd.* zachłostnąć, *s.* *d.* *ied.* захлеснуть, хлыстомъ остегнуть, peitſchen, mit der Peitſche, der Ruthe ꝛc. hauen.

Zachlusta, *s.* *nd.* zachlustnąć, *s.* *d.* замочить, забрызгать, benetzen, beſpritzen.

Zachłystnąć się, zachłystać się, *s.* *d.* захлебываться, захлебнуться, ſich verſchlucken.

Zachmielić, *s.* *d.* —lać, *s.* *nd.* приправить хмелемъ, hopfen, mit Hopfen anmachen.

Zachmurze, *n.* мѣсто за тучею, Stelle *f.* hinter einer finſtern Wolke.

Zachmurzyć, *s.* *d.* zachmurzać, *s.* *nd.* помрачить, помрачать; покрывать мракомъ, verdunkeln, verdecken mit finſtern Wolken; (*fig.*) zachmurzyć czoło, нахмуриться, die Stirne runzeln, finſter ausſehen.

Zachód, odu, *m.* słońca i t. d. закатъ, захожденїе солнца и пр., Untergang *m.* der Sonne ꝛc.; западъ, Abend, Weſten, Niedergang, *m.*; западные краи, Abendländer, *n.* *pl.*, Occident, *m.*; труды, хлопоты, Bemühungen, Anſtrengungen, *f.* *pl.*

Zachodni, ia, ie, zachodowy, a, e, западный, weſtlich, Weſt-.

Zachodzić, *v.* zayść.

Zachorować, zachorzeć, *s.* *d.* занемочь, erkranken, krank werden.

Zachów, owu, *m.* сохраненїе, Erhaltung, Bewahrung, *f.*

Zachować, *s.* *d.* zachowywać, *s.* *nd.* *czę.* сохранить, сохранять; сберечь, сберегать, erhalten; bewahren, behüten; хранить, беречь, aufbewahren, verwahren; содержать, сохранить, bewahren, behalten; защищать, покровительствовать, beſchützen, beſchirmen; спасти, избавить, retten; соблюдать, наблюдать, исполнять, beobachten, halten, erfüllen; się, сохраниться, беречся, ſich bewahren, ſich verwahren, ſich hüten; содержаться, держаться, ſich erhalten, ſich halten; наблюдаться, beobachtet werden; вести себя, поступать, ſich aufführen, ſich betragen.

Zachowanie, *n.* (*v.* zachować), сохраненїе, сбереженїе; соблюденїе, Aufbewahrung, Verwahrung, Erhaltung, Beobachtung, *f.*; поведенїе, Aufführung, *f.*, Betragen, Verhalten, *n.*; z kim, обхожденїе съ кѣмъ, Umgang *m.* mit jemanden; почтенїе, уваженїе, Achtung, Ehrerbietung, *f.*

Zachowałość, *f.* уваженїе, почтенїе, Achtung, *f.*, Anſehen, *n.*

Zachowany, (*part.* *a* zachować), zachowały, a, e, сбереженный, соблюденный, сохраненный, aufbewahrt, aufgehoben; уважаемый, почитаемый, geachtet, geſchätzt.

Zachowywaciel, *m.* zachowca, *m.* сохранитель, сберегатель, Erhalter, Bewahrer, *m.*

Zachrachnąć, *v.* chrachać *et* za.

Zachrapnąć, *v.* chrapać *et* za.

Zachrobotać, *v.* chrobotać *et* za.

Zachromać, *s.* *d.* захромать, anfangen zu hinken.

Zachrupnąć, *v.* chrupać *et* za.

Zachuchać, *v.* chuchać *et* za.

Zachwalać, *s.* *nd.* zachwalić, *s.* *d.* захваливать, захвалить; разхвалить, anpreiſen, anrühmen, zu ſehr rühmen.

Zachwalacz, *m.* ten co zachwala.

Zachwaścić, *s.* *d.* запустить (поле, садъ) пускать его наполняться негодною травою, (ein Feld, einen Garten) verwildern laſſen, mit Unkraut bewachſen laſſen.

Zachwastać, *s.* *nd.* —stnąć, *s.* *d.* *ied.* бросая забрызгать, запятнать;

запачкать, durch Werfen beſpritzen, beſchmutzen, beſudeln.

Zachwiać, *s. d.* zachwiewać, *s. nd.* зашатать, заколебать, вѣянїемъ, durch Wehen oder Blaſen erſchüttern, wankend machen; się, зашататься, заколебаться, wankend werden, wanken; (*fig.*) заколебаться, начать сумнѣваться, быть нерѣшиму, wankend, zweifelhaft werden, unſchlüſſig ſeyn. *S.* zachwianie, zachwiewanie, *n.*

Zachwostać, zachwostnąć, *v.* chwostać *et* za.

Zachwycenie, *n.* восторгъ; восхищенїе, Entzücken, *n.*, Entzückung, *f.*; изступленїе, Entzückung, Verzückung, Viſion, *f.*; бѣснованїе, Teufelsbeſitzung, *f.*; эпилепсїя, падучая болѣзнь, черная немочь, Epilepſie, Fallſucht, *f.* (*fam.*) das böſe Weſen.

Zachwycić, *s. d.* zachwycać, *s. nd.* zachwycywać, *s. nd. częs.* захватить, захватывать, ergreifen, erhaſchen, faſſen; ogień, зажечься, Feuer fangen; płód, зачать (въ утробѣ), empfangen (die Leibesfrucht); kogo (*n. pr.* muzyka), восхищать, восхитить (н. пр. музыка), hinreißen, entzücken (z. B. Muſik); kogo powabami, pochlebstwem, плѣнить кого ласкательствомъ, einen einnehmen durch Schmeicheley; się, восхищаться, восхититься, entzückt werden, hingeriſſen werden, in Entzücken gerathen.

Zachwycony, a, e, восхищенный, entzückt; иступленный, verzückt, ſchwärmeriſch; бѣснуемый, бѣснующїйся, vom Teufel beſeſſen; страждущїй падучею болѣзнью, fallſüchtig, epileptiſch.

Zachwyt, u, *m.* восторгъ, восхищенїе, Entzückung, *f.*; zachwyt, zachwat, спячка, сонная болѣзнь, Schlafſucht, *f.*

Zachwytacz, zachwyciciel, *m.* ten co zachwyta.

Zachylić, *v.* schylić.

Zaciąć, *s. d.* zacinać, *s. nd.* (*v.* ciąć), засѣчь, засѣкать, anhauen, einhauen; siekierą, топоромъ, mit der Axt; rózgą, дать нѣсколько ударовъ розгами, einige Hiebe geben mit der Ruthe; kogo słowami, язвить, колоть словами, mit Worten ſticheln; żyłę, пускать кровь, Ader laſſen, die Ader ſchlagen; zacinać się w mowie, запинаться, останавливаться въ рѣчи, ſtocken im Reden, ſtecken bleiben; zaciąć się na co, упрямиться; упорствовать въ чемъ, hartnäckig auf etwas beſtehen. *S.* zacięcie, zacinanie, *n. part.* zacięty.

Zacięcie, *n.* (*v.* zaciąć), зарубка, Einſchnitt, *m.*, Kerbe, *f.*; zacięcie, zaciętość, *f.* упрямство, упорство, Hartnäckigkeit, *f.*

Zaciąg, u, *m.* (zaciąganie (*v.* zaciągać); барщина, боярщина, Frohndienſt, *m.*; предпрїятїе, Unternehmen, *n.*, Unternehmung, *f.*; zaciąg woyska, наборъ войска, набиранїе рекрутъ, Werbung, Rekrutirung, *f.* zaciąg, w oku, бѣльмо, grauer Staar, *m.*

Zaciągać, *s. nd.* затягивать, затянуть; встаскивать, встащить; стягивать, anziehen, hinaufziehen, aufziehen, zuſammenziehen; woysko, набрать войско, Truppen werben; długów, задолжать; входить въ долги, Schulden häufen, in Schulden gerathen; na wartę, итти на караулъ, на смѣну, auf die Wache ziehen; kogo w co, запутать кого во что, вовлечь, einen in eine Sache hineinziehen, verwickeln; co czém, затянуть, покрыть что чѣмъ, etwas bedecken mit etwas, etwas vorziehen; co na siebie, навлечь на себя что нибудь, ſich (*dat.*) etwas zuziehen; się w lata, старѣть, in die Jahre kommen, alt werden; zaciąga się na deszcz i t. d. кажется что дождь пойдетъ и пр., es zieht ſich zuſammen zum Regen, hat Anſchein zum Regen ꝛc.

Zaciągacz, *m.* ten co zaciąga, вербовщикъ, Werber, *m.*

Zaciągowy, zaciążny, zaciężny, a, e, относящїйся до набора войска, Werbungs=, Rekrutirungs=.

Zaciążnik, zaciężnik, *m.* рекрутъ, вновь взятый въ военную службу, Rekrut, neuangeworbener Soldat, *m.*

Zacichnąć, *v.* ucichać.

Zaciec, *s. d.* zacieknąć, *s. d. ied.* zaciekać, *s. nd.* протечь, протекать, затечь, затекать, fließen, laufen, rinnen; za co, за чѣмъ, позади чего, hinter etwas; czém, затекать, напольниться чѣмъ, unterlaufen, voll laufen; *n. pr.* krwią, кровью, mit Blut; się. бѣжать за чѣмъ (съ стремленїемъ, безразсудно), nachlaufen (mit Ungeſtüm, unbeſonnen); стремиться, ввергаться, ſich ſtürzen (in etwas); (*fig.*) углубляться во что, ſich vertiefen, weit hineingerathen; w gniewie, разъяриться, разгнѣваться, heftig in Zorn gerathen. *S.* zacieczenie, —ciekanie, *n.*

Zaciek, u, *m.* (*v.* zaciekanie *in* zaciec), ярость, свирѣпость, бѣшенство, Grimm, *m.*, Wuth, *f.*, wüthender Zorn, *m.* (въ нападенїи, im Angriffe).

Zaciekłość, *f.* упрямство въ ярости, въ гнѣвѣ, eigenſinniger Zorn, Grimm, *m.*

Zaciekły, a, e, затеченный, unterlaufen, voll gelaufen; разъяренный, раздраженный, буйный, внѣ себя, aufgebracht, ergrimmt, wüthend, außer ſich; упрямый, упорный, hartnäckig, eigenſinnig. *adv.* -le, -ło.

Zaciecz, *f.* разлитїе водъ (изъ лужи), Austreten *n.* des Waſſers (aus einer Lache).

Zacieczca, *m.* (*w mysliw.*) собака ищейная далеко преслѣдующая звѣря, Jagdhund *m.* der das Wild weit verfolgt.

Zaciemek, u, *m.* темное мѣсто, dunkler Ort, *m.*

Zaciemnić, *v. Primit. et* za.

Zacieńczyć, *s. d.* zacieńczać, *s. nd.* утончать къ концу, dünne machen gegen das Ende zu.

Zacienić, *s. d.* zacieniać, *s. nd.* затѣнить, затѣнять, überſchatten, beſchatten (*propr.* et *fg.*).

Zacierać, *v.* zatrzeć.

Zacierki, ów, *m. pl.* родъ супу съ яйцами и молокомъ, Eyergraupe, Eyer- und Milchſuppe, *f.*

Zaciesać, —osać, *s. d.* zaciosywać, *s. nd. czę.* затесать, затесивать, обвострить, behauen, zuſpitzen.

Zacieśnić, *s. d.* zacieśniać, *s. nd.* затѣснить, затѣснять, zu enge machen.

Zaciętość, *v.* zacięcie.

Zacięty, a, e, (*v.* zaciąć), упрямый, упорный, hartnäckig, halsſtarrig.

Zaciężnik, zaciężny, *v.* zaciąznik, zaciążny.

Zaciężić, *s. d.* zaciężać, *s. nd.* прибавить грузу, сдѣлать нѣсколько тяжелѣе, ſchwerer machen, beſchweren.

Zaciężeć, *s. d.* начать быть тяжелу, anfangen ſchwerer zu werden.

Zacimiać, *v.* zaćmić.

Zacinać, *v.* zaciąć.

Zaciosać, *v.* zaciesać.

Zacisnąć, zaciskać, *v.* ciskać *et* za.

Zacisze, *n.* zaciszek, szka, *m. dim.* затишь, ſtiller Ort (wo man vor dem Winde gedeckt iſt), *m.*; спокойное мѣсто, ruhiger Ort, *m.*

Zaciszny, a, e, спокойный; уединенный, ruhig; einſam.

Zaciszyć, zaciszać, *v.* uciszyć.

Zaćmić, *s. d.* zacimiać, *s. nd.* затмить, затмѣвать, verdunkeln, verfinſtern (*propr. et fig.*); się, затмѣваться (о солнцѣ, о мѣсяцѣ), verfinſtert werden, ſich verfinſtern (von der Sonne, vom Monde). *S.* zaćmienie, —mianie, *n. part.* zaćmiony.

Zaćmienie, *n.* (*v.* zaćmić), затмѣнїе, Finſterniß, Verfinſterung (*propr. et fig.*), *f.*; zaćmienie słońca, затмѣнїе солнца, Sonnenfinſterniß, *f.*; z. xiężyca, затмѣнїе луны, Mondfinſterniß, *f.*

Zacność, *f.* достоинство, превосходство, отличїе, Würdigkeit, *f.*, Anſehen, *m.*, Vortrefflichkeit, *f.*; благородность рода, edle Herkunft, *f.*

Zacny, a, e, почтенный, достойный, achtungswerth, würdig; пре-

красный, отмѣнный, vortrefflich. *adv.* —nie. Zacnie urodzony, благородный, знатный, edel, vornehm.

Zacofać, zacofnąć, *v.* cofać *et* za.

Zacuchnąć, *v. Primit. et* za.

Zacudować, *s. d.* чудеснымъ образомъ сдѣлать что, или покрыть что, auf wunderbare Art etwas machen oder etwas verſtecken.

Zacugować, *s. d.* завязать, закрѣпить узелъ, anſchlingen, anknüpfen.

Zacukrować, *s. d.* насахарить, обсахарить, verzuckern, überzuckern.

Zaćwiczić, *s. d.* засѣчь розгами, mit Ruthen peitſchen.

Zaćwiekować, *s. d.* загвоздить, mit Zwecken annageln.

Zaćwierkać, zacyrklować, zacyrować, *v. Primit. et* za.

Zacz, zac, (*obs.*) t. e. za co.

Zacząć, *s. d.* zaczynać, *s. nd.* зачать, зачинать, начать, начинать, anfangen; beczkę, почать бочку, ein Faß anzapfen. *S.* zaczęcie, zaczynanie, *n. part.* zaczęty.

Zaczaić, *s. d.* zaczaić się, *s. d.* притаиться, прижаться, ſich niederducken; засѣсть въ засадѣ, ſich in den Hinterhalt legen.

Zaczarować, *v.* oczarować.

Zaczątek, tku, *m.* zaczynek, nku, *m.* начало, Anfang, *m.*

Zaczayny, a, e, засадный, въ засадѣ находящійся, im Hinterhalte liegend.

Zaczek, *v.* żak.

Zaczechrać, zaczochrać, zaczuchrać, *v. Primit. et* za.

Zaczęcie, *v.* zacząć.

Zaczekać, *s. d.* подождать, warten auf etwas.

Zaczepić, *s. d.* zaczepiać, *s. nd.* зацѣпить, зацѣплять, anhaken, anhäkeln; czém za co, прицѣпляться къ чему, hängen bleiben womit an etwas; zaczepić kogo, зацѣпить; задирать кого, сдѣлать придирку къ кому, einen necken, mit einem anbinden; наступить, напасть на кого, einen angreifen (feindlich). *S.* zaczepienie, —pianie, *n.*

Zaczepka, *f.* (zaczepek, pku, *m. obs*) зацѣпка, зацѣпленіе, Anhaken, Anhaken, *n.*; Neckerey, *f.*; нападеніе, наступленіе, Angriff, *m.*

Zaczepnik, *m.* задирщикъ, der Händel ſucht.

Zaczepny, a, e, наступательный, Angriffs=; broń zaczepna, наступательное оружіе, Angriffswaffe, *f.*

Zaczepnie, *adv.* наступательно. angriffsweiſe; przymierze odporne i zaczepne, наступательный и оборонительный союзъ, Vertheidigungs= und Angriffsbündniß, Schutz= und Trutzbündniß, *n.*

Zaczernić, zaczerniać, *v. Primit. et* za.

Zaczerpać, zaczerpnąć, *v. Primit. et* za.

Zaczerwić się, очервивѣть, voll Würmer werden.

Zaczerwienić, *s. d.* zaczerwieniać, *s. nd.* обагрить, roth machen, röthen.

Zaczerwienieć, —wienić się, *s. d.* закраснѣть, покраснѣть, roth werden, erröthen.

Zaczerwieniałość, *f.* красноватость, röthliche Farbe, *f.*

Zaczesać, *s. d.* zaczesywać, *s. nd. częs.* зачесать, зачесывать, zurückkämmen, hinterkämmen.

Zaczęty, a, e, *part. a* zacząć, *v.* zacząć.

Zaczołgać się, заползть, wohin kriechen.

Zaczopować, *s. d.* спазить, соединить, verzapfen (Breter, Balken).

Zaczubić, zaczuchrać, *v. Primit. et* za.

Zaczém (za czym), за чѣмъ, слѣдовательно, daher, folglich; между тѣмъ, indeſſen.

Zaczynać, *v.* zaczać.

Zaczynek, *v.* zaczątek.

Zaczynanie, *v.* zacząć, zaczęcie.

Zaczynić, zaczyniać, *v.* rozczynić, rozczyniać.

Zaczytać się, *s. d.* углубиться въ чтеніи, ſich ins Leſen vertiefen.

Zad, u, *m.* задъ, задняя часть, der hintere Theil, Hintertheil, *m.*

Zadadź, zadać, *s. d.* zadawać, *s. nd. częs.* задать, задавать, darauf geben (ein Angeld); pracę, kwestyą i t. d.,

задать, назначить работу, вопросъ и пр., eine Arbeit, eine Frage ꝛc. aufgeben; czego komu, дать кому что за лѣкарство, einem etwas als Arzney eingeben; zadadź komu ranę, ранить, дать рану, einem eine Wunde beybringen, verſetzen; zadadź komu lub sobie śmierć, лишить кого или себя жизни, einem andern oder ſich ſelbſt den Tod geben, das Leben nehmen; komu co (sromotnego), упрекать кого чѣмъ, укорять, einem etwas vorwerfen; zadawać kartę, ходить, класть карту для крыши, eine Karte ausſpielen; w szachach i t. d. дать впередъ шашку (въ шахматной игрѣ и пр.), einen Stein vorgeben (im Schachſpiele ꝛc.). *S.* zadanie, zadawanie, *n.*

Zadanie, *n.* (*v.* zadać), задача, Aufgabe, *f.*, упрекъ, Vorwurf, *m.*

Zadąć, *v.* zadymać.

Żądać, *s. nd.* тревовать; желать, begehren, verlangen, fordern; wünſchen.

Żądanie, *n.* требованїе; желанїе, Begehren, Verlangen, *n.*; Wunſch, *m.*

Żądany, a, e, желаемый; желанный, gewünſcht, erwünſcht.

Zadarcie, zadarty, *v.* zadrzeć.

Zadatek, tku, *m.* задатокъ, Angeld, Handgeld, Draufgeld, *n.*; (*fig.*) залогъ, Pfand, Unterpfand, *n.*; zadatek miłości, залогъ любви, (дитя), Pfand der Liebe (ein Kind), *n.*; это что дается кому впередъ въ игрѣ, das was man einem im Spiele vorgiebt.

(Zadatkować, *obs.* t. e. dadź zadatek).

Zadawacz, *m.* zadawca, *m.* ten co zadawa.

Zadawać, *v.* zadać.

Zadawić, *s. d.* —wiać, *s. nd.* задавить, удавить, erſticken, *v. a.*, erwürgen.

Zadawka, *f.* (*v.* zadać), рука (въ карточной игрѣ), Vorhand (im Kartenſpiele), *n.*; któż iest na zadawce? кому ходить? кто въ рукѣ? wer hat die Vorhand? wer ſpielt aus?

Zadawnieć, *s. d.* —nić się, —niać, *s. nd.* застарѣть, вкорениться, veralten; einwurzeln.

Zadek, dka, *m.* zadeczek, czka, *m. dim.* задница, Hintere, *m. adj.* zadkowy.

Zademek, mku, *m.* zademka, *f.* метель, метелица, Geſtöber, Schneegeſtöber, *n.*

Żaden, żadna, żadne, *gen.* żadnego, никакїй, —кая, —кое, kein, keine, kein; keiner, keine, keines; żadnym sposobem, żądną miarą, никакимъ образомъ; отнюдъ, никакъ, auf keine Weiſe, keineswegs.

Zadeptać, *s. d.* затоптать, затаптывать, unter die Füße treten, niedertreten.

Zadęty, *v.* zadymać.

Zadławić, *s. d.* zadławiać, *s. nd.* удавить, задавить; задушить, erſticken, erwürgen.

Żądło, *n.* żądełko, *n. dim.* жало, Stachel (von Thieren), *m.*

Żądłowaty, a, e, похожїй на жало; жалистый, ſtachelförmig, ſtachelig.

Zadłużyć, *s. d.* zadłużać, *s. nd.* обременить долгами, mit Schulden belaſten; się, задолжать, войти въ долгъ, ſich mit Schulden belaſten, in Schulden gerathen, verſchulden; komu, быть должнымъ кому, einem ſchuldig ſeyn.

Zadłużony, a, e, задолжавшїй, verſchuldet.

Zadmuchać, *s. nd.* zadmuchnąć, *s. d.* задуть, задувать, загашать, ausblaſen; auslöſchen.

(Zadni, ia, ie, *obs.* заднїй, der, die, das hintere); zadnie nogi, заднїе ноги, Hinterfüße, *m. pl.*; zadnie koło, заднее колесо, Hinterrad, *n.*

Zadnica, *f. v.* zadek.

(Zadny, a, e, *obs.* скверный, мерзкїй, garſtig, häßlich).

Żądny, (*obs.*) pożądany, a, e, желаемый, erwünſcht.

Zadoić, *v. Primit. et* za.

Zadopływ, u, *m.* водяной клопъ, Waſſerwanze, *f.*

Zadosyć, (zadość), *np.* zadosyć komu uczynić, *s. d.* удовлетворить, Genüge leiſten, genug thuen.

Zadrapać, *s. d.* zadrapnąć, *s. d. ied.* zadrapywać, *s. nd.* начать царапать, anfangen zu kratzen; zadrapać, zadrasnąć, оцарапать, aufkratzen.

Zadraźnić, zadręczyć, zadreptać, zadrętwieć, zadrewnieć, zadgrnąć, zadrygnąć, zadrobić, zadrobnieć, zadrożyć, *v. Primit. et* za.

Zadrukować, *s. d.* употребить (бумагу) на печатанїе книгъ, verdrucken (d. i. zum Drucken verbrauchen).

Zadruzgotać, *v. Primit. et* za.

Zadrwić, *s. d.* zadrwiwać, *s. nd. czę.* провесть, обмануть кого, einen anführen, hintergehen; одурачить, на смѣхъ кого поднять, über jemanden ſeinen Spott haben.

Zadrzeć, *s. d.* zadzierać, *s. nd.* задрать, задирать, anreißen; драть, нагнуть назадъ, zurückreißen, zurückbeugen; (o nożu, o pile i t. d.), царапать, не хорошо рѣзать (о ножѣ, о пилѣ и пр.), reißen, nicht gut ſchneiden (von dem Meſſer, der Säge ꝛc.); głowę, kark, нагнуть назадъ голову, шею, den Kopf, den Hals zurückbeugen; (*fig.*) поднять, вздернуть носъ; возмечтать о себѣ, возгордиться, die Naſe hoch tragen, eingebildet, ſtolz ſeyn; w śpiewaniu, разногласить; не въ голосъ пѣть, falſch ſingen, in einem falſchen Tone; się z kim, задираться; начинать ссору, драку съ кѣмъ, ſich überwerfen, mit einem Zank anfangen, Händel anfangen. *S.* zadarcie, zadzieranie, *n. part.* zadarty.

Zadrżeć, zadrzewnieć, zadrzymać, *v. Primit. et* za.

Zaduch, u, *m.* запертой, испорченной воздухъ, eingeſchloſſene, verdorbene Luft, *f.*; испарина, удушливые пары, erſtickender Dunſt, Dampf, Duft, *m.*

Zadudać, *v.* dudać *et* za.

Zadufać, *v.* zaufać.

Zadumać, *s. d.* myśl swoię w co, углублять мысли во что, ſeine Gedanken worein vertiefen; zadumać się, задуматься, предаться задумчивости, ſich in Nachdenken verſenken.

Zadumiały, a, e, изумленный, erſtaunt.

Zadumieć, *s. d.* zadumiewać, *s. nd. czę.* изумить, изумлять, in Erſtaunen ſetzen; zadumieć się, изумиться, erſtaunen.

Zadumienie, *n.* изумленїе, Erſtaunen, *n.*, Verwunderung, *f.*

Zadurzyć, *v. Primit. et* za.

Zadusić, *s. d.* zaduszać, *s. nd.* задушить, задушать, erſticken, *v. a.*; się, задушиться, erſticken, *v. n. S.* zaduszenie, —szanie, *n.*

Zaduszny, dzień, день всеобщаго поминовенїя по усопшихъ, Tag *m.* aller Seelen; obiad zaduszny, столъ на похоронахъ, Begräbnißmahl, *n.*; zaduszna msza, поминки; полусорочины, Seelenmeſſe, *f.*, Todtenamt, *n.*; zaduszny obchód, похороны, Leichenbegängniß, *n.*

Zaduszny, zaduszliwy, zadusisty, a, e, задушающїй, духъ занимающїй, erſtickend, den Athem benehmend.

Zadworny, a, e, принадлежащїй къ придворному королевскому суду, zum königlichen Hof oder Aſſeſſorialgerichte gehörig; zadworny sąd, королевскїй ассессорскїй судъ, Aſſeſſorialgericht, *n.*; (*w fortyfik.*) zadworna obrona, наружное укрѣпленїе, Außenwerk, *n.*

Zadworować z kogo, *s. d.* искусно обмануть, geſchickt hintergehen.

Zadychać, *v.* zadyszyć.

Zadymać, *s. nd.* zadąć, *s. d.* задувать, задуть, anfangen zu blaſen. *part.* zadęty.

Zadymka, *f. v.* zademek.

Zadymić, *s. d.* задымить, beräuchern, durch Rauch ſchwärzen.

Zadyszyć się, *s. d.* zadyszać się, zadyszeć, запыхаться, den Athem verlieren, außer Athem kommen.

Żądza, *f.* вожделѣнїе; сильное желанїе, великая охота, Luſt, Begierde, Sehnſucht, *f.*

Zadziać, *s. d.* zadziewać, *s. nd.* дѣть, дѣвать, спрятать, прибрать

что куда, etwas wohin thun, wohin legen, verlegen.

Zadziczeć, *s. d.* задичиться, verwildern.

Zadzier, zadzior, u, zadzierek, zadzierk, rku, *m.* задорина; защенина, Riß, Spalt, *m.*; заусеница, Neidnagel, *m.*

Zadzierać, *v.* zadrzeć.

Zadzieracz, *m.* ten co zadziera.

Zadzierg, zadzierzg, u, *m.* захлестка, глухая петля, Schleife, Schlinge *f.* (beym Binden).

Zadziergnąć, zadzierzgnąć, *s. d.* zadziergać, zadzierzgać, *s. nd.* затягивать петлею, zuknüpfen, zuſchlingen.

Zadzierk, *v.* zadzier.

Zadzierżawić, *s. d.* zadzierżawiać, *s. nd.* взять на откупъ, in Pacht nehmen, pachten.

Zadziobać, *s. d.* заклевать, zupicken.

Zadzior, *v.* zadzier.

Zadziwaczyć, *s. d.* komu głowę, наполнить голову у кого причудами, einem Grillen in den Kopf ſetzen.

Zadziwić, *s. d.* zadziwiać, *s. nd.* zadziwować, *s. nd. czę.* удивить, удивлять, in Verwunderung ſetzen; się, удивиться, ſich verwundern.

Zadziwienie, *n.* удивленїе, Verwunderung, *f.*

Zadziwiony, a, e, удивленный, verwundert.

Zadzwonić, *s. d.* зазвонить; начать звонить, anfangen zu klingeln, zu läuten.

Zafałdować, *s. d.* закрыть, mit Falten bedecken.

Zafantować, *s. d.* отдать въ залогъ, заложить, verpfänden.

Zafarbować, *v. Primit. et* za.

Zafiglować, *s. d.* шутками провесть, durch Gaukeleyen anführen.

Zafrymarczyć, *s. d.* промѣнять, vertauſchen.

Zagabać, *s. nd.* zagabnąć, *s. d.* зацѣпить, зацѣплять, тронуть, anpacken, anrühren.

Zagadać, *s. d.* zagadnąć, *s. nd* начать говорять, anfangen zu reden; (задавать кому загадку, einem etwas aufzurathen geben); zagadać się, заговориться, ſich in das Reden vertiefen, ſich in ein langes Geſpräch einlaſſen.

Zagadka, *f.* загадка, Räthſel, *n.*

Zagadnienie, *n.* (*w matem.*) задача, Aufgabe, *f.*; вопросъ, Anfrage, Frage, *f.*; упрекъ, Vorwurf, *m.*

Zagadzać, *v.* zagodzić.

Zagaić, *s. d.* (засадить деревьями на подобїе рощи, mit Bäumen beſetzen nach Art eines Wäldchen); sąd, seym, открыть судъ, сеймъ, ein Gericht, den Reichstag eröffnen.

Zagaienie, *n.* открытїе, feierliche Eröffnung, *f.*

Zaganiać, *v.* zagnać.

Zaganiacz, *m.* ten co zagania.

Zagar, u, *m.* угаръ, чадъ, Kohlendampf, *m.*

Zagardlić, zagarlić, *s. d.* удавить; зарѣзать горло, erwürgen; die Kehle abſchneiden.

Zagarnąć, *s. d. ied.* zagarniać, *s. nd.* захватить, захватывать, zuſammen raffen, wegraffen (*propr. et fig.*).

Zagasić, *s. d.* zagaszać, *s. nd.* загасить, загашать, auslöſchen; затушить, затушать, (*fig.*) erſticken, unterdrücken.

Zagasnąć, *s. d. ied.* загаснуть, потухнуть, erlöſchen.

Zagawędzić, *s. d.* болтанїемъ оглушить, durch Geſchwätz betäuben.

Zagęścić, *s. d.* zagęszczać, *s. nd.* сгустить, сгущать, verdicken, dick machen; (*fig.*) навалить, наполнить, anfüllen, überfüllen; się, умножиться, распространиться, ſich vermehren, ſich verbreiten.

Zagęścieć, zagęstnieć, *s. d.* zagęstnąć, *s. d. ied.* загустѣть, становиться густымъ, сгущаться, ſich verdicken, dick werden.

Zagiąć, *s. d.* zaginać, *s. nd.* загнуть, загибать, krumm biegen.

Zagięcie, *n.* загибанїе, загибка, Krümme, Krümmung, *f.*

Żagiel, gla, *m.* парусъ, вѣтрило,

Segel, *n.*; (*fig.*) судно, корабль, Segel, *n.*, d. i. ein Schiff, *n.*

Zagięty, a, e, загнутый, gekrümmt.

Żagiew, gwi, *f.* трутъ, губа березовая, Feuerſchwamm, *m.*; порохъ заправочный, Zündpulver, *n.*

Zaginać, *v.* zagiąć.

Zaginąć, *s. d.* затеряться, утратиться, пропасть, verloren gehen.

Zaglada, *f.* изтребленїе, Ausrottung, *f.*

Zaglądać, *v.* zayrzeć.

Zagładzić, *s. d.* zagładzać, *s. nd.* загладить, заглаживать; заравнивать, gleich machen, ausglätten; (*fig.*) изтребить, уничтожить, ausrotten, vertilgen.

Zagłaskać, *s. d.* zagłaskiwać, *s. nd. czę.* загладить, заглаживать; заравнивать, gleich, eben machen, gleich ſtreichen; (*fig.*) укротить, beſänftigen.

Zagłębić, *s. d.* zagłębiać, *s. nd.* углубить, углублять, vertiefen; вонзить, hineinſtoßen; się, углубиться, ſich vertiefen (in Gedanken *rc.*).

Żaglik, *m.* корабликъ (раковина), Segelmuſchel (Nautilus), *f.*

Żaglisty, a, e, имѣющїй много парусовъ, mit vielen Segeln.

(Zagłobić, *s. d. obs.* zagłabiać, *s. nd.* заклинить, закрѣпить клиномъ, verkeilen).

Zagłodnieć, *s. d.* изнуриться голодомъ, vom Hunger ausgemärgelt werden.

Zagłodzić, *s. d.* изнурить голодомъ, durch Hunger ausmärgeln.

Żaglolotny, a, e, (*poet.*) на всѣхъ парусахъ идущїй (корабль), mit vollen Segeln dahinfliegend.

Zagłówek, wka, *m.* подушка; изголовїе, Kopfkiſſen, *n.*

Żaglowy, a, e, парусный, Segel=; żaglowy drąg, райна, Segelſtange, *f.*

Zagłuchnąć, *s. d.* оглохнуть, taub werden.

Zagłuchły, a, e, оглохлый, taub geworden.

Zagłuszyć, *s. d.* zagłuszać, *s. nd.* оглушить, оглошать, betäuben.

Zagluzować, zaglózować, *s. d.* загладить, вывесть пятно, ausmachen (ausradieren) einen Fleck; (*fig.*) изтребить, ausrotten, vertilgen.

Zagmatwać, zamatwać, *s. d.* (*fig.*) перемѣшать, перепутать, verwirren, in Unordnung bringen.

Zagnać, zagonić, *s. d.* zaganiać, *s. nd.* загнать, загонять, eintreiben, hineintreiben; (*fig.*) понуждать, принуждать, antreiben, nöthigen; zagonić się, преслѣдуя слишкомъ далеко удалиться; съ лишкомъ домагаться чести и пр., торопиться, im Nachſetzen ſich zu weit entfernen; zu hoch ſtreben; ſich übereilen. *S.* zagnanie, zagonienie, zaganianie, *n.*

Zagnaiać, *v.* zagnoić.

Zagnębić, *s. d.* нажимая углубить, durch Drücken vertiefen; погрузить въ нещастїе, въ скудость, ins Unglück, in Dürftigkeit ſtürzen.

Zagniatać, *v.* zagnieść.

Zagnić, *s. d.* zagniiać, zagniwać, *s. nd.* загнить, загнивать, anfaulen.

Zagnicie, zagniłość, *f.* гнилость, Fäulniß, *n.*

Zagnieść, *s. d.* zagniatać, zagniotać, *s. nd.* замѣсить, замѣшивать, einkneten, zuſammenkneten; zagnieść kogo, задавить, erſticken, erwürgen. *S.* zagniecienie, zagnietanie, *n.*

(Zagniewać, *v.* rozgniewać).

Zagniewany, a, e, разгнѣванный, раздраженный, erzürnt, aufgebracht.

Zagniezdzić, *s. d.* zagnieżdżać, *s. nd.* сдѣлать гнѣздо (о червяхъ, о мышахъ), einniſten (von Würmern, von Mäuſen); (*fig.*) наполнить дрязгомъ, нечистотою, или гадиною, mit Unrath, mit Ungeziefer anfüllen; się, гнѣздиться, ſich einniſten.

Zagniły, a, e, загнилый, angefault.

Zagniotek, tku, *m.* заусеница, Neidnagel, *m.*

Zagnoić, *s. d.* zagnoiać, *s. nd.* покрыть навозомъ, mit Miſt belegen; замарать навозомъ, mit Miſt beſudeln; rolę, удобрить, унавозить землю, einen Acker düngen; гноить, приводить въ гнїенїе,

faulen laſſen, zur Fäulniß bringen; ranę, гноить рану, eine Wunde zum Eitern bringen; się, загноиться; начинать гноиться, anfaulen. *S.* zagnoienie, zagnaianie, *n.*

Zagnuśnić, *s. d.* zagnuśniać, *s. nd.* излѣнить, сдѣлать лѣнивымъ, einen faul machen.

Zagnuśnieć, *s. d.* излѣниться, faul werden.

Zagodzić, *s. d.* zagadzać, *s. nd.* примирить, примирять, приводить въ согласіе, vergleichen, zur Einigkeit bringen; sprawę, прекратить дѣло, тяжбу, eine Streitſache (gütlich) beylegen.

Zagoić, *s. d.* (zagaiać, *s. nd.*) ranę, заживить, залѣчить рану, eine Wunde zuheilen, heilen. *S.* zagoienie, zagaianie, *n.*

Zagolić, *v. Primit. et* za.

Zagon, u, a, *m.* загонъ (на пашнѣ), Ackerbeet, *n.*; десятина (земли), Morgen Landes, *m.*; (рядъ на шахматной доскѣ, Reihe *f.* auf dem Schachbrete; число воиновъ отряженныхъ для добычи, Anzahl *f.* auf Beute ausgeſchickter Krieger, Streifparthey, *f.*).

Zagonisty, a, e, имѣющій много загоновъ, voller Beete (*v.* zagon). *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Zagonowy, a, e, относящійся до загона или гряды, Arbeits=.

Zagonić, *v.* zagnać.

Zagórny, a, e, загорный, jenſeit der Berge oder des Gebirges liegend.

Zagorywać, *v.* zagorzeć.

Zagorzalec, lca, *m.* вспыльчивый, безразсудный человѣкъ, hitziger, unüberlegter Menſch, Tollkopf, *m.*

Zagorzałość, *f.* запальчивость, вспыльчивость, heftige Gemüthsart, Hitze, *f.*

Zagorzały, a, e, зажжённый, angezündet; у кого голова кружится отъ угольныхъ паровъ, ſchwindelig vom Kohlendampfe; вспыльчивый, безразсудный, hitzig, heftig, unbeſonnen.

Zagórze, *n.* загорье, Ort *m.* der jenſeits der Berge liegt.

Zagorzeć, *s. d.* zagorywać, *s. nd.* загорѣться, возгорѣться, ſich entzünden, anbrennen *v. n.*, in Flammen gerathen; od słońca, загорѣть (отъ солнечнаго зною), von der Sonne verbrannt werden; się, загорѣться, ſich entzünden, Feuer fangen; сдѣлаться вспыльчивымъ, безразсуднымъ, hitzig, heftig, toll werden. *S.* zagorzenie, —gorywanie, *n.*

Zagorzel, zagorzelina, —lizna, *f.* оглушеніе, немочь (смерть) отъ угара, Betäubung, Krankheit, *f.* (Tod, *m.*) vom Kohlendampfe.

Zagorzknąć, *v.* zgorzknąć.

Zagościć się, *s. d*, —szczać się, *s. nd.* загоститься, lange bey jemanden als Gaſt bleiben; вгнѣздиться, ſich einniſteln (*propr. et fig.*); привыкать къ обычаямъ краю, ſich eingewöhnen in einem Lande; (*fig.*) вкорениться, einwurzeln.

Zagospodarować, *s. d.* учредить, завести доброе хозяйство, gut einrichten (eine Wirthſchaft), gut bewirthſchaften.

Zagotować, *v.* przygotować, nagotować.

Zagrabić, *s. d.* zagrabiać, *s. nd.* загрести граблями, weghарken; заграбить, wegnehmen (gewaltſam); конфисковать, confiſciren.

Zagrabnie koń przedniemi nogami, лошадь не поднимаетъ довольно переднія ноги, das Pferd hebt die Vorderfüße nicht genug.

Zagrać, *s. d.* zagrawać, *s. nd.* заиграть, заигрывать (во что, на чемъ), anfangen zu ſpielen (Karten ꝛc., und auch auf muſikaliſchen Inſtrumenten); do tańca, играть на танецъ, zum Tanze ſpielen, aufſpielen; zagrać kartę, ходить (въ карточной игрѣ), ausſpielen (eine Karte).

Zagradzać, *v.* zagrodzić.

Zagramiać, *v.* zagromić.

Zagramolić, *v.* gramolić.

Zagranicze, *n.* мѣсто за границею лежащее; чужій край, Ort *m.* der jenſeit der Gränze liegt, Ausland, *n.*

Zagranicznik, *m. v.* cudzoziemiec.
Zagraniczny, a, e, заграничный, ausländiſch.
Zagrawać, *v.* zagrać.
Zagrażać, *v.* zagrozić.
Zagrążać, *s. nd.* —grążywać, *s. nd. czę.* zagrązić, —gręzić, *s. d.* —grążnąć, *s. d. ied.* погружать, погрузить, verſenken.
Zagrążnąć, —grężnąć, *s. d. ied.* (*v. Primit.*) увязнуть, unterſinken.
Zagroda, *f.* zagrodka, *f. dim.* заборъ, ограда, Verzäunung, *f.*; хуторъ, загородный дворъ, Meierey, *f.*, Meierhof, *m.*; крестьянскій домъ съ огородомъ, Bauerhaus *n.* mit einem Küchengarten.
Zagrodnik, *m.* крестьянинъ имѣющій только избу и небольшой огородъ, Häusler, *m.*; -grodnictwo, домъ или мѣсто такого крестьянина, Häuslerſtelle, *f.*
Zagrodzić, *s. d.* zagradzać, *s. nd.* загородить, загораживать, verzäunen, umzäunen; drogę, загородить, заградить дорогу, путь, den Weg verſperren (*propr. et fig.*).
Zagromadzać, *s. nd.* —dzić, *s. d.* взгромоздить, собирать съ лишкомъ много, überhäufen, zu ſehr anhäufen.
Zagromić, *s. d.* zagromiać, zagramiać, *s. nd.* поразить, поражать какъ громомъ, niederdonnern (*propr. et fig.*).
Zagrozić, *s. d.* zagrażać, *s. nd.* загрозить, застращать, угрожать, bedrohen.
Zagruchać, zagruchotać, zagruntować, *v. Primit. et* za.
Zagryźć, *s. d.* zagryzać, *s. nd.* загрызть, загрызать; заѣдать до смерти, zubeißen; todt beißen.
Zagryzmolić, *s. d.* измарать бумагу, скверно написать, das Papier verſchmieren, verkritzeln.
Zagrzać, (*praes.* zagrzeię, eiesz), *s. d.* zagrzewać, *s. nd.* согрѣть, согрѣвать, wärmen, erwärmen (*propr. et fig.*); komu, причинить кому много хлопотъ, einem heiß machen (viele Mühe verurſachen); zagrzać mieysce, согрѣть мѣсто; обселиться, окорениться гдѣ, (*fig.*) ein Plätzchen wärmen, d. i. ſich wo feſt ſetzen.
Zagrzany, a, e, согрѣтый, erwärmt (*propr. et fig.*).
Zagrzebać, *v.* zagrzaść.
Zagrzechotać, —grzegotać, *v. Primit. et* za.
Zagrzeię, *v.* zagrzać.
Zagrześć, *s. d.* —grzebnąć, *s. d. ied.* —grzebać, *s. nd.* —grzebywać, *s. nd. czę.* загрести, загребать, anfangen zu ſcharren, zu kratzen; зарыть, зарывать что куда, etwas wo vergraben, verſcharren; (*fig.*) скрыть, спрятать, verbergen, verſtecken; się w domu, запереться дома, всегда сидѣть дома, ſich im Hauſe vergraben, immer zu Hauſe ſitzen; w książkach, углубиться въ книги, всегда сидѣть надъ книгами, ſich in die Bücher vergraben, immer über den Büchern liegen. *S.* zagrzebnienie, —grzebanie, —grzebywanie, *n.*
Zagrzeszyć, *v. Primit. et* za.
Zagrzewać, *v.* zagrzać.
Zagrzęznąć, *v.* zagrąznąć.
Zagrzmieć, *s. d.* zagrzmiewać, *s. nd. czę.* загремѣть, возгремѣть, erdonnern, erſchallen (vom Donner); (*fig.*) загремѣть, зазвучать, erſchallen laſſen; donnern, чѣмъ, mit etwas.
Zagrzmotać, *s. d.* zagrzmotnąć, *s. nd. czę.* громомъ поразить, убить, mit dem Donner erſchlagen.
Zaguba, *f.* погубленіе, Verderben, *n. v.* zagubić.
Zagubiciel, *m.* истребитель, Vertilger, *m.*
Zagubić, *s. d.* zagubiać, *s. nd.* истребить, истреблять, vertilgen, ausrotten.
Zagurbić, *s. d.* zagurbiać, *s. nd.* загнуть, закривать, beugen, krümmen.
Zagwazdać, *s. d.* замарать, запачкать, beſchmieren, beſudeln.
Zagwintować, *s. d.* винтами укрѣпить, aufſchrauben, mit Schrauben befeſtigen.

Zagwiznąć, zagwizdnąć, *s. d. ied.* zagwizdać, *s. d.* засвистать, anfangen zu pfeifen.

Zagwoździć, *s. d.* zagwożdżać, zagważdżać, *s. nd.* загвоздить, загвазживать, annageln; armatę, заклепать пушку, eine Kanone vernageln; konia, заковать лошадь, ein Pferd vernageln.

Zagzić, *s. d.* подстрекнуть; побудить кого къ чему, einen zu etwas antreiben.

Zahaczyć, *s. d.* zahaczać, *s. nd.* зацѣпить, зацѣплять, anhaken, anhäkeln.

Zahaftować, *s. d.* зашить, zuheften.

Zahałasować, *s. d.* закричать, крикомъ оглушить, übertäuben mit Geſchrey.

Zahamować, *s. d.* kolo, затормазить колесо, ein Rad hemmen, einhemmen; (*fig.*) укротить, укрощать; обуздать, zähmen, bändigen.

Zahańbić, zahańbiać, *v. Primit. et* za.

Zahandlować, *s. d.* продать, verhandeln, verkaufen.

Zaharcować, *v. Primit. et* za.

Zahartować, *s. d* закалить, härten (Eiſen); (*fig.*) прїучить къ суровой жизни, abhärten; serce, ожесточить сердце, das Herz verhärten.

Zahebanować, zaheblować, zahodować, zahołdować, *v. Primit. et* za.

Zahuczyć, *s. d.* zahukać, *s. nd.* zahuknąć, *s. d. ied.* зазвучать, заукать, übertönen, überſchallen; kogo, крикомъ, шумомъ оглушишь, durch Geſchrey, durch Lärmen übertäuben.

Zahulać, zahultaić, *v. Primit. et* za.

Zaiąc, a, *m.* zaiączek, czka, *m.* заяцъ, заецъ, Haſe, *m.*

Zaiąć, *s. d.* zaymować, *s. nd. czę.* занять, занимать (какое пространство время), einnehmen (einen Raum, eine Zeit); взять, хватить, faſſen; забрать, забирать, захватить, angreifen, ergreifen, wegnehmen; się, czém, заниматься чѣмъ, ſich womit beſchäftigen; вкорениться, Wurzel faſſen; производиться, дѣлаться, entſtehen; ogniem, зажечься, возгорѣться, Feuer faſſen, ſich entzünden. *S.* zaięcie, zaymowanie, *n. part.* zaięty.

Zaiączek, czka, *m. dim. v.* zaiąc.

Zaiadać, *v.* zaieśdź.

Zaiadłość, zaiadliwość, *f.* ожесточенїе, остервененїе звѣрей на добычу, Grimm, *m.*, Wuth, *f.*, wüthende Gier *f.* der Thiere auf eine Beute; злость, злоба (у людей), Wuth, Bosheit, Rachſucht (von Menſchen), *f.*

Zaiadły, zaiadliwy, a, e, раздраженный; разъяренный, злой, жестокїй, ergrimmt, wüthend, böſe, rachſüchtig.

Zaiady, zaiadki, ów, *m. pl.* остатки отъ кушанїя, оставшїеся въ уголькахъ рта; пупырышки въ уголькахъ рта, Ueberreſte *m. pl.* von Speiſen in den Mundwinkeln; Bläschen, Blüthchen *n. pl.* in den Mundwinkeln.

Zaiąkać się, *s. d.* zaiąknąć się, *s. d. ied.* zaiąkiwać się, zaiękiwać się, *s. nd. czę.* заикнуться, заикаться, ſtottern, ſtammeln.

Zaiąkliwy, a, e, заикливый, ſtotternd, (*fam.* ſtotterig). *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Zaiarzmić, *s. d.* возложить иго, das Joch auflegen.

Zaiaśnieć, *s. d.* zaiaśniać, *s. nd.* возсїять; сїять, появиться, erglänzen, erſcheinen, leuchten.

Zaiątrzać, *s. nd.* zaiątrzyć, *s. d.* разгноить, растравить (рану), eitern laſſen (eine Wunde); (*fig.*) огорчить, раздражить, erbittern, aufbringen.

Zaiazd, u, *m. v.* naiazd; (*w prawie*) отобранїе имѣнїя законнымъ порядкомъ, gerichtliche Wegnahme oder Einziehung *f.* des Vermögens.

Zaiechać, *s. d.* zaieżdżać, *s. nd.* заѣхать, заѣзжать, vorfahren (an einem Orte, oder bey jemanden); w co, въѣхать, въѣжать, hineinfahren; (*fig.*) углубляться, ſich vertiefen in etwas; drogę komu, перебить ко-

му дорогу ѣздою, den Weg verſperren, verfahren, verreiten; kogo, тѣснить кого, затѣснить, einen in die Enge treiben; задавить ѣздою, наѣхать; überfahren, niederfahren; zaieżdżać dobra czyie, напасть на чье имѣнiе съ оружiемъ, feindlich überfallen jemandes Habe; w dobra czyie, *v.* naieżdżać; испортить ѣздою, ausfahren, durch Fahren abnutzen, verderben. *S.* zaiechanie, zaieżdżanie, —żdżenie, *n.*

Zaięcie, *v.* zaiąć.

Zaięczy, a, e, заячiй, Haſen-; zaięcza warga, заячьи губы, Haſenſcharte, *f.*; zaięcza nożka, owieczki, заячьи лапки, заячья дятлина, (Trifolium arvense, Lagopus), Haſenklee, *m.*

Zaięczyca, *f.* зайчиха, Häſin, *f.*

Zaięczyna, *f.* заячина, Haſenfleiſch, *n.*

Zaięczysko, *n. augm.* зайчище, großer ſchlechter Haſe, *m.*

Zaiednać, *s. d.* zaiednywać, *s. nd. czę.* примирить, помирить, vergleichen, vertragen, *v.* zagodzić.

Zaiedź, *f.* насосъ (у лошадей), Krankheit *f.* an der Gaumenader der Pferde.

Zaiękać, *v. Primit. et* za.

Zaiem, *gen.* zaymu, *m.* занятiе, захваченiе, Wegnahme, Wegnehmung, *f.*; вещь занятая, захваченная, die weggenommene Sache, *f.*

Zaieśdź, *s. d.* zaiadać, *s. nd.* заѣсть, заѣдать, загрызать до смерти, zerbeißen, todt beißen; много ѣсть, viel eſſen; проѣдать, verfreſſen; zaieśdz się, wpaśdź w zaiadłość, разъяриться; притти въ ярость, ergrimmen, in Wuth gerathen.

Zaięty, a, e, (*v.* zaiąć), нанятый, gemiethet; занятый (работами и пр.), beſchäftigt, beſetzt (mit Arbeiten).

Zaiezdny, a, e, zaiezdny dom, постоялый домъ, Gaſthof, *m.*

Zaieżdżać, *v.* zaiechać.

Zaiezierze, *n.* заозерье, Ort *m.* jenſeits eines Sees.

Zaiezierny, a, e, заозерный, jenſeit eines Sees liegend.

Zaieżyć się, *s. d.* заежиться, die Stacheln, die Borſten emporſträuben; (*fig.*) хмуриться, быть угрюму, finſter, mürriſch ausſehen.

Zaimek, mku, *m.* (*w grammat.*) мѣстоименiе, Fürwort (pronomen), *n.*

Zaimkowy, a, e, возвратный, zurückbeziehend; słowo zaimkowe, возвратный глаголъ, zurückbeziehendes Zeitwort (verbum reciprocum), *n.*

Zaiście, *v.* zaiste.

Zaiskać, *v.* iskać.

Zaiskrzyć, *v. Primit. et* za.

Zaiste, zaiście, *adv.* истинно, подлинно, точно, wahrhaftig, fürwahr.

Zaistny, a, e, истинный, точный, подлинный, wahrhaft, wirklich.

Zaiurzyć, *s. d.* (*fig.*) побудить къ похоти, zur Geilheit reizen.

Zaiuszyć, *s. d.* zaiuszać, *s. nd*, обагрить, обагрять кровiю; окровавить, mit Blute beſudeln, blutig machen; сдѣлать кровожаждущимъ, остервенить, blutdürſtig, wüthend machen, aufhetzen; się, сдѣлаться кровожаждущимъ; остервениться, blutgierig werden, ergrimmen.

Zaiutrz, *v.* nazaiutrz.

Żak, a, *m.* żaczek, czka, *m. dim.* школьникъ, ученикъ нижняго класса, Schüler *m.* einer niedern Klaſſe, Schulknabe, *m.*; (*prov.*) ani żak, ani dworak, онъ ни куда не годится, er taugt zu gar nichts, iſt zu nichts zu brauchen.

Zakącie, *v.* zakąt, zakatek.

Zakadzić, *s. d.* zakadzać, *s. nd.* накурить, накуривать, räuchern.

Zakał, u, *m.* zakała, *f.* закалистое мѣсто въ хлѣбѣ, klebrige, unausgebackene Stelle *f.* im Brode; засоренiе, накопившаяся нечистота, aufgehäufte Unreinigkeit (im Körper), *f.*; (*fig.*) злость, злоба, порокъ (въ сердцѣ), Bosheit, *f.*; Groll, *m*, Laſterhaftigkeit (des Herzens), *f.*; безчестiе, стыдъ, пятно, Schande, *f.*; Schandfleck, *m.*

Zakalać, *v. Primit. et* za.

Zakalec, lca, *m.* закалистой хлѣбъ, teigiges, unausgebackenes Brod, *n.*

Zakamieć, zakamienieć, *s. d.* окаменѣть, ſich verſteinern; ожесточиться, ſich verhärten, unbarmherzig werden.

Zakamiały, —kamieniały, a, e, окаменѣлый, verſteinert; ожесточенный, verhärtet, verſtockt. *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*

Zakamienować, zakamionować, *v. Prim.*

Zakancelować, *s. d.* вычернить, вымарать, ausſtreichen.

Zakapnąć, zakanąć, *s. d.* zakapać, *s. nd.* закапать, betröpfeln.

Zakapturzyć, zakarbować, zakarczować, *v. Primit.*

Zakarować, *s. d.* armatę, поставить пушку на передокъ, aufprotzen.

Zakartować, *s. nd.* смѣшать карты, die Karten miſchen.

Zakasać, *s. d.* zakasywać, *s. nd. czę. v.* podkasać.

Zakąsić, *s. d.* zakąsać, *s. nd.* укусить слегка, уязвить, anbeißen; czém, закусить, закусывать, etwas nacheſſen.

Zakąska, *f.* закуска, Imbiß, *m.*

Zakasować, *s. d.* зачернить, замарать, ausſtreichen; превосходить кого въ чемъ, einen worin übertreffen.

Zakaszlać, *s. d.* zakaszlnąć, *s. d. ied.* закашлять, anfangen zu huſten, aufhuſten.

Zakąt, u, a, *m.* zakącie, *n.* закутъ, уголъ въ избѣ, Winkel, verborgener Winkel *m.* in der Stube; уединенное мѣсто, einſamer Ort, *m.*

Zakaz, u, *m.* (*w prawie*) требованїе, приказъ, Forderung, *f.*, Befehl, *m.*; заказъ, запрещенїе, Verbot, *n.*

Zakazać, *s. d.* zakazywać, *s. nd. czę.* запретить, запрещать; заказывать, возбранять, verbieten; (въ карточной игрѣ): сказать (масть, козыри), (im Kartenſpiele) anſagen (Farben, Trümpfe). *S.* zakazanie, —kazywanie, *n.*

Zakazanie, zakazywanie, *n.* (*v.* zakazać) запретъ; запрещенїе, Verbot, *n.*

Zakazić, *v. Primit.*

Zakierować, *v. Prim. et* za.

Zakinąć, *v.* zarzucić.

Zakipieć, *v. Primit. et* za.

Zakirzić, *s. d.* закрыть траурнымъ флеромъ, mit einem Trauerflor verhüllen; (*fg.*) помрачить, затемнить, verdunkeln.

Zakis, u, *m. v.* zakisanie.

Zakisić, *s. d.* zakisać, *s. nd.* заквасить, заквашивать, ſäuern, einſäuern.

Zakisieć, *s. d.* zakisnąć, *s d. ied.* закисать, закиснуть, ſäuern, ſauer werden.

Zakitować, *v. Primit. et* za.

Zakląć, *s. d.* zaklinać, *s. nd.* заклясть, заклинать, beſchwören; czarta, ducha, заклинать чорта, духа, den Teufel, einen Geiſt beſchwören, bannen. Zaklinać się, заклинаться, ſchwören, ſich verfluchen; zaklinać się na co, божиться, клясться чѣмъ, bey etwas ſchwören. *S.* zaklęcie, zaklinanie, *n. part.* zaklęty.

Zakład, u, *m.* закладъ, Pfand, Unterpfand, *n.*; Wette, *f.*; поручительство, Bürgſchaft, Caution, *f.*; заложникъ, аманатъ, Geiſel, *m.* (*f.*); iśdź o zakład, биться объ закладъ, wetten, eine Wette machen; (*w fortyfik.*) zakład wału, привалъ, Unterwall, *n.*

Zakładać, *v.* założyć.

Zakładacz, a, *m.* ten co zakłada co.

Zakładanie, *v.* założenie *in* założyć.

Zakładnik, *m.* аманатъ; заложникъ, Geiſel, *m.* (*f.*); закладчикъ, кто объ закладъ бьется, der wettet.

Zaklamrować, *v. Primit. et* za.

Zaklapnąć, *s. d.* zaklapać, *s. nd.* захлопнуть, захлопывать, zuſchlagen (eine Thüre ꝛc.); się, загрязниться, забрызгаться грязью, ſich mit Koth beſpritzen.

Zaklecić, *v. Primit. et* za.

Zaklęcie, *v.* zakląć.

Zakleić, *v. Primit. et* za.

Zaklekotać, *v.* klekotać.

Zaklektać, *v. Primit. et* za.

Zaklepać, zaklęsnąć, *v. Primit. et* za.

Zaklęśnina, *f.* впадина, ложбина, kleine Vertiefung, Höhlung, *f.*

Zaklęty, *v.* zakląć.

Zaklinać, *v.* zakląć.

Zaklinacz, *m.* заклинатель, Beſchwörer, *m.*

Zaklinić, *s. d.* zakliniać, *s. nd.* заклинить, заклинивать, verkeilen.

Zaklnąć, *v.* zakląć.

Zakłóć, *s. d.* zakolnąć; *s. d. ied.* zakoliwać, *s. nd. czę.* уколоть, укалывать, durchſtechen, ſtechen; kogo, заколоть кого, erſtechen. *S.* zakłocie, *n. part.* zakłoty.

Zakłócić, *s. d.* zakłócać, *s. nd.* взболтать, взбалтывать, umrühren, aufrühren; (*fig.*) встревожить, встревоживать, aufregen, aufhetzen.

Zakłótnik, *m.* zakłociciel, *m.* смутникъ, смутитель, Ruheſtörer, *m.*

Zakłóty, *v.* zakłóć.

Zakluć, *s. d.* zaklwać, *s. nd.* заклевать, anpicken, zerpicken.

Zakochać, się w kim, *s. d.* влюбиться, ſich verlieben.

Zakochany, a, e, влюбленный, verliebt.

Zakoł, u, *m.* круговое, коловратное движенїе, Umdrehung im Kreiſe, *f.*; извилина, кривизна, Krümmung eines Fluſſes, *f.*

Zakołatać, *s. d.* застучать; начать стучать, anfangen zu klopfen; do kogo, вывѣдывать чьи мысли, jemandes Gedanken erforſchen.

Zakolić, *s. d.* zakołować, *s. nd.* обвести кругъ, круглую черту, einen Kreis beſchreiben.

Zakołowrocić się, *s. d.* (*o koniach*), взбѣситься (о лошадяхъ), den Koller bekommen.

Zakomorka, *f.* ямка, уголокъ, kleine Höhlung, *f.*, Winkelchen, *n.*

Zakon, u, *m.* (*obs.* законъ, Geſetz, *n.*); stary i nowy zakon, ветхїй и новый завѣтъ, das alte und neue Teſtament, *n.* (in der Bibel); zakon, zakonniczy stan, орденъ монашескїй, Mönchsorden, *m.*

Zakończyć, *s. d.* zakończać, *s. nd.* заострить, завастривать, zuſpitzen; окончить, endigen. *S.* zakonczenie, — czanie, *n.*

Zakonnica, *f.* zakonniczka, *f. dim.* монахиня, черница, старица, Kloſterfrau, Nonne, *f.*

Zakonnictwo, *n.* монашество, Mönchsſtand, *m.*

Zakonniczy, a, e, монашескїй, mönchiſch; Mönchs-; Nonnen-.

Zakonnik, *m.* монахъ; чернецъ, Ordensbruder, Ordensgeiſtlicher, Mönch, *m.*

Zakonność, *f.* монастырская строгость, монастырское состоянїе, монастырская жизнь, Ordensſtrenge, klöſterliche Strenge, *f.*, Kloſterſtand, *m.*, Kloſterleben, *n.*

Zakonny, a, e, монашескїй, къ монастырскому закону принадлежащїй, Ordens-, einen geiſtlichen Orden betreffend; życie zakonne, монастырская жизнь, Ordensleben, Kloſterleben, *n.*

Zakonodawca, *m.* основатель ветхаго, новаго завѣта, Stifter *m.* des alten, des neuen Bundes; основатель монашескаго ордена, Stifter *m.* eines geiſtlichen Ordens; zakonodawca, prawodawca, законодатель, Geſetzgeber, *m.*

Zakop, u, *m.* закопъ, Verſchanzung, *f.*

Zakopać, *s. d.* zakopywać, *s. nd. czę.* закопать, закапывать; зарыть, зарывать, vergraben, verſcharren.

Zakopcić, *s. d.* закоптить, räuchern, durch Rauch ſchwärzen.

Zakopcieć, *s. d.* отъ дыму почернѣть, vom Rauche ſich ſchwärzen.

Zakorcić, *v.* korcić.

Zakorzenić, *s. d.* — niać, *s. nd.* вкоренять, — нить, einwurzeln laſſen; съ лишкомъ приправить пряными кореньями, verwürzen, zu ſtark würzen; się, вкорениться, einwurzeln.

Zakościć, *s. d.* превратить въ кость, in Knochen verwandeln, verknöchern.

Zakościeć, zakostnieć, *s. d.* превратиться въ кость, костенѣть, ſich verknöchern.

Zakosić, *s. d. v.* kosić *et* za.

Zakosztować, *v.* kosztować.

Zakować, *v.* zakuć.

Zakówka, *f.* шнуровальная иголка, Schnürnadel, *f.*, Schnürſtift, *m.*

Żakowski, a, ie, принадлежащїй, свойственный школьнику, Schul-knaben-, Schüler-.

Zakpić z kogo, z czego, подшутить надъ кѣмъ, надъ чѣмъ, einen zum Beſten haben, ſich über einen, über etwas luſtig machen.

Zakracić, *v.* kracić.

Zakraczać, *v.* zakroczyć.

Zakradać się, *v.* zakraśdź się.

Zakrapiać, *v.* zakropić.

Zakraśdź się, *s. d.* zakradać się, *s. nd.* закрасться, закрадываться, ſich hineinſtehlen, ſich hineinſchleichen. *S.* zakradnienie, —kradanie, *n.*

Zakrata, *f.* мѣсто за решеткою; тюрма́, vergitterter Ort, *m.*; Gefängniß, *n.*

Zakrawać, *v.* zakroić.

Zakrawacz, *m.* ten co zakrawa.

Zakrawek, wku, *m.* zakrawka, *f.* отрѣзанный кусокъ, отрѣзокъ, abgeſchnittenes Stück, *n.*; надрѣзъ, Einſchnitt, *m.*; zakrayny olok, lub obwód, (*obs.*) периферїя, Umkreis, *m.*, Peripherie, *f.*

Zakrążyć, *s. d.* zakrążać, *s. nd.* дѣлать что круглымъ, завертѣть во кругъ, rund machen, im Kreiſe herumziehen.

Zakręcić, *s. d.* zakręcać, *s. nd.* завертѣть, начать вертѣть, anfangen zu drehen; вертѣть, вить, drehen, winden; завинтить, zuſchrauben, zudrehen.

Zakrępować, *v.* krępować *et* za.

Zakres, u, *m.* предназначенный предѣлъ, das vorgeſteckte, vorgeſchriebene Ziel, *n.*; граница которую преступать не должно, Gränze *f.* die man nicht überſchreiten darf (*propr.* et *fig.*).

Zakreślić, *s. d.* zakreślać, *s. nd.* зачертить, зачерчивать; замѣчать чертою, anſtreichen, durch einen Strich bezeichnen; вычеркнуть, вычернить, ausſtreichen, durchſtreichen; (*fig.*) предназначить, предопредѣлять, vorzeichnen, beſtimmen.

Zakręt, u, *m.* zakrętka, *f. dim.* закривина, изкривина, Krümmung, Krümme, *f.*; w wodzie, водоворотъ, пучина, Strudel, *m.*; koło czego, заботливость, прилѣжность; хитрость, Geſchäftigkeit; Liſt, *f.*; сплетни, смутни, Schwindeley, *f.*; (круженїе головы), Schwindel, *m.*

Zakrętność, *f.* заботливость; хитрость, пронырливость, Geſchäftigkeit; Liſt, Verſchlagenheit, *f.*

Zakrętny, a, e, извилистый, излучистый, извивистый, gekrümmt, gewunden; koło czego, заботливый, geſchäftig; хитрый, пронырливый, liſtig, durchtrieben.

Zakrócić, *s. d.* zakracać, *s. nd. v.* krócić, skrócić, послѣдовать, воспослѣдовать, случиться въ продолженїи чего, erfolgen, ſich ereignen während des Laufs einer Sache; zakroczyć, перебить дорогу, einem vortreten, den Weg vertreten; воспрепятствовать, помѣшать въ чемъ, hindern, hinderlich ſeyn.

Zakroić, *s. d.* zakrawać, *s. nd.* закроить, закраивать, zuſchneiden; zakrawać na co, казаться, имѣть видъ что —, den Anſchein haben, ſich anlaſſen zu —, ausſehen wie —; *n. pr.* zakrawa na Żyda, онъ походитъ на жида, er ſieht aus wie ein Jude.

Zakropić, *s. d.* zakrapiać, *s. nd.* закрапать, начать крапать, anfangen zu tropfen; окропить, beſprengen; (*fig.*) pieniędzmi, подкупать кого деньгами, einen mit Geld beſtechen; zakropić się, (*fig.*) напиться до пьяна, ſich beſaufen.

Zakróy, oiu, *m.* надрѣзыванїе, отрѣзъ, Zuſchnitt, *m.*; дощечки боковые у сошника, Seitenbreter *n. pl.* am (polniſchen) Pfluge; (*fig.*) намѣренїе, умыселъ, Abſicht, *f.*, Vorhaben, *n.*

Zakrtusić, zakrtusić się, *v.* krtusić.

Zakrupić, *v.* krupić.

Zakruszyć, *v.* kruszyć.

Zakrwawić, *v.* krwawić.

Zakryć, *s. d.* zakrywać, *s. nd.* закрыть, закрывать, bedecken, ver-

decken, zudecken; (*fig.*) скрыть, скрывать; утаивать, verdecken, verhüllen, verbergen; się czém, отговариваться, извиняться, ſich ausreden, entſchuldigen womit.

Zakrycie, *n.* закрытіе, Bedecken, Verdecken ꝛc., *n.* (*v.* zakryć); покрывало, покровъ, Decke, Hülle, *f.*; покрытое мѣсто, bedeckter Ort, *m.*; заднее мѣсто театра, Hintergrund *m.* der Bühne.

Zakrystya, *f.* духовница, ризница, Sakriſtey, *f.*

Zakrystyan, *m.* ризничій, Küſter, *m.*

Zakrystyanka, *f.* ризничья въ дѣвичьемъ монастырѣ, Sakriſtanerin *f.* in Nonnenklöſtern.

Zakrytość, *f.* скрытность, Verdeckung; Verborgenheit, *f.*; заслонка, Blendung (bey Laufgräben), *f.*

Zakryty, a, e, закрытый, bedeckt, verdeckt; (*w prawie*) въ молчаніи, ſtillſchweigend. *adv.* —to. *v.* zakryć.

Zakrywać, *v.* zakryć.

Zakrzątać, *s. nd.* zakrzątnąć, *s. d.* обременить, занять кого важными дѣлами, einen beſchäftigen (mit wichtigen Dingen); się, заняться чѣмъ либо, ſich womit beſchäftigen, emſig ſeyn.

Zakrzemienić, *s. d.* zakrzemieniać, *s. nd.* превратить въ камень, verſteinern (*propr. et fig.*).

Zakrzesać, *s. d.* zakrzesywać, *s. nd.* начать высѣкать огонь, anfangen Feuer anzuſchlagen; начинать тесать, anfangen zu behauen.

Zakrzęt, *v.* zakręt koło czego.

Zakrzew, u, *m.* zakrzewie, *n.* кустарникъ, Geſträuche, *n.*

Zakrzewić, *s. d.* zakrzewiać, *s. nd.* развесть, разводить деревья, насадить, насаживать; anpflanzen (Bäume ꝛc.); (*fig.*) распространить, распространять, verbreiten, ausbreiten.

Zakrzewieć, *s. d.* зарости; разростъся, bewachſen; умножиться, ſich vermehren.

Zakrzosać, *v.* zakrzesać.

Zakrzyczeć, *s. d.* zakrzyknąć, *s. d. ied.* закричать, начать кричать, aufſchreyen, anfangen zu ſchreyen; kogo, прекричать кого, einen überſchreyen.

Zakrzywić, *s. d.* zakrzywiać, *s. nd.* закривить, закривлять; загнуть, загибать, krümmen, biegen.

Zakrzywienie, ia, *n.* закривина, Krümmung, Biegung, *f.*

Zakuć, *s. d.* zakować, *s. nd.* сковать, сковывать, zuſchmieden, feſt ſchmieden.

Żakuła, *m.* школьникъ, педантъ, ученой дуракъ, Schulfuchs, Pedant, *m.*

Zakup, u, *m.* закупка; покупаніе чего во множествѣ, Aufkauf, *m.*; zakup, zakupne, задатокъ, Handgeld, *n.*

Zakupić, *s. d.* —kupować, *s. nd. czę.* закупить, закупать, покупать, aufkaufen, zuſammen kaufen; przed ręką komu, прежде другаго покупать что, vor der Hand einem vorkaufen; zakupić kogo, закупить, подкупить, erkaufen, beſtechen. *S.* zakupienie, —kupowanie, *n.*

Zakupnik, *m.* zakupień, pnia, *m.* закупщикъ, Aufkäufer, *m.*; перепродавецъ, Höker, *m.*; (*obs.* провіантмейстеръ; единопродавецъ, Proviantmeiſter; Alleinhändler, *m.*)

Zakupny, a, e, что закупить можно или должно, was man aufkaufen kann oder muß; предварительно купленный, aufgekauft, vorgekauft; продажный (говорится о мѣстахъ, и должностяхъ), verkäuflich (von Stellen und Aemtern); zakupne, ego, *n.* задатокъ (что дается наемнику), Handgeld (das man einem Tagelöhner gibt), *n.*

Zakurzyć, *s. d.* zakurzać, *s. nd.* запылить, закурить, beſtäuben; beräuchern; навонять, ſtänkern.

Zakutwić, *v.* kutwić.

Zakwas, u, *m.* закваса, закваска, Sauerteig, *m.*, Säuerungsmittel, *n.*

Zakwasić, *s. d.* zakwaszać, *s. nd.* заквасить, заквашивать, ſäuern, ſauer machen; skóry, дубить кожи, die Häute in die Gare legen. *S.* zakwaszenie, —szanie, *n.*

Zakwasnieć, *s. d.* закиснуть, попортиться отъ кислоты, ſauer werden, verderben von der Säure.

Zakwaśniały, a, e, сдѣлавшійся кислымъ, закиснувшій, ſauer geworden, verdorben.

Zakwefić, zakwiknąć, zakwilić, *v. Primit. et* za.

Zakwitnąć, *s. d.* zakwitać, *s. nd.* зацвѣсти, зацвѣтать, начинать цвѣсти, aufblühen, anfangen zu blühen (*propr. et fig.*).

Zakwitować, *v.* kwitować.

Żal, u, *m.* жаль, жалость, Leid, *n.*; Betrübniß, *f.*; сожалѣніе, Mitleid, Erbarmen, *n.*; żale, *pl.* жалобы, Klagen, *f. pl.*; żal mi, мнѣ жаль, es iſt mir leid, thut mir leid; żal mi kogo, сожалѣю кого, es thut mir leid um jemand, ich bedaure jemand.

Zalać, *s. d.* zalewać, *s. nd.* залить, заливать, begießen, übergießen; затопить, наводнять, überſchwemmen; zalać ołowiem, залить свинцомъ, mit Bley ausgießen; smolą, залить смолою, засмолить, mit Pech ausgießen, verpichen; zalewa się papier, протекаетъ бумага; пропускаетъ чернила, das Papier ſchlägt durch; zalewać (sobie) głowę, łeb, gardziel, rozum, спиться съ ума, ſich vom Verſtande ſaufen.

Załączyć, *s. d.* приложить, присовокупить, препроводить что при чемъ, beylegen, beyfügen, beyſchließen.

Załądz, *s. d.* zalęgać, *s. nd.* выводить, высиживать, anbrüten, ausbrüten; zalęgać się, зарождаться; заводиться, ſich erzeugen, entſtehen.

Zaląg, ęgu, *m.* зачатый плодъ, empfangene Leibesfrucht, *f.*

Załagodzić, zalakierować, załaknąć, *v. Primit. et* za.

Załakomić, *v.* rozłakomić.

Załamać, *s. d.* załamywać, *s. nd. czę.* загнуть, загибать; заломить, rückwärts oder ſeitwärts biegen und anbrechen; lód, заломить ледъ, das Eis brechen; ręce, сжимать руки, die Hände ringen; konia krygami, kawesonem, обуздать лошадь капцуномъ, ein Pferd mit dem Kappzaume zwingen; zalama w kościach, заламываетъ (въ костяхъ), es reißt (in den Gliedern); załamać się, проломиться, прорваться, einbrechen, durchbrechen *v. n.*

Załapić, *v.* złapić.

Zalatać, *v.* zalecieć.

Załatać, *s. d.* załatywać, *s. nd. czę.* зачинить, зачинивать, ausbeſſern.

Załatwić, *s. d.* załatwiać, *s. nd.* облегчить, облегчать, erleichtern; отдѣлать, кончить, совершить, beendigen, zu Stande bringen.

Załatwa, *f.* пластырь стягивающій рану, Heftpflaſter, *n.*

Załawiać, *v.* załowić.

Załazić, *v.* zaleźć.

Zalążek, żka, *m. dim.* зародышъ, въ яйцѣ, Frucht, *f.*, Fötus *m.* im Eye.

Żale, *v.* żal.

Załeb, łba, *m.* załebek, bku, *m.* załebki, *pl.* драка, Schlägerey, *f.*

Zalecenie, *n.* (*v.* zalecić), рекомендованіе, рекомендація, Empfehlung, *f.*; препорученіе, Auftrag, *m.*

Zalecić, *s. d.* zalecać, *s. nd.* рекомендовать, empfehlen, anempfehlen; komu co, поручить, ввѣрить кому исполненіе чего, einem etwas auftragen; się, рекомендоваться, ſich empfehlen; białeygłowie, волочиться; стараться преклонить женщину къ себѣ въ любовь, um ein Frauenzimmer buhlen, um ihre Liebe werben. *S.* zalecenie, —canie, *n.*

Zalecanka, —anki, *f. pl.* волокитство; объявленіе любви, Freyerey, *f.*, Liebesanträge, *m. pl.*; маленькіе подарки и пр. которые даются любимой женщинѣ, kleine Geſchenke ꝛc. die einer giebt, um ſich Liebe zu erwerben.

Zaleciciel, *m.* ten co zaleca.

Zalecieć, *s. d.* zalatać, *s. nd.* zalatywać, *s. nd. czę.* залетѣть, залетать, wohin fliegen; zalata mię co, доходитъ до меня что (н. пр. запахъ), es kommt zu mir, kommt mir entgegen (z. B. ein Geruch ꝛc.).

Zaleciny, *v.* zalecanka.

Zaledwie, *adv.* едва, лишь, на силу, kaum.

Zaledz, zalegnąć, *s. d. ied.* zalegać, *s. nd.* занять, занимать (какое пространство), einnehmen (einen Raum); zalegać pole, проводить время въ праздности, müßig gehen; zaledz, zalegać, залечь, залегать, ſich verſtopfen; *n. pr.* zaległo w nosie, носъ залегъ, die Naſe iſt verſtopft; zaledz, zależeć się, залежаться, ſich verliegen.

Zaległość, *f.* недоимка, rückſtändige Schuld, *f.*; состоянїе залежалаго товара, Zuſtand *m.* einer verlegenen Waare.

Zaległy, a, e, недоимочный, rückſtändig (von Schulden); залежалый, отъ долгаго лежанїя испортившїйся, verlegen *adj.* (von Waaren).

Zalęgnąć, *v.* zalądz.

Zalęknąć się, *v.* zlądz się.

Zalepa, *f.* вещество которымъ залѣпляютъ, jede Sache *f.* womit man etwas zuklebt.

Zalepić, *s. d.* zalepiać, *s. nd.* залѣпить, залѣплять, zukleben.

Zalesie, *n.* мѣсто за лѣсомъ, Gegend *f.* hinter einem Walde.

Zaleta, *f.* рекомендованїе, Empfehlung, *f.*; достоинство, превосходство, изящность, (всё что рекомендованїя достойно), Verdienſt, Vortrefflichkeit, *f.*, etwas Empfehlendes, alles was empfiehlt, zu empfehlen iſt; zalety, *pl. v.* zaloty.

Zalew, u, *m.* zalewa, *f.* zalewek, wku, *m.* zalewka, *f.* заливанїе, наводненїе, Ergießung, Ueberſchwemmung, *f.*; zalew, zalewek, залой, überſchwemmter Ort, *m.*; zalew, заливъ, Meerbuſen, *m.*

Zalewać, *v.* zalać.

Zalewacz, *m.* ten co zalewa.

Zalewny, a, e, залевный, zum Gießen gehörig.

Zależałka, *f. pl.* —ki, завалъ, залежалый товаръ, verlegene Waare.

Zależały, a, e, залежалый, verlegen *adj.* (von Waaren); испорченный, гнилый, verdorben, faul; zależały wexel, просроченный вексель, verfallener Wechſel, *m. adv.* —le, —lo. (*S.* —łość, *f.*)

Zaleźć, *s. d.* załazić, *s. nd.* залѣзть, залѣзать, wohin kriechen; засыпаться, наполниться (н. пр. ровъ), ſich anfüllen, ſich verſchütten (als: ein Graben); zalazły, (*'part.*), —ły rów, ровъ наполненный нечистотою, грязью и пр., ein Graben, der ſich mit Unrath ꝛc. gefüllt hat.

Zależeć, *s. d.* zalegać, *s. nd.* зависѣть, abhängen von etwas, ankommen auf etwas; zależy tylko na tém, зависитъ только отъ того, es hängt nur davon ab, es kömmt nur darauf an, es liegt nur daran; zależeć się, залежаться, ſich verliegen; zależeć się, zalegać się, залѣниться, излѣниться, faul werden, ſich der Faulheit ergeben.

Zalgnąć, zalnąć, *v. Primit. et* za.

Żalić się, *s. nd.* сожалѣть, сжалиться, ſich erbarmen; żal się Boże, помилуй Боже, Gott erbarme ſich; się na kogo, na co, жаловаться, ſich beklagen, klagen. *S.* żalenie się, *n.*

Zaliczyć, *s. d.* zaliczać, *s. nd.* zaliczyć się, *s. d.* обсчитаться; обсчитываться, ſich verrechnen, ſich verzählen; отсчитать, отсчитывать, abzählen.

Zalipnąć, *s. d.* заклеиться, прилипнуть, ankleben, ſich anhängen.

Zaliścić, *s. d.* покрыть листьями, mit Laub bedecken.

Zaliszeć, *v.* zanędznieć.

Zalitować, *v.* zalutować.

Zalitować się, *v.* zlitować się.

Zalizać, *s. nd.* zalizywać, *s. nd. czę.* лизанїемъ загладить, glatt lecken.

Załknąć, *v.* załyknąć.

Żałoba, *f.* трауръ, Trauer, *f.*; ciężka żałoba, глубокой трауръ, tiefe Trauer, *f.*; (*w prawie*) жалоба, Klage (vor Gericht), *f.*; (письменное прошенїе, подаемое судебному мѣсту, Bittſchrift, *f.*, Memorial, *n.*)

Żałobliwy, a, e, жалостный, kläglich; жалобный, klagend; strona

żałobliwa, истецъ, жалобникъ, проситель, die klagende Parthey, Kläger, *m. adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

(Żałobnica, *f.* (*obs.*) жалобщица, Klageſchrift, *f.*)

Żałobnik, *m.* кто носитъ трауръ, der Trauer trägt; жалобникъ, проситель, истецъ, Kläger, *m.*

Żałobny, a, e, траурный, Trauer=; suknia żałobna, траурное платье, Trauerkleid, *n.*; strona żałobna, истецъ, жалобникъ, Kläger, *m.*

Załoga, *f.* гарнизонъ, Beſatzung, *f.*; охранительная стража, Schutzwache (Salvegarde), *f.*; (*w fortyfik.*) брустверъ, парапетъ, Bruſtwehr, *f.*; залогъ, Pfand, Unterpfand, *n.*; передняя часть платья или шубы, которая застегивается надъ другою, Klappe, *f.*, der Theil des Kleides oder Pelzes, den man über den andern klappt; фуфайка, Bruſtlatz, *m.*; мѣсто складки товаровъ, Niederlageort *m.* für Waaren; (*fig.*) ковъ, навѣты, сѣти, Nachſtellung, Hinterliſt, *f.*

Załoić, *s. d.* засалить, замазать саломъ, mit Talg beſchmieren.

Załom, u, *m.* załomek, mku, *m.* разломаніе, Einbrechen, *n.*, Einſturz, *m.*; кривизна, изгибина, Krümme, Krümmung, *f.*

Załomić, *v.* załamać.

Załomisko, *n.* отвалина, abgefallenes Stück Erde, *n.*

Załomisty, a, e, изгибистый; излучистый, gekrümmt, Krümmungen habend.

Załomny, a, e, грозящій паденіемъ, den Einſturz drohend. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Załomsze, *f. pl.* панихида, (jährliches) Todtenamt, *n.*

Żałość, *f.* żałota, *f.* горесть, печаль, Betrübniß, *f.*

Żałosny, a, e. *adv.* —nie, печальный, жалостный, betrübt, kläglich, traurig.

Zalota, *f.* zaloty, *pl.* волокитство, Freyerey, *f.*

Zalotnica, *f.* zalotnicka, *f.* кокетка, щеголиха, Kokette, *f.*

Zalotnik, *m.* волокита, Freyer, *m.*

Zalotność, *f.* zalotnictwo, *n.* волокитство, кокетство, Freyerey; Koketterie, *f.*

Żałować, *s. nd.* жалѣть, bedauern; żałować za grzechy, каяться о грѣхахъ своихъ, ſeine Sünden bereuen; żałować czego, жалѣть чего, беречь, щадить, eine Sache ſchonen, hüten; żaluie pieniądzy, жалѣетъ денегъ, er ſchont das Geld, das Geld dauert ihn; żałować sobie czego, лишать себя самаго чего нибудь, ſich ſelbſt etwas abbrechen, abdarben; (*w prawie*) żałować się na kogo, производить искъ, eine Klage anbringen gegen jemanden.

Załowić, *s. d.* załawiać, *s. nd.* бросать, кидать неводъ, das Netz auswerfen; na kogo, подстерегать кого, einem auflauern; na co, стараться подхватить что нибудь, etwas zu erhaſchen ſuchen.

Założka, *f. dim. v.* załoga, фуфаечка, Bruſtlätzchen, *n.*

Załóżnica, *v.* nałóżnica.

Założyć, *s. d.* zakładać, *s. nd.* заложить, залагать; закласть, закладывать, anlegen (*propr. et fig.*); założyć nogi, ręce (na krzyż), положить на крестъ ноги, руки, die Füße, die Hände über einander legen; konie do karety, заложить лошадей въ карету, die Pferde vorlegen, anſpannen; заложить, закладывать, т. е. основать, anlegen, gründen, ſtiften; załozyć dom, положить основаніе дому, den Grund zu einem Hauſe legen; założyć miasto, основать городъ, eine Stadt anlegen; zakładać ogień, разводить огонь, Feuer anlegen; sidła na kogo, сѣти ставить кому, einem Fallen, Netze legen; założyć pieniądze na co, издержать деньги на что, Geld anlegen zu etwas; zakładać za cel sobie, имѣть въ предметѣ, въ виду, ſich (*dat.*) etwas als Ziel oder zum Ziel vorſetzen, feſtſetzen; назначить, опре-

дѣлить, feſtſetzen, beſtimmen; za ręce czyie, заложить въ руки кого, поручить кому что, in jemandes Hände niederlegen; komu karę, опредѣлить наказанїе кому, einem eine Strafe auferlegen; komu co, ссудить кого чѣмъ, einem etwas vorſchießen, vorſtrecken; (*w myśliwst.*) окружать звѣря, изслѣдовать издалека, ein Wild beſetzen, umſtellen, von weitem ſpüren; się o co, объ закладъ биться, wetten. *S.* założenie, zakładanie, *n.* Założenie, основанїе, Anlage, Gründung, *f.*

Założyciel, *m.* основатель, учредитель, Stifter, Gründer, *m.*

Zaludnić, *s. d.* zaludniać, *s. nd.* заселить, населить, наполнять жителями, bevölkern.

Załudzić, *s. d.* załudzać, *s. nd.* подманить кого куда, einen wohin locken.

Załunąć, załupać, załupić, załuszczyć, *v. Primit. et* za.

Zalutować, *s. d.* запаять, anlöthen.

Załyknąć, załknąć, *s. d.* проглотить, verſchlucken, hinterſchlucken.

Zamach, u, *m.* замахъ, Ausholen *n.* beym Hauen; посягательство на власть, на законы, злодѣйское покушенїе, widerrechtliches Unternehmen, *n.*

Zamachnąć, *s. d.* (— machać, — chywać, *s. nd.*), замахнуться, ausholen zum Hauen.

Zamącić, *s. d.* zamącać, *s. nd.* замутить; смутить, trüben, trübe machen; (*fig.*) запутать, verwirren.

Zamaczać, *v.* zamoczyć.

Zamączyć, *s. d.* приправить мукою, mit Mehl anmachen.

Zamagać, *v.* zamódz.

Zamalować, *s. d.* zamalowywać, *s. nd.* закрасить, закрашивать, anfärben, anſtreichen; употреблять на закрашиванїе, vermahlen, zum Mahlen verbrauchen.

Zamarły, *v.* zamrzeć.

Zamarnieć, *v.* zmarnieć.

Zamarnować, *s. d.* размотать, промотать, durchbringen, verthun.

Zamartwieć, *s. nd.* оцѣпенѣть, окостенѣть, verſteinern, ſtarr und ſteif werden.

Zamarzać, *v.* zamorzyć.

Zamarzły, zamarznięty, a, e, замерзлый, gefroren, zugefroren, eingefroren.

Zamarznąć, *s. d.* zamarzać, *s. nd.* замерзнуть, замерзать, zufrieren, gefrieren, einfrieren. *S.* zamarznienie, zamarznianie, *n.*

Zamarzyć, *v. Primit. et* za.

Zamaścić, *v. Primit. et* za.

Zamaszny, zamaszysty, a, e, сильный, крѣпкїй, heftig, ſtark. *adv.* — to. *S.* tość, *f.*

Zamatać, *v.* zamotać.

Zamawiać, *v.* zamówić.

Zamazać, *s. d.* zamazywać, *s. nd.* замазать, замазывать, zuſchmieren, verſchmieren; замарать, voll ſchmieren, beſudeln; замарать, вымарать, вычернить, ausſtreichen, durchſtreichen.

Zamczyna, *f.* маленькой замокъ, или крѣпостца, kleines Schloß, *n.*, kleine Feſtung, *f.*

Zamęć, *v.* zamęt.

Zamęcić, *v.* zamącić.

Zameczek, czka, *m. dim. v.* zamek.

Zamęczyć, *s. d.* замучить, лишить жизни мученїями, zu Tode martern.

Zamek, mku, *m.* zameczek, *m. dim.* замóкъ, Schloß (zum Zuſchließen), *m.*; zamek u strzelby, u fuzyi, замокъ у ружья, Schloß an Feuergewehren, *n.*; zamek w pumpie, захлопка въ насосѣ, Klappe *f.* in der Pumpe; zamek, budowanie dla obrony, зáмокъ Schloß, *n.*, Burg, *f.*

Zamesz, meszu, mszu, *m.* замша, Sämiſchleder, *n.*

Zameszniclwo, *n.* искуство выдѣлывать замши, Sämiſchlederbereitung, *f.*

Zamesznik, *m.* замшеникъ, Sämiſchgärber, *m.*

Zameszny, *v.* zamszowy.

Zamęt, u, *m.* мутная вода, trübes Waſſer, *m.*; (*fig.*) смѣсь, мѣшаница, неустройство, Verwirrung, *f.*, Wirrwarr, *m.*; вольненїе, возмущенїе, смятенїе, Unruhe, *f.*, Aufruhr, *m.*

Zamętlić, *v.* zamiętlić.

Zamęźcie, zamęście, *n.* замужство, Verheirathung (an einen Mann), *f.*

Zamęźna, *f.* замужная, verheirathete Frau, *f.*

Zamglić, *s. d.* закрыть туманомъ, umnebeln.

Zamiąć, *s. d.* zaminać, *s. nd.* замять, заминать, zertreten.

Zamiana, *f.* мѣна, Tauſch, *m.*; промѣнъ, промѣна, Wechſel, *m.*, Umwechſelung, *f.*; перемѣна, Veränderung, *f.*; zamiana słow, метафора, Metapher, bildliche Rede, *f.*

Zamianny, a, e, промѣнный, мѣновный, zum Tauſche gehörig, Tauſch=.

Zamiar, u, *m.* намѣренїе, предметъ, цѣль, Abſicht, *f.*, Zweck, *m.*; nad zamiar, чрезмѣрно; чрезвычайно, über die Maaßen, übermäßig.

Zamiast, *praep.* вмѣсто, anſtatt, ſtatt.

Zamiatać, *v.* zamieść.

Zamiatacz, *m.* ten co zamiata.

Zamieć, *f.* лавина, Schneelawine, *f.*; сугробъ, сугробище, zuſammengewehter Schneehaufen, *m.*, Windwehe, *f.*; zamieć piasku, сиртъ, зыбучїе пески, Triebſand, *m.*

Zamieciny, *f. pl.* соръ, дрязгъ, Kehricht, *m.*

Zamiądlić, *v.* międlić.

Zamiękczyć, *v.* miękczyć.

Zamieniać, *s. nd.* zamienić, *s. d.* мѣнять; ообмѣнять, промѣнятъ, tauſchen, wechſeln; перемѣнять, verwandeln.

Zamieniacz, *m.* ten co zamienia; мѣновщикъ, Wechsler, *m.*

Zamienny, a, e, мѣновный, Tauſch=.

Zamierać, *v.* zamrzeć.

Zamierzać, *v.* zamierzyć.

Zamierzch, u, *m.* сумракъ, сумерки, Dämmerung, *f.*; zamierzch w oczu, помраченїе зрѣнїя (глазная болѣзнь), Augenſchwindel (Krankheit), *m.*

Zamierzchać, *s. nd.* —chnać, *et* się, *s. d. ied.* смеркаться, anfangen zu dämmern; помрачиться, finſter werden.

Zamierzwić, *s. d.* унавозить, düngen; марать, осквернить, beſchmutzen, beſudeln.

Zamierzyć, *s. d.* zamierzać, *s. nd.* опредѣлить, назначить, beſtimmen, feſtſetzen; ограничить, beſchränken; się na kogo, замахнуться, поднять руку съ намѣренїемъ ударить кого, ausholen zum Schlagen; (понимать, разумѣть, begreifen, einſehen); обмѣриться; ошибиться въ мѣрѣ, ſich vermeſſen, im Meſſen verſehen.

Zamieść, *s. d.* zamiatać, —miotać, *s. nd.* zamiatywać, *s. nd. czę.* заметнуть, закинуть, забросать, hinwerfen, hinſchleudern; zamiatać śniegiem, заметать снѣгомъ, zuwerfen, zuwehen mit Schnee; zamiatać czém, не уважать, презирать, nicht achten, gering ſchätzen; kogo czém, ложно обвинить кого, einen fälſchlich beſchuldigen; komu co, упрекать кого чѣмъ, укорять, einem etwas vorwerfen; zamiatać miotłą, заместь метлою, mit dem Beſen wegkehren, auf die Seite kehren. *S.* zamiecienie, - miatanie, - miatywanie, *n.*

Zamieszać, *s. d.* zamieszywać, *s. nd. czę.* вмѣшать, смѣшать, einrühren, vermiſchen; (*fig.*) замѣшать, замѣшивать, запутать, verwirren, in Verwirrung bringen.

Zamieszanie, *n.* замѣшательство, безпорядокъ, неустройство, Verwirrung, Unordnung, *f.*; медленїе, нерѣшимость, Zaudern, *n.*, Unſchlüſſigkeit, *f.*

Zamieszka, *f.* безпокойствїе, смятенїе, смущенїе, Unruhe, Verwirrung, *f.*; замѣшательство, Verlegenheit, *f.*

Zamieszkać, *s. nd.* (*obs.* замедлиться; упустить случай, промѣшкать, ſäumen, verſäumen); обитать, жительствовать, жить (въ домѣ и пр.), bewohnen; поселиться, ſich niederlaſſen (an einem Orte), ſich anbauen.

Zamieszkały, a, e, обитаемый, bewohnt; поселившїйся, angeſeſſen, anſäſſig.

Zamieszkaniec, ńca, *m.* обитатель, житель, Bewohner, Einwohner, *m.*

Zamiętlić, *s. d.* смутить, перепутать, verwirren; zamiętlić głowę, вскружить голову, den Kopf ſchwindelig machen.

Zamilczeć, *s. d.* zamilczać. *s. nd.* умолчать; преходить что молчанïемъ, verſchweigen; mit Stillſchweigen übergehen.

Zamilkły, a, e, онѣмѣлый, безмолвный, verſtummt; кто по упрямству не говоритъ, verſtockt, ſchweigend aus Starrſinn.

Zamilknąć, s. *d. ied.* —kać, *s. nd.* умолкнуть, перестать говорить, verſtummen.

Zamiłować się, *s. d.* (*obs.* влюбиться, ſich verlieben; kogo, умилоститься, помиловать, ſich jemandes gnädig erbarmen).

Zamiotać, *v.* zamieść.

Zamitrężyć, *v.* mitrężyć.

Zamkarz, (*obs.*) *v.* ślósarz.

Zamknąć, *s. d.* zamykać, *s. nd.* замкнуть, замыкать; запереть, запирать, затворить, затворять, zuſchließen, zumachen, verſchließen; заключить, окончить, ſchließen, endigen; заключить, заключать или содержать что въ себѣ, in ſich ſchließen, in ſich faſſen, enthalten; kogo gdzie, заточить, запереть кого; посадить въ тюрму, einen einſchließen, einſperren; ins Gefängniß ſetzen; oczy, сомкнуть глаза, закрыть, die Augen ſchließen, zuſchließen, zumachen (*propr. et fig.*); komu oczy przy śmierci, закрыть глаза умирающему, einem Verſchiedenen die Augen zudrücken; komu gębę, запереть кому ротъ, заставить кого молчать, einem den Mund ſtopfen, zum Schweigen bringen; zamknąć się, затвориться, запираться, ſich zuſchließen, ſich ſchließen, zugehen; ſich einſchließen. *S.* zamknięcie (—knienie), zamykanie, *n. part.* zamknięty.

Zamkowy, a, e, замковый, дворцовый, Schloß=, Burg=.

Zamleć, zamłócić, zamłodnieć, *v. Primit. et* za.

Zamnożyć, *s. d.* zamnażać, *s. nd.* размножить, размножать, vermehren.

Zamoczyć, *v.* moczyć *et* za.

Zamodlić się, *s. d.* безпрестанно молиться, ſich ins Gebet vertiefen, unaufhörlich beten.

Zamodrzeć, *s. d.* посинѣть, blau werden.

Zamódz, *s. d.* zamagać, *s. nd.* помочь, помогать; пособлять, способствовать, helfen, beyſtehen, unterſtützen; zamagać się, сильнѣе сдѣлаться, усиливаться; большую власть, могущество получать, ſtärker werden, zu Kräften kommen, zu Gewalt, zu Macht gelangen; одержать верхъ, усиливаться, силу взять, распространяться, die Oberhand gewinnen, überhand nehmen, ſich verbreiten.

Zamoknąć, *s. d.* zamakać, *s. nd.* замокнуть, naß werden.

Zamor, u, *m.* чрезвычайный голодъ, ungeheurer Hunger, *m.*

Zamorca, *m.* убïйца, Mörder, *m.*

Zamordować, *s. d.* убить, умертвить, ermorden, umbringen.

Zamorski, a, ie, заморскïй, überſeeiſch, über dem Meere liegend oder befindlich.

Zamorze, *n.* заморье, Gegend *f.* über dem Meere.

Zamorzyć, *s. d.* zamorzać, zamarzać, *s. nd.* заморить, замаривать, durch Hunger tödten, verhungern laſſen; умертвить медленнымъ и жестокимъ образомъ, durch langſame Qual tödten.

Zamoście, *n.* мѣсто за мостомъ находящееся, Ort *m.* jenſeit einer Brücke.

Zamotać, *s. d.* zamotywać, *s. nd. czę.* замѣшать, спутать, запутать, verwirren, verwickeln.

Zamowa, *f. v.* zamówienienie *in* zamówić; zamowa, umowa, *v.* umowa.

Zamówić, *s. d.* zamawiać, *s. nd.* прервать рѣчь кого, заговорить,

безпрестанно говоря не допускать другаго говорить, in die Rede fallen, unaufhörlich reden und einen nicht zu Worte kommen laſſen; sobie co, выговоришь что въ договорѣ; заказать (что у ремесленника и пр.), ſich (*dat.*) etwas ausbedingen; beſtellen (eine Arbeit bey einem Handwerker ꝛc.); kogo do czego, na co, приказать кому бытькуда, дѣлать что, einen beſtellen zu etwas, wohin zu kommen, etwas zu thun; zamówić się, проговориться, ſich verſprechen (im Reden); na co, дать свое слово, быть куда или дѣлать что, ſich verſprechen zu etwas, wohin zu kommen, etwas zu thun. S. zamówienie, zamawianie, *n.*

Zamożenie, *n.* пособїе, вспомоществованїе; распространенїе, приумноженїе, цвѣтущее состоянїе (государства и пр.), Hülfe, Beyhülfe, Unterſtützung, *f.*; Verbreitung, Vermehrung, *f.*; Emporkommen, *n.*, blühender Zuſtand, *m.*

Zamożność, *f.* сила, могущество, цвѣтущее состоянїе, богатство, Stärke, Macht, *f.*, blühender Zuſtand, Reichthum, *m.*; -języka, богатство языка, Reichthum *m.* einer Sprache.

Zamożny, a, e, (*obs.* zamożysty), сильный, могущественный, богатый, ſtark, mächtig, vermögend, reich.

Zamroczyć, *s. d.* zamraczać, *s. nd.* помрачить, помрачать, verdunkeln, dunkel machen (*propr. et fig.*).

Zamrok, u, *m.* zamrocze, *n.* zamroka, *f.* сумерки, Dämmerung, *f.*

Zamrowić się, *s. d.* размножиться какъ муравьи, ſich vermehren wie Ameiſen; wimmeln.

Zamróz, ozu, *m.* замораживанїе, Zufrieren, Einfrieren, *n.*; морозъ, стужа скрытая въ тѣлахъ, Froſt *m.* der in einem Körper ſteckt.

Zamrozić, *s. d.* zamrażać, *s. nd.* заморозить, замораживать, gefrieren laſſen, erfrieren laſſen; zamrozić nogi i t. d. отморозить ноги и пр. ознобить, die Füße ꝛc. erfrieren. S. zamrożenie, zamrażanie, *n.*

Zamrugnąć, *s. d.* zamrugać, *s. nd.* zamrugiwać, *s. nd. czę.* щуриться, die Augen zublinzen.

Zamrużyć, *s. d.* zamrużać, *s. nd.* зажмурить, зажмуривать; сжимать глаза, die Augen zudrücken, zumachen, zublinzen (*propr.* et *fig.*).

Zamrzeć, *s. d.* zamierać, *s. nd.* изнуриться голодомъ, Hunger leiden; умереть съ голоду, verhungern; скончаться, преставиться, ausſterben.

Zamsz, *v.* zamesz.

Zamszowy, a, e, замшаный, von ſämiſchem Leder, ſämiſchledern.

Zamszyć, *s. d.* замшить, обомшить, mit Moos verſtopfen.

Zamszysty, a, e, мшистый, мхомъ поросшїй, bemooſt.

Zamtuz, *m.* бордель, блядской домъ, Bordell, Hurenhaus, *n.*

Zamtużnik, *m.* блядунъ, блудникъ, Hurer, *m.*

Zamudzić, *v.* mudzić.

Zamuł, u, *m.* завалъ, засоренїе, илъ, тина, Verſchlämmung, *f.*, Schlamm, Unrath, *m.*

Zamulenie, *n.* запоръ, завалъ, засоренїе во внутреннихъ сосудахъ тѣла, Verſchleimung, Verſtopfung, *f.*

Zamulić, *s. d.* zamulać, *s. nd.* засорить, иломъ, грязью, verſchlämmen; żołądek, засорить желудокъ, den Magen verſchleimen.

Zamurować, *s. d.* zamurowywać, *s. nd.* задѣлать, задѣлывать (кирпичемъ, камнями), vermauern, zumauern.

Zamurowy, zamurny, a, e, за стѣною находящїйся, hinter der Mauer befindlich.

Zamurze, *n.* застѣнїе, Ort *m.* hinter der Mauer.

Zamuskać, *v.* *Primit.*

Zamydlić, *s. d.* zamydlać, *s. nd.* замылить, замыливать, einſeifen; komu oczy, пустить въ глаза пыль, einem Sand in die Augen ſtreuen (*fig.*).

Zamykać, *v.* zamknąć.

Zamykacz, *m.* ten co zamyka.

Zamylić, *s. d.* zamylać, *s. nd.* мѣшать кому въ чемъ, ввести въ ошибку; einen ſtören in einer Sache, verwirren, irrig machen; zamylić kartę, stronę w xiążce, пропустить, потерять страницу въ книгѣ, перебирая листы оной, verblättern (etwas in einem Buche).

Zamysł, u, *m.* замыселъ, намѣренïе, Vorhaben, Vornehmen, *n.*; w zamysłach, углубленный въ мысляхъ, in Gedanken vertieft.

Zamyślić, *s. d.* zamyślać, *s. nd.* замыслить, замышлять; намѣреваться; задумать, задумывать, im Sinne haben, vorhaben; nachdenken, nachſinnen; zamyślić się, задуматься, углубляться въ мысляхъ, ſich in Gedanken vertiefen. *S.* zamyślenie, zamyślanie, *n.*

Zamżyć, *v.* mżeć, mżyć.

Zań, t. e. za niego.

Zanadrze, *n.* пазуха, Buſen (am polniſchen Kleide), *m.*

Zandal, *m.* сандальное дерево, Sandelholz, *n.*

Zanęcić, *s. nd.* zanęcać, *s. nd.* заманить, заманивать, wohin locken.

Zanędznić, *s. d.* zanędzniać, *s. nd.* изнурить, изнурять; разорить, разорять, ausmärgeln; zu Grunde richten.

Zanędznieć, *s. nd.* изнуриться; изтощиться, обѣднѣть, ausgemärgelt werden; verarmen.

Zanękać, *v.* nękać *et* za.

Zanęta, *v.* nęta.

Zanicować, *s. d.* (*v.* nicować), зашить на изнанкѣ, zunähen auf der ungewandten Seite.

Zaniechać, *s. d.* zaniechywać, *s. nd.* *częs.* оставить, оставлять, преминуть, unterlaſſen, ſeyn laſſen; воздержаться отъ чего, ſich eines Dinges enthalten; kogo, оставить кого въ покоѣ, не мѣшать ему, einen in Ruhe laſſen, nicht ſtören; co, co zrobić, пренебрегать, пропустить, забыть дѣлать что, verabſäumen, verſäumen.

Zaniecić, *s. d.* zaniecać, *s. nd.* возжечь, возжигать, anzünden.

Zanieczyścić, *s. d.* zanieczyściać, *s. nd.* замарать, загадить, verunreinigen, beſchmutzen.

Zaniedbać, *s. d.* zaniedbywać, *s. nd.* пренебрегать что, не радѣть о чемъ, пропустить, vernachläſſigen, aus der Acht laſſen, verſäumen.

Zaniedbanie, *n.* нерадѣнïе, небреженïе, Vernachläſſigung, Verabſäumung, *f.*

Zaniedbany, a, e. (*part. a* zaniedbać), небрежный, нерадивый, nachläſſig.

Zaniemieć, *s. d.* онѣмѣть, verſtummen.

Zanieść, *s. d.* zanosić, *s. nd.* занесть, заносить, hintragen; do kogo prośbę, skargę, подавать прошенïе, жалобу, eine Bittſchrift, eine Klage einreichen (bey jemanden); zanosić się na kogo ręką, занесть руку; замахнуться рукою дабы ударить кого, zum Schlagen ausholen (mit der Hand); w co, углубляться во что, ſich in etwas vertiefen, zu weit gerathen; zanosi się na —, *nieos.* кажется, имѣетъ видъ что —, es läßt ſich an zu —, es ſcheint, daß —; *n. pr.* zanosi się na woynę, кажется что война будетъ, es läßt ſich zum Kriege an, es ſcheint daß Krieg werden wird. *S.* zaniesienie, zanoszenie, *n.*

Zanikać, *s. nd.* zaniknąć, *s. d. ied.* изчезать (мало по малу), verſchwinden (allmählig); худо расти, захирѣть, ſtocken im Wachsthume, verkrüppeln, verbutten (von Bäumen).

Zanikły, a, e, захирѣвшïй, verkrüppelt, verbuttet (*v.* zanikać).

Zaniszczyć, *v. Primit. et* za.

Zanitować, *s. d.* (*v. Primit.*) заклепать, zunieten.

Zankiel, *v.* zenkiel. Zankiel ziele, саникель, лечуха (трава), (Sanicula), Sanickel (Pflanze), *m.*

Zanócić, zanucić, *v. Primit. et* za.

Zanocować, *v. Primit.*

Zanocnica, *f.* ночная бабочка, Nachtvogel (Schmetterling, der des Nachts fliegt), *m.*

Zanocować, *v. Primit.*

Zanokcica, *f.* ногтоѣда, Nagelgeſchwür, *n.*, Fingerwurm, *m.*; бѣлый голышевый камень, weißer Kieſelſtein, *m.*; ziele, аспленій настоящей, (Asplenium ruta muraria), Rautenfarrn (Pflanze), *m.*

Zanotować, *v. Primit.*

Zanurzyć, *s. d.* zanurzać, *s. nd.* погрузить, погружать; углублять, verſenken; vertiefen (*propr.* et *fig.*); w wodę, опускать въ воду, untertauchen *v. a.*; czoło, наморщить лобъ, die Stirne runzeln; się, погрузиться, углубляться, ſich verſenken, ſich vertiefen (*propr. et fig.*); погрузиться, потонуть, unterſinken, untertauchen *v. n.*; нахмуриться, finſter ausſehen.

Zaoblatować, zaobłoczyć, zaochocić, *v. Primit. et* za.

Zaoczny, a, e, заочный, in jemandes Abweſenheit geſchehend; *adv.* -nie, -no, заочно, въ отсутствіе, in jemandes Abweſenheit, hinter jemandes Rücken. *S.* —ność, *f.*

Zaognić, *s. d.* zaogniać, *s. nd.* воспалить (говорится о тѣлѣ человѣческомъ или животныхъ), entzünden (vom Körper der Menſchen und Thiere); się, воспалиться, ſich entzünden.

Zaognienie, *n.* (*v.* zaognić), воспаленіе, Entzündung (Inflammation), *f.*

Zaokrąglić, zaopatrzyć, zaopatrywać, *v. Primit. et* za.

Zaorać, *s. d.* zaorywać, *s. nd.* запахать, запахивать; закрывать паханіемъ, einackern, verackern, unterackern; окончать паханіе, das Akkern endigen.

Zaostrzyć, *s. d.* zaostrzać, *s. nd.* заострить, заостривать, завострить, завостривать, ſchärfen, wetzen; (*fig.*) karę, prawo, увеличить наказаніе; распространить строгость закона, die Strafe ſchärfen, das Geſetz ſchärfen; appetyt, изощрять апетитъ, den Appetit ſchärfen; kogo, раздражить, огорчить, erbittern, aufbringen. *S.* zaostrzenie, —strzanie, *n.*

Zapach, u, *m.* запахъ, Geruch, *m.*; пріятный запахъ, благовоніе, guter Geruch, Wohlgeruch, *m.*

Zapad, u, *m.* (zamiast zapadnienie); развалъ, eingeſtürztes Loch, *n.*; zapad słońca, захожденіе солнца, Untergang *m.* der Sonne; западъ, Abendgegend, *f.*, Weſten, *m.*

Zapadać, *v.* zapaśdź.

Zapadka, *f.* подпорка въ западни, Stellholz *n.* in der Falle; опускная дверь, Fallthüre, *f.*; задвижка, защолка, Thürklinke, Fallklinke, *f.*; (*w anatom.*) заслоночка, затворка, Klappe (in Blutadern ꝛc.), *f.* (valvula).

Zapadlina, *f.* проваль, провалина, Stück *n.* eingeſunkenes Erdreich.

Zapadły, a, e, обрушившійся, западшійся, провалившійся, eingefallen, eingeſtürzt; dekret zapadły, приговоръ, приказъ случившійся во время тяжбы и пр., ein Beſchluß, *m.*, ein Decret *n.* das in der Zwiſchenzeit eines Proceſſes ꝛc. ergangen iſt. *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*

Zapadni, ia, ie, zapadowy, a, e, западный, Abend-, weſtlich.

Zapadzisty, a, e, угрожающій паденіемъ, den Einſturz drohend.

Zapakować, *s. d.* zapakowywać, *s. nd. czę.* укладывать (въ кипы) увязывать, einpacken, verpacken.

Zapaktować, *s. d.* zapaktowywać, *s. nd. czę.* отдать на откупъ, verpachten.

Zapał, u, *m.* зажигательный матеріялъ, brennbares Material, *n.*; siarczyste zapały, спицы сѣрныя, Schwefelhölzchen, *n. pl.*; фольга, фолья, Folie, *f.*; zapał strzelby, armaty, затравка, Zündloch, *n.*; (*fig.*) жаръ, горячность, ревность, Hitze, *f.*, Eifer, *m.*

Zapalać, *v.* zapalić.

Zapalacz, *m.* ten co zapala; зажигатель, зажигальщикъ, Mordbrenner, *m.*

Zapalczywość, *f.* запальчивость;

вспыльчивость, Jähzorn, *m.*, Heftigkeit, *f.*

Zapalczywy, a, e. *adv.* —wie, —wo, запальчивый; вспыльчивый, jähzornig, heftig, hitzig; ревностный, eifrig.

Zapaleniec, ńca, *m.* бѣшеная голова, Tollkopf, Hitzkopf, *m.*

Zapalić, *s. d.* zapalać, *s. nd.* запалить, запалять; зажечь, зажигать, anzünden; w piecu, топить печку, im Ofen einheizen, den Ofen heizen; (*fig.*) воспламенить, поощрять, entflammen; воспалить, воспалять (рану и пр.), entzünden (eine Wunde ꝛc.); się, зажечься; загорѣться, ſich entzünden, in Brand gerathen; воспалиться (о ранахъ и пр.), ſich entzünden (von Wunden ꝛc.); na twarzy, покраснѣть (отъ стыдливости), erröthen; закраснѣться отъ гнѣва, roth werden vor Zorn. *S.* zapalenie, —lanie, *n.*

Zapaliczka, *f.* гальбанъ, (Ferula), Bergwurz, *f.*, Gartenkraut, *n.*

Zapalniczy, a, e, зажигательный, zum Anzünden dienlich.

Zapalnik, *m.* (*w artyller.*) бомбовая и гранатная трубка, Bomben- und Granatenröhre, *f.*

Zapalny, a, e, горючїй, brennbar; что легко зажигается, was leicht Feuer fängt.

Zapalony, a, e, зажженный, angezündet: воспаленный (о ранахъ), entzündet (von Wunden); ревностный, исполненный ревностью, voller Eifer, enthuſiaſtiſch.

Zapalować, *s. d.* заградить, загородить сваями, verpfählen, umpfählen.

Zapałowy, a, e, заправочный, zum Zündloch gehörig; pole zapałowe w armacie, казенная часть орудїя, Kammerſtück *n.* an der Kanone.

Zapamiętać, *s. d.* zapamiętywać, *s. nd.* *czę.* запамятовать, забыть, vergeſſen; się, забыться, потерять присутствїе духа, быть внѣ себя, ſich vergeſſen, die Gegenwart des Geiſtes verlieren, außer ſich ſeyn.

Zapamiętalec, lca, *m.* вертопрахъ, безразсудной, unbeſonnener Menſch.

Zapamiętałość, *f.* безпамятство, безразсудность, Unbeſonnenheit, *f.*

Zapamiętały, a, e. *adv.* —le, —ło, безразсудный, вертопрашный, unbeſonnen (der ſich ſelbſt vergißt).

Zapamiętanie, *n.* безпамятство, сумасшествїе, помѣшательство ума, Vergeſſenheit ſeiner ſelbſt, Geiſtesabweſenheit, *f.*, Wahnwitz, *f.*

Zapamiętliwość, *f.* забывчивость, Vergeßlichkeit, *f.*

Zapamiętliwy, a, e. *adv.* -wie, -wo, забывчивый, скоро забывающїй, vergeßlich.

Zaparać, *v.* zapróć.

Zaparcie, *v.* zaprzeć.

Zaparcieć, *s. d.* насиживаться, насидѣться, (говоря о яйцахъ), belebt, bebrütet werden (von Eyern).

Zaparkanić, *v.* parkanić.

Zaparskać, *s. d.* zaparsknąć, zaparsnąć, *s. d. ied.* фыркая забрызгать, beſprudeln.

Zaparstek, stka, *m.* насиженное яйцо, belebtes, bebrütetes Ey, *n.*

Zaparszyć, *s. d.* заразить паршами, mit der Krätze anſtecken.

Zapartaczyć, zapartolić, *s. d.* испортить, изгадить, verpfuſchen.

Zaparty, *v.* zaprzeć.

Zaparzać, *s. nd.* zaparzyć, *s. d.* запарить, запаривать, einbrühen; припаривать, припарку дѣлать, bähen.

Zaparzysko, *v.* zaparstek.

Zapas, u, *m.* запасъ, Vorrath, *m.*; mieć na zapas, w zapasie, имѣть запасъ, или въ запасъ, Vorrath oder in Vorrath haben; zapasy woienne, запасы военные, Kriegsvorräthe, *m. pl.*; zapasy, *pl.* борьба, Kampfſpiel, *n.*; w zapasy chodzić, бороться, ringen, kämpfen (*propr. et fig.*).

Zapaśdź, zapaść, *s. d.* zapadać, *s. nd.* провалиться, разрушиться, упасть, einfallen, hinfallen, umfallen; захлопнуться, запасть (н. пр. двери); zufallen (z. B. eine Thüre); замкнуться, замыкаться (о гла-

захъ), zufallen (von den Augen); пропасть, теряться, verloren gehen, wegkommen; cera na twarze, худѣть (о лицѣ), mager werden (im Geſichte), verfallen; zapadać w chorobę, занемочь, сдѣлаться больнымъ, in eine Krankheit verfallen, krank werden; (*w prawie*) послѣдовать (о приговорахъ, о рѣшеніяхъ), erfolgen, ergehen, erlaſſen werden (von richterlichen Ausſprüchen); zapada słońce, солнце заходитъ, die Sonne geht unter; noc zapada kogo, ночь захватываетъ, застигаетъ кого, die Nacht überfällt jemanden; zapaść się, провалиться, обрушиться, einfallen, einſtürzen. *S.* zapadnienie, zapadanie, *n.*

Zapaść, *v.* paść.

Zapaski, *m. pl.* борьба; Ringen, Kämpfen, *n.*; zapasków mieysce, подвизалище, арена (у древнихъ Римлянъ), Kampfplatz *m.* (zu den Kampfſpielen der alten Römer).

Zapaskudzić, *s. d.* запакостить, загадить, запачкать, voll Unflath machen, über und über beſudeln.

Zapaśnica, *f.* запонъ, передникъ (у ремесленниковъ), Schurztuch, Schurzfell (von Handwerkern), *n.*

Zapaśnictwo, *n.* искуство бороться, Ringekunſt, Fechterkunſt, *f.*

Zapaśniczy, a, e, къ гимнастикѣ принадлежащій, zur Gymnaſtik (Ringekunſt, Fechtkunſt) gehörig; nauka —nicza, искуство бороться, Ringekunſt, Fechtkunſt, *f.*

Zapaśnik, *m.* борецъ, подвижникъ, Ringer, Kämpfer, *m.*

Zapaśny, zapasowy, a, e, запасный, vorräthig; korpus zapasowy, резервъ; резервный корпусъ, Reſerve-Corps, *n. adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Zapassować, *s. d.* пасовать (въ карточной игрѣ) не хотѣть играть, paſſen (in Kartenſpielen).

Zapaszysty, zapaszny, a, e, душистый, wohlriechend.

Zapatrzeć się, *s. d.* zapatrywać się, *s. nd. czę.* засмотрѣться, засматриваться, устремить на что взоръ, смотрѣть пристально или съ вниманіемъ, aufmerkſam beſehen, zuſehen, die Augen auf etwas heften; (о беременной женщинѣ), заглядѣться на что, (von Schwangeren) ſich verſehen an etwas.

Zapazucha, *v.* pazucha.

Zapchnąć, *s. d. ied.* zapchać, *s. d.* zapychać, *s. nd.* запихнуть, запихать, запихивать, hineinſtoßen; затыкать; наполнять, verſtopfen; voll ſtopfen, anfüllen.

Zapęczać, *s. nd.* —czyć, *s. d.* разбучить, размочить, aufquellen *v. a.*; занять много мѣста, viel Raum einnehmen; się, пухнуть, aufquellen, aufſchwellen, *v. n.*

Zapęd, u, *m.* порывъ, разбѣгъ, сильное стремленіе, Stoß, Trieb, Schuß, Lauf, *m.*; сила, неистовство, стремленіе (страстей), Gewalt, Heftigkeit (der Leidenſchaften), *f.*; предпріятіе, намѣреніе (страстное, безразсудное), (leidenſchaftliches, unbeſonnenes) Beginnen, Unternehmen, *n.*

Zapędzać, *s. d.* zapędzić, *s. d.* загонять, загнать, wohin treiben, wohin jagen; понуждать, antreiben, nöthigen; się do biegu, разбѣжаться, einen Anlauf nehmen, ausholen, zum Laufen; углубляться, впуститься во что, ſich vertiefen, ſich einlaſſen, zu weit gerathen in etwas; na kogo, набѣжать на кого, gegen einen anlaufen, anrennen; (*fig.*) говорить страстно противъ кого, разсердиться на кого, leidenſchaftlich ſprechen, zürnen, aufgebracht ſeyn gegen einen.

Zapełniać, *s. nd.* zapełnić, *s. d.* наполнять, наполнить; занимать, занять, anfüllen, ausfüllen (einen Raum ꝛc.).

Zapełzać, *s. nd.* zapełznąć, *s. d. ied.* заползывать, заползть, wohin kriechen.

Zapełzniały, a, e, линялый (о цвѣтѣ), verſchoſſen (von Farben).

Zaperzać, *s. nd.* zaperzyć, (*v.* zapierzyć), *s. d.* дѣлать шершавымъ,

ſtraubig machen; czoło, хмурить, морщить лобъ, die Stirne runzeln; się, нахмуриться; разсердиться, finſter ausſehen; ſich erzürnen.

Zaperzony, a, e, взъерошенный, шершавый, ſtraubig; разгнѣванный, раздраженный, erzürnt, aufgebracht.

Zapętać, s. d. закрѣпко увязать; запутать, zuſchlingen, zuknüpfen; verwirren, (*fam.*) verfitzen.

Zapewne, *adv.* конечно, подлинно, точно, gewiß, unfehlbar; кажется, видно, vermuthlich, ſicherlich.

Zapewniać, s. nd. zapewnić, s. d. увѣрять, увѣрить, verſichern, zuſichern (*v.* upewnić); się, увѣриться; убѣдиться, ſich verſichern, ſich überzeugen.

Zapewnienie, *n.* увѣренїе; удостовѣренїе, убѣжденїе, Verſicherung, Ueberzeugung, *f.*

Zapęziały, a, e, захирѣвшїй, неудалой, невзрачной, verbuttet, klein, unanſehnlich.

Zapęzieć, s. d. захирѣть, verbutten.

Zapędzlować, — likować, s. d. кистью замазать, zupinſeln, zuſtreichen mit dem Pinſel.

Zapiać, s. d. zapiewać, s. nd. (о пѣтухѣ) запѣть, запѣвать, anfangen zu krähen.

Zapiąć, s. d. zapinać, s. nd. застегнуть, застегивать (пуговицы, пряжки), zuknöpfen, zuſchnallen, zuhefteln. S. zapięcie, zapinanie, *n. part.* zapięty.

Zapiaskować, zapiaszczyć, s. d. наполнить, занести пескомъ, verſanden *v. a.*; się, покрыться пескомъ, mit Sand bedeckt werden, verſanden *v. n.*

Zapić, s. d. zapijać, s. nd. запить, запивать (пить что дабы смягчить непрїятной вкусъ чего), nachtrinken (um einen ſchlechten Geſchmack zu vertreiben); попивать, часто или много пить, tüchtig trinken, zechen; zapić rozum, отъ неумѣреннаго пьянства потерять разсудокъ, den Verſtand vertrinken, verſaufen. S. zapicie, zapijanie, *n. part.* zapity, zapiły.

Zapiec, s. d. zapiekać, s. nd. (*v.* przypiekać); komu, (*fig.*) притѣснить, мучить, einem einheizen, warm machen; się, запекаться, zuſammenbacken; запекаться (о крови), gerinnen, ſteif werden (vom Blute); żywot zapiekł się, сдѣлался запоръ въ животѣ, der Leib iſt verſtopft; koń, pies zapiekł się, лошадь, собака одышку получила, у лошади, у собаки сдѣлался запалъ, das Pferd, der Hund hat ſich verfangen, verſchlagen.

Zapiecek, cka, *m.* запечекъ, Hölle (hinter dem Ofen), *f.*

Zapięcie, *v.* zapiąć.

Zapiecny, a, e, запечный, hinter dem Ofen befindlich.

Zapiecnik, zapiecoleg, *m.* лежебокъ, лѣнивецъ, Faulenzer, *m.*

Zapieczenie, *n.* (*v.* zapiec), w żywocie, запоръ (въ животѣ), Verſtopfung, Leibesverſtopfung, *f.*

Zapieczętować, s. d. — czętowywać, s. nd. czę. запечатать, запечатывать, verſiegeln, beſiegeln (*propr.* et *fig.*)).

Zapiekać, *v.* zapiec.

Zapiekanka, *f.* обыкновенная поваренная соль, gewöhnliches Kochſalz, *n.*; (*fig.*) притѣсненїе, мученїе, Zuſetzen, Plagen, *n.*

Zapiekły, a, e, запекшїйся, сгущенный, zuſammen gebacken, geronnen (*v.* zapiec). *adv.* — le, — ło. S. — łość, *f.*

Zapięknić, — piękrzyć, s. d. — piękniać, — piękrzać, s. nd. украсить, украшать, verſchönern.

Zapielać, *v.* zapleć.

Zapielgrzymować, s. d. странствуя достичь до мѣста, bis wohin pilgern, wallfahrten.

Zapienić, s. d. zapieniać, s. nd. покрыть пѣною, mit Schaum bedecken.

Zapienieć, s. nd. pienić się, s. d. запѣниться, ſchaumig werden.

Zapieprzyć, *v.* *Primit.*

Zapierać, *v.* zaprzeć.

Zapieracz, *m.* ten co zapiera, отрицатель, Verleugner, *m.*

Zapieradło, *n.* большая запирка, засовъ, großer Riegel, *m.*

Zapierzchnąć, *v.* pierzchnąć.

Zapierzyć, *s. d.* zapierzać, *s. nd.* покрыть, засыпать перьями, mit Federn bedecken, beſchütten; оперить, befiedern; zapierzyć ścianą, огородить стѣною, durch eine Wand abſondern. *S.* zapierzenie, -rzanie, *n.*

Zapierzenie, *n.* (*v.* zapierzyć), перегородка изъ досокъ, решетчатая перегородка, Bretterwand, Gartenwand, *f.*

Zapieścić, *s. d.* zapieszczać, *s. nd.* нѣгою избаловать, verzärteln.

Zapiętnować, zapiątnować, *v.* piątnować *in* piątno.

Zapiętrzyć, zapiętrować, *v.* piętrować.

Zapięty, a, e, застегнутый, zugeknöpft, *v.* zapiąć.

Zapiiać, *v.* zapić.

Zapiłować, *s. d.* запилить, anſägen, einſägen.

Zapiły, a, e, пьяный, betrunken, *v.* zapić.

Zapilśnić, zapilznić, *v.* pilśnić *et* za.

Zapinać, *v.* zapiąć.

Zapis, u, *m.* запись, Verſchreibung, *f.*; внесенïе въ судебную роспись, въ реестръ, Einregiſtrirung, Einſchreibung *f.* in die Gerichtsbücher, Regiſtratur, *f.*; w testamencie, завѣщанïе, Vermächtniß, *n.*; gospody, билетъ на постой, Quartierbillet, *n.*

Zapisać, *s. d.* zapisywać, *s. nd. czę.* записать, записывать, замѣнать что, aufſchreiben; kogo, записать кого (въ какой то реестръ и пр.), einen einſchreiben; do rachunku, записать, внести въ счетъ, in die Rechnung eintragen; co komu, записать кому что на собственность, einem etwas verſchreiben zum Eigenthume; komu gospodę, отвести кому квартиру, einem ein Quartier anweiſen; lekarstwo, предписать лѣкарство, Arzney verſchreiben, verordnen; co komu w testamencie, завѣщать кому что, einem etwas vermachen; co zkąd, выписать, выписывать, (изъ другаго мѣста), etwas woher verſchreiben (d. i. kommen laſſen); w księgi, do ksiąg, записать въ судебныя книги, in die Gerichtsbücher eintragen, einregiſtriren; stronę, kartę i t. d. исписать страницу, листъ бумаги, eine Seite, ein Blatt Papier voll ſchreiben; opiekuna, опредѣлить опекуна, einen Vormund ſetzen, verordnen; się, записаться, ſich einſchreiben; komu na summę iaką, записаться должникомъ кому на какую то сумму, ſich einem auf eine Summe als Schuldner verſchreiben. *S.* zapisanie, zapisywanie, *n.*

Zapisny, zapisowy, a, e, записный, zum Aufſchreiben ꝛc. gehörig (*v.* zapisać); zapisne, ego, *n.* деньги за записанïе, Einſchreibegeld, *n.*

Zapisywać, *v.* zapisać.

Zapłacenie, *n.* платежъ, заплата, Bezahlung, Zahlung, *f.*

Zapłacić, *s. d.* płacić, *s. nd.* заплатить, платить, bezahlen, zahlen (*propr.* et *fig.*).

Zapłacony, a, e, заплаченный, bezahlt.

Zapładzać, *v.* zapłodzić.

Zapłakać, *s. d.* заплакать, anfangen zu weinen; sobie oczy, плаканьемъ испортить глаза, ſich die Augen verweinen.

Zapłakany, a, e, заплаканный, verweint.

Zapłaniać, *v.* zapłonąć, zapłonić.

Zapląsać, zaplęsać, *v.* pląsać *et* za.

Zapłata, *f.* zapłatka, *dim.* заплата, платежъ, Bezahlung, Zahlung, *f.*; zapłata dzienna, поденная плата, Tagelohn, *m.*

Zaplatać, *v.* zapleść.

Zaplątać, *s. d.* запутать, verwirren. *v. Prim.*

Zapław, u, *m.* zapławianie, *n.* сплавка, сплавливанïе, Flößung, Flöße, *f.*

Zapławić, *s. d.* zapławiać, *s. nd.* сплавить, сплавлять, flößen.

Zapłazać, zapłazać się, заползывать, заползть, wohin kriechen.

Zapleć, *s. d.* zapielać, *s. nd.* заполоть, запалывать, anfangen zu jäten.
Zaplecze, *n.* заплечье, Hintertheil *m.* der Schultern.
Zaplecznik, *m.* стоящїй по зади кого въ шеренгѣ, Hintermann, *m.*
Zapleczyć, *s. d.* положить на плечо, auf die Schultern legen.
Zaplemienić, *s. d.* zaplemieniać, *s. nd.* населить разными племенами, mit verschiedenen Stämmen bevölkern.
Zaplenić, zapłonić, *v. Primit. et* za.
Zapleść, *s. d.* zaplatać, *s. nd.* заплесть, заплетать, verflechten, zuflechten; (*fig.*) запутать, verwirren. *S.* zaplecenie, -cienie, zaplatanie, *n.*
Zapleśniały, a, e, заплѣснѣлый, заплѣснѣвѣлый, verschimmelt.
Zapleśnieć, (*v.* pleśnieć), *s. d.* заплѣснѣвѣть, verschimmeln.
Zapleszczeć, *v. Primit.*
Zaplewić, *s. d.* zaplewiać, *s. nd.* наполнить плевелами, mit Spreu anfüllen; засорить, засыпать сором, и пр., mit Kehricht, Unrath ꝛc. anfüllen.
Zapłocie, *n.* затынїе, мѣсто за тыномъ, Ort *m.* hinter einem Zaune.
Zapłodzić, zapłodnić. *s. d.* zapładzać, *s. nd. v. Primit. et* za.
Zapłod, *v.* zaród.
(Zapłomienić), zapłonić, *s. d.* воспламенить; воспалить, in Brand stecken, anzünden.
Zapłonąć się, —nić się, *s. d.* покраснѣть отъ стыда, schamroth werden.
Zapłonić, *v.* zaplenić.
Zapłoszyć, *s. d.* zapłaszać, *s. nd.* пужая прогнать, wegscheuchen.
Zaplot, u, *m.* zaplecenie, *n.* заплетанїе, заплетенїе, Flechten, *n.*; zaplot, —płotek, tku, *m.* —płotka, *f.* —płociny, *pl.* заплетенное, das Geflochtene, *n.*; изгорода, geflochtener Zaun, *m.*
Zapłowieć, *v.* płowieć.
Zapluć, *s. d.* zaplunąć, *s. d. ied.* zaplwać, zapluwać, *s. nd.* заплевать, заплевывать, bespucken, voll spucken.
Zaplugawić, *v.* plugawić.
Zaplusnąć, zaplusknąć, zapluskać, *s. d.* забрызгать, bespritzen *v.* pluskać.
Zaplwać, *v.* zapluć.
Zapłynąć, *s. d. ied.* zapływać, *s. nd. częs.* заплыть, заплывать, wohin schwimmen.
Zapływ, u, *m.* заплытїе, Hinschwimmen, *n.*
Zapocić, —cić się, *v.* pocić.
Zapocząć, zapoczynać, *v.* poczynać.
Zapodziać, *v.* podzieć.
Zapoić, *s. d.* zapoiwać, *s. nd.* запоить, einem (etwas Berauschendes) zu trinken geben.
Zapole, *n.* заполье, Gegend *f.* hinter den Feldern.
Zapolnica, *f.* отгородка на плевы, Verschlag *m.* zur Spreu.
Zapolny, a, e, запольный, hinter den Feldern befindlich.
Zapołucz, *m.* турецкая красная пряжа, rothes türkisches Garn, *n.*
Zapomagać, *v.* zapomódz.
Zapomnieć, *s. d.* zapominać, *s. nd.* забыть, забывать; запомнить, запамятовать, vergessen; się, забыться, забываться; безразсудно что дѣлать, sich vergessen; unüberlegt etwas thun.
Zapomnienie, *n.* забытїе, забвенїе, Vergessen, *n.*, Vergessenheit, *f.*
Zapomniony, a, e, забвенный, vergessen. *adj.*
Zapomódz, *s. d.* zapomagać, *s. nd.* помогать; пособить, пособлять, helfen, beystehen; поправить чье состоянїе, поставить на ноги, einem aufhelfen, einen in guten Zustand bringen.
Zapomożenie, zapomaganie, *n.* Zapomoga, *f.* вспомоществованїе, пособїе; помощь, Hülfe, Beyhülfe, Unterstützung, *f.*
Zapomożyciel, *m.* —cielka, *f.* вспомогатель, —льница, Helfer, *m.*, —rin, *f.*
Zapona, *f.* zaponka, *f.* (*obs.*) застежка; пуговица, шпилка, и все то что употребляется для застегиванїя, Spange, *f.*, Knopf, *m.*;

Nadel *f.* und alles was zum Zuhäkeln dient.

Zapor, u, *m.* zapora, *f.* большой запоръ, großer Riegel, *m.*

Zaporek, rka, *m.* —porka, *f.* запорка, запирка, (kleiner) Riegel, *m.*; распирка, Sperrholz, *n.*, Speiler, *m.*; w wodociągach, клапанъ въ насосѣ, Klappe *f.* in der Pumpe.

Zaporoże, *n.* запорожье (земля запорожскихъ Козаковъ за Днепровскими порогами находящаяся), Land *n.* hinter den Waſſerfällen (des Dniepr, oder das Land der Saporoger Koſaken).

Zapowiadać, *v.* zapowiedzieć.

Zapowiadacz, *m.* zapowiednik, *m.* объявитель, возвѣститель, Ankündiger, Verkündiger, *m.*

Zapowiedny, a, e, объявительный, Ankündigungs=; воспятительный, verbietend; (*w prawie*) listy zapowiedne, грамоты на остановку судопроизводства, Inhibitionsſchreiben, *n. pl.* (wodurch das richterliche Verfahren in einer Sache gehemmt u. aufgehoben wird).

Zapowiedź, *f.* объявленїе; возвѣщенїе, увѣдомленїе, Anſagung, Ankündigung, *f.*; запрещенїе, Verbot, *n.*; zapowiedz małżeństwa, оглашенїе въ церкви о желающихъ вступить въ бракъ, Aufgebot (in der Kirche), *n.*; w lesie, мѣсто въ лѣсу гдѣ рубка онаго запрещена, Stelle *f.* im Walde, wo es verboten iſt, Holz zu ſchlagen; sądowa zapowiedź na rzeczy czyie, опредѣленїе ареста на чью нибудь движимость, gerichtlicher Beſchlag oder Arreſt auf eine Sache.

Zapowiedzieć, *s. d.* zapowiadać, *s. nd.* —dywać, *s. nd. czę.* объявить, объявлять; повѣстить, повѣщать, предостерегать, anſagen, ankündigen; заповѣдать, возвѣстить, приказать, anbefehlen, verordnen; małżeństwo, оглашать (въ церкви о бракѣ), aufbieten (in der Kirche); komu poiedynek, вызвать кого на поединокъ, einen zum Zweykampf herausfordern; арестовать товары и пр., Beſchlag legen (auf Waaren ꝛc.). *S.* zapowiedzienie, zapowiadanie, —dywanie, *n. part.* zapowiedziony.

Zapowietrzyć, *s. d.* zapowietrzać, *s. nd.* заразить язвою, чумою, verpeſten.

Zapozew, *v.* pozew.

Zapoznać, *s. d.* zapoznawać, *s. nd.* познакомить, bekannt machen (einen mit jemanden).

Zapoźnić się, *s. d.* zapaźniać się, *s. nd.* опоздать, опаздывать, ſich verſpäten.

Zapozwać, *s. d.* zapozywać, *s. nd.* звать въ судъ, vorladen, vor Gericht fordern, *v.* pozwać, pozywać, przypozwać.

Zapożyczyć, *s. d.* zapożyczać, *s. nd.* занять, занимать; брать въ заемъ, aufborgen; się, задолжать, войти въ долгъ, in Schulden gerathen.

Zaprać, *s. d.* zapierać, *s. nd.* начать мыть; употребить на мытье, anfangen zu waſchen; verwaſchen (d. i. zum Waſchen verbrauchen).

Zapracować, *s. d.* zapracowywać, *s. nd. czę.* начать работать, anfangen zu arbeiten; —cować (—cować się) nad czém, много трудиться надъ какою нибудь работою, viel Mühe haben mit einer Arbeit; выработать, прїобрѣсть работою, erarbeiten; się, заработаться, zu lange arbeiten, ſich abarbeiten.

Zapragnąć, *s. d.* начинать жажду имѣть, anfangen zu dürſten; возжелать, возъимѣть желанїе, wünſchen, begehren.

Zapraktykować, zaprasować, *v. Prim. et* za.

Zapraszać, *v.* zaprosić.

Zaprawa, *f.* приправа, Zurichtung *f.* (von Speiſen ꝛc.); (*w chemii*) приготовленїе въ плавильной печи, Zurichtung *f.* im Schmelzofen.

Zaprawdę, *adv.* истинно, подлинно, in Wahrheit, wahrlich.

Zaprawiać, *s. nd.* zaprawić, *s. d.* при-

правлять, приправить, zurichten, zubereiten (Speiſen ꝛc.); piec, приготовить печь плавильную, den Schmelzofen zurichten; прїучать, наставлять, gewöhnen, abrichten; dziurę, зачинить, задѣлать дыру, ein Loch verſtopfen, vermachen, zumachen; (kogo na kogo, наустить, побудить кого на кого, einen aufhetzen gegen jemanden). *S.* zaprawienie, —wianie, *n. part.* zaprawiony.

Zaprawka, *v.* zaprawa.

Zaprawny, a, e, приправленный, приготовленный, zugerichtet, zubereitet; w co, прїученный, gewöhnt, abgerichtet.

Zaprażać, *v. Primit. et* za.

Zapróć, zapruć, *v. Primit. et* za.

Zaprosić, *s. d.* zapraszać, *s. nd.* зазвать, зазывать; пригласить, приглашать, bitten (zu etwas), einladen. *S.* zaproszenie, zapraszanie, *n.*

Zaprószyć, *s. d.* (zapraszać, *s. nd.*) запорошить, засыпать, beſtreuen, *n. pr.* piaskiem, пескомъ, mit Sand; komu oczy, бросить кому пыль въ глаза, обмануть, einem Sand in die Augen ſtreuen, einen betriegen. *S.* zaprószenie, *n.*

Zaprowadzić, *s. d.* zaprowadzać, *s. nd*, завесть, заводить, вести куда либо, irgend wohin führen; co, завести что; положить чему основанїе, учредить, anlegen, ſtiften, errichten. *S.* zaprowadzenie, -dzanie, *n.*

Zaprowadziciel, *m.* проводникъ; учредитель, Führer; Stifter, *m.*

Zaproże, *v.* zaporoże.

Zaprożnić, *s. d.* zaprożniać, *s. nd.* занять мѣсто безъ нужды, безъ пользы, unnützer Weiſe den Platz einnehmen; zaprożnić sobie głowę, пустяками набить себѣ голову, ſich den Kopf mit unnützen Dingen anfüllen.

Zapruć, zapruwać, *v. Primit. et* za.

Zaprzysknąć, zaprysnąć, *s. d. ied.* zapryskać, *s. nd.* zapryskiwać, *s. nd. czę.* запрыскать, запрыскивать, beſpritzen.

Zapryszczyć, *v.* pryszczyć.

Zaprzać, *s. d.* zaprzaiać, zapierać, *s. nd.* заставить прѣть, воспалить, повредить жаромъ, erhitzen, durch Erhitzen verderben, roth machen, (*n. pr.* ranę, рану, eine Wunde).

Zaprządz, (zaprząc), *s. d.* zaprzągać zaprzęgać, *s. nd.* zaprzągiwać, -przęgiwać, *s. nd. czę.* запрячь, запрягать, anſpannen (Pferde ꝛc.); kogo do roboty, запрячь (принудить) кого въ трудную работу, einen zu einer mühſamen Arbeit anſpannen (zwingen). *S.* zaprzężenie, —przągnienie, -przęgiwanie, *n. part.* zaprzężony.

Zaprząg, *gen.* ęgu, *m.* (zaprząż, ęży, *f.*) запряжка, Anſpannen, *n.*; упряжка, Geſpann, das ganze Geſchirre, *n.*; koni, лошади запряженныя въ повозку, Geſpann Pferde.

Zaprzałek, łka, łku, *m.* красное пятно, пупырь красный (отъ воспаленїя), Hitzblatter, *f.*, erhitzter rother Fleck, *m.*

Zaprzały, a, e, запрѣлый, erhitzt; красный отъ воспаленїя, roth, wund. *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*

Zaprzaniec, ńca, *m.* отрицатель, Leugner, *m.*

Zaprząśdź, *s. d.* zaprzędać, *s. nd.* запрясть, anfangen zu ſpinnen.

Zaprzątać, *s. nd.* zaprzątnąć, *s. d. ied.* zaprzętywać, *s. nd. czę.* наполнить, наполнять какое мѣсто чѣмъ, etwas womit voll räuchern; упражнять кого чѣмъ, einen beſchäftigen mit etwas; głowę czém, занять, набить голову чѣмъ, den Kopf einnehmen, voll füllen mit etwas; co gdzie, запрятать; задѣть, засунуть, verräumen. *S.* zaprzątanie, -prząłnienie, -przętywanie, *n. part.* zaprzątnięty, —tniony.

Zaprzeć, —przaiać, *v.* zaprzać.

Zaprzeć, *s. d.* zapierać, *s. nd.* запереть, запирать (запоромъ), zuriegeln, verriegeln; заложить, загородить, verrammeln; drzwi tylko tak, припереть двери, die Thür anlehnen; zaprzeć czém, подпереть, подставить подпору, ſtützen,

ſtämmen; się czego, запереться; не признаваться въ чемъ нибудь, leugnen, ableugnen; się kogo, отпереться, отречься, verleugnen (leugnen daß man jemanden kennt ꝛc.). *S.* zaparcie, zapieranie, *n. part.* zaparty.

Zaprzeczyć, *s. d.* zaprzeczać, *s. nd.* провергать, не соглаться, verwerfen, nicht beyſtimmen.

Zaprzeczny, a, e, оспоримый, ſtreitig.

Zaprzedać, *s. d.* zaprzedawać, *s. nd.* продать, продавать (говоря о людяхъ), verkaufen (Menſchen); na wieki, продать, отдать въ владѣнїе на вѣчныя времена, auf ewige Zeiten verkaufen oder zum Eigenthum übergeben.

Zaprzęg, —przęga, *v.* zaprząg.

Zaprzęgać, *v.* zaprządz.

Zaprzestać, zaprzestawać, *v.* przestać.

Zaprzeszły, a, e, давно прошедшїй, längſt vergangen; (*w grammat.*) czas zaprzeszły, давно прошедшее время, längſt vergangene Zeit (Plusquamperfectum).

Zaprzęża, *v.* zaprząg.

Zaprzężony, *v.* zaprządz.

Zaprzyiaźnić, *s. d.* —źniać, *s. nd.* подружить, bekannt machen, zum Freunde machen; się, подружиться, bekannt werden (mit jemanden), Freunde werden.

Zaprzysiądz, zaprzysięgnąć, *s. d. ied.* zaprzysięgać, *s. nd.* присягать, присягнуть, уверждать кому что присягою, einem etwas zuſchwören; się na co, do czego, дѣлать заговоръ, ſich verſchwören zu etwas.

Zapsnąć, *s. d.* засунуть, dahinter ſchieben, dahinter ſtoßen.

Zapstrzyć, *s. d.* изпещрить, bunt machen.

Zapuchać, *s. nd.* —puchnąć, *s. d. ied.* опухнуть, объяту быть опухолью, ganz verſchwollen, verſchwollen ſeyn.

Zapudrować, *v. Primit.*

Zapukać, *s. d.* застучать, anfangen zu klopfen.

Zapust, u, *m.* лѣсъ запущенный, нерубленный, поростникъ, Wald der nicht gehauen wird, junger Anflug *m.* von Holze.

Zapustek, tka, *m.* молодой стволъ для роста оставляемый въ лѣсу, Laßreis *n.* im Walde.

Zapustnik, *m.* шутникъ во время карнавала, Faſtnachtsſchwärmer, *m.*

Zapustny, a, e, принадлежащїй къ карнавалу, Faſtnachts-; —ny wtorek, заговѣнье масляничное, Faſtnachtsdienſtag, *m.*

Zapusty, *m. pl.* масленица; заговѣнье маляничное; карнавалъ (у католиковъ), Faſtnacht, *f.*, Faſtnachten, *f. pl.*

Zapuszczać, *s. nd.* zapuścić, *s. d.* опустить, спущать, опускать, hineinlaſſen, hinunterlaſſen, hinein ſenken, hinunter ſenken; zapuścić balkę, брусъ запустить въ пазъ, въ долбежъ, einen Balken einzapfen; z. sieć, бросать, кидать неводъ, das Netz auswerfen; z. brodę, отпустить бороду, den Bart wachſen laſſen; z. las, łąkę, завести лѣсъ, лугъ, дать зарастать деревьями, травою, einen Wald, eine Wieſe anlegen, mit Bäumen, mit Gras bewachſen laſſen; z. co czém, закрыть, покрыть чѣмъ нибудь, etwas womit bedecken, verdecken; z. olowiem, woskiem, заливать счинцемъ, воскомъ, mit Bley, mit Wachs vergießen; z. konia, пустить лошадь въ прыть, das Pferd anſetzen laſſen (in Trapp, in Galopp ſetzen); z. myśli, oczy na co, устремить мысли, глаза на что, ſeine Gedanken, ſeine Augen auf etwas richten; z. się, приниматься, разбѣжаться, anſetzen zum Springen, zum Laufen; оступить, вмѣшаться во что, ſich wohin begeben, ſich einlaſſen in etwas; стремиться къ чему, предпринимать что съ горячностью, etwas mit Hitze unternehmen. *S.* zapuszczanie, —szczenie, *n. part.* zapuszczony.

Zapuszczenie, *n.* (*v.* zapuścić), завѣса, Vorhang, *m.*

Zapychać, *v.* zapchać, zapchnąć.

Zapyrzyć, v. zaperzyć.

Zapysznieć, v. pysznieć.

Zapytać, zapytać się, s. d. zapytywać się, s. nd. czę. спросить, спрашивать; спроситься, fragen, anfragen, ſich befragen. S. zapytanie, -wanie, n.

Zapytanie, n. вопросъ, справка, Frage, Anfrage, f.; (w grammat.) znak zapytania, вопросительная, Fragezeichen, n.

Żar, u, m. раскаленные угли; (несносный) жаръ, glühende Kohlen, f. pl.; (unerträgliche) Hitze, f.

Zarąb, ębu, m. v. wrąb et zasiek.

Zarąbić, s. d. zarąbać, s. nd. zarąbywać, —rębywać, s. nd. czę. зарубить, зарубать, anfangen zu hauen, einhauen; зарубить, сдѣлать на чемъ замѣтку, anhauen, eine Kerbe, ein Zeichen einhauen; разрубить (мясо и пр.), zerhauen, zerhacken (Fleiſch ꝛc.); kogo szablą, изрубить кого саблею, einen mit dem Säbel zerhauen, in Stücken hauen; drogę, загородить дорогу засѣкою, einen Weg verhauen.

Zarabiać, v. zarobić.

Zarachować, s. d. (v. rachować); просчитать, verrechnen; się, прочесться, ſich verrechnen.

Zarada, f. v. zaradzenie in zaradzać.

Zaradlić, zaradłować, v. radlić.

Zaradny, a, e, досужїй, рачительный, искусный, проворный, flink, emſig, behende, geſchickt. adv. —nie, —no. S. —ność, f.

Zaradzać, v. zarodzić.

Zaradzić, s. d. zaradzać, s. nd. помогать совѣтомъ, подавать средство противъ чего, mit Rath beyſtehen, Mittel gegen etwas angeben; komu, пособить кому, einem helfen (gegen etwas); czemu, поправить что, einer Sache abhelfen. S. zaradzenie, —dzanie, n.

Zarastać, v. zaroić.

Zaranek, nka, m. утро, утреннее время, Morgen, m., Morgenzeit, f.

Zaranny, a, e, утреннїй, Morgen-, Früh-; —ny czas, утреннее время, Frühmorgenszeit, f.

Zarastać, v. zarosnąć.

Zaratować, v. ratować.

Zaraz, adv. тотчасъ, сейчасъ; вскорѣ, ſogleich, bald.

Zaraza, f. зараза, язва, anſteckende Krankheit, Seuche, f.; zaraza morowa, powietrzna, чума, моровая язва, Peſtſeuche, Peſt, f.; zaraza na bydło, скотскїй падежъ, Viehſeuche, f., Viehſterben, n.; na zboże, ржа на хлѣбѣ, Brand m. im Getreide. (fig.) развращенїе во нравахъ, Sittenverderbniß, n.

Zarazem, adv. вмѣстѣ, въ одинъ разъ, zugleich, auf einmal. v. zaraz.

Zarazić, s. d. zarażać, s. nd. заразить, заражать, anſtecken (von Krankheiten); (fig.) заразить, портить нравы, anſtecken (mit ſchlechten Sitten), die Sitten verderben. S. zarażenie, —żanie, n.

Zarazliwy, a, e, заразителный (о болѣзняхъ и о худыхъ нравахъ), anſteckend (von Krankheiten und auch von ſchlechten Sitten). adv. —wie. S. —wość, f.

Żarcie, v. zrzeć.

Żarcik, v. żart.

Zardzewiały, a, e, заржавѣлый, roſtig, verroſtet.

Zardzewić, s. d. ржавить, ржавымъ дѣлать, roſtig machen.

Zardzewić się, zardzewieć, s. d. заржавѣть, verroſten, roſtig werden.

Zarębacz, m. ten co zarębuie (v. zarąbić).

Zarębla, v. przerębla.

Zaręczać, v. zaręczyć.

Zaręcznik, m. порука, поручитель, Bürge, m.

Zaręczny, a, e, до поручительства касающїйся, Bürgſchafts-; (w prawie) оберегательный, запретительный, inhibirend. v. zapowiedny.

Zaręczyć, s. d. zaręczać, s. nd. поручиться, bürgen, ſich verbürgen; córkę komu za żonę, обручить дочь свою съ кѣмъ, сговорить дочь свою за кого, ſeine Tochter mit einem verloben; zaręczyć się,

бручиться, сговориться, ſich verloben.

Zaręczenie, *n.* поручительство; обрученіе, сговорЪ, Bürgſchaft, *f.*; Verlobung, *f.*

Zaręczyny, *f. pl.* обрученіе, сговорЪ, Verlobung, *f.*, Verlöbniß, *f.* (*n.*)

Zaręka, *f.* поручительство, Bürgſchaft, *f.*; рекомендація, препорученіе, Empfehlung, Anempfehlung, *f.*

Zarękawek, wka, *m.* (полотняный) нарукавникЪ, (leinwandener) Ueberärmel, Vorſteckärmel, *m.*

Zarękawie, *n.* нарукавники, Ueberärmel, *m. pl.*

Zarękować, *v.* zaręczyć corkę.

Żarliwiec, wca, *m.* ревнитель, ревнователь, Eiferer, *m.*

Żarliwość, *f.* ревность, рвеніе, усердіе, Eifer, *m.*

Żarliwy, a, e. *adv.* —wie, ревностный, eifrig; (*obs.* прожорливый, gefräßig).

Żarłoctwo, *n.* żarłoczność, *f.* прожорливость; прожорство, Gefräßigkeit, *f.*

Żarłoczka, *f.* прожора, прожорливая женщина, Gefräßige, Freſſerin, *f.*

Żarloczny, żarloczy, a, e. *adv.* —nie, —no, прожорливый, gefräßig.

Żarłok, *m.* прожора, прожорливый человѣкЪ, gefräßiger Menſch, Freſſer, *m.*; аккула (рыба), Hay, Hayfiſch, *m.*

Żarna, *gen.* żarn, *f. pl.* жерновы, ручная мельница, Handmühle, *f.* *adj.* żarnowy.

Żarnice, *f. pl.* корь (болѣзнь), Maſern (Krankheit), *f. pl.*

Żarnowiec, wca, *m.* испанской дрокЪ, (Spartium), ſtacheliger Ginſt, *m.*

Zarobek, bku, *m.* прибыль, барышЪ (заработанный), Erwerb, Verdienſt, *m.*

Zarobić, *s. d.* zarabiać, *s. nd.* заработать, заработывать; выработать, выработывать; достать (работою), erarbeiten, erwerben, verdienen (durch Arbeit); zarabiać sobie na swóy chleb, доставать себѣ хлѣбЪ своими трудами, ſein Brod verdienen, erwerben; заслуживать, verdienen, *n. pr.* na karę, заслуживать наказаніе, быть наказанія достойнымЪ, Strafe verdienen; zarabiać co czém, приготовлять приправлять что (н. пр. кушаніе и пр.) чѣмЪ, etwas (z. B. eine Speiſe ꝛc.) womit zubereiten, zurichten; zarobić się, заработаться, ſich abarbeiten, zu lange arbeiten; piwo się zarobi, пиво бродитЪ, das Bier gährt. *S.* zarobienie, -bianie, *n.*

Zarobnik, *m.* поденщикЪ, Tagelöhner, *m.*

Zarobny, zarobkowy, a, e, заработанный, erarbeitet, erworben; прибыльный; прибыточный, vortheilhaft, Vortheil bringend.

Zaród, odu, *m.* *v.* zarodzenie *et* zarodek.

Zarodek, dka, dku, *m.* зародЪ, зародышЪ, Samenen, *n.*; Samenknopf (Germen), *m.*

Zarodzić, *s. d.* zaradzać, *s. nd.* зародить, зараждать, erzeugen, hervorbringen; размножить, распространить, vermehren, fortpflanzen, ausbreiten (*propr.* et *fig.*)

Zaroić, *s. d.* zaraiać, *s. nd.* произвесть броженіе, Gährung hervorbringen; zaroić się w glowie, *v.* roić.

Zaronić, *s. d.* (*v.* ronić), заложить, затерять, verlegen, verwerfen.

Zaropić, zaropić się, *v.* ropić.

Zaroscić, *s. d.* zaraszczać, *s. nd.* (*v.* rościć); ciasto, дѣлать, приготовить тѣсто, den Teig anmachen.

Zarośl, *f.* zaroślina, *f.* поростникЪ; кустарникЪ, лядина, ляда, Gebüſch, Geſträuch, verwildertes Feld, Dickicht, *n.*

Zarosnąć, *s. d.* zarastać, *s. nd.* зарости, зарастать, обростать, (wild) verwachſen, zuwachſen; обрости волосами, mit Haaren bewachſen; (*fig*) дѣлаться возмужалымЪ, mannbar werden; zarasta rana, рана заживаетЪ, die Wunde verwächſt, heilt zu. *S.* zarośnienie, zarastanie, *n.*

Zarosły, a, e, зарослый; поросшій, обросшій чѣмЪ, verwachſen, bewachſen (*adj.*). *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*

Zarównać, *s. d.* zarównywać, *s. nd. czę.* заровнять, заравнивать, ebenen, eben, gleich machen; уровнять, удовлетворить, ausgleichen, vergüten.

Zarówno, *adv.* ровно, ровнымъ образомъ, gleicher Weiſe; mieć co zarowno, почитать ровнымъ, думать что все равно, für einerley, für gleich halten.

Zarozumiałość, *f.* высокоумїе, тщеславїе, надменность, Hoffart, Eitelkeit, *f.*, Dünkel, *m.*

Zarozumiały, a, e, тщеславный, спесивый, гордый, надменный, hoffärtig, ſtolz, aufgeblaſen, eingebildet. *adv.* —le, —ło.

Żart, u, *m.* żarcik, u, *m.* шутка, шуточка, Scherz, Spaß, *m.*; żartem, na żart, шутя, въ шуткахъ, im Scherze, zum Scherz.

Żartki, a, ie, быстрый, прыткїй; скорый, flink, hurtig, behend. *adv.* —ko. *S.* —kość, *f.*

Żartobliwy, a, e, шутливый, ſcherzhaft, ſpaßhaft. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Żartomowny, (*obs.*) *v.* żartobliwy.

Żartować, *s. nd.* шутить, ſcherzen, ſpaßen; z kogo, издѣваться, насмѣхаться, ſich luſtig machen über einen, jemanden zum Beſten haben.

Żartownik, *m.* шутникъ, забавникъ, Spaßmacher, *m.*; —wnica, —wniczka, *f.* шутница, Spaßmacherin, *f.*

Zaruchać, zaruszyć, *v. Primit.*

Zarumienić, *s. d.* зарумянить; сдѣлать краснымъ, рыжимъ, röthen, mit einer Röthe, einer Bräune überziehen; заставить краснѣть (отъ стыдливости), erröthen machen; się, краснѣть, покраснѣть, erröthen.

Zarumować, zarunąć, *v. Primit.*

Zarwa, *f.* стремленїемъ воды оторванный кусокъ земли, vom Waſſer abgeriſſenes Stück *n.* Erde.

Zarwać, *s. d.* zarywać, *s. nd.* захватить, захватывать, ergreifen, erwiſchen, erhaſchen (*propr. et fig.*); оторвать, abreißen, wegreißen (*propr. et fig.*); chorobę, схватить болѣзнь, заразиться болѣзнью, eine Krankheit bekommen, von einer Krankheit angeſteckt werden; trochę nauki iakiey i t. d. перехватить не множко какой нибудь науки и пр., etwas wegſchnappen von einer Wiſſenſchaft ꝛc.

Zarybek, bku, *m. v.* narybek.

Zarybić, zarybiać, *v.* narybić.

Zaryć, *s. d.* zarywać, *s. nd.* зарыть, зарывать, vergraben.

Zarychtować, *s. d.* навести, прицѣлить, richten (Kanonen ꝛc.).

Zaryczeć, *s. d.* zaryknąć, *s. d. ied.* зарычать, замычать, anfangen zu brüllen.

Zarys, u, *m.* первое начертанїе, черта, erſter Entwurf, *m.*, Skizze, *f.*; zarysy twarzy, черты лица, Umriſſe des Geſichts, Geſichtszüge, *m. pl.*

Zarza, *f.* заря, Röthe *f.* am Himmel; północa, сѣверное сїянїе, Nordlicht, *n.*

Zarżać, *s. d.* заржать, anfangen zu wiehern.

Zarządzić, *s. d.* zarządzać, *s. nd.* управить, управлять; распоряжать, verwalten, anordnen, einrichten.

Zarzec, *s. d.* zarzekać, *s. nd.* очаровать, околдовать, обворожить, bezaubern, beſprechen; zarzekać się, заречься, зарекаться; etwas verreden, verſchwören; отрицаться, отрещися, abſchwören, verleugnen. *S.* zarzeczenie, —rzekanie, *n.*

Zarzecze, *n.* зарѣчье, Ort *m.*, Gegend *f.* jenſeit eines Fluſſes.

Zarzeczny, a, e, —rzecki, a, ie, зарѣчный, jenſeits eines Fluſſes gelegen.

Zarzekać, *v.* zarzec.

Zarzew, *f.* zarzewie, *n.* жаръ, раскаленные угли, glühende Kohlen, *f. pl.*

Zarzewnić, *v. Primit.*

Zarzewny, a, e, горючїй, brennbar, zum Brennen dienlich.

Zarzezać, *s. d.* —rzezywać, *s. nd. czę.* зарѣзать, зарѣзывать (горло), abſchneiden (die Kehle). *S.* zarzezanie, *n.*

Zarznąć, *s. d.* zarzynać, *s. nd.* зарѣзать, зарѣзывать; врѣзывать, врѣзать, anſchneiden, einſchneiden; зарѣзать горло, убить, умерщвлять, den Hals abſchneiden, abſchlachten, tödten.

Zarzucić, *s. d.* zarzucać, *s. nd.* закинуть, закидывать; забросить, забрасывать, hinter etwas werfen, wohin werfen; затерять, затрапить, verwerfen (*fam.* verſchmeißen); co czém, закидать что чѣмъ, etwas womit zuwerfen; co (*fig.*) оставить безъ уваженія, перестать, отстать отъ чего, etwas verlaſſen, vernachläſſigen, ablaſſen von etwas, etwas unterlaſſen; sieć, закинуть, опустить сѣть, das Netz auswerfen; komu co, упрекать, укорять, порицать кого чѣмъ, einem etwas vorwerfen, vorrücken; возразить, противурѣчить, einwerfen, einwenden; (fundament, фундаментъ, основаніе дѣлать, den Grund legen zu einem Gebäude). *S.* zarzucenie, —canie, *n. part.* zarzucony.

Zarzut, u, *m.* упрекъ, Vorwurf, *m.*; возраженіе, прекословіе, противурѣчіе, Einwurf, *m.*, Einwendung, *f.*

Zarzutelny, a, e, (*obs.*) укорительный, zum Vorwurf gereichend.

Zarzutki, *pl.* заброшенныя, затерянныя вещи, verlegte, verworfene Sachen, *f. pl.*

Zarzutliwy, a, e, склонный къ хуленію, къ порицанію, tadelſüchtig. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Zarzutny, a, e, что легко забрасывается, что легко можно затерять, leicht zu verwerfen, zu verlegen, zu verlieren; достойный порицанія, нареканія, tadelnswerth, verwerflich. *adv.* -nie, -no. *S.* -ność.

Zarzyć, *s. nd.* разжигать уголья, разводить огонь, anſchüren, anblaſen (Kohlen, Feuer); się, горѣть, тлѣть, glühen, glimmen; (*fig.*) zarzyć gniew, раздражать кого, einen aufbringen, aufreizen.

Zarzynać, *v.* zarznąć.

Zarzysty, a, e, горящій, огненный, glühend, feurig; (*fig.*) ревностный, стремительный, eifrig, feurig, feuervoll. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Zaś, *adv.* же, но, а, aber, hingegen; *interj.* какъ! возможно ли! iſts möglich.

Zasada, *f.* основаніе, фундаментъ, Grund (eines Gebäudes), *m.*; основаніе (какой либо науки и пр.), Grund, Grundlage (einer Wiſſenſchaft ꝛc.), *f.*; zasady, *pl.* первыя начала, Anfangsgründe, *m.pl.*

Zasadka, *v.* zasadzka.

Zasadnik, *v.* zasadzca.

Zasadny, a, e, основанный, основательный, Grund-, Fundamental-. (*adv.* —nie). *S.* —ność, *f.*

Zasadzić, *s. d.* zasadzać, *s. nd.* co na czém, co czém, засадить, засаживать, beſetzen, bepflanzen; вставить, вставлять, wohin einſtecken, feſtſtecken; kogo do więzienia, заключить въ тюрму, einen ins Gefängniß ſetzen; основать, учредить, завести, anlegen, gründen, begründen; komissyą, назначить, опредѣлить коммиссію, eine Commiſſion niederſetzen; sobie za cel, поставить, опредѣлить себѣ цѣль, или за цѣль, ſich (*dat.*) etwas als Ziel ſetzen; na czém swoie szczęście, основать на чемъ свое счастіе, ſein Glück worein ſetzen; woysko gdzie, поставить въ засаду войско, Truppen in Hinterhalt legen; kogo na kogo, наущать, подстрекать кого на кого, einen gegen jemanden aufhetzen; się, подстерегать, скрыться въ засаду, auflauern, ſich in Hinterhalt legen; настоять на чемъ, auf etwas beſtehen. *S.* zazadzenie, —dzanie, *n. part.* zasadzony.

Zasadzca, *m.* основатель, Gründer, Stifter, *m.*

Zasadzka, *f.* засада, подсада, Hinterhalt, *m.*; навѣты, козни, сѣти, Nachſtellung, *f.*

Zasalać, *v.* zasolić.

Zasapać, *v.* sapać *et* za.

Zaschnąć, *s. d.* zasychać, *s. nd.* за-

сохнуть, засыхать, vertrocknen, eintrocknen. *S.* zaschnienie, —schnięcie, zasychanie, *n.*
Zaścianki, *v.* zaścienie.
Zaścielać, *v.* zasłać.
Zaścienie, *n.* застѣнїе; мѣсто за стѣною, Ort, Platz *m.* hinter einer Wand.
Zaścignąć, *s. d.* zaścigać, *s. nd.* (*v.* ścigać), застичь, застигнуть, застигать, (unerwartet) überfallen.
Zasednić, *v.* sednić.
Zasep, *m.* (*obs.*) *v.* zaspa.
Zasępić, *s. d.* —sępiać, *s. nd.* затмить, помрачить, dunkel, finster machen; zasępić czoło, twarz, zasępić się, нахмуриться, die Stirne runzeln, ein finsteres Gesicht machen.
Zasiać, *s. d.* zasiewać, *s. nd.* засѣять, besäen; aussäen (*propr.* et *fig.*). *S.* zasianie, —siewanie, *n. part.* zasiany.
Zasiadać, *v.* zasiąśdź.
Zasiągnąć, zasięgnąć, *s. d.* zasięgać, *s. nd.* ręką, стараться достать рукою, mit der Hand nach etwas langen; навѣдываться, освѣдомляться, Nachricht einholen, Erkundigung einziehen, sich erkundigen; простираться, sich erstrecken, reichen; czego, стараться достать, получить, etwas zu erlangen, zu erhalten suchen; kogo, znaiomością, быть знакомымъ, имѣть знакомство съ кѣмъ, mit einem bekannt seyn, Bekanntschaft haben. *S.* zasiągnienie, zasięzenie, zasięganie, *n.*
Zasiąśdź, zasieśdź, *s. d.* zasiadać, *s. nd.* садиться, сѣсть, sich niedersetzen, sich setzen; засѣсть, засѣдать, sitzen (im Gerichte, in einer Versammlung); czyie mieysce, занять мѣсто кого, jemandes Platz einnehmen, wegnehmen; заступить чье мѣсто, jemandes Stelle vertreten; gdzie, поселиться гдѣ нибудь, sich an einem Orte niederlassen; nad czém, сидѣть надъ чѣмъ, sich über eine Sache hinsetzen, darüber sitzen; do roboty, приняться за работу, sich zur Arbeit setzen, sich an die Arbeit machen. *S.* zasiądzenie, —siędzenie, zasiadanie, *n.*
Zasiatkować, *s. d.* сѣткою захватить, mit einem Netze fangen.
Zasię, *interj.* (говоря съ неуваженїемъ) оставь то, не тронь того! (verächtl.) laß das! rühr' es nicht an! zasię tobie odemnie, пошелъ! прочь отъ меня, fort! mir komm nicht!
Zasiec, zasieknąć, *s. d. ied.* zasiekać, *s. nd.* zasiekiwać, *s. nd. czę.* засѣчь, засѣкать, anhauen, anhacken; сдѣлать засѣку, einen Verhau machen; засѣчь кого до смерти, einen zu Tode hauen.
Zasiedziały, a, e, долго поселившїйся гдѣ либо, lange an einem Orte angesessen. *S.* —łość, *f.*
Zasiedzieć, *s. d.* zasiadać, *s. nd.* долговременнымъ сидѣнїемъ испортить, durch langes Sitzen verderben, versitzen; kura zasiedziała iaie, курица высидѣла цѣплятъ, die Henne hat die Eyer ausgebrütet; zasiedzieć się, долго просидѣть, lange sitzen, sich versitzen.
Zasięgnąć, *v.* zasiągnąć.
Zasiek, u, (zasieka, *f.*) засѣка, Verhau, Verhack, *m.*
Zasiekać, *v.* zasiec.
Zasiepać, *v.* siepać.
Zasieśdź, *v.* zasiąśdź.
Zasiew, u, *m.* zasiewek, wku, *m.* засѣвъ, Saat, Einsaat, *f.*; (*fig.*) сѣмя, Same, *m.*
Zasiewać, *v.* zasiać.
Zasiewca, *m.* (zasiewacz, *m.*) сѣятель, Säemann, *m.*
Zasiewny, a, e, сѣятельный, Saat-, Säe-; засѣянный, besäet.
Zasikać, zasiknąć, *v. Primit.*
Zasiłek, łku, *m.* подкрѣпленїе, пособїе, помощь, Stärkung, *f.*; Hülfe, Unterstützung, *f.*
Zasilić, *s. d.* zasilać, *s. nd.* подкрѣпить, подкрѣплять, stärker machen; stärken; пособить (войскомъ и пр.), unterstützen (durch Truppen rc.), verstärken; się, подкрѣпиться, sich stärken; напрягать свои силы,

ſeine Kräfte anfbieten, ſich anſtrengen. *S.* zasilenie, —lanie, *n.*

Zasilny, a, e, укрѣпительный; съ лишкомъ сильный, ſtärkend; zu ſtark.

Zasinić, *v. Primit.*

Zasiwiać, *s. d.* сдѣлать сѣдымъ, grau machen (die Haare).

Zasiwieć, *s. d.* посѣдѣть, сдѣлаться сѣдымъ, grau werden, ergrauen (von Haaren).

Zaskakiwać, *v.* zaskoczyć.

Zaskarbić, *s. d.* пріобрѣсть (что драгоцѣнное), erwerben, erlangen (etwas koſtbares).

Zaskarzyć, zaskarzać, *v.* oskarzać.

Zasklep, u, *m.* уза, пчелиная смазка, Vorwachs, Bienenwachs, *n.*

Zasklepić, *s. d.* zasklepiać, *s. nd.* вывесть, выводить своды, wölben, zuwölben, überwölben; cukrem, обсахарить, варить въ сахару, гласировать, candiren, übercandiren; się tarczami, (въ древнія времена), прикрыться щитами сомкнутыми на подобіе свода, (in alten Zeiten) ſich mit Schilden bedecken, ein Schilddach bilden.

Zaskoczyć, *s. d.* zaskakiwać, *s. nd. czę.* заскакать, заскакивать, заскочить, hinter etwas ſpringen; komu w drodze, перебить кому дорогу бѣганіемъ, скаканіемъ, einem den Weg verrennen; предупредить, отвратить, vorbeugen; koło czego, стараться, добываться чего, nach etwas ſtreben, trachten. *S.* zaskoczenie, —skakiwanie, *n.*

Zaskok, u, *m. v.* zaskoczenie *in* zaskoczyć.

Zaskórni, *v.* zaskórny.

Zaskórnica, *f.* подкожный нарывъ, Geſchwür *n.* unter der Haut.

Zaskórnik, *m.* волосатикъ, закожной червъ, Haarwurm, Wurm *m.* unter der Haut, (*fam.* Miteſſer, *m.*)

Zaskórny, a, e, закожный, unter der Haut befindlich.

Zaskorupić, *s. d.* покрыть скорлупою, mit einer harten Schale überziehen.

Zaskórze, *n.* мѣсто между кожею и мясомъ, Stelle *f.* zwiſchen Haut und Fleiſch.

Zaskórzyć, zaskurzyć, *s. d.* проступиться, ſich vergehen.

Zaskrobać, *v.* skrobać.

Zaskrzynąć, *s. d. ied.* zaskrzynić, *s. d.* защемить, защемливать, einklemmen.

Zaskrzypieć, *v. Primit. et* za.

Zaskutkować, *v. Primit. et* za.

Zaskwarzyć, *v. Primit. et* za.

Zaskwierać komu, *s. d.* докучать, мучить, безпокоить, einem zuſetzen, warm machen, einen quälen.

Zaskwierczeć, *v. Primit. et* za.

Zasłabnąć, *s. d. ied.* zasłabieć, *s. d.* слабымъ сдѣлаться, занемочь, ſchwach werden, erkranken.

Zasłać, *s. d.* zaścielać, *s. nd.* застлать, застилать, ausbreiten, hinbreiten (Decken, Betten ꝛc.); (*fig.*) całą drogę trupami nieprzyiacielskiemi, дорогу всю устлать непріятельскими трупами, den ganzen Weg mit Leichen der Feinde bedecken. *S.* zasłanie, zaścielanie, *n. part.* zasłany.

Zasłać, *s. d.* zasyłać, *s. nd.* заслать, засылать; отсылать, verſchicken, verſenden; komu ukłon, (письменно, или чрезъ кого) свидѣтельствовать кому свое почтеніе, einem ſeinen Empfehl machen (ſchriftlich oder durch jemanden). *S.* zasłanie, zasyłanie, *n. part.* zasłany.

Zasłaniać, *v.* zasłonić.

Zasłaniacz, *m.* ten co zasłania.

Zasłanie, zasłany, *v.* zasłać, zaścielać *et* zasłać, zasyłać.

Zaślepić, *s. d.* zaślepiać, *s. nd.* заслѣпить, заслѣплять, verblenden, blenden (*propr. et fig.*). *S.* zaślepienie, —pianie, *n.*

Zaślepnąć, *s. d.* ослѣпнуть, слѣпымъ сдѣлаться, erblinden, blind werden.

Zaślimaczyć, zaślinić, *v. Primit. et* za.

Zaślizgnąć, *s. d.* zaślizgać, *s. nd.* скользая достичь до какого мѣста, wohin gleiten, ſchlittern (auf dem Eiſe), *v. Primit.*

Zaśliznąć, s. d. сдѣлаться скользкимъ, слизкимъ, ſchlüpferig werden.

Zaśliznić, s. d. zaśliźniać, s. nd. слизкимъ, скользкимъ сдѣлать, ſchlüpferig machen.

Zasłodzić, s. d. zasładzać, s. nd. засластить, заслащивать, verſüßen.

Zasłona, f. zasłonka, f. dim. заслонъ, завѣса, занавѣсъ, Vorhang, m., Decke, f.; Schirm, m.; покровъ, покрывало, фата, Schleyer, m.; (w fortyfik.) куртина, Courtine, f., Mittelwall, m.; блинды, Blende, f., Bedeckung (durch Faſchinen ꝛc.), f.; покровъ, покровительство, защита, Feuerſchirm, m.; — od świécy, щитокъ отъ свѣчи, Lichtſchirm, m.; (fig.) ослѣпленїе, заблужденїе, Verblendung, f., Irrthum, m.; zasłona od ognia, ширмы, Schutz, m.

Zasłonić, s. d. zasłaniać, s. nd. заслонить, засланивать, заслонять, vorſetzen, vorſchieben vor etwas; im Lichte ſtehen, Schatten machen; закрыть, закрывать, застановлять, завѣсить что чѣмъ, bedecken, verdecken, verhängen etwas mit etwas; (fig.) zasłaniać, скрывать подъ видомъ, извинять; взять за предлогъ, verbergen unter einem Vorwande, zum Vorwande nehmen, vorwenden, ſich ausreden; защищать, оборонять, прикрывать, ſchützen, beſchützen, decken. S. zasłonienie, zasłanianie, n. part. zasłonięty, -niony.

Zaślubić, s. d. сговорить невѣсту, verloben; бракомъ сочетать, trauen, antrauen. S. zaślubienie, n.

Zaślubiny, f. pl. обрученїе, сговоръ, Verlobung, f., Verlöbniß, n.; свадьба, Hochzeit, f.

Zaślubny, a, e, свадебный; брачный, Verlobungs-; Hochzeit-.

Zasługa, f. жалованье, Lohn, n., Gehalt, m.; заслуга, Verdienſt, n.

Zasłużyć, s. d. zasługiwać, s. nd. czę. co, na co, прїобрѣсть себѣ работою, или въ службѣ, ſich (dat.) etwas verdienen durch Arbeit, durch Dienen erwerben; заслужить, заслуживать, verdienen n. pr. na karę, заслужить наказанїе, быть наказанїя достойнымъ, Strafe verdienen; się, оказать услугу, ſich verdient machen; oyczyznie, оказать важныя услуги отечеству, ſich um das Vaterland verdient machen. S. zasłuzenie, — sługiwanie, n.

Zasłychnąć, s. d. ied. zasłychać, s. nd. zasłyszeć, s. d. (узнать, освѣдомиться, услышать, von etwas hören, Wind bekommen); zasłyszeć co, ослышаться, etwas verhören, nicht recht oder gar nicht hören; zasłychać czém, отзываться, пахнуть чѣмъ, nach etwas riechen.

Zasłynąć, v. Primit. et za.

Zasmakować, s. d. находить въ чемъ удовольствїе, Geſchmack an etwas finden; zasmakuie mu to, полюбиться ему это, dieſes wird ihm gefallen, wird nach ſeinem Geſchmack ſeyn.

Zasmalać, v. zasmolić.

Zasmarować, s. d. zasmarowywać, s. nd. czę. замазать; замарать, beſchmieren, beſchmutzen.

Zaśmiać się, zaśmiecić, v. Primit. et za.

Zaśmielić, s. d. zaśmielać, s. nd. ободрить, ободрять, ermuntern, aufmuntern.

Zaśmierdzić się, zaśmierdzieć, s. d. zaśmierdnąć, zaśmiardnąć, s. d. ied. начать вонять; смердѣть, anfangen zu ſtinken, ſtinkend werden.

Zaśmierzyć, zaśmieszyć, zasmoktać, v. Primit. et za.

Zasmolić, s. d. zasmalać, s. nd. засмолить, засмаливать, verpichen, betheeren; замарать, запачкать, beſchmutzen, beſudeln.

Zasmrodzić, v. Primit. et za.

Zasmucić, zasmucać, v. Primit. et za.

Zasnąć, s. d. zasypiać, s. nd. заснуть, засыпать, einſchlafen; (fig.) преставиться, скончаться, умереть, entſchlafen, ſterben; (o рыбѣ), уснуть, (von Fiſchen) abſtehen. S. zasnięcie, zasypanie, n.

Zaśniad, u, m. безобразный, наростъ въ маткѣ, Mondkalb, n.

Zaśniecić, zaśniedzić, zaśniedzieć, v. Primit. et za.

Zaśnieżyć, *s. d.* занести снѣгомъ, beſchneyen.
Zasnuć, *v. Primit. et* za.
Zasób, obu, *m.* запасъ, Vorrath, *m.*
Zasobny, a, e, запасный, vorräthig.
Zasoczyć, *s. d.* приправить сокомъ, mit (irgend einem) Saft zubereiten.
Zasolić, *s. d.* zasalać, *s. nd.* осолить, ſalzen. *v.* przesolić.
Zasolonka, *f.* солонина, Pökelfleiſch, *m.*
Zaspa, *f.* (*v.* zamiec), куча песку вѣтромъ нанесенная, vom Winde zuſammen geweheter Sandhaufen, *m.*
Zaspać, *s. d.* zasypiać, *s. nd.* проспать, verſchlafen; прозѣвать; пропустить чрезъ нерадѣніе, vernachläſſigen, verabſäumen.
Zaspaniec, ńca, *m.* соня, кто любитъ много спать, verſchlafener Menſch, *m.*
Zaspany (zaspały), a, e, сонный, verſchlafen, *adj.*
Zaspakaiać, *v.* zaspokoić.
Zaśpiewać, *s. d.* запѣть, начать пѣть, anfangen zu ſingen.
Zaspokoić, *s. d.* zaspakaiać, *s. nd. czę.* успокоить, успокоивать, beruhigen; удовольствовать, befriedigen; усыпить, усыплять, einſchläfern.
Zasromać, *s. d.* (*obs.*) *v.* zawstydzić.
Zasromocić, zasrożeć, *v. Primit. et* za.
Zaśrzedni, a, ie, изъ средоточія выходящій, vom Mittelpunkte ausgehend.
Zasrzenić, zasrzenieć, *v.* śrzonić, śrzonieć.
Zasrzeniały, a, e, инеемъ покрытый, bereift.
Za-ssać, *s. d.* zasysać, *s. nd.* засосать, засасывать, ausſaugen.
Zastać, *s. d.* zastawać, *s. nd.* застать, заставать, antreffen, treffen (*propr. et fig.*); zastać się, *s. d.* zastawać się, *s. nd.* застояться, застаиваться, durch langes Stehen verderben, kahnig werden.
Zastalić, *s. d.* —lać, *s. nd.* наварить сталью, verſtählen; (*fig.*) ожесточить, verhärten (das Herz).
Zastanowić, *s. d.* zastanawiać, *s. nd.* остановить, останавливать, anhalten, aufhalten, hemmen; zastanowić się, zastanawiać się, остановиться, останавливаться, halt machen, ſtill ſtehen, inne halten, ſtehen bleiben; zastanawiać kogo, обратить чье вниманіе на что; удивлять, jemandes Aufmerkſamkeit auf etwas lenken; verwundern; się, опомниться, помышлять, ſich beſinnen, ſich bedenken; опомниться, памятоваться, ſich beſinnen, zur Beſinnung kommen; удивляться, ſich verwundern. *S.* zastanowienie, zastanawianie, *n.*
Zastanowiciel, *m.*' ten co zastanawia.
Zastąpić, *s. d.* zastępować, *s. nd. czę.* заступить, заступать; переступить, переступать, hinter etwas treten, über etwas hinüber treten; mieysce, занять мѣсто, Platz einnehmen; komu drogę, w (na) drodze, заступить, перебить дорогу, einem den Weg vertreten; kogo, заступиться, заступаться, въ чью пользу, einen vertreten, ſeine Parthey nehmen; заступить чье мѣсто, jemandes Stelle vertreten; wydatki, die Koſten vertreten, für einen bezahlen, einen freyhalten; поручиться за кого, für einen bürgen, Gewähr leiſten; zastąpić, wstąpić w ciążę, w ciąży, обеременѣть, очреватѣть, ſchwanger werden; się, защищаться, оборониться, ſich ſchützen, ſich vertheidigen, ſich wehren. *S.* zastąpienie, zastępowanie, *n.*
Zastąpienie, *n.* (*v.* zastąpić), ходатайство, покровительство, Vertretung, Vermittelung, *f.*, Schutz, *m.*
Zastarzeć, *s. d.* застарѣться, veralten, alt werden; просрочить, долговременнымъ продолженіемъ потеряться (о правахъ), verjähren; предаться забвенію, vergeſſen werden, in Vergeſſenheit kommen; укорениться, einwurzeln.
Zastarzały, a, e, застарѣлый; укоренившійся, veraltet, eingewurzelt; залежалый, verlegen (von Waaren). *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*
Zastaw, *m.* закладъ, залогъ, Pfand,

Unterpfand, *m.*; закладыванїе, заложенїе, Verpfändung, *f.*; (*obs.* аманатъ, заложникъ, Geiſel, *m.*).

Zastawa, *f.* (*v.* zastaw); закладыванїе, заложенїе, Verpfändung, *f.*, Verſatz, *m.*; (*w fortyf.*) брустверъ, парапетъ, Bruſtwehr, *f.*; (*obs.* гарнизонъ, Beſatzung, *f.*)

Zastawić, *s. d.* zastawiać, *s. nd.* заставить, заставлять, заставливать, vorſetzen, vor etwas hinſetzen, hinſtellen; загородить, запереть, verſetzen, verſperren, verrammeln; заставовить что чѣмъ, наполнить разставленными вещами, etwas mit etwas voll ſtellen, voll ſetzen, *n. pr.* stoł potrawami, покрыть столъ кушаньями, den Tiſch mit Speiſen voll ſetzen, beſetzen; остановить, задержать, aufhalten, hemmen; защищать, покровительствовать, beſchützen, beſchirmen; закладывать, заложить, отдать подъ закладъ, verpfänden, verſetzen; się, защищаться, оборониться, ſich ſchützen, ſich vertheidigen; противиться кому, ſich einem widerſetzen; czém, извиниться подъ какимъ нибудь предлогомъ, ſich entſchuldigen mit oder unter einem Vorwande; za kogo, заступить за кого, оборонить кого, einen vertheidigen; na kogo, подстерегать, einem auflauern. *S.* zastawienie, —wianie, *n. part.* zastawiony.

Zastawidło, *n.* заставка въ прудѣ, Schutzbret (in einem Teiche), *n.*

Zastawka, *f.* все то чѣмъ останавливаютъ что нибудь, Alles, wodurch man etwas aufhält, hemmt; заставка у мельницы, Schutzbret *n.* bey einer Mühle.

Zastawnik, *m.* закладчикъ, Verpfänder, Verſetzer, *m.*; заимодавецъ, закладодержатель, Pfandverleiher, Pfandinhaber, *m.*

Zastawny, a, e, закладный; положенный, данный въ закладъ, verpfändet, verſetzt; касающїйся до заклада, ein Pfand betreffend.

Zastęp, u, *m.* толпа, Haufen (Menſchen), *m.*; войско, корпусъ воиновъ, Kriegsſchaar, Heerſchaar, *f.*; Bóg zastępów, Господь небесныхъ силъ, der Herr der Heerſchaaren, Herr Zebaoth (in der Bibel); (*w fortyfik.*) брустверъ, парапетъ, Bruſtwehr, *f.*; влинды, Blende, Blendung, *f.*

Zastępca, *m.* zastępnik, *m.* заступникъ, намѣстникъ, Stellvertreter, *m.*; порука, поручитель, Bürge, Gewährsmann, *m.*; защитникъ, покровитель, Beſchützer, *m.*; секундантъ, Secundant, *m.*; намѣстникъ, викарїй, Statthalter, *m.*

Zastępny, a, e, заступающїй кого либо, ſtellvertretend.

Zastępstwo, zastępnictwo, *n.* намѣстничество, Stellvertretung, *f.*

Zastępować, *v.* zastąpić.

Zastosować. *v.* stosować.

Zastraiać, *v.* nastraiać, nastroić.

Zastraszyć, zastraszać, *v.* straszyć.

Zastronność, *f.* zastrońsłwo, *n.* пристрастїе, Partheylichkeit, *f.*

Zastronny, a, e, пристрастный, partheyiſch.

Zastronnik, *m.* пристрастный человѣкъ, partheyiſcher Menſch, *m.*

Zastrugać, *s. d.* zastrugiwać, *s. nd. czę.* застрогать; завострить, anhobeln; zuſpitzen.

Zastrzał, u, *m.* стрѣльба, Pfeilſchuß, *m.*; w budowaniu, подпора, контрфорсъ, Strebepfeiler, *m.*

Zastrec, zastrzedz, *s. d.* zastrzegać, *s. nd.* выговорить, изключать изъ условїя, предоставить себѣ что, ſich (*dat.*) etwas vorbehalten (bey Verträgen).

Zastrzelić, *s. d.* zastrzelać, *s. nd.* застрѣлить, застрѣливать, erſchießen. *S.* zastrzelenie, —lanie, *n.*

Zastrzydz, *s. d.* zastrzygać, *s. nd.* застричь, застригать, anſcheeren, anfangen zu ſcheeren.

Zastudzić, *s. d.* застудить, erkälten.

Zastuknąć, zastukać, *v. Primit. et* za.

Zastygnąć, *s. d. ied.* застыть, застынуть, gerinnen.

Zasuć, *s. d.* засыпать, zuſchütten,

beſchütten, verſchütten. *S.* zasucie, *n.* *part.* zasuty.

Zasunąć, *s. d.* zasuwać, *s. nd.* засунуть, засовывать, hinter etwas hinſchieben; задвинуть, задвигать; придвинуть, придвигать, zuſchieben, verſchieben; firankę, задернуть занавѣсъ, einen Vorhang zuziehen; drzwi, запереть засовомъ дверь, die Thüre verriegeln, zuriegeln. *S.* zasunienie, —nięcie, —suwanie, *n.*

Zasuszyć, *s. d.* zasuszać, *s. nd.* засушить, засушивать, trocknen *v. a.*

Zasuwa, zasuwka, *f.* засовъ, задвижка, Vorſchieber, Riegel, *m.*; задвижной ставень, Schiebe-Laden, *m.*

Zaswaiać, *v.* zaswoić.

Zaświadczenie, *n.* свидѣтельство, Zeugniß, *n.*

Zaświadczyć, *s. d.* zaświadczać, *s. nd.* засвидѣтельствовать, свидѣтельствовать, bezeugen.

Zaświecić, *s. d.* zaświecać, *s. nd.* засвѣтить, засвѣчать, anzünden; co, свѣтлить, освѣщать, erleuchten, beleuchten; komu, посвѣтить, einem leuchten, wohin leuchten; się, засіять, заблистать, засверкать, leuchten, erglänzen, hell erſcheinen (*propr. et fig.*).

Zaświęcić, *s. d.* kozerę, вскрыть карту козырную, einen Trumpf aufſchlagen (in Kartenſpielen).

Zaświecie, *n.* мѣсто за свѣтомъ, за міромъ (что только пустая мечта), Hinterwelt, *f.*, (eingebildeter) Ort *m* hinter der Welt.

Zaświegotać, *v.* świegotać.

Zaświerczeć, zaświetnieć, zaświętować, zaświerzbić, zaświszczeć, zaświtać, *v. Primit.*

Zaswoić, *s. d.* zaswaiać, *s. nd.* присвоить, присвоивать, присвоять, ſich (*dat.*) etwas zueignen, *v.* przyswoić.

Zasworować, *v.* sworować.

Zasychać, *v.* zaschnąć.

Zasycić, zasycać, *v.* podsycić.

Zasyczeć, zasyknąć, *v.* syczeć.

Zasyłać, *v.* zasłać, zasyłać.

Zasypać, *s. d.* zasypywać, *s. nd.* засыпать; посредствомъ сыпанія заваливать что, zuſchütten, verſchütten, voll ſchütten.

Zasypiać, *v.* zasnąć, zaspać.

Zaszachrować, *s. d.* продать, промѣнять, verſchachern, verkaufen.

Zaszafranić, zaszalbierować, zaszamerować, zaszamotać *v. Primit. et* za.

Zaszańć, u, *m.* (*w fortyfik.*) шанецъ, Schanze, Verſchanzung, *f.*

Zaszargać, zaszarłacić, zaszarpa, zaszastać, zaszczebiotać, *v. Primit. et* za.

Zaszczekać, *s. d.* залаять, anfangen zu bellen.

Zaszczepca, *m.* (*fig.*) основатель, учредитель, Gründer, Stifter, *m.*

Zaszczepić, *s. d.* zaszczepiać, *s. nd.* привить, прививать, einimpfen, *v.* szczepić.

Zaszczkać, zaszczknąć, *v. Primit. et* za.

Zaszczuć, zaszczwać, *v. Primit. et* za.

Zaszczycić, *s. d.* zaszczycać, *s. nd.* защищать, защитить, beſchützen, vertheidigen; удостоить, дѣлать честь, beehren, kogo czém, кого чѣмъ, einen mit etwas. *S.* zaszczycenie, —canie, *n.*

Zaszczypać, *s. nd.* zaszczypnąć, *s. d. ied.* защипать, защипывать, anfangen zu kneipen, *v.* szczypać.

Zaszczyt, u, *m.* защита, покровительство, Schutz, Schirm, *m.*; достоинство, заслуга, честь, Verdienſt, *n.*; Ehre, *f.*; почесть, отличіе (какъ то: орденъ, чинъ и пр.), Ehrenzeichen, *n.*, Auszeichnung (als: ein Orden, eine Ehrenſtelle rc.), *f.*

Zaszczytny, a, e, достопочтенный, славный, verdienſtvoll, geehrt.

Zaszeleścić, zaszelmować, zaszemrzeć, zaszeptać, *v. Primit. et* za.

Zaszkadzać, *v.* zaskodzić.

Zaskaradzić, *v. Primit. et* za.

Zaskoda, *v.* szkoda.

Zaszkodzić, *s. d.* zaszkadzać, *s. nd.* вредить, повредить, ſchaden.

Zaszlamować, *s. d.* —wywać, *s. nd.* засорить, занести иломъ, verſchlämmen.

Zaszlifować, - -szlufować, *v.* szlufować *et* za.
Zaszlochać, *v.* szlochać *et* za.
Zaszły, *part. a* zayśdź.
Zaszmerać, zasznurować, *v. Primit. et* za.
Zaszorować, *s. d.* (*v.* szorować); занести пескомъ, verſanden.
Zaszpecić, zaszperać, zaszpilić, zaszpuntować, *v. Primit. et* za.
Zaszrubować, *s. d.* zaszrubowywać, *s. nd. czę.* завинтить, завинчивать, zuſchrauben.
Zaszrubnik, *m.* ключъ (коимъ отвинчиваются гайки), Schraubenzieher, *m.*
Zasztakietować, *s. d.* загородить рѣшоткою, mit Staketen vermachen.
Zasztukować, *s. d.* зачинить; починить, anſtückeln.
Zaszturmować, zasztychować, zaszulerować, zaszumieć, zaszumować, *v. Primit. et* za.
Zaszybować, *v.* szybować.
Zaszyć, *s. d.* zaszywać, *s. nd.* зашить, зашивать, zunähen; einnähen, vernähen. *S.* zaszycie, —szywanie, *n. part.* zaszyty.
Zaszydzić, zaszypleć, *v. Primit. et* za.
Zaszywać, *v.* zaszyć.
Zataborować, zatachlować, *v. Primit. et* za.
Zataczać, *v.* zatoczyć.
Zataflować, *v.* taflować *et* za.
Zataić, *s. d.* zataiać, *s. nd.* затаить, затаивать, verhehlen, verheimlichen, verbergen, (*v.* taić). *S.* zataienie, zataianie, *n. part.* zataiony.
Zataieć, *s. d. v.* taieć.
Zatamować, *s. d.* запрудить, verdämmen, *v.* tamować.
Zatańcować, *v.* tancować *et* za.
Zatapiać, *v.* zatopić.
Zatarasować, *s. d. v.* tarasować *et* za.
Zatarcie, *v.* zatrzeć.
Zatarga, *f.* (*fig.*) ссора, раздоръ, Zank, Zwiſt, *m.*
Zatargnąć, *s. d. ied.* zatargać, *s. d.* задернуть, задергивать, wohin ziehen, wohin zerren, (*v.* targać).

Zatargować, *s. d.* заторговать, anfangen zu handeln um etwas.
Zatarkać, zatarkotać, *v. Primit.*
Zatarty, *v.* zatrzeć.
Zatasować, *s. d.* zatasowywać, *s. nd. czę.* загромоздить, завалить, aufhäufen, aufthürmen; zatasować karty, *v.* tasować.
Zatchnąć się, *s. d.* zadychać się, *s. nd.* задохнуться, задыхаться, лишаться дыханія, außer Athem kommen, den Athem verlieren.
Zatęchlina, *f.* zatęchłość, *f.* задхлость, dumpfiger Geruch, *m.*
Zatęchnąć, zatęchnać się, *s. d.* тухнуть, dumpfig werden, *v.* tęchnąć.
Zatém, *v.* zatym.
Zatemperować, *v.* temperować.
Zatępić, *s. d.* zatępiać, *s. nd.* затупить, затуплять, ſtumpf machen, abſtumpfen.
Zatępieć, *v.* tępieć.
Zaterlikać, *v.* terlikać.
Zatęsknić, *s. d.* причинить тоску, ängſtigen. (*v.* tęsknić.)
Zatężyć, zatężać, *v.* tężyć.
Zatkać, *s. d.* zatknąć, *s. d. ied.* zatykać, *s. nd.* заткнуть, затыкать, zuſtopfen, verſtopfen, hineinſtopfen; zatkać usta, gębę, зажать кому ротъ, einem den Mund verſtopfen (*propr. et fig.*); zatkać rurę, завалить (иломъ и пр.) трубу, eine Röhre verſtopfen; stolec, причинять запоръ, den Leib verſtopfen, eine Verſtopfung verurſachen; zatknąć co w co, na co, воткнуть, вложить что во что, на что, etwas in etwas hineinſtecken, an etwas anſtecken. *S.* zatkanie, zatknienie, —tknięcie, zatykanie.
Zatkanie, *n.* запоръ, Verſtopfung (*propr. et fig.*), *f.*
Zatłaczać, *v.* zatłoczyć.
Zatlić, *s. d.* зажечь, anzünden.
Zatleć, zatlić się, *s. d.* zatlewać, zatlewać się, *s. nd.* тлиться, тлѣться, anglimmen.
Zatłoczyć, *s. d.* zatłaczać, *s. nd.* запихнуть, запихать, вдавить, вдавливать, hinter etwas ſtoßen,

preſſen, hineinpreſſen; задушить, задавить, erdrücken.

Zatłuc, *s. d.* zatłukać, *s. nd.* (*v. Primit. et* za) убить до смерти, zu Tode ſchlagen.

Zatłumić, *s. d.* zatłumiać, *s. nd.* затушить, утушить, erſticken, dämpfen; ſtillen; ogień, угасить огонь, das Feuer erſticken, löſchen; krew, остановить теченїе крови, das Blut ſtillen; bol, утишить боль, den Schmerz ſtillen; (*obs.* pieniądze czyie, утаить деньги, не отдавать ихъ, Geld unterſchlagen).

Zatłuścić, *v.* tłuścić.

Zatoczyć, *s. d.* zataczać, *s. nd.* закатить, закачивать, wohin wälzen; działa, armaty, поставить пушки для стрѣльбы, die Kanonen aufpflanzen; na oselce, заточить, затачивать, ausſchleifen, auswetzen. (*v.* toczyć).

Zatoczysty, zatoczny, a, e, извилистой, излучистой, gekrümmt, gewunden.

Zatoka, *f.* zatok, u, *m.* извилина, излучина, кривизна, Krümme, Windung, *f.*; zatok morski, заливъ, Bucht, Bay, *f.*

Zatonąć, *s. d. ied.* утонуть, потонуть, ertrinken; unterſinken, untergehen; быть водою покрытымъ, unter Waſſer ſtehen; погрузиться, verſinken (*propr. et fig.*). *S.* zatonienie, *n.*

Zatop, u, *m.* пучина, бездна, Waſſerſchlund, Abgrund, *m.*

Zatopić, *s. d.* zatapiać, *s. nd.* затопить, затоплять, erſäufen, ertränken; погрузить, погружать, verſenken; наводнить, überſchwemmen; покрыть расплавленнымъ воскомъ и пр., zuſchmelzen mit Wachs ꝛc.; (*fig.*) pieniądze, промотать деньги, das Geld durchbringen; się, утопиться, ſich erſäufen; погружаться, углубляться во что, ſich in etwas verſenken, vertiefen. *S.* zatopienie, zatapianie, *n.*

Zatrąbić, *s. d.* затрубить, in die Trompete ſtoßen.

Zatracić, *s. d.* zatracać, *s. nd.* истребить, истреблять, vertilgen, ausrotten; zatracić, *s. d. ied.* со всѣмъ потерять, völlig verlieren. *S.* zatracenie, —canie, *n.*

Zatrącić, *s. d.* zatrącać, *s. nd.* толкнуть, anſtoßen; czém, пахнуть чѣмъ, nach etwas riechen oder ſchmecken (*propr. et fig.*).

Zatrata, *f.* истребленїе, разоренїе, Vertilgung, Ausrottung, *f.*

Zatrefić, *v.* trefić.

Zatrelować, *v.* trelować.

Zatretować, *s. nd.* замять сбивши съ ногъ, zertreten, unter die Füße treten; się, засѣкать ногу (о лошадяхъ), ſich ſtreifen, den Fuß ſtreifen (von Pferden); натираться (о ѣздокѣ), ſich einen Wolf reiten.

Zatret, u, *m.* садно на тѣлѣ (отъ ѣзженїя верхомъ), Wolf (vom Reiten), *m.*; засѣчка (у лошадей) Wunde *f.* am Fuße vom Streifen (bey Pferden).

Zatruć, *s. d.* zatruwać, *s. nd.* отравить, окормить ядомъ, vergiften. *S.* zatrucie, zatruwanie, *n.*

Zatrudnić, *s. d.* zatrudniać, *s. nd.* затруднить, затруднять, erſchweren; kogo czém, затрудить, упражнять кого чѣмъ, einen mit einer (ſchweren, mühſamen) Sache beſchäftigen; замѣшать, запутать, verwirren; стягощать, обезпокоить, beſchweren, beläſtigen. *S.* zatrudnienie, —dnianie, *n.*

Zatruty, a, e, отравленный, vergiftet. *v.* zatruć.

Zatrwożyć, zatrważać, *v.* trwożyć *et* za.

Zatryksać, zatryksnąć, *v.* trykać, tryksać.

Zatryskać, *v.* tryskać.

Zatrząść, *s. d.* zatrząsnąć, *s. d. ied.* zatrząsać, *s. nd.* затрясти, erſchüttern, in zitternde Bewegung bringen; (*fig.*) потрясти, поколебать, возмутить, встревожить, erſchüttern (*fig.*), in Bewegung, in Unruhe verſetzen.

Zatrzasnąć, *s. d.* zatrzaskać, *s. nd.* захлопнуть, захлопывать (двери и пр.), zuſchlagen (als eine Thüre ꝛc.)

Zatrzebie, *v.* trzebić.

Zatrzeć, *s. d.* zacierać, *s. nd.* выровнять, сровнять посредствомъ тренія, verreiben, verſtreichen; стирать, вытереть, загладить, verwiſchen (einen Fleck, *propr. et fig.*); (u mularza), развести известку, Kalk einrühren; zacierać pamięć, предать забвенію, истребить изъ памяти, aus dem Gedächtniß vertilgen, der Vergeſſenheit übergeben; kogo, z kim, нападать на кого; издѣваться надъ кѣмъ, einen anfallen; ſich über einen luſtig machen. *S.* zatarcie, zacieranie, *n. part.* zatarty.

Zatrzymać, *s. d.* zatrzymywać, *s. nd. czę.* задержать, задерживать, anhalten, aufhalten, zurückhalten; удержать, удерживать, behalten; сохранить, содержать, erhalten, bewahren; się, остановиться, anhalten, ſtille halten; остаться, дожидаться, подождать, ſich verweilen, verziehen. *S.* zatrzymanie, *n.*

Zatuczyć, *s. d.* zatuczać, *s. nd.* утучнить, утучнять; жирнымъ сдѣлать, fett machen.

Zatulić, *s. d.* —lać, *s. nd.* заткнуть, затыкать; зажать, зажимать, zuſtopfen, zudrücken, (*v.* tulić); утишить, ſtillen, beſänftigen.

Zatwardzić, *s. d.* zatwardzać, *s. nd.* ожесточить, ожесточать, дѣлать жесткимъ, твердымъ, verhärten, hart machen; (*fig.*) zatwardzić serce, ожесточить сердце, das Herz verhärten.

Zatwardzieć, zatwardnieć, *s. d.* zatwardnąć, *s. d. ied.* затвердѣть, hart werden, ſich verhärten; (*fig.*) ожесточиться, дѣлаться нежалостнымъ, ſich verhärten, hart, unbarmherzig werden; закоснѣть, verſtockt werden.

Zatwardziały, a, e, отвердѣлый, затвердѣлый, verhärtet, hart geworden; ожесточенный, hart, unbarmherzig; закоснѣлый, verſtockt. *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*

Zatwarzać, *v.* zatworzyć.

Zatwierdzić, zatwierdzać, *v.* twierdzić.

Zatwor, u, *m.* zatwora, *f.* затворъ, засовъ, Riegel, *m.*

Zatworzyć, *s. d.* zatwarzać, zatwierać, *s. nd.* затворить, затворять, zumachen, zuſchließen.

Zatyć, *s. d.* zatywać, *s. nd.* зажирѣть, сдѣлаться жирнымъ, fett werden.

Zatycie, *n.* дебелость, дородство, Fettigkeit, Wohlbeleibtheit, *f.*

Zatyczka, *f.* затычка, втулка, Stöpſel, Pfropf, *m.*

Zatykać, *v.* zatkać.

Zatykacz, *m.* ten co zatyka, конопатчикъ, Kalfaterer, *m.*

Zatył, u, *m. v.* tył.

Zatylny, *v.* tylny.

Zatyły, a, e, зажирѣлый, сдѣлавшійся жирнымъ, fett geworden.

Zatym, zatém, *adv.* слѣдовательно, и такъ, folglich, alſo, daher.

Zatynkować, *v.* tynkować.

Zaufać, *s. d.* довѣрять; ввѣриться, имѣть къ кому довѣренность, vertrauen, ſein Vertrauen auf einen ſetzen.

Zaufanie, *n.* довѣреніе, довѣренность, упованіе, Vertrauen, *n.*, Zuverſicht, *f.*

Zaufany, a, e, довѣряющій, уповающій, vertrauend, vertrauungsvoll.

Zaułek, łka, *m.* переулокъ, Nebengäßchen, Seitengäßchen, *n.*

Zauszek, *v.* zausznik.

Zausznica, —niczka, (kołczyk), *v.* zauszniczka.

Zausznica, *f.* наушница, Ohrenbläſerin, *f.*; zausznica, zauszyca, заушица (опухоль), Ohrendrüſengeſchwulſt, *f.*

Zausznictwo, *n.* наушничество, Ohrenbläſerei, *f.*

Zauszniczka, *f.* серьга, сережка, Ohrring, *m.*, Ohrgehänge, *n.*

Zausznik, *m.* наушникъ, Ohrenbläſer, *m.*

Zauszny, a, e, заушный, hinter dem Ohre befindlich; zauszny, zauszniczy, клеветническій, злорѣчивый, ohrenbläſeriſch, verleumderiſch.

Zauzdać, *s. d. v.* uzdać.

Zawabić, zawabiać, *v.* zwabić.
Zawąchać, *v.* wąchać.
Zawachlować, *v.* wachlować.
Zawada, *f.* препона, препятствіе, Anſtoß, *m.*, Hinderniß, *n.*; zawady woienne, *pl.* поклажи военныя, обозъ; Kriegs=Bagage, *f.*, Gepäck, *n.*
Zawadya, *f.* ссора, Zank, *m.*
Zawadyak, *m.* здорливой человѣкъ, zänkiſcher Menſch, Zänker, *m.*
Zawadzić, *s. d.* zawadzać, *s. nd.* зацѣпить, зацѣплять, задѣть, задѣвать чѣмъ за что, an etwas hängen bleiben; запнуться за что, удариться о что, anſtoßen, ſich ſtoßen an etwas; zawadzać komu, препятствовать, мѣшать кому въ чемъ, einen in einer Sache hindern, einem hinderlich ſeyn.
Zawakować, *v.* wakować.
Zawał, u, *m. v.* zawałka, zawałek.
Zawała, *f.* budynku, паденіе, обрушеніе строенія, дома, Einſturz *m.* eines Gebäudes.
Zawalać, zawalić, *v.* zawalić.
Zawalać, *s. d.* замарать, запачкать, beſchmutzen, beſudeln.
Zawałek, łka, *m.* наружное укрѣпленіе, Außenwerk *n.* einer Feſtung.
Zawalenie, *n.* заваленіе, паденіе, Einſturz, Einfall, *m.*
Zawalić, *s. d.* zawalać, *s. nd.* завалить, заваливать; засыпать, verſchütten, zuſchütten, zuwerfen; wiele mieysca, паденіемъ своимъ занять или покрыть пространное мѣсто, im Fallen einen großen Raum einnehmen oder bedecken; наполнить пространное мѣсто, einen großen Raum füllen; загородить, закласть, заложить, verrammeln; się, завалиться; обрушиться, разрушиться, упасть, einfallen, einſtürzen. S. zawalenie, —lanie, *n. part.* zawalony.
Zawalidroga, *f. indecl.* (*vulg.*) все то, что препятствуетъ на дорогѣ, alles was im Wege oder hinderlich iſt.
Zawaliny, *f. pl.* развалины, Trümmer, *m. pl.*, Ruinen, *f. pl.*
Zawałka, *f.* желѣза (въ тѣлѣ), Drüſe, *f.*; zawałki łzowe, слезныя желѣзы, Thränendrüſen, *f. pl.*
Zawałkować, *s. d. v.* wałkować *et* za.
Zawalny, a, e, (*w fortyfik.*) наружный; за валомъ находящійся, Außen=; außer dem Walle befindlich.
Zawalony, *v.* zawalić.
Zawapnić, zawarcholić, *v.* wapnić, warcholić.
Zawarcić, *v.* zawrzeć.
Zawarczeć, zawarknąć, *v.* warczyć.
Zawarować, *v.* warować.
Zawartka, *f.* (*obs.*) буря, Sturm, *m.*, Ungewitter, *n.*
Zawarty, *v.* zawrzeć.
Zawarzyć, zawarzać, *v.* warzyć.
Zawaśnić, *s. d.* zawaśniać, *s. nd.* поссорить, возбуждать ненависть, entzweyen, Haß, Feindſchaft ſtiften, verfeinden. *S.* zawaśnienie, —śnianie, *n.*
Zawątlić, *v.* zwątlić.
Zawątpić, *v.* powątpić.
Zaważyć, *s. d.* zaważać, *s. nd.* вѣсить, вѣсъ имѣть, wiegen (ein Gewicht, eine Schwere haben).
Zawczasu, za wczasu, *adv.* заблаговременно, заранѣе, bey Zeiten, wenn es noch Zeit iſt.
Zawczesny, a, e, преждевременный, zu frühzeitig.
Zawczoray, *adv.* третьяго дня, vorgeſtern.
Zawczorayszy, a, e, третьягоднешній, vorgeſtrig.
Zawdziać, zawdziewać, *v.* wdziać.
Zawdzięczyć, *s. d.* zawdzięczać, *s. nd.* возблагодарить, воздать благодарность, danken, ſeine Dankbarkeit bezeigen; награждать съ благодарностью, dankbar vergelten.
Zawecować, *v.* wecować *et* za.
Zawędrować, (*v.* wędrować), странствуя зайти, заѣхать куда либо, wohin wandern.
Zawerbować, *s. d.* (*v.* werbować), принять въ военную службу, anwerben.
Zaweselić, *v.* podweselić, rozweselić.
Zawetować, *v.* wetować.
Zawężyć, *s. d.* —żać, *s. nd.* съузить,

уже сдѣлать, verengen, enger machen.

Zawgryn, u, *m.* зеленая соковая краска, Saftgrün, *n.*

Zawiać, *s. d.* zawionąć, *s. d. ied.* zawiewać, *s. nd. czę.* завѣять, завѣвать, заносить, закрывать, (о вѣтрѣ), zuwehen, verwehen, hinwehen, anwehen; завѣять, начать дуть или вѣять, anfangen zu wehen, ſich erheben. *S.* zawianie, zawionienie, zawiewanie, *n.*

Zawiadomić, *s. d.* zawiadomiać, *s. nd.* увѣдомить, увѣдомлять, benachrichtigen.

Zawiadować, *s. nd. czę. i ied.* zawiadywać, *s. nd. czę.* czém, управлять, править, имѣть въ смотрѣніи, вѣдѣніи своемъ, verwalten, regieren, führen, unter ſeiner Aufſicht haben; woyskiem, начальствовать надъ войскомъ, ein Heer anführen (commandiren).

Zawiadowca, *m.* правитель, управитель; начальникъ; предводитель, Verwalter, Vorſteher, Anführer, *m.*

Zawiasa, *f.* петля дверная; дверной крюкъ, Thürband, *n.*; Thürangel, *m.* (*f.*); zawiasy ziemi, полюсы, die Pole (der Erde), *m. pl.*

Zawiązać, *s. d.* zawięzywać, *s. nd.* завязать, завязывать, verbinden, zubinden; zawiązać, завязать, запутать дѣло какое, eine Sache verwirren, verwickeln; gębę, usta, зажать ротъ, заставить молчать, den Mund ſtopfen; zawiązać komu świat, пресѣчь кому путь къ дальнѣйшему счастію на свѣтѣ, einem das Glück in der Welt verſperren; zawiązać, заключить; выводить слѣдствіе, ſchließen, eine Schlußfolge ziehen; zawiązać co w krótkie słowa, въ кратцѣ что сказать, etwas in kurze Worte, kurz zuſammen faſſen; z. przy chrzie, дать подарокъ крестнику или крестницѣ при крещеніи, dem (kleinen) Pathen ein Pathengeſchenk einbinden; (zawiązać, obowiązać, *obs. v.* obowiązać); się, (о капустѣ и пр.), виться вилками, ſich ſchließen, ſich häupteln (vom Kohle rc.); заключиться, слѣдовать, ſich ſchließen laſſen, folgen. *S.* zawiązanie, zawięzywanie, *n.*

Zawiąznąć, *v.* zawięznąć.

Zawić, *s. d.* zawinąć, *s. d. ied.* zawiiać, *s. nd. czę.* завить, завивать, завернуть, завертывать, обвертывать, aufwickeln, einwickeln, umwickeln, umwinden, verhüllen, einhüllen; вертѣть, вить, drehen, winden; się, w co, завернуться во что, ſich einwickeln, ſich einhüllen in etwas (*n. pr.* w płaszcz, н. пр. въ плащъ, z. B. in den Mantel); zawiiać się dokąd, *n. pr.* do portu, do domu i t. d. спѣшить куда нибудь, н. пр. въ гавань, домой и пр., wohin eilen, z. B. in den Hafen, nach Hauſe rc.; się koło czego, торопиться, быть чѣмъ весьма заняту, um etwas ſehr geſchäftig ſeyn, ſich viel zu thun machen; z czém, торопиться чтобы скоро совершить что, mit einer Sache eilen, um bald fertig zu werden. *S.* zawicie, zawinięcie, zawiianie, *n. part.* zawity, zawinięty, zawiły.

Zawichrzyć, *s. d.* —rzać, *s. nd.* начать бурлить, свирѣпствовать, anfangen zu toben; zawichrzyć co, взволновать; возмутить, въ смятеніе привесть, aufregen, in Wallung, in ſtürmiſche Bewegung ſetzen; zawichrza się, *nieos.* кажется что буря будетъ, es ſieht ſtürmiſch aus, es läßt ſich zum Sturmwinde an. *S.* zawichrzenie, — chrzanie, *n.*

Zawicie, *n.* (*v.* zawić), связка, обвертка, Umſchlag, *m.*, Binde, *f.*, Verband, *m.*; покрывало, фата, Hülle, *f.*, Kopfſchleyer, *m.*

Zawieczniony, zawiekowały, a, e, старобытный, alt, aus alter Zeit.

Zawiędnąć, *v.* zwiednąć.

Zawiędły, a, e, завялый, verwelkt.

Zawiedzenie, zawiedziony, *v.* zawieśdź, zawodzić.

Zawiekowały, *v.* zawieczniony.

Zawierać, *v.* zawrzeć.

Zawieracz, *m.* ten co zawiera.

Zawieradło, *n.* все то чѣмъ запереть можно, засовъ, затворъ, alles womit man etwas zumachen kann; Riegel, *m.*

Zawiercieć, *s. d.* zawiercać, *s. nd.* завертѣть; начать вертѣть, сверлить, буравить, anfangen zu drehen, zu bohren.

Zawierucha, *f.* буря, вьюга, метелица, Sturmwind, Schneegeſtöber, *m.*; (*fig.*) смущенїе, замѣшательство, смятенїе, Verwirrung, Unruhe, *f.*

Zawieruszyć, *s. d.* —szać, *s. nd.* завѣять, возмутить, wohin wehen, aufregen, aufrühren; затерять, затратить, засунуть такъ что невозможно найти, verſchmeißen, etwas wohin werfen, ſo daß man es nicht finden kann; запутать, verwirren.

Zawierzgnąć, *s. d. ied.* zawierzgać, *s. nd.* лягнуть, лягать, hinten ausſchlagen.

Zawierzyć, *s. d.* zawierzać, *s. nd.* вѣрить, довѣренность къ кому имѣть, полагаться на кого, einem trauen, ſein Vertrauen ſetzen auf einen, ſich auf einen verlaſſen.

Zawieśdź, zawieść, *s. d.* zawodzić, *s. nd.* завесть, заводить, вести куда (въ неизвѣстное мѣсто), wohin führen (in einen unbekannten Ort); kogo, na czém, w czém, обмануть, провесть кого, einen anführen, hintergehen, täuſchen; kogo do czego, побудить, привести, склонить кого къ чему, einen zu etwas bewegen, bringen, verleiten; предводительствовать, anführen, *n. pr.* wartę, итти на смѣну, die Wache (beym Aufziehen) anführen; zawodzić dobra, obciążać długami, обременять имѣнїе долгами, das Vermögen mit Schulden belaſten; most, budynek, завести, построить (мостъ, домъ), aufführen, bauen (eine Brücke, ein Gebäude); się, забѣжать, дѣлать размахъ, einen Anlauf nehmen; предпрїять, предпринимать, unternehmen; обмануться, ſich täuſchen. *S.* zawiedzenie, zawodzenie, *n. part.* zawiedziony.

Zawiesić, *s. d.* zawieszać, *s. nd.* повѣсить, привѣсить, навѣсить, anhängen, aufhängen; zawiesić co przed czém, co czém, завѣсить, завѣшивать; закрывать завѣсою и пр., verhängen, zuhängen (etwas mit etwas); zawieszać, odkładać na dalszy czas, откладывать; отсрочивать, отлагать до другаго времени, aufſchieben, verſchieben (auf eine andre Zeit), vertagen; (*fig.*) broń, woynę, перемириться; заключить перемирїе, einen Waffenſtillſtand ſchließen; kogo od sprawowania urzędu, отрѣшить кого отъ должности на нѣкоторое время, einen vom Amte ſuspendiren; u sądow, przed sądami, привести въ судъ, vor Gericht anhängig machen. *S.* zawieszenie, —szanie, *n. part.* zawieszony.

Zawiesidło, *n.* нить, проволока на которой привѣшено какое либо тѣло, маятникъ, Faden, Draht, *m.*, woran etwas aufgehängt iſt; Perpendikel *m.* einer Uhr.

Zawiesisty, a, e, повислый, herabhängend. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Zawieszać, *v.* zawiesić.

Zawieszczyć, *v.* wieszczyć.

Zawieszenie, *n.* отсрочка, отложенїе, остановка, Aufſchub, *m.*, Vertagung, *f.*; zawieszenie broni, перемирїе, Waffenſtillſtand, *m.*; kościelnych obrządków publicznych, интердиктъ, духовное запрещенїе отправлять богослуженїе, Interdict *n.* des öffentlichen Gottesdienſtes, Kirchenbann, *m.*

Zawieszony, a, e, (*v.* zawiesić), отсроченный; отложенный до другаго времени, aufgeſchoben, vertagt; приведенный въ судъ; vor Gericht anhängig; (*w prawie*) zawieszona zmowa, оговорка, особенное условїе, Clauſel, Bedingniß, *f.*

Zawietrzyć, *v.* zwietrzyć.

Zawiewać, *v.* zawiać.

Zawiew, u, *m.* zawiewa, -wiewka, *f.* мѣсто завѣянное снѣгомъ, пескомъ, mit Schnee, mit Sande zugeweheter Ort, *m.*; куча снѣгу завѣяннаго на полѣ, zuſammen geweheter Schneehaufen *m.* auf dem Felde; zawiew, порывъ вѣтра, Windſtoß, *m.*

Zawieźć, *s. d.* zawozić, *s. nd.* завезть, завозить, wohin fahren *v. a.*, (zu Wagen, zu Schiffe, zu Pferde) führen, transportiren. *S.* zawiezienie, zawożenie, *n.*

Zawięznąć, *s. d*, *ied.* —zać, *s. nd* завязнуть, ſtecken bleiben (im Kothe, Schlamme); быть воткнуту, feſt ſtecken, eingeſtochen ſeyn.

Zawiiać, *v.* zawić.

Zawikłać, *s. d.* запутать, замѣшать, смѣшать, verwickeln, verwirren (*propr. et fig.*)

Zawikłanie, *n.* спутанїе, замѣшательство, смутность, Verwickelung, Verwirrung; Verlegenheit, *f.*

Zawilgnąć, zawilżeć, *v.* wilgnąc.

Zawilgocić, *v.* wilżyć.

Zawiłorogi, ia, ie, криворогїй, krummhörnig.

Zawiły, a, e, (*v.* zawić), переплетенный, сплетенный (какъ сучья), verflochten, verworren (wie Aeſte eines Baums); запутанный, спутанный, verworren, verwickelt (*propr.* et *fig.*). *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*

Zawilżeć, *v.* wilgnąć.

Zawilżyć, *v.* wilżyć,

Zawinić, *s. d.* —niać, *s. nd.* провиниться; проступиться предъ кѣмъ, etwas verſchulden, ſich vergehen, ſich etwas zu Schulden kommen laſſen.

Zawinienie, *n.* вина, проступокъ, преступленїе, Vergehen, *n.*

Zawinięcie, *n.* связка, свитокъ, Pack, Bündel, *n.*

Zawinięty, *v.* zawić.

Zawiosnować, *v.* wiosnować.

Zawisać, *v.* zawisnąć.

Zawiść, *f.* зависть; ненависть, Neid; Haß, *m.*; zawiść małżeńska, ревность, Eiferſucht, *f.*

Zawiśle, *n.* мѣсто за Вислою находящееся, Land jenſeit der Weichſel, *n.*; zawiślański, ie, —wiślany, a, e, за рѣкою Вислою находящїйся, jenſeit der Weichſel liegend.

(Zawisłość, *f.* зависимость; подчиненность, Abhängigkeit, *f.*)

Zawisnąć, *s. d.* —wisać, *s. nd.* зависѣть (отъ кого, отъ чего), abhängen (von jemanden, von etwas); auf etwas beruhen, ankommen (auf einen, auf etwas); w czém, состоять въ чѣмъ, основываться на чѣмъ, worin beſtehen, ſich worauf gründen; (zawisnąć, zawisać, зацѣпившись за что висѣть, держаться на чемъ, woran hängen bleiben. *S.* zawiśnienie.)

Zawiśnik, zawistnik, *m.* завистникъ; соперникъ; ненавистникъ, Neider; Nebenbuhler; Haſſer, *m.*

Zawiśność, *f.* ревнивость, ревность, Eiferſucht, *f.*

Zawisny, zawistny, a, e, завистный, завистливый, neidiſch; ревнивый, eiferſüchtig. *adv.* —nie, —no.

Zawisnąć, zawisnąć, *s. d. ied.* komu czego, завидовать кому въ чемъ, einen worin, oder um etwas beneiden.

Zawitać, *s. d.* kogo czém, привѣтствовать кого чѣмъ, einen womit bewillkommnen, begrüßen; do kogo, пожаловать къ кому, посѣтить кого, jemanden beſuchen; zawitał szcześliwy dzień, насталъ счастливый день, er iſt erſchienen, der glückliche Tag. *S.* zawitanie, *n.*

Zawity, a, e, (*v.* zawić), (*w prawie*) рѣшительный, безотвѣтный, peremtoriſch. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Zawlec, *s. d.* zawlekać, *s. nd.* zawłoczyć, *s. d.* —właczać, *s. nd.* заволочь, заволакивать; затащить, затаскивать, wohin ſchleppen; zawlec się gdzie, затащиться, ſich (mühſam) wohin ſchleppen; zawłoczyć, igłę, nitkę, вдѣть нитку въ иглу, продѣть, die Nadel, den Zwirn einfädeln; na nitkę, занизать, aufreihen; rolą, заборонить, zueggen.

Zawłoka, *f.* заволока (волосяная веревочка), Haarſeil, *n.*

Zawód, odu, *m.* прыть, быстрой бѣгъ, ſchneller Lauf, *m.*; бѣганїе въ запуски, Wettlauf, *m.*; риспалище, Rennbahn, *f.*; закладъ, Wette, *f.*; подвигъ, предпрїятїе, Unternehmen, *n.*; проводы, обманъ, Verleitung, Täuſchung, *f. adj.* zawodowy.

Zawodnik, *m.* тотъ который бѣгаетъ въ запуски, Wettläufer, *m.*; скакунъ (лошадь прытко скакать могущая), Wettrenner (Pferd) *m.*

Zawodny, a, e, обманчивый, betrieglich, täuſchend. *adv.* —nie. *S.* —ność, *f.*

Zawodźca, zawodca, *m.* ten co zawodzi.

Zawodzczy, zawodczy, a, e, уступкою прїобрѣтенный, полученный отъ другаго, durch Abtretung erworben, von einem andern erhalten.

Zawodzie, *n.* мѣсто за водою, Ort, *m.*, Gegend *f.* jenſeit des Waſſers.

Zawoiować, *s. d.* завоевать, erobern.

Zawołać, *s. d.* закричать, ausrufen; призвать, herbeyrufen. *S.* zawołanie, *n.*

Zawonieć czego, *s. d.* обонять, чуять носомъ, riechen (etwas Unangenehmes), *v. a.*

Zawora, zaworka, *f.* засовъ, задвижка, Riegel, *m.*

Zawornik, *m.* клинообразный камень, въ перемычки употребляемый, Schlußſtein *m.* eines Gewölbes.

Zawoy, oiu, *m.* повязка, Binde, *f.*; u Turków, чалма, Turban, *m.*; (*w anatom.*) плѣва, оболочка, Häutchen, *n.*, Membrane, *f.*

Zawoynik, u, *m.* большая перевязка, бинтъ, große Binde, *f.* Zawoynik, a, *m.* Мусулманъ, Турокъ, Muſelmann, Türke, *m.*

Zawóz, u, *m. v.* zawiezienie, zawozenie *in* zawieźć.

Zawrąbić, *s. d.* zawrębować, *s. nd.* обрубить, обрубать, einfaſſen, einſäumen.

Zawrócić, *s. d.* zawracać, *s. nd.* заворотить, заворачивать, umwenden, umlenken; (*fig.*) zawrócić głowę, вскружить голову, den Kopf verdrehen, verrücken; zawracać oczy, вертѣть, ворочать глазами, die Augen verdrehen, verkehren. *S.* zawrócenie, zawracanie, *n. part.* zawrócony.

Zawrót, otu, *m.* (*v.* zawracanie *in* zawrócić); кривизна, Krümmung, Wendung, *f.*; zawrot głowy, круженїе головы, Schwindel, *m.*; (*fig.*) сумасшествїе, Verrückung, Verrücktheit, *f.*; zawrot koński, бѣшенство у лошадей, Koller *m.* der Pferde.

Zawrotny, a, e, поворотный, zum Wenden, Lenken gehörig; причиняющїй круженїе головы, Schwindel erregend; zawrotny, za wrotami leżący, за воротами находящїйся, vor (oder außer) dem Thorwege befindlich.

Zawrzasknąć, zawrzeszczeć, *v.* wrzeszczeć *et* za.

Zawrzeć, *s. d.* zawierać, *s. nd.* заключить, заключать, запереть, запирать, zumachen, zuſchließen, verſperren; oczy, замкнуть глаза, die Augen zumachen, ſchließen (*propr.*), *et* (*fig.*) умереть, ſterben; komu gębę, зажать ротъ, заставить молчать, einem den Mund ſtopfen, zum Schweigen bringen; pokój, kontrakt, заключить миръ, контрактъ, Frieden ſchließen, einen Contract ſchließen; w sobie, заключить, содержать въ себѣ, in ſich ſchließen, in ſich faſſen, enthalten; w krótkich słowach co zawrzeć, сократить, въ короткихъ словахъ заключить, kurz zuſammen faſſen; zawrzeć z czego, wnosić co z czego, заключить, выводить слѣдствїе, ſchließen, einen Schluß machen; się, запираться, ſich ſchließen; скрыться, утаиться, содержаться въ чѣмъ, verborgen, enthalten ſeyn in etwas; зацѣпиться, ſich anhäkeln, hängen bleiben; zawrzeć (*v.* wrzeć), закипѣть, начать кипѣть; жечь, причинять чувствительную боль, aufſieden, anfangen zu ſieden, brennen, heftig ſchmerzen. *S.* zawarcie, zawrzenie, zawieranie, *n. part.* zawarty.

Zawrzedzić, zawrzedzieć, *v.* owrzedzić.
Zawrzeszczeć, *v.* wrzeszczeć.
Zawsciąg, *m.* желтокорень, Gelbwurz (Pflanze), *f.*
Zawściągnąć, *s. d.* zawściągać, *s. nd.* (*v.* sciągać), притащить, втащить, wohin ziehen, wohineinziehen; (*fig.*) обуздать, укротить, zähmen, bändigen.
Zawstydzić, *s. d.* zawstydzać, *s. nd.* пристыдить, привести кого въ стыдъ, beſchämen, ſchamroth machen; się, застыдиться, притти въ стыдъ, ſich ſchämen. *S.* zawstydzenie, — dzanie, *n. part.* zawstydzony.
Zawsze, *adv.* всегда, immer.
Zawziąć się, *s. d.* упорствовать, упрямиться, напрягать силы свои къ достиженію чего, hartnäckig ſeyn, alle Kräfte aufbieten um etwas zu erlangen; na kogo, искать случаевъ къ чьему притѣсненію, Gelegenheit ſuchen, einen zu verfolgen, zu drücken.
Zawziątek, tku, *m.* (*fig.*) залогъ, закладъ, Pfand, Unterpfand, *n.*
Zawzięty, a, e, упорный, упрямый, hartnäckig, ſtarrſinnig; раздраженный, остервененный, злопамятный, erbittert, rachſüchtig. *adv.* zawzięcie, — ęto. *S.* — tość, *f.*
Zaymować, *v.* zaiąć.
Zayrzeć, *s. d.* zazierać, zaglądać, *s. nd.* заглянуть, заглядывать, ſehen, blicken in etwas hinein; w co, do czego, смотрѣть за чѣмъ, auf etwas Acht haben; komu czego, завидовать, beneiden. *S.* zayrzenie, zaglądanie, *n.*
Zayśdź, zayść, *s. d.* zachodzić, *s. nd.* зайти, заходить, итти за что; hinter etwas hingehen; входить, войтти, прибыть, hineingehen, hingelangen; заходить, садиться (о солнцѣ и пр.), untergehen (von der Sonne ꝛc.); zayśdź daleko w co, зайти, удалиться далеко, weit wohineingehen; простираться, распространиться, ſich erſtrecken; дѣлать, составлять (какую нибудь сумму), ſich belaufen auf —, betragen; углубиться, вдаться во что, ſich vertiefen, (*n. pr.* w rozmowie, н. пр. въ разговорѣ, z. B. im Geſpräche); w sprawę, впутаться въ тяжбу, ſich in einen Proceß verwickeln; w długi, задолжать, войти въ долги, in Schulden gerathen; стараться о чемъ, домагаться чего, nach etwas trachten, ſtreben; komu drogę, перебить кому дорогу, einem den Weg verrennen; предупредить, препятствовать, zuvorkommen, vorbeugen; приближиться, anrücken; kogo, нападать, überfallen, übereilen; zachodzić czém, покрываться чѣмъ, mit etwas bedeckt werden, ſich bedecken; (*n. pr.* słońce chmurami, н. пр. солнце тучами, z. B. die Sonne mit finſtern Wolken); w lata, старѣть, in die Jahre kommen, alt werden; w ciąży, обеременѣть, обрюхатѣть, ſchwanger werden; zachodzi na co, имѣетъ видъ что —, кажется что —, es hat den Anſchein daß —, es läßt ſich an zu —; zachodzić się, случиться, ſich ereignen; koło czego, стараться о чемъ, домагаться чего, nach etwas trachten, ſtreben. *S.* zayście, zachodzenie, *n.*
Zayście, *n.* (*v.* zayśdź), захожденіе (солнца и пр.), Untergang *m.* (der Sonne ꝛc.); ссора, несогласіе, Zank, Zwiſt, *m.*
Zażąć, *s. d.* zażynać, *s. nd.* зажать, зажинать, anfangen zu ernten. *S.* zażęcie. *part.* zażęty.
Zażąć, zażdząć, *s. d.* zażymać, *s. nd.* задавить, зажать, зажимать, zudrücken, zuſtopfen.
Zażądać, *v.* żądać.
Zażalić, *s. d.* — lać, *s. nd.* опечалить, огорчить, оскорбить, betrüben, kränken; się, na kogo, жаловаться на кого, ſich beklagen über jemanden.
Zażalenie, *n.* жалоба, Klage, *f.*
Zażalony, a, e, горестный, оскорбленный, betrübt, wehmuthsvoll.
Zażarłość, zażartość, *f.* ярость; сви-

rѣпость; остервененiе, Grimm, m., Wuth, Erbitterung, f.

Zażarły, zażarty, a, e, (v. zazrzeć), яростный, свирѣпый, бѣшеный, ergrimmt, erbittert, wüthend. *adv.* —le, —ło, —to.

Zażartować, *v.* żartować *et* za.

Zażarty, *v.* zażarły.

Zazdrość, *f.* зависть, Neid, *m.*, Mißgunſt, *f.*; ревность, ревнивость (въ любви), Eiferſucht, *f.*

Zazdrościć, *s. nd.* завидовать, beneiden.

Zazdrościciel, zazdrośnik, *m.* завистникъ, Neider, *m.*

Zazdrośnica, *f.* завистница; ревнивая женщина, Neiderin, Eiferſüchtige, *f.*

Zazdrościwy, —drośliwy, a, e, завидливый, завистливый, neidiſch; ревнивый, eiferſüchtig.

Zazdrosny, a, e, (*v.* zazdrościwy), зависти достойный, beneidenswerth.

Zażec, *s. d.* zażegać, *s. nd.* зажечь, зажигать; возжечь, возжигать, anzünden, anbrennen; жечь, brennen *v. a.* (*propr.* et *fig.*). *S.* zażeganie, *n.*

Zażegacz, *m.* зажигатель, зажигальщикъ, Brandſtifter, Mordbrenner, *m.*

Zażeglować, *v.* żeglować.

Zażegnać, *s. d.* zażegnywać, *s. nd.* *czę.* отвратить крестнымъ знаменанiемъ, abwenden durch ſegnen mit dem Kreuze, durch das Bekreuzen.

Zażęty, *v.* zażąć.

Zażerać, *v.* zazrzeć.

Zaziębić, *s. d.* zaziębiać, *s. nd.* простудить, простужать, простуживать, erkälten, verkälten; się, простудиться, получить простуду, ſich verkälten, ſich eine Verkältung zuziehen. *S.* zaziębienie, —bianie, *n.*

Zaziębłina, *f.* зазноба, erfrorne Stelle *f.* am Körper.

Zaziębnąć, *s. d.* оцепенѣть отъ стужи, vor Kälte erſtarren; озябнуть, erfrieren; sobie co, простудить себѣ что (н. пр. ноги), ſich etwas (z. B. die Füße) erkälten, verkälten.

Zazielenić, *s. d.* zazieleniać, *s. nd.* зазеленить, ganz grün machen.

Zazierać, *v.* zayrzeć.

Zaziewnąć, *s. d.* zaziewać, *s. nd.* зазѣвать, начать зѣвать, anfangen zu gähnen.

Zazimować, *s. d.* зазимовать, überwintern.

Zazionąć, *s. d.* вѣять на что, auf etwas hinwehen; простудиться, ſich abkühlen, erkälten.

Zaznać, *s. d.* zaznawać, *s. nd.* узнать, узнавать, erkennen.

Zaznaiomić się, *s. d.* познакомиться, bekannt werden, Bekanntſchaft machen, z kim, съ кѣмъ, mit jemanden.

Zaznoić, *s. d.* покрыть потомъ, mit Schweiß bedecken.

Zażoga, zażega, *f.* зажженiе, Anbrennen, Anzünden, *n.*; все что служитъ къ возгнѣщенiю огня, alles was zum Feuermachen dient; трутъ, Zunder, *m.*; головня, Feuerbrand, *m.*; горящiй уголь, glühende Kohle, *f.*

Zażółcić, *s. d.* зажелтить, gelb machen.

Zażółknąć, *s. d.* зажелтѣть, gelb werden.

Zażrzeć, *s. d.* zażerać, *s. nd.* пожрать, пожирать, freſſen, gierig freſſen; съѣдать, въѣдаться, zerfreſſen, ſich einfreſſen; остервенить, (ein Thier) in Wuth bringen; się, остервенѣть, ergrimmen, wüthend werden.

Zazuć, *s. d.* zazuwać, *s. nd.* обуть, обувать, (Schuhe, Strümpfe, Stiefel) anziehen.

Zazwać, *s. d.* призвать, herbeyrufen.

Zażyć, *s. d.* zażywać, *s. nd.* (*v.* użyć), употребить, употреблять, gebrauchen; воспользоваться, пользоваться, benutzen; наслаждаться, genießen; tabaki, нюхать табаку, Tabak ſchnupfen; zażyć kogo, zażyć z mańki, провести кого, обмануть, einen anführen, hintergehen; употреблять во зло, mißbrauchen; zażyć się z kim, войти съ кѣмъ въ знакомство, въ дружество, mit einem in Bekanntſchaft, in Freundſchaft kommen. *S.* zażycie, zażywanie, *n.*

Zażyłość, *f.* старое знакомство, дружба, alte Bekanntſchaft, alte Freundſchaft, *f.*

Zażyły, a, e, ужъ давно познакомившійся, ſchon lange zuſammen bekannt, freundſchaftlich.

Zażymać, zażynać, *v.* zażąć.

Zażywny, a, e, въ пищу употребляемый, что ѣсть можно, genießbar, eßbar. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Zbabieć, *v.* babieć.

Zbaczać, *v.* zboczyć.

Zbadać, *s. d.* zbadywać, *s. nd.* изслѣдовать, изпытывать, erforſchen.

Zbaiać, zbąkać, zbałamucić, zbalsamować, zbankrutować, zbaraszkować, zbarwić, *v. Primit.*

Zbatogować, zbatożkować, *v.* batogować *in* batog.

Zbawca, *m.* избавитель, Befreyer, Retter, *m.*

Zbawczyna, *f.* zbawicielka, *f.* избавительница, Befreyerin, Retterin, *f.*

Zbawić, *s. d.* zbawiać, *s. nd.* избавить, избавлять, befreyen; спасти, спасать, сохранять, (изъ опасности), retten, erretten; спасти (говоря о спасителѣ), erlöſen. *S.* zbawienie, —wianie, *n. part.* zbawiony.

Zbawiciel, *m.* спаситель, Heiland, Erlöſer, *m.* (*v.* zbawca).

Zbawicielka, *f.* избавительница, Befreyerin, Retterin, *f.*

Zbawienie, *n.* спасеніе, вѣчное блаженство, Seligkeit, ewige Seligkeit, *f.*

Zbawienny, a, e, спасительный, heilſam, heilbringend; счастіе, блаженство приносящій, beglückend; ſeligmachend.

Zbawiony, a, e, (*v.* zbawić), блаженный, праведный, ſelig.

Zbazgrać, zbechtać, *v. Primit.*

Zbędny, a, e, избѣжимый, vermeidlich; отъ чего можно избавиться, что продать можно, was man los werden, veräußern kann.

Zbełgotać, *v.* bełkotać.

Zbestwić, zbestwieć, *v.* bestwić.

Zbesztać, *v.* besztać.

Zbezpieczyć, *s. d.* zbezpieczać, *s. nd.* обезпечить, привесть въ безопасное состояніе, ſichern, in Sicherheit bringen.

Zbezpiecznieć, *s. d.* zbezpieczyć się, осмѣлиться, ſich erkühnen.

Zbić, *s. d.* zbiiać, *s. nd.* сбить, сбивать; сшибить, сшибать, herunter ſchlagen; сколотить, сплотить, соединять плотно (гвоздями и пр.), zuſammenſchlagen; zuſammen befeſtigen (mit Nägeln ꝛc.); побить больно, поколотить, ſchlagen, durchprügeln; nieprzyiaciela, разбить непріятеля, den Feind ſchlagen; уничтожить, побѣдить, vernichten, beſiegen; kogo z czego, отгонять кого изъ чего, einen woraus vertreiben; отвратить кого отъ чего, einen wovon abbringen, abwenden; kogo z myśli, привесть кого въ замѣшательство, einen in Verlegenheit bringen; sobie co z pamięci, не думать болѣе о чемъ, ſich etwas aus dem Gedächtniſſe, aus dem Sinne ſchlagen; się, столькнуться, an einander ſtoßen, zuſammen ſtoßen; биться, сражаться, kämpfen, ſtreiten, ſich ſchlagen; z drogi, сбиться съ дороги, vom Wege abkommen, ſich verirren. *S.* zbicie, zbiianie, *n. part.* zbity.

Zbiedz, *s. d. ied.* zbieżeć, *s. d.* zbiegać, *s. nd.* сбѣжать, сбѣгать, (съ верху въ низъ), herunter laufen; стекать, стечь, hinunter rinnen, herunter fließen; убѣжать, скрыться, entlaufen, davon laufen; (o czasie), протекать, проходить, миновать, (von der Zeit): vergehen, verfließen; konia, надорвать лошадь бѣганіемъ, ein Pferd übertreiben; zbiedz się, zbiegać się, сбѣжаться, сходиться, собираться (въ одно мѣсто), zuſammen laufen, ſich verſammeln; устать, запыхаться отъ бѣганія, ſich müde laufen, ſich aus dem Athem laufen; (skora, sukno): (о кожѣ, о сукнѣ), ссѣдаться, съужи-

ваться, zuſammenlaufen, einlaufen (von Leder, von Tuch). *S.* zbieżenie, zbiegnienie, zbieganie, *n.*

Zbieg, a, *m.* бѣглецъ, дезертиръ, Entlaufener, Ausreißer, Deſerteur, *m.*

Zbieg, u, *m.* (*v.* zbieganie *in* zbiedz), стеченіе; собраніе стекшихся, сошедшихся вмѣстѣ, Zuſammenlauf, Auflauf, *m.*; zbieg wierzycielów, конкурсъ, Concurs (der Gläubiger), *m.*; wody, стокъ водъ, Zuſammenfluß; Abfluß *m.* des Waſſers.

Zbiegły, a, e, бѣглый, entlaufen, flüchtig. *adv.* -ło, (-le). *S.* -łość, *f.*

Zbiegać, *v.* zbiedz.

Zbieglec, *v.* zbieg, a.

Zbier, zbir, *m.* сбиръ (въ Римѣ), сыщикъ, десятскій, Sbirre (in Rom), Häſcher, *m.*

Zbierać, *v.* zebrać.

Zbieracz, *m.* собиратель, Sammler, *m.*; компиляторъ, сборщикъ, Compilator, *m.*

Zbieranina, *f.* куча, громада собранныхъ вещей, Haufen *m.* geſammelter Sachen.

Zbieżenie, *v.* zbiedz.

Zabiiać, *v.* zbić.

Zbik, *m.* дикая кошка, wilde Katze, *f.*; (барсукъ, Dachs, *m.*)

Zbiór, oru, *m.* собраніе (всякаго роду), Sammlung (jeder Art), *f.*; zbiór, zebrany maiątek, приобрѣтенное, стяжанное имѣніе, das geſammelte, erworbene Vermögen, *n.*

Zbiorowód, odu, *m.* (*obs.*) океанъ, Weltmeer, *n.*, Ocean, *m.*

Zbir, *v.* zbier.

Zbisurmanieć, *v.* bisurmanić się.

Zbity, *v.* zbić.

Zbladnąć, *v.* blednąć.

Zbłądzić, *v.* błądzić.

Zbłagać, *v.* ubłagać.

Zblaknąć, zablakować, *v.* blakować.

Zbłamować, *s. d.* сшить мѣха, Felle, Pelzwerk zuſammen nähen.

Zbłaznić, *s. d.* —niać, *s. nd.* одурачить, сдѣлать кого дуракомъ, einen närriſch machen, zum Narren machen.

Zblechować, *v.* blechować *in* blech.

Zblednąć, *v.* blednąć.

Zblegotać, zblekotać, *v.* blekotać.

Zbliska, zblizka, z blizka, въ близи, in der Nähe.

Zbliżanie, *n.* (*w matem.*) приближеніе, Näherung, *f.* (*v.* zbliżyć).

Zbliżyć, *s. d.* zbliżać, *s. nd.* сближить, сближать, nähern, annähern; się, сближиться; приближиться, ſich nähern, herannahen. *S.* zbliżenie, —żanie, *n.*

Zbłocić, *v.* błocić.

Zbluć, *s. d.* zbluwać, *s. nd.* выкинуть, извергнуть блеваніемъ (изъ желудка), ausbrechen, wegbrechen (aus dem Magen).

Zboczenie, *n.* (*v.* zboczyć); (*w astron.*) zboczenie gwiazd, уклоненіе, удаленіе звѣзды отъ экватора, Abweichung *f.* eines Sternes von dem Aequator; zboczenie igły magnesowey, уклоненіе магнитной иглы, Abweichung der Magnetnadel.

Zboczny, a, e, (*v.* poboczny); уклоняющійся, abweichend. *adv.* -nie, -no. *S.* —ność, *f.*

Zboczyć, *s. d.* zbaczać, *s. nd.* совратиться, сбиться съ дороги, abgehen, ablenken vom Wege (*propr.*); (*fig.*) od cnoty, od przedmiotu rozmowy, удалиться отъ добродѣтели, отъ предмета своей рѣчи, abweichen, ſich entfernen von der Tugend, von dem Gegenſtande der Rede. *S.* zboczenie, zbaczanie, *n.*

Zbogacić, *s. d.* zbogacać, *s. nd.* обогатить, обогащать, bereichern. *S.* zbognienie, —canie, *n.*

Zbogacieć, zbogatnieć, *s. d.* обогатиться, ſich bereichern.

Zboiecki, a, ie, разбойническій, убійственный, räuberiſch, mörderiſch.

Zboiectwo, a, *n.* разбойничество, убійство, Raub, Mord, *m.*

Zboiować, *s. d.* завоевать, erobern.

Zbolały, a, e, страждущій болью, немощный, болѣзнію изнуренный, Schmerzen leidend, krank, von Krankheit erſchöpft; скорбный, betrübt.

Zboleć, *s. d.* болѣть, причинить

сильную боль, ſchmerzen, heftigen Schmerz machen; się, мучиться, страдать; скорбѣть, Schmerzen leiden; betrübt ſeyn.

Zbombardować, zbonować, *v. Primit.*

Zbór, oru, *m.* соборъ, сборъ, собранiе, Verſammlung, *f.*; соборъ вселенскiй, allgemeine Kirchenverſammlung, *f.*; zbor chrześciiański, церковь, общество христiанъ, Kirche, die chriſtliche Kirche, *f.*; церковь, храмъ, Kirche, *f.*, Tempel, *m.*

Zborgować, *v.* borgować *in* borg.

Zborowy, a, e, соборный, сборный, Verſammlungs=. (*v.* zbór).

Zborzyszcze, *n.* капище, Götzentempel, *m.*

Zbość, zbośdź, *s. d.* zbadać, *s. nd.* столкнуть, чѣмъ остроконечнымъ, herab ſtoßen (mit etwas ſpitzigem); konia, пришпорить, ſpornen (das Pferd); побѣдить, покорить, beſiegen, überwinden.

Zbóstwić, *s. d.* обоготворить, vergöttern.

Zbótwieć, *v.* bótwieć.

Zbóyca, *m.* разбойникъ, смертоубiйца, Straßenräuber, Mörder, *m.*

Zbóyczyni, *f.* разбойница, убiйца, Räuberin, Mörderin, *f.*

Zboże, *n.* жито, хлѣбъ, Getreide, *n.*

Zbożny, (*obs.*) *v.* pobożny.

Zbożowy, a, e, хлѣбный, житный, Getreide=.

Zbracić się, *v.* bracić się.

Zbrakować, zbramować, *v. Primit.*

Zbraniać, *v.* wzbraniać.

Zbratać, *v.* bratać.

Zbredzić, zbroczyć, *v. Primit.*

Zbrodnia, *f.* злодѣянiе, Miſſethat, Uebelthat, *f.*

Zbrodniarz, *m.* злонравный человѣкъ, laſterhafter Menſch, *m. adj.* zbradniarski.

Zbrodzień, dnia, *m.* злодѣй; преступникъ, Uebelthäter, Miſſethäter, *m. adj.* zbrodniczy.

Zbrodzić, *s. d.* перейти въ бродъ, durchwaten.

Zbrodzisty, a, e, переходимый въ бродъ, zum Durchwaten.

Zbroia, *f.* zbroyka, *dim.* доспѣхъ, ратный приборъ, Waffenrüſtung (Harniſch nebſt Zubehör), *f.*; zbroie, *pl.* оружiя, Waffen, *f. pl.*

Zbroić, *s. nd.* uzbraiać, uzbroić, *s. d.* вооружать, вооружить, waffnen, bewaffnen. *S.* zbroienie, *n.*

Zbroić złe, содѣять, учинить злодѣянiе, etwas Böſes verüben.

Zbroiownia, *f.* Арсеналъ, оружейная, Zeughaus, *m.*

Zwroiownik, *m.* оружейной мастеръ, Waffenſchmidt, *m.*

Zbronić, *s. d.* zbraniać, *s. nd.* запретить, запрещать, verbieten. (*v.* wzbronić).

Zbronny, a, e, запрещенный, verboten.

Zbronować, *v.* bronować.

Zbroyny, a, e, вооруженный, bewaffnet; zbroyną ręką, вооруженною рукою, mit bewaffneter Hand, mit den Waffen in der Hand; siła zbroyna narodowa, народное войско, die bewaffnete Nationalmacht, *f. adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Zbrózdzić, zbrudzić, zbrunatnieć, zbrykać, *v. Primit.*

Zbryzgać, *v.* bryzgać, pobryzgać.

Zbrzeżny, a, e, береговый, набережный, Ufer=; am Ufer befindlich; zbrzeżne piora w skrzydle, правильныя перья у птицъ, Schwungfedern *f. pl.* der Vögel.

Zbrzydnąć, *v.* brzydnieć.

Zbrzydzić, *v.* brzydzić.

Zbuchać, *v.* buchać.

Zbudować, *s. d.* построить, состроить, bauen, erbauen; назидать, erbauen (den Geiſt).

Zbudzić, *v.* budzić.

Zbudziciel, *m.* будильникъ, будильщикъ, Wecker, *m.*

Zbuiać się, *v.* rozbuiać się.

Zbuntować, *v.* buntować.

Zburczeć, *v.* burczeć.

Zburzyć, *s. d.* разрушить, zerſtören.

Zburzyciel, *m.* разрушитель, Zerſtörer, *m.*

Zbutlować, *v.* butlować.

Zbutwieć, *v.* bótwieć.

Zbuzować, *v.* buzować.

Zbydź, zbyć, *s. d.* zbywać, *s. nd.* стараться избавиться отъ кого, или что, einen oder etwas los zu werden ſuchen; отвязаться, освободиться, ſich los machen, ſich befreyen von etwas; zbywać przedaiąc, сбывать (товаръ) съ рукъ; продать, (Waaren) abſetzen, verkaufen; zbywa na czém, не достаетъ, es mangelt, es fehlt an etwas; zbywa do czego, еще не достаетъ, еще надобно —, es fehlt noch, es reicht noch nicht zu; zbywa z czego, остается отъ чего, es bleibt übrig, es iſt übrig. *S.* zbycie, zbywanie, *n.* na zbyciu, na zbycie, на продажу, для продажи, zum Verkauf.

Zbyt, *adv.* съ лишкомъ, чрезъ мѣру, zu ſehr, über die Maaßen.

Zbytecznik, zbytnik, *m.* роскошной человѣкъ, üppig lebender Menſch, *m.*

Zbyteczny, a, e, zbytni, ia, ie, лишній, излишній, чрезмѣрный, übermäßig, zu groß, zu ſtark ꝛc. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *n.*

Zbytek, tku, *m.* лишекъ; излишекъ, избытокъ, Ueberfluß, *m.*; чрезмѣрность, Uebermaaß, *m.*; неумѣренность, невоздержность, Unmäßigkeit, *f.*; своевольство, самовольство, Uebermuth, *m.*; роскошь, пышность, Ueppigkeit, *f.*, Luxus, *m.*

Zbytkowny, zbytkowy, a, e, принадлежащій въ своевольству, къ роскоши, роскошный, zum Uebermuthe, zur Ueppigkeit gehörig; üppig. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Zbytkować, *s. d.* роскошествовать, жить роскошно, Ueppigkeit, Luxus treiben, üppig leben.

Zbyty, zbytny, a, e, (*part. a* zbydź) отъ котораго можно отдѣлаться, освободиться, was man los werden kann; что можно продавать, veräußerlich, was man verkaufen kann. *adv.* -no, (-to), *S.* —ność, —tość, *f.*

Zbywać, *v.* zbydź.

Zc (перемѣняется на sc, для чего всѣ такіе слова сыскать подъ sc); (wird verwandelt in sc, daher ſuche man alle ſolche Wörter unter sc).

Zdadź, zdać, *s. d.* zdawać, *s. nd.* сдать, сдавать, abgeben, herausgeben, wiedergeben (Geld); rachunek, sprawę z czego, дать отчетъ, Rechenſchaft geben, Rechenſchaft ablegen; komu co, вручить, поручить кому что, einem etwas auftragen, übertragen; komu urząd, поручить кому должность, einem ein Amt übertragen, anvertrauen; оставить кому что, einem etwas überlaſſen; kogo na śmierć, осудить кого на смерть, einen zum Tode verurtheilen; zdadź się, предаться, ſich ergeben; zdadź się na kogo, положиться, надѣяться на кого, ſich auf jemanden verlaſſen; zdadź się, przydadź się, пригодиться, быть годну, нужну, полезну, nutzen, dienen, tauglich ſeyn; zdadź się, (wydadź się oczom), казаться, ſcheinen; zadaie się, кажется, es ſcheint. *S.* zdanie, zdawanie, *n. part.* zdany.

Zdąć, *v.* zdmuchnąć.

Zdaiać, *v.* zdoić.

Zdaleka, *adv.* издалека, издали, von weitem.

Zdanie, *n.* (*v.* zdadź), мнѣніе, разсужденіе, Meinung, *f.*, Gutachten, *n.*

Zdarcie, zdarty, *v.* zedrzeć.

Zdarzyć, *s. d.* zdarzać, *s. nd.* (особливо говоря о Богѣ): споспѣшествовать успѣху, дать успѣхъ; одарить, надѣлить, (beſonders von Gott): gelingen laſſen, Gedeihen geben; się, случаться къ стати, glücklich ſich ereignen, ſich treffen; komu, случаться, случиться кому, einem begegnen, vorkommen. *S.* zdarzenie, —rzanie, *n.*

Zdąsać, *v.* dąsać.

Zdatność, *f.* годность, способность, Geſchicklichkeit, Fähigkeit, Tauglichkeit, *f.*

Zadatny, a, e, годный, способный, tauglich, fähig, geſchickt. *adv.* —nie.

Zdawać, *v.* zdać.

Zdawić, *v.* udawić, dawić.

Zdawka, *f.* сдача, возвратъ лиш-

нихъ денегъ, Reſt *m.* den man (an Gelde) herausgiebt.

Zdawkowy, a, e, на сдачу употребляемый, zum Herausgeben tauglich; zdawkowa moneta, мелкая монета, kleines Geld, *n.*, Scheidemünze, *f.*

Zdawna, *adv.* издревле, отъ давнихъ временъ, von langer Zeit her, *v.* dawno, dawny.

Zdawnić, *s. d.* давностїю вкоренить, пропустить, просрочить, verjähren laſſen.

Zdążyć, *s. d.* достигнуть, достичь, догнать кого, einem einholen, einem nachkommen; (*fig.*) сравняться успѣть на равнѣ съ кѣмъ, einem gleich kommen in einer Sache.

Zdeb', *m. v.* zbik.

Zdębić, *v.* dębić.

Zdebło, *v.* zdiebło.

Zdechlina, zdechlizna, *f.* падалище, Aas, *n.*

Zdechły, a, e, издохлый, околѣлый, crepirt, verreckt.

Zdechnąć, *s. d.* zdychać, *s. nd.* околѣть, околѣвать; издохнуть, crepiren, verrecken. *S.* zdechnienie, zdychanie, *n.*

Zdeptać, *s. d.* истоптать, zertreten.

Zdiąć, *s. d.* zdeymować, *s. nd.* снять, снимать, herabnehmen, herunternehmen, abnehmen; zdeymować karty, снимать карты, die Karten abheben; zdiąć czapkę, kapelusz, снять шапку, шляпу, die Mütze, den Hut abnehmen; (*fig.*) трогать, тронуть, rühren, afficiren. *S.* zdięcie, zdeymowanie, *n. part.* zdięty, (*v.* ziąć).

Zdłubać, *v.* dłubać.

Zdmuchnąć, *s. d.* zdmuchać, zdymać, *s. nd.* сдуть, сдувать, herunterblaſen, abblaſen, wegblaſen.

Zdobić, *s. d.* красить, украшать, zieren, ſchmücken, putzen (*v.* ozdabiać); прикрасить, закрасить (дурное дѣло), beſchönigen.

Zdobiciel, *m.* ten co zdobi.

Zdobny, (*obs.*) *v.* ozdobny.

Zdobrzeć, *v.* wydobrzeć.

Zdobydź, zdobyć, *s. d.* zdobywać, *s. nd.* все отнять, вынуть; völlig herausnehmen, herausziehen; силою отнять, взять, mit Gewalt nehmen, wegnehmen; wszystkich sił, zdobydź się, zdobywać się na co, стараться, тщиться, всѣми силами, ſich anſtrengen, alle Kräfte aufbieten (um etwas zu erlangen).

Zdobycz, *f.* добыча, Beute, *f.*

Zdobyczny, a, e, добычею приобрѣтенный, erbeutet.

Zdobytek, tku, *m.* приобрѣтенїе, прибыль, Erwerb, *m.*, Ausbeute, *f.*

Zdobywca, *m.* zdobywacz, zdobyciel, *m.* завоеватель, покоритель, Eroberer, *m.*

Zdobywstwo, *n.* завоеванїе, Eroberung, *f.*

Zdoić, *s. d.* zdaiać, *s. nd.* wydoić, выдоить, выдаивать, ausmelken.

Zdołać, *s. d.* zdoływać, *s. nd.* komu w czém, быть ровну, равняться кому въ чемъ, быть въ состоянїи тоже дѣлать, einem gewachſen ſeyn, gleich kommen worin; быть въ состоянїи; имѣть способность къ произведенїю чего, im Stande ſeyn, fähig ſeyn, etwas zu verrichten, zu vollbringen.

Zdolność, *f.* способность, Fähigkeit, *f.*

Zdolny, a, e, способный (дѣлать что нибудь), fähig, geſchickt (etwas zu verrichten).

Zdrabować, *v.* drabować.

Zdrada, *f.* измѣна, вѣроломство, Verrätherey, Untreue, Treuloſigkeit, *f.*

Zdradliwy, zdradny, a, e, zdradziecki, a, ie, измѣнническїй, измѣнничїй, вѣроломный, verrätheriſch, treulos. *adv.* —wie, —wo, —nie, —no, —cko. *S.* -wość, (-ność), -ckość, *f.*

Zdradzić, *s. d.* zdradzać, *s. nd.* измѣнить, измѣнять, verrathen, treulos hintergehen. *S.* zdradzenie, zdradzanie, *n.*

Zdradziecki, a, ie, измѣнническїй, verrätheriſch, *v.* zdradliwy.

Zdradziectwo, *n.* zdradzież, *f.* измѣна, измѣнничество, Verrätherey, *f.* *v.* zdrada.

Zdrapać, *s. d.* zdrapywać, *s. nd.* сцарапать, сцарапывать, abkratzen, herunter kratzen *v.* drapać.

Zdrasnąć, *s. d.* сорвать, abreißen, *v.* drasnąć.

Zdrayca, *m.* измѣнникъ, Verräther, *m.*

Zdrayczyna, -czyni, *f.* измѣнница, Verrätherin, *f.*

Zdrażnić, zdręczyć, *v. Primit.*

Zdrętwiałość, *f.* оцѣпенѣнїе, онѣмѣнїе, Erſtarrung, *f.*

Zdrętwiały, a, e, оцѣпенѣлый, онѣмѣлый, erſtarrt; ząb, зубъ оскомину имѣющїй, Zahn *m.* der ſtumpf geworden iſt (von Säure ꝛc.).

Zdrętwić, *s. d.* zdrętwiać, *s. nd.* лишить чувства, заставить оцѣпенѣть, ſtarr machen, erſtarren machen; zęby, причинить оскомину, die Zähne ſtumpf machen. zdrętwić się, *v.* drętwieć.

Zdrewniały, a, e, одеревенѣлый, holzig geworden; оцѣпенѣлый, erſtarrt. (*adv.* —ło). *S.* —łość, *f.*

Zdrewnieć, (*v.* drewnieć), *s. d.* (*fig.*) оцѣпенѣть, онѣмѣть, erſtarren.

Zdrobić, *v.* podrobić.

Zdrobniały, a, e, умалительный, убавленный, klein geworden (*propr. et fig.*); умалительный, уменьшительный, verkleinernd, diminutiv.

Zdroiek, *dim. v.* zdróy.

Zdroiewisko, zdroiowisko, *n.* ключевина, moraſtige Quelle, *f.*; болотистый ручеекъ, moraſtiger Bach, *m.*

Zdroiowy, a, e, ключевый, Quell=.

Zdroisty, a, e, ключистый, изобильный родниками, quellenreich.

Zdrowie, *n.* здоровье, здравїе, Geſundheit, *f.* (*propr. et fig.*); zdrowie, na zdrowie! здравствуй! (при чиханїи), zur Geſundheit (beym Nieſen); pić za zdrowie, пить здоровье, или за здоровье, eine Geſundheit, auf die Geſundheit (jemandes) trinken.

Zdrowiec, wca, *m.* табакъ, Tabak, *m.*

Zdrowość, *f.* (*v.* zdrowy), здоровое состоянїе, geſunder Zuſtand, *m.*

Zdrówy, (zdrów), a, e, здоровый, geſund; здоровый, полезный для здоровья, geſund, heilſam (*propr. et fig.*); bądz zdrów, прости, прощай, leb wohl! (*fig.*) zdrowy rozum, здравый умъ, разумъ, geſunder Verſtand, *m.*; zdrowo sądzić, здраво разсуждать, vernünftig urtheilen; zdrowa rada, полезной совѣтъ, heilſamer, nützlicher Rath, *m. adv.* —wo. *S.* —wość, *f.*

Zdróy, oiu, *m.* zdroiek, oyka, *m. dim.* источникъ, ключь, родникъ, Quell, *m.*, Quelle, *f.*

Zdrożać, *v.* zdrożyć.

Zdrożały, a, e, вздороженный, theuer geworden, aufgeſchlagen. (*adv.* —ło). *S.* —łość, *f.*

Zdrożeć, *s. d.* вздорожать, сдѣлаться дорогимъ, theuer werden, aufſchlagen.

Zdrożność, *f.* распутїе; погрѣшность; преступленїе, Abweg, *m.* (*propr. et fig.*); Fehltritt, *m.*, Vergehen, *n.*

Zdrożny, a, e, отдаленный отъ дороги, не въ дорогѣ лежащїй, отводящїй отъ дороги, abgelegen vom Wege, nicht auf dem Wege gelegen, vom Wege abführend; (*fig.*) нескладный, несходный, нелѣпый, невмѣстный, unpaſſend, ungereimt, nicht am rechten Orte; zdrożny od prawdy, уклоняющїйся отъ правды, von der Wahrheit abweichend.

Zdrożyć, *s. d.* (*a* drogi), возвысить цѣну, вздорожить, theuer machen, vertheuern; się, вздорожать, сдѣлаться дорогимъ, theuer werden, aufſchlagen.

Zdrożyć, *s. d.* zdrażać, *s. nd.* (*a* droga), удаляться отъ дороги, vom Wege abgehen (*propr. et fig.*); kogo, удалять, свести кого отъ дороги, einen vom Wege abführen (*propr.* et *fig.*).

Zdruzgotać, *v.* druzgotać.

Zdrygać się, *v.* wzdrygać się.

Zdrzemać, zdrzymać, zdrzemać się, zdrzymać się, *s. d.* вздремать, воздремать, einſchlafen, einſchlummern.

Zdrzeń, *v.* drzeń.

Zdumiały, a, e, изумленный, erſtaunt, beſtürzt.

Zdumieć, *s. d.* zdumiewać, *s. nd.* изумить, изумлять, in Erſtaunen ſetzen; zdumieć się, изумиться, erſtaunen. *S.* zdumienie, zdumiewanie się, *n.*

Zdumnieć, *s. d.* возгордиться, гордымъ сдѣлаться, ſtolz werden.

Zdun, *m.* горшечникъ, гончаръ, Töpfer, *m. v.* garncarz.

Zduplować, *v.* duplować.

Zdurnieć, zdurzeć, *v.* durnieć.

Zdurzyć, *v.* durzyć, odurzać.

Zdusić, *v.* dusić, udusić.

Zdużać, *s. nd.* zdużyć, *s. d.* вскружить голову, оглушить, ſchwindelig machen, betäuben; сдѣлать пьянымъ, berauſchen.

Zdwoić, *s. d.* zdwaiać, *s. nd.* соединить двѣ вещи во едино, vereinigen, doppelt zuſammen legen; удвоить, удвоивать; усугублять, verdoppeln. *S.* zdwoienie, zdwaianie, *n.* (*v.* dwoić, podwoić).

Zdybać, *s. d.* zdybnąć, *s. d. ied.* zdybywać, *s. nd. czę.* улучить, улучать; застать, поймать, ertappen, treffen, antreffen. Zdybać się, *v.* dybać.

Zdychać, *v.* zdechnąć.

Zdychawiczeć, —wicznieć, *s. d.* сдѣлаться одышливымъ, engbrüſtig werden.

Zdychtować, zdylować, *v.* dychtować, dylować.

Zdymać, *v.* zdąć, zdmuchnąć.

Zdźbło, zdziebło, *n.* zdziebłko, zdziebełko, zdźebłko, *n. dim.* стебель, соломина, Kornſtengel, Halm, *m.*; заноза, осколокъ, былинка, Splitter (jeder Art), *m.*

Zdżdżewnica, *v.* dżdżownica.

Zdziczeć, *s. nd.* zdziczyć, *s. d.* сдѣлать дикимъ, wild machen; запустить (поле и пр.), verwildern laſſen (ein Feld ꝛc.)

Zdziczały, a, e, одичалый, сдѣлавшійся дикимъ, verwildert, wild geworden.

Zdziczeć, *s. d.* zdziczyć się, *s. d.* одичать, сдѣлаться дикимъ, verwildern, wild werden. *v.* dziczeć.

Zdziać, *s. d.* zdziewać, *s. nd.* снять, скинуть платье, ausziehen (Kleider).

Zdziałać, *v.* działać.

Zdzieciniały, a, e, сдѣлавшійся ребенкомъ, kindiſch oder zum Kinde geworden.

Zdziecinieć, *v.* dziecinieć.

Zdzierać, *v.* zedrzeć.

Zdzieracz, -rca, *m.* (-rczyna, -czyni, *f.*) ten co dziera; (*fig.*) живодеръ, лихоимецъ, грабитель, взыщикъ, Menſchenſchinder, Placker, Quäler, *m.*

Zdzierstwo, *n.* лихоимство; грабительство, истязаніе, Schinderey; Plackerey, Prellerey, *f.*

Zdzierżawić, *v.* zadzierżawić.

Zdzierżeć, *s. d.* zdzierżywać, *s. nd.* сдержать слово, Wort halten, *v.* utrzymać, dotrzymać.

Zdzierzgnąć, zdziergnąć, *v.* dziergnąć, zadziergnąć.

Zdziesiątkować, *v.* dziesiątkować.

Zdziewosłąbić, zdziewosłębić, *v.* dziewosłębić.

Zdziobać, zdziurawić, zdziurawieć, zdziwaczeć, zdziwaczyć, *v. Primit.*

Zdziwić, *v.* zadziwić.

Zdzwignąć, *v.* dzwigąć, dzwignąć.

Ze, *praep.* изъ, aus; *v.* Z.

Że, *conj.* что, daß; по тому что, weil, da; (какъ союзъ послѣположительный), же, (als nachſtehendes Bindewort), denn (bey Fragen); doch. *n. pr.* Idźże, идиже, geh doch; miałże on coś? имѣлъ ли онъ что нибудь? hatte er denn etwas?

Zębacz, zębal, *m.* зубастый, зубастъ, der große oder lange Zähne hat.

Zębak, *m.* zębatka, *f.* зубатка (рыба морская), Meerbraſen, Seewolf (ein Seefiſch), *m.*

Zębaty, a, e, зубатый, зубчатый, der Zähne hat; zackig; здорливый, zänkiſch, beißig; не глупый, nicht dumm.

Żeberko, *dim. v.* żebro.

Zębny, a, e, зубный, Zahn=; zębne ziele, zębownik, *m.* дикая рябина, (Pyrethrum), Bertram, *m.*

Zębołom, zęborwacz, *m.* зуборывъ, зуборвачъ, Zahnbrecher, Zahnarzt, *m.*

Zębownik, *v.* zębne ziele.

Zebr, *m.* zebra, *f.* зебра, Zebra, *n.*

Zebrać, *s. d.* zbierać, *s. nd.* собрать, собирать, ſammeln, verſammeln; снять, снимать, abnehmen, herunternehmen, wegnehmen; соединить, совокуплять, совокупить, zuſammen bringen, zuſammen nehmen; ze stoła, снять со стола, den Tiſch abräumen; się, собираться, ſich ſammeln; ſich verſammeln; się na co, приготовляться на что, ſich anſchicken, ſich vorbereiten zu etwas; намѣреваться, vorhaben, ſich vornehmen; zbiera się na co, кажется, вѣроятно, es läßt ſich an zu —, es ſcheint daß —; zbiera się na deszcz, облака собираются, кажется что дождь пойдетъ, die Wolken ſammeln ſich zum Regen, es läßt ſich zum Regen an. *S.* zebranie, zbieranie, *n. part.* zebrany.

Zębołuk, *m.* орудіе чѣмъ вынимаютъ зубы, Werkzeug *n.* zum Zähnausziehen; (въ шуткѣ): зубный лѣкарь; кулакъ, (im Scherz): Zahnarzt, *m.*; Fauſt, *f.*

Żebrać, *s. nd.* ходить по міру, просить милостыню, betteln, betteln gehen; усильно просить, inſtändigſt bitten, flehen.

Żebractwo, *n.* нищета; нищетство, Betteley, *f.*, Betteln, *n.*; (*collect.*) нищіе, Bettelleute, *f. pl.*

Żebraczka, *f.* нищая, Bettlerin, Bettelweib, *f.*

Żebrak, *m.* нищей, Bettler, *m.*

Żebro, *n.* żeberko, *n. dim.* ребро, ребрышко, Rippe (Ribbe), *f.*; żebro czartowe, *v.* czartowe żebro *in* czartowski.

Żebrowaty, a, e, ребристый, mit ſtarken Rippen (Ribben) verſehen.

Żeby, *conj.* дабы, чтобы, damit, auf daß.

Zęby, *pl.* *v.* ząb.

Zécer, *m.* (*w drukarni*) наборщикъ, Setzer, *m.* *v.* układacz.

Zechcieć, *v.* chcieć.

Żęcić, *v.* żą, żniwoć.

Zecknąć sobie, *s. d. ied.* zecknić sobie, *s. d.* возчувствовать къ чему омерзѣніе, ſich vor etwas ekeln.

Zédel, dla, *m.* скамья съ прислономъ, Bank *f.* mit einer Lehne.

Zędra, *v.* zendra.

Zedrzeć, *s. d.* zdzierać, *s. nd.* содрать, сдирать, сорвать, срывать, herunterreißen, herabreißen, abreißen; (*fig.*) kogo, лупить кого, кожу драть, лишніе поборы, пошлины и пр. брать, das Fell abziehen, ſchinden (durch Abgaben ꝛc. drücken); обобрать, разграбить, ausziehen, plündern; się, изодраться, изорваться, износиться, zerreißen *v. n.*, ſich abtragen (von Kleidern); сорваться, вырваться, ſich losreißen; надсадишь себя, надорваться подниманіемъ, ſich verheben. *S.* zdarcie, zdieranie, *n.*

Żedz, *s. nd.* жечь (н. пр. какъ кропива), brennen (z. B. wie eine Neſſel).

Zefir, *m.* zefirek, rka, *m. dim.* зефиръ, западной пріятной вѣтерокъ, Zephyr, angenehmer Weſtwind, *m.*

Żegać, *s. nd. v.* żedz.

Żegać, *s. nd.* (*vulg.*) рыгать, rülpſen; изрыгать, выкидать, ſpeyen, auswerfen.

Żegadło, żgadło, *n.* жегало, Stecheiſen *n.* der Schmiede (um Löcher in Holz zu brennen).

Zegar, a, u, *m.* часы, Uhr, *f.*; zegar słoneczny, солнечные часы, Sonnenuhr, *f.*; zegar ścienny, стѣнные часы, Wanduhr, *f.*

Zegarek, rka, *m.* карманные часы, Taſchenuhr, *f.*

Zegarmistrz, *m.* часовщикъ, Uhrmacher, *m. adj.* —strzowski.

Zegarmistrzowstwo, —strzostwo, *n.* искуство дѣлать часы, Uhrmacherkunſt, *f.*

Zegarowy, a, e, часовый, Uhr, *m.*

Żegawka, *f.* pokrzywa, *f.* крапива, кропива, Brennneſſel, *f.*

Zegielgarn, u, *m.* бечевка, ſtarker Strick, *m.*

Żeglarski, a, ie, мореходный, мореплавательный, Schiffahrts=, Schiffer=.

Żeglarstwo, *n.* мореплаванїе, мореходство, Seefahrt, Schiffahrt, Schiffahrtskunſt, *f.*

Żeglarz, *m.* мореплаватель, мореходецъ, Seefahrer, Seemann, Schiffer, *m.*

Żeglarzyk, *m.* рыба морская имѣющая твердую скорлупу и слѣдующая за кораблями, Schalfiſch (ein Seefiſch), *m.*

Żeglować, *s. nd.* ходить, плыть, плавать по морямъ, ſegeln, ſchiffen.

Żeglówka, *v.* żegluga.

Żeglowny, a, e, судоходный, ſchiffbar; хорошо плавающїй, gut ſegelnd.

Żegluga, *f.* żeglówka, *f.* плаванїе, мореплаванїе, мореходство, Schiffahrt, *f.*; морская служба, Seedienſt, *m.*

Zegnać, *s. d.* zżonąć, *s. d. ied.* zganiać, *s. nd.* согнать, сгонять; сганивать, herunter jagen, herunter treiben; (изъ разныхъ мѣстъ) сгонять, собирать, (aus verſchiedenen Orten) zuſammentreiben (*propr.* et *fig.*); zganiać plamy, выводить пятна, Flecke ausmachen; złoto ze śrébra, отдѣлять золото отъ серебра, Gold und Silber ſcheiden. *S.* zegnanie, zgonienie, zganianie, *n. part.* zegnany.

Żegnać, *s. d.* крестить, дѣлать знаменїе креста, bekreuzen, das Kreuz machen; kogo się z kim, прощаться, проститься съ кѣмъ при отъѣздѣ, благословить, ſegnen; Abſchied nehmen (Glück wünſchen) bey der Abreiſe; (*fig.*) żegnać kogo kiiem, дубасить, поколотить, einen durchprügeln; żegnać się, перекреститься, ſich mit dem Kreuze bezeichnen, ſich bekreuzen; (*fam.*) żegnam się, прощай, прости, leb wohl! Adieu! *S.* żegnanie, *n.*

Zekrwawić, *v.* krwawić.

Żelazisty, a, e, желѣзо содержащїй, съ желѣзомъ смѣшанный, eiſenhaltig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Żelazko, *n.* желѣзное орудїе (всякаго рода), eiſernes Werkzeug (jeder Art), *n.*; прижигательныя или припекательныя щипцы, Brenneiſen (zu den Haaren), *n.*; желѣзо которымъ нажигаютъ знаки, Brenneiſen *n.* zum Einbrennen von Zeichen; утюгъ, Bügeleiſen, *n.* *v.* żelazo.

Żelaznik, *m.* кузнецъ, Eiſenſchmidt, *m.*; купецъ торгующїй желѣзными товарами, Eiſenhändler, *m.* *v.* żeleznik.

Żelazny, a, e, желѣзный, eiſern (*propr. et fig.*); Eiſen=.

Żelazo, *n.* желѣзо, Eiſen, *n.*; (*poet.*) мечь, кинжалъ, Schwert, *n.*, Dolch, *m.*; żelaza, *pl.* желѣза, цѣпи, оковы, Eiſen, *m. pl.*, Ketten, Feſſeln, *f. pl.* Żelazko, *n. dim.* żelazka, *pl.* желѣзные инструменты, eiſerne Werkzeuge, *v.* żelazko.

Żelaztwo, *n.* желѣзные товары, Eiſenwerk, *n.*, Eiſenwaaren, *f. pl.*

Żelezce, *n.* желѣзко, желѣзный конецъ у стрѣлы, у копья и пр., eiſerne Spitze *f.* am Pfeile, am Spieße ꝛc.

Żeleznictwo, *n.* торгъ желѣзомъ, Eiſenhandel, *m.*

Żeleznik, (*v.* żelaznik), *m.* чугунной или желѣзной котелъ, eiſerner Keſſel, *m.*; żeleznik kamień, желѣзнякъ, Eiſenſtein (ſechſte Art von Diamanten), *m.*; żeleznik, ziele, желѣзная трава, (Verbena), Eiſenkraut, *n.*

Zełgać, *s. d.* zełgiwać, *s. nd. czę.* солгать, лгать, lügen, *v.* łgać.

Żełw, żełwica, *f.* золовка, своячина (мужева сестра), Schwägerin (des Mannes Schweſter), *f.*

Zelżyć, *s. d.* zelżywać, *s. nd. czę.* (*v.* łżyć) облегчить, облегчать, erleichtern.

Zelżyć, *s. d.* zelżywać, *s. nd. czę.* обезчестить, поносить, постыдить, beſchimpfen, ehrenrührig verunglimpfen. *S.* zelżenie, zelżywanie, *n.*

Zelżywy, a, e, посрамительный, постыдный, позорный, ehrenrührig, ſchimpflich; ſchmähend; zelżywe słowo, ругательное, бранное слово, Schimpfwort, Schmähwort, *n.*

Zembraty, *m. pl.* корабельныя доски, Bretter, *n. pl.*, Dielen, *f. pl.* an Schiffen.

Zemdlały, a, e, упавшій въ обморокъ; онѣмѣлый, in Ohnmacht gefallen; erſtarrt, eingeſchlafen; безсильный, слабый, ſchwach, matt (*v.* zemdlony). *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*

Zemdleć, *s. d.* zemdlewać, *s. nd. częs.* обмереть, обмирать, ohnmächtig werden, *v.* mdleć.

Zemdlić, *s. d.* zemdliwać, *s. nd. częs.* причинить обморокъ; ослабить, ослаблять, Ohnmacht erregen, ſchwächen.

Zemdlony, zemdlały, a, e, безсильный, слабый, entkräftet, kraftlos, ſchwach, *v.* zemdlały.

Zemknąć, *s. d.* zmykać, *s. nd.* снять, стащить, herunter nehmen, herunter ziehen; отодвинуть, отдвигать, abrücken, wegrücken, wegſchieben; украсить, унести тихонько, entwenden, heimlich wegtragen; прочь взять, снять, wegnehmen; zmykać dokąd, убѣжать, убѣгать; бѣгать отъ кого, fliehen, davon laufen. *S.* zemknienie, zmykanie, *n. part.* zemkniony.

Zemła, *f.* zemełka, *f. dim. v.* bułka.

Zemleć, *s. d.* zmielać, *s. nd.* смолоть, klein mahlen, zermahlen (Getreide).

Zemrzeć, *s. d.* zmierać, *s. nd.* умереть, умирать (вмѣстѣ), ſterben, abſterben (zuſammen). *S.* zmieranie, (zmarcie), *n. part.* zmarły, умершій, verſtorben.

Zemścić, zemścić się, *v.* mścić się.

Zemsta, *f.* мщеніе, Rache, *f.*

Żeńca, *m.* (żeniec, ńca, *m.*) жнецъ, Schnitter, *m.*

Żencica, żencyca, *f.* овечья сыворотка, geronnene Schafmilch, *f.*

Zendra, *f.* выгарки, Hammerſchlag, Abfall, *m.*

Żenić, *s. nd.* ożenić, pożenić, *s. d.* женить, verheirathen, beweiben (nur von Mannsperſonen).

Żenić się, *s. nd.* жениться, ſich verheirathen, ſich beweiben, eine Frau nehmen.

Żeniec, *v.* żeńca.

Żenin, (*obs.*) *v.* żonin.

Zeniszek, szka, *m.* калуферъ; печеночный бальсамъ, (Ageratum), Rheinfarrn, *m.*, Leberkraut, *n.*

Zenkiel, kiela, kla, *m.* снурокъ для снурованія, Schnürband, *n.*, Schnürſenkel, *m.*

Zenklarz, *m.* тотъ который дѣлаетъ снурки, игольщикъ, Senkler, Nadler, *m.*

Żeński, a, ie, женскій, weiblich; (*w grammat.*) rodzay żeński, родъ женской, das weibliche Geſchlecht (genus femininum), *n.*

Zepchnąć, *s. d.* zpychać, spychać, *s. nd.* спихнуть, спихивать; ссовывать, сталкивать, herabſtoßen, herunter ſtoßen, herunter ſchieben (*propr. et fig.*). *S.* zepchnienie, zpychanie, spychanie, *n. part.* zepchnięty, zepchniony.

Zeprzeć, *s. d.* сопрѣть, von der Hitze verderben.

Zeprzeć, *s. d.* zpierać, spierać, спереть, спирать, zuſammen ſtemmen, andrücken; herunter ſtemmen, herunter drücken; zeprzeć się, спереться, стѣсниться, ſich zuſammen ſtemmen, ſich zuſammen drängen. *S.* (zpieranie), spieranie, *n. part.* (zparty), sparty.

Zepsnąć się, *s. d.* соскользнуться, ausgleiten.

Zepsować, zepsuć, *v.* psuć.

Zepsuty, a, e, (*part. a* psuć, zepsuć), изпорченный, verdorben. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Żer, (żyr), u, *m.* кормъ, (для звѣрей), Nahrung, *f.*, Fraß (für wilde Thiere), *m.*; желудки для кормленія свиней, Eichelmaſt *f.* für Schweine; żer, ziele, красной макъ, wilder Mohn, *m.*

Żerca, *m.* żercec, rca, *m.* (*obs.*) *v.* dziewosłąb.

Żerdź, *f.* żerdka, *f. dim.* жердь, жердка, (dünne) Stange, *f.*

Zerdzewieć, *v.* zardzewieć, zrdzewieć, rdzewieć.

Żerdziany, a, e, жердяный, изъ

жерди сдѣланный, Stangen=, von Stangen gemacht.
Żeremie, ienia, *n.* (*obs.*) бобровое гнѣздо, Bibergrube, *f.*, Biberlager, *n.*
Żerny, (żerny), a, e, изобилующїй кормомъ, reich an Nahrung, an Fraß; жирный, тучный, fett, feiſt.
Żerować, *s. nd.* пастися, кормиться, Nahrung ſuchen, Fraß ſuchen.
Żerowisko, *n.* пасбище, паства, мѣсто гдѣ звѣри кормятся, Weideplatz, Platz *m.* zum Fraß für Thiere.
Żerowny, *v.* żerny.
Żertwa, *f.* жертва, Schlachtopfer, *n.*
Żertwować, *s. nd.* жертвовать, aufopfern.
Zerwa, *f. v.* zerwanie; zerwa ziele, розетъ, желтая травка, Reſeda (Pflanze), *f.*
Zerwać, *s. d.* zrywać, *s. nd.* сорвать, срывать, сдергивать, abreißen, herunter reißen, zerreißen; zerwać się, zrywać się, броситься, устремиться, ſich ſtürzen, ſich werfen, aufſpringen; zerwać się robiąc, надорвать животъ, надрывать себя, ſich verheben, ſich wehe thun. *S.* zerwanie, zrywanie, *n. part.* zerwany.
Zerwisko, *n.* oderwisko z gory spadłe, часть упадшая или разорванная съ горы, abgefallenes Stück *n.* von einem Berge, Bergſturz, *m.*
Zerznąć, *s. d.* zrzynać, *s. nd.* срѣзать, срѣзывать, abſchneiden, herunterſchneiden. *S.* zerznięcie, zrzynanie, *n. part.* zerznięty.
Zeschnąć, *s. d. ied.* zsychać, *s. nd.* zsychać się, ссохнуть, ссыхаться, zuſammen trocknen, vertrocknen.
Zesiniały, a, e, посинѣлый, blau geworden.
Zesinieć, zsinieć, *s. d.* посинѣть, blau werden.
Zeskleć, zesklić się, *s. d.* остеклепѣть, verglaſen, *v. n.*
Zeskoczyć, *s. d.* zeskakiwać, *s. nd. czę.* соскокнуть, соскакивать, herunterſpringen.
Zeskrobać, *s. d.* zeskrobywać, *s. nd. czę.* соскресть, соскребать, herunter ſchaben, abſchaben.
Zeskubać, *s. d* выдергать, выщипать, herunter zupfen, abzupfen.
Zesłać, *s. d.* zsyłać, *s. nd.* низпослать, низпосылать, herabſenden, herniederſenden; послать, посылать, abſenden, ſenden. *S.* zesłanie, zsyłanie, *n. part.* zesłany.
Zesłaniec, ńca, *m.* низпосланный (съ неба), Herabgeſandter, Herniedergeſandter (vom Himmel), *m.*
Zesławić, *v.* osławić.
Ześlepić, *v.* oślepić.
Zesmolić, *s. d.* zesmalać, *s. nd.* осмолить, осмаливать, pichen, mit Pech beſchmieren; замарать, запачкать, beſchmieren, beſudeln.
Zesromocić, *s. d.* посрамить постыдить, beſchämen, Schande machen, *v.* sromocić.
Zestarzały, a, e, состарѣвшїйся, alt geworden.
Zestarzeć się, *s. d.* состарѣться, alt werden.
Zestrugać, *s. d.* (*v.* strugać), состружить, abhobeln.
Zestrzydz, *s. d.* zestrzygać, *s. nd.* (*v.* strzydz), состричь, сострпгать, abſcheeren.
Zeszkaradzić, *s. d.* изпакостить, изгадить; изуродовать, beſudeln; verunſtalten.
Zeszły, a, e, (*part. a* zeysdź), старый, въ лѣтахъ, alt, bejahrt; zeszły (z tego świata), умершїй, verſtorben; na siłach, лишенный силъ своихъ, ослабленный, entkräftet, ſchwach. (*adv.* —ło.) *S.* —łość, *f.*
Zetknąć, *s. d.* ztykać, stykać, *s. nd.* (szpilkami i t. d.), сопкнуть, стыкать (булавками и пр.), zuſammen ſtecken (mit Nadeln ꝛc.); стѣснить, стѣснять (въ одно мѣсто), zuſammenpreſſen, zuſammendrängen; stykać się, сталкиваться, другъ о друга ударяться, an einander ſtoßen, ſich ſtoßen; граничить, смежну быть съ чѣмъ, anſtoßen, angränzen an etwas. *S.* zetknienie, zetknięcie, stykanie, *n.*
Zetrzeć, *s. d.* zcierać, scierać, *s. nd.* стереть, стирать, abreiben, ab=

wiſchen; спирать вмѣстѣ, одно на другое, zuſammen reiben, an einander reiben; zetrzeć, zgruchotać, сокрушить, раздробить, zerreiben, zermalmen; (*fig.*) zetrzeć, zniszczyć, уничтожить, разрушить, vernichten, aufreiben, zerſtören; zetrzeć się, ścierać się, стереться, спираться, сглаживаться, ſich abreiben; się z kim, сражаться, схватиться, драться съ кѣмъ, mit einem anbinden, zuſammen gerathen, ſtreiten, kämpfen. *S.* starcie, scieranie, *n.* *part.* starty.

Żęty, a, e, жатый; (говоря о хлѣбѣ), geerntet.

Zewlec, zewłóczyć, *v.* zwlec, zwłóczyć.

Zewłoka, *v.* zwłoka.

Zewnątrz, *adv.* снаружи, извнѣ, von außen, auswendig; извнутрь, von innen heraus.

Zewnętrzność, *f.* внѣшность, наружность, поверхность, das Aeußere, die Außenſeite, *f.*

Zewnętrzny, a, e, внѣшнїй, наружный, äußerlich, auswendig, der, die, das äußere. *adv.* —nie, —no.

Zewrzeć, *s. d.* zwierać, *s. nd.* соединить, сплотить, сплочивать, zuſammenfügen; psy, привязывать собакъ на свору, die Hunde zuſammen koppeln; konia ostrogami, шпорить лошадь, das Pferd ſpornen; się z kim, сопротивляться, схватиться, драться съ кѣмъ, mit einem zuſammen gerathen, anbinden, kämpfen. zewrzeć, zawrzeć, *v.* zawrzeć.

Zewsząd, *adv.* отвсюду, со всѣхъ сторонъ, von allen Seiten her.

Zeymować, *v.* zjąć.

Zeyrzeć się, *s. d.* оглянуться, не упускать изъ виду, ſich umſehen, nicht aus den Augen laſſen; быть осторожну, vorſichtig ſeyn.

Zeyście, *n.* (*v.* zeyśdź), сходъ, схожденїе, сошествїе, Herabgehen, Heruntergehen, Herunterſteigen, *n.*; собранїе, Verſammlung, *f.*; z tego świata, кончина, смерть, Abſterben, *n.*, Hintritt, *m.*; zeyście się, встрѣча, Begegnung, *f.*, Zuſammentreffen, *n.*

Zeyśdź, zeyść, znieyść, *s. d.* (zchodzić), schodzić, *s. nd.* сойти, сходить, итти съ верху въ низъ, herunter gehen, herabgehen; zkąd, сойти, отойти, отходить, abziehen, abmarſchiren; z życia, ze świata, скончаться, преставиться, von der Welt ſcheiden, aus der Welt gehen, ſterben; chodzić, zachodzić, заходить, untergehen (*v.* zaysdź); schodzić, miiać, проходить, миновать, vergehen, verfließen; изчезать, verſchwinden; кончаться, кончиться, ſich endigen, zu Ende gehen; исполниться, сбыться, недоставать, ausgehen, alle werden, mangeln, fehlen; suknie, trzewiki; износить платье, истоптать башмаки, Kleider abtragen, Schuhe ablaufen; cale miasto, проходить чрезь весь городъ, die ganze Stadt durchlaufen; zeysdź się, schodzić się, сходиться, собираться, zuſammen kommen, ſich verſammeln; соединяться, встрѣчаться, стекаться, сходиться, ſich vereinigen, zuſammenlaufen (*n. pr.* drogi, rzéki, ulice, н. пр. дороги, рѣки, улицы, z. B. Wege, Flüſſe, Gaſſen); schodzić się, (*n. pr.* sukno), ссѣсться (н. пр. сукно), einlaufen (als Tuch); (schodzić się na co, служить, употребляться на что, zu etwas dienen, gebraucht werden); schodzić się, (strudzić się chodzeniem), набѣгиваться, устать отъ долговременнаго бѣганїя, ſich müde gehen, ſich müde laufen. *S.* zeyście, schodzenie, *n.* *part.* schodzony, zeszły.

Zez, u, *m.* шесть точекъ на игральной кости, die Sechſe *f.* auf den Würfeln.

Zez, zezek, zka, *m. dim.* косый, косоглазый, косоокїй, Schielender, *m.*

(Zez, u, *m.* zezek, zku, *m. dim.*) zezem patrzyć, косо смотрѣть, ſchielen.

Zeza, *f.* трюмъ, самая нижняя часть въ кораблѣ, куда стекаетъ всякая нечистота, unterſter Schiffs‐

raum *m.* wo alle Unreinigkeit zuſammen läuft.

Zezek, zka, *m.* косоглазый, Schielender, *m.*

Zeznać, *s. d.* zeznawać, *s. nd.* признаться, признаваться, bekennen, geſtehen; признавать, anerkennen. *S.* zeznanie, *n.*

Zezowatość, *f.* косость глазъ, разноглазность, Schielen, *n.*

Zezowaty, a, e, косоглазый, кособкïй, ſchielend.

Zeżrzeć, *s. d.* zżerać, *s. nd.* пожрать, сожрать, freſſen, auffreſſen.

Zezwać, *s. d.* zzywać, *s. nd.* созвать, созывать, zuſammen rufen, verſammeln.

Zeżwać, *s. d.* zżuwać, *s. nd.* разжевать, разжевывать, zerkauen.

Zezwolić, *s. d.* zezwalać, *s. nd.* соизволить, соизволять, согласиться, соглашаться, bewilligen (eine Sache), einwilligen (in eine Sache). *S.* zezwolenie, zezwalanie, *n.*

Zf *v.* Sf (въ прочемъ у всѣхъ словъ съ буквами sf (или zf) надобно сыскать первоначальныя) (übrigens ſuche man bey allen Wörtern, die mit sf (oder zf) anfangen, die Primitiva).

Zgać, *s. nd.* zgnąć, *s. d. ied.* (nogami, лягать, hinten ausſchlagen); толькнуть, ударить, ſtoßen, einen Stoß verſetzen.

Zgacić, *v.* gacić.

Zgadać się, *s. d. nieos.* zgadało się o tém, начали говорить о томъ, завели разговоръ о..., man fing an zu ſprechen davon, es kam das Geſpräch auf ...; разговориться, recht ins Reden kommen.

Zgadnąć, *s. d.* zgadywać, *s. nd. czę.* угадать, угадывать; отгадать, отгадывать, errathen.

Zgadywacz, *m.* гадатель, угадчикъ, der etwas erräth.

Zgadzać, *v.* zgodzić.

Zgaga, *f.* изгага, Sodbrennen, *m.*

Zgaić, *v.* gaić.

Zganiać, *v.* zegnać.

Zganić, *s. d.* опорочить; хулить, tadeln; выговоръ сдѣлать, журить, einen Verweis geben, ausſchmälen. *S.* zganienie, —nianie, *n.*

Zgapieć, *v.* gapieć.

Zgarbić, *v.* garbić.

Zgarbować, *v.* garbować.

Zgarnąć, *s. d.* zgarniać, *s. nd.* zgarnywać, *s. nd. czę.* (*v.* garnąć), сгребать, сметать (что откуда долой), herunter ſcharren; гребя валить въ одно мѣсто, zuſammen ſcharren, zuſammen raffen; się do czego, приняться за что (по долговременномъ приготовленïи), ſich an eine Sache (an eine Arbeit) machen (nach langer Vorbereitung).

Zgarować, *v.* garować.

Zgarszać, *v.* zgorszyć.

Zgasić, *s. d.* (*v.* gasić), потушить, погасить, auslöſchen (*propr. et fig.*); (*fig.*) прекратить, изтребить, vertilgen, ausrotten. *S.* zgaszenie, *n. part.* zgaszony.

Zgasnąć, *s. d. v.* gasnąć.

Zgasły, a, e, погашенный; потушенный, verloſchen, erloſchen (*propr. et fig.*).

Zgatunkować, *v.* gatunkować.

Zgęścić, zgęstwić, *s. d.* zgęszczać, zgęstwiać, *s. nd.* сгустить, сгущать, verdichten; verdicken. *S.* zgęstnienie, —szczanie, *n. part.* zgęszczony.

Zgęścieć, zgęstwieć, *s. d.* сгуститься, ſich verdichten, ſich verdicken.

Zgiać, *s. d.* zginać, *s. nd.* согнуть, сгибать, zuſammen biegen, herunter biegen; zginać kolana przed kim, преклонять колѣна, die Knie beugen vor jemanden. *S.* zgięcie, zginanie, *n.*

Zgiełk, u, *m.* шумъ, крикъ, Getümmel, Getöſe, *n.*; толпа людей (дѣлающихъ шумъ), тревога, смятенïе, Haufen *m.* Leute welche lärmen, Tumult, *m.*

Zgięty, a, e, (*part. a* zgiąć), согнутый, согбенный, gebogen, gebeugt; испорченный, verdorben.

Zginąć, *s. d.* (*v.* ginąć), пропасть, погибнуть, verloren gehen, zu Grunde gehen, umkommen.

Zginać, *v.* zgiać.

Zginienie, *n.* погибель, разоренїе, бѣда, Untergang, *m.*, Verderben, *n.*

Zginiony, a, e, погиблый, погибшїй, verloren, zu Grunde gegangen.

Zgipsować, zgłąbieć, *v.* *Primit.*

Zgłada, *f.* истребленїе, умерщвленїе, Ausrottung, Vertilgung, *f.*

Zgładca, zgładzca, *m.* zgładziciel, *m.* изтребитель, Vertilger, *m.*

Zgładzić, *s. d.* zgładzać, *s. nd.* сгладить, сглаживать, сравнять, выровнять, glatt machen, eben machen; загладить, заглаживать, austilgen; ze świata, истребить, убить, умертвить, vertilgen, ausrotten, umbringen.

Zglancować, *v.* glancować.

Zgłaszać, *v.* zgłosić.

Zgłaskać, *v.* głaskać. pogłaskać.

Zgłębić, *s. d.* zgłębiać, *s. nd.* основательно разсматривать, изслѣдовать, gründlich erforſchen; углубить, углублять, дѣлать глубже, vertiefen, tiefer machen. *S.* zgłębienie, —bianie, *n.* *part.* zgłębiony.

Zglegotać, *v.* glegotać.

Zgleytować, *v.* gleytować.

Żglić, żglić się, *s. nd.* тлиться, тлѣться, glimmen. (*S.* żglenie, *n.*)

Żglisko, żgliszcze, *n.* мѣсто, гдѣ древле сожигаемы были тѣла умершихъ, костёръ, Platz *m.*, wo in alten Zeiten die Leichname verbrannt wurden; Scheiterhaufen, *m.*; пепелище, пожарище; погорѣлое мѣсто, Brandſtätte, *n.*

Zgłodniały, a, e, умирающїй съ голоду, томящїйся голодомъ, ausgehungert, verhungert.

Zgłodzić, *v.* głodzić.

Zgłosić się, *s. d.* zgłaszać, *s. nd.* do kogo, увѣдомить кого о чемъ, дать знать, einen wovon benachrichtigen; ſich melden mit etwas.

Zgłoska, *f.* складъ, слогъ, Sylbe, *f.*

Zgłoskować, *s. nd.* складывать, читать по складамъ, buchſtabiren.

Zgłupieć, zgłuszeć, zgłuszyć, zgluzować, zgmatać, zgnębić, *v.* *Primit.*

Zgniatać, *v.* zgnieść.

Zgnić, *s. d.* (*v.* gnić), сгнить, verfaulen. *S.* zgnicie, *n.*

Zgnieść, *s. d.* zgniatać, *s. nd.* сдавить, сдавливать, смять, сминать, zerdrücken. (*v.* gnieść).

Zgniewać, *v.* gniewać.

Zgnilizna, *f.* гнилость, гниль, Fäulniß, *f.*, das Verfaulte, *n.*

Zgniłki, *f. pl.* гнилыя вещи, verfaulte Sachen, *f. pl.*

Zgniły, a, e, (*part. a* zgnić), гнилый, faul, verfault; zgniłe morze, Азовское море, das aſowſche Meer, *n.* *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*

Zgnoić, *s. d. v.* gnoić.

Zgnuśnieć, *v.* gnuśnieć.

Zgoda, *f.* согласїе; единодушїе, Eintracht, Einigkeit, *f.*; na co, согласїе, соизволенїе, Einwilligung, *f.*; мировая; примиренїе, gütlicher Vergleich, *m.*, Verſöhnung, *f.*; zgoda! соглашаюсь! согласенъ! ich bin es zufrieden, ich gebe meine Einwilligung.

Zgodność, *f.* согласїе; сходственность, сообразность, Uebereinſtimmung, *f.*

Zgodny, a, e, согласный, сходный, единодушный, übereinſtimmend, einig, einträchtig, (способный, tauglich, geſchickt; параллельный, parallel). *adv.* —nie.

Zgodzić, *s. d.* zgadzać, *s. nd.* примирить, примирять; помирить, verſöhnen, vereinigen; сносить, сводить, сличать, сравнивать, vergleichen, zuſammenſtellen, vereinigen; договорить, bedingen; się z kim, согласиться съ кѣмъ, быть согласну, единомысленну, ſich vertragen, einig ſeyn mit jemanden; согласиться, быть сходну, соотвѣтственну, übereinſtimmen, paſſen; согласиться, договориться, дать согласїе на что, übereinkommen, einig werden, ſich vergleichen. *S.* zgodzenie, zgadzanie, *n.*

Zgoić, *s. d.* zgaiać, *s. nd.* залѣчить, залѣчивать (рану), heilen, zuheilen (eine Wunde).

Zgoisty, a, e, излѣчимый, изцѣлимый, heilbar. *adv.* -to. *S.* tość, *f.*

Zgoła, *adv.* совсѣмъ, совершенно, gänzlich, völlig, durchaus.
Zgolić, *v.* golić.
Zgołocić, *v.* gołocić, ogołacać, ogołocić.
Zgon, u, *m.* послѣднїй духъ, послѣднее дыханїе, кончина, смерть, der letzte Athemzug, *m.*, Lebensende, *n.*, Tod, *m.*; тоня, запускъ, Fiſchzug, *m.*; do zgonu, совершенно, völlig, gänzlich.
Zgonić, *v.* zegnać.
Zgoniny, *f. pl.* плевелы, мякина, Hülſen, *f. pl.*, Spreu, *f.*
Zgoniony, *part. a* zegnać, *v.* zegnać.
Zgorać, *v.* zgorzeć.
Zgóroprost, u, *m.* (*obs.*) *v.* stawnociąg, stawnoprost.
Zgorśnieć, *v.* zgorzknieć.
Zgorszenie, *n.* соблазнь, Aergerniß, *n.*
Zgorszyć, *s. d.* (zgorszać, *s. nd.*) соблазнить; подать случай къ соблазну, Aergerniß geben, ärgern, *v.* gorszyć.
Zgorzały, a, e, погорѣлый, verbrannt.
Zgorzeć, *s. d.* zgorać, *s. nd.* сгорѣть, сгарать, verbrennen, abbrennen, *v. n.*; od słońca, загорѣть, отъ солнечнаго зною смуглѣть, von der Sonne verbrannt werden.
Zgorzelina, —lizna, *f.* zgorzelisko, *n.* пепелище гдѣ сожжено мертвое тѣло, Brandſtätte *f.* eines Todten; выжженное пятно, Brandfleck, *m.*; ожога, Brandwunde, *f.*
Zgorzkniały, a, e, прогорклый, сдѣлавшїйся горькимъ, bitter geworden. *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*
Zgorzknieć, *s. d.* zgorzknąć, *s. d. ied.* прогоркнуть; сдѣлаться горькимъ, bitter werden. *S.* zgorzknienie, *n.*
(Zgorzysty, a, e, сгараемый, brennbar, verbrennlich. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*)
Zgórzysty, a, e, (*a* góra), гористый, покатый, bergicht, abhängig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*
Zgotować, (*obs.*) *v. Primit.*
Zgrabić, *s. d.* сгрести, zuſammen rechen, zuſammen harken.
Zgrabiały, a, e, оцѣпенѣлый, онѣмѣлый, окоснѣлый, erſtarrt, ſtarr geworden.
Zgrabieć, *s. d.* оцѣпенѣть, онѣмѣть, окостенѣть, erſtarren, ſtarr werden.
Zgrabki, *n. pl.* сгребки, zuſammengeharktes Stroh, *n.*, Spreu *rc.*, *f.*
Zgrabny, a, e, ловкїй, ухватливый, проворный, gewandt, behende, geſchickt; удобный, ручный, bequem, zur Hand. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*
Zgrać, *s. d.* zgrywać, *s. nd.* обыграть, обыгривать, abſpielen; abgewinnen.
Zgracować, *v.* gracować.
Zgraia, *f.* множество, толпа, скопище, Menge, Schaar, *f.*, Haufen (Leute), *m.*
Zgramolić, zgraniczyć, *v. Primit.*
Zgromadny, a, e, *v.* gromadny; (о животныхъ) живущїй вмѣстѣ, въ обществѣ (какъ то: пчелы), (von Thieren), geſellig, in Geſellſchaft lebend (z. B. die Bienen). *adv.* —nie. *S.* —ność, *f.*
Zgromadzenie, *n.* (*v.* zgromadzić), собранїе (людей), Verſammlung, *f.* *n. pr.* zgromadzenie Senatu, собранїе Сената, Verſammlung *f.* des Senats.
Zgromadziciel, *m.* ten co zgromadza.
Zgromadzić, *s. d.* zgromadzać, *s. nd.* собрать, собирать, verſammeln; собирать (н. пр. книги, картины и пр., ſammeln; się, собираться, ſich verſammeln. *S.* zgromadzenie, —dzanie, *n. part.* zgromadzony.
Zgromadzisty, a, e, что легко можно собирать, leicht zu verſammeln.
Zgromić, *s. d.* zgramiać, *s. nd. v.* pogromić.
Zgroza, *f.* трепетъ, ужасъ, Zittern, Schrecken, *n.*
Zgrubieć, *s. d.* потолстѣть; одичать, dick, grob werden; wild werden.
Zgruchnąć, *s d.* съ шумомъ сгромоздить, mit Lärmen, mit Poltern zuſammen raffen.
Zgruchotać, *s. d.* раздробить на

мѣлкіе куски, zerſchmettern, *v.* gruchotać.

Zgruntować, *v.* *Primit.*

Zgrywać, *v.* zgrać.

Zgryźć, zgryść, *s. d.* zgryzać, *s. nd.* сгрызть, сгрызать, zerbeißen; (*fig.*) оскорбить, опечалить, kränken, betrüben. *S.* zgryzienie, *n. part.* zgryziony.

Zgryźliwy, a, легко огорчающїйся, оскорбляющїйся, der ſich leicht grämt, ſich leicht betrübt; огорчительный; оскорбительный, kränkend, betrübend. *adv.* —wie, —wo. *S.* -wość, *f.*

Zgryzny, *v.* zgryzliwy.

Zgryzota, *f.* печаль, досада, огорченїе, прискорбїе, Kummer, Verdruß, Gram, *m.*, Betrübniß, *f.*

Zgrzać, *s. d.* zgrzewać, *s. nd.* разгорячить, горячимъ, жаркимъ дѣлать, heiß machen, *v.* grzać.

Zgrzebie, *f. pl.* zgrzebie, *n.* изгреби; кострики, охлопья изъ пеньки, изъ льна, Hede, *f.*; grobes Werg *n.*, von Hanf, von Flachs.

Zgrzebnina, *f.* дерюга, grobe Wergleinwand, *f.*

Zgrzebny, a, e, (*v.* zgrzebie), изгребинный, von Werg; zgrzebne płotno, дерюга, grobe Wergleinwand, *f.*

Zgrzechotać, *v.* grzechotać.

Zgrzecznieć, *s. d.* сдѣлаться учтивымъ, höflich werden. *v.* grzeczny.

Zgrześć, *s. d.* zgrzebać, *s. nd.* zgrzebywać, *s. nd. częs.* сгресть, сгребать, herunter kratzen.

Zgrzezyć, *v.* grzeszyć.

Zgrzewać, *v.* zgrzać.

Zgrzybiałość, *f.* дряхлость, хилость; глубокая старость, Hinfälligkeit, Schwäche, *f.*; das hohe, eisgraue Alter, *n.*

Zgrzybiały, a, e, сморщенный, дряблый, eingeſchrumpft, zuſammengeſchrumpft; дряхлый, хилый, hinfällig, ſchwach; престарѣлый, hochalt, eisgrau. *adv.* —le, —ło.

Zgrzybieć, *v.* grzybieć.

Zgrzyt, u, *m.* скрежетанїе зубами, Zähnknirſchen, *n.*

Zgrzytać, *s. nd.* zgrzytnąć, *s. d. ied.* скрежетать (зубами), knirſchen (mit den Zähnen.

Zguba, *f.* потеря, Verluſt, *m.*; потерянная вещь, verlorne Sache, *f.*; пагуба; гибель, погибель, Untergang, *m.*, Verderben, *n.*

Zgubca, *v.* zgubiciel.

Zgubić, *s. d.* (*v.* gubić), потерять, утратить, verlieren; погубить, ins Verderben ſtürzen. *S.* zgubienie, *n. part.* zgubiony.

Zgubiciel, *m.* погубитель, изтребитель, Verderber, Vertilger, *m.*

Zgubny, a, e, пагубный, гибельный, verderblich. (*adv.* —nie, *S.* —ność, *f.*)

Zgumować, zgurbić, zguzdrać, *v.* *Primit.*

Zgwałcenie, *n.* (*v.* zgwałcić), нарушенїе; оскверненїе, изнасилованїе (женщины), Brechung; Entweihung; Nothzucht, *f.*

Zgwałcić, *s. d.* zgwałcać, *s. nd.* (*v.* gwałcić), обезчестить, осквернить, entehren, entweihen; нарушить, преступить, brechen, übertreten; покорить, поработить, unterjochen. *S.* zgwałcenie, —canie, *n. part.* zgwałcony.

Zgwałciciel, *v.* gwałciciel.

Zhaftować, zhałasować, zhańbić, zhandlować, zharcować, zhardzieć, zharować, zhartować, zhasać, zhaydamaczyć, zheblować, zhołdować, zholować, *v.* *Primit.*

Zhoynieć, *s. d.* сдѣлаться щедрымъ, freygebig werden.

Zhukać kogo, *s. d.* (*v.* huczeć, hukać), накричать кому голову, разбранить; оглушить, изумить, einem den Kopf voll ſchreyen; ausſchmälen; betäuben, beſtürzen, (*v.* rozhukać).

Zhulać, zhultaić, zhydzić, *v.* *Primit.*

(Ziać, ziaiać, *s. nd.* тяжело дышать, запыхаться, ſchnauben, außer Athem ſeyn).

Zjąć, *s. d.* zeymować, *s. nd.* сбить, сбивать, сколачивать, сплачивать, взять вмѣстѣ (руками),

zuſammennehmen, zuſammenfaſſen; zuſammenſchlagen, zuſammenfügen; соединить, совокупить, vereinigen, verbinden; kogo, поймать, схватить кого, einen ergreifen, faſſen (*propr.*); (*fig.*) объять, охватить, захватить, обладать, ergreifen, faſſen (*fig.*). *S.* zjęcie, zeymowanie, *n. part.* zjęty.

Zjadać, *v.* zjeść.

Zjadacz, *m.* ѣдунъ, ѣдокъ, Eſſer, Freſſer, *m.*

Zjadki, *m. pl.* недоѣдки, Ueberbleibſel *n. pl.* vom Eſſen.

Zjadliwy, a, e, ѣдкїй (какъ то: вередъ), ſcharf freſſend (als ein Geſchwür); (*fig.*) язвительный, злобный, giftig, erbittert, boshaft.

Ziarko, *v.* ziarno.

Ziarnina, *f.* крупчатой медъ, körniger, klümperiger Honig, *m.*

Ziarnisty, a, e, зернистый, körnig; превращенный въ крупинки, gekörnt.

Ziarno, *n.* ziarnko, ziarko, ziarneczko, *n. dim.* зерно; зернышко, ein Korn, *m.*; Körnchen, *n.*; w iabłku, зерно въ яблокѣ, Kern *m.* im Apfel; ziarno, (waga), гранъ (вѣсъ, почти шестидесятая часть золотника), Gran (das kleinſte Gewicht, 60 in einem Quentchen), *m.*

Ziarnoiad, *m.* щуръ, Kernbeißer (Vogel), *m.*; гороховая зерновка (насѣкомое), Erbſenkäfer (Inſect), *n.*

Ziarnować, ziarnić, *s. nd.* превращать въ малыя крупины, въ зерна, körnen.

Ziarnowy, a, e, зерновый, Kern=; owoc ziarnowy, яблоко, груша, Kernobſt *n.* (Aepfel, *m. pl.*, Birnen, *f. pl.*)

Zjaśnić, *s. d.* zjaśniać, *s. nd.* сдѣлать яснымъ, hell, glänzend machen, *v.* iasny.

Zjaśnieć, *s. d.* сдѣлаться яснымъ, hell, glänzend werden, *v.* iasny.

Zjastrzębieć, *v.* iastrzębieć.

Zjątrzyć, *v.* iątrzyć.

Zjawić, *s. d.* zjawiać, *s. nd.* объявить, объявлять, offenbaren, bekannt machen; zjawić się, появиться; показаться, представиться, ſich offenbaren; ſich zeigen, erſcheinen. *S.* zjawienie, —wianie, *n.*

Zjawienie, *n.* (*v.* zjawić), явленїе, Erſcheinung, *f.*; zjawienie Pańskie, богоявленїе; (праздникъ), Feſt *n.* der Erſcheinung Chriſti, der heil. drey Könige.

Zjawisko, *n.* (*v.* zjawienie); мѣсто явленїя, Art *m.* einer Erſcheinung.

Zjawiennik, *m.* мечтатель, духовидецъ, der Erſcheinungen hat, Geiſterſeher, *m.*

Zjazd, u, *m.* съѣздъ, Zuſammenkunft (von Leuten, die zu Wagen, zu Pferde ankommen); съѣздъ пословъ и пр. предъ сеймомъ, Tagefahrt, Zuſammenkunft *f.* der Landboten ꝛc. vor einem Reichstage; zjazd sądowy na mieysce dla oględzin, съѣздъ, прибытїе Суда на спорную землю, Zuſammenkunft *f.* einer Gerichts=Commiſſion auf ſtreitigem Grund und Boden, Condeſcens, *f.*

Zjazdowy, a, e, съѣздовый, condeſcenſional.

Zięba, *f.* зябликъ (птица), Finke, *m.*

Ziębiączka, *f.* знобъ, знобь, Schauer, *m.*

Ziębić, *s. nd.* uziębić, *s. d.* знобить, простудить, erkälten, kalt machen. *S.* ziębienie, *n.*

Ziębnąć, *s. d. ied.* зябнуть, frieren (Froſt empfinden); простудиться, ſich erkälten; холодѣть, erkalten (*propr.* et *fig.*). *S.* ziębnienie, *n.*

Zięć, cia, *m.* зять, Schwiegerſohn, Eidam, *m. adj.* zięciowy.

Zjechać, *s. d.* zjeżdżać, *s. nd.* съѣхать, съѣзжать (съ верху), herunterfahren, herunterreiten; z drogi, своротиться, съ дороги, vom Wege abweichen, abfahren; сбиться съ дороги, vom Wege abkommen, den Weg verlieren; zjezdzić, *s. d.* zjeżdżać, *s. nd.* karetę, konie, изъѣздить карету, лошадь, einen Wagen zu Schanden fahren, abnutzen durch vieles Fahren; ein Pferd zu Schanden reiten; kraie, изъѣздить, объѣздить многїя государства, мѣста, viele Länder durchreiſen; zjeżdżać

się, съѣзжаться, собираться въ одно мѣсто, zuſammenkommen (zu Wagen, zu Pferde); ѣдучи встрѣчаться, zuſammentreffen, ſich begegnen (zu Wagen, zu Pferde).

Zjednać, *s. d.* zjednywać, *s. nd. czę.* равнять, сгладить, gleich, eben, glatt machen; соединить, совокупить, vereinigen; примирить, vergleichen, verſöhnen; sobie co, снискать, обрѣтать, получать что, ſich (*dat.*) etwas auswirken, verſchaffen. (*v.* poiednać, wyiednać).

Zjednacz, *v.* iednacz.

Zjednoczyć, *s. d.* zjednaczać, *s. nd.* соединить, соединять, vereinigen. *S.* zjednoczenie, *n.*

Zjednoczony, a, e, (*part. a* zjednoczyć), соединенный, vereinigt; stany zjednoczone Ameryki połnocney, соединенныя штаты сѣверной Америки, die vereinigten Staaten von Nordamerika.

Zjędrnieć, *v.* jędrnieć.

Zjedzenie, zjedziony, *v.* zjeść.

Zieiec, *m.* чаша (морская раковина), Gienmuſchel, *f.*; zieiec ziele, змѣй трава, (Dracunculus minor), kleine Drachenwurz, *f.*

Ziele, *n.* трава, былїе, зелїе, Kraut, *n.* (kleine, nicht aber große, ſtrauchähnliche) Pflanze; ziele św. Katarzyny, кавалерской шпоръ, (Consolida Regia), Ritterſporn (Pflanze), *m.*

Zieleń, *f.* (*obs.*) зелень, das Grün, *n.* (*w kartach*, *obs. v.* wino.)

Zielenić, *s. d.* uzielenić, *s. d.* зеленить; вызеленить, grün machen.

Zielenieć, *s. nd.* зеленѣть, grün werden, grünen.

Zielenina, *f.* зелень, всякїя огородныя травы въ пищу употребляемыя, Grünes, *n.*, grüne Kräuter, grüne Gemüſe, *n. pl.*; зелень, зеленый цвѣтъ, grüne Farbe, *f.*

Zielisty, a, e, обилующїй травою, reich an Kräutern. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Zielnik, *m.* травовѣдецъ, ботаникъ, Kräuterkenner, *m.*; зеленщикъ, der grüne Waaren verkauft; травникъ, продающїй, разныя травы, Kräuterhändler, Kräutermann, *m.*; zielnik, xięga o ziołach, травникъ, зелейникъ (книга), Kräuterbuch, *m.*; (зеленичїе, ботаническїй садъ, Kräutergarten, *m.*

Zielny, a, e, зелейный, травяный, Kräuter=; nauka zielna, травовѣдство, ботаника, Kräuterkunde, Botanik, *f.*; Nayświętsza Panna Zielna, успенїе Пресвятыя Богородицы, Mariä Himmelfahrt, *f.*

Zielonawy, a, e, зеленоватый, grünlich. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Zielonek, nka, *m.* зеленичка (пташка), (motacilla flava), gelbe Bachſtelze, *f.*

Zielonoszary, a, e, зеленосѣрый, grüngrau.

Zielonożołty, a, e, зеленожелтый, ая, ое, grüngelb.

Zielony, a, e, зеленый, grün (*propr.* et *fig.*). Zielony Świątki, *v.* Swiątki.

Zielsko, *n.* куколъ, плевелы, негодная трава, Unkraut, *n.*

Ziemia, *f.* земля, Erde, *f.*; земля, суша, Land (im Gegenſatze des Meeres), *n.*; земля, государсто, область, ein Land, *n.*; земля, почва, Erde, *f.*, Erdboden, *m.*, Erdreich, *f.*

Ziemiak, a, *m.* картофель, Kartoffel, *f.*

Ziemianin, *m.* житель земнаго шара (въ высокомъ слогѣ и въ географїи), Erdbewohner (im höheren Style und in der Erdbeſchreibung); деревянскїй дворянинъ, Landedelmann, *m. adj.* ziemiański.

Ziemianka, *f.* (обитательница земнаго шара, Erdbewohnerin, *f.*); ziemianka, погребъ, яма въ землѣ для хранєнїя хлѣба (ржи, пшеницы и пр.), Korngrube, *f.*

Ziemiaństwo, *n.* всѣ деревянскїе дворяне одной области, der geſammte Landadel *m.* einer Provinz; (дворянское) земледѣлїе, (adeliche) Landwirthſchaft, *f.*

Ziemica, *f.* (*obs.* область, Land, *n.*, Landſchaft, *f.*, Gebiet, *n.*)

Ziemiokrąg, ęgu, *m.* шаръ земный,

свѣтъ, вселенная, Erdball, Erdkreis, *m.*, Erde, *f.*

Ziemiokres, u, *m.* горизонтъ, Geſichtskreis, Horizont, *m.*

Ziemokreśny, a, e, горизонтальный, wagerecht, horizontal. *adv.* -nie, -no. *S.* —ność, *f.*

Ziemiomiernictwo, —mierstwo, *n.* землемѣрїе, Erdmeßkunſt, Meßkunſt, *f.*

Ziemiomiernik, *m.* —mierca, *m.* землемѣръ, Erdmeſſer, Meßkünſtler, *m.* *adj.* —mierniczy.

Ziemiopis, *m.* землеописатель, географъ, Erdbeſchreiber, Geograph, *m.*

Ziemiopiski, a, ie, землеописательный, географическїй, Erdbeſchreibungs-, geographiſch.

Ziemiopistwo, *n.* землеописанїе, географїя, Erdbeſchreibung, Geographie, *f.*

Ziemiopłaz, u, *m.* пресмыкающееся животное, гадъ, гадина, kriechende Thiere, Gewürme, *n. pl.*

Ziemiopłod, u, *m.* земляное произрастенїе, произведенїе, Erzeugniß, Product *n.* der Erde.

Ziemiorod, *m.* ziemiorodzca, *m.* изъ земли произшедшїй, Erdgeborner, *m.*

Ziemiorodny, a, e, изъ земли произрастающїй, aus der Erde entſproſſen.

Ziemiowód, oda, *m.* земноводное, Land-Waſſerthier, *n.*, Amphibie, *f.*, (Amphibium, *n.*)

Ziemiowody, ziemiowodny, *v.* wodnoziemny.

Ziemisty, a, e, землистый, землянистый, erdig. *adv.* —to. *S.* -tość, *f.*

Ziemniak, *v.* ziemiak.

Ziemnowodny, *v.* wodnoziemny.

Ziemny, a, e, земный, земляный, Erd-, irdiſch.

Ziemski, a, ie, земскїй, надлежащїй до гражданскаго управленїя, Land-, landadelich; sąd ziemski, земскїй судъ, das landadeliche Gericht, adeliches Landgericht, *n.* ziemski, ziemny, ziemisty, *v.* ziemny, ziemisty.

Ziemstwo, *n.* деревенское дворянство, деревенскїе дворяне, Landadel, *m.*, Landſchaft, *f.*; земскїй судъ, Landgericht, *n.*

Zjeść, *s. d.* zjadać, *s. nd.* съѣсть, съѣдать, auffreſſen, verzehren.

Zjety, *v.* zjąć.

Ziew, *v.* ziewnienie.

Ziewacz, *m.* зѣвунъ, кто часто зѣваетъ, der oft gähnt.

Ziewaczka, *f.* зѣвунья; зѣвота, частое зѣванїе, die oft gähnt; Gähnſucht, *f.*

Ziewnąć, *s. d. ied.* ziewać, *s. nd.* зѣвнуть, зѣвать, gähnen. *S.* ziewnienie, ziewanie, *n.*

Zieyka, *v.* zieiec.

Zjeżdżać, zjeździć, *v.* zjechać.

Zjeżyć, zjeżać, *v.* naieżać, wzjeżać.

Zima, *f.* зима, Winter, *m.*

Zimnica, *f.* (*obs.*) лихорадка, das kalte Fieber, *n.*; zimnice, *pl.* холодныя минеральныя воды, kalte mineraliſche Bäder, *n. pl.*

Zimniczy, a, e, лихорадочный, vom kalten Fieber; zimniczne ziele, zimnicznik, *m.* золототысячникъ, Tauſendgüldenkraut, *n.*

Zimno, *n.* стужа, холодъ, Kälte, *f.*

Zimno, *adv.* холодно, kalt, *v.* zimny.

Zimny, a, e. *adv.* —no, холодный, kalt (*propr. et fig.*); чувствительный къ стужѣ, froſtig, empfindlich gegen Kälte; зимнїй, Winter-, winterlich; na zimno, студено, холодно, kalt (im kalten Zuſtande), *n. pr.* kuć żelazo na zimno, ковать желѣзо холодное, das Eiſen kalt ſchmieden; na zimno ieść, кушать холодную пищу, kalt eſſen.

Zimochowka, *f.* растенїе сохраняющееся зимою въ теплицѣ, Gewächshauspflanze (die im Winter im Gewächshauſe verwahrt wird), *f.*

Zimoląk, ęka, *m.* мерзлякъ, froſtiger Menſch, *m.*, der die Kälte ſcheut.

Zimorodek, dka, *m.* зимородокъ, Eisvogel, *m.*

Zimostradki, ów, *pl.* позднїе овощи, плоды, Spätobſt, Winterobſt, *n.*

Zimostradni, ia, ie, зимнїй, winterlich; зимою созрѣвающїй, im Winter (oder ſpät) reifend.

Zimotrwały, a, e, которому холодъ не вредитъ, was die Kälte

ausḣält; zimotrwałe rośliny, зимнiя растенiя, Winterpflanzen, *f. pl.*

Zimować, *s. nd.* przezimować, *s. d.* зимовать, прозимовать, überwintern, durchwintern. *S.* zimowanie, *n.*

Zimowany, a, e, зимовалый, ausgewintert.

Zimowisko, *n.* zimowla, zimowka, *f.* зимовье, зимнiя квартиры, Winterquartiere, *n. pl.*

Zimowy, a, e, зимнiй, Winter=, winterlich; что зимовать можно, was ausgewintert werden kann.

Zimozrzały, a, e, (*o owocach*), поздно (или зимою) созрѣвающiйся; поздніе овощи, плоды, ſpät reifend; Spätobſt, Winterobſt, *n.*

Zjnaczyć, *s. d.* переиначить, umändern, *v.* inaczyć.

Zjnąd, *adv.* съ другой стороны, anderswoher.

Ziółko, *dim. n. v.* ziele.

Ziołopis, *m.* травовѣдецъ; ботаникъ, Kräuterkenner, Kräuterkundiger, Botaniker, *m.*

Ziołozwierz, *m.* животнорастенiе, полипъ, Thierpflanze, *f.*, Polyp, *m.*

Ziomek, mka, *m.* соотечественникъ, землякъ, единоземецъ, Landsmann, *m.*

Ziomka, *f.* землячка, Landsmännin, *f.*

Zionąć, *s. d.* зѣвнуть, дыхнуть, gähnen, ſchnappen (einen Athemzug thun); вѣять, wehen. *S.* zionienie.

Zjścić, *s. d.* zjszczać, *s. nd.* произвесть въ дѣйство, исполнить, verwirklichen, erfüllen; się, исполниться, in Erfüllung gehen. *v.* uiscić się.

Zjstoczyć, *s. d.* zjstaczać, *s. nd.* существенно соединить, Subſtanzen vereinigen (chemiſch).

Zjuscić, *s. d.* обагрить, окровавить, blutig machen.

Zkąd, Skąd, *adv.* откуда, woher.

Zkądkolwiek, откуда бы то ни было, woher es auch ſey, woher nur immer.

Zlać, *s. d.* zlewać, *s. nd.* слить, сливать (снимать, сбавлять какой влажности), abgießen; слить, сливать (въ одно мѣсто), zuſammengießen; сплавить, сплавленiемъ соединить, zuſammen ſchmelzen; zlać co na kogo, уступить, предать, что кому другому, einem etwas abtreten, überlaſſen, übertragen. *S.* zlanie, zlewanie, *n. part.* zlany.

Złączenie, *n.* (*v.* złączyć), xiężyca, новомѣсячiе, Conjunction *f.* des Mondes, Neumond, *n.*

Złączyć, *s. d.* złączać, соединить, соединять, совокупить, совокуплять, vereinigen, verbinden; się, соединиться, ſich vereinigen. *S.* złączenie, —czanie, *n. part.* złączony.

Złączka, *f.* союзъ (въ грамм.), Bindewort, *n. v.* spoynik.

Złączny, a, e, могущiй быть соединенъ, was ſich vereinigen läßt; złącznie, *adv.* вмѣстѣ, совокупно, zuſammen, in Verbindung.

Złączysty, *v.* spoisty.

Zładować, *s. d.* выгрузить, ausladen.

Zlądz, zlegnąć, *s. d. ied.* родить, разрѣшиться отъ бремени, gebähren, niederkommen; (о животныхъ), родить (н. пр. щениться, котиться и пр.), Junge werfen (von Thieren). *S.* zleżenie, *n.*, роды, Niederkunft, Entbindung, *f.*

Złagodnieć, złagodzić, *v.* łagodnieć, łagodzić.

Złaia, *f.* стая, станица собакъ лающихъ, Hetze *f.* bellender Hunde.

Złaiać, *v.* łaiać.

Złakierować, *v.* lakierować.

Złaknąć, *v.* łaknąć.

Złakomić, *v.* łakomić, rozłakomić.

Złamać, *s. d.* (złamywać, *s. nd. czę.*) сломать, сламывать, zerbrechen, brechen; złamać słowo, нарушить слово, ſein Wort brechen. *S.* złamanie, *n.*

Złamek, złomek, mku, *m.* отломокъ, abgebrochenes Stück, *n.*

Zlanie, *v.* zlać.

Zlany, *v.* zlać.

Złapać, *s. d.* (*v.* łapać), поймать, изловить, захватить, fangen; ergreifen, faſſen.

Złasić, *v.* łasić.

Zlaskować, *v.* laskować.
Zlatać, *v.* zlecieć.
Złatać, *s. d.* скропать, сшить изъ лоскутковъ, zuſammen flicken; (*fig.*) komu grzbiet, отвалять кому бока, отдубасить, einen durchwalken, durchprügeln.
Zławiać, *v.* złowić.
Złaynik, (złanik), *m.* (о собакахъ) ублюдокъ, тума, (изъ пастушей и изъ борзой собаки), Baſtardhund *m.* (von einem Schäferhunde und Jagdhunde).
Złazić, *v.* zleść.
Źle, *adv.* худо, дурно, ſchlimm, ſchlecht, *v.* zły.
Złechtać, *v.* łechtać.
Zlecić, *s. d.* zlecać, *s. nd.* поручить, поручать, ввѣрять кому что, einem etwas auftragen, übertragen; рекомендовать, anempfehlen, empfehlen. *S.* zlecenie, *n. part.* zlecony.
Zlecić, zletnić, *s. d.* согрѣть немного, ein wenig wärmen, lauwarm machen.
Zlecieć, *s. d.* zlatać, *s. nd.* слетѣть, слетать; летѣть съ верху на низъ, herunter fliegen; się do kupy, слетаться, (въ одно мѣсто), zuſammenfliegen; собираться, ſich verſammeln; zlatać się, устать отъ бѣганія, ſich müde laufen; zlatać co, облетать многія мѣста, (viele Orte) durchfliegen.
Zleczyć, *s. d.* zleczać, *s. nd.* излѣчить, излѣчать, heilen.
Zleczysty, a, e, (*obs.*) излѣчимый, heilbar.
Zledz, zlegnąć, *s. d. ied.* zlegać, *s. nd.* слечься, слегаться, портиться отъ лежанія, verliegen, vom Liegen verderben.
Zległy, a, e, лежалый, залежалый (о товарахъ), verlegen (von Waaren), *adj.*; zległa niewiasta, родильница, Wöchnerin, Kindbetterin, *f.*
Zlekczeć, *s. d.* сдѣлаться легче, leichter werden.
Zlekczyć, *s. d.* облегчить, erleichtern, leichter machen.
Zlęknąć, *s. d.* zlękać, *s. nd.* изпугать, изпужать, erſchrecken *v. a.*; zlęknąć się, испугаться, изпужаться, erſchrecken *v. n.*
Zlenieć, *v.* lenieć.
Zlepek, pka, *m.* zlepka, *f.* слѣпокъ, aus Wachs, oder Alabaſter, Thon geklebte Figur, *f.*
Zlepić, *s. d.* zlepiać, *s. nd.* слѣпить, слѣплять, zuſammen kleben *v. a.*; oczy, замкнуть глаза, die Augen zumachen; się, слѣпиться, слипаться, zuſammen kleben *v. n.* *S.* zlepienie, —pianie, *n. part.* zlepiony.
Zlepły, *v.* zlepiony *in* zlepić.
Zlepszyć, *v.* polepszyć.
Zletnić, zletnieć, *v.* zlecić, letnicć.
Zlewać, *v.* zlać.
Zlewacz, *m.* (ten co zlewa); плавильщикъ, Schmelzer, Gießer (in Metall), *m.*
Zlewek, wku, *m.* напитокъ слитый или смѣшанный съ другими, zuſammengegoſſenes Getränk, *n.*; остатки отъ напитковъ, Neigen *f. pl.* von Getränken; zlewek złota, śrebra, слитокъ золота, серебра, Stange *f.* von gegoſſenem Golde, Silber; zlewek summy, prawa, уступленіе суммы, права, передача, уступка, Abtretung *f.* einer Summe, eines Rechts, Uebertragung, Ceſſion, *f.*
Zleżały, a, e, (о товарахъ), лежалый, залежалый, verlegen (von Waaren), *adj.* zleżałe drzewo, гнилое дерево, morſches Holz, *n.*; zleżałe wino, выдохлое вино, verrochener, ſchaler Wein, *m.*
Zleźć, *s. d.* złazić, *s. nd.* слѣзть, слѣзать (съ верху), herunter kriechen; herunter klettern; спуститься (мало по малу), herunter ſchlüpfen, herunter rutſchen; спадать, сходить, сваливаться, herunter gehen, abgehen, abfallen; złazić całe miasto, проходить (мало по малу) цѣлый городъ, die ganze Stadt (langſam) durchwandern).
Zleżeć się, *s. d.* zlegać się, *s. nd.* залежаться, испортиться отъ долгаго лежанія, ſich verliegen.
Zliczyć, *s. d.* zliczać, *s. d.* сосчи-

тать, сосчитывать, считать, складывать, zuſammen zählen, überzählen, zuſammen rechnen, ſummiren. *S.* zliczenie, —czanie, *n. part.* zliczony.

Zliczysty, a, e, (*obs.*) что можно исчислять, zählbar.

Zligać, zelgnąć, *v.* lgnąć.

Zlimitować, *v.* limitować.

Zlinieć, *v. Primit.*

Zlipnąć, *s. d. ied.* zlipać się, *s. nd.* слипнуть, слипаться, zuſammen kleben *v. n.*

Zlisieć, zlisowacieć, *v. Primit.*

Zlitować się, *s. d.* сжалиться, ſich erbarmen, *v.* litować się.

Zlizać, *s. d.* слизать, облизать, ablecken, belecken.

Żłob, u, *m.* żłobek, bka, *m. dim.* желобъ, жолобъ, Rinne, *f.*; żłob dla bydła, ясли, Krippe, *f.*

Żłobczasty, żłobiasty, żłobkowaty, a, e, желобоватый, rinnenförmig, ausgehöhlt. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Żłobkować, *s. nd.* выдалбливать, дѣлать жолобоватымъ, aushöhlen wie eine Rinne; ложжить, выложжить, пропаживать, пропазить, riefen, gerieft machen.

Żłobowy, a, e, ясельный, Krippen=.

Złocić, *s. nd.* pozłocić, wyzłocić, uzłocić, *s. d.* золотить, позолотить, вызолотить, vergolden. *S.* złocenie, *n. part.* złocony.

Złocieć, *s. nd.* покрываться золотымъ цвѣтомъ, goldfarbig werden; превращаться въ золото, ſich in Gold verwandeln.

Złocień, *m.* гулявица. тысячалистникъ, (трава), (Achillea), Schafgarbe, *f.*

Złocik, *m.* маленькая монета золотая, kleine Goldmünze, *f.*

Złocisty, a, e, золотистый, goldhaltig; золотаго цвѣта, goldfarbig; вышитый, протканный золотомъ, mit Gold geſtickt, durchwebt; вызолоченный, vergoldet.

Złociuchny, —utenki, —usienki, *v.* złoty.

Złoczyńca, *m.* преступникъ, злодѣй, Verbrecher, Uebelthäter, *m.*

Złoczyńczy, a, e, касающійся до злодѣя, den Uebelthäter betreffend.

Złoczynny, a, e, злодѣйственный, verbrecheriſch, boshaft. *adv.* —no. *S.* —ność, *f.*

Złoczynski, *v.* złoczyńczy.

Żłód, odu, *m.* дождевыя капли на воздухѣ замерзшія; дождь со снѣгомъ, gefrorne Regentropfen, *m. pl.*; Schneeregen, *m.*

Zlodowacieć, *v.* lodawacieć.

Złodziey, ieia, *m.* złodzieiek, ieyka, *m. dim.* воръ, Dieb, *m.* (*propr. et fig.*).

Złodzieyka, *f.* воровка, Diebin, *f.*

Złodzieyski, a, ie, воровскій, diebiſch.

Złodzieystwo, *n.* воровство, Dieberey, *f.*; (*collect.*) воры, шайка воровъ, Diebesgeſindel, *n.*

Złoić, *v.* łoić.

Złomek, *v.* złamek.

Złomać, *v.* złamać.

Złomignat, u, *m.* золотушникъ, (Solidago virga aurea), Goldruthe, *f.*, golden Wundkraut, *n.*

Złomikamień ziele, *v.* łomikamień.

Złomisty, złomny, a, e, ломкій, хрупкій, leicht zerbrechlich, ſpröde.

Złomotać, *v.* łomotać.

Złomówca, *m.* клеветникъ, Verleumder, *m.*

Żłopać, *s. d.* żłopnąć, *s. d.* локать, локнуть, ſchlappern, ſchlürfen (wie die Hunde); (*fig.*) ѣсть и пить неумѣренно, unmäßig freſſen und ſaufen, ſchlemmen.

Złorzeczeństwo, *n.* проклятіе, проклинаніе, Fluch, *m.*, Verwünſchung, *f.*; злословіе, клевета, Verleumdung, *f.*

Złorzeczliwy, złorzeczny, a, e, проклинающій, злорѣчивый, злословый, verfluchend, verwünſchend; übel nachredend, verleumderiſch.

Złorzecznik, *m.* злословъ, злорѣчивый человѣкъ, der übel nachredet, Verleumder, *m.*

Złorzeczyć, *s. nd.* проклинать, ver=

fluchen, verwünſchen; злорѣчить, злословить, übel nachreden.

Złość, *f.* злость, злоба, Bosheit, *f.*; продолжительный гнѣвъ, Groll, *m.*; ярость, Grimm, *m.*, Erbitterung, *f.*

Złościć, *s. nd.* rozzłościć, *s. d.* злить, озлить, злобить, erbittern, böſe machen, aufbringen.

Złośliwy, a, e, злобный, злостный, boshaft. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Złośnica, *f.* злая женщина, boshaftes Weib, *n.*

Złośnik, *m.* złośliwiec, wca, *m.* злый, злобный человѣкъ, böſer, boshafter Menſch, *m.*

Złostować, *s. nd.* kogo, злить, озлить, разсердить кого, einen böſe machen, aufbringen, ärgern; się, злиться, разсердиться, böſe werden, ſich ärgern.

Złotarnia, *f.* золотарня, Goldſchmidtswerkſtatt, *f.*

Złotarz, *m.* золотоплющильникъ, золотобитъ, Goldſchläger, *m.*; золотильщикъ, Vergolder, *m.*

Złotawiec, *v.* złotowieć.

Złotawy, a, e, златовидный, блескомъ похожїй на золото, goldfarbig, wie Gold glänzend.

Złotko, *n.* золото (т. е. золотыя монеты, червонцы и пр.), Gold (d. i. Goldmünzen, als Ducaten ꝛc.).

Złotnić, *s. d.* (lotnym robić), *v.* lotny *et* robić.

Złotnictwo, *n.* золотарное искуство, Goldſchmidtskunſt, *f.*

Złotniczka, *f.* жена золотаря, Frau *f.* eines Goldſchmidts.

Złotnik, *m.* золотарь, золотыхъ дѣлъ мастеръ, Goldſchmidt, *m.*; złotnik od prewetu, заходникъ, золотарь (кто чиститъ нечистоты изъ нужныхъ мѣстъ), Abtrittsfeger, *m.*; złotnik robaczek, ивановъ червячокъ, Johanniswürmchen, *n.*; złotnik, божья коровка (насѣкомое), Goldkäfer, (chrysomela), *m.*: złotnik ryba, златобровъ (рыба), Goldforelle, *f. adj.* złotniczy, —nicki.

Złoto, *n.* золото, Gold, *n.*

Złotobrew, brwi, *f.* златобровъ (рыба), Goldforelle, *f.*

Złotocisawy, a, e, (koń), золотогнѣдый (о лошадяхъ), goldbraun (von Pferden).

Złotogłów, u, *m.* парча, Goldſtoff (Brocat), *m.*; złotogłów ziele, асфодиллъ, (Asphodelus), Aſphodill, Goldwurzel, *f.*

Złotogłownik, *m.* ремесленикъ дѣлающїй парчу, Goldſtoffmacher, *m.*

Złotogłowy, —głowny, a, e, парчевый, von Goldſtoff.

Złotogorący, a, e, златоцвѣтный, ясножелтый, goldfarbig, hellgelb.

Złotokley, iu, *m.* бура, Borax, *m.*, Goldloth, *n.*

Złotokost, u, *m.* мышьякъ желтый, оперментъ, Auripigment, Operment, *n.*

Złotokradca, *m.* (въ высокомъ слогѣ): златотатецъ, Golddieb, *m.*

Złotokwiat, u, *m.* золотоцвѣтъ ивановъ, (Chrysanthemum), Wucherblume, *f.*

Złotolity, a, e, изъ золота вылитый, aus Gold gegoſſen.

Złotolśniący, a, e, златозарный, goldglänzend.

Złotołusk, u, *m. v.* złotokost.

Złotomowny, a, e, златоглаголивый, höchſt beredt.

Złotook, *m.* родъ бабочекъ, поденька, Eintagsfliege, *f.*

Złotooki, a, ie, золотые глаза имѣющїй, goldäugig.

Złotopiasek, sku, *m.* золотая слюда, Goldglimmerſtein, *m.*

Złotopiasczysty, a, e, изобильный золотымъ пескомъ, reich an Goldſand.

Złotopiór, *m.* родъ трясогузки (птичка), Art Bachſtelze, *f.*

Złotopławny, a, e, златотечный, златоточный, goldſtrömend.

Złotopłodny, a, e, златородный, golderzeugend, goldergiebig.

Złotopłynny, a, e, златотечный, златоточный, goldfließend.

Złotopromienny, a, e, златозарный, goldſtrahlend.

Złotopstrąg, *m. v.* złotobrew.
Złotorodny, —dzący, a, e, златородный, произраждающій золото, golderzeugend, goldergiebig.
Złotorogi, a, ie, златорогій, mit vergoldeten Hörnern.
Złotostrony, —struny, a, e, златострунный, mit goldnen Saiten.
Złotoszaty, a, e, златоризный, im goldnen Gewande.
Złotostrefa, *f.* ryba, родъ рыбы, Goldſtriemer (Fiſch), *m.*
Złotostrefisty, a, e, съ золотыми полосами, goldſtreifig.
Złotoszczery, a, e, изъ чистаго золота, aus reinem Golde.
Złototkany, a, e, златотканный, golddurchwebt.
Złototoczny, a, e, златоточный, goldausſtrömend.
Złotousty, a, e, златоустый, Goldmund (Chryſoſtomus).
Złotouzdny, a, e, златоустный, mit goldenem Zaume.
Złotowiec, wca, *m.* золотый жукъ, Goldkäfer, *m.*
Złotowierzb, a, u, *m.* złotowierzba, *f.* родъ ивы (золотая ива), Goldweide.
Złotówka, *f.* гульденъ (монета), Gulden (die Münze), *m.*
Złotowłosy, a, e, златовласый, goldhaarig.
Złotożyla ziemia, *f.* золотая руда, goldaderige Erde (im Bergbau), *f.*
Złotrzyć, s. *d.* сдѣлать кого негодяемъ, einen zum Taugenichts machen. *v.* łotr.
Złotrzyć się, *s. d.* сдѣлаться негодяемъ, бездѣльникомъ, ein Taugenichts werden. *v.* łotr.
Złoty, a, e, золотый, златый, golden (*propr.* et *fig.*). (*w arytmet.*) Reguła złota, тройное правило, Regel *f.* De Tri; złota liczba, золотое число (въ календарѣ), güldene Zahl (im Kalender), *f.*
Złoty, ego, *m.* гульденъ; злотый, Gulden; polniſcher Gulden; czerwony złoty, червонецъ, Ducaten, *m.*
Złowić, *s. d.* zławiać, *s. nd.* изловить, поймать, wegfangen. *v.* łowić.

Złowiarek, rka, *m.* złowiernik, *m.* зловѣръ, Irrgläubiger, Ketzer, *m.*
Złowierny, a, e, зловѣрный, irrgläubig, ketzeriſch.
Złożyć, *s. d.* składać, *s. nd.* сложить, складывать (во всякомъ значеніи), zuſammen legen (in jeder Bedeutung); do kupy, складывать въ кучу, auf einen Haufen legen; соединить, zuſammenfügen; сложить (н. пр. часы, слова и пр.), zuſammenſetzen (z. B. eine Uhr, Wörter ꝛc.); litery, складывать, читать по складамъ, buchſtabiren; (*w drukarni*) набирать (въ типографіи), ſetzen (in der Druckerey); składać seym, созывать сеймъ, einen Reichstag berufen; wiersze, сочинять стихи, Verſe machen; złożyć, składać (co z czego), сложить (что съ чего), herunter legen, ablegen; co u kogo, сложить, положить что у кого, ввѣрить что кому, etwas bey einem niederlegen; kogo z urzędu, отрѣшить кого отъ должности, einen vom Amte abſetzen; broń, положить ружье, das Gewehr ſtrecken; urząd, сложить съ себя должность, отказаться отъ должности, ein Amt niederlegen; winę na kogo, сложить вину на кого, обвинять кого, die Schuld auf einen ſchieben, einen beſchuldigen; nadzieię na kogo, na co, полагать надежду, надѣяться на кого, на что, die Hoffnung auf einen oder auf etwas ſetzen; fusyą na co, прикладываться, приложиться ружьемъ, mit der Flinte anlegen, die Flinte anſchlagen; (*w myśliwst.*) złożyć, скрыться, спрятаться, ſich verbergen, ſich verſtecken; składać się, złoczyć się, складываться, сложиться и пр., ſich zuſammenlegen ꝛc.; składa się, kapusta, salata, капуста, салатъ коченѣетъ, der Kohl, der Salat häuptelt ſich; z czego, состоять изъ..., beſtehen aus..., zuſammengeſetzt ſeyn aus...; przed razem, отбить, auspariren; składać się, быть сходну, приличну, paſſend, ſchicklich

ſeyn, ſich paſſen, ſich ſchicken; czém przed kim lub komu, извиниться, отговариваться, ſich entſchuldigen womit bey jemanden, etwas vorwenden, vorgeben. *S.* złożenie, składanie, *n.*
Złożysty, a, e, что легко сложить можно, leicht zuſammen zu legen.
Złudny, a, e, притворный, лукавый, verſtellt, hinterliſtig.
Złudzić, złudzać, *v.* łudzić, wyłudzić.
Zługować, *v.* wyłużyć.
Złunąć, *v.* lunąć.
Złupić, *s. d.* złupiać, *s. nd.* złupywać, *s. nd. czę.* слупить, слупать; сдирать шелуху, кожицу и пр., abziehen, abſchinden, abſchälen (Haut, Schale ꝛc.); (*fig.*) ограбить, обобрать, berauben, ausziehen. S. złupienie, —piania, *n. part.* złupiony.
Złuszczyć, złuskać, *v.* łuskać.
Złutować, *s. d.* спаивать, спаять, zuſammen löthen.
Zły, a, e, злый, золЪ; лютый, böſe; grimmig; злобный, boshaft; худый; ſchlimm, übel; zły na kogo, сердитый, böſe, erzürnt auf jemanden; brać za złe, mieć za złe, взять, принять что вЪ дурную сторону, etwas übel nehmen. Złe, ego, *n.* зло, Uebel, das Böſe, *n.*
Zływać, *v.* zełknąć, łykać.
Złysieć, *v.* łysieć.
Zmacać, *s. d.* ощупать, щупая осязать, befühlen, durch Fühlen erforſchen; открыть, узнать, entdecken, herausbringen *v.* macać.
Zmachać co, *s. d.* махая утрудить, утомить, durch Schleudern, Schwenken ermüden, ermatten; konia, измучить лошадь, ein Pferd ermüden (durch ſchnelles Reiten, Fahren); кропать, дурно работать; ſchlecht, obenhin machen.
Zmącić, *s. d.* смутить, trüben, trübe machen.
Zmacniać, *v.* zmocnić.
Zmaczać, *v.* zmoczyć.
Zmączyć, *v.* mączyć.
Zmagać się, *v.* zmódz się.
Zmaglować, *v.* maglować.
Zmaić, *v.* maić.
Zmakać, *v.* zmoknąć.
Zmaleć, *v.* maleć.
Zmamić, zmamotać, *v. Primit.*
Zmarły, a, e, умершій, geſtorben, verſtorben, *v.* zemrzeć.
Zmarmurować, *v.* marmurować.
Zmarnić, zmarnować, *v.* marnować.
Zmarsk, u, *m.* zmarszczka, *f. dim.* морщина, Runzel, *f.*
Zmarszczyć, *s. d.* —szczać, *s. nd.* сморщить, runzeln; zmarszczyć czoło, twarz, zmarszczyć się, сморщить лобЪ, сморщиться, die Stirne runzeln. *S.* zmarszczenie, —szczanie, *n. part.* zmarszczony.
Zmartwić, *s. d.* огорчить, опечалить, betrüben, *v.* martwić.
Zmartwiały, a, e, оцѣпенѣлый, окостенѣлый, erſtarrt. *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*
Zmartwieć, *v.* martwieć.
Zmartwychwstać, *s. d.* zmartwychwstawać, *s. nd.* воскреснуть, воскресать, auferſtehen von den Todten.
Zmartwychwstanie, *n.* воскресеніе, возстаніе изЪ мертвыхЪ, Auferſtehung, *f.*
Zmarudzić, *v.* marudzić.
Zmarzlak, *m.* мерзлякЪ, froſtiger Menſch, *m.*
Zmarzły, a, e, замерзлый, gefroren, erfroren.
Zmarznąć, *s. d.* замерзнуть, ознобить, erfrieren.
Zmarzać, *v.* morzyć.
Zmarzyć, *v.* marzyć.
Zmaścić, zmatać, *v. Primit.*
Zmawiać, *v.* zmówić.
Zmaza, *f.* пятно, Fleck, *m.* (*propr. et fig.*); первородный грѣхЪ, Erbſünde, *f.*
Zmazać, *s. d.* zmazywać, *s. nd.* стереть, вытереть, abwiſchen, auswiſchen; смарать, смарывать, auslöſchen (Geſchriebenes); замарать, запачкать, beflecken.
Zmęczyć, *s. d.* измучить, изнурить, изтомить, abquälen, abmartern, *v.* męczyć.
Zmędrzeć, *v.* mędrzeć.

Zmełcie, *n.* молотый хлѣбъ, gemahlenes Getreide, *n.*

Zmęt, u, *m.* смущенїе, замѣшательство, безпорядокъ. Verwirrung, Verlegenheit, Unordnung, *f.*

Zmężnieć, *v.* mężnieć.

Zmiąć, *s. d.* смять, zerknittern. *part.* zmięty.

Zmiana, *f.* перемѣна, Veränderung, *f.*; wiary, вѣроломство, измѣничество, Treuloſigkeit, Verrätherey, *f.*

Zmiarkować, *v.* miarkować, pomiarkować.

Zmiatać, *v.* zmieść.

Zmiędlić, *v.* międlić.

Zmiękczyć, *s. d.* zmiękczać, *s. nd.* смягчить, смягчать, erweichen (*propr. et fig.*).

Zmiękczeć, *s. d.* zmięknąć, *s. d. ied.* смягчиться, ſich erweichen, weich werden (*propr. et fig.*).

Zmienić, *s. d.* zmieniać, *s. nd.* перемѣнить, перемѣнять, verändern; промѣнять, промѣнивать, wechſeln. *S.* zmienienie, —nianie, *n.* *part.* zmieniony.

Zmiennictwo, *n.* измѣна, Verrätherey, *f.*

Zmiennik, *m.* —nnica, *f.* измѣникъ; измѣнница, Verräther, *m.*; Verrätherin, *f.* *adj.* —nniczy.

Zmienny, a, e, перемѣнный, перемѣнчивый, veränderlich; измѣническїй, вѣроломный, verrätheriſch, treulos. *adv.* -no. *S.* -ność, *f.*

Zmierzać, *v.* zmierzyć.

Zmierzch, u, *m.* сумракъ, сумерки, Abenddämmerung, *f.*

Zmierzchać, *s. nd.* zmierzchnąć, *s. d. ied.* -rzchać się, -rzchnąć się, смеркаться, dämmern, dunkel werden.

Zmierzły, a, e, омерзѣлый, омерзѣвшїй, zum Ekel geworden.

Zmierznąć, *v.* mierznąć.

Zmierzwić, *v.* mierzwić.

Zmierzyć, *s. d.* zmierzać, *s. nd.* вымѣрять, вымѣривать, ausmeſſen; co z czém, do czego, na co, примѣрять, anmeſſen; do celu, прицѣливать, zielen; ku czemu, клониться, имѣть цѣлїю что, стремиться къ чему, abzielen, abzwecken; się, (*fig.*) приближиться, ſich nähern; клониться, abzwecken auf etwas, ſich hinneigen zu etwas.

Zmieść, *s. d.* zmiatać, *s. nd.* zmiatywać, *s. nd. czę.* сметать, сметывать, скидывать, (съ чего на низъ), herunter ſchleudern, herunter werfen; смести, сметать (метлою), zuſammenfegen, zuſammenkehren; zęby zmiatać, ронять зубы (о лошадяхъ), die Zähne verlieren (von Pferden); zmiatać dane słowo, нарушить данное слово, das gegebene Wort brechen.

Zmieścić, *s. d.* zmieszczać, *s. nd.* *v.* mieścić.

Zmieszać, *s. d.* смѣшать, vermiſchen, *v.* mieszać; kogo, изумить, изпугать, привесть въ замѣшательство, beſtürzen, in Verwirrung bringen. *S.* zmieszanie, *n.* *part.* zmieszany.

Zmigrosz, *m.* скряга, скупецъ, Knicker, Filz, *m.*

Zmiia, *f.* zmiyka, *f. dim.* ехидна (змѣя), Natter, Otter, *f.*; (*fig.*) злый, злобный человѣкъ, ſehr boshafter Menſch, *m.*

Zmiiać, *v.* zminąć.

Zmiiowiec, owca, *m.* змѣй трава, (dracunculus), Natterwurz, *f.*; zmiiowiec kamień, родъ камня, (echites), Otterſtein, *m.*

Zmiiowy, a, e, змїевъ, змїиный, змѣиный, Natter=, Otter=.

Zmiiowka, *f.* золототысячникъ (трава), Tauſendgüldenkraut, *n.*

Zmilczyć, *s. d.* —czać, *s. nd.* умолчать, умалчивать; не выболтать, mit Stillſchweigen übergehen; verſchweigen; смолчать, сносить что съ молчанїемъ, ſchweigen, etwas ſchweigend ertragen.

Zmilknąć, *s. d. ied.* смолкнуть, умолкнуть, (plötzlich) ſchweigen, verſtummen. *v.* umilknąć.

Zmiłować się, *s. d.* умилосердиться, ſich erbarmen. *S.* zmiłowanie się.

Zmiłowanie się, *n.* (*v.* zmiłować się),

помилованïе, милосердïе, Erbarmen, *n.*, Barmherzigkeit, *f.*

Zminąć, *s. d.* zmiiać, *s. nd.* минуть, миновать; проходить мимо, vorbeygehen. *v.* omiiać.

Żminda, *f.* żmindactwo, *n.* скряжничество, Knickerey, *f.*, filziger Geiz, *m.*

Żminda, *m. f.* żmindak, *m.* скряга, Knicker, Filz, *m.*

Żmindak, *v.* żmigrosz *et* żminda.

Żmindacki, a, ie, —daczy, a, e, скупый, geizig, knickerig.

Żmindactwo, *n. v.* żminda.

Żmindzić, *s. d.* скряжничать, knickern, knausern.

Zmiot, u, *m.* дрязгъ, навозная куча, Kehricht, Düngerhaufen, *m.*

Zmłócić, *v.* młócić.

Zmnażać, zmnożyć, *v.* mnożyć, pomnażać.

Zmnieyszyć, *s. d.* умалить, уменьшить, убавить, vermindern. *v.* mnieyszyć, umnieyszyć.

Zmnożyć, *v.* mnożyć.

Zmóc, *v.* zmódz.

Zmocnić, *s. d.* zmacniać, *s. nd.* укрѣпить, укрѣплять, stärken, verstärken. *S.* zmocnienie, zmacnianie, *n.*

Zmocnieć, *s. nd.* zmocnić się, *s. d.* укрѣпиться, sich stärken, stark werden.

Zmocować, *s. d.* kogo, преодолѣть, побѣдить, überwältigen, besiegen; się, надорваться, выбиться изъ силъ, sich Schaden thun, sich überarbeiten.

Zmoczyć, *s. d.* zmaczać, *s. nd.* смочить, смачивать, намочить, размочить, durchweichen, durchnässen. *S.* zmoczenie, zmaczanie, *n.*

Zmódz, *s. d.* zmagać, *s. nd.* смочь, смогать, vermögen, im Stande seyn, zu...; zmódz kogo, преодолѣть, превозмочь, побѣдить, überwältigen, besiegen, bezwingen; изнурить, изтощить, ослабить, abmatten, entkräften; истребить, vertilgen, aufreiben. *S.* zmożenie, zmaganie, *n.*

Zmoknąć, *s. d.* смокнуть, naß werden. *v.* moknąć.

Zmokrzyć, *s. d.* обмочить, naß machen, durchnässen.

Zmomotać, *v.* momotać.

Zmora, *f.* захваченïе духа во снѣ, давленïе домоваго, Alpdrücken, *n.*; мнимой домовой который давитъ людей во снѣ, Alp (als Gespenst), *m.*

Zmordować, *s. d.* утомить, abmatten, ermüden. *v.* mordować.

Zmorzyć, (*v.* morzyć), преодолѣть, пересилить, überwältigen; изнурить, изтощить, abmatten, erschöpfen.

Zmowa, *f.* сговоръ, соумышленïе, Verabredung, *f.*, Einverständniß, *n.*; zmowa, umowa, *v.* umowa.

Zmówić, *s. d.* zmawiać, *s. nd.* наизустъ сказать, окончить (н. пр. молитву), hersagen, herbeten, beendigen (z. B. ein Gebet); winę na kogo, обвинить кого, die Schuld auf einen schieben; co na kogo, стараться уговорить кого, einem etwas einreden wollen; się, сговориться, согласиться, sich bereden, sich verabreden; na kogo, противъ кого, gegen jemanden.

Zmówiny, *f. pl. v.* zaręczyny.

Zmowny, a, e. *adv.* —nie, (условный, договорный, vertragsmäßig; abgeredeter Maaßen); находящïйся съ кѣмъ въ тайной связи, въ тайномъ согласïи, in heimlichem Einverständnisse stehend.

Zmozolić, *v.* mozolić.

Zmrazać, *v.* zmrozić.

Zmroczyć, *v.* mroczyć, zamroczyć.

Zmrok, u, *m.* сумерки, сумракъ, Abenddämmerung, *f.*

Zmrozić, *s. d.* zmrażać, *s. nd.* заморозить, замораживать, изморозить, gefrieren lassen. *v.* mrozić.

Zmrugać, *v.* zmrużać.

Zmrużek, żka, *m.* жмурки (игра), Blindekuh (Spiel), *f.*

Zmrużyć, *s. d.* zmrużać, *s. nd.* моргать, щуриться, die Augen zublinzen; замкнуть глаза, die Augen zumachen; (*fig.*) na co, замкнуть глаза, потакать, durch die Finger sehen, die Augen zudrücken (zu etwas).

Zmuda, *f.* мѣшкота, мѣшканïе,

потеря времени, Zeitverluſt, *m.*, Zeitverſäumniß, *f.*, Zögerung, *f.*; zmuda człowiek, мѣкотный, скучный человѣкъ, langſamer, langweiliger Menſch, *m.*

Zmudny, a, e, мѣшкотный, медленный, langſam, zögernd; скучный, langweilig; копоткій, копотливый, zeitraubend. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Zmudzić, *s. d.* время потерять, копаться; мѣшкать; медлить, die Zeit verlieren oder verderben, zögern, trödeln.

Żmudzin, *m.* żmudzinek, nka, *m.* маленькая самогитская лошадь, kleines ſamogitiſches Pferd, *n.*, Klepper, *m.*

Zmuleć, *s. d.* наполниться иломъ, voll Schlamm werden.

Zmulić, *s. d.* вычистить илъ, (изъ пруда), (einen Teich) ſchlämmen.

Zmulisko, *n.* мѣсто иломъ занесенное, verſchlämmter Ort, *m.*

Żmurek, rka, *m.* *v.* zmrużek.

Zmurować, *s. d.* построить, fertig mauern, *v.* murować, wymurować.

Zmusić, *s. d.* zmuszać, *s. nd.* насильно соединить, принудить, принуждать, неволить, zuſammenzwängen; zwingen. *S.* zmuszenie, zmuszanie, *n. part.* zmuszony.

Zmusnąć, zmuskać, *v.* muskać.

Zmyć, *s. d.* zmywać, *s. nd.* смыть, смывать, abwaſchen, herunter waſchen; (*fig.*) загладить, заглаждать (пятно), auswaſchen, austilgen (einen Fleck); zmyć komu głowę, побранить кого, сдѣлать строгой выговоръ, einem den Kopf waſchen (d. i. einen derben Verweis geben); kiiem, поколотить, durchprügeln. *S.* zmycie, zmywanie, *n. part.* zmyty.

Zmydlić, *v.* mydlić.

Zmycić, *s. d.* тайно ввезти товары, heimlich Waaren einführen, einſchwärzen, (ſchmuggeln, paſchen).

Zmykać, *v.* zemknąć.

Zmylić, *s. d.* zmylać, *s. nd.* kogo z drogi, komu drogę, сбить кого съ пути, vom Wege abführen, irre führen; (*fig.*) ввести въ ошибку, перемѣшать, перепутать, in Irrthum führen, irre machen, verwirren; zmylić komu w xiążce, затерять какое мѣсто въ книгѣ, перебирая листы оной, verblättern; zmylić, ошибиться, не попасть, ſich irren, verfehlen. *S.* zmylenie, —lanie, *n. part.* zmylony. *v.* mylić.

Zmysł, u, *m.* чувство, Sinn, *m.*; pięć zmysłów, пять чувствъ, die fünf Sinne, *m. pl.*

Zmyślacz, *m.* ten co zmyśla.

Zmyślić, *s. d.* zmyślać, *s. nd.* выдумать, выдумывать, вымыслить, вымышлять, erdenken, erſinnen, erdichten; сказать неправду, солгать, Unwahrheit reden, lügen; zmyślić, fałszywie udawać, притвориться, притворяться, ſich verſtellen, fälſchlich vorgeben; zmyślić chorobę, притвориться больнымъ, ſich krank ſtellen. *S.* zmyślenie, —ślanie, *n. part.* zmyślony.

Zmyślność, *f.* чувственность, Sinnlichkeit, *f.* (*v.* zmyślny); проницательность, остроуміе, Scharfſinn, *m.*

Zmyślny, a, e, добрыя чувства имѣющій, mit guten Sinnen verſehen; (искусный, замысловатый, geſchickt, ſinnreich, erfindungsreich); zmyślny, zmysłowy, чувственный, чувствамъ подверженный, чувствами понимаемый, ſinnlich, in die Sinne fallend, durch die Sinne zu erkennen; сладострастный, сластолюбивый, ſinnlich, wollüſtig; zmyślny, zmyslony, притворный, verſtellt. *adv.* —nie, —no.

Zmysłowy, *v.* zmyślny.

Zmyszkować, *v.* myszkować.

Zmywać, *v.* zmyć.

Znać, *s. nd.* знать (во всякомъ значеніи), kennen (in jeder Bedeutung); znać się na czém, быть знающу, умѣть судить о чемъ, ſich verſtehen auf eine Sache; znać się do czego, признаваться въ чемъ, ſich zu einer Sache bekennen; znać, znać iest, знать, видно, man ſieht, man

erkennt; dadź znać, дать знать, извѣстить, увѣдомить, zu wiſſen thun, melden, berichten. (*cf.* uznać). *S.* znanie, *n.*

Znacek, *v.* znak.

Znaczenie, *v.* znaczyć.

Znaczny, a, e, знатный, знаменитый, важный, великій, anſehnlich, bedeutend, groß; очевидный, примѣтный, merklich, in die Augen fallend. *adv.* -nie, -no. *S.* -ność, *f.*

Znaczenie, *n.* значеніе, знаменованіе, Bedeutung (eines Wortes ꝛc.), *f.*; уваженіе, почтеніе, Bedeutung, *f.*, Anſehen, *n.*; мѣченіе (бѣлья), Zeichnen (der Wäſche), *n.*

Znaczyć, *s. d.* замѣчать, мѣтить, мѣтку положить, bezeichnen, zeichnen; значить (во всякомъ смыслѣ), bedeuten (in jedem Sinn). *S.* znaczenie, *n. part.* znaczony.

Znaczyciel, *m.* тотъ, кто отмѣчаетъ, мѣтитъ, der, welcher bezeichnet, zeichnet.

Znagła, *adv.* внезапно, вдругъ, plötzlich.

Znaiomość, *f.* знаніе, свѣдѣніе (въ чемъ), Kenntniß, Bekanntſchaft (mit einer Sache), *f.*; znaiomość z kim, знакомство съ кѣмъ, Bekanntſchaft mit jemanden.

Znaiomy, a, e, извѣстный, bekannt (was bekannt iſt); znaiomy z kim, знакомый, bekannt mit jemanden.

Znak, u, *m.* znaczek, czka, *m.* знакъ, Zeichen, *n.* (*propr.* et *fig.*).; znak przed domem, rzemieślniczy i t. d. вывѣска, Aushängeſchild, *n.*; (*w astron.*) znak niebieski, знакъ въ зодїакѣ, Zeichen, Himmelszeichen *n.* (im Thierkreiſe); dadź komu w znak, na znak, дать кому ударъ на затылокъ, einem einen Schlag hinten auf den Kopf geben; na znak, w znak leżyć, на спинѣ лежать, auf dem Rücken liegen; dadź się komu w znaki, хлопотъ кому надѣлать, дать кому почувствовать что, einem viel zu ſchaffen machen, einem etwas fühlen laſſen.

Znakomity, a, e, извѣстный, bekannt (unter den Leuten); отмѣнный, знаменитый, anſehnlich, ausgezeichnet. *S.* —tość, *f.*

Znakować, *s. d.* мѣтить, zeichnen, bezeichnen.

Znaleźć, *s. d.* znaydować, *s. nd.* найти, находить (во всякомъ смыслѣ), finden (in jedem Sinne); się, находиться, быть гдѣ нибудь, ſich befinden, ſeyn irgendwo. *S.* znalezienie, znaydowanie, *n. part.* znaleziony.

Znalezienie, *n.* (*v.* znaleść), z. Świętego Krzyża, обрѣтеніе святаго креста, Kreuzeserfindung, *f.*

Znaleźca, *m.* тотъ, кто нашелъ что нибудь, находчикъ, Finder, *m.*

Znaleźne, ego, *n.* награда находчику опредѣляемая за возвратъ найденной имъ вещи, Findelohn, Findegeld, *n.*

Znamię, ienia, *n.* znamiona, *pl.* знакъ, пятно, Zeichen, *n.*, Fleck, *m.*; przyrodzone, родимое пятно, Muttermahl, *n.*; znamię niebieskie, знакъ въ зодїакѣ, Himmelszeichen, Zeichen (im Thierkreiſe), *n.*; (*w grammat.*) znamię, удареніе, значокъ, знакъ, Accent, *m.*; Interpunctionszeichen, *n.*

Znamienitość, *f.* знаменитость, превосходство, изящность, Vortreflichkeit, *f.*

Znamienity, a, e, примѣтный, видный; знаменитый, отличный, отмѣнный, славный, kenntlich, ſichtlich; ausgezeichnet, vortreflich, berühmt. *adv.* —to, —icie.

Znamionować, *s. nd.* знаменовать, означать, значать, bedeuten, vorbedeuten.

Znarowić, *v.* narowić.

Znaszać, *v.* znieść.

Znawca, *f.* знатокъ, Kenner, *m.*

Znaydować, *v.* znaleźć.

Znaydziciel, *m. v.* znaleźca.

Znęcić, *s. d.* znęcać, *s. nd. v.* przynęcić, wnęcić; znęcać się nad kim, находить удовольствіе въ мучительствѣ другихъ, ſich an der Marter anderer ergötzen; мучить, тиранствовать, quälen, peinigen.

Znędzić, *s. d.* привести въ бѣдность,

въ нищету, arm machen; сдѣлать худымъ (по лицу), elend (von Geſicht) machen; испортить, verderben.

Znędzieć, znędznieć, *s. d.* оскудѣть, обѣднѣть, verarmen.

Znękać, *s. d.* измучить, удручить, abquälen; hardość czyię, сбить кому спеси, jemandes Stolz demüthigen.

Znicować, zniechęcić, zniecić, *v. Primit.*

Zniemczały, a, e, превращенный въ Нѣмца, in einen Deutſchen verwandelt.

Zniemczyć, *s. d.* —czać, *s. nd.* превращать въ Нѣмца (въ разсужденіи обычаевъ и пр.), in einen Deutſchen verwandeln (in Anſehung der Sitten ꝛc.), germaniſiren.

Zniemczeć, *s. d. v.* niemczeć.

Znienacka, *adv.* нечаянно, unverſehens.

Znienawidzieć, *v.* nienawidzieć.

Znieść, *s. d.* znosić, *s. nd.* znaszać, *s. nd. czę.* I. снесть, сносить, herunter tragen; разобрать, сломать, разрушить, abtragen, niederreißen; prawo, уничтожить законъ, ein Geſetz aufheben, abſchaffen; woysko, nieprzyiaciela, разбить войско, разбить непріятеля, ein Heer, den Feind gänzlich ſchlagen; взять въ полонъ, gefangen nehmen; изтребить, vertilgen, ausrotten. II. сносить; терпѣть, ertragen; erdulden. III. сносить, снесть, снашивать (изъ разныхъ мѣстъ въ одно), zuſammen tragen; сличать, свѣрять, vergleichen, collationiren; примирить, привести въ согласіе (людей), vergleichen, vereinigen (Leute die in Zwiſt ſind). IV. znieść iaia, класть яица, Eyer legen. Znosić się z kim, сноситься, имѣть съ кѣмъ сообщеніе; соглашаться, ſich vertragen mit jemanden, Umgang, Gemeinſchaft haben; übereinſtimmen, einig ſeyn; разсуждать о чемъ вмѣстѣ съ другимъ, über etwas urtheilen, mit jemanden conferiren, ſich berathſchlagen; (о борзыхъ собакахъ) сбиться со слѣдовъ звѣря, die Spur verlieren (von Jagdhunden). *S.* zaniesienie, znoszenie, znaszanie, *n.*

Zniewaga, *f.* поруганіе, поношеніе, презрѣніе, обида, Verunehrung, Verachtung, Geringſchätzung, Beleidigung, *f.*

Zniewalać, *v.* zniewolić.

Znieważyć, *s. d.* znieważać, *s. nd.* не уважать, nicht achten, gering achten; обезчестить; презрѣть, verunehren; verachten.

Zniewieściałość, *f.* женоподобная слабость, изнѣженность, weibiſche Schwäche, Verweichlichung, *f.*

Zniewieściały, a, e, женоподобный, изнѣженный, женственный, weibiſch, verweichlicht.

Zniewieścieć, *s. d.* разнѣжиться; сдѣлаться женоподобнымъ, weibiſch werden, ſich verweichlichen.

Zniewolić, *s. d.* zniewalać, *s. nd.* принуждать кого дѣлать что хотя не хочетъ, einen zwingen, wider ſeinen Willen etwas zu thun; serce czyie, плѣнить сердце кого, покорить себѣ сердце кого, jemandes Herz einnehmen, bezwingen; sobie kogo, обязать, одолжить кого, jemanden verbinden, ſich (*dat.*) einen verbindlich machen. *S.* zniewolenie, zniewalanie, *n. part.* zniewolony.

Znikać, *v.* zniknąć.

Znikąd, *adv.* ни откуда, nirgends woher.

Znikczemnić, *s. d.* уничтожить, vernichten. *v.* nikczemnić.

Zniknąć, *s. d.* znikać, *s. nd.* изчезнуть, изчезать, verſchwinden. *S.* zniknienie, znikanie, *n.*

Znikłość, znikomość, *f.* непостоянство; тлѣнность, бренность, Vergänglichkeit, Eitelkeit, *f.*

Znikły, a, e, непостоянный, превратный, тлѣнный, vergänglich, eitel; изчезнувшій, прошедшій, verſchwunden, vergangen.

Znikomość, *f. v.* znikłość.

Znikomy, a, e, тлѣнный, бренный, суетный, непостоянный, vergänglich, eitel.

Zniosek, sku, *m.* сговоръ, перего-

ворЪ, договорЪ, Verabredung, *f.*; zniosek, iaie kurze, куриное яйцо, Hühnerey, *n.*

Zniskąd, *v.* znikąd.

Zniszczeć, *s. d.* уничтожиться, изтребиться, vernichtet werden; тщетнымЪ сдѣлаться, vereitelt werden; разориться, разрушиться, zerstört werden.

Zniszczyć, *s. d.* —szczać, *s. nd.* уничтожить, изтребить; тщетнымЪ сдѣлать; разорить, разрушить, vernichten; vereiteln; zerstören. *S.* zniszczenie, —szczanie, *n.* *part.* zniszczony.

Zniszczyciel, *m.* изтребитель, разрушитель, Vernichter, Zerstörer, *m.*

Znitować, *v.* nitować.

Żniwacz, żniwiarz, *m.* żniwiec, wca, *m.* жнецЪ, Schnitter, *m.*

Żniwaczka, żniwiarka, żniwka, *f.* жница, Schnitterin, *f.*

Zniwieczyć, *v.* niweczyć.

Żniwo, *n.* жатва, Ernte, *f.*

Żniwowy, a, e, жатвенный, Ernte=.

Zniżyć, *s. d.* zniżać, *s. nd.* унизить, унижать; понизить, понижать, erniedrigen, niedriger machen (*propr. et fig.*). *S.* zniżenie, —żanie, *n.* *part.* zniżony.

Znócić, *v.* nócić.

Znoić, *s nd.* uznoić, *s. d.* пронять по́томЪ, mit Schweiß durchdringen; się, вспотѣть, sehr schwitzen.

Znosić, *v.* znieść.

Znosiciel, *m.* ten co znosi. (*v.* znosić).

Znośny, a, e, сносный, erträglich. —nie, —no. *S.* —ność, *n.*

Znowić, *s. d.* znawiać, *s. nd.* возобновить, возобновлять, erneuern. *v.* odnawiać, ponawiać.

Znotować, *v.* notować.

Znowu, *adv.* снова, опять, von neuem, wieder.

Znóy, oiu, *m.* (зной, große Sonnenhitze, *f.*); сильный, мерзкій потЪ, heftiger, widriger Schweiß, *m.*; трудЪ, трудная работа, Mühe, mühsame Arbeit, *f.*

Znudnieć, znudzić, znukać, *v.* *Primit.*

Znużyć, *s. d.* —żać, *s. nd.* утрудить, утомить, sehr abmatten. *S.* znużenie, —żanie, *n.* *part.* znużony.

Żób', *f.* птичій кормЪ, Vogelfutter, *n.*; ptasza żob'. бирючина, (Ligustrum vulgare), Rainweide, *f.*, Hartriegel, *m.*; żob, żabia, водяная ряза, (lens palustris), Meerlinsen, *f. pl.*

Żobać, *s. d.* зобать, клевать, picken, mit dem Schnabel Körner auflesen.

Zobaczyć, *v.* obaczyć.

Zobopolność, *f.* взаимность, Beiderseitigkeit, Wechselseitigkeit, *f.*

Zobopolny, a, e, взаимный, beiderseitig, wechselseitig; (*obs.* совокупный, gemeinschaftlich). *adv.* —nie, —no.

Zobowiązać, *v.* obowiązać.

Zochocić, *v.* ochocić.

Zoczyć, *s. d.* увидѣть, примѣтить, erblicken, gewahr werden.

Zodyak, *m.* зодіакЪ (на небѣ), Thierkreis (am Himmel), *m.* *adj.* zodyakowy, zodyaczny.

Żogać, *s. nd.* жечь, brennen, sengen.

Zoła, *f.* (zoł, u, *m.*) выщелоченная зола, ausgelaugte Asche, *f.*

Żołądek, dka, *m.* желудокЪ, Magen, *m.*

Żołądkowy, a, e, желудочный, Magen=; krople żołądkowe, желудочныя капли, Magentropfen, *f. pl.*

Żołądź, ędzi, *f.* желудь, Eichel, *f.*; (*collect.*) żołądz, żołędzie, желуди, Eicheln, *f. pl.*; żołądź (*w kartach*), жлуди (вЪ картахЪ), Eicheln (in der deutschen Karte); (*w anatom.*) żołądź, плѣшь; плѣшка дѣтороднаго уда, Eichel am männlichen Gliede; żołądź morski, морской жолудь (раковина), Eichelmuschel, *f.*

Żółć, *f.* желчь, Galle, *f.*; горечь, Bitterkeit, *f.*; (*fig.*) żółć, вражда, злоба, злость, Erbitterung, *f.*; Groll, *m.*

Żółciany, a, e, желчный, Gallen=.

Żółcić, *s. d.* ożółcić, pożółcić, *s. d.* желтить, выжелтить, gelb machen, gelb färben.

Żółcieć, *s. nd.* zżółcieć, *s. d.* желтѣть, пожелтѣть, gelb werden.

Żółcień, ia, *m.* желтой инбирь,

Curcuma longa), Curcumä, Gelbwurz, *f.*

Żółcina, *f.* желтизна, das Gelbe, *n.*, die gelbe Farbe, *f.*

Żółciowy, a, e, желчный, gallig, Gallen=; желтый какъ желчь, gelb wie Galle. *adv.* -wie, -wo. *S.* -wość.

Żółcisty, a, e, наполненный желчью, voller Galle; желтоватый, gelblich. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Żołd, u, *m.* жалованïе, Sold, *m.*

Żołdactwo, *n.* военная служба, Soldatendienſt, Kriegsdienſt, *m.*; (*collect.*) солдаты, die Soldaten, *m. pl.*

Żołdak, *m.* рядовой солдатъ, gemeiner Soldat. *v.* *żołnierz.*

Żołdować, *s. d.* служить въ военной службѣ, быть солдатомъ, Kriegsdienſte thun, Soldat ſeyn.

Żołdownik, *m.* наемный солдатъ, Miethſoldat, Söldner, *m.*

Żołdowy, a, e, относящïйся до жалованья, Sold=, Mieth=; *żołdowe woysko*, наемное войско, Miethtruppen, in Sold genommene Truppen, *m. pl.*

Żołędniak, *m.* свинья, которая откармливается желудями, Schwein *n.* in der Eichelmaſt.

Żołędny, a, e, жлудовый, Eichel=; tuz *żołędny*, жлудовой тузъ, Eicheldaus, *n.*

Żołędziorodny, a, e, желуди производящïй, Eicheln tragend.

Żołędziowy, a, e, похожïй на желудь, eichelartig.

Zolić, *s. nd.* wyzolić, *s. d.* бучить (бѣлье), laugen, beuchen (die Wäſche).

Żółknać, *s. d. ied.* —knieć, *s. nd.* желкнуть, желтѣть, gelb werden.

Żołna, *f.* желна, Schwarzſpecht, *m.*; щурка, Bienenfreſſer (Vogel), *m.*

Żołnica, *f.* щолочная кадка, Laugenfaß, *n.*

Żołnierka, *f.* военная служба, Soldatendienſt, *m.*; солдатка, жена солдатова, Soldatenfrau, *f.*

Żołnierski, a, ie, солдатскïй, Soldaten=.

Żołnierstwo, *n.* солдатство, военная служба, Soldatenweſen, *n.*, Kriegsdienſt, *m.*; (*collect.*) солдаты, Soldaten, *m. pl.*

Żołnierz, *m.* солдатъ, воинъ, Soldat, Krieger, *m.*; prosty *żołnierz*, рядовый солдатъ, gemeiner Soldat.

Żołnierzysko, *n.* бѣдный солдатъ, armer Teufel *m.* von Soldaten.

Żółtaczek, czka, *m.* родъ подорожника (птица), Art Schneeammer (Vogel), *m.*

Żółtaczka, *f.* желтуха (болѣзнь), Gelbſucht, *f.*

(Zołtarz, *m. obs.* псалтирь, Pſalter, *m.*)

Żółtawy, a, e, желтоватый, gelblich.

Żółtek, tka, *m.* желтокъ, Dotter, Eydotter, *n.*

Żółto, *adv.* желто, gelb.

Żółtoblady, a, e, блѣдножелтый, blaßgelb.

Żółtobrudny, a, e, темножелтый, dunkelgelb.

Żółtobrzuch, *m.* желтое брюхо имѣющïй, der einen gelben Bauch hat; чревоугодникъ; прожора, Bauchdiener, Schlemmer, *m.*

Żółtocytrynowy, a, e, желтый какъ лимонъ, цитронный, zitronengelb.

Żółtoczerwony, a, e, желтокрасный, огненный, пламенный, rothgelb, feuerfarbig.

Żółtofarbownik, *m.* церьва, (Luteola), Wau (ein Färbekraut), *m.*

Żółtogorący, *v.* *żółtoczérwony.*

Żółtość, *f.* желтость, желтизна, das Gelbe, *n.*, die gelbe Farbe, *n.*

Żółtosok, u, *m.* растѣнïе, изъ коего вытекаетъ гуммигуттъ, (Cambogia), Gummiguttä=Baum, *m.*

Żółtowłosy, a, e, желтоволосый, желтовласый, gelbhaarig.

Żółty, a, e, желтый, gelb. Żółciuchny, —ciuteńki, желтехонекъ, ziemlich gelb.

Żółw', ia, *m.* черепаха, желвъ, Schildkröte, *f.*

Żółwi, ia, ie, *żółwiowy*, a, e, черепаховый, черепашïй, Schildkröten=.

Żołwica, *f. v.* *świeść.*

Żółwiec, wca, *m.* броненосецъ, армадиллъ, Armadill, Gürtelthier, *n.*

Zołzować, *s. d.* мытиться, die Druſe haben.

Zołzowaty, a, e, имѣющій мытъ, mit der Druſe behaftet.

Zołzy, *m. pl.* мытъ (болѣзнь у лошадей), Druſe (Pferdekrankheit), *f.*

Żona, *f.* жена, супруга, Frau, Ehefrau, Gemahlin, *f.*

Żonąć, *s. d.* (*poet.*) гнать (стадо), treiben (eine Heerde).

Zonąd, *v.* ztamtąd.

Żonaty, a, e, женатой, женатъ, verheirathet, beweibt, der eine Frau hat.

Żoneczka, *f. dim. a* żona, *v.* żona, żonka.

Żonin, żenin, a, e, женинъ, der Frau gehörig, Frauen=.

Żonka, *f. dim. a* żona, женушка, liebes Weibchen. *v.* żona.

Żonobóyca, *m.* убійца жены своей, Mörder *m.* ſeiner Frau.

Żóraw, ia, *m.* żórawek, wka, *m.* журавль, журавликъ, Kranich, *m.*; żóraw przy studni, журавъ, Brunnenſchwengel, *m.*; żóraw budowniczy, глаголь (употребляемый въ строеніи), Krahnbalken, *m.*; żóraw woienny, катапульпъ (у древнихъ), Katapult, Wurfmaſchine (in alten Zeiten), *f.*

Żórawi, ia, ie, журавлиный, Kranichs=; żórawie noski, ziele, журавлиной носъ, (Geranium), Storchſchnabel (Pflanze), *f.*

Żórawica, *f.* —wiczka, *dim.* журавлиная самка, Kranichweibchen, *n.*

Żórawię, ięcia, żórawiątko, *n.* журавленокъ, junger Kranich, *m.*

Zórawina, *f.* клюква; клюковникъ, Moosbeere, *f.*; Moosbeerenſtrauch, *m.*

Żórawinny, a, e, клюковный, von Moosbeeren.

Zorza, *f.* заря, Morgenröthe, *f.*; zorza północna, сѣверное сіяніе, Nordlicht, *n.*, Nordſchein, *m.*

Zostać, *s. d.* zostawać, *s. nd.* остаться, bleiben, übrig bleiben; zostawać, bydź gdzie, оставаться, находиться, быть, bleiben, ſich aufhalten irgendwo; стоять въ чемъ, пребывать, bey etwas bleiben, beharren; na placu, быть убиту въ сраженіи, auf dem Platze (oder in der Schlacht) bleiben; zostać bogatym, ubogim i t. d., сдѣлаться, статься, богатымъ, бѣднымъ и пр., reich, arm ꝛc. werden; zostać się, остаться, bleiben; przy czém, пребывать въ чѣмъ, bey etwas beharren, bleiben. *S.* zostanie, zostawanie, *n.*

Zostawić, *s. d.* zoćtawiać, *s. nd.* (zostawować, —wywać, *s. nd. czę.*) оставить, оставлять, laſſen, zurücklaſſen, übrig laſſen; po sobie, оставить (кому что по смерти), hinterlaſſen (nach dem Tode); co u siebie, сохранить у себя для самаго себя, für ſich behalten, ſich (*dat.*) vorbehalten; co komu, предоставить что кому, оставить, отдать на чью волю, einem etwas überlaſſen, anheim ſtellen. *S.* zostawienie, —wianie, *n.*

Zota, *f.* бѣлый камень содержащій въ себѣ руду, weißer erzhaltiger Stein, *m.*, Muttererz, *f.*

Zowąd, *adv.* оттуда, оттуду, von dannen. *v.* ztamdąd.

Zowię, *v.* zwać.

Zpod, z pod, изъ подъ, unter — hervor. (Прочія слова сими буквами Zp начинающіяся смотри подъ лит. Sp), (andere mit zp anfangende Wörter ſuche man unter sp).

Zrąb, ębu, *m.* рубка лѣсу, Holzſchlag, *m.*; срубъ, Geſtelle (zu einem neu zu bauenden Hauſe), *n.*; zrąb w dachu, стропило, Dachſtuhl, *m.*; zrąb okrętowy, корабельныя ребра, Schiffsgerippe, *n.*

Zrąbać, *s. d.* zrębnąć, *s. d. ied.* zrębować, *s. nd.* срубить, срубать, herunter hauen, herunter hacken; zrąbać człowieka, изрубить кого въ куски, einen in Stücken hauen; zrąbić balki, drzewa, связать въ замокъ брусья, бревна, Balken, Bauholz zuſammen ſchlagen. *S.* zrąbanie, zrębnienie, zrębowanie, *n.*

Zrabiać, *v.* zrobić.

Zrabować, *v.* rabować.

Zrachować, *s. d. v.* rachować; сосчитать, zuſammen rechnen, zuſammen zählen.
Zrący, *v.* żrzeć.
Zradować się, *v.* radować się.
Zradzać, *v.* zrodzić.
Zraić, *v.* naraiać.
Zraniać, *v.* zronić.
Zranić, *v.* ranić.
Zraniony, a, e, раненый, verwundet.
Zrastać, *v.* zrość.
Zraszać, *v.* zrosić.
Zraz, u, *m.* zrazik, *m. dim.* срѣзъ, срѣзокъ, кусокъ чего срѣзанный, Schnitt, *m.*, abgeſchnittenes Stück, *n.*; zrazy, *pl.* битое мясо, Klopffleiſch, *n.*; (*w ogrodnictwie*) zraz, черенокъ, прививокъ, Pfropfreis, *n.*
Zrazić, *s. d.* zrażać, *s. nd.* сшибить, сшибать, herunter ſtoßen; sobie skórę, содрать себѣ кожу, ſich (*dat.*) die Haut abſchinden; zrazić rękę, nogę, ушибить руку, ногу, ſich an die Hand, an den Fuß ſtoßen, ſich (*dat.*) die Hand, den Fuß wund ſtoßen; (*fig.*) zrazić serce, лишить бодрости, привесть въ уныніе, отнять охоту къ чему, niederſchlagen (den Muth); kogo od czego, отстращать кого отъ чего, einen wovon abſchrecken, einem die Luſt wozu benehmen.
Zrazik, *m. dim. a* zraz, *v.* zraz.
Zrębić, *v.* zrąbać.
Zręczny, a, e, ловкій, проворный, искусный, behende, gewandt, geſchickt. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność.
Zrękować, *v.* zaręczyć corkę.
Zręczyny, *v.* zaręczyny.
Zrękowny, a, e, обручальный, zur Verlobung gehörig.
Zrobacywieć, *s. d.* очервивѣть, wurmſtichig werden.
Zrobić, *s. d.* zrabiać, *s. nd.* сдѣлать, machen, fertig machen; się, изнуриться работою, утомиться, ſich abarbeiten, abmatten. *S.* zrębienie. *n.* (*v.* robić).
Zrodzić, *s. d.* zradzać, *s. nd.* родить, раждать, производить на свѣтъ, zeugen, erzeugen (Kinder); się, производиться въ изобиліи, in Menge erzeugt werden, gut gerathen.
Zrogowacieć, *v.* rogowacieć.
Zroić, *v.* roić.
Zroń, ia, *m.* лошадь, зубы сронившая, Pferd *m.*, das die Mahlzähne verloren hat.
Zronić, *s. d.* сронить, уронить, fallen laſſen; płod, выкинуть, не доносить, родить прежде времени, die Leibesfrucht abwerfen, nicht austragen; zronić (koń), ронить зубы (о лошади), die Mahlzähne verlieren (von Pferden). *S.* zronienie, *n.*
Zropić, *v.* ropić.
Zrościć, *s. d.* zraszczać, *s. nd.* дѣлать такъ что бы срослося, заживить, machen, daß etwas zuſammen wächſt; zuheilen.
Zrosić, *s. d.* (zraszać, *s. nd.*) оросить, орошать (росою), bethauen; benetzen. *S.* zroszenie, *n.*
Zrosły, a, e, сросшійся, zuſammen gewachſen.
Zrosnąć, zrość, *s. d. ied.* zrastać, *s. nd.* сростися, срастаться, zuſammen wachſen.
Zrosztować, *v.* rosztować.
Zrównać, *s. d.* zrówniać, *s. nd.* zrównywać, *s. nd. czę.* сравнять, сравнивать, уровнять, уравнивать, gleich, eben machen, ebenen; (*fig.*) дѣлать кого равнымъ кому, jemanden einem gleich machen; się, сдѣлать ровнымъ, gleich, eben werden; (*fig.*) сдѣлаться равнымъ съ кѣмъ, не уступать кому въ чемъ, einem gleichkommen worin. *S.* zrównanie, —nianie, —nywanie, *n.*
Zrównanie, *n.* (*v.* zrównać) (*w algebrze*) уравненіе (въ алгебрѣ), Gleichung (in der Algebra), *f.*
Zróżniczkować, *s. d.* сыскать посредствомъ диференціональнаго изчисленія, durch die Differenzialrechnung finden, herausbringen.
Zrozumiały, a, e, вразумительный, удобопонятный, verſtändlich. *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*
Zrozumieć, *s. d.* zrozumiewać, *s. nd.* выразумѣть, понять, понимать,

verſtehen, begreifen; узнать, заключить, abnehmen, erkennen. *S.* zrozumienie, *n.*

Zrozumniały, a, e, сдѣлавшійся разумнымъ, vernünftig geworden.

Zrozumnieć, *s. d.* сдѣлаться разумнымъ, vernünftig, verſtändig werden.

Zrugować, zruinować, zrumienić, zrunąć, zrusowacieć, *v. Primit.*

Zruszyć, *s. d.* zruszać, *s. nd.* сдвинуть, сдвигать съ мѣста, fortrücken, fortbewegen. *v.* ruszyć.

Zryć, *s. d.* срыть, herunter wühlen. *v.* ryć.

Zrychtować, zryczeć, zryknąć, zrymować, zrysować, *v. Primit.*

Zryty, a, e, срытый, herunter gewühlt; гравированный, geſtochen (mit dem Grabſtichel).

Zrywać, *v.* zryć, zerwać.

Zrządzenie, *n.* Boskie, судьбы Божіи, göttliche Fügung, *f.*

Zrządzić, *s. d.* zrządzać, *s. nd.* (*v.* rozrządzać) zrządzić szkodę, причинить убытокъ, Schaden anrichten. Zrządić (Bóg), предназначить, предопредѣлить, vorher beſtimmen. *S.* zrządzenie, *n. part.* zrządzony.

Zrzeb', ia, *m.* zrzebie, *n. v.* łań.

Zrzebić się, *s. nd.* ozrzebić się, *s. d.* сдѣлаться жеребою, trächtig werden (von Stuten); жеребиться, ожеребиться, ein Füllen werfen, fohlen.

Zrzebica, *f.* кобыла, кобылица, Stute, *f.*

Zrzebię, ięcia, *n.* zrzebiątko, *n. dim.* жеребенокъ; жеребя, Füllen, Fohlen, *n.*

Zrzebiec, bca, *m.* жеребенокъ отъ двухъ до четырехъ лѣтъ; молодой жеребецъ, junger Hengſt (eigentlich von zwey bis vier Jahren), *m.*

Zrzebięcy, a, e, жеребячій, Füllen-, Fohlen-.

Zrzebna, kobyla albo klacz, кобыла жерёбая, trächtige Stute, *f.*

Zrzec się, *s. d.* zrzekać się, *s. nd.* отказаться, отказываться отъ чего, entſagen einer Sache, ſich losſagen von einer Sache. *S.* zrzeczenie się, zrzekanie się. *part.* zrzeczony.

Żrzeć, żreć, *s. nd.* жрать, freſſen.

Zrzeć, *v.* rżać.

Zrzęda, *f.* zrzędy, *pl.* брюзга; брюзжаніе; журеніе, grämliche, gebieteriſche Grimaſſen, Launen, *f. pl.*

Zrzęda (zrzędzioch), *m.* брюзгунъ, Grämler, grämlicher Menſch, *m.*

Zrzędać, *v.* zrzędzić.

Zrzednieć, zrzedzieć, *s. d.* сдѣлаться рѣдкимъ, dünner werden. *v.* rzednieć.

Zrzędny, a, e, брюзгливый, охотникъ брюзжать и повелѣвать, grämlich, mürriſch u. gebieteriſch. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Zrzędzić, *s. d.* żrzędać, *s. nd.* брюзжать; ворчать, журить, повелѣвать брюзгливымъ образомъ, grämeln, murren, mürriſch gebieten.

Zrzekać się, *v.* zrzec się.

Zrzeniać, *s. nd.* созрѣвать, краситься, reifen, ſich färben.

Zrzenica, *f.* зѣница, зрачёкъ, Augapfel, *m. adj.* —niczny.

Zrzezać, *v.* zerznąć.

Zrzobek, *v.* zrzebiec.

Źrzódełko, *n. dim. v.* źrzódło.

Źrzódelny, źrzódlany, źrzódłowy, a, e, ключевый, родниковый, Quell-; źrzódlana woda, ключевая вода, Quellwaſſer, *n.*

Zrzódlisty, a, e, ключистый, изобильный родниками, ключами, quellenreich.

Źrzódło, *n.* ключъ, родникъ, источникъ, Quelle, *f.*, Quell, *m.* (*propr.* et *fig.*).

Źrzódłomówca, *m.* словопроизводитель, этимологистъ, Wortforſcher, Etymolog, *m.*

Źrzódłosłów, owia, *m.* произхожденіе словъ, этимологія, Wortableitung, Wortforſchung, Etymologie, *f.*

Źrzódłowy, a, e, *v.* źrzódelny, źrzódlany.

Zrzucić, *s. d.* zrzucać, *s. nd.* сбросить, сбрасывать, свергнуть, свергать, herunter werfen; (koń iezdza), сбросить (лошадь ѣздока), ab-

werfen (das Pferd den Reiter); most, dach, dom i t. d., разрушить, сломать мостъ, кровлю, домъ и пр., eine Brücke, ein Dach, ein Haus abtragen, abbrechen; płaszcz i t. d., скинуть плащь и пр., den Mantel ꝛc. abwerfen, ablegen; (*fig.*) z tronu, свергнуть съ престола, vom Throne ſtoßen; iarzmo niewoli, скинуть иго неволи, das Joch der Sclaverey abwerfen, уничтожить (н. пр. духовную), umwerfen, umſtoßen, ungültig machen (z. B. ein Teſtament); w kupę, сбросить въ кучу, въ одно мѣсто, zuſammen werfen, auf einen Haufen werfen; pokarm, сблевать, изрыгнуть пищу, eine Speiſe von ſich geben, wegbrechen; się, сброситься и пр., ſich herunter werfen, herunter ſtürzen; z kontraktu, ze słowa, отречься отъ контракта, отъ своихъ словъ, ſich losſagen von einem Contracte, ſein Wort zurücknehmen; складывать (деньги и пр.), zuſammenlegen, zuſammenſchießen (Geld ꝛc.). *S.* zrzucenie, —canie, *n. part.* zrzucony.

Zrzygnąć, zrzygać, *v.* rzygać.

Zrzynać, *v.* zerznąć.

Zsączyć, *s. d.* zsączać, *s. nd.* спустить по каплямъ, herunter tröpfeln, zuſammen tröpfeln *v. a.*

Zsadzić, *s. d.* zsadzać, *s. nd.* ссадить, ссаживать (съ какого нибудь мѣста), herunter ſetzen (von einem Orte); (koń człowieka), сбросить (лошадь ѣздока), abwerfen, abſatteln (das Pferd den Reiter); (*fig.*) kogo z urzędu, отрѣшить отъ должности, abſetzen (von einem Amte). *S.* zsadzenie, —dzanie, *n. part.* zsadzony.

Zsednić, *v.* sednić, osedniać.

Zsep, *v.* zsyp.

Zsiadać, *v.* zsięśdź.

Zsiadły, a, e, ссѣлый, скиснувшїйся, свернувшїйся, geronnen, zuſammengelaufen; коренастый, дюжїй, ſtämmig, unterſetzt. *adv.* —le, —ło, *S.* —łość, *f.*

Zsiągać, zsiągnąć, *v.* zsięgnąć.

Zsiąknąć, zsiąkać, *v.* siąknąć.

Zsiec, *s. d.* zsiekać, *s. nd.* изсѣчь, изсѣкать, zerhauen, zerhacken.

Zsięgnąć, zsiągnąć, *s. d.* досягая рукою снять, mit der Hand herunter langen. *v.* sięgnąć, dosięgnąć.

Zsiekać, *v.* zsiec.

Zsięknąć, *v.* siąknąć.

Zsiepać, *v.* siepać.

Zsięśdź, zsiąśdź, *s. d.* zsiadać, *s. nd.* zsiadywać, *s. nd. czę.* ссѣсть, ссѣдать, abſitzen, abſteigen, z konia, z woza, съ лошади, изъ кареты, vom Pferde, vom Wagen; zsiadać się, ссѣдаться, скисаться, свертываться, gerinnen, zuſammenlaufen; na dół, опускаться на дно (о жидкостяхъ), ſich ſetzen (von Flüſſigkeiten).

Zsikać, zsinić, zsinieć, zsiwieć, *v. Primit.*

Zskakiwać, zskoczyć, *v.* zeskoczyć.

Zsliznąć się, *s. d.* поскользнуться, ausgleiten.

Zsłowiaczyć, zsłowiańczyć, *s. d.* zsłowiańczać, *s. nd.* перевести на Славенской языкъ, in das Slawoniſche überſetzen.

Zślubić, *v.* slubić, zaślubić.

Zstąpić, *s. d.* zstępować, *s. nd.* низойти, нисходить, низпускаться, снисходить, herunter gehen, herunter ſteigen; z drogi, совратиться, сбиться съ дороги, vom Wege abgehen; мочить сукно чтобы ссѣлось, Tuch einlaufen laſſen. *S.* zstąpienie, zstępowanie, *n.*

Zstarzeć się, *v.* starzeć.

Zstawić, *s. d.* zstawiać, *s. nd.* составить, составливать, съ верху на низъ ставить, herunter ſtellen, herunter ſetzen.

Zstęp, u, *m. v.* zstępowanie *in* zstąpić.

Zstępny, a, e, нисходящїй, niederſteigend; liniia stępna, (въ родословїи), нисходящее колѣно, die abſteigende Linie (in der Genealogie), *f.*

Zsunąć, *s. d.* zsuwać, *s. nd.* ссунуть, ссовывать, herunter ſtoßen.

Zsychać, *v.* zeschnąć.

Zsyłać, *v.* zesłać.

Zsyp, u, *m.* zsypka, *f.* ссыпанїе, Zuſammenhäufen, *n.*

Zsypać, *s. d.* zsypywać, *s. nd.* ссыпать, ссыпывать, zuſammenhäufen, zuſammen bringen.

Zszachrobać, zszadzieć, zszafranić, zszalbierować, zszamerować, zszamotać, zszargać, zszarpać, zszastać, zszatkować, *v. Primit.*

Zszczypnąć, *s. d.* zszczypać, *s. nd.* отщипнуть, отщипывать, abkneipen. *v. v.* szczypać.

Zszlakować, *v.* szlakować, wyszlakować.

Zszyć, *s. d.* zszywać, *s. nd.* сшить, сшивать, zuſammen nähen. *S.* zszycie, zszywanie, *n. part.* zszyty.

Zt, (слова сими буквами начинающїяся смотри подъ лит. St), (Wörter, die mit zt anfangen, ſuche man unter st).

Ztąd, stąd, *adv.* отсюда, отсюду, von hier; отъ того, за тѣмъ, daher, daraus.

Ztamtąd, *adv.* оттуда, оттуду, von daher, von dorther.

Zub, *v.* żób'.

Zubać, *v.* żobać.

Zubożały, a, e, бѣдный, сдѣлавшїйся бѣднымъ, arm geworden, verarmt. *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*

Zubożeć, *s. d.* оскудѣть, обѣднѣть, verarmen.

Zubożyć, *s. d.* zubożać, *s. nd.* оскудить, привести въ убожество, въ бѣдность, arm machen, in Armuth ſtürzen.

Zubr, a, *m.* дикїй быкъ, дикїй волъ, Biſamochſe, wilder Ochſe, *m.*

Zubrzyca, *f.* самка дикаго быка, Biſamkuh, *f.*

Zubrzyna, *f.* мясо дикаго быка, Fleiſch *n.* vom Biſamochſen.

Żuć, *s. nd.* zżuć, użuć, pożuć, *s. d.* żwać, *s. nd. czę.* жевать, kauen. *S.* żucie, żwanie, *n.*

Zuch, *m. v.* żwawieć.

Żuchać, zuchleć, *s. nd.* жевать, грызть, kauen, zernagen; разминать, zerknittern.

Żuchel, chla, *m.* żuchelek, lka, *m. dim.* кусокъ, Biſſen, *m.*

Zuchowaty, a, e, дерзкїй, дерзновенный, keck, kühn.

Żuchwa, *f.* челюсть верхняя, obere Kinnlade, *f.*

Zuchwalec, lca, zuchwalca, *m.* (zuchwal, *m.*) человѣкъ дерзкїй, наглецъ, kühner, frecher Menſch, *m.*

Zuchwalić, *s. nd.* kogo, осмѣлить, сдѣлать дерзкимъ, kühn, trotzig machen.

Zuchwalić się, zuchwaleć, *s. nd.* осмѣлиться, сдѣлаться дерзкимъ, нахальнымъ, kühn, trotzig werden; do czego, осмѣлиться, отважиться, ſich erkühnen, erdreiſten.

Zuchwałość, *f.* zuchwalstwo, *n.* дерзость, дерзновенїе, непокоривость, Kühnheit, Keckheit, *f.*, Trotz, *m.*, Frechheit, *f.*

Zuchwały, a, e, дерзкїй, дерзновенный; дерзостный, смѣлый, отважный; наглый, нахальный, keck, kühn, dreiſt, verwegen; frech, trotzig. *adv.* —le, —ło.

Żucie, *v.* żuć.

Zuczyć, *v.* przyuczyć.

Zufan, *m.* чумичка, уполовникъ, Schaumlöffel, *m.*

Zuia, *f.* ссученная шерсть для конопаченїя, gedrehete Wolle *f.* zum Kalfatern.

Żuk, *m.* навозный жукъ, (scarabaeus stercorarius), Miſtkäfer, *m.*

Żuława, *f.* болотистая, низкая, привольная земля, Werder (niedriges, zwiſchen Flüſſen gelegenes Land), *m.*, *n. pr.* żuława Gdańska, привольная земля близь Гданска, der Danziger Werder. *adj.* żuławski.

Żuławczyk, żuławianin, *m.* житель привольной земли между рѣками лежащей, Bewohner *m.* eines Werders.

Zupa, supa, *f.* супъ, похлебка, Suppe, *f.*

Żupa, *f.* соляная яма, гдѣ добываютъ каменную соль, Salzbergwerk, *n.*; соляной магазинъ, соля-

ный приказъ, Salzniederlage, Salzfactorey, *f.*; (рудникъ, Bergwerk, *n.*)

Żupan, *m.* исподнее Польское платье, жупанъ, langes polniſches Unterkleid, *n.*

Zupełność, *f.* цѣлость, совершенство, Vollkommenheit, *f.*; pełność lat, совершеннолѣтїе, совершенный возрастъ, Volljährigkeit, Mündigkeit, *f.*

Zupełnowładny, a, e, самовластный, независящїй ни отъ кого, oberherrlich, unabhängig.

Zupełny, a, e, совершенный, весь, цѣлый, ganz, vollkommen, völlig, vollſtändig; zupełnie, *adv.* совершенно, со всѣмъ, völlig, gänzlich.

Żupica, *f.* исподнее платье; рубашка, Unterkleid; Hemde, *f.*

Żupnik, *m.* смотритель, надзиратель соляной горы, или соляной варницы, Salzbergwerksaufſeher, Salzwerksaufſeher, *m.*

Żupny, a, e, принадлежащїй, относительный до соляной горы или варницы, Salzbergwerks=, Salzwerks=.

Żur, u, *m.* заквашенная мука́, eingeſäuertes Mehl, *n.*

Żurowina, *f.* клюква, (Vaccinium oxycoccos), Moosbeere, Moospreiſelbeere, *f.*

Zuzel, zużel, żużel, eli, zli, *f.* zla, żla, elu, *m.*, zużelica, *f.* шлакъ, окалина, угаръ, Erzſchlacke, *f.*; zużle, *pl.* выгарки, Schlacken, *f. pl.*; kamienna zużel, пемза, Bimsſtein, *m.*; u palącey się świecy, нагаръ у свѣчи, brennende Roſe *f.* am Lichte.

Żużełasty, zużelisty, zużelowaty, a, e, окалистый, похожїй на окалину, ſchlackenartig.

Żużlowy, a, e, шлаковый, Schlacken=.

Zwabić, *s. d.* zwabiać, *s. nd.* сманить, сманивать, приманить, приманивать, herunter locken, herbey locken. *v.* wabić.

Zwać, (*praes.* zowię, —wiesz, zwę, zwiesz) *s. d.* звать, называть, nennen, (rufen); się, называться, ſich nennen, heißen; iak się to zowie? какъ называется это? wie nennt man das? wie heißt das? *S.* zwanie, *n.*

Żwać, *v.* żuć.

Zwąchać, *s. d.* причуять, отыскать по запаху, ausſpüren, auswittern; (*fig.*) пронюхать, развѣдать, догадаться, ausſpüren, entdecken, errathen.

Żwacz, a, *m.* рубецъ, первой желудокъ у животныхъ имѣющихъ жвачку, erſter Magen (bey wiederkauenden Thieren, *m.*; (*fig.*) żwacz, клеветникъ, Verleumder, *m.*

Zwada, *f.* свада, ссора, споръ, Zank, Streit, *m.*; ni do rady, ni do zwady, онъ ни рыба ни мясо, онъ никуда негодится, er taugt zu nichts, iſt zu nichts zu gebrauchen.

Zwadca, zwadzca, zwadnik, *m.* ссорщикъ; драчунъ, Zänker, Händelmacher, *m.*

Zwadliwość, *f.* ссорливость, сварливость, Zankſucht, *f.*

Zwadliwy (zwadny), a, e, ссорливый, сварливый, вздорливый, zänkiſch, zankſüchtig. *adv.* —wie, —wo.

Zwadzca, *v.* zwadnik.

Zwadzić, *s. d.* zwadzać, *s. nd.* поссорить, zuſammen hetzen, in Zank bringen. *v.* wadzić. się z kim, поссориться съ кѣмъ, in Zank gerathen mit einem.

Zwalać, *v.* zwalić.

Zwalać, *s. d.* замарать, запачкать, beſchmieren, beſudeln.

Zwalczyć, *s. d.* —czać, *s. nd.* побѣдить, превозмочь, beſiegen, überwältigen.

Zwalić, *s. d.* zwalać, *s. nd.* свалить, сваливать, повергать, herunter wälzen, herunter ſtürzen, werfen; kogo z nóg, свалить кого съ ногъ, повергнуть на землю, einen umwerfen, zu Boden werfen; kogo kiiem, ударить, треснуть кого палкою, einen durchprügeln; co do kupy, свалить въ одно мѣсто, въ груду, zuſammen werfen, zuſammen häufen; co na drugiego, свалить на кого свою вину, auf jemanden die Schuld wälzen, ſchieben.

Zwalisko, *n.* zwaliska, *pl.* развалины, Trümmer (einer eingefallenen Mauer ꝛc.), *m. pl.*

Zwalisty, a, e, покатистый; по коемъ удобно можно скатить что; могущїй быть удобно свалень, abhängig; worauf man leicht etwas herunter wälzen kann; leicht zum Herunterwälzen.

Zwałkować, *v.* wałkować.

Zwalniać, *v.* zwolnić.

Zwanie, *n.* именованїе, Benennung, *f.* *v.* zwać.

Żwanie, *v.* żuć, żucie.

Zwapnić, *v.* wapnić.

Zwapnienie, *n.* (*w chemii*) сожженїе, превращенїе въ известь, Verkalkung, *f.*

Zwarchać, zwarcholić, zwarczyć, zwarować, zwartać, *v. Primit.*

Zwartokąt, *m.* (*obs.*) *v.* rozwartokąt.

Zwartować, *v.* wartować.

Zwarycz, *m.* соловаръ, Salzſieder, *m.*

Zwarzyć, *s. d.* (zwarzać, *s. nd.*) варить вмѣстѣ, zuſammen kochen, zuſammen ſieden; liście, zioła, kwiaty, пожечь морозомъ, повредить листья, травы, цвѣты, verderben (brandig machen) Blätter, Kräuter, Blüthen (vom Froſte); żelazo, сварить желѣзо, Eiſen zuſammenſchweißen; zwarzyć się (smietana), свернуться (о сливкахъ), zuſammenlaufen, ſich hacken (von der Sahne). *S.* zwarzenie, *n. part.* zwarzony.

Zwaśnić, *s. d.* поссорить, zuſammenhetzen, in Zank bringen.

Zwątlić, *s. d.* —lać, *s. nd.* сдѣлать дряхлымъ, слабымъ; разслабить, обезсилить, ſchwach, hinfällig machen, ſchwächen. *S.* zwątlenie, —lanie, *n. part.* zwątlony.

Zwątleć, *s. d.* ослабѣть, ослабнуть, сдѣлаться дряхлымъ, ſchwach, hinfällig werden.

Zwątpić, *s. d.* отчаяться, verzweifeln; терять надежду, унывать, die Hoffnung verlieren, verzagen.

Zwątpienie, *n.* отчаянїе, Verzweiflung, *f.*

Zwątpiony, a, e, отчаянный, безнадежный, verzweifelt, hoffnungslos.

Żwawieć, wca, *m.* бодрый, удалый человѣкъ, удалецъ, munterer, verwegener Menſch, Wagehals, *m.*

Żwawość, *f.* проворство, поворотливость, бодрость, Munterkeit, Lebhaftigkeit, *f.*, Feuer, *n.*

Żwawy, a, e, проворный, поворотливый, бодрый, быстрый, munter, lebhaft, feurig.

Zważyć, *s. d.* zważać, *s. nd.* взвѣсить, взвѣшивать, abwiegen; (*fig.*) разсуждать, разсмотрѣть, изслѣдовать, erwägen, überlegen; co, lub kogo za co, почитать что или кого чѣмъ, etwas oder jemanden halten, anſehen für —; co, смотрѣть на что, auf etwas ſehen, achten; kogo, уважать кого, jemanden achten, beachten. *S.* zważenie, —żanie, *n. part.* zważony.

Zwędzić, *s. d.* —dzać, *s. nd.* закоптить, отъ дыму и жару повредить, beräuchern, durch Rauch und Hitze verderben.

Zwerbować, *v.* werbować.

Zwęszyć, *v.* zwąchać.

Zwężyć, *s. d.* —żać, *s. nd.* съузить, съуживать; дѣлать что узкимъ, enger, ſchmäler machen, verengen, ſchmälern. *S.* zwężenie, —żanie, *n. part.* zwężony.

Zwężeć, *s. d.* съузиться, съуживаться, сдѣлаться узкимъ, enger, ſchmäler werden, ſich verengen.

Zwiać, zwiewać, *v.* zwionąć.

Zwiadki, zwiady, *v.* wzwiady.

Zwiastować, *s. d.* извѣстить, извѣщать, увѣдомить, возвѣстить (въ святомъ писанїи), verkündigen (in der Bibel); провозвѣстить, прорекать, предсказывать, vorherverkündigen, vorherſagen. *S.* zwiastowanie, *n.*; zwiastowanie Panny Maryi, благовѣщенїе, Mariä Verkündigung, *f.*

Związać, *s. d.* zwięzywać (związywać), *s. nd.* связать, связывать, zuſammenbinden (*propr. et fig.*); соеди-

нить (дружбою), verbinden, vereinigen (in Freundſchaft); związać komu grzechy, nie odpuścić, связать, не отпустить грѣхи, einem die Sünde behalten, nicht vergeben (*theol.*); się, связаться, соединиться, ſich verbinden, ſich vereinigen. *S.* związanie, zwięzywanie, *n. part.* związany.

Związek, zku, *m. v.* związka; союзъ, Verbindung, Allianz, *f.*; (тайное) согласїе, (heimliches) Einverſtändniß, *n.*; związki krwi, союзы кровные, Bande *n. pl.* des Blutes; związek przyiaźni, союзъ дружества, Bande der Freundſchaft; związek małżeński, союзь супружескїй, eheliche Verbindung, Bande der Ehe; związek myśli, связь мыслей, Zuſammenhang *m.* der Gedanken.

Związka, *f.* (*obs.* лента; перевязка, Band, *n.*, Binde, *f.*); (*w anatom.*) связка (костей), Band (zwiſchen den Knochen), Ligament, *n.*

Związkowy, a, e, союзный, союзомъ соединенный, verbunden, verbündet. Związkowy, ego, *m.* союзникъ, Verbündeter, Bundesgenoſſe, Alliirter, *m.*

Zwić, *s. d.* zwinąć, *s. d. ied.* zwiiać, *s. nd.* свить, свивать, свертывать, zuſammen wickeln, zuſammen rollen; co z czego, что съ чего, etwas wovon abwinden, abwickeln; co na co, навивать что на что, etwas worauf aufwickeln, aufwinden; co w co, свертывать, свертѣть что во что, etwas worein einwickeln; zwinąć regiment, woysko, распустить полкъ, войско, ein Regiment, ein Heer abdanken; żagle (przed kim), спустить паруса (въ знакъ повиновенїя), die Segel ſtreichen (vor einem). *S.* zwicie, zwinięcie, zwiianie, *n. part.* zwinięty.

Zwichnąć, *v.* wywichnąć.

Zwichrzyć, *v.* wichrzyć.

Zwiędłość, *f.* увяданїе, Verwelken, *n.*

Zwiędly, a, e, завялый, verwelkt. *adv.* —ło.

Zwiędnąć, *s. d.* завянуть, verwelken. *v.* więdnąć.

Zwiedzić, *s. d.* —dzać, *s. nd.* объѣхать, объѣзжать, обходить (страны и пр.), beſuchen u. beſehen (Länder ꝛc.), bereiſen; (*w gornictwie*) zwiedzić kopalnią, спуститься въ рудникъ, in den Schacht einfahren. *S.* zwiedzenie, — dzanie, *n.*

Zwiększyć, *s. d.* — szać, *s. nd.* увеличить, увеличивать, vergrößern (*propr. et fig.*); zwiększaiące szkło, увеличивательное стекло, Vergrößerungsglas, *n.*

Zwiększeć, *s. d. v.* większeć.

Zwierać, *v.* zewrzeć.

Zwierciadło, *n.* zwierciadełko, *n. dim.* зеркало; зеркальцо, Spiegel (*propr. et fig.*), *m.*

Zwierciadlany, a, e, зеркальный, Spiegel=; tafla zwierciadlana, зеркальное стекло, Spiegelglastafel, *f.*

Zwierciadlnik, zwierciadlny i t. d., *v.* zwierciedlnik, zwierciedlny i t. d.

Zwiercieć, *s. d.* zwiercać, *s. nd.* провертѣть, пробуравить, durchbohren. *v.* wiercieć.

Zwierciedlnictwo, *n.* искуство дѣлать зеркала, Kunſt *f.* Spiegel zu machen.

Zwierciedlnik, a, *m.* зеркальникъ, Spiegelmacher, Spiegelhändler, *m.*

Zwierciedlny, a, e, зеркальный; *v.* Spiegel=.

Zwierz, a, *m.* звѣрь, (wildes) Thier, *m. v.* zwierzę.

Zwierzać, *v.* zwierzyć.

Zwierzch, *v.* wierzch.

Zwierzchni, ia, ie, (zwierzchny, a, e.) верхнїй, Ober=; zwierzchnia suknia, верхнее платье, Oberkleid, *n.*; zwierzchni Pan, верховный владѣтель, Oberherr, Oberlehnsherr, *m.*

Zwierzchnica, *f.* поверхность, Oberfläche, *f.*

Zwierzchnictwo, *n.* верховная власть надъ ленниками; верьхнее начальство, Oberlehnsherrlichkeit; Oberherrſchaft, *f.*

Zwierzchnik, *m.* начальникъ, властелинъ, Oberherr, *m.*; верховный владѣтель, Oberlehnsherr, *m. adj.* — zchniczy.

Zwierzchność, *f.* надзирательство, Oberaufſicht, *f.*; верховная власть надъ ленниками, Oberlehnsherrlichkeit, *f.*; начальство, Oberherrſchaft, *f.*; zwierzchność rządowa, начальство, правительство, Obrigkeit, *f.*

Zwierzę, ęcia, *n.* животное, звѣрь, Thier (beſonders: wildes Thier), *n.*; zwierzęta, *pl.* животныя, Thiere, *n. pl.*; zwierzęta ssące, млекопитающія животныя, Säugthiere, *n. pl.*

Zwierzęcy, a, e, животный; скотскій, Thier-; thieriſch; zwierzęca gwiazda, вечерняя звѣзда, Венера, Abendſtern, *m.*, die Venus, *f.*

Zwierzęta, *v.* zwierzę.

Zwierzętokrzew, u, *m.* животнорастѣніе, зоофитъ, Thierpflanze, *f.*, Zoophyt, *m.*

Zwierzętopis, *m.* зоологъ, Thierbeſchreiber, Zoolog, *m.*

Zwierzętopismo, *n.* зоологія, животнословіе, Zoologie, Thierlehre, Thierbeſchreibung, *f.*

Zwierzętopisny, a, e, зоологическій, животнословный, zoologiſch.

Zwierzyć, *s. d.* —zać, *s. nd.* ввѣрить, ввѣрять; препоручать, anvertrauen; się komu, ввѣриться, имѣть къ кому довѣренность, открываться въ чемъ, ſich einem anvertrauen.

Zwierzyna, *f.* дичина, дичь, Wildbret (Wildpret), *n.*

Zwierzyniec, ńca, *m.* звѣринецъ, Thiergarten, *m.*; zwierzyniec (niebieski), зодіакъ, Thierkreis (am Himmel), *n.* *adj.* zwierzyńcowy.

Zwierzynka, *v.* zwierzęca gwiazda *in* zwierzęcy.

Zwierzynny, a, e, изобилующій дичиною, reich an Wildbret.

Zwieść, *s. d.* zwieśdź, *s. nd.* zwodzić, *s. nd.* свесть, сводить (въ одно мѣсто), zuſammen führen; (na dół), сводить въ низъ, низводить, herunter führen; bitwę, дать сраженіе, eine Schlacht liefern; (*fig.*) ссориться, ſich zanken; zwodzić, обманывать, betriegen, hintergehen; прельстить, развратить, verführen; zwodzić most, опустить подъемной мостъ, eine Zugbrücke niederlaſſen.

Zwiesić, *s. d.* zwieszać, *s. nd.* свѣсить, свѣшивать, спускать внизъ, herunter hängen, herunter hängen laſſen; zwiesić nos, повѣсить носъ; унывать, запечалиться, die Naſe hängen, bekümmert, niedergeſchlagen ſeyn. *S.* zwieszenie, —szanie, *n. part.* zwieszony.

Zwiesinosek, ska, *m.* колосистой шалфей, (horminum), Scharley, *m.* Zwiesinosek wielki pachnący, садовой шалфей, (sclarea), Gartenſcharley, *m.*

Zwiesisty, a, e, повислый, повисшій, ſchlaff herunter hängend; zwiesiste uszy, повислыя уши, Hängeohren, *n. pl. adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Zwieszać, *v.* zwiesić.

Zwietrzały, a, e, распавшійся, размягченный, испорченный дѣйствіемъ воздуха (камень, известь, дерево), verwittert; выдохлый (говоря о напиткахъ), verrochen, ſchaal geworden. *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*

Zwietrzeć, *s. d.* размягчиться дѣйствіемъ воздуха, verwittern; (о напиткахъ), выдохнуться, ſich verriechen, ſchaal werden.

Zwietrznik, *m.* продухъ, Luftloch, *n.*

Zwietrzyć, *s. d.* zwietrzać, *s. nd.* вывѣтривая что приводить въ тухлость, въ гнилость, verwittern laſſen; причуять, ausſpüren, auswittern. *S.* zwietrzenie, -trzanie, *n.*

Zwietszeć, *v.* zwiotszeć.

Zwiewać, *v.* zwionąć.

Zwieźć, *s. d.* zwozić, *s. nd.* свезть, свозить (съ верхъ въ низъ), herunter fahren, (zu Wagen) herunter führen; do kupy, свезть, свозить (съ разныхъ мѣстъ въ одно мѣсто), zuſammen fahren, (zu Wagen, zu Schiffe, zu Pferde) zuſammen führen; z pola zboże, свозить хлѣбъ съ поля, das Getreide einführen, einfahren (vom Felde). *S.* zwiezienie, zwożenie, *n.*

Zwięźliwy, *v.* zwięzły.

Zwięzłość, *f.* связность, краткословїе, краткорѣчїе, Bündigkeit, Gedrängtheit, Kürze, *f.*

Zwięzły, a, e, плотный, коренастой, малорослый но крѣпкаго сложенїя, gedrungen, derb, unterſetzt; zwięzły co do mowy, co do słów, краткїй, краткословный, выразительный, gedrängt, bündig, kurz, ausdrucksvoll. *adv.* —ło.

Zwiiać, *v.* zwić.

Zwiiacz, *m.* ten co zwiia. Zwiiacz, (gąsienica), дубовая листовертка (гусеница), Blattwickler (Raupe), *m.*

Zwiiadło, *n.* мотальница, мотовило, Zwirnwinde, Garnwinde, *f.*

Zwiianie, *n. v.* zwić.

Zwikłać, zwilgnąć, zwilżyć, *v. Primit.*

Zwinąć, *v.* zwić.

Zwindować, *v.* windować.

Zwinić, *v.* winować, obwiniać.

Zwinięcie, zwinienie, zwinięty, *v.* zwić.

Zwinność, *f.* ловкость, проворство, поворотливость, Behendigkeit, Gewandtheit, *f.*

Zwinny, a, e, ловкїй, проворный, поворотливый, behend, gewandt, flink. *adv.* —nie, —no.

Zwionąć, *s. d. ied.* zwiać, *s. d.* zwiewać, *s. nd.* сдуть, сдувать, herunter wehen, zuſammen wehen. *S.* zwionienie, zwianie, zwiewanie, *n.*

Zwiotszeć, *s. d.* изветшать, veralten. *v.* wiotszeć.

Zwir, *m.* хрящъ, Kies, Kiesſand, *m.*

Zwirowaty, a, e, хрящеватый, kieſig.

Zwisnąć, *s. d.* свиснуть, herabhängen.

Zwisły, a, e, свислый, herabhängend.

Zwitek, tku, *m.* свертокъ, Rolle (von Papier, von Leinwand ꝛc.)

Zwłaczać, *v.* zwlec.

Zwładać, *s. d.* zwładnąć, *s. d. ied.* преодолѣть, überwältigen.

Zwłaszcza, *adv.* особливо, тѣмъ болѣе, zumal, um deſto mehr, vorzüglich.

Zwlec, *s. d.* zwlekać, *s. nd.* (na dół), сволочь, сволакивать (съ верху въ низъ), herunter ziehen, herunter ſchleppen; z siebie (koszulę, suknie), скинуть, скидать съ себя (рубашку, платье), ausziehen (das Hemde, die Kleider); co z kogo, содрать что съ кого, einem etwas vom Leibe herunterziehen. Zwlekać czas, sprawę, проволакивать, дѣлать проволочку, die Zeit hinbringen; einen Proceß in die Länge ziehen. *S.* zwleczenie, zwlekanie, *n.*

Zwłoczyć, *s. d.* zwłaczać, *s. nd.* сволочь, сволакивать (съ верху въ низъ), herunter ziehen, herunter ſchleppen; do kupy, сволакивать (съ разныхъ мѣстъ въ одно мѣсто), zuſammenſchleppen; czas, sprawę, *v.* zwlekać *in* wlec; zwłoczyć ziemię, *v.* włoczyć.

Zwłoczyciel, *m.* ten co zwłacza.

Zwłok, u, *m.* содранная кожа (н. пр. змѣиная), abgeſtreifte Haut (z. B. einer Schlange), *f.*; zwłoki, *pl.* umarłego, тѣло, остатки смертные, der Leichnam, *m.*, die ſterblichen Ueberreſte, *m. pl.*; (*obs.* добыча, Beute, *f.*).

Zwłoka, *f.* проволочка, протяжка, отсрочка, Verzug, Aufſchub, *m.*, Verzögerung. *f.*

Zwłokliwy, a, e, медлительный, медленный, zögernd, zaudernd. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Zwłoszeć, *s. d.* сдѣлаться Италїянцемъ, zum Italiäner werden.

(Zwłoszyć, *s. d.* zwłaszać, *s. nd.* сдѣлать Италїянцемъ, zum Italiäner machen).

Zwod, u, *m.* подъемной мостъ, Zugbrücke, *f.*; zwod prawny, оправданїе себя въ обвиненїи о воровство, представленїемъ продавца украденной вещи, Ablehnung der Beſchuldigung des Diebſtahls, indem man den Verkäufer der geſtohlnen Sache ſiſtirt.

Zwodca, *v.* zwodnik.

Zwodnica, *f.* сводница, Kupplerin, *f.*

Zwodnictwo, *n.* прельщенїе, обманъ, обольщенїе, развращенїе, Verführung, *f.*, Betrug, *m.*, Täuſchung, *f.*

Zwodniczy, a, e; zwodziecielski, a, ie, обманчивый, verführeriſch.

Zwodnieć, *v.* wodnieć.

Zwodnik, zwodziciel, *m.* (—cielka, *f.*)

обманщикъ, прельститель, обольститель, развратитель, Verführer, *m.*

Zwodzić, *v.* zwieśdź.

Zwodzony, a, e, подъемный, zum Aufziehen; zwodzony, подъемный мостъ, Zugbrücke, *f.*

Zwoiować, *v.* zawoiować.

Zwołać, *s. d.* zwoływać, *s. nd.* созвать, созывать, zuſammen rufen. *S.* zwołanie, zwoływanie, *n.*

Zwolennik, —leniec, ńca, *m.* ученикъ, послѣдователь, Jünger, Nachfolger (theol.), *m.*

Zwolennica, *f.* —niczka, *f. dim.* ученица, послѣдовательница, Schülerin, Nachfolgerin, *f.*

Zwolna, *adv.* мало по малу; тихонько, медленно, не скоро, nach und nach; ſachte, langſam.

Zwolnić, *s. d.* zwalniać, *s. nd.* послабить, послаблять (что было натянуто), nachlaſſen (was ſtraff angezogen war); уменьшать, убавлять (строгость, жестокость), lindern, mildern (die Strenge, Heftigkeit von etwas); wodę przy ogniu, дать водѣ согрѣться, Waſſer laulicht machen.

Zwolnieć, *s. d.* уменьшиться, опуститься, умалиться, nachlaſſen *v. n.*, ſich mildern, gelinder werden.

Zwolony, a, e, убѣжденный, beredet, überredet, zwolony syn, усыновленный, angenommener Sohn, *m.*

Zwoływać, *v.* zwołać.

Zwomitować, *v.* womitować.

Zwono, *v.* dzwono.

Zwora, *f.* скоба (желѣзная), крюкъ, (eiſerne) Klammer, Zwinge, *f.*; zwora dla psów, *v.* sfora, swora.

Zwornik, *m.* клинообразный кирпичь или камень, въ перемычки употребляемый, Schlußſtein *m.* in einem Gewölbe.

Zwoskować, *v.* woskować.

Zwoszczyk, *m.* извощикъ, Fuhrmann, *m.*

Zwóz, u, *m.* zwóźba, *f.* zwózka, *f.* свозъ, свозка, свезенїе, Zuſammenfahren (*v.* zwiezenie *in* zwieźć), *n.*; zwóz zboża, убиранїе хлѣба, Einfahren *n.* des Getreides; zwóz, навозъ на пашню, Dünger, *m.*

Zwoźny, a, e, могущїй быть удобно свезенъ, leicht zuſammen zu fahren; zwoźna rola, тучная пашня, fetter Acker, *m. v.* rędzina.

Zwracanie, zwrócenie, *v.* zwrócić.

Zwrócić, *s. d.* zwracać, *s. nd.* поворотить, поворачивать; обратить, обращать, kehren, wenden; возвращать, zurück bringen, zurück führen; zwracać z żołądka, рвать, извергать, erbrechen, ſich übergeben; się, возвратиться, возвращаться, wieder zurückkehren, zurückkommen (*propr.* et *fig.*). *S.* zwrocenie, zwracanie, *n.*

Zwrot, u, *m.* (*v.* zwracanie, zwrócenie); (у повозки, у телѣги): передки, Vordergeſtell *n.* eines Wagens.

Zwrotnik, a, *m.* поворотный кругъ, тропикъ, Wendekreis, *m.*

Zwrotność, *f.* поворотливость, проворность, проворство, Behendigkeit, Gewandtheit, *f.*

Zwrotny, a, e, (возвратимый, могущїй быть возвращенъ, was man zurückbringen kann); удобно перемѣняющїйся, leicht veränderlich; поворотливый, проворный; хитрый, лукавый, gewandt, behend; liſtig, verſchmitzt.

Zwrzedzieć, zwrzodowacieć, *v.* wrzedzieć.

Zwszetecznieć, *s. d.* предаться распутству, сладострастїю, ſich den Ausſchweifungen, den Wollüſten ergeben.

Zwycięski, zwycięzki, a, ie, побѣдный, Sieges=; —ki znak, побѣдоносный знакъ, трофея, Siegeszeichen, *n.*, Trophee, *f.*

Zwycięstwo, zwycięztwo, *n.* побѣда, Sieg, *n.*

Zwyciężać, *v.* zwyciężyć.

Zwycięzca, *m.* побѣдитель, Sieger, Ueberwinder, *m.*

Zwyciężycielka, zwycięźczyna, *f.* побѣдительница, Siegerin, Ueberwinderin, *f.*

Zwycięźeniec, źca, *m.* человѢкЪ побѢжденный, Beſiegter, *m.*

Zwycięźny, a, e, побѢдимый, überwindlich, beſiegbar. *v.* zwycięski.

Zwyciężyć, *s. d.* zwyciężać, *s. nd.* побѢдить, побѢждать, beſiegen, überwinden. *S.* zwyciężenie, —żanie, *n. part.* zwyciężony.

Zwyciężyiad, u, *m.* ластовичной корень, (asclepias vincetoxicum), Schwalbenwurz, *f.*

Zwyczaić, *s. nd.* przyzwyczaić, *s. d.* поваживать, прїучать, gewöhnen, angewöhnen.

Zwyczay, aiu, *m.* обыкновенїе, Gewohnheit, *f.*; обычай, Sitte, *f.*, Gebrauch, *m.*

Zwyczayny, a, e, обыкновенный, употребляемый, gewöhnlich, gebräuchlich; обыкновенный, что всякїй день бываетЪ, gewöhnlich, alltäglich; (*obs.* привыкшїй, испытанный вЪ чемЪ, gewohnt, erfahren in einer Sache); zwyczaynie, *adv.* обыкновенно, по обыкновенїю, gewöhnlich, gewöhnlicher Weiſe. *S.* -ność.

Zwydrzeć, *s. d.* разсвирѢпѢть, остервениться; одичать, ergrimmen; wild werden.

Zwykły, a, e, обыкновенный, употребляемый, gewöhnlich, gebräuchlich; czego, do czego, привыкшїй вЪ чему, gewohnt (eines Dinges). *adv.* —ło, (—le). *S.* —łość, *f.*

Zwyknąć (*praet.* zwykł), *s. d.* навыкнуть, прїучаться, ſich gewöhnen, ſich angewöhnen; zwykłem, я привыкЪ, имѢю обыкновенїе, ich bin gewohnt, ich pflege, ich habe die Gewohnheit.

Zwyż, *v.* wzwyż.

Zwyższyć, *s. d.* zwyższać, *s. nd.* возвысить, сдѢлать выше, erhöhen, höher machen; одержать верхЪ, die Oberhand behalten. *v.* wywyższyć.

Zybet, a, *m.* zybuczek, czka, *m.* цибетЪ, выхухоль (животное), Zibethkatze, *f.*

Zybet, u, *m.* выхухоль (что находится у цибета животнаго), Zibeth, *m.*

Zybetowy, zybuczkowy, a, e, выхухолїй, vom Zibeth, Zibeth=.

Żyć, *s. nd.* жить, leben; niech żyie! да здравствуетЪ! да живетЪ! ура! виватЪ! es lebe! vivat!

Zycer, *m. v.* układacz.

Życie, *n.* жизнь, das Leben, *n.*; życie, życiopismo, житїе, житье, жизнеописанїе, Leben, *n.*, Lebensbeſchreibung, *f.*

Życiopis, *m.* жизнеописатель, Lebensbeſchreiber, *m.*

Życiopismo, *n.* жизнеописанїе, Lebensbeſchreibung, *f.*

Życzenie, *n.* (*v.* życzyć), желанїе, Wunſch, *m.*

Życzliwość, *f.* доброжелательство, благорасположенїе, благосклонность, Wohlwollen, *n.*, Gewogenheit, Gunſt, *f.*

Życzliwy, a, e, доброжелательный, благорасположенный, благосклонный, wohlwollend, wohlgeneigt, gewogen, günſtig.

Życzyć, *s. nd.* желать, wünſchen, czego komu, чего кому, einem etwas; komu co zrobić, совѢтовать кому, дѢлать что нибудь, einem rathen etwas zu thun; dobrze, быть благосклонну, благорасположенну, wohl wollen, gut geſinnt ſeyn; źle, быть неблагосклонну, зложелательну, übel wollen, übel geſinnt ſeyn. *S.* życzenie, *n.*

Żyd, *m.* жидЪ, Jude, *m.*; żyd w pisaniu, чернильное пятно, Tintenfleck, Klecks, *m.*

Żydło, *n.* (*obs.*) *v.* żywność, *f.*

Żydóweczka, *f.* маленькая пригожая жидовка, kleine artige Jüdin, *f.*

Żydowica, *f.* (презрительно, verächtl.) *v.* żydówka.

Żydowin, *m.* ученый жидЪ (вЪ древнїя времена), gelehrter Jude (im Alterthume), *m.*

Żydowisko, żydzisko, *n.* (презрительно), жидЪ, (verächtl.), Jude, *m.*

Żydówka, *f.* жидовка, Jüdin, *f.*

Żydowski, a, ie, жидовскїй, jüdiſch.

Żydowstwo, *n.* жидовство, жидовскїй законЪ, Judenthum, *n.*; (*collect.*)

жиды (жидовское общество въ одномъ мѣстѣ), Judenſchaft, *f.*
Żydziak, *m.* żydziaczek, czka, *m. dim.* жидовскій мальчикъ, Judenjunge, *m.*
Żydcię, ięcia, *n.* żydziątko, *n.* дитя жидовское, Judenkind, *n.*
Żygadło, *v.* żegadło.
Zygar, zygarek, *v.* zegar, zegarek.
Zygielgarn, *v.* zegielgarn.
Żyła, *f.* żyłka, żyłeczka, *f. dim.* жила, Ader, *f.*; żyła pulsowa, biiąca, жила бьючая, Pulsader, Schlagader, *f.*; żyła w liściu ziół, drzew, жилка, ниточка, волокно, Ader, Faſer, Ribbe, *f.* in Blättern der Pflanzen; żyła kamienna, жила, разноцвѣтная полоса въ твердыхъ камняхъ, Ader, *f.*, farbiger Streifen *m.* im Geſtein; żyła kruszowa, рудная жила, Erzader, *f.*
Żylasty, żylisty, a, e, жилистый, aderig; имѣющій толстыя сухія жилы, nervig, von ſtarken Flechſen. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*
Żyłkowaty, a, e, жилистый, имѣющій много жилокъ, волоконъ, aderig, voll kleiner Adern. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*
Żylny, a, e, жильный, Ader=; żylna choroba, нервная болѣзнь, Nervenkrankheit, *f.*
Żyłowaty, a, e, (*v.* żylisty), жиловатый, aderig, voller Adern; похожій на жилы, adericht, Adern oder Flechten ähnlich; (о камняхъ, о деревѣ), жиловатый, имѣющій разноцвѣтныя полосы, geädert (von Steinen, vom Holze); жиловатый, сильный, nervig, ſtark. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*
Żynać, *v.* żąć.
Żynarz, żeniec, *m.* жнецъ, Schnitter, *m.*
Zynek, zynk, nku, *m.* цинкъ, Zink, *m. adj.* zynkowy.
Zynkować, *s. nd.* посадить въ землю отводокъ, Abſenker machen, abſenken, ſenken.
Żyr, *v.* żer.
Żyś, ia, *m.* żysiek, śka, *m. dim.* жидокъ, (kleiner) Jude, *m.*
Zysk, u, *m.* zyszczek, szczka, *m. dim.* прибыль, прибытокъ, выигрышъ, барышъ, Vortheil, Gewinn, (Profit), *m.*
(Zyskać, *s. nd.*) zyskować, zyskiwać, *s. nd. częs.* барышъ, прибыль получать, приобрѣсть, приобрѣтать, gewinnen, profitiren.
Zyskownik, *m.* корыстолюбецъ, Gewinnſüchtiger, *m.*; тотъ который прибыль получаетъ, der Gewinn, Vortheil zieht.
Zyskowny, a, e, прибыльный, прибыточный, vortheilhaft, gewinnbringend. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*
Żytnica, *f.* житница, Scheuer, Scheune, *f.*
Żytnik, *m.* хлѣбной долгоносикъ (насѣкомое), Kornwurm, *m.*
Żytny, a, e, ржаный, Roggen=, Korn=.
Żyto, *n.* (żytko, *n. dim.*) рожь, Korn, *n.*, Roggen, *m.*
Żyw, *v.* żywy.
Żywcem, *adv.* въ живыхъ, lebendig; (*n. pr.* spalić kogo żywcem, сожжечь кого живымъ, einen lebendig verbrennen).
Żywić, *s. nd.* кормить; питать, nähren, ernähren; (*obs.* пощадить побѣжденнаго, Quartier (Pardon) geben); żywić się, питаться, кормиться, ſich nähren, ſich ernähren. *S.* żywienie, *n.*
Żywica, *f.* смола, Harz, *n.*
Żywiciel, *m.* (—cielka, *f.*) кормилецъ, Ernährer, *m.*
Żywicowaty, zywiczasty, a, e, смолеватый, смолистый, harzig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*
Żywiczka, *f.* параличная трава, (chamaepitys), Jelängerjelieber, *m.*
Żywiec, wca, *m.* зубная трава, (dentaria), Zahnkraut, *n.*
Żywignat, *v.* żywokost.
Żywina, *f.* животное, живая тварь, lebendes Weſen, *n.*
Żywioł, u, *m.* стихія, Urſtoff, *m.*, Element, *n.*; cztéry żywioły, четыре стихіи, die vier Elemente; iak w swoim żywiole, какъ въ своей стихіи, wie in ſeinem Elemente. *adj.* żywiołowy, —wiolny.

Żywność, *f.* пища, ѣства, Nahrung, *f.*; съѣстные припасы, провїантъ, Lebensmittel, *n. pl.*, Proviant, *m.*

Żywny, a, e, питательный, nahrhaft.

Żywo (*adv. a* żywy), *v.* żywcem; żywo, живо, скоро, lebhaft, ſchnell; co żywo, какъ можно скорѣе, ſo ſchnell als möglich; всё что ни возможно, alles was nur immer möglich; iako żywo, всё правда, въ самомъ дѣлѣ, wahrlich, ſo wahr ich lebe.

Żywocina, *f.* żywa rzecz, живое существо, lebendes Weſen, *n.*

Żywokost, u, *m.* сальной корень, (symphytum), Wallwurz, *f.*

Żywopłon, żywozioł, *m.* недотрога, недотыка (растѣнїе), Sinnpflanze, *f.*, Sinnkraut, *n.*

Żyworodny, żyworodzący, a, e, живородный, живородящїй, lebendig gebährend, lebendige Jungen werfend.

Żywość, *f.* живость, проворство, расторопность, Lebenskraft, Lebhaftigkeit, Munterkeit, *f.*

Żywot, u, *m.* żywotek, tka, *m. dim.* животъ, Unterleib, *m.*; żywot niewieści, утроба, ложесна, Mutterleib, *m.*, Gebärmutter, *f.*; (*w teol.*) жизнь, Leben, *n.*; żywot wieczny, животъ вѣчный, вѣчная жизнь, das ewige Leben; żywot, bieg żywota, теченїе жизни, жизнь, Lebenslauf, Lebenswandel, *m.*; żywoty świętych, минїя четїя, Lebensbeſchreibungen *f. pl.* der Heiligen, Heiligenlegenden, *f. pl.*

(Żywotnik, *m. obs.* полушубокъ, kurzer Pelz, *m.*)

Żywotność, *f.* живительная сила, Lebenskraft, *f.*

Żywotny (żywotowy), a, e, żywotni, ia, ie, животный, желудочный, Unterleibs-; Magen-; жизненный, живительный, животворный, Lebens-, belebend; duchy żywotne, жизненные духи, Lebensgeiſter, *m. pl.* (*adv.* —nie).

Żywotosprawny, a, e, животворный, Leben ſchaffend; gwiazda —sprawna, звѣзда владѣющая рожденїемъ (по мнѣнїю астрологовъ), Geburtsſtern (bey den Sterndeutern), *m.*

Żywotowy, *v.* żywotny.

Żywozioł, *v.* żywopłon.

Żywy, żyw, a, e, живый, живъ, lebendig, lebend (*propr.* et *fig.*); живый, бодрый, проворный, lebendig, lebhaft, munter; żywy kolor, żywa farba, живой цвѣтъ, яркой цвѣтъ, lebhafte Farbe, *f.*; żywa woda, живая вода, ключевая, проточная, lebendiges Waſſer, Quellwaſſer, fließendes Waſſer, *n.*; żywy, żyiący język, живой языкъ, lebende (lebendige) Sprache, *f.*; żywy płot, зеленый плетень; живой заборъ, lebendiger (grüner) Zaun, *m.*; do żywego, w żywe, до живаго, очень больно, чувствительно, bis ins Innerſte, bis in die Seele, auf eine empfindliche Weiſe; żywe śrebro, ртуть, Queckſilber, *n.*

Zyz i t. d., *v.* zez i t. d.

Żyzność, *f.* плодородїе, плодоносїе, Fruchtbarkeit, *f.*

Żyzny, a, e, плодоносный, плодородный, fruchtbar. *adv.* —nie, —no.

Zza, z za, изъ за, unter — hervor, hinter — hervor.

Zżąć, *s. d.* zżynać, *s. nd.* сжать, сжинать, abernten. *S.* zżęcie, żynanie, *n. part.* zżęty.

Zżąć, *s. d.* zżymać, *s. nd.* сжать, сжимать, zuſammendrücken; zżymać się, топыриться, щетиниться, ſich in die Höhe ſträuben, emporſträuben; zżymać ramionami, пожимать плечами, die Achſeln zucken.

Zżec, zżedz, *s. d.* zżegać, *s. nd.* сжечь, сожечь, сжигать, verbrennen *v. a. part.* zżony, zżegany.

Zżerać, *s. nd.* zeżrzeć, *s. d.* сжирать, сожрать, auffreſſen.

Zżęty, zżęcie, *v.* zżąć, zżynać.

Zziębły, a, e, озяблый, erſtarrt vor Kälte.

Zziębnąć, *s. d. ied.* **zziębnieć**, *s. d.* озябнуть, erſtarren vor Kälte.

Zżonąć, *s. d. ied.* согнать откуда, wovon wegjagen.

Zzuć, *s. d.* **zzuwać**, *s. nd.* разуть, разувать, ausziehen (Schuhe, Stiefeln, Strümpfe). *S.* zzucie, *n. part.* zzuty.

Zżuć, **zżuwać**, *v.* **zeżwać**.

Zzuty, *v.* **zzuć**.

Zżuty, a, e, сжеванный, zerkauet.

Zzuwać, *v.* **zzuć**.

Zzuwalnia, *f.* горница въ коей идущïе въ баню раздѣваются, Auskleideſtube *f.* im Bade.

Zżymać, *v.* **zżać**, **zżymać**.

Zżynać, *v.* **zżąć**, **zżynać**.

Zzywać, *v.* **zezwać**.

Rejestr niektórych imion ludzkich rodzaiu męzkiego i żeńskiego.

Роспись нѣкоторымъ именамъ людей мужескаго и женскаго рода.

Verzeichniß einiger Männer- und Frauennamen.

Achilles, Ахиллъ, Achilles.
Agata, Агата, Agathe.
Agnieszka, Агнеса, Agnes.
Alexander, Александръ, Alexander.
Aloyzy, Алоисій, Aloyſius.
Amelia, Amalka, Амалія, Amalie, Malchen.
Ambroży, Амвросій, Ambroſius.
Andrzey, Андрей, Andreas.
Aniela, Ангелика, Angelika.
Anna, Анна, Anna.
Anusia, -usienka, Andziulka, Andziunia, Andzia, Aneczka, Аннушка, Aennchen.
Antoni, Антоній, Anton.
Antonina, Антонія, Antonie, Antoinette.
August, Августъ, Auguſt.
Augusta, Августа, Auguſte.
Augustyn, Августинъ, Auguſtin.
Augustyna, Августина, Auguſtine.
Barbara, Basia, Basienka, Basinka, Basiunia, Варвара, Barbara.
Bartłomiey, Варѳоломей, Bartholomäus.
Bazyli, Василій, Baſilius, Waſili.
Benedykt, Benedyś, Бенедиктъ, Benedict.
Błażey, eia, Блазій, Blaſius.
Bogdan, Ѳеодотъ, Theodat.
Bogisław, Bogusław, Богиславъ, Bogislaus, Gottlob.
Bogufał, Богуфалій, (Ѳеодулъ), Traugott.
Bogumił, Ѳеофилъ, Gottlieb.
Bolesław, Болеславъ, Boleslaus.
Bonifacy, Бонифацій, Bonifacius.
Brygita, Бригита, Brigitte.
Cecylia, Цецилія, Cäcilie.
Chryzostom, Хрисостомъ, Златоустый, Chryſoſtomus.
Damian, Даміанъ, Damian.
Daniel, Даніилъ, Daniel.
Dominik, Доминикъ, Dominicus.
Dominika, Доминика, Dominica.
Dyonizy, Діонисій, Dionyſius.
Elżbieta, Елисавета, Eliſabeth.
Ewa, Евва, Eva.
Felicytas, Фелицитасъ, Felicitas.
Felix, Феликсъ, Felix.
Frańciszek, Frańciszka, Францискъ, Францъ, Franciscus, Franz.
Frańciszka, Франциска, Francisca.
Fryderyk, Фридерихъ, (Федоръ), Friedrich.
Fryderyka, Фридерика, Friederike.
Grzegorz, Григорій, Gregorius.
Helena, Елена, Helena, Helene.
Henryk, Гейнрихъ, Heinrich.
Hieronym, Геронимъ, Hieronymus.
Iadwiga, Гедвигъ, Hedwig.
Iakub, Iakob, Iakubek, *dim.* Іаковъ, (*dim.* яшенька, яша), Jakob.
Ian, (*dim.* Ianeczek), Іоаннъ, Иванъ, Johann.
Iaś, sia, Iasiek, śka, Iasienko, -siunio, Iasio (*dim. a* Ian), Иванушка, Ваня, Ванька, Hänschen.
Idzi, ego, Эгидій, Aegidius.
Iędzrey, eia, (*dim.* Iędruś, sio; —ulo,

—ulko, —ulek i t. d.), Андрей, Andreas.
Iérzy, ego, Георгїй, Егоръ, (Юрїй), Georg.
Ignacy, Игнатїй, Ignatius, Ignaz.
Innocenty, Инокентїй, Innocentius.
Ioanna, Анна, Johanna.
Iob, Іовъ, Hiob.
Iózef, Іосифъ, Осипъ, Joſeph.
Iózefa, Iózefina, Іосифа, Joſephe, Joſephine.
Iudasz, Юдасъ, Judas.
Iuliana, Iulianna, (*dim.* Iulianeczka, Iulusia), Juliane, Julchen.
Iustyna, Юстина, Juſtine.
Izak, Исаакъ, Jſaak.
Izabella, Исабелла, Jſabelle.
Karol, (*dim.* Karolek, Karluś), Карлъ, Karl.
Karolina, (*dim.* Karlusia, Karolka), Каролина, Karolina.
Kasia, *v.* Katarzyna.
Kasper, Каспаръ, Kaspar.
Katarzyna (*dim.* Kasia), Екатерина (*dim.* Катинька, Катюша, Катя), Katharina, Katherine, (Käthe, Käthchen).
Kazimierz, Kaźmierz, Kazymierz, Казимиръ, Kaſimir.
Konrad, Конрадъ, Konrad.
Kunigunda, Кунигунда, Kunigunde.
Laura, Лаура, Laura.
Laurencya, Лаврентїя, Laurentia.
Leo, Левъ, Leo.
Leonora, Елеонора, Lenore, Lorchen.
Ludomiła, Людомила, Ludomille, Ludmille.
Ludwik, Людовикъ, Ludwig.
Ludwika (*dim.* Ludwisia), Луиза, Luiſe, Luischen.
Łukasz, Лука, Lukas.
Magdalena, Магдалена, Magdalena.
Małgorzata, Маргарита, Margarethe.
Marcin, Мартинъ; Martin.
Marek, rka, Маркъ, Markus.
Marta, Марѳа, Марфа, Martha.
Marya, Марїя, Марья, Maria.
Maryanna, Марїана, Mariane.
Marynia, Marysia (Maryś), Marysienka, Marysieneczka i t. d. (*vulg.* Maryśka, Marynka, *dim. a* Marya), Маша, Машенька, Mariechen.
Mateusz, Матѳей, Matthäus.
Maury, Мавръ, Maurus.
Maurycy, Маврицїй, Морицъ, Mauritius, Moritz.
Michał (*dim.* Michałek, Michaś), Михаилъ (Михайла), Michael (Michel).
Mikołay, aia, Николай, Nikolaus.
Moyżesz, Możesz, Моисей, Moſes.
Nikodem, Никодимъ, Nikodemus.
Noa, Ное, Noah.
Otton, Оттонъ, Otto.
Paulina, Павлина, Paulina.
Paweł (*dim.* Pawełek, Pawluś), Павелъ (*dim.* Павленька, Павлуша, Павлушка), Paul, Paulus.
Piotr, Петръ, Peter, Petrus.
Przemysław, Премиславъ, Примиславъ, Primislaus.
Roderyk, Родерихъ, Roderich.
Romanin, Романъ, Romanus.
Rozalia, Розалїя, Roſalia.
Rozymunda, Розимунда, Roſemunde.
Rozyna, Róża (*dim.* Rożyczka), Розина, Roſina, Roſa, Röschen.
Salamon, Саломонъ, Salomo.
Samson, Самсонъ, Samſon, Simſon.
Sebastyan, Севастьянъ, Sebaſtian.
Samuel, Самуилъ, Samuel.
Stanisław, Станиславъ, Stanislaus.
Stefan, Степанъ, Stephan.
Taddeusz, Ѳаддей, Thaddäus.
Teodor, Ѳеодоръ, Федоръ, Theodor.
Tobiasz, Товїя, Тобей, Tobias.
Tymoteusz, Тимоѳей, Timotheus.
Ulryk, Ульрихъ, Ulrich.
Ulryka, Ульрика, Ulrika.
Urban, Урбанъ, Urban.
Ursula, Urszula, Урсула, Urſula.
Walenty, ego, Валентинъ, Valentin.
Waleryan, Валерьянъ, Valerian.
Waleryusz, Валерїй, Valerius, Valer.
Weronika, Вероника, Veronika.
Wilhelm, Вильгельмъ, Wilhelm.
Wilhelmina, Вильгельмина, Wilhelmine.
Wincenty, ego, Викентїй, Vincentius, Vincenz.
Woyciech, Альбрехтъ, Адальбертъ, Albrecht, Adelbert.
Xawery, ego, Ксаверїй, Xaverius, Xaver.

Zacharyasz, Захарїя, Zacharias.
Zacheusz, Закхей, Zachäus.
Zofia, Софїя, Sophia.
Zuzanna, Сусанна, Suſanna.
Zygmunt, Сигисмундъ, Sigismund, Siegmund.

Tabella niektórych z nayznakomitszych kraiów, miast, narodów, rzek i gor i t. d.

Имена нѣкоторыхъ знаменитыхъ земель, городовъ, народовъ, рѣкъ, горъ и пр.

Namen einiger bekannteren Länder, Städte, Völker, Flüſſe, Berge ꝛc.

Abissynia, *f.* Абиссинїя, Abiſſinien, *n.*; Abissyńsczyk, *m.* —synka, *f.* Абиссинянинъ, —нянка, Abiſſinier, *m.* —erin, *f.*; Abissyński, a, ie, Абиссинскїй, abiſſiniſch.

Adryatyckie, morze, *n.* Адриатическое море, das adriatiſche Meer, *n.*

Afryka, *f.* Африка, Afrika, *n.*; Afrykanin, —kańczyk, *m.* Afrykanka, *f.* Африканецъ, —канка, Afrikaner, *m.* —erin, *f.*; —kański, a, ie, Африканскїй, afrikaniſch.

Akwisgran (miasto), *m.* Ахенъ (городъ), Aachen, *n.*

Akwitaniia, *n.* Аквитанїя, Aquitanien, *n.*

Albaniia, *f.* Албанїя, Albanien, *n.*; Albanin, *m.* —nianka, *f.* Албанецъ, —анка, Albanier, *m.* —erin, *f.*; Albański, a, ie, Албанскїй, albaniſch.

Alexandria, *f.* Александрїя, Alexandria, Alexandrien, *n.*

Algarbia, *f.* Алгарвїя, Algarbien, *n.*

Algier, *m.* Алжиръ, Algier, *n.*; Algierczyk, Algerczyk, *m.* —gierka, *f.* Алжирецъ, —жирка, Algierer, *m.* —erin, *f.*; —gierski, a, ie, Алжирскїй, algieriſch.

Alpy, *pl.* Альпы, Альпїйскїя горы, Alpen, Alpengebirge, *n. pl.*; Alpeyski, a, ie, Альпїйскїй, von den Alpen, Alpen=.

Alzacya, *f.* Альзацїя, Эльзасъ, Elſaß, *f.*; Alzacyanin, *m.* —cyanka, *f.* житель Эльзаса, жительница Эльзаса, Elſaſſer, *m.* —erin, *f.*

Ameryka, *f.* Америка, Amerika, *n.*; Amerykanin, —kańczyk, *m.* —kanka, *f.* Американецъ, —анка, Amerikaner, *m.* —erin, *f.*; —kański, a, ie, Американскїй, amerikaniſch.

Andaluzya, —lucya, *f.* Андалюзїя, Andaluſien, *n.*; Andaluzyanin, Andaluzczyk, *m.* —luzyanka, *f.* Андалюзецъ, —узанка, Andaluſier, *m.* —erin, *f.*; Andaluzyański, a, ie, Андалюзскїй, andaluſiſch.

Andes, góry, czyli Kordyliery, *pl.* Анды (горы), или Кордилїеры, die Anden, oder Cordilleras (Gebirge), *pl.*

Anglia, *f.* Англїя, England, *n.*; Anglik, Angielczyk, *m.* —gielka, *f.* Англичанинъ, —чанка, Engländer, *m.* —erin, *f.*; Angielski, a, ie, Англїйскїй, Аглинскїй, engliſch.

Antylskie wyspy, *f. pl.* Антильскїе острова, die Antillen, die antilliſchen Inſeln, *f. pl.*

Antiochia, *f.* Антїохїя, Antiochia, Antiochien.

Antwerpiia, *f.* Антверпенъ, Antwerpen.

Apenninskie, góry, *f. pl.* Апеннинскїя

горы, die Apenninen, *pl.*, apenniniſchen Gebirge, *n. pl.*
Apulia, *f.* Апулїя, Apulien, *n.*
Arabia, Аравїя, Arabien, *n.*; Arabczyk, *m.*, Arabka, *f.* Аравитянинъ, —итянка, Araber, *m.*, Araberin, *f.*; Arabski, a, ie, Аравитянскїй, Арабскїй, arabiſch.
Aragonia, *f.* Арагонїя, Aragonien, *n.*; Aragończyk, *m.* —onka, *f.* Арагонецъ, Арагонезецъ, —незанка, Aragonier, *m.* —erin, *f.*; Aragoński, a, ie, Арагонскїй, aragoniſch.
Armenia, *f.* Арменїя, Armenien, *n.*; Armeńczyk, Armenianin, *m.* Armenianka, *f.* Армянинъ, —мянка, Armenier, *m.* —erin, *f.*; Armeński, Armeniański, a, ie, Армянскїй, armeniſch.
Assyria, *f.* Ассирїя, Aſſyrien, *n.*; Assyrczyk, *m.* —yrka, *f.* Ассирїянинъ, —янка, Aſſyrer, *m.* —erin, *f.*; Assyrski, a, ie, Ассирїйскїй, aſſyriſch.
Astrachan, *m.* Астрахань, *f.* Aſtrachan, *n.*
Asturya, *f.* Астурїя, Aſturien, *n.*
Ateny, *pl.* Аѳины, Афины, *f. pl.* Athen, *n.*; Ateńczyk, Ateniеńczyk, *m.* Atenka, —nienka, *f.* Аѳинянинъ, —нянка, Athener (Athenienſer), *m.* —erin, *f.*; Ateński, Ateniеński, a, ie, Аѳинскїй, atheniſch (athenienſiſch).
Augsburg, Auszburg, *m.* Аусбургъ, Augsburg, *n.*
Australia, *f.* Австралїя, Auſtralien, *n.*
Austrya, *f.* Австрїя, Oeſterreich, Oeſtreich, *n.*; Austryak, *m.* —aczka, *f.* Австрїецъ, —янка, Oeſterreicher, *m.* —erin, *f.*; Austryacki, a, ie, Австрїйскїй, öſterreichiſch.
Azya, *f.* Азїя, Aſien, *n.*; Azyata, Azyat (Azyanin), *m.* Azyatka —yanka), *f.* Азїятецъ, Азїятка, Aſiate, *m.* Aſiatin, *f.*; Azyatski, Azyacki (Azyanski, Azyatycki), a, ie, Азїатскїй, Азїйскїй, aſiatiſch.
Babilon, *m.* Вавилонъ, Babylon (Babel), *n.*; Babilończyk, *m.* —lonka, *f.* Вавилонянинъ, —нянка, Babylonier, *m.* —erin, *f.*; Babiloński, a, ie, Вавилонскїй, babyloniſch.
Balearskie wyspy, *f. pl.* Балеарскїе острова, die baleariſchen Inſeln, die Balearen, *f. pl.*
Baltyka, *f.*, morze Baltyckie, morze wschodnie, Бальтїйское море, das baltiſche Meer, *n.*, die Oſtſee, *f.*
Barbarya, *f.* Варварїя, Barbarey (beſſer: Berberey), *f.*; Barbarczyk, Barbarzyniec, ńca, Barbarka, Barbarzynka, *f.* Варварїецъ (—ка), Barbareske, *m.* Barbareskin, *f.*; Barbarzyński, a, ie, Варварїйскїй, barbariſch, barbareskiſch.
Bareyt, *m.* Байрейтъ, Baireuth, *n.*
Bawarya, *f.* Баварїя, Bayern, *n.*; Bawarczyk, *m.* —arka, *f.* Баварецъ, —арка, Bayer, *m.* —erin, *f.*; Bawarski, a, ie, Баварскїй, bayeriſch.
Bazylea, *f.* Базель, *m.* Baſel, *n.*; Bazyleyczyk, *m.* —eyka, *f.* Базельскїй житель, —ская жительница, Basler, *m.* —erin, *f.*
Belgia, *f.* Бельгїя, Belgien, *n.*
Belgrad, *m.* Бѣльградъ, Belgrad, *n.*
Bengal, *m.* Бенгалїя, Bengalen, *n.*
Berlin, *m.* Берлинъ, Berlin, *n.*; Berlińczyk, *m.* —ińka, —inianka, *f.* Берлинецъ, —инка, Berliner, *m.* —erin, *f.*
Bessarabia, *f.* Бессарабїя, Beſſarabien, *n.*
Białogrod Grecki, *m.* Бѣлградъ (въ Сервїи), Belgrad, Griechiſch Weißenburg, *n.*
Białogrod Moskiewski, *m.* Бѣлогородъ, Belgorod (in Rußland).
Białogrod wielki, *m.* Штульвейссенбургъ (въ Венгрїи), Stuhlweißenburg (in Ungarn), *n.*
Białogrod, nad morzem czarném, *m.* Акерманъ, Akierman, *n.*
Biały stok (*gen.* —łego stoku), Białostok, *gen.* ku, Бѣлостокъ, Bialyſtok.
Bodeńskie iezioro, *n.* Боденское или Констанцское озеро, Bodenſee, *n.*
Brabancya, *f.* Брабантъ, Brabant, *n.*
Brabant, *m.* —antka, *f.* Брабантецъ, —антка, Brabanter, *m.* —erin, *f.*; —antski, a, ie, Брабантскїй, brabantiſch.

Brandeburgia (kray), *f.* Бранденбургъ (земля), die Mark Brandenburg; Brandeburg (miasto), Бранденбургъ (городъ), die Stadt Brandenburg; Brandeburczyk, *m.* —urka, *f.* Житель (—тельница) города Бранденбурга, Einwohner, *m.*, Einwohnerin *f.* der Stadt Brandenburg; Brandeburzanin, *m.* (—anka, *f.*), Бранденбургецъ, Brandenburger (aus der Mark), *m.*; Brandeburski, a, ie, Бранденбургскїй, brandenburgiſch.

Brazylia, Brezylia, *f.* Бразилїя, Braſilien, *n.*

Bregencya, *f.* Брегенцъ, Bregenz, *n.*

Brisgawia, *f.* Брейзгау, der Breisgau, *m.*

Bremen, Brema, *f.* Бременъ, Bremen, *n.*

Brodnica (miasto), *f.* Бродница, Straßburg (in Preußen).

Brunswik, *m.* Брауншвейгъ, Braunſchweig, *m.*

Bruxella, *f.* Брюссель, Brüſſel, *n.*

Brytania, Brytannia, Wielka Brytannia, *f.* Велико-Британнїя, Großbritannien, *n.*; Brytańczyk (Brytan), *m.* Британецъ, Britte, *m.*; —tański, a, ie, Британскїй, brittiſch.

Brzeg, a, *m.* Бригъ (городъ въ Силезїи), Brieg (Stadt in Schleſien), *n.*

Budyssyn, *m.* Будиссинъ, Бауценъ, Bauzen, *n.*

Budzyn, a, *m.* Budzyń, nia, *m.* Буда, Офенъ, Ofen (in Ungarn), *n.*

Bug (rzéka), *m.* Бугъ (рѣка), Bug (Fluß), *m.*

Bulgarya, *f.* Болгарїя, Bulgarey, *f.* Bulgarien, *n.*; Bulgar, Bulgarczyk, *m.* —arka, *f.* Боьгаринъ, —арка, Bulgar, *m.* —arin, *f.*; Bulgarski, a, ie, Болгарскїи, bulgariſch.

Burgundya, *f.* Бургундїя, Burgund, *n.*; Burgończyk, Burgundczyk, *m.* —gundka, *f.* Бургундецъ, Бургундка, Burgunder, *m.* —erin, *f.*

Carogrod, *m.* *v.* Konstantynopol.

Chaldea, *f.* Халдея, Chaldäa, *m.*; Chaldeyczyk, *m.* —eyka, *f.* Халдеецъ, Халдейка, Chaldäer, *m.* —erin, *f.*; Chaldeyski, a, ie, Халдейскїй, chaldäiſch.

Chełm, a (miasto), Хелмъ (городъ въ 'малой Польшѣ), Chelm (in Kleinpolen), *n.*

Chełmno (miasto), *m.* Хелмно, Кульмъ (городъ), Culm (in Weſtpreußen), *n.*

Chiny, *f. pl.* Китай, China, *n.*; Chińczyk, *m.* Chińczyca, —czyczka, Chinka, *f.* Китаецъ, Китаянка, Chineſer (Chineſe), *m.* Chineſerin (Chineſin), *f.*; Chiński, a, ie, Китайскїй, chineſiſch.

Chur (miasto w Szwaycarach), *m.* Хуръ, Куръ (городъ въ Швейцарїи), Chur (Stadt in Graubünden), *n.*

Cypr, *m.* (Cyprya, *f.*) Кипръ, Cypern, *n.*; Cypryota, Cypryiczyk, *m.* Cypryika, *f.* Кипрїотъ, —отка, Cyprier, *m.* —erin, *f.*; Cypryiski, a, ie, Кипрїйскїй, Кипрїотскїй, cypriſch.

Czarne, morze, *n.* черное Море, das ſchwarze Meer, *n.*; Czarnomorzec, —morca, *m.* Козакъ черноморскїй, Koſak *m.* vom ſchwarzen Meere; czarnomorski, a, ie, черноморскїй, vom ſchwarzen Meere.

Czechy, *pl.* Богемїя, Böhmen; Czech, *m.* Czeszka, *f.* Богемецъ, Богемка, Böhme, *m.* Böhmin, *f.*; Czeski, a, ie, Богемскїй, böhmiſch.

Czerwone, morze, *n.* чермное море, das rothe Meer, *n.*

Dalmacya, *f.* Дальмацїа, Dalmatien, *n.*; Dalmatczyk, *m.* —atka, *f.* Дальматецъ, —атка, Dalmatier, *m.* —erin, *f.*; Dalmatski, —acki, a, ie, Далматскїй, dalmatiſch.

Damaszek, szku, *m.* Дамаскъ, Damask, Damascus, *n.*

Dania, Danya, Duńska ziemia, *f.* Данїя, Dänemark, *n.*; Duńczyk (Dunin), Duńczyca, *f.* Датчанинъ, —чанка, Däne, *m.* Dänin, *f.*; Duński, a, ie, Датскїй, däniſch.

Dniepr (rzéka), *m.* Днѣпръ (рѣка), Dnieper (Fluß), *m.*

Dniester, Dniestr (rzéka), *m.* Днѣстръ, Dnieſter (Fluß), *m.*

Drezno, Drezdno, *n.* Дрезденъ, Dresden, *n.*; Dresdeńczyk, *m.* —denka, *f.* Дрезденскїй житель, —ская жи-

тельница, Dresdner, *m.* — erin, *f.*; Drezdeński, a, ie, Дрезденскїй, dresdniſch.

Dunay, aia, *m.* Дунай, Donau, *f.*; Dunayski, a, ie, Дунайскїй, von der Donau. Zadunayski, a, ie, Задунайскїй, hinter oder jenſeit der Donau gelegen.

Dunkierka (miasto), *f.* Дюнкирхенъ (городъ), Dünkirchen, *n.*

Dwa-Mosty, *m. pl.* Цвейбрикенъ, Zweybrücken, *n.*

Dwina (rzéka), *f.* Двина (рѣка), Düna, Dwina (Fluß), *f.*

Egipt, *m.* Египетъ, Aegypten, *n.*; Egipcyanin, *m.* — anka, *f.* Египтянинъ, — тянка, Aegyptier, Aegypter, *m.* — erin, *f.*; Egipcyański, Egiptski, Egipski, a, ie, Египетскїй, ägyptiſch.

Elb, Elba (rzéka), *f.* Эльба (рѣка), Elbe (Fluß), *f.*

Elbiąg, Elbląg (miasto), *m.* Эльбингъ (городъ), Elbing (Stadt in Preußen); Elblążanin, Elblączyk, *m.* Эльбингскїй житель, Elbinger, *m.*

Epir, *m.* Эпиръ, Epirus.

Estonia, *f.* Эстляндїя, Эстонїя, Eſthland, *n.*; Estończyk, *m.* Эстляндецъ, Эстонецъ, Eſthländer, Eſthe, *m.*

Etiopia, *f.* Еѳїопїя, Aethiopien, *n.*; Etiopczyk, *m.* Etiopka, *f.* Еѳїопъ, — опка, Aethiopier, *m.* — erin, *f.*; Etiopski, a, ie, Еѳїопскїй, äthiopiſch.

Eufrat (rzéka), *m.* Евфратъ (рѣка), Euphrat (Fluß), *m.*

Europa, *f.* Европа, Europa, *n.*; Europeyczyk (Europianin), *m.* Europeyka (Europianka), *f.* Европеецъ, — пеянка, Europäer, *m.* — erin, *f.*; Europeyski (Europski), a, ie, Европейскїй, europäiſch.

Finlandia, *f.* Финляндїя, Finnland, *n.*; Finlandczk, *m.* — andka, *f.* Финляндецъ, Финъ, Чухонецъ, Финляндка, Чухонка, Finnländer, Finne, *m.* — derin, *f.*; Finlandski, a, ie, Финляндскїй, Финскїй, Чухонскїй, finnländiſch, finniſch.

Flammandczyk, *m.* — andka, *f.* Фламандецъ, — андка, Flammänder, *m.* — derin, *f.*; Flammandski, a, ie, Фламандскїй, flammändiſch.

Flandrya, *f.* Фландрїя, Flandern, *n.*

Florencya, *f.* Флоренцїя, Florenz, *n.*; Floreńczyk, *m.* Florentynka, *f.* Флорентинецъ, — тинка, Florentiner, *m.* — erin, *f.*; Florentiński, a, ie, Флорентинскїй, florentiniſch.

Francuz, *m.* Французъ, Franzoſe, *m.*; Francuzka, *f.* Француженка, Franzöſin, *f.*; Francuski, — uzki, a, ie, Французскїй, franzöſiſch.

Francya, *f.* Францїя, Frankreich, *n.*

Frankfort nad Menem, *m.* Франкфуртъ на Майнѣ, Frankfurt am Main, *n.*

Frankfort nad Odrą, *m.* Франкфуртъ на Одерѣ, Frankfurt an der Oder, *n.*

Frankończyk, *m.* — konka, *f.* Франконецъ, — онка, Franke, *m.* — kin, *f.*; Frankoński, a, ie, Франконскїй, fränkiſch.

Frankoniia, *f.* Франконїя, Franken, *n.*

Fryzya, *f.* Фрисландїя, Friesland, *n.*; Fryzyiczyk, *m.* — zyika, *f.* Фрисландецъ, — андка, Friesländer, *m.* — erin, *f.*; Fryzyiski, a, ie, Фрисландскїй, Фризскїй, frieſiſch.

Galicia, *f.* Галлицїя, Gallizien, *n.*

Galilea, *f.* Галилея, Galiläa, *n.*; Galileyczyk, *m.* — leyka, *f.* Галилеецъ, — лейка, Galiläer, *m.* Galiläerin, *f.*; Galileyski, a, ie, Галилейскїй, galiläiſch.

Galia, *f.* Галлїя, Gallien, *n.*; Gol, *m.* Golka, *f.* Галлъ (Галлянка), Gallier, *m.* — erin, *f.*; Gollowie, *pl.* Галлы, die Gallier, *m. pl.*; Golski, a, ie, Гальскїй, galliſch.

Gaskonia, *f.* Гасконь, Gasconien, *n.* Gascogne, *f.*; Gaskończyk, *m.* — onka, *f.* Гасконецъ, — онка, Gasconier, *m.* — erin, *f.*; Gaskoński, a, ie, Гасконскїй, gasconiſch.

Gdańsk, *m.* Данцигъ, Danzig, *n.*; Gdańszczanin, *m.* Gdańszczanka, *f.* Данцигскїй житель, — ская жительница, Danziger, *m.* — erin, *f.*

Geldrya, *f.* Гельдрїя, Geldern, *n.*

Genewa (miasto), *f.* Женева (городъ), Genf, *n.*; Genewczyk, *m.* —ewka, *f.* Женевецъ, Женевка, Genfer, *m.* —erin, *f.*
Gent (miasto), *m.* Гентъ (городъ), Gent, *n.*
Genua, *f.* Генуа, Genua, *n.*; Genueńczyk, *m.* —enka, *f.* Генуэзецъ (Генуеженка), Genueſer, *m.* —erin, *f.*
Getinga (miasto), *f.* Геттингенъ (городъ), Göttingen, *n.*
Germania, *f.* Германїя (древняя), Germanien (Deutſchland im hohen Style, oder das alte), *n.*
Głogow, *m.* Глогау (въ Силесїи), Glogau (in Schleſien).
Got, *m.* Gotka, *f.* Готѳъ, Готка, Gothe, *m.* Gothin, *f.*; Gotycki, a, ie, Готѳскїй, gothiſch.
Gotlandia, *f.* Готляндїя, Gothland, *n.*
Granada, *f.* Гранада, Granada, *n.*
Graubund, *m.* Gryzania, *f.* Граубинденъ, Graubünden, *n.*
Grecya, *f.* Грецїя, Griechenland, *n.*; Grek, *m.* Грекъ (особливо древнїй), Grieche (beſonders Alt-Grieche), *m.*; Greczka, *f.* Гречанка (особливо древняя), Griechin (beſonders Alt-Griechin), *f.*; Greczyn, *m.* Грекъ особливо новый), Grieche (beſonders Neugrieche), *m.*; Greczynka, *f.* Гречанка (особливо новая), Griechin (beſonders Neugriechin), *f.*; Grecki, a, ie, Греческїй, griechiſch.
Grenlandia, *f.* Гренландїя, Grönland, *n.*; Grenlandczyk, *m.* —andka, *f.* Гренландецъ, —андка, Grönländer, *m.* —erin, *f.*; Grenlandzki, a, ie, Гренландскїй, grönländiſch.
Grudziądz (miasto), *m.* Грауденцъ (городъ), Graudenz, *n.*
Haga, *f.* Гага, Haag, *n.*
Hamburg, *m.* Гамбургъ, Hamburg, *n.*
Hanower, *m.* Гановеръ, Hannover, *n.*; Hanoweranin, Hanowerczyk, *m.* Hanoweranka, *f.* Гановеранинъ, -анка, Hannoveraner, *m.* —erin, *f.*; Hanowerski, a, ie, Гановерскїй, hannöveriſch.
Hartz, Harc (smolny las, żywiczny las), Гарцъ (горы и лѣсъ), Harz, Harzwald, *m.*
Hassya, *f.* Гессенъ, Heſſen, *n.*; Hass, *m.* Hasska, *f.* житель Гессенскїй, жительница Гессенская, Heſſe, *m.* Heſſin, *f.*; Heski, a, ie, Гессенскїй, heſſiſch.
Hiszpania, *f.* Испанїя (Гишпанїя), Spanien, *n.*; Hiszpan (Hiszpańczyk), *m.* Hiszpanka, *f.* Испанецъ (Гишпанецъ), —анка, Spanier, *m.* Spanierin, *f.*; Hiszpański, a, ie, Испанскїй (Гишпанскїй), ſpaniſch.
Hollandya, *f.* Голландїя, Holland, *n.*; Holenderczyk, *m.* —erka, *f.* Голландецъ, —андка, Holländer, *m.* —erin, *f.*; Holenderski, a, ie, Голландскїй, holländiſch.
Holsztyn, Olsztyn, *m.* (Holsacyia, *f.*), Голстинїя, Holſtein, *n.*; Holsztyńczyk, Olsztyńczyk (Holsat), *m.* —ynka, (—atka), *f.* житель Голстейнскїй, жительньца Голстейнская, Holſteiner, *m.* —erin, *f.*; Holsztyński, a, ie, Голстейнскїй, holſteiniſch.
Hotentot, *m.* —otka, *f.* Готтентотъ, —отка, Hottentott, *m.* Hottentottin, *f.*
Iamayka, *f.* Ямайка, Jamaika, *n.*
Iaponia, *f.* Японїя, Japan, *n.*; Iapończyk, *m.* —onka, *f.* Японецъ, —онка, Japaner (Japaneſer), *m.* —erin, *f.*; Iapoński, a, ie, японскїй, japaniſch.
Iarosław (miasto), *m.* Ярославль (городъ), Jaroslaw, *n.*
Iena, *f.* Ена, Jena, *n.*
Ieruzalem. (Ierosolyma), *m.* Іерусалимъ, Jeruſalem, *n.*
Illyria, *f.* Иллирїя, Illyrien, *n.*
Indya, *f.* Индїя, Indien, *n.*; Indye Wschodnie, *pl.*, Восточная Индїя, Oſt-Indien, *n.*; Indye zachodnie, западная Индїя, Вестъ-Индїя, Weſt-Indien, *n.*; Indye południowe, Южная Индїя, Австралїя, Süd-Indien, Auſtralien, *n.*; Iudyanin (Indyiczyk), *m.*, —anka (—dyika), *f.*, Индѣецъ, Индїянка, Indier, Indianer, *m.*, —erin, *f.*; Indyański, Indyiski, a, ie, Индѣйскїй, indiſch, indianiſch.
Inflanty, *pl.*, Лифляндїя, Liefland, *n.*;

Inflantczyk, *m.* — antka, *f.*, Лифляндецъ, — андка, *f.*, Liefländer, *m.*, — erin, *f.*; Inflantski — ancki, a, ie, Лифляндскїй, liefländiſch.

Ingrya, *f.* Ингрїя, Ингерманландїя, Ingermannland, *n.*

Iordan (rzeka), Iорданъ (рѣка), Jordan (Fluß), *m.*

Irlandya, *f.* Ирландїя, Irland, *n.*; Irlandzyk, *m.* — andka, *f.*, Ирландецъ, — андка, Irländer, *m.* — erin, *f.*; Irlandski, a, ie, Ирландскїй, irländiſch.

Islandia, *f.* Исландїя, Island, *n.*; Islandczyk, *m.* — andka, *f.* Исландецъ, — андка, Isländer, *m.* — erin, *f.*; Islandski, a, ie, Исландскїй, isländiſch.

Iudea, *f.* Юдея, Iудея, Judäa, *n.*

Iulia, *f.* Юлихъ, Julich, *n.*

Kafry, *n.pl.* Кафры, die Kaffern, *m. pl.*

Kair, (miasto), *m.* Каиръ (городъ), Kairo, Kahira (Stadt in Aegypten), *n.*

Kalabrya, *f.* калабрїя, Calabrien, *n.*; Kalabryiski, a, ie, Калабрїйскїй, calabriſch.

Kamieniec Podolski albo Wielki, *m.* Каменецъ Подолскїй или Великїй, Kamieniez in Podolien, Groß-Kamieniez; K. Litewski albo Mały, Каменецъ Литовскїй или малый, Kamieniez in Litthauen, Klein-Kamieniez; K. Mazowiecki, Каменецъ Мазовскїй, Kamieniez in Maſovien.

Kanaryiskie wyspy, *f. pl.* Канарскїе острова, die canariſchen Inſeln, *f. pl.*

Kandya, *f.* Кандїя, Candia, *n.*; Kandyiczyk, *m.* —dyika, *f.* Кандїотъ, — отка, Candier (Candiot), *m.* — erin (— otin), *f.*

Kapadocya, *f.* Кападокїя, Kappadocien, *n.*; Kapadocyanin, *m.* — anka, *f.* Кападокїянинъ, — янка, Kappadocier, *m.* — erin, *f.*

Kartagena, *f.* Картагена, Cartagena, *n.*

Kartagina, *f.* Карѳагенъ, Karthago, *n.*; Kartagińczyk, Kartagineńczyk, — ginka, — ginenka, *f.* Карѳагенянинъ, — янка, Karthager (Karthaginenſer), *m.*, — erin (— ſerin), *f.*; Kartagiński, — gineński, a, ie, Карѳагенскїй, karthagiſch (— ginenſiſch).

Karyntia, *f.* Каринтїя, Kärnthen, *n.*; Karyntynianin, *m.* - anka, *f.*, житель, жительница Каринтїи, Kärnther, *m.* — erin, *f.*

Kaspiiskie, morze, *n.* Каспїйское море, das kaspiſche Meer, *n.*

Kastylia, *f.* кастилїя, Caſtilien, *n.*; Kastylianin, *m.* — anka, *f.* Кастилїянецъ, — анка, Caſtilier (Caſtilianer), *m.* — erin (— anerin), *f.*; Kastyliański, a, ie, Кастильскїй, caſtiliſch (caſtilianiſch).

Katalonia, *f.* Каталонїя, Catalonien, *n.*; Katalończyk, *m.* — onka, *f.* Каталонецъ, — онка, Catalonier, *m.* — erin, *f.*; Katalonski, a, ie, Каталонскїй, cataloniſch.

Koblenc (miasto), *m.* Кобленцъ (городъ), Coblenz, *n.*

Kolonia, *f.* Кельнъ, Köln (Cöln), *n.*

Konstancya (miasto), (Kostnica), *f.* Констанцъ, Костницъ (городъ), Conſtanz (Coſtnitz), *n.*; Konstancyiskie jezioro, *n.* Констанцкое, Боденское озеро, Bodenſee, *m.*

Konstantynopol, *m.* Константинополь, *m.* Царьградъ, Цареградъ, Conſtantinopel, *n.*; Konstantynopolitanin, *m.* — anka, *f.* Константинополитанинъ, — анка, Conſtantinopolitaner, *m.* — erin, *f.*; Konstantynopolitański, a, ie, Константинопольскїй, Цареградскїй, conſtantinopolitaniſch.

Kopenhaga, *f.* Копенгагенъ, Kopenhagen, *n.*

Korsyka, *f.* Корсика, Corſika, *n.*; Korsykanin, *m.* — anka, *f.* Корсиканецъ, — анка, Corſe (Corſikaner), *m.* Corſin (Corſikanerin), *f.* Korsykański, a, ie, Корсиканскїй, corſiſch, corſikaniſch.

Korynt, *m.* Коринѳъ, Korinth. *n.*; Koryntczyk, *m.* — yntka, *f.* коринѳянинъ, — ѳянка, Korinther, *m.* — erin, *f.*; Koryntski, a, ie, Коринѳскїй, korinthiſch.

Kozak, *m.* - aczka, *f.* Казакъ, - ачка;

Koſak, *m.* — akin, *f.*; Kozacki, a, ie, Казачїй, koſakiſch.

Kraków, *m.* КраковЪ, Krakau, *n.*; Krakowianin, Krakowiak, *m.* Krakowianka, *f.* житель Краковскїй, жительница Краковская, Krakauer, *m.* —erin, *f.*; Krakowski, a, ie, Краковскїй, krakauiſch.

Kroacya, *f.* Кроатїя, Kroatien, *n.*; Kroat, *m.* —atka, *f.* КроатЪ, —атка, Kroat, *m.* —tin, *f.*

Krolewiec, wca, (miasto), *m.* КенигсбергЪ (городЪ), Königsberg (in Preußen)

Kurlandya, *f.* Курляндїя, Kurland, *n.*; Kurlandczyk, *m.* —andka, *f.* КурляндецЪ, —яндка, Kurländer, *m.* —erin, *f.*; Kurlandski, a, ie, Курляндскїй, kurländiſch.

Lacedemona, *f.* ЛакедемонЪ, Lacedämon, *n.*; Lacedemończyk, Lakończyk, *m.* Lacedemonka, Lakonka, *f.* ЛакедемонецЪ, —монка, Lacedämonier, *m.* —erin, *f.*; Lacedemoński, Lakoński, a, ie, Лакедемонскїй, Лаконскїй, lacedämoniſch, lakoniſch.

Laponia, *f.* Лапландїя, Lappland, *n.*; Lapończyk, *m.* —ponka, *f.* ЛапландецЪ, Лопарь, —ландка, Lappländer, *m.* —erin, *f.*; Lapoński, a, ie, Лапландскїй, lappländiſch.

Leyda, *f.* Leyden, *m.* (miasto), ЛейденЪ (городЪ), Leyden, *n.*

Lion (Lugdun), ЛїонЪ, Lyon, *n.*; Liończyk, Lugduńczyk, Lugdunianin, *m.* Lionka, Lugdunka, Lugdunianka, *f.*, ЛїонезецЪ, —езка, Lyoner, *m.* Lyonerin, *f.*; Lioński, Lugduński, Lugduniański, a, ie, Лїонскїй, lyoniſch, lyoner.

Lipsk, *m.* ЛейпцигЪ, Leipzig, *n.*; Lipszczanin (Lipszczyk), *m.* —czanka, *f.* Лейпцигскїй житель, Лейпцигская жительница, Leipziger, *m.* —erin, *f.*; Lipski, a, ie, Лейпцигскїй, leipzigiſch, leipziger.

Lisbona, *f.* ЛиссабонЪ, Liſſabon, *n.*

Litwa, *f.* Литва, Lithauen, *n.*; Litwin, *m.* —winka, *f.* ЛитовецЪ, Литовка, Lithauer, *m.* —erin, *f.*; Litowski (Litwiński), a, ie, Литовскїй, lithauiſch.

Lombardia, *f.* Ломбардїя, Lombardey, *f.*; Lombard, *m.* —ardka, *f.* житель, жительница Ломбардїи, Lombarder, *m.* —erin, *f.*; Lombardski, a, ie, Ломбардскїй, lombardiſch.

Londyn, *m.* ЛондонЪ, London, *n.*, Londyńczyk, *m.* —ynka, *f.* Лондонскїй житель, —ская жительница, Londoner, Londner, *m.* —erin, *f.*; Londyński, a, ie, Лондонскїй, londoniſch, londner.

Lotaryngia, *f.* Лотарингїя, Lothringen, *n.*; Lotaryńczyk, *m.* —ynka, *f.* ЛотарингецЪ, —инка, Lothringer, *m.* —erin, *f.*; Lotaryński, a, ie, Лотарингскїй, lothringiſch.

Łotwa, *f.* Земля Латышей или ЛеттовЪ вЪ Лифляндїи, Латыши, Летты, Lettland, Land *n.* der Letten in Liefland; die Letten, *m. pl.*; Łotwin, *m.* Łotewka, *f.* ЛатышЪ, ЛеттЪ, Латышенка, Lette, *m.* Lettin, *f.*; Łotewski, a, ie, Леттскїй, lettiſch.

Lubek, *gen.* beka (miasto), *m.* ЛюбекЪ (городЪ), Lübeck, *n.*; Lubeczanin, Lubczanin, *m.* —anka, *f.* Любекскїй житель, —ская жительница, Lübecker, *m.* —erin, *f.*; Lubecki, a, ie, Любекскїй, lübeckiſch.

Luttich, *m.* Leodium, ЛютихЪ, Lüttich, *n.*; Leodyiczyk, Leodyanin, *m.* —dyika, —dyanka, Лютихскїй житель, —ская жительница, Lütticher, *m.* —erin, *f.*; Leodyiski, a, ie, Лютихскїй, lüttichiſch, lütticher.

Luzacya, *f.* Лузацїя, Lauſitz, *f.*; Luzat, Luzatczyk, *m.* —atka, *f.* житель, жительница Лузацїи, Lauſitzer, *m.* —erin, *f.*; Luzatski, a, ie, Лузатскїй, lauſitziſch.

Luzytania, *f.* Лузитанїя, Португаллїя, Luſitanien (alter Name von Portugal), *n.*

Lucelburg, Luxemburg, *f.* ЛуксенбургЪ, Luxemburg (Lützelburg), *n.*

Lwow (miasto), ЛьвовЪ (городЪ), Lemberg, *n.*

Macedonia, *f.* Македонїя, Macedonien, *n.*; Macedon, —donczyk, *m.*

Macedonka, *f.* Македонецъ, Македонянинъ, —нянка, Macedonier, *m.* —erin, *f.*; Macedoński, a, ie, Македонскій, macedoniſch.

Majorka (wyspa), *f.* Маїорка (островъ), Majorka (Inſel), *n.*; Majorczyk, *m.* —orka, *f.* Маїорканецъ, —анка, Majorkaner, *m.* Majorkanerin, *f.*

Malta (wyspa), *f.* Мальта (островъ), Malta (Inſel), *n.*; Maltańczyk, *m.* —anka, *f.* Мальтскій житель, —ская жительница, Malteſer (Einwohner von Malta), *m.* —erin, *f.*; Maltański, a, ie, Мальтскій, Мальтезскій, malteſiſch; Maltański Kawaler, *m.* Мальтезскій Кавалеръ, Malteſer-Ritter, *m.*

Mantua, Mantwa, *f.* Мантуа, Mantua, *n.*; Mantuanin, Mantuańczyk, *m.* —tuanka, —tuanianka, *f.* Мантуанецъ, —анка, Mantuaner, *m.* —erin, *f.*; Mantuański, a, ie, Мантуанскій, mantuaniſch.

Martinika (wyspa), *f.* Мартиника (островъ), Martinique (Inſel), *n.*

Maroko, Marokańskie Krolewstwo, *n.* Марокъ, Марокканское королевство, Marokko, Königreich Marokko, *n.*

Maurytania, *f.* Мавританія, Mauritanien, *n.*; Maurytanin, —tańczyk, *m.* —tanka, *f.* Мавританинъ, Мавръ, —танка, Maure, Mauritanier, *m.* Maurin, Mauritanerin, *f.*; Maurytański, a, ie, Мавританскій, Маврскій, mauriſch, mauritaniſch.

Mazowsze, *n.* Mazury, *m.* et *f. pl.* Мазовія, Мазуры, Maſovien, Maſuren, *n.*; Mazur, *m.* —urka, *f.* Мазурецъ, —урка, Maſur, *m.* —urin, *f.*; Mazowiecki, a, ie, Мазовскій, maſoviſch, maſuriſch.

Mec (miasto w Lotaryngii), Мецъ (городъ въ Лотарингіи), Metz (Stadt in Lothringen), *n.*; Mecanin, *m.* —anka, *f.* житель, жительница города Меца, Metzer, *m.* —erin, *f.*

Mechlin, *m.* Мехельнъ, Mecheln, *n.*

Meka, *f.* Мекка, Mekka.

Meksyk, Mexyk, *m.* Мексико (правильнѣе: Мехико), Mexiko (richtiger: Mejiko), *n.*

Medyolan (miasto), *m.* Медіоланъ, Миланъ (городъ), Mailand, *n.*; Medyolańczyk, *m.* —anka, *f.* Медіоланецъ, Миланецъ, —анка, Mailänder, *m.* —erin, *f.*; Medyolański, a, ie, Медіоланскій, миланскій, mailändiſch.

Men (rzéka), Майнъ (рѣка), Main, *m.*

Minorka (wyspa), *f.* Минорка (островъ), Minorka (Inſel), *n.*; Minorczyk, *m.* —norka, *f.* Минорканецъ, —канка, Minorkaner, *m.* —anerin, *f.*; Minorkski, a, ie, Минорканскій, minorkaniſch.

Missnia, *f. v.* Myśnia.

Modena, *f.* Модена, Modena, *n.*; Modeńczyk, *m.* —denka, —denianka, *f.* Моденезецъ, —зка, Modeneſer, *m.* —erin, *f.*; Modenski, a, ie, Моденскій, modeneſiſch.

Moguncya (miasto), *f.* Майнцъ (городъ), Mainz, *n.*

Moldawa, *f.* Молдавія, Moldau, *f.*; Moldawczyk, *m.* —awka, *f.* Молдавецъ, —авна, Moldauer, *m.* —erin, *f.*; Moldawski, a, ie, Молдавскій, moldauiſch. (*v.* Multany).

Moluckie wyspy, *f. pl.* Молукскіе острова, die molukkiſchen Inſeln, *f. pl.*

Morawa (rzéka), *f.* Морава (рѣка), March (Fluß in Mähren), *f.*

Morawy (Morawia), *f.* Моравія, Mähren, *n*; Morawianin (Morawczyk), *m.* —wianka, (—rawka), *f.* Моравецъ, —авка, Mährer, *m.* —erin, *f.* Morawski, a, ie, моравскій, mähriſch.

Morea, *f.* Морея, Morea; (Moreyczyk, *m.* —eyka, *f.*) Мореянинъ, —янка, Moreaner, *m.* —erin, *f.*; Moreyski, a, ie, мореянскій, moreaniſch.

Moskwa, *f.* Москва (городъ, и древняя Россія), Moskwa, Moskau (die Stadt und das moskauiſche (altruſſiſche oder großruſſiſche) Reich), *n.*; Moskal, Moskowit, *m.* Moskiewka, *f.* Москвитанинъ (Москвичь), —тянка (житель города Москвы

и Рускій), *f.* Moskowiter (Moskauer), *m.* — erin, *f.* (Einwohner von Moskau und Ruſſe überhaupt); Moskiewski, a, ie, Московскій (и Рускій), moskowitiſch (ruſſiſch).

Moza (rzéka), Мааса (рѣка), Maas (Fluß), *f.*

Mozela (rzéka), *f.* Мозель (рѣка), Moſel (Fluß), *f.*

Multany, Multany, *pl.* Multańska ziemia, *f.* Молдавія, Moldau, *f.*; Multańczyk, *m.* — anka, *f.* Молдавецъ, — авка, Moldauer, *m.* — erin, *f.*; Multański, a, ie, Молдавскій, moldauiſch.

Munich (miasto), *m.* Мюнхенъ (городъ), München, *n.*

Murzyńska ziemia, *f.* Земля Араповъ, Еѳіопія, Mohrenland, *n.*

Myśnia (ziemia), *f.* Мейссенъ (земля), *m.* Meißen (das Land), *n.*; Myśny, *gen.* Mysien, Myszny, *gen.* Myszen (miasto), *pl.* Мейссенъ (городъ), Meißen (die Stadt), *n.*; Myśniak, *m.* — aczka, *f.* Мейсенскій житель, — ская жительница, Meißner, *m.* — erin, *f.*

Neapol, *gen.* olu, *m.* Неаполь, Neapel, *n.*; Neapolitanin, *m.* — anka, *f.* Неаполитанецъ, — танка, Neapolitaner, *m.* — erin, *f.* Neapolitański, a, ie, Неаполитанскій, neapolitaniſch.

Niderlandy, *m. pl.* Нидерланды, Niederlande, *n. pl.*; Niderlandczyk, *m.* — andka, *f.* Нидерландецъ, — андка, Niederländer, *m.* — erin, *f.*; Niderlandski, a, ie, Нидерландскій, niederländiſch.

Niemcy, *gen.* Niemczech, *m. pl.* Niemce, *gen* Niemiec, *f. pl.* Германія, Нѣмецкая земля, Deutſchland, *n.*; Niemiec, mca, *m.* Niemczyk, *dim.* Niemka, *f.* Niemeczka, *dim.* Нѣмецъ, Нѣмка, Deutſcher, *m.* Deutſche, *f.*; (Niemczura, *m.* Нѣмчура, *m.* häßlicher Deutſcher, *m.*; Niemczyna, *m.* Нѣмецкій бѣднякъ, armer Teufel von Deutſchen, Niemiaszek, *m.* Нѣмцишко, (*iron.*) Deutſcherchen, *n.*) Niemiecki, a, ie, Нѣмецкій, deutſch.

Nil, u (rzéka), *m.* Нилъ (рѣка), Nil, *m.*

Nimwega (miasto), *f.* Нимвегенъ (городъ), Nimwegen, *n.*

Niemen, mna (rzéka), *m.* Нѣменъ (рѣка), Niemen, *m.*, Memel, *f.* (Fluß).

Niżna Luzacya, Dolna Luzacya, *f.* Нижняя Лузація, Niederlauſitz, *f.*

Normanin, *m.* Normanka, *f.* Норманъ, — анка, Normann, *m.* Normännin, *f.*; Normański, a, ie, Норманскій, normänniſch.

Norwegiia, *f.* Норвегія, Norwegen, *n.*; Norwegczyk, *m.* Norwegianka, *f.* Норвежецъ, — ежца, Norweger, *m.* — erin, *f.*

Odra (rzéka), *f.* Одеръ (рѣка), Oder, *f.*

Orania, *f.* Оранія, Oranien, *n.*

Orkadiiskie wyspy, *f. pl.* Оркадскіе острова, die Orkadiſchen Inſeln, *f. pl.*

Orlean, *m.* Орлеанъ, Orleans, *n.*; Orleanin, Orleańczyk, *m.* — anka, *f.* Орлеанецъ, — анка, Orleaner, *m.* — erin, *f.*; Xiąże Orleański, Герцогъ Орлеанскій, Herzog von Orleans, *m.*

Ostrogot, *m.* — gotka, *f.* Восточный Готѳъ, Oſtgothe, *m.* — thin, *f.*

Ottomańska Porta, *v.* Porta O.

Padew, *gen.* Padwy (Padwa), *f.* (miasto), Падуа (городъ), Padua, *n.*; Padewczyk, Padwanin, *m.* Padewka, Padwanka, *f.* Падуанецъ, — анка, Paduaner, *m.* — erin, *f.*; Padewski, a, ie, Падуанскій, paduaniſch.

Palatynat, *m.* Палатинатъ, Pfalz, *f.*

Palermo, *n.* Палермо, Palermo, *n.*

Palestyna, *f.* Палестина, Paläſtina, *n.*

Part, *m.* Partka, *f.* Парѳянинъ, — ѳянка, Parther, *m.* — erin, *f.*; Partyiski, a, ie, Парѳянскій, parthiſch.

Partya, *f.* Парѳія, Parthien, Partherland, *n.*

Paryż, *gen.* ża, *m.* Парижъ, Paris, *n.*; Paryżanin, *m.* — żanka, *f.* Парижанинъ, — жанка, Pariſer, *m.* — erin, *f.*; Paryski, Paryzki, a, ie, Парижскій, pariſiſch, pariſer-

Pawia (miasto), *f.* Павія (городъ), Pavia, *f.*

Persya, *f.* Персїя, Perſien, *n.*; Persyanin, *m.* — anka, *f.* Персїянинъ, — янка, Perſer, *m.* — erin, *f.*; Persyański, a, ie, Персїянскїй, perſiſch.

Peru, *m.* Перу, Peru, *n.*; Peruwianin, Peruanin, *m.* Peruwianka, Peruanka, *f.* Перуанецъ, — анка, Peruaner, *m.* — erin, *f.*; Peruwiański, Peruański, a, ie, Перуанскїй, peruaniſch.

Pireneńskie, — neyskie, góry, *f. pl.* Пиренейскїя горы, die Pyrenäen, *m. pl.* pyrenäiſche Gebirge, *n. pl.*

Placencya (miasto), *f.* Пїаченца (городъ), Piacenza, *n.*

Podlasie, *n.* Подлѣсїе, Подляхїя, Podlachien, *n.*

Podole, *n.* Подолїя, Podolien, *n.*

Polak, *m.* Polka, *f.* Полякъ, Полька, Pole, *m.* Polin, *f.*; Polski, a, ie, Польскїй, polniſch.

Polska, *f.* Польша, Polen, *n.*

Pomerania, *f.* Померанїя, Pommern, *n.*; Pomerańczyk (Pomeranin), *m.* — anka, *f.* житель, жительница Померанїи, Pommer, *m.* — erin, *f.*; Pomerański, a, ie, Померанскїй, pommeriſch.

Portugalia, *f.* Португаллїя, Portugal, *n.*; Portugalczyk, *m.* — alka, *f.* Португалецъ, — алка, Portugieſe, *m.* — ſin, *f.*; Portugalski, a, ie, Португальскїй, portugieſiſch.

Poznań, *gen.* nia, *m.* Познань, Poſen, *n.*; Poznańczyk, *m.* — anka, *f.* житель, жительница Познани, Poſener, *m.* — erin, *f.*; Poznański, a, ie, Познаньскїй, poſeniſch.

Praga (miasto w Czechach i przedmieście Warszawskie), *f.* Прага (въ Богемїи и предмѣстїе Варшавское), Prag (Stadt in Böhmen und Vorſtadt von Warſchau), *n.*

Prusy, *f. pl.* Пруссїя, Preußen, *n*; Prusak, *m.* — aczka, *f.* Прусакъ, житель Пруссїи, — ачка, жительница Пруссїи, Preuße, *m.* Preußin, *f.*; Pruski, a, ie, Прускїй, preußiſch.

Raguzy (miasto), *pl.* Рагуза (городъ), Raguſa, *n.*; Raguzanin, *m.* — anka, *f.* Рагузанецъ, — анка, Raguſaner, *m.* — erin, *f.*; Raguzański, a, ie, Рагузскїй, raguſaniſch, raguſiſch.

Rakusy, Rakuzy, *pl.* (*v.* Austrya), Австрїя, Oeſterreich, *n.*; Rakuszanin, *m.* — anka, *f.* Австрїецъ, Австрїйца, Oeſterreicher, *m.* — erin, *f.*; Rakuski, Rakuzański, a, ie, Австрїйскїй, öſterreichiſch.

Ratysbona (miasto), *f.* Регенсбургъ (городъ), Regensburg, *n.*

Ren (rzeka), *m.* Рейнъ (рѣка), Rhein (Fluß), *m.*

Rodan (rzeka), *m.* Рона (рѣка), Rhone (Fluß), *f.*

Rodus (wyspa), *m.* Родъ (островъ), Rhodus (Inſel), *n.*; Rodyiczyk, *m.* — yika, *f.* Родїецъ, — їйца, Rhodier (Rhodiſer), *m.* — erin, *f.*

Rossya (Rosya), *f.* Россїя, Rußland, *n.*; Rossyanin, Rusin, *m.* — anka, — inka, *f.* Россїянинъ, Русскїй, — янка, Русская, Ruſſe, *m.* Ruſſin, *f.*; Rossyyski, — yiski, Ruski, a, ie, Россїйскїй, рускїй, ruſſiſch.

Ruś, *f.* Русь, Reußen (alle von den Reußen bewohnte Länder), *n.*; czerwona Ruś, чермная Русь, Roth-Reußen, *n.*; Ukraińska Ruś, *v.* Ukraina. Czarna Ruś, черная Русь, Schwarz-Reußen, *n.*; Wielka Ruś, Великая Русь, Groß-Reußen, Groß-Rußland (d. i. Alt-Rußland, wo Moskau ſich befindet); Biała Ruś, Бѣлая Русь, Weiß-Reußen; Mała Ruś Mała Rossya, Мала Русь, Малая Россїя, Klein-Reußen, Klein-Rußland, *n.*; Samodzierzeć całey Rusi, Самодержецъ Всероссїйскїй, Selbſtherrſcher aller Reußen (Titel des ruſſiſchen Kaiſers); Rusin, *m.* — inka, *f.* Русскїй, — ская, Reuße, *m.* — ßin, *f.*

Rzym, *m.* Римъ, Rom, *n.*; Rzymianin, *m.* — mianka, *f.* Римлянинъ, — лянка, Römer, *m.* — erin, *f.*; Rzymski, a, ie, Римскїй, römiſch.

Sabaudya, *f.* Савоїя, Savoyen, *n.*; Sabaudczyk, *m.* — audka, *f.* Савоїардъ, — ардка, Savoyard, *m.* — din, *f.*; Sabaudski, a, ie, Савойскїй, Савоїардскїй, ſavoyiſch.

Samarytanin, *m.* —tanka, *f.* Самаритянинъ, —янка, Samariter, *m.* —terin, —tin, *f.*

Saraceńczyk, *m.* —cenka, *f.* Сарацинъ, —инка, Saracene, *m.* Saracenin, *f.*; Saraceński, a, ie, Сарацинскїй, ſaraceniſch.

Sardynia, *f.* Сардинїя, Sardinien, *n.*;

Sardyńczyk, *m.* —ynka, *f.* Сардъ, Сардка, Sardinier, *m.* —erin, *f.*; Sardyński, a, ie, Сардинскїй, ſardiniſch.

Saxonia, *f.* Саксонїя, Sachſen, *n.*; Saś, Saxończyk, *m.* Саксонецъ, —онка, Sachſe, *m.* —ſin, *f.*; Saski, Saxoński, a, ie, Саксонскїй, ſächſiſch.

Serbia, Serwia, *f.* Сербїя, Serbien (gewöhnlich Servien); Serbianin, Serbiańczyk, *m.* —bianka, *f.* Сербъ, Сербка, Serbier, *m.* —erin, *f.*; Serbski, a, ie, Сербскїй, ſerbiſch.

Siedmiogrod, *m.* Семиградская область, Трансильванїя, Siebenbürgen, *n*; Siedmiogrodczyk, *m.* —odka, *f.* Семиградецъ, —адка, Siebenbürger, *m.* —gin, *f.*; Siedmiogrodski, a, ie, Семиградскїй, Трансильванскїй, ſiebenbürgiſch.

Slawonia, *f.* Славонїя, Slawonien, *n.*; Slawończyk, *m.* —onka. *f.* Славонецъ, —онка, Slawonier, *m.* —erin, *f.*; Slawoński, a, ie, Славонскїй, ſlawoniſch.

Słowianin (Słowiańczyk), *m.* —anka, *f.* Славянинъ, —вянка, Slawe, *m.* Slawin, *f.*; Słowiański, a, ie, Славянскїй, ſlawiſch.

Soloturna (miasto), *f.* Солотурнъ (городъ), Solothurn, *n.*

Sparta (miasto), *f.* Спарта (городъ), Sparta, *n.*; Spartan, Spartańczyk, Sparcyata, *m.* —tanka, *f.* Спартанецъ, —танка, Spartaner, *m.* —erin, *f.*; Spartański, a, ie, Спартанскїй, ſpartaniſch.

Śrzodziemne Morze, *n.* Средиземное море, Mittelländiſches Meer, *n.*

Styria, *f.* Штирїя, Steyermark, *n.*

Sybirya, Syberya, *f.* Сибирь, Sibirien (Siberien), *n*; Sybirczyk, *m.* Sybirka, *f.* Сибирякъ, —ячка, Sibirier, *m.* —erin, *f.*; Sybirski, a, ie, Сибирскїй, ſibiriſch.

Sycylia, *f.* Сицилїя, Sicilien, *n.*;

Sycyliyczyk, Sycylianin, *m.* —iyka, *f.* Сицилїецъ (—лїянка), Sicilier, Sicilianer, *m.* —erin, *f.*; Sycyliański, a, ie, Сицилїянскїй, ſiciliſch, ſicilianiſch.

Syrya, *f.* Сирїя, Syrien, *f.*; Syryiczyk, *m.* —ryika, *f.* Сирїянинъ, —янка, Syrer (Syrier), *m.* —erin, *f.*; Syryiski, a, ie, Сирїйскїй, ſyriſch.

Szkocya, *f.* Шотландїя, Schottland, *n.*; Szot, Szkot, *m.* Szotka, Szkotka, *f.* Schotte, Schottländer, *m.* Schottin, —länderin, *f.*; Szkostki, Szocki, a, ie, Шотландскїй, ſchottiſch.

Szwabia, *f.* Швабїя, Schwaben, *n.*; Szwab, *m.* Szwabka, *f.* житель, жительница Швабїи, Schwabe, *m.* Schwabin, Schwäbin, *f.*; Szwabski, a, ie, Швабскїй, ſchwäbiſch.

Szwaycary, *f. pl.* Szwaycarya *f.* Швейцарїя, Schweiz, *f.*; Szwaycar, *m.* —arka, *f.* Швейцарецъ, —арка, Schweizer, *m.* —erin, *f.*; Szwaycarski, a, ie, Швейцарскїй, ſchweizeriſch.

Szwecya, *f.* Швецїя, Schweden, *n.*; Szwed, *m.* Szwedka, *f.* Шведъ, Шведка, Schwede, *m.* Schwedin, *f.*; Szwedzki, Szwecki, a, ie, Шведскїй, ſchwediſch.

Tamiza (rzéka), *f.* Темза, Themſe, *f.*

Tatar, *m.* —arka, *f.* Татаринъ, —арка, Tatar, *m.* —arin, *f.*; Tatarski, a, ie, Татарскїй, tatariſch.

Tatary, *f. pl.* Tatarya, *f.* Татарїя, Tatarey, *f.*

Teby (miasto), *m. pl.* Ѳивы (городъ), Theben, *n.*; Tebańczyk, *m.* —anka, *f.* Ѳиваникъ, —янка, Thebaner, *m.* —erin, *f.*; Tebański, a, ie, Ѳивскїй, thebaniſch.

Tessalia, *f.* Ѳессалїя, Theſſalien, *n.*

Tessalonika, *f* Ѳессалоника, Theſſalonich (Saloniki), *n.*; Tessalończyk, *m.* —onka, *f.* Ѳессалонянинъ, —янка, Theſſalonicher, *m.* —erin, *f.*

Toruń, *gen.* nia (miasto), *m.* Торунь, Торнъ (городъ), Thorn (Stadt), *n.*

Tracya, *f.* Ѳракїя, Thracien; Traks, *m.*

Traka, *f.* Ѳракїянинъ, —янка, Thracier, *m.* —erin, *f.*; Tracyiski, a, ie, Ѳракїйскїй, thraciſch.

Trydent (miasto), *m.* Трїентъ, Тридентъ (городъ), Trident, Trient; Trydentski, a, ie, Тридентскїй, Тридентинскїй, tridentiſch, tridentiniſch.

Turcya, *f.* Турцїя, Türkey, *f.*; Turek, *gen.* Turka, Turczyn, *m.* Turczynka, *f.* Турокъ, Турчанка, Türke, *m.* Türkin, *f.*; Turecki, a, ie, Турецкїй, türkiſch.

Ukraina, *f.* Украйна, die Ukraine, *f.*; Ukrainiec, nca, *m.* Ukrainka, *f.* Украйнецъ, (—инка), Ukrainer, *m.* Ukrainerin, *f.*; Ukraiński, a, ie, Украинскїй, ukrainiſch.

Warszawa, *f.* Варшава, Warſchau, *n.*

Węgry, *f. pl.* Венгрїя, Ungarn, *n.*; Węgier, *gen.* Węgra, Węgrzyn, Венгрецъ, Ungar, *m.*; Węgierka (Węgrzynka), *f.* Венгерка, Ungarin, *f.*; Węgierski, a, ie, Венгерскїй, ungariſch.

Wenecya, *f.* Венецїя, Venedig, *n.*; Wenecyanin, *m.* —anka, *f.* Венецїянинъ, —янка, Venetianer (Venediger), *m.* —erin, *f.*; Wenecyański, a, ie, Венецїянскїй, venetianiſch.

Westfalia, *f.* Вестфалїя, Weſtphalen, *n.*

Westgotczyk, —gotka, *v.* Wyżygot.

Wiedeń, *gen.* Wiednia, *m.* Вѣна (въ Австрїи), Wien, *n.*; Wiedeńczyk, *m.* Wiedenka, *f.* Вѣнскїй житель, Вѣнская жительница, Wiener, *m.* Wienerin, *f.*; Wiedeński, a, ie, Вѣнскїй, wieneriſch.

Wirginia, *f.* Виргинїя, Virginien, *n.*

Wisła (rzéka), *f.* Висла (рѣка), Weichſel (Fluß), *f.*

Włochy, *m. pl.* Италїя, Italien (Wälſchland), *n.*: Włoch, *m.* Włoszka, *f.* Италїянецъ, —янка, Italiäner (Wälſcher), *m.*, Italiänerin (Wälſche), *f.*; Włoski, a, ie, Италїянскїй, italiäniſch (wälſch).

Wołochy, *pl.* Wołosze, *n.* Валахїя, Wallachey, *f.*; Wołoch, Wołoszyn, Wołoszania, *m.*, Wołoszka, Wołoszanka, *f.* Валахъ, Волохъ, Волошка, Wallache, *m.* —chin, *f.*; Wołoski, a, ie, Валашскїй, Волошскїй, wallachiſch.

Wołyń, *gen.* nia, *m.* Волынїя, Wolhynien, *n.*

Wyżygot, Wyzygot, *m.* Визиготѳ, Вестготѳ, *m.* Weſtgothe, Viſigothe, *m.*; —gotka, *f.* —готѳка, —gothin, *f.*

Wszowa (miasto), *f.* Вшова, Фрауштатъ, Frauſtadt, *n.*

Wrocław, *m.* Бреславль, *m.* Breslau, *n.*

Żmudź, *f.* Самогитїя, Samogitien (Schamaiten), *n.*; Żmudzin, *m.* -inka, *f.* Самогитецъ, —гитка, Samogitier (Schamaite), *m.* —erin (itin), *f.*; Żmudzki, a, ie, Самогитскїй, ſamogitiſch (ſchamaitiſch).

Żyd, *m.* Żydowka, *f.* Жидъ, Жидовка, Jude, *m.*, Jüdin, *f.*

Poprawki. Поправки. Verbeſſerungen.

Pag. 13 słowo Cieplik. тепловоръ *czytay* тепплотворъ.
— — : Cięża беремунность *cz.* беременность.
— 65 : Dobadać się. Dobadybać *cz.* —wać.
— 72 : Doroznąć. *cz.* —rosnąć.
— — : Dorznać. *cz.* —nąć.
— 74 : Dostawka. Einſatz *cz.* Zuſatz.
— 79 : Drodz. *cz.* Drozd.
— 89 : Dziedzioiad. *cz.* Dziecioiad.
— — : Dzędzierawa *cz.* -rzawa.
— — : Dzieię l. 2. Thaten, *f. pl.* *cz.* Thaten, *f. pl.* Geſchichte, *f.*
— — : Dziełność. *cz.* Dziel—.
— 96 : Etymołogia. *cz.* Etymologia.
— 98 : Fałbala. *cz.* Fal—.
— — : Faldowny. *cz.* Fał—.
— — : Fałset. *cz.* Fal—.
— — : Falszerz. Falszerstwo. *cz.* Fał—.
— 100 : Facyole. *cz.* Faz—.
— 109 : Gaduła. *cz.* —la.
— — : Gałerya *cz.* Gal—.
— 110 : Gałucha. *cz.* Gal—.
— 112 : Gasię. *cz.* Gąsię.
— 113 : Gebkowy. *cz.* Gęb—.
— 121 : Gołgodać. *cz.* —tać.
— 131 : Grząznąć. *cz.* Grzążać.
— — : ib. grąznąć. *cz.* grzaz—.
— 144 : Iasda. *cz.* Iazda.
— 145 : Ieden l. 5 iedna *cz.* -no.
— 148 : Iezdzić. *cz.* Ieżdzić.
— — : Iezdziec, zca. *cz.* Ieździec, dzca.
— 149 : Igrzysko. l. 4. kogo *cz.* z kogo.
— 164 : Karpięć. *cz.* —pię.
— 170 : Kinąć, *v.* Kinać. *cz.* Kiwać.
— 173 : Kłątewny. *cz* Klątew.
— 175 : Kłóce. *cz.* Kłocie.
— — : Klosówka. *cz.* Kł—.
— 176 : Kłuby. *cz.* Kl—.
— — : Kłukciasty. *cz.* Kłyk—.
— 177 : Knelopwać. *cz.* Kneblować.
— 181 : Kolokwindyta. *cz.* Kolokwintyda.
— 182 : Komorka. клѣшутка *cz.* клѣтп—.
— 196 : Kreskować. Stimmen *cz.* ſtimmen,

pag. 197 słowo Krewki. слябый *cz.* сла—.
— — : Krnąbny *cz.* —brny.
— 198 : Królować *cz.* Krol—.
— 201 : Kraiówka. *cz.* Kryiówka.
— 203 : Krzyżak. l. 5. кажа *cz.* кожа.
— 206 : Kudlać *cz.* —łać.
— 214 : Ląg, ęgu *cz.* Łąg, ęgu.
— 217 : Lasa, u *cz.* Las, a, u.
— 226 : Lipnak *cz.* Lipnąć.
— 228 : Lodowaty l. 4. холодонъ *cz.* —денъ.
— 231 : Lubek *cz.* Łu—. l. 2. lub *cz.* łub.
— 236 : Mącić l. 9. ięzyky *cz.* —ku.
— 244 : Mantkowtwo *cz.* Mayt—.
— 254 : Minkarz *cz.* Minc—.
— 255 : Miotlarz *cz.* —łarz.
— 265 : Mrośny *cz.* Mroźny.
— 266 : Mustkatela *cz.* Muszk—.
— 273 : Nagrzeć *v.* nadzibrać *cz.* —dzierać.
— 275 : Nagóbny *cz.* —górny.
— 280 : Namaszanie *cz.* Namaszczanie.
— — : Namaszniec *cz.* -szeniec.
— — : Namiękać. namięknać *cz.* —nąć.
— 281 : Naoczy *cz.* —czny.
— 316 : Niezgorszey. l. 2. израдно *cz.* —рядно.
— — : Niezmyłny *cz.* —mylny.
— 337 : Ociepłały *cz.* —płały.
— 339 : Odbeczceć *cz.* —czeć.
— 342 : Oddział. l. 4. trybunały *cz.* —łu.
— 346 : Odłot *cz.* —lot.
— — : Odlupek *cz.* —łupek.
— 348 : Odpeczać *cz.* —pęczać.
— 350 : Oprzednyny *cz.* -dayny.
— 351 : Odprzysięgać. l. 2. отпригаться *cz.* отрекаться.
— 353 : Odsep. l. 3. abgeſchwemmtes *cz.* angeſchwemmtes.
— 360 : Oficierstwo *cz.* —cyerstwo.
— 363 : Okązałość *cz.* okaz—.
— 367 : Okrzykać. l. 2. okrzykąnć *cz.* —knąć.
— 369 : Ołowianka. гризило *cz.* гру—.
— 372 : Opałać *cz.* —lać.
— 374 : Opiłstwo *cz.* Opilstwo.

pag.	słowo	
pag. 375	słowo	Opołny *cz.* Opolny.
— 378	:	Oreżnik *cz.* Oręż —.
— 380	:	Osełnik *cz.* Oselnik.
— 392	:	Oycyzna *cz.* Oyczyzna.
— 405	:	Pęcznieć, pecznieć *cz.* pęcznić.
— —	:	Pełnomoczny *cz.* Pełnomocny.
— 406	:	Pepek *cz.* Pępek.
— 408	:	Piaczisty *cz.* — czysty.
— —	:	Piec. — cesz *cz.* — czesz.
— —	:	pekł *cz.* piekł.
— 409	:	Piekielko, *m.* *cz.* Piekielnik, *m.*
— 412	:	Pieścioch. — ciaszek *cz.* — cioszek.
— —	:	Pigwa. l. 3. — wawy *cz.* — wowy.
— 414	:	Piórorogy *cz.* — ronogi.
— 415	:	Płakać. płaczę *cz.* pł —.
— 419	:	Pluć. plunać *cz.* — nąć.
— 421	:	b. l. 8. głasie *cz.* głosie.
— 423	:	Pochwa. l. 3. Kpape *cz.* Kappe.
— 426	:	Poczwarzaz *cz.* — ać.
— 427	:	Podchodzić. l. 14. pobiegać *cz.* podb —.
— 428	:	Podczasy *cz.* — aszy.
— —	:	Podeslaniec *cz.* -słaniec.
— 429	:	Podgardłe *cz.* — le.
— —	:	Podhetmany *cz.* — ni.
— 430	:	Podkoniuszu *cz.* — szy.
— 432	:	Podobniuchy *cz.* -chny.
— 435	:	Podskarstwo *cz.* Podskarbstwo.
— 438	:	Podwozić. l. 3 podwozenie *cz.* — żenie.
— 440	:	Pogrobek. pogrobowiek *cz.* — wieć.
— 444	:	Połany *cz.* Pol —.
— 445	:	Połcwierciwy. l. 2. usiężka *cz.* książka.
— —	:	Połedwica *cz.* Polęd —.
— 448	:	Położnoprosty *cz.* Poł —.
— —	:	Półpietrze *cz.* — piętrze.
— 457	:	Poprątać *cz.* Poprzą —.
— —	:	Poprzedzać. l. 4. poprzedzaiacy *cz.* — iący.
— 468	:	Poszpezić *cz.* — szpecić.
— 474	:	Powolanie *cz.* — łanie.
— 475	:	Powracać. l. 8. dzrowia *cz.* zdrowia.
— 479	:	Pardowina *cz.* Prądo —.
— 481	:	Prędki. pręciuchy *cz.* — chny.
— 484	:	Promyk. — mycken *cz.* — myczek.
— 485	:	Protekcya. l. 3. opiera *cz.* opieka.

pag.	słowo	
pag. 486	słowo	Pryncypał *cz.* — pał.
— 487	:	Przaśdnik *cz* Przaśnik.
— 490	:	Przeczy. l. 4. 5. poperzeczny *cz.* proprzeczny.
— 491	:	Przedłużać. l. 2. 3. verlieren *cz.* verlängern.
— —	:	Przedmieyski. l. 2. mieszczani *cz.* — nin.
— —	:	Przednowek. l 2. 3. Neumonde. *cz.* Neumonde; vor der Ernte.
— 492	:	Przedsięwzięcy *cz.* -ęty.
— 493	:	Przegłuszać. przegłusić *cz.* — szyć.
— 494	:	w Przek. poprzyc *cz.* poprzek.
— —	:	Przeklinać. przekłać *cz.* — kląć.
— 495	:	Przekreścić *cz.* — ślić.
— 497	:	Przemięczyć *cz.* Przemiękczyć.
— 501	:	Przepowiadać. l. 9. Przepowiedzienie *cz.* Przepowiedzenie.
— —	:	Przeprożyć *cz.* Przeprażyć.
— 506	:	Przeświadczać. l. 4. preświadzanie, — dzenie *cz.* - dczanie, - dczenie.
— 507	:	Przetrzasać *cz.* — trząsać.
— —	:	— l. 2. przetrzasnąć *cz.* — trząsnąć.
— —	:	— l. 7. przetrzęszenie *cz.* — trzęsienie.
— 508	:	Prewięzywać. prewiąć *cz.* przewiązać. — l. 3 4. przewiewanie *cz.* — więzywanie.
— —	:	— wiążenie *cz.* — żanie.
— —	:	Przewinąć. l. 6. sich und *cz.* sich hin und.
— 509	:	Prewodnia. l. 5. Przedwodnica *cz.* Przew —.
— —	:	Przewoznik. l. 2. Fuhrmann *cz.* Fährmann.
— 510	:	Pezuwać. l. 2. andern *cz.* andere.
— —	:	Przeżuć. przeżywać *cz.* — żuwać. l 5. przeżycie *cz.* — żucie.
— 511	:	Przybrany (*part.* przytrać) *cz.* *part.* *a* przybrać
— 513	:	Przydrobyć. *cz.* — bić.
— 519	:	Przypiorzek *cz.* — rsek.
— 523	:	Przyschnąć. przyschać *cz.* przysychać.

Bayerische Staatsbibliothek München

pag. 526 słowo Przytomny. l. 3. byoź cz. bydź.
— 529 : Przyzwolenie cz. Przyzwolenie.
— 538 : Rektanguł. Prostokat cz. —kąt.
— 554 Rozpaść. l. 4. rozpasrenie cz. —pasienie.
— 556 : Rozpuszczać. l. 8. wodę cz. wodą.
— 557 : Rozsądzać rozsadzić cz. cz. —sądzić.
— 558 : Rozstapić się cz. Rozstą—.
— 560 : Rozumieć cz. —mnieć.
— — : Rozwartokątny. тyро cz. туnо.
— 564 : b. l. 1. тѣстить cz. тѣснить.
— 568 : Rzeka cz. Rzéka.
— 573 : Samozwaniec. l. 3. an=maßte cz. anmaßt,
— 575 : Sciągać. l. 16. rekę cz. rękę.
— 581 : Sieroczy cz. —cy, —ci.
— 591 : Ślizgawica, śliczgawka cz. ślizg—.
— 604 : Spłószyk cz. Spółszyk.
— 614 : Stęchlina cz. Stęchlina, stęchnać, v. Tęchlina, tęchnąć.
— 620 : Strzepek cz. Strzępek.
— 622 : Suchny cz. Suchy.
— 627 : Swiszczeć, świsnąć cz. świsnąć.
— 630 : Szalasznik cz. Szał—.
— 636 : Szerzeń cz. Szerszeń.
— 637 : Sześciorokrzydły cz. Sześcioroskrzydły.
— 641 : Szram bliszna cz. blizna
— 642 : Szrusztak cz. Szrubsztak
— 644 : Szwayga cz. Szwayca.
— 655 : Traciknot. tracyloy cz. traciłoy.
— 663 : Trzeciegodniowi. trzeciodniowi cz. -wy, -wy.
— 666 : Turzyć cz. Turczyć.

pag. 673 słowo Uderzać. l. 7. udarzy cz. uderzy.
— — : Udolny. l. 3. trächtig cz. tüchtig.
— 674 : Ugarać. l. 3. beruhigt cz. beunruhigt.
— 681 : Umizgacz. dumizga o kogo cz. umizga do kogo.
— 684 : Upław. l. 2. upiesięczne cz. miesięczne.
— 686 : a. l. 5. oprowadzenie cz. upr—.
— 688 : Urwipołeć. Urbiś cz. Urwiś.
— 689 : Usieć cz. —ec.
— 695 : Uwisnąz cz. —ąć.
— — : Uwłaczaz cz. — ać.
— — : Uwróz cz. —óć.
— 734 : Ważyć. l. 8. ko cz. co.
— 754 : Wpiąć wpinąć cz. —nać.
— 763 : Wyługowac. wyłyż cz. —łużyć.
— 784 : Wyszastać, вѣсѣчь cz. высѣчь.
— 796 : Wzeyść. wszedł cz. wzszedł.
— 851 : Zawiązać. l. 16. chrzie cz. chrzcie.
— 853 : Zawieźć. l. 4 zaweżenie cz. —wożenie.
— 864 : Żęcić, v. żą. żniwoć cz. żęcie, v. żąć.
— 869 : Zgiać cz. Zgiąć.
— 874 : Zielony. l. 2. zielony cz. —ne.
— 876 : Zjuścić cz. Zjuszyć.
— 880 : Złotożyla cz. —ła.
— 883 : Zmrazać cz. —żać.
— 886 : b. l. 1. zaniesienie cz. zniesienie.
— 887 — Zniwieczyć cz. —weczyć.
— 888 : Żołknać cz. —ąć.
— — : Zolty cz. Zołty.
— 890 — Zrobacywieć cz. Zrobaczywieć.
— 894 : Żużełasty cz. —lasty.
— 895 : Zwawieć cz. —ec.

Bayerische
Staatsbibliothek
München

de la Haye

BSB Bayerische StaatsBibliothek

MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Schmidt, Johann Adolph Erdmann,

Słownik polsko-rossyisko-niemiecki = Slovar' pol'sko-rossijsko-německij

Wrocław 1834

Polygl. 119 h

urn:nbn:de:bvb:12-bsb10779734-3